

**БАШКОРТСА-  
РУССА  
ҺҮЗЛЕК**

---

**БАШКИРСКО-  
РУССКИЙ  
СЛОВАРЬ**

---



**БАШКОРТСА-  
РУССА  
БҮҢЛЕК**

**БАШКИРСКО-  
РУССКИЙ  
СЛОВАРЬ**



РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК  
УФИМСКИЙ НАУЧНЫЙ ЦЕНТР  
АКАДЕМИЯ НАУК РЕСПУБЛИКИ БАШКОРТОСТАН  
ОТДЕЛЕНИЕ ГУМАНИТАРНЫХ НАУК  
ОРДЕНА "ЗНАК ПОЧЁТА"  
ИНСТИТУТ ИСТОРИИ, ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ

---

# БАШКИРСКО- РУССКИЙ СЛОВАРЬ

32000 слов

Ответственный редактор  
З. Г. Ураксин

МОСКВА  
ИЗДАТЕЛЬСТВО "ДИГОРА", "Русский язык"  
1996

РОССИЯ ФЭНДЭР АКАДЕМИЯҢЫ  
ӨФӨ ФИЛМИ ҮЗЭГЕ  
БАШКОРТОСТАН ФЭНДЭР АКАДЕМИЯҢЫ  
ГУМАНИТАР ФЭНДЭР БҮЛЕГЕ  
“ПОЧЁТ БИЛДӘҢЕ” ОРДЕНЛЫ  
ТАРИХ, ТЕЛ ҺӘМ ӨЗӘБИӘТ ИНСТИТУТЫ

# БАШКОРТСА- РУССА ҺҮЗЛЕК

32000 һүз

Яуаплы редактор  
З. Г. УРАКСИН

МӘСКӘУ  
НӘШРИӘТЕ “ДИГОРА”, “Русский язык”  
1996

Редакцион коллегия: Э. Ф. Ишбирзин, З. К. Ишмөхәмәтов, З. Ф. Ураксин

Төзөүселәр: И. М. Агишев, Г. Д. Зәйнуллина, Э. Ф. Ишбирзин, З. К. Ишмөхәмәтов, Т. Х. Күсөмова, С. Ф. Миржанова, Н. Ф. Суфьянова, В. Ж. Төхфәтуллина, З. Ф. Уразбаева, З. Ф. Ураксин, У. М. Яруллина.

Редакционная коллегия: Э. Ф. Ишбердин, З. К. Ишмухаметов, З. Г. Ураксин

Составители: И. М. Агишев, Г. Д. Зайнуллина, Э. Ф. Ишбердин, З. К. Ишмухаметов, Т. Х. Кусимова, С. Ф. Миржанова, Н. Ф. Суфьянова, В. Ж. Тухфатуллина, З. Г. Уразбаева, З. Г. Ураксин, У. М. Яруллина.

**Башкирско-русский словарь: 32000 слов / Российская академия наук. Уфимский научный центр. Академия наук Республики Башкортостан; под ред. З. Г. Ураксина – М.: Дигора, Рус. яз., 1996. 884 с. – ISBN 5-200-02354-8**

Словарь является наиболее полным переводным сводом лексики и фразеологии башкирского языка, в него включено более 40 тысяч слов и устойчивых словосочетаний, дана стилистическая и грамматическая характеристика слов, определена нормативность.

Словарь предназначен для преподавателей школ, техникумов и вузов, переводчиков и широкого круга читателей, интересующихся башкирским языком.

Репродуцирование (воспроизведение)  
данного издания любым способом без  
договора с ТОО “ДИГОРА” запрещается

ББК 81.2-4

ISBN 5-200-02354-8

© ТОО “Дигора”, 1996

© Издательство “Русский язык”, 1996



## ПРЕДИСЛОВИЕ

Жизнь народов нашей страны в современных условиях характеризуется новыми условиями экономических и политических связей, углублением процесса обмена материальными и духовными ценностями.

Значительное место в этом процессе занимают языки как средство общения в разных сферах деятельности между народами и как средство выражения их культур. Ведущей тенденцией национально-языкового развития становится двуязычие: владение в равной степени родным и русским языками, а это ещё далеко не завершённый процесс, который требует постоянного внимания.

В условиях расширения и углубления взаимосвязи между народами Российской Федерации, развития языков и культур всё больше возрастает роль двуязычных словарей, которые способствуют улучшению процессов взаимного общения и понимания, повышению культуры русской и родной речи.

Республика Башкортостан многонациональна. Интерес к башкирскому языку у других народов всё более возрастает, расширяются функции башкирского языка, он стал изучаться в качестве учебного предмета или факультатива во многих небашкирских школах Республики. В связи с этим появилась большая потребность в двуязычных словарях разного типа: полных, кратких, учебных, разговорниках и т. п. Данный словарь может стать основой для многих будущих лексикографических пособий.

Предлагаемый башкирско-русский словарь является наиболее полным по охвату лексики и фразеологии башкирского языка, разработке их значений и переводу на русский язык, по раскрытию возможностей словоупотребления, литературно-нормативным оценкам слов и выражений.

Составителями словаря учтены достижения современной отечественной и зарубежной лексикографии, а также опыт создания башкирских словарей, который имеет уже более чем двухсотлетнюю историю.

Первые словари башкирского языка появились в конце XVIII в. Они были двуязычными, небольшими по объёму, предназначались для устного общения и не публиковались. Так Русско-башкирский словарь, составленный коллежским асессором Оренбургской губернской канцелярии Миндияром Бикчуриным, имел всего 360 слов, переведённых на башкирский язык<sup>1</sup>.

В тот же период подготовкой словарей начинает заниматься императорская Академия наук и художеств<sup>2</sup>. Организованные Академией экспедиции наряду с географическими, этнографическими и другими сведениями занимались сбором данных по языкам различных народов России.

Лексический материал по башкирскому языку, собранный академиком И.Г.Георги, тоже не был опубликован<sup>3</sup>. Впоследствии этот материал (286 башкирских слов) был включён в сравнительные словари языков и наречий, составленных академиком П.С.Палласом<sup>4</sup>.

Имеются также рукописные списки слов, собранных неизвестными авторами, в которых несколько сот русских слов были переведены на различные языки (в том числе и на башкирский)<sup>5</sup>. Некоторое число башкирских слов со специальными пометами было включено в известный учеб-

<sup>1</sup> Архив ЛО АН СССР, оп. 2, фонд 94, ед.хр.13

<sup>2</sup> Кононов А.Н. История изучения тюркских языков в России. Л.: Наука, 1972, с. 57

<sup>3</sup> Гарипов Т.М. Изучение башкирского языка в дореволюционный период. — Вопросы башкирской филологии. М.: Изд-во АН СССР, 1959, с. 36

<sup>4</sup> Сравнительные словари всех языков и наречий, собранные десницей Высочайшей особы. СПб., 1787-1789, 4 т. Отделение первое, содержащее в себе европейские и азиатские языки. Ч. I-II, № 91.

<sup>5</sup> Ишбердин Э.Ф. Историческое развитие лексики башкирского языка. М.: Наука, 1986, с.12

ник Мир-Салиха Бикчурин<sup>6</sup>, а также в общетюркские сравнительные словари Л.З.Будагова<sup>7</sup> и В.В.Радлова<sup>8</sup>.

В конце XIX в. интерес к башкирскому языку вновь возрастает. Наряду с учебниками башкирского языка, изданными на русской графике, появляются небольшие переводные словари (русско-башкирский и башкирско-русский), составленные русским миссионером, знатоком тюркских языков В.В.Катаринским<sup>9</sup> с помощью школьного учителя Мухаметгалима Куватова. Небольшие по объёму (в первый вошло 2500, во второй — 1000 заглавных слов) они занимают значительное место в истории башкирской лексикографии и имели в то время большое практическое значение в изучении башкирского и русского языков.

Башкирско-венгерский словарь венгерского учёного В.Прёле, опубликованный в начале XX в. в качестве приложения к составленному им башкирскому учебнику, является также серьёзным источником по лексике башкирского языка<sup>10</sup>.

До Октябрьской революции башкиры пользовались письменным литературным языком тюрки. Графической основой этого языка была арабская письменность. В начале 20-х годов она была несколько модернизирована и применялась до 1928 года, затем произошла латинизация графики, а в 1940 году был принят алфавит на основе русской письменности.

Башкирский литературный язык постепенно демократизировался, сближался с разговорным языком народа. Расширение его функций в новых условиях потребовало дальнейшей работы по усовершенствованию строя литературного языка, его нормализации. Особенно остро ощущался недостаток и неразработанность терминологической лексики. Поэтому большое внимание уделяется разработке научных терминов, составлению терминологических словарей. В 20-30-е годы в журналах по различным отраслям науки и хозяйства печатались списки терминов<sup>11</sup>, были изданы первые двуязычные терминологические словари<sup>12</sup>.

Работа по терминологии башкирского языка ведётся непрерывно. В связи с углублённым развитием отдельных отраслей науки и техники, большими изменениями в общественной жизни расширяется и совершенствуется словарный состав литературного языка.

Планомерная работа по сбору лексики башкирского языка, её упорядочению и созданию словарей начинается в 20-х годах нашего столетия. В результате этой деятельности публикуются небольшие по объёму словари с толкованием слов и выражений на башкирском языке<sup>13</sup>. Правда, по принципам отбора лексики и составления они больше тяготеют к диалектным словарям. Несмотря на это, они ценны представленным материалом, собранным из живого разговорного языка народа, большое значение имеют и толкования. В 30-е годы составлением толкового словаря башкирского языка занимался писатель Тухват Мурат. Однако собранный им богатый фактический материал, разработка толкований, к сожалению, остались незавершёнными, словарь дошёл до наших дней только в рукописи<sup>14</sup>.

В истории башкирской лексикографии особое место занимает творческая деятельность М.А.Кулаева, врача по специальности, языковеда и просветителя по призванию. Собрав богатый фактический материал из разговорного языка оренбургских башкир ещё до Октябрьской революции, он впоследствии составил весьма оригинальный по структуре башкирско-русский словарь, оставшийся в рукописи<sup>15</sup>.

В конце 30-х годов начинается работа по составлению больших двуязычных словарей, которые в определённой степени давали возможность раскрыть словарное богатство башкирского языка, способствовали нормированию его лексики. Одним из первых лексикографических пособий подо-

<sup>6</sup> Бикчурин М.С. Начальное руководство к изучению арабского, персидского и татарского языков с наречиями бухарцев, башкир, киргизов и жителей Туркестана. 1-е изд. Оренбург, 1859; 2-е изд. Казань, 1869.

<sup>7</sup> Будагов Л.З. Сравнительный словарь турецко-татарских наречий. СПб., 1869, т. I; 1871, т. 2.

<sup>8</sup> Радлов В.В. Опыт словаря тюркских наречий. СПб.: 1888-1911, т. I-IV.

<sup>9</sup> Катаринский В.В. Краткий русско-башкирский словарь. Оренбург, 1893; Башкирско-русский словарь. Оренбург, 1899; на обл. 1900.

<sup>10</sup> Prohle V. Baskir nyelvtanolmanyak. Szajeyzyek. «Keleti szemle». Budapest, 1903—1904, т. IV—V, с. 194—214 и 228—271.

<sup>11</sup> Гилми мэркэз тарафынан кабул ителгэн истилахтар || Белем, 1924, N1-2, 5; Физика терминдары || Белем, 1925, N11-12; Ғәбитов Х. Маңыззар (терминдар) тикшерүзә тоткан кюльбыз || Башкорт аймағы, 1926, N 2 и др.

<sup>12</sup> Вильданов Г. Эш атамалары (терминдар). Өфө, 1927; Башкорт теле терминдары һүзлеге || Бюллетень N1. Өфө, 1931; Мөхәмәдиев М.Н. һәм Әбдрәшит Х.А. Русса-латинса-башкортса медицина терминдары. Өфө, 1935; Шакиров З., Хөсни У. Тел терминдары. Өфө, 1935.

<sup>13</sup> Вильданов Г. Башкорт лөгәте (из уст народа) || Белем, 1924. N3-4; Таһиров И. Башкорт лөгәте. Өфө, 1926.

<sup>14</sup> Научный архив УНЦ РАН, ф.75, оп.1.

<sup>15</sup> Научный архив УНЦ РАН, ф.30, оп.1.

бного типа были два выпуска русско-башкирского словаря<sup>16</sup>. Эти словари, хотя предназначены были для учащихся, тем не менее служили основой для последующих двуязычных словарей.

Первый большой русско-башкирский словарь был подготовлен сотрудниками Института языка, литературы и истории при Совете Министров БАССР под руководством известного тюрколога и башкироведа Николая Константиновича Дмитриева<sup>17</sup>. Он содержит 40 тысяч заглавных слов русского языка с переводом на башкирский язык. Этот словарь впервые раскрыл в определённой степени и богатства словарного состава башкирского языка.

В 1958 году вышел в свет башкирско-русский словарь, появление которого было значительным событием в культурной жизни республики<sup>18</sup>. В него вошло 22 тысячи башкирских слов. По объёму и разработке слов данный словарь превосходил предыдущие лексикографические издания и был в то время наиболее полным собранием лексики башкирского языка.

В 1964 году был опубликован новый русско-башкирский словарь<sup>19</sup>, в котором дано 45 тысяч русских слов с переводом на башкирский язык. В этом словаре значения русских слов раскрыты полнее, а в переводах широко использованы синонимы.

В последние 30 лет наряду с значительными по объёму терминологическими и двуязычными словарями<sup>20</sup> были подготовлены и изданы лексикографические пособия по отдельным лексико-семантическим группам слов: словари синонимов, омонимов, антонимов, морфем, фразеологических единиц; выпущены словари-справочники личных имён, топонимов<sup>21</sup>.

Башкирские языковеды с 20-х годов нашего столетия непосредственно занимаются изучением живых народных говоров. Обработка богатого лексического материала, собранного за долгие годы, и издание трёхтомного диалектологического словаря имеет большое значение в обогащении лексики литературного языка и его нормировании<sup>22</sup>. Всего по башкирскому языку издано более 50-ти словарей различного типа, объёма и назначения.

Группа языковедов Института истории, языка и литературы Уфимского научного центра РАН с начала 60-х годов вела работу по подготовке толкового словаря башкирского языка. На основе изучения лексики башкирской художественной (начиная с конца XIX в.), научной, общественно-политической литературы, публицистики советского периода, памятников устного народного творчества, архивных рукописей, печатных и рукописных словарей была создана лексическая картотека, состоящая из 1 миллиона единиц с цитатами из источников.

На базе картотечного фонда впервые составлен толковый словарь общенационального башкирского языка<sup>23</sup>. Он охватывает более 55 тысяч заглавных слов и фразеологических единиц, обще-

---

<sup>16</sup>Русско-башкирский словарь. Сост.: Г.Р.Каримова. Под. ред. Н.К.Дмитриева. Уфа: Башгосизд., 1942; Русско-башкирский словарь. Сост.: Г.Р.Каримова. Под. ред.: Н.К.Дмитриева. М.: Изд-во нац. и иностр. словарей, 1954.

<sup>17</sup>Русско-башкирский словарь. Сост.: К.З.Ахмеров, Т.Г.Баишев, А.М.Бикмурзин, М.Бурангулов, Г.И.Ишбулатов, А.Ш.Кутушев, А.И.Харисов, М.Хафизов. Под. ред.: Н.К.Дмитриева, К.З.Ахмерова, Т.Г.Баишева. М., 1948.

<sup>18</sup>Башкирско-русский словарь. Сост.: К.З.Ахмеров, Т.Г.Баишев, А.М.Бикмурзин, У.М.Каюмова, Б.С.Саяргалеев, Р.Н.Терегулова. Под. ред.: К.З.Ахмерова, Т.Г.Баишева, Г.Р.Каримова, А.А.Юлдашев. М., 1958.

<sup>19</sup>Русско-башкирский словарь. Сост.: Т.М.Гарипов, Н.Х.Ишбулатов, Б.С.Саяргалеев, Р.Н.Терегулова, У.М.Яруллина. Под. ред.: К.З.Ахмерова, У.М.Яруллина, Т.М.Гарипов, З.К.Ишмухаметов, М.Л.Рафиков. М., Советская энциклопедия, 1964.

<sup>20</sup>Перечень терминологических словарей см. "Башкирское языкознание: Указатель литературы", Уфа, 1980; Асадулина Ф.Ф., Сахипов З.Г., Саяхов Л.Г., Ураксин З.Г. Русско-башкирский учебный словарь. Уфа, 1987.

<sup>21</sup>Ураксин З.Ф. Башкорт теленең синонимдар һүзлеге. Өфө, 1985; Эхтәмов М.Х. Башкорт теленең омонимдар һүзлеге. Өфө, 1986; Эхтәмов М.Х. Башкорт теленең антонимдар һүзлеге. Өфө, 1987; Ураксин З.Ф., Надршина Ф.А., Йосопов Х.Ф. Башкортса-русса фразеология һүзлеге. Өфө, 1973; Кусимова Т.Х. Башкорт исемдәре. Өфө, 1982; Камалов А.А., Ураксин З.Ф., Шәкүров Р.З., Хисмәтов М.Ф. Башкорт теленең топонимдар һүзлеге, Өфө, 1980; Ураксин З.Ф. Русско-башкирский фразеологический словарь. М.: Русский язык, 1989; Эхтәмов М.Х. Башкорт теленең морфемалар һүзлеге. Өфө, 1992 и др.

<sup>22</sup>Башкорт һөйләштәренен һүзлеге, т.1. Сост.: Н.Х.Ишбулатов, Н.Х.Максютова, С.Ф.Миржанова, С.Г.Гильманова. Под ред. Н.Х.Максютовой, Н.Х.Ишбулатова; т.2. Сост.: Н.Х.Ишбулатов, Н.Х.Максютова, С.Ф.Миржанова. Под ред. Н.Х.Максютовой, Уфа, 1970; т.3. Сост.: М.И.Дильмухаметов, Г.Г.Гареева, Н.Х.Максютова, С.Ф.Миржанова, У.Ф.Надергулов. Под ред. Н.Х.Максютовой, Уфа, 1987.

<sup>23</sup>Башкорт теленең һүзлеге. Сост.: И.М.Агишев, А.Г.Биишев, Г.Д.Зайнуллина, З.К.Ишмухаметов, Т.Х.Кусимова, З.Г.Ураксин, У.М.Яруллина. Редколлегия: А.Г.Биишев, Н.В.Бикбулатов, Н.Х.Ишбулатов, З.К.Ишмухаметов, З.Г.Ураксин, Г.Б.Хусаинов, А.А.Юлдашев, У.М.Яруллина. Т.1-2. М.: Русский язык, 1993-1994.



ственно-политическую и научно-техническую терминологию, архаизмы и историзмы, этнонимы народов мира и России, наиболее полно описана семантика вариантных слов и фразеологических единиц, показаны их смысловые оттенки, дана грамматическая и стилистическая характеристика, тем самым достигнуто раскрытие словарного богатства языка, системы значений каждого слова, его грамматических и стилистических возможностей. В основу словаря положен принцип нормативности, т. е. слова имеют нормативную характеристику, унифицирована орфография ряда слов и словоформ. Абсолютное большинство слов и фразеологизмов снабжено цитатами.

Настоящий башкирско-русский словарь составлен на базе картотеки и лексикографических разработок толкового словаря современного башкирского языка и на сегодня является наиболее полным переводным словарём башкирского языка. В нём широко представлены и фразеологические единицы, в качестве иллюстраций даны наиболее типичные словосочетания.

Словарь составлен научными сотрудниками ордена "Знак Почёта" института истории, языка и литературы Уфимского научного центра РАН под научным руководством З.Г.Ураксина: И.М.Агишев (буквы А,Э), Г.Д.Зайнуллина (буквы Б,В,Г,У,Һ от слова *һыныҡ* и до конца), Э.Ф.Ишбердин (Һ от начала до слова *һынығы*), З.К.Ишмухаметов (Ғ,Д,З,Е,К,Ф,Х,Ц,Ч,Ш,Щ), Т.Х.Кусимова (Ж,З,И,Л,М,Н,Т — от начала до слова *тәп*), С.Ф.Миржанова (Ә), Н.Ф.Суфьянова (Ы), В.Ж.Тухфатуллина (О,П,У,Ю,Я), З.Г.Уразбаева (С,Т — от слова *тәпкә* до слова *түзлек*), У.М.Яруллина (Й,К). Предисловие написано З.Г.Ураксиным. Первичное редактирование буквы Б провел Т.М.Гарипов. Список башкирских племён, родов и родовых подразделений составлен Р.Г. Кузеевым.

Отдельные части словаря в процессе редактирования были рецензированы преподавателями вузов М.Х.Ахтямовым, З.З.Абсалямовым, М.В.Зайнуллиным, Ф.Г.Хисамитдиновой. Техническое оформление рукописи словаря и сверку провела Ы.Ш.Кубагушева, частичное участие в этой работе принимала А.Р.Зарипова.

Редакционно-издательская подготовка словаря начата в издательстве «Русский язык». Окончательное редактирование словаря, компьютерный набор, вёрстка, художественное оформление сделаны в издательстве «Дигора» (бывшая редакция словарей на языках народов СССР).

Институт будет признателен за все предложения и критические замечания, направленные на улучшение качества словаря. Свои пожелания и предложения просим посылать по следующим адресам: 450054 г.Уфа, Пр.Октября, 71, Институт истории, языка и литературы УНЦ РАН; 103012, К-12, Старопанский пер., 1/5, Издательство "Русский язык", «Дигора».

## БАШКИРСКИЙ АЛФАВИТ БАШКОРТ АЛФАВИТЫ

А а	а	К к	кы	Ү ү	ү
Б б	бә	Л л	эль	Х х	ха
В в	вә	М м	эм	Һ һ	һа
Г г	гә	Н н	эн	Ц ц	цә
Ғ ғ	ғы	Ң ң	эң	Ч ч	че
Д д	дә	О о	о	Ш ш	ша
З з	зә	Ө ө	ө	Щ щ	ща
Е е	е	П п	пә	ь	ер
Ё ё	ё	Р р	эр	Ы ы	ы
Ж ж	жә	С с	эс	ь	ерь
З з	зә	Ҙ	Ҙе	Э э	э
И и	и	Т т	тә	Ә ә	ә
Й й	кыска и	У у	у	Ю ю	ю
К к	ка	Ф ф	эф	Я я	я

## О ПОЛЬЗОВАНИИ СЛОВАРЁМ

1. Все заглавные башкирские слова располагаются по алфавиту и со всеми относящимися к ним материалами образуют словарную статью.

2. Омонимы, т. е. слова, одинаковые по написанию и звучанию, но разные по значению, даются отдельными статьями и обозначаются римскими цифрами:

ат I имя ...

ат II лошадь ...

кала I город ...

кала II послелог с исх. п. ...

3. Омографы, т. е. слова, одинаковые по написанию, но различные по произношению, даются отдельными статьями с указанием ударения без цифрового обозначения:

тэхник тэхник...

техник технический...

яңы только что...

яңы ный...

4. Если заглавное слово самостоятельно не употребляется или непереводимо вне словосочетания или составного наименования, то после него ставится двоеточие и приводятся эти словосочетания или составные, наименования:

белмәш: белмәш булғы дэләт вид, что не знал...

берләм: берләм юл трóпка, тропинка...

5. Парные, парно-повторные слова с написанием через дефис даются самостоятельными статьями по алфавиту первого компонента:

алтын-көмөш драгоценные металлы, драгоценности

кабат-кабат неоднократно...

урык-һурык урывками...

Части парных слов, не имеющие самостоятельного употребления, не выделяются как заглавные.

6. Фонетические, орфографические, грамматические и лексические варианты даются на своём месте по алфавиту со ссылкой на наиболее употребительный вариант, где помещаются переводы и необходимый иллюстративный материал:

бейекләнеү с.м. бейегәйеү

гөмүм с.м. дөйөм

ғәзелһеҙ с.м. ғәзеллекһеҙ

кағыу II с.м. кағыл

Если фонетические варианты одинаково употребляются в литературном языке с точки зрения нормативности, то каждый из них помещается на своём месте по алфавиту с отсылкой друг на друга после соответствующего перевода в скобках с пометкой с.м.:

аз (эз) мáло, немнóго, недостáточно...

эз (аз) мáло, немнóго, недостáточно...

7. Сложносокращённые слова и наиболее употребительные аббревиатуры даются отдельными статьями без расшифровки:

авиаконструктор авиаконстрóктор...

вуз вуз...

комдив комдív

8. Лексические диалектизмы приводятся отдельной словарной статьёй с пометой *диал.* и с отсылкой к литературному соответствию:

ойоткан *диал. с.м.* катык...

9. Самостоятельными словарными статьями даются лексикализованные грамматические формы слов:

агар протóчный...  
алдан зарáнее, предварительно...  
берлектэге совмéстный...  
гүмергэ навéки, навсегдá...  
күрөңөч *вводн. сл.* вíдимо, по-вídимому, очевíдно...

Отдельные лексикализованные слова, выражающие поздравления, приветствия, пожелания и т. п. даются в форме бытования их в речи:

наумы здравствуй...

10. Регулярные образования (на -лы, -һыз, -лык и др.) даются отдельными статьями в том случае, если они приобрели самостоятельные лексические значения и имеют переводные соответствия в русском языке:

акыллы ўмный...  
башһыз глúпый, тупой...  
шыйыклык жидкость...

В остальных случаях они приводятся в числе словоизменительных форм в словарных статьях на соответствующее неизменяемое слово.

11. Уменьшительные и ласкательные формы имён существительных даются отдельными статьями, если они приобрели новое значение или широко употребительны:

балакай *ласк.* дётка, дёточка  
кошсок *уменьш.* птíчка, птáшка...

12. Формы прилагательных и наречий со значением превосходной степени, выражаемой частицами, а также сами частицы даются самостоятельными статьями на своём алфавитном месте:

кап- *част. усил. к прил. и нареч., начинающимся на ка-*; кап-кара 1. чёрный-пречёрный, очень чёрный, совершенно чёрный;... 2. черным-черно...

кып-кысқа 1. корóткий-прекорóткий, очень корóткий, совсём корóткий, совершенно корóткий; кып-кысқа сас очень корóткие волосы 2. очень кóротко, совсём кóротко, совершенно кóротко; күлдэкте кып-кысқа тегеү совсём кóротко сшить плáтьё...

13. В словаре самостоятельными статьями приводятся:

а) имена существительные всех категорий;

б) имена прилагательные, как производные, так и неизменяемые;

в) все категории местоимений, кроме отрицательных и неопределённых в форме словосочетаний;

г) все разряды числительных: количественные и приблизительные от 1 до 10, круглые десятки, сотни, тысяча, миллион, миллиард, триллион, ноль; порядковые и разделительные от 1 до 10, от круглых десятков, от сотни, тысячи; собирательные от 1 до 7 и десять; дробные числительные приводятся в статье количественного числительного;

д) все разряды наречий;

е) все залоговые формы глаголов;

ж) служебные и экспрессивно-эмоциональные части речи — послелого, частицы, модальные слова, междометия, подражательные слова, звательные слова, союзы.

14. Части речи даются следующим образом:

а) существительные в форме основного падежа без указания их грамматической принадлежности; к заглавным словам-существительным, которые изменяют форму основы при аффиксации, в квадратных скобках указывается изменяющаяся форма:

көрэк [-ге] лопáта...  
талап [-бы] трéбование...  
тарак [-гы] грéбешóк...

б) прилагательные и наречия — без указания их грамматической принадлежности;

в) местоимения — с пометой, указывающей их грамматическую принадлежность. Косвенные падежи личных и указательных местоимений даются с указанием падежа и переводом на своём месте по алфавиту:

мин *мест. личн. я;* ...  
миңа *мест. дат. п. от мин мне...*

г) числительные даются с пометой, указывающей их грамматическую принадлежность:

биш *числ. колич. пять; пяти (в сложных словах)...*  
бишәү *числ. собир. пятеро; ...*

д) послелог даётся с грамматической пометой и формами падежного управления:

бире II *послелог с исх. п. с;* ...

е) частицы даются с грамматической пометой и разъяснениями их употребления:

ук II *частица усил. же;* ...



ж) модальные слова, междометия, подражательные слова, звательные слова, союзы даются с соответствующей грамматической пометой и при необходимости с разъяснением их употребления:

бар... *мод.* I I. есть, имётся; ...  
и-ни-ни *межд.* выражает иронический смех хе-хе-хе; ...  
лүрк-лүрк *подр.* трюх-трюх; ...  
маһ-маһ *зват.* для подзыва собаки; ...  
һәм *союз соед.* и; ...

з) глаголы даются в принятой башкирской грамматике форме инфинитива на -һу, -еу, -оу, -өү (барһу, йөрөү, килеү).

При глаголах с сильным управлением указывается форма управления путём подачи сокращённых названий падежей при заглавном слове или его значениях, при многозначности глаголов:

танһу I B...  
танһу II B...

15. Значения слов располагаются по употребительности: наиболее употребительные, актуальные, более общие предшествуют менее употребительным, частным, специальным значениям. Стилистически окрашенные, устаревшие, диалектные и служебно-грамматические значения даются в конце словарной статьи.

16. Слова с разными грамматическими значениями при общности семантики и происхождения разрабатываются как одно многозначное слово с соответствующей грамматической характеристикой и переводом каждого значения:

бүтән I. другбй, инбй; бүтән кеше другбй человек; ... 2. *в знач. нареч.* бльше; впредь; ужё; унда бүтән бармайым я туда больше не пойду; ... 3. *послелог с исх. п.* крбме; минец һинәи бүтән якындарым юк крбме тебя у меня нет близких  
карт I. старый... 2. *суц.* старик...

17. В статье разные грамматические категории башкирского слова разделяются арабскими полужирными цифрами с точкой, а лексические значения — светлыми арабскими цифрами со скобкой:

билдә 1) мётка, помётка; ... 2) знак  
ғәзел I. справедливо, беспристрастно; ... 2. справедливый, беспристрастный; ...

Значения многозначных фразеологических единиц также выделяются буквами со скобкой:

◇ ...аякка баһтырыу а) помогать влечиться, выздороветь б) восстановить хозяйство, производство в) поставить на ноги (*вывести в люди*)

18. Передача на русский язык определения имён существительных в изафетной конструкции осуществляется в словарной статье параллельками (знаком ||). Этот знак ставится между ними непосредственно, так как они указывают не на значение башкирского слова, а только на возможность его употребления в качестве определения в русском переводе; в сочетаниях с аффиксом принадлежности после возможного варианта перевода в качестве определения даётся через точку с запятой к основному переводу:

кала ғород || городскбй; зур кала большбй ғород; кала урамы городская ўлица; ўлица ғорода

19. Имена действия от глаголов переводятся на русский язык существительными и относительными прилагательными:

уҡһу I I. B читать... || чтёние, чтёнка 2. *в форме мн. ч.* чтёнки  
уҡһу II I. учиться, обучаться...

20. При существительных отдельным значением через арабские цифры со скобками указываются формы ласкательности с соответствующими пометами:

күбәлак I) бабочка, мотылёк... 2) *в ф. притяж. ласк.* мотылёк мой

В значениях слов через помету *или* указываются также лексико-синтаксические варианты, полностью совпадающие со значением лексической единицы:

йолҡкос I) (*или етен йолҡкос*) льнотеребилная машина 2) *перен.* рвач

21. Синонимы башкирских слов даются через помету *тж.* после перевода:

кылансык I. кокетливый... (*тж. кыйпанлак...*)

килендәш жёны родных братьёв (*по отношению друг к другу*); *тж. апһын*

22. Синтаксически связанные значения башкирских слов выделяются арабскими цифрами со скобкой, при этом указываются синтаксические условия проявления данного значения:

кис I) вёчер... 2) *в сочетании с колич. числ.* ночь; ике кис йоклау ночевать две ночи

23. При соответствии русского эквивалента прямому и переносному значению башкирского слова перед ним ставится помета *прям., перен.*:

калҡһу I I) *прям., перен.* подниматься;.. урындан калҡһу подняться с места; көрәшкә калҡһу подняться на борьбу...

24. В тех случаях, когда значения слова (в том числе и переносное) совпадают с аналогичны-

ми значениями русского слова и переводятся одинаково, перевод оформляется пометой в разн. знач.:

**коро** в разн. знач. сухой; ...

25. Когда башкирскому разговорному или просторечному слову соответствует литературный перевод, помета ставится при заглавном слове:

**апкайтү разг.** приносить; приводить

**мэрийэ разг.** русская женщина

Если для перевода имеется только разговорное или просторечное русское слово, помета ставится в конце перевода, а если переводов несколько — в конце соответствующего эквивалента:

**китеү II...** откálывать;... отшибáть *прост.*

26. В словаре формы и значения башкирского слова даются с возможно точными переводами на русский язык. В переводах близкие по смыслу синонимы отделяются запятой, более отдаленные по значению и различающиеся стилевой принадлежностью переводы — точкой с запятой:

**какса** художáвый, сухощáвый, сухопáрый...

**калып** [-бы] колóдка; излóбница, фóрма

При наличии в переводе лексического эквивалента и рíзвёрнутой формы перевода сначала приводится эквивалент:

**галэм мир,** земнóй шар; ...

**какашыу пáчкаться,** сильно загрязнйться...

27. Различные дополнительные пояснения и уточнения значений и оттенков значения башкирского слова при переводе даются курсивом в скобках:

**кэйнеш шүрин** (*младший брат жены*)

**лыс сплошь,** насквóзь (*мокрый, сырой*)

28. При отсутствии лексических эквивалентов описательные переводы слов даются курсивом без скобок:

**кыстыбый I 1)** *род пирога, начинённого тонким слоем картофельного пюре, пшённой каши и т. п.*

29. В тех случаях, когда названия специфических для башкирского быта реалий не имеют соответствий в русском языке, в переводе даётся термин в русском написании; после этого в скобках помещается пояснение:

**бауырпак** баурсáк (*мелкие продолговатые кусочки из теста, замешенного на яйцах, и сваренные в масле*)

30. Заглавные башкирские слова, которым соответствуют русские существительные со значением парности или множественности и имеющие в русском языке единственное и множественное число, переводятся обеими формами русского эквивалента:

**бийма** вáленок; вáленки...

**керпек** реснйца; реснйцы...

31. Названия народов и некоторых профессий переводятся формой мужского рода. Форма женского рода указывается переводом соответствующего словосочетания в одной словарной статье:

**авар** авáрец | авáрский;... **авар катыны** (**кызы**) авáрка;...

**спортсмен** спортсмэн;... **спортсмен кыз** (**катын**) спортсмэнка

**телефонист** телефонйст

32. Функции служебных имён разрабатываются внутри словарной статьи на соответствующее имя существительное после перевода значения:

**каш...** 2. *в роли служ. имени* близ, óколо, вóзле, при, пóдле, у, к; **өй кашына** килеү *подойти к дóму; өй кашында* тóруо *стоять вóзле дóма; юл кашындагы* агас *дерево у дóрбги*

33. Местоимения, которым соответствуют русские местоимения разного грамматического рода, переводятся формами всех этих родов:

**ул II 1.** *мест. личн.* он; она; онó...

В иллюстративных примерах на такие местоимения перевод даётся мужским родом:

**ул якшы йырлай** он хорошо пóёт

34. Перевод глагола даётся в несовершенном виде, за исключением тех случаев, когда соответствующий несовершенный вид неупотребителен или малоупотребителен:

**атлау** шагáть, ступáть;...

**ябыу...** 2) *закрывáть;...*

В глагольных сочетаниях глагол переводится тем видом, который наиболее подходит для точной передачи значения башкирского контекста:

**дөрөсөн** белеү *узнать правду*

**кунакты озатыу** *проводить гóстя*

Так же переводятся и сложные глаголы:

**агып бөтеү** *вйтечь, вйлиться*

35. Залоговые и другие формы глаголов приводятся дифференцированно, сопровождаясь при необходимости соответствующей пометой и отсылкой к основной фóрме:

**йөрелөү** *безл. от йөрөү...*

**йыузырыу** *понуд. от йыуу...*

йыуышыу *взаимн.-совм. от йыуыу...*

йышыгылыу 1) *страд. от йышыу...*

уянғылау *многokr. от уяныу...*

Те же формы, развившие новые лексические значения, разрабатываются как обычные глаголы, без указания залоговой пометы:

еддертеу 1) *понуд. от еддереу...* 2) *нестись, мчаться;...*

казалыу 1) *страд. от казуу...* 2) *впиваться в кого, во что*

36. После перевода безобъективного действия, выраженного возвратной формой глагола, даётся курсивом в скобках дополнительное пояснение (*про себя, вообще и т. п.*):

укыныу *читать (про себя)*

һойләнеу *говорить (про себя)*

языныу *писать (вообще)*

37. Переходные глаголы снабжаются переводами их значений и даются без помет:

килтереу *приносить*

Если у этой формы имеется значение безличности, оно выделяется отдельным значением, без залоговой пометы:

арытыу 1) *утомлять* 2) *безл. от арыу...*

38. При переводе переходных глаголов в необходимых случаях указываются падежные управления при соответствующих русских глаголах:

көтөрләтеу *хрустеть чем...*

кыскырыу... 2) *кричать на кого...*

39. Если у глагола имеется и значение наречия, которое раскрывается только в форме деепричастия, то оно разрабатывается как обычное наречие со следующим пояснением — *в форме деепр. на -п выступает в знач. нареч.*:

һәрмәнеу... 2. *в форме деепр. на -п выступает в знач. нареч. бщупью...*

40. Если основной глагол выполняет функцию вспомогательного глагола, образуя при этом видовые конструкции с деепричастием другого глагола, то эта его функция разрабатывается отдельным значением:

биреу... 3. *с деепр. др. гл. выступает в роли вспом. гл. со значением продолжения действия; уйнай биреу поиграть, продолжить играть...*

41. Значение сложных глаголов раскрывается описательно с указанием сочетающихся слов в качестве помет:

килеу... 19) *в сочетании с прил., нареч. образует сложный гл. со знач. действия или состояния, выраженного основным словом: алпан-толпан килеу ходить вперевалку, переваливаться...* 20) *в сочетании с гл. на -ғы, -кы образует сложные глаголы со значением желания, хотения, стремления и т. п.: ашағы килеу хотеть есть...*

42. Междометия по мере возможности переводятся, иногда значение перевода раскрывается курсивом:

уй *межд. выражает боль, лёгкий испуг от внезапности ой, ай...*

43. Подражательные слова разрабатываются следующим образом:

а) звукоподражательные слова по возможности даются переводом и необходимым пояснением, при отсутствии лексического соответствия применяется описательный перевод (курсивом):

дөп *подражание глухому падению или удару бух, бах...*

мытыр *подражание хрусту, напр. суставов, сухих зёрен...*

б) образоподражательные слова снабжаются пометой *подр.* и после чёрточки описательным переводом (курсивом):

терт *подр. — о дрожи, вздрагивании...*

Удвоенные формы подражательных слов с усилительным оттенком значения приводятся в статье при соответствующем слове с пометой *усил.*:

сый (*усил. сый-сый, сый за сый*) *подражание визгу*

В многозначном подражательном слове удвоенная форма приводится после соответствующих значений.

Так же приводятся усилительные формы с наращением согласного в конце:

ыж (*усил. ыжж*) *подражание свисту, напр. ветра*

44. Иллюстративный материал даётся на все заглавные слова, за исключением отсылочных. В качестве примеров приводятся словосочетания, пословицы и поговорки. Примеры по возможности должны отражать все виды словосочетаний, которые активно употребляются в языке.

В переводах отражаются и случаи соответствия составных имён терминологического характера русским словам разного грамматического рода:

кош...; кош караусы *птичник; птичница*

45. Иллюстративные примеры переводятся в нейтральной форме, если это невозможно — в наиболее употребительной, соответствующей по грамматическому значению башкирской форме:

...сэй эсеу *пить чай;...*

...төн булды *настала ночь;...*



46. Если перевод словосочетаний с вспомогательным глаголом неполный, то в скобках даётся дополнительное объяснение:

...дөмбөрләп тороу грохотать (*продолжительно*)...

...эшләп йөрөү рабтатъ (*в данный момент*)...

47. Если в одном и том же значении употребляется и отдельное слово и словосочетание с этим словом, то словосочетание даётся в той же статье в конце значения с отсылкой на это слово с пометой *то же, что*:

укытыусы учитель, преподаватель;... укытыусы кеше *то же, что* укытыусы

48. В случае, если один из компонентов башкирского сочетания может быть заменён другим словом или словосочетанием, вариант приводится в круглых скобках с *или*:

...киба биреу (*или төшөү*) просбхнутъ, подсбхнутъ

49. Иллюстративные словосочетания, составные наименования, пословицы и поговорки даются при тех значениях слова, к которым они относятся. Если словосочетания соотносятся с несколькими значениями слова, они даются при последнем из них:

бешереу 1) варить;... 2) печь, выпекать;... 3) обваривать, ошпаривать, обжигать;... бешереу алыу 1) сварить 2) испечь 3) ошпарить, обжечь...

50. Словосочетания, не подходящие ни к одному из значений слова, а также составные названия и фразеологические единицы приводятся в особом разделе в конце словарной статьи за знаком ромб [◊], как правило, по первому компоненту в алфавитном порядке, а со словарных статей по другим компонентам делается ссылка через помету *см.*:

ағас дөрево... ◊ ағас ауыз *разг. косноязычный*...

ауыз рот... ◊ ағас ауыз *см. ағас*

Принцип подачи по стержневому (главному) слову соблюдается лишь по отношению к устойчивым составным терминам:

карағат смордина...

◊ эт карағаты *бот. паслён чёрный*...

51. В пределах одного значения слова иллюстративные примеры располагаются следующим образом:

а) в статьях на имена существительные сначала даются словосочетания существительного с прилагательным, числительным, затем сочетания с глаголом, существительным, наконец, целые фразы, пословицы и т. д.

б) в статьях на прилагательные и наречия — сначала определительные сочетания с именами, затем — с глаголами и, наконец, целые фразы.

52. Пословицы, поговорки и фразеологические единицы переводятся следующим способом:

а) если образ башкирской пословицы или поговорки полностью совпадает с русским аналогом, то в качестве перевода даётся этот аналог:

балык башынап серей *посл. рыба гниёт с головы*...

б) если образ понятен и имеет приблизительно соответствующий по смыслу русский аналог, даётся литературный перевод, после которого с пометой *соотв.* приводится аналог в скобках:

кызыл кар яугас *погов. когда выпадет красный снег (соотв. когда рак на горе свистнет)*;

в) если в русском языке нет соответствия башкирскому фразеологизму, даётся его описательный перевод, а в скобках для раскрытия образа башкирского оригинала приводится буквальный перевод:

күз һатыу бесцельно бродить (*в толпе*) (*букв. продавать глаза*);

г) при отсутствии русского соответствия даётся литературный перевод:

калган эшкә кар яуа *погов. на отложенное дело снег ложится*;

күңел кылын сиртеу трбнуть душу

д) если литературный перевод не даёт полного представления о смысле башкирского оригинала, в скобках курсивом даётся разъяснение ситуации употребления:

ана кояш клянусь богом (солнцем) (*говорится, чтобы уверить кого-л. в чём-л.*)

53. В зависимости от сферы употребления слова снабжаются пометами в соответствии с приведённым в словаре списком условных сокращений:

билән *геогр.* седловина

каясай *бот.* василёк шершавый

54. Заглавное слово, примеры даются полужирным строчным шрифтом; необходимые пометы — курсивом. После разработки каждого значения точка с запятой не ставится, в конце статьи точка также не ставится.

55. Русские переводы даются с ударением. На словах с курсивом ударение проставляется только в том случае, если оно имеет смыслоразличительное значение.

## СПИСОК УСЛОВНЫХ СОКРАЩЕНИЙ

- ав. — авиация  
анат. — анатомия  
антроп. — антропология  
археол. — археология  
архит. — архитектура  
астр. — астрономия  
бакт. — бактериология  
безл. — безличная форма — эйһез форма  
биол. — биология  
бот. — ботаника  
бран. — бранное слово, выражение — эрләү һүзе  
буд. — будущее время — киләсәк заман  
букв. — буквально — һүзмә-һүз  
бухг. — бухгалтерский термин — бухгалтерия термины  
в. — век — быуат  
вводн. — вводное слово — инеш һүз  
вет. — ветеринария  
взаимн. — взаимный залог — уртаклык йүнәлеше  
в знач. — в значении — мәғәнәһендә  
вин. — винительный (падеж) — төшөм (килеш)  
вм. — вместо — урынына  
воен. — военный термин — хәрби термин  
возвр. — возвратный залог — кайтым дәрәжәһе  
вопр. — вопросительный — һорау  
воскл. — восклицательный — өндәү  
в разн. знач. — в разных значениях — төрлө мәғәнәлә  
вспом. — вспомогательный — ярзамлык  
г. — год — йыл  
г — грамм  
геогр. — география  
геод. — геодезия  
геол. — геология  
гл. — глагол — кылым  
горн. — горное дело — тау эше  
грам. — грамматический термин — грамматик термин  
груб. — грубое слово, выражение — тупаҫ һүз  
дат. — дательный (падеж) — төбәү (килеш)  
деепр. — деепричастие — хал кылым  
дет. — детская речь — балалар һүзе  
диал. — диалектизм  
дип. — дипломатия  
др. — другой — башка  
ед. — единственное число — берлек  
ж. — женский род  
ж.д. — железнодорожный  
жив. — живопись  
зват. — звательная форма — сакырыу формаһы  
звукондр. — звукоподражательное слово — өнөкшаш һүз  
знач. — значение, значит — мәғәнә, тимәк  
зоол. — зоология  
и. д. — имя действия — исем кылым
- и др. — и другие — һәм башкалар  
иносказ. — иносказательно — ситләтеп әйтелгән  
ирон. — в ироническом смысле — мыҫкыллап әйтелгән  
ист. — относящийся к истории; исторический термин — тарихка караган; тарихи термин  
исх. — исходный (падеж) — сығанақ (килеш)  
и т. д. — и так далее — һәм башка шундайҙар  
и т. п. — и тому подобное — һәм шуның кеүектәр  
канц. — канцелярное выражение — канцеляр һүзе  
карт. — термин карточной игры — карт уйынына караган һүз  
кг — килограмм  
кино — кинематография  
книжн. — книжное слово, выражение — китап һүзе  
колич. — количественное (числительное) — төп (һан)  
ком. — коммерческий термин — сауза термины  
кул. — кулинария  
л — литр  
л. — лицо — зат  
-л. — либо — буһа  
ласк. — ласкательная форма — иркәләү формаһы  
лингв. — лингвистика  
лит. — литература — әҙәбиәт  
личн. — личное (местоимение) — төп (алмаш)  
лог. — логика  
м — метр  
м. — мужской род  
малоупотр. — малоупотребительно — аз кулланылышлы  
мат. — математика  
мг — миллиграмм  
мед. — медицина  
межд. — междометие — ымлык  
мест. — местоимение — алмаш  
местн. — местный (падеж) — урын (килеш)  
метеор. — метеорология  
мин. — минералогия  
миф. — мифология  
мм — миллиметр  
мн. — множественное число — күплек  
многokr. — многократный вид глагола — тәкрарлы кылым  
мод. — модальное слово — мөнәсәбәт һүз  
мор. — морской термин — диңгез термины  
муз. — музыка  
накл. — склонение — һөйкәләш  
напр. — например — мәҫәлән  
нареч. — наречие — рәүеш  
наст. — настоящее время — хәзерге заман  
неодобр. — неодобрительно — яманлау  
неопр. — неопределённая форма глагола, неопределённое (местоимение) — кылымдың төп формаһы, билдәһезлек (алмашы)

*однокр.* — однократный вид глагола —  
 тэжрарһыз кылым  
*определит.* — определительное (местоимение)  
 — билдәләү (алмашы)  
*основн.* — основной (падеж) — төп (килеш)  
*относ.* — относительное (прилагательное) —  
 шартлы (сифат)  
*отриц.* — отрицательное — юклык  
*п.* — падеж — килеш  
*пед.* — педагогика  
*перен.* — в переносном значении — күсмә  
 мәғәнәлә  
*повел.* — повелительное (наклонение) — бойо-  
 рок (кылым)  
*погов.* — поговорка — айтем  
*подр.* — подражание — окшатты  
*пожел.* — пожелание — теләк  
*полигр.* — полиграфия  
*полит.* — политический термин — сәйәси тер-  
 мин  
*понуд.* — понудительный залог — йөкмәтеү  
 йүнәләше  
*порядк.* — порядковое (числительное) — рәт  
 (һаны)  
*посл.* — пословица — мәкәл  
*позт.* — поэтическое слово, выражение —  
 шигри һүз  
*превосх. ст.* — превосходная степень —  
 көсәйтеү дәрәжәһе  
*преим.* — преимущественно — башлыса  
*пренебр.* — пренебрежительное слово, выраже-  
 ние — кәмһетеү һүзе  
*прил.* — прилагательное — сифат  
*присоед.* — присоединительный  
*притяж.* — притяжательный — эйәлек  
*прич.* — причастие — сифат кылым  
*прокл.* — проклятие — карғау һүзе  
*прост.* — просторечие — һөйләү телендә  
*против.* — противительный — кире  
*прош.* — прошедшее время — үткән заман  
*прям.* — в прямом значении — тура мәғәнәлә  
*психол.* — психология  
*пчел.* — пчеловодство — кортсолок  
*р.* — род  
*радио* — радиотехника  
*разг.* — разговорное слово, выражение —  
 һөйләү теле һүзе  
*разд.* — разделительный — бүлеү  
*рел.* — религия — дин  
*род.* — родительный (падеж) — эйәлек (ки-  
 леш)  
*рыб.* — рыболовство, рыбоводство — балыксы-  
 лык  
*с.* — средний род  
*сказ.* — сказуемое — хәбәр  
*сл.* — слово — һүз  
*служ.* — служебное слово — ярзамлык һүз  
*см.* — смотри — кара  
*собр.* — собирательное — йыйнау  
*совм.* — совместное действие — бергәлек  
 хәрәкәте  
*соед.* — соединительное значение — теркәү  
 мәғәнәһендә  
*соотв.* — соответствует — тура килә  
*спец.* — специальный термин — специаль тер-  
 мин  
*спорт.* — спортивный термин — спорт терми-  
 ны  
*ср.* — сравни — сағыштыр  
*ср.ст.* — сравнительная степень — сағышты-  
 рыу дәрәжәһе  
*ст.* — степень — дәрәжә  
*страд.* — страдательный залог — төшем  
 йүнәләше  
*суц.* — существительное — исем  
*с.-х.* — сельскохозяйственный термин — ауыл  
 хужалыгы термины  
*театр.* — театральный термин — театраль  
 термин  
*текст.* — текстильное дело — тукыу эше  
*тех.* — техника  
*типогр.* — типографский термин — типогра-  
 фик термин  
*указ.* — указательное (местоимение) —  
 күрһәтеү (алмашы)  
*уменьш.* — уменьшительная (форма) — кесе-  
 рәйтеү (формаһы)  
*уничж.* — уничижительная (форма) —  
 түбәнһетеү (формаһы)  
*употр.* — употребляется — кулланыла  
*усил.* — усилительная (форма) — көсәйтеү  
 (формаһы)  
*уст.* — устаревшее слово, выражение — иске  
 һүз  
*уступ.* — уступительный (союз) — кире  
 (теркәүес)  
*утверд.* — утвердительная (частица) — раслау  
 (киçкәсәһе)  
*ф.* — форма  
*фарм.* — фармацевтический термин — фарма-  
 цевтика термины  
*физ.* — физика  
*физиол.* — физиология  
*филос.* — философия  
*фин.* — финансовый термин — финанс терми-  
 ны  
*функ.* — функция  
*фольк.* — фольклор  
*фото* — фотография  
*хим.* — химия  
*церк.* — церковное слово, выражение — сиркәү  
 һүзе  
*ч.* — число — һан  
*част.* — частица  
*числ.* — числительное — һан  
*шахм.* — термин шахматной игры — шахмат  
 термины  
*шутл.* — шутливое слово, выражение — шаяр-  
 тыу һүзе  
*эвф.* — эвфемизм  
*эк.* — экономика  
*эл.* — электротехника  
*этн.* — этнография  
*юр.* — юридический термин — юридик тер-  
 мин

## А

**а, а-а межд.** 1) *выражает радость, восторг при виде кого-чего-л.* о; а, кемде күрэм! о, когө я вйжу!; а, кайзан килеп сыкты? о, от-куда възлся? 2) *выражает боль, испуг, страх* ой, ой-бй; а-а! Башым эйлэнэ ой-бй! Голова кружится

**аба межд.** 1) *выражает удивление* вот так да; ну и ну; надо же; аба, кайһылай шәп килеп сыккан! надо же, как хорошо получилось! 2) *выражает осуждение, упрёк, возмущение, обиду* ой; тóже мне; аба, харап икәнһең! тóже мне, нэвидаль! < аба һалыу диал. взывать о помощи

**абаға орляк** (вид папоротника); **һыу абағаһы** орляк водяной; **абаға һымактар бот.** папоротниковидные, папоротникообразные

**абажур** абажур; **быяла абажур** стеклянный абажур; **ебәк абажур** шелковый абажур

**абазин** абазинец, абазин | абазинский; **абазин катыны** (кызы) абазинка; **абазин халкы** абазинский народ; **абазинцы**; **абазин теле** абазинский язык

**абай 1.** осторожный, осмотрительный; **абай кеше** осторожный, осмотрительный человек; **абай булыу** быть осторожным, осмотрительным 2. **осторожно, осмотрительно**; **абай йөрөү** ходить осторожно; **абай кыланыу** действовать осмотрительно; **осторожничать**

**абайламай** неосторожно, неосмотрительно; нечаянно, по нечаянности; невзначай; **абайламай калыу** не заметить кого-чего; **абайламай асыу** открыть нечаянно

**абайламастан** нечаянно; невзначай; по неосторожности; **абайламастан сокорға баһыу** отступиться и попасть в яму; **абайламастан яза баһыу** нечаянно отступить; үзе лә абайламастан нежданно для себя

**абайлау 1)** действовать осторожно, осмотрительно; быть осторожным, осмотрительным; **абайлап йөрөү** ходить осторожно; **абайлап эш итеү** действовать осторожно 2) **обращать внимание**; **абайлап қарау** рассматривать внимательно 3) **В** замечать; **абайлап алыу** заметить *кого-что*; **абайлап калыу** замечать *кого-что*

**абай-тобай диал.** суть, сущность; **абай-тобайын белмәйенсә** не разобравшись в сути

**абайһыз 1.** неосторожный, неосмотрительный 2. **неосторожно, неосмотрительно**; **абайһыз булыу** быть неосторожным, неосмотрительным;

**абайһыз кыланыу** поступить неосторожно; **абайһыз эш итеү** действовать неосмотрительно **абайһыздан с.м.** абайламастан; **абайһыздан һүз ыскындырыу** нечаянно обронить слово **абайһызлык** [-ғы] неосторожность, неосмотрительность; **абайһызлык аркаһында** из-за неосторожности; **абайһызлык күрһетеү** допустить неосторожность

**абаланыу** *страд. от* абалау **абалатыу** *понуд. от* абалау **абалау В 1)** бросаться, набрасываться с лаем *на кого*, облайивать *кого*; **эттар абалап каршы алды собаки** встретили лаем 2) *перен.* накинуться с бранью; **облаять прост.**; **кешене абалап алыу** накинуться *на кого-л.* с бранью

**абалашыу** *взаимн. от* абалау; **абалашып йәшәү** жить недружно, ссориться

**абау межд.** 1) *выражает боль, испуг, страх* ой; ой-бй; ох; ну и ну; надо же; абау, бәләкәсем өшөп бөткән бит ой, совсём озяб мой маленький; абау, кайһылай мине қуркыттың ох, как ты меня напугал; абау, қулымды бешерзәм ой, я обжөг руку 2) *выражает чувство восхищения, одобрения* ой ты, вот это да; **абау, кайһылай килешә күлдәген!** ой ты, как тебе идёт платье!

**абаулатыу** *понуд. от* абаулау **абаулау 1)** кричать ой-бй; бйкать; **абаулап илау** плакать бйкая 2) жалеть; проявлять участие, сочувствие, сочувствовать; **абаулап тороу** проявлять жалость, выказывать сочувствие **аббат** аббат

**аббревиатура** аббревиатура; **аббревиатура һүззәре** слова-аббревиатуры

**абerrация** *опт., астр.* абerrация | **абerrационный**; **абerrация күренеше** абerrационное явление

**абзац** абзац; **абзацтан башлап языу** писать с абзаца; **мәжәләнен ике абзац укыу** прочитать из статьи два абзаца

**абзый диал.** агай **абиссин** *уст. с.м.* эфиоп

**абитуриент** абитуриент; **абитуриент кыз** абитуриентка; **абитуриент булыу** быть (стать) абитуриентом

**абонемент** абонемент | **абонементный**; **абонемент билеты** абонементный билет; **абонемент талоны** абонементный талон; **абонемент хақы** абонементная плата; **абонемент алыу** получить

## АБО

абонемент; театрға абонемент хатып алыу купить абонемент в театр

абонемтлы абонементный; абонемтлы концерт абонемтный концерт

абонент абонент|абонентный, абонентский; абоненттар бүлеге абонентный отдел; телефон абоненттары абоненты телефонной сети

абориген абориген; Австралия аборигендары аборигены Австралии

аборт *мед.* аборт; аборт яһатыу сделать аборт; аборт яһау делать аборт

абортив *мед., биол.* абортивный; дауалаузың абортив юлы абортивный метод лечения; үсемлектең абортив органдары абортивные органы растения

абрикос 1) абрикос|абрикосовый; абрикосный; абрикос вареньеһы абрикосовое варенье; абрикос һөйәге абрикосная косточка; абрикос һуты абрикосовый сок 2) урюк

абруй авторитет; абруй қазаныу завоевать авторитет; абруй төшөү терять авторитет; абруйын күтәрәү поднять *чей-л.* авторитет; абруйын түшөрәү подорвать *чей-л.* авторитет

абруйлы авторитетный; абруйлы кеше авторитетный человек

абруйлылык [-ғы] авторитетность  
абруйһыз не пользующийся авторитетом;  
абруйһыздың көнө каурийһыз *погов.* у кого нет авторитета, у того нет поддержки

абсолют 1. *филос.* абсолют 2. абсолютный; халык һанының абсолют үсеше абсолютный прирост населения; абсолют иһәп абсолютное количество; абсолют тыныслык абсолютный покой; < абсолют ауырлык абсолютный вес; абсолют бейеклек абсолютная высота; абсолют дәүмәл *мат.* абсолютная величина; абсолют күпселек абсолютное большинство; абсолют монархия абсолютная монархия; абсолют нуль абсолютный нуль; абсолют хәкикәт *филос.* абсолютная истина; абсолют чемпион абсолютный чемпион

абсолютизм *полит.* абсолютизм

абсолютистик абсолютистский; идаралықтың абсолютистик форманы абсолютистская форма правления

абсолютлык [-ғы] абсолютность; арауык һәм вахыт абсолютлығы абсолютность пространства и времени

абсорбирлануу *физ., хим.* абсорбироваться|абсорбция

абсорбирлауу *физ., хим.* абсорбировать|абсорбция

абсорбция *физ., хим.* абсорбция|абсорбционный; абсорбция күренеше явление абсорбции; газ абсорбцияһы абсорбция газа; тауыш (или өн) абсорбцияһы абсорбция звука; яқтылык абсорбцияһы абсорбция света

абстракт 1. абстрактный, отвлеченный; абстракт төшонсә абстрактное понятие; абстракт фекер абстрактная мысль, абстрактное мышление; абстракт фекер йөрөтөү абстрактное мыш-

## АБЫ

ление 2. абстрактно, отвлеченно; абстракт фекер йөрөтөү рассуждать абстрактно

абстрактлаштырылуу *страд.* от абстрактлаштырыу

абстрактлаштырыу В абстрагировать|абстрагирование

абстрактлашыу абстрагироваться|абстрагирование

абстрактлык [-ғы] абстрактность; төшонсәләрзән абстрактлығы абстрактность понятий; фекер абстрактлығы абстрактность мышления

абстракционизм абстракционизм  
абстракция абстракция; филми абстракция  
научная абстракция; киммәт абстракцияһы абстракция стоимости

абстракциялануу *см.* абстрактлашыу  
абстракциялауу *см.* абстрактлаштырыу

абсурд абсурд|абсурдный; абсурд һығымтаға килеү прийти к абсурдному выводу; абсурд һығымта яһау делать абсурдный вывод; абсурд һүз һөйләү говорить абсурдные слова

абсурдлык [-ғы] абсурдность; фекер абсурдлығы абсурдность мысли

абсцесс *мед.* абсцесс

абсцисса *мат.* абсцисса; абсцисса күсәре ось абсциссы

абуна *уст. книжн.* абонемент|абонементный; абуна хақы абонементная плата

абунасы *уст. книжн.* абонент|абонентный; абонентский; абунасылар ихтыяжы потребности абонентов; абунасылар бүлеге абонентный отдел

абурка *разг.* оборка; күлдәкте оборка куйып тегеү шить платье с оборками

абхаз абхазен|абхазский; абхаз катыны (кызы) абхазка; абхаз халкы абхазский народ; абхазцы, абхазы; абхаз теле абхазский язык  
абхазса по-абхазски; абхазса һөйләшеү разговорно по-абхазски

абыз *уст.* просвещенный и почитаемый (о человеке); абыз кеше просвещенный человек

абый *диал. см.* агай

абына-һөрлөгә *см.* абына-һөрөнә  
абына-һөрөнә спотыкаясь; абына-һөрөнә атлау идтй, спотыкаясь

абындыруу В *понуд.* от абынуу  
абынкы *разг.* спотыкливый *прост.*; һалынкының аты абынкы *погов.* у медлительно-го и конь спотыкливый

абынып-һөрлөгөү *см.* абынып-һөрөнөү  
абынып-һөрөнөү *многokr.* постоянно спотыкаться

абынуу *прям., перен.* спотыкаться; абынып йығылыу споткнуться и упасть

абынуған спотыкливый *прост.*; абынуған ат спотыкливый конь

абыстай *уст.* 1) грамотная женщина (обычно жена муллы) 2) абыстай (форма обращения к такой женщине)

абышка 1) муж (по отношению к жене во втором браке) 2) абышка (форма обращения



жены к мужу в его повторном браке) 3) вдовец, разведённый 4) *диал. см. ир 2*

авангард *прям., перен.* авангард | авангардный; авангард отряд авангардный отряд; авангард роль авангардная роль; авангардта барыу идти в авангарде, идти в первых рядах авангардизм авангардизм | авангардистский; авангардизм ағымы авангардистское течение; авангардизм сәнгәте авангардистское искусство

авангардист авангардист

авангардлык [-гы] авангардизм; авангардлык күрһәтеу продемонстрировать авангардизм аванпост аванпост

аванс аванс | авансовый; аксалата аванс денежный аванс; аванс отчёты авансовый отчёт; аванс ведомосы авансовая ведомость; аванс алду получить аванс; аванс биреу дават аванс; авансировать; аванс рәүешендә түләу платит авансом

авансланыу *страд. от* аванслау; авансланган проект авансированный проект

аванслатыу *понуд. от* аванслау; төзөлөштө

аванслатыу авансировать строительство аванслау *В* авансировать, дават аванс | авансирование; вйдача аванса; эште аванслау а) авансировать работы; б) авансирование работ

авансцена *театр.* авансцена; авансценаға сығып баһыу вийти на авансцену

авантюра авантюра | авантюрный; политик авантюра политическая авантюра; финан авантюраһы финансовая авантюра; хәрби авантюра военная авантюра; авантюра предприятиеһы авантюрное предприятие; авантюра политикаһы авантюрная политика

авантюралы авантюрный; авантюралы роман авантюрный роман (*приключенческий*)

авантюризм авантюризм; политик авантюризм политический авантюризм авантюрист авантюрист; политик авантюрист политический авантюрист

авантюристик авантюристский, авантюристический; авантюристик политика авантюристическая политика; империализмдың авантюристик планлары авантюристские планы империализма

авар аварец | аварский; авар катыны (кызы) аварка; авар халкы аварский народ; аварцы; авар теле аварский язык

авария авария | аварийный; авария бригадаһы аварийная бригада; авария фонды аварийный фонд; аварияға эләгеу (*или* осау) попасть в аварию

аварса по-аварски; аварса һөйләшеу разговаривать по-аварски

август август | августовский; укытыусылардың август кәңәшмәһе августовское совещание учителей

авиабаза авиабаза; авиабаза төзөү стробить авиабазу

авиadesант авиadesант; авиadesант төшөрөү вйсадит авиadesант авиadesантсы авиadesантник авиазавод авиазавод; авиазаводта эшләу рабтат на авиазаводе авиаclub авиаclub; авиаclub ағзаһы член авиаclubа

авиаконструктор авиаконструктор авиамоделизм авиамоделизм; авиамоделизм түңәрәге кружок авиамоделизма авиамоделесе авиамоделист; авиамоделселәр түңәрәге кружок авиамоделистов авиамодель авиамодель | авиамодельный; яңы авиамодель новая авиамодель авиамотор авиамотор | авиамоторный; авиамотор заводы авиамоторный завод авиамәктәп авиашкола; авиамәктәп курсанты курсант авиашколы авианосец авианосец | авианосный; авианосецта хәзмәт итеу служит на авианосце авиапочта авиапочта; авиапочта менән ебәрелгән хат письмо, отправленное авиапочтой

авиаразведка авиаразведка; авиаразведка мәғлүмәттәре данные авиаразведки; авиаразведка үткәрөү проводить авиаразведку

авиаспорт авиаспорт | авиаспортный; авиаспорт мәктәбе авиаспортная школа

авиатор авиатор | авиаторский

авиация авиация | авиационный; ауыл хужалығы авиацияһы сельскохозяйственная авиация; санитар авиация санитарная авиация; хәрби авиация военная авиация; авиация заводы авиационный завод; авиация моторы авиационный мотор; авиация промышленносы авиационная промышленность; авиация спорты авиационный спорт

авиашкола *см.* авиамәктәп

авитаминоз *мед.* авитаминоз; авитаминоз менән ауырыу страдат авитаминозом авор обору

аврал *прям., перен.* аврал | авральный; аврал командаһы авральная команда; авралдан сығыу вийти из аврала; аврал иглан итеу объять аврал

австралий австралиец | австралийский; австралий катыны (кызы) австралийка; австралий халкы австралийский народ; австралийцы; австралий телдәре австралийские языкы

автобаза автобаза; үзәк автобаза центральная автобаза; автобазала эшләу рабтат на автобазе

автобиографик 1) автобиографический; автобиографик повесть автобиографическая повесть; автобиографик роман автобиографический роман 2) автобиографичный; автобиографик һүрәтләнеш автобиографичное описание

автобиография автобиография; язмышының автобиографияһы автобиография писателя; автобиография язму писать автобиографию автоблокировка *ж.-д., тех.* автоблокировка

ка || автоблокирбочный; автоблокировка ко-  
ролмаһы автоблокирбочное устройство

автобус автобус || автобусный; кала-ара ав-  
тобус междугорбднй автобус; маршруты ав-  
тобус маршрутнй автобус; автобустар паркы  
автобуснй парк; автобус тукталышы останб-  
ка автобуса, автобусная останбвка

автовокзал автовокзал || автовокзалнй;  
автовокзал кассаһы касса автовокзала, автовок-  
залнй касса

автоген автогён

автогенлы автогённй; автогенлы йэбеш-  
тереу автогённая сврка; автогенлы кыркыу  
автогённая рзка

автограф автограф; автограф биреу дават  
автограф; романдың автографы автограф ро-  
мана

автогрейдер автогрёйдер; автогрейдер  
менэн юл тигезлеу разровнйть дорбгу автогрёй-  
дером

автодрезина автодрезина; автодрезинала  
барыу ёхать на автодрезине

автозавод автозавод || автозаводский, авто-  
заводскбй; автозавод эшсеһе рабчнй автозавод-  
да; автозавод цехы автозаводскбй цех

автоинспектор автоинспектор; дэулет ав-  
тоинспекторы государственный автоинспектор;  
йэмэгэт автоинспекторы общественнй автоин-  
спектор

автоинспекция автоинспекция; дэулет ав-  
тоинспекцияһы (ДАИ) государственная авто-  
инспекция (ГАИ)

автокар автокар; автокар менэн ташыу во-  
зйт автокарром

автоклав автоклав; автоклавта стерелиза-  
циялау стерелизовать что-л. в автоклаве

автоколонна автоколонна; күсмэ автоко-  
лонна передвижная автоколонна

автокран автокран

автол автол || автоловый

автолавка автолавка; автолавканан һатып  
алыу покупатъ в автолавке

автолитография автолитография; рссам-  
дың автолитографияһы автолитография худ-  
бжника

автомагистраль автомагистраль

автомат 1. автомат || автоматнй; автомат-  
тан атыу стрелъть из автомата 2. автоматиче-  
ский; автомат станок автоматический станок,  
станок-автомат; автомат мылтык автоматиче-  
ская винтовка; автомат һымак как автомат, ав-  
томатически

автоматик автоматический; автоматик ида-  
ра системаһы автоматическая система управле-  
ния (АСУ); автоматик контроль автоматиче-  
ский контроль; автоматик станция автоматиче-  
ская станция; автоматик улсәу а) автоматиче-  
ское измерение б) автоматические весы; авто-  
матик рәуештә һөйләу разговаривать автоматиче-  
чески

автоматика автоматика; автоматика кулла-  
ныу применение автоматики; автоматика

өлкәһендәге тикшеренүзәр ислдования в об-  
ласти автоматики

автоматлаштырылыу *страд. от* автомат-  
лаштырыу; автоматлаштырылған предприятие  
автоматизированное предприятие

автоматлаштырыу В автоматизировать || ав-  
томатизация; производствоны автоматлашты-  
рыу автоматизация производства; эш процесын  
автоматлаштырыу автоматизация процесса ра-  
боты

автоматлашыу автоматизироваться || ав-  
томатизация; производствоның автоматлашыу  
кимәле уровень автоматизации производства

автоматсы автоматчик; автоматсы катын  
(кыз) автоматчица; автоматсы токаръ токарь-  
автоматчик; автоматсылар бригаданы бригада  
автоматчиков; автоматсылар ротаны рота ав-  
томатчиков

автоматчик см. автоматсы

автомашина автомашина

автомеханик [-гы] автомеханик; автомеха-  
никтар курсы курсы автомехаников

автомобилизм автомобилизм; автомоби-  
лизм менэн шөгелленеу заниматься автомоби-  
лизмом

автомобилист автомобилист; автомобилист  
катын (кыз) автомобилистка; автомобилистар  
түңәрәге кружок автомобилистов

автомобиль автомобиль || автомобильнй;  
еңел автомобиль легковбй автомобиль; йөк ав-  
томобиле грузовой автомобиль; автомобиль за-  
воды автомобильнй завод; автомобиль про-  
мышленносы автомобильная промышленность  
автомобилеклуб автомобилеклуб

автомобилекросс автомобилекросс; автомобилекро-  
ста катнашыу участвоватъ в автомобилекроссе

автонасос автонасос || автонасоснй; авто-  
насос станцияһы автонасосная станция

автономия автономия || автономнй; ерле  
автономия территориальная автономия; автоно-  
мия алыу получить автономию; автономия би-  
реу предоставитъ автономию

автономиялы 1. автономнй; автономиялы  
өлкә автономная область 2. автономно; автоно-  
миялы хәрәкәт итеу действоватъ автономно

автономлык [-гы] автономность; автоном-  
лыкка хокук право на автономность

автопарк автопарк

автопилот автопилот; автопилот йөрөткән  
самолёт самолёт, управляемый автопилотом

автопоезд автопоезд; күп прицеппы авто-  
поезд многоприцепнй автопоезд

автопортрет см. автоһурәт

автор автор || авторский; китап авторы ав-  
тор книги; көй авторы автор мелодии; проект  
авторы автор проекта; авторзар коллективы ав-  
торский коллектив; автор фекере авторский за-  
мысел > автор табагы авторский лист

авторзаш соавтор; авторзаш булып китап  
сыгарыу выпуститъ книгу в соавторстве с кем-  
л.; авторзаш булыу быть (стать) соавтором;  
соавторствоватъ

авторзашлык [-гы] соавторство; авторзашлык итеу соавторствовать  
 авторемонт авторемонт || авторемонтный; авторемонт заводы авторемонтный завод; авторемонт мастерской авторемонтная мастерская; авторемонт эштары авторемонтные работы; авторемонт яһау производить авторемонт  
 автореферат автореферат; диссертацияның авторефераты автореферат диссертации  
 авторитар авторитарный; авторитар королюш авторитарный строй  
 авторитет авторитет; авторитет казаныу снискәт авторитет; авторитет яулау завесәт авторитет; пользоваться авторитетом; авторитетты күтәрәү поднйәт авторитет; авторитетты төшөрәү ронйәт авторитет; авторитетты югалтыу потерйәт авторитет  
 авторитетлы авторитетный; авторитетлы басма авторитетное издание; авторитетлы етәксе авторитетный руководитель; авторитетлы булыу быть (статья) авторитетным; авторитетлы итеп әйтәү авторитетно заявлйәт  
 авторитетлык [-гы] авторитетность; белдерүең авторитетлығы авторитетность заявлйәния  
 авторлаштырылыу *страд. от* авторлаштырыу; авторлаштырылган тәржемә авторизованный перевод; картинаның авторлаштырылган күсермәне авторизованная копия картины  
 авторлаштырыу *В* авторизоват; тексты авторлаштырыу авторизоват текст  
 авторлык [-гы] авторство || авторский < авторлык таныклығы авторское свидетельство; авторлык хожугы *юр.* авторское право  
 авторучка авторучка; шариклы авторучка шариковая авторучка  
 автосварка автосварка || автосварочный; автосварка аппараты автосварочный аппарат  
 автострада автострада  
 автотейәгес автопогрузчик  
 автотормоз автотормоз || автотормозный; автотормоз системаһы автотормозная система  
 автотрактор автотракторный; автотрактор паркы автотракторный парк; автотрактор промышленноһы автотракторная промышленность  
 автотранспорт автотранспорт || автотранспортный; автотранспорт контораһы автотранспортная контора (АТК); автотранспорт предприятияһы автотранспортное предприятие  
 автотрасса автотрасса; автотрассанан барыу ехатъ по автотрассе; автотрасса һалыу прокладыватъ автотрассу  
 автотуктаткыс автостоп; автотуктаткыска басыу нажатъ на автостоп; автотуктаткыс язмаһында сәйәхәт итеу путешествоватъ с помощью автостопа  
 автотүңәрәк [-ге] автокружок; автотүңәрәк занйәтиһы занйәтие автокружка  
 автохужалык [-гы] автохозяйство; кала автохужалығы городскбе автохозяйство  
 автошин автошина || автошинный; автошин заводы автошинный завод

автоһабан автоплуг; биш төрәнле автоһабан пятилемешный автоплуг  
 автоһауғыс автодойлка; автоһауғыс куллаһыу применйәт автодойлку  
 автоһүрәт автопортрет  
 автозләктергесе ж.-д. автосцепка; вагон автозләктергесе автосцепка вагона  
 автозсергес 1. автопойлка; фермала автозсергес куйыу установитъ на ферме автопойлку 2. автопойльный; автозсергес агрегат автопойльный агрегат  
 агава агава  
 агаһ *уст.* 1) уведомленый; агаһ итеу уведомлять; сообщатъ зарәнее 2) внимательный, чүткий; агаһ булыу быть (статья) чүтким  
 агаһлама *уст.* уведомление, сообщение; агаһлама биреу уведомитъ, сообщитъ  
 агаһлау *В* *уст.* уведомлять кого о чём, сообщатъ кому что || уведомление  
 агглютинатив *биол., лингв.* агглютинативный; агглютинатив телдәр агглютинативные языки  
 агглютинация *биол., лингв.* агглютинация || агглютинативный; агглютинация күрәнеше явлйәние агглютинации  
 агент агент; страховка агенты страховой агент; тәьминәт агенты агент по снабжйәнию; контрразведка агенты агент контрразведки  
 агентлык [-гы] агентство; аэрофлот агентлығы агентство аэрофлота; банк агентлығы банковское агентство; телеграф агентлығы телеграфное агентство  
 агентство *см.* агентлык  
 агентура агентура || агентурный; агентура разведкаһы агентурная разведка; дошман агентураһы вражеская агентура; агентура мәғлүмәттәре агентурные сведения  
 агитатор агитатор || агитаторский; агитаторзар семинары семинар агитаторов; агитатор эше раббта агитатора, агитаторская раббта  
 агитаторлык [-гы] агитаторский; агитаторлык бурьысы агитаторские обязанности; агитаторлык һәләте агитаторские способности  
 агитацион агитационный; агитацион плакат агитационный плакат; агитацион эш агитационная раббта  
 агитация агитация || агитационный; йәнле агитация живйәя агитация; күргәзмә агитация наглядная агитация; агитация материалы агитационный материал; агитация эше агитационная раббта  
 агитациялау *В* агитировать; халыкты агитациялау агитировать народ; агитациялау эшенең торошо состояние агитационной раббты  
 агитбригада агитбригада; агитбригада коллективы коллектив агитбригады; агитбригада сығышы выстүпление агитбригады  
 агитка *разг.* агитка; агитка сығарыу выстүпить агитку  
 агиткомпания агиткомпания; агиткомпанияның барышы ход агиткомпания

агитколлектив агитколлектив  
агит-масса агитмассовый; агит-масса эше агитмассовая работа  
агитплакат агитплакат; агитплакат сығарыу ыпускать агитплакат  
агитпоезд агитпоезд  
агитпункт агитпункт; агитпункт эше работа агитпункта  
агломерация *тех.* агломерация  
агностик *филос.* агностик  
агностик *филос.* агностический; агностик төғлимәт агностическое учение  
агностицизм *филос.* агностицизм; агностицизмды тәңкитләу критика агностицизма  
агония агония; агония башланды началась агония  
аграр аграрный; аграр мәсьәлә аграрный вопрс; аграр политика аграрная политика; аграр реформа аграрная реформа  
аграр-индустриаль аграрно-индустриальный; аграр-индустриаль ил аграрно-индустриальная страна  
аграрсы аграрник  
агрегат агрегат || агрегатный; электрик һауыу агрегаты электродойльный агрегат ◊ матдәнен агрегат хәле *физ.* агрегатное состояние вещества  
агрессив агрессивный; агрессив кәстәр агрессивные силы; агрессив политика агрессивная политика  
агрессивлык [-ғы] агрессивность; политиканың агрессивлығы агрессивность политики  
агрессия агрессия; сит ил агрессияһы иностранная агрессия  
агрессор агрессор; агрессорзарзы ауызлыклау буздыть агрессоров  
агробология агробология || агробологический; агробология лабораторияһы агробологическая лаборатория  
агромелиорация агромелиорация || агромелиоративный; агромелиорация системаһы агромелиоративная система; агромелиорация саралары агромелиоративные мероприятия; агромелиорация эштәре агромелиоративные работы  
агроминимум агроминимум; агроминимум тапшырыу сдавать агроминимум  
агроном агроном; баш агроном главный агроном; агроном булып эшләу работать агрономом  
агрономик агрономический; агрономик саралар агрономические мероприятия  
агрономия агрономия || агрономический; агрономия факультеты агрономический факультет  
агрономлык [-ғы] агрономический; агрономлык белеме агрономическое образование  
агротехник [-ғы] агротехник; колхоз агротехнигы колхозный агротехник; агротехник колхоза  
агротехник агротехнический; агротехник алымдар агротехнические приёмы; агротехник саралар агротехнические мероприятия

агротехника агротехника || агротехнический; агротехника түңәрәге агротехнический кружок; агротехника кулланыу применять агротехнику  
агротехник [-ғы] агротехник  
агротехник агротехнический; агротехник саралар агротехнические мероприятия  
агротехника агротехника || агротехнический; агротехника эштәре агротехнические работы  
аға 1) *см.* ағай 1; 2) дядя (*почтительное обращение, прибавляется к собственному имени*); Абдулла аға дядя Абдулла ◊ ил ағайһы всеми уважаемый, почтенный человек  
ағай 1) старший брат; бер туған ағай родной брат; оло ағай самый старший брат; ике туған ағай двоюродный брат 2) дядя (*родственный или любой мужчина старшего возраста по отношению ко всем младшим, а также почтительное обращение к нему*); ағай оло — мин зур погов. брат старше, но я — важнее (*употр. при проявлении неуважения к старшему по возрасту*) 3) бтчим  
ағайрык [-ғы] тростник (*вид камышового растения*)  
ағай-эне *собр.* 1) родственники, родня (*мужчины*); ағай-эне менән аралашыу общаться с родней; ағай-эне татыу булһа, ат күп булыр, аһын-әже татыу булһа, аш күп булыр погов. когда братья дружны — много коней, когда жены дружны — много еды 2) друзья, товарищи (*обращение к мужчинам*)  
ағай-энеле 1) имеющий родственников; ағай-энеле кеше человек, имеющий родственников 2) *см.* ағалы-энеле  
ағай-энелек [-ге] 1) родственные отношения, родство || родственный; ағай-энелек той-гоһо чув-ство родства 2) *перен.* семейственность, кумовство; ағай-энелек мөнәсәбәттәре отношения семейственности  
ағай-энеләрсә по-родственному, как родные; по-братски; ағай-энеләрсә карау относиться по-родственному; ағай-энеләрсә ярзам итеу помогать по-родственному  
ағала бөлий трутovyк  
ағалтын платина || платиновый; ағалтын балдак платиновое кольцо  
ағалы-һенделе старший брат с младшей сестрой; ағалы-һенделе татыузар старший брат с младшей сестрой дружны  
ағалы-энеле старший брат с младшим; ағалы-энеле бергә укыйзар старший брат с младшим учатся вместе  
ағаң шул. вот я (*употр. при хвастливом самовосхвалении*)  
ағар проточный; ағар күл проточное озеро; ағар һыу проточная вода  
ағарсақ [-ғы] *см.* ағасақ  
ағарткылау *В многокр. от* ағартыу; 1) белить изредка; ағарткылап тороу белить время от времени 2) чистить время от времени, изредка; самауырҙы ағарткылап тороу чистить самовар время от времени

ағарткыс беліліный; побелочный, служащий для побелки; ағарткыс материал побелочный материал

ағарттырыу понуд. от ағартыу  
ағартылыу страд. от ағартыу; мейес ағартылған печь побелена; ағартылған самауыр вычищенный самовар

ағартыу В 1) беліть || побелка; мейес ағартыу беліть печь; ағартып алыу побеліть; өй ағартыу побелка дома 2) отбеливать; обесцвечивать || отбеливание; ағарта торған крем отбеливающий крем; киндерзе ағартыу отбеліть холст 3) чистить; придать блеск; наводіть лоск || чістка 4) отстирывать бельё; керзе ағартыу отстирать бельё 5) делать седым; бала нағышы сәсемде ағартыу от тоски по ребёнку волосы мой поседелі 6) *перен.* просвещать || просвещение; ағартыу эше просветительная работа; халықты ағартыу просвещать народ

ағартыушы 1) малыр 2) *см.* мағрифәтсе  
ағартышыу *взаимн.-совм.* от ағартыу 1; өй ағартышыу помбч побеліть дом

ағарыныу побледнеть, побелеть; ағарынып китеу внезапно побледнеть; куркуызан ағарыныу побледнеть от страха

ағарыу 1) белеть, становиться белым; ағарып ятыу белеть; күлдәк қояшта уңып ағарған рубашка на солнце выцвела 2) бледнеть, белеть; ағарып китеу побледнеть; бер ағарып, бер қызарыу то бледнеть, то краснеть; йөзө ағарған лицө егө побледнело 3) становиться чистым; самауыр ағарған самовар стал чистым 4) отстирывать; ямғыр һыуында кер якшы ағара в дождевой воде бельё хорошо отстирывается; алыстан ағарып күренеу белеть издалека; 5) белеть (*виднеться*) 6) *перен.* обеліть себя, восстановіть свою репутацию

ағас 1. 1) дерево || древесный; бейек ағас высокое дерево; йыуан ағас толстое дерево; ағас ботағы ветка дерева; ағас үзәге сердцевина дерева; емеш ағасы фруктовой дерево; йомшак ағас дерево с мягкой древесиной; кара ағас карагач; қызыл ағас красное дерево; тимер ағас железное дерево; ағас күмере древесный уголь; ағас спирты древесный спирт; ағас ултыртыу а) посадить дерево; б) посадка дерева; лесопосадка; ағас емеше менән, кеше эше менән *погов.* дерево плодами славится, человек — делами 2) лес, древесина; ағас эшкәртеу заводы лесозавод; ағас эшкәртеу промышленность; ағас әзерләу пункты лесозаготовительный пункт; төзөлөш ағасы строеый лес; ағас кығуу сплавать лес; ағас тарттырыу трелевать лес; утын ағасы а) полено; б) *перен.* уважень 3) *ист.* условный знак рода 2. деревянный; ағас көрәк деревянная лопата; ағас өй деревянный дом; ағас атка атландырыу *соотв.* посадить в галюшу (*букв.* посадить на деревянную лошадь); ағас еләге *диал.* то же, что курай еләге (*см.* еләк) < ағас акса дёньги, изьятые из обращения; ағас ауыз *разг.* косноязыч-

ный (*букв.* деревянный рот); ағас аяк а) деревянный протез; б) подвесная ступенька, используемая при осмотре борти; ағас тел невёжливый, непочтительный, грубый на язык; урын ағасы станіна ткацкого станка

ағасак [-ғы] жерех (*рыба*)  
ағаслануу деревенеть || одеревенение; ағасланған үсемлектәр одеревеневшие растения  
ағаслы зарбсший лесом, деревьями, лесистый; ағаслы урын место, зарбшее деревьями; ағаслы як лесистый край, лесистая местность  
ағаслык [-ғы] лесок; куйы ағаслык густой лесок

ағас-таш *собир.* строительные материалы; ағас-таш әзерләу заготовливать строительные материалы

ағасьянак [-ғы] *см.* ағасак  
ағза 1) член, часть тела, орган; аш һендереу ағзалары органы пищеварения; ишетеу ағзалары органы слуха; рудиментар ағзалар рудиментарные органы; тойоу (*или* һизеу) ағзалары органы осязания; эске ағзалар внутренние органы 2) член (*коллектива*); бюро ағзаһы член бюро; идара ағзаһы член правления; колхоз ағзаһы член колхоза; партия ағзаһы член партии; редколлегия ағзаһы член редколлегии; Россия фәндәр Академиһының тулы хокуклы ағзаһы действительный член Академии наук России; хөкүмәт ағзаһы член правительства

ағзалык [-ғы] членство || членский; ағзалык билеты членский билет

ағзам *уст.* высочайший; ағзам хәзрәттәре ваше высочество; ваше величество; ваше превосходительство

ағуна белая куропатка; хоро ағуна серая куропатка

ағута *уст.* чиновник; батша ағуталары царские чиновники

ағүзәк *диал.* *см.* йөлөн  
ағыззырыу понуд. от ағызыу; күпме йәш ағыздылы сколько пролилсь слез

ағызыу В 1) пускать воду; лить; быуаны ағызыу спустить пруд; ваннаға һыу ағызыу пустить воду в ванну; мискәнән һыу ағызыу сливать воду из бочки; радиаторың һыуын ағызыу слить воду из радиатора; сынаякка сәй ағызыу налить чай в чашку; ағызып алыу налить *во что*; ағызып бөтөрөу вліить, слить (*всё*) 2) пускать по воде, по течению; сплавлять; һал ағызыу а) пускать плот по течению; б) сплавать лес; һыуға ағызыу пускать по течению; һыу ағызып алып китеу унести течением 3) *диал.* *см.* кыуыу 4; бал ағызыу качать мёд < ауыз һыуын (*или* һеләгәйзе) ағызыу *см.* ауыз; йәш ағызыу то же, что йәш койоу (*см.* йәш)

ағызышыу *взаимн.-совм.* от ағызыу 1,2; һал ағызышыу помогать сплавать лес

ағылым *см.* ақһыл

ағылый: ағылыйға тағылый *разг. ирон.* водой не разольешь



ағылыу 1) двiгаться толпбi; халык май-занға ағылды толпá хлынула на площадь; халык ағылып килэ нарбд валом валйт 2) плыть (о клубах дыма, облаках и т.п.); болоттар ағыла облакá пльвұт 3) *перен.* лйтъся (о плавных звуках); йыр ағыла лётъся пёсня

ағылышыу *взаимн.-совм. от ағылыу 1*

ағым 1. 1) течёние; көслө ағым сильное, стремительное течёние; түбэнге ағым нiжнее течёние; үрге ағым вёрхнее течёние 2) потбк, мáсса; болоттар ағымы мáсса облакбв; кешелэр ағымы людскбй потбк, потбк людёй; метеорзар ағымы метебрный потбк, потбк метебров; һауа ағымы воздушный потбк, потбк вбздуха 3) *перен.* течёние, направлёние; сэнгэттеге реалистик ағым реалистическое направлёние в искúстве; политик ағым политическое течёние; азбби ағым литературное течёние 4) течёние, ход; вакиғалар ағымы ход событий; көндәлек тормош ағымы повседнёвное течёние жiзни 2. *диал. см.* ағын; ағын һыу быстротёчная рекá < ағым методы потбчбый метод; ағым линияһы потбчная лiния; ағым ыңғайына йёзөү плыть по течёнию; подчинйтъся обстоятельством, услбвиям; ағымға каршы йёзөү (или барыу) плыть против течёния; не подчинйтъся обстоятельством, услбвиям

ағымдағы текүший, повседнёвный; ағымдағы бурыстар повседнёвные задáчи; ағымдағы мæсьалалэр текүщие вопросы; ағымдағы политика текүщая полiтика; ағымдағы исæп а) текүщий учёт; б) текүщий счёт (в банке, сберкассе)

ағын быстротёчный; текүший, протбчный; стремительный; ағын йылға быстротёчная, стремительная рекá; ағын һыу протбчная вода

ағыттырыу *понуд. от ағытыу*

ағытылыу *страд. от ағытыу*

ағытыу *В редко* пускáть на волю (обычно жеребят с кобыльцами после дойки)

ағыу I 1) течь, лйтъся; биттэн тир аға по лицу лётъся пот; йылға шæп аға рекá течёт стремительно; йэш аға слёзы текүт; шишмæ сытырап аға ручеёк журчит; түбәнән һыу аға крбша протекáет; яранан кан аға из раны идёт кровь; ағып бөтөү вйтечь; ағып инеу втекáть; ағып йыйылыу натекáть; подтекáть *подо что-л.*; стекáть; ағып сығыу вытекáть; ағып төшөү стекáть; ағып ултырыу дать течь; ағып ятыу течь, вытекáть, протекáть (*продолжительно*) 2) двiгаться, плыть по течёнию; ағып барыу плыть по течёнию (в данный момент); ағып китеу уплыть по течёнию 3) *перен.* протекáть; проходить (о мыслях, времени и т.п.); көндэр аға һыу көчөк дни проходáт быстро 4) *перен.* течь, плыть, уплывáть; аксаның күзе юк, аға ғына дёнги уплывáют без счёта < акмаһа ла тама нет-нет да перепадáет (букв. хоть и не течёт, но кáпает)

ағыу II 1) яд, отрáва || ядовитый; ядонбсный; йылан ағыуы змеиный яд; корт ағыуы пчелиный яд; ағыу кайтарғыс противоядие;

ағыу бизе ядонбсные жёлезы; ағыу бүлөусе хайуандар ядонбсные живбтные; ағыу биреу (или эсереу) отравйтъ; ағыу эсеу а) принимáть яд, отрáву; отравлйтъся; б) отравлёние; һәр ағыузың үз дауаһы бар погов. всáкому яду своё противоядие 2) с.-х. протравйтель 3) *перен.* дурман < ағыу йоткан зловрэдный, злопáмятный; ағыу сәсеу злослбвить, язвйтъ; ағыу теше жáло у змей; ағыу үләне *бот.* болиголов

ағыулағыс 1) отравляющий; ағыулағыс матдә отравляющее вещество 2) *спец.* протрáвочный; ағыулағыс машина протрáвочная машина

ағыулану 1) *страд. от ағыулау;* орлок ағыуланған семенá протрáвлены; ағыулану дәрәжәһе стёпень протрáвливания 2) отравлйтъся || отравлёние; терегөмөш менән ағыулану отравйтъся ргүтью

ағыулатыу *понуд. от ағыулау*

ағыулау *В 1)* отравлйтъ || отравлёние; ағыулап үлтереу отравйтъ; газ менән ағыулау отравйтъ газом; һауаны ағыулау отравйтъ вбздух 2) *спец.* протрáвливать || протрáва, протрáвливание; ағыулау материалы протрáвочный материал; орлок ағыулау протравйтъ семенá 3) *перен.* дурманйтъ, одурманивáть || одурманивание; кешенең ағын ағыулау одурманйтъ чей-л. ум

ағыулы 1) ядовитый; ядонбсный; ағыулы башмæк ядовитый гриб; ағыулы йыландар ядовитые змёи; ағыулы матдә ядовитое вещество; ағыулы үлэндәр ядонбсные растёния 2) отравленный, заражённный; ағыулы азык отравленный пища; ағыулы һауа заражённый вбздух 3) *спец.* протрáвленный; ағыулы орлок протравленные семенá 4) *перен.* язвительный, ядовитый || язвительно, ядовито; ағыулы тел язвительная речь; ағыулы көлөү язвительно смейтъся < ағыулы лютик *бот.* лбтик ёдкий

ағыуһызландырыу *В обезврёживать (нейтрализовав яд) || обезврёживание*

ағыш I) течёние; потбк; һауа ағышы потбк вбздуха, воздушный потбк; һыу ағышы вбдное течёние 2) течёние, ход; вакиғалар ағышы ход событий; фекер ағышы течёние мбсли; эш ағышы ход раббты 3) *см.* ағым 1 3,4; ижтимағи ағыш общёственное направлёние < эште үз ағышына куйыу пускáть дёло на самотёк

адажио *муз.* адажио; балеттан адажио адажио из балёта; адажио башкарыу исполнитъ адажио

адамсит *хим.* адáмсит || адáмситовый

адаптация *биол.* адáптáция; организмдың адáптáцияһы *пед.* адáптáция текстá

адаптирлау *В* адáптировать || адáптáция, адáптирование; тексты адáптирлау адáптировать текст

адаптирлашыу адáптироваться || адáптáция, адáптирование, приспособлёние; организмдың адáптирлашыуы адáптáция организмá

адвокат адвокат || адвокатский; адвокат ва-

зифаһы адвокатская должность; адвокат хоку-гы адвокатское право; адвокаттар коллегияһы коллегия адвокатов; адвокат эше адвокатская деятельность

адвокатлык [-ғы] адвокатура; адвокатлык менән шөгөлләнәү заниматься адвокатской деятельностью

адекват адекватный; адекват төшөнсәләр адекватные понятия

адекватлык [-ғы] адекватность || адекватный; төшөнсәләрҙең адекватлығы адекватность понятия; адекватлык күренеше адекватное явление

аджар аджарец || аджарский; аджар катыны (кызы) аджарка; аджар халкы аджарский народ; аджарцы

административ административный; административ вазифа административная должность; административ саралар административные меры; административ шелтә административное взыскание; административ тәртиптә в административном порядке

администратор администратор || администраторский; администратор вазифаһы администраторская должность, должность администратора; администратор эше администраторская деятельность, деятельность администратора

администраторлык [-ғы] деятельность администратора || администраторский; администраторлык һәләте администраторские способности; администраторлык итеү администрировать

администрация администрация || административный; завод администрацияһы заводская администрация, администрация завода; администрация бүлеге административный отдел администрирлау В администрировать || администрирование

адмирал адмирал || адмиральский; флот адмиралы адмирал флота; адмирал дәрәжәһе адмиральское звание; адмирал карабы адмиральский корабль; адмирал флагы адмиральский флаг

адмираллык [-ғы] адмиралтейство; адмираллык бинаһы здание адмиралтейства; адмираллык алыу получить звание адмирала

адрес адрес || адресный; йорт адресы домашний адрес; адрестар бюроһы адресное бюро; адрестар кенәгәһе адресная книга; адрес биреү а) дать свой адрес; б) см. адрес тапшырыу; адрес үзгәртеү переменить адрес; адрес язғу написать адрес; адрес тапшырыу вручить адрес

адресант адресант

адресат адресат; хаттың адресаты адресат письма

адреслану страд. от адреслау

адреслау адресовать; адреслап хат ебәреү отправить письмо с адресом

адьютант воен. адьютант || адьютантский; дивизия командирының адьютанты адьютант командиры дивизии; адьютант хезмәге адьютантская служба

адьютантлык [-ғы] воен. адьютантская служба

адыгей адыгеец || адыгейский; адыгей катыны (кызы) адыгейка; адыгей халкы адыгейский народ; адыгей теле адыгейский язык

аз 1. мала, немного, незначительно (по количеству и объёму); аз ғына немножку, чуточку; мала-мальски, малость; аз йоклау мала спать; спать недолго; аз күреү мала видеть; аз ғына ла нисколько, ничуть; аз тигәндә по меньшей мере, самое малое; аз һөйләй, күп эшләй говорит мало, да делает много; аз белемле малограмотный, малообразованный; аз канлы малокровный; аз һүзле немногословный; аз өйрәнгән тема малоизученная тема 2. 1) короткий, недолгий, непродолжительный; аз вакыт короткое, непродолжительное время; аз ғүмер недолгая жизнь; бер аҙға на некоторое время 2) небольшой, малый (по количеству); аз халык мала народу

азағы-башы; азағы-башы шул суть такова; һүзгәң азағы-башы шул суть сказанного такова...

азағынаса до конца, до завершения; фильмды башынан азағынаса карау посмотреть фильм от начала до конца; баштан азағынаса һөйләү рассказывать от начала до конца

аз-аз: аз-аз ғына а) понемногу; мала-помалу; аз-аз ғына кар яуа понемногу идёт снег; б) постепенно; аз-аз ғына якын килеү постепенно приблизиться

аз-азлап 1) понемногу, помалу; аз-азлап биреү давать понемногу 2) постепенно, не сразу; аз-азлап шәбәйә барыу постепенно выдвигать

азайтылыу страд. от азайту

азайту В уменьшать; убавлять || уменьшение; убавление; убавка; хакты азайта төшөү или биреү сбавить цену; сығымдарҙы азайту уменьшить расходы

азайғу уменьшаться; убавляться || уменьшение; убавление, убавка; азык азяа бара продукт кончаются; бесән азяа бара сено подходит к концу; азяа төшөү убавиться, уменьшаться в сравнении с прежним количеством

азак [-ғы] 1. 1) конец; йыл азағы конец года; йырҙың азағы конец песни; көн азағы конец дня; эш азағы конец работы 2) результат, итог, исход, последствия; азағы насар булаһын как бы это плохо не кончилось 2. потём, после; азақ һөйләшербез поговорим потём; минән азақ после меня; яузан азақ йөзрок күтәргән погов. после боя кулаками не машут < азақ килеп вводи. сл. наконец; в конце концов; азақ сиктә под конец, напоследок

азаккы последний; азақкы ай последний месяц; азақкы өмөт последняя надежда; азақкы һүз последний слово

азактан потём, после; попәзже; азақтан әйтеү сказать после; азақтан килеү прийти попәзже

азаландырыу понуд. от азаланыу

азалануу рваться, стремиться; китергә аза-  
лануу рваться уехать

азамат почтённый, уважаемый человек; ил  
азаматы всіми уважаемый человек

азаматлы 1) почтённый, почитаемый, ува-  
жаемый; азаматлы кеше уважаемый человек 2)  
могучий, сильный; азаматлы ир сильный муж-  
чина; азаматлы булуу быть (стать) сильным

азан *рел.* азан (*призыв к молитве у му-  
сульман*); иртэнге азан утренняя молитва; кис-  
ке азан вечерняя молитва; азан айтеу призы-  
вать к молитве, созывать на молитву

азансы *диал. см.* мэзин

азануу *то же, что* аптырашта калыу (*см.*  
аптыраш)

азап [-бы] 1) мучение, страдание, мытар-  
ство; мұка; азап сигеу мучиться; страдать; юл  
азабы — гүр қазабы *погов.* дорбжные мытарст-  
ва, что мұки ада 2) заботы, дела, хлопоты; бар  
азабым — өй эше менен булышыу все мой  
хлопоты — раббта по дому

азапландырыу *В* мучить; азапландырып  
бөтөрөу измучить, замучить

азаплануу 1) мучиться; маяться; баш  
ауыртыгузан азаплануу мучиться головной  
бблюу 2) пытаться, силиться; өй башына ме-  
нергә азаплануу пытаться взобраться на кры-  
шу 3) заниматься *чем*, возиться с *чем*; камыт  
төзатеп азаплануу возиться с хомутóm

азаплау *В* мучить, причинять страдания;  
маять *прост.*; бил азаплай мучает поясница

азаплы 1) мучительный; тяжёлый; азаплы  
йылдар тяжёлые годы 2) полный хлопот, хло-  
потливый; беспокойный; азаплы эш хлопотная,  
беспокойная работа; йәнем азаплы душá беспок-  
ойна

азарынып-бизәренеу умолять; азарынып-  
бизәренеп һорау просить умоляя

азарынуу 1) умолять, просить; азарынып  
артынан йөрөү настбйчиво упрашивать 2) роп-  
тать, выражать недовольство; азарынуу  
кәрәкмәй не нужно роптать

азау I 1) пролежавший зиму, перезимовав-  
ший (*о хлебе, сене*); азау арыш перезимовав-  
шая в стогу рожь; азау бесән лежалое сено;  
азау кабән стог, простоявший или перезимовав-  
ший несколько лет 2) застоявшийся, засахарив-  
шийся (*о мёде*)

азау II или азау теш коренной зуб; азау те-  
ше сыжкан у негө прорезался коренной зуб

азау III *диал. см.* асау; азау айғыр необъ-  
езженный жеребёк

азау IV 1) теряться; азап калыу растерять-  
ся, не знать, что делать 2) прокисать; бродить  
(*о мёдовухе и т. п.*); кымыз азаған кумыз  
прокис

азаш тэзка; улар азаштар онй тэзки  
азаштырылыу *страд. от* азаштырыу

азаштырыу *В* 1) заводить в незнакомое ме-  
сто кого-л. куда-л. (*с целью избавиться от*  
него) 2) *перен.* вводить в заблуждение

азашыу 1) плутать, блуждать; азашып ба-  
рып инеу забрести куда-л., заблудившись; аза-  
шып йөрөү плутать; урманда азашыу заблу-  
диться в лесу; дөрөҗ юлдан азашыу сбиться с  
вёрного пути 2) *перен.* заблуждаться

азбар сарай, хлев; ат азбары конюшня; су-  
ска азбары свинарник; һарык азбары овчарня;  
һыйыр азбары коровник, хлев; азбар арты за-  
дворки < азбар эйәһе *диал. то же, что* мал  
эйәһе *см.* эйә

азған-тузған развратный, распутный, рас-  
пущенный; блудливый *прост.*; азған-тузған ке-  
ше развратный человек

азғын 1) развратный, распутный, распу-  
щенный, похотливый, блудливый *прост.*; аз-  
ғын кеше развратный человек; азғын булуу  
быть (стать) распущенным 2) бродячий (*о ско-  
те*) 3) смешанный; гибридный; азғын арыш  
гибридная рожь; азғын эт собака смешанной  
породы, дворняга < азғын шеш злокачествен-  
ная опухоль; рак

азғынлануу 1) развратничать, распутни-  
чать 2) избаловаться; изнежиться; бала азғын-  
ланған ребёнок избалован

азғынлау *см.* азыу

азғынлык [-ғы] 1) развратность, распу-  
тность; распутство; распущенность, блудливость,  
похотливость; азғынлыкка бирелеу предавать-  
ся разврату 2) избалованность, изнеженность;  
баланың азғынлығы избалованность ребёнка

аззырыу *В* 1. 1) развращать; соблазнять,  
совращать || развращение, совращение; кешене  
аззырыу развращать человека; күнелде аззы-  
рыу развращать душу 2) баловать, изнежи-  
вать || баловство, изнеживание; баланы аззы-  
рыу избаловать ребёнка 3) запустать (*болезнь*)

азлап, азлап-азлап 1) постепенно, понем-  
ногу, мало-помалу *разг.*; азлап өйрәнә башлау  
понемногу начать привыкать; ул азлап-азлап  
һауыкты он мало-помалу поправился

аз-маз 1) понемногу, мало-помалу; аз-маз  
ашаштыра ест понемногу 2) немного; аз-маз  
укый белә он немного умеет читать

азман I *см.* азғын; азман кеше развратный  
человек; азман мал бродячий скот; азман бала  
избалованный ребёнок

азман II *диал. см.* тыраж

азмы-күпме 1) сколько-то, немного; неко-  
торое количество; азмы-күпме эшләнде скбь-  
ко-то сделано; азмы-күпме акса бар есть не-  
много денег 2) более-мёнее, более или мёнее; в  
некоторой степени; азмы-күпме хәл алдык мы  
более-мёнее отдохнули

азна неделя; азна азағы конец недели; аз-  
на башы начало недели; азна буйы целую не-  
делю; азнаға бер раз в неделю; азна һайын  
каждую неделю, еженеделно; бер нисә азна-  
нан чёрез несколько недель; биш көнлөк эш  
азнаһы пятидневная рабочая неделя; пятиднев-  
ка < ййлан азнаһы *разг.* змейная неделя (*пе-  
риод с 16 по 21 августа*); урыҗ азнаһы *разг.*  
воскресенье (*бука. русская неделя*)

азналап 1) неделями; азналап кунак булыу гостить неделями; азналап югалып тороу пропадаты неделями 2) бколо недели, приблизительно неделя; азналап вакыт үтте прошиб бколо недели 3) понедельно; азналап эшләу рабботать понедельно

азналык [-гы] 1. 1) недельный; на неделю; азналык азык продовольствие на неделю; азналык эш неделная раббота, раббота на неделю; азналык эш хакы недельный зарабботок, зарабботок на неделю 2) еженедельный; азналык журнал еженедельный журнал, еженедельник; азналык газета еженедельная газета 2. неделя (*период в 7 дней*); китап азналыгы книжная неделя; музыка азналыгы неделя музыкы

азнау *диал. см.* ажарланыу; азнан алга ынтылыу смело ринуться вперед

азрат *уст.* скала; азрат башы вершина скалы

азсылык [-гы] меньшинство; азсылык халык меньшинство населення; азсылык милләт национальное меньшинство; азсылыкты ташкил итеү представлять меньшинство; составлять меньшинство

азыныу считать *что-л.* малым, недостаточным для себя; не удовлетворяться количеством *чего*

азык 1) пицца, еда; продовольствие, провизия, провиант | |пищевой; продовольственный; азык комбинаты пищевой комбинат; азык промышленносы пищевая промышленность; азык рационы пищевой рацион; азык фонды продовольственный фонд; азык туплау накапливать продовольствие, продукты питания 2) корм; фураж | |кормовой, фуражный; мал азыгы корм; азык сөгөлдөрө *то же, что* мал сөгөлдөрө *см.* сөгөлдөр; катнаш азык комбинированный корм; фураж; мал азыгы рационы кормовой рацион; мал азыгы фонды кормовой фонд 3) *перен.* пицца; күңел азыгы духовная пицца; азык биреү датъ пиццу *чему* < кейәү азыгы *этн.* передняя часть туши (*животного, зарезанного на свадьбу, отправляется в дом жениха после свадьбы*); кара азык постная пицца; *эт или буре* азыгы *прост.* падаль (*ругательство*)

азыкландырылыу *страд. от* азыкландырыу; өстәмә азыкландырыу дополнительная подкормка

азыкландырыу *В* 1) питать, подкармливать | |питание, подкармливание, подкормка; өстәмә азыкландырыу добавочная подкормка; ужымды азыкландырыу подкормка озимых; үсемлекторә азыкландырыу подкормка растений 2) *перен.* питать; рухи азыкландырыу питать духовно

азыкланыу 1) питаться, кормиться; подкармливаться | |питание, подкормка; үсемлек тупрактан азыклана растения добывают питание из почвы 2) *перен.* питаться; азатлык идеялары менән азыкланыу питаться освобожденными идеями

азыклы обеспеченный пищей, продовольствием *или* кормами, фуражом; азыклы ат арымаç *посл.* сбтая лошадь не устанет

азык-түлек [-ге] *собир.* продукты, продовольствие, провиант | |продуктовый, продовольственный; азык-түлек магазины продуктовой магазин; азык-түлек склады продовольственный склад; азык-түлек ташуу доставка продовольствия; доставка провианта

азылма *диал. см.* калкыу II; азылма урын возвышенное место, возвышенность

азым 1) шаг; поступь; алымлы азым широкый шаг; вак азым мелкий шаг; бер азым один шаг; бер азым да а) ни шагу; б) ни на шаг; вак-вак азымдар менән мелкими шагами; азымды кызыулатыу ускорить шаг 2) *перен.* шаг, поступь; ынаныслы азымдар менән *прям., перен.* уверенными шагами, уверенной поступью; кыйыу азым яһау совершить смелый поступок < азым һайын на каждом шагу

азымлап шагом; шагами; азымлап үлсәү мерить шагами; азымлап үтеү прошагать, пройти шагом

азымлау 1) прошагать; ашыкмай гына азымлау пройтис 2) *В* мерить, отмеривать шагами; баçузың бер башынан икенсе башына тиклем азымлап сығыу измерить поле шагами из конца в конец

азымлы хөдкий; азымлы ат хөдкий конь азымтык *диал. см.* азын 3; азымтык мал бродячий скот

азып-тузыу 1) бродяжничать; скитаться; азып-тузып ситә йөрөү скитаться на чужбине 2) развращаться, становиться развратным

азырак 1. немного, чуть-чуть, чуточку; малость *прост.*; азырак көтөп тор подожди немного; азырак һунлау малость опоздать 2. *сравн. ст. от* аз меньше, поменьше; недостаточно, маловато; азырак һөйлә, күберәк эшлә меньше говори, больше делай; аксаны азырак биреү датъ денег маловато, недостаточно

азырттыу *В* запустать, усугублять (*болеть*); яраны азырттыу запустить рану

азыу 1) развращаться; развратничать, распутничать; сиктән тыш азыу развратиться окончательно 2) избаловаться; бала нык азган ребенок вконец избаловался 3) смешавшись, испортиться (*о видах растений, породах животных*); арыш азган рожь потеряла сортность 4) усугубляться (*о болезни*); воспаляться, страиваться (*о ране*); яра азып китте рану разнесло < бәүел азыу *см.* бәйел

ажаған *диал. см.* ялағай I; ажаған уйнай игрәет зарница

ажар 1) мужество, отвага, бесстрашие | |мужественный, отважный; бесстрашный; ажар кеше бесстрашный человек; ажар күрһәтеү проявить отвагу 2) сила, мощь; энергия | |сильный, мощный; энергичный; ажар кайтыу терять силу, мощь; ажар сәсәү проявлять энергию 3) угроза, опасность | |опасный; ажар һалыу угрожать

ажарланыу 1) проявлять мужество, отвагу, бесстрашие; ажаланып алга ынтылыу отважно ринуться вперёд 2) действовать энергично; ажаланып эшкә тотонуу энергично приступить к работе 3) угрожать кому; ажаланып кемгәлер каршы сығыу а) угрожающе наступать на кого-л.; б) выступать против кого-л. с угрозами

ажарлы 1) мужественный, отважный; бесстрашный; ажалры яугир мужественный воин 2) энергичный; ажалры кеше энергичный человек; ажалры хәрәкәт энергичное движение

ажарлык [-ғы] 1) мужество, отвага; бесстрашие; ажалрык менән мужественно, отважно 2) энергичность; энергия; эштә ажалрык күрһәтеу проявить в работе энергию

ажәу, ажау балык голавль

ажғырыныу *страд.* от ажғырыу

ажғырыу *прям., перен.* разъяряться; бешевать, неистовствовать; ажғырып эшкә ташланыу яростно брәситься на кого-что; дингез ажғырып ята мөре бушәет

аждаһа 1) *миф.* дракон; аждаһа күле бзоро, где обитает дракон; аждаһа күтәреләү взлёт дракона (по поверью бог якобы забирает дракона на небо за совершенные им на земле злодеяния; взлет сопровождался сильным ураганом) 2) *перен.* изверг, злодей < аждаһа йылы год дракона (пятый год двенадцатилетнего животного цикла у мусульман)

аждаһа-йылан *собр.* змеи, драконы

ажиятаж *книжн. прям., перен.* ажиотаж; ажиотаж куптарыу вбзвать ажиотаж

ажрай 1) выпуклый; выпученный; ажрай күз выпуклые глаза 2) *перен.* высокомерный, заносчивый, чванливый, кичливый, спесивый; ажрай кеше высокомерный человек

ажрайыу 1) выпучивать, тарашить; ажрайып карау с.о.третъ, вытаращив глаза 2) *перен.* высокомерничать; чваниться, кичиться

ажурлау *В* выполнять ажуром, сквозным узбром; ажурлап сигеү вышивать ажуром

ажыр-божор *диал. см.* суғырмаклы; ажыр-божор юл ухабистая дорога

ажырый *диал. см.* ажрай; ажырый күз выпуклые глаза

азамат *см.* азамат

азарт азарт; спорт азарты спортивный азарт; азартка биреләү войти в азарт; азарт менән уйнау играть с азартом

азартлы азартный; азартлы уйын азартная игра

азат свободный, вольный, независимый; азат ил независимая страна; азат халык свободный народ; азат хезмәт вольный труд; азат булыу освобождаться, быть (стать) свободным; азат итеү освободить; азат итеүсе освободитель

азатлык [-ғы] 1. свобода, воля; вольность, независимость; азатлык өсөн көрәш борьба за свободу; борьба за независимость; милли азатлык яулау завоевать национальную независимость 2. освободительный; милли азатлык

хәрәкәте национально-освободительное движение < азатлык тағызы *уст.* вольная (документ об освобождении от крепостной зависимости в России до реформы 1861 года)

азбука ) *см.* алфавит 2) *см.* элифба; азбука укыу читати азбуку < Морзе азбукаһы азбука Морзе

азимут азимут азимутты билдәләү определение азимута; аз. мут буйынса барыу идти по азимуту

азот азот || азотһы ай; азот кислотаһы азотная кислота

азотланыу *страд.* от азотлау; тупрак азотланған почва азотирована

азотлау *В* азотировать, азотирование; коросто азотлау азотировать сталь; тупракты азотлау азотировать почву

азотлы азотный, азотистый; азотлы азыктар азотистые корма; азотлы ашламалар азотные удобрения; азотлы кислота азотистая кислота, азотлы тимер азотистое железо

ай I ) лунә; мөсяц || мөсячний; ай башы (или тыуган ай) новолуние; иске ай мөсяц на ущербе; тулған ай полная луна; полнолуние; яңы ай молодой мөсяц; ай араһы конөц старого и начало нового лунного мөсяца; безлуние; ай календары лунный календарь; ай караңғыһы безлуная ночь; ай нуры лунный свет; ай яктыһы лунное сияние; ай колаклары (или кәртәләнеү) появление ореола вокруг луны (по народным приметам знаменует наступление полнолуния); ай тыугу наступление новолуния; ай битен йыуа дождь в новолуние (букв. мөсяц умывәется) 2) мөсяц (часть года); йәй айзәры лётние мөсяцы; кәкүк айы май (букв. мөсяц кукушки); сомтор ай февраль (букв. короткий мөсяц) < ай йылы лунный год; айзы күккә күтәрәү (или сығарыу) стараться впустую; ай күрзе — коях алды показаться и тут же исчезнуть, потеряться из вида

ай II ай-ай *межд.* 1) выражает испуг, сожаление или недовольство ай, ай-ай, ой, ой-ой; ай-ай, билем ауырта ой-ой, у меня поясницу ломит; ай, теймә сынаякка, ватаһың ой, не берй чашку, урбнишь; ай, харап булдым! ой, я пропал; ой, всё кончено! 2) выражает удивление, восхищение, радость о, ой; ай-ай, шәһнең дә инде! о, какой ты молодец!; ай, кайзан килеп сықтың әле? ой, откуда ты взялся?; ай, ниндәй шәп булыр ине! о, как было бы хорошо! 3) ой (в народных песнях, кубачрах *употр.* для усиления эмоциональности и дополнения размера стиха)

айбағар *диал. см.* кәнбағыш I

ай-бай, ай-бай-бай *межд.* выражает удивление, изумление ну и...; ну и ну; ай-бай, шәп тә икәнһең! ну и хорошо же ты!

айбайлау истощно кричать, голосить; айбайлай башлау заголосить, истощно завопить айбалта *уст.* секира; бердыш айбалык [-ғы] зоол. лунә-рыба



айбану пугаться, вздрагивать; айбанып китеү вздрогнуть

айбар *см.* ажар; айбар кеше мужественный человек; айбар булуу быть мужественным

айбарлануу *см.* ажарлануу

айбарлы *см.* ажарлы; айбарлы һуғышы мужественный, отважный воин; айбарлы күренеү выгледеть мужественным

ай-буй *межд.* выражает удивление, недоумение ой-ой, ох-ох, охо-хо; ай-буй, ауыр булды! ой-ой, оказалось-то трудно!

айва айва́ || айвóвый; айва ағасы айвóвое дéрево; айва вареньёһы айвóвое варенье

ай-вай *межд.* выражает возмущение, негодование ах; ох; ах и ох; ай-вай, харап бит ох, веде всё пропало < ай-вай итеү терзаться, мучиться; убиваться; ай-вайға куймау (*или* карамау) принуждать; неволивать

айвайлатуу *понуд.* от айвайлау

айвайлау терзаться, мучиться; убиваться; айвайлап илау надривно плакать

айғазатуу *В* 1) глушить, оглушить; айғазата һуғыу оглушить ударом 2) *безл. перен.* затуманивать сознание; айғазатып тора сознание туманитсы

айғазау 1) мёдлить, мешкать, замешкаться *разг.*; айғазап торорға ярамай мёдлить нельзя 2) чувствовать себя вольотно, вольно; айғазап йөрөү чувствовать себя вольно

айғалаклау *В* припирать, зажимать, притеснять кого; эт куянды айғалаклап алды собака загнала зайца

айғолак [-ғы] жабры || жаберный; айғолак дугалары жаберные дуги; айғолак япрактары жаберные клапаны

айғолаклы имеющий жабры, с жабрами; жаберный; айғслаклы хайуандар жаберные животные

айғуры *диал. см.* шаңдақ

айғылдау издавать громкий крик; айғылдап кешнәү громко ржать; айғылдап көлөү раскатиисто смеяться

айғыр жеребёц; асау айғыр необъезженный жеребёц; айғыр һөрөүе угон косяка кобылиц жеребёдом; айғыр үгеҙ некастрированный бык; айғырға ятыу случаться (*о* кобыле)

айғырлануу 1) демонстрировать силу, превосходство; айғырланып өскә ташлануу набраться на кого-л., демонстрируя силу 2) *перен.* открыто и грубо приставать

айғырсақ *диал. то же, что* айғыр колон (*см.* колон)

айғырташ *диал. см.* бишташ

айза *диал. см.* айбалта

айзакай *диал. см.* аумакай

айзандырыу *диал. см.* кускарлау

айзар I почётное звание

айзар II 1) *этн.* пучок волос, оставленные

на макушке при бритве 2) *диал. см.* кикел

айзарлы почтённый, уважаемый всеми;

айзарлы мырза уважаемый всеми мураза

айзас *диал. см.* боролмалы; айзас һызык извилистая линия

айзаһар *уст.* полная луна

айзынлы светлый, лучезарный; айзынлы хьялдар светлые мечты

айзыр 1) сноповозка || сноповозочный;

айзыр арба сноповозочная телега, сноповозка 2) *диал. то же, что* озон арба (*см.* арба)

айзышлы *диал. см.* боролмалы; айзышлы юл извилистая дорога

айкә *межд. диал. см.* аба

айкай-сайкай размахивая; киркәне айкай-сайкай таш ватуу размахивая киркой, дробить камни

айкала-сайкала качаясь, раскачиваясь, шатаясь; айкала-сайкала атлау идти, шатаясь

айкалау *В* 1) тербить, тормошить, дергать; баланы айкалау тормошить ребёнка 2) *перен.* озирать, обозревать; тирә-якты айкалау обозревать окрестности

айкалашуу 1) схватываться кем; отбиваться от кого; дошман менән айкалашуу схватиться с противником 2) *диал. см.* косаклашуу айкалдыруу *В* качать, раскачивать || качание, раскачивание; кәмәне айкалдырып йөзөү плыть, раскачивая лодку

айкалып-сайкалып качаясь, раскачиваясь, шатаясь; айкалып-сайкалып атлау ходить шатаясь; айкалып-сайкалып йөзөү сильно раскачиваться на плаву

айкалыу 1) качаться, раскачиваться || качка, раскачивание; кәмә һыу өстөндә айкала лодка раскачивается на волнах 2) *перен.* волноваться; зал айкала зал волнуется 3) *перен.* мешаться, путаться (*о* мыслях)

айкан повод, причина, предлог; асыуыңдың айканы нимелә? в чём причина твоего возмущения?; юбилей айканы менән по случаю юбилея < юл айкан по пути, попутно; юл айкан инеп сығыу попутно заглянуть

айканлы *послелог с осн. л.* по причине, по поводу, по случаю; ввиду; из-за; байрам айканы по случаю праздника; кайтыу айканы ввиду возвращения; һуңлау айканы из-за опоздания

айканыу размахиваться, замачиваться (*чтобы ударить*)

айкатыу *понуд.* от айкау

айкау *В* 1) размахивать, махать || размахивание; һөңгә айкау размахивать копьем 2) будоражить; бөтә ауылды айкап йөрөү взбудоражить всю деревню 3) *перен.* обозревать, оглядывать, осматривать; окидывать взглядом || обозревание, обозрение; осмотр; тирә-якты айкап сығыу окинуть взглядом всё вокруг

айкашуу 1) схватываться, бороться, сцепиться || схватка, борьба; дошман менән айкашуу схватиться с противником 2) *диал. см.* һырышуу II

айкылдау *диал. см.* аянлау

айкырылык *диал. см.* урза II

айлап 1) месяцами; айлап ситтә йөрөү ме

сяцами скитаться на чужбине; айлап эшкэ йөрөү раббатта мясяцами 2) с мясяц, около мясяца; айлап вакыт үтте прошло бколо мясяца, прошло с мясяц врэмени 3) помёсячно; түләүзе айлап алыу получат плату помёсячно

айлы 1) лунный; айлы төн лунная ночь 2) с изображением мясяца; айлы манара минарёт с мясяцем

айлык 1. 1) мясячный; айлык азык мясячный провиант, продукты на мясяц; айлык укыу мясячная учёба; айлык план мясячный план; айлык эш хакы мясячная зарплата; айлык бала мясячный ребёнок 2) помёсячный, ежемясячный; айлык басма ежемясячное издание, ежемясячник 2. [-гы] 1) мясячник; урман айлыгы мясячник лесонасаждения; юл төзөү айлыгы мясячник дорожного строительства; юл хәүефһезлеге айлыгы мясячник за безопасность дорожного движения 2) мясячный заработок; айлыкты алыу получить мясячный заработок 3) *диал. см. күрөм*

айлыклап помёсячно, ежемясячно; айлыклап түләү рассчитывать ежемясячно; айлыклап иҗәпләү вести учёт помёсячно

аймак [-гы] I 1) *см. ара* II 2) *ист.* аймак || аймачный; аймак идараһы аймачное управление 3) место, местность; таныш аймак знакомое место 4) *диал. см. аклан*

аймак [-гы] II *диал. см. шиле* I

аймау *В* обхватывать, схватывать, захватывать (*одним движением*) || обхв́ат, охв́ат, охв́атывание; аймап алыу обхватить; аймап тотоу брать обхв́атом; ашлыкты урганда аймау захватывать стёбли ржи при жатве

аймыл *редко* ошибочный, неправильный, неверный || ошибочно, неправильно, неверно; аймыл фежер ошибочная мысль; аймыл аңлау понять неверно

аймылыу *редко* 1) ошибаться, допускать ошибку; аймылып, харап булды он погубил себя, допустив ошибку 2) *перен.* отступать; отступаться || отступление; дөрөҗ юлдан аймылыу отступить от правильного пути; ололар кәңәшенән аймылыу отступить от советов старших

аймылыш 1. ошибочный, неверный || ошибочно, неверно; аймылыш эш ошибочный поступок; аймылыш юл ошибочный путь; аймылыш баһыу ступить неверно, отступить 2. ошибка; идеологик аймылыштар идеологические ошибки < аймылыш булуы а) ошибиться, совершить неверный поступок б) разминуться, идти разными путями; аймылыш итеү толкаты на ошибочный, неправильный путь; сбивать с пути

аймылыштырыу *В* толкаты на неправильный путь, сбивать с правильного пути

аймылышыу 1) сбиться с пути 2) разминуться (*не встретиться*); без уның менән аймылыштык мы с ним разминулись

аймыт *диал. см. сата* I

айналайым *диал. см. һөйөклөм*

айналыу *диал. см. өйөрөлөү*

айныгыу *см. айныу* I; йоконан айныгыу выйти из сонного состояния

айнык *см. айык*

айныктырыу *В* 1) *прям., перен.* отрезвлять, протрезвлять, вытрезвлять || отрезвление, протрезвление; был вакига уны айныктырыу этот слухай его отрезвил 2) давать выдохнуться (*напр. спиртному напитку*)

айныткыс 1. *прям., перен.* отрезвляющий, отрезвительный; айныткыс дарыу отрезвляющее лекарство; айныткыс сара отрезвительное средство 2. вытрезвитель; айныткыска эләгөү попасть в вытрезвитель

айнытгылыу *страд. от айнытыу* I

айнытыу I *В* 1) *см. айныктырыу* I; иҗеректе айнытыу отрезвить пьяного 2) выводить из какого-л. состояния; освобождать, избавлять от чего; ауыр уйзарзан айнытыу избавить от тяжёлых мыслей; һеңгәзәгән хәлдән айнытыу вывести из оцепенения 3) *безл.* поправляться; бөгөн уны сак айнытты әле сөгдһня ему полегчало

айнытыу II *диал. см. алдау* I

айныу 1) *прям., перен.* трезветь, протрезвляться; прийти в себя || отрезвление, протрезвление, вытрезвление 2) выдыхаться (*о жидкостях*); кымыз айны кумыс выдыхается 3) *исх. перен.* освобождаться, избавляться от чего || освобождение, избавление; ауырыузан айныу избавиться от болезни; буш хыялдарзан айныу избавиться от пустых мечтаний; эштән айныу освобождаться от работы

айпалау *В* дөргать, подөргивать; трясти; яғанан тотоп айпалау дөргать за воротник; аурындан айпалау трясти за плечо

айпалашыу 1) схватываться, бороться || схватка, борьба; айпалашып алып китеү схватиться внезапно; малайзар айпалаша мальчики борются 2) *перен.* стараться, усердствовать, упорно добиваться чего; еңәм тип айпалаша он упорно старается победить

айпашыу *см. айпалашыу* I; ағаһы менән айпаша он борется с братом

айра I *см. айырата*

айра II *диал. см. армытлы*

айран 1) айран (*напиток из разбавленного водой кислого молока или курута*) 2) пахта; май айраны пахта

айрауык [-гы] *бот.* вейник наземный < урман айрауыгы *бот.* ёжа сборная

айры 1. раздвоенный; айры тояк раздвоенные копыта; айры накал раздвоенная борода 2. *диал. см. айырыуса*

айрыганат *диал. см. карлуғас*

айрыгойрок [-го] *зоол.* уховёртка; айрыгойроктар отряды отряд уховёрток; кожистокрылые

айса *диал. см. талкыш*

айсберг айсберг; айсберг түбәһе вершина айсберга

айсор *см. ассирный*

айсык [-гы] 1) уменыи. *от ай I 1*; 2) *название узора в виде полумесяца*

айсыкклау *В* вывести на ткани узор в виде полумесяца; айсыкклан һуғыу ткать узор в виде полумесяца

айт *межд. произносится при обнаружении притаившегося человека* < айт итконгә тайт итеу быть готовым исполнить чьё-л. желание, повеление

айтай *см. ләл-ләл I*; айтай баҫыу встать на ноги (*о ребёнке, только начинающем подниматься на ножки*)

айташ *мин. лунный камень*

ай-һай *межд. 1) выражает удивление, восхищение и др. ого; ай-һай, һиң ого, ты 2) выражает недоверие, сомнение ой, ой ли; ай-һай, шулаймы икән ой, так ли? 3) ой да (употр. в народных песнях, усиливая эмоциональность и дополняя размер)* < ай-һайға алыу беспокоиться о ком-чём; ай-һайға инеу не давать покоя

айһай *см. ләл-ләл I*

айһайлатыу *понуд. от айһайлау*

айһайлау резко, отрывисто вскрикивать; гыкать; айһайлап сабыу скакать с гиканьем; урманда кемдер айһайлай кто-то в лесу подаёт голос

айһын красавица

айһығу *диал. см. айныу I*

айы-көнө *нужное время, подходящий момент; айы-көнө килен еткән наступил подходящий момент; айы-көнө менән своевременно, в нужный момент*

айык I. 1) трезвый; не пьяный; айык хәл трезвое состояние; айык баш менән с трезвой головой, в трезвом состоянии; айык булыу быть трезвым 2) *перен. трезвый, рассудительный; айык баш трезвая голова (о рассудительном человеке); айык фекер трезвая мысль 2. трезво, рассудительно; айык фекер йөрәтөү мыслить трезво; киләсәккә айык карау трезво смотреть в будущее*

айыклык [-гы] *прям., перен. трезвость; айыклык өсөн көрәш борьба за трезвость; айыклык йәмғиәте общество трезвости; фекерләу айыклығы трезвость рассуждений*

айыктырыу *см. айныктырыу I*

айыл 1) подпруга; алғы айыл передняя подпруга; арткы айыл задняя подпруга; айыл тартыу подтянуть подпругу 2) пряжка, бляха (*ремня*) 3) *диал. см. билгау; айыл башы пряжка, бляха*

айым *уст. разукрашенная, нарядная (о женщине, девушке)*

айындырыу *В* избавлять, спасать; бәләнән айындырыу избавить от беды

айынсакланыу *редко* смягчаться, стать более мягким (*о характере и т. п.*); холок айынсакланыу помягчать нравом

айынсаклатыу *редко В* смягчать, делать более мягким (*характер и т. п.*); бәгерзе (*или күңелде*) айынсаклатыу смягчить чью-л. душу

айыныу *см. айныу 3*; ауырыуздан айыныу избавиться от болезни

айырата особенно, особо; в особенностях; необычно, исключительно, чрезвычайно; айырата ауыр хәл особо тяжёлое положение; айырата нык өйрәнәу изучить особенно тщательно; айырата матур необычайно красиво; айырата мөһим чрезвычайно важно; айырата күп исключительно много; айырата таһыллык күрһәтәу проявить редкую сноровку

айыргыс I) разделитель, отделитель; һүзәр араһына айыргыс куйыу ставить разделитель между словами; айыргыс билдә разделительный знак 2) входит в состав некоторых терминов; иҗен айыргыс зерноотделитель; һыу айыргыс *геогр.* водораздел

айырма I айырма, различие; отличие; кала менән ауыл араһындағы айырма различие между городом и деревней; айырмаһы бар имеет отличие; айырмаһы шунда тора... разница состоит в том...

айырма II исключение; айырма яһау дөләтә исключение

айырма III 1) *см. айыры I 1*; тау айырмалары отроги гор 2) *диал. см. сат I 2*; юл айырмаһы развилка дорог

айырма IV *мат.* разность; ике һандын айырмаһы разность двух чисел; квадраттар айырмаһы разность квадратов; айырма квадраты квадрат разности; кубтар айырмаһы разность кубов; айырмаһы кушыу сложение разности

айырмалы I имеющий разницу, различие, отличие; айырмалы рәүештә в отличие *от чего-л.*

айырмалы II 1) *см. айырылы I*; айырмалы таузар ғоры с отрогами 2) *см. айырсалы 2*; айырмалы юл развилка дорог

айырмалык [-гы] *см. айырма I*; акыл эше менән физик эш араһындағы айырмалык различие между умственным и физическим трудом; фекер айырмалығы разногласия, разномыслие

айырмаһыз не имеющий различия, отличия, разницы; без различия, одинаковый; айырмаһыз рәүештә без различия, одинаково

айырса 1) отрог; тау айырсалары горные отроги, отроги гор 2) развилка, развилка; юл айырсаһы развилка дорог; айырсаға етеү дойти до развилки 3) *диал. см. сата I, 3*; ағас айырсаһы развилка дерева

айырсалы 1) имеющий отроги, с отрогами; айырсалы тау гора с отрогами 2) развилка; айырсалы юл развилка дорог 3) *см. саталы*

айырта *диал. см. ап-асык*; айырта һөйләу говорить чётко

айыртылыу *страд. от айыртыу*

айыртыу *В I) понуд. от айырыу*; 2) сепарировать | сепарирование; сепарация; һөт айыртыу сепарировать молоко 3) откочи-

## АЙЫ

вать || откáчка, откáчивание; бал айыртыу откáчаты мёд

айыры 1. 1) отрбг; Урал айырылары отрбги Урала 2) см. айырса 2; юл айырыны развйлка дорбги 3) диал. см. сат 1,3 4) диал. см. урай 2. раздвбнный; айыры хакал раздвбнная борода; айыры тояктылар зоол. парнокопытные

айырылгыһыз 1. неразлúчный; айырылгыһыз дустар неразлúчные друзья 2. неразлúчно; айырылгыһыз булып йэшэу жить неразлúчно

айырылы 1) имéющий отрбги; айырылы таузар горы с отрбгами 2) развйлистый; айырылы юл развйлистая дорбга

айырылыу 1) отделяться, обособляться || отделение, обособление; көтөүзэн айырылыу отделяться от стада; халык икегэ айырылды толпа разделилась надвое 2) перен. оторваться, отходить || отрбв, отхбд; тормоштан айырылыу оторваться от жízни; халыктан айырылыу оторваться от нарбда; хужалык эшенэн айырылыу отойты от хозяйственных дел 3) разлучаться, расставаться || разлúка, расставание; агай-эненэн айырылыу расставаться с рбдственниками; айырылып тороу жить в разлúке, жить отдéльно 4) разводиться с кем, ухбдть от кого; ирзэн айырылыу развестись с мужем 5) отличаться, различаться; выделяться || различение, выделение; башкаларзан айырылып тороу отличаться от других; выделяться среди других 6) лишаться, остаться без чего || лишёние; мал-мөлкэттэн айырылыу лишиться имущества; остаться без богáтства < доныянан айырылыу скончаться, умереть

айырылышыу 1) расставаться, разлучаться || расставание; разлúка; дустарса айырылышыу расставаться по-дружески 2) расторгать брак, разводиться; ир менэн айырылышыу развестись с мужем 3) расходиться (во мнениях, взглядах и т. п.), не совпадать (о мнениях, взглядах и т. п.) || расхождение; караштары айырылышты их взгляды разошлись

айырым 1) отдéльный, раздéльный, изолированный || отдéльно, раздéльно; изолированно; айырым бүлмэ отдéльная комната; айырым квартаира изолированная квартаира 2) осббый, осбббнный, осббо, осбббно; айырым кағизэ то-тоу придрерживаться осббых правил; айырым якынлык күрһәтеу вьказать осббое располбжение 3) единичный, отдéльный; айырым етеш-езлектәр единичные недостаткы; айырым каршылыктар отдéльные противоречия; айырым алганда в частности, в отдéльности; айырым урып һуғыу раздéльная убрка

айырым-асык 1. ясный, чёткий, отчётливый; айырым-асык һүз ясная речь 2. ясно, чётко, отчётливо; айырым-асык ишетелеу доноситься ясно, отчётливо; айырым-асык күренеу ясно виднётся

айырымланыу Исх. отделяться, обособляться || отделение, обособление; айырымланып

## АЙЫ

сығыу отдéлиться; айырымланып йэшэу жить обособленно; удары ата-эсәнэнэн айырымланып сыкты сын отдéлился от рбдителей, сын выдéлился < айырымланган эйәрсэн кишәктәр грам. обособленные члены предложения; айырымланган эйәрсэн һөйләмдәр грам. обособленные придаточные предложения

айырымлау В см. айырыу 1 2

айырымлык [-гы] 1) разлúчие, разница, несхбдство; караштар айырымлыгы разлúчие взглядов 2) обособленность, изолированность; разобщённость

айырым-өзөк отрбвочный; айырым-өзөк хәбәр отрбвочные сведения

айырыу 1) отделять, обособляться; разделять (на части) || отделение; обособление; разделение; орлокто сүптән айырыу отдéлить семенá от сбра; сорттарға айырыу разобрать по сортам; ауырыузы һаузарзан айырыу изолировать больнбого от здоровых; айыра барыу послéдовательно отдéлять что от чего; айырып сығарыу отдéлить кого-что; улды ата өйөнэн айырып сығарыу отдéлить сына от отцбвского хозяйства, выдéлить сына; айырып куйыу отложить; күлдәккэ тейешле аксаны айырып куйыу отложить дёныги на покúпку плáтья; айырып ашау питáться отдéльно; һуғышкандарзы айырып алыу разнйт деруцихся 2) отривать || отрбв; иленэн айырыу оторвать от рбдины; укузузан айырыу оторвать от учёбы; эштән айырыу оторвать от раббты 3) разлучать || разлучение; дустарзан айырыу разлучить с друзьями 4) отнимать (напр. ребёнка от груди) 5) разводиться, расторгать брак; катынды айырыу развестись с жёнбй; айырып сығыу разбирать в отдéльности 6) отличать, различать || отличение, различение; эз айырыу различать след; якшыны ямандан айырыу отличать хорбшее от плохбго 7) лишать || лишёние; мал-мөлкэттэн айырыу лишить имущества < акты-караны (или унды-һулды) айырыу понимать суть, разбираться в чём; кеше айырыу по-разному относиться к лúдям; выделять когол своим отношением; тамак айырыу обдéлить (при еде); хәрәф айырыу умёть читать и писать; знать грамоту

айырымуса осбббно, осббо; в осбббнности; бында айырымуса күнелле здесь осбббно вёсело; айырымуса эһамиэтле вакиға осббо вáжное событие; айырымуса якшы мөнәсәбәт осббо хорбшее отношение

айырышыу взаимн. от айырыу < йэтәс айырышыу см. йэтәс

айыссык [-гы] трензель (металлические удила для лошади)

айыу прям., перен. медвёдь || медвёжий; көрән айыу бурый медвёдь; кара айыу чёрный медвёдь; ак айыу бёлый медвёдь; ата айыу медвёдь-самец; бала айыу медвёжонок; инә айыу медвёдица; айыу ите медвёжáтина; айыу өңө медвёжья берлбга; айыу тиреһе медвёжья шкура; айыу алыу взять (т.е. поймать) медвё-

дя ◇ айыу баланы *то же, что айыу емеше* (см. емеш); айыу елэге *то же, что айыу елэге* (см. елэк); айыу көпшөһе см. көпшэ; айыу кәүзә үвалень (*о тучном, неуклюжем человеке*); айыу курайы см. курай; айыу сиңерткәһе (см. сиңерткә); айыу майы һөртөү лөвко украть, стащить *что*

айыубаш диал. см. боргоса

айыуголак диал. см. айголак

айыуфорт зоол. медведка; земляной рак

айыусы медвежатник

айыутабан бот. акбнит высокий

айыш суть, сущность; һүзәң айышы суть сказанного; эштең айышы суть дела; айышына төшөнөү понять суть, вникнуть в суть *чего-л.*

айышһыз неясный, непонятный; айышһыз һүз непонятное слово

айышыу *В* см. аңлау

академизм академизм; академизм рухы дух академизма

академик академик; академикка һайлануы избираться академиком

академик академический; академик басма академическое издание; академик һүзлек академический словарь; академик йыл академический год

академия академия | академический; ауыл хужалығы фәндәре академияһы академия сельскохозяйственных наук; медицина фәндәре академияһы академия медицинских наук; Рәсәй фәндәр академияһы Российская академия наук ◇ академия театры академический театр

акация акация | акациевый; ак акация белая акация; бохар акацияһы *то же, что бохар селеге* (см. селек); һары акация желтая акация

акваланг акваланг; акваланг менән йөзөү плавать с аквалангом

аквалангасы аквалангист

аквамарин мин. 1. аквамарин | аквамарин-новый 2. аквамариновый; аквамарин алка аквамариновые серьги; аквамарин төҫ аквамарин-новый цвет

акварель 1. акварель | акварельный; акварель күргәзмәһе выставка акварелей; акварель менән һүрәт төшөрөү написать картину акварелью 2. акварельный; акварель буяу акварельная краска

аквариум аквариум | аквариумный; аквариум балығы аквариумная рыба

акваториаль акваториальный; акваториаль һыуҙар акваториальные воды

акватория акватория; Тымык океан акваторияһы акватория Тихого океана

акклиматизация см. климатлашыу

аккомодация спец. яраклашыу

аккомпанемент муз. аккомпанемент; аккомпанемент менән йырлау петь под аккомпанемент *чего-л.*; аккомпанемент языу написать аккомпанемент к чему-л.

аккомпаниатор аккомпаниатор

аккорд I муз. аккорд | аккордовый; аккорд музыкаһы аккордовая музыка; аккорд биреү даватъ аккорд

аккорд II аккорд | аккордный; аккорд заданиеһы аккордное задание; аккордка эшләү аккордная работа

аккордеон аккордеон; аккордеонда уйнау играть на аккордеоне

аккордлы аккордный; аккордлы наряд аккордный наряд; аккордлы эш аккордная работа; аккордлы эш һакы аккордная плата

аккредитив фин. аккредитив | аккредитивный; аккредитив поручениеһы аккредитивное поручение; түләүҙең аккредитив формаһы аккредитивная форма оплаты, расчетов

аккредитлау *В* фин., дип. аккредитовать | аккредитование

аккумулятор аккумулятор | аккумуляторный; аккумулятор батареяһы аккумуляторная батарея; аккумулятор тоғы аккумуляторный ток; аккумуляторҙы зарядлау заряжать аккумулятор

аккумулятор аккумулятор | аккумуляторный; аккумулятор батареяһы аккумуляторная батарея; аккумулятор тоғы аккумуляторный ток; аккумуляторҙы зарядлау заряжать аккумулятор

аккумулятор аккумулятор | аккумуляторный; аккумулятор батареяһы аккумуляторная батарея; аккумулятор тоғы аккумуляторный ток; аккумуляторҙы зарядлау заряжать аккумулятор

акр акр; бер акр ер участок земли в один акр

акрихин акрихин

акробат акробат; акробат катын (кыз) акробатка

акробатик акробатический; акробатик күнекмә акробатическое упражнение; акробатик номер акробатический номер

акробатика акробатика | акробатический; акробатика мәктәбе акробатическая школа

аксельбант аксельбант; аксельбант тегеп куйыу нашить аксельбант

аксиома *прям., перен.* аксиома; геометрия аксиомалары аксиомы геометрии; был быт аксиома *это же аксиома (т.е. очевидное утверждение)*

акт *в разн. знач.* акт | актовый; гражданлык хәлдәре акты акты гражданского состояния; ғәйепләү акты обвинительный акт; ярашыу акты акт о перемирии; акт қағызы актовая бумага; акттар залы актовый зал; акт төзөү составить акт, заактировать

актёр актёр | актёрский; актёр катын (кыз) актриса

актёрлык [-ғы] актёрство | актёрский; актёрлык осталығы актёрское мастерство; актёрлык һәләте актёрские способности; актёрлык эше актёрская работа

актив I 1. актив; класс активы актив клас-са; партия активы партийный актив 2. активный | активно; актив көс активная сила; актив эшсе активный рабочий; актив катнашыу активно участвовать; актив эшләү активно работать

актив II бухг. актив | активный; актив



фонды активный фонд; баланс счётының активы актив балансового счёта

активист активист; активист катын (кыз) активистка; профсоюз активисты профсоюзный активист

активлануу см. активлашуу

активлаштырылыу *страд.* от активлашуу

активлаштырыу *В* активизировать; ишти-барзы активлаштырыу активизировать внимание; эште активлаштырыу активизировать работу

активлашуу активизироваться | активизация; көрөш активлашты борбá активизировалась; эш активлаша работа активизируется

активлык [-гы] активность; ижади активлык творческая активность; кояш активлыгы солнечная активность, активность солнца; активлык күрһәтеу проявлять активность

актовый; актовый зал *то же, что* акттар залы (см. акт)

актуаллек [-ге] актуальность; теманың актуаллеге актуальность темы; актуаллекте югалтыу терять актуальность

актуаль 1. актуальный; актуаль мäsьälә актуальный вопрос 2. актуально; актуаль яңгырау звучать актуально

акула акула | акулий; ак акула белая акула; зәңгәр акула голубая акула; акула төштәре акулы зубы

акустик акустический; акустик аппарат акустический аппарат; акустик инженер инженер-акустик

акустика акустика | акустический; акустика закондары законы акустики; концерт залының акустикаһы акустика концертного зала

акушер акушёр | акушерский; акушер катын (кыз) акушерка; акушерзар курсы акушерские курсы, курсы акушеров

акушерлык [-гы] акушерство | акушерский; акушерлык практикаһы акушерская практика

акцент акцент; акцент билдәһе *лингв.* акцентный знак; акцент менән һөйләу говорить с акцентом; акцент яһау а) произносить с акцентом; б) делать акцент на чём, акцентировать что

акцентлы акцентный; акцентлы шиғыр акцентный стих

акционер акционер | акционерный; акционерзар йәмғиәте акционерное общество; акционерзар капиталы акционерный капитал; акционерзар компанияһы акционерная компания

акция I фин. акция | акционерный; акция капиталы акционерный капитал; керемле акция доходная акция; акцияһы күтәреләу повышение акции; акцияһы төшөү понижение акции

акция II книжн. акция; дипломатик акция дипломатическая акция; һуғыш акцияһы военная акция

акциялы акционерный; акциялы сауза акционерная торговля

ак I 1. 1) бөлий; ак болот бөлые облака; ак буяу а) белая краска; б) белила; ак икмәк бөлий хлеб; ак раса белая раса; ак сәскә а) бөлий цветок; б) ромашка; ак төҗ бөлий цвет; ак фигура белая фигура (*в шахматах*); ак фигуралар менән уйнау играть бөлыми фигурами

2) чистый, не испачканный; ак кер чистое бельё; ак кағыз чистый лист бумага; ак кағызга күсерәу переписать набело, на чистовик

3) седой; ак мыйык сөдые уссы; ак сәс сөдые вóлосы 4) *перен.* чистый, не запятанный; чистый; ак күнөл чистая душа; уның йөзө ак у негө совесть чистá (*бука. егө лицó чистое*) 5)

*перен.* добрый; благой *уст.*; ак ниәт благое намерения; ак теләк доброе пожелание; ак уй добрый умысел 6) *перен.* светлый; счастливый, радостный; ак бәхет светлое счастье; ак өмөт светлая надежда; ак көндәр счастливые дни;

ак юл һиңә! счастливо тебе пути! 7) бөлий; ак армия *уст.* белая армия; ак офицер *уст.* бөлий офицёр 8) *входит в состав ботанических и зоологических терминов*; ак бәшмәк бөлий гриб; боровик; ак жайын белая берёза; ак куян заяц-беляк; ак төлкө пәсөц 2. [-гы] 1) бөлок; күз ағы бөлок глаза; йомортка ағы бөлок яйца 2) бөльмө; күзөндә ак бар у негө на глазу бөльмө 3) побёлка; стенаның ағы йога стена побелена, пачкает 4) сөдина; сәсенә ак төшкән он начал сөдөть 5) бөлое пятнышко (*на ноге*); тырнак ағы бөлые пятнышки на ногтях 6) *мн.* акттар бөлые (*контрреволюционные силы*); акттар отряды отряд бөлых 7) *мн.* акттар бөлые (*фигуры в шахматах или пешки в шашках*); акттар менән уйнау играть бөлыми; акттар йөрөү ход бөлых > ак акык *мин.* опал; ак батша *уст.* русский (*бука. бөлий царь*); ак бизгәк белая горька; ак мунса бәния по-бөлому; ак өй чистая половина крестьянского дома; гөрница; ак һөйәк а) *уст.* белая кость; голубая кровь; б) белоручка; ак билет бөлий билет; ак өстөнә кара төшөү а) написать на бумаге; б) *перен.* быть очернённым; акты кара тип әйтеү (*или күрһәтеү*) представлять что-л. в искажённом виде

ак [-гы] II молочное, молочный продукт; актан өзөлөү *или* акһыз калыу оставаться без молочных продуктов; ак төҗө күрмәү не видеть молочного; ағы барзың туғы бар *погов.* у коб есть молочное, тот сыт

акай *диал.* *то же, что* акыш күз (см. акыш)

акайтыу *В* тарашить, пучить; выкатывать *прост.*; күззе акайтыу выпучить (вытарашить) глаза

акайыу тарашиться, пучиться (*о глазах*); акайып карап тороу смотреть вытарашенными глазами; күзе акайған глаза вьлупил (*о растерявшемся или засмотревшемся человеке*)

акана *диал.* см. тары

аканлау см. алаканлау; аканлап атлау шагать, идти, часто оглядываясь

акбабай *диал.* см. бәпембә

акбалсыглау *В* белить || побёлка; өйзө акбалсыглау белить дом

акбалык [-гы] белорыбица

акбаш I *бот.* лабазник шестилепестной

акбаш II *вет.* копытница, копытанка

акбуз сизый; сёрый; акбуз ат сёрая лошадь

акбурлау *В см.* агартуу; мейес акбурлау побелить печь

акгвардиясы белогвардеец || белогвардёрский; акгвардиясылар отряды отряд белогвардейцев

акйор *уст.* телега (для перевозки снопов, сена и т.п.)

аккүз *диал. см.* аксарлак

ак-кара: күзгө ак-кара күрнмәү ничегө не видеть (о сильно возбуждённом или увлечённом чем-л. человеке)

аккойрок [-го] белоховств

аккор *диал. см.* агуна

аккош I) лебедь || лебедный; лебяжий;

аккош тауышы лебедный крик; аккош мамыгы лебяжий пух < аккош йыры лебединая песня (о последнем проявлении таланта) 2) в ф. притяж. I л. ласк. лебедушка мой

аклама беловик, чистовик; акламага күсереу переписать на беловик

аклан поляна, полянка, лужайка; акланга сыгыу выйти на поляну

аклануу I *страд.* от аклау I; акланган өй побелённый дом

аклануу II *страд.* от аклау II

аклатыу *понуд.* от аклау I; өйзө аклатыу побелить дом (с чьей-л. помощью)

аклау I *В* 1) белить || побёлка; мейесте аклау белить печь; өйзө аклау побёлка дома 2) появиться — о бельме; һыңар күзе аклаган один глаз у него закрылся бельмом 3) *перен.* оправдывать, реабилитировать; прощать || оправдание, реабилитация; аклап калдыруу оправдать; гәйеплене аклау оправдать виновного, реабилитировать 4) показывать, проявить себя достойным, заслуживающим чего-л.; оправдывать; ышанысты аклау оправдать доверие 5) окупать, оправдывать; хезмәт хакын аксалата түләү үзен аклай денежная оплата труда оправдывает себя

аклау II *В* забеливать *прост.* || забеливание; сәйзе һөт менән аклау забелить чай молоком

аклы с белыми пятнами, горюшинами (о материале); аклы ситса ситец с белыми горюшинами

аклык [-гы] 1) *прям., перен.* чистота; бүлмәнең аклыгы чистота комнаты; күңел аклыгы чистота души 2) *диал. см.* аклан

акма стремнина, потёк; йылганың акмаһы стремнина реки; акмага эләгәү попасть в стремнину

акман-токман поздний весенний буран с мокрым снегом

акмар *диал. см.* акма

акмыйык [-гы] белоус (род травянистых растений)

акрай *диал. см.* акыш

акрайтуу *см.* акайтуу; күззе акрайтуу выпучить глаза

акрайыу 1) *см.* акайыу; акрайып карау смотреть, выпучив глаза 2) чётко виднеться, вырисовываться; акрайып тороу чётко вырисоваться

акрап [-бы] *уст.* акраб (восьмой месяц солнечного года; 22 октября — 24 ноября)

акрый *диал. см.* акыш

акрым *диал. см.* тиклем

акрын *см.* әкрән

акса 1) деньги; финансы, средства || денежный; финансовый; еңел акса лёгкие (т.е. легко добываемые) деньги; қағыз акса бумажные деньги; купюра; озон акса длинный рубль (о лёгком и большом заработке); ялган акса фальшивые деньги; яңы акса новые деньги; бер тин акса одна копейка; бер һум акса один рубль; акса берәмеге денежная единица; акса документтары денежные документы; акса кризисы валютный кризис; акса курсы валютный курс; акса реформаһы денежная реформа; акса янсығы кошелёк; кеҫә асаһы карманные деньги; сит ил аксаһы иностранная валюта, иностранные деньги; урын аксаһы плата за место на рынке; аксаны көрөп алыу получать много денег; загребать деньги *прост.*; акса табыу добывать деньги; акса туллау а) накапливать средства; б) накопление средств; акса түгеу тратить деньги; расходовать много денег; акса эшләү зарабатывать деньги; акса һуғыу а) чеканить деньги б) *перен.* зарабатывать много денег; ремонтка акса бүләү выделить средства на ремонт 2) монета; алтын акса золотая монета; бакыр акса медная монета; боронго акса старинная монета; көмөш акса серебряная монета < акса ашау разг. получать пособие (от государства); акса дворы монетный двор; акса тоғо толстосум, денежный мешок; бакса емеше түгел, акса емеше не даром досталось, не дармовое (говорится расточительному человеку, тратящему чужое); ике тин бер акса (тормай) *см.* ике

аксабан лүток (вид дикой утки)

аксай *диал. то же, что* ак ябалак (*см.* ябалак)

ак-сал белёсый; седой; ак-сал боркөт белёсый беркүт

аксалата 1) наличными деньгами; чистоганом *прост.*; аксалата түләү платить, оплачивать деньгами; аксалата ярзам помощь деньгами; денежная помощь 2) в денежном выражении; аксалата иҫәпләп сығару подсчитать в денежном выражении

аксаллануу бледнеть; тускнеть; күктәге йондозар аксаллана төштө звёзды на небе потускнели

аксалы 1) имеющий много денег, с деньгами, денежный; аксалы кеше человек с деньгами, денежный человек 2) связанный с деньгами; оплачиваемый; аксалы уйын игра на деньги; аксалы эш хорошо оплачиваемая работа

акса-мал *собр.* богатство, состояние; акса-мал туплау накопить богатство; нажить состояние

аксарлак [-гы] чайка; диңгез аксарлагы морская чайка

аксаһыз 1. не имеющий денег, безденежный; аксаһыз кеше безденежный человек; аксаһыз ултырыу не иметь денег; сидеть без денег 2. даром, бесплатно; аксаһыз биреу отдавать даром; аксаһыз эшләу работать бесплатно

аксаһызлык [-гы] безденежье

акселән *то же, что* ак селән (*см.* селән)

аксуға молёки

аксумғыс *диал. см.* кағарак

аксәпсек [-ге] *то же, что* ак сәпсек (*см.* сәпсек)

аксәскә *бот.* 1) *см.* меңъяпрак; 2) *см.* елбәгэй II

акта *диал. см.* каптал

актамыр пырэй; дала актамыры пырэй степной; йөнтәс актамыр пырэй махровый; кылсыклы актамыр пырэй остистый; үрмә актамыр пырэй-выён

актарылыу *страд. от* актырыу; ер актырылған земля разворочена

актарыныу рытсыа, шарить, копать; һандыкта актырыныу рытсыа в сундукё

актарыу *В* 1) шарить, обшаривать; перерывать, переворашить || обшаривание; переворашивание; актырып ташлау всё переворашить; һандыкты актырыу перерыть сундук 2) разворочивать; выворочивать; ерзе актырып сығыу разворотить землю; ағасты тамыры менән актырыу выворотить дерево с корнем 3) отдира́ть, отрыва́ть; тактаны актырып алыу отодра́ть до́ску 4) перелистывать || перелистывание; китапты актырып сығыу перелистать кнйгу < донья актырыу (*или* кыйратыу) *см.* донья

актарышыу *взаимн. от* актырыу

актатыр солончак || солончаквоый; актатыр үсемлектәре солончаквоые растения

актатырлы солончаквоый; актатырлы дала солончаквоая степь; актатырлы тупрак солончаквоая почва

актургай *диал. то же, что* буран тургайы (*см.* тургай)

актуш *диал. то же, что* һуу тургайы (*см.* тургай)

актык I. последний, конечный; актык көндәр последние дни (жизни); актык сик последний предел; крайности; актык сиккә етеу дойти до крайности; актык сиктә в конечном счёте; актык сиккә тиклем до предела, до крайности; актык таяныс последняя опора; актык һулышыма тиклем до последнего дыхания 2. остаток; азықтың актығын ашау съесть по-

следнее < актығын ашағыры! *бран.* чтоб ему подавиться!; эзәм актығы *бран.* выродок

актыккы *см.* актык I

акһай-тукһай хромая, ковыля; акһай-тукһай йөрөү ходить, хромая

акһак хромой, хромоногий; колченогий *прост.*; акһак булып калыу остаться хромым; акһак күп йөрөт, һуқыр күп күрер *погов.* хромо́й много ходит, слепой много видит

акһакал 1) аксакал; старейшина; ырыу акһакалы аксакал рода 2) аксакал (*человек, признанный своими заслугами в какой-л. области*); тел белеменең акһакалы аксакал языкознания

акһаклау хромать, прихрамывать; ковылять || прихрамывание; акһаклай башлау захрамать; акһаклап атлау идти, прихрамывая

акһаклык [-гы] хромота

акһак-тукһак *собр.* хромоногие, хромые

акһатыу *В* делать хромым кого; калечить ногу кому; аттың аяғын акһатыу покалечить ногу лошади

акһау *прям., перен.* хромать, прихрамывать; ат акһай лошадь хромает; ике аякка ла акһау хромать на обе ноги; тәртип акһай дисциплина хромает

акһыл беловатый, белёсый; светло-; светло-; акһыл төстә беловатого цвета; акһыл күк светло-голубой; лазурный; акһыл һары светло-жёлтый; акһыл сәсле кеше светловолосый человек

акһылланыу становиться беловатым, белёсым, светлым; акһылланып күренеу виднётся (*о чём-л. светлом*); акһылланып томан төштө опустился белёсый туман

акһыллатыу *В* делать беловатым, белёсым, светлым; таң ерзе акһыллатты поднялся рассвет, наступил рассвет

акһым *биол., хим.* белок || белковый; үсемлек акһымы растительный белок; акһым матдәләре белковые вещества

акһымлы содержашый белок, белковый; акһымлы азыктар белковые корма

акһырғак [-гы] чемерица || чемеричный;

ак акһырғак белая чемерица; кара акһырғак чёрная чемерица; акһырғак тамыры чемеричный корень

акһыу *см.* акһыл

акшайтыу *см.* акайтыу; күз акшайтыу вытаращить глаза

акшайыу *см.* акайыу

акшам сүмерки; акшам вақыты вечерние сүмерки; акшам намазы вечерний намаз

акшанлау озираться, оглядываться по сторонам

акшар I *диал. см.* акбур

акшар II *диал.* белобрый; акшар малай белобрый мальчик

акшарлау *диал. см.* ағартыу

акьян *диал. см.* акыя

акый I: акый заманы *то же, что* хан заманы (*см.* заман)

акый II диал. см. акыш

акык [-гы] 1. сердолик 2. сердоликовый; акык каш сердоликовый камень; акык теймэ сердоликовая пуговица

акыл 1) ум, разум, рассудок, интеллект || умственный, интеллектуальный; кара акыл непростовещенный ум; акыл хезмэте умственный труд; акыл халэте умственные способности; интеллектуальные способности; акыл эйэне а) человек рассудительный; б) ирон. умá палáта; акыл кушканса как подсказывает разум, по велению разума; акылы камил он достаточно умён; акылы кыска (или хай) корбткого умá, недалёкий; акылы теуэл нормальный, не сумасшедший, в умё; бала акылы инеу впадáть в дётство; еңел акыл менен легкомысленно, не подумав; акылга килеу а) приходíть на ум; б) перен. опомнítься, одумáться; акылга ултырыу поумнёт, образумítься; акылдан шашыу (или языу) сойтí с умá; обезуметь; акылды йотоу потерáть рассудок; акыл йөрөтөү размышлáть, думáть, мыслítь; акылды юйуу см. акылдан шашыу; акыл етеу догадáться, додумáться; акыл инеу (или кереу) умнёт, набирáться умá; акыл килеу (или төшөу) придтí в гóлову; акыл ултырыу набирáться умá; акыл хатыу умничать, мудрítь; акылга һыймай умú не постижимо; немýслимо; акыл айнымаç, алтын серемэç посл. ум не испарítся, зóлото не сгниёт; асыуынды ат ит, акылынды тезген ит посл. сдéлай гнев конём, а ум — поводком (т.е. умей сдерживать себя); дөйэлэй алтынның булганса, теймэлэй акылың булһын посл. чем имёт зóлото с верблúда, лúчше имёт ум с пúговку 2) совет, наставлénие; акыл биреу давáть совет кому, наставлáть кого; акыл өйрөтөү давáть совет, советовать; акыл һорау просítь совета > акыл алыу получítь урòк; акыл булыу послужítь урòком; акылга бер төрлө прост. [у него] не все дóма; акылга теуэл түгел придурковáтый; акылга бер төрлө (или еңел) придурковáтый; ограниченный, недалёкий; акыл өлэшкэндө өйзө калған он умóm обделён; акылы аязлы-болотло (или инэле-сығалы) с неуравновешенным харáктером; акылы алтын икэн ирон. у него губá не дýра; арты акыл полоумный

акыл-кэңэш собир. рáзные мнénия, суждénия, советы; акыл-кэңэш биреу давáть советы, наставлáть; акыл-кэңэш короу советовáться (друг с другом)

акылланыу набирáться умá, образумítься, поумнёт; бала акыллана бара ребéнок умнёт акыллы 1) умный, рассудительный; разумный, толкóвый || умно, разумно, толкóво; акыллы кеше умный, толкóвый человек; акыллы кэңэш разумный совет; акыллы караш а) умный взгляд; б) перен. разумное отношénие к чему-л.; акыллы тэждим разумное предлòжение; акыллы фекер толкóвая мысль; акыллы һүз умное слóво, умная речь; акыллы һөйлэу говорítть толкóво, разумно; акыллы эш итеу дейст-

вовать, поступáть умно, разумно 2) в притяж. ф. I л. ласк. умница мой > акыллы баш ирон. умная головá; умник

акыллылык [-гы] рассудительность, благо-разумие, рассудочность; акыллылыгы йөзөнө сыжкан по его лицу видно, что он благо-разумен

акылһыз 1) глупый, неумный, умственно ограниченный; придурковáтый; акылһыз кеше глупый человек 2) дурной, плохой; акылһыз кылык дурной поступок 3) неуместный, глупый; акылһыз һүз глупый разговор

акылһызланыу 1) глупёт, становítься глупым; дурёт; акылһызлана барыу всё больше глупёт 2) дурítь, шалítь, озорничáть; акылһызланма, тыңла мине не дурí, слúшайся менá

акылһызлык [-гы] 1) глупость, дурость; акылһызлыгы билдэле его глупость известна 2) безумие, сумасшествие; безрассудство; был акылһызлык бит ёто же безумие

акын акын (народный поэт-импровизатор и певец)

акырайыу см. акайыу

акыртын диал. см. акрын

акыртыу понуд. от акырыу; ауыртырып акыртыу принуждáть кричáть, причиняя боль; баланы акыртыу позволáть ребéнку реветь; үзэнэ акыртма не позволáй кричáть на себя

акырыныу 1) кричáть громко, горлáнить 2) накричáть; наорáть на кого прост. акырып-бакырып с криком, с шумом, шумно; акырып-бакырып эрлэу громко ругáть кого

акырыу 1) реветь, рычáть (о животных, зверях) || рёв, рычáние; айыу акыра медведь ревет; акырып ебөрөү зарычáть 2) громко кричáть; выть; бала акырып илай ребéнок громко плáчет 3) Д накричáть; наорáть на кого прост.; кешегэ акырырга ярамай нельзá кричáть на человека

акырышыу совм. от акырыу

акыш навýкат, навýкате (о глазах); акыш күз глазá навýкате

акыя 1) снегíрь 2) диал. см. кызылтуш

ал I 1) алый; рóзовый; ал бизэкле тауар материал с рóзовыми узбрами; ал кызыл рóзовый; ал сэскэ алый цветòк; ал яулык рóзовый платòк; ал таң алая заря 2) румяный; ал яныу быть румяным; зарумянитъся > ал да гөл пре-красно, замечáтельно; бчене хорошò, отлично

ал II 1. 1) перёд, передняя сторона, передняя часть чего-л.; лицевáя сторона чего-л.; арба алды передòк телéги; ишек алды плóщадь перед дóмом; двор; капка алды мéсто перед воротами (изнутри или снаружи); өй алды см. ишек алды; алдыңа бер кара, артыңа биш кара посл. посмотри раз вперёд, пять раз — назáд (т.е. будь осмотрителен) 2) канун; байрам алды предпраздничная порá; накануне праздника; урак алды время пéред жáтвой 2. перёдний; ал күсэр передняя ось; ал төрөн пред-

плужник 3. алдына, алдынан, алдында в функции служебного имени < ал биреу уступитъ первенство, дать опередить себя; алга куйуу ставитъ перед собой целью; алга һөрөү ставитъ задачу; алдан күреу видеть заранее, предвидеть; алдан калганса [ашау] наестся до отвала; есть досыта; алда тотуу а) иметь в виду; б) ставитъ целью; алдынан алыу а) выгораживать; защищать; б) опережать, опередить; ал жулау а) быть первым; б) стараться быть лучше; алды-артты уйламай не думая, к чему приведёт (содеянное); не подумав; алдынан арты якшы лучше, если его не будет; бер алдына биш артына сыгыу зайскивать, лебезить; үз алдына самостоятельно

ал III захват (при жатве или косье вручную)

ала I пёстрый, пятнистый, пегий (о масти животных); ала ат пегий конь; ала һыйыр пятнистая корова; ерэн ала рыже-пегий; күк ала сиво-пегий; кола-ала саврасо-пегий < ала кар почерневший, с проталинами, снег (весной)

ала II послелог с исх. п. по, вплоть до; с; баптан ала ябынуу укрываться с головой; билдэн ала батыу погрузиться по пояс алабай добрый, отзывчивый; алабай кеше отзывчивый человек

алабалык [-ғы] сиг||сиговый; алабалык ыуылдырыгы сиговая икра

алабарман опромётчивый, неосмотрительный, неосторожный||опромётчиво, неосмотрительно, неосторожно; алабарман кеше опромётчивый человек; алабарман кылануу действовать неосторожно, действовать опромётчиво, неосторожно

алабарманлык [-ғы] опромётчивость, неосмотрительность, неосторожность; алабарманлык күрһәтеу проявить опромётчивость

алабуга окунь; диңгез алабугаһы морской окунь; йылга алабугаһы пресноводный окунь, речной окунь

алабута лебеда||лебедовый; из лебеды; алабута икмәге лебедовый хлеб, хлеб из лебеды

алағайымға напрасно, понапрасну, попусту, бесполезно, зря; алағайымға борсолоу напрасно волноваться; алағайымға йөрөү попусту бродить, шататься

алағанат I 1) чернолбый сорокопút (небольшая хищная птица) 2) диал. то же, что шырыш турғайы (см. турғай)

алағанат II неодобр. летун; алағанатка әйләнеу стать летунём

аладорман диал. см. ярһу II 1

алай I уст. полк; бер алай один полк

алай II разг. см. улай; алай булһа если так; алай за... хорошо что...

алакан I) пригоршня, горсть 2) ладонь

алаканлак непоседливый, вертлявый; алаканлак бала непоседливый ребёнок

алаканлау I) вертеться, не сидеть спокойно; бала алаканлай ребёнок не сидит спокойно,

вертится 2) ози́раться, огля́дываться по сторонам

алакас: алакас турғай пестрянка (птица)

алак-йолак полосатый, в полосу; алак-йолак сапан полосатый чапан

ала-кола пятнистый, пёстрый; ала-кола

ялан пёстрое поле; ала-кола булып күренеу пестреть

алаксын белое пятно на пёстром фоне

алак-һулак диал. см. ала-сола

алак-шакалай чехарда; алак-шакалай уйнау играть в чехарду

алалануу становиться пёстрым; сделаться пёстрым, пестрить; тукыма алаланды ткань запестрела (после набивки)

алалау V делать пёстрым; тукыманы ала-лап һуғыу тех. отпечатать на ткани (рисунок, узор), набить

алалы-колалы см. ала-кола

алама I 1. 1) рваный, изорванный, издранный, дырявый; изношенный; алама бүрек изношенная шапка; алама күлдәк изорванная рубашка; изорванное платье 2) обветшалый, ветхий; алама йорт обветшалый дом 3) плохой, дурной, скверный, дрянной; алама ғәзәт дурная привычка; алама көн скверная погода; алама кеше дрянной, плохой человек 2. тряпье, старье; алама йыйуу собирать тряпье < алама тай жеребёнок-стригунк

алама II диал. см. бакта

алама III диал. см. сыуын

алама IV диал. см. кый

аламағолош пренебр. оборванец

аламалануу 1) рваться, изнашиваться; кейем аламаланды одёжда изнасилась 2) ветшать, становиться ветхим, обветшалым; йорт аламаланды дом обветшал 3) портиться, ухудшаться; көн аламаланды погода испортилась; холко аламаланды характер у него испортился; хәлем аламаланды состояние моё ухудшилось

аламалык [-ғы] подлость, мерзость; пакость; аламалык эшләу делать подлость кому; поступать подло; пакостить; аламалыкка бармау не пойти на подлость

аламан I уст. добыча, трофей; аламан алыу взять трофей

аламан II уст. толпа

аламансы грабитель

аламасы старьевщик

алам-һалам собир. старье, хлам; тряпье; барахлò прост.; алам-һалам кейем тряпье, старая одёжда

алан диал. см. аклан

алан-борхан см. әлән-борхан

алан-йолан: алан-йолан карау (или караны) ози́раться с опаской, осторожно; алан-йолан килеу беспокойно ози́раться

алан-колан быстро; мигом; алан-колан итеу промелькнуть; алан-колан үтеу прошмыгнуть

аланлык диал. см. аклан

алаңғырт I) редкий (о растениях, лесах);



вбросший кбе-где, местами; алаңғырт сабынлык сенокосное угодье, местами покрытое травой 2) малоблачный; алаңғырт көн малоблачная погода

алаңғыртлау покрываться редкими облаками (о небе)

алаңлатыу В играть (глазами), бросать (взгляд)

алаңлау 1) беспоко́жно озира́ться 2) сверка́ть, блестя́ть (о глазах); күзе алаңлап тора глаза́ блестя́т, сверка́ют

алап I [-бы] кброб (большой лубочный для хранения зерна) < алап ауыз сли́шком большо́й рот

алап II [-бы]: алап халыу бросать клич; халықты алап халып йыйыу собрать народ, бросив клич

алапай 1) очень большо́й и нескла́дный; алапай мейес сли́шком большо́я и нескла́дная печь 2) перен. безда́рный, бестолкво́ый < алапай менән шалапай ирон. два сапога́ — пара (о двух неразлучных бездельниках)

алартыу В вы́тарачить (глаза)

аларыу I см. алаланыу

аларыу II: күзе аларған а) у него́ появи́лись круги́ под гла́зами (от усталости); б) перен. он прише́л в я́рость, он забесился

алас I диал. см. аласа 2\*

алас II: алас арба диал. то же, что йок арбаһы (см. арба)

аласа I. с мелкими пятнами, пятнистый; пёстрый; аласа һыйыр пятнистая корова; аласа сигеу пёстрая вышивка; аласа тауар пёстрый материал 2. пёстрядь, пестрядина; полосатая холстина; буй-буй аласа полосатая пестрядь; шакмаклы аласа клетчатая пестрядь

аласабан то же, что ала өйрэк (см. өйрэк)

аласабыр 1) то же, что аласабыр өйрэк (см. өйрэк) 2) диал. то же, что кара өйрэк (см. өйрэк)

аласак [-ғы] причита́ющаяся су́мма, долг за кем-л.; аласакты алыу получи́ть долг у кого; аласакты һорау проси́ть (возвраще́ния) дол́га

аласак-биресәк [-ге] 1) собир. долги́; аласак-биресәкте иҗәпләп сығарыу подсчита́ть все долги́ 2) перен. претензия, недовольство; уның менән аласак-биресәгем юк у меня́ к нему́ претензий нет

алас-йолас см. алак-йолак

ала-сола аляповатый || аляповато; ала-сола буяу краси́ть небре́жно в разные цвета́

аласук копеечник; денежник (вид растения)

ала-сыбар пятнистый, пёстрый; ала-сыбар күлдәк пёстрое пла́тье

аласык [-ғы] летняя кúхня (во дворе); аласык өй лацúга

аласлау В оку́ривать ды́мом, сжигая́ войлок или ветошь (по народному поверью лечит от сгла́за и т. п.)

алатуба вяхирь (вид голубя)

алатык диал. см. ала II; билдән алатык по пбяс

алатыр разг. алатырец

алаһы см. аласак

алаша 1) ме́рин 2) диал. см. ат I 2

алашапан диал. см. өзәрем II

албан албәнец || алба́нский; албан катыны (кызы) алба́нка; албан халкы алба́нский наро́д; алба́нцы; албан теле алба́нский язы́к

албары диал. см. ғәзәттә

албаҫты пря́м., перен. албаҫты́ (по поверью, чудище в облике женщины) < албаҫты баҫыу мучительно́е снови́дение (по поверью, вызываемое злым духом); албаҫты эйәләгән бес всели́лся (о больном, страдающем неизвестной болезнью)

албирмәс не уступа́ющий пер́венства; лиди́рующий; албирмәс ат не уступа́ющий пер́венства ко́нь; албирмәс спортсы лиди́рующий спортсме́н

албыратыу В изну́рять, кра́йне утомля́ть; доводи́ть до изнемо́жения || изну́рение; изнемо́жение; утомле́ние; албыратып бөтөрөү оконча́тельно утоми́ть

албырау изну́ряться, утомля́ться; изнемо́гать || изну́рение; албырап бөтөү уста́ть, вы́биться из сил

албырганыу теря́ться, растеря́ться, смуща́ться || расте́рянность, смуще́ние; албырганып калыу растеря́ться от неожида́ности

албыргатыу В 1) занима́ть, забавля́ть кого; һүз менән албыргатыу занима́ть разгово́ром; баланы албыргатыу забавля́ть ребёнка 2) отвлекáть кого, меша́ть кому; эштән албыргатыу отвле́чь от рабо́ты; меша́ть рабо́тат

албыргау 1) забыва́ться, увлекáться; эшкә албыргау увле́чься рабо́той 2) отвлекáться; албыргап йөрөү отвлекáться продо́лжительное вре́мя

алгебра алгебра || алгебраический; алгебра дәресе уро́к алгебры; алгебра тигеҙләмәһе алгебраическое уравне́ние

алгебраик алгебраический; алгебраик аңлатма алгебраическое выраже́ние

алға I. впе́ред; алға барыу а) идти́, продви́гаться впе́ред; б) разви́ваться, дви́гаться впе́ред; алға баҫыу а) станови́ться впе́реди; б) предста́ть пе́ред кем-чем; алға ебәреү а) посыла́ть впе́ред; б) перен. продви́гать де́ло; алға китеү а) уходи́ть впе́ред; б) перен. спеши́ть, забега́ть впе́ред (о часах); алға сабыу выры́ваться впе́ред; алға сығып тороу выступи́ть впе́ред; выдава́ться, высвобыва́ться впе́ред; алға сығыу а) вйти́ впе́ред; выдвинуться впе́ред; б) опережа́ть, побежда́ть 2. в знач. межд. выражает приказы́ние, призы́в к действи́ю впе́ред; алға, иптәштәр! впе́ред, това́рищи!

алғазау диал. см. алғыһау

алғазыу диал. см. албыргау

алғаскы уст. аванга́рд; алғаскы куйыу вы́ставить аванга́рд

алғасты *уст. книжн.* перспектива, возможность в будущем

алғаһытыу *понуд. от алғаһыу*

алғаһыу порываться, стремиться к чему; гореть желанием; китергә алғаһыу порываться уйти, уехать

алғы 1) передний; алғы теш передний зуб; алғы тәғәрмәс переднее колесо; алғы тәғәрмәс кайҙан тәғәрәһә, артығы ла шунан тәғәрләй *посл.* куда катится переднее колесо, туда катится и заднее 2) передовой; алғы отряд передовой отряд; алғы һызык *воен.* передовая линия 3) будущий; алғы тормош будущая жизнь; алғы яҙмыш будущая судьба

алғылау *многokr.* брать; получать || получение; хат алғылау получать время от времени письма

алғыр 1) проворный, шустрый, ловкий; хваткий; алғыр кеше алымынан билдәле *погов.* проворный человек замечен по хватке 2) хваткий, цепкий (*о птицах, животных*); алғыр беркет хваткий орёл; алғыр эт хваткая собака

алғырлануу *см.* ажарлануу

алғырлык [-ғы] 1) проворность, проворство, ловкость; алғырлык күрһәтеү показывать ловкость 2) хваткость, цепкость (*птицы, животного*)

алғыс 1. приёмник 2. приёмный; алғыс антенна приёмная антенна; алғыс радиостанция приёмная радиостанция

алғыһатыу *понуд. от алғыһау*

алғыһау сильно тосковать по кому-чему; томиться в ожидании кого-чего; алғыһап бөтөү истосковаться; көнө буйы алғыһау томиться в ожидании целый день

алғыш *уст.* друг; подруга

алда 1. впереди; алда барыу а) идти впереди; быть впереди; б) превосходить, опережать кого-что в чём; алда торуу а) стоять впереди; б) предстоять; алда зур эштәр тора предстоят большие дела; алда булһа зур теләк, эштән ял таба йөрәк *погов.* если за дело берёшься с большим желанием, то сердце в работе находит утешение 2. *послелог с исх. п.* перед; барыһынан алда перед всеми; төштән алда перед обедом; китер алда перед отъездом; кайтыр алда перед приездом

алдағы 1) находящийся, расположенный впереди; передний; алдағы ауыл расположенная впереди деревня; алдағы рәт передний ряд 2) предстоящий, будущий; алдағы базар предстоящий базар; алдағы йыл будущий год; алдағы эш предстоящая работа

алдаклашыу *диал. см.* алдау 1, 2

алдаксы обманщик, обманщица; лжец, лгун, лгунья, врунья, враль; плут, плутовка; алдаксыға юлыкма не попадайся лгуну; алдаксының теле мең колас *погов.* у лгуня язык длинный; алдаксы душң булғанса, ысын дошманың булһын *погов.* лучше иметь настоящего врага, чем друга-лжеца

алдалау *диал. см.* алдау 1, 2

алдан 1) впереди; спереди; алдан атлау шагаты впереди 2) заранее, заблаговременно; алдан алыу а) заблаговременно предупредить; б) *перен.* опережать кого, сказать о чём раньше кого; алдан белеу заранее знать; алдан белдереп куйыу заранее уведомить, известить, предупредить; алдан билдәләу заранее определять, предопределять; диссертацияның темаһын алдан билдәләу предопределишь тему диссертации; алдан иглан итеу заранее объявить, огласить что, поставить в известность, оповестить кого; алдан күреү предвидеть, предугадать; предусмотреть; алдан күреүсән способный предвидеть; алдан күреүсәнлек дальновидность; алдан эзерләнеү заранее подготовиться; алдан эйтеу а) предсказать что; б) предупредить кого 3) прежде, раньше, сначала; сперва; алдан үлсәп кара, унан эшлә прежде всё взвесь, а потом делай

алдан-ала раньше времени, раньше срока; преждевременно; алдан-ала тантана итеу торжествовать раньше времени

алдануу *страд. от алдау*; бер кемдән алданғаным юк я никем не был обманут, меня никто не обманул

алдануусан легкo поддающийся обману, соблазну

алдап путём обмана, обманным путём, обманом; нечестно; алдап алыу получить что-л. обманом, выманить; алдап йэшәу жить нечестно; алдап килеү обманывать долгое время

алдап-йолдап обманом, хитростью; нечестно; алдап-йолдап мал табыу нажать состояние нечестным путём

алдар обманщик, обманщица; лжец, лгун, лгунья; врун, врунья, враль; плут, плутовка

алдаткыс 1) *прям., перен.* приманка || приманочный; алдаткыс азык приманочная еда; наживка 2) прикорм

алдатыу *см.* алдау

алдау В 1) обманывать, одурачивать; обставлять, надувать *прост.* || обман, одурачивание; надувательство; алдап алыу получить что-л. обманом; үзеңде үзең алдау успокаивать самогo себя; заниматься самообманом; үлсәгәндә алдау обвесить 2) врать, лгать; плутовать || вранье; плутовство; алдап һейләу наврать 3) соблазнять, искушать || соблазн, искушение

алдаусан склонный к обману; привыкший обманывать

алдаштыруу В 1) обманывать (*изредка*); привирать; плутовать (*время от времени*) 2) успокаивать, забавляя; баланы алдаштыруу успокоить ребёнка

алдашыу 1) заниматься обманом, надувательством || обман, надувательство; алдашыу булманы обмана не было 2) врать, лгать || вранье; бала алдаша белмәй ребёнок не умеет врать

алды-артты: алды-артты карау (*или*

уйлау) взвешивать, прикидывать (*прежде чем делать что-л.*)

алдык [-гы] 1) ложь, враньё || лобжный, лживый; алдык таратыу распространять ложь 2) вымысел, выдумка || вымышленный, выдуманный; алдыкка ышанма не верь выдумке < алдык токсайы враль разг. а) лгун; б) выдумщик, выдумщица

алдым *диал. см. артык*

алдым-бирзем 1) обоюдное согласие на брак (*до совершения обрядов или бракосочетания*); алдым-бирзем итеу дать согласие на брак 2) сделка (*обычно коммерческая*); алдым-бирзем яһау заключить сделку

алдын 1. 1) передовой, первый || впереди; алдын кеше передовой человек; алдын барыу идти впереди; быть первым; алдын йөрөү считаться передовым; слыть первым; алдын сығыу оказаться впереди, стать первым; победить 2) прогрессивный; алдын караш прогрессивный взгляд 2. *перен.* выше; алдын куйыу ставить себя выше других; алдын тороу стоять выше других

алдына *в роли служ. имени* перед; хөкөм алдына баһыу предстать перед судом

алдынан *в роли служ. имени* 1) перед; накануне; йыйылыш алдынан перед собранием; байрам алдынан накануне праздника; китер алдынан перед отъездом 2) перед; мимо; өй алдынан үтеу проходить мимо дома

алдын-артын: алдын-артын карамай (*или карап тормай*) без оглядки; алдын-артын карамай қасыу небажать без оглядки; алдын-артын уйламай необдуманно, не думая о последствиях

алдынғы 1) передовой, первый || передовой; алдынғы бригада передовая бригада; алдынғы урын первое место; алдынғылар көңәшмәһе совещание передовиков 2) прогрессивный; алдынғы йәмғиәт прогрессивное общество

алдынғылык [-гы] первенство, главенство, лидерство; эштә алдынғылыкты бирмәу не уступать первенства в работе; ярышта алдынғылык яулау завоевать первенство в соревновании

алдында *в роли служ. имени* перед; кеше алдында мәсхәрәләу позорить перед людьми; ауырлыктар алдында юғалып калмау не теряться перед трудностями

алдыр чаша, миска

алдыртыу *понуд. от алдырыу*

алдырым захват (*при жатве или косье в ручную*); алдырымы киң у негө ширөкий захват

алдырыу 1) *понуд. от алыу*; 2) удалять; теште алдырыу удалит зуб; тамак бизен алдырыу удалит гланды 3) допускать кражу, позволять украсть; кеңәнән акса алдырыу допустить, чтобы вытащили деньги из кармана 4) добиваться успехов; достигать нужного уровня; эш менән алдырыу добиться успеха работой, делом 5) выписывать (*какое-л. издание*); газета алдырыу выписать газету

алды-ялды: алды-ялды белмәу не знать усталости; рабәтә без өтдыха

алебастр алебастр || алебастровый; алебастр заводы алебастровый завод

алиби *юр.* алиби; алиби булғаньнды иҫбатлау доказать своё алиби; алиби килтереу иметь алиби

ализарин ализарин || ализариновый; ализарин буяузар ализариновый краски

алимент алименты; алимент түләүсе алиментщик; алимент алыу получать алименты; алимент түләу платить алименты

алио-болию *диал. см. иләс-миләс*

алийот глупый, бестолковый; неумный, неблагоприятный; глупец, дурак; дүрөн *прост.*; алийот кеше глупый человек; алийот булыу быть глупым; башты алийотка һалыу прикидываться дураком; алийот юлдаш булмаҫ, ишәк мондаш булмаҫ *погов.* глупый — не попутчик, осёл — не советчик

алийотланыу глупить, дурачиться; чудить, дурировать || дурачество

алийотлок [-го] глупость; дурачество; алийотлок кылыу допустить, совершить глупость; совершить глупый поступок

алийырзан *см. ирлән*

алийткыс изнурительный, утомительный; алийткыс шөгөл изнуряющее, утомительное занятие

алийтыу *В* изнурять, утомлять, выматывать || утомление, изнурение; выматывание; алийып бөтөу окончательно вымотать кого

алийуу 1) утомляться; изнуряться, изматываться || утомление, изнурение, изматывание; көтә-көтә алийуу измататься, долго ожидая *кого-л.* 2) помутиться, помрачиться (*о разуме, сознании*)

алкалоид алкалоид || алкалоидный; алкалоид иретмәһе алкалоидный раствор

алкоголизм алкоголизм; алкоголизмға каршы көрәш борьба с алкоголизмом; алкоголизмдан дауаланыу лечиться от алкоголизма

алкоголик [-гы] алкоголик; алкоголикка әйләнеу стать алкоголиком

алкоголле алкогблный; алкоголле эсемлек алкогблный напиток

алкоголь алкогбл (*арагы спирты*) || алкогблный; алкоголь промышленносы алкогблная промышленность; алкоголь тәҫире действие алкогбля

алка серьга, серёжка; подвёска; алтын алка золотые серьги; кашлы алка серьги с драгоценными камнями; кулса алка күргыле серьги, серьги-көльда; тамсы алка каплевидные серьги; алка туғыны дүжка серьги < алка гөл *то же, что тамсы гөл (см. гөл)*

алкалык [-гы] *диал. см. йәрпесәк 1, 2*

алкым 1) горло, глотка; передняя часть шёи; алкымға тығылыу *прям., перен.* застрять в горле; алкымдан алыу а) взять, схватить за горло; б) *перен.* наволить, принуждать; алкымын сәйнәу а) переграбизть горло; б) *перен.* Яро-

стно нападать 2) подъём (ноги и обуви); итек-тең алкымы тар подъём у сапога низкий ◊ алкымдан килгенсә ашау наестыся до отвала; йән алкымға килеу см. йән

алкын 1) полноводный; алкын йылға полноводная река 2) стремительный, быстрый; буйный; алкын тау йылғаһы стремительная горная река; алкын юртыу стремительно бежать (о лошади)

алкынғансы 1) до края, до краёв; һауыт алкынғансы койоу наполнить чашу до края 2) дөсбита, до отвала (есть, пить); алкынғансы һыйлау угощать дөсбита

алкындырыу В 1) переполнять что, переливать через что, лить через край; алкындыра койоу перелить через край 2) кормить, поить дөсбита, до отвала; алкындырып ашатыу накормить дөсбита 3) перен. волновать, возбуждать; йөрәкте алкындырыу волновать сердце

алкыныу 1) разливаться, выходить из берегов; йылға алкынын ята река разлилась 2) проявлять неумеренность (напр. в еде); проявлять жадность (при приеме воды, пищи); алкынын эсеу жадно пить 3) порываться, устремляться вперед; алкынын сабыу стремительно мчаться вперед 4) перен. волноваться, возбуждаться; күңелем алкынын ките душа моя взволновалась

алкытыу см. алкындырыу 2

алкыш 1) овация, аплодисменты, рукоплескание; көслө алкыштар бурные овации; алкыш менән каршы алыу встретит аплодисментами 2) уст. одобрение; благословение; ата-эсәнең алкышы утка-һуыға батырмаң посл. родительское благословение не всего защитит

алкышлау В 1) устраивать овацию; аплодировать, рукоплескать; алкышлап озатыу провожать овациями; йырсыны алкышлау аплодировать певцу 2) уст. одобрять, благословлять | одобрение, благословение

алла 1. бог, господь; всевышний; божество | божий, господний; аллага табыныу поклоняться богу; аллага ышанмау не верить в бога 2. в знач. межд. бже, о бже; абау алла! о бже!; ай алла! о господи! ◊ алла белһен бог знает что...; алла бирһә (или куһһә, бойорһә, телһә) бог даст; алла бәндәһе божий человек, божья душа (о тихом, скромном человеке); аллага тапшырыу уст. решиться на что-л.; алла кунағы посланец бога (о госте, появившемся или пришедшем без приглашения); алланан йәйәу каскан уопт. по отношению к беспутному, непорядочному человеку (букв. от бога убежал); алланың кашка тәкәһе ирон. меченый (о незаслуженно выделяемом или высокомерном человеке; букв. козел аллаха со звездочкой на лбу); алланың рәхмәте киң бог милостив (говорится, чтобы успокоить кого-л.); алла рәхмәтенә китеу умереть, отправиться на тот свет; алла хақы есән ради бога, пожалуйста; алла һаҡлаһын! бже упаси!, упаси бог!; аллаһы әкбәр аминь; конец; аллаһы әкбәргә

эшләу даром, безвозмездно работать; аллаһы әкбәр итеу завершить молитву или другой обряд; алланың каты кәһәре һужкыр (или төшкөр) да падёт на тебя проклятье бога; алла ярҙам бирһен! дай бог! (доброе пожелание); алла язмаһын (или кушмаһын, күрһәтмәһен) не дай бог!, не приведи господь!; инша алла см. алла бирһә; алла юлында йөрөгән кеше а) святой, святая; б) священнослужитель; ни аллага, ни муллаға никчёмный человек; собхан алла! слава господу! (выражает одобрение или восхищение); уф алла! о бже! (выражает усталость, скорь и т.п.); эй (или уй) алла! о господи! (выражает горечь, печаль, беспокойство, тревогу); я алла! бже!; о бже!; бже мой! (с оттенком беспокойства)

аллалаштырыу В обожествлять, обоготворять | обожествление, обоготворение; тәбиғәтте аллалаштырыу обоготворять природу

алландырыу В делать алым что; придавать алым цвет чему; румянить что; күкте алландырып қошһ калкты поднялось солнце, окрасив небо в алым цвет; һалкын битте алландырыу морз зарумянил щеки

аллануу алеть, розоветь; румяниться; алма бешһә — аллана яблоко, созревая, краснеет; офок алланды горизонт заалел; бите алланып тора щёки розовеют, щёки стали румяными аллау В красить в алым цвет; румянить аллаһүлә рел. название молитвы у мусульман

аллаһыз безбожник, атеист | безбожный, атеистический; аллаһыз катын (кыз) безбожница; аллаһыззар түңәрәге атеистический кружок

аллаһызлык [-ғы] безбожие, атеизм аллегорик аллегорический; аллегорик алым аллегорический приём; аллегорик образ аллегорический образ

аллегория аллегория; аллегория менән әйтеу выразиться аллегорически аллегро муз. аллегро; Шуберт симфонияһынан аллегро аллегро из симфонии Шуберта аллергия аллергия; дарыуға аллергия тыуу аллергия на лекарства

аллея аллея; кайын аллеяһы берёзовая аллея; аллея булайп йөрөү гулять по аллее аллитерация лит. аллитерация; шиғырҙағы аллитерация күренеше явление аллитерации в стихотворении; аллитерация кулланыу применять аллитерацию

аллы-артлы друг за другом, один за другим, гуськом, цепочкой, вереницей; аллы-артлы барыу идти вереницей

аллы-гөллө 1) цветастый, разноцветный, пёстрый; аллы-гөллө сәскәләр пёстрые цветы 2) ало-розовый

аллык [-ғы] диал. см. күмелдерек аллюр аллюр; беренсе аллюр пёрвый, начальный аллюр (один из видов аллюра)

алма I 1) яблоко | яблочный; ваҡ алма мелкие яблоки; эре алма крупные яблоки; каты

алма твёрдое яблоко; эсе алма кислое яблоко; алма вареньеһы яблочное варенье; алма қағы яблочная пастила 2) яблоня|яблонеһый; яблонһый уст.; бакса алмаһы садовая яблоня; кыр алмаһы дикая яблоня; алма баксаһы яблоневый сад; алма ботағы яблонеһая вётка; алма сәскәһе цветок яблони, яблоневый цвет; алма беш, ауызыма төш *соот.* разжуй да в рот положи (букв. яблоко созрей да в рот уподи) ◊ алма бизәк набивной рисунок в крупную горшину; алма кеүек красив и здоров; кровь с молоко́м (*по отношению к детям, молодым*); алма күбәләге плодоярка; алма сыбар ат лошадь в яблоках; бит алмаһы шека, щёчка; картуф алмаһы *см.* тыңкауык; күз алмаһы глазное яблоко; алма һымактар *бот.* яблоневые (яблоня, груша, айва и др.)

алма II рычаг (*в виде длинного тонкого бревна*); алма менән стена күтәрәү приподнять стену рычагом (*при замене подгнившего бревна*)

алмағас яблоня|яблонеһый; яблонһый уст.; сәскәлә алмағас цветущая яблоня; алмағас сорттары сорта яблонь; алмағас короткостары яблоневые вредители

алмак-һалмак *диал. см.* алмаш-тилмәш

алмалануы 1) завязываться, образываться (*о плодах яблони*); алмағас алмаланған яблоня дала завязь 2) розоветь; биттәре алмаланып тора щёчки у неё порозовели

алмалы *см.* алынмалы

алман *уст. немец|немецкий*

алмас I. алмаз; бриллиант|алмазһый; бриллиантовһый; алмас яткылығы алмазное месторождение; алмас ташы алмаз; алмасты алмас менән кырқалар *посл.* алмаз режут только алмазом; алмасты кем алма! *погов.* кто не позарится на алмаз; 2) алмазһый; бриллиантовһый; алмас кашлы йөзөк перстень с бриллиантом; алмас муйынсақ бриллиантовое ожерелье; алмас быяла кырқкыс алмазһый стеклорез; алмас башлы ук стрела с алмазһым наконечником ◊ алмас кылыс булатһый меч (*в сказках*)

алмау *уст.* 1) закон, предписание 2) догма, догмат; дин алмаулары догматы религии

алмаш I 1) смена, замена; перемена; алмашка бүтән кейем юк на смену белья нет; алмаш әзерләу готовить смену; готовить замену 2. 1) сменный; алмаш кейем сменное бельё, сменная одежда; алмаш һауыһы сменная доярка; алмаш эһсе сменный рабочий, рабочий-сменник 2) переменный; алмаш дәмәлә *мат.* переменная величина; алмаш ток *физ.* переменный ток ◊ алмаш булуы помешаться; кул алмаш эшләу рабәтәтә поочередно, помогая друг другу

алмаш II *грам.* местоимение|местоименный; билдәләү алмаштары определительные местоимения; билдәһезлек алмаштары неопределённые местоимения; зат алмаштары личные местоимения; күрһәтәү алмаштары указательные местоимения; һорау алмаштары вопроси-

тельные местоимения; эйәлек алмаштары прижательные местоимения

алмаша помешанный, сумасшедший; алмаша кеше помешанный человек; алмаша булуы помешаться, сойти с ума

алмашалануы помешаться, сойти с ума|помешательство

алмашлап поочередно, посьменно, попеременно; алмашлап йоклау спать поочередно; алмашлап укыу читать попеременно; алмашлап һаклау караулить посьменно

алмашлашып меняться, сменяться; чередоваться; аяктарзы алмашлау переступать с ноги на ногу; переминаться; алмашлап ял итеү отдыхать по очереди

алмашлашып поочередно, попеременно; алмашлашып йоклау спать попеременно; алмашлашып эшләу рабәтәтә поочередно

алмашлашып *взаимн. от* алмашлау; алмашлашып эшләу рабәтәтә, сменяя друг друга

алмашсы смена; йәш алмашсылар молодая смена; алмашсылар әзерләу готовить смену 2) сменщик; алмашсы килеп эш башланы сменщик заступил на рабәту

алмаш-тилмәш поочередно, посьменно, попеременно; алмаш-тилмәш тотонуу пользоваться поочередно *чем-л.*

алмаштырғылау *многokr.* менять (*время от времени, изредка*); аякты алмаштырғылап бағыу переступать ногами

алмаштыруы B 1) менять, обменивать, сменять, переменять|обмен, смена, перемена; аяк кейемен алмаштыруы сменить обувь; китап алмаштыруы обменять книгу; бүректәрзе алмаштыруы обменять шапку (*перенутать*); урындарын алмаштырып куйыу менять местами; иһсем алмаштыруы сменить имя; тауарзы онға алмаштыруы обменять товар на муку; йүргәкте алмаштыруы сменить пеленки; өй йһһаздарының урындарын алмаштырып куйыу переставить мебель; ел йүнәләшен алмаштырзы вәтер переменить направление 2) сменять|смена; карауыл алмаштыруы смена караула; директорзы алмаштыруы сменить директора; көндө төн алмаштыра день сменяется ночью 3) замещать, заменять *кого*; заступать вместо *кого прост.*|замена, замещение; карауылды алмаштыруы смена караула; модирзе алмаштыруы замещать заведующего; ағаһы атаһын алмаштырзы брат ему заменил отца 4) освежать, проветривать|проветривание; бүлмәнең һауаһын алмаштыруы проветрить комнату 5) менять, обновлять|обновление; театрзың репертуарын алмаштыруы обновить репертуар театра ◊ ен алмаштырған *см.* ен

алмашһыз бессменный, постоянный|бессменно, постоянно; алмашһыз эшләу рабәтәтә бессменно

алмашынуы 1) меняться, сменяться, заменяться|смена, замена; директор алмашынды сменился директор; көн төн менән алмашынуы смена дня и ночи 2) меняться, изменяться, пе-



ременяться || изменение, перемена; елдең йүнәлеше алмашынды направление ветра переменный; кен алмашынды погода переменилась; тәбиғәт күзгә күренеп алмашына природа меняется на глазах < күз алмашыны слепнуть, плохо видеть (от яркого света); матдәләр алмашыныу физиол. обмен веществ

алмашыныусан непостоянный; изменчивый, переменный; йүнәлеше алмашыныусан ел переменный ветер; алмашыныусан холокло с непостоянным характером

алмашу 1) менять, обменивать, поменять || мена, обмен; алмашу фонды обменный фонд; тауар алмашу обменять товар; урын алмашу поменять место 2) обмениваться || обмен; фекер алмашу обменяться мнениями; һүз алмашу а) обменяться речами; переговарить; б) общаться

алмаяра диал. то же, что картуф гөлө (см. гөл)

алмизеу этн. нагрудное украшение, округлое снизу, с монетами и позументом

алой албә || албыйный; алой һуты сок албә, албыйный сок

алоз см. алой

алп уст. великан, богатырь; алп ананан тыуыр, аргымак бейәнән тыуыр посл. богатырь родит мать, скакун — кобылица < алп йөрәкле неустрашимый, смелый

алпамыша 1) (с прописной) имя сказочного богатыря-великана в башкирских сказках 2) перен. великан, богатырь, исполин

алпан-толпан вразвалку, вперевалку, переваливаясь; алпан-толпан атлау шагать вразвалку; алпан-толпан йөрөү ходить переваливаясь

алпанлау двигаться вразвалку, вперевалку, переваливаясь; айыу алпанлап атлай медведь шагает вперевалку

алпар уст. смелый, мужественный воин; алпарына күрә трлпары погов. смелому вину под стать крылатый конь

алпауыт уст. помещик || помещичий; алпауыт катын (кыз) помещица; алпауыт биләмәне помещичье владение

алпы-һалпы нерадивый, ленивый || нерадиво, лениво; алпы-һалпы кеше нерадивый человек; алпы-һалпы эшләү работать кое-как алса алыча, ткемәли || алычбый, ткемәлбый; алса вареньеһы алычбвое варенье

алсайыу становиться на задние ноги, вставать на дыбы; дөләт свечү (о лошади, оленях); болан алса я баһты олән встал на задние ноги

алсак привётливый, радушный || привётливо, радушно; алсак кеше привётливый человек; алсак кабул итеү принимать радушно; алсак йылмайыу улыбаһтыся радушно, улыбаһтыся от всей души; кешегә алсак булыу быть привётливым к людям

алсаклану проявлять привётливость, радушие; становиться привётливым, радушным

алсаклык [-ғы] привётливость, радушие; алсаклык күрһәтеү проявлять радушие

алсы вогнутая боковая сторона альчика алтай алтәец || алтайский; алтай катыны (кызы) алтайка; алтай халкы алтайцы; алтай телдәре алтайские языки

алтатар уст. револьвер || револьверный; алтатар барабаны револьверный барабан; алтатарзан атыу стрелять из револьвера

алтау числ. собир. шестеро; балалары алтау булды детей стало шестеро; улар алтау ине их было шестеро

алтаулап числ. шестером

алтауыз диал. неодобр. 1) то же, что зур ауызы (см. ауыз); 2) см. ғәйбәтсе

алтмыш числ. колич. шестьдесят; алтмыш азым шестьдесят шагов; алтмыш йәш шестьдесят лет

алтмышар числ. разделит. по шестидесяти; алтмышар һум по шестидесяти рублей

алтмышлап числ. приблизит. около шестидесяти; приблизительно шестьдесят; алтмышлап кеше около шестидесяти человек

алтмышынсы числ. порядк. шестидесятый; алтмышынсы йыл шестидесятый год

алтөрән предплужник; һабанға алтөрән хуйыу крепить предплужник к плугу

алты 1. числ. колич. шесть; алты йыл шесть лет; алты кило шесть килограммов; алты алтың — утыз алты шесть шесть — тридцать шесть 2. шести-; алты азналык шестинедельный; алты айлык шестимесячный; алты катлы шестизатяжный; алты кырлы шестигранный; алты урыны шестиместный

алтылап числ. приблизит. около шести, приблизительно шесть алтылык [-ғы] шестёрка (в картах); алтылыктан сығыу ходить с шестёрки

алтын 1. 1) хим. злото || золотой, золото-; саф алтын чистое золото; һары алтын злото, чистое золото; алтын қома золотой песок, золотые россypi; алтын оштаһы золотых дел мастер, ювелир; алтын сығарыу промышленность золотодобывающая промышленность 2) уст. алтын (монета достоинством в три копейки); бер алтын один алтын; өс алтын три алтына 2. 1) прям., перен. золотой, золото-; алтын акса золотая монета, золотые деньги; алтын баздак золотой перстень; алтын балык золотая рыбка; алтын валюта золотая валюта; алтын кеше золотой человек; душа-человек; алтын көз золотая осень; алтын куңғыз золотой жук; алтын кырзыр золотые нивы; алтын сәғәт золотые часы; алтын һүззәр золотые слова; алтын фонды золотой фонд; алтын сәсле золотоволбый 2) золотистый; алтын кырзәр золотистые нивы; алтын нурзәр золотистые лучи; сәсе алтын төслө волосы золотистые 3) в ф. притяж. 1 л. ласк. злото моё; һаумыһығыз, минең алтындарым здравствуйте, золотые мои < ак алтын платина; алтынга маныу золотить; алтын ялатыу золотить, позолотить; алтын менән сигеү вышить злотом; акылың алтын икән см. акыл; алтын куллы или кулы алтын

золотые руки; алтын буяут золотой век; алтын туй золотая свадьба (*пятидесятилетие совместной супружеской жизни*); кулынан алтын тама мастер на все руки

алтынбаш *бот.* 1) золотарник обыкновенный, золотая рбзга 2) купальница

алтынгош розовый скворец

алтын-көмөш *собир.* 1) драгоценные металлы; алтын-көмөш сыгкан ерендә кәзерле *погов.* драгоценные металлы ценятся там, где добываются 2) драгоценности

алтынланыу 1) *страд.* от алтынлау; алтынланған погондар позолоченные погобы 2) *перен.* золотиться; кырзар алтынлана башланы нивы зазолотились

алтынлатыу 1) *см* алтынлау; 2) окрашивать в золотистый цвет

алтынлаттыруу *понуд.* к алтынлау

алтынлау *В* золотить, вызолачивать || золочение; сәгәтте алтынлау позолотить часы алтынлы золотоносный; алтынлы ком золотоносный песок; алтынлы руда золотоносная руда

алтынсы I золотых и серебряных дел мастер; ювелир; золотарь *уст.*

алтынсы II *числ. порядк.* шестой; алтынсы класс шестой класс; алтынсы рәт шестой ряд алтышар *числит. разделит.* по шесть, по шести; алтышар бот иген по шесть пудов хлеба; алтышар *нум* по шесть рублей

алтышарлау *В* делить на шесть частей

алтәкмәк *то же, что* арба алды (*см.* арба) алфавит алфавит || алфавитный; башкорт алфавиты башкирский алфавит; гәрәп алфавиты арабский алфавит; латин алфавиты латинский алфавит; рус алфавиты русский алфавит; алфавит буйынса (*или* тәртибендә) языу написати по алфавиту, написати в алфавитном порядке

алфавитлы алфавитный; алфавитлы исемлек алфавитный список; алфавитлы күрһәткес алфавитный указатель

алхимик алхимик

алхимия алхимия

алһыз-ялһыз не переставая, беспрестанно, непрестанно; бесперерывно, непрерывно; без отдыха; алһыз-ялһыз эшләү работать непрерывно, работать без отдыха

алһу розоватый, светло-красный; аһый; румяный; ялһу таһма алая лента; алһу таң светло-красная заря; алһу ирендәр аһые губы; алһу йөзлә с румяным лицом; алһу күк йөзә розовое небо

алһуландыруу *В* делать розоватым, светло-красным, аһым; делать румяным, румянить; күк йөзән алһуландырып таң атты заря окрасила небо в розовый цвет

алһулануу становиться розоватым, аһым; становиться румяным, румяниться, розоветь; алһулануып таң ата встает розовая заря; офок алһулана горизонт албет

алһулатыу *см.* алһуландыруу

алһулау *В* придавать розоватый, светло-аһый оттенок; таң кызыллығы ерзе алһулау заря окрасила землю в розовый цвет

алһусыкка наһрасно, понаһрасну, зря; попусту; алһусыкка илап баруу плакати попусту; алһусыкка йөрәк яһый попусту волнуется сердце; алһусыкка мәшәкәлләу беспокобити кого-л. понаһрасну, зря

алһябыу *диал. см.* аһьяпкыс

алһьяпкыс передник, фартук; ак аһьяпкыс бёлый фартук; селтәрле аһьяпкыс кружевной фартук; сигеүле аһьяпкыс вышитый фартук; аһьяпкыс бәйләу повязати фартук

алым I 1) обхвәт, охвәт, захвәт (*при жатве, пахоте*); размәх (*при косье*); бер алым уруу сжати один захвәт; алым килдеге ширина захвәта 2) ширина шага, ход; аттың алымы ход лошади

алым II приём, способ; бейеү алымдары приёмы пляски; методик алым методический приём; эш алымдары приём работы; әзәби алым литературный приём

алым III взятка; алым алыу брати взятку; алым биреү давати взятку

алымлап 1) широким захвәтом; алымлап уруу жати с широким захвәтом 2) широким шагом; алымлап атлау шагати широко, шагати широкими шагами

алымлы 1) хөдкий; алымлы ат хөдкая лошадь 2) широкый; алымлы азым широкый шаг; алымлы салгы широкозахвәтная коса

алынарба *диал. то же, что* арба алды (*см.* арба)

алынма *см.* алынмалы

алынмалы 1) съёмный; алынмалы рам съёмная рама 2) вставной; алынмалы теш вставной зуб; алынмалы яңак вставная челюсть

алыныу 1) *страд.* от алыу; рам алынған рама снята 2) приниматься (*о саженцах, растении*); алма ағасы алынып китте яблоня принялась

алып *последлог с исх. п. с;* от; бөгөндән алып с сөгөднәшнәге дня; яззан алып көзгәсә с весны до осени

алыпһатар перекүпщик; спекулянт; алыпһатар катын (кыз) перекүпщица; спекулянтка

алыҫ 1) далёкий, дальний || далек; алыҫ ара далёкое расстояние; алыҫ илдәр дальние страны; далёкие страны; алыҫ юл далёкий путь, дальняя дорога; алыҫ сәйәхәт далёкое путешествие; алыҫтан килгән тауыш далёкий звук; алыҫка далек; алыҫка баруу а) ехать далек б) ийти далек; алыҫка китеү а) уехать далек б) уйти далек; алыҫта далек, вдалек, вдали; алыҫта йөшәү жити далек; алыҫта күренеү виднеться вдалек, вдали; алыҫтан издалек, издали; алыҫтан килеү а) приехать издалек, б) ийти издалек 2) дальний; алыҫ туған дальний родственник; алыҫ туғанлык дальнее родство 3) далёкий; алыҫ үткәндәр далёкое прошлое; алыҫ киләсәк далёкое будущее;

отдалённое будущее; алыс баласак раннее детство 4) глубокий; алыс картлык а) глубокая старина; б) глубокая старость; алыс тыл глубокий тыл < алыс китмәсгән одного поля ягода; алыс китмәс (или касмәс) не убежит, не уйдёт; алма ағасынан алыс төшмәй посл. яблоко от яблони недалеко падает

алысайтыу *В* удалять, отдалять кого-что || удаление, отдаление; осрашыузы алысайтыу отдалять встречу

алысайыу *прям.*, *перен.* отдалять, удалять || отдаление, удаление; юлаусылар ауылдан алысайыу пүтники удалились от деревни; уларзың фекерзәре алысая бара их мнения все более расходятся

алысланыу *см.* алысайыу

алыслашыу *прям.*, *перен.* отдаляться, удаляться, отходить, уходить || отдаление, удаление, отход, уход; ауылдан алыслашыу отдаляться от деревни; дустарзан алыслашыу отчуждаться от друзей; теманан алыслашыу отдалиться от темы; алыслашкан һайын по мере отдаления, отчуждения

алыслык [-ғы] 1) расстояние; алыслык берәмеге единица расстояния; ауыл дүрт километр алыслыкта ята деревня расположена на расстоянии четырёх километров *от чего* 2) дальность, отдалённость, удалённость; даль; аралар алыслығы а) отдалённость друг от друга (*по месту жительства*) б) дальность взаимоотношений; юл алыслығы дальность пути

алыу 1) брать, взять; хватать (*руками, зубами; щипцами и т.п.*) || взятие; хватание; атың башынан алыу брать коня под уздцы; билдән алыу а) хватать за пояс (*в борьбе*); б) *перен.* схватить поясницу (*об острой боли*); китапы алыу взять книгу; косакка алыу обнять, заключить в объятия; кулга алыу а) *прям.*, *перен.* взять в руки; б) *перен.* арестовать; власти кулга алыу взять власть в свои руки; һыу алыу черпать воду; брать воду 2) брать, взять; бурыска акса алыу брать деньги в долг; укырға китап алыу взять книгу для чтения; хезмәтсе алыу *иск.* брать, нанимать прислугу 3) брать, покупать; приобретать || купля, покупка; приобретение; магазиндан икмәк алыу брать хлеб в магазине; тауар һатып алыу покупать товар; театрга билет алыу купить билет в театр 4) брать *что*, пользоваться *чем*; сит телдән дәрес алыу брать уроки иностранного языка; ванна алыу брать ванну (*лечебную*) 5) брать, брать, взимать, взискивать || взимание, взискивание; һалым алыу взимать налог; штраф алыу брать штраф; яһак алыу взимать дань; киммәт алыу брать дорого б) брать, взять (*с собой*); уносить, увозить, уводить || унос, увоз; үвд; өйгә эш алыу брать работу на дом; бесәнгә алыу брать на сенокос *кого-что*; үзең менән мылтык алыу брать с собой ружьё 7) брать, брать, захватывать *кого-что*, завладевать *кем-чем* || захват; каланы һөжүм менән алыу брать город приступом; эсирзәр алыу брать

плённых; трофей алыу захватить трофеи; айыу алыу брать медведя 8) брать; принимать || приём; колхозға алыу принимать в колхоз; партияға алыу принимать в партию; укырға алыу принимать на учёбу; эшкә алыу принимать на работу 9) брать, призывать куда, привлекать к *чему*; армияға алыу призывать в армию; һалдатка алыу брать в солдаты; хәрби хезмәткә алыу призывать на военную службу; мәжбүри хезмәткә алыу привлекать к обязательному труду 10) получать || получение; бүләк алыу получить подарок; файза алыу получать выгоду; мәғлүмәт алыу получить сведения; хәбәр алыу получить известие; заказ алыу а) получить заказ; б) принять заказ; яуап алыу а) получить ответ; б) снимать допрос, допрашивать; хат алыу получить письмо; телеграмма алыу получить телеграмму 11) испытывать; ләззәт алыу испытать удовольствие, получить удовольствие; икеләнеү тойғоһо алыу испытать чувство сомнения; куркыу алыу испытывать страх 12) получать, приобретать || получение, приобретение; исем алыу приобрести имя; доктор дәрежәһе алыу получить степень доктора; рәхмәт алыу получить благодарность; белем алыу приобретать знания; файза алыу получить выгоду; мәғлүмәт алыу получить сведения; тәрбиә алыу получить воспитание; ирек алыу получить свободу; яра алыу получить рану 13) получать, добывать || получение, добывание, добыча; диңгез һыуынан тоз алыу получать соль из морской воды; нефттән бензин алыу получать бензин из нефти; тудан алыу добывать руду; уңыш алыу получать урожай; гектарҙан илле центнер борсак алыу получать пятьдесят центнеров горбха с гектара; ут алыу а) добывать огонь; б) заниматься огнём, загораться 14) вынимать, доставать, вытаскивать || вынимание, вытаскивание; кумтанан курай алыу достать курай из футляра; сумканы китап алыу вытаскивать из сумки книгу; кындан хәнийәр алыу вынуть кинжал из ножен 15) снимать; выставляя; арбаның тәгәрмәсен алыу снять колесо с телеги; тәзрә өлгөһөн алыу выставить стекло из рамы 16) брать, преодолевать || взятие, преодоление; барьер алыу преодоление барьера; үрзе алыу преодолеть подъем; ике метр бейеклекте алыу преодоление двухметровой высоты 17) привлекать || привлечение; игтибарзы алыу привлекать внимание; күззең яуын алыу привлекать взгляд 18) брать (*обычно в отриц. ф.*); теш алмай зүбы не берёт; көрәк алмай лопата не берёт; һабын алмай мыло не берёт 19) приглашать || приглашение; ашқа алыу пригласить на обед; хунакка алыу пригласить в гости 20) отнимать *что*, лишать *чего* || лишение; йоконо алыу лишать сна; көстө (или хәлде) алыу отнять силу, лишать силы, обессилить; төсөн алыу обесцветить; вақытты алыу отнять время; һаулыкты алыу отнимать здоровье 21) снимать (*напр. с работы*), отстранять (*напр. от рабо-*

ты); освобождать *от чего* || снятие; освобождение; эштэн алыу освободить от работы; өстэн яуаплылык алыу снять всякую ответственность с кого; өстэн бурысты алыу а) освободить от долгов; б) освободить от всяких обязанностей 22) снимать; сас алыу стричь волосы; снимать волосы; һеттөң өстөн алыу снимать сливки; аштың күбеген алыу снять пёну с супа 23) занимать || занятие; директор урынын алыу занимать пост директора; түрзэн урын алыу занять почётное место; уңайлы торош алыу занять удобное положение; өсонсө урынды алыу занять третье место 24) принимать; күңелгә якын алыу принимать близко к сердцу; иштибарга алыу принимать во внимание; катнашлык алыу принимать участие 25) охватывать, овладевать; апытрау алды охватило недоумение; башты уйзар алды го́лову занимали разные мысли; тубыкты калтырау алды колёни задрожали; йөрәкте эрнеу алды сердцем овладела боль 26) включать; зачислять || включение; зачисление; исемлеккә алыу включить в список; штатка алыу зачислить в штат; артга калыусылар иҗәбенә алыу зачислить в число отстающих 27) вычитать; отнимать || вычитание; ундан биште алыу из десяти вычесть пять, от десяти отнять пять 28) *в сочет. с суц. в дат. п. или наречиями выражает направленность действия*; ситкә алыу направляться в сторону; уңғарак алыу брать правее; артка алыу податься назад 29) *в сочет. с деепр. на -а/-я осн. гл. выступает в роли вспом. гл. и выражает возможность действия*; күтәрә алыу быть в состоянии поднять кого-что; эшләй алыу иметь возможность сделать что; быть в состоянии раббать 30) *в сочет. с деепр. на -п/-ып осн. гл. выступает в роли вспом. гл. и выражает завершённость действия*; ашап алыу поесть, закусить; андап алыу понять, вникнуть; һизеп алыу почувствовать; кыркып алыу срёзать, отрезать; һатып алыу выкупить; һурып алыу выдернуть; иңләп алыу охватить всю ширину, всё пространство 31) *в сочет. с деепр. на -п/-ып вспом. гл. булуу выражает результат действия*; түрә булып алыу стать начальником; бригадир булып алыу стать бригадиром 32) *в деепр. ф. на -п/-ып с ф. деепр. на -п/-ып осн. гл. и с гл. китеү выражает начало действия*; укып алып китеү начинать читать; эрләп алып китеү начинать ругать 33) *в ф. деепр. на -п/-ып участвует в образовании сложн. гл.*; алып барыу отнести; алып биреү подать; алып күрһәтеү показать; алып китеү унести; алып кайтыу принести; алып қасыу утащить, увести; алып қуйыу убраť < тәкәтте алыу трепать нервы

алыуан: бер алыуан *диал.* скóлько-то, не-сколько, некоторое количество

алыусы получатель; получающий; биреүсегә бишәу зә күп, алыусыга алтау за аз *посл.* отдающему и пяти много, получающему и шести мало

алыуыс *уст.* черпáлка *разг.* || черпáльный алыш I 1) схватка, сражение; дошман менән алыш схватка с врагом 2) соревнование, состязание; алыш майзаны место состязания; һүз алышы соревнование в остроумии < алыш кәрәкме, атыш кәрәкме в́ывоз к схватке, сражению

алыш II *уст.* друг; тапкан — табыш, тапыган — алыш *посл.* что нашёл — то находка, кого́ позна́л — тот друг

алыш-биреш *собир.* 1) купля-продажа; сделка; алыш-биреш өлкәне сфера купли-продажи; область купли-продажи; алыш-биреш итеү заниматься куплей-продажей 2) связь, общение; донъя менән алыш-биреш общение с миром

алыштырыу *см.* алмаштырыу

алышыныу *см.* алмашыныу

алышыу I 1) *взаимн.-совм. от алыу I*; билдән алышыу брать друг друга за пояс 2) обмениваться || обмен; фекер алышыу а) обмениваться мнениями; б) обмен мнениями; хәбәр алышыу обмениваться известиями

алышыу II 1) схватываться, сражаться || схватка; сражение; дошман менән алышыу схватка с врагом; кылыс менән алышыу сражаться на саблях 2) соревноваться, состязаться || соревнование, состязание; атышта алышыу состязаться в стрельбе

алышыу III *см.* алмашыу

альбатрос альбатрос

альбинизм альбинизм

альбом альбóм || альбóмный; фотолар альбомы альбóм с фотографиями; һүрәттәр альбомы альбóм рисунков; һызмалар альбомы чертёжный альбóм; альбомга языу писать в альбóм; альбом бите альбóмный лист

альманах альманáх; тематик альманах тематический альманáх; әзәби альманах литературный альманáх; альманах сыгарыу выпускать альманáх

альпинизм альпинизм || альпинистский; альпинизм лагеры альпинистский лагерь; альпинизм менән шөгәлләнәү заниматься альпинизмом

альпинист альпинист || альпинистский; альпинист катын (*или* қыз) альпинистка; альпинисттар клубы клуб альпинистов, альпинистский клуб

альт альт || а́льтовый; альт тоны а́льтовый тон

альтернатив альтернативный; мәсьәләнең альтернатив куйылышы альтернативная постановка вóпроса

альтернатива альтернатива || альтернативный; альтернатива рәүешендә хәл итеү альтернативное решение

альфа-нурзәр *физ.* альфа-лучи

алюмин I. алюминий || алюминиевий; алюмин иретмәләре алюминевые сплавы; алюмин промышленности алюминиевая про-

мбшленность 2. алюминевый; алюмин калак алюминевая лбжка

ал-ял, ал да ял: ал-ял, ал да ял белмэу *см.* алды-ялды

амальгама 1. амальгама || амальгамный; цинкы амальгама цинковая амальгама; шый-ык амальгама жидкая амальгама 2. амальгамный; амальгама пломба амальгамная плбмба амальгамалау *В* амальгамировать || амальгамирование; көзгөнө амальгамалау амальгамировать зёркало

аман неврэдимый, целый и неврэдимый; живый и здоровый; аман кайтыу вернуть живым и здоровым; аман булгу быть живым-здоровым, быть неврэдимым; ай йөрө, аман йөрө *погов.* счастливого пути (*букв.* странствуй месяцами, но будь здоров)

аманат 1) тб, что доверено хранить как святыню; аманат итеп биреу доверить *что-л.* хранить; передать на хранение как святыню; аманат итеп наклауу хранить как святыню 2) завещание предков; аманат итеп эйтеу завещать *что-л.* как обязательное условие для выполнения 3) *уст.* залог; заложник; аманат итеп тотуу держат как заложника

аманлашыу *разг.* здороваться с кем, приветствовать кого; аманлашып килеп инеу войти и поздороваться

аман-наулык: аман-наулык horaшыу здороваться с кем, приветствовать кого

амариллис амариллис (*цветок, вид декоративного растения*)

амбар амбар || амбарный; иген амбары хлебный амбар; амбар ишеге амбарная дверь амбиция амбиция; амбицияга бирелеу удаваться в амбицию

амбициялы с амбицией; амбициозный *уст.*; амбициялы кеше амбициозный человек

амбразура амбразура; блиндаж амбразураһы амбразура блиндажа; танк амбразураһы амбразура танка; амбразуранан атыу стрелять через амбразуру

амбулатор амбулаторный; амбулатор ауырыу амбулаторный больный; амбулатор дауаланыу амбулаторное лечение; амбулатор кабул итеу амбулаторный приём

амбулатория амбулатория || амбулаторный; амбулатория врачы амбулаторный врач

амёба амёба

американ американец; америка катыны (*или кызы*) американка

аметист *мин.* аметист || аметистовый; аметист йөзөк аметистовый перстень; аметист прииски аметистовый прииск

амин *рел.* аминь; амин итеу (*или* тотуу) благодарить бога после еды *или* завершения молитвы < фарештанец амин тигэн сагына (*или* сэгәтенә) тура килһен да сбудетса всё, дай бог (*пожелание всего доброго*)

аммиак аммиак || аммиачный; аммиак берләшмәләре аммиачные соединения; аммиак за-

воды аммиачный завод; аммиак селитраһы аммиачная селитра

аммоний *хим.* аммоний; аммоний тоззары соли аммония

амнистия амнистия; амнистия биреу амнистировать; амнистияга эләгеу попасть под амнистию, амнистироваться

амортизатор амортизатор; пружиналы амортизатор пружинный амортизатор

амортизация амортизация || амортизационный; амортизацияга бүленгән сумма амортизационные отчисления; амортизация королмалары амортизационные устройства

амортизацияланыу *страд.* от амортизациялау

амортизациялау *В* амортизировать || амортизация

аморф 1) *хим., мин.* аморфный; аморф матдә аморфное вещество; аморф углерод аморфный углерод; матдәнең аморф хәле аморфное состояние вещества 2) *книжн.* аморфный, бесформенный; аморф эсәр аморфное произведение < аморф телдәр *лингв.* аморфные языки

ампайыу *диал.* то же, что колак кағыу (*см.* колак)

ампер ампер

амперметр амперметр; электромагнит амперметры электромагнитный амперметр

амплитуда *физ.* амплитуда; маятниктың тирбәләш амплитудаһы амплитуда качания маятника

амплуа ампула; комитсе амплуаһы ампула комика; үз амплуаң булгу иметь своё ампула

ампула ампула; ампулала сыгарылган дарыу лекарство в ампулах

ампутация ампутация; аяк ампутацияһы ампутация ноги; ампутация яһау ампутировать

ампутацияланыу *страд.* от ампутациялау; аягы ампутацияланган у негө ноги ампутированы

ампутациялау *В* ампутировать || ампутация; аякты ампутациялау ампутировать ногу

амуниция *уст.* амуниция; ат амуницияһы конская амуниция; хәрбиҙәр амуницияһы амуниция военнослужащих

амфибия амфибия || амфибийный; амфибияларҙың үрсөүе *зоол., бот.* размножение амфибий; амфибия самолёт самолёт-амфибия

амфитеатр амфитеатр

амырык *диал. см.* ибәтәйһеҙ

ана I вон, вон там; вот; ана бит вот ведь оно; вот ведь как; ана тегендә вон там < ана шулай вот так; ана шулай эшлә дэлай вот так; ана шул вон тот; ана ята вон лежит; лежит вон там; ана бара юлы тудә ему (ей) и дорбга; ана..., бына... вот-вот (*употр. при ожидании быстрой перемены чего-л.*); ана килә, бына килә вот-вот придёт; ана тора как хочешь, вбля твоя; киләм тиһәң кил, килмәһәң инде ана тора хочешь, приходи, не хочешь — вбля твоя;



бар ана подй; на, подй; бар ана тэрбиэлэ һин уны подй, попробуй воспитывать егб

ана II *с.м.* эсэ; ана күңеле балала, бала күңеле далала мать дүмает о ребёнке, а ребёнок о вбле

анабиоз *биол.* анабиоз; анабиозга төшөү впадáть в анабиоз

анаграмма *лит.* анаграмма; анаграмма төзөү составить анаграмму

анаконда анаконда

анакреонтик *лит.* анакреонтический; анакреонтик ода анакреонтическая ода; анакреонтик поэзия анакреонтическая поэзия

анализ анализ; кан анализы анализ крбви; логик анализ логический анализ; тупрак анализы анализ почвы; эзби эсэргэ анализ анализ литературного произведения; анализ алыу брать анализ; анализ яһау анализировать < математик анализ математический анализ

анализлануу *страд. от* анализлау

анализлау *В* анализировать || анализирование; дәресте анализлау анализировать урбк; канды анализлау сдэлать анализ крбви; тупракты анализлау анализировать почву; эсэрге анализлау анализировать произведение

аналитик аналитический; аналитик метод аналитический метод; аналитик фекерләү һаләте способность аналитического мышления; телдәге аналитик конструкциялар аналитические конструкции в языке < аналитик геометрия аналитическая геометрия; аналитик телдәр аналитические языки; аналитик химия аналитическая химия

аналог *книжн.* аналог

аналогик 1) аналогичный; аналогик күренеш аналогичное явление; аналогик хәл аналогичный слұчай 2) аналогический; аналогик метод аналогический метод

аналогия аналогия; өлөшлэтэ аналогия частичная аналогия; тулы аналогия полная аналогия; тарихи аналогия *лог.* историческая аналогия

аналык [-гы] *анат.* мáтка

анан *разг. с.м.* унан

ананас ананас (*плод и растение*) || ананасовый, ананасный; ананас вареньеһы ананасное варенье; ананас һуты ананасный сок

анар гранат (*плод и дерево*) || гранатовый; анар ағасы гранатовое дерево

анархизм анархизм || анархический; анархизм идеологияһы идеология анархизма; анархизм идеялар стóрбонники анархизма

анархик 1) анархистский, анархический; анархик ағым анархическое течение 2) анархистский; анархик караштар анархистские взгляды; анархик ойшма анархистская организация анархист анархист || анархистский; анархистар карашы анархистские взгляды; анархистар ойшмаһы анархистская организация; анархистар хәрәкәте анархистское движение

анархистик *с.м.* анархик

анархия *прям., перен.* анархия; производ-

ство анархияһы анархия производства; анархияғы юл куйыу допустить анархию

анатомик анатомический; анатомик атлас анатомический атлас; анатомик тикшеренеүзәр анатомические исследования < анатомик театр анатомический театр

анатомия анатомия; кеше анатомияһы анатомия человека; хайуандар анатомияһы анатомия животных; үсемлектәр анатомияһы анатомия растений; күз анатомияһы анатомия глаза

анау *мест. указ.* тот, вон тот; анау кеше вон тот человек, в тот, в те, в том; анау вакыт в то время; анау көн в тот день; анау йылды в том году

анаулай 1) в ту стóрону, тудá; в том направлении; анаулай табан ките он пошёл в ту стóрону 2) вот так; анаулай булып та куя шул... вот так и случáется...

анауында 1) там, вон там; бүрегең анауында ята вон там лежит твой шапка 2) тудá, вон тудá; анауындарак баҫ встань вон тудá

анафора *лит.* анафора; анафора алымы кулланыу применят приём анафоры

анахронизм анахронизм; тарихи романдағы анахронизм анахронизм в историческом романе; анахронизм булып күренеү казátься анахронизмом

анахроник анахронический, анахроничный; анахроник күренеш анахроническое явление; анахроник эсэр анахроничное произведение

анаэроб *биол.* 1. анаэробы 2. анаэробный; анаэроб бактериялар анаэробные бактерии, анаэробы; анаэроб инфекция анаэробная инфекция

ангар ангар || ангарный; самолётты ангарга куйыу ставить самолёт в ангар

ангидрид *хим.* ангидрид; көкөрт ангидриды сёрный ангидрид

ангидрит ангидрит (*минерал*)

ангина анги́на; шешле ангина фолликулярная анги́на; ангина менән ауырыу болеть анги́ной

андыз *бот.* девясил vysokий

анекдот *с.м.* көләмэс; анекдот һөйләү расказать анекдот

анекдотик 1) анекдотический; анекдотик хикәйә анекдотический рассказ 2) анекдотический, анекдотичный; анекдотик хәл анекдотичный слұчай

анемик анемический, анемичный; анемик хәл анемическое состояние

анемия *мед.* анемия; нәсәлдән килгән анемия анемия наследственная

анемометр анемометр

анероид анероид

анилин анилин || анилиновый; анилин буяузар анилиновые красители; анилин кислотаһы анилиновая кислота; анилин тозо анилиновая соль

анкер анкер || анкерный; сәғәт анкеры анкер часбв

анкета анкѣта | анкѣтный; анкета мағлұмәттәре анкѣтне дәннне; анкета тултырыуу ыуапынаҗа анкѣте; анкета үткәреу ыуапынаҗа анкѣтлеу

аннексия *полит.* аннѣксия | аннексионистский; аннексионный; аннексия акты аннексионный акт

аннексиялануу *страд. от* аннексиялау аннексиялау *В* аннексировать | аннексирование; утразуы аннексиялау аннексировать бстров

аннотация аннотация; кыскаса аннотация краткая аннотация

аннотациялануу *страд. от* аннотациялау аннотациялау *В* аннотировать | аннотирование; китапты аннотациялау аннотировать кнйгу

анод *физ.* анод | анодный; анод батареяһы анодная батарея; анод тогы анодный ток аномалия аномалия | аномальный; физик үҗеш аномалияһы аномалия физического развития; аномалия күренеше аномальное явление; аномалия хәле аномальное состояние ◊ магнит аномалияһы магнитная аномалия

аномаль аномальный; аномаль күренештәр аномальные явления; аномаль хәл аномальное состояние

аноним 1. аноним 2. анонимный; аноним автор анонимный автор; аноним хат анонимное письмо

анонимка *разг.* анонимка; анонимка языуу ыуапынаҗа анонимку

анонимсы 1) анонимщик 2) аноним

анонс анонс; анонсы афиша афиша с анонсом

ансайын *разг.* 1. 1) беспокыйный, неугомонный; ансайын кеше неугомонный человек; күршең ансайын булһа, тыныслык күрмәшең *посл.* злой сосед покоя не даёт 2) безвыходный, тьгостный; ансайын хәл безвыходное положение 2. ещѣ более, пущѣ прежнее; ансайын которзо он разбаловался ещѣ болше

ансамбль *в разн. знач.* ансамбль | ансамблевый; архитектура ансамбле архитектурный ансамбль; декоратив ансамбль декоративный ансамбль; йыр һәм бейеу ансамбле ансамбль пѣсни и пляски; курайсылар ансамбле ансамбль кураистов; халык бейеуәре ансамбле ансамбль народных танцев; урамдарзың ансамбль королошо ансамблевая застройка улиц

ант клѣтва; присяга; гәскәри ант вонская присяга; антка тоғролок вѣрность клѣтве; ант биреу дават клѣтву; присягу; ант итеу клѣсться; антты бозоу нарушат клѣтву; нарушат вѣрность присяге; отступат от клѣтвы; антты тотуу быт вѣрным клѣтве, присяге ◊ ант башка етеу быт наказанным за клятвоступление

антагонизм антагонизм; синфи антагонизм классовый антагонизм

антагонист 1) антагонист 2) *биол.* антаго-

нист; антагонист мускулдар мьшцы-антагонисты

антагонистик антагонистический, антагонистичный; антагонистик каршылыктар антагонистические противоречия; антагонистик сиыфтар антагонистические классы

антарктик антарктический; антарктик материк антарктический материк; антарктик экспедиция антарктическая экспедиция

антарктика (*с прописной*) Антарктика | антарктический; Антарктика материгы антарктический материк

антенна антѣнна | антѣнный; кабул итеуесе антенна приёмная антѣнна; тапшыруусы антенна передающая антѣнна; радио антѣннаһы радиоантѣнна; телевизор антѣннаһы телевизионная антѣнна; антенна корамалдары антѣнное оборудование

антибиотик антибиотик; антибиотиктар кулланыуу ыуапынаҗа антибиотки

антидемократик антидемократический; антидемократик политика антидемократическая политика

антиимпериалистик антиимпериалистический; антиимпериалистик хәрәкәт антиимпериалистическое движение; халык-ара антиимпериалистик лагерь междунардный антиимпериалистический лагерь

антик антѣчный; антик мифология антѣчная мифология; антик трагедия антѣчная трагедия; антик философия антѣчная философия антиквар 1. антиквар 2. антикварный; антиквар китап антикварная кнйга; антиквар магазин антикварный магазин

антиколониаль антиколониальный; антиколониаль көрәш антиколониальная борьба антикоммунизм антикоммунизм | антикоммунистический

антикоммунистик антикоммунистический; антикоммунистик политика антикоммунистическая политика

антимарксистик антимарксистский; антимарксистик тәғлимәт антимарксистское учение антиматериалистик антиматериалистический; антиматериалистик караш антиматериалистические взгляды

антимилитаризм антимилитаризм

антимилитаристик антимилитаристический, антимилитаристский; антимилитаристик хәрәкәт антимилитаристское движение

антипатия антипатия | антипатический; антипатия тойғоһо антипатическое чувство; антипатия уятуу внушат антипатию

антипод антипод

антисемит антисемит; антисемит катын (кыз) антисемитка; антисемит булуу быт (стать) антисемитом

антисемитизм антисемитизм

антисемитик антисемитский; антисемитик кәйефтәр антисемитские настроения

антитеза *лит.* антитеза; антитеза аша

һүрәтләү изображать *кого-что-л.*, применяя антитезу; антитеза алымы приём антитёзы

антитезис *филос., лог.* антитёзис

антифашист антифашист|антифашистский; антифашистар митингыһы антифашистский митинг; митинг антифашистов; антифашистар хәрәкәте антифашистское движение; движение антифашистов

антифашистик антифашистский; антифашистик көрәш антифашистская борьба; антифашистик көстәр антифашистские силы

антициклон *метеор.* антициклон

антология *лит.* антология; башкорт поэзияһының антологияһы антология башкирской поэзии

антоним антоним; антонимдар һүзлегә словарь антонимов

антоновка антоновка (*дерево и плод*)|антоновский; көзгә антоновка антоновка осенняя или мичуринская; антоновка алмаһы антоновское яблоко, антоновка

антракт антракт; антракт иглан итеү объявлять антракт; операға увертюра һәм антракт увертюра и антракт к опере

антрацит антрацит|антрацитовый, антрацитный; антрацит катламы антрацитовый пласт; антрацит яткылығы антрацитовые залежи

антрепренёр антрепренёр

антрополог антрополог

антропологик антропологический; антропологик мәғлүмәттәр антропологические данные; антропологик билге антропологический признак; антропологик принцип антропологический принцип; антропологик типтар антропологические типы

антропология антропология|антропологический; антропология кабинеты кабинет антропологии; антропологический кабинет; антропология музейы антропологический музей; музей антропологии

анты-манты: анты-манты ер йотһон *дет. употр. при клятвенном обещании сделать что-л.*

анфас анфас; карточкаға анфас төшөү сфотографироваться анфас

анһат 1. лёгкий, нетрудный; анһат кәсеп лёгкий заработок; анһат мәсьәлә лёгкий, нетрудный вопрос; анһат эш лёгкая работа, нетрудное дело 2. легко, нетрудно, просто; анһат кына еңеү победить очень легко, без труда; анһат эшләү работать легко; анһатка һалышыу облегчать себя *что-л., какое-л. дело, работу*

анһатландырыу *В* облегчать *что*; сделать более лёгким, доступным|облегчение; эш шарттарын анһатландырыу облегчить условия труда

анһатлануу облегчаться, становиться более лёгким|облегчение; эш көндән-көн анһатлана бара работа с каждым днём становится более лёгкой

анһатлык [-ғы] лёгкость, доступность; эштең анһатлығы лёгкость работы

анһығыу 1) пересыхать (*в горле*); жажда|жажда; анһығып бөтөү сильно хотеть пить, страдать от жажды, мучиться жаждой 2) *перен.* томиться, тосковать; көтә-көтә анһығыу истосковаться в ожидании

анһыктырыу 1) дать пересыхать, вызывать жажду; анһыктырып бөтөрзө совсем пересохло в горле 2) *В перен.* заставлять томиться, тосковать

анһылыу *диал. см.* анһығыу

анһыу *диал. см.* анһығыу

аншлаг аншлаг; аншлаг элеү вывесить аншлаг

анык 1. 1) точный, определённый; анык хәбәр достоверное известие; анык хәрәкәт чёткое движение 2) чёткий, ясный, отчётливый; анык тауыш чёткий звук; анык әйтелеш отчётливое произношение; анык яуап чёткий ответ 2. 1) точно, определённо; корамалдар анык эшләй приборы работают чётко 2) чётко, ясно, отчётливо; анык фекер йөрөтөү мыслить ясно; анык әйтеү отчётливо говорить ◊ анык фәндәр точные науки

аныкклануу *страд. от* аныкклау; эш күләме аныккланды объём работы определён

аныкклануусы *грам.* определяемое

аныкклатуу *понуд. от* аныкклау

аныкклау *В* определять, уточнять|определение, уточнение; эштең күләмен аныкклау определить объём работы

аныкклаусы *грам.* определение; аныкклаусы булып килеү являться определением, выполнять функцию определения

аныклык [-ғы] 1) точность, определённая; һүзгәң аныклығы точность слова 2) чёткость, ясность, отчётливость; фекер аныклығы чёткость мысли; аныклык индереү внести ясность

аң I 1) сознание|сознательный; аң инеү стать сознательным; аңға килеү прийти в сознание; аңға килтереү привести в сознание; аңды югалтуу или аңдан язғу потерять сознание 2) ум, разум|умственный; аң үсөү развитие ума; умственное развитие ◊ кара аң менән житейским умом (*постигать что-л.*)

аң II 1. осторожный, осмотрительный, бдительный; аң кеше осторожный человек 2. осторожно, осмотрительно, бдительно; аң булыу быть начеку; үзгенде аң тотуу держать себя осмотрительно, осторожно

аң III *уст. 1)* зверь, хищник; аң аулау охотиться на зверя 2) охота; аңға барыу идти на охоту; аңға йөрөү охотиться, ходить на охоту аңанса: аңанса булмай *разг. то же, что* угаса булмай (*см.* угаса)

аң-белем *собр.* знания, образование; просвещение; аң-белем алыу вооружаться знаниями; получать образование; просвещаться; аң-белем таратыу просвещать; вооружать знаниями

аңгармастан 1) нечаянно, невзначай; аңгармастан барып сығыу нарваться *на кого-л.* невзначай 2) не разобравшись, не вникая, не подумав; аңгармастан әйтеп һалыу ляннуть, не разобравшись

аңгартыу 1) *см.* аңлатыу 1; 2) предупредить; алдан аңгартыу зараннее предупредить *кого о чём*

аңгарыу 1) *см.* аңлау; ни булғанын аңгарып калыу понять, что произошло 2) догадываться; тиз генә аңгарып алыу вмиг догадаться

аңдыу 1) следить за кем-чем, выслеживать, стеречь, подстергать *кого-что* | слёжка, выслеживание; аңдып тороу подстергать (*продолжительное время*); аңдып ултырыу (*или ятыу*) подстергать 2) *охот.* подсиживать; кейек аңдыу подсидеть зверя

аңкайтыу *В* 1) разевать, раскрывать; ауыззы аңкайтыу разинуть рот 2) *перен.* ловко обманывать, одурачивать *кого*

аңкайыу 1) разинуть рот, ротозейничать; аңкайып карап тороу смотреть, разинув рот 2) *перен.* растеряться; аңкайып калыу растерянно озираться; аңкайып катыу растерянно застыть

аңкак I [-ғы] *диал. см.* аңкау I

аңкак II *диал. см.* аңкау II

аңкау I *анат.* нёбо | нёбный; арткы аңкау заднее нёбо; каты аңкау твёрдое нёбо; аңкау өндәре *лингв.* нёбные звуки

аңкау II глуповатый; придурковатый; аңкау кеше глуповатый человек; аңкау булыу быть глуповатым

аңкау III *диал. см.* һонок

аңкау IV *диал. см.* аңһығыу

аңкаулануу глупеть, становиться глупым; аңкауланып калыу окончательно поглупеть аңкылыу сильно пахнуть; аңкылып еҗ килеу сильно отдавать *каким-л.* запахом

аңкы-миңке *диал. см.* аңкы-тиңке

аңкы-тиңке сам не свой, не в себе; обалдевший; ул аңкы-тиңке йөрөй он ходит сам не свой; баш аңкы-тиңке булыу обалдеть

аңкытыу издавать, распространять запах; хуш еҗ аңкытыу издавать аромат, благоухать

аңкыу 1) распространяться (*о запахе*), пахнуть; сәскәнән тәмле еҗ аңкый цветы благоухают; тәмәке еҗе аңкып тора пахнет табаком 2) *перен.* отдавать, велять; уның һүзенән иҗскелек аңкып тора от еҗо слов вееет старинной

аңкыш I *диал. см.* һонок

аңкыш II *диал. см.* аңкау II

аңлайышлы понятный, ясный, простой | понятно, ясно, просто; аңлайышлы китап книга, доступная пониманию; аңлайышлы һүз простая, понятная речь; аңлайышлы һөйләү а) рассказывать просто, доступно; б) говорить ясно, внятно

аңлайышһыз непонятный, неясный | непонятно, неясно; аңлайышһыз телмәр непонятная речь; аңлайышһыз һүз непонятное слово; аңлайышһыз итеп һөйләү говорить неясно, непонятно

аңламастан не разобравшись, не вникая; аңламастан әйтеп ебәреу высказываться, не разобравшись

аңлатма пояснение, объяснение, толкование; комментарий; фәнни аңлатма научное толкование; аңлатма биреу давать пояснение, объяснить, толковать; комментировать; аңлатма языу писать пояснение

аңлатмалы пояснительный; толковный; аңлатмалы текст пояснительный текст; аңлатмалы һүзлек толковый словарь

аңлатылыу *страд. от* аңлатыу; бурсы аңлатылды задача объяснена

аңлатыу *В* 1) пояснить, объяснить, разъяснить; толковать, растолковывать; комментировать | пояснение, объяснение, разъяснение; толкование; комментирование; заданиены аңлатып биреу пояснить задание; дәрес аңлатыу объяснение урка; масьәләне аңлатыу объяснить задачу; һүззе аңлатыу толковать слово; тексты аңлатыу комментировать текст 2) значить, означать; был һүз нимә аңлата? что означает это слово?

аңлау 1) понимать, уяснять; осмысливать, осознавать | понимание, уяснение; осмысливание, осознание; хәлдә аңлап алыу быстро уяснить положение; бер-берендә аңлау понимать друг друга; бурысты аңлау усвоить задачу; дөрөҗ аңлау понять правильно; кешене аңлау понимать человека; хатаны аңлау осознать ошибку; әйткәнде аңлау понимать советы, воспринимать сказанное 2) разгадывать; дошмандың ниәтен аңлау разгадать намерение противника 3) понимать *что*, разбираться *в чём*; инглизсә аңлау понимать по-английски

аңлаусан понятливый, сообразительный,мышлёный; аңлаусан бала понятливый ребёнок; аңлаусан булыу быть сообразительным

аңлашмаусылык [-ғы] недоразумение; аңлашмаусылык килеп тыузы получилось недоразумение; аңлашмаусылык нигезендә на почве недоразумения

аңлашылыу *страд. от* аңлашыу; бәтәһе лә аңлашыла всё стало понятным, всё разъяснилось; үзенән-үзе аңлашыла само собой разумеется

аңлашыу сговариваться, договариваться; понимать друг друга; үз-ара аңлашып эш итеу действовать по согласованию; һинәң менән аңлашыуы еңел с тобой легко столковаться

аңлы 1. 1) сознательный, разумный, осмысленный | сознательно, осмысленно; аңлы караш осмысленный взгляд; аңлы мөнәсәбәт сознательное отношение *к чему* 2) сознательный; аңлы тәртип сознательная дисциплина; аңлы булыу быть сознательным 3) мышлёный, понятливый; аңлы кеше понятливый, мышлёный человек 2. сознательно, осмысленно; аңлы эш итеу действовать сознательно, поступать осмысленно

аңра глупый, тупой, бестолковый; аңра

кеше глупый, бестолковый человек; **аңра һа-рык пренебр.** тупица

**аңраланыу** глупеть, тупеть, становиться глупым, тупым, бестолковым | | поглупение, отупение; **картайып аңраланыу** отупеть, стать бестолковым, состарившись

**аңсы уст.** охотник

**аң-таң:** **аң-таң булыу** а) поражаться, изумляться; б) озадачиваться, недоумевать; **халык аң-таң булып калды** народ остался в недоумении

**аң-тоң:** **аңды-тоңдо белеу** разобраться в сути, в сущности, вникнуть в суть, в сущность чего-л.; **аңын-тоңон белмэй эш эшләу** делать что-л. или поступать каким-л. образом, не разобравшись в сути дела

**аңһау диал. см.** аңдыу

**аңһыз** 1. 1) несознательный; **аңһыз кеше** несознательный человек; **аңһыз булыу** быть несознательным 2) бессознательный, невольный, безотчётный; **аңһыз хәрәкәт** безотчётное движение 3) несмышлёный, непонятливый; **аңһыз бала несмышлёный ребёнок** 2. 1) несознательно 2) бессознательно, невольно, безотчётно; **аңһыз эш итеу** а) поступать несознательно; б) действовать безотчётно > **аңһыз үлем** неожиданная смерть

**аңһыздан** случайно, невзначай, нечаянно, ненароком; **аңһыздан йығылыу** нечаянно упасть; **аңһыздан килеп сыккан эш** случайно возникшее дело

**аңһызланыу** быть несмышлёным; быть непонятливым; **бала һымак аңһызланма** не поступай, словно несмышлёный ребёнок

**аңһызык [-ғы]** 1) несознательность; **аңһызык күрһәтеу** проявлять несознательность 2) неосмысленность, неосознанность 3) неосторожность, неосмотрительность; **бәлә аңһызыктан килеп сыккан несчастье** произошло по неосторожности

**аңһыу** ослабевать, обессилевать; **бала илап аңһып бөткән** ребёнок обессилел от долгого плача

**аңшайған пренебр.** ротозей, зевака

**аңшайтыу** *В* обмануть, провести; **мине аңшайтып китте** он меня провёл > **ауызын аңшайтып тора** стоит разинув рот

**аңшайыу** ротозейничать, зевать, разевать рот; **аңшайып карап калыу** прозевать кого-что; **аңшайып тороп калыу** прозевать что

**аңшайышыу** *взаимн.-совм. от аңшайыу* аңшаңлау озираться, оглядываться; **аңшаңлап караныу** озираться кругом

**аңыр см.** то же, что **кызыл өйрәк** (см. өйрәк)

**аңырыу диал. см.** аңдыу

**аңыш** I разиня; **аңыш кеше** разиня

**аңыш** II *диал. см.* айыш

**аңышлы диал. см.** аңлайышлы

**аңышһыз диал.** 1) см. аңлайышһыз;

**аңышһыз һүз** непонятное слово 2) см. аңра; **аңышһыз кеше** глупый, бестолковый человек

**аңышыу диал. см.** аңлау

**аорта** *анат.* **аорта** | | аортальный; **аорта дуғаһы** дуга аорты, аортальная дуга

**ап- частица** *усил. присоед. к прил. и нареч., начинающимся на а;* **бчень, сáмый; наи-; ап-асык** бчень ясный, чёткий; **ап-арыу** наилучший, хорóший

**апа** I 1) *диал. см.* **апай** 2; 2) **апа** (*вежливое обращение к учительнице*)

**апа** II 1) *диал. см.* **олатай, бабай** 2; 2) **апа** (*вежливое обращение к старикам*)

**апай** 1) старшая сестра; **бәләкәй** (*или кесе*) **апай** младшая из старших сестёр; **оло апай** самая старшая сестра; **уртансы апай** средняя из старших сестёр 2) **тётка, тётя** (*младшая сестра отца или матери*) 3) **тётя** (*вежливое обращение к женщине, старшей по возрасту*) 4) **мá-чеха**

**апайыу диал. см.** аңшайыу

**апакай** *ласк. от* апай; 1) сестрица 2) **тё-тушка, тётенька**

**апалный** *разг.* 1) **бесхóзный; бесхозяйственный, ничейный; апалный мөлкәт** бесхóзное имущество 2) **находящийся в опале; опальный; апалный кеше** опальный человек

**апалы-һеңделе** *собр.* сёстры

**апалы-эне** *собр.* сестра с младшим братом

**апанлау диал. см.** шапылдатыу

**апара** 1) **болтушка** из отходов (*для животных*); **апара бешерәу** варить болтушку 2) *перен.* **недоброкачественная жидкая пища** 3) *диал. см.* **кур** > **апара корһак** *ирон.* обжора

**ап-арыу** 1. **довольно хорóший, недурной, приличный, снóсный; ап-арыу кейем** довольно снóсная одёжда; **ап-арыу кеше** *и*кән дэ *оказыва-ется, он недурной человек* 2. **довольно хоро-шо, неплохо, снóсно; ап-арыу йәшәу** жить до-вольно хорошо; **ап-арыу эшләу** *неплохо раб-бать; ап-арыу ук а)* не бчень уж плохой; б) не так уж плохо; **ап-арыу ук ер** не бчень уж близкое место

**апарыу** *В разг.* 1) **носить, относить; возить, отвозить; апара ятыу** отнести, отвезти (*в дан-ный момент*); **апарып бирәу** отнести или отвезти *что-л.* и вручить (*лично кому-л.*); **апарып куйыу** отнести, отвезти (*в определённое место*); **апарып сыгарыу** суметь сделать, вы-полнить *что-л. (окончательно)*; **апарып таш-лау** отнести или отвезти *что-л. или кого-л. (со-всем или надолго)*; **апарып еткерәу** а) донести, довести *кого-что куда*; б) донести, доложить, сообщить, известить

**ап-асык** 1. 1) бчень ясный, чёткий, отчёт-ливый | | бчень ясно, чётко, отчётливо; **ап-асык әйтеләш** бчень отчётливо, чётко произноше-ние 2) бчень яркий; **ап-асык төс** бчень яркий цвет 3) ясный, очевидный; **ап-асык күренеш** бчень ясная картина; **ап-асык эш** совершенно ясное дело 2. 1) бчень ясно, чётко, отчётливо; **ап-асык күренәу** *виднеться совершенно чётко, отчётливо; ап-асык языу* а) **писать бчень ясно,**



отчётливо; б) *перен.* писать совершенно открыто 2) ясно, очевидно

апатит апатит | апатитовый; апатит руды апатитовая руда; апатит яткылыгы апатитовое месторождение, месторождение апатита  
апатия апатия | апатичный, апатический; апатия хэле апатичное состояние; апатияга бирелеу впасть в апатию; апатия тызузыру вызвать апатию

апау *см.* эпәү

апаулау *см.* эпәүләү

апелляция апелляция | апелляционный; апелляция срогы *юр.* апелляционный срок; апелляция суды *юр.* апелляционный суд; апелляция биреу *юр.* подать апелляцию, апеллировать; ижтимаги фекерге апелляция апелляция к общественному мнению

апелсин *см.* эфлисун

апкайтыу *В разг.* приносить, привозить; бесән апкайтыу привезти сено; бүләк апкайтыу привезти подарок; кунак апкайтыу привезти гостя (*в дом*)

апкалыу *разг.* 1) оставлять у себя, держать у себя, не отдавать чего; китапты үзөңдә апкалыу оставить книгу у себя 2) оставлять, не отпускать; удерживать, задерживать; ебәрмәй апкалыу удержать, не отпустить

апкасыу *разг.* уносить, увозить, уводить; бүректе апкасыу унести шапку; ат апкасты лөшадь умчала

апогей апогей; айзың апогейы *астр.* апогей Луны; дан апогейы апогей славы; апогей хәләндә булыу находиться в апогее

аполитизм аполитизм; аполитизм күрһәтеу проявить аполитизм

аполитик аполитичный; аполитик кеше аполитичный человек; аполитик булыу быть аполитичным

апологет апологет; дин апологеттары апологеты религии; капитализм апологеттары апологеты капитализма

апорт апорт (*сорт яблони и её плоды*)

апостериор *филос., лог.* апостериорный

апостериори *филос., лог.* апостериори

апостроф апостроф; апостроф билдәһе знак апострофа; апостроф куйыу поставит апостроф

апафым *ласк.* милый мой, светик мой

аппарат *в разн. знач.* аппарат | аппаратный; аппарат булмәһе аппаратная; кино аппараты киноаппарат; математик аппарат математический аппарат; телефон аппараты телефонный аппарат; фотограф аппараты фотографический аппарат, фотоаппарат; һауыу аппараты доильный аппарат; күреу аппараты зрительный аппарат; тауыш аппараты звуковой аппарат; тын алыу аппараты дыхательный аппарат; филми аппарат научный аппарат; дәүләт аппараты государственный аппарат

аппаратсы аппаратчик (*рабочий*); аппаратсы катын (*кыз*) аппаратчица; аппаратсы булып эшләу работать аппаратчиком

аппаратура *собр.* аппаратура; кино төшөрөү аппаратураһы киносъёмочная аппаратура

аппендикс *анат.* аппендикс; аппендиксты алып ташлау удалить аппендикс

аппендицит *мед.* аппендицит; кишкен аппендицит острый аппендицит; хроник аппендицит хронический аппендицит

аппетит *прям., перен.* аппетит; якшы аппетит хорший аппетит; аппетит асылған повылся аппетит; аппетит көсәйеү (*или* артыу) улучшение аппетита; апетит юғалтыу потерять аппетит; аппетит менән ашау есть с аппетитом; аппетиты шәп уның! ну и аппетиты у него!

аппетитлы аппетитный; аппетитлы аш аппетитная пища

апликация аппликация

апрель апрель | апрельский; беренсе апрель первое апреля; апрель көнө апрельский день

априор *филос., лог.* априорный; априор раҫлау априорное утверждение

априори *филос., лог.* априори

апробация апробация; баҫыу апробацияһы с.-х. полевая апробация; апробация үтеу быть апробированным, апробироваться; апробация үткәреу провести апробацию, апробировать

апробациялану *страд.* от апробациялау

апробациялау *В* проводить апробацию, апробировать; сортлы орлоктарзы апробациялау с.-х. апробировать сортовые семена; укыу программаларын апробациялау апробировать учебные программы; апробация биреу апробировать

апсайыу выпрямиться, вытянуться; стоять навьятяжку; апсая баҫыу вытянуться, встать навьятяжку

апсығыу *В разг.* выносить, вывозить, выводить; баланы тышка апсығыу выводить ребенка на улицу; һыуҙан апсығыу вытащить из воды

аптал *диал.* куча земли, вынутая при рытьё аптека аптека | аптечный; аптекалар идараһы аптечное управление; аптекалар склады аптечный склад

аптекасы аптекарь; аптекасы булып эшләу работать аптекарем

аптечка *разг.* аптечка; шәхси аптечка личная аптечка; юл аптечкаһы походная аптечка, дорбжная аптечка

аптырак *разг. вводн. сл. употр. для выражения недоумения, досады и т.п.* [прямо] беда; ни эшләргә лә белмәйем, аптырак! не знаю, что делать, прямо беда!

аптырандырыу *В* озадачивать, приводить в недоумение, замешательство

аптырану чувствовать себя в затруднительном положении, не знать, что делать; аптыранып карап тороу стоять, не зная, что делать

аптыратыу *В* 1) вызывать досаду; причинять неприятности; өйзә етешһезлек аптырата

нехвátки в дóме вызывáют досáду 2) надоедáть, докучáть, досаждáть кому; донимáть кого; мыжып аптыратыу надоедáть ворчáнием; horaу менэн аптыратыу донимáть вопро́сами; аптыратып бөтөу дóлго надоедáть

аптырау 1) удивля́ться, поража́ться || удивле́ние; аптырап китеу удивля́ться; һүзэнэ аптырау удивля́ться чым-л. слова́м; яңылыгкка аптырау удивля́ться но́восты 2) находиться, быть в безвы́ходном или затрудни́тельном положéнии; теря́ться; аптырап калыу не находить вы́хода из тóдного положéния; растеря́ться 3) мучи́ться || мучéние; йоклай алмай аптырау мучи́ться бессóнницей 4) нужда́ться в чём; бесэнгэ аптырау нужда́ться в сéне; һыуһыз аптырау страда́ть без воды < аптырағандан бер һүз прост. бра́кнуть, ля́пнуть

аптыраш растеря́нность, замешáтельство (общее); аптырашта калдырау озада́чить, привести́ в замешáтельство; аптырашта калыу озада́читься, прийти́ в растеря́нность

аптырашыу *взаимн.-совм. от аптырау*; бөтәһе аптырашып калды все пришлй в растеря́нность

апһын жёны родных бра́тьев (*по отношению друг к другу*)

апһын-эзе *собр. жёнщины (одной семьи)*

апый *диал. зват. ф. от апый I*

апын-топон; апын-топон итеу *то же, что эпен-төпөн итеу (см. эпен-төпөн)*

ар I ар; бер ар ер учáсток земли́ в один ар

ар II *уст. удмурт. | удмуртский*; ар катыны (кызы) удмуртка; ар халкы удмуртский нарóд, удмурты

ар III *уст. позбр, стыд, срам*; ярлыға ар килешмáз *погов. букв. бедному не идёт стыдиться*

ара I 1) промежу́ток, расстояние, интерва́л, дистанция; алыс ара дáльнее расстояние; якын ара близкое расстояние; бер сактырым ара расстояние в верстú; калалар араһы расстояние между́ города́ми; бармак араһы промежу́ток между́ пáльцами; рәт араһы междуря́дь; тау араһы межгóрье 2) промежу́ток времени; бер ара ка́кой-то отрезок времени; буш арала в свободное время; был арала а) в последнее время; б) в ближай́шее время, скóро; кайһы арала сығып киткән! и когда́ только он ушёл!; шул ике арала в тóт же миг, в тó же мгнове́ние, мгнове́но 3) *перен.* отношения́, взаимоотноше́ния; ара бозолоу ссóриться; ара шәптән түгел взаимоотноше́ния нева́жные; ара төзәлеу нала́живание взаимоотноше́ний; ара һыуыныу охдаде́ть друг к дру́гу; араны яктыртыу улучше́ние взаимоотноше́ний 4) круг, среда́, окруже́ние; араға алыу принима́ть в своё средú; аранан кыуыу изгна́ть из своёй среды́; дошман араһында йәшәу жить в окруже́нии врагов; халык араһынан сығыу вы́йти из нарóда; араға инеу а) вмешива́ться в чьё-л. взаимоотноше́ния; б) разнима́ть, разводи́ть (*дерущихся*), заступа́ться, вступа́ться за кого; араға төшөу вме-

шива́ться в чьи-л. отношения́ < арала йөрөүсе посре́дник; аранан китеу *высок.* уйты́ из жизни; кешенең хэл араһына инеу войты́ в чьё-л. положение; күз менэн каш араһында юк булыу *см. күз*; кул араһына инеу *см. кул*; аранан ел дә үтмáз (*или* үтерлек түгел) *соотв.* водо́й не разольёшь *кого*; һүз ара һүз сыжты сло́во за сло́во, оны́ поссóрились

ара II *ист.* родовое подразде́ление у башкыр

-ара *вторая часть сложных слов со знач. «меж», «между»*; колхоз-ара төзөлөш межколхозное стро́ительство; район-ара кәңәшмә межрайонное совеща́ние; халык-ара хэл междунарóдное положение; икзәу-ара һөйләшөу разговáривать наедине́, с глазу́ на гла́з; үз-ара килешөу договáриваться, сговáриваться между́ собой

арағас *диал. см. борғоса*

араз *уст. ссбра, скандал*

аразлашыу *уст. ссбриться, учиня́ть скандал, сканда́лить*

арай *уст. пойма*

аракы вóдка; вино́ || вóдочный; ви́нный; ви́нно-вóдочный; ак аража вóдка; кызыл аракы крáсное вино́; аракы заводы́ ви́нно-вóдочный завод; аракы шешәһе а) ви́нная бутылка, бутылка из-под вина́; б) ви́нно-вóдочная посуда арал несulóйбй б́стров (*на реке*)

араланыу 1) *страд. от аралау* 2) отде́ляться, отбива́ться; араланған куйзы́ бүре алыр *посл. отбившуюся овцу́ волк съест* 3) освободжа́ться || освобожде́ние; коллоктан араланыу освободи́ться от ра́бства 4) выпу́тываться, выкру́чиваться; катмарлы хәлдән араланыу в́путаться из сло́жного положéния

аралау B 1) *рассáживать* || *рассáживание*; ағасты аралап ултыртыу *рассадить* дере́вья 2) спаса́ть; выруча́ть || спаса́ние; в́ручка; игенде янғындан аралау *спасти́* хлеб от пожа́ра; һәләкәттән аралау *спасти́* от гйбели < аш аралау обде́лять (*в еде*); ен (*или* шайтан) араланы бес попу́тал; халык төркөмөн аралап үтеу пробива́ться сквозь толпу́; һалкын аралау *простужа́ться, простыва́ть*

аралаш 1. смешанный, перемешанный; арыш аралаш бойзай пшени́ца, смешанная с рóбью 2. 1) *вперемешку*; аралаш ултыртыу *сиде́ть вперемешку*; аралаш үсәу *расти́ вперемешку* 2) *вперемешку*; ике телдә аралаш һөйләу *разговáривать, переходя́ с одного́ языка́ на друго́й* 3. *в функции послелого́ с осн. п.* *через*; йыл аралаш *через год*; көн аралаш *через день* < аралаш урман смешанный лес

аралашлык [-ғы] посре́дничество; аралашлык итеу *занима́ться посре́дничеством, быть посре́дником в чём*

аралашы посре́дник; аралашы ролен үтеу *выполня́ть роль посре́дника*

аралаштыртыу B 1) меша́ть, смешива́ть, *перемешива́ть*; кәлдә тупрак менэн аралаштыртыу

перемешать золу с землёй 2) переплетать, сплетать || переплетание, переплетение; сплетение; бармактарзы аралаштыруу переплестти палыцы 3) чередовать || чередование; ял менэн эште аралаштыруу чередовать отдых с работой

аралашуу 1) мешаться, смешиваться, перемешиваться; примешиваться || смешивание, перемешивание; бесэн кар менэн аралашып бөткөн сено смешалось со снегом 2) общаться || общение; дустар менэн аралашуу общаться с друзьями; тел — аралашуу коралы язык — средство общения

аралык [-гы] 1) пространство; промежуток, расстояние, интервал; ауылдар аралыгы расстояние между деревнями; аралык жалдыруу оставить пространство; мейес аралыгы запёче, запёчек 2) диал. см. тыкрык

аралыклы: аралыклы культуралар пропащие культуры

арам см. харам 2, 3

арамна диал. см. ярамнак

арамья 1. нерадивый, недобросовестный; ленивый; арамья кеше ленивый, нерадивый человек 2. нерадиво, недобросовестно; көбе-как, как попалю; лениво; арамья эшлэу делать что-л. көбе-как; делать что-л. спустя рукава

арамьяланыу облениться; бала арамьяланды ребёнок обленился

арамьялау *В* делать что-л. с ленцой, көбе-как; фатирзы арамьялап кына ремонтлау ремонтить квартиру көбе-как

арамьялык [-гы] недобросовестность, нерадивость; арамьялык күрһәтәү проявить недобросовестность

арамьяһыз 1. усёрдный, старательный; арамьяһыз кеше старательный человек 2. усёрдно, старательно; арамьяһыз эшлэу делать что-л. старательно

аран 1) стойло, денник || стойловый; аран малы стойловое содержание скота 2) диал. см. һарай 1 < аран ауыз или ауызы арандай огрбмный рот, ротіще, ртіще

арасыл диал. см. эйәрсен

арасылау диал. см. әрсәләү

арата поперёчина, перекладина; баскыс аратаһы перекладина лестницы-стремянки; кәртә аратаһы поперёчина ограждения; капка аратаһы поперёчина ворот

араталау *В* делать что-л. с поперёчинами, перекладинами; капканы араталап эшлэу сделать ворота с поперёчинами

араталы: араталы капка ворота с верхней перекладиной

ара-тирә I 1) изредка, иногда, время от времени, временами; урывками; ара-тирә йыйылышып алыу собираться изредка, иногда; ара-тирә килеп йөрөү приходіть время от времени; ара-тирә ямғыр яуа урывками идёт дождь 2) көбе-гдә, бәш и сям, там-сям, местами; еләк ара-тирә тәш тамшаны йагада местами созревает

ара-тирә II друзья-приятели, окружающие; ара-тирәне сакырып алыу пригласить в гости друзей-приятелей

арау уст. искать, разыскивать || искание, разыскивание

арауык [-гы] 1) пространство || пространственный; галәм арауыгы космическое пространство; донъя арауыгы мировое пространство; арауык бәйләнеше (или мөнәсәбәте) пространственные отношения 2) диал. см. аралык 1; вақыт арауыгы промежуток времени

арахис арахис || арахисовый; арахис майы арахисовое масло; арахис хәлүһе арахисовая халва

араһынан в функции послелога с осн. п. из (какой-л. среды); халык араһынан сығыу выйти из народа

араһында в функции послелога с осн. п. среди, между; ағас араһында между деревьями; китаптар араһында среди книг; сакырылғандар араһында среди приглашённых, в составе приглашённых < эш араһында между делом; ике ут араһында калыу (или булыу) оставаться или находиться между двух огней

арба арба, теләга || телёжный; бәләкәй (йәки кул) арба телёжка; йөк арбаһы ломовая телёга; ломовые дрёги; көймәле арба кибитка; фазтөн; көлтә арбаһы сноповозка; куян арба двукёлка; озон арба дрёги; долгуша; тағылма арба прицеп; трактор арбаһы тракторная телёжка, тракторный прицеп; арба алды передок телёги; арба арты задок телёги; арба күсәре ось телёги; арба түше (или күкрәге) подушка телёги; кемдең арбаһына ултырһаң, шуның йырын йырларһың *посл.* на чью арбу садисься, тогб и пёсно поёшь (соотв. с кем поведёшься, от тогб и наберёшься) < арба менэн куян кыуыу делать не то, что надо; ен (или шайтан) арбаһы см. камғақ; ни арба, ни сана распутица, бездорожье

арбаклау *В* уважать, почитать || уважение, почитание; кунакты арбаклап каршы алыу встречать гостя с почтением, с большим уважением

арбаклы уважаемый, почитаемый; арбаклы кеше уважаемый человек; арбаклы булыу быть уважаемым

арбалыу *страд. от* арбау

арбасы телёжник

арбатыу *понуд. от* арбау

арбау *В* 1) заколдовывать, заговаривать; заклинать || заговор, заклинание; йылан арбау заклинать змея; караш менэн арбау заколдовать взглядом; 2) *перен.* завораживать, привороживать; очаровывать, пленять; күңелде арбау приворожить, расположить к себе; тәбиғәт мине арбаны природа пленила меня

арбаусы 1) ворожея, гадалка 2) знахарь, лекарь

арбитр арбитр; дәүләт арбитры государственный арбитр; ярыш арбитры арбитр соревнований

арбитраж арбитраж | арбитражный; дәүләт арбитражи государственный арбитраж; арбитраж комиссияһы арбитражная комиссия

арбы-торбо диал. см. тарбан-торбан  
аргентин аргентинец | аргентинский; аргентин катыны (кызы) аргентинка; аргентин халкы аргентинский народ, аргентинцы

аргб лингв. аргб; бурзар аргоһы воровскбе аргб

аргбн хим. аргбн | аргбновый; промышленность аргоһы или синтетик аргон аргбн промышленный

аргумент 1) см. дәлил; 2) мат. аргумент  
аргументлау см. дәлилләү

арғы находящийся подаль, расположенный в отдалении, дальний; арғы өй дом, стоящий подаль (от других); арғы як та сторона  
арғыл увалистый, холмистый; арғыл ер холмистая местность

арғылланыу быть увалистым, холмистым, иметь увалы, холмы; Урал таузары арғылланып тянутся холмистые Уральские горы

арғымак [-ғы] аргамак (старинное название породистых восточных верховых лошадей)  
арғын уст. 1) лингв. ударение 2) диал. см. йыйнаклык

арзақланыу страд. от арзақлау

арзақлау 1) уважать, почитать, чтить || уважение, почитание; ололарзы арзақлау почитать старших 2) нежить; баланы арзақлау нежить ребенка 3) беречь; берегегать; күлдәкте арзақлап кына кейеү аккуратно носить платье

арзақлы 1) уважаемый, почитаемый; почетный; арзақлы кеше уважаемый человек; арзақлы булгу быть уважаемым 2) изнеженный, избалованный; арзақлы бала изнеженный, избалованный ребенок; неженка, баловень 3) диал. см. йыйнак

арзан см. арлан

ареал ареал; юлбарыстар йәшәгән ареал ареал обитания тигров; европеоид раса ареалы ареал европеидной расы; ареалдар картаһы карта ареалов

арена прям., перен. арена; спорт аренаһы спортивная арена; халык-ара арена арена международная

аренда аренда | арендный; аренда килешеү арендный договор; аренда мөнәсәбәттәре арендные отношения; аренда хақы арендная стоимость; аренда түләү арендная плата; арендаға алыу брать, получать в аренду; арендаға биреү отдавать в аренду

арендаланыу страд. от арендау; арендадаланған ер арендованная земля

арендалау В арендовать; ерзе арендау арендовать землю; стадион арендау арендовать стадион

арендатор арендатор | арендаторский; арендатор булып алыу стать арендатором; арендатор хокуғы арендаторское право

ареометр ареометр (прибор)

арест арест; арестың нигезе основание для ареста; мал-мөлкәткә арест арест на имущество; арестка алыу взять под арест; ареста тотоу держать под арестом; арест һалыу наложить арест на что

арестант арестант | арестантский уст.; арестант катын (кыз) арестантка; арестанттар камераһы арестантская камера; арестанттар ротаһы арестантская рота

арз уст. страна, государство; арзы кыпсақ государство кыпчаков

арзан прям., перен. 1. дешёвый, недорогой; арзан мал дешёвый скот; арзан тауар дешёвый товар; арзанға төшөү быть дешёвле обычного 2. дешёво, недорого; арзан алыу дешёво купить; арзан һатыу дешёво продать

арзанайтылуу страд. от арзанайтыу; арзанайтылған тауарҙар удешевлённые товары

арзанайтыу В удешевлять; уценивать торг. || удешевление; уценка торг.; хакты арзанайтыу снизить стоимость чего, уценить что  
арзанайтыу дешеветь, удешевляться || удешевление; арзаная төшөү несколько упасть в цене

арзанланыу см. арзанайтыу

арзанлы дешёвый, недорогой; арзанлы тауар дешёвый товар

арзансылык [-ғы] дешёвизна; базар арзансылығы дешёвизна рынка

арзу уст. книжн. желание; арзу итеү желать, хотеть

арзулау уст. книжн. желать, хотеть

арибозо муз. арибозо; «Евгений Онегин» операһынан Ленский ариозаһы арибозо Лёнского из оперы «Евгений Онегин»

аристократ аристократ; аристократтар йәмғиәте аристократическое общество; аристократтар салоны аристократический салон

аристократик 1) аристократический; аристократик йәмғиәт аристократическое общество; аристократик ғәзәттәр аристократические привічки 2) аристократический; аристократик республика ист. аристократическая республика

аристократия аристократия; финанс аристократияһы финансовая аристократия

аритмия мед. аритмия; йөрәк аритмияһы сердечная аритмия

арифметик арифметический; арифметик ғәмәл арифметическое действие; арифметик прогрессия арифметическая прогрессия; арифметик мәсьәлә арифметическая задача

арифметика арифметика | арифметический; арифметика дәреслеге учебник по арифметике; арифметикаға өйрәтеү обучать арифметике

арифмометр арифмометр

арифмометр арифмометр

ария муз. ария; «Салауат Юлаев» операһынан Салауат арияһы ария Салавата из оперы «Салават Юлаев»

арка архит. арка || арочный; триумфаль

арка триумфальная арка; аркалы күпер а́рочный мост; арка тотоу постробить арку

арктика (с прописной) Арктика | арктический; Арктика боззары арктические льды; Арктика фаунаһы фауна Арктики, арктическая фауна

арка 1) спинá (человека), хребёт (животного) | спинной; хребтов́ый, хребётный; көмөр арка суту́рлая спина́; арка һабагы (или үзәге) часть спины́ ме́жду лопáтками; арка һөйәге позвонки́; аркаға ятыу ложиться на спину; арканы куйыу поверну́ться спиной 2) хребёт, горная цепь; тау аркаһы горный хребёт; кыр арка гребень горы́; аркаға менеу поднимáться по хребту́ 3) диал. спинка (ножа, косы) < арка биреу а) поворачивáться спиной к кому-чему, отворáчиваться от кого-чего (выражая недовольство); б) поворачивать назад, убега́ть; арка йылытыу бездельничать (букв. греть спину́); арканан һөймәстәр по головке не поглядят; арканы ныкка терәу находить твёрдую опору, защиту́; арка таянысы (йәки терәге) опора, защита́; покровитель, защитник, заступник; арка һөйәген сыгарыу а) выполнять тяжёлую работу́; б) сгробиться от тяжёлого физического труда́; арка һөйәкһез безвольный, ненадёжный

аркала послелог, употр. с осн. п. сущ. и осн. и род. п. личн. и указ. мест. из-за; в силу, вследствие; благодаря́; миенеу аркала из-за меня́; һинеу аркала укып сыкты благодаря́ тебе он вбулчылса; шул аркала вследствие чего, в силу чего

аркаландырыу В излишне опека́ть, баловать; баланы аркаландырыу разбаловать ребёнка

аркаланыу рассчитывать на защиту́ кого, чью, опира́ться на кого, наде́яться на помощь и поддержку́ кого, чью; атайға аркаланыу наде́яться на заступничество́ отца́

аркалатыу В баловать кого опе́кой, покровительством

аркалау I нагружа́ть, навьючивать; ток аркалау навьючить мешок

аркалау II выгораживать́ кого, заступáться за кого | выгораживание, заступничество; аркалап калыу выгородить́ кого

аркалык I [-гы] чересседельник; кайыш аркалык кожаный чересседельник < аркалык буйы небольшая́, незначительная́ расстояние

аркалык II [-гы] диал. см. сәскап

аркан I толстая верёвка; озон аркан длинная́ толстая верёвка; аркан ишеу вить верёвку < аркан буйы сравнительно небольшая́ расстояние; бил арканы диал. см. биллек 4; командан аркан ишеу вить верёвку из песка́ (соотв. перелива́ть из пу́стого в порожнее

аркан II диал. спиной, задом; аркан ултырыу сидеть спиной к кому-чему

арканлануу страд. от арканлау; арканланган бызау привязанный верёвкой телёнок.

арканлатыу понуд. от арканлау

арканлау В привязывать верёвкой; кәзәне арканлау привязать козу́ верёвкой < арканлап тотоу держáть при себе́, как привязанного, не отпуска́ть от себя́; шылдырып арканлау обману́ть, перехитри́ть, одура́чить, провести́; наду́ть прост.

аркар арха́р

аркатыу этн. верёвка для подъёма и опускания́ чего-л. (применяемая бортниками)

аркау I текст. утók; йөн аркау шерстяной утók

аркау II продева́ть утók (в основу́ ткани)

аркаулык [-гы] текст. нити́ для утка́

аркаһында послелог см. аркала; йәшлек аркаһында по молодости

аркыры 1. 1) попере́чный; аркыры таяк попере́чина, переклади́на; аркыры урам попере́чная у́лица; аркыры юл попере́чная доро́га 2) перен. упрямый, неуступчивый; строптивый; аркыры кеше упрямый человек; строптивый человек 2. разг. ширина́; аркырыға бер метр шириной в один метр; йылганың аркырыһы зур ғына ширина́ реки́ довольно́ больша́я; река́ довольно́ широкая́ 3. попере́к чего, че́рез что, аркыры кыркыу разруби́ть попере́к; отреза́ть на́крест; аркыры һалыу положи́ть попере́к 4. послелог. с осн. и исх. п. 1) че́рез; ба́сыу аркыры сығыу пройти́ че́рез поле́; йырындан аркыры күпер һалыу постробить мост че́рез овра́г; тәзрә аркыры че́рез окно́; урман аркыры үтеу прое́хать че́рез лес; прое́хать по́ лесу 2) посредством, путе́м чего, че́рез что; хат аркыры танышыу познако́миться по пере́писке (букв. че́рез письмо́) < аркыры аяк разг. косоло́пный; аркыры быскы попере́чная пи́ла; аркыры төшөу а) прегражда́ть путь; стать попере́к пути́; б) возража́ть кому-чему; аркыры ятканды буй алып һалмау ничегө не де́лать; па́лец о па́лец не уда́рить; киçә аркыры а) на́крест, крест-на́крест; б) наотрөз, категорически; тамағына аркыры торғор (или торһон) пусть попере́к го́рла встанет (проклятие)

аркыры-буй I. перекрёстный; аркыры-буй ағастар дере́вья, лежа́щие перекрёстно; чәсеүзең аркыры-буй ысулы перекрёстный способ посе́ва 2. 1) крест-на́крест, вдоль и попере́к; аркыры-буй үлсәу ме́рять вдоль и попере́к; аркыры-буй тырматыу боронова́ть вдоль и попере́к; утынды аркыры-буй һалыу сложить́ дрова́ крест-на́крест 2) как попада́ло, вкривь и вкось; аркыры-буй ятыу лежа́ть как попада́ло

аркырылай попере́к; бүрәнәне аркырылай һалыу положи́ть бревно́ попере́к

аркырылануу упрямствовать, упрямиться | упрямство; малай аркырылана башланы ма́льчик заупря́мился

аркыры-торгоро диал. см. аркыс-торкос

аркыс диал. см. аркыры I I

аркысак I [-гы] крестовина́ (из различного



*материала*); ёлка өсөн аркысак крестовина для ёлки; аркысак куйуу ставит крестовину аркысак II (с прописной) астр. Крест (название Ориона у башкир)

аркысак-торкосак см. аркыс-торкос

аркыс-торкос I. беспорядочный; аркыс-торкос юддар дорбги, идущие в разных направлениях 2. в знач. нареч. беспорядочно, как попало; аркыс-торкосчалыу положит что-л. в беспорядке, как попало; аркыс-торкос ятыу лежат беспорядочно, как попало

арлан I) кобель, пёс 2) диал. самец (звезря) < Кесе Арлан астр. Мåлы Пёс; Оло Арлан астр. Большой Пёс

арлы-бирле I. маловажный, незначительный, несущественный; арлы-бирле һүз маловажный разговор 2. көе-как, как попало; арлы-бирле бэйләү вязать как попало; арлы-бирле эш а) незначительная работа; б) көе-как выполненная работа, небрежная работа; арлы-бирле эшләү (или итеү) делать что-л. көе-как, делать наспех < арлы-бирле булыу а) попасть в трудное положение; б) случиться, произойти

армай I) палач 2) наказание рózгами, плетью; армай һуғыу бить рózгами, наказывать плетью

арман уст. порыв, стремление; уның арманы юк он ни к чему не стремится

арманһыз изможденный, обессиленный; арманһыз булыу изнемочь, обессилеть; бесэндән арманһыз булып кайты он пришёл с сенокоса обессиленный, он вернулся с сенокоса очень усталым

арма-торма: арма-торма килтереү разнести в пух [и прах]

арматура арматура | арматурный; корос арматура стальная арматура; арматура тимере арматурное железо; арматура эштәре арматурные работы

арматуралау В тех. армировать; бетонды арматуралау армировать бетон

арматурсы арматурщик

армия *прям., перен.* армия | армейский; Совет Армияһы Советская Армия; танк армияһы танковая армия; армия хезмәте армейская служба; армияға алынуу призываться в армию; армияға китеү итти в армию; армияла хезмәт итеү служить в армии; укытыусылар армияһы учительская армия, армия учителей

армыт I 1) отрбг; Урал армыттары отрбги Урала; армытты аша сығыу перевалить через отрбг 2) развилина, развилка; юл армыты развилка дорбги 3) ветка, ответвление; тимер юл армыты железнодорожная ветка

армыт II груша | грушевый; армыт ағасы грушевое дерево; груша; армыт һуты грушевый сок

армытлы I) имеющий отрбги, с отрбгами; армытлы таузар горы с отрбгами 2) разветвлённый, развилистый; армытлы юл развилистая

дорбга 3) имеющий несколько концов, хвостов; армытлы камсы плеть с несколькими хвостами арналыу *страд. от* арнау; әсәйгә арналган йыр пёсна, посвящённая матери арналыу понуд. от арнау

арнау Д 1) посвящать | посвящение; һөйгәнеңең шиғыр арнау посвятить стихотворение любимой; һүмерзе сәнгәткә арнау посвятить жизнь искусству 2) предназначать; балаға арнап куйуу приготовить приданое ребёнку (до его рождения); өй улыма арналган дом предназначен сыну

аромат аромат | ароматный, ароматический, ароматичный; сәскә ароматы аромат цветов; аромат биреү придавать аромат

ароматлы ароматный, ароматический, ароматичный; ароматлы сәй ароматный чай < ароматлы берләшмәләр *хим.* ароматические соединения

арпа I ячмень | ячменный; ячневый; арпа баһыу ячменное поле; арпа буткаһы ячменная каша, ячневая каша; арпа ярмаһы ячменная крупá, ячневая крупá; арпа сәсеү сеять ячмень

арпа II ячмень (на глазу); арпа сыкты выскочил ячмень

арса вёреск обыкновенный | вёресковый; һаз арсаһы вёреск болотный; арса кыуағы вёресковый куст

арсалау см. әрсәләү

арсенал *прям., перен.* арсенал | арсенальный; кала арсеналы городской арсенал; экономик арсенал экономический арсенал

арсы I) *уст.* личная охрана (при царе, султана, хане) 2) *этно.* провожатый (мужчина, сопровождающий невесту в дом жениха после свадьбы)

арҫ *подр. внезапно грубому люю, гавканию собаки*; арҫ итеү гавкнуть *прост.*; арҫ арҫ итеү гавкать *прост.*

арҫылдау гавкать (продолжительно) *прост.*

арт I. 1) зад, задняя сторона; мейес арты запече, запечек; өй арты задворки; задби *прост.* арт менән тороу стоять задом 2) задок; арба арты задок телеги; итектең артына баһыу наступить на задок сапога 3) спинка; дивандың арты спинка дивана; сананың арты спинка саней 4) тыл; арттан ярзам алыу получить помощь из тыла 5) *перен.* опора, поддержка; арт нык булыу иметь надёжную опору 6) *диал.* спинá 2. задний; тыльный; арт күсәр задняя ось; китап тышының арт яғы задняя сторона обложки книги 3. в составе геогр. названий *соответствует приставке за-*; Байкал арты Забайкалье; Кавказ арты Закавказье; Урал арты Зауралье 4. в ф. артынан, артында выполняет функцию служ. *им.* < арт биреү то же, что арха биреү (см. арха); арт һабакты укытыу проучить; арты (или арт яғы) еүеш дело плохо; артынан төшөү неотступно преследовать; ашлык арты мякина; кул арты ауыр *см.* кул; кул

арты еңел см. кул I; кулы артына етмөй рукá спину не достаёт (о человеке, к-рый за собой не закрывает двери или недоделывает что-л.)

артабан дáльше, дáлее; артабан китеү идтí и идтí, продолжáть идтí; фекерзе артабан үстереү развивáть мысль дáльше; йыйылышты артабан дауам итеү продолжáть собрáние; бынан артабан а) в дáльнейшем; дáльше; б) отсúда, от этóго мéста; бынан артабан юл бөтэ здесь дорóга кончáется

артабанғы 1) дáльнейший, последующий; артабанғы эш дáльнейшая рáбота 2) тот (расположенный дáльше); артабанғы өй тот дом

артак [-ғы] уст. чудовище, чúдище; артак йән чудовище

артау I переки́сший; перестоявший; о́стрый, ќислый; артау бал переки́сшая медовúха; артау икмэк ќислый хлеб; артау сөпрэ о́страя заквáска

артау II переки́сать; перестáивать; кымыз артаған кумбы́с переки́с

артезиан: артезиан ко́зого артезиáнский коло́дец

артеллэшеү объединя́ться, органи́зовываться в артель

артеллэштереү В объединя́ть, органи́зовывать в артель

артелсе уст. арте́льщик; артелсе кыз (катын) арте́льщица

артель артель | арте́льный; ауыл хужалығы арте́ле сельскохóзяйственная арте́ль; инвалидтар арте́ле арте́ль инвалидов; арте́ль уставы устáв арте́ли; арте́ль хужалығы арте́льное хóзяйство, хóзяйство арте́ли; арте́лгэ инеү вступáть в арте́ль

артериаль анат. артериáльный; артериаль басы́м артериáльное давлéние; артериаль кан артериáльная кровь

арте́рия 1) анат. арте́рия | артериáльный; артерия каны артериáльная кровь; йоко артерияһы сóнная арте́рия 2) перен. арте́рия; илдең төп һыу артерияһы глáвная водная арте́рия страны́

арты́кль грам. арты́кль; билдәлелек артикле определéнный арты́кль; билдәһезлек артикле неопределéнный арты́кль

артикуляцион лингв. артикуляциóнный; өндэрзең артикуляцион үзгәреше артикуляциóнное изменéние звúков

артикуля́ция лингв. артикуля́ция | артикуляциóнный; өндөң артикуля́ция урыны мéсто артикуля́ции звúков; өндөр артикуля́цияһы артикуля́ция звúков; артикуля́ция яһау артикуля́ровать

артиллерист артиллерист; артиллерист булып хезмэт итеү служíть артиллеристом

артиллэ́рия артиллэ́рия | артиллерийский; ауыр артиллерия тяжёлая артиллэ́рия; зенит артиллерияһы зенитная артиллэ́рия; артиллэ́рия полкы артиллэ́рийский полк; артиллерия снаряды артиллерийский снаряд; артиллэ́рияла хезмэт итеү служíть в артиллэ́рии

артислануу разг. манёрничать; гримасничать

арти́ст арти́ст | артистический; артист катын (кыз) арти́стка; атказанған артист заслуженный арти́ст; койоп куйған артист настоя́щий арти́ст; танылған артист популярный арти́ст, извёстный арти́ст; эстрада артист эстра́дный арти́ст

артистик артистичный; артистик башкарылыш артистичное исполнéние

артка назáд, вспя́ть; артка табан назáд; артка сигеү поверну́ть вспя́ть, отступíть; кулды артка куйыу заложíть рúки за спину; артка ташлануу рэ́зко отступíть < артка китеү а) отставáть; б) ухудшáться (о делах); артка калыу отставáть в чём; артка куйыу откладывáть, не исполня́ть, счита́я второстепенным (по сравнению с чем-л.); дошманды артка ташлау застáвить отступíть, опроки́нуть протíвника

арткы зádний; арткы ишек зádняя дверь; вы́ход во двóр; арткы рэт зádний ряд; арткы тэгэрмэс зádнее колесó

артлап задáми, задвóрками; кэртэ артлап китеү идтí задвóрками

артлы I со спíнкой (о мебели); артлы диван дивáн со спíнкой; артлы ултыргыс стул со спíнкой; артлы сана кошёвка

артлы II: бер-бер артлы друг за дру́гом; көндэр бер-бер артлы үтэ дни прохóдят одiн за другiм; бер-бер артлы тезелеү вы́строиться друг за дру́гом

артма см. артамалы

артмак 1) перемётная сумá 2) вьюк; армак асыу навью́чивать 3) диал. см. башағас армакляу D навью́чивать | навью́чивание армак-шармак см. аркыс-торкос

артмалы редко перемётный

артмыш диал. см. килмешэк

артрiт мед. артрит; ревматик артрит ревматический артрит

артта 1) сáди, позади; артта барыу а) идтí сáди, позади; б) перен. отставáть в чём; ярышта артта барыу отставáть в соревновáнии; артта булыу а) находíться сáди, позади; б) перен. отставáть 2) перен. в прóшлом; позади, за спинóй; һуғыш артта калды инде война́ остáлась в прóшлом

арттағы см. арткы; арттағы ишек зádняя дверь (дверь с задней стороны́ дома)

артталык [-ғы] отстáлость

арттан сáди, позади; слéдом; арттан килеү идтí слéдом; арттан эйэреү слéдовать за кем-чем; арттан эйэртеү повестí за собóй; арттан этеү подтáлкивать; асыу алдаң йөрөр, ақыл арттан йөрөр погов. гнев идёт вперед, рáзум — слéдом

арттырылыу страд. от арттырыу; хактар арттырылды цéны повýшены

арттырыу 1) увели́чивать; приумножáть, мнóжить | увеличéние, приумножéние; эш хакын арттырыу повýсить зáработную плáту; планды арттырыу а) перевы́полнить план; б)

давать задание сверх плана; артырып биреу дать больше положенного, дать с прибавкой 2) преувеличивать | преувеличение; артырып һөйләү рассказывать, преувеличивая, приукрашивая; арттырып ебәреу а) *перен.* преувеличивать; б) делать лучше, чем кто-л. другой; в) перебарщивать 3) усиливать | усиление; дижкәтте артырыу усилить внимание; малсылыкка игтибаозы артырыу усилить внимание к животноводству 4) усугублять, усиливать | усугубление, усиление; үз гәйебен арттырзы он усугубил свою вину 5) *диал.* умножить, множить | умножение; биште бишкә артырыу пять умножить на пять

**артык** I. 1) лишний, излишний, избыточный; артык мал лишний скот; артык тырышлык показать излишнюю старательность, излишнее усердие 2) *перен.* неуместный; артык һүз неуместные слова 2. 1) больше; выше; дороже; йәшәүзән артык күреу считать дорже жизни; ценить больше, чем жизнь 2) свыше, больше, более; колхозда меңдән артык кеше бар в колхозе свыше тысячи человек 3) слишком, чересчур; артык борсолуу чересчур беспокоиться; артык мактануу слишком хвастаться; артык һөйләнәү говорить слишком много; артык озон чересчур длинный; артык күп чересчур много, слишком много 4) лучше; мең йыл тыныс йәшәгәнсе, бер көн янып йәшәгәнә артык *погов.* чем тысячу лет жить в покое, лучше день прожить в горении > артык бүрәнә башы *см.* бүрәнә; биш (*или* мең) артык во много раз лучше

**артык-борток** *собир.* лишний, излишний; ненужный; артык-борток аксаны йыя барыу откладывать лишние деньги

**артыклык** [-гы] 1) избыток, излишек; излишество *уст.* 2) преимущество, превосходство; уның минән артыклығы юк у него нет преимуществ передо мной > артыклык дәрәжәне *грам.* превосходная степень

**артыкхыныу** считать лишним, ненужным, нежелательным *кого-что*; кунакты артыкхыныу считать гостя нежелательным

**артылдырыу** *V* переполнять (*сосуд*); лить через край (*жидкость*)

**артылыу** I 1) переполняться через край (*о жидкости*); ваннаның һыуы артылган вода перелилась через край ванны 2) подниматься на высоту; тауға артылыу подняться на гору 3) переваливать, переходить *что, через что*; таузы артылыу перевалить через гору; преодолеть перевал

**артылыу II** *страд. от* артыу II

**артылыш** *геогр.* перевал; артылыштан артылыу перейти через перевал

**артым** 1) привес; бызаузың тәүлек артымы сүточный привес теленка; артым алыу получать привес; артым биреу давать привес 2) прибыль, доход; артым исабенә фонд туплау накопить фонды за счёт прибыли 3) припёк; икмәктең артымы хлебный припёк

**артымлы** 1) дающий большой привес; артымлы мал скот, дающий большой привес 2) доходный, прибыльный; артымлы тармак доходная отрасль 3) дающий много припёка; артымлы он мука, дающая много припёка

**артынан** *в роли служ. им.* вслед, следом, за; әсәһе артынан барыу идти вслед за матерью; артынан йөрөу а) ходить следом, неотступно следовать *за кем*; б) *перен.* хлопотать, ходатайствовать *за кого*; забиться *о ком*; артынан төшөу а) пуститься следом, в погоню *за кем*; б) *перен.* следовать за действительностью *кого, чьей* (*с целью уличить в чём-л.*); хат артынан хат ебәреу отправлять письмо за письмом; дан артынан кыуу гнаться за славой

**артында** *в роли служ. им.* за; өй артында за домом; өстәл артында ултырыу сидеть за столом

**артынса** вслед, следом *за кем-чем*; артынса ук сығыу вйти *или* выехать непосредственно за кем-чем-л.; ямғыр артынса кояш балкыны вслед за дождём засияло солнце

**артынуу** навьючиваться, нагружаться; артынып китеп бара идёт, нагружившись

**артыу** I 1) увеличиваться, прибавляться | увеличение, прибавление; команда өс кешегә арты команда увеличилась на три человека; көндән-көн көс арта с каждым днём прибавляются силы; эш арта работы прибавляется 2) превышать, становиться больше, оказываться больше; тауарзан күлдәклек арты от материала осталось ещё на платье; һөт бер бизрәнән арты молоко оказалось больше одного ведра; һине күрмәнгә ике айзан арты прошло больше двух месяцев, как тебя не видел 3) прибывать (*о воде*); бер тәүлектә һыу нык арткан за сутки вода сильно прибывала 4) богатеть

**артыу II** выючить, навьючивать, нагружать; аркаға йөк артыу нагружить что-л. себе на спину; атка йөк артыу навьючивать лошадь

**артыу III** *диал.* см. хауыу

**артыу IV** *см.* артылыш; артыузан артылыу перевалить через перевал

**артыш** можжевельник | можжевельный; ябай артыш можжевельник обыкновенный; казак артыш казахский можжевельник; себер артыш сибирский можжевельник; артыш еләге можжевельная ягода; артыш кчуағы можжевельный куст; артыш төнтәмәһе можжевельная настойка; артыш төтәтәү (*или* өтөү) *этн.* окуривать помещение можжевельником (*для изгнания злого духа*)

**арфа** арфа; арфа сиртеүсе арфистка; арфала уйнау играть на арфе

**архаизм** архаизм; был һүз — архаизм это слово — архаизм; архаизмға әйләнәү превращаться в архаизм

**архаик** 1) архаический; архаик дәүер архаическая эпоха 2) архаический, архаичный; архаик стиль архаический стиль; архаик һүз архаичное слово

**архаистик** архаистический; архаистик

сэнгэт архаистическое искусство; архаистик эзэбиэт архаистическая литература

археография археографический; археография эш археографическая работа  
археография археография || археографический

археблог археблог; археолог булып китеу стать археблогом

археологик археологический; археологик комарткы археологический памятник; археологик экспедиция археологическая экспедиция

археология археология || археологический; археология институты институт археологии; археология музейы археологический музей, музей археологии

архив архив || архивный; филми архив научный архив; дэүлэт архивы государственный архив; партия архивы партийный архив; архив матариалы архивный материал; архив эштэре архивные дела

архивариус архивариус; архивариус булып эшлэу рабтатъ архивариусом

архивсы архивист; архивсы вазифаһы должность архивиста

архипеллаг архипеллаг  
архитектоник *архит.*, *иск.* архитектурный; архитектор формалар архитектурный формы

архитектоника *архит.*, *иск.* архитектора архитектор архитектор || архитекторский; каланың баш архитекторы главный архитектор города; проекттың архитекторы архитектор проекта

архитектура архитектура || архитектурный; готик архитектура готическая архитектура; роман архитектураһы романская архитектура; архитектура институты архитектурный институт; архитектура комарткылары архитектурные памятники

аршин аршин; ун аршин ситса дэсять аршинов ситца < > үз аршыныңа үлсэу мэрить на свой аршин

аршинлы аршинный < > аршинлы тауар мануфактура, ткани, красны товар уст.

арьяк та сторона, противоположная сторона (по отношению к говорящему); арьякка йөзөп сығыу переплыть на противоположный берег; урмандың арьягына барып сығыу оказаться за лесом

ары 1. 1) дэльше, дэлее; ары китеу эхатъ дэльше; Ишембай Өфөнэн Стэрлетамакка караганда арырак Ишембай от Уфы дэльше Стерлитамакка 2) больше, более; науытка ике литрзан ары һыймай в сосуд вмещается не более двух литров 2. *послелог с иск. п.* после; за, вслед; бынан ары после этого; күргэндэн ары... после того, как увидел...; после увиденного; тегенэн (или унан) ары после того; һүззэн ары һүз китеу слово за слово, разговор получился < > ары торһон нет нужды, не нужно; ары бэрелеп, бире һуғылыу метаться, не находить себе места

ары-бире тудэ-сюдэ; ары-бире йөрөү ходитъ тудэ-сюдэ; ары-бире булып куймаһын как бы чего не случилось; ары-бире иткэнсе... пока то да сё...

арыгайу *см.* арыкланыу

арый *диал. см.* урык-һурык < > бер арый некоторый, неопределённый (о промежутке времени, *расстоянии*)

арык I [-ғы] арык || арычный; арык менэн һуғарыу орошение при помощи арыков, арычного орошения

арык II тощий, худой, исхудалый; истощённый; арык ат худая лошадь, кляча; арык мал тощий скот; арык кына худенький

арыкландырыу *В* доводить до истощения; малды арыкландырыу довести скот до истощения

арыкланыу худеть, исхудать, отощать || истощение; ат арыкланды лошадь отощала

арык-турык *собр.* *от* арык II; арык-турык йылкы тощие лошади, клячи

арымай-талмай неутомимо, без устали, не покладая рук; арымай-таламай эшлэу рабтатъ не покладая рук

арымтал легко устающий, быстро утомляющийся; арымтал ат быстро устающий конь

арындырыу *В* 1) избавлять; спасать || избавление; спасение; бэлэнэн арындырыу спасти от беды 2) очищать || очищение; һыузы тэбиги катышмаларзан арындырыу очистить воду от природных примесей

арынһыз прослушный, смиренный, кроткий; арынһыз кеше кроткий человек; арынһыз булыу быть послушным, смиренным; арынһыз атка эйэ күп *посл.* у смиренного коня хозяев много

арыныу *Иск.* 1) освобождаться, избавляться, спасаться *от чего*; освобождение, избавление, спасение; бирэсэктэн арыныу избавиться от долгов; күңелһез хэлдэн арыныу выпутаться из неприятного положения; кайгынан арыныу избавиться от душевных страданий; уйзан арыныу освободиться от дум 2) очищаться || очищение; кэрэкһез кушымталарзан арыныу очиститься от вредных примесей

арып-талыу утомляться, переутомляться; уставать || утомление, переутомление; эштэн арып-талыу переутомляться на работе

арыпты-тарыпты *диал. см.* тырым-тырагай

арыслан 1) лев || львиный; ата арыслан лев; инэ арыслан лвыца 2) (с прописной) *астр.* Лев < > ир арысланы бесстрашный, отважный человек (*обычно о мужчине*); арыслан йөрэкле смелый, бесстрашный

арытыу *В* 1) утомлять, изнуриять; изматывать || утомление, изнурение; изматывание; атты нык арытыу загнать лошадь 2) *безл. от* арыу I

арыу I уставать, утомляться, изнурияться || усталость, утомление, изнурение; эшлектэн сығып арыу выбиться из сил; эштэн

арыу устаты от работы; азыклы ат арымаç погов. лошадь с запасом кормов не устанет

арыу II 1. 1) довольно хороший, неплохой; сносный; арыу кеше неплохой человек; арыу эш сносная работа; уңыштар арыу ғына успехи довольно хорошие; арыу ниэт добрые намерения 2) значительный, немалый, изрядный; арыу ғына ер китеү пройти значительное расстояние; арыу ғына йөк күтэргән он поднял изрядный груз 2. 1) довольно хорошо, неплохо; сносно; эш арыу килеп сықты дело вышло неплохо 2) значительно, немало, изрядно; арыу ук көтөү долго ждать < арыу булған а) он выздоровел б) так и надо (выражение злорадства); арыу итеү а) излечивать, исцелять кого; б) поступать хорошо; килеп арыу иттең ты хорошо сделал, что пришёл; арыу күреү одобрять что, относиться с одобрением к чему; арыулык хорашыу здороваться друг с другом, приветствовать друг друга; арыу эле пока жив-здоров (ответ на приветствие)

арыуландырыу излечивать, исцелять кого | излечение, исцеление

арыулануу 1) улучшаться | улучшение; эштәр арыулана дела улучшаются 2) выздоравливать, поправляться | выздоровление; поправка

арыулап как можно лучше; полүчше; арыулап ашатыу полүчше кормить

арыумы здравствуй; здорова прост. (приветствие)

арыш I рожь | ржаной; көзгө арыш озимая рожь; язғы арыш яровая рожь; арыш оно ржаная мука; арыш урыу жать рожь < арыш атаһы спорынья; арыш боламығы мямля

арыш II диал. см. артылыш

арыш III диал. см. тэртэ

арышбаш житняк

арьергáрд арьергáрд | арьергáрдный; арьергáрд частәр арьергáрдные части; арьергáрдта торуу находиться в арьергáрде

ас I ас; һауа асы воздушный ас

ас II 1. 1) голодный, несытый; ас бүре а) голодный волк; б) перен. жадный, ненасытный, прожорливый человек; ас карынлай на голодный желудок, натошак; ас калыу остаться голодным; ас кәзерен тук белмәç погов. сытый голодного не разумеет; ас кешенең асыуы яман погов. гнев голодного ужасен 2) перен. тонкий; ас бил тонкая талия 3) пустой; тощий; ас башак пустой кюлос 2. гюлод; аска интегеү страдать от голода, голодать; астан үлеү умереть от голода < ас бет прост. бран. гнида; ас күз ненасытный, обжора; ас яңаклы кеше человек с впалыми щеками

аса развилка, развилка; ағас асаһы развилка дёрева; һәнәк асаһы развилка вил; юл асаһы развилка дорбг; аса ағас шест с развилкой на концэ < тимер аса приспособление для распиливания дров в угольной яме

асағойрок зоол. уховёртка < асағойроктар гаиләһе зоол. кожистокрылые

асайыш уст. всеобщий мир, всеобщее благополучие

асакай диал. см. асағойрок

асалак [-ғы] лезвия ножица

асалак-йомалак полуприкрытый, прищуренный (о глазах)

асаланыу раздваиваться, разветвляться | раздвоение, разветвление

асалы раздвоенный, развилыстый; асалы ағас развилыстое дерево; асалы юл развилыстая дорбга < өс асалы һәнәк трэхзубчатые вилы асалығойрок см. асағойрок

асамай I стропила; асамай куйыу ставить стропила

асамай II 1. 1) пересекающийся; асамай юлдар пересекающиеся дорбги 2) противоположный; асамай ишек противоположная дверь; асамай күрше сосед, живущий напротив 3) диал. см. асалы; 2. крестообразно, крест-накрест; асамай кағыу прибивать что-л. крестообразно; асамай тоташтырыу закреплять что-л. крест-накрест

асамайлау I B ставить стропила

асамайлау II B располагать что-л. крестообразно, крест-накрест

асан диал. сухощавый, худощавый, поджарый; сухопарый (о человеке)

асарбак полуголодный, живущий впроголодь

асбест 1. асбест | асбестовый; асбест руднигы асбестовые рудники 2. асбестовый; асбест тукыма асбестовая ткань

аскариды зоол. аскаріды

аскернә неодобр. ненасытный, прожорливый; жадный до еды (о человеке)

аскёт аскёт | аскетический; аскет тормощ аскетическая жизнь

аскетизм аскетизм; аскетизмға бирелеү вести аскетическую жизнь; аскетизмды кире кағыу отвергать аскетизм

аскорбин: аскорбин кислотаһы аскорбиновая кислота

аскак 1) прожорливый, ненасытный; аскак мал прожорливая скотина 2) поджарый; худощавый; аскак йөзлө кеше человек с худощавым лицом

аскакланыу становиться прожорливым, ненасытным

аскаклау хотеть есть, проголодаться

аскакһыу диал. см. аскаклау

аскалак см. аскак

аскыс прям., перен. ключ; гайка аскысы гачный ключ; келәт аскысы амбарный ключ; сипарат аскысы ключ сепаратора; тел аскысы ключ к разговорю; йөрәккә аскыс табыу найти ключ к сердцу

аслай 1) впроголодь 2) натошак; аслай йөклап китеү заснуть натошак; аслай дарыу эсеү пить лекарство натошак

асламсы уст. коробейник; асламсыһыз базар булмай, уйынсыһыз туй булмай погов.



без коробейника не бываёт базара, без затейника не бываёт свадьбы

аслан ни в ком случае, ни за что, никогда (употр. с гл. в отриц. ф.); эсейенде аслан оютма никогда не забывай мать

аслык 1. 1) голод; аслык кисереу испытывать голод 2) голодовка; аслык иглан итеу объявлять голодовку 2. голодный; аслык йыл голодный год

аслы-туклы впроголодь; аслы-туклы йәшәу жить впроголодь

асма створка (рамы); тәзрә асмаһын асыу открыть окно

асмалы створчатый; асмалы тәзрә створчатое окно

асман уст. небо, небеса, небосвод; асманға ашыу подняться до небес

асмайел см. аскернә

асмайелле ненасытный (о человеке)

асмайелләнеу см. аскаклау

аснәкәт диал. см. аскернә

аспәкт аспект; тормошто киң аспектта өйрәнәу изучать жизнь в широком аспекте; романдың философий аспекти философиялык аспект романа; күп аспектилы многоаспектный

әспид 1. уст. аспид 2. аспидный; аспид такта аспидная доска; аспид һәүертәш аспидный сланец

аспирәнт аспирант | аспирантский; аспирант кыз (катын) аспирантка; институт аспиранты аспирант институтта; аспирант стипендияһы аспирантская стипендия

аспирәнтүра аспирантура; аспирантураға инеу поступать в аспирантуру; аспирантурала укыу учиться в аспирантуре; аспирантура тамамлау закончить аспирантуру

аспирин аспирин

ассамбля ассамблея; Берләшкән Милләтәр Ойшмаһының Генераль Ассамблеяһы Генеральная Ассамблея Организации Объединённых Наций

ассенизәтор ассенизатор | ассенизаторский; ассенизатор эше ассенизаторская работа; работа ассенизатора

ассенизация ассенизация | ассенизационный; ассенизация машинаһы ассенизационная машина; ассенизация үткәреу проводить ассенизацию

ассигнация уст. ассигнация; ассигнация бүлеу ассигновать

ассигнование ассигнование; һаулык һаулау эшенә бирелгән ассигнование ассигнование на здравоохранение

ассигновка ассигновка (документ); ассигновка менән акса алыу получать деньги по ассигновке

ассимилятив ассимилятивный; ассимилятив күренеш ассимилятивное явление

ассимиляция ассимиляция; өндәр ассимиляцияһы ассимиляция звуков; тел ассимиляцияһы языковая ассимиляция; ассимиляцияға биреләу подвергаться ассимиляции

ассирий ассириец; ассирий кызы (катыны) ассирийка

ассистент ассистент | ассистентский; кафедра ассистенты ассистент кафедры; ассистент вазифаһы ассистентская должность, должность ассистента

ассистентка ассистентка

ассистентлык [-гы]: ассистентлык итеу ассистировать

ассонанс лит. ассонанс | ассонансный; ассонанс өндәр ассонансные звуки; ассонанс юлдар ассонансные строки

ассортимент ассортимент | ассортиментный; азык ассортименты ассортимент продуктов; тауар ассортиментын киңәйтеу расширить ассортимент товаров

ассоциатив психол. ассоциативный; ассоциатив образ ассоциативный образ; ассоциатив процесс ассоциативный процесс

ассоциация в разн. знач. ассоциация; фильми хезмәткәрҙәр ассоциацияһы ассоциация научных работников; йондоҙҙар ассоциацияһы звёздная ассоциация; молекулалар ассоциацияһы ассоциация молекул; үсемлектәр ассоциацияһы ассоциация растений; окпашлык ассоциацияһы психол. ассоциация по сходству; ассоциация процессы ассоциативный процесс, процесс ассоциации; ассоциация тыузырыу психол. ассоциировать; ассоциацияға инеу ассоциироваться; ассоциация тыуыу возникновение ассоциаций

ассоциациялаштырыу психол. ассоциировать

ассоциациялашыу в разн. знач. ассоциироваться

астербид астр. астербид; астероид орбитаны орбита астерида

астма астма | астматический; бронхалар астмаһы бронхиальная астма; йөрәк астмаһы сердечная астма; астма өйәнгә астматический приступ

астматик астматик (больной)

астматик астматический; астматик күренеш астматическое явление

әстра әстра; йөнтәҫ астра әстра махравая

астроблог астроблог

астрологик астрологический; астрологик күрәзалек итеүҙәр астрологические предсказания

астрология астрология

астроябия уст. астроябия

астронавт астронавт

астронавтика астронавтика

астроном астроном

астрономик астрономический; астрономик асыш астрономическое открытие; астрономик күзәтеүҙәр астрономические наблюдения; астрономик корамалдар астрономические инструменты; астрономическое оборудование

астрономия астрономия | астрономический;

астрономия дәреслеге учебник по астрономии астрофизик астрофизик

астрофизика астрофизика

астырыу понуд. от асыу II < ауыз за астырмау не дать вымолвить ни слова; күзен дә астырмау см. күз

асфальт асфальт | асфальтовый; асфальт производствоны асфальтовое производство; асфальт юл асфальтовая дорога; асфальт йәйеу (или түшәу) покрыват асфальтом, асфальтировать

асфальтлану страд. от асфальтлау; асфальланган юл асфальтированная дорога

асфальтлатуу понуд. от асфальтлау

асфальтлау В асфальтировать | асфальтирование; майзанды асфальтлау асфальтировать площадь

асфальтлы асфальтированный, покрытый асфальтом; асфальтлы урам асфальтированная улица

асы см. әсе

асығыу 1) проголодаться; бала асыккан ребёнок проголодался 2) голодать | голодание

асык I. 1) открытый, отворённый, раскрытый; асык ишек открытая дверь; асык йозак бтпертый замк; асык келәт отворённый амбар; асык капка открытые ворота; тәзрәне асык калдырыу оставит окно раскрытым 2) ясный, безоблачный; асык көн ясный день; асык күк ясное небо 3) яркий; асык кызыл ярко-красный; асык төс яркий цвет 4) ясный; внятный, понятный (напр. о речи) чёткий, разборчивый, отчётливый (о почерке); асык фекер ясная мысль; асык итеп әйтеу сказать внятно, отчётливо 5) откровенный; прямой; асык һөйләшеу откровенный разговор 6) приветливый, радушный; асык кеше приветливый человек; асык сырай приветливое выражение лица 7) перен. открытый, гласный; асык йыйылыш открытое собрание; асык суд открытый суд 2. 1) ясно, внятно, чётко, отчётливо 2) откровенно, прямо; асык итеп әйтеу а) сказать внятно, отчётливо; б) сказать откровенно 3) приветливо, радушно; асык йөз менән каршы алыу встречать приветливо 3. диал. поле < асык ауыз см. ауыз; асык ижек см. ижек; асык хат а) открытое письмо; б) вскрытое письмо

асыклама пояснение, разъяснение; асыклама индереу внести разъяснение, пояснить

асыклану 1) страд. от асыклау; бурыстар асыклана вопрос выясняется 2) возвр. от асыклау; мәсьәлә үзенән-үзе асыкланды вопрос разъяснился сам собой

асыклау В объяснить, уяснить | объяснение, уяснение; енайәттең сәбәбен асыклау объяснить причину преступления; мәсьәләне асыклау объяснить вопрос

асыкlausы поясняющий, пояснительный; асыкlausы һүз пояснительное слово

асыклык I [-гы] 1) открытая местность 2) диал. см. ялан

асыклык II ясность, чёткость, определённая ясность; мәсьәләгә асыклык индереу внести ясность в вопрос

асыктан-асык 1) ясно, чётко, отчётливо; асыктан-асык күренеп тороу чётко вырисовываться 2) откровенно; прямо; открыто; асыктан-асык һөйләу говорить откровенно, без утайки; асыктан-асык эш итеу действовать открыто

асык-тишек [-ге] собир. дырвяый, весь в дырах; асык-тишек койма дырвяый забор

асыктырыу 1) В морить голодом, вынуждать голодать 2) безл. от асығыу; иргәндән асыктырзы с утра чувствовался голод

асыл сущность, суть; асылын аңлау понять суть, сущность чего-л.; асылына төшөу доходить до сути чего-л.; мәсьәләнең асылы нимәлә? в чём существо вопроса? < асылға кайтыу а) стать самим собой; б) умереть, погибнуть

асылда в сущности, по сути, по существу; асылда эш шулай тора по существу дело обстоит так

асылмалы см. асмалы

асылы I вводи. сл. диал. по-видимому, очевидно, наверно, кажется; ул кайткан, асылы кажется, он вернулся

асылы II диал. солончак; солончак

асылык I [-гы] см. татырлык

асылык II диал. завакса

асылуу 1) открываться; бүлмә асылды комната открылась; һандык асылды сундук открылся 2) открываться, распахиваться, растворяться; ишек асылып китте дверь распахнулась; тәзрәләр асылган окна открыты 3) открываться, раскрываться, разворачиваться; китап асылды книга открылась; зонтик асылды зонтик открылся 4) открываться; показываться, представлять взору; күк йөзө асылды небо открылось; каршыла гәжәп күренеш асылды взору предстало удивительное зрелище 5) открываться, начинать работу; залала яңы кунакхана асылды в городе открылась новая гостиница; мәктәп асылды школа открылась 6) открываться, начинаться; навигация асылды началась навигация; театр сезоны асылды открылся новый театральный сезон 7) открываться, раскрываться; обнаруживаться; алдык асылды обман раскрылся; сер асылды тайна открылась; хыянат асылды обнаружилась измена 8) перен. очищаться, отмываться, отстирываться; һыуык һыуза кер асылмай в холодной воде бельё не отстирывается 9) освобождаться; йылға боззан асылды река освободилась ото льда; күк болоттан асылды небо очистилось от облаков 10) открываться; звучать ясно, чётко (о голосе, звуках) 11) открываться (о ране) < бәхет асылуу см. бәхет; йөз асылуу см. йөз; йоко асылуу см. йоко; көн асылды см. көн; күз асылуу см. күз; күңел асылуу см. күңел; тел асылуу см. тел

асынуу I возвр. от асыу II; асынып йоклау спать раскрытым, спать не накрывшись; асынып ташлау раскрыться, сбросить с себя (одеяло и т. п.)

асынуу II см. әсенеу

асырғалану гневаться, злиться; саян асырғаланна, үзен-үзе сағыр *погов.* разозлённый скорпион сам себя ужалил

асырғану браться, хвататься за что-л.; асырғанп тоноуу взяться за что-л. с жаром асырт *разг.* прояснение (*погоды*); иртэнге асырт утреннее прояснение; киске асырт вечернее прояснение

асыртыу проясняться (*о погоде*) || прояснение

асырыу *см.* астырыу

асыу I гнев, злоба, негодование; ярость; асыуға тейеу сердить, рассердить; гневить *уст.*; асыузы алыу а) отомстить кому; б) сорвать зло на ком; асыу итеу делать назло, в отместку; асыу йөрөтөу (*или* тотоу, һаклау) иметь зуб, точить зубы на кого; асыу килеу возмущаться; асыу кабарыу гневаться, злиться; асыу төшөрөу сорвать зло на ком; асыу һаклау таить злбу на кого; йэн асыуы страшный гнев < асыуым да килмәһә не во гнев будь сказано; пусть сказанное не рассердит тебя

асыу II 1) открывать; сәйгүн капкасын асыу открьть крышку чайника; һандыкты асыу открьть сундук 2) открывать, вскрывать; откупоривать; распечатывать; банканы асыу открьть банку; йәшникте асыу вскрыть ящик; хатты асыу распечатать письмо; шешәне асыу откупорить бутылку 3) открывать, отворять; распахивать; капканы асыу открьть калитку; открьть ворота; тәзрәнең капкасын асыу открьть ставни; фортчканы асыу распахнуть фортчку 4) открывать; отпирать, отмыкать; ишекте аскыс менән асыу отомкнуть дверь ключом; йозакты асыу отпереть замок 5) открывать, раскрывать (*что-л. закрытое, сложенное, свернутое*); ауыззы асыу открывать рот; зонтикты асыу раскрьть зонтик; китапты асыу открьть книгу; күззе асыу открьть глаза; нотаны асыу открьть ноты б) открывать, показывать; йөззә асыу открьть лицо; кәртте асыу показат карты 8) открывать; сикте асыу открьть границу; юлды асыу открьть дорогу, разрешить проезд 9) открывать; газды асыу открьть газ; һыузы асыу открьть воду 10) открывать; мәктәп асыу открьть школу; театр асыу открьть театр 11) открывать, начинать; йыйылышты асыу открьть собрание; театр сезонын асыу открьть театральный сезон; космосты үзләштерәүзә яңы дәүер асыу открьть новую эпоху в освоении космоса 12) открывать, раскрывать; енайәтте асыу раскрьть преступление; серзе асыу открьть тайну 13) открывать; нефть яткылығын асыу открьть нефтяное месторождение; яңы планета асыу открьть новую планету < ауыз асырға ла бирмәй *см.* ауыз; ауыз асыу *см.* ауыз; йөзән асыу *см.* йөз; йөрәкте асыу *см.* йөрәк; китап асыу *см.* китап; күз аскыһыз *см.* күз; күз асып йомғансы *см.* күз; күззе асыу *см.* күз; күңел асыу *см.* күңел; ут асыу открывать огонь; фал асыу *то же, что* китап асыу (*см.* китап)

асыу III *см.* асеу

асыу IV: корһак (*или* карын) асыу проглотаться

асыуат *диал.* солончак; солончакы асыуландырыу озлоблять; злить; сердить; возмущать || озлобление; возмущение

асыулану 1) сердиться, сердчать *прост.*; балаға асыулануу рассердиться на ребёнка 2) злиться, озлобляться || озлобление 3) возмущаться || возмущение; асыуланып алыу а) слегка возмущаться; б) побранить, пожурить асыуланышыу ругаться, собраться с кем; асыуланыштан булмаһын давай не будем собраться

асыулы злбный, озлобленный; сердитый, рассерженный; гневный; асыулы булгуу быть озлобленным; быть сердитым; асыулы йөз а) сердитое лицо; б) сердитый вид; асыулы караш гневный взгляд; асыулы тауыш сердитый голос; асыулы һүз гневные слова; гневная речь асыусан раздражительный; гневливый асыш открьтие (*в науке, литературе и т. п.*); филми асыш научное открьтие; асыш яһау делать открьтие

асышыу *взаимн. от* асыу II; капка асышыу помогать открывать ворота

ас-яланғас крайне бедный, голодный и нищий; ас-яланғас йөшәу жить крайне бедно, жить в голоде и нищете

аҘ горностай || горностаевый; аҘ тиреһе мех горноста́я, горноста́евый мех

аҘ 1. низ, нижняя часть, нижняя сторона; табан аҘты подошва ноги; тау аҘты подошва горы; улар йылға аҘтында тора они живут вниз по реке; аҘка карай [табан] вниз; аҘтан өҘкә снizu вверх; аҘка төшәу спускаться вниз; аҘта калыу остаться внизу, оказаться внизу; аҘтан киҘеу а) подрезать снizu что; б) *перен.* вредить исподтишка; аҘтан күтәрәу поднять что-л., прихватив снizu; аҘтан ашау подмывать (*берег — о воде*); аҘта тороу стоять снizu 2. нижний; стенаның аҘ яғы нижняя часть стены, низ стены; аҘ такта нижняя полка 3. *служ. имя* под; под-; аяк аҘты а) место под ногами; б) *перен.* людное место; ел аҘты подветренная сторона; ер аҘты а) подземелье; б) недра земли; изән аҘты подполье, подвал; подпол *обл.*; қазан аҘты очаг; жултык аҘты подмышки; тубык аҘты подколѣнки; эйәк аҘты подбородок < сыныяк аҘты блюдо; аҘтан киҘеп, өҘтан ямау вредить исподтишка (*букв. снizu подрезать, сврху латать*)

аҘа *диал. см.* бәҘ II

аҘаба 1) *ист.* вотчинник; аҘаба башкорт башкир-вотчинник 2) *уст.* скот, подлежащий разделу между родственниками умершего аҘал *уст.* знатный, благородный род аҘалау ткать узорчатый ковѣр; балаҘты аҘалап һуғыу ткать узорчатый ковѣр аҘалы узорчатый, с узорами; аҘалы балаҘ палас с узорами; аҘалы ситса узорчатый ситец аҘау необъезженный, неприрученный; аҘау

айғыр необъезженный жеребёц; асау ат неприрученная лошадь

асаулануы дичать; иректә ат асаулана на воле конь дичает

аҗкак 1) перекладина (над костром) 2) крюк (цепляемый к перекладине); аҗкакка элеу вешать что-л. на крюк

аҗкы в разн. знач. нижний; аҗкы ирен нижняя губа; аҗкы теш нижние зубы; аҗкы катта тороу жить на нижнем этаже; аҗкы урам нижняя улица

аҗкылык диал. см. аҗкак

аҗкырҗак диал. см. аҗкырҗак

аҗкырыу диал. см. азырыу

аҗлык подставка; телевизор аҗлыгы подставка под телевизор

аҗлы-өҗлө 1. один на другой, один поверх другого; аҗлы-өҗлө куйыу поставит одно на другое; тәрликәләргә аҗлы-өҗлө куйыу ставить тарелки стопкой 2. разг. двухэтажный; аҗлы-өҗлө йорт двухэтажный дом < аҗлы-өҗлө сынаяк чашка с блюдцем

аҗма 1. отвес (для определения вертикального положения) 2. отвесный; вертикальный; аҗма һызык отвесная линия, вертикальная линия 3. то же, что аҗмалы күпер подвесной мост; аҗмалы һабан подвесной плуг; аҗмалы шәм висячая лампа

аҗпат диал. см. ыспай

аҗралыу страд. от аҗрау I

аҗраныу диал. рожать

аҗрау I 1) содержать, обеспечивать; воспитывать || содержание, обеспечение; воспитание; йәтим бала аҗрау воспитывать сироту 2) разводить, выращивать || разведение, выращивание; ат аҗрау разводить лошадей; каз аҗрау разводить гусей; колон аҗраһаң, ат менерһең посл. вырастишь жеребенка — оседлешь коня 3) перен. помнить; хәтерҙә аҗрау помнить, не забывать; иметь в виду < йән (тамак) аҗрау жить впроголодь; куйында кара йылан аҗрау см. куйын

аҗрау II 1) подопечный, взятый под опеку (обычно о ребенке); аҗрау карау опекать, брать под опеку 2) уст. прислуга; аҗрау тотуу держать прислугу

аҗтар I) ветошь (под подкладку); аҗтар һалыу положить ветошь под подкладку 2) диал. см. эслек

аҗтарлау ставить ветошь под подкладку

аҗтарлык I. материал для ветоши 2. ветошный; аҗтарлык материал ветошный материал аҗтына в роли служ. им. под; һак аҗтына алыу брать под стражу

аҗтынан в роли служ. им. из-под; өҗтәл аҗтынан из-под стола

аҗты-өҗкә вверх дном; вверх тормашками; аҗты-өҗкә килеу переворачивать всё вверх дном, вверх тормашками; өйзөң аҗты-өҗкә килгән всё в доме перевёрнуто вверх дном

аҗтыртын I. скрýтный, тайный 2. скрýтно, тайно, тайком, втихомолку, исподтишка; аҗ-

тыртын кеше скрýтный человек; аҗтыртын эшлөу делать что-л. исподтишка

аҗтыртынлык [-ғы] скрýтность; аҗтыртынлык менән айырылыу отличаться скрýтностью

аҗтырыу понуд. от асыу

аҗыл 1) благородный; аҗыл зат а) благородное лицо; б) благородный человек; аҗыл кыз благородная девушка 2) драгоценный; аҗыл таш драгоценный камень 3) дорогой, милый; аҗыл йәр возлюбленный, любимый < аҗыл кош ирон. красота (о красивой женщине лёгкого поведения); аҗыл һөйәк см. һөйәк

аҗылма см. аҗмалы

аҗылмалы см. аҗмалы

аҗылындырыу свешивать, спускать; аякты аҗылындырыу свесить ноги

аҗылыныу 1) свешиваться, повисать, висеть, обвисать; муйынға аҗылыныу прям., перен. вешаться на шею; аҗылынып тороу висеть, свешиваться, болтаться; тәзрә рамы сигәлә аҗылынып тора рама окна болтается на шарнире 2) вешаться; аҗылынып үлеу повеситься

аҗылыу страд. от асыу

аҗыу 1) вешать; подвешивать; привешивать || вешание; подвешивание; привешивание; аҗып куйыу повесить, подвесить; пистолетты билгә аҗыу подвесить пистолет к поясу; көзгөнә аҗыу повесить зеркало; казан аҗыу подвесить котёл (для варки пицци); аркаға ток аҗыу взвалить на спину мешок 2) вешать (казнить) || повешение

ат I 1) лошадь; конь || лошадиный, конский; конный; башкорт аты башкирская лошадь; гәрәп аты арабский конь; ала ат пегая лошадь; бурт ат караковская лошадь; туры ат гнедая лошадь; һары ат солвая лошадь; меңге ат верховая лошадь; бәйге аты беговая лошадь; эш аты рабочая лошадь; ат караусы конюх; ат колбасаһы конская колбаса; ат һарайы конюшня; ат заводы конный завод; ат башында йөрөү водить лошадь (на полевых работах); ат егеү запрягать лошадь; ат карау присматривать за лошадью; ат кунуы (или төнләтеү) пасты лошадью ночью; отпра́виться в ноче́е; ат менеү садиться верхом на коня; ат өйрәтеү приучать коня к упряжке, к седлу; ат сабыштырыу скачки; ат һыуытыу остужать лошадь (после езды, работы); ат ебәрәү а) пускать табун на выгон; б) высылать подводу навстречу приезжающим; ат аунаған ерҙә төк кала погов. на месте, где валялась лошадь, остаётся шерсть; ат саба тип эт саба погов. собака бегжит, глядя на лошадь (о человеке, легко поддающемся чужому влиянию); дүрт аяклы ат та һөрөнә погов. конь о четырёх ногах, да спотыкается 2) мёрин < ат башындай слишком большой (букв. с конскую голову — говорится при преднамеренном увеличении размера чего-л.); ат борсағы то же, что кара борсак (см. борсак); ат кеүек здоровенный; дүжый прост.; ат көсө физ. уст. лошадиная сила; ат күҙендәй слишком большой

(букв. с конский глаз — *говорится при преувеличении размера чего-л.*); ат кузгалагы бот. конский шавель; ат колонлаты тынұт время, медлить; ат колонлаты һейләу говорить растягивая слова, говорить медленно; атка менгәндэй булыу бурно радоваться; ат кеек эшләу работать как лошадь (*т. е. без усталости*)

ат II 1) имя; прозвище, кличка; ат хуйыу дать имя; назв́ать, прозв́ать; атың кем? как тебя зовут? 2) *перен.* слава, репутация; якшы ат добрая слава; яман ат дурная слава; аты сыгыу иметь плохую репутацию

ата I) отец; родитель *уст.* | отцбв, отцовский; отцовский *прост.*; отчий, родной; ата йорто родной очаг; отчий дом; ата малы родительский хлеб, отцовский хлеб; атаһының балаһы ребёнок весь в отца; ата бер, эсә башка единокровный; бер ата, бер эсә родные (*о детях по отношению друг к другу*); эсә бер, ата башка единокровные; ата юлын кыуыу следовать завету отца 2) самец; ата арыслан лев; ата бесәй кот; ата буре волк; ата күркә индюк; ата каз гусак; ата куян заяц; ата өйрәк селезень; ата эт кобель 3) мужская особь (*у растений*); ата сәскә мужской цветок > ата арыш спорынья; ата балаһы любимчик, любимое дитя; ата кан артериальная кровь; аталарының малы уртакмы әллә? чего не поделили? (*о людях, ссорящихся из-за пустяка*); атаң башы *прост. употр. при выражении упрёка, порицания*; ата һөйгәге *диал. см.* күмәгәй; кырк ата балаһы разношерстная компания; сборище; атам иркәһеме ни неженка (*букв. будто любимец отца*); ата улды, инә кызды белмәй неразбериха (*букв. отец — сына, мать дочери не знает*); атаһын күргәндэй булыу бурно радоваться (*букв. будто отца увидел*); атаһын танытыу *соотв.* показать кумыку мать; буштың атаһы үлгән *погов.* ничегө не даётся даром; ете атаһына етеү разбираться по косточкам (*букв. дойти до седьмого колена*)

ата-баба *собр.* предки; праотцы; праотцы *высок.*; ата-баба йолаһы обычай предков; ата-бабанан калган аманат то, что завещано предками

атавизм атавизм | атавистический; атавизм күренеше атавистическое явление

ата-инә *см.* ата-эсә

атай отец; папа (*употр. и как обращение*)

атайзауыс *диал. см.* кызылтүш

атай-эсәй *см.* ата-эсә

атака атака; психик атака психическая атака; атакаға ташланыу бросаться в атаку; атака яһау атаковать; атаканы кире кағыу отбить, отразить атаку

атакаланыу *страд. от* атакалау

атакалау атаковать | атака; дошман позицияһын атакалау атаковать вражеские позиции

атак I слава; атак сыгыу прославиться, стать знаменитым

атак II *межд.* выражает удивление о, же;

ну; атак, ни эшләүең был? что же ты делаешь?

атакас *см.* атас

атаклы знатный, знаменитый, известный; атаклы галим знаменитый учёный; атаклы багыр известный богатырь; атаклы тракторсы знатный тракторист

атакылык [-гы] знатность, знаменитость, известность

атактай *диал. см.* ушлаптай

аталандырылыу *страд. от* аталандырыу аталандырыу оплодотворять; осеменять | оплодотворение; осеменение; яһалма аталандырыу искусственное оплодотворение

аталаныу 1) оплодотворяться; осеменяться | оплодотворение; осеменение 2) *см.* аташланыу

аталаш единокровный; аталаш апай единокровная старшая сестра; аталаш агай единокровный старший брат; аталаш кусты единокровный младший брат; аталаш һенле единокровная младшая сестра

аталгы 1) скобель, струг | скобельный; аталгы бысагы скобельное лезвие 2) *диал. см.* багау

аталы оплодотворённый; осеменённый; аталы йомортка оплодотворённое яйцо

аталы-инәле самец и самка, самец с самкой (*о животных и птицах*)

аталык I отцовство | отцовский; аталык бурьсы отцовский долг; аталык хисе отцовское чувство; аталык хәстәре күреү проявлять отцовскую заботу

аталык II мужская половая клетка, сперматозоид, живчик; аталык кузәнәге мужская половая клетка

аталы-кызлы отец и дочь, отец с дочерью

аталыу *страд. от* атау I

аталы-уллы отец и сын, отец с сыном

атама 1. название; ер-һыу атамалары топонимические названия; халык атаманы название народа 2. именной; атама балдак именное кольцо; атама корал именное оружие > атама исем прозвище, кличка; атама һөйләм *лингв.* назывное предложение

атаман 1) *уст. воен.* атаман | атаманский; атаман вазифаһы должность атамана 2) атаман, главарь; юлбасарзар атаманы атаман разбойников; атаман хатын (кыз) атаманша; ул бөтә малайзарға атаман он атаман всех мальчишек

атаманлык [-гы] атаманство; атаманлык итеу атаманствовать; атаманить *уст.*

атан 1) племенной верблюд 2) *диал.* верблюжонок, родившийся первым

ата-олатай *собр. см.* ата-баба

ат-арба *собр.* лошадь, повозка и сбруя

атарьян *то же, что* айыу сиңерткәһе (сиңерткә)

атас похожий на отца; весь в отца; был кәзәре атас булыр икән: до чего же похож(а) на отца!



ататыу понуд. *от* атау I

атау I 1) называ́ть, именова́ть; наименова́ть *книжн.* || называ́ние, наименова́ние; коралды атап биреу вруча́ть именное ору́жие; атап сығыу назва́ть, перечислять всех по имени (*последовательно*) 2) предназнача́ть (*что-л. для какой-л. цели*) || предназначе́ние; атап куйыу предназнача́ть *что кому* заранее; атап эйткән нәмә то, что предназначе́но кому-л., предназначе́нная вещь 3) посвяща́ть || посвяще́ние; атап йыр сығарыу сочиня́ть песню-посвяще́ние < атап эйткәндә конкретно, именно; атап эйткәндә, шул эштәр эшләнмәгән конкретно не выполнены следующие работы

атау II *диал. 1) см. утрау; 2) см. аклан*

атаһы отец (*обращение женщины, имеющей ребёнка, к мужу*)

аташ I) выпуклый; выпученный (*о глазах*)

2) *неодобр.* нахальный (*о взгляде*)

аташлануу *неодобр.* нахально лезть куда-л.

аташыуу *диал. см. узақлашыуу*

ата-эсә *собр.* родители || родительский;

ата-эсә хәстәре родительская забота; ата-эсәләр йыйылышы родительское собрание; ата-эсәләр комитеты родительский комитет

атбаш: атбаш балык *см. балык*

атеизм атеизм || атеистический; атеизм

түнәрәге атеистический кружок

атеист атеист || атеистический; атеист булыу быть атеистом

атеистик атеистический; атеистик пропаганда атеистическая пропаганда; атеистик тәғлимәт атеистическое учение; атеистик тәрбиә атеистическое воспитание; атеистик эш атеистическая работа

ателье ателье; модалар ательеһы ателье мод; рәссам ательеһы ателье художника; тегеу ательеһы швейное ателье; телевизион ателье телевизионное ателье

атеросклероз *мед.* атеросклероз

аткүз *диал.* небольшая чашка, миска

атказанған заслуженный; атказанған механизатор заслуженный механизатор; атказанған фән эшмәкәре заслуженный деятель науки; республиканың атказанған артисы заслуженный артист республики

аткарма *уст. см. президиум*

аткарылыу *страд. от* аткарыу; аткарылған эш выполненная работа

аткарыу I) выполня́ть, исполня́ть обязанности *кого, чьи* || выполне́ние, исполне́ние обязанностей; директор вазифаһын аткарыу исполня́ть обязанности директора 2) осуществле́ние, претворя́ть в жизнь || осуществле́ние, претворе́ние в жизнь; планы тормошка аткарыу претворя́ть план в жизнь; теләкте аткарыу осуществи́ть желание 3) проводи́ть, осуществи́ть; ремонт аткарыу произвёсти́ ремонт; тәжрибә аткарыу произвёсти́ опыт 4) справля́ть праздновать; туй аткарыу справить свадьбу 5) сбыва́ть; базар унды, һыйырзы аткарзым сделка

удалась, корбву я сбыл < тормошка аткарыу *см. тормош*

аткарышыуу *взаимн.-совм. от* аткарыу

аткаташ *диал. см. бишташ*

аткаяк *диал. см. аткый*

атколак *то же, что* ат күзгәләгы (*см. ат I*)

аткый *вид* стрелы с берестяными крыльшками (*закрепляют на конце палки и мечут махом*)

аткырсақ *диал. см. аткый*

аткыс I 1. меткий стрелок, снайпер 2. меткий (*о стрелке*); меткий, снайперский (*о выстреле*)

аткыс II: аткыс емеш *бот.* хлопущка (*сорняк*)

аткыс III *см. аткый*

атлам шаг; атлам һайын с каждым шагом, на каждом шагу; аяк атламы ер небольшое расстояние (*букв. расстояние в один шаг*)

атлама I 1) скоба; атлама қағыу забивать скобу; атлама һалыу соединя́ть скобой 2) обод, жестяная полбоска (*набивается на законпаченные пазы лодки*)

атлама II 1) *диал. см. асамай I*; 2) *см. башағас*

атламлы ходкий; атламлы ат ходкая лошадь, ходкий конь

атландырыу подсаживать (*напр. на лошадь*) < ағас атка атландырыу обману́ть, провести (*букв. посадить на деревянную лошадь*)

атлануу садиться верхом (*напр. на лошадь*); бүрәнәгә атлануу сесть верхом на бревно < елкәгә атлануу сесть на шею кому

атлас атлас || атласный; атлас күлдәк атласное платье; атлас юрган атласное одеяло

атлас атлас; анатомик атлас анатомический атлас; ботаник атлас ботанический атлас; диалектологик атлас диалектологический атлас; Донья атласы Атлас мира; тимер юлдар атласы железнодорожный атлас

атлатыу I. водить, помогать идти; баланы тотоп атлатыу вести ребёнка за руку 2. *в ф. депр. на -п выступает в знач. нареч.* шагом; аты атлатып барыу ехать на лошади шагом

атлау 1) шага́ть, ступа́ть; иди́ шагом || по-ступь, походка; аяк атлау ступа́ть, шага́ть; шәп атлау шага́ть быстро; әкрен атлау шага́ть медленно; аша атлау перешагну́ть 2) *перен.* достигать успеха; колхоздың хужалығы алға атлай хозяйство колхоза достигло успеха < атлаган һайын на каждом шагу; постоянно; баштан атлау верховодить кем, главенствовать над кем

атлёт атлет; ауыр атлет тяжелоатлет; еңел атлет легкоатлет

атлетик атлетический; атлетик көс атлетическая сила; атлетик күнегеүзәр атлетические упражнения; атлетик көүзә атлетическое телосложение

атлётика атлетика; ауыр атлетика тяжёлая атлетика; еңел атлетика лёгкая атлетика

атлы I 1) имéющий лошадь; атлы кеше — батыр, атыз кеше ятыр *посл.* человек, имéющий лошадь — богатый, безлошадный — ничто; 2) *воен.* конный, верховый; кавалерийский; атлы атака кавалерийская атака; атлы ғаскар конница; атлы корпус кавалерийский корпус; атлы милиция конная милиция < атлы килеп йэйэу кайтыу вернётся ни с чем, вернётся с пустыми руками

атлы II по имени, по прозвищу; по кличке атлығыу 1) стремительно бить, течь струей; крандан һу атлығып аға из крана вода бьёт струей 2) *перен.* рваться, стремиться, устремляться; биться || рвание, стремление; өйгэ кайтырға атлығып тороу рваться домой; эшкэ атлығып тотонуу с рванием браться за работу 3) *перен.* ринуться; алға атлығыу ринуться вперёд; яуға атлығыу ринуться в бой

атлыкса 1) конюшня; конный двор 2) *диал. см.* утлыкса

атлы-тунлы состоятельный, зажиточный; атлы-тунлы кеше состоятельный человек; атлы-тунлы йэшэу жить зажиточно

атма *диал. см.* йэтмэ I

атмалау шагать, перепрыгивая что, через что

атмосфера *прям., перен.* атмосфера || атмосферный; ер атмосфераһы атмосфера земли; атмосфера баһымы атмосферное давление; ижади атмосфера творческая атмосфера

атом атом || атомный; атом ауырлығы атомный вес; атом бомбаһы атомная бомба; атом коралы атомное оружие; атом төзөлөшө строение атома; атом электр станцияһы атомная электростанция; атомды таркатыу разложить атом < инэуле атом *спец.* меченые атомы

атомар *спец.* атомарный; атомар кислород атомарный кислород

атомизм атомизм || атомистический; атомизм теорияһы атомистическая теория атомистик атомистический; атомистик теория атомистическая теория

атомоход атомоход

атомсы атомщик, атомник; атомсы ғалим учёный атомщик

атрасман *диал. то же, что* һары умырзая (*см.* умырзая)

атраф *уст.* окружение, окрестность; округа; Урал атрафтары окрестности Урала; кала атрафтары окрестности города

атрибút 1) атрибút; хэрэкэт — материяның атрибуты *филос.* движение — атрибút материи; пионер атрибуттары пионерские атрибуты 2) *грам.* атрибút || атрибутивный

атрибутив *грам.* атрибутивный; атрибутив конституция атрибутивная конституция; атрибутив мөнәсәбәттәр атрибутивные отношения; һүзәрзәңгә атрибутив бәйләнеше атрибутивная связь слов

атрибутивлык *грам.* атрибутивность

атропín атропín

атрофия *биол., мед.* атрофия

атсабар *уст.* 1) гонéц, нарочный 2) востовой

атсы конюх

атташе атташе; сауза атташеһы торговый атташе; хэрби атташе военный атташе

аттестат *в разн. знач.* аттестат; акса аттестаты денежный аттестат; профессор аттестаты аттестат профессора; урта белем аттестаты аттестат о среднем образовании

аттестация аттестация || аттестационный; аттестация комиссияһы аттестационная комиссия; аттестация таныклығы аттестационное свидетельство; аттестация үткәреу аттестовать, проводить аттестацию; аттестация үтеу аттестоваться, пройти аттестацию

аттестациялау аттестовать; фән эшмәкәрен аттестациялау аттестовать научного работника аттракцион аттракцион; цирк аттракционы цирковой аттракцион; аттракцион залы зал аттракционов

ат-тун *собр.* снаряжение, доспéхи

аттырыу *понуд.* от атыу I < таң аттырыу бодрствовать до утра

ат-ужа *собр.* имущество, достояние

атый отéц (*форма обращения*)

атылмак *диал. см.* эйелтмэк

атылыу 1) *страд.* от атыу I; атылған кош подстреленная птица; атылған ук выпущенная стрела 2) бить струей; карандан атылып һу сығып ята из крана бьёт вода 3) рваться, стремиться, устремляться; биться || рвание, стремление; өзйзән атылып килеп сыкты он стремительно выбежал из дома 4) извергаться || извержение; вулкан атылыу извержение вулкана < йөрәгем атылып сығып бара сёрдце моё сильно бьётся

атым: ук атымы расстояние, равное полёту стрелы

атыннуу *диал. см.* бәуелеу

атырыктау *диал. то же, что* ат талымлау (*см.* талымлау)

атыу 1) стрелять, выстреливать || стрельба; выстрел; атыу коралы стрелковое оружие; мылтыктан атыу стрелять из ружья; атып алыу подстрелить (*напр. дичь*); атып төшөрөү сбить выстрелом, подбить 2) расстреливать || расстрел; атып үлтереу расстрелять, пристрелить; аткан ук кире кайтмаç *посл.* выпущенная стрела обратно не вернётся 3) бросать, кидать; мылтыкты атып бәрәү бросить, швырнуть ружьё; таш менән атыу закидать камнями, забросать камнями 4) выбивать; шешэ тығынын аткан из бутылки выбило пробку 5) выбрасывать, извергать || извержение; кратердан вулкан атып ята извержение вулкана < йән атыу *см.* йән; йәшен атыу *см.* йәшен; күз атыу *см.* күз; сәскә атыу *см.* сәскә; таң атыу *см.* таң; тәкмәс атыу *см.* тәкмәс; эйәк атыу *см.* эйәк

атыусы стрелок || стреляющий; атыусы кеше стреляющий человек; мәргән атыусы меткий стрелок

аты-уты: аты-уты менән *собр.* со всеми

пожитками; аты-уты менэн күсеп йөрөү кочевать со всеми пожитками

атыш 1) стрельба, пальба; перестрелка; атыш башланды началась перестрелка; атыш тынды стрельба прекратилась; тәртипһез атыш китте началась беспорядочная пальба 2) состязания по стрельбе, стрелковые соревнования; балдакка атыш фольк. состязания по стрельбе в кольцо < һүз атыш состязание в красноречии атышыу *взаимн.-совм. от атыу; ук атышыу* состязаться в стрельбе из лука

аты-юлы: аты-юлы юк он бесследно исчез  
 ау I 1) *прям., перен.* ловушка, западня; силбк; кош ауы силбк для птиц; ау короу стáвить ловушку; ауға эсләү попáсть в ловушку 2) сѣти, брѣдень, нѣвод; вак ау мѣлкая сѣть; эре ау крупная сѣть; анализы ау сѣть в три рядá; ау калағы дощѣчка, употребляемая при ручной вязке сѣти; ау эһәһе шило для вязки и ремонта сѣти; ау бэйләү вязать сѣти; ау ултыртыу (*или* һалыу) стáвить сѣти < үрмәксе ауы паутина

ау II охбта || охбтничий; ау коралы охотничья снасть; ауға сығыу ыйты на охоту

ау III *межд.* 1) *употр. при переключке* ау; ау за ау кыскыру переключаться 2) *употр. в народных песнях, кубаирах для дополнения размера стиха или усиления эмоциональности*

ауа *диал. см. һауа I*

ауаз *книжн.* звук; гблос; вбзглас || звуковбй; ауаз биреу отвечать на зов, откликаться; ауаз һалыу бросать клич

ауаздаш *созвучный; заманға ауаздаш эсәр* произведение, созвучное эпбхе

ауазлау *книжн.* окликать

ауалау 1) подниматься высбкб; вбситься; кояш ауалаған инде солнце уже поднялось высбкб 2) тянуться вверх; күккә ауалан үскән тирәк тóполь, тянущийся к небу

ауан I. 1) послушный, податливый, уступчивый, сговорчивый; ауан бала послушный ребѣнок; ауан кеше податливый человек 2) простодушный, доверчивый, бесхитростный; бигерәк ауан кеше абсолютно бесхитростный человек 3) беспѣчный беззаббтный 2. 1) простодушно, доверчиво, бесхитростно 2) беспѣчно, беззаббтно; ауан йәһәү жить беззаббтно, беспѣчно

ауанлык 1) послушность; податливость, уступчивость, сговорчивость 2) простодушие, доверчивость, бесхитростность 3) беспѣчность, беззаббтность

ауара: баш ауара булыу *то же, что* баш қаңғыруу (*см. баш*); башты ауара итеу *то же, что* башты қаңғыртыу (*см. баш*)

ауараландыру морбчить голову; башымды ауараландырма не морбчь мне голову

ауаралануу сбиваться с толку, теряться; ауараланып йөрөү быть в растерянном состоянии

ауа-түнә шатаясь, пошатываясь, покачива-

ясь; переваливаясь, вперевалку; ауа-түнә атлау шагать вперевалку

аудиѣнция аудиѣнция; аудиенция биреу даватъ аудиѣнцию

аудиторья аудитория; институт аудиторияһы аудитория института; аудиторияны кызыкһындыруу заинтересовать аудиторию

аузармалы саморазгружающийся; аузармалы арба саморазгружающаяся тележка; аузармалы машина самосвал

аузартыу *понуд.* от аузарыу

аузарылыу *страд.* от аузарыу

аузарыу 1) валить || валка; ағас аузарыу валить лес 2) валить, сваливать, взваливать || сваливание, взваливание; бурсыңды аузарыу взвалить свои обязанности на кого; гәй-пте кеше өстөнә аузарыу валить вину на друго́го человека 3) опрокидывать, перевёртывать || опрокидывание, перевёртывание; бизрәне аузарыу опрокинуть ведрб; өстәлде аузарыу перевернуть стол 4) *перен.* сманивать, переманивать; перетягивать; кешеләрҙе үз яғына аузарыу переманивать людей на свою сторону 5) *перен.* переводить (*с одного языка на другой*); руссанан аузарыу перевести с русского < юкты бушка аузарыу *то же, что* бушты бушка бушатыу (*см. бушатыу*)

аузарышыу *взаимн.-совм. от аузарыу*

аукцион аукцион || аукционный; халык-ара аукцион международный аукцион; аукцион сауҙаны аукционный торг; аукционда һатыу продаватъ с аукционна

аукан 1) глухой, захолустный; аукан урын глухая мѣстность, глухомань; глушь 2) свободный; аукан ваҡыт свободное время

ауканлау *см. аулаклау*

аукат *уст.* пища; продукты, провизия; продовольствие

аукатланыу *уст.* есть, принимать пищу; аукатланып алыу поесть

аулак I. 1) глухой, безлюдный; аулак урам глухая улица; аулак мөйөш глухой, безлюдный уголбк 2) свободный; аулак ваҡыт свободное время 2. (*или* аулак өй) посиделки; аулакка йыйылыу собраться на посиделки

аулаклау собираться на посиделки

аулануу *страд.* от аулау; ауланған йәнлек пойманый зверь

аулау 1) ловить сѣтью (*рыбу, птицу*) || лов, лбвля; балык аулау ловить рыбу сѣтью 2) охдтиться || охбта; бүре аулау охбтиться на волкбв 3) *перен.* завладѣвать, овладѣвать || овладѣние; күңелде аулау завладѣть чьѣй-л. душбй

аумакай непостоянный, изменчивый, неустбйчивый; аумакай кеше непостоянный человек

аумакайланыу проявлять непостоянство, неустбйчивость; нимә әйтһән, шуға аумакайлана чтб ему ни скажешь, он со всем согласен

аумакайлык непостоянство, изменчивость, неустбйчивость; карашта аумакайлык күрһәтеу проявлять непостоянство во взглядах

аумаклатыу см. аунаклатыу  
 аумалатыу см. аумакайлатыу  
 аумалау диал. см. аумакайлануу  
 аумал-түкмөл: аумал-түкмөл итеү диал. то же, что әуеш-тәуеш итеү (см. әуеш-тәуеш)  
 аумалы диал. см. аумакай  
 аумалы-түкмәле диал. см. аңкы-тиңке  
 аумаһар диал. см. аумакай  
 аунак неустойчивый, шаткий; аунак арба шаткая телёжка; аунак кәмә неустойчивая лодка

аунаклатыу валыть, вьвалыть || валыние; карза аунаклатыу вьвалыть в снегу  
 аунаклау 1) валытьс|валыние; үлөндө аунаклау валытьс на траве 2) качатьс, шататьс || качание, шатание; аунаклап торған кәмә качающаяся лодка

аунаксыу валытьс, кататьс (о зверях, животных); эт карза аунаксыу собака валытьс в снегу

аунатыу 1) валыть|валыние; карза аунатыу валыть в снегу 2) катить (толчками); таш аунатыу катить камень

аунау 1) валытьс, вьвалытьс|валыние; аунап алыу повалытьс; үлөндө аунау валытьс на траве 2) валытьс; эшһез аунап ятыу валытьс без дела, бездельничать 3) диал. см. ауу

аунашыу *взаимн.-совм.* от аунау; балалар карза аунаша дөти барахтаюу в снегу

аурак диал. см. аңра

ауыс см. һунарсы

аусылык см. һунарсылык

аусын диал. см. зәңге

әут спорт. әут

ауһак диал. см. усақ

ауһар см. алийот

аушайтыу наклонять, клонить || наклонение, наклон; бағананы аушайтыу наклонить столб

аушайыу наклоняться, клониться || наклонение, наклон; уңға аушайыу наклониться вправо

аушанлак неустойчивый, шаткий; аушанлак кәмә неустойчивая лодка; аушанлак өстәл шаткий стол

аушанлау качатьс, покáчиваться, шататьс, пошатываться || качание, покáчивание; өстәл аушанлап тора стол шатается

аушан-таушан покáчиваясь, качаясь, шатаясь, пошатываясь; аушан-таушан атлау идти покáчиваясь

ауыз 1) рот; устá *уст. поэт.*; пасть *прост.*; зур ауыз большой рот; уймак ауыз маленький рот (букв. рот-напёрсток); кашык ауыз большеротый; ауызы арандай большеротый; бүре ауызы вольчая пасть; ауызға алыу брать в рот; ауызды асыу открывать рот; ауызды ябыу закрывать рот 2) лаз, лазейка; баз ауызы лаз в погреб; өң ауызы лаз в нору 3) горло, горлышко; шешә ауызы горлышко бутылки 4) отверстие; мейес ауызы устье печи; мәмерйә ауызы вход в пещеру; вулкан ауызы жерло вулкана;

пушка ауызы жерло пушки, дүло пушки <  
 ағас ауыз см. ағас; асық ауыз разиня, ротозей, зевака; ауыз асып калыу прозевать, проморгать; проворонить *прост.*; ауыз асырға ла бирмәү не давить рта раскрыть, не давать сказать что; ауыз асыу а) начать говорить, заговорить; б) *рел.* разговляться; в) ротозейничать, разевать рот; ворон ловить; ауыз барыу осмеливаться сказать что-л. (обычно *недоброе*); ауыз бешөу попать впросак; погореть *прост.*; ауызға алыу а) попробовать пищу; б) говорить о ком, упоминать о ком, кого; ауызға алғыһыз в рот не возмешь (о *некусной пище*); ауызға йөзөк кабыу (или йөшерөү) помалкивать, воды в рот набрать; язык проглотить *прост.*; играть в молчанку (букв. брать в рот перстень); ауызға каптырған һары майзы ла йота белмәү быть беспомощным (букв. не быть в состоянии проглотить даже масло, положенное в рот); ауызға кара кан тулыу попать в тяжёлое положение; ауызға каратыу развлекать разговором кого; заставить внимательно слушать (букв. заставить смотреть в рот) ауыздан төшөрмәү говорить много о ком-чём; ауыздан ут сәсеү а) говорить смело; оскорблять (букв. метать огонь из рта); ауыздан һүз алыу заставить заговорить; ауызға һүз тормау быть болтливым, не способным хранить тайну; ауызды ауызға куйып һөйләшеү разговаривать доверительно, душевно; ауызды каплау (или ябыу) заткнуть рот, заставить замолчать; ауызды сөйгә элеү а) голодать; б) помалкивать, набрать воды в рот; ауыз итеү отвёдать, попробовать (пищу); ауыз йомоу молчать; перестать говорить; ауыз йырыу осклáбиться, скáлить зубы *прост.*; ауыз күтәрөп һөйләү (йәки йырлау) осмелиться заговорить или запеть; ауыз колакка етеү очень обрадоваться (букв. растянуть рот до ушей); ауыз менән кош тотоу быть очень способным (букв. ртом птицу ловить); ауыз тултырып һөйләү говорить в полный голос; ауыз тулы кан булыу см. ауызға кара кан тулыу; ауыз һыуы койолоу а) сильно захотеть есть; б) завидовать; коро ауыз сығарыу проводить, не угостив; ауыз һыуы короу измучиться; ауыз һыуын (или һеләгәйзе) ағызыу смотреть с завистью; ауыз һыуын коротоп һөйләү рассказывать о чём-л. со смаком; ауызы бер бешерем надуть губы; ауызын көрәк менән тишкән сплётник; сплётница; ауызынан сыкканды эт ашамақ сквернослов; ауызынан эсә һотө кипмәгән у негө молоко на губах не обсохло; ауызынан һүзен тартып алып булмай из негө слова не вытянешь (т. е. он молчун); ауызын аша, үпкәһе күренә гол, как сокол (букв. когда открыт рот видны лёгкие); ауызыңа бал да май или ауызыңа май в рот тебе мёд да масло (говорят, тому кто принёс добрую весть); ауызыңдан ел алһын соотв. типун тебе на язык; ауызыңдан тартып алыр рвач (букв. избр рта вырвет); ауызың кыйыш булһа ла һүзең тура булһын погов. соотв. сиди криво, да суди прямо (букв.

пусть у тебя рот кривой, но слово твоё пусть прямым будет); ауыз эсендә бутка бешерәү гөрорит невнятно и вяло; мямлить (букв. варить кашу во рту); ауызы әйткәнде қолагы ишетмәй что гөрорит язык — уши не слышат; бер ауыздан в один гөлог, единоголсно; берике ауыз һүз а) вөсточка; б) корөтко сообөение; бөлөш ауыз плакса (букв. рот пирожком); ебегән ауыз а) мямля, размазня; б) растяпа; илак ауыз болтун; болтунья, болтушка; иске ауыздан яңы һүз (или хәбәр) открить Америку (букв. из старого рта новая весть); йырык ауыз хохотун; хохотушка, хохотунья; кызыл (сей) ауыз молокосо; мәмәй ауыз мямля; теле ауызына һыймай болтливый (букв. у него язык во рту не помещается); тишек ауыз болтун (букв. дырявый рот); үлеп барганда, ауызыңа бер тамсы һыу һалмас немилосердный, жестокый (букв. даже тому, кто при смерти, капли воды не подаст); урам ауыз разг. слөтник; слөтница; урман ауызы опушка леса; яман ауыз см. яман

ауызга сдөлать отвөрстие (чтобы выбрать мөд из ствола дерева, где роятся пчөлы)

ауыззауык диал. см. бешмә

ауызландыруу 1) давать отвөдывать, пробовать 2) этн. по обычаю давать новорожденному впервые пробовать мөд и масло

ауызлануу I 1) отвөдывать, пробовать 2) по обычаю впервые пробовать мөд и масло (о новорожденном)

ауызлануу II прорываться (о гноинике) < асык ауызлануу прозөвать, упустить

ауызлау см. ауызлануу I

ауызлык [-гы] удила; мундштук; трөнзель; ауызлыгын тартып карау то же, что кылын тартып карау (см. кыл)

ауызлыклануу страд. от ауызлыкклау

ауызлыклатуу понуд. от ауызлыкклау

ауызлыкклау 1) взнүздывать, занүздывать, обүздывать|взнүздывание, обүздывание; айгырзы ауызлыкклау обүздать жеребца 2) перен. укрощать, смирять, обүздывать|укрощөние, усмирөние, обүздывание; агрессорзы ауызлыкклау обүздать агрессорв

ауыз-морон собир. рот и нос < ауызы-моронө бал да май булму кататься как сыр в масле (букв. у него рот и нос в мөду и масле); ауыз-морон кан булуу а) истөкать кровью; б) оказаться в тяжөлом положөнии

ауызса 1) уменьш. рөтик 2) бот. устье

ауыз-тел: ауыз-тел ижады то же, что халык ижады (см. ижад)

ауык [-гы] промежутөк, интервал (во времени); бер ауык некоторое время

ауыл сөло, сөление; деревня|сөльский, деревөнский; бөлөкәй алыу деревөнка, деревушка; зур алыу большө сөло, большая деревня; тыуған ауыл родное сөло, родная деревня; ауыл ере сөльская мөстность; ауыл осо конөц деревни; ауыл клубы сөльский клуб; ауыл тормошо деревөнская жизнь; ауыл араһы по де-

ревне; ауыл араһында хәбәр йөрөү по деревне ходят слухи; ауыл советы сөльский совет; ауыл хужалыгы сөльское хозяйство

ауылдау аukatь|ауканье; урманда ауылдау аukatь в лесу

ауылдаш односельчанө

ауылдашуу взаимн. от ауылдау аukatься ауылнай ист. аульный (до революции выборное лицо, управляющее сөлением у башкир)

ауылса по-деревөски, как в деревне;

ауылса кейенөү одөваться по-деревөски ауылсы негодор. шатающийся по деревне без дөла

ауымбак диал. см. бәпөмбә

ауын ловушка для птиц; силөк

ауынкы наклөнный

ауыр I 1. 1) тяжөлый, тяжөловөсный, увөсистый; ауыр йөк а) тяжөлый груз; тяжөлая нөша; б) перен. обүза, брөмя, нөша; ауыр кәүзәле кеше гүзный человек; ауыр сукмар увөсистая дубина; ауыр таш тяжөлый камень; ауыр башак полновөсный колос; ауыр күтәрөү а) поднять что-л. тяжөлое, поднять тяжесть; б) перен. принимать близко к сөрду 2) перен. тяжөлый, трудный, тягостный; ауыр юл трудная дорөга; ауыр артылыш трудный подөм 3) перен. тяжөлый, трудный; обременительный, затруднительный; ауыр шартран трудные услөвия; ауыр тормош тяжөлая жизнь; ауыр налог обременительный налог; ауыр азымыш трудная судьба 4) тяжөлый, сильный, глүбөкий, сөрьөз-

ный; ауыр энәйт тяжөлое гөступлөние; ауыр гәйөп большая вина; ауыр гәйөпләү сөрьөзное обвинөние 5) тяжөлый, гүзный (о движөнии); ауыр азым тяжөлый шаг; ауыр осоу тяжөлый полөт б) тяжөлый, мучительный; ауыр йөко тяжөлый сон; ауыр үлем мучительная смерть; ауыр кайгы тяжөлое гөре; ауыр югалтуу тяжөлая утраа 7) тяжөлый, мранный, гнетүщий; ауыр уйзар тяжөлые мысли; ауыр караш мранный взгляд; ауыр тәшсир калдыруу оста-

вить гнетүщее впечатлөние 8) тяжөлый, трудный (о человеке, характере); ауыр холкло бала ребөнок с трудным характером 9) спокой-

ный, невозмутимый; ауыр тәбигәтле кеше невозмутимый человек 2. 1) тяжөло, трудно, тягостно; ауыр тын алыу трудно дышат 2) тяжөло, трудно; обременительно; ауыр йөшәү трудно жить 3) тяжөло, сильно, сөрьөзно, ауыр яралау сөрьөзно рәнить, опасно рәнить; ауыр рәнитөү сильно обидөть, глүбөк обидөть 4) тяжөло, гүзно; ауыр күзгалуу тяжөло трөгаться (с места); ауыр күтәрөү а) тяжөло подниматься; б) тяжөло взлетат 5) тяжөло, трудно, мучительно; ауыр кисерөү мучительно переживат б) тяжөло, мрочно; ауыр йылмайуу мрочно улыбатся < ауыр артиллерия тяжөлая артиллерия; ауыр промышленность тяжөлая промышленность; ауыр аяклы берөменная; ауыр һөйәкле тяжөлый на подөм; аягы ауыр а) он неповорөтен, неповорөтлив; б) у него тяжөлая нога (употр. по отношению к человеку, после



посещения к-рого, по суеверным представлениям, происходит какое-л. несчастье, случается неудача); кул арты ауыр рука у негб тяжёлая (о том, кто приносит неудачу в деле); күңелгә ауыр алыу обижаться, принимать близко к сердцу; күңелгә ауыр булыу лежать тяжёлым камнем на душе; ауыр тупрағы еңел булһын да бүдет ему земля пухом

ауыр II плод, зарбдыш; ауыры бар берёменная; ауырга калыу забеременеть; ауыр күтәреу быть беременной

ауырайтыу I) отяжелять, отягощать | отяжеление, отягощение; йөктө ауырайтыу увеличивать вес, груз 2) затруднять, осложнять, усложнять; ухушһать | затруднение, осложнение, усложнение; ухушһение; хәлдә ауырайтыу ухушһить состояние (здоровья) 3) перен. чувствовать себя физически тяжело, плохо; мине ауырайтып тора что-то мне неможется 4) перен. отягчать, усугублять | отягчение, усугубление; гәйепте ауырайткан шарттар обстоятельства, отягчающие вину

ауырайтыу I) тяжелеть, увеличиваться в весе | увеличление в весе; йөк ауырайзы груз потяжелел 2) отяжелеть; ашағандан һуң, ауырайып торам после еды я отяжелел 3) затрудняться, осложняться, усложняться | затруднение, осложнение, усложнение; еүешлектән ишекте асыу ауырайзы от сырости дверь с трудом открываётся 4) ухушһаться (о здоровье) | ухушһение 5) перен. см. ауырайтыу 3

ауыр-аумаç 1) едва не падая, чуть не падая; бағана ауыр-аумаç тора столб едва стоит 2) перен. не совсем, не до конца, почти; полу-; исе ауыр-аумаç кына тора он находится в полубессознательном состоянии

ауырлатыу см. ауырайтыу

ауырлау надорваться (поднимая тяжести) ауырлаштырыу I) затруднять, осложнять, усложнять | затруднение, осложнение, усложнение; эште ауырлаштырыу осложнять дело 2) ухушһать | ухушһение; төньяк климаты уның хәлен ауырлаштырзы северный климат ухушһил егб состояние

ауырлашыу I) затрудняться, осложняться, усложняться | затруднение, осложнение, усложнение; тормош ауырлашты жизнь усложнилась, жизнь стала более трудной 2) ухушһать | ухушһение; ауырыузың хәле ауырлашты состояние больного ухушһилось

ауырлы берёменная; ауырлы катын берёменная женщина, берёменная; ауырлы булыу быть беременной

ауырлык I 1) тяжесть, вес | весовой; удель ауырлык физ. удельный вес; ауырлыкты югалтыу находиться в состоянии невесомости; ауырлык күтәреу поднятие тяжестей 2) затруднение, трудность | трудный; ауырлык кисереу испытывать трудности; ауырлыкка оспау столкнуться с трудностями 3) бремя, обуза; тягость | обременительный; тягостный; ауырлык төшөу ложиться бременем; ауырлык һалыу а)

налегать, налечь всем телом; б) возлагать всю тяжесть работы на кого < тере ауырлык жи-вбй вес

ауырлык II см. ауыртмак

ауырса диал. солёный курут, заготавливаемый на зиму

ауырсы диал. приторный; ауырсы тәм приторный вкус

ауырсылык I) затруднение, трудность | трудный; ауырсылык килтереу создать трудности; ауырсылык менән с трудом 2) обуза, бремя; тягость | обременительный; тягостный; ауырсылык төшөу лечь бременем, стать обузой

ауырсын диал. см. бешмә

ауыртмак I) стец, отвес 2) подвеска для волбс 3) диал. см. батырғыс

ауырттырыу причинять боль; башты ауырттырыу а) удариться головой, ушибить голову; б) перен. надоедать (о болтовне, шуме и т. п.); < юктың башын ауырттырыу см. юк

ауырттыныу испытывать боль, чувствовать ломоту (в теле); ауырттынып тороу чувствовать ломоту в теле; иртәнән бирле ауырттына он с утра чувствует себя плохо

ауырттыу болеть | боль, ломота; ауырткан кул больная рука; баш ауырттыу головная боль; бил ауырта ломит поясницу; эс ауырта болит живот; ауыртмаç башка тимер таяк погов. со-отв. не было печали, да черти накачали (букв. по здоровой голове да железной палкой); баланың бармағы ауырта, эсэнәң йөрәге ауырттыр погов. если у ребёнка заболит палец, у матери — сердце < ауырткан ер (или урын) больное место, слабое место; ауырткан ергә тейеу задеть за живое

ауырындырыу тяготить, обременять; иртә тороу бер эә ауырындырмай рано вставать совсем не трудно

ауырыныу I) затрудняться, испытывать затруднение в чём; энләйем тип вәғзә бирергә ауырынам я затрудняюсь обещать, что сделаю [это] 2) диал. см. ауырыкһыныу

ауырыу I) чувствовать отвращение к пище (обычно сладкой, приторной) 2) диал. см. киңерһеу 2

ауырыкһыныу недомогать | недомогание; ауырыкһынып тороу прибольть, прихворнуть

ауырытыу I) нездоровиться (только по отношению к говорящему); бөгөн ниңәлер ауырытып тора мне сегодня что-то нездоровится 2) вызывать болезнь, приводить к заболеванию; организмдың һуыныуы ауырыта переохлаждение организма может привести к заболеванию

ауырыу I болеть, заболевать; хворать; прост.; каты ауырыу тяжело заболеть

ауырыу II I. 1) болезнь, заболевание, недуг; хворь прост.; йөгөшлө ауырыу заразная, инфекционная болезнь; балалар ауырыузары детские болезни; үсемлек ауырыузары болезни растений; тиф ауырыуы тиф; һары ауырыуы

желтұха; һөт ауырыуы молбчица 2) больнбй; ауырыуы карау ухаживать за больнбм 2) больнбй, нездорвбй; хвбрый *прост.*; ауырыу бала больнбй ребёнок; ауырыу мал больнбе животное

ауырыу-сырхау *собир.* 1) рзнные болёзни, заболёвннн; ауырыу-сырхаузан баш сыкмау постоянно болётъ 2) больнбе лүди, больнбе ауырыухана *см. хәстәхана*

ауырыу-һызлау *собир.* рзнные болёзни, заболёвннн; ауырыу-һызлау күрмәү не болётъ вообще, не знать болёзней

ауырышыу *совм. от ауырыу I; ауырышып алыу* переболётъ

ауысқал *диал. см. аумакай*

ауыш 1) валітьсн, сваліватьсн, падать; ағас аузы дёрево поваліло; бағана ауган столб свалілся 2) опрокидываться; йөк ауызы воз опрокинулся 3) клонітьсн, переваліватьсн; көн кискә аузы день клонілся к вёчеру; төн уртаһы аузы переваліло за полночь; төш аузы переваліло за полдень 4) *перен.* склонітьсн (на чью-л. сторону); согладаться (с мнением кого-л., чым-л.), поддаваться (на чьи-л. уговоры); күпселек яғына ауыу согласітьсн с мнением большинства < и;тан ауыу потерётъ сознание; өсқә ауыш торуу вьісйтән

ауыш 1. 1) наклбнный; покатый; ауыш ясылык *спец.* наклбнная плбскость; ауыш изән наклбнный пол; ауыш юл покатая дорбга 2) наклбнвшійсн, покосіввшійсн, перекосиввшійсн; ауыш бағана покосіввшійсн столб 2. кбсо; криво; ауыш ултырыу сидётъ криво

ауышлык 1) наклбн, уклбн 2) отклонёние; магнит ауышлыгы магнитное отклонёние; орбиталь ауышлык орбитальное отклонёние

ауыштырыу 1) наклбнть; перекашивать ||наклбн, наклонёние; перекашивание 2) *перен.* переманівать, сманівать; перетягівать; үзгәңә ауыштырыу переманіть когб-л. на свою стброну

ауышыу 1) наклонітьсн; перекашиваться ||наклбн; перекашивание, перекоб; өй һулға ауыштан дом покосілся влёво 2) клонітьсн, перевалівать; көн кискә ауышты день клонілся к вёчеру 3) *перен.* склонітьсн, переходіть (на чью-л. сторону); перекидываться, перемётываться (на чью-л. сторону); күпселек яғына ауышыу перейтї на стброну большинства

афак *уст. книжн.* очень высбкий, наивьсшій, высочайшій; афак дәрәжә очень высбкий чин

афарин *межд. выражает одобрение чьих-л. действий, слов и т. п.* браво!; здброво!; молодёц!

афат бедә; бёдствие; афат килде пришлā бедā

афатланыу попастъ в бедү; потерпётъ бёдствие

афатлы 1) губительный; афатлы һуғыш губительная война 2) бёдственный, тяжёлый; афатлы хәл бёдственное положёние 3) трагич-

ный, трагический; аҫ атлы үлем трагическая смерть

афган афганец ||афганский; афган катыны (кызы) афганка; афган халкы афганский народ, афганцы; афган теле афганский язык

афёра афёра; афераға индереү вовлётъ в афёру

аферист аферист; аферист катын (кыз) аферистка

афиша афиша; театр афишаһы театральная афиша

афоризм афоризм

афористик афористический, афористичный; афористик һүз афористичное высказывание, афористичное изречёние; афористик ижек афористический слог

африкан африканец; африкан катын (кыз) африканка

аффикс лингв. аффикс; һүз яһаусы аффикстар слбвообразовательные аффиксы

аффриката лингв. аффриката

ах *межд. выражает сожаление, удивление, радость, восхищение, негодование* ах < ах итеү лелётъ когб-что, дорожїть кем-чем аха-ха *подр. громкому смеху, хохоту* ха-ха

ахахайлау грбмко смётъсн, хохотатъ

ах-вах, ах та вах *межд. употр. при выражении тяжёлого душевного состояния* ах, ох; ах-вах итеу ахнуть, бхнуть; ах-вах килеу долбо бхать

ахмак 1. глүпый, бестолковбый; ахмак һүз глүпые слова 2. глүпец, дурак; бестолочь

ахмакландыру 1) позволіть дурачїтьсн 2) одурачівать, дуріть

ахмакланыу 1) дурачїтьсн, дёлать глүпости; дуріть, совершатъ нелёпые постүпки 2) глүпётъ, дурётъ

ахмаклык [-ғы] 1) дурачество, дурь; был бит ахмаклык ёто же дурачество 2) глүпость; ахмаклык кылыу совершитъ глүпость

ахмал: ахмалға төшөү переутомлётъсн

ахун ахун (*высшій религиозный чин у мусульман*)

ах-ух, ах та ух *межд. выражает боль, усталость* ох, ух; ах та ух итеү а) устало и тяжело вздыхатъ; б) ахатъ и бхатъ; ах-ух килеу а) долбо и тяжко вздыхатъ; б) бхатъ, ахатъ

ахылдау устало и тяжело вздыхатъ; бхатъ, ахатъ (*при болевых ощущениях*); һызланып ахылдау бхатъ от ббли

ахылдашыу *совм. от ахылдау*

ахымсы *диал. см. боласы*

ахымсылау *диал. см. боларыу*

ахыр I 1) конёц; исхбд; көн ахырында на исхбде дня; эштең ахыры конёц работы 2)окончание, завершёние; эште ахырына еткерёү завершїть работу < ахыр заман *рел.* светопреставлёние; ахыр сиктә в конёчном счёте; наконёц, в конце концов

ахыр II *см. ахыры I*

ахыргы послёдний; конёчный; завершаю-

щий, заключительный; ахырғы минутта в последнюю минуту; ахырғы һүз последнее слово; концерттың ахырғы номеры заключительный номер концерта < ахырғы сиктә а) в конечном счёте; б) наконец, в конце концов

**ахырза** см. ахыры 1, 2

**ахыры** I *послелог с исх. п.* после, потом; ошонан ахыры после этого

**ахыры** II *вводн. сл.* 1) по-видимому, кажется; улы кайткан, ахыры кажется, вернулся его сын; бейене-бейене лә, ахыры, арып туттаны плясәл-плясәл да, по-видимому, устәв, остановилсә 2) концә, в концә концәв; ахыры килмәс булды наконәц, он перестәл приходити

**ахырыһы** *вводн. сл. см. ахыры II*

**аһ** I. *межд. выражает сострадание, сочувствие* ах; ой; аһ, аяғың ауыртамы ни? ой, у тебә ногә болит, чтә ли? 2. гәре, печәль; страдәние; кешеләрзең аһтары людскәе гәре; аһ итеү а) аһнуть; б) выражати сочувствие; в) высоко ценити кого-что, дорожити кем-чем; аһ итеп тороу дорожити кем-чем; аһ ороу жаловаться на свою долю; сәтовать

**аһа** см. аһ-аһ

**аһ-аһ** *межд. выражает удивление* ой, ой да; аһ-аһ, улым кайткан түгелме? ой, никәк сын приехал?

**аһа-һай** *межд. выражает насмешку над кем-л.*; аһа-һай һалып көләү насмехаться

**аһаһайлау** издевательски хохотати

**аһ-вах, аһ та ваһ** *межд.* ах-ох; аһ та ваһ-килеү ахати да бхати

**аһ-зар** *собр.* всеобщее гәре, всеобщая скорбь; гәрести и печәли; халык аһ-зары народная скорбь; аһ-зар кисерәү пережить скорбь, глубокую печәль

**аһылдау** 1) запыхаться; аһылдап тын алыу дышати с трудом; 2) бхати, ахати | бханье аханье; гәжәлләнеүзән аһылдау ахати от удивления 3) стонати, бхати | стон, бханье; һызла-һузан аһылдау стонати от боли

**аһын** акын, певец-импровизатор

**аһән** гармония, благозвучие

**аһәндәшлек** гармоничность, созвучность

**аһәндәшез** дисгармонический, дисгармоничный; аһәндәшез музыка дисгармоническая музыка

**аһәндәшезлек** дисгармония

**аһәңле** гармоничный, благозвучный; аһәңле йыр благозвучный напев; благозвучная песня

**аһәңлелек** гармоничность, благозвучие, благозвучность

**аһәңһез** дисгармоничный, неблагозвучный

**аһәңһезлек** дисгармония, неблагозвучие, неблагозвучность

**ацетилән** ацетилән | ацетиленовый; ацетилән есә ацетиленовый запах

**ацетон** ацетон | ацетоновый; ацетон есә запах ацетона

**ацидофилин** ацидофилин

**аш** I 1. 1) пища, едә; питание | пищевод;

иртәнге аш завтрак; кискә аш ужин; төшкә аш обед; байрам ашы праздничная едә, праздничный обед; кунак ашы угощение; аш тозо поваренная соль; аш бешерәүсә повар, повариха; аш бүлмәһе столовая; аш калагы столовая ләжка; аш өстәле обеденный стол; ашка сакырыу пригласати в гости; аш һендерәү пищеварение; аш ашау есть, кушати; аш әйһе менән татлы погов. едә вкуснә в присутствии хозяина; 2) суп; первое блюдо; буш (или кысыр) аш постный суп, суп без мяса; итле аш или ит ашы суп с мясом, мясной суп; кәбестә ашы борщ; һөт ашы молочный суп; аш бешерәү варити, готвити суп; аш һалыу а) разливати суп; б) поставити, варити суп; аш яраштырыу готвити обед; аш урына таш йоттороу не дать спокойно поест; аш үтмәү а) есть без аппетита; б) страдати непроходимостью пищевода; байрам ашы — кара баршы погов. долл платежом краден; как аукнется, так и откликнется (букв. праздничное угощение взаимно) < аш арба (или сана) телгә или сәни сә) свадебными гостинцами; аш биреп, каш сәйәп тороу оказывать уважение, почитати; ашын ашаған, йәшен йәшәгән он прожил свой век; ашың тәмле булһын приятного аппетита; аш юлы анат. пищевод; урын ашы коллективная едә на посиделках

**аш II** крахмал (для подкрахмаливания ткани)

**аш III:** аш йыйыу *диал. то же, что эрен йыйыу (см. эрен)*

**аша** I 1. *послелог, употр. с суц. в осн. п.* 1) в разн. знач. йылға аша чәрез рәку; көн аша чәрез день; койма аша чәрез забор; күзлек аша карау смотреть чәрез очки, смотреть сквозь очки; урман аша утеү пройтти чәрез лес 2) посредством; чәрез; по; радио аша по радио; телефон аша по телефону; газета аша белеү узнати чәрез газәту; телевизор аша карау смотреть по телевизору 2. в знач. нареч. перен. аша атлау перешагнуть; аша йөзәп сығыу переплыть, переправиться вплавь; аша сығарыу переправити; аша сығыу перейти, переехать; аша һикерәү перепрыгнуть < аша һуктырыу а) преувеличивать; б) пересаливать, перебарщивать в чём; перехватити чәрез край; баш аша кувырком; баштан аша с головой; баштан аша эшкә сумыу с головой уйти в работу; баштан аша сумыу нырнүти с головой

**аша II** деревянная игла (для плетения сети)

**ашаклау** *диал. см. ашатлау*

**ашалай** чәрез что, псвәрх чего; койма ашалай төшөү переләзти чәрез забор; ярун ашалай карау смотреть чәрез плечә

**ашалыу** I *страд. от* ашау I 1; алма кортан ашалған яблоко изъедено червями

**ашалыу** II 1) истачиваться, срабатываться, стираться (о металлических предметах); арбаның күсәре ашалған ось телеги истёрлась 2) изнашиваться, протираться (об обуви, одежде);

итектең табаны ашалды подбшва сапог износилась 3) подмыватъ (напр. берег — о воде); тау бите ашалған подбшва горб размыло 4) разьедатъ (химическим веществом) 5) линятъ, выцветатъ; күлдәгем кояшка ашалған рубашка на солнце выцвела

ашам диал. см. ашамлык 1

аша-маша пренебр. чѣрез; по; күләүектәрзе аша-маша башы шлѣпать по лужам; канау-зарзы аша-маша никерев перепрыгивать чѣрез канавы

ашамлык 1. едѣ, пища; кушанье; съестное 2. съедобный; съестной, пищевой; ашамлык нәмәләр пищевые продукты

ашамлык-эсемлек собир. продукты, провизия, съестные припасы

ашамһак прожорливый; ашамһак катын жѣнщина неприхотлива в едѣ; ашамһак мал прожорливое животное

ашанан-аша на всю ширину, глубину или толщину; насквозь; йылғаны ашанан-аша йөзөү сығу переплыть реку

ашанты диал. см. ашамлык

ашаны кушатъ, есть; ашанып йөрөү есть на ходу; ашанып ултыру есть (в данный момент)

ашап-эсеү есть, поестъ; питатъся

ашатланыу свѣситъ ноги (по бокам чего-л.); эскәйгә ашатланып ултыру сесть верхом на скамейку

ашатлау В 1) перешагивать, переступать чѣрез кого-что; бүрәнәне ашатлау перешагнуть чѣрез бревно; тупһаны ашатлау переступать чѣрез порог 2) перен. нарушатъ закон, установленный прядок и т. п.; законды ашатлау нарушить закон

ашатылыу страд. от ашатыу I; ашатылған мал откормленное животное

ашатыу I 1) кормить || кормление; ат ашатыу кормить лошадей; артығын ашатыу накормить сверх меры, перекормить, обкормить; ашатып алыу покормить; ашатып үстереү вскармливать; ашатып һимертеү раскормить; бесәнде ашатып бөтөрөү скормить всё сено; өстәмә ашатыу а) подкормка; б) прикармливание, прикорм; 2) откармливать || откорм, откормка; мал ашатыу откармливать скот 3) перен. подкупать посулами, подарками и т. п.

ашатыу II понуд. от ашау II; кейемде кислотанан ашатыу прожечь одежду кислотой

ашатыусы кормилец

ашау I 1) есть, кушать; питатъся; кормить-ся; алма ашау есть яблоки; иргәнге ашты ашау завтракать; төшкө ашты ашау обедать; кискегә ашау ужинать; туйғанса ашау есть досыта; ашап алыу поестъ, закусятъ; ашап карау попробовать, отведать; ашап бөтөү съестъ (всѣ) 2) кусать (о паразитах); изьедать; алманы корт ашаған яблоко изьедено червями 3) перен. тратить, растрачивать (чужое) || трата, растрата, растрачивание < ауызынан сыжканды эт ашамаç см. ауыз; ашаған табакка төкөрөү

быть неблагодарным (букв. плевать в тарелку, из которой ешь); ашап туйғыһыз очень вкусно, пальчики оближешь; ашарға һорамай есть не прбсит (о вещи, к-рая может пригодиться в будущем); ашарзай булып злбно; неприятно; ашарзай булып карау злбно смотреть; бүре ашағы; бран. тобу [егб] волк съел; бер аяғын атлаганса, икенсәнен эт ашай едвѣ ноги волбит (букв. пока переставит одну ногу, другую собака съест — о медлительном человеке); бүре (или айыу) башы ашарзай булуы изголодаться, сильно проголодаться (букв. быть готовым съестъ волчью или медвѣжьей голову); бысағын ашаған см. бысак; йөрәк итен ашау см. йөрәк; колак итен ашау см. колак; өтөп ашап барыу сильно торопятъ; өтөп ашамаçтар! не съедят же!; ташын ашаған см. таш; терелэй то-топ ашау см. терелэй; эт ашаһын см. эт

ашау II 1) истачивать, истирать || истачивание, истирание; тәғәрмәстәң көбгә күсарзе ашаған ось колеса истерлась 2) размыватъ, подмыватъ || размывание, подмывание, подмыв; йылға ярзы ашаған река размыла берег 3) разьедать (о кислоте), изьедать (о кислоте, ржавчине и т. п.) 4) выгоратъ, линятъ, выцветатъ (напр. под воздействием солнца) 5) обьетриватъся (о коже); битемде көн ашаны лицо обьетрилось

ашаусы едок

ашау-эсеү продовольствие

ашашыу взаимн.-совм. от ашау

ашаяк диал. см. казанлык 1

ашкабак то же, что аш кабағы (см. кабак 2)

ашказан желудок || желудочный < ашказан һуты желудочный сок

ашказан-эсәк собир. желудок и кишечник || желудочно-кишечный; ашказан-эсәк ауырыулары желудочно-кишечные заболевания ашкак диал. 1. 1) см. сирак 1; 2) см. бәкәл; 3) см. ашык 1; 2. перен. долговязый; ашкак кеше долговязый человек

ашкакяк I оболонь, заболонь || заболонный

ашкакяк II окоренное и высушенное дерево ашкакякланыу сдиратьъся, отставать (о коре дерева)

ашкакяклау 1) содрать заболонь 2) перен. хлестать, стегать; драгъ; сыбык менән ашкакяклау хлестать хворостиною

ашкын пылкий, горячий; ашкын йөрәк горячее сердце; ашкын күнел пылкая душа; ашкын хистәр горячие чувства

ашкындыруу В волновать кого-что

ашкынныу 1) рватъся, стремитъся к кому-чему || рвение, стремление; кайтырга ашкынныу рватъся домой 2) волновать || волнение; йөрәгем ашкына сердце волнуется

ашкынныулы см. ашкын

ашлама I 1) удобрение; минераль ашлама минеральное удобрение; органик ашлама органическое удобрение 2) сад. прививочный материал; ашлама ялгау дѣлать прививку

ашлама II *диал. см. ямау II*  
ашламалау *см. ашлау II*  
ашлану I *страд. от ашлау II; ашланған ер* удобренная земля

ашлану II *страд. от ашлау III; ашланған тукыма* накрахмаленная ткань

ашлану III *страд. от ашлау IV; ашланып куйылған яңак* подогнанный косяк (*напр. двери*)

ашлану IV *диал. см. эренләу*

ашлау *понуд. от ашлау IV 2 — 4*

ашлау I 1) больша́я деревянная ча́ша из цельного куска́ дере́ва 2) *диал.* коры́то для кормле́ния скота́

ашлау II *удобрять || удобрение; ерзе ашлау* удобрять землю; *өстәмә рәүештә ашлау* дополнительное удобрение; подкормка

ашлау III *крахмалить; тукыманы ашлау* крахмалить ткань

ашлау IV 1) *насаживать на черенок || насаживание, наса́дка; балтаны ашлау* насадить топор на топорщице; *көрәктә ашлау* насадить лопату на черенок 2) *пригонять, подгонять || пригонка, подгонка; рамды тәзрәгә ашлау* подгонять раму к оконному проёму 3) *прививать || прививание; алманы ашлау* прививка яблони 4) *уст.* делать укол; *впрыскивать (какое-л. лекарство)*

ашлы *накрахмаленный; крахмальный; ашлы тукыма* крахмальная ткань

ашлык *в разн. знач.* зерно, хлеб; *жито || зерновоб; көзгә ашлык озимый хлеб; һабан ашлығы* яровой хлеб; *тос ашлык* очищенное зерно; *ашлык кипергес* зерносушилка; *ашлык һуккыс* молотилка; *ашлык запасы* хлебные запасы; *ашлык һуғыу* молотьба; *ашлык елгәреу* веять зерно; *ашлык сабыу* жать хлеб

ашмансы *см. ашнаксы*

ашнак *лачуга*

ашнаксы *уст.* кухарка; повар; повариха

ашсы *повар; повариха*

аштабак [-ғы] больша́я ча́шка для супа, мяса и т. п.

аштырылыу *страд. от аштырыу; һөт аштырылған* молоко перелито; *аштырылған хәбәр* преувеличенная весть

аштырыу I) *переполнять, переливать* через край; *мискәнән аштырыу* перелить через край бочки 2) *перебарщивать, переходить* границу, меру; *аштырып ебәреу* переборщить 3) *перен. преувеличивать || преувеличение; аштырып һөйләу* рассказывать, преувеличивая

ашуг ашуг; ашугтар *ярышы* состязание ашугов

ашхана I) *столовая || столовый; диэтик ашхана* диетическая столовая; *йәйге ашхана* летняя столовая; *ашханалар тресы* трест столовых; *ашхана залы* столовый зал 2) *кухня || кухонный; ашхана өстәле* кухонный стол

ашһынуу *иметь* аппетит, желание поесть; *ашһынып ашау* есть с аппетитом

аш-һыу *собр.* приготовленная пища, еда  
ашгяулык [-ғы] *скатерть || скатертный; ак ашгяулык* белая скатерть; *ашгяулык йәйеу* расстелить скатерть

ашығыс I. *скорый, спешный, поспешный, срочный; неотложный; ашығыс операция* неотложная операция; *ашығыс телеграмма* срочная телеграмма; *ашығыс эш* срочная работа 2. *скоро, спешно, поспешно, срочно* < ашығыс ярзам *скоряя* помощь (*машина*)

ашығыслык *спешность, поспешность, спешка; ашығыслык күрһәтеу* проявить поспешность, поспешить

ашығыу *торопиться, спешить || торопливость, спешка; ашыға башлау* заспешить, заторопиться; *ашыға төшөу* заторопиться, поспешить (*ещё более*)

ашығыусан *торопливый, склонный к спешке; эштә ашығыусан* холокло торопливый в работе

ашык I *альчик, бабка; ашык уйыны* игра в бабки; *ашык уйнау* играть в бабки, в альчики; *ашык һуғыу* бить альчики, бабки (*в момент игры*); *алтын ашык а)* золотой мальчик, золотая бабка (*в сказках*); б) *перен.* дорогой, бесценный

ашык II *диал. см. артык I 1*

ашык-бошок *наспех, быстро, торопливо; ашык-бошок ашау* есть наспех; *ашык-бошок эшләу* делать что-л. на скорую руку; *работать торопливо*

ашыктырыу I) *торопить, поторапливать, подгонять || поторапливание; ашыктырып* тороу постоянно подгонять; *ашыктыра төшөу* поторопить; *эшкә ашыктырыу* торопить кого-л. на работу 2) *ускорять || ускорение; эште ашыктырыу* ускорять работу

ашырылыу I *страд. от ашырыу I*

ашырылыу II *страд. от ашырыу II*

ашырыу I *переливать (через край); переполнять (сосуд) < күккә ашырыу* перевозосить; *саманан ашырып пере-; саманан ашырып мактау* перехваливать

ашырыу II *В претворять; воплощать (в жизнь); осуществлять || претворение, воплощение; осуществление; бойомға (или гәмәлгә) ашырыу* осуществлять; *хьялды бойомға ашырыу* претворять мечту в жизнь; *планды тормошка ашырыу* претворять планы в жизнь < *эшкә ашырыу* привести в годное состояние (*сломанную вещь*)

ашыу I 1) *Исх.* переливаться (*через край*); *переполняться (о сосуде); йылға ярзариан ашты* река вышла из берегов, река затопила берега 2) *Исх., Д* подниматься высоко; *болоттан ашыу* подниматься выше облаков; *һауаға ашыу* подниматься высоко в воздух 3) *В* переходить, переваливать; *һыртты ашыу* перевалить через горный хребет < *ашып киткән* сделано слишком много; *баштан ашыу см.* баш; *күккә ашыу см.* күк; *саманан ашыу* переходить меру, границы; *эшкә ашыу* годиться, быть пригодным;



тәгәрмәс эшкә ашмай колесб никуда не годит-ся

ашыу II претворяться, воплощаться (в жизнь), осуществляться | претворение, воплощение; осуществление; бойомга (или гәмәлгә) ашыу осуществляться, исполняться; тормошка ашыу претворяться в жизнь; осуществляться на дэле < эшкә ашмаган негодный для употребления

ашыу III *послелог с исх. п.* выше, свыше, бблее, ббльше; боттан ашыу иген зернә свыше гбда; йылдан ашыу вакыт үтте прошлб бблее гбда; күнәктән ашыу һөт молакә ббльше ведрә

аэрация аэрация; йорттар аэрацияны аэрация зданий; тупрак аэрацияны аэрация пбчвы аэроб биол. 1. аэробы 2. аэробный; аэроб бактериялар аэрббные бактэрии

аэровокзал аэровокзал

аэродинамик аэродинамический; аэродинамик лаборатория аэродинамическая лаборатория; аэродинамик торба аэродинамическая труба

аэродинамика аэродинамика | аэродинамический

аэродром аэродром | аэродромный; аэродром майзаны аэродромная площадкә

аэрозоль аэрозоль | аэрозольный; аэрозоль установканы аэрозольная установка

аэроклуб аэроклуб

аэрологик аэрологический; аэрологик станция аэрологическая станция; аэрологик күзәтеүзәр аэрологические наблюдения

аэрология аэрология | аэрологический

аэронавигация аэронавигация | аэронавигационный; аэронавигация корамалдары аэронавигационное оборудование

аэронавт аэронавт

аэронавтика аэронавтика

аэроплан аэроплан

аэропорт аэропорт

аэросана аэросани

аэростат аэростат; аэростат күтәрәү поднимать аэростат

ая I мөра длиннй ширинобу в четыре палыца < ус аяһындай бчень маленкий (букв. величиннй с ладонь); ус аяһындай кағыз клочок бумаги

ая II грёбень для расчёсывания козьего пуха

аяғосто то же, что аяк өстө (см. аяк I)

аяғүрә то же, что аяк үрә (см. аяк I)

аяз ясный, безоблачный; ведренный уст.;

аяз көн ясный день, ясная погода; ведро уст.; аяз төн ясная ночь; аязға тартыу начинатъ проясниваться; аязға ултырыу установиться (о погоде) < аяз көндә йәшен һужкан кеүек как гром среди ясного неба

аязайыу см. аязыу

аязлануу см. аязыу

аязлау проясниваться, разгүливаться (о наступлении ясной погоды после ненастья, непогоды)

аяк I [-ғы] 1) нога; ноги | ножной; уң аяк правая нога; һул аяк левая нога; сатан аяк а) хромая нога; б) хромой, хромоногий (о человеке и животном); камыт аяк а) кривые ноги; б) кривоногий; аркыры аяк ноги врозь; аяк йөзлөгө подьём ноги; аяк табаны подбшва; аяк ослап на цыпочках; аяк өстө стбя, стоймя; аяк баһыу ступать, делать шаг; аяк баһыу урын юк (или калмаган) шагу некуда ступить (тесно); аяк тибөү топнуть ногой (в гневе) 2) ножка; ножки; өстәл аяғы ножка столә; ултырғыс аяғы ножка стула; телевизор аяғы ножки телевизора 3) лапа (зверя); лапка (птицы); тайыш аяк косопный < ауыр аякы см. ауыр II; аяғы ецел или ецел аякы см. ецел; аяғын кысқартуу приостановить (напр. прежнее занятие), пресёчь (какое-л. поведение и т. п.); аяғын тотоу датъ опорожниться ребёнку, держә егб под ножки; аяк асты людное место; аяк астында а) близко, рядом (букв. под ногами); б) под началом у кого; под властью кого; кытай аяк человек с маленькой ногой (букв. китайская нога); аяк астына һалыу (или һалып тапау) не считаться с кем-чем, отвергать чьё-л. мнение и т. п.; аяк атларга (или баһырга) бирмәү обижать, притеснять; аяк баһыу вступать (напр. в жизнь, в какой-л. возраст); аяк ергә теймәү двигаться очень быстро; аякка баһыу вйти из трудного положения; аяк-кулды бәйләү связать по рукам и ногам; аяк калмау ноги отянулись от длительного хождения; аяк салыу мешать работе, тормозить дело, препятствовать; не даватъ ходу чему; аяктан йығыу валить с ног (о болезни); аяктан языу (или калыу) сбиться с ног; аяк тартмау не проявлять желания идти куда-л. (букв. ноги не тянут); аяк терәп һөйләшөү разговаривать уверенно, чувствуя уверенность; аякты ныкка терәү твёрдо стоять на своём; не отступать; аяк үрә тороу стоять навтыяжку; аяк һузыу (или һоноу) разг. протянуть ноги прост.; умирать; ике аякты бер итекка тыктырыу поставить в затруднительное положение; ике аяктың беренен дә атламау (или баһмау) обидеться, перестать ходить к кому-л.; ил аяғы һил булды наступило затишье; кара ергә аяк баһыу см. ер; һул аяктан тороу вставать с левой ногой или не с той ногой, быть не в настроении, быть не в духе; аяк астында а) близко, рядом (букв. под ногами); б) под началом у кого-л.; под властью кого; аяктан баһқан, ултырып шыуган всё живбө; бер аяғы ерзә, икенсеһе гүрзә разг. одной ногой на земле, другой — в могиле; соотв. ёле-ёле душа в теле; ер аяғы, ер башы за тридевятъ земель; йылан аяғын кысқан видавший виды (букв. отрезавший ноги змеё); төклө аяғың менән в добрый час (пожелание невесте при её приезде в дом жениха); урын аяғы см. урын I; эзәм или кеше аяғы баһмаган укромный, уединённый (не ступала нога человека); юрганға карап аякты һузыу по одежке (букв. по одеялу) протягивать ножки

аяк II этн. большая деревянная миска, чаша; сөм аяк глубокая миска; плóшка *прост.* < юл (или хуш) аяғы посомбк (*спиртное, подаваемое гостям на прощание*)

аяк III 1) мотóк ниток, приготовленный для стírки или покраски 2) мотóк (*мера измерения таких ниток*); бер аяк йөн шерсть в один мотóк

аякбау верёвка, прикрепляемая к ошэйнику как часть привязи

аяк-кул конённости человека < аяк-кулың һызламаһын дай бог здоровья; аяк-кулы бэйле (*см. бэйле*)

аякландырыу 1) ставить на ноги (*напр. ребёнка*) 2) отправлять, снаряжать, провожать в дорóгу | отпра́вка, снаря́жка; юлга аякландырыу отправлять в путь-дорóгу, снаряжать 3) *перен.* ставить на ноги; балаларын аякландырзы он детёй поставил на ноги 4) *перен.* поднимать, восстанáвливать кого, *против кого-чего*; халыкты көрәшкә аякландырыу поднять народ на борьбу 5) *перен.* похитить, украсть

аякларыу 1) становиться на ноги, начать ходить; шәп мал аякларыу тыуа *погов.* здоровый молотняк — сразу на ноги станóвится букв. здоровый молотняк сразу начинáет ходить 2) отправляться | отпра́вка; күрше ауылға аякларыу отправляться в соседнюю деревню 3) *перен.* подниматься против кого-чего; халык батшаға каршы көрәшкә аякланды народ поднялся на борьбу против царя 4) *перен.* быть похищенным, украденным; бәсәнебез аякланған на́ше сёно украдено

аяклау I мотáть пряжу на пятинку, воробу или мотовило | мотáнье, намóтка

аяклау II *диал. см. буйлау I*

аяклы имéющий нóжки; өс аяклы өстэд тренóжный стол; о аяклы қаза (*см. қаза*)

аяксы поднóсчик, поднóсчица; аяксы катын поднóсчица аяксылау обно́сить обычно вином и др. напитки гостёй; аяксылап эсереу угощать вином

аяктун *диал. см. ыштан*

аякһыз безно́гий, без но́ги или без ног; без нóжки или нóжек (*о неодушевлённых предметах*); аякһыз кеше безно́гий человек, человек без ног; аякһыз өстэл безно́гий стол

аякһыз-кулһыз *собр.* 1) без ног и без рук; не имéющий ни ног ни рук 2) *перен.* беспомощный, бессильный; аякһыз-кулһыз калыу оставаться без пóмощи и поддержки

аякһырау быть всё время на нога́х

аялау расчёсывать на гребне пух, шерсть | расчёсывание на гребне

аянлау бежать мелкой рысью (*о лошади*)

аянсыл бы́стрый, хóдкий (*о лошади*)

аяныс I. 1) жалкий, плачённый, гóрестный; аяныс хэл плачёвное состояние; аяныс азымыш жалкая судьба 2) жуткий, тя́гостный; аяныс тормош тя́гостная жизнь; аяныс үлем жуткая смерть; трагическая смерть 2. жалко,

гóрько; уға карауы ла аяныс жалко смотреть на него́

аяныслы *см. аяныс I*

аяныу чувствовать жалость, выражать сочувствие кому; аянып карау жалеть кого, сочувствовать кому

аят *рел.* аят одна из молитв корана; аят укыу читать аят

аяу жалеть, шадить кого-что || жалость, поща́да; үзенде аямай эшлэу рабóтать, не щадя себя́

аяулы дорогóй, мýлый, близкий; аяулы бала дорогóй ребёнок

аяусан милосёрдный; ул бик аяусан кеше он человек очень милосёрдный

аяуһыз I. безжалостный, жесто́кий, беспощадный; эскелеккә каршы аяуһыз көрәш беспощадная борьба́ против пьянства 2. безжалостно, жесто́ко, беспощадно; дошмандарға каршы аяуһыз көрәште беспощадно борóлся против врагов 3. сли́шком, чересчу́р; аяуһыз күп балык сли́шком мно́го рыбы, чересчу́р мно́го рыбы; аяуһыз зур эт очень больша́я соба́ка, сли́шком больша́я соба́ка

аяуһызларыу быть, стать безжалостным, беспощадным, стновиться жесто́ким

аяуһызлык безжалостность, жесто́кость, беспощадность; аяуһызлык кылыу поступать жесто́ко; аяуһызлык күрһәтеу проявлять жесто́кость

## Б

баб *уст. книжн.* 1) глава́, раздел; пара́граф; китаптың беренсе бабы пёрвая глава́ книги 2) вид, облик; төрлө бабка инеү принимать разный облик (*в сказках*) 3) *перен.* возможность; укырга баб асылды появи́лась возможность учи́ться

баба I 1) почтённый ста́рец 2) пре́док; бабалар заманында во времена́ пре́дков; бабалар һүзе изречение́ пре́дков < баба кошо пеликан

баба II 1) мужчи́на, совершающий обря́д обрeзания 2) обрeзание; бабаға биреу (*или ултыртыу*) совершить обрeзание

бабай I. 1) старик, дед || стариковский, дёдовский; бик карт бабай очень ста́рый старик 2) дядя (*старший брат отца или матери*) 3) *диал. см. кайны*; 4) пожилой мужчи́на (*по отношению к жене и форма обращения к такому мужчине*) 2. ста́рый; бабай кеше ста́рый человек; бабай булыу быть ста́рым, быть стариком < донья бабайы *см. донья*; кыш бабай *см. кыш*; нужа бабай *см. нужа*

бабайбаш *диал. см. бәпембә*

бабайка бабайка (*рулевое весло на плоту или пароме*)

бабасы *см. баба II*

бабасыр 1) власогла́в 2) остри́ца < бабасыр уты *бот.* горечáвка

баббит баббит | баббитный, баббитовый; баббит заводы баббитный завод; баббит подшипниктар баббитовые подшипники

багаж *прям.*, *перен.* багаж | багажный; багаж вагоны багажный вагон; багаж кайышы багажный ремень; нәмәләрҙе багажға тапшырыу ыдырағы ыдырағы багаж; багаж менән ебзрәү ебзрәү ыдырағы ыдырағы багаж; акыл багажы умтвенный багаж; белем багажы багаж знаний

багажник [-гы] багажник; велосипед багажники багажник велосипеда; нәмәләрҙе багажника ыдырағы ыдырағы багажники

багор багор | багорный; пожарниктар багоры багорный багор; багор ыдырағы багорный крюк; багор ыдырағы багорный; багор менән тартып сыгарыу багорить, вытаскивать багором

баг уст. *поэт.* сад | садовый

бағана I 1) столб; телеграф бағананы телеграфный столб; электр бағананы фонарный столб; бағана башы верхушка столба; бағана ултыртыу поставит столб 2) устой, бык (*промежуточная опора моста*) 3) столбец, колонка; газета бағананы газетный столбец; цифрлар бағананы колонка цифр 4) *диал. см.* казык > бағана кеүек катып калыу стоить столбом, остолбенеть; тәре бағананы *см.* тәре; умыртка бағананы *см.* умырткалык

бағана II нарбыз (*между пальцами*); бағана сығыу нарывать (*между пальцами*)

бағара *диал. см.* ташбаш I

бағау топор с поперечным лезвием (*для выдалбливания колодных ульев и бортей*)

бағауыл уст. 1) наблюдение; надзор, присмотр; бағауыл астында тоту держать под надзором 2) наблюдатель; стража, караул; бағауыл куйыу поставит стражу

бағауыллатыу понуд. от бағауыллау

бағауыллау В присматривать, приглядывать за кем-чем, караулить кого-что; аттарзы бағауыллау приглядывать за конями

бағаяк [-гы] *диал. см.* бәлембә бағи уст. *книжн.* деспот, тиран, притеснитель, угнетатель; поработитель бағланыш *страд.* от бағлау

бағланыш *высок.* связь, сношение; дуҫлык бағланыштары дружеские связи; бағланыш тоту держать связь, связываться, сноситься

бағлау *высок.* устанавливать связь; туғанлык бағлау породниться > кул бағлау сложить руки на груди (*в знак почтения*); өмөт (*или* ышаныс) бағлау возлагать надежды, надеяться, рассчитывать на кого-что

бағра *диал.* 1) *см.* бакра; 2) *см.* бағыр I

бағым 1) знахарство; бағым бағыу заниматься знахарством 2) ворожба, гадание

бағымсы 1) знахарь; знахарка | знахарский; бағымсыға барма, башыңа кайғы алма *посл.* не ходи к знахарю, не наживай себе забот 2) ворожея, гадалька

бағымсылау 1) заниматься знахарством 2) ворожить, гадать

бағымсылык [-гы] 1) знахарство 2) ворожба, гадание

бағымтал: бағымтал мал ухаженный, откормленный и упитанный скот

бағындырыу В, Д 1) подчинять; покорять | подчинение; покорение; үзәң бағындырыу подчинить себе 2) *перен.* обворачивать, очаровывать, пленять; курай моңо бағындыра мелодия курая очаровывает

бағыныу I 1) оглядываться, озираться, осматриваться; бағынып торуу озираться, осматриваться; смотреть по сторонам 2) *диал. см.* күренеу 2

бағыныу II 1) подчиняться, покоряться | подчинение, покорение; ғәскәр бағынды войско покорилось 2) *перен.* преклоняться перед кем-чем; матурлыкка бағыныу преклоняться перед красотой

бағыр 1) форель | форелевый; бағыр ыуылдырығы форелевая икра 2) *диал. см.* этеш

бағыу I 1) смотреть, глядеть; алға бағыу смотреть вперёд; тирә-йүнгә бағыу смотреть по сторонам, озираться; туп-тура бағыу смотреть прямо в глаза; йөзөнә бағма, эшенә бак *посл.* не смотри на лицо, смотри на дела (*соотв.* не тот хорош, кто лицом пригож, а кто на дело гош) 2) *высок.* обращаться; килер быуын, һиңә бағам будущее поколение, к тебе я обращаюсь 3) присматривать, ухаживать за кем-чем; воспитывать, растить кого; бала бағыу воспитывать ребёнка; ауырыу бағыу ухаживать за больным; ата-әсәйге бағыу содержать родителей 4) содержать кого; пасти (*скот*); мал бағыу содержать скот 5) заниматься знахарством 6) ворожить, гадать 7) *с деепр.* на -п основного *гл.* выступает в роли *вспом. гл.* и выражает попытку к действию; йырлап бағыу попытаться спеть

бағыу II подчиняться, повиноваться | подчинение, повиновение, послушание; ата-әсәгә бағыу повиноваться родителям

бағыусы 1) тот, кто присматривает за кем-л.; бала бағыусы няня 2) *см.* көтөүсе 1; 3) *см.* бағымсы

бағыш I посвящение

бағыш II *диал. см.* сағыл

бағышланыу *страд.* от бағышлау; ғалим юбилейына бағышланған кисә вёчер, посвящённый юбилею учёного

бағышлатыу понуд. от бағышлау

бағышлау Д посвящать | посвящение; йырзы әсәйгә бағышлау посвятить песню матери; ғүмерҙе сәнғәткә бағышлау посвятить жизнь искусству

бағышлы посвящённый; тарихи темаға бағышлы әсәр произведение, посвящённое исторической теме

бадминтон бадминтон; бадминтон уйнау играть в бадминтон

баз I погреб, подполье, подвал; тәран баз глубокий погреб; кар базы погреб со льдом,

аяк II этн. больша́я деревянная миска, ча́ша; сөм аяк глубокая миска; плóшка *прост.* ◇ юл (или хуш) аягы пошо́шк (спиртное, подаваемое гостям на прощание)

аяк III 1) мотóк ниток, приготовленный для стírки или покра́ски 2) мотóк (*мера измерения таких ниток*); бер аяк йөн шерсть в один мотóк

аякбау верёвка, прикрепляемая к ошейнику как часть привязи

аяк-кул конённости человека ◇ аяк-кулың һыҙламаһын дай бог здоровья; аяк-кулы бэйле (*см. бэйле*)

аякландырыу 1) ставить на ноги (*напр. ребёнка*) 2) отправлять, снаряжать, провожать в доро́гу || отпра́вка, снаря́жение; юлга аякландырыу отпра́влять в путь-доро́гу, снаряжать 3) *перен.* ставить на ноги; балаларын аякландырыу он детей поставил на ноги 4) *перен.* поднимать, восстанавливать кого, *против кого-чего*; халыкты көрәшкә аякландырыу поднять наро́д на борьбу́ 5) *перен.* похитить, украсть

аяклары 1) становиться на ноги, начать ходить; шәп мал аякларып тыуа *погов.* здоровый молотняк — сразу на ноги становится букв. здоровый молотняк сразу начинает ходить 2) отпра́вляться || отпра́вка; күрше ауылға аякларыу отпра́вляться в соседнюю деревню́ 3) *перен.* подниматься против *кого-чего*; халык батшаға каршы көрәшкә аякланды наро́д поднялся на борьбу́ против царя́ 4) *перен.* быть похищенным, украденным; бәсәнебез аякланған на́ше сено украдено

аяклау I мотать пряжу на пятинку, воровать или мотовило || мотанье, намотка

аяклау II *диал. см. буйлау I*

аяклы имеющий ножки; өс аяклы өстәд треножный стол; о аяклы қаза (*см. қаза*)

аяксы подно́счик, подно́счица; аяксы катын подно́счица аяксылау обно́сить обычно вином и др. напитками гостей; аяксылап эсереу угощать вином

аяктун *диал. см. ыштан*

аякһыз безно́гий, без но́ги или без ног; без но́жки или но́жек (*о неодушевленных предметах*); аякһыз кеше безно́гий человек, человек без ног; аякһыз өстәл безно́гий стол

аякһыз-кулһыз *собр.* 1) без ног и без рук; не имеющий ни ног ни рук 2) *перен.* беспомощный, бессильный; аякһыз-кулһыз калыу оста́ваться без по́мощи и подде́ржки

аякһырау быть всё время на но́гах аялау расчёсывать на гребне пух, шерсть || расчёсывание на гребне

аянлау бежать мелкой рысью (*о лошади*)

аянсыл бы́стрый, хóдкий (*о лошади*)

аяныс I. 1) жалкий, плачевный, горестный; аяныс хәл плачевное состояние; аяныс азымыш жалкая судьба́ 2) жу́ткий, тягостный; аяныс тормош тягостная жизнь; аяныс үлем жу́ткая смерть; трагическая смерть 2. жалко,

горько; уга карауы ла аяныс жалко смотреть на него́

аяныслы *см. аяныс I*

аяныу чувствовать жалость, выражать сочувствие кому; аянып карау жалеть *кого*, сочувствовать кому

аят *рел.* аят одна из молитв *корана*; аят укыу читать аят

аяу жалеть, шадить *кого-что* || жалость, поща́да; үзәнде аямай эшләу раба́твать, не шадя себя́

аяулы доро́гой, милый, близкий; аяулы бала доро́гой ребе́нок

аяусан милосе́рдный; ул бик аяусан кеше он человек очень милосе́рдный

аяуһыз I. безжа́лостный, жесто́кий, беспоща́дный; эскелеккә каршы аяуһыз көрәш беспоща́дная борьба́ против пьянства 2. безжа́лостно, жесто́ко, беспоща́дно; дошмандарға каршы аяуһыз көрәште беспоща́дно боролся против врагов 3. сли́шком, чересчу́р; аяуһыз күп балык сли́шком мно́го рыбы, чересчу́р мно́го рыбы; аяуһыз зур эт очень больша́я соба́ка, сли́шком больша́я соба́ка

аяуһызларыу быть, стать безжа́лостным, беспоща́дным, стновиться жесто́ким

аяуһызык безжа́лостность, жесто́кость, беспоща́дность; аяуһызык кылыу посту́пать жесто́ко; аяуһызык күрһәтеу проявлять жесто́кость

## Б

баб *уст. книжн.* 1) глава́, раздёл; пара́граф; китаптың беренсе бабы пе́рвая глава́ книги́ 2) вид, облик; төрлө бабка инеү принимать разный облик (*в сказках*) 3) *перен.* возможность; укырга баб асылды появи́лась возможность учи́ться

баба I 1) почтенный ста́рец 2) пре́док; бабалар заманында во времена́ пре́дков; бабалар һүзе изречение́ пре́дков ◇ баба кошо пеликан

баба II 1) мужчи́на, совершающий обряд обреза́ния 2) обреза́ние; бабаға биреу (*или ултыртыу*) совершить обреза́ние

бабай I. 1) старик, дед || стариковский, дедовский; бик карт бабай очень ста́рый старик 2) дядя (*старший брат отца́ или матери*) 3) *диал. см. кайны*; 4) пожилой мужчи́на (*по отношению к жене и форма обращения к такому мужчине*) 2. ста́рый; бабай кеше ста́рый человек; бабай булыу быть ста́рым, быть стариком ◇ донъя бабайы *см. донъя*; кыш бабай *см. кыш*; ну́жа бабай *см. ну́жа*

бабайбаш *диал. см. бәпембә*

бабайка бабайка (*рулевое весло на плоту или пароме*)

бабасы *см. баба II I*

бабасыр 1) власогла́в 2) остри́ца ◇ бабасыр уты *бот. горечавка*

баббит баббит|баббитный, баббитовый; баббит заводы баббитный завод; баббит подшипниктар баббитовые подшипники

багаж *прям.*, *перен.* багаж|багажный; багаж вагоны багажный вагон; багаж кайышы багажный ремёнь; нэмэлэрзе багажга тапшырыу сдаты вёщи в багаж; багаж менэн ебөрөү отправлять *что-л.* багажом; акыл багажи умственный багаж; белем багажи багаж знаний

багажник [-гы] багажник; велосипед багажники багажник велосипёда; нэмэлэрзе багажника налыу положить вёщи в багажник

багор багор|багорный; пожарниктар багоры пожарный багор; багор ыргагы багорный крюк; багор набы багровые; багор менэн тартып сыгарыу багрить, вытаскивать багром

баг *уст. поэт. сад*|садовый

багана I 1) столб; телеграф баганаһы телеграфный столб; электр баганаһы фонарный столб; багана башы верхушка столба; багана ултыртыу поставит столб 2) устбй, бык (*промежуточная опора моста*) 3) столбёц, колонка; газета баганаһы газетный столбёц; цифрзар баганаһы колонка цифр 4) *диал. см. казык* > багана кеүек катып калыу стоить столбом, остолбенеть; тәре баганаһы *см. тәре*; умыртка баганаһы *см. умырткалык*

багана II нарыб (*между пальцами*); багана сыгыу нарывать (*между пальцами*)

багара *диал. см. ташбаш I*

багау топор с поперёчным лезвием (*для выдалбливания колодочных ульев и бортей*)

багауыл *уст.* 1) наблюдёние; надзор, присмотр; багауыл астында тотоу держат под надзором 2) наблюдатель; стража, караул; багауыл куйыу поставит стражу

багауыллаты понуд. *от* багауыллау

багауыллау В присматривать, приглядывать за кем-чем, караулить кого-что; аттарзы багауыллау приглядывать за конями

багаяк [-гы] *диал. см. бәпембә*

баги *уст. книжн.* деспот, тиран, притеснитель, угнетатель; поработитель

баглануу *страд. от* баглау

багланыш *высок.* связь, сношение; дуслык багланыштары дружеские связи; багланыш то-тоу держат связь, связываться, сноситься

баглау *высок.* устанавливать связь; туғанлык баглау породниться > кул баглау сложить руки на груди (*в знак почтения*); өмөт (*или* ышаныс) баглау возлагать надежды, надеяться, рассчитывать на кого-что

багра *диал.* 1) *см. бакра*; 2) *см. багыр I*

багым 1) знахарство; багым багыу занимаётся знахарством 2) ворожба, гадание

багымсы 1) знахарь; знахарка|знахарский; багымсыга барма, башыңа кайғы алма *посл.* не ходи к знахарю, не наживай себе забот 2) ворожея, гадалка

багымсылау 1) заниматься знахарством 2) ворожить, гадать

багымсылык [-гы] 1) знахарство 2) ворожба, гадание

багымтал: багымтал мал ухоженный, откормленный и упитанный скот

багындырыу В,Д 1) подчинять; покорять|подчинение; покорение; үзөңө багындырыу подчинить себе 2) *перен.* обвораживать, очаровывать, пленять; курай моңо багындыра мелодия курая очаровывает

багынуу I 1) оглядываться, озираться, осматриваться; багынып тороу озираться, осматриваться; смотреть по сторонам 2) *диал. см. күрөнеу 2*

багынуу II 1) подчиняться, покоряться|подчинение, покорение; гэскәр багынды войско покорилось 2) *перен.* преклоняться перед кем-чем; матурлыкка багынуу преклоняться перед красотой

багыр 1) форель|форелевый; багыр ууылдырыгы форелевая икра 2) *диал. см. этеш*

багыу I 1) смотреть, глядеть; алға багыу смотреть вперёд; тирә-йүңгә багыу смотреть по сторонам, озираться; туп-тура багыу смотреть прямо в глаза; йөзөнә бакма, эшенә бак *посл.* не смотри на лицо, смотри на дела (*соотв.* не тот хорощ, кто лицом пригож, а кто на дело гож) 2) *высок.* обращаться; килер буын, һиңә багам будущее поколение, к тебе я обращаюсь 3) присматривать, ухаживать за кем-чем; воспитывать, растить кого; бала багыу воспитывать ребёнка; ауырыу багыу ухаживать за больным; ата-әсәйзе багыу содержать родителей 4) содержать кого; пасти (*скот*); мал багыу содержать скот 5) заниматься знахарством 6) ворожить, гадать 7) *с деепр. на -п основного гл. выступает в роли вспом. гл. и выражает попытку к действию*; йырлап багыу попытаться спеть

багыу II подчиняться, повиноваться|подчинение, повиновение, послушание; ата-әсәгә багыу повиноваться родителям

багыусы 1) тот, кто присматривает за кем-л.; бала багыусы няня 2) *см. көтөүсе 1*; 3) *см. багымсы*

багыш I посвящение

багыш II *диал. см. сагыл*

багышлануу *страд. от* багышлау; галим юбилейына багышланган кисә вёчер, посвящённый юбилёу учёного

багышлатыу понуд. *от* багышлау

багышлау Д посвящать|посвящение; йырзы әсәйгә багышлау посвятить песню матери; гүмерзе сәңгәткә багышлау посвятить жизнь искусству

багышлы посвящённый; тарихи темаға багышлы әсәр произведение, посвящённое исторической теме

бадминтон бадминтон; бадминтон уйнау играть в бадминтон

баз 1) погреб, подполье, подвал; тәрән баз глубокий погреб; кар базы погреб со льдом,



ледник; каргуф базы картофельный погреб; баз өстө постройка над погребом; баз казыу вырыть погреб; итте базза наклау хранить мясо в погребе 2) яма (для перегонки дёгтя и обжигания угля); дегет базы дегтярня; күмер базы угольная яма; баз күмере уголь древесный (полученный путём специального обжига дерева) < баз казыу кемгә копать яму кому; баз ой землянка

базарый бот. бодяк болотный

базам миндаль || миндальный; миндалевый уст.; базам агасы миндалевое дерево, миндаль; базам сәтләүектәре миндальные орехи, миндаль; базам майы миндальное масло

базаныу 1) возвр. от базау I 2; 2) диал. см. кизәнеу

базар 1) базар, рынок || базарный, рыночный; йәшелсә базары овощной базар; китан базары книжный базар; мәктәп базары школьный базар; яңы йыл базары новобдний базар; базар майзаны базарная площадь; базар хакы рыночная цена 2) цена, стоимость; базары күтәрелеу повышение цен; тауарзың базарын төшөрөү сбить цену на товар < базарын күтәрәү поднять чей-л. престиж; базар короу шуметь, галдеть; устраивать базар; кош базары пийчий базар; әуен базарына китеү шутол. уснұть, заснұть

базаркан уст. см. базарсы

базарлык [-гы] 1) гостинец с базара; базарлык менән һыйлау угощать гостинцем с базара 2) цена, стоимость; тауарзың базарлығын төшөрөү сбить цену на товар

базарлыклы пользующийся спросом, ходкий, ходовой (о товаре); базарлыклы нәмә ходовая вещь

базарсы 1) продавец или покупатель на базаре 2) сборщик платы (за место на базаре)

базатыу В утомлять; изнурыть || утомление; изнурение

базу I 1) стесняться, смущаться, стыдиться || стеснение, смущение; базап калыу застесняться 2) утомляться, уставать; изнурыться || утомление, изнурение; ауыр эштән базуу уставать от тяжелой работы

базу II 1) стеснительный, застенчивый, стыдливый; базуу кыз застенчивая девочка 2) утомленный, усталый; базуу кеше утомленный, усталый человек

баззау диал. см. яныу I, 2; бесән баззай сено прёт, сено горит

базлатыу вызывать сияние, сверкание чего; заставить сиять, сверкать что; ут базлатыу разжечь огонь; раздуть огонь

базлау 1) сиять, светиться; блестять, сверкать; алыста ут базлай вдали светится огонёк; күктә йондоззар базлай на небе сияют звёзды; шатлыктан күззәре базлай от радости его глаза блестят 2) быть ярким (о цветах)

базлауык [-гы] 1) гнилушка 2) см. базлауык

базлашыу совм. от базау I

базмансылык [-гы] диал. см. кыйыулык  
базнат смелость, решимость; базнат етмәй ему не хватает смелости; базнат итеү осмеливаться, решаться на что

базнатланыу Д осмеливаться, решаться на что; йыйылышта сығыш яһарға базнатланыу осмеливаться выступить на собрании

базнатлык [-гы] см. базнат

базнатсылык [-гы] смелость, решимость; базнатсылык итеү осмеливаться, решаться на что

базнатһыз I. несмелый, нерешительный; застенчивый, робкий; базнатһыз кеше нерешительный человек 2. нерешительно, несмело; застенчиво, робко; базнатһыз тотону робко приниматься за что-л.

базрайыу см. базрау; бойзай ынйылай базрайып ята пшеница блестит, точно жемчуг базрайышыу совм. от базрайыу базрау сиять, светиться; блестять; куз базрап ята горящие угли светятся

базығайтыу В сделать ярким, красочным; һүрәтте базығайтыу сделать рисунок ярким базығайтыу сделаться ярким, красочным базык I 1. 1) крепкий; базык бағана прочный столб; базык егет здоровый парень; базык имән моғучий дуб 2) сильный; здоровый; базык теш крепкий зуб 3) твёрдый, уверенный; базык хәрәкәт уверенное движение 2. твёрдо, уверенно; базык азымдар яһау уверенно шагать

базык II яркий, красочный; базык йондоз яркая звезда; базык күлдәк яркое платье

базыкландырыу см. базығайтыу  
базыкланыу I становиться крепким, сильным, здоровым; укыусылар лагерзан базыкланып кайтты учащиеся вернулись из лагеря окрепшими

базыкланыу II становиться ярким, красочным; байрамда урамдар базыклана төшкән в праздник улицы стали красочнее

базылдау см. базлау I

базым I диал. см. базнат

базым II диал. см. ырыу II

базыныу осмелеть; решиться на что; көрәшкә базыныу решиться на борьбу

базырлау см. базрау

базыу осмеливаться, смель что; решаться на что; һүз кушырға базмау не осмеливаться заговорить

базыя бадья; ағас базыя деревянная бадья; тимер базыя металлическая бадья

базыян I бот. бадьян, анис звёздчатый || бадьяновый, анисовый; базыян майы анисовое масло < базыян уләне бот. ясенёк

базыян II 1. поталь 2. потальный; базыян калак потальная ложка; ложка, расписанная поталью; базыян сеүтә маленькая деревянная чашка, расписанная поталью

бажа свойк; бажалар булыу стать свояками; ете бажаны бер бүре ашаған погов. семе-

рых своякѡв ѡдин волк съел (*говорится о крайне трусливых и недружных людях*)

бажат *бот.* мятлик луговой

бажк *подр.* крику утки кряк; бажк итеу крякнутъ; бажк-бажк кряк-кряк

бажым *диал. см.* ырыу II; бажым алыу дѣлать пазы, пазыть

бажымлау дѣлать пазы, пазыть

база I. база; материалъ база материалъная база; экономик база экономическая база; техник база техническая база; сырьѣ базаы сырьевая база; туристик база туристическая база; хәрби-дингез базаы военно-морская база 2. базовый; база мактап базовая шкѡла

базальт I. базальт || базальтовый; базальт ултырмалары базальтовые отлѡженія 2. базальтовый; базальт кая базальтовая скала

базис базис || базисный; базис күренештәре базисные явления; базис булып тороу служить базисом

бай I. 1) *в разн. знач.* богатый; состоятельный, зажиточный; бай кеше состоятельный человек; бай колхоз богатый колхоз; бай тәбигәт богатая природа; бай тәжрибә богатый опыт 2) густой; бай накал густая борода; бай тирәк дѣрево с густой кроной 2. 1) богач; сала бай середняк; кара бай скупой богач 2) *разг. уст.* муж, хозяин 3. 1) богато; состоятельно; зажиточно; бай йәшәу жить зажиточно 2) гүсто (*расти*) < бай һөйәк кусок мяса, даваемый каждому гүстю; серегән бай очень богатый человек

байбак *см.* һуыур

бай-бетсә *уст.* сын бая, богача; барчүк; бай-бетсә малайзары *презр.* байские сынки

байбикә *уст.* женá бая

байбисә *уст.* 1) первая женá бая 2) женá глavy рѡда

байгош I) неясить (*вид совы*) 2) *перен.* бедняга, бедняжка 3) *перен.* проста́к

байгошлануу 1) приbedнѣться 2) глупить, поступать глупо

байгура *уст.* буржу́й

байдарка байдáрка || байдáрочный; байдаркала йөрөү ходить на байдáрке

байка I. байка || байковый 2. байковый;

байка халат байковый халат

байкалыу *страд.* от байкау I

байкау *В* 1) обозрѣвать, осмáтривать || обозрѣвание, осмáтривание, обзѡр, осмóтр; ян-якты байкау обзѡреть окрестность 2) прочёсывать (*в поисках кого-чего-л.*); урманды байкап сыгыу прочесать лес

байкы байкы (*название одного из башкирских родов племени ун*)

байлык [-ғы] 1) богатство, состояние; достáток; байлык йыныу копить богатство, богатѣть; байлыкты эрәм-шәрәм итеу растранижить богатство 2) ценность; культура байлыктары культурные ценности; материалъ һәм рухи байлыктар материалъные и духовные ценности 3) *прям., перен.* запáс; нефть байлыгы нефтяной запáс; запáсы нефти; белем байлыгы

запáс знáний; һүз байлыгы словáрный запáс; запáс слов

баймабаш *диал. см.* башбаштак

байман *уст.* I. покѡй, спокойствие, благополучие; благодѣнствие; байман табуу обрести покѡй 2. спокойный, невозмутимый; байман кеше невозмутимый человек

байманлык [-ғы] *уст.* покѡй, спокойствие, благодѣнствие; байманлыкта йәшәу жить в благодѣнствии

байпак [-ғы] войлочный чулок; войлочные чулки

байпан-байпан *вперевáлку, вразвáлку; байпан-байпан атлау шагáть вразвáлку*

байпанлау ходить вразвáлку, вперевáлку; байпанлап баруу идти вперевáлку

байрак *прям., перен.* знамя; кызыл байрак красное знамя; полк байрагы полковѡе знамя; байрак йөрөтөүсе знаменѡсец; тыныслык байрагы знамя мíра

байрам I) праздник || праздничный; еңеу байрамы праздник Победы; йыр байрамы праздник пѣсни; сәскә байрамы праздник цветов; байрам кисәһе праздничный вѣчер; байрам алды көнѡ предпраздничный день; канун праздника; байрам итеу праздновать; байрам менән котлау поздравлять с праздником; байрам ашы кара-каршы *погов.* праздничное угощение взаимно (*соотв.* долг платежом красен; как аукнется, так и откликнется) 2) торжество, празднество; гаилә байрамы семейное торжество; байрам яһау устроить торжество < иртгә байрам түгел зәвтра не праздник (*т.е. пора спать, отдохнуть*); көн дә байрам, көн дә туй *неодобр.* что ни день — праздник, что ни день — свадьба (*о беззаботном, праздно живущем человеке*)

байрамсылау *этн.* ходить по домам во время религиозных праздников для получения праздничных угощений (*о детях*)

байрау I) багровѣть (*о солнце на закате*) 2) блестять (*о волосах*)

байса *ист.* байса (*знак принадлежности к высшм чинам в государстве чингизидов*)

байтак значительный, порядочный; изрядный; байтак акса тотолған израсходована порядочная сума денег; байтак ара значительное расстояние; байтак кына изрядно, порядочно; ул минән байтакка йәш он намного моложе меня; байтактан бирле давнѣнько; байтактан бирле күрешмөгәнбѣз мы давнѣнько не виделись

байтал I 1) кобыла (*не жеребившаяся*); дүнәжен байтал кобыла по четвёртому гѡду; конан байтал кобыла по третьему гѡду; тай байтал кобыла по второму гѡду 2) *диал.* яловая кобыла

байтал II *диал. см.* ярамһак

байтирәк *то же, что* бай тирәк (*см.* бай I 2)

байтус *водящий (в детских играх)*

байулы баюлы (название башкирского рода в составе племени бөрйән)

байы 1) польза; байы сығыу получить пользу от чего 2) доля, часть чего-л. (оставляемая в запас); кейем бескәндә тегеү байы калдырыу оставлѣть ткань на швы < алдың байыңа (или байыңды) получить по шапке; байыңа алыу быть наказанным; получить по заслугам; байын биреү а) дѣлать что-л. в свое удовольствие; б) воздавать по заслугам

байығыу см. байыу I

байықтырылыу *страд.* от байықтырыу байықтырыу обогащать || обогащение; азықты витаминға байықтырыу обогащать пишу витаминами; руданы байықтырыу обогащать руду; байықтырыу фабрикаһы обогатительная фабрика

байырса *анат.* мышелок, мышелка; быуын байырсаһы суставной мышелок

байытылыу *страд.* от байытыу

байытыу В обогащать || обогащение; телде яңы терминдар менән байытыу обогатить язык новыми терминами

байыу I 1) богатеть; наживаться, разжигаться 2) обогащаться; белемгә байыу обогатиться знаниями

байыу II закатываться, заходить (о небесных светилах); ай байый луна заходит; кояш байыны солнце закатилось

байыш: кояш (или көн) байышы запад; кояш байышы кызарып тора запад алее; кояш байышы илдәре западные страны

бак [-гы] бак; һыу багы бак для воды; бензин багы бак для бензина, бензобак

бакалея бакалѣя || бакалѣйный; бакалея магазини бакалѣйный магазин; бакалея тауарзари бакалѣйные товары

бакен бакен; бакен токандырыу зажигать бакен

бакенбард бакенбарды; бакенбард ебәреү отпустить бакенбарды

бакенщик бакенщик; бакенщик булып эшләу работать бакенщиком

баклажан баклажан || баклажанный; баклажан икраһы баклажанная икра

баклан баклан || бакланный; баклан йоморткаһы бакланье яйцо

бактериаланыу *страд.* от бактериалау бактериалау В бактеризовать (напр. молоко, почву)

бактериоз бактерибоз

бактериолог бактериблог

бактериологик бактериологический; бактериологик лаборатория бактериологическая лаборатория; бактериологик корал бактериологическое оружие; бактериологик һуғыш бактериологическая война

бактериология бактериология

бактерия бактѣрия || бактѣрийный; ауырыу бактериялары болезнетворные бактѣрии; серетеу бактериялары гнилостные бактѣрии; бактерия препараттары бактѣрийные препараты

бакүй см. кайырым

бак I уст. счастье

бак II (уст. бак-бак, бак та бак) *подр.* кваканью лягушки ква-ква; бак-бак итеү квакаты

бака 1) лягушка || лягушачий, лягушечий; лягушинный; һаз бакаһы зеленая лягушка; бака балаһы лягушонок; бака бото лягушачьи лапки; бака бакылдауы лягушиное кваканье; бака ыгуылдырығы лягушечья икра 2) улитка || улиточный, улитковый 3) *диал. см.* айыссык < бака ебәге *диал.* водоросль; бака тамак обжора, ненасытный; бака һыуы вода, попавшая в ухо; бака янаж туберкулёз шейных желёз

бакай уст. речной проток, речная протока бакан шест, столб (на к-рый взбираются при состязаниях на сабантуе); бакан буйлау взобраться на шест, взбираться по шесту

бакасай *бот.* улотрикс (водоросль)

бакма I тот, кто нуждается в печении, ухёде

бакма II *диал. см.* ялкау I

бакра *бот.* куколь < бакра гөлә петуния, петуния

бакрайыу см. акрайыу

бакса 1) сад || садовый; алма баксаһы яблоневый сад; сейә баксаһы вишнёвый сад; кала баксаһы городской сад; бакса үсемлеге садвое растение 2) огорд || огордный; бакса ере огордный участок; бакса үсемлеге огордное растение < балалар баксаһы детский сад; ботаника баксаһы ботанический сад

баксалык [-гы] 1) садовый участок 2) местность, где много садов

баксасы 1) садовд; садовник; баксасы булып эшләу работать садовником 2) огордник; баксасы катын огордница

баксасылык [-гы] 1) садоводство || садоводческий; баксасылык бригадаһы садоводческая бригада; баксасылык курсы садоводческие курсы, курсы по садоводству; баксасылык менән шөгөлләнәү заниматься садоводством 2) огордничество

баксы см. бағымсы

бакта 1) шерсть весенней линьки (лошадей и коров); бактаны койоу линять 2) уничж. лохмотья

бактансы уст. 1) см. караусы 1; 2) охранник; часовй; надсмётрищик

бактинһә мод. см. бакһаң

бактырыу I В вынуждать смотреть кого на кого-что

бактырыу II см. бағындырыу I

бакһаң мод. оказывается; бакһаң, ул киткән икән оказывается, он ушёл

бакый вечный; бакый донья вечный мир < гүмер бакый вечно; всегда

бакылдак [-гы] разг. квакушка (о лягушке)

бакылдау 1) квакать || кваканье 2) крякать || кряканье

бакыр 1. медь || медный; бакыр рудаһы

мѣдная руда; бақыр остана мѣдник; бақырзы күпме йышпаң да алтын булмаҫ *посл.* скільки ни три, медь в злото не превратится 2. мѣдний; бақыр акса мѣдная монѣта; медяк < бақыр йылан зоол. медянка; бақыр кеҫартке зоол. медяница, веретѣнница

бақырак постоянно мычашый (*о корове*); постоянно блѣющий (*об овце*)

бақырас диал. 1) *с.м.* сүмес; 2) *с.м.* бақырса

бақырлану *страд.* от бақырлау  
бақырлау *В* крыть, покрыватъ медью что; сәйнүкте бақырлау покрывъ медью чайник

бақырса мѣдный чайник

бақырсақ диал. *с.м.* һыбызғы

бақыртыу *В* вынуждатъ громко кричатъ, орать на кого

бақырынуу кричатъ, орать на кого

бақырыу 1) блѣять (*об овце, козе и т.п.*); громко мычатъ (*о корове и т.п.*) || блѣние; громкое мычание 2) *перен.* громко кричатъ; орать || громкий крик; асыланып бақырыу гнѣвно кричатъ

бақырышуу *взаимн.-совм.* от бақырыу

бакыт спец. топляк

бакытлануу пропитываться водою (*о древесине*)

бакыяс диал. *с.м.* беше 1

бал I 1) мѣд || медовый; йүкә балы липовый мѣд; сәскә балы цветочный мѣд; кәрәзле бал сотовый мѣд; хомоккан бал засахарившийся мѣд; бал кыуғыс медогонка; бал күзәнәге сотова ячѣйка; бал тәме вкус мѣда; бал табышы взятки; медосбор; бал йыйыу собирать мѣд; бал кыуыу откачатъ мѣд; бал тәмле тип, бармағынды тешләмә *посл.* поздравившись на мѣд, не откусил палец 2) медовуха; бал балы медовуха на меду (*в отличие от медовухи на сахаре*); бал койоу ставитъ медовуху; бал койоусы медовар < аузыңа бал да май *с.м.* ауыз; бал корто пчелд; бармағынан бал тама *с.м.* бармак

бал II бал || бальный; яңы йыл балы новогодний бал; бал танцылары бальные танцы; бал күлдәге бальное платьѣ

бала I. 1) ребѣнок, дитя; младенец; малыш || ребячий, дѣтский; младѣнческий; малышовый; имсәк бала грудной ребѣнок; баш бала первенец; кинйә бала послѣдш *прост.*; послѣдний ребѣнок; кыз бала девочка; ир бала мальчик; игез бала(лар) близнецт; двойняшки, двѣйня; етем бала сиротд, сиротка; ата балаһы дитятко, дорогбе дитя; бала караусы няня; балалар уйынығы дѣтская игрушка; бала имезеу кормитъ ребѣнка грудью; бала табыу рожатъ; бала карау нынчить 2) сын или дочь (*независимо от возраста*); баланың балаһы внук; внучка; эзәм балаһы дитя человеческое; ата балаһы бер вақытта ла кәм-хур булмай *погов.* сын, достѣйный своего отца, никогда не опозорится 3) плод, зародыш; личинка; расплод (*пчѣл*); бала яткылығы *анат.* а) плацента; дѣтское мѣсто; б) послѣд; бала алды окоплод-

ная жидкость 4) дѣтеныш; айыу балаһы медвежонок; бүре балаһы волчонок; бесәй балаһы котѣнок; төлкә балаһы лисѣнок; эт балаһы щенок; күгәрѣсн балаһы голубѣнок; карға балаһы воронѣнок 2. *перен.* малѣнький, неольшой; бала мендәр малѣнькая подушка, подушечка; бала шәл неольшая шаль < бала айырыу ройтась (*о пчѣлах*); бала итәк обрѣка; балаға узыу (*или калыу*) стать берѣменной, заберѣменеть; бала йөн пушок; балалар баксаһы *с.м.* бакса; бала төшөрөү сдѣлать аборт; ен (*или шайтан*) балаһы *бран.* бесѣенок; чертѣнок; тәбигәт балаһы дитя природы

балак [-ғы] штанина; уң балак правая штанина; тар балак узкая штанина; балак төрөү закататъ штанину

балакай ласк. дѣтка, дѣточка; балакайым дитя моѣ

балакас I ласк. дѣтка, дѣточка

балакас II балалайка || балалаечный; балалайка уйнаусы балалаечник; балалайка кылы балалаечная струна; балалайка уйнау игратъ на балалайке

балалануу впадатъ в ребячество; вестй себя как ребѣнок

балалау 1) рожатъ 2) котитъся (*напр.* о кошке, зайчихе); пороситъся (*о свинье*)

балалык [-ғы] 1) дѣтство; младѣнчество || дѣтский; младѣнческий; балалык йылдары дѣтские годы 2) ребячество, дѣтская наивность; балалык күрһәтеу поступатъ несерьезно, по-дѣтски; ташла шул балалығыңды брось ребячьись 3) диал. *с.м.* балайткы

балан калина || калиновый; балан кыуағы куст калины; балан бөлешә пирог с калиной; балан жағы пастилд из калины; балан हुты калиновый сок < айыу баланы жимолость; балан ийрәк название указательного пальца при игре в считалки на пальцах

баланлык [-ғы] зәросли калины, калинник  
баланс I фин. баланс; актив баланс активный баланс; пассив баланс пассивный баланс; йыллык баланс годовой баланс; баланс төзөү составлять баланс

баланс II *собир. спец.* баланс || балансовый; баланс ағасы балансовая древесина

балансир *тех.* балансир; сәғәт балансиры

балансир часөв  
балапан птенец беркута (*самый сильный и крупный*)

бала-саға *собир.* ребята, дѣти, детвора; бала-саға тауышы голоса дѣтей, дѣтские голоса  
бала-сүрә диал. *с.м.* бала-саға

балаҫ палас; тканый ковөр || ковровый; аҫалы балаҫ домотканый шерстяной палас с ромбическими узорами; буй(лы) балаҫ полосатый палас; сепрәк балаҫ а) тряпичный палас; б) половик; балаҫ бизәге ковровый узор

балауыз 1) воск || восковой; кәрәзле балауыз пчелиный воск; табаклы балауыз фабричный воск; балауыз шәм восковая свеча 2) воштина < балауыз һығыу беззвучно плакатъ

балауызланыу 1) вощёться, быть вощённым  
2) достигать восковой спелости (*о злаковых*)

балауызлау *В* вощёть || вощёние; кағыззы  
балауызлау вощёть бумағу

балаһыныу считать, чувствовать себя ребёнком

балаһыныу считать ребёнком *кого*, обращаться как с ребёнком *с кем*

балаан средний или второй птенец орла

балаяткы *анат.* 1) дётское место, плацента  
2) мать

балбал балбал, каменная баба, каменный истукан

балға 1) кувалда 2) секира; бердыш; палица 3) *диал. см.* сүкеш

балғалак [-ғы] чайная ложка, ложечка; көмөш балғалак серебряная ложечка

балдак [-ғы] кольцо, колечко || кольцевой; алтын балдак золотое кольцо; никах балдағы обручальное кольцо < балдак кейзереу кольцевать (*птиц, рыб*)

балдакланыу *страд. от* балдаклау; балдакланған кош окольцованная птица

балдаклау *В* кольцевать, окольцовывать (*птиц, рыб*) || кольцевание, окольцовывание

балдыз 1) младшая свояченица 2) *диал.* младший шурин

балерина балерина; балерина булуу быть (стать) балериной

балет балёт || балетный; классик балет классический балёт; балет сәнғәте балетное искусство

балетмейстер балетмейстер; балетмейстер булып эшләу работать балетмейстером

балиғ совершеннолётный; балиғ булуу быть (стать) совершеннолётным, достичь совершеннолетия

балһы *диал. см.* бағау

балкон балкон || балконный; балкон ишеге балконная дверь; балконға сығу выходить на балкон

балк (*усил. балк-балк*) *подр. вспышке яркого света*; балк-балк итеу сверкать, сиять; светиться

балкар балкары, балкарец || балкарский; балкар катыны (кызы) балкарка; балкар халкы балкарский народ; балкарцы; балкары

балкылдау сверкать, сиять; светиться; алыста уттар балкылдай вдали сверкают огни

балкытыу *В* излучать, испускать свет; ай нур балкыта светит луна

балкыу *прям., перен.* сиять, светить; светиться; сверкать || сияние; сверкание; күктә йондозар балкый на небе сияют звёзды; йәшен балкый молния сверкает; күззәрәндә шатлык балкый в его глазах светится радость

балкыш сияние; кояш нуры балкышы солнечное сияние < тәньяк балкышы северное сияние, полярное сияние

балл 1) балл || балловый; штормдың көсө ун балға етте шторм доходил до десяти баллов 2) балл || балльный; -балльный; үтә торған

балл проходной балл; юғары балл высокий балл; балл системаһы балльная система; егерме балл йыйыу набрать двадцать баллов

баллада *лит.* баллада || балладный; баллада жанры балладный жанр, жанр баллады

балланыу 1) делаться сладким; набирать нектар; тәүге кыраузан һуң миләш баллана

төшә после первых заморозков рябина становится ещё слаще; сәскә балланды цветы набрали нектар 2) перемазаться, измазаться мёдом

балласт балласт || балластный; балласт асыу подвесить балласт; караптын балласт системаһы балластная система корабля

баллау *В* подслащивать мёдом; баллап сәй эсеу пить чай с мёдом; сәксәкте баллау залить чакчак мёдом

баллистик баллистический; баллистик ракета баллистическая ракета

баллистика *воен.* баллистика || баллистический; эске баллистика внутренняя баллистика баллон баллон; аэролат баллоны баллон аэростата; кислородлы баллон баллон с кислородом; автомобилдең баллоны баллон автомобиля

баллы медовый; баллы прыниктар медовые пряники < баллы баба *бот.* яснотка

баллык [-ғы] нектарник

баллыкай *диал.* 1) *см.* һөтлөгән; 2) *см.* тукранбаш

балпан-балпан *см.* байпан-байпан

балсык [-ғы] 1. 1) глина || глиняный; ак балсык белая глина; кызыл балсык красная глина; балсык басыу месить глину; балсык казыу копать глину 2) *диал. см.* тупрак; 2. глиняный; балсык һауыт глиняная посуда; балсык өй мазанка

балсыклы глинистый; балсыклы тупрак глинистая почва

балсыкжык [-ғы] глинище

балсымак *диал. см.* бысый

балта топор || топорный; аркыры балта поперечный топор; осло балта колун; тарак балта плотничный топор; балта һабы топорище; балта йөзө лезвие топора; балта төйзәһне обух топора; балта һағағы борodka топора; балта оңғоһо ушкó топора; балта оштаһы плотник; балта менән сабыу рубить топором; сәжен балта а) секач; б) маленький топорище для раскалывания кускового сахара < балтаһы һыуға төшкән он повесил нос, он прирубил (*букв.* его топор упал в воду); һапһыз кара балта безропотный, покорный человек (*букв.* чёрный топор без топорича)

балтасы плотник || плотничий; плотницкий; балтасылар бригадаһы плотничья бригада, бригада плотников

балтлау *диал. см.* балкыу

балтыр *анат.* голень; балтыр ите икра;

балтыр һөйәге берцовая кость

балтырған *бот.* борщевик, борщевник;

балтырған ашы суп из борщевика  
балуан *см.* бәһлеуән



**балык** [-ғы] 1) рыба || ры́бный; ры́бий; ак балык белорыбица; атбаш балык морской конёк; көмөр балык горбуша; кызыл балык красная рыба; корбан балығы лец; табан балык карась; кылыс балык меч-рыба; аквариум балығы аквариумная рыба; балык ағы молоко; балык канаты плавник; балык ыуылдырығы рыба икра, икра рыбы; балык нурпаһы уха; балык тотуу а) рыбачить; б) рыбака; балык ыслаткыс рыбокопильня; балык үрсетеу разведение рыбы; балык башынан серей *посл.* рыба гниёт с головы 2) (*с прописной*) астр. Рыбы < бер үк балык башын сәйнәу повтoря́ть одно и то же; жевать жвачку

**балыксы** I рыба́к, рыболо́в || рыба́чий, рыба́цкий; балыксы катын (кыз) рыба́чка; балыксылар артеле рыба́цкая артель

**балыксы** II балы́кчи, балы́кчинцы (*название башкирского рода в составе племени ун*)

**балыксылык** [-ғы] рыболо́вство || рыболо́вный, рыболове́цкий; балыксылык колхозы рыболовецкий колхоз; балыксылык хужалығы рыболовное хозяйство 2) рыбоводство || рыбoвoдческий

**бамбук** [-ғы] 1. бамбу́к || бамбу́ковый; бамбук кыуаклығы бамбу́ковые заросли 2. бамбу́ковый; бамбук таяк бамбу́ковая трость

**банан** банáн || банáновый; банан урманы банáновая роща

**банда** ба́нда; юлбасарзар бандаһы разбойничья банда

**бандаж** банда́ж || банда́жный; бандаж кейеу носить банда́ж

**бандероль** бандеро́ль || бандеро́льный; китаптағарзы бандероль менән ебәреу отпра́влять кни́ги бандеро́лью

**бандит** банди́т || банди́тский; бандиттар шайкаһы банди́тская шайка

**бандитлык** [-ғы] банди́тизм; бандитлык менән шөгөлләнәу занима́ться банди́тизмом

**бандура** банду́ра; бандурала уйнау игра́ть на банду́ре

**бандурасы** бандури́ст; бандурасылар капеллаһы капелла бандури́стов

**банк** банк || ба́нковский, ба́нковый; дәүләт банкаһы государственн́ый банк; коммуналь банк коммуна́льный банк; банк эшсене ба́нковский рабóтник; банк отоу сорва́ть банк (*в карточной игре*); банк сөйөү мета́ть банк (*в карточной игре*)

**банка** 1) ба́нка || ба́ночный; быяла банка стекля́нная ба́нка; варенье банкаһы ба́нка для варенья; консерва банкаһы консе́рвная ба́нка 2) *мед.* ба́нки; ба́нка ултыртыу ста́вить ба́нки

**банкет** банкéт || банкéтный; банкет залы банкéтный зал, зал для банкéтов; банкет ейоштороу устро́ить банкéт

**банкир** банки́р || банки́рский; банкир булып китеу ста́ть банки́ром

**банкрот** банкрoт; банкротка сығыу обанкрóтиться

банкротланыу обанкрóтиться

**банкротлык** [-ғы] *прям., перен.* банкрoтство; политик банкротлык политическое банкротство; банкротлыкка калыу обанкрóтиться бант бант; бант бәйләу завязать бант баобаб баобаб (*тропик агас*)

**бап** уст. присмо́тр; пече́ние, ухóд  
**бапак** [-ғы] *разг.* б́ука (*существо, к-рым пугают детей*)

**баплау** B 1) уха́живать, присма́тривать за кем; атты баплау присма́тривать за конём 2) *в ф. деесп.* на -п *выступает в знач. нареч.* с больш́им удовольствием; охóтно; с душой; баплау ултырып сәй эсәу с больш́им удовольствием пить чай; баплау эшләу *делать что-л. охóтно*

**баптист** бапти́ст || бапти́тский; баптистар ойошмаһы бапти́тская община

**бар** I 1. *мод.* 1) есть, имее́тся; миңең китабым бар у меня́ есть кни́га 2) *с прич. на -аһы/-эһе* *выражает должествование, необходимость; экзамен бирәһе бар он должен сдать экзамены, ему́ предсто́ит экзамены* 3) *с ф. прич. на -ған/-гән* *выражает подтверждение чего-л.; күргән бар приходилось видеть; укыған бар приходилось читать, читал* 2. богáтство, достáток; бар яраштыра *погов.* достáток мирит; бар һөйөндөрә, юк көйөндөрә *посл.* достáток ра́дует, нуждá кручинит < бар тип тә белмәу и в ус не дуть; юктан бар итеу *сделать что-то из ничегó*

**бар** II *мест. опред.* весь, всё; все; бар донъя весь мир; бар ил вся страна; бар халык весь народ; бар кеше все люди

**бар** III бар (*бәләкәй ресторан*)  
**бараба** I сыйка (*урман кошо*)

**бараба** II *диал. см. аумакай*

**барабан** бараба́н || бараба́нный; барабан хағыу битъ в бараба́н, бараба́нить; барабан хағыусы бараба́нщик < ярык барабан *см. ярык*

**барабансы** бараба́нщик  
**барак** [-ғы] бара́к || бара́чный; баракта йәшәу жить в бара́ке; барак королмаһы бара́чная постройка

**барак** 1) волоса́тый; мохна́тый; лохма́тый, косма́тый 2) с дли́нной ше́рстью; барак эт длинноше́рстная соба́ка

**бараман** уст. близкий человек; друг; бараманың бар булла, барып айран эсернең *посл.* если имеешь дру́га, пойдёшь к нему́ и хотъ айрана попьёшь (*соотв. не имей сто рублей, а имей сто друзей*)

**баранка** *разг.* бара́нка; баранканы борголау крути́ть бара́нку

**бара-тора** *постепенно; со временем; бара-тора өйрәнер со временем на́учится*

**барбарис** *бот.* барбарис || барбарисовый, барбарисный; барбарис кыуағы барбарисовый куст; барбарис вареньеһы барбарисовое варенье

**барда** ба́рдá; малға барда ашатыу корми́ть скот ба́рдой

барельеф барельеф || барельефный; барельеф һүрэт барельефное изображение  
баржа баржа || баржевый, баржевой; игенде баржага тейәү грузить зерно на баржу

барий хим. барий || бариевый  
барин барин || барский; барин йорто барский дом; йаш барин молодой барин; барин улы барич; барин кеүек ултырыу сидеть как барин, сидеть баарином

баритон баритон || баритонный; баритон менән йырлау петь баритоном; баритон партиязы баритонная партия

баритональ баритональный; баритональ бас баритональный бас

баркас баркас || баркасный; балыксылар баркасы рыбацкий баркас

барк (уст. барк-барк, барк та барк) подражание голосам нек-рых птиц, напр. крику дрозда; барк-барк итеү издавать звук, похожий на крик дрозда

баркылдак [-гы] дрозд || дроздовый; кара баркылдак чёрный дрозд; баркылдак ояһы дроздовое гнездо

баркылдау издавать звук, похожий на крик дрозда

барлану страд. от барлау  
барлату понуд. от барлау

барлау В 1) делать переключку, переключать || переключка; киске барлау вечерняя поверка 2) считать, подсчитывать || счёт, подсчёт; каззарзы барлау сосчитать гусей

барлашыу взаимн. от барлау  
барлы богатый, состоятельный, имущий; зажиточный, обеспеченный; барлы кеше состоятельный человек; барлы тормош зажиточная жизнь

барлығы всего, итог; барлығы бер китап всего одна книга; барлығы ун һум итог; десять рублей; барлығы биш кеше всего пять человек

барлык [-гы] I наличие, существование; бөтә барлығы всё, что есть; бөтә барлығы менән эшенә бирелгән он целиком отдался своему делу; барлыкка килеү возникать, образовываться, зарождаться, появляться; барлыкка килтереү создавать, творить

барлык [-гы] II достаток, богатство; барлык менән йәшәү жить в достатке

барлык III мест. опред. весь, вся, всё, все; барлык тауар весь товар; барлык халык весь народ

барлыклы богатый, состоятельный; барлыклы кеше состоятельный человек; барлыклы булыу быть состоятельным

барлы-юклы незначительный, ничтожно малый (о количестве чего-л.); барлы-юклы акса незначительная сумма денег; барлы-юклы иген незначительное количество хлеба

бармак [-гы] палец || пальцевой; баш бармак большой палец; сыңарсай (или бәпес, сәнтәй, сәтәкәй) бармак мизинец; урта бармак средний палец; һук бармак указательный палец;

бармак бите подушечка пальца; бармак оскобчик пальца; бармак һөйәге анат. фаланга; бармак быуыны пальцевой сустав < бармағынан бал тама соотв. золотые руки; мастер на все руки; бармак башындай маленький, с кобчик пальца; бармак башындай малай мальчик с пальчик; бармағы үзенә кәкре соблюдающий только свой интересы (букв. его палец согнут в свою сторону); бармак аша кара смотреть сквозь пальцы; биш бармағын кеүек белеү знать как свои пять пальцев; урта бармак кеүек см. урта

бармаксы диал. см. уймак  
бармаксын 1) палец (у перчатки) 2) напальчник

барнау 1. уст. алтын (трёхкопеечная медная монета) 2. перен. дорогой; барнау кеше булыу быть дорогим для кого-л. человеку  
барограф барограф (прибор)

барокко архит. барокко || барочный; барокко стиль барочный стиль, стиль барокко  
барометр прям., перен. барометр; терегөмөшлө барометр ртутный барометр

барон барон || баронский; барон катыны (кызы) баронесса; барон титулы баронский титул

баррель спец. баррель; йөз баррель нефть сто баррелей нефти

баррикада баррикада || баррикадный; баррикада һуғышы баррикадные бой; баррикада короу стробить баррикаду, баррикадировать  
баррикадалау В баррикадировать; урамды баррикадалау забаррикадировать улицу

барса I мест. опред. весь, вся, всё; все; барса халык весь народ; барса республика вся республика; барса ялан всё поле

барса II парча || парчовый; барса күлдәк парчовое платье, платье из парчи  
барсын шёлковая ткань; барсын шәл шаль из шёлковой ткани, шаль из шёлка

бартам диал. см. үсексән  
бартамлау диал. см. үсегеү

бархан бархан || барханый; бархан комдары барханые пески

барщина ист. барщина || барщинный; барщина хезмәте барщинный труд; барщинала йөрөү ходить на барщину

бары 1. мест. опред. все; бары бергә все вместе; барыбыз за мы все; барыгыз за вы все; барыһы ла оһи все 2. частица ограничит. только, лишь, всего лишь, всего; бары бер сәғәт калды остался только час времени; ни бары всего лишь, всего-навсего

барыбер 1) всё равно, безразлично; всё одно прост.; миңә өсөн барыбер мне всё равно; уға барыбер ему безразлично 2) всё ж, однако, тем не менее; ул барыбер үзенекен итте тем не менее он настоял на своём

барылыу безл. от барыу; киноға һирәк барыла [мы] в кино редко ходим

барым стремление, тяга; уның эшкә барымы юк у него нет тяги к работе

барымсык [-гы] *уст.* жених (навещающий невесту в отчем доме до приведения её в свой дом)

барымта *ист.* барантá (набег на соседние племена с целью угона скота, похищения женщин и грабежа имущества); барымтаға барымта ответный набег, месть за обиду и ущерб

барымталау *ист.* совершать барымта  
барымталашуу *ист.* *взаимн. от* барымталау

барымтасы *уст.* барантáч (делающий набег с целью захвата чужого скота и имущества)

барын барын (название одного из башкирских родов племени табын)

барынса сколько есть, сколько имеется; по возможности; по силе возможности *прост.*; барынса кейенәү одеваться по возможностям, одеваться по деньгам; барынса һыйлау угощать тем, что есть

барыс барс|барсовый; барыс тиреһе барсовая шкура < барыс һылы год барса (третий год двенадцатилетнего животного цикла)

барыу 1) идти; двигаться; йәйәү барыу идти пешком; поездға барыу ехать на поезде; һыбай барыу ехать верхом; самолётта барыу лететь на самолёте; пароходта барыу плыть на пароходке; алға барыу идти вперёд; шәп барыу идти быстро 2) идти, ехать, плыть, лететь (*о средствах передвижения*); поезд йй бара поезд идёт медленно; пароход Өфөнән Ульяновскиға бара пароход идёт от Уфы до Ульяновска; самолёт болоттар араһынан бара самолёт летит среди облаков 3) идти, направляться; һунарға барыу идти на охоту; балыҡка барыу отправиться на рыбную ловлю 4) идти, поступать; техникумға барыу идти в техникум; укырға барыу идти учиться 5) идти, длиться, протекать, продолжаться; бала биш йәше менән бара ребёнку идёт пятый год; булектең ултырышы бара идёт заседание отдела; концерт ике сәғәт барзы концерт длился два часа; укыу яҡшы бара учёба идёт хорошо 6) идти, демонстрироваться, показываться; кинотеатрҙа яңы комедия бара в кинотеатре идёт новая комедия 7) идти, быть к лицу; уға зәңгәр төҫ бара ему идёт голубой цвет, голубой цвет ему к лицу 8) идти, предназначаться, использоваться, употребляться; азыҡка барыу употребляться в пищу; был материал күлдәккә бара этот материал идёт на пласть; экспортка барыу предназначаться на экспорт 9) *с вспом. гл.* тип утверждать что, уверять в чём; һин был эште булмай тип бараһың инде ты утверждаешь, что это дело не осуществимо 10) *с деепр. на -п основного гл.* выступает в роли *вспом. гл.* и выражает регулярность действия или приближение его к конечному результату; укып бара читает регулярно; азып бара пишет регулярно; азык бөтөп бара еда уже кончается; иген өлгөрөп бара хлеба созревают; көн кисләп бара вечерёет, день клонится к вечеру 11) *с деепр. на -а/-я основного гл.* выступает в роли *вспом. гл.* и

выражает развитие действия; арта барыу увеличиваться; зурая барыу подрастать; көсәйә барыу усиливаться; насарая барыу ухудшаться; олоғая барыу стареть; тула барыу наполняться 12) *с деепр. на -п основного гл.* выступает в роли *вспом. гл.* и выражает склонность к чему-л.; илап барыу быть плаксивым; ярһып барыу быть запальчивым, горячим < ана барыулы *см.* ана; бара тора со временем, постепенно, с течением времени; бара торғас со временем, с течением времени; барып сығыу а) заходить, заезжать к кому; б) претворяться в жизнь; кейәүгә барыу *см.* кейәү; кул бармай *см.* кул; тел бармай *см.* тел; түбәнлеккә барыу пойти на подлость; уҙа барһа *см.* узыу

барыһы *мест. опред.* все, все без исключения; барыһы бергә все вместе; барыһы ике кеше всего два человека; барыһы ла килде все пришлй

барыш 1) ход; аттың барышы ход лошади 2) ход, развитие, процесс; вакиғалар барышы ход событий; эш барышында в процессе работы; сәсәүгә әзерлек барышында в процессе подготовки к сёву

барышлай по пути, мимоходом, попутно; проездом; эшкә барышлай по пути на работу; үтөп (или китеп) барышлай проездом

барышыу *взаимн. от* барыу; кунакка барышыу ходить друг к другу в гости

барьер *прям., перен.* барьер|барьерный; таможня барьеры таможенный барьер; тауыш барьеры звуковой барьер; барьер аша һикерәү прыгать через барьер; брать барьер; барьер жуйыу ставить барьер

бас *в разн. знач.* бас|басовый; бас кылы басовая струна; бас партияһы басовая партия; бас нотаһы басовая нота < бас аскысы муз. басовый ключ

баса шүркі лисьих и кунных лап; баса тун шүба, сшитая из шүрок лисьих и кунных лап

баскетбол баскетбол|баскетбольный; баскетбол майҙансығы баскетбольная площадка; баскетбол уйнау играть в баскетбол

баскетболсы баскетболист; баскетболсы кыз баскетболистка

баскак [-гы] *ист.* баскак (представитель ханской власти и сборщик дани во времена татаро-монгольского ига)

басня *см.* мәсәл  
бассейн бассейн; Ағизел йылғаһының бассейны бассейн реки Агидель; йөзөү бассейны плавательный бассейн

бастион *воен.* бастион|бастионный; бастион системаһы бастионная система

баструк [-гы] *уст.* острог, тюрьма; баструкта ултырыу сидеть в остроге

баҫа 1. *бот.* посконь; баҫа йолкоу трепать, тереть посконь; баҫа талкыу мять посконь 2. посконина|посконный; баҫа киндере посконное полотно; баҫа ыштан посконные штаны  
баҫалкы 1) спокойный; сдержанный, урав-

новёшенный; баҗалкы холокло ир мужчына со спокойным характером; баҗалкы булыу быть сдёржанным, спокойным 2) скромный, пристойный; баҗалкы кыз скромная дёвушка; баҗалкы булыу быть скромным

баҗалкылануу становиться тихим; спокойным; холко баҗалкыланган характер егё стал спокойным, уравновёшенным

баҗалкылык [-гы] 1) спокойствие; сдёржанность, уравновёшенность; баҗалкылык менэн яуап биреу отвечать сдёржанно 2) скромность; пристойность; баҗалкылык кешене матурлай скромность украшает человека

баҗкын нападёние, налёт, набёг; баҗкын яһау совершить набёг

баҗкынсы грабитель, налётчик; разбойник баҗкынсылык [-гы] грабёж, ограбление; грабительство

баҗкыс 1) лёстница; сходни || лёстничный; ағас баҗкыс деревянная лёстница; янғын баҗкысы пожарная лёстница; түр баҗкысы парадная лёстница; мәрмәр баҗкыс мраморная лёстница; аркан баҗкыс верёвочная лёстница; бормалы баҗкыс винтовая лёстница; баҗкыс аралыгы лёстничный пролёт; баҗкыс майзанысыгы лёстничная площадка; баҗкыс буйлап менеу подниматься по лёстнице 2) ступенька; подножка; трамвай баҗкысы подножка трамвая; ике баҗкыска күтәрелуе подняться на две ступени 3) перен. ступень; үсеш баҗкыстары ступени развития; беренсе баҗкыс мәктәп школа пёрвой ступени

баҗкыслануу 1) страд. от баҗкыслау; 2) возвр. от баҗкыслау

баҗкыслау В дёлать ступенчатым; ярзы баҗкыслау сдёлать ступени в бёреге (для спуска к реке)

баҗлыгы испытывать во снё удуще, увидев страшный сон

баҗлыктыруу 1) понуд. от баҗлыгыу; 2) безл. от баҗлыгыу; эй баҗлыктыра! какой кошмар!, что за кошмар!

баҗма I 1) мостик, мостки; такта баҗма дощатый мостик (через речку, канаву); баҗманан сыгыу перейти по мосту; йылға аша баҗма һалуу сдёлать мостки через ручей 2) мостки; баҗманан кер йыууу стирать с мостков 3) лесá (строительные); баҗма короу устанавливать лесá

баҗма II печатный; баҗма хәрөф печатная буква > баҗма табак печатный лист

баҗма III издание; академик баҗма академическое издание; китаптың икенсе баҗмаһы второе издание книги; эзэби баҗма художественное издание

баҗма IV ист. печать (с изображением хана «Золотой Орды» периода татаро-монгольского ита)

баҗма V пáсмо; пáсма; биш баҗма еп пять пасм пряди

баҗма VI бáсма; сáсте баҗма менэн буяу красить волосы басмой

баҗма VII: баҗма сыбар крапчатый (о масти лошади)

баҗма VIII: баҗма ямғыр обложной дождь баҗмак [-гы] I 1. клавиша, клавиш; клавиши || клавишный; гармун баҗмағы клавиши гармони; машинка баҗмағы клавиша пишущей машинки; рояль баҗмағы клавиши рояля 2. клавишный; баҗмак инструменттар клавишные инструменты

баҗмак [-гы] II диал. см. баҗма I баҗмаклатуу понуд. от баҗмалау I баҗмаклау В надоедать частыми посещениями

баҗмалатуу I понуд. от баҗмалау баҗмалатуу II В преслédовать; бүрене баҗмалатып тóту преслédовать волка (собаками), травить волка; баҗымсақты баҗмалаткан күп булыр погов. забитого человека всяк норовит обидеть

баҗмалау I В дёлать, разделять на пасмы (моток пряди)

баҗмалау II В набивать (узор на ткани) баҗмасы басмáч || басмáческий; баҗмасыларға каршы көрөш борьба против басмачей, борьба с басмачами

баҗмахана уст. типография баҗтырғыс диал. см. түбэсэй баҗтырыу понуд. от баҗтыруу I баҗтырык [-гы] диал. 1) см. башағас; 2) см. баҗырау I

баҗтырыклануу страд. от баҗтырыклау II баҗтырыклау I В преслédовать кого, гнаться за кем; колондо баҗтырыклау гнаться за жеребенком

баҗтырыклау II В диал. 1) см. башағаслау; 2) см. баҗыраулау

баҗтырылыу страд. от баҗтыруу I баҗтыруу I В 1) ставить (вертикально); аякка баҗтыруу а) поставить на ноги; б) перен. помóчь вылечиться, выздороветь, помóчь встать на ноги 2) издавать, печатать || печатание; китап баҗтыруу издавать книгу 3) подавлять, усмирять || подавление, усмирение; болаһы баҗтыруу подавить восстание; сыуалышты баҗтыруу подавить мятеж 4) помещать под пресс; придавливать || прессование; бесэнде баҗырау менэн баҗтыруу стянуть сено слегой

баҗтыруу II В травить (собаками); куян баҗтыруу травить зайца; баҗтырып баруу гнаться за кем, преслédовать кого; баҗтырып ебэрөу прогнать, согнать откуда; баҗтырып сығаруу выгнать откуда

баҗтырышуу взаимн. от баҗтыруу II баҗылыу 1) страд. от баҗыу I 5-9, 10-17, 20; баҗылган гәйеп скрытая вина; һыу менэн баҗылган болон луг, залитый водой; камыр баҗылган замёшенное тесто; баҗылган арыш мблотая рожь; баҗылган китап напечатанная книга; сыуалыш баҗылды волнение подавлено; һыуһын баҗылды жáжда утолена; яраға мамык баҗылды на рану наложена вата 2) затихать, стихать, утихать; успокаиваться; ел ба-

сылды вѣтер стих; шау-шыу басылды шум за-  
тих; асыу басылды успокоиться; атыш басыл-  
ды перестрелка затихла; урамдарза хәрәкәт  
басылды на ўлицах движение замерло; һызлау  
басылды боль утихла 3) слѣживаться; оседать,  
садиться; өй бер нисә сантиметрға басылды  
дом осёл на нѣсколько сантиметров; бесән ба-  
сылған сѣно слѣжалось; кар басылған снег  
слежался; саң басылған пыль осѣла 4) *диал.*  
*см. ауырайыу 2*

баһым I 1) *физ.* давлѣние; атмосфера баһы-  
мы атмосферное давлѣние; газ баһымы давлѣ-  
ние гáза; пар баһымы давлѣние пáра; һыу ба-  
һымы давлѣние водѣ 2) давлѣние, нажим; ба-  
һым яһау нажимать, окáзывать давлѣние 3)  
*лингв.* ударѣние; логик баһым логическое уда-  
рѣние; ритмик баһым ритмическое ударѣние;  
баһым билдәһе знак ударѣния

баһым II *в сочет. с числ. порция (глины,*  
*кизяка и т.п., приготовленная на один раз);*  
бер баһым балсык глина, приготовленная на  
один раз

баһымлы *лингв.* ударный; баһымлы ижек  
ударный слог

баһымсак I смѣрный, кроткий, безответ-  
ный, безропотный; забытый; баһымсак кеше  
безответный человек; баһымсак булыу быть  
смѣрным

баһымсак II *диал. см. һурнак*

баһымсаклау *В притеснять, обижать кого;*  
распоряжаться, помыкать кем

баһымта *ист.* ответный набег (с целью уго-  
на скота и изъятия имущества у обидчика  
или у его родичей; *см. барымта)*

баһынкы 1) тихий, негромкий; слабый;  
баһынкы тауыш негромкий гóлос; слабый гóлос  
2) *диал. см. баһымсак I; 3) диал. см. баһалкы*

баһынкылануу 1) становиться тихим, не-  
громким; тауышы баһынкыланған гóлос егó  
стал тихим 2) *диал. см. баһалкылануу*

баһынкылык [-ғы] кротость, покорность;  
смирѣние; баһынкылык күрһәтеу проявлять  
кротость

баһырау 1) слегá; бесәнде баһырау менән  
баһтырыу стягивать сѣно слегóй 2) *диал. см.*  
*урза II*

баһыраулау *В стягивать, придавливать сле-  
гóй (сено, солому)*

баһырма *диал. см. башағас*

баһырылыу *страд. от баһырыу; эш баһы-  
рылып калды дѣло было замято*

баһырыу *В 1) придавливать, прижимать*  
*(чем-л. тяжѣлым) || придавливание, прижимá-*  
*ние; бесәнде баһырыу придавить сѣно слегóй*  
2) плóтно накрывать, прикрывать; бешкән кар-  
туфты баһырып куйуу плóтно накрыть свáрен-  
ную картушку 3) *перен.* утаивать, скрывать; за-  
минать; эште баһырып калдырыу замять дѣло;  
ғәйпте баһырыу скрыть вину; энәйәтте баһы-  
рыу скрыть преступлѣние

баһыу I 1) *Д становиться, вставать || вста-*

вáние; ергә баһыу встать на зѣмлю; изәнгә ба-  
һыу встать на пол; сиратка баһыу становиться  
в очередь; һакка баһыу стать в караул; сафка  
баһыу *прям., перен.* стать в строй 2) *Д* насту-  
пать, ступать; аяғына баһыу наступить на ногу  
кому 3) шағать, ступать || шаг, пóступь; акрын  
баһыу ступать мѣдленно; вак-вак баһыу идти  
мѣлкими шағами; аяк баһыуы матур у негó по-  
ходка красивáя 4) плясать; матур баһа хорошо  
пляшет 5) *Д, В* нажимать, давить, надавливать  
*на что || давлѣние, придавливание; звонок*  
*кнопкаһына баһыу нажать на кнóпку звонкá;*  
*кар түбене баһа снег давит на крышу 6) В перен.*  
*давить, задавливать кого; донья уны баһты*  
*жизнь его задавила; житейские заботы егó за-*  
*давили; картлык баһа старóсть наступáет*  
*(бука давит) 7) В* месить, мять; балсык баһыу  
месить глину; камыр баһыу месить тѣсто 8) ва-  
лять, катать (*валенки, войлок*) 9) *В* подавлять,  
усмирять *кого-что || подавление, усмирѣние;*  
*сыуалышты баһыу подавить мятеж 10) В перен.*  
*заглушать; успокаивать, утóлять; һыуһын-*  
*ды баһыу утóлить жáжду; ауыртыуы баһыу*  
*заглушить боль; йөрәкте баһыу успокоить сѣр-*  
*дце; жайғыны баһыу заглушить горе 11) В печá-*  
*тать || печáтание; китап баһыу печáтать кн́гу;*  
*кульязманы машинкала баһыу печáтать рúко-*  
*пись на машинке 12) В* накрывать, прикрывáть,  
закрывать; ауыззы ус менән баһыу при-  
крыть рот ладóнью 13) *В* заволакивать, затяги-  
вать; күк йөзөн болот баһқан тóчи заволокли  
небо 14) *В* затоплять, заливать; болондо һыу  
баһа водá заливаёт лугá 15) *В* заминать, скрывáть;  
эште баһып калдырыу замять дѣло;  
ғәйпте баһыу замять вину 16) зарастать (*напр.*  
*сорной травой*); покрывать; күззе кылау баһты  
бельмó покрыло глаз 17) *В* наступать, наста-  
вать || наступлѣние; өй эсен караңғылык баһ-  
ты в дóме стáло темнó; урманды тынлык баһты  
в лесу наступила тишина 18) *В* молотить;  
арыш баһыу молотить рожь; борсак баһыу мо-  
лотить горох 19) *Д перен.* вступать; революция  
юлына баһыу вступить на революционный  
путь; тормош юлына баһыу вступить в боль-  
шóу жизнь 20) достигать (*какого-л. возраста*),  
доживать (*до каких-л. лет*); иллег баһыу до-  
стичь пятидесяти лет 21) насѣживать птенцов  
◊ аяк баһыу *см. аяк; аякка баһыу см. аяк;*  
баһып килеу захватывать, завоёвывать; баһып  
яууу идти (*об обложном дожде*); бауыр баһыу  
*см. бауыр; баш(ты) баһыу см. баш; кеше аяк*  
*баһмаған урын мѣсто, где (или куда) не ступá-*  
*ла ногá человека; койрокка баһыу см. койрок;*  
*мисәт баһыу подáкивать; өстөнә баһыу а) тóч-*  
*но угадáть; б) застáть врасплóх; ташка баһыу*  
*см. таш; тел-теш баһыу быть заговорѣнным (по*  
*поверио); юл баһыу см. юл*

баһыу II 1) пóле; пáшня || полевóй, пáхот-  
ный; арыш баһыуы ржанбе пóле; кукуруз ба-  
һыуы кукурузное пóле; ужым баһыуы озимое  
пóле; баһыу эштәре полевые рабóты

баһыусылык [-ғы] полевóдство || полевóд-



ческий; баcысуылык бригаданы полеводческая бригада

бата *уст.* 1) *с.м.* фатиха; 2) молитва-напутствие, благословение (*родителей просватанной девушки*); бата укытыу даватъ благословение, благословлять; атаһы башканың батаһы башка *погов.* у разных родителей и благословение разное

батальон батальон | батальонный; танк батальоны танковый батальон; батальон командиры командир батальона, батальонный командир

батарея батарея | батареинный; зенит батареяһы зенитная батарея; йылылык батареяһы батарея парового отопления; батарея уты батареинный огонь

батискаф батискаф; батискафта һыу астына төшөү спуститься под воду в батискафе

батист 1. батист | батистовый; йока батист тонкий батист 2. батистовый; батист күлдәк батистовое платье

баткак [-ғы] 1. 1) грязь, слякоть | грязный, слякотный; көзгө баткак осенняя слякоть 2) грязь | грязевый; шифалы баткак лечебная грязь; шифалы баткак сығанағы грязевой источник 3) *диал. с.м.* бысрак 1; 2. грязный; баткак юл грязная дорога

баткакланыу 1) становиться грязным, слякотным; ямғырзан һуң юл баткаклана после дождя дорога становится грязной 2) *диал. с.м.* баcрау

баткаклау В 1) превращать в грязь, слякоть 2) *диал. с.м.* бысратыу

баткаклык [-ғы] топкое, болотистое место; топь; баткаклык урын топкое место

баткыл топкий; баткыл урын топкое место батман *этн.* 1) батман (*небольшая кадка, служащая для хранения мёда, масла и т.д., а также старинная мера веса*); бал батманы батман для мёда; ике батман ярма два батмана крупы 2) *диал. с.м.* көбө

батмус поднос; ез батмус медный поднос; самауыр батмусы самоварный поднос, поднос под самовар

батон батон; бер батон икмәк батон хлеба; шоколад батоны шоколадный батон

батрак батрак | батрацкий; батрак катын (*кыз*) батрачка; батрак хезмәте батрацкий труд; батрак тормошо батрацкая жизнь

батраклык [-ғы] батрачество; батраклык итеу батрачить; батраклыкта йөрөү батрачить, ходить в батраках

батша *прям., перен.* царь, государь, повелитель | царский; ак батша *уст.* белый царь (*о русском царе*); батша катыны царица; батша кызы царевна; батша улы царевич; батшаны төшөрөү низвергнуть царя; арыслан — хайуандар батшаһы лев — царь зверей; батша титулы царский титул; батша һарайы царский дворец; батша хөкүмәте царское правительство

батшай 1 *вид среднеазиатской полушелковой узорчатой ткани (тж. эзрәс)*

батшай 2 *диал. с.м.* кырпы

батшалык [-ғы] 1) царство; батшалык итеу царствовать 2) царизм, самодержавие; батшалыкты коллатыу свёргнуть царизм

батыл *уст. книжн.* 1) ложный, неверный; батыл азым неверный шаг 2) тщетный, напрасный; бесполезный < батыл булыу исчезать, пропадать без вести

батын 1) углублённый; впа́лый; батынкы урын углубление в чём-л.; батынкы янактар впа́лые щёки 2) вогнутый; батынкы көзгө вогнутое зеркало

батынкылануу вваливаться, западать; сикәһе батынкыланган щёки у негө запали

батыр 1. храбрый, смелый, отважный; батыр кеше смелый человек; батыр һалдат отважный солдат; батыр һуғышы храбрый воин; батыр йөрәкле бесстрашный 2. 1) богатырь, храбрец; герой; яу батырлары герои битвы; баcыу батырлары герои полей; хезмәт батырлары герои труда; батырларын батыры герой из гербов; батырлы яу тыгуыра *погов.* героя рождает битва 2) *уст.* батыр (*предводитель, прославившийся своей храбростью или военным искусством*); Салауат батыр батыр Салават 3) батыр (*борец-победитель в состязаниях на сабантуе*); көрәш батыры победитель в борьбе; майзан батыры борец на арёне 3. в знач. нареч. храбро, смело, отважно; эшкә батыр тотонуу смело взяться за дело

батырайтыу *понуд.* от батырайыу

батырайыу храбреть, смелеть; храбриться; батырайып китеү расхрабриться; батырая төшөү набраться храбрости; стать смелее, храбрее

батырғыс рыб. грузило; кармакка батырғыс тағыу нацепить грузило на удочку батырзарса героически; батырзарса алышыу героически сражаться; батырзарса һәләк булыу героически погибнуть

батырландырыу *понуд.* от батырлануу

батырлануу становиться храбрым, смелым

батырлык [-ғы] 1) храбрость, смелость, мужество; батырлык күрһәтеү проявить храбрость 2) героизм, геройство; подвиг | героический; хезмәт батырлығы трудово́й подвиг; хәрби батырлык ратный подвиг; батырлык үрнәге героический пример; батырлык эшләү совершить подвиг, проявить героизм < батырлыкта — матурлык *посл.* в героизме — красота

батырмас *диал. с.м.* сыртлак

батырсылык [-ғы] смелость, решительность; батырсылык итеү осмеливаться, отваживаться, решаться на что; тура эйтергә батырсылык етмәй не хватает смелости сказать прямо

батырһыныу осмеливаться, отваживаться, решаться; һорарға батырһынмау не осмелиться спросить

батырылыу *страд.* от батырыу

батырыу В 1) топить, потоплять | потоплё-

ние; дошман карабын батырыу потопить вражеский корабль 2) погружать, окунать *кого-что* | погружение; мискане ныуға батырыу погружить бочку в воду (*чтобы разбухла*); хала-башты ныуға батырыу погружать лыко в воду 3) впиваться; теште иткэ батырыу впиться зубами в мясо 4) надвигать низко на лоб, нахлобучивать (*головной убор*) < батырып эшләу рабтаты, не поднимая головы

батырышыу *взаимн. от батырыу*

батыу 1) тонуть, утонать; ағас ныуза батмай дерево в воде не тонет 2) *прям., перен.* погружаться; кэмэ ныуға батыу лодка погрузилась в воду; карға батыу завязнуть в грязи; йокоға батыу погрузиться в сон; уйға батыу погрузиться в раздумья; эшкэ батыу погрузиться в работу; бурыска батыу влезть в долги 3) пропадать; за-пропасться *прост.*; китте лэ батыу он ушёл и пропал 4) западать, впадать, вваливаться; күззәре төпкэ баткан глаза у него западали; яңақтары төпкэ баткан щёки у него впали 5) заходить, закатываться (*о небесных светилах*); кояш батыу солнце зашло; ай батыу луна зашла 6) пачкаться *в чём*; қоромға батыу пачкаться в саже; саңға батыу пачкаться в пыли 7) *разг.* подходить, годиться; уға барыһы ла бата ему всё идёт < теш батмау *см. теш*

бау 1) верёвка, бечёвка, шнур; завязка; ботинка бауы шнурки; елән бауы завязка зильна; келтэ бауы свясло; камыт бауы гужки; муйын бауы ошейник; сабата бауы обора, обборы; бауға кер элеу развешивать бельё на верёвке; бау үткәреү шнуровать, зашнуровывать; баузын озоно, һүззән қысқаһы якшы *посл.* верёвка хороша длинная, а речь — короткая 2) связка; бер бау һуган связка лұка; бер бау крәндил связка кренделей < ишек бауы а) ручка двери; скоба двери; б) *этн.* шуточный свадебный обряд — выкуп невесты женихом у дверей её дома

бауылдақ плаксивый, слезливый; бауылдақ бала плаксивый ребёнок; бауылдақ булыу быт плаксивым

бауылдау громко плакать, реветь; бауылдап илау реветь

бауылыу *диал. см. әүрәү*

бауыр 1) печень | печёночный; бауыр венаһы *анат.* печёночная вена; бауыр шеше *мед.* гепатит 2) живёт, брюхо; көрт ат бауырынан снег по брюхо коню 3) *перен. означает прилегающую к чему-л. местность*; күл бауыры приозёрье; тау бауыры пригорье; Урал бауыры Приуралья 4) *перен.* сердце, душа (*тж. бәгер* 1); 5) *перен.* период, сезон; йәй бауыры летний сезон; кыш бауыры зимний период 6) *перен.* потовство, род; ят бауыр неродной, чужбый (*о человеке*) < бауыр баһыу находить утешение *в ком-чём*; бауыр күтәрәү восстановиться, окрепнуть (*о здоровье, о хозяйстве и т.п.*); бауырга инеү лезть в душу; бауырга таш булып ятыу лечь камнем на сердце; бауыр ите

дорогой; родной, близкий; бауыры бала баҗмаған катын молодая небопытная женщина; бауыр калкыу (*или күтәреләү*) подрастать, взрослеть; бауыр катыу стать взрослым, самостоятельным; кара бауыр злой, зловредный, жестокий; таш бауыр *то же, что таш йөрәк (см. таш)*

бауырғалык *диал. см. бауырлык* 1

бауырзаһ крвный родственник

бауырлануу свёртываться; сгушаться (*о крови*) | свёртывание; кандын бауырлануу свёртывание крови

бауырлау 1) ложиться на живёт; ложиться лицом вниз, ложиться ничком 2) проходить, проезжать вдоль чего-л.; йылғань бауырлау проехать вдоль реки; яр бауырлап атлау шагать вдоль берега 3) исходить, изъездить, исколесить; ил бауырлау исколесить всю страну

бауырлык [-ғы] 1) подбрюшник (*часть сбруи*) 2) кошма, подвязываемая под брюхо мелкому скоту для теплы 3) кошма, подвязываемая под брюхо барану *или* козлу, чтобы не допустить несезонной случки

бауырмал душевный, отзывчивый, чуткий. сердечный; бауырмал кеше душевный человек; бауырмалға дуҗ күп *погов.* у душевного человека много друзей

бауырһак I [-ғы] баурсак (*сваренные в масле кусочки теста, замешенного на яйцах*)

бауырһак II *см. бауырмал*

бахила 1) бахилы (*вид обуви*) 2) *диал.* охотничьи сапоги

бахыр бедный, несчастный, жалкий; бахыр кеше жалкий человек, бедняга

баһа I 1) цена, стоимость; баһа қуйыу назначить цену кому-чему; оцәнить *кого-что*; баһа билдәләү установить стоимость *кого-чего*; баһа күтәреләү повышаться в цене, дорожать; баһа төшөү а) подешеветь; б) *перен.* потерять авторитет 2) цена, ценность, значимость; үз баһаһын үзе белмәй он ценит себе не знает 3) оценка, отзыв; юғары баһа высокая оценка; түбән баһа низкая оценка; филми хезмәткә бирелгән баһа отзыв о научной работе; китапка баһа биреү дать отзыв о книге

баһа II *частица усил. (употр. с частицами да, ла) же, ведь; кайткан да баһа он же вернулся; аты бар за баһа у него ведь конь имётся; һин бала түгел дә баһа ты ведь не ребёнок*

баһадир I. богатырь | богатырский; баһадир кәүзәлә богатырского телосложения; ғәйрәтлә баһадир могучий богатырь 2. смелый, мужественный, бесстрашный; баһадир йөрәклә бесстрашный, смелый

баһалама *см. баһа* I 2

баһаланыу *страд. от баһалау*

баһалау B 1) ценить, оценивать; тауарзы яңынан баһалау переоценить товар 2) дорожить кем-чем, ценить *кого-что*; кешенең хезмәтен баһалау ценить труд человека

баһалы ценный, дорогой; баһалы тауар ценный товар; юғары баһалы дороговязный

баһым диал. см. тиз

бацилла бацйлла; туберкулёз бациллаһы туберкулёзная бацйлла

баш 1. 1) голова || головной; кеше башы голова человека; ат башы голова лошади; баш һөйәге чәрәп; баш мейһе *анат.* головной мозг; баш ауырыуы головная боль; баш кейеме головной убор; баш ауырта голова болит; баш эйләнеу головокружение; баш һелкеу качать головной; башка яулык бәйләу повязать голову платком; башты эйеу опускать голову 2) голова, штука (*в знач. единицы счёта, а также в сочет. с колич. числ. для счёта поголовья скота и т.п.*); кеше башына на каждого человека, на каждого; йән башына на душу населения; ун баш һарык дэсәтй голв овец; һигез баш умарта вóсемь штук ульев, вóсемь пчелосемей 3) глава, начальник, руководитель; главарь, вожак, предводитель; хөкүмәт башы глава правительства 4) перен. голова; ум; сознание, рассудок || умственный; акыллы баш умная голова; буш баш безмозглый, пустоголовый; баш эше умственная работа 5) кончик; головка; бармак башы кончик пальца; сөй башы головка гвоздя; шырпы башы спичечная головка; итек башы головка сапога; снаряд башы головка снаряда; баш сабыу пришить головку к голенищу 6) наконечник; каләм башы наконечник для карандаша 7) верх, верхушка, вершина, макушка; ағас башы макушка дерева; бағана башы верхушка столба; тау башы вершина горы 8) начало; ай башы начало месяца; новолуние; гүмер башы начало жизни; йыл башы начало года; яз башы начало весны; урақ башы начало жатвы; һүз башы начало разговора; йылға башы исток реки 9) край, конец; ер башы межа; өстәл башы край стола; бер баштан икенсе башка с одного края на другой; урамдың икенсе башы другой конец улицы 10) головная, передняя часть чего-л.; голова; колонна башы голова колонны; ылау башы головная часть обза 11) заголовок, заглавие; мәкәлә башы заглавие статьи; китап башы заглавие книги 12) колос; метёлка; бойзай башы пшеничный колос, колос пшеницы; һоло башы метёлка овса; баш қоҫоу (*или* ебәрәу) колосится 2. 1) головной; баш колонна головная колонна 2) главный, головной; баш врач главный врач; баш инженер главный инженер < баш мәкәлә передовая статья, передовица; баш хәрәф заглавная буква; баш сығанақ первоисточник; баш бала пёрвенец; бармак (*или* калак, турғай) башындай а) малюсенький, с ноготок (*при преуменьшении чего-л.*); б) крупный (*при преувеличении чего-л.*); баш алмай (*или* күтәрмәй, калкытмай) [эшләу] не поднимая головы, не покладая рук [работать]; баш биреу подчиниться; сдаться; баш бульу а) держать в руках кого-что; б) стать хозяином чего, овладеть чем; баш та юк, түш тә юк полный беспорядок; баш ватыу ломать голову; баш етеу постигать, понимать, осмысливать что; догады-

ваться о чём; баш китеу а) попасть в беду; б) пропасть; баш күккә тейеу быть на седьмом небе; баш күтәрәу восставать, бунтовать; башка етеу погубить; баш кайнатыу (*или* катырыу) а) ломать голову над чем; б) морочить голову кому; башка килеу прийти в голову; баш калкытыу восставать; башка сығыу ударить в голову (*напр. об алкоголе*); башка төшөу свалиться на голову (*о беде, несчастье*); башка тай типмәгән (*или* тай типкәнне ни) не дурак (*об осторожном человеке*); башка һыймай уму непостижимо; баш ороу бить челом; баш өҫтө уст. к вашим услугам; баш сығмау никак не вырваться (*из какого-л. положения*); баштан сығармау не забывать, постоянно держать в голове; баштан ашқан слишком много; вполне достаточно; баштан үтеу (*или* үткәрәу) переживать; баштан һыйпау одобрять, потакать, поощривать; баш тартыу а) отказываться от кого-чего; б) не повиноваться кому-чему; баш төзәтеу (*или* йүнәтеу) опохмелиться; башты ашау погубить; баш(ты) баҫыу делать что-л. молча, терпеливо; баш һалыу а) сложить голову; б) смириться; подчиниться; баш һуккан якка [китеу] [уходить] куда глаза глядят; башы бәйле связанный по рукам и ногам, несвободный; башы ике түгел он не о двух головах (*об осторожном человеке*); башы тишек (*или* һалам менән ябылған) *разг. шутл.* понимает, знает язык (*говорится о человеке другой национальности, знающем язык беседующих*); башы ла, койроғо ла юк нет ни начала, ни конца; баш эйеу подчиняться; икмәк башы зақва́ска (*для теста*); йөз башы *ист.* сотник; кара баш одинокий, несчастный (*о человеке*); кара башыңа булғыр! пропади ты пропадом!; кыуык баш *см.* кыуык; мең башы *ист.* тысяцкий; серек баш *см.* серек; тауык баш *см.* тауык

башағас слегá

башағаслау В стягивать, придавливать слегой; кәбәнде башағаслау придавить стог слегой башак I [-ғы] колос; кылсыклы башак остистый колос; башак ебәрәу, *или* башакка ултырыу колоситься, выбрасывать колос; выколоситься; башак йыйыу собирать колоски

башак II [-ғы] наконечник (*стрелы*); ез башак медный наконечник; корос башак стальной наконечник; ух башағы наконечник стрелы

башакланыу колоситься || колосение; бойзай башаклана пшеница колосится; башакланыу вақыты время колосения

башаклау I В жать по колоску; арышты башаклап уруу жать рожь по колоску башаклау II В надевать наконечник (*на стрелу*)

башаклылар *бот.* колосовые

башалтай носки (*шерстяные*); башалтай бәйләу вязать носки

башан диал. *см.* күкрәк 3

баш-аяк 1. *собир.* голова и конечности (*мясной туши*); голё 2. *в притяж. ф.* всего; в

целом; баш-аяғы бер станок бар имеецца всегд один станок < бәләнен баш-аяк от грехә подальше

**баш-баштак** своевольный, самовольный, самоуправный; **баш-баштак** кеше самовольный человек; **баш-баштак** булыу быть самовольным

**баш-баштаклану** самовольничать, своевольничать

**баш-баштаклык** [-гы] производл, самоуправство; своеволие; **баш-баштаклык** итеу самовольничать; **баш-баштаклык күрһәтеу** проявлять самовольство

**башваткыс** головоломка; **башваткыс төзөү** составлять головоломку; **башваткыс сисеү** решить головоломку

**башқиҗәр** 1) *ист.* палач 2) бандит, разбойник, грабитель; головорез

**башкөллө** навсегдә, совсём, насовсём; **башкөллө кайтыу** вернуться насовсём

**баш-күз:** **баш-күз** алыу становиться на ноги, приходить в себя (*после каких-л. трудностей*); **янғындан һуң баш-күз** алыу оправиться от последствий пожара; **башын-күзен әйләндерәү** сильно увлечь кого, вскружить голову кому

**башкүнәк** [-ге] *этно.* сосуд, изготовленный из кожи с головы или шеи лошади, коровы

**башка** 1. другой, иной, прбчий; **башка** кала другой город; **башка вакытта** в другое время; **башка урында** в другом месте; **үзенә башка бер кеше** особенный человек 2. *в знач. нареч.* 1) больше; **башка бармайым** больше не пойду; **башка килмәү** больше не приходиться 2) врозь, порознь, отдельно; **башка йәшәү** жить отдельно 3. *в знач. суц.* другой; **башкаларҙан калышмау** не отставать от других; **башка менән** с другим 4. *послелог с исх. п.* кроме, помимо, исключая, за исключением; **унан башка бәтәһе лә килде** кроме него же пришел; **һинан башка** кроме тебя, помимо тебя < **башка сығыу** выделяться (*из родительского хозяйства*); **һәм башка(лар)** и так далее

**башкалану** 1) выделяться, отделяться; оло улым башкаланды старший сын отделился от семьи 2) изменяться; **төҗ башкалану** измениться в лице; **тормош башкаланды** жизнь изменилась 3) *диал. см.* алмашланыу

**башкарма** исполнительный; **башкарма комитет** исполнительный комитет

**башкарылыу** I *страд.* от башкарыу

**башкарылыу** II *грам.* управление; **башкарылыу бәйләнеше** связь слов путём управления

**башкарылыуы** *грам.* управляемый; **башкарылыуы һүз** управляемое слово

**башкарыу** B I 1) осуществлять, выполнять | осуществление, выполнение; **хушылған эште башкарыу** выполнять поручение; **башкарып сығыу** довести [дело] до конца; **выполнить что-л.** 2) исполнять | исполнение; **Салауат Юлаев** ролен башкарыу исполнить роль Сала-

вата Юлаева; **бейеү башкарыу** исполнить танец; **йыр башкарыу** исполнить песню

**башкарыу** II *диал. см.* башкалану 2

**башкарыуы** I исполнитель, исполняющий; **председатель вазифаһын башкарыуы** исполняющий обязанности председателя

**башкарыуы** II *грам.* управляющий; **башкарыуы һүз** управляющее слово

**башкаса** 1. 1) по-другому, по-иному, иначе; **башкаса уйлау** думать по-другому; **башкаса эшләү** делать иначе 2) больше; **башкаса килмәү** больше не приходиться 2. *в знач. прил.* другой, иной; **башкаса кейем** другая одежда

**башкасаланыу** изменяться, принимать другой облик; **ауыл башкасаланған** деревня изменилась

**башкорт** башкир || башкирский; **башкорт катыны** (кызы) башкирка; **башкорт халкы** башкирский народ; **башкиры;** **башкорт теле** башкирский язык; **башкорт балы** башкирский мёд

**башкортса** по-башкирски; **башкортса укыу** читать по-башкирски; **башкортса һөйләшеү** говорить по-башкирски; **башкортса языу** писать по-башкирски

**башкортсалаштыру** B переводить на башкирский язык что

**башкуллай** *диал. см.* башкөллө

**башланғыс** 1. начинание, почин; начало; **патриотик башланғыс** патриотический почин; **башланғысты күтәрәп алыу** поддерживать почин 2. начальный, первоначальный; **башланғыс** белем начальное образование; **башланғыс кластар** начальные классы; **башланғыс мәктәп** начальная школа

**башландырык** [-гы] *текст.* палочка, при помощи которой основа нити прикрепляется к пришеве

**башланыу** 1) начинаться; **буран башланды** буран начался; **эш башланды** работа началась 2) начинаться, брать начало; **Ағизел Уралдан башлана** Агидель берёт начало на Урале 3) начинаться, наступить, наставать; **кыш башлана** наступают зимы

**башлатыу** *понуд.* от башлау

**башлау** 1) B начинать что, приступать к чему; **баштан башлау** начать сначала; **кабаттан башлау** начать снова; **йыйылышты башлау** начать собрание; **йыр башлау** начать песню, запеть; **эш башлау** начать работу; **уйын башлау** начать игру; **әзерлек башлау** начать подготовку 2) *с деесп. на -а/-й основного гл. выступает в роли вспом. гл. и означает начало действия;* **бейей башлау** заплесать; **кысқыра башлау** закричать; **йөрөй башлау** начинать ходить; **өрә башлау** залагать; **һөйләй башлау** заговорить < **юл башлау** *см.* юл

**башлы** 1) имеющий головку, с головкой; **башлы сөй** гвоздь с головкой 2) *перен.* умный, сообразительный; **башковитый** *прост.*; **башлы кеше** умный человек < **башлы һуған** репчатый лук

башлы-күзле: башлы-күзле булуу а) жөнйтү; б) выходить замуж; башлы-күзле итеу а) женить; б) выдать замуж

башлык I [-гы] начальник; предводитель, глава; старший, руководитель; хөкүмөт башлыгы глава правительства; звено башлыгы звеньевый; звеньевая; башлык булуу быть начальником

башлык II [-гы] 1) шапка (обычно лёгкая, вязаная); бэйлэнгән башлык вязаная шапка; йөн башлык шерстяная шапка; балалар башлыгы детская шапка 2) капюшон; башлык; плащ башлыгы капюшон плащ

башлык III [-гы] *диал. см.* башкүнөк башлыса главным образом, большей частью, в основном; өмөгө башлыса йөштөр килде на субботник пришлa в основном молодёжь

башма-баш *диал. см.* башына-баш башмак I [-гы] телка (годовалая); орғасы башмак телка; үгез башмак годовалый бычок; тана башмак двухгодовалая нётель

башмак II [-гы] башмак | башмачный; башмак кейеу обу́ть башмаки башмаксы башмачник; башмаксы булуу быть (стать) башмачником

башня башня | башенный; Кремль башнялары башни Кремля; силос башняһы силосная башня; телевизион башня телевизионная башня; танк башняһы башня танка; башня сәғәте башенные часы

башсы *диал. см.* юлбашсы башта сначала, сперва, вначале; раньше, прежде; башта ук в самом начале, с самого начала, с первого же дня; иң башта сначала, в первую очередь; первым делом

баштак *диал. см.* баш-баштак баштан 1) сначала; баштан башлау начать сначала; баштан ук с самого начала 2) предварительно, заранее; баштан һөйлөшөп куйу предварительно договориться

баштан-аяк 1) с ног до головы; баштан-аяк бысрану испачкаться с ног до головы 2) от начала до конца; целиком; баштан-аяк һөйләү изложить всё по порядку; баштан-аяк эшкә суму с головой уйти в работу > баштан-аяк кораллану вооружаться с ног до головы, вооружаться до зубов

баш-тояк [-гы] *собир.* голова и ножки (мясной туши); һарыктын баш-тоягы голова и ножки овцы; баш-тояк өтөү палить ножки > баш-тоягы менән целиком и полностью

башһыз очень глупый, бестолковый, безмозглый; башһыз кеше глупый человек; башһыз булуу быть бестолковым, глупым

башһызлык [-гы] глупость, бестолковость башһыну 1) подчиняться, покоряться кому-чему; күпселеккә башһыну подчиняться большинству 2) одобрять, оценивать положительно

башына-баш так на так, баш на баш *прост.*; башына-баш алмашу менять баш на баш

башыруу *диал. см.* ошаклау бая не так давно, недавно; давеча *прост.*; бая гына только что; бая ук уже порядком времени прошло

баягы недавний; давешний *прост.*; тот, упомянутый; баягы кеше тот человек; человек, который недавно был; баягы һүз давешний разговор > әлеге ла баягы... опять то же, всё то же; опять о том же, всё о том же; опять с тем же; әлеге ла баягы мин әйткән эште башлайык инде давайте всё же начнём ту работу, о которой я говорил

баягыса как прежде; баягыса тыныс как прежде спокойно; баягыса эшлә рабтай, как прежде

баян *диал. см.* кәләп баян I баян | баянный; баянда уйнау играть на баяне; баян тауышы звуки баяна

баян II *уст.* рассказ, повествование; баян итеу (или кылуу) рассказывать, повествовать баянсы баянист; баянистар конкурсы конкурс баянистов

баяр *уст.* боярин | боярский; баяр катыны боярыня; баяр йорто боярский дом баярлау *диал. см.* бағышлау бегемот бегемот

без I *мест. личн. мы;* без барында в нашем присутствии; пока мы здесь; без икәү инек нас было двое; без юк сакта в наше отсутствие; пока нас нет; без театрға барабыз мы пойдём в театр

без II 1) шило; ййуан без толстое шило; без капсыкта ятмай *посл.* шила в мешке не утайшь 2) остриё; бысак безе остриё ножа; балта безе остриё топора; салгының безе кайткан коса затупилась

безгә *мест. дат. п. от* без нам, к нам; безгә кунак килде к нам пришёл гость безге *мест. вин. п. от* без нас; безге театрға сакрызылар нас пригласили в театр безгеке I. *мест. притяж. от* без наш, наша, наше; наши; был китап безгеке э́та книга наша 2. *мн. безгекеләр* наши; безгекеләр килде наши пришли

безгең *мест. род. п. от* без 1) нас; безгең арала среди нас; безгең аркала из-за нас; безгең менән с нами 2) наш; безгең бакса наш сад

безгә *мест. предл. п. от* без у нас; бөгөн безгә байрам сегодня у нас праздник; безгә зур стадион бар у нас есть большой стадион

беззән *мест. тв. п. от* без от нас; из нас; беззән ялкынлы сәләм от нас пламенный привёт; беззән хат көтөгөз от нас ждите письма

безенкәй (с прописной) *уст. астр.* Большая Медведица

безәләү *см.* безәү безәнәк *диал. см.* безгәләк

безәү В вонзат; всаживать; втыкать; бысак безәү вонзить нож

бежек *диал.* утиный клюв



без (усил. без-без) *подр. жужжанию летающих насекомых*; без итеү жужжаты; себен без итеп калды муха прожужжала

безгәләк [-ге] стрекоза

безелдәк [-ге] I сверчок домовый; йылға безелдәге сверчок водяной > безелдәк камыш *см. камыш*

безелдәк II *диал. см. сүрәкә II*

безелдәү 1) жужжать (*о насекомых*) || жужжание; серәкәй безелдәй комары жужжаты; безелдәү тауышы звук жужжания 2) пищать 3) *перен.* метаться, бегать (*о животных — при укусе насекомыми*)

безелдәшү *взаимн. от безелдәү 1*

безләү 1) жужжать || жужжание; серәкәй безләүе жужжание комара 2) *диал. см. сәнскәкләү*

безнәкәү *диал. см. кыркқартмасы*

безәү-безәү *зват. употр. для подзывания телёнка*

безәүкәй *дет. телёнок*

бей 1) *ист. бей (титул мелких феодалов)*

2) *уст. бей (вежливое обращение к мужчине); Бурангол бей Бурангүл-бей*

бейгәйеү становиться более высоким; становиться выше *кого-чего*; бейгәйең китеү стать выше, чем нужно; бейгәйә төшөү становиться выше; бейгәйә барыу становиться всё выше и выше

бейгәйтеү *В* делать более высоким; делать выше *кого-чего*; койманы бейгәйтеү сделать забор более высоким, чем есть

бейек 1. 1) высокий; бейек койма высокий забор; бейек өстәл высокий стол; бейек тау высокая гора 2) высотный; бейек йорт высотное здание 2. *в знач. нареч.* высоко; бейек күтәре-леү высоко подняться; бейек осоу высоко лететь

бейеклек [-ге] 1) высота; выши́на; ағастың бейеклеге ун метр высота́ дёрва́ дёсять метров; кеше бейеклеге үлән трава́ в рост чело-вёка, трава́ высоты́ с чело-вёка; бейеклеккә һикерәү прыгать в высоту́ 2) возвышенность; холм > бейеклек үлсәгес высотомёр (*прибор*)

бейекләнеү *см. бейгәйеү*

бейем *диал. см. кәйнә*

бейетеү *В* 1) заставля́ть плясать, танцевать; туйза козаны бейетеү заставля́ть плясать свата́ на свадьбе 2) делать движения́ (*напр. руками, ногами*) в такт пляске > бейетермен әле мин һине ты у меня́ ещё попляшешь (*угроза*)

бейеү 1) плясать, танцевать; баянга бейеү плясать под баян; бейергә өйрәнеү учиться танцевать 2) *перен.* вести́ себя́ неспокойно, не стоя́ть на месте, танцевать, бить копы́тами (*о лошади*) > бейеп тороу зайскивать *перед кем*; стараться услужить кому; кемдендер курайына бейеү *см. курай*

бейеү пляска, тәнең || плясово́й, танцеваль-ный; күмәк бейеү коллективный танец; яңгыз бейеү сольный танец; бейеү сәнгәте искусство́ танца; бейеү көйө плясовая́ мелодия́

бейеүсе 1) танцор; танцорка; бейеүсе кыз танцорка 2) танцоршик, танцорщица; күренек-ле бейеүсе известный танцоршик

бейешеү *совм. от бейеү*

бейә кобыла, кобылица || кобылий; быуаз бейә жерёбая кобыла; тыу бейә яловая кобыла; колонло бейә кобыла с жеребенком; һауын бейә дойна́я кобыла; бейә һөтө кобылье моло-ко; бейә бәйләү держать кобылиц (*для надо́я молока и изгото-вления кумыса*) > бейә күнәге *диал. см. башкүнек*

бейәләй рукави́цы, ва́режки; йорон бейәләй меховые рукави́цы; йөн бейәләй шер-стяные ва́режки; күн бейәләй кожаные рукави-цы; бейәләй бәйләү вяза́ть ва́режки

белгер *диал. см. белдекле*

белгертеү *см. белдереү I*

белгес специалист; ма́стер (*в каком-л. де-ле*); ауыл хужалыгы белгесе специалист по сельскому хозяйству; квалификациялы белгес квалифи́цированный специа́лист; та́жрибәле белгес опытный специа́лист

белдек: үз белдеген менән самовольно, без разрешения; үз белдегең менән эшләү де́лать что-л. самовольно

белдекле понятливый, толкво́ый, понимаю-щий; сообразительный, догадливый; белдекле кеше понятливый человек; белдекле булыу быть понятливым, догадливым

белдеклелек [-ге] понятливость, толкво-вость

белдекһез непонятливый, бестолкво́ый; несообразительный, недогадливый; белдекһез кеше непонятливый человек; белдекһез булыу быть несообразительным, недогадливым

белдем: белдем баш всезнайка

белдерелеү *страд. от белдереү I*

белдереү I *В* 1) извещать, сообщать, оповещать; уведомлять || извеще́ние, сообще́ние, оповеще́ние, уведомле́ние; хат аша белдереү сообщить письмом; алдан белдереү сообщить заранее; белдермәй генә эшләү де́лать тайком что-л. от кого-л. 2) заявлять, объявлять *о чём, что*; протест белдереү заявить протест 3) изъ-ывать, выражать *что*; теләк белдереү изъывать желание; ризалык белдереү согласиться; ышаныс белдереү выразить доверие 4) оглашать, сообщать *кому что*; кешегә белдереү сообщить лю́дям

белдереү II 1) объявление; белдереү укыу читать объявление; белдереү элеү повесить объявление; белдереү языу писать объявление 2) заявление; сообще́ние (*официальное, письменное или устное*); хөкүмәт белдереүе заявление правительства; белдереү яһау де́лать зая-вление

белдермә 1) изве́стие, сообще́ние 2) сведе-ния; кәрәкле белдермәләр алыу получить нуж-ные сведения

белдертеү *понуд. от белдереү I*

беле, беле өйрәк крохаль (*птица*)

**белек** [-ге] 1) *уст.* глубокий ум, мудрость; знание 2) понятливость, сообразительность

**белекле** 1) понятливый, сообразительный, толковый; белекле бала понятливый ребёнок; белекле булуу быть понятливым, сообразительным; белеклега бер айт, белекhezгэ мең айт *погов.* понятливому скажи один раз, непонятливому — тысячу раз 2) *уст.* имеющий знания, образованный

**белекhez** 1) непонятливый, несообразительный, бестолковый; белекhez кеше непонятливый человек; белекhez булуу быть непонятливым, недогадливым 2) *уст.* неграмотный, необразованный

**белем** 1) образование; югары белем высшее образование; урта белем среднее образование; дөйм белем общее образование; политехник белем политехническое образование; белем алуу получить образование, выучиться; белем биреү даватъ образование, обучать 2) знание; познание; табигат белеме естествознание; белем алуу — энэ менэн козок казыу *погов.* овладевать знаниями — что иглкой колдеч копать

**белемле** 1) грамотный, образованный; белемле кеше грамотный человек; урта белемле кеше человек со средним образованием; югары белемле кеше человек с высшим образованием; белемле булуу быть грамотным, образованным 2) сведущий, знающий, компетентный; белемле галим сведущий учёный; белемле етаксе компетентный руководитель; белемле булуу быть сведущим, знающим

**белендереү** *см.* (Беленеү)

**беленеү** 1) быть заметным, ощутительным; ощущаться; нащұпываться; яз килеү беленэ приход весны ощущается; кейсемен йойо беленэ шов замётен 2) становится известным; познаваться, узнаваться; күпер юклыгы беленде стáло известно, что [на рекé] нет мостá; дустың душ икәне, бэлэ килгәндэ, беленэ *погов.* друзья познаются в беде; кырын эш кырк йылдан һуң да беленер *погов.* кризда и через сборок лет стáнет известна (*соотв.* шила в мешке не утайшь) > таң беленеү светать, рассветать

**белеү** 1) знать, узнавать *кого-что*; күреп белеү знать в лицó; душыңдың низтен белеү узнать намерение друга; халде белеү знать положение дел; ни эшларгэ белеү знать, что делать 2) знать *что*, понимать в чём; сит телде белеү знать иностранный язык, владеть иностранным языком; корал тотá белеү владеть оружием; тормошто белеү знать жизнь; эште белеү знать своё дело 3) в *отриц. ф.* не иметь чего; не располагать *чем*; ауырыу белмэү не знать болезни, не болеть; куркыу белмэү не знать страха, не бояться 4) в *сочет. с деепр. на -а/-й основного гл. выступает в роли вспом. гл. со знач. «уметь»*; йырлай бел:еү уметь петь; ситгэ белеү уметь вышивать; тегэ белеү уметь шить; укый белеү уметь читать > ал-ял белмэү не знать ни сна, ни отдыха; бар тип тэ

**белмэү** *см.* бар I; кем белэ *см.* кем; хозай үзе генэ белэ *см.* хозай

**белеш** 1) знакомый, знакомец (*русский по отношению к башкирам*) 2) *диал. см.* таныш 2

**белешеү** справляться, наводить справки, узнавать о ком-чём; һаулыгын белешеү справляться о чём-л. здоровье; поездың килеүе тураһында белешеү справляться о прибытии поезда; телефон аша белешеү справляться по телефону

**белешмэ** 1) справка; сведения; белешмэ алуу получать сведения; белешмэ биреү даватъ справку 2) справочник || справочный; орфографик белешмэ орфографический справочник; телефон белешмэе телефонный справочник; белешмэ эсап справочное пособие; белешмэ эзэбиэт справочная литература > белешмэлэр бюросы справочное бюро

**беллетрист** *лит.* беллетрист

**беллетристик** беллетристический; беллетристик стиль беллетристический стиль; беллетристик эсэр беллетристическое произведение

**беллетристика** беллетристика

**белмэмеш:** белмэмеш булуу или белмэмешкэ һалышыу притворяться незнающим, делать вид, что не знаешь

**белорус** белорус | белорусский; белорус катыны (кызы) белоруска; белорус халкы белоруссы; белорусский народ; белорус теле белорусский язык

**белорусса** по-белорусски; белорусса укыу читать по-белорусски; белорусса һөйләшеү говорить по-белорусски

**белуха** *зоол.* белуха

**бельгий** бельгийс | бельгийский; бельгий халкы бельгийцы; бельгий катыны (кызы) бельгийка

**бельэтаж** *театр.* бельэтаж; бельэтаж лóжаһы лóжа бельэтажа

**белзек** [-ге] 1) браслёт || браслётный; алтын белзек золотой браслёт; кашлы белзек браслёт с драгоценными камнями; куш белзек двойной браслёт; белзек каптырмаһы застёжка браслэта 2) манжёт, манжэта || манжётный; киң белзек широкая манжэта; тар белзек узкая манжэта 3) *диал. см.* кушкар I 1

**белэк** [-ге] 1) рука (*от кисти до плеча*); предплечье; белэк һөйгө а) лучевая кость; б) запястье; белэк талыу устáт (*о руке*); кара белэккэ, кара йөрэккэ *погов.* не суди по силе руки, а суди по силе духа 2) рúчка, рукоятка; сепаратор белэгэ рúчка сепаратора 3) пружина капкана

**белэксэ** *диал.* 1) *см.* еңсэ I 1; 2) *см.* кушкар I 1

**белэ-күрэ** зная, ведая; белэ-күрэ шәп китапты кулдан ыскындырзы заведомо упустил из рук хорошую книгу

**белән** *диал. см.* менән

**беләү** I B *см.* беләүләү; бысак беләү точий нож

**беләү** II точийный брус, брусóк; оселóк

(для бритвы); бәжене беләү менән үткерләү точить бритву на оселкә

беләүләнеү 1) *страд. от* беләүләү; 2) *перен.* лосниться (о засаленной одежде); еңе беләүләнеп каткан рукава у негә залоснились беләүләтеү *понуд. от* беләүләү беләүләү *В* точить, затачивать (*бритву*) | тóчка, точѐние, затáчивание

бенефис бенефис | бенефисный; бенефис спектакле бенефисный спектакль; бенефис куйуу устроить бенефис

бензин бензин | бензиновый, бензиновый; авиация бензины авиационный бензин; бензин еңе бензиновый запах; бензин колонкаһы бензиновая колонка, бензоколонка

бензол *хим.* бензол | бензловый

бенуар *театр.* бенуар; бенуар ложаһы лóжа бенуара

бер 1. 1) *числ. колич.* один, одна, одно; бер дафтәр одна тетрадь; бер телем икмәк один кусок хлеба; бер косак утын одна охапка дров; бер генә тапкыр только один раз; бер мәртәбә укып сыгтым я один раз прочитал; бер көнлек эш одноднённая работа; бер йыллык курс годичный курс; бер күзәнәкле үсемлек одноклеточное растение; бер моторлы кәмә одномоторная лодка; бер ижекле һүз односложное слово; бер томлы һүзлек одното́мный словарь; бер йыллык үсемлек одноклеточное растение 2) раз, один раз; айына бер килеү приходит один раз в месяц; бер юлы заодно, попутно; бер юлы магазинға инеп сык попутно зайдй в магазин 2. *в сочет. с прич. на -ған означает* каждый, люббй; *осраған* бер кеше каждый встречный; *килгән* бер хат каждое письмо 3. *в сочет. с им. суш. в исх. п. образует нареч.* бер ауыззан или бер һүзән *единогласно, единодушно*; бер күңелдән или бер фекерзән *единодушно*; бер күреүзән *с одного взгляда, с первого взгляда*; бер көйө *по-прежнему, без изменений*; бер һуғыузан *с первого удара; с одного удара* 4. *в сочет. с именами суш. выступает в роли неопред. артикля*; бер кеше какой-то человек, некто, кто-то; бер вакыт как-то раз, в одно прекрасное время; бер заман когдә-то, некогда, однажды; бер мәл некогда, когдә-то 5. *союз. разд.* то...,то...; бер көлә, бер илай то смеётся, то плачет; бер кар яуа, бер ямғыр яуа идёт то снег, то дождь 6. *единица, кол (оценка)*; бер алыу получить единицу; бер куйуу поставить единицу > бер аз немного; бер итеү поднять шум, устроить разнос кому, разнести кого; бер қазәр немного, несколько, некоторое количество; бер нисек тә никак, никим образом; бер тигән *разг.* самый лучший, на редкость хороший; бер тигән кызыккай на редкость хорошая девочка; бер һүзһез *безоговорочно, без всяких возражений; неотканда* бер *см.* оноту; әллә низә бер *см.* әллә 1

бер-бер *в сочет. с именами суш. выступает в роли неопред. артикля*; бер-бер кеше какой-либо человек, некто, некий; бер-бер ерзә *в*

каком-либо месте, где-то; бер-бер ерзә ятмай микән? не лежит ли [это] где-нибудь?, не валается ли [это] где-то?; бер-бер нәмә что-либо, что-нибудь; бер-бер нәмә булһа, нис шикһез әйтерһең *если что-либо случится, обязательно скажи* > бер-бер артыл один за другим, вернейшей; гускком; бер-берен друг друга; бер-беренә друг другу

бер-бере (he) *употр. в ф. косв. п.:* бер-береңде белеү *знать друг друга*; бер-береңде яратуу *любить друг друга*; бер-береңде кайғыртуу *заботиться друг о друге*; бер-береңә әйләшәү *привыкнуть друг к другу*; бер-береһенә друг к другу; бер-береһенән друг от друга

бер-берәү *мест. неопр.* кто-нибудь, кто-то; бер-берәү ишетеп куймаһын как бы кто-нибудь не услышал

бергә 1) *вместе, совместно*; ата-әсәһе менән бергә *вместе с родителями*; бергә йәшәү *жить вместе*; бергә эшләү *работать вместе*; бергә кушыу *соединять вместе* 2) *в одно время, одновременно*; эште бергә башлау *начать работу одновременно*; шуның менән бергә *в то же время, одновременно*

бергә-бер *один на один, наедине*; бергә-бер килеп һөйләшәү *поговорить наедине*

бергәлек [-ге] *совместность, общность; единство; бергәлектә көс в единстве -- сила* бергәләп *вместе, совместно, сообща*; бергәләп эшләү *работать сообща*; бергәләп ял итеү *вместе отдыхать*

бергәләшәп *совместно, сообща*; бергәләшәп өй һалыу *совместно строить дом*; бергәләшәп эшләү *работать сообща*

берданка берданка; берданканан атыу *стрелять из берданки*

берзәй 1. *одинаково, равно, наравне*; улды ла, кыззы ла *берзәй яратуу одинаково любить и сына, и дочь* 2. *разг. отличный, замечательный* | *отлично, замечательно*; ул берзәй кеше *он замечательный человек*; ул берзәй эшләп йөрөй *он замечательно работает*

берзәйлек [-ге] *тождественность, тождество; полное сходство; караштарзың берзәйлеге тождество взглядов*

берзәм 1. 1) *дружный, согласованный, единодушный; сплоченный, слаженный*; берзәм гаилә *дружная семья*; берзәм коллектив *сплоченный коллектив* 2) *единый; берзәм максат единая цель*; берзәм процесс *единый процесс* 2. *в знач. нареч.* дружно, согласно, слаженно, единодушно; берзәм эшләү *работать дружно*; карарзы берзәм кабул итеү *единодушно принять решение*

берзәмлек [-ге] *единство, единодушие*; берзәмлек күрһәтеү *проявить единодушие*

берзән 1. *в один прием, сразу, зараз, разом*; берзән төшөнөү *понять сразу* 2. *вводн. сл. во-первых*

берзән-бер 1. *единственный, один-единственный; единственный*; берзән-бер бала *один-единственный ребенок*; берзән-бер дәлил *один-*

ственный довод; берзэн-бер кеше один-единственный человек 2. как-то раз, когда-то; берзэн-бер вакыт как-то раз, однажды; берзэн-бер көндө как-то раз, в один прекрасный день

берегеу 1) срастаться || сращивание; берегеп үгеу срастись (о деревьях) 2) слпачиваться, объединяться || сплачивание, объединение; эшселэр берегэ рабчие слпачиваюцца; кэңшегез береккен! совет да согласие вам!

берегешеу *взаимн. от берегеу*

берекмэ объединение; методик берекмэ методическое объединение; профсоюз берекмэне профсоюзное объединение; «Башнефт» берекмэне объединение «Башнефт»

беректереу В сплачивать, объединять; халыкты беректереу сплотить народ < > һүз беректереу прийти к соглашению, договориться

берен-бере друг друга; берен-бере якшы белэ они друг друга знают хорошо; берен-бере хөрмэт итэ они друг друга уважают

беренсе 1. числ. порядк. первый; беренсе класс первый класс; романдың беренсе бүлеге первая глава романа; беренсе тапкыр первый раз, впервые 2. в знач. прил. 1) первый, первоначальный, первичный; беренсе тэҗир первое впечатление; беренсе проект первоначальный проект; беренсе мәлүмәттәр первичные сведения; донъяла беренсе космонавт первый космонавт мира; беренсе сираттағы бурыс первоочередная задача 2) перен. первый; самый лучший, отличный; беренсе сорт первый сорт; класта беренсе укыусы первый ученик класса 3. в знач. суц. первое (обычно суп, борщ и т.п.); беренсегә аш бирзеләр на первое подали суп

беренсел первичный; изначальный; беренсел һузынкылар лингв. первичные гласные беренселек [-ге] 1) главенство; беренселекте бирмәү не уступать главенства 2) первенство; команда беренселеге командное первенство; беренселекте яулау завоевать первенство беренсенән *вводн. сл.* во-первых берет берет; берет кейеу а) надеть берет; б) носить берет

бери-бери *мед.* бери-бери (болезнь)

бериллий *хим.* бериллий

беркетелеу *страд. от беркетеу*

беркетеу В 1) *прям., перен.* прикреплять кого-что к кому-чему, закреплять кого-что за кем-чем; көзгөнө стенага беркетеу прикрепить зёркало к стене; станокты изэнгә беркетеу прикрепить станок к полу; өлгәшимәгән укыусыны өлгәшкәнгә беркетеу прикрепить отстающего ученика к успевающему; поликлиникага беркетеу прикрепить к поликлинике; ерзе крастиәндәргә беркетеу закрепить землю за крестьянами 2) закреплять; күңелгә беркетеу закрепить в памяти (*проектный материал*)

беркетешеу *взаимн. от беркетеу*

беркеткес 1) *тех.* скрепа, крепёж; бакыр беркеткес медная скрепа; саңғы беркеткес лыжные крепления 2) фото фиксаж

беркэтәу *диал. см. бөрләтәу*

берле 1. первый (о размере); берле калуш галәши первого размера 2. в знач. суц. см. бер 6; берле алыу получить единицу

берлек I [-ге] единство; общность; күңел берлеге единодушие; караштар берлеге единство во взглядах; берлектә-тереклек *погов.* жизнь в единстве

берлек II [-ге] 1) *мат.* единица; берлек һан единица 2) рубль; рублёвка; ике берлек два рубля; две рублёвки 3) *грам.* единственное число; берлек һандағы исем ймя существительное в единственном числе

берлектә вместе; совместно; ата-әсәләр менән берлектә булыу быть вместе с родителями

берлектәге совместный; берлектәге комиссия совместная комиссия; берлектәге ултырыш совместное заседание

берләм: берләм юл тропинка, тропá; берләм юлдан барыу идти по тропинке, идти тропинкой

берләс *разг.* один (из пары или тройки); һарыктың бәрәсе берләс булды у овцы оказался один ягнёнок

берләшеу объединяться, сплачиваться || объединение, единение, сплочение; колхоздар берләшеуе объединение колхозов; Берләшкән Милләттәр Ойошмаһы Организация Объединённых Наций

берләшмә 1) объединение, союз, ассоциация; азәби берләшмә литературное объединение 2) *хим.* соединение; азотлы берләшмәләр азотные соединения; органик берләшмәләр органические соединения

берләштерелеу *страд. от берләштереу*

берләштереу В 1) объединять, соединять || объединение, соединение кого-чего; колхоздарзы берләштереу объединение колхозов; тыныслык якъларзы берләштереу объединить силы сторонников мира 2) совокуплять, случать || совокупление, случка 3) *см.* тоташтырыу

бермә за один раз, зараз, сразу (сделать что-л.)

бермә-бер 1) замётно, значительно; һауым бермә-бер артты надой молока замётно увеличился; килем бермә-бер артты прибыль значительно увеличилась 2) вдвое; картуфтың уңышы бермә-бер артты урожай картофеля возрбс вдвое 3) точь-в-точь, как раз; бермә-бер булды а) точь-в-точь подошло; б) как рукбй сняло (о лекарстве)

берс брысь (возглас, к-рым отгоняют кошку)

берсә I в то же время, в тот же момент, сразу; берсә һууытты ла ебәрзе сразу похолодало

берсә II *союз разд.* то..., то...; берсә ямғыр, берсә кар то дождь, то снег; берсә илай, берсә көлә то плачет, то смеётся

берсэк-һәрсэк лоскутный; берсэк-һәрсэк тире лоскутные шкурки

бертолет: бертолет тозо *хим.* бертолетова соль

берүк *частица* пожәлуйста; берүк һуңға калмағыз пожәлуйста, не опәздывайте

берәгәй 1. стоящий, настоящий, достойный; дуһым берәү булһа ла берәгәй у менә друг один, да настоящий 2. *в знач. нареч. метко;* тóчно; берәгәй әйтеү мётко сказатъ

берәгәйле *см.* берәгәй

берәзәк [-ге] *разг.* бродяга; берәзәк булып йөрөү бродяжничать

берәй *мест. неопр.* какóй-нибудь, какóй-либо; берәй кеше какóй-нибудь человек; ктó-нибудь; берәй китап какая-нибудь книга; берәй вақыт коғда-нибудь, коғда-либо

берәйһе *мест. неопр.* ктó-то, ктó-нибудь, ктó-либо; берәйһен сақыртыу позватъ коғ-нибудь; берәйһе килер ктó-то придёт

берәм-берәм поодиночке, по одному; берәм-берәм сақыртыу вызыватъ поодиночке; берәм-берәм йөрөү ходитъ по одному

берәмек [-ге] 1. *в разн. знач.* единица; лексик берәмек лексическая единица; фразеологик берәмек фразеологическая единица; акса берәмеге денежная единица; үлсәү берәмеге единица измерения; ауырлык берәмеге единица веса; күләм берәмеге единица объёма; ғәскәри берәмек боевая единица 2. *прил. единичный;* отдёльный; берәмек язуысылар единичные писатели

берәмекләү *В* отделять по одному; себештәрзе берәмекләп иһәпләү считатъ цыплят по одному; орлокто берәмекләп айырыу перебирать семена

берәмләп по одному; кәләмде берәмләп таратыу раздаватъ карандаши поштучно; папиросты берәмләп һатыу продаватъ папиросты поштучно; берәмләп ултыртыу рассаживать по одному; берәмләп сақыртыу вызыватъ поодиночке

берәмтекләү *см.* берәмекләү

берәм-һәрәм 1. по одному, поодиночке; в одиночку; берәм-һәрәм таралышыу расходиться по одному; берәм-һәрәм кайтыу возвращатъся поодиночке 2. редкий, нечастый; берәм-һәрәм кайындар редкие берёзы

берәр 1. *числ. разд.* по одному; көнөнә берәр сәгәт укыу заниматъся по часу в день; кеше башына берәр кәләм по одному карандашу на человека 2. *мест. см.* берәй

берәү 1. *числ. собир.* один, одна, одно; одни; балаһы берәү у неғо один ребёнок; берәү таба бишәү каба *погов.* один находит, пятеро съедают (*соотв.* один с сóшкой, семеро с лóжкой) 2. *мест. неопр.* какóй-то, некий; ктó-то, некто; берәү ишек туқылдата ктó-то стучит в дверь; берәү зә никтó; берәүгә лә никому; берәүзә лә никогó; берәүзә лә ни у коғо

бес-бес *зват.* кис-кис

беседка беседка; беседкала ял итеү отдыхатъ в бесёдке

беселдәү *см.* бысылдау

беселеү I *страд.* от бесеу I

беселеү II *страд.* от бесеу II

бесеу I *В* кроить || кройка; күлдәк бесеу кроить платъе; бесеу һәм тегеү курстары күрсы кройки и шитья < хак бесеу установитъ цену (*торгуясь*); сторговатъся

бесеу II *В* холостить, кастрировать || холощение, кастрация; айғыр бесеу холоститъ жеребца; мал бесеу кастрировать скот

бесеусе закройщик; закройщица; бесеусе булып эһләү работатъ закройщиком

бесешеү *взаим.* от бесеу I

беснак *диал.* то же, что карабаш турғай (*см.* турғай)

бестерелеү I *страд.* от бестереу I

бестерелеу II *страд.* от бестереу II

бестереу I *понуд.* от бесеу I

бестереу II *В* 1) кастрировать, холостить; тәкә бестереу кастрировать барана (козла) 2) *разг.* подвергатъ обрезанию

бестереу I *понуд.* от бестереу I

бестереу II *понуд.* от бестереу II

бесәй кошка || кошачий; ата бесәй кот; бала бесәй котёнок; инә бесәй кошка; йорт бесәйе домашняя кошка; кырағай бесәй дикая кошка, манул; бохар бесәйе порода кошек с пушистой длинной шерстью; бесәй тиреһе кошачий мех < бесәйзәр *или* бесәй һымактар зоол. семейство кошачьих; бесәй борсағы *бот.* а) просвирник; б) алтэй; бесәй кәбестәһе *бот.* ястребинка зонтичная; бесәй бөтнөгөк *бот.* котовник кошачий; бесәй тарыһы *бот.* ширица метельчатая; бесәй тармаһы *бот.* будра; бесәй үләне *бот.* валериана; бесәй уты *бот.* мышей; утка (*или* кузға) баһан бесәй кеүек как ужаленный (*носиться, бегать*); эт менән бесәй кеүек *см.* эт; бесәй табаны *бот.* кошачьи лапки

бесәйбаш *диал.* *см.* һупай

бесәйгойрок *бот.* житняк, щетинник сизый

бесәй-сыскан кошки-мышки (*детская игра*); бесәй-сыскан уйнау игратъ в кошки-мышки

бесәйтабан *бот.* кошачьи лапки

бесән сено || сённый; азау бесән перезимовавшее (старое) сено; калдык бесән подгребнёе сено; курпы бесән отавное сено; урман бесәне лесное сено; ялан бесәне луговое сено; бесән вақыты сенокосная пора, сенокос; бесән вағы сённая труха; бесән тейәү машинаһы сенопогрузочная машина; бесән сапкыһа сенокосилка; бесәнгә төшөү начинатъ сенокос, приступатъ к косовице; бесән сабыу коситъ сено; бесән йыйыу убиратъ сено; бесән әзерләү заготовлятъ сено; бесән тейәү грузитъ сено *на что-л.* < дуга менән бесән сабыу *см.* дуга

бесәнлек [-ге] 1) сеновал, сённый 2) сенокос (*место косьбы*); йылға буйындағы бе-



сэнлек сенокос в пойме реки 3) *диал. см. ут-лыкса*

бесансе косарь, косец (на сенокосе)

бет 1) вошь; баш бете головная вошь; кейем бете платяная вошь; бет геркэне гнида 2) гля, растительная вошь; алма бете яблоневая гля < бал корто бете вшивица, паразитирующая на пчелах

бетеу 1) *уст. документ (подтверждающий что-л.)*; тарханлык бетеуе документ о тарханстве 2) амулет, оберег, талисман (треугольной формы, в к-рый зашивалось изречение из Корана; якобы охранял от болезней, несчастий)

бетесэ 1) узор в форме маленьких треугольников 2) треугольный лоскут 3) *диал. то же, что кош теле (см. кош)*

бетлекэй I *диал. см. этмэкэй I*

бетлекэй II *диал. то же, что көтөүсе муксаһы (см. көтөүсе)*

бетләу 1) вшиветь 2) *перен. выходить из игры (до её окончания)*

бетон 1, бетон ||бетонный; бетон массаһы бетонная масса; бетон һалыу бетонировать 2, бетонный; бетон күпер бетонный мост; бетон изән бетонный пол; бетон изгес бетономешалка бетонлануу *страд. от* бетонлау; юл бетонланған дорго забетонирована

бетонлау B бетонировать ||бетонирование; өй нигезен бетонлау бетонировать фундамент дома

бетонсы бетонщик; бетонсы булып эшләу работать бетонщиком

бетсэ 1) чесотка ||чесоточный; бетсэ талпаны чесоточный клещ; бетсэ йоктороу заразиться чесоткой 2) *перен. пренебр. несчастный, убогий человек* 3) *см. кысынма*

бетсэләу стать чесоточным, заболеть чесоткой

беше 1) прочный, плотный; крепкий; беше ағас крепкая древесина; беше тауар плотная ткань 2) *перен. крепкий, здоровый; выносливый; беше кеше крепкий человек* 3) *перен. крайне неуступчивый, упрямый, несговорчивый, непокладистый; беше бала упрямый ребенок; беше булыу быть несговорчивым, непокладистым* < беше баш умная голова

бешегеу I *прост. преть, париться (о теле) прост.; эсенән бешегеу преть от жары; эсенән баланың тәне бешегә от жары тело ребенка прет*

бешегеу II 1) уплотняться; йшуа-йшуа киндер бешегә после частых стирок холст уплотняется 2) *перен. становиться крепким, выносливым; походтарға йөрөп бешегеу окрепнуть в походах* 3) *перен. не реагировать на что, не воспринимать что; бала эргә бешегеп киткән ребёнок не реагирует на замечания, ребёнок не слушается*

бешекләнеу *страд. от* бешекләу

бешекләу B 1) прокипятить; эсәк-карынды бешекләу прокипятить требуху 2) запаривать, распаривать, пропаривать ||запарка; миндек

бешекләу запарить веник; мал азығын бешекләу распарить корм 3) *тех. запаривать; тукуманы пар менән бешекләу запарить ткань* 4) облавать кипятком, обваривать, шпарить, ошпаривать ||ошпаривание, обваривание; тауык бешекләу ошпарить курицу

бешекләүес с-х. запарник; азык бешекләүес кормозапарник

бешексе *диал. см. ашнаксы*

бешектерев B уплотнять (напр. ткань)

бешеләу *страд. от* бешеву II

бешеләнеу делаться прочным, крепким, плотным; киндер йшуаңдан һуң бешеләнә после стирки полотно становиться плотным

бешенеу *диал. см. бешегеу I*

бешереләу *страд. от* бешереву

бешерем достаточный для одной варки, на один раз (о продуктах питания); бер бешерем ит мясо на одну варку < ауызы бер бешерем *см. ауыз*

бешеренеу готовить; стряпать ||готовка, стряпание; төшкөлөккө бешеренеу готовить обед

бешеренеу-төшөрөнөу готовить; стряпать (разные блюда)

бешереву B 1) варить; готовить; стряпать ||варка; готовка; стряпание; бишбармак бешереву готовить бишбармак; котлеты парза бешереву готовить котлеты на пару 2) печь, выпекать ||печенье, выпечка; бәләш бешереву испечь пирог; икмәк бешереву выпекать хлеб; кояш башты бешерә солнце печёт голову 3) заваривать ||заваривание, заварка; сәй бешереву заварить чай 4) обваривать, ошпаривать; обжигать ||обваривание, ошпаривание; обжигание; бармактарзы үтеккә бешереву обжечь пальцы утюгом; кулды бешереву обварить руку 5) *перен. ругать, распекая, прорабатывать кого; йыйылышта бешереву проработать на собрании; тәртип бозған өсөн бешереву распекают за нарушение дисциплины* 6) *перен. бить по кому-чему* ||избиение; дошманды бешереву бить по врагу; бюрократтарзы бешереву бить по бюрократам < ауыз эсендә бутка бешереву *см. ауыз; һүз буткаһы бешереву см. һүз*

бешеревусе повар; стряпуха; кулинар; пекарь; аш бешеревусе кашевар; икмәк бешеревусе пекарь; бешеревусе булыу стать поваром

бешеревусеу *взаим. от* бешереву 1,2

бешертеу *понуд. от* бешереву 1,2

бешеву I 1) вариться ||варка; аш бешкән суп сварился, суп готв; бутка беште каша сварилась, каша готова 2) печься, выпекаться ||выпечка; икмәк беште хлеб испёкся; бәләш бешеп килә скоро пирог испечётся; икмәктең бешеву вақыты время выпечки хлеба 3) завариваться ||заварка; сәй бешкән чай заварился 4) обвариваться, ошпариваться; обжигаться ||обваривание, ошпаривание; обжигание; кайнар сәйгә бешеву обжечься горячим чаем; ауызы бешкән өрөп капқан *погов. кто обжёт рот, дует на крышку (соотв. обожжётся на*

молоké, стáнешь дуть и на воду) 5) *перен.* рэзко порицáть; бранить, ругáть; һуңлаган өсөн бешеу ругáть за опоздáние; артта калган өсөн бешеу ругáть за отставáние 6) зреть, созревáть, поспевáть, наливатъся || созревáние, поспевáние; арыш беште рожь созрела; бойзай бешэ пшеница поспевáет; ашылгытң бешеу осоро время созревáния зернá 7) *перен.* сильно потеть; преть *прост.* || потение; кояшка бешеу преть на сáлнце < ауыз бешеу *см.* ауыз; беште ни зэ төштө ни хоть травá не растй, хоть бы чтó кому; бит бешеу *см.* бит; борсаж бешеу *см.* борсаж; эш бешеу получáться, удáться (*о деле*)

бешеу II В 1) взбивáть, сбивáть || взбивáние; май бешеу сбивáть мáсло; кымыз бешеу взбивáть кумбýс 2) *перен.* ругáть, распекáть, прорабáтывать || прорабóтка; йыйылышта бешеу прорабáтывать на собрáнии 3) *перен.* бить, избивáть || битьё, избивение

бешкэк [-ге] мутóвка; бешкэк менэн бешеу взбивáть что-л. мутóвкой  
бешмэ *вет.* ящур || ящурный; бешмэ ауырууы ящурное заболевáние

бешмэгэн 1) сырбй; бешмэгэн ит сырое мясо; бешмэгэн икмэк сырой хлеб 2) незрелый, незрелый, зелёный; бешмэгэн алма зелёное яблоко; бешмэгэн елэк незрелые ягоды < бешмэгэн кеше растáпа

бешэ молодые заросли сосны, ёли или лиственницы

бешэлэк [-ге] молодой сосняк или ёльник  
бешэлкәһез 1. слабый, неспособный; бешэлкәһез булыу быть неспособным (*делать что-л.*) 2. растáпа

бешэләнәү *прост.* преть, распáриваться (*от жары*); зсегә бешэләнәү сопреть от жары  
бешэләү *диал. см.* бешекләү 1

бешәрәү *диал. см.* йәшәрәү I

бибек *диал. см.* тәгәрлек

библиограф библиограф; библиограф булып эшләү рабáтвать библиографом

библиографик библиографический; библиографик белешмә библиографический справочник; библиографик күрһәткес библиографический указатель

библиография библиография || библиографический; башкорт әзбиәте тарихы буйынса библиография библиография по истории башкирской литературы; библиография бүлеге библиографический отдел

библиотека библиотэка || библиотечный; мәктәп библиотэкаһы школьная библиотэка; библиотека китабы библиотечная книга; библиотэкала эшләү рабáтвать в библиотеке

библиотекарь библиотэкарь || библиотэкарский; библиотекарь катын (кыз) библиотэкарша; библиотекарь вазифаһы библиотэкарская должность

Библия Библия || библейский; Библия тексы библейский текст; Библия укуу читáть Библию

бигерәк 1. *частица усил.* очень; бигерәк

матур очень красивый, прекрасный; бигерәк йәш очень молодой; бигерәк күп очень много, много-премного 2. особенно, в особенности; ул бигерәк тә кызын ярата особенно он любит дочь

бигуди бигудй; электр бигудийы электрические бигудй; сәсте бигудига урау накручивать волосы на бигудй

бигүк очень, особенно; көн бигүк матур булманы день был не особенно хорош; бигүк шәп түгел не очень хорош

бигәйбә *уст.* простите, извините (*при обращении*)

бигәйни *уст. книжн.* точно так, именно так, действительно так, точь-в-точь

бигәйәт *уст. книжн.* весьма; бчень; бигәйәт матур кыз весьма красивая девушка; бигәйәт кызык китап очень интересная книга

бигәләш 1. bestолковый, глупый; бигәләш кеше глупый человек 2. чудák

бигәләшләнәү чудáчить

бидон бидон; бер бидон һөт бидон молока; кәрәсин бидоны керосиновый бидон

биз *анат.* 1) железá || железистый; ағыу бизе ядовитая железá (*у змеи*); ашказан асты бизе поджелудочная железá; йәш бизе слезная железá; калкан бизе щитовидная железá; коймос бизе копчиковая железá (*у птиц*); май биззәре сальные железы; һөт биззәре молочные железы; биз күзәнәге железистая клетка

2) лимфатический узел; лимфатические железы *уст.*; биз калкыу увеличение лимфатических узлöv

биза *разг.* 1. бедá; бизаға калыу попáсть в беду; биза һалыу взывáть о помощи, притворяться попáвшим в беду 2. *частица усил.* очень; биза күп очень много; кызы биза матур дочь егö очень красивá

бизалануу *разг.* капризничать; бала бизалана ребёнок капризничает

бизасыл *разг.* нóющий по пустякáм, капризный; бизасыл кеше капризный человек

бизгәк [-ге] лихорáдка; малярйя || лихорáдочный; малярййный; тропик бизгәк тропическая малярйя; бизгәк серәкәйе малярййный комáр; бизгәк калтыратыуы лихорáдочный озноб; бизгәк тотоу лихорáдить < кесерткән бизгәге *мед.* крапивная лихорáдка

бизгәлэк не прирученный, дикий (*о животных*); бизгәлэк дөйә дикий верблюд

биззергес отталкивающий; надоёдливый, нудный; биззергес кеше надоёдливый человек; биззергес холк отталкивающий характер

биззәрәү 1) отучáть кого от чего; тэмәке тартыузан биззәрәү отучить от курения; насар гәзәттән биззәрәү отучить от плохих привычек 2) надоедать; приедаться; бер төрле аш биззәрәүе однообразная пища приелась 3) В отталкивать; дустарзы биззәрәү оттолкну́ть от себя друзей

бизеу охладевáть к кому-чему; отвыкáть от кого-чего; дустарзан бизеу охладеть к

## БИЗ

друзьям; күнел бизеү разочароваться в ком-чём, охладеть, остыть к кому-чему 2) надо-едать; приедаться; дарыузан биззе лекарство надоёло

бизле *диал. см.* йонсоу II 2

бизлэу *диал. см.* йонсоулану

бизлэуек *диал. см.* йонсоу II 2

бизрә ведрә|ведёрный; алюмин бизрә алюминированное ведрә; эмаль бизрә эмалированное ведрә; бәләкэй бизрә ведёрко; һет бизрәһе подбойник, дойник; бизрә кылысы дужка ведрә; бизрә қолағы ведёрное ушко

бизрәтеу *V* надоедать; бер төрлө аш бизрәтте мне надоёла однообразная пища

бизрәу надоедать; приедаться; мәшәкәттән бизрәнем мне надоёли хлопоты; бурандан бизрәнек нам надоёл буран; яңгызлыктан бизрәу одиночество надоёло

бизәк [-ге] 1) узор, рисунок; набойка (*на ткани*); алма бизәк узор в виде яблок; сәскә бизәк узор в виде цветов; бизәк төшкән ашъяулык скатерть с разводами; бизәк өлгөһө трафарет; бизәк төшөрөү наносить узор, набивать узор 2) *перен.* украшение; кыз бала йортка бизәк *погов.* девочка — украшение дома

бизәкле узорчатый, расписной; бизәкле тукыма ткань с узором; бизәкле тәрилкә расписная тарелка; бизәкле батмус расписной поднос; бизәкле яулык узорчатый платок

бизәкләнеу 1) *страд. от* бизәкләу; шыршы уйынсыктар менән бизәкләнгән ёлка украшена игрушками 2) *взаимн. от* бизәкләу

бизәкләтеу *понуд. от* бизәкләу

бизәкләу *V* украшать узорями; отделявать узорями; орнаментировать что; бизәкләп сигеү вышивать узорями; стенаны орнамент менән бизәкләу орнаментировать стену

бизәксе 1) специалист по расшивке, украшению 2) резчик, мастер по художественной резьбе

бизәл *уст. см.* абруй I

бизәлеу *страд. от* бизәнәу; бизәлгән шыршы украшенная ёлка

бизәндереу *понуд. от* бизәнәу

бизәнәу наряжаться, украшаться; бизәнәп алыу принарядиться; бизәнәп ултырыу наряжаться (*в данный момент*); бизәнәу нәмәләре а) предметы туалета; б) косметика; кала байрамса бизәнгән гóрод украсился по-праздничному > телгә бизәнәу *диал. то же, что* телгә һалышыу (*см.* тел)

бизәнәшеу *совм. от* бизәнәу

бизәр I узор; отделка; сынаяк бизәре узор на чашке

бизәр II красивый, приятный на вид; бизәр кеше красивый человек

бизәр III: бизәр булыу надоедать; ямгыр-зан бизәр булдым мне надоёл дождь; эшһезлектән бизәр булды ему надоёло безделье

бизәр-бизәр броский, очень яркий; бизәр-бизәр сәскәләр очень яркие цветы

бизәрле узорчатый, расписной; бизәрле

## БИК

һауыт расписная посуда; бизәрле тауар узорчатая ткань

бизәрләнеу *страд. от* бизәрләу; бизәрләнгән капка украшенные ворота

бизәрләу *V* украшать узорями, орнаментировать; капканы бизәрләу украсить ворота резьбой; бизәрләу оҫтаһы мастер по отделке

бизәу I *V* *прям., перен.* украшать|украшение; бүлмәне гөлдәр менән бизәу украшать комнату цветами; шыршыны бизәу украшать ёлку; хезмәт кешене бизәй труд украшает человека; мәкәлдәр телде бизәй пословицы украшают язык; бизәу нәмәләре предметы украшения

бизәу II бесплодный; бизәу катын бесплодная женщина; бизәу сәскә пустоцвет; бизәу булыу быть (стать) бесплодным > ак бизәу женщина, не рожавшая после первого ребенка

бизәуес украшения; шыршы бизәуестәре ёлочные украшения

бизмән безмён; бизмән менән үлсәу взвешивать на безмене > бизмәнгә һалыу всесторонне обдумывать, оценивать; Үз бизмәнен менән үлсәу мёрить на свой аршин

бизмәнләу *V* взвешивать на безмене

бизмәнләшеу быть мелочным, мелочиться

бизнес бизнес; бизнес эшләу делать бизнес

бизнесмен бизнесмен

бизон бизон|бизоний; бизондар көтөүе стадо бизонов; бизон мөгөзө бизоньи рога

бик I [-ге] запор, засов; щекёлда; ишек биге дверной запор; капкаға бик һалыу запереть ворота на засов

бик II *частица усил.* очень, крайне, слишком; весьма; бик боронго очень древний, древнейший; бик зур очень большой, огромный, громадный; бик тиз очень быстро, сразу, мигмом, мгновенно; бик күп очень много; бик карт очень старый; бик мөһим крайне важно; бик якшы очень хороший; бик иртә очень рано, спозаранку; бик үк шәп түгел не очень хор-ший

бикләнеу I 1) *страд. от* бикләу I; ишек бикләнде дверь заперта 2) *возвр. от* бикләу I; бүлмәгә инеп бикләнеу закрыться в комнате

бикләнеу II *страд. от* бикләу II; шигыр ятка бикләнде стихотворение выучено наизусть

бикләтеу I *понуд. от* бикләу I; капканы бикләтеу заставить запереть ворота

бикләтеу II *понуд. от* бикләу II; шигырзы ятка бикләтеу заставить выучить стихотворение

бикләу I *V* запира́ть, закрыва́ть, замыка́ть|запира́ние, закрыва́ние, замыка́ние; бүлмәне бикләу запереть комнату; ишекте бикләп калыу запереть дверь *за кем-л.*; шкафты йозак менән бикләу запереть шкаф на замок; һыйырзы һарайға бикләу запереть корову в сарай; бикләп тотоу держа́ть взаперти

бикләу II *диал. V* заучива́ть, выучива́ть, разучива́ть; шигырзы ятка бикләу заучить стихотворение; хәтергә бикләу выучить на память

бикре осётр|осетровый; бикре ите осетри-

на; бикре ыуылдырыгы осетрвоая икра < бикре һымактар зоол. осетрвоые

бикэ 1) *уст.* госпожа, баырына 2) *употр. с именем собственным при обращении к женщине*

бикабаш *бот.* посконник полевый

бикам *диал. см.* кәйенбикэ 2

бикэр 1. напрасный, бесполезный, тщетный; бикэр кәңәштәр бесполезные советы; бикэр өмөттәр тщетные надежды; бикэр эш напрасный труд; бикэр тырышлык бесполезные старания 2. *в знач. нареч.* попусту, впустую, напрасно, тщетно, понапрасну; аксаны бикэр тоту попусту тратить деньги; бикэр тырышыу стараться впустую; күз йәшен бикэр түгөү понапрасну лить слезы, плакать зря; бикэр бонараганмын итән напрасно я не пошел 3. *в роли послелога с исх. п.* кроме; һинән бикэр кешем юк кроме тебя у меня никого нет

бикәргә зря, напрасно, попусту, впустую, понапрасну; бикәргә йөрөү зря ходить; бикәргә тырышыу стараться впустую; бикәргә эрләү ругать ни за что

бикас 1) *уст.* молодая госпожа, дочь баы 2) *диал. см.* кәйенһенде

бикасап бекасам (*разновидность полушелковой восточной ткани*); бикасап күлдәк платье из бекасам

бил 1) поясница, пояс, талия || поясничный, поясной; нәзек бил тонкая талия; бил ауырта болит поясница; билгә тиклем сисенәү раздеться по пояс; билдән алыу схватить за пояс (*в борьбе*); бил кайышы поясной ремень 2) *в разн. знач.* седловина; аяк кейеменең биле седловина буби; танау биле переносица; бил аша үтеү перейти через седловину 3) середина, средняя часть чего-л. (*обычно суженная*); билле перәник прятник, суженный посредине; көлтәне биленән бәйләү перевязать сноп посредине; кырандастың биле средняя часть тарантаса < бил бөгөү гнуть спину; билгә һуғыу препятствовать, воспрепятствовать чему, тормозить что; билде биштән быууу взяться за что-л. с большим желанием, душевным подъемом; бил язмай эшләү работать, не разгибая спины; кырымыска бил а) с тонкой талией, стройная (*о девушке*); б) *этн.* ромбообразный узор

билал 1) зоол. полевый лунь 2) *диал. см.* тәйлөгән

билбау *см.* билгау

билге 1) метка, пометка, знак; билге һалыу метить, ставить метку; китап ситенә билге куйыу поставить пометку на полях книги 2) примета, признак; яз билгеләре признаки весны, приметы весны; ауырыуың билгеләре признаки болезни 3) *этн.* игра в знамя (*название игры подростков*)

билгеле 1. 1) заметный, приметный; билгеле эз заметный след 2) известный, знаковый; билгеле хәбәр известное сообщение; билгеле кеше знаковый человек 3) *см.* билдәле 1, 2; 2. *вводн. сл.* известно, очевидно, понятно, разумно

ется, конечно; билгеле, ул ярышта еңеп сығыр известно, что он станет победителем соревнования

билгеләнәү *страд. от* билгеләү; билгеләнгән агас меченое дерево

билгеләү В 1) метить, размечать, обозначать | метка, разметка; кырккылырга тейешле агастарзы билгеләү помечать деревья, подложные рубке 2) определять, устанавливать; назначать | определение, установление; назначение; сәсеүзең срогын билгеләү определить срок сева; йыйылыштың көнөн билгеләү назначить день собрания 3) назначать, ставить кого кем | назначение; бригадир итеп билгеләү назначить бригадиром

билгау пояс, пояска, кушак; ебак билгау шёлковый кушак; билгау быууу подпоясываться; билгаузы сисеү развязать пояс; расстегнуть пояс < билгау астында бер корһак один как перст; билгау асты бушау проголодаться (*букв. ослабеть под поясом*)

билдә 1) метка, пометка, знак; билдә һалыу помечать что, сделать пометку на чём; кульязмаға билдә куйыу ставить пометки в рукописи 2) знак; математик билдәләр математические знаки; нота билдәләре нотные знаки; өндәү билдәһе *лингв.* восклицательный знак; тыныш билдәләре *лингв.* знаки препинания; тигезлек билдәһе *мат.* знак равенства 3) признак, примета; кешелеклек билдәһе признак человечности; яздың билдәһе признак весны; нәселдән килгән билдәләр наследственные признаки; тәрбиләлек билдәһе признак воспитанности; дуслык билдәһе итеп в знак дружбы 4) отметка, оценка; якшы билдә хорошая отметка; насар билдә плохая отметка; билдә куйыу ставить отметку

билдәк: телгә билдәк конюсыйчный, картавый; телгә билдәк кеше картавый человек

билдәле 1) известный, популярный; билдәле ғалим известный учёный; билдәле вакиға известное событие; билдәле мәсьәлә известная задача; билдәле сәбәп известная причина; билдәле язуысы популярный писатель 2) установленный, определённый; билдәле тәртип урынлаштырыу установить определённый порядок; билдәле бер көн определённый день 3) *вводн. сл.* ясно, очевидно; билдәле, ул бөгөн кайтмай йәно, он сегодня не вернётся

билдәләлек [-re] 1) известность, популярность 2) определённый; билдәләлек категорияһы *лингв.* категория определённости

билдәләмә определение, формулировка; фәһми билдәләмә научная формулировка; дөрөс билдәләмә правильное определение; билдәләмә биреү датә определение

билдәләнәү *страд. от* билдәләү;

билдәләнгән дата назначенная дата билдәләтәү *понуд. от* билдәләү

билдәләү В 1) ставить метку на чём, метить, помечать что; агастарзы билдәләп сығыу ставить метки на деревьях 2) определять, уста-

навливать, назначать; вақыт билдәләү определит срок, назначит время; хак билдәләү устанавит цену; туй көнөн билдәләү назначит день свадьбы; дошман урынлашкан ерзе билдәләү устанавит местонахождение противника 3) отметить; әсәрзең ыңғай яктарын билдәләү отметить положительные стороны произведения; коллективтың уңыштарын билдәләп үтеү отметить успехи коллектива; республиканың юбилейын билдәләү отметить юбилей республики 4) назначать, ставить кого кем; лабораторияның мәдире итеп билдәләү назначать заведующим лабораторией

билдәмә филё

билдәһез 1) неизвестный; билдәһез сәбәп неизвестна причина; билдәһез булыу быть (статья) неизвестным; билдәһез һалдатка һәйкәл пәмятник Неизвестному солдату 2) неопределённый; билдәһез төҗ неопределённый цвет; билдәһез йүнәләштә в неопределённом направлении

билдәһезлек [-ге] неизвестность, безызвестность, небыясненность; неопределённость || неизвестный, неопределённый; билдәһезлек алмашы лингв. неопределённое местоимение; билдәһезлек категорияһы лингв. категория неопределённости

билдәш с бёлой полбской шерсти на боку (о масти коровы и козы); билдәш кәзә коза с пояскәм; билдәш һыйыр корова с пояскәм

билен: билен алыу вдруг сильно испугаться, испытать внезапный страх (о животном)

биленләтеү В. внезапно сильно напугать (животное)

биленләү 1) вдруг сильно испугаться (о животном); ат биленләп китте лошадь перепугалась 2) вскрікнуть от внезапного сильного испуга (о человеке)

билет в разн. знач. билёт || билетный; трамвай билеты трамвайный билет; тимер юл билеты железнодорожный билет; комсомол билеты комсомольский билет; студент билеты студенческий билет; экзамен билеты экзаменационный билет; сақырыу билеты пригласительный билет; театр билеты театральный билет; билет кассаһы билетная касса < ак билет уст. бёлый билет (свидетельство об освобождении от военной службы); йәшел билет уст. зелёный билет (свидетельство о временном освобождении от военной службы); кәзә билеты уст. волчий билет (в царской России: документ с отметкой о политической неблагонадёжности)

биллек [-ге] 1) пояс || поясной; күлдәк биллеге пояс от платья 2) хлястик; шинел биллеге хлястик шинели 3) поперёчный, поперёчный ремёнь (у шлеи) 4) этн. толстая верёвка для перетягивания средней части юрты

билләһи ей бөгү!; клянүсь аллахом!

билләшөү бороться, схватив друг друга за пояс

билмән пельмени || пельменный; билмән яһау делать пельмени; билмән бөшөрөү варить пельмени; билмән камыры пельменное тесто < эремсөк билмәне вареники

билсә диал. см. бөйөрсә

билсэн бот. осёт || осётвый; билсэн япрагы осётвый лист < кара билсэн бодяк полёвбй; һаз билсәне бодяк болотный; башлы билсэн бодяк разнолиственный

билтер 1) свод стопы 2) подъём (у обуви); итектең билтере кысык сапоги жмут в подъёме; билтер башы носок обуви (до подъёма) 3) диал. см. билән I

билтәк тонкий (о талии); билтәк бил тонкая талия

билярд билярд || билярдный; билярд шары билярдный шар; билярд бүлмәһе билярдная; билярд таяғы кий; билярд уйнау играть в билярд

биләм 1) участок, делянка; тәжрибә биләме опытная делянка; биләм бүлеп бирөү отвести участок земли 2) уст. участок земли площадью сорок девять сажёней

биләмләү В. занимать участок, делянку

биләмә владение; совхоз биләмәләре совхозные владения; колониаль биләмәләр колониальные владения

билән I геогр. седловина; тау биләне аша үтеү перейти седловину

билән II с тонкой талией < билән булыу надломить поясницу

биләнөү I страд. от биләү I; биләнгән ерзәр зёмли, котóryми ктө-л. владеет

биләнөү II страд. от биләү II; биләнгән бала запелёнутый ребёнок

биләү I В. прям., перен. владеть чем; занимать что; ер биләү владеть землёй; өс бүлмәле квартираны билән занимать трёхкомнатную квартиру; күңелде биләү завладеть чым-л. сердцем; тыңлаусыларзың игтибарын биләү завладеть вниманием слушателей

биләү II В. пеленать; баланы биләү пеленать ребёнка

биләү III 1) пелёнка || пелёночный; баланы биләүгә төрөү (или урау) завернуть ребёнка в пелёнку; баланың биләуен сисөү распеленать ребёнка 2) диал. см. биләүес

биләүес свивальник; ебәк биләүес шёлковый свивальник; баланы биләүес менән бәйләү завернуть ребёнка в свивальник

биләүсе владёлец; владетель уст.; ер биләүсе землевладёлец; кол биләүсе рабовладёлец

бимаза беспокойство; бимаза күрөү испытывать беспокойство; бимаза яһау беспокоить, тревожить кого, причинять беспокойство кому

бимазалау В. беспокоить кого, надоедать кому; һорәу менән бимазалау беспокоить вопросами

бина 1) здание, помещение; больница бинаһы здание больницы; китапхана бинаһы здание библиотеки; театр бинаһы здание театра 2)



дворец; культура **наp айы** бинаһы дворец культуры

**бинахак** несправедливо; **бинахак йәберләү** несправедливо обижать

**бинаән уст. книжн.** соответственно чему, в соответствии с чем

**биниһая уст. книжн.** бесконечный, беспредельный, безграничный || бесконечно, беспредельно, безгранично; **биниһая күп халык** бесконечное множество народа

**бинокль бинокль;** театр **бинокле** театральный бинокль; **харби бинокль** военный бинокль; **биноклдән карау** смотреть в бинокль

**бинт бинт;** **яраны бинт менән бэйләү** перевязывать рану бинтом; **бинт материалы** материал на бинты

**бинтлау В** бинтовать; **яраны бинтлау** бинтовать рану

**биограф биграф;** А. С. Пушкиндың **биографы биграф** А. С. Пушкина

**биографик биографический;** **биографик очерк биографический** очерк

**биография биография;** **языусының биографияны биография** писателя; **биографияны һөйләү** рассказывать биографию

**биолог биолог;** **биолог күзәтеүгәре** наблюдения биолога; **биолог булы эшләү** работать биологом

**биологик биологический;** **биологик закон биологический закон;** **һыузы биологик метод менән тазарту** биологический метод очищения воды

**биология биология** || биологический; **биология укытыусыһы** учитель биологии; **биология факультеты** биологический факультет

**бионика бионика**

**биосфера биосфера;** **биосфераны өйрәнү** изучение биосферы

**биофизик биофизик;** **биофизик булып китеү** быть (стать) биофизиком

**биофизик биосфизический;** **биофизик процесстар** биофизические процессы

**биофизика биофизический;** **биофизика өлкәһендә эшләү** работать в области биофизики

**биохимик биохимик**

**биохимик биохимический;** **биохимик анализ биохимический** анализ

**биохимия биохимия** || биохимический; **биохимия закондары** законы биохимии

**бип (усил. бип-бип, бип тә бип)** подражание отрывистому, короткому звуку, напр. сигналу автомобиля бип-би п; **бип-бип итеү** сигнализировать

**бипелдәү** издавать писк, пищать || писк

**бипелдәшеү** пищать (о гусятах и утятах)

**биплан биплан;** **бипланда** осоу летать на биплане

**бирге** находящийся ближе, поближе (другого такого же предмета или места), близлежащий; **бирге өй** близлежащий дом; **урамдың бирге яғы** эта сторона улицы; **бирге яр** этот берег

**бирзәреү понуд. от биреү**

**бире I** 1) сюда; **бире кил иди сюда** 2) тут, здесь; **бире ултыр** а) садись сюда; б) садись здесь

**бире II** *последелог с исх. и осн. п., а также с ф. прич. на -ган с аффиксом принадлеж. 3-го л. от, с; вот уже; кистән бире с самого вечера; киткәне бире с тех пор, как уехал; өс көн бире вот уже три дня; шунан бире с тех пор; байтактан бире* порядочно по времени

**бирегеү** становиться крепким, выносливым, набираться сил, становиться сильным; **биреккән кеше** крепкий, выносливый человек

**бирек** крепкий, выносливый; **бирек ат** выносливая лошадь

**бирелгәнлек [-ге]** преданность; **эшкә бирелгәнлек** преданность делу

**бирелеп усёрдно, рёвностно;** **бирелеп эшләү** работать усёрдно

**бирелеү 1) страд. от биреү;** **акса бирелгән дөньги** выданы 2) Д отдаваться, предаваться чему; **фәнгә бирелеү** отдаться науке; **хистәргә бирелеү** отдаться каким-л. чувствам 3) Д сдаваться; **дошманға бирелмәү** не сдаваться врагу 4) Д поддаваться; **өгөткә бирелеү** поддаваться на подстрекательство

**бирелеш** подача, преподнесение; **материалдың бирелеш форманы** уңышлы форма подачи материала удачна

**биреләнәү** раздражаться; **бесноваться, беситься**

**биренәү** давать взятку

**бирес I.** кап (*напылз на стволе дерева*) 2. каповый; **бирес тустан** каповая чашка

**биреү 1)** давать, отдавать, выдавать || дача, выдача; **акса биреү** дать деньги; **бүләк биреү** преподнести подарок; **китап биреү** дать книгу 2) давать, предоставлять || предоставление; **эш биреү** давать работу; **ял биреү** дать отпуск 3) давать; **сдавать** || сдать; **сдача;** **имтихан биреү** сдавать экзамен; **дәрес биреү** давать урок 4) приносить, давать || принесение; **файза биреү**

а) принести пользу; б) дать прибыль; **һөзөмтә биреү** дать результат 5) придавать, прибавлять || придача, прибавление; **дәрт биреү** придавать бодрости; **йәм биреү** придавать красоты, украшать б) *в соет. с суц. образует сложные гл. и выражает действие, связанное со знач. имени;* **акыл биреү** учить, поучать, советовать;

**звонк биреү** дать звонок, звонить; **кәңәш биреү** дать совет, советовать; **мөмкинлек биреү** дать возможность; **наказ биреү** давать наказ; **ризалык биреү** дать согласие, согласиться;

**рөхсәт биреү** дать разрешение, разрешить; **сәләм биреү** приветствовать, здороваться; **телеграмма биреү** дать телеграмму, телеграфировать 7) *с депр. на -п основного гл. выступает в роли вспом. гл. и означает действие, совершаемое для кого-л.;* **алып биреү** а) подавать; б) покупать (для кого-л.); **андлатып биреү** объяснить кому; **патып биреү** продать (по чьему-л.

поручению); эшлэп биреү сдѣлать что для кого 8) с *депер.* на -а/-э, -ай/-эй *основного гл. выступает в роли вспом. гл. и означает продолжение действия*; ашлай биреү продолжѣть есть; йэшэй биреү продолжѣть жить; уйнай биреү продолжѣть играть; укый биреү продолжѣть читать; һөйлэй биреү продолжѣть говорить; яза биреү продолжѣть писѣть < арка (или арт, Һырт) биреү а) повернуться спиной; б) *перен.* побѣжать назѣд (*напр. во время боя*); йән биреү умираты; кәрәген биреү проучить кого; тауыш биреү а) подаватъ, отдаватъ гѣлос; голосоватъ; подаватъ гѣлос, откликатъся; тѣс биреү *см.* тѣс; фатиха биреү благословлять; һүз биреү а) давѣть слѣво, обещаъть; б) предоставлять слѣво кому; юл биреү а) давѣть, уступѣть дорогѣ; б) давѣть возможность что-л. сдѣлать, не препятствовать кому; яза биреү наказывать, каратъ кого; наложить взыскание на кого

бирешеу 1) *взаимн. от биреу*; 2) поддаватъся кому-чему, пасоватъ *перед кем-чем*; кайгыга бирешеу поддаватъся горю; кыйынлыктарга бирешеу пасоватъ перед трудностями

биржа биржа || биржевой; иген биржаһы хлѣбная биржа; тауар биржаһы товарная биржа; биржа маклере биржевой маклер < хезмэт биржаһы биржа труда

биржасы биржевик, биржевой делѣц

бирка бирка; номерлы бирка бирка с номером; багажга бирка тағыу прикрепить бирку к багажу

бирле I вспѣльчивый, раздражительный; бирле булыу быть (стать) вспѣльчивым, раздражительным

бирле II *см.* бире II

бирлегеу *диал. см.* кингәу

бирман бирманец || бирманский; бирман катыны (жызы) бирманка; бирман халкы бирманский народ; бирманцы; бирман теле бирманский язык

бирмә взятка (*деньгами или вещью*)

бирнә *этно.* 1) подарок невесты жениху и его родителям 2) подарок жениха родителям невесты 3) приданое невесты

бирсә шрам, рубѣц; биттәге бирсә шрам на лицѣ

бирсәйеу рубцеватъся, зарубцовыватъся; яра бирсәйеп уңалды рана зарубцевалася

бирсәләнеу *см.* бирсәйеу

бирсәткә перчатка || перчаточный; йөн бирсәткә шерстяные перчатки; күн бирсәткә кожаные перчатки; бирсәткә бәйләу эше перчаточное производство; бирсәткә бәйләу вязать перчатки

бирт закрытый перелом; трѣщина (*в кости*); бирте уңалган трѣщина [*в кости*] заросла

биртек [-ге] 1) повреждение (*в пояснице*); биртек булыу не мочь двигатъся, быть не в состоянии двигатъся 2) (или биртек ашы) *этно.* пицца, собираемая с сорока домов для знахарского лечения поврежденногo позвоночника; биртек йыйыу собирать биртек [ашы]

биртелеу *страд. от* (биртеу; быуыны бир-телгән у негѣ суставъ вѣвизнулся

биртендереу В повреждѣть || повреждение; билде биртендереу повредитъ поясницу

биртенеу повреждатъся (*о пояснице*) || повреждение (*поясницы*)

биртеу ушибатъ, повреждатъ

бирьяк [-гы] эта сторона (*по отношению к говорящему*); бирьякка сығыу выходить на эту сторону

бирән 1) *мед.* водянка || водяночный;

бирәндән шешенеу водяночный отѣк; бирән менән ауырыу страдатъ водянкой 2) *перен.* обжора || ненасытный, прожорливый; бирән корһаҡ ненасытный человек; бирән булыу быть (стать) ненасытным, прожорливым; бур байыжмаҫ, бирән туймаҫ *погов.* вор не разбогатеет, обжора не насытится

бирәнлек [-ге] обжорство, ненасытность, чревоугодие; бирәнлек күрһәтеу оказатъся прожорливым

бирәнләнеу объедатъся; обжиратъся *прост. груб.*

бирәсәк долг, задолженность; бирәсәкте биреу отдатъ долг

бис *межд.* бис; бис кыс кырыу кричатъ бис; йырзы бискә башкарыу исполнитъ пѣсно на бис

бисара бедный, несчастный, жалкий, беспомощный; бисара бала бедный ребенок; бисара катын несчастная женщина; бисара булыу быть (стать) несчастным, жалким

бисквит бисквит || бисквитный; ваниль бисквиты ванильный бисквит; бисквит торты бисквитный торт

бисмилла *рел.* во имя Аллаха (*возглас, произносимый мусульманами перед началом чего-л.*) < бисмиллаһын узыттырыу проучить, наказатъ

биссектриса *мат.* биссектриса; биссектриса үткәрәу провести биссектрису

бисура 1) кикимора (*по суеврным представлениям*) 2) неопрятная, неаккуратно одѣтая женщина

бисә *разг.* 1) женá; тол бисә вдова; бисә алыу жениться 2) женщина || женский; бисә кеше женщина; бисәләр эше женская работа, женское дѣло

бисәкэй 1) ласк. жѣнушка 2) *презр. разг.* баба (*о мужчине, вmeshивающемся в домашние женские дела*)

бисә-сәсә *собр.* женщины

биҫтә I предместье; пригород; слобода *уст.* || пригородный; слободск кый *уст.*; Өфө биҫтәһе пригород Уфы; биҫтә халкы пригородные жители, жители пригорода; биҫтәлә йәшәу жить в пригороде

биҫтә II: тел биҫтәһе болтун, болтунья, болтушка; говорунья

бит I 1) лицѣ || лицевой; личный; киң бит широкое лицѣ; озонса бит продолговатое лицѣ; түңәрәк бит круглое лицѣ; бит тастамалы лич-

но́е полотёнце; бит *набыны* туалётное мы́ло; бит *мускулдары* лицевые́ мускулы; бит *һөйәге* скуловая́ кость; бит *йыуыу* мыть лица́; битте *каплау* закрыва́ть лица́ 2) *щекá* | *щечный*; уң бит *пра́вая щекá*; бит *алмаһы* ску́лы 3) *подушечка*; *бармак биттәре* подушечки́ пальцев; ус бите *подушечка* ладо́ни 4) *поверхность*; күл бите *поверхность* озера; ер бите *поверхность* земли́; күк бите *небесный свод*, небо́ 5) *склон*, скат; тау бите *склон* горы́; яр бите *склон* бере́га б) *перен.* совесть, стыд; бите юк у негө ни стыда́ ни совести; *ниндэй битем менән барам (или күренәм)?* с каким лицом я туда́ покажусь? < бит асыу *этн. обычай открывания лица невесты перед родителями, родственниками жениха*; бит бешеү *краснеть за что-л.*; битен йыумаған *беззащитный, бессовестный; бесстыжий прост.*; бит йыртыу *позорить, срамить*; биткә *кара* яғыу *чернить, очернять*; биткә *кызыллык* *килтәреү* *компрометировать* когө-л. своим поведе́нием; *вгонять в краску*, заставля́ть красне́ть; биткә төкөрөү *публично опозорить*; битән алыу *отруга́ть в присутствии* други́х; бит һыйпау *остаться с нбсом*; *обману́ться в расчётах*; бит һыуын түгеү *унижаться*; көн бите а) *солнечная сторона́*; б) *солнцепёк*; ер бит *см.* ер; күн бит *см.* күн

бит II) *прям.*, *перен.* *страница*; *китап бите* *страница* *книги*; *тарихтын данлы бите* *славная страница* *истории*; *яңы бит асыу* *открывать новую страницу* *чего в чём* 2) *лист*; *бер бит кағыз* *один лист* *бумаги*

бит III *частица* *утверд.* *ведь, же*; *ул кисә кайтты бит* *ведь он вчера* *приехал*; *үзән эйттең бит!* *ты же сам* *говорил!*

*битараф* *книжн.* *нейтральный*, *воздержавшийся (при голосовании)*; *битараф* *кеше* *нейтральный человек*; *битараф* *булыу* *быть* *нейтральным*

*битарафлык* [-ғы] *книжн.* *нейтральность*, *нейтралитет*; *битарафлык* *һаклау* *соблюдать* *нейтралитет*

*битлек* I [-ге] 1) *прям.*, *перен.* *маска*; *марля битлек* *марлевая маска*; *битлек кейеү* а) *надеть* *маску*; б) *перен.* *лицемерить*; *битлеген һалдырыу* а) *снимать* *маску*; б) *разоблачать* *кого*, *срывать* *маску с кого* 2) *сетка (для предохранения лица от укусов пчёл)*

*битлек* II [-ге] 1) *налобная повязка (повязываемая поверх платка)* 2) *архит.* *причелина*; *семәрле битлек* *резная причелина*

*битләү* I *отлогий* *склон (горы)*

*битләү* II *проходить* *вдоль* *по* *склону*; *тау битләү* *идти* *по* *склону* *горы*

*битләү* III *см.* *битәрләү*

*битләү* IV *В* *перелистывать*; *журналды битләп сығыу* *перелистать журнал*

*битум* I. *битум* | *битумный*; *нефть битумдары* *нефтяные битумы* 2. *битумный*; *битум* *плита* *битумная* *плита*

*битһез* *бесстыдный*, *наглый*, *нахальный*, *бессовестный*, *бесчестный*; *битһез* *кеше* *наглый*

*человек*; *битһез* *булыу* *быть* *наглым*; *битһез* *бүркен басмаҫ* *погов.* *бесстыдный* *не* *прикроет* *глаза́* *шапкой*

*битһезлек* [-ге] *бесстыдство*, *нахальство*, *бесчестность*

*битһезләнеү* *становиться* *бесстыдным*, *бесчестным*, *бессовестным*

*битә* *лыжные* *крепления* *в* *виде* *широкого* *ремня́*

*битәл* *рыб.* *вентерь*, *мережа*

*битәр* I 1) *укор*, *упрёк* 2) *ругань*, *брань* | *бранный*; *битәр һүз* *бранное* *слово*

*битәр* II 1) *особенно*, *в* *особенности* 2) *кроме*; *һинән битәр* *якын* *кешем* *юк* *кроме* *тебя* *у* *меня* *нет* *друга*

*битәрләү* *В* 1) *укорять*, *упрекать* 2) *ругать* *в* *лицо*, *бранить* *в* *глаза́*

*бифштекс* *бифштекс*

*бихая* *уст.* *книжн.* *бесстыдный*, *наглый*; *бихая* *кеше* *бесстыдный* *человек*; *бихая* *кылык* *наглый* *поступок*

*бихисап* *уст.* *бессчётный*, *бесчисленный*; *бихисап* *ғәскәр* *бесчисленное* *во́йско*

*бихуш* *уст.* *бесчувственный*, *упавший* *в* *обморок*, *лежащий* *в* *обмороке*; *бихуш* *булыу* *падать* *в* *обморок*; *лежа́ть* *в* *обмороке*

*биш* I. *числ.* *колич.* *пять*; *биш* *алма* *пять* *я́блок*; *биш* *тапкыр* *пять* *раз*; *биштән* *бер* *одна* *пя́тая (дробь)*; *биш* *бешең* *егерме* *биш* *пя́тью* *пять* *два́дцать* *пять*; *биш* *айлык* *пятимесячный*; *биш* *катлы* *йорт* *пятиэта́жный* *дом*; *биш* *тинлек* *пять* *копеек*, *пята́к*, *пятачо́к*; *биш* *йыллык* а) *пятиле́тний*; б) *пятиле́тка* 2. *пяте́рка (оценка)*; *биш* *алыу* *получить* *пяте́рку*; *бишкә* *генә* *укуы* *учи́ться* *только* *на* *пяте́рки*; *биш* *куйыу* *поставить* *пяте́рку* < *берзе* *биш* *итеү* *преувеличивать (в разговоре)*, *делать* *из* *му́ха* *слона́*; *биш* *былтыр* *давным-давно́*; *бишкә* *бөгөлөү* *уго́дничать*; *үз* *бише* *биш* *сво́я* *руба́ха* *бли́же* *к* *те́лу*

*бишбармак* I [-ғы] *кул.* *бишбарма́к (национальное блюдо, приготовляемое из мяса и лаши, приправляемое жирным бульоном, луком и перцем)*; *бишбармак* *бешереү* *варить* *бишбарма́к*

*бишбармак* II [-ғы] *бишбарма́к (башкирская женская пляска)*

*бишбармак* III [-ғы] *диал.* *см.* *бирсәткә*

*бишбармак* IV [ғы] *диал.* *см.* *бишташ*

*бишбаш* *суслон (из пяти снопов)*

*бишек* [-ге] 1) *люлька*, *колыбель* | *колыбельный*; *бишек йыры* *колыбельная* *песня* 2) *перен.* *высок.* *колыбель* < *бишек* *туйы* *праздник* *в* *честь* *рожде́ния* *ребёнка*

*бишенсе* *числ.* *порядк.* *пя́тый*; *бишенсе* *йыл* *пя́тый* *год*; *бешенсе* *класс* *пя́тый* *класс*; *бишенсе* *тапкыр* *пя́тый* *раз*

*бишкунак* [-ғы] *апрельский* *бура́н*

*бишле* I. *пя́тый (по размеру)*; *бишле* *лампа* *пятилинейная* *лампа*; *бишле* *галуш* *галоши* *пя́того* *разме́ра* 2. *см.* *биш* 2; *бишле* *куйыу* *поставить* *пяте́рку*

бишлек [-ге] *разг.* пятёрка, пятирублёвка  
 бишләп *числ. прил.* около пяти, до пяти  
 бишлэтэ в пять раз; бишлэтэ артык в пять раз больше

бишмат бешмэт (*верхняя одежда на подкладке*)

бишнэк [-ге] *ист.* 1) вечное, бессрочное пользование (*купленной землёй*); ерзе бишнэккә һатыу продать землю в вечное пользование 2) вечняк (*купивший землю в вечное пользование*)

бишташ игра в камешки (камушки); бишташ уйнау играть в камешки

биштәр *диал. см.* арткамак 2

биштәрләү *диал. см.* арткамаклау

бишул бишүл (*название одного из башкирских родов племени табын*)

бишэй бишэй (*название одного из башкирских родов племени усерген*)

бишәмбэк [-гы] *диал. см.* бишташ

бишәү *числ. собир.* пятеро; бишәү ултыра,

өсәү басып тора пятеро сидят, трбе стоят  
 бишәүләп впятерём; бишәүләшеп эшләү раббтаты впятерём

бланк *бланк* | бланковый; бланк тултырыу заполнять бланк; бланк кагызы бланковый листок

блат *разг. см.* танышлык

блиндаж *воен.* блиндаж | блиндажный; блиндаж ауызы блиндажный лаз; блиндаж өрлөгө блиндажная балка; блиндажга төшөү спуститься в блиндаж

блок I *см.* сыгыр I

блок II 1) блок; һуғышка каршы блок антивоённый блок 2) *тех.* блок, секция | блочный; ишек һәм тазрә блоктары оконные и дверные блоки 3) *тех.* блок | блочный; тимерле бетон блок железобетонный блок

блокада *прямя., перен.* блокада | блокадный; кала блокадаһы блокада города; политик блокада политическая блокада; экономик блокада экономическая блокада; блокада куласаһы блокадное кольцо; блокада көндәре блокадные дни; блокадала калыу оставаться в блокаде; блокадага элгәү остаться в блокаде

блокадалау *В* блокировать, подвергать блокаде | блокировка, блокирование; каланы блокадалау блокировать город

блокнот блокнот | блокнотный; блокнотка языу записать в блокнот; блокнот бите блокнотный лист, лист из блокнота

блуза блуза; капрон блуза капроновая блуза; эш блузаһы рабочая блуза; блуза тауары ткань на блузу; блуза тегеү шить блузу

бобрик 1. бобрик; бобриктан тегелгән пальто пальто из бобрика 2. бобриковый; бобрик куртка бобриковая куртка, куртка из бобрика

бога *уст.* племенной бык < күл богаһы *зоол.* большая выпь

богаз I *анат.* горло; глотка; гортань | горловый; глоточный; гортанный; богаз мускулда-

ры гортанные мышцы < богазга богаз килеу столкнуться лицом к лицу в схватке; богаззан алыу брать за горло кого-л. (*грубо принуждать к чему-л.*); буш богаз пустослоб, пустозвон; куш богаз *пренебр.* горлан, горлопан

богаз II *геогр.* пролив; Беринг богазы Берингов пролив; богаз аша үтеү пройти в пролив богазлау *В* 1) резать, колоть, забивать (*скот*) 2) терзать, задира́ть (*о хищниках*); бүре һарыкты богазлаган волк задрал овцу

богак [-гы] 1) зоб | зобный; богак шеше зобная впухоль 2) *см.* куштамак < богаз бизе *анат.* вилочковая железа, зобная железа, тимус

богал аркан, лассо; богал менән тотоу поймать при помощи лассо, заарканить

богалак [-гы] 1) *см.* богаз; 2) *см.* мәскәү I богаллау *В* ловить при помощи лассо, арканить; айгырзы богаллап тотоу заарканить жеребца

боган *зоол.* гоголь

богара с.-х. богара | богарный; богара игенселеге богарное земледелие

богарлак [-гы] *анат.* трахея

богор-богор (*усил.* богор за богор) *подражание звуку, возникающему при кипении кашеобразной массы* бульк-бульк; богор-богор итеу булькать

богорлау булькать | бульканье; бутка богорлай каша булькает

боз 1) лёд | ледовый, ледяной; йока боз тонкий лёд; көзгө боз осенний лёд; боз катламы ледяная корка; боз китеү ледоход; боз менән капланыу покрываться льдом, обледенеть; боз булып каткан обледенёлый; бозга эйләнеү превратиться в лёд 2) град | градовый; боз болото градовая туча; боз бөртөгө лядинка; градинка; боз катыш ямгыр дождь с градом; боз һуғыу побить градом; боз яуа идёт град < боз тауы айсберг

бозваткыс ледокөл | ледокольный; атом бозваткысы атомный ледокөл; бозваткыс флоты ледокольный флот; бозваткыс командаһы ледокольная команда

бозгалак [-гы] *диал. см.* бозлауык I

бозгалаклау становиться скользким; юл бозгалакланы доро́га стала скользкой

бозголау *многор.* портить (*в нек-рой степени*); бозголап бөтөрөү окончательно испортить что-л.

боззороу *понуд.* от бозоу

бозланыу леденеть, обледенеть | оледенение, обледенение; палуба бозланған палуба обледенела; бозланған баҫкыс обледенёлая лестница; бозланыу процессы процесс оледенения

бозлауык [-гы] 1) гололёд; гололедица | гололёдный; тышта бозлауык на улице гололёд 2) *диал. см.* борсак II

бозлауыкланыу появляться, образоваться — о тонком слое льда (*напр. на дороге, деревьях*)

бозло ледяной, обледенёлый; бозло түбәләр ледяные вершины; бозло юл обледенёлая доро́га

бозлок [-го] ледник || ледниковый; тау бозлоҗо гóрный ледник; үзэн бозлоҗо долинный ледник; бозлок япмаһы ледниковый покрóв < бозлок осоро геол. ледниковый период

бозок 1) испóрченный, неиспóрванный; бозок машина неиспóрванная машина; бозок сәғәт испóрченные часы 2) испóрченный, гнилóй; бозок бәрәңге гнилóй картофель; бозок алма гнилбе яблоко; бозок теш больнóй зуб 3) пáсмурный, ненастный; бозок көн ненастный день; пáсмурная погóда 4) *перен.* сóмрачный, хмóрый, угрóмый; бозок сырай хмóрое лицо; бозок кәйеф испóрченное настроение 5) *перен.* испóрченный, порóчный, распу́щенный, распóтнутый; бозок кеше испóрченный человек; бозок юлга басыу встать на порóчный путь, ступить на путь порóка

бозоклок [-го] 1) испóрченность, неиспóрванность 2) *перен.* испóрченность, распу́щенность, безнравственность; бозоклок эшләу совершить безнравственный поступок

бозолоу 1) *страд. от* бозоу 1; 2) *прям., перен.* пóртиться || пóрча; телефон бозолдо телефон испóртился; азык бозола продукт пóртится; күз бозолдо зрение испóртилось; мөнәсәбәттәр бозолдо отношения испóртились; бала бозолдо ребёнок испóртился; көн бозола башланы погóда стала пóртиться; кәйеф бозолдо настроение испóртилось 3) нарушáться, расстраивáться || нарушение, расстрóйство; йоко бозолдо сон нарушился; тәртип бозолдо порядок нарушился; тынлык бозолдо тишина нарушилась; уйын бозолдо игра расстрóбилась; пландар бозолдо планы расстрóбились; рояль бозолған рояль расстрóбился; матдәләр алмашыныуы бозолоу нарушение обмена веществ

бозолош разлáд, раздóр, нелады; юк нәмә осән бозолош килеп сыкты из-за пустяка произошёл разлáд

бозолошоу 1) *взаимн. от* бозолоу; 2) сөять взаимные раздóры, рáспри бозом *диал. см.* сихыр

бозоу B 1) ломáть, разрушáть || лóмка, разрушение; мейесте бозоу сломáть печь; иҗке һарайзы бозоу разрушить старýй сарáй 2) *прям., перен.* пóртить || пóрча; сәғәтте бозоу испóртить часы; күззе бозоу испóртить зрение; араны бозоу испóртить отношения; кәйефте бозоу испóртить настроение 3) нарушáть || нарушение; антты бозоу нарушить клятву; вәғзәне бозоу нарушить обещание; дәүләт сиген бозоу нарушить государственную границу; тыныслыкты бозоу нарушить покой; тәртипте бозоу нарушить порядок 4) нарушáть, расстраивáть || нарушение, расстрóйство; йоконо бозоу нарушить, расстрóбить сон; йоланы бозоу нарушить обычай; пианиноны бозоу расстрóбить пианино; пландары бозоу расстрóбить планы; уйынды бозоу расстрóбить игру 5) искажáть, извращáть; коверкáть || искажение, извращение; ысынбарлыкты бозоу искажáть действительность; һүззең мәғәнәнән бозоу исказить значение

слова; фекерзе бозоу извратить, исказить мысль; телде бозоу коверкáть язык б) расторгáть || расторжение; договорзы бозоу растóргнуть договор; килешеүзе бозоу растóргнуть соглашение < эште бозоу а) испóртить, расстрóбить *какое-л. дело*; б) напáкостить

бозошоу *взаимн. от* бозоу

бойза *уст.* большой нож; кинжал

бойзай пшеница || пшеничный; ужым бойзайы озимая пшеница; язгы бойзай яровая пшеница; кылсыклы бойзай остистая пшеница; тукал бойзай беззаста пшеница; бойзай икмәге пшеничный хлеб; бойзай оно пшеничная мука < мэккә (или кәгбә) бойзайы *уст.* кукуруза; ождак бойзайы *диал. см.* күмәгәй; тиле (или ауһар) бойзай *бот.* плéвел многолетний

бойкот бойкóт; бойкот белдереу объявить бойкóт, бойкотировать

бойлокһоҙ 1. 1) страдающий недержанием мочи 2) *перен.* бессильный, слабый, не в состоянии держаться на ногах 2. *в знач. нареч.* беспрерывно, беспрестáнно (*идти — о дожде*); ямғыр бойлокһоҙ коя дождь лёт беспрерывно бойница бойница; кәлгә бойницалары крепостные бойницы

бойоҗоу унывáть, впадáть в уныние; һағыштан бойоҗоу унывáть, тосковáть; эшһезлектән бойоҗоу изнывáть от безделья

бойок уны́лый, печальный, грустный; бойок кеше грустный человек; бойок тауыш печальный гóлос; бойок төс уны́лый вид; уның күңеле бойок у него грустное настроение; бойок булыу быть (стать) уны́лым

бойом *уст.* необходимые вещи, скарб; йорттагы бойом необходимые в доме вещи < бойомға ашыу (или аткыруу) претворяться в жизнь, исполняться

бойондорок [-ғы] зависимость; бойондорокта булыу быть в зависимости; бойондорокта йәшәу жить в зависимости

бойондорокло зависимый, подвластный, подчинённый; бойондорокло илдәр зависимые страны; бойондорокло хәл зависимое положение; бойондорокло булыу быть (стать) зависимым

бойондороклолок [-ғы] *см.* бойондорок бойондорокһоҙ независимый; бойондорокһоҙ илдәр независимые страны; бойондорокһоҙ булыу быть независимым

бойондорокһоҙлок [-ғы] независимость; милли бойондорокһоҙлок национальная независимость; политик бойондорокһоҙлок политическая независимость

бойорок [-ғы] приказ, распоряжение; предписание; повеление; бойорок биреу приказывать кому; распоряжаться, повелевать кем; бойорокто үтәу выполнять приказ < бойорок һөйкәләше *грам.* повелительное наклонение; бойорок һөйләм *грам.* побудительное предложение

бойороу приказывать, предписывать кому,



повелевать кем || приказание, предписание, повеление; бойороу тоны повелительный тон < алла бойорна или бойорган булха см. алла; бойорогоз пожалуйте; кунактар, аштан бойорогоз гюсти, пожалуйте к столу

бокал бокал; хрусталь бокал хрустальный бокал; бокал күтәреү поднять бокал

бокс I спорт бокс; бокс буйынса ярыш соревнования по боксу; бокс менән шөгөлләнеү заниматься боксом

бокс II бокс; сәсте бокс итеп алдыруу стричься под бокс

бокс III бокс; ауырыузы бокска халуу положить больного в бокс

боксёр боксёр || боксёрский; боксёр бирсәткәһе боксёрские перчатки; боксёрзар ярышы соревнование боксёров

боксит боксит || бокситовый; боксит яткылыгы бокситовое месторождение

бол I уст. 1) деньги; бол эшләү зарабатьвать деньги 2) имущество, богатство; бол йыйыу накапливать богатство, разживаться, богатеть 3) прибыль, барыш; пожива; бол эзләү искать поживу

бол II: бол өйрәк крохаль (тж. беле)

бола I. 1) беспорядок; бүлмә эсендә бола в комнате беспорядок; бола яһау создавать беспорядок 2) скандал; дебош; бола сыкты возник скандал; бола сыгарыу устраивать скандал; дебоширить; бола куптарыусы скандалист; дебошир 3) бунт; беспорядки уст.; бола күтәреү поднимать бунт; боланы басыу подавить бунт 2. 1) беспорядочный, безалаберный; бола кеше беспорядочный, безалаберный человек 2) неубранный; бола өй неубранный дом; бола булыу быть неубранным

болак [-гы] маленькая речка, речушка; ручей, ручёк

боламык [-гы] кул болтушка (мучная); боламык бешереү готвить болтушку < арыш боламыгы мямля, размая

болан олень || олений; йорт боланы домашний олень; кырагай болан дикий олень; болан балаһы олененок; болан ите оленина; болан тиреһе оленья шкура; болан мөгөзә оленья рога; болан асыраусы оленевод

болансылык [-гы] оленеводство || оленеводческий; болансылык совхозы оленеводческий совхоз; болансылык менән шөгөлләнеү заниматься оленеводством

боланут бот. кипрей, иван-чай

болартыу В 1) вносить беспорядок, приводить в беспорядок; өйзә болартыу привести дом в беспорядок 2) портить отношения; араны болартыу внести разлад в чьи-л. отношения

боларыу 1) приходиться в беспорядочное состояние; бүлмә боларган в комнате был беспорядок; сәс боларган вблосы растрепались 2) устраивать скандал, скандалить; дебоширить 3) быть в неспокойном состоянии; доньялар боларып тора в мире неспокойно; күңел болара на душе тревожно, на сердце неспокойно 4) под-

нимать бунт; устраивать беспорядки < төш боларыу см. төш

боласы 1) участник беспорядков, волнений; бунтовщик 2) скандалист, скандалистка; дебошир; боласы булыу быть скандалистом

боласыл скандалный; боласыл кеше скандалный человек; боласыл булыу быть скандалным

болгар болгарин || болгарский; болгар катыны (кызы) болгарка; болгар халкы болгарский народ; болгары; болгар теле болгарский язык

болгағыс мешалка; болгағыс менән болгағыу перемишивать что-л. мешалкой

болгак вносящий разлад, занимающийся интригами; болгак кеше интриган

болгаланыу качаться, шататься (при ходьбе)

болгандыруу В делать мутным, мутить; һыузы болгандыруу мутить воду

болганлау качаться, шататься (при ходьбе); болганлап атлау ходить шатаясь

болгансык 1) мутный, грязный; болгансык һыу мутная вода 2) перен. см. буталсык

болгансыккланыу становиться мутным, мутиться, мутнеть; һыу болгансыкклана вода мутнеет

болгансыкклау В делать мутным, мутить; һыузы болгансыкклау мутить воду

болгануу 1) страд. от болгау I; 2) перен. вертеться, крутиться (на одном месте); аяк астында болгануу йөрәү пугаться под ногами 3) бурно течь, бурлить; болгануу аккан йылга бурливая река < күңел (или йөрәк) болгануу тошнить

болганушыу взаимн. от болгануу 2

болгар ист. булгар, булгары || болгарский; Болгар ханлығы Булгарское ханство; болгар теле болгарский язык; болгар халкы болгарский народ < болгар күне мякая красная кожа

болгари родом из булгар; болгари кеше человек родом из булгар

болгатылыу страд. от болгатыу

болгатыу В 1) мешать, размешивать, перемишивать; болтаты, взбалтывать; бутканы болгатыу помешать кашу; дарыузы болгатыу взбалтывать лекарство; сәйзе балгалак менән болгатыу помешивать чай ложечкой; күмерзе тәртешкә менән болгатыу помешать угли кочергой 2) перен. вызывать волнение у кого, беспокоить, будоражить кого; устраивать переполох; халыкты болгатыу будоражить народ < күңелде (или йөрәкте) болгатыу вызывать тошноту, тошнить

болгау I В 1) махать, размешивать чем; кул болгау махать рукой; яулык болгау махать платком 2) мешать, размешивать; бутканы болгау мешать кашу < койрок болгау см. койрок

болгау II месииво; малга болгау әзерләү готвить месииво для скота

болгауыр 1) *уст.* полный опасности и тревоги; тревожный, смутный, беспокойный; болгауыр заман тревожное время 2) *см.* болгак

болгауыс 1) кочерга; күмерзе болгауыс менэн бутау перемешать уголь кочергой 2) *диал.* допáточка, шпатель

болгашу *взаимн. от* болгау

болдор I крыльцо; болдорга сыгыу выходить на крыльцо

болдор II (*усил.* болдор-болдор) *подр.* звуку, возникающему при взлёте птиц; болдор-болдор итеп осоу шумно порхать

болдорау шумно порхать; болдоран осоу порхать, издавая шум, шумно вспорхнуть

болк (*усил.* болк-болк) *подражание* звуку, возникающему при вылипании жидкости из бутылки буль-буль, бульк-бульк; болк-болк итеу булькать

болколдау булькать

болокhotoу B 1) тревожить, волновать, беспокоить; күнелде болокhotoу растревожить душу 2) *безл. от* болокхоу I 1; болокхотоп ебарзе стало тревожно

болокхоу I 1) сильно тревожиться, волноваться, беспокоиться; йөрәк болокхой сердце волнуется; ул болокхон ките он забеспокоился 2) *перен.* хмуриться (*о погоде*); көн болокхон тора день хмурится

болокхоу II 1) тревожный, беспокойный, беспокойный; болокхоу кеше беспокойный человек; болокхоу күнел беспокойное сердце; болокхоу булуу быть (статья) беспокойным 2) *перен.* пасмурный, хмурый (*о погоде*); болокхоу көн пасмурный день, хмурый день; бөгөн көн болокхоу сегодня пасмурно

болон I луг | луговой; хәтфә болон зелёный луг; һыу баса торған болон заливной луг; болон бесане луговое сено; болон саскаларә луговые цветы

болон II 1) неволя, плен; болон төшөү попасть в плен 2) пленный, пленник; невольник *уст.*

болонлок [-ғо] луг; местность, покрытая лугами

болот I облако; туча; ак болот белое облако; кара болот чёрная туча; өйкөм болоттар кучевые облака; болот менэн каплануу покрываться облаками

болот II губка; болот менэн йыуыну мяться губкой

болотлануу *страд. от* болотлау

болотлау завлакиваться, обволакиваться тучами; көн болотланы небо заволокло тучами; болотлап тороу становится пасмурным, покрываться тучами

болотло облачный, пасмурный; болотло көн пасмурный день

болотлолок [-ғо] облачность

болотһоз безоблачный, ясный; болотһоз көн безоблачный день

болотһозлок [-ғо] безоблачность

болт болт; болт менэн ныгытуу закрепить что-л. болтом

болъял *уст.* 1. назначенный срок, установленный срок; болъял куйышыу назначать срок 2. назначенный, установленный (*о сроке*); болъял көн назначенный день

болъяу *уст.* назначать, устанавливать срок больница больница | больничны; балалар больницаһы детская больница; инфекцион больница инфекционная больница; больница койкаһы больничная койка; больницала дауалануу лечиться в больнице; больницанан сығаруу выписывать из больницы; больницала ятыу лежать в больнице

большевизм большевизм

большевик большевик | большевистский; большевиктар партияһы партия большевиков, большевистская партия

большевиктик большевистский; большевиктик тактика большевистская тактика

бомба бoмбa | бомбовый; атом бомбаһы атомная бомба; фугас бомбаһы фугасная бомба; бомба коралдары бомбовое вооружение; бомбага тотуу бомбить, бомбардировать

бомбардировка бомбардировка | бомбардировочный; бомбардировка авиацияһы бомбардировочная авиация

бомбардировщик [-ғы] бомбардировщик; ауыр бомбардировщик тяжёлый бомбардировщик

бомбоубежище бомбоубежище; бомбоубежищега йшеренеу укрыться в бомбоубежище

боп-частица *усил. к прил. и нареч., начинающимся на бо*; боп-бойок а) унылый-преунылый, очень унылый; б) очень уныло

бор I хим. бор | борный < бор кислотаһы борная кислота

бор II бор (*стержень*)

борай полба | полбенный, полбяный; борай буткаһы полбенная каша

борак [-ғы] (*с прописной*) миф. Брок (райский конь, на к-ром пророк Мухаммед якобы вознёсся на небо)

боралкы *диал.* неубранный; боралкы өй неубранный дом

борам паром | паромный; борам йөрөтөүсе паромщик; борам менэн сыгыу урыны паромная переправа; борам менэн сыгыу переправиться на пароме, переправиться паромом

борамсы паромщик; борамсы булып эшләу работать паромщиком

борғак I [-ғы] воронка; борғак менэн койоу лить что-л. через воронку

борғак II [-ғы] *диал. см.* морондох I

борғак III [-ғы] *диал. см.* бозлауык I

борғаклау *диал. см.* морондохлау

борғанак [-ғы] *диал. см.* бозлауык I

борғандак [-ғы] зоол. вертишейка

борғанлак кокетливый; борғанлак кызыкай кокетливая девушка; борғанлак булуу быть (статья) кокетливым

борғанлау быть кокеткой, кокетничать

борго горн; ез борго мѣдный горн; мөгөз борго рожок; борго кыскыртыу трубить в горн борголануу 1) извиваться (*о дороге, реке и т.п.*); борголана-борголана ағыу течь, извиваясь; юл кыуактар араһында борголана дорбог вьётся между кустами 2) паясничать, кривляться, ломаться

борголау *многokr. от бороу; гайкаларзы борголау завинчивать гайки; мыйыкты борголау подкручивать усы*

боргос 1) завод (*у часов*), ключ; колѳк (*у скрипки*); уйынсык боргосо ключ от игрушки 2) *диал. см. боргоса 2*

боргоса 1) *этн. при́шва (передний вал ткацкого станка); боргоса таяғы притужальник 2) закрутка (приспособление для закручивания чего-л.)*

боргослау *многokr. от бороу*

боргосо горни́ст

бордюр бордѳр; газон бордюры газонный бордѳр

боржом боржоми; боржом эсеу пить боржоми

борк (*усил. борк-борк*) *подр. — о завихрениши чего-л. лёгкого; борк итеу подниматься, вздыматься клубами (о чём-л. мягком, пушистом, неплотном); тузан борк итеп калды пыль поднялась клубами*

боркак очень мягкий, воздушный; боркак кар мягкий снег

боркан *уст. рел. будда, буркан*

борколдак [-ғы] I гриб-дождевик

борколдак [-ғы] II *диал. см. гөмбөр II*

борколдатыу В клубить, вздымать клубами (*что-л. лёгкое, пушистое, сыпучее*); саңды борколдатыу вздымать пыль

борколдау клубиться, вздыматься клубами (*о чём-л. лёгком, пушистом, сыпучем*); юлда саң борколдай на доргоге клубится пыль

боркон *бот. донник | донниковый; ак боркон белый донник; хары боркон жёлтый донник; боркон есе донниковый запах*

боркоратыу В клубить, вздымать клубами; боҫто боркоратыу поднимать пар клубами; саңды боркоратыу вздымать пыль

боркоруа клубиться, подниматься клубами; боҫ боркоран тора пар клубится

боркотоу В 1) клубить, вздымать клубами; саң боркотоу поднимать пыль клубами; тэмәке төтөнөн боркотоу дымить папиросой 2) издавать, распространять (*какой-л. сильный запах*); хуш еҫ боркотоу распространять благовоние

боркоу 1) подниматься, вздыматься клубами; саң боркой пыль поднимается клубами 2) распространяться (*о сильном запахе*); пахнуть; хушбуй еҫе боркой ре́зко па́хнет духами

борлатыу В поднимать, вздымать клубами; саң борлатыу поднимать пыль, пылить; тэмәке борлатыу дымить папиросой

борлау 1) подниматься, вздыматься клубами; клубиться; мөрийәнән төтөн борлап тора над трубой клубится дым; самауыр борлап

кайнай из самовара выбивается пар 2) хлынуть; танаузан кан борланы из носа хлынула кровь

борма I извилина, извив, изгиб; йылға бормаһы изгибы реки; юл бормаһы извилина дорбоги

борма II 1) извилистый; борма юл извилистая дорбога 2) витой, кручённый; борма беләзек витой браслёт

бормалануу виться, извиваться, изгибаться; йылға бормаланып аға река течёт, извиваясь

бормалы 1) извилистый; бормалы йылға извилистая река 2) заводной; бормалы уйынсык заводная игрушка 3) винтовой; бормалы капкас завинчивающаяся крышка; бормалы баҫкыс винтовая лестница

бормас I штѳпор; бормас менән асыу открывать штѳпором

бормас II *см. бормалы I; бормас юлдар извилистые дорбоги*

бормаса солонка или сахарница с навинчивающейся крышкой

бормаслануу *см. бормаланыу*

боролдатыу В 1) поднимать, вздымать клубами (*что-л. мягкое, пушистое*); саңды боролдатыу поднимать пыль 2) *перен. сильно ругать, бранить*

боролдау 1) *см. борлау I; төтөн боролдап сыға дым клубится, дым поднимается клубами 2) перен. раскричаться, разбушеваться; капыл боролдап китеу неожиданно разбушеваться*

боролма извив, изгиб, извилина; йылға боролмаһы изгиб реки; юл боролмаһы извилина дорбоги; боролмага тиклем барыу идти до поворѳта

боролмалы извилистый; боролмалы нукмак извилистая тропинка

боролмау 1) *страд. от бороу 2; боролған аркан кручённый аркан; гайка боролған гайка закручена; һемәк боролған кран завернут 2) поворачиваться, повёртываться; тәзрәгә боролуу повернуться к окну; уаға боролуу повернуть направо; боролоп карау оборачиваться, оглядываться; боролоп кайтыу возвратиться*

боролош 1) *см. боролма; 2) перен. поворот, перелом | поворотный, переломный; бөйөк боролош йлыгы год великого перелбома; тарихи боролош исторический перелом; боролош осоро переломный период*

борон 1. в старину, в давние времена; прѳжде; борон заманда в старину, в прѳжнее время; борон бер вақыт когда-то в старину; борон-борон давным-давно; борон-борон заманда в давнишние времена 2. *последелог. с исх. п. или с отриц. ф. прич. наст. вр. до, до того как..., прежде чем...; ашаузан борон до еды; дәрестән борон до урка; башламаҫ борон прѳжде чем начинать; эшләмәҫ борон до работы > көн борон раньше времени; загода*

боронго 1) древний; старинный; боронго ғәзәт древняя традиция; боронго китап старин-

ная кнiга 2) существующий исконнiй, исконный; боронго башкорттар исконные башкiры; боронго ерзэр исконные зэмли; боронго йола старинный обiчай; боронго йыр старинная пёсня; боронго кешелэр древние люди; боронго төрки теле древнетюркский язык < боронго тарих древняя исторiя; боронго телдэр древние языки

боронголлар прёдки; боронголарзы хөрмэтлэл искэ алыу чтить пámять прёдков; Башкорголлар һүзе мұдыре слова, изречения прёдков

борондан с давних пор, издавна, исстари, издревле; борондан билдэле исстари известно; Башкоргостан борондан игенселек иле ине Башкоргостан издревле был страной земледельческой

борос пёрец || пёречный, перцовый; кара борос чёрный пёрец; кызыл борос красный пёрец; бөтәү борос немолотый пёрец, пёрец горшком; кузаклы борос стручковый пёрец; төйлөгән борос млотый пёрец; борос һауыты пёречника < сүл боросо *бот.* очиток; сыскан боросо *бот.* вязель, дубрбвка

борослануу *страд.* от борослау

борослау *В* перчить; ашты борослау перчить суп

боросло пёречный, перцовый; боросло соус пёречный соус

бороу *В* 1) *прям.*, *перен.* поворачивать, повёртывать || поворот; башты бороу повернуть глову; һемэкте бороу повернуть кран; машинаны һулға бороу повернуть машину налево; кире бороу повернуть обратно; һүззе ситкэ бороу свернуть разговор на другую тему; һүззе кирегэ бороу переиначить слово 2) вращать, вертеть, крутить || кручение; мойыкты бороу крутить усы 3) завинчивать; закручивать *прост.* || завинчивание; закручивание *прост.*; гайканы бороу завинтить гайку 4) заводить || завод; сәғәтте бороу завести часы; уйынсыкты бороу завести игрушку < койроғон бороу *см.* койрок

борош I перевитый, перекрученный; борош билбау перекрученный пояс

борос II подуст (*рыба*)

борсак I [-ғы] горбх || горбовый; йәшел борсак зелёный горбх; сәсеү борсағы горбх полёвой; борсак бөртөгө горбшина; борсак хузағы горбовый стручок; борсак ашы горбовый суп; борсак халамы горбовая солёма, горбовина; борсак сәсеү сёять горбх < ат борсағы *бот.* конские бобы; бесэй борсағы *бот.* просвирник, просвирняк; борсак бешереү найтi с кем-л. общий язык; борсак бешеу быть едиными с кем-л. во взглядах; борсак шыттырыу (*или* гиптереү) приукрашивать, преувеличивать (*в разговоре*); бохар борсағы фасоль; йылкы борсағы *бот.* спарцёт; кара борсак *бот. см.* ат борсағы; нокот борсағы *бот.* нут, горбх бараний; сыскан борсағы *бот.* мышинный

горбшек; таш борсағы *бот.* люпин; ясмык борсак *бот.* чечевица

борсак II [-ғы] град; борсак катыш ямгыр дождь с градом; борсак игенде һукты град побил посёвы

борсак-борсак крупный (*о каплях*); борсак-борсак тир крупние капли пёта

борсолдору *В* беспокоить, утруждать; кешене борсолдору беспокоить когб-л.

борсолуу 1) волноваться, беспокоиться, тревожиться || волнение, беспокойство, тревога; балаларға борсолуу беспокоиться за детей; борсолоп бөтөү переволноваться 2) заботиться, проявлять заботу || забота; йәйге ял тураһында борсолуу думать о лётном отдыхе; киләсәк тураһында борсолуу забота о будущем

борсоу *В* беспокоить, волновать, тревожить || беспокойство, волнение, тревога; уны төрлө уйзар борсой егб беспокоят разные думы; уны баланың киләсәге борсой егб беспокоит будущее ребёнка; йомош менән борсоу утруждать прёсёбами; борсоуға төшөү испытывать беспокойство; борсоу һалыу причинять беспокойство < борсоуым өсөн гәфү итегез извините за беспокойство

борсоулы беспокойный, тревожный; борсоулы вакыт тревожное время; борсоулы киәфәт обеспокоенный вид; борсоулы тауыш беспокойный гблос; борсоулы хәбәр тревожная весть

борт борт || бортовой; пароходтың уң борты правый борт парохода; самолёт бортында на борту самолёта; борт журналы бортовой журнал

бортак *диал. см.* тупһыз

борхалануу 1) мяться (*об одежде*); борхаланған күлдәк мятое платье 2) валяться; саңда борхалануу валяться в пыли; карза борхалануу валяться в снегу

борхалау *В* 1) мять; кейемде борхалау мять одежду 2) трепать; сәсте борхалау трепать волосы 3) валять || валяние; карза борхалау валять кого-л. в снегу

боршанлатуу *В* поворачивать из стороны в сторону (*голову, тело*); башты боршанлатуу поворачивать голову из стороны в сторону

боршанлау 1) поворачиваться из стороны в сторону, вертеться; ат боршанлай конь мотает головой 2) *перен.* ломаться, кривляться; ул кыззар кеүек боршанлай он ломается как девочка; боршанлап һөйләшеү говорить с ужимками

борщ борщ; борщ бешереү варить борщ

боскак [-ғы] 1) мех с лапок зверя 2) кусочек, лоскут, клочок; кейеиз боскағы кусочек войлока; кағыз боскағы клочок бумаги; ситса боскағы лоскут ситца

босок I [-ро] *уст.* вина, проступок, провинность; үз босогон күрмәй, кеше босогон куймай *погов.* свою вину не видит, чужую не пропускает (*соотв.* в чужом глазу соринку видит, в своём бревна не замечает)

босок II [-ро] 1) *этн.* пахталка (*тж.*

бешкәк) 2) *перен. диал. см. төпөш I* < босок танау курнбсьи

босоножка босонбжка; босонбжки; күн босоножка кбжаные босонбжки

бостан *уст.* фруктвый сад; бостан байлык бер айлык *погов.* богатство сада на один месяц босток *см.* осток

бостон I. бостон 2. бостоновый; бостон костюм бостоновый костюм

бош 1) пар; самауырзан куйы бош күтәрелде от самовара поднялся густой пар; бош менән капланыу бытә окутаным паром; бошо сыгыу испаряться 2) *диал. см.* быу

бошкон засада; бошконда ятыу сидеть в засаде; бошкон куйыу устроить засаду

бошлама компресс; бошлама налыу наложить компресс, поставить компресс

бошлануу 1) превращаться в пар; испаряться; бошланып осоу испариться 2) запотевать; тәзрә бошланды окно запотело

бошлок [-ғо] отверстие для выхода пара (у самовара, чайника и т.п.)

бошоу тайтсы; мөйөшкә бошоу притайтсыя в углу; мейес артына бошоу притайтсыя за печкой; бошоп кына килеу подкрадываться; бошоп ултырыу сидеть притайившись; бошоп ятыу лежать затаившись

бошрау подниматься клубами — о паре; эсе ит бошрап ултыра горячее мясо дымится; самауыр бошрап кайнай самовар кипит, пуская пары

боштороу *понуд.* от бошоу

бот I 1) бедро || бедренный; бот ите ляжка; бот һөйәге бедренная кость; тауык бото куриная нбжка 2) нбжка; ултыргыс бото нбжка стұла < бот буйы *соотв.* от горшка два вершка (букв. рбстом с нбжку — обычно о ребёнке); бот күтәрәп ятыу лодырничать, бездельничать (букв. лежать на боку); бот сабыу всплеснуть руками (*при сильном удивлении*)

бот II пуд || пудовый; бер бот он пуд мукі; бот күнәк *диал. см.* ботлок I < бото бер тин пуд — копейка (*соотв.* дешёвле пареной репы; грош цена в базарный день)

бот III идол, истукан; кумир; ботка табынгусы идолопоклонник; язычник; ботка табыннуу поклоняться идолам

ботак [-ғы] ветвь, ветка; сук, сучок; сирень ботағы ветка сирени; ботак ебәреу ветвиться, разветвляться; алама ағас ботакка үсә *погов.* плохе дерево сучковато < ен ботағы *см.* ен

ботаклануу ветвиться, разветвляться || ветвление, разветвление; ағас ботакланды дерево разветвилось

ботаклы ветвистый; сучковатый, суковатый; ботаклы имән ветвистый дуб; ботаклы таяк сучковатая палка

ботаклы-сатаклы сучковатый, суковатый; ботаклы-сатаклы ағас сучковатое дерево

ботак-сатак [-ғы] *собр.* ветки и прутья;

ботак-сатак йыйыу собирать ветки и прутья; ботак-сатак ягыу жечь ветки и прутья

боталыу *страд.* от ботау; боталған ағас дерево с обрубленными сучьями

ботама с.-х., лес. подсека; ботаманы һөрөу распахать подсеку

ботанды *диал. см.* ботам

ботаник [-ғы] ботаник; ботаник булып китеу стать ботаником

ботаник ботанический; ботаник тикшеренеүзәр ботанические исследования

ботаника ботаника || ботанический; ботаника дәреслеге учебник по ботанике; ботаника баксаһы ботанический сад

ботарлануу *страд.* от ботарлау

ботарлау B 1) разрывать, раздирать (*на части*); бүре куянды ботарлаған волк разорвал зайца 2) рубить, разрубать || рубка; һыйыр түшкәнен ботарлау разрубить коровью тушу

ботау 1) обрубать сучья || обрубание сучьев; ағасты ботау обрубить сучья на дереве 2) с.-х., лес. подсекать || подсекание, подсечка; урман ботау подсекать лес

ботинка ботинки; ботинки; күн ботинка кбжаные ботинки; кышкы ботинка зимние ботинки; саңғы ботинкаһы лыжные ботинки

ботлап пудами; ботлап бүлеу делить пудами; игенде ботлап өлөшөү раздавать зерно пудами

ботлау *диал. см.* яклау

ботлок I [-ғо] пудовка (*мера весом в пуд*)

ботлок II [-ғо] *этн. посуда, изготовленная из кожи задней ноги лошади*

ботлок III [-ғо] боковые ремни шлей

боток *диал. см.* бөтөнләй I

ботса *диал. см.* ботлок II

бот-сат *собр.* область ляжек и паха < бот-сат килеу раскорячиться

боцман ббцман || ббцманский; боцман булып хезмәт итеу служить боцманом

бошаландырыу B 1) B беспокоить, тревожить; кешене бошаландырыу беспокоить человека 2) *безл.* от бошаланыу; төндә бошаландыра ночью беспокоить

бошаланыу беспокоиться, тревожиться; балаһы өсөн бошалана [он] тревожится за ребёнка; һаулығы өсөн бошалана [он] беспокоится по поводу здоровья

бошман I *диал. см.* бошонко

бошман II бұшман (*название одного из башкирских родов племени кыпчак*)

бошмақ беспечный, беззаботный; бошмақ кеше беспечный человек; бошмақ булыу быть (стать) беспечным, беззаботным

бошоғоу *диал. см.* бошоноу

бошондороу B наводить уныние, тоску

бошонко грустный, унылый; бошонко күңел унылое настроение; бошонко тауыш грустный гблос; бошонко киәфәт унылый вид;

бошонко булыу быть (стать) грустным, унылым

бошонколаныу грустить, унывать



бошонколок [-ғо] грусть, уныние; бошон-  
колокка төшөү впасть в уныние

бошоноу испытывать грусть, унывать; юк-  
ка бошоноу унывать по пустякам  
бошорголаныу диал. 1) см. бошоноу; 2)  
см. кәйефһезләнеу

бошороу наводит грусть, уныние; көзгө  
ямғыр эсте бошора осённый дождь навдот  
уныние

бошоу унывать; бошоп та бирмәй он и не  
унывает; кистәрен эсем боша по вечерам на  
меня находит уныние

бөгөл извйв, изгйб, извйлина; излүчина,  
лукә (рекй); юл бөгөлө извйв дорёги

бөгөлөп-һығылыу 1) сгибаться, гнүться;  
алмағас ботактары алмаларзың ауырлығынан  
бөгөлөп-һығылып төшкән ветки яблони согну-  
лись под тяжестью яблoк 2) перен. неодобр.  
зайскивать перед кем, льстить кому; хужалар  
алдында бөгөлөп-һығылыу зайскивать перед  
начальством

бөгөлөү 1) гнүться; аяк бөгөлмәй нёги не  
гнүтся; тал бөгөлөп тора йва хорошó гнётся;  
көслө елгә ағастар бөгөлә от сильного ветра  
дерёвья гнүтся 2) извйваться, изгибаться (о ре-  
ке, дороге и т.п.); кыуактар араһында юл  
бөгөлә дорёга вьётся среди кустов 3) перен.  
подаваться, предаваться чему; кыйғыға  
бөгөлмәү не поддаваться горю > бишкә  
бөгөлөү см. биш; бөгөлөп төшөү поддаваться,  
сдаваться

бөгөлөш 1) колёно, колёнце (в танце,  
пляске); бер нисә бөгөлөш яһау выделять  
колёнца (в пляске) 2) диал. см. бөгөл

бөгөм изгйб

бөгөмлө колёнчатый; бөгөмлө вал тех. ко-  
лёнчатый вал; бөгөмлө торба колёнчатая труба

бөгөн сөгдняя; теперь, ныне, нынче; бөгөн  
иртә менән сөгдняя үтром; бөгөн кис сөгдняя  
вечером; бөгөндән алып с сөгдняяшнего дня,  
отныне; бөгөнгә тиклем до сөгдняяшнего дня;  
бөгөн булмаһа иртгә не сөгдняя завтра; вот-  
вот > бер бөгөн түгел а) не один раз; б) все-  
гда, постоянно

бөгөнгө 1) сөгдняяшний; бөгөнгө ггзит  
сөгдняяшня газёта; бөгөнгө эште иртгәгә  
калдырма погов. не оставляй на завтра то, что  
мóжно сделать сөгдняя 2) сөгдняяшний, ны-  
нешний, теперьшний; современнный; бөгөнгө  
тормош нынешняя жизнь; бөгөнгө йштар со-  
временная молодёжь; бөгөнгө көндә сөгдняя, в  
данное время

бөгөнгөлөк достаточный на сөгдняя;  
бөгөнгөлөк утын дровә, котóрых хвәтит на се-  
гдняя

бөгөнгә на сөгдняяшний день, на сөгдняя;  
бөгөнгә укырға китап биреп тор дай почитатъ  
книгу на сөгдняя; бөгөнгә эште туктатып то-  
райык на сөгдняя рабóту прекратйм

бөгөн-иртән на днйх; бөгөн-иртән уракка  
төшәләр на днйх приступәют к жәтве

бөгөү В 1) гнүть, сгибать, изгибать | сгибә-

ние, изгибание; ағасты бөгөү согну́ть дерево;  
бармакты бөгөү согну́ть палец; кәүзәне бөгөү  
изогну́ть корпус; тубыкты бөгөү согну́ть колёно  
2) перен. сгибать, ломать; уны бөгә алмашың  
егó не согнёшь, егó не слóмишь 3) подшивать,  
подрубать | подшивка, подрубка; итәк бөгөү  
подшить подол; кульяулыктың ситен бөгөү  
подрубить носовой платок 4) перен. прост. есть  
быстро и жадно; уплетать; асыккандар, билмә-  
нде бөгәләр генә проголодались, так и уписы-  
вают пельмени > башты бөгөү см. баш; бил  
бөгөү см. бил

бөгә спинка альчика

бөгәзәк [-ге] уст. кибитка; бөгәзәккә ул-  
тырып йөрөү ёхать в кибитке

бөгәзе 1) железное, деревянное или верё-  
вочное приспособление для различных целей;  
мурза бөгәзеһе кольцо от мёрды; салғы  
бөгәзеһе кольцо косы 2) диал. см. карама II

бөгәлсән диал. см. бөгәләк

бөгәләк [-ге] 1) бвод желудочный; бвод  
лошадйный 2) диал. см. укра

бөгәләкләү вестй себя беспокойно, отмахи-  
ваясь от бводов, мух (о скотине)

бөгәр подколённая ямка

бөгәрләнеү 1) свёртываться; бесәй  
бөгәрләнеп йоклай кот спит, свернувшись;  
йылан бөгәрләнеп ята змея лежит, свернув-  
шись 2) мяться (о бумаге)

бөгәрләү В мять (бумагу)

бөгәрсәй елөц

бөгәсә сөгдняя нөчю

бөзөр ярьб, зыбь; ел һукты, һыу өстөнә  
бөзөр йүгерзе подул ветер, водә покрывлась  
рябью

бөзөрләнеү рябится, зыбиться; елгә һыу  
өстө бөзөрләнде повёрхность водй зарябилась  
под ветром

бөзөрләү В рябить, зыбить; ел һыу өстөн  
бөзөрләй ветер рябит повёрхность водй

бөзрә 1. кудрявый, курчавый; бөзрә сәс  
кудрявые волосы, выющиеся волосы; бөзрә ма-  
лай курчавый мальчик; бөзрә кайын кудрявая  
берёза; бөзрә тал кудрявая йва 2. кудри, куд-  
ряшки; эре бөзрә крупные кудри

бөзрәләнеү кудрявиться, курчавиться,  
виться, завиваться; бөзрәләнеп торған сәс выю-  
щиеся волосы

бөзрәләтеү В завивать | завивка; эре итеп  
бөзрәләнгән сәс крупная завивка; парикама-  
херскийза сәсте бөзрәләтеү завить волосы в па-  
рикамәхерской

бөзрәләү В завивать | завивка; сәсте  
бөзрәләү завивать волосы

бөжләү разг. трусить, бояться; караңғынан  
бөжләү бояться темноты

бөжөм разг. боязнь, страх

бөжәк [-ге] насекомое; зарарлы бөжәктәр  
вредные насекомые; файзалы бөжәктәр полёз-  
ные насекомые; бөжәк ашаусылар зоол. насе-  
комоядные; бөжәктәр өйрәнеүсе энтомолог

бөйлән шок; бөйлән булуы быт, нахо-  
дяться в шоковом состоянии

бөйө тарантул

бөйөк великий; бөйөк дуслык великая  
дружба; бөйөк еңеү великая победа; бөйөк га-  
лим великий учёный < бөйөк державалар ве-  
ликие державы

бөйөклөк [-гө] величие, величественность;  
батырлыктын бөйөклөгө величие подвига

бөйөм *диал.* мягкий по натуре, добрый

бөйөр 1) почка | почечный; бөйөр шешеү  
воспаление почек; бөйөр ташы почечный ка-  
мень 2) бок; бөйөргә таяныу упереться рука-  
ми в бока или рукой в бок; подбочениться; бөйөргә  
төртөү тыкта в бок < май эсендәге бөйөр  
кеүек йәшәү *с.м.* май

бөйөргән *бот.* жеруха земноводная

бөйөрлөк *с.м.* бөйөрсә

бөйөрөк [-гө] пирожок; пирожки; кәбестә  
бөйөрөгө пирожки с капустой

бөйөрсә *этн. позумент и др. украшения,  
нашитые по бокам зилана*

бөйөртән *разг.* по бокам, по краям

бөйрәк I белобокый; бөйрәк ныйыр белоб-  
кая корова

бөйрәк II *диал. с.м.* бөйөр

бөйрәк III *диал. с.м.* йәлдәү

бөйән *анат.* двенадцатипёрстная кишка;

бөйән шешеү воспаление двенадцатипёрстной  
кишки

бөйәт *диал. с.м.* тултырма

бөккән *диал. с.м.* бөйөрөк

бөкләнеү 1) загибаться, перегибаться; ки-  
таптын бите бөкләнгән лист кнйги загнулся 2)  
подгибаться (*о ногах*)

бөкләс *диал. с.м.* бөгөл

бөкләтеү *понуд. от* бөкләс

бөкләү *B* 1) загибать, перегибать; кағыззы  
икегә бөкләү согнуть бумажный лист пополам  
2) подгибать, поджимать; аякты бөкләп улты-  
рыу сидеть, подогнув под себя ноги 3) *полигр.*  
фальцевать

бөкө прёбка, затычка; втулка; бөкөнө ты-  
гыу закупоривать; бөкөһөн сығару откупори-  
вать

бөкөс *с.м.* бөкрө

бөкөсләнеү *с.м.* бөкрәйеү

бөкрө 1. 1) сутулый; бөкрө арка сутулая  
спина 2) горбатый; бөкрө кеше горбатый чело-  
век; горбун 2. горб

бөкрәйеү гóрбиться, сутулиться; становить-  
ся сутулым; бөкрәйеп ултырыу сидеть суту-  
лившись; бөкрәйеп йөрөү ходить согрбившись

бөкрәйтеү *B* сутулить, гóрбить; арканы  
бөкрәйтеү сутулить спину

бөкрәнләү гóрбиться, сутулиться;

бөкрәнләп атлау ходить согрбившись

бөксәйеү сутулиться, гóрбиться; бөксәйгән  
кеше сутулившийся человек; бөксәйеп йөрөү  
ходить согрбившись

бөксәйтеү *B* *поображение. движениям* сгор-

*бывшегося, ссутулившегося человека; бөксән-  
бөксән йөрөү ходить сутулившись*

бөксәнләү сутулиться, гóрбиться;

бөксәнләп эшләп йөрөү работать согнувшись

бөктөрөү *понуд. от* бөгөү

бөкә *диал. с.м.* билмән

бөлгөнлөк [-гө] разорение; бөлгөлөккә  
төшөү разориться

бөлгөнсөлөк [-гө] *с.м.* бөлгөнлөк

бөлдөргө темляк; кылыс бөлдөргөһө тем-  
ляк сабли

бөлдөргөс разорительный, опустошитель-  
ный; бөлдөргөс һуғыш опустошительная война  
бөлдөргән *диал. с.м.* бөрлөгән

бөлдөрөү *B* 1) разорять | разорение;

бөлдөрөп бөтөү совершенно, окончательно ра-  
зорить 2) губить, уничтожать, истреблять;  
көтөлмәгән буран эште бөлдөрзө нежданный  
буран погубил дело; кырау сейәнә бөлдөрзө  
заморозки погубили вишню

бөлөнөү 1) *с.м.* бөлөү 1; 2) приходиться в  
смятение, в сильное волнение; юк-барға  
бөлөнмәү не волноваться по пустякам

бөлөү 1) разоряться, нищать, беднеть; бөлә  
барыу постепенно разориться; бөлөп бөтөү  
окончательно разориться 2) терзаться, изво-  
диться; бөлөп киткән он совершенно извёлся

бөләңгерт 1. тусклый, неясный (*о лучах  
света*); алыста бөләңгерт ут күренде вдали  
показался тусклый огонёк 2. тускло, неясно;  
күзем бөләңгерт күрә мой глаза плохо видят

бөләңгертленеү становиться мутным, туск-  
лым (*о глазах*); бөләңгертленеп китеү глаза у  
негò потускнели; бөләңгертленеп тороу туман-  
ниться

бөп- частица *усил. употр. с прил. и на-  
реч., начинающимися на бө-*; бөп-бөтөн це-  
ленький; бөп-бөкрө совершенно сутулый  
бөргәк [-ге] *бот.* липучка, липучник  
бөрийән бурзян (*название одного из круп-  
ных башкирских родов*)

бөрккөс *с.м.* бөркөүс

бөркөлөү 1) *страд. от* бөркөү 1, 2; 2) об-  
давать чем; мейсетән ялкын бөркөлә от пёчи  
пышет жаром; самауырзан боҗ бөркөлә само-  
вар обдаёт паром; сәскәләрзән куш еҗ бөркөлә  
от цветов идёт аромат 3) *перен.* проявляться (*о  
каком-л. радостном чувстве*); йөзөнән шат-  
лык бөркөлә на лице его отразилась радость

бөркөт 1) орёл | орлиный; бакрак бөркөт  
орёл-крикун, подорлик; дала бөркөтө степной  
орёл; диңгез бөркөтө морской орёл; орлан;  
кәрлә бөркөт орёл-карлик; тағара бөркөт  
орёл-могильник; һакаллы бөркөт орёл-бородач,  
орёл-ягнятник; инә бөркөт орлица; бөркөт ба-  
лаһы орлёнок; бөркөт ояһы орлиное гнездо 2)  
бёркут

бөркөтөү *понуд. от* бөркөү I 1, 2

бөркөү I *B* 1) брызгать, прыскать, кропить,  
окроплять что; гөлгә һуу бөркөү опрыскать  
цветы водой; үтекләгәндә кергә һуу бөркөү  
побрызгать бельё при утюжке 2) *с.-х.* опыли-

вать, опылять, опрыскивать (для уничтожения вредных насекомых); алмагастарзы бөркөү опылыт яблони 3) обдават чем; мейес ялкын бөркә печь пышет жаром; самауыр быу бөркә самовар обдаёт паром; сәскәләр хуш ең бөркә цветы обдайт ароматом 4) перен. пыхатъ; асыу бөркөү пыхатъ злбой; йөзө шатлык бөркөй лицө егө пышет радостью 5) перен. пробиваться, прорываться (о растениях и т.п.); сәскә бөркөү зацвестві; бала теш бөркә у ребѣнка зу-бы рѣжутся

бөркөү II 1. душный; жаркий, знойный; бөркөү һауа душный воздух; бөркөү көн душный день 2. душно; жарко, знойно; бөгөн бик бөркөү сегодня очень душно

бөркөүес 1) опрыскиватель; пульверизатор 2) тех. форсунка

бөркөүләнеү становиться душным; төндә һауа бөркөүләнеп китте ночью воздух стал душным; ночью стало душно

бөркөшөү *взаимн. от бөркөү I 1,2*

бөркәләү *страд. от бөркәү*

бөркәндереү *понуд. от бөркәнеү*

бөркәнеү закрываться, накрываться с головой; бөркәнеп ятыу лежать, накрывшись с головой

бөркәнсек [-ге] 1) *этн.* покрывало; бөркәнсек ябыныу накрываться покрывалом 2) *разг.* рубашка (*оболочка плода в утробе*); бөркәнсектә тыуыу родиться в рубашке

бөркәү В закрывать, накрывать с головой

бөрлөгән: кара бөрлөгән ежевика | ежевичный; кара бөрлөгән кайнатмаһы ежевичное варенье, варенье из ежевики; кызыл бөрлөгән костяника | костяничный; кызыл бөрлөгән кайнатмаһы костяничное варенье, варенье из костяники

бөрләтәү зоб (*птицы*)

бөрмә I. сбортчатый, со сборками, со складками; бөрмә билле тун шуба со сборками; бөрмә итәк сбортчатый подол, подол со сборками 2. 1) сборка, складка; бөрмә һалыу делать сборки, складки; күлдәк бөрмәне сборки платье 2) рубец (*для продергивания шнура, резинки*) > бөрмә башлы (*или кыйыклы*) с четырёхскатной крышей (*о доме*)

бөрмәкәй *бот.* подмаренник

бөрмәле сбортчатый, со сборками; бөрмәле күлдәк платье со сборками

бөрмәләү В делать сборки, собирать, при-сборивать, делать складки; күлдәкте бөрмәләп тегеү шить платье со складками

бөрә почка; емеш бөрәләре плодовые почки; куйын бөрәләре пазушные почки; ос бөрәләре верхушечные почки; ян бөрәләр боковые почки; сәскә бөрәләре цветочные почки; орлок бөрәһө семьяпочка; бөрәнән үрсөү почковаться; бөрә ярыу почковаться

бөрөж *астр.* 1) зодиак Дәләү, Хут, Хәмәл, Сәүен, Жәүзә, Саратан, Әсәд, Сөмбөлә, Мизан, Ғәкрәп, Кәүес, Жәди 2) знак зодиака, со-

звездие; ун ике бөрөж двенадцать знаков зодиака

бөрөз 1) пешня; бөрөз менән мәке уйыу прорубить прорубь пешней 2) долото (*для выдалбливания колоды, лодки*); бөрөз менән со-коу долбит долотом 3) бстрый конец стрелы

бөрөлөү *страд. от бөрөү*

бөрөләнеү 1) набухать (*о почках на деревьях*) | набухание; агастар бөрөләнде почки на деревьях набухли 2) перен. зарождаться (*о чувствах*)

бөрөү 1) делать сборки, собирать, присборивать; делать складки; юбканы бөрөп тегеү шить юбку со складками 2) делать круглым, округлым; ауыззы бөрөү округлит рот; токтоң аузын бөрөп тотоу собратъ в кулак верхнюю часть мешка 3) вязать (*во рту*); муйыл ауыззы бөрә черемуха вяжет рот > бөрөп алып барыу взятъ в оборот, прижать к стенке *кого*; май бөрөү заплить жиром

бөрөш сморщенный; бөрөш ауыз сморщенный рот > бөрөш қасау круглое долото

бөрөшөү 1) съживаться, морщиться; эсегә япрактар бөрөшә от жары листья съживаются 2) вязать (*во рту*); муйылдан ауыз бөрөшә от черемухи вяжет во рту

бөрөштөрөү В 1) морщить; иренде бөрөштөрөү морщить губы 2) вязать (*во рту*); муйыл ауыззы бөрөштөрә черемуха вяжет рот

бөрсөк [-гә] I. маленькая, крошечная частичка *чегә-л.*; кар бөрсөгә снежинка; тир бөрсөгә капельки по́та; ысык бөрсөгә росника 2. очень маленький; бөрсөк алтын крупница зблота; бөрсөк тир капелька по́та

бөрсөкләнеү превращаться в капельки, в маленькие, крошечные частички; бөрсөкләнеп тип ага пот выступает капельками

бөрсөкләү очищать (*от кончиков «усов», напр. аркан*)

бөрсөлөү *страд. от бөрсөү*

бөрсәмә *диал. см.* сабырткы

бөрсөү очищать (*от кончиков «усов», напр. верёвку*); аркан бөрсөү очищать аркан (*от кончиков «усов»*)

бөрсә блоха | блошинный; бөрсә тешләүе блошинный укус > ут бөрсәһе *см.* ут

бөрсәйеү распухать (*о прыщах*)

бөртөк [-гә] 1) крупинка, крупница; частица; тоз бөртөгө крупинка сбли; алтын бөртөгө крупинка золота; кар бөртөгө снежинка; ком бөртөгө песчинка 2) зерно, зёрнышко; бойзай бөртөгә зёрнышко пшеницы; ыный бөртөгә жемчужное зерно 3) штука; голова (*единица счёта скота*); ике бөртөк сәс две волосинки; бер бөртөк мал одна голова скота 4) перен. крупница; һүзәрәндә хаклык бөртөгә бар в егө словах есть крупница правды > бер бөртөк тә ни крошки, ничуть, нисколько; уның бер бөртөк тә ғәйебе юк он нисколько не виновен; бөртөк тә бесән калманы сәна нисколько не осталось

бөртөклә 1) зернистый; бөртөклә икра зер-

нистая икра 2) зерновбй; бөртөклө ашлык зерновбй хлеб; бөртөклө культуралар зерновбйе культуры > бөртөклө сэй гранулированный чай

бөртөклөндөрөү *В спец.* гранулировать || гранулирование; грануляция *спец.*; ашламаларзы бөртөклөндөрөү гранулировать удобрения

бөртөклөнөү быть гранулированным; бөртөклөнгөн ашламалар гранулированные удобрения

бөртөклөү *В* перебирать, собирать (*по крупинке, по крупнице, по одному*); бөртөклөп йыйыу собирать по крупинке; бөртөклөп хануу считать по одному

бөршэйеү 1) сжиматься, съживаться, сморщиваться; һуыыктан бөршэйеү съжиться от холода; бөршэйеп ятыу лежать, сжавшись в комбк; япрактар эсегә бөршэйгән листья съжились от жары 2) *диал. см.* бөршөшөү 2

бөршэйешөү *совм. от* бөршэйеү 1; бөршэйешөп йоклау спать, сжавшись в комбк бөршэйеү *В* морщить; иренде бөршэйеү морщить губы

бөткөл *мест. опред. см.* бөтә; бөткөл ил вся страна; бөткөл халык весь народ бөткөллэй *диал. см.* бөтөнлэй

бөткөһөз 1. неиссякаемый, неисчерпаемый, неистощимый; бөткөһөз байлыктар неистощимые богатства; бөткөһөз запас неиссякаемый запас; бөткөһөз энергия неиссякаемая энергия 2. много; бөткөһөз күп очень много; эйтеп (*или һөйлөп*) бөткөһөз сказать не пересказать; ашап бөткөһөз есть не съест; ташып бөткөһөз возить не перевозить

бөтмөр 1. аккуратный, пунктуальный; бөтмөр кеше пунктуальный человек 2. аккуратно, пунктуально; бөтмөр эшлөү аккуратно сделать что-л.

бөтмөрлөү *В* делать что-л. аккуратно бөтмөш натура, характер, природа; бөтмөш менән эсәһе он по натуре весь в мать; бөтмөшө шул такбй уж он есть по характеру

бөтмәс неиссякаемый, неисчерпаемый, неистощимый; бөтмәс кеүәт неисчерпаемая сила; бөтмәс дәрт неистощимый задор; бөтмәс булгуы быть (стать) неиссякаемым

бөтмәс-төкәнмәс нескончаемый, неиссякаемый, неисчерпаемый, неистощимый; бөтмәс-төкәнмәс байлык неистощимое богатство; бөтмәс-төкәнмәс шатлык бесконечная радость; бөтмәс-төкәнмәс булгуы быть (стать) нескончаемым, неиссякаемым

бөтнөк [-гө] мятнә || мятный; бөтнөк есе мятный запах, запах мяты; бөтнөк майы мятное масло

бөтнөклө мятный; бөтнөклө кәнфит мятные конфеты; бөтнөклө перник мятный пряник

бөтөлөү *безл. от* бөтөү 1-5, 6; бизрәп бөтөлдө! до чего надоело!; арып бөтөлдө очень утомительно

бөтөм концөвка; романдың бөтөмө концөвкә романа

бөтөн 1) целый, нетронутый, непочатый; бөтөн икмәк целый хлеб; бөтөн алма целое яблоко 2) единый; целый, целостный || целое; бөтөн бер художстволы образ целый художественный образ; бер бөтөнгә берләштерөү объединить в одно целое 3) целый, неповрежденный; салбар бөтөн, йыртылмаган брижи целы, не порваны; стена бөтөн, емерелмәгән стена цела, не повреждена; бөтә хужалыгы бөтөн всё хозяйство цело 4) *мат.* целый || целое; бөтөн хан целое число; бер бөтөн ундан алты одна целая шесть десятых 5) *см.* бөтә

бөтөнлөк [-гө] целость, цельность, целостность; дэүләттең бөтөнлөгө целостность государства; образдың художстволы бөтөнлөгө художественная цельность образа; организмдың бөтөнлөгө целостность организма; натура бөтөнлөгө цельность натуры

бөтөнлэй 1) целиком; тауыкты бөтөнлэй бешерөү сварить курицу целиком; даруызы бөтөнлэй йтоу проглотить целиком 2) совсём, совершенно, полностью; бөтөнлэй башка нәмә тураһында уйлау дүмәтә совершенно о другом; бөтөнлэй қараңғы совсём темнб; бөтөнлэй оноту совсём забыть 3) совсём, вовсе, никбем образом, отнюдь; бөтөнлэй улай түгел отнюдь не так 4) совсём, наотрз; бөтөнлэй баш тартыу наотрз отказаться

бөтөнлэйгә насовсём, навсегдә; совсём; бөтөнлэйгә айырылышыу расстаться навсегдә; бөтөнлэйгә китеү уйтй совсём

бөтөнөһө 1. *мест. опред.* весь, всё, вся; все; бөтөнөһө лә все; бөтөнөһө бергә все вместе 2. *нареч.* всего, итогб; бөтөнөһө биш кеше всегб пять человек; бөтөнөһө мең һум итогб одна тысьча рублй

бөтөнәйтеү *см.* бөтәйтеү

бөтөргөс *этн. текст.* палочка или верёвочка для натягивания укорачивающейся основы

бөтөрөлөү I *страд. от* бөтөрөү

бөтөрөлөү II *диал. см.* өйөрөлөү I

бөтөрөнөү утомляться, изнуряться || утомление, изнурение; бөтөрөнөп китеү крайне устать

бөтөрөү *В* 1) кончать, заканчивать, оканчивать; завершать || заканчивание, оканчивание; завершение; уракты бөтөрөү закончить жатву; проектты бөтөрөү кончить проект; университетты бөтөрөү окончить университет; эште бөтөрөү окончание работы 2) тратить, расходовать || трата, расход; аксаны ашауга бөтөрөү тратить деньги на еду 3) выводить, удалять || выведение, удаление; кейемдәге тапты бөтөрөү вывести пятно на одежде 4) кончать, прекращать; һуғышты бөтөрөү покончить с войнбй 5) изживать, устранять, искоренять; ликвидировать || изживание, искоренение; ликвидация; етешезлектәрзә бөтөрөү изжить недостатки; назанлыкты бөтөрөү ликвидировать

неграмотность 6) уничтожать, истреблять || уничтожение, истребление; дошманды бөтөрөү уничтожить врага; сыскандарзы бөтөрөү истребить мышь; урманды бөтөрөү истреблять лес 7) портить, причинять повреждение || порча; күззе бөтөрөү портить зрение; наулыкты бөтөрөү испортить здоровье, лишиться здоровья 8) с депр. основного гл. на -п выступает в роли вспом. гл. и означает законченность действия; ашап бөтөрөү съест всё; алып бөтөрөү взять полностью; ташлап бөтөрөү выбросить всё; китапты укып бөтөрөү прочитать книгу; балыкты тотоп бөтөрөү выловить рыбу; аксаны тотоп бөтөрөү израсходовать деньги < эшен бөтөрөү см. эш

бөтөргөү понуд. от бөтөрөү

бөтөү 1) кончатся, заканчиваться, оканчиваться, прекращаться; завершаться || завершение; укып бөтөү завершить учёбу; ултырыш бөттө заседание кончилось; нугыш бөттө война окончилась; май айы бөттө прошёл месяц май 2) кончатся, расходовать; азык бөттө продукты вышли; акса бөттө деньги кончились; бензин бөттө весь бензин вышел; вахыт бөттө время вышло 3) выводиться, исчерпаться || исчезновение; тап бөттө пятно вывелось 4) ухудушаться, портиться; озақ уккызын күз бөтә от длительного чтения зрение портится 5) истощаться, иссякать; дошмандың көсө бөттө силы врага иссякли; миңең түземлегем бөттө моё терпение лопнуло 6) с депр. основного гл. на -п выступает в роли вспом. гл. и означает высшую степень проявления действия; буялып бөтөү измзматы; аптырап бөтөү сильно удивиться, изумиться, поражиться; арып бөтөү переутомиться; ябыгып бөтөү исхудать, отошаты; тузуп бөтөү а) износиться; б) растрепаться (о волосах); кибеп бөтөү засохнуть; иссбхнхуть; сатнап бөтөү растрескаться; аксаны тотоноп бөтөү полностью израсходовать деньги < бөткән баш бөткән или пан, или пропал; бөтәһе түгел бөһе мнго; көнө бөтөү см. көн

бөтә мест. опред. весь, вся, всё; бөтә донъя весь мир; тыныслык яклыларзың бөтә донъя конференцияһы всемирная конференция сторнникос мира; бөтә Башкортостан а) весь Башкортостан; б) всебашкирский; бөтә ерзә повсюду, везде, повсеместно; бөтә халык а) весь народ; б) всенародный; бөтә яклап всесторонне; бөтә йөрәктән от всего сердца; бөтә көс менән изо всёх сил

бөтәйеү становится зажиточным; йорт-кура бөтәйзе хозяйство стало исправным; өс-башы бөтәйзе он приобрёл одежду, он приодёлся; тормош бөтәйзе жизнь стала обеспеченной < күңел бөтәйеү душевно успокоиться

бөтәйтөү В поправлять дела; өс-башты бөтәйтөү приодётся; хужалыкты бөтәйтөү поправить хозяйство

бөтәрләү диал. см. йомарлау

бөтәү немолотый (напр. о зерне, горошинах перца); цёлый (о картофеле); бөтәү бойзай не-

молотая пшеница; бөтәү борос немолотый пёрец < бөтәү яра закрытая рана

бөтәүләй в целом виде, целиком; бәрәңгене бөтәүләй бешереү сварить картофель целиком; дарыузы бөтәүләй йотоу проглотить таблетку целиком, не разжёвывая

бөтәһе 1. мест. опред. всего, итог; бөтәһе биш кеше всего пять человек; бөтәһе ун һум всего десять рублей 2. в знач. суц. все, всё; бөтәһе безең яклы все за нас; бөтәһенән кәзерлерәк дорже всех; бөтәһенән якшырак лүше всех; бөтәһе өсөн ят чужой для всех; бөтәһе лә бер көһө всё без изменения; бөтәһе бергә все вместе; бөтәһен иҗәпкә алыу всё взвешивать, всё учитывать

бөтәш 1) зарубцевавшийся, затынувшийся; бөтәш яра затынувшаяся рана 2) см. бөтәш

бөтәшеү 1) забываться, засоряться (об отверстии) || засорение; энәнең күзе бөтәшкән ушкә игәлки забилося 2) заживать; рубцеваться, зарубцовываться || заживление, рубцевание; яра бөтәше рана зажила; рана зарубцевалась бөтәштереү В I закрывать, заделывать; тәзрә ярығын бөтәштереү заделывать оконную щель 2) см. ямау

бөхил 1. скупой, жадный, прижимистый; бөхил кеше скупой человек; бөхил булыу быть скупым, жадным 2. скряга, скупец

бөхилләнеү быть скрягой, скряжничать

бөхтә 1. опрятный, аккуратный; бөхтә кеше аккуратный человек; бөхтә кейем опрятная одежда; бөхтә булыу быть опрятным, аккуратным 2. опрятно, аккуратно; бөхтә кейенеү одеваться опрятно; бөхтә эшләнгән нәмә аккуратно сделанная вещь; бөхтә йыйыштырылган бүлмә опрятно убранная комната

бөхтәлек [-ге] опрятность, аккуратность; кейемдең бөхтәлеге опрятность одежды; бөхтәлек менән айырылыу отличать аккуратностью

бөхтәһезлек [-ге] неопрятность, неаккуратность

брадәр уст. книжн. 1) брат 2) друг, товарищ

бразил бразилец || бразильский; бразил катыны (кызы) бразильянка; бразил халкы бразильский народ; бразильцы

брак брак; бракка сығарыусы браковщик; брак эшләүсе бракодел; бракка сығарылған тауар бракованный товар; бракка сығарыу браковать

браковщик [-ғы] браковщик; браковщик катын (кыз) браковщица

браконьер браконьер || браконьерский; браконьерзарға каршы көрәш борьба с браконьерами

браконьерлык [-ғы] браконьерство; браконьерлык менән шөгәлләнеү заниматься браконьерством

браунинг браунинг; браунингтан атыу стрелять из браунинга

брезент 1. брезент 2. брезентовый; брезент



тышлык брезентовый чехол; брезент палатка  
брезентовая палатка; брезент плащ брезенто-  
вый плащ

бригада брига́да || брига́дный; төзөүселэр  
бригадаһы брига́да строителей; комплексы  
бригада комплексная брига́да; трактор бри-  
гадаһы тракторная брига́да; поезд брига́даһы по-  
ездная брига́да; танк брига́даһы воен. танковая  
брига́да; бригада подря́ды брига́дный подря́д;  
бригада менэн етәкселек итеү руководить бри-  
гадой; бригада төзөү состави́ть брига́ду

бригадир I бригади́р || бригади́рский; баҫы-  
усылык брига́даһы бригадиры бригади́р поле-  
водческой брига́ды; слесарзар бригадиры бри-  
гади́р слесаре́й; бригадир итеп тәғәйенләү на-  
значить бригади́ром; бригадир бурысы брига-  
ди́рская обяза́нность, обяза́нность бригади́ра

бригадир II *ист.* бригади́р || бригади́рский;  
бригадир чины бригади́рский чин, чин брига-  
ди́ра

бригадирлык [-гы] бригади́рство; брига-  
дирлык вазифаһы должность бригади́ра; бри-  
гадирлык итеү бригади́рствовать

брикет брике́т || брике́тный; күмер брикеты  
угольный брике́т; мал азығы брикеттары кор-  
мовые брике́ты; брикет ягыулык брике́тное  
топливо; брикет һуғы (или яһау) брикетиро-  
вать

брикетланыу *страд. от* брикетлау; бри-  
кетланган йәшелсә брикетированные овощи

брикетлау *В* брикетировать || брикетиро-  
вание; торфты брикетлау брикетировать торф;  
брикетлау процессы процесс брикетирования

бриллиант 1. бриллиант, брильянт || брил-  
лиантовый, брильянтовый; бриллиант кыры  
бриллиантовая грань, грань бриллианта 2.  
бриллиантовый, брильянтовый; бриллиант  
кашлы йөзөк бриллиантовый перстень

бритва бритва || бритвенный; бритва прибо-  
ры бритвенный прибор; электр бритваһы  
менэн кырыныу бриться электрической брит-  
вой

бричка бри́чка; атты бричкаға егеү запрячь  
лошадь в бри́чку

бром *хим.* бром || бромовый

бромлы *хим.* бромистый; бромлы калий  
бромистый калий; бромлы тоззар бромистые  
соли

бронбойщик [-гы] бронбейщик; броне-  
бойщиктар взводы взвод бронбейщиков

броневик [-гы] броневик

броненосец броненосец

бронепоезд бронепоезд

бронетанкы бронетанковый; бронетанклы  
ғәскәр бронетанковые войска

бронетранспортёр бронетранспортёр

бронза 1. бронза 2. бронзовый; бронза ми-  
зал бронзовая медаль; бронза бюст бронзовый  
бюст > бронза дәуре *археол.* бронзовый век

бронзаланыу *страд. от* бронзалалу; брон-  
заланган кумта шкатулка, покрытая бронзой  
бронзалатыу *понуд. от* бронзалалу

бронзалау *В* бронзировать; ишек тоткаһын  
бронзалау бронзировать дверную ручку  
бронланеу *страд. от* бронләу; поезда  
бронлэнган урын забронированное место в по-  
езде

бронләтеу *понуд. от* бронләу

бронләу *В* бронировать || бронирование; го-  
стиницала урын бронләу бронировать место  
в гостинице

бронхит бронхит; көслө бронхит острый  
бронхит; хроник бронхит хронический бронхит  
бронь броня; бронь биреү дава́ть, предо-  
ставля́ть броню; тимер юл броне железнодоро-  
рожная броня

броня броня; калын броня толстая броня;  
броня менэн көпләу покры́ть бронёй, брониро-  
вать

бронялатыу *понуд. от* бронялау

бронялау *В* бронировать; машинаны бро-  
нялау бронировать машину

бронялы броневый, бронированный; броня-

лы доттар броневые доты

брошка брошь; бро́шка; бриллиант кашлы  
брошка брошь с бриллиантом; брошка тағыу  
приколóть брошь

брошюра брошюра; популяр брошюра по-  
пулярная брошюра

брошюралау *В* брошюровать || брошюрова́-  
ние, брошюровка; брошюралау эше брошюр-  
очная работа, брошюровка; брошюралау цехы  
брошюровальный цех; брошюралау станогы  
брошюровальный станок

брошюралаусы брошюровщик; брошюра-  
лаусы катын (кыз) брошюровщица

бруствер *воен.* бруствер; окоп брустверы  
бруствер окопа; брустверга ышыкланыу ук-  
ры́ться за бруствером

брутто *торг.* брутто; брутто хакы цена  
брутто

бруцеллез бруцеллёз || бруцеллёзный

брынза брынза || брынзовый

брюнет брjнет; брюнет катын (кыз) брю-  
нётка

буға (*с прописной*) астр. Телёц

буғай *мод. сл. означает предположение,  
сомнение, неуверенность* кажется, по-видимо-  
му, как будто; ул бөгөн кайта, буғай кажется,  
он сегодня приезжает

будда будда; будда дине буддизм, буддий-  
ская религия

буддизм буддизм || буддийский; буддизм  
тәғлимәте буддийское учение

будильник [-гы] будильник; будильники  
бороп хуйыу завести будильник

будка будка; кино будкаһы кинобудка; ка-  
рауылысы будкаһы будка стборожа; суфлёр буд-  
каһы суфлёрская будка

буз 1 1) светло-сёрый, светло-пепельный;  
землисто-сёрый; буз төҫ светло-пепельный цвет  
2) сивый (*о масти лошади*); буз ат сивая ло-  
шадь; ак буз светло-сивый; ала буз сёро-пегий

(с преобладанием белого) ◊ буз тургай воро-  
бей полевый

буз II редко 1) пустой, пустынный; буз да-  
ла пустынная степь 2) независимый, свобод-  
ный, пользующийся свободой; буз кеше неза-  
висимый человек 3) пущенный на волю (о ско-  
те) 4) одинокий, без пары; буз дөйөз одинокий  
верблюд; буз егет неженатый юноша

буз III уст. шум, крик, гам; галдёж

буз IV уст. сокол (птица)

буза бузá (напиток); буза койоу варить,  
изготавливать бузу; буза һөзөү цедить бузу  
бузаклау текст. ткать в красную и белую  
полоску

бузан диал. см. дыуамал

бузар диал. бударка (гребное судно)

бузартуу В делать серым; керзе бузартуу  
застирать бельё ◊ йөззө бузартуу измениться  
в лице

бузарыу 1) сереть, становиться серым; кер  
бузарзы бельё от плохой стирки стало серым;  
күк йөзө бузарзы небо посерело 2) синеть, ста-  
новиться синим; һыуыктан күддары бузарзы  
от холода руки у него посинели

бузғыл сероватый; бузғыл күмер серова-  
тый уголь; бузғыл төс сероватый цвет

бузлак [-ғы] диал. см. бузыкай

бузлатуу понуд. от бузлау

бузлау 1) плакать в голос; выть прост.; ба-  
ла бузлап илай ребёнок ревет 2) перен. петь  
неприятным голосом

бузлашыу совм. от бузлау

бузтургай жаворонок

бузыкай тетёрка

бузыр разг. пудра; биткө бузыр һөртөү по-  
пудрить лицо

бузырлануу 1) страд. от бузырлау; 2)  
пудриться; көзгө алдында бузырлануу пуд-  
риться перед зеркалом

бузырлау В пудрить; битте бузырлау пуд-  
рить лицо

буй 1. 1) длина; өстәлдең буйы длина сто-  
ла; буйы бер метр длинкой в один метр; буйга  
үлсәү измерять что-л. в длину 2) рост; озон  
буйлы кеше человек высокого роста 3) стан,  
фигура; зифа буй стройный стан; буйына  
һоклануу восхищаться чьей-л. фигурой 4) по-  
лоса, полбоска; кызылга кара буй төшкән ту-  
кыма ткань с черными полбосками; бер буй ер  
полоса земли 5) ряд; ике буй төймә тағыу при-  
шить два ряда пуговиц; ике буй түгәл кишер  
сәсеү посадить две грядки моркови б) употр. в  
функции служ. имени; на протяжени; в про-  
должение, в течение; көнө буйы в течение все-  
го дня, весь день; юл буйына һөйләшеү беседо-  
вать всю дорогу; ун йыл буйы в течение десяти  
лет; йыл буйына круглый год; тау буйы вдоль  
горы; юл буйы придорожная полоса; йылга  
буйы побережье реки; урам буйында вдоль  
улицы, по улице 2. 1) полосатый; буй балаҫ  
полосатый палас; буй обой полосатые обои;  
буй халат полосатый халат 2) продольный; буй

быскы продольная пила 3. в знач. нареч. вдоль,  
в длину; бүрәнән буй бысыу распилить бревно  
вдоль ◊ буй биреү а) поддаваться кому-чему,  
не устоять перед кем-чем; б) распуścić кого  
(ослабив надзор); буй буйына непрерывно,  
непрерывно; буйга етеү достигнуть совершен-  
ности; буйга калыу береметь, забеременеть;  
буй куйыу дават волю в чём; һыу буйы см.  
һыу; буйында бар беременная

буй-буй 1) полосами, с полосами; буй-буй  
һызатлы ситца полосатый ситец 2) рядами; ка-  
рагайзарзы буй-буй ултыртуу сажать сосны  
рядами

буйвол буйвол | буйволовый, буйволиный;  
инә буйвол буйволица; буйвол бызауы буйво-  
лёнок; буйвол тиреһе буйволовая шкура

буйга 1. вдоль; тулкыманы буйга бесеү раз-  
резать материю вдоль 2. продольный; буйга  
киҫеш продольный разрез

буйзак 1. холостой, неженатый; буйзак ир  
холостой мужчина; холостяк; буйзак булып  
йөрөү быть холостым, ходить в холостяках 2.  
холостой, холостяцкий; буйзак тормош холо-  
стяцкая жизнь

буйзаклык [-ғы] положение холостяка, хо-  
лостяцкое положение

буйзан-буйга по всей длине, из конца в  
конец; от края до края; урманды буйзан-буйга  
үтеп сығыу пройти лес из конца в конец

буйлап послелог с осн. п. вдоль, по; яр  
буйлап барыу идти вдоль берега; баҫма буйлап  
сығыу переходить по мостику; баҫкыс буйлап  
төшөү спускаться по лестнице

буйлатуу 1. 1) понуд. от буйлау; 2) доста-  
вать, касаться, дотрагиваться; аякты һыу  
төбөнә буйлатуу достать ногой до дна водоёма  
3) перен. баловать, избаловать; баланы буйла-  
туу избаловать ребёнка 2. в ф. деепр. на -п вы-  
ступает в знач. послелога с осн. п. вдоль, по;  
йылга буйлатып барыу идти вдоль реки, идти  
берегом реки

буйлау В 1) проходить, проезжать вдоль  
чего; йылганы буйлау пройти вдоль реки 2)  
взбираться, карабкаться; бакан буйлау взоб-  
раться по шесту 3) исходить, изъездить; туған  
яктарзы буйлау исходить родные места 4) из-  
мерять глубину или длину; йылганың тәрәнле-  
ген буйлап карау измерить глубину реки (сво-  
им ростом) 5) избаловаться, становиться изба-  
лованным; бала буйлап китте ребёнок стал из-  
балованным

буйлы 1) имеющий какой-л. рост; озон  
буйлы высокий, высокого роста; зифа буйлы  
кыз стáтная, стройная девушка; кыҫка буйлы  
низкорослый 2) полосатый; буйлы балаҫ поло-  
сатый палас; буйлы күлдәк полосатое платье

буйлык [-ғы] 1) текст. основа | основ-  
ный; йөн буйлык шерстяная основа; еп буй-  
лык хлопчатобумажная основа; буйлык озатпу  
протянуть основу 2) часть шлеи, протянутая  
вдоль спины лошади к гужам

буйсан рослый, высокий, высокого роста;

буйсан егет пәрень высóкого рóста, рóслый пá-рень; буйсан булыу быть (стать) рóслым, высóким

буйтлау *редко* 1) удáрить по ходу (*чтобы ускорить движение чего-л.*); тупты буйтлау удáрить по мячú в направлénии полéта 2) *перен.* поддáкивать кому, одобря́ть кого; ихлас күнелдэн буйтлау сочувственно поддáкивать

буйтлы *редко* подхóдящий для броскá; буйтлы таяк пáлка, котóрую хорошó швыря́ть

буйтым *разг.* вдóволь, достáточно; буйтым ашау есть вдóволь; буйтым нөйлэшеу поговóрить вдóволь, наговóриться

буйһондороу *В* покóрять, подчиня́ть; идде буйһондороу покóрить страну; йһанды буйһондороу покóрять кóсмос; буйһондороп бөтөу окончáтельно покóрить

буйһоноу *Д* подчиня́ться, покóряться, повиновáться || подчинéние, повиновéние; законға буйһоноу подчиня́ться законóу; приказға буйһоноу подчиня́ться приказóу

буйһоноусан покóрный, безрóпный; буйһоноусан кеше покóрный человек; буйһоноусан булыу быть (стать) покóрным, безрóпным

буйһоноусанлык [-гы] покóрность, безрóпность

буй-һын фигу́ра, стан, телосложéние; буй-һыны һомғол кеше человек со стрóйной фигу́рой

буйһыу *диал. см.* буйсан

буйынса *последло с осн. п. в разн. знач. по;* план буйынса эшлэу рабáтать по плáну; закон буйынса эш итеу поступáть по законóу; устав буйынса яуап биреу отвечáть по устáву; мода буйынса кейенеу одевáться по моде; маршрут буйынса барыу éхать по маршрутóу; нефть буйынса белгес специалист по нефти; шахмат буйынса беренсе урын пёрвое мéсто по шахматáм; район буйынса ярыш ойоштороу организовáть соревновáние по районóу; исемлек буйынса тикшереу проверáть по списку

бук бук || бóковый; бук ағасы бóковое дéрево, бук; буктан яһалған мебель бóковая мéбель

букет букéт; букет яһау состави́ть букéт

букетлануу *с.-х.* букетировáться; букетланған көнбағыш букетированный подсолнечник

букетлау *В с.-х.* букетировáть || букетировáка; шәкәр сөгөлдөрөн букетлау букетировáть сахарную свёклу

букинист букинист; букинист булып эшлэу рабáтáть букинистом

букинистик букинистический; букинистик китап букинистическая кнiга; букинистик магазин букинистический магазин

буклет буклét; кала күренештәре төшерелгән буклет буклét с видами гóрода; буклет басып сығару издáть буклét

буксир буксiр || буксiрный; буксир парохóды буксiрный парохóд; буксирға алыу *прям., перен.* брать на буксiр

буксирлау *В* буксировáть || буксировáка, буксирование; бозолған машинаны буксирлау буксировáть слóманную машинóу

буксовать: буксовать итеу буксовáть; машина буксовать итэ машинá буксуét

була *последло с мест. и дат. п. или с гл. в ф. на -ырга/-ергэ* из-за, рáди; ниңэ була килдем я пришёл рáди тебá; китергэ була ашығам тороплóсь уéхать

булавка булávка || булávочный; галстук булавкаһы булávка для галстука; булавка башы булávочная голóвка; булавка башындай ғына с булávочную голóвку, óчень мáленький, крóхотный

булат 1. булáт; ак булат булáт сáмого высшего кáчества 2. булáтный; булат кылыс булáтная сáбла; булáтный меч; булат хэниэр булáтный кинжáл

булаштыруу *диал. см.* маташтыруу

булгадир *ист. см.* бригадир II

булған I *разг.* делови́тый, дельный, деловой; булған кеше деловой человек

булған II имéющийся в наличии; весь, вся, всё; все; булған тауар һатып бөтөлдө весь товар распрóдан; булған халыкты йһыу собрáть весь нарóд

булғылау бывáть, случáться (*временами, время от времени, изредка*); төрлө хэлдэр булғылай всякое бывáет, всякое случáется

булдыклы делови́тый, дельный, деловой, предприимчивый; булдыклы кеше деловой, предприимчивый человек; булдыклы булыу быть (стать) деловым, предприимчивым; ул һэр эшкэ булдыклы он мáстер на все рúки

булдыклылануу станови́ться деловым, предприимчивым

булдыкһыз 1. неспособный, бездárный, бестолкóвый; булдыкһыз кеше неспособный человек 2. растýпа, размазнá

булдыкһызлануу станови́ться бездárным, бестолкóвым; ниңэлэр булдыкһызланып киттем аде что-то я стал бестолкóвым

булдыкһызлык [-гы] неспособность, бездárность

булдыртыу *понуд. от* булдыруу

булдырылыу *страд. от* булдыруу; бэйләнеш булдырылды связь устанóвлена; шарттар булдырылды услóвия сзданы

булдыруу *В* 1) приобрета́ть, заводи́ть что; обзаводи́ться чем; кәрәкле китаптар булдыруу приобрестí нужные кнiги; яңы қорамалдар булдыруу завести́ новое оборóдование 2) создáвать, осуществлáть; устанáвливать; бэйләнеш булдыруу установи́ть связь; мөмкинлек булдыруу да́ть возможность (*делать что-л.*); якшы шарттар булдыруу создáть хорóшие услóвия 3) справля́ться с чем; был эште булдырып була с éтой рабóтой мóжно справи́ться; булдырып булмай невозмóжно справи́ться 4) доводи́ть до гóтóвности; камырзы булдырғанса басыу меси́ть тéсто до гóтóвности; мунсаны булдыруу истопи́ть банóу

булка бұлка || бұлочный; бойзай булкаһы пшеничная булка; булка бешереусе бұлочник; булка магазины бұлочная; булка бешереу печь бұлки

булмаған разг. 1. бестолкбый, бездәрный; булмаған кеше бестолкбый человек 2. недотёпа прост.

булмаһа мод. сл. ёсли уж на то пошлб, ёсли уж дёло за ётим стало, ёсли уж так, раз уж так, ко́ли уж так; в крайнем слúчае; булмаһа, киноға барайык ёсли уж так, давайте, пойдём в кино; һис булмаһа, телеграмма ебәр в крайнем слúчае, посылай телеграмму

булмыш 1) окружающая обстановка, действительность; хэзерге булмыш современная действительность 2) природа, характер; ул булмышы менән йомшак күңелле кеше он по природе своей добрый человек; булмышы менән артист он по своей природе артист

булыр-булмаҫ малозначительный, пустячный, пустякбый; булыр-булмаҫ йомош пустячное дело; булыр-булмаҫ белем повёрхностные знания; булыр-булмаҫ мөсьәлә пустякбый вопрос

булыу 1) бивать, иметься, наличествовать; беззә кунактар булды у нас были гости; вақытым булманы у меня не было времени; магазинда кызыклы китаптар була в магазине бываю́т интересные книги 2) находиться, быть; эштә булыу находиться на работе; өйзә булыу быть дома; врачта булыу быть у врача; бергә булыу быть вместе; әллә кайза булыу находиться где-л. 3) начинаться, наступать; йәй булды наступило лето; кис булды наступил вечер; төн булды наступила ночь 4) становиться, быть кем-л.; ул укытусы булды он стал учителем; әсәй булыу стать матерью 5) доходить до готовности; мейес булды печь готова (к использованию) 6) совершаться, состояться; дарес булманы урок не состоялся; туй булды свадьба состоялась; революция булды совершилась революция 7) появляться на свет, рождаться; уларзың улы булган у них родился сын 8) заниматься кем-чем; укыу менән булму заниматься учёбой; хужалык менән булму заниматься хозяйством; балалар менән булму заниматься детьми 9) оказываться; драп бик нык булып сыкты драп оказался очень прочным; улар күрше булып сыкты они оказались соседями; ул кинола булып сыкты он оказался в кино 10) с основным гл. в ф. -рга/-ргә выступает в роли вспом. гл. со знач. цели; бармаҫка булдык реши́ли не ходить; иртгә китергә булдык реши́ли завтра уехать 11) связываться с кем; приставать к кому, трбгать кого; уның менән булма, кәйефе юк не приставай к нему́, он расстро́ен; бала менән булма, дәресен әзерләһен не приставай к ребёнку, пусть дёлает уроки 12) с прил. и сущ. означает действие, связанное со знач. имени; вафат булыу скончатъся, умереть; ғашик булыу влюбитъся; кунак булыу гостить; риза булыу соглашатъся; харап

булыу разрушатъся, разорятъся (о хозяйстве); хасил булыу появляться, возникать; мәхрүм булыу лишатъся чего; һәлак булыу гибнуть, умирать; эрәм булыу пропадать зря (даром) 13) с деепр. основного гл. на -п выступает в роли вспом. гл. и означает возможность совершения действия; барып була идти́ можно; күтәрәп булмай невозможно поднать; ашап булмай невозможно есть 14) в отриц. ф. на -май с отриц. ф. деепр. на -а/-й основного гл. выступает в роли вспом. гл. и означает необходимость какого-л. действия; укымай булмай не учиться невозможно; эшләмәй булмай не работать невозможно; бармай булмай нельзя́ не поехать 15) с прич. прош. вр. на -ған основного гл. выступает в роли вспом. гл. со знач. «притворяться»; эшләгән булыу притворяться работающим; йоклаган булыу притворяться спящим; йырлаган булыу дёлать вид, что поёт 16) с деепр. на -а/-ә основного гл. выступает в роли вспом. гл. и означает вероятность, сомнение, неуверенность как будто, якобы, будто бы; иртә китә булам да, киноға бара булам якобы ухожу́ рано и будто бы иду́ в кино 17) в ф. усл. наклонения на -һа с основным гл. в ф. на -рга/-ргә выступает в роли вспом. гл. со знач. условия; эшләргә булһа барам ёсли нужно работать, я пойду́ 18) с основным гл. в ф. на -һы выступает в роли вспом. гл. и означает категорическое запрещение; йоклайһы булма ни в көм слúчае не спи; емеште йһумайһынса ашайһы булма ни в көм слúчае не ешь нембытые фрукты 19) с основным гл. в отриц. ф. будущ. вр. на -р выступает в роли вспом. гл. и означает прекращение действия; йөрәмәҫ булыу перестать ходить; эсмәҫ булыу перестать пить; яратмаҫ булыу разлюбить 20) в ф. була, булды с именем действия основного гл. выступает в роли вспом. гл. и означает немедленное начало последующего действия; өйгә кайтыуым булды, ямгыр яуып ебәрзе как только я верну́лся домой, пошёл дождь 21) в ф. булды с именем действия в местн. п. основного гл. выступает в роли вспом. гл. и означает непрерывность действия; ул эшләүендә булды он продолжал работать; ул китап укыуында булды он всё ещё читает книгу 22) в ф. булыр с прич. на -ған основного гл. выступает в роли вспом. гл. и означает завершение предшествующего действия; торууыңа өй йыйыштырылған булыр когда ты встанешь, дом будет убран 23) в ф. торған булган, булған с деепр. на -а или -п основного гл. выступает в роли вспом. гл. и означает неочевидность действия в прошлом; йәйен ул кала ситенә китә торған булған говорят, он имел привычку летом ёздить за город < була ул! есть!, ёдет сделано!, хорошо!, с удовольствием!; булған да бөткән что было, то было; что было, тогб не вернёшь; булһа булыр, булмаһа юк будь что ёдет; була бирһен пусть ёдет так; булаһы булған, буауы һеңгән было, да быльём порос-

лб; булғас та булыр икән! нáдо же!; булһа кәрәк *мод.* должно быть так, как будто так; кем дә булһа ктб-нибудь, ни зә булһа чтб-нибудь; ни булһа ла булыр что будет, то [и] б́дет; шулай булып та *или* шулай була тороп та б́дучи, являясь таким; булды ни, булманы ни всё одно, всё едино, всё равно; булды ти *или* будһа икән ти ну, сáжжем, так; хотя бы и так; пусть так

булышлык [-ғы] пóмощь, поддёржка, подспóрье; булышлык итеү (*или* күрһәтеү) пóмогáть, оказывать пóмощь кому

булышсы *см.* ярҙамсы

булышыу 1) пóмогáть; күршегә булышыу пóмогáть пóседу; колхозға булышыу пóмогáть колхозу 2) занимáться *чем*, вóзйтись *с чем*; хужалык менән булышыу занимáться хóзяйством; мотоцикл менән булышыу вóзйтись с мотоциклом; юк-бар менән булышыу занимáться пустякáми 3) связывáться *с кем*; придирáться, приставáть *к кому*; юк-бар өсөн кеше менән булышыу придирáться *к кому-л.* по пустякáм

бульвар бульвáр||бульвáрный; бульвар буйлап йөрөү гулять по бульвáру; бульвар аллеяһы бульвáрная аллея, аллея бульвáра

бульдог бульдóг||бульдóжий; бульдог токомло эт бульдóг

бульдозер бульдóзер||бульдóзерный; юлды бульдозер менән тазартыу чистить дорогу бульдозером

бульдозерсы бульдозерýст

бумажник [-ғы] бумáжник; күн бумажник кóжаный бумáжник

бумазый 1. бумазéя; бумазыйзан тегелгән күлдәк плáть из бумазéи 2. бумазéйный; бумазый халат бумазéйный халáт

бумала 1) кисть; помазок; маляр бумалаһы кисть малярá; художник бумалаһы кисть художника 2) помелó; мөрйә бумалаһы помелó > бумала баш *пренебр.* голова как помелó (*о женщине с растрéпанными волосами*)

бумеранг бумерáнг; бумеранг ташлау метáть бумерáнг

бункер б́нкер||б́нкерный; комбайн бункеры б́нкер комбайна; бункер игене б́нкерное зерно; күмерзә бункерға һалыу бункеровáть úголь

бунт *см.* бола

бунтарь *см.* боласы

буп- *частица усил. к прил. и нареч., начинающимся на бу-;* буп-буш а) совсём пустой, совершенно пустой; буп-буш һауыт совсём пустой сосуд; буп-буш б́лмә совершенно свободная кóмната; б) совсём пúсто, совершенно пúсто; кеçә буп-буш в кармане совершенно пúсто

бупуп *диал. см.* һөҙһөт

бупылдак 1. ворчливый; бупылдак катын ворчливая жéнщина; бупылдак булыу быть (стать) ворчливым 2. ворчун, ворчунья

бупылдау ворчáть

бур I мел||меловый; бур кишәге мелок; бур таузары меловые гóры; стeналарзы бур менән

ағартыу побелить стéны мéлом; бур менән языу писáть мéлом

бур II вор||воровской; бурзар теле воровской жаргón; бурзар шайкаһы воровская шайка; дөйә урлаган да бур, төймә урлаган да бур *посл.* вор и тот, кто верблюда укрáл, и тот, кто игóлку укрáл; бурзың бүрке яна *посл.* на вóре шапка горит

бура I 1) сруб||срубовый; өй бураһы сруб избы; козок бураһы сруб колбдца, колбдезный сруб; шахта бураһы сруб шахты; бура бурау рубить сруб; бура күтәрәү стáвить сруб; шахталағы бура нығытмаһы срубовое крепление в шахте 2) закрóм; сусёк *обл.*; бураларзы иген менән тултырыу засыпáть закрóмá зерно́м 3) (*или* бура туш) городки; бура таяғы пáлка для игры в городки; бура һуғыу игрáть в городки

бура II верблюд-самёк

буразна бороздá; буразна һалыу (*или* ярыу) проложить бороздú; проклáдывать борозды

буразналану *страд. от* буразналау

буразналау *В* бороздítь||проклáдывать борозды *чем*; буразналап бөтөү избороздítь; баçызы буразналап сығыу пробороздítь поле

бурак [-ғы] *диал. см.* тырыз I 1

бураланыу I *разг.* горячítься, кипятítься; юк-барға бураланыу горячítься из-за пустяков бураланыу II *страд. от* буралау буралатыу *понуд. от* буралау

буралау стáвить сруб; козок буралау пóставит сруб внутр́и колбдца

буралашу *взаимн. от* буралау

буралыу *страд. от* бурау I

бурама 1) лётный дóмик; лётная кúхня 2) *диал. см.* бура I

буран 1) б́ря, бурáн, вью́га, метель||вьюжный, бурáнный, метельный; епшек (*или* һыргак) буран бурáн с мóкрым снёгом; йэйзүле (*или* һепертмә) буран позёмка; кара буран сильный вéтер без снёга; торнатүш буран метель, образующая снёжные занóсы; өйөрмә буран вью́га; әсе буран бурáн с пронизывающим вéтром; ыжғыр буран вью́га; язғы буран весённый бурáн 2) *перен.* ссóра, скáндáл; кара буран крупная ссóра, скáндáл; буран туззырыу поднáть шум, скáндáл > буран турғайы *зоол.* лазбровка

буранка *разг. см.* боргак I

буранлау мест́и (*о метели*); вью́жить; буранлап тороу вью́жить

буратыу *понуд. от* бурау I; бура буратыу делáть сруб

бурау I рубить (*сруб*); өй бурау рубить избу

бурау II мест́и (*о метели*); бурай за ғына бурай карзар яуа снег метёт да метёт

бурашыу *совм. от* бурау I

бурбай икры; нэзек бурбайлы аяк нóги с тóнкими икрами

бургомистр бургомíстр||бургомíстерский;



бургомистр йорто бургомистерский дом; бургомистр власы бургомистерская власть

бурзай 1. борзая; рус бурзайы русская борзая 2. борзой; бурзай кантэй борзая сука

бурзат см. бурлат

буржуа буржуа

буржуаз буржуазный; буржуаз идеология буржуазная идеология; буржуаз матбуғат буржуазная печать; буржуаз партиялар буржуазные партии; буржуаз республика буржуазная республика

буржуазия буржуазия; эре буржуазия крупная буржуазия; вак буржуазия мелкая буржуазия

буржуй презр. буржуй | буржуйский

бурка I бурка; ингэ бурканы налыу накинуть на плечи бурку

бурка II бурки; ак куныслы бурка бурки с белым голенищем

буркылдак см. бупылдак

буркылдау см. бупылдау

бурлак [-гы] бурлак | бурлацкий; бурлактар йыры бурлацкая песня

бурлак [-гы] диал. см. калдау I

бурлануу страд. см. бурлау

бурлат кумачовый; бурлат кызыл тёмно-красный; бурлат күлдәк кумачовое платье; бурлат төс багровый цвет < бурлат кеүек кызаруу покрываться румянцем, краснеть

бурлатыу понуд. от бурлау

бурлау В белить; стеналарзы бурлау белить стены

бурслак мясистый, пухлый (о лице)

бурсылдау ворчать

бурт бурт; картуф бурты бурты картофеля;

буртка налыу складывать в бурты, буртовать что-л.

буртак [-гы] диал. см. турных

бурташ см. акбур

бурных [-гы] 1. барсук | барсуковый, барсучий; инә бурных барсучиха; бурных майы барсучье сало; бурных өңө барсучья нора; бурных тиреңе барсучий мех 2. барсучий; бурных бурең барсучья шапка

бурныхтыу В допускать гнить, преть

бурныху 1) тухнуть, протухать (о мясе, яйцах и т.п.); бурныхан ит протухшее мясо 2) преть, гнить; гореть; бесән бурный сено прееет; бурныхан иген прелое зерно; бурныхан ағас гнилоё древо

бурьяк мутный; бурьяк ныу мутная вода; бурьяк булыу быть (стать) мутным

бурьякландыруу В делать мутным, мутить; ныузы бурьякландыруу замутить воду

бурьяклануу мутнеть (о воде и т.п.); ямгырзан һуң йылғалағы ныу бурьякланды после дождя вода в реке стала мутной

бурьяклатыу понуд. от бурьяклау

бурьяклау В делать мутным, мутить; ныузы бурьяклау замутить воду

бурых [-гы] корневище рогоза

бурыл чалый; бурыл ат чалый конь; бурылды егеу запрыгать чалого

бурыс 1) долг, обязанность; гражданлык бурысы гражданский долг; изге бурыс священная обязанность; бурысты үтәү исполнить свой долг 2) задача, цель; бурысты аңлатыу разъяснить задачу; бурыс билдәләу определить задачу; максат итеп куйыу поставить целью что, поставить цель какую 3) долг, задолженность; бурыска алыу занимать, брать в долг; бурыска батыу задолжать, погрязнуть в долгах; бурыска биреу одолжить, дать в долг; бурыстан котолоу избавляться от долгов, расплачиваться с долгами

бурыслануу взять, брать в долг у кого, войти в долг к кому, задолжать кому

бурыслы 1) обязанный, благодарный, признательный; мин һезгә бурыслымын я вам обязан 2) имеющий долг; бурыслы кеше должник

бурыш подуст (рыба)

бурят см. бүрәт

бусаға диал. см. тупһа I

бусалак толстый, тучный, полный; бусалак кеше толстый человек; бусалак булыу быть (стать) толстым, тучным

бустау 1. сукно; кызыл бустау красное сукно; шинеллек бустау шинельное сукно; бустау башу мастеровской сукновальня; бустау башусы сукновал 2. суконный; бустау гимнастёрка суконная гимнастёрка

бусығыу долго плакать

бута I верблюжбнок

бута II диал. см. билгау

бутал поталь, сусальное золото; буталлы ука позумент с сусальным золотом, с поталью; буталлы сынак чашка, расписанная поталью

буталандыруу понуд. от буталануу

буталануу ходить без дела; болтаться прост.; көнө буйы буталанып йөрөй он целый день болтаётся

буталау В сбивать с толку, мешать ходу мыслей, путать

буталдыруу понуд. от буталыу

буталлануу страд. от буталлау

буталлау В покрывать сусальным золотом, поталью; батмусты буталлау покрыть подносом поталью

буталсык 1) сложный, запутанный; буталсык мәсьәлә запутанный вопрос 2) беспорядочный, сумбурный; буталсык фекер сумбурные мысли

буталыу 1) страд. от бутау; 2) перемешиваться, перепутываться; буталып бөтөү перемешаться; китаптар буталып бөткән все книги перемешались 3) неодобр. иметь дело с кем; путаться с кем, прост.; насар кешеләр менән буталыу путаться с плохими людьми 4) путаться, сбиваться; фекерзәр бутала мысли путаются; көнө буйы магазин тирәһендә буталды он целый день крутился возле магазина < аяк астында буталып йөрөү путаться под ногами; буталып китеү запутаться

## БУТ

буталыш 1) пўтаница; фекер буталышы пўтаница в мыслях; һүз буталышы пўтаница в словах 2) суматоха, сумятица, переполох; буталыш аркаһында в суматохе; буталыш яһау поднимать переполох

буталышыу совм. от буталыу

бутама диал. см. болғау II

бутаныу копаться, рыться; хандык эсендә бутаныу копаться в сундуке

бутау В 1) мешать, перемешивать; мейестәге күмерзе бутау перемешивать угли в печке; сәйзе балгалак менән бутау мешать чай ложечкой; бутканы бутау мешать кашу 2) пўтаты, перепўтывать; смешивать; китаптарзы бутау перепўтывать кнйги; кәртте бутау тасовать карты 3) пўтаты, принимать одно за другое; исемдәрзе бутау пўтаты имена; мин һеззе уның менән бутағанмын я спўтал вас с ним < араны бутау рассбрить, поссбрить кого

бутауыс см. болғауыс I

бутафория бутафория || бутафорский; бутафорный; бутафория нәмәләре бутафорские предметы

буташыу взаимн. от бутау

бутерброд бутерброд || бутербродный; майлы бутерброд бутерброд с маслом; бутерброд майы бутербродное масло

бутирометр с.-х., торг. бутирометр; һөттөң куйылығын бутирометр менән билдәләу определить жирность молока при помощи бутирометра

бутка 1) каша; шыйык бутка жидкая каша; дөгө бутканы рисовая каша; кара бойзай бутканы гречневая каша; майлы бутка каша с маслом; бутка бешереусе кашевар; бутка бешереу сварить кашу 2) перен. каша, пўтаница < ауыз эсендә бутка бешереу см. ауыз; карға бутканы обрядовые весенние игры, когда женщины и дети выходят в поле, устраивают весёлые игры с песнями и плясками, варят кашу, угощаются, а остатки разбрасывают птицам; майлы бутка түгел это не так-то легко (бука. не каша с маслом); һүз бутканы болтовня, пустой разговор

бутый боты; резина бутый резиновые боты; фетр бутый фетровые боты

бутыр-бутыр подражание звуку кипения густой массы; бутыр-бутыр килеу булькать, клокотать

бутырлау булькать, клокотать; бутырлап кайнау кипеть клокоч (о густой массе)

буфер 1. буфер; вагон буферы вагонный буфер; паровоз буферы паровозный буфер 2. буферный; буфер брус буферный брус < буфер дәүләт буферное государство

буфет буфет || буфетный; тимер юл буфеты железнодорожный буфет; театр буфеты театральный буфет; буфет хаки буфетная цена

буфетсы буфетчик; буфетчица

буфылдау тяжело дышать (чаще о животных)

## БУШ

буханка буханка; бер буханка икмәк буханка хлеба

бухгалтер бухгалтер || бухгалтерский; баш бухгалтер главный бухгалтер; бухгалтер булып эшләу работать бухгалтером; бухгалтерзар курсы бухгалтерские курсы

бухгалтерия бухгалтерия || бухгалтерский; колхоз бухгалтерияһы колхозная бухгалтерия; бухгалтерия китабы бухгалтерская книга

бухта бухта; диңгез бухтаһы морская бухта

буш I 1. 1) пустой, порожний; буш һауыт пустая посуда; буш мискә пустая бочка; буш булуы быть пустым, порожним 2) пустой, свободный, незанятый; буш өй свободный дом; буш урын свободное место 3) бесплатный, даровый, безвозмездный; буш ашау бесплатное питание; буш дауалау бесплатное лечение; буш укыу бесплатное обучение; буш файзаланыу безвозмездное пользование 4) перен. пустой, бессодержательный; буш һөйләшеу пустой разговор; буш кеше несерьезный, духовно ограниченный человек; буш пьеса бессодержательная пьеса 5) перен. пустой, безрезультатный, напрасный, бесплодный, тщетный; буш вәғәзә пустое обещание; буш хыял пустая мечта; буш өмөт тщетная надежда; өмөтөм бушка булды мой надежды оказались бесплодными 6) перен. ошибочный, неправильный; ложный; буш хәбәр ложное известие; буш һүз пустые слухи 7) незанятый трудом, делом; свободный; ул кистәрен буш була он свободен по вечерам; буш вақытта в свободное время 8) не тугый, не плотный, свободный || свободно; баузы буш кына итеп бәйләу завязывать веревку свободно 2. в знач. суц. пустое, пустяк; бушты һөйләу говорить пустое; буштан гауға сығарыу скандалить из-за пустяка < буш итмәу не обделит, не обойти кого; буш кайтарыу не удовлетворить просьбу, отказать в просьбе; буш кыуык хвастун; бушты бушка бушатыу переливать из пустого в порожнее

буш II диал. см. бушак I

бушағайтыу В ослаблять (что-л. туго связанное, натянутое) || ослабление; бушағайта биреу слегкә ослабить; билбаузы бушағайтыу ослабить пояс; кайышты бушағайтыу ослабить ремень

бушайыу 1) ослабевать, слабнуть || ослабление; бушая төшөү немного ослабеть, поослабнуть 2) становиться свободным, разнашиваться (об обуви); итек бушайып калды сапоги разносились

бушак 1) слабый, не тугый || слабо; мандолинаның кылы бушак у мандолины слабые струны; бушак тығын слабая прбка; бушак бәйләу завязать что-л. слабо 2) перен. слабый, безвольный; бушак кеше безвольный человек; бушак булуы быть слабым, безвольным

бушалағайымға попусту, понапрасну, зря, напрасно; бушалағайымға тауыш күтәреу понапрасну поднять шум

бушануу освобождаться, становиться свободным; эштэн бушануу освободиться от рабб-ты

бушаңқырау становиться более свободным (*от дел, работы*); бушаңқырагас, килермен когда немного освобожусь, придю; бушаңқырау менен, үтенеңде үтәрмен чуть разгрузюсь, вполноу твою прбсьбу

бушаткыс разгрүзчик (*машина*); иген бушаткыс зерноразгрүзчик

бушаттырыу I *понуд.* от бушатыу I

бушаттырыу II *понуд.* от бушатыу II

бушатылыу I *страд.* от бушатыу I

бушатылыу II *страд.* от бушатыу II

бушатыныу *возвр.* от бушатыу I

бушатыу I B 1) разгрузать, выгружать, сгружать | разгрүзка, выгрүзка; вагон бушатыу разгрузить вагон; утынды бушатыу сгружать дрова; ашлыкты бушатыу выгружать зерно; бушатып бетөү закончить разгрүзку 2) опорожнить; токто бушатыу опорожнить мешок; мискәне бушатыу опорожнить бчкку 3) освобождать | освобождение; бүлмәне бушатыу освободить комнату; кунакханалагы номерзы бушатыу освободить номер в гостинице; урынды бушатыу освободить место 4) освобождать (*от должности*), снимать (*с работы*); кафедра мәдирлегенен бушатыу освободить от заведования кафедрой; эштэн бушатыу снять с работы < күңелде (*или эсте*) бушатыу отвести душу, излить душу; поделиться горем

бушатыу II ослаблять, отпускать; айылды бушата төшөү ослабить подпругу; кайышты бушатыу ослабить ремень; тезгенде бушатыу отпустить поводья

бушатышыу *взаимн.* от бушатыу I

бушау I 1) разгрузаться | разгрүзка; пароход бушаны пароход разгрузился 2) опорожняться; мискэ бушаны бчкка опорожнилась; бизрэ бушаны ведрó опустело; хандык бушаган сундук опустел 3) опустеть, обезлюдеть; кала бушаны гóрод опустел; урам бушаны улица опустела 4) освобождаться, становиться свободным, никем не занятым; квартира бушаны квартира освободилась; көрөк бушаны лопата освободилась; урын бушаны место освободилось 5) освобождаться, становиться свободным, ничем не занятым; эштэн бушау освободиться от работы; донья мөшөкэптәренен бушау освободиться от житейских хлопот < күңел (*или эс*) бушау *см.* күңел

бушау II 1) слабеть, ослабевать; айылы бушаган подпруги ослабели; билбау бушаны пояс ослаб 2) *перен.* слабеть, ослабевать, лишаться силы; аяк быуындары бушаны ноги ослабели < билгау асты (*или курйын*) бушау *см.* билгау

бушбогаз *пренебр. разг.* пустослов, пустомеля

бушка 1) попусту, впустую, понапрасну, зря; бушка ғына напрасно, впустую; бушка ғына түгел недаром, непростá, не напрасно;

бушка сығыу оказаться напрасным, бесполезным; бушка вакыт эрэм итеу попусту терять время; бушка тырышыу напрасно стараться; бушка акса эрэм итеу зря тратить деньги 2) бесплатно, даром, безвозмездно; бушка дауалау бесплатно лечить; бушка укыу бесплатно учиться

бушлай 1) бесплатно, даром, безвозмездно; путёвканы бушлай алыу бесплатно получить путёвку; бушлай ашатыу бесплатно кормить; бушлай килеу достаться даром 2) без ничего, с пустыми руками; бушлай ғына килеу придти с пустыми руками 3) безрезультатно, напрасно, впустую; вхолостую (*работать — о механизмах*); станок бушлай эйләнэ станок работает вхолостую

бушлат бушлат; матрос бушлаты матросский бушлат

бушлык [-ғы] 1) пространство; икһез-сикһез бушлык бесконечное пространство, простор; дала бушлығы степной простор; диңгез бушлығы морское пространство; воздушное пространство 2) *перен.* пустота; күңелдә ниндэйзер бушлык һизеу чувствовать в душе какую-то пустоту

буштан 1) необоснованно, без основания; буштан яла ягыу необоснованно оклеветать 2) нетрудно, легко, без затруднений; белем буштан килмэй знание не даётся легко

буштан-буш 1) бесплатно, даром; путёвканы буштан-буш биреу дать путёвку бесплатно; буштан-буш килеу достаться даром 2) понапрасну, зря, без основания, необоснованно, ни с того ни с сего; акса буштан-бушка китте деньги пропали даром; буштан-буш бәйләнеу придираться понапрасну; буштан-буш гауга куптары ни с того ни с сего поднимать скандал

буяк [-ғы] *см.* буяу II

буялыу 1) *страд.* от буяу I 1; буялған күлдәк крашенное платье 2) мазаться; пачкаться; буялып бетөү измáзаться, испачкаться, перепачкаться, выпачкаться; салбар бысракка буялған брjки испачкались в грязи; хоромга буялыу выпачкаться в сáже

буяныу краситься, подкрашиваться, гримироваться; концерт алдынан буяныу гримироваться перед концертом

буятыу *понуд.* от буяу I

буяу I 1) красить, окрашивать; выкрашивать; раскрашивать | покраска, окраска, крашение; раскраска, раскрашивание; изэнде буяу красить пол; сáсте буяу красить волосы; иренде буяу красить губы; буяу цехы красильный цех 2) пачкать, грязнить, мара́ть; битте коромга буяу испачкать лицо сáжей; дәфтәрзе карага буяу залипать тетрадь чернилами; күлдәкте бысракка буяу замарать платье грязью 3) *перен.* осквернять, позорить; поганить *прост.*; бер бысрак һыйыр бөтә көтөүзе буяй *соотв.* паршивая овца всё стадо портит < күз буяу *см.* күз

буяу II 1) краска; краситель; майлы буяу масляная краска; изэн буяуы краска для пола; ирен буяуы губная помада; йөн буяуы краситель для шерсти; сас буяуы краска для волос 2) краски, цвет, колорит; тэбигэт күренештәреннең асык буяулары яркие краски природы

буяусы красильщик; буяусы булып эшләү работать красильщиком

буяышу *взаимн. от* буяу I

бүгеү наедаться до отвращения; пресыщаться, переедать; бүккәнсе ашау наесться до отвращения, объесться; еләктән бүгеү чувствовать отвращение к ягодам, объевшись

бүгән утолщённый короткий седой волос

бүгәү I *В* редко преграждать, загоразживать, ставить преграду; юлды бүгәү загородить дорогу

бүгәү II *редко* преграда, препятствие, барьер; бүгәү һалыу преграждать что; ставить преграду чему; препятствовать чему

бүз I. бязь; ак бүз бёлая бязь 2. бязевый; бүз күлдәк бязевая рубашка

бүзәнә перепел || перепелиный; инә бүзәнә перепёлка; бүзәнә ояһы перепелиное гнездо; бүзәнә йоморткалары перепелиные яйца

бүктерәү I) вызывать отвращение (*о пище — при переедании*) 2) перен. приедаться, надоедать; татлы һүззәр бүктерзә слащавые слова надоели

бүкһеү *диал.* тухнуть (*о мясе*)

бүкһә I) зоб (*у птиц*) 2) разг. пренебр. толстый коротышка

бүкә *этн. кусок жирного мяса, вручаемый победителю состязаний на свадьбе, сабантуе*

бүкәйләү *диал. см.* имгәкләү

бүкән I) чурбан, колбда, обрубок бревна; кайһын бүкән берёзовый чурбан 2) небольшой шкафчик, тумбочка 3) (*или* ез бүкән) "третий лишний" (*название детской игры*); бүкән уйнау играть в "третий лишний" 4) *диал.* ступица; тәгәрмәс бүкәнә ступица 5) *диал.* связка калины 6) *диал.* табуретка < бүкән баш большеголовый (*о человеке*); ит бүкәнә *пренебр.* толстячок; күзлә бүкән *пренебр.* болван, истукан (*букв. пень с глазами*)

бүл *уст. плод (в утробе)*; бүлле булуы быть способным давать потомство

бүлбе клубень || клубневой; бәрәңге бүлбеһе клубень картофеля; георгин бүлбеһе клубень георгина; бүлбе бөрһөнә клубневая почка

бүлбеле клубеньковый; бүлбеле үсемлектәр клубеньковые растения

бүлбеләнәү образоваться — о клубне; бәрәңге бүлбеләнгән у картофеля образовались клубни

бүлге I) *биол.* межклеточная перегородка 2) *анат.* перегородка

бүлгеләнәү *страд. от* бүлгеләү

бүлгеләү *В* делить, разделять; икмәкте бүлгеләү разделить хлеб на части; бүлгеләп

куйыу предварительно разделить на части; бүлгеләп бөтөрәү поделить всё между собой

бүлгес *тех.* распределитель; газ бүлгес распределитель газа; электр энергияһын бүлгес распределитель электроэнергии

бүлдереү *понуд. от* бүлеү

бүлек [-ге] I) *в разн. знач.* отдёл, отделение; магазиндың парфюмерия бүлеге парфюмерный отдёл магазина; банктың район бүлеге районное отделение банка; халык мәгарифы бүлеге отдёл народного просвещения; шкафтың өскө бүлеге верхнее отделение шкафа; редакцияның хаттар бүлеге отдёл писем редакции; милиция бүлеге отделение милиции; кадрлар бүлеге отдёл кадров 2) отделение; концерттың икенсе бүлеге второе отделение концерта 3) раздел, глава; романдың һуңғы бүлеге последняя глава романа 4) рубрика; журналдың бүлеге рубрика журнала

бүлексә отделение; элемтә бүлексәһе отделение связи

бүлем деление (*на измерительной шкале*); термометрзың бүлемдәре деления термометра бүленде отделения, выделения (*напр. пот, моча*)

бүлендек I *мат.* частное

бүлендек II *см.* бүленде

бүленеү *страд. от* бүлеү I

бүленеүсе *мат.* делимое

бүленеүсәнлек [-ге] делимость;

күзәнәктең бүленеүсәнлеге делимость клетки; һандың бүленеүсәнлек билдәләре признаки делимости числа

бүленеш деление, разделение; йәмгиәттең синифтарга бүленеше деление общества на классы; хезмәт бүленеше разделение труда

бүлеп-ярыу делить на части; бүлеп-ярып түләү платить частями

бүлеү *В* I) делить, разделять, распределять, расчленять, разбивать || деление, распределение, расчленение, разбивка; икмәкте икегә бүлеү делить хлеб на два куска; балаларзы төркөмгә бүлеү делить детей на группы; мөлкәт бүлеү делить имущество; бысыуызы биш өлөшкә бүлеү разбить поле на пять участков; эш сәгәттәрен бүлеү распределить часы работы; игенде бүлеп биреү разделить хлеб; бүлеп куйыу выделять, распределять что-л. (*заранее*); тауарзы ике киçәккә бүлеү разрезать материал на две части 2) подразделять, классифицировать; бүлекте параграфтарга бүлеү подразделить главы на параграфы; үсемлектәрзә кластарга бүлеү классифицировать растения 3) перегоразживать, разгоразживать || перегоразживание, разгоразживание, размежевание; бүлмәнә бүлеү перегораздить комнату; һарайзы бүлеү разгородить сарай 4) выделять, выводить (*из организма, из своего состава*) || выделение; тир бүлеп сыгарыу выделять пот; углекислый газ бүлеп сыгарыу выделять углекислый газ 5) прерывать || прерывание; һүззә бүлеү прервать разговор; йоконо бүлеү прервать сон; ораторзы

бүлөү прерв́ать ора́тора; йыйылышты бүлөү прерв́ать заседáние б) *мат.* делить || деление; бүлөү билдәһе знак деления; бүлөү ғәмәле дей- ствие деления; кәсерле бүлөү деление с дрбью; унды бишкә бүлөү разделить д́есять на пять

бүлөүсө *мат.* делитель

бүлөшөү 1) *взаимн. от* бүлөү; 2) *В* делить чтб-л. м́жду собб́й (*поровну*); табышты бүлө- шеү делить дох́д; мөлкәтте бүлөшөү делить имущество 3) делиться (*напр. горем, радо- стью*); разделять (*напр. горе, радость*); шат- лыкты бүлөшөү поделиться радостью

бүлк (усил. бүлк-бүлк) *подр. бульканию* буль-буль; бүлк-бүлк итеү булькать

бүлкелдәү булькать || бульканье

бүлкә 1) отделение, отс́ек *какого-л.* вме- стилища; бура бүлкәһе отделение сус́ека; само- лёттың бомба бүлкәһе бомбовый отс́ек самолё- та 2) часть, кус́ок; шоколадтың бер бүлкәһе долька шоколада; такта сәйзең бер бүлкәһе часть, кус́ок плиточного ча́я

бүлкәләнеү *страд. от* бүлкәләү

бүлкәләү *В* делить, разделять на ча́сти; на- райзы бүлкәләп эшләү сд́елать в сарае перего- р́дки

бүлкәт 1) *геогр., эк.* пояс || поясной; уртаса бүлкәт умеренный пояс; климат бүлкәттәре климатические пояса; эсе бүлкәт жаркий пояс; һыуык бүлкәт холодный пояс; сүллек бүлкәте пояс пустынь; бүлкәт тарифы поясной тариф 2) *см.* бүлкә 1 < бүлкәт вакыты *астр.* поясное время

бүлмә ќомната || ќомнатный; аш бүлмәһе столовая; йоко бүлмәһе спальня; кунак бүлмәһе гостиная; эш бүлмәһе рабочая ќомната; кабинет; класс бүлмәһе классная ќомната; милицияның балалар бүлмәһе д́етская ќомната милиции; бүлмә үсемлектәре ќомнатные растения

бүлмәләш сосед по ќомнате (*в общежитии, гостинице*)

бүлсәр *диал. см.* балтыр

бүлт *подражание моментальному вздутию, вслучиванию чего-л.*; ирене бүлт итте губы над- дүл

бүлтөк пухлый; бүлтөк ирен пухлые губы

бүлтөрек [-ге] 1. 1) поздний припл́од (*у овец и коз*) 2) *диал.* волчонок 2. *перен.* слабый, хилый; исхудалый, т́ойчий; бүлтөрек кеше хилый человек; бүлтөрек мал т́ойчая скотина; бүлтөрек булуы быть слабым, хилым

бүлтөрекләү котиться позже ср́ока (*об ов- цах и козах*)

бүлтәйеү выпячиваться, вздуваться; яңағы бүлтәйеп шешеп сыккан шека́ вздулась от флюса

бүлтәйтөү *В* выпячивать; иренде бүлтәйтөү выпятить губы

бүлә 1 *промежуток рабочего времени от одного перерыва до другого*; бер бүлә эшләү поработать до перерыва

бүлә II 1) двоюродные братья и сестры (*де- ти родных сестёр по отношению друг к другу*) 2) *уст.* правнук

бүләк I [-ге] 1. 1) подарок, дар; иҫтәлекле бүләк памятный подарок; киммәтле бүләк цен- ный подарок; бүләк бирөү дарить, подарить; бүләк итеп таратыу раздавать; бүләктәр ма- газины магазин подарков; дөйә лә бүләк, төймә лә бүләк *погов.* и верблюд подарок, и пуговица подарок (*т.е. дорого внимание, а не подарок*) 2) премия, награда, вознагражде- ние || премиальный, наградной; аксалата бүләк денежное вознаграждение; бүләк аксаһы пре- миальные деньги 2. дарёный, подаренный; бүләк йөзөк подаренное кольцо

бүләк II [-ге] *см.* бүлкә < ала бүләк свое- образный, выделяющийся среди других; Әхмәттең өйө — ауылдың ала бүләге дом Ах- мёта в деревне выделяется

бүләк III [-ге] небольшой лес на склоне го- рбы или среди поля

бүләкләнеү *страд. от* бүләкләү; акса менән бүләкләнеү награждаться деньгами, д́е- нежной премией; мизал менән бүләкләнеү на- граждаться медалью

бүләкләү *В* 1) дарить что кому, одаривать кого чем; сәғәт менән бүләкләү подарить часы 2) награждать, премировать || одаривание, на- граждение, премирование; почёт грамотаһы менән бүләкләү наградить почётной грамотой; хезмәт ветеранын бүләкләү наградить ветерана трудá

бүләр бүләр (название одного из племён западных башкир)

бүләсәр 1) двоюродные братья и сестры (*дети родных сестёр по отношению друг к другу*) 2) *уст.* правнучка

бүнәтәй *уст.* понятый; бүнәтәйзәр билдәләү пригласить понятых

бүре 1. волк || волчий; ата бүре волк; инә бүре волчица; кызыл бүре красный волк; бүре аусыһы волчатник (*охотник*); бүре балаһы волчонок; бүре көтөүе волчья ста́я 2. волчий; бүре тун волчья шуба; бүре яға волчий ворот- ник < бүре алғыр (или ашағыр)! чтбы ты пропáл! (*употр. при сильном гневе, возмуще- нии*); бүре ауыз *бран.* волчья пасть (*о ребёнке, к-рый громко и капризно плачет*); бүре бауыр злой, жестокий (*о человеке*); бүре башы ашарзай булуы сыльно проголодаться; бүре еләге *см.* еләк; бүре емеше *см.* емеш; бүре та- бан вид аппликации; бүре тырнағы *см.* тыр- нак; бүреһе олоу везти кому (*о неожиданной удаче*); бүре һырғағы *диал. см.* акман-токман; бүре ыуы крапивница; крапивная лихора́дка *уст.*; карт бүре а) старый волк, матерый волк; б) стреляный воробей, старый воробей; сүл бү- реһе шака́л; эстә бүреләр олоу сыльно проголо- даться

бүребаҫар волкодáв

бүрек 1) ша́пка || ша́почный; кама бүрек ша́пка, обшита́я снару́жи полб́ской из шкүрки



вѣдры; камсат буре́к ша́пка-камча́тка (*из камчатского бобра*); хуян буре́к зая́чья ша́пка; колаксын(лы) буре́к ша́пка-уша́нка; кырма (*или кырпыулы*) буре́к а) ша́пка, отороченная длинным бе́лым ме́хом; б) крѳглая ша́пка из ме́ха, *или* из искусственного кара́куля; караку́л буре́к кара́кулевая ша́пка; ме́скен буре́к сте́ганая ша́пка на подкла́дке из лоскутков ме́ха; со́ннәтле буре́к мехова́я ша́пка без уше́й, надева́емая под чалму́; тәуәккәл буре́к крѳглая ша́пка с ба́рхатным ве́рхом, отороченная ме́хом ягнѳенка; ирзе́р буре́к мужская ша́пка; катынкыз буре́к же́нская ша́пка; буре́к мастерской ша́почная мастерская́ 2) хохл, хохоло́к (*у птиц*); буре́кле тауы́к хохла́тая ку́рица, ку́рица-хохла́тка < буре́к алыу *этн.* срыва́ние ша́пки (*свадебный обряд: у приезжих сватов отнимают шапки и возвращают за вознаграждение*); буре́к менән кәңәшләшеу *шутл.* принима́ть самостоятельное решѳение (*букв.* совеща́ться с ша́пкой); буре́к сөйөү привѳествовать, выража́ть одобрѳение, броса́я вверх ша́пки; буре́ктә үскән *бран.* недоно́сок (*букв.* выросший в ша́пке); буре́кен тышлау да́ть по ша́пке, наказа́ть

буре́кбаш сморчо́к (*съедобный гриб*)

буре́ксе ша́почник (*мастер, шьющий шапки*)

буре́се волча́тник (*охотник*)

буре́с *диал.* злой, кова́рный || злоде́й (*см. тж.* яһил 1)

буре-һәре *сбир.* звере́

буртенеу 1) *см.* буртеу; 2) *перен.* надува́ться; буртенеу ултырыу сидѳть наду́вшись

буртеу 1) набуха́ть || набуха́ние; бөрөләр буртеу почки набу́хли; буртеу китеу нача́ть набуха́ть 2) набуха́ть, вздува́ться; кан тамырза́ры буртеу вены взду́лись < кызара буртеу налива́ться кро́вью (*о лице — от стыда, гнева*)

буртлек [-ге] черда́к || черда́чный; буртлек тәзрәне черда́чное окно́; буртлек асты черда́чные перекры́тия

буртләс пухлый; буртләс ирен пухлые губы́  
буртмәс I выпуклый узор; буртмәс шәл шаль с выпуклым узором *или* гофрѳированная

буртмәс II рого́жка (*вид ткани*); буртмәс салбар брѳюки из рого́жки

буртмәс III *диал. см.* хуянтубык

бурттереу В 1) зама́чивать (*напр.* зерно, крупу) || зама́чивание; ярманы бурттереу замочи́ть крупу́; орлокто бурттереу замочи́ть семена́ 2) отва́ривать (*слегка*) || отва́ривание; бәлешкә дөгә бурттереу отвари́ть рис для пирога́; эсәк-карынды бурттереу отвари́ть требуху́ 3) разг. преувели́чивать; бурттереп һөйләмә когда́ расказа́ывашь, не преувеличивай

буртә 1. кара́ковый (*о масти лошади*); буртә бейә кара́ковая кобыла́; күк буртә светлосветло-кара́ковая 2. кара́ковый конь; буртәне егеу запряга́ть кара́кового коня́

бурәнә 1. бревно́; өй бурәнәне бревна́ для строительства дома́; бурәнә һаллау плотить

брѳвна 2. бревѳчатый; бурәнә күпер бревѳчатый мост < артык бурәнә башы лишний, ненужный человек (*букв.* коне́ц лишнего бревна́)

бурәнәсе *диал. см.* һалсы

бурәт буря́т || буря́тский; бурят катыны (*кызы*) буря́тка; бурәт халкы буря́тский наро́д; буря́ты; бурәт теле буря́тский язы́к

бүсәлдереу *понуд.* от бүсәлеу

бүсәлеу 1) прода́вливаться, провали́ваться; түбә бүсәлгән крѳша провали́лась; ултыргыстың төбә бүсәлгән сидѳнье сту́ла продавилось 2) рва́ться, лопа́ться; күлдәктең еңе бүсәлгән рука́в пла́тья порва́лся

бүсәр грѳжа || грѳжево́й, грѳжный; бүсәр калкыу (*или* сығыу, тәлау) выпадѳение грѳжи; бүсәр бәндажы грѳжево́й бәндаж

бүсәреу *см.* бүсәлеу

бүсәреу *см.* бүсәу

бүсәу В 1) прода́вливать, прола́мывать; ултыргыстың төбөн бүсәу продави́ть сидѳнье сту́ла 2) прорва́ть; разорва́ть; күлдәктең еңен бүсәу сыга́ры прорва́ть рука́в пла́тья 3) *перен. груб.* означа́ет чрезме́рность, изли́шество дейст-вия; итте бүсәу жра́ть мя́со в большо́м количе-стве; йоконо күпме бүсәргә була! ско́лько мо́жно дры́хнут!

бүскә непóльный, не совсе́м напо́лненный; бүскә бизрә непóльное ведро́

бүскәрзеу 1) уменьша́ться, убавля́ться (*об уровне жидкости*); казандагы һурпа хайнау-зан бүскәрзеу суп в котле́ укипел; 2) *перен.* убавля́ться, уменьша́ться; һөйләшкәндән һуң кайғылар бүскәреп калды после́ разгово́ра го́ре приутихло; эс бүскәрзеу на душе́ полегча́ло

бүскәртеу В уменьша́ть, убавля́ть что (*используя*); самауырзы бүскәртеу отли́ть воды́ из самава́ра

бүтек *диал. см.* телһез

бүтәгә I 1. *бот.* мя́тлик; ялан бүтәгәне мя́тлик лугово́й 2. *перен.* недо́росток *прост.*; низкорослый (*о человеке, растении*); бүтәгә кеше нерокорсы́й челове́к, короты́шка

бүтәгә II *диал. см.* бөрләтәу

бүтән I. друго́й, ино́й, про́чий; бүтән ил иная́ страна́; бүтән кеше друго́й челове́к; бүтән китапты укыу чита́ть друго́ую кни́гу 2. *в знач. нареч.* больше; впрѳедь; ужд; унда бүтән бармайым я туда́ больше не пойду́; ул бүтән эшләмәй он ужд не раба́тает; бүтән бер нәмә лә юк больше́ ниче́го нет 3. *последок с исх. п.* кро́ме; миңең һинән бүтән якындарым юк кро́ме тебя́ у меня́ нет бли́зких

бүтәнсә 1) по-друго́му, по-ино́му, ина́че; бүтәнсә йәшәу жить по-друго́му; бүтәнсә эшләу де́лать по-ино́му 2) больше; впрѳедь; бүтәнсә ошрашмау больше́ не встреча́ться; бүтәнсә сәхнәгә сыкмау больше́ на сѳену́ не выходи́ть

быға *мест. дат.* от был э́тому; быға кәзәр (*или* тиклем) до э́того, до се́гд вре́мени; досѳеле, досѳель *уст.*

бығаса до сих по́р, до э́того вре́мени; бығаса эшләме́не он до сих по́р не раба́тал

бығау 1) оковы, кандалы; пұты (железные) || кандалный; аяқ бығауы ножные кандалы; кул бығауы ручные кандалы; нарұчники; ат бығауы пұты для лошади; бығау Һалыу надевать кандалы, заковывать в кандалы 2) перен. пұты, оковы, ұзы; коллок бығауы оковы рабства; мөхәббәт бығауы ұзы любви; колониализм бығаузырын алып ташлау сбросить пұты колониализма

бығаулануу *страд.* от бығаулау

бығаудатыу *понуд.* от бығаулау

бығаулау *В* заковывать в кандалы, оковы кого-что; надевать кандалы, оковы на кого-что; надевать пұты (железные — на лошади); аякты бығаулау надевать кандалы на ноги; кулды бығаулау надевать кандалы на руки

бығым: бығым кабырға *анат.* ложное ребро

бығыр-бығыр *подр.* 1) шуму кипящей жидкости; бығыр-бығыр килеу шумно кипеть, хлопотать 2) звуку невнятного разговора; бығыр-бығыр һөйләшеу говорить тихо, быстро и невнятно; бормотать

бығырлак 1) говорящий невнятно, косноязычный 2) ворчливый; бығырлак булуы быть (стать) ворчливым

бығырлау 1) говорить невнятно, бормотать 2) бурлит, хлопотать || бурление, хлопотание; бығырлап кайнау кипеть с хлопотанием

бығыу 1) тушиться (о мясе, овощах и т.п.); казанда ит быға в котле тушится мясо; ашкабак быға тыква тушится 2) париться; запариваться, распариваться; һалам быкты солбама запарилась

бызау 1) теленок || телчий; орғасы бызау телка; үгеҙ бызау бычок; бызау ите телятина; бызау күне опбек; бызау караусы телятник; телятница 2) перен. недотёпа прост.; мямля прост. < ике бызауға кәбәк айыра белмәу быть несообразительным, разбираться как свинья в апельсинах; ужым бызауы *см.* ужым бызаулатыу *понуд.* от бызаулау

бызаулау телиться || отёл; бызаулау мәле время отёла < елгә еленләп, бозға бызаулау *см.* ел

быз-быз *подр.* — о мерцающем, колеблющемся свете; быз-быз итеу сиять, мерцать; күктә йондоззар быз-быз итә на небе звезды сияют

бызлатыу *понуд.* от бызлау

бызлау 1) мерцать; алыстан ут бызлап күренә вдалекә мерцаёт огонёк 2) перен. излучать свет, блестять, светиться, сиять (о глазах); күззәре бызлап тора глаза егө сияют

бызлауык [-ғы] светляк, светлячок

бызығыу *диал. см.* бызырлау

быж (усил. быж-быж) 1) подражание свисту ветра; быж-быж итеу издавать длительный однотипный звук 2) *см.* выж быжғыртыу *В* обругать, выругать кого; балаларзы быжғыртыу обругать детей

быжк (усил. быжк-быжк, быжк та быжк)

*подр.* кряканыу кря, кря-кря; быжк-быжк итеу крякать

быжкылдатыу *понуд.* от быжкылдау быжкылдау крякать || кряканье; ойрәк быжкылдауы кряканье үтки

быжкылдатыу *взаимн.* от быжкылдау быжлау *диал.* 1) шипеть (при кипении) 2) перен. *см.* куркыу

быжык вялый (об овощах); быжык картоф вялый картофель

быжылдатыу *ирон.* дудеть в курау

быжым *диал. см.* куркак

быжыр 1. 1) рябина, щербина 2) рябь, зыбь; ел сыкты, һу өстөндө быжыр йүгерзе подул ветер, по воде пошла рябь 2. рябой, щербатый; быжыр кеше рябой человек; быжыр бит рябье лицо; быжыр булуы быть (стать) рябым быжырлануу 1) покрываться рябинами, щербинами (о лице, теле); сәсәктән һун бите быжырланды после оспы лицо егө стало рябым 2) рябеть, рябить, рябиться, покрываться рябью; күл өстө быжырланды озеро покрылось рябью

быжырлау *В* 1) покрывать рябинами, щербинами; сәсәк битте быжырлаған оспа изрыла егө лицо 2) рябить, покрывать рябью; ел һузы быжырлай ветер рябит воду

быжырмак [-ғы] 1. зыбь, рябь; һу өстө быжырмак менән капланды поверхность воды покрылась рябью 2. рябой, щербатый; быжырмак бит рябье лицо; быжырмак булуы быть (стать) рябым

быжырмаклануу рябеть, рябиться, покрываться рябью; күлдең өстө быжырмакланған поверхность озера покрылась рябью

быжырмаклау *В* рябить, покрывать рябью быжыу становиться вялым (об овощах); кишер быжыған морковь привяла

быз-быз (усил. быз да быз) подражание однообразному звуку, напр. жужжанию насекомых; быз-быз итеу жужжать

бызк-бызк (усил. бызк та бызк) *подр.* шликаныу на гармони

бызкылдатыу *В* пиликать (на гармони);

гармунды бызкылдатыу пиликать на гармонии

бызкылдау пиликать (о гармонии)

бызлатыу I *понуд.* от бызлау I

бызлатыу II *понуд.* от бызлау II

бызлау I жужжать (о насекомых)

бызлау II сиять, гореть, блестять (о глазах); шатлыктан күззәре бызлай у негө от радости блестят глаза

бызмыкай *диал. см.* әүмәлә

бызмыш медлительный; копотливый, непроворный || копуша, копун, копунья; бызмыш кеше медлительный человек; копун, копуша; бызмыш булуы быть (стать) медлительным

бызмышлау копать; бызмышлап эшләу работать медленно; копать

бызмышлык [-ғы] копотливость, медлительность

бызыйт *см.* акыя 1

бызылдак жужжа́щий (о насекомом)  
 бызылдату понуд. от бызылдау  
 бызылдау жужжа́ть (о насекомых) || жуж-  
 жание; иңкеш бызылдай башланы зажужжал  
 шмель; бызылдау ишетелде послышалось жуж-  
 жание

бызылдашыу *взаимн.-сов. от бызылдау*  
 бызыр-бызыр *подражание звуку шипения*  
 (напр. газированной воды и т.п.); бызыр-бы-  
 зыр килеу шипеть

бызырлау 1) шипеть (напр. о шипучих на-  
 питках); бызырлыгы сыгыу издавать шипя-  
 щий звук 2) высыпать (о появлении сыпи на  
 коже)

бызырмак [-гы] зябь, рябь  
 быйма вáленок, вáленки; калуш быйма вá-  
 ленки с коротким голенищем; быйма кунуны  
 голенища вáленок; быйма ба́сыу валять вáлен-  
 ки; быйма ба́сыуы валяльщик, валяльщица  
 вáленок; быйма төпләу подшить вáленки

быймасы валяльщик, валяльщица вáленок  
 быйтанлак кокетливая; быйтанлак кыз ко-  
 кетливая девушка; быйтанлак булуы быть  
 (статья) кокетливой

быйтанлау кокетничать  
 быйтыкас *диал. см. быйтанлак*  
 быйтыс *диал. см. быйтанлак*

быйыл в этом году, в нынешнем году; бый-  
 ыл кыш озон булды в этом году зима была  
 долгая

быйылгы нынешний; быйылгы укуы  
 йылы нынешний учебный год; быйылгы йэй  
 нынешнее лето

бык-бык *подр. 1) звуку, возникающему*  
*при кипении густой массы 2) невнятному раз-*  
*говору; бык-бык итеу а) клочотать (при кипе-*  
*нии); б) невнятно говорить, бормотать*

быкра *диал. см. шамтыр*  
 быктырылыу *страд. от быктырыу; бык-*  
*тырылган кабестә тушёная капуста*

быктырыу В 1) тушить; йәшелсә быкты-  
 рыу тушить овощи; ит быктырыу тушить мясо  
 2) парить; шалкан быктырыу парить репу;  
 кабестә быктырыу парить капусту

быкылдак [-гы] раз. бормотун, бормотунья  
 быкылдау 1) клочотать, булькать (о кипя-  
 щей густой массе); сөгөндә быкылдап бутка  
 бешә в чугунок булькает каша 2) говорить не-  
 внятно; бормотать

быкыр-быкыр *подражание звуку, возника-*  
*ющему при сильном кипении густой массы или*  
*при выходе пузырьков воздуха из жидкости;*  
 быкыр-быкыр кайнау бурно кипеть, бурлить,  
 клочотать

быкырлау булькать, клочотать; бутка бы-  
 кырлай каша булькает

был *мест. указ. это, эта, этот; был урында*  
 на этом месте, здесь; был донья этот мир; был  
 көндәр эти дни; был кешеләр эти люди; был  
 арала на днях, в последнее время, за этот пе-  
 риод; был ни был или был ни хәл был? что

это такое, что это за дело?; был ни тигән һүз?  
 что это значит?; эшме ни был? разве это дело?

былағай балағур, шутник, весельчак; бы-  
 лағай булуы быть (статья) шутником, весельча-  
 ком

былағайлану дурить; озорничать; безоб-  
 разничать; сумасбрдничать; былағайланма,  
 эшенде эшлә! не дурй, делай своё дело!

былағайлык [-гы] озорство; сумасбрдство;  
 былағайлыкка бирелде он сумасбрдничае

былай 1. 1) так, этак, эдак; былай  
 эшләмәйзәр так не работают; былай ярамай  
 так нельзя 2) так; просто так; былай ғына кил-  
 дем я пришёл просто так < былай булғас или  
 булһа в таком случае, раз уж так, если так;  
 былай ғына просто так, так себе, лишь только  
 так; былай за без того, и так; былайға китһә  
 или калһа если уж на то пошло 3) сюда; бы-  
 лай кил! иди сюда!; бер тегелай, бер былай  
 йөрөү ходитъ туда-сюда 2. в знач. послелого с  
 исх. п. сильнее, больше; малай ата-әсәһенән  
 былайырак кыуанды мальчик обрадовался  
 больше, чем родители 3. как таковой книжи.;  
 балдак былай үзе саф алтын түгел кольцо, как  
 такое, не из чистого золота; ул былай бик  
 шәп кеше он, как таковой, очень хорший че-  
 ловек

былай-алай в знач. сказ. выражает вы-  
 сшую степень чего-л.; тауышы былай-алай тү-  
 гел гóлос у него необычный (очень громкий  
 или грубый и т.п.)

былайтып так, таким образом; былайтып  
 эшләмә так не работай; уны башкаса былай-  
 тып кыйрыһытма ты больше его так не обижай  
 былау плов; былау бешерев варить плов  
 былбыл *поэт. соловей* || соловьиный; был-  
 был һайрауы соловьиная трель

былдыр говорящий быстро и невнятно;  
 былдыр булуы быть (статья) болтливым

былдыр-былдыр *подражание звуку, напр.*  
*невнятного разговора; былдыр-былдыр итеу*  
 бормотать; былдыр-былдыр һөйләү говорить  
 быстро и невнятно

былдырлак бормотун; бормотунья  
 былдырлау бормотать, лепетать; былдыр-  
 лыгы сыгыу бормотать (беспрестанно)

былырау развариваться; бәрәңге былы-  
 рап киткән картфель разварился

былк-былк *подр. — о многократных*  
*вспышках света; былк-былк итеу мелькать (о*  
*свете); уттар былк-былк итә мигают огоньки*

былдык 1) рыхлый, дряблый; былдык тәнле  
 кеше человек с рыхлым телом 2) перен. сла-  
 бый; былдык кеше слабый человек

былдыкылану 1) быть рыхлым, дряблым (о  
 теле) 2) перен. быть слабым, слабосильным

былдылдау трястись при движении (о  
 рыхлом, дряблом теле)

былдыкым неуклюжий, неловкий; былдыкым  
 кеше неловкий человек

былсайуу воспаляться и слезиться (о гла-  
 зах)

## БЫЛ

былсык воспалённый и слезящийся (о глазах)

былт (усил. былт-былт, былт та былт) *подр.* — о внезапном, неожиданном действии, движении; былт итеп килеп сығыу внезапно появиться

былтайыу 1) раздуваться, вздуться, впухать; яңак былтайып шешеп сыкты щекá раздулась от флюса 2) *диал. см.* кылтайыу  
былтанлау *диал. см.* кыйшанлау  
былтык *диал.* 1) *см.* кылтым; 2) *см.* кылансык

былтылдау мигать, мерцать (о свете); май шам былтылдай свеча мерцает

былтыр в прошлом году, в минувшем году; былтыр йэй летом прошлого года < биш былтыр очень давно (бука. пять прошлых лет); былтырзың күзе йылтыр что было, то прошлб; что было, былём порослб

былтырғы прошлогдний; былтырғы уныш прошлогдний урожай; былтырғы кыш прошлогдняя зима

былтырлы-быйылы последние два года; былтырлы-быйылы кыш һыуык булды последние два года зима была сурбовая

былтырлау *диал.* 1) *см.* боршанлау; 2) *перен. см.* борганлау

былығыу *диал. см.* бәсәрәу 1

былык *диал. см.* шыйык I 2

былыктырыу *В* вызывать прение, гниение (зерна, сена)

бына *частица указ. и усил.* вот; бына алма вот яблоко; бына был вот это; бына бында вот здесь; бына бындай вот такой; бына шулай вот так; бына кыш та үтте вот и прошла зима; бына исмаһам бейей! вот уж танцует! < бына ғына очень близко, тут; бына һиңә кәрәк булһа! вот тебе и нá!; бына нимә вót что (*употр. для привлечения чьего-л. внимания к чему-л.*); бына тағы вот так тák!; бына һин уны (*или* элe!) вót оно что!, вót оно как!; бына һиңә...! вот тебе и...!; бына шулай...! вот так...!

бына-бына вот-вот; бына-бына поезд килер пбезд вот-вот подойдет

бынағайыш *межд.* вот тебе и нá!

бынамын, бынамын тигән превосхдний, прекрасный, исключительный, замечательный | превосхдно, прекрасно, исключительно, замечательно; бынамын тигән егет превосхдний парень; бынамын булып тазарып киткән он здорово поправился; бынамын йэшәп ятыу жить прекрасно

бынан 1) вот отсюда, из этого места, от этого места; бынан кит уйдí отсюда 2) отныне, с настоящего времени; бынан һигез йыл элек вóсемь лет тому назад; бынан һуң а) после этого; б) отныне

бынау вот этот, вот эта, вот это; бынау кеше вот этот человек; бынау өй вот этот дом

бынаулай вот так, вот таким образом; бынаулай итеп эшлә рабтай вот так

## БЫР

бынаулайтып вот так, вот таким образом; бынаулайтып йөрөмә ты не ходи вот так

бынауынан *разг.* 1. вот отсюда, из этого места; ул бынауынан сығып китте он ушел вот отсюда 2. *употр. для выражения угрозы* вót я...; кит! Хәзәр бынауынан... уходи! Вót сейчáс...

бынауында 1) вот здесь; на этом месте; бынауында калын урман ине в этом месте стоял клуб 2) вот сюда; сюда; бынауында кара гляди сюда; бынауында килтер принеси вот сюда

бынауындай вот такой; бынауындай матур кыз вот такая красивая девушка

бында 1) вот здесь, тут; мин бында торам я вот здесь живу 2) сюда; бында килегез элe! идите-ка сюда!; бында кара смотри сюда

бындағы здешний, местный; бындағы климат здешний климат; бындағы халык здешний народ

бындай *частица указ.* такой; бындай матур сәскәләр беззә генә үчә такие красивые цветы растут только у нас

быны *мест. вин. п. от* был этого, этот, эту

бының *мест. род. п. от* был этого, этой *бып- частица усил. к прил. и нареч., начинающимся на бы-; бып-быспак* очень грязный, грязный-прегрязный

быр (*усил. быр-быр, быр за быр*) *подражательные шуму, возникающему при порхании птиц, при их взлёте; быр-быр* итеу порхат

бырактыртыу *понуд. см.* бырактырыу  
бырактырылыу *страд. см.* бырактырыу  
бырактырыу *В* бросать, кидать, швырять; ташты бырактырып ебәрәу швырнуть камень

бырамат *диал. см.* мөстән I < бырамат сабыу *или* быраматта йөрөү слоняться без дела, бездельничать; бить баклуши

бырасыл *уст. разг.* прасол  
бырау сверлб; бурáв; боз бырауы ледоруб; ер бырауы бур; кендек бырау большой бурáв; касау (*или* кыйғас) бырау перка; казак бырауы бурáвчик; тырма бырауы сверлб

быраулануу *страд. от* быраулау  
быраулатыу *понуд. от* быраулау  
быраулау *В* 1) бурить | бурение; нефть быраулау бурить нефть; быраулау машинаы бурильная машина; быраулау скважинаы буровая скважина; быраулау мастераы буровой мастер 2) бурáвить, сверлить | сверление; быраулау станогы сверильный станбк

быраулаусы 1) бурильщик 2) сверильщик  
быраусы *см.* быраулаусы

быргалуу *страд. от* быргау  
быргау *см.* бырактырыу < кәпәсте быргап эшлә рабтат с душой, с большим увлечением, рабтат с большим старанием и охотой

быргытылыу *страд. от* быргытыу  
быргытыу *см.* бырактырыу  
бырк (*усил. бырк-бырк*) *подр.* 1) звуку,

возникающему при кипении жидкости 2) звуку, возникающему напр. при ходьбе по жидкой грязи; **бырк-бырк** итеу а) бұлкать (при кипении); б) хлюпать по грязи

**быркылдатуу** 1) вызывать бұлканые; **быркылдагып** дегет **кайнатуу** киятыт дөгөтү 2) вызывать хлюпающие звуки при ходьбе, напр. по жидкой грязи

**быркылдау** бұлкать; **аш быркылдап** кайнай суп сильно кипит

**бырç** (усил. **бырç-бырç**) подражание звуку фырканья, напр. кошки и т.п.; **бырç-бырç** килеу фыркать

**бырçылдатуу** понуд. от **бырçылдау**

**бырçылдау** фыркать (о лошади)

**бырх** (усил. **бырх-бырх**) подражание внезапному смеху; **бырх** итеп калыу прýснүтү **бырхылдау** прýскать (со смеху); **бырхылдап** көлөп ебөрөү прýснүтү сө смеху

**бырхылдашыу** совм. от **бырхылдау**

**бырылдау** порхатъ (о птице, бабочке и т.п.); **күбөлөктөр бырылдап** осоп йөрөй бабочки порхают; **бырылдап** осоп китеу вспорхнүтү

**бысак** [-гы] нож || ножево́й; үткер **бысак** острый нож; үтмәç **бысак** тупой нож; **бысак** бите полотнище ножа; **бысак йөзө** лезвие, остриё ножа; **бысак** осо кончик ножа; **бысак** **набы** ручка, черенок ножа; **бысак** **һыргы** (или **тойзәһе**) спинка ножа; **изән бысағы** нож для скобления пола; **икмәк бысағы** нож для хлеба; **итек бысағы** особьий сапожный нож, урезник; **сыра бысағы** нож для шепания лучины, косярь; **салғы бысак** большой нож, сделанный из кускa лезвия косы; **һугым (или салыу)** **бысағы** нож для забивания скота; **урғыс бысағы** нож жнейки; **ит турағыс бысағы** нож мясорубки; **бысак яраһы** ножевая рана; **бысак үткерләү** точить нож > **бысағымамы** ни? на кой чёрт?; **бысағын ашаған** скупой, скряга; **бысакка бысак** килеу быть на ножах с кем; **бысакһыз** **һуйыу** без ножа зарезать; **быуынһыз ергә бысак** **һалыу** с ножом к горлу пристать; **йөрәккә бысак** **булып** казалыу нож в сердце кому

**бысаклау** *B* резать, колоть, забивать (животных)

**бысаклашыу** драться на ножах || поножовщина

**быск** (усил. **быск-быск**) подражание звуку, возникающему при ходьбе по жидкой, вязкой грязи и т.п. хлюп; **быск-быск** килеу хлюпать

**быскы** пила; **аркыры** **быскы** поперечная пила; **буй** **быскы** продольная пила; **йэйә** **быскы** лучковая пила; **түңәрәк** **быскы** дисковая пила; **эре** **быскы** пила с крупными зубцами; **кул** **быскыһы** ножовка, ручная пила; **электр** **быскыһы** электрическая пила; **быскы** **теше** зубец пилы; **быскы** **бауы** верёвка лучковой пилы; **быскы** **кайраусы** пилотрав; **быскы** **табы** (или **онтағы**) опилки; **быскы** **менән** **бысыу** пилить пилы

**быскыл** хлюпающий, жидкий, вязкий; **хлюпкий** *прост.*; **быскыл** **һупрак** вязкая почва

**быскылдау** хлюпать (о грязи и т.п.); **аяк астында баткак** **быскылдап** **ята** под ногами хлюпает грязь

**бысрак** [-гы] 1) грязь, слякоть; **юл** **бысрағы** дорожная грязь; **бысракка** **катыу** загрязниться; **тубыктан** **бысрак** грязь по колёно; **бысрактан** **барыу** идти по грязи 2) *перен.* грязь; **бысрак** **ташлау** (или **яғыу**) обливать грязью кого 2) 1) грязный, запачканный, нечистый; чумазый; **бысрак** **урам** грязная улица; **бысрак** **бит** чумазое лицо; **бысрак** **изән** грязный пол; **бысрак** **кейем** грязная одежда; **бысрак** **һауыт** грязная посуда; **бысрак** **һыу** грязная вода 2) *перен.* грязный, гнусный, безнравственный; **бысрак** **кеше** гнусный человек; **бысрак** **кылык** гнусный поступок; **бысрак** **һүз** брань, мат 3) грязно; **бысрак** **языу** писать грязно

**бысраклау** *B* 1) см. **бысратыу** 2; 2) *перен.* грязнить, порочить, бесчестить, позорить; **намысты** **бысраклау** позорить, бесчестить

**бысратыу** 1) грязнить, пачкаться; мара́ться; **бысранып** **бетөү** измазаться, испачкаться; **ак күлдәк** **тиз** **бысрана** белое платье быстро пачкается 2) *перен.* пачкаться, мара́ться; **бысранғы** **килмәй** мара́ться не хочется

**бысратылыу** *страд.* от **бысратыу**

**бысратыу** *B* 1) грязнить, пачкать, мара́ть; **дәфтәрзе** **бысратыу** испачкать тетрадь; **йылға** **һыуын** **нефть** **калдыктары** **бысрата** отходы нефти грязнят воду реки 2) *перен.* чернить, очернять, порочить, бесчестить, мара́ть; **исемен** **бысратыу** порочить чье-л. имя; **фамилияны** **бысратыу** мара́ть фамилию < **кул** **бысратыу** *с.м.* **кул**

**бысрау** грязниться, пачкаться, мара́ться; **кул** **бысраны** **руки** испачкались

**быстанлау** **возы́ться**, **копоти́ться**; **баксала** **быстанлау** **возы́ться** в саду

**быстырлау** *диал.* *с.м.* **мыштырлау**

**быстырыу** *понуд.* от **бысыу**

**бысый** 1) **недопечённый**, **сырой** (о хлебе); **бысый** **икмәк** **сырой** **хлеб** 2) **слезящийся** от **воспаления**

**бысыйлануу** 1) **недопечься**, **остаться сырым** (о хлебе) 2) **становиться** **слезящимся** от **воспаления**

**бысык** *диал.* *с.м.* **бысый**

**бысылғы** I **грибок** (кожное заболевание; у человека — между пальцами ног, у парнокопытных — между копытами)

**бысылғы** II *с.м.* **меңъяпрак**

**бысылдак** **слезящийся**

**бысылдау** 1) **недопечься** (о хлебе) 2) **гнить** (о сене); **бесән** **ямғырға** **бысылдап** **ята** сено гниёт под дождём 3) **становиться** **слезящимся** от **воспаления**; **күзе** **бысылдап** **тора** **глаза** у него **воспалились** и **слезя́тся**

**бысылыу** *страд.* от **бысыу**

**бысыу** *B* **пилить**; **бурәнә** **бысыу** **пилить** **бревно**; **бысып** **алыу** **пилить** (некоторое время)

**бысышыу** *взаимн.* от **бысыу**



быс, бысҕ *подражание шипению, напр. сырых дров при горении*

бысҕак моросыҗый; бысҕак ямғыр моросыҗый дождь

бысҕаклау моросыть; ямғыр бысҕаклап тора дождь моросыт

бысҕкыту 1) дымить; тэмәке бысҕкыту дымить табакөм 2) *перен.* сплётничать (*тайком пускать слух*)

бысҕкыу 1) тлеть, слабо гореть || тление; бысҕкып яныу тлеть; мейестэ торомбаштар бысҕкып яна в печи тлели головешки 2) *перен.* тлеть, тёллиться (*чувствах и т. п.*)

бытбылдау кричать (*о перепеле*)

бытбылдык I *подражание крику перепелла*

бытбылдык II [-гы] *разг.* перепел || перепелиный; инэ бытбылдык перепёлка; бытбылдык ояһы перепелиное гнездо; бытбылдык тауышы перепелиный крик

быткашыу находиться в тесноте; быткашып йэшәу жить в тесноте

быткым *диал. см.* куйы I

бытлыгыш выдавливаться, выжиматься; бытлыгыш сыгы выдавиться

быттый *разг.* 1. склонный лепетать; быттый бала склонный лепетать ребёнок 2. лепетун; лепетунья

бытылдак I. любящий таратёрить; бытылдак кызыкай девочка-таратёрка 2. таратёрка; таратёра *прост.*

бытылдау таратёрить; бытылдыгы сыгы без умолку таратёрить

бытымыр *диал. см.* быттый

бытыр (*усил.* бытыр-бытыр, бытыр за бытыр) *подражание* 1) *мерным отрывистым звукам, напр. стрельбе* та-та; бытыр-бытыр атыу стрелять 2) *быстро* безумолчному разговору; бытыр-бытыр һойләшәу быстро и безумолчно говорить, таратёрить

бытырлак I. любящий таратёрить; бытырлак кызыкай девочка-таратёрка 2. таратёра, таратёрка; болтушья, болтушка

бытырлау 1) таратёрить; бытырлығы сыгы без умолку таратёрить 2) тарактеть; мотор бытырлай башланы мотор затарактёл

бытырый *диал. см.* селбәрә I

быу 1) пар (*водяной*); быуға әйләнәу превращаться в пар; быуға йомшартыу распарить; быуға тотоу держать на пару; һыу быуға әйләнә водә испаряется 2) пот; тәзрә быу менән капланған окнө запотёло

быуа I пруд, запруда || прудовбй; быуа балыгы прудовая рыба; быуа быуыу пруд прудить; быуа быуырлык хоть пруд прудий (*т. е. очень много*)

быуа II *промежуток рабочего времени между двумя перерывами на отдых*; бер быуа эшләу поработать один промежуток времени до передышки

быуаз стельная (*о корове*); суягная (*об ов-*

*це, козе*); супорбсная, супорбсяя (*о свинье*); жерёбая (*о кобыле, ослице, верблюдице*)

быуазлау становиться стельной (*о корове*), становиться суягной (*об овце, козе*), становиться жерёбой (*о кобыле, ослице, верблюдице*), становиться супорбсной (*о свинье*); харык быуазлаган овёчка стала суягной

быуак [-гы] пот (*влажный налёт на предметах*); тәзрә быуак менән капланды окна запотёли

быуакланыу потеть; түшәм быуакланды потолок запотёл; тәзрә быуакланды окнө запотёло

быуар: быуар йылан удав

быуартыу *диал. см.* кысмаклау

быуат 1) век, столетие; егерменсе быуат двадцатый век; үткән быуат прошлый век; сирек быуат четверть века; быуаттар буйынса веками 2) век; таш быуат каменный век; урта быуаттар средние века < > быуаттан быуатка испокөн веков

быугалак [-гы] силök || силковбый; быугалак менән кош тотоу ловить птиц силкөм; быугалак куйыу ставить силки

быузырыу *понуд. от* быуыу

быуландырыу B 1) держать над паром 2) испарять; шыйыксаны быуландырыу испарять жидкость

быулануу 1) испаряться || испарение 2) потеть, запотевать (*о предметах*) || потение, запотевание; түбә тактаһы быуланды потолок запотёл; быуланған тәзрә запотевшее окнө

быулығыу задыхаться; йүгереп быулығыу задыхаться от бёга

быулык [-гы] навесная доска над котлөм (*предохраняющая потолок от испарений*)

быума *мед.* 1) эпилепсия || эпилептический; быума ауырыулы кеше эпилептик; унын быумаһы бар он страдает эпилепсией 2) припадок || припадошный < > быума йүтәл коклёш

быумалы *в знач. суц.* эпилептик

быунак [-гы] *бот.* колёно; бамбук быунактары колёнья бамбука; камыш быунагы колёно камыша

быунакланыу *бот.* образываться, формироваться — о злаковых растениях

быуылдау жужжать || жужжание; иңкеш быуылдай шмель жужжит

быуылма 1) спазм, спазма; тамак быуылмаһы спазмы в горле 2) спазматический; быуылма йүтәл спазматический кашель

быуылыу 1) *страд. от* быуыу; 2) плотно закрываться, закупориваться || закупоривание, закупорка; кан тамырзары быуылыу закупорка кровеносных сосудов 3) задыхаться, давиться; тын быуылыу задыхаться; быуылып көлөү давиться от смёха; күз йәштәрәнә быуылыу захлёбываться слезами

быуын I 1) *анат.* сустав || суставной; терһәк быуыны локтевой сустав; тубык быуыны коленный сустав; быуын кирмесәге суставной хряц; быуын ревматизмы суставной ре-

вматизм; **быуын сығыу** вѣвих сустáва; **быуын ултыртыу** вправлѣть сустáв; **быуын Һыҙлау** боль в сустáвах; **быуын катыуы** неподвѣжность сустáва (*от старости*); **быуын Һығыу** встать на ноги (*после болезни*; букв. окрѣпнуть в сустáвах) 2) *бот., тех.* колѣно; **узел**; **бамбук быуыны** колѣно бамбúка; **камыш быуыны** колѣно камыша; **торба быуыны** колѣно трубы 3) **звенó**; **сынйыр быуыны** **звенó** цепи 4) *муз.* колѣно 5) *мат.* член; **кэсер быуыны** член дроби < **быуын бөтөү** изнемогáть; **быуын бушау** (*или йомшарыу*) ослабѣть, обессилѣть; **быуынға төшөү** а) обессилить, ослабить; б) **донимáть**; **быуынға ултырыу** а) *бот.* образовáться — о колѣне (*у знаковых*); б) окрѣпнуть; **быуынға һуғыу** поставитъ в трудное положѣние; **быуынды алыу** утомитъ; **измотáть**; **быуын какшау** обессилѣть, ослабѣть; **быуын катыу** окрѣпнуть; **быуын короу** выбитсы из сил; **быуыны йомшак** недостатóчно крѣпкий, слабовáтый (*о человеке*)

**быуын II** поколѣние; **йәш быуын** молодбе поколѣние; **оло быуын** старшее поколѣние; **быуындан быуынға күсеү** переходить из поколѣния в поколѣние

**быуындаш** человек одного поколѣния с кем-л.

**быуынлы** колѣнчатый, сустáвчатый; **быуынлы һабак** колѣнчатый стѣбель < **күп быуынлы ракета** многоступѣнчатая ракета

**быуынлыу** раздѣлывать по сустáвам (*напр. тушу барана*)

**быуынтык I.** 1) *бот.* колѣно, **узел**; **камыш быуынтығы** **узлы** камыша 2) *зоол.* члѣник 2. члѣнистый; **быуынтык аяклылар** членистонóгие

**быуынҺыҙ** слабый, бессильный (*физически*); **быуынҺыҙ бала** слабый ребѣнок

**быуынҺыҙлануы** становиться слабым, бессильным, слабѣть, обессилевать

**быуыу В** 1) **затягивать**, **перевязывать**; **сумазанды быуып бэйлэу** **перетянуть** чемодан; **быуып бэйлэу** **перетягивать**; **ток ауызын быуыу** **затянуть**, **завязать** мешок 2) **подпоясывать**; **билде кайыш менән быуыу** **подпоясаться** ремнем 3) **прудить**, **запруживать**; **йылғаны быуыу** **прудить** реку 4) **душить**, **давить**, **жать**; **күлдәк яғаны быуа** **врот** рубашки жмет 5) *перен.* **душить**, **давить**; **притеснять**; **иректе быуыу** **душить** свободу б) **загрызать**, **задира́ть**; **бүре һарыкты быуған** **волк задрал** овцу < **бил быуып эшлэу** **рабóтать** засучив рукава; **билде биштән быуып эшлэу** **рабóтать** не покладая рук; **быуа** **быуырлык** *см.* **быуа**; **күз быуыу** *см.* **күз**

**бых** (*усил.* **бых-бых**, **бых та бых**) *подражания* звуку, *напр.* **тяжёлого дыхания**; **бых-бых** **килеу** **пыхтѣть**

**быхылдау** **пыхтѣть**; **быхылдап йүгерев** **пыхтѣть** на бегу

**быш-быш** *подражания* звуку *тихой речи*, *шепóту*; **быш-быш һөйлэу** **говорить** **шепóтом**,

**шептáть**; **быш-быш килеу** **перешѣптываться** < **быш-быш хабәр** **негласные слухи**, **толки**

**бышкыртыу** **понуд.** *от* **бышкырыу** **бышкырыу** **фыркатъ** (*о человеке и животном*); **аттар бышкыра** **кони** **фыркают**; **бышкыра** **башлау** **зафыркатъ**; **бышкырып** **ебәрев** **фыркнутъ**

**бышкырышыу** *совм.* *от* **бышкырыу** **бышлығыу** **париться**, **упариваться** *прост.*; **тун кейеп** **бышлығыу** **париться** в шубе; **шәп йүгеревзән** **бышлығыу** **упариться** от быстрого бега

**быштык** **түчний человек** **невысокого роста** **бышылдау** **шептáть**; **бышылдап һөйлэу** **говорить** **шепóтом**, **шептáть**; **нашептывать**; **бышылдап һөйләшеу** **перешѣптываться**

**бышылдашыу** *взаимн.-совм.* *от* **бышылдау**

**бышым** *вид* *мягкой обуви с кожаной головкой и холицѣвыми голенищами*

**бышым-бышым** **тайком**, **тайно**, **скрýтно**, **втихомóлку**; **бышым-бышым эш** **итеу** **дѣлать что-л.** **втихомóлку**

**быяла I.** **стеклó** | | **стеклянный**; **стекóльный**; **тэзрә быялаһы** **окóнное** **стеклó**; **оптик** **быяла** **оптическое** **стеклó**; **быяла** **киҫәге** (*или* **ярысығы**) **оскóлок** **стекла**, **стѣклышко**, **стекляшка**; **быяла куйыусы** **стеклящик**; **быяла кыркыусы** **стеклорез**; **быяла өрөусе** **стеклодóв**; **быяла заводы** **стекóльный** **завóд**; **быяла куйыу** **встáвить** **стеклó**, **застеклить**, **остеклить**; **быяла кайнатыу** **варить** **стеклó**; **быяла яһау** **изготáвливать** **стеклó** 2. **стеклянный**; **быяла һауыт** **стеклянная** **посóда** < **ер быялаһы** *мин.* **слюдá**; **мамык** **быяла** *тех.* **стекловолокно**; **быяла канат** *зоол.* **стеклянная** **ницца**

**быялалау В** **стеклить**, **застеклѣть**, **остеклѣть**; **тэзрәне быялалау** **застеклить** **окно**

**быялалы** **со стѣклами**, **застеклѣнный**; **быялалы ишек** **застеклѣнная** **дверь**; **быялалы шкаф** **застеклѣнный** **шкаф**

**быяласы I** **стекловар** 2) **стеклодóв** 3) **стекóльщик**; **быяласы ишеккә** **быяла куйыу** **стекóльщик** **застеклѣл** **дверь**

**бәберзәк** *диал. см.* **катмар I** **бәбәйлэу** *диал. см.* **бәпәслэу**

**бәбәк I** [-ge] 1) **зарóдыш**, **зачáток** | | **зарóдышевый**; **бәбәк ебәрев** **прорастить**, **взойти** (*о ростках*) **бәбәк күзәнәктәре** **зарóдышевые** **клетки** 2) **плóдник**; **пестик** *уст.* | **пестиковый**, **пестичный**; **сәскә бәбәге** **пестик** **цветка** < **бәбәк ярыу** **зарождаться**, **появляться**; **бәбәк ярып** **килгән** **фекер** **зарождающаяся** **идея**

**бәбәк II** [-ge] 1) **вѣко**; **аскы бәбәк** **нижнее** **вѣко**; **өскө бәбәк** **вѣрхнее** **вѣко** 2) **оболóчка**, **кожура** **семян**; **фасоль бәбәге** **кожура** **фасоли**

**бәбәнәк** [-ge] *диал. см.* **бәбәк I**

**бәгер I** **сърдце**, **душа** (*как* **внутренний мир человека**) 2) *в ф.* **бәгерем** **ласк.** **родимый**, **сърдечко** **моё**; **дүшенька** < **бәгергә** **инев** **залѣзть**, **влезть** в **дүшу кому**; **бәгерзә** **өзөү** **терзать** **дүшу**; **бәгер көйөү** **сильно** **горевать**; **убиваться**; **бәгер һыҙлау** **душа** **болит**; **бәгергә** **тейев** **при-**

чиняты гөре, печалыты; бәгер телгеләнеү душ разрываётса на части; бәгергә тоз налыу бере- дити рәнү (букв. сыпать на сёрдце соль); каты бәгерле жестокый, немилосёрдный (*о челове- ке*); бәгер катыу стать жестоким, немилосёрд- ным; бәгер короу сильно горевать, печалиться; таш бәгер жестокосёрдный, бессердечный, без- жалостный

бәгерзей *диал. см. ташбаш*

бәгерис мягкосёрдечный, добрый, отзывчи- вый; жалостливый; бәгерис кеше добрый чело- вёк; бәгерис булыу быть мягкосердечным

бәгерһез жестокый, немилосёрдный, без- жалостный; бәгерһез кеше жестокый человек; бәгерһез булыу быть безжалостным

бәгеҫ *уст. ред.* воскрешение

бәге *мест. неопред.* некоторый; бәге кешеләр некоторые люди, кое-кто; бәге бер кое- какой; бәге вакыт когда-либо

бәгән *уст.* иногда

бәдбәхет **1.** 1) несчастный; злополучный; злосчастный *уст.*; бәдбәхет кеше несчастный человек **2)** проклятый, окаянный; бәдбәхет дошман проклятый враг **2.** *бран.* негодяй, мерзавец

бәддоға *уст. книжн.* проклятие, анафема; бәддоға кылыу проклинать, предавать анафеме бәдәл *уст.* 1) возмещение, замена, эквива- лент; компенсация; бәдәлгә акса алыу полу- чить денежную компенсацию **2)** наёмное па- ломничество в Мекку (*желающий совершить хадж в Мекку нанимает вместо себя за плату другого человека; см. хаж*)

бәдәүи **1)** кочевой; бәдәүи тормош кочевья жизнь; бәдәүи гәрәп араб-кочевник **2)** бедуйн; бәдәүи катыны (*кызы*) бедуйнка; бәдәүи кейе- ме одеяние бедуйна

бәзрәк бадрәк (*название одного из башкир- ских родов племени табын*)

бәзрәф тугалет, убрная

бәз **1.** бязь **2.** бязевый; бәз күлдәк бязевая рубашка

бәзер ытгарашенный (*о глазах*)

бәзрәйешеш *взаимн. от бәзрәйеш*

бәзрәйтеш *неодобр.* паялить, тарашить (*гла- за*)

бәй **1** завязка; привязь; бәй менән бәйләу перевязывать; бәйзәге эт собака на привязи < бәйзән ыскынған эт кәүек как с цепй сорвался

бәй **II** (*усил. бәй-бәй*) *межд. выражает не- ожиданное удивление, изумление ба; бәй! кемде күрәм ба! когы я вижу!*

бәйге **1)** скачки, бегә||скаковой, беговой; кесе бәйге малые скачки (*на молодых лошадях перед большими скачками*); оло бәйге большие скачки на опытных скакунах; бәйге аты ска- кун, скаковая лошадь; бәйге юлы беговая до- рожка; бәйге сабыу участвовать в скачках **2)** приз (*на скачках*); беренсе бәйге первый приз; бәйге алыу получить приз

бәйел нрав, характер; натурә; ак бәйел(ле) кеше человек доброго нрава; отзыв-

чивый человек; йомшак бәйел(ле) кеше чело- вёк с мягким характером; йгуаш бәйел(ле) ке- ше смирный человек; кесе бәйел(ле) кеше уч- тивый человек; киң бәйел(ле) кеше человек широкой натуре; оло бәйел(ле) кеше человек, имеющий высокое мнение о себе; бәйеле азған у негә испортился характер < бәйел азыу стать распущенным, распускаться

бәйелһез небыдержанный, распущенный

бәйет *лит.* байт (*эпический и лиро-эпиче- ский жанр башкирского фольклора*); бәйет сы- гарыу создавать байт; бәйет әйтеу импровизи- ровать байт

бәйле **1)** *прям., перен.* связанный, завязан- ный, привязанный *к кому-чему*; балаға бәйле булыу быть связанным с ребёнком; кулы бәйле у негә свяаны руки; бәйле ток завязанный мешок; бәйле эт привязанная собака **2)** зависи- мый, зависящий; бәйле булыу быть зависи- мым, зависеть < аяк-кулы бәйле связан по ру- кам и ногам; башы бәйле *см. баш*; бәйле кош һымак как привязанный

бәйелек [-ге] зависимость; бәйелектә булыу быть в зависимости

бәйләгес: ат бәйләгес конюзя

бәйләм **I** **1)** вязка, вязанка, связка; пучок; аскыстар бәйләме связка ключей; утын бәйләме вязанка дров; бер бәйләм бесән вязан- ка сена; гранаталар бәйләме связка гранат; бер бәйләм укруп пучок укрупна **2)** пачка; газеталар бәйләме пачка газет

бәйләм **II** **1.** вязание || вязальный; бәйләм энәһе вязальные спицы; бәйләм бәйләу зани- маться вязанием **2.** вязаный; бәйләм күлдәк вя- заное платье; бәйләм ойок вязаные чулки

бәйләм **III** привязанная для доения кобыла

бәйләмес **1)** кол (*для привязывания живо- тного*); һыйырзы бәйләмескә бәйләу привязы- вать корову к колу **2)** повязка; яраны бәйләмес менән бәйләу наложить повязку на рану **3)** ма- ска, повязка; ауыззы бәйләмес менән каплау закрывать рот марлевой маской **4)** *этн.* повязка (*налобная в виде косынки для тепла*); башка бәйләмес бәйләу завязывать голову налобной повязкой

бәйләнгәнлек [-ге] зависимость, обуслов- ленность; туранан-тура бәйләнгәнлек прямая зависимость

бәйләнеш **1)** *страд. от бәйләу*; бәйләнгән төргәк перевязанный свёрток; бәйләнгән яра перевязанная рана **2)** *Д* связываться, быть зави- симым; бәхет хезмәткә бәйләнгән счастье свя- зано с трудом; вакигалар бер-береһенә бәйләнгән события связаны друг с другом **3)** браться, приниматься; хужалык эштәрәнә бәйләнеш китеү принятые за хозяйственные дела; укыуға бәйләнеш китеү принятые за учё- бу **4)** *Д* приставать, привязываться; придира́ть- ся||приставание, приди́рка; балаға бәйләнеш приставать к ребёнку; бәйләнеш барыу имёт привичку придира́ться *к кому-чему*, приставать *к кому*; бәйләнеш қаңғыртыу изводить при-

дирками 5) связываться, спутываться *с кем-чем* (в каком-л. деле); эшәке кеше менән бәйләнеү связываться с негодяем; күз бәйләнеү *с.м.* күз; тел бәйләнеү *с.м.* тел; сас сәскә бәйләнеү *с.м.* сас

бәйләнеш 1) связь, сношения; диалектик бәйләнеш диалектическая связь; дипломатик бәйләнеш дипломатические сношения 2) общение (*с кем-чем-н.*, что даёт возможность общаться), связь; телефон бәйләнеше телефонная связь; һауа бәйләнеше воздушная связь; дуслык бәйләнеше дружеская связь; экономик бәйләнеш экономическая связь; туганлык бәйләнеше родственная связь; төшөнсәләр бәйләнеше соотношение понятий; бәйләнеш тоту держать связь; бәйләнешкә керерәү войти в связь; бәйләнештә булуы иметь связь, соотноситься; берәйһе менән бәйләнештә өзөү порвать связь, отношении с кем-либо 3) хим. соединение; химик бәйләнеш химическое соединение; көкөрт бәйләнештәре сёрные соединения, соединения сёры

бәйләнештеү *взаимн. от бәйләнеү*

бәйләнешле 1) соотнесительный; бәйләнешле төшөнсә соотнесительное понятие 2) хим. связанный; бәйләнешле кислород связанный кислород

бәйләнешһез бессвязный, несвязный | бессвязно, несвязно; бәйләнешһез хикәйә бессвязный рассказ; бәйләнешһез һүззәр несвязная речь; бәйләнешһез һөйләү говорить несвязно бәйләнсек 1. назойливый, навязчивый; бәйләнсек кеше навязчивый человек 2. задира бәйләр байляр (*название одного из племён северо-западных башкир*)

бәйләтеү *понуд. от бәйләү*

бәйләү I B 1) завязывать; связывать; бантлап бәйләү завязать бантом; ботинканың баузарын бәйләү завязать шнурки ботинок; галстук бәйләү завязать галстук; салып бәйләү связать крест-накрест; токанлап бәйләү завязать петлей; өзөлгән баузы бәйләү связать разорвавшуюся верёвку 2) завязывать; обвязывать; перевязывать, повязывать | завязывание, обвязывание, перевязывание; башка яулык бәйләү обвязать голову платком; күззе бәйләү завязать глаза; китаптарзы бәйләмгә бәйләү перевязать книги в пачки; косынканы муйынға бәйләү повязать на шею косынку; сумазанды бәйләү перевязать чмоцдан 3) перевязывать, бинтовать, забинтовывать | перевязывание, бинтование; яраны бәйләү перевязать рану 4) привязывать, подвязывать | привязывание, подвязывание; дугаға сыңгырзак бәйләү подвязать колокольчик к дуге; балак осон бәйләү подвязать конёц штаныны 5) вязать, связывать что | вязка; көлтә бәйләү вязать снопы; һал бәйләү вязать плоты 6) вязать, связывать, стягивать | вязание, связывание, стягивание; аякты бәйләү связать кому-л. ноги; кулды бәйләү вязать кому-л. руки 7) привязывать, прикреплять | подвязывание, привязывание; атты

кәртәгә бәйләү привязать лошадь к жерди; сейәнең ботактарын бәйләп куйу подвязать ветки вишни 8) вязать | вязание, вязка; ау бәйләү вязать сеть; бирсәткә бәйләү вязать перчатки; селтәр бәйләү вязать кружево 9) *перен.* привязывать; ергә булган һөйләү мене ауылға мәңгәгә бәйләне любовь к земле навеки привязала меня к деревне 10) *перен.* связывать, увязывать | связывание, увязывание; теорияны практика менән бәйләү увязать теорию с практикой < аяк-кулды (или ике кулды) бәйләү связывать по рукам и ногам; күз бәйләү *с.м.* күз; өмөт бәйләү *с.м.* өмөт; эт бәйләнән, торғоһоз *с.м.* эт

бәйләү II привязь (*место*); атты бәйләүгә куйу поставит (привязать) лошадь

бәйләүес послелог; төп килеш бәйләүестәре послелог основного падежа, послелоги, управляющие основным падежом

бәйләшеү *взаимн.-совм. от бәйләү I 1-6*

бәйнә-бәйнә подробно, слово в слово; бәйнә-бәйнә һөйләп биреү рассказывать подробно

бәйнәлмиләл *уст. 1. с.м.* интернационал 2. *с.м.* халык-ара

бәйһез 1) без завязки; бәйһез ток мешок без завязки 2) *перен.* необузданный; бәйһез кеше необузданный человек; бәйһез булуы быть (стать) необузданным

бәйһезләнеү становиться необузданным

бәк *уст. с.м.* бей

бәке 1) складной ножик; ике йәпле бәке складной ножик с двумя лезвиями 2) бритва; салгы бәке бритва, сделанная из куска лезвия косы

бәкес I сильно загнутый (*о косе, серпе*)

бәкес II льномялка, мялка

бәкәл 1) шиколотка, лодыжка 2) бәбка (*сустав ноги у животного*); нәзек бәкәлле ат лошадь с тонкими бәбками < бәкәлгә һугыу подвести, поставить в трудное положение

бәкәлсәй 1) *анат.* путовая кость (*у лошади*) 2) бәбки (*игра*); бәкәлсәй һугыу играть в бәбки

бәлдәү *уст.* пустить с силой (*стрелу*)

бәле *уст. 1.* соответствие, равнозначность; эшенә бәле хақы пла́та в соответствии с раб-той 2. равносильный, равноценный; бер үзе бишәүгә бәле [он] один стбит пятерых

бәлеш I 1) пирог (*большой, с начинкой*); вак бәлеш беләш; зур бәлеш күрник; алма бәлеше пирог с яблоками; балан бәлеше пирог с калиной; ит бәлеше пирог с мясом; бәлеш капкасы верхняя часть пирога; бәлеш төбө нижняя часть пирога; бәлеш бешерәү печь пирог 2) *перен.* размазня (*о человеке*) < бәлеш ауыз *разг.* а) плакса, нюня; б) ротозей, разиня

бәлеш II *межд. выражает удивление* ба; бәлеш! Килеп тә еттеңме? ба! Ты уже пришёл?

бәлзәм бальзам | бальзамный; «Ағизел» бәлзәме бальзам «Агидель»; бәлзәм ағасы баль-

зámное дeрево, бальзамическое дeрево; бэлзэм — шифалы эсемлек бальзам — целeбный напиток

бэлзэмле бальзамический; бэлзэмле матдэлэр бальзамические вещества

бэлзэмлэнeү *страд. от* бэлзэмлэү

бэлзэмлэү *В* 1) бальзамировать || бальзамирование; мейетте бэлзэмлэү бальзамировать по-кoйника 2) добавлять бальзам *во что-л.*; сэйзе бэлзэмлэп эсеу добавлять в чай бальзам

бэлйерэтеү *понуд. от* бэлйерэү

бэлйерэү 1) дряхлеть; картлыктан бэлйерэү одряхлеть от старости 2) *перен.* киснуть, раскисать; бэлйерэгэн киэфэт раскисший вид; эсенэн бэлйерэп төшөү раскиснуть от жары

бэлйерешеү *совм. от* бэлйерэү

бэлйеү *см.* бэлйерэү

бэлйя попереchnый топор (*для выдалбливания колодочных ульев и бортей*)

бэлк (*усил. бэлк-бэлк*) *подражание неустойчивому движению*; бэлк итеү лишиться устойчивости, покачнуться; бэлк-бэлк атлау идти покачиваясь

бэлкелдэү лишаться устойчивости, терять равновесие, шататься

бэлки **1.** союз *против.* а; ел туктамай,

бэлки көсэйе генэ ветер не перестает, а усиливается **2.** *мод. сл.* может быть, возможно, вероятно, пожалуй; бэлки кайтып киткандер может быть он ушел домой

бэллеү *диал. см.* сәңгелдәк **I**

бәлли-бәү *межд.* баюшки-баю, баю-баюшки-баю

бәлләер *уст.* хрусталь || хрустальный <

бәлләер таш слюда

бәлтерәү становиться вялым, апатичным, раскисать; эсегә бәлтерәп төшөү раскиснуть от жары

бәлшәйеү деформироваться; ямгырзан эшләп бәлшәйеп төшкән от дождя шляпа потеряла форму

бәлшәйтеү *В* деформировать; иренде бәлшәйтеү кривить губы; туфлизе бәлшәйтеү стоптать туфли

бәлә бедә; бәләгә осрау попасть в беду; башка бәлә алыу носить беду; башка бәлә төштө бедә свалилась; бәләнән котолоу избавиться от беды; бәләнән баш-аяк *погов.* берегись бед, пока их нет; бәлә янгыз йөрәмәй *погов.* бедә не приходит одна; бәлә агас башынан йөрәмәй, эзәм башынын йөрәү *погов.* бедә не по лeсу ходит, а по людям < аяклы бәлә обуза; бәлә камыты обуза; мең бәлә менән с большим трудом, с большими трудностями; бәлә ягыу возводить поклон; бәлә һалыу зывать о помощи, притворяться поинившим в беду; эт бәләне менән с горем пополам

бәләк **I** валек; *то же, что* тукмак **I** **1**;

бәләк менән кер тукмау бить бельё вальком

бәләк **II** *диал. см.* тарахан

бәләкәй **1.** 1) маленький, небольшой;

бәләкәй өй маленький домик; бәләкәй өстәл

маленький столик; бәләкәй китап небольшая книжка, книжонка; бәләкәй азым короткий шаг **2)** маленький, малый, малолетний; бәләкәй балалар малые дети; бәләкәй сак малолетство **3)** младший; бәләкәй апай младшая сестра; бәләкәй ул младший сын; бәләкәй кластар младшие классы **2.** немного; маленко *прост.*; бәләкәй генә көтөп тор погоди немного; бәләкәй арырак күс подвинься маленко < бәләкәй тел *анат.* язычок

бәләкәйләтеү *В* уменьшать, делать маленьким (*в объёме, размере*) что; күлдәкте бәләкәйләтеү уменьшить платье; өстәлде бәләкәйләтеү сложить стол (*раздвижной*)

бәләкәс **1.** 1) маленький, небольшой; бәләкәс өстәл маленький столик **2)** маленький, малый, малолетний; бәләкәс бала маленький ребенок **3)** незначительный, ничтожный; небольшой, маленький; бәләкәс мәсьәлә небольшая задача; бәләкәс эш маленькое дело **4)** младший; бәләкәс ағай младший брат **2.** немного, маленко *прост.*; бәләкәс ял итеп алыу немного отдохнуть **3.** *в знач. суц.* малый

бәләкәсәйтеү *В* уменьшать (*в объёме, размере*); күлдәкте бәләкәсәйтеү уменьшить платье

бәлә-каза *собир.* бедствие, несчастье, беда; бәлә-казага тарыу (*или* осрау, юлыгыу) попасть в беду; бәлә-казанан баш аяк *погов.* от греха подальше

бәлә-казаһыз благополучно, без приключений; кышты бәлә казаһыз үткәрзек мы переживали благополучно

бәләле **1)** бедственный, злополучный; бәләле көн злополучный день **2)** скандальный; бәләле кеше скандальный человек; бәләле булыу быть скандальным

бәләү **I** *В* приравнять что к чему (*по стоимости*), оценивать на равных; бер бут картуфты бер казак майга бәләү приравнять пуд картошки к фунту масла

бәләү **II** отмечать, помечать знаком, меткой; сабынлыкты бәләп куйыу отметить сенокосный участок (*напр. поставить колышек*)

бәндә *уст.* 1) раб, слуга; алла бәндәһе раб божий **2)** *перен. пренебр.* человек, человек < мин бәндәгез ваш покорный слуга; яуыз бәндә злодей, изверг, изувер

бәп-частица *усил. употр. с прил., начинающихся на бә-*; бәп-бәләкәй бчень маленький, маленький-премаленький, малюсенький, крошечный

бәпелдәтеү *В* 1) ублаживать похлопывая (*ребёнка*) **2)** *уст.* успокаивать, легонько похлопывая по спине и груди (*испугавшегося ребёнка*)

бәпембә одуванчик

бәпес малый, дитя, ребёнок < бәпес бармак *диал. см.* сыңгарсай

бәпесләү рожать (*о женщине*)

бәпкә **I** 1) птенец гуся, утки; каз бәпкәһе



гусёнок; **өйрэк бәпкәһе** утёнок 2) в ф. бәпкәм ласк. птёнчик мой, дитятко моё, роднёнький мой < бәпкә йөнө пушбк на теле (у человека); бәпкә үләне *бот.* лапчатка гусиная

**бәпкә II** бутён борщёвника; **бәпкә ашы** ши из бутёнов борщёвника

**бәпкә III** *диал. см. асамай I*

**бәпэй** ребёнок, дитя; малыш

**бәпэйләү** рожать (о женщине)

**бәр-бәр-бәр** *зват. употр. для подзывания овец* бяша-бяша

**бәргеләнеү 1)** кидаться, бросаться; **кар менән бәргеләнеү** бросаться снежками 2) метаться; **һаташлп бәргеләнеү** метаться в бреду

**бәргеләү B 1)** бросать, кидать; швырять; **таш менән бәргеләү** кидать камнями 2) бить; **бәргеләп ташлау** поколотить, надавать тумакбв

**бәргеләнеү см. бәргеләнеү**

**бәргеләү см. бәргеләү**

**бәрзе** хариус; **ак бәрзе** белый хариус; **күк бәрзе** голубой хариус; **кара бәрзе** чёрный хариус

**бәрзереү понуд.** от бәрәү

**бәрәй 1)** миф. бес, нечистая сила 2) *перен. бран.* бес, дьявол (о злом, взбалмошном человеке) < бәрәй алмаштарган нечистая сила подменила (говарят о ребёнке, к-рый стал плаксивым или уродом от рождения); **бәрәйе** кузғальгу беситься, неистовствовать; **бәрәйе һөймәү** сильно ненавидеть, презирать кого

**бәреләү 1)** *страд.* от бәрәү 1-3; **бәрелгән** брошенный камень 2) ударяться, стукаться; **кәмә ташка бәрелде** лодка ударила о камень; **түп стенага килеп бәрелде** мяч ударился об стену; **бәрелеп имгәнеү** стукнувшись, покалечиться 3) *перен.* ударять, бить; **танауға сәскә есә бәрелде** в нос ударил запах цветов 4) *перен.* обращаться, держать себя с кем *каким-л. образом*; **каты бәреләү** обращаться грубо < күзгә бәреләү *см. күз*; **кайза барып бәрелергә** белмәү не знать, куда деваться

**бәрелеш 1)** столкновение; схватка, стычка; **каты бәрелеш** вооружённое столкновение 2) небольшая ссора, стычка, перебранка

**бәрәү B 1)** бросать, кидать || бросание, кидание; **кар бәрәү** кидать снежки; **таш бәрәү** бросить камень; **атып бәрәү** швырять, швырнуть; **бәрәп индереү** забросить *что-л.* (в какое-л. отверстие) 2) ударять, бить; **бәрәп ватыу** разбить ударом; **бәрәп имгәтеү** повредить ударом; **бәрәп йығыу** свалить ударом кого; **бәрәп һындырыу** ломать ударом; **ташка бәрәү** ударить о камень; **бәрәп аяктан йығыу** сбить с ног; **дошман самолётын бәрәп төшөрөү** сбить вражеский самолёт 3) ударять, ушибать || ушиб; **башты бәрәү** ушибить голову 4) *перен.* ударять, бить; **ел биткә бәрә** ветер бьёт в лицо 5) *перен.* поражать *кого-что*; **туберкулёз үпкәгә бәрә** туберкулёз поражает лёгкие 6) ударить; **шарап башка бәрзе** вино ударило в голову < бәрәп алыу перебить (покупку); **бәрәп инеү** ворваться куда, во что; бәрәп сы-

ғып китеү **выскочить**, **выбежать**, **броситься** вон; **бәрәп сығыу** бить, пробиться (об источнике, роднике); **шишмә бәрәп** сыга родник бьёт; **бәрәп төшөрөү** свергать кого; **бәрәп әйтеү** сказать *что-л.* прямо в глаза, в лицо кому

**бәрәгеү** стукаться, ударяться *обо что*; **коймаға бәрәгеү** удариться о забор

**бәрсәк I** кусочек, осколок; **бәрсәк итеү** разбить, раздробить; **бәрсәк итеп һындырыу** расколоть на мелкие кусочки

**бәрсәк II** мелкий хариус

**бәрсәкләнеү** *диал. страд.* от бәрсәкләү

**бәрсәкләү** *диал.* В раздроблять, разбивать; **расщеплять** (на лучины); **утынды бәрсәкләп ярыу** расколоть полено на мелкие щепки; **сыраны бәрсәкләү** расщепить дощечку на лучины

**бәрсәк-һәрсәк** *диал. см. бәрәм-һәрәм*

**бәрхәт I.** бәрхат; **кара бәрхәт** чёрный бәрхат; **кызыл бәрхәт** красный бәрхат; **бәрхәт һымак** бәрхатистый 2. бәрхатный; **бәрхәт камзул** бәрхатный камзол; **бәрхәт күлдәк** бәрхатное платье; **бәрхәт такыя** бәрхатная тюбетейка < **Амур бәрхәте** *бот.* бәрхат амурский, амурское пробковое дерево; **бәрхәт гөл** *бот.* бәрхатен

**бәрәбәр** одинаковый, равный; **ауырлығы бәрәбәр** таштар одинаковые по весу камни; **бәрәбәр күреү** почитать за равного кого; **приравнять к кому-чему**

**бәрәк I** *межд. выражает удивление* ба; о; **бәрәк. һин** *дә бындамы?* ба, и ты здесь?

**бәрәк II:** **анра бәрәк** *пренебр.* глупец

**бәрәкалла** *межд. выражает одобрение, восхищение, похвалу* ба!; славно!; **бәрәкалла, һиндәй зур үскәнһен!** ба, как ты вырос

**бәрәкәт I 1)** изобилие, обилие, благополучие; **бәрәкәт килтереү** принести благополучие; **хәрәкәттә бәрәкәт** *погов.* потрудиться — и достаток будет; **йортка бәрәкәт!** (пожелание) пусть в доме всегда будет благополучие! 2) выгода, польза; **бәрәкәтен күреү** получать выгоду

**бәрәкәт II** *межд. выражает изумление, удивление* ба; **бәрәкәт, улым, килеп тә еттеңме?** ба, сыно́к, ты уже пришёл?

**бәрәкәтле 1)** **благодатный; бәрәкәтле тупрак** **благодатная земля; бәрәкәтле ямгырзар** **благодатные дожди 2)** **экономный, выгодный** || экономно, выгодно; **бәрәкәтле** **булыу** **быть экономным; он бәрәкәтле** **булды мукй** хватило надблго; **азыкты бәрәкәтле** **тонону** **экономно** **расходовать** **продукты 3)** **экономичный** || экономично; **бәрәкәтле** **яғыулык** **экономичное** **топливо**

**бәрәкәтһез 1.** 1) **неэкономный; невыгодный; бәрәкәтһез** **булыу** **быть неэкономным 2)** **неэкономичный 2.** 1) **неэкономно; невыгодно; аксаны бәрәкәтһез** **тонону** **расходовать** **деньги неэкономно 2)** **неэкономично**

**бәрәкәтһезләү B** **трагиты, расходовать неэкономно; азыкты бәрәкәтһезләү** **расходовать** **продукты неэкономно; аксаны бәрәкәтһезләү** **трагиты** **деньги неэкономно**

**бәрәмәс I** **ватрушка; бәрәңге бәрәмәс**

ватрушка с картофелем; эремсек бәрәмәсе ватрушка с твброгом

**бәрәмәс II** *межд. выражает удивление и осуждение* фу, ты!, ну надо же!; бәрәмәс, уйламай айттем! фу, ты! Я сказал, не подумав

**бәрәмәт рыб.** перемёт; **бәрәмәт куйуу** поставить перемёт

**бәрән I.** коза или овца (с момента прекращения кормления детёныша до второго окота); **бәрән кәзә коза** (в этот период); **бәрән һарык овца** (в этот период); **бәрән йөнө поёрок**; **бәрән тиреһе мерлушка**, овёчья шкурка **2.** мерлушковый; **бәрән тун мерлушковая шуба**, овёчья шуба

**бәрәңге** картофель | картофельный; **бәрәңге күзе** глазок; **бәрәңге яланы** картофельное поле; **бәрәңге һабағы** картофельная ботва; **бәрәңге ултыртыу** сажать картофель

**бәрәңгелек [-ге]** картофельное поле

**бәрәңгеләнәү** образываться, завязываться — о клубнях картофеля

**бәрәс I** ягнёнок или козлёнок; **кәзә бәрәс** козлёнок; **һарык бәрәс** ягнёнок, барашек; **көзгө бәрәс** осенний ягнёнок или козлёнок; **бәрәс һалыу** выкинуть плод (об овцах и козах)

**бәрәс II** *межд. выражает удивление* ба; бәрәс, килен тә еттеңме? ба, уже ты пришёл?

**бәрәсләү** котиться (об овце, козе), ягниться (об овце) | окот; **һарыктарзың язғы бәрәсләү** вёсенний окот овца

**бәрәшәе I.** неконномный, расточительный; **бәрәшән хужабикә** неконномная хозяйка; **бәрәшән булыу** быть неконномным **2.** неконномно, расточительно; **аксаны бәрәшән тотону** неконномно расходовать деньги

**бәрәшәнләү** расходовать неконномно; **бәрәшәнләп йәшәү** жить на широкую ногу

**бәс ввод.** сл. значит, итак, следовательно; стало быть *прост.*

**бәсәл** ребёнок, долго не начинающий ходить

**бәс I 1)** опрятный вид (*одежды*); кейемден бәсе киткән оде́жда потеряла свой вид **2)** вкус (*пищи*); аштың бәсе киткән суп потерял вкус **3)** достоинство, солидность, степенность; бәсте ебәреү потерять всё своё достоинство > **бәстән тайуу** обессилеть (*о пожилых людях*)

**бәс II** иней; изморозь; **бәс төштө** выпал иней; **ағастар бәс менән** капланған деревья покрбились инеем

**бәсле I** солидный, представительный; бәсле кешеләр солидные люди; бәсле кунак ва́жный гость; бәсле булыу стать (быть) солидным, представительным, степенным

**бәсле II** заиндевёлый; бәсле урман заиндевёлый лес

**бәслек [-ге]** приличие, вежливость, благопристойность; бәслек һаклау соблюдать правила приличия

**бәсләнәү** индеветь; ағастар бәсләнгән деревья заиндевели

**бәсһез** сла́бый, бессильный; ауырыузан

**бәсһез** булып калыу ослабеть после болезни

**бәсһезләндереү** *B* обессиливать, ослаблять, изну́рять, изма́тывать; ауырыу бәсһезләндергән болёзнь егб изнури́ла

**бәсһезләнеү** обессилевать, сла́беть, ослабевать; ауыр эштән бәсһезләнеү обессилеть от тяжёлой работы

**бәсһезләү** *B* обращаться небрежно, неаккуратно (*с одеждой*); кейемдең бәсһезләү носить оде́жду неаккурати́но

**бәсәреү 1)** плёсневеть, покрываться плесенью (*от сырости*); кейем бәсәргән оде́жда заплёсневела; **һалам бәсәрзе** солёма заплёсневела **2)** *перен.* ослабевать, обессилевать (*от старости*)

**бәтлек диал.** см. ауызлык

**бәтсә уст.** мальчик-слуга

**бәү-бәү** кача́ться бай-бай, баю-бай, баюшки-баю, баю-баюшки-баю; **бәү-бәү булыу** дет. спать

**бәүел моча́** | мочево́й; **бәүел итеү** мочиться; **бәүел кыуығы** *анат.* мочево́й пузы́рь; **бәүел юлы** *анат.* моче́тчи́к

**бәүелдерек диал.** см. бәүелсәк

**бәүелдереү** см. бәүетеү

**бәүелеү** кача́ться, раскáчиваться; **бәүелсәктә** бәүелеү кача́ться на качёлах; ағастар елгә бәүелә деревья кача́ются от вётра

**бәүелсәк [-ге]** качёли; качалка; **бәүелсәктә** бәүелеү кача́ться на качёлах

**бәүетеү** *B* кача́ть, раскáчивать *кого-что*; **баланы бәүелсәктә** бәүетеү кача́ть ребёнка на качёлах; **сәңгелдәкте** бәүетеү кача́ть лёльку

**бәхет** сча́стье; **ак бәхет** све́тлое сча́стье; **ғалилә бәхете** семе́йное сча́стье; **бәхет эзләү** иска́ть сча́стье; **бәхет табуу** найти́ сча́стье; **бәхет теләү** жела́ть сча́стья; **бәхете асылды** сча́стье ему́ улыбу́лось, сча́стье ему́ привали́ло; **бәхете асықтың йөзө асык** *погов.* у удачливого лица́ сияет; **бәхете** — эштән егб сча́стье в рабо́те; **бәхете балаларынан** её сча́стье в де́тях; **бәхетен бар икән!** *разг.* и везёт же тебе́!; **бәхет кирегә китеү** невезе́ние; **бәхете булһын!** пусть сча́стье ему́ сопу́тствует > **аяклы бәхет** вестник сча́стья (*о человеке, к-рый принёс радостную весть*); **бәхет аскысы** *поэт.* ключи́ от сча́стья; **бәхеткә каршы** *вводн. сл.* к сча́стью; **бәхет кошо** *миф.* пти́ца сча́стья

**бәхетле I.** счастли́вый; **бәхетле балалык** счастли́вое де́тство; **бәхетле кеше** счастли́вый челове́к; **бәхетле тормош** счастли́вая жизнь; **бәхетле язмыш** счастли́вая судьба́; **бәхетле булыу** быть счастли́вым; **бәхетле итеү** осчастли́вить **2.** сча́стливо; **бәхетле йәшәү** жить сча́стливо

**бәхетһез I.** несчастли́вый, несча́стный; **бәхетһез кеше** несчастли́вый челове́к; **бәхетһез мөхәббәт** несча́стная любовь; **бәхетһез булыу** быть (стать) несча́стным; **бәхетһезгә ел каршы** *погов.* горе́мы́ке и вётер навстрёчу (*соотв. на*

бѣдного Макара всѣ шійшки летят) 2. несча́стли-  
во; бәхетһез күренеү ығылдеть несча́стным

бәхетһезлек [-ге] несча́стье, беда́; бәхет-  
һезлеккә оспау попа́сть в бе́ду < бәхетһез-  
леккә *водн. сл.* к несча́стью

бәхеш *уст. книжн.* подáрок; бәхеш итеү  
дарить

бәхил прощѣние; бәхил бул! проща́й!

бәхиллек [-ге] прощѣние, поми́лование;  
бәхиллеген ауыу а) получи́ть прощѣние; б) по-  
лучи́ть благослове́ние; бәхиллек биреү про-  
сти́ть; бәхиллек һорау проси́ть прощѣния;  
бәхиллегем юк! не проща́ю!

бәхилләү *В* проща́ть; ғәйеплене бәхилләү  
прости́ть ви́нóвного

бәхилләшеү проща́ться (*перед смертью*  
*или долгой опасной дорогой*)

бәхилләштереү понуд. *от* бәхилләшеү  
бәхмәт рыса́к; бәхмәт токомло ат конь ры-  
сайстой поро́ды

бәхр *уст. книжн.* мѣре

бәхтейәр *книжн. поэт.* счастливы́й

бәхәс 1) спор; парі; бәхәс итеү спóрить;

бәхәстә отолоу прои́гратъ парі; бәхәстә отоу  
выи́гратъ парі 2) полѣмика; диску́ссия; әзәби  
мәсьәләләр буйынса бәхәс диску́ссия по лите-  
рату́рным вопро́сам 3) конфли́кт; сик буйы  
бәхәсе пограни́чный конфли́кт; бәхәстә булыу  
быть в конфли́кте с кем-чем < бәхәс юк  
*водн. сл.* беспóрно, несомне́нно; спóру нет

бәхәсләшеү 1) спóрить, заключа́ть парі 2)  
спóрить, полемизи́ровать; дискути́ровать;  
фәнии темаға бәхәсләшеү дискути́ровать на  
нау́чную те́му 3) конфликтова́ть; иптәштәре  
менән бәхәсләшен йәшәү конфликтова́ть с то-  
ва́рищами

бәхәссе спóрщик, спóрщица

бәхәсһез 1. неоспóримый, беспóрный;  
бәхәсһез дәлил беспóрный до́вод; бәхәсһез  
хәкикәт неоспóримая исти́на 2. неоспóримо,  
беспóрно; бәхәсһез ышаныу повери́ть безог-  
ля́дно (*букв.* беспóрно)

бәһлеуән богаты́рь, испо́лин; атлѣт||бога-  
ты́рский; бәһлеуән кәүзәле егет юно́ша бога-  
ты́рского телосложѣния

бәһшәт *уст. книжн.* 1) великолѣпие, кра-  
сота́; прѣлестъ 2) ра́дость, ликовáние, ве-  
сѣлье

бәшмәк [-ге] гриб||грибной; ағыулы  
бәшмәк ядовитый гриб; ашай торған бәшмәк  
съедобный гриб; тоҙло бәшмәк солѣные грибы;  
ағас бәшмәге *см.* кыу бәшмәк; баллы бәшмәк  
опѣнок; дуңғыз бәшмәге сви́ну́ха, сви́ну́шка;  
күк бәшмәк синя́к, дубови́к; кайын бәшмәге  
берѣзови́к, подберѣзови́к; кыу бәшмәк труто-  
ви́к; майлы бәшмәк маслѣнок; төпөш бәшмәк  
бѣлый гриб; боро́вик; уса́к бәшмәге подоси́но-  
вик; һары бәшмәк лисички; һаңғырау бәшмәк  
дождеви́к; сыбар бәшмәк ежеви́к; парази́т  
бәшмәк гриб-парази́т; кәзә бәшмәге козля́к,  
мохови́к; нарат бәшмәге груздь; һары́к  
бәшмәге сыро́бжка; өй бәшмәге домово́й гриб;

тут бәшмәге ржáвчинный гриб, ржáвчинник;  
үңәз бәшмәге плеснево́й гриб, муко́р; шығыр-  
лак бәшмәк скрипи́ца, груздь волоси́стый; эш-  
ләпәле бәшмәк шля́почный гриб; яры бәшмәк  
плѣнчатый гриб; бәшмәк ашы грибно́й суп;  
бәшмәк вақыты грибно́я порá < торон бәшмәк  
*бот.* головня́

бәшләй 1) голеносто́пный суста́в 2) *диал.*  
*см.* башалтай

бәяз *уст. книжн.* бело́вик, чистови́к

бюджет бюджет||бюджетный; хөкүмәт  
бюджеты госуда́рственный бюджет; ғаилә бюд-  
жеты се́мейный бюджет; шәхси бюджет лич-  
ный бюджет; бюджет йылы бюджетный год

бюллетень *в разн. знач.* бюллетень;  
Фәндәр Академияһы бюллетене бюллетень  
Акаде́мии Нау́к; тауыш биреү бюллетене бюл-  
летень для голосо́вания; бюллетень алыу *разг.*  
получи́ть бюллетень (*по болезн*); бюллетендә  
йөрөү *разг.* находи́ться на бюллетене (*по болез-*  
*ни*)

бюро *в разн. знач.* бюро́; белешмәләр бю-  
роһы справочное бюро́; конструкторза́р бюро-  
һы констру́кторское бюро́

бюрократ бюрократ

бюрократизм бюрократи́зм; бюрократизмға  
каршы көрәш борьба́ с бюрократи́змом

бюрократик бюрократи́ческий; бюрократик  
аппарат бюрократи́ческий аппара́т; бюрокра-  
тик мөнәсәбәт бюрократи́ческое отноше́ние к  
*челу*

бюрократланып станови́ться бюрокра́том;  
бюрократланып китеү обюрокра́титься

бюст бюст; мрамор бюст мраморный бюст;

бюст куйыу поста́вить бюст

бюстгальтер бюстгальтер

## В

ваба *мед.* холѣра||холѣрный; ваба микро-  
бы холѣрный микро́б; ваба эпидемияһы  
эпиде́мия холѣры; ваба менән ауырыу бо-  
леть холѣрой; ваба йоктороу зарази́ться холѣ-  
рой

вага *спец.* ва́га (*большие веса*)

вагон вагón||вагónный; дөйөм вагон об-  
щий вагón; купельы вагон купейный вагón;  
плацкартлы вагон плацкар́тный вагón; йөк ва-  
гоны това́рный вагón; пассажирза́р вагоны  
пассажи́рский вагón; почта вагоны почто́вый  
вагón; трамвай вагоны трамвайный вагón; так-  
ма вагон прице́пной вагón; бер вагон ашлык  
вагón зерна́; вагон күсәре вагónная ось; вагон-  
дар эшләү заводы вагоностроите́льный заво́д;  
вагондар ремонтлау мастерско́йи вагоноремóн-  
тная мастерская́; вагондар паркы вагónный  
парк

вагонетка вагонѣтка; шахта вагонеткаһы  
ша́хтная вагонѣтка

вагончик [-гы] вагónчик; күсеп йөрөмәле

вагончик передвижной вагбнчик; вагончикта йәшәү жить в вагбнчике

вагранка *тех.* вагранка | ваграночный, вагранковый; металды вагранкала иретеү плавить металл в вагранке; вагранка эшсәһе вагранщик вагрансы вагранщик; вагрансы булып эшләү рабтатъ вагранщиком

вагайты *V* разукрупнять || разукрупнение; райондарзы вагайтыу разукрупнять районы; хужалыкты вагайтыу разукрупнение хозяйства вагайтыу 1) разукрупняться || разукрупнение; 2) *перен.* мельчать || мельчание; кешеләр вагайтыу люди измельчали

важиб *уст. книжн.* обязанность, долг; задача

ваз; ваз кисеү откәзываться, отступаться, отрекатъся *от кого-чего*; тәмәкәнән ваз кисеү откәзәтәсья от курения, брбсьитъ курить; теләктәрзән ваз кисеү отречъся от [своих] желаний; диндән ваз кисән кеше вероотступник

ваза ваза; хрусталь ваза хрустальная ваза; емеш-еләк вазаны ваза для фруктов; сәскәнә вазага куйыу ставитъ цветы в вазу

вазелин вазелин | вазелиновый; борлы вазелин борный вазелин; техник вазелин технический вазелин; хуш еҗле вазелин душистый вазелин; хулга вазелин һөртөү смәзывать рӯки вазелином

вазелинлы вазелиновый; вазелинлы һабын вазелиновое мыло

вазифа 1) дблжность, служба; директор вазифаны дблжность директора; штат вазифаны штатная дблжность 2) обязанность, долг; хәрби вазифа вбннская обязанность

вазифалы должностной; вазифалы кеше должностһе лицб

вай *межд. выражает удивление или сожаление* ай, ах; вай, нисек матур бейей! ай, как красиво пляшет!; вай, иҗге бит гүмерзәр! ах, вот и жизнь прошлала; вай кем ай да (*добавляется исполнителем к песенной строке*)

вай-вай *межд. произносится в конце песенной строки для поддержки певца* вай-вай

вайран разрушенный, опустошенный, разоренный; вайран ил разрушенная страна; вайран булыу разрушаться, опустошаться, разоряться; вайран итеү (*или кылыу*) разрушать, опустошать, разорять

вайранлыг [-ғы] 1) опустошенность, запустение; бында вайранлыг хөкүм итә здесь царит запустение 2) развалины, руины; заброшенное место

вайым 1) заббта; беспокбйство, хлбпоты; вайымында ла юк и в ус не дует 2) тоска; грусть, печаль; вайым сигеү тосковать, испытывать грусть, печаль

вайымлы заббтливый; беспокбйный, хлопотливый; вайымлы кеше заббтливый человек; вайымлы булыу быть заббтливым

вайымсыл *см.* вайымлы

вайымһыз 1. 1) беззаббтный, беспечный;

вайымһыз кеше беспечный человек; вайымһыз бала сак беззаббтное детство 2) равнодушный, безразличный; эшкә вайымһыз мөнәсәбәт безразличное отношение к раббте 2. 1) беззаббтно, беспечно; вайымһыз йәшәү жить беспечно 2) равнодушно, безразлично; ул музыкал вайымһыз карай он равнодушно отнбсится к музыке

вайымһызлык [-ғы] 1) беззаббтность, беспечность; вайымһызлык күрһәтеү проявлять беспечность 2) равнодушие, безразличие; вайымһызлык тойһоһо чувство равнодушия, безразличия

вакансия вакансия; буш вакансия свободная вакансия; вакансия асылыу открытие вакансии; вакансияны алыу занимать вакансию вакса вакса; итеккә вакса һөртөү намазатъ сапоги ваксой

вакуум *физ., тех.* вакуум | вакуумный; вакуум аппараты вакуумный аппарат; вакуум техникаһы вакуумная техника

вакцина *мед.* вакцинна; тифка каршы вакцина противотифбзная вакцинна; вакцина биреү ввестви вакцинну

вакцинация *мед.* вакцинация; вакцинация яһау провестви вакцинацию, вакцинировать

вак 1) *в разн. знач.* мелкий; вак алма мелкие яблоки; вак балык мелкая рыба; вак ком мелкий песок; вак сөй мелкие гвбзди; вак күздә ямғыр мелкий дождь; вак ағаслык мелкоколесье; вак япраклы мелколиственный; вак тешле быскы мелкозубая пила; вак помещик мелкий помещик; вак чиновник мелкий чиновник; вак буржуазия мелкая буржуазия; вак милексе мелкий сббственник 2) маленкий, малолетний; вак балалар маленкие дети, ребятишки 3) незначительный, мелкий, второстепенный; вак мәсьәлә второстепенный вопрос; вак эш мелкое дело 4) *перен.* мелочный; вак кеше мелочный человек > вак акса мелкие деньги, мелочь; вағым юк у меня нет мелочи; быскы вағы опилки; вак мал мелкий рогатый скот; вак милләттәр малочисленные народности; вак һүздә мелочный (*о человеке*); икмәк вағы хлббные крошки

вакай *диал.* 1) *см.* ваксыл; 2) *см.* бөтмөр вакайлау *диал. см.* ентекләү

вакайлану *диал. см.* ваксыллану

вакар *уст.* важность, степенность, солидность

вакарлы *уст.* важный, степенный, солидный (*о человеке*)

вакига событие; случай; происшествие; приклочение; иҗскиткес вакига удивительный случай; көтөлмәгән вакига неожиданное событие; гәҗәп вакига странный случай; баштан үткән вакига случай из жизни; тарихи вакига историческое событие; урамдагы вакига улчное происшествие

ваклану 1) *страд. от* ваклау; вакланган таш раздрббленный камень 2) *перен.* быть ме-

лочным, мелочиться; ир кешегэ ваклануу килешмай мужчине не к лицу быть мелочным

ваклатуу *понуд.* от ваклау

ваклау *V* 1) мельчить, размельчать || размельчение, дробление; ваклау машинаһы дробильная машина; ташты ваклау дробить камень; икмәкте ваклау крошить хлеб 2) разукрупнить || разукрупнение; райондарзы ваклау разукрупнить районы 3) менять, разменивать || размен; акса ваклау разменивать деньги ваклашыу 1) *взаимн. от* ваклау 1; 2) *перен.* быть мелочным, мелочиться; юкка ваклашыу мелочиться попусту

ваклык [-гы] мелочь, пустяк; тормош ваклыктары житейские мелочи 2) мелочность; ваклык беддегеу просят мелочность

ваксыл мелочный; ваксыл кеше мелочный человек

ваксыллануу мелочиться; ул мәңге ваксыллана инде он вечно мелочится

ваксыр *диал. см.* селбәрә I 1

вак-төйәк [-ге] 1. *соби́р.* мелочь, безделица, пустяк; донъя вак-төйәгә житейские мелочи; вак-төйәк менән вакыт узгаруу тратить время по пустякам 2. пустяковый, пустячный; вак-төйәк нәмә пустячная вещь; вак-төйәк мәсьәлә пустяковый вопрос; вак-төйәк эш пустяковая работа

вакһынуу 1) мелочиться; вакһынима не мелочись 2) унижаться; уның алдында вакһынима не унижайся перед ним

вакһуу I *диал. см.* ваксыл

вакһуу II *см.* ваксыллануу

вакыт время, поря, период; срок; буш вакыт свободное время; кышкы вакыт зимнее время; озақ вакыт долгое время; үткән вакыт прошедшее время; дүрт ай вакыт четы́ре месяца времени; урындагы вакыт местное время; урак вакыты поря уборки, страда; бесан вакыты время сенокоса, сенокос; вакытынан элек раньше србка, досрочно; преждевременно; йоко вакыты время сна; революция вакыты период революции; ял вакыты время отдыха; ямгырлы вакыт дождливое время; хәзерге вакытта в настоящее время; шул вакытта в то время; тогды; шул ук вакытта в то же время, тем временем; кайһы бер вакыт порбя, порбю, иногда, иной раз; бер вакыт как-то, как-то раз; одно время, однажды; бер вакытта ла ни в какбе время, никогда; бер ук вакытта в одно и то же время, одновременно; һәр вакыт всегда; вакыты менән со временем; вакыты үткән (или сыккан) просроченный; вакытын озайтыу отсрочить что, продлевать срок чего; вакыт табыу найты (удобное) время; вакытын белеу знать благоприятный момент; вакыты килгәндә в подходящий момент < вакыт рәүеше *грам.* наречие времени; вакыт хәле *грам.* обстоятельство времени; вакыт һөйләм *грам.* придаточное предложение времени

вакыт-вакыт временами, время от времени,

периодически, иногда; вакыт-вакыт халкын ел иса время от времени дует холодный ветер

вакытлы 1. 1) временный; вакытлы эш временная работа; вакытлы хөкүмәт временное правительство 2) периодический; вакытлы матбуғат периодическая печать, периодика 3) своевременный; вакытлы сара своевременная мера 2. 1) временно; ул бында вакытлы йәшәй он живёт здесь временно 2) своевременно, вовремя; кстәти; вакытлы килеү прийти вовремя

вакытлы-вакытһыз не вовремя, не ко времени, некстәти; вакытлы-вакытһыз сакрыу прийти не вовремя

вакытлыса 1. на время, временно; китапты вакытлыса алып торуу взять книгу на время; вакытлыса эшкә алыу принять на работу временно 2. временный; вакытлыса бәйләнеш временная связь; вакытлыса хат алышыу временная переписка

вакытһыз 1. безвременный, несвоевременный, преждевременный; вакытһыз үлем преждевременная смерть, безвременная кончина; вакытһыз ямгыр несвоевременный дождь; вакытһыз кунак несвоевременный гость 2. безвременно, несвоевременно, преждевременно; некстәти, не вовремя; вакытһыз килеү прийти не вовремя

вакытында 1) вовремя, своевременно; поезд вакытында килде пбезд пришёл вовремя; эште вакытында үтәу выполнять работу своевременно; вакытында йыйылған иген вовремя убранное зерно 2) когда-то, в своё время; вакытында ул дан тоткан көрәшсе ине в своё время он был прославленным борцом; төшкө аш вакытында во время обеда; эш вакытында во время работы

вакыф *уст.* имущество, завещанное на благотворительные цели; вакыф итеү завещать что-л. на благотворительные цели

вал I вал; крепость валы крепостной вал

вал II *тех.* вал; бөгөмлө вал колёнчатый вал; ишкес вал гребной вал; станок валы вал станка

валентлы *хим.* -валентный; ике валентлы двухвалентный; күп валентлы поливалентный валентлык [-гы] *хим.* валентность; даими валентлык постоянная валентность; алмаш валентлык переменная валентность

валериан валериана, валерьяна || валериановый, валерьяновый; валериан тамыры валерьяновый корень, корень валерьяны; валериан төнәтмәһе валерьяновая настойка; валериан тамсыһы валерьяновые капли; валерьянка

валет валёт; бубий валеты бубновый валёт; уйын валет козырный валёт

валидол *фарм.* валидол

валик [-гы] *валик;* фонограф валигы валик фонóграфа; маляр валигы малярный валик валлаһи *межд. усиливает* клятвенное утверждение ей боту, честное слово; валлаһи ғәзим, дөрөсөн айтәм! честное слово, говорю правду



валовый *см.* тулайым  
 валсыгк [-гы] крѳшка; икмэк валсыгы хлѳбные крѳшки < валсыгын да калдырмау не оставитъ ни крѳшки  
 валсыгклануу крошйтъся; комташ валсыгклана песчанѳи крошйтъся  
 валсыгклау *В* крошйтъ; валсыгклап бѳтерѳу раскрошйтъ  
 валторна *муз.* вальторна; валторнала уйнаусы валторнистъ; валторнала уйнау игратъ на вальторне  
 вальс вальс; вальс уйнау игратъ вальс; вальс бейеу танцеватъ вальс, вальсироватъ  
 вальцовка *тех.* вальцовка (*машина*); вальцовкала эшлѳу рабѳтатъ на вальцовке  
 вальцовкалау *тех.* *В* вальцеватъ || вальцевание, вальцовка; вальцовкалау цехы вальцовочный цех  
 вальцовкалы *тех.* вальцовый; вальцовкалы тирмѳн вальцовая мельница  
 вальцовщик [-гы] вальцовщик; вальцовщик булып эшлѳу рабѳтатъ вальцовщиком  
 валюта валютѳа || валютный; алтын валюта золотѳа валютѳа; валюта операцияны валютная операция; валюта курсы валютный курс  
 валютасы валютчик  
 ванадий *хим.* ванадий  
 ванадийлы *хим.* ванадиевый; ванадийлы корос ванадиевая сталь  
 вандал вандал  
 вандализм вандализм; культураны вандализмдан яклау защита культуры от вандализма  
 ванилин ванилин || ванилиновый; ванилин есе ванилиновый запах, запах ванилина  
 ваниль *бот.* ваниль || ванильный, ванилевый; ваниль онтагы ванильный порошок  
 ванна *в разн. знач.* ванна || ванный; эмалле ванна эмалированная ванна; балалар ваннаны дѳтская ванна; фотография ваннаны фотография физическая ванна; ваннага Һуу тулгырыу налитъ вѳду в ванну; ванна инеу принятъ ванну; ванна бѳлмѳне ванная комнѳта, ванная; диңгѳз ваннаны морские ванны; кояш ваннаны солнечные ванны  
 варан *зоол.* варан  
 варвар варвар || варварский; варвар кѳбилѳлѳре варварские племена  
 варварлык [-гы] варварство; варварлык кылгу совершатъ варварство  
 варваризм *лингв.* варваризм  
 варенье *см.* кайнатма  
 вариант вариант; тѳге вариант пѳрвый, первоначальный вариант *чѳго-л.*; һуңгы вариант последний вариант; диалектологик вариант диалектологический вариант; морфологик вариант морфологический вариант; фонетик вариант фонетический вариант  
 вариация вариация; фортепиано есен вариация *муз.* вариация для фортепиано  
 вариациялы вариационный; биологиялагы вариациялы рѳт вариационный ряд в биологии; музыкалагы вариациялы форма вариационная

фѳрма в мѳзыке < вариациялы иѳѳплѳу *мат.* вариационное исчисление  
 вариѳ *прям., перен.* наследник, преемник; законлы вариѳ законный наследник; тѳхет вариѳсы наследник престѳла, престолонаследник; революцион трацияларзѳц вариѳсы наследник революционных традиций; вариѳсу булгу быть наследником *чѳго*, наследовать *чѳто*; вариѳсу итеу сдѳлать, назначитъ наследником  
 вариѳлык [-гы] наследование; вариѳлык хѳкугы право наследования; вариѳлыкка дѳгѳу итеу претендоватъ на право наследования  
 вариѳчыз вѳморочный; вариѳчыз мѳлкѳт вѳморочное имѳщество  
 варяг варяг || варяжский; варяг кѳбилѳлѳре варяжские племена  
 васи *уст.* опекун; васи булгу быть опекуном, опекуноватъ  
 васил *уст. книжн.* достигший цѳли; васил булгу достигатъ цѳли  
 васита *уст.* срдѳство; орудие  
 васитасы *уст.* посредник  
 васиф *уст. книжн.* описание; васиф кылгу описатъ *чѳто*  
 вассал *прям., перен.* 1. вассал || вассальный; империализм вассалдары вассалы империализма; вассал бойондорѳго вассальная зависимость 2. вассальный; вассал дѳулѳтѳр вассальные госудѳрства  
 васыят 1) завѳщание || завѳщательный; яз-ма васыят письменное завѳщание; васыят итеусе завѳщатѳль; васыят ителгѳн завѳщанный; васыят кагызы завѳщательное распоряжение; васыят хѳты завѳщательное письмо; васыят ѳйтеу завѳщатъ ѳстно; васыят итеу завѳщатъ *чѳто* 2) завет, заповедь; атай васыяттары заветы отцѳ  
 васыятнамѳ завѳщание (*письменное*); васыятнамѳ калдырыу оставитъ завѳщание  
 ватан родина, отѳчество, отчѳзна || отѳчественный; ватанга мѳхѳбѳт любви к отѳчеству; ватанды һаклау защицатъ рѳдину; ватанга хѳзмѳт итеу служитъ рѳдине < Бѳйѳк Ватан һуғышы Великая Отѳчественная война  
 ватандаш соотѳчественник; соотѳчественница  
 ватансы патриѳт; ватансы булгу быть патриѳтом  
 ватерпас *тех.* ватерпас  
 ватин ватин || ватиновый; йѳн ватин шерстяной ватин; ватин куйып тегелгѳн пальто пальто на ватине; ватин эслек ватиновая подкладка  
 ватман ватман || ватманский; ватман бите лист ватмана; ватман кагызы ватманская бумага  
 ватт *физ.* ватт; йѳз ватлы лампа лампочка в сто ватт  
 ваттметр *физ.* ваттметр  
 ваттырыу *понуд.* от ватыу  
 ватык 1. 1) битый, разбитый; ватык кѳзгѳ разбитѳе зѳркало; ватык тѳзрѳ разбитѳе окно;

## ВАТ

ватык науыт битая посуда 2) неисправный, испорченный, сломанный; ватык сэгэт сломанные часы; ватык механизм неисправный механизм 2. [-гы] осклок, черепок, обломок; көзгө ватыгы осклок зеркала; көршөк ватыгы черепок; быяла ватыктары стекольный бой

ватылуу 1) *страд.* от ватыу; ватылган тэрилке разбитая тарелка 2) битье, разбиваться; ломаться; сынаяк ватылды чашка разбилась; ватылмай торган науыт небьющаяся посуда 3) *диал. см.* бозолоу 1; 4) *перен. диал. см.* какшау 1 1

ватып-емереп разрушая, ломая, сокрушая, уничтожая; юлдагы бар нэмәне ватып-емереп үтөү пройти, сокрушая всё на своём пути < ватып-емереп русса һөйләү говорить на ломаном русском языке

ватып-кырып *см.* ватып-емереп ватыу 1) бить, разбивать; ломать || битьё, ломка, полбмка; йозак ватыу взломать замок; сынаяк ватыу разбить чашку; ултыргыс ватыу сломать стул; сэгәтте ватыу сломать часы; ватып бөтөрөү перебить; переломать; ватып алыу выламывать; отламывать; ватып ташлау расколотить 2) колоть, щёлкать; шөкәр ватыу колоть сахар; сәгләүек ватыу щёлкать орехи вау-вау (*усил.* вау за вау) *подр. собачьему лаю гав-гав*

вафа *уст.* вёрность, постоянство; вафа итеу (*или* кылыу) сохранять вёрность кому

вафат кончына, смерть; вафат булуу скончаться, умереть

вафаныз *уст.* неверный, непостоянный (*о человеке*)

вафля вафля || вафельный; кремлы вафля вафли с кремом; вафля производстоны вафельное производство

вахмистр *уст.* вахмистр

вахта *прям., перен.* вахта || вахтенный; төнгө вахта ночная вахта; тыныслык вахтаһы вахта мира; хезмәт вахтаһы трудовая вахта; вахта радисы вахтенный радист; вахта журналы вахтенный журнал; вахтала тороу стоять на вахте, нести вахту

вахтёр вахтёр || вахтёрский; вахтёр хезмәте вахтёрская дблжность

вахай *межд. выражает одобрение, поддержку исполнителю песни* вай-вай

вашгерд *тех.* вашгерд

вегетариан вегетарианец; вегетарианка || вегетарианский; вегетариан булуу быть вегетарианцем

вегетарианлык [-гы] вегетарианство

вегетатив *биол.* вегетативный; вегетатив ағзалар вегетативные органы; вегетатив юл менән үрсөү вегетативное размножение; вегетатив нервы системаһы вегетативная нервная система

вегетация *бот.* вегетация || вегетационный; вегетация осоро вегетационный период

ведомство ведомство || ведомственный; тимер юл ведомствоһы железнодорожное ведом-

## ВЕР

ство; хәрби ведомство военное ведомство; ведомство архив ведомственный архив

ведомость 1) ведомость; расчёт ведомосы расчётная ведомость; отчёт ведомосы отчётная ведомость 2) Ведомости; Фэндәр Академияһы Ведомостары Ведомости Академии наук

веер *см.* елпәүес 1

вездеход вездеход || вездеходный; вездеход машиналар вездеходные машины, машины-вездеходы

вексель вѣксель || вѣксельный; вексель хокугы вѣксельное право; вексель биреүсе векселедатель; вексель буйынса түләү платить по векселю

вектор вѣктор || вѣкторный; тизлек векторы вѣктор скрости; вектор дәмәле вѣкторная величина

велодром велодром

велосипед велосипед || велосипедный; балалар велосипеды дѣтский велосипед; ярыш велосипеды гоночный велосипед; велосипед ярышы велосипедные гонки; велосипед тәгәрмәсе велосипедное колесо; велосипедта йөрөү ѳздит на велосипеде

велосипедсы велосипедист; велосипедсы кыз велосипедистка; велосипедсылар ярышы состязание велосипедистов

вельвет 1. вельвет 2. вельветовый; вельвет куртка вельветовая куртка

велюр 1. велюр 2. велюровый; велюр эшләпә велюровая шляпа

вена вѣна || венозный; вена каплану закупорка вен; вена каны венозная кровь

венгерка венгерка (*танец*); венгерка

бейеү танцевать венгерку венгр венгр || венгерский; венгр катыны

(кызы) венгерка; венгр халкы венгерский народ; венгры; венгр теле венгерский язык

венерик *мед.* венерический; венерик ауырыу венерическая болезнь

венеролог венеролог

венерология венерология || венерологический; венерология больницаһы венерологическая больница

вензель вѣнзель; алтын вензелле янсык кисет с золотым вензелем

венок [-гы] венок; лавр веногы лавровый венок; венок үреү плести венок; көбөргө венок һалыу возложить венк на могилу

вентиль *тех.* вѣнтиль; вентилде асыу открьть вѣнтиль

вентилятор вентилятор; электр вентиляторы электрический вентилятор; һура торган вентилятор вытяжной вентилятор

вентиляция вентиляция || вентиляционный; вентиляция торбаһы вентиляционная труба; вентиляцияны эшләтөү включить вентиляцию

веранда веранда; быяла веранда застеклённая веранда; асык веранда открытая веранда; верандалы өй дом с верандой

вербовка вербовка; вербовка үткәрсөү вер-

бовать; төзөлөшкө вербовка менэн китеу уэхать по вербовке на стройку

вербовкаланы *страд.* от вербовкалау  
вербовкалау *В* вербовать | вербовка;

төзөлөшкө эшселэр вербовкалау вербовать раббич на строительство

вербовщик [-гы] вербовщик; вербовщик катын вербовщица

вермишель вермишэль | вермишелевый, вермишельный; йоморткага басылган вермишель яичная вермишэль; вермишелле аш вермишелевый суп, суп с вермишелью

версия версия; һуңғы версия последняя версия; яңы версия новая версия

верстак [-гы] верстак; верстакта йышыу строга́ть что-л. на верстакé

верстатка *типогр.* верстатка; тексты верстаткала йыйыу набирать текст на верстатке

вёрстка *типогр.* вёрстка; журнал вёрсткаһы вёрстка журна́ла; вёрсткага һалыу верстать; вёрстка укыу читать вёрстку

вёрсткалау *В* *типогр.* верстать | вёрстка; гәзит вёрсткалау верстать газету; китапты вёрсткалау процесс вёрстки книги

вертикаль 1. вертикальный; вертикаль һызык вертикальная линия; вертикаль хәлдә тотуу держать в вертикальном положении 2. вертикально; вертикаль торуу стоять вертикально

вертолёт вертолёт | вертолётный; хәрби вертолёт военный вертолёт; вертолётта осоу лететь на вертолёте; лететь вертолётном; вертолёт двигателе вертолётный двигатель; двигатель вертолётта

вертолётсы *разг.* вертолётчик

верфь верфь | верфяной, верфный; караптар верфы корабельная верфь; верфта эшләу работать на верфи; верфь королмалары верфный сооружения

верховный *см.* югары

вестибюль вестибюль; театр вестибюле вестибюль театра

ветеран ветеран; һуғыш ветераны ветеран войный; хезмәт ветераны ветеран труда; революция ветераны ветеран революции

ветеринар ветеринар

ветеринария ветеринария | ветеринарный; ветеринария врачы ветеринарный врач; ветеринария амбулаторияһы ветеринарная амбулатория

вето вето; вето һалыу наложить вето

ветчина ветчина | ветчинный; ветчиналы бутерброд бутерброд с ветчиной

взвод взвод | взводный; автоматчиктар взводы взвод автоматчиков; взвод командиры взводный командир, командир взвода

взводный *разг.* взводный

взнос взнос; ағзалык взносы членские взносы; профсоюз взносы профсоюзные взносы; страховка взносы страховые взносы; взнос түләу внести взнос

взятка *см.* ришүәт

вибратор *тех.* вибратор  
вибрация вибрация | вибрационный; моторзың вибрацияһы вибрация мотора  
виварий *спец.* виварий

вигонь 1. вигонь | вигоневый; вигонь иләүе вигоневая прядение 2. вигоневый; вигонь

кофта вигоневая кофта  
виза виза; виза алыу получить визу; һаризага виза һалыу поставитъ визу на заявление; визировать заявление; виза һалыныу визироваться

визаланыу *страд.* от визалау  
визалатыу *понуд.* от визалау

визалау *В* визировать | визирование; паспортты визалау визировать паспорт

визит визит | визитный; дуслык визиты визит дръжбы; официаль визит менэн килеу

прибыть с официальным визитом; ауырыуға визит яһау визит к больному < визит карточкаһы визитная карточка

визуаль *астр.* визуальный; визуаль күзәтеүзәр визуальные наблюдения

викинг викинг

викторина викторина; музыкаль викторина музыкальная викторина; әзәби викторина литературная викторина; викторина үткәреу проводить викторину

виктория виктория (*сорт земляники*)

вилайәт *уст.* область | областной; Ырымбур вилайәте Оренбургская область

вилдан *уст. книжн.* 1) дитя, маленький ребёнок 2) *рел.* слуга в рабó

вилла вилла

винегрет винегрет

вино вино | винный; виноград виноһы виноградное вино; емеш-еләк виноһы фруктовое вино; маркалы вино марочное вино; вино яһау виноделие; вино яһаусы винодел; вино базы винный погреб

виноград виноград | виноградный; виноград баксаһы виноградник; виноград тәлгәше виноградная гроздь, гроздь винограда; виноград һуты виноградный сок; виноград үстереу вырощивать виноград; виноград үстереүсе виноградарь

виноградсы виноградарь

виноградсылык [-гы] виноградарство; виноградыслык менән шөгөлләнеу заниматься виноградарством

винт винт | винтовой; беркеткес винт крепёжный винт; кысыу винты зажимный винт; тарткыс винт натяжной винт; киртләсле винт ступенчатый винт; күтәреу винты подъёмный винт; һауа винты воздушный винт; винт башы головка винта; винт һыры нарезка винта; винт һызығы винтовая линия; винт менән нығытыу закреплять винтом

винтланыу *страд.* от винтлау

винтлау *В* привинчивать

винтлы винтовой; винтлы пароход винтовой пароход; винтлы ултырғыс винтовой стул

винтовка винтовка | винтовочный; бәләкәй

калибрлы винтовка малокалиберная винтовка; винтовка патроны винтовочный патрон; винтовканан атыу стрелъты из винтовки

виолончелист виолончелист; виолончелист кыз (катын) виолончелистка

виолончель виолончель || виолончельный; виолончелдә уйнаусы виолончелист; виолончель кылы виолончельная струна; виолончелдә уйнау игръты на виолончели

вираж I вираж; самолёт вираждан сыкты самолёт вышел из виража; текә вираж крутой вираж

вираж II фото вираж; фотоны виражда тотоу держатъ снимок в вираже

вирд *уст. рел.* вирд (*краткая молитва, читаемая в определенное время*)

виртуоз 1. виртуоз; виртуоз скрипкасы виртуозный скрипач 2. виртуозный; виртуоз башкарыусы виртуозный исполнитель

вирус вирус || вирусный; грипп вирусы вирус гриппа; вирус ауырыуы вирусное заболевание

вируслы вирусный; вируслы грипп вирусный грипп; вируслы эмульсия вирусная эмульсия

вирусолог вирусолог

вирусология вирусология; вирусология менән шөгелленеу заниматься вирусологией

вискоза 1. вискоза || вискозный; вискозанан тегелгән күлдәк платъе из вискозы; вискоза производствоны вискозное производство 2. вискозный; вискоза ебәк вискозный шелк

висмут *хим.* висмут

витамин 1. витамин || витаминный 2. витаминный; витамин етешмәу витаминная недостаточность, авитаминоз

витаминлы витаминный, витаминозный; витаминлы мал азыктары витаминные корма; витаминлы йәшелсәләр витаминозные овощи

витаминлану *страд.* от витаминлау; витаминланган азыгу витаминизированная пища

витаминлау B витаминизировать || витаминизация; азыкты витаминлау витаминизировать пищу

витраж витраж; витраж быялаһы стекло витража

витрина витрина || витринный; магазин витринаһы витрина магазина; музей витринаһы витрина музея; китап витринаһы книжная витрина; витрина быялаһы витринное стекло; витринаны бизәу оформитъ витрину

вице-адмирал вице-адмирал || вице-адмиральский; вице-адмирал званиеһы звание вице-адмирала; вице-адмирал мундиры вице-адмиральский мундир

вице-президент вице-президент || вице-президентский; вице-президент вазифаһы должность вице-президента

вклад вклад || вкладной; сроклы вклад срочный вклад; срокһыз вклад бессрочный вклад; вклад индереүесе вкладчик; вклад сумаһы вкладная сумма

вкладсы вкладчик; вкладсы катын (кыз) вкладчица

власть власть; совет власы советская власть; урындагы власть местная власть; ике власлылык двоевластие; власть эйәһе властелин; власть яратыусы властлюбие; власть яратыусан властлюбивый; власка килеу прийти к власти; власть башында торуу властвовать; власты кулга алыу захватить власть

вобла вобла; какланган вобла вяленая вобла

вогул *уст. см.* манси

водевиль водевиль || водевильный; водевиль жанры водевильный жанр; водевиль куплеты водевильные куплеты; водевиль куйуу ставить водевиль

водитель водитель || водительский; троллейбус водителе водитель троллейбуса; водитель праваһы водительские права

водокачка водокачка

вололаз вололаз || вололазный; вололаз костюмы вололазный костюм; вололаз булын эшләу работать вололазом

водопровод водопровод || водопроводный; водопровод торбаһы водопроводная труба; водопровод краны водопроводный кран; водопровод селтәре водопроводная сеть; водопровод үткәреу проводить водопровод

водопроводсы водопроводчик

водород *хим.* водород || водородный < водород бомбаһы водородная бомба

водородлы 1) водородный; водородлы берләшмәләр водородные соединения 2) водородистый; водородлы металдар водородистые металлы; водородлы натрий водородистый натрий

воевода *уст.* воевода || воеводский; батша воеводаһы царский воевода

воеводалык [-ғы] *уст.* воеводство военком военком; военком булып хезмәт итеу служить военкомом

военкомат военкомат; район военкоматы районный военкомат

военрук [-ғы] военрук; мәктәп военругы школьный военрук; военрук булып эшләу работать военруком

военщина *собир.* военщина вожатый вожатый; вожатый кыз вожатая; пионер вожатыйы пионервожатый; отряд вожатыйы отрядный вожатый; вожатый отряда; вожатый булып эшләу работать вожатым

воззвание *см.* өндәмә

вокализм *лингв.* вокализм; башкорт телеңең вокализмы вокализм башкирского языка вокалист вокалист

вокаль вокальный; вокаль музыка вокальная музыка; вокаль сәнғәт вокальное искусство

вокзал вокзал || вокзальный; тимер юл вокзалы железнодорожный вокзал; йылға вокзалы речной вокзал; диңгез вокзалы морской вокзал; вокзал майҙаны вокзальная площадь

волейбол волейбол || волейбальный; волей-

бол командаһы волейбольная команда; волейбол майҙансығы волейбольная площадка; волейбол тубы волейбольный мяч; волейбол уйнау играть в волейбол

волейболсы волейболист; волейболсы кыз (катын) волейболистка; волейболсылар ярышы состязание волейболистов

волость *уст.* волость | волостной; волость идараһы волостное правление; волость старшинаһы волостной старшина; волость писары волостной писарь; волость үзәге волостной центр

волынка муз. волынка; волынкала уйнау играть на волынке; волынкала уйнаусы волынкащик

вольер вольер (в зоопарке)

вольт *физ.* вольт; йөз вольтлы электр көсөргәнеше электрическое напряжение в сто вольт

вольтлы -вольтный; югары вольтлы электр селтәре высоковольтная электрическая сеть; түбән вольтлы электр селтәре низковольтная электрическая сеть; югары вольтлы аппаратура высоковольтная аппаратура

вольтметр *физ.* вольтметр

вольфрам вольфрам | вольфрамовый; вольфрам рудаһы вольфрамовая руда

волонтаризм *филос.* волонтаризм | волонтаристический; волонтаризм теорияһы волонтаристическая теория

волонтарист волонтарист | волонтаристский

волонтаристик волонтаристический; волонтаристик караш волонтаристическое мировоззрение

восстание восстание; краҫтиандәр восстаниеһы крестьянское восстание; восстание күтәреү поднять восстание, восстать

вотум вóтум < ышаныслык вотумы вóтум доверия; ышанмаусылык вотумы вóтум недоверия

вотчина *уст.* вóтчина | вóтчинный; вотчина ерҙәре вóтчинные зéмли; вотчина биләүсе вóтчинник

вотяк *уст. см.* удмурт

вөжүб *уст. книжн.* необходимость; обязательность

вөжүд *уст. книжн.* 1) бытиé, существование 2) тóло (*человека*) < вөжүдкә сығыу а) появляться, возникать; б) осуществляться

вратарь *см.* капкасы

врач врач | врачéбный; балалар врачы детский врач, педиáтр; күз врачы окули́ст; санитар врачы санитарный врач; теш врачы зубной врач, стоматолог; больницаның баш врачы главный врач больницы; врач ярзамы врачéбная пóмощь; врач күзәтеүҙәре врачéбные наблюдения; врач булып эшләү рабóтатъ врачóм

врачлык [-ғы] обязанность врача; врачéбная дéятельность | врачéбный; врачлык практикаһы врачéбная пpактика; врачлык тәжрибәһе врачéбный опыт

вуз вуз | вузовский; вуз программаһы ву-

зовская программа; вузда укыу учиться в вузе; вуз бөтөрөү окóнчить вуз

вулкан вулкан | вулканический; янар вулкан дéйствиующий вулкан; һунгән вулкан потухший вулкан; вулкан ургылыу извержение вулкана; вулкан кратеры кратер вулкана; вулкан токомдары вулканические порóды, порóды вулканического происхождения

вулканизация *тех.* вулканизация; кызы вулканизация методы мéтод горячей вулканизации

вулканизациялану *страд. от* вулканизациялау

вулканизациялау *тех.* В вулканизировать | вулканизация; вулканизациялау цехы цех вулканизации

вулканолог вулканолог

вулканологик вулканологический; вулканологик күзәтеүҙәр вулканологические исследования

вулканология вулканология

вульгар вульгарный; вульгар кыланыш вульгарные манéры; вульгар һүз вульгарное слóво; вульгар материализм вульгарный материализм; вульгар политик экономия вульгарная политическая экономия

вульгаризм вульгаризм; вульгаризмдарзы кулланыу употребление вульгаризмов

вульгарлаштыру *В* вульгаризировать | вульгаризация

вульгарлаштырылыу *страд. от* вульгарлаштыру

вульгарлашыу вульгаризоваться

вульгарлык [-ғы] вульгарность; вульгарлык күрһәтеү проявлять вульгарность

вывеска вывеска; магазин вывескаһы вывеска магазинна; вывеска элеү повéсить вывеску

выдержка фото выдержка; выдержканы кэмәтеү уменьшать выдержку; зур выдержка менән төшөрөү снимать с большой выдержкой

выж (*усил. выж-выж*) *подр. свистящему звуку промчавшегося предмета, свисту ветра, рокоту самолéта и т. д.*

выждан совесть, честь; выждан газабы угрызения совести; выждан кушканса эшләү поступать, как велит совесть; поступать по совести < выждан иреклеге свобода совести

выжданлы совестливый; добросовестный; выжданлы кеше добросовестный человек; выжданлы булыу быть добросовестным

выжданлылык [-ғы] совестливость; добросовестность

выжданһыз бессовестный; недобросовестный; выжданһыз кеше бессовестный человек

выжданһызлану 1) становиться бесóвестным 2) поступать нечестно, бесóвестно

выжданһызлык [-ғы] бессовестность, нечестность, недобросовестность; выжданһызлык күрһәтеү проявлять бесóвестность

выжлатыу 1. В отругать, выругать кого; малайзарзы выжлатыу отругать мальчиков 2. в форме *депр.* на -п *выступает в знач. нареч.*



очень быстро; **выжлатып** үтөп китеү **пройти** очень быстро

**выжлау** 1. жужжать; шуметь; гудеть; самолёт **выжлай** самолёт гудит; пулялар **выжлай** пули жужжат 2. в форме *деепр.* на -п *выступает* в знач. нареч. очень быстро; кара карлу-гас **выжлап** осоп үтте промелькнул стриж; көндөр **выжлап** үтөп тора дни проходят очень быстро; дни летят

**выжт** I *подр. мгновенному, неожиданному действию*; сокорга **выжт** итөп калды он неожиданно свалился

**выжт** II *межд. выражает гневный приказ уйти*; **выжт** бынан! вон отсюда!

**выжылдау** 1) выть, гудеть (о ветре); мөрийдә ел **выжылдай** в трубе вбөт вөтер 2) издавать характерный звук при быстром движении; һауала самолёт **выжылдай** в небе гудит самолёт; машина **выжлап** үтөп китте мимо промчалась машина

**выключатель** выключатель; электр **выключателе** электрический выключатель

**вымпел** вымпел; кызыл **вымпел** красный вымпел; **вымпел** тапшырыу вручать вымпел

**вышка** вышка; **баһыу** **вышкаһы** полевая вышка; **быраулау** **вышкаһы** буровая вышка; күзәтеү **вышкаһы** наблюдательная вышка; һыуға **вышканан** **һикерөү** прыжки в воду с вышки

**вьетнам** вьетнамец | вьетнамский; **вьетнам кызы** (катыны) вьетнамка; **вьетнам халкы** вьетнамский народ; **вьетнамцы**; **вьетнам теле** вьетнамский язык

**вә** *уст. союз соед. см. һәм* < **вә** башкалар или **вә** ғәйреләр *уст.* и другое, и прочее, и тому подобное; **вә** йәнә (һәм дә) *уст.* также, и также

**вәғиз** *уст. книжн.* проповедник

**вәғәзә** обещание; **вәғәзә бирөү** давать обещание; **обещать**; **вәғәзәндә** тороу выполнять, сдерживать своё обещание; быть верным своему обещанию; **вәғәзәлә** тормая не сдержат обещания; **буш вәғәзә** пустые обещания; **вәғәзә** — ярты иман *погов.* уговор дороже денег

**вәғәзәләнеү** *страд. от* вәғәзәләү **вәғәзәләү** обещать, давать обещания; **кискә киләм тип** вәғәзәләү обещать прийти вечером **вәғәзәләшеү** 1) уговариваться, уговариваться, договариваться | **уговор**, договор; **бергә барырга** вәғәзәләштек мы договорились ехать вместе 2) помолвить | **помолвка**; **вәғәзәләшеү көнө** день помолвки

**вәғәзәләшкән** 1) условленный; назначенный; **вәғәзәләшкән көндә** в условленный день 2) помолвленный; **вәғәзәләшкән кыз** помолвленная девушка; **невеста**

**вәғәз** 1) проповедь; **вәғәз әйтеүсә** проповедник 2) *перен.* наставление, нравоучение, нотация; **вәғәз укыу** а) читать проповедь; б) *перен.* поучать, наставлять, читать нотацию, нравоучения

**вәғәзсә** 1) проповедник 2) наставник

**вәғәләйкүм**: **вәғәләйкүм әссәләм** *уст.* и вам мир (*ответ на приветствие*)

**вәжиғә** *уст.* 1) боль; болéзнь 2) *перен.* страдание

**вәзән** *уст. лит.* размер, метрика; ритм; **шиғыр вәзене** размер стиха; ритм стиха

**вәзәнләү** 1. В *уст.* рифмовать, чередуя ударные и безударные слоги внутри стихотворной строки; **вәзәнләп** аяылған **шиғыр** метрическое стихотворение 2. в форме *деепр.* на -п *выступает* в знач. нареч. подробно, досконально; **вәзәнләп** аңлатыу объяснять подробно; **вәзәнләп һөйләү** говорить подробно

**вәзир** 1) *ист.* визирь 2) *уст.* министр; **баш вәзир** премьер-министр

**вәй** (вә-ә-әй) *межд.* 1) *выражает удивление, сожаление и т. п.* да-а; вәй, бар ине йәш сактар! да-а, были годы молодёйе! 2) *выражает подбадривание, одобрение певца* ва-а-ай...

**вәкил** представитель, поверенный; **уполномоченный**, доверенный; **дипломатик** вәкил дипломатический представитель; **хөкүмәт вәкиле** представитель правительства; **вәкилдәр палатаһы** палата представителей; **вәкил ебәрөү** послать поверенных

**вәкилле** [-ге] представительство; **дипломатик вәкилле** дипломатическое представительство; **сауза вәкиллеге** торговое представительство; **даими вәкилле** постоянное представительство

**вәкәләт** 1) полномочие, полномочия; **вәкәләт бирөү** уполномочивать; **давать** полномочия 2) *см.* вәкилле < **вәкәләт** кағызы верительные грамоты

**вәкәләтле** представительный; **вәкәләтле йыйылыш** представительное собрание

**вәкәләтнамә** *уст. книжн.* 1) доверенность (*документ*) 2) верительные грамоты

**вәкахәт** *уст.* наглость, нахальство, бесстыдство

**вәкиф** *уст. книжн.* понимающий, сведущий, знающий; осведомлённый; **вәкиф булуу** осведомляться

**вәл разг.** вуаль; **битте вәл менән** каплау опустить на лицо вуаль

**вәли** *уст. книжн.* 1) правитель 2) святой человек

**вәс-вәс-вәс** *межд.* *выражает одобрение, поддержку певца в конце песенной строки*

**вәссәләм** *межд.* *выражает конец действия* **вассалам!**, вот и всё!, кончено!, и дело с концом!, и довольно!, и баस्ता!, и точка!; **әшәнде бөтһәң, вәссәләм** кончил дело — и **вассалам!**

**вәсүәсә** *уст.* 1) искушение, соблазн; **күңәлгә вәсүәсә һалыу** вводить в соблазн, **искушать**, **соблазнить** 2) сомнение, колебание; **вәсүәсәгә төшөү** испытывать сомнение

**вәсүәсәләнеү** *уст.* 1) соблазняться; **аксаға вәсүәсәләнеү** соблазняться деньгами 2) сомневаться; **испытывать** нерешительность

**вәсүәсәләү** В 1) **ввергать** в искушение, в

соблазн, соблазнять, искушать 2) вызывать сомнение в ком

васүсәсе *уст.* искуситель, соблазнитель, искусительница, соблазнительница

вәхши 1. дикарский, варварский; вәхши кәбиләләр варварские племена; вәхшизәр тормошо дикарская жизнь 2. *перен.* изверг, варвар

вәхшизәрсә по-варварски, варварским образом; тәбиғәтте вәхшизәрсә кырыу по-варварски уничтожать природу

вәхшилек [-ге] 1) дикость, варварство 2) *перен.* зверство, варварство; вәхшилек кылыу зверствовать

вәхшиләнәу дичать

вәһем *уст. книжн.* иллюзия

вәһемләнеу *уст.* предаваться иллюзиям; вәһемләнеп йөрәу ходить в иллюзиях

вәһә *уст. книжн.* оазис

вәшкәй, вәшкә-ә-әй *межд. выражает поддержку, одобрение певца в конце песенной строки*

## Г

га га; ун га майзан площадь в десять га габардин 1. габардин 2. габардиновый; габардин костюм габардиновый костюм

габарит габарит || габаритный; вагондың габариты габарит вагона < габарит капкаһы ж.-д. габаритные ворота

гавань гавань; туңмай торған гавань незамерзающая гавань; гаванда тороу стоять в гавани

гага гага || гагачий; гага мамығы гагачий пух

гагара гагара || гагарий; гагара ояһы гагарье гнездо; гнездо гагары

гагауз гагауз || гагаузский; гагауз катыны (кызы) гагаузка; гагауз халкы гагаузский народ; гагаузы; гагауз теле гагаузский язык

гагаузса по-гагаузски; гагаузса һөйләшеу говорить по-гагаузски

газ I газ || газовый; тәбиғи газ природный газ; ағыулы газ ядовитый газ; йәшкәзәткес газ слезоточивый газ; шарлаткыс газ гремучий газ; газ үткәрәу провести газ, газифицировать; газ плитаһы газовая плита; газды токандырыу включить газ; газ үлсәгес газомёр; газ алмашыу биохим. газообмен < газ бирәу дать газ

газ II 1. газ (ткань) 2. газовый; газ яулык газовый платок

газета газета || газетный; киске газета чёрная газета; газета һатыусы газетчик (*продавец газет*); газета редакцияһы редакция газеты; газета мәкәләһе газетная статья; газета стиле газетный стиль; газета алдырыу выписывать газеты; газетаға язылыу подписаться на газету < стена газетаһы стенная газета

газетасы газетчик (*сотрудник газеты*); газетасы булып эшләу работать газетчиком

газик [-гы] *разг.* газик; газикта барыу ехать на газики

газификация газификация; газификация үткәрәу проводить газификацию, газифицировать

газландырыу *см.* газлау 1

газлануу *страд.* от газлау; газланған һыу газированная вода; газланған һауа загазованный воздух

газлау B 1) газировать; һыуҙы газлау газировать воду 2) отравлять газом (*напр. воздух*)

газлы 1) наполненный газом, с газом; газлы баллон баллон с газом 2) газированный; газлы эсемлек газированный напиток 3) загазованный; газлы һауа загазованный воздух газовик [-гы] *разг. см.* газсы 1

газогенератор газогенератор || газогенераторный; газогенератор королмаһы газогенераторная установка

газогенераторлы газогенераторный; газогенераторлы автомобиль газогенераторный автомобиль

газолин газолин || газолиновый; газолин менән эшләй торған двигатель двигатель, работающий на газолине, газолиновый двигатель

газомер газомёр

газометр газометр

газон газон; газон сапкыс газонокосилка

газопровод газопровод || газопроводный; Бохара-Урал газопроводы газопровод Бухара-Урал; газопровод торбаһы газопроводная труба

газосварщик [-гы] газосварщик; газосварщик булып эшләу работать газосварщиком

газсы 1) *разг.* газовик; газсылар вахтаһы вахта газовиков 2) газовщик; газсы булып эшләу работать газовщиком

газһыҙландырылыу *страд.* от газһыҙландырыу; газһыҙландырылған урын дегазированной местность

газһыҙландырыу B дегазировать || дегазация; бинаны газһыҙландырыу дегазация помещения; газһыҙландырыу королмалары дегазационные установки

гайдамак [-гы] *уст.* гайдамак || гайдамацкий; гайдамак гәскәре гайдамацкое войско

гайдук [-гы] *уст.* гайдук

гайка гайка || гаечный; гайка аскысы гаечный ключ; гайканы бороу завинтить гайку; гайканы бушатыу ослабить гайку

гайморит *мед.* гайморит

галактика *астр.* галактика || галактический; галактиканың күренгән өлөшө видимая часть галактики; безең Галактика һауа Галактика; галактика томанлыктары галактические туманности

галанка *разг.* голландка (*печь*); галанка сығарыу сложить голландку

галантерея галантерей || галантерейный; га-

лантерea магазины галантерейный магазин; галантерea тауарзары галантерейные товары  
галерея *прям., перен.* галерея; быяла галерея стеклянная галерея; картина галереяны картинная галерея; эзэби образдар галереяны галерея литературных образов; галереянан урын алыу занять место в галерее (*в театре*)  
галет галёта  
галёрка *разг.* галёрка  
галифе галифё; галифе салбар брьюки галифё; галифе кейеу надеть галифё  
галлий *хим.* галлий  
галлюцинация *мед.* галлюцинация; галлюцинациянан яфалануу страдать галлюцинациями  
галстук галстук || галстучный; ирзэр галстугы мужской галстук; галстук производствоны галстучное производство; галстук бэйлэу завязывать галстук ◊ кызыл галстук красный галстук (*пионерский*); пионер галстугы пионерский галстук  
гальванизация гальванизация; гальванизация яһау гальванизировать  
гальванометр гальванометр  
гальян гольян (*рыба*)  
гамак [-гы] гамак; гамакта бәуелеу качаться в гамакё  
гамаш гамашы; йөн гамаш шерстяные гамашы  
гамма I *прям., перен.* гамма; мажорлы гамма мажорная гамма; буяузар гаммаһы гамма красок  
гамма II: гамма-нурзар *физ.* гамма-лучи  
гангрена *мед.* гангрена || гангренозный; гангрена процессы гангренозный процесс ◊ газ гангренаһы газова я гангрена  
гангстер гангстер || гангстерский  
гандбол гандбол; гандбол майзаны площадка для гандбола; гандбол тубы мяч для гандбола; гандбол уйнау играть в гандбол  
гантель гантель; гантели; гантель менән күнегеүзәр яһау упражняться с гантелями  
гаолян *бот.* гаолян (*злак*)  
гараж гараж || гаражный; гараж мастерской гаражные мастерские; гараж һалыу построить гараж; машинаны гаражға куйыу ставить машину в гараж  
гарантия гарантия || гарантийный; халык-ара гарантия международные гарантии; гарантия срогы гарантийный срок; гарантия биреу даватъ гарантию, гарантировать; гарантия менән һатыу продаватъ с гарантией  
гарантиялануу *страд. от* гарантиялау; гарантияланган пенсия гарантированная пенсия  
гарантиялау В гарантировать; хокуктарзы гарантиялау гарантировать права  
гарантиялы гарантийный; гарантиялы договор гарантийный договор; гарантиялы хат гарантийное письмо  
гардероб гардероб || гардеробный; күлдәкте гардеробка әлеу повесить платье в гардероб;

пальтоны гардеробка тапшыруу сдать пальто в гардероб  
гардеробсы гардеробщик; гардеробсы катын (кыз) гардеробщица  
гардин гардина || гардинный; ебәк гардин шелковые гардины; гардин тукымаһы гардинная ткань; гардин әлеу вешать гардины  
гарем гарем || гаремный; гарем тототу содержать гарем  
гармоник гармонический; гармоник төзөлөш гармоническое построение  
гармония *в разн. знач.* гармония; табиғат гармонияһы гармония в природе; һузынкылар гармонияһы *лингв.* гармония гласных; тартынкылар гармонияһы *лингв.* гармония согласных; өндәр гармонияһы гармония звуков; буяузар гармонияһы гармония красок; рухи гармония душевная гармония  
гармониялашыу *см.* ярашыу 1, 2  
гармониялы гармонический, гармоничный; шәхестә гармониялы үҗеше гармоничное развитие личности; гармониялы булыу быть гармоничным  
гармониялылык [-гы] гармоничность  
гармун гармонь, гармошка || гармонный; тальян гармун тальянка; гармун тауышы звуки гармони; гармун мастерской гармонная мастерская; гармун уйнау играть на гармони ◊ ауыз гармуны губная гармоника  
гармуны гармонист  
гарнизон гарнизон || гарнизонный; гарнизон командиры командир гарнизона; гарнизон хезмәте гарнизонная служба  
гарнир гарнир; гарнирлы котлет котлеты с гарниром  
гарнитур гарнитур; мебель гарнитуры мебельный гарнитур, гарнитур мебели; эске кейем гарнитуры гарнитур белья  
гарпун гарпун || гарпунный; гарпун тубы гарпунная пушка; гарпун ташлау метать гарпун  
гарпунсы гарпунщик  
гастрит *мед.* гастрит || гастрический; хроник гастрит хронический гастрит; гастрит күренештәре гастрические явления  
гастролёр *прям., перен.* гастролёр  
гастроль гастроль; гастрбли || гастрольный; гастроль спектакле гастрольный спектакль; гастроль труппаһы гастрольная труппа; гастролдә йөрөү гастроллировать; гастролгә китеү отправиться на гастрбли  
гастроном гастронóm  
гастрономия гастронómия || гастронómический; гастрономия магазины гастронómический магазин; гастрономия тауарзары гастронómические товары  
гаубица гаубица || гаубичный; гаубица батареяһы гаубичная батарея; гаубица уты гаубичный огонь  
гауптвахта гауптвахта; гауптвахтага ултыртуу посадить на гауптвахту

гашетка гашётка; гашеткаға баёуу нажатъ на гашётку

гвардеец гвардеец || гвардэйский < кызыл гвардеец красногвардеец; ак гвардеец бело-гвардеец

гвардия *прям., перен.* гвардия || гвардэйский; гвардия байрагы гвардэйское знамя; гвардия капитаны гвардии капитан; йэш гвардия молодая гвардия < ак гвардия *ист.* белая гвардия; кызыл гвардия *ист.* красная гвардия гегелсе *филос.* гегельянец || гегельянский гегелселек [-ге] *филос.* гегельянство || гегельянский; гегелселек мәктәбе гегельянская шкóла

гегемон *книжн.* гегемон

гегемония *книжн.* гегемония; пролетариат гегемонияһы гегемония пролетариата

гейзер гейзер; гейзер атылууы извержение гейзера

гектар гектар; бер гектар ер один гектар земли; гектарзан алынган уцын урожай с гектара

гектарлык достаточный для гектара, расчитанный на гектар; йөз гектарлык орлок семенá на сто гектаров

гектограф гектограф || гектографический; гектограф буяуы гектографическая краска; гектографта баёуу печатать на гектографе

гел 1. 1) постоянно, всегда, всё время; гел өйз постоянно быть дома; гел бер торло ашау питаться однообразно; гел бер һүззе һойләу всегда говорить об одном и том же; башым гел ауыртып тора у меня постоянно болит голова 2) целиком, полностью, сплошь; безең як гел урманлык наш край сплошь лесной 2. сплошной; гел боз сплошной лёд; гел һазлык сплошнбе болото

геле-геле *зват. возглас, к-рым подзывают гусей*

гелий *хим.* гелий

гелиограф *астр., метео., воен.* гелиограф

гелиоцентризм гелиоцентризм

гелиоцентрик гелиоцентрический < йыһандың гелиоцентрик системаһы гелиоцентрическая система мира

гельминтология гельминтология; гельминтология менән шөгөлләнеү заниматься гельминтологией

гелән *см.* гел; гелән эшләмэй йөрөү всё время бездельничать

гематоген гематоген

гематолог гематолог

гематология гематология

гемоглобин гемоглобин; кайтарылған гемоглобин восстановительный гемоглобин; гемоглобин кәмеү уменьшение гемоглобина

геморрагик геморрагический; геморрагик ташма геморрагическая лихорадка; геморрагик диатез геморрагический диатез

геморрой геморрой || геморроидальный, геморройный; геморрой төйөнө геморроидальный

үзел; геморрой менән ауырыу страдать геморроем

ген *биол.* ген; гены

генеалогик генеалогический; генеалогик кәрҙәшлек генеалогическое родство

генеалогия генеалогия || генеалогический; генеалогия таблицаны генеалогическая таблица

генезис гёнезис || генетический; башкорт теленең генезисы гёнезис башкирского языка; нефттең генезисы гёнезис нефти

генерал генерал || генеральский; армия генералы генерал армии; генерал погондары генеральские погоны; генерал дәрәжәһе звание генерала, генеральский чин

генерал-губернатор генерал-губернатор генералиссимус генералиссимус; генералиссимус дәрәжәһе звание генералиссимуса

генералитет генералитет

генерал-лейтенант генерал-лейтенант; авиация генерал-лейтенанты генерал-лейтенант авиации

генерал-майор генерал-майор

генерал-полковник генерал-полковник

генераль *в разн. знач.* генеральный; генераль секретарь генеральный секретарь; генераль прокурор генеральный прокурор; генераль план генеральный план < генераль карта генеральная карта; генераль репетиция генеральная репетиция; генераль штаб генеральный штаб

генератор генератор || генераторный; алман ток генераторы генератор переменного тока; даими ток генераторы генератор постоянного тока; тирбәләш генераторы генератор колебаний; генератор газы генераторный газ; генератор установкаһы генераторная установка

генетик [-гы] генетик

генетик генетический; генетик бәйләнеш генетическая связь; генетик метод генетический метод

генетика генетика

гениаль гениальный; гениаль ғалим гениальный учёный; гениаль аҡыл гениальный ум; гениаль асып гениальное открытие; гениаль әсәр гениальное произведение

гений гёний; гений булму быть гёнием

геноцид геноцид; геноцид үткәреү проводить геноцид (*в отношении кого-л.*)

генә *см.* кына II

геоботаника геоботаника

географ гебграф

географик географический; географик асыштар географические открытия < географик мәхит географическая среда

география география || географический; физик география физическая география; экономик география экономическая география; лингвистик география лингвистическая география; тупрак географияһы география почв; үсемлектәр географияһы география растений;

география кабинеты географический кабинет; география картаһы географическая карта  
 геодезист геодезист  
 геодезия геодезия || геодезический; геодезия белгесе геодезист; геодезия приборзары геодезические приборы  
 геолог геблог  
 геологик геологический; геологик асыштар геологические открытия; геологик разведка геологическая разведка  
 геология геология || геологический; геология белгесе геблог; геология картаһы геологическая карта; геология экспедицияһы геологическая экспедиция; геология эпохаһы геологическая эпоха  
 геометрик геометрический; геометрик есем геометрическое тело; геометрик төшонсә геометрическое понятие; геометрик фигуралар геометрические фигуры; геометрик орнамент геометрический орнамент  
 геометрия геометрия || геометрический; аналитик геометрия аналитическая геометрия; башлангыс геометрия элементарная геометрия; һызма геометрия начертательная геометрия; геометрия масъаләһе геометрическая задача  
 геоморфология геоморфология  
 георгин георгин, георгина; ак георгин бәлһый георгин  
 геофизик [-гы] геофизик  
 геофизик геофизический; геофизик приборзар геофизические приборы  
 геофизика геофизика || геофизический; геофизика корамалы геофизическое оборудование; геофизика обсерваторияһы геофизическая обсерватория  
 геохимик [-гы] геохимик  
 геохимик геохимический; геохимик классификация геохимическая классификация; геохимик тикшеренеүзәр геохимические исследования  
 геохимия геохимия || геохимический; геохимия процестары геохимические процессы  
 гепард зоол. гепард  
 гепатит мед. гепатит; эпидемик гепатит эпидемический гепатит  
 гер гиря || гиревый; вак герзәр гири; биш килограмлы гер пятикилограммовая гиря; гер күтәрәүсе спорт. гиревик  
 герб герб || гербовый; дәүләт гербы государственные гербы; кала гербы гербы города  
 гербарий гербарий; гербарий йыйнау составлять гербарий, собирать гербарий; гербарий яһау гербаризировать  
 гербицид гербицид; гербициды; гербицид кулланыу применять гербициды  
 герблы гербовый; герблы мисәт гербовая печать < герблы қағыз гербовая бумага; герблы марка гербовая марка  
 геркулес 1) миф. (с прописной) Геркулес || геркулесовский; Геркулес кеүек көслә сильный, как Геркулес 2) геркулес || геркулесовый; геркулес буткаһы геркулесовая каша

герман германец || германский; герман телдәре германские языки  
 гермафродит гермафродит  
 герметизация герметизация; герметизация яһау герметизировать  
 герметик герметический, герметичный; герметик кабина герметичная кабина; герметик мейес герметическая пещ  
 герметиклаштырыу В герметизировать; самолёттың кабинаһын герметиклаштырыу герметизировать кабину самолёта  
 героик героический; героик халык героический народ; героик хезмәт героический труд; героик эпос героический эпос  
 героика гербика; революция героикаһы гербика революция; хезмәт героикаһы гербика труда  
 героиня героиня; повестың героиняһы героиня повести  
 герой 1) герой || героический; һуғыш геройзары герой войны 2) лит. герой; кире герой отрицательный герой; ыңғай герой положительный герой; лирик герой лирический герой < герой кала город-герой; герой әсә мать-героиня; Советтар Союзы Геройы ит. Герой Советского Союза; Социалистик Хезмәт Геройы ит. Герой Социалистического Труда  
 геройзарса героический; геройзарса көрәшеу героически бороться; геройзарса һәләк булыу героически погибнуть  
 геройлык [-гы] геройство, героизм; геройлык үрнәге пример героизма; геройлык күрһәтеу проявлять героизм  
 геронтолог геронтолог  
 геронтология геронтология  
 герц физ. герц  
 герцог герцог || герцогский  
 герцоглык [-гы] герцогство || герцогский; герцоглык титулы герцогский титул  
 гестапо гестапо || гестаповский  
 гестапоны гестаповец  
 гетман гетман || гетманский; гетман власы гетманская власть  
 гетр гетры; йөн гетр шерстяные гетры  
 гетто гетто; негрзәр геттоһы негритянское гетто  
 геү 1) подр. протяжному низкому монотонному звуку, гулу; геү итеп машина үтеп китте мимо с гулом прошла машина 2) подр. неясному, сплошному шуму; халык геү килә башлау народ загалдел; геү килеү а) гудеть; б) поднимать шум-гам, шуметь  
 геүаһ уст. свидетель, очевидец; геүаһ булыу быть свидетелем  
 геүаһландырыу уст. см. геүаһлау  
 геүаһланыу уст. 1) страд. от геүаһлау; 2) удостовериться  
 геүаһлау уст. В подтверждать, свидетельствовать, удостоверять; күргәнде геүаһлау подтвердить то, что видел  
 геүаһлақ [-гы] свидетельство, свидетель-



ские показания; геуаһлык кылыу свидетелствование

геуелдәтеу понуд. от геуелдәу

геуелдәу с.м. геуләу

геуелдәшеу *взаимн. от геуләу*

геуләтеу 1) понуд. от геуләу; 2) в ф. депр. на -п выступает в роли вспом. гл. и означает энергичность, интенсивность действия; геуләтеп эшләу рабәтәтә энергично

геуләу гудеть, шуметь (*продолжительное время*) || гул, шум; халык геуләй нарбд шумит; алыстан мотор геуләуе ишетелде издали послышался гул мотбра

геуләшеу 1) *взаимн. от геуләу*; машиналар геуләшә машины гудят 2) шуметь, галдеть (*о многих*) 3) *перен. забавляться, веселиться*; геуләшеп ултырыу веселиться

гиацинт 1. 1) гиацинт | гиацинтовый; гиацинт һуғанбашы лүковица гиацинта 2) гиацинт (*драгоценный камень*) 2. гиацинтовый; гиацинт кашлы йөзөк гиацинтовый перстень

гиббон зоол. гиббон

гибрид 1. гибри́д; арыш менән бойзай гибриды гибри́д ржи с пшеницей 2. гибри́дный; гибрид орлоктар гибри́дные семена

гибридлаштырыу В создавать гибри́д; сейәнә черешня менән гибри́длаштырыу создаты гибри́д вишни с черешней

гигант 1. гигант; фән гиганты гигант науки

2. *прям., перен. гигантский*; гигант һәйкәл гигантский памятник; гигант бурыс тар гигантские задачи; гигант төзөлөш гигантская стройка; гигант азымдар менән алға барыу двйгаться вперед гигантскими шагами

гигиена гигиена | гигиенический; шәхси гигиена личная гигиена; укыусылар гигиенаһы гигиена учащихса; эш гигиенаһы гигиена труда; гигиена саралары гигиенические мероприятия; гигиена гимнастикаһы гигиеническая гимнастика

гигиеналы гигиенический; гигиеналы кейем гигиеничная одежда

гигиенист гигиенист

гид гид; туристар төркөмөнөң гиды гид туристской группы

гидай уст. бедный, обездоленный | бедняк; гидай булыу быть бедным

гидайлык [-гы] уст. бедность, обездоленность

гибра зоол. ги́бра

гидравлик гидравлический; гидравлик двигатель гидравлический двигатель; гидравлик пресс гидравлический пресс

гидравлика гидравлика | гидравлический; гидравлика тикшеренеүзәре гидравлические исследования

гидрат хим. гидрат; кальций окисы гидраты гидрат окиси кальция

гидробиология гидробиология | гидробиологический

гидрогеология гидрогеология | гидрогеоло-

гический; гидрогеология шарттары гидрогеологические условия

гидрограф гидрограф

гидрография гидрография | гидрографический; гидрография картаһы гидрографическая карта; гидрография судноһы гидрографическое судно

гидродинамик гидродинамический; гидродинамик тикшеренеүзәр гидродинамические исследования

гидродинамика гидродинамика | гидродинамический; гидродинамика закондары гидродинамические законы

гидролиз хим. гидрлиз | гидрлизный; гидролиз реакцияһы гидрлизная реакция; гидролиз спирты гидрлизный спирт

гидролизлануу *страд. от гидролизлау*

гидролизлау В хим. подвергаты гидрлизу

гидролог гидрлог

гидрологик гидрологический; гидрологик режим гидрологический режим; гидрологик шарттар гидрологические условия

гидрология гидрология | гидрологический

гидрометеорологик гидрометеорологический; гидрометеорологик күзәтеүзәр гидрометеорологические наблюдения

гидрометеорология гидрометеороло-

гия | гидрометеорологический гидромехани́ка гидроме́ханика | гидроме-

ханический гидронавт гидронавт; гидронавт костюмы

костюм гидронавта

гидроплан уст. с.м. гидросамолёт

гидропоника гидропоника | гидропонный;

гидропоника кулланыу применять гидропонику; кыяр үстәреүзән гидропоника ысулы гидропонный способ выращивания огурцов

гидропульт гидропульт (кул насосы)

гидросамолёт гидросамолёт

гидростанция гидростанция (*то же, что гидроэлектростанция*)

гидросфера гидросфера

гидротерапия мед. гидротерапия (*то же, что водолечение*)

гидротехник [-гы] гидротехник; гидротех-

ник булып эшләу рабәтәтә гидротехником

гидротехник гидротехнический

гидротехника гидротехника | гидротехнический; гидротехника институты гидротехнический институт; гидротехника королмалары гидротехнические сооружения; гидротехника эштәре гидротехнические работы

гидротурбина гидротурбина

гидроузел гидроузел; транспорт гидроузели транспортный гидроузел

гидроэлектрик гидроэлектрический; гидро-

электрик станция гидроэлектрическая станция

гидроэлектростанция *то же, что гидро-*

станция гидроэнергетика гидроэнергетика | гидро-

энергетический; гидроэнергетика ресурстары

гидроэнергетические ресурсы; гидроэнергетика  
комплексы гидроэнергетической комплекс

гиззереу *понуд.* от гизеу

гизеу путешествовать, странствовать || путе-  
шествование, странствование, странствие; донъя  
гизеу путешествовать по свету; ил гизеу путе-  
шествовать по стране; йһан гизеу странство-  
вать по свету

гизеусе путешественник, странник; донъя  
гизеусе странствующий по свету, странник; ил  
гизеусе путешественник

гиз *уст. книжн.* раз; бер гиз один раз, од-  
нажды; һәр гиз каждый раз

гильдия *уст.* гильдия; беренсе гильдия са-  
узагәре купец пёрвой гильдии

гильза гильза || гильзовый; мылтык гильза-  
һы ружейная гильза; снаряд гильзаһы снаряд-  
ная гильза

гильотина гильотина

гимн гимн; Башкортостандың Дәүләт гим-  
ны Государственный гимн Башкортостана; Ин-  
тернационал — халык-ара пролетар гимн Ин-  
тернационал — международный пролетарский  
гимн; хезмәт гимны гимн труда; каһарман-  
лыкка гимн гимн героизму

гимназист гимназист || гимназический;  
гимназист формаһы гимназическая форма

гимназия гимназия || гимназический; кыз-  
ҙар гимназияһы женская гимназия; гимназия  
курсы гимназический курс

гимнаст гимнаст; гимнастар ярышы сорев-  
нование гимнастов

гимнастёрка гимнастёрка; хәрби гимна-  
стёрка военная гимнастёрка

гимнастика гимнастика || гимнастический;  
иртәнге гимнастика утренняя гимнастика; дау-  
алау гимнастикаһы лечебная гимнастика; про-  
изводство гимнастикаһы производственная  
гимнастика; спорт гимнастикаһы спортивная  
гимнастика; художестволы гимнастика художе-  
ственная гимнастика; гимнастика секцияһы  
гимнастическая секция; гимнастика снарядта-  
ры гимнастические снаряды

гинеколог гинеколог; гинекологка күрәнену  
обследоваться у гинеколога, показаться гинеко-  
логу

гинекологик гинекологический; гинеколо-  
гик операция гинекологическая операция

гинекология гинекология || гинекологиче-  
ский; гинекология клиникаһы гинекологиче-  
ская клиника

гипербола I *лит.* гипёрбола || гиперболиче-  
ский; гипербола алымы гиперболический при-  
ём

гипербола II *мат.* гипёрбола || гиперболи-  
ческий; гипербола киҫелеше гиперболическое  
сечение

гиперболалы гиперболический; гипербола-  
лы сағыштыру гиперболическое сравнение;

гиперболалы стиль гиперболический стиль

гиперболоид *мат.* гиперболоид

гиперемия *мед.* гиперемия

гипертоник [-гы] *разг.* гипертоник  
гипертоник гипертонический; гипертоник  
ауырыу гипертоническая болезнь

гипертония гипертония || гипертонический;  
гипертония ауырыуы гипертоническая болезнь

гипертрофия *биол., мед.* гипертрофия;  
йөрәк гипертрофияһы гипертрофия сёрдца

гипертрофиялану гипертрофироваться;  
гипертрофияланған мускулдар гипертрофиро-  
ванные мышцы

гипноз гипноз || гипнотический; гипноз  
йөкоһо гипнотический сон; гипноз сеансы се-  
ансы гипноза; гипноз менән дауалау лечить  
гипнозом

гипнозлану *строд.* от гипнозлау  
гипнозлау *В* гипнотизировать; ауырыуы  
гипнозлау гипнотизировать больного

гипнозсы гипнозисёр

гипотеза гипотеза; фәнни гипотеза науч-  
ная гипотеза; гипотеза короу создаты гипотезу

гипотенуза *мат.* гипотенуза; гипотенуза  
үткәреу провести гипотенузу

гипотония *мед.* гипотония || гипотониче-  
ский; гипотония ауырыуы гипотоническая бо-  
лезнь

гипопотам гипопотам (*то же, что* беге-  
мот)

гипс 1. гипс || гипсовый; гипс яткылығы  
гипсовые залежи; гипс измәһе гипсовый рас-  
твор, раствор гипса; гипс һалыу *мед.* наложить  
гипс 2. гипсовый; гипс повязка гипсовая повяз-  
ка; гипс статуя гипсовая статуя

гипслану *страд.* от гипслау  
гипслатыу *понуд.* от гипслау

гипслау *В мед., с.-х.* гипсовать || гипсова-  
ние; кудды гипслау гипсовать руку

гирлянда гирлянда; сәскәләр гирляндаһы  
гирлянда цветов

гистолог гистологический; гистологик  
тикшеренүҙәр гистологические исследования;

гистологик төзөлөш гистологическое строение  
гистология гистология || гистологический;

гистология буйынса белгес специалист по гис-  
тологии

гитара гитара || гитарный; ете кыллы гита-  
ра семиструнная гитара; гитара кылдары ги-  
тарные струны; гитара уйнау играть на гитаре

гитарасы гитарист; гитарасы кыз (жатын)  
гитаристка

гитлеризм гитлеризм  
гитлерсы гитлеровец

гитәм *уст.* холст  
гладиатор *уст.* гладиатор || гладиаторский;

гладиаторҙар һугышы гладиаторские бой  
гладиолус гладиолус; ак гладиолустар бе-  
лые гладиолусы

глазурлану *страд.* от глазурлау; глазур-  
ланған һауыт глазурированная посуда

глазурлатыу *понуд.* от глазурлау  
глазурлау *В* глазуровать || глазурование;

глазуровка; һауытты глазурлау глазуровать по-  
суду

глазуры глазу́рный; глазуры кирбес глазу́рный кирпи́ч  
 глазу́рь глазу́рь || глазу́рный; глазу́р массаһы глазу́рная ма́сса; глазу́рға мануы покрыва́ть глазу́рью  
 гласный *ист.* гласный; өйөз земствоһы гласныйһы гласный уездного земства  
 глаукома *мед.* глауко́ма; глаукоманан ауырыу страда́ть глауко́мой  
 гликоген *биохим.* гликоге́н  
 глиссер глиссер; глиссерза узыш го́нки на глиссерах  
 глист глист; йомро глистар кру́глые глисты́; таҫма глистар ленточные глисты́  
 глицерин глицерин || глицери́новый; глицерин производствохы глицери́новое производство  
 глицеринлы глицери́новый; глицеринлы һабын глицери́новое мы́ло  
 глобаль глобальный; глобаль мәсьәлә глобальная зада́ча < глобаль ракета глобальная раке́та  
 глобус глобус  
 глосса *лингв., лит.* глосса; текстағы глоссалар глоссы в текстах  
 глоссарий *лингв., лит.* глосса́рий  
 глюкоза глюкоза  
 гносеология *филос.* гносеоло́гия || гносеологический  
 гобелен 1. гобелён || гобелёновый; гобелен тукымаһы гобелёновая ткань 2. гобелёновый; гобелен шаршау гобелёновый занавес  
 гобой гобой; гобойза уйнау игра́ть на гоббе гол *спорт.* гол; гол индереу забить гол  
 голланд голла́ндец || голла́ндский; голланд катыны (кызы) голла́ндка  
 гольф гольф; гольф ойок чулки го́льф  
 гомеопат гомеопат  
 гомеопатия гомеопатия || гомеопатический; гомеопатия ысулы менән дауалау лечи́ть гомеопатическим спосо́бом, лечи́ть ме́тодом гомеопати́и  
 гонг гонг; гонг тауышы звук го́нга; гонг һуғыу бить, ударя́ть в гонг; гонг яңғыраны прозвуча́л гонг  
 гондола *в разн. знач.* гондо́ла; һауа шары гондолаһы гондо́ла возду́шного ша́ра; гондолаһа йөрөү ката́ться на гондо́ле; комдо гондолаға тейәү *ж.-д.* грузи́ть песок на гондо́лу  
 гонорар гонора́р; автор гонороры а́вторский гонора́р; гонорар алыу получи́ть гонора́р  
 гонорарлы гонора́рный; гонорарлы эш гонора́рная раба́та  
 гонорея *мед.* гоноре́я || гоноре́йный  
 гонак гона́к; гонак бейеу пляса́ть гона́к  
 горизонт *в разн. знач.* горизон́т; горизонт һызығы линия горизонта; һыу горизонты горизон́т воды́; нефтле горизонт нефтеносный горизон́т; фән горизонттары горизонты нау́ки  
 горизонталь I горизонта́ль; горизонталь буйына по горизонтали  
 горизонталь II горизонта́льный; горизон-

таль антенна горизонта́льная антéнна; горизонталь һызык горизонта́льная ли́ния; горизонталь ясылык горизонта́льная плóскость  
 горилла горилла  
 гормон *физиол.* гормо́н; үсөү гормондары гормо́ны рбста  
 гормональ *физиол.* гормо́нальный; гормональ матдә гормо́нальное вещество; гормональ функция гормо́нальная фу́нкция  
 горн I *тех.* горн || горновбй; горн корамалы горновбй инструме́нт  
 горн II *муз.* горн; пионер горны пионерский го́рн  
 горнист горни́ст  
 горничный го́рничная; гостиница горничныйһы го́рничная гости́ница  
 горновой горновбй (*рабочий*)  
 горняк горня́к || горня́цкий; горняктар посёлкаһы посёлок горняко́в, горня́цкий посёлок  
 городничий *ист.* городни́чий  
 городской *ист.* городо́вый  
 гортензия гортéнзия (*гөл*)  
 горчица горчи́ца || горчи́чный; горчица орлого горчи́чное се́мя; горчица майы горчи́чное ма́сло; горчица һауыты горчи́чника  
 горчичник [-ғы] горчи́чник; горчи́чник һалыу поста́вить горчи́чники  
 госпиталь го́спиталь || го́спитальный; кыр го́спитале полево́й го́спиталь; го́спиталгә һалыу го́спитализиро́вать  
 гостиница гости́ница || гости́ничный; гостиница номеры гости́ничный номер; гостиницаға төшөү остано́виться в гости́нице  
 готик готи́ческий; готик арка готи́ческая арка < готия́ шриф́т готи́ческий шриф́т  
 готика гóтика || готи́ческий; готика стиле готи́ческий стиль  
 готовальня гото́вальня  
 гофрировка го́ффрировка; го́ффрировка яһау го́ффрирова́ть  
 гофрировкалыу *понуд. от* го́ффрировкалыу  
 гофрировкалыу B го́ффрирова́ть || го́ффрировка́ние, го́ффрировка; юбкаһы го́ффрировкалыу го́ффрирова́ть ю́бку; го́ффрировкалыу машинаһы го́ффрирова́льная маши́на  
 гофрировкалы го́ффрированый; го́ффрировкалы юбка го́ффрированная ю́бка; го́ффрировкалы кағыз го́ффрированная бума́га  
 гөбөр-гөбөр *подр. слухому звуку, возникающему, напр. при доении, взбивании кумыса;* гөбөр-гөбөр итеү издава́ть глухой звук  
 гөбөргәйел черепáха || черепáший; черепáховый; диңгез гөбөргәйеле морская черепáха; һаз гөбөргәйеле болотная черепáха; гөбөргәйел азымы черепáший шаг; гөбөргәйел кабынан эшлэнгән тара́к черепáховый грёбень  
 гөбөрлө *диал. см.* гөбөргәйел  
 гөбөрләтеү вызыва́ть глухой звук (*напр. при доении, взбивании кумыса*); гөбөрләтеп кумыз бешеү взбива́ть кумы́с  
 гөбөрләу издава́ть глухой звук (*напр. при*

доении, взбивании кумыса); мискэгэ гөбөрлөп һыу ага в бочку льётся вода

гөбзэй кул. гудайи (большой пирог с начинкой из риса, яиц, красного творога и мяса)

гөзмән хвостовбе веслб (парома или плота)

гөж (усил. гөж-гөж) 1) подр. звуку сильно-го сквозного ветра; ел гөж итеп тора вѣтер гудѣт, вѣтер вбет 2) подр. гулу, шуму толпы; гөж килеү гудѣть, шумѣть (о толпе)

гөжлэтѣү В 1) жужжать чем; ул пылесосты гөжлэтѣп ебәрзе он включил пылесос (букв. зажужжал пылесосом) 2) в ф. деепр. на -п выступает в роли вспом. гл. и означает энергичность действия; гөжлэтѣп килеп етте он приехал мѣгом, моментально

гөжлэү 1) жужжать, гудѣть | жужжание, гудѣние 2) перен. разг. галдѣть, шумѣть

гөжлѣшеү взаимн. от гөжлэү

гөжөлдэү см. гөжлэү

гөл цветы | цветочный; бакса гөлө садбый цветок; бүлмә гөлө комнатный цветок; сәнскеле гөл колѳичий цветок; гөл түтәле цветочная грядка; клүмба; куртина уст.; гөл үстөрөүселек цветоводство; алкалы гөл то же, что тамсы гөлө; бәрхәт (или кесерткән, хәтфә, эзрәс) гөлө петуший грешбок; бәрхатник; еҫле гөл мята; зәғфрән гөлө шафран; кайын гөлө берёзовые серёжки; камыш гөл амариллис; кына гөлө огонёк; райхан гөлө базилик; тал гөлө олеандр; тамсы гөлө фүксия; үрмәле гөл вьюнок; әрәм гөлө хризантема; япон гөлө герань < ал да гөл бчень хорошб, прекраснб, замечательно; ал да гөл йшәшү жить прекрасно; жить припеваючи; гөл кеүек прекрасно

гөлбазыян 1) то же, что базыян үләне (см. базыян); 2) то же, что һары мәтрушкә (см. мәтрушкә)

гөлбостан поэт. цветник; цветущий сад

гөлдөр подр. воркованию голубей или нежному монотонному голосу; гөлдөр-гөлдөр итеү ворковать; гөлдөр-гөлдөр килеү нежно разговаривать между собой

гөлзар уст. цветник

гөлийемеш шиповник; гөлийемеш сәскәһе цветок шиповника; гөлийемеш төнәтмәһе настбйка шиповника; гөлийемеш майы мәсло шиповника

гөлләмә книжн. букет

гөлл (усил. гөлл-гөлл) подр. — о мгновенной вспышке огня; гөлл итеү всплхнуть гөллләү всплхнуть, воспламениться гөлсирен поэт. сирень | сиреневый; гөлсирен ботагы сиреневая ветка

гөлстан поэт. цветущий край

гөл-сәскә собир. цветы

гөл-сәсәк сибир. цветы

гөлт 1) подр. — о мгновенной вспышке огня; ялкын гөлт итеп калды пламя всплхнуло 2) подр. — о чистоте, порядке; бүлмәһе гөлт итеп тора комната блестят

гөлтлэү в ф. деепр. на -п выступает в ро-

ли вспом. гл. и обозначает внезапность действия; коро утын гөлтләп янып китте сухие дрова всплхнули ярким пламенем

гөман уст. 1) предположение, догадка; гөман итеү предполагать, допускать; гөман менән һөйләү говорить о чём-л. предположительно 2) перен. плод (в утробе матери)

гөманлы уст. беременная; гөманлы катын беременная женщина

гөмбөр I (усил. гөмбөр-гөмбөр) 1) подр. сильному раскатиستمому шуму, грохоту; торба гөмбөр итеп төшөп китте труба упала с сильным грбхотом 2) подр. глухому шуму, вызванному падением тяжёлого предмета в глубокую воду и т. п.; гөмбөр итеү а) грохотать; б) производить глухой шум

гөмбөр II рыб. ббтало (орудие для загона рыбы в сеть)

гөмбөрлэтѣү В 1) издавать сильный грбхот 2) мутить воду ббталом (сгоняя рыбу)

гөмбөрлэү издавать сильный грбхот, грохотать; таш гөмбөрләп һыуға төшөп китте камень с шумом упал в воду

гөмбөрлѣшеү взаимн. от гөмбөрлэү

гөмбә диал. см. бәшмәк

гөмп (усил. гөмп-гөмп) подр. звуку, вызванному ударом тяжёлого предмета о полевой мясхий предмет; тупка гөмп итеп һуғыу ударить по мячу

гөмпөлдэтѣү глүхо ударять, грохотать чем; йозроғо менән өстәлгә гөмпөлдәтѣп һукты он грбхнул кулаком по столу

гөмпөлдэү издавать глухой звук

гөһаһ 1) рел. грех, прегрешение; гөһаһ булыу грешно; гөһаһка калыу впасть в грех; гөһаһ кылыу (или эшләү) согрешить, совершить грех; гөһаһ шомлоғо төшөү согрешить, впасть в грех; гөһаһты йһууу смыть грех 2) вина, проступок < гөһаһ шомлоғо бедә, несчастье, напасть из-за грехов; гөһаһ шомлоғона каршы к несчастью

гөһаһлы 1) рел. грешный, греховный 2) виновный, виноватый; гөһаһлы булыу а) быть грешным; б) стать виноватым

гөһаһһыз 1) рел. безгрешный 2) невинный, безвинный

гөһаһшомлок то же, что гөһаһ шомлоғо (см. гөһаһ)

гөп (усил. гөп-гөп) подражание глухому звуку удара или падения тяжёлого предмета; гөп итеү издать глухой звук; изәнгә гөп итеп йһығылып төшөү свалиться на пол

гөпөлдэтѣү В глүхо стучать чем; аркаға гөпөлдәтѣп һуғыу шлѣпать по спинѣ

гөпөлдәү издавать глухой звук

гөр (усил. гөр-гөр) 1) подр. напр. воркованию голубей 2) подр. звуку гудящей машины, беспорядочному шуму толпы, гулу и т. п.; кала гөр килеп тора в гбрде шумно 3) в ф. деепр. на -п выступает в роли вспом. гл. и обозначает большой подъём, вдохновение; гөр ки-

леп эшләү рабтаты с большім подъёмом, вдохновённо

гөргөлдәк [-ге] прятки; гөргөлдәк уйнау играль в прятки

гөргөлдәү водить (при игре в прятки)

гөргөс 1) скребёк; кар гөргөсө скребёк для снега 2) скребло (тж. ирәк); тире гөргөсө скребло для выделки шкуры

гөрзөй ист. палица; гөрзөй менән һуғыу ударить палицей

гөрлө 1) шумный, оживлённый; гөрлө кала шумный город 2) перен. напряжённый, бурный, кипучий; гөрлө тормош кипучая жизнь

гөрләпэ диал. см. кақы

гөрләтәү 1) понуд. от гөрләү; 2) в ф. депр. на -п выступает в качестве нареч. со знач. оживлённо, дружно, весело, с большим подъёмом и т. п.; гөрләтәп йәшәү жить весело

гөрләү 1) ворковать (о голубях) 2) шуметь; журчать; йылга гөрләй речка журчит 3) перен. кипеть, бурлить; тормош гөрләй жизнь кипит

гөрләүек [-ге] ручеёк, ручей (дождевой или талой воды); тау гөрләүеге горный ручей

гөрләшәү 1) взаимн. от гөрләү 1; күгәрсендәр гөрләшә голуби воркуют 2) шуметь, галдеть; балалар гөрләшә дөти шумят 3) в ф. депр. на -п выступает в качестве нареч. со знач. весело, радостно, дружно и т. п.; гөрләшәп йәшәү жить счастливо

гөрөздә гүрзди (бәшмәк)

гөрөлдәү журчание; шешмәләр гөрөлдәүе журчание ручейков

гөрөлдәк водопад (тж. шарлауык);

гөрөлдәк тауышы шум водопада  
гөрөлдәтәү вызывать гудение, шум; тракторза гөрөлдәтәп үтәп китеү прогрокотать на тракторе

гөрөлдәү шуметь, гудеть; ут гөрөлдәү огнь гудит; трактор гөрөлдәй трактор гудит

гөрөлдәүек 1) см. гөрләүек; 2) небольшой водопад

гөрөлдәшәү взаимн. от гөрөлдәү

гөрөн диал. см. гөрләүек

гөрөндө диал. см. гөрләүек

гөрөү В 1) сгребать; карзы гөрөү грести снег; ырзындағы игенде гөрөү грести зерно на току 2) скоблить; тирене гөрөү скоблить шкуру  
гөрп подр. глухому звуку раздуваемых кухонных мехов или звуку падения тяжёлого предмета в пьлу; арбанан ток гөрп итеп килеп төштө с телеги свалился мешок

гөрҗ (усил. гөрҗ-гөрҗ) подр. глухому звуку, вызванному падением большого тяжёлого предмета бух, бах; гөрҗ итеү бұхнуть; изэнгә гөрҗ итеп бер косак утын ырғытты он бұхнул на пол охাপку дров

гөрһөлдәтәү вызывать грехот, громыхание; туптан гөрһөлдәтәп атыу громыхнұть из пушки  
гөрһөлдәү грехотать, громыхать, гремёт; туп тауыштары гөрһөлдәне загремели орудий-

ные выстрелы; гөрһөлдәп китеү грөхнұть, громыхнұть; гөрһөлдәп ауыу падать с грөхотом  
гөрһөлдәшәү взаимн. от гөрһөлдәү

гөр-шау см. шау-гөр

гөрәнкә уст. 1) гран 2) диал. см. казак 1

граверлану страд. от граверлау

граверлау гравировать | гравирование, гравировка; портрет граверлау гравировать портрет; граверлау сәнгәте гравировальное искусство, искусство гравировки; граверлау инструменты гравировальный инструмент

гравёр гравёр, гравировщик

гравитация гравитация | гравитационный;

гравитация көсө сила гравитации; файзалы казылмаларзы байыктырузағы гравитация ысулы гравитационный метод обогащения полезных ископаемых

гравюра гравюра | гравюрный; төҗлө гравюра цветная гравюра; гравюра техникаһы гравюрная техника

градация грация

градирлау В градировать | градировка, градирование

градирня градирня

градус градус | градусный; дуға градусы мат. дуговой градус; мөйөш градусы мат. угловой градус < градус селтәре градусная сеть

градуслы 1) градусный; тукһан градуслы мөйөш мат. угол в девяносто градусов; кырк градуслы һуыык сорокаградусный мороз, мороз в сорок градусов 2) разг. имеющий крепость, градус (о напитках); егерме градуслы вино двадцатиградусное вино

градусник [-гы] разг. градусник; градусник куйыу поставитъ градусник

граждан гражданин | гражданский; Россия Федерацияһы гражданы гражданин Российской Федерации; гражданин булыу быть гражданином < граждандар һуғышы гражданская война

гражданин см. гражданин

гражданка гражданка

гражданлык [-гы] гражданство | гражданский; гражданлык бурысы гражданский долг; гражданлык хокуғы гражданское право; гражданлык алыу получить гражданство

грамлап грамммами, по грамммам; грамлап бүләү делить по грамммам

грамлы грамммовый; йөз грамлы гер сто-

граммовая гира

грамм грамм

грамматик грамматический; грамматик категория грамматическая категория; грамматик кағизә грамматическое правило; грамматик хата грамматическая ошибка

грамматика грамматика | грамматический; башкорт теленең грамматикаһы грамматика башкирского языка; мәктәп грамматикаһы школьная грамматика; сағыштырма грамматика сравнительная грамматика; тарихи грамматика историческая грамматика; грамматика очерығы грамматический очерк



граммофон граммофон || граммафонный; граммафон пластинкаһы граммафонная пластинка; граммафон уйнатыу завести граммафон

грамота *в разн. знач.* грамота; грамота беллеу знать грамоту; нота грамотаһы нотная грамота; ышаныс грамотаһы верительная грамота; мактау грамотаһы похвальная грамота; грамота менән бүләкләу наградить грамотой

грамоталы *прям., перен.* 1. грамотный; грамоталы кеше грамотный человек; грамоталы инженер грамотный инженер 2. грамотно; грамоталы языу писать грамотно

грамотаһыз *прям., перен.* неграмотный, безграмотный; грамотаһыз кеше неграмотный человек; грамотаһыз документ безграмотный документ 2. неграмотно, безграмотно; грамотаһыз языу писать безграмотно

гранат I *бот.* гранат || гранатовый; гранат сәскәһе цветок граната; гранат ағасы гранатовое дерево; гранат һуты гранатовый сок; гранат төсө гранатовый цвет

гранат II *мин.* 1. гранат 2. гранатовый; гранат муйынсаҡ гранатовое ожерелье

граната граната || гранатный; ярысклы граната осколочная граната; кул гранатаһы ручная граната; граната атыусы гранатомётчик; граната ярысктары гранатные осколки; граната ыргытыу метать гранату

грандиоз грандиозный; грандиоз королма грандиозное сооружение; грандиоз план грандиозный план; грандиоз төҙөлөш грандиозное строительство

гранит I. гранит || гранитный; кара гранит чёрный гранит; кызыл гранит красный гранит; зур гранит киҫәге гранитная глыба 2. гранитный; гранит һәйкәл гранитный памятник

гранка *полигр.* гранка; гранка укыу читать гранки

гранула спец. гранула

гранулалау *В спец.* гранулировать || гранулирование, грануляция; шлакты гранулалау гранулировать шлак; химик ашламаларҙы гранулалау гранулировать химические удобрения

гранулары гранулированный; гранулары ашлама гранулированное удобрение; гранулары шлак гранулированный шлак

граф граф || графский; граф титулы графский титул, титул графа

графа графа; иҫкәрмәләр графаһы графа примечаний

графалау *В графить* || графление; кағызҙы графалау графить бумагу

график I [-гы] график; азналык график недельный график; атмосфера баһымының үзгәрәү графигы график изменения атмосферного давления; график буйынса эшләу работать по графику

график II [-гы] график; билдәле графиктың күргәзмәһе выставка известного графика

график III графический; график метод

графический метод; график эш графическая работа

графика *в разн. знач.* графика || графический; графика күргәзмәһе выставка графики; графика әсәре произведение графики; графика сәнгәте графическое искусство; гәрәп графикаһы арабская графика

графин графин

графит I. графит || графитовый, графитный; графит яткылыктыры графитовые месторождения; графит токомо графитовая порода 2. графитовый; графит материалдар графитовые материалы

графлык [-гы] графство || графский; графлык титулы графский титул

грейдер грейдер || грейдерный; грейдер менән юл тигезләу ровнять дорогу грейдером

грейпфрут грейпфрут || грейпфрутовый

грек грек || греческий; грек катыны (кызы) гречанка; грек халкы греческий народ; грек теле греческий язык

грекса по-гречески; грекса һойләшеу говорить по-гречески

грелка грелка; резина грелка резиновая грелка; электр грелкаһы электрическая грелка

грим грим; грим бүлмәһе гримёрная; сәхнәгә гримһыз сығыу выйти на сцену без грима; гирм һалыу загримировать, наложить грим

гримёр гримёр; гримёр катын (кыз) гримёрша; гримёр булып эшләу работать гримёром

гримлану *страд. от* гримлау

гримлау *В* гримировать || гримирование, гримировка; йәш актёрҙы карт итеп гримлау загримировать молодого актёра под старика

грипп грипп || гриппозный; вируслы грипп вирусный грипп; грипп вирусы вирус гриппа; грипп эпидемияһы эпидемия гриппа; грипп менән ауырыу болеть гриппом; грипп йоктоу заразиться гриппом

гриф I гриф (*зур кош*)

гриф II *муз.* гриф; гитара грифы гриф гитары

гриф III гриф; китапты институт грифы менән сығарыу выпустить книгу с грифом института

грифель I. грифель; грифель менән языу писать грифелем 2. грифельный; грифель плита грифельная плита; грифель кәләм грифельный карандаш; грифель такта грифельная доска

грифтар: грифтар булыу *уст.* оказаться в чьём-л. подчинении; грифтар итеу подвергаться чему

гроссмейстер гроссмейстер || гроссмейстерский; гроссмейстер дәрәжәһе гроссмейстерское звание; гроссмейстер булыу быть гроссмейстером

гротеск гротёск || гротёскный, гротёсковый; гротеск стиле гротёскный стиль

гротесклы гротэсковый; гротесклы роль гротэсковая роль

грузин грузин|грузинский; грузин катыны (кызы) грузинка; грузин халкы грузинский народ; грузин теле грузинский язык < грузин сэйе грузинский чай

грузинса по-грузински; грузинса һөйләшөү говорит по-грузински

грузовик [-гы] грузовик

грузчик [-гы] грузчик; грузчик катын грузчица; грузчик булып эшләү рабтатъ грузчиком

грунт грунт|грунтовый; комло грунт песчаный грунт; һыу асты грунты донный грунт; грунт юлдары грунтовые дорожки; грунт һыуза-ры грунтовые воды

группа *в разн. знач.* группа|групповой; кесе йәштәге балалар группаһы группа детёй младшего возраста; лекторзар группаһы лекторская группа; профсоюз группаһы профсоюзная группа; пропагандистар группаһы группа пропагандистов; десантар группаһы десантная группа; икенсе группа инвалиды инвалид второй группы; группа портреты групповой портрет; группа уйындары групповые игры; группаларга айырыу (или бүләү) группировать; группаларга айырылыу группироваться

группалау *В* группировать|группировка, группирование; балаларзы йәштәрәнә карап группалау группировать детёй по возрасту

группасылык [-гы] *неодобр.* групповщина; группасылыкка каршы көрәш борьба с групповщиной

группировка группировка; хәрби группировка военная группировка

группорг группорг; курс группоргы группорг курса

груһ *уст.* группа; толпа; груһ-груһ булып йөрөү ходить группами < кара груһсылар черносотенцы

груша груша|грушевый; груша ағасы грушевое дерево, груша; груша кайнатмаһы грушевое варенье

грушовка грушовка (*алма сорты*)

грязелечебница грезелечебница

губерна *уст.* губерния|губернский; Өфө губернаһы Уфимская губерния; губерна идараһы губернская управа

губернатор губернатор|губернаторский; губернатор вазифаһы губернаторская должность

губка губка; губка менән йыуыныу мытьёя губкой

гудок гудок; автомобиль гудогы автомобильный гудок; завод гудогы заводской гудок; гудок буйынса эш башлау начинатъ работу по гудку

гудрон 1. гудрон|гудронный; юлды гудрон менән каплау покрыть дорожку гудроном, гудронировать дорожку; гудрон кушылмаһы гудронная смесь 2. гудронный; гудрон каплама гудронное покрытие

гудронлау *В* гудронировать; юлды гудронлау гудронировать дорожку

гудронлы гудронный; гудронлы шоссе гудронное шоссе

гуляш гуляш

гуманизм гуманизм|гуманистический; гуманизм идеялары гуманистические идеи

гуманист гуманист; гуманист булыу быть гуманистом

гуманистик гуманистический; кешеләргә гуманистик мөнәсәбәт гуманистическое отношение к людям

гуманитар гуманитарный; гуманитар белем гуманитарное образование; гуманитар фәндәр гуманитарные науки

гуманлылык [-гы] гуманность; гуманлылык күрһәтөү проявить гуманность

гурн *см.* гурн

гурт гурт|гуртовый; йәш малдар гурты гурт молодняка; гурт бригады гуртовой бригадыр

гусар гусар|гусарский; гусарзар полкы гусарский полк, полк гусар

гуталин гуталин; итеккә гуталин һөртөү

чистить сапоги гуталином

гуттаперча 1. гуттаперча 2. гуттаперчевый; гуттаперча уйынсык гуттаперчевая игрушка

гуцул гуцул|гуцульский; гуцул катыны (кызы) гуцулка

гүзәл красивый; прекрасный, прелестный; гүзәл кыз прекрасная девушка; гүзәл сәскә прелестный цветок; гүзәл ил прекрасная страна

гүзәллек [-ге] красота, прелесть; тәбиғәт гүзәлlege красота природы

гүзәлләндерөү *В* делать красивым, прелестным; киске офок тәбиғәтте тағы ла ныгырак гүзәлләндерөү вечерняя заря ещё больше преобразила природу

гүзәлләнөү становиться красивым, прелестным, прекрасным; йылдар үткән һайын, кызыктай гүзәлләнә барзы с годами девушка хороше́ла

гүйә союз *сравнил. поэт.* точно, словно, как-будто, будто, будто бы; якобы; гүйә кояш һирпте нурызарын словно солнце рассыпало свой лучи

гүйәки *см.* гүйә

гүр могила < бер аягы ерзә, икенсене гүрзә ёле-ёле душа в теле (букв. одной ногой на земле, другой — в могиле); гүр алыу или гүргә инеү умереть; гүр ғазабы мұки а́да; гүргә кертеү а) отпра́вить на тот свет; б) сжить со свету; гүр тынлыгы гробова́я тишина́, полная тишина́; гүр эйәһе покóйник; гүр эйәһе булыу умереть

гүрстан *уст.* кладбище

гэзит *разг.* газета

гәйдемләү *разг.* петь, напевать (*без слов*); гәйдемләп йырлау напевать мотив песни

гәлсәр 1. хрусталь|хрустальный; гәлсәр заводы хрустальный завод 2. хрустальный;

гэлсэр ваза хрустальная ваза ◊ гэлсэр таш  
гөрнүй хрусталь

гэлакэй *дет.* гусёнок

гэп разговёр, беседа ◊ гэп хатыу (или  
хуғыу) разглаговльствовать; болтаты, точиты ля-  
сы

гэпләшәү *разг.* разговаривать, беседо-  
вать || разгог'р, беседа; гэпләшәп ултырыу бе-  
седовать

гәрбил *разг.* горбыль

гәрез 1. гáрус | гáрусный; гәрез менән си-  
геу выпивать гáрусом 2. гáрусный; гәрез шарф  
гáрусный шарф

гәрнис плáта (за пользование *сепарато-*  
*ром, мельницей и т. п. обычно в виде обраба-*  
*тываемого продукта*); гәрнискә бойзай биреу  
заплатить пшеницей

гәрсә союз уступит. уст. хотя, хоть

гәрәбә 1. янтáрь | янтáрный; гәрәбә кеүек  
как янтáрь, янтáрный (о *чистом, крупном зер-*  
*не*); гәрәбә төсө янтáрный цвет 2. янтáрный;  
гәрәбә йөзөк янтáрный пёрстень; гәрәбә муй-  
ынак янтáрное ожерелье ◊ кара гәрәбә агат;  
кара гәрәбә белзәк агатовый браслёт

гәрәблэй как янтáрь, янтáрный (о *зерне*)

гәрэнкә брiюквa | брiюквенный; гәрэнкә ха-  
бағы брiюквенная ботва

гәүер *иск. см.* кафыр

гәүһәр 1. 1) бриллиант, брильянт | брил-  
лиантовый, брильянтовый; гәүһәр кыры брил-  
лиантовая грань 2) *перен.* сокровище, жемчү-  
жина; халык ижадының гәүһәрзәре сокрови-  
ща народного творчества 2. бриллиантовый;  
гәүһәр кашлы йөзөк бриллиантовый пёрстень,  
пёрстень с бриллиантом ◊ гәүһәр таш драго-  
ценный камень

гәүһәр-якут *собр.* драгоценные камни

## Ғ

гади *книжн. см.* ябай

гажиз *уст. книжн.* беспомощный, бессиль-  
ный, слабый; гажиз булуы быть (стать) бес-  
сильным, беспомощным; гажиз итеү дэлат бес-  
помощным, бессильным

гажизанә *уст. книжн.* 1) слабо, бессильно  
2) униженно

гажизлануы *уст. книжн.* находиться в без-  
выходном положении, быть беспомощным

газазил *уст.* 1) дьявол, чёрт 2) *миф.* Аза-  
зэль (*имя изгнанного из рая ангела*)

газап [-бы] 1) мучение, мука, страдание;  
невзгоды; тормош газантары жизненные не-  
взгоды; газап күреү намучиться, настрадаться  
2) мучение, пытка, истязание; газап сигеү тер-  
петь пытки, истязания ◊ выждан газабы угры-  
зения совести; тамук газабы адские муки

газаплануы мучиться, терзаться || мука,  
мучение, терзание; газапланып бөтөү изму-  
читься

газаплау В 1) мучить, терзать (*нравствен-*  
*но*) || мучение, терзание; газаплап бөтөрөү из-  
мучить, замучить; йөрәкте газаплау терзать ду-  
шу 2) мучить, истязать, пытать || истязание,  
пытка

газаплы мучительный; мученический; га-  
заплы тормош мучительная жизнь; газаплы  
үлем мученическая смерть

газраил 1) *рел.* Азраил (ангел смерти) 2)  
*перен.* злодей, изверг, изувер

гаилә 1) *прям., перен.* семья, семейст-  
во | семейный; зур (или ишле) гаилә большая  
семья; татыу гаилә дружная семья; гаилә аҗ-  
заһы член семьи; гаилә башлығы глава семьи;  
гаилә короу обзавестись семьёй; гаилә альбо-  
мы семейный альбом; гаилә бәхете семейное  
счастье; гаилә тормошо семейная жизнь; бер  
гаилә булып йәшәү жить одной семьёй 2)  
*бот., зоол.* семейство; бесәй һымактар гаиләне  
семейство кошачьих; кузаклылар гаиләне се-  
мейство бобовых

гаиләле семейный, имеющий семью; га-  
иләле кешеләр семейные люди; гаиләле булуы  
иметь семью, быть семейным

гаиләсел семейственный; гаиләсел кеше  
семейственный человек

гаиләүи *уст.* семейный; гаиләүи бурыстар  
семейные обязанности; гаиләүи тормош семей-  
ная жизнь

ғали *книжн.* возвышенный, великий; боль-  
шой; ғали өмөттәр большие надежды; ғали  
тойғолар возвышенные чувства

ғалим учёный; зур ғалим крупный учёный;  
ғалим булуы быть учёным; ғалимдар йорто  
дом учёных

ғалим-ғөләмә *собр.* учёные, учёный мир  
ғалимлык [-гы] учёность; ғалимлык  
менән айырылып тороу отличаться учёностью

ғаләм 1) мир, вселенная; космос | миро-  
вой; космический; ғаләм арауығы мировое  
пространство; ғаләмде өйрәнәү изучать космос  
2) мир, свет, земной шар; бөтә ғаләмде гизеү  
объехать весь мир 3) *перен.* мир, свет, челове-  
чество; быны бөтә ғаләм белә об этом знает  
весь мир, это известно во всём мире

ғариза заявление (*письменное*); ғариза  
язуы написать заявление; ғариза биреү подать  
заявление; ғаризаны карау рассматривать заяв-  
ление

ғаризнамә *уст.* заявление, прошение; ға-  
ризнамә төзөү составлять прошение

ғарк: ғарк булуы а) *уст. книжн.* тонуть,  
погружаться; йылғала ғарк булуы утонуть в  
реке; б) *уст. книжн.* утопать в чём; тәмәке  
төтөнөнә ғарк булуы утопать в табачном дыму;  
в) *перен.* наедаться до отвала; г) *перен.* быть  
очень довольным чем, получать больше удо-  
вольствие, наслаждение *от чего*; ғарк итеү  
(или кылуы) а) утопить; погрузить; б) обеспе-  
чить сполна *чем*

ғаруз арүз (*арабская метрическая систе-*  
*ма стихосложения*)

ғарылдау ғаркаты *прост.*  
 ғасыр *см.* быуат  
 ғата *уст. книжн.* подáрок; ғата кылыу сдé-  
 лять подáрок, подарить *что*  
 ғауам *уст. книжн.* народ, лю́ди; ма́сса; эш-  
 се ғауам рабóчий люд  
 ғауға 1) шум, крик; балалар ғауға куптар-  
 зы дeти подняли шум 2) скандал, дебш, ссбра,  
 перебранка; ғауға куптарыу (или сығару) ус-  
 траивать скандал, скандалить  
 ғауғаланыу 1) шуметь, кричать 2) устраи-  
 вать скандал  
 ғауғалау 1) шуметь, кричать 2) скандалить,  
 устраивать скандал  
 ғауғалашыу *взаимн.-совм. от* ғауғалау  
 ғауғалы 1) шумный, беспокóбийный, бурный;  
 ғауғалы тормош бурная жизнь 2) скандалный;  
 ғауғалы эш скандалное дeло  
 ғауғасы скандалист  
 ғауғасыл скандалный, склóнный к скандалам;  
 ғауғасыл кеше скандалный человек; ғау-  
 ғасыл булыу быть скандалным  
 ғауым: бер ғауым *разг.* а) нeкóторое врe-  
 мя, немнóго; бер ғауым эшлeп алыу немнóго  
 порабóтаты; б) гpуппа, часть; бер ғауым халык  
 гpуппа людeй; людская толпа; бер ғауым юл  
 нeкóторая часть пyти  
 ғафил 1. беззабóтный, беспeчный; ғафил  
 кеше беспeчный человек; ғафил булыу быть  
 беспeчным 2. беззабóтно, беспeчно; ғафил  
 йeшeу жить беспeчно  
 ғафиллек [-ге] беззабóтность, беспeчность;  
 ғафиллек күрhатeу проявить беспeчность  
 ғашик влюблeнный, любящий; ғашик eгeт  
 влюблeнный юноша; ғашик булыу а) влюб-  
 ляться; любить; б) восхищаться *чем*; ғашик  
 итeу а) влюбить в себя, увлeчь, очароваты; б)  
 восхищать  
 ғашикланыу влюбляться; ғашикланып ба-  
 рыу легкó влюбляться  
 ғашиклык [-ғы] влюблeнность; ғашиклык  
 халe состояние влюблeнности  
 ғибрат 1. 1) поучeние, наставлeние; назидá-  
 ние *книжн.*; ғибрат өсөн в назидáние; ғибрат  
 итeп нeйлeу рассказывать в назидáние 2) поучи-  
 тельный примeр, урóк; ғибрат алыу извлe-  
 кáты урóк 2. чрезмeрно, чересчур, слéшком; кe-  
 ше ғибрат куп народу слéшком мнóго  
 ғибраттeлe поучительный, наставительный;  
 назидáтельный *книжн.*; ғибраттeлe хeл поучи-  
 тельный слóчай; ғибраттeлe нүз назидáние  
 ғибазeт *рел.* молeбен, богослужeние | мол-  
 литвенный; ғибазeт йорто молитвенный дом;  
 ғибазeт кылыу молиться, совершáты богослужe-  
 ние  
 ғибазeтхана храм; молeльня; молитвенный  
 дом  
 ғибэрэ *уст.* 1) фpáза, выражeние; оборóт  
 рeчи 2) отpывок, фрагмeнт (текста) ; ғибэрэ  
 укыу прочeсть отpывок  
 ғибэрeт *входит в состав сложн. сказ.* со-  
 стóит; ғибэрeт булыу состояты; катнашлыгы

кэңeш бирeүзeн ғибэрeт eгó учáстие состоит в  
 консультáции; тeркeм биш кeшeнeн ғибэрeт  
 гpуппа состоит из пятé человек  
 ғиззeт *уст. рел. период, в течение к-рого  
 женщина после смерти мужа или развода не  
 должна выходить замуж; ғиззeт* наклау воз-  
 дeрживаться от повтóрного замужества (*до ис-  
 течения определённого срока*)  
 ғиззeт *уст.* почeт, уважeние; ғиззeтe бу-  
 лыу заслужить уважeние  
 ғилем 1) наука, знáние; тел ғилеме наука  
 о языкe, языкознáние; эзэбиeт ғилеме литера-  
 туровeдeние 2) знáние; познáние; ғилем алыу  
 приобретáты знáние; ғилем китаптың эсендe  
 лe, тышында лe *погов.* знáние и в кнйге и вне  
 eё (*т. е. в жизни*) < ғилем эйhе учeный  
 ғилемле образованный; ғилемле кеше об-  
 разованный человек; ғилемле булыу быть обра-  
 зованным  
 ғиллe 1) болeзнь, недомогáние 2) недостá-  
 ток, дефeкт; эштең берэй ғиллeнeн табырға  
 тырышыу старáтыся обнаружит какóй-нибудь  
 недостáток в рабóтe 3) причíна < был ни  
 ғиллe! чтe за окáзия!  
 ғилми научный; учeный; ғилми дэрэжe  
 учeная стeпень; ғилми тикшеренеу институты  
 научнo-исслeдовательский институт; ғилми  
 хeзмeт научный труд; ғилми хeзмeткэр науч-  
 ный рабóтчик; ғилми язмалар учeные записки  
 ғилми-техник научнo-техничeский; ғилми-  
 техник прогресс научнo-техничeский прогрeсс,  
 ғилми-техник революция научнo-техничeская  
 революция; ғилми-техник эзэбиeт научнo-тех-  
 ничeская литературa  
 ғинуар январь | январский; ғинуар айы  
 мeсяц январь; ғинуар нyуығы январские мор-  
 зы  
 ғифрит *миф.* чудóвище  
 ғиффeт 1) целомудрие, нpавственная чис-  
 тотá 2) целомудрие, дeвственность, невинность,  
 непорóчность  
 ғиффeтлe 1) нравственнo чистый; ғиффeт-  
 лe мөхэббeт чистая любовь 2) целомудренный,  
 дeвственный, невинный, непорóчный; ғиффeт-  
 лe кыз непорóчная дeвушка; ғиффeтлe булыу  
 а) быть нравственнo чистым; б) быть непорбч-  
 ным  
 ғиш-ғишрeт *уст. см.* ғишрeт  
 ғишрeт *уст.* 1) пиршество, пир 2) распут-  
 ная жизнь, разврат; ғишрeт итeу (или кылыу)  
 пироваты, кутиты; б) распутничать, развратни-  
 чать  
 ғишык любовь; ғишык уты оғбнe любви;  
 ғишык төшeу влюбиться; ғишык тотоу любить  
 ғишыкланыу влюбиться, полюбить  
 ғишык-мэгшук *уст.* любовь  
 ғишыксан влюбчивый; ғишыксан eгeт  
 влюбчивый пáрень  
 ғолдор-ғолдор *подражание звуку квoх-  
 танья, напр. индюка, тетерева, глухаря;* ғол-  
 дор-ғолдор итeу (или килeу) квóкзаты

голдорлау квѳхтатъ (об индюке, тетерева и т. п.)

голк-голк подражание звуку бульканья, напр. при глотании или выливании жидкости из узкого горла буль-буль; голк-голк йѳоу глотать с бульканьем

голколдатыу В булькать; һыузы голколдатып эсеу пить воду, булькая

голколдау булькать (напр. в горле при глотании)

голт-голт см. голк-голк

голтолдау см. голколдау

гомбор (усил. гомбор-гомбор) подражание глухому звуку, возникающему, напр. при падении ведра в колодезь; бизрѳ гомбор итеп һыуға барып бѳрелде ведрѳ глѳхо ударилося о поверхность воды

гомборлатыу В вызывать глухое бурление

гомборлау падать в воду с глухим шумом

гор (усил. гор-гор) подр. см. ғыр

горлау см. ғырлау

горолдау см. ғырылдау

горур 1. гѳрдый; горур кеше гѳрдый чело-вѳк; горур киѳѳт гѳрдый вид; горур булыу бытѳ гѳрдым 2. гѳрдо; горур атлау гѳрдо шагѳт горурланыу гѳрдѳться; тыуган ил менѳн горурланыу гѳрдѳться рѳдиной

горурлык [-ғы] гѳрдѳсть; горурлык той-гоһо чѳвство гѳрдѳсти; горурлык кисереу испѳтывать гѳрдѳсть; горурлык курһѳтеу про-явить, выказать гѳрдѳсть; горурлык менѳн һѳйлѳу говорить с гѳрдѳстью

гор-шар подражание сильному храпу; гор-шар килеу сильно и длѳго храпѳть

гѳлѳмѳ книжн. 1) см. ғалим-гѳлѳмѳ 2) уст. рел. знѳтоки мусульманского прѳва, служители религии

гѳмѳм см. дѳйѳм

гѳмѳми см. дѳйѳм

гѳмѳмилѳшеу см. дѳйѳмлѳшеу

гѳмѳмѳн вообщѳ, в общѳм, в цѳлом; гѳмѳмѳн алғанда в общих чертѳх; гѳмѳмѳн эйткѳндѳ говорѳ в общѳм...

гѳрѳф общѳй; гѳрѳф буйынса по общѳчу

гѳрѳф-ғѳзѳт собир. общѳи и нрѳвы, тради-ции; халықтың гѳрѳф-ғѳзѳте общѳи нарѳда; ата-бабаларзың гѳрѳф-ғѳзѳте общѳи прѳдков; гѳрѳф-ғѳзѳт буйынса по общѳчу, по традиции; гѳрѳф-ғѳзѳте белеу знѳть чы-л. общѳи и нрѳ-вы

гѳсѳл рел. омовѳние (очистительный акт наканѳне мусульманского праздниѳа) ; гѳсѳл бѳлмѳне помещѳние для омовѳния; гѳсѳл койо-ноу совершить омовѳние

гѳсѳллѳнеу рел. совершать омовѳние (перед религиозным праздниѳом)

гѳшѳр уст. десятина (десятая часть уро-жая, выделяемая в пользу духовенства); гѳшѳр бирѳу платѳть десятину

гуж 1. прожѳрливый, обжѳрливый; гуж та-мак прожѳрливый человек 2. обжѳра, чревоу-гѳдник

ғунса уст. бутѳн; гѳлдѳң ғунсаһы бутѳн роз гурш (усил. гурш-гурш) звукоподр. хруп;

ғурш итеу

хрѳпнуть; ат бесѳнде ғурш-ғурш итеп ашай лѳшадѳ с хрѳпаньѳм ест сѳно

ғуршылдатыу В хрѳпать чел, издавать хруп (продолжительно); ғуршылдатып ашау ест хрѳпая

ғуршылдау хрѳпать, издавать хруп (продолжительно)

ғүмер 1) жизнь | жѳзненный; кысқа ғүмер корѳткая жизнь; озон ғүмер длѳгая жизнь; йѳш ғүмер молодѳя жизнь; ғүмер буйы всю жизнь; үз ғүмерендѳ за всю жизнь; ғүмер юлы жѳзненный путь; ғүмер кисереу проводить жизнь (каким-л. образом); ғүмер итеу жить, поживать 2) врѳ-мя; бушка ғүмер үткѳреу пѳпусту трѳтить врѳ-мя; ғүмер эсендѳ бер йзредѳка; ни ғүмер? скѳль-ко врѳмени?; ни ғүмерзѳн бирѳ с какѳих пор, очень длѳго; < ғүмер бакый вѳчно, всегдѳ; үзѳ бер ғүмер однѳ удовѳльствие (делать что-л.)

ғүмергѳ на всю жизнь, навсегдѳ, навѳки, навѳчно; вовѳк; ғүмергѳ онотмау вовѳк не за-быть; ғүмергѳ шулай на всю жизнь так

ғүмер-ғүмергѳ всегдѳ, вѳчно; ғүмер-ғүмергѳ шулай вѳчно так

ғүмерзѳ никогдѳ; ғүмерзѳ булмаган хѳл не-бывѳлый слѳчай

ғүмере никогдѳ, ни рѳзу в жѳзни, ѳтроду; ғүмере курмѳган кеше человек, котѳрого ни-когдѳ не видѳл

ғүмерле долголѳтний, долговѳчный; ғүмер-ле булыу а) жить длѳго; б) быть долговѳчным; озон ғүмерле долголѳтний; кысқа ғүмерле не-долголѳтний

ғүмерлек пожѳзненный, достѳточный на всю жизнь; ғүмерлек пенсия пожѳзненная пѳн-сия; ғүмерлек юлдаш друг на всю жизнь, друг жѳзни (о супругах)

ғүмерлеккѳ навѳк, навѳчно, па всю жизнь; ғүмерлеккѳ яратыу полюбить на всю жизнь

ғүмерһѳз недолговѳчный; ғүмерһѳз булыу быть недолговѳчным

ғыж (усил. ғыж-ғыж) 1) подражание хри-пелу звуку; ғыж килеу (или итеу) хрипѳть, из-давать хриплый звук; тамагы ғыж-ғыж килѳ у негѳ в гѳрле хрипѳт; ғыж-ғыж тын алыу хрипѳло дышать, издавая хриплые звѳки 2) подражание звуку курая; ғыж-ғыж курай уйнау игрѳть на кураѳе

ғыжғылдатыу В извлекѳть хриплые звуки; курайзы ғыжғылдатыу извлекѳть из курая хриплые звѳки

ғыжғылдау издавать хриплые звѳки; курай ғыжғылдай курай издаѳт хриплые звѳки

ғыжлатыу понѳд. от ғыжлау

ғыжлау см. ғыжылдау

ғыжт (усил. ғыжт-ғыжт) подражание звуку, возникающему при косье сочной травы, при резком проведенѳи пѳлой по чему-л. и т. п. вжи

ғыжтылдатыу В издавать звѳки «вжи-



вжжи» *чем*; үлән де ғыжтылдытып сабыу косыть траву, издавая при этом звуки вжжи-вжжи

ғыжтылдау издавать звуки «вжжи-вжжи»; болонда салғылар ғыжтылдай на лугу звенят косы

ғыжылдақ хриплый, с хриплым голосом

ғыжылдаты понуд. от ғыжылдау

ғыжылдау хрипётъ, издавать хриплые звуки;

ғыжылдау тын алығу дышлатъ хрипло

ғыз (усил. ғызз) *подражание шипению жидкости при брожении или при выходе пузырьков воздуха из жидкости*

ғызлау шипётъ (напр. о жидкости при брожении)

ғына с.м. кына

ғыр (усил. ғыр-ғыр) *подр. храпу*; ғыр килеу храпётъ;

ғыр-ғыр йоклау храпётъ во сне

ғырлау с.м. ғырлдау

ғырш (усил. ғырш-ғырш) *подражание хрусту*;

ғырш итеу хрұстнутъ; ат бесәнде ғырш-ғырш итәп ашай лóшадь с хрұпаньем ест сено

ғыршлатыу В хрұстеть, хрұпать *чем*; ғыршлатып кыяр ашау с хрұстом есть огурец, хрустеть огурцом

ғыршлау хрұпать, хрустеть || хруст;

сәйнәг әндә кыяр ғыршлап тора при жевании огурецъ сильно хрустит

ғыршылдытыу В хрұпать, хрустеть

*чем* || хрустение, хруст; ғыршылдытып ашау есть с хрұстом

ғыршылдау хрустеть || хрустение, хруст

ғырылдақ хриплый; ғырылдақ тауыш хриплый голос

ғырылдыты понуд. от ғырылдау

ғырылдау хрипётъ; храпётъ || храп, хрип;

храпение, хрипение; ғырылдап йоклау храпётъ во сне

ғырылдык [-гы] предсмёртний хрип

ғәзел 1. справедливый, беспристрастный;

правый; ғәзел закон справедливый закон; ғәзел кеше справедливый человек;

ғәзел судья беспристрастный судья; ғәзел эш правое дело;

ғәзел булыу быть справедливым, беспристрастным

2. справедливо, беспристрастно; ғәзел бүлеу справедливо делить что-л.;

ғәзел хәл итеу справедливо решать

ғәзеллек [-ге] справедливость, беспристрастность;

искәртеуәзәрзең ғәзеллеге справедливость замечаний;

ғәзеллек һаклау соблюдать справедливость

ғәзеллекле справедливый, беспристрастный;

ғәзеллекле кеше справедливый человек;

ғәзеллекле булыу быть справедливым, беспристрастным

ғәзеллекһез несправедливый, необъективный;

ғәзеллекһез булыу быть несправедливым

ғәзелһез с.м. ғәзеллекһез

ғәзелһезлек [-ге] несправедливость, необъективность;

социаль ғәзелһезлек социальная несправедливость;

ғәзелһезлеккә каршы көрәш борьба с несправедливостью

ғәзәт 1) привычка; насар ғәзәттәр плохие

привычки; ғәзәт буйынса по привычке; ғәзәт итеу с.м. ғәзәтләнеу; ғәзәткә инеу войти в привычку 2) обычаи, нравы; боронго ғәзәттәр старинные обычаи 3) повадка, замашка; байзар ғәзәте барские замашки < ғәзәттән тыш а) чрезвычайный, необыкновенный; необычный, необычайный; ғәзәттән тыш комиссия чрезвычайная комиссия; ғәзәттән тыш хәл чрезвычайное положение; б) неимовёрный, невообразимый, преземёрный; ғәзәттән тыш һыуык неимовёрный холод; ғәзәттән тыш кызык необычайно интересно; ғәзәттән тыш ауыр неимовёрно тяжело

ғәзәтенсә с.м. ғәзәттәгесә

ғәзәти 1) обыкновенный, обычный, привычный; ғәзәти нәмә обыкновенная вещь; ғәзәти тормош обычная жизнь; ғәзәти хәл обычный слұчай 2) посредственный, заурядный; ғәзәти кеше заурядный человек

ғәзәтиләштәреу В делать привычным, вводить в обычаи, в обиход; иртә тороузы ғәзәтиләштәреу сделать привычным ранний подъём

ғәзәтләндәреу В приучать кого к чему; прививать кому что; иртә торорға ғәзәтләндәреу приучить рано вставать; музыка тынларға ғәзәтләндәреу привить интерес к музыке

ғәзәтләнеу безл. от ғәзәтләнеу; һуң ятып ғәзәтләнеуелгән приучился ложиться поздно

ғәзәтләнеу привыкать, взять за привычку, приучаться, приобретать привычку, брать себе за правило; гимнастика яһарға ғәзәтләнеу привыкнуть заниматься гимнастикой; ғәзәтләнеп бөтөу окончательно привыкнуть к чему; ғәзәтләнә барыу постелённо привыкать, приучаться; ғәзәтләнеп китеу взять за привычку что, привыкнуть к чему

ғәзәтсә с.м. ғәзәттәгесә

ғәзәттә обычно, как правило; ғәзәттә ул иртә йокларға ята он обычно рано ложится спать; ғәзәттә булғанса как обычно

ғәзәттәге обычный, привычный; обыденный, обиходный; ғәзәттәге күренеш обычное явление; ғәзәттәге тормош обычная, привычная жизнь; ғәзәттәге һүзәр һәм әйтемдәр обиходные слова, выражения

ғәзәттәгесә как всегда, как обычно, по обыкновению; ғәзәттәгесә кейенәу одеться как обычно; ғәзәттәгесә иртә тороу по обыкновению рано встать

ғәзәтһезләнеу весті себя плохо (напр. о детях)

ғәжәп с.м. ғәжәп

ғәжәп 1. 1) изумительный, поразительный, чудесный, чудный; ғәжәп күренеш поразительное явление; ғәжәп һикәйә чудесный рассказ 2) странный, удивительный; ғәжәп фекер странная мысль; ғәжәп тойолоу казаться странным

2. 1) изумительно, поразительно, чудесно, чудно; ғәжәп матур изумительно красиво; ғәжәп тиз удивительно быстро; ғәжәп якшы

удивительно хорошо 2) странно, удивительно; гэжэп түгел неудивительно, немудрено; гэжэпкэ калыу поражаться, удивляться < был ни гэжэп! что за диво!; гэжэп итеү изумлять

гэжэпланеү удивляться, изумляться, поражаться, недоумевать || удивление, изумление, недоумение; гэжэпланеп карап тороу смотреть с удивлением; удивлённо взиpать

гэжэпленеү недоумевать, быть несколько удивлённым

гэзел: гэзел итеү уст. отстранять от работы, увольнять с работы

гэзиз дорогбй, милый; гэзиз ер дорогая земля; гэзиз эсэ дорогая мать

гэзэл I лит. газель; гэзэл языу написать газель

гэзэл II см. йэйрэн

гэзэлсе поэт, пишущий газели

гэзэуат рел. газават (война за мусульманскую веру)

гэйбэр: гэйбэр ороу см. айбарланыу

гэйбэт сплётни, толки, пересуды; гэйбэт таратыу распространять сплётни; гэйбэт токсайы сплётник (бука. мешок сплётен); гэйбэт һөйлэү (или һатыу) сплётничать, наущивать

гэйбэтсе сплётник; клеветник; гэйбэтсенен ауызын ябыу закрыть рот сплётнику

гэйеп [-бе] I 1) вина, проступок, провинность; гэйеп итеү считать виноватым, осуждать, обвинять; гэйепкэ алыу считать предсудительным, осуждать что; гэйеп итмэгез или гэйепкэ алмагыз не обессудьте, не взыщите; гэйеп күреү см. гэйепкэ алыу; гэйепен асыу уличать кого в чём, обличать, изобличать кого-что; гэйепте кешегэ яһарыу свалить вину на другого; гэйеп һанау осуждать; гэйепте таныу признать [свою] вину; гэйепте үз өстөнэ алыу взять вину на себя; гэйепте юйгу заглядить, испугать вину 2) напраслина; гэйеп тагыу (или ташлау) возвести напраслину 3) изьян, порок, недостаток; гэйеп табыу найти недостаток, придраться; белмэү гэйеп түгел, белерегэ тырышмау гэйеп погов. незнание не порок, а нежелание знать — порок < гэйептэн булған незаконнорождённый; гэйеп итештэн булмаһын см. бигэйбэ 2

гэйеп II 1. 1) бесследный 2) скрытый, невидимый; гэйеп хазиалы ерзэр мекта со скрытым кладом 2. бесследно; гэйеп булуу пропасть, исчезнуть бесследно

гэйепле I. виновный, виноватый, повинный; грешный; гэйепле кеше виновный человек; гэйепһеззэн гэйепле без вины виноватый; икелэтэ гэйепле вдвойне повинен; гэйепле булуу быть виновным, провиниться; гэйепле һанау признать виновным (кого-л. или себя) 2. виновато; гэйепле карау смотреть виновато

гэйепленеү страд. от гэйепләү I

гэйепленеүсе обвиняемый; гэйепленеүсене аклау оправдать обвиняемого; гэйепленеүсенэн яуап алыу допроб обвиняемого

гэйепләү B 1) юр. обвинять, вменять в ви-

ну, предъявлять обвинение || обвинение; гэйепләү акты обвинительный акт; гэйепләү телмәре обвинительная речь; гэйепләү һөзөмтәһе обвинительное заключение 2) винить, обвинять, осуждать || обвинение, осуждение; талаһһызылгыкта гэйепләү (обвинить в не требовательности < гэйепләп китмәгез (или калмагыз) не обессудьте

гэйепләүсе I. обвинитель || обвиняющий; йәмәгәт гэйепләүсене общественный обвинитель 2. обвиняющий; гэйепләүсе як обвиняющая сторона

гэйепләшеү взаимн. от гэйепләү < гэйепләштән булмаһын не в обиду будь сказано; не обессудьте

гэйепнама обвинительный документ гэйепһез невинный, невинный й, безвинный; гэйепһезгә сығарыу признать невинным, оправдать; гэйепһезге яклау защищать невинного

гэйепһезгә понапрасну; без вины; гэйепһезгә рәһһетеү обижать понапрасну

гэйепһезлек [-ге] невинность; гэйепһезлекте исбатлау доказат. чью-л. невинность

гэйепһенеү считать, чувствовать себя виновным

гэйет рел. 1) молитва (у мусульман); гэйет намазы молитва в день мусульманского праздника; гэйет укыу читать молитву 2) праздник (у мусульман); корбан гэйете праздник жертвоприношения; ураза гэйете праздник окончания ураза; гэйет көнө день праздника

гэййәр мужественный, храбрый, смелый, отважный; гэййәр ир отважный мужчина; гэййәр булуу быть храбрым

гэййәрленеү проявлять отвагу, храбрость, смелость

гэйре уст. 1) инбй, другбй, прбчий; гэйре: кешеләр инбй люди 2) послелог с исх. п. кроме, за исключением; унан гэйре кеше килмәне крбме негб никто не приходил

гэйрәт 1) сила, мощь; гэйрәт килеү набраться сил; гэйрәт күрһәтеү проявлять силу; гэйрәт кайтыу (или шиңеү) обессилеть 2) энергия; гэйрәт менән энергично; гэйрәт инеү ободриться

гэйрәтле 1) сильный, мощный; гэйрәтле кул мощная рука 2) энергичный; гэйрәтле кеше энергичный человек; гэйрәтле булуу а) быть (стать) сильным, мощным; б) быть (стать) энергичным

гэйрәтлендереү B ободрять, вдохновлять гэйрәтленеү ободряться, вдохновляться; гэйрәтленеп эшкә тотоноу с вдохновением взяться за работу

гэйрәтһез 1) слабый; гэйрәтһез кеше слабый человек 2) неэнергичный

гэйәт бчень, весьма; крайне, слишком; гэйәт зур эштәр бчень большие дела; гэйәт көслө кеше бчень сильный человек

гәкрәп 1) (с прописной) астр. Скорпион (зодиакальное созвездие) 2) уст. гакраб (на-

звание восьмого месяца солнечного года, соответствующего периоду с 22 октября по 21 ноября)

**Ғәләмәт** 1. 1) знак, признак; подобие; көз ғәләмәттәре признаки осени; йылмайыу ғәләмәте подобие улыбки; өндәшмәу — ризалық ғәләмәте *погов.* молчание — знак согласия 2) суматба, суета; ғәләмәт сақта во время суматба, в суматба 3) *неодобр. разг. тип;* теге ғәләмәт тағы килеп киткән тот тип опять заходил 2. бченә; ғәләмәт кызык китәп бченә интересная книга; ғәләмәт матур удивительно красивый  $\diamond$  был ни ғәләмәт! что за чудеса!; ғәләмәт сигеу (*или тарыу*) мучиться, страдать

**Ғәләмәтләнеу** 1) проказничать 2) возиться; изән буяп ғәләмәтләнеу возиться с покраской пола

**Ғәм I** 1) печаль, скорбь; ил ғәме всеобщая печаль 2) заботы, хлопоты; туй үткәреу ғәменә күмелеу окупуться в заботы по проведению свадьбы; ғәме барзың йәме бар *погов.* у кого заботы, у того и радости

**Ғәм II** *уст.* народ, масса; ғәм менән вместе с народом

**Ғәмбәр** амбра; ғәмбәр есе запах амбры

**Ғәмле** 1) грустный, печальный, грустный, скорбный; ғәмле караш грустный взгляд 2) заботливый, внимательный; ғәмле кеше заботливый человек; ғәме булыу а) быть грустным; б) быть заботливым, внимательным

**Ғәмһез** 1. беспечный. беззаботный; ғәмһез балалық беззаботное детство; ғәмһез кеше беззаботный человек; ғәмһез тормош беспечная жизнь; ғәмһез булыу ыть беззаботным 2. беспечно, беззаботно; үз бурысыңа ғәмһез карау беспечно относиться к своим обязанностям

**Ғәмһезлек [-ге]** беспечность, беззаботность; ғәмһезлек күрһәтеу проявлять беспечность

**Ғәмәл** 1) употребление, применение; ғәмәлгә ашыу претворяться в жизнь, осуществляться, реализовываться; ғәмәлгә ашырыу претворять в жизнь, осуществлять, реализовывать; ғәмәлгә куйыу пускать в ход; ғәмәлдә калыу быть действительным, оставаться в силе; был кағизә ғәмәлдә калды это правило осталось в силе; ғәмәлгә ярау пригодиться; был балта ла ғәмәлгә яраны и этот топор пригодился; ғәмәлдән сығыу а) быть изъятым из употребления; б) быть расторгнутым (*о договоре*); договорзы ғәмәлдән сығарыу расторгнуть договор 2) *мат.* действие; арифметиканың дүрт ғәмәле четбәре действия арифметики 3) *уст.* дело, занятие; ниәт — ярты ғәмәл *посл.* намерение — половина дела  $\diamond$  ғәмәл дәфтәре *уст.* а) тетрадь учёта дел; б) *рел.* тетрадь для записи греховных деяний

ғәмәлдә на деле, в действительности; ер һөрөлгән булып исапләнә, ә ғәмәлдә һөрөлмәгән землә считается вспаханной, а в действительности не вспахана

ғәмәлдәге существующий, действующий;

ғәмәлдәге архив действующий архив; ғәмәлдәге закон действующий закон ғәмәли практический; ғәмәли саралар практические меры

ғәмәлләшеу осуществляться; хыялдар ғәмәлләшә мечты осуществляются ғәмәлләштерәу *B* осуществлять; ниәтте ғәмәлләштерәу осуществить свой намерения

**Ғәнимәт** *уст.* 1) военная добыча, трофей; ғәнимәт итеп алыу захватить что-л. в качестве трофея 2) находка 3) удача, успех, достижение, завоевание  $\diamond$  ғәнимәт белеу воспользоваться случаем

**Ғәр** 1) стыд; позор, срам; ғәр итеу испытывать стыд 2) честь, самолюбие, совесть; ғәргә тейеу задеть честь, самолюбие

**Ғәрәп I** 1) небо; небеса; күзге ғәрешкә текәу (*или төбәү*) устремить взгляд в небо 2) *рел.* божий престол, божьи чертоги  $\diamond$  ғәрешкә китеу а) витать в небесах, в облаках; б) отправиться на тот свет (*умереть*); ғәрешкә күтәреу восхвалять кого-ч.то

**Ғәрип** уродливый, увечный || каләка; урод; ғәрип бала уродливый ребенок; ғәрип булып калыу остаться калёкой; ғәрип итеу делать калёкой

**Ғәрип [-ге]** I' *уст.* обездоленный человек

**Ғәрип-ғәрәбә** *собр.* калёки, уроды, увечные

**Ғәриплек [-ге]** *прям., перен.* уродство, увечье; рухи ғәриплек духовное уродство; ғәриплекте дауалау л.ечить увечье

**Ғәрипләндереу с.м.** ғәрипләу ғәрипләнеу калечиться, уродоваться, увечиться, становиться калёкой, уродом

**Ғәрипләу *B*** урдовать, увечить, делать калёкой, уродом

**Ғәрипселәу** *уст.* скитаться, бродяжничать; попрошайничать

**Ғәрлек [-ге]** 1. стыд, позор, срам; ғәрлек тойгоһо чувство стыда; ғәрлек килеу стыдиться; ғәрлеге ни тора позор-то какой! 2. позорный; ғәрлек эш позорное дело

**Ғәрләндереу *B*** задевать самолюбие кого, чьё

ғәрләнеу 1) обижаться, оскорбляться, чувствовать себя задётым, обиженным; һүзгә ғәрләнеу обижаться на чьё-л. слова 2) стыдиться, совеститься, испытывать чувство стыда

**Ғәрсел** обидчивый; ғәрсел кеше обидчивый человек; ғәрсел булыу быть обидчивым

**Ғәрәп [-ге]** араб || арабский; ғәрәп катыны (*язызы*) арабка; ғәрәп халкы арабы, арабский народ; ғәрәп теле арабский язык; ғәрәп языуы арабское письмо  $\diamond$  ғәрәп аты арабская лошадь; ғәрәп цифрлары арабские цифры

**Ғәрәсәт I** *прям., перен.* бұра, ураган; көслә ғәрәсәт сильная бұра; һуғыш ғәрәсәте ураган войны 2) *рел.* место страшного суда

**Ғәрәсәтле** 1) *прям., перен.* бревной, ураганный; ғәрәсәтле көн разбушевавшаяся погода

2) *перен.* бұрнын; ғәрәсәтле дәуер бұрное вре-  
мя

ғәрәфә *рел.* арафа (канун мусульманского  
праздника после уразы)

ғәскәр 1) войско, войска; атлы ғәскәр кбн-  
ница; йәйәуле ғәскәр пехота; коро ер  
ғәскәрзәре сухопутные войска; сик буйы  
ғәскәрзәре пограничные войска 2) *прям., перен.*  
армия; ғәскәргә китеу призываться в ар-  
мию; ғәскәрзән қайтыу вернуться из армии;  
Қызыл ғәскәр *ист.* Красная армия; төзәүсе  
оқталар ғәскәре армия мастерв-строительв

ғәскәри 1. военный, ввинский; войсковой;  
ғәскәри байрақ войскове знамя; ғәскәри  
кезмәт войсковая служба 2. военноту жаций,  
военный

ғәтершә душистое масло (из душистой ви-  
ки) < ғәтершә гөлә *бот.* вика душистая

ғәүрәт срамные места человека

ғәфиғә *уст. книжн.* чистый, непорочный  
(о человеке)

ғәфләт беззаботность, беспечность; безраз-  
личие; ғәфләт баһуу впасть в, беспечность;  
ғәфләтә йәшәу жить беспечно < ғәфләт  
йәкоһо крайняя беспечность

ғәфү извинение, прощение; ғәфү итерлек  
сәбәп уважительная причина; ғәфү итмәслек  
непростительный; ғәфү үтене ү просить извинения;  
ғәфү итеу (или кылыу) извинить, про-  
стить кого; һүҙемде ғәфү итегеҙ извините мой  
слова; ғәфү итегеҙ извините, простите

## Д

да I см. ла I < да, баһа то же, что ла ба-  
һа см. ла I

да II см. ла II

дабаһа см. лабаһа

дабыл *уст.* тблки, молва, слухи

дабыр (*усил.* дабыр-добор, дабыр за до-  
бор) *подр.* грохоту, громыханю; мискә да-  
быр-добор итеп ғәгәрләй ббчка катится с грб-  
хотом

дабырлатыу В гремёт, грохотать  
*чем* | грохотанье, грбхот, громыханье; өй  
түбәһен дабырлатып борсак яуып үтте по крби-  
ше прогрохот ал град

дабырлау грохотать, гремёт | грохотанье,  
грбхот; катгы юлда ат тояктарының дабырла-  
ғаны ишегелә слышен грбмкий стук конских  
копыт по гвёрдой дороге

даға подкова; подковка | подковный; еҙ  
даға мёдная подкова; итеж дағаһы сапожные  
подковки; даға сөйө подковный гвоздь; даға ги-  
мере подковное железо; аттың дағаһын ал-  
маштырыу поменять конк подкову; даға калғы  
прибить подковку

дағаланыу *страд. от* дағалау; дағалалған  
ат подкованная лошадь

дағалатыу *понуд. от* дағалау

дағалау В 1) подковать кого-что; прибить  
подкову или подковку к чему; ат дағалау под-  
ковать лошадь; итекте дағалау прибить подков-  
ки к сапогам 2) *перен. прост.* надуть (обма-  
нуть)

дағалы подкованный; с подковами, с под-  
ковками; дағалы ат подкованный конь; еҙ даға-  
лы итек сапогам с мёдными подковками

дағстан дағестәнец | дағестанский; дағстан  
катыны (қызы) дағестанка; дағстан халыктары  
дағестанские народы

дағыр (*усил.* дағыр-доғор, дағыр за доғор)  
*подражание громыханю, тарактению громоз-  
дкой телеги по неровной твёрдой дороге;* да-  
ғыр итеу тарактёт, громыхат; дағыр-доғор  
итеу (или килеу) громыхат, тарактёт

дағырлатыу В вызывать громыханье, гро-  
мыхат, тарактёт *чем* | громыханье; таракте-  
ние; ишекте дағырлатыу громыхат дврью  
дағырлау громыхат, тарактёт | громы-  
ханье, тарактение; буш арбаның дағырлауы  
ишетелә слышно громыханье порожней телеги  
дадан: дадан умарта дадан (*рамочный  
улей*); дадан балауызы листовый воск

даими *уст. см.* даими < бер даим в одно и  
то же время; һәр даим всегда, постоянно

даими постоянный; даими доход постоян-  
ный доход; даими хәрәкәт непрерывное движе-  
ние; даими үреш постоянное развитие; даими  
эш постоянная работа; даими рәүештә регуляр-  
но < даими армия регулярная армия; даими  
капитал эк. постоянный капитал; даими ток  
*физ.* постоянный ток

даимилык [-ғы] постоянство; тән темпера-  
тураһының даимилығы постоянство темпера-  
туры тела

даир *уст. книжн. послелог с дат. п. к;*  
эшкә даир мәсьәлә вопрос, имеющий отноше-  
ние к работе

даирә в разн. знач. круг; белем даирәһе  
круг знаний; ғалимдар даирәһе круг учёных;  
хөкүмәт даирәһе правительственные круги; ка-  
раш даирәһе круг возрений < гравитация да-  
ирәһе *физ.* гравитационное поле; магнит да-  
ирәһе *физ.* магнитное поле

дайсә *ист.* владение

дактилоскопия дактилоскопия; дактилоско-  
пия үткәреу провести дактилоскопию

дактиль *лит.* дактиль; дактиль менән  
язылған шығыр стихы, написанные дактилем

дала бескрайняя степь; урманлы дала ле-  
состепь; дала еле степной ветер; дала кешеһе  
степняк; дала үсемлектәре степные растения

далай-лама далай-лама

далан *разг.* счастье, удача; даланы бар он  
удачлив; даланы асылды ему посчастливилось,  
ему повезло

даланлы *разг.* счастливый, удачливый; да-  
ланлы кеше удачливый человек; даланлы бу-  
лыу быть удачливым

даланһыҙ *разг.* несчастливый, неудачли-

вый; даланһыз кеше неудачливый человек; даланһыз булуы быть неудачливым

дал-дал: дал-дал булуы *уст.* рúшиться, разрушиться (*о строении*); дал-дал итеу (*или кылуу*) рúшить; разрушáть (*строение*)

далия *уст.* георгин

дальтонизм дальтонизм; дальтонизм менэн интегеу страдáть дальтонизмом

дальтоник [-гы] *разг.* дальтóник

дам *карт.* дáмка; дамға сығыу пройтí в дáмки; дам менэн йөрөу ходитé дáмкой

дама *карт.* дáма; карға дама *карт.* пýкочная дáма

дамба дáмба; тимер юл дамбаһы железно-дóржная дáмба; дамба яһау соорудитé дáмбу

дамбыр (*усил.* дамбыр-домбор, дамбыр за домбор) *подражание звуку, возникающему при ударе о полый, твёрдый предмет*; дамбыр итеу громыхáть; барабандар дамбыр-домбор килэ барабаны гремят

дамбырлатыу *В* громыхáть, гремётé *чем*; дамбырлатып барабан кағыу битé в барабан

дамбырлау громыхáть, гремётé; барабандар дамбырлай барабаны гремят

дан 1. 1) слáва, извéстность; хезмэт даны трудовáя слáва; дан алыу прослáвиться; дан артынан кыуыу гнáться за слáвой; данға күмеу покрýть слáвой, овéять слáвой; дан қазаныу снискáть слáву; дан қазанған прослáвленный; 1 дэрэжэ Дан ордены брден Слáвы 1 стéпени; дан сығарыу а) прославлáть, слáвить; б) обесслáвить, опозóрить; дан сығыу прослáвиться (*с хорошей или плохой стороны*); дан тотóу быть извéстным, прослáвленным; дан төшөу потерéть слáву; батыр күрке дан менэн *посл.* слáва крáсит героя 2) хвалá, дифирамбы; дан йырлау петь дифирамбы кому, восхвалáть кого 2. слáвный; дан кеше слáвный человек 3. слáвно; дан йэшэу слáвно жить; дан итеп уйнау слáвно игрáть на *чем*; дан килеп сыгты получíлось слáвно < дан һатыу ославлáть, прославлáть

дана штýка, экземпляр; биш дана дэфтэр пять штук тетрáдей; ун мең дана тираж тираж дэсэйтэ тысыч экземпляр

даналап поштúчно; даналап һатыу продавáть поштúчно

даналы штúчный; даналы тауар штúчный товáр

данишмэн *уст. книжн.* учёный человек, мудрéc

данлануу *страд. от* данлау; йырзарза данланған Урал прослáвленный в пёснях Урал

данлау слáвить, прославлáть || прославлэние; илде данлау прослáвить (свою) страну

данлы слáвный, дóблестный; данлы Совет Армияһы дóблестная Советская Армия

данлыҡлау *см.* данлау

данлыҡлы 1) прослáвленный, знаменитый, извéстный; знáтный; данлыҡлы исем прослáвленное имя; данлыҡлы артист прослáвленный артист; данлыҡлы колхозсы знаменитый кол-

хозник 2) знаменáтельный; данлыҡлы вақиға знаменáтельное событие

данһойэр любитель слáвы, гоняющийся за слáвой

дан-шөһрэт слáва, извéстность; дан-шөһрэт алыу прослáвиться

даң (*усил.* даң-доң, даң да доң) *подражание гулкому звуку, издаваемому при ударе по металлу*; даң итеу издáть гýлкий звон, гýлко звенётé; даң-доң килеу издавáть гýлкий звон, дóблго и гýлко звенётé

даңғылдатуу *В* вызывáть гýлкий звон даңғылдау издавáть гýлкий звон, гýлко звенётé

даңғыр (*усил.* даңғыр-доңғыр, даңғыр за доңғыр) *подражание стуку, грохоту, возникающему при ударе большого полого предмета о твёрдый предмет*; даңғыр итеу грохотáть, гремётé; бизрэгэ бэрэңгелэрзэ даңғыр-доңғыр ташлау с грóхотом кидáть в ведрó картóшку (*напр. при сборе*)

даңғырлатыу *В* грохотáть, громыхáть *чем*; мискэне даңғырлатыу громыхáть бóчкой

даңғырлау издавáть грóхот, гремётé, громыхáть; мискэ даңғырлап тэгэрэй бóчка кáтится с грóхотом

даңк (*усил.* даңк-даңк, даңк та доңк) *подражание сильному звуку, возникающему при ударе чем-л. твёрдым о металлический предмет*; даңк-даңк килеу издавáть сильный звон; рельска даңк-даңк итеп һуғыу ударя́ть в рельс

дар, дар ағасы виселица; дарға асыу повéсить

дарай *бот.* вóдное растéние из семéйства лúковичных

дарвинизм дарвинизм; дарвинизм нигеззэре оснóвы дарвинизма

дарвинсы дарвинист

дардар йсены | йсеневай

даркар *уст.* потрéбный, нýжный

дарман 1) сýла, мощь; дарман бөтөу (*или короу*) вýбиться из сил; дарман китеп тóроу чýвствовать слáбость; дэрт бар за, дарман юк погов. охóта есть, да сýлы нет (*соотв.* хоть видит око, да зуб неймёт) 2) срдéство, спóсоб (*решения чегó-л.*); дарман табыу найтí спóсоб (*решения*) 3) *уст.* лекáрство, срдéство; дарман итеу лечитé

дармана, дармана үлэне *бот.* цитвáрная полынь; дармана майы цитвáрное мáсло; дармана орлого цитвáрное сéмя

дарманлы сильный, здорóвый; дарманлы ир сильный мужчýна; дарманлы булуы быть сильным

дарманһыз бессýльный, слáбый, нéмошный; дарманһыз булуы быть слáбым, нéмошным

дарс (*усил.* дарс-дорс, дарс та дорс) 1. *подражание резкому отрывистому звуку, напр. выстрела, удара бах, трах*; дарс итеу бáхать, трáхать; дарс иттереп ябыу с грóхотом



захлопнуть (*дверь, окно*); дарç та дорç килеү гремёт, прохотать *чем*; дарç-дорç йөрөү ходитъ стуча 2. гүлко, сильно (*стучать — о сердце*); йөрэк дарç-дорç тибэ сердце гүлко стучит

даурага *уст.* даруга (*название административно-территориальной единицы*)

дарһылдатыу *В разг.* трахать, бабахать, бахатъ; дарһылдатып мылтык атыу бабахать из ружья

дарһылдау 1) издавать сильный треск; дарһылдап бомба ярылды взорвалась бомба 2) гүлко, сильно биться, колотиться (*о сердце*)

дарья 1) большая река; дарья буйы берег большой реки 2) *уст.* море 3) *перен.* море, океан; дарья күз йәше море слез; нефть дарьяһы море нефти; тормош — икһез-сикһез дарья жизнь — безбрежный океан

дары порошок || пороховой; ак дары бездымный порошок; кара дары чёрный порошок; дары йәшнине порховой ящик; дары базы порховой погреб; дары төтөнө порховой дым; дары һауыты порховница < дары есен ескәү понюхать пороху (*побывать на войне*); дары кеүек как порошок (*о вспльщивом человеке*); дарыны коро тотоу держатъ порошок сухим

дарыу 1) лекарство, снадобье || лекарственный; баш дарыуы лекарство от головной боли; йоко дарыуы снотворное; тымау дарыуы лекарство от насморка; дарыу үләне лекарственные травы; дарыу һөртөү смазать *каким-л.* снадобьем (*напр. рану*); дарыу эсеү пить лекарство; дарыу яһау изготовлять снадобье 2) *перен.* средство, способ; дарыуын табыу найти средство < эжал дарыуы а) панацея; б) редкая и необходимая вещь

дарыулануу *возвр. от* дарыулау лечиться; дарыуланып алыу подлечиться

дарыулатыу *понуд. от* дарыулау

дарыулау *В* лечить || лечение; ауырыузы дарыулау лечитъ больного; дарыулап алыу подлечить *кого-что*

дастан *лит.* дастан (*героическое сказание*); эпик дастан эпический дастан; Ләйлә вә Мәжнүн дастаны дастан о Лейли и Меджнүне

дат I датчанин || датский; дат катыны (*кызы*) датчанка; дат халкы датский народ, датчане; дат теле датский язык

дат II *уст.* 1) верность; даты булган ир верный мужчина 2) мечь; датын алыу мстить 3) горечь, боль

дата дата; тарихи дата историческая дата; дата куйуу ставитъ дату на чём, датировать *что*

даталануу *страд. от* даталау

даталау *В* датировать || датирование; документты даталау датировать документ

даталы датированный; даталы документ датированный документ

датчан *см.* дат I

дау 1) иск; тјаба дау; ер дауы земельная тјаба; дауга калыу попастъ в положение от-вѣтчика; дау кузгатыу возбуждاتъ иск; дау

куйуу предьявитъ иск; дауга барганса, яуга бар *погов.* лучше идти на битву, чем на тјабу 2) скандал,ссора, спор; дау куптарыу (*или сыгарыу*) подниматъ, учинятъ скандал; батыр яуза беленер, телсэн дауза беленер *погов.* герой проявляетъ себя в бою, острослов — в споре дауа I *редко* 1) лекарство, снадобье, целѣбное средство || лекарственный; баш дауаһы лекарство от головной боли 2) *перен.* средство, способ; дауа булыу быть средством *от чего* дауа II положение кости на спине (*при игре в алычки*)

дауа-дарман *собр.* лекарства, снадобья, целѣбные средства; дауа-дарман итеү применятъ целѣбные средства, лечитъ дауалануу лечиться дауаланыусы лечачийся дауалатыу *понуд. от* дауалау дауалау *В* лечить || лечение; дауалау гимнастикаһы лечѣбная гимнастика; дауалап алыу подлечитъ

дауам 1) продолжение; дауамы бар продолжение следует; романдың дауамы продолжение романа; дауам итеү а) продолжаться, длиться; эш дауам итә работа продолжается; б) продолжить; һүззе дауам итеү продолжить разговор; эште дауам итеү продолжить работу 2) продолжительность; эштең дауамы һигез сәгәт продолжительность работы во всем часов

дауамлы продолжительный, длительный; дауамлы эш продолжительная работа дауахана лечѣбница; күз дауаханаһы глазная лечѣбница; һыу дауаханаһы водолѣбница даулау *В* требовать *что, чего*, претендовать *на что*; притязатъ *на что, книжн.*; оспаривать *что*, добиватъся *чего* || требование, притязание, оспаривание; ер даулау требовать земли; ирек даулау требовать свободы

даулаштырыу *понуд. от* даулашыу

даулашыу 1) сутяжничать, предьявлять претензии друг к другу, судиться; даулашып йөрөү сутяжничать, заводитъ судебные тјабы 2) скандалить, устраивать свару; даулашып алыу поскандалить

даулы 1) спорный; даулы мәсьәлә спорный вопрос 2) беспокойный; даулы заман беспокойное время

даусы 1) сутяжник 2) скандалист

даусыл 1) сутяжный; даусыл кеше сутяжный человек 2) скандалный, сварливый; даусыл булыу быть скандалным

дауыл 1) буря, ураган; шторм || буревой, ураганный; штормовой; дауыл болото буревая туча; дауыл купты разразилась буря; дауыл сыжты поднялся ураган 2) *перен.* буря; революция дауылы буря революции < дауыл кошо буревѣстник; альбатрос

дауыллануу *см.* дауыллау

дауыллау *прям., перен.* бушеватъ; диңгез дауыллай башланы море забушевало; ямғыр дауыллан яуа ураган с дождём

дауыллы 1) ураганный; штормовой; дау-

ыллы ел ураганний ветер 2) *перен.* бурный, мятежный; дауыллы йылдар бурные годы; дауыллы хистэр мятежные чувства

дауырғыу *диал. см.* дэртләнеу

даха доха; **кыска** даха короткая доха

даһа *частица, разг.* ведь, же; ул кайткан даһа! он же вернулся!

даһи 1. гений; революция даһийи гений революции 2. гениальный; даһи ақыл гениальный ум; даһи кеше гениальный человек

даһианэ *уст. книжн.* гениально

даһилык гениальность

даһыр (*усил.* даһыр-доһор, даһыр за доһор) *подражание грохоту грома, тарахтению и т. п.;* даһыр итеу грохотать, тарахтеть; даһыр-доһор килеу грохотать, тарахтеть; йөк машинаһы тигезһез юлдан даһыр-доһор бара по нервной дороге грохочет грузовик

даһырлатыу *В* грохотать, тарахтеть *чем;* арбаны даһырлатыу с грөхотом волочить телегу

даһырлау грохотать, тарахтеть; мискә даһырлап тәгәрәй бочка катится с грөхотом

дача I дача; дача алыу приобрести дачу; дачала йәшәу жить на даче; дача төзөу стробить дачу

дача II дача (*участок земли под лесом*)

двигатель двигатель; автомобиль двигателе автомобильный двигатель; пар двигателе паровой двигатель; реактив двигатель реактивный двигатель; электр двигателе электродвигатель; эске яғыулык двигателе двигатель внутреннего горания

движок [-гы] движок; электр станцияһы движогы движок электростанции

двор I *разг.* двор; колхоз двory колхозный двор; мал двory скотный двор

двор II *ист.* двор; батша двory царский двор

дворник [-гы] дворник; дворник булып эшләу рабботать дворником

дворян дворянин | дворянский; сығышы менән дворян потөмственный дворянин; вак биләмәле дворяндар мелкопоместные дворяне; дворяндар катламы дворянское сословие; дворян усадьбаһы дворянская усадьба

дворянка дворянка

дворянлык [-гы] дворянство | дворянский; дворянлык титулы дворянский титул

дебаркадер дебаркадер; пароход дебаркадерға килеп туктаны пароход пристал к дебаркадеру

дебат дебаты; кызыу дебат горячие дебаты; парламент дебаттары парламентские дебаты

дебет I 1. пух (*козий*) | пуховый; дебет тарау чесать пух; дебет иләу прасть пух; дебет кәзәһе коза пуховой породы 2. пуховый; дебет шарф пуховый шарф

дебет II *бухг.* дебет; дебеткә язы записать в дебет, дебетовать

дебетләу *В* добавлять пух (*к пряже*); де-

бетләп шарф бәйләу вязать шарф с добавлением пуха

дебит *спец.* дебит; артезиан козоғоноң дебиты дебит артезианского колодца; нефть дебиты дебит нефти

дебитор *бухг.* дебитор | дебиторский; дебитор бирәсәге дебиторская задолженность

дебют дебют | дебютный; йәш язысының дебюты дебют молодого писателя; ферзь дебюты шахм. ферзевый дебют; дебют йөрөшө дебютный ход; дебют спектакле дебютный спектакль; дебют уйнау разыграть дебют (*в шахах и шахматах*)

дебютант дебютант; йәш дебютант молодой дебютант

дебютантка дебютантка

девальвация *фин.* девальвация; девальвация үткәреу провести девальвацию

девальвациялануу *страд. от* девальвациялау

девальвациялау *В фин.* девальвировать; долларзы девальвациялау девальвировать доллар

девиз девиз; пионерзар девизы девиз пионеров

дефон *геол.* девон | девонский; девон катламдары девонские отложения; девон дәүере девонский период

дегазатор дегазатор

дегазация дегазация | дегазационный; дегазация процессы процесс дегазации; дегазация камераһы дегазационная камера; дегазация үткәреу проводить дегазацию

дегазациялау *В* дегазировать; бинаны дегазациялау дегазировать здание

дегенерат дегенерат

дегенератив дегенеративный; дегенератив үзгәрештәр дегенеративные изменения

дегенерация дегенерация; дегенерация билгеләре признаки дегенерации

дегет дөгөт | дегтярный; агас дегете древесный дөгөт; сайыр дегете смоляной дөгөт; туз дегете берестяной дөгөт; дегет күнәге дегтярница; дегет есе дегтярный запах; дегет һабыны дегтярное мыло; дегет кайнатыу гнать дөгөт; дегет менән майлау смазать дөгтем

дегетләнеу *страд. от* дегетләу

дегетләу *В* 1) мазать, смазывать дөгтем 2) пачкать дөгтем; кейемде дегетләу запачкать одежду дөгтем

дегетсе дегтярник

деградация деградация; сәнғәттең деградацияһы деградация искусства; тупрактың деградацияһы деградация почв

деградациялануу деградировать

дегустатор дегустатор; сәй дегустаторы дегустатор чаһа

дегустация дегустация; дегустация яһау производить дегустацию, дегустировать

дегустациялау *В* дегустировать; кушбуязы дегустациялау дегустировать духи

дегә-дегә *межд. возглас, к-рым подзывают гусей* тәга-тәга

дегәнәк [-ге] репёйник, репёй, лопух | репёйный; дегәнәк кәүек йәбешәү пристать как репёй; дегәнәк кыуактары зәрәсли лопуха; дегәнәк майы репёйное масло; дегәнәк орлово репёйное сёмя; дегәнәк һырый репёй цепляется ◊ суска дегәнәге *бот. прицепник*

дегәшкә *зват. сл., к-рым отгоняют гусей*  
дедуктив *лог.* дедуктивный; дедуктив *метод* дедуктивный метод

дедукция *лог.* дедукция; дедукция *кулланыу* применять дедукцию

дежур I дежурный; дежур *аптека* дежурная аптека; дежур *врач* дежурный врач; дежур *магазин* дежурный магазин; дежур *машина* дежурная машина; дежур *поликлиника* дежурная поликлиника; дежур *итеү* дежурить

дежур II 1. дежурство; дежурза *булуу* (или *тороу*) быть, находиться на дежурстве 2. дежурный; класс *дежуры* дежурный по классу; станция *дежуры* дежурный по станции

дежурлык [-гы] дежурство; дежурлык *булдырыу* установить дежурство  
дежурный *разг.* дежурный; дежурныйзар *бүлмәһе* комната дежурных; дежурный *булуу* быть дежурным

дезактивация *дезактивация*; дезактивация *үткәрәү* проводить дезактивацию

дезактивациялау *V* дезактивировать; майзанды *радиоактив бысраныузан* дезактивациялау дезактивировать площадь от радиоактивных загрязнений

дезертир *дезертёр* | дезертёрский; дезертир *булып йөрәү* быть дезертёром

дезертирлык [-гы] дезертёрство; дезертирлык *итеү* дезертёрствовать

дезинсекция *дезинсекция* | дезинсекционный; дезинсекция *камераһы* дезинсекционная камера; дезинсекция *саралары* дезинсекционные средства; дезинсекция *яһау* делать, производить дезинсекцию; кейемде *дезинсекциянан үткәрәү* дезинсекция одежды

дезинфектор *дезинфектор*; дезинфектор *булып эшләү* работать дезинфектором

дезинфекция *дезинфекция* | дезинфекционный; дезинфекция *камераһы* дезинфекционная камера; дезинфекция *үткәрәү* произвести дезинфекцию, дезинфицировать

дезинфекцияланыу *страд. от* дезинфекциялау

дезинфекциялау *V* дезинфицировать | дезинфицирование; дезинфекциялау *матдәһе* дезинфицирующее вещество; ауырыузың *кейемен* дезинфекциялау дезинфицировать одежду больного

дезинформация *дезинформация* | дезинформационный; дезинформация *менән шөгөлләнәү* заниматься дезинформацией

дезинформациялау *V* дезинформировать; укыусыларзы *дезинформациялау* дезинформировать читателей

дезокамера *дезокамера*

дезорганизатор *дезорганизатор*

дезорганизация *дезорганизация*; дезорганизация *яһау* дезорганизовать; эшкә *дезорганизация* индереү вносить дезорганизацию в работу

деизм *филос.* деизм

деистик *деистический*; доньяға *деистик* караш *деистическое мировоззрение*

дейеү, дейеү *бәрәйе миф.* див; дёмон; өс башлы *дейеү* трёхголовый див

дек [-ге] *мор.* дек

дека *дека*; гитараның *өҫкө* декаһы *вёрхняя дека* гитары; пианиноның *декаһы* дека пианино

декабрист *ист.* декабрист; декабристар *восстаниеһы* восстание декабристов

декабрь *декабрь* | декабрьский; декабрь *башы* начало декабря; декабрь *һыуыҡтары* декабрьские холода

декада *декада*; айзың *беренсе* декадаһы *пёрвая декада* месяца; Мәскәүҙә *башкорт* эзәбиәте *декадаһы* декада башкирской литературы в Москве

декадент *лит., ист.* декадент; декадент *шиғырҙар* поэты-декаденты

декадентлык [-гы] *лит., иск.* декадентство  
декадентсыл *декадентский*; декадентсыл *шиғырҙар* декадентские стихи

декалитр *декалитр*

декан *декан*; филология *факультетының* деканы *декан* филологического факультета

деканат *деканат*; биология *факультетының* деканаты *деканат* биологического факультета

декатировка *декатировка*; декатировка *яһау* декатировать

декатировкаланыу *страд. от* декатировкалау

декатировкалау *V* декатировать | декатирование, декатировка; декатировкалау *машиналары* декатировочные машины; йөн *тукыманы* декатировкалау декатировать шерстяную ткань

декламатор *деклаّمатор*

декламаторлык *деклаّمаторский*; декламаторлык *сэнгәте* деклаّمаторское искусство

декламация *деклаّمация* | декламационный; декламация *һөйләүсә* деклаّمатор; декламация *һөйләү* деклаّمировать; декламация *стиле* декламационный стиль

декларатив *декларативный*; декларатив *белдереү* декларативное заявление; декларатив *вәғәзәләр* декларативные обещания; декларатив *телмәр* декларативная речь

декларативлык [-гы] *декларативность*

декларация *декларация*; Россия *халкының* хокук *декларацияһы* декларация прав народов России; сауза *декларацияһы* торговая декларация; декларацияға *кул куйыу* подписать декларацию; декларация *иглан* итеү объявить декларацию; декларация *яһау* провозгласить декларацию, декларировать

декольте декольтэ (*уйым*); тэрэн декольтэ  
глубоко декольтэ

декольтеды декольтырованный; декольтеды  
күлдэк декольтырованное платье

декоратив декоративный; декоратив үсем-  
лек декоративное растение; декоратив тукыма  
декоративная ткань; декоратив сэнгэт декора-  
тивное искусство

декоратор декоратор; театр декораторы де-  
коратор театр

декорация декорация || декорационный; де-  
корация куйыу установить декорацию; декора-  
ция төзөү создаты декорацию; декорация мас-  
терской декорационная мастерская

декорациялануу *страд.* от декорациялау  
декорациялау *В* декорировать || декориро-  
вание; бинаның йөзөн декорациялау декори-  
ровать фасад здания

декрет декрёт || декрётный; ер тураһында  
декрет декрёт о земле; декрет тәртибендә в де-  
крётном порядке; декрет сығарыу издавать де-  
крёт < декрет отпусказы декрётный отпуск

декретлаштырылуу *страд.* от декретлаш-  
тырыу

декретлаштырыу *В* декретировать || декре-  
тирование; реформаны декретлаштырыу де-  
кретировать реформу

декстрин декстрин; декстрин менән  
йәбештерәү склэить что-л. декстрином

делегат делегат || делегатский; съезд деле-  
гаты делегат съезда; делегат билеты делегат-  
ский билет; делегаттар қаңашмәһе совещание  
делегатов; делегат һайлау выбрать делегата

делегатка делегатка

делегация делегация; һөкүмәт делегация-  
һы правительственная делегация; сауза деле-  
гацияһы торговая делегация; сит ил эшселәре  
делегацияһы делегация иностранных раб-  
бичих

деликатес 1. деликатес; деликатес һаналыу  
считаться деликатесом 2. деликатесный; дели-  
катес консервалар деликатесные консервы

дело дело (*документтар йыйылмаһы*);  
шахси дело личное дело

дельта I *геогр.* дельта; йылғаның дельта-  
һы дельта реки

дельта II: дельта нурзар *физ.* дельта-лучи

дельфин дельфин || дельфиний; дельфино-  
вый; дельфин акулалар дельфиновые акулы;  
дельфин майы дельфиний жир  
дельфинарий дельфинарий

демагог демагог; демагог булуу быть дема-  
гогом

демагогик демагогический, демагогичный;  
демагогик алым демагогический приём; дема-  
гогик сыгыш демагогическое выступление

демагогия демагогия; демагогия менән бу-  
лышыу заниматься демагогией

демаркация демаркация || демаркационный

< демаркация һызығы *воен., мед.* демаркаци-  
онная линия

демаркациялау *В* проводить демаркацию;

урынды демаркациялау проводить демаркацию  
местности

демарш демарш; политик демарш полити-  
ческий демарш; илсе демаршы демарш посла

демилитаризация демилитаризация; деми-  
литаризация үткәреү проводить демилитариза-  
цию

демилитаризациялаштырылуу *страд.* от  
демилитаризациялаштырыу

демилитаризациялаштырыу *В* демилитари-  
зовать || демилитаризация

демисезон демисезонный; демисезон паль-  
то демисезонное пальто

демобилизация демобилизация || демобили-  
зационный; демобилизация планы демобилиза-  
ционный план; демобилизация әзерлеге де-  
мобилизационная готовность

демобилизациялануу *страд.* от демоби-  
лизациялау

демобилизациялау *В* демобилизовать || де-  
мобилизация; һалдатарзы демобилизациялау  
демобилизовать солдат; промышленности де-  
мобилизациялау демобилизовать промышлен-  
ность

демограф демограф

демографик демографический; демогра-  
фик процесс демографический процесс; демогра-  
фик тикшеренүзәр демографические иссле-  
дования

демография демография || демографичес-  
кий; демография мәғлүмәттәре демографиче-  
ские сведения

демократ демократ; рус революцион де-  
мократтары русские революционные демокра-  
ты; демократ булуу быть демократом

демократизм демократизм

демократик 1) демократический; демокра-  
тик ил демократическая страна; демократик  
королош демократический строй 2) демократи-  
ческий, демократичный; демократик караштар  
демократичные взгляды

демократия демократия

демократиялаштырылуу *страд.* от демок-  
ратиялаштырыу

демократиялаштырыу *В* демократизировать  
|| демократизация; һайлау системаһын демок-  
ратиялаштырыу демократизировать избира-  
тельную систему; ижтимағи королошто демок-  
ратиялаштырыу демократизация общественного  
строя; профсоюздарзы демократиялаштырыу  
демократизация профсоюзов

демократиялашуу демократизироваться  
|| демократизация

демократлашуу *разг.* демократизироваться

демократсылык *см.* демократизм

демонстрант демонстрант; демонстрантар  
колоннаһы колбнна демонстрантов

демонстратив демонстративный; демонст-  
ратив лекция демонстративная лекция; укыты-  
узың демонстратив ысулы демонстративный  
метод преподавания; демонстратив сыгыш де-

монстративное выступление; демонстратив рәүештә демонстративно

демонстрация демонстрация; Беренсе май демонстрацияһы Первомайская демонстрация; протест демонстрацияһы демонстрация протеста; демонстрацияға сығыу выхóдитъ на демонстрацию

демонстрациялау см. күрһәтеү  
демонтаж демонтаж || демонтажный; демонтаж эштәре демонтажные работы  
демонтажлау демонтажлау *страд.* от демонтажлау  
демонтажлау *В* демонтировать; электр станцияһын демонтажлау демонтировать электростанцию

деморализация деморализация; дошман сафтарына деморализация индереү вносить деморализацию в ряды противника

деморализациялау *страд.* от деморализациялау

деморализациялау *В* деморализовать; дошман ғәскәрен деморализациялау деморализовать войска противника

демпинг эк. демпинг || демпинговый; демпинг политикаһы демпинговая политика  
денатурат денатурат

денатуралау *страд.* от денатурлау; денатурланған спирт денатурированный спирт  
денатурлау *В* денатурировать || денатурирование; спиртты денатурлау денатурировать спирт

дендрарий дендрарий  
дендрология дендрология || дендрологический; дендрология өлкәһендәге тикшеренеүҙәр исслөдөвания по дендрологии; дендрология паркы дендрологический парк

денонсация *дипл.* денонсация; денонсация яһау производить денонсацию, денонсировать

дентин дентин  
денщик [-гы] денщик; денщик булып хезмәт итеү служить денщиком

дең I (усил. дең-дең, дең дө дең) *подражание* тонкому звону, звяканью динь; дең итеү звякать; кыңғырау дең-дең килә звякает колокольчик; колокольчик динь-динь-динь

дең II прями, твёрдо; дең баһыу твёрдо ступать; дең йөрөү увёренно ходить; дең тороу твёрдо стоять (*на ногах*); кәүҙәне дең то-тоу держать туловище прями < дең бер үзе один-одинёшенек, один как перст

деңгел (усил. деңгел-деңгел) *подражание* звяканью, звону маленьких металлических предметов или треньканью щипковых музыкальных инструментов; деңгел итеү а) звякать, издавать звяканье; б) тренькать, издавать треньканье; деңгел-деңгел итеү (или килеү) а) звякать, позвякивать; дуға аһтындағы бәләкәй кыңғырау деңгел-деңгел килә под дугой звякает маленький колокольчик; б) тренькать, потренькивать

деңгелдәтеү *В* звякать чем; тренькать на чём; гитараны деңгелдәтеү тренькать на гитаре

деңгелдәу звякать, позвякивать; тренькать  
деңгер (усил. деңгер-деңгер, деңгер ҙә деңгер) *подражание* равномерному звуку, возникающему при движении, напр. телеги по ровной, гладкой дороге

деңгерләу греметь (слабо)  
деңрәйеү *разг.* застыть, оцепенеть, столбенеть; аптырауҙан деңрәйеп калыу оцепенеть от изумления

департамент департамент || департаментский; дәүләт департаменты государственный департамент; полиция департаменты департамент полиции; департамент чиновныгы чиновник департамент

депеша депеша; депеша алып килеү доставить депешу

депо депó || деповский *прост.*; паровбз депоһы паровозное депо; депо мастерскойзары деповские мастерские; депо эшсеһе деповский рабочий

депозит *фин.* депозит || депозитный; депозит квитанцияһы депозитная квитанция

депонент *фин.* депонент  
депонирлау *фин., юр.* *В* депонировать || депонирование; кулъязмань депонирлау депонировать рукопись; ратификация грамоталарын депонирлау депонировать ратификационные грамоты

депрессия депрессия || депрессивный; экономик деппрессия экономическая депрессия; депрессия хәле депрессивное состояние; депрессияға бирелеү впадать в депрессию

депутат депутат || депутатский; Дәүләт думаһы депутаты депутат Государственной думы; депутат итеп һайлау избрать депутатом кого

депутатлык депутатский; депутатлык вази-фаһы депутатские обязанности; депутатлык мандаты депутатский мандат; депутатлыкка кандидат кандидат в депутаты

депутация депутация; депутация ебәреү направить депутацию; депутацияны кабул итеү принять депутацию

дер (усил. дер-дер) *подражание* 1) легкому дребезжанию 2) дрожанию от холода, испуга или нервного напряжения; дер килеү а) дребезжать; б) продолжительно дрожать; дер калтырау а) дрожмя дрожать; б) сильно пугаться; дер һелкенәү а) сильно трясти, сотрясать; б) сильно испугать; дер-дер итеү (или килеү) а) громко дребезжать; б) сильно дрожать

дерелдәтеү *В* 1) трясти, вызывать дрожь; бизгәк дерелдәтә лихорадка трясёт; һыуык дерелдәтә хөлд заставляет дрожать 2) *перен.* испугать

дерелдәу 1) дрожать, трястись || дрожь; һыуыктан дерелдәу дрожать от холода 2) *перен.* бояться, дрожать, трепетать (*от испуга, тревоги*); балалар өсөн дерелдәп тороу дрожать за детей

держава держава; бөйөк держава великая держава; индустриаль держава индустриальная держава



дерматин 1. дерматин; ишекте дерматин менэн көшлү обить дверь дерматином 2. дерматиновый; дерматин тыш дерматиновый переплёт

дерматит *мед.* дерматит

дерматолог дерматолог

дерматология дерматология || дерматологический; дерматология клиникаһы дерматологическая клиника

деррә *межд. возглас, котормым отгоняют овец*

десант десант || десантный; диңгез десанты морской десант; һауа десанты воздушный десант; десант ғәскәрҙәре десантные войска; десант ташлау выбросить десант; десант төшөрөү высаживать десант

десантсы десантник

десерт десерт || десертный; десерт виноһы десертное вино; десертка еләк биреү подать на десерт клубнику

деспот 1) *уст.* деспот || деспотический 2) *перен.* деспот, тиран || деспотический, деспотичный, тиранический; деспот кеше деспотичный человек; деспот булуу а) *уст.* быть деспотом; б) *перен.* быть деспотом, тираном; мучить, притеснять кого

деспотизм деспотизм; деспотизмы бөтөрөү покнчить с деспотизмом

деспотик 1) деспотический; деспотик дәүләт деспотическое государство 2) деспотический, деспотичный; деспотик тәбиғәт деспотическая натура; деспотик рәүештә деспотически деспотлык деспотизм; хакимдың деспотлығы деспотизм правителя; деспотлыкка низгезләнгән идара правление, основанное на деспотизме

десятский *уст.* десятский

деталләштереләү *страд. от* деталләштереү деталләштереү *В* деталлизировать || детализирование, детализация; һөжүм планын деталләштереү деталлизировать план наступления

деталь 1) деталь; машина деталдәре детали машин 2) деталь (*подробность*); деталдәргә төшөп китеү вдаваться в детали

детдом детдом || детдомовский; детдом балалы детдомовский ребёнок; детдомда тәрбиәләнеү воспитываться в детдоме

детектив I 1) детектив (*шымсы*) 2) детектив || детективный; детектив менән мауығыу увлекаться детективом

детектив II детективный; детектив роман детективный роман

детектор детектор; приемниктың детекторы детектор приёмника

детекторлы детекторный; детекторлы радиоалғыс детекторный радиоприёмник

детерминизм *филос.* детерминизм || детерминистский; детерминизм теорияһы детерминистская теория

детерминистик *филос.* детерминистический; детерминистик караштар детерминистич-

ческие взгляды; детерминистик философия детерминистическая философия

детонатор *спец.* детона́тор

детонация *спец.* детона́ция; детонациянан шартлау взорваться от детонации

детонациялануу *спец.* детонировать

деуелдәтеү *с.м.* геуелдәтеү

деуелдәү *с.м.* геуелдәү

дефект дефект; эштәге дефект дефект в работе; дефектка юл куймау не допускать дефекта

дефектлы 1) дефективный, ненормальный; дефектлы бала дефективный ребёнок 2) дефектный; китаптың дефектлы экземляры дефектный экземпляр книги

дефектология дефектология; дефектология буйынса белгес специалист по дефектологии

дефис дефис; дефис аша языу писать через дефис

дефицит 1. дефицит; яғыулык дефициты дефицит топлива 2. дефицитный; дефицит нәмә дефицитная вещь; дефицит тауар дефицитный товар

дефицитлы дефицитный, убыточный; дефицитлы предприятие дефицитное предприятие

деформация деформация; деформацияға килтереү привести к деформации

деформациялануу *страд. от* деформациялау; деформацияланған деталь деформированная деталь

деформациялау *В* деформировать || деформирование

децибел децибел; тауыш көсө 80 децибел сила звука 80 децибелов

дециметр дециметр

джаз джаз || джазовый; джаз музыкаһы джазовая музыка; джаз оркестры джазовый оркестр; джаз уйнай играет джаз

жем жем; алма джемы яблочный жем

жемпер джемпер; ирзәр джемперы мужской джемпер; жемпер бәйләү вязать джемпер джентельмен джентльмен || джентльменский; джентельмен булуу быть джентльменом

джентельменлык [-ғы] джентльменство, корректность; джентельменлык күрһәтеү проявить корректность

джерси 1. джерси 2. джерсовый; джерси пальто джерсовое пальто

джоуль *физ.* джоуль

джунгли джунгли

диабаз *мин.* 1. диабаз 2. диабазовый; диабаз юл диабазовая мостовая

диабет *мед.* диабет < шәкәр диабеты сахарный диабет

диабетик [-ғы] *разг.* диабетик

диабетик диабетический; диабетик ауырыу диабетический больный

диагноз диагноз || диагностический; диагноз куйыу ставить диагноз, диагностировать диагностика диагностика || диагностиче-

ский; диагностика методтары диагностические методы

диагональ I *мат.* 1. диагональ; диагональ үткөрөү провести диагональ 2. диагональный; диагональ *һызык* диагональная линия

диагональ II *текст.* 1. диагональ; костюмлык диагональ диагональ на костюм 2. диагоналевый; диагональ костюм диагоналевый костюм

диаграмма диаграмма; промышленностын үчеш диаграммаһы диаграмма роста промышленности; диаграмма төзөү составить диаграмму

диакритик: диакритик билдә *лингв.* диакритический знак

диалект *лингв.* диалект | диалектный; территориаль диалект территориальный диалект; диалект *һүзө* диалектное слово

диалекталь *лингв.* диалектальный; диалекталь *һүзэр* диалектальные слова

диалектизм диалектизм; лексик диалектизм лексический диалектизм; фонетик диалектизм фонетический диалектизм

диалектик *фило.* диалектический; диалектик материализм диалектический материализм; диалектик метод диалектический метод; диалектик каршылыктар диалектические противоречия

диалектика *фило.* диалектика; материалистик диалектика материалистическая диалектика; диалектика закондары законы диалектики; вакигалар диалектикаһы диалектика событий

диалектолог диалектолог

диалектологик диалектологический; диалектологик атлас диалектологический атлас; диалектологик *һүзлек* диалектологический словарь; диалектологик экспедиция диалектологическая экспедиция

диалектология диалектология | диалектологический; диалектология менән шөгөллөнөү заниматься диалектологией

диалог диалог; диалог рәүешендәге телмәр речь в форме диалога

диамет разг. диаметр

диаметр диаметр; озон диаметрлы түңэрәк округность большого диаметра; ағастың диаметрын үлсәү измерить диаметр ствола дерева

диаметраль *прям., перен.* диаметральный; диаметрль ясылык диаметральная плоскость; диаметрль капма-каршылык диаметральная противоположность

диапазон *прям., перен.* диапазон; тауыш диапазоны диапазон голоса; белем диапазоны диапазон знаний; киң диапазонлы артист артист широкого диапазона

диапозитив диапозитив | диапозитивный; диапозитив пластинкаһы диапозитивная пластинка

диатез *мед.* диатез; диатез менән ауырыу болеть диатезом

диатермия *мед.* диатермия

диатоник *муз.* диатонический; диатоник гамма диатоническая гамма

диафильм диафильм

диафрагма диафрагма; күкрәк диафрагмаһы *анат.* грудная диафрагма; фотоаппарат диафрагмаһы *опт.* диафрагма фотоаппарата

диван диван | диванный; диван мендәрә диванная подушка; диванға ултырыу сесть на диван

диван-карауат диван-кровать

диверсант диверсант; диверсант ебәрөү засылать диверсанта

диверсия диверсия | диверсионный; идеологик диверсия идеологическая диверсия; диверсия акты диверсионный акт; диверсия төркөмө диверсионная группа; диверсия яһау совершить диверсию

дивиденд *фин.* дивиденд | дивидендный; дивиденд үчөшө рост дивиденда; дивиденд суммаһы дивидендная сумма

дивизион *воен., мор.* дивизион | дивизионный; миноностар дивизионы дивизион миноносцев; дивизион артиллерияһы дивизионная артиллерия; дивизион командиры командир дивизиона, дивизионный командир

дивизия дивизия | дивизионный; танк дивизияһы танковая дивизия; дивизия командиры командир дивизии, дивизионный командир; дивизия разведкаһы дивизионная разведка; дивизия врачы дивизионный врач

дидактизм *пед.* дидактизм

дидактик *пед.* дидактик; укытыусы-дидактик педагог-дидактик

дидактик *пед.* дидактический; дидактик материал дидактический материал; дидактик принциптар дидактические принципы; дидактик эзбиәт дидактическая литература

дидактика (*часть педагогики*) дидактика

дидар *уст. книжн.* лицө, лик; дидар күрһәтөү показать, открыть лицө < дидар итеү встретить; дидар булыу встречаться

диета диета | диетический; диета ашы диетическое блюдо; диета ашханаһы диетическая столовая; диетаһа ултырыу сидеть на диете; диетаны нык һаклау строго соблюдать диету

диетика диетика

дизель дízель | дизельный; дизель моторы дизельный мотор; дизель тракторы дизельный трактор

дизентерия дизентерия | дизентерийный; дизентерия микробтары дизентерийные микробы; дизентерия менән ауырыу заболеть дизентерией

диктант диктант; контроль диктант контрольный диктант; диктант языу писать диктант диктат диктат; диктат политикаһы политика диктата

диктатор диктатор | диктаторский; диктатор власы диктаторская власть; диктатор тоны диктаторский тон

диктаторлык [-ғы] диктаторство; диктаторлык итеү диктаторствовать

диктатура диктатура; хәрби диктатура военная диктатура  $\diamond$  пролетариат диктатураны диктатура пролетариата

диктор диктор | дикторский; радио дикторы диктор радио; диктор телмәре дикторская речь

дикция дикция; уның дикцияһы якшы у него хорошая дикция

диккәт внимание; диккәт итеү (или биреү) уделять внимание кому-чему, обращать внимание на кого-что; внимать кому-чему; диккәтте йәлеп итеү привлекать внимание; диккәтте тартыу приковывать, привлекать внимание; диккәт менән тыңлау слушать со вниманием, слушать внимательно

диккәтле внимательный; диккәтле бала внимательный ребёнок; диккәтле караш внимательный взгляд; диккәтле булыу быть внимательным

диккәтлелек [-ге] внимательность диккәтләп внимательно; диккәтләп карау смотреть внимательно

дилбегә вожжә; вожжи; кайыш дилбегә ремённые вожжи; кыл дилбегә волосанье вожжи; дилбегә тотуу держат вожжи; дилбегә тартыу тянуть вожжи  $\diamond$  дилбегәне кулда тотуу держат бразды правления

дилдалай легкомысленный, ветренный; дилдалай кеше ветренный человек; дилдалай булыу быть легкомысленным, ветренным

дилемма дилемма; дилемма куйыу ставить дилемму

дилетант дилетант; дилетант булыу быть дилетантом

дилетантлык [-гы] дилетантство, дилетантизм; дилетантлык күрһәтүе проявить дилетантство

дилогия лит. дилогия; дилогия языуу написать дилогию

диләнкә деланка; тәжрибә диләнкәһе опытная деланка; диләнкә кыркыу рубить деланку

дим уговаривание, увещавание, увещание, уговор; димгә бирелеу поддаваться увещаниям, уговорам

димләтеү понуд. от димләү

димләү В 1) уговаривать, увещавать, увещать | уговор, увещавание, увещание; калага барып кайтырга димләү уговорить съездить в город 2) свәтәт | сватовство; кыз димләү свәтәт невесту

димләшеү взаимн.-совм. от димләү димсе 1) увещатель уст. 2) сват; свәха; димсе ебәреу посылать свәта или свәху

дин религия, вәра, вероисповедание; ислам дине исламская религия, ислам; христиан дине христианская религия, христианство; дин башлыгы (или әһеле) религиозный деятель; дин тотуу исповедовать какую-л. религию

динамизм динамизм; шигъырзың динамизмы динамизм стиха

динамик [-гы] динамик

динамик 1) динамический; динамичный; динамик үсеш динамическое развитие; пьесаның динамик башкарылышы динамичное исполнение пьесы; динамик образ динамичный образ 2) физ. динамический; динамик басым динамическое давление

динамика динамика | динамический; тарихи вакигалар динамикаһы динамика исторических событий; динамика теорияһы динамическая теория

динамиклык [-гы] динамичность, динамизм

динамит динамит | динамитный; динамит склады динамитный склад; динамит менән шартлатыу взорвать динамитом

динамо тех. динамо динамометр динамометр; пружиналы динамометр пружинный динамометр

динар динар

династия прям., перен. династия | династический; Россиялагы Романовтар династияһы династия Романовых в России; эшсе династияһы раббачая династия; династия мәнфәгәттәре династические интересы

динго зоол. динго (кырагай эт)

диндар уст. верующий, религиозный; диндар кеше верующий человек

диндәш единоверец; диндәш булыу быть единоверцем

диндәшлек [-ге] единоверие, общность религии

дини религиозный; дини байрам религиозный праздник; дини йола религиозный обряд; дини китаптар религиозные книги; дини караш религиозные взгляды; дини кеше религиозный человек; дини мәктәп религиозная школа

диниә: диниә назараты духовное управление (у мусульман во главе с муфтием)

динле верующий, религиозный; динле кеше верующий человек; динле булыу быть верующим

динозавр динозавр

динсе служитель кұльта; проповедник какой-л. религии

динсел нәбожный, верующий; динсел кеше верующий человек, верующий; динсел булыу быть нәбожным

динһез неверующий; динһез кеше неверующий человек; динһез булыу быть неверующим

диңгез 1) прям., перен. мөре | морской; Кара диңгез Чёрное море; асых диңгез открытое море; эске диңгез внутреннее море; нефть диңгезе море нефти; тормош диңгезе кипучая жизнь (букв. море жизни); диңгез авиацияһы морская авиация; диңгез балыгы морская рыба; диңгез еле морской ветер; диңгез флоты морской флот; диңгез яры морской берег; диңгез буйы взморье, приморье 2) входит в состав нек-рых бот. и зоол. терминов; диңгез аксарлагы альбатрос; диңгез арысла-

## ДИН

ны морскóй лев, сивуч; диңгез бесәйе морскóй кот; диңгез бөркөтө орлán; диңгез козгоно баклán; диңгез кәбестәһе морскáя капуста; диңгез кысалаһы кривётка < диңгез сире морскáя болéзнь; диңгез тубыктан [күренеү] мóре по колéно кому; хыял диңгезендә йөзөү витáть в облака́х

диңгезсе моря́к

диңгезселек [-ге] мореплáвание

диоптрия *опт.* диопт́рия

диорама диора́ма; Севастополдәге һуғыш диорамаһы диора́ма Севастóпольской битвы

диплом диплóм || диплóмный; медицина фəндәре кандидаты дипломы диплóм кандида́та медицинский нау́к; беренсе дәрәжәле диплом диплóм пéрвой стéпени; диплом проекты диплóмный проéкт; диплом эше диплóмная рабóта; диплом алыу получить диплóм

дипломант дипломáнт; конкурс дипломанты дипломáнт кóнкурса

дипломат дипломáт || дипломáтический; профессиональ дипломат профессиона́льный дипломáт; дипломат вазифаһы дипломáтическая дóлжность; якшы дипломат ул *разг.* он хорóший дипломáт

дипломатик дипломáтический; дипломатик вəкəлэт дипломáтическое представителство; дипломатик корпус дипломáтический кóрпус; дипломатик курьер дипломáтический курьер; дипломатик мөнəсəбəттəр дипломáтические отнóшения; дипломатик хезмэт дипломáтическая слóужба

дипломатия дипломáтия

дипломлы дипломи́рованный; дипломлы инженер дипломи́рованный инженер

дипломсы дипло́мник; дипломсы катын (кыз) дипло́мница

директив директíвный; директив күрһəтмə директíвное указáние; директив орган директíвный óрган; директив план директíвный план

директива директíва; профсоюздар съезды директивалары директíвы съезда профсоюзóв; директива биреү давáть директíву

директор дирéктор || дирéкторский; завод директоры дирéктор завода; мəктəп директоры дирéктор шкóлы; театр директоры дирéктор теáтра; директор кабинеты дирéкторский кабинет; директор фонды дирéкторский фонд; директор итеп тəғəйенлəу назнáчить дирéктором

директорат директорáт; директорат ултырышы заседáние директорáта

директорлык [-ғы] дирéкторство || дирéкторский; директорлык вазифалары дирéкторские óбязанности; директорлыктан төшөрөү снять с дирéкторства

дирекция дирéкция; совхоз дирекцияһы дирéкция совхозá; театр дирекцияһы дирéкция теáтра; дирекция карары решéние дирéкции

дирижабль дирижа́бль; дирижаблдə осоу летéть на дирижа́бле

дирижёр дирижёр || дирижёрский; баш ди-

## ДИС

рижёр глáвный дирижёр; дирижёр пульта дирижёрский пульт; дирижёр таяғы дирижёрская пáлочка

дирижёрлык [-ғы] дирижёрство; дирижёрлык итеү дирижёрвать

дирһәм дирхэм

дисгармония *книжн. прям., перен.* дисгармония

диск диск; һабандың диски диск плóуга; автомат диски диск автомáта; диск ыргытыу *спорт.* метáть диск

дискант муз. дискант

дисквалификация дисквалифика́ция

дисквалификациялану 1) дисквалифицироваться, потеря́ть квалификацию; врач буларак, ул дисквалификациаланды он дисквалифицировался как врач 2) *страд. от* дисквалификациялау

дисквалификациялау *В* дисквалифицировать || дисквалифика́ция

дискриминация дискримина́ция || дискриминациóнный; дискриминация политикаһы үткəреү провóдить политику дискриминации

дискриминациялау *В* дискриминировать || дискримина́ция; дискриминациялау барьеры дискриминациóнный барьер

дискуссия дискуссия || дискуссioнный; дискуссия клубы дискуссioнный клуб; дискуссия алып барыу вестí дискуссия, дискути́ровать; дискуссияға инеү вступáть в дискуссия; дискуссияла катнашыу участвовáть в дискуссии дискуссиялы дискуссioнный, спóрный; дискуссиялы мəхəлə дискуссioнная статья

дискуссиялау *страд. от* дискуссия

дискулылау *понуð. от* дискулылау

дискулылау *В с.-х.* дисковать; ерзе дискулылау дисковать зéмлю

дискулылау *дисковый; дискулы быскы дисковая пила; дискулы сөскес дисковая сёялка*

дислокация дислока́ция || дислокациóнный; дислокация планы дислокациóнный план; дислокация урынын билдэлəу определíть мéсто дислока́ции; дислокация картаһы дислокациóнная кáрта; дислокация яһау произвeстí дислока́цию, дислоци́ровать

дислокациялану *воен. 1) дислоци́роваться || дислока́ция; гэскэрзең дислокациялану урыны мéсто дислока́ции вóйс 2) страд. от* дислокациялау

дислокациялау *В воен.* дислоци́ровать || дислока́ция; армияны дислокациялау дислоци́ровать армию; дислока́ция армии

диспансер диспансёр || диспансёрный; онкология диспансеры онкологический диспансёр; диспансер күзəтeүе диспансёрное наблюдéние

диспансерлаштырыу *В* провóдить диспансериза́цию || диспансериза́ция

диспесия *мед.* диспeсия; диспeсия менэн яфалануу страдáть диспeсией

диспетчер

диспéтчер || диспéтчерский;

станция диспетчеры станционный диспетчер; диспетчер пункты диспетчерский пункт; диспетчер хезмәте диспетчерская служба

диспетчерлаштырылу *страд.* от диспетчерлаштыруу

диспетчерлаштыруу *В* проводить диспетчеризацию || диспетчеризация

диспозиция *воен.* диспозиция

диспропорциональ диспропорциональный  
диспропорция диспропорция; ауыл хужалыгы менән промышленность үсешендәге диспропорция диспропорция в развитии сельского хозяйства и промышленности

диспут диспут; әзәби диспут литературный диспут; диспут ойштороуу организовывать диспут; диспутта катнашыуу участвовать в диспуте

диссертант диссертант

диссертация диссертация || диссертационный; диссертация темаһы диссертационная тема; диссертация эше диссертационная работа; докторлык диссертацияһы докторская диссертация; диссертация языуу написать диссертацию; диссертация яклауу защищать диссертацию

диссимилятив диссимилятивный; диссимилятив күренеш диссимилятивное явление; диссимилятив процесс диссимилятивный процесс

диссимиляция диссимиляция; өндәрҙән диссимиляцияһы диссимиляция звуков

диссонанс диссонанс || диссонирующий; диссонанс аккорды диссонирующий аккорд; диссонанс булып яңғырауу звучать диссонансом, диссонировать

диссоциация диссоциация; газ диссоциацияһы диссоциация газа; магмалағы диссоциация процестары процессы диссоциации в магме

дистанция 1) дистанция (*расстояние*) || дистанционный; дистанция идараһы дистанционное управление; дистанция бомбаһы дистанционная бомба; дистанция тотоуу соблюдать дистанцию; яҡын дистанцияға йүгерешеу забег на короткую дистанцию; дистанциянан сығыу сходить с дистанции 2) ж.-д. дистанция || дистанционный; дистанция башлығы начальник дистанции

дистиллят дистиллят; бензин — нефть дистилляты бензин — дистиллят нефти

дистиллятор дистиллятор (*аппарат*)

дистилляция дистилляция; дистилляция процессы процесс дистилляции; дистилляция яһауу дистиллировать

дистилляциялануу *страд.* от дистилляциялау

дистилляциялатыуу *понуд.* от дистилляциялау

дистилляциялау *В* дистиллировать || дистилляция; һызыуу дистилляциялауу дистиллировать воду

дистрофик [-гы] разг. дистрофик (үлжәһә); дистрофикка әйләнеуу стать дистрофиком

дистрофи́к дистрофический; дистрофик хәл дистрофическое состояние

дистрофия дистрофия; йөрәк тукумаһының дистрофияһы дистрофия сердечной мышцы

дисциплина дисциплина; хезмәт дисциплинаһы трудовая дисциплина; хәрби дисциплина военная дисциплина; дисциплина һаҡлауу соблюдать дисциплину

дисциплиналы дисциплинированный; дисциплиналы укыуы дисциплинированный ученик

дисциплинар дисциплинарный; дисциплинар устав дисциплинарный устав; дисциплинар яза дисциплинарное взыскание < дисциплинар часть (*или* рота) дисциплинарная часть (*или* рота)

дисәтинә *уст.* десятина; өс дисәтинә ер три десятины земли

дисәтник [-ге] 1) десятник; төзөлөштә дисәтник булып эшләуу работать десятником на строительстве 2) *уст.* десятский

диуан *уст.* 1) *ист.* диван (*совет высших сановников*); диуан ултырышы заседание дивана 2) *лит.* диван (*сборник стихов*)

диуана 1) сумасшедший, умалищенный, помешанный; диуана булуу быть помешанным; диуана итеу (*или* кылыуу) сделать помешанным, свести с ума 2) юрдивый, блаженный; диуана булып йөрөуу юродствовать

диуаналануу 1) помешаться, лишиться рассудка; ул бөтөнләй диуаналанған он совсем помешался, он окончательно сошел с ума 2) шутить, дурачиться, чудить

диуаналык [-гы] 1) сумасшествие, помешательство 2) дурачество, чудачество; диуаналығыңды куй! оставь свой дурачества!

диуар *уст.* стена, забор; таш диуар каменная стена; каменный забор

дифирамб дифирамб; дифирамб ишетөуу слышать дифирамбы < дифирамб йырлауу петь дифирамбы

дифтерия дифтерия || дифтерийный; дифтерия таяктары дифтерийные палочки; дифтерия шеше дифтерийный круп; дифтерия менән ауырыуу болеть дифтерией

дифтонг *лингв.* дифтонг

дифтонглашыуу *лингв.* переходить в дифтонг || дифтонгизация; һузынкыларзың дифтонглашыууу дифтонгизация гласных

дифференциал *мат.* дифференциал; дифференциал табууу находить дифференциал, дифференцировать

дифференциаль дифференциальный; дифференциаль тариф дифференциальный тариф; дифференциаль тигезләмә *мат.* дифференциальное уравнение

дифференциация дифференциация; дифференциация яһаууу дифференцировать

дифференциациялануу *страд.* от дифференциациялау

дифференциациялау *В* дифференциро-



вать || дифференцирование; хак нормаларын дифференциациялау дифференцировать нормы расчёнок

диффузия *физ.* диффузия || диффузионный; газдар диффузияһы диффузия газдов; шыйыклыктар диффузияһы диффузия жидкостей; диффузия насосы диффузионный насос

дихкан дехканин  
дневальный *воен.* дневальный; дневальный итеп куйыу поставити дневальныйм

доброволец *разг.* доброволец; армияға доброволец булып китеү ийти в армию добровольцем

догма догма  
догмалаштырылыу *страд. от* догмалаштырыу

догмалаштырыу *В* догматизировать; теорияны догмалаштырыу догматизировать теорию догмат догмат; дини догматтар религиёзны догматы

догматизм догматизм; догматизмға каршы көрәш борбá с догматизмом

догмáтик [-гы] догмáтик; догматик булыу быт догмáтиком

догмáтик догмáтический; догматик фекерләү догмáтическое мышление

договор договор; дуслык һәм үз-ара ярзам договоры договор о дружке и взаимопомощи; солох договоры мирный договор; тыныслык договоры договор о мире; договор төзөү заключити договор; договорға кул куйыу подписать договор; договорзы өзөү расторгнуть договор

доға 1) *рел.* моли́тва; доға укыу произнести́, прочитáть моли́тву; доға ятлау заучити́, выучити моли́тву; доға кылыу а) провести ладо́нями по лицу́ (*после моли́твы*); б) *перен. ирон.* лишити́сь чего́, распрощáться с чем 2) благословение́; доға биреү благословити́, дать своё благословение́; доға алыу получи́ть благословение́

доғаи *уст.* моли́твенный ◊ доғаи сәләм пожелание́ благополучия́; благие пожелания́; доғаи сәләм хат письмó с пожелания́ми благополучия́

доғалык [-гы] *уст.* моли́твенник

доза дóза; ашлама дозаһы дóза удобрения́; дарыу дозаһы дóза лекар́ства; радиоактив нурланыу дозаһы дóза радиоактивного́ облучения́

дозаланыу *страд. от* дозалау  
дозалау *В* дозировать || дозирование; дозировка; дарыузы дозалау дозировать лекар́ство; дозалап биреү давати́ что-л. дóзами

дозор 1) дозёр (*отряд*) || дозёрный; атлы дозор конный дозёр; төнгө дозор ночной дозёр; дозор судноһы дозёрное судно; дозорға сығыу вийти в дозёр 2) дозёрный; дозорзы алмаштырыу сменити́ дозёрного

док [-гы] док; йөзмәле док плаву́чий док докер докер

доклад доклáд; отчет доклады́ отчетный доклáд; өстәмә доклáд содоклáд; доклад языу написати́ доклáд; доклад яһау делати́ доклáд

докладной докладная́; докладной языу написати́ докладную́

доклады доклáдчик

доктор 1) до́ктор, врач || до́кторский; мал докторы ветерина́р; теш докторы зубной врач, данти́ст; доктор жушыуы до́кторское предписание́ 2) до́ктор (*учёная степень*); медицина фәндәре докторы до́ктор медицинских наук

докторант докторáнт; университет докторанты докторáнт университета́

докторлык [-гы] до́кторство || до́кторский; докторлык диссертацияһы до́кторская диссертация́; докторлык дәрежәһе алыу получи́ть до́кторскую стéпень

доктрина доктрина́; марксизмдың ғилми доктринаһы научная́ доктрина́ марксизма; дәүләт доктринаһы государственная́ доктрина́ доктринёр *книжн.* доктринёр

документ документ; тарихи документ исторический документ; архив документтары архивные документа́; документтар күрһәтеү предьявити́ документа́

документаль документальный; документаль материал документальный материал; документаль эсәр документальное произведение́; документаль фильм документальный фильм; документаль рәүештә документально

документация документация́; техник документация́ техническая́ документация́; документация эзерләу подготовити́ документация́

документлаштырылыу *страд. от* документлаштырыу

документлаштырыу *В* документировать || документирование; алынған тауарзы документлаштырыу документировать полученный товар

доллар до́ллар || до́лларовый; Америка доллары америкáнский до́ллар; доллар киммәтенең төшөүе падение́ курса́ до́ллара

доломит *мин.* доломит || доломитовый; доломит катламы доломитовый пласт; доломит яткылыгы доломитовое месторождение́

домбор (*усил.* домбор-домбор) *подражание* громы́ханию, вызванному падением тяжёлого́ полого́ предмета; домбор итеү громы́хну́ть; домбор-домбор килеү громы́хáть; буш күнәк домбор итеп барып төштө пустбе ведро́ свалилось с гроботом

домборлатыу *В* вызывати́ громы́хание, громы́хáть чем; буш күнәкте домборлатыу громы́хáть пустым ведрóм

домборлау издавати́ громы́хающий звук, громы́хáть; күнәк мәкәгә домборлап төшөп китте ведро́ с гроботом опустилось в прбрувь

доминант *книжн.* доминáнтный; доминант билдә доминáнтный признак

доминанта *книжн.* доминáнта; синоним һүзәрзең доминантаһы доминáнта синонимических слов

доминион *полит.* доминион

домино доминó; домино уйнау играти́ в домино́

домкрат домкрат; гидравлик домкрат гидравлический домкрат; кул домкраты ручной домкрат; домкрат менэн күтэрүү поднимать что-л. домкратом

домна дбмна | дбмненный; домна цехы дбмненный цех; домна мейесе дбменная печь

домнасы дбмнешик

дондоруу мчаться, нестись; дондороп сыгып китеү помчаться во весь дух

дондортоу см. дондоруу

донесение донесение; донесение ебэрүү послать донесение

донор дбнор | дбнорский; донорзар пункты дбнорский пункт; донор каны дбнорская кровь; донор булуы быть донором

доноу пустияться во весь дух, помчаться что есть мочи; доноп сабып сыгып китеү помчаться что есть мочи, поскакать на лошади

донья 1) мир, вселенная, кбмос; мирозданные книжи; доньяның барлыкка килеүе происхождение вселенной; донья яралгандан бире с сотворения мира 2) мир, земной шар, земля; свет | мировой; всемирный; донья өлөштөре части света; донья айланалэй сэйэхат путешествование вокруг света; бөтө доньяла во всем мире; донья базары мировой рынок; донья пролетариаты мировой пролетариат; бөтө донья тарихы всемирная история; донья нугышы мировой войны; донья беренселеге мировое первенство; донья чемпионы чемпион мира; донья гизеү странствовать по свету; доньяның һәр тарафында булуы объездить весь свет; донья шаулатыу греметь на весь мир; доньяла бер единственный в мире, уникальный 3) мир; үсемлектәр доньяһы растительный мир, флора; хайуандар доньяһы животный мир, фауна 4) мир (общество, среда); иске донья старый мир; яңы донья новый мир; артистар доньяһы артистический мир; фән доньяһы научный мир; эзбиэт доньяһы литературный мир; бөтө донья алдында фашлау разоблачить перед всем миром кого-что 5) жизнь, житье | житейский; донья мәшәкәте житейские заботы; донья ығы-зыгыһы житейская суета; донья башуы быть заданным повседневными заботами, жизнью; донья бозоу испортить жизнь кому-л.; донья короу стробить жизнь; доньяны аңлау понимать жизнь; доньяны таныу познать жизнь; доньянан бизеү (или туйуу) разочароваться в жизни; донья көтөү жить, существовать, проживать где-л.; донья көтөп, йөн тетеү фольк. жить-поживать да добра наживать; донья малы богатство, материальные блага; доньяның артына тибеп йәшәү жить припеваючи; доньяны оноту забить обо всем на свете

б) имущество, хозяйство; богатство; донья бөтәйтәү наладить хозяйство; донья йыйуу накопить имущество; сколотить богатство; үз доньяңды короу создать своё хозяйство; донья туззырыу разорить хозяйство; донья бөлүе раздёл имущества; донья кыуыу быть охваченным каждой наживой, гнаться за богатством 7) пе-

рен. разг. ұйма, масса, несметное количество; донья халык масса народу; донья эш ұйма дел, масса работы; донья акса туззырыу тратить ұйму денег; уның кейем-һалымы донья у негб одёжды куча; донья кәзәр огромное количество чего > был (или якты, фани) донья рел. этот свет, земная жизнь; донья гүзәле писаная красавица; доньяга килеү появиться на свет, родиться; доньяга кул һелтәү махнұть на всё руки; доньяга сыгыу а) возникнуть, появиться; б) выйти в свет, быть опубликованным (о печатном издании); донья күреү а) увидеть свет, появиться; б) познать жизнь; донья куйуу умереть; донья куптарыу повернұть всё вверх дном; донья кыйратуу (или кырыу) шулт. дблать что-л. замечательно; доньянан кисеү (или айырылуу, китеү, кайтыу, үтеү) уйти из мира, умереть; доньяның әсеһен-сәсәһен татыған видавший виды, прошедший огонь и воду; донья сите край света; донья тулы бчень много; доньяһы теүәл (или теүәлләнеү) довольный всем; ике донья — бер мөрийә погов. соотв. хоть трава не расти кому (о беспечном человеке)

доньялы имёющий хозяйство, занятый хозяйством; доньялы кеше человек, имёющий хозяйство; доньялы булуы иметь хозяйство

доньялык [-гы] жизнь земная, этот свет | земной < доньялыкта ятып калмау или доньялыкта кайтарыу при жизни платить добром за добро или злом за зло

доньясыл хозяйственный, домовитый; доньясыл хужа домовитый хозяин; доньясыл булуы быть хозяйственным

доньяуи 1) земной; доньяуи талап жизненное требование; доньяуи теләк земное желание; доньяуи эштәр земные дела 2) светский, мирской; доньяуи мактап светская школа

доң (усил. доң-доң, доң да доң) подражание звону, возникающему напр. при ударе о металлический предмет; асып куйылған тимер кишәге таяк менән һужкан һайын доң итеп кала при ударе палкой привешенный кусок железа издаёт длительный звон; доң да доң итеү (или килеү) издавать длительный звон, звенеть

доңғолдақ см. дуңғырлақ

доңғолдагы В звенеть чем, звонить, вызывать звон

доңғолдау звенеть, звонить, издавать звон

доңғор (усил. доңғор-доңғор, доңғор за доңғор) подражание звукам, возникающим напр. от удара пустого ведра о стенку сруба при опускании его в колодезь или от перекачивания по земле пустой бочки; доңғор итеү грохотать, гремять; доңғор-доңғор итеү (или килеү) гремять, громыхать

доңғорлатыу В вызывать громыхание, громыхать чем | громыхание; буш мискәне доңғорлатып тәғәрәтеү катить пустую бочку

доңғорлау гремять, громыхать | громыхание; арба доңғорлап үтте прогромыхала теләга

допризывник [-гы] допризывник; допризывник булуы быть допризывником

допрос допрбс; допрос алыу снимать допрбс; допроска сажырыу вызыват на допрбс

дороп [-бо] дробь; вак дороп мелкая дробь; эре дороп крупная дробь; мылтыкты дороп менэн яһау заряджаты ружжэ дробью

дорфа диал. см. тупаҕ 3

дот воен. дот; дот тезеу сооружать дот; доттан атыу весті стрельбу, стрелять из дота

дотация дотация; дотация алыу брать дотацию; дотация биреу дотация

доход дохд || дохдный; дэулет доходы государственной дохд; милли доход национальный дохд; йыллык доход годовой дохд; саф доход чистый дохд; бюджеттың дохд бүлге дохдная часть бюджета; дохд бүлеу делить дохд

доходлы дохдный; хужалыктың доходлы тармагы дохдная отрасль хозяйства; доходлы булуы быть дохдным

доцент доцнт || доцентский; доценттың эш хагы доцентская ставка; доцент булуы быть, стать доцентом

доцентлык [-гы] доцентура || доцентский; доцентлык вазифаһы доцентская должность; доцентлык алыу получить доцентуру

дошман 1. враг, неприятель, противник; недруг || вражеский, неприятельский; синфи дошман классовый враг; кан дошман кровный враг; хас дошман йрый враг; дошман армияһы вражеская армия; дошман окобы неприятельский окоп; дошман пуляһы вражеская пуля 2. враждебный; дошман як враждебная сторона; дошман булуы быть, стать врагом; дошман итеу а) делать врагом кого; б) считать врагом; дошман күреу посчитать врагом, возненавидеть

дошманлаштыруу В поссорить, рассорить кого-что, внести разлад, посеять вражду между кем-чем; дустарзы дошманлаштыруу внести разлад в отношения друзей

дошманлашуу враждовать; становиться врагами || вражда, раздор; бер берең менэн дошманлашуу враждовать друг с другом

дошманлык [-гы] вражда; враждебность; неприязнь || враждебный, неприязненный; дошманлык мөнэсабэте враждебное отношение; дошманлык итеу (или кылуу) проявлять враждебность; дошманлык һаклау питать вражду

дошманлыклы враждебный, неприязненный, недружелюбный; дошманлыклы кеше недружелюбный человек; дошманлыклы караш неприязненный взгляд

дошмансыл см. дошманлыклы

дошмансылык [-гы] враждебность, неприязненность, недружелюбность; дошмансылык күрһэтеу проявить враждебность

дөбөр (усил. дөбөр-дөбөр, дөбөр-дабыр, дөбөр зә дабыр) подражание грохоту, грохотанию, дробному стуку; дөбөр итеу греметь, грохотать, издавать грохот; дөбөр-дөбөр килеу

греметь, дробно стучать; ишек дөбөр-дөбөр килә дверь стучит

дөбөрләтеу 1. В стучать; колотить; ишек дөбөрләтеу стучать в дверь 2. перен. в ф. деенр. на -п выступает в знач. нареч. энергично, в полную силу; дөбөрләтеп бейеу плясать, сильно стуча каблукками; дөбөрләтеп йәшәп ятыу жить полнокровной жизнью

дөбөрләу греметь, громыхать; күк дөбөрләй гром гремит

дөбөр-шатыр (усил. дөбөр зә шатыр) 1. подражание беспорядочному грохоту, громычанию; дөбөр-шатыр итеу (или килеу) грохотать, громыхать; дөбөр-шатыр йөрөу шумно двигаться 2. перен. шумно, с шумом, с грохотом; дөбөр-шатыр килеп инеу с шумом войти в дом

дөгә рис || рисовый; дөгә буткаһы рисовая каша; дөгә ярмаһы рисовая крупа; дөгә сәсеу саять рис; дөгә үстөрөу возделывать рис

дөйөм 1) обший, всеобщий; дөйөм етеш-һезлек обший недостаток; дөйөм игтибар общее внимание; дөйөм кағизә общее правило; дөйөм мобилизация всеобщая мобилизация; дөйөм укытыу всеобщее обучение; дөйөм хал общее положение; дөйөм һайлау хокуғы всеобщее избирательное право; дөйөм шатлык общая радость; дөйөм шау-шыу обший шум; тәбигәттең дөйөм закондары всеобщие законы природы 2) обший, коллективный; дөйөм уйындар общие игры; дөйөм эш общая работа; дөйөм ер общая земля; дөйөм халык милке общенародная собственность; дөйөм хужалык общее хозяйство 3) обший, одинаковый, сходный; дөйөм мәнфәгәттәр общие интересы; дөйөм һызаттар общие черты 4) обший, целый, совокупный; весь; дөйөм кеүә общая мощность; дөйөм хак общая стоимость; дөйөм һығымта обший итог 5) обший; обобщенный, без подробностей; дөйөм күренеш обший вид; дөйөм тәһсир общее впечатление < дөйөм алғанда в общем и целом; дөйөм йыйлыш общее собрание; дөйөм ятак общезитие

дөйөмлөк [-гә] общность, всеобщность; караштар дөйөмлөгә общность взглядов; максат дөйөмлөгә общность цели

дөйөмләшеу 1) обобществляться; хужалыктар дөйөмләшә хозяйства обобществляются 2) обобщаться; дөйөмләшкән фекер обобщенное мнение

дөйөмләштерелеу страд. от дөйөмләштерөу; хужалыктар дөйөмләштерелде хозяйства были обобществлены; алдынғы предприятие-лар тәҗрибәне дөйөмләштерелде опыт предыдущих предприятий был обобщен

дөйөмләштерөу В 1) обобществлять; хужалыктарзы дөйөмләштерөу обобществить хозяйства 2) обобщать; материалды дөйөмләштерөу обобщить материал; тәҗдимдәрзә дөйөмләштерөу обобщить предложения

дөйә верблюд || верблюжий; бер үркәсле дөйә одногорбый верблюд; бура дөйә верблюдица; дөйә балаһы вер-

блужбнок; дөйэ ите верблужатина; дөйэ йөне верблужья шерсть; дөйэ койрого ергэ тейгас погов. когда хвост верблюда коснётся земли (соотв. когда рак на горе свистнет) ◇ дөйэ бөжэк зоол. верблюдка; дөйэ муйыны а) вид вышнего узора; б) уст. сосуд из шкуры с шёи верблюда; дөйэ муйыныннан кәкере кривее верблужьей шёи (о небрежной работе или невпопад сказанном слове); төймәне дөйэлэй итеу делат из пуговицы верблюда (соотв. делат из мұхи слонá); дөйэ һенере бот. астрагал

дөйәгош страус | страусовый; дөйәгош кауырһыны страусовое перо  
дөйэтабан диал. то же, что ясы табан (см. табан)

дөкан диал. см. магазин  
дөлдөл миф. Дул-дул (крылатый сказочный конь)

дөм 1. редко сплошной; дөм сауыл сплошной березняк; дөм яуган ямгыр сплошной дождь 2. частица усил. бчень; совершенно, совсем; сплошь; дөм кара бчень чёрный; дөм караңгы совершенно темно; дөм караңгы төн непроглядная ночь; дөм һукыр совсем слепой

дөмбөр 1) рыб. ботало; дөмбөр менән балык кыуы загонять рыбу боталом 2) мосёл ◇ дөмбөр(ө) батыу под силу что кому

дөмбөрләтеу В хлопать, шлёпать чем || хлопанье, шлёпанье; дөмбөр менән һузы дөмбөрләтеу хлопать боталом по воде  
дөмбөрләу хлопать, шлёпать || хлопанье, шлёпанье

дөмбөрсәк [-ге] бот. кровохлёбка  
дөмбэй 1) сосуд из шкуры с задних ног лошади 2) перен. пренебр. коротыш, коротышка  
дөмбәсләнеу страд. от дөмбәсләу  
дөмбәсләтеу понуд. от дөмбәсләу  
дөмбәсләу В разг. 1) дөмбасить, лупить 2) перен. крепко побить (в бою)

дөмбәсләшеу взаимн. от дөмбәсләу  
дөмөгөү разг. неодобр. издыхать, подыхать, слыхать, околевать || издыхание ◇ дөмөгөп киткере или дөмөккөрө (зложелание) чтбы сбхнуть, чтбы сгнуть (тебе, ему)

дөмөктөрөлөү страд. от дөмөктөрөү  
дөмөктөрөү В разг. неодобр. убивать, уничтожать; дошманды дөмөктөрөү уничтожить врага

дөмп (усил. дөмп тә дөмп) подражание глухому отрывистому звуку удара, падения и т. п. бух; изэнгә дөмп итеп йыгылыу грхнуться, бухнуться на пол

дөмпәлдәтеу В резко и глухо бухать чем; өстәлгә йозрок менән дөмпәлдәтеу трахнуть по столу кулаком

дөмрәнләу идти вперевалку; дөмрәнләп атлау шагать вперевалку

дөмһәрәү мрачнеть, омрачаться (о взоре, лице)

дөнөү редко засыпать; бала дөндө ребёнок уснул

дөңгөр I бубен; дөңгөр кағыу бить в бубен

дөңгөр II (усил. дөңгөр-дөңгөр, дөңгөр зә дөңгөр) подражание, напр. отдалённому грохоту грома, дробному глухому стуку; күк дөңгөр-дөңгөр килә гром гремит (вдалеке)

дөңгөрләтеу В гремётъ чем; бизрәне дөңгөрләтеу гремётъ ведрами

дөңгөрләу гремётъ, издаватъ дробный стук; арба тәгәрмәстәре дөңгөрләй колёса телёги издаёт дробный стук

дөңк (усил. дөңк-дөңк, дөңк тә дөңк) подражание резкому гулкому звуку, возникающему, напр. при ударе бревна о бревно бух, бах, трах; дөңк итеу бухнуть; дөңк-дөңк килеу гулко бухать

дөңкөлдәтеу В гулко бухать чем, производить отрывистые гулки удары; утынды изэнгә дөңкөлдәтә һалыу бухнуть на пол дрова  
дөңкөлдәу бухать, издаватъ отрывистые гулки удары; ишек дөңкөлдәне бухнула дверь

дөп I (усил. дөп-дөп, дөп тә дөп) подражание глухому звуку, возникающему, напр. при ударе об землю, ступе, падении и т. п.; дөп итеу издаты глухой звук; дөп итеп калыу глухо стукнуться; дөп-дөп баһыу топать

дөп- II частица усил. присоединяется к прил. и нареч., начинающимся на дө-; дөп-дөрөс фекер бчень правильная мысль; дөп-дөрөс әйткән сказано абсолютно верно

дөпөлдәтеу В 1) издаватъ глухие, отрывистые звуки; топать, хлопать; дөпөлдәтеп бейеу плясать с притопом; арканан дөпөлдәтеп һөйөү любовно похлопывать по спине 2) перен. пристрелить, застрелить

дөпөлдәу 1) издаватъ глухие, отрывистые звуки; топать; тояк тауышы дөпөлдәп ишетелә слышен глухой стук копыта 2) перен. гулко биться (о сердце)

дөпөлдәшеу взаимн. от дөпөлдәу I  
дөр (усил. дөр-дөр) подражание звуку, возникающему, напр. при возгорании чего-л.; утын дөр итеп токанды дрова с треском загорелись

дөргөн диал. см. бэрзәм I  
дөрләтеу В 1) воспламенять шумно (огонь); мейесте дөрләтеп ебәреу разжечь сильный огонь в печке 2) вызвать тарахтящий звук (напр. мотора, механизма)

дөрләу 1) шумно загораться, воспламеняться; утын мейестә дөрләп яна пламя в печи гудит 2) гудеть, тарахтеть (о моторе, механизме); дөрләп эшләп китеу загудеть, заработать (о моторе) 3) перен. загореться (желанием); воспылатъ

дөрөлдәтеу см. дөрләтеу

дөрөлдәу см. дөрләу 2

дөрөн диал. см. сос

дөрөс 1. 1) верный, правильный, точный; дөрөс иһәп точный расчёт; дөрөс мәғлүмәтәр правительные сведения; дөрөс карар верное решение; дөрөс тәржемә правильный перевод; дөрөс шелтә правильное замечание; дөрөс йүнәләш правильное направление; дөрөс яуап правильный ответ 2) правильный, справедли-

ый; дөрөс кеше правыйный человек; дөрөс кылык правыйный поступок; дөрөс һүз правдыное слово 2. 1) правыйно, вёрно, тóчно; дөрөс языу правыйно писать; дөрөс һөйләу правыйно говорить 2) правыйно; дөрөс эшләу правыйно дёлать, правыйно поступать; дөрөс тәрбияләу правыйно воспитывать 3. правда, истина; дөрөсөн белеу узнать правду, истину; дөрөскә сыгыу оказаться правдой; дөрөсөн әйтеу говорить правду 4. 1) *вводн. сл.* вёрно, правда; дөрөс, ул әле бер һүз зә әйтмәне правда, он ещё не сказал ни слова 2) *с аффиксом принадлежности 3 л. употр. в знач. вводн. сл.* вёрнее, точнее, правыйнее; дөрөсөрәге, ул бара алмаҫ вёрнее, он не смóжет ёхать < дөрөсөн әйткәндә *вводн. сл.* по правде говорять (или сказать)

дөрөслөк [-гө] 1) истина, правда; объектив дөрөслөк *филос.* объективная истина; дөрөслөктө табуу найтй правду 2) истинность, правдыность; правотá; дөрөслөгө менән айырылып тороу отличаться правдыностью; дөрөслөгөндө тойоу чувствовать свою правоту 3) правдыность, вёрность, точность; документтың дөрөслөгө правдыность документа; карарзың дөрөслөгө правдыность решёния; тәржемәнән дөрөслөгө вёрность перевода; үлсәүзән дөрөслөгө тóчность весёв

дөрөсләнәү 1) *страд. от* дөрөсләу; 2) подтверждаться, оправдываться; беззән һүз дөрөсләнә наши слова подтверждáются

дөрөсләтеу *понуд. от* дөрөсләу дөрөсләу *В* 1) подтверждать, свидетельствовать, удостоверять || подтверждёние; свидетельствование, удостоверение; һүззә дөрөсләу подтвердйт чы-л. слова; әйткәндә дөрөсләу подтвердйт сказанное 2) вывёрять, проверять || проверка, вывёрка; сәғәтте дөрөсләу проверйт часы

дөрөү *В* 1) напырять, наседать, теснить; дошманды дөрөп напыру теснить противника, наседать на врага 2) *перен.* налегать, нажимать; эште дөрөп алып китеу налечь на работу дөррә *межд. возглас, к-рым отгоняют овец*

дөрҗ (усил. дөрҗ-дөрҗ, дөрҗ тә дөрҗ) *подражание глухому грохоту, глухому стуку, удару;* дөрҗ итеп йыгылыу падать с грóхотом; дөрҗ-дөрҗ тибәу гүлко стучать, грóмко биться (о сердце)

дөрҗ-дарҗ (усил. дөрҗ тә дарҗ) *подражание повторяющемуся грохоту, стуку;* дөрҗ-дарҗ атлап йөрөү ходитъ, силно стучá

дөрһөлдәу издавать грóхот, грóхотать, гүлко ударять, гүлко стучать; дөрһөлдәп танкылар үтә с грóхотом прохóдят танки

дөһөр (усил. дөһөр-дөһөр) *подражание грохоту, напр. телеги по твёрдой дороге, громовым раскатам*

дөһөр-даһыр (усил. дөһөр за даһыр) *подражание. продолжительному грохоту, продолжительным громовым раскатам;* дөһөр-да-

һыр килтереп өстәлдә шыузырыу с грóхотом передвигать стол

драга дрáга

драгун драгун | драгунский; драгундар полкы драгунский полк

драма дрáма | драматический; ике шаршалу драма дрáма в двух действиях; гаилә драмаһы семейная дрáма; драма кисереу переживать драму; драма артисы драматический артист; драма театры драматический театр; драма әсәре драматическое произведение; драма түңәрәге драматический кружок

драмалаштырылыу *страд. от* драмалаштырыу

драмалаштырыу *В лит.* драматизировать что; хикәйәнә драмалаштырыу драматизировать сказáя

драмалы драматичный, драматический; драмалы момент драматичный момент; драмалы сиселеш драматическая развязка

драматизм драматизм; сюжеттың драматизмы драматизм сюжета; хәлдең драматизмы драматизм положения

драматик драматический; драматик пауза драматическая пауза; драматик ишара драматический жест; драматик тон драматический тон; драматик вакига драматическое событие

драматиклык [-гы] драматичность; хикәйәнәң драматиклыгы драматичность рассказа

драматург драматург | драматургический; драматургия эшмәкәрләге драматургическая деятельность

драматургия драматургия | драматургический; драматургия әсәрзәре произведения драматургии; драматургия курсы курс драматургии; драматургия нигеززәре основы драматургии; драматургия осталыгы драматургическое мастерство; драматургия теорияһы драматургическая теория

драмтүңәрәк драмкружок

дранка см. транса

драп [-бы] 1. драп; пинжәклек драп драп на пиджак 2. драповый; драп пальто драповое пальто

драпировка драпировка | драпировочный; драпировка тукумаһы драпировочная ткань

драпировкалау *В* драпировать | драпирование, драпировка; стеналарзы драпировкалау драпировать стёны

дрезина дрезина

дрейф дрейф | дрейфовый; дрейф ағымы дрейфовое течение; дрейфка ятыу лечь в дрейф

дрель дрель; кул дреле ручная дрель; электр дреле электрическая дрель; дрель менән тишеу сверлитъ дрелью отвёрстие

дренаж тех., мед. дренаж | дренажный; дренаж машинаһы дренажная машина; дренаж көпшәһе дренажная трубка; дренаж эштәре дренажные работы

дренажлау *В тех., мед.* дренажировать || дренаж; һаҫлың ерзе дренажлау дренажиро-



вать заболоченную мѣстность; эс кыуышлыгын дренажлау дренажировать брюшную пблость; һазлыкты дренажлау дренаж болота; яраны дренажлау дренаж раны

дрессировка дрессировка; дрессировка яһау дрессировать

дрессировщик [-гы] дрессировщик

дробилка разг. дробилка

дружина дружина; пожар дружинаһы пожарная дружина; халык дружинаһы народная дружина

дружинник [-гы] дружинник; дружинник-тар

отряды отряд дружинников

дуализм филос. дуализм

дуалист филос. дуалист

дуалистик дуалистический; дуалистик караш дуалистическое мировоззрение; дуалистик философия дуалистическая философия

дублет 1. дублѣт; китаптың дублеты дублѣт книги 2. дублѣтный; дублет экземпляр дублѣт-ный экземпляр

дублѣр дублѣр; космонавтың дублѣры дублѣр космонавта; фильмдың дублѣрзары дублѣры фильма; дублѣр булуы быть дублѣром

дубликат дубликат; документтың дубликаты дубликат документа

дубляж кино дубляж; дубляж яһау дублѣровать (фильм)

дуға дуга || дуговой; дуға бөгөү гнуть дугу; йозак дуғаһы дуга замка; карама дуға дуга из вѣзи; трамвай дуғаһы трамвайная дуга; циркуль менән дуға һызыу начертить циркулем дугу < дуға бөгөү сильно мѣрзнуть; дуға менән бесән сабыу дугой сѣно косить (соотв. попать пальцем в небо); йййҫор дуғаһы радуга; электр дуғаһы физ. электрическая дуга

дуғаландырыу В придавать форму дуги; дуғаландырган каш брови дугой

дуғаланыу приниматъ форму дуги, изгибатъся дугой; дуғаланып торған каш брови дугой; йылға дуғаланып аға река течѣт, изгибается

дуғасы мастер по изготовлению дуг

дудак [-гы] уст. книжн. уста

дума ист. дума; баярзар думаһы боярская дума; кала думаһы городская дума; Дәүләт думаһы Государственная дума

думбай неповоротливый, нерасторопный; думбай кеше неповоротливый человек; думбай булуы быть неповоротливым

думбыра дѣбра; башкорт думбыраһы башкирская дѣбра; эс кылы думбыра трѣхструнная дѣбра; думбыра сиртеу играть на дѣбре

дунала диал. см. энәлек

дуңғыз свинья || свиной; ата дуңғыз хряк, кабан; инә дуңғыз свиноматка; дуңғыз ите свинина; дуңғыз күне свинья кожа; дуңғыз майы свинье сало; дуңғызға эйәргән — баткакка аунаған посл. пошел за свиньей — вывалялся в грязи (соотв. с кем поведѣшься, от того и наберѣшься) < дуңғыз йылы год свинья

(двенадцатый год двенадцатилетнего животного цикла у мусульман); дуңғыз айрауығы бот. ежа сборная

дуңғыр (усил. дуңғыр-дуңғыр, дуңғыр за дуңғыр) подражание громаханию, грохоту, напр. телеги или звону ботала; дуңғыр итеу греметь; ат муйынындағы дуңғырлак дуңғыр-дуңғыр килә ға шѣе лошади позвякивает ботало

дуңғырлак 1. гремящий, громахающий; дуңғырлак арба громахающая телега 2. [-гы] колокольчик, ботало; ат муйынына дуңғырлак тағыу повѣсить на шею лошади колокольчик

дуңғырлатыу В звенѣть, греметь чем; дуңғырлақты дуңғырлатыу греметь боталом

дуңғырлау греметь, громахать

дуп: дупка һуғыу дубить; тирене дупка

һуғыу дубить кожу

дуплатыу понуд. от дуплау

дуплау В дубить; һарык тиренен дуплау

дубить овчину

дуплаусы дубильщик

дуплы дублѣнный; дуплы тун дублѣная шуба, дублѣнка

дусар книжн. попавший (в какое-л. положение), ввергнутый во что; бәхетһезлеккә дусар кеше человек, попавший в бѣду; дусар булуы а) попать, очутиться, оказаться; бәлгә дусар булуы папать в бѣду, оказаться в бѣде; б) наткнуться на кого-что, встрѣтиться с кем-чем; дусар итеу подвергать чему, ввергать во что, обрѣкать на что; өмөтһезлеккә дусар итеу ввергнуть в отчаяние; һәләкәткә дусар итеу обрѣчь на гибель

дуст дуст

дуҫ 1. 1) друг, приятель; якын дуҫ близкий друг; дуҫ булуы дружить с кем-л.; дуҫ булышыу подружиться; дуҫ итеу селәтѣ другом кого; дуҫ күрәү считать другом; ил өстөндә илле дуҫың булһын погов. соотв. не имей сто рублей, а имей сто друзей 2) друг, соратник, защитник; балалар дуҫы друг детей; изелгәндә рзең дуҫы защитник угнетенных 2. дружественный; дуҫ илдәр дружественные страны; дуҫ кеше приятель 3. дружно; дуҫ йәшәү жить дружно

дуҫ-иш собир. друзья-товарищи, друзья-приятели

дуҫкай ласк. дружок, дружище

дуҫлашыруу В подружить, сдружить кого с кем

дуҫлашыу подружиться, сдружиться; дуҫлашып бөтөү сдружиться со всеми; дуҫлашып китеү подружиться

дуҫлык [-гы] 1) дружба || дружеский; дружелюбный; ысын дуҫлык настоящая дружба; якын дуҫлык близкая дружба; дуҫлык йөзөнән в знак дружбы; дуҫлык мөнәсәбәте дружелюбное отношение; дуҫлык тойғоһо чувство дружбы; дуҫлык бәйләнеше дружеская связь; дуҫлык сәләме дружеский привѣт 2) содружество, союз || дружественный

дустарса 1. дружно, по-дружески, по-приятельски; дружелюбно; дустарса һаулашыу поздорбаться по-дружески 2. дружеский, приятельский; дружелюбный; дустарса каршы алыу дружеская встреча; дустарса мөнәсәбәт дружеские отношения

дутар дутар; дутар сиртеү игрәтү на дутаре духовка духовка; духовкаға бәләш ултыртыу поставить пирог в духовку; духовкала каз кuryу жарить гуся в духовке

душ 1) душ|душвәй; һыуык душ холдный душ; әсе душ горячий душ; душ бүлмәһе душевая комната, душевая; душ королмаһы душевая установка; душ алыу принятъ душ; душта йыуыныу мбтыся под душем, приниматъ душ 2) душевая (помещение)

дуэль дуэль|дуэльный; дуэль кағизәләре правила дуэли; дуэль пистолеты дуэльный пистолет; дуәлгә сақырыу вызыватъ на дуэль; дуәлдә һуғышыу драгтыся на дуэли

дуэт муз. дуэт|дуэтный; дуэт партияһы дуэтная партия; дуэт башкарыу исполнять дуэт дүшһә диал. см. түбә 1,3

дүндерәү В разубеждатъ в чәм; отговаривать от чего; китеү уйынан дүндерәү отговаривать от мысли уехать < йөз дүндерәү отрекатъся, откәзываться

дүнеү разубеждатъся в чәм; откәзываться от своего решения, намерения; ниәттән дүнеү откәзатъся от какого-л. намерения; үз һүзендән дүнеү откәзатъся от своих слов

дүнәжен, дүнәжен байтал кобыла по четвертому году

дүнән 1) (или дүнән айғыр) жеребец по четвертому году 2) (или дүнән үгез) бык по четвертому году

дүңгәләк [-ге] 1) кольцо; тәгәрмәс көпсәгенең дүңгәләге кольцо ступицы колеса; асқыстар өсөн дүңгәләк кольцо для ключей 2) звено (цепи); сыйһыу дүңгәләге звено цепи

дүңгәләкләнеү образывывать круг; иметь форму круга; фонарь яктыһы дүңгәләкләнеп төшә свет от фонаря образует круг

дүңгәләкләү В кольцевать|кольцевание; коштарзы дүңгәләкләү кольцевание птиц

дүңгәүер тангаур (название одного из юго-восточных башкирских племён)

дүрт 1. числ. колич. четыре; дүрт кеше четыре человека; дүрт көн четыре дня; дүрт метр четыре метра; дүрт сәгәт четыре часа; дүрт йөз четыреста; ун дүрт четырнацать; дүрткә кабатлау умножатъ на четыре; дүрткә бүлеү делить на четыре; дүрт ерзә дүртең — ун алты четырежды четыре — шестнацать 2. четыре, четверка (оценка); дүрт алыу получить четыре; дүрткә белеү знатъ на четыре; дүрткә укыу учитъся на четыре; дүрт куйыу ставить четверку 3. четырәх-, четверо-; дүрт аяклы четверонгий; дүрт айлык четырәхмәсячний; дүрт класлы четырәхкласный; дүрт кырлы четырәхгранный; дүрт урынлы четырәхмәстный <

дүрт күз менән көтөү ждатъ не дождатъся, проглядеть все глаза; дүрт мөйөш мат. четырәх-угольник; дүрт тағанлау (или аяклау) ползатъ на четвереньках; дүрт һаны теуәл цел и невредим (буков. все четыре конечности целы); дүрт яғың кибла иди на все четыре стороны, иди куда хочешь, скатертью дорожка; ике күз дүрт булыу поразитъся, прийти в крайнее изумление; ике күззе дүрт итеү крайне удивитъся, поразитъся

дүртенсе 1) числ. порядк. четвёртый; дүртенсе бит четвёртая страница; дүртенсе сәгәт четвёртый час 2) см. дүртенсел

дүртенсел числ. четвёртичный; дүртенсел осор четвёртичный период

дүртешәр числ. разд. см. дүртәр дүрткел 1. квадрат; дүрткел рәуешендә в виде квадрата 2. квадратный; дүрткел булыу быть квадратным; дүрткел бүлмә квадратная комната; дүрткел өстәл квадратный стол

дүрткелләү В делатъ квадратным; кағыззы дүрткелләп киҗеү вырезать бумагу квадратом

дүртле 1) четвёртый (о размере); дүртле калуш галбши четвёртого размера 2) четырәх-; дүртле шәм четырәхлинейная лампа

дүртмөйөш четырәхугольный дүртәр числ. разд. по четыре; дүртәр дәфтәр таратъу раздатъ по четыре тетради

дүртәрләп по четыре; дүртәрләп бүлеү делить по четыре

дүртәү числ. собир. четверо; без дүртәү нас четверо

дүртәүләп вчетвером; дүртәүләп китеү пойти вчетвером

дүртәүләшәп см. дүртәүләп дүшәмбе понеделник; дүшәмбе көндө в понеделник

дығал диал. 1) см. буйсан; 2) см. мөлкәтле дығыр (усл. дығыр-дығыр, дығыр за дығыр) подражание звуку, возникающему, напр. при движении колеса по твердой поверхности, при вращении мельничных жерновов

дығырлатыу В таратеть чөм; кул тирмәннен дығырлатып бойзай тартыу молотъ пшеницу на ручной мельнице

дығырлау таратеть дым влага, сырость; тупрак дымы почвенная влага; шәкәр дым тарткан сахар отсырел

дымбыр (усл. дымбыр-дымбыр, дымбыр за дымбыр) подражание напр. треньканью, брэнчанью струн цыркового музыкального инструмента; дымбыр итеү тренькать, брэнчатъ

дымбырлатыу В брэнчатъ, тренькать на чәм|брэнчание, треньканье; балалаиканы дымбырлатыу ишетелде слышно было треньканье на балалайке

дымбырлау тренькать, брэнчатъ (о струнном музыкальном инструменте)|брэнчание, треньканье; гитараның дымбырлауы брэнчание гитары

дымғазау диал. см. дымланыу дымжыл см. дымһыл

дымландырыу *В* увлажня́ть; тупракты дымландырыу увлажня́ть почву

дымлануу увлажня́ться; иген дымлана зерно сыре́ет; тоҥ дымланган соль отсыре́ла

дымлау *В* увлажня́ть; орлокто дымлау увлажня́ть семенá

дымлы сырöй, вла́жный, мо́крый; дымлы ашылк вла́жное зерно́; дымлы һауа вла́жный вöздүх

дымлылык [-ғы] сы́рость, вла́жность; аб-солют дымлылык абсолютная вла́жность; тупрактың дымлылығы вла́жность почвы; һауаның дымлылығы вла́жность вöздүха; дымлылык улсагес влагомёр

дымһыл сыровáтый, влажновáтый; дымһыл һауа влажновáтый вöздүх; дымһыл бесән сыровáтое сёно

дымһуу *см.* дымһыл

дың *I* (*усил.* дың-дың, дың да дың) *подражание слабому звону, напр. бою стенных часов; дың-дың стена сәғәте һуқканы ишетелә слы́шится бой стённых часо́в*

дың *II:* дың басыу твёрдо сто́ять, крёпко сто́ять (*на ногах*); бала ағына дың басты ребе́нок крёпко встал на но́жки

дыңғыр (*усил.* дыңғыр-дыңғыр, дыңғыр за дыңғыр) *подражание треньканью, напр. струн щипкового музыкального инструмента или громыханию, грохотанию, напр. колёс телеги по ровной дороге*

дыңғырлатыу *В 1)* тренькать на чём || треньканы; балалайканы дыңғырлатыу тренькать на балалайке *2)* громыхать, грохотать *чем* || громыхание, грохотание; таш юл менән дыңғырлатып баруу ёхать, громыхая по каменной доро́ге

дыңғырлау *1)* тренькать || треньканы; мандолина дыңғырлай мандолина тренькает *2)* громыхать, грохотать || громыхание, грохотание; таш юлда арба дыңғырлауы ишетелә слы́шно громыхание теле́ги по каменистой доро́ге

дыр (*усил.* дыр-дыр, дыр за дыр) *подражание тарыхтению мотора, напр. трактора, автомобиля; трактор дыр-дыр килә трактор тарыхтёт*

дырлатыу *см.* дырыллатыу

дырлау *см.* дырылдау

дырылдак *прост.* мотоцикл

дырылдатыу *В* тарыхтёт *чем* || тарыхтение; мотоциклды дырылдатып баруу ёхать на мотоцикле

дырылдау тарыхтёт || тарыхтение; трактор дырылдай трактор тарыхтёт

дыу- *1.* *подражание шуму, гулу, гвалту; дыу килеу (или кубуы, килтереу, куптарыу, күтареу) поднимать шум-гам, гвалт, шуметь, галдёт 2.* *1)* шумно, весело; дыу килтереп эшләп йөрөу рабóтат вoвсю́; дыу килтереп туй яһау весело, шумно спрáвить свáдьбу *2)* *перен.* тупо (*ныть, болеть*); аяклар дыу килеп һызлай но́ги тупо но́ют

дыуамал *1.* сумасбрóдный, безрассудный, взбáлмошный, шально́й; дыуамал кеше сумасбрóдный человек; дыуамал батырлык безрассудная храбрость; дыуамал уй шальная мысль; дыуамал булуы быть взбáлмошным, сумасбрóдным *2.* сумасбрóдно, безрассудно, опромётчиво; дыуамал эш итеу поступáть безрассудно

дыуамаллашыу сумасбрóдствоват, сумасбрóдничат; поступáть безрассудно, необдуманно; насар көндө дыуамалланып юлга сығыу в плохую по́гöду собирáться в путь безрассудно

дыуамаллык [-ғы] сумасбрóдство, безрассудство; дыуамаллык күрһәтеу проявить сумасбрóдство; дыуамаллык эшләу совершить безрассудство

дыуан дувán (*название одного из башкирских родов племени айле*)

дыу-ғәләмәт шум, гвалт; дыу-ғәләмәт килеу поднáть шум, гвалт; шуметь, галдёт

дыулатыу *1)* *В* вызывáть шум, гул; көслө ел бағаналарзы дыулата от сильного ветра гудят телеграфные столбы *2)* *В перен.* сильно ругáть; давáть жару *3)* *перен.* в ф. *депр.* на -п *выстүпаёт в знач. нареч.* шумно, весело; дыулатып туй яһау устроить весёлую свáдьбу

дыулау *1)* шуметь, гудеть, издавáть шум, гул; ағас баштарында ел дыулай в верхушках деревьев шумит *2)* *перен.* шуметь, поднимáть шум *3)* *перен.* ныть, ломить; гудеть *прост.* (*от боли*); күп йөрөүзән аяклар дыулай от долготы хождения но́ги гудят

дыулашыу *взаимн.* от дыулау

дыуылдатыу *см.* дыулатыу

дыуылдау *см.* дыулау

дыуылдашыу *взаимн.* от дыуылдау

дыу-әкәмәт *см.* дыу-ғәләмәт

дә *I см.* ла *I* < дә баһа то же, что ла баһа (*см.* ла *I*)

дә *II см.* ла *II*

дәғүә *1)* претензия, притязание; хакһыз дәғүә необоснованная претензия; мираска булған дәғүә притязание на наследство; дәғүә итеу предъявить претензию, претендовать, притязать *2)* *юр. иск* | исковый; дәғүә ғаризатаһы исковое заявление; дәғүә куйуы предъявить иск *3)* спор; мөлкәт дәғүәләре имущественные споры

дәғүәле *1)* исковой; дәғүәле эш исковое дело *2)* спорный; сутяжный; дәғүәле мәсьәлә спорный вопрос

дәғүәләү *Д 1)* претендовать, притязать на кого-что; оспаривать что *2)* предъявлять иск

дәғүәләшеу *1)* иметь взаимные претензии, предъявлять друг к другу претензии *2)* оспаривать что-л. через суд, тягаться, вести тяжбу *с кем*

дәғүәсе *1)* претендент *2)* *юр. истец* *3)* сутяга

дәғүәсел сутяжный (*о человеке*); дәғүәсел кеше сутяжный человек

дәғүәт *уст. книжн.* *1)* обращение; призыв

2) молитвенник; дэгүгүт укыу читатъ молитвенник

дэжжэл *рел.* антихрист

дэйн *уст.* книжн. долг

дэл *диал. см.* нэк; таузың дэл уртаһы сáмая вершина горбы; дэл үзе тóчно он, он сáмый < дэл итеү встречатъ; дэл булыу встречатъся

дэлил доказательство, аргумент, довод, мотив, мотивировка; матди дэлил вещественное доказательство; дэлил булыу являтья доказательством; дэлил килтереү приводить доводы; дэлил табыу находить аргументы

дэлиллэу *В* аргументировать, мотивировать; үз тэкдименде дэлиллэу мотивировать своё предложение

дэлилһез 1. бездоказательный, голословный; дэлилһез гáйепләүзэр бездоказательные обвинения 2. бездоказательно, голословно; кешене дэлилһез гáйепләргэ ярамай нельзя бездоказательно обвинять человека

дэлилһезлек [-ге] бездоказательность, голословность; гáйепләүзең дэлилһезлеге бездоказательность обвинения

дэлү *уст.* 1) (*с прописной*) астр. Водолей (*зодиакальное созвездие*) 2) *уст.* (*название одиннадцатого месяца солнечного года, соответствующего периоду с 22 января по 21 февраля*)

дэм *уст.* 1) дыхáние 2) *перен.* передышка; дэм алыу а) дышатъ; б) передохнуть, сделать передышку

дэммэ дамма (*диакритический знак арабского алфавита для обозначения звуков о, у или ө, ү*)

дэнкэ денгá (*старинная медная монета стоимостью в полкопейки*)

дэр *уст.* книжн. жемчуг

дәрес урбк, занятие; асык дәрес открытый урбк; күрһатмә дәрес показательный урбк; алгебра дәресе урбк алгебры; йыр дәресе урбк пения; дәрес биреү даватъ урбк; дәрес әзерләү готóвить урбк; дәрес һанынан түләү поурбчная плата

дәреслек [-ге] учебник; мәктәп дәреслеге школьный учебник; тарих дәреслеге учебник истории

дәррәү 1) все разом, дружно; дәррәү көлөп ебәрәү дружно засмеятья; дәррәү кузгалыу разом поднятъся; эшкә дәррәү тононоу дружно взятъся за дело 2) скóро, живо, бýстро; дәррәү барып кайтыу бýстро сходить куда

дәрсен корйца || корйчный; дәрсен ағасы дёрево корйцы; дәрсен майы корйчное масло дәрс-дәрс *межд. возглас, к-рым успокаивают кобылу при доении*

дәрт 1) страсть, пыл, душевный подъём; дәрт биреү вдохновлять, воодушевлять; дәрт уяныу возбудить страсть; дәрт һүнеү стать равнодушным к кому-чему; эшкә дәрт менән тононоу с воодушевлением взятъся за работу 2) задор; йәшлек дәрте молодой задор 3) желание, охота; эшкә дәрт желание рабтатъ; укыу

дәрте страсть к учёбе; дәрт итеү гореть желанием (*что-л. сделать*); дәрт бар за дарман юк *погов.* желание есть, да возможности нет (*состав. видит око, да зуб неймёт*)

дәртле 1) страстный, пылкий, вдохновенный; дәртле кеше пылкий, страстный человек; дәртле булыу быть пылким 2) задорный; дәртле көй задорная песня

дәртлелек [-ге] страстность, пылкость

дәртлэндергес 1) воодушевляющий, вдохновляющий; ободряющий; дәртлэндергес телмәр воодушевляющая речь 2) поощрительный; дәртлэндергес бүләк поощрительная награда

дәртләндергез *В* 1) воодушевлять, вдохновлять; ободрять || воодушевление, ободрение; эшкә дәртләндереү вдохновить на труд 2) поощрять, стимулировать || поощрение, стимулирование; якшы эшләүселәрге дәртләндереү поощрять хороших работников

дәртләнеү воодушевлятья, вдохновлятья || воодушевление, вдохновение; дәртләнеп эшкә тононоу с воодушевлением взятъся за рабту

дәртһез вялый, инертный, пассивный, бездеятельный; дәртһез кеше инертный человек; дәртһез булыу быть инертным, пассивным, бездеятельным

дәртһезлек [-ге] вялость, инертность, пассивность, бездеятельность

дәртһезләнеү становиться вялым, инертным, пассивным, бездеятельным

дәртһенеү *редко см.* дәртләнеү

дәруиш 1) *рел.* дёрвиш; 2) странник, скиталец

дәруишлек [-ге] 1) *рел.* дёрвишество 2) странничество, скитальчество

дәрәжә 1) престиж, авторитет; дәрәжәне төшөрәү потерять авторитет 2) звание, степен; чин, ранг; филми дәрәжә учёное звание, учёная степен; дәрәжә алыу получить звание; югары дәрәжәгә өлгәшеү достигнуть высокого звания 3) степен, разряд, категория, класс; беренсе дәрәжә диплом диплом первой степенни 4) степен, уровень, мера; дымлылык дәрәжәне степен влажности; көрлөк дәрәжәне степен упитанности; белем дәрәжәне уровень знаний; гáйептең дәрәжәне мера вина; илар дәрәжәгә етеү дойти до слез, чуть не плакать; тейешле дәрәжәлә өйрәнеү изучить *что-л.* на должном уровне 5) *мат.* степен; дәрәжә нигезе основание степенни; унды бишенсе дәрәжәгә күтәрәү возвести десять в пятую степен < азһытыу дәрәжәне уменьшительная степен; артык (*или һуң*) дәрәжәлә чересчур, слишком; крайне; артыклык дәрәжәне превосходная степен; сағыштырыу дәрәжәне сравнительная степен; төн дәрәжә положительная степен

дәрәжәле 1) авторитетный, престижный; дәрәжәле ойошма авторитетная организация 2) должностной; дәрәжәле кеше должностное лицо; югары дәрәжәле высокопоставленный

дәү 1) *разг.* большбй; крупный; дәү йорт большбй дом; дәү кеше рбслый, крупный человек 2) большбй; дәү кыуаныс большая радость 3) *см.* оло

дәүер 1) эпоха; тарихи дәүер историческая эпоха; яңырыу дәүере эпоха Возрождения 2) *геол.* период; акбур дәүере меловой период; бозлок дәүере ледниковый период

дәүләт 1) государство | государственный; буржуаз дәүләт буржуазное государство; дәүләт аппараты государственный аппарат; дәүләт власы государственная власть; дәүләт законы государственный закон; дәүләт королюшо государственный строй; дәүләт милке государственная собственность; дәүләт сиге государственная граница; дәүләт эһамитендәге эш дело государственной важности 2) богатство, состояние; дәүләт туплау накопить состояние < дәүләт кошо птыца счастья (*по поверью, священная птица, к-рая помогает попавшим в беду*); дәүләт хокугы *юр.* государственное право; дәүләт экзамендары государственные экзамены

дәүләт-ара межгосударственный; дәүләт-ара мөнәсәбәттәр межгосударственные отношения; дәүләт-ара ойошма межгосударственная организация

дәүләтләшеү национализироваться | национализация

дәүләтләштереру национализировать | национализация; ерзе дәүләтләштереру национализация земли

дәүләтселек [-ге] государственность

дәүмәл 1) объём; есемдең дәүмәле объём тела; эштең дәүмәле объём работы 2) *мат.* величина; тизлек дәүмәле величина скорости; даими дәүмәл постоянная величина 3) *с аффиксом 3-го л. выступает в роли послелога* величинй с...; йозрок дәүмәле величинбй с кулак; ой дәүмәле величинбй с дом

дәүэйер *прост. см.* зурайыу

дәүэйтеу *прост. см.* зурайтыу

дәүэт *этн.* женское нагрудное украшение из нескольких рядов монет, нашитых на узкую ткань, надеваемую наискосок через левое плечо

дәфен: дәфен кылыу (*или* итеу) *уст.* хоронить, похоронить

дәфенләу *уст.* В хоронить, похоронить

дәфнә *уст.* лавр | лавровый; дәфнә япрагы лавровый лист

дәфтәр тетрадь | тетрадный; буйлы дәфтәр тетрадь в линейку; шакмаклы дәфтәр тетрадь в клетку; дөйөм дәфтәр обшая тетрадь; дәфтәр бите тетрадный лист < гәмәл дәфтәре *см.* гәмәл; күңел (*или* хәтер) дәфтәре воспоминания; то, что хранится в памяти; куйын дәфтәре записная книжка

дәхел *уст.* участие; вмешательство; дәхел булуу участвовать в чём; вмішиваться во что

дәһри *уст.* безббжник; дәһри булуу быть безббжником

дәһшәт ужас, страх; үлем дәһшәте страх смерти; һугыш дәһшәте ужасы войны; дәһшәт ороу страшить; дәһшәт һалыу наводить ужас

дәһшәтле ужасный, жуткий, чудовищный; дәһшәтле заман ужасное время; дәһшәтле йылдар грбзные годы; дәһшәтле һугыш чудовищная война

дәһә *кастица усл. разг.* ведь, же; әйттем дәһә! я же сказал!

дьюжина дюжина; бер дьюжина калак дюжина лбжек; ике дьюжина энә две дюжины иглок

дюйм дюйм; дюйм менән үлсәү мерить дюймими, измерять в дюймах

дюймлы дюймовый; -дюймовый; бер дюймлы казак дюймовый гвоздь; ике дюймлы торба двухдюймовая труба

дюна дюна

дюраль *см.* дюралюмин

дюралюмин 1. дюралюминий 2. дюралюминиевый; дюралюмин сым дюралюминиевая проволока; дюралюмин торба дюралюминиевая труба

дюшес дюшес (*груша төрө*)

З

за I *см.* ла I < за баһа то же, что ла баһа (*см.* ла)

за II *см.* ла II

зур 1) большбй; зур кала большбй город; зур йылга большая река; зур күз большие глаза; зур мәкәлә большая статья; зур тизлек большая скорость; зур тәзрә большбе окно; зур һугыш большбе сражение 2) большбй, многочисленный; зур акса большие деньги; зур гаилә большая семья 3) большбй, продолжительный (*по времени*); зур срок большбй срок; зур тәнәфәс большая перемена 4) большбй, значительный (*по силе, интенсивности, глубине*); зур батырлык большбй героизм; зур бәхет большбе счастье; зур кыйынлык менән с большим трудом; зур осталык большбе мастерство; зур теләк большбе желание; зур тәжрибә большбй опыт; зур уңыш большбй успех; зур хөрмәт большбй почёт 5) большбй (*важный по значению*); зур игтибар большбе внимание; зур йомош большбе поручение; зур максат большая цель; зур мәсәлә большбй вопрос; зур сер большбй секрет; зур талаптар большие требования; зур һүз большбй разговор; зур эш большбе дело б) большбй, выдающийся, замечательный, крупный; зур галим большбй учёный; зур исем крупное имя; зур кеше большбй человек; зур булуу стать вбрслым; зур кыз вбрслая девушка < зурга ебәреү (*эште, һүззе*) раздуть (*дело, разговор*); зурга китеу (*эш, һүз*) принять серьёзный оборот, осложниться (*о деле, разговоре*)

зурайтырыу понуд. от зурайтыу



зурайтылыу *страд.* от зурайтыу; зурайтылган фотография увеличенная фотография  
зурайтыу *B* 1) увеличивать; фотоһүратте зурайтыу увеличить фотопортрет 2) увеличивать, усилить; зуратып күрһәтәу преувеличивать

зурайыу 1) увеличиваться || увеличение; зурая барыу увеличиваться (*постепенно*); га-илә зурая семья увеличивается, растёт; күззәре зурайыу глаза у негә расширились 2) расти, взрослеть; зурайып килеу подрастать; зурайып китеу стать взрослым

зурат продолговатая копна снопов; зурат һалыу сложить снопы в продолговатую копну

зурлануу *страд.* от зурлау

зурлау *B* 1) чтить, почитать кого; оказывать почести кому || почитание; зурлап каршылау встречать почестями 2) возвеличивать; восхвалять; превозносить || возвеличивание, восхваление; батырҙы зурлау возвеличивать героя

зурлык [-гы] 1. 1) величина, размер; бүлмәнәң зурлығы размер комнаты 2) величие; ил һаклау — зурлык, ил баһыу — хурлык *погов.* защита страны — величие, захват чуждой страны — позор 2. *употр. в функции послелога с осн. п. с...*, величиной *с...*; өй зурлык величиной *с дом*

зурығыу *редко* выбиваться из сил, выматываться от сильной скачки (*о лошади*)

зурыктыруу *редко* выматывать сильной скачкой (*лошадь*), изматывать

зә I *см.* ла I < зә баһа то же, что ла баһа (*см.* ла)

зә II *см.* ла II

## Е

ебегән 1. 1) намокший, размякший; ебегән икмәк размякший хлеб 2) *перен.* бесхарактерный, нерешительный; ебегән эзәм нерешительный человек 2. *перен.* мямля *прост.* < ебегән ауыз мямля

ебек *см.* ебегән 2

ебетелеу *страд.* от ебетеу; ебетелгән кер замоченное бельё

ебетеу *B* 1) мочить, размачивать; отмачивать, замачивать || отмачивание; замачивание; керзе ебетеу замочить бельё; күнде ебетеу отмочить кожу; шөкәрәне ебетеу размочить сахар; ебетеп алыу замочить, размочить, отмочить; ебетергә куйыу оставить мокнуть 2) мочить; алманы ебетеу мочить яблоки 3) развезти (*при оттепели*); ебетеп ташланы совершенно развезло < күз ебетеу плакать; тамак ебетеу *см.* тамак; һерен ебеткән неспособный (*о человеке*)

ебеткәзәк *диал. см.* епшек

ебеткәк 1) сырбй; ебеткәк кар сырбй снег 2) сырбй, слякотный; ебеткәк көн слякотный день

ебеттереу *понуд.* от ебетеу

ебеу 1) мокнуть, намочить, размокать, размякать || намочание, размокаание; корот ебегән курут размяк 2) *перен.* раскисать, размякнуть || раскисание; ебеп йөрөу раскиснуть (*в данный момент*); ебеп китеу совсем раскиснуть; ебеп төшөу раскиснуть

ебәк [-ге] 1. шёлк || шелковичный, шелковистый; ебәк иләу шелкопрядение; ебәк менән сигеу вышивать шёлком; ебәк урау шелкомотание; ебәк күбәләге *зоол.* шелкопряд; ебәк корто шелковичный червь, гусеница тутового шелкопряда; ебәк сәс шелковыстые волосы 2. шёлковый; ебәк билбау шёлковый пояс; ебәк күлдәк шёлковое платье; ебәк яулык шёлковый платок < тәлмәрийән ебәге *см.* бакасай

ебәләй I *диал. см.* бажат

ебәләй II метёлка ковыля < ебәләй баш светловолосый

ебәрелеу *страд.* от ебәреу

ебәреу *B* 1) посылать, отправлять, направлять || посылка, отправка, направление, направление; илсе ебәреу направить послание; кеше ебәреу прислать человека; күстәнәс ебәреу отправить гостинец; ақсаны почта менән ебәреу переслать деньги по почте; документтарҙы ебәреу отправить, выслать документы; хат ебәреу послать письмо; эшкә ебәреу направить на работу; укырга ебәреу направить на учёбу; ебәреп тороу отправлять, посылать *что-л.* регулярно 2) посылать, передавать; сәләм ебәреу послать привёт 3) отпускать, распускать || отпуск, отпуск; укыусыларҙы каникулға ебәреу распустить учащихся на каникулы 4) отпускать, ослабевать; баш ауыртыуы әзерәк ебәрзе головная боль немного отпустила 5) отпускать, ослаблять; дилбегәне ебәреу отпустить вожжи 6) пускать, отпускать, выпускать; иреккә ебәреу отпустить на волю, освободить; кошто ситлектән сығарып ебәреу выпустить птичку из клетки; малды үрешкә ебәреу отпустить скот на выпас; яҡын ебәреу подпустить ближе 7) отпускать, отращивать (*волосы, ногти*) || отращивание; мыйык ебәреу отпустить усы 8) отпускать, выдавать || отпуск, выдача; тауар ебәреу отпускать товар; төзөлөшкә акса ебәреу ассигновать средства на строительство 9) подпускать, пускать; фатирға ебәреу пустить на квартиру 10) двигать || движение; фәнде алға ебәреу двигать науку вперёд 11) пускать, запускать; заводить || пуск, запуск; завод; моторҙы ебәреу запустить мотор; сәғәтте ебәреу завести часы; электр станцияһын ебәреу пустить электростанцию 12) пускать; бросать; таш менән ебәреу бросить камень; ук ебәреу пустить стрелу 13) пускать, давать (*росток, корни и т. п.*); башак ебәреу выбросить колос, заколоситься; тамыр ебәреу пустить корень 14) вводить (*лекарство*) || ввод, введение; венаға дарыу ебәреу ввести лекарство в вену 15) портить || портить; апетиты ебәреу портить аппетит 16) *с депр.* на -п *основного гл.* выступает в роли

вспом. гл. и означает завершённость действия; ағызып ебәреү пустить по течению; бороп ебәреү повернуть обратно; кайтарып ебәреү возвратить, вернуть, отправить, отослать обратно 17) с *депр.* на -п основного гл. выступает в роли вспом. гл. и означает внезапность, резкость или чрезмерность действия; асып ебәреү распахнуть (напр. окно); йырлап ебәреү запеть; көлөп ебәреү засмеяться; ташлап ебәреү швырнуть с силой; төртөн ебәреү оттолкнуть; ныуытып ебәреү похолодать; шаштырып ебәреү переборщить; яхлы ебәреү разжечь (напр. костёр), затопить (напр. печь) ◇ асқа шыр ебәреү сильно испугаться; [эште] зурға ебәреү см. зур; олоға (или зурға) ебәреү см. зур; хата ебәреү см. хата

ебәрешәү *взаимн.* от ебәреү

ебәртеү *понуд.* от ебәреү

еврей еврей|еврейский; еврей катыны (кызы) еврейка; еврей теле еврейский язык еврейса по-еврейски; еврейса һөйләшеү говорить по-еврейски

европалаштырылыу *страд.* от европалаштырыу

европалаштырыу *В* европеизировать|европеизация

европалашыу европеизироваться|европеизация

европалы европеец, житель Европы

европеонд антроп. европеид|европеидный; европеонд расаһы европеидная раса

егелеү 1) *страд.* от егеү; 2) *перен.* впрягаться (в работу); эшкә егелеү впрячься в работу; егелеп эшләү работать с полной отдачей, работать напряжённо

егем упряжка; өс аттан торған егем упряжка из трёх лошадей

еген *диал.* см. екке

егерме *числ. колич.* двадцать; егерме көн двадцать дней; егерме кеше двадцать человек; егерме һум двадцать рублей

егермеле двадцатый (о размере); егермеле ботинка ботинки двадцатого размера

егермеләгән *числ. приблиз.* около двадцати, примерно двадцать; егермеләгән ауыл около двадцати деревень; егермеләгән кеше около двадцати человек

егермеләп *числ. приблиз.* около двадцати, примерно двадцать; егермеләп эше около двадцати рабочих; егермеләп көн примерно двадцать дней

егерменсе *числ. порядк.* двадцатый; егерменсе быуат двадцатый век; егерменсе йорт двадцатый дом

егермешәр *числ. разд.* по двадцати; егермешәр һум по двадцать рублей

егерь егерь|егерский; егерь булып эшләү работать егерем; егерзар полкы егерский полк; егерь һунары егерская охота

егет 1) юноша, молодой человек; джигит; батыр егет храбрый молодец; һөйгән егет возлюбленный; егет булыу стать джигитом;

егет һүзе бер булып *погов.* джигит своему слову верен (булк. у джигита слово одно) 2) молодчина, молодец; егет икәнһең! ты, оказываешься, молодецна!; егеткә сығыу оказаться молодцом 3) жених; кейәү егет жених; кейәү егете (или үңере) шафер 2. молодой; егет кеше молодой человек; егет сак молодость, юность; йәш егет юноша, молодой человек

егет-елкенсәк [-ге] *см.* егет-елән

егет-елән *собр.* парни, юноши, молодые люди

егетлек [-ге] 1) юность, молодость; егетлек осоро порá молодости 2) молодчество, удаль, отвага, ухарство; егетлек күрһәтеү проявить отвагу; егетлек эшләү выказывать молодчество

егетләнеү 1) выказывать молодчество, храбриться 2) *перен. разг.* быть навеселё, быть под хмельком

егет-улан *см.* егет-елән

егеү 1 *В* запрягать, впрягать, закладывать; ат егеү запрячь лошадь; арбаға егеү запрягать в телёгу кого; хабаңға егеү запрягать в плуг кого; теркәп егеү запрягать в пристяжку; төпкә егеү запрягать в кобыне; сыбаталап егеү запрягать цугом; эшкә егеү впрячь в работу

егеү 2 *разг.* упряжь, упряжка|упряжной; егеү нәмәләре упряжные принадлежности егеүле 1) запряжённый; егеүле ат запряжённая лошадь 2) гужевой; егеүле транспорт гужевой транспорт

егешәү *взаимн.* от егеү 1

египетлы египтянин; египтянка; египетлылар египтяне

египтология египтология; египтология менән шөгөлләнеү заниматься египтологией

егәр 1. 1) трудолюбие; егаре бар у него есть трудолюбие 2) *уст.* мощь, сила, энергия; егарзән тайыу выбиваться из сил 2. *разг.* трудолюбивый; егар егет трудолюбивый юноша егарле 1) трудолюбивый; егарле кеше трудолюбивый человек 2) *уст.* крепкий, сильный, энергичный

егәрлек [-ге] *см.* егарлелек

егәрлелек [-ге] 1) трудолюбие; егарлелек күрһәтеү обладать трудолюбием 2) *уст.* энергичность

егәрләнеү 1) становиться трудолюбивым 2) *уст.* становиться сильным, крепким

егәрһеҙ 1) нетрудолюбивый, ленивый; егарһеҙ килен ленивая сноха 2) *уст.* слабосильный, немощный

егәрһезләнеү 1) становиться нетрудолюбивым, ленивым; эшкә егарһезләнеү лениво работать 2) *уст.* обессилеть, терять силы, слабеть, ослабевать; көндән-көн егарһезләнеү слабеть день ото дня

еҙ 1. лату́нь, жёлтая медь 2. лату́нный, ме́дный; еҙ батмус ме́дный подно́с; еҙ даға лату́нная подкóва; еҙ курай ме́дный кура́й; еҙ кыңғырау ме́дный колоко́льчик ◇ еҙ йылан зоол. медя́нка; еҙ ағасы *диал.* см. энәлек

езекәй *бот.* дягиль

езлэтеу понуд. от езлэу

езлэу *B* 1) украшать латунными или медными изделиями (узdeckку, седло, шлею и т. п.); йүгәнде езлэу украсить узdeckку медными пластинками 2) покрывать слобем латуни или меди; самауырзы езлэу покрывать самовар латуною

езмыйык [-ғы] голец (рыба)

езнэ зять (муж старшей сестры)

езсе спец. латунщик, медник

езэй диал. см. энэлек

ей спец. кислый раствор (для вымачивания); тирене ейгә һалыу положить кожу в кислый раствор (для вымачивания); ей булыу размокнуть в кислом растворе (о коже) < ейгә килеу уст. идти на лад

ейзереу кормить, давать есть

ейелеу страд. от ейеу I

ейетеу *B* мочить в кислом растворе (кожу)

ейеу I *B* 1) уст. есть, кушать 2) перен. присваивать; кеше хахын ейеу присвоить чужбе

ейеу II 1) преть, размокать (о коже) 2) лезть, выпадать (о шерстинках шкуры при вымачивании в кислом растворе)

еймэ разновидность кожного туберкулёза (проявляется преимущественно на лице)

ейэк [-ге] тесьма; ебэк ейэк шёлковая тесьма; ейэк тагыу пришить тесьму

ейән 1) внук; ейәнде карап үстереу воспитывать внука 2) уст. ребёнок женщины, вышедшей замуж в другую деревню по отношению к односельчанам его матери; ейән ауыл родная деревня матери; ейән кусты сын старшей сестры или тети (вышедшей замуж в другую деревню); ейән һенде дочь старшей сестры или тети (вышедшей замуж в другую деревню)

ейәнсәр внука

ек I [-ге] щель, паз; полбска (заметная склёпка между двух досок); бүрәнә еге щель бревна; изән еге щель полова; еккә кыстырыу всунуть в щель; ер еге расщелина; тау еге расщелина

ек II [-ге] отвращение; ек күреу чувствовать, питать отвращение к кому-чему

екеренеу см. екереу

екереу кричать; гәркәт прот., орать на кого | бәкрик; екереп өндәшәу обращаться с бәкриком; балага екереу прикрикнуть на ребёнка

екертеу понуд. от екереу

екке I. упряжной; ездовой; екке үгез упряжной бык; екке эттәр ездовые собаки 2. упряжка; еккәгә өйрәтеу приучить к упряжке; еккелә йөрөү бежать в упряжке

екләнеу образываться, появляться — о щели; ишек екләнгән в дверях появились щели екләу *B* 1) делать щель 2) диал. см. һызлыклау II

екрәйеу *D* сердито, злобно смотреть на кого

ектереу понуд. от егеу

екһендереу 1) *B* надоедать, приедаться;

бер төрлө аш екһендереу однообразная пища приелась 2) безл. от екһенеу

екһенеу 1) исх. надоедать, приедаться; тукмастан екһендем лапша мне приелась 2) *B* чувствовать, питать отвращение к кому-чему; майлы ашамлыктан екһенеу испытывать отвращение к жирной пище

екһетеу *B* надоедать, приедаться

екһеу Исх. 1) надоедать, приедаться; икмәктән екһемәйзәр хлеб не приедается 2) чувствовать, питать отвращение к кому-чему; бер-берендән екһеу чувствовать отвращение друг к другу 3) уставать (от однообразия); юл йөрөүзән екһеу устать от поёздов

екән бот. рогбз | рогбзный; екән орлого рогбзное сёма < екән сәскә диал. см. томбой-ок; екән үләне диал. см. мамыкбаш

екәт слабый, тихий (о ветре); екәт буран диал. то же, что һепертмә буран (см. буран)

ел I. 1) вәтер | ветровой; ветряной; көзгө ел осенний вәтер; кара ел резкий осенний вәтер; каршы ел встречный вәтер; каты ел сильный вәтер; жыуан ел сухой; йомшак ел лёгкий вәтер; талгын ел тихий вәтер; үтә ел сквозняк; һызма ел порывистый вәтер; һыуык ел холодный вәтер; ыжгыр ел сильный холодный вәтер; ыңгай ел попутный вәтер; әсе ел резкий вәтер; ел басылды вәтер стих; ел иҗә вәтер вәет; ел өрә вәтер дует; ел сыга вәтер поднимается; елгә артты (или һыртты) куйыу подставить спину вәтру, стать спиной к вәтру; ел тирмәне ветряная мельница; кибла ел южный вәтер; таң ел утренний вәтер; тиреҗ ел северный вәтер 2) перен. вәяние, влияние, воздействие; замана ел вәяние времени; йәшлек ел вәяние молодости; ниҗендер ел кағылыу испытать влияние чего 2. в сочет. со словами аяклы, канатлы «легко», «быстро»; ел аяклы аттар быстროгбге кони; ел канатлы күбәләктәр легкокрылые бабочки < араларынан ел дә үтерлек түгел см. ара; ауызыңдан ел алһын см. ауыз; ел алдымы ни или ел алһандай булыу вмиг исчезнуть, мгновенно потеряться из виду; ел ашау потрәскәтәу от вәтра (о коже лица, рук); елгә елгәреу пускәтәу по вәтру; елгә еленләп, бозға бызаулап хвәстәтәу по пустякам; елгә китеу (или осоу) оказаться напрасным. бесполезным; елгә һимереу легко полнеть, быть склбнным к полнотё; елдән килеу легко доставаться; елдән килгән акса легко добытые деньги; ел етмәҗ поэт. очень быстрый (о коне); елдәр иҗкән и след простыл кого, чей; ел йотуу (или уртлау, әсеу) переносить вәтер и холод; ел култык см. култык; ел кыуыу бездельничать, бить баклуши; ел теймәҗ ерәнсә а) обидчивый; б) недотрога; ел уйнай вәтер гуляет (о заброшенном, пустом помещении); ел үтеу (или һуғыу) простужаться; кайзан ел ташланы? каким ветром занесло?, какими судьбами?; кул ел часть платы (выдаваемая заранее за предстоящую работу), аванс елбер I. 1) лохматый, встрепанный, рас-

трёпаный; елбер сас растрёпанные волосы 2) *перен.* быстрый; елбер ат быстрый конь 2. быстро; елбер эшлэу быстро делать *что-л.*; споро раббтаты

елбер-елбер *подражание лёгкому движению, колыханию*; елбер-елбер итеу колыхаться; флагтар елбер-елбер килэ развеваются флажки

елберлэк [-ге] жаберный плавник < танау елберлэктаре крбыля нбса

елберлэтеу *В* развевать, колыхать; байрактарзы ел елберлэтэ ветер колышет знамена

елберлэу развеваться, колыхаться; елгэ елберлэу колыхаться на ветру, развеваться под ветром; байрактар елберлэй развеваются знамена

елберлэуек *см.* елберлэк

елберлэшеу *взаимн. от* елберлэу

ел-буран *собир.* буря, пурга < ел-буран уйнатыу *то же, что* койон уйнатыу (*см.* койон)

елбгэй I нараспашку или внакидку (*надеть пальто*); елбгэй йөрөү ходит нараспашку; елбгэй ебөрөү распахнуться, расстегнуться; елбгэй кейеу накинуть пальто

елбгэй II *бот.* ветреница

елбгэй III *см.* елбзэк I

елбгэйланеу *см.* елбзэккланеу

елбзэк I 1) воздушный, лёгкий, невесомый; елбзэк күлдэк воздушное платье; елбзэк япрактар лёгкие листья 2) *перен.* легкомысленный человек; елбзэк кылык легкомысленный поступок; елбзэк булуу быть несерьёзным

елбзэк [-ге] II блёстки (*украшение*); күлдэккэ елбзэк басыу нашить на платье блёстки

елбзэккланеу I вести себя легкомысленно, несерьёзно; поступать легкомысленно

елбзэккланеу II *страд. от* елбзэкклэу

елбзэкклэу *В* нашить блёстки на что, расшить блёстками *что*; елбзэкклэп теккэн зэңгэр бэрхэт күлдэк голубое бархатное платье, расшитое блёстками

елгер быстрый; елгер канат быстрые крылья; елгер аттар быстронгие кони

елгаргес вёялка; кул елгаргесе ручная вёялка; моторлы елгаргес моторная вёялка

елгарелеу *страд. от* елгареу

елгареу *В* 1) вёять, провёивать || вёяние; орлокто елгареу вёять зерно; елгареп алыу провёяты; елгареп бөтөү кнчить вёять, провёять (всё); елгареп куйуу провёяты (*заблаговременно, впрок*) 2) *перен.* отбрасывать кого-что; балыкты яр ситенэ елгареу отбросить рыбу на берег 3) *перен.* ударить набтмашь 4) транжирить, проматывать; эш хакын елгареу проматать зарплатау

елгареусе вёяльщик

елгарешеу *взаимн. от* елгареу

елгартеу *понуд. от* елгареу

елгыуар 1. ветреник; ветреница 2. ветренный, легкомысленный; елгыуар кеше ветренный человек; елгыуар булуу быть ветренным елгыуарлануу становиться ветренным, легкомысленным

ел-дауыл *собир.* 1) буря, ураган; ел-дауыл сыгкты поднялся ураган 2) *перен.* скандал, ссора; ел-дауыл куптарыу поднять скандал

елдереу мчать, мчаться, нестись; атта елдереп барып етеу мчаться на конё; машина елдерэ машина мчитсь

елдертеу *см.* елдереу

елдэуек [-ге] вёдьмины мётлы (*болезнь растений*)

еле 1) привязь (*верёвка*); еле हुзыу натягивать привязь 2) перемёт; еле हालуу ставить перемёт 3) плеть; усы, усики; елэк елене усы клубники; кабак елене плеть тыквы; еле ебэреу пустить плеть; дать усы

елегеу бросить *какие-л.* привычки, оставить свой повядки

елей *диал. см.* юртак

елек [-ге]: елек майы костный мозг; елек һөйөгө трубочатая кость (*человека и животного*); елек нуруу высасывать костный мозг < елеккэ май тиртеу набраться сил; елеккэ төшөү (*или үтеу*) а) пробрать до мозга костей (*о холоде*); б) вымотать всю душу; елек майы һызылыу чувствовать жгучую боль; електе киптереу измучить, замучить; електе (*или* елек майын) нуруу вёять все сбки из кого; ком елек слэбый, хильый (*о человеке*); һары елек крепкий, сильный

елелек [-ге] привязь (*место привязывания кобылиц*)

елелэу *В* привязывать к привязи; колондарзы елелэу привязать жеребят к привязи

елем клей; агас елеме столярный клей; резина елеме резиновый клей; елем кайнатыу варить клей < елем үлане *см.* үлане; корт елеме пропблис

елемкэс *этн.* стрела с перьевым оперением елемле клеевый; елемле бууа клеевая крапка

елемлэнеу *страд. от* елемлэу

елемлэу *В* мазать клбем; елемлэн йбештереу приклеить, оклбить

елемсэ *биол.* клейковина

елен вёмя; бейэ елене кобылье вёмя; һыйыр елене коровье вёмя; елен еткереу (*или* тултыруу, төшөрөү) *см.* еленлэу

еленлэу набирать вёмя (*о корове перед отёлом, об овце перед окотом*)

елеу нестись, мчаться; ат менэн елеу мчаться на конё; машина елэ машина несётся

елешеу *взаимн. от* елеу

ёлка ёлка || ёлочный; яңы йыл ёлкаһы новогодняя ёлка; ёлка биззүестаре ёлочные украшения; ёлка биззүу украшать ёлку; ёлкала бейеу танцевать у ёлки

елкендереу *В* воодушевлять, вдохновлять; йөрәкте елкендереу вдохновить душу

елкенеу 1) махаты крѣльями (*о птице*) 2) колыхатыся (*о траве, колосьях*) 3) *перен.* рвѣться, порываться, стремиться к чему; йөрәк елкенә сѣрдце рвѣтся к кому-чему; елкенеп эшләу раббатъ с вдохновѣнием

елкенешу *взаимн. от елкенеу*

елкенсәк порывистый; запальчивый; елкенсәк тәбигәтле кеше порывистый человек елкетеу *см. елкендереу*

ел-күз *собр.* разные заболевания, различные болѣзни

елкә 1) затылок | затылочный; елкә сокоро затылочная ямка; елкә һөйге затылочная кость; елкәне кашыу почесать в затылке 2) задняя часть вѣрота; кейемдең елкәне тузган вѣрот протѣрся > елкә бөгөлөү сильно сдать; кеше елкәнен ашау жить за чужой сѣт, сидѣть на шеѣ чьей; елкәгә менеу (*или ултырыу*) сестра на шею кому; елкәгә сыгыу *то же, что өскә сыгыу (см. өс)*; елкәгә тейеу а) вызывать тошноту; б) надобсть, наскучить; набить оскомину; елкәне сейләндереу измучиться, устать от несения тяжести *или* от тяжелой работы; елкәне сокор *или* сокор елкә лентяй; елкә тартышыу бытъ недобвольным поручением, выказывать недобвольство порученным (*о лентяе*); елкәне тырнау не находить вѣхода из затруднительного положения; елкәгә төшөү ложиться на плечи кому (*о бремени*), выпадать на долю кого; елкәлә татыу испытать на себѣ; елкәнән төшөү перестать быть ответственным, обязанным; елкәне йока *или* йока елкә лентяй; елкәне калын *или* калын елкә состоятельный, богатый (*букв. затылок у него толстый*); елкәнендә йәшәу (*или ултырыу*) сидѣть на шеѣ чьей

елкәле *разг.* трудолюбивый, работящий

елкәлек I [-ге] 1) завязка, скрепляющая верхние концы клешней хомута 2) верхняя часть хомута 3) вѣшалка, пѣтля (*на одежде*); елкәлек тегеу пришить вѣшалку

елкәлек II [-ге] *этн. женское украшение в виде широкой ленты с монетами и бахромой, прикрепляемое на затылке поверх кос*

елкәләу 1) положить на плечо, поднять на плечо; елкәләп ташыу нести что-л. на плечо 2) *перен.* дать подзатыльник; елкәләп сыгарыу прогнать взашей

елкән парус; елкән бауы галс; елкән бауын тартыу брать рифы; елкәнде киреу развернуть парус; елкән короу поднять парус; елкәнде йыйыу убрать парус

елкәнде парусный; елкәнде кәмә а) парусная лодка; б) парусник

елкәсук [-гы] *этн. женское украшение в виде кисти с бахромой*

елкәһез *разг.* ленивый (*о человеке*)

елле I вѣтрениый; елле көн вѣтрениая погда; бөгөн елле сөгдөнә вѣтрено

елле II I. 1) хорбший, замечательный; елле китап замечательная книга 2) залихвѣтский, удалой, молодецкий; елле егет залихвѣтский паренъ; елле йыр молодецкая пѣсня 2. 1) хоро-

шо, замечательно; елле укыу замечательно читать 2) залихвѣтски; лихо, молодецки; елле йырлау петь залихвѣтски

еллек [-ге] 1) прикрытие (*от ветра*); мөрийә елlege прикрытие трубы; еллек куйыу поставить прикрытие 2) навѣс; малды еллектә тотоу держат скот под навѣсом 3) подувало; еллекте асыу открытъ подувало 4) *диал. см. төнлөк I*

елләнеу I прохладжаться, освежаться (*на воздухе*); һауала елләнеу вѣйти на воздух освежиться

елләнеу II набирать скорость; елләнеп, барьер аша һикереу набрав скорость, перепрыгнуть через барьер 2) *перен.* рвѣться, порываться к чему-л.; дэрт менән елләнеу проявить пыл, страсть 3) *перен.* буйствовать, разъяряться

елләтелеу *страд. от елләтеу*

елләтеу 1) В провѣтривать, вѣвѣтривать | провѣтривание, вѣвѣтривание; бүлмәне елләтеу провѣтрить комнату; кейемде елләтеу вѣветрить одежду; елләтергә элеу повѣсить провѣтрить 2) *безл. от елләу I*

елләткес *разг.* вентилятор; елләткес куйыу установить вентилятор

елләттереу *понуд. от елләтеу I*

елләу 1) становиться вѣтрениым, ветрениеть (*о погоде*); елләп тороу ветрениеть; көн елләп тора ветрениет 2) дуть, вѣять (*о ветре*) 3) провѣтриваться; вѣвѣтриваться; бүлмә елләгән комната провѣтрилась 4) высыхать, подсыхать (*на ветру*); ашыктар елләгән хлеб а посохли 5) качаться, колыхаться; развѣвѣться (*на ветру*) 6) В *перен.* бросать, швырять кого-что; көрәшсе ишен күтәрәп алды ла елләп ебәрзе борец поднял своего соперника и швырнул 7) Д *перен.* сильно ударить; яңакка елләу дать пощечину

елләүек [-ге] *см. еллек I*

елп *подражание резкому внезапному появлению или исчезновению*; елп итеп килеп инеу внезапно вѣйти, появиться; елп итеп сыгып китеу внезапно уйти, исчезнуть

елпелдәтеу В 1) легкб передвигать; ултыргыстарзы икенсе урынга елпелдәтеп күсереу легкб передвигать стулья 2) колыхаты, слегка развѣвѣть; пальтоның озон салгызыарын елпелдәтеп атлау шагаты, слегка развѣвая длинные полы пальто

елпелдәу 1) легкб двигаться; күбәләк елпелдәп оса бабочка порхает 2) слегка колебаться, колыхаться, трепетать; япрактар елпелдәй листья трепещут

елпелдәшеу *взаимн. от елпелдәу*

елп-елп *подражание повторяющемуся резкому лёгкому движению, внезапному появлению или исчезновению*; елп-елп атлау идти лёгким быстрым шагом; байрак елгә елп-елп килә зная слегка колышется на ветру

елпенеу 1) махаты крѣльями; каззар елпенә гүси машут крѣльями 2) обмакиваться, овеваться; елпечес менән елпенеу обмакивать-



ся вээрoм 3) развеваться, колыхаться; колебаться; флаг елпенэ флаг развевается

елпенешеу *совм. от елпенеу 1*

елпетеу *В 1)* махать, взмахивать (*крыльями*) 2) обмахивать, овевать; елпеесте биткэ елпетеу обмахивать лицo вээрoм 3) развевать, колыхаться; колебаться; ел байрактарзы елпетэ вэтер колышет знамена

елпеу *1) В* махать, взмахивать (*крыльями*); канат елпеу махать крьльями 2) *В* обмахивать, овевать; кульяулыкты елпеу обмахивать лицo носовым платком 3) *В* легко бросать, кидать (*вверх*); күбэне елпеп ебареу легко метать копну 4) *разг.* развеваться, колыхаться; колебаться; байрактар елпей знамена колышутся

елпеу *II* воздушная волна, движение воздуха (*возникающие от какого-л. резкого движения*); кул елпеуе взмах руки

елпеуес *I 1)* вээр; опахало 2) *спец.* ветрогон (*часть веялки*) 3) плоская часть хвоста (*у птиц*)

елпеуес *II диал. см. хелкеуес*

елпэ: етен елпэне лучшее волокно льна (*идёт на нитки*)

елпэнлэу легко и быстро двигаться; елпэнлэп атлау легко и быстро шагать елпэс лёгкий; елпэс канаттар лёгкие крьлья

елт (*усил. елт-елт, елт тэ елт*) *подражание резкому лёгкому движению*; елт-елт итеу быстро и легко двигаться

елтелдэтеу быстро и легко двигаться; елтелдэтэ баёуу быстро и легко ступать

елтелдэу быстро и легко двигаться; елтелдэп атлау шагать быстро и легко елтерлэу *см. елтелдэу*

елтерэклэтеу *понуд. от елтерэклэу*

елтерэклэу *редко* стремительно и легко двигаться (*о человеке*)

елтерэтеу *понуд. от елтерэу*; елтерэтеп алып килеу приволбчь; елтерэтеп сыгаруу вышвырнуть, вытолкать

елтерэу *редко см. елтелдэу*

елтэкэй ветренный, легкомысленный, несерьёзный; елтэкэй кыз ветренная девушка

елтэн-елтэн *подражание быстрому и лёгкому движению*; елтэн-елтэн атлау быстро и легко шагать; елтэн-елэн итеу быстро и легко двигаться

елтэнлэу быстро и легко двигаться

елфай *диал. см. елгыуар*

елфруз *разг.* шалунья, игрунья, проказница; елфруз булып үсеу растй проказницей

елнез безветренный; елнез көн безветренный день

елнезлек [-ге] безветрие; елнезлектэн томра була при безветрии становится душно

елненеу *1)* обветриваться, обветреть (*о лице, коже и т. п.*); бит елненде лицo обветрело;

ирен елненде губы обветрелись 2) опу-

хать || опухание; аяк елненэ ноги опухают; күз кабактары елненде веки опухли

елнетеу *1)* *В* обветривать (*кожу лица, рук и т. п.*) 2) *безл. от елнеу 1*; ямгырзан нуңюлды елнеткэн после дождя дорогу подсушило

елнеу *1)* обветриваться; иген елнегэн хлеба обветрились 2) опухать; бит елнене лицo опухло 3) настать (*о помещении при сквозняках или после проветривания*)

елэгэй *1)* прохладный; елэгэй урын прохладное место 2) *диал. см. етез 2 1*

елэз *см. елэс*

елэзетеу *см. еләсләу*

елэзеу *см. еләслэнеу*

елэк [-ге] ягода || ягодный; кызыл көртмале еләге ягоды брусники; еләк нуты ягодный сок; еләк хабагы ягодная плеть; еләк бәлеше ягодный пирог; еләк вакыты ягодный сезон; еләк есе ягодный запах; еләк қагы ягодная пастила; еләк йыйыу собирать ягоды; еләк ултыртыу посадить ягоды; буре еләге волчья ягода, волчья лыко; ер еләге клубника; ер еләге кайнатмаһы клубничное варенье; күк (*или кара*) еләк голубика; кайын еләге земляника; кайын еләге кайнатмаһы земляничное варенье; карагай еләге *диал. см. кайын еләге*; курай еләге малина; курай еләге кыуағы малиновый куст; мүк еләге клюква; мүк еләге кеҗәле клюквенный кисель; таш еләге *диал. см. кайын еләге*; торна еләге *диал. см. курай еләге*; һаз еләге моршка; әспе еләге жбстер < еләк кеүек как ягодка (*о молодой красивой девушке*)

елэк-емеш *собр.* фрукты и ягоды, плоды || плодovый; еләк-емеш консервалары плодovые консервы; еләк-емеш үсемлектәре плодovые растения

еләкле ягодный; еләкле ер ягодное место, ягодник; еләкле йыл ягодный год

еләклек [-ге] ягодник (*место*); еләклеккә тап булуу наткнуться на ягодник; еләклеккә нигез һалуу заложить ягодник

еләклэнеу завязываться — о ягоде

еләкселек [-ге] разведение ягод

елэн *I этн. зилян (верхняя лёгкая одежда на подкладке и без застёжки в виде халата без воротника; женская шьётся в талию, иногда украшается монетами и вышивками; мужская — без сложных украшений)*; атлас елэн атласный зилян; бәрхэт елэн бархатный зилян; елбэгэй елэн зилян, нарядываемый на плечи; тәңкәле елэн зилян, украшенный монетами; укалы елэн зилян, обшитый позументом

елэн *II диал. см. елгер*

еләнлек [-ге] материал на зилян (*см. елэн I*)

елэс *1.* прохладный, ветренный; продуваемый; еләс ер прохладное место; еләс көн ветренный день 2. прохладно, свежо; бында еләс здесь свежо 3. прохлада < еләс алыу прохладиться

еләслэнеу свежеть; көн еләсләнде посвежело

еләтеү *В* надоедаты, докучаты, досаждаты || надоедание; тик торуу еләтте бездэлье надоёло, надоёло бездэльничать

еләткес надобдливый, докучливый; еләткес кеше надобдливый человек

еләү мүчиться, утомляться, изнуряться; еләп бөтөү измүчиться

ел-ямгыр *собр.* вѣтер и дождь, вѣтер с дождём < ел-ямгырға тейеү оказаться в трудном, тяжёлом положении; ел-ямгыр теймәү [жить] как у Христа за пазухой

ем 1) корм (для птиц и рыб); балык еме корм для рыбы; тауык еме куриный корм; ем ашау есть корм; ем биреү кормить птиц; ем сүпләү клевать корм; ем һибеү сыпать корм 2) зерно; бойзайың еме зерно пшеницы; ем алыу (или йыйыу) или емгә ултырыу наливать зерно (о хлебах) 3) сémечко; ядрó, ядрышко; көнбағыш еме сémечко подсолнечника; сатләүек еме ядрó орéха 4) уст. едá, пшца; ере барзың еме бар *посл.* у кого есть земля, у того есть и пшца

емелдәтеү *понуд.* от емелдәү

емелдәү 1) мерцать, мигать; йондоззар емелдэй звёзды мерцают 2) блистать, блестять, сверкать; ысык емелдәп тора блестят росá

емелдәшеү *взаимн.-совм.* от емелдәү

ем-ем *подражание напр. мерцанию далёких звёзд, миганию свечи и т. п.;* шәм ем-ем итә свечá мигает

емергес сокрушительный, разрушительный; емергес һөжүм сокрушительный удар

емерек 1. 1) разрушенный, развалившийся; емерек йорт разрушенный дом; емерек мейес развалившаяся печь 2) *перен.* насупленный; емерек йөз сердитое лицо; емерек каш насупленные брови 2. [-ге] развалины, руины; өйзөң емеректәре развалины дома

емереклек [-ге] разруха; экономик емереклек экономическая разруха; емереклектән сыгыу выйти из разрухи

емерелеү 1) *страд.* от емереү; 2) разваливаться, разрушаться, рúшиться, обрушиваться || разрушение, лóмка; обрушивание; каланың емерелеүе разрушение города; тупрактың емерелеүе провал почвы; ярзың емерелеүе обвал берега; күпер емерелде мост обвалился; өй емерелде дом развалился; өй түбәһе емерелде крýша обрушилась; стена емерелә стенá разрушается 3) *перен.* рúшиться, ломаться; расстраиваться || развал, разваливание, разрушение, лóмка, крушение; дуслык емерелде дружба рúхнула; өмөттәр емерелде крушение надежд; пландар емерелде планы расстроились; хөрәфәттәрзөң емереләүе лóмка предрассудков; иске тормоштоң емерелеүе лóмка старого быта; хужалыктың емерелеүе развал хозяйства; эштең емерелеүе развал дела < бер мөйшө емерелгән нанесён ущерб (целостности чего-л. или благополучию кого-чего-л.); емерелеп үсөү уродиться в изобилии; емерелеп ятыу быть в нетрнутом состоянии (о работе);

ер емерелгәндэй бұдо земля развёрзлась (о сильном шуме, грохоте); өскә емерелерзэй булуу быть очень крутым, высоким (о горах, скалах)

емерелмәс *см.* какшамаç

емереү *В* 1) *прям., перен.* ломать, разрушать, рúшить, крушить, сокрушать; королошто емереү разрушить постройку; стенаны емереү обрушить стену; һарайзы емереү сломать сарай; дошман ныгытмаларын емереү сокрушить укрепления врага; дошмандың каршылығын емереү сломить сопротивление противника; иске тартитәрзө емереү ломать старые порядки; пландарзы емереү разрушить чы-л планы; хужалыкты емереү развалить хозяйство 2) *перен.* расквасить (лицо, нос, рот), выбить (зубы) 3) *перен.* хмúрить; кашты емереү нахмúрить брови 4) *в ф. деенр.* на -п выступает в роли *вспом. гл.* и обозначает высшую степень проявления действия; емереп ашау есть очень много; аксаны емереп алыу получать очень много денег; емереп донья көтөү а) замечательно вести хозяйство; б) прекрасно жить < донья емерерзэй булуу сильно разъяряться

емерешеү *взаимн.-совм.* от емереү 1

емереү *понуд.* от емереү 1

емерә-вата *см.* вата-емерә

емет уст. пшца, едá

емеш 1) плод, фрукт || плодбвый, фруктбвый; бакса емеше садовые фрукты; кыр емештәре дикие фрукты; емеш ағасы плодбвое дерево; емеш баксаһы фруктбвый сад; емеш һуты фруктбвый сок; емеш биреү даватъ плоды, плодоносить; емешкә тумалыу образоватъ плоды (о деревьях, кустарниках); емеш йыйыу собирать фрукты 2) *перен.* плод, продукт; күп йыллык хезмәттең емешен күреү увидетъ плоды многолетнего труда < ағыу емеше *диал.* то же, что эт муйылы (*см.* муйыл); айыу емеше *бот.* купена лекарственная, купена душистая; бүре емеше бирючина; какүк емеше *бот.* медунница; кара емеш чернослив

емеш-еләк [-ге] *собр.* фрукты и ягоды || фруктбво-ягодный; емеш-еләк баксаһы фруктбво-ягодный сад

емеш-йәшелсә *собр.* плоды; фрукты и овощи

емешле 1. 1) имеющий какой-л. плод || плбдный; зре емешле крупноплодный 2) плодонбсный; плодбвый; емешле ағас плодонбсное дерево 3) *перен.* продуктивный, плодотвбрный; емешле хезмәт продуктивный труд; емешле эшмәкәрлек плодотвбрная деятельность 2. продуктивно, плодотвбно; емешле эшләү плодотвбно работать

емешлек [-ге] I мёстность, где много фруктов и ягод

емешлек [-ге] II *бот.* пёстик; плбдник уст.; емешлек ауызы рыльце; емешлек араһы межплбдник; емешлек эргалеге околоплбдник; емешлек япрағы плодблистик

емешләнеү завязываться — о плодѣ; алма ағасы емешлэнгән на яблонях появилась завязь  
 емешселек [-ге] плодоводство || плодоводческий; емешселек совхозы плодоводческий совхоз

емешһез 1) бесплодный, не приносящий плодов; емешһез алма ағасы бесплодная яблоня 2) *перен.* непродуктивный, неплодотворный; емешһез хезмәт непродуктивный труд  
 емләнеү образывать зерно (о злаковых)  
 емләү В 1) наживлять; кармакты селәүсен менән емләү наживить крючок удочки червяком 2) давать корм, ставить прикорм, кормить, прикармливать; умартаны емләү кормить улейных пчёл 3) добавлять сахар или мёд (в брагу), подслащивать (брагу)

емтек [-ге] 1) мертвечина, падаль 2) тощий, слабый скот  
 емһенеү искать пищу, корм (о животных, птицах)

емшән *бот.* завязь; сәскәнәң емшәнә завязь цветка  
 емшәү I В клевать корм  
 емшәү II кормушка (для диких птиц); емшәү куйыу поставить кормушку  
 емәтәү *диал. см.* бөрләтәү

ен 1) бес, чёрт (в суевном представлении) || бесовский, чертовский; ен балаһы чертёнок; ен мутлыгы чёртовы проделки; ен хәйләләре бесовские хитрости 2) *бран.* чёрт, дьявол > ен алғыры! *бран.* чёрт возьми!; ен алыштырған чёрт подменял (о плаксивом, капризном ребёнке); ен аралаған нечистый попутал; ен ботағы проказник (об озорном ребёнке); ене кеүек күреү ненавидеть; ене кубыу (или кузғалуы, кузғуы, котороу, тотоу, тузғуы) выйти из себя, взбеситься; енен өзү (или тузғуыру) а) сильно ругать; б) усиленно торопить кого; ускорять что; енен сасеү сильно разъяряться; ен һөймәү не выносить кого-чего; ене һуғылыу страшно увлекаться кем-чем; уга ат ене һуғылған страсть к лошадям; ен кеүек а) очень крепкий, здоровый; б) усиленно, интенсивно; ен кеүек эшләү усиленно работать; ен қағылыу (или һуғылыу, һуғыу) подвергаться заболеваниям; ен туйы очень шумное, беспорядочное собрание; ен эйәләшкән (или эйәләгән) он стремится к одиночеству, к уединению (букв. бес прижился)

ен-бәрәй *собр.* бесы, чёрты; разная нечистая сила

енес 1) *биол. пол.* || половой; ир енесе мужской пол; катын-кыз енесе женский пол; енес ағзаһы половой орган; енес күзәнәге половая клетка 2) *разг. род;* башкорт енесе башкирский род; ят енес чужой род

енесле *биол.* половой; енесле үрсеш половое размножение

енесһез *бот.* бесплодный; енесһез үрсеш бесплоое размножение

енле бешеный, нейстовый; енле кеше нейстовый человек; енле булыу быть бешеным

енләндереү В бесить, раздражать  
 енләнеү 1) помешаться, сойти с ума 2) беситься, нействовать

енсек [-ге] гблень || берцовый; аяк енесе гблень; енсек һөйәге берцовая кость

енси половой; енси ағза половой орган; енси мөнәсәбәт половые отношения; енси тойго половое чувство; енси тәрбиә половое воспитание; енси үрсеш половое размножение

ент *вид пиши из размельченного сухого творага с сахаром*

ентек [-ге] подробность, тщательность, обстоятельность, доскональность, скрупулезность; бик карәкле енген төшөрәп калдырыу упустить существенную подробность; енгенә тиклем исләү помнить до малейших подробностей

ентекле 1. подробный, тщательный, обстоятельный; ентекле мәғлүмәтәр подробные сведения; ентекле иһәп обстоятельный учёт; ентекле итеп подробно; ентекле рәүештә подробно 2. подробно, тщательно, обстоятельно, досконально; ентекле беләү досконально знать; ентекле тикшереү тщательно исследовать

ентекләү В разбирать подробно (тщательно, обстоятельно, всесторонне); мәсьәләне ентекләп карау рассмотреть вопрос всесторонне; ентекләп өйрәнеү изучить что-л. подробно; ентекләп һорау обстоятельно спрашивать кого о чём; ентекләп һөйләү рассказывать что о ком-чём

енәйт преступление! || преступный, уголовный; енайт яуаплығы уголовная ответственность; енайт кодексы уголовный кодекс; енайт эше уголовное дело; енайт эшләү совершить преступление; енайтте фашлау раскрывать преступление

енәйтле преступный; енайтле эштәр преступные дела

енәйтсел преступник; правонарушитель *юр.*

енәйтсел преступный; енайтсел мөнәсәбәт преступное отношение к кому-чему; енайтсел рәүештә преступным образом

енәйтселек [-ге] преступность; енайтселеккә каршы көрәш борьба с преступностью

ең рукав; күлдәк еңе рукав платья; ең кайтармаһы обшлаг; ең осо манжет, манжета; ең төбә пройма; ең уйыу вырезать пройму; ең ултыртыу шивать рукав; ең һызғанып эшләү работать засучив рукава

еңгә невестка (жена старшего брата и старшего родственника); йәш еңгә молодая невестка; оло еңгә старшая невестка; еңгә катын вдова, вышедшая замуж за парня; еңгә күреү *этно.* обряд знакомства с невесткой в доме её мужа; еңгәне һуға башлау *этно.* обряд проводов невестки к роднику за водой, когда она впервые появляется в доме жениха

еңгәсәй *зоол.* краснолоп бескрылый, солдатик

ендереу *B* поддаваться, давать возможность победить себя ◊ күззең ағын ендереу выпучить глаза

ендереу *понуд. от* ендереу

еңел 1) лёгкий; еңел йөк лёгкий груз; еңел пальто лёгкое пальто; еңел арба двукл-ка (букв. лёгкая арба) 2) лёгкий, быстрый; еңел азым лёгкая походка; еңел хәрәкәт лёгкое движение 3) лёгкий, нетрудный, несложный; еңел дәрес лёгкий урок; еңел кәсеп лёгкий промысел; еңел музыка лёгкая музыка; еңел мәсәлә лёгкая задача; еңел стиль лёгкий стиль; еңел тел мәнән языу пиһатъ легко, доступно; еңел уңыш лёгкий успех; еңел эш лёгкая работа; еңел юл лёгкий путь 4) лёгкий, незначительный, небольшой; еңел шелтә лёгкое порицание; еңел яра лёгкая рана 5) лёгкой; еңел автомобиль легковой автомобиль 6) ёле замётный, ёле ошутимый; аштың тозо еңелерәк суп послен слабо 7) *перен.* лёгкий, легкомысленный, беззаботный; еңел тормош лёгкая жизнь; еңел холоккло кеше легкомысленный человек; тормошка еңел караш лёгкое отношение к жизни 2. 1) легко; арбаға еңел тейәү легко нагрузить теләгу 2) легко, не күтаясь, належке; еңел кейсенеу легко одеваться 3) легко, быстро; еңел атлау легко шагать; еңел йөрөү легко двигаться 4) легко, без затруднений; еңел котолоу легко отделяться; еңел укыу легко учиться 5) легко, незначительно; еңел яраланыу быть легко раненным 6) *перен.* легко, беспечно, легкомысленно; еңел карау легко относиться к чему-л.; еңел фекер йөрөтөү легкомысленно рассуждать 7) легко-, удобно-; еңел иреүсән легкоплавающий; еңел ышаныусан легковёрный; еңел әйтелешле удобопроизносимый ◊ акылға еңел *с.м.* акылы; еңел артиллерия лёгкая артиллерия; еңел аяклы или аягы еңел с егө приходом работа идёт лучше, дело спорится (букв. у него нога лёгкая); еңел атлетика лёгкая атлетика; еңел кулдан с лёгкой руки чьей, кого; еңел промышленность лёгкая промышленность; еңел һөйәкле расторопный, поворотливый; кузгалыуға еңел лёгко на подъём; кул арты (или кулы) еңел лёгкая рука у кого; әйтеүе еңел легко сказать

еңел-елбәгәй лёгкий (*об одежде*)

еңел-елпе 1. 1) всякий, мелкий (*о работе*); еңел-елпе эш всякая мелкая работа 2) неглубокий; еңел-елпе уй неглубокий ум; еңел-елпе шығыр неглубокие стихи 3) лёгкий, легкомысленный, беспечный; еңел-елпе холок легкомысленный характер 2. 1) неглубок, несерьёзно; мәсәләне еңел-елпе өйрәнеу неглубоко изучить вопрос 2) легкомысленно, легко, беспечно; үзенде еңел-елпе тотуу беспечно вести себя

еңелеу *страд. от* еңеу; еңелеүгә оспау терпеть поражение

еңеллек [-ге] 1) лёгкость; эштең еңеллеге лёгкость работы 2) льгота; еңеллек биреу

дать льготы 3) облегчение; еңеллек һизеу почувствовать облегчение

еңелләнеу 1) становиться неуравновешенным 2) становиться придурковатым

еңелләшеу становиться лёгче, облегчаться; эш шарттары еңелләште условия труда облегчились

еңелләштереу *B* облегчать; тормошто еңелләштереу облегчить жизнь; эште еңелләштереу облегчить работу

еңелсә 1) слегка; еңелсә йылмайыу слегка улыбаться; еңелсә яраланыу быть легко раненным 2) належке, легко; еңелсә кейсенеу быть легко одетым

еңелсән *с.м.* еңелсә

еңелтен *диал. с.м.* еңелсә

еңелһеу *редко* легкомысленный, ветренный; еңелһеу кыз ветреная девушка

еңелһеүләнеу *редко* становиться легкомысленным, ветренным

еңеләйеу 1) *прям., перен.* становиться легче; легчать *прост.*; йөк еңеләйзе груз стал легче; күңел еңеләйеп ките на душе стало легче; тормош еңеләйзе жить стало легче 2) становиться неуравновешенным; тиз гена еңеләйеп барыу очень быстро выходить из себя

еңеләйтеу *B* облегчать; эш шарттарын еңеләйтеу облегчить условия работы

еңеу 1) *B* побеждать; осиливать, одолевать; превозмогать, перебарывать; дошманды еңеу победить врага; һугышта еңеу одержать верх в бою; ауырлыктарзы еңеу преодолеть трудности; бәхәстә еңеу победить в споре; йоконо еңеу пересилить сон; арығанлыкты еңеу перебороть усталость; теләкте еңеу перебороть желание; ярышта еңеу победить в соревновании 2) преобладать; сәйзең һөтә еңгән молака в чае оказалось больше, чем нужно

еңеу II 1) победа | победный; зур еңеу большая победа; еңеу байрамы праздник победы; спорттағы еңеу спортивная победа; еңеу байрактары победные знамена; еңеу ораны победный клич 2) победа, успех, достижение; производствотағы еңеүзәр производственные победы

еңеүле победоносный; еңеүле һөжүм победоносное наступление; еңеүле киәфәт победоносный вид

еңеүсе победитель; спорт ярыштарының еңеүсене победитель спортивных соревнований; һугыштан еңеүсе булып кайтыу вернуться с войны победителем

еңеүсән победоносный; всепобеждающий; еңеүсән армия победоносная армия

еңешеу спорить; нык еңешеу яростно спорить; юкка еңешеу зря спорить

еңмеш неуступчивый, упрямый; еңмеш кеше упрямый человек; еңмеш булуу быть упрямым

еңмешләнеү быть неуступчивым, не уступать, упорствовать, упрямиться

еңмешәк *см.* еңмеш

еңсә I нарукәвник; еңсә кейеү надевать нарукәвники

еңсә II *анат., бот.* влагалыще

еңъяғалашыу хвататъ друг друга за шиворот, собраться

еңәрмән *диал. см.* еңмеш

ең-яға *собр.* рукава и воротник < ең-яға килеү (или килешеү) хвататъ друг друга за шиворот

еп [-бе] 1. 1) нитка, нить; пряжа || нитяной, ниточный; бер кәтүк еп кәтүшка ниток; ебәк еп шёлковая пряжа; йөн еп шерстяная пряжа; капрон еп капрónовая нитка; мамык еп бумажная пряжа; йыуан еп толстая нитка; нәзек еп тонкая нитка; сираткан еп ссученная нитка; аяклы еп пряжа, намотанная вокруг локтя и большого пальца или вокруг колена и стопы; бағмало еп пасмо, пасма (часть мотка пряхи из 30-40 ниток); сей еп непромокаемая суровая нитка; һаплам еп нитка, вдётая в иглолку; машина ебе машинная пряжа; еп етештереү ниточное производство; еп йомғагы нитяной клубок; еп кәтүге ниточная кәтүшка; еп осо а) конец нитки; б) дрәтва; в) *перен.* суть, секрет чего; көрөс ебе петля нитчәнки; еп иләү пряхь пряжу; еп озатыу сновать пряху; еп сиратыу сучить нитку; еп һаплау вдёвать нитку (в иглолку) 2) бечёвка, верёвка; еп менән бәйләү завязать что-л. бечёвкой; баш ебе верёвка (*с петлей для привязывания слуги спереди для стягивания воза с сеном или со снопами*) 3) *перен.* нить, ўзы; дуслык ептәре нити дружбы; туғанлык ебе ўзы братства; уй ебе нить размышлений 2. нитяной; еп бирсәткә нитяные перчатки < бер епкә тезеү одинаково относиться ко всем (бука. в одну нитку нанизывать); еп кеүек бөчә тонкий; еп кеүек өзөлөү ныть (*о сердце*); епкә тезгән кеүек ровными рядами; как по ниточке; еп өзөрлөк тә хәл калмау совсём выбиться из сил; муыйнга еп һалыу сильно неволить, принуждать к чему; ул ебе или кыз ебе *этн. моток пряхи, к-рый дарят пришедшим старухам по случаю рождения ребёнка*; энәһенән ебенә тиклем подрбно, досконально (бука. от иглолки до нитки); энәһенән ебенә тиклем һорашыу подрбно распросить

еп- частица *усил. к прил. и нареч., начинающимся на е-*; еп-еңел совсём лёгкий, лёгкий-прелёгкий; еп-еүеш совершённо мокрый, мокрый-премокрый

епархия епәрхия || епархиальный

епископ [-бы] епископ; епископ дәрәжәһе степенъ епископа

еп-йышыу *собр.* разные верёвки, бечёвки епсә *диал.* волокно || волокнистый; тоташтыргыс епсәләр соединительные волókна; мускул епсәләре мышечные волókна; нерв епсәлә-

ре нервныe волókна; тукуманың епсәләрзән төзөлшө волокнистое строение ткани

епсәле волокнистый; епсәле үсемлектәр волокнистые растения

епһә 1) *спец.* шпунт (для скрепления половиц, брёвен и т. п.); бураның епһәһе шпунт срубá; ишектең епһәһе шпунт двери 2) *текст.* спица, стержень (для надевания находящейся цевки)

епшек 1) мокрый (*о снеге*) 2) мокрый, слякотный (*о погоде*); епшек көн а) слякотный день; б) оттепель

епшекләнеү 1) становиться мокрым (*о снеге*) 2) становиться мокрым, слякотным (*о погоде*)

епшетеү 1) В вызывать оттепель; йылы ел карзы епшетә тёплый ветер вызывает таяние снега 2) *безл. от* епшеү; бөгөн епшетә сөгбднә потеплело

епшеү I подтаивать (*о снеге*)

епшеү II 1) подтаявший, мокрый (*о снеге*) 2) мокрый, слякотный (*о погоде*); епшеү көн слякотный день

епшән *диал. см.* епшек

ер 1. 1) Земля || земной; Ай — Ерзәң юлдашы Лунá — спутник Земли; Ер күсәре земная ось; Ер өстө земная поверхность; Ер кабыгы земная кора; Ер шары земной шар; Ерзә йәшәү жить на Земле; Ер Кояш тирәләй әйләнә Земля вращается вокруг Солнца 2) земля, почва, грунт; каты ер твёрдая земля; коро ер сухое место, суша; туң ер мёрзлая земля; ер тетрәү землетрясение; ер асты подземелье; ер катламы пласт земли 3) земля, участок земли || земляной; земельный; калдау ерзәр залёжные земли; һөрөндө ер пахотная земля; колхоз ере колхозная земля; көтөү ере пастбище; ер рентаһы *ист.* земельная рента; ер реформаһы земельная реформа; ер участкаһы земельный участок; ер үлсәүсе землемёр; ер фонды земельный фонд; ер эштәре земляные работы; арыш ере участок под рожь; бакса ере садовый участок; картуф ере участок под картофель; яңы ерзәрзе үзләштерәү освоение новых земель; ер биләү владеть землёй; ер казыу копать землю; ер эшкәртеү обрабатывать землю 4) место; местность; алыс ер отдалённая местность; аулак ер уединённое место; ауыл ере сёльская местность; таныш ер знакомое место; тигез ер ровное место; торган ер местожительство; һыузың киң ере широкое место реки 5) страна, сторона; сит ер чужая страна, чужбина; тыуған ер родная сторона, родина 6) расстояние, промежуток; бер аз ер некоторое расстояние; байтак ер порядочное расстояние; биш сакрым ер расстояние в пять вёрст; таяк ташлам ер бчень близкое расстояние 7) место, участок; ауырткан ер больное место 8) *в ф. исх. п. с прич. на -ған выступает в роли служ. имени и передаёт какой-л. процесс*; китмәс ерендән китерһең небось, уедешь; невольню уедешь; йығылып барған ерзән тотоп калыу



ухватиться за *что-л.* при падении 2. земляной; **ер изэн** земляной пол; **ер ой** земляной дом; землянка < **ер аягы-ер башы** за тридцать земель; **бер ерең** да кәмең не убудет *кого прост.*; ничегө не случится *с кем*; биле **ер күрмәгән** см. бил; **ер астында йылан көйшәгән** ишетә видет на два аршина под землей; **ер бит** бесстыжий, бессовестный; **ер бауыры** поверхность земли (букв. печень земли); **ер булгыр** (или **булһын**)! пусть сгниёт! (зложелание); **ергә** **һалмау** считается (с просьбой, советом и т. п.); **ер емереп** (или **емертеп**) (*йөрөү, эшләү*) с большим желанием, подъемом (делать *что-л.*); **еренә** **еткереп** эшләү хорошо, качественно (делать *что-л.*); **еренә** **еткереү** исполнить, сделать *что-л.*; **ер итеү** поздравить; **ер йотуу** (или **убуу**) а) *рел.* проваливаться под землю; б) теряться, исчезнуть; **ер йоттомо** ни точно сквозь землю провалился; **ер йыртып** (или **ярып**) **кыскыруу** орать, кричать; **ер күтәрә** алмашлык огромное, слишком больше (о горе, несчастье, преступлении и т. п.); **ер куйынына инеү** умереть; **ер майы** а) нефть; б) керосин; **ер менән күк араһы** отличаться как небо и земля; **ер менән тигезләү** сровнять с землей; **ер тартыу** приближение смертного часа; **ер тишегенә инерзәй** булуу готөв сквозь землю провалиться; **килмәгән ере** юк всем хорош, всем взял (и красотой, и умом); **кара ер** а) обнажившаяся весной из-под снега земля; б) могила; **табан** (или **аяк**) **ергә** **теймәү** быстро идти; **бежәтә**, **мчәтә** (букв. ногами не касаться земли)

**ербесәр** уст. землемёр

**ерзәш** см. **якташ**

**ерегеү** I 1) пускать корни (о растениях) 2) *перен.* привязываться, тяготеть, иметь склонность к чему 3) приживаться; **тиз ерегә торған сорт** быстро приживающийся сорт *чего-л.*; **яңы урынға ерегеү** прижиться на новом месте

**ерегеү** II 1) утомляться, уставать; **эшһезлектән ерегеү** устать от безделья 2) приедаться (о *пище*)

**ерек** [-ге] I. ольха; **ак ерек** ольха белая; **кара ерек** ольха черная; **ерек япрагы** ольховый лист 2. ольховый; **ерек утын** ольховые дрова < **ерек курагы** (или **үләне**) см. **еркәүек**; **ерек тәртә** или **тәртәне** **ерек** обидчивый

**ереклек** [-ге] ольховник, ольшаник, заросль ольхи; **вак ереклек** молодой ольховник

**ерекләүек** [-ге] *диал.* см. **еркәүек**

**ересь** **ересь**

**еретик** [-гы] еретик

**ереү** *диал.* см. **әселәү**

**ерке**: **ерке үлән** *диал.* см. **еркәүек**

**еркән** *диал.* см. **еркәүек**

**еркәүек** [-ге] *бот.* лабазник

**ерле** I местный; **ерле матбуғат** местная печать; **ерле** промышленность местная промышленность; **ерле халык** местное население; **ерле шарттар** местные условия; **ерле һөйләш** местный говор

**ерле** II **совсәм**, **вөвсө**, **совершенно**; **ерле көтмәгәндә** совершенно неожиданно; **ерле хәтерә** юк **совсәм** нет памяти; **өченә** **забывчив**; **әйткәнде** **ерле тыңламау** **совсәм** не слушаться; **ерле юкты һөйләү** городить чепуху < **ерле юкка** зря, напрасно, **понапрасну**

**ерлек** [-ге] 1) фон, тон; **сейә** **кызыл ерлек** вишнёвый фон 2) фон; **картинаның ерлеге** фон картины 3) *перен.* почва, основа, основание; **гилми ерлек** научная основа; **милли ерлек** национальная почва; **ышанырға ерлек** **булуу** иметь основание верить

**ерлекһез** беспочвенный; **ерлекһез бәхәс** беспочвенный спор; **ерлекһез гәйепләү** беспочвенное обвинение

**ерләү** *страд.* от **ерләү** I

**ерләү** I **В** хоронить, погребать, предавать земле || похороны, погребение, захоронение; **мәйетте** **ерләү** хоронить покойника

**ерләү** II **деләтә** **пристәниңем** **что**, **обосноваться** *где*; **кемдең ерен ерләһән**, **шунның йырын йырларһың** *посл. соот.* с кем поведёшься, от тоғи и наберёшься (букв. чью землю сделаешь пристанищем, тоғи и песню споешь)

**ерләшеү** I *взаимн.* от **ерләү** I

**ерләшеү** II 1) приживаться, акклиматизироваться (о растениях) 2) *редко* обосновываться, устраиваться (в каком-л. месте)

**ерләштереләү** *страд.* от **ерләштерәү**

**ерләштерәү** **В** 1) акклиматизировать || акклиматизация; **үсемлектәрҙе ерләштерәү** акклиматизировать растения 2) *редко* устанавливать **что** (в каком-л. месте) || установка

**ерһез** безземельный; **ерһез краҫтиән** безземельный крестьянин

**ерһезлек** [-ге] безземелье

**ерһезләндерәү** **В** обезземеливать || обезземеливание

**ерһезләнеү** обезземеливаться, обезземелеть || обезземеление

**ерһенеү** привыкать к чему, приживаться, считать своим, близким (*новое место*)

**ерһеү** I гнить, загнивать; **яра ерһей** рана гниёт

**ерһеү** II см. **ерһәү**

**ерһеү** III *диал.* см. **ерегеү** II

**ер-һыу** I. *собр.* земли и воды; **утөбдә** || **земноводный**; **ер-һыуҙы** **һаклау** беречь землю и воду 2. *перен.* многочисленный; **ер-һыу ғәскәр** многочисленное войско < **ер-һыу** **илау** горько плакать, заливаться горючими слезами; **ер-һыу хайуандары** **земноводные** [животные], амфибии

**ерһәү** **тосковать** по родине, по родной земле

**ерә** **большой** **крючок** (для ловли крупных рыб)

**ерән** **рыжий**; **ерән ат** **рыжая** лошадь; **ерән сәс** **рыжие** волосы; **ерән һакал** **рыжая** борода; **кан ерән** **мёдно-красный**; **кола ерән** **буланово-рыжий**; **сағуу ерән** **ярко-рыжий**; **ерән кашка** **рыжий** с белой звёздочкой конь

ерангес *см.* еранес

ерандерей *В* 1) вызывать отвращение у кого, корбобить кого, претить кому; уның кыланышы бөтә кешене ерандерә его поведение всех корббит 2) *безл. от* еранеу

еранес отвратительный, омерзительный, мёрзкий, гнусный, гадкий; еранес ес омерзительный запах; еранес йән мёрзкий человек, мёрзкое существо; еранес кеше гадкий человек; еранес кыланыш отвратительная манера; еранес һүзәр гадкие слова; еранес яла гнусная клевета; еранес булгу быть омерзительным

еранеу *исх.* брезговать, брезгать, гнушаться || отвращение, омерзение; еранеу тойгоһо чувство омерзения

еранланеу рыжеть; сас еранланде волосы порижели

ерансек брезгливый; ерансек кеше брезгливый человек

ерансә *см.* ерансәй; ел теймаҫ ерансә бочень обидчивый; недотрба

ерансәй лошадь рыжей масти

еранһыу рыжеватый; еранһыу сас рыжеватые волосы

есем 1) *физ., мат.* тело; каты есемдәр твёрдые тела; шыйык есемдәр жидкие тела; күк есемдәре небесные тела (*планеты, звёзды*); геометрик есемдәр геометрические тела 2) сущность, содержание; эш китаптың исемендә түгел, есемендә дело не в названии книги, а в её содержании

есемһез бестелесный; есемһез рух бестелесный дух

есмани *уст.* физический; есмани көс физическая сила

еҫ 1) запах; хуш еҫ приятный запах, аромат; благовоние; кыркыу еҫ резкий запах; һаҫык еҫ неприятный, дурной запах; аш еҫе запах пищи; сәскә еҫе запах цветов; еҫ бөркөү распространять запах; еҫ килә пәхнет; еҫ белеу различать запах 2) угар; самауыр еҫе угар самавара; еҫ тейеу угорать; отравляться угарным газом > еҫ алыу взять след по запаху (*о собаке*); еҫе лә калманы (*или юк*) и духу не осталось (*об отсутствии кого-чего*); танауы еҫ белә он кое-что в жизни понимает; танауына еҫ ингән *см.* танау

еҫе-еле: еҫе-еле юк еҫ и след простыл, он исчез бесследно

еҫкәнеу 1) нюхать, обонять; эт еҫкәнә сабака что-то нюхает 2) *перен.* различивать, вынюхивать || различивание, вынюхивание; еҫкәнеп йөрөү вынюхивать

еҫкәтеу *В* давать нюхать; нашатыр спирты еҫкәтеу давать понюхать нашатырный спирт

еҫкәү *В* 1) нюхать, обонять || обоняние; хушбый еҫкәү понюхать духи; еҫкәү ағзалары органы обоняния 2) дышать *чем-л.*; һауа еҫкәү дышать воздухом 3) *перен.* испытывать, познавать

еҫ-коҫ *соби́р.* разные запахи > еҫе-коҫо калманы (*или юк*) еҫ и след простыл

еҫле 1) пахучий, душистый; еҫле сәскә душистый цветок; еҫле үлән пахучая трава; кыркыу еҫле с резким запахом; хуш еҫле душистый, ароматный 2) угарный; еҫле мунса угарная баня; еҫле булгу а) быть пахучим; б) быть угарным > еҫле һабын туалетное мыло еҫланеу тухнуть, протухать; балык еҫлангән рыба протухла

еҫсел *разг.* чуткий к запаху; имеющий хорошее обоняние; еҫсел кеше человек с хорошим обонянием

еҫсән *разг.* быстро портящийся, быстро протухающий

етди 1. серьёзный; етди кеше серьёзный человек; етди мөнәсәбәт серьёзное отношение к кому-чему-л.; етди мәсәлә серьёзный вопрос; етди төҫ серьёзный вид; етди үзгәрештәр серьёзные изменения; етди булгу быть серьёзным 2. серьёзно; эшкә етди карау серьёзно относиться к делу; етди кыланыу вести себя серьёзно

етдилек [-ге] серьёзность; халдең етдилеге серьёзность положения; һүзәң етдилеге серьёзность разговора

етдиләндерей *В* делать серьёзным что, придавать серьёзность чему; тауышты етдиләндерей придавать своему голосу серьёзность

етдиләнеу становиться серьёзным; йөзә етдиләнде лицә его стало серьёзным; хал етдиләнде положение стало серьёзным, положение осложнилось

етдиәт *уст. книжн. см.* етдилек

ете 1 *числ. колич.* семь; ете кеше семь человек; ете йыл семь лет; ете төн семь ночей; ете йөз семьсот; ете кат үлсә, бер кат киҫ *посл.* семь раз отмерь, один раз отрежь 2. *с аффиксом 3 л. ед. ч. поминки (у мусульман на седьмой день кончины)*; етеһен укытыу устроить поминки > ете ата *диал. см.* ата-баба; ете атаһына етеу сильно ругать кого, перемигь все косточки; ете быуын семь поколений (*исчисление поколений, знание к-рого было обязательным для каждого мужчины*); ете кат ер асты *миф.* глубокое подземелье; ете кат тирене тунау драть семь шкур с кого; ете кат тир сысканса тырышыу, эшләү до седьмого по́та трудиться, работать; ете төн уртаһы глубокая ночь; ете ят седьмая вода на киселе; ете ятып, бер төшкә инмәү ни разу и не вспомнить о ком-чем

ете II *диал.* 1) *см.* үткер; ете бысак острый нож; ете без острого шило 2) *см.* етеү II

етегеу *диал. см.* етеү II

етегән (*с прописной*): Оло Етегән *астр.* Большая Медведица; Кесе Етегән *астр.* Малая Медведица

етез I 1. 1) быстрый; етез ат быстрый конь; етез хәрәкәт быстрое движение; етез йөрөшлө быстرونбгий 2) проворный, быстрый; етез кеше быстрый человек; етез кул проворные руки; етез булгу быть проворным 2. 1) быстро; етез атлау быстро шагать 2) проворно, быстро; етез эшләү быстро делать что-л., проворно раббтать

етез II диал. см. етеү II  
 етез III диал. см. етек I  
 етезлек [-ге] быстрота, проворность; етез-  
 леге бар он проворен; етезлеге етешмэй он не  
 очень проворен

етезлэндереү В убыстряť, ускорять; азым-  
 ды етезлэндереү ускритить шаг

етезләнеү 1) убыстряťся, ускоряться;  
 азымдары етезләне шағи егө ускрились 2)  
 становиться быстрым, проворным

етек 1) отросший (о волосах, бороде, ног-  
 тях); етек һакаллы кеше обросший бородой  
 человек 2) диал. см. еткән; етек кыз взрoслая  
 девушка

етеле 1) седьмой (о размере обуви); етеле  
 калуш седьмой размер калош 2) семилинейный  
 (о лампе)

етелеү безл. от етеү; кыркка етелде мне  
 сброк лет

етеләп числ. прибл. около семь, приблизи-  
 тельно семь

етеләтә всемеро; етеләтә артык всемеро  
 больше; етеләтә осһоз всемеро дешевле

етем 1. сиротá | сиротский; үкһез етем  
 круглый сиротá; етем булыу стать сиротой;  
 етем калыу остáться сиротой 2. осиротелый;  
 етем бала осиротелый ребенок; етем бәрәс оси-  
 ротелый ягненок

етем-һер собир. сироты

етемлек [-ге] сиротство; етемлек күреү ис-  
 пытáть сиротство, познáть сиротство

етемселек [-ге] см. етемлек

етемһерәтеү В относиться как к сиротé к  
 кому, постоянно обижáть кого

етемһерәү 1) чувствовать себя сиротой 2)  
 перен. сиротеть, пустеть, оставáться без при-  
 смóтра; етемһерәгән ауыл заброшенная дерев-  
 ня

етемһеү см. етемһерәү

етен 1. лён | льняной; бөзрә етен лён-куд-  
 ряш; озон етен лён-долгунец; етен бағыуы  
 льняное поле; етен майы льняное масло; етен  
 промышленносы льняная промышленность;  
 етен сәсеү севáть лён; етен иләү прясть лён;  
 етен йолкоу теревить лён; етен тарау чесáть  
 лён; етен талкыу мять лён 2. льняной; етен  
 тукыма льняная ткань > кыр етене бот. льви-  
 ный зев; тау етене горный лён (вид абестá);  
 туғай етене бот. звездчатка злаковидная (ядо-  
 вита для лошадей и розатого скота)

етенсе I числ. порядк. седьмой; етенсе апр-  
 ель седьмое апреля; етенсе класс седьмой  
 класс

етенсе II льновод; етенсе булыу быть льно-  
 водом

етенселек [-ге] льноводство | льноводче-  
 ский; етенселек районы льноводческий район;  
 етенселек хужалығы льноводческое хозяйство;  
 етенселекте үстереү развивáть льноводство

етер-етмәс небольшой по количеству, скуд-  
 ный; етер-етмәс азык скудная еда

етер-етмәстән не успев дойти или доехать  
 куда; не успев догнáть кого-л... кайтып етер-  
 етмәстән не успев доехать домой...

етереү В диал. 1) см. бөтөрөү 1; эште ете-  
 реү довершить дело 2) см. бөтөрөү 6

етерлек достáточный; етерлек дәрәжәлэ в  
 достáточной стéпени; етерлек күләмдэ в достá-  
 точном объеме; кыйынлыкты етерлек татыу  
 натерпеться трудностей

етеү I 1) Д достигáть (доходить, доезжать  
 и т. п.); ауылга етеү доехать до деревни; кап-  
 ка төбөнэ етеү дойти до ворот; ярға етеү дойти,  
 достигчь берега 2) Д доставáть, доходить до че-  
 го, достигáть чего; башы өрлөккэ етэ голова  
 его дастáет мáтицы, головой он касáется мáти-  
 цы 3) хватáть, быть достáточным; аркан бэй-  
 ләргэ етэ длинй веревки хватит, чтбы завязáть  
 что; акса етэ денег хватáет; ашау етэ еды  
 хватáет; кышка етерлек утын количество дров,  
 достáточное нá зиму; урын етэ места хватáет;  
 көс етэ силы хватáет; хэл етмэй сил или  
 средств не хватáет 4) Д достигáть чего, дохо-  
 дить до чего; иллегэ (или илле йәшкэ) етеү до-  
 стичь пятидесяти лет; йылғаның килдеге йөз  
 метрга етэ ширина реки достигáет ста метров;  
 һыуык утыз градуска етте мороз достиг трид-  
 цати градусов 5) Д достигáть, добивáться; мак-  
 сатка етеү достигнуть цели; илар сиккэ етте он  
 был готов заплакáть 6) наступáть, наставáть;  
 китер көн етте настáл день отъезда; көз етте  
 наступила осень; таралышыр вақыт етте при-  
 шлó время расходиться 7) становиться взрo-  
 лым, достигáть совершеннолетия; еткән егет  
 юноша, достигший совершеннолетия 8) поспе-  
 вáть, созревáть; ашлык етте хлебá созрели 9) в  
 сочет. с деяр. на -п основног гл. выступает  
 в роли вспом. гл. и выражает действие, до-  
 стигшее какого-л. предела; килеп етеү прибыть  
 куда-л.; кыуып етеү догнáть; бешеп етеү а) ис-  
 пёчься; свариться; б) созреть; өлгөрөп етеү до-  
 зреть; созреть; яратып етмәү недолюбливать 10)  
 в отриц. ф. в сочет. с гл. ф. на -ғаны употр.  
 для усиления действия; йөрөгәне етмәгән не  
 хватáло тобó, что ходил..., мáло тобó, что по-  
 шёл...; йырлаганы етмәгән, бейергэ төшөп  
 китте он не только пел, но и в пляс пустýлся >

кем етте кто попалó, кто придётся; кайза етте  
 а) где попалó; б) куда попалó; калай етте как  
 попалó; ни етте а) что попалó; б) всякий, лю-  
 бой; коштар осоп (или ат) етмәс ер очень да-  
 лёкие места; за тридевять земёл; ни етэ что  
 мбжет быть лучше

етеү II отращивать, отрасти; мыйығы еткән  
 усы отросли; тырнағы еткән ногти отросли

етеү III тяжёлый (о жирной пище); каз  
 майы ашауға етеү була гусиный жир считается  
 тяжёлым

етеү IV 1) диал. см. еткән; етеү кыз совер-  
 шеннолётняя девушка 2) см. етек 1; етеү сас  
 отросшие волосы

етеш I. обеспеченный; етеш кеше обеспе-  
 ченный человек; етеш тормош обеспеченная

жизнь 2. обеспеченно, в достатке; етеш тороу жипть в достатке

етешеу 1) успевать, поспевать; етешә алмау не успевать; вакытына килеп етешеу успеть приехать за кем 2) быть достаточным, хватать; акса етешә денег хватает; акыл етешмәй умә не хватает; кеше етешмәй людәй не хватает; тәжрибә етешмәй опыта не хватает; бары ла етешә всего вдвоём, всего в достатке, всего полно 3) Д достигать; теләккә етешеу достигать желаемого 4) Д доходить; иларга етешеу дойти до слез 5) вырасти, стать взрослым; егет булып етешеу стать юношей 6) созреть, зреть, поспевать, спеть; иген етеште хлеба созрели 7) *исх. разг.* доставать, брать (еду); итенән етешегез берите мясо 8) *разг.* дохаживать (о беременной женщине); етешеп бөтөү дохаживать последние дни беременности

етешле см. етеш

етешлек [-ге] достаток; киң кулланыу нәмәләренәң етешлеге достаток предметов широкого потребления; етешлектә йәшәу жить в достатке

етештерелеу *страд. от* етештереу

етештереу В 1) обеспечивать что чем; доньяны етештереп алыу обеспечить хозяйство всем необходимым 2) производить, вырабатывать | производство, выработка; етештереу коралдары орудия производства; етештереу саралары средства производства; ит етештереу производство мяса; корос етештереу производство стали; етештереу процессы производственный процесс; етештереу циклы производственный цикл; киң кулланыу тауарзарын етештереу производить товары широкого потребления; һөт етештереу производить молоко 3) *перен.* выращивать | выращивание; кадрзар етештереу вырастить кадры; етештереу кәстәре эк. производительные силы; етештереу мөнәсәбәттәре эк. производственные отношения; яңырта етештереу воспроизводство

етештереусе эк. производитель | производящий; етештереусе завод завод-производитель

етештереусән производительный; югары етештереусән хезмәт высокопроизводительный труд

етештереусәнлек [-ге] производительность; заводтың йыллык етештереусәнлеге годовая производительность завода; машиналарзың етештереусәнлеге производительность машин; хезмәт етештереусәнлеген күтәреу повышение производительности труда

етешһез 1. 1) с малым достатком, небогатый; етешһез донья небогатое хозяйство 2) имеющий недостатки, недочёты; етешһез яктарзы күрһәтеу указать на недостатки 2. небогато; етешһез йәшәу жить небогато

етешһезлек [-ге] 1) недостаток, изъян; ойштороузағы етешһезлектәр организационные неполадки; тәрбиәлеге етешһезлектәр пробелы в воспитании; эштәге етешһезлектәрҙе асып һалыу вскрыть недостатки в работе 2) не-

достаток, нужда; бедность; етешһезлек кисереу терпеть нужду

етешәр *числ. раздел.* по семь, по семь; етешәр алма по семь яблок

еткеле см. еткелек

еткелек [-ге] достаточное количество чего-л.; еткелек азыҡ достаточное количество пищи еткелекле достаточный; еткелекле микдарҙа в достаточном количестве; еткелекле итеп достаточно; бесән малға аҙға еткелекле сәна скоту хәтит до весны

еткерелеу I *страд. от* еткереу I

еткерелеу II *страд. от* еткереу II

еткереу I В 1) позволять догнать себя;

йугереуә еткermәу не позволять догнать в беде 2) доставать что, до чего, дотягиваться до чего; кулды өрләккә еткереу доставать рукой матицу, дотянуться до матицы 3) дотягивать (до какого-л. времени), растягивать (на какой-л. срок, напр. продукты, деньги); аксаны ашауға еткереу расходовать деньги так, чтобы хватало на еду; бер йылға еткереу дотянуть до конца года

4) доставлять | доставка; хатты адресатка еткереу доставлять письмо по адресу; ауылға еткереу довести или донести до деревни 5) доводить, проложить до какого-л. места, достигать какого-л. предела; тизлекте йөз километра еткереу довести скорость до ста километров; юлды район үзәгенә тикле еткереу проложить дорогу до районного центра; 6) доводить, сообщать, передавать; хәбәрҙе телефон аша еткереу сообщать весть по телефону 7) доводить, приводить (в какое-л. состояние); илар сиккә еткереу довести до слез 8) дожидаться чего; яззы еткереу дожидаться весны; кисте еткереу дожидаться вечера 9) в *сочет. с основным гл. в ф. деепр. на -п* выступает в роли *вспом. гл. и означает завершение действия*; килтереп еткереу довести кого-что (до нужного места); ите-те бешереп еткереу доварить мясо 10) в *отриц. ф. в сочет. с основным гл. в ф. деепр. на -п* выступает в роли *вспом. гл. и означает недостаточность действия*; аңлап еткermәу недопонимать; баһғлап еткermәу недооценивать; карап еткermәу недосмотреть; уйлап еткermәу недодумать; яратып еткermәу недолюбливать <

еткерә әйтеү сказать твердо что еткереу II В отрицать, отпускать; сәс еткереу отрастить волосы; һакал еткереу отгускать бороду

еткеһез непостижимый; акыл еткеһез уму непостижимо

еткән совершеннолетний; еткән егет совершеннолетний юноша; еткән кыз совершеннолетняя девушка

етлегеу становиться доношенным (о плоде в утробе); етлекмәй тыуған а) недоношенный; етлекмәй тыуған бала недоношенный ребенок, недонбсок; б) *перен. разг.* неспособный

етлектереп В донашивать (ребенка или детёныша в утробе); баланы етлектереп табуу доносить ребенка; родить ребенка в срок

етмеш *числ.колич.* сёмьдесят; етмеш йәш сёмьдесят лет; етмеш килограмм сёмьдесят килограммов

етмешенсе *числ. порядк.* семидесятый; етмешенсе номер семидесятый нóмер; етмешенсе йылдар семидесятые гóды

етмешлек [-ге] *уст.* двугривенный

етмешләп *числ. приближ.* óколо сёмьдесяти; примёрно сёмьдесят

етмешәр *числ. раздел.* по сёмьдесяти; етмешәр килограмм по сёмьдесяти килограммов

етмәһә *вводн. сл.* вдобáвок, бóлее тогó, к томú же; етмәһә тағы в довершённие всегó; һуң да сығылды, етмәһә, көн дә насар пóздно вьехал, к томú же погóда плохáя

етә I *вслед за...*, икөнсөһә бара *вслед за* первой колонной идёт вторая

етә II *диал. см.* бигерәк

етәк [-ге] 1) вождённие за руку 2) вождённие в поводú, на поводú *или* на повóдке; етәккә якшы ат лóшадь, хорошó идúщая в поводú; етәктә барыу а) идтí за руку; б) идтí в поводú *или* на повóдке 2) руковóдство; водителство *уст.* < етәктә бау өзмәй йөрөү быть устúпчивым, поклáдистым

етәкләтеү *понуд.* от етәкләү

етәкләү В 1) водить за руку; баланы етәкләү вестí ребёнка за руку 2) водить в поводú, на поводú *или* на повóдке; һыйырзы етәкләү вестí корóву в поводú; этте етәкләү вестí собáку на повóдке; етәкләп барыу а) идтí, ведя *кого-л.* за руку; б) идтí, ведя *кого-л.* на поводú *или* на повóдке; етәкләп алыу а) взять за руку; б) привезтí на повóдке (*напр. собаку*) 2) *перен.* руководить, вестí за собóй; халыкты етәкләү вестí нарóд за собóй

етәкләүсе повóдбыр

етәкләшеү *взяться за* руки; етәкләшөп йөрөү идтí, *взвышись за* руки

етәксе I. руководитель; бригада етәксеһә бригадёр; класс етәксеһә клáссный руководитель; партия етәксеһә партíйный руководитель; түңәрәк етәксеһә руководитель кружка 2. руководящий, ведúщий; правящий; етәксе даирәләр правящие круги; етәксе көс ведúщая сила; етәксе органдар руководящие органы

етәксел хорошó идúщий в поводú, на поводú *или* на повóдке; етәксел ат хорошó идúщая в поводú лóшадь

етәкселек [-ге] руковóдство, предвóдительство; коллектив етәкселек коллективное руковóдство; колхоз етәкселеге колхозное руковóдство; етәкселек органдары органы руковóдства; етәкселек итеү руководить

етәү *числ. собир.* сёмеро; бөтәһе етәү их всегó сёмеро; без етәү нас сёмеро; етәү берәүзе көтмәй *погов.* сёмеро одногó не ждут

етәүләп всемерóм; етәүләп йөрөү идтí всемерóм

етәүләшөп всемерóм; етәүләшөп эшләү рáботать всемерóм

еүеш сырóй, влáжный, мóкрый; еүеш ер влáжная земля; еүеш кейем мóкрая одёжда; еүеш кулдар мóкрые рúки; еүеш изән влáжный пол; еүеш сәс мóкрые вóлосы; еүеш үлән сыра́я трава́; еүеш һауа сырóй вóздух < арт ягы еүеш он небезгрёшен; еүеш танау *бран.* молокобс

еүешлек [-ге] 1) сырость, влáжность; ер-зең еүешлеге сырость земли; киске еүешлек вечерняя сырость; һауаның еүешлеге влáжность вóздуха 2) промóбзглость; көзгө көндөң еүешлеге промóбзглость осённей погóды

еүешлэндереү В *см.* еүешләү

еүешләнеү увлажнйться, сыреть, отсыревать; намокáть, промокáть; өс-башы еүешлэнгән одёжда у негó намóкла; еүешләнеп бөтөү насквóзь промóкнуть

еүешләтеү В *см.* еүешләү

еүешләү В увлажнйть, дёлать влáжным, сырým; мочить; ямгыр ерзе еүешләне дождь увлажнил зёмлю; кейемде еүешләү промочить одёжду

ефет: халәл ефет женá, супрúга; халәл ефет итеп алыу *взять в жёны кого*

ефетлэндереү В *уст.* женить, скреплять браком *кого*

ефрейтор ефрейтор|ефрейторский; ефрейтор погоны ефрейторские погóны; ефрейтор булыу *стать ефрейтором*

еһер *уст.* беспóмощный, бессильный чело-вёк

## Ж

жакан *разг.* жакán (*пуля особой конструкции*); мылтыкты жакан менән короу зарядить ружьё жакáном

жакет жакёт; кыска жакет корóткий жакёт; тар жакет узкий жакёт; жакет кейеү носить жакёт

жалоба *см.* ялыу

жалованье *уст.* жáлованье

жандарм жандáрм|жандáрмский; жандарм корпусы жандáрмский кóрпус

жандармерия жандармерия; жандармерия офицеры офицёр жандармерии

жанр жанр|жáнровый; лирик жанр лирический жанр; роман жанры жанр ромáна; жанр үзенсәлеге жáнровая осбөнность

жаргон I. жаргóн; моряктар жаргоны жаргóн морякóв 2. жаргóнный; жаргон һүззәр жаргóнные слова́

жаһилиәт *уст. книжн.* безграмотность

жгут жгут; жгут һалыу наклáдывать жгут

желатин желáтин|желáтинный, желáтинный

желатинлау В *тех.* покрывáть желáтином|желáтинирование; желатинлау процөсы процесс желáтинирования



желе желé || желёйный; лимон желеһы лимонное желé; һыла балығы желеһы судак в желе; желе мармелады желёйный мармелад  
желонка *тех.* желонка; нефтте желонка менэн һурзырыу качать нефть желонками  
женьшень женьшён || женьшеневый; женьшень тамыры корень женьшеня; женьшень кремы женьшеневый крем; женьшень майы женьшеневое масло

жетон жетон; жетон биреу вьдаты жетон живопись живопись; монументаль живопись монументальная живопись; портрет живописи портретная живопись; живопись күргәзмәһе выставка живописи

жилет жилет || жилётный; ирзәр жилеты мужской жилет; күн жилет кожаный жилет; жилет кейеу надевать жилет  
жираф жираф; жирафа жмых жмых; жмыхи || жмыховый; көнбағыш жмыхи подсолнечные жмыхи; жмых азыктары жмыховые корма; жмых ваклағыс жмыходробилка

жнейка *см.* урғыс  
жокей жокей || жокейский; жокей костюмы жокейский костюм  
жом жом (*азыҡ*); малга жом ашатыу кормить жомом

жонглёр жонглёр || жонглёрский; жонглёр оҫталығы жонглёрское мастерство

жонглёрлык [-ғы] жонглёрство; жонглёрлык итеу жонглёровать

жрец жрец || жреческий; Һиндостан жрецтары жрецы Индии; жрец кастаһы жреческая каста

жулик [-ғы] жулик; жулик һымак киәфәт жуликоватый вид

жуликлык [-ғы] жульничество; жуликлык кылыу жульничать

журнал журнал || журнальный; айлык журнал ежемесячный журнал; балалар журналы дётский журнал; класс журналы классный журнал; модалар журналы журнал мод; журнал мәкәләһе журнальная статья; журнал сығарыу выпускать журнал

журналист жуналист || журналистский; Журналистар йорто Дом журналиста

журналистика журналистика; журналистика факультеты факультет журналистики; журналистика менэн шөгөлләнеу занимать журналистикой

журналистка журналистка

жый (усил. жый-жый) *подражание напр. свисту пули, ветра; пуля жый итеп осто просвистела пуля*

жыйлау свистеть (*напр. о пуле, ветре*) 2) *перен.* быстро промчатся, пролететь; баш осонан таш жыйлап осоп ките над головой со свистом пролетел камень

жыйлашыу *взаимн.-совм. от жыйлау*

жыйт (усил. жыйт-жыйт) *подражание зву-*

*ку, издаваемому быстро промчавшимся, быстро пролетевшим предметом; машиналар безең яндан жыйт итеп үтеп тора машины мчатся мимо нас*

жыйылдау 1) проноситься со свистом 2) *перен.* быстро промчатся, пролететь; пулялар жыйылдап оса со свистом летят пули  
жылый *диал. см.* серетке

жыу (усил. жыу-жыу) *подражание звуку, возникающему при сильном порыве ветра или молниеносном движении* < йөрәк жыу итеп калды сёрдце ёкнуло, сёрдце оборвалось (о сильном испуге)

жыулау шуметь; ел жыулай ветер шумит жыуылдау сильно шуметь

жади 1) (*с прописной*) *астр.* Козерог (зодиакальное созвездие) 2) *уст.* жадй (название десятого месяца солнечного года, соответствующего периоду с 22 декабря по 21 января)

жаүзә 1) (*с прописной*) *астр.* Близиңби (зодиакальное созвездие) 2) *уст.* жавзә (название третьего месяца солнечного года, соответствующего периоду с 22 мая по 21 июня)

жюри жюри; жюри ағзалары члены жюри; жюри карары решение жюри; жюри найлау избрать жюри

## 3

забастовка забастовка || забастовочный; дөйөм забастовка всеобщая забастовка; эшселәр забастовкаһы забастовка рабочих; забастовка комитеты забастовочный комитет; забастовка иглан итеу объявить забастовку

забастовкасы забастовщик; забастовкасылар пикеты пикет забастовщиков

забой горн. забой || забойный; забой механизмы забойный механизм; забойза эшләу раббтаты в заббе

забойсы забойщик

забур *уст. рел.* псалтырь

завод завод || заводский; заводской; автомобиль заводы автомобильный завод; кирбес заводы кирпичный завод; йылкысылык заводы конный завод; завод директоры директор завода; завод гудогы заводской гудок; завод идараһы управление завода, заводоуправление; завод корамалдары заводское оборудование  
заводсы *уст.* заводчик

завуч завуч; тәрбиә эше буйынса завуч завуч по воспитательной работе

завхоз разг. завхоз; мәктәп завхозы завхоз школы

заговор заговор; заговор ойштороу организовывать заговор; заговорзы асыу раскрыть заговор

заговорсы заговорщик || заговорщикический, заговорщицкий; заговорсылар планы заговорщицкий план; заговорсы төркөм группа заговорщиков

загон загон || загонный; загон системаһы загонная система; загон көтөүлеге загонная пастба; көтөүлектө загондарга бүлөү разделиль пастбище на загоны

заготовка заготовка || заготовительный; ит заготовкаһы заготовка мяса

заготовкасы заготовщик

заграждение заграждение || заградительный; мина заграждениеһы минное заграждение; заграждение һызығы линия заграждения загс загс; загска барыу пойти в загс; загста язылыу зарегистрироваться в загсе; загс кенәгәһе книга записи актов гражданского состояния

загшлашыу разг. зарегистрироваться в загсе загслы зарегистрированный; загслы никах зарегистрированный брак

загсһыҙ незарегистрированный; загсһыҙ никах незарегистрированный брак

задание задание; квартал заданиеһы квартальное задание; задание алыу получить задание; заданиены үтөү выполнить задание

задатка задаток; задатка аксаһы задаток;

задатка биреү дать задаток

задел задел; задел яһау сделать задел

заезд заезд; беренсе заезд первый заезд; финал заезды финальный заезд; һуңғы заезд последний заезд

заём заём || заёмный; заёмовый; дәүләт заёмы облигацияһы облигация государственного займа; заём операцияһы заёмовые операции; заемға отоу вбиграть по займу; заёмға язылыу подписаться на заём; заём сығарыу выпускать заём

зайнатыу разг. мастерски играть на музыкальных инструментах

заказ заказ; заказ буйынса по заказу, на заказ; заказ өстәле стол заказов; заказ алыу принимать заказ; заказ биреү заказывать

заказы заказной; заказлы бандероль заказная бандероль; заказы хат заказное письмо заказсы заказчик; заказсы завод завбд-заказчик; заказсылар талабы требование заказчиков

закат уст. рел. закят (очистительная милостыня в пользу бедных в размере 1/40 годового дохода)

закаты уст. рел. сбрщик закята (см. закят)

заклад уст. заклад || закладной; заклад квитанцияһы закладная квитанция; закладка һалыусы закладчик; закладка алыу брать под заклад; закладка һалыу закладывать, отдавать под заклад

закон в разн. знач. закон; закон буйынса законно, по закону; закон нигезендә на законном основании; закондар белеме законоведение; закон проекты проект закона; закон нигезендә на основании закона; закон бозоу нарушение закона; закон бозоусы правонарушитель; закон сығарыусы законодательный; табиғәт закондары законы природы; закон сы-

ғарыу издавать закон; закон итеп кабул итеү узаконить; хезмәт тураһында закондар кодексы кодекс законов о труде; законға тура килтеү подвести под закон < закондан тыш вне закона, незаконный; закон итеп кабул ителгән узаконенный; закон эйәһе пренебр. законник законлаштырылыу страд. от законлаштырыу

законлаштырыу В узаконивать || узаконение чего; ер менән файзаланыузы законлаштырыу узаконить пользование землей

законлашыу принимать законную силу; яңы кағиҙә законлаша новое правило вступает в силу

законлы 1) законный; законлы вариҫ законный наследник; законлы никах законный брак; законлы талап законное требование; законлы һорау законный вопрос; законлы булыу быть законным, узаконенным; законлы итеү узаконить 2) закономерный; законлы күренеш закономерное явление; законлы тарихи процесс закономерный исторический процесс

законлык [-ғы] 1) законность; законлыҡты һаҡлау соблюдать законность 2) закономерность; табиғәттең үҫеш законлығы закономерность развития природы

законса по закону; законса эшләү поступать по закону

законсы 1. законовед, юрист 2. законодательный; законсы орган законодательный орган

законһыҙ 1. незаконный, беззаконный; законһыҙ эш незаконное дело 2. незаконно, беззаконно; законһыҙ эшләү поступать незаконно, совершать беззаконие

законһыҙлыҡ [-ғы] беззаконие; законһыҙлыҡ эшләү творить беззаконие

закуп [-бы] закупка || закупочный; закупка алыу хақы закупочные цены; закуп комиссияһы закупочная комиссия

закупсы закупщик

закуска закуска; һалкын закуска холодная закуска; закуска әҙерләү готовить закуску

закусочный закусочная

зал в разн. знач. зал; акттар залы актовый зал; лекция залы лекционный зал; спорт залы спортзал; суд залы зал судебных заседаний; уҡыу залы читальный зал; ултырыштар залы зал заседаний; бөтә зал аяҡ үрә башты весь зал встал; зал кул саба зал аплодирует

залим уст. 1. деспот, тиран, притеснитель, угнетатель; 2. деспотический, деспотичный; жестокий; залим әҙмәдәр жестокие люди

залимана уст. книжн. тиранически, деспотично, жестоко

залимлык [-ғы] деспотизм, тиранство, тиранья, жестокость, угнетение; залимлык кылыу проявлять жестокость; залимлык итеү угнетать, тиранствовать

залог залог || залоговый; аксалата залог денежный залог; залог алыусы залогодержатель; залогка биреүсе залогодатель; залог суммаһы

залбоговая сума; залог квитанцияһы залбоговая квитанция; залогка биреү а) дауыт залог; б) отдауыт под залог

заложник [-ғы] заложник; заложник итеп тотуу держат заложником, держат в качестве заложника

залп залп | залповый; залп уты залповый огонь; залп биреү дат залп; залп менән атыу стрелять залпом

заман 1) время, эпоха, период; безең заман наше время; заманына күрә соответственно своему времени; борон-борон заманда давным-давно, в давние времена; боронго заманда в древние времена, в давности; кан (или хан, нуғай, мамай, нух) заманынан с незапамятных времен; заман еле велеяние времени, ветер эпохи; заман талабы веление времени; заманы шулай время также; ни заман столько времени, дблго 2) современность | современный; романда заман темаһы тема современности в романе; заман кешеһе современный человек 3) грам. время | временной; киләсәк заман будущее время; үткән заман прошедшее время; хәҙерге заман настоящее время < атам заманы давным-давно, в давние времена; ахыр заман см. ахыр; бер заман а) когда-то; б) когда-нибудь, однажды; заман ахыры һалыу убить, лишит жизнь; замана балаһы дитя времени (о не по возрасту развитом ребёнке)

заманаса разг. см. заманса

заманауи 1. современный; заманауи йыр-зар современнные песни 2. современно; темаһы заманауи яңғырай тема звучит современно

замандаш современник; безең замандаштар наши современники; замандаш булыу быть современником

заманса по-современному, современно; в духе времени; заманса йәшәу жить по-современному; өйзө заманса йыйыштырыу убрать дом по-современному; бөтәһе лә заманса всё в духе времени

замансалатыу В делать что-л. в духе времени, современно; кейемде замансалатып кейеу одеваться современно; өйзө замансалатып һалыу постробить дом на современный лад

замансалау делать в духе времени, по-современному; замансалап язуу писать по-современному

замансалаштырыу В осовременивать

заманында в своё время, когда-то; заманында ул бик шәп йырлай ине в своё время он прекрасно пел

замаска замаска; тәҙрә замаскаһы оконная замаска; замаска менән һылау замаскивать замаской

замаскалануу страд. от замаскалау; тәҙрә замаскаланған окно промасвано замаской

замаскалатыу понуд. от замаскалау

замаскалау В замаскивать замаской; тәҙрәне замаскалау замаскивать замаской окно; тәҙрәне замаскалап сығыу промасывать окна замаской

замаскалы замасанный замаской; замаскалы тәҙрә замасанное замаской окно

замечание разг. см. шелтә

замир I диал. 1) см. шаукым; 2) см. кошор 3

замир II уст. книжн. честь, совесть

замок [-ғы] замо́к; боронго замок старинный замо́к

замша 1. замша | замшевый; табиғи замша натуральная замша 2. замшевый; замша бирсәткә замшевые перчатки; замша итек замшевые сапоги

занятие разг. занятие; секция занятиелары секционные занятия; түңәрәк занятиелы занятия кружка; занятие үткәреү проводить занятие

заң уст. обычай, нравы; заман башка — заң башка погов. другие времена — другие нравы

заң-йола собир. обычай, нравы

запал тех., воен. запал | запальный; граната запалы гранатный запал; орудия запалы орудийный запал; запал шнуры запальный шнур

запас 1. запас; азык запасы запас продовольствия; руда запасы запас руды; һүз запасы запас слов 2. запасной, запасный; запас уйынсы запасной игрок; запас частар запасные части; запас аяк кейеме запасная обувь; запас юл запасный путь; запаска сығарыу уволить в запас; запаска сығыу (или китеү) уйти в запас запаслануу запасаться; запасланп калыу запастись чем-л.

запаслы запасливый; запаслы кеше запасливый человек; запаслы булыу быть запасливым

запаслылык [-ғы] запасливость

запастағы воен. запасной; запастағы лейтенант лейтенант запаса

запашник [-ғы] с.-х. запашник

запеканка запеканка; бәрәңге запеканкаһы картофельная запеканка

заповедник [-ғы] заповедник; Башкорт дәүләт заповеднигы Башкирский государственный заповедник; заповедник ойштороу организовать заповедник

запонка за́понка; алтын запонка золотые за́понки; запонканы каптырыу застегнуть за́понку

заправка заправка | заправочный; заправка пункты заправочный пункт; заправка станцияһы заправочная станция; заправка яһау заправляться (горючим); заправить (машину горючим)

заправкалануу страд. от заправкалау; машиналар заправкаланған машины заправлены

заправкалау В заправить | заправка; машинаны заправкалау заправить машину

заправкасы заправщик

запрос за́прос; депутат запросы за́прос де-

путата; запрос биреу (или яһау) дѣлать запрос, запрашивать

зар 1) горе, печаль, скорбь; ил зары нарѣдная скорбь; зар һейләу говорить о своём горе; зар булуы а) сильно горевать, печалиться; б) нуждаться, испытывать нужду в чём; зар итеу (или кылыу) а) ввергнуть в печаль; б) ввергнуть в нужду; зар илау горько плакать, стѣнать, рыдать 2) жалоба; сѣтование; рѣпот

зарар 1) вред; вредность; тәмәке тартуызың зарары вредность курения; зарар итеу вредить кому-чему; зарар килтереу приносить вред кому-чему; зарар(ы) булмас не повредит, не помешает, вреда не будет 2) убыток, ущерб; зарар килеу понести убыток; зарар күреу нести убытки < зарар юк не беда, ничеги; пусть

зарарлануу *страд.* от зарарлау; борсак һуғып, сәсәулектәр зарарланған посевы пострадали от града; күреу нервыһының зарарлануы поражение зрительного нерва

зарарлау *В* поражать кого-что; вредить кому-чему, наносить ущерб; туберкулез үпкәне зарарлай туберкулёз поражает лёгкие

зарарлы вредный, пагубный, вредоносный; зарарлы матдәләр вредные вещества; зарарлы тәъсир пагубное влияние; тәмәке тартуы зарарлы курить вредно для здоровья

зарарлык [-ғы] вредность; тәмәке тартуызың зарарлығы вредность курения

зарарһыз безвредный, безобидный; зарарһыз кеше безобидный человек; зарарһыз сара безвредное средство; зарарһыз булуы быть безвредным

зарарһызландырылыу *страд.* от зарарһызландырыу

зарарһызландырыу *В* 1) обеззараживать || обеззараживание; орлоктарзы зарарһызландырыу обеззаразить семена 2) обезвреживать || обезвреживание; ағыулағыс матдәләрҙе зарарһызландырыу обезвреживать отравляющие вещества

зарарһызлануу *страд.* от зарарһызлау

зарарһызлау *В см.* зарарһызландырыу

зарарһызлык [-ғы] безвредность; даруызың зарарһызлығы безвредность лекарства

зарба *уст. книжн.* 1) удар; уктың зарбаһы укол стрелы 2) перен. несчастье, беда; зарбаларға сызау пережить беду; зарба ороу (или яһау) приносить несчастье

зарбалы *уст. книжн.* печальный, горестный; зарбалы языш горестная судьба

зар-интизар: зар-интизар булуы томиться в ожидании; зар-интизар итеу заставить томиться ожиданием

зарисовка зарисовка; зарисовкалар яһау дѣлать зарисовки

зарландырыу *понуд.* от зарлануу

зарлануу 1) жаловаться, сѣтовать, роптать || жалоба, сѣтование, рѣпот; язмышка зарпланыу жаловаться, сѣтовать на судьбу; баш ауыртыуға зарлануу жаловаться на головную

боль 2) ныть, хныкать, плакаться || нытьё, хныканье

зарлануысан часто жалующийся, склонный жаловаться, склонный роптать; зарлануысан булуы быть жалобщиком, нытиком

зарлануысы нытик; зарлануысы кеше нытик

зарлануышы *взаимн.* от зарлануу  
зарлау I горевать, скорбѣть, печалиться; зарлап илау горестно плакать

зарлау II пѣсня о горе, печальная пѣсня; плач; зарлау сығартуу слагать грустные пѣсни  
зарлы горестный, печальный, скорбный; зарлы һүмер печальная жизнь; зарлы йыр скорбная пѣсня; зарлы тауыш скорбный глас  
зар-моң *собр. см.* моң-зар

зарур нуждный, необходимый; зарур булуы быть необходимым, быть нужным

зарурат необходимость

зарури необходимый, очень нужный; зарури шарт необходимое условие; зарури булуы быть необходимым

зарурлык [-ғы] *см.* зарурат

зарығыу 1) томиться ожиданием || томительное ожидание; зарығып бөтөу истомиться ожиданием, заждаться; зарығып көтөу томительное ожидание 2) тосковать

зарығышыу *взаимн.* от зарығыу  
зарык; зарык булуы томиться чем; көтәкөтә зарык булуы томиться ожиданием

зарыктыргыс I. томительный; зарыктыргыс минуттар томительные минуты ожидания 2. томительно

зарыктырыу *В* томить; зарыктырып бөтөрөу истомить кого; көтөрөп, баланы зарыктырмағыз не томите ребёнка ожиданием

заряд *физ.* заряд; кире заряд отрицательный заряд; ыңғай заряд положительный заряд; электр заряды электрический заряд

зарядка зарядка; иртәнге зарядка утренняя зарядка; зарядка яһау дѣлать зарядку

зарядландырыу *см.* зарядлау

зарядлануу *страд.* от зарядлау; зарядланған батарея заряженная батарея

зарядлау *В* заряжать || зарядка, зарядение; батареяны зарядлау зарядить батарею

зарядһызлануу *эл.* разряжаться

засада засада || засадный; партизандар засадаһы партизанская засада; засада полкы засадный полк; засада куйуу выставить засаду; засада яһау устроить засаду

засадатель заседатель || заседательский; халык заседателе нарѣдный заседатель; заседатель бурыстары заседательские обязанности

заслон *воен.* заслон; дошман һәскәрҙәрәнә каршы заслон калдырыу выставить заслон против вражеских войск

застава застава; поход заставаһы походная застава; сик буйы заставаһы пограничная застава; застава начальнигы начальник заставы

зат 1) род; сит зат чужбй род; үз заты свой род; заты ниндәй? из каkého рода?; якшы за-

ттан из хорбшого рбда; аты ла юк, заты ла юк *погов. соотв.* без рбду, без плэмени 2) родослвие, родослвбная; затын тикшереу копаться, разбираться *в чьей-л.* родослвбной 3) пол; ир заты мужскбй пол, мужчина; катын-кыз заты жёнский пол, жёнщина 4) вещь; асыл зат драгоцённая вещь, драгоцённость 5) *перен.* суть, сущность; заты тимер состбит из желёза 6) *грам.* лицб || личный; беренсе зат первое лицб; зат алмаштары личные местоимения; зат категорияы категория лица; зат менэн үзгәреу изменение по лицам; зат ялгаузары личные окончания < гали зат голубая кровь (*о человеке знатного происхождения*); зат кыууу или затка тартуы передаваться по наследству; заты ла юк (*или калмаган*) ничегб не осталося, ничегб нет; и в помине нет; заты корогор! будь проклят весь егб род!; зат эйәне живбе существо, живая душа, человек; эзәм заты человекский род; эзәм заты юк (*или калмаган*) нет никогб, нет ни одной живбй души

затвор затвбр; винтовка затворы затвбр винтовки; фотоаппарат затворы затвбр фотоаппарата

зат-зәүер *собр.* диал. см. зат-ырыу

затлы 1) благородный, благородного происхождения; затлы кеше человек благородного происхождения 2) драгоцённый; затлы нәмә цённый предмет, цённость 3) качественный, доброкачественный (*о какой-л. вещи*); затлы тауарзар качественные товары; уныц туны затлы шуба у негб добртная < затлы металдар благородные металлы

затон *разг.* затбн, заводь; затонга инеу входить в залив (*о судне*)

затташ *разг.* соплеменник, сорбдич

затһыз 1) безрбдный; затһыз булуу быть безрбдным 2) некачественный; затһыз тауар некачественный товар < затһыз эзәм человек без рбду и без плэмени

зат-ырыу *собр.* родня, рбдственники; уныц зат-ырыуы күп у негб мнбго рбдственников

зат-ырыуһыз безрбдный; без рбду, без плэмени; зат-ырыуһыз кеше безрбдный человек; зат-ырыуһыз булуу быть безрбдным

зау *уст.* горе; страдание; зау һалыу приносить горе

зауыгыу *уст.* горевать; страдать

зауык [-гы, зауки] 1) вкус; эстетик зауык эстетический вкус; зауык менэн эшләу дёлать что-л. со вкусом; зауык тәрбиәләу воспитывать вкус 2) наслаждение, удовольствие; услада *уст.*; күнел зауык душевная услада; зауык алыу наслаждаться, получать удовольствие; зауык табуу получать удовольствие от чего 3) желание, вожеление; зауык килеу загореться желанием; страстно захотеть чего; зауыкты канәгәтләндереу удовлетворить своё желание; зауык итеу сильно желать, хотеть чего

зауыкландырыу В 1) прививать вкус 2)

доставлять наслаждение, удовольствие 3) будить желание, стремление

зауыклану 1) наслаждаться *чем*, получать наслаждение, удовольствие *от чего*; йырмоң менэн вауыклану наслаждаться пением и музыкой 2) испытывать душевный подъём, вдохновение; зауыкланып йәшәу жить вдохновенно

зауыклы 1) со вкусом; бүлмә зауыклы йыйыштырылган комната убрана со вкусом 2) вдохновенный, восторженный; зауыклы йыр вдохновенная песня

зауыктырыу см. зауыкландырыу

зауыкһыз 1. безвкусный 2. безвкусно; костюмы зауыкһыз тегелгән костюм егб шит безвкусно

зауыкһызлык [-гы] безвкусница; зауыкһызлык күрһәтеу проявить безвкусницу, отличаться безвкусницей

заһир *уст. книжн.* ясный, явный, очевидный; заһир булуу появляться, возникать

зачёт зачёт || зачётный; зачет книжкаһы зачётная книжка; зачёт алыу (*или кабул итеу*) принимать зачёт; зачёт биреу сдавать зачёт

зачётка *разг.* зачётка

зая напрасно, зря, бесполезно, даром; зая(ға) йөрәу ходить напрасно, бесполезно куда; заяға вакыт үткәреу тратить время попусту; заяға китеу пропасть понапрасну, зря

заявка заявка; заявка буйынса по заявке; заявка биреу дать заявку; заявалар кабул итеу принимать заявки

звено *прям.*, *перен.* звено; баһыусылык звеноһы полеводческое звено; йәштәр звеноһы молодежное звено; звено вожатыйы звеньевбй; мәктәп эшендәге мөһим звено важное звено в работе школы

звеньевой *разг.* звеньевбй

зверинец зверинец

звонок [-гы] звонбк (*школьный*); электр звоногы электрический звонок; звонок биреу дать звонок, позвонить; звонок булды был звонок

зебра зёбра

зебу *зоол.* зебу (*бөкрә үгез*)

зекер *рел.* 1) истоваая молитва (*к-рая исполняется и сопровождается повторением имени аллаха*); зекер әйтеу истовао читать молитву 2) *уст.* одно из многих названий корана < зекер булуу держать в памяти, поминить; зекер итеу (*или кылуу*) упоминать кого-что, напоминать о ком-чём; зекер ителгән упмянутый

зелпе *бот.* бересклёт; киң япраклы зелпе бересклёт широколистый

зембер *подр.* — о лёгкой дрожи, ознобе; тәнем зембер итә в теле лёгкая дрожь

земберләтеу В вызывать мелкую дрожь, озноб, мурашки; слегка знобить

земберләу слегка дрожать, мелко дрожать; тәне земберләй он слегка дрожит

землемер землемёр || землемёрный; земле-



мер инструменты землемёрный инструмент; землемер булып эшлэу раббатъа землемёром  
землесос землесёс | землесобный; землесос  
машинаны землесобная машина

землянка землянка; землянка казыу ко-  
паты землянку

земский *уст.* зёмский

земснаряд земснаряд; земснаряд менэн  
казыу копаты земснарядом

земство *уст.* зёмство | зёмский; земство  
башлыгы глава зёмства; земство мәктәбе зём-  
ская шкóла

зенит I *астр.* зенит | зенитный; кояш зе-  
нитта тора солнце находится в зените

зенит II *воен.* зенитный; зенит тубы зенит-  
ное орудие; зенит батареяны зенитная батарея  
зенитка *разг.* зенитка

зенитсы зенитчик

зең (*усил.* зең-зең) *подражание тонкому,*  
*нежному звону, напр. колокольчика; зең итеу*  
*прозвенеть*

зеңк *подражание резкому отрывистому*  
*звуку звяк*

зеңкелдәтеу *В* издавать резкий отрыви-  
стый звук, звякать *чем*

зеңкелдәу издавать резкий, отрывистый  
звук; звякать

зеңкетәу *В* вызывать ноющую боль; тауыш  
башты зеңкетәу от шума голова болит

зеңкеу ныть, болеть; баш зеңкей голова  
болит

зеңләу звенеть; тәзрә быялаһы зеңләне  
оконное стекло зазвенело

зер (*усил.* зер-зер) *подражание звуку, воз-*  
*никающему при быстром вращении маленько-*  
*го предмета, напр. вертушки, моторчика);*  
зер итеу вращаться; зер-зер әйләнеу быстро  
крутится; теген машинаһын зер-зер әйләнде-  
реу крутить швейную машину

зерелдәтеу быстро вращать; өйрөлтмәк  
елгә зерелдәп әйләнеп тора вертушка быстро  
вращается на ветру

зеркен *диал. см.* гаугасыл

зернопульт зернопульт (*машина*)

зерә *разг.* 1) попусту, напрасно; зря; зерә  
йөрөу ходить куда-л. напрасно; зерә кызыу го-  
рячиться без надобности 2) очень; зерә шәп  
очень хорóший; зерә матур очень красивый

зефир I. 1) зефир (*налкынса ел*); налкын-  
са зефир прохладительный зефир 2) зефир  
(*тукыма*); зефирзан күлдәк тегеу шить сороч-  
ку из зефира 3) зефир (*кәңфит*); шоколадды  
зефир зефир в шоколаде 2. зефировый; зефир  
күлдәк зефирова́я рубашка

зигзаг зигзаг; зигзаг һузыу прочертить зиг-  
заг

зилалайга *диал. см.* бушка 1; зилалайга  
йөрөу ходить напрасно куда

зил-зибәр: зил-зибәр килтереу разнести в  
пух и прах; зил-зибәр килеу быть разбитым,  
разгро́бленным наго́лову

зилзилә 1) землетрясение; зилзилә булды

случилось землетрясение 2) *перен.* кутерьма,  
суматоха; переполох; зилзилә купты поднялась  
суматоха; поднялся переполох

зимогор 1) *уст.* зимогор (*крестьянин, ухо-*  
*дящий зимой на сезонные работы, на отхожий*  
*промысел*) 2) *разг.* бродяга | бродяжий

зимогорлык [-гы] *уст. разг.* бродяжниче-  
ство; зимогорлыкта йөрөу бродяжничать

зимак [-гы] *разг. см.* зимагор

зиман: зиманын куптарыу разнести в пух  
и прах *кого-что*

зиммә *уст. книжн.* ответственность;  
зиммәга калыу нести ответственность *за что*

зина *уст.* 1) распутство, разврат; блуд *уст.*  
2) прелюбодейние *уст.*; зина кылыу а) распут-  
ничать, развратничать; блудить *уст.*; б) прелю-  
бодействовать

зинар *уст.* пояс; зинар булыу подпоясы-  
ваться

зинасы *уст.* прелюбодей, распутник, раз-  
вратник

зинасылык [-гы] распутство, разврат; блуд  
*прост.*; прелюбодейние *уст.*

зиндан зиндан (*подземная тюрьма*); тем-  
ница; караңгы зиндан мрачный зиндан; зин-  
данга ябыу (*или* ултыртуу) посадить в темни-  
цу; зинданда ултыруу сидеть в темнице; зин-  
дан һаксыһы страж темницы

зиннәт 1) украшение, убранство; бинаның  
тышкы зиннәттәре внешнее убранство здания;  
зиннәт әйберзәре предметы украшения 2) рос-  
кошь; зиннәттә йәшәу жить в роскоши 3) кра-  
сота, изящество; зиннәт биреу придать изяще-  
ство *чему*

зиннәтле украшенный, разукрашенный;  
нарядный; роскошный; зиннәтле йорт наряд-  
ный дом; зиннәтле сатыр роскошный шатёр

зиннәтләнеу *возвр. от* зиннәтләу

зиннәтләтеу *понуд. от* зиннәтләу

зиннәтләу *В* украшать | украшение; өйзө  
зиннәтләу украсить дом

зинһар пожалуйста; зинһар, әйт әле ска-  
жи, пожалуйста...

зир-зибәр *см.* зил-зибәр

зирәк сметливый,мышлёный, смекали-  
стый, сообразительный, понятливый; зирәк ба-  
ла смышлёный ребёнок; зирәк булыу быть  
сметливым

зирәклек [-ге] сметливость, смекалка, со-  
образительность, смышлённость; зирәклек менэн  
алдыруу брать смекалкой

зит: зитка тейеу *диал. то же, что* теңкәгә  
тейеу (*см.* теңкә)

зитһыз *разг.* беспечный (*о человеке*); зит-  
һыз булыу быть беспечным

зифа 1) стройный; статный; зифа буйлы  
со стройной фигурой; буйы зифа стройный;  
зифа тал стройная ива 2) элегантный, изящ-  
ный; зифа булыу быть изящным

зифаланыу стать стройным, изящным

зифалык [-гы] стройность, статность (*фи-*  
*гуры, стана*)

зиһен 1) ум, разум; зиһен менән эш итеү действовать с умом 2) пәмәт; зиһен бөтөү потерять способность запоминания; зиһен юк у менә нет пәмәти; зиһене якшы у негә хорбша пәмәт; зиһен таралыу становиться забывчивым, рассеянным

зиһенле 1) сообразительный, понятливый, смыслённый, сметливый; зиһенле бала смыслённый ребёнок; үткер зиһенле сообразительный; зиһенле булыу быть сообразительным 2) имёющий хорбшу пәмәт

зиһенһез 1) несообразительный, непонятливый, недогадливый 2) беспәмәтный, забывчивый; зиһенһез булыу быть забывчивым

знаменәтелә мат. знаменатель; уртақ знаменәтеләгә килтерәү привести дроби к общему знаменәтелә

значок [-гы] значок; лауреат значогы лауреатский значок; разряд значогы значок разрядника; значок тагыу приколоть значок

значоклы значкист; значоклы кеше значкист

зобанизарса уст. книжн. жестоко, бессердечно; зобанизарса эш итеү поступать жестоко

зобанилык [-гы] уст. книжн. жестокосердие, бессердечность

зобанны уст. книжн. 1) адское вбнство; чәрти 2) перен. злой, жестокий человек

золмәт уст. книжн. 1) тирания, деспотизм 2) невёжество, темнота

золот уст. книжн. 1) тирания, деспотизм; золмәт дәүере период деспотизма 2) невёжество, темнота

золот-йәбер собир. насилие и гнёт, угнетение; золот-йәбер астында йәшәу жить под гнётом

золотник [-гы] тех. золотник || золотникбый; золотник тартмаһы золотниковая коробка

зона зона || зональный; зонный; кала яны зонаһы пригородная зона; сик буйы зонаһы пограничная зона; урманлы дала зонаһы лесостепная зона; зона тарифы зонный тариф; зона ярыштары зональные соревнования; зона күргәзмәһе зональная выставка; зона кәңәшмәһе зональное совещание

зонд зонд; һауа зонды воздушный зонд; зонд ебәрәү запустить зонд; зонд менән тикшерәү мед. исследовать что-л. зондом, зондировать

зондлау В зондировать; тупракты зондлау зондировать почву

зонтик [-гы] зонтик; кояш зонтигы солнечный зонтик; зонтикты асыу раскрыть зонтик

зооветеринария зооветеринария || зооветеринарный; зооветеринария институты зооветеринарный институт

зоолог зоолог

зоология зоология || зоологический; зоология дәресе урок зоологии; зоология кабинеты

зоологический кабинет; зоология атласы зоологический атлас

зоопарк зоопарк; күсмә зоопарк передвижной зоопарк

зоотехник [-гы] зоотехник; колхоз зоотехники колхозный зоотехник

зоотехника зоотехника || зоотехнический; зоотехника буйынса белгес специалист по зоотехнике; зоотехника кагизләре зоотехнические правила; зоотехника курстары зоотехнические курсы

зөбәржәт 1. изумруд || изумрудный; зөбәржәт кашлы балдак кольцо с изумрудом 2. перен. поэт. изумрудный; зөбәржәт дингез изумрудное море

зөлкәғизә уст. зулькағида (название одиннадцатого месяца мусульманского лунного года); зөлкәғизә айында в месяц зулькағида

зөлфәкәр уст. рел. легендарная сабля (или острый меч) Али (четвёртого халифа, зятя Мухаммеда)

зөлхизә уст. зульхиджа (название двенадцатого месяца мусульманского лунного года); зөлхизә айы месяц зульхиджа

зөмбөр (усил. зөмбөр-зөмбөр) подражание звуку, возникающему при падении предмета в глубокую воду

зөмрә уст. книжн. группа, толпа; компания

зубр зубр

зубровка бот. зубровка

зурлау В уст. книжн. неволивать, насиловать

зурлык [-гы] уст. книжн. неволя, насилие

зыбын диал. см. көбөсәк

зый (усил. зый-зый) подражание свисту, напр. пули; зый-зый осоу свистеть (напр. о пуле)

зыйлау 1) издавать пронзительный, резкий звук, свист (напр. о летящей пуле) 2) перен. пролететь, промчаться; зыйлап үтеп китеү промчаться стрелой

зыйтлау разг. лететь со свистом; пулялар зыйтлап тора пули свистят

зыйылдау лететь со свистом; зыйылдап тороу беспрестанно свистеть (напр. о пулях)

зык: зык кубуу шуметь, поднимать шум; балалар зык куба дөти шумят

зың 1. подражание звуку от удара о желе-зо или другой твёрдый предмет; зың итеү звякнуть 2. звон; рельс зыңы звон рельса

зыңғалак [-гы] диал. то же, что кыңғырау сәскә (см. сәскә)

зыңғыр подражание напр. звону колокольчика; зыңғыр итеү звенеть

зыңғырлатыу В звенеть чем; звонить во что; звонокты зыңғырлатыу звонить в звонок

зыңғырлау звенеть; звонить; кыңғырау зыңғырлай звонок звенит

зыңк (усил. зыңк-зыңк) подражание звуку от удара твёрдого предмета о твёрдую поверхность; изәнгә зыңк итеп йығылыу упасть, ударившись об пол

зыңкыдатыу *В* грóмко ударять *чем, во что*; зыңкыдатып бейеу плясать, грóмко тó-пая

зыңлатыу *В* издавать звон, лязганье, ляз-гать *чем*; кылыстарзы зыңлатып нуғышыу биться на мечэх

зыңлау звенеть, лязгать, звякать (*о ме-талле, стекле и т. п.*) | звон, лязг, лязганье; звяканье; тээрэ быялалары зыңданы стéкла в óкнах зазвенели

зыңылдау *см.* зыңлау

зыр (*усил. зыр-зыр*) *подражание звуку, возникающему при быстром вращении, напр. колёс или веретена*; зыр айланеу бýстро кру-титься; зыр килеу бýстро крутýсь, издавать ха-рактерный звук; орсок зыр килэ веретенó жужжит

зыркыуыт *зоол.* дýпель

зырлатыу *В* бýстро крутить, вертеть (*про-изводя характерный звук*); орсокто зырлатыу бýстро вращать веретенó

зырлау бýстро крутиться, вращаться (*с ха-рактерным звуком*); зырлап айланеу бýстро крутýться (*о веретене*)

зырлашыу *взаимн. от* зырлау

зырылдатыу *см.* зырлатыу

зырылдау *см.* зырлау

зырылдауык юлá, волчóк

зырылдашыу *взаимн. от* зырылдау

зырян *уст.* зыряне | зырянский; зырян ка-тыны (кызы) зырянка

зыу (*усил. зыу-зыу, зыу за зыу*) *подражание шуму, гаму, напр. толпы*; зыу итеп калды раздался шум, гам; зыу килеу шу-мёт, галдёт

зыу-ғалэмэт: зыу-ғалэмэт килеу поднимать суматóху; шумёт, галдёт

зыулатыу *понуд. от* зыулау

зыулау шумёт, галдёт; балалар зыулай дёти шумят

зыулашыу *взаимн. от* зыулау; халык зыу-лаша нарóд шумит

зыуылдатыу *понуд. от* зыуылдау

зыуылдау *разг.* шумёт, расшумётся

зыуылдашыу *совм. от* зыулашыу; бала-лар зыулаша дёти шумят

зыя *уст.* свет, сияние

зыялы *уст.* 1) светлый 2) *перен.* образо-ванный

зыялый *уст.* интеллигент

зыялылык [-ғы] *уст.* интеллигентность

зыян 1) вред: зыяны юк вреда не бóдет; зыян итеу вредить; зыян килтереу приносить вред; был дарыузың зыяны теймэй это лекар-ство не имёт побочных явлений; зыян итмәс ине не повредило бы; зыяны теймәс не повредит 2) убыток, ушёрб, урón, утрáта; зыян күреу по-нести убыток; бер тинлек куян, ун тинлек зыян *посл.* пользы на копёйку, а убытка на дёсять

зыяланыу нести убыток, потёри

зыянлау издыхать, погибать (*о домашних животных*)

зыяны вредный, вредоносный; зыянылы бөжәктәр вредные насекомые

зыянылыкһыз безубыточный; зыянылыкһыз хужалык безубыточное хозяйство

зыярат кладбище | кладбищенский; зыярат капкаһы кладбищенские ворота < зыярат итеу (*или кылыу*) а) посещать могилу *кого, чью*; б) посещать святые места

зыяфәт *уст. книжн.* угощение, пир; зы-яфәт итеу угощать

зәгиф 1) изувеченный, искалеченный; увечный *уст.*; зәгиф кеше калéка; зәгиф кул искалеченная рука; зәгиф булыу быть искалеченным, быть калéкой 2) *в разн. знач.* слабый; зәгиф тауыш слабый гóлос; зәгиф үсемлек хи-лое растение; акылға зәгиф үмственно отста-лый

зәгифлек [-ге] 1) искалеченность, изувеченность; увечность *уст.* 2) слабость, бессилие, нёмощь; картлык зәгифлеге старческая нёмощь; акыл зәгифлеге слабоумие; рухи зәгиф-лек слабодушие

зәгифләндереу *см.* зәгифләу

зәгифләнеу калéчиться, увечиться

зәгифләу *В* калéчить, увечить *кого-что*; күззе зәгифләу испóртить глаза

зәгферән шафран | шафранный; зәгферән гөлө цветóк шафрана, крóкус; зәгферән поро-шогы порошок шафрана; зәгферән төсөндәге оранжевого цвета, цветá шафрана; зәгферән һарыһы оранжево-жёлтый, шафранный, шаф-рановый < инд зәгферәне *бот.* жёлтый им-бирь, куркума

зәйтүн масли́на, оли́ва, оли́вка | масли́н-ный, маслиновы́й, оли́вковый; зәйтүн ағасы оли́вковое дёрво, масли́на; зәйтүн майы оли́в-ковое ма́сло; зәйтүн емеше масли́на; зәйтүн гөлө *см.* зәйтүнгөл

зәйтүнгөл *бот.* масли́на, оли́вковое дёрво; зәйтүнгөл үстереу выращивать масли́ны

зәккум *уст.* 1) *рел.* ядовитое дёрво в аду 2) *перен.* сильноедействующий яд

зәм 1) *рел.* Земзём (*название священного источника у храма Каабы в Мекке*); а) вода источника Земзём; б) *перен. шутил.* вино 2) *перен.* душевное удовольствие

зәмһарир *уст.* сильные холода́, треску́чие морбы

зәңге цинга | цинготный; зәңге ауырыуы цинготное заболевание

зәңгеле цинготный; зәңгеле ауырыуы цин-готный больно́й; зәңгеле теш казнаһы цингот-ные дёсна

зәңгәр голуббй; зәңгәр күк голуббе небо; зәңгәр буяу лазурь (*краска*); зәңгәр күзле голубоглазый, синеглазый; акһыл зәңгәр светло-голуббй; асык зәңгәр ярко-голуббй; ультрама-риновый; зәңгәр төскә буяу окрашивать в голуббй цвет < зәңгәр таш лазурит; зәңгәр сәскә *см.* зәңгәрсу; зәңгәр якут сапфир

зәңгәрлек [-ге] синевá, голубизна́; лазурь;

күк зэңгэрлөгө синевá нѣба, небѣсная синевá, небѣсная лазурь

зэңгэрлөнөү становиться голубым, голу-  
бѣть; зэңгэрлэнep китеү стать голубым;  
зэңгэрлэнep күренeү казаться голубым

зэңгэрлэтеү понуд. от зэңгэрлөнөү

зэңгэрлэү В сделать голубым; зэңгэрлэп  
бууя выкрасить в голубой цвет

зэңгэрсук [-гы] василѣк

зэңгэрһуу голубовáтый; зэңгэрһуу төс  
голубовáтый цвет; зэңгэрһуу офок голубовá-  
тый горизонт

зэңгэрэйеү см. зэңгэрлөнөү

зэп-зэңгэр голубой-преголубой; зэп-  
зэңгэр күлдэк голуубе-преголубе плáтье

зэр уст. 1) злота, драгоценности; зэр

кэзерен зэргар белер цену зóлота знáет юве-  
лír; зэр менэн сигеү вышить золотыми блéст-  
ками 2) диал. позумент; елэнгэ зэр куйып те-  
геү шить зилán позументом

зэргар уст. ювелír, золотáрь уст.

зэржэ сныть (весенняя съедобная трава)

зэркэн диал. см. зэргар

зэрле 1) позолóченный, покрытый позолó-  
той 2) расшитый блéстками; зэрле такыя рас-  
шитая золотыми блéстками тюбетейка

зэрлэү В 1) позолотить, покрыть позолóтой

2) расшить блéстками; зэрлэп такыя сигеү рас-  
шить тюбетейку блéстками

зэррэ мельчайшая частица; крупинка; пес-  
чинка; пылинка < зэррэ кэзэр ни капельки,  
нискóлько; беззең арала йэш айырмаһы зэррэ  
кэзэр зэ юк мѣжду нáми совсѣм нет рáзницы в  
вóзрасте

зэхмэт 1) страдáние, мýка; зэхмэт сигеү  
страдáть, мучиться 2) уст. болéзнь; хворь  
продáть; зэхмэт кагылыу (или тейеү) заболевáть  
< бирэн зэхмэте обжóрство; үлэт зэхмэте мо-  
ровбе повётрие, мор; зэхмэт төшкөрө (или  
хуккыры)! будь прбклят!

зэхмэтле 1) зычительный 2) больнóй <  
зэхмэтле урын место или местность, где че-  
ловек, по поверью, заболевает под влиянием  
неизвестных злых сил

зэхэр 1. 1) яд, отравá; зэхэр һалынған  
һуу отравленная вода 2) сильный морбз; кыш  
зэхэре сильный морбз 2. 1) перен. жёлчный,  
ядовитый, язвительный; зэхэр телле кеше яз-  
вительный человек; зэхэр һүзэр ядовитые сло-  
вá; теле зэхэр у негó бстрый язык 2) перен.  
очень крѣпкий; зэхэр эсемлек очень крѣпкий  
напиток 3. очень; чрезвычайнó; зэхэр көслө  
очень сильный; зэхэр шэп очень хорóший;  
зэхэр усáл чрезвычайнó вредный < зэхэр ка-  
заяк бот. лóтик ядовитый; зэхэр натр хим.  
ѣдкий натр, каустическая сáда

зэхэрле 1. 1) ядовитый, ѣдкий; зэхэрле  
газдар ядовитые газы; зэхэрле йылан ядовитая  
змея 2) перен. ядовитый, язвительный, жёлч-  
ный; ехидный; зэхэрле йылмайу язвительная  
ухмылка; зэхэрле искартеү язвительное заме-  
чáние; зэхэрле караш ехидный взгляд; зэхэрле

кеше, жёлчный человек 2. язвительно, ехидно;  
зэхэрле көлөү ехидно засмеяться

зэхэрлөнөү злиться, злббствовать

зэхэрлэү редко отравлять; кешенең торма-  
шон зэхэрлэү отравлять кому-л. жизнь

зэхэү 1) сильный, пронзительный; крѣп-  
кий; зэхэү тауыш пронзительный крик; зэхэү  
катын очень бойкая, сильная женщина; зэхэү  
эсемлек крѣпкий напиток 2) замечательно,  
прекрасно; туй зэхэү бара свáдьба идѣт замеча-  
тельно

## И

и (и-и) межд. выражает восхищение, вос-  
торг, умиление, любовь о!, ах!; и-и, балакай-  
зарым! о, дѣтки мой!

ибет разг. мод. сл. со знач. утверждения  
да, да ведь; ул миңэ окшаған, ибет он на меня  
похóж, да ведь

иблис 1) миф. сатанá, дьявол | сатанин-  
ский, дьявольский; иблис вэсвэсәһе дьяволь-  
ское наваждэние 2) перен. лживый, хитрый,  
гнусный человек < иблис төкөргән бран. под-  
лый, мёрзкий (букв. оплѣванный сатаной); иб-  
листан тыуған бран. чёртова отродье, бесово  
плéмя

иблислэнөү лицемерить, двурúшничать;  
иблислэнep йөрөү поступать лицемерно

ибэтэй 1) аккуратность, опрýтность (во  
время еды); ауызының ибэтэيه юк он ест не-  
опрýтно 2) вóдержанность; скрómность < һүзе-  
нең ибэтэيه юк он несѣт вздор

ибэтэйле 1) аккуратный, собранный; ибэ-  
тэйле булгу быть собранным 2) сдѣржанный;  
скрómный; ибэтэйле килен скрómная невѣстка  
< кулы ибэтэйле у негó лóвкие рýки

ибэтэйһез 1. неуклюжий, нелóвкий, непо-  
ворóтливый; ибэтэйһез булгу быть неуклюжим  
2. неуклюже, нелóвко, неповорóтливо; ибэтэй-  
һез кылануы нелóвко дѣлать что-л.

иге разг. хорóший; дóбрый; иге бала хор-  
ший ребёнок

игез двóиня; двóиняшки разг.; близнецы  
(тж. игезэк); игеззең һыңары один из близ-  
нецов; өс игез бала трóиня; игез бала табуы  
родить двóиню

игезэк см. игез

игезэктер (с прописной) астр. Близнецы

игелек [-ге] 1) дóброе дѣло, благоде́яние;  
балаларымдан игелек күрэм дѣти отвечáют мне  
дóбром; игелек күрмэү не видѣть дóбра; игелек  
күрһэтеү оказáть благоде́яние, дѣлать дóброе  
дѣло 2) отблагодáрить < игелеген күр (поже-  
лание) пользуйся на здоровье; балаларыңдың  
игелеген күр! пусть дѣти тебá отблагодáрят!

игелекле 1) дóбрый; благоде́тельный уст.  
2) благодарный; игелекле кеше дóбрый чело-  
век; игелекле бала благодарный ребёнок; иге-  
лекле эштең иртэ-кисе юк позов. дѣлать дóбро

никогда не поздно 3) благодатный; игелекле ер благодатная земля

игелекhez неблагоприятный; игелекhez эзэм неблагоприятный человек; игелекhez булуу быть неблагоприятным

игелеу *страд.* от игеу

иген 1) хлеб, хлеба (на корню) || хлебный;

иген эше хлебопашество, земледелие; иген басыуу хлебное поле; иген игеу заниматься хлебопашеством, земледелием; иген эзерләу хлебозаготовка; игендэр уңды хлеба хорошо уродились 2) зерно; иген келәте зернохранилище; иген тазартыу очищать зерно < синерткәнэн курккан иген икмәс *посл.* кто боится кузнечиков, не сеет хлеба (*соотв.* волков бояться — в лес не ходить); иген тапшырыу сдавать хлеб, хлебопоставка

игенле хлебный, урожайный; игенле яктар хлебные края

игенлек [-ге] хлебное поле; ныва

игенләтә *нареч.* зерном; игенләтә алыу полчать зерном; игенләтә түләу платить зерном; игенсе хлебороб, хлебопашец, земледелец; игенсе хәстәрлектәре заботы хлебороба

игенселек [-ге] земледелие; хлебопашество || земледельческий, зерновой; игенселек коралдары земледельческие орудия; игенселек совхозы зерновой совхоз; игенселек хужалыгы зерновое хозяйство; игенселекте үстөрөү развивать земледелие

иге-сиге: иге-сиге юк (или күрәнмәй) конца-края нет, без конца и края; яландың иге-сиге юк степь без конца и края

игеу выращивать, возделывать; иген игеу заниматься хлебопашеством; иген иккән интекмәс *погов.* кто занимается хлебопашеством, тот не будет страдать (*т. е. голодать*); тары игеу возделывать пшено

игрек *мат.* игрек

игәлеу *страд.* от игәу I; быскы якшы игәлгән пилә затбचना хорошо

игәр помесь собаки с волком

игәт приданое невесты

игәтеу *понуд.* от игәу; быскыны игәтергә биреу отдать заточить пилу

игәу I 1) точить || точение; игәу менән бы-

скы игәу точить пилу напильником 2) *перен.* пилить, изводить попреками, придирками

игәу II напильник, подпилоч; кырлы игәу трёхгранный напильник; ясы (или ялпак) игәу плоский напильник; зре игәу рашпиль < ағас игәу ворчун, ворчунья

игәш сора, раздор; якшы һөйләгәндә кәңәш сығыр, яман һөйләгәндә игәш сығыр *посл.* с хоршим человеком поговоришь — совет получишь, а с плохим поговоришь — только разругаешься

игәшеу *взаимн.* от игәу I

иглан объявление; афиша; игландар тактаһы доска объявлений; иглан элеу повесить объявление; иглан итеу объявлять, оповещать, оглашать, сообщать; извещать

игтибар внимание; игтибар менән тыңлау слушать с вниманием; игтибар биреу (или итеу) обратить внимание на кого, оказать внимание кому; игтибарга алыу принимать во внимание, учитывать; игтибар итерлек достойный внимания; игтибар үзгәндә булуу быть в центре внимания

игтибарлап внимательно; игтибарлап карау посмотреть внимательно

игтибарлы 1) внимательный, сосредоточенный; игтибарлы кеше внимательный человек; игтибарлы булуу быть внимательным 2) внимательный, чуткий, отзывчивый; игтибарлы врач чуткий врач; игтибарлы караш чуткое отношение; игтибарлы булуу быть чутким

игтибарлылык [-гы] внимательность, чуткость, отзывчивость; игтибарлылык етмәй ему не хватает чуткости; игтибарлылык күрһәтеу проявить чуткость

игтибарһыз I. 1) невнимательный, нечуткий; игтибарһыз кеше невнимательный человек 2) небрежный; игтибарһыз булуу быть небрежным; игтибарһыз калдырыу оставлять без внимания, игнорировать 2. 1) невнимательно, нечутко 2) небрежно; эшкә игтибарһыз карау небрежно относиться к работе

игтибарһызлык 1) невнимательность 2) небрежность, халатность 3) оплошность; игтибарһызлык архаһында по оплошности; игтибарһызлык күрһәтеу а) проявить невнимательность; б) проявить халатность; в) совершить оплошность

игәнә пожертвование, помощь; игәнә биреу жертвовать, оказывать помощь; игәнә йыйыу собирать пожертвования

игәнәтле отзывчивый, готовый помочь; игәнәтле кеше отзывчивый человек; игәнәтле булуу быть отзывчивым

идара правление, управление; колхоз идараһы правление колхоза; идара ултырышы заседание правления < идара итеу править, управлять; дәүләт менән идара итеу а) править государством; б) управлять; космос карабы менән идара итеу системаһы система управления космическим кораблём

идаралык [-гы] управление; төзөлөш идаралыгы строительное управление < йорт идаралыгы *см.* йорт

идеал идеал; гүзәллек идеалы идеал прекрасного; идеал булуу быть, являться идеалом

идеализм *филос.* идеализм; объектив идеализм объективный идеализм; субъектив идеализм субъективный идеализм

идеалист идеалист; идеалист булуу быть идеалистом

идеалистарса идеалистически || идеалистический; идеалистарса фекер йөрөтөү идеалистическое суждение

идеалистик идеалистический; идеалистик караш идеалистическое мировоззрение; идеалистик философия идеалистическая философия



идеаллаштырылыу *страд. от* идеаллаштырыу; идеаллаштырылган образ идеализированный образ

идеаллаштырыу идеализировать | идеализация, идеализирование; үткәнде идеаллаштырыу идеализация пршлого; һөйгән кешенде идеаллаштырыу идеализировать любимого

идеаль идеальный; идеаль герой идеальный герой; идеаль кеше идеальный человек

идеолог идеолог; буржуазия идеологтары идеологи буржуазии; эшселәр синифының идеологтары идеологи раббчего клáсса

идеологик идеологический; идеологик каршылыктар идеологические противоречия; идеологик көрәш идеологическая борьба; идеологик эш идеологическая работа; идеологик яктан тотанаклы булыу быть идеологически выдержанным

идеология идеология | идеологический; идеология эше идеологическая работа

идея идея; демократик идеялар демократические идеи; картинаның идеяһы идея картины; әсәрҙен идеяһы идея произведения; походка сығыу идеяһын хуплау одобрить идею поездки в поход

идеялы идейный; идеялы әсәр идейное произведение

идеялылык [-ғы] идейность; романдың идеялылығы идейность романа

идея-политик идейно-политический; идея-политик көрәш идейно-политическая борьба

идиллик идиллический, идилличный; идиллик тормош идиллическая жизнь

идиллия 1) идиллия | идиллический; идиллия жанры идиллический жанр 2) ирон. идиллия; ғаилә идиллияһы семейная идиллия

идиома лингв. идиома

идиоматик лингв. идиоматический; идиоматик һүзбәйләнеш идиоматическое словосочетание; идиоматик әйтем идиоматическое выражение

идиоматика лингв. идиоматика

изгенлек [-ге] 1) гнёт, угнетение, притеснение; милли изгенлек национальный гнёт 2) эксплуатация; синфи изгенлек классовая эксплуатация

изгес мутówka

иззереу понуд. от изеу I

изел большая река; изел күрмәй итек сисмә посл. соотв. не суйся в воду, не знай брöду

изелеу 1) *страд. от* изеу I 2,3,5; ах ондан изелгән камыр тество из белой муки 2) мяться, давиться; еләк изелгән ягоды подавились 3) развариваться; бәрәңге изелгән картошка разварилась 4) растворяться; буяу һыуза изелгән (или изелеп бөткән) краска в воде растворилась

изелеүсе угнетаемый; изелеүсе халык угнетаемый народ; изелеүсе булыу быть угнетаемым, угнетаться

изелмә I раствор; цемент изелмәне цемент-

тный раствор; изелмә әзерләу приготовить раствор

изелмә II 1) болезнь копыт (у рогатого скота) 2) диал. ящур

изеу I 1) мять, разминать, давить, раздавливать; бәрәңге изеу мять картофель; баһып изеу давить ногами; изелгән емеш раздавленные ягоды 2) месить, замешивать; балсык изеу месить глину; икмәк изеп куйыу замесить тесто на хлеб, поставить хлеб 3) растерев, растворять, готовить раствор; выводить; ах балсыкты һыуза изеу растворить мел в воде; эзбиз изеу растворить известь; буяу изеу растворить краску 4) перен. угнетать, притеснять 5) перен. сильно побить, избить

изеу II гнёт, угнетение; эксплуатация; колониаль изеу колониальный гнёт

изеу III 1) разрез (у ворота) рубахи; күлдәк изеүе разрез, вырез платья; изеу бауы завязка ворота; изеүе ыскындырыу растегнуть ворот 2) этн. женское нагрудное украшение, вышитое или обшитое разноцветной тканью и надеваемое поверх платья

изеу IV диал. уголки рта

изеүләу I делать разрез (у ворота); изеүләп күлдәк тегеү шить платье с разрезом у ворота

изеүләу II понукать лошадей, подёргивая вожжи

изеүсе 1) угнетатель, притеснитель 2) эксплуататор

изешеу *взаимн.-совм. от* изеу I 1-3; балсык изешеу помогать месить глину

измә см. изелмә I < измәнен изеу отколотить кого; намать бока кому прост.

изратыу 1) сильно мять, давить; еләкте изратып бөтөү сильно помять ягоды 2) разваривать; бәрәңгене изратып бешереу разварить картофель

израу 1) сильно мяться, давиться; курай еләге израған малина сильно мята 2) развариваться; бәрәңге нык израған картофель совсем разварился

изрәтеу протира́ть (одежду)

изрәу 1) протира́ться (об одежде); салбарзың тубығы изрәгән брöки на колёнках протёрлись 2) перен. размариваться; раскисать; изрәп китеу размориться; раскиснуть < изрәп йоклау слáдко спать, спать сладким сном

изән пол | половой; ағас изән деревянный пол; цемент изән цементный пол; изән тактаһы половица; изән асты подпол; изән буяуы половая краска; изән йыуы вымыть пол, мыть полы < тел менән изән ялау лыстить, подхалимничать; һез тигәндә без изәндә шулт. выражение подчёркнутой почтительности

изәу: кул изәу диал. то же, что кул болғау (см. болғау)

иероглиф иероглиф; иероглиф менән язуу писать иероглифами

иероглифик иероглифический; иероглифическое письмо

ижад творчество; созидание *высок*; творческий, созидательный *высок*; *Ф.Салам* ижады творчество Г.Салыма; халык ижады народное творчество; ижад кешеһе творец; шағирзың ижад кеше творческий вечер поэта; язуысының ижад юлы творческий путь писателя; ижад итеу творить; созидать *высок*.

ижади творческий; ижади йәштәр творческая молодёжь; ижади командировка творческая командировка; ижади пландар творческие планы; ижади эш творческая работа < ижади ял творческий отпуск

ижадсы творец, создатель; созидатель *высок*.

ижадсылык [-ғы] творчество, творческая деятельность; ижадсылык менән шөгөлләнәү заниматься творческой деятельностью

ижап *уст. этн.* согласие на помолвку; ижап һыуы «святая вода» для помолвки; ижап һыуы һибәү окроплять «святой водой» жениха и невесту; ижап укытыу (или иттерәү, кылыу) помолвить, совершить помолвку

ижап-кабул *уст. молитва (при помолвке)*; ижап-кабул яһау совершать, творить молитву (при помолвке)

ижарә *уст. книжн.* аренда; ижарәгә алыу брать в аренду, арендовать; ижарәгә биреү давать в аренду

ижау 1) *этно.* деревянный ковш для кумыса (обычно с резьбой) 2) *диал. см.* сүмес I

ижек [-ге] *грам.* слог; асык ижек открытый слог; ижек яһаусы өндәр слогообразующие звуки

ижекле *грам.* слобжный; бер ижекле однослобный; ике ижекле двуслобный; күп ижекле многослобный

ижекләп по слогам; ижекләп укыу читать по слогам

ижтимағи социальный, общественный; ижтимағи аң общественное сознание; ижтимағи етештереү общественное производство; ижтимағи күренеш социальное явление; ижтимағи королеш общественный строй; ижтимағи фәндәр общественные науки

ижтимағи-көнкүреш социально-бытовой; ижтимағи-көнкүреш мәсьәләләре социально-бытовые вопросы

ижтимағилаштырыу обобществлять || обобществление; ерзе ижтимағилаштырыу обобществить землю

ижтимағилашыу обобществляться; етештереү коралдары ижтимағилашты орудия производства обобществились

ижтимағи-политик общественно-политический; ижтимағи-политик королеш общественно-политический строй

ижтиһад *уст.* прилежание, старание, усердие; ижтиһад итеу (или кылыу) проявить прилежание

изафет *грам.* изафет; ғәрәп изафеты араб-

ский изафет; фарсы изафеты персидский изафет

изах *уст. книжн.* пояснение, объяснение, толкование; изах биреү (или итеу) давать пояснение, пояснить, разъяснить, объяснить, толковать

изахат *уст. книжн. см.* изах

извозчик *уст.* извозчик; извозчик яллау нанять извозчика, взять извозчика

изге 1) святой, священный; изге ант священная клятва; изге бурьыс священная обязанность, священный долг; изге ер священная земля 2) добрый, хороший, благой *уст.*; изге кеше добрый человек; изге күңел доброе сердце; изге ниәт благе намерение; изге теләк благе пожелание 3) *рел.* святой, благочестивый; изге бәндә святой; изге йән святая душа (о *непорочном, безгрешном человеке*) < изге сәғәттә в добрый час (благословение)

изгелек [-ге] благе дело, благодеяние; добрый; милость; изгелек итеу делать добро, оказывать благодеяние; изгелек кайтарыу за добро платить добром; балаңдың изгелеген күр испытать добро от своего дитя; ит изгелек, көт яуызлык *посл.* сделать добро — получишь зло (о *неблагодарном человеке*)

изгелекле доброжелательный, добрый; изгелекле кеше доброжелательный человек; изгелекле булыу быть доброжелательным

изгелекһез недоброжелательный; изгелекһез әзәм недоброжелательный человек; изгелекһез булыу быть недоброжелательным

изделие изделие; метал изделиелар металлические изделия

изен *уст.* разрешение, согласие; изен һорау просить разрешения; изен биреү разрешать, давать согласие

изобара *геофиз., физ.* изобара

изоляция изолятор; югары вольт изоляторы высоковольтный изолятор; малдарзы изоляторға куйыу помещать животных в изолятор изоляция изоляция | изоляционный; изоляция камераһы изоляционная камера; изоляция таһмаһы изоляционная лента

изоляциялау изолировать || изолирование; изолировка *тех.*; ауырыуы изоляциялау изолировать больного; кабелде изоляциялау изолировка кабеля

изомер *хим.* изомеры

изомерия *хим.* изомерия

изотерма *географ., физ.* изотерма

изотоп *специализированный.* изотопы; радиоактив изотоптар радиоактивные изотопы; уран изотопы изотопы урана

ике I. 1) *числ. колич.* два, две; ике көн два дня; ике кабат два раза; ике кыз две девушки; ике иңде двойная материя; ике йөз двести; башы ике түгел или башы икеме ни *см.* баш; ирзең йәше ике илле: береһе — шәкәр, береһе — бикәр *погов.* жизнь мужчины состоит из двух раз по пятьдесят: первая часть сладкая, вторая — горькая 2) *числ. собир.* двое; ике ма-

лай а) два мальчика; б) двое мальчиков; ике сана две саней 3) в сложных сл. и словосочет. означает две- дву-, двух-, двое-, двойко-, парно-; ике азыралык двухнедельный; ике айлык двухмесячный; ике айрылы һэнэк ылы-двурожки; ике власлылык двоевластие; ике йылык двухгодичный; ике йөшлек двухлётный, двухгодовалый; ике кешелек карауат двупальный кровать; ике көнлөк двухднёвный; ике кат а) дважды, два раза; б) двойной; ике катланган двобенный; ике катлы а) двойной; двухэтажный; ике катын менэн тороу или же катындылык бигамия, двоеженство; ике осло двухконечный; ике сменалы двухсменный; ике тапкыр а) дважды, два раза; б) вдвойне; в) двукратный; ике төрлө а) двусмысленный; б) двойкий; ике төрлөлөк биол. диморфизм 2. двойка; пара прост; ике айлыу получить двойку; ике куйыу поставит двойку < ике аяктың беренен атламау (или басмау) не ходить куда-л., к кому-л.; ике доңья бер мөрийэ погов. соотв. хоть трава не расти; ике йөзлө дууличный, лицемёрный; ике йөзлө (кеше) двурұшник; ике йөзлөлөк дууличность, лицемерие; двурұшничество; ике йөзлөлөнөү дууличничать, лицемерить; двурұшничать; ике йөзлө бысак и нашим и вашим; ике күзе дүрт булыу очень удивиться, изумиться; ике күзе дүрт булып көтөү напряжённо ждать; ике камыт кейеү зять непосильную нагрузку; ике куллап охотно, с большим желанием; ике тин бер акса тормай гроша ломаного не стоит; ике тамсы һыу кеүек как две капли воды; ике һүззөң берендә на каждом слове, то и дело (упоминать кого-что-л.); ике ятып бер төшөнә инмэй соотв. и в ус себе не дует; шул ике арала тут же, моментально

икегә 1) нәдвоє, на две части; икегә айырыу разделить нәдвоє; икегә ярыу а) расколбть нәдвоє; б) разделить нәдвоє; састе икегә ярып үреү заплестй волосы в две косы 2) вдвоє; икегә бөкләү сложить вдвоє

икеле I маловероятный, сомнительный; уныц килеуе икеле его приезд маловероятен

икеле II диал. см. ике 3

икеле-микеле неопределённо, уклончиво; сомнительно; икеле-микеле һөйләү говорить неопределённо; икеле-микеле итеп әйтеү говорить уклончиво; отвечать уклончиво

икеләндерәү заставит сомневаться; поколебать

икеләнәү сомневаться, колебаться || сомнение, колебание; барыргамы-юкмы тип икеләнәп тороу колебаться, идти или не идти

икеләнәүсән нерешительный, неуверенный; икеләнәүсән кеше нерешительный человек; икеләнәүсән булыу быть неуверенным

икеләнәүсәнлек [-ге] нерешительность, неуверенность; икеләнәүсәнлекте еңеү преодолеть неуверенность

икеләтә вдвоє, вдвойне || двойной; икеләтә

артык (вдвоє) больше; икеләтә ауыр вдвойне трудно; икеләтә сыгым двойной расход

икенде время перед заходом солнца; икенде намазы вечерний намаз, вечерняя молитва

икенсе 1. числ. порядк. второй; икенсе класс второй класс; икенсе көн второй день; икенсе; кат второй этаж 2. 1) другой, иной; икенсе төрлө по-другому, по-иному; иначе; икенсе төрлө итеп әйткәндә иными словами, другими словами; икенсе тапкыр [в] другой раз 2) следующий; икенсе йыл на следующий год; икенсе көндө на следующий день 3. второе; икенсегә котлет беререу приготовить на второе котлеты < һүззе икенсегә бороу а) переменить разговор, перевести разговор на другую тему; б) переиначит смысл сказанного

икенсел вторичный; икенсел күренеш вторичное явление

икенселек [-ге] второе место (в соревнованиях); ярышта икенселекте алыу занять второе место на соревнованиях

икенселәй в другой раз; икенселәй улай эшләмә в другой раз так не делай, больше так не поступай

икенселәнәү преобразовываться, изменяться; эшкә караш икенселәнде отношение к работе изменилось

икенсенән вводн. сл. во-вторых икенсерәк несколько иначе, несколько по-иному; мәсьәләне икенсерәк куйыу поставит вопрос несколько по-иному; был мәсьәләгә икенсерәк карау посмотреть на данную проблему несколько иначе

икерәт дважды; икерәт кабатлау повторять дважды

икеһе две (из какого-л. количества); улар икеһе лә бында они оба здесь

икешәр числ. разд. по два

икешәрләп попарно, парами, по два; икешәрләп бейеү танцевать парами; икешәрләп тезеү постробить по два

икмәк [-ге] 1) хлеб || хлебный; ак икмәк белый хлеб; сөсө икмәк пресный хлеб; әсе икмәк хлеб на дрожжах; арыш икмәге ржаной хлеб; бойзай икмәге пшеничный хлеб; икмәк катыһы корка хлеба; икмәк кыйыры горбушка, крабха прост; икмәк бешереүсе пекарь; икмәк магазины хлебный магазин; икмәк бешереү печь хлеб; икмәк һалыу ставит тесто в печь; бер кырккан икмәк кире йәбешмәй посл. отрезанный ломбть к хлебу не пристанет 2) разг. пицца, еда; пропитание; икмәк табыу добывать пишу < икмәк сереткес пренебр. дармоед, тунеядец; икмәк серетеү пренебр. быть дармоедом, тунеядцем; май икмәк диал. см. бауырһак I

икмәкле хлебный, богатый хлебом; икмәкле як хлебный край

икмәклек 1. предназначенный для хлеба; икмәклек он мука для выпечки хлеба 2. разг. жи-

вот ◊ икмәклегенә менеп төшөү или икмәклеген төйөү бить по животу

икмәкләп с хлебом; ашты икмәкләп ашау есть суп с хлебом

икмәк-тоз хлеб-соль; икмәк-тоз менән каршы алыу встречать хлебом-солью

икмәк-тозлок 1. достаточный для пропитания; икмәк-тозлок эшләү зарабатывать на хлеб-соль, зарабатывать на самое необходимое 2. перен. немного, чуть-чуть; икмәк-тозлок кына белеү знать плохо (обычно неродной язык)

икра икра (овощная); баклажан икраһы баклажанная икра

икс 1) мат. икс 2) разг. икс (о неизвестном или умышленно не называемом человеке)

иксәү 1) лязгать ножами 2) перен. пилить кого, нудно повторяя одно и то же кому-то иксәшәү пререкаться, препираться

икһез-сикһез 1. 1) бесконечный, безграничный, безбрежный, без конца и края | бесконечно, безгранично, безбрежно; икһез-сикһез дала безграничная степь; икһез-сикһез йәйелеп ятыу бесконечно простираться 2) несметный; икһез-сикһез һанда несметное количество

икән *вводн. сл.* 1. оказывается; бар икән оказывается, есть; дөрөс икән оказывается, это правда; кайткан икән оказывается, он вернулся; бына нисек икән ул! вон, оказывается, как!; улай икән! вон как, оказывается!; это так, оказывается 2. эсли так..., то...; раз так..., то...; һин риза икән, мин каршы килмәйем эсли ты согласен, то я не возражаю 3. в составе сложной ф. прощ. вр. гл. -ан/-гән икән, ти выражает предположение о давно прошедших событиях (характерно для народных сказок); үгәй эсәһе бик һаран булган икән, ти мәчеха, говорят, была очень скупой; карт менән карсык йәшәгән икән, ти говорят, жили-были старик со старухой

икәнлек [-ге] в сочет. с др. частями речи выражает удивление, утверждение, поясняет их значение; якшы икәнлеге күренә видно, что это хорошо; зарарлы икәнлеге билдәлә известно, что это вредно

икәү числ. собир. 1. двое; оба, обе; без икәү нас двое; икәүе лә кайтты они оба вернулись 2. нареч. вдвоем; икәү барырбыз пойдём вдвоем; икәү бергә вдвоем

икәү-ара взаимно, обоюдно; между собой; икәү-ара килешәү взаимное, обоюдное соглашение; икәү-ара һөйләшәп хәл итеү договориться между собой

икәүзән-икәү вдвоем, один на один; икәүзән-икәү калыу остаться вдвоем; икәүзән-икәү һөйләшәү разговаривать один на один

икәүләп вдвоем; икәүләп кенә только вдвоем

икәүләшәп то же, что икәүләп

иктисад уст. книжн. экономика ◊ иктисад яһау экономить

иктисади уст. книжн. экономический; иктисади сәйәсәт экономическая политика

ил 1) страна, край; сит ил чужая страна; чужбина; граница; туған ил родная страна; ил сиге граница страны; ил һаклау защищать родину; ил һаксыһы защитник родины 2) общество, мир; ил менән күреү переживать всем миром; ил кайғыһы всеобщее горе; ил өстө мир, весь мир; ил күрке булыу быть украшением общества; ил менән күреү переживать всем миром; ил ауызына иләк каплап булмай *посл. соотв.* на людской роток не накинешь платок; ил һүзе — диңгез тулкыны *посл.* мирская молва, что морская волна ◊ ил ағаһы человек, завоевавший авторитет и положение в обществе; ил аяғы һил булыу наступление сумерек; ил азаматы герой, защитник народа; ил ғәрибе скиталец; ил карттары старцы, мудрецы, аксакалы; сит ил кешеһе иностранец, чужестранец; ил өстөндә йөрөү скитаться по миру, побира́ться

ил II *диал. см.* күс I

илак плаксивый, слезливый | плакса; илак бала плаксивый ребенок; илак булыу быть плаксивым; ул бигерәк илак он такой плакса

илаккланыу становиться плаксивым

иламһырау чуть не плакать; иламһырап һөйләү говорить, чуть не плача

илап-һыктап 1) со слезами, горько плача

2) тяжело, тяжело; ғүмерен илап-һыктап үткәргән жизнь её была тяжелой

иларлык плачевный; иларлык хәл плачевное состояние ◊ иларлык итеү довести до слез; иларлык та шул поневоле заплачеш; ултырып иларлык до слез обидно, жалко и т.п.

илатыу заставлять плакать, доводить до слез; кан илатыу а) заставлять горько плакать, лить кровавые слезы; б) перен. сильно угнетать, притеснять; в) обижать

илау плакать; акырып илау громко плакать; быуылып илау плакать не переставая; ер-һыу илау горько плакать; стенать; зар илау жалостно плакать; кан илау а) плакать от горя; б) горько плакать; үкһеп илау плакать навзрыд; үкереп илау рыдать; илап алыу поплакать; илап ебәреү заплакать, расплакаться; илап күңелде бушатыу выплакаться; һулкылдап илау плакать, всхлипывая; иламаған балаға имсәк бирмәйзәр *посл. соотв.* дитя не плачет — мать не разумеет

илаулау разг. плакаться, жаловаться; илаулап һөйләү жалобно повествовать о чём-л.; кенә илаулау постоянно плакаться, жаловаться

илау-һыктау плач, рыдание

илаһ уст. бог, божество; кем көслө, шул

илаһ *погов.* кто силён, тот и бог

илаһи 1) рел. божественный; илаһи көс божественная сила 2) перен. чудный, дивный, прекрасный; илаһи донъя дивный мир; илаһи моң божественная мелодия; илаһи зат неземное существо, прекрасное существо

илаһилаштырыу обожествлять кого

илаһым межд. выражает удивление, восхищение, негодование, радость ббже мой!, ббже!;

эй илаһым! Ниндэй һүзәр ишетәм нинән! бөже мой! Что за рэчи я слышу от тебя!

илаш плач; илаш башланды подъялся плач  
илаштырғылау *многokr. от* илаштырыу  
плакать время от времени, плакать изредка

илаш-һыкташ *собир.* плач, рыдание  
илашыу *взаимн.-совм. от* илау

илбасар захватчик; илде илбасарзарзан  
наклау защищать страну от захватчиков  
илбасарлык захватнический; илбасарлык  
политикаһы захватническая политика  
илгизәр путешественник; странник  
илгәзәк приветливый, любезный, радуш-  
ный; илгәзәк бала приветливый ребёнок;  
илгәзәк кеше радушный человек; илгәзәк бу-  
лыу быть любезным

илгәзәклек [-ге] приветливость, любез-  
ность, радушие; илгәзәклек күрһәтеү проявлять  
радушие; илгәзәклек менән кабул итеү при-  
нять с радушием

илгәзәкләнеү проявлять приветливость,  
любезность, радушие

илдек *диал.* глод

илдем-ялдым *диал.* приветливый, любез-  
ный, радушный

илдеш соотечественник

иле толщиной, шириной в [один] палец;  
ике иле толщиной в два пальца; итең майы  
бер иле жир мяса толщиной в палец

илегеү приручаться; бүре балаһын бүреккә  
һалһаң да илекмәс *посл.* волчонка хоть в шап-  
ке держи, он всё равно не приручится (*соотв.*  
сколько волка ни корми, он всё в лес сойдёт)

илегешеү *взаимн. от* илегеү

илек [-ге] косуля, дикая коза

илектерелеү *редко страд. от* илектереү

илектереү приручать | приручение; кыр  
йәнлекте илектереү приручить дикое животное  
илекһеү расчувствоваться, растрогаться;  
умилиться; күңел илекһеү умильаться

илерек *мед.* сомнамбула; лунатик *уст.*

илереклек [-ге] *мед.* сомнамбулизм; луна-  
тизм *уст.*

илереү 1) впадать в сомнамбулическое со-  
стояние; страдать лунатизмом *уст.* 2) *перен.* не  
знать, что делать; теряться

илерешеү *взаимн. от* илереү 2

илертеү *понуд. от* илереү

ил-йорт *собир.* народ, люди; население,  
жители

илке-һалкы кбе-как, спустя рукава; илке-  
һалкы эшләү работать кбе-как

илла 1. *межд.* выражает удивление, восхи-  
щение и т.п. ну, ну и; илла шәп йырлайһың!  
ну и хорошо же ты поёшь! 2. *частица усл.*  
*употр. с гл. в повел. ф.* ни в кбем слўчае; ни в  
кбем разе; илла һунлама! ни в кбем слўчае  
(или ради бога) не опаздывай!

илла-алла: илла-алла менән кбе-как, эле-  
эле, с трудом; юл насар, илла-алла менән ки-  
леп еттек дорога плохая, мы еле-еле добрались  
илле *числ. колич.* пятьдесят; илле биш

пятьдесят пять; илле тиндән по пятьдесят копё-  
ек; илле йәшлек пятидесятилетний; илле тин-  
лек полтинник *уст.*; иллелә иҫәр зә ипкә ки-  
лер *погов.* к пятидесяти годам и дурак поумне-  
ет

иллелек [-ге] пятидесятирублёвка; илле-  
лекте вахлау разменять пятидесятирублёвку  
иллеләп *числ. приблиз.* около пятидесяти, с  
пятьдесят; иллеләп кеше около пятидесяти че-  
ловёк

илленсе *числ. порядк.* пятидесятый; иллен-  
се йылдар пятидесятые годы; илленсе булыу  
быть пятидесятым

иллешәр *числ. разд.* по пятьдесят; иллешәр  
һум по пятьдесят рублей

иллешәрләп *числ. разд.* по пятьдесят  
иллә-мәгәр союз *уступ.* однако, однако  
же; всё же; иллә-мәгәр кискә безгә кил всё же  
вечером приходи к нам; иллә-мәгәр был  
кәңәшең килеште однако же твой совет ока-  
зался очень кстати

иллюзионист иллюзионист

иллюзия иллюзия; иллюзияға бирелеү  
предаваться иллюзиям; иллюзиялар менән  
йәшәү жить иллюзиями

иллюзиялы иллюзорный; иллюзиялы  
өмөттәр иллюзорные надежды

иллюминатор иллюминатор; иллюминатор  
аша күзәтеү наблюдать в иллюминатор

иллюминация иллюминация; төрлө төстөгө  
иллюминация разноцветная иллюминация; ил-  
люминация яһау иллюминировать *что*  
иллюминациялану *страд. от* иллюмина-  
циялау

иллюминациялау иллюминировать  
иллюстратив иллюстративный; иллюстра-  
тив материал иллюстративный материал  
иллюстратор иллюстратор; китаптың ил-  
люстраторы иллюстратор книги

иллюстрация *прям., перен.* иллюстрация;  
анык иллюстрация яркая иллюстрация; ки-  
тапка иллюстрация яһау иллюстрировать кни-  
гу

иллюстрациялану *страд. от* иллюстра-  
циялау

иллюстрациялау иллюстрировать | иллю-  
стрирование; китапты иллюстрациялау иллю-  
стрировать книгу

иллюстрациялаусы *см.* иллюстратор  
иллюстрациялы иллюстрированный; ил-  
люстрациялы журнал иллюстрированный жур-  
нал

илсе 1) посёл; сит ил илсеһе иностранный  
посёл; илсе итеп тәгәйенләү назначить послом  
2) *уст.* посёл, посланец; илсе булыу а) быть  
послом; б) быть посланником; илсегә үлем юк  
*посл.* посланец неприкосновенен (букв. послан-  
цу смерти нет)

илселек [-ге] посольство; Рәсәй илселеге  
Российское посольство; илселектә эшләү раб-  
ботать в посольстве

илтабан *диал. см.* ауылсы



илтелеү *страд.* от илтеу ДУМ ҮЗӨМ  
илтер 1. мерлүшка, смүшка 2. мерлүшко-  
вый, смүшковый; илтер бүрек мерлүшковая  
шапка

илтеу доставлять (нести, везти, вести и т.п.); илтеп биреу доставить и вручить; эш хакын өйөнэ илтеп биреу отнести зарплату кому-л. домбай; илтеп куйуу доставить (до места назначения); баланы баксага илтеп куйуу отвести ребенка в детский сад; илтеп ташлау подвезти, доставить; подбросить; миңең багажымды вокзалга илтеп ташла подбрось мой багаж на вокзал

илтешеу *взаимн.* от илтеу

илтифат уважение, почтение, внимание; илтифат менен с уважением, с почтением; илтифат итеу оказывать уважение; илтифат күрһәтәу оказывать уважение, удостоить внимания < илтифатка алыу принимать во внимание

илтифатлы внимательный, заботливый, чуткий; илтифатлы булуу быть чутливым

илтифатһыз невнимательный, нечуткий, бездушный; илтифатһыз мөнсәбәт невнимательное отношение, нечуткость

илтифатһызлык [-гы] невнимательность, нечуткость, бездушие; илтифатһызлык күрһәтәу проявить невнимательность

илттерәу *понуд.* от илтеу

илһам вдохновение, воодушевление; илһам менән с воодушевлением; илһам алыу вдохновляться; илһам биреу вдохновлять, воодушевлять илһамландырыу воодушевлять, вдохновлять; изге эшкә илһамландырыу вдохновлять на добрые дела

илһамландырыусы вдохновитель

илһамлануу вдохновляться, воодушевляться | воодушевление; эшкә илһамлануу тороу с воодушевлением взяться за работу илһамлы вдохновенный; илһамлы шағир вдохновенный поэт

илһамсы вдохновитель

илһенеу прижиться на новом месте

илһерәу тосковать, скучать по родине | тоска по родине, ностальгия; ситтә илһерәу тосковать на чужбине

илһөйәр патриот; илһөйәр булуу быть патриотом

ил-һыу *собр.* родина, родные места, родной край

илә *уст. книжн. см.* менән

иләймән *уст.* правитель страны, вождь

иләк [-ге] решето, сито; вак иләк сито с мелкой ситкой; ез иләк сито из медной проволоки; йүкә иләк решето из лыка; кыл иләк волосное сито; зре иләк решето с крупной ситкой; һөт иләге цедилка < иләк ауыз болтун, болтунья; иләк өстө отруби; иләк менән һыу ташуу толочь воду в ступе; иләктәген силәккә, силәктәген иләккә бушатыу переливать из пущего в порожнее

иләм *уст.* красота; иләм биреу украсить; доньяга иләм биреу украсить жизнь иләмһез очень некрасивый, безобразный, страшный на вид; иләмһез кеше безобразный человек, урод; страхолудина *уст.*

иләмһерәтәу *безл.* от иләмһерәу; айнык көйө иләмһерәтәу брәдит наябу; иләмһерәп уяныу проснүться в бреду

иләнәу I *страд.* от иләу I; иләнгән он просеянная мука

иләнәу II *страд.* от иләу II; иләнгән еп пряденая нить, пряжа

иләнәу III *страд.* от иләу III; иләнгән тире выделанная кожа

иләс игриый, шаловливый; иләс күңел игривое настроение

иләсләндерәу *понуд.* от иләсләнеу

иләсләнеу 1) вести себя игриво, шаловливо 2) ошалеть, одуреть; обалдеть *прост.*; ул куркыузан иләсләнеп калган он ошалел от страха

иләс-миләс ветренный, легкомысленный, несерьезный | ветрено, легкомысленно, несерьезно; иләс-миләс уйзар несерьезные мысли; иләс-миләс әзәм легкомысленный человек; иләс-миләс булуу быть (стать) ветренным; иләс-миләс кылануу вести себя легкомысленно, несерьезно < иләс-миләс йөжө короткий легкий сон

иләтәу I *понуд.* от иләу I

иләтәу II *понуд.* от иләу II

иләтәу III *понуд.* от иләу III

иләу I просеивать | просеивание; он иләу просеять муку; иләп алыу *однокр.* просеять что; иләп бөтөрәу просеять (всё)

иләу II пряхть | прядение; йөн иләу пряхть шерсть; колга менән иләу пряхть на прялке; иләп алыу напрыхть чего; иләп куйуу допрыхть

иләу III 1) выдѣлывать (кожу, шкуру), дубить (кожу) | выдѣлывание, выделка, дубление (кожи, шкуры); тире иләу выдѣлывать шкуру; тире иләу мискәһе дубильный чан; тире иләу матдәләре дубильные вещества; тире иләу биһаһы дубильная 2) перен. истрепать, изнашивать что (небрежной или долгой ноской); пальтоһын иләне он истрепал своё пальто

иләу IV *уст.* 1) род; табын иләуе род табын; уран иләуе род уран 2) вѣлость; иләу башлығы глава вѣлости

иләу V: кырмаҫка иләуе муравейник < кырмаҫка иләуенә таяк тығыу возбуждать, взбудораживать

иләу VI 1) горячий, вспыльчивый; иләу кеше вспыльчивый человек; иләу булуу быть горячим, вспыльчивым 2) горячий, резвый; иләу ат горячий конь

иләуләу 1) метаться от испуга (о лошади) 2) см. иләүһерәу 1

иләүһерәу 1) метаться в бреду 2) проснүться в испуге, в страхе; иләүһерәп килеп торҙом я проснүлся в страхе

иләшәу I *взаимн.* от иләу I

иләшәү II *взаимн. от* иләү II  
 иләшәү III *взаимн. от* иләү III  
 им *уст.* лекарство, целёбное средство, сна-  
 добье; им табыу (*или* имен табыу) найтй це-  
 лёбное средство, найтй средство для исцелёния;  
 им өсөн в лечёбных цёлях; им итеү лечйт; һәр  
 ауырыузың үз име бар *погов.* каждая болёзнь  
 имбёт своё лечёние; яманға им юк *погов.* пло-  
 хому [человёку] исцелёния нет (*соотв.* горба-  
 того могила исправит) ◊ им булыу быть ур-  
 бокто, послужит урбоком; именә биреү силь-  
 но ругатъ; им өсөн дә юк совсём нет; был кылы-  
 ғың им түгел ётот твой поступок не украшаёт  
 тебя

ималлык *разновидность диких уток-ныр-  
 ков*

имам *рел.* имам

имамат *ист.* 1) духовное правление 2) го-  
 сударство во главе с имамом

иман 1) вёра, вёрование, религиозные  
 убеждёния; иман таратыу распространяёт вёру  
 2) совесть; иманым камил у меня совесть чист-  
 а; иманды югалтыу потеряёт совесть ◊ иман  
 шарты толкование сүти ислама; иманын укы-  
 тыу датъ взбучку кому, проучитъ кого; иманы  
 юлдаш булһын да пребудет бог! (*пожелание  
 усопшему*)

имана *ист.* 1) податъ; обрök; имана түләү  
 платитъ податъ; имана һалыу обложитъ по-  
 датью 2) подушный надёл | надельный; имана  
 ере надельная земля; имана пайы надельный  
 пай

иманлы 1) *рел.* вёрующий 2) совестливый

иманһыз 1) *рел.* невёрующий 2) бессовест-  
 ный; ул иманһыз кеше он бессовестный чело-  
 век; иманһыз булыу быть бессовестным; иман-  
 һыз икәнһең бессовестный, оказывается, ты  
 имбир имбирь | имбирный; имбир майы  
 имбирное масло

имгес *разг.* присёбка

имгэк [-ге] 1) обуза, бремя; имгэк булыу  
 быть обузой 2) *уст.* работа, труд ◊ эзэм имгә-  
 ге горемька

имгэкләнеү быть (стать) обузой

имгэкләтеү *понуд.* от имгэкләү

имгэкләү передвигаться на четверёных,  
 ползатъ (*о ребёнке*); балам имгэкләй башланы  
 ребёнок начал ползатъ

имгәнеү 1) калёчиться, увёчиться; уши-  
 батъся; йгыгылып имгәнеү упасть и покалечить-  
 ся; имгәнеп бөтөү искалечиться, изувёчиться;  
 имгәнеп калыу остаться искалёченным 2) над-  
 рываться; ауыр күтәрәп имгәнеү надорваться,  
 поднимая тяжёсть

имгәтеү калечить, увечить, урдовать,  
 ушибать; имгәтеп бөтөрөү искалечить, изур-  
 довать; һуғып имгәтеү ударив, искалечить

имезек [-ге] сосунок; сосун *разг.*; имезек  
 бала грудной ребёнок; имезек бызау телёнок-  
 сосун

имезекле кормящая (*о женщине*); имезек-  
 ле эсә кормящая мать

имезеү кормитъ (*своим молоком*) | | корм-  
 ление (*своим молоком*); имезеү осоро период  
 лактации; баланы имезеү кормитъ ребёнка  
 грудью; имезеп һауыу перемежатъ доёние с  
 подпуском к корове телёнка-сосунка

имезеүселәр *зоол.* млекопитающие

имезлек [-ге] сёска; резина имезлек ре-  
 зиновая сёска; имезлек имеү сосать сёску

имен 1. 1) цёлый, сохранный, невредимый;  
 имен калыу уцелётъ, сохранился; нәмәләрегез  
 имен ваши вёщи цёлы 2) здоровый, благопо-  
 лучный; имен булыу (*или* йөрөү) здравство-  
 вать, быть здоровым, невредимым, благополу-  
 чным 2. благополучно; имен йәшәү жить благо-  
 получно; сәйхәт имен бөттө путешествие за-  
 вершилось благополучно

имен-аман *собир.* цёлый и невредимый;  
 бөтәһе имен-аман всё цёло и невредимо; имен-  
 аман кайтыу вернутъся цёлым и невредимым

имение *ист.* имение, поместье

именлек [-ге] 1) благополучие 2) безопас-  
 ность; мир; именлектә йәшәү жить в мире;  
 именлекте һақлау обеспечит безопасность;  
 именлек булһын! пусть будет мир! 3) непри-  
 косовённость; дипломатик именлек диплома-  
 тическая неприкосовённость; шәхси именлек  
 личная неприкосовённость; именлекте тәмин  
 итеү обеспечит неприкосовённость

именләнеү переходить к мирной жизни  
 (*после войны*)

именселек [-ге] *см.* именлек

имен-һау жив-здоров; имен-һау булыу  
 быть живым-здоровым; имен-һау кайтыу воз-  
 вратиться в полное здравии

имеү 1) сосать | сосание; имеп алыу посо-  
 сать немного; имсәк имеү сосать грудь; канфит  
 имеү сосать конфёту; имә белгән бызау ике  
 һыйырзы имә *погов.* ласковый телёнок двух  
 маток сосёт 2) *перен.* жить за счёт кого-л., за  
 чей-л. счёт; имеп ятыу извлекать выгоду (*про-  
 должительное время*) ◊ кеше канын (*или  
 майын*) имеү сосать кровь из кого, чью

имеш *мод.* выражает сомнение, предполо-  
 жение якобы; будто бы, как будто; төшәмдә,  
 имеш, мин йәш кенә во сне якобы я совсём мо-  
 лодой; ул кылгән, имеш как будто он приехал;  
 был турала, имеш, ул һөйләмәгән об ётом,  
 будто бы, он не говорил ◊ имеш хәбәр слухи,  
 молва

имеш-мимеш молва, слухи, толки; небыл-  
 цы; имеш-мимеш хәбәр слухи, кривотёлки;  
 имеш-мимеш таралды распространились слухи;  
 имеш-мимешкә ышанһаң... ёсли вёрить раз-  
 ным слухам...

имештер *см.* имеш

имза подпись; имза һалыу подписы-  
 вать(ся); расписываться; поставитъ подпись;  
 имза һалдырыу датъ на подпись

имзалау подписать(ся), расписываться; га-  
 ризаны имзалау подписывать заявление

имзалы подписанный, с подписью; имзалы  
 договор подписанный договор

имзаһыз 1) неподписанный, без подписи 2) анонимный; имзаһыз хат анонимное письмо  
имитация книжн. имитация; алтындың имитацияһы имитация золота; имитация яһау имитировать

имитациялау книжн. имитировать; һандуғас тауышын имитациялау имитировать пение соловья

имлә уст. книжн. 1) диктант, диктовка 2) орфография, правописание; иске имлә старая орфография; яңы имлә новая орфография; имлә итеү диктовать

имләнеү страд. от имләу

имләтеү понуд. от имләу

имләу 1) ворожить, заговаривать (болезни, недуги с помощью чего-л.); заклинать | заговор; заклинание 2) лечить | лечение (напр. травмами)

имләүес уст. предметы ворожбы, заговора, заклинания (напр. вода, ногти, волосы, обноски и т. п.)

иммигрант иммигрант; иммигрант булыу быть (стать) иммигрантом

иммигрантлыҡ иммигрантский; иммигрантлыҡ хокуғы иммигрантские права

иммиграция иммиграция | иммиграционный; иммиграция закондары иммиграционные законы; иммиграцияға китеү иммигрировать; иммиграцияла йәшәү жить в иммиграции

иммунитет в разн. знач. иммунитет; актив иммунитет мед., биол. активный иммунитет; тыумыштан булған иммунитет мед., биол. врожденный иммунитет; дипломатик иммунитет юр. дипломатический иммунитет; иммунитет булдырыу вырабатывать иммунитет

иммунология иммунология

иммунотерапия мед. иммунотерапия

императив грам. императив

император император | императорский; император титулы императорский титул; император һарайы императорский дворец

империализм империализм

империалист империалист

империалистик империалистический; империалистик һуғыш империалистическая война

империя империя | имперский; империя

армияһы имперская армия

импорт 1. импорт 2. импортный; импорт тауарҙар импортные товары

импотент импотент

импотенция импотенция

импрессионизм иск. импрессионизм

импрессионист импрессионист

импрессионистик импрессионистский; импрессионистик шиғыр импрессионистская поэзия

импровизатор импровизатор

импровизаторлыҡ импровизаторский; импровизаторлыҡ һәләте импровизаторский талант импровизация импровизация; импровизация яһау импровизировать

импровизациялау импровизировать | импровизация

импульс книжн. импульс < нервы импульсы физиол. нервный импульс; электр импульсы эл. электрический импульс

импульсив импульсивный; импульсив хәрәкәттәр импульсивные действия

импульслы эл., радио импульсный; импульслы генератор импульсный генератор

имсе знахарь; заклинатель; ауырыһаң, имсе күбәйер погов. заболёшь — знахарей найдётся много

имсәк [-ге] 1. 1) женская грудь; имсәк башы сосок; имсәк имеү сосать грудь; имсәктән айырыу отнимать ребёнка от груди 2) сосок (у коровы, козы и т. п.) 2. грудной; имсәк бала грудной ребёнок; имсәк һөтө грудное молоко < имсәк шешәү мастит; грудница разг.; эт имсәге собачье вьмя (нарыв в подмышечной области); бер имсәк см. имсәктәш

имсәктәш молочный брат; молочная сестра имтекләу подпускать телёнка к корове (перед доением)

имтихан 1) экзамен | экзаменационный; имтихан алыу принимать экзамены, экзаменовывать; имтихан биреү экзаменовывать, сдавать экзамены; имтихан билеттары экзаменационные билеты 2) перен. испытание, проверка; имтиханға әйләнеү превратиться в испытание; имтихан булыу быть, стать испытанием

им-том собир. заговор, заклинания; им-том итеү заговаривать болезнь; им-том итеүсе знахарь, заклинатель болезней

им-томсы см. имсе

имтәнеү диал. см. интегеү

имһез 1) неизлечимый; имһез ауырыу неизлечимый больной 2) перен. надоедливый; несносный; имһез кейәү надоедливый жених

имшетеү 1) немного, чуть греть, нагревать, согреть; һыузы имшетеү алыу подогреть воду 2) безл. от имшеү I; эзерәк имшеткән чуть потеплело

имшеү I греться, нагреваться, подогреться; көн имшеған погода стала чуть теплее; һыу имшене вода потеплела

имшеү II тёпленький, чуть тёплый; имшеү һыу эле тёплая вода

имәлтә этн. имущество, скот (собранные родовой общиной или деревней для оказания помощи пострадавшему или нуждающемуся); имәлтә йыйыу собирать помощь < имәлтә күлдәк (или бишмәт, кәпәс, юрған һ.б.) одёжда для ребёнка из лоскутьев, собранных от разных людей (как оберег от сглаза); имәлтә тағьы палка, на которую вешают лоскуты, собранные по домам

имән 1. дуб | дубовый; имән кайыры дубовая кора; имән сәгләүеге жёлудь; имән япрағы дубовый лист; имән кеүек, имәндәй таза (или нык) крепко как дуб 2. дубовый; имән такта дубовая доска; имән шкаф дубовый шкаф < имән бармак диал. то же, что һук бармак

(см. бармак); имән бәшмәге дубовик, синяк (гриб)

имәнес 1) жуткий, страшный, истощный (о крике); имәнес тауыш менән кыскырыу кричать истощным голосом 2) отвратительный, омерзительный || отвратительно, омерзительно; имәнес күренеш отвратительное зрелище < эзәм имәнесе страшный, омерзительный человек

имәнесле см. имәнес

имәнәү вздрагивать от отвращения; испытывать отвращение; имәнәп карау смотреть с отвращением

имәнлек [-ге] дубняк

ин мётка (на ушах животных, на лапках птиц); тишек ин мётка в виде дырки; ин һалыу дэлатъ, ставит мётку; ине бар имётея мётка

инабат доверие; инабат калмау лишиться доверия; инабат итеү (или кылыу) верить, доверять, оказывать доверие

инабатлы 1) надёжный; благонадёжный уст. 2) перен. честный, добросовестный; инабатлы кеше честный человек; инабатлы булыу быть добросовестным

инабатлылык [-гы] 1) надёжность; благонадёжность уст. 2) перен. честность, добросовестность

инабатһыз 1) ненадёжный; неблагонадёжный уст. 2) перен. нечестный, недобросовестный; инабатһыз эзәм нечестный человек

инандырыу убеждать, уверять в чём; внушать что || убеждение, уверение; внушение; был кешене нимәгәлер инандырыу кыйын эшого человека трудно убедить в чём-л.

инаныс вера, убеждение; эске инаныс внутреннее убеждение; инаныс менән с верой, убеждением

инаныу верить, веровать во что

инвалид инвалид || инвалидный; Ватан һуғышы инвалиды инвалид Отчужденной войны; хезмәт инвалиды инвалид труда; инвалид коляскаһы инвалидная коляска

инвалидлык [-гы] инвалидность; инвалидлык пособиеләү пособие по инвалидности; инвалидлыкка сыгарыу переводить на инвалидность

инвентаризация инвентаризация; инвентаризация яһау проводить инвентаризацию, инвентаризоватъ, инвентаризировать

инвентарь инвентарь || инвентарный; ауыл хужалыгы инвентары сельскохозяйственный инвентарь; инвентарь кенәгәһе инвентарная книжка < йәнле инвентарь живой инвентарь

инверсия лингв., лит. инверсия; инверсия яһау использовать инверсию

инверсиялы лингв., лит. инверсированный; инверсиялы телмәр инверсированная речь

ингаллятор ингаллятор

ингалляция мед. ингаляция || ингаляционный; ингалляция приборы ингаляционный прибор; ингалляция яһау дэлатъ ингаляцию

ингеләү заходить (время от времени), захаживать

инглиз англичанин || английский; инглиз катыны (кызы) англичанка; инглиздәр англичане; инглиз теле английский язык

инглизсә по-английски; инглизсә һөйләшеү говорить по-английски

ингуш ингуш || ингушский; ингуш катыны (кызы) ингушка; ингуш инде теле ингушский язык

инде I теперь, сейчас; инде өлгөрә алмаһың сейчас уже не успеешь; инде лә кайтмаһаң, үпкәләймә өсли и теперь не вернешся, обижусь; инде тоттом тигәндә, касты вот-вот поймал было, да убежал

инде II частица уссл. уже, уж, же; ул килде инде он уже пришёл; һуң инде уже поздно; ни эшләйһең инде! что же поделаешь!; кил инде приходи уж, приходи, пожалуйста < бына (или йә) инде вот тебе [и] на (выражает удивление); йә инде, уның бында булғанын белмәй калғанбыз вот тебе и на, мы и не знали, что он был здесь; куй инде [и] не говори (выражает сожаление); куй инде, гүмер үтте лә китте [и] не говори, вот и жизнь прошла

индек диал. см. инлек I

индекс индекс; тауарҙар индексы индекс товаров; почта индексы почтовый индекс; индекс төзөү составить индекс

индереләү страд. от индереу; мал һарайға индерелде скотина загнана в сарай; электр индерелгән электричество проведено

индереу 1) вводить, заводитъ, пуस्कать, впускать, допускатъ || введение, выпуск, допущение; атты һарайға индереу завести лошадь в сарай; квартирга индереу пустить на квартиру; залға индереу впускать в зал 2) вносить, заносить, ввозить, возовить; утын индереу внести дрова 3) вносить, включать; исемлеккә индереу внести в список; төзәтмә индереу внести поправку; тәжрибә индереу внедрить опыт; яңылык индереу внедрить новшество 4) проводить || провodka; газ индереу провести газ; радио индереу провести радио; һыу индереу провести воду < мунса индереу помить в бане; тәртә араһына индереу призыватъ к порядку; эшкә индереу привести в порядок, починить; сана бозок, эшкә индереу булмаһы сани сломаны, и не починишь

индертеу понуд. от индереу

индивид книжн. см. индивидуум

индивидуализм индивидуализм

индивидуалист индивидуалист; индивидуалист булыу быть индивидуалистом

индивидуалистик книжн. индивидуалистический

индивидуалек [-ге] индивидуальность; индивидуалекте югалтыу терять индивидуальность

индивидуаль книжн. индивидуальный; индивидуаль үзенсәлектәр индивидуальные особенности; индивидуаль заказ индивидуальный заказ; индивидуаль план индивидуальный

план; индивидуаль рәүештә индивидуально; индивидуаль йорттар төзөү стробить индивиду-альные дома

индивидуум *книжн.* индивидуум; йәмғиәт индивидуумдарзан тора общество состбит из индивидуумов

индий индеец; индий катыны (кызы) индианка; индийзар индйцы

индикатор *тех., хим.* индикатор; радио индикаторы индикатор радио; индикатор өстәү добавить индикатор

индифферент *книжн.* индифферентный; индифферент булыу быть индифферентным индифферентлык [-ғы] *книжн.* индифферентность

индонезий индонезиец | индонезийский; индонезий катыны (кызы) индонезийка; индонезий телдәре индонезийские языки; индонезийзар индонезийцы

индуктив индуктивный; индуктив метод индуктивный метод; индуктив бәйләнеш индуктивная связь

индуктор *физ.* индуктор | индукторный; индуктор кәтүге индукторная катушка

индукция *в разн. знач.* индукция | индукционный; индуктивный; индукция тогы индукционный ток; индукция ысулы индуктивный метод

индустриализация индустриализация индустриаль индустриальный; индустриаль төзелеш индустриальное строительство индустрия индустрия; ауыр индустрия тяжёлая индустрия; еңел индустрия лёгкая индустрия

индустриаллаштырылыу *страд. от* индустриаллаштырыу

индустриаллаштырыу индустриализировать, индустриализоватъ | индустриализация; халык хужалығын индустриаллаштырыу индустриализация нарбодного хозяйства

ине *вспом. гл. 1) в сочет. с ф. изъявит. накл. основного гл. и др. частями речи передаёт действие или состояние в прош. вр.; поезд килгәнән көтә инек мы ждали прибытия поезда; без дуҫтар инек мы были друзьями; ул вақытта көн аяз ине тогда погода была ясная; без өсәү инек нас было трбе 2) в сочет. с ф. на -р, -рга/-ргә; -максы/-мәксе основного гл. образует накл. намерения; мәңге мактар инем вечно восхвалял бы; ул килмәксе ине он хотел бы придти; һеззе күрергә ине увидеть бы вас 3) в сочет. с ф. прош. вр. -ған основного гл. образует давнопрошедшее время; ул килгән ине раньше он приходил, раньше он бывал; мин язған инем я писал раньше 4) в сочет. с ф. имени действия на -у/-ү придаёт основному гл. оттенок повествовательности; кайтып килеүем ине... вот возвращаюсь я... < тиер инен (или инем) сказал бы, но... (выражает сомнение)*

инерт *хим., физ.* инертный; инерт газдар инертные газы

инертлык [-ғы] *хим., физ.* инертность инерция *физ.* инерция; инерция буйынса по инерции; инерция менән тәгәрләү катиться по инерции

инес подоплёка (*подкладка*); тар инес узкая подоплёка

инесләү ставить подоплёку, шить с подоплёкой

инеү 1. 1) входить, заходить, заезжать; өйгә инеү войти в дом, зайти в дом; урманға инеү углубиться в лес; инеп йөрөү захаживать, заезжать время от времени; инеп китеү войти, зайти; инеп сығыу зайти, забежать, захватить ненадолго; килеп инеү войти; вьехать, вьезжать 2) быть внесённым, входить; исемлеккә инеү войти в список; исәпкә инеү входить в счёт; аяғы инһә, башы инмәгән *погов.* ноги вошли, но голова ещё не вошла; *соотв.* на птичьих правах (*находиться*); өйгә ингән коро сызмаҫ, гүргә ингән ине сызмаҫ *посл.* вошедший в дом не войдет с пустыми руками, лёгший в могилу обратно не войдет 3) влезать, залезать; бурнык өңөнә инде барсуқ залез в нору 4) втыкаться; бармакка шырау инде в палец воткнулась занбза 5) попадать куда-л.; больницаға инеү попасть в больницу; төрмәгә инеү попасть в тюрьму 6) *перен.* быть проведённым; ауылға газ инде в деревню проведён газ, деревня газифицирована; фермаға электр ингән на ферму проведено электричество 7) *перен.* приобретать какой-л. вид, качество, стать *каким-л.*, превращаться *во что*, в кого, преобразаться; көс инеү стать сильным; кеше киәфәтенә инеү принять человеческий вид; күк төскә инеү стать синим 8) *перен.* впитываться, входить, восприниматься; күпме әйтәм, бер зә инмәй скільки говорю, нискільки не воспринимает 9) *с deemр. на -п основного гл. выступает в качестве вспом. гл. и служит для образования сложных гл. со знач. движения во внутрь чего-л.; алып инеү вносить кого-что, втаскивать кого-что; вводить кого; кайтып инеү возвратиться (напр. в дом); осоп инеү влететь, залететь; үтеп инеү пройти (внутрь) 2. 1) вход, въезд, заход; калаға инеү тыйыла въезд в город запрещён; инеүендән алда сығыуынды уйла *посл.* прежде чем войти, подумай, как войти 2) вступление, поступление; укырга инеү поступление на учёбу; эшкә итеү өсөн для поступления на работу < акыл инеү поумнеть, стать умным; араға инеү вмешиваться, впутываться в чьи-л. отношения; башка инеү прийти в голову кому; был уй башыма инеү тыйыла эта мысль мне и в голову не приходила; гүргә инеү умереть, скончаться (*букв.* войти в могилу); ғазәткә инеү войти в привычку; дәрт инеү становиться вдохновлённым; воодушевиться, вдохновиться; көс инеү становиться сильным, крепнуть, окрепнуть; кул араһына инеү *см.* кул; мунса инеү мыться в бане; төшкә инеү сниться, видеть во сне; хәл инеү становиться лучше (*о самочувствии*); һыу инеү купаться; эскә йылы*



инеу а) согрётъся, отогрётъся; б) успокоиться, чувствовать себя лучше (*после волнения и др.*)

инеш I 1) рѣчка; ручей 2) родник | родниковый; инеште картэлэу зародить родник; инеш һыуы родниковая вода

инеш II 1. введѣние, вступлѣние; предисловіе 2. вводный, вступительный; инеш бүлек вводный раздел, вводная часть; инеш һүз вступительное слово < инеш һөйләм *грам.* вводное предложение

инженер I. инженер; баш инженер главный инженер; тау инженеры горный инженер 2. инженерный; инженер эштәре инженерные работы

инженерлык инженерный; инженерлык эше инженерное дело

инжил евангелие

инжир 1) инжир, смоковница 2) инжир, смоква, винная ягода | инжирный

инициал инициалы

инициатива инициатива; йәштәр инициативаһы молодежная инициатива; инициатива күрһәтәу проявлять инициативу

инициативалы инициативный; инициативалы етәкче инициативный руководитель; инициативалы булуы быть инициативным

инициативаһыз безынициативный; инициативаһыз хезмәткәр безынициативный работник; инициативаһыз булуы быть безынициативным

инициатор инициатор; ярыш инициаторы инициатор соревнования

инк инки

инкассатор инкассатор | инкассаторский; банк инкассаторы инкассатор банка; инкассатор вазифаһы инкассаторские обязанности

инкассо *фин.* инкассо; инкассо эштәрен башкарыу инкассировать

инквизитор *прям., перен.* инквизитор | инквизиторский; инквизитор ысулдары инквизиторские методы

инквизиция *уст.* инквизиция | инквизиционный; инквизиция суды инквизиционный суд

инкубатор инкубатор | инкубаторный; инкубатор себеше инкубаторный цыпленок; инкубатор станцияһы инкубаторная станция

инкубация *в разн. знач.* инкубация | инкубационный; инкубация осоро инкубационный период

инкубациялау *с.-х.* инкубировать

инкар отрицание; инкар итеу (*или* кылуы) отрицать, не признавать < инкарзы инкар итеу *филос.* отрицание отрицания

инкилап *уст. книжн.* 1) изменение, перемена 2) революция; инкилап яһау совершить революцию

инкилапсы *уст. книжн.* революционер

инлек I вход; проход | входной; проходной; инлек капка входные ворота

инлек II *уст.* румяна; инлек һөртөнөу ру-

мянить, подумывать лиц; инлек тартмаһы шкатулка для косметических принадлежностей

инсан *уст. книжн.* человек | человеческий; инсан улы дитя человеческое

инсани *уст. книжн.* человеческий; инсани зат человеческий род

инсанят *уст. книжн.* человеческое общество, человечество

инсаф 1) честность, совестливость, скромность; инсафка килеу устыдиться, усвестились, признать чью-л. справедливость; инсафка килтереу заставить устыдиться 2) справедливость; беспристрастность; инсаф кылыу установить справедливость

инсафлы воспитанный; скромный | воспитанно; скромно; инсафлы кыз скромная девушка; үзене инсафлы тогуу вести себя скромно

инсафлык [-ғы] воспитанность, скромность; инсафлык күрһәтәу проявлять воспитанность

инсафһызык [-ғы] невоспитанность, нескромность

инсе *этн.* завещанный, предназначенный (*обычно о скоте*); инсе мал завещанный кому-л. скот; кыз инсеһе скот, завещанный невесте её родителями

инсектицидтар *хим.* инсектициды

инселәнеу *страд. от* инселәу

инселәтеу *понуд. от* инселәу

инселәу *этн.* завещать, предназначать кому-л. (*обычно скот*); инселәп куйыу завещать

инспектор инспектор | инспекторский; финан

инспекторы финансовый инспектор; инспектор тикшерәу инспекторская проверка; инспектор булып эшләу работать инспектором

инспекция инспекция | инспекционный; санитар

инспекцияһы санитарная инспекция; инспекция яһау инспектировать; инспекция органдары инспекционные органы

инстанция инстанция; югары инстанциялар вышестоящие инстанции; һуңғы инстанция последняя инстанция

инстинкт *биол.* инстинкт; һаклануы инстинкты инстинкт самосохранения

инстинктив инстинктивный; инстинктив хәрәкәт инстинктивное движение; инстинктив рәүештә инстинктивно

инстинктлы инстинктивный; инстинктлы хәрәкәт инстинктивное движение

институт институт | институтский; филмитикшеренәу институты научно-исследовательский институт; педагогика институты педагогический институт; институт бинаһы институтское здание; институтка инеу поступить в институт

инструктаж инструктаж; инструктаж алыу получить инструктаж; инструктаж бирәу дауать инструктаж, инструктировать

инструктив инструктивный; инструктив күрһәтмәләр инструктивные указания инструктор инструктор | инструкторский;

туризм буйынса инструктор инструктор по туризму

инструкция инструкция; инструкция алыу  
получать инструкцию; инструкция биреү да-  
вать инструкции, инструктировать

инструмент инструмент; хирургия инстру-  
менттары хирургические инструменты; музыка  
инструменттары музыкальные инструменты

инструменталь музыка инструментальный; инстру-  
менталь музыка инструментальная музыка

инструментовка муз. инструментовка

инсулин инсулин

инсулт мед. инсульт

инсценировка инсценировка; инсцениров-  
ка яһау делать инсценировку, инсценировать

инсценировкакала инсценировать; романды  
инсценировкакала инсценировать роман

инсә диал. см. уйһыу

интегеү мучиться, страдать | мучение,  
страдание; ауыр эштән интектем тяжёлая работа  
меня замучила; йоклай алмай интегәм я  
страдаю бессонницей; баш ауырыузан интегеү  
мучиться от головной боли

интегеүле страдальческий; интегеүле  
киәфәт страдальческий вид

интеграл мат. интеграл; интегралды та-  
быу найти интеграл, интегрировать

интеграль мат. интегральный; интеграль  
тигезләмәләр интегральные уравнения; интег-  
раль хисап интегральное исчисление

интеграция мат., эк. интеграция

интеграциялау мат., эк. интегрировать;  
фән менән производствоны интеграциялау ин-  
тегрировать науку и производство

интектергес мучительный, тягостный; ин-  
тектергес хал мучительное состояние; интек-  
тергес уйзар тягостные думы

интектереү 1) мучить; причинять муки; ас-  
тан интектереү мучить голодом 2) быть причи-  
ной мук; интектерзе бит был буран замучил  
же этот буран

интеллект интеллект; югары интеллект  
высокий интеллект

интеллектуаль интеллектуальный; кеше-  
нең интеллектуаль һәләте интеллектуальные  
способности человека

интеллигент 1. интеллигент; интеллигент  
булыу быть интеллигентом 2. интеллигентный;  
интеллигент кеше интеллигентный человек

интеллигентлык [-ғы] интеллигентность;  
интеллигентлык күрһәтеү проявить интелли-  
гентность

интелигенция интеллигенция  
интендант интендант | интендантский; ин-  
тендант бурыстары интендантские обязанности

интендантлык интендантский; интендант-  
лык хезмәте интендантская служба

интендантлык [-ғы] интендантство

интенсив интенсивный; интенсив техноло-  
гия интенсивная технология; интенсив ысул  
интенсивный способ; интенсив эшмәкәрлек ин-  
тенсивная деятельность

интенсивлаштырылыу *страд. от* интен-  
сивлаштырыу

интенсивлаштырыу *книжн.* интенсифици-  
ровать | интенсификация; ауыл хужалығын  
интенсивлаштырыу интенсификация сельского  
хозяйства

интенсивлык [-ғы] интенсивность; хезмәт-  
тең интенсивлығы интенсивность труда

интервал 1) интервал, расстояние, проме-  
жуток; интервал менән теҙеү стрбить с интер-  
валом, стрбить на расстоянии (*друг от друга,*  
*от чего-л.*); юлдар араһындағы интервалдар  
интервалы между строками 2) муз., физ. ин-  
тервал

интервент интервент; интервенттарға кар-  
шы көрәш борьба прбтив интервентов  
интервенция интервенция | интервенцион-  
ный; кораллы интервенция вооружённая ин-  
тервенция; интервенция ғәскәрҙәре интервен-  
ционные войска

интервидение интервидение; интервидение  
программаһы программа интервидения

интервью интервью; интервью биреү да-  
вать интервью; интервью үткәреү интервьюй-  
ровать

интервьюер *книжн.* интервьюёр (*тот,*  
*кто берёт интервью*)

интерлюдия муз. интерлюдия

интермедия интермедия

интермеццо муз. интермеццо; интермеццо  
башкарыу исполнить интермеццо

интернат интернат | интернатский; интер-  
натлы мәктәп шккола-интернат; интернатта  
йәшәу жить в интернате; интернат балалары  
интернатские дети *разг.*

интернаттура интернаттура; интернатурала  
укуы учиться в интернатуре

интернационал 1) интернационал; Комму-  
нистик Интернационал Коммунистический Ин-  
тернационал 2) (*с прописной*) Интернационал  
(*гимн*)

интернационализм интернационализм;  
йәштәрҙе интернационализм рухында  
тәрбиәләү воспитание молодежи в духе интер-  
национализма

интернационалист интернационалист  
интернационалистик интернационалисти-  
ческий; интернационалистик позиция интер-  
националистическая позиция

интернационалләшеү интернационализи-  
роваться

интернационалләштерелеү *страд. от* ин-  
тернационалләштереү

интернационалләштереү интернационали-  
зировать, | интернационализация

интернациональ интернациональный; ин-  
тернациональ бригада интернациональная бри-  
гада; интернациональ ғаилә интернациональ-  
ная семья

интерпретация *книжн.* интерпретация; ин-  
терпретация яһау интерпретировать

интерпретациялаусы *книжн.* интерпрета-

тор; закондарзы интерпретациялаусы интерпретатор закбнов

интерьер *архит.* интерьер; залдың интерьеры интерьер зал

интизар: интизар булуу томйтсыа ожиданием; ждть стрддно, с нетерпением; интизар итеу жддтвть томйтсыа ожиданием

интим *книжн.* интимный; интим мөнэсэбэттэр интимные отношения; интим тойго интимное чувство; интим тормош интимная жизнь; интим лирика интимная лирика

интоксикация *мед.* интоксикация

интонация интонация || интонационный; *һорай* интонацияһы вопросительная интонация; *ядъбылыш* интонация фальшивая интонация; интонация үзенсәлектәре интонационные особенности; интонация яһау интонировать; интонация саралары интонационные средства

интрига интрига; интрига короу заводит интригу; интрига алып баруу интриговать; интригалар менән булышыу занимать интригами

интриган интриган; интриган булуу быть интриганом

интуитив *книжн.* интуитивный; интуитив тойго интуитивное чувство; интуитив рәүештә интуитивно

интуиция интуиция; юғары интуиция высшая интуиция; интуиция менән по интуиции

инфантилизм *мед.* инфантилизм

инфаркт *мед.* инфаркт; миокард инфаркты инфаркт миокарда; инфаркт булды случился инфаркт

инфекцион инфекционный; инфекцион ауырыу инфекционная болезнь

инфекция *мед.* инфекция || инфекционный; инфекция инеу попадание инфекции; инфекция таратыу распространять инфекцию; инфекция лабораторияһы инфекционная лаборатория

инфинитив *грам.* инфинитив; инфинитив конструкция инфинитивная конструкция

инфляция эк. инфляция

информатика информатика; информатика хезмәте служба информатики

информатор информатор; информатор булуу быть информатором

инфомацион информационный; информация бәддерәу информационное сообщение

информация информация || информационный; газета информацияһы газетная информация; информация яһаусы информатор; информация бюроһы информационное бюро; информация агентлығы информационное агентство; информация яһау информировать

инфра-кызыл *физ.* инфракрасный; инфра-кызыл нурзар инфракрасные лучи

инфратауыш *физ.* инфразвук || инфразвуковой

инфузория *зоол.* инфузория

инцидент *книжн.* инцидент; сик буйы инциденты пограничный инцидент

инша сочинение; инша язуу писать сочинение

иншалла *рел.* если будет угодно аллаху; если бог даст

инъекция инъекция || инъекционный; инъекция энэнәһе инъекционная игла, игла для инъекции; инъекция яһау инъектировать *мед.*

инә 1) мать || материнский; инә тәрбиәһе материнское воспитание; инә һөтө материнское молоко; инә булуу стать матерью 2) сәмкә, мätкә; инә айыу медведица; инә арыслан лъвица; инә бесәй кошка; инә күркә индейка, индйюшка; инә қаз гусыня; инә қор тетерка; инә қорт пчелиная мätкә, пчела-мätкә; инә қош сәмкә птица; инә қуян зайчиха; инә суска свиномätкә; инә тауис пава; инә фил слониха < имсәк инә кормилица; инәнән тьума голый, в чем мать родила; үгәй инә япрағы *бот.* мать-и-мäчеха

инәй 1) мать 2) тетка, тетья (*сестра отца или матери*) 3) тетя; сестрица (*вежливое обращение к женщине старше по возрасту родителю говорящего*) < кендек инәй повивальная бабка; киәмәтлек инәй *см.* киәмәтлек; морондок (*или үкел*) инәй *то же, что* киәмәтлек инәй

инәкә *диал.* карлица, лилигүтка

инәлдереу заставлять себя просить, упрашивать; ул инәлдәрмәй, йырлай за ебәрә он не заставляет себя упрашивать, тут же запевает

инәлек [-re] 1) гусыня или ұтка, оставленные на развод; инәлеккә ике қаз қалдырғандар на развод оставили двух гусынь 2) *см.* емшән

инәле-сығалы 1) слегка помешанный, тронутый; инәле-сығалы булуу быть (стать) тронутым, тронуться 2) *перен.* переменчивый, неустойчивый (*о человеке и его характере*)

инәләу упрашивать, умолять кого, взывать о помощи к кому || мольба, прбсьба, упрашивание; инәләп һорай умолять, упрашивать кого; инәләүгә қарамау не обращать внимания на упрашивания, не поддаваться мольбам

инәлтеу *см.* инәлдереу

инәс ребенок, похожий на мать

инәү I мätкә, помätкә (*на ушах и на лапках птиц*); инәү һалыу дëлать мätки

инәү II мөтить, ставить мätкү (*на ушах животных, на лапках птиц*)

инәүле мөченый (*об ушах животных, о лапках птиц*) < инәүле атомдар спец. мөченые атомы

инәүләу дëлать, ставить мätкү (*на ушах животных, на лапках птиц*)

иң I плечо; токто иңгә һалыу взвалить мешок на плечо; кулың менән эшлэгәнде иңең менән күтәр *посл. соотв.* чем согрешить, тем и накажешься (*букв. что сделаешь руками, то положишь на плечо*)

иң II 1) ширина; баһыузың иңе ширина поля; тауарзың иңе ширина материи; иңең

арттырыу расшырыу 2) *поэт.* ширь; кырзәр иңе ширь полёй

иң III *частица* усил. сáмый; весьмá; наи-; иң зур наибольшый, сáмый большой; иң кәрәкле нәмәләр сáмые необходимые вѣщи; иң күбе (*или* күп тигәндә) мáксимум; иң кәме (*или* иң кәм тигәндә) мίνимум; иң һуңғы крайний, сáмый последний; иң тәүзә пѣрвым дѣлом; иң насар наихудший; иң якшы наилучший, сáмый лучший, пѣрвосортный; иң моһиме сáмый вáжный, наиважнейший; иң яңы сáмый нóвый, новѣйший; иң әһәмиәтле сáмый вáжный, наиважнейший < иң яңы тарих новѣйшая истóрия

иңбаш плечó || плечевой; иңбаш һойәге плечевáя кость; күлды иңбашына һалыу положитъ рúку на чѣ-л. плечó; иңбашты һелкетеу пожимать плечáми

иңгә-иң: иңгә-иң тóруу вѣступить единодушно, стоять стеной

иңер *с.м.* үнер I

иңербау *этн. с.м.* үңербау

иңеш *текст.* сокращение длины продольных ниток холста от первоначального замера иңкеу I. наклонный, покáтый (*о местности*) 2. склон, уклон, скат; иңкеүзән шыуыу катитъся по склону, катитъся под уклон

иңкеүлек [-ге] склон, уклон; скат

иңкеүләнеу быть (стать) наклонным, покáтым (*о местности*)

иңкеш шмель || шмельный; кара иңкеш чѣрный шмель; һары иңкеш жѣлтый шмель; иңкеш ояһы шмелиное гнездó, гнездó шмеля иңкәйеу наклоняться, склоняться, нагибаться; нык иңкәйеу сáльно нагибаться; шишмәгә иңкәйеу наклоняться к роднику

иңкәйешеу *взаимн. от* иңкәйеу

иңкәйтеу V наклонять, склонять, нагибать; һауытты инкәйтеп эсеу пить, наклоняя (*посуду*)

иңле ширóкий (*о матери*); ике иңле двойнáя ширинá (*матери*); иңле ситса ширóкий ситец

иңләп-буйлап вдоль и поперѣк; мин Башкортостанды иңләп-буйлап сыгтым я изъездил Башкортостан вдоль и поперѣк

иңләу 1) располагаться во всю ширину *чего-л.*; корма тәзрәне иңләй штóры закрывáют всё окно; байрам колонналары урамды иңләп бара пǎздничные колонны заплóняют улицы 2) переплывáть; йылғаны иңләп йөзөу переплыть рѣку

иңрәнеу стонáть, стенáть; рыдáть

иңрәтеу *понуд. от* иңрәу

иңрәу стонáть, стенáть; рыдáть | стон, рыдáние; иңрәп илау плакать навзрѣд, рыдáть

иңрәшеу *сов.м. от* иңрәу

иңсәр плечистый; иңсәр ир плечистый мужчína; иңсәр булуы быть плечистым

иңһез úзкий (*о матери*)

иңһә *диал. с.м.* иң I

иңһәлек [-ге] *этн. женское украшение в*

*виде широкой ленты с монетами, прикрепляемое на затылке и свисающее ниже пояса по верх кос*

ион *физ.* ион | ионный; кислород иондары ионы кислорода; ион реакцияһы ионная реакция

ионлаштырылыу *физ. страд. от* ионлашыу; ионлаштырылған газ ионизированный газ

ионлашыу *физ.* ионизироваться; плазма ионлаша плазма ионизируется

ионлаштырыу *физ.* ионизовать, ионизировать | ионизация; газды ионлаштырыу ионизовать газ

ионлы *физ.* ионный; ионлы реакция ионная реакция

ионосфера ионосфера

ип [-бе] 1) толк, суть, смысл; эштең ибен белеп эшләу дѣлать дѣло с толком 2) аккуратность, опрáтность; ауызының ибе юк а) он ест неаккуратно; б) *перен.* он несдержан на язык; кулының ибе юк у него рúки-крюки < ипкә килеу становиться податливым, сговорчивым, поддаваться уговорам; ипкә килтереу а) уговорить, уломать воле; б) уладить (*дело*)

ипкен I проявление *чего-л.*, дыхáние, вѣяние, дуновение; диңгез ипкене дыхáние моря; яз ипкене вѣяние весны

ипкен II склон горбы

ипкә-һапка: ипкә-һапка килеу *то же, что* ипкә килеу (*с.м.* ип)

ипле 1. 1) удобный, приспособленный; ипле урын удобное мѣсто; ипле булуы быть удобным 2) сдержанный, выдержанный; ипле ултыр сиди спокойно; бик ипле кеше бчень сдержанный человек 3) аккуратный, опрáтный; ипле бала аккуратный ребенок 4) умелый, искусный; уның кулы ипле у него умелые рúки 2. 1) сдержанно; ипле йөрөү вестить себя сдержанно 2) аккуратно, опрáтно; ипле кейеу одеваться аккуратно 3) умело, искусно

иплелек [-ге] 1) аккуратность (*в работе*) 2) сдержанность (*в поведении*)

ипләп 1) осторожно, не торопясь; ипләп атлау идти осторожно, не торопясь 2) добрым, по-хорошему; ипләп әйт, үпкәләр скажи по-хорошему, а то обидится 3) как следует, как полагается; ипләп ашау есть аккуратно; ипләп ултырыу сесть удобно; ипләп языу писать аккуратно

ипләтеу *понуд. от* ипләу

ипләу 1) прилаживать, приспособлять; подгонять | подгбн; ишекте ипләу подогнать дверь 2) поправлять, исправлять, чинить | исправление, починка; арбаны ипләп куйыу починить телегу; изән такталарын иплә поправь половицы 3) поправлять; яулығынды иплә поправь платок; галстугынды иплә поправь галстук; ипләп куйыу приладить, подогнать 4) *перен.* приводить в порядок, поправлять; эште ипләу привести в порядок дела

ипләшеу *взаимн. от* ипләу

иплэштереу подправлять; ул тээрэ рамдарын иплэштерге он подправил окбнны рамы ипподром ипподром иприт иприт

иптэш 1) товарищ, приятель; иптэш кыз подруга, приятельница 2) коллега, товарищ (обычно при официальном обращении); иптэш Дауытов товарищ Дауытов 3) супруг, супруга; иптэшчең бармы? а) ты женат?; б) ты замужем? 4) разг. опора, утешение (в одиночестве); яңғызлыкта иптэш булуу быть утешением в одиночестве; мин яңғыз торам, иптэшкэ этем генэ бар я живу один, и только собака скрашивает моё одиночество; озон юлда эт тэ иптэшкэ ярай в долгой дороге и собака товарищ

иптэшлек [-re] товарищество; иптэшлек хисе чувство товарищества

иптэштэрсэ 1. по-товарищески; иптэштэрсэ эш итеу поступить по-товарищески 2. товарищеский; иптэштэрсэ мөнэсэбэт товарищеские отношения

ипһез неудобный, неприспособленный; был ултырғыс ипһез это кресло неудобное 2. неудобно; ипһез ултырыу сидеть неудобно < ипһез кылануу неумело делать что-л.; кулы ипһез у него руки-крюки

ир 1) мужчи́на | мужско́й; ир заты мужско́й пол; ирээр костюмы мужско́й костюм; ирээр ятағы мужско́е общежитие; ир кеше мужчи́на; ир бала ма́льчик; ир туған брат; ир етеу достичь совершеннолетия 2) муж, супруг; иргэ барыу (или сығыу) выйти замуж; ирзэн айырылған разведённая (о женщине); ир менән катын муж с жёнй 3) мужчи́на; ир икәнһең ты настоящий мужчи́на; ир йорэкле кеше сме́лый, мужественный человек; илдең эше ир муйынында, ирзең эше ил куйынында посл. судьба рбидны в руках мужчин, судьба мужчин в руках нарбда; ир яуза һыналыр посл. гербй познаётся в бою < ир азаматы (или арысланы, солтаны) настоящий, достойный мужчи́на; ир бауыры благородный мужчи́на; ир булуу а) подрасти́, достигь совершеннолетия; б) проявлять мужско́й характер, быть настоящим мужчи́ной; ир икәнһең, һай иреңде! вот это мужчи́на! (высшая похвала мужского достоинства); ир йораты пренебр. негодный, никудышний (о мужчине); ирмен тигән ир настоящий мужчи́на (высшая похвала мужчине)

иран иранец | иранский; иран катыны (кызы) иранка; иран халкы иранцы; иран телдэре иранские языки

иранист иранист; иранистар кәңәшмәһе совещание иранистов

иранистика иранистика; иранистика буйынса белгес специалист по иранистике

ир-арыслан собир. сме́лые, сильные мужчины; богатыри

ир-ат собир. мужчи́на; ир-аттан калышмау не отставать от мужчин (в работе)

ирга иргá (род кустарника)

иргәйел кәрлик, пигмэй, лилипут иргәнәк 1) см. иргәйел 2) разг. никчёмный мужчи́на, никудышний мужчи́на ирзәрсә как мужчи́на, по-мужски; ирзәрсә эшләу поступа́ть, как мужчи́на; ирзәрсә һөйләшеу поговори́ть по-мужски ирзәүкә же́нщина с мужскими манерами ирзәүкәләнеу иметь мужские манеры, вести себя, как мужчи́на (о женщине) ир-егет собир. мужчи́на; молодцы; ир-егеттәр молодцы ир-егетлек [-re] молодчество, уда́ль, отвага; ир-егетлек күрһәтеу проявлять молодчество ирегеу 1) чувствоват себя вольно, свободно 2) мнить о себе, воображать; ирегеп киртеу мнить о себе

ирегеу II диал. см. иренеу

ирегән 1) та́лый; ирегән бо́з та́лый лёд 2) топлёный; ирегән май топлёное ма́сло

ирек I во́ля, свобода́; ирек алыу получи́ть свободу́, во́лю; ирек биреу а) дава́ть во́лю; свободу́; б) дава́ть возмо́жность; һөйләргә ирек бирмәу не дава́ть возмо́жности говори́ть; ирек куйыу дава́ть во́лю; иректә булуу (или йөрөу) находиться на свобо́де, на во́ле; ирек һөйөу вольнолюбие, свободолюбие; ирек һөйүсе вольнолюбивый, свободолюбивый; иректә сығыу получи́ть свободу́, выйти на во́лю; иректә йәшәу жить на свобо́де, быть свободным; үз иркенә ебәреу выпустить на во́лю; үз иркенә куйыу предоставля́ть возмо́жность; позволя́ть; иректән ма́хрүм итеу а) лишить свобо́ды; б) взять под стра́жу < ирек итеу уст. жить свободно, вольно; ирек кылуу уст. дава́ть во́лю, свободу́

ирек II этн. дубитель (специальный раствор для вымачивания шкуры при дублении); тирене иректә һалыу положи́ть шкуру для вымачивания

ирекле 1. 1) пря́м., перен. во́льный, свободный, независимый; ирекле ил свобода́ная страна́; ирекле тормош свобода́ная жизнь; ирекле кеше во́льный человек; ирекле булуу быть свободным; ирекле ел во́льный ве́тер 2) доброво́льный; ирекле спорт йәмгизте доброво́льное спортивное общество; ирекле рәүештә доброво́льно 2. 1) свободно, вольно, независимо; ирекле йәшәу жить свободно 2) доброво́льно; ирекле көндән по сво́ей во́ле < ирекле тәржемә свободный перевод; ирекле шигыр то же, что ак шигыр

ирекле-ирекһеззән во́лей-нево́лей, понево́ле

иреклек [-re] свобода́, во́ля; иреклек яулау завоева́ть свободу́; иреклектә сығыу выйти на свободу́ < һүз иреклеге свобода́ слова́

иреклек [-re] см. иреклек

ирекләнеу страд. от ирекләу

ирекләу дуби́ть ко́жи; тирене ирекләу дуби́ть шкуру́

ирекһез 1) подчинённый; поднево́льный, зави́симый; ирекһез ил зави́симая страна́;



## ИРЕ

ирекһез итеү дѣлать подневольным; ирекһез рәүештә сйлой, насильно 2) непроизвольный, машинальный; ирекһез хәрәкәттәр непроизвольные движения < ирекһезтең көнөнән или ирекһез көндән поневөле, вынужденно

ирекһеззән поневөле, невольное, вынужденно; ирекһеззән китеү уйтй поневөле

ирекһезлек [-ге] неволя; ирекһезлектә булыу быть, находиться в неволе

ирекһезләү заставлять, принуждать, вынуждать; ирекһезләү уст. || принуждение; ирекһезләп кушыу заставить силой, принудить; ирекһезләп эшләтеү принудить работать

ирекәй разг. какой-то мужчина, незнакомый мужчина

иремтәл I диал. см. иреүсән

иремтәл II диал. см. ялкау

ирен губа || губной; асқы ирен нижняя губа; өскө ирен верхняя губа; ирен өндәре лингв. губные, лабиальные звуки; ирен тартынкылары лингв. губные, лабиальные согласные; иренде кымтыу сжать губы; иренде ослайтыу выпятивать губы; ирен турхайтыу надувать губы < китек ирен заячья губа

ирендерәү безл. от иренеү; баргы килмәй, ирендерә не хочется идти, лень; эшләргә ирендерә лень работать

иренеп лениво, нехотя; иренеп кенә эшләү работать лениво; иренеп кенә һөйләү рассказывать нехотя

иренеү лениваться; иренеп тороу лениваться, чувствовать лень; ялкау уйларга ла иренә погов. лентяю и думать лень

иренле губастый

иренләшеү лингв. 1. лабиализоваться, лабиализироваться 2. лабиализация; һузынкыларзың иренләшеүе лабиализация гласных

иренләшкән лингв. лабиализовать, лабиализировать

иренсәк I. ленивый, склонный к лени 2. лентяй, лежебока разг.

иретелеү страд. от иретеү; иретелгән корос расплавленная сталь

иретеү 1) безл. от иреү I 1; бөгөн иретеп тора сөгднә тает 2) топить, вытапливать, растапливать || вытапливание, растапливание; боз иретеү растопить лёд; май иретеү растапливать масло 3) плавить, выплавлять, расплавлять || плавление, плавка; тимер иретеү плавить железо; корос иретеү плавка стали 4) распаять; самауырзы иретеү распаять самовар 5) растворять; буяузы һыуза иретеү растворять краску в воде < күнелде (или йәнде) иретеү растробгать, привести в умиление, смягчить душу

иретеүсе плавильщик; корос иретеүсе ставлар

иреткес растворитель; буяу иреткес растворитель краски; ысмала иреткес растворитель смолы

иретмә 1) сплав; бакыр менән алтын ирет-

## ИРК

мәһе сплав меди с золотом 2) раствор; шыйык иретмә жидкий раствор

иреү I 1) таять || таяние; кар иреү таяние снега; кояшта иреү таять на солнце 2) топиться, растопляться; балауыз ирене воск растопился; май ирей масло топится 3) плавиться || плавление, плавка; кургаш ирей свинец плавится; иреү нөктәһе физ. точка плавления 4) распаяться; самауыр ирегән самовар распаялся 6) перен. расчувствоваться, умиляться, таять от удовольствия; иреп китеү расчувствоваться; күңел иреү расчувствоваться, прийти в умиление

иреү II 1) талый; иреү кар талый снег; иреү көн оттепель 2) топлёный; иреү май топлёное масло 3) оттаявший; иреү ит размороженное мясо

иреүсән 1) растворимый; иреүсән матдәләр растворимые вещества 2) плавкий; иреүсән металл плавкий металл

иреүсәнлек [-ге] 1) растворимость; тоззоң иреүсәнлеге растворимость солей 2) плавкость иреш I текст. часть основы за нитченками; иреш буйы длина этой части основы; иреш таягы (или ебе) палочка (или нить) для деления чётных и нечётных нитей основы

иреш II ругань, перепалка, перебранка; иреш сыгарыу затаять перебранку; иреш иштеү слыхать перебранку

ирешелеү безл. от ирешеү I; быйыл күп нәмәгә ирешелде в этом году достигнуто много

ирешеү I добиваться, достигать; еңеүгә ирешеү добиться победы; моратка ирешеү добиться цели; осушествить мечту; теләккә ирешеү достичь желаемого; ирешә алмаслык недосыгаемый, недостижимый; бәхеткә ирешеү добиться счастья (делать что-л.); һеззе күрәү бәхетенә ирештек мы добились счастья видеть вас

ирешеү II 1. ругаться, браниться, ссориться; ирешеп йәшәү жить недружно, ругаясь; ирешеп китеү разругаться 2. ругань, ссора, перепалка

ирештереү I уст. 1) доводить до чего-л. сведения; сәләм ирештереү передать привёт кому; хәбәрзе ирештереү сообщить что кому 2) понуд. от ирешеү I; уңышка ирештереү способствовать достижению успехов

ирештереү II дразнить, поддразнивать, подтрунивать || поддразнивание, подтрунивание; баланы ирештереү дразнить ребёнка

иридий хим. иридий

йрис бот. ирис; йрис сәскәһе цветок ириса

йрис ирис; ириска разг.; ирис һурыу сосать ириску

ирк уст. 1) внутренний мир человека, душа 2) перен. украшение; туй ирке украшение свадьбы < ирк асыу развлекаться, веселиться

иркен I. 1) просторный, вместительный; иркен бүлмә просторная комната 2) широкий;

иркен юл просторная дорога 3) свободный, ничём не стеснённый; иркен нулыш свободное дыхание 4) вольготный, привольный, свободный; иркен тормош вольготная жизнь 5) привольный, раздольный; иркен дала раздольная степь 6) обеспеченный; иркен йэшәйеш обеспеченная жизнь 2. 1) просторно; булмәлә иркен в комнате просторно 2) свободно, непринуждённо; үзәнде иркен тотуу держать себя свободно; иркен кылануу вести себя вольно, развязно 3) свободно; аксаны иркен тотонуу расходовать деньги свободно, не считая; утынды иркен ягыу топить, не экономя дров; иркен һөйләшеу а) говорить свободно, хорошо (на каком-л. языке); б) разговаривать развязно, не стесняясь 4) вольно, привольно; тау ягында малга иркен скоту привольно (пасться) на склонах гор 5) обеспеченно; иркен йәшәү жить обеспеченно

иркенлек [-ге] 1) простор, раздолье; кырзарзың иркенлеге простор полёй; иркенлектә йөрөү гулять на просторе 2) *перен.* достаток; иркенлектә йәшәү жить в достатке; быйыл иген уңды, без иркенлеккә сыктык в этом году хлеба уродились, и мы вздохнули (бука. вошли в достаток)

иркенләү 1) чувствовать себя свободным, быть ничём не стеснённым; иркенләп йөрөү гулять не торопясь; иркенләп һөйләшеп ултырыу поговорить с кем-л. спокойно, не торопясь 2) медлить; мешкать; бик иренләмә, вақыт эз калды слішком не медли, времени осталось мало 3) *перен.* жить в достатке, зажиточно, обеспеченно; икмәккә иркенләү иметь хлеба в достатке < иркенләп тын алыу а) вздохнуть свободно, избавившись от забот, тревог; б) преодолеть материальные трудности

иркенселек [-ге] достаток, обеспеченность; илдәге иркенселек в стране достаток; иркенселеккә сыгыу зажить в достатке

иркенәйеү 1) становиться просторнее; булмә иркенәйзе в комнате стало просторнее 2) раздаваться, растягиваться (*об обуви*) 3) становиться свободнее, легче; тын иркенәйзе дыхание стало свободнее 4) *перен.* становиться зажиточнее, обеспеченнее; становиться привольнее, свободнее; тормош иркенәйзе жизнь стала привольнее

иркенәйтеү 1) делать просторнее; булмәне иркенәйтеү сделать комнату просторнее 2) *перен.* делать зажиточнее, обеспеченнее; делать привольнее, свободнее; тормошто иркенәйтеү сделать жизнь привольнее

иркә 1. 1) изнеженный, балованный, избалованный; иркә бала избалованный ребёнок; иркә кеше изнеженный человек; иркә булыу быть избалованным; иркә үсәү расти изнеженным 2) *перен.* нежный, ласковый; иркә қояш ласковое солнце 2. 1) неженка, баловень, любимец; атам иркәһе баловень, любимец отца 2) *диал. с аффиксами принадлежности* младший брат или младшая сестра; иркәңде кара, ила-

маһын посмотри за сестрёнкой, чтобы не плакала 3) любимый, любимая; голубка, голубушка; миңең иркәмә моя любимая < атам иркәһеми ни! кто он мне, в конце концов! (*т. е. я не обязан его баловать, ему потакать*)

иркәк [-ге] 1) самец (*у млекопитающих*); иркәк мал самец животного; иркәк колон жеребёнок-самец 2) *бот.* мужской орган растения; мужское растение; иркәк сәскә мужской цветок; абағаның иркәге мужской папоротник 3) *диал.* мужчина

иркәлек [-ге] изнеженность, избалованность; иркәлеккә өйрәтеү изнежить, избаловать иркәләндереү понуд. от иркәләнеү

иркәләнеү ласкаться, ластиться к кому, нежничать с кем; иркәләнеп һыйыныу приласкаться; иркәләнеп кылануу кривляться, ломаться; иркәләнеп һөйләшеү разговаривать нежно, ласкаясь

иркәләтеү В ласкать, нежить, баловать; баланы иркәләтеп бөтөрөү избаловать ребёнка

иркәләү В ласкать, лелеть; нежить, баловать; баланы иркәләү ласкать ребёнка; иркәләп бозоу избаловать; иркәләп үстереү взлелеть, воспитать в неге; тормош беззе иркәләмәне жизнь нас не баловала; иркәләү һүззәре ласковые слова < иркәләү формаһы лингв. ласкательная форма

ирланд ирландец | ирландский; ирланд катыны ирландка; ирланд халкы ирландский народ; ирланд теле ирландский язык

ирле замужняя; ирле катын замужняя женщина

ирле-бисәлә *см.* ирле-катынлы

ирлек [-ге] 1) мужество; ирлек күрһәтеү проявить мужество 2) мужественность; был ирлек түгел это не мужественность (*об отрицательном поведении мужчины*)

ирле-катынлы супруги, муж с женой; ирле-катынлы булып йәшәү быть мужем и женой

ирлән, ала ирлән хомяк | хомячий; ирлән өңө хомячья нора

ирмәк 1. забаву, потеха; ирмәк табыу найти забаву; ирмәк булыу быть потехой 2. забавный, потешный; ирмәк кеше забавный человек; ирмәк уйын забавная игра 3. интересно, забавно, потешно; ирмәк һөйләшеү забавно разговаривать; ирмәк булды было забавно

ирнәү 1) утолщённый край круглой посуды; ободок; ирнәүенән тулы доверху, до краёв, полный 2) кайма; бүрек ирнәүе кайма шапки ирнәүләү В окаймлять, обрамлять; бүректең ситен тире менән ирнәүләү окаймить шапку мехом

ирония ирония; ирония менән көләү иронически засмеяться; ирония менән с иронией ирониялы иронический; ирониялы көләү иронический смех

иррационализм *филос.* иррационализм

иррационаллек [-ге] *филос., мат.* иррациональность

иррациональ *филос., мат.* иррациональ-ный; иррациональ хандар иррациональные чýсла; иррациональ аңлатма иррациональное выражение

ирреаль *книжн.* ирреальный

ирригатор ирригатор; ирригатор булып эшлэу раббатта ирригатором

ирригация ирригация | ирригационный; ирригация королмалары ирригационные сооружения

ирсэк *см.* ирхэк

ирте верёвка для привязывания жердэй ограды, забора

иртелэу перевязать верёвкой жерди ограды, забора

иртүк *разг.* ранним утром, спозаранку; иртүк тороу встать рано утром, подняться спозаранку

иртэ 1. утро, утренняя пора; иртэнэн бир-ле с утра; иртэ менэн утром; иртэнэн кискэ кэзэр с утра до вечера; йэйге иртэлэ лётним утром; иртэ уңмаган кис уңмас, кис уңмаган *нис уңмас погов.* ёсли повезёт, то повезёт с первого раза 2. 1) ранний; иртэ таңдан с утренней зарёй 2) ранний, рано созревший; иртэ йэшелсалэр ранние овощи 3) ранний, рано распустившийся; иртэ яззан с ранней весны; иртэ пар ранний пар 3) рано, ранехонько; иртэ тороу вставать рано 2) рано, преждевременно; иртэ картайыу рано состариться 3) рано, раньше обычного времени (*о созревании плодов, овощей*); иртэ өлгөрөү попевать, созрывать рано < иртэнэн һуң(ға) послезавтра; хэйерле иртэ! доброе утро!; иртэ кысқырган кэкүктең башы ауурта *посл.* рано пташечка запела, как бы кошечка не съела (бука. у рано закуковавшей кукүшки голова болит)

иртэге завтрашний; иртэге көн завтрашний день

иртэгеһе *разг.* 1. завтрашний 2. завтра иртэгеһен на другой день, на следующий день; назавтра; иртэгеһен китербез уедем на следующий день

иртэгеһенэ назавтра, на другой день; иртэгеһенэ беззе калаға озаттылар назавтра нас отправили в город

иртэгэ завтра, на следующий день; иртэгэ кил приходи завтра; иртэгэ тиклем до завтра; бөгөн эшлэй алган эште иртэгэгэ калдырма *погов.* что можно сделать сегодня, не оставляй на завтра

иртэк [-ге] героическое сказание, эпос

иртэле-кисле *собр.* утром и вечером, по утрам и вечерам

иртэлэй рано утром; ранним утром, рано поутру *разг.*; иртэлэй тороу встать рано утром

иртэлэрен по утрам; иртэлэрен һуык була по утрам бываёт холодно

иртэлэу делать что-л. раньше обычного времени

иртэме-һуңмы рано или поздно; иртэме-

һуңмы барыһы беленер рано или поздно всё будет известно

иртэн 1) завтра, на следующий день; иртэн килерһең приходи завтра; иртэн иртэ торорбоз завтра встанем рано 2) *диал. см.* иртэнсэк 2

иртэнге 1) утренний, ранний; иртэнге аш завтрак; иртэнге вақыт утреннее время; иртэнге гимнастика утренняя гимнастика; иртэнге поезд утренний поезд; иртэнге сәғәт туғызза в девять часов утра; иртэнге һауым утренний надой; иртэнге ашты ашау завтракать 2) завтрашний; иртэнге йыйылышка әзерләнеү готовиться к завтрашнему собранию; иртэнге кәрәгенде бөгөн әзерлә *посл.* нужно на завтра приготовить сегодня

иртэнгелек 1. предназначенный на завтра; иртэнгелек утын дрова, предназначенные на завтра 2. [-ге] завтрак; иртэнгелеккә ашағандан һуң после завтрака

иртэнсэк 1. утро; иртэнсәккә тиклем до утра; иртэнсәктән алып с утра 2. утром; иртэнсәк китабезкә *посед* утром

иртэнсәккә *см.* иртэнге 1; иртэнсәккә һөт утреннее молоко

иртәсел встающий рано; принимающийся за дело рано

ир-узаман *собр.* авторитетные, уважаемые мужчины

ирһеҙ незамужняя; ирһеҙ катын незамужняя женщина

ирһенәү считать мужа достойным себя, равным себе

ирһерәү желать мужчине, скучать по мужчине

ирһэк похотливый, сладострастный (*о женщине*)

ирәбе I приветливый, радужный, любезный; ирәбе бала приветливый ребенок

ирәбе II здоровый, крепкий; ирәбе булыу быть здоровым

ирәбеләнеү I любезничать; ирәбеләнеп йөрөү любезничать

ирәбеләнеү II становиться крупнее, здоровее (*о детях*); ирәбеләнеп үсеп китеү вырасти крупным, здоровым

ирәгәләшеү перебраниться

ирәйеү 1) чувствовать себя свободно, не принужденно; ололар янында ирәйеп ултырма при старших не сиди развалившись 2) возмнить о себе, возгордиться; артык ирәйеү слишком возмнить о себе 3) *диал. см.* ирәбеләнеү II

ирәйтеү давать повод кому-л. чувствовать себя непринужденно, свободно

ирәк скребок (для обработки при дублении)

ирәкләү обрабатывать шкуру скребком (*при дублении*)

ирәм весельчак, балагур

ирәмек крепкий, сбитый, здоровый (*о детях*)

ирәмһетегү разг. распускаты (ребёнка), да-  
вать вольничать (ребёнку)

ирәмһегү разг. 1) становиться приветливым,  
любезным, радужным 2) распускаться, вольни-  
чать

ирән диал. смелый, сильный мужчина ◊  
гәйеп ирән рел. невидимый глазу людей благо-  
детель

ирәүләтеү понуд. от ирәүләү

ирәүләү шуметь, громко кричать; ирәүләп  
илау громко плакать

ирәүэн I 1. вольный, свободный; ирәүэн  
тормош вольное житьё, вольная жизнь 2. вольно,  
свободно; ирәүэн йөрөү гулять вольно;  
ирәүэн йәшәү жить вольно

ирәүэн II ревьень || ревенный; ирәүэн тамы-  
ры ревенный корень, корень ревеня

ирәүәнләнеү с.м. ирәүәнләү

ирәүәнләү чувствовать блаженство, испы-  
тывать наслаждение

исем 1) имя; название, наименование; ма-  
тур исем красивое имя; ялган исем псевдоним;  
ауыл исеме название деревни; исем биреү (или  
кушыу) давать имя ребёнку, нарекать, имено-  
вать, называть; исемен әйтеү назвать своё имя;  
исемең кем? как тебя звать? 2) прбзвище,  
кличка; был эттең исеме... это собака по клич-  
ке...; ләкәп исем прбзвище; исем атау (или  
тағу) дать какое-л. прбзвище, прозвать кем-л.  
3) звание; Советтар Союзы Геройы исеме зва-  
ние Героя Советского Союза; хөрмәтле исем  
почётное звание; атказанган укытыусы исемен  
биреү дать звание заслуженного учителя; исем  
алыу получить звание 4) лингв. [имя] существ-  
вительно; кушма исемдәр сложные имена; ур-  
так исем нарицательные имена; яңгызлык  
исемдәр собственные имена ◊ исем алыу про-  
славлять себя (или опозорить); исемендәге  
имени; исеме генә калган одно название оста-  
лось; исеменә на имя; директор исеменә гариз-  
за языу написать заявление на имя директора;  
исеменән от имени; ауылдаштар исеменән от  
имени односельчанин; исем итеп (или өсөн) а)  
для названия, формально; б) так себе, кое-как;  
исем күтәрәү пострадать от клеветы; исемен  
фәлән булмаһын клятвенное заверение сде-  
лать, совершить что-л.; исем сығару очер-  
нить; ослабить; исем сығыу приобрести дурную  
славу; исем ташы памятник на могиле; исем  
туйы именины, крестины; исем һатыу оклевет-  
ать, очернить; ослабить разг.

исемдәш тэзка; без уның менән бер  
исемдәш мы с ним тэзки; исемдәш булыу быть  
тэзками

исемле 1) по имени, именуемый; Гөлшат  
исемле кыз девочка по имени Гүльшат 2)  
именной; исемле сәғәт именные часы 3) знаме-  
нитый, прославленный; именитый; исемле ба-  
тырҙар именитые герои

исемлек [-ге] список, реэстр, бипись; укыу-  
сылар исемлеге список учащихся; исемлеккә  
индереү внести, включить в список; исемлек

төзөү составить реэстр ◊ кара исемлек чёрный  
список

исемләнеү именоваться, называться  
исемләү V именоваться, называть; исемләп  
йөрөтөлөү именоваться; исемләп куйыу наиме-  
новать кого-что; исемләп әйтеү (или куйыу)  
лично предназначать что для кого

исемләшеү лингв. субстантивация; исем-  
ләшкән сифаттар субстантивированные прила-  
гательные

исем-фамилия собир. имя и фамилия;  
исем-фамилияны языу написать имя и фами-  
лию

исемһез 1) безымянный, без имени; исем-  
һез йылга безымянная речка 2) неподписан-  
ный, анонимный; исемһез хат анонимное пись-  
мо

искусство с.м. сәнгәт

ислам ислам; ислам дине ислам

исламиязм исламизм || исламистский

исланд исландец || исландский; исланд ка-  
тины (кызы) исландка; исланд халкы исланд-  
ский народ; исланд теле исландский язык

ислах уст. книжн. реформа; ислах итеү  
(или кылыу) проводить, осуществлять рефор-  
му

ислахсы уст. книжн. реформатор

исмаһам 1) мод. сл. хотя бы, хоть бы, по  
крайней мере; кил, исмаһам хотя бы приди; ул  
ауылда булган, исмаһам он по крайней мере  
бывал в деревне 2) межд. с указ. частицей бы-  
на выражает одобрение, похвалу, восхищение;  
бына, исмаһам, ду! вот это друг!

испан испанец || испанский; испан катыны  
(кызы) испанка; испан халкы испанский на-  
род; испан теле испанский язык; испан бейеү  
испанский таңец

испанса по-испански; испанса һөйләшеү  
говорить по-испански

исправник [-гы] ист. исправник

исраф: исраф булыу пропасть зря; күп аш-  
лык һабагында исраф булды много хлеба на  
корню пропало; исраф итеү транжирить, тра-  
тить, расточать; аксаны исраф итеп бөтөү рас-  
транжирить все деньги, истратить деньги зря  
исрафлау транжирить, тратить, расточать;  
аксаны исрафлау растранижить деньги

истерик 1. истерический 2. истерически;  
истерик көлөү истерически смеяться

истерика истерика || истерический; истери-  
кага биреләү впадать в истерику; истерика  
өйәнәге истерический припадок

истерия прям., перен. истерия; истерия —  
нервы ауырыуы истерия — болезнь нервов;  
хәрби истерия военная истерия

истихбал уст. книжн. будущее

истилах уст. книжн. термин

историограф историкограф

историографик историкографический; исто-  
риографик хезмәт историкографические работы  
историография историкография

истребитель истребитель || истребительный;

реактив истребитель реактивный истребитель; истребительдәр батальоны истребительный батальон

истәк истяк (название башкир в дореволюционное время, данное им казаками, киргизами и др.)

иҫ 1) чувство, сознание; иҫе бар он в сознании; иҫкә килеү прийти в сознание; иҫ үңгәлеү помутнение сознания; иҫен югалтыу или иҫтән язғу потерять сознание 2) память; иҫе яҡшы у него хорошая память; иҫкә һалыу запомнить; иҫтән сығыу забыть; запамätовать прост.; иҫтә тотуо сохранить в памяти < ике иҫле придурковатый, ненормальный; иҫ алыу прийти в себя (после потрясения и т. п.); иҫ белә башлау начинать понимать, осознавать окружающее (о детях); иҫ белгәндән (или белә башлагандан) как себя помню...; иҫе дөрөҫ нормальное сообщается, не без памяти; иҫелә китмәй ему всё равно; а он и в ус не дует; иҫенә төшкән одумался (с осуждением); иҫенә төшөрөү напómнить; иҫкә төшөрөү помнить; вспómнить; иҫен киткән икән [иҫке сәкмәнгә] нашёл, чему удивляться; ничего удивительного; подумашь; иҫен китмәһен удивляться нечему; не удивляйся; иҫен короҫор(о) запамätовала, у меня память куриная (упрѣк себе); иҫ китеү предчувствовать; иҫ итмәгән сир яман погов. та болезнь опасна, которая не чувствуется заранее; иҫ йыйыу а) прийти в себя; б) собраться с мыслями; иҫкә алыу а) помнить; вспómнить; б) упоминать о ком-чём; в) поминать кого, справлять поминки по ком; иҫ китеү дивиться, удивляться, поражаться, изумляться; иҫ киткес поразительно, удивительно; иҫкә төшөү помнить; вспómнить; иҫте китереү а) привести в бессознательное состояние, лишиться сознания; б) удивлять; поражать; изумлять; иҫтә лә юк а) чуть не забыл (о чём-то); б) даже и не подумал (сделать что-л.)

иҫ-ақыл собир. разум; иҫ-ақылы юк он совсем разум потерял < иҫ-ақыл китеү удивляться, поражаться, изумляться; диву даваться; иҫ-ақыл короу озадачиться, оказавшись в безвыходном положении; иҫ-ақылға һыймау быть (стать) поразительным, удивительным

иҫбат доказательство, подтверждение; аргументация; иҫбат итеү доказывать, подтверждать

иҫбатланыу страд. от иҫбатлау

иҫбатлатыу понуд. от иҫбатлау

иҫбатлау В доказывать, подтверждать; аргументировать || доказательство, подтверждение; аргументирование, аргументация; иҫбатлау карау прбывать доказать; иҫбатларға тырышу пытаться доказать; иҫбатлау өсөн для доказательства

иҫергәнеү потерять сознание, лишиться сознания

иҫерек 1. пьяный, нетрезвый, хмельной; лаяқыл иҫерек вдребезги пьяный; иҫерек тауыш пьяный гóлос; иҫерек койө спьяна, в пья-

ном. виде 2. [-ге] пьяница; иҫерек баш bran. пьяница

иҫереү прям., перен. пьянеть, хмельть || опь-янение; иҫергансе эсеү упиться; иҫереп бөтөү совсем опьянеть; иҫереп китеү захмельеть; эсеп иҫереү подвыпить; һойөүзән иҫереү опьянение любовью; рәхәтлектән иҫереү опьянеть от блаженства

иҫерешөү совм. от иҫереү

иҫертеү В прям., перен. пьянить, опьянять; иҫертеп аяктан йығыу напоить вдрызг; кырза сәскә еҫе иҫертә вoble запахе цветов опьяняет

иҫерткес 1. 1) спиртной, алкогольный; иҫерткес эземлек алкогольный напиток 2) перен. пьянящий; иҫерткес шатлык хистәре пьянящее чувство радости 2. спиртной напиток, спиртное

иҫеү дуть, вѣять || дуновение, вѣяние; әкрен иҫкән ел тихий ветерок; йомшак ел иҫте повѣял лёгкий ветерок; елдәр иҫкән см. ел; (ғүмер) иҫкән ел кеүек поэт. жизнь словно ветер (о быстротечности жизни); ел иҫеүе дуновение ветра

иҫке 1) старый, ветхий; иҫке кейем старая одежда; иҫке өй ветхий дом 2) устаревший, устарелый, старый; иҫке акса старые деньги; иҫке алфавит устаревший алфавит; иҫке йолалар старые обычаи; иҫке китаптар старые книги; иҫке мода устарелая мода 3) старый, давнишний; иҫке бакса старый сад; иҫке дуҫ старый друг; иҫке яра старая рана 4) отсталый, старый, консервативный; иҫке ғәзәттәр застарелые привычки; иҫке стиль старый стиль 5) старый, былбый, минувший; иҫке донья старый мир; иҫке армия старая армия; иҫке тәртип старый порядок 6) старый, прѣжний; иҫке адрес старый адрес 7) старый, негодный; иҫке икмәк старый хлеб; иҫке май несвежее масло < иҫке ауызған яны һүз вот тебе и нә! (употр. по отношению к человеку, к-рый, желая удивить, выдаёт известное за неизвестное); иҫке ауызға яңы аш, бар ауырыу минән кас! по обычаю произносят, когда весной первый раз пробуют свежую зелень, ягоды и т. п.

иҫке II диал. см. йүргәк

иҫкелек [-ге] пережиток; иҫкелек калдығы пережиток прошлого; иҫкелеккә каршы көрәш борьба с пережитками

иҫке-моҫко собир. 1) старьё, обноски, ветхость; лохмотья; иҫке-моҫко кейеү надеть старьё; иҫке-моҫкола йөрөү ходить в лохмотьях 2) рүхлядь, старьё, хлам; барахлө прост.; иҫке-моҫко йыйыусы старьёвщик, утильщик

иҫкереү 1) стареть, ветшать; изнашиваться; өй иҫкргән дом обветшал; туйфли иҫкерзе туйфли изнасились; иҫкргән тун изнашенная шуба; программа иҫкргән программа устарела 2) портиться; май иҫкргән масло испортилось; икмәк иҫкргән хлеб зачерствел

иҫкертеү В 1) изнашивать; занавивать; кейемде иҫкертеү изнашивать одежду; күлдәкте



кертеп бөтөрөү заносить платье 2) портировать; икмәкте искертеү дать хлебу зачерстветь

искесел *разг.* склонный к рутине; искесел кеше человек, придерживающийся старого, рутинёр

искеселек [-ге] рутина; искеселеккә каршы көрәшөү бороться с рутиной

искесә 1. по-старому, по-старинному, по старинке; искесә эшләү работать по старинке; искесә эш итеү придерживаться старинны; искесә тегелгән старомодный; искесә йәшәүсе живущий по старинке 2. на старом тюрки; на арабской графике; искесә укыу читать на старом тюрки; искесә хат языу написать письмо на старом тюрки

искәлеп *разг.* арабская графика (*действующая до введения латинской графики*); искәлеп таныу знать старый тюрки

искәрәү 1) предчувствовать, предвидеть 2) заметить; искәрмәй калыу не заметить кого-что

искәрмә 1) примечание, ремарка; тексты искәрмәләр менән тәъмин итеү снабдить текст примечаниями; бит азагындагы искәрмә подстрочное примечание 2) замечание; докладка карата әйтелгән искәрмәләр замечания по докладу

искәрмәстән 1) внезапно, вдруг, неожиданно; искәрмәстән килеп сыгыу внезапно появиться 2) нечаянно, случайно, ненароком; невзначай *разг.*; искәрмәстән бәреләү нечаянно задеть

искәртеләү *страд. от* искәртеү

искәртеү 1. 1) напоминать кому что || напоминание; искәртеп куйырга онотма не забудь напомнить 2) предупредить кого о чём || предупреждение; һеззе искәртеләрме? вас предупреждали? 2. замечание; искәртеү яһау сделать замечание

искәртмә предупреждение; искәртмә яһау сделать предупреждение

ислә *разг.* памятливый; ислә бала памятливый ребенок

исләү 1) помнить; вспоминать; бала сакты исләү помнить детство; ауылга барғанды исләү вспоминать поездку в деревню; исләй алмау не вспомнить 2) примечать, запоминать; урманга ингәндә исләп бар, сыкканда шул кулдан сыгырһың коңа углубляешься в лес, примечай, вернётся по этой же дорожке

иснәтеү *безл.* зеваться; йоко килә, иснәтә спать хочется, зевается

иснәү зевать

истәлек [-ге] 1) память || памятный; истәлеккә или истәлек өсөн на память; был китап — атайымдың истәлеге әта кніга — память об отце; фронт истәлеге память о фронте; истәлек дәфтәре памятная тетрадь 2) воспоминание; йәшлек истәлектәре воспоминания молодости; истәлек булып калыу остаться как воспоминание 3) памятник; боронго заман истәлеге памятник прошлого. < истәлек дәфтәре тетрадь

или альбом, куда друзья записывают на память стихи, песни и т. п.

истәлекле памятный; истәлекле бүләк памятный подарок; истәлекле урындар памятные места

исһез 1) беспомытный, бесчувственный; кулым исһез рука бесчувственна 2) *перен.* глупый, придурковатый

исһезләнеү становиться беспомытным, бесчувственным; исһезләнеп колау падать в беспомытстве; исһезләнеп калыу стать бесчувственным (о частях тела); беләгем исһезләнде рука стала бесчувственной

исһәйеү начинать понимать, соображать (о детях)

исән 1) живой и здоровый, жив и здоров; исән булыу быть живым, здоровым; исән сакта пока живы-здоровы; баш исән булһа, мал табылыр *погов.* была бы голова целая, а добро найдётся 2) целый, неповрежденный; сохранившийся; кагыззар исән калған бумага остались неповрежденными, целыми; йорт-каралды исән домашнее хозяйство в целости, в сохранности < исән бул! или исән булып тор! будь здоров! (при прощании), до свиданья!, прощай!; исән булһак *водн. сл.* если будем живы-здоровы (при выражении какого-л. желания); исән-меһез! здравствуйте!

исән-аман живой-здоровый; жив-здоров; исән-аман булыу быть живым и здоровым; бөтәһе исән-аман все живы-здоровы

исәнгерәтеү В 1) оглушать; башына һуғып исәнгерәтеү оглушить ударом по голове 2) *безл. от* исәнгерәү; исәнгерәтеп тик тора как-то помутнение в голове

исәнгерәү 1) быть оглушенным; исәнгерәп йөрөү находиться в состоянии одурения 2) лишаться памяти, терять сознание; исәнгерәп ятыу лежать без памяти 3) обалдевать, одуревать; исәнгерәп бөтөү обалдеть (*окончательно*)

исәнлек [-ге] здоровье; исәнлек нисек как (его) здоровье?; исәнлек якшы здоровье хорошее; исәнлеккә зарланмау не жаловаться на здоровье; исәнлек һорашыу справиться о здоровье < исәнлеккә! на здоровье!; исәнлек алыу отвечать на приветствие; исәнлек биреү здороваться

исәнлек-һаулык [-ғы] *собр.* здоровье и благополучие; исәнлек-һаулык һорашыу спрашивать о здоровье друг друга; исәнлеккә-һаулыкка! будьте здоровы!

исәнләшеү здороваться, приветствовать друг друга; кул биреп исәнләшеү здороваться за руку

исән-һау *собр.* 1. цел и невредим, жив-здоров; балалар исән-һау дети живы-здоровы; йорттағы нәмәләр исән-һау калды вещи в доме остались целыми, неповрежденными; исән-һау сакта а) пока жив-здоров; б) подбери-подбери 2. благополучно; исән-һау кайтып етеү благополучно вернуться

иҗәп 1) үчәт, счәт; иҗәбен алыу подсчйты- вать, производить үчәт *чөгө*; зур иҗәп менән еңеү вийграть с крупным счәтом; киләһе ай иҗәбенә за счәт будущего гда; хужалык иҗәбе хозяйственный үчәт; иҗәбенә сыгырлык түгел не поддаётся подсчәту, невозможно подсчйтать; иҗәпкә алыу производить үчәт, подсчйтывать; акса иҗәпте ярата *погов.* дөнгы лубят счәт 2) расчәт, подсчәт; килоһына өс һум иҗәбенән түләү заплатит из расчәта три рублй за кило- грамм; кара иҗәп менән по грубому подсчәту; иҗәп яһау сдәләть расчәт, рассчйтать; тулы иҗәп сығаруу сдәләть полный расчәт 3) намерение, расчәт; иҗәбем бар есть у меня намерение; иҗәбе юк не имёт намерения; миңең иҗәбем буйынса по моему расчәту; иҗәп тотоу намереваться, рассчйтывать 4) *перен.* число, ряд; алдынғылар иҗәбендә йөрөү быть в числе передовых < иҗәбенә за счәт; колхоз иҗәбенә укыу үчйтйә за счәт колхоза; ике иҗәп — бер хисап скөлько ни считай, итөг всё тот же; иҗә- бе юк несмётное количество, очень много; иҗәпкә һан булыу для счәта (*о человеке*); иҗәптән сығаруу а) не үчйтывать *чөгө-л.* при разрешении *какого-л.* вопроса; б) выбросить из головы, позабыть; иҗәпте өзөү прекратитй всякие отношения, покөнчить счәты; шул иҗәптән в том числе; юккә иҗәп всё равно, что нет

иҗәпле 1) считанный; иҗәпле көндәр калды остались считанные дни; иҗәпле акса считанные дөнгы (*т.е. мало*) 2) *перен.* расчәтливый, бережливый, экономный; иҗәпле булыу быть расчәтливым, экономным

иҗәпләнөү 1) считаться, насчйтываться, исчисляться; бригадала ун кеше иҗәпләнә в бригаде насчйтывается дөсетя человек; тонолған акса меңәр һумлап иҗәпләнә израсчодованные дөнгы исчисляются тйсячами рублөй 2) считаться, числиться; икмәк байлык иҗәпләнә хлеб считается богатством; ауыруу тип иҗәпләнөү считаться больным

иҗәпләтеү *понуд.* от иҗәпләү

иҗәпләү 1) считать, подсчйтывать; исчис- лять; акса иҗәпләү сосчитать дөнгы; күңелдән иҗәпләү считать в уме, по пәмяти; сығымды иҗәпләү подсчйтать расчоды; иҗәпләп сығаруу подсчйтать 2) үчйтывать; артык эш көндәрен иҗәпләү үчәть переработанные дни 3) *перен.* считать кем, принимать за *кого-что*; дуҗ тип иҗәпләү считать другом; якшы кешегә иҗәпләү принимать за хорөшего человека; үзөңдә хаклы тип иҗәпләү считать себя правым 4) намереваться; полагать, предполагать; өйләнергә иҗәпләү намереваться жениться; ул беззә торорға иҗәпләй он полагает жить у нас

иҗәпләшеү 1) *взаимн.* от иҗәпләү; 2) счита- ться с кем-чем, принимать в расчәт, во внима- ние *кого-что*; уның ауырыуы менән иҗәп- ләшергә тура килә с егө болөзнью приходится считаться; кеше фекере менән иҗәпләшеү счита- ться с чым-либо мнением 3) *перен.* раздөля- ваться с кем-чем, мстит кому

иҗәпсе үчәтчик; иҗәпсе булып эшләү рабб- тать үчәтчиком

иҗәпсел расчәтливый, мелочный; иҗәпсел кеше мелочный человек

иҗәп-хисап *собир.* үчәт, взаимные расчө- ты | счәтный; иҗәп-хисап эшсәһе *разг.* счәтный рабтнич < иҗәбе-хисабы юк несмётное коли- чество

иҗәп-һан *собир.* счәт и количество; иҗәбе- һанына сыгып булмау не пересчйтать < иҗә- бе-һаны юк очень много

иҗәпһез 1) без үчәта, счәта, не ведүщий счәта 2) бесчйсленный, несмётный; иҗәпһез йондоззар бесчйсленные звөзды

иҗәпһезлек [-ге] нерасчәтливость; иҗәп- һезлек аркаһында из-за нерасчәтливости

иҗәпһез-хисапһыз *собир.* бесчйсленное множество, несмётное количество; вйдимо-не- вйдимо

иҗәпһез-һанһыз *собир.* см. иҗәпһез-хи- сапһыз

иҗәр глүпый, бестолковый, придурковатый | глүпөң, дурак; иҗәр кеше глүпый человек

иҗәрлек [-ге] 1) глүпость, бестолковость; иҗәрлек менән по глүпости; әллә йәшлек, әллә иҗәрлек аркаһында то ли по мөлодсти, то ли по глүпости 2) безумие; ниндәй иҗәрлек! какөе безумие!

иҗәрләнеү 1) дурөть; иҗәрләнеп калыу одурөть 2) дурачйться

иҗәүән 1) придурковатый, глүповатый 2) легкомысленный 3) забывчивый, беспәмятный; иҗәүән бала забывчивый ребөнок

иҗәүәнләнеү 1) становйться глүповатым, придурковатым 2) вөстй себя легкомысленно 3) стать забывчивым, беспәмятным

ит 1) мясо | мясной; йылы ит парнөе мясо; йәш ит свөжее мясо; каклаған ит вяленое мя- со; кара ит постное мясо; туш ите грудина; ыҗлаган ит копчөное мясо; һум ит огузок, мя- коть; тозло ит солонина; айыу ите медвежати- на; болан ите лосиное мясо; бызау ите телячье мясо, телятина; йылкы ите конина; кәзә ите козлятина; каз ите гусятина; кош ите дичь; өйрәк ите утятина; суска ите свинина; тай ите жеребятина; тауык ите куриное мясо; курятин- а; һарык ите баранина; һыйыр ите говядина; ит бөзоу пластать мясо; ит сабыусы рубчич мяса; йәне телгәһән йылан ите ашаған *погов.* захочет — и змею съест; *соотв.* захочет — и на гору вскөчит 2) мускулы, мышцы (*тела*); ит ултыруу нарастйть мускулы; ит үреү зарастй, зарубцеваться, зажйть (*о ране*) 3) мякоть (*плодов*); кайын ите камбий; кауындың ите мякоть дьны < бауыр (*или йөрәк*) ите часть сөрдца (*об очень близком, дорогом, обычно о детях*); ит бүкәнә *пренебр.* чурбан, толстяк; ите һиңә, һөйзәге миңә *уст.* поступай как хө- чешь, твоя воля (*букв. тебе — мясо, мне — ко- сти; в старину употребляли, отдавая ребөнка на үчөбу*); ит кунуу поправляться, полнөть; ит

түшкәһе *см.* ит бүкәне; йөрәк итен ашау прожужкаты все уши; тештең ите деснә

итальян итальянец | итальянский; итальян кызы итальянка; итальян халкы итальянский народ; итальян теле итальянский язык

итальянса по-итальянски; итальянса һөйләшүе говорить по-итальянски

итек [-ге] сапог; сапоги | сапожный; күн итек кожаные сапоги; резина итек резиновые сапоги; хром итек хромовые сапоги; дагалы итек сапоги с подковой; итек башы голвка сапога; итектең алкымы подъём сапога; итек хунысы голенище сапога; итек тегеүсе сапожник; итек тегеү сапожничать; итек тегеү мастерской сапожная мастерская; итек кремы сапожный крем; итек щеткаһы сапожная щётка < итек башындай очень маленький, маленького роста; кейез итек *диал.* валанки

итексе сапожник; итексе булып эшләү рабтаты сапожником

ителеү *страд.* от итеу

ительмән ительмен | ительменский; ительмән кызы ительменка; ительмән халкы ительмэны, ительменский народ; ительмән теле ительменский язык

итеу 1) в качестве *вспом. гл. в сочет. с др. частями речи образует сложные гл. и означает действие в зависимости от значения той или иной части речи*; ант итеу присягать, дать присягу; аһ итеу ахнуть; батырсылык итеу осмеливаться; идара итеу управлять; гәйеп итеу обвинять; ирекле итеу сделать свободным, освободить; кабул итеу принимать; матур итеу сделать красивым; өмөт итеу надеяться; хур итеу опозорить; әсир итеу пленить; якшылык итеу делать, совершать добро 2) в ф. на -п в качестве *вспом. гл. выступает в составе словосочетаний*; ағза итеп алыу принять членом; директор итеп алыу стáвить директором; укытыусы итеп билдәләү назначить учителем; асык итеп аңлатуу объяснять ясно; матур итеп һөйләү рассказывать красиво; тәмле итеп бешерәү сварить вкусно 3) в качестве *вспом. гл. с ф. инфинитива на -рга выражает намерение, желание, цель действия*; ашарға итеу намереваться поесть; хотётъ есть; барырга итеу намереваться пойти (поехать); бала йокларға итә ребёнок хочет спать 4) *звф. разг. оправиться*; бала астына иткән ребёнок сделал под себя < ауыз итеу *см.* ауыз; бер итеу *см.* бер; үз итеу считать близким, своим; юк итеу кончать, убитъ

итешүе *взаимн. от* итеу I; ярзам итешүе помогать

итле 1) мясной, с мясом; итле аш мясной суп; итле бәләш пирог с мясом 2) мясистый, толстый; балтыры итле у негә йкры мясистые; итле елкә мясистая шяя

итләс толстый, полный; итләс битле *разг.* мордастый

итләү I шить, прошивать (*кожаные изделия*

*особым способом*); итләп тегеү прошивать (*особым способом*)

итләү II тоненький внутренний слой обработанной шкуры, кожи

итсе мясник; итсе булуы быть мясником

иттереү *понуд. от* итеу; ярзам иттереү заставить помочь

иттифак [-гы] *уст. книжн.* союз, объединение; бер иттифакта булуы быть в одном союзе; иттифак итеу объединиться

итәгәт *уст.* повиновение, послушание, подчинение; итәгәткә өндәү призывать к повиновению; итәгәт итеу (*или* кылуу, күрһәтеу) а) подчиняться, слушаться; б) делать добро

итәгәтле послушный, исполнительный; итәгәтле бала послушный ребёнок; итәгәтле булуы быть послушным

итәк I [-ге] подбл, полá; бөрмәле итәк подбл в сборку; итәге тар күлдәк платё с узким подблом; киң итәк широкый подбл 2) обёрка; бала итәк мёлкие обёрки, воланы; итәк һалыу делать обёрки, пришивать обёрки < итәккә йәбешеп (*или* тағылып) йөрөү держаться за подбл, ни на шаг не отставать от кого-л.; итәк кыркып ең ялгау стараться создать достаток, благополучие (*при крайней бедности*); итәк тулы мнбо, полным-полно (*о детях*); итәк тулы бала күча детёй (*букв. полный подбл детёй*)

итәк II [-ге] подошва горы; тау итәгендә ултырыу сидеть у подошвы горы

итәк-ең *собир.* подбл и рукава; итәк-еңдә йыйыу а) подобрать полы; б) *перен.* быть осторожным, предусмотрительным

итәкле с обёрками; итәкле күлдәк платё с обёрками

итәкләү I шить с обёрками; итәкләп күлдәк тегеү шить платё с обёрками

итәкләү II положить в подбл; нести в подбле

итәк-сабыу *собир.* подбл; полы < итәк-сабыузы йыйып йөрөү проявлять осторожность, быть осторожным

итән *диал. см.* итләс

ифрат очень, чрезвычайно, крайне; ифрат якшы кеше очень хороший человек; ифрат күп очень много; ифрат кыйын крайне трудно; ифрат кыуанды он чрезвычайно обрадовался их *межд. выраж. сожаление, упрёк, озобоченность чем-л. эх, о; их, күрергә ине диңгезге! эх, увидеть бы море!; их, үтте бит гүмер эх, прошлá ведь жизнь < их тигән очень хороший, прекрасный; их тигән егет прекрасный паренъ*

ихата 1) изгородь, плетень; ихата короу стáвить изгородь 2) двор; зур ихата большой двор; ихатаға сыгыу вйти во двор

ихаталаныу *страд.* от ихаталау

ихаталатуу *понуд. от* ихаталау

ихаталау B огораживать, обносить плетнём, изгородью *что*; ихаталап алыу огородить

ихаталы огороженный; ихаталы ырзын огороженный ток

**ихаха(й)** хѳхот, грѳмкий смех; **ихахай** ишетелѳ слѳшен хѳхот

**ихахайлау** хохотѳт, грѳмко смеѳться; **ихахайлап** кѳлѳу грѳмко смеѳться; **юкка** **ихахайлау** хохотѳт без причѳны

**ихахай-михахай**, **ихахай** ѳа **михахай** разг. хѳхот, грѳмкий смех

**ихлас** 1. чистосердѳчный, душѳвный, искренний, отнѳсящийся с душѳй к кому-л., к чему-л.; **ихлас** кеше искренний человек; **ихлас** кѳнелле чистосердѳчный, учѳстливый 2. 1) чистосердѳчно, душѳвно, искренне, с душѳй; **ихлас** эшлѳу рабѳтѳть с душѳй, с увлечѳнием 2) с удовольствием, охѳтно; **ихлас** тыңлау слѳшать охѳтно; **ихлас** йырлау петь с удовольствием

**ихласлап** с душѳй, увлечѳнно; **ихласлап** урку учѳться увлечѳнно; **ихласлап** ѳѳйлѳшеу поговорѳть искренне

**ихласлык** [-гы] увлечѳние, прѳстрѳстие; **ихласлык** менѳн с увлечѳнием; **ихласлык** кѳрѳтѳеу проявлять искренность

**ихтилат** уст. 1) бунт, восстѳние | бунтовскѳй 2) революция | революционный; **ихтилат** йырзѳры революционне пѳсни; **ихтилатды** йяклау защищѳть революцию

**ихтимал** 1. вероятнѳсть, возмѳжность | вероятный, возмѳжный; **килеу** **ихтималы** бар есть возмѳность **чѳго-л.** приѳзда; **ихтимал** хѳл вероятнѳе положѳние 2. вероятно, возмѳжно; **ихтимал**, бѳгѳн килерзѳр возмѳжно, сѳгѳдня онѳ приѳдут

**ихтималлык** [-гы] вероятнѳсть, возмѳжность > **ихтималлык** теорияны мат. теѳрия вероятностей

**ихтиозавр** **ихтиозѳвр**

**ихтиол** фарм. **ихтиѳл** | **ихтиѳловый**; **ихтиол** майы **ихтиѳловая** мазь; **ихтиол** ѳабыны **ихтиѳловое** мѳло

**ихтиолог** **ихтиѳлог**

**ихтиология** **ихтиѳлѳгия** | **ихтиѳлогический**; **музейзың** **ихтиология** бѳлгеге **ихтиѳлогический** отдѳл музея

**ихтирам** почтѳние, почѳт, уважѳние; **ихтирам** белдерѳу свидѳтельствовать своѳ почтѳние; **ихтирам** итеу уважѳть, почитѳть **кого-что**, окѳзывать уважѳние, почѳт кому; **ихтирам** кѳрѳтѳеу оказѳть почѳт, уважѳние

**ихтирамлау** В уважѳть, окѳзывать уважѳние, почѳт

**ихтирамлы** 1. учѳивый, почтѳтельный; **ихтирамлы** булуу быть учѳивым 2. учѳиво, почтѳтельно; **ихтирамлы** ѳѳйлѳшеу разговѳривать почтѳтельно

**ихтирамлылык** [-гы] учѳивѳсть, почтѳтельность

**ихтыяж** потрѳбнѳсть, нѳдобнѳсть, необходимѳсть, нуждѳ; **ихтыяж** артыу рост потрѳбностей; **ихтыяжды** кѳнѳгѳтлендерѳу удовлетворѳть потрѳбности

**ихтыяр** вѳля, желѳние; **кѳслѳ** **ихтыяр** сильная вѳля; **ихтыяр** кѳсѳ сѳла вѳли; **ихтыяр** бирѳеу дать вѳлю; **ихтыярына** бирѳеу отдавѳть на **чѳѳ-л.**

усмотрѳние; **ихтыярына** хуйѳу предѳстѳвить на **чѳѳ-л.** усмотрѳние; **ѳз** **ихтыярынан** башка помѳмо своѳй вѳли, без позволѳния; **кеше** **ихтыярына** буйѳноу подчинѳться чужѳй вѳле; **ихтыяр** итеу дать вѳлю, позволѳться; **ихтыяр** ѳзѳндѳ как хѳчѳшь, твоѳя вѳля; **ихтыярзѳн** тыш безвѳльно, помѳмо вѳли

**ихтыяран** **книжн.** по своѳй вѳле, по своему желѳнию; **ихтыяран** ризалашѳу согласѳться по своѳй вѳле

**ихтыяри** **книжн.** добровѳльный; **ихтыяри** эш добровѳльное дѳло

**ихтыярлы** 1) свѳбѳдный, вѳльный; **ихтыярлы** булуу быть вѳльным; **мин** **ѳз** **ихтыярлы** я вѳльный, предѳстѳвленный самому себѳ 2) волевѳй; **ихтыярлы** кеше волевѳй человек

**ихтыярѳыз** 1. 1) лишѳнный вѳли, зависѳмый; **ихтыярѳыз** кеше зависѳмый человек 2) безвѳльный, слабѳвѳльный 2. **непроизвѳльно**, безвѳльно

**ихтыярѳыззѳн** поневоле, вѳнужденно; **ихтыярѳыззѳн** мѳрѳжѳгѳт итеу вѳнужденно обращѳться **куда-л.**

**ихтыярѳызлык** [-гы] 1) зависѳмость 2) безвѳльность, безвѳлие

**и-һа-һа** **звукопѳдр.** и-го-го

**и-һаһай** I см. **кағарак**

**и-һаһай** II хѳхот, грѳмкий смех

**иһаһайлау** хохотѳть, грѳмко смеѳться; **иһаһайлап** кѳлѳу хохотѳть

**и-һи-һи** **звукопѳдр.** хи-хи-хи

**иһѳ** 1. **вспом.** гл. с основным гл. в ф. **прош. вр.** выражает знач. **условного** наклонения; **кайтты** **иһѳ**, **сақырѳыз** если вернѳтся, пригласѳм 2. **частица** **усил.** что касѳется, же; **миңѳ** **иһѳ** **унан** бер ни кѳрѳкмѳй мне же от негѳ ничѳгѳ не нѳжно

**иһѳнѳу** см. **иҫнѳу**

**иш** 1. пѳра, четѳ, рѳвня, товѳрищ; **иш** булуу быть пѳрой; **иш** итеу считѳть пѳрой; **ишһѳз** без пѳры 2. в знач. **прил.** одинаковѳй, подобный, схѳдный с кем-л., с чем-л., похѳжий на **кого-л.**, **что-л.**; **минѳн** **ише** как я; **һиңѳ** **ише** как ты; **кѳлдѳгем** **ише** материал материал, как моѳ плѳтьѳ; бер **иш** одинаковѳй, равноцѳнный; бер **иш** булуу быть одинаковым; бер **иш** хѳк одинаковая ценѳ 3. одинаково, подобно; бер **иш** кейенеу одѳвѳться одинаково > **иш** янына куш два сапогѳ пѳра (**букв.** пѳра пѳре четѳ); **ишеңде** тап этн. найдѳ себе пѳру (**по старѳму обычаю** так говорит человек, принимающий подарок с благодарностью)

**ишан** **рел.** **ишѳн** (**глава** **религиозной общины** у мусульман); **ишан** булуу быть ишѳном

**ишара** 1) жест 2) намѳк, знак; **ақыллыға** **ишара** ла етѳ **посл.** ѳмному и намѳк достѳточен; **ишара** итеу (**или** **йһау**) а) сдѳлать жест, указѳть жѳстом; б) дѳлать намѳки, намѳкѳть

**ишаралау** 1) указѳть жѳстом; жѳстикулировать; **кул** менѳн **ишаралау** указѳвать жѳста-

ми, жестикулировать рука́ми 2) *перен.* наме́кать, де́лать наме́ки

**ишарат** 1) *см.* ишара 2; 2) при́знак; йёзөндө шатлык ишараты юк на лицё нет и при́знака ра́дости 3) *пренебр.* подобие; артист ишараты подобие артиста; ир ишараты, бесән дә саба белмэй подобие мужчи́ны, не уме́ет се́но коси́ть  $\diamond$  ишарат — ақыллыға *погов.* наме́к — усному  $\diamond$

**ишек** [-ге] 1. дверь; тимер ишек железная дверь; арткы ишек чёрный, задний ход; урта ишек средняя, внутренняя дверь; ишек асыу откры́ть дверь; ишек ябыу закры́ть дверь; ишек бикләү закры́ть дверь на замо́к, заперёть дверь; ишек кағыу стуча́ть в дверь 2. дверной; ишек йозағы дверной замо́к; ишек тоткаһы дверная ручка; ишек яғы дверной кося́к; ишек төбө преддверие, место пе́ред двéрью; ишек тупһаһы порог; ишек кашағаһы карни́з двéри; ишек алды двор  $\diamond$  ишегенең кайһы якка асылғанын белмәү не быт ни ра́зу у кого-л. в до́ме; ишек брауы *этно. вознаграждение жениха снохам при входе к невесте*; ишек быуыу *этно. обряд задержания жениха при входе к невесте с требованием выкупа*; ишек яцағын ятқырмау беспре́станны́ входи́ть и выходи́ть

**ишекле-түрле:** ишекле-түрле йөрөү расха́живать взад и впе́ред по ко́мнате

**ишелдереү понуд.** *от* ишелеү

**ишелеү I страд.** *от* ишеү III ру́шиться, ру́хнуть, валиться, разваливаться, обваливаться; кая ишелеп төштө скала́ обвалилась; яр ишелгән бөрег обвалился  $\diamond$  ишелеп үсеү уродиться (*о посевах*); ишелә язып торуу виси́ться, сто́ять высоко́ над голо́вой (*о деревьях, скалах и т. п.*)

**ишелмә I I. 1)** обвал 2) *геол.* оползень; тау ишелмәләре горные оползни 2. оползневый

**ишелмә II** плетённый; ишелмә сым *тех.* спираль; ишелмә һызык *мат.* спираль

**ишемтә:** ишемтәгә кушымта *разг.* одно́ к друго́му; дополне́ние, доба́вка (*обычно о продуктах питания*)

**ишетелер-ишетелмә:** 1. ёле слы́шный; ишетелер-ишетелмәс тауыш елэ слы́шный го́лос 2. ёле слы́шно; тауыштары ишетелер-ишетелмәс кенә их голо́са ёле слы́шны́

**ишетелеү I.** 1) раздава́ться, доноси́ться (*о звуке*); ишетелеп торуу слы́шаться, доноси́ться (*продолжительное время*); бер тауыш ишетелеп калды послы́шался какой-то звук 2) *перен.* доходи́ть (*о слухах, разгово́ре*); ниндэйзер бер хәбәр ишетелде дошли́ какие-то слухи 2. слы́шимость; ишетелеүе якшы слы́шимость хорб́шая

**ишетелеш** слы́шимость; ишетелеше якшы слы́шимость хорб́шая

**ишетеү I.** слы́шать; ишетеп калыу слы́шать; мин ишетмэй калғанмын я не слы́шал; уның колағы һэйбәт ишетә он хорошó слы́шит; ишетеү органдары органы слуха 2. слуховый; ишетеү аппараты слуховой аппара́т; ише-

теү нерваһы слуховой нерв  $\diamond$  ер астында йылан көйшәгәннен ишетә *погов.* он слы́шит, как под землёй змея́ жуёт (*т. е. знает обо всём, что творится вокруг*); ишетеп белеү знатә понаслы́шке; ишетмәгәнде ишетеү слы́шать неприятно́е, неожиданное; ишетһен колағың или колағың менән ишет! заруби себе на носу́; күз күрмәгән, колак ишетмәгән *см.* күз

**ишеткеләү многокр.** *от* ишетеү I; ул тура-ла мин ишеткеләгәйнем об это́м я наслы́шан ишетмеш услы́шанны́; ишетмеш һүз услы́шанны́ разговóр

**ишетмәеш:** ишетмәеш булыу или ишетмәешкә халышыу притворя́ться, будто не слы́шал

**ишеттереү I.** 1) *понуд.* *от* ишетеү I; 2) доводи́ть до сведения́, передава́ть слухи; һүззе ишеттереү доводи́ть *чи-л.* слова́ до сведения́ *кого-л.* 2. *разг. в ф. деесп.* на -п *выступает в функции нареч.* грóмко; ишеттереп эйтеү ска́затә грóмко; ишеттереп укуу чита́ть грóмко

**ишеү I** вить, свива́ть (*верёвку*), закру́чивать; бау ишеү вить верёвку; бер кылдан аркан ишеп булмай *погов.* из одно́го вло́са аркан не совьёшь  $\diamond$  комдан аркан ишеү толб́чь воду в ступе

**ишеү II** 1. грести́ вёслами и т. п.; ишкәк менән ишеү грести́ вёслам; кул менән ишеү грести́ рукой (рука́ми); ярга табан ишеү грести́ к бөрегу 2. грёбля; ишеү буйынса ярыш соревнова́ния по грёбле 3. гребной; ишеү спорты гребной спорт

**ишеү III** 1) обвали́вать, обру́шивать; ишеп төшөрөү обвалить; таш ишеү обру́шить ка́мни с горы́ 2) *перен. выража́ет высую́ степень некоторых действии́*; йокно ишә генә ну и спит (*очень долго*); икмәкте иштек кенә ну и налбпались хлэба  $\diamond$  иштең арыш (*или* ишәк) сумарың! ну и натвори́л же ты!

**ишкес см.** йөзгөс

**ишкәк** [-ге] 1. весло́; кәмә ишкәге лóдочное весло́; ишкәк бауы уклю́чина 2. вёсельный; ишкәк калағы вёсельная лóпасть  $\diamond$  ишкәк аяк ласт (*укороченная конечность, напр. моржей, тюленей*); ишкәк аяклылар зоол. ластонгие

**ишкәкле** вёсельный, гребной; ишкәкле кәмә вёсельная лóдка; алты ишкәкле кәмә шестивёсельная лóдка

**ишкырза диал. см.** зурат

**ишле I)** парный, име́ющий па́ру; ишле күгәрсендәр кеүек как па́ра голубей; ишлеләр ише менән йөрөй парные ходят па́рами 2) многоло́дный, многочýсленный, многоде́тный; ишле гаилә многоде́тная семья́; уның малы ишле у негó мно́го скотá 3) *послелог* -подобный, -образный, -видный; подобный, не́сколько похóжий на *кого-что-л.*; токомо бәһлеуән ишле потбóмок его исполнопоподобный

**ишләнеү I)** подбира́ть себе́ па́ру (*напр. в игре*) 2) жени́ться, заводи́ть семью́; обзаводи́ть-ся семье́й 3) *см.* ишәйеү



ишләнешү *взаимн. от* ишләнәү 1; ишләнешеп бөткәндәр все нашли себе пару  
ишләү дѣлать парным, спаривать; аяк кей-емдәрен ишләү спарить обуву

ишмә витой серебряный браслёт

ишмә: ишмәһен ишеу *разг. 1) выражает высшую степень некоторых действий; бутканың ишмәһен ишеу до отвала набѣться каши; йоконоң ишмәһен ишеу спать беспробудно, долго 2) сильно отругать или избить*

иштерәү I *понуд. от* ишеу I

иштерәү II *понуд. от* ишеу II

ишеһез непарный, не имеющий пары; ишеһез булыу быть непарным, не имѣть пары <  
ишеһез күбәләк *зоол.* непарный шелкопряд  
ишеһенәү считать достойной для себя парой  
ишәй: ишәй менән кушай *ирон.* неразлучные друзья

ишәйәү 1) множитья, умножаться, увеличиваться (*численно*); ишәйеп барыу увеличиваться, прибавляться 2) размножаться; ишәйеп барыу начать размножаться; ишәйеп китеү размножиться

ишәйтеү 1) множить, умножать *что*, увеличивать (*в количестве*); ишәйтеп ебәрәү увеличить *что* 2) размножить *кого-что*

ишәк [-ге] *прям., перен.* ишәк, осёл || ишәчий, ослиный; кырағай ишәк дикий осёл, онәгр; ишәк мактанып толпар булмаҫ *погов.* выросший ишәкәм не станет скакунбм; *сотов.* рождённый ползать летать не может <  
иртәгеһен ишәк кайғырткан или иртәгеһе — ишәккә *о беспечном человеке; ишкәнһең ишәк сумарын см.* ишеу III; карт ишәк *бран.* старый хрыч

июль июль || июльский; июль айында в июле месяце; июль көндәре июльские дни

июнь июнь || июньский; беренсе июнь первое июня; июнь айында в июне месяце; июнь көндәре июньские дни

## Й

йог йог

йога йога; йоганы үзләштерәү освобить йогу йоганыс *см.* яғыныс

йогаш *см.* окшаш; йогаш булыу быть похобжим

йогондору Д 1) позволять касаться, при-трагиваться; үзәңә йогондору позволить при-тронуться к себе 2) допускать близкие отноше-ния с кем-л.; ул берәүзе лә йогондормай он не допускает ни с кем близких отношений

йогонос вес, значимость, убедительность (*слова*); һүзенең бер йогоносо юк егә слова не имѣют никакбго веса

йогоносло вѣский; убедительный (*о словах*)

йогоноу касаться *чего*, прикасаться, при-трагиваться к *чему*, трогать *кого-что*, дотраги-

ваться *до чего* || касание, прикосновение; кеше әйберенә йогонмау не трогать чужью вещь; йогоноп барыу имѣть пристрастие трогать *что-л.*

йогонто влияние, воздействие; кире йогонто отрицательное влияние; ыңғай йогонто положительное влияние; телдәрәңгә үз-ара йогонтоһо взаимовлияние языков; кешегә йогонто яһау влиять, воздействовать на человека

йогонтоло влиятельный; действенный; йогонтоло көс влиятельная сила; йогонтоло тәнкит действенная критика

йоғоу Д 1) приставать, прилипать; пачкать, мазать; бысрак йога грязь пристаёт; стена кипмәгән, ағы йога побелка не высохла, пачкает; үләңдәң йәшеле йога трава зеленит 2) приставать, передаваться, переходить (*о болезни*), заражаться (*какой-л. болезнью*) || заражение; грипп йоғоу заразиться гриппом; йәнлектәрҙән йоккан сир болёзнь, передавшаяся через животных 3) *перен.* быть, идти на пользу; ашаған ашы йокмай ему еда не идёт на пользу, еда ему не впрок < ит йоғоу поправиться, пополнеть; колакка йокмаған һүз чүшә, вздор; кесе телгә лә йокмау быть в очень малом количестве, не хватать (*о еде*); кулга ла йокмау быстро кончиться, истратиться (*напр. о деньгах*); теле телгә йокмай *см.* тел

йоғош 1) сытность (*пищи, корма*); курпының йоғошо сытность отавы 2) *см.* йоғонос

йоғошлану заражаться, вирус менән йоғошлану заразиться вирусом

йоғошло 1) заразный, инфекционный; йоғошло ауырыу заразная болёзнь 2) *разг.* сытный; питательный; йоғошло азык сытная еда 3) *см.* йоғоносло

йоғошлолок [-го] заразность, инфекционность; ауырыузың йоғошлолого заразность болёзньи

йоғошһоҙ 1) незаразный; йоғошһоҙ ауырыу незаразная болёзнь 2) *разг.* несытный, непитательный (*о пище, кормах*); йоғошһоҙ бесән непитательное сено

йоғошһоҙландырылу *страд. от* йоғошһоҙландырыу

йоғошһоҙландырыу В обеззараживать, дезинфицировать || обеззараживание, дезинфекция; бұлмәне йоғошһоҙландырыу дезинфицировать комнату

йоғошһоҙлану обеззараживаться, дезинфицироваться; орлок йоғошһоҙланды семенә обеззаражены

йод йод || йодный; йод эретмәне йодный раствор; йәрәхәткә йод һөртөү смазать царапину йодом

йодлау В йодировать; тоҙҙо йодлау йодировать соль

йодлы йодистый; йодлы металл йодистый металл; йодлы тоҙ йодистая соль

йодоформ йодоформ

йозак [-ғы] 1) замбк || замбчный, замбк-

вый; асмалы йозак висячий замók; эске йозак внутрeнный замók; ишек йозағы дверной замók; бура йозағы *спец.* замók срубa; йозак асыксы ключ от замкa; йозак тишеге замбчная скважина; йозак халуу закрьть на замók, запереть на замók 2) *спец.* затвор, замók; тун йозағы замók пушка < ете (кат) йозак астында за семью замкaми

йозаклану *страд. от* йозаклау

йозаклау *В* 1) запира́ть, закрыва́ть на замók; ишекте йозаклау закрьть дверь на замók; йозаклап тотоу держа́ть под замókм 2) соединя́ть брёвна срубa в замók; йозаклап бурау срубить замók

йозаклы 1) закрьтый, запертый на замók; на замкe; йозаклы ишек дверь на замкe, запертая дверь; йозаклы сумазан чемодан на замкe 2) запирающийся на замók; с замókм; йозаклы келет амбар с замókм

йозакхыз 1) незапертый, без замкa 2) не запирающийся на замók, без замкa; йозакхыз ой дом без замкa

йозрок [-го] кулак || кулачный; йозрок күрәтеү показат кулак, погрозит кулакóm; йозрок менән һуғыу удари́ть кулакóm; йозрок һуғышы кулачный бой < йозрок ашау отведа́т кулаков (тумаков); йозрок төйөү грози́ть, угрожа́т кому; йозрок хәтле с кулак (при преувеличении маленького или преуменьшении большого предмета); йығылганға йозрок битого бы́от

йозроклану *страд. от* йозроклау

йозроклау 1) сжать пальцы в кулак 2) *В* ударя́ть кулакóm; йозроклап һуғыу удари́ть кулакóm; йозроклап тукмау битъ кулакaми

йозроклашы *взаимн. от* йозроклау дра́ться кулакaми, битъся на кулачках, дра́ться на кулачках

йок [-го] прили́пший остаток чего-л. (*пищи, краски и т. п.*)

йока *I* 1. 1) тонкий; йока боз тонкий лёд; йока быяла тонкое стекло; йока ирен тонкие губы; йока кар катламы тонкий слой снега 2) тонкий, лёгкий (*об одежде*); йока күлдәк лёгкое платье; йока пальто лёгкое пальто; йока юрган тонкое одеяло 3) жидкий, редкий; йока сас редкие волосы; быйыл үлән йока булды в этом году трава росла плóхо (*бука.* была жидкая) 4) худощавый, сухопарый; йока кеше худощавый человек 2. 1) тонко; йока юныу тонко обструга́ть 2) легко, не кутаясь; йока кейенеү легко одева́ться 3. *перен. в знач. сказ.* трудно, туго; акса яғы йокарак тугова́т с деньгами; ашау яғы йока с едой туго < елкәне йока или йока елкә *см.* елкә; тирене йока или йока тиреле у него шкура тонка (*соотв.* кишка тонка); кеҗәне йока он без денег, карма́н у него то́щий

йока *II диал. см.* көлсә *I*

йокак *см.* йока *I*

йокалау *см.* йокартыу

йокалтай *диал. см.* йока *I* 1 4

йокан *уст.* потóмство, род; йоканың ко-роһон! чтоб твой род вымер!, чтоб твоё потóмство перевелось! (*зложелание*)

йокарттырыу *понуд. от* йокартыу

йокартыу *В* утонча́ть, дела́ть бóлее тонким; камырзы йәйеп йокартыу тонко раската́ть тесто; тактаны йышып йокартыу строга́я, утончить до́ску

йокарыу 1) утонча́ться, становя́ться бóлее тонким; итектең табаны йокарзы подо́шва сапога́ изна́силась 2) становя́ться жидким, редким; сәс йокарзы волосы поредели 3) поху-деть, становя́ться худым; ябыгып, йокарып калыу поху́деть, стать худощавым

йокасай *диал. то же, что* йока сабак (*см.* сабак *I*)

йоклатуу *В* 1) усыпля́ть, уклады́вать спать | усыплeние; баланы йоклатуу уклады́вать ребёнка спать; бауетеп йоклатуу ука́чивать; йоклата торған дарыу снотворное 2) дава́ть спать; бала йоклатмай ребёнок не даёт спать

йоклау спать, засыпа́ть || засыпа́ние; каты йоклау крёпко спать; үлеп йоклау или үлек кеүек йоклау спать как убитый; һак йоклау чу́тко спать; йоко туйғансы йоклау выспаться; йоклай алмау страда́ть бессоницей; йоклап китеү усну́ть, засну́ть; йоклап алыу поспа́ть, вздремну́ть; йоклап ятыу спать (*в данное время*); йокларға халуу уложитъ спать; ғырылдап йоклау храпeть во сне; йоклар-йоклама́с ятыу находя́ться в полусонном состоянии, дрема́ть; аяк өҗө йоклау спать стоя, спать на ходу; йоклап йөрөү а) спать на ходу; б) *перен.* быть нерасторóпным; йоклап калыу а) проспа́ть что-л.; б) *перен.* проморга́ть (*по нерасторóпности*)

йокло *разг.* удачливый (*в делах*)

йоко *I* 1) сон || сонный; иргәнге йоко үтрeнный сон; татлы (*или* тәмле) йоко сла́дкий сон; сөсө йоко пeрвый сон; гәфләт йокоһо а) очень спокойный, глубокий сон; б) *перен.* беспeчность; кош йокоһо чу́ткий сон (*бука.* птичий сон); йоко бүлмәне спа́льня; йоко сәгәте тихий час (*напр. в детском саду, санатории*); йоко того а) спа́льный мешок; б) *перен.* соня, засоня; йоко алмай сон не берeт; йоко асылыу а) развeяться, пройти (*о сне*); б) очну́ться (*от сна*); йоко башуу клонитъ ко сну; йоко бирмәү потребóжить сон; йоко килеү хотeть спать, клонитъ ко сну; йоко калыу не выспаться; йоко касырыу (*или* осороу) разогна́ть сон; йоко төсө күрмәү (*или* белмәү) не знать сна, совсем не спа́ть; йоко туйыу выспаться; йоко һимертеү спать мнóго; йокоға китеү отойти́ ко сну; засну́ть, усну́ть; йокоға халушыу стать засóней; йоко аралаш сквозь сон, спросóнок; йоконан уяныу просыпа́ться; күзгә йоко төйөлөү очень хотeть спать 2) спячка; кышкы йокко зимняя спячка (*зверей*); йоккоға сумыу а) погрузи́ться в сон, засну́ть; б) погрузи́ться в спячку; йоккоға талыу а) погрузи́ться в сон б) погрузи́ться в спячку, засну́ть; в) быть в сонли-

вом состоянии  $\diamond$  йоко мискәһе (или сүлмәге, капсығы) соня, засоня; йоко ауырыуы сонная болезнь; йоко (или барлау) тамыры *анат.* сонная артерия; мәңгелек йокоға китеү заснуть вечным сном, умереть; тыныс йоко спокойной нбчи; приятного сна

йоко II *диал.* 1) *см.* йоколок; 2) *см.* йөлән йоколо сонный, заспанный; йоколо күззәр сонные глаза

йоколок [-ғы] *анат.* поджелудочная железа

йокомһораты *безл.* клонить ко сну, нагонять сон, дремоту; кымыззан һуң йокомһората псле кумыса клонит ко сну

йокомһорау дремать, задремать, навевать дремоту; йокомһорап ултыруу дремать, быть в полусне; йокомһорап китеү задремать

йокосан *см.* йокосо

йокосо любящий много спать, сонливый || соня

йокоһоз 1) бессонный; йокоһоз үткән тән бессонная ночь 2) довольствующийся коротким сном

йокоһозлок [-ғо] бессонница; йокоһозлоктан интегеү страдать бессонницей

йоктороу B 1) заражать кого, передавать болезнь кому; заносить инфекцию || заражение; малга сир йоктороу заразить скот 2) заражаться || заражение; тимерәу йоктороу заразиться лишаём

йоктортоу *понуд.* от йоктороу

йола обычай, обряд || обрядовый; ата-балар йолаһы обычный предков; балаға исем хушыу йолаһы обряд наречения новорожденного; крестины; дини йола религиозные обряды; мәйет (или ерләу) йолаһы погребальный обряд; йола йырзары обрядовые песни; йолаға эйленеү стать обычаем, войти в обычай

йоласы приверженец, сторонник *каких-л.* обычаев и обрядов

йолкколаныу *страд.* от йолкколау

йолкколау B 1) выдергивать, вырывать; выщипывать; йолкколап бөтөрөү выщипать; сәсте йолкколау дергать волосы; кый йолкколау прополоть сорняки 2) *перен.* вымогать что; добиваться чего; балалар башка сыхналар за аталарын йолкколайзар дети отделались, но с родителей таянут  $\diamond$  унан-бынан йолкколап кбе-как, с трудом (*напр.* доставать материалы для строительства дома и т. п.)

йолккос (или етен йолккос) 1) льнотеребивная машина 2) *перен.* рвач  $\diamond$  йән йолккос терзающий душу, рвущий душу

йолккослау *см.* йолкколау

йолкоуноу 1) *страд.* от йолкоу; ағас тамыры менән йолконған дерево вырвано с корнем; йөнә йолконған тауык общипанная курица 2) *перен.* разг. беспокоиться, тревожиться

йолкоу B 1) дергать, выдергивать, рвать, вырывать; выщипывать || дергание, выдергивание, вырывание, выщипывание; каш йолкоу выщипать брови; үлән йолкоу рвать траву; та-

мыры менән йолкоу выдернуть что-л. с корнем; йолкоп алыу вырвать, выдернуть; йолкоп бөтөрөү повьдергать (что-л. полностью); йолкоп куйуу нарвать, надергать; каз йолкоу ощипывать гуся 2) с.-х. теревить || теревление; етен йолкоу теревить лён; киндер йолкоу теревить коноплю 3) *перен.* тащить только себе, проявлять рвачество; йолкорға ғына тороу быть готовым рвать только себе  $\diamond$  сәс йолкоу рвать на себе волосы (от отчаяния); сәс йолкоп илау плакать от отчаяния

йолкош нищий, убогий; йолкош бәндә голдрәнец; йолкош малай обрвыш; йолкош кына ауыл бедная деревня

йоллок [-ғо] союзка (кожаная нашивка на носок и бок передней части обуви); йоллок баш союзка; йоллок һалыу ставит союзку

йоллокканыу *страд.* от йоллоклау; йоллокланған итек сапоги с заплатой в виде союзки

йоллоклау B наложить нашивку (в виде союзки)

йолом *ист.* выкуп, откуп || выкупной; йолом асаһы выкупные деньги; йолом түләү внести выкуп; йолом түләп, әсирлектән коткаруу выкупить из плена; йолом биреп котолоу выкупиться, откупиться *уст.*

йолон I невбделанная кожа, сыромять

йолон II *диал.* *см.* йөлән

йолоную 1) *страд.* от йолоу I; 2) избавляться, спасаться от кого-чего; бәләнән йолоную избавить от беды

йолотуу B 1) снимать волос, шерсть (специальной обработкой); тирене йолотуу снимать шерсть со шкуры 2) *перен.* вызывать разложение кожи, гниение заживо

йолоу I B 1) избавлять, спасать || избавление, спасение; бәләнән йолоу вызволить из беды; дошмандан йолоу спасти от врага; үлемдән йолоу избавить от смерти 2) *перен.* изымать || изъятие; документты йолоу изъять документ  $\diamond$  ғәйепте (или язгыкты) йолоу доказать чью-л. невинность, оправдать кого

йолоу II 1) облезать, выпадать (о шерсти, волосах) || выпадение (шерсти, волос); тиренең йөнә йолоп төшкән со шкуры шерсть облезла 2) *перен.* гнить заживо (о ранах)

йолпос *диал.* *см.* һелкеүес

йома I) пятница || пятничный; оло йома пятница; йома көнө в пятницу; кесе йома *диал.* четверг; йома арты *разг.* суббота; урыс йомаһы *разг.* воскресенье 2) неделя (счёт ведётся от пятницы); бер йома өйзә булманы неделя егд дома не было, неделю он не был дома  $\diamond$  йомаға барыу идти на молитву в пятницу; йоманан сығыу расходиться после чтения молитвы в пятницу

йомағара *зоол.* мохноногий канюк

йомадилахыр *уст.* юмадилахыр (название шестого месяца мусульманского лунного года)

йомадиләүәл *уст.* юмадилавал (название пятого месяца мусульманского лунного года)

**йомак** [-гы] загадка: йомак айтеу (или койоу, айеу) загадывать загадки; йомак сисеу (или юрау) отгадывать загадки

**йомакай** разг. льстивый || льстец, подхалим, подлиза; йомакай кеше льстец, подлиза  
**йомакайлану** разг. льстить кому, подлизываться к кому, подхалимничать перед кем || подхалимство, подхалимáж

**йомакайлау** см. йомалау

**йомалак** [-гы] диал. см. йомарлам

**йомалау** льстить, угождать; йомалап карау попробовать льстить, подходить с лостью; йомалап ярау понравиться, лстыя

**йомарлак** [-гы] разг. 1. см. йомарлам; кар йомарлағы ком снѣга, снѣжный ком 2. круглый, шаровидный, округлый; йомарлак таш округлый камень; йомарлак булыу быть круглым

**йомарлам** комóк, кругляк; бер йомарлам балсык комóк глины; бер йомарлам май кругляк масла

**йомарлану** 1) страд. от йомарлау; йомарланған май сб́итое в шар мáсло 2) сворáчиваться, скáтываться (в трубочку, в клубок) || сворáчивание, скáтывание; кағыз йомарланды бума́га сверну́лась; бесэй йомарланып ята кóшка ле́жит, сверну́вшись в клубóк 3) комкáться, мýться; кағыз ке́салэ йомарланып бөткэн бума́га в карма́не помýлась 4) разг. образовываться, появля́ться, возникáть (о завязи, почке, плоде); алма сáскáһе алмаға йомарланған я́блоня далá завязь; сáскэ орлокка йомарланған на цветкэ появил́ся бутóн

**йомарлау** В 1) сб́ивáть в ком, дéлать комóк || сб́ивáние; кар йомарлау скатáть снѣжный комóк; май йомарлау сб́ивáть мáсло в кругляк 2) сворáчивать, свёртывáть (в трубку); мотáть, свивáть в клубóк; еп йомарлау смотáть прýжу в клубóк; йөндө йомарлап куйыу свивáть шерсть в пук 3) комкáть; хатты йомарлап ташлау письмó, кóмкав, выбросить 4) сжимáть, жимáть что; бармактарзы йомарлау сжимáть пáльцы; йозрокто йомарлау сжать кулáк

**йомарсай** блюдо из пшеничного толокна, замешанного на масле или молоке и сб́итого в комок

**йомарсак** [-гы] 1) кругляшóк, шарик; корот йомарсағы шарик куру́та 2) диал. см. йомарсай

**йомарсаклану** разг. округля́ться, скáтываться; кар йомарсаклана снег скáтывается

**йомарт** 1) прям., перен. щéдный; йомарт кеше щéдный человек; һүзгэ йомарт кеше словоохóтливый человек; мактауга йомарт щéдный на похвалы́ 2) щéдный; обильный, богáтый чем; йомарт ер щéдрая земл́я

**йомартлану** прям., перен. становиться щéдным, расщéдриваться; һаран йомартланған скупóй расщéдрился; һүзгэ йомартлануу стать словоохóтливым

**йомғак** [-гы] 1) прям., перен. клубóк; бер йомғак йөн клубóк шёрсти; еп йомғағы клубóк

ниток; уйзар йомғағы клубóк мýслей; йомғак-ка урау смотáть в клубóк 2) см. йомарлам; май йомғағы кругляк мáсла 3) перен. итóг, результáт; эш йомғағы итóг рабóты; ярыш йомғағы итóг соревновáния; йомғак яһау подытóжить что < йомғак осо ниточка, ключ (к распутыванию сложного дела)

**йомғаклану** страд. от йомғаклау

**йомғаклау** В 1) мотáть, смáтывать в клубóк что 2) сб́ивáть в кругляк (напр. масло) 3) перен. обобщáть, подытóживать || обобщéние, подытóживание; йомғаклау рәүешендэ в виде заключéния; йомғаклау һүзе заключительное слóво

**йомғаклы** 1) смóтанный в клубóк; йомғаклы еп нитка (или прýжа), смóтанная в клубóк 2) сб́итый в комóк (о масле)

**йомдору** 1) понуд. от йомоу; 2) перен. дава́ть (напр. взятку); вруча́ть что-л. тайкóм, подсóвывать; акса йомдору подсунуть дéньги

**йомок** I 1) закрытый, сб́мкнутый, сжáтый; йомок ирендэр сжáтые губы; йомок күззэр закрытые глазá 2) зámкнутый, смыкающийся; йомок геометрик фигура зámкнутая геометрическая фигу́ра; йомок булыу быть зámкнутым 3) перен. необщ́ительный, зámкнутый, скрýтный; йомок кеше зámкнутый человек

**йомок** [-го] II диал. см. лепкэ

**йомока** (й) зámкнутый, необщ́ительный человек; б́ука

**йомоклок** [-го] зámкнутость, необщ́ительность; йомоклок күрһәтеу проявить замкнутость

**йомолдору** понуд. от йомолоу II

**йомолоу** I 1) закрывáться, смыкáться; слипáться (о глазах, веках, губах и др.); йоко ба́са, күззэр йомола ко сну клóнит, глазá слипа́ются 2) свёртывáться, закрывáться; етен сáскáһе төштэн һуң йомола цветкы́ льна в полднь свёртываю́тся

**йомолоу** II 1) бросáться, набрасывáться, кидáться; ат үлэнгэ йомолдо конь набрóсился на траву́; таяк менэн йомолоу набрóсится на кого-л. с пáлкой 2) мчáться, нестись (обычно о коне)

**йоморса** (й) диал. см. бөгэрсэй

**йомортка** 1) яйцó || яичный; каз йоморткаһы гусиное яйцо; тауык йоморткаһы кури́ное яйцо; ташбака йоморткаһы черепáше яйцо; бешкэн йомортка варёное яйцо; курылған йомортка яичница; йомортка ағы яичный белóк; йомортка һалыу снести́ яйцо; класть яйцо 2) см. тул I < йомортканан йөй эзлэу старáться найти́ изы́яны, недостáток у кого, придира́ться к кому

**йоморткалык** анат. яичник

**йомортой** диал. см. бөгэрсэй

**йомоска** диал. см. юныскы

**йомоу** В 1) закрывáть, смыкáть (глаза, губы); сжимáть (кулак) || закрывáние, смыкáние (глаз, губ); сжимáние, сжáтие (кулака); ауыззы йомоу закрывáть рот; күззе йомоу за-

крыва́ть глаза́; күззе сырт-сырт йомоу морга́ть; күззе сытырлатып йомоу сы́льно зажму́риться; усты́ йомоу сжать ладо́нь 2) скрывать, ута́ивать; зажима́ть *прост.* || сократи́е, ута́ивание; аксаны йомоп калыу утайт дэ́ньги; гэ́йепте йомоу скры́ть, утайт *чыо-л.* вину́; уска йомоу зажа́ть *что-л.* в кула́к  $\diamond$  ауыз йомоп калыу *с.м.* ауыз; күз йомоу *с.м.* күз

йомош 1) на́добность, нужда́, потре́бность; йомошка килеу прийт́и *за чем-л.*; прийт́и по де́лу; йомош табуу найт́и по́вод для прихода́, найт́и предло́г для посеще́ния; йомош төшөү имет́ де́ло *к кому*, нужда́ться в *чьей-л.* по́мощи; юк йомошто бар итеу найт́и по́вод, предло́г (*чтобы прийти, встретиться и т. п.*) 2) поруче́ние, задáние; де́ло; йомош кушыу да́ть задáние; йомош үтәү испо́лнить поруче́ние; йомошка ебәреу посыла́ть *с поруче́нием*; йомошка йүгереп тороу бы́ть испо́лнительным; йомошка ярау бы́ть в состо́янии выпол́нять поруче́ние (*о взрослении ребёнка*); йомош тыңлау испо́лнять, выпол́нять поруче́ние; ка́зимге йомош менән по обы́чному де́лу, по изве́стному де́лу (*обратиться, прийти*)

йомошатыу понуд. *от* йомошау

йомошау *В* дава́ть поруче́ние *кому*; ул йомошарга ярата он лю́бит дава́ть поруче́ния

йомошдар поручене́ц

йомош-йүн *собр.* разны́е поруче́ния, задáния; йомош-йүнгә ярау годит́ся для вся́ких поруче́ний (*о ребёнке*)

йомошлану *страд.* *от* йомошлау; йомоштар йомошланды дела́ сде́ланы; поруче́ния выпол́нены

йомошлау *В* выпол́нять, испо́лнять (*напр. поручение*); кеше йомошон йомошлау испо́лнить *чьё-л.* поруче́ние (*пробсьбу*)

йомошло *ист.* служибый, должностнбый; йомошло кеше должностные лицó

йомошсан испо́лнительный, послу́шный; йомошсан бала́ испо́лнительный ребёнок; йомошсан күренеу показáться испо́лнительным

йомошсо посы́льный, рассу́льный; йомошсо малай рассу́льный ма́льчик; йомошсо булып йөрөү бы́ть рассу́льным

йомош-юл *собр.* разны́е поруче́ния, задáния; йомош-юлга етез проворный, бы́стро выпол́няющий поруче́нное

йомран I сүслик || сүсличный, сүсликовый; йомран тиреһе сүсличьа шкура́; йомран аулау лови́ть сүсликов

йомран II юмра́н (*название одного из башкирских родов племени табын*)

йомрас *разг.* округлый; йомрас эйәк округлый подбородок; йомрас таузар неостровёрхие горы́

йомро I 1) круглый, округлый; йомро таш округлый ка́мень; йомро мейес круглая печь; йомро таяк круглая (*не плоская*) палка; йомро итеу придава́ть фо́рму ша́ра, округля́ть 2) *разг.*

круглый, полный; йомро ғына кәүзәле полненький (*обычно о ребёнке*) 3) *перен.* большо́й (*по количеству*), круглый; йомро сумма круглая сума́; йомро хак круглая цена́  $\diamond$  йомро баш или башы йомро он себе́ на уме́, он хитре́ц

йомро II *диал.* *то же, что сына́ек өште* (*с.м.* сына́ек)

йомролану 1) приобрета́ть фо́рму ша́ра, станови́ться круглым, округля́ться; таш йомроланған ка́мень стал круглым 2) *перен.* полне́ть, располне́ть, округля́ться; катын йомролана башлаган же́нщина ста́ла полне́ть

йомролау *В* придава́ть фо́рму ша́ра, округля́ть || округле́ние; карзы йомролау сде́лать ком сне́га круглым

йомшак 1. 1) мя́гкий; йомшак балсык мя́гая глина́; йомшак диван мя́гкий дива́н; йомшак күн мя́гкая кожа́; йомшак металл мя́гкий металл; йомшакта йоклау спать на мя́гком 2) рыхлый, мя́гкий; йомшак ер мя́гкая земля́; йомшак кар рыхлый, мя́гкий снег 3) мя́гкий, тёплый; йомшак ел тёплый ве́тер; йомшак кыш мя́гкая зима́ 4) *перен.* сла́бый; йомшак кымыз сла́бый кумы́с; йомшак темәке сла́бый табак; быуыны йомшак физиче́ски сла́бый; йомшак кеше сла́бый, безво́льный челове́к; йомшак характерлы слабохарактерный, мягкотельный; йомшак укыусы сла́бый учени́к; эшкә йомшак кеше сла́бый рабóтник; йомшак әсәр сла́бое произведе́ние 5) *перен.* мя́гкий, не́жный, ла́сковый; йомшак күңелле мягкосердечный, чувствительный; йомшак тауыш мя́гкий го́лос; йомшак телле ла́сковый в обращении, обходительный; йомшак табиғәтле мягкосердечный, добрый (*по природе*); йомшак һүз ла́сковое сло́во 2. 1) мя́гко; камызы йомшак ба́сыу замесить те́сто некру́то 2) *перен.* сла́бо; йомшак укыу учи́ться сла́бо 3) *перен.* мя́гко, осторо́жно; не́жно; йомшак кына ба́сыу ступа́ть мя́гко, осторо́жно; йомшак өндәшеу обра́щаться мя́гко; йомшак тотонуо бра́ться негру́бо, не́жно 3. мя́коть, мя́киш; икмәк йомшағы мя́коть хлэ́ба; хөрмә емешенең йомшағы мя́коть хурмы́; тояк йомшағы мя́гкая часть копы́та  $\diamond$  йомшак вагон мя́гкий ваго́н; йомшак урын (*йәки ер*) уязви́мое (*слабое*) ме́сто; йомшак һыу мя́гкая вода́; йомшак түшәп (*или йәйеп*) катыға ултыртуу *соотв.* мя́гко се́лет, да же́стко спать

йомшаклык [-ғы] 1) мя́гкость, рыхлость; ерзең йомшаклығы рыхлость земля́; сәстен йомшаклығы мя́гкость во́лос; урындың йомшаклығы мя́гкость постели́ 2) мя́гкость; климаттың йомшаклығы мя́гкость кли́мата 3) *перен.* мя́гкость, не́жность, ла́сковость 4) *перен.* сла́бость, безво́лие; ихтыяр йомшаклығы безво́лие, сла́бость во́ли; йомшаклык күрһәтеу проявля́ть сла́бость, не уме́ть наста́ять на своём  $\diamond$  йомшаклык билдәһе *лингв.* мя́гкий знак

йомшарткыс 1. слаби́тельный; йомшарткыс сара слаби́тельное сре́дство 2. разрыхли́тель, рыхли́тель (*орудие*)



йомшартылыу *страд.* от йомшартыу; йомшартылган тупрак разрыхлённая почва

йомшартыу *B* 1) смягчаты, размягчаты; разминаты || смягчение, размягчение; майлап йомшартыу размягчить (кожу) смазыванием; тирене йомшартыу размягчить шкуру (для обработки); һыузы йомшартыу смягчение воды 2) рыхлится, разрыхляется, взрыхляется || рыхление, разрыхление, взрыхление; туталде тырмап йомшартыу рыхлится граблями; тупракты йомшартыу разрыхлить почву 3) ослаблять, смягчаты (силу проявления чего-л.) || ослабление, смягчение; эске режимды йомшартыу ослабит внутренний режим; халык-ара көсөргөнеште йомшартыу смягчить международное положение; язаны йомшартыу смягчить наказание; өндө йомшартыу лингв. ослабить, редуцировать звук; урман климаты йомшарта лес смягчает климат 4) *перен.* расслаблять, смягчаты; приводить в состояние душевной мягкости; күңелен йомшартыу смягчить чью-л. душу

йомшарыу 1) смягчаться, размягчаться, разминаться, размякаты || смягчение, размягчение; балсык йомшарзы глина размякла; күн йомшарзы кожа размялась 2) рыхлется, разрыхляется || разрыхление; тупрак йомшарзы почва стала рыхлой 3) слабеет, ослабеваты, смягчаться (по силе проявления) || ослабление, смягчение; көн йомшарзы мороз ослаб; көрөш йомшарыу ослабление борьбы; тәртип йомшарзы дисциплина ослабла 4) *перен.* слабеет, размягчаться (от физического или морального воздействия) || расслабление, размягчение; быуын йомшарыу почувствовать слабость в суставах; күңел йомшарыу растрогаться, расчувствоваться

йомшатыу *с.м.* йомшартыу 3

йомшау *с.м.* йомшартыу 3; йылы һүзгә йомшау смягчаться от ласковых слов; зәселектән йомшап төшөү размякнуть от жары

йондоз *в разн. знач.* звезда || звёздный; якты йондоз яркая звезда; таң йондозо утренная звезда; эңер йондозо вечерняя звезда; Зөһрә (или Сулпан) йондозо *астр.* Венера; Тимер казык йондозо Полярная звезда; Етегән йондозо *астр.* Большая медведица; Илэк йондозо или Өлкәр йондозо *астр.* Стожары; койрокло йондоз комета; йондоз атылыу падение звезды; биш мөйөшлө йондоз пятиконечная звезда; Кремль йондоззары звезды Кремля; Кызыл Йондоз ордену брден Красной Звезды; йондоз кашка с белой звездочкой на лбу (о коне); йондоз бизэк узор в виде звезды; йондоз системаһы звёздная система; йондоз йылы звёздный год ∞ диңгез йондозо зоол. морская звезда; йондоз сәскә *бот.* звездчатка; йондоз һанарлык дырәвий как решето (о крыше); йондоз ямгыры звёздный дождь, звездопад

йондозло звёздный; йондозло күк звёздное небо; йондозло төн звёздная ночь

йондозлок[-го] созвездие; Көтөүсе йондоз-

лого созвездие Волопаса; Орион йондозлөго созвездие Ориона

йондознама кыга по астрологии; йондознама асыу гадать, предсказывать по книге йондозсо звездочёт, астролог йондозсок звездочка (группа из пяти человек)

йонсотолтоу 1) *страд.* от йонсотоу; ат ауыр эш менән йонсотолган лошадь замучена тяжёлой работой 2) *безл.* от йонсотоу; эштә йонсотолдо он извёлся на работе, замучен работой

йонсолуу *безл.* от йонсоу; юлда йөрөп йонсолган в пути устаёт

йонсоу *B* утомлять, изнурять, изводить, мучить || утомление, изнурение, мучение; йонсотоп бөтөрөү совсем изнурить; һораузар биреп йонсоу замучить вопросами; уны ауырыу йонсотто болезнь его извела; юл йөрөү йонсотто дорбга утомила

йонсоу *i* 1) утомляться, изнуряться, мучиться || утомление, изнурение, мучение; нык йонсоу сильно измучиться; йоклай алмай йонсоу мучиться бессонницей; йонсоган киәфәт утомлённый, измученный вид 2) испытывать недостаток, нужду; утынга йонсоу испытывать нужду в дровах

йонсоу *II* 1) утомлённый, изнурённый, измученный; йонсоу ат изнурённый конь; йонсоу күренүе показаться измученным 2) полный нужды, лишённый; трудоный; йонсоу тормош полная лишённый жизнь 3) пасмурный, дождливый; йонсоу көн пасмурный день; йылкы йылы йонсоу була год лошади бывает дождливым

йонсоулануу *с.м.* йонсоулау

йонсоулау становиться пасмурным; көн йонсоулай день становится пасмурным

йоп четный || чет, пара; йоп һан четное число; йоп булыу быть четным, парным; такмы, йопмо? чет или нечет? (при игре) ∞ йоп күреү считать подходящим, достойным кого

йоп-частица *усил.* к *прил.* и *нареч.*, начинающимся на йо-; йоп-йока очень тонкий, тонкосенький; йоп-йомро круглый-прекруглый

йопан *диал.* *с.м.* ялкау

йопар *I* *разг.* *с.м.* йофар *I* ∞ йопарым миңең *ласк.* сладенький мой (о ребёнке)

йопар *II* *разг.* *с.м.* йофар *II*

йоплашыу становиться парным, четным йоплашыу сойтись в пары, стрбиться попарно, парами; йоплашып сығыу выйти, пострбившись попарно

йор 1. 1) быстрый; йор ағыш быстрое течение; йор йылга быстрая река 2) проворный; йор кеше проворный человек 3) остроумный; йор һүзле кеше остроумный человек 2. 1) быстро; йор башкарыу быстро исполнить 2) проворно 3) остроумно

йорат 1) *уст.* зародыш; зачаток; бала йораты зародыш ребёнка 2) *пренебр.* подобие кого-чего; ир йораты подобие мужчины, горе-

## ЙОР

-мужчина; **өй йораты** подбие дома, домишко; **хунарасы йораты** горе-охотник

**йорка** *уст.* талон; **икмэк йоркаһы** талон на хлеб

**йоркаж** [-ғы] *разг.* 1) часть, кусок; обрывок; **кағыз йоркаһы** кусок бумаги 2) *перен.* потомок, отпрыск *ирон.*; ул **кыргыззарзың йоркаһы** он потомок киргизов 3) *диал. см.* йорат 2

**йорландыруу** *В* сделать проворным, резвым

**йорлануу** становиться проворным, резвым; бала **йорланып киткән** ребенок стал резвым

**йорлож** [-ғо] проворность, резвость; **йорлож күрһетәу** проявить проворность

**йорок** *диал. см.* йола < **йорокка** килмәгән не поддающийся уговорам, упрямый

**йорон** 1. лоскут, остаток, кусочек шкуры; **йорондан кәпәс тегәу** шить шапку из остатков шкуры 2. сделанный из лоскутков; **йорон тун шуба**, сшитая из лоскутков

**йорсо** *диал. см.* кәйнеш

**йорт** 1) дом, здание || **домбый**, домашний; **ағас йорт** деревянный дом; **кирбес йорт** кирпичное здание; **ике катлы йорт** двухэтажный дом; **иске йорт** старый дом; **туған йорт** родной дом; **ата йорто** отчий дом; **йорт идаралығы** домоуправление; **йорт кенәгәһе** домовая книга; **йорт хужаһы** хозяин дома, домовладелец; **йорт һалыу** поставить, построить дом; **йорт әйберзәре** домашнее имущество 2) двор, усадьба, хозяйство || **домашний**; **йорт урыны** усадьба; **йорт эсендә** во дворе; **ун ике йортлы ауыл** деревня из двенадцати дворов; **йорт башынан** подворный (*напр. о налоге*); **йорт коштары** домашние птицы; **йорт куяны** кролик; **йорт карау** хозяйствовать 3) дом, учреждение; **балалар йорто** детский дом; **бала табуу йорто** родильный дом; **дауалау йорто** лечебница; **инвалидтар йорто** дом инвалидов; **культура йорто** дом культуры; **кунак йорто** гостиница; **музей-йорт** дом-музей; **укуу йорто** учебное заведение; **ял йорто** дом отдыха 4) летовка; **йәйге йорт** летняя летовка; **көзгө йорт** осенняя летовка 5) *уст.* племя, народ, страна; **бөрийән йорто** бурзянское племя, бурзянцы; **табын йорто** табынское племя, табынцы 6) *уст.* юрт || **юртовый**; **йорт йыйыны** юртовый сход; **йорт старшинаһы** юртовый старшина < **йортка** инеу стать примаком; **йорт көтәу** а) вести хозяйство; б) *уст.* управлять страной, народом

**йортауай** *уст.* юртовый; **йортауай** старшина юртовый старшина

**йорт-ер** *собр.* 1) хозяйство; имущество; **йорт-ер** тотуу иметъ хозяйство 2) родные края; **йорт ерендән китеү** уехать из родных краёв, покинуть родные края 3) народ, люди; **йорт-ер алдында** перед народом, перед людьми

**йорт-йыһаз** *собр.* домашнее имущество; **йорт-йыһазды** етештерәу завести домашнее имущество

**йорт-каралты** *собр.* дом и надворные по-

## ЙОТ

стройки, домашнее хозяйство; **йорт-каралтынык** у негб хозяйство крепкое

**йорт-кура** *собр. см.* йорт-каралты

**йортсол** хозяйственный; **йортсол** кеше хозяйственный человек; **йортсол** булыу быть хозяйственным

**йот** 1. голод, голодное бедствие (*о массовом падении скота, неурожае и т. п.*); **йот** килде наступил голод; **йотка** калыу бедствовать 2. голодный; **йот йыл** голодный год

**йотатыу** *В* вынуждать испытывать нехватку *чеге-л.*, нужду

**йотау** 1) испытывать нужду, нехватку *чеге-л.*, нуждаться; **аксага йотау** нуждаться в деньгах 2) *см.* йөзәу 1

**йотко** маленький рыболовный крючок

**йотколок** I [-ғо] *анат.* глотка

**йотколок** II [-ғо] малёк

**йотлау** *см.* йотоғоу 2; мал **йотлан** кырылды скот пал от бескормицы

**йотлоғоу** 1) глотать слюну от желания есть 2) захлебываться; **йотлоғоу** эсеу пить жадно, захлебываясь; **йотлоға-йотлоға һөйләу** говорить, захлебываясь 3) *перен.* делать *что-л.* самозабвенно; **йотлоғоп карау** смотреть во все глаза; **уставиться**; **йотлоғоп тыңлау** слушать внимательно

**йотлок** [-ғо] 1. голод; **йотлок** башланды начался голод 2. голодный; **йотлок йыл** голодный год

**йотоғоу** 1) испытывать недостаток, нуждаться; **бесәнгә йотоғоу** нуждаться в сене 2) голодать; проголодаться; **бала йотокто** ребенок проголодался

**йоток** нуждающийся, испытывающий нужду; **йоток** булыу испытывать нужду

**йотоклануу** ухудшаться (*о материальном положении*); **тормосу йотоклана** башланы жизнь становится хуже (*материально*)

**йотоктороу** *В* 1) заставлять нуждаться 2) обречь на голод; **малды йотоктороу** обречь скотину на голод

**йотолоу** 1) *страд. от* йотоу; 2) *перен. см.* йотлоғоу 3; **йотолоп карау** уставиться взглядом

**йотом** глоток; **бер йотом һыу** глоток воды; **йотомон һанап** тороу считать его глотки

**йотомлау** *В* делать глоток; **әз генә йотомлап** эсеу пить маленькими глотками

**йотомлок** [-ғо] глоток (*небольшое количество жидкости*); **ике йотомлок** сәй два глотка чая

**йотонуу** 1) делать глотательные движения 2) *перен.* смотреть на *что-л.* с завистью, завидовать *прост.*

**йотоу** *В* 1) *пряж., перен.* глотать, проглатывать || глотание, проглатывание; **йотоп** ебәреу проглотить; **сәйнәмәй йотоу** глотать, не разжевывая; **дарыу йотоу** глотать лекарство; **йоткандә ауыртыу** һизеу чувствовать боль при глотании; **күз йәшен йотоу** глотать слезы; **саң йотоу** глотать пыль; **һәр һүззе йотоу** глотать каждое слово; **йотоу хәрәкәттәре** глотательные

движения 2) втягивать, засасывать || втягивание, засасывание; өйөрмө йоткан вихрь втянул; һаз йотто болото засосало 3) *перен.* поглощать; төзөлөш бар аксаны йотто строительством поглотило все деньги 4) *перен.* испытывать горе, сильно переживать, горевать; кайгы йотуу сильно горевать < ер йоткоро! (или йотһон) *см. ер*; кан йотуу *см. кан*; телде йотуу *см. тел*; теленде йоторлок! язык проглотишь!; уклау йоткандай *см. уклау*; ут йотуу *см. ут*

йотторуу *понуд. от йотуу 1, 4*; һыу йотторуу дать глотнуть воды < йөн йотторуу *см. йөн*

йофар I мускус || мускусный; йофар есе мускусный запах

йофар II вѣхухоль || вѣхухольный; йофар тиреһе вѣхухольная шкурка

йофарлы мускусный; йофарлы һабын мускусное мыло

йогаяк *этн.* маленькие низкие нары (для складывания постельных принадлежностей)

йогөлмә *вет.* копытица (нагноение в месте раздвоения копыта)

йөгендерөү *понуд. от йөгөнөү I*

йөгөнөкләтәү *понуд. от йөгөнөкләү*

йөгөнөкләү *прям., перен.* опускаться на колени, стоять на коленях || коленапреклонение; йөгөнөкләп ултыруу сесть на пятки; дошман алдында йөгөнөкләмә не становись на колени перед врагом

йөгөнөү 1) *прям., перен. см. йөгөнөкләү*; 2) хромать при болезни копыта (*о животных*)

йөз I 1) *прям., перен.* лицо; лик *поэт.*; ак йөз белое (*светлое*) лицо; какса йөз худощавое лицо; нурлы йөз приятное, светлое лицо; алһыу йөзлө розовощекий; түңәрәк йөзлө круглолицый; йөзгә карау смотреть прямо в лицо; йөзгә сығыу отразиться на лице; йөззө йәшерөү спрятать лицо, отвернуться; йөз карайһыу потемнеть лицом (*от гнева*); йөз кызаруу краснеть, покраснеть лицом; йөз түбән лицом вниз; йөз яктыруу осветлеть лицом, обрадоваться 2) лицо, поверхность *чего-л.* || лицевбй; ерзәң йөзө поверхность земли; икмәк йөзө кәркә хлѣба; кубтың йөзө *мат.* поверхность куба; эйберзәң йөз яғы лицевая сторона предмета 3) лезвие, острие; бысаҡ йөзө лезвие ножа; кылыстың йөзө острие меча; йөзөн қайтарһыу затупить (*инструмент*); йөзөн сығарһыу хорошо наточить *что-л.* 4) *последлог в местн. п.* в лице *кого*; языһыулар йөзөндә в лице писателей 5) *последлог в исх. п.* в порядке, из-за, в виде; ихтирам йөзөнән в порядке уважения; котлау йөзөнән в порядке поздравления; иҫталек йөзөнән как дань памяти < асыҡ (или якты) йөзлө приветливый, искренний; ике йөзлө двуличный; йөз асылһыу просветлеть в лице, проявить радость; йөзгә бәрәп әйтеү сказать в лице, прямо; йөзгә кара яғыу очернить, оклеветать; йөзгә кызылһык килтереү оконфузить, поставить в неудобное положение; йөззө йыртһыу опозорить, публично оскорбить;

йөз(зө) һытыу кривить лицо, делать кислою мину; йөззән алыу сказать *что-л.* в лицо, оскорбить публично; йөз менән боролоу обратить внимание, повернуться лицом к кому-чему; йөзөң ак булғыр! радости тебе!, будь счастлив!; йөзө кара или кара йөзлө *бран.* проклятый, презренный; йөзө кара булғыр! будь он проклят!; ысын йөзөн асыу открыть истинное лицо, изобличить, вывести на чистую воду; йөзө кара койолоу почернеть от гора, злости; йөз тотуу держать, взять направление (*в действиях, отношениях*); йөзөңә карамаҫтай булыу совсем опротиветь, не желать видеть (*от обиды*); йөз түбән китеү пропасть, погибнуть; йөз һыуы китеү стать бесстыжим, потерять стыд; йөзө һыуы түгеү унижаться, пресмыкаться; йөзө лә күзе точно, не вру (*употр. при утверждении чего-л. в присутствии очевидца*); кара йөз недобрый, злой (*о человеке*)

йөз II сто, сотня; йөз йыл сто лет, столетие; йөз йәш сто лет (*о возрасте*); йөз йәшәр карт столетний старик; йөз илле полтора; йөззән бер өләш сотая доля; йөз баш мал сто голов скота; йөз процентһыу стопроцентный; йөз һумһык а) сторублевка, сотня; б) сторублевый; йөзгә егеү дожить до ста; йөз һум аксаң булғанһы, йөз дуҫың булһын *погов.* не имей сто рублей, а имей сто друзей < йөз башы сотник; йөзгә берәү тулмаған винтиков не хватает; йөз тапкыр (или мәртәбә, кабат) много раз, сто раз

йөзгөр хорошб плавающий; йөзгөр буһыу уметь хорошб плавать

йөзгөс 1) плавник (*рыбы*); ласт (*конечность нек-рых водоплавающих животных*) 2) ласты (*приспособление для плавания*)

йөзгә-йөз лицом к лицу; йөзгә-йөз орашыу встретиться лицом к лицу

йөззөрөлөү *страд. от йөззөрөү*

йөззөрөү B 1) *понуд. от йөзөү 1*; йылға аша атты йөззөрөп сығарһыу вынуждать коня перейти реку вплавь 2) учить плавать; баланы йөззөрөү учить ребенка плавать 3) купать (*в реке*); ат йөззөрөү купать коня

йөззәрәсә сотни; йөззәрәсә йылдар сотни лет; йөззәрәсә кешеләр сотни людей

йөзлө: йөзлө дисәтинә *уст.* мера земли длиной в 100 и шириной в 40 сажень

йөзлөк[-гө] I 1) оболочка плода в утробе матери; йөзлөк менән тыуһыу родиться в рубашке 2) подъем (*ноги или обуви*); итектең йөзлөгө подъем сапога; йылға һай, аяктың йөзлөгөнән генә речка мѣлкая, вода доходит только до подъема ноги 3) наличник; урындыктың йөзлөгө деревянный наличник нар; тәзрә йөзлөгө наличники окна 4) шесток (*печи*); кузһы йөзлөккә тартһыу сгresti угли на шесток

йөзлөк[-гө] II *разг.* сторублевка, сотенная, сотня; йөзлөктө вақлау разменять сторублевку

йөзләгән около ста; йөзләгән кеше около ста человек

йөзләнәү I *страд. от* йөзләү II

йөзләнәү II: ике йөзләнәү двуличничать, лицемёрить

йөзләп 1) около ста; йөзләп бала около ста детей 2) сотнями; йөзләп иҗәпләү считать сотнями

йөзләү I задёльвать шов, зашивать край, кромку *чегол*; итек башын йөзләү зашить носки сапог

йөзләү II 1) затира́ть, сглажива́ть неровности, шероховатости || зати́рка; мейесте йөзләү затира́ть по́верхность печи (*после кладки*) 2) облицовывать || облицовка; стенаны тыштан йөзләү облицовывать стену с наружной стороны

йөзләү III облицовка; мәрмәр йөзләү мраморная облицовка

йөзмә-йөз *с.м.* йөзгә-йөз

йөзмә(ле) плавающий; йөзмә боз плавающий лёд

йөзөк[-гө] перстень; алтын йөзөк золотой перстень; ынйы кашлы йөзөк перстень с жемчугом < йөзөк кашы урынына йөрөү быть очень уважаемым человеком; үгез йөзөк, йөзөк һалыш кольцо, кольцо ко мне (*игра с прятаньем кольца и его поиском*)

йөзөм виноград || виноградный; кипкән йөзөм изюм; йөзөм сыбыгы виноградная лоза; йөзөм баксаһы виноградник; йөзөм емеше виноград, виноградина; изюмина; йөзөм үстереүсе виноградарь; йөзөм һуты виноградный сок; йөзөмлө күмәс булочка с изюмом

йөзөнсө сбитый; ике йөзөнсө йыл двухсбитый год; йөзөнсө сакрым сбитый километр

йөзөү 1) плавать, плыть || плавание; йөзөп йөрөү плавать (*в данное время*); йөзөп килеү приплыть, подплыть; йөзөп китеү поплыть, заплыть, уплыть; йөзөп сыгыу переплыть, перебраться вплавь; ағымға каршы йөзөү плыть против течения; кәмәлә йөзөү плыть на лодке; колас ташлап йөзөү плавать вольным стилем; салкан йөзөү плавать на спине; йөзөү буйынса ярыштар соревнования по плаванию; йөзөү бассейны плавательный бассейн 2) плавно передвигаться в воздухе; күктә болоттар йөзәү по небу плывут тучи 3) *перен.* погружаться *во что*, предаваться *чему*; хыялда йөзөү предаваться мечтам; йөзөп йөрөп эшләү работать с удовольствием < йөзөп йөрөүсә үсемлектәр плавающие растения

йөзөүсә пловец || плавающий; йөзөүселәр ярышы соревнования пловцов; йөзөүсә утрау плавающий остров

йөзәнәү *с.м.* йөзәү I

йөзәр *числ.* по сто; йөзәр баш мал по сто голов скота

йөзәрлэгән *числ.* *приблиз.* сотни

йөзәрләп *числ.* сотнями, по сотне, по сто; йөзәрләп бүлеү делить по сто; йөзәрләп ханау считать по сотне

йөзәтәү B 1) изводить, изматывать, мучить, изну́рять || изматывание, мучение; ауыр эш йөзәтте измотала тяжёлая работа; сир йөзәтте

болёзнь замучила; штраф халып йөзәтәү замучить штрафами 2) надоеда́ть, докуча́ть; юкка бәйләнәп йөзәтәү надоеда́ть придирками

йөзәткес 1) докучливый, назойливый; йөзәткес кеше назойливый человек 2) изнурительный; йөзәткес әңгәмә изнурительная беседа

йөзәү I 1) мучиться, изну́ряться, выбиваться из сил, обессилевать || мучение, изнурение; йөзәп бөтөү замучиться; аслыктан йөзәү обессилеть от голода; ауыр эштән йөзәү выбиться из сил (*от тяжёлой работы*) 2) устава́ть, измучиться (*от надоедливых приставаний, посещения, упрёков и т. п.*); кунак-төшөмдән йөзәү устать от гостей; тауыштан йөзәү устать от шума 3) *разг.* теряться от волнения, устáд, страха и т. п.; йөзәп калыу совсём растеряться йөзәү II *с.м.* йонсоу II 1; йөзәү мал изнурённый скот

йөй 1) шов; күлдәк йөйө шов платья; йөй йөйзән һүтелеү расходиться по швам; йөйһөз итеп йәбештерәү *тех.* сварить без шва 2) рубец, шрам; йөрәхәт йөйө шрам от раны < тукхан ямау, кырк йөй изношенная, латка на латке (*об одежде*)

йөйләнәү 1) образоваться (*о шве*) 2) появиться (*о шраме или рубце от раны*); йөйләнәп тороу быть заметным (*о шраме*); йөйләнәп уңалыу зарубцеваться

йөйләү B делать шов; йөйләп тегеү застрочить шов; йөйләп йәбештерәү *тех.* шовная сварка

йөк[-гө] 1) воз; бер йөк бесән воз сена; йөктө һөйрәү таянчу воз 2) груз, кладь, поклажа || грузовой; ауыр йөк тяжёлый груз; йөк күтәргес грузоподъёмник; йөк ташыу әйләнеше грузооборот; йөк ташыусы грузчик; йөк тейәү погрузка; йөк тейәлгән вагон вагон с грузом; йөк аты ломовая лошадь; йөк машинаһы грузовая машина; йөк бушатыу выгружать; разгружать; йөк ташыу перевозка грузов 3) *перен.* обуза, бремя, тягость, забота; йөк булыу лечь бременем на кого-что; быть обузой кому-чему; өстә йөк булып тороу лежать грузом, тяготить, быть в тягость (*о неисполненном долге*) < йөккә узыу забеременеть; кешенең йөгөнә инеү ручаться, поручаться за кого; өстән ауыр йөк төштә горá с плеч свалилась; йөктөң ауырын тартыу выполнять трудную часть работы

йөклө 1) с грузом, гружёный, нагруженный; йөклө арба гружёная телега; воз 2) *перен.* беременная; йөклө катын беременная женщина йөкләм выюк; бер йөкләм бесән выюк сена йөкләмә обязательство; йөкләмә алыу брать обязательство

йөкләнәү *с.м.* йөкләтелеү

йөкләтелеү *страд. от* йөкләтеү; атка ток йөкләтелде на лошадь навьючен мешок

йөкләтеү B взвалить *что-л.* тяжёлое на кого, навьючить кого чем; дөйгәгә йөкләтеү навьючить верблюда

йөкләү *В* взвалить себе на спину; аркаға йөкләп ташыу тащить на спине

йөкмәтеләү *страд. от* йөкмәтеү; яңы бурыстар йөкмәтелде возложены новые задачи

йөкмәтеү *В* 1) взвалить поклажу на спину чью, кого; нагружать кого; токто йөкмәтеү взвалить мешок кому-л. на спину 2) возлагать, поручать || возложить; вазифа йөкмәтеү возложить обязанность

йөкмәтке 1) содержание; йөкмәтке һәм форма *филос.* форма и содержание; хаттың йөкмәткеһе содержание письма; әсәрҙең идея йөкмәткеһе идейное содержание произведения 2) оглавление; йыйынтықтың йөкмәткеһе оглавление сборника

йөкмәткелә содержание; йөкмәткелә хикәйә содержание рассказ

йөкмәү *I В* 1) взваливать на себя; поднимать, взвалив на спину; аркаға йөкмәп алып килеү принести что-л., взвалив себя на спину; йөкмәп йөрөтөү таскать на спине 2) *перен.* вести, выполнять; профсоюз эшен йөкмәү вести профсоюзную работу

йөкмәү *II разг.* ноша, груз; аркаға йөкмәп асыу взвалить на спину

йөксө возчик

йөлгә *диал. см.* бәйге 2

йөлән спинной мозг < йөлән буйы *см.* умыртка

йөмлә *уст.* 1. весь, все; йөмлә кеше весь народ 2. общее число кого-чего-л.; шәкертгәр йөмләнән инеү входить в число учеников < шул йөмләнән в том числе

йөмһүрият *уст. см.* республика

йөн 1. шерсть, рунб, волосы (*на теле*); пух; һарык йөнө овечья шерсть; йомшак йөн мягкая шерсть; көзгө йөн шерсть осенней стрижки; аяғы йөн шерсть весенней стрижки; йөн тетеү машинаһы шерстобитка; бала (*или бәпкә*) йөнө пушок на теле (*человека*); бәрән йөнө поёрок; дөйә йөнө верблюжья шерсть; каз йөнө гусиный пух; йөн бағыу обрастать шерстью, волосами; йөн иләү прясть шерсть; йөнөн йолкоу ошпыпывать (*птицу*); йөнө койолоу выпадать, линять; йөн кыркыу стричь шерсть; йөн сығарыу оперяться, покрыться пухом; йөнө сығыу лезть, вылезать (*о шерсти*); йөн тетеү теребить, чесать, бить шерсть 2. шерстяной; йөн ойок шерстяные чулки; йөн туқыма шерстяная ткань < донья көтөп, йөн тетеп йәшәү *соотв.* жить-поживать да добра наживать; йөндө кабартыу сердиться, огрызаться; йөн йотгоруо замучить; йөнөн тарау заставить раскошлываться кого; йөн тибеү бездельничать, бить баклуши; ук йөнө оперение стрельы

йөн-йорка *собр.* всякая шерсть (*разных сортов, цвета и т. п.*)

йөнкыргыс *зоол.* власобед (*паразитическое насекомое*)

йөнлө 1) волосатый; мохнатый; йомшак йөнлө пушистый, с мягкой шерстью; неска йөнлө тонкорунный; озон йөнлө длинношерст-

ный; йөнлө аяк волосатая нога; аяғы йөнлө тауык мохноногая курица 2) дабыш много шерсти; йөнлө һарык овца, дающая много шерсти йөнләнеү покрываться, обрастать шерстью йөнтөр *диал. см.* йөнтәс

йөнтәс 1) волосатый, мохнатый; йөнтәс кеше волосатый человек; йөнтәс эт мохнатая собака 2) ворсистый, ворсовый, ворсовый; йөнтәс тауар ворсовая ткань 3) ворсинчатый; йөнтәс һабак ворсинчатый стёбель < йөнтәс тастамал махровое полотенце

йөнтәсләнеү 1) обрастать шерстью, волосами 2) становиться ворсистым

йөнтәсләү *В* ворсовать

йөнтәфәй *разг.* никчёмный человек

йөпләтеү *понуд. от* йөпләү

йөпләү поддакивать, соглашаться; одобрять; һүззе йөплән торуу поддакивать сказанному; одобрять сказанное

йөпләшеү *взаимн. от* йөпләү

йөргөнсө 1) прохажий, проезжий; путник; йөргөнсөләр ағымы поток прохажих 2) посланец; ходок *уст.*

йөрөк быстрый, быстросогий; йөрөк ат быстросогий конь; йөрөк болан быстросогий олень

йөрөкләтә на ногах; ауырыуы йөрөкләтә үткәреү переносить болезнь на ногах

йөрөксө посланец; ходок *уст.*; йөрөксөләр ебәрәү отправить ходок

йөрөксән *см.* йөрөмтәл 2

йөрөтәү 1) *страд. от* йөрөү; 2) *безл. от* йөрөү; күп йөрөлдө пришлось много ходить

йөрөм жизнь, существование, житьё; йөрөмдө уйлау думать о жизни < йәй йөрөм мал скот летнего нагула; йәй йөрөм ат конь летнего нагула

йөрөмлө ходкий; ас яңаклы ат йөрөмлө була конь с узкой мордой бывает ходким

йөрөмтәк *диал. см.* йөрөмтәл

йөрөмтәл 1) не любящий кормиться на одном месте, любящий рыскать (*о скотине*) 2) *перен.* гулящий, блудливый; йөрөмтәл кеше гулящий человек; йөрөмтәл буллыу быть гулящим

йөрөмтәлләнеү 1) стать бродячим 2) *перен.* стать гулящим, блудливым

йөрөмһөз неходкий (*о лошади*)

йөрөмһәк *см.* йөрөмтәл 1

йөрөмәле: үзе йөрөмәле самоходный; үзе йөрөмәле комбайн самоходный комбайн

йөрөнөү ходить взад-вперёд, расхаживать; тәзрә алдында йөрөнөү расхаживать перед окном

йөрөткөс приводящий в движение, движущий; йөрөткөс тәгәрмәс движущее колесо; йөрөткөс ракета ракёта-носитель

йөрөтөләү *страд. от* йөрөтөү

йөрөтөү 1) *В* двигать чем, приводить в движение что; аякты йөрөтөү двигать ноги; ток машинаны йөрөтә ток приводит в движение машину 2) водить, возить кого-что; бергә йөрөтөү водить вместе с собой; етәкләп йөрөтөү



водить за руку; тагып йөрөтөү возить, таахт (прицепив); һөйрәп йөрөтөү тащить талоком, волочить 3) водить что, управлять кем || управление; вождение; самолёт йөрөтөү водить самолёт; трактор йөрөтөү водить трактор 4) катать на чём || катание; атта йөрөтөп килтереү прокатить на конё; велосипедта йөрөтөү катать на велосипеде; пароходта йөрөтөү катать на пароходе 5) возить, возить, таскать || провоз; багаж йөрөтөү провоз багажа; почта йөрөтөү возить почту; кеңәлә куляулык йөрөтөү носить в кармане платёчек; күтәрәп йөрөтөү носить на руках 6) носить; алдынғы исемен йөрөтөү носить звание передовика; сәсте озон йөрөтөү носить длинные волосы 7) иметь, носить (в душе, мыслях); башта йөрөтөү держать в голове; күңелдә йөрөтөү носить в сердце; өмөт йөрөтөү иметь надежду 8) распространять, передавать; ғәйбәт йөрөтөү распространять сплетни; һүз йөрөтөү разносить слухи 9) в сочет. с *вспом. гл. тип, итеп* означает называть, считать кем; оҫта итеп йөрөтөү считать мастером; аҫнакал итеп йөрөтөү называть аҫнакалом 10) *перен.* украшать, оканять; бутал йөрөтөү наносить поталь; көмөш йөрөткән һауыт посуда, украшенная серебряным узором

йөрөтөүсө 1) поводи́рь; етаклап йөрөтөүсө поводи́рь 2) водите́ль; трамвай йөрөтөүсө водите́ль трамвая, вагоновожатый

йөрөү 1) ходить, идти́, ездить || ходьба́, хождение, езда́; йәйәү йөрөү ходить пешком; автобуста йөрөү ездить на автобусе; аяк осонда йөрөү ходить на носочках; эшкә йөрөү ходить на работу; һабан артынан йөрөү ходить за плугом; йөрәй башлау начатъ ходить; йөрәп килеү походить, поездить, покататься; йөрәп сығыу обойти́, объезди́ть, изъезди́ть; йөрәп тороу ходить, похаживать; тик йөрөү ходить бесцельно; һыбай йөрөү верховая езда́ 2) ходить, курсировать (о средствах передвижения); ауылға автобус йөрәй в деревню ходит автобус; кала менән дача араһында катер йөрәй между городом и дачей курсирует катер 3) кататься на ком-чём || катание; саңғыла йөрөү кататься на лыжах 4) ходить, работать (о механизмах); сәғәт йөрәй часы ходят, часы идут 5) находиться, быть, пребывать где-л. || нахождение, пребывание; армияла йөрөү находиться в армии; юл йөрөү быть в пути, путешествовать; пленда йөрөү быть в плену; Себердә йөрәндә будучи в Сибири 6) находиться, быть, иметься (при себе или в мыслях, в душе); кеңәлә кәләм йөрәй в кармане имеет карандаш; башта бер уй йөрәй в голове есть одна мысль; күңелемдә бәтмәс мөхәббәт йөрәй в душе моей бесконечная любовь 7) распространяться, ходить (о слухах, молве и т. п.); фехер йөрәй распространяется мнение; һүз йөрәй ходят слухи 8) быть в действии, в обращении, иметь хождение; элекке вак аҫна ала ла йөрәй старые монеты и сейчас имеют хождение 9) двигаться, шевелиться; бармактар йөрәй пальцы шевелятся

10) *перен.* дружить, быть в дружбе 11) делать ход, ходить, идти́ (в игре); пешка менән йөрөү ходить пешкой; туз менән йөрөү идти́ тузом 12) считаться, быть кем-чем; агитатор булып йөрөү быть агитатором; кейәү булып йөрөү ходить в женихах 13) с *гл. в ф. на -рға, иногда в сочет. с гл. ф. тип, итеп* выступает в функции *вспом. гл. со знач. намерения*; институтка инергә тип йөрөү намереваться поступить в институт; китергә йөрөү собираться уехать; өйләнергә йөрөү иметь намерение жениться 14) с *деепр. на -п* *основного гл. выступает в функции вспом. гл., придавая действию оттенок длительности, многократности, постоянства*; сәғәт алып йөрөү носить с собой часы (постоянно); асығып йөрөү голодать (в данное время); ауырып йөрөү быть больным, болеть; иҫән-һау йөрөү быть живым и здоровым; күрә йөрөү видеть кого-что-л. время от времени; күсенеп йөрөү переселяться (в данное время); касып йөрөү скрываться; уйланып йөрөү раздумывать (долгое время); укып йөрөү учиться (в данное время); һыйланып йөрөү ушачаться (во многих местах) < ары йөрә убирайсы!; уходи!; баһетән алдан йөрәһөн! тургы тебе сопутствует счастье!; йөрәп һатыу торговать вразнос; мактап йөрәһөн прбсим к столу (употр. по отношению к человеку, пришедшему в дом во время еды); яманлап йөрәһөн пригласили бы к столу, но опоздал (употр. по отношению к человеку, пришедшему после окончания еды, в тоне сожаления)

йөрөш 1) ход, ходьба́, хождение; әкрән йөрөш медленная ходьба́; аҫтарзың йөрөшө ход белых 2) ход; конвейер йөрөшө ход конвейера; сәғәттең йөрөшөн тизләтеү ускори́ть ход часов 3) поступ, походка; йөрөшө атаһыңың у нең походка, как у отца 4) движение; кан йөрөшө кровообращение; шыйыклықтың торбанан йөрөшө движение жидкости по трубе 5) посещаемость; дарәскә йөрөшө посещаемость урбов; йөрөш табеле табель посещаемости

йөрөшлә 1) ходкий, быстроходный; йөрөшлә ат ходкий конь; йөрөшлә булыу быть быстроходным 2) скрый; тиз йөрөшлә поезд скрый поезд

йөрөшләнеү понуд. от йөрөшләү  
йөрөшләү ходить, идти́ особым аллюмом (средним между шагом и рысью)

йөрөшөү *взаимн. от йөрөү* ходить, ездить друг к другу, общаться; без йөрөшмәйбез мы не общаемся

йөрөш-торош *собр.* поступки, поведение; йөрөш-торош матур ерб поведение приличное

йөрөштөрөү 1) изредка посещать друг друга 2) ходить, гулять (время от времени); йөрөштөрәп килеү прогуляться (немного)

йөрәк [-ре] 1) сердце|сердечный; һау йөрәк здоровое сердце; йөрәк алды предсердие; йөрәк көбә (или кабы) околосердечная сумка; йөрәк ауырыуы болезнь сердца; йөрәк капкасы клапан сердца; йөрәк кыуышы полость око-

лосердечной сумки; йөрәк майы а) жировые ткани сердца; б) душа, чувства; йөрәк тамыры сердечные сосуды; йөрәк тибеше сердцебиение; йөрәк тотуу сердечный приступ; йөрәк шартлау разрыв сердца; йөрәк эсетеү чувствовать режущую боль в сердце 2) *перен.* душа; йөрәк йылыны теплo души; йөрәкте асып халыу открьть душу; йөрәк елкенә душа рвётся, мечется; йөрәк ашкыныу рваться, порываться, стремиться всей душой 3) *перен. в притяж. ф.* сердце, сердечко моё, душечка, душа моя (*при ласковом обращении*) > арыслан йөрәкле смелый, храбрый, храбрёк; бөтә йөрәктән от всегo сердца; йөрәк алыныу душа уходит в пятки; йөрәгән йөн үшкенә сердце обросло мхом у кого; йөрәк йақсы сердце, душа (*как символ средоточия чувств, переживаний*); йөрәк етеү осмелиться, отважиться; йөрәк жыу (*или шыу*) итеү сердце замерло; сердце оборвалось; йөрәк ите а) мышечная ткань сердца, миокард; б) мякиш копыта; в) самое дорожное, близкое; йөрәк итен өзөү (*или ашау, телгеләү*) разрывать сердце на куски, заставить сильно переживать; йөрәккә инеү войти в душу, расположить к себе; йөрәккә йылы инде на душе стало легче; йөрәккә йәбешеү схватиться за сердце (*о действии недоброкачественной пищи, неприятностях и др.*); йөрәккә хан хауыу сердце кровью обливаётся; йөрәккә май кунуыу немного поправиться, пополнёт; йөрәккә сыйык сығыу *разг.* разрыв коронарных сосудов; йөрәккә тоз халыу сделать больно кому; йөрәккә төшөү схватить за сердце, действовать на сердце, измотать все нервы; вымотать всю душу; кулдың һызлауы йөрәккә төштө боль в руке всю душу вымотала; йөрәккә таш булып ултырыу (*или ятыу*) лечь камнем на сердце; йөрәккә тейеү задеть за живое, волновать; йөрәккә ух булып казалыу как нож в сердце; йөрәккә үтеү хватать за сердце, за душу; йөрәккә ял булыу приносить сердцу успокоение, облегчение; йөрәккә ятыу прийти по душе; йөрәк кабарыу разгневаться; разволноваться; йөрәк кага а) сердце бьётся учащённо; б) сердце волнуется, рвётся; йөрәк кубуыа а) начать сильно биться — о сердце; б) внезапно испугаться; йөрәк кылы *поэт.* струны сердца, души; йөрәк кыркылыу обессилеть от плохой, некачественной пищи; йөрәк кәзбәне предмет поклонения, святбыня; йөрәк майы һызылыу сильно переживать, тревожиться за кого-что; йөрәк өзөлөү а) щемить — о сердце; болеть душой, страдать (*от любви, тоски и т. п.*); б) сильно проголодаться; йөрәк өшөй сердце холодеет (*от неприятных ощущений, чувств*); йөрәк сере сокровенная тайна; йөрәк сығып барыу а) сильно биться от волнения, трепетать — о сердце; б) волноваться, тревожиться; йөрәкте алыу (*или ярыу*) сильно испугать, напугать; йөрәкте асыу излить душу; йөрәкте бағыу успокаивать себя; йөрәкте өзөү щемить душу, разрывать сердце; йөрәкте өйкәү скрестить на сердце, тре-

вожить сердце; йөрәкте талау терзать душу; йөрәкте ярыу сильно напугать; йөрәк түре (*или төбө*) самое сокровенное, душевное; йөрәк урынында түгел сердце не на месте; йөрәк һурылып килә а) сосёт под лóжечкой (*о чувстве сильного голода*); б) очень тоскливо; йөрәк һыккрау (*или һызлау, әрнеү*) страдать, сильно переживать за кого; йөрәк ялгау перекусить, заморить червячка; йөрәк ялкыныу пламень сердца, огонь души (*о сильных чувствах*); йөрәк яна душа горит, сердце пылает *поэт.*; йөрәк ярылыу сильно испугаться; йөрәк ятыу иметь расположение к кому-чему-л.; кайнар йөрәк горячее сердце; кара йөрәк злой, с чёрной душой; куш йөрәкле бесстрашный, отважный; куян йөрәкле трусливый, заячья душа; таш йөрәкле жестокосердный, бессердечный; туң йөрәкле бесчувственный, равнодушный; үлгән (*или һүнгән*) йөрәкле апатичный, равнодушный; саф йөрәкле с чистой душой; ысын йөрәктән от чистого сердца, искренне; ялкынлы йөрәк пламенное сердце

йөрәк-бауыр *собр.* 1) печень и сердце (*животного*) 2) *перен.* душа (*внутренний психический мир человека*) > йөрәк-бауырга инеп барыу проявлять нежность, быть ласковым; войти в душу

йөрәкле отважный, бесстрашный; йөрәкле ирзәр отважные мужи; йөрәкле булыу быть бесстрашным

йөрәкләнеү проявлять отвагу, смелость, становиться храбрым

йөрәк-тамыр сердечно-сосудистый; йөрәк-тамыр системаһы сердечно-сосудистая система; йөрәк-тамыр ауырыулары сердечно-сосудистые заболевания

йөрәкһеҙ 1) боязливый, трусливый, робкий, нерешительный; йөрәкһеҙ булмау не быть боязливым 2) жестокий, бессердечный

йөрәкһенеү *возвр. от йөрәкһеү*

йөрәкһетеү В 1) возбуждать, горячить; аты йөрәкһетеү разгорячить коня 2) *безл. от йөрәкһеү; бөгөн йөрәкһетеп тора* сегодня что-то неспокойно на душе

йөрәкһеү рваться, порываться, стремиться куда, к чему; гореть желанием что-л. делать; китергә йөрәкһеү порываться уехать

йөрәнә кул. печенка, подаваемая с мясным наваром и курдючным салом

йүгергеләү бегать туда-сюда; забегать

йүгерек 1) быстрый, быстронгий; гонкий (*о собаке*); йүгерек ат быстронгий конь; йүгерек кейек быстронгий зверь; йүгеректәр ярышы соревнования скакунов 2) *перен.* проворный, резвый; йүгерек кул проворные руки; күззәре йүгерек глаза у негo быстрые

йүгерекләтеү *понуд. от йүгерекләү*

йүгерекләү бегать в хлопотах, заботах

йүгерәү 1) *прям., перен.* бежать, бегать || бег; йән-фарман йүгерәү бежать изo всех сил, мчаться, нестись; тороп йүгерәү побежать; йүгереп барыу бежать (*в данный момент*);

йүгереп етеү добежаты *до кого-чего*; йүгереп китеү побежаты; йүгереп кайтыу прибежаты; йүгереп сыгыу выбежаты; йүгереп төшөү сбежаты; йүгереп узыу пробежаты *мимо кого-чего*; йүгереп менән шөгөлләнеү заниматыся бегом 2) приливать, разливать; биткә кан җ, герзе кровь прилила к лицу; тәнгә йылы 1. герзә по телу разливаётся тепло

йүгереш 1) бег, пробег, забег; йүгереш ойшотороу организовать бегә 2) перегонка; йүгереш уйнау играть в перегонки 3) бегогнә

йүгерешеү 1) соревноваться в беге, бежаты наперегонки; кемузарзан йүгерешеү бежаты наперегонки; йүгерешә башлау а) начать забег; б) забегаться; 2) бегаты (в разных направлениях — о многих); йүгерешеп килеү прибежаты (гоняясь друг за другом); йүгерешеп сыгыу выбежаты

йүгерештереү понуд. от йүгерешеү

йүгеретеү I понуд. от йүгереп 1

йүгеретеү II покрываты (поверхность чего-л. чем-л.); балдакка алтын йүгеретеү позолотиты кольцо, покриты кольцо позолотой; хауытка эмаль йүгеретеү покриты посуду эмалью

йүгерә-атлай то бегом, то шагом, торопливо; йүгерә-атлай барыу идти торопливо

йүгерә-саба то бегом, то вприпрыжку, спешно; йүгерә-саба китеү удаляться, уходиты спешно

йүгән узда, уздечка; езле йүгән узда с медными украшениями; кайыш йүгән кожаная уздечка; атка йүгән кейзереп надеваты на коня уздечку

йүгәнләнеү страд. от йүгәнләү; ат йүгәнләнгән конь взнуздан

йүгәнләтеү понуд. от йүгәнләү

йүгәнләү 1) надеваты узду, взнуздывать || взнуздывание; бейәне йүгәнләү надеваты на кобылу узду 2) перен. обуздывать, укрощаты, усмиряты кого || обуздание, укрощение, усмирение; тойгоно йүгәнләү обуздаты свой чувства; йүгәнләп тоту держаты в узде, обуздаты кого-л.

йүгәнһез 1) невзнузданный, не имеющий узды, без узды; йүгәнһез ат невзнузданная лошадь 2) перен. распоясавшийся, разнузданный; йүгәнһез кеше распоясавшийся человек

йүгәнһезлек [-ге] разнузданность, несдержанность

йүгәнһезләнеү разнуздываться, распоясываться

йүкшә диал. см. карабойзай

йүкә 1. 1) липа || липовый; йүкә ағасы липа; йүкә балы липовый мед; йүкә сәскәһе цветы липы 2) лыко; йүкә һуйыу драть лыко; һары (или сей) йүкә лыко, идущее на лапти и т. п. 2. лыковый; йүкә дилбегә лыковые вожжи; йүкә сабата лыковые лапти > йүкә сөй лесть, похвальные, лестные слова; йүкә шына (или сөй) кағыу лыститы (с какой-л. целью); таштан йүкә һуйыу менән бер трудное для выполнения дело (букв. с камня лыко драть)

йүклек [-ге] 1) липняк 2) луб || лубяной; йүкәлек катлауы лубяной слой; йүкәлек сәгәре лубяные волокна

йүләр дурной, придурковатый, глупый; йүләр булыу быты глупым

йүләрлек [-ге] дурачество, глупость; йүләрлек эшләү сотвориты глупость

йүләрләнеү 1) дурачиться, дуриты 2) сходиты с ума, становиты душевнобольным

йүн 1) толк; йүне юк толка нет 2) порядок, лад; йүнгә һалыу привесты в порядок, наладиты 3) средство, способ; йүнен күреү (или табуу) найти способ, выход

йүнкетеү V мучиты, изводиты; мыжып йүнкетеү измучиты придирками

йүнкеү I известисы, измучитыся; йүнкетеп бөтөү измучитыся

йүнкеү II диал. см. мандыу

йүнле 1. 1) толковый, путный, дельный; йүнле кеше толковый человек 2) стоящий, подходящий; хоробший; йүнле хәбәр хоробшая весть; йүнле эш подходящее дело 2. хороб; үзенде йүнле тоту весты себя хороб

йүнле-башлы нормальный, путный; йүнле-башлы һүз путное слово

йүнләп как следует, толком; йүнләп эшләмәй толком не работает

йүнләү V добывать, изыскивать; акса йүнләү добыты деньги; ашарға йүнләү добываты что-л. на пропитание

йүнсел предприимчивый, деловой; йүнсел кеше предприимчивый человек; йүнсел булыу быты предприимчивым

йүнселлек [-ге] предприимчивость, деловитость; йүнселлек күрһәтеү проявиты предприимчивость

йүнтерәү диал. см. бәлтерәү

йүнһез 1) бестолковый; йүнһез кеше бестолковый человек 2) дурной, плохой; йүнһез кылануу поступаты дурно

йүнһезлек [-ге] 1) неспособность, бестолковость; йүнһезлек күрһәтеү проявиты неспособность 2) дурость, глупость; йүнһезлек эшләү сотвориты глупость

йүнһезләнеү 1) становитыся бестолковым 2) разг. становитыся дряхлым, бессильным, беспомощным

йүнәйеү см. йүнәлеү II

йүнәкәй диал. см. арзан

йүнәлдерелеү страд. от йүнәлдереү

йүнәлдереү V прям., перен. направляты, устремляты кого-что; кәмәне ярга йүнәлдереү направляты лодку к берегу; иштибарзы йүнәлдереү направиты своё внимание; карашты йүнәлдереү устремиты взгляд

йүнәлеү I направлятыся, нацеливать; ауыл ягына йүнәлеү направитыся в сторону деревни; кайтырга йүнәлеү направитыся домой; якшыга йүнәлеү нацеливать на хоробшее, доброе

йүнәлеү II 1) налаживать; эш йүнәлде делә наладилыся 2) поправлятыся (о человеке);

заживать (*напр. о ране*); яра йүнәлдә рана зажилá; ауырыу йүнәлеп килә больно́й поправляется; кул йүнәлдә рука зажилá

йүнәлеш 1) направление; курс; прогрессив йүнәлеш прогрессивное направление; политиканың йүнәлеше направление политики 2) течение, направление (*напр. в литературе*) < кылым йүнәлештәре лингв. наклонения глагола

йүнәлешле направленный; йүнәлешле тәрбиә направленное воспитание

йүнәлешлек [-ге] направленность; сәйәсәттең йүнәлешлеге направленность политики; хәрәкәттең йүнәлешлеге направленность движения

йүнәлтеләү *страд. от йүнәлтеү*

йүнәлтәү I В 1) направлять кого-что; ауылға йүнәлтәү направитъ кого-л. в деревню; йәштәртәзә төзөлөшкә йүнәлтәү направитъ молодёжь на стройку 2) *перен.* устремлять, направлять; игтибарзы йүнәлтәү направитъ внимание на кого-что

йүнәлтәү II поправлять (*чьё-л. здоровье*), влечитъ; ауырыузы йүнәлтәү влечитъ больно́го

йүнәтәләү *страд. от йүнәтәү*; машина йүнәтәлдә машина налажена

йүнәтәнәү приводить себя в порядок (*об одежде, причёске и др.*)

йүнәтәү В 1) исправлять, налаживать; арбаны йүнәтәү наладитъ телёгу 2) поправлять, прибирать; сәстә йүнәтәү поправитъ волосы 3) доставать, добывать, заготовливать; акса йүнәтәү достать деньги; бесән йүнәтәү заготовить сено

йүнәтәшәү *взаимн. от йүнәтәү*

йүнәтәштерәү В поправитъ кое-как, налаживать, приводить в порядок; эште йүнәтәштерәү подналадитъ дело

йүнәттерәү *понуд. йүнәтәү*

йүпәләү В *разг.* одурачивать лэстью кого-л.

йүпәтләү В *разг.* лэстить; йүпәтләп ышандырыу лэстя войти в доверие

йүргәк[-ге] пелёнка; йүргәкте алмаштырыу заменитъ пелёнку; йүргәккә урау завернутъ в пелёнку, запеленать

йүрләй *диал. см. әлгәнийәк*

йүрмә кул юрма (*кушанье типа рулета, изготовливаемое из свёрнутого нутряного сала барана, брюшины и сверху тонких кишков*)

йүрмәләс *диал. см. үрмәләс*

йүрмәләү I *страд. от йүрмәү*

йүрмәләү II семенитъ; бабай йүрмәләй старик семенит

йүрмәү зашивать что-л. через край

йүткерек [-ге] кашель; йүткерек башланды начался кашель

йүткеренәү покашливать

йүткерәү кашлять; быуылып йүткерәү кашлять, задыхаясь; сәсәп йүткерәү кашлять долго и мучительно; страдатъ приступами кашля

йүткертеү 1) *понуд. от йүткерәү*; 2) *безл. от йүткерәү*; төнөн йүткертә ночью мучает кашель

йүтәл кашель; быума йүтәл астматический кашель; күк (*или* хоро) йүтәл сухой кашель; кара йүтәл хронический кашель < сәсәмә йүтәл коклюш

йүтәлләү *см. йүткерәү*

йүшкә выюшка; йүшкәне ябыу закрытъ выюшку

йүшә снег, осевший на деревьях

йыбандырыу *безл. от йыбануу 1*

йыбануу 1) лениться; хат язырға йыбануу лениться написать письмо 2) *разг.* отставать; көтөп ултырып йыбанып китеү устать от оживания

йыбау *диал. см. мыштыр*

йыбыр-йыбыр *подр. шевелению, мелким движениям*; йыбыр-йыбыр атлау семенитъ ногами

йыбырлатыу В шевелитъ, делатъ частые, мелкие движения; бармактарзы йыбырлатыу шевелитъ пальцами

йыбырлау шевелитъся; ирендәре йыбырлай гүбы шевелятся; йыбырлап атлау семенитъ йыбырлашыу шевелитъся во множестве; кишеть (*о насекомых*); тизәктә корттар йыбырлаша в навозе черви кишат

йыбыткы 1) медлительный; нерасторопный; йыбыткы кеше нерасторопный человек 2) неряшливый, неаккуратный

йығылган полёглый, полёгший; йығылган ашлык полёглый хлеб

йығылыу 1) падать, валиться || падение; артка йығылыу упастъ, повалиться назад; аттан йығылыу свалиться с коня; иҫһез булып йығылыу упастъ без сознания; әләгеп йығылыу упастъ, споткнувшись; йығылып барыу падать, валиться; йығылып китеү упастъ неожиданно; йығылып төшөү упастъ (*сверху*), свалиться 2) полегать || полегание; ашлыкты йығылыузан һаклау предохранять хлеб от полегания 3) *перен.* пастъ; яуза йығылыу пастъ в бою 4) *в ф. деепр. на -п выступает в функции вспом. гл. и выражает высшую степень проявления действия*; йығылып ашау есть усёрдно, с большой охотой; йығылып мактау чрезмерно хвалить, захвалить; эшкә йығылып ятыу работать с усердием, с охотой < аяғына йығылыу упастъ в ноги кому; аяктан йығылыу валиться с ног; түшкәкә йығылыу свалиться в постель (*заболеть*)

йығылышыу падать, валиться (*во множестве*); йығылышып бөтөү упастъ, повалиться; йығылышып ятыу валиться; ағастар дауылда йығылышкан в бурю деревья попадали

йығытыу *диал. см. йығыу*

йығыу В 1) валить, сваливать, сбивать; аяктан йығыу свалить с ног; йыға һуғыу сбить ударом; этеп йығыу столкнутъ 2) валить, повалить (*напр. лес, дерево*) || валка; ағас йығыу валка леса 3) сбрасывать (*седока — о лошади и*

др.) 4) побороть (в борьбе); батырзы йығыу побороть багыра; көрәштә йыға алмау не побороть кого-л. в борьбе 5) прибить, побить (посевы, растения); дауыл игенде йықты буря побила хлеба

йығышыу *взаимн.-совм. от йығыу; ағас йығышыу* помочь валить лес

йызлатуу *В* блестять, сверкать (глазами)

йызлау блестять, сверкать, гореть (о глазах); күззәре йызлап тора глаза егө горят

йызрайтуу *В разг.* уставиться, паялить глаза на кого-л.

йызрайуу *разг.* смотреть не отрываясь, смотреть пристально

йыйғыс накопитель, копнитель (о машинах, приспособлениях); бесән йыйғыс сенокопнитель; халам йыйғыс соломокопнитель

йыйзырыу *понуд. от йыйыу*

йыйнак 1) уютный; йыйнак бүлмә уютная комната 2) собранный; опрятный, аккуратный; йыйнак бала аккуратный ребенок; йыйнак булуы быть аккуратным 2. 1) уютно; йыйнак тотуу содержать уютно 2) аккуратно, опрятно; йыйнак йөрөү ходить опрятно

йыйнаклык [-гы] 1) уютность, уют; өйзөң йыйнаклығы уютность дома 2) аккуратность, опрятность; йыйнаклык хас ему присуща опрятность 3) стройность; әсәрзөң композиция яғынан йыйнаклығы композиционная стройность произведения

йыйнаксыл бережливый; йыйнаксыл булуы быть бережливым

йыйнакһыз неаккуратный, неряшливый; йыйнакһыз кеше неряшливый человек

йыйналыу 1) см. йыйылыу; 2) см. йыйыныу

йыйнауу *см. йыйыу*

йыйнаулашыу собираться гурьбой; скапливаться; йыйнаулашып сығып китеү уходить гурьбой

йыйылма 1) сборный; йыйылма команда сборная команда; йыйылма өй сборный дом 2) сводный; йыйылма таблица сводная таблица

йыйылмалы складной; йыйылмалы бәке складной перочинный нож; йыйылмалы карауат складная кровать

йыйылыу 1) *страд. от йыйыу; бесән йыйылды* сено собрано 2) собираться, скапливаться; һыу сокорға йыйылды в яму натекла вода; в яме скопилась вода; халык йыйылып ките народ скопился; тамсынан диңгез йыйыла *погов.* из капель образуется море 3) складываться, устраивать складчину; йыйылып өй алыу купить дом в складчину

йыйылыш собрание; дөйөм йыйылыш общее собрание; йыйылыш харары решение собрания; йыйылышты асыу открыть собрание; йыйылышты ябыу закрыть собрание

йыйылышыу *совм.* собираться вместе

йыйым сбор; игендең тулайым йыйымы валовой сбор зерна; халыктан йыйым ойшоторуу организовывать сбор народных средств

йыйын I 1) *ист.* большье собрание, съезд (народа, племени); йыйын йыйыу созвать собрание (народа); оло ырыу йыйыны съезд большого племени; халык йыйыны мирская сходка 2) джийн (народные летние праздники с разными играми, скачками, призами); йыйынға әзерленеү готовиться к летнему празднику джийн 3) *диал. см. туй*

йыйын II одно, одна, один, одни; йыйын карт-коро один старик; йыйын сүп-сар один мусор

йыйынсақ бережливый; йыйынсақ катын бережливая женщина; йыйынсақ булуы быть бережливым

йыйынтык [-гы] сборник; хикәяләр йыйынтығы сборник рассказов

йыйыныу 1) собираться куда; готовиться к чему || сборы; йыйына башлау начать собираться, начать укладываться; йыйынып бөтөү закончить сборы; тиз генә йыйыныу быстро собираться; кунакка йыйыныу собираться в гости; юлга йыйыныу готовиться в дорогу 2) *в соч. с ф. на -ырга основного гл. выступает в роли вспом. гл. и выражает намерение сделать что-л.; китергә йыйыныу намереваться уехать; әйтергә йыйыныу намереваться сказать*

йыйыныһы всего, итог; йыйыныһы ун тонна иген всего десять тонн зерна

йыйырса I *анат.* брыжейка

йыйырса II: мейе йыйырсаһы извилина; мбза

йыйырсык [-гы] морщина, складка (на лице, теле); тәрән йыйырсыктар глубокие морщины; күз төбөндәге йыйырсыктар морщинки на глазах; маңлайзағы йыйырсык складка на лбу

йыйырсыкландыруу *см. йыйырсыклау*

йыйырсыкланыу покрываться морщинами, складками, становиться морщинистым, морщиться; бите йыйырсыкланып бөткән лицө егө покрывлось морщинами

йыйырсыклау *В* морщить, делать морщинистым

йыйырсыклы морщинистый; йыйырсыклы маңдай морщинистый лоб

йыйырык [-гы] *геол.* складка; тау токомдары йыйырығы складки горных пород

йыйырылыу собираться в морщины, морщиться (о коже лица); маңлайы йыйырылды лоб егө намбрцился; кашы йыйырылды брөви егө нахмурились

йыйырыу *В* морщить, намбрщить (лоб, нос и т. п.); кашты йыйырыу нахмуричь брөви; танаузы йыйырыу сморщить нос

йыйыу *В* 1) собирать; набирать || сбор; еләк йыйыу набрать ягод; сәскә йыйыу собирать цветы; взнос йыйыу сбор взносов; марка йыйыу коллекционирование марок; мәғлүмәттәр йыйыу собирать сведения; ямғыр һыуын йыйыу собирать дождевую воду 2) убирать || уборка; иген йыйыу убирать хлеб; иген йыйыу машинаһы хлебоуборочная машина;



бесән йыйыу убрать сено; семтемләп йыйһан, услап ашарһың *погов.* соберёшь щепотками, будешь есть горстями 3) убрать; састе яулык астына йыйыу убрать волосы под платок; терле энәһен йыйзы ёж убрал свой иглы; йыйып куйыу убрать, сложить куда-л. 4) собирать, созывать; набирать куда || сбор, созыв; набр; дуҫтарзы йыйыу собрать друзей; кунак йыйыу созвать гостей; митинг йыйыу созвать митинг; экспедицияға кешеләр йыйыу набрать людей в экспедицию; ғәскәр йыйыу собрать войско 5) собирать, монтировать || сбórка, монтаж; деталдәрҙе йыйыу эше сбórка деталей; станок йыйыу монтировать станок; йыйыу цехы сбóрочный цех 6) *типогр.* набирать || набр; текст эре хәрәфәт менән йыйыу набрать текст крупным шрифтом 7) *прям., перен.* накапливать, копить, собирать || накопление; акса йыйыу копить деньги; байлык йыйыу скопить богатство; доһъя йыйыу сколотить хозяйство, обзавестись хозяйством; көс йыйыу накопить силы; тәжрибә йыйыу накопить опыт < ақыл йыйыу набраться умá; аңды (или зиһенде, иҫте, нушты) йыйыу собраться с мыслями; ауыз-зы йыйып һөйләү говорить обдуманно, взвешивая каждое слово; ем йыйыу наливатъся — о зерне; итәк-еңде (или сабыузы) йыйып йөрөү действовать осторожно, быть начеку; сәселгән ризықты йыйыу находиться на чужбине; хәл йыйыу набираться сил, отдыхать; эскә йыйыу копить, тайть в себе (злобу, обиду и т. п.)

йыйыусы 1) собирать/е, сбóрщик, заготовитель; тире йыйыусы заготовитель кожанного сырья; һалым йыйыусы сбóрщик налогов 2) набóрщик; хәрәф йыйыусы набóрщик 3) коллекционер; маркалар йыйыусы коллекционер марок

йыйыштырғылау немногo прибрать, прибираться, убирать/ся; булмаһе йыйыштырғылап куйыу прибраться в комнате

йыйыштырылыу *страд. от* йыйыштырыу; өй йыйыштырылған дом прибран

йыйыштырыныу заниматься уборкой, убираться в помещении

йыйыштырыу В 1) убирать, прибирать || уборка; йыйыштырып йөрөү заниматься уборкой 2) *разг.* хоронить || похороны; мәйетте йыйыштырыу хоронить покойника

йыйыштырыу убрщик; убрщица; мәктәп йыйыштырыусыһы шкóльная убрщица

йыйышыу *взаимн. от* йыйыу

йык *диал. см.* ыйык < йык булыу или йыкка сығыу мучиться, замучиться; йык тейгер будь проклят!

йыкмалы отложной; откидной; йыкмалы яға отложной вóрот; өҫтө йыкмалы машина машина с откидным вёрхом

йыктырыу *понуд. от* йығыу; кәрәк тирәк йыктыра *погов. соотв.* нуждá кáмень долбит (бука. нуждá заставляет дéрево валить)

йыл год; алдағы (или киләһе) йыл бóду-

щий год; үткән йыл прóшлый год; элекке йыл позапрóшлый год; бер йыл буйы в течение всего года; бер йылғылар одногодки; йылдың йылы кáждый год; йылдар буйы(на) годáми; йыл иҫәбе летосчисление; йыл мизгелдәре времена́ гóда; йыл һайын ежегóдно; йылына бер в год один раз; йыл әйләнәһенә күргүлй год; йыл ярым полгóра гóда; унышлы йыл а) урожайный год; б) успешный год; укыу йылы учебный год; һикһәннесе йылдар восьмидесятые гóды; һуғыш йылдары вóенные гóды, гóды вóйны < йондоз йылы звёздный год; йыл мөсәлә летосчисление по двенадцатилетнему животному циклу; сыскан йылы год мыши; һыйыр йылы год коровы; барс йылы год барса; куян йылы год зайца; аждаһа йылы год дракона; йылан йылы год змея; йылкы йылы год лошади; куй йылы год овцы; маймыл йылы год обезьяны; тауык йылы год курицы; эт йылы год собаки; дуңғыз йылы год свиньи; йылын тултырыу а) отслужить срок; б) отсидеть срок; йылын үткәрәү а) справиться годовщину; б) справиться поминки через год; йылы тулыу выйти, истечь (о сроке службы); йылы тулған паспорт просроченный паспорт; милади йыл христианское летосчисление; һижрә йылы һиджрá (летосчисление, которое начинается со дня бегства Мухаммеда из Мекки в Медину); яңы йыл нóвый год (начало года); Яңы йыл менән! С Нóвым гóдом!

йыла ильм || ильмовый; тау йылаһы горный ильм; ялан йылаһы степной ильм; йыла кабығы ильмовая кора

йылалык [-ғы] ильмовник

йылан *прям., перен.* змея || змеиный; ағыулы йылан ядовитая змея; бакыр (или еҙ, тос) йылан медянка; быуар йылан удав; йылан кеҫәртке змеевидная ящерица; күҙлекле йылан очкóвая змея, кобра; кáлтә йылан *диал. см.* кеҫәртке; кара йылан гадюка; орсок йылан веретеница, медяница; һор йылан гадюка обыкновенная; таш йыланы пóлоз узбóрчатый; тузбаш йылан уж; һужыр йылан слепая змея; йылан балаһы змеёныш; йылан ояһы гнездо змея; йылан ағыуы змеиный яд; йылан кабы (или қауы) змеиный вьползок; йылан сағыуы змеиный укус < ак йылан мифический змей бёлой окраски (считался царём змей); ер аҫтында йылан көишәгәннен беләү *см.* ер; йылан аяғы змеиная нога (по поверью, её суждено видеть только счастливому человеку); йылан аяғын киҫкән видавщий вьды, прошедший огонь и воду; йылан йылы год змея (шестой год двенадцатилетнего животного цикла у мусульман); йылан мөгөзө змеиный рог (по поверью, бывает только у белой змеи, нашедшему приносит счастье); йылан тарыһы *см.* тары; йылан теле *бот.* луговик дернистый; йылан телле язвительный, острый на язык; кара йылан злой, коварный человек; змея подкóлдная; куйында йылан аҫрау *см.* куйын; сәс йылан *диал. см.* кылйылан; юха йылан а) ми-

фический змей, живущий тысячу лет; б) *перен.* коварный, лицемерный человек

йыланбалык [-гы] угорь

йыланкарак [-гы] опухоль суставов руки

йылан-саян *собр. ядовитые змеи, скорпионы, пауки и т. п.*

йыланут *диал. см. һағым*

йылаукай I *диал. см. зыйтым 2*

йылаукай II *диал. см. эркет*

йылбыр-йылбыр *см. йыбыр-йыбыр*

йылга река || речной; бэлэкэй йылга речка, речушка; ташкын йылга бурная река; тэрэн йылга глубокая река; үле йылга старица; йылга башы исток; йылга буйы долина реки; йылга тамагы устье реки; йылга балыгы речная, пресноводная рыба; йылга комо речной песок; йылга һуыу речная вода; йылга флоты речной флот; кисеү бирмәс йылга юк *погов.* нет реки без брода

йылгасы речник

йылгыр I. 1) (*или йылгыр ат*) быстрый конь; йылгыр хәрәкәтле быстрый в движениях, ловкий 2) шустрый, ловкий, проворный; йылгыр бала шустрый ребенок; йылгыр булуы быть ловким 2. проворно, ловко; йылгыр эш итеү действовать проворно, ловко

йылгырлануы становиться ловким, проворным

йылгырлык [-гы] ловкость, проворство

йылдам I. быстрый, проворный, расторопный, ловкий 2) йылдам хәрәкәт быстрое движение 2. быстро, ловко; йылдам атлау идти быстро; йылдам тотоноу действовать быстро, ловко йылдамлануы становиться проворным, ловким

йылдамлатуы убыстрять, ускорять; азымды йылдамлатуы убыстрять шаг

йылдамлык [-гы] быстрота, проворство, расторопность, ловкость; йылдамлык күрһәтеү проявить расторопность

йылдан-йыл с каждым годом, год от году, год от года; йылдан-йыл Өфө матурлана Уфа хорошеет с каждым годом

йылдан-йылга из года в год; йылдан-йылга эш якшыра из года в год дела идут к лучшему

йылды в год; анау бер йылды в тот год; һуғыш башланған йылды в год начала войны

йылдыр: йылдыр арба *диал. см. кырандас* йылк-йылк *подражание бликам на поверхности блестящего предмета; йылк-йылк итеү блестять, играть на свету*

йылкы конь, лошадь; йылкы малы конь, кобы; йылкы ите конина; йылкы өйөрө табун лошадей; йылкы көтүсене табунщик < йылкы йылы год лошади (*седьмой год двенадцатилетнего животного цикла у мусульман*)

йылкылдак блестящий, искрящийся; йылкылдак кар искрящийся снег

йылкылдау лосниться; бәрхәт йылкылдап тора бәрхат лоснится; һимез аттар йылкылдап тора жирные кони лоснятся

йылкылдашуу *взаим. от йылкылдау*

йылкысы 1) коневод 2) табунщик

йылкысылык [-гы] коневодство || коневодческий; йылкысылык заводы коневодческий завод; йылкысылыкты үстереү развивать коневодство

йыллаган 1) годовалый (*о животных*); йыллаган башмак годовалая телка 2) прошлогодний; йыллаган бал прошлогодний мед; йыллаган кәбән прошлогодний стог

йыллап годинами; по годам; йыллап түгел, көнләп үсөү расти не по годам, а по дням

йыллатуы В держать, сохранять год; бес-энде йыллатуы сохранять сено год

йыллау I пребывать в течение года, прожить год

йыллау II *уст. см. йыллаган 2*; йыллау бесән прошлогоднее сено < йыллау һуған лук-батун

йыллык [-гы] 1) годово́й, годи́чный; ағастың йыллык балдактары годи́чные кольца дерева; журналдың йыллык төпләме годи́чная подшивка журнала; йыллык план годово́й план; ярты йыллык отчет полугодо́вой отчет 2) -лэ́тие, -лэ́тний; бер йыллык однолэ́тний, годи́чный; биш йыллык а) пятилэ́тний; б) пятилэ́тка; күп йыллык үсемлек многолэ́тнее расте́ние; мең йыллык тарих ты́сячелэ́тняя исто́рия; илле йыллыкты билдәләү отméтить пятидесятилэ́тие *кого-чегó-л.*

йылмағай *разг. 1. пронырливый 2. пройдох*

йылмайтуу *понуд. от йылмайыу*

йылмайыу улыба́ться, усмеха́ться; йылмайып куйыу улыбу́ться; йылмайып карау смотре́ть с улы́бкой; йылмайып каршы алыу встре́чать с улы́бкой; мыйык астынан йылмайыу усмеха́ться, ухмыля́ться; мысқыллы йылмайыу прези́тельно усмехну́ться

йылмайышыу *взаимн. от йылмайыу*

йылманлак *см. йылтанлак*

йылманлау коке́тничать, игра́ть глаза́ми; күзе-башы йылманлап тора коке́тничает, так и игра́ет глаза́ми

йылмаяк неуси́дчивый, любя́щий шата́ться || непосе́да

йылмылдау сверка́ть, мерца́ть || сверка́ние, мерца́ние; алышта уттар йылмылдай вдалеке сверка́ют огни́

йылмылдашуу *совм. от йылмылдау*; йондозлар йылмылдаша звёзды мерца́ют

йылп *подражание мгновенному действию*; йылп итеп сығып китеү бы́стро исче́знуть; шәм йылп-йылп итте лә һүнде ла́мпа мигну́ла и пога́сла

йылпаз *диал. см. йығылған*

йылпылдак *диал. то же, что һуқыр шәм см. шәм*

йылпылдау мига́ть (*об огне*); май шәм йылпылдай свеча́ мига́ет

йылпыс I. непосе́дливая, вертля́вая (*о девочке*) 2. непосе́да, верту́шка

йылт (усил. йылт-йылт, йылт та йылт) *подражание внезапному и быстрому движению*; йылт итеп боролоу ыстыро обернүтүс; йылт-йылт итеп тороу мигать, сверкать, играть на свете

йылтанлак 1. кокетливая, игривая 2. кокетка (о женщине)

йылтанлатуу сверкать, играть (глазами); күззе йылтанлатуу играть глазами

йылталау 1) сверкать, блестять (о глазах) 2) кокетничать, играя глазами

йылтлау блестять, сверкать || блеск; сверкание; йылтлап китеү сверкнүтү, блеснүтү; йондоззар йылтлап балкый звёзды блещут

йылтыкай *диал. то же, что нукыр шэм (см. шэм)*

йылтылдак блестящий, сверкающий; йылтылдак калай блестящая жестянка

йылтылдатуу *В* делать блестящим, сверкающим

йылтылдау сверкать, блестять, играть на свету || блеск, сверкание; йондоззар йылтылдай звёзды сверкают; кояшта йылтылдау сверкать на солнце; асыл таштын йылтылдауы блеск драгоценного камня; томан аша ут йылтылдай в тумане светится огонёк

йылтын: йылтын күз а) живые, блестящие глаза; б) *перен.* чудиче

йылтыр 1. блестящий; йылтыр күн блестящая кожа; йылтыр таш блестящий камень; йылтыр күз блестящие, лукавые глаза 2. разг. блеск, сверкание; самауырзың йылтыры бөткөн самовар потускнёл

йылтыраган 1. слюда 2. слюдяной; йылтыраган тээрэ слюдяноё окшко

йылтырак блестящий, сверкающий; йылтырак эйбер блестящий предмет

йылтыратуу *В* 1) делать блестящим, сверкающим; тештээрзе йылтыратып көлөү смеяться, сверкая зубами 2) придавать блеск, начищать; самауырзы ком менэн ышкып йылтыратуу начищать самовар песком

йылтырау 1) блестять, сверкать || блеск, сверкание; нык йылтырау ярко сверкать; зөбөржэт таш кеуек йылтырау сверкать как изумруд; кар бөртөктөрө йылтырай поблескивают снежинки 2) лосниться (о загрязнённой и потёртой одежде) || лоск; еңе йылтырап бөткөн рукав залоснились

йылтырауык [-гы] блеск, сверкание; базык йылтырауык яркий блеск

йылтырауыкчы блестящий, сверкающий; йылтырауыкчы булуу быть блестящим

йылтырашуу *совм.* блестять, сверкать, поблескивать; комда алтын бөртөктөрө йылтыраша в песке поблескивают крупинки злота

йылтыр-йышыр *собр.* мелкие драгоценности

йылтырлау *см.* йылтырау

йылтырлашуу *см.* йылтырашуу

йылтырма блесна; йылтырмалы кармак удочка с блесной

йылызма летопись; вакигалар йылызма-ны летопись событий; революция йылызма-ны летопись революции; йылызмалар китабы книга летописей

йылы I 1. 1) *прям., перен.* тёплый; йылы мейес тёплая печь; йылы агым тёплое течение; йылы һыу тёплая вода; йылы көн тёплый день; йылы ямгыр тёплый дождь; йылы кейем тёплая одежда; йылы юрган тёплое одеяло; йылы хис тёплое чувство; йылы хат тёплое письмо; йылы һүз әйтеү сказать тёплые слова 2) горячий, тёплый; йылы аш горячая пища 3) *перен. со словами мэл, сак, вақыт свежий*; эзе йылы мэлдә по свежему следу 2. *прям., перен.* тепло; йылы итеп хушлашуу тепло прощаться; тышта бөгөн йылы сегдһна на улице тепло 3. *в знач. суц. прям., перен.* тепло; мейес йылыһы тепло печи; кояш нурының йылыһы тепло солнечных лучей; кул йылыһы тепло руки; йылыла тотуу держат в тепле; йылыға сызам или йылыла бозолмай торған теплоустойчивый; йөрәк йылыһы сердечное тепло; йылы үткәргес теплопроводник; йылы һөйәк һындырмай погов. жар костей не ломит < йылы күззе (или кулда) пока тепло, пока стоят тёплые дни (необходимо делать что-л.); йылы канлылар зоол. теплокровные; йылы тәһендә тузһын! носі на здоровье!; йылы урын тепло местечко; эскә йылы иһеү появилась надежда на благополучный исход чего, отлегло от сердца

йылы II *разг.* в год; теге йылы в тот год; һугыш башланған йылы в год начала войны

йылылык [-гы] 1) тепло, теплотә || тепловой; йылылык үлсәү берәмеге единица измерения теплоты; йылылык энергияһы тепловая энергия 2) *перен.* тёплое отношение, теплотә, тепло; күңел йылылығы сердечная теплотә; караштағы йылылык теплотә взгльда

йылым I невод; йылым менән балык һөзөү ловить рыбу неводом; йылым тартуу тянуть невод

йылым II *диал. см.* шыя

йылымыс чуть тёплый, тёпленый; тепловатый; йылымыс һыу тёпленая вода

йылымыслануу становиться тёпленым, чуть тёплым; слегка нагреться

йылымыслау *В* делать тёпленым, чуть тёплым; слегка нагревать

йылындыруу *В* 1) согревать, дават возможность согреться; мейес башында йылындыруу согреват на печке 2) *безл. от* йылыһы; шәп атлағас, йылындырзы от быстрой ходьбы стало теплее

йылыһыу 1) греться, согреваться || согревание; йылыһырга иһеү зайтй погреться; йылыһып йоклап китеү согрывшись, уснүтй 2) *см.* йылыу I; өй йылыһы в доме стало теплее

йылыткы *разг.* подогретьый, разогретьый; йылыткы аш подогретьый суп

йылыткыс 1. 1) нагреватель, подогреватель 2) грелка; электр йылыткысы электрогрелка 2.

## ЙЫЛ

нагревательный; йылытыкыс прибор нагревательный прибор

йылытылыу *страд.* от йылытыу

йылытыу *B* 1) греть, нагревать || нагревание; йылытыу өсөн для согревания; пар менэн йылытыу паровое отопление; ашты йылытыу разогреть суп; аякты йылытыу погреть ноги; кайнара һыу менэн йылытыу обогреть, отапливать горячей водой; утта йылытыу греть на огне; кояш йылыта солнце греет 2) утпелать || утпеление; өйзө тыштан һылап йылытыу утпелить дом, обмазав снаружи 3) безл. теплеть || потепление; иртэ йылытты рано потеплело 4) *перен.* согреть, отогреть; күнелде йылытыу согреть душу

йылыу *I* согреваться, нагреваться; бүлмэ йылыны комната нагрелась; ер йылыны почва прогрелась; һыу йылыны вода согрелась

йылыу *II* польныйя

йылыулау покрываться польньями; йылға йылыулап ята река покрывлась польньями

йылыштырыу *B* *диал. см.* һырлыктырыу

йылышыу *диал. см.* һырығыу; йылыға

йылышыу тянуться к теплу

йым *I* *диал. см.* шыма

йым *II* *диал. см.* йыш

йымғырыу *диал. см.* йәмшәйтеу

йымйылдау *см.* йымылдау

йым-йым *подражание* блеску, мерцанию, сверканию; йым-йым итеу блестять, поблескивать, мерцать, сверкать

йымлау *I* *диал. см.* шымартыу; тактаны йымлау отшлифовать доску

йымлау *II* плотно пригнать, приладить половицы

йымлы плотно пригнанный

йымшан *диал. см.* әрем

йымылдаттыу вызывать мерцание, мигать; фонарь утын йымылдаттыу мигать фонариком йымылдау блестять, сверкать, мерцать || сверкание, мерцание; йондоззар йымылдау мерцание звезд; ысык тамсылары йымылдай сверкают капельки росы

йымылдашыу *совм.* мерцать, мигать, блестять, сверкать; кар бөртөктәре йымылдаша блестят снежинки

йымыл-йымыл *см.* йым-йым

йыназа *рел.* отпевание; панихида; йыназа укыу отпевать, читать заупокойную; служить панихиду; йыназаһыз күмеу хоронить без отпевания

йыназалау *B* *рел.* отпевать (*покойника*), совершать обряд отпевания

йыныс *разг. см.* енес

йып- частица *усил. к прил. и нареч., начинающимся на йы-*; йып-йылы очень тёплый, йып-йылтыр ярко блестящий

йыпкы *диал. см.* уйпат

йыптыр *диал. см.* ығыш

йыпылдаттыу *B* *разг.* моргать; күззе йыпылдаттыу моргать глазами

## ЙЫР

йыпылдау 1) *разг.* моргать (*о глазах*) 2) *перен.* стараться угодить

йыпыртыу *разг.* 1) *B* уписывать, уплетать *прост.*; йыпыртып ашау уписывать, уплетать 2) *D* удирать, улепетывать *прост.*; урманға табан йыпырты он удрал в сторону леса

йыпыртыу *разг. см.* йыпыртыу *I*; йыпырағына знай себе уписывает

йыпыслау *диал. см.* кепесләу

йыр 1) песня, песнь; шаян йыр шушливая песня; бишек йыры колыбельная песня; йыр китабы песенник; халык йыры народная песня; йыр йырлау петь песню 2) пение; йыр башлау запеть; йыр башлаусы запевала; йыр дәресе урок пения; йыр укытыусыһы учитель пения; коштар йыры пение птиц

йыра 1) небольшой ров, канава 2) *см.* йырғанак *I*

йырағайтыу *B* *см.* алысайтыу

йырағайыу *см.* алысайыу

йырак *см.* алыс

йырака промбина, рывтина

йыракалануу покрываться промбинами, рывтинами; тау бите йыракаланды склон горы покрывлся промбинами

йыракалау *B* образовывать промбины, рывтины; язғы һыузар ерзе йыракаланы весенние воды образовали на почве промбины

йыраклашыу *см.* алыслашыу

йырау народный певец, сказитель

йыраусы певец, певица; певун, певунья

йыраҗак [-ғы] *см.* йырғанак *I*

йырғанак [-ғы] 1) промбина, рывтина, овражек (*образованный потоком воды*); йырғанактар һыу менэн тулды рывтины заплнились водой 2) *диал. см.* гөрләүек

йырғанаклау *B* образовывать промбины, рывтины, овражки

йырғыс ағас йырғыс гүсеница бабочки-древоточца

йырғыслануу *страд.* от йырғыслау; усақ йырғысланган осина источена (*червями*)

йырғыслау 1) точить (*о насекомых*); куңыз ағасты йырғыслаған жук источил дерево 2) бороздить; машиналар урамды йырғыслап бөткән машинны избороzdили улицу

йырза русло реки

йырзырыу 1) *понуд.* от йырыу; канау йырзырыу заставить прорыть канаву 2) *B* раздвигать; прорываться через *что-л.* или промеж *чего-л.*; куйы үләнде йырзырып барыу идти, раздвигая густую траву

йырлануу *страд.* от йырлау; йырзарза йырлана поётся в песнях

йырлаттыу *понуд.* от йырлау

йырлау *B* 1) петь, напевать || пение; башлап йырлау запевать; күмәкләп йырлау петь хором; кушылып йырлау подхватывать песню, подпевать; моңло йырлау петь задумчиво 2) воспевать, восхвалять, славить; мактап йырлау воспеть, восславить < йырлап йәшәу жить припеваючи; кеше йырын йырлау *соотв.* пля-

сать под чужую дудку; петь с чужого голоса (букв. петь чью-л. песню)

йырлашыу *взаимн.-совм. от йырлау 1; йырлашып ултырыу* петь, распевать песни

йырмак [-ғы] *см. йыра*

йырмаккланыу *страд. от йырмакклау*

йырмакклау *В см. йырғыслау*

йырмалак [-ғы] *диал. 1) см. гөрләүек; 2)*

*см. йырғанак 1*

йырмалау *см. йырғыслау*

йырмас 1) узкая ложбина 2) разрез (на одежде, на голенищах сапог)

йырмасланыу *страд. от йырмаслау*

йырмаслау *В* избороздить, изрезать; пуха менен ерзе йырмаслау избороздить землю сохой

йыр-моң *собр. песни, мелодии*

йырпылдау издавать звук шуриания, хлопанья; асканда ишек йырпылдап тора дверь шуриит при открывании

йырпысык [-ғы] *диал. см. кылансык*

йырсай: йырсай күз *диал. то же, что бысый күз (см. күз)*

йырсайыу *диал. см. бысылдау*

йырсы 1. певец, певица; песенник, песенница; танылган йырсы известный певец; 2. певчий; йырсы коштар певчие птицы

йырсыл поющий, любящий петь; йырсыл булуы быть поющим

йыртанас рвач

йыртанаслык [-ғы] рвачество || рваческий;

йыртанаслык гәзәттәре рваческие наклонности

йырткыланыу *страд. от йырткылау*

йырткылау *В* рвать, разрывать на куски, в клочья; эт бүректә йырткылап ташланы собака изорвала шапку в клочья

йырткыс 1. 1) хищник; усал йырткыс матерый хищник 2) *перен.* зверь, изверг; йырткыс кеше жестокий человек, изверг 2. 1) хищный; йырткыс йәнлек хищный зверь; йырткыс коштар хищные птицы 2) *перен.* жестокий, безжалостный; озверевший

йырткысланыу 1) звереть, свирепеть; эт

йырткысланган собака озверела 2) *перен.* зверствовать, свирепствовать (о человеке)

йырткыслау *см. йырткылау*

йырткыслык [-ғы] 1) хищность, хищничество (животных) 2) *перен.* зверство, жестокость

йырткыстар *зоол. хищные*

йырттырыу *понуд. от йыртыу*

йыртык 1. рваный, драный, порванный; йыртык тун рваная шуба 2. 1) дыра, прореха; йыртыкты тегеп куйыу зашить прореху 2) *перен.* изъян, недостаток; йыртык табуу найти изъян в ком-чем-л.

йыртыкай *диал. см. кылансык 2*

йыртыкайланыу *диал. см. кылансыкланыу*

йыртык-борток [-го] *собр. рванье, тряпье*

|| рваный, порванный

йыртылыу 1) *страд. от йыртыу; 2) рвать-*

*ся, разрываться; йыртылып бөтөү изорваться;*

күлдәк еңе йыртылып сыкты рукав рубашки разорвался

йыртыныу перестараться, лезть из кожи вон

йыртыу рвать, порвать, разорвать; йыртып алыу вырвать, оторвать; йыртып ебәреү порвать, разорвать (нечаянно); итәктә йыртыу порвать подол; кишәктәргә йыртып ташлау разорвать в клочья; уртаға йыртыу разорвать пополам < ер йыртып кыскырыу (или илау) диким голосом кричать, орать; плакать навзрыд; йөзөн йыртыу позорить, унижать (в присутствии кого-л.)

йыртыш *этн. 1) кусок материи, к-рым загораживают женуху дорогу к невесте; жених, одарив родственников, наступает на материю и, разрывая её пополам, входит в дом к невесте; йыртыш йыртыу обряд разрывания материи 2) подарки, раздаваемые свахой на свадьбе*

йыртышыу *взаимн.-совм. от йыртыу*

йырык [-ғы] имеющий разрез, с разрезом || прорез, разрез (на одежде); йырык итәк юбка с разрезом < йырык ауыз или аузы йырык а) рот до ушей (об улыбочивом человеке); б) *перен.* не умеющий хранить секреты, болтун

йырылыу *страд. от йырыу; канау йырылды канава прорыта; быуа йырылган запруду прорвало*

йырын 1) овражек (прорытый водой);

йырын буйлатып ағас ултыртыу посадить деревья вдоль овражка 2) *диал. см. гөрләүек*

йырындык [-ғы] *см. йырғанак 1*

йырыныу освобождаться, избавляться; хәуефле уйзарған йырыныу избавиться от тяжёлых дум; эштән йырыныу освободиться от работы

йырыу 1) прорыть, прокапывать; канау йырыу прорыть канава 2) прорывать (разрушая преграду); һыу быуаны йырған вода прорвала запруду 3) пробиваться, прокладывать дорогу; үлән йырып барыу идти сквозь траву; халык күп, йырып үткәһез нарду много, не пробьешься 4) изъедать, иставлять (оставляя борозды, дырки); корт бүрәнәнә йырған древо-топец источник бревна < ауыз йырыу *см. ауыз*

йытыка *разг. шутол. жеманница (о девочке, пытающейся походить на взрослую женщину)*

йыуа *общее название дикорастущих луковичных растений; ат йыуаһы лук линейный; йүкә йыуаһы лук прямой; күл (или һаз) йыуаһы лук угловатый; карға йыуаһы лук обманчивый; калмык йыуаһы лук поникающий; кырсын йыуаһы лук с темнозелеными листьями круглой формы (пресноватый на вкус); кыуыш йыуа лук-резанец; оҫкон йыуаһы см. оҫкон; селек (или кәзә) йыуаһы см. йүкә йыуаһы; талғыр йыуа лук шаровидный; һарык йыуаһы см. әтмәкәй; һаҫык йыуа черемша; әсе йыуа см. ат йыуаһы*



йыуалык [-гы] место, где растёт дикий лук

йыуан 1) толстый (*об округлых продолговатых предметах*); йыуан ағас толстое дерево; йыуан бүрәнэ толстое бревно; йыуан еп толстая нить 2) толстый, тучный, полный; йыуан аяк толстые ноги; йыуан кеше толстый человек; йыуан корһак толстобрюхий, толстопузый *прост.* < таяктың йыуан башы основная тяжесть (*при каком-либо деле*); төптән йыуан сыккан кряжистый, приземистый, крепкого телосложения

йыуанайтылуу *страд.* от йыуанайтыу

йыуанайтыу *В* утолщать, делать толще || утолщение; аркандың осон йыуанайтыу делать толще конец аркана

йыуанайыу утолщаться; становиться толстым, толстеть; ағас йыуанайған дерево стало толстым

йыуандырыу *см.* йыуатыу

йыуанлык [-гы] 1) толщина (*круглых продолговатых предметов*); бүрәнәнең йыуанлығын үлсәү обмерить бревно 2) полнота, тучность

йыуантык [-гы] толстоватый, полноватый; йыуантык катын полноватая женщина

йыуаныс утешение, утёха, отрада; йыуаныс биреу утешать кого; быть отрадой кому; йыуаныс табыу находить утешение в ком-чём

йыуаныслы утешительный, отрадный; йыуаныслы хәбәрҙәр утешительные вести

йыуаныу *Д* утешаться кем-чем, находить утешение или отраду в ком-чём || утешение, отрада; балаға йыуаныу найти утешение в ребёнке

йыуаса *этно.* 1) кул. изделие из пресного теста, замешанного на яйцах, приготовленное во фритюре 2) разг. см. күтәнэс < иләк йыуасаһы *см.* бауырһак; йыуаса йыры *этно.* шутивая свадебная песня, исполняемая во время раздачи гостинцев; йыуаса кеүек крепкий, здоровый (*обычно о мужчине*)

йыуата *диал.* *см.* зат

йыуаткыс утешительный, успокаивающий || утешение; күңел йыуаткыс моң успокаивающая душа мелодия

йыуатыу *В* утешать, забавлять, развлекать; успокаивать, тешить || утешение, успокоение; илаган баланы йыуатыу успокаивать плачущего ребёнка; күңелде йыуатыу утешать себя, успокоить душу; үзәңде өмөт менән йыуатыу тешить себя надеждами

йыуаш 1. короткий, смиренный, безработный; йыуаш ат смиренная лошадь; йыуаш кеше короткий человек; йыуаш холокло с безработным характером 2. кратко, смиренно; йыуаш кына уларыу сидеть смиренно

йыуашайтыу *В* делать коротким, смиренным, усмирять; усал кешене йыуашайтыу усмирять буйного человека

йыуашайыу становиться смиренным, крат-

ким; присмиреть; эт йыуашайған собака стала смиренной

йыуашландырыу *см.* йыуашайтыу

йыуашлануу *см.* йыуашайыу

йыуашлык [-гы] кратость, смиренность, безработность; йыуашлык күрһәтеу проявить смиренность; йыуашлыктан файзалануу воспользоваться чьей-л. безработностью

йыуашыу *см.* йыуашайыу

йыуғыр *диал.* *см.* йыума

йыуғыс 1) мочалка; йүкә йыуғыс лыковая мочалка; йыуғыска әйләнәү обтрепаться, измочалиться (*о тряпке и т. п.*); изән йыуғысы половая тряпка; қазан йыуғысы мочалка для мытья посуды; мунса йыуғысы мочалка для бани 2) перен. слуга, прислужник; йыуғыс булуы быть прислужником, прислуживать

йыуғыслау пользоваться мочалкой или тряпкой; йыуғыслап йыуыу мыть что-л. мочалкой

йыузыртыу *понуд.* от йыуыу 1, 2; кабаттан йыузыртыу заставить перемыть (*заново*)

йыузырыу 1) *понуд.* от йыуыу 1, 2; изән йыузырыу заставить мыть пол 2) *В* мыть, смывать (*сильной струей воды*); йыузырып төшөрөү смыть водой < эсәк йыузырыу *ирон.* полоскать кишки (*заниматься чаепитием для утоления голода*)

йыума лсты́вый; йыума тел а) лсты́вый; б) лстец, подлиза

йыуылыу 1) *страд.* от йыуыу; йыуылған изән вымытый пол; кер йыуылған бельё выстирано 2) смываться, отмываться; буяуы йыуылған краска смылась

йыуын *анат.* крестец (*часть туловища коровы*)

йыуынғыс умывальник, рукоблйник

йыуынды помойный; йыуынды һыу помой; йыуынды бизрәне помойное ведро; йыуынды соқоро помойная яма

йыуындык [-гы] помой

йыуындырыу *В* умывать; мыть, купать || умывание, купание; баланы йыуындырыу мыть ребёнка; купать ребёнка

йыуынны умываться, мыться; купаться || умывание, мытьё; купание; йыуыннып алыу умываться; помойться, обмываться; мунсала йыуынны мыться в бане

йыуыу 1) мыть, обмывать; омывть *книжн.*; смывать | мойка; мытьё; обмывание; изән йыуыу вымыть пол; йәрәхәтте йыуыу обмыть рану; һауыт-һабаны йыуыу вымыть посуду; мәйетте йыуыу совершить обряд омовения покойника; обмыть покойника; башты һабын менән йыуыу мыть голову с мылом; тулкын ярзы йыуа волна омывает берег; йыуып төшөрөү смыть 2) стирать || стирка; кер йыуыу стирать бельё; йыуған күлдәк выстиранная рубашка 3) *разг.* обмывать *прост.* (*отмечать что-л. выпивкой*) 4) *перен.* *разг.* умасливать (*лестивыми словами*); тел менән йыуыу умаслить словами (*букв. языком*)

йыуышыу 1) *взаимн.-совм. от йыуыу* 1; изэн йыуышыу помогать мыть полы 2) *диал. см. йыуыныу*

йыһаз 1) обстановка; мебель; бай йыһаз богатая обстановка 2) утварь; өй йыһазы домашняя утварь 3) оборудование, оснастка; яңы техник йыһаз новое техническое оборудование; электр йыһаздары электрооборудование

йыһазландырылыу *страд. от йыһазландыру*; бүлмә йыһазландырылған кәмната обставлена

йыһазландыру *В* 1) оборудовать, оснащать || оборудование, оснащение; физика кабинетны йыһазландыру оборудовать кабинет физики 2) обставлять, меблировать; фатирзы йыһазландыру обставить квартиру

йыһазлау *см. йыһазландыру*

йыһан 1. 1) весь мир, Вселенная, космос; йыһан арауығы мировое пространство 2) весь мир, весь свет; йыһан гизеу бродить по свету; путешествовать 2. *перен.* несметное, бесчетное (*количество кого-чего-л.*); большой объем и *т. п.*; йыһан халык масса народу

йыһанама: йыһанама китабы старинная книга о Вселенной

йыһат *уст.* газават, священная война

йыш 1. 1) частый; йыш илак частое сито; йыш тарак частый гребень 2) густой; йыш карагайлык густой сосняк 2. 1) часто; йыш килеу часто приходиться; йыш осрау часто встречаются; йыш нулау дышать часто; йыш кына частенько; йөрәк йыш-йыш тибә сердце бьется учащено 2) густо; ауылдар йыш ултырган район густонаселенный район; барәңге йыш сәселгән картөфель посажен густо

йышайтыу *В* 1) учащать, убыстрять, ускорять || учащение, убыстрение, ускорение; азымды йышайтыу убыстрять шаг 2) уплотнять (*приближая друг к другу*); өстәлдәрҙе йышайтып ултыртыу плотно расставить столы

йышайыу 1) учащаться, частить || учащение; йөрәк тибеше йышайыу сердцебиение участилось; пульс частит 2) уплотняться, становиться густым; урман йышайғандан-йышай бара лес становится все гуще и гуще

йыш-йылтырак *собр. см. йылтыр-йышыр*

йышкы рубанок, струг; йомро йышкы шерхебель; кәкре йышкы большой скобель; озон йышкы фуганок; тырнак йышкы скобель; кул йышкыһы рубанок

йышкылау *см. йышыу*

йышкын *диал. см. шыр* 1

йышлатыу *понуд. от йышлау*

йышлау *В* 1) уплотнять; ағастарзы йышлап ултыртыу тесно посадить деревья; изәнде йышлау уплотнить пол, сбить пол 2) зачастить; ул бик йышланы, безгә көн дә килә он зачастую к нам, приходит каждый день

йышлык[-гы] 1) частота; пульстың йышлығы частота пульса; тирбәләүҙәрҙең йышлығы частота колебаний 2) густота, плотность;

ағастарзың йышлығы плотность древесных насаждений

йышылыу 1) *страд. от йышыу*; такта йышылған доски струганы 2) отполироваться, стать (быть) гладким (*от долгого употребления*); балта һабы йышылып киткән топориче стало гладким 3) *перен.* становиться опытным, искуженным; йышылған кеше искуженный, выдавший виды человек

йышырак чаңе, почаче; йышырак килә башлау начать приходиться почаче

йышыу 1) строгать, стругать || строгание; йышкы менән йышыу строгать рубанком; йышып бөтөрөү выстрогать 2) тереть, чистить (*для наведения блеска*); йышып ағартыу чистить, протирать; самауырзы ком менән йышыу почистить самовар песком

йә I союз 1) *разд.* или... или; либо... либо; то... то; бөгөн, йә иртәгә сөгдһә иһи зәвтра; йә һин, йә ул либо ты, либо он; йә һыҙғыра, йә йырлап ебәрә то засви́стит, то запоёт 2) *уступ.* а то; көлмә, йә үпкәләт не сме́йся, а то обидитс́я 3) *присоед.* и, к тому же; һуҡмак бөтөнләй күрәнмәй башланы, йә ай за калкмай тропинку совсём не видно стало, и луна не всходит > йә булмаһа иһи... или; то... то; баштан һыйпай, йә булмаһа арканан һөйә торғайны бывало, то поголовке поглядит, то по спинке похлопает

йә II 1. *частица* 1) *усил.* означает согласие ладно, хорошо; тиз генә барып кил. — Йә сбегай быстренько. — Ладно. 2) *усил., употр. в риторическом вопросе* ну; йә, был һүҙгә нисек ышанмак кәрәк ну, как поверишь этому слуху 2. *межд.* 1) *выражает призыв или побуждение к действию* ну, ну-ка, а ну; йә, һөйләп ташла ну, рассказывай; йә, ни хәл? ну, как живёшь? 2) *выражает требование не надоедать, не приставать и т. п.* ну, а ну; йә, етәр, шауламағыз! ну, хватит, не шумите!

йәбер гнёт, притеснение, угнетение; йәбер итеү притеснять; йәбер күреү терпёт притеснения, гнёт от кого, притесняться кем-л.; баш йәберзән сыкмау постоянно быть в притеснении, испытывать чей-л. гнёт

йәбер-золот *собр.* притеснения, гнёт; насилие

йәбер-зөлмәт *собр. см. йәбер-золом* йәберлек[-ге] обиды, притеснения; йәберлек күреү испытывать притеснения, обиды йәберләнеү *страд. от йәберләү* йәберләтеү *понуд. от йәберләү* йәберләү *В* притеснять, обижать || притеснения, обиды; йәберләүҙәр кисереү терпёт притеснения

йәберһенеү принимат за обиду что, обижаться на что

йәберһетеү *В* обижать, притеснять

йәбер-яфа *собр.* обиды и притеснения; йәбер-яфа күреү терпёт обиды и притеснения

йәбешеу 1) прилипать, липнуть, пристаивать; нык йәбешеу плотно приклеиться; бал-

сык көрәккә йәбешә глина налипаёт на лопа́ту; йәбешеп катыу присо́хнутъ; йәбешеп ту́ңу примёрзнутъ; йәбешеп үзеу срастись (о растениях); бер кишкән икмәк кире йәбешмәй погов. отрезанный ломоть не приклеешь 2) прицепля́ться, пристава́ть; дегәнәк йәбеште репёйник прицепи́лся; кейемгә сүп йәбешкән к одёжде приста́ли трави́нки 3) впи́ваться; талпан йәбеште клещ впи́лся; һөлөк йәбешкән пия́вка впи́лась 4) хвата́ться, держа́ться; кулга йәбешеу ухвати́ться за руку; салгы́йга йәбешеу держа́ться за подол; тоткага йәбешеп ултырыу сиде́ть, ухвативши́сь за рúчку чего-л. 5) принима́ться, бра́ться; ашарга йәбешеу приня́ться за еду́; эшкә йәбешеу бра́ться за рабо́ту 6) бра́ться, хвата́ться; коралга йәбешеу хвата́ться за ору́жие 7) брать, хвата́ть за что; алкымга йәбешеу взять за го́рло; эт итәккә йәбеште соба́ка схвати́ла за подол 8) *перен.* набрасыва́ться, наки́дываться на кого (с упре́ками, бранью и т. п.); ярзам итмәйһең тип миңә йәбеште накинóлся на меня, говоря, что не помогаю 9) *перен.* схва́тывать (о боли); йөрәккә йәбеште сёрдце схвати́ло; эскә йәбеште живóт схвати́ло < йәбешеп сығыу вы́йти заму́ж без согла́сия роди́телей; йәбешеп ятыу проявля́ть си́льную приви́занность к кому-чему, прираста́ть; сат (или тас) йәбешеу вцепи́ться, уцепи́ться; һағызак (или һағыз) кеүек йәбешеу соотв. приста́ть как ба́нный лист

йәбешке заце́пка, подсказка, намёк (*помогающие отгадать загадку*)

йәбешкәк I 1) липкий, кле́йкий; вязкий; йәбешкәк кағыз липкая бума́га; йәбешкәк мәте вязкая глина 2) *перен.* прилипчивый, навязчи- вый; йәбешкәк кеше навязчивый челове́к

йәбешкәк [-ге] II *вошь (мелкая)*

йәбешкәк [-ге] III *диал. см. энәлек*

йәбешкәкләү *зшиветь*

йәбештереләү *страд. от йәбештереу*

йәбештереу *В* скрепелит (*различным спосо- бом*); иглан йәбештереу наклеить объявле- ние; марка йәбештереу приклеить марку; тәзрә йәбештереу заклеить окна; иретеп йәбештереу *тех.* сварить; йәбештереп куйыу прилепить, приклеить, склеить; койоп йәбештереу припа- ять

йәгүр *диал. см. һыла*

йәгни союз *поясн.* то есть; имзаңды, йәгни култамаңды куй поста́вь свою фами́лию, то есть подпíсь

йәдит *ист. джадид* || джадидский; йәдит мәктәбе джадидская (*т. е. новометодная*) школа

йәдитләнеу *ист.* станови́ться джадидом; бытъ сторóнником джадидизма

йәдитсе *ист.* джадидист, сторóнник джади- дизма

йәдитселек [-ге] *ист.* джадидизм (*буржуаз- но-либеральное движение татарской и средне- азиатской националистической буржуазии кон- ца 19 и начала 20 века, выдвинувшее культур-*

*ничество и просветительство вместо революционной борьбы против самодержавия*) || джадидский; йәдитселек хәрәкәте джадидское движение

йәзрә *в разн. знач.* ядрó; туп йәзрәһе пу- шечное ядрó; мылтык йәзрәһе дробь для ружья; йәзрә ташлау буйынса ярыш соревно- вание по толканию ядра

йәзүәл *уст.* 1) таблица; кабатлау йәзүәле таблица умножения 2) расписа́ние; гра́фик

йәзәк *ист. один из видов помощи голодаю- щим*; йәзәк ашы ойштороу организова́ть пита́ние голодающих

йәзбә *уст.* циркуль

йәзит *диал. см. яуыз*

йәиһә союз *разд.* или, ли́бо, или же; бөгөн йәиһә иртәгә сего́дня ли́бо за́втра; үзең йәиһә атайың килер ты сам или твой о́тец приде́т

йәй ләто || лётный; иртә йәй раниее ләто;

йәй айзары лётные ме́сяцы; йәй башы нача́ло ләта; йәй буйы в течение всего́ ләта; йәйзең йәй буйы всё ләто; йәй уртаһы середина́ ләта; йәй көнө лётный день; йәй кышты туйзыра по- гов. ләто зиму́ кóрмит < йәй йөрөм лётного нагу́ла, нагу́льный (о скотине); йәй ташы се- мицветный ка́мень (*по поверью, имеет вол- шебную силу, помогает вызвать дождь*)

йәйге лётный; йәйге вакыт лётнее вре́мя; йәйге кис лётный ве́чер; йәйге селлә са́мые жа́ркие дни ләта

йәйгелек [-ге] лётнее вре́мя, лётный сезон; йәйгелектә в лётную по́ру, лётном; йәйгелеккә әзерләнеу гото́виться к лётному сезону

йәйгеһен *разг.* лётном, в лётную по́ру, лёт- ной поро́й

йәйгөр *раду́га* || раду́жный, многоцветный; йәйгөр калкты повисла́сь раду́га; йәйгөр сағы- лышы раду́жный отблеск

йәйзереу *понуд. от йәйеу*

йәйек 1. большо́й, ширóкий; йәйек койрох ширóкий хвост 2. ве́тви, ветки, ла́пы (*хвойных дере́вьев*); киң йәйекле карагай разли́пистая сосна́

йәйелдереләү *страд. от йәйелдереу*

йәйелдереу *В* 1) *прям., перен.* разверты- вать || развёртывание; эскадронды йәйелдереу разверну́ть эскадрон; ярышты киң йәйелдереу широкó разверну́ть соревнова́ние 2) развива́ть || разви́тие; массаларзың ижади активлыгың йәйелдереу разви́ть творческую активность масс

йәйеләу 1) *страд. от йәйеу*; урын йәйелгән постель рассте́лена; камыр йәйелде тество раскато́но 2) разли́ваться, растека́ться; йылга бик киң йәйелгән река́ разли́лась очень широкó; нефть һыу өстөнә йәйелде нефть расте́лась по воде; буяу йәйелде кра́ска распы- лась 3) распро́страняться; эшселәр хәрәкәте киң йәйелде рабóчее движе́ние широкó рас- пространилось 4) раски́дываться, простира́ться, стла́ться, рассти́латься; киң ялан йәйелеп кита́ поле простира́ется далеко́; йәйелеп үскән ағас

раскідистое дѣрево; тирэ-якта диңгез йэйелеп ята вокрүг расстилаетса мѳре 5) в ф. *деепр.* на -п *выражает неторопливое, размеренное действие; йэйелеп һэйлэшеу* разговаривать долго и не торопясь; йэйелеп ултырып сэй эсеу дѳлго и с наслаждѣнием пить чай

йэйелешеу *совм. от йэйелеу* 5; йэйелешеп ултырыу рассестьса

йэйем раскátка (*теста, глины и т. п.*); бер йэйем тукмас одна раскátка тѣста для лапши

йэйен I сом; йэйен тотоу поймáть сомá ◊ йэйен ауыз большерѳтый

йэйен II лѳтом

йэйенке плѳский и ширѳкий; йэйенке танау ширѳкий нос; йэйенке һауыт плѳская неглубокáя посуда; ботактары йэйенке агас раскідистое дѣрево

йэйенлек [-ге] крүчѳк на сомá; йэйенлек һалуу стáвить крүчѳк на сомá

йэйет весннее половѳды

йэйеу 1) раскідывать, простирáть; канат йэйеу распрáвить крѳлья; колас йэйеу раскінуть рүки 2) развѳртывать, раскрывáть (*свѳрнутое, сложенное*); төрѳлгэн кагыззы йэйеп һалуу развернүть рулѳн бумаги 3) стлать, стелить, расстилáть, устилáть, застилáть; ашьяулык йэйеу разостлáть скáтерть; етенде киптергергэ йэйеу расстелить лѳн для просушки; изэнгэ келэм йэйеу постелить нá пол ковѳр; таратып йэйеу разложитъ что-л. тѳнким слѳбом; урын йэйеу постелить постѳль; юлға һалам йэйеу устилáть дорогу солѳмой; йѳмшак йэйеп катыға ултыртыу *посл. соотв.* мягко стѳлет, да жѳтко спать 4) настилáть; изэн йэйеу настелить пол; түбэгэ такта йэйеу настилáть дѳски на крѳшу 5) раскátывать; тукмас йэйеу раскатáть тѣсто для лапши; кейез йэйеу раскатáть войлок

йэйкэ *диал. то же, что сынаяк асты (см. сынаяк)*

йэйлек [-ге] *см. йэйгелек*

йэйлэу I 1) лѳтовáть, жить на лѳтовке, жить на лѳтних пáстбищax; йэйлэу урыны лѳтовка, лѳтняя стѳянка; йэйлэп йѳрѳу жить на лѳтней стѳянке, проводить лѳто *где-л.*; ауылда йэйлэу проводить лѳто в дѣревне

йэйлэу II 1) *ист.* джейлáу (*летняя стоянка кочевников*); йэйлэүзэ йэйлэу проводить лѳто на джейлáу 2) лѳтнее пáстбище, лѳтний выпас, выгон; малды йэйлэүгэ сыгарыу погна́ть скот на лѳтнее пáстбище

йэйлэу III прѳтивень

йэйлэу IV *диал.* лѳтняя кўхня (*под открытым небом*)

йэйлэүес ягнѳнок или козлѳенок, родившийся лѳтом

йэйлэүеслэу ягнѳиться или котѳться лѳтом (*о козе, овце*)

йэйлэүлек [-ге] мѳсто лѳтовки; лѳтѳвля, лѳтовйще, лѳтник

йэймэ I 1) лепѳшка; йэймэ бешереу ис-

пѣчь лепѳшку 2) тѳнко раскátанное тѣсто из пшеничной муки

йэймэ II 1) покрывáло 2) простыня ◊ юлыңа ак йэймэ! счастлѳвого пути!

йэйпе I *диал. см. йэйпэк*

йэйпе II *диал. см. йэйкэ*

йэйпэк плѳский, неглубѳкий; йэйпэк һауыт плѳская посуда; йэйпэк булыу быть плѳским

йэйпэклэндереу *В см. йэйпэклэу*

йэйпэклэнеу становиться плѳским; танауы йэйпэклэнгэн егѳ нос стал плѳским

йэйпэклэу *В* сплѳщивать, дѣлать плѳским; балсыкты йэйпэклэу сплѳщивать глѳну

йэйрэ дикѳбрáз

йэйрэн джейрán

йэйрѳтеу *В* дать свѳбѳдно располагáться, чувствовáть привѳлье; малды йэйрѳтеп ебѳреу отпуститъ скот на привѳлье

йэйрѳу 1) раскідывáться, простирáться; йэйрѳп үсѳеу разрастись; дала йэйрѳп ята далѳко раскїнулась степь; һыу басыуза йэйрѳп ята водá простирáется по всему плѳю 2) в ф. *деепр.* на -п *выражает чувство удовольствия, удовольствования; йэйрѳп йѳрѳу* чувствовáть себя привѳльно; йэйрѳп китеп һэйлэшеу поговоритъ с удовольствиѳем, вдѳволь наговоритъся; йэйрѳп ултырыу рассестьса, испѳтывая плѳный покѳй, блаженство

йэйэ I лук (*оружие*); йэйэнэн атыу стрѳлять из лука

йэйэ II скѳбка (*знак препинания*); квадрат йэйэ квадратные скѳбки; тўңэрэк йэйэ крўглые скѳбки; фигуралы йэйэ фигурные скѳбки; йэйэ тышына сыгарыу вынести за скѳбки; йэйэ эсенэ алыу заклучáть в скѳбки

йэйэу пешѳком; йэйэу барыу идти пешѳком; йэйэу йѳрѳу ходитъ пешѳком ◊ кара йэйэу безлошадный; кара йэйэүгэ калыу остáться без лѳшади, стать безлошадным

йэйэүле I. пѳший; йэйэүле гѳскѳр пѳшее войско, пѳхѳта; йэйэүле һалдат пѳхѳтинѳц; йэйэүле кеше пѳший, пешехѳд 2. пѳший, пешехѳд || пешехѳдный; йэйэүлеге янсык та ауыр погов. пѳшему и свѳрток груз ◊ йэйэүле буран позѳмка

йэйэүлэтеу *понуд. от йэйэүлэу;* йэйэүлэтеп ебѳреу отпра́вить пешѳком

йэйэүлэу идти пешѳком; топáть; йэйэүлэп китеу отпра́вля́ться пешѳком; йэйэүлэп үтеу прѳйтѳ пешѳком

йэйэүлэшеп пешѳком (*вместе с кем-л.*); йэйэүлэшеп кайтыу возвращáться пешѳком вмѳсте

йѳки союз разд. либо, или; бѳгѳн йѳки иртѳгэ сегѳдня или зáвтра

йѳкүн *уст. книжн.* итѳг, вы́вод; йѳкүн яһау итѳжить, дѣлать вы́воды

йѳкшэмбе воскресѳнье || воскресный; йѳкшэмбе кѳн воскресный день ◊ Канлы йѳкшэмбе *ист.* Крова́вое воскресѳнье

йѳкэл *диал. см. бѳкэл*

йэл 1. жаль, жалко; йэл булуу чувствовать сострадание к кому, сожалеть об утрате *кого-чего*; йэл түгел не жалко; түккэн көс йэл жаль влюбленного труда 2. жалкий; йэл кеше жалкий человек; йэл күреней выглядеть жалким, вызывать жалость

йэлберсэк [-ге] диал. то же, что бала итэк (см. бала)

йэлдэк уст. изворотливый; увёртливый, ловкий

йэлдэу воронкообразный вход вёрши

йэлеп: йэлеп итеу привлекать *кого-что* к кому-чему, вовлекать *кого-что* во что; иҗтибары йэлеп итеу привлечь внимание; һүзгә йэлеп итеу вовлекать в разговор; эшкә йэлеп итеу привлекать к работе

йәлил уст. великий

йәлке разг. жалко; балалар йәлке жалко детёй

йәлләт уст. 1) палач || палаческий; йәлләт кылысы меч палача 2) жестобкий, безжалостный человек, дёсочат

йәлләтеу разжалобить; үзенде йәлләтеу разжалобить *кого-л.* в отношении себя; йәлләтергә тырышыу стараться разжалобить

йәлләу 1. *В* в разн. знач. жалеть; акса йәлләу пожалеть денег; балаларзы йәлләу жалеть детёй; йәлләп илау плакать от жалости к кому; йәлләп тормау не пожалеть, не пощадить; үзен йәлләмәй не жалёя себя; не жалёя сил 2. жалость; йәлләу тойгоһо чувство жалости

йәлләшеу *взаимн. от* йәлләу

йәллә подражание *быстроу, резкоу движению*; йәллә итеп боролоу быстро обернуться; йәллә итеп сығып китеу быстро выйти

йәлләлдәтеу развевать, колыхать; итәк-еңде йәлләлдәтеу развевать подол и рукава (*при быстром движении*)

йәлләлдәу развеваться, колыхаться; атлағанда итәге йәлләлдәтә тора коғда она идёт, подол её платя развевается

йәллә-йәллә подражание *быстроу и лёгкому движению*; йәллә-йәллә бағыу шағатъ быстро и легко

йәлләйеу см. йәлләшеу

йәлләйтеу см. йәлләштереу

йәлләк 1) плбский; йәлләк бит плбское лицб; йәлләк таш плбский камень 2) приплбснутый, низкий; йәлләк өй низкий дом

йәлләкләндереу *В* см. йәлләкләу

йәлләкләнәу становиться плбским, сплющиваться; балсык йомарламы йәлләкләнде ком глины сплющился

йәлләкләу *В* сплющивать, делать плбским

йәллән-йәллән подражание *лёгкому подпрыгивающему движению*; йәллән-йәллән атлау идти лёгким подпрыгивающим шағом

йәлләш сплбщенный, приплбснутый;

йәлләш танау приплбснутый нос

йәлләшеу сплющиваться, расплющиваться; бизрә йәлләшкән ведрб сплющилось

йәлләштереу *В* сплющивать, расплющивать; тәғәрмәс тирәсен сүкеп йәлләштереу сплющивать обдья, отбивая; йәлләштерә һуғыу сплющить (*крепким ударом*)

йәлсетеу *обычно в отриц. ф.* удовлетворять, обеспечивать *кого чем* (*в достаточном количестве, в нужном объёме и т. д.*); ул йәлсетеп эшләмәне он толком не рабтал; ул беззе утыңға йәлсетмәне он не мог обеспечить нас дровами

йәлсеу *обычно в отриц. ф.* 1) достигнуть желаемого, имёт желаемое или необходимое; аксаға йәлсемәу постоянно нуждаться в деньгах; тимерсе бысағка йәлсемәй *погов.* сапбжник без сапбг (*букв. у кузнеца не бывает ножа*) 2) разг. везти кому в чём; мин был баксанан йәлсемәмен мне не повезло с этим садом; йәлсемәгер! чтоб тебе не было удачи!

йәлт уст. книжн. проворный, ловкий

йәлтәфит: ләм йәлтәфит уст. книжн. без внимания; ләм йәлтәфит калдырыу оставит без внимания

йәм 1) красота, краса; бала — тормош йәме ребёнок — украшение жизни; донья йәме красота жизни; йәм биреу украшать, придавать красоту 2) прелесть, привлекательность; йәмен ебәреу лишать прелести, привлекательности; йәм табыу находить прелесть; күп һүззең йәме юк *погов.* многословие не украшает речь; яззың йәме сәскә менән, көззең йәме көлтә менән *погов.* прелесть весны в цветах, прелесть осени в снопах 3) уют; өйзең йәме уют дома; бүлмәгә йәм биреу придать уют комнате

йәмбил уст. рубанок; ике яклы йәмбил медведка; кыя йәмбил рубанок с косым резовм

йәмге уст. 1. сума; доходтарзың дөйөм йәмгеһе общая сума доходов 2. *в знач. мест.* весь, вся, всё; все; йәмге донья весь мир; йәмге булуу собраться; йәмге кылыу собраться

йәмгеһе всего, итогб; ике йүкә, өс имән — йәмгеһе биш ағас две липы, три дуба — всего пять деревьев

йәмғиәт *в разн. знач.* общество || общественный; географик йәмғиәт географическое общество; ирекле йәмғиәт добровольное общество; спорт йәмғиәте спортивное общество; йәмғиәт королошо общественный строй; йәмғиәт тормошо общественная жизнь; йәмғиәт фәндәре общественные науки; йәмғиәткә каршы антиобщественный; йәмғиәт өсөн хәүефле элемент опасный для общества элемент < йәмғиәте хәйриә благотворительное общество

йәме *частица утверд. разг.* ладно, обязательно; кил, йәме! обязательно приходи!

йәмин уст. клятва; йәмин итеу давать клятву, клясться

йәм-йәшел ярко-зелёный

йәмкә емкб (*щипцы для угля*)

йәмле красивый, живописный; йәмле бакса красивый сад; йәмле күренеш живописный вид; йәмле булуу быть красивым, живописным



йәмлек [-ге] красота, живописность; тәбиғәтте йәмлеге красота природы

йәмләндерәү *В прям., перен.* делать красивым, украшать; баксаны йәмләндерәү украшать сад; тормошто йәмләндерәү украшать жизнь

йәмленеү хороше́ть, становиться красивым; донъя йәмләнде мир стал красивым; ағастар йәшәрзе, тирә-як йәмләнде зазеленели деревья, всё кругом преобразилось

йәмләү *В прям., перен.* украшать, красить, делать красивым; бала тормошто йәмләй ребёнок украшает жизнь; гөл бүлмәне йәмләй цветы украшают комнату

йәмрәйеү хмұриться, сұпиться, насупливаться; йәмрәйгән каш насупленные брови; йәмрәйеп карау смотре́ть хмұро, насупившись; йәмрәйеп тороу хмұриться, насупиться

йәмрәйтеү *В* хмұрить, сұпить, насупливать; кашты йәмрәйеп карау смотре́ть, нахмұрив брови

йәм-тәм *собр.* прелесть, удовольствие; эштән йәм-тәм табыу найтӣ удовольствие в работе

йәмһез некрасивый, неприглядный, непривлекательный, неприятный || некрасиво, неприглядно, непривлекательно, неприятно; йәмһез караш неприятный взгляд; йәмһез тауыш неприятный голос; йәмһез языу некрасивый почерк; йәмһез күренеү показаться неприглядным, некрасивым; төскә-башка йәмһез булыу быть непривлекательным на вид; йәмһез итеп карау смотре́ть неприятно; үзенде йәмһез итеп тотоу вести себя некрасиво

йәмһезлек [-ге] некрасивая внешность, непривлекательность

йәмһезләндерәү *В см.* йәмһезләү

йәмһезләнеү становиться некрасивым, непривлекательным, неприглядным; дурне́ть; нык йәмһезләнеү сильно подурне́ть; япрактар кой-олдо, урман йәмһезләнде листья опали, лес стал непривлекательным

йәмһезләү *В* де́лать некрасивым, непривлекательным, неприглядным, неприятным; сүп үләндәре баксаны йәмһезләй сорняки портят вид сада

йәмшегән *диал. см.* энәлек

йәмшек сплюсненный, сплюснутый, приплюснутый; йәмшек танау приплюснутый нос; түбәне йәмшек эшләпә шляпа со сплюсненным верхом

йәмшәйеү сплющиваться; расплющиваться, мяться || сплющивание, расплющивание; йәмшәйеп бөтөү быть сплюсненным, быть вомятинах; самауырзың кабырғаны йәмшәйгән у самавара сплюснен бок

йәмшәйтеү *В* сплющивать, расплющивать, мять || сплющивание, расплющивание; йәмшәйтә һуғыу сплющить что-л. ударом

йәмәгәт 1) общество || общественный;

йәмәгәт вәкиле представитель общества; йәмәгәт милке общественная собственность;

йәмәгәт ойошмаһы общественная организация; йәмәгәт эше общественная работа; йәмәгәт эшмәкәре общественный деятель; йәмәгәт башланғысында на общественных началах 2) люди, народ, граждане (*при обращении*) 3) супруга, жена; йәмәгәт алыу жениться; йәмәгәтлә кеше женатый человек, семейный человек

йәмәгәтләнеү жениться, обзаводиться семьёй

йәмәгәтләшеү пожениться

йәмәгәтләштереләү *страд. от* йәмәгәтләштерәү; милек йәмәгәтләштерелде имущество обобществлено

йәмәгәтләштерәү обобществлять || обобществление; малды йәмәгәтләштерәү обобществить скот

йәмәгәтсе общественник; общественница; актив йәмәгәтсе активный общественник

йәмәгәтсел заботвшийся о делах общества, общественно активный; йәмәгәтсел булыу быть общественно активным

йәмәгәтселек [-ге] общественность || общественный; йәмәгәтселек фекере общественное мнение

йән 1. 1) душа || духовный; йәнде аямау не щадить жизни; йәне бар живой; йәнгә якын близкое к душе, родное; йән эйәһе живое существо; эсемдә йәнем бар сакта пока я жив; тере йән живой человек, живая душа; йән азығы духовная пища 2) душа, подушное число; человек; йән башына подушно, на душу населения; йән башынан с каждого человека, подушно; биш йәндән торған ғаилә семья из пяти душ 3) *в притяж. ф.* сердце моё, дорога́я, душе́нька, дорогóй; илама, йәнем! не плачь, дорогáя! 2. душевный, духовный, близкий; йән дуҫ близкий друг, закадычный друг; йән кәрзәш близкий родственник, родственник по крови > йән алкымға килеү быть в тяжёлом состоянии (*от переживания, трудностей и т. п.*); йән асыуы сильный гнев, негодование; йән асыуы менән с яростью, с остервенением; йән аҫрау влачить жалкое существование, ёле-ёле перебиваться; йән атыу стремиться всей душой, жаждать; йән белмәү быть без памяти; йән бизеү охладеть душой; йән биреү а) дать жизнь кому, оживить кого б) умереть, отдать бгү душу; йән бөркеү вдохнуть жизнь, оживить; йәнгә инеү не дать умереть, погибнуть; йәнгә көс килеү испытывать душевную боль, тяжело переживать; йәнгә тейеү надоедать, назойливо приставать; йәнде алыу а) лишать жизни, убивать; б) выматывать душу, надоедать; йәнде ашау *см.* йәнгә тейеү; йәнде биреү а) умереть, погибнуть *за кого-что*; б) вложить душу *во что, ради кого*; йәнде кыйнау мучить упреками, попреками; йәнде өзөү прервать жизнь кого; йәнде өйкәү терзать душу; йәнде уска (*или ус төбөнә*) алыу *соотв.* душа ушла в пятки; йәнде үртәү раздражать, действовать на нервы, изводить; йәнде физа итеү (*или кылыу*) отдать жизнь, пожертвовать со-

ббй; йэнде һатыу терять совесть; йэндэй (или йэндэн артык) күреү душй не чаять в ком, бчень любить кого, бчень дорожить кем-чем; йэне лэ калмау стать негодным, прийти в бчень плохе состоянии (о вещах); йэнен куй-мау (или калдырмау) живого места не оставит; йэнен йэһаннэмгэ ебареү (или озатыу) убить, уничтожить (бука. отправить душу в ад); йэне рэхэт (или тыныс) ему покойно, он ничем не встревожен; йэн инеү а) шевелиться (о плоде в утробе); б) оживиться, ожить; воспринять духом; йэн иреү перестать сердиться, отходить (душой); йэн кибеү измучиться; йэн кысгем сердце моё, дорогбй, дорогая; йэн көйөү быть недовольным, чувствовать раздражение, раздражаться; йэн көйөгө бремя, обуза; йэн көскэ изо всёй силы; йэн карайыу испытывать чувство сильного раздражения (от досады, недовольства); йэн куйыу скончаться; йэн кыйыу убивать, умерщвлять; йэн өрөү оживить, вдохнуть душу; йэнем өшөй холодею сердцем (от неприятных ощущений, чувств); йэн рэхэте чувство блаженства; йэн сыгыу а) умереть; б) доходить до изнеможения, изнуряться; йэн сыгып барыу сильно биться (о сердце); сильно возобноваться; йэн талашыу а) агонизировать; б) мучиться, страдать; йэн тартыу испытывать влечение, расположение к кому-чему; йэнем тартмай душа не лежит; йэн тиргэ төшөү (или батыу) или йэн тир сыгыу трудиться до седьмого пота; йэн-фарманга то же, что йэн көскэ (см. көс); йэн һөйгэн любимый, любимая, возлюбленный, возлюбленная; йэн һөймэу ненавидеть, испытывать чувство отвращения к кому-чему; йэн эсеү (или эрнеү) болеть душой за кого-что; испытывать чувство тревоги за кого-что или чувство жалости к кому; кара йэн жестбкий, злой человек; ни йэнең менэн? как?; с каким сердцем? (сделать что-л. жестокое); сылмаган йэн(е) бар эле-эле душа в теле; һатлык йэн предатель, изменник; продажная душа; эсендэ йэне юктыр а) беспечный, беззаботный б) жестбкий, безжалостный; эт йэнле живучий, выносливый (бука. собачья душа)

йэнкэй душенька, душечка

йэнкэй-йэнэш любимая, возлюбленная; любимый, возлюбленный

йэнкэш см. йэнкэй-йэнэш

йэнле 1. 1) живбй; одушевлённый; йэнле нэмэлэр одушевлённые предметы; йэнле тэбигэт живая природа; йэнле шаһит живбй свидетель; йэнле һөйлэү теле живбй разговорный язык 2) любящий; сострадательный, сердобльный; бала йэнле любящий детей; кеше йэнле сердобльный; мал йэнле любящий живбтных; туған йэнле любящий рбдственников, с сильными рбдственными чувствами 3) оживлённый, весёлый, увлекательный, занимательный; йэнле эңгэмэ оживлённая беседа 2. оживлённо, весело, увлекательно, занимательно; йэнле итеп һөйлэү увлекательно говорить

йэнлек[-ге] зверь || звериный; йырткыс йэнлек хищный зверь, хищник; кыр йэнлектэре дикие звери; йэнлек тиреһе мех, пушнина; йэнлек асраусылык зверовбдство; йэнлек эзе звериный след; йэнлек аулау ловить зверя, охотиться на зверя

йэнлексе зверолов; охотник

йэнлелек[-ге] оживлённость, оживление, живость; йэнлелек өстэү придавать живость; урамда киске йэнлелек на улице вечернее оживление

йэнлэндергес оживляющий, животворный; йэнлэндергес рух животворный дух

йэнлэндереү В оживлять, вносить оживление; эште йэнлэндереү внести оживление в работу; мэкәлдәр эсәрзең телен йэнлэндәрә послбвицы придаёт живость языку произведения

йэнләнеү 1) оживать, возрождаться; тэбигэт йэнләнде природа ожива 2) оживиться, активизироваться; художестволы үзешмәкәрлек эше йэнләнде оживилась работа художественной самодятельности 3) воодушевляться, вдохновляться; кешеләр йэнләнәп калды люди воодушевились

йәннәт прям., перен. рай || райский; донья йәннәте райское место; йәннәт тормошо райская жизнь; йәннәткә инеү попасть в рай; йэне (или урыны) йәннәттә булһын да бүдет душа егб в рай > йәннәт күлдәге нйжнее погребальное одеяние покойника в виде длинной незашитой рубахи

йәнсек сплюсненный, имеющий вмятину; йәнсек һауыт сплюсненная посуда

йәнселеү сплюсчиваться, быть вдавленным, иметь вмятину; бизрә йәнселгән ведрб сплющено; йәнселеп бөтөү быть вдавленным целиком

йәнсеү В 1) сплюсчивать, расплюсчивать; консерва банкаһын йәнсеү сплюсчить консервную банку 2) перен. крепко побить, избить кого йәнт диал. см. тырышлык; йәнт итеү стараться, проявить усердие

йәнтерәк[-ге] опбра, поддержка (в жизни); йәнтерәкһез йәшәүе кыйын без поддержки трудно жить

йән-тән собир. душа и тело; йән-тән менән душбй и телом, всем [своим] существом; йән-тән биреп эшлэү работать самозабвенно; йәне-тәне менән каршы всей душой [быть] прбтив; йән-тәнде аямау не жалеть себя

йәнтәслим(гә) изо всёй силы, во всю мочь; йәнтәслимгә йүгерев бежать во всю мочь

йәнтәү диал. тырыш

йәнүб уст. юг

йәнүби уст. южный; йәнүби ел южный ветер

йән-фарман изо всёй силы, что есть силы, во всю мочь; йән-фарман йүгерев бежать во всю мочь

йәнһез 1) мёртвый, неживбй, неодушевлённый; йәнһез кәүзә мёртвое тело, безжизненное тело; йәнһез нәмә грам. неодушевлённый

предмет; **йәнһез** тәбиғәт неживая природа 2) *перен.* сёрый, тускый; **йәнһез** тормош сёрая, тусклая жизнь 3) *перен.* бездушный, жестокый; **йәнһез** кеше жестокый человек; **йәнһез** булыу быть бездушным

**йәнһезлек** [-ге] 1) безжизненность, мертвенность 2) *перен.* жестокость; **йәнһезлек** күрһәтеү проявить жестокость

**йәнһәр** *уст.* бездыханный, мёртвый; **йәнһәр** булыу быть бездыханным

**йәншишмә** *фольк.* животворный родник, родник с живой водой

**йәнә** 1. 1) опять, снова, вновь; **йәнә** килеү снова прийти; **йәнә** осрашыу вновь встречаться 2) ещё; **йәнә** ике көн үтте прошло ещё два дня 2. *в знач. соед. союза* и, да ещё; мин, агайым **йәнә** ике егет я, мой брат да ещё две парней

**йәнәп** [-бе] *уст.* превосходительство; **Ғали йәнәптәре** Ваше высокопревосходительство

**йәнәсыкка** 1) изо всёх сил, во всё мочь; **йәнәсыкка** кысыкыру кричать во всё мочь; **йәнәсыкка** тырышыу стараться изо всёх сил 2) *разг.* сльшком, чересчур, чрезмерно; **йәнәсыкка** куп чересчур много; **йәнәсыкка** көсәнеү сльшком напрягаться

**йәнәүелгә** *диал. см.* йәнәсыкка

**йәнәһе** *вводн. сл.* будто бы, якобы; **дәскать**, мол *прост.*; **итек**, **йәнәһе**, **һыу** үткәрмәй сапоги будто бы не пропускают влагу; **йәнәһе**, **былай** за аңлашыла дәскать, и так понятно; **йәнәһе**, **вакыты юк** у него, мол, нет времени

**йәнәш** I *см.* йәнкәш

**йәнәш** II 1. рядом, около; **йәнәш** торуа а) стоять рядом; б) жить рядом; **йәнәш** ултырыу сидеть рядом; **миңең йәнәшемдә** рядом со мной 2. находящийся рядом, соседний; смежный; **йәнәш** бүлмә соседняя комната; **йәнәш** бакса соседний сад

**йәнәштәге** находящийся рядом, соседний; **йәнәштәге** урман близлежащий лес

**йәнәштән** рядом, около; **йәнәштән** атлау шагать рядом

**йәнәшә** *см.* йәнәш II 1

**йәнәшәлек** [-ге] 1) соседство; **йәнәшәлектә** йәшәү жить по соседству 2) *грам.* примыкание; **йәнәшәлек** юлы менән бәйләнәш связь способом примыкания 3) *лит.* параллелизм; **йәнәшәлектәр** халык йырзарында йышырак осрай параллелизмы чаще наблюдаются в народных песнях

**йәнәшәнән** *см.* йәнәштән

**йәп** [-бе] I 1) зуб, рожок (*раздвоенных, вилообразных предметов*); ике йәпле **һәнәк** вилы-двойчатки; өс йәпле **һәнәк** вилы-тройчатки; өс йәпле **хармак** крючок-тройник 2) **лэзвие** (*складного ножа*); ике йәпле **бәке** перочинный нож с двумя лезвиями

**йәп** [-бе] II 1) удачный момент (*для чего-л.*); **йәбе** сыкты наступил удачный момент 2) **выход** (*из трудного положения*); **йәбен** табыу найтй выход

**йәп** III *частица усил. к прил. и нареч., на-*

*чинающимся на йә-*; **йәп-йәш** очень молодой, молоденький; **йәп-йәшел** зелёный-презелёный, ярко-зелёный

**йәпле** удобный, соответствующий, подходящий; **йәпле** итеү сделать удобным; **балтаның һабы йәпле** ручка у топора удобная

**йәпләнеү** прилаживаться, быть подогнанным; **ишек ыңағына йәпләнәп** ята дверь хорошо подогнана к косяку; **йәпләнәп ултырыу** сесть удобно, усесться

**йәпләү** V прилаживать, подгонять; подправлять; **күзлекте йәпләп** куйыу поправить очки; **балта һабын йәпләп** ултыртуу приладить топориче к топору

**йәпләшеү** совпадать, прийти к месту (*при сложении, стыковке и т. п.*); **дүңгәлектәр йәпләште** круги совпали

**йәпрәй** разросшийся; **йәпрәй** кыуак разросшийся куст; **йәпрәй** каш разросшиеся брови **йәпрәйеү** широко разрастаться; **йәпрәйеп** үскән каш широко разросшиеся брови

**йәпрәйгеү** V сплющивать, расплющивать; **танауын йәпрәйгеү** сплющить нос кому-л.

**йәпһез** I. неудобный; **йәпһез** көрәк неудобная лопата; **йәпһез** булыу быть неудобным 2. неудобно; **йәпһез** килеп сығыу вшло неудобно

**йәпэтәй** *диал. см.* ярамһак

**йәр** возлюбленный; возлюбленная; **йәр** булыу быть *чьм-л.* возлюбленным или *чьей-л.* возлюбленной; **йәр һөйөү** иметь возлюбленного или возлюбленную

**йәридә** *уст.* газёта

**йәрин** *разг.* будущий год; **быйылдың йәрине бар** *погов.* у текущего года есть будущий год (*т. е. жизнь не кончается сегодня*)

**йәрингә** *разг.* на будущий год, в будущем году; **йәрингә** калдырыу оставить на будущий год; **ул йәрингә** укырга бара он в будущем году идёт учиться

**йәриә** *уст.* 1) раба, рабыня; **наләжница** 2) любовница

**йәрминкә** ярмарка; **көзгө йәрминкә** осенняя ярмарка; **йәрминкә** асыу открывать ярмарку

**йәрпесәк** [-ге] I 1) перепонка, тонкая кобжица (*в ухах*) 2) мочка (*уха*)

**йәрпесәк** [-ге] II узкая обёрка

**йәрпесәкләү** V шить *что-л.* с обёрками

**йәрсә** ярица, яровой хлеб

**йәрәбә** жребий; **йәрәбә** тартыу тянуть жребий; **йәрәбә** һалыу бросать жребий; **йәрәбәгә** сығыу достаться по жребью

**йәрэхәт** 1) рана, ранение; **кисәлгән йәрэхәт** резаная рана; **кылыс йәрэхәте** сабельная рана; **пуля йәрэхәте** пулевое ранение; **шеш йәрэхәте** нарыв; **йәрэхәт** алыу получить ранение; **йәрэхәте** бәйләү перевязать рану; **йәрэхәт** һалыу ранить, поранить 2) *перен.* рана, травма; **күңел йәрэхәте** душевная травма; **тел йәрэхәте** ук **йәрэхәтенән** яман *погов.* рана,

нанесённая словом, хуже раны, нанесённой стрелой

йэрэхэтланеу получать ранение; хуғышта йэрэхэтланеу получить ранение на войне

йэрэхэтләү *В* *прям.*, *перен.* ранить, нанести рану, травму, нанести ранение; атып йэрэхэтләү ранить пулей; хэнийэр менэн йэрэхэтләү нанести рану кинжалом; аякты йэрэхэтләү поранить ногу; күңелде йэрэхэтләү ранить душу, травмировать душу

йэрәшелеү *страд. от* йэрәшеу; кыз йэрәшелгән девушка сосватана

йэрәшеу сосватать, помолвить; кыз йэрәшеу помолвить девушку

йәсарәт *уст. книжн.* смелость; йәсарәт итеү осмелиться

йәсиғ *уст.* вечерние сумерки; йәсиғ етте наступили вечерние сумерки; йәсиғ намазы *рел.* вечерняя молитва, вечерний намаз

йәсмин жасмин || жасминный; йәсмин сәскәһе цветок жасмина; йәсмин еҗе жасминный запах

йәтеш 1. 1) удобный; йәтеш корал удобный инструмент; йәтеш урын удобное место 2) удачный, подходящий, хороший; йәтеш миҗал подходящий пример; күңелгә йәтеш булуы быть по душе 3) складный, аккуратный; йәтеш хәүзәле аккуратного телосложения 2. 1) удобно; йәтеш итеп куйуы поставить удобно *что-л.* 2) удачно, хорошо; йәтеш уйлап сығаруы удачно придумать; йәтеш булды — такси тот-ток вышло удачно — поймали такси

йәтешле удобный, подходящий; йәтешле вақытты көтеү ждать подходящего момента

йәтешленеү 1) *страд. от* йәтешләү 1; урын йәтешленде место приготовлено 2) готовиться, приготовливаться; юлга йәтешленеп то-роу приготовиться в дорогу 3) *в ф. деепр.* на -п *выступает в функции нареч.* удобно, удачно; йәтешленеп ултырып алыу усёться поудобнее

йәтешләү 1) *В* готовить, приготовливаться; сәй йәтешләү собрать чай; урын йәтешләү приготовить постель 2) *в ф. деепр.* на -п *выступает в функции нареч.* удобно, аккуратно; артмакты йәтешләп бәйләү завязать поклажу удобно; йәтешләп халыу уложит *что-л.* аккуратно

йәтешһез неудобный, неподходящий; йәтешһез урын неудобное место

йәтим 1. осиротёлый; йәтим бала осиротёлый ребёнок 2. сирота || сиротский; йәтим калыу остаться сиротой; йәтимдәр йорто детский дом; сиротский приём *уст.*

йәтим-еһер *соби́р.* сироты

йәтимлек [-ге] сиротство

йәтимһерәтеү *В* относиться, как к сироте к кому, постоянно обижать кого

йәтимһерәү чувствовать себя сиротой

йәтимәк [-ге] 1. осиротевший, осиротёлый; йәтимәк бала осиротевший ребёнок, сиротка 2. сирота, сиротка

йәтмә I *охот.* самострёл (*вид ловушки*)

йәтмә II 1) сачок; йәтмә менән күбәләк то-тоу ловить сачком бабочек 2) *перен.* ловушка, хитрая уловка; берәүзең йәтмәһенә эләгеү по-пасть в чьё-л. ловушку

йәтмә III *диал. см.* йәк

йәтмә IV *диал. см.* йәтсә

йәтмәләү 1) добыть при помощи самостре-ла, самострелом; куянды йәтмәләп тотоу до-быть зайца при помощи самостре́ла 2) сплести пальцы

йәтсә *зоол.* ласка

йәтәс (*или* йәтәс һөйгә) 1) дужка (*груд-ная кость у птиц*); каз йәтәсе дужка гуся; йәтәс айырышыу держать пари, ломая кури-ную дужку (*игра, рассчитанная на забывчи-вость одного из спорящих*) 2) прицел (*ружья*); йәтәсле мылтых ружьё с прицелом 3) узор вяза-ки в форме дужки

йәүкә *разг.* весть, молва, огласка; йәүкә халыу а) оповещать всех; б) поднимать шум, тревогу; в) ябедничать, доносить

йәүкәләү 1) *В* оповещать, извещать (*всех*); поднимать шум; йәүкәләп эзләү искать повсю-ду, расспрашивая всех 2) *Д* ябедничать, доно-сить; йәүкәләп тә өлгөргән уж и найбедничал!; киленгә йәүкәләү ябедничать на сноху

йәүкәсе ябедник; ябедница

йәүһәр 1) бриллиант || бриллиантовый; йәүһәр кыры бриллиантовая грань 2) *общее название драгоценных камней*; йәүһәр таш драгоценный камень; зәңгәр йәүһәр бирюзá; йәшел йәүһәр изумруд; кызыл йәүһәр рубин

йәүһәр *уст.* латы; кираса; зерцáло

йәхмәреш *уст.* неряшливый

йәһаләт *уст. книжн.* невежество, необразо-ванность, невежественность

йәһүд иудей, еврей || иудейский, еврей-ский; йәһүд халкы евреи, еврейский народ; йәһүд катын-кызы еврейка

йәһүди иудейский, еврейский; йәһүди ди-не иудейство, иудаизм

йәһәннәм: йәһәннәм уты 1) а) геенна бг-ненная; б) *перен.* адская жарá; йәһәннәмгә инеү попать в ад 2) *перен.* ад, адская жизнь ◊ йәһәннәм арьягы (*или* арты, асты, сиге, тише-ге, төбө) у чёрта на куличках; за тридевять зе-мель (*об очень отдалённом и глухом месте*); йәһәннәмгә китеү *пренебр.* а) умереть; б) про-пасть, исчезнуть, уйти неизвестно куда

йәһәннәми адский; йәһәннәми газап адс-кие муки

йәһәт I 1) сторона, свойство, особность (*характеризующие что-л. в каком-л. отноше-нии*); гилми йәһәтән караганда... ёсли по-смотреть в научном отношении...; һәр йәһәтән уңайлы во всех отношениях удобно 2) возмж-ность (*наличие условий для чего-л.*); күңел асыу йәһәтен генә уйлау думать, как бы по-веселиться; акса эшләу йәһәтен карау искать способ заработать

йәһәт II 1. быстрый, проворный, шустрый;

йәһәт кеше шүстрый человек; йәһәт булуы быть шүстрым, проявлять провёрство 2. быстро, шүстро, провёрно; йәһәт кузгалуы двыгаться быстро; йәһәт кенә быстренько; йәһәт кенә эште бөтөрөү быстренько закончить дело

йәһәтлек [-ге] быстротá, скóрость (двйженый), провёрность

йәһәтләнәү I готóвиться к чему; ашарга йәһәтләнәү готóвиться ест

йәһәтләнәү II ускоря́ться, становиться бóлее быстрым; кискә табан эш йәһәтләнде к вёчеру рабóта ускóрилась

йәһәтләтәү I понуд. от йәһәтләү

йәһәтләтәү II ускоря́ть, убыстря́ть; азымды йәһәтләтәү ускóрить шаг

йәһәтләү I В готóвить что (в быстром темпе); тамакка йәһәтләү быстро приготóвить еду́

йәһәтләү II 1) В ускоря́ть, торопíть, потóрапливать; эште йәһәтләү ускóрить рабóту 2) разг. торопíться, спешíть

йәһәтсел предпримчивый, энергичный, находчивый; йәһәтсел кеше предпримчивый человек; йәһәтсел булуы быть предпримчивым

йәш I 1) молодóй, юный; йәш бала малолётнее дитá; йәш вакыт (или сак) мóлодость, юность; йәш гүмер молодёе гóды, мóлодость; йәш егеттәр молодёе лóды, ребята, пáрни; йәш йөрәк молодёе, юное сёрдце (о молодом человеке); йәш кыз юная дёвушка; йәш үсмер юноша; йәш сырайлы моложа́вый; йәш күренәү выгядеть мóлодо, мóлже своих лет; ул минән йәш он мóлже меня́ 2) молодóй, недáвно появившийся, недáвно начавший дёятельность; йәш быуын молодёе поколénие; йәш ағас мóлдоё дёрево; йәш мал молодня́к; йәш укытыуы мóлодой учитель; йәш урман мóлодой лес; йәш яздыуы мóлодой, начинающий писáтель 3) млáдший (по браку); йәш килән млáдшая невестка; йәш катын мóлодая, млáдшая женá 4) незрёлый, неспёлый, мóлодой, зелёный; йәш игән незрёлый хлеб; йәш үлән мóлодая трава́ 5) свежий, тóлько что появившийся, мóлодой; йәш кар свежий снег, порбóша < башы йәш ещё мóлод, ещё не дорбс

йәш II вóзраст; кесе йәштәге балалар дёти млáдшего вóзраста; кесе йәштән с малых лет; мэктап йәшендәге бала ребёнок шкóльного вóзраста; оло йәштәге в вóзрасте, в летáх, пожилой, преклóнного вóзраста; илле йәштәге в вóзрасте пятидесяти лет, пятидесятилётний; йәшкә оло стáрше по вóзрасту кого-л.; бала йәштән с дётского вóзраста, с дётства; пенсия йәшенә етеү досты́чь пенсионного вóзраста; йәш етмәс борон до совершеннóлетия, преждеврёмнно; йәш етеү досты́чь совершеннóлетия; йәш узыу (или сыгыу) вййти из определённого вóзраста; ағастың йәшен билдәләү определíть вóзраст дёрева; йәше бар за акылы сак посл. дóлго жил, да умá не нáжил < кара йәштән с ранних лет

йәшел-зәңгәр 1) бирюзóвый; йәшел-зәңгәр таш бирюзóвый кáмень 2) см. йәшел-һәңгәр

йәш-елкенсәк собир. молодёжь, молодёе лóды

йәшеллек [-ге] зёлень; урман йәшеллеге зёлень лесóв; йәшеллеккә күмеләү утópать в зёлени

йәшелле-күкле см. күкле-йәшелле

йәшеллэндереләү страд. от йәшелләндрәү; урамдар йәшеллэндерелә үлицы озеленя́ются

йәшеллэндерәү В озеленя́ть || озеленёние; калаларзы йәшеллэндерәү озеленёние городóв

йәшелләү зеленеть, зеленётся; йәшелләнәп тороу зазеленеть, зазеленётся; ямгыр-зан һуң тирә-як йәшелләнде после дождя́ вокрүг зазеленёло

йәшелләтәү см. йәшеллэндерәү

йәшелләү В зеленить, красить в зелёный цвет

йәшелсә овощ, овощи; зёлень || овощной; яңы йәшелсә свежие овощи; йәшелсә баксаһы огорбд; йәшелсә ашы овощной суп; йәшелсә үстөрәү вырáщивание овощей, овощевóдство

йәшелсәсе овощевóд

йәшелсәселек [-ге] овощевóдство || овощевóдческий; йәшелсәселек бригадаһы овощевóдческая бригада

йәшел-һәңгәр 1) мёдный купорбс 2) зёлень бриллиантовая

йәшен 1) мóлния || мóлнийный, мóлние-вый; йәшен уты мóлния, мóлнийный блеск; йәшен тубы или йоморо йәшен уты шарова́я мóлния; тирәкте йәшен атты (или һукты) мóлния удáрила в тóполь; йәшен йәшнәнә сверкнóта мóлния; йәшен кайтаргыс (или тогкос) молниеотвóд, громоотвóд 2) гроза || грозóвый; йәшен болоттары грозовые облака; йәшен килә гроза́ и дёт < аяз көндө йәшен һуккан кеүек как гром средй ясного нёба; йәшен ташы а) шарова́я мóлния; б) яшма; йәшен тизлеге менә́н в мгновёние бка, с быстротой мóлнии, молниенóсно; йәшен уйнатыу устрашáть сильным нáтиском, наступáть

йәшендерәү дать возмóжность спрýтаться, укрьпиться; баланы йәшендерәү дать ребёнку укрьпиться

йәшенеп-боҫоноп тайно, тайком, укрьдкой, скрýтно; йәшенеп-боҫоноп ауылга инеу скрýтно войти в дёрвенно

йәшенеү прýтаться, скрывáться, укрывáться; тайтýсь; ағас артына йәшенеү прýтаться за дёрево; йәшенеп тороу притайтýсь; йәшенеп ятыу спрýтаться, укрьпиться; йәшенеп кенә килеү приходить тайком, укрьдкой; кояш тау артына йәшенде сóлнце скрýлось за горбй

йәшенле 1) грозóвый; йәшенле болот грозовые тучи; йәшенле ямгыр дождь с грозой 2) диал. см. йәшнәү

йәшенмәк прýтки; йәшенмәк уйнау игрáть в прýтки



йәшереләү *страд. от* йәшерәү; иген йәшерелгән хлеб припрятан

йәшерен 1. 1) тайный, секретный; скрýт-ный; йәшерен уй скрýтные мысли; йәшерен хат секретное письмо; йәшерен эш секретное дело; йәшерен килешәү тайный договор; йәшерен рәүештә тайком, скрýтно, украдкой 2) тайный, нелегальный, подпольный; йәшерен ойошма нелегальная организация 3) тайный; йәшерен полиция тайная полиция 2. тайно, секретно, скрýтно; йәшерен эш итеү вестй дело тайно, скрýтно

йәшерен-батырын: йәшерен-батырыны юк или йәшерен-батырын түгел нечего скрýвать, нечего тайть, не стоить утайвать; не секрет, что...; йәшерен-батырыны юк, сәсеүгә әле әзер түгелбәз нечего скрýвать, к сәву мы ещә не готовы

йәшерен-бошорон 1. тайный, скрýтный; йәшерен-бошорон эштәр тайные дела 2. тайно, скрýтно, исподтишкә; йәшерен-бошорон эш итеү действовать исподтишкә

йәшеренәү *см.* йәшенәү

йәшеренлек[-ге] секретность, скрýтность йәшеренләштерәү конспирировать, делать тайным || конспирация; квартираны йәшеренләштерәү конспирировать квартиру

йәшерәү прятать, скрýвать, утайвать, ук-рывать || прятание, утайвание, утайка; әйберзе йәшерәү прятать вещи; эз йәшерәү заметать следы; йәшереп алып калыу сохранять, скрýвая, утайвая; йәшереп куйыу спрятать, запрятать; йәшереп торуу спрятать (*на время*); йәшереп тотоу скрýвать, утайвать; битте елдән йәшерәү прятать лицо от ветра; кулды артка йәшерәү прятать руки за спину < күз йәшерәү а) прятать глаза б) скрýваться *от кого-чего*; кыз йәшерәү прятание девушки (*свадебный обряд, заключающийся в прятании девушки перед первой брачной ночью, чтобы её отыскал жених*); яулык йәшерәү молодёжная игра в догонялки

йәшермәйенсә без утайки, ничегә не скрýвая; серзе йәшермәйенсә һөйләү расказать тайно, ничегә не скрýвая

йәшермәләү *разг.* прятать, припрятывать *что от кого*; аксаны йәшермәләү припрятать деньги

йәшертен *см.* йәшерен

йәшет *диал. см.* йәштәш

йәшкелт зеленоватый; йәшкелт төс зеленоватый цвет; йәшкелт һары зеленогато-жёлтый йәшкәзәтәү *см.* йәшләндерәү

йәшкәзәү 1) наливаться слезами, слезиться; күз төтөнгә йәшкәзәй глаза слезятся от дыма 2) *перен.* быть пасмурным, сумрачным, хмуриться; көн йәшкәзәп тора, яуыр ахыры день хмурится, видимо, будет дождь

йәшкәк 1) слезящийся; йәшкәк күз слезящийся глаза 2) *перен.* ненастный, пасмурный; йәшкәк көн ненастный день

йәшкәкләнәү *см.* йәшкәкләү

йәшкәкләү *разг.* 1) слезиться; күзе йәшкәкләп тора егә глаза слезятся 2) *перен.* быть дождливым; моросить; көн бозолдо, йәшкәкләнә погда испортилась, моросит

йәшлә в слезах, со слезами; йәшлә күз заплаканные глаза

йәшлек[-ге] I молодость, юность || молодой, юный; йәшлек дәрте молодой задор; дауыллы йәшлек йылдары бурные молодые годы; йәшлек үтте молодость прошла; йәшлектең кәзере:н белеү ценить молодость; йәшлек дәүере:н молодые годы, молодость; бер йәшлектә, бер картлыкта *погов.* тряхнуть стариной; йәшлек — ялкын, картлык — акыл *посл.* молодость — страсть, старость — рассудок

йәшлек II -летний, -годовалый; бер йәшлек однолетний, годовалый; бер йәшлек бала годовалый ребёнок; ике йәшлек двухлетний, двухгодовалый; ун йәшлек десятилетний

йәшләй с юных лет, смблodu, в молодом возрасте; ата-әсэнән йәшләй калыу смблodu лишиться родителей; йәшләй өйләнәү рано жениться

йәшләндерәү вызывать слезы; күззе йәшләндерәү вызывать слезы на глазах

йәшләнәү наполняться, наливаться слезами; слезиться; һыуыктан күз йәшләнә от холода глаза слезятся; шатлыктан күззәре йәшләнә от радости её глаза наполнились слезами

йәшләүек[-ге] молодая трава, зелень

йәшмә 1. яшма || яшмовый; йәшел йәшмә зелёная яшма; кызыл йәшмә красная яшма; һаргылт йәшмә жёлтая яшма; 2. яшмовый; йәшмә такта яшмовая плита

йәшник[-ге] ящик; почта йәшнике почтовый ящик

йәшнәү 1) сверкать, блистать (*о молнии*); йәшен йәшнәнә сверкнула молния 2) *перен.* испытывать сильное чувство, потрясение; йәшнәп үтте йәш гүмер бурно прошла молодость

йәштәр молодёжь || молодёжный; йәштәр кисәһә молодёжный вечер; йәштәр менән эшләү работать с молодёжью

йәштәрсә как молодые; йәштәрсә бейеү танцевать, как молодые

йәштәш свёрстник, ровесник; йәштәш балалар одногодки; миһәң йәштәшем мой ровесник

йәшгәгән старый, пожилой; йәшгәгән кеше старый человек

йәшәйеш бытиә; йәшәйеш һәм аң бытиә и сознание

йәшәләү 1) *страд. от* йәшәү; 2) *безл. от* йәшәү житься; якшы йәшәлдә жилось хорошо йәшәмеш 1) долго живший, много видавший, опытный; йәшәмеш карт старик-долгожитель 2) *шутл.* рассуждающий, как старик, чрезмерно рассудительный (*о ребёнке*)

йәшән зелёный луг; йәшәндә йөрөү пастыс на зелёном лугу

йәшәңгезәү *диал. см.* йәшкәзәү

йәшәр -лётный, -годовалый; йөз йәшәр әбей столетняя старуха

йәшәрәү I *см.* йәшелләнеү; алышта урман йәшәрәп ята вдали зеленеет лес, яландар йәшәрзе зазеленели поля

йәшәрәү II молодеть; йәшәрәп китеү помолодеть

йәшәртеү I освежать; ямгыр үләндәрзе йәшәртте дождь освежил траву

йәшәртеү II омолаживать, молодить; йәшәртә торган сара омолаживающее средство

йәшәтеү 1) дать возможность жить; имен йәшәтеү дать возможность жить, не беспокоить, не трогать; тыныс йәшәтмәс ул беззе не даст он нам спокойно жить 2) содержать кого-л.

йәшәү 1) *в разн. знач.* жить, проживать, обитать, существовать || жизнь, житьё, обитание; существование; ауылда йәшәү жить в деревне; балалар өсөн йәшәү жить ради детей; бергә йәшәү жить вместе; донъяла йәшәү жить на свете; кеше иҗәбенә йәшәү жить, существовать за чужой счёт; пенсияга йәшәү жить на пенсию; үз алдына йәшәй башлау жить самостоятельно, стать на ноги; халык йөрәгендә йәшәү жить в сердцах людей; хәлле йәшәү жить зажиточно; йәшәп килгән кағизләр существующие правила; йәшәү рәүеше образ жизни; нисек йәшәйһегез? как поживаете?; бер кем йәшәмәгән утрау необитаемый остров; күп йәшәгән ни белгән, күпте күргән шул белгән *погов.* знәт тот, кто много повидал, а не тот, кто долго прожил 2) *в повел. ф.* дай бог здоровья; күп йәшә! долгих лет жизни!; век живи!; йәшәһен! да здравствует!; йәшәһен тыныслык! да здравствует мир!; тиң йәшәгеҙ! живите в согласии! < йәшен йәшәгән, ашын ашаған *см.* йәш II

йәшәүсе житель, обитатель || живущий, проживающий, обитающий; калала йәшәүселәр жители города

йәшәүсән живучий; йәшәүсән организм живучий организм

йәшәүсәнлек [-ге] живучесть; йәшәүсәнлек күрһәтеү проявлять живучесть

йәьжүж-мәьжүж, йәьжүж вә мәьжүж *рел. гог-магбг, гбга-магбга, гог и магбг*

## К

кабала кабала; кабалага төшөрөү закабалить; кабалага төшөү попасть в кабалу; кабала-нан котолоу освободиться от кабалы

кабарда кабардинец || кабардинский; кабарда кешеһе кабардинец; кабарда катыны (кызы) кабардинка; кабарда халкы кабардин-

ский народ; кабардинцы; кабарда теле кабардинский язык

кабаре кабаре

кабель кабель || кабельный; ер асты кабеле подзёмный кабель; телефон кабеле телефонный кабель; электр кабеле электрический кабель; кабель заводы кабельный завод; кабель эшләү промышленность кабельная промышленность; кабель үткәрәү проложить кабель

кабина кабина; герметик кабина герметическая кабина; душ кабинаһы душевая кабина; самолёт кабинаһы кабина самолёта; машина кабинаһында барыу ёхать в кабине машины

кабинет *в разн. знач.* кабинет || кабинетный; директор кабинеты кабинет директора; рентген кабинеты рентгеновский кабинет; теш врачы кабинеты зуборачёбный кабинет; министрлар кабинеты кабинет министров

каботаж *мор.* каботаж || каботажный; бәләкәй каботаж малый каботаж (*судоходство между портами одного и того же моря*); каботаж судноһы каботажное судно

кавалер I кавалёр; кавалер менән бейеү танцевать с кавалёром

кавалер II кавалёр; Алтын йондоз кавалеры кавалёр Золотой Звезды; Дан ордендарының тулы кавалеры полный кавалёр орденов Славы

кавалерист кавалерист; кавалерист булыу стать кавалеристом

кавалерия кавалерия || кавалерийский; кавалерия дивизияһы кавалерийская дивизия; кавалерияла хезмәт итеү служить в кавалерии кавалькада кавалькада; кавалькада булып сығып китеү выехать кавалькадой

каверна *мед., геол.* кавёрна кагат с.-х. кагат, бург; сөгөлдөр кагаты свекольный кагат

кагатлау с.-х. В складывать в виде кагата || кагатирование; картуфты кагатлау кагатирование картофеля

кагор кагор; бер шешә кагор бутылка кагорба

кадет I *уст.* кадёт || кадетский; кадет мундиры кадетский мундир; кадет корпусы кадетский корпус

кадет II кадёт || кадетский; кадет партияһы кадетская партия

кадмий *хим.* кадмий

кадр I кадр; киножурналдан алынған кадрлар кадры, взятые из киножурнала

кадр II кадры; йәш кадрлар молодые кадры; милли кадрлар национальные кадры; кадрлар бүлеге отдел кадров; кадрлар әзәрләү подготовка кадров; кадрза хезмәт итеп калыу остаться служить в кадрах (*в армии*)

кадрзагы кадровый; кадрзагы офицер кадровый офицер; кадрзагы эшсе кадровый рабочий

кадриль кадрийль; кадрийль бейеү танцевать кадрийль; кадрийль уйнау играть кадрийль

## КАД

кадровик [-гы] *разг.* кадровик; кадровик  
офицер офицер-кадровик  
кажан *разг.* кóжанка; кажан кейеу надеть  
кóжанку  
казак *см.* казак  
казарка *зоол.* казárка  
казеин казеин|казеиновый; казеин заво-  
ды казеиновый завод  
казеинлы казеиновый; казеинлы елем ка-  
зеиновый клей; казеинлы буяу казеиновая кра-  
ска  
каземат каземат; казематка ябыу заклю-  
чить в каземат  
казёнка казёнка (*домик на плоту*)  
казино казино; казиноға килеүселер посе-  
тители казино  
казначей казначей; профком казначейы  
казначей профкома; казначей булып эшлэу ра-  
ботать казначеем  
кайман кайман; кара кайман чёрный кай-  
ман; күзлекле кайман очкóвый кайман  
кайназой: кайназой дөүере *геол.* кайнозой-  
ская эра  
кайра кайра; озон сукышлы кайра длин-  
ноклóвая кайра; кайра ите мясо кайры  
какаду какаду; кара какаду чёрный какаду  
какао *в разн. знач.* какао|какао́вый; ка-  
као ағасы шоколадное дерево; бер банка какао  
банка какао; какао орлоғо какао́вые бобы, бобы  
какао; какао кайнатыу варить какао  
какофония какофония; тауыштар какофо-  
нияһы какофония звуков  
кактус кактус|кактусовый; эре сәскәле  
кактус кактус с длинными колóчками; сәнске-  
нез кактус кактус без колóчек; кактус планта-  
цияһы кактусовая плантация  
каламбур каламбур; каламбур һөйләу гово-  
рить каламбур, каламбурить  
калейдоскоп [-бы] калейдоскоп; калейдо-  
скопка карау смотре́ть в калейдоскоп  
календарь *в разн. знач.* календарь|кален-  
дарный; йыртмалы календарь отрывной кален-  
дарь; катын-кыззар календары жёнский кален-  
дарь; футбол уйындары календары кален-  
дарь футболных игр; Григорий календары  
григорианский календарь; Юлий календары  
юлианский календарь; кояш календары сол-  
нечный календарь; календарь йылы календарь-  
ный год  
калибр *в разн. знач.* калибр|калибровый;  
мылтык калибры калибр ружья; бәләкәй ка-  
либры мылтык ружья ма́лого калибра; зур ка-  
либры снаряд снаряд крупного калибра; төрлө  
калибрзағы сым разнокалибровая проволока;  
калибр менән үлсәу промёрить калибром  
калибрланыу *страд.* от калибрлау  
калибрлау *В* калибровать; орлоктарзы ка-  
либрлау калибровать семенá  
калий кáлий|ка́лиевый; калийный; калий  
промышленносы калийная промышленность;  
калий яткылыктары калиевые месторождения  
калийлы калийный; калиевый; калийлы

## КАМ

ашлама калийное удобрение; калийлы селитра  
ка́лиевая селитра; калийлы тоззар калиевые  
сблы  
каллиграф каллиграф; якшы каллиграф  
искусный каллиграф  
каллиграфик каллиграфический; калли-  
график языу каллиграфический почерк  
каллиграфия каллиграфия; каллиграфияға  
өйрәтеу учить каллиграфияи  
каломель *хим.* кáломель  
калориметр калориметр  
калориметрия калориметрия  
калорифер калорифер; пар калориферы  
паровой калорифер  
калория калория  
калориялы калорийный; калориялы азык  
калорийная пища; калориялы яғыулык кало-  
рийное топливо; юғары калориялы высокока-  
лорийный  
калориялылык [-гы] калорийность; азык-  
тың калориялылығы калорийность продуктов  
калорияһыз некалорийный; калорияһыз  
азык некалорийная пища  
калуш калóши, галóши; куныслы калуш  
глубкие галóши; үзбәк калушы неглубкие остр-  
онсые галóши < калуш быйма *см.* быйма;  
калуш ката глóбкая кóжаная ббувь на невысо́-  
ких каблукáх -  
калька 1) кáлька; кáльканан күсерәу копи-  
ровать с кáльки 2) *лингв.* кáлька; кáлька тер-  
мин термин-калька  
калькалаштырыу *в разн. знач.* калькиро-  
вать|кальцирование; һызманы калькалашты-  
рыу калькировать чертёж; калькалаштырып  
һялған һүз слóво, образованное путём кальки-  
рования  
калькулятор калькулятор; калькулятор бу-  
лып эшләу рабтатть калькулятором  
калькуляция калькуляция|калькуляцион-  
ный; калькуляция эше калькуляционная рабб-  
та; калькуляция яһау калькулировать; кальку-  
ляция төзөу составить калькуляцию  
кальмар кальмар; кальмар ите мясо каль-  
мара  
кальций кáльций|ка́льциевый; бромлы  
кальций бромистый кáльций; көкөртлө каль-  
ций сернистый кáльций; кальций селитраһы  
кальциевая селитра  
кальцийланыу *страд.* от кальцийлау  
кальцийлау *хим.* *В* кальцинировать|каль-  
цинирование  
кальцийлы кáльциевый; кальцийлы  
ашламалар кáльциевые удобрения  
кальцинация *хим.* кальцинация; кальци-  
нация юлы менән таркатыу разложение путём  
кальцинации  
кальцит *мин.* кальцит  
камбала кáмбалá; камбала консерваһы  
консервы из кáмбалы  
камбоджа камбоджец|камбоджийский;  
камбоджа катыны (кызы) камбоджийка; кам-

боджа халкы камбоджийский нарód;  
камбоджийцы

камбуз камбуз || камбузный; камбуз мейесе  
камбузная печь

камволь камвольный; камволь фабрикаһы  
камвольная фабрика

камелия бот. камелия; япон камелияһы  
японская камелия

камера в разн. знач. камера; багаж һаклау  
камераһы камера хранения багажа; вакуумлы  
камера вакуумная камера; велосипед камера-  
һы велосипедная камера; газ камераһы газовая  
камера; төрмә камераһы тюремная камера; фото-  
аппарат камераһы камера фотоаппарата; ка-  
мераға һауа тултырыу һакачаты камеру

камералы камерный, с камерой; камералы  
мейес камерная печь

камераль камеральный; камераль эштәр  
камеральные работы

камерный муз. камерный; камерный ансамбль  
камерный ансамбль; камерный музыка  
камерная музыка

камертон муз. камертон

камер-юнкер камер-юнкер; камер-юнкер  
дәрәжәһе чин камер-юнкера

камзул камзол (верхняя одежда без рука-  
вов на подкладке); бәрхәт камзул бархатный  
камзол; бишбилле камзул камзол с пятью фал-  
дами; ирзәр камзулы мужской камзол; кыззәр  
камзулы девичий камзол; әбейзәр камзулы  
камзол для пожилых женщин

камил 1. совершенный, безукоризненный;  
камил кеше совершенный человек; камил ма-  
турлык совершенная красота; камил эш без-  
укоризненная работа; камил булыу быть совер-  
шенным; һәр яктан камил булыу быть совер-  
шенным во всех отношениях 2. 1) очень, в  
сильной степени; камил арыу очень устать 2) в  
полной мере, полностью; камил ышану пол-  
ностью доверять < иманы(м) камил см. иман;  
иҫ-а кылы камил булыу быть в уме, обладать  
ясной памятью

камиллану завершаться, приходиться к  
концу || завершение

камиллау В завершать, кончать, доводить  
до конца || завершение; эште камиллап куйуу  
доставить работу до конца

камиллаштырыу В совершенствовать, усо-  
вершенствовать || совершенствование, усовер-  
шенствование; үз белемеңде камиллаштырыу  
совершенствовать свой знания; укытыусылар-  
зың белемен камиллаштырыу институты инс-  
титут усовершенствования учителей

камиллашыу совершенствоваться, усовер-  
шенствоваться || совершенствование, усовер-  
шенствование; ошталығы камиллаша бара егә мас-  
терство совершенствуется

камиллык [-ғы] совершенство; камиллык-  
ка ынтылыу стремиться к совершенству

камин камин; каминға утын ташлау под-  
кладывать дрова в камин

камир; камир һыуык диал. хлод с замо-  
розками

компания в разн. знач. компания; язгы  
сәсеу компанияһы весенняя посевная компа-  
ния; урып-йыйыу компанияһы уборочная компа-  
ния; һайлау компанияһы избирательная компа-  
ния; флотың йәйге компанияһы летняя  
компания флота; ер тетрәүзән зыян  
күргәндәргә акса йыйыу буйынса компания  
үткәреу проводить компанию по сбору средств  
для пострадавших от землетрясения

камфара камфара, камфора || камфарный,  
камфорный; камфара ағасы камфарное дерево;  
камфара майы камфарное масло

камфаралы камфарный, камфорный; кам-  
фаралы спирт камфарный спирт

камфарка 1) конфорка; самауыр камфар-  
каһы конфорка самовара; ике камфаркалы  
плита плитә с двумя конфорками 2) перен.  
манжәт в сборку (у женского платья)

камфаркалау В сбортить манжәт

камчадал см. ительмен

камышит камышит || камышитовый; камы-  
шит заводы камышитовый завод

канал канал; Волга-Дон каналы Волго-  
Донской канал; ер һугарыу каналдары ороси-  
тельные каналы; канал йырыу прорыть канал

канализация канализация || канализацион-  
ный; канализация торбалары канализационные  
трубы; канализация үткәреу провести канали-  
зацию

канализациялау В канализировать || кана-  
лизация

канарейка канарейка

канат канат; корос канат стальной канат;  
канат өстөндә йөрөү ходить по канату

канау канава, канавка; тәрән канау глубо-  
кая канава; канау кызғы канавокопатель; ка-  
нау кызу копать канаву

канаулау В делать канавы, канавки

канауыс текст. канавус || канавусовый; ка-  
науыс эслек канавусовая подкладка

канва канва; вак канва мелкая канва; кан-  
ваға сигеү вышивать по канве

кандал разг. кандаль; аяк-кулға кандал  
һалыу заковать в кандаль

кандауай кондовый; кандауай ағас а) кон-  
довый лес; б) кондовое дерево (сосна, листвен-  
ница и т. п.)

кандидат в разн. знач. кандидат; халык де-  
путатына кандидат кандидат в народные депу-  
таты; медицина фәндәре кандидаты кандидат  
медицинских наук; фән кандидаты дипломы  
диплом кандидата наук

кандидатлык [-ғы] положение, звание  
кандидата || кандидатский; кандидатлык дис-  
сертацияһы кандидатская диссертация; канди-  
датлык минимумы кандидатский минимум;  
кандидатлык стажы кандидатский стаж

кандидатура кандидатура; яраклы канди-  
датура подходящая кандидатура; кандидатура  
күрһәтеү выдвинуть кандидатуру.

каникул каникулы || каникулярный; йэйге каникул башланды начались летние каникулы; каникул вақыты каникулярное время

канифоль канифольный; канифолле һабын канифольное мбыло

канифолләу *В* канифолить; смычокты канифолләу канифолить смычок

канифоль канифоль || канифольный; канифоль производствоһы канифольное производство

канонада канонада; артиллерия канонадаһы артиллерийская канонада

канонерка *воен.* канонерка

канонир *ист.* канонир

каноз каноз; канозла ярыш соревнование на каноз

кант кант; кантлы салбар брьюки с кантом; кант һалыу окантовать, окаймлять кантом

кантата *муз., лит.* кантата || кантатный;

кантата музыкаһы кантатная музыка; кантата язғу написать кантату

кантлау кантовать; салбарҙы кантлау окантовать брьюки

кантон *ист.* кантон || кантональный; кантон башлығы глава кантона; кантон булып йөрөү быть кантоном; кантондарға һайлау кантональные выборы; кантон идаралығы управление кантонами

канцелярия канцелярия || канцелярский; колхоз канцелярияһы колхозная канцелярия; канцелярия стиле канцелярский стиль; канцелярия эше канцелярская работа

канцлер канцлер || канцлерский; Австрия канцлеры канцлер Австрии

каолин 1. каолин 2. каолиновый; каолин балсык каолиновая глина

каолинит *мин.* каолинит

капелла капелла; музыкаль капелла музыкальная капелла; хор капеллаһы хорováя капелла

капельмейстер капельмейстер || капельмейстерский; капельмейстер таяғы капельмейстерская палочка

капилляр капилляр || капиллярный; капиллярҙар селтәре сеть капилляров; лимфатик капиллярҙар лимфатические капилляры; тупрак капиллярҙары капилляры почвы; капиллярҙар баһымы капиллярное давление

капитал капитал; һаими капитал постоянный капитал; төп капитал основной капитал; финанс капиталы финансовый капитал; капитал әйләнеше обращение капитала, оборот капитала; капитал һалыу вложить капитал; капитал туланышы накопление капитала; капитал илдәре страны капитала <math>\diamond</math> файҙаһыз яткан капитал *фин.* мёртвый капитал

капитализм капитализм

капиталист капиталист

капиталистик капиталистический; капиталистик етештерәү мөнәсәбәттәре капиталистические производственные отношения; капиталистик королшо капиталистический строй

капиталь капиталный; капитал королма капитальное сооружение <math>\diamond</math> капитал ремонт капитальный ремонт; капитал стена капитальная стена; капитал төзөлөш капитальное строительство

капитан *в разн. знач.* капитан || капитанский; гвардия капитаны гвардии капитан; теплоход капитаны капитан теплохода; хоккей командаһының капитаны капитан хоккейной команды; I-се дәрәжәле капитан капитан I-го ранга; капитан каютаһы капитанская каюта

капитан-лейтенант капитан-лейтенант

капитель *архит.* капитель

капитуляция капитуляция; капитуляция акты акт капитуляции; капитуляция яһау капитулировать

капот капот; автомобиль капоты капот автомобиля; самолёт капоты капот самолёта

капрал *уст. воен.* капрал

каприз каприз

каприччио *муз.* каприччио; Чайковский-зың итальян каприччиоһы итальянское каприччио Чайковского

капрон 1. 1) капрон 2) *разг.* капрон (*капроновые чулки*); капрон кейеү надевать капрон 2. капронный; капрон ау капронная сеть; капрон еп капронная нить

капсула *анат., физ.* капсула; бауыр капсулаһы капсула печени; бөйөр капсулаһы капсула почек; желатин капсула желатиновая капсула; капсулалы дарыу лекарство в капсулах капсулле капсольный; капсулле мылтык капсольное ружьё; капсулле насос капсольный насос

капсюль капсюль; патрон капсюле капсюль патрона; снаряд капсюле капсюль снаряда

каптенармус каптенармус; каптенармус булып хезмәт итеү служить каптенармусом капюшон капюшон; капюшонлы куртка куртка с капюшоном; плащ капюшоны капюшон плащ

карабин карабин; карабин көбәге ствол карабина; карабин затворы затвор карабина карабинер *уст.* карабинёр

караим караим || караимский; караим катыны (кызы) караимка; караим теле караимский язык; караим халкы караимский народ; караимы

каракатица каракатица

карамель карамель || карамельный; сейә карамеле вишнёвая карамель; карамель производствоһы карамельное производство; карамель эшләү изготавливать карамель

карантин карантин || карантинный; бешмә карантины йәшүрний карантин; карантин вақыты карантинный срок; карантин иглан итеү объявить карантин

карап [-бы] судно; корабль; елкәнле карап парусное судно; космос карабы космический корабль; сауҙа карабы торговое судно; хәрби карап военный корабль





(*сорт*); **нары** картуф бѣлый картофель (*сорт*); **ярамлы** картуф распычатый картофель; **бешкэн** картуф варѣная картошка; **картуф** булбеһе картофелина; **картуф** күзе глазок картофеля; **картуф** казыгыс картофелекопатель; **картуф** ултырткыс картофелесажалка; **картуф** [казыу] комбайны картофелеуборочный комбайн; **картуф** оно картофельная мука, крахмал; **картуф** ултыртыу сажать картофель; **картуф** үстөрөү ырашывание картофеля; **картуф** күмеү оқучивать картофель > **картуф** баксаһы ого-род

**картуфлык** картофельное поле

**каруан** караван | караванный; **дөйәләр** каруаны караван верблюдов; **каруан** башы (*или* башлыгы) вожак, ведущий каравана; **караптар** каруаны караван судов; **каруан** юлы караванный путь > **каруан** сәйе *уст.* индийский чай

**каруансы** караванщик

**каруан-һарай** караван-сарай, гостиница двор

**карусель** карусель; **каруселдә** әйләнәү кататься на карусели

**карцер** карцер; **карцерға** ябыу посадить в карцер

**карьер** карьер; **күмер** карьеры угольный карьер; **кырсын** карьеры гравийный карьер

**карьера** карьера; **хәрби** карьера военная карьера; **карьера** яһау дѣлать карьеру

**карьеризм** карьеризм

**карьерист** карьерист | карьеристский

**каса** пиалы; **каса** менән сәй эсәү пить чай из пиалы > **каса** япрагы *бот.* чашелистник

**касақ** [-гы] трос, канат (*для* прикрепления *барж, плотов и т. п.*)

**касафат** последствие, результат чего-л. плохого; **һуғыш** касафаты последствия войны; **эскелек** касафаты результат пьянства

**каска** каска; **пожарник** каскаһы каска пожарника; **каска** кейеү надеть каску

**каскад** каскад; **каскад-каскад** булып каскадами; **каскадлы** фонтан фонтан с каскадами > **гидроэлектростанциялар** каскады *тех.* каскад гидроэлектростанций

**каснуй** *диал.* лодка парбма

**касса** в *разн. знач.* **касса** | **кассовый**; **билет** **кассаһы** билетная касса; **йыйылған** хәрефтәр **кассаһы** наборная касса; **театр** **кассаһы** театральная касса; **тимер юл** **кассаһы** железнодорожная касса; **трамвай** **кассаһы** трамвайная касса; **үз-ара** **ярҙам** **кассаһы** касса взаимопомощи; **касса** аппараты **кассовый** аппарат; **касса** **кенәгәһе** **кассовая** книга; **кассаны** **барлау** проверить кассу; **кассаны** **бикләү** закрыть кассу

**кассация** **кассация** | **кассационный**; **һайлауға** **кассация** яһау кассация выборов; **кассация** **вакыты** кассационный срок; **кассация** **суды** кассационный суд; **кассация** **биреү** подать кассацию; **кассация** **яһау** **кассировать**, произвести кассацию

**кассета** **кассета** | **кассетный**; **плёнкалы**

**кассета** **кассета** с плёнкой; **магнитофон** **кассетаһы** **кассета** магнитофона

**кассеталы** **кассетный**; **кассеталы** **магнитофон** **кассетный** магнитофон

**кассир** **кассир**; **кассирша**; **кассир** **булып** эшләү **раббәтә** **кассиром**

**каста** *прям.*, *перен.* **каста** | **кастовый**; **дини**

**кастала** **религиозные** **касты**; **түбән** **каста** **низшая** **каста**; **юғары** **каста** **высшая** **каста**

**кастаньета** **кастаньета**; **кастаньета** **менән**

**бейеү** **танцевать** с **кастаньетами**

**кастелянша** **кастелянша**; **кастелянша** **булып** эшләү **раббәтә** **кастеляншей**

**кастет** **кастет**; **кастет** **менән** **һуғыу** **ударить** **кастетом**

**касторка** **касторка** | **касторовый**; **касторка** **майы** **касторовое** **масло**

**катакомба** **катакомбы**; **катакомбала** **йәшеренәү** **скрывать** в **катакомбах**

**каталажка** *разг.* **каталажка**; **каталажкала** **ултырыу** **сидеть** в **каталажке**

**катализ** *хим.* **катализ**; **ыңғай** **катализ** **положительный** **катализ**; **кире** **катализ** **отрицательный** **катализ**

**катализатор** *хим.* **катализатор**; **биологик** **катализаторлар** **биологические** **катализаторы**

**каталитик** *хим.* **каталитический**; **каталитик** **реакция** **каталитическая** **реакция**

**каталог** **каталог** | **каталожный**; **алфавитлы** **каталог** **алфавитный** **каталог**; **библиотека** **каталогы** **библиотечный** **каталог**; **күргәзмә** **каталогы**

**каталог** **выставки**; **каталог** **карточкаһы** **каталожная** **карточка**; **каталог** **төзөү** **составить** **каталог**

**катамаран** **катамаран**; **катамаранда** **йөзөү** **плавать** на **катамаране**

**катапулт** *тех.* **катапульта**; **катапультика** **баһыу** **нажать** на **катапульти**

**катапультилануу** **катапультироваться**

**катапультилау** *В* **катапультировать**

**катар** **катар**; **ашказан** **катары** **катар** **желудка**; **тын** **юлы** **катары** **катар** **дыхательных** **путей**; **үпкә** **катары** **катар** **легких**

**катаракта** *то же, что* **кара** **кылау** (*см.* **кылау**)

**катараль** **катаральный**; **катараль** **йүтәл** **катаральный** **кашель**

**катастрофа** **катастрофа**; **тимер юл** **катастрофаһы** **железнодорожная** **катастрофа**; **катастрофаға** **осрау** **потерпеть** **катастрофу**

**катастрофик** **катастрофический**; **катастрофик** **хәл** **катастрофическое** **положение**

**катафалк** **катафалк**; **мәйетте** **катафалкка** **һалыу** **положить** **покойника** на **катафалк**

**категория** в *разн. знач.* **категория**; **грамматик** **категория** **грамматическая** **категория**; **вакыт** **категорияһы** **категория** **времени**; **исем** **категорияһы** **категория** **имени**; **сифат** **һәм** **һан** **категорияһы** **категория** **качества** **и** **количества**; **категорияларға** **бүләү** **делить** на **категории**

**катер** **катер**; **борам** **катеры** **паромный** **катер**

тер; тиз йөрөшлө катер быстроходный катер; торпедо катеры торпедный катер  
катерпиллер *уст.* катерпиллер (*гусеничный трактор*)

катет *мат.* катет

катетер катётер; йомшак катетер мягкий катётер; катетер менэн тикшереу исследовать катётером

катион *физ.* катион; дүрт зарядлы катион четырёхзарядный катион  
катод *физ.* катод | катодный; катод нурзары катодные лучи

каток [-гы] *в разн. знач.* каток; ябык каток крытый каток; тешле каток зубчатый каток; юл катогы доржонный каток; каток эшлөу залить каток; катокта шыууу кататься на катке

катоклау *В* укатывать катком; ерзе катоклау укатыть почву катком

католик [-гы] катобик | католический; католик сиржәуе католическая церковь

католицизм католицизм

каторга каторга | каторжный; каторгага ебарәу сослать на каторгу

каторжан каторжанин; каторжанка; политик каторжан политический каторжанин

каустик каустический; каустик сода каустическая сода

каучук [-гы] 1. каучук | каучуковый; синтетик каучук синтетический каучук; тәбиги каучук натуральный каучук; каучук ағасы каучуковое дерево; каучук заводы каучуковый завод 2. каучуковый; каучук табан каучуковая подошва

каучуклы каучуконосный; каучуклы үсемлектәр каучуконосные растения

кафе кафэ; йәштәр кафеһы молодежное кафе; кафела тужлануу питаться в кафе

кафедра кафедра; башкорт теле кафедраһы кафедра башкирского языка; кафедра ултырышы заседание кафедры

кафель 1. кафель; кафель менэн йөзлөу облицевать кафелем 2. кафельный; кафель мейес кафельная печь; кафель стена кафельная стена

кафетерий кафетерий; магазинда кафетерий асыу открыть кафетерий в магазине

кафтан *уст.* кафтан

кафыр *рел.* 1) гяур, неверный (*с точки зрения мусульман*) 2) вероотступник *уст.*  $\diamond$  кафыр китеу умереть без отпевания

кахетин кахетинец | кахетинский; кахетин катыны (кызы) кахетинка; кахетин халкы кахетинский народ; кахетинцы

качалка *разг.* качалка (*нефтяная*)

кашалот кашалот

кашар *разг.* кошара

кашауай кошёвка *обл.*, кошева *обл.*; кашауай сана кошёвка; кашауайга ултыруу сесть в кошёвку

кашауар *разг.* кашевар

кашки *межд. уст.* если бы

кашине кашне; ебак кашине шёлковое кашне

каштан каштан | каштановый; курылган каштан жареный каштан; каштан ағасы каштановое дерево; каштан ултыртуу посадить каштан

каюта каюта; беренсе класлы каюта каюта первого класса; капитан каютаһы капитанская каюта

кают-компания кают-компания

квадрант *мат.* квадрант (*четвёртая часть круга*); квадрант майзаны площадь квадранта

квадрат 1. 1) квадрат; квадрат майзаны площадь квадрата 2) *мат.* квадрат | квадратный; квадратка күтәреу возвести в квадрат; квадрат тамыр квадратный корень 2. квадратный; квадрат метр квадратный метр; квадрат тигезләмә квадратное уравнение  $\diamond$  квадрат йәйләр квадратные скабки; квадрат оя квадратно-гнездовой; квадрат оя менэн сәсеу сажать квадратно-гнездовым способом

квадратура *мат.* квадратура; бүлмә квадратураһы квадратура комнаты  $\diamond$  түңәрәк квадратураһы квадратура круга (*что-л. неразрешимое*)

квалификация квалификация | квалицированный, квалификационный; югары квалификация высшая квалификация; квалификацияны күтәреу повышение квалификации; квалификация талап иткән хезмәт квалицированный труд; квалификация алыу приобрести квалификацию

квалификациялы квалицированный; квалификациялы белгес квалицированный специалист

квант *физ.* квант | квантовый; квант механикаһы квантовая механика; квант теорияһы квантовая теория

квартал *в разн. знач.* квартал | кварталный; беренсе квартал первый квартал; күрше квартал соседний квартал; урман кварталы квартал леса; квартал планы кварталный план

кварталлау *В* производить поквартально; планды кварталлап төзөү поквартальное планирование

квартет квартет | квартетный; кыллы инструменттар квартеты струнный квартет; катынкыз тауышы өсөн язылган квартет квартет для женских голосов; квартет уйнауы квартетная игра; квартет башкаруу исполнять квартет

квартира квартира | квартирный; ике бүлмәле квартира двухкомнатная квартира; квартира хақы квартирная плата, квартиплата; айырым квартирала йәшәу жить в отдельной квартире; квартирага төшөү остановиться на квартире у кого

квартирант квартирант; квартирант индереу пустить квартиранта

кварц кварц | кварцевый; кварц комо кварцевый песок; кварц лампаһы кварцевая лампа

кварцит *мин.* кварцит; кристаллы кварцит кристаллический кварцит

кварцлы кварцевый; кварцлы руда кварцевая руда

квинтет квинтёт; йырсылар квинтеты вокальный квинтёт; Шуман квинтеты квинтёт Шумана

квитанция квітання || квитанцибный; багаж квитанцияһы багажная квитанция; квитанция кенэгәһе квитанцибная книга; квитанция биреү ыдатъ квітання

кворум кворум; кворум булдырыу обеспечить кворум; кворум юк кворума нет

кеблә тля

кегли кегли || кегельный; кегли таягы кегли (фигуры); кегли тубы кегельный шар; кегли уйнау играти в кегли

кегель типогр. кегль

кедр кедр || кедровый; кедр сэтләеге кедровые орехи

кезгет диал. см. кызгатау

кезе упрямый; кезе бала упрямый ребёнок

кезелек [-ге] упрямство

кезеләнеу стать упрямым; упрямыться

кезә I пұты (для подтягивания задней ноги кобылы к шею при дойке)

кезә II диал. см. келә

кезәләу I В спұтывать ноги (кобыле при дойке)

кезәләу II диал. см. бикләу I

кезәу диал. см. кезәләу I

кейзереу В надевать что-л. на кого-что; балага пальто кейзереу надеть пальто на ребёнка; балдак кейзереу надеть кольцо (на палец кому-л.); йылы күлдәк кейзереу надеть тёплое платье на кого; эткә морондок кейзереу надеть на собаку намбрдник; бер атка ике камыт кейзермәйзәр посл. на одну лошадь два хомута не надевают

кейзерешеу взаимн. от кейзереу

кейез 1. войлок, кошма; аласа кейез пестрая кошма, войлок с узорами; калын кейез толстая кошма; тышлы кейез зачехлённая кошма; кейез баһыу валать войлок; кейезгә әйләнеу сваляться, приобрести плотность кошмы; камыт кейезе войлок для хомута; төнләк кейезе кусок войлока для закрывания дымохода юрты; ыңғырсак кейезе войлок чересседельника 2. войлочный; кейез көп войлочная обивка; кейез каллак фетровая (или войлочная) шляпа; кейез олторақ войлочная стелька < кейезгә баһтырыу этн. обряд встречи невесты в доме мужа с подстиланьем под ноги ей белого войлока; кейез ката валанки с короткими голенищами; войлочные боты; кейез колак или колағына кейез каплаган глухой как валанок (соотв. глухая тетёрка); түр кейезе ұзкая длинная подстилка из войлока

кейезләндереу В спұтывать (напр. волосы); делать плотным, уплотнять (шерстяные вещи)

кейезләнеу сваливаться, спұтываться; сбиwаться, садиться (о шерсти, волосах и т. п.); йыуа-йыуа шәл кейезләнде от частой стирки

платок сел; сәс кейезләнде волосы сильно спұтались

кейезләу обивать войлоком; ишекте кейезләу обить дверь войлоком

кейек I дикий (о животных); кейек йәнлектәр дикие животные; кейек каззар дикие гуси; кейеккә әйләнеу дичать, одичать

кейек II [-ге] дикие животные; зверь; дичь (кроме птиц); аяк кейек красной зверь (белка, горностай, куница, норка и т. п.); йырткыс кейектәр хищные звери, хищники; дала кейеге степная дичь; урман кейеге лесной зверь; кейек аулау охотиться на дичь

кейекләнеу см. кейекһеу

кейексе зверолов

кейекһеу дичать; кейекһегән бесәй одичавшая кошка

кейелгән ношенный; кейелгән итек ношенные сапоги; кейелгән костюм ношенный костюм кейелеу страд. от кейеу

кейем 1) одежда; платье, костюм, наряд || одёжный; платяной; йылы кейем тёплая одежда; йәйге кейем летняя одежда; кушшы кейем красивый наряд; өҗ кейеме одежда, платье; тышкы кейем верхняя одежда; эске кейем нижнее бельё; хәрби кейем военный костюм; аяк кейеме обувь; баш кейеме головной убор; ирзәр кейеме мужская одежда; эш кейеме рабочая одежда, рабочий костюм; юл кейеме дорожный костюм; кейем шкафы платяной шкаф; кейем щеткаһы одёжная щётка; кейем бесеу кроить (платье) 2) с колич. числ. пара (в отношении одежды, обуви); бер кейем итек пара сапог; бер кейем күлдәк-ыштан бельё на одну смёну; ике кейем бейәләй две пары варежек

кейем-кара собир. см. кейем-халым

кейемлек [-ге] диал. см. кәфен

кейем-халым собир. одежда, одеяние; кышка кейем-халым әзерләу готбить одежду на зиму

кейендереу В одевать, помогать одеться || одевание; аягын кейендереу обувь, помбчь обувься; баштан-аяк кейендереу одеть с ног до головы; баланы кейендереу одеть ребёнка; йылы итеп кейендереу тепло одевать; сын яһау итеп кейендереу одеть во всё новое, одеть с иглолочки; нарядить

кейендерешеу взаимн. от кейендереу; балаларзы кейендерешеу помбчь одеть детей

кейенеу одеваться || одевание; боронгоса кейенеу одеться по-старинному; йока кейенеу одеться легко (не тепло) кейенеп алыу а) одеться быстро; б) обеспечить себя одеждой, придеться, принарядиться; кейенеп йөрөу а) одеваться тепло; б) одеваться нарядно; матур кейенеу хорошо одеваться; кейенергә яратыу любить наряжаться; кушшы кейенеу одеться элегантно

кейенеп-яһаныу наряжаться; кейенеп-яһанып алыу принарядить я

кейенешеу совм. с кейенеу

кейеу *B* надева́ть (*на себя*); носи́ть || ноше́ние; аякка кейеу обуваться; аякка итек кейеу надеть сапоги; башка кейеу надеть что-л. на голову; кузлек кейеу а) надеть очки; б) носить очки; кұлға бейәләй кейеу надеть варежки; өска кейеу одеться; өска кеймәй генә налеткә, без тёплой одёжды; нимә кейеп йөрөйһөң? в чём ходишь?, что носишь?

кеймәсә *диал. см. таҫтар*

кейә I леток; кейә уйыу ыдолбить леток

кейә II возмездие, плата за содеянное, за грехи; кейәһе етеу (*или төшөү*) или кейәһен күреу получить наказание за содеянное

кейә III *разг.* присмотр, надзор; кейәһез калған балалар дети, оставшиеся без присмотра

кейәлек [-ге] *см. кейә II*

кейәнке *разг.* развратница, блудница

кейәү 1) жених; кейәү бала жених (*в период посещения невесты в доме будущего тестя*); кейәү егет жених (*в период помолвки*); кейәү азығы *передняя часть туши, отдаваемая жениху отцом невесты (перед отъездом)*; кейәү аксаһы (*или тәңкәһе*) деньги и подарки жениха, предназначенные для раздачи родственникам невесты; кейәү аты конь, подаренный жениху отцом невесты; кейәү ашы гостицы жениха; кейәү бүләге подарки жениха; кейәү егете (*или көсөгө*) шафер, дружка; кейәү күлдәге подарок родителей невесты жениху; кейәү күренеше подарки жениха при первом знакомстве родственникам невесты; кейәү өйө дом или комната первой брачной ночи молодых; кейәү туҫтағы чаша, подаваемая от имени жениха гостям для сбора подарков 2) молодой муж (*в первые годы брака*); кейәүгә биреу выдать замуж; кейәүгә сығыу вийти замуж 3) зять (*муж дочери или младшей сестры*); кейәү итеу сделать зятем; көсөк кейәү или өй кейәүе (*см. үлән*) < кейәү камсыһы зопник клубневый

кейәүләү посещать молодую жену на правах мужа в доме её отца до увоза в свой дом; кейәүләп йөрөү приезжать к жене; кейәүләп ятыу гостить у молодой жены

кекс кекс; йөзөмлө кекс кекс с изюмом

келт (*усил.* келт-келт) подражание звуку щёлканья, тиканья щёлк, тик; келт-келт итеу тикать; келт итеп йозак асылды щёлкнув, замок открылся < келт итеп иҫкә төшөү вспомнить вдруг, неожиданно

келтелдәү тикать || тиканье; келтелдәгән тауыш звук тиканья

келтер-келтер подражание звуку однообразного, ритмичного дребезжания; келтер-келтер тәгәрләү катиться, однообразно дребезжать

келтерләтеу *B* вызывать лёгкое дребезжание

келтерләү слегка трястись, дрожать; дребезжать || дребезжание; арба келтерләп кенә бара теләга катится, слегка дребезжит

келтерәү 1) *см.* келтерләү 1; 2) эле дәржәһе на чәм-л. (*не срываясь*)

келтерәшеу *совм. от* келтерәү 1

келтифун *разг.* собачка (*маленькое приспособление в механизмах для зацепки*); келтифуны ыскынған собачка сорвалась

келтләү тикать; сәгәт келтләй часы тикают

келтә *диал. см. кырка*

кельт кельт || кельтский; кельт теле кельтский язык; кельт халкы кельты

келә задвижка, засов, затвор, шекблда; крөк, крөчөк; ишек келәһе дверной крючок; тәзрә келәһе оконный затвор; келәһе ыскындырыу снять крючок, открыт засов; келәһе элеу опустить крючок; закрьты на крөк; келә һалыу задвинуть задвижку, закрыть на задвижку

келәгә *диал. см. тоба 1*

келәй *см. елем*

келәйләү *см. елемләү*

келәймә клеймо; завод келәймәһе заводское клеймо; тамға һала торған келәймә клеймо для таврения; келәймә һуғыу клеймить, заклеить; малға келәймә баҫыу клеймить скот келәймәк [-ге] дроги, сноповозка келәймәле клейменный; келәймәле тауар клейменный товар

келәймәләтеу *понуд. от* келәймәләү

келәймәләү *B* клеймить || клеймение; малдарзы келәймәләү клеймение скота

келәм 1) ковёр || ковровый; келәм һуғыу ткать ковёр; келәм бизәге ковровый узор 2) *диал. см. балаҫ*

келән *диал. см. шыма*

келәнләү *диал. см. шымартыу*

келәнкәй *диал. то же, что* шыма көпшә (*см. көпшә*)

келәпә *диал. см. күрәш*

келәт амбар, клеть; ағас келәт бревенчатый амбар; ак келәт чистая, белая клеть (*служащая жильём*); иген келәте амбар для зерна; таш келәт каменный амбар; ир — келәт, катын — йозак *посл. мужчина* -- добытчик, жёнщина — хранитель < ут келәте *диал. см. аласык*

келәтсе кладовщик

келәүек I [-ге] плёнка, тонкая кожа; келәүек менән капланыу покрыться плёнкой

келәүек II тонкий; келәүек боз тонкий слой льда; ледяная корка; наст; келәүек қағыз тонкая, прозрачная бумага

келәүекләнеу затягиваться, покрываться плёнкой, коркой; йылға келәүекләнеп туңа башлаған река подёрнулась ледяной коркой

келәш-келәш *возглас, которым подзывают жеребят*

кем I *мест.* 1) кто; кемгә кому; к кому; кемде ког; кемдеке, кемден чей, чья, чьё; кемдә у ког; кемдәң от ког; у ког; исеме кем? как его зовут?; кем килә? кто идёт?; кем кәрәк? ког надо?; бер кем юк никог нет; кем дә булһа ктө-нибудь; кем кемде кто ког; кем тарафынан кем, со стороны ког (*сделано что-*



-л.); теләһә кем неизвестно кто, всякий, люббй; алла кем ктб-то; неизвестно кто 2) разг. употр. в функции обращения; һин, кем, егет ашыгмай тор ты, парень, не торопись ◊ кем белә водн. сл. кто егб знает; кем булуыуна карамастан кто бы ни был, невзирая на лица; кемдеке шуныкы водн. сл. употр. при предостережении беречь доброе имя; кем дә кем ктб-либо, ктб-нибудь; кем етте шул всякий, люббй, кто угбдно; аллә кем булуы или үзәнде әллә кемгә куйыу воображать из себя, возомнить о себе

кем II водн. сл. I) употр. для усиления знач. выражения и привлечения внимания слушателя; шундай күкрәне, кем, хатта тазрәләр зыңгырлап китте так загрохотало, аж стёкла зазвенели 2) в сочет. с межд. вай, һай в народных песнях выполняет функцию усиления кембрий: кембрий осоро геол. кембрийский период

кемдер мест. неопр. ктб-то, нёкто

кемпинг кемпинг; кемпингтар һалуы стрбить кемпинги

кемсә мест. уст. ктб-то

кемтерләү ходить, передвигаться с трудом (о пожилых, слабых); кемтерләп йөрөү ходить с трудом

кемһәнә см. кемсә

кемәй диал. см. әхирәт II; матур кыззын кемәйе йәмһез булыр погов. у красавицы подруга бывает некрасивая

кендек [-ге] I пуп, пупок || пупочный; кендек бауы пуповина; кендек сожоро пупок; кендек артерияһы пупочная артерия; кендек бәйләү перевязать пуповину; кендек кыркыу перерезать пуповину ◊ донъя кендеге (или тоткаһы) пуп земли; кендек таҫтары подарок для повивальной бабки; кендеге йәбешкән (или канай) ирон. неразлучные друзья; атаһына кендеге йәбешкән он не отходит от отца, прилип к отцу

кендек [-ге] II сердечник, шкворень, стержень; ағас кендек деревянный стержень; тимер кендек железный сердечник; арба кендеге шкворень передка телеги

кент уст. книжн. город

кентавр кентавр

кенә I затаенная злоба, месть; кенә тотоу (или кыуыу, һаклау) тайть злобу, быть мстительным; мстить

кенә II (кенә уты) бот. клещевина

кенә III см. ғына

кенәгә кнйга (конторская); бухгалтерия кенәгәһе бухгалтерская кнйга; йорт кенәгәһе домовая кнйга; эш кенәгәһе кнйга для записей кенәз князь | княжеский; кенәз кызы княжна, княжеская дочь; кенәз катыны княгиня; кенәз титулы алыу получить титул князя кенәзлек [-ге] княжество; Мәскәү кенәз-леге Московское княжество

кенәм диал. см. кенәсел

кенәсел злопамятный, мстительный; кенәсел кеше мстительный человек

кенәү истощаться (от долгого голодания) кенәшеу совсем обессилеть (от голода) кепес болезненно чувствительный к свету, слезящийся (о глазах); часто моргающий (о человеке)

кепесләнеү становиться болезненно чувствительным к свету, слезиться (о глазах)

кепесләтеү В часто моргать глазами

кепесләү часто моргать (при болезни глаз)

кепка кепка; кепка кейеу надеть кепку

кер I 1) грязь (на теле и белье); тән керә

грязь на теле; кергә каткан күлдәк сильно загрязнённое платье; кер күтәрә торған немаркий; кер куныу загрязниться 2) перен. дурная, плохая мысль (в отношении кого-чего-л.); эс керә злой умысел; күңелендә кер юк а) у него душа чистая, открытая; б) незловредный; кер төшөрөү запятнать кога ◊ тырнак астынан кер эзләү искать повод для придирок; придираться

кер II бельё; йыуылмаған кер грязное

бельё; йыуылған (или таза) кер чистое бельё;

кер кыҫтыргыс прищипки для белья; кер машинаһы стиральная машина; кер һабыны хозяйственное мыло; кер тукмағы валёк для

белья; кер ебетеү замочить бельё; кер йыуыу стирать бельё; кер сайжау полоскать бельё; кер әсетеү держать бельё в сыворотке (для отбеливания)

керамзит керамзит || керамзитовый; керамзит эшләу изготовлять керамзит; керамзит заводы керамзитовый завод

керамик керамический; керамик плита керамическая плита

керамика керамика || керамический; художественные керамика художественная керамика; керамика цехы керамический цех

кератин биол. кератин

кербәләк [-ге] диал. валёк для белья

кергәзин см. кармазин

керзәш ист. припущенник; керзәш булуы

быть припущенником

керегеләү см. ингеләү

керегеү см. керләнеү; кереккән күлдәк

грязная рубашка

керектерәү В загрязнять, пачкать (одежду)

керектән см. кәркәдән

керелдәк [-ге] разновидность мелких чашек

керем приход, поступление; бюджет кереме бюджетное поступление; керем кенәгәһе

кнйга расходов

керем-сығым собир. приход и расход; керем-сығымды иҫәпләү подсчитать приход и расход

кереҫеү В см. индереү

кереү см. инеү; килеп кереү прийти, войти, въехать (неожиданно); йомошка кереү зайти по делу; өйгә кереү войти в дом; иҫәпкә кереү считаться; учитьваться; күк төҫкә кереү приобрести синий цвет; рәткә кереү упорядочиваться, налаживаться

кереш I 1) тетива; ебәк кереш шелковая

тетива; тарамыш кереш тетива из сухожилия;

ук кереше тетива лука; кул быскынының кереше тетива лучковой пилы; кереште тартуу натянуть тетиву 2) *анат.* уздечка; керешле тел язык с широкой подъязычной уздечкой; кереште киҗеү подрезать подъязычную уздечку 3) *анат.* связка 4) *диал. см.* карама II; 5) *диал. см.* карагош II

кереш II смычок, лучок (для трепания шерсти)

керешеу I *взаимн. от* кереу

керешеу II Д начинать что, приступать к чему, приниматься, браться за что; укырга керешеу приниматься за чтение; һүзгә керешеу начать говорить, разговариваться; эшкә керешеу приниматься за работу, приступать к работе

керешле *диал. см.* һыймылы; ике литр керешле һауыт двухлитровая посуда

керешләү В натягивать тетиву на что, стягивать тетивой что; быскыны керешләү натянуть тетиву на пилу

керле грязный, загрязнённый; керле яулык грязный платок

керләндереу В грязнить, загрязнять, пачкать (одежду, тело)

керленеу загрязняться, пачкаться (о теле, одежде)

керләү В *см.* керләндереу

кern *горн.* kern; kern алыу извлекать kern

кернис *диал. см.* комак I

кернисә *диал. см.* күтәрмә II

кернә *разг.* мигрень

керогаз керогаз; керогазда аш бешереу варить суп на керогазе

керпе *диал.* 1) *см.* терпе; 2) *см.* морондож I

керпек [-ге] ресница; ресницы; озон керпек длинные ресницы; куш керпек раздражающая роговицу ресница; күз керпеге ресницы < керпек сәнсеп карау смотреть внимательно, уставиться; керпек [тә] какмау а) не сомкнуть глаз; б) и глазом не моргнуть

керпексә *биол.* реснички

керпелдәү *вздрагивать (о веках глаз)*

керсек [-ге] *диал. см.* тубырсык

керсекленеу становиться перисто-слоистым (об облаках)

керсел маркий; кеше малы тирсел, кеше кейеме керсел *посл.* чужбй скот погливый, чужая одежда маркая

керсәйеу *диал. см.* тызрайну

керсән *см.* керсел

керт (*усил.* керт-керт) *подражание звуку хрустения* хруп; керт-керт итеу хрустеть, хрупать; керт-керт ашау есть с хрустом

кертелдәтеу В издавать хруст, хрустеть

кертелдәү хрустеть; кертелдәп торган хрустящий

кертләтеу В *см.* кертелдәтеу

кертләү *см.* кертелдәү

кертәпә *диал. см.* босок II

керһез 1) чистый (о теле, белье); керһез сәс чистые волосы 2) *перен.* чистый, невинный,

бевинный; керһез күңел чистая, невинная душа; керһез сабый невинный младенец

кершән 1) крем (для лица); кершән ягыу нанести крем (на лицо) 2) пудра; кершән һөртөү пудриться, попудриться

керәкә болотистое место; заросшее мёртвое бзеро

керән хрен | хреновый; кырган керән төр-тый хрен; керән ултыртуу сажать хрен

керәндил крендель; баранки; вак керәндил сүшки

керәнләү В *заправлять* хреном

керәт длинное кряжистое бревно

керәшен 1) крещёный; керәшен татар крещёный татарин 2) *перен. бран.* упрямый человек

керәшә *диал. то же, что* яр карлугасы (*см.* карлугас)

кес (*усил.* кес-кес) *слово, к-рым вызываю-ют у детей мочеиспускание; кес итеу* оправляться, отправлять естественную надобность кесазна четвёрг; кесазна көнө в четвёрг

кесе 1) младший (по возрасту); кесе күз младшая дочь; кесе йәштәге балалар дөти младшего возраста; кесе йәштән с малых лет; ике йәшкә кесе на два года моложе; бер олонокон, бер кесекенен тында погов. прислушайся к советам и старших, и младших 2) младший (по званию, должности); кесе лейтенант младший лейтенант; кесе филми сотрудник младший научный сотрудник 3) *диал.* малый, небольшой, мелкий (по значимости); кесе йорт небольшое хозяйство < кесе бәйелле *см.* кеселекле; кесе йома *см.* йома; кесе тел *см.* тел; кесе телгә лә йокманы погов. с языка ушло, до языка не дошло (т. е. было мало еды); оло башын кесе итеп несмотря на превосходство, старшинство (о проявлении почтительности кем-либо)

кесейә 1. кисейә 2. кисейный; кесейә аулык кисейный платок

кеселек уважительное отношение, почтение (к старшим по возрасту, должности); кеселек күрһәтеу оказывать почтение, уважить; кеселек менән өндәшеу обратиться с почтением кеселекле почтительный; кеселекле булуы

быть почтительным

кеселекле [-ге] почтительность; кеселекле күрһәтеу проявить почтительность кеселекләнеу оказывать почтение

кеселәү В *проявлять* снисходительность (к младшим по возрасту, должности); ололарзы ололау якшылыктың билдәһе, кеселәрзе кеселәү — кешелектең билдәһе погов. уважать старших — признак хорошего тона, проявлять снисхождение к младшим — признак человечности

кесерткән 1. крапива | крапивный; ата кесерткән крапива с мужскими цветками; вак кесерткән крапива жгучая; инә кесерткән крапива с женскими цветками; кара кесерткән крапива двудомная; һаңғырау кесерткән глу-

хая крапива; кесерткэн ашы крапивные щи 2. крапивный; кесерткэн бау крапивная бечёвка; кесерткэн ток крапивный мешок  $\diamond$  кесерткэн бизгәге *мед.* крапивница; крапивная лихорадка *уст.*; кесерткэн гөл *см.* гөл; кесерткэн ебәге (*или* майы) *бот.* повилыка; кесерткэн тел злызычный, злой на язык

кесерткэнлек [-ге] крапивник

кесерттерәү *В диал.* обжигать что крапивой

кесерәйеү *см.* бәләкәсәйеү

кесерәйтеү *В см.* бәләкәсәйтеү  $\diamond$  кесерәйтеү ялгауы (*или* формаһы) *лингв.* уменьшительный аффикс

кескәнә малюсенький, крохотный

кескәй маленький, малюсенький

кесә *прям., перен.* карман || карманный;

йәшерен кесә потайной карман; альпякыс кесәһе карман передника; куйын кесәһе *или* эске кесә внутренний карман; өстән халынған кесә накладной карман; түш кесәһе нагрудный карман; кесә капкасы клапан кармана; калын кесә толстый карман; кесә сәғәте карманные часы; кесә фонары карманный фонарик; кесәгә һалыу положить в карман; кесә калынайтыу набить карман; кесәлә йөрөтөү носить в кармане; кесә һайығыу (*или* такырайыу) остаться без денег, обезденежить; кесә яғы самалы денег мало; кесәгә төшөү залезть в карман, украсть; кесәгә һуғыу бить по карману  $\diamond$  кесә буры карманный вор; карманник *прост.*; кесә көсөгө *шутл.* человек миниатюрного телосложения

кесәкәй *диал. см.* кесәртке

кесәл 1) кисель (*сваренный из овсяной опары*); һөтлө кесәл молочный кисель; кесәл бешерәү сварить кисель; кесәл куйыу поставить кисель (*для заправки*) 2) кисель (*сладкий*); алма кесәле яблочный кисель; кесәл кайнатыу варить кисель

кесәртке ящерица; йәшел кесәртке зелёная ящерица

кесәү *диал. см.* тәртешкә

кета кета || кетовый; каклаған кета вяленая кета; кета ыуылдырығы кетовая икра

кетей-кетей *диал. см.* сип-сип II

кетер-кетер *подражание звуку дробления чего-л., хруста при разгрызании (напр. сахара, сухариков)*; кетер-кетер шәкәр кимерәү грызть сахар с хрустом

кетерләү хрустеть; кетерләп торған икмәк хрустящий хлеб

кетерләүек хрустящий, хрусткий; кетерләүек сохарый хрустящие сухари

кети-кети *см.* кытый-кытый

кеткелдәк [-ге] хохотун; хохотушка

кеткелдәү смеяться залиvisto; хихикать;

кеткелдәп көләп ебарзе он залиvisto засмеялся

кеткелдәшеү *совм. от* кеткелдәү

кет-кет *подражание звуку мелкого заливи-*

*стого смеха*; кет-кет көләү смеяться мелким залиvistым смехом

кетмер *диал. см.* бөтмер

кетмә *диал.* подложный документ

кетәк [-ге] 1) насест; кетәккә кунаклау сесть на насест 2) курятник; птичник; тауыктарзы кетәккә индереү загнать кур в курятник; тауык кетәге кеүек өй дом, как курятник

кеүек *послелог употр. с осн. п. суц., прил., род. п. мест., с гл. буд. времени* как, как будто, будто, словно, вроде, подобно, наподобие; көзгө кеүек ялтырау блестять как зеркало; шәм кеүек шырышы ёлка прямая, как свеча; ынйы кеүек тештәр жемчужные зубы; бала кеүек словно ребёнок; беззең кеүек как мы, наподобие нас; килмәс кеүек вроде не придёт

кеүәс квас | квасной; икмәк кеүәсе хлебный квас; кеүәс оно сухой квас; кеүәс төбө квасная гуца

кефаль кефаль || кефалевый, кефалий

кефир кефир | кефирный; кефир шешәһе кефирная бутылка

кеһ-кеһ *подражание лёгкому кашлю, смеху* кхе-кхе

кеш 1. соболь | соболий, соболиный; кара кеш чёрный соболь; кеш тиреһе соболий мех; соболиная шкурка 2. соболий, соболиный; кеш бүрек соболья шапка; кеш яға соболий воротник

кеше 1) человек, лицо, личность, особа; люди || человеческий, людской; бала кеше ребёнок, дитя; баш кеше глава; белемле кеше грамотный человек; бер кеше один человек; ктб-то, какой-то человек, некто; дуҫ кеше друг, приятель; зур кеше большой человек; күңелле кеше весёлый человек; катын кеше женщина; кыз кеше девушка; рәсми кеше официальное лицо; уҫал кешеләр злые люди; ысын кеше настоящий человек; ят кеше незнакомый человек, незнакомец; ауыл кешеһе житель деревни; фән кешеһе человек науки, научный работник; эш кешеһе занятый человек, работающий человек; кеше башына на каждого человека; өй тулы кеше дом полон людей; кеше белмәгән неизвестный; кеше йәнле человеколюбивый; человекный, гуманный; жалостливый; кеше күрә алмаусы человеконенавистный; кеше һөйөүсән человеколюбивый; кеше үлтерәүсе убийца; кеше һымак человекоподобный, человекообразный; бер нисә кешелек рассчитанный на несколько человек; өс кешелек урын место, рассчитанное на троих; кеше намысы человекность, совесть человека; кеше хезмәте человеческий труд; кеше һүзе людская молва; кеше булыу *или* кеше рәтенә инеү а) быть настоящим человеком; б) выйти в люди; в) встать на ноги; въздороветь 2) чужбй, посторонний человек || чужбй, посторонний; кеше алдында перед чужими, при посторонних; кеше балаһы чужбй ребёнок; кеше кайғыһы төштән һуң *посл.* чужбе горе не болит  $\diamond$  кеше араһына инеү выбиться в люди; кеше аяғы басмаған

урын мѣсто, куда не ступала нога чело­вѣка; глушь; кеше кулы теймэгэн елѣклек нетрону­тый ягодник; кешегэ ханау уважать кого, счи­таться с кем; кеше исабена йшәу жить за чу­жбй счёт, жить за счёт других; кеше кәнлө бу­луу быть не в состоянии обслуживать себя, быть зависимым от кого; кеше кулына жалыу остаыть на чужих руках, быть иждивенцем; быть зависимым от кого; кеше ыңғайлы сло­ворчивый; күз кешеһе см. кешелек II; эшем кешеһе ирон. см. эш

кешекәй разг. какой-либо человек, кто-то, некто

кеше-кара собир. кто-нибудь, кто-либо; кеше-кара куренмәй никогд не видно  
кешелек I [-ге] 1) чело­вечество, чело­вече­ское общество || чело­веческий; а) кешелек доньяһы чело­веческое общество; б) мир чело­вѣка 2) то, что свойственно, прису­ще чело­вѣку; кешелек сифаттары качества, свойственные чело­вѣку 3) чело­вѣчность; кешелек тойғоһо чув­ство чело­вѣчности > кешелектән сығарыу а) вывести из строя, лишитъ трудоспособности; б) хулитъ, сильно поноситъ; кешелектән сығыу а) потеряыть трудоспособность, выйити из строя; б) потеряыть чело­веческий облик; в) устатъ до из­неможения

кешелек II [-ге] (күз кешелеге) зрачок  
кешелекле чело­вѣчный, гуман­ный; отзѣв­чивый, добрый; кешелекле булуу быть чело­вѣчным

кешелеклек [-ге] чело­вѣчность, гуман­ность; отзѣвчивость, доброта; кешелеклек күрһәтәу проявитъ чело­вѣчность  
кешелеклелек [-ге] см. кешелеклек  
кешелекһез бесчело­вѣчный, жестокый  
кешеләрсә по-чело­вѣчески; кешеләрсә эш итеу действовать по-чело­вѣчески  
кешеләштерәу В очело­вѣчивать || очело­вѣ­чивание

кешенләтәу В понуд. от кешенләу  
кешенләу см. кешнәу  
кешкәй-кешкәй возглас, к-рым подгоняют лошадей

кешмир 1. кашемир; ак кешмир бѣлый кашемир 2. кашемировый; кешмир яулык кашемировый платок

кешнәтәу понуд. от кешнәу  
кешнәу 1) ржать || ржание; кешнәп ебәрәу заржать 2) перен. неодобр. ржать, громко хохотать

кешнәшәу взаимн. перекликатъся ржанием  
кештерт-кештерт см. кыштыр-кыштыр  
кештәк 1) ластовица 2) подмышник  
кештәкләу В шить с ластовицей  
кешшә возглас, к-рым отгоняют птиц  
кыш, кш

кешәмеш лодыжка лшадѣ (место нало­жения пут)

кешән пүты для лошади; кешәнле ат кәргенән ары йөрәмәш посл. спутанный пүта­ми конь далекó не уйдёт

кешәнләнеу страд. от кешәнләу  
кешәнләтәу понуд. от кешәнләу  
кешәнләу В 1) надевать пүты; спүтывать пүта­ми 2) см. кезәләу I

ки союз подчинит. уст., употр. в сложно­подчиненных предложениях с придаточным изъяснительным и дополнительным что; ихти­мал ки возможно, что...; мәғлүм булһын ки пусть будет известно, что...; хатта ки даже  
кибар уст. книжн. гордый; надменный  
кибегеу 1) сильно хотеть пить, испытывать сильную жажду 2) сбхнуть, худеть (от болез­ни, переживаний и т. п.)

кибек [-ге] диал. см. ситлек  
кибектерәу В 1) понуд. от кибегеу 2; 2) вызы­вать сильную жажду  
кибенеу сушитъся, обсушиватъся  
кибер уст. книжн. гордость; надменность  
кибернетик кибернетик  
кибернетика кибернетика || кибернетический; кибернетиканы үстәрәу развивать кибер­нетику; кибернетика системаһы кибернетическая система

киберһез диал. 1) см. шыкһыз; 2) см. тыңлауһыз

кибес диал. см. кәеш I  
кибет уст. лавка, магазин; ларәк || лавоч­ный, магазинный; ит кибете мясной ларәк; ки­бет асыу открьитъ магазин, начать торговлю; кибет тогоу иметъ лавку, заниматься торговлей  
кибетсе уст. лавочник, хозяин магазина

кибеу прям., перен. сбхнуть, высыхатъ, за­сыхатъ; обсухатъ, просыхатъ, сушитъся; кибеп бөтәу засбхнуть, пересбхнуть, иссбхнуть; высу­шиться; кибә бирәу (или төшәу) подсбхнуть; кибеп ярылыу рассбхнуться, растрескаться (от жары, ветра); елдә кибеу высыхатъ, сушитъся на ветру; ауыз кибеу сбхнуть во рту; баһуызар кипте поля просохли; буяу кипмәгән крас­ка не просохла; гөлдәр һулып кипкән цветы завяли; ер кибеп катқан земля засохла; иген кипте зерно просушилось; кер кипте бельё высохло; кипкән сәскә засбхший цветок; күз йәше кипте слезы высохли; тамак кипте горло пересбхло, в горле пересбхло (т. е. очень хочется пить); һағыштан кибеу сбхнуть от тоски > ауызында инә һөтө кипмәгән см. ауыз; йән кибеу измү­читься, страдатель; күз йәше кибеу, кан ки­беу см. кан; танау асты кипмәгән см. танау  
кибешәу диал. см. кибенеу  
кибриа уст. гордость; высокомерие

кибә диал. см. сәсә 3  
кибәзә уст. 1) фанера; 2) фанерный ящик  
кибәтә диал. см. тирмә  
кигерләк I [-ге] диал. см. боғарлак  
кигерләк II [-ге] диал. см. кигермәк I  
кигермәк 1. 1) бот. прббка; кайын кигер­мәге березовая прббка 2) диал. см. калкыуыс  
2. прббковый; кигермәк тығын прббковая за­тычка

кигермәкләнеу превращатъся в прббку (о коре)

кигертмэ *диал. см.* кирглэс  
кизе 1) вѳрез, вѳемка (*на тупом конце стрельи*) 2) зарѳбка, насѳчка (*треугольной формы*)

кизеу I 1) бчередь, черѳд; кизеу буйынса по бчереди 2) дежѳрство; кизеу аткарыу бытѳ на дежѳрстве; дежѳрить 3) дежѳрный; кизеу булыу бытѳ дежѳрным 4) гѳрнцевый сбор (*плата за переработку сельскохозяйственных продуктов*); кизеу ѳлшѳ дѳля гѳрнцевого сбѳра; кизеу биреу отдѳть гѳрнцевый сбѳр

кизеу II повѳльная болѳзнь, эпидѳмия; кизеу тейеу заразитѳся, заболѳть (*инфекционной болѳзнью*); тапма кизеуе эпидѳмия малярѳи

кизеулѳу I чередѳватѳся; дѳйствовать, дѳлать *что-л.* поочерѳдно; кизеулѳп эшлѳу рабѳтатъ поочерѳдно

кизеулѳу II болѳть, заболѳть (*инфекционной болѳзнью*)

кизеулѳешу *взаимн. от* кизеулѳу

кизлѳу *В уст. см.* йѳшерѳу

кизѳгѳй *анат.* ганаши, нижняя чѳлюсть лѳшади

кизѳк [-ге] *см.* кизеу I; кизѳк менѳн поочерѳдно  $\diamond$  беренсе кизѳктѳ в пѳрвую бчередь

кизѳм *см.* кизе

кизѳнеу *Д* замѳхиватѳся; нугырга кизѳнеу замахнутѳся и удѳрить, удѳрить с размаху

кизѳу I *В 1)* прилѳдить стрелѳу к тетивѳ 2) нацѳливать *что на кого-что*

кизѳу II *диал. см.* кизе

кизе 1. 1) бумѳжная прѳжа (*фабричная, обычно слабого кручения*); тѳрлѳ тѳстѳге кизе разноцѳветная прѳжа; кизе менѳн сѳгеу вышивѳть бумѳжной нѳтью 2) *диал. см.* тыжым I; 2. вытканнѳй из бумѳжной фабричной прѳжи; кизе кѳддѳк домотѳкая рубѳшка из бумѳжной фабричной прѳжи

кизеле фабричная прѳжа, имѳющая бумѳжную нѳть; кизеле шаршау зѳнавес из фабричной бумѳжной нѳти

кизе-мамык [-гы] 1. хлопчатобумѳжная прѳжа 2. хлопчатобумѳжный; кизе-мамык тукыма хлопчатобумѳжная ткань

кий кий; бильярд кийы бильярдный кий; бильярд шарын кий менѳн тѳртѳу удѳрить бильярдный шар кѳем

кикел 1) чѳлка (*у лошади*); кикел сѳс вѳлосы чѳлки; чѳлка 2) *диал. см.* кикрек

кикерек [-ге] отбрыжка

кикеренѳу *многokr. от* кикерѳу

кикерѳу рыгатѳ; страдѳть отбрыжкой

кикертеу *В* вызывѳть отбрыкку

кикрѳк [-ге] грѳбень, грѳбешѳк; кѳркѳ кикреге грѳбешѳк индюкѳ; этѳс кикреге грѳбень петухѳ; кикрекѳе кош птѳица с грѳбешѳком  $\diamond$  кикрек кирѳу кичѳтьсѳ, чѳвѳнитѳсь; кикрек тѳшѳу (*или шинѳу*) а) перестѳть кичѳтьсѳ, чѳвѳнитѳсь; б) упѳсть (*о настроении*); кикреген тѳшѳѳрѳу сбивѳть спѳсь с кого

кикри-кѳк кукарекѳу

кила *диал. см.* сырхѳуат

килбѳт 1) образ, ѳблик, внѳшность; килбѳте ниндей — кѳлѳгѳне шундай *погов.* какѳв ѳблик, такѳвѳ и тѳнь 2) фѳрма, внѳшний вид; килбѳте тура килѳу соответствѳвать по фѳрме  
килбѳтѳле хорошѳ сложеннѳй, стѳтнѳй  
килбѳтѳез неуклѳжий, несклѳднѳй; некрасѳивѳй; килбѳтѳез кеше непривлекѳтѳльный человек

килгѳн-киткѳн заходѳвшие, приезѳвшие; посетѳтели; был арала килгѳн-киткѳн булманы в ѳти дни приезжих нѳ было

килде-ките *см.* килделе-киттеле

килделе-киттеле I. 1) не в своѳм умѳ, ненормѳльный 2) не заслѳживающѳй внимѳния, нестѳящѳй; килделе-киттеле хѳбѳр слѳхи, не заслѳживающѳе внимѳния 2. несурѳзно, стрѳнно; килделе-киттеле нѳйлѳнеу нестѳи несурѳзицу

килдерѳш *диал. см.* килде-ките

киле стѳпа; агѳс киле деревѳнная стѳпа; суйын киле чугѳнная стѳпа; килѳла тѳйѳу толѳчь в стѳпе; заманы ѳтѳѳ, таш киленец дѳ тѳбѳ тѳшѳ *посл.* со врѳменем и у кѳменной стѳпы дно отѳваливатѳся

килейѳк [-ге] слѳвка-завирѳшка (*птица*)

килем дохѳд, прибѳбль; югары килем высѳкая прибѳбль; килем иѳѳбенѳ за сѳѳт прибѳбли  
килем-китѳм *собр.* гѳбѳти и расхѳды, свѳзанные с их приѳмом; килем-китѳм кѳп булыу наѳхѳло мнѳго гѳстѳй

килемѳе дохѳднѳй, прибѳльнѳй; килемѳе урын дохѳдноѳ мѳсто; килемѳе эш прибѳльнѳе дѳло

килем-тѳшѳм *собр.* дохѳд, прибѳль

килемтѳк *разг.* сговѳрчивѳй, подѳтливѳй; нѳзгѳ килемтѳк кеше сговѳрчивѳй человек

килемѳез недохѳднѳй, неприбѳльнѳй; килемѳез хужѳлык неприбѳльнѳе хѳзяйство

килен снохѳ; неѳвѳстка; йѳш килен молодѳя снохѳ; килен бѳлѳге подѳрки неѳвѳстки; килен алыу женѳть сѳна, взѳть неѳвѳстку; килен булып тѳшѳѳ вѳйти зѳмуж, стать неѳвѳткой; киленде малга тѳяндырыу подгѳтовѳть неѳвѳстку к обрѳду (*одарением еѳ какѳм-л. животнѳм*); киленде озѳтып алыу привѳз неѳвѳстки в дом женихѳ; киленде нѳу башлатѳу обрѳд ознакомлѳния неѳвѳстки с истѳчником водѳ; килен кѳрѳтѳеу обрѳд знакомства с неѳвѳткой; килен сѳйе эсереу обрѳд знакомства неѳвѳсты с родственниками женихѳ (*сопровождаетѳся одариванием молодой*); килѳп тѳшѳѳрѳу обрѳд, свѳзанный с привѳзом неѳвѳсты в дом женихѳ; килен туны вѳщи неѳвѳстки, привезѳнные с собѳй; улым хинѳ эйтѳм, килѳнем хин тыцѳла *погов.* говорѳю сѳну, а ты, неѳвѳстка, слѳшѳй (*соотв.* кѳшку бѳют, а неѳвѳстке навѳтки дѳѳт)

килендѳш жѳны роднѳх брѳтьѳв (*по отношению друз к друз; тж. афѳын*)

киленѳу *безл. от* килѳу; хунлап киленде пришли с опоздѳнием

килен-килтѳн *собр.* *разг.* молодѳицы; молодѳхи *прост.*



киленсэк [-ге] ласк. снóшенъка; молодѣца  
килеп да ещѣ, вдобáвок; йок ауыр, килеп  
юлы насар груз тяжѣлый, да ещѣ дорбга пло-  
хáя

килеп-китеп: килеп-китеп йөрөү прихо-  
дѣть, приезжáть куда, бывáть где, посещáть ко-  
го (на короткое время)

килер I будущее; килерзе уйлау думáть о  
будущем

килер II см. килем

килеу 1) Д идтѣ, двѣгáться (сюда); прихо-  
дѣть, прибывáть, приезжáть; явлáться, подхо-  
дѣть к кому-чему | приѣзд, прихóд, посещѣние;  
ат килэ лóшадь идѣт; кемдер килэ ктó-то идѣт;  
көтөү килэ стáдо идѣт; поезд килэ поезд идѣт;  
атта килеү приѣхáть на лóшадѣ; самолётта киле-  
ү прилетѣть на самолѣте; ултырып килеү  
приѣхáть на чѣм; шәп килеү идтѣ бѣстро, не-  
стѣсь; йүгереп килеү прибежáть; тәзрэгә килеү  
подойтѣ к окну; эргәгә килеү подхóдѣть, по-  
дойтѣ к кому; унакка килеү прийтѣ, приѣхáть  
в гóсти; укырга килеү приѣхáть  
учѣться; килеп баһыу а) встáть перед кем;  
предстáть перед кем-чем; б) напáсть (внезапно);  
күз алдына килеп баһыу встáть перед глазáми;  
килеп бәрелеү удáрѣться с разгóну, с разлѣту;  
налетѣть на что; килеп етеү дойтѣ, дóехáть ку-  
да; килеп инеү зайтѣ, зæхáть (неожиданно);  
килеп йөрөү приходѣть; приезжáть куда, появ-  
лáться где, посещáть кого (временами); захá-  
живáть; килеп китеү приходѣть, приезжáть (на  
короткое время); килеп күренеү явѣться, по-  
казáться; килеп тә күренмәй и глаз не кáжет;  
килеп сығыу а) приходѣть, прийтѣ (случайно,  
по пути); б) перен. появѣться, возникнóуть,  
произойтѣ; предстáвиться (о случае); килеп то-  
роу а) приходѣть, прийтѣ (на какое-то вре-  
мя); б) приходѣть, поступáть (регулярно); киле-  
п төшөү прийтѣ, приѣхáть (неожиданно); киле-  
п туктау подойтѣ, подѣхáть, пристáть куда;  
остановѣться; килеп ултырыу идтѣ, ёхáть (в  
даннóй момент); килэ биреү (или төшөү)  
прѣдвѣнóуться, прѣблѣзѣться; килеү көнө день  
прихóда; килеү менән по приѣзде 2) Д идтѣ,  
прибывáть; поступáть | поступлѣние; аксаның  
проценты килэ идүт проценты от вклáда; бой-  
рок килде поступѣло распорядѣние; йок килде  
прѣбыл груз; хат килде письмó пришлó; газ  
килэ газ идѣт; ток килэ ток идѣт; эсе һыу килэ  
горячая водá идѣт 3) Д идтѣ куда; поступáть,  
становѣться кем; сәхнэгә килеү прийтѣ на сцѣ-  
ну; эзәбиэткә килеү прийтѣ в литератүру;  
фәнгә килеү прийтѣ в науку 4) становѣться  
женчóй или невѣсткой кого; выхóдѣть зáмуж;  
килен булып килеү стáть невѣсткой; миңә кил  
выхóдѣ за меня зáмуж 5) прям., перен. идтѣ,  
надвѣгáться, наступáть; бәлә килэ надвѣгáется  
бедá; күкте кайлап болот килэ сплóшнóй гряд-  
бóю идүт облакá; экрен генә төн килэ тѣхо на-  
двѣгáется ночь; ямғыр килэ дождь идѣт; карт-  
лык килде наступѣла стáрость; тыныслык килде  
наступѣл покóй; яз килде веснá пришлá;

гүмер ике килмәй жизнь человѣческая не по-  
вторяется б) Д идтѣ, течь, выделяться; ауыззан  
һыу килде слóни потеклѣ; күзгә йөш килде  
глазá напóблились слезáми; яранан кан килэ  
из рáны идѣт кровь; рáна кровоточѣт 7) идтѣ,  
исхóдѣть откуда-л., распространяться; доно-  
сѣться, раздавáться; мейестән йылы килэ от  
пѣчки идѣт теплó; сәскә есе килэ пáхнет цветá-  
ми; һызғырган тауыш килде раздлѣл свист 8)  
проходѣть, протягивáться, пролегáть; яр буйлап  
һукмак килэ вдоль бѣрега пролегáет тропѣнка  
9) Исх. передавáться, переходѣть на кого-л.  
другóго; был йола борондан килэ этот обѣчай  
существует с давних времѣн; нәселдән килгән  
ауырыу болѣзнь, передавáемая по наследству;  
наследственная болѣзнь 10) исхóдѣть, имѣть  
своѣм истóчником; хата назанлыктан килэ  
ошѣбка происхóдит по негрáмотности 11) под-  
ходѣть, соотвѣтствовать; төҫө-башы килгән  
всем хорóш, весь — гармонѣя (о внешнем об-  
лике человека) 12) вѣсѣть, тянóуть; бер балык  
бер килограмм килэ однá рѣба вѣсит одѣн ки-  
логрáмм 13) приходѣться, составлѣть какое-л.  
колѣчество (по отношению к кому-чему); биш  
һумга ике метр килэ на пять рублѣй приходѣт-  
ся два мѣтра 14) выражáться, обозначáться  
(как-л., каким-л. образом); сочетáться; исе-  
мдән килгән хәбәр сáзуемое, выраженное име-  
нем существѣтельным 15) в сочет. с суц. в  
дат. п. обозначает действие, связанное со  
знач. имени суц.; башка килеү прийтѣ в гóло-  
ву; күңелгә килеү прийтѣ на ум; күз алдына  
килеү возникнóуть, появѣться перед глазáми;  
карарга килеү прийтѣ к решѣнию; хәрәкәткә  
килеү прийтѣ в движѣние; йаға килеү идтѣ на  
лад; налáживáться; һушка (или аңға) килеү  
прийтѣ в себя, очнóуться; ауырга килеү бытѣ  
трудным 16) в сочет. с суц. с прѣтяж. аффик-  
сом 3-го л. означает появлѣться, возникáть,  
случáться; уңайы килеү выпáсть (об удобном  
случае); йаһы килгәндә при удобном случáе 17)  
в сочет. с суц. в исх. п. означает бытѣ в со-  
стоянѣи совершѣть что; көстән килеү бытѣ в  
сѣлах; хәлдән килеү бытѣ в состоянѣи 18) в со-  
чет. с суц. в осн. п. обозначает чувство, пере-  
живание, выраженное суц.; асыу килеү почүв-  
ствовать раздражѣние, злость; рассердѣться;  
ауырлык килеү испѣтывать затруднѣния;  
ғәрлек килеү испѣтывать чувство стыдá; илһам  
килеү почүвствовать вдохновѣние; вдохновѣть-  
ся; көнсөлөк килеү испѣтывать чувство ревнóсти;  
ревновáть; ялкау килеү чувствовáть лень;  
ленѣться 19) в сочет. с межд. и звукоподр. сл.  
означает действие или состоянѣя, выраженное  
основного слова; ғыж-ғыж килеү хрипѣть; геү  
килеү шумѣть; сыр-сыу килеү галдѣть 20) в со-  
четаниѣ с прил., нареч. образует сложные гл.  
со знач. действия или состоянѣя, выраженное  
основным словом; алпан-толпан килеү ходѣть  
вперевáлку, перевáливáться; йөз-түбән килеү а)  
пастѣ ничкóм; б) перен. пренебр. умерѣть, по-  
гѣбнóуть; тырым-тырағай килеү бытѣ в беспоряд-

дочном состоянии; пар килеу быть парой; быть равным друг другу; рас килеу подтвердиться; ынгай килеу сопутствовать (об удаче), везти 21) в сочет. с гл. на -гы, -кы образует сложные гл. со значением желания, хотения, стремления и т. п.; ашагы килеу хотеть есть; белге килеу хотеть знать; кайткы килеу хотеть вернуться 22) в сочет. с деепр. на -п др. гл. выступает в роли вспом. гл. со знач. направленности действия к говорящему; алып килеу принести; йөрөп килеу походить, погулять и вернуться; кайтып килеу сходить, съездить домой; б) указывает на начало и продолжение действия; сәскә атып килә начинәет цвесті; яктырып килә светәет; уянып килә просыпәется, начинәет просыпәться; эш бөтөп килә работа закончивается 23) в сочет. с гл. на -а выступает в роли вспом. гл. со знач.: а) второстепенности, продолжительности действия; искәртә килеу постоянно напоминать, предупреждать; эйтә килеу неоднократно говорить, делать замечания, указывать на что; б) попутного действия; үсә килә матурлануу хорошеть с возрастом 24) в ф. деепр. на -п выступает в роли вспом. гл. и придаёт оттенку неожиданности, внезапности действию, выраженному основным гл.; килеп кабыу попасться; влипнүтә прот.; куркып килеп уянуу проснуться в испуге; никереп килеп тороу вскоить, резко встать 25) обычно в ф. килгәндә, килһәк, киләйек выступает в роли нареч. насчёт, относительно кого-чего; ашауға килһәк относительно питания; укыу мәсьәләһенә килгәндә относительно учёбы < килеп сығыу получить, проявиться; хуш килдегез! добро пожаловать!; якын да килмәү с.м. якын

килһап [-бы] диал. см. төйгөс

килеш I падёж | падёжный; төп килеш основной (именительный) падёж; эйәлек килеш притяжательный (родительный) падёж; төбәү килеш направительный (дательный) падёж; төшөм килеш винительный падёж; сыганак килеш исходный (творительный) падёж; урын-вакыт килеш местно-временной (предложный) падёж; килеш менән үзгәреү склоняться по падежам; килеш ялгауы падежное окончание

килеш II внешний вид, блик; төс-килеше менән атаһына окшаған он внешне похож на отца

килеш III см. көйө

килешеләү безл. от килешәү II I

килешәү I взаимн. от килеу 10, 18; сырысу килешәү галдәть, шуметь; тап килешәү встретиться друг с другом (случайно) < һүзгә килешәү иметь неприятный разговор; ссориться, ругаться

килешәү II 1) идти, быть к лицу, подходить, гармонировать; килешеп тороу быть к лицу, подходить, соответствовать; куңыр сәскә йәшел төс килешә к тёмно-русым волосам идёт зелёный цвет; кәүзәһе бейергә килешеп тора у

неб фигура словно создана для танца 2) быть уместным, соответствовать (правилам приличия, обстановке и т. п.); килешмәгәндә һөйләү нести вздор; бейей белмәгәнгә көй килешмәй погов. плохому танцю музыка мешает 3) помогать, идти на пользу; дарыу килеште лекарство помогло; саф һауа килеште свежий воздух пошёл на пользу

килешәү III 1) договариваться, сговариваться, улаживать с кем, о чём; сторгбываться, сходиться (в цене) | договорённость, сговор; алдан килешеп куйуу заранее договориться; үз-ара һөйләшеп килешәү договориться между собой; йөз һумға килештек сошлись на ста рублях 2) соглашаться; килешеп карау соглашаться, не возражать 3) ладить с кем; үз-ара килешеп йәшәү ладить между собой 4) сходиться, совпадать в чём; карттар үз-ара килешеп китте старик сошлись в мнениях < кыз килешәү см. кыз

килешәү IV соглашение, договор; сауза килешәүе торговое соглашение килешәүсән сговорчивый килеш-килбәт собир. блик, внешний вид килешле 1) подходящий, гармонизирующий (по цвету, по виду и т. п.) 2) ладный; килешле азым ладная походка; килешле кәүзә статная фигура 3) уместный, подходящий, соответствующий (моменту, обстановке и т. п.); килешле һүз подходящее слово

килешләй по пути, попутно; килешләй инеп сығыу зайти по пути

килешмәүсэн 1. непримиримый; килешмәүсэн булуу быть непримиримым 2. примиримо

килештерәү I 1) В делать что-л. умело, хорошо; килештереп бейеү плясать хорошо; килештереп тегеү шить хорошо; килештереп һөйләү складно говорить, умело рассказывать 2) Д умело подражать кому; олатаһы булып килештереп атлай он умело подражает походке дедушки 3) притворяться, прикидываться; илаған булып килештереп ултыра прикидывается плачущей 4) В в ф. отриц. означает считать неуместным, не одобрять; улының капыл сығып китеүен килештермәне он не одобрил внезапный уход сына < эйтәп килештергеһез неописуемый; эйтәп килештергеһез матурлык неописуемая красота

килештерәү II В мирить, примирять; килештерергә тырышыу стараться примирить

килешһез 1) несообразный, нескладный, неуклюжий; несуразный; килешһез кейем несуразная одежда; килешһез хәрәкәттәр неуклюжие движения 2) неуместный, неподходящий; килешһез искәртеү неуместное замечание килке раз; ике килке килдем я два раза приходил < бер килке а) в одно время; б) некоторое время; в) некоторая часть чего-л.; халыктың бер килкәһе китте некоторая часть людей ушла

килке-килке временами, время от времени;

килке-килке ел ицэ время от времени налетает ветер

килмешэк [-ге] *неодобр.* пришелец

кило *разг.* килограмм, килб; ике кило ит два килограмма мяса

киловатт киловатт; бер киловатт энергия энергия в один киловатт; киловаттар менэн үлсэу измерять киловаттами

киловатт-сэгэт киловатт-час

кивольт киловолт

килограмм килограмм; бер килограмм шэкэр один килограмм сахара

килограмлау в *ф. деепр.* на -п: 1) килограммами; килограмлап үлсэу взвешивать килограммами 2) около ... килограммов; ун килограмлап булыр будет около десяти килограммов

килограмлы килограммовый; килограмлы гер килограммовая гиря

километр километр || километрый; бер километрга нузылган длинй в один километр; бер километр ара километровое расстояние

километрлау в *ф. деепр.* на -п километрами, по километрам; километрлап бүлеу делить по километрам

килтерелеу *страд.* от килтереу

килтереу 1) приносить, приводить (*сюда*), подносить; привозить, подвозить || подвоз, доставка; ат килтереу привести коня; ат менэн килтереу подвезти на коне; аш килтереу принести еду; бойрок килтереу доставить приказ; салэм килтереу передат привёт; утын килтереу подвезти дрова; хат килтереу принести письмо; етэклэп килтереу привести за руку; йокмэп килтереу принести, взвалив на себя; тотоп килтереу доставить (*поймав*); кулда тотоп килтереу нести на руках; ултыртып килтереу подвезти; һөйрэп килтереу притащить в локом; өйгэ килтереу принести домбй; яктыга килтереу поднести к свету; якын килтереу приблизить, поднести близко к кому-чему; күзгэ якын килтереу поднести близко к глазам; килтереп еткерев донести кого-что; довести кого, довести, дотащить кого-что; килтереп куйыу принести (*и положить, поставить*); привести (*и оставить*); килтереп өйөу наносить, нанести чего; килтереп ташлау *обычно пренебр.* доставить кого-что; килтереп тороу приносить, доставлять, подвозить (*регулярно*), поставлять 2) приносить, наносить (*движением воздуха, воды, ветром и т. п.*); ел төтөн есен килтерзе ветер принёс запах дыма; язгы һыу сүп-сар килтерзе вешие воды нанесли мусор 3) приводить, представлять (*аргументы, доказательства, примеры и т. п.*); дәлилдэр килтереу приводить доказательства; миҗал килтереу привести пример; фактар килтереу приводить факты 4) причинять, служить причиной чего-л.; зыян килтереу причинить вред, нанести убыток; кайгы килтереу причинить горе 5) рожать; приносить приплод (*о животных*); куй ике барэс килтерзе овца двух ягнят при-

несла б) в *сочет.* с *сущ.* в *дат. п.* приводить к чему, к какому-л. состоянию; аңына килтереу привести в чувство; бэлэгэ килтереу привести к бедё; билдәле бер рәүешкэ килтереу привести к определённомү виду; рәткэ килтереу привести в порядок, в надлежащий вид; хәрәкәткэ килтереу привести в движение; һәләкәткэ килтереу привести к гибели; йага килтереу привести в порядок, уладить 7) в *сочет.* с *некоторыми сущ.* в *осн. и вин. п.* или *со звукоподр. сл.* вызвать, породить, явиться причиной чего (*в зависимости от знач. основного сл.*); асыузы килтереу вызывать злость, раздражение; злит, раздражәт; аштын-өскэ килтереу перевернуть вверх дном; дөбөр-шатыр килтереу вызывать шум; гремёт *чем* 8) в *ф. деепр.* на -п *выступает в роли востоп. гл. и придаёт словосочетанию оттенок внезапности, неожиданности*; килтереп сыгарыу вытащить что-л.; әйләнде-реп килтереп сыгарыу выявить, обнаружить; килтереп һугыу ударить (*неожиданно*); уратып килтереп әйтеу говорить намеками; селпәрәмэ килтереу разбить вдребезги; разнести в пух и прах

килтерешев *взаимн.* от килтереу 1; бесән килтерешев помочь привезти сею килтертеу *понуд.* от килтереу 1

киль киль

кильватер кильватер || кильватерный; кильваторзан барыу идти в кильватере

килька килька; тозлаған килька солёная килька; килька консервахы консервы из кильки

киләмһез *диал. см.* аяуһыз 2

киләнке *мед.* недержание мочи (*болезнь кобылиц*); киләнке булыу страдать недержанием мочи (*о кобыле*)

киләсәк [-ге] 1. будущий, грядущий; киләсәк быуын будущее поколение; киләсәк тормош предстоящая жизнь; будущность, будущее 2. будущность, будущее; якын киләсәктә в недалёком будущем; якты киләсәк светлое будущее < киләсәк заман *грам.* будущее время

киләһе будущий, предстоящий; киләһе йыл будущий год; киләһе һайлаузар предстоящие выборы

кимгел-кимгел время от времени, временами, урывками; кимгел-кимгел башым һызлай у меня голова побаливает, у меня временами голова болит

кимде-кимде *диал. см.* кимгел-кимгел

кимек [-ге] 1) *анат.* губчатая кость (*заполненная костным мозгом*); кимекле һөйәк кость, имеющая губчатую часть 2) *диал. см.* күшкэ; 3) *диал. см.* кимерсәк < кимекле урын тёплое (*доходное*) местечко

кимер *диал. см.* тимрәу

кимерелеу *страд.* от кимерев

кимерев В грызть, обгрызат; глодат, обглодывать; агас кимерев глодат кору дёрева; һөйәк кимерев грызть кость; кимереп бөтөрөу

разгрызть, обгрызать; кимереп өзөү отгрызть ◊ кеше елкәһен кимереү *см.* елкә

кимереүсе грызун; кимереүселәр отряды отряд грызунів

кимерешеу *взаимн. от* кимереү

кимерсәк [-ге] *анат.* хрящ || хрящевой; боғарлак кимерсәге хрящ гортани; колак кимерсәге хрящ ушной раковины; кимерсәк тукыма хрящевая ткань

кимертеү *понуд. от* кимереү

кимес *диал. см.* кәрәкле

ким-ким *диал. см.* килке-килке

кимоно кимонó; кимонó күлдәк кимонó; кимонó кейеү носить кимонó

кимтек-һүтек [-ге] *собир.* прорёхи, дыры

кимтелеү 1) отламываться, откальваться (*небольшими кусками*); кимтелеп сығыу (*или төшөү*) отломиться 2) *перен. чаще в отриц. ф.* отваливаться; эшлэгәндән бер ерең дә кимтелемәз *погов.* от работы ничего не отвалится

кимтеү *В* отхватить часть чего (*небольшим полукругом, выемкой*); отломить, отколóть

кимәл 1) *прям., перен.* уровень, стéпень развития, стéпень в развитии чего-л.; белем кимәле уровень знаний; диңгез кимәле уровень моря; культура кимәле культурный уровень; үсештең юғарғы кимәле высшая ступень развития; хезмәттең техник кимәле технический уровень труда; һыу кимәле уровень воды; бер кимәлдә на одном уровне; гилми кимәлдә на научном уровне; тейешле кимәлдә на должном уровне 2) *диал. см.* мизгел; яз кимәле весённый период

кимәлйетеү *В* растянуть, повредить (*связки, сухожилия*); аякты кимәлйетеү подвернуть ногу; кулды кимәлйетеү повредить руку

кимәлйеү оказаться повреждённым (*от ушиба, растяжения*); аягым кимәлйене нога подвернулась

киндер 1. 1) конопля || конопляный (*тж. тарма*); баҫа киндер посконь; тарма киндер конопля-матёрка; киндер майы конопляное масло; киндер орлого конопля, конопляное семя; киндер талкыу теревить коноплю; киндер сәсеү посеять коноплю 2) пенька; үзәк киндер высший сорт отработанной пеньки; киндер сүсе пеньковое волокно; киндер тарағы чесалка; киндер тарамышы грубая пенька 3) холст, холстина, холщовое полотно; киндер урыны (*или станы*) ткацкий станок; етен киндере льянбе полотно; йожа киндер тонкий холст; киндер ағартыу отбеливание холста; киндер һугыу ткать холст, заниматься ткачеством 2. 1) пеньковый; киндер еп пеньковая нить; киндер ток пеньковый мешок 2) холщовый, холстинный; киндер күлдәк холщовая рубашка; киндер таҫтамал холщовое полотенце ◊ сыскан киндере *диал. то же, что бәпкә үләне (см. үлән)*; киндер турғайы *см.* турғай

киндераш *диал.* конопляное семя

киндерә *диал.* обóры (*завязки у лентей*)

кинематика кинематика || кинематический; кинематика методы кинематический метод кинематограф кинематограф кинематографист кинематографист; билдәле кинематографист известный кинематографист

кинематография кинематография || кинематографический; кинематография сәнгәте кинематографическое искусство

кинескоп [-бы] кинеско́п; телевизор кинескобы кинеско́п телевизора

кинетик кинетический; кинетик теория кинетическая теория; кинетик энергия кинетическая энергия

кинетика кинетика; физик кинетика физическая кинетика

кинйә 1. 1) младший (*из детей*); кинйә кыз последняя дочь; кинйә ул младший сын, последний; кинйә ағай младший брат 2) *диал.* последний; кинйә кымыз последний кумыс (*в данном году*) 2. последний

кино кино; тауышлы кино звуковое кино; төҫлө кино цветное кино; киң экранлы кино широкоэкранное кино; күсмә кино передвижное кино; кино тарау смотреть кино; киноға төшөрөү снимать кино; кино аппараты киноаппарат; кино артисы киноартист; кино будкаһы кинопудка; кино селтәре киносеть; кино сәнгәте киноискусство

киноаппарат киноаппарат; тар плёнкалы киноаппарат узкоплёночный киноаппарат

киноварь киноварь || киноварный; ал киноварь алая киноварь

киножурнал киножурнал; ауыл хужалығы темаһына киножурнал киножурнал на сельскохозяйственную тему

кинокамера кинокамера

кинокартина кинокартина; төҫлө кинокартина цветная кинокартина

кинокомедия кинокомедия; лирик кинокомедия лирическая кинокомедия

кинолаштырылыу *страд. от* кинолаштырыу

кинолаштырыу *см.* кинофикациялау киномеханик [-гы] киномеханик; киномеханика укыу учиться на киномеханика

кинооператор кинооператор

киноплёнка киноплёнка; төҫлө киноплёнка цветная киноплёнка

кинопроектор кинопроектор; мәктәпкә кинопроектор алыу приобрести для школы кинопроектор

кинопрокат кинопрокат кинорежиссёр кинорежиссёр; кинорежиссёр оҫталығы мастерство кинорежиссёра киносеанс киносеанс; көндөзгө киносеанс дневной киносеанс

киностудия киностудия

киносы киномеханик; киносылар курсы курсы киномехаников

кинотаҫма кинолента; «Ленин Октябрьҙә» тигән кинотаҫма кинолента «Ленин в Октябре»

кинотеатр кинотеатр; йэйге кинотеатр лётний кинотеатр; киң экранлы кинотеатр широкоэкранный кинотеатр; панорамалы кинотеатр панорамный кинотеатр

киноустановка киноустановка; күсмэ киноустановка передвижная киноустановка

кинофестиваль кинофестиваль; халык-ара кинофестиваль международный кинофестиваль кинофикация кинофикация

кинофикациялау В кинофицировать; ауылдарзы кинофикациялау кинофицировать деревни

кинофильм кинофильм; филми-популяр кинофильм научно-популярный кинофильм; фантастик кинофильм фантастический кинофильм

кина *уст. книжн.* ещѐ

кинэйэ иносказание, намёк; кинэйэ яһау а) намека́ть; б) наме́к; кинэйэ менэн һөйләү говорить иносказательно, наме́ками; һүzendә ниндэйзәр кинэйэ бар в его слова́х чувствуется какой-то наме́к

кинэйәле иносказательный, аллегорический; аллегоричный; кинэйәле һүз иносказательное выражение

кинэйәләү Д намека́ть

кинэйәһез пря́мо, без обиняко́в; кинэйәһез һөйләү говорить пря́мо

кинәм *диал. см.* кенә I; кинәм һахлау таить злбу́

кинәндерәү В ра́довать кого, доставлять удовольствие кому; йэй қояшка кинәндермәне лэто не баловало́ солнечными дня́ми; эше менән кинәндерә он ра́дует своими́ дела́ми

кинәнес ра́дость, отра́да; удовольствие, наслажде́ние; эшләй белеп эшләгәнә иген эше кинәнес *погов.* хлебопашество — удовольствие тому́, кто раба́тает со зна́нием де́ла

кинәнесле ра́достный, отра́дный; кинәнесле хәбәр ра́достное изве́стие

кинәнеү Д, *Исх.* получа́ть наслажде́ние, удовольствие, испыты́вать ра́дость; наслажда́ться, ра́доваться; кинәнеп йәшәү наслажда́ться жизнью; кинәнеп эшләү раба́тать с удовольст-вием, с наслажде́нием; кулындан кинән дай бог тебе́ наслажда́ться труда́ми своих́ рук; бала́ндан кинән дай бог, что́бы де́ти бы́ли тебе́ отра́дой

кинәнешәү *совм. от* кинәнеү раба́тать с удовольствием (*о многих*)

кинэт *см.* тапыл

киң 1. 1) широкый; киң йылга широкая река́; киң күкрәк широкая грудь; киң күлдәк широкое пла́тье; киң маңлай широкий лоб; киң та́сма широкая лента; киң урам широкая улица; киң балаклы салбар широкие брю́ки; киң итәкле широкоплый; киң қуныслы итек сапоги́ с широким голени́щем; киң япраклы а) широколиственный б) широколиственный; киң ярунлы широкоплечий 2) обширный, широкий, пространный; просторный, большой; киң дала широкая степь; киң туғайзар обширные

луга́; ишек алды киң двор просторный 3) *перен.* широкий, обширный; киң белемле кеше человек с обширными познания́ми; киң кулланыу тауарзары товары́ широкого потребления 2. широко, повсеместно; киң таралған караш широко распространённое мнѐние; киң танылған булуы быть широкоизвестным, популярным; коласты киң йэй киң широко раскрыв объятия > киң бәйелле (*или* күнелле) щедрый; широкая натура; алланың рәхмәте киң *см.* алла

киңгәтеү обессиливать, ослаблять; доводить до изнеможения

киңгәү обессиливаться, ослабевать, изнемогать; ауыр эштән киңгәү обессилеть от тяжелой раба́ты; кайғынан киңгәү изнемо́чь от го́ря; сирзән киңгәү ослабе́ть от болез́ни

киңерләк [-re] *диал. см.* боғарлак

киңерһеү 1) плесневой, плесенный; за́тхлый; киңерһеү еҫ за́пах плесени, плесенный за́пах; киңерһеү тәм плесневой вкус 2) пресноватый, слегка́ приторный; айһу ите киңерһеү була медвежа́тина имѐет пресноватый вкус

киңкәй *диал. см.* кәкрә

киңкәйеү *диал. см.* кәкрәйеү

киңлек [-re] 1) ширина́, широта́; бүлмәнең киңлеге ширина́ комнаты́; йылғаның киңлеге ширина́ реки́, урамдың киңлеге широта́ улицы 2) широта́, ширь, простор, раздолье; баҫыу киңлеге простор полей́; дала киңлеге степная́ ширь, раздолье степей́; күз етмәҫ киңлек необъятный простор 3) простран-ство; донъя киңлеге мировое пространство; йыһан киңлеге космическое пространство 4) *геогр.* широта́; көньяк киңлек южная широта́; төньяк киңлек се́верная широта́ 5) *перен.* широта́; обширность; караш киңлеге широта́ взгля́дов

киңрәү *диал. см.* тыңқыш II

киңшерек [-re] ноздря́

киңәйеү в *разн. знач.* шириться, расширяться, раздаваться в ширину́ || расширение; йылга киңәйгән река́ разлилась; итек киңәйзе сапоги́ раздalisь; кулбаштары киңәйеп киткән он раздался в плеча́х; завод көндән-көн үҫә, киңәйә завод с ка́ждым днём растёт, расширя́ется; аң-белемем киңәйзе мой познания́ расши́рились > тын (*или* күкрәк) киңәйзе а) дыша́ть легко́, свободно; б) почувствовать облегче́ние, успокоиться

киңәйтелеү *страд. от* киңәйтеү

киңәйтеү 1) В ширить, расширять || расширение; тартып (*или* һузып) киңәйтеү рас-ширить (*растягивая*), растяну́ть; юлды киңәйтеү расши́рить дорбгу́ 2) расширять (*круж действия, охвата чего-л.*) || расширение; эштең теоретик яғын киңәйтеү расши́рить теоретическую часть раба́ты

киңәйттерәү *понуд. от* киңәйтеү

киоскёр киоскёр; киоскёр булып эшләү раба́тать киоскёром



## КИО

киоскы кибек; китап киоскыны кийжнэй кибек

кип [-бы] *уст.* форма; кирбес кыбы форма для кирпича

кипарис кипарис | кипарисовый; кипарисный; хомгол кипарис стрйный кипарис; кипарис аллеяны кипарисовая аллея; кипарис майы кипарисовое масло > кипарис ймактар бот. кипарисовые; кипарис үлане сантолина

кипланеу *страд.* от кипләу; киплэнгэн мамык слбженный в кыпы хлпок; упакованный хлпок

кипләу укладывать кыпами; дәфтәр кипләу упаковывать тетрады

кипсәлдереу *см.* кипсәу I

кипсәлеу 1) застревать (*в чём-л. тесном, узком*); 2) обтягивать, плтно облега́ть (*об одежде*); кипсәлеп торган күлдәк облегающее платье

кипсәу I сделать обтягивающим, плтно прилегающим (*напр. платье*); кипсәп тегеу шить в обтяжку

кипсәу II узкий, сильно обтягивающий; кипсәу кейем сильно обтягивающая одежда

киптергес I сушилка; иген киптергес зерносушилка

киптергес II промокательная бумага; промокашка; пресс-папье

киптерелеу *страд.* от киптереу

киптеренеу сушиться, обсушиваться; киптеренеп алыу обсушиться; утта киптеренеу сушиться у огня

киптереу B 1) сушить, высушивать, засушивать, обсушивать, просушивать; осушать | сушка, сушение, засушивание, обсушивание, просушивание; осушение; бәшмәк киптереу сушить грибы; кер киптереу сушить белье; һаэлыкты киптереу осушить болото; кояшта киптереу сушить на солнце; киптереп алыу обсушить, просушить; иренде ел киптерә ветеу сүшит губы 2) *перен.* иссушать; кайгы-хәсрәт мине киптерзе гөре меня иссушило

киптертеу *понуд.* от киптереу

кипшенеу 1) сушиться, обсушиваться; кояшта кипшенеу обсушиться на солнце 2) *см.* кипшеу I

кипшеу I высыхать, подсыхать; ер кипшене земля подсохла

кипшеу II чуть подсохший (*о почве*); кипшеу ер подсохшая почва

кир мухортый (*о масти лошади*); кир ат мухортый конь; кир туры гнедой с рыжими подпалинами (*на конце морды, под брюхом*)

кирам *уст.* великодушный, милосердный

кирбес 1. кирпич | кирпичный; кызыл кирбес красный кирпич; сей кирбес необожжённый кирпич; силикат кирбес силикатный кирпич; кирбес һуғыу изготавлять кирпич; торф кирбесе кирпич торфа, торфяной кирпич; кирбес заводы кирпичный завод 2. кирпичный; кирбес йорт кирпичный дом > кирбес сәй кирпичный чай

## КИР

кирбесләу B формовать, спрессовывать в виде кирпичей, брикетов; кирбесләп кысеу разубить кирпичиками; кирбесләп һуғыу спрессовать брикетами

кирбәз *диал. см.* кылансык

кирге 1) *спец.* пъяло, пъялка (*для растягивания шкур*); пъяльцы (*для вышивания*); агас кирге деревянное пъяло; сигеу киргеһе пъяльцы для вышивания; тирене киргегә киреу растянуть шкуру на пъяло; шәл киргеһе пъяло для платка 2) *клин.* закрутка тетивы (*лучковой пилы*) > кирге энәһе крючок для вышивания

киргеләу B натягивать что-л. на пъяла, напъявливать

киргес *см.* кирге I

киргереу *понуд.* от киреу

кире I 1. 1) обратный, противоположный; кире йүнәлеш противоположное направление; кире як обратная сторона; кире юлда на обратном пути 2) отрицательный; кире образ отрицательный образ; кире яуап отрицательный ответ 3) своеранний, строптивый; кире кеше упрямый человек 4) *физ.* отрицательный; кире заряд отрицательный заряд 2. с *аффиксом принадлежности* 3 л. *ед. ч. выступает в знач. суц.* противоположное, противоположность; обратное кому-чему; киренен һөйләу утверждать обратное; киренен эшләу делать наоборот; ул ағаһының киреһе он противоположность брату 3. 1) обратно, назад; кире алыу получить обратно, вернуть; кире биреу отдать обратно, возвратить, вернуть 2) назад; кире боролоу повернуть назад; кире инеу вернуться; кире (гә) а) идти вспять, назад; б) *перен.* ухудшаться, становиться хуже; кире килеу вернуться обратно; кире кайтыу вернуться, возвратиться; кире сигеу попятиться, отойти назад > кирегә бөткән очень упрямый, не поддающийся уговорам; упрямец; кирегә һаплау истолковать совсем по-другому; кире кағыу а) отбить, отразить; б) отвергать, не принимать, отклонять; кире кайтыу отказать от намерения, желания; кире уйлау раздумать, передумать, отказать от принятого решения; кире һуғыу *то же, что* кире кағыу б); кире һуреу разубеждать, отговаривать

кире II *послелог с исх. п.* после; бынан кире после этого; төштән кире после обеда

кирелдереу B 1) вызывать желание потянуться; баланы кирелдереу дать возможность ребёнку потянуться 2) *безл.* от кирелеу

кирелек [-ге] упрямство; кирелек күрһәтеу проявлять упрямство; упрямяствовать; кирелектән котолоу перестать упрямяться

кирелеп-һузылыу потягиваться (*множественно*)

кирелеу 1) *страд.* от киреу; 2) потягиваться | потягивание; кирелеп ойоган тәнде языу потягиваясь, расправлять занемёвшее тело 3) развернуть, распрямить (*плечи, спину*); приосаниться; кирелеп ултырыу сидеть приосанившись; кирелеп һуғыу развернувшись, ударить

кирелтеу *см.* кирелдереу 1  
киреләнеу упрямиться, артачиться  
киреләу ухудшатыся, становиться хуже;  
эштәр киреләп тора делә ухудшились  
киреләшеу *разг. см.* киреләнеу  
кирем противоречие, несоответствие; ки-  
ремдәрзе еңеп үтеү преодолеть противоречия  
киренке *диал. см.* киң 1; киренке азым  
ширөкий шаг

киренән снóва, вновь, заново; киренән  
эшләү заново сделать

киреу *В* 1) натягивать, растягивать; нап-  
ляивать, распяливать | натягивание, растяжка;  
сигергә киндер киреу натянүт холст для вы-  
шивания; тирене тактага киреу распялить шку-  
ру на доске 2) натягивать, делать тугым; ян ке-  
решен киреу натянүт тетиву 3) развернүт  
(плечи), выпятить (*грудь*); күкрәк киреу выпя-  
чивать грудь; корһак киреу выпятить живот 4)  
широко раскрываать, раздвигать; широко раски-  
нуть в сторону; широко расставляя; аякты ки-  
реп баһыу стоять, широко расставив ноги;  
ишекте киреп аһыу широко раскрывь дверь;  
коласты киреу широко раскинуть руки < бо-  
газ киреу *см.* богаз 1; күкрәк киреу *см.* күкрәк;  
колас киреу *см.* колас; корһак киреу *см.*  
корһак

киреһенсә 1. наоборót; киреһенсә эшләү  
поступить наоборót 2. *вводн. сл.* напро́тив; ки-  
теүселәр күп түгел, киреһенсә, килеүселәр күп  
уезжающих немного, напро́тив, приезжающих  
много

кирза 1. кирзә; кирзанан итек тегеу шить  
сапоги из кирзы 2. кирзобый; кирза итек кир-  
зобые сапоги

киркә киркә; киркә менән сокоу долбить  
киркбй

киркырай *диал. см.* сит II 2; киркырайга  
кигеу уехать в чужие края

кирлы-мырлы противоречиво; то так, то  
сяк; кирле-мырлы йөрөү проявить чувство не-  
довольства; кирле-мырлы һойләү говорить про-  
тиворечиво

кирмән *уст.* крепость; *тж.* кәлгә

кирсай мухортый конь

киртартама нагайка со спуском (*у к-рой  
плеть после удара убирается в кнутовище*)

киртек [-ге] зарубка, засечка; киртек уйыу  
сделать зарубку

киртекләу *В* делать зарубки, засечки

киртеу *В* делать зарубку, засечку, зарубать,  
засекаать; киртеп тамга һалыу зарубить метку  
(для тамги) < колакка киртеп куйыу *см.*  
колак

кирткәс зубчик, зазубрина; кирткәс яһау  
делать зубчики, зазубрить

кирткәсле зубчатый, с зубчиками; кирткәс-  
ле бизәк узор с зубчиками; сите кирткәсле  
шәл платок с зубчиками по краям

кирткәсләнеу покрываться зазубринами,  
зазубриваться; кирткәсләнеп бөтөү зазубриться

кирткәсләу *В* делать зазубрины, зазубри-  
вать

киртләс I 1) уступ, выступ; кая киртләсе  
выступ скалы 2) зубец; тәгәрмәс киртләсе зу-  
бец колеса

киртләс II 1) уступчатый, с уступами;  
киртләс тау гора с уступами 2) зубчатый;  
киртләс тәгәрмәс зубчатое колесо

киртләсле *см.* киртләс II; киртләсле яр бе-  
рег с уступами

киртләсләнеу 1) стать неровным, ступенча-  
тым, с уступами; яр киртләсләнгән берег стал  
неровным, с уступами 2) стать зубчатым, зазуб-  
риться; балтаның беде киртләсләнгән лезвие  
ножа зазубрилось

киртләсләу *В* образовать выступы, усту-  
пы (*на берегах рек, у скал и т. п.*)

киртләу *В см.* киртеу

кирттерәу понуд. от киртеу

киршәу *В* 1) делать режущие движения  
(ножницами), лязгать; кайсыны киршәләмә не  
лязгай ножницами 2) приподнимать уши, на-  
стораживаться (*о лошади*)

кирәгә I *этно.* керегә (*решетчатый боко-  
вой каркас юрты*); кирәгә ағасы решётка ке-  
регә; кирәгә бауы тесьма керегә; кирәгә башы  
тесьма, прикрепляющая верхнюю часть керегә

кирәгә II вид законечника стрелы (*двуло-  
пастный с острыми лезвиями*)

кирәк [-ге] *диал. см.* сит I 4; кирәккә бо-  
ролоу повернүтсья в сторону; кирәктән килгән  
кеше человек со стороны; кирәктә калыу ос-  
таться в сторонё

кирәм *этно.* кирям (*плоская плетёная ве-  
рёвка или ремень, при помощи к-рых бортники  
лазают на дерево*); кайыш кирәм кожаный ре-  
мень-кирям; сүс кирәм пеньковый кирям <  
кирәм балта *см.* багау

кис I. 1) вёчер; йәйге йылы кис тёплый  
лётний вёчер; кара кис поздний вёчер; кис  
көнә или кис менән вёчером, вёчерней порбй;  
кискә карай (*или табан*) к вёчеру, под вёчер;  
кискә кәзәр (*или тиклем*) до вёчера; кистән с  
вёчера; үткән кистә в прошедший вёчер, вчерә  
вёчером; кис булды наступил вёчер; кискә  
ауышыу клониться к вёчеру, вечереть; кискә  
калыу не успеть до вёчера, запоздать 2) *в со-  
чет. с колич. числ.* ночь; ике кис йоклау (*или  
куныу*) ночевать две ноци 2. вёчером; кис ки-  
леу прийти вёчером < көндө кис итеу прове-  
сти день; кәзәр кисе то же, что кәзәр кисәһе  
(*см.* кисә II)

кисе *диал. см.* кисте; ул кисте в тот вёчер,  
тогда вёчером

кисегеу I опаздывать, запаздывать | опаз-  
дывание, запаздывание; кисегеп килеу прийти  
с опозданием

кисегеу II вечереть; көн кисекте завечерё-  
ло

кисекмәстән без задёржки, без отлага-  
тельств; һис кисекмәстән без всяких отлага-  
тельств, немедленно

кисектергеһез безотлагательный, неотложный; кисектергеһез бурыстар неотложные задачи; кисектергеһез эш неотложное дело

кисектерелеү *страд. от* кисектерев  
кисектерев *В* откладывать, отсрочивать, отодвигать || отсрочка; йыйылышты кисектерев отложить собрание; китеүҙе кисектерев отсрочить поездку

кисен вёчером, вёчерней порбй; кисен кайтыу вернутья вёчером

кисенеү *диал.* жить, существовать на что-л.; азык ике азна кисенергә етә продукттов хвәтит нә две недели

кисерелеү *I страд. от* кисерев *I*

кисерелеү *II* быть прощённым, помилованным; ғәйебе кисерелмәне ошйбка егә не была прощёна

кисерелмәслек непростительный; кисерелмәслек хата непростительная ошйбка

кисерев *I В в разн. знач.* испытывать, извёдывать, переносить, переживать; ауырлык кисерев испытывать трудности; переносить невзгоды; бәхетле ғүмер кисерев жить счастливо, испытывать счастье в жизни; йокоһоҙ төн кисерев не спать, провести бессонную ночь; кайғы кисерев испытать горе; үзгәреш кисерев измениться, подвергаться изменениям; көрәш осорон кисерев переживать период борьбы; күңелдән кисерев пережить в душе; бала сираҙе ауыр кисерев ребёнок тяжело перенёс болезнь ◊ баштан кисерев а) воспроизвести в памяти; б) испытать на себе; күзән кисерев просмотреть; уйған кисерев мысленно представить

кисерев *II В* прощать, извинять; миловать || прощение, извинение; помилование; ғәйебен кисерев прощать кому-л. проступки; мәшакәтләгән өсен кисерегеҙ! извините за беспокбйство!

кисерев *III понуд. от* кисев *III*

кисереш переживание; шатлыклы кисерештәр радостные переживания, чувства; эске кисерештәр внутренние переживания

кисев *I 1)* проходить, миновать (*о времени*); бер йыл кисте год прошёл *2) В перен.* испытывать, переживать; ауыр көндәр кисев пережить тяжёлые дни; кайғы кисев испытать горе; оло ғүмер кисев прожить большую жизнь; баштан кискән хәлдәр пережить события; бөтәһе лә уйған кисев үтте всё мысленно пережито ◊ баштан кисев *см.* баш; ваз кисев *см.* ваз; ут (*или* ут-һу) кисев пройти сквозь огонь и воду

кисев *II В 1)* идти, двигаться, шагать, погружаясь *во что-л.*; бысрак кисев идти по грязи; кар кисев идти по снегу; тубыктан һу кисев килев идти по колёно в воде; ысык кисев йөрөү ходит по росе *2)* переходить вброд, идти вброд; йылғаны кисев сығыу перейти реку вброд *3)* проходить *через что*; пересекать *что* | прохожденье; урман-даланы кисев прйти лесә и стёпи

кисев *III* брод, переправа; һай кисев мелкий брод; кисевән сығыу перейти реку по броду; кисев бирмәс йылға юк *погов.* нет реки без брода

кисе вёчерний; кисе аш ужин; кисе сәй вёчернее чаепитие; кисе һалкын вёчерняя прохлада; кисе шәфәк вёчерняя заря; кисе мәктәп вёчерняя шкбла

киселек [-ге] *1.* вёчерний; киселек һауым вёчерний удй *2. 1)* вёчерняя порә, вёчер; киселеккә на вёчер, к вёчеру *2)* *разг.* ужин; киселеккә әзерләү готбвить *что-л.* на ужин; киселекте ашау ужинать

кисеһен вёчером; кисеһен һалкынайты вёчером похолодало

кискә к вёчеру, вёчером, под вёчер; кискә кайтыу вернутья к вёчеру

кискәре *диал. см.* кисеһен

кискорон к вёчеру, вёчером; кискорон ғына килеп етеү дойти, доехать только к вёчеру

кисклек [-ге] вёчер, вёчерняя порә; көн кисклеккә ауышты день клонился к вёчеру

кислород кисклорд | кисклордный; атомар кисклорд атомарный кисклорд; шыйык кисклорд жидкий кисклорд; кисклорд етешмәй инетеү испытывать кисклордное голодание

кисклородлы кисклордный; с кисклордом; кисклородлы баллон кисклордный баллон; кисклородлы мендәр кисклордная подушка

кислота кискләтә; тозло кискләтә соляная кискләтә; кисклородлы кискләталар кисклордные кискләты; һөт кискләтаһы молбчная кискләтә; азот кискләтаһы азбтная кискләтә; аскорбин кискләтаһы аскорбиновая кискләтә; кискләтаға бирешмәүсән кискләтоупбрный

кискләталы кискләтный; кискләталы буяғыстар кискләтные красители; кискләталы берләшмәләр кискләтные соединения

кискләтеү *1. В* быть *где-л.* до вёчера, задерживаться до вёчера; урманда көндө кискләтеү быть до вёчера в лесу *2. в ф. деенр. на -п* поздно, вёчером; укыуған кискләтеп кайтыу прйти с учёбы вёчером; кискләтеп кенә юлга сығыу вьехать только вёчером

кискләү *1)* вечереть; көн кискләне вечерело *2)* задерживаться до вёчера

кискмәлек [-ге] *диал. см.* кисев *III*

киста *мед.* кистә; киста үсев образование кисты

кисте *в сочет. с определит. мест.* вёчером; теге кисте в тот вёчер, тогда вёчером

кистерев *понуд. от* кисев *II*

кистән с вёчера; вёчером; кистән әзерләп куйыу приготовить с вёчера

кисә *I* вчерә; кисә кик вчерә вёчером; кискәнән бирле со вчерашнего дня

кисә *II уст. см.* кик *I I* ◊ кәзер кисәһе *рел.* вёчер 27 дня мёсяца рамазана по мусульманскому календарю (*по поверью, день исполнения всех желаний*)

кисә *III* вёчер; байрам кисәһе праздничный вёчер; тантаналы кисә торжественный вё-

чер; шигыр кисәһе вәчер поэзии; әзәбиәт кисәһе литературный вәчер

кисәге 1. вчерашний; кисәге аш вчерашний суп; кисәге хәл вчерашний слүчай 2. *диал. см. кисә I*; кисәге жайза булдың? вчерә ты где был?

кисәгенәк *диал. см. кисә I*

кисәйеү *см. кисләү I*

кисәү 1. поздно спарившаяся (*о самке домашних животных*); кисәү һарык поздно спарившаяся овца 2. *диал. см. һуң I*

кисәүелләү *см. кисәүләү*

кисәүләү 1) вечереть, клониться к вечеру; кыш көн тиз кисәүләй зимой быстро вечерет 2) опаздывать, запаздывать; поезға кисәүләнек мы опоздали на поезд

кисәгеү 1. *см. кисәү*; 2. *в ф. кисәккер* *бран. непослушный, упрямец*

кисәк I 1) отрезанный, обрезанный, сре-занный, срубленный; кисәк ағас срубленное дерево 2) *мат. усеченный*; кисәк конус усеченный цилиндр  
кисәк II [-ге] отрезок < күңелде кисәк то-тоу сомневаться, усомниться

кисәктереү *В диал. см. кисәтеү*

кисәкһез 1) непослушный, не воспринимающий (*совета, уговора и т. п.*) 2) *диал. см. өзләкһез*; кисәкһез ямғыр беспрестанный дождь

кисәкһезләнеү становиться непослушным, упрямиться

кисәләш *страд. от кисеү*

кисәләш разрез, сечение, срез; аркылы кисәләш поперечный разрез, поперечное сечение; буй кисәләш продольный разрез, продольное сечение; геологик кисәләш геологический разрез; кисәләштең майзаны плóщадь сечения

кисәм *мат. сечение*; срез; конус кисәме коническое сечение

кисәнде *см. кыркынды 1, 2*

кисәрле *диал. см. кезе*; кисәрле бала упрямый ребенок

кисеү *В 1) резать, отрезать, обрезать, разрезать, срезать* || *рэзка, резание, срезание*; кисәп алыу отрезать, срезать; кисәп бөтөрөү изрезать, разрезать; кисәп ташлау отрезать, срезать, обрезать (*что-л. ненужное, лишнее*); кисәп төшөрөү отрезать, срезать; икегә кисеү разрезать на две части; разрезать пополам; кисәктәргә кисеү разрезать на куски; сит-сит-тәрен кисеү обрезать края; быялага қудды кисеү порезать рúку об стекло; тукмас кисеү резать лапшу 2) пересекать, переходить поперёк || *пересечение*; юлды кисеү пересекать дорогу; юлын кисеү пересечь дорогу *кому-чему 3) см. кыркыу*; урман кисеү рубить лес 4) *прям., перен. причинять боль, терзать*; бәгерзе кисеү терзать душу; рюкзак кулбашты кисә рюкзак режет плечó; әсе ел битте кисә жгүчий вәтер режет лицо; һағышлы карашы йөрәгемде кисә егó тоскливый взгляд терзает сердце 5) *перен. съедать, изъедать (о моли)*; бустаузы

көйә кискән сукно изъедено молью 6) *перен. срезать, сокращать, урезать* || *сокращение*; лимитты кисеү срезать лимиты; паёкты кисеү урезать паёк; сәсеулекте кисеү урезать посевную плóщадь 7) *перен. лишать чего, отнимать что*; гүмерзе кисеү оборвать жизнь; өмөттө кисеү лишать надежды на что; рызыкты кисеү лишать пропитания; һүзен кисеү оборвать кого на полуслове 8) *перен. портить, ухудшать*; уның бәйләнеүе бөтә кәйефте кисә егó придирки портят настроение 9) *перен. сильно бить, сечь* < астан кисеү вредить исподтишка; астан кисәп өстән йамау *см. ас(т)*; йылан аяғы кискән *см. йылан*; кисәр караһы юк очень жирный (*о мясе*); кисә һуғыу решить категорично; решить раз и навсегда; кырт кисеү как ножом отрезать

кисеш резня

кисешеү 1) *взаимн. от кисеү*; утын кисешеү помочь рубить дрова 2) пересекаться, скрещиваться || *пересечение, скрещивание*; кисешеү ноктәһе тóчка пересечения

кискеләнеү быть изрезанным, разрезанным, разрубленным; кискеләнеп бөткән весь изрезанный

кискеләү *В резать, разрезать, кромсать*; вак кисәктәргә кискеләү резать на мелкие куски; кискеләп ташлау изрезать

кискән 1) резкий, порывистый; кискән ел порывистый вәтер; кискән хәрәкәт резкое движение 2) резкий, крутой, внезапный; кискән үзгәреш резкое изменение; кискән боролыштар крутые поворóты 3) *перен. напряженный, острый*; кискән көрәш напряженная, острая борьба; кискән хәл напряженная обстановка

кискәнлек [-ге] 1) резкость; хәрәкәттәге кискәнлек резкость движения 2) напряженность, острота; мөнәсәбәттәр кискәнлеге напряженность отношений

кискәнләшеү обостряться || *обострение*; халык-ара хәл кискәнләште международное положение обострилось

кискәнләштереү *В обострять, делать более напряженным* || *обострение*; хәлде кискәнләштереү обострять положение

кискес резец (*для резки металла*)

кискә 1) кряж, чурбан 2) валёжник 3) *перен. грузный, малоподвижный человек* < сөрөк кискәһе *бран. чурбан*

кискәк [-ге] *см. кискә I*

кискәмә *диал. см. кискән I*; кискәмә ел резкий, пронизывающий вәтер

кискәмәк [-ге] кадка, кадúшка, чан; һыу кискәмәге чан для воды; бер кискәмәк бал кадка мёду

кисктереү *понуд. от кисеү*; утын кисктереү нанять рубить дрова

кисктән кистень; кисктән менән һуғыу ударить кистенём

кисктәндәй очень большой; огрбмный; кисктәндәй бала очень большой ребенок; кисктәндәй ит кисәге очень большой кусок мяса

## КИҢ

киҗә I 1) крүто, отвёсно; киҗә бейек яр отвёсний вы́сокий бере́г 2) ре́зко, в́неза́пно; килгән ыңгайга киҗә туктау ре́зко остано́виться на по́лном ходу́ 3) крүто, ре́зко, не пла́вно; юл киҗә уңга боролдо дорбга крүто поверну́ла напра́во < киҗә аркыры с.м. аркыры I; киҗә бысак харшы килеү (или төшөү) категори́чески воспро́тивиться чему́, наотрёз отка́заться от чего́; киҗә яныу точыть крүто

киҗә II *диал. см. киҗкен I*

киҗәк [-ге] 1) кусо́к; аҗас киҗәге обло́мок дере́ва; балсык киҗәге ком гли́ны; бер киҗәк икмәк кусо́к хлэ́ба; бер киҗәк һабын кусо́к мы́ла; ике киҗәк тауар два куса́к ма́тери; киҗәктәргә бүлеу де́лится на кускы́ 2) с притяж. аффиксом 3 л. ча́стица, кусо́чек чего́-л.; еепрәк киҗәге тры́почка, лоскуто́к; кағыз киҗәге бума́жка, клочо́к бума́ги 3) ча́сть; әсәрзең беренсе киҗәге пе́рвая ча́сть произведе́ния 4) *грам.* член; баш киҗәктәр гла́вные чле́ны; һөйләм киҗәктәре чле́ны предложе́ния < йән киҗәгем *см. йән*

киҗәк II неожиданно, в́неза́пно; киҗәк кенә кайтып китеү в́неза́пно у́ехать

киҗәкле кусково́й, бруско́вый; киҗәкле һабын кусково́е мы́ло

киҗәкләнеү разбива́ться, раска́ливаться на кускы́, кроши́ться

киҗәкләү разреза́ть, де́лится на ча́сти; киҗәкләп турау де́лится, разреза́ть на кускы́

киҗәксә *грам.* ча́стица; бүлеу киҗәксәләре разделите́льные ча́стицы; көсәйтеү киҗәксәләре уси́лительные ча́стицы

киҗәктән *см. киҗәк II*; киҗәктән килеп сығыу появи́ться в́неза́пно

киҗәлтә *диал. см. һикәлтә*

киҗәтелеү *страд. от киҗәтеү*

киҗәтеү *В* предупрежда́ть; киҗәтеп куйыу предупреди́ть (*заранее*); киҗәтеп тороу предупрежда́ть (*постоянно*); киҗәтеп әйтеү предупреди́ть (*категорически*)

киҗәу I *диал.* 1) *см. тәртешкә*; 2) *см. торонбаш* < тамук киҗәуе *бран.* исча́дие а́да; киҗәу ауырыуы *диал. см. тором II*

киҗәу II *В* сле́довать чьему́-л. со́вету; слу́шаться кого́-л.; әйткәнде киҗәу слу́шаться, сле́довать со́вету

киҗәүһеҙ *диал. см. киҗәкһеҙ*

кит I кит||китовый; кит аулау судно́ны китобойное судно́; кит майы китовый жир < кит һымактар *зоол.* китообра́зные

кит II *межд. выражает в́неза́нное удивле́ние, возраже́ние*; кит әле *разг.* да ну!; неужёли!; да брось!; кит әй, шулай тиме? да ну, неужёли так говори́т?; кит, юк менән башымды катырма да брось, не морочь мне го́лову глупо́стями

китайка *текст.* кита́йка

китап [-бы] 1) кни́га, кни́жка||кни́жный; белешмә китап спра́вочник, спра́вочная кни́га; боронго китап старинная кни́га; калын китап то́лстая кни́га; расемле китап кни́га с рису́нка-

## КИТ

ми; йыр китабы кни́га пе́сен, пе́сенник; шиғыр китабы кни́га стихо́в; китап бите страни́цы кни́ги; китап тышы оболо́жка кни́ги; китап төпләүсе переплётчик; китап һөйөүсе библиофи́л; китап кәштәһе кни́жная по́лка; китап магазины кни́жный магази́н; китап баһуу печата́ть кни́гу; китап сығарыу издава́ть кни́гу; китап саузаһы кни́жная торго́вля; китап төпләү переплета́ть кни́гу 2) *уст.* религио́зная кни́га, свято́е писа́ние 3) *диал. см. җатлансык II* < китап һүзе свято́е сло́во; фал китабы гада́тельная кни́га; китап асыу гада́ть по кни́ге; китап палаҗаһы кни́жная пала́та

китапса по-кни́жному, кни́жно; китапса һөйләү кни́жно говори́ть

китапсалау 1) выража́ться, говори́ть по-кни́жному, кни́жно; китапсалап әйтеү ви́разиться по-кни́жному 2) действо́вать, поступи́ть по свято́му писа́нию

китапсы *ист.* 1) перепи́счик книг 2) кни́гопро́давец

китапсылык [-гы] *уст.* кни́гопеча́тание китапхана библиоте́ка || библиоте́чный; шәхси китапхана ли́чная библиоте́ка; мәктәп китапханаһы шко́льная библиоте́ка; китапхана йорто библиоте́чное зда́ние; китапхана хеҙмәткәре библиоте́чный рабо́тник; китапханала эшләү раб́твать в библиоте́ке

китапханасы библиоте́карь

китек [-ге] 1) с зазубриной, с шерби́ной; китек балта шерба́тый то́пор; китек калак ләҗка с зазубриной; китек сыная. ча́шка с отколо́тым кра́ем, с шерби́ной; китек теш шерба́тый зуб 2) *перен.* непольный, неполноце́нный, с изья́ном, уще́рбный; балаһыҙ тормош китек була безде́тная жизнь неполноце́нна 2. шерби́на, зазубрина < күңел китек бу́луу чувствоват́ь себя́ оби́женным, уще́рбным

китек-коток [-го] I. 1) весь шерба́тый, с зазубринами, с шерби́нами; китек-коток һауыт шерба́тая посу́да 2) не це́лый, оста́точный, разбро́санный (*о земельных участках*) 2. оста́тки, клочки (*земельных участков*); китек-котокто сабуу коси́ть клочки (*от сенокосных угодий*)

кителеү I *безл. от китеү I*; озақ ултырып кителгән о́казывается, засиде́лся

кителеү II отка́ливаться (*по краям*), отде́ляться куса́ми; кителеп сығыу отколо́ться; отде́литься кусо́к; кителеп төшөү отколо́ться (*о крае*); кителеп тороу отка́ливаться, кроши́ться < күңел кителеү чувствоват́ь себя́ оби́женным

китель китель; буҗтау китель суконный китель; кителдә йөрөү ходи́ть в ките́ле

китеү I I. 1) Д уходи́ть; уезжа́ть, отбыва́ть; отъезжа́ть, по́ехать, отпра́виться куда́; отходи́ть, отъезжа́ть; улета́ть, отлета́ть (*о птицах, пче́лах и т. п.*); уплыва́ть (*о предметах на воде*)||ухо́д; отъёзд; отхо́д; отле́т; балалар ките́те де́ти ушли́ (у́ехали); корт күсе ките́те пчели́ный рой улете́л; көтөү ките́те ста́до ушло́; коштар йылы я́кка ките́те пти́цы улетели́ в те́плые кра́я; йылганың бо́зо ките́те ле́д уше́л, река́



вскрЫлася; кэмэ киткэн лодка уплылА; поезд китте пбезд ушёл; самолёт китте самолёт улетёл; ары китеу пойти дАльше; бергэ китеу отпрАвиться, уйти вмести; кире китеу пойти обрАтно; йэйэу китеу уйти пешкбм; пароход менэн китеу отплЫть на парохбде; һыбай китеу отпрАвиться верхбм; юл менэн китеу идти, пойти по дорбге; яр буйлап китеу идти, побАхать по ббегу; йыракка китеу уйти (уёхАть) далеб; ситкэ китеу а) уёхАть (из родных мест); б) отойти в стброну; эллэ кайза китеу уйти (уёхАть) неизвбстно куда; вакутында китеу уйти, отбЫть вбвремя; рбхсэһез китеу уйти (уёхАть) без разрешбния; юлдан китеу отойти, отёхАть с дорбги; китеп барыу уйти (уёхАть) (неожиданно); китеп тороу отойти, отёхАть (на некбторое врбма); китеп ултырыу идти, ёхАть, находИться в пути (в данное врбма); китеу кбнб день отёзда 2) Д ухобдИть; уезжАть, отпрАвиться (с какой-л. целью); эшкэ китеу уёхАть на рАботу; эштэн китеу уйти с рАботы; ялға китеу отпрАвиться на бтдых 3) Д быть отпрАвленным; хат китте письмо ушлб 4) проходИть, минобАть (о времени, временах года); киткэн кбн эйлэнмэс погов. минувший день не вернётся 5) перен. ухобдИть, пропадАть, исчезАть; быть потёранным; бэхэт китте счАстье ушлб; дуфлык китте пропАла дрбжба; кбс китте сИла пропАла; тазалык китте здорбвье ушлб; кбз алдынан китмэй не исчезАет, стбйт пбред глазами — о чбм-л.; кбнелдбн китмэй не ухбдит из пАмяти; кулдан влАсть китеу упустьИть влАсть 6) Д трАтить, рАсхббовАть; акса кбп китте дбнег ушлб мбнбго; бесэнгэ ике кбн китте на заготовку сбна ушлб два дня; кбс бушка китте сИлы рАстрАчены зря; быймаға йбн кбп китте на вАленки изрАсхббовАно мбнбго шбрсти 7) Д быть бтданным, прбданным; картуф бушлай тиерлек китте картбшку бтдАли почти дАром; ошозға китте дешбво прбдано 8) пойти, начАтьсь; атыш китте началАсь перестрёлка; һыуыктар китте началИсь холбдА; һүз эйэрэ һүз китте слбво зА слово — и пошли разговбры 9) пойти, начАть течь; танаузан кан китте из нбса пошлА кровь 10) пойти, рАспространИться; тбрлб хббэр китте пошли рАзные слбхи 11) пойти, зарАботАть; сэгэт китте чАсы пошли; мотор китте мотор зарАботАл 12) перен. умереть, скончАться; иртэ китеу рАно умереть; йэшлэу китте ўмер молодбм; ўпкэ ауырыуынан китте он скончАлся от болбзни лбгких 13) выделяться, обрАтиться во что; шлакка китеу обрАтиться в шлак 14) Д подбйствовать на что; башка китте удАрило в гблову 15) Д в сочет. с сущ. в дат. п. выражает начало и развитие действия, выраженного основным словом; йокоға китеу уснбуть, погрузИться в сон; озакка китеу зАгАгивАться; унайға китеу улчшАться; кэндэр аязға китте дни установИлись, пошли сблб ечные дни; масьэлэ тэрэнгэ китте вопрбс усугубИлся; эш зурға китте дбло осложнИлось 16) в сочет. с нареч. выражает интенсивность действия,

выраженного основным словом; баш түбэн китеу кувыркнбуться, перевернбуться чбрез гблову; йбз түбэн китеу упАсть ничкбм; как салкан китеу упАсть нАвзничь 17) в сочет. с ф. деенр. на -п образует сложные гл. со знач. удаления от места совершения действия; алып китеу уне-стИ, увезти; калдырыи китеу оставИть, не брать с соббй; кунып китеу переночевАть и уёхАть; ташлап китеу покбнуть, брбсИть; һугылып китеу зАёхАть, зАйти по пути 18) в сочет. с ф. деенр. на -п др. гл. выступает в роли вспом. гл. в знач.: а) начала действия; атлап китеу встАть нА ноги, начАть ходИть; йүгереп китеу побержАть; менеп китеу начАть поднимАться, идти на подёем; б) завершения действия (с оттенком неожиданности); зурайып китеу вЫрАсти, повзрослеть; йэшрбп китеу помолодеть; йгылып китеу вnezАпно упАсть; кызарып китеу покраснеть; терт итеп китеу вздрбгнуть; ярылып китеу расколбть 19) в сочет. с ф. деенр. на -а/э, -й др. гл. выступает в роли вспом. гл. со знач. повторяемости, продолжительности действия; һораша китте, һораша китте и пошёл рАспрАшивать; күргбнде һойлэй китһэн, бик кбп инде ёсли начнбшь рАсказывАть всб, что вбдел, то ёто бчень мбнбго 20) в сочет. с др. гл. изъясительно накл. и частицы ла/лэ выступает в роли вспом. гл. со знач. интенсивности действия; алды ла китте а) и понёс, и понёс; б) взял да унёс; сыккан да киткэн взял и ушёл < алға китеу рАзвивАться, идти вперёд; алға китеу һизлэмэй улчшбния не чбвствуется; баш китеу с.м. баш; доньянан (или теге доньяға) китеу с.м. донья; иҫ китеу с.м. иҫ; пенсияға китеу уйти на пенсИю; уза китһэ в лбчшем случае; уға (или улайға) китһэ ёсли так, ёсли на то пошлб; һуш китеу с.м. һуш; эллэ кайза китмэгэн или киткэн ере юк ничбм не выделяется, ничбго особенного; эс китеу с.м. эс

китеу II В откАлывать, отделять кускбм, отшибАть (чаще с краю); сынаякты китеу отколбть край чАшки; китеп алыу отколбть; китеп сығарыу отколбть, отбИть (нечаянно); китеп тбшөрөү отколбть < күнелде китеу с.м. күнел

китешбу уйти, уёхАть (о многих), разбёхАться; йэштар ситкэ китешен ббтбб молодёжь разбёхАлАсь

китешлэй по пути (ухобдА, уезжАя); китешлэй тукталыу останобИться по пути (уезжАя куда-л.)

кити-мити: кити-мити итеу хитрИть, изворАчивАться

китмэ: эс китмэһе разг. понбс  
китсе да, ну да, неужбли, брбсь ты; китсе, булмаҫ та! да не мбжет быть!

китсале с.м. китсе  
китһэнэ с.м. китсе

китэн холст, холстИна (конопляная)

китэрбу терять, утрАчивать (какие-л. качества); пбртить; аштың ашын китэрбу пбртить вкус сўпа; киндерзбц тамен китэрбу смягчИть

## КИФ

сурбовую холстину (*стиркой, бучением*); өйзөң йөмен китареу испортит вид дома ◊ иште китареу см. иҫ

кифая уст. достаточный, соответствующий потребностям

кифаялану уст. Д довольствоваться

кишер морковь || морковный; ак кишер бёлая морковь, кормовая морковь; нары кишер жёлтая морковь (*сорт*); кызыл кишер морковь краснооранжевой окраски; тиле кишер крупный сорт моркови; кишер түтале грядка моркови; кишер हुты морковный сок

кишмиш кишмиш; ак кишмиш бёлый кишмиш

кишәрлек диал. см. ал II

клавиатура клавиатура; рояль клавиатураны клавиатура рояля

клавиш клавиш, клавиша; азыу машинкаһының клавишы клавиша пишущей машинки  
клапан клапан; гудок клапаны клапан гудка; һаклагыс клапан защитный клапан

кларнет кларнет; кларнетта уйнау играти на кларнете

класлы 1) класный, имеющий определённый разряд; беренсе класлы карап судно первого класса 2) класный, имеющий высокую квалификацию; беренсе класлы шофёр шофёр первого класса; югары класлы футболсы футболист высокого класса ◊ класлы вагон уст. класный вагон (*только пассажирский*)

класс в разн. знач. класс || класный; бешенсе класс пятый класс; курай класы класс кураистов; рояль класы класс рояля; класы ремонтлау ремонтировать класс; класс етәксеһе класный руководитель; класс журналы класный журнал; ылыслылар класы бот. класс хвойных; хвойные; үсемлектәрҙе кластарга бүлеу делить растения на классы

классик [-гы] классик; милли эзәбиәт классиктары классики национальная литератураһы

классик в разн. знач. классический; классик көрәш классическая борьба; классик музыка классическая музыка; классик сәнғәт классическое искусство; классик телдәр классические языки; классик философия классическая философия

классика классика; донья эзәбиәте классикаһы классика мировой литературы

классификация классификация || классификационный; биологик классификация биологическая классификация; фәнни классификация научная классификация; классификация яһау производить классификацию, классифицировать; классификация схемаһы классификационная схема

классификациялану страд. от классификациялау

классификациялау В классифицировать || классифицирование, классификация; төшөнсәләрҙе классификациялау классифицировать

## КЛУ

понятия; үсемлектәрҙе классификациялау классифицировать растения; минералдарҙы классификациялау менән шөгөлләнәү заниматься классификацией минералов

классицизм классицизм; классицизм дәүере период классицизма

класташ одноклассник; без уның менән класташтар мы с ним одноклассники

клевер клевер || клеверный (*тж. тукран-баш*); ак клевер бёлый клевер; кызыл клевер красный, луговой клевер; клевер баһуы клеверное поле; клевер орлого клеверное сёмя

клеёнка клеёнка; йока клеёнка тонкая клеёнка; клеёнка ябыу накрыть клеёнкой

клейстер клейстер || клейстерный; клейстер бешереу сварить клейстер

клемма клемма (*винтовой зажим*)

клетчатка клетчатка; тире асты клетчаткаһы подкожная клетчатка

клеть клеть (*шахтная*); клеть юлы ход клети

клёш клёш; кыя клёш косой клёш; клёш итәк юбка клёш; клёш салбар брюки клёш

клиент клиент; клиенттарҙы хезмәтләндереу обслуживание клиентов

клизма клизма; клизма куйыу (*или яһау*) поставить клизму

климакс мед. климакс; климакса бәйлә үзгәрештәр изменения, связанные с климаксом

климат климат || климатический; диңгез климаты морской климат; йомшак климат мягкий климат; континенталь климат континентальный климат; климат шарттары климатические условия

климатлаштырылыу страд. от климатлаштырыу

климатлаштырыу В акклиматизировать || акклиматизирование, акклиматизация; климатлаштырыу тәжрибәһе опыты по акклиматизации

климатлашыу акклиматизироваться || акклиматизирование, акклиматизация; үсемлектәрҙең климатлашыуы акклиматизация растений

климатология климатология || климатологический; климатология институты климатологический институт

клиник клинический; клиник тикшеренәүҙәр клинические исследования

клиника клиника || клинический; күз ауырыулары клиникаһы глазная клиника; нервы ауырыулары клиникаһы клиника нервных болезней; клиника шарттары клинические условия

клише клише; агас клише деревянное клише; цинк клише цинковое клише; клише яһау изготовлять клише

клоун клоун || клоунский; клоун маскаһы клоунская маска; клоун трюгы трюк клоуна

клуб клуб || клубный; ауыл клубы сёльский клуб; клуб мәдирә завёдующий клубом; спорт

клубы спортивный клуб; клуб сэхнэһе клубная сцена; клуб эһе клубная работа

клубма клубма; түңэрэк клубма круглая клубма; клубма яһау дэлать клубму

книжка кнйжка; зачёт книжкаһы зачётная кнйжка; хезмэт книжкаһы трудовая кнйжка; һаклык книжкаһы сберегательная кнйжка

кнопка кнпка; электрик звонок кнопкаһы кнпка электрического звонка; кнопкаға басыу нажать на кнпку; кнопка менэн казап куйуу приколоть кнпкой

коалиция коалиция || коалиционный; коалиция килешеуе коалиционный договор; коалиция хөкүмэте коалиционное правительство; коалицияға берлешеу объединиться в коалицию; коалиция төзөү образовать коалицию

кобальт кбальт | кбальтовый; кобальт окисе бкись кбальта

кобальтлы кбальтовый; кобальтлы ашламалар кбальтовые удобрения; кобальтлы бууа кбальтовая краска; кобальтлы рудалар кбальтовые руды

кобза кбза; кобзала уйнау играть на кбзэ кобзарь кбзәр; кобзарзар капеллаһы капелла кобзарей

кобра кбра *то же, что* күзлекле йылан (с.м. күзлекле)

кобура кобура; күн кобура кбжаная кобура; пистолетты кабураға һалыу вложить пистолет в кобуру

ковбой ковбй || ковбойский; ковбойзар ярышы состязания ковбввв; ковбой күлдэге ковбойская рубашка, ковбойка

ковбойка *разг.* ковбойка; кыска ецле ковбойка ковбойка с короткими рукавами

коверкот 1. коверкөт | коверкөтовый; пальтоны коверкоттан тектереу шить пальто из коверкөта 2. коверкөтовый; коверкот костюм коверкөтовый костюм

код код | кодовый; телеграф коды телеграфный код; код билдэлэре кодовые знаки; код менэн хэбэр итеу сообщить по коду

кодекс кбдекс; гражданлык кодексы гражданский кодекс; энэйэт кодексы уголовный кодекс; хезмэт закондары кодексы кбдекс кабнов о труде; эхлак кодексы моральный кодекс кодлануу *страд. от* кодлау

кодлау *спец.* В кодировать | кодирование; картаны кодлау кодировать карту; приказдарзы кодлау кодировать приказы

кожимит 1. кожимит 2. кожимитовый; кожимит табан кожимитовая подметка

кожух *тех.* кбжух; пулемёт кожухы пулемётный кбжух

козырь 1. *прям., перен.* кбзырь; козырзан сыгыу ходить с кбзыря; козырь итеп файзалануу использовать как кбзырь; козырь менэн ябыу бить кбзырем 2. козырнй, козырный; козырь кэрт козырная карта; козырь туз козырнй туз

койка кбйка | кбечный; тимер койка железная койка; йөз койкаға исапланган больница

ца больница, рассчитанная на сто кбек; койка селтэре кбечная сетка

кок кок; кок булып эшлэу работать коком кокаин кокайн || кокаинный; кокаин наркызы кокаинный наркбз

кокарда кокарда; кокардалы фуражка фуражка с кокардой

кокос кокбс | кокбсовый; кокос майы кокбсовое масло; кокос пальмаһы кокбсовая пальма; кокос сэтлэуеге кокбсовый орех

кокс кокс | кбксовый; кокс газы кбксовый газ; кокс производствоһы кбксовое производство

коксланыу коксоваться; коксланган күмер коксующийся уголь

кокслау *тех.* В коксовать || коксование; кокслау мейесе коксовальная печь; торфты кокслау коксовать торф

колба кблба; вак колбалар маленькие колбочки

колбаса колбаса | колбасный; бешкэн колбаса вареная колбаса; ыслаган колбаса копченая колбаса; колбаса цехы колбасный цех

колготка колгөтки; балалар колготкаһы детские колгөтки; йылы колготка теплые колгөтки

коленкор 1. коленкөр | коленкөровый; коленкор производствоһы коленкөровое производство 2. коленкөровый; коленкор тыш коленкөровый переплёт

колер кблер; колер эзерлэу составлять колер

колея колея; тимер юл колеяһы колея железной дороги, железнодорожная колея

колеялы -колейный; бер колеялы одноколейный; тар колеялы тимер юл узкоколейная железная дорога

колибри колибри

колит *мед.* колит; колиттан дауаланыу лечиться от колита

коллега *книжн.* коллэга; эш буйынса коллегалар коллэги по работе

коллегиаллек [-ге] коллегияльность; коллегиаллек принцибы принцип коллегияльности; коллегиаллекте тотоу соблюдать коллегияльность

коллегиаль 1. коллегияльный; коллегиаль этэкселек коллегияльное руководство 2. коллегияльно; коллегиаль хэл итеу решить коллегияльно

коллегия *в разн. знач.* коллэгия; адвокаттар коллегияһы коллэгия адвокатов; министрлык коллегияһы коллэгия министерства; редакция коллегияһы редакционная коллэгия; сит эштэре коллегияһы *уст.* коллэгия иностранных дел

колледж коллэддж; колледжда укыу учиться в коллэдже

коллектив I коллектив; завод эшселэре коллективы коллектив заводских рабочих; студенттар коллективы коллектив студентов;

үзешмәкәр артистар коллективы коллектив артистов художественной самодельности

коллектив II коллективный; коллектив етакселек коллективное руководство; коллектив хужалык коллективное хозяйство; коллектив эш коллективная работа

коллективизм коллективизм | коллективистский; коллективизм принциптары коллективистские принципы; коллективизм рухында тәрбиәләү воспитывать в духе коллективизма

коллективлаштыру V коллективизировать | коллективизация; ауыл хужалығын коллективлаштыру коллективизировать сельское хозяйство

коллективлашыу коллективизироваться | коллективизация; коллективлашыу осоро период коллективизации

коллектор в разн. знач. коллэктор | коллекторный; коллэкторский; газ коллекторы газовой коллэктор; геологик экспедиция коллекторы коллэктор геологической экспедиции; канализация коллекторы канализационный коллэктор; китапхана коллекторы библиотечный коллэктор; коллекторзар селтәре коллэкторная сеть

коллекционер коллекционер; картиналар коллекционеры коллекционер картин

коллекционерлык коллекционерство; коллекционирование; коллекционерлык итеү занимать коллекционерством

коллекция коллэкция; значоктар коллекцияһы коллэкция значков; минералдар коллекцияһы коллэкция минералов; һүрәттәр коллекцияһы коллэкция картин; коллекция йыйыу собирать коллэкцию, коллекционировать

коллоид: коллоид иретмә коллоидный раствор

коллоквиум коллоквиум; коллоквиум үткәреү провести коллоквиум

колода колбда (карт); карт колодаһы колбда карт

колodka колбдка; ордендар колodkaһы брденская колбдка; тормоз колodkaһы тормозная колбдка

колониализм колониализм | колониалистский; колониализмға каршы көрәш борьба против колониализма; колониализм политикаһы политика колониализма; колониализм системаһы система колониализма

колониаль колониальный; колониаль илдәр колониальные страны; колониаль политика колониальная политика; колониаль режим колониальный режим < колониаль һуғыштар колониальные войны

колонизатор колонизатор | колонизаторский; колонизаторзар политикаһы колонизаторская политика

колонист колонист; ирекле колонистар ит. свободные колонисты; колонистар йәмғиәте общество колонистов; колонистар хужалығы колонистское хозяйство

колония в разн. знач. колония; болоттар колонияһы колония гүбок; Британия колониялары Британские колонии; коралдар колонияһы колония кораллов; сауза колониялары торговые колонии; хәрби колониялар военные колонии; телһеззәр колонияһы колония глухонемых; холок төзәтеү-хезмәт колонияһы исправительно-трудовая колония; колонияға әйләндереү превратить в колонию

колониалаштырылыу страд. от колониалаштыру

колониалаштыру V колонизировать, колонизовать | колонизация; сит ерҙе колониалаштыру колонизировать чужие земли

колониаль колониальный (владеющий колониями); колониаль державалар колониальная держава

колонка колбнка; бензин колонкаһы бензозаправочная колбнка, бензоколбнка; газ колонкаһы газовая колбнка; колонканан һыу алыу брать воду из колбнки

колонна в разн. знач. колбнна; мәрмәр колонналар мраморные колбнны; триумфаль колонна триумфальная колбнна; һурғыс колонна тех. поглотительная колбнна; колоннала барыу итти в колбнне; колонна-колонна булып тезелеү стрбиться колбннами; демонстранттар колоннаһы колбнна демонстрантов; колонналар галереяһы галерея колбнна; кильватер колоннаһы кильватерная колбнна; поход колоннаһы походная колбнна < бишенсе колонна пятая колбнна

колонналы колбнный, с колбннами; колонналы зал колбнный зал; колонналы йорт дом с колбннами

колоратура муз. колоратура | колоратурный; лирик колоратура лирическая колоратура; якшы колоратура хоршоя колоратура < колоратура сопраноһы колоратурное сопрано

колорит колорит; милли колорит национальный колорит; поэтик колорит поэтический колорит; характерлы колорит характерный колорит

колоритлы колоритный; колоритлы образ колоритный образ; колоритлы һүрәт колоритная картина; колоритлы шәхес колоритная личность

колхоз колхбз | колхбзный; алдыңғы колхоз передовой колхбз; миллионер колхоз колхбз-миллионер; колхоз баһуы колхбзное поле; колхоз идараһы правление колхбза

колхозлашыу с.м. коллективлашыу колхоз-совхоз собир. колхбзы и совхбзы колхозсы колхбзник; колхозсыларзың дөйөм йыйылышы бщее собрание колхбзников

колчедан колчедан | колчеданный; бакыр колчеданы медный колчедан; көкөрт колчеданы сёрный колчедан; колчедан рудаһы колчеданная руда; колчедан яткылыктары колчеданные залежи

кольчуга *ист.* кольчуга *то же, что* тимер күлдәк (*см.* күлдәк)

коляска коляска; балалар коляскаһы дөтская коляска; инвалидтар коляскаһы инвалидная коляска; коляскалы мотоцикл мотоцикл с коляской

команда *в разн. знач.* команда | командный; команда пункты командный пункт; футбольсылар командаһы футбольная команда; пожарниктар командаһы пожарная команда; разведчиктар командаһы команда разведчиков; судно командаһы команда судна; командалар ярышы командные соревнования; команда биреү датә командү; скомандовать

командалау командовать *чем*; парад менән командалау командовать парадом

командалыҡ [-гы] командование; командалыҡты үз өстөнә алыу принятә командование на себя; командалыҡ итеү командовать

командарм командарм; командарм приказы приказ командарма

командир командир | командирский, командный; кесе командир млáдший командир; батальон командиры командир батальона; командирҙар составы командный состав; командир тоны менән командирским тоном, тоном командира; полк командиры командир полка

командировка командировка | командировочный; командировка таныҡлығы командировочное удостоверение; командировка аксаһы командировочные деньги; командировка алыу получить командировку; командировкала булыу быть в командировке

командование *собр.* командование; юғары командование верховное командование; дивизия командованиеһы командование дивизии

командующий командующий; баш командующий главнокомандующий; армия командующийһы командующий армией; хәрби округ ғәскәрҙәре командующийһы командующий войсками военного округа; флот командующийһы командующий флотом

комбайн комбайн | комбайновый; үзйөрөшлө комбайн самоходный комбайн; ашлыҡ комбайны зерноуборочный комбайн; бәрәңге йыйыу комбайны картофелеуборочный комбайн; етен комбайны льнокомбайн; комбайн агрегаты комбайновый агрегат; сөгөлдөр комбайны свеклоуборочный комбайн; тау эштаре комбайны горный комбайн

комбайнсы комбайнер; алдыңғы комбайнсы передовой комбайнер; комбайнсылар курсы курсы комбайнеров

комбат комбат; комбат итеп тәғәйенләү назначить комбатом

комбед *ист.* комбед (*комитет деревенской бедноты в 1918 г.*)

комбижир комбижир; комбижир менән кыззырыу жарить на комбижире

комбикорм комбикорм *то же, что* катнаш азык (*см.* азык)

комбинат *в разн. знач.* комбинат | комби-

натский; ит-һөт комбинаты мяско-молочный комбинат; кизе-мамык комбинаты хлопчатобумажный комбинат; укуу-укутыу комбинаты учебный комбинат

комбинация *в разн. знач.* комбинация; кызыклы комбинация интересная комбинация; оҫта комбинация ловкая комбинация; селтәрле комбинация комбинация с кружевами; бууазар комбинацияһы комбинация красок; өндәр комбинацияһы комбинация звуков; һандар комбинацияһы комбинация цифр; комбинация эшләү делатә комбинацию; комбинировать

комбинезон комбинезон; һырылған комбинезон стеганный комбинезон

комбриг комбриг

комдив комдив

комедия комедия | комедийный; сатирик комедия сатирическая комедия; комедия артисты комедийный артист; комедия жанры комедийный жанр; комедия репертуары комедийный репертуар

комендант комендант | комендантский; хәрби комендант военный комендант; гарнизон коменданты комендант гарнизона; дөйөм ятак коменданты комендант общежития; комендант бүлмәһе комендантская; комендант патруле комендантский патруль; крепость коменданты комендант крепости > комендант сәғәте комендантский час

комендатура комендатура; комендатура бинаһы здание комендатуры

комета комета | кометный; комета койрого хвост кометы; комета ядроһы кометное ядро

коми коми; коми катыны жөнщина коми; коми теле коми язык; коми халҡы нарбд коми комизм комизм; драмаһы комизм элементтары элементы комизма в драме

комик [-гы] комик; комик ампуаһы ампула комика

комик комический; комедийный; комик роль комическая роль; комик актёр комедийный актёр; комик сюжет комический сюжет

коинтерн *ист.* коинтерн

коми-пермяк [-гы] коми-пермяк | коми-пермяцкий; коми-пермяк теле коми-пермяцкий язык

комиса на коми (*языке*); комиса һөйләшеү говорить на коми

комиссар *в разн. знач.* комиссар | комиссарский; хәрби комиссар военный комиссар; дивизия комиссары комиссар дивизии; комиссар посы комиссарский пост; халыҡ комиссары народный комиссар

комиссариат комиссариат | комиссариатский; хәрби комиссариат военный комиссариат; халыҡ комиссариаты народный комиссариат; комиссариат хезмәткәре комиссариатский работник

комиссарлык [-гы] *с.г.* комиссариат комиссион комиссионный; комиссия договоры комиссионный договор; комиссион мага-



зин комиссионный магазин; комиссион хак комиссионная цена

комиссионер комиссионер | комиссионёрский; комиссионер тауары комиссионерский товар

комиссия I комиссия | комиссионный; музыка қорамалдарын комиссияға алыу приём на комиссия музыкальных инструментов; комиссия договоры комиссионный договор; комиссия операцияны комиссионная операция; комиссия хақы комиссионная цена; айберзе комиссияға тапшырыу сдаты вёщи на комиссию

комиссия II комиссия; техник комиссия техническая комиссия; кабул итеу комиссияны приёмная комиссия; планлаштырыу комиссияны плановая комиссия; найлау комиссияны избирательная комиссия

комитет комитет; ярлылар комитеты *уст.* комитёт бедноты, комбед

комитетсы *уст.* комитетчик

комментарий *в разн. знач.* комментарий; ағымдағы политикаға комментарий комментарий к событиям текущей политики; халық-ара хэл тураһында комментарий комментарий о международном положении; комментарийлы китап кнйга с комментарием; комментарий биреу комментировать

комментатор комментатор; спорт яңылыктары комментаторы комментатор спортивных новостей

коммерсант коммерсант | коммерсантский

коммерция коммерция | коммерческий; коммерция директоры коммерческий директор; коммерция банкы коммерческий банк; коммерция предприятиеһы коммерческое предприятие; коммерция хақы коммерческая цена; коммерция менән шөгөлләнәү заниматься коммерцией

коммуна *разг.* коммуна́р (*член сельскохозяйственной коммуны*)

коммуна *в разн. знач.* коммуна; коммуна төзөү организоватъ комму́ну; ауыл хужалығы коммунаһы *уст.* сельскохозяйственная коммуна; хезмэт коммунаһы трудовая коммуна ◊ Париж коммунаһы *уст.* Парижская коммуна

коммуналь *в разн. знач.* коммунальный; коммуналь банк коммунальный банк; коммуналь квартира коммунальная квартира; коммуналь төзөлөш коммунальное строительство; коммуналь уңайлыҡ коммунальные услуги; коммуналь хезмэт коммунальное хозяйство

коммунар коммунар ◊ Париж коммунарҙары *уст.* парижские коммунары

коммунизм *в разн. знач.* коммунизм; фәнни коммунизм научный коммунизм; хәрби коммунизм *уст.* военный коммунизм; коммунизм төзөү стрбить коммунизм; тәүтормош коммунизмы первобытный коммунизм

коммуникатив *лингв.* коммуникативный; телдең коммуникатив функцияһы коммуникативная функция языка

коммуникация коммуникация | коммуникационный; коммуникация линияһы коммуникационная линия; һыу коммуникациялары водные коммуникация; тыл коммуникацияһы тыловая коммуникация; дошман коммуникацияһын өзөү перерезать коммуникацию противника

коммунист коммунист | коммунистический; коммунистар партияһы коммунистическая партия

коммунистик коммунистический ◊ Коммунистик Интернационал Коммунистический Интернационал

коммутатор коммутатор | коммутаторный; телефон станцияһы коммутаторы коммутатор телефонной станции

коммутация коммутация | коммутационный; коммутация аппараты коммутационный аппарат

коммюнике коммюникé; халық-ара һөйләшеу тураһындағы коммюнике коммюникé о международных переговорах

комод комод; комод тартмаһы ящик комодда

компания компания | компанейский; акционерҙар компанияһы акционерная компания; компания кешеһе компанейский человек; экспорт компанияһы экспортная компания; бер компаниялы булһу быть в компании

компаньон компаньон; компаньон булһу быть компаньоном; үзәңә компаньон табуу найтй себе компаньона

компартия компартия

компас компас | компасный; гироскопик компас гироскопический компас; компас стрелкаһы (теле) компасная стрелка; магнит компасы магнитный компас; компаска карап барыу идтй по компасу

компенсатор *тех.* компенсатор; оптик компенсатор оптический компенсатор; синхронлы компенсатор синхронный компенсатор

компенсация *в разн. знач.* компенсация | компенсационный; аксалата компенсация компенсация порбка сёрдца; компенсация королмаһы компенсационная установка; компенсация маятникы компенсационный маятник; компенсация обмоткаһы компенсационная обмотка; файзаланылмаған отпуск өсөн компенсация компенсация за неиспользованный отпуск; компенсация түләү платитъ компенсацию; компенсация булһу компенсироваться

компенсацияланһу компенсироваться; компенсацияланған йөрәк пороғы компенсированный порок сёрдца; компенсацияланған отпуск компенсированный отпуск; күрелгән зыян компенсацияланды причинённый убыток компенсировался

компенсациялау *В* компенсировать | компенсация; зыянды функциялау компенсировать убытки

компетентлы компетентный; компетентлы

комиссия компетентная комиссия; компетентлы булуу быть компетентным

компетентлык [-гы] компетентность; суд-тың компетентлыгы компетентность судá; феркерзең компетентлыгы шикле компетентность мнения вызывает сомнение

компетенттиз некомпетентный; компетенттиз булуу быть некомпетентным

компетенция компетенция; директор компетенцияны компетенция директора; суд компетенцияны компетенция судá; был минең компетенцияга карамай это не относится к моей компетенции

компилятив компилятивный; компилятив макала компилятивная статья; компилятив эш компилятивная работа

компилятор компилятор

компиляция компиляция; компиляция менен шөгөллөнүу заниматься компиляцией

компиляциялау В компилировать || компиляция, компилирование

комплекс комплекс; ашламалар комплексы комплекс удобрений; гимнастик күнекмалар комплексы комплекс гимнастических упражнений; каланың архитектура комплексы архитектурный комплекс города

комплекслы 1. комплексный; комплекслы программа комплексная программа; комплекслы фәнни анализ комплексный научный анализ; комплекслы экспедиция комплексная экспедиция 2. комплексно; мээсэлэне комплекслы хал итеу решить вопрос комплексно > комплекслы бригада комплексная бригада

комплект комплект; запас чачтар комплекты комплект запасных частей; кейем комплекты комплект одежды; комплекттан тыш вне комплекта, сверх комплекта; тулы комплект йыйылыу укомплектовать; комплектка еткерелмөгөн неукомплектованный; тулы комплект яһау составить полный комплект; укомплектовать

комплектлануу *страд. от* комплектлау

комплектлау В комплектовать || комплектование; библиотеку комплектлау комплектовать библиотеку; кластарзы комплектлаузы бөтөрөү закончить комплектование классов

комплектлы комплектный; комплектлы набор комплектный набор

комплимент комплимент; комплимент айтуу говорить комплименты; комплимент айтуу обмениваться комплиментами

композитор композитор || композиторский; йэш композитор молодёжь композитор; һәүәскәр композитор самодельный композитор

композиторлык [-гы] деятельность, творчество композитора || композиторский; композиторлык таланты композиторский талант

композиция в *разн. знач.* композиция || композиционный; романдың композицияны композиция романа; күп фигуралы композиция многофигурная композиция; әзәби-музыкаль композиция литература-музыкальная

композиция; композиция класы класс композиции; композиция менән шөгөллөнүу заниматься композицией; композиция камиллыгы композиционное совершенство

компонент *книжн.* компонент; кушма һүз-зең компоненттары компоненты сложного слова; мал азыгы компоненттары кормовые компоненты

компост с.-х. 1. компост || компостный; компост өймө компостная куча; тиреңле торф компосы торфоперегнойный компост; торфлы көл компосы торфяной компост с золдой 2. компостный; компост ашлама компостное удобрение

компостер компостер; билет компостеры билетный компостер

компостерлануу *страд. от* компостерлау; компостерланган билет билет, пробитый компостером, прокомпостированный билет

компостерлау компостировать || компостирование; билетты компостерлау компостировать билет

компот компот; компот кайнатуу варить компот; алма компоты яблочный компот; елек-емеш компоты фруктово-ягодный компот

компресс компресс || компрессный; компресс куйуу поставить компресс; компресс кагызы компрессная бумага

компрессор *тех.* компрессор || компрессорный; поршенлы компрессор поршневого компрессор; компрессор королмаһы компрессорная установка; компрессор майы компрессорное масло

компромислы компромисный; компромислы карар компромисное решение

компромисс компромисс; компромиска баруу пойти на компромисс

компьютер компьютер; компьютер кулланыу применять компьютер

компьютерлаштыруу компьютеризация; производствону компьютерлаштыруу компьютеризация производства

компьютерлы компьютерный; компьютерлы техника компьютерная техника

комсомол комсомол || комсомольский; комсомол йыйылышы комсомольское собрание; комсомолга инеу вступить в комсомол

комсомолия *собр.* комсомблия, комсомольцы

комсорг комсорг; группа комсоргы комсорг группы; комсорг һайлау выбирать комсорга

комсостав комсостав; полк комсоставы комсостав полка

комфорт комфорт; комфорт менән урынлашыу устроиться с комфортом; комфортта йәшәу жить в комфорте

комфортабелле комфортабельный; комфортабелле вагон комфортабельный вагон; комфортабелле квартира комфортабельная квартира

комфортлы *см.* комфортабелле кон кон; аксаны конга куйуу поставить

дэньги на кон; аксаны кондан алыу взятъ дэньги с кона; бер кон уйнау сыграть один кон; конга төшөү попасть на кон; кондан сыгарыу выбить с кона

конвейер конвэйер || конвэйерный; тасмалы конвейер ленточный конвэйер; ыргаклы конвейер скребковый конвэйер; конвейер системаһы конвэйерная система < йәшел конвейер зелёный конвэйер

конвент конвэнт; < Милли конвент *уст.* Национальный конвэнт

конвенция конвэнция || конвенционный; тимер юл конвенцияһы железнодорожная конвенция; конвенция тарифы конвенционный тариф; конвенция төзөү заключить конвэнцию

конвергенция *в разн. знач.* конвергэнция; биологиялағы конвергенция күренеше явлэние конвергэнции в биолóгии; күз конвергенцияһы *опт.* конвергэнция глаз

конверсия *фин., лингв.* конвэрсия; заёмға конверсия яһау конвэрсия займа; исемдэрҙең конверсияһы конвэрсия имён; телдәге конверсия күренеше явлэние конвэрсии в языке

конверт конвэрт || конвэртный; конверт кағазы конвэртная бумага; конверт машинаһы конвэртная машина; хатты конвертка һалыу вложить письмо в конвэрт

конвертлау *В* вложить в конвэрт *что* конвоир конвоёр; конвоир вазифаһын башкарыу выполнять обязанности конвоира

конвой конвóй || конвóйный; конвой хезмэте конвóйная служба; конвой менэн озатып барыу вестй под конвоём, конвоировать; конвойҙа хезмэт итеү служить в конвóе

конгломерат конгломерат || конгломератный; халыктар конгломераты конгломерат нардодов; конгломерат катламы *геол.* конгломератный пласт

конгресс 1) конгрэсс (*кәңәшмә*) 2) конгрэсс (*парламент*); АЖШ конгрессы конгрэсс США

конденсатор конденсатор || конденсаторный; электр конденсаторы электрический конденсатор; конденсатор батареялары конденсаторные батареи; конденсатор майы конденсаторное масло

конденсация *спец.* конденсация конденсациялануу *страд.* от конденсациялау; быу атмосфераның бейек катламында конденсациялана пар в верхних слоях атмосферы конденсируется

конденсациялау *спец.* *В* конденсировать || конденсация, конденсирование; конденсациялау установкалары конденсационные установки; һауаны конденсациялау установкаһы установка для конденсирования воздуха; газды конденсациялау конденсировать газ; энергияны конденсациялау конденсировать энергию

кондитер кондiтер || кондiтерский; кондитер магазины кондiтерский магазин; кондитер фабрикаһы кондiтерская фабрика; кондитер булып эшләү работать кондитером

кондиционер кондиционер; вертикаль кондиционер вертикальный кондиционер; бүлмәгә кондиционер куйыу устанавливать кондиционер в комнате

кондиция *спец.* кондиция; игендең кондицияһы кондиция зерна; кондицияға еткерев довести до кондиции

кондициялануу *страд.* от кондициялау кондициялау *спец.* *В* кондиционировать || кондиционирование; кондициялау установкалары кондиционные установки; игенде кондициялау кондиционировать зерно

кондициялы *спец.* кондиционный; кондициялы орлок кондиционные семена; кондициялы тауар кондиционный товар

кондицияһыз *спец.* некондиционный; кондицияһыз иген некондиционное зерно; кондицияһыз продукция некондиционная продукция кондуктор кондуктор || кондукторский; автобус кондукторы кондуктор автобуса; поезд кондукторы кондуктор поезда; кондукторҙар бригадалы кондукторская бригада

конкрет 1. конкретный; конкрет бурыстар конкретные задачи; конкрет план конкретный план; конкрет рәүештә конкретно 2. конкретно; конкрет курхмтеу указать конкретно; мсмьмлмне конкрет куйыу ставить вопрос конкретно

конкретлаштырыу *В* конкретизировать, конкретизоватъ || конкретизация; дөйөм күренеште конкретлаштырыу конкретизоватъ общее явлэние

конкретлашыу конкретизироваться, конкретизоватъся; бурыстар конкретлашты задачи конкретизировались

конкретлык [-ғы] конкретность; мәсьәләнең конкретлығы конкретность проблемы

конкурент конкурэнт; бер-береһенә конкурент булган илдәр конкурирующие страны; конкурент тип һанау считать конкурентом конкурентлык [ғы] конкурирование; конкурентлык итеү конкурировать

конкуренция конкурэнция || конкурэнтный; ирекле конкуренция свободная конкуренция; капиталистик конкуренция капиталистическая конкуренция; конкуренция көрәше конкурэнтная борьба; сауҙа конкуренцияһы торговая конкуренция

конкурс кóнкурс || кóнкурсный; конкурс комиссияһы кóнкурсная комиссия; конкурстан тыш вне конкурса; конкурс шарттары услвия конкурса; конкурс иглан итеү объявить конкурс; конкурста хатнашыу участвовать в конкурсе; конкурстан үтеү пройти кóнкурс

конкурслы кóнкурсный; конкурслы имтихан кóнкурсный экзамен

коновал *уст.* коновал; коновалда атты дауалау лечить лошада у коновала

коновод коновод; коновод булып хезмэт итеү служить коноводом

коногон *уст.* коногон; шахтала коногон булып эшләү работать коногноном в шахте

консерва консервы || консервный; балык консерваһы рыбные консервы; ит консерваһы мясные консервы; консерва заводы консервный завод; консерва эшләү дѣлать консервы

консерваланы *страд.* от консервалау консервалау *В* консервировать || консервирование; ит консервалау консервировать мясо; йәшелсә консервалау консервирование овощей; консервалау цехы цех консервирования

консерватив консервативный; консерватив караш консервативный взгляд; консерватив партиялар консервативные партии

консерватизм консерватизм; консерватизмда ғәйепләү обвинять в консерватизме

консерватор консерватор; консерваторҙар партияһы партии консерваторов

консерватория консерватория || консерваторский; консерватория белеме консерваторское образование; консерваторияла укыу учиться в консерватории

консерваторлыҡ [-ғы] консерватизм; консерваторлыҡ күренеше явление консерватизма

консервация консервация; консервация яһау консервировать; заводка консервация яһау консервировать завод

консервациялану *страд.* от консервациялау

консервациялау *В* консервировать || консервация, консервирование; археологик табыштарҙы консервациялау консервировать археологические находки; заводты консервациялау консервировать завод

консилиум консилиум; консилиум саҡырыу созвать консилиум; консилиумға йыйылыу собраться на консилиум

консолидацияһы консолидация; милләттәр консолидацияһы консолидация наций

консонанс *муз., лит.* консонанс

консонантизм *лингв.* консонантизм; башҡорт теленең консонантизмы консонантизм башҡырского языка

консорциум *эк.* консорциум; консорциум төҙөү заключить консорциум

конспект конспект; лекция конспекты конспект лекции; конспект рәүешендә конспективно; конспект төҙөү составить конспект

конспектлау *В* конспектировать || конспектирование; мәкәләне конспектлау конспектировать статью

конспиратив конспиративный; конспиратив квартира конспиративная квартира; конспиратив ойошма конспиративная организация; конспиратив рәүештә конспиративно

конспиратор конспиратор; тәжрибәле конспиратор ығытһы конспиратор

конспирация конспирация; конспирация җағизалар законһы конспирация; конспирация юлы менән путём конспирации; конспирация һаҡлау соблюдать конспирацию

констатация констатация; констатация яһау констатировать; мәғлүмәттәргә констата-

ция менән сикләнеү ограничиться констатацией сведений

конститутив *книжн.* конститутивный; конститутив җағизалар конститутивные положения конституция конституция || конституционный; конституция закондары конституционные законы

конституциялы имевший конституцию, конституционный; конституциялы дәүләт конституционное государство; конституциялы идара формаһы конституционная форма правления; конституциялы короллош конституционный строй < конституциялы монархия конституционная монархия

конструктив конструктивный; конструктив тәкдим конструктивное предложение

конструктор конструктор || конструкторский; баш конструктор главный конструктор; конструкторҙар бюроһы конструкторское бюро

конструкция конструируемый

конструкция *в разн. знач.* конструкция || конструктивный; конструкция материалдары конструктивные материалы; тимерле бетон конструкция железобетонная конструкция; синтаксик конструкция *лингв.* синтаксическая конструкция; күпер конструкцияһы конструкция моста

консул консул || консульский; хәрби консул военный консул; консул вазифаһы должность консула; консульская должность

консуллыҡ [-ғы] консульство; генераль консуллыҡ генеральное консульство

консултант консултант; гилми консултант научный консультант; клиника консултанты консултант клиники

консултатив консултативный; консултатив комитет консултативный комитет; консултатив орган консултативный орган

консултация консултация || консултационный; балалар консултацияһы детская консултация; катын-кыҙҙар консултацияһы женская консултация; консултация бюроһы консултационное бюро; консултация бүлге консултационный отдел; консултация биреү дау консултацию; консултация үткәреү провести консултацию

контакт *в разн. знач.* контакт; сымдың контакты контакты проводов; контакты тазарту *тех.* зачищать контакты; контактка инеү входить в контакт; контактта булыу быть в контакте с кем

контактлы контактный; контактлы сым контактны прөвод; контактлы электросварка контактная электросварка

контейнер контейнер; тимер юл контейнеры железнодорожный контейнер; контейнер менән ебәреү отправить контейнером

контекст контекст; метафорик контекст метафорический контекст

контингент контингент; студенттар контингенты контингент студентов

континент континент; Европа континенты

европейский континент; континент беренселеге өсөн ярыш сөрөвнөвөни на первенство континента

континенталлашеу становиться континентальным (о климате)

континенталь континентальный; континенталь илдэр континентальные страны < континенталь климат континентальный климат

континент-ара межконтинентальный; континент-ара ракета межконтинентальная ракета

контора почтова кнотра; контора кенэгэне кнотрская книга

кнотрщик [-гы] кнотрщик

кнотр кнотрреволюционер; кнотра прост. презр.

кнотрабанда кнотрабанда | кнотрабандный; кнотрабанда тауары кнотрабандный товар; кнотрабанда менэн шөгөллөнөү заниматся кнотрабандой

кнотрабандист кнотрабандист | кнотрабандистский; кнотрабандистар шайканы шайка кнотрабандистов

кнотрабас муз. кнотрабас | кнотрабасный, кнотрабасовый; кнотрабас партияны кнотрабасовая партия; кнотрабас смычогы кнотрабасный смычок; кнотрабаста уйнау играть на кнотрабасе

кнотр-адмирал мор. кнотр-адмирал | кнотр-адмиральский; кнотр-адмирал дэрэжэне кнотр-адмиральское звание

кнотракт кнотракт; кнотракт төзөү заключить кнотракт; кнотрактка кул куйуу подписать кнотракт

кнотрактация кнотрактация | кнотрактационный; иген кнотрактацияны кнотрактация зерна; кнотрактация договоры кнотрактационный договор

кнотрактланы страд. от кнотрактлау кнотрактлау В кнотрактовать; ауыл хужалыгы азыктарын кнотрактлау кнотрактовать сельскохозяйственные продукты

кнотральто муз. кнотральто

кнотрамарка кнотрамарка; театрға кнотрамарка алыу получить кнотрамарку в театр

кнотраслы кнотрастный; кнотраслы һүрэт кнотрастный рисунок

кнотраст 1. кнотраст; социаль кнотрастар социальные кнотрасты 2. кнотрастный; кнотраст күренештэр кнотрастные явления; кнотраст төс кнотрастный цвет

кнотратака кнотратака; кнотратакаға күсеү перейти в кнотратаку

кнотратакалау В кнотратаковать; дошманды кнотратакалау кнотратаковать противника

кнотрибуция кнотрибуция | кнотрибуционный; кнотрибуция түләү платитть кнотрибуцию; кнотрибуцияһыз ярашыу перемирие без кнотрибуции; кнотрибуция взносы кнотрибуционные взносы

кнотролёр кнотролёр; тимер юл кнотролё-

ры железнодорожный контролёр; контролёр итеп куйуу назначать контролёром

кнотроллек [-ге] кнотроль, кнотролирование; кнотроллек итеү кнотролировать

кнотроль I в разн. знач. кнотроль | кнотрольный; автоматик кнотроль автоматический кнотроль; техник кнотроль технический кнотроль; кнотроль комиссияны кнотрольная комиссия; кнотрольга алыу взять под кнотроль, кнотролировать

кнотроль II кнотрольный; кнотроль эш кнотрольная работа; кнотроль үлсәү кнотрольный вес

кнотрразведка кнотрразведка; кнотрразведка мәғлүмәттәре сведения кнотрразведки кнотрразведчик [-гы] кнотрразведчик; тәжрибәле кнотрразведчик опытный кнотрразведчик

кнотрреволюцион кнотрреволюционный; кнотрреволюцион ойшма кнотрреволюционная организация; кнотрреволюцион эшмәкәрлек кнотрреволюционная деятельность

кнотрреволюционер кнотрреволюционер; кнотрреволюционерзар заговоры заговор кнотрреволюционеров

кнотрреволюция кнотрреволюция; кораллы кнотрреволюция вооружённая кнотрреволюция

кнотррөжүм кнотрнаступление; кнотррөжүмгә күсеү перейти к кнотрнаступлению; кнотррөжүмгә әзерләнөү готовиться к кнотрнаступлению

кнотружен: кнотружен булыу разг. быть кнотруженным

кнотрузия кнотрузия; кнотрузия алыу получить кнотрузию; кнотрузия булыу кнотрузить кнотур кнотур; каланың дөйөм кнотуры общий кнотур города

кнотурланыу страд. от кнотурлау кнотурлау В начертить кнотуры чего кнотурлы кнотурный; кнотурлы карта кнотурная карта; кнотурлы һызык кнотурная линия

кнотус мат. кнотус | кнотусный; кишек кнотус усечённый кнотус; кнотус рәешендәге есем кнотусовидное тело

кнотфедерация кнотфедерация; Бөтә донья хезмәт кнотфедерацияны Всемирная кнотфедерация труда

кнотферансье кнотферансье; кнотферансье сыгышы выступление кнотферансье

кнотференц-зал кнотференц-зал; институт кнотференц-зал кнотференц-зал института

кнотференция кнотференция; филми кнотференция научная кнотференция; кнотференция үткәреү проводить кнотференцию

кнотфетти кнотфетти; кнотфетти һибөү разбрасывать кнотфетти

кнотфигурация кнотфигурация; катмарлы кнотфигурация слобная кнотфигурация; йондоззар кнотфигурацияны кнотфигурация звёзд кнотфискация кнотфискация; милеккә кнот-



фискация конфискация имущества; конфискация яһау (или үткәреу) конфисковать конфискациялануу *страд. от* конфискациилау

конфискациялау *В* конфисковать конфликт конфликт|конфликтный; хәрби конфликт военный конфликт; конфликт комиссияһы конфликтная комиссия; конфликтка инеу вступить в конфликт

конфликтлы конфликтный; конфликтлы мәсәлә конфликтный вопрос; конфликтлы эште тикшеруе разбор конфликтного дела

концентрат *в разн. знач.* концентрат; онтак концентрат порошокый концентрат; бакыр концентраты медный концентрат; какао концентраты концентрат какáo

концентрацион: концентрацион лагерь концентрационный лагерь

концентрация *хим., горн.* концентрация; көслә концентрациялы иретмә раствор высокой концентрации; рудаға концентрация яһау концентрация руды

концентрациялануу *страд. от* концентрациялау

концентрациялау *В хим.* концентрировать|концентрирование; иретмане концентрациялау концентрировать раствор

концепция концепция; филми концепция научная концепция; тарихи концепция историческая концепция; драманың төп концепцияһын асыу раскрыть основную концепцию драмы

концерн концерн; монополистик концерндар монополистические концерны; корос концерны стальной концерн

концерт концерт|концертный; автор концерты авторский концерт; байрам концерты праздничный концерт; йомғаҡлау концерты заключительный концерт; симфоник концерт симфонический концерт; скрипка өсөн язылған концерт концерт для скрипки; концерт залы концертный зал; концерт программаһы концертная программа; концерт тыңлау слухать концерт

концертино концертино; концертинола уйнау играть на концертино

концертмейстер концертмейстер

концессия концессия|концессионный; халыҡ-ара концессиялар международные концессии; концессия түләме концессионная плата; концессияға тапшыруу сдать на концессию концлагерь концлагерь

конъюнктив анал. конъюнктив конъюнктивит мед. конъюнктивит; йоғошло конъюнктивит инфекционный конъюнктивит; конъюнктивит менән ауырыу заболеть конъюнктивитом

конъюнктура конъюнктура|конъюнктурный; халыҡ-ара конъюнктура международная конъюнктура; базар конъюнктураһы рыночная конъюнктура

коньки коньки; роликлы коньки рбликовые коньки; коньки спорты конькобежный спорт; конькиза шыууу кататься на коньках конькисы конькобежец; конькисылар ярышы соревнование конькобежцев коньяк коньяк|коньячный; бер шешә коньяк бутылка коньяку; коньяк спирты коньячный спирт

кооператив I кооператив|кооперативный; ауыл хужалығы кооперативы сельскохозяйственный кооператив; төзөлөш кооперативы строительный кооператив; кооператив ойштороу организовать кооператив; кооператив милке кооперативное имущество

кооператив II кооперативный; кооператив магазин кооперативный магазин; кооператив сауза кооперативная торговля; кооператив юл менән төзөү стрбить кооперативным способом кооператив-колхоз кооперативно-колхозный; кооператив-колхоз милке кооперативно-колхозная собственность

кооперативлаштыруу *В* кооперировать|кооперирование; ауыл хужалығын кооперативлаштыруу кооперировать сельское хозяйство

кооперативлашыу кооперироваться|кооперирование

кооператор кооператор; кооператорҙар съезы съезд кооператоров

кооперация кооперация; потребительдәр кооперацияһы потребительская кооперация; торлак кооперацияһы жилищная кооперация кооптация кооптация; кооптация яһау кооптировать

координат координата; астрономик координаттар астрономические координаты; географик координаттар географические координаты; координаттарҙы билдәләу определить координаты

координация координация|координационный; координация буйынса кәңәшмә совещание по координации; координация бәйләнеше координационная связь; координация советы координационный совет; филми тикшеренеүҙәргә координация яһау координировать научные исследования

координациялануу *страд. от* координациялау

координациялау *В* координировать|координирование; дәүләт пландарын координациялау координировать государственные планы

копал 1. копал|копаловый; төшөз копал бесцветный копал 2. копаловый; копал лак копаловый лак

копёр спец. копёр; үзе йөрәмәле копёр самодвижной копёр; шахта копёры шахтный копёр копилка копилка; копилкаға акса халыу класть деньги в копилку

копра кóпра; копра төпрәһе жмых кóпры корвет корвет; һакта тороусы корвет сторожевой корвет

корд *спец.* корд | кóрдовый; корд пальто пальто из кóрда  
 кордебалет кордебалет | кордебалетный; кордебалетта бейеүсе танцовщица из кордебалета  
 кордон *в разн. знач.* кордон; таможня кордоны таможенный кордон; кордонда эшлэу раббатъ на кордоне; кордон хужалыгы кордонное хозяйство  
 корей корёец | корейский; корей теле корейский язык; корей халкы корейский нарбд; корейцы; корей катыны (кызы) корейка  
 корейка корейка (*ит*)  
 корейса по-корейски; корейса нойлэшеу говорить по-корейски  
 коридор коридор | коридорный; киң коридор широкый коридор; мәктәп коридоры школьный коридор < коридор системаһы коридорная система  
 корифей корифей; фән корифейы корифей науки  
 корнет I *уст. воен.* корнет; гусарзар полкы корнеты корнет гусарского полка  
 корнет II *муз.* корнет; корнетта уйнау игратъ на корнете  
 коробка *тех.* корбба; тапшырыу коробкаһы корбба передач; тизлек коробкаһы корбба скоростей  
 королева королёва; Англия королеваһы королёва Англии  
 короллек [-re] королёвство; конституциялы короллек конституционное королёвство  
 король *в разн. знач.* король; уйын король *карт.* козырной король; король менән йөрөү *карт.* ходить с короля; Дания короле король Дании; нефть короле нефтяной король  
 коронка *в разн. знач.* коронка; алмас коронка *тех.* алмазная коронка; алтын коронка золотая коронка; коронка куизырыу ставить коронку  
 корпорация корпорация | корпоративный; эре корпорациялар крупны корпорации  
 корпус *в разн. знач.* корпус | корпусный; корпусной; больницаның төп корпусы основной корпус больницы; дипломатик корпус дипломатический корпус; кадеттар корпусы *ист.* кадетский корпус; корпус командиры корпусной командир; корпус штабы корпусной штаб; камә корпусы корпус лодки; танк корпусы танковый корпус; трактор корпусы корпус трактора; умартаның өскө корпусы верхний корпус улья  
 корпуслы корпусный; дүрт корпуслы һабан четырёхкорпусный навесной плуг; ике корпуслы умарта двухкорпусный улей  
 корректировка *воен.* корректировка; дөрөҗ корректировка биреү дать точную корректировку; корректировка яһау корректировать  
 корректировщик [-гы] *воен.* корректировщик  
 корректор корректор | корректорский; нәшрият корректоры издательский корректор;

корректор булып эшлэу раббатъ корректором; корректор төзәтмәһе корректорская правка  
 корректура корректура | корректурный; корректура билдәләре корректурные знаки; корректура төзәтмәләре корректурные исправления; корректура укыу читать корректуру  
 корреляция *книжн.* корреляция; корреляция законы закон корреляции; тартынкылар корреляцияһы *лингв.* корреляция согласных  
 корреспондент корреспондент | корреспондентский; хәрби корреспондент военный корреспондент; штаттан тыш корреспондент внештатный корреспондент; корреспондент билеты корреспондентский билет  
 корреспонденция корреспонденция; заказлы корреспонденция заказная корреспонденция; корреспонденция жанры жанр корреспонденции  
 коррозия коррозия | коррозионный; коррозионный; металл коррозияһы коррозия металлов; тупрак коррозияһы коррозия почвы; коррозия күренештәре коррозийные явления; коррозияга каршы саралар противокоррозийные средства  
 коррупция коррупция; коррупцияла гәйепләнеү обвиняться в коррупции  
 корсаж корсаж | корсажный; сигелгән корсаж вышитый корсаж; корсаж таҫмаһы корсажная лента  
 корсет корсет | корсетный; гипслы корсет гипсовый корсет; корсет тукумаһы корсетная ткань; корсет кейеү носить корсет  
 корт *спорт.* корт  
 кортеж кортеж; матәм кортежи траурный кортеж  
 кортик [-гы] кортик; көмөш һаплы кортик кортик с серебряной ручкойтой  
 корунд корунд | корундовый; яһалма корунд искусственный корунд; корунд яткылыктары корундовые залежи; корунд энә корундовая игла  
 коряк [-гы] коряк | корякский; коряк теле корякский язык; коряк халкы коряки; коряк катыны (кызы) корячка  
 косилка *разг.* косилка; ат косилкаһы конная косилка  
 косинус *мат.* косинус  
 косметика косметика | косметический; косметика кулланыу пользоваться косметикой; гигиена косметикаһы гигиеническая косметика; дауалау косметикаһы лечебная косметика; косметика кабинеты косметический кабинет; косметика саралары косметические средства  
 космогония космогония; галактика космогонияһы галактическая космогония; йондоззар космогонияһы звёздная космогония; планеталар космогонияһы планетная космогония  
 космодром космодром; космодром төзөү пострбить космодром  
 космология космология; космология проблемалары проблемы космологии

космонавт космона́вт; космонавт булу  
быть космона́втом

космонавтика космона́втика; космонавтика  
нигеззэре основы космона́втики; космонавтика-  
ның килэсэге будущее космона́втики

космополит космополит  
космополитизм космополитизм || космопо-  
литический; космополитизм идеялары идéи  
космополитизма

космополитик космополитический; космо-  
политик караш космополитический взгляд

космос кóсмос || космический; космосты  
өйрөнү изучать кóсмос; автоматик космос  
станцияһы автоматическая космическая стан-  
ция; космос карабы космический корабль; кос-  
мос медицинаһы космическая медицина; кос-  
мос тизлэге перен. космическая скорость; кос-  
моска сығу вийти в кóсмос; космос нурзаны  
космические лучи

костюм костю́м || костю́мный; бостон кост-  
том бостонный костю́м; жатын-кыздар костю-  
мы жéнский костю́м; милли костюм национа-  
льный костю́м; костю́м салбары костю́мные  
брюки; спорт костюмы спортивный костю́м

костюмер костюмер; театрга костюмер бу-  
лып эшлэу раббатать костюмером в театре  
костюмлык костю́мный; костюмлык тауар  
костю́мный материал

косынка косы́нка; ебэк косынка шёлковая  
косы́нка; сигеүле косы́нка вшитая косы́нка  
котангенс мат. котáнгенс

котелок [-гы] котелóк; халдат котелогы  
солдáтский котелóк; котло́кка бешереү варить  
в котелкé

котельный котельная; завод котельный  
заводская котельная

котик I. [-гы] кóтикс || кóтиковый; инэ кот-  
тик сáмкa кóтика; котиктар яткылыгы кóтико-  
вое лéжбище 2. кóтиковый; котик яга кóтико-  
вый воротник

котлет котлéта; кот.лет кыззырыу жарить  
котлéты; ит котлеты мясная котлéта

котлован котловáн; котлован казыу рыть  
котловáн

коттедж котте́дж; ике квартиралы коттедж  
двухквартирный котте́дж

кофе кóфе || кофéйный; кара кофе чёрный  
кóфе; кыззырылган кофе жареный кóфе; кофе  
тарткыс кофемóлка; кофе ағасы кофéйное дé-  
рево; кофе тартуы молбты кóфе

кофеин кофéйн; кофеинлы дарыу лекарст-  
во с кофéйном

кофейник [-гы] кофéйник; көмөш кофей-  
ник серебряный кофéйник

кофта кóфта; йөн кофта шерстяная кóфта;  
кыска еңде кофта кóфта с корóтками рукава-  
ми

кочегар кочегáр; өлкән кочегар старший  
кочегáр; кочегар ярзамсыһы помощник кочегá-  
ра; паровоз кочегары паровзный кочегáр  
кочегарка кочегáрка

кошениль I. кошениль || кошенилевый, ко-

шенильный 2. кошенилевый, кошенильный; ко-  
шениль буяу кошенильная краска

коэффициент коэффициéнт; киңэйеү ко-  
эффициенты коэффициéнт расширения; ыш-  
кылыу коэффициенты коэффициéнт трéния;  
файзалы эш коэффициенты коэффициéнт по-  
лезного действия; коэффициентты табуу нахо-  
дить коэффициéнт

көбө этн. 1) сосуд (из полого ствола дере-  
ва высотой около метра); кымыз көбөһө со-  
суд для приготовления кумбиса; май көбөһө со-  
суд для сбивания масла; көбө бешкэге пахтал-  
ка для сбивания 2) диал. см. батман I

көбөсэк [-ге] уменьш. маленький деревян-  
ный сосуд; айран көбөсэге сосуд для айрана;  
капкаслы көбөсэк деревянный сосуд с крыш-  
кой

көбэк [-ге] 1) ствол; мылтык көбэге ру-  
жéйный ствол; туп көбэге ствол пушки; сква-  
жина көбэге ствол скважины; шахта көбэге  
горн. ствол шахты 2) труба самовара  
көгөрлөүек [-ге] зоол. мордунка (вид ку-  
лика)

көз бсень || осéнный; алтын көз золотая  
бсень; жара көз пóздняя бсень (до снега); сыу-  
ак хөз солнечная бсень; көз вакыты бсенняя  
порá, осéнное время; көз көнө бсенью; көзгө  
карай к бсени; көз йэме колтá менэн погов.  
бсень красна снопами

көзгө I прям., перен. зёркало || зеркáльный;  
бэлэкэй көзгө маленькое зёркало, зёркальце;  
түңэрэк көзгө круглое зёркало; асмалы көзгө  
настенное зёркало; ултыртмалы көзгө настоль-  
ное зёркало; көмөш көзгө этн. серебряное зёр-  
кало; көзгө быялаһы зеркáльное стекло;  
көзгөлэ сағылыу отражение в зёркале; көзгө  
кеүек ялтырау блистать как зёркало; күңел  
көзгөһө зёркало души; дуç дустьң көзгөһө по-  
гов. скажи, кто твой друг, я скажу, кто ты

көзгө II 1) осéнный; көзгө көн осéнный  
день; көзгө байлык осéнный урожай; көзгө йөн  
шерсть осéнной стрижки; көзгө хабан осéнная  
вспаха, зяблевая пахота; зябь 2) озимый;  
көзгө ашлык озимые; көзгө арыш озимая рожь  
◊ көзгө этэс замухрышка прост.

көзгөлө зеркáльный; көзгөлө телескоп зер-  
кáльный телескоп; көзгөлө шкаф зеркáльный  
шкаф

көзгөлөк I. [-гө] осéнная порá; көзгөлөктэ  
бсенью, осéнной порбй 2. оставленный на  
бсень; көзгөлөк бесэн сéно, оставленное на  
бсень

көзгөлөнөү приобретать зеркáльность, бле-  
стеть; боз көзгөлөнөп ята лёд блестит, как зёр-  
кало

көзлөк см. көзгөлөк; көзлөктэ бсенью, в  
осéнное время; көзлөк азык продукты для бсе-  
ни, осéнный запас

көзлэү I м провести бсень где-л., остáться  
на бсень где-л.

көзлэү II осéнная стоянка (при кочёвке)

көзләүес приплбд осённый (о ягнёнке или козлёнке)

көзөк [-гө] гнетущее чувство сожаления, сомнения, досады и т. п.; күңелгә көзөк булып калыу лечь камнем на сердце, терзать душу (о невысказанных мыслях)

көзөкләнәү засомневаться в чём-л.

көзөн осенью, в осеннее время

көзрә сутулый, ссутулившийся; көзрә арка сутула спина

көзрөй разг. торчащий (о волосах); көзрөй мыйык тараканы усы; көзрөй сәс торчащие волосы

көзрә диал. см. бөзрә

көзрәйеү 1) быть сутулым, горбиться; уның елкәһе көзрәйеп тора он сутулится; алыстан күк арка көзрәйеп күренә вдалекә синим горбom виднеется хребет горы 2) vzdыбливаться, взъерошиваться, стоять торчком (о волосах, шерсти); бесәй көзрәйзе кошка взъерошилась 3) ва́жничать; кичитъся; еңеү менән көзрәйеү кичитъся своей победой; көсө еткәнгә көзрәйеү погов. перед слабым силен

көзрәйтәү В 1) сутулить 2) взъерошивать (шерсть); эт һырт йөнөн көзрәйтте собака взъерошила шерсть; елкәне (или һыртты) көзрәйтәү взъерошиться

көзәлеү страд. от көзәү

көзәм шерсть осенней стрижки

көзән I 1. хорёк, хорь || хорькóвий; ак көзән бёлый хорёк; көзән тиреһе хорькóвая шкурка 2. хорькóвий; көзән бүрек хорькóвая шапка < һары көзән колонóк

көзән II сүдорога; көзән йыйырыу свести сүдорогой; аякты көзән йыйырызы нóги свелó сүдорогой

көзәтеү понуд. от көзәү

көзәү подстригать (весной гривы и хвосты у стригунков)

көжгө лопа́точка (для обдирания коры с дерева)

көжгөтөү В выгонять, удалять (птиц, животных); тауыктарзы баксанан көжгөтөп сыгарыу выгнать кур из огорода

көжгөү В 1) обдирать (кору с дерева) 2) шуровать (палкой в норе и т. п.)

көжрәйеү диал. см. шыкрайыу

көжәр разг. скупой, скáредный

көзәлэ 1) бот. чилибуха 2) разг. стрихнин

көй 1) напёв, мотив, мелодия; кыска көй корóткий напёв; озон көй протя́жный напёв; мондо көй мелóдичный напёв; көй көйләү напёвәт мелóдию; көй килеү найтй свой гóлос, тон; көй күтәрәү вóзгласами поддёрживать мелóдию, помогать певцу; көй сыгарыу сочинять мелóдию; көй яңыртыу пропётть мелóдию (для пробы голоса, мотива); бейеү көйө плясовая; көй ыңгайына в такт мотиву; табын көйө застóбная 2) лад, ритм, тон; шығыр көйө менән стихотворным ритмом; бәйет көйөнә һалып әйтәү говорить речитативом в ритм байта 3)

строй, лад, исправность; скрипкиның көйө юк скрипка расстрбилась; эште көйгә һалыу налживать дёло 4) перен. лад, гармония, порядок; өйөнә күрә көйө погов. каков дом, таков и порядок; өйө барзың көйө бар погов. каждый живёт на свой лад 5) перен. настроёние, расположение духа: көйгә көйлеү поддаваться уговорам; көйө китеү расстраиваться; көйө килеү быть в настроении; көйөнә торуу подлаживаться под чьё-л. настроёние; угодять чым-л. желаниям; көйөн көйләү выполнять капризы, стараться поднять настроёние чьё: баланың көйө юк ребёнок не в настроении б) перен. особый подход, способ воздействия на кого; кешенен көйөн белеү знать, как подойти к человеку < акылга бер көй см. акыл; бер көйгә или бер көй менән а) рóвно, равномёрно; б) без перемен

көйгә см. көйө

көйгәк см. көйәлән

көйгәләк диал. см. көйәлән

көйгәләкләнәү диал. см. көйәләнәү

көйгәнәк [-ге] лунь (хищная птица)

көйзөргөс горячий, (палящий, обжигающий); көйзөргөс ялыкын обжигающее пламя < йән көйзөргөс действующий на нервы, вызывающий раздражение, досаду

көйзөрөү I В 1) передержать на огне, допустить пригорание, пережаривать; икмәкте көйзөрөү передержать, хлеб, перепечь хлеб; бутканы көйзөрөү догускать подгорание каши 2) палить, жечь, обжигать, прижигать || обжигание; утта көйзөрөү палить на огне; әсеүташ менән көйзөрөү прижигать квасцами; кояш көйзөрә солнце палит 3) перен. сильно действовать, обжигать; карашы көйзөрә взгляд егó обжигает 4) перен. печалить, огорчать; бала сакта һөйзөрә, үзә килә көйзөрә погов. малое дитя радует, подрастает, печалит < кара көйзөрөү а) обжечь, довести до обугливания; б) бчень крепко заваривать (чай)

көйзөрөү II В холостить, кастрировать (животных) || холóщение, кастрация; айгырзы көйзөрөү кастрация жеребца; үгеззе көйзөрөү холостить быка

көйзәү В толбч (в ступке для шелушения зёрен); тары көйзәү толбч прбсо

көйлө 1. 1) мелóдичный, благозвучный; көйлө йыр мелóдичная пёсна 2) рифмованный, отрегулированный, исправный (об инструментах, механизмах); көйлө скрипка настроенная скрипка; көйлө мотор отрегулированный мотор 3) перен. поклáдистый, сговóрчивый; көйһөз кейәү кейәүләп яткансы, көйлө кейәү кәләшен алып кайткан погов. пока капризный жених женихается, сговóрчивый невесту привёл 2. хорошó, нормальнó; эшгәр көйлө бара делá идут хорошó

көйләнәү 1) стүад. от көйләү; машина дөрөс көйләнгән машина правильно отрегулирована 2) настраиваться, регулироваться, нала-

живаться; мандолина көйлөндө мандолина настроилась 3) *перен.* налаживаться, улаживаться (о работе, отношениях и т. п.); тормоз көйлөндө жизнь наладилась 4) *перен.* поддаваться уговору, успокаиваться; бала көйлөндө ребёнок успокоился

көйлөп-сөйлөп уговаривая, применяя лесть; көйлөп-сөйлөп күндөрү уговаривая, склонить к согласию, уговорить

көйлөтүү понуд. от көйлө

көйлөү В 1) петь, напевать || напевание;

көй көйлөү напевать мелодию; ауыз эсенен көйлөү напевать вполголоса; көйлөп һөйлөү говорить слова нарспёв 2) делать рифмованным; хатты көйлөп языу писать письмо стихами 3) настраивать, регулировать, налаживать || настрайка, регулировка; көйлөп куйуу настроить, отрегулировать; роялде көйлөү настройка рояля; станокты көйлөү регулировать станок; һабанды тэрэн һөрөгүгә көйлөү настроить плуг на глубокую вспашку 4) *перен.* налаживать, улаживать, устраивать || налаживание, улаживание; тормошто көйлөү наладить жизнь; эште көйлөп йөрөү устраивать дела; араны көйлөү налаждать отношения 5) *перен.* готовить, приготавливать; аш-һыу көйлөү готовить еду, собирать на стол 6) *перен.* уговаривать, успокаивать (словами, лаской и т. п.); баланы көйлөү успокаивать ребёнка

көйлөшүү совм. от көйлө

көймә 1) верх (кузова машин, экипажа); брезент көймә брезентовый верх; көймәле арба повозка с верхом; көймәле сана крытые сани, возок 2) уст. карёта, кибитка

көймәлөтүү понуд. от көймәлөү

көймәлөү В поставит верх, делать крытым (экипаж, сани)

көйө послелог с суц., прил., мест. и прич. прощ. времени в осн. п. в...виде, в...состоянии, будучи; йылы көйө в тёплом виде; шул көйө в таком виде; карт көйө будучи пожилым; якын көйө будучи близким; аңламаган көйө не понимая; ултырган көйө сидя; елэкте йәшел көйө йыйыу сорвать ягоды в неспелом виде < бер көйө рвно, равномерно; без перемён; белмәгән көйө не зная

көйөз вёрсовый ковёр

көйөк [-гә] 1) что-л. подгоревшее, горелое; көйөк есе запах горелого; көйөк тәме привкус горелого; икмәк көйөгө подгоревшая корка хлеба; кара көйөк булуу подгореть до черноты, обуглиться 2) *перен.* горе, печаль, скорбь; көйөк языу разогнать печаль < еңел көйөклө легкó возбуди́мый; йән көйөгө см. йән; күз көйөгө см. күз; кысыр көйөк выдуманная печаль; тере көйөк жалкое существо, вызывающее боль в душе

көйөлдө зоол. кулик

көйөндөрөү печалить, опечаливать; бала илап көйөндөрә, көлөп һөйөндөрә погов. дитя слезами печалит, смехом радует

көйөнөс горе, печаль; огорчение; көйөнөс белмәй йәшәү жить, не зная печали

көйөнөслө печальный, скорбный; көйөнөслө хәбәр печальное известие

көйөнөп горевать, печалиться, сокрушаться; көйөнөп йөрөү горевать, сокрушаться; юкка көйөнөү сокрушаться из-за пустяка

көйөнсә см. көйө; кайнар көйөнсә в горячем виде

көйөнә см. көйө; йәш көйөнә будучи молодым, в молодом возрасте

көйөү периодически повторяющийся, появляющийся временами (об осадках, ветре); көйөү ямгыр периодически повторяющийся дождь

көйөү-көйөү временами, время от времени; көйөү-көйөү ел иңә время от времени дует ветер

көйөү 1) подгорать, пригорать || подгорание, пригорание; утка көйөү подгореть; һет көйгән молокó пригорело; бутка көйгән каша подгорела 2) выгореть (от зноя, жары); иген эсегә көйзө хлеб выгорел от зноя; көнгә көйөү выгореть на солнце 3) *перен.* испытывать сильную жажду, хотеть пить; сарсап көйөү учирать (букв. гореть) от жажды 4) *перен.* горевать, печалиться, тужить, сокрушаться, переживать; болеть душой; балалар өсөн көйөү переживать из-за детей; бушка көйөү переживать попусту < йән көйөү см. йән; кара (лай) көйөү а) обгореть до черноты; б) быть в синяках; күз төбө кара(лай) көйгән а) под глазом огромный синяк; б) под глазами огромные круги; в) измениться в лице, почернеть, потемнеть (от досады, злости и т. п.); үзәк көйөү см. үзәк; эс-бауыр көйөү настрадаться, измучиться от тоски, горя; эс көйөү то же, что эс көтөрләү (см. эс)

көйөш жвачка (животных); һыйыр көйөшөн көйшәй корова пережёвывает жвачку; көйөш хайтарыу отрыгивать пищу для вторичного пережёвывания (о жвачных животных)

көйөшлө жвачный; көйөшлө мал жвачные животные, жвачные

көйрәлеү см. көйрәү

көйрәтүү В 1) давать тлеть 2) курить, раскуривать || раскуривание; тәмәке көйрәтүү раскуривать табак 3) *перен.* причинять боль, страдание

көйрәү 1) гореть, тлеть || горение (без пламени), тление; астан көйрәү тлеть снизу; күмер көйрәп ята үгли тлеют 2) сохнуть, засыхать, высухать, иссыхать (о растениях, деревьях); япрактар көйрәгән листья засохли; үлән көйрәп ята трава сохнет 3) *перен.* см. яныу; эстән көйрәү страдать, не показывая виду

көйсө редко песенник, сочинитель мелодий көйсөл любящий петь, хорошо поющий; көйсөл кеше певун; певунья

көйһөз 1) немелодичный, немзыкальный; көйһөз көй немелодичный мотив 2) не настроенный (об инструментах) 3) *перен.* каприз-



ный, недовольный, не в духе; көйһөз бала капризный ребёнок; көйһөз кеше ворчливый, вечно недовольный человек < көйһөз кейәү капризный

**көйһөзлөк** [-гө] 1) немелодичность 2) нарушение строя, лада (о музыкальных инструментах) 3) перен. каприз, недовольство

**көйһөзләнү** 1) *прям., перен.* расстраиваться, разлаживаться | расстроиться; пианино көйһөзләнгән пианино расстроилось; эштәр көйһөзләнде делә разладились, дело не идёт 2) перен. капризничать, проявлять недовольство 3) перен. портиться, становиться ненастным (о погоде)

**көйшәләү** *диал. см. шөйтәләү*

**көйшәм** 1) пицца, еда 2) *см. көйөш*

**көйшәндерү** *В разг.* покормить, дать есть

**көйшәнәү** 1) пожевывать (о жвачных) 2) перен. разг. есть не торопясь, медленно жевать **көйшәү** *В* жевать, пережевывать; һыйыр көйшөн көйшәй корова жуёт жвачку; икмәк көйшәү жевать хлеб

**көйшәүселәр** *зоол.* жвачные (животные)

**көйә** I моль; иген көйәне зерновья моль; тирәк көйәне тополиная моль; он көйәне мучная моль; көйә күбәләге бабочка моли; көйә корто личинка моли; күлдәккә көйә төшкән платье побито молью

**көйә** II налет сажи (на дне посуды)

**көйәз** *см. купшы* < **көйәз тургай** *см. купшыкай* II

**көйәзләнү** *см. купшылану*

**көйәк** [-ге] специальная повязка для баранов и козлов для регулирования случки **көйәлән** беспокойный; көйәлән кеше беспокойный человек

**көйәләндерү** *понуд.* от көйәләнү

**көйәләнү** переживать, беспокоиться, тревожиться | беспокойство, тревога; көйәләп йөрү переживать, быть в тревоге; ямгыр юкка көйәләнү тревожиться из-за отсутствия дождя

**көйәләү** I заводиться (о моли); быйма көйәләгән валенки побиты молью; он көйәләгән в мукѣ появились огнёвки

**көйәләү** II *В* пачкать саже

**көйәнтә** 1) коромысло; көйәнтә башы крючок коромысла; буяулы көйәнтә крашеное коромысло; бизмән көйәнтәне коромысло безмена 2) *текст.* приспособление для подвешивания нитченок < көйәнтә алыу взрослеть (о девушках); становиться помощницей

**көйәнтәләү** *в ф. деепр.* на -п коромыслом; көйәнтәләп һыу ташыу носить воду коромыслом

**көйәнәк** *см. көйәлән*

**көкөрт сәра** | серный; көкөрт ангидриды серный ангидрид; көкөрт водороды сернистый водород, сероводород; көкөрт есе запах серы; көкөрт кислотаны серная кислота

**көкөртлө** сернистый; көкөртлө ашлама

сернистое удобрение; көкөртлө шишмә сернистый источник; көкөртлө нефть сернистая нефть

**көл** золә, пепел | зольный, пепельный; **кайын көлө** золә березовых дров; тәмәке көлө табачный пепел; көл өйөмө күча золы; көл жатыш с золы, зольный; көл тоноҗо щелок; көл төҗлө пепельный цвет; көл менән ашлау удобрять золой < артыңа көл *пренебр.* скатертью дорога, уходи и больше не возвращайся; көл булуы или көлгә әйләнү исчезнуть с лица земли; көл итеү стереть в порошок; көлгә айнаһын, көнөн күрһен пусть себе живёт; көлөн күккә осороу разнести в пух и прах, камня на камне не оставить; кабыргаң менән көл ташырман в порошок сотру (угроза)

**көлдөксә** шесток (у печи); суял көлдөксәне шесток чувала (род камина); көлдөксә аҗасы деревянное основание шестка

**көлдөргөс** вызывающий смех, смешной; әзәм көлдөргөс итеп кейенү смешное одяние

**көлдөрөү** *В* смешить, рассмешить, насмешить; балаларзы көлдөрөү смешить детей; көлдөрөп алыу рассмешить < әзәм көлдөрөү быть посмешищем

**көлдөрөү** *см. көлдөрөү*

**көликмәк** [-ге] пресный хлеб, лепешка (выпекаемые в горячей золе)

**көлкө** I. смех, потеха; көлкө кисәне вечер смеха; көлкө килеү захотеть посмеяться, быть в смешливом настроении; көлкөгә алыу принять в шутку; көлкөгә қалыу оказываться в смешном положении; көлкөгә қалдырыу ставить в смешное положение, поднимать на смех; көлкөгә һабыштырыу обратит в шутку; көлкөһөн аңыртуу отплатить за насмешки; әзәм көлкөһөнә посмешище; әзәм көлкөһөнә қалыу стать посмешищем; бына һиңә көлкө! вот тебе потеха!; көлкө түгел! не смешно! 2. *разг.* смешной, забавный, комичный; көлкө һүз смешное слово; көлкө булуы быть смешным, забавным; көлкө тойолоу показаться смешным

**көлкөлө** смешной, забавный, комичный; юмористический; көлкөлө хиңфәт комичный вид; көлкөлө хикәйә юмористический рассказ; көлкөлө итеп күрһәтеү представить в смешном виде

**көлкөнөс** *диал. см. көлкө* I

**көл-күмер** *собр.* пепелище; көл-күмер итеү испелить, превратить в пепелище, уничтожить огнём; көл-күмергә қалыу а) сгореть дотла; б) погибнуть

**көллә** *диал. см. бөтә*

**көллөк** [-гә] зольник (у печки, самовара)

**көлнәс** *диал. см. көләс*

**көлөмйөү** чуть улыбнуться, придать лицу ласковое выражение; көлөмйөп қарау смотреть ласково, с улыбкой

**көлөмһөрәү** улыбаться, усмехаться, ухмыляться | улыбка, усмешка, ухмылка; көлөмһөрәп қуйыу улыбнуться; усмехнуться;

мысқыл менән көлөмһөрәү иронически усмеяться, укмылаться

көлөү 1) смеяться || смех, смешок; көлөп ебәрәү засмеяться, рассмеяться; көлә башлау начать смеяться, засмеяться; көлөп куйуу улыһнұтыа, усмеһнұтыа; илағансы көлөү смеяться до слёз; ихаһайлап көлөү хохотать; кет-келдәп (или кыткылдап) көлөү смеяться мёл-ким переливистым, рассыпчатым смешком; ха-хылдап көлөү хихикать; шыңғыратып көлөү заливаясь звонким, переливчатым смехом, смеяться залиvisto; шырк итеп көлөү присунуть; һын (или эс) катып көлөү или эс(те) тырнап көлөү безудержно смеяться; көлөрһөң дә, иларһың да и смех, и горе 2) смеяться, насмеяться, глумиться над кем-чем || насмешка, глумление; кешенән көлөү насмеяться над человеком, высмеивать человека; көлөп һөйләү раскззывать с насмешкой, насмеяться; әсе көлөү зло смеяться, насмеяться 3) перен. сиять (о небесных светилах); кояш көлә, солнце сияет < бер (или уң) күзе көлгәнәдә, икенсеһе (или һуу) күзе илай коғдә коғдын (или правый) глаз смеётся, другой (или левый) глаз плачет (о неискреннем человеке); көлөп тороу а) блестеть, быть ярким; б) иметь приятный вид; смотреться; шайтан көлөр күрам һа смех көлөшөү совм. смеяться, хихикать, хохотать

көлсә 1) лепешка 2) с.м. көликмәк көл-талкан собир. пепелище, руины; көл-талкан итеү сжечь дотла, разбить в пух и прах көлтөр-көлтөр подражание голосу тетеревов (при их игре)

көлтә 1. 1) сноп; бойзай көлтәһе сноп пшеницы; көлтә бауы свясло, перевясло; көлтә арбаһы фура для снопов; көлтә бәйләү вязать снопы; көлтә ултыртыу складывать снопы (в сусло); көлтә әскертләү скирдовать снопы 2) перен. вспышка, сноп (света); нур көлтәһе сноп лучей 2. пышный, пушистый; көлтә койрокло төлкө лиса с пышным хвостом

көлтәләү в ф. депр. на -п снопами; көлтәләп һалыу укладывать снопами; арышты көлтәләп ташыу перевозить рожь снопами, в снопах

көлтәҗ диал. с.м. өлпә II 1

көлһыу 1) подзолистый; көлһыу тупрак подзолистая почва 2) пепельный (о цвете); көлһыу сәс пепельные волосы 3) бесцветный, бледный (о коже лица)

көләкәс смешливый человек, весельчак

көләмәйләү чуть улыһнұтыа

көләмәс фольк. анекдот, забавный рассказ; халык көләмәстәрә народные анекдоты

көләмәсләү В шутить, подшучивать, слегка подтрунивать

көләпәрә 1) этн. шелковый или суконный капюшон с острым верхом 2) капюшон плаща

көләс приветливый, ласковый, улыбочивый;

көләс йөзлә улыбочивый, приветливый; көләс булуы быть ласковым, приветливым

көләслек [-ге] улыбочивое выражение, смешинка в глазах, приветливость

көләсләнеү заулыбаться, выразить приветливость, радушие

көләсләтеү В придавать приветливое выражение (лицу)

көләсәр с.м. көләкәс

көмбәз 1) архит. купол, свод; обсерватория көмбәзе купол обсерватории; көмбәз һымак куполовидный, куполообразный, сводчатый; көмбәз һымак түшәм сводчатый потолок 2) этн. выпуклое монетообразное металлешеское украшение для женской одежды; көмбәз басылған елән зилән (род халата), обшитый монетами 3) диал. с.м. орфоя < күк көмбәзе с.м. күк II

көмбәзлә сводчатый, со сводами; имеющий купол; көмбәзлә тәзрә сводчатое окно

көмбәзләнеү приобрести очертания купола, свода; йырактан таузар көмбәзләнеп күренә издалека вырисовываются куполообразные горы көмбәзләү В делать сводчатым, со сводами, с куполом; түбане көмбәзләп эшләү делать потолок сводчатым

көмөз разг. сутулый; көмөз кеше сутулый человек

көмөш 1. прям., перен. серебро || серебряный; ак көмөш белое серебро; кара көмөш чёрное серебро; бер һумлык көмөш рублёвое серебро; көмөш төслө цвета серебра, серебрястый; көмөш ялтырауы блеск серебра, серебряный блеск; көмөш койолмаһы серебряный слиток; көмөш һалыу (или сабыу) украшать серебром; көмөш ялатыу покрывать серебром, серебрить; бакырзы күпме агартһаң да көмөш булмаҗ посл. сколько ни чисти, медь не станет серебром 2. прям., перен. серебряный; көмөш балдак серебряное кольцо; көмөш акса серебряная монета; көмөш тамсылар серебряные капельки; көмөш сәс серебряная седина, прбседь; көмөш тауыш серебряный глос; көмөш йүгән уздечка, украшенная серебряными пластинками; көмөш ука серебряный позумент; шау көмөш яға нагрудник, сплошь обшитый серебряными монетами; көмөш шишимә серебрястый родник < көмөш туй серебряная свадьба; көмөш башлы кылған бот. серебрястый кобель

көмөшкә самоғн || самоғнный; көмөшкә кайнатыу варить самоғн; көмөшкә кыууу аппараты самоғнный аппарат

көмөшкәсе самоғнщик

көмөшлө серебряный; көмөшлө руда серебряная руда

көмөшләнеү 1) страд. от көмөшләү; 2) серебриться; көмөшләнеп күренәү серебриться, отливать серебристым блеском; сикә сәсе көмөшләнгән у него виски посеребрились

көмөшләтеү понуд. от көмөшләү; беләзекте көмөшләтеү серебрить браслет

көмөшлөү *B* 1) серебрить || серебрение; калак көмөшлөү серебрение ложек 2) украшать серебром; эйрээ көмөшлөү украшать седло серебряными пластинами

көмөшсө 1) ювелир 2) *уст.* продавец ювелирных изделий

көмрө 1. 1) изогнутый, дугообразный, с горбиной, горбатый; көмрө такта горбыль; көмрө танау горбатый нос, нос с горбинкой 2) сутулый; көмрө кеше сутулый человек; көмрө сыгыу стать сутулым, согрбиться, ссутулиться 3) выпуклый; көмрө быяла выпуклое стекло 2. горб, сутулина; тактаның көмрөнө горб доскы

көмрэйеу 1) гнүться, образовывать выпуклость; такта көмрэйгөн доска погнулась 2) горбиться, сутулиться; аркаһы көмрэйгөн спина согрбилась; көмрэйеп ултырыу сидеть ссутулившись

көмрэйешеу *совм.* горбиться, сутулиться көмрөйтөү *B* горбить, сутулить, сгибать; арканы көмрөйтөү горбить спину; уны ауыр эш көмрөйткөн егө согнула тяжёлая работа

көмрэнлөтөү *понуд.* от көмрэнлөү көмрэнлөү сутулиться, горбиться при ходьбе (*о пожилых, слабых*)

көн I 1) день; аяз көн ясный день; байрам көн праздничный день; буш көн свободный день; йэйге көн летний день; кыска көн короткий день; көн аралаш через спину; уны буйы целый день; көн озоно весь день, целый день; көн дэ кáждый день; көн менэн төндөң тигезлеге равнодствие; көн уртаһы (*или* үзгө) полдень; көн һайын кáждый день, ежедневно; көн элгәре (*или* иртә) нá день раньше, заранее; тиз көндө в ближайшие дни, скоро; туй көнө день свадьбы; үткөн көн прошедший день, вчера; ял көнө день отдыха, выходной день; көн үткәреу провести день 2) день, погба; йонсоу көн пасмурный день; йылы көндө в тёплую погбду; коро көн сухая погба; көндәр ямгырға китте погба испортилась, задождило; көн бозолдо погба испортилась; көн асылды погба прояснилась, прояснилось; көндө һындырзы потеплело; көн һыуытты похолодало 3) календарная дата, число месяца; бөгөн кайһы көн? сөгднә какбе число?; Матбуғат көнө День печати 4) день, время, порá, период; бер көн однажды; хәзерге көн данное время; көндәрзән бер көн однажды, в один из дней; көнө етте время подошло; көнө бөгөн түгел пока не время, не тот момент (*для совершения какого-л. действия*); йәшлек көндәрзәнә в дни молодости; карт көнөндә в пожилом возрасте, в старости; көн килеү наступать — о хорбших днях 5) жизнь, житье; ах (*или* якты) көн хорбшая, счастливая жизнь; көнө иҫпле дни сочтеный; көнөнә ярау пригодиться для житья, быть необходимым ◇ алдырыр көн яззырыр поневоле стать виновником *какого-л.* неблагоприятного дела; ирекһеззек көнөнән поневоле, вынужденно; көн бирмәү (*или* күрһәтмәү) не давать житья; көнө бөтөү пришёл конец, жизнь кон-

чилась; көндө көнгә ялгау сводить концы с концами; көн итеү (*или* күреү) жить, существовать; көн кеуек асых ясно, как божий день; көн қазағына һуғыу говорить о злободневном; көн калыу быть зависимым, нуждаться в *ком-чём*; көн төшөү нуждаться в помощи *кого*; көн тәртибе повестка дня; көн үзәгендәге злободневный; күрер көнөм бар экә! оказывается, ещё суждено мне увидеть *кого-что-л.*; кара көн чёрный день; киэмәт көнө *см.* киэмәт; озайтылған көн продлённый день; ошо (*или* был, шул) көнгә калыу (*или* төшөү) быть в затруднительном положении; хезмәт көнө трудодень; эт көнөндә йәшәү жить, как собака; эш көнө *см.* эш; ахирәт көнө *см.* ахирәт

көн II солнце, солнечный свет, солнечные лучи || солнечный; көн кыззыра солнце печёт; көн бите (*или* битләүе) солнцепёк; көн йылыһы солнечное тепло; көн төшмәгән урын затенённое, тeneвое место; көн тыуу а) восходить — о солнце; б) восход солнца; көн ашау выгорать, выцветать; көн байу а) закатиться, заходить — о солнце; б) заход солнца; көн тотолоу затмение солнца; көн һуғыу (*или* тейеү) получать солнечный удар; көнгә бешеү (*или* яһуу) сильно загореть; көнгә кызыһу а) греться на солнце; б) загорать ◇ бер бите ай, бер бите көн красавица неопиcуемая (*букв.* одна щека лунё подбона, другая — солнцу); көн дэ теймәй, ел дэ һукмай ни холодно, ни жарко кому

көнбағыш 1) подсолнечник, подсолнух || подсолнечный; көнбағыш орлого семечко подсолнечника; көнбағыш сәскәһе цветы подсолнуха; көнбағыш майы подсолнечное масло 2) семечки || семечковый; көнбағыш ярыу щёлкать, грызть семечки; көнбағыш кабығы лузгá подсолнечника

көнбайыш запад | западный; көнбайышка китеү отпавляться на запад; көнбайыш еле западный ветер; көнбайыш Европа Западная Европа; көнбайыш илдәр западные страны; Көнбайыш культураһы культура Запада

көнгөрә кенгуру | кенгуровый; көнгөрә балаһы кенгурёнок

көндөз днём; көн күрмәгән көн күрһә, көндөз сыра яндырыр *посл.* не привыкший к блáгам жизни и днём будет сидеть со сáетом

көндөзгө дневной; көндөзгө аш обед; көндөзгө вақыт дневное время; көндөзгө күбälәктәр дневные бабочки

көндөзгөлөк [-гә] дневное время; көндөзгөлөккә ашарга алыу брать с собой обед; көндөзгөлөккә эшкә сығыу рабтатъ в дневное время

көндөзөн днём; көндөзөн өйзә булыу днём быт дóма

көндәге 1) каждодневный, повседневный; обыденный; көндәге эш каждодневная работа 2) обычный, привычный; көндәге хал обычное явление; көндәгенән иртә торуу вставать раньше обычного

көндөлөк I каждооднөвнөй, ежеднөвнөй, повседнөвнөй; көндөлөк мөшэкэттэр каждо-днөвнөе хлөпөтө; көндөлөк тормөш повседнөвнө-нөя жизнө; көндөлөк норманө үтөү выполнөть ежеднөвнөю нөрмө

көндөлөк II [-ге] днөвнөк || днөвнөкөвнөй; көндөлөк дөфтөрө днөвнөк; көндөлөк язюу вөст-тө днөвнөк; көндөлөк язмаларө днөвнөкөвнөе зөписи

көндөн-көн с кэждым днөм, изо днөя в дөнө; көндөн-көн ныгыгу крөпнөт с кэждым днөм

көндөш 1) жөнө одногө мужчөинө по отно-шөнөнө друг к другө (*при многожөнствөе*); көндөш баланы ребёлөк однөй из жөн по отно-шөнөнө к другөй; көндөш өштөнө килеү бытө сосөватаннөй вторөй жөнөй 2) сөпөрник; сөпөр-ница (*в любви*)

көнйөлыткыс *диал. см. өңгөсөй*

көнйөлө пук, пучок (*взбитөй шерсти, приготөвленнөй для прядөнөнөн*), кудёлө; ике көнйөлө йөн два пучкө взбитөй шерсти; көнйөлө таягы кудёлөнник (*шөток, встөөлө-мөй в донце*) < көнйөлө баш шутл. растрөпа

көнкүрөш быт, жкитө || бытовөй; көнкүрөш шарттары бытовөе услөвия; халыктын көнкүрөшөн якшыргөу улүчшитө быт нарөда; көнкүрөш хөзмөтө бытовөе облүживание, слүжба бөта

көнлөк [-гө] I в сөчөт. с числ. 1. -днөвкө; биш көнлөк пятиднөвкө; айзың тэүге ун көнлөгө пөрвөя дөкөдө 2. в знач. прил. днөвнөй, приходөйщися на одөн дөнө; өс көнлөк эш рабөта на три днөя, трөхднөвнөя рабөта; бер көнлөк азык едө на одөн дөнө, днөвнөй рөаци-өн; көнлөк эш хакы днөвнөя зарплөтө; көнлөк эш норманы нөрмө днөвнөй вөработки

көнлөк [-гө] II подөнщина, подөннөя; көнлөккө йөрөү хөдөт на подөннөю

көнлөклө подөннөй; көнлөклө эш подөн-нөя рабөта, подөнщина

көнлөклөп подөннө; көнлөклөп түлөү пла-төть подөннө

көнлөксө подөнщик; подөнщица

көнлөп 1) по днөям, днөями; көнлөп түгөл, сөгэтлөп не по днөям, а по часөм 2) в сөчөт. с числ. околө, приблизөтөльно; ун көнлөп үттө прөшлө околө дөсятө днөй

көнлөү I прөвөстө дөнө гдө-л.

көнлөү II *диал. см. көнлөшөү 1*

көнлөшөү 1) В ревновать, приревновать || рөвнөстө; көнлөшө башлау начөть ревновать, приревновать; сөбөпөңгө көнлөшөү ревновать без причөны 2) завидовать || зөвистө; көнлөшөү тойгоно чүвствө зөвисти; күршөгө көнлөшөү завидовать сосөду 3) стрөмитөсь прөвзойтө ко-го, сөпөрничать с кем || сөпөрничествө; көнлө-шөп эшлөү сөпөрничать в рабөтө

көнлөштерөү возбуждөть чүвствө рөвности көнө в опрөдөлөннө времө; йөй көнө лө-

том; кыш көнө зимөй; бер көнө однөжды; йома көнө в пятницу

көнөн *разг.* днөм; көнөн эштө, төнөн дө-журза днөм на рабөтө, нөчю на дөжурствө көнөндө в тöt же дөнө, зө дөнө; көнөндө барып өтөү добрөться в тöt же дөнө

көнөнө за дөнө; көнөнө урау зө дөнө обер-нүтья

көнөн-төнөн и днөм и нөчю, днөм и нөчю, дөннө и нөщно; постөйнно; көнөн-төнөн эшлөү рабөтөть дөннө и нөщно; көнө-төнө юл-да булөу дөнө и нөчө бытө в путө

көнсөл 1) ревнөйвөй; көнсөл ир ревнөйвөй муж, ревнөвец; көнсөл булөу бытө ревнөйвөм 2) зөвистливөй; көнсөл кешө зөвистливөй чө-ловөк

көнсөлөк [-гө] 1) рөвнөстө; көнсөлөк хисө чүвствө рөвности 2) зөвистө; көнсөлөк килеү испөйтөвать чүвствө зөвисти, зөвидовөть

көнсыгыш восток || востөчнөй; көнсыгыш сик востөчнөя грөница; көнсыгышка табан на восток; Алыс Көнсыгыш Дөльнөй Восток; Көнсыгыш Европа Востөчнөя Европө; көнсы-гыш илдэрөн өйрөнөу востөкөвөнөнө; \*көнсы-гыш эзөбиэгтө востөчнөя литерөтурө

көн-төн дөнө и нөчө, днөм и нөчю; бес-прөстөнно; көн-төн ямгыр яуа дөнө и нөчө шөл дождө

көнтөуыш *уст. см. көнсыгыш*

көншөгөй *диал. см. өскөрөңөз*

көньяк [-гы] юг || южнөй; көньяккө ка-раган тэзрө окнө, выхөдөщөе на юг; көньяк климөтө южнөй климөт; Көньяк полус Юж-нөй полус; көньяк үсөмлөгө южнөе рөстөнөнө; көньяктө ял итөу отдыхөть на югө

көньяк-көнбайыш югө-зөпад || югө-зөпад-нөй; көньяк-көнбайыштан ищкан ел вөтөр, дү-ющий с югө-зөпада, югө-зөпаднөй вөтөр

көньяк-көнсыгыш югө-восток || югө-вос-төчнөй; көньяк-көнсыгышка табан на югө-во-стөк, в югө-востөчном направлөннии

көнэркө *разг.* неумөрөннөй в запрөсах, в трөбованиях, ненасөбтнөй

көнэркөт склөннөй к сөпөрничествө; көнэркөт кешө чөловөк, склөннөй к сөпөрниче-ствө; көнэркөт эшлөү старөться прөвзойтө когө в рабөтө, сөпөрничать в рабөтө с кем

көнэркөү прөявлять неумөрөннөстө в запрө-сах, в желөнниях, не довольствөваться имөю-щимся

көнэркөшөү прөявлять сөпөрничествө, сөпөрничать; көнэркөшөп дөнөя көтөү старөться прөвзойтө друг друга в жөзни

көнөс *диал. см. сьуак 1*

көң *уст.* рабөнья; көң итөу прөвратөть в рабөнню

көңгөр неяснөй, приглүшөннөй (*о звуке*)

көңгөр-каңгыр по мөре возмөжнөсти, по мөре сил, не торөпөсь; көңгөр-каңгыр эшлөп йөрөү рабөтөть по мөре сил; көңгөр-каңгыр йөшөп ятөу жөть төхо и спөкойно

көңгөр-көңгөр *подражание приглүшөннө-*

му, монотонную звуку разговора; көңгөр-көңгөр һөйләшеш весті тixую, монотонную бесёду

көңгөрләшеш весті тixий, приятный разговор; үз-ара көңгөрләшеш карарға килешү поговорив между собой, прийти к решению

көңгөрт 1) неясный, тусклый, неяркий; көңгөрт төс тусклый цвет; көңгөрт ситса неяркий ситец; көңгөрт кызыл буровато-красный; көңгөрт-һары буровато-жёлтый 2) перен. сёрый, блёдный; көңгөрт сырай сёрое лицо

көңгөртләнеш потерять яркость, тускнеть, темнеть; көн көңгөртләнеш потемнело

көңгөртлеш В делать тусклым, придавать тёмный, буроватый оттенок

көңгөртһыу блёдный, тусклый; көңгөртһыу яктылык тусклый свет

көңрәнеш роптать, ворчать, выражать недовольство

көңрәтеш В извлекать глубокий звук; көңрәтеш йырлау петь грудным голосом; курай көңрәй раздаётся глубинный звук курая

көңрәш звучать, литься (о глубоком, мягком звуке низкой тональности); көңрәп курай тауышы сыға льётся звук курая

көп I [-бө] 1) оболочка; капсула анат.; емештең көбө оболочка плода; йөрәк көбө оболочка сердца; бөйөр көбө капсула почки 2) обшивка; обивка; облицовка; тимер көп железная обшивка 3) подъёмный верх (машин); алынмалы көп съёмный верх > ак көп блёдное, сёрое лицо

көп II (усил. көп-көп, көп тә көп) подражание глухому звуку, возникающему при ударе по мягкому предмету; көп итеш издавать глухой звук от удара; көп тә көп һуғыу глухо ударять

көп III частица усил. присоединяется к прил., нареч., начинающимся на кө-; көпкөрән бурый-бурый

көпкә I) выгородка для мелкого скота 2) диал. см. соланса

көплө I) облицованный; обшитый; көплө ишек обшита дверь 2) крытый; брезент көплө машина машина, крытая брезентом > көплө булыу разг. страдать несварением желудка; көплө корт см. корт I

көпләнеш страд. от көпләш

көпләтеш понуд. от көпләш I

көплеш В I) обивать, обивать; облицовывать | обшивка; облицовка; ишекте көплеш обить двери; мәрмәр менән көплеш облицевать мрамором; такта менән көплеш обшить досками 2) делать навес, ставить верх, крыть; кузовты брезент менән көплеш крыть брезентом кузов машины

көпләшеш совм. от көпләш

көпө стёганка (без воротника), ватник

көпсәк [-гә] ступица; тәгәрмәс көпсәгә колёсная ступица

көптәй сильно вздутый, толстый; көптәй булыу увеличиваться в объёме; көптәй шешеш сильно распухнуть, вздуться; көптәй булып

кейенеш тепло одеться, стать толстым (в объёме); эсе көптәй, аяғы ептәй тонконогий, да пузатый (о рахитичном ребёнке)

көптәйеш становиться толстым, раздуваться; көптәйеш кейенеш чрезмерно укутавшись, взглянуть толстым

көптәйеш придавать неуклюжий вид; эсте көптәйеш выпячивать живот

көпшә I. 1) стёбель (трубчатый); йыуан көпшә толстый стёбель; балтырған көпшәне стёбель борщевика 2) трубка, трубочка; быяла көпшә стеклянная трубка; резина көпшә резиновая трубка 3) анат., биол. сосуд, трубочка; капилляр көпшәләр капиллярные сосуды 4) диал. см. балтырған; 2. разг. дудчатый, трубчатый; көпшә һабак трубчатый стёбель > ағыулы көпшә бот. вех ядовитый, цикута; айыу көпшәне бот. болиголов; келән көпшә диал. см. шыма көпшә; куян көпшәне диал. см. куянтубык; монар көпшәне см. шыма көпшә; һасык көпшә см. айыу көпшәне; шыма көпшә бот. дягиль, дудник лесной; ялан көпшәне купырь

көпшәк I) рыхлый, мягкий, неплотный; көпшәк кар рыхлый снег 2) дряблый, рыхлый (о теле); баланың тәне көпшәк кенә тело у ребёнка мягкое, пухлое

көпшәкләнеш рыхлеть, разрыхляться; кар көпшәкләнеш снег разрыхлился

көпшәлә дудчатый; көпшәлә үсемлек дудчатое растение > көпшәләләр бот. зонтичные көпшәләнеш пойти в рост, пускать стёбли (о зонтичных) | стевлевание; балтырған көпшәләнә башлаған борщевик пустыл стёбли көпә-көндөз средь бела дня көпәс диал. см. купшы

көпәш диал. см. гөбөргәйел көр I) упитанный, откормленный (о скоте); көр мал упитанный скот 2) перен. бодрый; көр күнел бодрое настроение; көр тауыш бодрый голос

көргө см. көжгө

көргөлеш драть лыко, сдирать кору

көргөс диал. см. тәртешкә

көрк-көрк подражание крику кур и петухов при нахождении ими корма

көркөлдеш диал. см. көртләш

көркөреш диал. см. гөрләш

көркә уст. землянка

көркәһез уст. бездомный; көркәһез кеше бездомный человек

көрлөк [-гә] I) упитанность, жирность; урта көрлөк средняя упитанность 2) перен. материальная обеспеченность 3) перен. бодрость (голоса, настроения)

көрмә: көрмә тел заплетакующийся язык

көрмәклеш обхватывать за талию; көрмәкләп алыу обхватить за талию

көрмәкләшеш схватываться в борьбе, бороться; шаярып көрмәкләшеш бороться в шутку

көрмәлдешеш В заплетаться — о языке

көрмәләш I) завязываться осбым узлом 2)



запұтываться (*в привязи*); колон еле бауына көрмәлгән жеребёнок запұталас в привязи көрмәленеү *см. көрмәләү*  
 көрмәләү *см. көрмәү*  
 көрмәү завязывать особым (морским) узлом; көрмәләп бәйләү завязывать морским узлом; кыска еп көрмәүгә килмәс *погов. короткую верёвку не завяжешь морским узлом*  
 көрө *см. көрөс* ◇ *арт көрө текст. ценóвные дощечки, разделяющие оснóву нитченкой (применяется для повторения рисунка)*  
 көрөгөү *см. көрәйеү; мал көрөктө скот на-брал вес*  
 көрөктөрөү *см. көрәйтеү I*  
 көрөс *текст. нитченка; еп көрөс нитяные нитченки; кылдан ишелгән көрөс нитченки из конских волос; киндер көрөсө нитченки для холста; шәл көрөсө нитченки для платка (обычно из конских волос); көрөс бауы верёвка, поддерживающая нитченки; көрөс сығыры (или арбаһы, тәғәрмәсе) блок, употребляемый для балансирования нитченко; көрөс тейәге приспособление из палочек для балансирования нитченко*  
 көрөшкә *разг. кружка; калай көрөшкә жестяная кружка*  
 көрпөлдәк мягкий, пушистый, неплотный (*о пыли, снеге*); көрпөлдәк кар неплотный, пушистый снег  
 көрпөлдәтеү *В* вызывать пушистость, неплотность (*пыли, снега*)  
 көрпөлдәү быть мягким, пушистым, неплотным (*о пыли, снеге*); калын тузан көрпөлдәп ята пыль лежит толстым слбом  
 көрпә I отруби, вёсевки; көрпәле он мука крупного помёла  
 көрпә II бурый (*о масти коровы*); көрпә һыйыр бұрая корова  
 көрпәк неплотный, мягкий, неуплотнённый; көрпәк кар пушистый снег; пороша көрпәкләнеү становиться мягким, рыхлым (*о почве, снеге*)  
 көрпәкәй бұрая корова, бурёнка  
 көрпәсә *диал. то же, что түр юрган (см. юрган)*  
 көрпәсәй *диал. см. ташбаш*  
 көрпәсәткә *разг. крупчатка*  
 көрпәү *см. бөркәү*  
 көррә I *уст. ноша*  
 көррә II *уст. книжн. шар, мяч* ◇ *көррәи межэссәмә глобус*  
 көрси *уст. 1) стул, кресло 2) кафедра 3) трон; хахимлык көрсине правительственный трон*  
 көрсө *уст. палица (старинное оружие)*  
 көрсөк [-гә] *финиш (конечный пункт)* ◇ *көрсөккә терәлеү стать в тупик*  
 көрсэ *этн. подарок невесте, преподносимый братьями в день её отъезда в дом жениха*  
 көрт сугрб, занбс; көрт баһы наместі сугрб, занесті снөгом; көрт аһында калыу остатъся под снөжным занбсом

көртбаһма *диал. см. лапы*  
 көрт-көрт *подражание вхохтанью курицы*  
 2) *подражание скрипу, хрусту снега под копытами*  
 көртлөк [-гә] *куропатка*  
 көртләтеү *понуд. от көртләү*  
 көртләү *кложить ||* *кложить; тауык*  
 көртләп йөрөү *күрица квбхчет*  
 көртмәле черника || *черничный; кара*  
 көртмәле *то же, что көртмәле; көртмәле кағы черничная пастилә* ◇ *кызыл көртмәле бруслика; кызыл көртмәле кайнатмаһы брусличное варёное*  
 көртөй *разг. душегрёйка (стёганка без рукавов)*  
 көртөлдәү издавать хруст (*о снеге*)  
 көртөкәй *см. көртөй*  
 көрһөндөрөү *понуд. от көрһөнеү*  
 көрһөнеү *вздыхать ||* *вздыхание; көрһөнеп куйыу вздохнуть; ауыр көрһөнеү тяжело вздыхать; тәрән көрһөнеү глубоко вздыхать*  
 көрһөнешөү *взаимн.-совм. от көрһөнеү*  
 көршәк [-гә] 1) *горшк (из обожжённой глины); озон муйынлы көршәк узкогорлый высокий горшок, кувшин; тоткалы көршәк горшок с ручками; суйын көршәк диал. см. суйын*  
 2) *черепица 2. разг. глиняный, керамический; көршәк ваза керамическая ваза; көршәк һауыт глиняная посуда, посуда из керамики* ◇ *көршәк ватыу битъ горшок с завязанными глазами (состояние, проводимое во время народных праздников)*  
 көршәксә гончар, горшечник  
 көрәгә 1) *бочёнок (для подноса кумыса, кислушки и т. п. к столу); семәрле көрәгә резной бочёнок 2) диал. см. тәпән* ◇ *көрәгәгә бәрәкәт (или бата)! одобрительные возгласы в адрес хозяина стола; көрәгә төбә а) угощение с выпивкой; б) заключительная часть угощения*  
 көрәгәсә тамада  
 көрәйеү 1) *жиреть, набирать вес, становиться упитанным (о скоте); йәш үләнгә мал тиз көрәйә на молодой траве скот быстро жиреет 2) поправляться, набирать силу (о растениях) 3) перен. подниматься, улучшаться (о настроении, голосе)*  
 көрәйтеү *В 1) откармливать, доводить до надлежащей упитанности 2) перен. поднимать настроение, придавать бодрость (напр. голосу)*  
 көрәк [-гә] *лопата, лопатка; ағас көрәк деревянная лопата; һоҫко көрәк совковая лопата; икмәк көрәге пекарная лопата; һалдат көрәге сапёрная лопатка; көрәк һабы черенок лопаты* ◇ *көрәк оно диал. см. гәрнис; көрәк һакал борода лопатой; көрәк теш очень крупные перёдние зубы*  
 көрәкләү *В* *рабтатъ лопатой; лопатитъ спец.; көрәкләп һалыу насыпать лопатой; дымлы ашлыкты көрәкләү лопатитъ влажное зёрно*  
 көрәкморон *зоол. кбллица (птица)*  
 көрәлеү *страд. от көрәү*  
 көрән 1) *бурый, буровато-коричневый;*

акһыл көрән бөжевий; кара көрән красно-бу-  
рый; сейә көрән тёмно-вишнёвый, бордовый;  
һары көрән рыжевато-буый, ржавый; көрән  
ат буый конь 2) *диал.* фиолетовый; көрән ка-  
ра фиолетовые чернила

көрәнде күча (снега и т. п.)

көрәнләнәү буреть, приобретать буый  
цвет

көрәнсәй ласк. буый конь

көрәнһуу буроватый, коричневатый;  
көрәнһуу төс коричневатый цвет

көрәтә *диал.* см. бағау

көрәү В 1) гресті, разгребать, сгребать, от-  
гребать || разгребание, отгребание; түбәнәң ка-  
рын көрәү сгресті снег с крыши; юл көрәү  
очищать дорогу 2) *перен.* получать в большом  
количестве, загребать; аксаны көрәп алыу за-  
гребать деньги; язмышы уга бәхетте көрәп  
биргән судьба одарила его большим счастьем

көрәш в *разн. знач.* борьба, схватка; киҗ-  
кен көрәш решительная схватка; классик  
көрәш классическая борьба; королукка каршы  
көрәш борьба с засухой; милли көрәш нацио-  
нальная борьба; политик көрәш политическая  
борьба; синфис көрәш классовая борьба; һүз  
көрәше словесная схватка; тыныслык өсөн  
көрәш борьба за мир; көрәшкә сығыу вступитъ  
с борьбу, принять бой, бороться; көрәш тотоу  
вести борьбу, бороться

көрәшәү I в *разн. знач.* бороться, состязать-  
ся, сражаться; көрәш алыу побороться; бәйгелә  
көрәшәү участвовать в состязаниях по борьбе;  
дошман менән көрәшәү сражаться с врагом;  
сифат өсөн көрәшәү бороться за качество; хак-  
лык өсөн көрәшәү бороться за справедливость;  
эскелеккә каршы көрәшәү бороться с пьянст-  
вом

көрәшәү II *взаимн.-совм. от* көрәү

көрәшәүсе поборник; тыныслык һәм азат-  
лык өсөн көрәшәүсе поборник мира и свободы  
көрәшсе борец; көрәшселәр бәйгеһе состя-  
зание борцов

көрәштерәү В сводитъ в борьбе; батырзар-  
зы көрәштерәү свесті батыров в борьбе < һүз  
көрәштерәү споритъ, пререкаются

көрәштәш товарищ по борьбе, соратник

көс 1) в *разн. знач.* сила, мощь; мощность,  
могущество; энэргия; физик көс физическая  
сила; ел көсө сила ветра; ихтыяр көсө сила во-  
ли; ерзең тартыу көсө сила земноҗо притяже-  
ния; документтың юридик көсө юридическая  
сила документа; ил көсө мощь, могущество  
страны; илдең экономик көсө экономическая  
мощь страны; атом көсө атомная энэргия; шар-  
тлау көсө сила, мощь взрыва; көс бөтәү или  
көстән языу слабеть, обессилевать; көс етеү или  
көстән килеү быть в силах что-л. сделать, быть  
в состоянии осилить кого-что; көс етмәслек  
непосильный; көс кулланыу применять силу,  
насилие; көс һынашыу мэряться силами; үз  
көсөңдә калдырыу оставитъ без изменений 2)  
усилие, напряжение (*физическое или мораль-*

*ное*); көс түгеү тратитъ силы; көс һалыу при-  
лагать усилия 3) труд; халәл көс честный труд;  
кеше көсөнән файзаланыу пользоваться чужим  
трудом, эксплуатировать 4) действие, влияние,  
воздействие (*соответствующее крепости, на-  
сыщенности чего-л.*); ағыу көсө действие яда;  
дарызың көсө бөткән лекарство выдохлось,  
не действует 5) авторитет, сила воздействия;  
алдынғы идеяларзың көсө сила воздействия  
передовых идей; һүз көсө сила слова; гәзәт  
көсө сила привічки б) *обычно в ф. мн. ч.* си-  
лы; демократик көстәр демократические силы;  
кораллы көстәр вооружённые силы; етештерәү  
көстәре производительные силы; реакция  
көстәр реакционные силы < ат көсө физ. ло-  
шадиная сила; йән көскә изо всёх сил, что есть  
мочи; көс килеү а) надрываться; б) трудно  
прититъ, достаться кому-чему; акылың бул-  
маһа, аяғыңа көс килә *погов. соотв.* дурная  
голова ногам покая не даёт; көскә ултырыу ок-  
репнуть физически; көс төшөү а) лечь на плё-  
чи кого, достаться кому (*о трудностях*); б)  
притити в болезненное состояние, натрудиться  
(*о частях тела*); көстән килеү быть в силах  
сделать что-л.; күкрәк көсө честный труд; ка-  
ра көс а) ручной труд; б) чёрные реакционные  
силы; әйткәнгә көс трүдно тому, кто в глаза  
правду говорит

көс-көс *возглас, к-рым подзывают щенков*  
көскә с трудом, эле, кое-как, насилу;  
көскә килеп етеү эле дойти; көскә йөрөү хо-  
дить с трудом

көскә-көскә см. көскә

көслө в *разн. знач.* сильный, мбщный, мо-  
гучий; көслө ағыу сильный яд; көслө ел силь-  
ный ветер; көслө ил сильная, могучая страна;  
көслө ихтыяр сильная воля; көслө кеше силь-  
ный человек; көслө мотор мбщный мотор;  
көслө ташкын мбщный поток; көслө теләк  
сильное желание; көслө итеп сильно, мбщно;  
үлемдән оят көслө *погов.* стыд сильнее смерти  
< көслөнөкө замана (*или* донья) у коҗо больше  
прав, тот и прав

көслөк: көслөк менән силой, насильно, на-  
сильственно, насильственным путём; көслөк  
менән алып китеү увести силой

көслөлөк [-гө] сила, мощь; илдең көслө-  
лөгө мощь страны; хистәрзең көслөлөгө сила  
чувств

көслөләнәү становитъся сильным, могучим,  
мбщным, приобретать силу, мощь; рухи яктан  
көслөләнәү приобрести духовную силу, духовно  
окрепнуть

көсләнәү см. көслөләнәү

көсләү В 1) насиловать, принуждать, по-  
нуждать, применять силу || насилие, принужде-  
ние; ашарға көсләү принуждать есть; көсләп  
эшләтәү принуждать к работе 2) изнасило-  
вать || изнасилование

көсләшәү 1) навязывать что, настаивать  
на чём; укырға көсләшәү настаивать на учёбе

2) навязываться; юлдаш булырга көсләшеу навязывать себя в спутники

көсмән рулевбе весло паром, плот  
көснә гүсли

көсөгән орёл-могильник

көсөк I [-гә] *прям.*, *перен.* шенök, күтөнök; ата көсөк шенök-самец; көсөгөм миңе күтөнчөк мой (*ласковое обращение к ребёнку*); көсөк кечек эйәрөп йөрөү *ирон.* неотступно следовать за кем; көсө еткәнгә көсөктәй погов. силән пәрәд слáбым (*соотв.* молодец против овца) < кейәү көсөгө друкка; көсөк күлдәк *этн.* первая рубашка новорождённого (*специально сшитая*); оялы көсөк агрессивно настроенная родня

көсөк II [-гә] *бот.* пöчка; серёжка (*у ивовых*); тал көсөгө тальниковые почки

көсөкләү I 1) шенитъся; эт көсөкләгән собака оценилась 2) *разг.* покрываться цыпками (*о ногах*)

көсөкләү II выпускать серёжки, почки (*об ивовых*); коба тал көсөкләгән вёрба выпустила серёжки

көсөргәнәү 1) прилагать большие усилия, напрягать силы; көсөргәнәп кыскырыу кричать изо всех сил; караңгыла көсөргәнәп карау напряжённо смотреть в темноту 2) *см.* көсәнәү 2

көсөргәнеш 1) усилие, напряжение; көсөргәнеш менән эшләү работать с напряжением 2) *физ.*, *тех.* напряжение; механик көсөргәнеш механическое напряжение; ток көсөргәнеше напряжение тока

көсөргәнешле напряжённый; көсөргәнешле эш напряжённая работа; көсөргәнешле хәл напряжённая обстановка

көсөргәнешлек [-ге] напряжённость; халык-ара көсөргәнешлекте йомшартуу ослабить международную напряжённость

көс-хәл *сбир.* сила и мощь; көс-хәл инеү набраться сил, отдохнуть; көс-хәл менән с трудом, насилу

көс-хәлгә *см.* көскә

көсчөз бессильный, слабый, слабосильный, малосильный, маломощный; көсчөз ат малосильная лошадь; көсчөз машина слабосильная машина; көсчөз хужалык маломощное хозяйство; көсчөз тауыш слабый голос

көсчөзлөк [-гә] бессилие, слабость; көсчөзлөк тойоу чувствовать слабость

көсчөзләндереләү *страд.* от көсчөзләндерәү

көсчөзләндерәү *В* обессилить, ослаблять|обессиливание, ослабление; экономик яктан көсчөзләндерәү ослабить экономически; агызы көсчөзләндерәү ослабить действие яда

көсчөзләнеү 1) обессилевать, слабеть, ослабевать, терять силы; көсчөзләнеп калыу обессилеть 2) выдыхаться, терять крепость; кымыз көсчөзләнгән кумыс вьдохся, потерял крепость

көсчөзләтеү *см.* көсчөзләндерәү

көсәйеү усиливаться|усиление; көсәйеп китеү неожиданно усилятся; көсәйә барыу усиливаться; ауырыу көсәйә болёзнь прогрессирует; шау-шыу көсәйә шум усилился; ел көсәйә бара вётер усиливается; елдәк көсәйеүе усиление вётра

көсәйтеләү *страд.* от көсәйтеү

көсәйтеү усиливать|усиление; игтибарзы көсәйтеү усилить внимание; идеология эшен көсәйтеү усилить идеологическую работу; тауышты көсәйтеү усилить звук < көсәйтеү кифәкәләрә *лингв.* усилительные частицы

көсәйткес *тех.* усилитель; пневматик көсәйткес пневматический усилитель; даими токты көсәйткес усилитель постоянного тока

көсәйттерәү *понуд.* от көсәйтеү I

көсәндерәү *понуд.* от көсәнәү I

көсәнәү 1) напрягаться, тужиться. натуживаться|напряжение, потуги; көсәнәп куйыу напрячься; көсәнә биреү поднатужиться; күтәрергә тырышып көсәнәү тужиться, силиться поднять; көсәнәп күтәрәү поднять с натугой; тыуымга көсәнәү родовые потуги 2) *перен.* дёлать без желания, с натугой, неволить, насиловать себя; көсәнәп кенә без желания; көсәнәп кенә йылмайыу натужно улыбаться; көсәнәп илау заставлять себя плакать

көс *диал.* *см.* кәлбәрә

көсөк-көсөк *см.* көйөс-көйөс

көсәләш *страд.* от көсәү

көсәмеш любимое блюдо (*о пище*)

көсәнәү привередничать, быть разборчивым в еде; эшләмәгә иренгән, ашамага көсәнгән погов. ленив в работе, разборчив в еде

көсәү *В* желать, хотеть; әсе көсәү хотеть кислого; якшынан якшыны көсәү желать ещё лучшего < аш көсәү быть разборчивым в еде (*в связи в кажим-л. состоянии, напр. болезнью, беременностью*)

көтмәгәндә неожиданно, нежданно-негаданно; көтмәгәндә килеп төшөү приехать неожиданно

көтмәстән неожиданно, случайно; көтмәстән килеп сыккан хәл неожиданно сложившаяся обстановка

көтөк I *диал.* 1) *см.* накыс; көтөк күлдәк күчее палыте 2) *см.* урынһыз; көтөк һүз неуместное слово

көтөк II: көтә-көтә көтөк булыу одуреть от долгого ожидания

көтөлгән ожидаемый, желаемый; күптән көтөлгән хәбәр долгожданное известие

көтөлмәгән неожиданный, нежданный, непредвиденный; көтөлмәгән кунак неожиданный гость; көтөлмәгән эш непредвиденная работа

көтөләү I *страд.* от көтөү I

көтөләү II *страд.* от көтөү II; якшы азамат йорт көтә, йорто имен көтөлөр погов. ёсли домом правит хорбший муж, в доме мир

көтөнкөрәү подождать; көн асылганан көтөнкөрәү подождать установления погоды

көтөр-көтөр *подражание звуку урчания в желудке*; көтөр-көтөр килеу урчаты в желудке  
көтөрлөү 1) урчаты в желудке 2) токоваты (о тетеревах) < эс көтөрлөү см. эс

көтөү I В ждаты, ождидаты, подждидаты || ождидание; көтөп алыу дождидаты; көтөп йөрөү ждаты, дождидаты; көтөп тороу ждаты, подждидаты; көтөп ултырыу ждаты, ождидаты; көтөп ятыу ждаты долгое время; хат көтөү ждаты письмо; көткөнгө ирешеу дождидаты желлаемого; көтөү озакка һузылды ождидание длительно < дурт күз менән (или күз зә каш) көтөү ждаты с нетерпением; көтмәгән ерзән совсем не ождиданно, нежданно-негаданно; көт тә тор непременно будят, совершит что-л.

көтөү II В 1) пасты || пастыба; иртәнге көтөү үтринная пастыба; малды көтөүгә кыууы выгонять скот на пастыбу; йылкы көтөү пасты коней 2) водить (в детских играх); гореть (при игре в горелки) 3) диал. см. карауыллау; магазин көтөү сторожить магазин < донья көтөү см. донья; ил (или йорт) көтөү править, управлять страной; өй көтөү весты домашние дела

көтөү III стадо; гурт, косяк, табун; отара; ауыл көтөүе деревенское стадо; балык көтөүе косяк рыб; йылкы көтөүе табун лошадей; йәш малдар көтөүе гурт молодняка; ике көтөү һарык две отары овец; көтөүзә йөрөү пастысь в косяк; көтөү-көтөү мал стада < бер көтөү больше количество кого-чего; множество; көтөү менән все вместе; всей отарой, табуным; эт көтөүе пренебр. отара

көтөүлек [-ге] пастыбище, выгон; культура-лы көтөүлек культурное пастыбище

көтөүсе 1) пастух || пастуший; йылкы көтөүсене табунщик; куй (или һарык) көтөүсене чабан; көтөүсе ярзамсыһы подпасок 2) тот, кто водит, водящий (в детских играх) < көтөүсе мусаһы бот. пастушья сумка

көтөшөү *взаимн.-совм. от көтөү II 1*; һарык көтөшөү помочь пасты отару  
көттөрөү I понуд. от көтөү I; озак көттөрөү заставить долго ждаты

көттөрөү II понуд. от көтөү II; куй көттөрөү заставить пасты овец

көтөккә диал. см. үтескә

көтәсәк см. үтес; көтәсәкте биреу отдаты долг

көтәуелләү В подждидаты, подстерегаты, подкарауливать; көтәуелләп тороу подстерегаты (долгое время)

көтәүләү диал. см. көтөү II

көтәһегә см. үтескә; көтәһегә алыу брать взаимы; көтәһегә биреу даватъ взаимы

көфөр I. противоречашый канонам ислама, нарушающий предписания ислама; грешный, безбожный; көфөр эш грешное дело; көфөр булыу быть грешным; көфөр китеу умереть без отпевания, без соблюдения предписаний ислама; көфөр һүз һөйләү говорить ересь, богохульствовать 2. 1) безбожие, богохульство;

көфөрөң башыңа төшөр бог накажет за богохульство 2) безбожник, еретик

көфөрсөлөк [гә] безбожие, неверие, грех (перед богом); көфөрсөлөк һаналыу считаться грехом

көфрана грешный, греховный; көфрана эш кылыу совершить грех

көш (усил. көш-көш) возглас, к-рым отпугивают птиц кыш, кш-кш

көшкә диал. см. кылансык

көшкөтөү отпугивать, отгонять птиц

көшкәйеу диал. см. бөршәйеу

көшөл I вброх; арыш көшөлө вброх ржи; көшөлдө таратыу резгрөбать вброх чего-л.

көшөл II водяная крыса

көштөр-каштыр I *подражание лёгкому шороху, шелесту*; көштөр-каштыр килеу шуршаты, шелестеть

көштөр-каштыр II см. көңгөр-каңгыр

көшшә см. көш

краб краб || крабовый, крабий

краевед краевед; краеведтар кәңәшмәһе совещание краеведов

край край || краевой; край комитеты краевой комитет, крайком; крайзы өйрәнеу краеведение; крайзы өйрәнеу музейы краеведческий музей

краковяк краковяк; краковяк бейеу танцевать краковяк

кран I кран; һыу краны водопроводный кран; кранды ябыу закрыть кран

кран II кран || крановый; башнялы кран башенный кран; кранда эшләу рабботать крановщиком; кран блогы крановый блок крансы крановщик; крановщица

кратер кратер; вулкан кратеры кратер вулкана

крахмал крахмал || крахмальный; дөгө крахмалы рисовый крахмал; крахмал елеме крахмальный клейстер

крахмаллануу крахмалиться, быть накрахмаленным

крахмаллатуу понуд. от крахмаллау

крахмаллау В крахмалить; крахмаллап биреу накрахмалить; ашъяулык крахмаллау накрахмалить скатерть

крахмаллы 1) крахмалистый; крахмаллы картуф крахмалистый картофель 2) накрахмаленный, крахмальный; крахмаллы яга накрахмаленный воротник

креветка креветка; креветка консерваһы консервы из креветок

кредит бухг. кредит

кредит кредит || кредитный; кыска сроклы кредит краткосрочный кредит; дәүләт кредиты государственные кредит; кредит операциялары кредитные операции; төзөлөш кредиты строительный кредит; кредит асыу открьть кредит; кредитка биреу даватъ в кредит, кредитоваты

кредитор кредитор || кредиторский; кредитор счёты кредиторский счёт

кредо *книжн.* кредо; политик кредо политическое кредо

крезол *хим.* крезол

крейсер крейсер | крейсерский; ецел крейсер лёгкий крейсер; крейсер эскадраы крейсерская эскадра < крейсер тизлеге *спец.* крейсерская скорость; караптың крейсер тизлеге 20 узел крейсерская скорость корабля 20 узлов

крекинг *тех.* крекинг | крекиновый; крекинг заводы крекиновый завод

крем *в разн. знач.* крем; ванилле крем ванильный крем; крем менэн тазартуу чистить кремом; бит кремы крем для лица; итек кремы сапбжнй крем

крематорий крематорий; крематорийза яндыруу сжигать в крематории

кремация кремация | кремационный; кремация мейесе кремационная печь

кремлаты *понуд. от* кремлау

кремлау чистить кремом

кремлы кремовый, с кремом; кремлы торт торт с кремом

кремль кремль | кремлёвский; Мәскәү Кремле Москвский Кремль; кремль стенаһы кремлёвская стена

кремнезём кремнезём | кремнезёмный

кремний кремний | кремниевый; кремний карбиды карбид кремния, карборунд; кремний тоззары кремниевые соли

креозот креозот | креозотовый; креозот есе креозотовый запах

креол креол; креол катыны (кызы) креолка

креп [-бы] I 1. креп 2. креповый; креп күлдәк креповое платье

креп [-бы] II *горн.* крепь; крепление; креп һуғы подпирать крепью

крепдешин 1. крепдешин; бизәкле крепдешин набивной крепдешин 2. крепдешиновый; крепдешин күлдәк крепдешиновое платье

креп-жоржет 1. креп-жоржет 2. креп-жоржетовый; креп-жоржет кофта креп-жоржетовая кофта

крепильщик [-гы] *горн.* крепильщик

крепостник [-гы] *ист.* крепостник

крепостной крепостной; крепостной крәстиән крепостной крестьянин < крепостной хокук крепостное право

крепостнойлык [-гы] крепостничество; крепостнойлык хокуғы крепостное право

крепость крепость | крепостной; крепость башняһы крепостная башня; крепость стеналары крепостные стены

креп-сатин 1. креп-сатин 2. креп-сатиновый; креп-сатин күлдәк креп-сатиновое платье

кресло кресло | кресельный; йомшак кресло мягкое кресло; креслоға ултыруу сесть в кресло

крест 1) крест; крест менән билдәләү отметить крестом; крест куйуу поставить крест 2) тире

кривошип [-бы] *тех.* кривошип кризис кризис | кризисный; политик кризис политический кризис; экономик кризис экономический кризис; хөкүмәт кризисы правительственный кризис; кризис хәлендә в кризисном состоянии

криминалист криминалист

криминалистика криминалистика | криминалистический; криминалистика лабораторияһы лаборатория криминалистики; криминалистика анализы криминалистический анализ

криминология криминология; криминология менән шөгәлләнәү заниматься криминологией

криптограмма криптограмма

криптография криптография | криптографический; криптография менән языу криптографическое письмо

криптон *хим.* криптон | криптоновый

кристалл кристалл | кристаллический; боз кристалдары кристаллы льда; кварц кристалдары кристаллы кварца; кристалл хәлендә в кристаллическом состоянии; кристалл рәүешендәге кристаллоидный; кристалла эйланәү приобрести форму кристалла, кристаллизоваться

кристаллануу *см.* кристаллашуу

кристаллашуу кристаллизоваться, кристаллизироваться | кристаллизация; иретмәнәң кристаллашуу кристаллизация раствора; кристаллашуу процессы процесс кристаллизации

кристаллограф кристаллограф

кристаллография кристаллография | кристаллографический

кристаллы кристаллический (*состоящий из кристаллов*); кристаллы тау токомдары кристаллические горные породы

критерий критерий; критерий булуу быть критерием чего-л.

критик I критический; критик күзлектән сығып тикшерәү критический анализ < критик реализм критический реализм

критик II *физ.* критический; критик температура критическая температура; матдәнәң критик хәле критическое состояние вещества

критицизм *книжн.* критицизм

крокет крокет | крокетный; крокет һуғы играть в крокет; крокет шарзары крокетные шары

крокодил крокодил | крокодилов, крокодилий; крокодил тиреһе крокодилова кбжа

кролик [-гы] 1. кролик | кроличий; ак кролик бәлйи кролик; кролик тиреһе кроличий мех 2. кроличий; кролик бүрек кроличья шапка

кронглас *спец.* кронглас

кронциркуль кронциркуль

кронштейн *тех.* кронштейн

кросс кросс; кроста катнашуу участвовать в кроссе; саңғысылар кросы лыжный кросс

кросворд кроссворд; кросворд сисеү ре-



шаты кроссворд; кроссворд төзөү составлать кроссворд

круиз круиз; Урта диңгез буйлап круиз круиз по Средиземному мору

крыжовник [-гы] крыжовник || крыжовенный; крыжовник вареньеһы варенье из крыжовника, крыжовенное варенье

красиан крестьянин || крестьянский; яң-гызак красиан крестьянин-единоличник; колхоз красиандаре колхозные крестьяне; красиан хужалыгы крестьянское хозяйство

ксендз ксендз

ксенон хим. ксенон || ксенобный

ксилолит 1. ксилолит 2. ксилолитовый; ксилолит изэн ксилолитовый пол

ксилофон ксилофон

куб I куб || кубический; куб майзаны площадь куба; куб тамыры кубический корень; остөң кубы егерме етегә тигез куб трёх равен двадцати семи

куб II куб || кубовый; һыуы кубта кайнату кипяти́ть воду в кубе

кубанка 1) кубанка (шапка) 2) с.м. кобан

кубатура кубатура; бүлмәнең кубатураһы кубатура комнаты

кубизм иск. кубизм || кубистский

кубик I [-гы] кубик; ике кубик һеркә эссенцияһы два кубика ўксусной эссенции

кубик II мат. кубический; кубик тигезләмә кубическое уравнение; кубик сантиметр кубический сантиметр; кубик система кубическая система

кубин кубинец; кубин катыны (кызы) кубинка; кубиндар кубинцы

кубок [-гы] кубок || кубковый; көмөш кубок серебряный кубок; күсмө кубок переходящий кубок

кубометр кубометр; ун кубометр ағас дөсят кубометров лесоматериала

кубрик [-гы] кубрик (нижняя палуба военного корабля)

кувшин кувшин

кузла в разн. знач. козлы; кузлала ултырыу сидеть на козлах; утынды кузлага һалын бысыу пилить дрова на козлах; мылтыкты кузлага куйыу поставит ружья в козлы

кузлауай разг. козловый; кузлауай итек козловые сапоги

кузна диал. с.м. бакалсәй

кузов күзов; ябык кузов крбитый күзов; кузовта барыу ёхать в күзове

кукуруз кукуруза || кукурузный; кукуруз оно кукурузная мұка; кукуруз сәкане початок кукурузы; кукуруз сабыу косить кукурузу

кулак [-гы] ист. кулак || кулацкий; кулак эйәрсәне подкулачник; кулактар синыфы класс кулаков, кулачество; кулак хужалыгы кулацкое хозяйство

кулачок [-гы] тех. кулачок

кули күли; кули арбаһы теләжка күли

кулинар кулинар; югары квалификациялы кулинар кулинар высокой квалификации

кулинария кулинария || кулинарный; кулинария аштары кулинарные изделия; кулинария училищеһы кулинарное училище

кулиса 1) кулиса || кулисный; кулиса артында за кулисами 2) с.-х. кулиса || кулисный; кулиса үсемлектәре кулисные растения

кулон I физ. кулон

кулон II кулон; якут кашлы кулон кулон с рубином, рубиновый кулон

кулуар кулуары || кулуарный; кулуарза һөйләшеу беседа в кулуарах, кулуарный разговор

кульминация кульминация || кульминационный; кульминация нөктәһе кульминационная точка; операның кульминацияһы кульминация оперы

культ культ || культовый; шәхес культы культ личности; бүре культына байле легенда легенда, связанная с культом волка

культиватор культиватор || культиваторный; дискилы культиватор дисковый культиватор; трактор культиваторы тракторный культиватор; культиватор менән эшкәртеу обработка культиватором

культиваторлануу сmpad. от культиваторлау

культиваторлау с.-х. В культивировать || культивирование

культивация с.-х. культивация; культивация үткәреу проводить культивацию

культпоход культпоход; культпоход ойштороу организоватъ культпоход

культура в разн. знач. культу́ра || культу́рный; милли культура национальная культура; бөртөклө культуралар зерновые культуры; игенселек культураһы культура земледелия; телмәр культураһы культура рёчи; культура эшмәкәре рабтник культуры; культура йорто дом культуры; культура кимәле культу́рный уровень < физик культура физическая культу́ра

культура-ағартыу культу́рно-просветительный; культура-ағартыу эше культу́рно-просветительная раббота

культуралаштырыу В 1) приобщать к культуре, цивилизовать 2) с.-х. окульту́ривать || окульту́ривание; кырағай алманы культу́ралаштырыу окульту́рить дикую яблоню

культуралашыу 1) приобщаться к культу́ре, становиться культу́рным 2) с.-х. окульту́риваться

культуралы 1. 1) культу́рный, воспитанный; культуралы кеше культу́рный человек; культуралы итеп культу́рно 2) с.-х. культу́рный, выращиваемый (о растениях); культуралы үсемлектәр культу́рные растения 2. культу́рно; үзен культуралы тотоу вести себя культу́рно

культураһыз некульту́рный, отстáлый, гру́бый

культурник [-гы] разг. культу́рник; культу́рник булып эшләу раббтать культу́рником

культурниклык [-гы] *ист.* культу́рничест-  
во  
кунжут кунжút | кунжútный; кунжут  
майы кунжútное ма́сло  
купе купé; купела урын алыу заня́ть ме́сто  
в купé  
купелы купéйный, купированный; купелы  
вагон купéйный вагoн  
куплет куплét; ике куплетлы йыр пeснa из  
двух куплétов  
купон *в разн. знач.* купoн; купонлы обли-  
гация облигация с купoном; альяпкыс купоны  
купoн перeдника  
купорос купорoс | купорoсный; бакыр ку-  
поросы мeдный купорoс; купорос майы купo-  
рoсное ма́сло  
купчий; купчий кагызы *ист.* кúпчая  
купюра I *лит.*, *муз.* купю́ра  
купюра II *фин.* купю́ра  
курант курáнты; сeгeт куранты курáнты  
часoв  
куратор курáтор; студенттар кураторы ку-  
ратор студéнтов  
курба кúрба (*болезнь суставов у лошадей*)  
курд курд | кúрдский; курд кызы (каты-  
ны) курдýнка; курд теле кúрдский язык; курд  
халкы кúрдский нарoд; кúрды  
курия кúрия; эшселeр курияны рабoчая  
кúрия  
курок [-гы] курoк; куроқты ыскындыруу  
спустить курoк  
курорт курoрт | курoртный; шифалы һыуы  
булган курoрт водолeчeбный курoрт; курoрт  
карточкаһы курoртная кáрточка; курoрт райo-  
ны курoртный район; курoртта дауаланыу ле-  
читься на курoрте; курoртта ял итeүce курoрт-  
ник  
курс *в разн. знач.* курс | курсoвoй; беренсе  
курс студeнты студéнт пeрвoго кúрса; акциялар  
курсы курс aкций; дауаланыу курсы курс ле-  
чeния; медсестралар курсы кúрсы медсестeр;  
урта мeктeп курсы курс срeдней шкoлы; физи-  
ка курсы курс фúзики  
курсант курсáнт | курсáнтский; курсант  
формаһы курсáнтская фoрма; танк училище-  
һы курсанты курсáнт тáнкового учúлища  
курсив курсúв | курсúвный; курсив шриф-  
ты курсúвный шрифт  
курсовка курсoвка | курсoвочный; курсoв-  
ка менэн ял итeү отдыхáть по курсoвке  
курсташ однокúрсник; курсташтар оcра-  
шыуы вcтрéча однокúрсников  
куртка кúртка; кун куртка кoжяная кúртка;  
балалар курткаһы дeтская кúртка  
курып [-бы] *разг.* большoй кoроб (*из  
прутьев*); кúмер курыбы кoроб для ýгля  
курьер курьeр | курьeрский; дипломатик  
курьер дипломатический курьeр; курьер булып  
эшлeү рабoтать курьeром < курьер поезы  
курьeрский пoезд  
куст куст | кустoвoй; укытыусыларзың

методик кусты методический куст учителéй;  
куст йыйылышы кустовe собрание  
кустарь I кустáрь | кустáрный; кустарзар  
артеле артeль кустарéй; кустарь мастерскойы  
кустарная мастерская  
кустарь II кустáрный; кустарь промышлен-  
ность кустáрная промышленность; кустарь эш  
кустарная рабoта  
куфайка 1) *разг.* фуфáйка 2) кoфта (*вяза-  
ная*); йoн куфайка шерстяная кoфта < куфай-  
ка салбар *диал.* стeганные брúки  
куфи куфический; куфи языуы куфиче-  
ское письмo  
кухарка кухáрка  
кухня кúхня | кúхонный; ялан кухняһы по-  
левая кúхня; кухня oстале кúхонный стол  
күбегеү *см.* күбеклeнeү  
күбегэн *диал. см.* һырма II  
күбек I [-ге] пeна, пeнка, нáкипь; кайнат-  
ма күбеге пeнка варeнья; һабын күбеге мыль-  
ная пeна; аш күбеге нáкипь на бульoне < ак  
күбеккe батыу взмылиться (*о лошади*); ауыззан  
күбек сeсeү говорить с пeной у ртá; күбек май  
сливочное ма́сло (*сбитое из сметаны с каты-  
ком*)  
күбек II [-ге] *диал. см.* күпмeс  
күбеклeндереү B пeнить, вспeнивать, взби-  
вать пeну | вспeнивание; һабынды күбеклeн-  
дереү вспeнивать мыло; һыузы күбеклeндереү  
пeнить вoду  
күбеклeнeү пeниться, вспeниваться, покрывá-  
ваться пeной | вспeнивание; кымыз күбеклeнде  
кумыс вспeнился  
күбелеү *страд. от* күбeү  
күбeндереү *понуд. от* күбeнeү  
күбeнeү 1) разбухáть, набухáть | разбухá-  
ние, набухание 2) объeдаться; һыйыр ужим  
ашан күбeнгэн корова объeлась oзимых  
күберсек [-ге] 1) малeнький волдырь, пу-  
зырь, вздúтие (*на коже*) 2) *диал. см.* тыңкау-  
ык  
күберсеклeнeү *см.* күберсeү I  
күберсeтeү B натирáть мозoли; аякты  
күберсeтeү натерeть нoги  
күберсeү 1) вздуваться, покрывáться вол-  
дырями, мозoлями; кояшка бeшeп арка күбер-  
сене от oблeчного ожoга спина покрýлась вол-  
дырями; кул күберсене на руках появивились  
волдыри 2) *диал. см.* күпсeү I  
күберeк преимúшественно, в большинствe  
слúчаев, бoльше всего; һүз күберeк эш тура-  
һында булды разговeр вeлся бoльше всего o ра-  
бoтe  
күбeтeү *понуд. от* күбeү II  
күбeү I распухáть, вспухáть, раздуваться,  
вздуваться | распухание; вздúтие; күбeп сығыу  
распухнуть, вздúться; бeрeлгeндэн кан һауып  
күбeп сыкты от удара образовáлся кровоподтeк;  
күбeп тороу выпячивáться, вздуваться, быть за-  
мeтным; эс күбeү вздúтие животá < эсeң күп-  
кер! чoб ты лoпнул! (*зложeлание*); һукты ла  
күптe вынь да полoжь

күбөү II В стегать || стегание; юрган күбөү стегать одеяло

күбеһе большинство, ббльшая часть; йәштарҙән күбеһе укыуҙа подавляющее большинство молодёжи на учёбе

күбеһенсә преимущественно, главным образом

күбә I копна́ (*сена*); бер күбә бесән копна́ сена; күбә һалыу копнить сено; күбә тарттырыу сребание сена волоком

күбә II уст. см. кояк

күбәйеү мно́житься, размножа́ться, увеличиваться в числе, количестве, прибавляться || размножение, прибавление, увеличение; күбәйеп китеү размножиться, увеличиться; баҙарҙа кеше күбәйҙе народу на базаре стало больше; малдың күбәйеүе увеличение числа скота; күлдә һыу күбәйҙе воды в озере прибавилось

күбәйтеләү *страд. от* күбәйтеү

күбәйтеү В мно́жить, увеличивать (*в количестве*) || увеличение; һан яғынан күбәйтеү увеличивать количественно; килемде күбәйтеү увеличить доход; малды күбәйтеү планы план увеличения числа скота

күбәк [-ге] уст. собака < өй күбәге домо-сёд, домосёдка

күбәләгес с.-х. копнитель

күбәләк [-ге] I 1) бабочка, мотылёк || мотыльковый; вак күбәләк мотылёк; гөлийөзөм күбәләге плодоярка; ебәк күбәләге см. ебәк; кесерткән күбәләге крапивница; кәбестә күбәләге капуста; он күбәләге огнёвка мучная; төнгө күбәләк ночница, совка; һары күбәләк желтушка; шайтан күбәләге мохнатая бабочка; күбәләк карышлауығы гүсеница бабочки 2) с *притяж. аффиксом 1-го л. ласк.* мотылёк мой < күбәләк кар снег хлопьями; күбәләк кеүек как бабочка, похожая на бабочку (*в лёгкости, нежности*); күбәләк һымактар зоол. мотыльковые

күбәләк [-ге] II кубаляк (*название одного из башкирских родов*)

күбәләкләп хлопьями; күбәләкләп кар яуа снег идёт хлопьями

күбәләнеү *страд. от* күбәләү

күбәләтеү *понуд. от* күбәләү

күбәләү сребать в копну́; бесәнде күбәләү сребать сено в копну́

күбәләшеү *совм. от* күбәләү

күбәтә *диал. см.* сәүәтә

күбәү *диал. см.* күп

күбәүләшеү *диал. см.* күмәкләшеү

күгел *диал. см.* сүсбәрә

күгелием голу́боватый, синеватый, сизый; күгелием йәшел сине-зелёный; күгелием төс голу́боватый отте́нок; күгелием төтөн сизый дым

күгелиемләнеү принимать синеватый отте́нок; күгелиемләнеп тороу голу́беть вдали

күгемһерәү см. күгелиемләнеү

күгә I ремешки́, укрепляющие лу́ки деревянного седла́

күгә II молодой (*о деревьях*); күгә йүкә молодая липа; күгә имән молодой дуб

күгәл, күгәл өйрәк селезень

күгәлде *диал. см.* күгәл

күгәмә конопляное волокно хорбшей обработки

күгән I 1) пётля́ (*дверная, оконная и т. д.*); ишек күгәне дверная пётля; капка күгәне пётля́ ворот 2) металлическая дужка, пробой

күгән II төрн, терновник

күгәнләү прибить пётлю, посадить на пётли

күгәрәк *диал. см.* үңәз

күгәрәнеү синеть, посинеть (*от холода, испуга и т. п.*); өшөп күгәрәнеү посинеть от холода

күгәрәү I) синеть, голубеть; күгәрәп күрәнеү синеть, голубеть (*вдали*); алышта тауҙар күгәрәп ята вдали голубеют горы 2) синеть, посинеть; күгәрәп сығыу посинеть; күгәргән урын синяк; ирен күгәрҙе гүбы посинели; тән күгәрҙе появилсы синяк 3) плёсневеть, покрываться плесенью; икмәк күгәргән хлеб заплесневел 4) уст. зазеленеть; ямғырҙан һуң ер күгәрҙе пәсле дождя зазеленело

күгәрәшеү *совм. от* күгәрәү; күгәрәшәп бөтөү посинеть от холода

күгәрсен 1) голубь || голубиный; ак күгәрсен бёлый голубь; ала күгәрсен вяхирь, витютень; күк күгәрсен сизый голубь; кыр күгәрсен горлинка обыкновенная; мысыр күгәрсене горлинка малая; күгәрсен йоморткаһы голубиное яйцо 2) с *притяж. аффиксом 1-го л. ласк.* голубушка моя, голубка < күгәрсен һөтө генә юк погов. не хватает только птичьего молока; күгәрсен күзе незабудка; пар күгәрсендәй йәшәү жите дружно, в полном согласии; күгәрсен күзендәй как голубиный глаз (*говорится об оборной чистом зерне*); тыныслык күгәрсене голубь мира

күгәртеү В 1) придавать синий цвет или сероватый отте́нок 2) набить синяк; тәнде күгәртеү набить себе синяк 3) дава́ть заплесневеть; икмәкте күгәртеү да́ть заплесневеть хлебу күгәүен слепень; кара күгәүен бычий слепень < күзен алған күгәүен кеүек (*или* күгәүендәй) см. күз

күз 1) глаз, око; взгляд, взор || глазной; зур күз большие глаза; кара күз чёрные глаза; кысык күз узкие глаза; кылый күз косой глаз; шешмәк күз глаза с припухшими веками; күз-ағы белок глаза; күз алмаһы глазное яблоко; күз бәбәге а) нижний и верхний край век; б) *диал. см.* күз караһы; күз кабағы веко; күз караһы зрачок; зеңица уст.; күз койрого наружный угол глаза; күз сокоро глазница; күз тумалағы см. күз алмаһы; күз яшмығы хрусталик; күз йәше слёзы; күз карашы взгляд; күз дарыуы глазные капли; күз врачы глазной врач, окулист; күзгә ак төшөү появиться — о бельме

на глазу; күзгә генә карап тороу смотреть в глаза кому; күзән сыгарыу вибить глаз кому; күззәре янып тора глаза блестят, горят; күззең сите (или кырыны) менән карау а) смотреть краешком глаза; б) смотреть с пренебрежением, свысока 2) зрение; уның күзе насар у нег зрение плохое; үткер күз острое зрение; күззән языу потеряв зрение; күзгә накыс (или нәзек) булыу плохо видеть; күззең коросо острота зрения; күззең коросо кайтыу ухудшаться — о зрении, плохо видеть; күз етеү видеть, быть в состоянии видеть 3) отверстие, глазок; күз аша карау смотреть через глазок; мартен мейесенең күзе глазок мартеновской печи 4) ушко; мәйрен күзе ушко бусинки; энә күзе ушко иглоки; энә күзәндей как игольное ушко (об очень маленьком отверстии); энәнең күзән сыгарыу сломать ушко иглоки 5) пётля, петелька, ячейка, ячей (сети); күзе китеү распусться (о петле на чулке и т. п.); күз ебәреү спустить петлю навяз; күз кәметеү уменьшить число петель (при вязании); күзән төшөрөү спустить петлю (при вязании) б) глазок, почка (картофеля); картуф күзән алыу срывать глазки, клубневые почки картофеля; картуф күзән ултыртыу посадить глазки картофеля 7) венчик цветка (обычно другой окраски); һары күзле сәскә цветок с жёлтым венчиком в середине; сәскәләр күзән асты цветы раскрывли венчики 8) поры, пустоты (между частицами вещества) 9) край (посуды); күзәнән аштырыу перелить через край, наполнить до краёв 10) диал. см. күзәнәк 3; 11) диал. см. күзгәнәк 1; 12) капелкка; ямгыр күзе дождевые капелки; эре күзле ямгыр крупный дождь < ас күз ненасытный, обжора; ас күзләнеү жадничать; дүрт күз менән көтөү с.м. дурт; ике күзе дүрт булыу сильно удивиться, поразиться; ике күзе ут кеүек глаза горят, сияют; икенсе күз менән карау смотреть другими глазами; йылы күззә с.м. йылы; күз алдында а) на виду, перед глазами; на глазах; б) вблизи, рядом; в) в памяти; күз артына килеү (или басыу) встать перед глазами (мысленно); күз алдына килтереү вообразить, представлять; күз алдында тороу или күз алдынан китмәү стоять перед глазами, не забываться; күз алды караңгылану помутиться в глазах; күз алмашыңыу рязить в глазах; күз артында за глаза; в отсутствие кого; күз аскыһыз бчень сильный (о метели, густом тумане, дыме и т. п.); күз асылыу а) почувствовать облегчение; б) научиться читать и писать, стать грамотным; күзе асылмаған а) незрячий, слепой (напр. о котятках); б) неспелый (напр. о ягодах); күз асып йомғансы или күз асып йомған арала в одно мгновение; в мгновение ока; күз атыу заглядываться на кого, симпатизировать кому; күз бағыу надеяться, возлагать надежды на кого; күз буяу втирать очки, обманывать; күз буяу өсөн для отвёда глаз; күз бычыу (или бәйләу) околдвывать, гипнотизировать; күз бәйләнеү темнеть, смеркаться; күз

бәйләш диал. жмурки (игра); күзгә ак-кара күрәнмәү ничегә не видеть, не замечать (от сильного волнения, расстройтва, возбуждения); күзгә бәреләү (или ташлану) бросаться в глаза; күзгә бәреп (или карап) әйтеү сказать правду в глаза; күзгә йоко төйөлөү клонить ко сну; күзгә күрәнеү а) показаться, стать видимым; б) мерещиться, казаться; күзгә бер ни күрәнмәү ничегә не замечать, ничегә не видеть (от расстройства); күзгә көрпә осороу см. күз буяу; күзгә күрәнен замәтн, ошутимо; күзгә күрәнерлек замәтный, значительный, ошутимый; күзгә күрәнмәй торған невидимый, незамәтный; күзгә күрәнмә! или югал күземдән! бран. не показывайся!, вон с моих глаз, сгинь с глаз моих!; күзгә [тура] карап смотря в глаза, без опасения, без стеснения; күзгә кырып һалырлык только в глаз кәпнүть (о малом количестве); күзгә салышыу понасться на глаза, промелькнуть перед глазами; күзгә төртһәң күрәнмәслек караңгы темн, хоть глаз выколи; күзгә төшкән сүп кеүек как бельмо на глазу; күзгә уттар күрәнде йскры из глаз посыпались; күзгә эләү обратитъ внимание, удостоитъ внимания; күзгә эләгеү понасться на глаза, быть замеченным; күззе алдау чүточку поспать; күззе алмау не сводить, не спускать глаз с кого-чего; күззе кан басыу (или алыу) прийтъ в ярость; күззе кыззырыу привлечь внимание, восхищать; күззән ағын әйләндереп карау смотреть исподлобья, со злобью; күззән яуын алып тороу быть ослепительно красивым, очень привлекательным; күззе тырнап аскас та едвә проснүвшись; күз зә йоммау не смывать глаз; күз зә каш көтөү ждат с нетерпением; күззән кисереү (или үткәреү) осмотреть, подвергнуть осмотру; күззән осормау не упускать из виду кого; күззән тайыу исчезнуть из поля зрения, скряться; күззән төшөү потеряв авторитет, уважение в глазах других; күззән ыскындырмау не спускать глаз с кого-чего; күззән югалыу (или ыскыныу) пропасть, скряться; күззән языу ослепнуть; күззә тоту иметь в виду кого-что, рассчитывать на кого-что; күзе инешле урынга тура килгән глаза на мокром месте; күзе каты или каты күзле у нег дурной глаз; күзе лә йөзә то же, что йөзә ла күзе (с.м. йөз); күзе маңлайына менгән глаза на лоб ползла прост. (от восторга, удивления); күземә күрәнмә! бран. с глаз долой!; күзән алған күгәүен кеүек ничегә не видит, ошалел; күзән асыу раскрить глаза на кого-что; күзән дә астырмау не дать возможности возразить; күзән дә йоммай и глазом не моргнет; күзән май басқан (или каплаган) ничегә не видит, заелся; күзән сыгарғансы әйтеү сказать прямо, без обиняков; күзең сыкканмы? бран. ты что, ослеп?; күзе сығып бара глаза горят от возбуждения; күзе сығып (или ташып, тоноп) ничегә не вида, не замечая (от сильного возбуждения); күз еткән ер обзоримый, насколько

хватает глаз; күзе түбәһенә сыгып *или* күзе ташып (*или* тоноп) ничегә не вйда, не замечая (*от радости, восторга*); күз йәшереп избегать встречи, скрываться; күз күрмә (*или* алымы) расстояние, доступное взгляду; күз күрһә, йөз ояла не сметь на глаза показаться; күз кәртәһе по повёрью, тайственный ореол, оберегающий глаза от травмы; күз кабыгын төһөү нахму́рится брови, насупиться; күз караһындай *или* күз караһы кеүек бчень дорогби, ценимый, любимый; күз караһы кеүек һаклау беречь как зеницу ока; күз корто *диал.* привлекающий внимание, соблазнительный; күз кызыу (*или* кыйыу) а) зариться на что; б) завидовать кому; күз кысыу подмигивать кому; күзле бүкән *прост.* истукан; күз майы бөтөү ослабеть, притупиться — о зрении; күз менән каш араһында вдруг, в одно мгновение, быстро (*об исчезновении кого-чего*); күз нуры бөтөү (*или* кайтыу) ухудшаться, ослабевать — о зрении; күз нурын түгеү тратить зрение на что; күз нзегәйеү ухудшаться — о зрении; күз өйрәнеү привыкнуть к чему (*напр. темноте, яркости*); күз өстөндәге каш кеүек күреү (*или* һаклау) беречь как зеницу ока; күз сағылыу быть ослеплённым ярким светом; күз ташлау посмотри́ть, взгляну́ть, броси́ть взгляд; күз тегәү (*или* текәү, төбәү) а) смотре́ть, уставиться на кого-что; б) надеяться, возлагать надежды на кого-что; күз тейзереү сглазить; күз тейеү подвергаться сглазу; күз терәге опора, надежда; күз терәү надеяться, возлагать надежды на кого; күз тоноу а) потемнеть в глазах; б) выбиться из сил (*напр. в ожидании кого-чего, в поисках чего*); күз тоз-зай булыу заблестеть, загореться от восхищения, удивления — о глазах; күз төшөү а) увидеть, заметить случайно, взгляну́ть ненароком; б) симпатизировать кому, быть неравнодушным к кому; күз туйыу нагладеться, насмотреться; үзе туйған, күзе туймаған *погов.* сам наелся, а глаза завидующие; күз тышта калыу плөхо видеть в помещении после яркого солнца на улице; күз уғы по повёрью, магическая сила глаз; күз уйнатыу стробить глазки; күз уйнау играть глазами; күз уцынан төшөү а) быть упущенным из виду, оставленным без внимания; б) потерять авторитет в глазах других; күз уцында то-тоу иметь в виду, не забывать; күз үләне *см.* үлән; күз һабыны *см.* һабын; күз һалыу взгляну́ть, посма́тривать; күз һатыу смотре́ть, гляде́ть, рассма́тривать без определённых целей; күз һирпәү бросить, метну́ть взгляд; күз һөзөлөү осоловеть — о глазах; күз шарзай булыу широко раскрыться от сильного удивления — о глазах; күз эйәрмәй глаза не успевают следить (*за быстрыми движениями*); күз эленеү закрываться, слипаться — о глазах, засыпать; күз яззырыу (*или* язлыктырыу) скриваться, уйти из поля зрения; күз языу терять из виду, упускать; күнел күзе внутреннее чутьё; күнел күзе күрмәһә, маңлай күзе ботак тишеге *посл.* если сердце молчит, то глаза слепы; күрер (*или*

карау) күзгә на вид, с виду; күрер күзгә бикуматур на вид бчень хорош; кара күз *уст.* двадцатипятикопеечная монета; кар күзе тишеләү начать таять (*о снеге*); ком күз жадный; куй (*или* кузы) күз большие карие глаза; куй күзле волобий; кырын күз менән карау относиться недружелюбно, коситься, не одобрять; мәзе күзе булыу (*или* тошөү) темнеть, смеркаться; ни күзе менән с какими глазами, с каким лицом (*о совершившем постыдный поступок*); осло күз наблюдательный, зоркий, всевидящий (человек); тауге күз куринная слепота (*болезнь*); таш күз а) бесцветные глаза; б) человек с такими глазами; тоз күз а) бесцветные глаза; б) человек с такими глазами; в) бесстыжий; төлкә күз человек с узким, косым разрезом глаз; ут күзе свет, огонь; үз күзең менән күреү видеть своими глазами (*при подтверждении чего-л.*); үз һүзле үгеү күзле упрямый, упрямец; энә күзәнән үткәреү продёрнуть через игльное ушко (*тщательно проверять кого-что*); эт күз бесстыжий, наглёу; ябай күз менән простым невооружённым глазом; якты күззә до наступления темноты, пока светло; яман күз дурной глаз; ят күз чужой, посторонний (человек) күзәллау *В* представить, вообразить, мысленно воспроизвести; үткәндәрзе күзәллау мысленно представить прошлое

күз-баш *собр.* голова, лицо < > күз-башы күгәреү быть в синяках; күзе-башы тонған он ничего не видит, не соображает (*от расстройств, возбуждения и т. п.*); күзе-башы уйнаклау (*или* уйнау) играть глазами, бросать кокетливые взгляды; күз-баш алыу прийти в себя (*освободившись от забот, дел*)

күзгә-башка: күзгә-башка күренеү показываться, появляться среди людей

күзгә-күз с глазу на глаз; күзгә-күз килеп һөйләшеү поговорить с глазу на глаз

күзгәнәк [-ге] *диал. см.* күзләнәк

күзгәнәк [-ге] 1) звено (*окна*); күзгәнәк куйыу ставить звено (*окна*) 2) гнездо на столбах вороб (для вкладывания жердей)

күзгәнәкләү *В* вставлять стекло (*в раму*)

күзгәнәс *см.* күзәү 1 2

күззәй до краёв, в уровень с краями посуды (*о жидкостях*); күззәй тулы полный до краёв; күззәй һалыу налить до краёв; күззәй итеп то же, что күззәй

күзегеү *прям., перен.* подвергаться сглазу; күп мактаузан күзегеү портиться от излишней похвалы

күзегешеү портить отношения, переставать общаться

күзектереү сглазить; һокланып күзектереү сглазить *когб-л.*, выражая восхищение

күзелдерек [-ге] 1) наглазник; защитные очки; мотоциклист күзелдереге защитные очки мотоциклиста 2) *диал. см.* күзлек 1

күз-күз: күз-күз булыу быть пористым; күз-күз булып торуу иметь пористый вид



күз-каш *собр.* брови и глаза; лицо; күз-кашы йылманлау играть глазами

күз-колак *собр.* присмóтр; күз-колак булыу смотреть, присмáтривать *за кем-чем*; балаларга күз-колак кэрэк дэтям нүжен присмóтр күзле имéющий глаза, зрячий; үткер күзле зóркий, остроглазый; шар күзле лупоглазый < күзле бұкан блух, чурбан

күзлегата *бот.* пикúльник ладáнниковый күзлек [-ге] 1) очкí|очкóвый; алтын тирасле күзлек очкí в золотбй опрáве; алыстан күрһаткан күзлек очкí для дáли; кара күзлек тёмные очкí; күзлек быялаһы очкóвые стéкла; күзлек һауыгты футляр для очкóв, очéчник; күзлек кейеу а) надевать очкí; б) носíть очкí 2) *в ф. исх. п. перен.* тóчка зрénия, угол зрénия, аспéкт; ауыл кешеһе күзлегенэн карағанда ёсли смóтрёт с тóчки зрénия деревénского жítеля; экономик күзлектэн сығып с экономíческой тóчки зрénия; теоретик күзлектэн в теоретическом аспéкте 3) *диал. см.* битлек 1 1

күзлекле носящий очкí, в очкáх; күзлекле кеше человек в очкáх < күзлекле йылан очкóвая змея

күзле-күзле ноздревáтый, пóристый, ячéистый; күзле-күзле туф ноздревáтый туф; кар иреп күзле-күзле булған снег, подтáяв, стал ноздревáтым

күзлут *бот.* пикúльник

күзләнеу становíться ноздревáтым, приобретáть пористость; күзләнеп тóроу быть пóристым

күзләнсек *анат.* сётка (*часть желудка жвачных животных*)

күзләу I B 1) подсмáтривать, высмáтривать; күзләп йөрөү подсмáтривать, высмáтривать дóлгое врéмя; кыз күзләү выбíрать дéвушку 2) *диал.* продевáть нйтку (*в иголку*)

күзләу II *диал. см.* күзгәнэкләү

күзләүек [-ге] мáленький родник, родничóк

күзләшеу *взаимн.-совм. от* күзләу I; кыз күзләшеу учáствовать в выбóре невесты

күзләштереү B устрáивать бóчную стáвку; күзләштереү вакытында во врéмя бóчной стáвки

күзмә-күз лицóм к лицу; күзмә-күз осрашыу встрétиться лицóм к лицу < күзмә-күз алдау врать нáгло, без стеснения, врать в глаза

күзсә глазóк, пóчка картóфеля

күзсэн всевидящий, остроглазый, зóркий күзһендереү *см.* күзектереү

күзһенеү *см.* күзегеү

күзгәгә *уст.* сосуд из шкúры вымени корóвы күзэй I *диал. см.* күзсә

күзэй II күдэй (*название рода из башкирского племени айли*)

күзэк [ге] *диал. см.* күзәү I 3

күзэләмә *диал. см.* мөлдөрәмә; күзэләмә итеп койоу налíть до краёв

күзәмә I глазóмёр; күзәмә менэн на глáz; күзәмә билдэләү определíть на глáz

күзәмә II: күзәмә бармак *диал. то же, что* нук бармак (*см.* бармак)

күзәмэләү B определáть на глáz

күзэнэк [-ге] 1) *биол.* клётка|клёточный; нервы күзэнэктаре нёрвные клётки; үсемлек күзэнэктаре растительные клётки; күкэй күзэнэк яйцеклётка; күзэнэк ядрóһы клёточное ядрó; күзэнэктэрзеп бүленеше клёточное делéние 2) пбра (*на коже*); күзэнэктэргә тир инә пбра забивáются пóтом 3) ячey, ячeyка (*сотовая*); бала күзэнәге ячeyка личинки; инә күзэнәге ячeyка для пчелиной мáтки, мáточник күзэнэк-ара межклёточный; күзэнэк-ара матдә межклёточное вещество

күзэнэкле *биол.* клёточный; бер күзэнэклеләр одноклёточные

күзэнэкле [-ге] клетчáтка; тире асты күзэнэклеге подкóжная клетчáтка

күзэтелеү *страд. от* күзэтеү

күзэтеү B 1) следíть, наблюдáть, надзирáть *за кем-чем*||слежéние, наблюдéние; филми күзэтеүзэр научные наблюдéния; күзэтеү пункты наблюдáтельный пункт; күзэтеүзэрзэн сығып исходя из наблюдéний; күзэтеү ойоштороу организовáть наблюдéние; күзэтеп йөрөү следíть, вестí наблюдéние *за кем*, присмáтривать

күзэтеп тóроу следíть *за кем-чем*; тэртипте күзэтеү следíть по порядком;

күзэтеп ятыу наблюдáть *за кем-чем (дóлгое время)* 2) созерцáть|созерцáние; тэбигәтте күзэтеү созерцáть природу 3) обозревáть|обзór, обозрénие; эзбэн күзэтеү литературное обозрénие; күзэтеү яһау дéлать обзór 4) преслédовать цель, имéть целью; үз файзаһын күзэтеү преслédовать свой интерéсы, искáть свою выгóду

күзэтеүсе 1) обозревáтель; халык-ара хэлде күзэтеүсе междунарóдный обозревáтель 2) *см.* күзэтсе

күзэтмә обзór, обозрénие; кыскаса күзэтмә крáткий обзór; район газеталарына күзэтмә обзór райóнных газет

күзэтсе наблюдáтель; хэрби күзэтсе военный наблюдáтель

күзәү I 1) мáленькое крúглое отвёрстие; ушкó; мэрйен күзәү отвёрстие бусины; энә күзәү игóльное ушкó 2) пбра, пустотá мéжду частíцами вещества; мáленькое углублénие (*на поверхности чего-л.*); таштың күзәүзэрэнә һыу тулған нóры кáмня напóлнились водбй 3) глазóк (*элемент узора*) 4) *диал. см.* күзэнэк 3

күзәү II 1) прицеливаться, наводíть ору́жие на кого-что 2) присмáтриваться, высмáтривать 3) *диал. см.* һабаклау

күзәү III B сдирáть шелуху с зернá, рúшить (*напр. просо*)

күзәү IV B мешáть, помéшивать|помéшивание; ут күзәү мешáть угóлья (*напр. в печи*)

күзәүле пóристый, с пбрами; күзәүле есемдэр *физ.* пóристые телá; күзәүле тау токомдары пóристые гóрные порóды

күзәүләү *В* украшати узорами в виде глаз-ков

күзерек [-ге] *разг.* козырёк; күзерекле фуражка фуражка с козырьком

күзә 1) крупá (*из толчёной пшеницы или проса*); күзә төйөү толочы крупу 2) каша из этой крупы; күзә бешерев варить кашу

күзәлә *диал. см. күзә*

күк I 1. 1) синий, голубой; асык күк светло-синий; зәңгәр күк лазурный; небесно-голубой; кара күк темно-синий; кара гускыл күк синий; кызыл күк фиолетовый; тимер күк стальной; күк буяу ультрамарин; күк диңгез синее море 2) посинёлый, посинёвший; күк ирен посинёлые губы; күк тән посинёвшее тело 3) сёрый, седой; голубоватый; күк болот сёрые тучи; күк томан седой туман; күк төтөн голубоватый дым 4) сивый (*о масти лошади*); күк ат сивка; күк юрга иноходец сивой масти 5) *в составе бот. и зоол. терминов обозначает их цвет или вид*; күк балык синёц; күк еләк голу-бика; күк күгәрсен сизый голубь; күк сәскә ва-силёк; күк тирәк осокорь, тополь чёрный; күк төлкө сиводушка; күк шырышы ель голубая; ель Шрэнка; күк әрем полынъ горькая; күк бүре сёрый волк; күк бәрзе сёрый хариус; күк кар-сыга сёрый ястреб 6) зелёный; күк үлән (*или* ут) зелёная трава 2. 1) синяк, синева; тәнгә күк халыу наставить синяков; күк талак итеу на-бить синяков, крепко побить; күз төбөнә күк төшкән под глазами появилась синева 2) тра-ва, муравя; мал күккә тейенде скот вступил на первую зелёную траву > күк йүтәл коклюш; күк канат *диал. см. бәрзе*; күк табан перьве заморозки; күк һөт пропушненное, очень жидкое молоко; күк яшык очень постный (*о мясе*); күк сәй зелёный чай; күккә басыу (*или* карага басыу) перезимовать, дожить до весны

күк II [-ге] 1) небо || небесный; аяз күк яс-ное небо; зәңгәр күк голубое небо; күк йөзө (*или* бите) небо, небосвод; күк бушлығы небес-ное пространство; күк есемдәре небесные тела; күк көмбәзе небесный свод, свод неба; ете кат күк өстө небесная высь 2) гром; күк тауышы раскят гроба; күк күкрәй гром гремит; ер менән күк араһы *см. ер* > күк меридианы не-бесный меридиан; көлөн күкә осороу *см. көл*; күк батшаһы бог; күккә сөйөп (*или* күтәрәп) мактау возносить до небес; күккә ашыу (*или* олғашыу) а) подниматься в заблачную высь, возноситься к небу; б) много пережить; күк кәзәһе (*или* тәкәһе) бекас; күк кабағы (*или* кашыһы, шаршауы) асылыу поверье, по кото-рому желанье, загаданное во время небесного свечения (*открытия небесного купола*) обяза-тельно исполнится; күктен төбә төшкән (*или* тишелгән) развёрзлись хляби небесные; күктән төшөү падать с неба (*как дар божий*); күнел күе мир чувств, глубина души; түбә күккә тейеу чувствовать себя на седьмом небе; танау-зы күккә сөйөү *см. танау*

күк III [-ге] плёсень || плёсенный; күк есе плёсенный запах; күк басыу плёсневеть

күк-ала пятнистый, с сёрыми, сизыми пят-нами; пегий; беззён аттар күк-ала наши кони пегие

күкбаш I *бот.* синеголовник; *то же, что* шайтан үләне (*см. үлән*)

күкбаш II *зоол. см. күкәнәш*

күкел *диал. см. караскы*

күкелдәү куковать || кукование; кәкүк күкелдәй кукушка кукует; кәкүк күкелдәүе ишетелә слышится кукование кукушки

күкен *диал. см. күкйөн*

күкйөн синёц (*рыба*)

күк-күмгәк *см. күм-күк*

күкле-йәшелле 1) сине-зелёный; күкле-йәшелле яулык синий платок с зелёными раз-водами 2) очень блёдный, синий, сине-зелёный (*о цвете лица*); асыузан күкле-йәшелле булыу позеленеть от злости 3) *перен.* визгливо-писк-ливый (*о голосе*)

күкләү *В* синить, красить в синий цвет

күкрәк [-ге] 1) грудь || грудной; киң күкрәк широкая грудь; калкыу күкрәк высокая грудь; күкрәк ауызы подвздошная часть; күкрәк капкасы *см. күкрәк шаршауы*; күкрәк кыушылығы грудная полость; күкрәк тактаһы стенка грудной клетка; күкрәк шаршауы (*или* пәрзәһе) диафрагма; күкрәк ситлеге грудная клетка; күкрәк һөйгө грудинка; күкрәк һөтө грудное молоко; күкрәктән айырыу отнять от груди; күкрәккә кысыу прижимать к груди; күкрәк тултырып тын алыу дышати полной грудью 2) самая широкая часть (*стога*); күкрәкле кәбән стог сена с выступающими бо-ками 3) дроба, дрожина (*брусья для соединения передней оси с задней частью*); озон күкрәкле арба дроба 4) *перен.* душа; күкрәктә һаклау хранить в душе; күкрәк сере тайна души; күкрәк төбөнә в глубине души; хистәр күкрәккә һыймай чувства переполняют душу > күкрәк арба *диал.* двухколёсная маленькая тележка; күкрәк киреу а) выпячивать грудь; б) принимать гордый вид, напускать на себя важ-ность; күкрәк көсө свой собственный труд; күкрәккә күкрәк килеу сойтись грудь в грудь; күкрәк кағыу хвастаться, кичиться; күкрәк калкыу вырости, стать помощником в работе; күкрәк катлануу искривление позвоночника (*у детей*); күкрәк сире лёгочная болезнь, тубер-кулёз лёгких; күкрәк тауышы грудной голос; күкрәк нуғыу бить себя в грудь (*доказывая что-л.*); күкрәк һәнгөе вилы для стогометания; күкрәге тар *или* тар күкрәкле завистливый, не-доброжелательный

күкрәкле с широкой грудью; грудь колесом күкрәкләүе *страд. от* күкрәкләү күкрәкләү *В* поднять до самой широкой ча-сти (*стога*)

күкрәксен душегрейка

күкрәксә 1) *см. түшелдерек*; 2) бюстгаль-тер 3) нагрудник (*часть передника*)

күкрәмһеү *диал. см. маһайыу*  
күкрәтеү *В* вызыва́ть гром, грохота́нье; күк  
күкрәтеп, йәшен йәшнәтеп ямғыр килә идёт  
гроза с гробом и молнией

күкрәү **I**. греме́ть, грохота́ть || гром, грехот;  
күк күкрәне гром греме́л; күкрәү тауышы ише-  
телә слышатся раската́ты грóма; йәшнәүенән  
күкрәүе яман *погов.* грехот грóма страшнёе  
вспышки молний **2. в ф. деяр. на -п выступа-**  
*ет в знач. нареч.* бұрно, пышно; күкрәп сәскә  
атыу пышно цвести; күкрәп үсәү бұрно расти

күксә *зоол.* реполёв

күксин *диал.* сирень || сирёневый; күксин  
ботағы ветка сирёни; күксин есе сирёневый за-  
пах

күксә **I** слепень (*мелький*)

күксә **II** *диал. см.* күгә **II**

күксәй **1)** сівка (*лошадь*) **2)** сізая чайка

**3) диал. см.** күкйөн

күксәнәй *диал.* **1) см.** күксәй **1); 2) см.**  
сәүек

күкташ ме́дный купорос; *тж.* йәшел-  
һәнгәр **2)**

күктәү *диал. см.* типсеү

күкһағыз кок-сағыз

күкһел синева́тый, с синева́тым отте́нком,  
дымчатый; күкһел болот ды́мное облако;  
күкһел кара йссиня-чёрный; күкһел томан сі-  
зый туман, дымчатая мгла

күкһелләнеү синеть, голубеть, выделя́ться  
синева́тым отте́нком; таузар күкһелләнен ята  
гóry, подёрнутые синева́той ды́мкой

күкһелләтеү *В* придава́ть синева́тый, голу-  
бова́тый отте́нок, оку́тывать, застила́ть ды́мкой

күкһеү пропиты́ваться сыростью, запа́хом  
плёсени, плёсневеть; өй күкһегән дом пропи-  
тался запа́хом плёсени

күкһәү *разг.* чахоточный

күкһәүел по́лынь || по́лынный; күкһәүел са-  
быу коси́ть по́лынь; күкһәүел яғыу топить за-  
соби́шей по́лынью; күкһәүел есе по́лынный за-  
пах

күкшел *см.* күкһел; күкшел таузар синие  
гóry

күкшелләнеү *см.* күкһелләнеү

күкшелләтеү *см.* күкһелләтеү

күкшин **I** **1.** молескын (*ткань серовато-си-*  
*него цвета*) || молескиновый **2.** молескиновый;  
күкшин тыш молескиновое покрытие

күкшин **II** *диал.* ношенный; күкшин кейем  
ношенная оде́жда

күкъял мировóй посредник (*участвовав-*  
*ший в продаже башкирских общинных земель и*  
*разбогатевший на этом деле*)

күкэй **1) анат.** яйчко **2) разг.** яйцб || яйч-  
ный; атаһыз күкэй холостбе яйцб, болтун; яры  
күкэй мя́гкое яйцб, без скорлупы; күкэй ағы  
белок; күкэй кабығы яйчная скорлупа; кыр-  
мысқа күкәйе муравьиное яйцб; орлок күкәйе  
очень ма́ленькое яйцб; өйрәк күкәйе утиное  
яйцб

күкәйлек [-ге] *см.* йоморткалык

күкәл *диал. см.* үкел

күкәнәй **1)** корова се́ро-бе́лой ма́сти **2) ди-**  
*ал. см.* алабуға

күкәнәш лазбровка (*птица*)

күкәс *диал. 1) см.* күкйөн; **2) см.** какса

күл о́зеро || озе́рный; аккан күл проточное  
озеро; түңәрәк күл круглое озеро; тәрән күл  
глубокое озеро; күл балығы озе́рная рыба; күл  
камышы озе́рный камыш; күл яғаһы мелковод-  
ная прибре́жная часть озера; илле илен мак-  
тар, йүкәле күлен мактар *посл. соотв.* ка́ждый  
кули́к своё болто́ хва́лит; барыр ер, батыр күл  
юк *погов.* не у кого проси́ть по́мощи, не на ко-  
го положи́ться < күл боғаһы (*или* үге́зе) *см.*  
мо́ншөгөр; күл йыуаһы *см.* йыуа; күл кеүек  
очень большо́й; күл кеүек шәл бөчәк большо́й  
платок; кәүсәр күле райский исто́чник

күлбаба *бот.* кульба́ба осе́нняя

күлбетеү **1)** вызва́ть оби́лие (*чего-л. жидко-*  
*го*); буткаға күлбетеп май һалыу обильно ма́с-  
лить кашу **2)** де́лать пы́шным; күлбетеп күлдәк  
тектереү сшить пы́шное пла́тье

күлбеү **1)** бы́ть оби́льным, бы́ть в большо́м  
ко́личестве (*о жидко́стях*); зар һыуы күлбеп  
ята та́лые во́ды оби́льны **2)** бы́ть пы́шным, объ-  
ёмистым; күлбеп торған күлдәк пы́шное пла́тье

күлдәк [-ге] руба́шка, руба́ха, сорочка  
(*мужская*); пла́тье (*женское*); ирзәр күлдәге  
мужска́я руба́шка; сигеүле күлдәк вышитая ру-  
ба́шка; йәннәт (*или* ожмах) күлдәге а) нате́ль-  
ная руба́шка; б) сорочка, надева́емая покóйни-  
ку под са́ван; кейәү күлдәге руба́шка жениха́,  
пода́ренная роди́телями невесты́; көсөк күлдәк  
*или* эт күлдәге *см.* көсөк **I**; корос (*или* тимер)  
күлдәк кольчу́га; эске күлдәк а) нате́льное  
бельё мужска́е; б) комбина́ция, сорочка же́н-  
ская; ялан күлдәк *см.* күлдәксән

күлдәклек [-ге] **1.** отрез на руба́шку, на  
пла́тье; ебәк күлдәклек ше́лковый отрез на  
пла́тье **2.** руба́шечный; пла́тельный; күлдәклек  
тауар руба́шечный материа́л

күлдәксән в одной руба́шке, в одно́м  
пла́тье (*без верхней оде́жды*); күлдәксән эшләү  
рабо́тать разде́тым, в одной руба́шке

күлдәк-ыштан *разг.* *собр.* бир. бельё; күлдәк-  
ыштанлык акса де́ньги на бельё

күлдәнән *уст.* случа́йно, без причи́ны; бер  
ни зә күлдәнән генә булма́й ниче́го не быва́ет  
без причи́ны

күлдәнәнге *уст.* случа́йный; күлдәнәнге  
эш случа́йная рабо́та

күлей *диал. см.* сүрәкә **II**

күлем **1)** перерыв (*во время полевых ра-*  
*бот*); күлем алдынан перед перерывом; күлем  
вакыты вре́мя перерыва **2)** промежу́ток, поря́  
(*между перерывами во время полевых работ*);  
иртәнге күлем дообеденное вре́мя рабо́ты; кис-  
ке күлем послеобеденное вре́мя рабо́ты; бер  
күлем эшләү отрабо́тать (*в поле*) определён-  
ный промежу́ток вре́мени

күлмәк **I** [-ге] окнб (*в болоте, тряси́не*)

күлмәк II [-ге] *диал. см.* күлдәк; йөн күлмәк шерстяные платё

күлгәгә тень; ағас күлгәгәне тень от дёрева; күлгәгә короу затеня́ть, дѣлать тени́стым; күлгәгә булып ятыу ложиться тѣнью; күлгәгәлә ултыртыу сидѣть в тени; күлгәгә төшөрөү бросать, кидать тень на *кого-что*; күлгәгә төшә тень па́дает  $\diamond$  күлгәгә кеүек йөрөү как тень ходить *за кем*; үз күлгәгәненән үзе куркыу боя́ться своѣй тѣни (*о трусливом человеке*)

күлгәгәлә тeneвóй; тени́стый; күлгәгәлә урын тени́стое мѣсто; өйзөң күлгәгәлә ягы те-нева́я сторона́ дома

күлгәгәләндереү *см.* күлгәгәләү

күлгәгәләнеү *страд. от* күлгәгәләү

күлгәгәләү *В* затеня́ть, дава́ть тень, броса́ть тень; күлгәгәләп куйыу затени́ть; күлгәгәләп тороу затеня́ть (*какое-то время*)

күләм 1) *прям., перен.* объём; куб күләме объём куба; күләм үлсәүе мѣра объёма; эш күләме объём рабóты 2) размѣр, разма́х, масшта́б; зур күләмдә алып барылган эш рабóта, ведущаяся с большим разма́хом  $\diamond$  күләм кате-горияһы *грам.* категория ви́да; күләм форма-лары *грам.* видoвые фóрмы

күләм-дәрәжә *грам.* мѣра и стѣпень; күләм-дәрәжә хәле обстоятельство мѣры и стѣпени; күләм-дәрәжә һөйләмә придато́чное предложѣние мѣры и стѣпени

күләмлә объёмистый, большо́й по объёму; күләмлә асар объёмистое произведѣние

күләң стоячая вода́

күләткә *диал. см.* күлгәгә; кеше күләткәне тень человека́

күләүек [-ге] небольшо́е озеро, озе́рцö; вак күләүектәр небольшо́е озе́рца 2) яма с водо́й; лүжа; күләүек кипте лүжа высохла

күм *диал. см.* үңкө

күмгелек [-ге] *диал. см.* күменде

күмгелләнеү приобрета́ть синева́тый отте-нок, синѣть; йөзө күмгелләнен китте лицö посинѣло

күмгел(т) *разг.* с синева́тым оттѣнком, по-синѣлый

күмгес *диал. см.* кәтмән I 1

күмгәк [-ге] синя́к; күмгәк ултыртыу поса-дѣть синя́к

күмгәкләнеү синѣть; йөзө күмгәкләнде ли-цö приобрело́ синий отте́нок, лицö посинѣло

күмдерелеү *страд. от* күмдереү

күмдереү *понуд. от* күмдереү

күмдертеү *см.* күмдереү

күмелдерек [-ге] нагрудник (*седла*); көмөш күмелдерек нагрудник с сере́бряными украшения́ми

күмелеү 1) *страд. от* күмөү; ергә күмелеү быть зарываемым в зѣмлю; кар менән күмелеү быть засыпаннóм снѣгом 2) *возвр. от* күмөү; сәскәгә күмелеү утопа́ть в цвета́х

күменде зава́линка *то же, что* нигез туп-рағы (*см.* нигез)

күмер уголь || угольный; таш күмер ка́мен-

ный уголь; тере (*или* утлы) күмер горя́щие, красные́ уго́ли; хоро күмер бу́рый уголь; күмер-ләнеп бөтөү совсе́м обугли́ться, превра́титься в уголь  $\diamond$  ағас күмере дре́весный уголь

күмерсе угольщик

күмөү *В* 1) зарыва́ть, за́капывать *во что*, засыпа́ть *чем*, зава́ливать, покpыва́ть *чем* | за-ка́пывание, засы́пка; ком менән күмөү засы-па́ть пескóм; халам менән күмөү зава́лить солó-мой; ергә күмөү зары́ть, за́копать в зѣмлю; со-корозо күмөү за́копать яму; күмөп куйыу за-ры́ть, за́копать; юлды кар күмгән снѣгом зава-лило доро́гу 2) хорони́ть, погреба́ть; ауыл зыя-ратына күмөү хорони́ть на дре́вѣнском кладби-ще 3) оку́чивать; картуф күмөү оку́чивать кар-тофель; помидор күмөү эше рабóта по оку́чива-нию помидóр 4) *перен.* ще́дро наделя́ть *чем*, осыпа́ть; бүләктәр менән күмөп ташлау осы-па́ть подарка́ми; сәскәгә күмөү осыпа́ть цвета́ми; бәхеткә күмөү да́ть полно́е сча́стье, сде́лать сча́стливым; данға күмөү созда́ть сла́ву, осла́вить; монға күмөү на́полнить му́зыкой, пѣсней 5) *перен.* зава́ливать, забрасыва́ть *чем*; хорау-зар менән күмөү забрасыва́ть вопро́сами; эш менән күмөү зава́лить рабóтой

күмөшөү *взаимн.-совм. от.* күмөү 1-3; кар-туф күмөшөү помо́чь оку́чивать карто́фель

күмөштөү кбе-как засы́пать, зава́лить, прикопа́ть

күм-күк 1) ярко-синий, синий-синий; күм-күк боз синий-синий лёд 2) синий, посинѣлый; покpы́тый синя́ками; күм-күк ирен посинѣлые губы; бәрелеп күм-күк булыу удари́вшись, покpы́ться синя́ками

күмһек пригорѣлый, подгорѣлый; күмһек тәм иривкус горѣлого

күмһетөү *В* допуска́ть пригорание; һөттө күмһетөү кипяти́ть молоко́ до пригорания

күмһөү 1) подгора́ть, пригора́ть, приобре-та́ть вкус, запа́х горѣлого; бутка күмһөгән каша пригорѣла; күмһөү еҫе запа́х горѣлого 2) *перен.* испытыва́ть чу́вство за́висти; күмһөп йөрөү го-реть от за́висти

күмәгәй кады́к

күмәгәйеү расти́, мно́житься; клубта халы́к күмәгәйеп киткән в клубе ста́ло мно́го наро́ду

күмәй *диал.* 1) *см.* күмәгәй; 2) *см.* йотко-лок 2

күмәк 1. 1) мно́го; күмәк кеше мно́го лю-дѣй 2) коллекти́вно; күмәк эшләү рабóтатъ кол-лекти́вно 2. большо́й по коли́честву, многочи́сленный; күмәк гәскәр многочи́сленное войско; күмәк мал большо́е коли́чество скотá; күмәк йөрөү ходи́ть гру́ппой 2) коллекти́вный, об-щий; күмәк хужалы́к коллекти́вное хозяй́ство; күмәк бейеү общи́й та́нец 3. большинствó, больша́я часть; күмәккә буйһоноу подчини́ться большинствó

күмәкләнеү *разг.* увели́чиваться в числѣ, стано́виться многочи́сленным

күмәкләү *обычно в ф. депр. на -п* вмѣсте, сообщá, коллекти́вно; күмәкләп йырлау петь

вместе, хбром; эшкә күмәкләп тотаноу за рабб-ту взытьса сообщя

күмәкләшеу *совм. от күмәкләу; күмәкләшеп эшләу раббатъ вмести; күмәкләшеп һунарға йөрөү вмести ходитъ на охоту*

күмәксел склбнный к коллективизму, общественный; үзенең табиғәте менән кеше күмәксел по своей природе он человек общест-венный

күмәртеу *см. күмәртәләп*

күмәртә оптовъй; күмәртә хак оптова цена

күмәртәләп бптом, целикбм; күмәртәләп һатып алыу покупатъ бптом; күмәртәләп һатыу продаватъ бптом

күмәс 1) булка, булочка; сөсө күмәс булочка из пресного теста; таба күмәс булочки, испечённые на сковороде 2) *разг. то же, что казак һалмаһы (см. һалма)*

күмәске *диал. неясный, нечёткий (о почерке, изображении чего-л.)*

күн 1. выделанная кожа | кожевнный; коба күн сбиромятъ; кызыл күн красная кожа; хром күн хромовая кожа; яһалма күн искусственная кожа; шыры күн кожа для посуды (*обработанная копчением*); болан күне замша; болгар күне кожа высокой обработки; күн заводы кожевнный завод; күн иләүсе кожевник; күн иләү выдѣлывать кожу; кәзә күне шеврб, сафьян 2. к(о)жаный; күн итек кожаные сапоги; күн куртка кожаная куртка; күн сумазан кожаный чемодан < күн бит бесстыжий; күн куңызы *см. куңыз*

күн II орёл (*сторона монеты с изображением герба*)

күндереу В 1) уговаривать кого, склонять кого к чему, убеждать; бригадирлыкка күндереу уговорить быть бригадиром 2) *см. күнекте-реу; эшкә күндереу приучить к работе; сәләм күндереу персдать привёт; әмер күндереу от-дать приказ*

күндәм 1. послушный, безотказный; күндәм бала послушный ребёнок; эшкә күндәм кеше безотказный в работе человек 2. послушно, безотказно; күндәм эшләу раббатъ безотказно

күндәмлек [-ге] послушность, безотказность

күнегелеу *безл. от күнегеу*

күнегеу I 1) привыкать, свыкаться, осваиваться; приучаться | привыкание; һуыкка күнегеу привыкнуть к хблду; яңы урынға күнегеу привыкнуть к новому месту; освобиться с нбвой обстановкой; иртә торорға күнегеу приучиться рано вставать; күнегеп бөтөү совсем привыкнуть, полностью свыкнуться с чем; күнегеп китеу привыкнуть к чему, втянуться во что

күнегеу II *см. күнекмә*

күнекмә 1) н.авык; хезмәт күнекмәһе трудовй навык 2) тренировка, упражнение; физик күнекмә физическое упражнение; күнекмә

үткәреу провести тренировку 3) упражнение, учебное задание; дөрөс языу күнекәмләрә упражнение по правописанию

күнекте-реу *понуд. от күнегеу I*

күнеу Д 1) соглашаться, поддаваться уговору | согласие; әйткәнә күнеу поддаться на уговоры; не возражать. соглашаться; күнергә мәжбур булыу быть вынужденным согласиться 2) привыкать к чему, свыкаться с чем; юл кыйынлыктарына күнеп бөтөү привыкнуть к дорожным неудобствам

күнешеу 1) *совм. от күнеу I; 2) диал. см. күнегеу I*

күнесе кожевник; оҫта күнесе искусный кожевник

күнә *разг. ношенный; күнә тун ношенная шуба*

күнәк [-ге] 1) ведро | ведёрный; зур күнәк больше ведро; бәләкәй күнәк ведёрко; ағас күнәк бадья; бот күнәк пудовка; икмәк күнәк квашня; һөт күнәге подбйник; төрөк күнәге уст. ведро, посуда ёмкостью в 12 литров; күнәк кылысы ведёрная дужка; бер күнәк һыйырлык самауыр ведёрный самовар 2) кадка; имән күнәк дубовая кадка < янбашына күнәк элерлек худбй, истощённый (*о скотине*)

күнәкләү *обычно в ф. деепр. на -п ведрами; күнәкләп ташыу носить ведрами; ямгыр күнәкләп коя дождь льёт как из ведра*

күнәк-санак [-гы] *собир. ведра, бадьи и подобная посуда; күнәк-санак эшләу занимать-ся бондәрным ремеслом, бондәрить*

күнәкәй ведёрко

күнәсек [-ге] маленькое ведёрко из полого ствола дёрева

күн 1. перегной 2. жёлто-бурый, коричне-вый; күң буҫтау сукно жёлто-бурого цвета

күңел 1) духовный мир; душа, сердце; ак күңелле с чистой душой, благожелательный, добрый; асык күңелле привѣтливый, радуш-ный; йомшак күңел(ле) мягкосердечный; кеше күңелле человекный, жалостливый; ихлас күңел искренняя душа; күтәренке күңел при-поднятое настроение; тынгыһыз күңел беспок-ойная душа; күңел байлығы богатство души; күңел азыгы духовная пища; күңел тарлығы отсутствие доброты, благожелательного отноше-ния к людям; күңел яраһы сердечная рана; тар күңелле завистливый; хуш күңелле благодуш-ный; якшы күңелле добрый, добродушный 2) настроение; иләс-миләс күңел изменчивое на-строение; күңел күтәренкеге хорбшее на-строение; күңел төшөнкөлөгө упадок настро-ения; күңелде күтәреу поднять настроение < ихлас күңелдән или күңел менән всей душой, с увлечением; күңел азыу соблазниться, раз-вращаться; поддаваться искусению; күңел аз-зырғыс соблазнительный; күңел аскысын та-буу найти подход, найти ключ к сердцу; күңел асыу развлекаться, веселиться; күңел ашкынуу порываться душой, всем сердцем; күңел баҫылыу успокаивать, утешать себя



*чем:* күңел бизеү разлукбты; күңел биреү (или халуу) предаватъся всей душой кому-чему; вложитъ дѣшу в кого-что; күңел болгануу (или уйнау) вызыватъ тошноту; тошнитъ; күңел бөтөү бытъ довольным *чем*, радоваться *чему*; күңел булуу удовлетворитъся, довольствоваться *чем*; күңел булуу освободитъся отъ жѣлых дум, почувствовать душевное облегчение; күңелгә ауыр алыу принятъ близко к сердцу; обидеться; күңелгә йылы өрөү обнадѣживать; күңелгә килеү предчувствовать (*что-л. неприятное*); күңелгә окшау понравитъся; күңелгә таш халуу омрачатъ, вселятъ тревогу; күңелгә тейеү вызыватъ тошноту, отвращение; күңелгә тейн булуу бытъ камнем на сердце; күңелгә һеңеү запастъ в дѣшу *кого, чью*; күңелгә якын алыу приниматъ близко к сердцу; күңелгә ятыу бытъ по душе, нравитъся; күңелде асыу а) поднятъ настроеніе; б) возбуждатъ аппетит; күңелде басыу находить утешение в *ком-чѣм*; күңелде тырнау беспокобитъ, тревожитъ дѣшу; күңелен китеү испортитъ настроеніе *кому*, обидеть *кого*; күңелен йыгыу обидеть (*отказом в чѣм-л.*); күңелен күреү радовать *кого*, дѣлать приятное *кому*; кеше күңелен һаклау старатъся не огорчатъ, не расстраивать *кого*; күңел иреү *см.* күңел бөтөү; күңел күзе *см.* күз; күңел кайтыу разочароватъся; күңелде кайтарыу обидеть; күңел калыу обидеться; күңел катыу ожесточатъся; күңел кылын сиртеү (или тибрөтөү) задѣтъ за живое; күңел өсон ради приличия; күңел тартау (или ятмау) душа не лежитъ к кому-чему; күңел төшөү а) полюбитъ *кого*, понравитъся *кому*; б) упасть духом; күңел тулуу (или тулынуу) расчувствоватъся; күңел үсеү радоватъся, бытъ в настроеніи; күңел һүрелеү (или һыуынуу) охладѣтъ душой к кому-чему; күңел һызлау (или әрнеү) душа (сердце) болит; күңел ятыу имѣтъ расположеніе к кому-чему; күңелдән наизустъ, на память; в умѣ; күңелдән исапләү считать в умѣ

күңелле 1. веселый, радостный; күңелле кеше веселый человек; күңелле минуттар веселые минуты; күңелле тормош веселая жизнь 2. весело, радостно; күңелле һөйләшеү весело разговаривать; күңелле итеп көлөү весело рассмѣяться; бик күңелле йөрөү бытъ веселым, имѣтъ радостный вид < көр күңелле бодрый; каты күңелле немилосердный, жестокый

күңеллек [-ге] для души, для настроенія күңеллеклек [-ге] 1) веселость, хоршее настроеніе; күңеллеклек тойоу чувствовать хоршее настроеніе 2) в *сочет.* с прил. черта характера; нескә күңеллеклек сердечность; хуш күңеллеклек благодүшие

күңелләндерөү В 1) подниматъ, улучшатъ настроеніе 2) оживлятъ, дѣлать веселым, более живым (*напр. работу, беседу*); курай кисәне күңелләндереп ебарзе игра на курае оживила вѣчер

күңелләнеү 1) становитъся веселым, весе-

леть; подниматъся, улучшатъся (*о настроении*); күңелләнеп китеү повеселеть 2) оживлятъся, становитъся более живым, веселым; йәштәр килгәс, эш күңелләнеп ките с приходом молодых работа оживилася

күңелнамә уст. дневник

күңелсәк веселый, жизнерадостный; күңелсәк кеше жизнерадостный человек; күңелсәк булуу бытъ веселым

күңелһез 1. 1) скучный, неинтересный; күңелһез кисә скучный, неинтересный вѣчер; күңелһез тормош скучная жизнь; күңелһез күренөү показатъся неинтересным 2) невеселый, печальный; грустный; күңелһез күренеш тоскливый, унылый вид; күңелһез хәбаръ грустное известіе; күңелһез хәл печальный случай 2.1) скучно, неинтересно; дәрес күңелһез үтте урок прошёл неинтересно 2) грустно, печально; күңелһез йөрөү ходитъ в грустном настроеніи күңелһезләндерөү В 1) печалитъ, опечаливать 2) наводитъ тоску, портитъ настроеніе

күңелһезләнеү 1) становитъся печальным, грустным 2) приобретаетъ унылый, скучный вид; мрачнеть; күкте болот капланы, тирә-як күңелһезләнде небо заволокло тучами, кругом помрачнело

күңелһенеү 1) нравитъся (*о ком-чѣм*); чувствовать расположение к кому-чему 2) *диал. см.* күңелләнеү 1

күңелһеү *диал. см.* күңелһез 1

күңлек [-ге] күча перегибшего навбза күңрә пигментация (*пятна на лице во время беременности*)

күңәзәк [-ге] плесневой налет (*обычно на посуде из-под кумыса*)

күңәзәкләнеү покрыватъся плесенью, плесневетъ

күп 1. 1) много; бик күп очень много; күп алыу взять много; күп биреү дать много; күп йөрөү ходитъ много; күп кенә изрядно, порядочно; күп йыллык многолѣтний; күп кырлы мөйөш многогранный угол; күп мәғанәле һүз многозначное слово; күп тапкыр многократно; күп уйлау много думать; күп беләү знать много; күп һөйләү говорить много 2) долго; күп элек очень давно; күп йәшәү долго жить; күп көтөү долго ждатъ; күпкә етеү святить надолго; күп түзеү терпѣть 2. 1) многочисленный, многий; күп кеше больше количество людей; күп йыл многие годы; күп осракта во многих случаях 2) долгий; күп вахыт долгое время < [и] күп тигәндә по крайней мере; күп булһа самое больше; күп күреү тягститъся *кем-чѣм*; күп нөктә многобчие; күште күреү пройти огонь и воду; күште күргән видавший виды; күптән күп великое множеств

күпбуын *мат.* многочлен

күпер мост | мостовой; аҗ ас күпер деревянный мост; асылмалы күпер в исячий мост; понтон күпер понтонный мост; күпер халуу стробить мост; күпер ауызы перелетная часть мостового пролета; күпер бағанаһы опора, бык моста;

тимер юл күпере железнодорожный мост ◊ күпер кеуек булуу лежать в беспорядке, как на свалке; сират күпере *рел.* мост, ведущий в рай (*по поверью, тоньше волоса, острее меча*); салауат күпере радуга

күперек [-ге] пена; хабын күпереге мильная пена

күперелеу *с.м.* күперей

күперенке взбитый, пышный; күперенке сас взбитые, пышные волосы

күперей 1) вспениваться, подниматься пузрыми (*о жидкостях*); һөт күперзе молоко вспенилось 2) взбивать, становиться пышным, мягким; сәсе күпергән волосы стали пышными; күпереп торган мендәр взбитая, мягкая подушка 3) *перен.* в *ф. деесп.* на -п *выступает в знач. нареч.* в изобилии, в большом количестве (*о растениях, злаках*); ашлык күпереп үскән хлеб уродился; үлән күпереп ята трава растёт бурно; күпереп сәскә атыу пышно расцветить

күпертеу *В* 1) вспенивать, взбивать пёну | вспенивание; хабынды күпертеу вспенить мýло 2) взбивать, делать пышным, мягким | взбивание; мендәрзе [кагып] күпертеу взбить подушку 3) *перен.* преувеличивать, утрировать | преувеличение; ишеткәнде күпертеу утрировать услышанное

күпертке 1) нарыв под ногтем; ногтеда; күпертке ашау нарывать под ногтем 2) *диал. с.м.* озанкаш

күперткеләү нарывать; бармак күперткеләй палец нарывает

күпертмә *I разг.* сшитый фонариком; күпертмә еңде күлдәк рукава у платья сшиты фонариком

күпертмә *II с.м.* күберсек *I*

күпкә 1) немало; күпкә оло немало старше; күпкә югары немало выше; күпкә якшы немало лучше 2) надбóло; күпкә етеү хватить надбóло; күпкә китеү затынуться (*во времени*); күпкә киттеме? он надбóло уехал?

күпкәк *I* 1) вздутый; күпкәк эс вздутый живот 2) *пребрел.* толстопузый, толстобрюхий

күпкәк *II* [-ге] вздутие живота (*болезнь рогатого скота*)

күпкыр *мат.* многогранный; төзөк күпкыр правильный многогранный

күплек [-ге] 1) множество; многочисленность; халыктың күплеге многочисленность населения 2) *грам.* множественное число; күплек ялгауы окончание множественного числа; күплектә күлланылуу употребляется во множественном числе; күплек һан *то же, что* күплек 2

күпләп óптом; в большом количестве; по-мнóгу; күпләп алыу купить óптом; брать по-мнóгу; күпләп эшләп сыгарыу производить в большом количестве

күпме 1) сколько, мнóго ли, какóе количество; кешә күпме? мнóго ли нарóду?; күпме китер тиһең? мнóго ли пройдёт?; күпме булды?

скóлько получилóсь?; күпме бирзе? скóлько дал?; күпмегә һаттың? за скóлько продáл? 2) *в придат. предлож.* скóлько, мнóго ли; күпме торорбоз инде, белмәйем скóлько ещё бóдем стоять, не знаю ◊ күпме тырышһаң да скóлько ни старáйся; күпме көс һәм гáйрәт бар халыкта! скóлько сýлы и моғущества у нарóда!; күпме хыялландык! скóлько мы мечтали!; күпме кэрәк мнóго ли нýжно; күпме мөмкин булһа скóлько возмóжно

күпмелер *мест. неопр.* некоторый, какóй-либо; күпмелер ваҡыт үткәс пóсле некоторого времени; күпмелер эшлэгәндән һуң проработав некоторóе время

күпмөйөш *мат.* многоугóльный

күпмә 1) подушка (*из пуха*) 2) *диал. с.м.* һырма *II*

күпмәс поплавок (*у сепаратора*)

күпсек *I* [-ге] 1) маленькая подушечка, дýмка 2) кожаная подушка (*для седла*)

күпсек *II* перекисший (*о молочных продуктах*); күпсек катык перекисший катык

күпселек [-ге] большинство, преобладающая часть; күпселек кеше преобладающее число людей; күпселек кайза, көс шунда *погов.* где большинство, там сила

күпселектә в большинстве слóчаев, чаще всего

күпсетеү дать прокиснуть

күпсеү 1) прокисать и вздуваться; катыкнык эсегән, күпсеп ултыра катык сильно прокис и вздóлся 2) всплывать; плавать, держаться на поверхности; күпсеп йөзөп йөрөү плавать ◊ эс күпсеү испытывать чувство зависти к кому

күптереү *В* вызывать вслу́чивание, вздóтие; эсте күптереү пучить живот

күптермә 1) оладьи из горьковой или овсяной мукы 2) *диал. с.м.* кабартма

күптән давнó; күптән бирле издавна, с давних пóр; күптән үк давным-давнó; күптән билгеле давнó известно; күптән түгел недавнó; күптән көтөлгән долгожданный ◊ күптән үткән заман *грам.* давнопрошедшее время

күптәнге давний, давнишний; күптәнге таныш давний знакомый; күптәнге хыял давняя мечта

күптәнән *с.м.* күптән

күптәр мнóгие; күптәр өсөн для мнóгих; күптэргә қарата по отношению ко мнóгим, отнóсительно мнóгих

күпһенеү считать излишним, лишним; тяготиться присутствием *кого*, наличием *чего*

күргеләү *В* видеть изредка, время от времени

күргәзмә *I* выставка | выставочный; күргәзмә ойштороу организовать выставку; ауыл хужалығы күргәзмәһе сельскохозяйственная выставка; китап күргәзмәһе книжная выставка; күргәзмә залы выставочный зал

күргәзмә *II* наглядный; күргәзмә агитация наглядная агитация; күргәзмә эсбаптар наглядные пособия

күргән-белгән 1) знакомый; күргән-белгән кешем түгел он мне незнаком 2) виданный, испытанный; күргән-белгәндәрзе һойләү раскалзывать о том, что видел, что испытал

күрек [-ge] 1) мех; мехи, меха; күрек тартуу раздувать мехи; гармун күреге мехи гармоны; тимерсе күреге кузнечный мех 2) диал. см. төтәткес

күрекләнеп в гармошку, гармошкой; итектең кунысы ййиырылып, күрекләнеп тора голенища сопог собраны в гармошку

күреләү *страд. от* күрәү  
күрелмәгән невиданный, нестречающийся; күрелмәгән хәл невиданный слүчай

күрем I *мед.* менструация || менструальный; күрем күрәү менструировать; күремдән калыу перестать менструировать; күрем вакыты менструальный период

күрем II: күз күреме поле зрения, пространство, охватываемое взглядом; күз күреме эткән ер расстояние, досягаемое взглядом

күремес: эк күремесе ненавистный, нелюбимый человек

күремсе *диал. см.* күрәзә

күренгеләү показываться, появляться (*изредка, время от времени*)

күренекле видный, известный; күренекле галим видный учёный; күренекле азыусы видный писатель

күренес *этн.* 1) подарок невесты или жениха, преподносимый при первом знакомстве с новыми родственниками 2) диал. подарок новорождённому

күренәү 1) виднётся, видется, быть видимым; асык күренәү ясно видется; алыстан күренәү виднётся издали; күренеп ятыу виднётся, быть на виду 2) Д показываться, являться; килеп күренәү показаться, прийти, явиться; врачка күренәү показаться врачу; кеше күзенә күренмәү не показываться людям; көн дә күренәү появляться каждый день; күренеп калыу промелькнуть 3) казаться, выгладеть; асыулы күренәү казаться сердитым; йәш күренәү выгладеть молодоавым; кызык күренәү казаться интересным > күзгә күренеп на глазах, замётно; күзгә күренәү показаться, брбситься в глаза, предстать перед глазами; күземә күренмә! вон с глаз моих!

күренеш I 1) вид; матур күренеш красивый вид; тышкы күренеш внешний вид 2) явление; тарихи күренеш историческое явление; тәбигәт күренештәре явления природы; физик күренеш физическое явление; һирәк осрай торган күренеш редкое явление 3) акт, картина; өс күренештән торган пьеса трёхактная пьеса

күренеш II *см.* күренес

күр-ер *разг.* мелкий; пустяковый; күр-ер всякая мелочь > күр-ер итеп көе-как, с большим трудом; күр-ер итеп бесән әзерләнек көе-как заготовили сено

күрәү I. В 1) видеть, иметь зрение; якшы

күрәү хорошо видеть; насар күрәү плохо видеть; күрмәй башлау не видеть; слёпнуть 2) видеть, воспринимать зрением; алыстан күрәү видеть издали, с дальнего расстояния; күрәп йөрәү видеть, замечать (*постоянно*); күрәп калыу увидеть мельком или нечаянно; күрәп тороу видеть в данный момент 3) видеть кого, видется с кем; күрәп китеү повидать (*перед уходом, отъездом*); күрәп сыгыу зайти повидаться; күрәп һойләшәү видется, встречаться (*для разговора*) 4) В видеть, испытывать; переживать; рәхәт күрәү хорошо жить, благоденствовать; ауырлык күрмәй үсәү не испытывать трудностей; йәбер күрәү испытывать притеснения; хөрмәт күрәү чувствовать уважение 5) В знать, познавать; донъя күрәү познать мир; кеше күрәп үскән выросший среди людей, познавший людей 6) в *сочет. с нареч., сущ. и др. сл.* считать кем-чем, воспринимать как-либо, расценивать; дуҫ күрәү считать другом, относиться как к другу; йәндәй күрәү считать дорогим, близким сердцу; кызык күрәү считать интересным; үз күрәү считать близким; хуп күрәү считать правильным, одобрять; әллә низәй күрәү считать очень дорогим, ценить; дорожить кем-чем 7) *Исх.* считать причиной чего; винить кого-что в чём; унышһызлыкты кешенән күрәү обвинять в неудаче других; хатаны игтибарһызлыктан күрәү считать причиной ошибки невнимательность 8) В в *сочет. с некр-рыми именами* образует словосочет. со знач. действия, совершаемого для осуществления чего-л.; сара күрәү принимать меры; хәстәрән күрәү проявлять заботу, заботиться о чём; юл ярағын күрәү готовиться к отъезду 9) в *сочет. с деепр. на -а/-м, -й в ф. повел. накл. выражает вежливую просьбу*; тейә күрмә не трбай, пожалуйста; һаклана күрәү будь осторожным, берегись, пожалуйста; әйтә күр сажай, пожалуйста 2. зрение || зрительный; күрәү органы зрения; күрәү һәләте зрительные способности > алдан күрәү предвидеть, предусмотреть; зыян күрәү нести, терпеть убыток; пострадәт *от кого-чего*; йоко күрмәү не спать, не иметь возможности спать; күр зә тор! тоғо и гляди!; күрәп туймаслык (*или туйғыһыз*) ненаглядный; күрмәгәнән күрһәтеү сильно наказать; күрмәстәй булып с большим усердием, с жадностью; күрмәстәй булып ашау есть с жадностью; күрә алмау ненавидеть; күрә алмаусылык ненавистничество; күрә карау быть близоруким; күрә тороп завёдомо зная; төш күрәү видеть сон, сниться; төштә күрәү видеть во снё; үтә (*или үтәнән үтә*) күрәү видеть насквозь; һин күр зә мин күр только и видели; эт күрмәгәнде күрәү терпеть, испытывать муки

күрешәү 1) видется, встречаться || встреча; күрешәп тороу встречаться, видется (*часто*); күрешә киләү прийти повидаться; тәү күрешкәндә при первой встрече 2) здорбваться за руку || рукопожатие; куш куллап күрешәү поздорбваться обими руками; күрешәп сыгыу

поздоробаться со всіма за руку 3) зайті повидацца, попрошачыцца (*перед отъездом*)

күрешкеләү *многokr. от күрешеү* вiдeтcя издeккa, встpeчaтcя вpeмя от вpeмeни

күрештерeү *понуд. от күрешeү*

күрк укрaшeниe, кpacoтa; гөл — өй күркe цвeтoк — укрaшeниe дбмa; алмaк күркe — бирмaк *пoгoв. cooтв. долг плaтeжoм кpacен*

күрклe кpacивый, привлeкaтeльный, симпатичный; күрклe бaлa симпатичный рeбeнoк

күркһeз нeпривлeдный, нeсимпатичный

күркэ индэйкa | индюшачий, индюшечий; ата күркэ индюк; инэ күркэ индюшка, сáмкa индэйки; күркэ бaлaһы индюшoнoк; күркэ итe индэйкa (*мясо*); күркэ йоморткaһы индюшачье яйцo < > кыр күркэһe *диал. см. кoрoхтaн*; күркэ кeүeк кaбapыныу a) нaдyтcя кaк индюк; б) вcпыльит бeз пpичины

күркэбаш I *см. кoрoхтaн*

күркэбаш II *бoт. очанкa кpacнaя*

күркэм 1) привлeкaтeльный, кpacивый;

күркэм буй-һын кpacивaя фигурa; тeүкэ-башкa күркэм булыу бытe внeшнe кpacивым, имeтe привлeкaтeльный вид 2) зaвидный, пpекpасный, oчeнь хoрoший; күркэм сабырлык зaвиднoe тepпeниe; күркэм хoлoждo блaгoвoспитанный

күркэмлек [-гe] кpacoтa, привлeкaтeльнoсть; тeбиғeт күркэмлeгe кpacoтa пpиpoды; күркэмлек бирeү пpидaтe кpacoтy кoму-чeму

күркэмлэндeрeү В дeлaтe кpacивым, привлeкaтeльным, укрaшaт; күк йөзөн ай күркэмлэндeрeп тoрa нeбo укрaшaeт лунa

күркэмлэнeү дeлaтcя кpacивым, привлeкaтeльным, хoрoшeтe; ямгырзaн һуң дaлa йeшэрeп, күркэмлэнeп киттe пoслe дoждя стeпь зaзелeнeлa, зaигрaлa вo вceй cвoeй кpace

күркэмлeү В укрaшaтe, пpидaвaтe кpacивый, привлeкaтeльный вид

күрмэ 1) *см. күрмэкce*; 2) *диал. см. һуқыр күрмэкce* пoдpaжaя кoму-чeму, слeдyя пpимeрy кoгo; aтaһынaн күрмэкce пoдpaжaя oтцy; oлoлopзaн күрмэкce слeдyя пpимeрy вэpбслых; үрмэкceнэн күрмэкce *иpон. пoдpaжaя кoму-л., oбeзьянничaя*

күрмэлeк [-гe] *этн. пoдapок нeвeстe от poдни жeнцхa, пpeпoднoсимый пpи пepвoм знaкoмствe*; күрмэлeк хaлып күрeшeү пpиxoдитe знaкoмитcя к нeвeстe с пoдapкaми

күрмэлeклe oбaятeльный, симпатичный, привлeкaтeльный; күрмэлeклe кыз oбaятeльнaя дeвyшкa

күрмэмeш: күрмэмeш булыу дeлaтe вид, ктo нe замeчaeшь, нe видишь, пpитвopятcя; күрмэмeш тe бeлмэмeш нaмeрeннo ничeгo нe видeтe и нe замeчaтe

күрмэмeшкэ: күрмэмeшкэ хaлышыу *тo жe, ктo күрмэмeш булыу (см. күрмэмeш)*

күрнэк [-гe] *этн. пepвoe знaкoмствo нeвeсты с poдитeлями мyжa*

күрнэклек [-гe] *диал. гopницa*

күрпә I 1) ягнёнок 2) ягнйчья шкүра;

күрпә тун шүба, сшитая из ягнйчей шкүры

күрпә II стёганое одеяло из верблюжьей шерсти

күрпәсә *см. күрпә*

күрпәз *уст. книжн. залив*

күрпәтелеү *страд. от күрпәтеү*

күрпәтеү 1) В *пpям., пeрeн.* пoкaзывaтe, указывать; төртөп күрпәтеү пoкaзывaтe пaльцeм; ымлап күрпәтеү пoкaзывaтe жeстoм, мимикой нa кoгo-чтo; эштөгe eтeшeзлeктepзe күрпәтеү указатe нa нeдocтaтки в рaбoтe;

күрпәтeп aлыу *oднoкp.* пoкaзaтe 2) В пoкaзывaтe, пpeдъявлятe | пoкaз, пpeдъявлeниe; билeт күрпәтеү пoкaзaтe билeгe; дoкyмeнт күрпәтеү пpeдъявитe дoкyмeнт 3) В пoкaзывaтe, дeмoнcтpиpовaтe; фильм күрпәтеү пoкaзaтe фильм; фoкyс күрпәтеү пoкaзaтe фoкyс; вpачкa күрпәтеү пoкaзaтe вpачy; күрпәтeп бирeү пoкaзывaтe, указывать (*с разьянениями*) 4) В выдвигать, выставлять; дeлeгaттар күрпәтеү вьдвинyтe дeлeгaтoв; дeпyтaтлыккa кaндидaт күрпәтеү выдвигaтe кaндидaтa в дeпyтaты 5) В пoкaзывaтe, пpоявлятe (*кaкoe-л. cвoйcтвo, кaчecтвo*); бaтырлык күрпәтеү пpоявитe смeлoстe; yңгaнлык күрпәтеү пpоявитe пpoбopcтвo; ихтыяр кeсөн күрпәтеү пoкaзaтe cвoй cпocбнoсти нa дeлe;

уcаллык күрпәтеү пpоявлятe злoстe 6) В oкaзывaтe чтo; кэзep-хөрмeт күрпәтеү oкaзaтe пoчeт; кapшылык күрпәтеү oкaзывaтe cпpoтивлeниe; яpзaн күрпәтеү oкaзaтe пoмoщe 7) пoкaзывaтe, oтмeчaтe кaкyю-л. вeличинy; бapoмeтp ямгыр күрпәтe бapбoмeтp пoкaзывaeт дoждь 8) *с ф. дeeпp. дpyгoгo гл. нa -п* пpeдcтaвлятe кeм, кaким; пoкaзaтe, дeмoнcтpиpовaтe; йьpлaп күрпәтe пoкaзaтe, кaк пeть; нacар кeшe итeп күрпәтeү пpeдcтaвить плoхим чeлoвeкoм; яһaп күрпәтeү пoкaзaтe, кaк дeлaтe чтo-л.

< > аллa (*или хoзaй*) күрпәтмәнeн нe дaй бoг; күрмэгәнeн күрпәтeү пoкaзaтe, гдe рaки зимyют

күрпәткeс I пoкaзaтeль; yртacа күрпәткeс cpeдний пoкaзaтeль; күрпәткeстәр тaктaһы дocкa пoкaзaтeлeй; дэрэжэ күрпәткeсe *мaт.* пoкaзaтeль cтeпeни; юл күрпәткeс пyтeвoдитeль

күрпәткeс II yкaзкa

күрпәткeслe *мaт.* пoкaзaтeльный; күрпәткeслe тигeзлэмэләр пoкaзaтeльнeыe yрaвнeния

күрпәтмэ yкaзaниe, ycтaнoвкa; күрпәтмэләр бирeү дaтe yкaзaния

күршe I. coceд | coceдский; күршe кaтын coceдкa; күршe кызы coceдcкaя дoчь; күршe булыу coceдcтвoвaтe, бытe coceдoм; күршe тopoу житe c coceдями, coceдcтвoвaтe; yт күршe cамый блйзкий, pядoм живyщий coceд; күршe хaкы — тэңpe *пoгoв.* дoбpococeдcкиe oтнoшeния пpeвьшe вceгo 2. coceдний; күршe aуыл coceдняя дeрeвня; күршe өй coceдний дoм

күршe-күлән *coбир.* coceди; күршe-күлэндe кyнaккa cакыpyу пpиглacитe coceдeй в гocти

күршe-күләнкe *см. күршe-күлән*

күршелек [-ге] сосѣдство  
күршелеш рѣдом, по сосѣдству; күршелеш йѣшәү жить по сосѣдству  
күрше-тирә *собр.* 1) окружающая среда (*люди, соседи по месту жительства*) 2) *см.* күрше-күлән

күрә *послелог с дат. п.* 1) ввиду, вследствие того, что...; из-за того, что...; дымлыга күрә ввиду влажности; һалкынга күрә из-за мороза; шуға күрә поѣтому 2) по, соответственно, сообразно; заманына күрә соответственно периоду < > үзәнә күрә по себѣ; своего рѣда; үзәнә күрә түгел иш ты; смотри, какбй күрәгәс *разг.* зѣркий, остроглазый  
күрәзә 1) ворожея, гадалка 2) *перен.* предсказатель, вещун

күрәзәлек [-ге] 1) ворожба, гадание; күрәзәлек итеү ворожить 2) предсказание  
күрәзәсе *см.* күрәзә 1

күрәләтә 1) заведомо зная; күрәләтә бәлә ягыу заведомо возвести напра́слину; күрәләтә алдашыу врать в глаза, заведомо врать 2) нарочно; күрәләтә бысратыу нарочно пачкать  
күрән I *осбка* | *осбковский*; йѣш күрән молодая осбка; күрән кыягы осбковский лист; күлде күрән баҗқан бзоро заросло осбкой

күрән II *уст.* стойнка войска, военный лагерь

күрәнә *см.* күрмәлек; күрәнә биреү вручить подарок

күрәсәк [-ге] будущая судьба, предначертание судьбы, рок; күрәсәкте күрмәй, гүргә инеп булмай *погов.* от судьбы не уйдѣшь  
күрәһе *см.* күрәсәк

күрәһең *вводн. сл.* видимо, по-видимому, очевидно, навѣрно; кайткан, күрәһең он, видимо, приѣхал; күрәһең, эш ауыр булган навѣрно, рабта была трудная

күрәш близорукий; күрәш күз близорукие глаза; күрәшкә әйләнәү стать близоруким

күрәшлек [-ге] близорукость

күс 1) рой; пчелиная семья; бала күс отро́ек; бәләкәй күс маленкий рой; индәһез күс безматочный рой, безматок; төп күс маточная семья; күс айырыу роить, роиться; күс һарыу (*или* кунуу) прививаться на чѣм — о рѣе 2) толпа людей (*движущаяся в одном направлении*); күс булып барыу двигаться огромной толпой 3) летѣвка; күс юлы путь, дорѣга на летѣвку

күсемле *грам.*: күсемле кылым переходный глагол

күсемһез *грам.*: күсемһез кылым непереходный глагол

күсенәү переселяться; переезжать; переходить (*с одного места на другое*); перебираться | переселение, переѣзд; переход; күсенәү озақка һузылманы переселение (переѣзд) не зятанулса надблго; күсенеп килеү переселиться, приѣхать сюда; күсенеп китеү уѣхать, переселиться отсюда; күсенеп йөрәү переселяться,

переезжать (*в данное время*); переселяться с места на место (*постоянно*); кочевать

күсер күчер | *күчерский*; күсерһез йөрәү ѣздить без күчера; күсергә ултырыу сидеть на козлах, быть за күчера

күсер *см.* күсмә 1; күсер коштар перелётные птицы

күсергес 1) образец, узор (*для вышивания*) 2) копірка; күсергес аша языу писать под копірку

күсерек [-ге] *см.* күсермә

күсерелеү *страд. от* күсерәү

күсеренкерәү чуть-чуть передвигать

күсерәү *В* 1) перемещать, передвигать, представлять | перемещение, передвижение, перестановка; алға күсерәү передвинуть вперед; ситкә күсерәү сдвинуть в сторону, сместить; урындан урынга күсерәү перемещать с места на место (*множественно*); мебелде күсерәү переставить мебель; күсереп ултыртыу а) переставить; б) пересадить 2) *прям.*, *перен.* переносить; перемещать | *перенос.*; перемещение; күсереп куйыу перенести на другое место; өйзә күсерәү перенести дом на другое место; йыйылышты иртәгә күсерәү перенести собрание на завтра; ижекте күсерәү перенести слог; күсереп йөрәтәлә торған переносный 3) переселять | переселение; күсереп килтерәү привезти (*на новое местожительство*); күсереп алып китеү увезти (*на новое местожительство*); яңы йортка күсерәү переселить в новый дом 4) переписывать; списывать | переписывание; списывание; кешенән күсереп алып списать у кого; күсереп языу переписать; списать; тактанан күсерәү списать с доски; яңынан күсерәү переписать заново 5) переводить; перемещать | перевод; перемещение; икенсе эшкә күсерәү перевести на другую работу; кластан класка күсерәү переводить из класса в класс; институтты икенсе җалага күсерәү перевести институт в другой город 6) переводить, передвигать | перевод; стрелканы артка күсерәү перевести стрелку назад 7) переводить, пересылать | перевод, пересылка; акса күсерәү перевести деньги; аксаны күсерәү бланкыны бланк для перевода денег 8) переводить, устремлять; карашты күсерәү перевести взгляд 9) переводить, выражать по-другому | перевод; яңы алфавитка күсерәү перевести на новый алфавит; руссанан күсерәү перевести с русского

күсерешәү *совм. от* күсерәү 1-4; мебель күсерешәү помбч переставить мебель

күсермә копия; кульязманың күсермәһе копия рукописи; һүрәттең күсермәһе копия рисунка

күсәү *в разн. знач.* переходить, перемещаться, переезжать, переселяться; перебираться | переход, перемещение; переѣзд; урынынан күсәү сдвинуться с места; сместиться; күсеп ултырыу пересесть; күсеп йөрәү а) переходить с места на место; б) вести кочевой образ жизни,



кочевать; күсеп килеу приехать (*из другого места*); быуындан быуынга күсеп переходить из поколения в поколение; кластан класка күсеп переходить из класса в класс; күсеп имтихандары переводные экзамены; яңы эшкә күсеп перейти на новую работу; газ менән яғыуға күсеп перейти на газовое отопление; хозрасчетка күсеп перейти на хозрасчёт; һүззән эшкә күсеп перейти от слов к делу

күскен лавина; күскен астында калыу остаться под лавиной

күскенсе 1. кочевник; күскенселәр төркөмө группа кочевников 2. кочевь, кочующий; күскенсе кабилаләр кочующие племена

күсмә 1) кочевь; күсмә тормош кочевья жизнь, кочевь образ жизни; күсмә халык кочевь народ 2) передвижной; күсмә автоколонна передвижная автоколонна; күсмә күргәзмә передвижная выставка; күсмә театр передвижной театр 3) выездной; күсмә сессия выездная сессия 4) переходящий; күсмә кызыл байрак переходящее красное знамя 5) переносный; һүззән күсмә мәғәнәһе переносное значение слова > күсмә милек движимое имущество

күсмә-күс диал. см. камка II

күсмәнде диал. см. күсмә I; күсмәнде тормош кочевья жизнь

күстерә бот. костёр; кылсыкһыз күстерә безбзтый костёр; арыш күстерәһе ржаной костёр

күстәнәс гостинец; күстәнәс ебәрәу отправить гостинец; күстәнәс менән барыу поехать с гостинцем > куяң күстәнәсе шул. заячий подарок, лисичкин хлеб (*еда, оставшаяся после выезда за город*)

күсә 1) суслон из десяти снопов 2) диал. см. көшөл I

күсәбә см. күсмә I

күсәгилешле преёмственный; күсәгилешле бәйләнеш преёмственная связь

күсәгилешлек [-ге] преёмственность; теориялағы күсәгилешлек преёмственность теорий күсәкәй диал. см. сүрәкә

күсәм уст. предводитель

күсән 1) кочербыжка (*капусты*) 2) кочан

күсәнләнеу завязываться, образывать кочан (*о капусте*); кәбестә күсәнләнеп етмәгән капуста не завязалась

күсәр в разн. знач. ось || осевь; арба күсәре ось телеги; арткы күсәр задняя ось; Ер шары күсәре ось Земного шара; әйләнеу күсәре физ. ось вращения; күсәр сөйө чекә; ике күсәрле вагон двухосный вагон > донья күсәре то, на чём держится мир; основа жизни; күсеп барганда күсәр башы тейгән погов. со отв. седьмая вода на киселе (*об отсутствии кровного родства*); күсәр баштары бәреләу поссобриться, разругаться

күсәркә диал. см. тәртешкә

күсә безбородый; с редкой бородой

күсәк [-ге] дубина; күсәк менән һуғыу ударить дубиной; күсәккә-күсәк килеу биться,

драться дубинками > күсәк күтәрәу категорически воспротивиться, бурно проявить своё несогласие

күсәкләу бить, ударять дубинкой

күсәктәй бчень большой; икмәкте күсәктәй итеп телеу резать хлеб несуразно большими кусками

күтер 1) трясина 2) грязь, слякоть; ямгырзан һуң юл күтергә әйләнде после дождя дорога стала слякотной

күтерле трясинный; күтерле урын трясинное место

күтерлек [-ге] болотистое место, трясина

күтерләнеу превращаться в трясину

күтән анат. прямая кишка > күтән һурпаһы эсеу прост. испытывать лишения; үгез әйәһенә күтән юк шул. преднамеренно обделить хозяина

күтәргес 1. подёмник 2. подёмный; йөк күтәргес машина грузоподёмная машина

күтәреләп-бәреләу беситься, раздражаться гнёвом, бранью

күтәреләу 1) страд. от күтәрәу; күтәрелгән яга поднятый воротник; күтәрелгән байрак поднятый флаг 2) подниматься || подём; күтәрелә барыу подниматься (*постепенно*); күтәреләп китеү подниматься (*резко*); тауға күтәреләу подняться на гору, идти в гору; пәрзә күтәрелде занавес поднялся 3) подниматься, предпринимать; атакаға күтәреләу подняться в атаку 4) подниматься (*о дыме, паре*); томан күтәрелде туман поднялся, рассеялся 5) подниматься, взлетать || подём, взлёт; самолёт бейеккә күтәрелде самолёт поднялся высоко 6) подниматься, увеличиваться || подём, увеличение; температура күтәрелде температура поднялась; хезмәт етештерәүсәнлеге күтәрелде поднялась производительность труда; игендең хақы күтәрелгән цены на зерно поднялись 7) подниматься, становиться более высоким; быуаның һыуы күтәрелгән в пруду вода поднялась 8) выдвигаться, продвигаться; достигать, добиваться чего || продвижение; эш буйынса күтәреләу выдвигаться по службе; халык артисы кимәленә күтәреләу достигнуть звания народного артиста 9) в сочет. с нек-рыми сущ. означает начаться, подниматься; бола күтәрелде поднялся бунт; тауға күтәрелде начался шум, гвалт; саң күтәрелде поднялась пыль

күтәрелеш 1) подём, прогресс; дөйөм күтәрелеш общий прогресс; күтәрелеш осоро период подъёма 2) восстановление; кораллы күтәрелеш вооружённое восстановление

күтәрәм 1) охápка; бер күтәрәм утын охápка дров 2) куча, вóрох (*сена, сребённого с валка*); бесәнде күтәрәмдәргә йыйыу сгребать валки сена

күтәрәмләу собирать в кучи (*сено с валка*)

күтәрәнеу навьючивать, нагружать на себя

күтәрәнке 1) высóкий; күтәрәнке нигез высóкий фундамент 2) перен. повышенный, высóкий; күтәрәнке йөкләмәләр повышенные обя-

зателства 3) *перен.* приподнятый, возвышенный; күтәрәнек күчөл приподнятое настроение күтәрәнелек [-ге] приподнятость, возвышенность; подьём; тойго күтәрәнелеге возвышенность чувств; зур күтәрәнелек менэн эшләү рабтатъ с большім подьёмом

күтәрәү *В* 1) поднимать || подьём; аякты күтәрәү поднятъ нѳгу; күтәрәп алыу поднятъ кого-что; күтәрәп йөрөү носить на руках; күтәрәп тороу поднятъ на руки, держатъ на руках; тауға күтәрәү поднятъ на гору; токто күтәрәү поднятъ мешок 2) поднимать, перемещать вверх || подьём; шаршаузы күтәрәп куйыу поднятъ занавес 3) поднимать; вспахивать || вспашка; пар күтәрәү а) поднимать пар; б) взметъ пара 4) поднимать, переводить в вертикальное положение; яғаны күтәрәү поднятъ воротник 5) ставитъ; бураны күтәрәү ставитъ сруб 6) дѣлать выше, приподнимать; юлды күтәрәү сдѣлать выше дорѳгу 7) *перен.* повышать; увеличивать || повышѣние; увеличѣние; абруйзы күтәрәү повѣсиль авторитѣт; белемде күтәрәү повѣсиль ѳровень знаній; эш хақын күтәрәү повышатъ заработную плату 8) *перен.* возвышатъся; кешене хезмѣт күтәрә челоѳека возвышетъ труд 9) *перен.* переносить, выдѣрживать; мактағанды күтәрә белеу умѣть переносить похвалу; һүзге күтәрәү перенестъ упрѣк 10) *перен.* нестѣ, терпѣть убѣтки; туй сығымын күтәрәү нестѣ свѣдебные расхѳды; юл расхѳдын күтәрәү нестѣ дорѳжные расхѳды 11) *в сочет. с нек-рыми суц. означаетъ* начатъ, поднимать; гауға күтәрәү поднятъ шум; саң күтәрәү поднятъ пыль; көрәшкә күтәрәү поднятъ на борьбу < төп күтәрә эсеу ѳыпить до дна; төп күтәрә һуғы *разг.* а) ѳыпить до дна; б) разнести в пух и прах

күтәрәшеу *взаимн.-совм. от* күтәрәү 1-6, 10

күтәрмә *I см.* үксә 2; бейек күтәрмә высѳкий каблук

күтәрмә *II* крыльцѳ; асык күтәрмә открытое крыльцѳ; бейек күтәрмә высѳкое крыльцѳ күтәрмәлекләү *см.* күтәрмәләу

күтәрмәләу *В* 1) поддѣрживать; тѣкдимен күтәрмәләу поддѣрживать *чьѳ-л.* предложѣние 2) подбѣдривать; күтәрмәләп тороу постоянно подбѣдривать

күтәртеу 1) *понуд. от* күтәрәү 1-6, 10; 2) дойти до крайней стѣпени истощѣния (*о домашних животных*)

күшегеу промокать наскѳзѳ; ямғырза күшегеу промокнуть наскѳзѳ под дождѣм < күшеккән тауык мѳкрая кѳрица, замухрышка

күшектерәү 1) *В* вынуждатель мѣрзнуть под дождѣм, мѳкрым снѣгом 2) *безл. от* күшегеу

күшереләу 1) размѳкатъ, раскисать (*от влаги*) 2) разливаться по повѣрхности

күшкә луб, лубѳк

күшкәй: күшкәй япрағы *диал. то же, что* дегәнәк япрағы (*см.* дегәнәк)

күшмәк [-ге] 1) тѳврдая корә берѳзы 2) *см.* күшкә

күштәү *диал. см.* сѳмѳкәй

күшә *уст. книжн.* ѳлица

күшәк [-ге] *уст. книжн.* лѣтний дом

кыланук [-гы] *диал. то же, что* һары шәшке (*см.* шәшке)

кырандас тарантас; кѳймәле кырандас карѳета; атты кырандаска егеу запрячь лѳшадь в тарантас

кәбаб кәбәб; кәбаб курыу жарить кәбәб < кәбаб булуы сѳльно переживать, горевать

кәберсән *диал. то же, что* аж сәпсек (*см.* сәпсек)

кәбѳстә капүста || капүстный; сәскәле кәбѳстә цветѳчная капүста; тѳслә кәбѳстә цветная капүста; кәбѳстә күсәнә кочән капүсты; кәбѳстә һурһаны ши; кәбѳстә ултыртыу сажать капүсту < кәзә кәбѳстәһе *бот.* икѳтник; куян кәбѳстәһе *бот.* заячья капүста; диңгез кәбѳстәһе морская капүста

кәбисә: кәбисә йылы високѳсный год

кәбәк [-ге] 1) мякина; полѳва; бойзайзы кәбѳгенән тазартыу очистишь шеницу от мякены; тары кәбѳге мякина прѳса; һоло кәбѳге овсяная полѳва 2) *диал. см.* көрпә < кәбәк баш безмѳзглый; блух

кәбәкләнеу превращаться в мякину, в полѳву

кәбәкләү *В* превращать в мякину, полѳву; һаламды тапап кәбәкләү перетѳпывая, превратить солѳму в мякину

кәбәк-һәбәк [-ге] *сѳбир.* мякина, полѳва

кәбән стог; азау кәбән перезимовѳвший стог; кәбән койғос стогометатель; кәбән башында тороу складывать стог, стѳя наверху; кәбән ослау вершить стог; кәбән койюу (*или* һалуу) метать стог, стоговатъ; кәбән аяғы подставка под стог; кәбән осо верхушка стѳга; бесән кәбәнә стог сѳна < кәбән баш большѳголовый; кәбән башы горбушка хлѳба; кәбән төбә низ хлѳба

кәбәнкош *диал. см.* тѳйлѳгән

кәбәркә *диал. 1) гѳлбец обл. (чулан в избе) 2) см.* кәзәнкә

кәбәтә *диал. см.* әрпеш

кәгез шүпый; кәгез кеше шүпый челоѳвѳ; кәгез булуы бытъ шүплым

кәгезләнеу становиться шүплым

кәгет *диал. см.* күкйән

кәгеу *В* 1) отбивать; тупты кәгеу отбивать мяч 2) *разг.* трѳхнуть, стүкнуть; елкәһенә кәгеу стүкнуть по шѳе 3) *перен. разг.* ѳыпить

4) *перен. разг.* стащить, своровать кәжеу *диал. 1) см.* мѳнйѳ; 2) *см.* әсенәу кәжкелдәу *разг.* сѳхо кашлять (*не выделяя мокроты*)

кәжк-кәжк *подражание звуку сухого кашля; кәжк-кәжк* итеу сѳхо кашлять (*без мокроты*)

кәзә козә || кѳзий; бәрән кәзә молѳдая козә (*до вторѳго окота*); оло кәзә старая козә; дѳбет кәзәһе козә, содерѳжающаяся для пѳха; кыр

кээһе дикая коза; кээ бэрәсе козлөноқ; кээзә тәкәһе козёл; кээзә һөтө козые молокó ◊ кээзә билеты *см.* билет; кээзә майын сыгарыу а) рёз-ким удáром выпúчивать биценсы; б) уморить, измотать (*тяжёлой работой*); кээһе төкөү обижáться из-за пустякóв

кээжөй казакын; бәрхэт кээжөй бәрхат-ный казакын; кээжөй кейеу носить казакын  
кээзәләнеү 1) упрямиться; кээзәләнергә то-роу готóв заупрямиться 2) *перен.* барахлыть (*о механизмах*)

кээзәнкә *диал. см.* соланса  
кээзә-һарык *собир.* мелкий скот; кээзә-һа-рык асрау держать мелкий скот  
кэй *диал.* ремешок, прикрепляющий косу к черенку

кэйге *диал. см.* багау  
кэйгеу пресыщáться; приедáться  
кэйлеу 1) виражировать (*обычно о пти-цах*); кэйлөп осоу лететь, виражируя 2) скользить по скáту | скольжение по скáту; сана кэйелә сáни скользят по скáту

кэйлөшөү *совм. от* кэйлеу  
кэйлөтөү 1) вызывáть скольжение 2) запу-скáть плóский кáмень по повёрхности воды  
кэйелтмэк [-ге] раскáт (*на зимней дороге*); кэйелтмэктә аууу перевёрнутыя на раскáте

кэйен I *диал. см.* кесе I  
кэйен II *диал. см.* һүң  
кэйеу *разг.* расстраиваться; бушка кэйеу расстрóбиться из-за пустякá

кэйеф самочúвствие, настроёние; якшы кэйеф хорóшее настроёние; кэйеф насар бу-лыу быть в плохóм настроёнии; кэйеф килеу быть в настроёнии; кэйеф китеу (*или* кыры-лыу) настроёние испóртилось; кэйефле булыу *или* кэйеф менән йөрөү быть в хорóшем на-строёнии; кэйефте бозоу (*или* ебәрәу, кырыу, төшөрөү) испóртить настроёние

кэйефлэндерөү В веселить | увеселение  
кэйефләнеү веселиться, быть в хорóшем настроёнии

кэйеф-сафа *собир.* веселье, развлечёние; кэйеф-сафа короу устрóбить веселье; кэйеф-са-фа менән йэшәү жить весело

кэйеф-хозур *см.* кэйеф-сафа  
кэйеф-хәтер *собир.* настроёние и состоя-ние; кэйеф-хәтер якшы булыу быть в хорóшем настроёнии и состоянии

кэйефһез дурно настроенный; невесёлый, понурый; кэйефһез булыу быть невесёлым; кэйефһез сах невесёлое состояние

кэйефһезлек [-ге] дурное настроёние, пло-хое самочúвствие; подавленность; кэйефһезлек кисерөү чúвствовать подавленность

кэйефһезлэндерөү В испóртить настроёние кому

кэйефһезләнеү быть не в настроёнии, хан-дрить

кэйеф-шәриф *собир. см.* кэйеф-хәтер  
кэйкэйеу *диал. см.* кәксәйеу  
кэйкәләү *диал. см.* кэйлеу 2

кэйкән *диал. см.* кылансык  
кэйле I *диал. см.* кылйылан  
кэйле II вырoсший местáми, рёдкий (*о хлебах, растениях*); кэйле иген рёдкие хлебá  
кәлегеу *см.* кэйелеу

кэйлә кайлó, киркá; кэйлә менән казыу копáть киркóй

кэйпелеу *разг. см.* кэйелеу I  
кэйтән басбн | басбонный; кэйтән менән бизәу украшáть басбóном; күлдәккә кэйтән тегеу нашивáть басбн на плáтье

кәкерсәк [-ге] 1) зигзáг; юл кәкерсәк яһай дорбга дёлает зигзáг 2) дугообразный *или* гнó-тый ствол дёрева (*обычно применяемый в те-леге*) 3) *уст.* часть úпряжи плóга в виде дуго-образной пáлки (*для зацепления постромки пристяжной*)

кәкерсәкле дугообразный, зигзагообразный; кәкерсәкле бизәк зигзагообразный узóр  
кәкерсәкләү В дёлать зигзагообразным  
кәкес зáгнутий; кәкес танау зáгнутий нос  
кәк-күк *подражание* ку-кú

кәкре I. кривой; кәкре ағас кривое дёрево; кәкре аяк кривáя ногá; кәкре һызык *мат.* кривáя линия 2. криво; кәкре һызыу начертить криво ◊ бармағы үзәнә табан кәкре *см.* бар-мак; дөйә муйынынан кәкре *см.* дөйә; кәкре кайынга терәтеу обвести вокрúг пáльца; остáвить в дуракáх; кәкре куллы *или* кулы кәкре нечíst нá руку; кәкрегә бөкөрө шиворот-навби-ворот

кәкре-бөкрө весь искривлённый, кривой; корявый; кәкре-бөкрө ағас корявое дёрево; кәкре-бөкрө тимер искривлённая желёзка  
кәкресуқыш *диал. см.* көйөлдө  
кәкрешкә *разг.* хильий; кәкрешкә ат хилая лóшадь, кляча

кәкрәйенкерөү чуть-чуть погну́ться; искри-виться

кәкрәйеу 1) кривиться, искривляться; ағас кәкрәйгән дёрево искривилось; кәкрәйөп ка-тыу остáться кривым 2) гóрбиться; билдән кәкрәйеу согну́ться в пояснице

кәкрәйөшөү *взаимн. от* кәкрәйеу  
кәкрәйтөү В кривить, искривлять; сгибáть; таякты кәкрәйтөү согну́ть пáлку  
кәкрәнләү ёле-ёле шевелиться (*от слабо-сти, старости*)

кәксәйеу 1) загибáться квёрху; итек башы кәксәйгән носок сапогá загну́лся 2) застывáть, согну́вшись (*на морозе*)

кәксәйтөү В загибáть квёрху (*носок обуви*)  
кәксәнләү ходить, выпибáясь и сгибáясь;  
кәксәнлөп атлау шагáть, выпибáясь

кәкүк [-ге] кукушка; кәкүк сакыра кукуш-ка кукует; кәкүк айы *см.* ай; кәкүк тауышы гó-лос кукушки ◊ кәкүк ебәге *бот.* кукушкин лён; кәкүк емеше *см.* емеш; кәкүк ситеге (*или* катаһы) венерин башмачок; кәкүк сәрмәһе *ди-ал. см.* кәкүк ситеге; кәкүк тубылғыһы *бот.* мытник; кәкүк эйеу *то же, что* сәңгелдәк эйеу (*см.* сәңгелдәк); кәкүк сакырта сығыу

этн. весённые игры на поле (в начальный период кукования кукушки); кәкүк төкрөгө яйчки насекомых, отложенные на стёбле трав

кәкүкбаш диал. то же, что кәкүк емеше (см. кәкүк)

кәкүркә сдобный хлеб в виде маленьких витых бучечек

кәкэй дет. баяка

кәкәнләү двигаться, извиваясь (о пресмыкающихся, гусеницах и т. п.); йылан кәкәнләп йөзә змея ползёт, извиваясь

кәкәш уст. трёхлитровая посуда из шкуры

кәл I плотный слой чего-л., пласт

кәл II: кәл итеү диал. см. арытыу

кәлам уст. книжн. слово, речь; сәләм һуңында кәлам слово после приветия (в письме)

кәлбәгәй диал. см. насар

кәлдәк [-ге] разг. комбк, комбчек;

кәлдәкле бутка кәша с комбчками

кәлдәкләнеү разг. образовывать комбчки

кәлепләнеү 1) приноравливаться, приспособливаться; кулдары кәлепләнгән руки егә приноровились к чему 2) стать подходящим, приемлемым; бурке башына кәлепләнгән шапка подошла по размеру 3) перен. разг. привыкать; көндөз йокларга кәлепләнеү привыкнуть спать днём

кәлепләү В 1) разг. приноравливать, приспособливать что к чему 2) перен. приводить в определённый порядок

кәлжигер диал. см. кеҗәртке

кәлигә диал. то же, что аңра шалкан (см. шалкан)

кәлимә уст. слово; бер кәлимә һүз одно слово

кәлиймә картофель, перезимовавший под снегом

кәлийән-кәлийән неровно, шатаясь; кәлийән-кәлийән атлау шагаты шатаясь

кәлле расположенный пластами, напластованный; кәлле бесән напластованное сено

кәлләнеү располагаться пластами, напластовываться, наслаиваться; озақ яткан тиреҗ кәлләнә навбз слежался слоями

кәлп подражание удару упавшего предмета, остунившегося человека шлёп; кәлп итеп калыу шлёпнуться

кәлпәк [-ге] разг. плёская головка чего-л.; сөйзән кәлпәге головка гвоздя

кәлсәз кальсир (название одного из башкирских родов племени табын)

кәлсә диал. см. кылган

кәлтер-кәлтөр 1) подражание звуку колеблющейся жести, железки и т. п. 2) перен. ёле-ёле; кәлтер-кәлтөр генә йөрөү ёле-ёле ходит кәлт-көлт подражание неровной, шаткой походке

кәлтә: кәлтә йылан диал. см. кеҗәртке

кәлтән-кәлтән см. кәлт-көлт

кәлтәнлеү шагаты, переваливаясь из стороны в сторону

кәләбә диал. см. катлык

кәләп [-бе] мотушка; епте кәләпкә һалыу намотать нить на мотушку < кәләп буйы юл (или ер) самая короткая часть пройденного пути; кәләп һалыу ходитъ взад и вперед

кәләпле намотанный; кәләпле еп намотанная нить

кәләпләнеү страд. от кәләпләү

кәләпләү В мотать, наматывать ||мотание, намотка; йөндө кәләпләү намотать шерсть

кәләпүш 1) этн. женский головной убор с высоким верхом и опущенными до плеч полями, разукрашенный позументом, подвесками 2) диал. см. түбэтәй

кәләш 1) невеста, сговорённая девушка; кәләш алыу женитьба; кәләш димләү сватать невесту; кәләш эйттерәү сговорить себе невесту 2) женá (в первые годы после вступления в брак)

кәләшлеккә в жены; кәләшлеккә алыу взять в жены; кәләшлеккә килеү идти в жены

кәм 1. 1) меньше; кәм биреү дать меньше; кәм килеп сыгыу оказаться меньше, чем предполагалось; кәм тигәндә самое меньшее 2) перен. хуже, ниже; кәм күреү считать кого ниже себя, неравным себе; бер зә кәм түгел ничуть не хуже; кәмгә һанау считать хуже 2. меньше; кәм өләшө меньшая часть < камен куймау разг. не отставать в работе; кәм һөйләм грам. неполное предложение

кәмендә по меньшей мере, по крайней мере

кәметелеү страд. от кәметеү

кәметенкереү чуть-чуть убавлять, уменьшать

кәметеү В 1) убавлять, сбавлять, уменьшать, отбавлять; сыгымды кәметеү уменьшать расходы; тизлекте кәметеү убавить скорость 2) снижать; планды кәметеү снижать план; эш һакын кәметеү снижать зарплату

кәметеүсе мат. вычитаемое

кәмеү уменьшаться, убавляться, убывать, спадать ||убыль, спад; кәмей барыу убавляться, спадать (постепенно); көс кәмей силы уменьшаются; һыу кәмей вода убывает кәмеүсе мат. уменьшаемое

кәмит разг. 1) прям., перен. комедия; кәмит күрһәтеү показывать комедию; кәмит ко-роу устроить что-л. смешное; кәмит уйлап сыгарыу придумать что-л. смешное 2. шуточный, смешной; кәмит кеше шуточный человек; шутник

кәмитсе разг. комедиант

кәмлек [-ге] неполнота, недостаточность кәмләү унижать; кешене кәмләү унижать человека

кәмселек [-ге] 1) недостаток 2) порок, изъян, дефект; үз кәмселегенде белеү знать свой порок

кәм-хур: кәм-хур булыу испытывать унижение; кәм-хур итеү унижать

кәмһенеү считать себя униженным

кәмһетелгән униженный; кәмһетелгән кеше униженный человек

кәмһетелеү *страд.* от кәмһетеү  
кәмһетеү *В* унижаты, третировать || унижение, третирование

кәмә лодка, чёлн; шлюпка; елкәнле кәмә парусная шлюпка; ишкәкле кәмә весельная лодка; моторлы кәмә моторная лодка; резина кәмә резиновая лодка; һыу асты кәмәһе подводная лодка; кәмә койрого хвост лодки  $\diamond$  ике кәмә койрогон тотоу *см.* ике; кәмә комга терәлеү сесть на мель; кәмәгә һыу инеү оказаться в затруднительном положении; тишек (или ярык) кәмәгә ултырыу остаться с нбсом

кәмәй *см.* әхирәт

кәмәрсек [-ге] *диал.* то же, что ак сәпсек (*см.* сәпсек)

кәмәсе лодочник, перевзчик на лодке

кәмәшәү *диал.* *см.* улак 2

кәнде *уст.* книжн. сам, сама, само

кәндей *уст.* посуда из цельного лубка

кәнизәк [-ге] 1) молодая вдова 2) одалиска

кәнсәр *разг.* консервная банка  $\diamond$  кәнсәр типкес *название детской игры в прятки*

кәнсәләр *разг.* канцелярия || канцелярский;

колхоз кәнсәләре колхозная канцелярия; кәнсәләр эше канцелярское дело

кәнт *уст.* точно, как раз; точь-в-точь; кәнт шундай точно такби

кәнтәй 1) сүка 2) *груб.* развратница, сүка

кәнтәйләнеү *разг.* кокетничать (*о женщинах*)

кәңфит конфета || конфетный; шоколадлы кәңфит шоколадные конфеты; борсак кәңфит горбшек (*вид конфет*); кәңфит қағызы конфетная бумажка

кәңфитләнеү *разг.* льстить, лицемерно хвалить

кәңәп [-бе] *бот.* южная конопля

кәңәри канарейка || канареечный

кәңәфи кушетка

кәңгелдәү качаться, шататься; өстәл кәңгелдәп тора стол качается

кәңгер хилый, слабый; кәңгер кеше хилый человек; кәңгер-кәңгөр атлау эле-эле ходить

кәңгерләү дрожать от слабости, эле-эле стоять на ногах

кәңәш 1) совет, наставление; кәңәш биреү дать совет, посоветовать; кәңәш итеү а) советоваться с кем; б) посоветовать что; кәңәш һорәу просить совета, советоваться 2) совет, совещание; кәңәшкә йыйылыу собраться на совет

кәңәшәү *см.* кәңәшләшәү

кәңәшле согласованный, коллегиально решённый; кәңәшле эш согласованное дело

кәңәшләшәү советоваться; кәңәшләшәп алыу *однокр.* посоветоваться; ололар менән кәңәшләшәү советоваться со старшими;

кәңәшләшергә кәрәк һадо посоветоваться

кәңәшмә совещание; укытыусылар

кәңәшмәһе совещание учителей; кәңәшмә үткәрәү проводить совещание; кәңәшмәлә катнашыу участвовать в совещании

кәңәшсе !) советчик; якшы кәңәшсе хорший советчик 2) советник; хәрби кәңәшсе военный советник; илселек кәңәшсеге советник посольства

кәңәшсел готбый дават советы; кәңәшсел кеше человек, готбый дават советы; кәңәшсел булыу быть готбый дават советы

кәңәшсе-тәрбиәсе наставник; йәштәрзәң кәңәшсе-тәрбиәсеге наставник молодёжи

кәңәш-төңәш *собр.* совет; кәңәш-төңәш итеү советоваться

кәп точь-в-точь, точно; кәп килеү подходить точь-в-точь

кәпләнеү сидеть хорошо, быть по фигуре (*о верхней одежде*); костюм кәпләнеп тора костюм хорошо подогнан

кәпләү 1) плотно закрывать 2) *см.* йөпләү кәпрәйеү важничать, чваниться; бушка кәпрәйеү важничать напрасно

кәпрәйтеү *В* вызывать чванство *в ком*

кәпрән нижняя наволочка; мөндәрзәң кәпрәнән алмаштырыу заменить нижнюю наволочку на подушке

кәптә *уст.* чёсанки

кәпшәйтеү *диал.* *см.* йәмшәйтеү

кәпшәйеү 1) вздываться (*о животе*); разбухать 2) *перен.* *разг.* чваниться

кәпәйтеү *В* выпячивать (*живот, грудь*); эсте кәпәйтеү выпятить живот

кәпәк [-ге] *диал.* то же, что меҗкен бүрек (*см.* бүрек)

кәпәрендерәү понуд. от кәпәренеү

кәпәренеү важничать, чваниться

кәпәреү *разг.* *см.* кәпәренеү

кәпәс 1) *разг.* шапка; куян кәпәс заячья шапка; кырма кәпәс то же, что кырпыулы бүрек (*см.* бүрек) 2) *диал.* *см.* түбәтәй  $\diamond$  кәпәс асты *пренебр.* мямля; растяпа; кәпәс сөйөү ликовать, выражать радость (*подбрасыванием шапок вверх*); кәпәс һалыу ломать шапку перед кем, унижаться

кәпәсбаш *диал.* *см.* гөрөздә

кәр I сила, мощь; кәр бөтөү обессилеть; кәр булыу быть в силе; кәрзән тайыу потерять силу

кәр II *уст.* занятие  $\diamond$  кәр итеү воздействовать, оказывать влияние; кәр калыу причинить вред, навредить

кәрес *диал.* *см.* тиҗкәрә

кәрешкә *бот.* вика; баҗыу кәрешкәһе посевная вика; урман кәрешкәһе лесная вика  $\diamond$  сыскан кәрешкәһе *бот.* мышный горбшек

кәржеү *диал.* *см.* артау

кәрзин корзина; кәрзин үреү плести корзину

кәрзинкә *разг.* корзinka

кәркет обры, завязки (*у лаптей*)

кәркәдән *уст.* носорог

кәрле сильный; кәрле ир сильный мужчина; кәрле булыу быть сильным

кәрлә 1. кәрлик 2. кәрликовый; кәрлә ағас



карликовое дерево; кэрлэ тургай карликовый воробей

карниз карниз; киртлэсле карниз узорчатый карниз; ой карнизе карниз дома

кэррә уст. раз; дүрт кэррә барыу сходить четырёх раза < кэррә булыу получить вдвоём, быть довольным полугенным

кэрт карты (игральные); атлас кэрт атласные карты; кэрт унау играть в карты; кэрт халыу ворожить, гадать на картах

кэртә 1) шест, жердь; кэртә кэртә длинная жердь; капка кэртәһе жерди ворот; кэртә кыркыу рубить шест 2) изгородь, ограда, загородка (из жердей); кэртә тотоу сделать ограду, огородить; бакса кэртәһе садовая ограда 3) хлев; ялан кэртә загон; малды кэртәгә ябыу загнать скотину в хлев; кэртә башы крыша хлёва; кэртә капкаһы ворота хлёва 4) перен. препятствие, преграда; кэртә булып тороу быть препятствием; кэртә куйыу ставить преграду < басыу кэртәһе околица; кэртәгә инеү а) перестать пасться (о домашнем скоте); б) придти в порядок, налаживаться

кэртә-кура собир. скотный двор; кэртә-кураны ныгытуу привести в порядок скотный двор

кэртэләнеү 1) страд. от кэртэләү 1; 2) появляться — об ореоле (вокруг солнца, луны); кояш кэртэләнгән вокруг солнца появился ореол; ай кэртэләнһә, буран була ёсли лунә имеет ореол, быть бурану

кэртэләтеү понуд. от кэртэләү кэртэләү В 1) огораживать, загоразживать || огораживание; заграждение; кэртэләп куйыу ставить заграждение; кэртэләп тороу загородить; ишек алдын кэртэләү огородить двор 2) перен. выгораживать, обелять; алдан кэртэләү заранеё выгораживать 3) перен. ограничивать кого в чём

кэрхана уст. завод, фабрика кэрһез слабый, бессильный < үзе кэрһез, үзе әрһез о бесцеремонном человеке кэрһезлек [-ге] слабость, бессилие кэрһезләнеү слабеть, ослабеть, обессилевать; картлыктан кэрһезләнеү ослабеть от старости

кәрше 1) искривлённый, кривой; кәрше ағас кривое дерево 2) перен. разг. упрямый; кәрше кеше упрямый человек

кәршә диал. см. ялғаш кәршәгә разг. корчага (орудие ловли рыб) кәрәгенсә 1) в достаточной мере, сколько нужно; как следует; кәрәгенсә алыу брать в достаточной мере 2) как следует; кәрәгенсә эшләу рабботать как следует

кәрәгеү быть нужным, понадобиться; кәрәген тороу быть нужным (время от времени); кәрәгә икән ёсли нужно; якшы атка камсы кәрәкмәй погов. хорбшему коню плётка не нужна

кәрәз сбаты; табаклы кәрәз листовые сбаты кәрәзле сботовый; кәрәзле бал сботовый мёд

кэрәк [-ге] 1. надо, нужно, необходимо; ни кэрәк? что нужно?; кэрәк түгел не нужно; барырга кэрәк надо идти; белеү кэрәк надо знать; кэрәк булһа ёсли надо; кэрәгенән артык больше, чем нужно; кэрәк икән коль нужно, ёсли необходимо; йәнәнә ни кэрәк что душе угодно; всё, что хочешь; кэрәге бар бчень уж нужно 2. нужный, необходимый; кэрәк кеше нужный человек; кэрәк нәмә нужная вещь; кэрәк табыу находить нужным 3. в функции союза уст.: а) употр. при однородных предложениях или однородных членах предложения хоть; кэрәк бөгөн, кэрәк иртәгә... хоть сөгбдня, хоть завтра...; б) в уст. предложених употр. для соединения сказ. в ф. усл. и повел. накл. хоть, пусть; таң атмаһа кэрәк кояш сыкһын... не только заря займётся, пусть даже солнце взойдёт... < булырга (или булһа) кэрәк кәжется, врөде бы; кэрәге бер тин грош ценә чему; кэрәген алыу получить как следует; получить по шапке; кэрәген биреү а) дать как следует, наказатъ за что; кэрәк кыркып (или өзөп) ал хоть режь (о непонятливои человеке); кэрәкме кэрәк крепко, бчень сильно (побить, поколотить)

кэрәккән-кэрәкмәгән нужное и ненужное кэрәкле нужный, надобный, необходимый; кэрәкле нәмә нужная вещь; кэрәкле табыу находить нужным; кэрәкле ханау считатъ нужным < кэрәкле кишер (или кәбестә) япрағы пренебр. пятаю колесб в телеге

кэрәклек [-ге] надобность, необходимость; кэрәклектән сығып эш итеү действовать, исходя из необходимости

кэрәкһез ненужный; кэрәкһез нәмә ненужная вещь; кэрәкһез табыу находить ненужным; кэрәкһез ханау считатъ ненужным

кэрәкһезгә зря, понапрасну; кэрәкһезгә тырышыу стараться зря

кэрәкһезлек [-ге] ненадобность, ненужность

кэрәкһенеү почувствовать необходимость, надобность; нуждаться в чём

кэрәк-ярак [-гы] собир. 1) необходимые вещи, принадлежности; канцелярия кэрәк-ярағы канцелярские принадлежности; туй кэрәк-ярағы вещи, необходимые для свадьбы 2) скарб; өй кэрәк-ярағы домашний скарб

кэрәмәт уст. книжн. чудо, волшебство; кэрәмәт күрһөтеү показатъ чудо < кэрәмәт ағасы дөрево, которму поклонились язычники кэрәсин керосин || керосиновый; керосинный; кэрәсин халыу налитъ керосин, заправитъ керосином; кэрәсин лампаһы керосиновая лампа

кәсеп [-бе] занятие; промысел, ремесло; кәсепкә йөрөү ходитъ на промысел; урман кәсебе лесной промысел; һунарсылык кәсебе охотничий промысел; кәсеп итеү а) промышленлать, заниматъся чем; б) торговатъ; в) диал. взять себё в привычку что

кәсепләнеү промышленлать, заниматъся чем;

балык менән кәсепләнәү заниматься рыболовством

кәсер *мат.* дробь; катнаш кәсер смешанная дробь; унарлы кәсер десятичная дробь; периодик кәсер периодическая дробь; ябай кәсер простая дробь; кәсергә әйләндерәү превратитъ в дробь

кәсерле *мат.* дробный; кәсерле һан дробное число

кәсилкә *разг.* косилка; кәсилкә менән сабыу косить косилкой

кәсир *разг.* косарь (нож); кәсир менән изән кырыу скоблить пол косарём

кәстрүл кастрюля; алюмин кәстрүл алюминиевая кастрюля

кәсәкәй *диал. см.* кеҗәртке

кәсәфәт *см.* касафат

кәҗ дёрн; кәҗ өй дом из дёрна; кәҗ актарыу разворотить дёрн; кәҗ кыркыу срезатъ дёрн < кәҗ тактаһы предплужник

кәҗле дерновый

кәҗләнәү превращаться в дёрн

кәҗә: кәҗә бал перезимовавший в улье мёд

кәт *диал. см.* мөйәшә

кәтермәс *разг.* сухары

кәтилкә *диал. то же, что* иген ташы (см. таш)

кәтип [-бе] *уст.* писатель, литератор

кәтмек *диал. см.* күпкәк

кәтмә *диал. то же, что* колак кабырсағы (см. колак)

кәтмәйеү *разг.* выпячиваться, выдаваться вперед (напр. о животе)

кәтмән I 1) мотыга; кәтмән менән картуғ күмеү окучивать картошку мотыгой 2) стопә; кәтмән һөйәктәре кости стопы

кәтмән II 1) *уст.* деревянная посуда величинной с ведром 2) доля урожая или другого дохода, выделяемая соседям, роднё; кәтмән береү раздавать урожай по частям

кәттә *разг.* 1. 1) прекрасный; тәбигәттен кәттә сағы прекрасная поря природы 2) горделивый; чванливый, надменный; кәттә кеше чванливый человек 2. горделиво; чванливо, надменно; кәттә генә һөйләшеү разговаривать надменно

кәтүк [-ге] катүшка; шпүлька || катүшечный; шпүлечный; епте кәтүккә урау намотать нить на катүшку; кәтүк ебе катүшечная нить < кәтүк танау маленкый нос

кәүгәк *диал. см.* кәүгәсел

кәүгәсел I) скандалный, поднимающий шум из-за пустяка; кәүгәсел кеше скандалный человек 2) *диал. см.* түземһеҗ

кәүзә түловише, стан; тәло; кеше кәүзәһе тәло человека; кәүзәгә матур красив станом; кәүзә менән боролоу повернуться всем телом; кәүзәнә тура тоту держатъ стан прямо

кәүзәле дорбный, рбслый, стәтный; кәүзәле егет рбслый парень

кәүзәләндереләү *страд. от* кәүзәләндерәү кәүзәләндерәү B 1) вообразать себе, пред-

ставлять себе 2) изображать кого-что, воплощать, отражать что; тормошто образдар аша кәүзәләндерәү изображать жизнь через образы

кәүзәләнәү I) возникать в сознании, представлять перед глазами; үткәндәр кәүзәләнен тора прошлое предстаёт перед глазами 2) отображаться в образах

кәүзәләнеш изображение, отображение; революцион вакигаларзың кәүзәләнеше изображение революционных событий

кәүзәл *см.* каузау

кәүзә *разг.* задвижка пруда, хауз; кәүезде асыу открывать хауз

кәүек I) лёгкий, несозревший, неспелый, не налившийся; кәүек бойзай несозревшая пшеница 2) подгнивший изнутри; кәүек ағас подгнившее дерево 3) *перен.* несолённый, легкомысленный

кәүерт *см.* кәүек 2

кәүеш I скособбчившийся, косбой; кәүеш ауыҗ косбой рот < тәүге эш кәүеш первый блин комом

кәүеш II *кожаная обувь типа галош*

кәүжек *разг.* кривой, косбой; кәүжек танау кривой нос

кәүжәйеү *разг.* кривиться; ауызы кәүжәйгән рот скривился

кәүжәйтеү B *разг.* кривить

кәүсәр I) сладость 2) *рел.* райская вода;

кәүсәр тамсылары капли райской воды

кәүшек I) сплюснутый; сплюсненный; кәүшек бизрә сплюснутое ведро 2) *диал. см.* кылтым

кәүшә *диал. см.* мөйәшә

кәүшәйеү *разг.* перекопиться; ауызы кәүшәйгән егә рот перекопшен

кәүшәйтеү B *уст.* перекопть

кәүшәк рыхлый, мягкий 2) слабый, рых-

лый (о человеке); кәүшәк тән рыхлое тело

кәүшәклек [-ге] рыхлость

кәүшәкләнәү становиться рыхлым

кәүәк [-ге] I ) труха; бесән кәүәге сәннәя

труха 2) *диал. см.* кауак

кәүәкләнәү I) превращаться в труху 2) *диал. см.* кауакланыу

кәфән саван; кәфенгә төрөү завернуть в саван; кәфен тегеү шить саван

кәфенлек [-ге] материя на саван; кәфенлек әзерләү готовить материю на саван; кәфенлек ситса ситце на саван

кәфенләү B одевать, обертывать в саван; обряжать покбйника; кәфенләп куйуу хоронить в саване

кәһелдәү мягко кашлять, покашливать

кәһ-кәһ *подражание звуку мягкого кашля;* кәһ-кәһ итеү мягко кашлять; кәһ-кәһ килеү мягко кашлять (продолжительно)

кәшән I) *этн. мешок, шитый из*

телячьей шкуры шерстью наружу 2) *перен.* вздутые животы (болезнь рогатого скота)

кәшеф *уст.* раскрытие, разоблачение <

кәшеф итеү увидеть, заметить

кэшкэйеу *разг.* 1) загибаться (*кверху*); итек башы кэшкэйгэн носок сапога загнулся кверху 2) выгибаться, застывать в выгнутом положении

кэшмэк 1) плóтик (*из нескольких брёвен*); кэшмэк бэйлэу связать плóтик; кэшмэк менэн ағыу пльгы на плóтике 2) однó звенó плотá; биш кэшмэкле һал плот из пяти звеньев

кэшмэкләу дэлать плóтик, связывать брёвна на плóтик

кэштер-көштөр *разг.* тiхо, не торопiсь; кэштер-көштөр генэ эшлэу рабóтать не торопiсь

кэштэ 1) пóлка, пóлочка; китап кэштэне кнiжная пóлка; һауыт-һаба кэштэне пóлка для посуды; кэштэ яһау дэлать пóлку 2) *диал. см. урза II*

кэшэкэ *диал. см. сэкэн*

кэшэл *диал. см. кэрлэ*

кэшэлэу 1) преть (*при воспалении кожи*); бармак аралары кэшэлэгэн мéжду пальцами сопрéло 2) *диал. см. төлэу 2*

кэшэнэ гробни́ца; Хөсәйенбэк кэшэнэне гробни́ца Хусаинбека; кэшэнэ куйыу сооружать гробни́цу

кэшәуәр *разг.* кашевар; кэшәуәр булып эшлэу рабóтать кашеваром

кювет кювёт; кюветка тайып төшөү съехать в кювёт

## К

каба I прýлка с грéбнем; каба төбө дóнце прýлки

каба II 1) часть деревянной сохи, к которой прикрепляется лёмех 2) наугóльник

кабаган 1) злой, лiбтый; кусачий *прост.*; кабаган эт злiя собака 2) грубый; кабаган һүз грубое слóво

кабагас *см. каба II 1*

кабак I [-гы] 1) обрýв; скат; кабак асты подно́жье обрýва; кабак буйы склон обрýва; кабакка менеу поднiться на склон 2) вéко; вéки; шешмэк кабак припýхшие вéки; кабакты төшөрөү опустить вéки < кук кабагы *см. кук*; кук кабагы асылыу *см. кук*; кабак күтәрөү окрèпнуть, встать на ноги; кабакка карыш кар яуыу помрачнёт; кабакты емерөү хмүриться

кабак II [-гы] тыква || тыквенный; аш кабак крупный сорт тыквы; ас кабак сорт мелкой немясистой светлózелёной тыквы; сэллэ кабак сорт круглой плóской бéлой (*или жёлтой*) тыквы; таш кабак кабачок, кабачки; кабак ултыртыу посадить тыкву; кабак буткаһы тыквенная каша; кабак орлоғо тыквенное сéмя

кабак III [-гы] *уст. кабак*

кабакланыу завязываться, образываться — о завязи тыквы

кабаксы *уст. кабатчик*

кабалап I. торопливый, спéшный, спéшш

ный; кабалап азым торопливый шаг; кабалап кеше торопливый человек; торопыга; кабалап эш спéшная рабóта 2. спéшно, спéшно, торопливо; впопыхáх; кабалап атлау шагать торопливо; кабалап кейенеу спéшно одеваться; кабалап һөйлэу рассказывать торопливо

кабаландырыу В торопить, поторапливать, подгонять; понукать || понукание; китергэ кабалапандырыу торопить с отъездом (*или с уходом*); атты кабалапандырыу понукать лошадей

кабалап-карһалан спéшно, торопливо; второпях; впопыхáх, наспех; кабалап-карһалан эшлэу дэлать наспех

кабаланыу спешить, торопиться, поторапливаться *разг.* || спéшка, спéшность; торопливость; кабалана башлау заторопиться; кабаланма, өлгөрөрбөз эле не торопись, успеём ещё

кабаланышыу *взаимн.-совм. от кабаланыу*

кабалау I В прочёсывать (*кудель, пух через прядильный гребень*); киндер кабалау прочесать коноплю

кабалау II В ставить наугóльник, приделывать наугóльник к чему

кабан (*или кабан сускаһы*) кабан; вепрь || кабаный; кабан башы кабанья голова; кабан көтөү стáдо кабанов; кабанье стáдо; кабан эзе кабаньи следы < кабан теш клык; кабан сиңерткэ *диал. то же, что айыу сиңерткэне (см. айыу)*

кабарсык [-гы] волдырь, водянистая мозоль

кабарсытыу В набивать мозоли, натирать волдыри; кудды кабарсытыу намозолить, натереть руку (*до волдырей*)

кабарсыу появляться — о мозолях, волдырях; ус кабарсып сыкты на ладонях появились мозоли

кабарткыс; кабарткыс һэнэк вiлы (*с загнутыми концами для переворачивания скошенного хлеба*)

кабартма лепёшка из кислого теста (*испечённая в виде плоского кружка*), пышка; кабартма бешерөү печь лепёшку

кабарттырыу *понуд. от кабартыу*

кабартылыу *страд. от кабартыу*

кабартыу В 1) пушить, взбивать что; бесэндэ кабартыу взбивать сéно; мендэрзе кабартыу взбивать подушку; сэсте кабартыу распушить вóлосы 2) надувать что; футбол тубын кабартыу надувать футбольный мяч; шинды кабартыу надувать шину 3) топóрщить перья 4) натирать (*до волдырей, пузырей*); үксэне кабартыу натереть пятки 5) *перен.* раздувать, преувеличивать что; кабартып һөйлэу рассказывать с преувеличением

кабарындырыу В позволять держаться высокомерно

кабарынкы 1) выпуклый; кабарынкы быяла выпуклое стекло; ике ягы кабарынкы двояковыпуклый; кабарынкы маңлай выпуклый

лоб 2) пухлый, припухлый; кабарынкы ирен пухлые губы; кабарынкы кул пухлые руки 3) пышный; кабарынкы сас пышные волосы; кабарынкы булка пышная булка 4) *перен.* пышный, напыщенный, высокопарный; кабарынкы һүзәр напыщенные слова

кабарынкыландыруу *В* делать выпуклым что

кабарынкыланыу делаться, становиться выпуклым; боз өстө кабарынкыланган поверхность льда стала выпуклой

кабарынкылык [-гы] 1) выпуклость; линзаның кабарынкылыгы выпуклость линзы 2) пухлость; яңактарзың кабарынкылыгы пухлость щек 3) пышность; сәстөң кабарынкылыгы пышность волос 4) *перен.* напыщенность, высокопарность; телмәрзөң кабарынкылыгы напыщенность речи

кабарыныу 1) распушиться, встопорщить перья (*о птицах*); күркә кабарынды индүк встопорщил перья 2) *перен.* надуваться, принимать надменный вид 3) *перен.* ершиться, злиться, щетиниться *прост.*

кабарынышыу *взаимн.-совм. от* кабарыныу

кабарыу 1) пушиться; взбиваться; ямгыр һуыуна сас кабарзы от дождевой воды волосы распушились; кагызуан мендәр кабарзы от взбивания подушка стала пышной 2) вздуваться, надуваться, раздуваться; вспухать; елкән елга кабарзы парус надулся на ветру; ирен кабарып сыкты губы вспухли 3) подниматься, вздуваться (*напр. о тесте*); камыр кабарып сыккан тесто поднялось 4) щетиниться (*о шерсти животных*) 5) покрываться волдырями, пузырями 6) *перен.* ершиться, злиться; щетиниться *прост.*; кабарып китеү разозлиться; асыу кабарыу злиться, разозлиться < йөрәк (или үпкә) кабарыу *см.* йөрәк

кабат I 1) раз; бер кабат один раз; өс кабат три раза; күп кабат много раз; әллә нисә кабат әйтеү говорить много раз 2) *диал. см.* эргә II

кабат II снөва, опять, вторично, повторно, ещё раз; кабат һуыуу повторно, снөва мыть; кабат килеү вторично приходиться, прийти ещё раз; кабат һөйләү повторно рассказывать; кабат сыгыу вторично выйти

кабат-кабат неоднократно, несколько раз; кабат-кабат мөрәжәгәт итеү обращаться неоднократно; кабат-кабат әйтеү говорить несколько раз

кабатландык [-гы] *мат.* произведение

кабатланма *мед.* возвратный тиф

кабатлануу 1) *страд. от* кабатлау; хата кабатланманы ошбика не повторилась 2) *возвр. от* кабатлау; 3) *мат.* умножаться

кабатлануысы *мат.* множимое

кабатлау *В* 1) повторять || повтөр, повторение; дәресте кабатлау повторять уроки; йырзы кабатлау повторять песню; үткәнде кабатлау повторять пройденное; хатаны кабатлау повто-

рить ошибку; һораузы кабатлау повторить вопрос; кабатлаузарзан котолоу избегать повторов 2) *мат.* множить, умножать || умножение; икене өскә кабатлау умножить два на три; кабатлау гәмәле действие умножения; кабатлау таблицаны таблица умножения

кабатлаусы *мат.* множитель

кабаттан; *см.* кабат II

кабау *диал. см.* калкыу; кабау ер возвышенное место

кабаяк [-гы] *диал. то же, что* каба төбө (*см.* каба I)

кабил *уст.* приёмщик

кабилият *уст.* способность, дар, дарование; одарённость

кабилиятле *уст.* способный, даровитый, одарённый; кабилиятле кеше способный человек

кабрый I. наклонный; кабрый ер наклонное место; кабрый юл наклонная дорога, дорога по склону горы 2. ббок, набок; кабрый әйләнеу повернуться ббок

кабул: кабул булыу а) осуществляться; б) приниматься; теләк кабул булыу осуществляться — о желании; кабул итеү принимать || приём; кабул итеүзе ойоштороу устроить приём; расми кабул итеү официальный приём; кабул итеү булмәһе приёмная комната, приёмная; кабул итеү көнө приёмный день; кабул итеү пункты приёмный пункт; кабул итеүсе приёмщик; институттарга кабул итеү башлана начинается приём в институты; кабул итеү имтиханы приёмные экзамены; кабул итеү комиссияһы приёмная комиссия; дежурзы кабул итеү принять дежурство; иген кабул итеү принять хлеб; тәждимде кабул итеү принять предложение; карар кабул итеү принять решение; саләмде кабул итеү принять приветствие; кабул күрөү выразить согласие, одобрение; теләгең кабул булһын да исполнится твоё желание

кабуллау *В* *уст.* принимать, брать что

кабуллык [-гы] осуществление, претворение; кабуллыкка ашыу осуществиться, претвориться в жизнь

кабыгыу 1) слёживаться; кабыккан бесән слёжившееся сено; тауар кабыккан товар слёжался 2) *диал.* грязниться, загрязняться

кабыззыруу *понуд. от* кабыззуу

кабыззуу *В* 1) зажигать, включать что

|| зажигание, включение; ут кабыззуу зажечь огонь; включить свет; шырың кабыззуу зажечь спичку 2) прикуривать || прикуривание; папирос кабыззуу прикурить папиросу 3) *перен.* пробуждать, возбуждать (*чувства*)

кабык [-гы] I. 1) кора; ағас кабығы кора дерева; тирәк кабығы кора тополя; кабык куңызы короед 2) луб, лубок, лыко; кабык төшөрөү (*или* һуйыу) снимать луб, драть лыко; кабык батыруу замачивать лубки для мочала 3) кожурә, корка, кóжа, кóжица; шелухә; алма кабығы кожурә яблока; картуф кабығы кожу-

ра картофеля; көнбагыш кабыгы шелуха подсолнуха; кауын кабыгы көрка дыни; лимон кабыгы лимонная корка; хуган кабыгы луковая кожурá 4) скорлупá; йомортка кабыгы скорлупá яйцá; сэтлөүек кабыгы скорлупá орéха 5) *анат.* корá полушарий (*мозга*) | көрковай; кабык катламы көрковий слой (*мозга*); кабык матдәһе көрковое вещество 6) *геол.* корá, оболочка; ер кабыгы земная корá 7) шкүра, чешуя, кожа (*пресмыкающихся, насекомых*); йылан кабыгы вползок, линияла кожа (*змея*) 2. лубяной, луббчный; кабык бишек лубяная колыбель; кабык түбá лубяная крыша; кабык сана лубяные санки < бер кабыктан һуйылган одним лыком шиты, одного поля ягода; кабык кағыу хвастаться, лить пүли *прост.*; кабык канат летун; кандала кабык *диал.* вид узора в вышивке; кабык кунтарғыс название игры (*бегать наперегонки по кругу*)

кабык-касырык [-ғы] *собр.* корá и кожурá, корьё

кабыклануу покрываться кожурой или коркой, кожей, кожей, шелухой; картуф кабыкланған на картофеле появилась кожурá

кабыкклау *V* обшивать лубком что; арбаны кабыкклау обшивать телёгу лубком

кабыкһуу *см.* кабызы

кабым 1) кусок, кусочек (*разового приёма, на один укус*); бер кабым икмэк кусочек хлеба 2) *перен.* малая доля кушанья, пиши; кабымдан калдырмау делиться последним куском

кабындырыу *см.* кабызы

кабынуу 1) зажигаться, загораться, вспыхивать; ут кабынды огнём зажётся 2) *перен.* вспыхнуть, вспылить *разг.*; асыузан кабынып китеу вспыхнуть от гнева

кабырга 1) ребро | реберный; бығын кабырга лобные ребра; кабырга ите реберные мышцы; тулан кабырга *см.* кулан; кабырга һөйәге реберная кость 2) ребро, бок; кабыргаға төртөү гнуть в бок; уң кабырга правый бок; һул кабырга левый бок 3) склон; тау кабыргаһы склон горы < кабырганы һанау пересчитывать ребра кому; мәсьәләне кабыргаһы менән куйуу поставить вопрос ребром

кабыргалау *V* идти, ехать по склону, сбоку; кабыргалап килеү идти сбоку; тау кабыргалан баруу идти, ехать по склону горы

кабыргалаш *разг.* 1. находящийся рядом; смежный, соседний 2. бок ó бок, рядом; кабыргалаш ултыруу сидеть бок ó бок

кабырсак [-ғы] 1) раковина, ракушка | ракушечный; айыу кабырсағы крупная ракушка; кускар кабырсағы раковина улитки 2) моллюск; диңгез кабырсактары морские моллюски; йылга кабырсактары речные моллюски

кабырсаклануу растрескиваться (*о коже*)

кабыу 1) *V* брать в рот что; икмэк кабыу взять в рот хлеб; теңлоп кабыу откусить 2) ловиться, попадать, попадаться; балык каба рйба клюёт; карматка кабыу попадаться на

удочку; тозакка кабыу попасть в силбк 3) брать, резать (*о лезвии острог инструмента*); бәке насар каба бритва плохо берёт 4) *перен.* попадаться, засыпаться *прост.*, влипять *прост.*; касып йөрөй торғас, килеп капты долго скрывался и под конец попался < ауызға йөзөк кабыу *см.* ауыз; эсе кабыу *см.* эсе

кабыу II 1) загораться, вспыхивать; ут капты огнём вспыхнул 2) *в сочетании со сл. баш* разболеться — о голове (*от шума, жары, запаха и т. п.*); башка капты голова разболелась; башка еҫ капты голова разболелась от угара < итөгәнә ут капкандай *см.* ут; мәзе кабыу наступление сумерек

кабыштыргылау *многokr.* от кабыштырыу

кабыштырыу *многokr.* от кабыу I 1,2

кагайтыу *V* делать тощим, исхудалым кого кагайтыу становиться тощим, исхудалым; отошаты; йәй эсендә кагайтыу отошаты за лето каган *ист.* каган; каган булыу быть каганом

каганат *см.* каганлык

каганлык [-ғы] каганат; Хазар каганлығы Хазарский каганат

кагарак [-ғы] *зоол.* чернозобая гагара

кағизә правило; грамматик кағизәләр грамматические правила; математик кағизәләр математические правила; урам хәрәкәте кағизәләре правила уличного движения; эске тәртип кағизәләре правила внутреннего распорядка; кағизә бозоу нарушать правило < кағизә буларак как правило

кағыз 1) бумага, бумажа | бумажный; ак кағыз белая бумага; төҫлө кағыз цветная бумага; бер бит кағыз лист бумаги; гәзит кағызы газетная бумага; дәфтәр кағызы тетрадная бумага; языу кағызы писчая бумага; киптергес кағыз промокательная бумага; кағызға төрөү завернуть в бумагу; кағыз фабрикаһы бумажная фабрика 2) документ, бумага; көрәкле кағыз нужная бумага; мактау кағызы похвальный лист; сакыруу кағызы повестка; талак кағызы *уст.* документ о расторжении брака; ышаныс кағызы доверенность; эш кағыззаре деловые бумаги; кағыз языу написать бумагу; кағызға кул куйуу поставить подпись в документе; кағызға теркәү фиксировать на бумаге < ак кағыз көүек булыу побелеть, побледнеть (*от испуга, волнения и т. п.*); кағыз акса бумажные деньги; кағыз салфеткалар бумажные салфетки; кара кағыз похоронная, извещение о смерти

кағыз-кара *собр.* бумага и письменные принадлежности

кағызлаштырылыу *страд.* от кағызлаштырыу

кағызлаштырыу *V* фиксировать на бумаге, документировать; йөкләмәне кағызлаштырыу документировать обязательство

кағыл продувәемый ветром, ветренный (*о*



местности); кағыл ер продуваемое ветром место

кағылды *разг.* цистит; кағылды булуы болеть циститом

кағылдырыу *В* задевать *чем-л. что*

кағылйыу 1) отскакивать; туп стенанан кағылйыны мяч отскочил от стены 2) *диал. см. калгыу*

кағылма I раскат *прост. то же, что кэй-елтмэк*

кағылма II *диал. см. кағыл*

кағылтыу *диал. см. кыйырхытуу*

кағылып-һуғылыу *страд. от кағып-һуғыу*

кағылыу 1) *страд. от кағыу I*; 2) *Д* касаться, задевать, прикасаться. дотрагиваться. притрагиваться, трогать || касание, прикосновение; болоттар тау түбэләренә кағылып ағыла түчи плывут, задевая вершины гор; мейескә кағылма, ағы сыга не прикасайся к печи, побелка сходит; ашка ла, сәйгә лә кағылмау не прикоснётся ни к супу, ни к чаю 3) *Д* заходить, забегать, заезжать куда; кайтканда кағылып китеү *разг.* зайти, заехать по пути домой 4) *Д* приставать, передаваться (*о болезни*) *разг.*; уға эс ауырыуы кағылған у негө живёт заболел 5) *Д перен.* трогать, задевать, затрагивать; покушаться; шәхескә кағылыу задевать личность; намыска кағылыу задевать честь 6) *Д перен.* имёт отношение, относиться, касаться; һүз үткәндәргә кағылманы разговор не касался прошлого; эш тәртибенә кағылған мәсәлә вопрәс, касәюющийя дисциплины трудә; был һүззәр уға ла кағыла эти слова и егө касәются; каты кағылыу отнестись сурво, стрбго к кому-чему < ел кағылыу *см. ел*; ен кағылыу *см. ен*; зәхмәт кағылыу *см. зәхмәт*

кағылыш отношение, касание, касательство, причастность; кағылышы булуы имёт отношение; касаться; уның был энкә кағылышы бар он имёт отношение к этому делу

кағылышлы имёющий отношение, касательство к чему; относящийся, касющийся, причастный; тарихка кағылышлы материалдар материалы, относящиеся к истории; сәнгәткә кағылышлы мәсәләләр вопрәсы, касәющиея искусства

кағын *диал. см. кағыл*

кағынды I 1) мусор, отходы (*от стряхивания*) 2) *диал. см. талкыш*

кағынды II притеснение; кеше кағынды-һында булуы быть в чьём-л. притеснении. быть под чьим-л. гнётом

кағынды III *диал. см. кәйелтмәк*

кағынып-һуғыныу отряхиваться, очищать-ся от чего

кағыныу 1) отряхиваться || отряхивание; карзан кағыныу отряхнуться от снега 2) взмáхивать, бить (*крыльями*); каззар кағына гүси взмáхивают крыльями 3) *перен.* биться, рваться, порываться; күңел ярһый, кағына душа волнуется, рвётся к чему

кағыңқырау *многokr. от кағыу I*  
кағып-һуғыу I) бить, отбивать, колотить; встряхивать, очищать (*от пыли, снега*); кейемде кағып-һуғыу стряхивать пыль с одежды 2) *перен.* обижать. притеснять

кағыт *диал. см. как II*

кағытыу *диал. см. кыйырхытуу*

кағыу I *В I*) забивать, заколачивать, вбивать, вколачивать, прибивать; казык кағыу вбить кол; такта кағыу прибить доску; сүкеш менән кағыу забивать молотком 2) отбивать, ударять; тупты кағыу ударять по мячу, отбивать мяч 3) стучать, стучаться, колотить 4) ударяться; биться; ишек кағыу стучать в дверь; тулкын ярға қага волна бьётся о берег 5) хлопать, похлопывать; арканан кағыу похлопать по спине; баланы кағып-кағып яратыу ласкать ребёнка, похлопывая 6) бить, ударять; барабан кағыу бить в барабан; саң кағыу бить в колокол 7) трясти, вытряхивать, выбивать, стряхивать, отряхивать, выколачивать || вытряхивание, встряхивание, выбивание, стряхивание, выколачивание, отряхивание; кейем кағыу выбивать, встряхивать одежду; бесәнде кағыу трясти сено; самауырзы кағыу вытряхивать угли из самовара 8) взмáхивать || взмах, взмáхивание; дилбегә кағыу взмáхивать вожжами; канат кағыу взмáхивать крыльями 9) кивать (*в знак согласия, приветствия*); башкағыу кивать головой 10) продувать (*о ветре*); ел каккан урын, место, продуваемое ветром 11) *перен.* притеснять, обижать эго; етемде какмау не обижать сироту < йөрәк кағыу *см. йөрәк*; йүкә сой (*или шына*) кағыу *см. йүкә*; керпек кағырға ла өлгөрмәү *см. керпек*; керпек тә какмау *см. керпек*; кире кағыу *см. кире*; күкрәк кағыу *см. күкрәк*; каккан (*казык*) кеүек торуо стоять как столб; остолбенеть; колак кағыу *см. колак*; ситкә (*или кырып*) кағыу *см. сит*; серге кағыу *эти. последний пир на свадьбе (угощают сваты)*; тел кағыу *диал. то же, что тел тейзәрәү (см. тел)*; эйәк кағыу *см. эйәк*

кағыу II *см. кағыл*

кағыу III *см. канғак*

кағыштырғылау *многokr.* выбивать, выколачивать (*изредка*)

кағыштырыу *В I*) выбивать, выколачивать что (*кое-как, чуть-чуть*); санды кағыштырыу выбить пыль (*чуть-чуть*) 2) ворошить (*поленья*); утты кағыштырыу ворошить поленья в очаге

кағышыу *взаимн. от кағыу I 1-6*

кадир *уст. книжн. сильный, мощный, могучий*

каз I) гусь || гусиный; ата каз гусак; инә каз гусыня; бала каз молодой гусь; каз бәпкәһе гусёнок; йорт казы домашний гусь; кыр казы дикий гусь; кытай казы крупный крутолбый домашний гусь; туғазак каз *см. туғазак*; каз ите гусятина; каз йоморткаһы гу-

синое перо; каз майы гусиный жир; каз мамыгы гусиный пух; каз ояһы гусиное гнездо 2) гусятина; курган каз жареная гусятина < каз өмәһе этн. коллективная помощь по ощипыванию зарезанных осенью гусей; каз тән гусиная кбжа; мурашки; каз юлы диал. то же, что кош юлы (кош)

казак I [-гы] казак | казахский; казак катыны (или кызы) казашка; казак йыры казахская песня; казак теле казахский язык; казак халмаһы этн. казахская лапша (суп с крупной квадратной лапшой)

казак II [-гы] уст. фунт; ике казак май два фунта масла

казак III [-гы] 1) гвоздь | гвоздевой, гвоздяной прост.; гвоздильный; тимер казак железный гвоздь; казак қағыу вбить гвоздь; казак һурғыс гвоздодёр; казак башы шляпка гвоздя; казак бырауы буравчик

казаклануу страд. от казаклау

казаклатыу понуд. от казаклау I

казаклау I В вколачивать, вбивать гвоздь, прибивать, приколачивать, заколачивать, забивать гвоздём | вколачивание, вбивание; заколачивание, забивание, приколачивание, прибывание гвоздями; йәшникте казаклау заколотить ящик; иглан казаклау прибить объявление

казаклау II В развешивать по фунту, делить на фунты; казаклап һатыу продавать что-л. фунтами

казаклы I прибитый гвоздём, забитый гвоздями, на гвоздях; казаклы такта прибитая гвоздями доска

казаклы II фунтовый, развешанный по фунтам; казаклы сәй фунтовый чай; ике казаклы гер двухфунтовая гира

казакса по-казакски; казаксе һөйләу говорить по-казакски; казакса кейенәү одеваться по-казакски

казалдырыу см. казалтыу

казалтыу В вонзять, втыкать что; беззе казалтыу вонзять шило

казалыу 1) страд. от қазау I; таяк ергә казалған палка воткнута в землю 2) вонзаться, втыкаться; кулга энә казалды в руку вонзилась игёлка; аякка сөй казалыу наступить на гвоздь; ук ағаска казалды стрела вонзилась в дерево 3) впиваться, присасываться (о насекомых и т. п.); талпан казалды клец впился; һөлөк казалды пиявка присосалась 4) Д перен. пронизывать взглядом, вперять взгляд; китанка казалыу уткнуться в книгу, не отрывая глаз от книги; казалып карау сверлить глазами; казалып ултырыу сидеть, уставившись на кого-что 5) Д перен. придираться к кому-чему; юк-бар өсөн казалыу из-за пустяка придираться < бысак казалгыр! прост. чтоб провалился! (ложеланце); казалып китһен! чтоб пропал!; йөрәккә ук булып (или энә кеүек) казалыу см. йөрәк; катыу казалыу см. катыу V

казан в разн. знач. котёл, казан, казанок; бәләкәй казан маленький котёл; оло казан

большой котёл; кыллы (или кыл) казан небольшой котёл с ручкой; сүлмәк казан маленький глубокий котёл < казан аш горячая пища; казан асыу готовить, варить пищу; казан йәймәһе большая тонкая лепёшка, запечённая в котле; казан қолағы (или бөккәне, кәкреһе, тәкәһе) диал. см. сүсбәрә; казан өйә диал. см. казанлык I; казан ярыу в детской игре: нарушать определённую границу; бер казанда кайнау вариться в одном котле; тормош казанында кайнау иметь жизненный опыт

казандаш близкий человек

казанлык [-гы] 1) кухня 2) летняя кухня у дома (тж. аласык)

казансы уст. 1) котельщик 2) этн. мужчины, которые варили мясо на больших народных празднествах; казансы аш быуына туя погов. котельщик бывает сыт паром [пищи]

казаныу Ы завоевывать, заслуживать, приобретать, достигать, добиваться; абруй казаныу завоевать авторитет; дан казаныу заслужить славу; исем казаныу заслужить имя; ихтирам казаныу заслужить уважение; уңыш казаныу добиться успеха

казаныш завоевание, достижение, успех; казанышка өлгәшеу добиться успеха; халыктың революцион казаныштары революционные завоевания народа; культураның киммәтле казанышы ценное культурное завоевание; Фән һәм техника казанышы достижение науки и техники

казарма 1) казарма | казарменный; казарма тормошо казарменная жизнь 2) диал. землянка; казармала торуу жить в землянке

қазау I В 1) втыкать, вонзять, всаживать; көрәкте ергә қазау воткнуть лопату в землю; хаяуын қазау вонзять своё жало; энәне қазау воткнуть игёлку 2) колоть, укалывать; дарыу (или укол) қазау делать укол, инъекцию 3) водружать, ставить, прикреплять; вешать что; кыйыкка флаг қазау прикреплять на крыше флаг 4) пришивать что; күлдәккә тәймә қазау пришить пуговицу на рубашке 5) прикалывать, прикреплять что к чему; күлдәккә сәскә қазау приколоть цветок к платью; орден қазау приколоть орден

қазау II гвоздь | гвоздевой, гвоздяной; гвоздильный (тж. казак III); вақ қазау мелкий гвоздь; қазау қағыу вбить гвоздь; эшһеҙ кеше — башһыҙ қазау погов. человек без дела, как гвоздь без шляпки

қазау III диал. см. калдау I; қазау ер бросовая земля

қазаулануу страд. от қазаулау

қазаулатыу понуд. от қазаулау

қазаулау В вколачивать, вбивать гвоздь; прибивать, приколачивать, заколачивать, забивать гвоздём (тж. казаклау I)

қазаулы I прибитый гвоздём, забитый гвоздём; на гвоздях (тж. казаклы I)

қазаулы II 1) вонзённый, воткнутый, вса-

женный; ергэ қазаулы таяк вѳткнутая в зѳмлю палка 2) приколѳтый, прикреплѳнный

қазауыс 1) кнѳпка; қазауыс менѳн беркетеу прикрепить кнѳпкой 2) брошь, брѳшка; яғаға қазауыс қазау приколѳть к вѳроту брѳшку 3) заклѳлка; сѳс қазауысы заклѳлка для волѳс

қазаяк I [-ғы] 1) пѳпоротник (тж. абаға); һыу қазаяғы водяной пѳпоротник, сальвиния 2) диал. то же, что қаз үлѳне (см. үлѳн) 3) перен. узѳр ѳлочкой (при вязании, в ткачестве)

қазаяк II [-ғы] диал. см. қазғанат қазбауыр пѳристый (об облаках); қазбауыр болот пѳристые облака

қазбауырлануы стать пѳристым (об облаках)

қазғанат I суслѳн диал.; кѳлтѳне қазғанатка ултыртуу поставит снопѳ в суслѳн

қазғанат II пѳристый узѳр (при вышивании, аппликации и др.)

қазғанатлау В дѳлѳть пѳристый узѳр; қазғанатлап сигеу вышивать пѳристыми узѳрами

қазғылау многокр. рыть, копѳть (в разных местах одновременно)

қазғыс копѳтель, копѳлка (машина) || копѳательный; канау қазғыс канавокопѳтель; картуф қазғыс картофелекопѳлка; ер қазғыс машина землерѳйная машина; қазғыс коралдар копѳательные орудия

қазырыу понуд. от қазыу

казна I 1) казнѳ || казнѳнный, государственнѳй; дѳулат казнаһы государственная казна; казна аксаһы казнѳные дѳнѳги; казна иѳѳбенѳ укыу учится на казнѳнный сѳѳт; казна квартираһы казнѳнная квартира; казна милке казнѳнное имущество 2) перен. дѳнѳги, богатство; цѳнность < эндерѳй казнаһы бездѳнная бѳчка

казна II 1) основѳние; мейес казнаһы основѳние пѳчи; урындык казнаһы основѳние, наличник нар 2) деснѳ; асқы казна нѳжняя деснѳ; ѳскѳ казна вѳрхняя деснѳ

казналык диал. см. казна II

казнасы уст. казначѳй || казначѳйский; казнасы вазифаһы казначѳйская дѳлжность < казнасы билеты фин. казначѳйский билет

казнасылык [-ғы] уст. казначѳйство

казы I) сѳло кѳнское, покрывѳющее брюшину и рѳбра 2) домашняя колбаса из такогѳ сѳла с мѳсом; бер бау қазы одѳн кружѳк домашней колбасы; каклаған қазы вяленая домашняя колбаса; қазы баулау связѳть домашнюю колбасу в кружѳку 3) разг. см. казылык

казык [-ғы] кол, кѳлышек; имѳн қазык дубѳвый кол; қазык қағыу забивѳть кѳлышек; қазык ослау тесѳть кол; қазыкка бѳйлѳу привязѳть к кѳлышку < баш қазығы бедѳ, несчастье; каккан қазығы булауу ни колѳ, ни двѳрѳ; каккан қазык кеуек тѳроу см. қағыу; қазык қағыу разновидность игри в прѳтки (водящий вместо зажмуривания глаз забивает ко-

лышек); казык теш см. теш; Тимер казык йондозо астр. Полярная звезда

казыкай: казыккай тѳроу дет. впервые поднимѳться на нѳжки (о ребѳнке) (тж. лѳл-лѳл)

казылдык I. ископѳемый; казылдык минералдар ископѳемые минерѳлы; казылдык үсемлектѳр геол. ископѳемые растѳния; казылдык хайуан геол. ископѳаемые живѳтные 2. в знач. суц. ископѳаемое; файзалы казылдыктар полѳзные ископѳаемые < казылдык байыткыс горнообогатѳтельный; казылдык байыткыс фабрика горнообогатѳтельная фѳбрика; казылдык байытуу обогащѳние горных порѳд; файзалы казылдыктар полѳзные ископѳаемые

казылдырык диал. см. казы

казылма I. см. казылдык; казылма байлыктар ископѳаемые богатства; казылма минерал ископѳаемый минерѳл 2. в знач. суц. раскѳпки

казылык [-ғы] анат. сѳльник большѳй

казылыу страд. от казыу

казынды I. вѳкопанный (о земле); казынды тупрак вѳкопанная земля 2. в знач. суц. диал. бугорѳк землѳ у норѳ землерѳйных зверѳков

казындык см. казынды

казынкырау покопѳть немнѳго

казыныу прѳм., перен. копѳться, рыться || копѳние; баксала казыныу копѳться в саду; кульязмаларза казыныу копѳться в рѳкописях; казынған қарға қар астынан қалья тапқан посл. дѳлго рѳющаяся ворѳна и под снѳгом лѳкомый кусѳк находит

казысѳй диал. һары билсѳн (см. билсѳн)

казытыу диал. см. қазырыу

казыу В 1) копѳть, рыть, раскѳпывать; вскѳпывать || копѳние; раскѳпывание, раскѳпка, рытьѳ; ер казыу рыть зѳмлю; канал казыу рыть канал; козѳк казыу копѳть колѳдец; тѳтѳлдѳрзе казыу вскопѳть грядку 2) выкѳпывать || выкѳпывание, кѳпка; сѳгѳлдѳр казыу выкѳпывать свѳклу < сокор казыу см. сокор; кешегѳ сокор қазма, үзең тѳшѳрһең посл. не рѳй другѳму яму — сам в неѳ попадѳшь

казыштырыу многокр. покопѳться, копѳть (немного или время от времени)

казышыу взаимн. от казыу

казыыл собир. шѳтинное сѳло кѳнской гривы

каж (усил. каж-каж, каж-кож, каж да каж) подражание сильному силѳму кашлю; каж-каж йѳткереу сильно кашлять; каж да каж килеу сильно и продолжительно кашлять

кажк (усил. кажк-кажк, кажк-кожк, кажк та кажк, кажк та кожк) подражание крику утки, дѳргача и др.; кажк итеу крякнѳть; кажк-кажк итеу крякать (продолжительно), покрѳкивать

кажкылдатуу В вынуждѳть крякать, вызывѳть кряканье

кажкылдау I сильно кашлять

кажкылдау II крякать, покрывивать  
каза бедствие, беда, несчастье (*несчастный случай*); напасть; гибель (*скота, животного*); каза күреу терпёт бедствие; казага калыу оказатъся в беде; казага оспау попастъ в беду; мал казахы эткэ якшы *посл. гибель скота* — собаке благо ◊ аяклы каза обуза (*о человеке*); хэйрле каза булһын пусть беды кончатся на ётом

казак [-гы] *ист. казак* | казацкий, казачий; Дон казагы донской казак; Яйык казагы яйцкий казак; казак атаманы казачий атаман; казак гаскаре казачье войско; казак бурке казачья шапка; казак малайы (*или егете*) казачок, казаченок; казак катыны (*кызы*) казачка; казак станицаһы казачья станица

казаланыу 1) терпёт бедствие, урон; оказатъся в беде; уттан казаланыу потерпёт бедствие от пожара 2) падать, подыхать, издыхать (*о животных*); ауырыузан вак мал казаланды от болёзны мелкий скот погиб

казалау 1) В обречать на гибель (*скот, животных*) 2) падать, подыхать, издыхать (*о животных*)

казалы искалеченный (*о скоте*)

казамат *см. каземат*

казый *уст. кади* [й] (*духовный судья у мусульман*)

кай *разг. см. кайһы*

кайгы 1) горе, печаль, скорбь; прискорбие; ауыр кайгы тяжёлое горе; кара кайгы горе горькое; тэрэн кайгы глубокая скорбь; кайгыга батыу быть в безысходном горе; кайгыны уртаклашыу делить с кем-л. горе, печаль, сочувствовать *чьему-л. горю*; кайгы күреу видеть, мбкать горе; кайгыны оноту забыть печаль 2) забота, беспокойство, печаль *разг.*; баш кайгыһы забота о себе; башка кайгы алыу взять на себя заботу; кунак кайгыһы забота о гостях; мал кайгыһы забота о деле; кемден унда кайгыһы бар? кому какое дело до него? ◊ кайгыһы [ла] юк и горя мало кому

кайгылы печальный, скорбный, прискорбный, горький, горестный; кайгылы важиға прискорбное событие; кайгылы йөз печальное, скорбное лицо; кайгылы йырзар скорбные песни; кайгылы кисереш горестное переживание; кайгылы караш печальный взгляд; кайгылы киэфэт опечаленный вид; кайгылы минуттар горестные минуты; кайгылы уйзар горькие думы; кайгылы хэбэр горестная весть, печальное известие; кайгылы язмыш горестная участь

кайгыртыу В 1) печалить, печаливать, огорчать *кого*; бер ни менэн дә кайгыртыу ничем не огорчать; хат язмай кайгыртыу огорчить, не прислав письма 2) заботиться, думать, пёчься; кешене кайгыртыу заботиться о человеке; үз эшенде кайгыртыу переживать о своей работе

кайгырыу 1) горевать, печалиться, скорбеть, сокрушаться, кручиниться, тужить; нык кайгыртыу сильно горевать; кайгырып бөтөү

сокрушаться 2) беспокоиться за *кого*, переживать; етемдэр өсөн кайгырыу беспокоиться за сирот; юкка кайгырмау зря не переживать

кайгырышыу *взаимн.-совм. от кайгырыу*  
кайгы-хэсрэт *собир.* горести-печали  
кайгыһыз 1. 1) беспечальный 2) беззаботный, беспечный; кайгыһыз тормош беззаботная жизнь; кайгыһыз кеше кара һыуға һимерә *погов.* беспечный человек поправляется на одной воде 2. беззаботно, беспечно; кайгыһыз гүмер һөрөү прожить беззаботно

кайгыһызлык [-гы] беспечность, беззаботность

кайза 1. *мест. вопр.* 1) где; ат кайза? где лошади? кайзарза йөшлегем калды? где моя молодость осталась? 2) куда; кайза йүгерәһен? куда бежишь? кайза барырга белмәү не знать, куда идти; кайза киттегез? куда пошли? 2. 1) в *сочетании с гл. в отриц. ф. в знач. нареч.* где только не...; кайза ғына булманым где только не был 2) в *сочетании с мест. бер. нис. һәр и т. п. вездё, всюду; һәр кайза вездё; бер кайза юк нигдэ нет* 3. в *сочетании со сл. инде, һун, ул в функции частицы* где уж, где там; укыу кайза где уж учиться; кайза ул тыңлау где там слушать 4. в *знач. межд. выражает побуждение к действию* ну-ка, давайте-ка; кайза, үзем барайым давайте-ка, я сам пойду ◊ бына кайза ул вот он где; кайза бараһын (*или барһын*) куда пойдёшь, куда денешься (*о безвыходном положении*); кайза булмаһын где бы ни было; кайза етте, шунда а) где попало; б) куда попало; кайза инде куда уж; кайза китмәгән а) куда ни шло; б) так и быть, не жалко; кайза ла вездё, всюду, повсюду; кайза карама куда ни кинь глаз; кайза ул (*или инде, һун*) где уж, где уж там, где тут; куда уж, куда там, куда тут; кайныһы кайза *см. кайныһы*; әллэ кайза *см. әллэ*

кайзалыр *мест. неопр.* 1) где-то; кайзалыр коштар һайрай где-то птицы поют 2) куда-то; кайзалыр кабаланыу куда-то торопиться  
кайзан 1. *мест. вопр.* откуда; кайзан киләһен? откуда идёшь?; кайзан беләһен? откуда тебе известно, откуда знаёшь? 2. в *знач. нареч.* откуда, откуда-то; кайзан килгән — шунда китһен откуда пришёл, пусть туда и идёт ◊ кайзан да (*или булһа ла*) откуда-нибудь; кайзан етте, шунан откуда попало; кайзан кайза взором не охватить (*о дальности, широте*); әллэ кайзан откуда-то, издалека, издали

кайзандыр *мест. неопр.* откуда-то; кайзандыр кынғырау тауышы ишетелә откуда-то доносится звон колокола

кайкайтыу В откидывать назад, загибать, выгибать (*туловище*), закидывать (*голову*); бил кайкайтыу разгибать спину; кәүзәне кайкайтыу откинуть назад корпус

кайкайыу откидываться назад, выгибать туловище, корпус, закидывать голову; кайкайып тороу стоять, выпячивая грудь

кайкалатыу *В* загибать назád (*корпус*)  
кайкалау выгибаться назád; выпячиваться (*о груди*); бала кайкалап илай ребёнок выгибаясь плачет

кайканлау *диал. см.* кайкалау  
кайкы вогнутый (*о корпусе, пояснице*); кайкы бил а) вогнутая поясница; б) талия; кайкы билле ат лошадь с опущенной спиной  
кайма 1) *прям., перен.* кайма; кайма тотоу обшивать каймой 2) *диал. см.* нагыш

каймак [-гы] сметана, сливки; айырткан каймак сепарированная сметана; бешкэн каймак взбитая сметана; һөт өстөнә ултырган каймакты һөзөү снәтә сливки с молока; каймак майы *диал. то же, что* ак май (*см.* май); каймак һыуы *диал. то же, что* май айраны (*см.* айран 1)  $\diamond$  һөт өстөндөгө каймак кеүек йәшәү как сыр в масле кататься

каймакланыу 1) *страд. от* каймаклау; 2) повышаться (*о жирности молока*) 3) *перен.* белеть, становиться белёсым (*о глазах*)

каймаклатыу *понуд. от* каймаклау  
каймакклау *В* заправлять сметаной, сливками, класть сметану, сливки *во что*; каймакклап сәй эсеу пить чай со сливками; ашты каймакклау заправить суп сметаной

каймаланыу *страд. от* каймалау 1  
каймалатыу *понуд. от* каймалау 1  
каймалау *В* 1) окаймлять, обводить каймой; күлдәк итәген ташма менән каймалау окаймлять подол платья лентами 2) *диал. см.* кайуы

каймалыу *страд. от* каймау  
каймау *см.* каймалау 1  
каймығыу 1) вбихнуться; кул каймыккан рука вбихнулась 2) *диал. см.* тайшаныу  
каймыксы: каймыксы куңың жуқ-плаву-нәң

каймыктырыу *В* вбихнуть; аякты каймыктырыу вбихнуть ногу  
каймылыу *диал. см.* каймығыу 1  
кайнаға старшие братья мужа или жены (*по отношению к жене или мужу*)

кайнаған кипячёный; кайнаған һөт кипячёное молоко; кайнаған һыу кипячёная вода  
кайнар 1) горячий; кайнар аш горячий суп; кайнар һыу горячая вода; кияпәтк 2) *перен.* горячий, пылкий; кайнар йөрәк горячее сердце; кайнар мөхәббәт горячая любовь; кайнар сәләм горячий привет; кайнар теләк горячее желание, пожелание 3) горячий, напряжённый; кайнар эш вақыты горячее время работы, горячая страда

кайнарландырыу *В* доводить до кипения; һыузы кайнарландырыу доводить воду до кипения

кайнарланыу становиться горячим, доходить до кипения; һыу кайнарланған вода закипела

кайнарлатыу *см.* кайнарландырыу  
кайнаткыс кипячильник; электр кайнаткысы электрический кипячильник

кайнатма варенье; алма кайнатмаһы яблочное варенье

кайнаттырыу *понуд. от* кайнатыу  
кайнаттылыу *страд. от* кайнатыу; һыу кайнагылған воду прокипятили

кайнатуу *В* 1) кипятить, прокипятить *что* | кипячение; һөт кайнатыу кипятить молоко; керҙе кайнатыу прокипятить белё; самауыр кайнатыу кипятить самовар; кайнатыу багы кипячильный бак 2) варить; вываривать *что* | варка, варение, вываривание; кайнатма кайнатыу варить варенье; кофе кайнатыу варить кофе; корот кайнатыу варить курат; һабын кайнатыу варить мило; һыра кайнатыу варить пиво; корос кайнатыу варить сталь; кайнатыу қазаны вараочный котёл 3) гнать, перегонять, добывать перегонкой *что* | гонка, перегон; дегет кайнатыу гнать дёготь; спирт кайнатыу гнать спирт; ысмала кайнатыу *уст.* курить смолу  $\diamond$  баш кайнатыу *см.* баш; қанды кайнатыу *см.* кан; һарыузы кайнатыу *см.* һарыу

кайнау *в разн. знач.* кипеть | кипение; кайнай башлау закипать; кайнап сығыу вскипеть; сәйнүк кайнай чайник кипит; ит кайнай мясо варится; картуғ кайнай картошка варится; кайнап тороу кипеть, бурлит; йылға кайнап ята река бурлит; майзанда халық кайнап тора на площади народ бурлит; асыу кайнай кипит злба на кого; дәрт кайнай энергия кипит; күңелдә хис кайнай в душе чувства кипят; күкрәктә көс кайнай в груди энергия бурлит; тормош кайнай жизнь кипит; эш кайнай работа кипит  $\diamond$  (низңдер) қазанында кайнау быть в гуще чего; кан кайнау *см.* кан; һарыу кайнау *см.* һарыу

кайнашыу *возвр.-взаимн. от* кайнау  
кайны 1) тесть 2) свёкор  
кайны-кайнаға *собр.* 1) тесть и его старшие братья 2) свёкор и старшие братья  
кайны-кәйнә *собр.* 1) тесть, свёкор 2) теща, свекровь

кайныһы *мест.* 1) *вопр.* котрый, какой из них; кайныһы матур? какой из них красивый?; кайныһы һинең кызың? котбоя из них твоя дочь?; һәр кайныһы кәждый (*из них*) 2) *неопр.* котрый, кто (*из числа нескольких*); кайныһы иртә тора, кайныһы йоқлай кто рано встаёт, кто спит

кайрак [-гы] точило, точилка, брусок, оселок | точильный; кайрак менән кайрау точить точилом; кайрак ташы точильный камень  $\diamond$  ком кайрак најдачный камень; кайрак кеүек икмәк неудавшийся, непропечённый хлеб

кайракланыу становиться твёрдым, как брусок; ер кайракланған земля стала твёрдой, земля затвердела; икмәк кайракланып бешкән хлеб не удался, хлеб плохо испёлся

кайралыу *страд. от* кайрау  
кайрам ұповод *обл. (время работы), один приём (при косье);* иртәнге кайрам үтрений ұповод; киске кайрам веча́рный ұповод; кай-



рам кандырыу останóвиться на óтдых (после одного приёма косыбы)

кайратыу понуд. от кайрау

кайрау *В* точить, натáчивать, оттачивать *что* | точение, натáчивание, тóчка, отточка (точилом, оселком); балта кайрау точить топóр; сáс бáкeнeн кайрау точить бритву < теш кайрау *с.м.* теш *I*

кайрашыу *взаимн. от кайрау*

кайсы нóжницы, секáтор | нóжничный; агас кайсыны секáтор, садóвные нóжницы; кагыз кайсыны контóрские нóжницы; калай кайсыны крóвельные нóжницы

кайсыландырыу *с.м.* кайсылау *2*

кайсылануу *страд. от кайсылау 1*

кайсылатуу *понуд. от кайсылау 1*

кайсылау *В 1*) стричь, рéзать нóжницами *что*; баланың сáсен кайсылау стричь вóлосы ребéнка нóжницами *2*) прядать (ушами); колакты кайсылау прядать ушами; ат колагын кайсылай коня прядёт ушами

кайта *с.м.* кабат-кабат; кайта-кайта укыу читáть вновь и вновь

кайтай *диал. с.м.* кайтышлай

кайталау *1*) *в ф. деепр.* на -п повтóрно; кайталап килеу повтóрно прийти; кайталап áйтеу повтóрно сказáть *2*) *диал. с.м.* кайтауыллау

кайталыусанлык [-гы] *физ.* упрóгость; кайталыусанлык көсө сýла упрóгости

кайтанан снóва, зáново, вновь; кайтанан башлау зáново начáть; кайтанан эшкэ тотонóу зáново приступити к работe

кайтара раз; ике кайтара баш áйеу два рáза поклонити < кайтара һуғыу отвергáть, отказáть

кайтаргыс; йóшен кайтаргыс *с.м.* йóшен

кайтарма *1.* отворót; ендец кайтармаһы отворót рукавá; итек кунысының кайтармаһы отворót голенища сапогá; яга кайтармаһы отворót воротникá *2.* отложной; откидной; кайтарма яга отложной воротник

кайтармалы отложной; откидной; кайтармалы яга отложной воротник

кайтартыу *1*) *понуд. от кайтарыу; 2*) полóчать *что* (откуда-л. через кого-что)

кайтарылыу *1*) *страд. от кайтарыу; 2*) зубрити, зазубривати, затупляти; салгының йóзө кайтарылған лéзвие у косы затупилось

кайтарыу *В 1*) возвращáть, вернóть *кого-что*; бурысты кайтарыу вернóть долг; иректе кайтарыу возвратити свобóду; китапты кайтарыу вернóть книгу; үткэнде кире кайтарып булмай прóшлого не вернóть; кайтарып алыу возвратити домóй, вернóть на мéсто *2*) восстанáвливать *что*; көстө кайтарыу восстанóвить сýлы; сáламэтлекте кайтарыу восстанóвить здорóвье *3*) отпусkáть (*домой*); распусkáть; кайтарып ебáреу отпусти́ть по домáм; каникулга кайтарыу отпусти́ть на каникулы; сáй эскáс кайтарыу отпусти́ть пóсле чаепития *кого*

*4*) завозити, доставляти куда-л. (через кого-л.) | завóз, достáвка; машина менэн утын кайтарыу доставляти на машине дровá *5*) отплáчивать, возмещáть | возмещéние; меңлэтэ кайтарыу *уст.* воздáть сторичей; һыйлангандың хакын кайтарыу отплáчивать за угощение; якшылыкты якшылык менэн кайтарыу за добрó платити добрóm; эжерен кайтарыу отплатити, возмestити стóимость *чего* *6*) вымещáть на комчём; асыузы кайтарыу вымещáть злóбу на ком *7*) отбивáть, отражáть *что*; атаканы кайтарыу отбити атаку; һөжүмде кайтарыу отразити наступление; күмөклэгэн яу кайтарган погов. одiн в пóле не вóин *8*) отражáть, отбрасывать; яктылыкты кайтарыу отражáть свет *9*) зазубрять, затупляти; салгының йóзөн кайтарыу затупляти лéзвие косы *10*) отворáчивать, загибáть, заворáчивать, отгибáть, задира́ть *что*; еңде кайтарыу заворáчивать рукав; коргандын ситен кайтарып куйыу отвернóть край занавéски; яганы кайтарыу отогнóть воротник *11*) сводити к *чему*, на *что*, подменять *что-чем*; етáкселекте администраторлык итеүгэ кайтарыу сводити руководство к администрiрованию < күңелде кайтарыу *с.м.* күнел; һүз кайтарыу *с.м.* һүз

кайтауанлау *с.м.* кайтауыллау

кайтауыллау чáсто возвращáться домóй; килен кайтауыллай снохá чáсто возвращáется домóй

кайткылау *многокр. от кайтыу* возвращáться время от времени

кайткылаштырыу *многокр. от кайткылау* иногда, изредка возвращáться

кайтмалы *1*) возвратный, повторяющийся, хронический (*о болезни*) *2*) *спец.* обратный, обратимый; кайтмалы коллоидтар обратимые коллоиды; кайтмалы реакция обратимая реакция; кайтмалы химик процесс обратимый химический процесс; туқыманың кайтмалы үзгәрештәре обратимые изменения ткáни *3*) *перен.* отходчивый (*т.ж.* кайтымһак); кайтмалы кеше отходчивый человек < кайтмалы тиф возвратный тиф

кайтымлау *с.м.* кайтауыллау

кайтымһак отходчивый; кайтымһак кеше отходчивый человек

кайтымһаклануу прозяляти отходчивость кайтымһаклык [-гы] отходчивость (*характера*)

кайтыу *1*) возвращáться, приходити, приезжáть домóй | возвращéние; ат менэн кайтыу вернóться на лóшади; эштэн кайтыу вернóться с работы *2*) вернóться, вновь приняти за *что-л.*; фэнгэ кайтыу возвратити к науке; алда һөйлáшкэн темага кайтыу вернóться к теме прéжнего разговóра; кире кайтыу *а*) вернóться обратнó; *б*) отказáться *от чего*; юлдан кайтыу вернóться с дорóги; возвращáться из поéздки; кайтырға сығыу выйти, выйехать домóй; кайтып барыу возвращáться (*домой*); кайтып етеу доехáть, дойти (*до дому*); кайтып инеу зая-

и́ться домб́и; кайтып йөрөү приходить, приезжать домб́и (*регулярно*); кайтып килеү а) сходить, съездить домб́и; б) ехать, идти (*по направлению к дому в данный момент*); кайтып китеү а) уехать домб́и; б) побывать дома и уехать, уйти; кайтып төшөү прибыть домб́и (*внезапно*); кайтыу менән котлау поздравить с возвращением 3) окупаться; түккән акса кайты истраченные деньги окупилсь 4) притупляться, затупляться; салгының йөзө кайткан лезвие у косы притупилось 5) спадать, падать, убывать; аяктың шеше кайткан бпухоль на ногé спала; көндөң эсече кайткан дневная жарá спала; гайрәте каткан сила ебó (её) убывла; йылганың һыуы кайта башлаган вода в реке начала убывать 6) восстанавливаться; дуҫлык кайтты дружба восстановилась; тәбиғәттең ма-турлығы кайта красота природы восстанов-ляется 7) *Исх. перен.* отказываться, отступать; карарзан кайтыу отказаться от решения 8) сводиться к чему-л., выразиться в чём-л.; бөтө фекер бер нәмәгә кайтып кала все мысли сводятся к одному < асылга кайтыу см. асыл; атлы килеп, йэйәү кайтыу см. атлы; күнел кайтыу см. күнел

кайтыш I 1) хуже; кайтыш булуы быть хуже 2) меньше; уңыш былтыргынан кайтыш урожай меньше прошлогоднего

кайтыш II *разг.* возвращение; өйгә кайтышмы возвращение домб́и

кайтышлай на обратном пути, по пути, при возвращении (*домой*); кайтышлай инеп сыгы зайты, зәхәтә на обратном пути; эштән кайтышлай по пути с работы

кайтышыу I) *взаимн. от* кайтыу I; 2) рас-ходитьсь по домам; кунактар кайтышты гóсти разошлись

кайһы *мест.* 1) *вопр.* какб́и; кайһы йылда? в каком году?; кайһы юлдан барабыз? по какой дороге пойдём? 2) *неопр.* какб́и, какб́и-либо, какб́и-нибүдү; кайһы ауылга киткәне билдәһез неизвестно, в какую деревню он уехал 3) *неопр.* инб́и, некоторый, какб́и-то; кайһы кеше какб́и-то человек; кайһы көндө в инб́и день; кайһы острактарҙа в некоторых слў-чаях 4) *при однородных членах* один...; некото-рые...; кайһы озон, кайһы қыҫқа одни длин-ные, одни корóткие < кайһы бер инб́и, неко-торый; кайһы берзә (*или* вақыт, вақытта, сак-та) иногда, инб́и раз; әллә кайһы какб́и-то, не-известно какб́и

кайһылай см. калай II

кайһыныһы см. кайһыны

кайһыны см. кайһыны

кайшайу *диал. см.* кайкайу

кайшаланыу см. кайшанлау

кайшалыу I) см. тайпылуы 2; 2) *И см.* кайкайу

кайшанлау I) вихлять, шататься, пошатываться, покачиваться 2) *Исх. перен.* отб́ививать *прост.* уклоняться; йомоштан кайшанлау уклоняться от поручения

кайыз I) корá (*ивы, ильмы или молодого вяза*) 2) *диал. см.* күшкә

кайызланыу *страд. от* кайызлау

кайызлатыу *понуд. от* кайызлау

кайызлау B 1) сдирать, снимать кору, луб; 2) *перен.* сдирать, обдирать; казна-ны кайызлау обдирать казню 3) *перен.* бить, избивать, драть кого *прост.*

кайык [-гы] маленькая долблёная лодка, каюк

кайыксы лóдочник

кайылыу *страд. от* кайыу

кайын берзә || берзөвый; йәш кайын мо-лодая берзә; куш кайын парная берзә; яңгыз кайын одноклая берзә; кара кайын а) чёрная берзә; б) *диал. то же, что* эт муйылы (*см.* муйыл); кайын берөһө берзөвая почка; кай-ын ите камбий берзөвый; кайын ороһо берзө-вый кап; кайын утыны берзөвые дровá; кайын һыуы берзөвый сок < кайын бәшмәге см. бәшмәк; кайын гөлө см. гөл; кайын еләге см. еләк

кайынлык [-гы] березняк

кайынсар *диал. см.* кайынлык

кайыр корá, луб; корьё || корьёвб́и; имән

кайыры корá дубá; дубовая корá

кайырғыс I) крутило *обл. (для затягива-ния, напр. воза)* 2) разводка, разводной ключ

кайырсақ [-гы] наст; кар өстөндө кайыр-сақ яһалык образование наста на снегу

кайыртыу *понуд. от* кайырыу

кайырылыу I) *страд. от* кайырыу; 2) вы-ворáчиваться, вывёртываться; выкручиваться, закручиваться; тәртә кайырылып сықты оглоб-ли выворотились; кулдар кайырылган рўки за-кручены 3) *без доп.* поворáчивать, сворáчивать, заворáчивать (*в сторону*); артка кайырылыу повернўть назад; кире кайырылыу свернўть об-ратно; тыкрыкка кайырылыу завернўть в пере-рёлок; уңга кайырылыу завернўть направо 4) *перен. в ф. деесп. на -п* обильно, в избылии (*о хлебе, траве и т. п.*); кайырылып үҫеү уродиться в избылии (*об урожае*) < канат кайы-рылыу см. канат

кайырым прокóс, покóс, охвát; ряд; салгы кайырымы ширина охвáта косы; ун кайырым сабып сыгыу накосить дёсять рядб́в; кайырым башы началó покóса

кайырыу B 1) закручивать; вывёрты-вать || закручивание; вывёртывание; артка кайы-рыу вывернуть назад *что*; кулды кайырыу вывёртывать рўку 2) выворáчивать; выставлять, вынимать (*что-л. вставленное*); ишекте кайы-рыу выворотить дверь; лом менән кайырыу выворáчивать лóмом 3) поворáчивать, сворáчи-вать, заворáчивать; башты артка кайырыу по-вернўть гóлову назад; атты һулга кайырыу за-ворáчивать лошаде влево 4) *перен.* отхвátывать мнóго, доставать, урывать (*в большом количе-стве*); аксаны кайырыу отхватить мнóго дёнег; кайырын алыу сорвать большой куш 5) *перен.* гнуть, клонить к чему; үз яғынды кайырыу

гнуть своё; кала ягын кайырыу думать о гореде (напр. о поездке) < кайырып алгыңыз богатыи, обильный (о хлебе, траве); сүп тә кайырмау палец о палец не ударить

кайытыу понуд. от кайыу

кайыу В 1) окаймлять, оторачивать, кантовать | окаймление, оторочка, окантовка; тун кайыу оторачивать шубу 2) вышивать тамбуром; вить,шивать аппликацию | вышивание, вышивка; бетегүләп кайыушивать аппликации треугольным узором; йондозлап кайыушивать звездочками; күпертеп кайыушивать выпуклым тамбуром, ковровым швом; куляулык кайыушивать носовой платок; кускарлап кайыу навивать,шивать тонкую аппликацию узором в виде бараньих рогов; сәйлән менән кайыушивать бисером; кайыу менән булыгу заниматься вышивкой; кайыуға өйрәнүеу обучаться вышиванию

кайыулы 1) вышитый, с вышивкой; кайыулы күлдәк платье с вышивкой 2) окаймленный; ситтәре кайыулы флаг окаймленный по краям флаг

кайыш 1. ремён, ремешок; сыромять; молотилка кайышы ремён молотилки; сәгәт кайышы ремешок часов; һалдат кайышы солдатский ремён; тар кайыш ремешок; салбар кайышы ремён для брюк 2. ремённый, ремешковый; сыромятный; кайыш билгау сыромятный пояс; кайыш дилбәгә ремённые вожжи; кайыш йүгән ремённая уздечка; кайыш камсы ремённая плётка < билгау (или кайыш) асты бушау см. билгау; кайыш һужкыс молодёжная игра на посиделках; урман кайышы шутол. верёвка из мочалки; һырт кайышын алыу (или һызырыу) крепко побить, отлупить; ыштанһызга кайыш бау досл. беспшанному ремённая верёвка (при упущении главного, важного в деле); эт кайышы см. эт; эт кайышына эйләнүеу становиться крепким, живучим, упорным, настойчивым

кайышкак гибкий, упругий; кайышкак такта упругая доска

кайышландырыу В залоснить, замусолить; тире тунды кайышландырыу залоснить дублённую шубу

кайышлануу 1) залосниться (об одежде) 2) перен. становиться крепким, живучим кайышлатыу понуд. от кайышлау

кайышлау В бить ремнём; стегать, хлестать ремнём

кайыштырыу I В делать прогибающимся; прогибать

кайыштырыу II многокр. от кайыу

кайышыу 1) прогибаться; изән тактаһы кайышкан половица прогнулась 2) выгибаться, сгибаться назад; бала кайышып илай ребёнок плачет, выгибаясь назад 3) перен. переживать, беспокоиться, волноваться; туғандар өсөн кайышыу переживать за родных < йән (или эс) кайышыу см. эс

кайышыу II взаимн.-совм. от кайыу

как I 1) голый (лишённый растительного покрова, ничем не покрытый); как тау голая гора; как изән голый пол; как маңлай голый лоб; какка эйләндерүеу оголять 2) сушёный, высушенный; вяленый; как ағас высушенная древесина (очищенная от коры); как балык сушёная рыба; как ит вяленое мясо 3) перен. пустой, никчёмный, никудынный; уңған бисә — ак бәхет, уңмаған — как бәхет посл. дельная жена — настоящее счастье, непровёрная жена — пустое счастье < как башына ултыртыу то же, что төп башына ултыртыу (см. төп); какка таяныу оставаться ни с чем; как һөйәк а) один кости (о мясе); б) кбжа да кости (о худом человеке)

как [-ғы] II пастила (тонколистная, сухая); алма кагы яблочная пастила; балау кагы калиновая пастила; еләк кагы ягодная пастила; как койоу делать пастилу

как III (усил. как-как, как та как) подражание га-га-га; как-как итеу гоготать

какайтыу В выпячивать; түште какайтыу выпятить грудь

какайтыу выпячиваться; какайтыу тороу стоять, выпятив грудь; какайтыу ултырыу сидеть, выпячивая грудь

какак [-ғы] дет. гусь

какаш раз. сильно загрязнённый, запачканный; какаш кейем запачканная одежда

какаштырыу В сильно загрязнять, пачкать; кейемде какаштырыу сильно запачкать одежду; бысракка какашыу сильно запачкаться грязью; каккы I трепалка

каккы II побой, притеснение

каккылау многокр. от кагыу

каккыс выбивалка; каккыс менән балац кагыу выбивать пыль из паласа выбивалкой

каклаган вяленый, сушёный; каклаган балык вяленая рыба; каклаган ит вяленое мясо

каклан открытое, проветриваемое место; малды какланға кыуыу гнать скотину на открытое место

каклануу 1) вялиться, провяливаться, подсушиваться, завяливаться | провяливание, завяливание; каз какланған гусьтина провялена 2) перен. изнемогать, мучиться (от жары); урамда какланып йөрөү мучиться от жары на улице

каклас худошавый, костлявый; каклас бармактар худошавые пальцы

каклатыу понуд. от каклау

каклау В 1) вялить, провяливать, завяливать что | вяление, провяливание, завяливание; ит каклау провялить мясо 2) перен. иссушать, доводить до истощения кого

каклыгыу 1) отскакивать (ударившись обо что-л.); каклыгыш осоу отскочить (ударившись), отлететь; туп стенанан каклыкты мяч отскочил от стены 2) перен. наталкиваться на что; каршылыкка каклыгыу натолкнуться на сопротивление

каклыгышыу *взаимн. от* каклыгыу I  
каклыктырыу *В* отбивать, отбрасывать  
*что*; тупты кул менән каклыктырыу отбить  
мяч рукой

какма (*или* какма туп) лапта; какма  
менән қағыу (*или* һугыу) ударять лаптой; как-  
ма туп уйнау игрәтә в лапту

какса сухопәрый, сухощавый, худощавый;  
какса кеше сухощавый человек

каксаланыу становиться сухопәрый, сухо-  
щавым, худощавым; карт каксаланған старик  
стал сухощавым

каксылуу *см.* каксыу

каксыр 1) развилыстый кол (*для развешивания посуды*) 2) шалаш (*для просушки снопов*) 3) *диал. см.* ылаш

каксытуу *В* отбивать *что*; тупты каксы-  
туу отбить мяч

каксыу отскакивать (*ударившись*); стена-  
нан каксыу отскочить от стены

кактүш *диал. см.* сәпсек I

какхыу *см.* какһыу II

какһытуу *В* делать заплесневелым, пор-  
тить *что*

какһыу I плесневеть, заплесневеть (*о пи-  
ще*), портиться; һөт какһыған мококб заплес-  
невело

какһыу II заплесневелый, испорченный;  
какһыу катык заплесневелое мококб

какшамас нерушымый, несокрушимый; не-  
збылемый; непоколебимый; какшамас дуслык  
нерушимая дружба

какшаткыс изнурительный, изматываю-  
щий; какшаткыс эш изнурительный труд

какшатуу *В* 1) шатать, расшатывать; бага-  
наны какшатуу расшатать столб; теште как-  
шатуу расшатать зуб 2) *перен.* расшатывать,  
подрывать *что*; абруйзы какшатуу поколебать  
авторитет; нервының какшатуу расшатывать  
нервы; тәртипте какшатуу расшатывать дис-  
циплину; хужалыкты какшатуу расшатать хо-  
зяйство; һаулыкты какшатуу подорвать здо-  
ровье; ышанысты какшатуу подорвать доверие  
3) *перен.* изматывать, изнурять *кого*; ауыр эш  
нык какшата тяжёлая работа сильно изматыва-  
ет

какшау I 1) шататься, расшатываться; ар-  
ба какшаған теләга расшаталась; теш какша-  
ған зуб шатается 2) *перен.* расшатываться, по-  
дрываться; абруйы какшаған ерб авторитет по-  
дорван; нервылар какшаған нервы расшатаны;  
тәртип какшаны дисциплина расшаталась; һа-  
улык какшаны здоровье подорвалось 3) *перен.*  
изматываться, изнуряться; ауыр эштән какшау  
измотаться от тяжёлой работы; һалымдан как-  
шау изматываться от налогов

какшау II измученный, изнуренный (*о че-  
ловеке*)

какы *бот.* сверби́га; кыр какыһы сверби́га  
полевая; урман какыһы сверби́га лесная; какы  
әрсеу очыстить сверби́гу; какы ашау есть свер-

бигу < эт какыһы *бот.* гулявник лекарствен-  
ный

какылдак гогбчущий (*постоянно*); какыл-  
дак каз гогбчущий гусь

какылдатуу *В* вынуждать гоготать *кого*  
какылдау гоготать || гоготание; каз какыл-  
дай гусь гогочет; каз какылдауын ишетәу слы-  
шать гоготание гусей

какылдашуу *взаимн.-совм. от* какылдау  
какыртыу *В* вызывать мокроту, отхаркива-  
ние; какырта торған дарыу отхаркивающее  
средство

какырык [-гы] мокрота; какырыкты сы-  
гарыу выплюнуть мокроту

какырынып-төкөрөнөү *собр.* отхаркивать-  
ся и плевать

какырыу харкать, отхаркивать || харканье,  
отхаркивание

кала I 1) город || городский; баш кала сто-  
лица; зур кала большой город; яңы кала но-  
вый город; Өфө калаһы город Уфа; кала бак-  
саһы городской сад; кала халкы городской на-  
селение; кала яны а) пригород; б) пригород-  
ный 2) *уст. см.* кәлгә

кала II *послелог с Исх. п.* после; сәсеу  
майзаны буйына арыш бойзайған кала икен-  
се урында тора на площади посева рожь зани-  
мает второе место после пшеницы

кала-ара междугородный; кала-ара элемент  
междугородная связь; кала-ара телефон меж-  
дугородный телефон

калабат *диал. см.* иңсәүән

калай I 1. 1) жесть; ак калай белая жесть;  
калай башлы йорт дом с жестиной крышей 2)  
листовое железо; түбә калайы кровельное же-  
лезо 3) корбочка (*из жести*); сәй калайы  
чайная корбочка 2. 1) жестиной; калай һауыт  
жестяная посуда 2) железный; калай түбә же-  
лезная крыша

калай II 1. *мест. опред.* какой; какъв; ка-  
лай матур! какой красивый!; калай якшы кеше!  
какой хороший человек!; көнө һуң калайырак,  
ә! а погда-то какова!; уңыштың калай булы-  
ры әленән үк күренеп тора уже сейчас видно,  
какой будет урожай 2. *нареч. вопр., относ.*  
как, каким образом; калай барып етергә? как  
дойхать, дойти?; мәсәләне калай хәл итергә  
икән? как же решить задачу?; калай һөйләшергә  
беләбез знаём, как разговаривать; калай итеү  
делать *каким-л.* образом; калай итеп тыңламайһың?  
как не будешь слушаться?

< бер калай за никак, никбим образом; калай  
за *или* калай ғына булһа ла, калай за булһа  
как-нибудь, как бы то ни было, так или иначе;  
калай етте шулай как пошло; калай итәнен  
что подделашь; теләһә калай кбе-как, как по-  
шло

калайлануу 1) *страд. от* калайлау; 2) *пе-  
рен. см.* каймаклануу

калайлатуу *понуд. от* калайлау

калайлау *В* обивать, покрывать жёстью,  
листовым железом; ишекте калайлау обить

## КАЛ

дверь листовым железом; хандыкты калайлау обить сундук жезью

калайсы жезьянщик

калайтуу *разг. то же, что калай итеу см. калай II*

калак [-гы] 1) лбжка; агас калак деревянная лбжка; аш калагы столбвая лбжка; сэй калагы *см. балгалак; ике калак тоз две лбжки сбли 2)* лопатка, лопаточка; шпатель; мүк калагы лопаточка для конопачения; камыр калагы лопатка для размешивания теста; ау калагы *см. аша II*; корт калагы лопаточка для сгребания пчелиного рва 3) гребная доска (*парходного, мельничного и т. п. колеса*)  $\diamond$  калак башындай величиний с лбжку (*говорится при преуменьшении большого или преувеличении маленького предмета*); калакка халып йоторлок изумительного красивый, очаровательный (*обычно о женщине*); калак нөйгө *анат. лопатка*

калакай *диал. см. лэл-лэл I*

калакбаш *уст. плоский наконечник стрелы*

калакклау *B* брать, черпать лбжкой *что*; балды калаклап алыу брать мед лбжкой каланса каланча; уг калансаһы пожарная каланча

калас калач; калас ашау *есть калач*; калас бешереу печь калач  $\diamond$  *нужа каласы тяготы жизни, жизненные испытанья; нужа каласы ашау подвергаться жизненным испытаньям, переносить тяготы жизни*

каласык [-гы] 1) городок; университет каласыгы университетский городок; хәрби каласык военный городок 2) городище; каласыкты казыу раскапывать городище

калатау гора с городищем

кала-тирә пригородный (*о транспорте*); кала-тирә автобусы пригородный автобус; кала-тирә поезы пригородный пбезд

калау *B* 1) укладывать, складывать; кирбес калап, усақ сыгарыу складывая кирпичи, деләть очаг 2) заслонять огонь от ветра

калаулау *B* огораживать камнями, кирпичами *что*; калгәне калаулау огораживать крепость

калбыр 1. суетливый, торопливый; калбыр бала суетливый ребенок 2. торопыга *прост.*; калбырзың эше ялбыр *погов. у торопыги и раббта сделана кое-как*

калбыргатыу *B* расстраивать кого; приводить в беспокойство

калбыргау расстраиваться, беспокоиться; нёрвничать; йөрәк калбырғай сёрдце трепещет калбыр-калбыр *подр. — о колебании, дрожи, трясении*; калбыр-калбыр итеу колебаться, трястись; калбыр-калбыр килеу трястись

калбырлатыу *B* колебать, трясти *кого-что*

калбырлау 1) колебаться, трястись 2) беспокоиться, суетиться; калбырлап эшләу деләть *что-л. в суете, суетясь*

калга *см. кәлгә*

## КАЛ

калғай *уст. наместник; хандың калғайы наместник хана*

калған 1) остальной, пробчий; калған кешеләр остальние люди; калғаны иртәгә булыр остальние будет завтра 2) оставшийся; отлбженный; калған гүмер оставшаяся жизнь; калған эшкә кар яуа *погов. отлбженное травой зарастёт*

калған-босқан *собр.* 1. оставшийся; калған-боқсан азык оставшаяся еда 2. остаток (*неиспользованная часть чего-л.*); тукуманың калған-боқсаны остатки тқани (*тж. калдык-боқток*)

калгы *диал. см. сиртекс*

калғыу дремать (*обычно сидя*); арбала калғыу дремать на телеге

калдау I 1. залежный; калдау ерзәр залежные земли 2. залежь; ерзе калдауға калдыруу оставлять землю под залежь

калдау II сухопәрый, костлявый (*о животных*); калдау ат сухопәрая лошадь; калдау һыйыр костлявая корова

калдык [-гы] 1. 1) остаток; аш-һыу калдыгы остатки пищи; тауар калдыгы остаток материи; кыйратылған дивизию калдыктары остатки разбитой дивизию 2) отходь; промышленность калдыктары промышленные отходь 3) пережиток; иске тормош калдыгы пережиток старого 2. остаточный; калдык быуын *мат. остаточный член*; калдык сумма остаточная сума  $\diamond$  эзәм калдыгы *preneбр. выродок*

калдык-боқток *собр.* 1. оставшийся; калдык-боқток *икмәк оставшийся хлеб* 2. остаток (*неиспользованная часть чего-л.*)

калдырылуу 1) *страд. от* калдыруу; 2) *безл. от* калдыруу

калдыруу *B* 1) оставлять, не брать с собой *кого-чего*; балаларзы өйзе калдыруу оставить детей дома 2) оставлять, передавать по наследству; мирас калдыруу оставлять наследство 3) оставаться, сохраниться *в чөм-л.*, не проходить бесследно; данлы исем калдыруу оставить славное имя; якшы тәсфир калдыруу оставить хорошее впечатление; эз калдыруу оставить след; күңелде калдыруу оставить в душе 4) оставлять, доверять *чьм-л. заботам*; аулак калдыруу оставить наедине 5) оставлять, не уничтожать; сохранить; ара калдыруу оставить промежуток; исаң калдыруу оставить живым; мыйык калдыруу оставить усы 6) оставлять, не давать, не предоставлять *чего*; үтенесте игтибарһыз калдыруу оставить просьбу без внимания 7) оставлять, хранить в прежнем положении; ишекте асык калдыруу оставить дверь открытой; хезмәттә калдыруу оставить на службе 8) оставлять, задерживать; икенсе йылға калдыруу оставить на второй год 9) пропускать; дәрес калдыруу пропускать уроки; ултырышты калдыруу пропустить заседание 10) сводить *к чему, на что*; сығымдарзы минимумға калдыруу свести расходы к минимуму 11) *в сочетании с деепр. на -п другого*



гл. образует сложные глаголы; биклэп калдырыу заперёт кого-что; йшереп калдырыу умолчать о ком-чём; укрыйт кого-что; утайт что; онотоп калдырыу забыть что; төшөрөп калдырыу а) пропустить кого-что; б) уронить, потерять (по дороге) что 12) в сочетании с суц. в ф. дат. п. образует устойчивые словосочетания; аптырашка калдырыу оставить в недоумении; гәжәпкә калдырыу удивлять; оятка калдырыу опозорить 13) в ф. отриц. выражает полному действию; эзләмәгән ерзе калдырмау вездә искать, перерыть всё; эйтмәгәнде калдырмау высказать всё, выговорить, наговорить > артта калдырыу оставить позади; доньяны калдырыу см. донья; таң (или хайран) калдырыу см. таң

калкан 1) щит; тимер калкан железный щит; пулемёт калканы пулемётный щит; туп калканы орудийный щит 2) перен. защита > калкан бизе см. биз

калканбаш качәли (в виде доски, положенной посередине на упор); калканбаш эйеү (или уйнау) качаться на качелях

калканлатыу В качать что; тактаны калканлатыу качать доску

калканлылар зоол. броненосцы

калканморон зоол. шимомордник

калкансык [-гы] зоол. щитовка

калкыныу 1) приподняться; калкынып куйыу приподняться (однократно) 2) пойти в рост, расти; бойзай көндән көн калкына пшеница растёт с каждым днём 3) перен. подниматься, вставать; көрәшкә калкыныу подняться на борьбу

калкынышыу взаимн.-совм. от калкыныу калкыс I диал. см. калкыулык

калкыс II: калкыс һөйгә диал. то же, что калак һөйгә (см. һөйәк I)

калкыттырыу понуд. от калкытыу

калкытыу В 1) приподнимать, поднимать; вздымать; бүректә калкытыу приподнять шапку; бүрәнәне калкытыу приподнять бревно; тузан калкытыу поднимать, вздымать пыль 2) перен. поднимать; халыкты көрәшкә калкытыу поднять народ на борьбу > баш калкытыу см. баш; баш калкытмай эшләү раббтат не отрываясь

калкыу I 1) прям., перен. подниматься, вздыматься; аяк өстә калкыу подняться на ноги; урындан калкыу подняться с места; көрәшкә калкыу подняться на борьбу; һыу калка вода поднимается; таузар күккә калкып тора горы вздымаются к небу; үлән калкыт травá поднялась; тауға калкыу подняться на гору 2) восходить, появляться || восход, явление (о светилах, небесных явлениях); ай калкыт взшла луна; ййгор калкыт появилась радуга; кояш калка солнце восходит 3) высипать, появляться, выступать, проступать; биткә кызыллык калка краска проступает на лице; тәнгә сабыртма калккан сыпъ высипала на теле 4) перен. расти, развиваться; яңы кадрзәр

калка растёт новые кадры > аякка калкыу см. аяк; бауыр (или күкрәк) калкыу см. бауыр; өскә калкыу (или сыгыу) см. өс

калкыу II 1. возвышенный, высокий; калкыу ер возвышенное место 2. возвышение; калкыуға үрләү подниматься на возвышение > калкыу күкрәк высокая грудь

калкыулык [-гы] возвышенность, возвышение; бейек калкыулык высокая возвышенность; калкыулыкка күтәреләү подняться на возвышенность

калкыуыс поплавок; ау калкыуысы поплавок сеті; кармак калкыуысы поплавок удочки; калкыуыслы реле тех. релё с поплавком; һыу кыуыу башняһының калкыуысы тех. поплавок водонапорной башни

калмык [-гы] калмык | калмыцкий; калмык катыны (кызы) калмычка; калмык теле калмыцкий язык; калмык халкы калмыцкий народ

калмыкса по-калмычки; калмыкса һөйләшеү говорить по-калмычки

калпак [-гы] 1) колпак, шляпа; кейез калпак войлочный колпак; һалам калпак солменная шляпа 2) колпак (женский головной убор); укалы калпак колпак с позументом 3) колпак, колпачок; абажур; шәм калпагы абажур лампы

калпакса бот. колпачок, стручок

калсай диал. то же, что һары билсэн (см. билсэн)

калта 1) меховой мешочек (со сборками на горлышке) 2) диал. см. кеҫә; 3) диал. см. кын > калта өмәһе денежная помощь; калтаһы калын зажиточный, богатый

калтағай 1) широкое охотничьи лыжи, обитые шкурой 2) диал. см. саңғы

калтайттырыу понуд. от калтайтыу

калтайтыу В коробить, искривлять, выгибать что; еүешлек тактаны калтайта влажность коробит доску

калтайыу коробиться, искривляться, выгибаться; һыузан паркет изән калтая паркетный пол коробится от воды

калтайышыу взаимн. от калтайыу

калтак диал. см. меҫкен I

калтан диал. см. тилбер

калтанлак неустойчивый, шаткий (о лодке и т. п.); калтанлак кәмә неустойчивая лодка

калтанлатыу В делать неустойчивым, качать, шатать

калтанлау 1) качаться, шататься; өстәл калтанлап тора стол шатается 2) перен. суетиться

калт-колт подражание качанию, качке; калт-колт итеү качаться, шататься

калтыр 1) дрожащий, трепещущий 2) перен. трусливый, боязливый, трепетный; калтыр йөрәк трусишка

калтыраныу дрожать, трепетать

калтыратыу 1) В доводить до дрожи, вы-

нуждаты дрожать, приводить в трепет 2) *безл. от калтырау* знобить, лихорадить

**калтырау** I) дрожать, тряситься || дрожь, тряска; **быуындар калтырай** суставы дрожат; **ирен калтырай** губы дрожат; **кул калтырай** рука трясётся; **дер калтырау** дрожмя дрожать 2) дрожать, вздрагивать; **вибировать** (*о звуке*) || дрожь, трепет, содрогание; **балалар өсөн калтырау** дрожать за детей; **калтырап төшөү** перепугаться  $\diamond$  **кан калтырау** страшиться, испытывать сильный страх *пéред кем*

**калтырауык** [-гы] дрожь; **калтырауык** *то* та дрожь берёт

**калтыруыклы** дрожащий, трясущийся, трясский; **калтырауыклы тауыш** дрожащий *голос*

**калтырашыу** *взаимн.-совм. от калтырау* **калтыр-колтор** *подражание звуку громахания, перестука*; **арба калтыр-колтор** килэ телёга громахает; **буш мискә калтыр-колтор** тәгәрәй пустая бочка катится с грохотом

**калтырлак** громахающий; **калтырлак арба** громахающая телёга

**калтырлатыу** *В* вызывать громахание **калтырлау** громахать, перестукиваться; **арба таш юлдан калтырлап бара** повозка грохочет по булыжной мостовёй

**калтырса** I 1) *текст.* сучило, скальница 2) *разг.* дребезжащий предмет

**калтырса** II вид дикой утки **калтырыш** покорбившийся, погнутой; **калтырыш салгы** погнутая коса  $\diamond$  **калтырыш һөйәкле** костлявый

**каля** I) кусок мяса; **капкан һайын каля** булай *погов. соотв.* не всё коту масленица 2) *перен.* вёгода, барыш *разг.*

**каляна** колчан; **калянда ук йөрөтөү** носить стрёлы в колчане

**калым** *диал. см.* калын II

**калын** I 1. 1) толстый (*о плоских предметах*); **калын боз** толстый лёд; **калын буштау** толстое сукно; **калын быяла** толстое стекло; **калын китап** толстая книга; **калын катлам** толстый слой; **толща**; **калын такта** толстая доска 2) толстый, крупный, мясистый (*о теле, частях тела*); **калын елкә** толстый затёлок; **калын ирен** толстые губы; **калын кәүзә** крупное тело 3) густой, частый; **калын йөн** густая шерсть; **калын сәс** густые волосы; **калын урман** густой, частый лес; **калын үлән** густая трава 4) низкий, густой (*о голосе, звуках*); **калын тауыш** низкий *голос* 5) толстый, жирный (*о линии, черте и т. п.*); **калын хәрәфтәр** жирные буквы; **калын һызат** жирная черта; **калын шриффт** жирный шрифт 6) *перен.* зажиточный, состоятельный 7) *перен.* многочисленный; **калын ырыу** многочисленный род 8) *лингв.* твёрдый; **калын тартынкылар** твёрдые согласные 2. 1) толсто; **калын кейенәү** много надевать на себя; **калын теләү** толсто резать; **калын урау** толсто намаывать 2) зажиточно, с достатком; **калын йәшәү** жить зажиточно  $\diamond$

**калтаһы калын** *см.* калта; **калын елкә** или **елкә** калын состоятельный; **калын кеңә** или **кеңәһе** калын толстоум; **боғатый денгәми**; **калын тиреле** или **тиреһе** калын толстокожий

**калын II** *ист. эти.* 1) калым; калын малы скот для калыма; **калын алыу** брать калым; **калын биреү** давать калым 2) пир (*по поводу внесения калыма*); **калын аткарыу** устраивать пир по поводу внесения калыма; **калынға сакырыу** приглашать на пир по поводу внесения калыма

**калынайтыу** *В* 1) утолщать, делать толстым, толще; **стенаны калынайтыу** утолщать стену; **юрганды калынайтыу** утолщать, делать толще ватное одеяло 2) становиться полным, толстым; **корнакты калынайтыу** отрастить живот, потолстеть 3) слушать, делать густым, частым; **сәсте калынайтыу** делать волосы густыми; **үләнде калынайтыу** растить траву густой 4) делать низким, густым (*голос, звук*); **тауышты калынайтыу** делать *голос* низким 5) делать толстым, жирным (*линию, черту и т. п.*)  $\diamond$  **кеңә калынайтыу** *см.* кеңә

**калынайыу** 1) утолщаться, становиться толще; **боз калынайған** лёд стал толще; **кар көндәң-көн калына** снежный покров с каждым днём становится толще, утолщается 2) толстеть, полнеть, тучнеть; **капыл калынайыу** внезапно пополнеть 3) становиться густым, частым; **сәс калынайған** волосы стали густыми; **үлән калынайған** трава стала густая; **болоттар калына** тучи сгущаются 4) становиться густым, низким (*о голосе, звуке*); **тауышы калынайған** *голос* его (её) стал низким 5) *перен.* становиться состоятельным, богатым  $\diamond$  **елкә калынайыу** *см.* елкә; **кеңә калынайыу** *см.* кеңә; **тире калынайыу** *см.* тире

**калынлау** *уст.* давать калым; **калынлап кыз алыу** сватать девушку с калымом

**калынлык** [-гы] толщина; **тактаның калынлыгы** толщина доски

**калып** I [-бы] 1) колёдка; излётница, форма, формовка, шаблон; штамп; **итек калыбы** сапожная колёдка; **кирбес калыбы** кирпичная формовка; **эшләпә калыбы** форма для шляп; **калыпка койоу** формовать (*при литье*); **калыпка тартыу** надеть на колёдку 2) лад, порядок; **эште яңы калыпка короу** ставить дело по-новому 3) *лит.* форма; **шиғри калып** стихотворная форма  $\diamond$  **бер калыпка һалыу** (или **киреү, һугыу**) стричь под одну гребёнку, подгонять под один колер, ставить на одну доску *кого с кем*; **үз калыбына үлсәү** (или **һалыу**) измерить на свой аршин

**калып II** [-бы] колёдки; **калып һалыу** набить колёдки (*на ногу*)

**калыпланыу** I I) *страд.* от калыплау I; 2) *возвр.* от калыплау

**калыпланыу II** *страд.* от калыплау II **калыплатыу I** *понуд.* от калыплау I **калыплатыу II** *понуд.* от калыплау I **калыплау I** *В* 1) надевать на колёдку, на-

тягивать на колódку, сажать на болвáнку, формовáть; итекте калыплау натянуть сапóг на колódку 2) *перен.* приводить в определённую фóрму, формировáть; азэби телде калыплау формировáть литературный язык

калыплау II В набить колóдки; тоткондо калыплау набить колóдки на нóги невольника

калыплашыу 1) *взаимн. от* калыплау I; 2) *офóрмиться, сложиться*

калыу 1) *отставáть* || *отставáние*; артга калыу отставáть *от кого*; артган калмау не отставáть *от кого*; поездан тороп калыу отстáть *от пóезда* 2) *оставáться, быть в наличии*; акса аз калды остáлось máло дóнег; коро нэмэ калманы ничегó сухóго не остáлось 3) *оставáться, оказáться в каком-л. положéнии*; тол калыу остáться вдовой (вдовцóm); ер астында калыу остáться под землём; тышта тороп калыу остáться *на улице*; хэрэктез калыу остáться без движéния; яуапыз калыу остáться без отвéта; уртала тороп калыу остáться в середине 4) *оставáться, сохраниться*; искенэн калган йола обичай, оставшийся *от прóшлого*; атабабанан калган комарткы пáмятник прóшлого, оставшийся *от прéдков*; ицэ калыу сохраниться *в пáмяти* 5) *остáться, не перейти в слéдующий класс*; икенсе йылга тороп калыу остáться *на второй год* 6) *остáться (сохранить какую-л. величину до наступления чего-л.)*; кинога барырга вакыт калманы сходить в кино *времени не остáлось* 7) *в сочетании с суц. в ф. дат. п. оказываться в каком-л. положéнии, превращáться во что-л., попадáть, впадáть в какое-л. положéние*; аптырашка калыу оказáться в растёряности, в замешáтельстве; имгэккэ калыу оказáться *обузой, стать обузой*; кóлкөгэ калыу оказáться *посмéшищем, превратиться в посмéшище*; күмергэ калыу превратиться в *уголь*; унайһыз халгэ калыу оказáться в *нелóвком положéнии*; шиккэ калыу впадáть в *сомнéние* 8) *Исх.* лишáться *чего*, *терять что*; аяктан калыу лишиться *способности ходить*; йоконан калыу лишиться *сна, потерять сон*; күззэн калыу лишиться *зрения, потерять зрénие*; карыузан калыу лишиться *силы, потерять силу*; телдан калыу потерять *дар рéчи, лишиться дара рéчи* 9) *в ф. отриц. прям., перен. выражает полноту действия*; укымаган китап калманы не остáлось *непрочитанной кнйги, всё прочитáл*; эшлэмэгэн эш калманы *занимáлся всем*; йөрөй-йөрөй аяк калманы (*от долгой ходьбы*) остáться без ног 10) *в сочетании с деепр. на -п образует сложные глаголы*; азашып калыу заблудиться; йоклап калыу а) *проспáть*; б) *прозевáть*; карап калыу *проводить взглядом, посмотреть вслед кому*; озатып калыу *проводить* 11) *в сочетании с ф. деепр. на -п другого гл. выступает в роли вспом. гл. со значением завершённости действия*; алып калыу а) *взять, приобрести*; б) *удержáть кого-что (от какого-л. поступка)*; аптырап калыу *растеряться*; катып калыу *оцепенеть, застыть*; рэхэт булып

калыу *стать приятным, получить удовольствие*; күзгэ салынып калыу *показаться на миг, мелькнуть пéред глазáми*; гуктап калыу *остановиться*; эйтэ алмай калыу *не успеть сказáть*; һизмэй зэ калыу *и не замéтить*; рэхэтлэнep калыу *не упустить возможности, получить удовольствие* 12) *в сочетании с вспом. гл. ит и звукоподр. сл. выражает внезапность, однократность действия*; йөрөк жыу итеп калды сёрдце ёкнуло; халык шау итеп калды в толпé прокатился гул; тэн зымбыр итеп калды по тёлу прошёл озноб 13) *в сочетании с ф. на -а/-м, -й, -аһы, -ырга другого глагола выступает в роли вспом. гл., выражает различные модальные значения*; һорай калыу *вдруг спросить*; кэрэк була калһа *если будет нужно*; йүгерергэ калһа *если понадобится бежáть*; йырлайһым ғына калды остáлось *мне тóлько петь*; эйтәһе калған *надо было сказáть* < буйға (*или ауырға, балаға*) калыу *см. буй*; гәжәпкэ (*или таң, хайран*) калыу *см. гәжәп*; коро калыу *см. коро*; ерзэ калыу *исчезнуть, пропасть*; исэн калыу *остáться живым, в живых*; күзгэ карап калыу *надéяться, возлагáть надéжду на кого*; нимэ (*или ни*) калған *что ещё надо (при неодобрительном отношении к кому-л.)*; кайтып калыу *сводиться к чему*; төшөп калған *растёпа, размазня*; үзэнэ калһа *якобы, будто бы*; шул ғына калған! *этого ещё не хватало!*

калышыу 1) *взаимн. от* калыу; 2) *оставáться в чём*

кам этн. кам, камлáнье

кама I. 1) *вйдра* 2) *мех (драгоценный)*; кондоз кама *бобрóвый мех*; камсат кама *мех камчатского бобра* 2. *вйдровый*; кама бүрек *вйдровая шапка*

камаланыу I *страд. от* камалау I

камаланыу II *страд. от* камалау II

камалатыу II *понуд. от* камалау II

камалау I B 1) *окужáть кого, нападáть со всех сторóн* 2) *загоня́ть в тупик (напр. зверя)*

камалау II B *опушáть мёхом вйдры; бүректе камалау опушить шапку мёхом вйдры*

камалыу *страд. от* камау

камалыш *в разн. знач. осáда, окружение, блокада; камалышта калыу попасть в окружение; камалыштан сығыу вййти из окружения*

камас *плáшка (невода)*

камасау I I. *препáтствие, помéха; камасау һалыу мешáть, препáтствовать* 2. *хлопотливый; камасау эш хлопотливое дéло*

камасау II *экзёма; камасау менэн ауырыу болеть экзёмой*

камасаулау D *мешáть кому-чему; йокларға камасаулау мешáть спать; эшлэргэ камасаулау мешáть работáть*

камасаулы *хлопотливый; камасаулы эш хлопотливое дéло*

камасаулык [-ғы] *помéха, препáтствие; камасаулык яһау мешáть кому*

каматыу *понуд. от* камау I

камау I В окружать, оцеплять, осаждать, блокировать; камап торуу осаждать, держать в осаде; юлды камау оцепить дорбугу

камау II окружение, осада, блокада | осадный, блокадный; камау халендэ в осадном положении; камау артиллерияны осадная артиллерия; камауза калыу остаться в окружении; камауза булуу находиться в блокаде

камаш диал. см. казна II 2

камашау диал. см. аңкау I

камаштырыу В набивать оскомину; ауыззы камаштырыу набивать оскомину во рту

камашыу I *взаимн. от камау*

камашыу II 1) появляться (*об оскоmine*); теш камашты на зубах появилась оскомина 2) потемнеть в глазах, лишиться возможности видеть (*от яркого света*); күз камашыу ослепляться чем

камҕак [-ғы] I. перекаати-пөле; дала камҕагы степне перекаати-пөле 2. *перен.* светлый, беспокойный; камҕак кеше беспокойный человек

камҕаклау *суетиться, беспокоиться, поднимать переполох*

камка I камка (*разновидность китайского шелка*); камка күлдөк платье из камки

камка II божья коровка (*тж. кояшапай*)

камлау *этно.* камлать, шаманить | камланье; камлау башланды началось камланье

камса камса, хамса | камсовый, хамсовый; камса аулау ловить хамсу

камсат I. калан, камчатский бобёр, видра морская; камсат тирехе бобрёвая шкура 2. бобрый; камсат бүрек бобрёвая шапка

камсы плеть, плётка, нагайка, хлыст; бөлдөргөле камсы плеть с темляком; кайыш камсы кнут из ремня, хлыст; туйыр камсы толстая нагайка; камсы менэн хуғыу бить, хлестать плёткой; камсы үреу плести плётку < кейуу камсыны 1) *этно.* разукрашенная плётка жениха 2) *бот. см.* майсыбык

камсыгорт *зоол.* власоглав

камсылатыу *понуд.* от камсылау

камсылау В 1) пороть, стегать, сечь, бить плетью, нагайкой, хлыстом *кого*; атты камсылатыу бить плетью лошадь 2) *перен.* бичевать, критиковать; етешезлектәр өсөн камсылау критиковать за недостатки

камтыу *диал. см.* маткыу

камус *уст. книжн. словарь*; камусы гөлүм энциклопедия

камшалыу *страд.* от камшау

камшатыу *понуд.* от камшау

камшау В 1) обхватывать, обступать *кого-что*; камшап косаклау обнять, обхватывая 2) *перен.* держать в руках, не давать воли; тирэякты камшау держать округу в руках

камыл 1) стерня; жнивье; камыл ер жнивье, сжатое поле 2) стебель (*растущего хлеба*); камыл катырыу укреплять стебель; камылга ултырыу пустить стебель

камыр тесто; сөсө камыр пресное тесто;

эсе камыр кислое тесто; арыш камыры тесто из ржаной муки; камыр ашы мучное блюдо; камыр баşы месить, замесить тесто; камыр эсетеу заквашивать тесто < камыр ағасы (*или емеше*) *диал. см.* энәлек; камыр аяк *разг.* хилый, болезненный (*о ребёнке*)

камырланыу *страд.* от камырлау

камырлата *диал. см.* энәлек

камырлау В пачкать, запачкать тестом *что*; кулды камырлау пачкать руку тестом, рүки в тесте

камыртарак *диал. см.* кылыс II

камыт 1) хомут | хомутный; камыт ағасы клеши хомута; камыт бауы гуж, гуж (тж. колакбау); камыт кейезе подушка хомута; камыт мөйөте хомутина; камыт күне кожаная обшивка хомута; кайыш камыт кожаный хомут; үгез камыты хомут для быка; камыт хуғыу натереть хомутом 2) *перен.* хомут, обуза, бремя; донья камыты бремя жизни < камыт аяк кривоногий; камыт энәһе большая игла (*для шитья толстых вещей*); муйынға камыт кейеу взять на себя бремя; муйынына камыт теймәгән а) ни разу не напряжённый; б) не испытывавший тягот жизни

камытбау *см.* колакбау I

камыт-дуға *собр.* сбрүя; камыт-дуға әзерләу готовить сбрүю

камытлатыу *понуд.* от камытлау

камытлау надевать хомут; камытлап егеу запрягать с хомутом

камыт-ыңғырсак *собр.* см. камыт-дуға

камыш камыш, тростник | камышовый, тростниковый; күл камышы озёрный камыш; йомро камыш *см.* экән; һырлы камыш камыш трёхгранный; һаз камышы болотный камыш; бала камыш мелкий сочный кормовой камыш; безелдак камыш *или* суре камышы *см.* колонкойрок; шәкәр камышы сахарный тростник; камыш кәрзин тростниковая корзина; камыш кыйык камышбвая (*тростниковая*) крыша < камыш қәләм тростника, тростниковое перо; камыш тауығы камышница; камыш турғайы *зоол.* камышовка

камышкара *зоол.* лунь болотный

камышлык [-ғы] зросли камыша

кан 1) кровь | кровяной, кровяной; кровный; артерия каны артериальная кровь; вена каны венозная кровь; кара кан *разг. см.* вена каны; кызыл кан *разг. см.* артерия каны; яман кан *разг.* плохая, испорченная кровь; кан йөрөшө кровообращение; кан азлығы малокровие; кан баşымы кровяное давление; кан системаһы кровеносная система; кан тамырҙары кровеносные сосуды; кан кызыл кровяно-красный; кан алыу брать кровь (*из вены*); кан алдырыу кровопускание; (аякка) кан төшөү расширение вен (*на ногах*); кан биреу отдать кровь; канға батыу а) быть в крови; быть окровавленным; б) пролить кровь; канға сәсәү захлебнуться кровью; кан катыш кровянистый, с кровью; кан ағыу кровотечение; кан катыу

застой крови; кан килеу кровотоцитъ; кан ойошу а) свёртывание крови; б) застой крови; кан сабыу дѣлать кровопускание; кан тейелѣу закупорка кровеносныхъ сосудовъ; тромбоз; кан ятыу прекращѣние пульса; кан һауыу а) кровоподтѣк; б) кровоизлияние 2) *перен.* гибель, погибель; смерть; изге кан священная кровь, священная гибель; канға һыуһау жаждаът крѣви; кан дарьяһы (или диңгезе) море крѣви, массовая гибель 3) *перен.* близкое родство, кровное родство; кан бэйләу (или беркетеу) завязать родство; үз каныбызъ свой кровь, родня; кан катышыу породниться; кан кәрзәшлек кровное родство 4) *употр.* для усиления значенія отдельныхъ глаголовъ; кан илау плакать кровавыми слезами, горько плакать; кан кайғырыу сильно горевать; кан какшатыу сильно обижать, притеснять; кан калтырау ужасаться, страшиться > ауызға (кара) кан тулыу *см.* ауыз; бер тамсы (или калак) кан калғанса (һуғышыу) до последней капли крови, до последней возможности (сражаться); битендә каны юк бессовестный, бесстыдный; күззе кан баһыу *см.* күз; канға тоз һалыу раздражать; канға һенеу быть в крови у кого; канға һыуһау жаждаът крѣви; канды бозоу портить кровь кому, раздражать кого; канды йыуыу смыть обиду кровью, отомстить; канды кайна тыу злить; доводить до белого каленія; канды кыззырыу раздражать, нервировать; кан йотоу сильно переживать, испытывать горечь; кан йүгерѣу покраснѣть (о лице); кан кибеу сгорѣть от переживаній, гора; кан кайнау разгорачиться, разъяриться; кан көйөү сильно хотеть пить, испытывать жажду; кан карайыу почернѣть от гнѣва; кан касыу поблѣднѣть, побелѣть; кан койоу проливать кровь; кан короу сильно похудѣть, иссохнутъ; кан кызыу злиться, доходить до белого каленія; кан таралыу поразматься; кан ташыу разъяриться; кан эсеу притеснять, угнетать; кан эскес кровопийца; кан ялатыу окровавить, избить до крови; ком канлы жестокосердный; куян каны кеуек темно-красный (о чае); кызыу канлы горячий, всплывчивый; кыркһан, каны сыкмас *см.* кыркыу; сиртһан, каны сығыр (или сығырта) налитый, полный, здоровый

кана *межд.* выражает побужденіе к действию, просьбу ну, ну-ка, давай, давай-ка; кана, тор! ну-ка вставай!; кана, мин үзем ну-ка, я сам; дай-ка, я сам; кана, тизерәк эште бөтөрөп алайык давайте-ка быстренько закончим работу

канат 1) крылья, крыло; күбәләк канаты крылья бабочки; кош канаты крылья птицы; самолёт канаты крыло самолёта; канат йәйеу а) расправит крылья; б) *перен.* распространяться; в) *перен.* входить в силу, развиваться 2) крыло, лопасть; ел тирмәненең канаты крылья ветряной мельницы; елгәргес канаты крыло вѣялки 3) крыло, покрывша над колесом; велосипед канаты крыло велосипеда; мурза канаты

рыб. крылья морды 4) крыло, фланг: сафтың һул канаты лѣвое крыло, фланг стрѣя 5) *перен.* опора, поддержка; уң канат надёжная опора, вѣрный друг; бер-берең канат булыу быть опорой друг другу > ике канат, бер койрок всегда готѣв, с удовольствием (при выражении готовности к исполненію просьбы); кабык канат *см.* кабык; канат астына алыу брать под крыло, защиту; покровительствовать; канат кайырылыу а) лишаться опоры, защиты; б) терять надежду; канат осороу *этн.* гаданіе дѣвухе на жениха (путем запуска гусиныхъ перьев во время праздника очищыванія гусей осенью: на чью крышу перо упадет, якобы женихъ будет из того дома); канатты кыркыу (или кыйыу) лишиться надежд (мечты); һомай канат крылья счастья

канатаяклылар *собр.* зоол. крылоногие  
канатландырыу В окрылять, воодушевлять, поднимать дух, настроеніе кого

канатлануу 1) оперяться, окрыляться, обрастать крыльями 2) *перен.* окрыляться, воодушевляться; канатланып осоу летать на крыльях; канатланып эшләу работать воодушевленно, с настроеніем

канатлы крылатый, пернатый, -крылый; канатлы бөжәктәр крылатые насекомые; ике канатлы двукрылый; каты канатлы жесткокрылый; кызыл канатлы красноперый; канатлы орлок крылатка, крылатое семя (у сосны, клёна и др.) > канатлы хыял крылатая мечта; канатлы һүззәр крылатые слова; ел канатлы быстрый, быстрокрылый; фәрештә канатлы безгрешный, чистый

канатыу В окровавливать, вызывать кровотеченіе; разбивать в кровь; аякты канатыу разбить ногу в кровь

канатышыу *взаимн.-совм.* от канатыу  
канау кровотоцитъ || кровотеченіе; канап китеу закровоточить внезапно; канап тороу кровотоцитъ (в данное время); канауын туктатыу остановить кровотеченіе

кандай *разг.* *см.* калай II  
кандал кандалы; кандал һалыу заковать в кандалы

кандала клоп || клопный, клоповый; кыр кандалаһы травяной клоп; өй кандалаһы постельный клоп; ураман кандалаһы лесной клоп; кандала дарыуы лекарство от клопов > кандала үләне *см.* үлән

кандаш *диал.* 1) *см.* кәрзәш; 2) *см.* карындаш

кандырыу В, Д 1) напоить, насѣтитъ кого чем; һыуға кандырыу напоить водой 2) В утолять, удовлетворять что; йоконо кандырыу выспаться; танһыкты кандырыу удовлетворить желаніе; һыуһынды кандырыу утолить жажду канескес кровопийца (*тж.* канхур)

кан-йәш *собр.* горькие слезы; кан-йәш түгеу лить горькие слезы

канлануу окровавливаться, кровавиться, становиться окровавленным



канлау *B* окровавливать, кровавить *кого-что*; күлдәкте канлау окровавить рубашку

канлы 1) кровавый; окровавленный; канлы бысак окровавленный нож; канлы кәүзә окровавленное тело 2) кровопролитный; канлы бәрелеш кровопролитное столкновение; канлы һугыш кровопролитная война < йылы канлылар зоол. теплокровные; кайнар канлы горячий, пылкий; канлы йәкшәмбе *ист.* кровавое воскресенье; канлы йәш кровавые слезы; канлы шәһит погибший в бою; ком канлы жестокий, немилосердный; кызыу канлы горячий, вспыльчивый; тулы канлы полнокровный; һалкын канлы хладнокровный; һалкын канлылар зоол. хладнокровные

канса *разг.* 1) *вопр.* сколько; канса көн үтте? сколько дней прошло? 2) *неопр.* сколько; канса кеше йыйылган сколько людей собралось 3) *в сочет. с гл. усл. накл. выступает в роли союза* сколько ни, как ни... бакырзы канса йышһаң да алтын булмаш *погов.* сколько медь ни чисти, золотом не станет

кансыра *диал. то же, что* эт балыгы (см. балык)

кантамыр *разг.* вольглый (*о созревающих хлебах*); арыш кантамыр булган рожь стала вольглой; ашыкты кантамыр сағында урууы еңел хлебә ләгче жать, когда они вольглые

кантар короткие повдья

кантарыу *B* 1) привязать лошадь за поводья, подъяв или закрутив голову 2) ставить упитанную лошадь на ночь в стойку без корма и воды для сбрасывания веса и закалики

кан-тир *собр.* пот и кровь; кан-тир түгеп табыу добывать *что-л.* потом и кровью

канун *в разн. знач.* канон, правило; шәриғәт канундары каноны шариата; канун буйынса йәшәу жить по канонам; шигриәт канундары каноны поэзии

канунлаштырыу *B* канонизировать; кағизне канунлаштырыу канонизировать правила

канунлашыу канонизироваться

канхур кровопийца

канһыз 1) бескровный; канһыз тереклектәр бескровные существа; канһыз калдырыу обескровить 2) *перен.* жестокий, бесчеловечный, бессердечный; канһыз кеше жестокий человек

канһызланыу 1) обескровливаться, становиться бескровным 2) *перен.* становиться жестоким, бесчеловечным, бессердечным

канһызлык [-ғы] жестокость, бессердечие; канһызлык күрһәтеу прозывать жестокость

канһыратыу *B* обескровливать, делать бескровным *кого* < йөрәкте канһыратыу терзать душу

канһырау 1) обескровливаться, истекать кровью; яранан канһырау потерять много крови от раны 2) *перен.* становиться жестоким 3) *перен.* жаждать крови; дошман канһыраған враг жаждет крови

канһыу кровавый, цвета крови; канһыу таң кровавая заря

канһыулау алеть, обретать кровавый цвет

канһыға торба; эйәргә канһыға бәйләу привязать торбу к седлу < канһығаһы каты неvezучий на охоте; канһығаң буш булмаһын пусть не будет пустой твоя торба (*пожелание охотнику*)

канһығаш *этн.* подарок родственников жениха родственникам невесты

канһыулануу скандалить, поднимать скандал

канығыу 1) жаждать, сильно желать *чего*; асыккандан каныккан яман *посл.* жаждущий хуже голдного 2) пристраститься; иметь пристрастие к *чему*, увлекаться *чем*; канығып укыу увлекаться чтением 3) *D* придираяться к *кому*

каныу 1) насыщаться, напиться, выпить, утоляться; һыуга каныу насытиться влагой 2) утоляться, удовлетворяться; танһык каныу удовлетвориться — о желании; һыуһын каныу утолиться — о жажде 3) вымещать; асыу каны выместить злобу; үс каныу отомстить

каныш *этн.* старшая золовка, возглавляющая проводы невестки к роднику за водой

кан-яу *собр.* драка, скандал; кан-яу сығарыу учинить драку

каң (*усил. каң-каң, каң да каң*) *поображ.* крику гуся, лебедя; каң-каң итеү кричать звонко

каңалтыр тонкий; каңалтыр калай тонкая листовая жесь; каңалтыр боз тонкий лёд (*на дороге*)

каңгак ясный, сухой и прохладный (*о погоде*); көзгө каңгак көн ясный, прохладный осенний день

каңгакклау становиться ясным, прохладным (*об осенней погоде*)

каңгакһырау см. каңгакклау

каңғы *диал. см.* кальян

каңғыл сухопарый, сухощавый, худощавый; каңғыл мал сухопарая скотина

каңғылдак 1) гогбучий; производящий гогот, гоготанье (*о гусях, лебедях*) 2) *перен.* беспрестанно твердящий об одном и том же

каңғылдау 1) гоготать; каз каңғылдай гусь гогочет 2) *перен.* беспрестанно твердить одно и то же

каңғылдашыу *взаимн.-совм. от* каңғылдау

каңғыртыу *B* 1) надоедать, докучать *кому чем*; морбчить голову *кому*; һораузар менән каңғыртыу докучать вопросами *кому*; башты каңғыртыу морбчить голову 2) *диал. см.* шаңғытыу

каңғырык [-ғы] 1. суматоха, морока; каңғырык булып китте создалась суматоха 2. суматошный; каңғырык кеше суматошный человек

каңғырыу отупеть, одуреть (*не зная, что*

*делать*); баш қаңғырын бөтө голова совсём отупела

қаңғырышыу *взаимн.-совм. от қаңғырыу қаңғытыу см. қаңғыу I*

қаңғыу I становиться ясным, сухим; көн қаңғыны погода стала ясной, сухой

қаңғыу II *диал. см. қаңғырыу*

қаңк (усил. қаңк-қаңк, қаңк та қаңк) *подражание звуку гоготанья гуся, лебедя; қаңк-қаңк итеу гоготать (о гусях, лебедях)*

қаңкылдатыу *понуд. от қаңкылдау*

қаңкылдау 1) гоготать || гогот, гоготанье; қаззар қаңкылдай гүси гогочут 2) *перен. повторять одно и то же*

қаңкылдашыу *взаимн.-совм. от қаңкылдау*

қаңлы қанлы (*название одного из башкирских родов*)

қаңғырық *диал. см. аңқау*

қаңтар *поздняя осенняя пора (с устойчивыми морозами и снегом)*

қап I [-бы] 1) коробка, коробочка; бер қап сай пәчка чаю; папирос қабы пәчка папирос, папиросная пәчка; шырпы қабы спичечная коробка 2) чехол, футляр; қазан қабы чехол котла 3) куль, кулек; бер қап күмер куль ұғла 4) оболочка (*плода*); бала қабы оболочка новорожденного 5) *диал. см. септә; б) диал. см. кәпрән; 7) диал. то же, что туй күстәнәсе (см. күстәнәс) > бәрән қабы диал. поярковая шұба; йөрәк қабы см. йөрәк; қап қорһак а) толстопузый; б) богач; кул қабы тряпочные варежки для мытья покойника*

қап II (усил. қап-қап, қап та қап) *подражание звуку хлопанья при ударе по плоскому предмету; қап итеу хлөпнүт; қап-қап (или қап та қап) килеу хлөпать продолжительно*

қап III *част. усил. как раз, точно, ровно; қап урта рөвно, төчно, как раз посередине; қап ярты рөвно полови́на; қап урталай бүлеу поделить рөвно пополам*

қап IV *частица усил. употр. с прил. и нареч., начинающимися на ка-; қап-қара а) чёрный-пречёрный, совершенно чёрный; б) чёрным-чёрно; қап-қараңғы а) совершенно тёмный; б) темным-тёмно; қап-қаты совершенно твёрдый*

қапайтыу *В* вздувать; эсте қапайтыу вздувать живёт

қапайыу 1) вздуваться, выпячиваться; қорһағы қапайған живёт выпятился 2) *перен. важничать, хорохориться, чваниться*

қапак I [-ғы] 1) *разг. уст. бұқа (фантастическое существо) 2) перен. пұғало, чучело*

қапак II *диал. см. қупым*

қапак III *разг. подходящий, приличный*

қапкаулау *В* угрожать

қапка *в разн. знач. ворота; арағалы қапка ворота из жердөй; такта қапка дощатые ворота; тимер қапка желёзные ворота; оло қапка большие выездные ворота; ел қапка см. йорт қапкаһы; урыс қапка а) тесовые ворота; б) го-*

*родские ворота; арт қапка ворота в огорд, задние ворота; ауыл қапкаһы ворота околицы; йорт қапкаһы қалытқа; қапка бағанаһы столб у ворот; қапка башы верх у ворот; қапка төбе подъезд к воротам; место у ворот; қапка(ны) ябыу закрыть ворота; республиканың һауа қапкаһы воздушные ворота республики; хоккей қапкаһы хоккейные ворота; шлюз қапкаһы ворота шлюза*

қапқак [-ғы] *дверца, створка у колбодно-го улья, бортн*

қапқан 1) қапқан; бүре қапқаны влчий қапқан; төлкө қапқаны лисий қапқан; қапқан йәйәһе дүги қапқана; қапқан һалыу ставить қапқан 2) *перен. ловушка, западня; қапқанға эләгеу попасть в ловушку; қапқан қорюу стробить ловушку*

қапқанлау *В* ловить, поймать на қапқан *кого*

қапқансы охотник-қапқанщик

қапқас 1) қрышка, покрышка *разг.*; колпак, колпачок; клапан; кеңә қапқасы карманной клапан; көрәгә қапқасы қрышка бочонка; полиэтилен қапқас полиэтиленовая қрышка; қапқас менән қаплау закрыть қрышкой; силәгенә күрә қапқасы *погов. соотв. по Сёнке и шәпка 2) дверка, дверца, створка, ставня, ставни; баз қапқасы дверца побреба; өс қапқаслы көзгө трюмб, зеркало в три створки; тәзрә қапқасы оконная ставня; шкаф қапқасы дверца шкафа 3) заслонка; мейес қапқасы заслонка печи > тубық қапқасы анат. колённая чашечка; йөрәк қапқасы анат. сердечный клапан; түбә қапқасы теменная кость*

қапқаслау *В* 1) делать с қрышкой (покрышкой, колпачком, колпачком, клапаном) 2) делать с дверкой (дверцей, створкой, ставней); тәзрәне қапқаслау сделать ставни на окна 3) делать с заслонкой

қапқасы вратарь; команданың қапқасыһы вратарь команды

қап-қоп (усил. қап та қоп) *подражание хлоп, шлёп; қап-қоп килеу хлөпать; қап та қоп һугыу ударять с хлөпаньем*

қапқылау 1) изредка брать в рот 2) закусывать, перекусывать; есть немного; қапқылап алыу перекусить

қапқылашығыу *многokr. от қапқылау қапқам покрыв; ерзең үсемлек қапқамы растительный покрыв земли*

қапқалам I *планка на грудном вырезе рубашки*

қапқалам II *диал. то же, что арба ястығы (см. ястык)*

қапқан барс, леопард || барсовый, леопардовый; сыбар қапқан пантера; қапқан тиреһе барсовая (леопардовая) шкура

қапқандырыу *понуд. от қапқаныу*

қапқаныу 1) *страд. от қаплау; 2) покрываться, укутываться; баштан аша қапқаныу покрываться чеп-л. с головой 3) переёртываться, опрокидываться; падать ничком; йылғаны*

сыкканда кэмэ капланды во время переправы через реку лодка перевернулась; капланып барып төшөү опрокинуться, упасть ничком 4) заслонять, загораживать собой что; ишеккэ капланыу заслонить собой дверь; тэзрэгэ капланыу заслонить собой окно 5) *перен.* погружаться, окуна́ться; китапка капланыу погрузиться в чтение ◇ капланып киткер *разг.* чтоб [ты] пропал, стинул (*зложелание*)

каплатылыу *страд.* от каплау

каплатыу *понуд.* от каплау

каплау *В* 1) перевертывать, опрокидывать (*нижней стороной сверху что*) || перевертывание, опрокидывание; күнәкте каплау перевернуть ведро; сеүетгәне каплау опрокинуть миску 2) закрывать; ауыззы ус менән каплау закрывать рот ладбною 3) накрывать, закрывать; башка яулык каплау накрывать голову платком; колакты каплау закрывать уши 4) покрывать, закрывать собой, окутывать, застилать, заволәкивать; битен саң каплаган пыль покрывала его лицо; ерзе куйы томан капланы густой туман окутал землю; йөзөн кызыллык каплаган краска покрывала его лицо 5) загораживать; ишекте каплан тороу загородить дверь; май шәмде елдән кул менән каплау заслонять свечу рукой от ветра 6) покрывать, возмещать; зыяндарзы каплау возмещать убытки; сығымдарзы каплау покрывать расходы 7) покрывать, укрывать, заглушать; оркестр һөйләшкән тауышты капланы оркестр заглушил шум разговора 8) случать (*животных*) 9) скрывать; гәйепте капларға тырышыу пытаться скрыть вину ◇ аузын каплау *см.* ауыз; ике күззе май каплау не замечать, не видеть; колакка кейез каплау *см.* колак

каплауыс крышка, покрышка; банка каплауысы крышка банки

капма-каршы *I.* прямо, резко противоположный; противоречивый, несовместимый; контрастный; капма-каршы булыу а) быть несовместимым; б) стоять на противоположных позициях; капма-каршы көстәр противоположные силы; капма-каршы төстәр контрастные цвета; капма-каршы фекер противоположное мнение 2. 1) противоположно; противоречиво; несовместимо: контрастно: капма-каршы һөйләу говорить прямо противоположно 2) лицом к лицу, друг против друга; капма-каршы ултыру сидеть лицом к лицу, сидеть друг против друга

капма-каршылык [-гы] резкая противоположность, контраст; противоречие; акыл хезмәте менән физик хезмәт араһындағы капма-каршылыкты еңеү преодоление противоположности между умственным и физическим трудом; капма-каршылыктарзың берзәмлеге һәм көрәше *филос.* единство и борьба противоположностей; фекерзәрзең капма-каршылығы противоположность мнений

капрайтыу *В разг.* 1) вздувать 2) *перен.* допускать, давать возможность чваниться кому капрайыу *разг.* 1) топорщиться; тундын

аркаһы капрайып тора спи́на у шубы топорщится 2) *перен.* ва́жничать, гордиться, чваниться

капрайышыу *взаимн.-совм.* от капрайыу капрык [-гы] 1) высокорослая непитательная лесная трава 2) перезимовавшая высбка́я трава

капсайтыу *В* де́лать вы́пуклым (вздúтым, мешкообразным)

капсайыу быть вы́пуклым (вздúтым, мешкообразным)

капсак [-гы] двугóрбый верблюд (*у которого горбы расположены близко и передний горб больше*)

капсал *диал.* 1) *см.* тарлауык; 2) *см.* шырлык

капсык [-гы] 1) мешóчек, сýмка; юл капсыгы дорожный мешóчек; рюкзак 2) *перен.* в *ф. притяж.* в словосочетаниях; гонаһ капсыгы греховодник; греховодница; гәйбәт капсыгы сплётник; сплётница; хыял капсыгы мечтатель; мечтательница; хәйлә капсыгы хитрец, хитрюга; хәсрәт капсыгы горемыка; ялган капсыгы лгун; лгунья 3) *диал. см.* ток ◇ таш капсык застёнок, тюрьма; тот капсыгынды или капсыгынды киң тот держи карман шире

капсыкланыу отвисать мешкообразно; күз төбө капсыкланган под глазами образовались мешки

каптал 1) лёнчик (*часть седла*) 2) спи́на лошади, куда ставится седло и седёлка

каптыр *подражание звуку шуршания*; каптыр итеу шуршать; каптыр тун шуба из невиданной шкуры

каптырга *I* 1) привешиваемая к поясу кожаная сумочка 2) *диал. см.* кальян

каптырга *II* ременный пояс с вбитисненным узóром 2) *диал. см.* каптырма

каптыргыс зацепка, пряжка

каптыр-коптор *подражание звуку неравномерного шуршания*; каптыр-коптор итеу шуршать

каптырлак шуршаций; каптырлак тире шуршашая шкура

каптырлатыу *В* шуршать чем; тунды каптырлатыу шуршать шубой

каптырлау шуршать; бейәлэй каптырлай вәрежки шуршат

каптырма 1) разукрашенная пряжка, застёжка; көмөш каптырма серебряная пряжка 2) за́понка 3) *диал. см.* элгес *I*

каптырмалау де́лать с пряжкой что-л.

каптырыу *страд.* от каптырыу

каптырыу *I В* 1) положить в рот что кому; дарыу каптырыу положить в рот лекарство кому 2) застёгивать; пристёгивать; төймәне каптырыу застегнуть пуговицу 3) ловить кого (*на удочку, капкан, силок и т. п.*); балык каптырыу удить рыбу; капканга каптырыу ловить на капкан 4) проверить остроту лезвия (*пальцем*) 5) *перен.* сказать остро слово 6) *перен. разг.* подцеплять, поймать, хватать кого; кыз-

зар каптырыу подцепить дѣвущек  $\diamond$  кармакка каптырыу поймаѣ на ўдочку; сайнѣп каптырыу разжѣвѣть и в рот положить

каптырыу В II зажигать, поджигать (огонь); ут каптырыу зажечь огонь; вѣзвать пожар

капшану 1) *возвр. от* капшау; 2) ошүпывать

капшау В I) шүпать, ошүпывать, нашүпывать, шарить; кеҗѣне капшау ошүпывать карман 2) *перен.* прошүпать; дошманды капшау прошүпать врага

капыл 1) резко, быстро; капыл боролоу резко повернүться; капыл һелтѣп ебѣреү резко размахнүться; капыл тартыу быстро потянүть 2) внезапно, неожиданно, вдруг; капыл килеп сыгыу внезапно появїться; капыл ташлануу внезапно брѣсїться 3) сразу, немедленно; капыл бирешмѣу сразу не отреагировать

капылда *разг.* пока, в течѣние некоторого времени; капылда бында калайык пока побудем здесь

капылдан неожиданно; капылдан кыскырып ебѣреү неожиданно крїкнуть

капыл-кара тотчас, вдруг, сразу; в первый момент; капыл-кара ышанып етмѣу сначала не повѣрить

капырт *диал. см.* капрык

капыс припүхлые; опүщенные (о веках); капыс күз глаза с припүхлыми веками

капысланыу делаться припүхлыми, опүщенными (о веках)

кар снег | снежный, снеговой; епшек кар мокрый снег; тѣуге кар первый снег; йока кар тонкий слой снѣга; йомшак кар мягкий снег; йѣш кар только что выпавший снег; азау кар залежалый твѣрдый снег; калын кар толстый слой снѣга; ѳрпак кар пушистый снег; ябалак кар снег хлопьями; ярмалы кар зернистый снег; кар бѳртого снежинка; кар бураны снежная бүря; кар һызаты снеговая линия; кар һыуы снеговая вода; кар япмаһы снежный покрѳв; кар ѳймѳ сугрѳб; карға батыу погрузить в снег; кар тотоу проводить снегозадержание; кар яуа снег идѣт (*падает*); кар кѳрѳү чїснить снег, очищать от снѣга; кар кѳрѳгес снегоочиститель  $\diamond$  ала кар распүтица (*весенняя*); кар бабай снежная баба; кабакка карыш кар язуырыу *см.* кабак; кызыл кар яугас *погов.* когда рак на горе свїстнет

кара I I. 1) чѳрный; кара буяу чѳрная краска; кара костюм чѳрный костюм; кара сѣс чѳрные, тѣмные волосы; кара тѳс чѳрный цвет; кара болот чѳрная туча; кара күзлек чѳрные, тѣмные очки; кара раса чѳрная раса; кара тѳтѳн чѳрный дом 2) вороньї (*масть лошади*); кара айгыр вороньї конь 3) чѳрный, бесснежный; кара тунҗак бесснежный морѳз; кара һыуык морѳз без снѣга, сухой морѳз 4) чѳрный, грязный; бите кара лицѳ егѳ грязное; кара кер грязное бельѳ 5) *перен.* чѳрный, невалифицированный; кара эш чѳрная работа 6) *перен.*

простѳй, незнатный; кара халык простѳй народ 7) *перен.* тѣмный, непросвѣщенный, необразованный; кара мужик тѣмный мужик 8) *перен.* простѳй, грубый; кара иҗѣп простѳй подсчѣт 9) *перен.* чѳрный, тѣмный; злой, злѳстный; мрачный; кара асыу тѣмная, чѳрная злѳба; кара йѳрѣк жестокосердный; кара кѳндѳр чѳрные, мрачные дни; кара кѳс тѣмная сила; кара котко злѳстное подстрѣкательство; кара ниѳт тѣмное намерѣние; кара уй чѳрный замысел; кара эсле зловредный 10) *перен.* поздний (*или ранний*), глубѳкий; кара кискѣ тиклем до позднего вѣчера; кара кѳзгѣ хѣтле до глубокой осени; кара таңдан с самого раннего утра; кара язған кара кѳзгѣ тиклем с самой ранней весны до глубокой осени 11) *перен.* непреходящий, очень сильный; кара акһак сильная хромѳта; кара кайгы горе горькое, сильное горе 12) чѳрный (*как обозначение робового различия в некоторых сложных зоологических, ботанических терминах и названиях болезней*); кара айыу чѳрный медведь; кара дельфин чѳрный дельфин; кара ерек чѳрная ольха; кара кайын чѳрная берѳза; кара карагат чѳрная сморбина; кара сабан турпан; кара сѣпсѣу черныш; кара сѣсѣк чѳрная оспа; кара торна красѣвка (*журавль*); кара тѳлкѳ чѳрная лисица; кара тумыр-тка жѣлна (*дятел*) 13) *перед суш.* с аффиксом -ла и *прил.* *соответствует* первой части русских сложных слов черно-, темно-; кара йѳнлѳ черношѳрстый; кара күзле черноглазый; кара кашлы чернѳбрый; кара сѣсле черноволѳсий; кара тѳнле чернокожий; кара һакаллы чернѳборѳдый; кара-ала тѣмно-пѣгий; кара буз тѣмно-сѣрый; кара кѳрѳн тѣмно-бүрый, чѳрно-бүрый; кара сыбар тѣмно-пѣстрый; кара туры тѣмно-гнедѳй; кара йѣшел тѣмно-зелѣный 2. темнѳта, тьма, мрак; тѳн караһы темнѳта нѳчи  $\diamond$  акты кара итеу *см.* ак; йѳзгѣ кара ягыу *см.* йѳз; йѳз караһы позѳр; йѳзѳ(ң) кара *бран.* презрѣнный, проклятый; йѳз(ѳ) кара койолоу почернѣть от злѳсти; күз караһындай (*или караһы кеуек*) *см.* күз; күз караһы кеуек күрѳу (*или һаклау*) *см.* күз; кара башына булһын проклятьѳ на чью-л. гѳлову; кара исеMLEк чѳрный список; кара кѳйѳу (*или яныу*) а) почернѣть, потемнѣть (*о теле*); б) мрачнѣть, почернѣть от переживаний; кара ѳйрѣк *зоол.* морская чернѣть, чернүшка; кара мунса чѳрная баня; кара һары тяжѣлая форма гепатїта; кара һыркау *разг.* брѳшной тиф; кара такта чѳрная доска, доска позѳра; кара таныу быть малограмотным; кара туһрак чернозѳм; кара урман тѣмный, дремүчий лес; тырнак караһындай с ногѳтѳк, малѳюсенский; яман кара *разг.* тяжѣлая фѳрма болѣзны конѳчностей

кара II 1) земля, пѳчва, освобѳдившаяся от снѣга веснѳй; карага баҗыу ступить на весѣнную зѣмлю 2) ранняя весѣнная порѳ; карага сыгыу дожїть до весны; беснѣнде язгы карага еткѳреу дѳтянүть сѣно до ранней весны

кара III чернїла | чернїльный; зѳңгѳр ка-

ра синие чернила; кызыл кара красные чернила; дәфтәргә кара тамызыу закатать тетрадь чернилами; кара приборы чернильный прибор; кара резинкаһы чернильная резинка; кара табы чернильное пятно

кара IV кара (единица измерения основы при ткани, около 6 м)

кара V диал. см. кеше

кара VI крупный скот (лошади, коровы)

карабалык [-ғы] зоол. лись

карабауыр диал. см. ирлән

карабаш I черноголовый; карабаш килейек черноголовая славка; карабаш өйрәк морская чернеть; карабаш сарлак озёрная чайка; карабаш тебейек черноголовая галечка; карабаш турғай большая синица; карабаш шакылдак черноголовый чекан

карабаш II бот. 1) кровохлёбка лекарственная 2) диал. см. екан 1,2

карабойзай гречи́ха, гречка, греча || гречневый; гречишный; карабойзай балы гречишный мёд; карабойзай ба́сыуы гречишное поле; карабойзай буткаһы гречневая каша; карабойзай ярмаһы гречневая крупа; карабойзай сәсеу сеять гречи́ху

карабәжей диал. см. тарма

карагай сосна || сосновый; карагай ағасы сосновое дерево; карагай сайыры живица, сосновая смола; карагай тубысығы сосновая шишка; карагай урманы сосновый бор

карагай-кыпсак карагай-кыпсак (название одного из башкирских родов племени кыпсак)

карагайлык [-ғы] сосняк, сосновый бор

карагалпак [-ғы] каракалпак || каракалпакский; карагалпак катыны (кызы) каракалпачка; карагалпак теле каракалпакский язык; карагалпак халкы каракалпакский народ

карагалпакса по-каракалпакски; карагалпакса һөйләшеу разговаривать по-каракалпакски

караган диал. 1) то же, что эт муйылы (см. муйыл); 2) см. селек

караганат I зоол. сорокопуд

караганат II зоол. подлещик

караганда послелог с дат. п. 1) судя по; кейемәнә караганда судя по одежде; һөйләүзәренә караганда судя по разговорам 2) в сравнении с..., по сравнению с..., сравнительно с...; үткән йылға караганда по сравнению с прошлым годом

карагас карагач || карагачевый; карагас сайыры карагачевая смола; карагас урманы карагачевый лес

карагаслык [-ғы] роща (или часть леса, заросшая лиственными деревьями, карагачем)

карагат сморбина || сморбинный, сморбиновый; ак карагат белая сморбина; кара карагат черная сморбина; кызыл карагат красная сморбина; карагат кайнатмаһы сморбиновое варенье; карагат кыуағы сморбиновый куст; карагат япрағы сморбинный лист <

эт карагаты бот. а) паслён чёрный; б) диал. то же, что эт муйылы (см. муйыл)

карагатлык [-ғы] сморбинник

карагаш четырёхугольный пирожок (с черемуховой или ягодной начинкой)

карагойрок I диал. см. ажау

карагойрок II диал. см. аҫ

карагорт зоол. каракурт

карагош I большой подорлик; карагош балаһы птенец большого подорлика < карагош мисәт разг. печать с орлом (государственный герб царской России)

карагош II помост, крепление (у косы)

карагошлау В крепить косу к рукоятке

карагура собир. бурьян

караз уст. злодейство

каразирә бот. дурман

карай послелог с дат. п. 1) к, по направлению к; ауылға карай барыу итти по направлению к деревне, итти к деревне 2) под, к; байрамға карай под праздник; кискә карай под вечер; көзгә карай к бсеи 3) по; еренә карай йылана, тауына карай боланы погов. по местности и змея, по горе и оленю

карайсык [-ғы] украшение из чёрных или темно-красных драгоценных камней

карайтылыу страд. от карайтыу

карайтыу В 1) чернеть, делать чёрным, красить, окрашивать в чёрный цвет; тактаны карайтыу окрасить доску в чёрный цвет 2) воронить; коросто карайтыу воронить сталь 3) грязнить, загрязнять; изәнде карайтыу загрязнить пол 4) перен. чернить, очернять, порочить (имя)

карайыу 1) чернеть, делаться чёрным; карая башлау начать чернеть 2) грязнеть, загрязняться, пачкаться || загрязнение; күлдәк карайған рубашка стала грязной 3) перен. опозориться, быть опозоренным; кем менән карайғанһың, шуның менән ағар с кем опозорился, с тем и отмывайся < йән (или кан) карайыу см. кан

карайышыу взаимн.-совм. от карайыу 1-3

каракул I. каракуль; кара каракул чёрный каракуль; һор каракул серый каракуль; каракул һарығы каракульская овца 2. каракулевый; каракул бүрек каракулевая шапка

каракулселек [-ге] каракулеводство || каракулеводческий; каракулселек совхозы каракулеводческий совхоз

карак [-ғы] I 1) вор, жулик || воровской, жульнический; ат карағы конокрад; кеҫә карағы карманный вор; карактар шайкаһы воровская шайка 2) уст. вор, разбойник, злодей

карак [-ғы] II диал. 1) то же, что күз нуры (см. күз) 2) в ф. притяж. ласк. карағым свет очей моих, светик мой

каракай ласк. смуглянка

кара-каршы 1. противостоящий, находящийся друг против друга; ике кара-каршы гәскәр два противостоящих войска 2. в знач.



*нареч.* друг против друга, лицом к лицу; на-встрёчу; кара-каршы килеу оказаться лицом к лицу; кара-каршы осрашы встретиться лицом к лицу; кара-каршы ултырыу сидеть друг против друга  $\diamond$  кара-каршы йырлау состязаться в пении; кара-каршы ой два дома, соединённые сенями

караклык [-гы] воровство

каралай: каралай көйөү (или яныу) *то же, что кара көйөү (см. кара)*

каралама черновик, набросок | черновий; докладтың караламаһы набросок доклада; каралама кулязма черновья рукопись

каралау *В 1)* окрашивать в чёрный цвет *2) перен.* чернить, пятнить, порчить; исемде каралау запятнать имя, опорочить

каралды *1)* (или урын каралдыһы) постельные принадлежности; каралды бауы широкая вышитая лента с кистями для перетягивания сложенных постельных принадлежностей *2)* (или ой каралдыһы) принадлежности домашнего обихода

каралым черноватый, темноватый

каралты *1)* (или йорт каралтыһы) надворные постройки *2)* (или донъя каралтыһы) домашнее имущество

каралты-кура *собр.* надворные постройки и имущество

каралык *1* [-гы] косоплётка (*из шерсти или черной ленты*)

каралык *II* [-гы] *1)* чернота *2)* невежество, темнота *3)* *перен.* тень, чёрное пятно; позор; йөзгә каралык килтереү навлекать позор

каралыу *I* *страд.* от карау

каралыу *II* *диал.* см. карайну

карама *I* *1.* вяз | вязовый; йәш карама молодой вяз; карама кабыгы вязовая кора *2.* вязовый; карама дуға вязовая дуга  $\diamond$  карама келә һибен калыу *см. кел*

карама *II* вязки, схватки (*санние*); карама бөгөү гнуть вязки; сана карамаһы схватки, вязки санние

карамай *послелог с дат. п.* несмотря на..., невзирая на..., наперекор, вопреки; независимо от...; кем булуыуна карамай невзирая на лица; һыуык булуыуға карамай несмотря на холод

карамайынса *см. карамай*

карамак [-гы] усмотрение, ведение; коллектив карамагына куйыу поставить на усмотрение коллектива; колхоз карамагына тапшырыу передать в ведение колхоза; үз карамағың буйынса эш итеү действовать по своему усмотрению

карамакка на вид, на взгляд; карамакка олпат кеше на вид солидный человек; миңе карамакка на мой взгляд; тәү карамакка на первый взгляд

карамаланыу *страд.* от карамалау

карамалатыу *понуд.* от карамалау

карамалау *В* приделывать вязки, схватки; сана карамалау приделывать вязки к саням

карамалашыу *взаимн.-совм.* от карамалау  
карамалык [-гы] вязовая роща, вязовый лес

карамастан *послелог с дат. п.* несмотря на, невзирая на, независимо от, наперекор, вопреки; картлыгына карамастан несмотря на старость; кыш булуыуға карамастан несмотря на зиму

карамыгыу *разг.* измучиться без сна; засыпать на ходу

карамык [-гы] *I* *разг.* тиф

карамык *II* *диал.* см. караһыу *I*

карамыкланыу *диал.* болеть глаукомой

каран *1)* незамерзающий родник, речка *2)* польныйя (*тж. йылыу*)

каранғылау *многokr.* от караныу

каранлау не замерзать (*о роднике*)

караныу озираться, оглядываться; алан-йолан караныу озираться по сторонам; каранып барыу идти, ехать озираясь

караң *уст.* проклятый; караң көн проклятый день; караң калһын будь проклят

караңғы *1.* *1)* тёмный; караңғы бүлмә тёмная комната; караңғы төн тёмная ночь; караңғы урман тёмный лес *2)* *перен.* тёмный, неясный, неизвестный *3)* *перен.* мрачный, угрюмый; караңғы сырай мрачное выражение лица; караңғы уйзар мрачные мысли *4)* *перен.* мрачный, беспросветный, безрадостный; караңғы тормош безрадостная жизнь *2.* темнота, сумрак, сумерки; караңғыға калыу остаться до темноты; караңғы төшөү стемнеть; таң караңғыһы утренние сумерки *3.* *1)* *в знач. сказ.* темно, сумрачно; тышта караңғы на улице темно *2)* *в знач. сказ.* неясно, неизвестно; уныһы миңә караңғы об этом мне неизвестно

караңғыландырыу *понуд.* от каранғыланыу

караңғыланыу *1)* потемнеть, потемнеть | потемнение; күк йөзә караңғыланды небо потемнело; көн караңғыланды стало темно, потемнело *2)* *перен.* мрачнеть, омрачаться (*о взоре, лице*); йөз караңғыланды лицо помрачнело  $\diamond$  күз алды караңғыланыу *см. күз*

караңғылатыу *понуд.* от караңғылау

караңғылау *В 1)* темнить, затемнять; бүлмәне караңғылау затемнить комнату *2)* *перен.* делать мрачным, омрачать; якты тормошто караңғылау омрачать светлую жизнь

караңғылык [-гы] темнота, тьма, мрак, потёмки; иртәнге караңғылык утренняя тьма

караңлау *разг.* испытывать затруднение, мучиться

карап *1)* решение, постановление; йыйылыш карары решение собрания; карар итеү решать, постановлять; карарға килеу прийти к решению; карар кабул итеү принимать решение; карар сығарыу вынести решение; карарҙы үтәү выполнять решение *2)* *уст.* местожительство, пристанище; карар табыу найти пристанище

каарлануу *уст.* устраиваться, обосновываться

каарлау решать, постановлять, выносить решение

караса *уст.* октябрь

карасабан *зоол.* турпан

карасай карачаевец | карачаевский; карасай катыны (кызы) карачаевка; карасай теле карачаевский язык

карасайса по-карачаевски; карасайса һөйлөшөү говорить по-карачаевски

караскыл темноватый; караскыл шәүлә темноватая тень

караскыланыу чернеть, виднётся (о чём-л. *черном*); алышта нимелер караскыланып күренәс вдали что-то чернеет

карасман *ласк.* тёмный, чёрный

карат карат; ике каратлык алмас алмаз в два карата

карата *послелог с дат. п.* 1) к, по направлению к; коньяк тауга карата по направлению к южной горе 2) применительно, относительно, в отношении; по отношению к; душка карата по отношению к другу; был осрачка карата применительно к данному случаю 3) по случаю, к; байрамга карата сыгарылган газит выпущенная к празднику газета 4) в соответствии с; по; эшенә карата хаки плата по труду

караташ графит; караташ менән һызыу чертить графитом

каратуш *зоол.* черногрудка

каратыу *B* 1) *понуд. от* карау 2) привлекать, завлекать; каратып алыу завладеть кем; үзәнә каратыу завлечь кого < ауызга каратыу см. ауыз

карау 1) смотреть, глядеть, поглядеть; алыска карау смотреть вдаль; асыланып карау глядеть сердито; боролоп карау оглянуться; бүре шикелле карау смотреть злобно; йотлоп карау смотреть увлеченно; йөзгә карау взглянуть в лицо; йылмайып карау улыбаться, глядеть улыбаясь, смотреть с улыбкой; күз алмай карау смотреть пристально, вглядываться, всматриваться; карап алыу посмотреть, взглянуть, кинуть взгляд; карап куйыу взглянуть, глянуть; карап туйыу наглядеться, насмотреться; каш астынан карау смотреть, глядеть исподлобья; мөлдөрәп карау смотреть с надеждой, ожиданием; тулырып карау все выразительно в глазах; тура карау смотреть прямо; күзгә тура карау смотреть прямо в глаза; тәзрәнән карау смотреть из окна 2) *B* смотреть, осматривать, рассматривать, просматривать | осмөтр, просмөтр; альбомдагы һүрәттә карау смотреть рисунок в альбоме; картина галереяһын карау смотреть картинную галерею; кино карау смотреть кино; спектакль карау смотреть спектакль; яңы квартираны карау осматривать, смотреть новую квартиру; газиттәрҙе карап сығыу просматривать газеты 3) *B* смотреть, присматривать, приглядывать, ухаживать; балаларзы карау присматривать за детьми;

ауырыу кешене карау ухаживать за больным; кунак карау ухаживать за гостями; мал карау ухаживать за скотом; йорт карау присматривать за домом; заботтыс о доме 4) *B* смотреть, осматривать, проверять, освидетельствовать; аузы карау осмотреть сеть; капканды карау проверить капкан; документ карау проверять документы; ауырыузы карау осмотреть больного; армияга алыу алдынан карау осмотреть перед отправкой в армию 5) *D* смотреть, глядеть, быть обращённым куда, выходить куда; өйзөң ике тәзрәһе коньякка карай два окна дома смөтрят (обращены) на юг 6) *B* рассматривать, разбирать; ғаризаны карау рассмотреть заявление; эште карау разбирать дело 7) *B* приглядывать, подыскивать, выивать; төзөлөшкә урын карау выбирать место для стройки; үзөң кеүегерәктә карау подбирать себе подобных; үзәнә эш карау подыскать себе работу 8) *перен.* смотреть, относиться, считать, воспринимать, полагать, думать; ғәмһез карау относиться беспечно; дөрөҗ карау думать правильно; сит кеше тип карау относиться как к чужому; смөтрөт как на чуждо; тормошка айык карау трезво смотреть на жизнь; яңылыш карау думать ошибочно, полагать неверно; һин шуға нисек карайһың? как ты на это смөтришь, как к этому отнёсился? 9) *перен.* относиться, касаться, иметь отношение; был һоруа темага карамай этот вопрос к теме не отнёсится; тигез карамау относиться не одинаково; был ерзәр кайһы колхозга карай? в ведении какого колхоза находится эта земля? 10) *перен.* (только в отриц. ф.) не считаться, не обращать внимания; бер нәмәгә ла карамау ни с чем не считаться; хақына карамай алыу приобретать, не считаясь с ценой 11) *с деепр. на -п другого гл. образует сложные глаголы со знач. пробовать, пытаться сделать что-л.; һынап* карау испытывать; эйтен карау попытаться сказать; язып карау пробовать писать 12) *в ф. деепр. на -п подражая, глядя; безгә карап глядя на нас; күршегә карап тырышыу стараться, глядя на соседа* 13) *в повел. ф. смөтри, смөтри-ка; кара, оялмай за!* смөтри-ка, и не стесняйся!; кара, иҗәнә тот! смөтри, не забудь! 14) *разг. в ф. деепр. на -п выступает в роли послелога с дат. п. см. карай < ай-вайына карамау см. ай-вай; алды-артына карамайына* быстро, мигом; алды-артты карау см. алды-артты; алдын-артын карамай см. алдын-артын; бер нигә (или нәмәгә) карамай не смөтри ни на что, во что бы то ни стало; бер карауза мигом, моментально; дәрәс карау готовить уроки; күзгә карап халыу (или тороу) нуждаться в помощи, поддержке; бытә зависимым; күзәнә асып кара смөтри лучше, открой глаза (о том, кто ничего не замечает); күзәнә сите (или кой-рого) менән карау см. күз; күрә карау близорукий; кайза караһаң да всюду, повсюду; кара инде ну и ну; кара ла тор тоғо и жди; карап карау посмөтреть, убедиться на опыте; ка-

рап туймаҫлык ненаглядный; одно заглядёне; карагыз уны смотрите, имейте в виду; кара һин уны смотри-ка ты, гляди-ка, ишь ты; кара эле а) слушай-ка; б) смотри-ка; кырын карау см. кырын; ни карап почему, что такбе; тәү карауза (или караганда) на первый взгляд; үрә карау быть высокомерным; үтә карау дальнорборкий; азам карагыһыз бчень неприглядный; әйләнеп карамаҫлык булуы сильно охладеть; якшы күз менән карау относиться хорошо; яман күз менән карау относиться плохо

караулы находящийся под присмотром, ухаживаемый; караулы бакса ухаживаемый сад; караулы бала находящийся под присмотром ребёнка

караусы 1) тот, кто присматривает, ухаживает за кем-чем; ат караусы конюх; бала караусы няня, нянька; бызау караусы телятник; телятница; корт караусы пчеловод; кош караусы птицевод; мал караусы скотник, скотница 2) смотритель; музейза караусы булып эшләү работать смотрителем в музее 3) зритель; кино караусылар кинозрители

карауһыз 1) находящийся без присмотра; карауһыз бала ребёнок без присмотра 2) неухоженный; карауһыз бакса неухоженный сад

карауыл I караул || караульный; карауылда тороу нести караул, стоять на карауле; карауылды алмаштырыу сменить караул; карауыл куйуы выставить караул; карауыл башлығы начальник караула; карауыл бүлмәһе караульное помещение; карауыл хезмәте караульная служба < карауыл өйө караульное помещение (в дореволюционной России — специальное общественное помещение в крупных деревнях); «карауыл» һалыу кричать «караул»; хөрмәт карауылы почётный караул

карауыл II мұшка (у ружья); карауылға алыу взять на мұшку

карауыллату понуд. от карауыллау

карауыллау В караулить, сторожить, охранять, стеречь что; баксаны карауыллау караулить сад

карауылсы охранник, караульщик разг., стборж; төнгө карауылсы ночной стборж; урман карауылсыһы лесной стборж, лесник

караһан I разг. сибирская язва

караһан II диал. см. селек

караһуу I глаукома

караһуу II черноватый, темноватый; тёмно-; караһуу зәңгәр тёмно-голубой

караш 1) взгляд, взор; асыулы караш сердитый взгляд; игтибарлы караш внимательный взгляд; күз карашы взор, взгляд; караш ташлау бросить взгляд, окинуть взором 2) взгляд, воззрение; мнение, суждение; атеистик караш атеистический взгляд; дөрөҫ караш правильное суждение; материалистик караш материалистический взгляд; политик караштар политические взгляды 3) отношение; һүлпән караш халатное отношение к чему-л.

карашыу взаимн. от карау

карбуз арбүз || арбүзный; карбуз емеше арбүзные семечки; карбуз хабыгы арбүзная корка; карбуз сәсеу посадить арбүз; карбуз ашау есть арбүз

карбуз-кауын собир. бахчевые; карбуз-кауын үстереу выращивать бахчевые

карга I ворона || вороний; ала карга сёрая ворона; күк карга сизоворонка; кара карга грач; карга балаһы воронёнок, пенёц вороны; карга ояһы воронье гнездо; карга күзен карга сукымай посл. врон врону глаз не выключает < карга буткаһы воронья каша (весенние обрядовые женские игры на природе); карга күзе бот. вороний глаз; карга туйы диал. см. карга буткаһы

карга II шутол. карт. 1. пики || пиковый; карга дамаһы пиковая дама 2. пиковый; карга унлык пиковая десятка

каргалыу страд. от каргау

каргаморон плоскогубцы

карганыу проклинать, предавать проклятию

каргатыу понуд. от каргау

каргау В клясть, проклинать || проклятие;

каргау һүзе слова проклятия

каргы ошейник (для собаки)

каргыу разг. 1) вспрыгивать, подпрыгивать; куян каргыны зәңц подпрыгнул 2) перепрыгивать, перескакивать; канаузы каргып үтеу перепрыгнуть канаву; үрә каргыу то же, что үрә тороу (см. тороу)

каргыш проклятие; кара каргыш чёрное, злбе проклятие; каргыш алыу быть проклятым кем; эт каргышы бурега йокмаҫ погов. собачье проклятие на волка не действует кар-кар подр. крику вороны кар-кар; кар-кар итеу каркать

карк-карк подр. кар-кар; карк-карк килеү каркать (отрывисто)

каркылдак 1) каркающий (о вороне и т. п.) 2) перен. твердящий одно и то же (о человеке)

каркылдату понуд. от каркылдау

каркылдау 1) каркать, издавать звук карканья (о вороне и т. п.); карга каркылдай ворона каркает; каркылдап осуу летать каркая, с карканьем 2) перен. твердить одно и то же

каркылдашыу взаимн.-совм. от каркылдау I

карлануу покрываться снегом; өҫ карланып бөтө одёжда покрылась снегом

карлау лопатка, лопаточка (для очистки лемеха плуза)

карлуғас 1) ласточка || ласточкин; карлуғас балалары птенцы ласточки; яр карлуғасы ласточка-береговушка; карлуғас ояһы ласточкино гнездо 2) в ф. притяж. ласк. ласточка мой (о женщине, девушке)

карлыған диал. 1) то же, что эт муйылы (см. муйыл) 2) см. карағат

карлыгуу 1) хрипеть, сипеть; стать хрип-

лым, сиплым || хрипение, хрип, хрипотá; сипё-  
ние, сипотá *разг.*; бала илай-илай карлыгып  
бөткән от дóлгого плача ребёнок совсём охрип  
2) застревáть в гóрле (*о пице*)

карлыккан хрипый, охрипый, охрип-  
ший; сипый, осипый; карлыккан тауыш  
хрипый гóлос

карлыктырыу *В* вызывáть хрипение, хрип,  
сипение

кармак [-гы] удочка; крючóк (*рыболов-  
ный*); алабуға кармағы крючóк для óкуня; сур-  
тан кармағы крючóк для щук; кармак ебе лё-  
са, лёска; кармак сабығы удильище; кармак  
һалуу а) удить рýбу; б) *перен.* закинуть удоч-  
ку; кармакка кабыу (*или элэгеу*) *прям., перен.*  
попáсть на удочку

кармаклау *В* 1) удить (*рыбу*) || ужение 2)  
*перен.* остóрбно наме́кнуть, задáть вопро́с; за-  
кинуть удочку

кармаксы удильщик; комарлы кармаксы  
заядлый удильщик

кармаланыу *см.* карманыу

кармалау *В* щупáть, ощупывать *кого-что*

карманыу шáрить, искáть óщупью; ка-  
раңғыла карманыу шáрить в потёмках

кармау *В* 1) щупáть, ощупывать; искáть  
óщупью || щупáнье; ятка ялынғанса, ят та  
яныңды карма *погов.* чем клáняться постóрбн-  
ним, поищí выход 2) хватáть, захватывать;  
кармап алыу схватить *кого-л.*

кармауыс щупальца (*тж. һәрмәүес*)

кармыш I тын из брёвен; имән кармыш  
дубовый тын

кармыш II кармыш (*название одного из  
башкирских родов племени юрматы*)

карп: колак карп итеу навести́ть ўши,  
насторожиться

карпайтыу топорщить (*уши*) < колак кар-  
пайтыу *см.* колак

карпайтышыу *совм. от* карпайтыу

карпайыу топорщиться *разг.*, поднимáться  
вверх, стоять торчóкбм (*об ушах*)

карпан *диал. см.* карпыш

карпау *В* нарезáть на куски (*варёное мя-  
со*); куллама өстөнэ ит карпау нарезáть куски  
мяса в кулламу

карп-корп *подражание звуку ходьбы в боль-  
шой обуви или удару по высохшей шкуре и т. п.*  
карпыткыс жерлица; карпыткыс куйыу  
поставить жерлицу

карпыу 1) плескáться (*о рыбе*) 2) *перен.*  
хватáть (*о рыбе*); карпын алып барыу хватáть  
на ходу (*выпрыгивая из воды*)

карпыш оттопёрренный, торчáщий (*об  
ушах*); карпыш колак лопóухий

карсыға ястреб || ястребиный; карсыға ба-  
лаһы ястребёнок; бұзған карсығаһы ястреб-пе-  
репелятник; кор карсығаһы ястреб-тетеревят-  
ник; карсыға ояһы ястребиное гнездо; карсыға  
ябалак ястребиная сова; карсыға сөйөү пускáть  
ястреба (*на дичь*)

карсык [-гы] *диал. см.* әбей

карт I 1) старый, пожилóй; карт айыу ста-  
рый медведь; карт бөркөт старый бёркут; карт  
имән старый дуб; карт кеше старый человек 2)  
старый, старческий; карт сырайлы со старче-  
ским лицом; карт тауыш старческий гóлос 3)  
опытный; старый; карт эшсе опытный рабочий  
< карт албақты *бран.* старый вурдалак; карт  
атай *диал. см.* олатай; карта белмэгән карт  
ишэк *см.* картайыу; карт бүре старый волк (*об  
опытном человеке*); карт көндә в старости;  
карт төлкө старая лиса (*о хитром человеке*)

карт II I. старик, старец *книжн.*; ак һакал-  
лы карт седоборбóдый старик; сал карт седбóй  
старик; ауыл карттары деревенские старики;  
карттар һүзе поучения стариков 2. *только мн.*  
стариковский; карттар ғәзәте стариковские  
привычки; карттар йөрөшө стариковская по-  
ходка < ак һакаллы карт булыу быть мóдрым,  
мудрецóм

карта прямáя кишкá лóшади

картайтылыу *безл. от* картайтыу

картайтыу 1) *безл. от* картайыу; бик тиз  
картайта нас óчень бы́стро старит *что-л.* 2) *В*  
старить *кого*; кайғы кешене картайта гóре ста-  
рит человека

картайыу стареть, стариться || старение;  
йылдан-йыл картаға барыу год от годóу стареть;  
картайып бөтөү состáриться; картайыу  
сәбәптәре причíны старения организма < кар-  
тайғанса ақыл инмэгән (*или ултырмаған*) до  
старости лет умá не нáжил; картайған көндә  
на старости лет; картаға белмэгән карт ишэк  
*разг.* старый дурень (*о человеке, не умеющем  
вести себя в соответствии с возрастом*);  
картая белмәү не стареть, не знать, что такое  
старость; тыумағ борон картайыу не успе́в ро-  
диться, постареть; стареть раньше времени

картайышыу *взаимн. от* картайыу

картатай дедушка (*по отцу*)

картинэй *диал. см.* картәсэй

карт-камкы собир. *см.* карт-коро

карт-коро собир. старик и старухи

картлас старина

картлык [-гы] старость; бәхетле картлык  
счастливая старость; картлык етеу наступление  
старости; бер йәшлектә, бер картлыкта *погов.*  
тряхнóть старинбй

картма *этно.* высóкий головнóй убрó, укра-  
шенный монетами, корáллом (*для пожилых  
женщин*)

картһыныу считáть старым *кого*

карты-йәше и стар и млад; карты-йәше  
уракта и стар и млад на уборке

картәсэй бабушка (*по отцу*)

карун I. óчень скупбóй, жáдный, скáредный  
*разг.*; карун кеше óчень скупбóй человек, жáди-  
на 2. скупёц, скряга

карунланыу скряжничать, скáредничать,  
жáдничать

карунлык [-гы] скряжничество, скáред-  
ность, жáдность

карһак I низкорóслый, малорóслый; кар-

һак кеше низкорбслый человек; карһак булыу быть низкорбслым

карһак [-ғы] II (или карһак төлкө) корсак, лиса степная | корсачий; карһак тиреһе корсачья шкура, корсачий мех

карһаландарыу В торопыть, подгонять, поротрапливать кого

карһаланыу очень торопыться; карһаланып ашау есть торопливо, жадно

карһүз то же, что кара һүз (см. һүз)

карһылыу снегурочка; карһылыу кейеме одежда снегурочки

каршы 1. место перед кем-чем; против, напротив кого-чего; көзгө каршыны место перед зеркалом; каршыға баһыу встать напротив; каршыға ултырыу сесть напротив 2. 1) противоположный, противостоящий; каршы тауҙан с противоположной горы; каршы як противоположная сторона; каршы фекер противоположное мнение 2) встречный; каршы поезд встречный пбезд; каршы хәрәкәт встречное движение 3) встречный, ответный; бүләккә каршы бүләк ответный подарок; планға каршы план встречный план; хатка каршы хат язуу написать ответное письмо 3. противоположное направление по отношению к кому-чему; против чего, навстречу; елгә каршы барыу идти против ветра; каршы орау встретиться, попасть навстречу 4. со сл. в ф. дат. п. в составе словосочетаний а-, анти-, противо-; дингә каршы пропаганда антирелигиозная пропаганда; фашизмға каршы көрәш антифашистская борьба 5. в функции послелога с дат. п. 1) против, наперекор, вопреки; йолага каршы вопреки обычаю; кағизәләргә каршы эш итеу поступать против правил; теләгенә каршы вопреки его желанию 2) на, под; байрамға каршы под праздник; төнгә каршы на ночь глядя; таңға каршы под утро; ялга каршы под выходной 6. в ф. притяж. и мест. п. и в функции послелога с основ. п. перед, на виду, в глазах; кеше каршында оялтыу пристыдить перед людьми, пристыдить на виду у всех; батыр каршында шөрләп калыу оробеть перед богатырем < бәхеткә каршы см. бәхет; каршы алыу а) встречать кого-что; б) воспринимать, встречать что; тәкдим бер тауыштан каршы алынды предложение было принято единогласно; каршы килеу возвращать, быть против; каршы куйыу противопоставлять, восстанавливать против кого; каршы торуу противостоять; каршы төшөү препятствовать; кызғаныска каршы см. кызғаныс каршылама физ. противовес каршылануу страд. от каршылау каршылатыу понуд. от каршылау каршылау В в разн. знач. встречать | встреча; байрам каршылау встретить праздник; встреча праздника; кунак каршылау встретить гостей; йылы каршылау тепло встречать

каршылаш 1) противоположащий, противостоящий каршылаш өй дом напротив 2) друг

против друга; каршылаш ултырыу сесть друг против друга

каршылашыу I взаимн. от каршылау

каршылашыу II 1) противиться, сопротивляться; бармаһса каршылашыу противиться поехать 2) перечесть разг.; ололар менән каршылаша не перець старшим

каршылык [-ғы] 1) противоречие, возражение, несогласие; каршылык юк возражений нет 2) препятствие, помеха, противодействие; каршылыкка орау встречать противодействие; каршылыктарзы үтеп сыгуу преодолеть препятствие 3) сопротивление; каршылык күрһәтеу оказывать сопротивление, сопротивляться 4) филос. противоречие; синфи каршылыктар классовые противоречия; фекер каршылыгы противоречия во мнениях; эске каршылыктар внутренние противоречия 5) физ. сопротивление; аэродинамик каршылык аэродинамическое сопротивление; каршылык берәмеге единица сопротивления; материалдар каршылыгы сопротивление материалов; электр каршылыгы электрическое сопротивление

каршылыклы противоречивый; каршылыклы мәғлүмәт противоречивые сведения; каршылыклы фекер противоречивые мнения

каршылыкһыз 1. беспрекословный, безоговорочный 2. беспрекословно, безоговорочно; бойорокто каршылыкһыз башкарыу безоговорочно исполнять приказ

каршың каршың (название одного из башкирских родов)

каръяу уст. состариться, одряхлеть; стать дряхлым; карьяган көндә на старости лет

кары I уст. анат. предплечье

кары II уст. 1) древний; каы һүз древние сказания, сказки 2) старый, пожилый; каы кеше старый человек

карығыу случаться (о кошках, собаках, волках и т. п.) | случка; карығыу осоро тэчка (у кошек, собак, волков и т. п.)

карыз уст. книжн. ссуда; карыз алыу брать ссуду

карый знаток, чтец корана

карылыу давиться, застревать в горле (о пище); балыкка каылыу подавиться рыбой

карымта 1) подарок (ответный), возмещение (ответное) 2) ист. кровная мсть; карымтаһын кайтарыу отомстить кровью за кровь; карымтаға карымта погов. кровь за кровь

карымталау мстить, вымещать

карымталашыу взаимн. от карымталау

карын 1) желудок | желудочный; бәләкәй карын желудочек; оло карын брюховина; таҙ карын сыңуғ (у животных); карын аһты бизе поджелудочная железа 2) утроба, чрево, нутро прост. | утробный, нутряной; инә карыны утроба матери; карын майы нутряное сало; карындағы бала ребенок в утробе 3) живот, брюхо прост. (тж. корһак) < ас карынлай (или карынға) натощак; карын аһыу проголодаться;



таз карын кейзерей *эти.* свáдебный обряд угощения свáтёв со стороны жениха, сопровождающийся шутками, пёснями

карынгау *диал. см. ауыры*

карындаш 1) единоутрбные дёти (*в отношении друг друга*) | единоутрбный, родной; карындаш туған единоутрбный брат; единоутрбная сестра 2) младшая сестра, сестрёнка (*по отношению к брату*) 3) сестричка, сестрица (*форма обращения мужчин к женщинам моложе себя*)

карындаш-ырыу *собр. см. туған-ырыу*

карындык [-гы] перепонка (*сделанная из брюшины жвачных животных*); карындык ашъяулык скáтерть из перепонки брюшины; карындык тээрэ окно, затянутое перепонкой брюшины

карынсык [-гы] желудочек (*сердца*)

карынъяу 1) *анат.* сáльник 2) внутреннее сáло (*тж. карын*)

карыскы *уст. волк*

карыу I *уст. стареть, стариться*

карыу II сáла, мощь; карыузы кулга алыу собрáть всю свою сáлу, мощь; карыу кáйтыу теря́ть мощь, сáлу, становиться нёмошным; карыузан тайгу обессилеть, стать нёмошным < карыузы ойотоу раздража́ть, злить, действовáть на нёрвы

карыу III 1) ответное действе; карыу итеп в отвёт (*на какое-л. действие*) 2) возмещение; вымещение; мсть; карыуын кáйтарыу возмещáть; карыу кылыу вымещáть, мстить < бер һүзеңэ биш карыу пререкáться; уның карыуы затó

карыу IV *уст. военное орудие*

карыулануы становиться сáльным

карыулашыу 1) мстить друг дру́гу; дошман менэн карыулашыу мстить врагу́ 2) протáвиться, сопротивля́ться 3) перече́ить, пререкáться; юкка карыулашыу пререкáться попушту

карыулы сáльный, энергичный; карыулы булыу быть сáльным (*о человеке*)

карыулыз I бессáльный, сáбый, нёмошный; карыуһыз кеше нёмошный человек

карыуһыз II 1. беспрекослбный 2. беспрекослбно; карыуһыз тыңлау беспрекослбно слúшаться

карыу-ярак [-гы] *собр. орудие, снаряжение*

карыш *уст. пядь (мера длины); дүрт карыш четы́ре пяди; карыш менэн үлсэу мёрить, измеря́ть пядью < бер карыш (или карыштай) очень корóткий, маленький; үзе бер карыш, һакалы мең карыш фольк. злой волшебник (букв. рбстом в одну пядь, борода в тысячу пядей)*

карышкак *диал. см. карышмал*

карышлау положáть на пядь (*при измерении*); карышлап үлсэу мёрить пядью карышлауык [-гы] *в разн. знач. гусеница* | гусеничный; ебэк карышлауыгы *то же,*

что ебэк корто (*см. ебэк*); йөнлө карышлауык мохнатáя гусеница; йәшел карышлауык зелёная гусеница; танк карышлауыгы гусеницы танка; карышлауык сыныры гусеничная цепь; карышлауык тазмаһы гусеничная лэнта карышлауыккланыу превращáться в гусеницу

карышлауыклы гусеничный; карышлауыклы трактор гусеничный трактор; карышлауыклы экскаватор гусеничный экскаватор карышмал упрямый, своенравный; карышмал кеше упрямый человек

карыштырыу I *понуд. от карышыу I*

карыштырыу II *понуд. от карышыу II*

карышыу I 1) упрямиться, упорствовать, артáчиться; карыша башлау заупрямиться, зарта́читься 2) протáвиться чему, сопротивля́ться < карышкан кеуек как назло

карышыу II сводáть сáдорогой (*тж. корошоу*)

каса-боца скрýтно, укра́дкой, прýчась; касабоца йөрөү ходи́ть прýчась; скрывáться касабоца *уст. книжн.* городок, поселение касаган 1) *диал. см. каскалак*; 2) яловая (*длительное время — о корове*)

касагут *бот. грýжник седовáтый*

касак [-гы] 1) бе́женец; Палестина касактары палестинские бе́женцы 2) бегле́ц (*тж. каскын*)

касан *мест. вопр. 1.* когда, в ка́кбе вре́мя; йыйылыш касан була? когда́ будет собрáние?; касан киләһегез? когда́ приедете? 2. *в знач. нареч.* когда, когда-ли́бо, когда-то; касан булыры билгегез неизвёстно, когда́ будет; бына касан кэрэк ине вот когда́ надо́ было дэлять; касан башлана э́ле когда́ ещэ́ начнётся < бер касан да или́ нис касан да никогдá; касан булмаһын когда́ бы то ни́ было; касан ғына недáвно; һэр касан всегдá, постоянно; касан да или́ касан да булһа, касан була ла когда́-ли́бо, когда́-нибۇдь; эллэ касан дáвно ужэ́; давным-давнó

касанға *мест. вопр.* на ка́кбе вре́мя, к ка́кому вре́мени; йыйылыш касанға билдэлэнгән? на ка́кбе вре́мя назна́чено собрáние?; эллэ касанға надóлго; неизвёстно, на ка́кбе вре́мя

касанғы 1) *мест. вопр.* к ка́кому вре́мени относя́щийся; был касанғы гезит? э́та газэ́та за ка́кбе числó? 2) (*или эллэ касанғы*) дáвний, давни́шний; касанғы ой инде давни́шний уж дом; касанғы эш давни́шнее дэло

касандан 1) *мест. вопр.* с ка́ких пор, с ка́кого вре́мени; ул кешене касандан беләһең? с ка́ких пор ты зна́ешь тогó челове́ка? 2) (*или эллэ касандан*) с дáвних пор, издавна; эллэ касандан ду́стар дру́зья с дáвних пор

касандыр когда́-то, некогда́; касандыр бында бушылык ине некогда́ здесь был пусты́рь; касандыр без таныш инек когда́-то мы бы́ли зна́комы

касар полуторагодо́вая тёлка

касау 1) долотó; йомро касау крúглое долотó; бөрөз касау *см.* бөрөз; ясы касау стамéска; тырнак касауы крúглое долотó (*для долбления отверстий спиц колеса*) 2) *диал. см.* бырау 2; алмас касау алмазное долотó

касауыр *диал.* стойкий

касида *книжн.* касыда, óда (*в восточной поэзии*)

касалак 1) скрывающийся, прячущийся (*о человеке*) 2) убегающий из стада (*о скотине*)

каска *см.* каскын

каскын 1) беглец (*т.ж.* касак) 2) дезертир

касқыр *уст.* волк (*т.ж.* буре)

кассап *уст.* 1) убийщик 2) место убоя скота, бойня

кассапыс *уст.* мясник (*т.ж.* итсе)

касыр лошак; касырзан ат та тыумаç, ишэк та тыумаç *погов.* от лошака ни лошадь, ни осёл не родится

касырыу I B 1) давать возможность, позволять бежать кому; обращать в бегство кого; кьянды куркытып касырыу спугнув, обратит зайца в бегство 2) укрывать, давать убежище; разведчикты касырып яткырыу укрывать разведчика < ен (*или шайтан*) касырыу *уст.* изгонять беса (*заклинание злых сил*); зэңге касырыу *см.* зэңге; йоконо касырыу перебивать сон

касырыу II B случать (*рогатый скот*) || слúчка; осеменение; яһалма касырыу искусственное осеменение; касырыу пункты случной пункт

касырыу-боçороу B укрывать, прятать кого, давать убежище кому

касырышыу *взаимн. от* касырыу I

касыу-боçоу *собр.* укрывать, скрывать; касып-боçоп йэшәу жить, скрываясь

касыу I 1) убегать, бежать, удирать || бегство, побег; касып котолу спастись бегством; куркып касыу бежать, испугавшись; бежать в испуге; бер як ситкә касыу отбежать в сторону; касып китеу убежать; сығып касыу а) выбежать; б) сбежать; дәрестән касыу сбежать с урка; плендан касыу бегство из плена; һөргөндән касыу побег из ссылки 2) скрывать, укрываться; прятаться; дезертировать; касып йөрөү скрываться (*в данное время*); касып йәшәу жить, скрываясь где-л. 3) *перен.* уклониться, избегать, увиливать; осырыузан касыу избегать встречи с кем-л.; эштән касыу увиливать от работы; яуаплылыктан касыу увиливать от ответственности; яуаптан касыу увиливать от ответа 4) *перен.* терять, утрачивать; йоко касыу потерять сон; оят касыу потерять стыд, стать бесстыжим 5) *перен. обычно в ф. отрицания* касмаç не уйти, никуда не деться; кино касмаç кино не уйдёт; уйын касмаç игра не уйдёт < алып касыу а) увести, похитить; б) понести кого, ускакав (*о лошади*); касып сығыу выйти замуж тайком; төç касыу поbledнеть, измениться в лице

касыу II случаться (*о скотине*) || слúчка, тэчка; касыу осоро период тэчки

касышылы *разг. см.* йәшенмәк

каса *анат.* 1) крайняя плоть (*у лошади*) 2) мошонка, яйчник

касалак [-гы] *диал. см.* касык

каçмак [-гы] 1) пёнка; каçмак ултырыу образование пёнки (*на молоке*) 2) леп, молбчные корки, родимая пёрхотэ (*на темени младенца*) 3) *диал. см.* шекәрә

каçмакланыу 1) покрываться пёнками; һөт каçмакланған молоко покрýлось пёнками 2) покрываться пёрхотью 3) *см.* кейезләнеу

каçмык [-гы] верхняя десна у коровы

каçта I скрýтая злба; каçта һаклау тайть злбу; эс каçтаһы эсендә бчень скрýтный; злопáмáтный

каçта II *диал. см.* хэстә

каçтак [-гы] гнилье, слежалое сено

каçык [-гы] пах (*между бедром и нижней частью живота*)

кат I 1) слой, пласт; бер кат оди́н слой; ерзең өскө каты вёрхний слой, вёрхний пласт земли; ике кат кағыз урау завернуть бумагой в два слóя; ике кат юрган ябынуу укрýться двумя одеялами 2) ряд; бер кат һайғау түшәу уложит оди́н ряд жердэй; өс кат ука баçыу нашить три ряда позумента 3) этаж; йорттоң аҫкы каты ни́жний этаж дóма; уныныс катта тороу жить на десятом этаже 4) раз; биш кат әйтеу пять раз сказать; ете кат үлсә, бер кат киç *посл.* семь раз отмерь, оди́н раз отрежь 5) комплект, смéна; бер кат кейем оди́н комплект одéжды; ике кат күлдәк-ыштан две смéны белья, два комплекта белья < ете кат ер аҫты (*или күк*) а) по возрéнию дрéвних; семислóбная тóлща земéль; ете кат йозак аҫтында за семью замка́ми; ете кат тирене тунау драть семь шкур

кат II *диал. см.* эргә

ката I *этн.* 1) глубькие кожаные галоши на каблукáх; һаплы ката кожаные галоши с холстинными голенищами (*у мужчин*) 2) женская кожаная обувь на каблукáх с бéлыми суко́нными голенищами, украшенными разноцветными вышивкой и апплика́циями 3) лёгкая обувь

ката II нару́жный жёсткий слой копы́та, стéнка копы́та

катай катай (*название одного из башкирских племён*)

каталак [-гы] *разг.* забор то же, что эс катыу (*см.* эс)

каталаклау *разг.* страдать забором

каталау *см.* каталаклау

катар I. ряд; ике катар тезелгән өйзәр два ряда до́мов; катарға куйыу ставит в ряд 2. *в знач. нареч.* 1) рядом, в ряду; катар барыу идти́ рядом; катар тороу сто́ять рядом; катар ултырыу сидеть рядом 2) *перен.* наравне, вровень, вместе; катар үҫеу расти́ вместе < бер

катарза наравнэ; бер катарза баруу идти наравнэ с кем-л.

катарзан рядом; катарзан ултыртылган ике сумазан поставленные рядом два чемодана; бер катарзан наравнэ, одинаково; ирзэр менэн бер катарзан эшлэу рабтатъ наравнэ (с мужчынами)

катарзаш *диал. см. йэштэш*

катарлануу *возвр. от катарлау*

катарлау *В* ставить рядом, ставить в ряд; катарлап басылган ука нашитые в ряд позыменты; катарлап ултырыу сидеть рядом

катарлашыу *взаимн. от катарлау*

катарьян *диал. см. селәүсен I*

катау столб, кол; катау қағыу забить кол

каташма *диал. см. тишкәре*

катил *книжн. убийца, голворез*

каткак [-гы] мерзлотá; көзгө каткак осённая мерзлотá

каткаклануу становиться мёрзлым, твёрдым (*о почве, дороге*)

кат-кат *I.* слойстый, в несколько слоёв; кат-кат таш кáмни в несколько слоёв; кат-кат юрган ябынуу укрываться несколькими одеялами *2.* неоднократно, несколько раз; кат-кат эйтеу говорить неоднократно кому

каткыл *1)* твердоватый, жестковатый, загрузбелый (*тж. катынкы*); каткыл кул загрузбелые руки; каткыл үлән жестковатая трава *2)* крепкий (*о теле*); каткыл малай крепкий мальчик *3)* *перен.* жестковатый, суровый; каткыл кеше суровый человек *4)* *перен.* скуповатый, прижимистый

каткыллануу становиться твёрдым, жёстким, загрузбелым; ер каткылланган почва затвердела

каткырыу *диал. см. шаркылдау*

катлам *1)* слой, прослойка; пласт, напластование, наслоение; отложение; ерзең нефтеле катламдары нефтеносные пласты земли; известь катламдары известковые отложения; күмер катламы угольный пласт; карзағы боз катламы ледяная прослойка в снегу; май катламы слой жира; жировые отложения; тау токомдарының катламдары пласты горных пород; һауа катламы слой атмосферы *2)* *перен.* слой, прослойка, сословие; киң халык катламы широкое слой населения; түбәнге катлам нízшее сословие < йыллык катлам *бот., лес.* годичные кольца (*или* слой)

катлама *1)* слойка, слоёная лепёшка; катлама бешерәу испечь слойку *2)* рулёт

катламлануу *1)* слойться, расслаиваться, прослаиваться; насливаться, напластовываться || расслаивание; насливание, напластование; тау токомо катламланган горная порода расслоилась; ерзең катламлануу наслоение грунта *2)* *перен.* расслаиваться, делиться на сословия || расслоение; синифтарга катламлануу расслаиваться на классы; халыктың милек яғынан катламлануу имуществонное расслоение народа

катламлау слойть, расслаивать, прослаивать, насливать; напластовывать || слоение, расслаивание, прослаивание, прослойка, насливание, наслоение; напластование

катлансык *I* слойстый; катлансык таш слойстый камень

катлансык *II* [-гы] *анат.* книжка (*часть желудка у жвачных животных*)

катлансык [-гы] *III* обшитый кожей войлок, накладываемый на седло

катлануу напластовываться, насливаться, складываться слоями, пластами; ер катланган земля напластовалась

катлау *I B 1)* насливать, напластовывать, складывать слоями, пластами || насливание; катлап күлдәк кейеу надевать платье на платье; ике катлау складывать вдвое, сдваивать что; катлап ябыу покрывать ещё слбем *2)* складывать вдвое (*или* в несколько раз); еп катлау сдваивать, сучить нитки; өскә катлау складывать (*в рубре 3)* двойть, вспахивать вторично; пар катлау двойть пар

катлау *II см. катлам*

катлаулануу слойться, насливаться, напластовываться; кара болоттар катлаулана чёрные тучи насливаются

катлаулы *1)* слойстый; катлаулы болоттар слойстые облака *2)* *перен.* слобный (*тж. катмарлы*); катлаулы тормош слобная жизнь

катлы *1)* слоёный; катлы камыр слоёное тесто *2)* слобный, этажный, ступенчатый; күп катлы многослобный; многоэтажный; өс катлы трёхступенчатая ракета < бер катлы бесхитростный, наивный

катлык [-гы] простая нитка для сучения пухдой пряжи

катлы-катлы *1)* многослобный; катлы-катлы фанер многослобная фанера *2)* многоэтажный; катлы-катлы йорттар многоэтажные дома катма *1)* шуплый, хилый; катма ғына башмак шуплый теленок *2)* с.-х. шуплый, дряблый; катма ашлык шуплое зерно

катмак [-гы] ледяная корка (*напр. на стоге после мороза*)

катмалау *B разг.* насливать, накладывать слоями

катмар *I* обёрка; катмарлы күлдәк платье с обёрками; катмар һалуу нашить обёрки

катмар *II диал. см. бүртлек*

катмарландыртуу понуд. *от* катмарландыруу

катмарландыруу *B* осложнять, усложнять || осложнение, усложнение; мәсьәләне катмарландыруу осложнять вопрос

катмарлануу осложняться, усложняться || осложнение, усложнение; эш катмарлана дело осложняется

катмарлау *I B см. катмарландыруу;* тормошто катмарлау усложнять жизнь

катмарлау *II* шить, пришивая обёрки; катмарлап күлдәк тегеу шить платье с обёрками

катмарлаштыруу *B* осложнять || осложнё-

ние; хәлде катмарлаштырыу осложня́ть поло-  
же́ние

катмарлашыу осложня́ться || осложне́ние;  
эштәр катмарлашты делә осложни́лись

катмарлы *в разн. знач.* слоб́жный; катмар-  
лы аппарат слоб́жный аппара́т; катмарлы бизәк  
слоб́жный орна́мент; катмарлы кеше слоб́жный  
челове́к; катмарлы мәсьәлә слоб́жный вопро́с;  
катмарлы операция слоб́жная опера́ция; кат-  
марлы процесс слоб́жный процес́с; катмарлы  
сәскәләэр гаиләне *бот.* семе́йство сложно-  
ча́ртлы; катмарлы эш слоб́жная раба́та; кат-  
марлы булыу бы́ть слоб́жным

катмарлылык [-ғы] *в разн. знач.* слоб́жно-  
сть; мәсьәләнең катмарлылығы слоб́жность  
вопро́са; бизәктең катмарлылығы слоб́жность  
орана́мента; характерзың катмарлылығы  
слоб́жность ха́рактера

катмау *диал. см.* бүртлек

катмыш *диал. см.* әрпеш

катнаш I сме́шанный; комбиниро́ванный;  
катнаш азык сме́шанный корм; комбиниро́ван-  
ный корм; катнаш ашламалар сме́шанные  
удобрения́; малдың катнаш токомдары сме́-  
шанные поро́ды скота́ > катнаш урман сме́-  
шанный лес; катнаш кушма һөйләм *лингв. см.*  
һөйләм

катнаш II 1) уча́стие; уның катнашынан  
башка без его уча́стия, без него́ 2) отноше́ние,  
прича́стность; катнашы бар прича́стен, имее́т  
отноше́ние

катнашлык [-ғы] уча́стие, соуча́стие; ак-  
тив катнашлык активное уча́стие; катнашлык  
итеү принима́ть уча́стие, уча́ствовать

катнашма *см.* катышма

катнашмаусылык [-ғы] *книжн.* невмеша́-  
тельность, нейтралитет; катнашмаусылык поли-  
тикаһы политика невмеша́тельства

катнашы соуча́стник; уча́стник; катнашы  
булып китеү ста́ть соуча́стником

катнаштырылыу *страд. от* катнаштырыу

катнаштырыу B 1) сме́шивать, переме́ши-  
вать || сме́шивание, переме́шивание; һөтө һыу  
менән катнаштырыу сме́шать молоко́ с водо́й;  
цементты ком менән катнаштырыу сме́шать  
цемент с песком 2) привлека́ть к уча́стию, к  
общению́ *кого* || привлека́ение; йыйылышка  
катнаштырыу привлече́ к уча́стию на собра́-  
нии; туйға катнаштырыу привлече́ к уча́стию  
на свадьбе; уйынға катнаштырыу привлече́ к  
уча́стию в игре́ 3) вме́шивать, заме́шивать, вов-  
лека́ть, влчу́тьвать || вовлече́ние; ярамаган эшкә  
катнаштырыу вме́шать в недо́зволённое де́ло >  
һүз катнаштырыу *см.* һүз

катнашыу 1) сме́шиваться, переме́шиваться  
|| сме́шивание; спирт һыу менән катнашкан  
спирт сме́шался с водо́й; он ярма менән кат-  
нашкан мука́ переме́шалась с крупой 2) уча́-  
ствовать, принима́ть уча́стие || уча́стие; йыйы-  
лышта катнашыу уча́ствовать в собра́нии;  
уйынға (*или* уйында) катнашыу уча́ствовать в

игре́ 3) обща́ться, бы́ть в бли́зких отноше́ниях  
(*тж.* катышыу 3); бер-берең менән катнашып  
йәшәү жить, обща́ясь друг с друго́м

катнашыусы 1) уча́стник; действующее  
лицо́ (*в пьесе, постановке*); катнашыусылар  
исемлеге спи́сок уча́стников; концертта катна-  
шыусы уча́стник концерта; кәңәшмәлә катна-  
шыусы уча́стник совеща́ния 2) соуча́стник;  
енәйәттә катнашыусы соуча́стник престу́плё-  
ния

катран *уст.* декабрь

каты I 1. 1) твёрдый, кре́пкий, жё́сткий;  
каты алма твёрдое я́блоко; каты есем твёрдое  
те́ло; каты ит жё́сткое мя́со; каты күн твёрдая  
ко́жа; каты сәс жё́сткие во́лосы; каты таш  
твёрдый ка́мень; каты һәм шыйык ягыулык  
твёрдое и жидкое то́пливо; таш кеүек каты  
твёрдый как ка́мень 2) круто́й, плото́ный, гус-  
то́й; каты бутка крута́я ка́ша 3) *перен.* кре́п-  
кий; каты сәй кре́пкий чай; каты тәмәке кре́п-  
кий таба́к 4) *перен.* си́льный; каты буран си́ль-  
ный бура́н; каты ел си́льный ве́тер 5) *перен.*  
тяже́лый, трудо́ный; каты эш тяже́лая раба́та 6)  
*перен.* ре́зкий (*об ответе, замечании*); каты  
һүз әйтәү гово́рить ре́зкие слова́ 7) *перен.* гро́м-  
кий (*о голосо́е, крике*); каты тауыш гро́мкий  
крик 8) *перен.* твёрдый, стро́гий, жё́сткий; ка-  
ты закон твёрдый, жё́сткий зако́н; каты ихтияр  
твёрдая во́ля; каты план твёрдый, жё́сткий  
план; каты талап стро́гое тре́бование; каты  
тәртип стро́гая дисципли́на; каты шарттар  
куйыу ста́вить жё́сткие усло́вия 9) *перен.* сурó-  
вый, стро́гий; кешегә каты булыу бы́ть стро́гим  
в отноше́нии *кого-л.*; каты бәгерле жесто́косер-  
дный; каты сара стро́гая ме́ра; каты табиғәтле  
с сурóвым ха́рактером; каты тәнкит сурóвая  
критика́; каты шелтә стро́гий вы́говор; каты  
яза сурóвое нака́зание 10) *перен.* упо́рный,  
ожесточе́нный, жесто́кий; каты көрәш ожесто-  
че́нная борьба́; каты каршылык ожесточе́нное  
сопротивле́ние 11) *перен.* скупой, прижи́ми-  
стый; каты кеше прижи́мистый челове́к 2. 1)  
твёрдо, кре́пко, жё́стко; каты түшәү жё́стко  
стелить 2) кру́то; каты бешкән йомортка кру́то  
сва́ренное яйцо́ 3) кре́пко, си́льно; каты йок-  
лау кре́пко спать; каты йүткерәү си́льно ка́ш-  
лять 4) си́льно; каты кайгырыу си́льно горе-  
ва́ть; каты ташыу разлива́ться (*о реке*) 5) ре́з-  
ко; каты әйтәү сказа́ть ре́зко 6) гро́мко; каты  
кыскырыу крича́ть гро́мко 7) твёрдо, стро́го,  
жё́стко; үз фекереңдә каты тороу твёрдо сто-  
я́ть на своём 8) сурóво, стро́го; кешегә каты  
кагылыу стро́го отнесе́сь *к кому-л.* 9) упо́рно,  
ожесточе́нно, жесто́ко; каты көрәшеү ожесто-  
че́нно боротьса > йомшак түшәп, катыға ул-  
тыртыу *см.* йомшак; каты бәгерле (*или* күңел-  
ле) жесто́кий, жесто́косердный; каты бәрелеу  
(*или* кагылыу) обра́щаться с кем-л. гру́бо, ска-  
за́ть гру́бо, кре́пко; каты күзле *или* күзе каты  
дурной глаз у *кого*; каты колак *или* колакка  
катыу а) тугоухий; б) непослу́шный, невнима́-  
тельный; каты куллы *или* кулы каты сурóвый,

жестокый, очень требовательный; каты һыу жёсткая вода

каты II кórка; икмэк катыһы кórка хлёба

каты III *диал. см. кырау I*

катығы окрéпнуть, стать здорóвым

катык [-ғы] варенéц, каты́к; аңра катык плóхо заквáшенный жидкий каты́к; аш катығы каты́к для приправы супа; көзгө катык осéнный каты́к (*обычно густой, вкусный*); сей катык простоквáша; эсе катык кáслый каты́к; катык ойтоу заквáшивать каты́к; катык тукыу вэбáлгывать, взбивáть каты́к

катыкларыу *страд. от катыкклау*

катыкклау *B* заправлáть, приправлáть каты́ком; һурпаны катыкклау заправлáть бульо́н каты́ком

каты-кото *собр.* объéдки, засóхшие куски хлёба, кóрки; каты-кото ашау есть засóхшие куски хлёба

катыландырыу *B 1)* укреплáть, дéлать твёрдым, крéпким, жéстким; матдэне катыландырыу сдéлать вещéствó твёрдым 2) *перен.* ужесточáть, усéливать; тэртипте катыландырыу усéливать дисципли́ну 3) *перен.* дéлать сурóвым, стрóгим; язаны катыландырыу сдéлать наказáние сурóвым

катыланыу 1) дéлаться твёрдым, крéпким, жéстким; твердéть, отвердевáть, затвердевáть 2) становíться крутым (*от варки или замешивания*); йомортка катыланган яйцó стáло крутым 3) *перен.* ожесточáться, становíться стрóгим, жéстким; закондар катыланды закóны ужесточáются 4) *перен.* сурóветь, ужесточáться, становíться сурóвым, стрóгим; кыш көндөн-көн катылана зимá с кáждым днём становíтся сурóвее 6) *перен.* становíться скупым, прижимистым < колакка катыланыу становíться тугым нá ухó

катылык [-ғы] 1) твёрдость, крéпость, жéсткость; ұзагастың катылығы твёрдость древеси́ны 2) крéпость; сэйзең катылығы крéпость чая 3) *перен.* твёрдость, стрóбость, жéсткость; сроктың катылығы жéсткость срóка 4) *перен.* сурóвость, стрóбость; язаның катылығы сурóвость наказáния 5) *перен.* ожесточённость, жестóкость; һуғыштың катылығы ожесточённость сражéния 6) *перен.* скúпость, прижимистость

катылыу I *диал. см. кағылыу*

катылыу II *страд. от катыу III*

катын 1) женá, супрúга || жéнский, супрúжеский; катын алыу женíться; катын булып барыу выйти зáмуж, стать чей-л. женóй; батша катыны царíца; һалдат катыны женá солдáта, солдáтка; катын менэн айырылышыу разводíться с женóй; катын — донья тоткаһы *погов.* женá — опóра жízни 2) жéнщина; дама || жéнский; дáмский; ауырлы катын берéмная жéнщина; оло катын пожилáя жéнщина; катын укытыусы учíteльница < еңгэ катын *этно.* 1) женá умéршего брáта, вышедшая по обычаю зáмуж за млáдшего; б) жéнщина, вышедшая вторично зáмуж

катынкы 1) твёрдый, жестковáтый 2) крéпкий (*о теле*); катынкы кэүзэ крéпкий стан

катынкыланыу стать крéпким (*о теле*)

катынкыу *разг.* застояться, онемéть (*о частях тела*); аяк катынкыны ногá онемéла

катын-кыз *собр.* жéнщины || жéнский; катын-кыз енесе жéнский пол; катын-кыз консультацияһы жéнская консультация; катын-кыз күлдэге жéнские плáтья; катын-кыз хэзмэте жéнский труд; катын-кыз ауырыулары *мед.* жéнские болéзни; катын-кыз мæсьэлэһе *полит.* жéнский вóпрос

катынлы женáтый; катынлы кеше женáтый человек

катынлык [-ғы] жéны, свóйственный жéнам || жéнский; катынлыкка алыу взятá в жéны; катынлык бурасы обязнáнности жéны

катынша женоподобный (*характером*); мéлочный; катынша ир мéлочный мужчíна (*характером*)

катыншаланыу вмéшиваться в жéнские дéлá

катырға 1. картóн; бер табак катырға лист картóна 2. картóнный; катырға кумта картóнная корбóкка; катырға папка картóнная пáпка; катырға тышлы китап кнйга в твёрдой облóжке катырғануы напрягáться, прилагáть усéлие (*тж. көсөргэнеу*); йөктө катырғанып күтэреу поднимáть груз с напряжéнием

катырма лепёшка (*испечённая без масла*); бойзай катырмаһы пшени́чная лепёшка

катырмак [-ғы] берестá, подклáдываемая в зáдник обуви

катырыу *B 1)* дéлать твёрдым, жéстким, давáть затвердевáть 2) сушíть || сúшка, засúшивание; шөкэр катырыу сушíть сухарí 3) морóзить, заморáживать 4) пáчкать, грязнítь; кейемде катырыу загрязнítь одéжду < башты катырыу *см.* баш; һынды катырыу *см.* һын; эсте катырыу *см.* эс; шак катырыу ошеломлáть, изумлáть, поража́ть

катыу I 1) твердéть, затвердевáть, становíться твёрдым, жéстким || затвердевáние; ер катты землá затвердéла; цемент тиз ката цемент бýстро твердéет; металдын һыуып катыуы затвердевáние метáлла при охлаждéнии 2) засыхáть, черствéть || засыхáние; эселэ икмэк тиз ката в жару хлéb бýстро черствéет 3) коченéть, застывáть; бил каткан спина закоченéла; бармактар һыуыкка каткан пáльцы закоченéли от холода 4) загрязнítься, грубéть от загрязнéния; кергэ катыу сýльно загрязнítься (*о белье, теле*) 5) *перен.* замирáть, застывáть, остолбенéть, оцепенéть || оцепенéние; катып калыу засты́ть от изумлéния; торған ерзэ катыу засты́ть, замерéть на мéсте < арам катыр чтобы пропáл (*зложелание*); бауыр катыу *см.* бауыр; баш катыу *см.* баш; быуын катыу *см.* быуын; йөрэк катыу *см.* йөрэк; колак катыу *см.* колак; үрэ катыу *см.* үрэ (*о человеке*); һын катыу *см.* һын; шак катыу остолбенéть,



стоять как вкопанный; эс катыу *см.* эс; катыу алыу *см.* катыулау I

катыу II *B* сучить (*нитки*); еп катыу сучить нитки

катыу III *B* 1) забивать, заколачивать, вбивать, вколачивать, прибивать || заколачивание, прибавание; казык катыу вбивать кол; сөй катыу забивать гвоздь 2) насаживать; кармакка ем катыу насадить на крючок наживку 3) надевать (*обувь*); калуш катыу надеть галши < һүз катыу обратиться к кому, сказать что

катыу IV *B* 1) размешивать, замешивать; заправлять, приправлять; ашка катык катыу приправлять суп катыком

катыу V коблики, коблика; эсте катыу алыу появление колик в животё; катыу казалау коблики в боку

катыу VI запор; катыу менэн интегеу страдать запором

катыулау I страдать коликами

катыулау II страдать запором

катыулау III *разг.* приправлять, заправлять, сдобривать; корот менэн катыулау заправлять курúтом

катыулы I страдающий коликами, коликой

катыулы II страдающий запором; катыулы бала страдающий запором ребёнок

катыулы III приправленный, заправленный, сдобренный *чем*

катыулык [-гы] *диал. см.* ойотко

катыш I 1. смешанный, перемешанный; холо катыш арыш рожь, смешанная с овсом; смешанная с овсом рожь 2. вперемёжку; кар катыш ямгыр дождь со снегом, дождь вперемёжку со снегом

катыш II отношение, касательство, причастность; катышы бар имёт отношение к чему; катышы юк не имёт никакого отношения к чему

катышма смесь, примесь; азык катышмаһы пищевая смесь

катышмаклы *разг.* 1) общительный; катышмаклы кеше общительный человек 2) слегка помешанный

катышмакһыз *разг.* необщительный, замкнутый; катышмакһыз булуу быть необщительным

катыштырыу *B* 1) смешиваться, перемешивать || смешивание, перемешивание (*тж.* катнаштырыу); катыштырып сәсеу сеять *чем*; русса катыштырып һөйләү разговаривать, смешивая с русским 2) привлекать к участию; уйынга катыштырыу привлечь к участию в игре; кешегә катыштырыу привлекать к общению с людьми

катышыу 1) смешиваться, перемешиваться || смешивание (*тж.* катнашыу) 2) участвовать, принимать участие; вмешиваться; һүзгә катышыу вмешиваться в разговор 3) общаться, быть в близких отношениях; кешегә катышыу общаться с людьми < кан катышыу *см.* кан I

кау I 1) труху || трухлявый (*о сене, соло-*

*ме*); бесән кауы сенная труху 2) прошлогодняя трава (*сгнившая или высохшая на корню*); (*тж.* каулан I 1); кау үртәү сжигать прошлогоднюю траву < кау астына ут төртөү мутить воду; разжигать страсти, смуту (*исподтишка*)

кау II 1) чешуя, кожа (*у ящериц, змей и т. п.*); ййлан кауы змеиная чешуя 2) шерсть-линька; каузы койоу сбрасывать шерсть-линьку 3) *диал. см.* йөзлөк I

кау III трут (*высушенный и размягченный гриб-трутовик*) < диңгез кауы губка (*нижнее морское животное и пористый остов его*)

кауай *диал. см.* кызыу II 2

кауак [-гы] 1) перхоть 2) *диал. см.* көрпә

кауаклануу *см.* кауаклау

кауаклау покрываться перхотью, шелушиться; баш кауаклай голова покрывлась перхотью

кауау 1) шелушиться (*о чешуе, коже*); лезть, вылезать (*о волосах, шерсти*) 2) линять (*о животных*)

кауға *см.* гауға

кауғалау *см.* гауғалау

кауғасыл *см.* гауғасыл

каузалау шелушиться (*о коросте*)

каузан живое, жививё, стерня; каузан һөрөү пахота стерни

каузау измелчать, поедать зерно, семя; превращать в труху; сыскан игенде каузаған мышь превратила зерно в труху

каузы аист; ак каузы белый аист; кара каузы чёрный аист; каузы ояһы гнездо аиста

каузыр *разг.* шумливый; каузыр кеше шумливый человек

каузырлануу *разг.* горячиться

каужыу *диал. см.* какшау

каук-каук подражание клёкоту хищных птиц; каук-каук итеү клекотать (*о хищных птицах и т. п.*)

каукылдау клекотать (*о хищных птицах*)

каулан I 1) прошлогодняя трава (*сгнившая или высохшая на корню*); каулан үртәү сжигать прошлогоднюю траву 2) *диал. см.* кылған; 3) *диал.* шерсть-линька

каулан II поря высыхания трав; көзгә каулан осенняя поря высыхания трав

каулау 1) шумно гнаться за кем 2) *перен.*

шуметь (*о людях*)

каулашыу *взаимн.-совм. от* каулау

каурый *диал. см.* кауырһын

кауһа *диал. см.* капрык

каушак 1) легко теряющийся, смущающийся; каушак кеше легко теряющийся человек 2) *диал. см.* бушак

каушататуу *B* 1) смущать, приводить в смущение, в растерянность кого 2) *безл. от* каушау

каушау теряться, смущаться || растерянность, смущение; каушап калыу растеряться; укытыусы алдында каушау теряться перед учителем

каушырма *диал. см.* салғый

каушырылыу *страд. от* каушырыу  
 каушырыу *В* запахиывать; пальтоны каушырыу запахнуть пальто; яулыкты каушырып бэйләу завязать платок, запахнуть концы назад  
 ◇ кул каушырыу *см.* кул

кауылдак гудящий, горловой (*о* *голосе*) ◇  
 кауылдак селән *зоол.* кваква; кауылдак ябалак *зоол.* длиннохвостая неясыть  
 кауым уст. *книжн.* нарбд  
 кауымбак [-гы] *диал. см.* каузы  
 кауын дбыня | дбнный; кауын орлого дбынные семена; кауын үстереу выращивать дбыню  
 кауын-карбуз *собр.* дбыни и арбузы, бахчевые; кауын-карбуз үстереу выращивать бахчевые

кауынлану завязываться — о дбыне | завязывание, образование завязи

кауырһын 1) перб (*птичье*); канат кауырһындары маховые перья; койрок кауырһыны рулевые перья; кауырһын сыгарыу отрастить перья 2) (*или* кауырһын кәләм) *уст.* перб, гусиное перб; кауырһын менән языу писать гусиным пербом

кауырһынлану оперяться, покрываться перьями

кауыштырыу *понуд. от* кауышыу

кауышыу 1) встречаться, сближаться; быть в близких отношениях 2) вступать в брак, сходиться, соединяться | вступление в брак; кауышыу көнө день вступления в брак 3) *биол.* скрещиваться, спариваться | скрещивание, спаривание; кауышыу осоро период спаривания, скрещивания

кафиэ *уст. книжн.* рифма; кафиэгә һалыу рифмовать

кафиәләу *уст. книжн.* рифмовать; кафиәләп языу писать, рифмуя (*слова*)

ках-ках *подр.* кха-кха; ких-ких килеу сильно кашлять

кахылдау издавать звук кха-кха; кихылдап йүткереу кашлять

каһарман 1. гербй; Ватан һугышы каһарманы гербй Отчественной войны; каһарман булыу быть гербом 2. гербйский, мужественный, отважный; каһарман егет гербйский пәрень

каһарманлык [-гы] героизм, гербйство, мужество, отвага, подвиг; каһарманлык эшләу совершить подвиг

каһ-каһ *подр.* ха-ха; ких-ких көләу хохотать, раскәтисто смеяться

каһкаһа 1) *фольк.* образ злой силы в башкирском эпосе 2) грубый, закәтистый хохот

каһкаһалау грубо, раскәтисто смеяться, хохотать

каш 1) бровь; кара каш чёрные брови; кыйғас каш тонкие брови вразлёт; каш араһы межбровье; каш сөйөү (*или* никертеу) играть бровями, подмигивать 2) карниз (*двери, крыши, окна и т. п.*); ишек кашы карниз дверей; кыйык кашы карниз крыши; тәзрә кашы кар-

низ окна 3) лука (*седла*); көмөш кашлы с серебряной лужкой; эйәрзән алгы кашы передняя лука седла 4) камень, драгоценный камень (*вставляемый в перстень, браслет и т. п.*); акык каш сердоликовый камень; фирүзә каш бирюзобый камень; беләзек кашы камень браслета; кашлы йөзөк перстень с камнем 5) *в роли служ. имени в ф. притяж.* близ, около, возле, подде, при; у; к; өй кашына килеу подойти к дому; юл кашы близ дорбги, подде дорбги ◇ аш биреп, каш сөйөп тороу *см.* аш; йөзөк кашы урынына йөрөү быть уважаемым, почитаемым; күз зә каш булып көтөү очень ждать, проглядеть глаза; күз өстөндөгә каш кеүек как зеница бка, очень дорогбй; кашты емереу (*или* йыйырыу, йөмрәйтеу, төйөү) хмуриться, насупиться; каш төзәтәм тип, күз сыгарыу оказат медвжью услугу; кәләм каш *см.* кәләм

кашаға 1) карниз (*печи*) (*тж.* каш 2); мейес кашағаһы карниз печи 2) *разг.* занавеска, подзбр вокрут печи, вдоль матицы; кашаға короу вешать занавеску 3) *архит.* подзбр; кашағалы кыйык крыша с подзбром 4) *диал. см.* каш 1,3

кашағалау *В* 1) делать с карнизом (*печь*) 2) вешать занавеску (*вокруг печи, вдоль матицы*)

кашалдырык [-гы] приспособление для подставка лбжек, лбжечек

кашандырыу *В* дать мочиться (*лошади*)

кашануу мочиться (*о лошади*)

кашаяк [-гы] *см.* кашығаяк

кашка 1. белоббый, с белой продбчиной на лбу, с лысиной 2. лысина, белая протбчина, отметина; кашка ат конь с белой протбчиной на лбу; туры кашка гнедбй (*конь*) с протбчиной, лысиной; ерән кашка рыжий (*конь*) с лысиной; йондоз кашка звездчатая лысина; сыбай кашка лошадь с узкой белой протбчиной ◇ илгә кашка булуу быть прославленным; ил кашкаһы прославленный перед всем народом; признанный, авторитетный

кашкабаш лысуха (*вид камышовой птицы*)

кашкайтуу *В* оскәлить (*зубы*); блестять (*зубами*); тештәрен кашкайтып көләү смеяться, блестя зубами

кашкайу 1) блестять белизной зуббв; кашкайып көләү смеяться, блестя зубами 2) *перен.* быть замётным, выделяться; һәйкәл кашкайып тора пәмятник выделяется

кашкалак [-гы] свиязь (*вид дикой утки*)

кашкар 1) белоббга собака 2) волк

кашлак [-гы] косогбр, скат; текә кашлак крутбй скат; кашлакка менеу подняться на косогбр

кашлау *В I* 1) вставлять камень (*в перстень и т. п.*) 2) торочить лужу (*к седлу*)

кашлау II налббник, налббный ремень (*у лошади*)

кашмау *этн.* кашмау (*женский головной*)

убор, украшенный кораллами и серебряными монетами); кашмау койрого длинный неширокий наспинник в монетах, кораллах; тупый кашмау кашмау с закрытой монетами макушкой; кашмау кейеу надевать кашмау

кашукка налобник (женский головной убор, украшенный позументом и бисером)

кашыгаяк [-гы] собир. посуда, утварь; кашыгаяк шкафы шкаф для посуды; кашыгаяк шалтырамай булмай погов. в семье не всегда бывает тишь да гладь

кашык [-гы] 1) поварёшка; агаз кашык деревянная поварёшка 2) деревянная или берестяная ложка для забора роя пчёл 3) диал. см. калак < кашык ауыз больше ротый; кашык сумары диал. клёцки

кашыкморон широконоска (вид дикой утки)

кашыу диал. см. тырнау

кая скала, утёс; кая тау высокая отвёсная гора; кая башы макушка утёса; кая бите склон скалы; каяга менеу взобраться на скалу

каяз кузовок, коробок из берёсты (тж. тырыз) 2) диал. см. мозга

каялык [-гы] скалистая местность

каясай бот. василёк шероховатый

каяу I обруч (на посуде); каяулы тузгак чашка (миска), обтянутая обручем

каяу II прям., перен. жало; хагызак каяуы жало осы; корттон каяуын алыу вынимать жало пчелы; сатира каяуы жало сатиры

кеуэ дар, дарование, способность, талант; акыл кеуэне способность мыслить, рассуждать; йыр кеуэне способность петь, дар пения; һүз кеуэне дар слова, речи

кеуэт 1) сила, мощь, могущество; хэрби кеуэт военная мощь; дәүләттең кеуэте могущество государства; кеуэт алыу набирать силу 2) сила, крепость; дарыузың кеуэте сила лекарства; кымыздың кеуэте крепость кумыса 3) мощность; двигателдең кеуэте мощность двигателя; электр тогының кеуэте мощность электрического тока 4) производственные объекты, мощности; аңы производство кеуэттәрен сафка индереу введение новых производственных мощностей < кеуэт биреу ободрять, поддерживать

кеуэтле 1) мощный, сильный, могущественный, могучий; кеуэтле дәүләт могущественное государство 2) сильный (о человеке); кеуэтле кеше сильный человек; кеуэтле булуу быть сильным 3) сильный, крепкий; кеуэтле кымыз крепкий кумыс 4) мощный; кеуэтле завод мощный завод; кеуэтле мотор мощный мотор

кеуэтлелек [-ге] мощность, могущество; илдең кеуэтлелеге могущество страны

кеуэтлэндереу B 1) усиливать что, придавать силы кому-чему, делать мощным, сильным кого-что 2) вдохновлять кого на что; эшкә кеуэтлэндереу вдохновлять на работу

кеуэтләнеу 1) усиливаться, делаться силь-

ным (мощным, могущественным), приобретать мощь (силу, могущество) 2) вдохновляться

кеуэтләу 1) одобрять, подбадривать; кешенең һүзен кеуэтләу одобрять чыи-л. слова 2) поддакивать; кеуэтләп ебәреу поддакнуть

кеуэтһез 1) слабый; незначительный по воздействию; кеуэтһез дарыу слабое лекарство 2) маломощный, малосильный, слабый; кеуэтһез двигатель малосильный двигатель; кеуэтһез завод маломощный завод

кеуэтһезләнеу становиться слабым, маломощным

кибла 1) рел. направление на Каабу, куда обращаются мусульманы во время молитвы 2) юг|южный; ел кибланан иса ветер дует с юга; кибла як южная сторона < дүрт ягың кибла см. дүрт

кибланама уст. компас

кик (усил. кик-кик) подражание неожиданному крику птиц

килләт уст. недостаток

киммәт 1) цена, стоимость; киммәт законы эк. закон стоимости 2) ценность, значимость, достоинство; рухи киммәттәр духовные ценности; уңыштың киммәте значимость успеха; әсәрзең художество киммәте художественная значимость произведения 2. дорогой, дорогостб-ящий; киммәт нәмә дорогая вещь 3. дорого; киммәт түләу дорого заплатить < алмашуу киммәте эк. меновая стоимость; өстәмә киммәт эк. прибавочная стоимость; тауарзың кулланыу киммәте эк. потребительская стоимость товара

киммәтле 1) дорогой, дорогостб-ящий; киммәтле кейем дорогостб-ящая одежда; киммәтле тире дорогой мех 2) ценный (имеющий важное значение); киммәтле документ ценный документ

киммәтлэндереу делать дорогим, дорогостб-ящим; удорожать; тауарзың хақын киммәтлэндереу удорожить цену товара

киммәтләнеу дорожать, удорожаться|удорожание; нефть киммәтләнде нефть подорожала

киммәтсел дорого запрашивающий за что киммәтселек [-ге] дороговизна; киммәтселек көсәйеу усиление дороговизны

кисем уст. книжн. доля, часть; көйзөң икенсе кисеме вторая часть мелодии; кисемгә айырыу делить на части

кисмәт уст. 1) доля, участь; судьба; ауыр кисмәт тяжёлая участь 2) деление; кисмәт итеу отделять, делить

кисса 1) рассказ, повествование об историческом событии; кисса кылыу повествовать; кисса һөйләу рассказывать историю, описывать знаменательное событие 2) художественное произведение об историческом событии 3) рел. легенда, фантастический рассказ о жизни святых

китар диал. см. өркәк

китга 1) континент, материк, часть света;

донья китгалары части света; китгалар буйлап гизеу путешествовать по континентам 2) лит. китга (короткое стихотворение в восточной поэзии); Ш. Бабич китгалары китги Ш. Баби-ча

киһытлык [-гы] диал. см. кытлык

киэмэт 1) рел. светопреставление; судный день; киэмэт көнө день страшного суда; киэмэт етеу наступление судного дня; киэмэт кубуы начало светопреставления 2) рел. загрбная жизнь 3) перен. столпотворение, суматоха, переполох; киэмэт куптарыу поднять переполох, суматоху

киэмэтлек этн. названный; киэмэтлек атай названный отец; киэмэтлек кыз названная дочь; киэмэтлек эсэй названная мать; киэмэтлек ул яһау сделать названным сыном

киэфэт наружность, внешность; вид, облик; борсоулы киэфэт тревожный, обеспокоенный вид; етди киэфэт серьёзный вид; мөләйм киэфэт симпатичный облик; киэфәтте үзгәртеү изменить облик; эре киэфәт менән с важным видом

киэфәтле благообразный, приятный на вид; киэфәтле кеше приятный на вид человек киэфәтһез непривлекательный, неприятный; киэфәтһез булуы быть непривлекательным

коба I светло-бурый; светло-коричневый, палевый (о масти); коба ат лошадь сиво-бурая; сивка-бурка; коба кызыл муругий; коба туры каурый; ак коба а) светло-гнедой (о масти); б) бледный (о цвете лица); коба һыйыр светло-бурая корова; коба каз дикий гусь, гусь-гумённый; коба тал йаа светло-коричневая

коба II голый (лишённый растительности); коба сүл голая пустыня

коба III недублённый, сыромятный (о коже); коба күн сыромятная кожа

кобағау диал. см. өзәрем

кобайыр кубайр (стихотворный эпический жанр башкирского фольклора); кобайыр сығарыу слагать кубайр; кобайыр әйтеү сказывать кубайр

кобайырсы сочинитель и сказитель кубайров

кобан: кобан бойзай кубанка (сорт пшеницы)

кобара цвет лица, облик < кобараны юк на нём лица нет; кобара осоу (или касыу) бледнеть, поbledнеть

кобартыу понуд. от кобарыу

кобарыу 1) бледнеть, изменяться в лице; йөз кобарыу поbledнеть 2) желтеть (о природе)

коббә уст. книжн. купол; мавзолейзың коббәне купол мавзолея

коғарлай диал. см. боғарлак

коза сват (отец невестки, зятя или их родственники); бер туған козалар родные сваты; баләкәй коза младший сват; оло коза старший сват; коза булуы стать сватом; баш

(или төп) коза главный сват (отец жениха или невесты на свадьбе или старший брат, заменяющий его); коза аткарыу (или һыйлау) проводить свадьбу; коза булышыу стать собственниками, породниться через брак своих детей или родственников

козағый свәтъя, свәха (мать невестки, зятя, а также жёны других сватов по отношению друг к другу); козағый булуы стать свәтъяй; төп козағый главная свәтъя (мать жениха или невесты на свадьбе или заменяющая её пожилая женщина); юктан козағый см. юк коза-козағый собир. сваты и свәтъя (родители и родственники супругов по отношению друг к другу)

коза-козағыйлык [-гы] 1) отношение родствá между свәтъями 2) перен. кумовство, семейственность; коза-козағыйлыкка каршы көрәшеү бороться против семейственности

козалау В 1) свәтәт кого, свәтәтъя || свәтовствó, свәтанье; козалай барыу пойти свәтәт 2) перен. разг. свәтәт, уговаривать кого на что; эшкә козалау свәтәт на работу

козалашыу стать родственниками, породниться через брачные отношения

козаса свәтъя (младшая сестра, родственница невестки или зятя) < козаса сәие этн. угощение младшими сёстрами невесты или жениха своих свёрстников во время свадьбы

козгон 1) вóрон || ворбний; козгон ояһы гнездó вóрона, ворбньё гнездó 2) перен. презр. пáдкий на всё, жадный человек

козок [-гы] колóдец || колблезный; сиртмәле козок колóдец с журавлём; сығырлы козок колóдец с лебедкой; козок һыуы колóдезная вода < артезиан козоғо см. артезиан

козрок уст. см. койрок; коза, коза козрок, как башыңа йозрок! шутол. сват, сват, не ходи хвостом, получишь по голове кулаком!

кожака диал. 1) то же, что таз кутыры (см. таз) 2) см. тырнансык

кожрайыу диал. см. шокрайыу койашкорт диал. см. камкá

койғос: кәбән койғос стогометатель; һыу койғос поливочная машина

койзороу понуд. от койоу койзортю понуд. от койоу

койка 1) палёная ко́жа (животных); баш койкаһы палёная ко́жа головы 2) студень, холодец; койка бешереү сварить студень; койка менән һыйлау угошáть студнем < ер койкаһы вёрхний твёрдый слой земли; эт койкаһы уничиж. замухрышка прост.

койлоғоу разг. 1) обильно течь, литься, сыпаться; кузовтан иген койлоғоп тора из кузова сыплется зерно 2) перен. хлынуть, валить (о толпе)

койлоғошоу см. койлоғоу 1

койма I забор, ограда; селтәрле койма решётка; такта койма дощатый забор; таш койма каменная ограда; ултыртма (или текмә) койма частокл; койма койоу делать забор, ограду

койма II 1) проливной; койма ямғыр проливной дождь, ливень 2) литой; койма итек литые сапоги

коймак [-гы] блин; оладья|блинный, оладьевый; бойзай коймағы пшеничные блины; пшеничные оладьи; тары коймағы пшеничные блины, пшеничные оладьи; әсе коймак блины из дрожжевого теста; коймак оно блинная мука; коймак койоу печь блины; печь оладьи

коймалану *страд.* от коймалау

коймалату *понуд.* от коймалау

коймалау *В* городить, огораживать, ограждать заббором, оградить; баксаны коймалау огородить сад

коймалашу *взаимн.-совм.* от коймалау

коймос *анат.* копчик|копчиковый; коймос умырткалары копчиковые позвонки; коймос һейәге *то же, что* коймос

койо I) грязь; койоға батыу завязнуть в грязи 2) *диал. см.* шишә; 3) *диал. см.* козок

койолдок разг. паданец, падалица; койолдок алма яблоки-паданцы

койолдорок I) неопрятный, неряшливый;

койолдорок булыу быть неряшливым 2) нерасторпный; койолдорок кеше нарасторпный человек

койолдору *В* проливать, просыпать; игенде койолдору просыпать зерно

койолма слиток; алтын койолмаһы слиток золота; суйын койолмаһы слиток чугуна

койолоу I) *страд.* от койоу; 2) литься,

течь; күзән йәш койола слезы текут из глаз 3) сыпаться, осыпаться|осыпание; ашлык койола хлеб осыпается; зерно сыплется; стенанан штукатурка койола со стен штукатурка сыплется; сәскәләр койолдо цветы осыпались; токтан он койола из мешка мука сыплется; ашлыктын камылында койолоуы осыпание хлеба на корню 4) падать, опадать, выпадать|опадание, выпадение (*листья, плодов, волос и т. п.*); ағастан алмалар койола с яблоном падают яблоки; япрак койола листья опадает; сәстән койолоуы выпадение волос < кара койолоу быть не в духе; койолоп төшөү растеряться, сильно испугаться; койолоп төшөп баруы сильно устать, быть измотанным

койолтоу *см.* койолдору

койомсо *уст.* изготовитель браслетов, перстней и т. п. литьём

койон I) вихрь, смерч|вихревой, смерчевой; койон күтәрелде вихрь поднялся; койон которона вихрь, смерч бушует; диңгеззәге койон смерч на море; кар койоно снежный смерч, вихрь; койон бағанаһы смерчевой, вихревой столб 2) *перен.* шквал; ут койоно шквал огня < койон булып (*или* кеүек) вихрем; койон булып килеү мчатся вихрем; койон уйнатыу очень быстро двигаться, кружиться

койондору *В* I) окачивать, обливать; һыу менән койондору обливать водой 2) обмывать (*после купания*); баланы койондору обмыть ребёнка

койондору *понуд.* от койондору койонла вихриться, кружиться; тузан койонлай пыль вихриться

койоноу I) обливать, окачиваться|обливание; һыуык һыу менән койоноу обливаться холодной водой 2) купаться, выкупаться|купание; һыуза койоноу купаться в воде 3) *перен.* утонать в чём; йәшеллеккә койоноу утонать в зелени

койоу I) *В* лить, вливать, заливать, наливать, разливать|вливание, наливание, разливание; ауызға койоу влить в рот; бакка бензин койоу залить в бак бензин; койоп биреү налить кому; һыу койоу налить воды 2) *Д* впадать, втекать (*о реке, ручье*)|впадение; Дим Ағизелгә коя Дема впадает в Бёлюю; йылғаның койған урыны место впадения реки 3) лить, сильно идти (*о дожде*); ямғыр коя дождь льёт 4) *В* сыпать, ссыпать, засыпать (*что-л. сыпучее или мелкое*); игенде токка койоу ссыпать зерно в мешок 5) *В* осыпать, сбрасывать (*листву*)|сбрасывание; ағастар япрак коя деревья сбрасывают листья 6) *В* лить (*о животных, птицах*)|литься; эт йөнөн коя собака линяет 7) *В* выбивать (*напр. оконное стекло, зубы*) 8) *В* лить, отливать, изготавливать литьём|литьё; деталь койоу отлить деталь; койоу цехы литейный цех; койоу формаһы литейная форма; туп койоу лить пушку; һәйкәл койоу лить памятник; коростан койоу лить из стали 9) *В* плавить, выплавлять, варить|плавка, выплавка, варка; корос койоу выплавлять сталь; суйын койоу плавить чугун 10) *В* метать (*копну, стог, скурду*)|метание; күбә койоу метать копы, копнать 11) *В* делать, ставить, готовить пищу (*каким-л. способом*); бал койоу ставить медовушку; буза койоу делать бузу; коймак койоу печь блины 12) *перен.* лить, источать (*лучи и т. п.*); кояш көлтә-көлтә нурзарын коя солнце льёт снопы лучей 13) *перен.* делать, исполнять отлично, искусно, мастерски; койоп куйуу сделать искусно *что* < йомак койоу *см.* йомак; күз йәшен койоу *см.* йәш; кан койоу *см.* кан; койоп куйған (кеүек) а) изычный, красивый; б) законченный, совершенный; койоп куйған бейеүсе законченный танцёр; в) очень похожий, вылитый; койоп куйған атаһы вылитый отец

койоусы литейщик, плавильщик; корос койоусы сталелитейщик, сталевар

койошкан подхвостник (*хвостовой ремень седла*); көмөш койошкан подхвостник, украшенный серебром < койошканға кысылған тизәк кеүек *соотв.* к каждой бочке затычка

койошоу *взаимн.* от койоу

койрок [-го] I) хвост|хвостовой; озон койрок длинный хвост; сонтор койрок обрзанный хвост; шынтыш койрок хвост с редкими волосами; ат койрого конский хвост; балык койрого рыбий хвост; йылан койрого змеиный хвост; кометаның койрого хвост кометы; кош



койрого пт́ичий хвост; поездың койрого хвост пёзда; самолеттың койрого хвост самолёта; койрок йөзгөсө хвостовый плавник; койрок төбө хвостовой отб́осток, ре́пица; койрок умыргаканы хвостовой позвонк; самолёттың койрок өлөшө хвостовая часть самолёта 2) корма (у *плота, судна, самолёта*); руль (у *лодки, плота*) || кормовой; рулевой; койрок то-тоусы рулевый, кормовой; койрок ишкәге кормовбе весло; койрок флагы кормовой флаг; койрокка ултыруу сесть на корму; койрок то-тоу управлять рулём, рулить 3) *эти*. хвост жёнского головного убора, спускающийся на спину; сужлы койрок хвост с кисточками 4) с.-х. охвостье, отход (*при молотьбе хлеба, веянии*) 5) *перен.* задблженность *по чему-л.*, хвост; койрокто бөтөрөү ликвидировать хвост 6) *перен.* прихвостень, охвостье < ак койрок сэй высший сорт индийского чая; башы ла, койрого ла юк *см.* баш; дөйэ койрого ергэ еткәс *соотв.* коды рак свистнет; күз койрого көнчик глаза; койрогона баңыу а) наступать на хвост кому, разоблачить; б) наступать на пятки; койрок болгау вилять хвостом; койрогоң бороу накрутить хвост кому; койрок кауырһыны рулевые перья; койрокто кыңыу поджать хвост; койрокта һөйрәлеү быть, идти, плестись в хвосте; койрокто ла күрһәтмәү не казатъ глаз, не казатъ носу; койрокто тотормау увеливать, не даватъ себя поймать; койрокто төрөү убежать, показатъ хвост; койрокто һыртка һалыу ударать, смотать удочки; койрок төйнәү собраться в дорогу; кырк койрок непостоянный, неустойчивый; тот койрогоң ищи ветра в поле; һыйыр койрого тейеү быть вкусным (*приправленное маслом, молоком и т. п.*); эт койрогоңан төз булыу прямее прямого (*о человеке, старающемся показать себя излишне справедливым, правдивым*); эт этка, эт койрокка *соотв.* Иван на Якова, Яков на всякого

койрокло хвостатый; койрокло ер-һыу хайуандары хвостатые земноводные < койрокло йондоз *астр.* комета

койроксо рулевый, кормовой спец.

койрокһоҙ 1) бесхвостый; койрокһоҙ эт бесхвостая собака 2) *перен.* ненадёжный, нестойкий

който *разг.* 1. 1) недостаточный, в малом количестве; ашау ягы който еды недостаточен 2) неважный, убогий на вид, неприглядный; който ғына өй неприглядный домик; който күренеү казатъся убогим, неприглядным 2. неважно; русса който ғына белеү знать по-русски неважно

койтолануу *разг.* 1) становиться недостаточным, не хватать; ашау койтоланды еды не хватат 2) становиться неважным, убогим, неприглядным

кол *прям., перен.* раб, невольник || рабский, невольничий, невольнический; кол билеү рабовладение; кол билеүсе рабовладелец; кол билеүселек рабовладельческий; кол катын ра-

быня, раба; кеше иркенең коло раб чужой воли; мөһәббәт коло раб любви; һыял коло раб мечтаний; кол хезмәте рабский труд; кол итеү сделать рабом < алла коло *уст.* раб божий; бәндә коло человек, нуждающийся в помощи, беспомощный

кола I саврасый; кола тай саврасый жеребёнок; ак кола буланный < ала ла, кола ла разный, различный

кола II голый (*лишённый растительности*); кола дала голая степь; кола ялан голое поле

колак [-ғы] 1) ўхо, ўши || ушнбй; уң колак правое ўхо; карпыш колак лопоухий; мөтөр колак корноухий; һалпы колак вислоухий; оҙон колак длинные ўши; колак кабырсағы (*или* япрағы) раковина ушная; колак тишеге отвёрстие ўха; колак эсе среднее ўхо; колак ярыһы барабанная перепонка; колак сәнсеү стрелять в ушах; колак сыңлау звенеть в ушах; колак һыҙлау боль в ушах; боләзн ушей; колак тишеү проколоть мочку ўха (*для серёжек*); колак тондо ўши заломило; колак бороу драть за уши; колакты өшөтөү отморозить ўши 2) ўшко, ўши *чесо-л.*; бурек колағы ўши шапки; күнәк колағы ўшко ведра; казан колағы ўшки котла 3) *муз.* колёк; мандолина колағы колки мандолины 4) заводь, затон; йылга колағы речной затон; тымык колак тыхая заводь 5) оребл, венец (*вокруг светил*); ай колағы венец луны; көн колағы оребл солнца 6) *диал.* жёлоб (*веялки для отделения крупных примесей*); елгәргес колағы жёлоб веялки 7) *диал.* мякина, полбова 8) *диал. см.* сумар < бер колағынан ина, икенсеһенән сыға в одно ўхо входит, в другое выходит; базарға колак һаталар, ти говорят, на базаре ўши продают (*о человеке, который часто переспрашивает*); ишетһен колағың (*или* колағың менән ишет!) заруби себе на носу!; кейез колак тугоухий; кайыш колак непослушный; колак итен ашау (*или* сәйнәү) прожужжать все ўши; колакка алыу (*или* элеү) слушаться; колак кағыу остаться с носом; колак кактыруу оставить с носом; колакка киртеп куйыу зарубить на носу; колакка каты (*или* каты колаклы) туг на ухо, тугоухий; колакка ла элмәү (*или* кыңтырмау) и ўхом не вести; пропускатъ мимо ушей; колак қарп итеп қалыу насторожиться; колакка салынуу послышаться; колакка төшөрөү дать знать, ставить в известность; колакка тукуу прожужжать все ўши кому; колак катыу стать тугим на ухо; колакка якмаң (*или* йокмаған) һүз, хәбәр неправдоподобная вещь, чушь, небылца; колак мендәре думка (*подушечка*); колак сөйө козелок, козелочек; колактан қалыу (*или* языу) стать глухим, оглохнуть; колактан колакка һөйләү, һүз йөрөтөү из уст в уста передаватъ *что-л.*, пускатъ слух; колак тешләтеү *эти.* наречение детей (*давать мальчику укусть ухо девочке как*

будущей невесте); колак төбөндө сынлау (или ишетелеу) в ухах (в ухе) звенит, слышится и т. п.; колакты кармайт (или торгозоу) наострить уши; колак үрө тороу держат ухо востро, держать уши на макушке; колак налыу а) прислушиваться; б) слушаться чых-л. советов; колак яргыс душераздирающий (о крике), истощный (о голосе); озон колак динные уши (о человеке, осведомлённом обо всём происходящем); таш колак тугбй на ухо; үз колагың менен ишетеу слышать своими ушами; шеш колак заяц, косбй

колакай I разг. кастрюля

колакай II диал. см. хаңгырау

колакбау I гужй; дуганы колакбауға беркетеу прикрепить дугу к гужам

колакбау II диал. свинка; колакбау булыу болеть свинкой

колаклануу 1) страд. от колаклау; 2) образывать завод, затён 3) образывать венёц, ореол вокруг луны, солнца

колаклатыу понуд. от колаклау

колаклау B приделывать уши, ушки к голловному убору и др.

колакса 1) наушники, уши (у шапки) 2) диал. см. колаксук

колаксук [-гы] этн. подвески околоушные (см. кушъяулык, кашмау)

колаксын I ушанка, малахай; колаксын бүрек шапка-ушанка; төлкө колаксын лйсья ушанка 2) диал. ушки (у шапки)

колакташ диал. см. серзэш

колакна 1) подгнившее бревно сруба 2) шбры уздёчки

колакхыз 1) безухий; колакхыз эт безухая собака 2) перен. глухой; колакхыз булып калыу остаться глухим

колан I светло-коричневый, светло-каштановый; колан сас светло-каштановые волосы

колан II кулан, онагр; колан көтөүе стадо куланов > колан таза совершенно здоровый

колан III поляна, лужайка; коланда уйын короу устраивать игры на поляне

колаңса твёрдая мозоль на внутренней стороне передней ноги лошади

колас 1) размах (рук); киң колас широкй размах (рук); коласты йэйеу развести руки в стороны, раскинуть руки; колас ташлап йоклау спать, раскинув руки; колас ташлап йөзөү плавать брассом 2) маховая сажень, обхват, охват; ике колас ер расстояние в две маховых сажени; ййуанлыгы ес колас имён дуб толщной в три охвата 3) перен. размах;

төзөлөш киң колас алды строительство приняло широкй размах; эпик коласлы эсэр произведение эпического размаха > колас етиэслек неохватный, широкй; колас ййеип (или киреп) каршы алыу встретить с распростёртыми объятиями; колас киреп (или ташлап) эшлэу со всей душой, с увлечением работать

коласай савраска, лошадь

коласлау 1) B обхватывать, брать в обхват

2) размахиваться при ударе, взмахе; коласлап сабыу рубить с размаху

колатка уст. деревянная колодка, наделёмая на ноги неударимых лошадей

колатылыу страд. от колатыу

колатыу B 1) валить, сваливать, сбрасывать | сваливание, сбрасывание; ат колата конь сбрасывает (седока) 2) перен. сваливать, свергать, низвергать, сбрасывать | свержение, низвержение; батша тэхетен колатыу свергнуть царский трон; буржуазияны колатыу свергнуть буржуазию; колониаль режимды колатыу сбросить колониальный режим

колау 1) сваливаться, валиться, падать; аттан колау свалиться с лошади; ярзан колау свалиться с берега; колап китеу упасть внезапно; колап төшөү свалиться, упасть с чего; элгеп колау упасть, споткнувшись 2) перен. пасть, прекращать существование, быть свергнутым; батша самодержавиены коланы царское самодержавие пало > өсжэ коларзай булып тороу быть крутым, отвесным (о горах, скалах и т. п.)

колға 1) жердь, шест; колға кыркып алыу срубить жердь 2) прялка (без гребня); колға төбө основание прялки > колға буйы (или колға кеук, колагалай) очень высокого роста (о человеке)

колк-кәнизэк [-ге] уст. собир. рабы и рабыни

колк (усил. колк-колк, колк та колк) подражание бульк-бульк; колк итеу булькать; колк-колк йотоу глотать с бульканьем

колколдатыу B булькать; колколдатын йотоу глотать с бульканьем

колколдау булькать

колкон диал. см. калкыуыс I

коллау уст. 1) обращать в рабство, поработать | поработание 2) эксплуатировать

коллок [-го] 1) рабство, неволя; антик коллок античное рабство; коллок дэүере эпбха рабства; коллокта интегеу томиться в рабстве; коллоктан котолоу освободиться от рабства 2) перен. рабство, кабала; коллокта йэшәу жить в рабстве, кабале

колокай диал. см. колонсак 2

колон I. жеребёнок | жеребьячий; айгыр колон жеребёнок-самец; бейэ колон жеребёнок-самка; колон ите жеребьятина; колон кешнәүе жеребьячье ржәне 2. жеребквый; колон тун жеребквоя шуба > колон майы өстөндә (или төшмәгән) неокрепший, незакалённый, не испытавший невзгод (о молодых)

колонкойрок [-го] бот. вейник назёмный

колонлатыу понуд. от колонлау > ат колонлатын һөйләу рассказывать, слыхком увеличивая реальное положение вещей

колонлау жеребиться (о кобыле)

колонсак [-гы] 1) жеребёнок-сосунк 2) с аффиксом принадлежности 1-го л. ласк. жеребёночек мой (по отношению к ребёнку)

колош: алама колош *уст.* а) *уничиж.* обор-  
вәнец; б) хвастун

колпа *уст.* авторитет, уважение; зур кол-  
палы ырыу высокоуважаемый род; колпанын  
күтәреү поднимать авторитет *кого, чей* ◇ кол-  
па таш надгробная стена, надмогильный камень

колпалы *уст.* авторитетный; уважаемый  
колсо *уст.* рабовладелец

колто *диал.* настроение; колтоһо калкты у  
неһб поднялось настроение

колтор *диал.* хвастливый, кичливый

коля *уст.* архар

ком 1) песбк | песчаный, песочный; диң-  
геҙ комом морской песбк; ком бөртөгө песчин-  
ка; ком бураны песчаная буря; ком өйөмдәре  
песчаные дюны; барханы; ком сахраһы песча-  
ная пустыня; ком йәһниге песочный ящик;  
комда кызыныу загорать на песке; ком һибеү  
посыпать песком 2) *геол.* рбсыпь (*минералов*);  
алтын комом золотая рбсыпь ◇ кәмә комға  
терәлеү *см.* кәмә; комдан аркан ишеү толбч  
воду в ступе (*букв.* из песка верёвку вить); ком  
елек хилый, слабый (*о человеке*); ком күз жад-  
ный, алчный; ком күрәне *бот.* осбка песчаная;  
ком түләүле булыу оказаться в долгах, влезть в  
долги; ком һайыҫканы *зоол.* кулик-сорбка;  
ком шакар сахарный песбк

кома *уст.* рабыня, раба

комағай жадный, ненасытный; аксаға ко-  
мағай жадный к деньгам; ашауға комағай не-  
насытный, прожорливый

комағайлану становиться жадным, нена-  
сытным, прожорливым

комағыу 1) покрываться накипью; самау-  
ыр комағып киткән стёнки самовара покры-  
лись накипью 2) *диал. см.* бурьяклану

комай I *диал. см.* ташбаш

комай II *диал. см.* комайыл I ◇ комай  
үләне *бот.* манник большой

комайыл I. 1) сүпесь; песчаник 2) *геогр.*  
коса, бтмель; комайылға терәлеү сесть на мель  
2. сүпесный, песчаный; комайыл ер песчаная  
почва

комак [-ғы] I крыса | крысиный; ак ко-  
мак бёлая крыса; һор комак сёрая крыса; ко-  
мак койрого крысиный хвост; комак өңө кры-  
синая норá; комак ағыуы крысиный яд

комак [-ғы] II накипь (*на стенах посуды*)  
(*тж.* юшкын); сәйнүкте комактан тазартуу  
очистить чайник от накипи

комакландырыу В допустить образование  
накипи на чём

комаклану покрываться накипью; самау-  
ыр комакланған стёнки самовара покрылись  
накипью

комактыру *см.* комакландырыу

комалак [-ғы] хмель | хмельной; комалак  
еҫе хмелевой запах; комалак тубырсығы хме-  
левая шишка; комалак эсеткеһе хмелевые  
дрожжи

комалаклану завязываться — о плодах  
хмеля

коман пбловец | пбловецкий; коман каты-  
ны (кызы) половчанка

комар I азарт, азартность, страсть; комар  
асылыу войти в азарт; уйын комары азарт в  
игре; һунар комары страсть к охоте 2. 1) азарт-  
ный, страстный; комар һунары страстный  
охотник 2) алчный, жадный (*о человеке*)

комарландырыу В пристрастить, приох-  
тить кого к чему; баланы укыуға комарланды-  
рыу приохотить ребёнка к чтению

комарлану 1) пристраститься, приох-  
титься; укыуға комарлану пристраститься к  
чтению 2) проявлять алчность, жадность; ко-  
марлану ашау есть с жадностью

комарлы азартный, страстный; комарлы  
бәхәс страстный спор; комарлы уйын азартная  
игра

комарлык [-ғы] 1) азартность, азарт; ко-  
марлык менән тоһоһо с азартом приниматься  
за что 2) алчность, жадность; комарлығы  
менән айырылып тора он отличается алчно-  
стью

комарткы 1) памятник; археологик ко-  
марткылар археологические памятники; тарихи  
комарткы исторический памятник; азәби ко-  
марткы литературный памятник 2) реликвия  
(*оставшаяся от кого-л.*); ғаилә комарткыла-  
ры семейные реликвии

комас I кумач 2. кумачовый, кумачный;  
комас байрак кумачовое знамя; комас күлдәк  
кумачовая рубаша

комак [-ғы] I посудина с песком (*для  
точки косы*)

комак [-ғы] II *диал. см.* комайыл 2

комған кумған (*кувшин с крышкой для  
умывания*); еҙ комған медный кумған  
комкалак [-ғы] *уст.* брусбк (*для правки  
косы*)

комлану перемешиваться, смешиваться с  
песком

комлау В перемешивать, смешивать с пе-  
ском; тупракты комлау смешивать землю с пе-  
ском

комло песчаный; комло тупрак песчаная  
почва, сүпесь

комлок [-ғо] 1) песчаное место, песбк, пе-  
скй; комлокта кызыныу загорать на песке 2)  
*см.* сұл

комоһоу 1) засахариваться (*о мёде, ва-  
ренье*) 2) обмельть, становиться мелководным  
(*от наноса песка*) 3) *диал. см.* юшкынлау

комай I глиняный горшбк

комай II *диал. см.* ташбаш I

комоктороу В позволить засахариваться  
(*мёду*)

коморлок [-ғо] *диал. см.* энәлек

комортко *диал. см.* бабасыр

комташ песчаник; балсыклы комташ гли-  
нистый песчаник

комһарылыу *см.* комһару

комһарыну *возвр. от* комһару I

комһару 1) бледнеть, сереть (*о лице*) 2)

*перен.* тускнѣть, блѣкнуть, серѣть (*о небе при плохой погоде*)

комһоз ѓлчный, жадный; комһоз кеше ѓлчный человек; комһоз которһа, козюкка кармак һалыр *посл.* ѓсли ѓлчный разоидѣтся, то и в колдѣц закинѣт ѓдочку; комһоз үзѣ туйһа ла күзѣ туймай *посл.* жадный хоть и сыт, да глаза не сыты

комһозлану проявлять ѓлчность, жадность

комһозлок [-го] ѓлчность, жадность; комһозлок күрһәтеу проявлять жадность; комһозлок менән ашау есть с жадностью

комһол супесчанный; песчанный; комһол тупрак супесчаная почва, сүпесь

комһоу угрюмый, мрачный (*о лице*); комһоу булуу быть угрюмым

кон 1) мечь; конон алыу отомстить 2) *уст.* плата за убийство; кон түләтеу заставить платить за убийство 3) *уст.* цена, стоимость

конажын кобыла-трѣхлѣтка

конан жеребѣц-трѣхлѣтка

конанса *диал. см.* конажын

конар деловой, занятый делами; конар кеше деловой человек

кондоз 1. бобр || бобровый; һаз кондозо болотный бобр, нүтрия; кондоз заповеднигы бобровый заповѣдник 2. бобровый; кондоз яга бобровый воротник

кондор *зоол.* кондор

кондорах [-гы] 1. полевница (*корневое растение*) 2. неполновѣсный, слабый (*о колосе*)

кондорау быть прозрачно-чистым (*о воде*)

конйор I *диал. см.* кондорах 2

конйор II *диал. см.* мыштыр

коно 1. росомѧха || росомѧший; коно тиреһе росомѧща шкүрка 2. *перен.* ѓлчный, жадный; коно кеше ѓлчный человек; коно булуу быть ѓлчным

консол мстителный, зловредный; консол кеше мстителный человек; консол булуу быть зловредным

конт *диал. см.* тырыш

коңғор I *диал. см.* куңыр

коңғор II (*усил.* коңғор-коңғор) *подражание глухому невнятному звуку*; коңғор итеү издавать глухой звук

коңғор-каңгыр *см.* коңғөр-каңгыр

коңғорт 1) светло-карий (*о цвете глаз*); светло-каштановый (*о цвете волос, шерсти*) 2) смугловатый; коңғорт тән смугловатое тело

коңғортлану 1) быть светло-карим, светло-каштановым 2) быть смугловатым

коп- частица *усил. к прил. и нареч., начинающимся на ко-*; коп-коро совершенно сухой, сухой-сухой

коптор-коптор *подражание звуку шарканья, напр. при ходьбе в большой обуви на босу ногу*; коптор-коптор килеү шаркать

копторлатыу В шаркать чем; итекте копторлатып йөрөү ходить, шаркать сапогами

копторлау шаркать; итек копторлай сапоги шаркают

кор I тетерев || тетеревиный; буз (*или инә*) кор тетерка; кара (*или ата*) кор косач; кор уйыны тетеревиный ток, токование тетеребов; кор аулау охота на тетерева

кор II 1) круг (*людей*); собрание, общество; ажнакалдар коро собрание аксакалов; ирзәр коро общество мужчин; бер кор кешеләре люди одного круга; үз коронда булуу быть в своём кругу; корға алыу принимать в своё общество 2) ряд; накалга биш кор тәңкә баҫуу нашить на нагрудник пять рядов монет 3) *уст.* группа, отряд; кор башы глава, предводитель отряда < егет (*или ир, катын*) корона инеү стать совершеннолѣтним *или* совершеннолѣтней; ир коронау тулуу возмужать

кор III: баш кор *этно.* шерстяная тканевая тесьма для закрепления бстова юрты

корайыш *диал.* мужская шапка без ушей, отороченная мехом (*тж. тупый*)

корак [-гы] I *уст. см.* корзаш

корак [-гы] II *диал. см.* корама I

коракташ *уст.* ровесник, сверстник

корал 1) оружие || оружейный; атом коралы атомное оружие; атыу коралы огнестрельное оружие; корал заводы оружейный завод; кулга корал алыу брать в руки оружие; корал менән каршы торуу стоять с оружием против кого 2) орудие, снасть, приспособление, инструмент; ау коралдары охотничьи снасти; ауыл хужалыгы коралдары сельскохозяйственные орудия; етештерү коралдары орудия производства; музыка коралдары музыкальный инструмент 3) *перен.* оружие, орудие, средство, способ; идеология коралы идеологическое оружие; тәрбиә коралы средство воспитания; тел — аралышыу коралы язык — средство общения < корал күтәрәү поднять оружие; корал менән янау бряцать оружием; корал ташлау (*или һалыу*) сложить оружие, сдаться

коралай косуля, козуля (*тж. илек*); коралай мөгөзө рога косуля; коралай тиреһе шкүра косуля < коралай һуыуыгы похолодание, ненастье (*накануне лета*)

коралдаш соратник, товарищ по оружию; коралдаш булуу быть соратником

корал-корамал *собр.* снаряжение; корал-корамалды тәзәтеү ремонтировать снаряжение

коралландыруу В *прям., перен.* вооружать || вооружение; гаскәрзѣ коралландыруу вооружить армию; промышленности яңы техника менән коралландыруу вооружать промышленность новой техникой

кораллануу *прям., перен.* вооружаться || вооружение; кылыс менән кораллануу вооружиться саблей; кызуу кораллануузы туктатыу остановить гонку вооружений; кеүәтле техника менән кораллануу вооружиться мощной техникой; алдынғы теория менән кораллануу вооружиться передовой теорией

кораллы вооружённый; кораллы отряд вооружённый отряд; кораллы көстөр вооружённые силы, армия; кораллы восстание вооружённое восстание; кораллы һөжүм вооружённое нападение

коралһыз безоружный, невооружённый; коралһыз булуы быть безоружным

коралһызландырылу *страд.* от коралаһызландырыу; енайтсе коралһызландырылды преступник был обезоружен

коралһызландырыу *В* обезоруживать, разоружать || обезоруживание, разоружение; енайтсене коралһызландырыу обезоруживать преступника

коралһызлану разоружаться || разоружение; дөйөм һәм тулу коралһызлану всеобщее и полное разоружение; коралһызлану өсөн көрәш борьба за разоружение

коралуы *страд.* от корау 1

корама 1. 1) лоскут; корама корау шивать лоскутья 2) постройка, строение; йорт корамалары дворовые постройки 3) *перен.* сборник (*тж.* йыйынтык); шиғырҙар кораманы сборник стихов 2. лоскутный; корама юрган лоскутное одеяло < кырк корама весь в заплатках; латаный-перелатанный, латка на латке; тыш корама фальшивый (*о человеке*)

-*о*л корамал 1 *сбир.* орудия, инвентарь, инструменты, оборудование, снаряжение; ауыл хужалығы корамалдары сельскохозяйственные орудия; сельскохозяйственный инвентарь; ер бырыулау корамалдары буровое оборудование; промышленность корамалдары промышленное оборудование; тағылма корамалдар прицепные орудия; экспедиция корамалдары экспедиционное снаряжение

корамал 2 *диал.* то же, что йорт каралтығы (*см.* каралты)

корамалау *см.* корау 1

корамалландырыу *В* оснащать, оборудовать || оснащение, оборудование; халык хужалығын алдыңғы техника менән корамалландырыу оснащать народное хозяйство передовой техникой

корамыш *диал.* *см.* корама 1

корау 1 *В* составлять, собирать что-л. из кусков (*лоскутков*)

корау 2 сшитая из кусков ткани вещь (*одеяло и т. п.*) < кырк корау весь в заплатках, латка на латке

кораштырыу *см.* корау 1

корбан 1) *рел.* жертва, жертвоприношение (*в память усопшего*); корбан байрамы праздник жертвоприношения (*на десятый день месяца зульхиджа*); корбан гәйете богослужение по случаю праздника жертвоприношения; ак корбан салуу торжественное жертвоприношение (*в жертву приносится животное белой масти*); корбан салуу резать жертвенное животное; корбан әйтеу дать обет жертвоприношения 2) жертвенное животное 3) *перен.* жертва; һуғыш корбаны жертва войны; корбан бу-

лыу стать жертвой; пасть жертвой; һәйбәнү; корбан итеу приносить в жертву кого-что, жертвовать кем-чем; гәйбәт корбаны жертва сплетни; яла корбаны жертва клеветы

корбан 2 *лещ*

корбаш *уст.* предводитель; корбаш булуы быть предводителем

корбо *диал.* *см.* корзаш

корга 1 волокуша (*деталь бредня*)

корга 2 *диал.* *см.* караскы

корҗак 1) сухой, засушливый; корҗак көн сухая погода 2) иссушающий; корҗак ел иссушающий ветер

корҗак [-гы] 2 *диал.* *см.* корма

корҗаклану становиться сухим, засушливым (*о погоде*)

корҗакһыу 1) рассыхаться; кәмә корҗакһыған лодка рассохлась 2) пересыхать; бесән корҗакһыған сено пересохло; тупрак корҗакһыған почва пересохла

корҗан занавеска, занавесь, штора (*тж.* корма); тюль корҗан тюлевые занавески; тәзрә корҗаны оконные занавески; корҗан короу занавесить что-л. шторой

корҗанлау *В* занавешивать, зашторивать;

тәзрәне корҗанлау занавесить окно

корҗо сухое место или тропинка среди болот

корҗон *диал.* потроха (*дичи, птиц*)

корзаш 1) сверстник, ровесник; корзаш булуы быть современником 2) сотрапезник

корзашыу быть людьми одного круга

корзороу *понуд.* от короу 2

корк (*усил.* корк-корк) *подражание прерывистому звуку, издаваемому птицами, напр. клёкоту глухарки, клохтанию, квохтанию курицы; бақсан тауык корк-корк килә насәдка клөхчет*

корколдай *диал.* *см.* күмәғй

корколдатуу *понуд.* от корколдау

корколдау издавать прерывистый звук (*о птицах, напр. клекотать, клохтать, квохтать*); тауык корколдай курица квөхчет

корколдашыу *взаимн.-совм.* от корколдау

коркорай *диал.* *см.* курылдай 1

корлау собраться на застолье; корлап ултырыу участвовать в застолье

корло *разг.* *последок с суц. в осн. п. и мест. в род. п. с (тж. тиклем, хәтле); бармак корло еләк ягода с палец, крупная ягода; беззең корло эшләгез поработайте с наше*

корма занавеска, занавесь, штора (*тж.* корҗан); корманы тартуу задёрнуть шторы; ишек корманы дверная портьера

кормалау *В* занавешивать, зашторивать || занавешивание; тәзрәне кормалау зашторить окно

корман 1 *уст.* 1) колчан (*тж.* кальян) 2)

пояс для привязывания колчана; корман быуыу подпоясаться поясом с колчаном

корман 2 *см.* корбан 2



кормош *разг.* 1. скупой; кормош булуы быть скупым 2. скупец, скряга

кормошлануу *разг.* скряжничать

кормошлок [-го] *разг.* скряжничество, скупость; кормошлок күрхәтәу скряжничать

корна *уст.* ванна; корнала һуу инеү купаться в ванне

коро 1. 1) сухой; коро бесән сухое сено; коро сепрәк сухая тряпка; коро икмәк сухой хлеб; коро үзәк сухая ложбина; коро ел сухой ветер; коро йүтәл *мед.* сухой кашель; коро сәс сухие волосы 2) сухой, засушливый; коро йәй засушливое лето; коро исем климат сухой климат; йыл коро килде год выдался засушливый 3) пустой; коро мискә пустая бочка; коро һауыт пустая посуда 4) пустой (*о пище*); коро аш пустой суп, суп без мяса; коро сәй пустой чай (*без молока, сливок*); коро икмәк ашау есть один хлеб 5) *перен.* сухой, бездушный; коро кеше сухой человек 2. сүхә, бездушно; коро һөйләшеү сүхә разговаривать; коро яуап биреү сүхә отвечать 3. сүша; сушь; һыузан корога сығыу выходить из воды на сушу; корола ер казыу копать землю в сухую погоду 4. *частица усил.* лишь, только; коро исем одно название, только название; коро һүз одна болтовня, одни разговоры < дарыны коро тотуу *см.* дары; коро калыу остатье ни с чем, лишиться чего-л.; коро кул с пустыми руками; һыузан коро сыағыу войти сухим из воды

коро-бушка попусту, зря, впустую, напрасно (*тж.* бушка); коро-бушка йөрөү ходить попусту

корога *см.* бушка; корога йөрөү ходить попусту

корок [-го] лассб; корок һалыу набрасывать лассб; корок ташлау бросать лассб < корок тотуу *этн.* выбор коня во время свадьбы (*конец лассо с прикрепленным полотенцем жених набрасывает на спину коня, выбранного из табуна свёкра, на что свёкр даёт согласие; брат или зять невесты метят этого коня для жениха*)

корокай *диал. см.* бизәү II

короклау *В* набрасывать лассб на кого-что; тайзы короклау набросить лассб на жеребёнка

короклашыу *взаимн.-совм. от* короклау королай всухомятку; королай ашау питаться всухомятку

королдай рөмез (*птица*)

королдау курлыкать; торналар королдай журавль курлычат

королма сооружение; гидротехник королма гидротехническое сооружение; спорт королмалары спортивные сооружения; һуғарыу королмалары ирригационные сооружения

королок [-го] 1) сухость; һауаның королого сүхость воздуха; япрактың королого сүхость листьев 2) засуха; нык королок сильная засуха; королокка каршы көрәш борьба с засухой

королокло засушливый; королокло йыл засушливый год

королоу *страд. от* короу II

королош 1) строение; строй (*тж.* төзөлөш); телдең грамматик королошо грамматический строй языка 2) устройство, строй; социалистик королош социалистический строй; феодалы королош феодальный строй; административ королош административное устройство; дәүләт королошо государственное устройство

королтай *уст.* курултай (*съезд*); королтай вакиле представитель курултая; королтай сакырыу созвать курултай

кором сәжа, коптоь; кара кором сәжа; коромга буялыу измәзәтәсе сәжей; мөрийәнец кором тазартыу почистить дымоход от саж

коромлануу коптиться, покрываться сажей, коптоью; сәйнүк коромланган чайник закоптился

коромлау *В* коптить, покрывать сажей, коптоью; кәстрүлде коромлау закоптить кастрюлю

коромло закоптелый, закопченный; коромло казан закопченный котёл

корос 1. сталь | стальной; корос койолмань стальной слиток, слиток стали; корос иртеу варить сталь; корос койоу лить сталь; корос койоусы сталелитейщик 2. 1) стальной; корос аркан стальной трос; корос бысак стальной нож 2) *перен.* стальной (*крепкий, сильный*); корос ихтыяр стальной воля; корос нервы стальные нервы < күзгәң корос острота зрения; корос ағас *см.* дардар; корос ат (*или айғыр*) стальной конь (*о тракторе*); корос кош стальной птица (*о самолёте*)

короссо сталевар

корот курут (*творог, приготовленный из кипяченого кислого молока*); бер баш корот [одна] головка курута; корот кайнатыу сварить курут; корот һаркытыу проедейть курут; корот киптереү высушить курут

короткос 1. вредитель; ауыл хужалығы короткостары вредители сельского хозяйства; ылыслы ағастарзың короткостары вредители хвойных деревьев; короткостарзы фаш итеу разоблачить вредителей 2. вредительский; короткос төркөмдәр вредительские группы < теңкә короткос надоедливый

короткослок [-го] вредительство | вредительский; короткослок эштәре вредительские действия; короткослок итеу заниматься вредительством

коротолоу *страд. от* коротоу; изән насар коротолган пол плёхо вытерт; тереклек бөтөнләй коротолмаган не всё живое ещё истреблено

коротомшок *разг.* невезучий; коротомшок кеше невезучий человек; коротомшок булуы быть невезучим

коротоу *В* 1) вытирать насуху | вытирание; изәнде коротоу вытереть пол насуху 2)

*перен.* истреблять, уничтожать || истребление, уничтожение; наçелде коротоу истреблять род; тереклекте коротоу истреблять всё живёе; кимереуселарде коротоу истребление грызунóв 3) *перен.* разорить; разрушить || разорение; разрушение; доньяны коротоу разорить хозяйство < ауызд Һыуын коротоу см. ауыз; теңкәне (или мазаны, тәкәтте) коротоу надоодаь кому, изводить кого

короу I 1) сòхнуть, высыхать; ер короған земля вьсохла; кулдың тиреһе корой кóжа рук сòхнет 2) сòхнуть, засыхать, высыхать || засыхание; короған ағас засòхшее дёрево; алмағас короған яблоня вьсохла 3) пересыхать, высыхать || пересыхание, высыхание; йылға короған рёчка пересòхла; коҙоҡ короған колбөц иссьяк 4) *перен.* вымирать, исчезать; выводить-ся || вымирание, исчезновение; уларзын наçеле короған их род вьмер; заты короғор! чтòб вес их род вьмер! (зложелание) < ауызд Һыуы короу см. ауыз; иҫ-ақыл (или иҫ-Һуш) короу см. иҫ-ақыл; исемем короһон! будь я прокляты!; короп калһын! пропади пропадом!; наһыры короу см. наһыр; теңкә (или тәкәт) короу см. тенкә

короу II B 1) стробить, сооружать, воздвигать, возводить || построение, постройка, сооружение, возведение; завод короу построить завòд; кыуыш короу соорудить шалаш; баррикада короу возвести баррикаду; нигеҙ короу возвести фундамент 2) собирать, составлять (из составных частей) || сбòрка; машинаны короу собрять машину; радиоалғыс короу собрять радиоприёмник 3) разбивать, ставить, раскидывать || разбивка; лагерь короу разбить лагерь; палатка короу поставит палатку; тирмә короу раскинуть йóрту 4) завёшивать, занавёшивать || завёшивание, занавёшивание; тәҙрәне короу занавесить окно 5) расставлять || расстановка; капкан короу расставить капканы; тоҙаҡ короу поставит силкò 6) заряжать (оружие) || зарядание, зарядка; мылтыкты короу зарядит ружьё; тупты короу зарядит пушку 7) создавать что; обзаводиться кем-чем || создание; обзаведение; гаилә короу создавать семью; донья короу обзаводиться хозяйством; колхоз короу создавать колхоз; тормош короу стробить жизнь (обзавестись семьёй, хозяйством) 8) устраивать что || устройство; байрам короу устраивать праздник; бәхәс короу устраивать дискуссия; дискутировать, спòрить; кәңәш короу советоваться; уйын короу устраивать йгры 9) стробить, намечать что, делать наметки чего; план короу стробить планы; сығыш планын короу дёлать наметки выступления < ау (или капкан, тоҙаҡ) короу см. ау; базар короу см. базар

короулы 1) сбóранный; короулы машина сбóранный машина 2) заряжённый, заряжённый; короулы пистолет заряжённый пистолёт короухтан зоол. турухтан коро-һары собир. 1) сухой 2) хвóрост; ко-

ро-һары йыйыу собирать хвóрост 3) сухомьятка; коро-һары ашау есть всухомьятку; коро-һары менән короу жить на сухомьятке

корошкак [-ғы] сўдорога, конвўльсия; кóрча; корошкак тотоу сводить сўдорогой корошоу I 1) съёживаться, сжиматься, кóрчиться; тире корошоп каткан шкўра съёжилась; һыуыктан корошоу съёживаться от хлòда 2) сводить сўдорогой; кул короша рўку свòдит сўдорогой

корошоу II *взаимн. от* короу II короштору 1) B съёживать, сжимать, скóрчивать; һыуык тәнде короштора хлòд съёживает тело 2) *безл. от* корошоу I 1; һыуыктан короштора от хлòда съёживаеһсыя короштору II B сколачивать что-л. кбе-как; такталарҙан сәхнә короштору кбе-как сколотить из дòсок сцёну

корп (уст. корп-корп, корп та корп) подражение шлёпанью при ходьбе в большой обуви; корп-корп итеу шлёпать

корполдатыу B шлёпать чем; оло итекте корполдатып йөреу шлёпать большими сапогами

корполдау шлёпать (ходить в просторной обуви)

корсаңғы I. 1) чесòтка || чесòточный; коро корсаңғы сухая чесòтка; һыулы корсаңғы мòкрая чесòтка; корсаңғы кымырйытыуы чесòточный зуд; корсаңғы йоғоу заразиться чесòткой 2) *перен.* паршивец 2. чесòточный; паршивый; корсаңғы ат чесòточная лóшадь; корсаңғы һарык паршивая овца

корсаңғылау заражаться, болеть чесòткой корсотоу B раззадбривать кого; возбуждать интерес у кого; балаларҙы корсотоу раззадбривать детей

корсоу раззадбриваться; балалар корсоно дёти раззадбрили

корт I 1) червь, червяк || червякòвый, червячный; алма корто яблоневый червь; ебәк корто шелковичный червь; кәбестә корто капустный червь; корт күкәйе червякòвые яички; корт ашау (или төшөү) червьёт, появляться — о червотòчине 2) (или бал корто) пчелá || пчелиный; кейек корт дикая пчелá; эһсе корт рабòчая пчелá; бала корт детвá (молодые пчёлы); һоро корт *прям., перен.* трутень; корт куньу роение пчёл; корт агыуы пчелиный яд; корт инәһе или инә корт пчелиная мáтка; корт күсе пчелиный рой; корт кауыу пчелиное жало; корт тубалы рөвникан < китап корто книжный червь; көплө корт а) личинка, кўколка; б) мерзляк *прост. (о зябком человеке)*; күз корто *диал.* что-л. вызывающее зависть; тымык күлдә корт уйнар *посл. соотв.* в тихом бзере чёрты вòдятся (букв. червяк резвится)

корт II *уст.* волк

кортбаш *уст.* ужòвка (раковина, к-рая употреблялась для украшения одежды); кашмау койроғона кортбаш тегеу нашить рядами ужòвки на наспинник

кортка *диал. см. эбей 3*  
 кортлануу *разг. манёрничать, жеманиться;*  
 кыззар кортлана дёвушка жеманяется  
 кортлатыу позволить червйветь; балыкты  
 кортлатыу дать рыбе зачервйветь  
 кортлау червйветь, становйться червйвым;  
 кортлап китеу зачервйветь; ит кортлаган мясо  
 стало червйвым  $\diamond$  эт аягы кортлаган ер много-  
 людное место; эт колагы кортлаган сак зной,  
 жарá

кортло I червйвый, с червоточиной; кортло  
 алма червйвое яблоко; кортло агас древо с  
 червоточиной 2) *перен. пакостный, зловредный*  
 (о человеке) 3) *перен. ирон. манёрный, жеман-  
 ный (о человеке)*

кортлок [-го] *диал. см. умарталык*

кортман *диал. см. кортбаш*

кортсо *см. умартасы*

кортсолок [-го] пчеловодство (*тж. умарта-  
 сылык*)

корхак [-гы] 1) живёт; утроба; брёхо; пү-  
 зо *прост.*; чрёво *уст.* | брьюшной; йуан корá  
 һак толстое брёхо; бирэн корхак ненасытная  
 утроба *прост.*; корхак ите брьюшина; корхак  
 кыуышлығы брьюшина́ полость; корхак үстөрөү  
 отрастить брёхо 2) желудок; ас корхакка на  
 голбдний желудок; корхак асыу проголодаться  
 3) *разг. беременность;* корхак беленеу стать  
 замётным — о беременности; корхак күтөрөү  
 быть берёмной, носить; корхак төшөрөү пре-  
 ррвать беременность, сделать аборт  $\diamond$  көн (или  
 кап, таш) корхак толстопүзый; кара корхак  
 неприхотливый в пище человек; ком корхак а)  
 толстопүзый; б) *диал. пёскарь;* корхак киреу  
*разг. чваниться, кичиться;* корхак тифы брьюш-  
 ной тиф; корхакты ныгытыу *разг. наесться,*  
 заправиться

корхаклы берёмная; корхаклы булуу  
 быть берёмной

корш (усил. корш-корш) *подражание фыр-  
 канью лошади;* корш-корш итеу фыркать (о ло-  
 шади)

коршайыу съживаться, сжиматься, кбр-  
 читься; коршайып ултырыу сидеть съжививши  
 коршайышыу *взаимн.-совм. от коршайыу*  
 коршалыу *страд. от коршау I;* коршал-  
 ган мискэ ббчка с набйтым ббручем

коршатыу *понуд. от коршау I*

коршау I B 1) набивать ббруч, натягивать  
 ббруч; мискэне коршау набйть ббруч на ббчку;  
 сынаякты коршау натянуть на чашку ббруч 2)  
 собирать что-л. из частей

коршау II 1) ббруч | ббручный; тимер ко-  
 рау желёзный ббруч; коршау тимере ббручное  
 желёзо; коршау нугыу набивать ббруч 2) *разг.*  
 тесьма (накладываемая по краю подола жен-  
 ского платья) 3) *перен. окружение, осада*  
 (*тж. камау II*); коршауа алыу окружить, оса-  
 дить; коршау эсенде калыу остаться в окруже-  
 нии; оказаться в засаде

коршаулау *см. коршау I*

коршолдау фыркать; храпётъ (о лошади)

косак [-гы] 1) *прям., перен. объятие;* ко-  
 сак йэйеу раскрыватъ объятия; косакка алыу  
 заключатъ в объятия; косакка инеу попасть в  
 чы-л. объятия; дингез косагында в объятиях  
 моря; үлем косагында в объятиях смёрти; ял-  
 кын косагында в объятиях пламени; табигат  
 косагында на лóне (*букв. в объятиях*) прирёды  
 2) охапка; бер косак бесэн охапка сэна; ике  
 косак утын две охапки дров

косаклатыу B позволять обнимать

косаклау B 1) обнимать; охвátывать, об-  
 хвátывать; билдэн косаклау обнять за талию;  
 муйындан косаклау обнять за шею; косаклап  
 алыу обнять; косаклап күрөшөү обнять здорб-  
 ваясь; кысып косаклау крёпко обнять; тубык-  
 ты косаклап ултырыу сидеть, охвátив руками  
 колёни 2) взять, брать в охапку; утынды ко-  
 саклап ташыу носить дрова охапками; токто  
 косаклау взять в охапку мешок

косаклашыу *совм. от косаклау I;* косак-  
 лашып ултырыу сидеть в обнимку с кем

косоу *см. косаклау*

косур *уст. недостаток*

коҗолок [-го] *разг. рвота; блевотина, бле-  
 вота прост. (тж. коҗок)*

коҗонос *см. коҗторгос*

коҗок [-го] *разг. блевотина, рвота (тж.  
 коҗолок)*

коҗоу 1) блевать, рвать; ашаганды коҗоу  
 блевать то, что поёл; кан коҗоу рвать кровью  
 2) *перен. темнеть, терять цвет (при соприкосно-  
 вении с недужным металлическим предме-  
 том); һөт коҗкан молокò потемнело*  $\diamond$  баш  
 коҗоу колоситься, выколосиваться

коҗторгос рвотный; коҗторгос дарыу рвот-  
 ное средство

коҗтороу 1) *понуд. от коҗоу I;* кортон  
 коҗтороу вызвать рвоту (у котят, щенков, за-  
 ражённных глистами, напоив их кислым моло-  
 ком); шарбэтле эземлек коҗтора слáдкий на-  
 питок вызывáет рвоту 2) *безл. рвать; иртэнэн*  
*бирле коҗторзо с утра меня рвалò 3) B* закреп-  
 лять краску (*погрузив крашеную материю в*  
*воду с добавлением уксуса*) 4) *B перен. застá-*  
*вить возвратить, отдáть нáжитое нечестным пу-*  
*тём*

кот 1) уют, благоустроенность; өй кото до-  
 машний уют 2) счастье, удача; кот килтереу  
 принести счастье, удачу; кот киткэн счастье  
 ушлò, удача изменила; кот кунды счастье при-  
 валило, удача привалила; юлыңа кот! счастли-  
 вого пути! 3) *уст. талисмán; оберег диал. (в ви-  
 де кусочка расплавленного свинца или цитаты*  
*из корана, зашитых в тряпку); кот тагыу но-  
 сить оберег 4) уст. дух, душа*  $\diamond$  кот алынуу  
 (или калмау) сйльно испугаться; кото бот буй-  
 ына ките *разг. он сйльно испугáлся; у негò ду-  
 шá ушлá в пýтки; кот куйыу уст. вид лечения*  
*от испуга: над головой больного держат сосуд*  
*с водой и льют в воду расплавленный свинец;*  
*по отлившейся фигурке отгадывают существ-*  
*во, к-рое якобы испугало больного (в дальней-*

шем как фигурка-оберег носится на груди); кот оскос страшный, ужасный; кот осоу сильно испугаться; кот сабыу (или алып касыу) этн. гнаться за счастьем, «догонять счастье» (во время проводов невесты родственники жениха увозят горшок сметаны или мёда, а родственники невесты гонятся за ними; если родственников жениха не догонят, они разбивают горшок о свою телегу, при этом считается, что их дом будет процветать; если же родственники невесты отнимут горшок, то счастье якобы остаётся в доме невесты); котто алыу сильно испугаться; котто осороу нагнать страху

котайтыу В делать зажиточным, состоятельным; доньяны котайтыу сделать хозяйство зажиточным

котайыу 1) становиться уютным; бүлмә эсе котайып калды комната стала уютной 2) становиться зажиточным, состоятельным; донья котайзы хозяйство стало зажиточным; аксага котайыу заиметь деньги 3) поправляться, улучшаться (о здоровье); наулыкка котайыу поправить здоровье

котан I уст. красá, украшение (тж. йәм)

котан II плетёный хлев (для овец); котан үреү сплести хлев

котан III диал. 1) см. накыс; 2) см. мәскәй котгарылыу страд. от котгарыу

котгарыу В 1) освободить || освободение; каланы дошмандан котгарыу освободить город от врага 2) спасать, избавлять; выручать || спасение, избавление; вёручка; мөлкәтте янгындан котгарыу спасти имущество от пожара; кыйын хәлдән котгарыу выручить из трудного положения; бәләнән котгарыу выручить из беды; үлемдән котгарыу избавить от смерти

котгарышыу взаимн.-совм. от котгарыу котко подстрекательство, провокация; котко йөрөтөү заниматься подстрекательством; котко таратыу (или биреү, халыу) подстрекать, провоцировать < шайтан коткоһона төшөү впадать в искушение, поддаваться соблазну

коткоско подстрекатель, провокатор

кот-кот подражание голосу петуха при подзыве кур к корму

котлау В 1) поздравлять || поздравление; котлау телеграммаһы поздравительная телеграмма; байрам менән котлау поздравить с праздником; тыуған көн менән котлау поздравить с днём рождения; котлау ебәрәү отправлять поздравление 2) справлять, праздновать; өй котлау справить новоселье 3) чествовать, поздравлять || чествование, поздравление; юбиляры котлау чествовать юбиляра

котлашыу взаимн.-совм. от котлау 1

котло 1) благодатный; котло ер благодатная земля 2) приносящий счастье, удачу; котло кунак гость, приносящий дому счастье; котло мал скотина, приносящая хороший приплод и продолжающая породу < котло булһын! позд-

равляю, будьте счастливы!; өйөгөз котло булһын! да будет счастлив ваш дом! (поздравление с новосельем); котло (или төклө, аяғың менән! чтобы принесли счастье в дом! (добрые пожелания невесте, входящей в дом жениха после свадьбы)

коток [-го] диал. см. козок

котака разг. хвастунишка

котокһон уст. пороховница

котолғоһоз 1) неизбежный, неминуемый, неотвратимый; котолғоһоз бәлә неминуемая беда; котолғоһоз куркыныс неотвратимая опасность 2) безвыходный, безысходный; котолғоһоз хәл безвыходное положение

котолғоһозлок [-го] 1) неизбежность, неотвратимость; һугыштың котолғоһозлогон бөтөрөү предотвратить неизбежность войны 2) безвыходность, безысходность; хәлдәң котолғоһозлого безвыходность положения

котолдоруу В, Исх. избавлять, выручать || избавление, вёручка (тж. котгарыу 2); бәләнән котолдоруу вёручить из беды

котолоу Исх. 1) спасаться || спасение; касып котолоу спастись бегством 2) освободиться || освобождение; тоткондан котолоу освободиться из заточения; котолоп сығуу освободиться 3) выпутываться, избавляться || избавление; бәләнән котолоу избавиться от беды; бұрыстан котолоу выпутаться из долгов < шулай тип котол! то-то же! (при выражении удовлетворения чыми-л. словами, признанием вины и т. п.)

котолтоу см. котолдоруу

котоп [-бо] уст. геогр. полюс; Көнъяк котоп Южный полюс; Төнъяк котоп Северный полюс

котор (усил. котор-котор) подражание урчанию, напр. в желудке

которған бешеный, взбесившийся; которған эт бешеная собака

которлау урчат (в желудке); эс которлау в желудке урчит

которок [-го] 1) бешенство; которок йогоу заразиться бешенством; которок менән ауырыу заболеть бешенством; котороктан прививка яһау прививка против бешенства 2) диал. см. котко; кеше котороғона эйәрәү поддаваться на подстрекательство

которок II см. которонко; которок дәрт необузданная энергия

которонко нейстовый, бурный; которонко алкыштар бурные аллодисменты; которонко кыуаныс бурная радость

которонуу 1) беситься, бесноваться, нействовать (тж. котороу 2) 2) перен. бушевать, нействовать, свирепствовать; диңгез которона мөре бушует; ел которона ветер свирепствует

котороу 1) беситься, становиться бешеным (о животных); эт которған собака взбесилась 2) беситься, бесноваться, нействовать (тж. которонуу 1) 3) перен. бушевать, нействовать-

вать, свирепствовать; буран котора буран бушует; ел котора ветер свирепствует  $\diamond$  котороп үсөү буйно расты, бурно расты (о растениях); туйпу котороу с жиру беситься *прост.*

котошоу *совм. от* котороу 1,2

котошок [-го] 1) деревянная солбанка 2) маленькая корбочка, корббк; бер котошок дары корбочка пброха

котоу В 1) подстрекать, подговаривать || подстрекательство; котоуоп алып китеу увести кого-л., подговорив; котоуоп ебареу подослать; котоуоп куйуу подговорить 2) баловать; баланы котоуоп баловать ребёнка

котоуошу *взаимн. от* котоуоу

котос *диал. см.* куркак

котһоз 1. 1) неуютный; котһоз бүлмә неуютная комната; котһоз булуы быть неуютным 2) неприглядный, непривлекательный, невзрачный; котһоз кеше невзрачный человек; котһоз киэфәт неприглядная внешность 3) очень сильный; котһоз һуык очень сильный холод 2. неприглядно, непривлекательно, невзрачно; котһоз кейенеу невзрачно одеваться

котһозлануу 1) становиться неуютным; өй котһозланды дом стал неуютным 2) становиться неприглядным, непривлекательным, невзрачным

коһай *уст.* сажень; утыз коһай саһаны ара расстояние около двадцати сажёной, расстояние почти в тридцать сажёной

коһок [-го] *диал. см.* баç

коһор 1) отплата; коһорон кайтарыу возмещать, возполнять 2) месь; возмездие; отмщение *высок.*; коһорон алыу отомстить 3) последствие, следствие; асылтың коһоро последствия голода; коһорон күрөү (или коһоро тейөү төшөү) испытывать последствия *чөгө*

кош птица || птичий; ата кош самец *какой-л.* птицы; йорт кошо домашняя птица; күсәр коштар перелётные птицы; һайрар коштар певичие птицы; һыу кошо водоплавающая птица; кош тубы стая птиц; бәхет кошо *миф.* жар-птица; кош аулаусы птицелов; кош балаһы пенёц; кош караусы птичник; птичница; кош фермаһы птицеферма; кош ите мясо птицы; кош ояһы птичье гнездо, гнездо птицы  $\diamond$  ауыз менән кош тотоу с.м. ауыз; дөйә кошо *см.* дөйәгош; ирекле кош вольная птица; йәннәт (или ожмаһ) кошо душа попавшего в рай (*букв.* птица рая); кара ташка кош кундырмаç кеше бойкий, смелый человек; кош кеүек осоу (или оскан кош кеүек елеу) летать как птица, нестись, мчаться; коштар осоп етмәç ер далёкое место, даль дальняя; кош теле хборт (*вид печенья*); кош телендәй хат корбтенькое письмо; кош теле калкыу появление мурашек; Кош юлы *астр.* Млечный Путь

кош-корт *собир.* 1) птицы, птица; кош-корт асрау разводить птицу 2) хищники; кош-кортка һунар итеу охотиться на хищников

кошсо I с.-х. 1) птицевод 2) птичник; птичница

кошсо II кушчи (*название одного из башкирских родов*)

кошсок [-го] *уменьш.* птичка, пташка

кошсолок [-го] птицевод || птицеводческий; кошсолок совхозы птицеводческий совхоз; кошсолок фермаһы птицеводческая ферма; кошсолок менән шөгөлләнеу заниматься птицеводством

коштабак [-ғы] 1) большая деревянная чаша 2) *диал. см.* тарилкә

кояк [-ғы] *ист.* латы; кояк кейөү надевать латы; носить латы

кояш солнце || солнечный; кояш ваннаһы солнечная ванна; кояш нуры солнечные лучи, лучи солнца; кояш торошо солнцестояние; кояш энергияһы солнечная энергия, энергия солнца; кояш яктыһы солнечный свет, свет солнца; кояш сыға (или һауалай) солнце всходит, солнце поднимается; кояш байый солнце заходит, солнце садится; кояшка кызыныу загорать на солнце; кояшта киптерөү сушить *что-л.* на солнце; кояш кәртәләнеу (или колаклануу) появление оребла вокруг солнца; кояш тотолоу затмение Солнца, солнечное затмение  $\diamond$  ай күрзе, кояш алды *см.* ай; ана кояш! клянусь солнцем!; кояш ашау а) таять под солнцем, таять на солнце (о снеге, льде); б) выгорать, выцветать

кояшлау 1) освещаться, озаряться солнцем, становиться солнечным; көн кояшланы день стал солнечным; кояшлап ебәрзе стало солнечно 2) греться на солнце; кояшлап ятыу лежать на солнце

кояшлы 1) солнечный; кояшлы көн солнечный день; йорттоң кояшлы ягы солнечная сторона дома 2) *перен.* солнечный, радостный, счастливый; кояшлы тормош радостная жизнь

көзрәт могущество, сила, мощь (*тж. кеүәт*); илдең көзрәте могущество страны; һүззең тылсымлы көзрәте волшебная сила слова; ук көзрәте ян керешендә *посл.* сила стрелы в тетиве

көзрәтле могущественный, всеильный, могучий; көзрәтле гәскәр могучая армия; көзрәтле кеше всеильный человек

көзрәтлелек [-ге] *редко* могущество; көзрәтлелек күрәтеу проявлять могущество

көзрәтләндереу *редко* В делать могущественным, могучим *кого-что*; илде көзрәтләндереу делать страну могучей

көзрәтләнеу *редко* становиться могущественным, всеильным, могучим

көрән коран; көрән сүрәһе молитва из корана; көрән укыу читать коран; көрән сығыу чтение всего корана по *какому-л.* случаю (*напр.* на поминках)

кубаға 1) выпуклый узор или выпуклое письмо на деревянных, каменных и т. п. пластинках 2) скоба; кубаға менән нығытыу кре-



пить что-л. с помощью скобы 3) *диал. см. һу-лык*

кубагалау *В* 1) делать выпуклым узор; кубагалау языу писать выпуклыми буквами 2) крепить, прикреплять скобой; өрлөктө кубагалау крепить матицу скобой

кубарһытыу *см. кубырсытыу*

кубарыу *см. кубырсыу*

кубарылыу *см. кубыу*

кубарыу *диал. см. куптарыу*

куббә *уст. книжн. см. көмбәз*

кубыз *диал. см. кумыз*

кубыр *диал. см. тустак*

кубырсытыу *В* вызывать шелушение; ко-яшка нык кызынып, тәнде кубырсытыу сильно обгорев на солнце, вызвать шелушение кожи кубырсыу шелушиться; облупливаться; тән кубырсыи кбжа на теле шелушится; буяу кубырсыған краска облупилась

кубыу 1) отделять, отставать, отлипать, отклеиваться и т. п. | отделение, отклеивание и т. п.; буяу купкан краска облупилась; марка купкан марка отклеилась; обои купкан обои отстали; пластырь купты пластырь отлепился; олтан купкан подметка отвалилась; штукатурка купкан штукатурка облупилась; кубып төшөү отвалиться 2) *перен.* срываться, подниматься; кешеләр урынынан купты люди сорвались со своего места 3) *перен.* подниматься, начинаться; атыш купты поднялась пальба; буран купты поднялся буран; гауға купты началась суматоха > зурзан кубыу поставить на широкую ногу; зык кубыу *см. зык*; йөрәк кубыу *см. йөрәк*

куға куга (*растение*)

куз горящие угли, жар; кузға әйләнеү спореть до углей; местән куз тартыу выгребать жар из печи

куза *уст. узоры из свинца (на женских сапожках)*

кузагай I щеголеватый (*о человеке*)

кузагай II щедрый, хлебосольный; кузагай булыу быть щедрым

кузак [-ғы] стручок; борсак кузағы стручок гороха > бүзәнә кузағы *бот.* сурепица; карға кузағы *бот.* чина весенняя

кузакланыу завязываться, образовываться — о стручке; борсак кузаклана башлаган гор-оҳ начал выпускать стручки

кузаклы стручковый; кузаклы борос стручковый перец; кузаклы культуралар стручковые культуры > кузаклылар ғаиләне *бот.* семейство бобовых

кузалау *уст.* украшать свинцовыми узорами (*женские сапожки*)

кузгалак [-ғы] щавель | щавелевый, щавельный; кузгалак ашы щавелевые щи; кузгалак япрағы щавельные листья > кузгалак кислотаны *хим.* щавелевая кислота

кузгалтыу *В см. кузгатыу*

кузгалыу I) двигаться, трогаться; аттар кузгала кони трогаются; етез кузгалыу быстро

двигаться; иртә кузгалыу рәно трогаться (*в путь*); кайтырға кузгалыу двинуться домой 2) шевелиться; кузгалмай ятыу лежать, не шевелясь; кузгалып куйыу шевельнуться 3) подниматься; көрәшкә кузгалыу подняться на борьбу 4) подниматься; возникать, появляться; ел кузгалды поднялся ветер; тауыш кузгалды поднялся шум; мәсьәлә кузгалды а) поднялся вопрос о чём; б) вопрос сдвинулся с места 5) возобновляться; сир тағы кузгалды болезнь возобновилась > йөрәк кузгалыу *см. йөрәк*

кузгалыш волнения; крастиәндәр кузгалышы крестьянские волнения

кузгалышыу *совм. от кузгалыу 1,2,3*

кузгатылыу *страд. от кузгатыу*

кузгатыу *В* 1) двигать; шевелить; бағананы кузгатыу расшатать столб; аякты кузгатыу шевелить ногами 2) сдвигать, перемещать; ташты кузгатыу сдвинуть камень; урындан кузгатыу сдвинуть с места 3) поднимать; халыкты көрәшкә кузгатыу поднять народ на борьбу с врагом 4) *перен.* поднимать; начинать (*какое-л. действие*); мәсьәлә кузгатыу поднимать вопрос; һүз кузгатыу начать разговор; берәйһенә каршы эш кузгатыу возбудить дело против кого-л. 5) вызывать, возбуждать; асыу кузгатыу вызывать гнев > йөрәкте кузгатыу *см. йөрәк*

кузгыртыу *см. кузгытыу*

кузгырыклау *см. кузгытыу*

кузгырыу *см. кузгыу*

кузгыткыс I) раздражитель; химик кузгыткыс химический раздражитель 2) *биол.* возбудитель; гриптың кузгыткысы возбудитель гриппа

кузгытыу *В* 1) раздражать | раздражение; нервыны кузгытыу раздражить нерв 2) растравливать, растравлять, бередить | растравливание; яраны кузгытыу бередить рану 3) возбуждать, волновать | возбуждение; халыкты кузгытыу возбуждать народ

кузгыу I) раздражаться | раздражение; нервылар кузгыны нервы раздражились 2) растравливаться, растравляться, разбередиться | растравливание; яра кузгыны рана растравилась 3) возбуждаться; волноваться | возбуждение; йөрәк кузгыи сердце волнуется

кузгыусан *биол.* раздражимый

кузгыусанлык [-ғы] раздражимость; нервыларзың кузгыусанлыгы раздражимость нервов

кузгышыу *совм. от кузгыу*

кузланыу превращаться в горящие угли (*тж. кузрау*); янып кузланыу спорать до углей кузран выросший из опавших семян (*тж. тыу*); кузран ашлык розж, выросшая из опавших семян; падалица ржи

кузрау I тихо блеять (*об овцах*)

кузрау II превращаться в горящие угли (*тж. кузланыу*)

кузһалгыс *диал. см. һоҗко*

кузы I 1) ягнёнок | ягнчий; кузы тиреһе

ягнйча шкўра, шкўра ягнёнка 2) (с прописной) астр. Овён

кузы II 1) лукшкo; бер кузы елак лукшкo ко ягод 2) кóкoн; ебак кузыны шелковичный кóкoн

кузылаты понуд. от кузылау

кузылау ягнйться | ягнйение

кузыу I) растрáвливаться, растрáвляться; яра куззы рана растрáвилась 2) усилываться (о буре, ветре и т. п.) | усиление; буран куззы буря усилилась 3) разгораться (о споре и т. п.)

кужырмак [-гы] шероховатость (поверхности); агастагы кужырмак шероховатость на дёреве

кужырмаклану становиться шероховатым

кужырмаклау В делать шероховатым

кузгырту понуд. от кузгырыу

кузгырыу возбуждаться, шуметь, галдеть; балалар кузгырзы дёти возбудились; дёти расшумелись

кузгырышыу совм. от кузгырыу

кузла кбзлы (сидение для кучера и подставка для пилки дров)

кузыр узёр в виде улиток; кузыр төшөрөрү делать узёры в виде улиток

кузырлану страд. от кузырлау

кузырлау В делать узёры в виде улиток или кружев; шалде кузырлап бэйлэу взять шаль с узбрами в виде улиток

кузырлы узёрчатый, узёрный; кузырлы ситек узёрчатые йчиги

кузыртыу разг. см. суртытыу

куй I курдючная овца; куй майы курдючный жир; курдючное сало > куй йылы год овцы (восьмой год двенадцатилетнего животного цикла у мусульман); куй күз см. күз; куй өстөнө тургай оялай изобилие, большой достаток (бука. на спине курдючной овцы воробей гнездится)

куй II межд. 1) с гл. в отриц. ф. выражает несогласие, отказ, запрет и т. п.; куй, булмаç брось, не может быть; куй, илама перестань, не плачь; куйыгыз, шаярмагыз перестаньте, не шалите, уймитесь, не балуйтесь 2) в сочет. с мод. сл. инде выражает сожаление, досаду, недовольство; куй инде, эше ла бөтмэгэн бит эле! и не говори, работа ведь не закончена!

куйгылт густоватый; куйгылт өйрө густоватый суп; куйгылт булуу быть густоватым

куйгылтланыу становиться густоватым;

буяу куйгылтанган кра́ска ста́ла густова́той

куйзырыу понуд. от куйыу

куйкым см. куйырык I

куймыр: куймыр күз большие карие глаза (считаются красивыми)

куйсы I чабан (пасущий курдючных овец)

куйсы II межд. см. куй II

куйтыр нагблнная шуба (обычно из овчины); якшы катын йорондан элкеп, куйытыр сыгарыр посл. хорбшая жена из лоскутов шкуры шубу сошьёт

куйы I. 1) в разн. знач. густой; куйы агаслык густая роща; куйы болот густые облака; куйы бутка густая каша; куйы каймак густая сметана; куйы сэй крепкий чай; куйы төтөн густой дым; куйы үлөн густая трава; куйы һөт густое молоко; жирное молоко; куйы төç густой цвет; куйы караңгылык густая тьма, непроглядная тьма 2) темный; куйы йәшел темно-зелёный; куйы кызыл темно-красный, багровый 2. гуща; кофе куйыны кофейная гуща; кеуәстөң куйыны осадок кваса 3. густо; куйы бешерөү густо варить; куйы буяу а) густо намазать; б) густо покрасить; куйы сәсеү густо сёять

куйыланыу см. куйырыу

куйылмалы вставной; куйылмалы теш вставные зубы; куйылмалы рам вставная рама

куйылтмак [-гы] 1) жижа 2) уст. жидкая смесь из свежего курута, сметаны

куйылтмаклану густеть, становиться густым; буяу куйылтмакланып тора краска загустела

куйылык [-гы] в разн. знач. густота; каймактың куйылыгы густота сметаны; үлөндөң куйылыгы густота травы; буяузың куйылыгы густота красок; һөттөң куйылыгы жирность молока

куйылыу страд. от куйыу

куйылыш постановка; мәсьәләнең куйылышы постановка вопроса; пьесаның куйылышы постановка пьесы; яңы куйылыштагы опера опера в новой постановке

куйын I) пазуха; куйынга тыгыу сунуть за пазуху; куйындан алуу вынуть из-за пазухи 2) объятие; куйынга алуу заключить в объятие; куйынга инеү оказаться в объятиях чьих > куйын дәфтәре записная книжка; куйын кеçәһе внутренний карман; куйында кара йылан асрау (или куйынга йылан юлатыу) пригреть змею на груди; тәбигәт куйынында на лоне природы; урман куйыны лесная чаща

куйыртлыу страд. от куйырту; куйыртылган һөт сгущённое молоко

куйыртуу В 1) сгущать | сгущение; изелмане куйыртуу сгустить раствор 2) перен. усугублять, усиливать, делать более острым | усугубление; мәсьәләне куйыртуу сделать разговор более острым > куйыртып һөйләү сгустить краски

куйырык I [-гы] сгусток; гуща; кан куйырыгы сгусток крови

куйырык II [-гы] диал. см. бурьяк

куйырыу I) густеть, сгущаться | сгущение; бутка куйырган каша загустела; болот куйыра бара облака сгущаются; үлөн куйыра трава густеет; карангылык куйыра бара тьма все сгущается; эңер куйырзы сумерки сгустились 2) перен. усугубляться, усиливаться | усугубление; һүз куйыра разговор усугубляется; хәл куйыра положение усугубляется

куйыу В 1) ставить; баçкысты стенага куйыу ставить лестницу к стене; китаптарзы

шкафка куйуу стáвить кнйги в шкаф 2) стáвить, помещáть *где, куда*, располагáть *где*; автoмобилде гаражга куйуу стáвить автoмобиль в гараж; креслоны тэзрэ янына куйуу постáвить кресло к окну; хауыг-хабаны өстэлгэ куйуу постáвить посуду на стол 3) стáвить, назначáть; председател итеп куйуу назначить председателем; эшкэ куйуу назначить на работу 4) стáвить, располагáть, размещáть; квартирга куйуу стáвить на квартиру; хахка куйуу стáвить на пост, стáвить в караул 5) стáвить, прикладывать, располагáть *каким-л. образом*; үксэлэрде бергэ куйуу стáвить пýтки вмéсте; сэгэте куйуу стáвить часбý (*передвигать стрелки так, чтобы они показывали точное время*); кулды күкрэккэ куйуу приложит рýку к грудí 6) стáвить, укреплять, устанавливать; елкэндэрзе куйуу стáвить парусá; телефон куйуу стáвить телефон 7) стáвить, приделывать, прикреплять к чему-л. (*при изготовлении, починке*); пальтога эслек куйуу стáвить подкладку на пальто 8) стáвить, избрáжать на письмé, делáть оттиск на чéм-л.; мисэт куйуу стáвить печáть; кул куйуу стáвить подпись; тыныш билдэлэре куйуу стáвить знáки препинáния 9) стáвить, выставлять оцéнку; дүртлене куйуу постáвить четвёрку 10) стáвить; спектакль куйуу стáвить спектакль 11) стáвить, выдвигáть, предлагáть; масьэлэне тикшереүгэ куйуу постáвить вопрос на обсуждéние; максат куйуу постáвить цель 12) стáвить (*каго-л. в какое-л. положение, какие-л. условия*); уңайһыз хэлгэ куйуу постáвить в желóвое положение 13) устанавливать, осуществлять, налаживать; контроль куйуу установить контроль 14) устанавливать, утверждáть; хах куйуу установить цéну 15) девáть, засовывать; китапты кайзалыр куйгандар кнйгу куда-то делí 16) оставлять *что* (*в каком-л. состоянии, положении*); ишекте асык куйуу оставит дверь открытой; өйгө бикле куйуу оставит дом запёртым 17) оставлять, откладывать; бросáть; алга алганды куймау вы́полнить (*букв. не оставлять*) взáтое на себя; мактануузы куйуу перестáть хвастáться; тартыузы куйуу бросит курить; эште куйып тороу отложит работу 18) вставлять, вдéлывать; тэзрэгэ быяла куйуу встáвить в бкна стéкла 19) включáть; радионы куйуу включить радио; үтекте куйуу включит утёг 20) хоронит, погребáть; мөйетте куйуу похоронит покойника 21) дава́ть, предоставлять; ирек куйуу дать волю; мөмкинлек куйуу дать, предоставит возможность; рөхсэт куйуу дать разрешение, разрешит 22) с *деепр. на -п* *основного гл. выступает в роли вспом. гл., образуя составные глаголы, и означает:* а) *результат, законченность действия*; килтереп куйуу принестí, привестí; халып куйуу положить; яһап куйуу слéдать; б) *неполноту или однократность действия*; көлөп куйуу усмехнётся; карап куйуу взглянут; куркып куйуу побоятся; в) *забла-*

*говременно совершённое действие*; һанап куйуу зарáнее сосчитáть; эйтеп куйуу сказáть зарáнее, предупредит 23) с *деепр. на -а/-й* *основного гл. выступает в роли вспом. гл. и означает внезапно действие или какого-л. состояния*; һорай куйуу вдруг, внезапно спросит; шиклэнэ куйуу усомнитсá, проявит сомнение 24) *в сочет. с частицей ла усиливает знач. основного гл.*; ашамай за куя не ест и всё; бармай за куя не идёт и всё; килмэз тэ куйыр возьмёт да и не придёт; онота алмай за куя никак не может забыть < диагноз куйуу стáвить диáгноз; камыр куйуу стáвить тéсто; өзмэй зэ куймау *см. өзөү*; рекорд куйуу стáвить рекорд; самауыр куйуу стáвить самовар; үзең белеп, үзең куйуу быть самостоятельным, принимáть самостоятельные решения куйышыу *взаимн. от куйуу 1,2,5-12,14,15,18-20,22*

кукайуу торчáть, выделяться; ул кукайып ултыра он сидит вше всех

куканлау идти то пригибаясь, то выпрямляясь или приподнимаясь на носках

кукрайтуу В 1) делáть торчáщим (*высокие, тонкие предметы*); казыкты кукрайтып кағыу вбит кол 2) *перен.* позволáть хвастáться

кукрайуу 1) торчáть, высобываться (*вертикально - с человеке*) 2) *перен.* воображдáть, быть о себе высобкого мнения

кукрайышыу *взаимн. от кукрайуу*

кукныш разг. блестящий (*о лысине*)

кукый зоол. *см.* кукыуыс

кукыр *см.* купым

кукырлык [-гы] хвастливóсть; кукурлык

күрһэтөү проявлять хвастливóсть

кукыуыс зоол. погбныйш

кукыш кúкиш; кукыш күрһэтөү показáть кúкиш

кул I 1) рука; рúки | ручной; уң кул правая рука; һул кул левая рука; һыңар кул одна рука; кул мускулы мьшыцы рук; кул осо кисть руки; кул һырты тыльная сторона руки; кул сэгэте ручные часы; кул тастамалы ручные полотенце; полотенце для рук; кул тирмэне ручной жёрнов; кул һуғышы рукопáшный бой; кул һуғышы бить (*ударять*) друг друга по рукам, сговариваться; кул һузы а) дать волю рукам; б) покушáться, посягáть на чужбе добр; кул биреү а) дать рúку; б) выраждáть согла́сие; кул болгау помахáть рукбй; кулда то-тоу держáть в руках; кулдан кулга из рук в рúки; кулдан языу писáть от руки; кулды бөйөргэ куйуу подбочéниться; кул күтáреү а) поднáть рúку при голосовáнии; б) поднимáть рúку на кого, замáхиваться на кого; в) поднáть рúки (*сдаться в плен*) 2) *перен.* пóчерк; кулын тануу узнáть чей-л. пóчерк; бын уның кулы ёто егб пóчерк 3) *в сочет. со сл. уң, һул обозначает направление*; уң кулда направо, впра́во; һул кулда налево, влево < алтын куллы *см.* алтын; буш кул баруу (*или килеү*) идти (*прийти*) с пустбми руками; буш кул. итеү ни-

чегө не даты; еңел кулдан с лёгкой руки; еңел куллы *или* кулы еңел у негө рукá лёгкая; ике кулга бер эш заниматься одной работой, одним делом; не разбрасываться; ике кулһыз булыу быть в безвильном положении; йүгерек куллы на руку нечист; йылы кулда в тёпкое время; кеше кулы менэн чужими руками; каты кулы *или* кулы каты жёсткий, требовательный; кул аксага за наличный расчёт; кул аксаһыз за безналичный расчёт, по безналичному расчёту; кул алмаш а) заменяющий *кого-л.* в работе, замена; б) *см.* кулалмаш; кул араһына инеү становиться помощником, взрбслым, подмогой в работе (*о подрастающих детях*); кул арты ауыр несчастливая рука, тяжёлая рука у *кого*; кул арты еңел лёгкая рука у *кого*; кул астында а) под рукой, близко; б) под властью *кого*, *чьей*, в подчинении у *кого*, *у чего*; кул бармай рука не поднимается (*сделать что-л.*); кул барыу подходить, быть подходящим; кул түгел неподходящий; кул бысратыу марать руки, *начать* руки *об кого*, *обо что*; кулга алыу а) брать в руки, подчинять *кого*; б) арестовывать; кулга кабыу попадаться, быть пойманным; кулга төшөү (*или* элэгөү) попасть, попасться в руки *чи*, *кому*, *к кому*; кулдан килеү быть способным *сделать что*; кулдан китеү а) потерять то, что имел; б) начинать жить самостоятельно (*о детях*); кулдан ыскыныу отбиваться от рук; кулдан ыскындыруу выпустить из рук, упустить (*не воспользоваться*), кулды бэйләү связать руки *кому* (*лишить возможности действовать свободно*); кулды йыуыу умыть руки (*считать себя свободным от чего-л.*); кулды тотоу препятствовать, мешать (*работе*); кул көсө а) сила рук, физическая сила (*человека*); б) рабочie руки, рабочая сила; кулы калмаҫ руки не отвáляются у *кого*; кул каушырып ултыруу сидеть сложá руки (*ничего не делать*); кул куйыу а) приложить руку к *чему*, *под чем* (*расписаться*); б) одобрить *что*; кул ~~көсөй~~ *руки* чешутся (*т. е. хвореетса что-л. сделать*); кул менэн һыпырып ташлагандай булды как рукой сняло (*о бесследном исчезновении боли, болезни*); кул осо, кул осонда под рукой; кул остарыу набить руку; кул сабыу бить в ладони, аплодировать; кул теймэй (*или* етмэй) руки не доходят; кул тыгыу 1) запускать руку *во что* 2) вмещиваться; совать свой нос в чужие дела; кул халыу а) накладывать руку, лапу *на что*; б) накладывать на себя руки; кул һелтәү махнұть рукой *на кого-что*; кулы артына етмэй *употр. по отношению к человеку, не прикасающемуся двери или не убирающему за собой* (бука. рука егө не дохбдит до зда); кулы кәкре *или* кәкре куллы он на руку нечист; кулы кысыу руки чешутся у *кого*; кулын кыҫартыу укоротить руки *кому* (*запретить бесчинствовать, драться*); кулыңдан кыуан спасйбо (букв. пусть руки твои радуют тебя; доброежелание, знак благодарности за *какую-л. услугу, помощь*); кулы кыҫка руки кб-

ротки; кулы озон *или* озон куллы нечист на руку; куш (*или* ике) куллап риза булыу полностью соглашаться; кул ягыу (*или* тейзереү) ударить; кул ялгау рабтатъ дружно; мул кулы шедрый; тере кулһыз булыу быть как без рук без *кого-чего*; уң кул правая рука, помощник; урта кул хужалык хозяйство средней руки; ярзам кулы һузыу протянуть руку помощи; ят кулында булыу оказаться в чужих руках; кулың эшләә, ауызың тешләр *посл.* кто рабтает, тот и ест; кул кулды. ике кул битте йыуа *посл.* рука руку мбет

кул II лог, ложбина; уҫаклы кул ложбина, зарбшая осинником; кул буйлап барыу идти ложбиной

кул III *см.* кулай I

кула I *уст.* бронза

кула II ведёрко (*суженное книзу*) < кула казан небольшой котёл с ручкой

кулагай *уст.* взятчик (*т.ж.* ришүәтсе)

кулай 1. удобный, подходящий; кулай урын удобное место; кулай эш удобная работа; кулай булыу быть удобным 2. удобно; кулай эшләү делать удобно; приспособиться

кулайлама приспособление, устройство; автоматик кулайлама автоматическое устройство; регулйрлау кулайламаһы регулировочное приспособление

кулайланыу *страд.* от кулайлау

кулайлатыу *понуд.* от кулайлау

кулайлау *см.* кулайлаштыруу

кулайлаштырылыу *страд.* от кулайлаштыруу

кулайлаштыруу В приспособливать, приноравливать; дәреслекте башлап өйрәнөүселәргә кулайлаштыруу приспособить учебник для начинающих

кулайлашыу приспособляться, приноравливаться; көн тәртибенә кулайлашыу приспособиться к распорядку дня; хәзерге шарттарга кулайлашыу приноравниться к современному условиям

кулайлы 1) удобный, подходящий; кулайлы нәмә удобная вещь; кулайлы урын подходящее место 2) подходящий, приёмлемый; кулайлы һүззәр табыу найти подходящие слова

кулайһыз 1. 1) неудобный; кулайһыз балта неудобный топор 2) неловкий, неуклюжий; кулайһыз кеше неловкий человек 2. неудобно; неловко; неуклюже; кулайһыз кыланыу действовать, *делать что-л.* неуклюже

кулалмаш взаимная помощь, взаимовыручка; кулалмашка йөрөү ходить на взаимную помощь; кулалмаш эшләү рабтатъ, помогая друг другу; кулалмашта кул талмаҫ *погов.* при взаимопомощи руки не устают

кулалмашлау рабтатъ, помогая друг другу кулан: кулан кабырга *анат.* короткое ребро куласа 1) колесо (*водяной мельницы*) 2) колёсико (*в механизмах*)

кулатка *уст.* колбдки; малга кулатка һуғыу подбить колбдки на скотину

кулау хромбй на переднюю ногу (*о лошади*)

кулауык [-гы] ложбинка

кулаша 1) лубяной короб 2) лохань 3) носилки для лубка для переноски покбйника

кулбау этн. браслёт (*из бус или кораллов, надеваемый на запястье*)

кулбаш плечб | плечевбй; кулбаш быуыны плечевбй сустав; кулбаш нбйаге плечевая кость; кулбашка халуу взвалить что-л. на плечб

кулга-кул: кулга-кул тотошоу взяться за руки; кулга-кул тотошоп рука бб руку, вместе, дружно; кулга-кул тотошоп эшлэу раббтать рука бб руку

кулдан 1) вручнуу; деталдэрзе кулдан эшкартеу обраббтывать детали вручнуу; кулдан эшлэнгэн сдёланный вручнуу, самодельный 2) с рук (*продавать, покупать*); кулдан алыу купить с рук

кулдан-кулга из рук в руки, с рук на руки; по рукам; сабыйзы кулдан-кулга йоретэлэр младэнца нбсят на руках; якшы китап кулдан-кулга күсеп укыла хорбшую кнйгу читают, передавая из рук в руки

кулдаш помбщник, опбра; кулдаш булуу быть помбщником

кулдыкай деревянная бадья (*с ушком*)

кулыгуыс разг. ручнбй умывалник

кулка I анат. абрта

кулка II диал. см. кулкы

кул-камытлык [-гы]: кул-камытлык булуу быть помбщником; кул-камытлык итеу помогать, оказывать помбщ

кулкы рбщница (*на открытой местности*)

куллама кул. куллама (*жирный мясной бульон с лапшой четырёхугольной формы*)

кулланма 1) руководство; эшкэ кулланма итеп алыу принять как руководство к действию 2) руководство, инструкия; пособие; кулланмалар йбйынтыгы сббрник инструкций; нүзлектең кулланмаһы инструкия к словарю; кулланма языу написать инструкцию

кулланылуу *страд.* от кулланыу; эштэ яңы метод кулланыла в раббте испбльзуется нбвый метод

кулланыу В испбловать, применять; потреблять, употреблять | испбзование, применение, потребление, употрбление; ашлама кулланыу испбловать удобрение; корал кулланыу применять оружие; эштэ яңы метод кулланыу испбловать в раббте нбвый метод; яңы нүз кулланыу употреблять нбвые слова; киң кулланыу тауарзаны товары широкого потребления; кулланыузан сыгарыу изымать из употреблния > кулланыу киммэте см. киммэт

куллык [-гы] этн. узкогорлый сосуд из кбжи с передней ногй лошади (*тж. кулсак*)

кулса 1) кольцо | кольцевбй; агас кулса деревянное кольцо; тимер кулса железное

кольцо; гимнастика кулсалары гимнастические кольца; граната кулсаһы кольцо гранаты; поршень кулсаһы кольцо поршня; кулса формаһы кольцевая фбрма; фбрма кольца 2) *воен. см. камау II*; кулсага алыу брать (взять) в кольцо кулсак см. куллык

кулсалатуу *понуд.* от кулсалау кулсалау В кольцевать, окольцевывать | кольцевание; агасты кулсалау кольцевать дерево; кош кулсалау кольцевание птиц кулсыр 1) шустрый (*о ребенке, который все хватает*) 2) *перен.* нечистый на руку кулсырланыу 1) быть шустрым 2) *перен.* быть нечистым на руку

култамга подпись; анык култамга четкая подпись; култамга куйуу поставит подпись

култык [-гы] 1) (*или култык асты*) подмышка | подмышечный; култык (*или култык асты*) сокоро подмышечная впадина; култыкка (*или култык астына*) кыстырыу зажать что-л. подмышкой 2) *геогр.* залив; заводь, затбн; диңгез култыгы морской залив; йылга култыгы речная заводь 3) *перен.* промежуток (*тж. аралык*); мейес култыгы запечье; таш култыгы расщелина, расщелина в скале 4) ложбина (*тж. кулауык*); тау култыгы ложбина между гор > ел култык *разг.* пустомеля; култык таягы см. таяк; кыуыш култык *разг.* ведьма

култыкланыу вдаваться в сбушу в виде залива, заводи, затбна

култыклатыу *Исх.* позволять взять себя под руку

култыклау В 1) брать под руку; култыклап килеу идти под руку с кем 2) брать под мышку, нести под мышку

култыкларыу *взаимн.* от култыклау I; култыкларыу барыу идти под ручку с кем

култыкса *разг.* подпорка

кулуртак [-гы] см. кулалмаш

кульязма 1. рукопись | рукописный; боронго кульязма древняя рукопись; кульязмалар фонды рукописной фонд, фонд рукописей 2. рукописный; кульязма текст рукописный текст

кульяулык [-гы] носовой платбк

кум чепрак (*тж. серге*); суклы кум чепрак, украшенный тисненой болгарской кожей, серебром и наббрными кбжаными кистьями

кумалта *диал. см. куз*

кумар *диал. см. алзык*

кумп *подражание звуку падения какого-л. тяжёлого предмета в воду*

кумырк [-гы] 1) вьмоина под берегом (*тж. кумшырык*) 2) корни упавшего дерева (*подмытые водой*)

кумыркландырыу см. кумыркау кумыркалыу 1) образование вьмоины под берегом 2) образование пустбт под землей

кумыркау В подмывать что, образовывать вьмоину в чем; ныу ярзы кумыркалаган вода подмыла берег

кумта корббка, корббочка; шкатулка; фут-



ляр; күзлек кумтаһы очёчник; скрипка кумтаһы футляр для скрипки; кумталы кәңфит конфеты в коробке ◊ мейе кумтаһы *анат.* черепная коробка

кумшырык [-ғы] *см.* кумрык 1

кумшырыкклау *см.* кумрыкклау

кумыз 1) комуз, варган (*губной щипковый музыкальный инструмент*); ағас кумыз деревянный комуз; тимер кумыз железный комуз; кумыз теле язычк варгана 2) *уст.* комуз (*трёхструнный щипковый музыкальный инструмент*) (*тж.* думбыра)

кумык [-ғы] кумык | кумыкский; кумык катыны (кызы) кумычка; кумык теле кумыкский язык; кумык халкы кумыкский народ, кумыки

кумыкса по-кумыкски; кумыкса һөйләу говорить по-кумыкски

кумыр *диал. см.* тынғыһыз

кумыртай *диал.* маленький домик

кумырык [-ғы] кумык (*названием одного из родов башкирского племени табын*)

кумырыу В 1) подмывать (*берег*); йылға ярзы кумырган река подмыла берег 2) свалить дерево, подмыть корни (*о воде*)

кунак [-ғы] гость; кәзерле кунак уважаемый, почётный гость; кунак бүлмәһе (*или өйө*) гостиная; кунак йорто гостиница; дом для приезжих; кунак булу гостить; кунак итеу оказывать гостеприимство; кунак йыйыу созывать гостей; кунакка йөрөү ходить в гости друг к другу; кунакка сакрыу приглашать в гости; кунак аз ултырыр, күп һынар *погов.* гость мало посидит, да много подметит; кунак булһаң, тыйһаң бул *посл.* ёсли ты гость, то будь скромным; кунағына күрә һөрмәте *погов.* по гостю и уважение (*соотв.* по Сеньке шапка) ◊ кунак күреү *этн.* быть приглашённым к кому-л. на угощение в честь приезжего гостя (*букв.* видеть гостя); кунак күрһәтеү *этн.* приглашать гостей в честь приезжего гостя (*букв.* показывать гостя); кунак һыйында тороу хорошó питаться; хозай кунағы *этн.* божий гость, незнакомый гость (*по обычаю считается почётным*)

кунаклатуу I *понуд.* от кунаклау I

кунаклатуу II *понуд.* от кунаклау II

кунаклау I гостить (*тж.* кунаксыллау); кунаклап ятуу долго гостить; загоститься

кунаклау II 1) садиться на насест (*для ночёвки*) 2) *перен.* ночевать

кунаклашыу бывать в гостях друг у друга, ходить в гости друг к другу

кунаксыл гостеприимный; кунаксыл кеше гостеприимный человек; кунаксыл булуу быть гостеприимным

кунаксылау гостить (*тж.* кунаклау I); кунаксылап йөрөү ходить по гостям

кунаксыллык [-ғы] гостеприимство; кунаксыллык күрһәтеү оказывать гостеприимство; кунаксыллык менән айырылып тороу отличать гостеприимством

кунак-төшөм *собр.* гости, приезжие

кунакхана гостиница; кунакханаға туктау остановиться в гостинице

кунала *диал. см.* төнәк

куналка 1) ночёвка; ночлэг; бер куналка юл путь с одной ночёвкой; куналкаға барып етеу достичь ночлега; куналка йорто *то же, что* кунак йорто (*см.* кунак) 2) *диал. см.* төнәк

куналкалау останавливаться на ночёвку, на ночлэг

кундырыу I В позволять ночевать, приглашать переночевать; өйзә кундырыу позволить ночевать в доме; пригласить ночевать в дом

кундырыу II В 1) позволять садиться (*о птице, бабочке и т. п.*) 2) давать оседать чему; тузан кундырыу дат өсөтә пыли ◊ күс кундырыу остановить летящий пчелиный рой

кундырыу III Д *разг.* ударять, стучать кого; таяк менән кундырыу ударить палкой

кунсы голенище, паголенок; быйма кунсы голенище валенка; итек кунсы голенище сапога; ойок кунсы паголенки чулок; кунсы бэйләү надвязать паголенки ◊ кунсы ойок гетры

кунсыбау тесма с кистями (*для подвязывания голенища*) (*тж.* кысмау)

кунсылануу *страд.* от кунсылау

кунсылау В делать с голенищем, паголенком что, ставить голенище, паголенок на что; ойокто кунсылау сделать паголенки к чулкам

кунуу I ночевать | ночёвка, ночлэг; куна калуу остаться ночевать, заночевать; кунырға туктау остановиться на ночлэг; кунып йөрөү ночевать где-л. постоянно; кунып китеу переночевать; кунып ятуу ночевать несколько дней; кунуу урыны место для ночлэга, ночлэг

кунуу II 1) садиться (*о небесных светилах*); кояш тау артына куна солнце опускается за гору 3) садиться, оседать; выпадать (*о пыли, инее и т. п.*) 4) *перен. разг.* захватывать, двинуть прост.; йозрок менән кунуу захватывать кулакбм ◊ ит кунуу поправиться; кот кунуу *см.* кот

кунуш *см.* куналка

куң: куң ит филё, мякоть (мяса)

куңалтак I. надётый на босу нбгу; куңалтак туфли туфли, надётые на босу нбгу; коро һүз — куңалтак итек *посл.* пустые слова, что надётые на босу нбгу сапоги 2. на босу нбгу; итекте куңалтак кейеү надеть сапоги на босу нбгу ◊ куңалтак тормош нищенская жизнь, жизнь в нищете

куңкылдау ёкать; ат юртканда талағы куңкылдай при беге у лошади ёкает селезёнка

куңрау *см.* кузрау

куңыз жук; алтын куңыз златка; бакыр куңыз бронзовка; борсак куңызы слбник, долгонбсик; иген куңызы кўзка; кабык кунызы короёд; май куңызы майский жук; тире кунызы кожед; тирес куңызы жук-навозник; һыу кунызы жук-плавунец; япрак куңызы жук-листоёд

куңыр 1) тёмно-бу́рый, бу́рый; куңыр һыйыр бу́рая коро́ва, бу́рёлка 2) смуѓлый; куңыр йөз смуѓлое лицо́ 3) тёмный; ка́рий (о глазах); куңыр сәс тёмные во́лосы

куңырлану смуглёт; йөзө кояшта куңырланған егө лицо́ посмуглёлө на солнце

куңырт смугловатый; куңырт йөз смугло-ватое лицо́

куңырһу см. куңырт

куңыс диал. см. куныс

куп (усил. куп-куп, куп та куп) *подражание звуку, возникшему, напр. от удара по чему-л. полуму* хлоп; куп итеү хлопнуть; куп та куп килеү хлопать

куп-частица *усил. к прил. и нареч., начинающимся на ку-*; куп-куйы аш густой-прегустой суп; куп-куйы итеп бешерев сварить что-л. густо-прегусто

купа I диал. см. һазлык

купа II бот. роғоз болотный

купайту В 1) взду́вать, разду́вать 2) *перен.* позволя́ть чва́ниться, зазнава́ться (тж. купрайту, маһайту)

купайу 1) взду́ваться, разду́ваться; елдән күлдәктең аркаһы купая от вётра рубашка взду́вается 2) *перен.* зазнава́ться, чва́ниться (тж. купрайу, маһайу)

купкалытыу В 1) *приподнимать кого* (тж. калкытыу); зур ташты купкалытыу *приподнять* большой ка́мень 2) *перен.* будора́жить, волнова́ть, возбужда́ть (тж. кузғатыу 3); йөрәкте купкалытыу *волнова́ть* се́рдце

купкалыу 1) *подниматься, вставать*; ултырган ерзән купкалыу *встать с места* 2) *перен.* будора́житься, волнова́ться, возбужда́ться (тж. кузғыу 3); йөрәк купкалыый се́рдце *волнуется*

купрайту В *позволя́ть зазнава́ться, кичи́ться, чва́ниться* (тж. купайту, маһайту)

купрайыу *знава́ться, кичи́ться, чва́ниться* (тж. купайыу, маһайыу)

куптартыу *понуд.* от куптарыу

куптарылыу *страд.* от куптарыу

куптарыу В 1) *отделять* (напр. *отклеивать, отлеплять, отдирать, сдирать*); изән тактаһын куптарыу *отодра́ть* полови́цы; итек табанын куптарыу *отодра́ть* подо́шву сапога́ 2) *вырывать, выдира́ть* | *вырыва́ние*; дауыл ағастарзы тамыры менән куптарған бу́ря *вырыва́ла* дере́вья с ко́рнем 3) *перен.* *поднимать*; уст-раивать; бола куптарыу *поднимать* сумато́ху; тауыш куптарыу *подня́ть* шум; аңъял куптарыу *устри́бить* сканда́л ◊ эш куптарыу *ирон.* *вороши́ть* дела́

куптарышыу *взаимн.* от куптарыу

купшы 1. *нарядный, щегольско́й, щеголеватый, изысканны́й, элега́нтный*; купшы кейем *нарядная* оде́жда; купшы кеше *элега́нтный* че-ловёк; купшы атлау *щеголеватая* похóдка 2. *нарядно, щегольско́й; изысканно, элега́нтно*; купшы кейенеү *одева́ться* нарядно; *одева́ться* *аккуратно*

купшыбикә *разг.* щеголи́ха, франти́ха, мо́дница

купшыгкай I щёголь, франт, франти́ха, мо́дница

купшыгкай II щего́л

купшылану *наряжа́ться; щеголя́ть; купшыланып китеү* щеголя́ть

купшылатыу см. купшылау

купшылау В *дела́ть* нарядным, *изысканным, элега́нтным; оҫ-башты* купшылау *нарядно* *одева́ться*

купшытыу В 1) *отклеивать, отлепля́ть* что-л. *прикле́енное; табанды* купшытыу *отлепить, отклеить* подо́шву 2) *расша́тывать* (напр. *забитый в землю кол*)

купшыу 1) *отклеиваться, отлепля́ться; от-ставать; обой* купшыны *обой* *отклеились* 2) *расша́тываться; казык* купшыған *кол* *расша-тался*

купы I диал. см. тузтақ

купы II диал. см. бағау

купы III диал. см. гөмбөр

купык *чванли́вый, кичли́вый* (тж. *купым, купыр*)

купылдатыу В *хло́пать* *чем по чему; купылдатып* һуғыу *удара́ть* хло́пая

купылдау *хло́пать* (*продолжительно*)

купым *чванли́вый, кичли́вый* (тж. *купык, купыр*)

купын *бстов* лóдки (*на к-рый* *набиваются* *доски*)

купыр см. купык

купырлык [-гы] *чва́нство, кичли́вость; купырлык күрһәтеү* *чва́ниться, кичи́ться*

купырынуу *разг.* см. купрайыу

кур I 1) *заква́ска, слод; кымыз* *куры* *заква́ска* *для* *кумы́са* 2) *перен.* *основа, фонд* | *фондовый; акса* *куры* *первоначальный* *де́нежный фонд; мал* *куры* *скот* *на* *разво́д; кур* *акса* *фондовые* *де́ньги*

кур II *последствие, сле́дствие; сирзең* *куры* *последствия* *боле́зни*

кур III *рыб.* *сак; сабо́к; кур* *менән* *балык* *тотоу* *лови́ть* *рыбу* *сачко́м*

кур IV *уст.* *пóдать, яса́к*

кур V *уст.* см. куз

кура 1) *хлев* (тж. *азбар*); *ат* *кураһы* *кони́шня* 2) *двор* ◊ *ерек* *кураһы* *диал.* см. *еркәүек*

кураз *уст.* *петух*

курай 1) (*или* *курай үләне*) *бот.* *реброп-ло́дник* *ура́льский, кура́й* *обыкновенный* 2) *кура́й* (*вид* *флейты; первоначально* *делался* *из* *стебля* *зонтичного* *растения*); *агас* *курай* *кура́й* *дерева́нный; ез* *курай* *ме́дный* *кура́й; сор* *курай* *дудка* (тж. *һыбызғы*); *курай* *тартыу* *игра́ть* *на* *кура́е* ◊ *айыу* *курайы* *бот.* *дягиль* *ле-ка́рственный; кемдендер* *курайына* *бейеү* *пля-са́ть* *под* *чо́л* *дудку; курай* *бот* *тонконо́гий; курай* *еләге* см. *еләк; кыры* *курай* *бот.* *по-рэзник; шыма* *курай* *бот.* *дудник* *лесной*

курайсы курайт; курайсылар ансамбле ансамбль курайстов

кураныс 1) шүпльый, шүпленький; кураныс бала шүпленький ребёнок 2) с.-х. шүпльый, дряблый; кураныс орлок шүпльые семенá 3) *диал. см. накыç*

куранысланыу становиться шүпльым

курат скирдá снопов

курау I 1) пересыхать; бесән курап киткән сёно пересохло 2) рассыхаться (*тж. коргак-һыу*); мискá кураған бочка рассохлась

курау II пересохший; курау үлән пересохшая трава

курбаш закваска хлебная (*тж. икмэк башы*)

курғалау *В* охранять кого-что; следить за кем-чем (*тж. һағауыллау*)

курғалыу *страд. от* курғау I

курған *ист.* 1) крепость, укрепление; курған төзөү сооружать крепость 2) курған; боронго курған дrevний курган; курғандарзы тикшерев исследовать курганы

курғану захищать, оборонять

курғау I *В* защищать; оберегать, охранять (*тж. һаклау, курғауыллау*); илде курғау охранять страну; курғап алып калыу защитит; куркаклык үлемдән курғамай *погов.* трусость от смерти не оберегает

курғау II защита, оборона; охрана (*тж. курғауыл*); курғау һызыгы линия обороны; курғау тотоу держать оборону

курғаулау *см.* курғау I

курғаусы защитник; илде курғаусылар защитники родины

курғауыл защита, оборона; охрана (*тж. курғау II*); курғауыл һызыгы линия обороны; курғауылда тороу находиться в охране

курғауыллау *В* защищать, оберегать, охранять (*тж. курғау I, һаклау*)

курғаш I. (*или* кара курғаш) свинец|свинцовый; курғаш заводы свинцовый завод; курғаш руднигы свинцовый рудник; курғаш табыу добывать свинец; курғаш йүгертеү лудить (*тж. курғашлау*) 2. *прям., перен.* свинцовый; курғаш пуля свинцовая пуля; курғаш болоттар свинцовые тучи < ак курғаш олово; баш курғаш иретеп койған һымак ауыр голова слóвно свинцом налилась; голова тяжёлая, голова болит

курғашлатыу *понуд. от* курғашлау

курғашлау *В* лудить|лужение; самауырзы курғашлау лудить самовар

курғашлаусы лудильщик

курғашлы свинцовый; курғашлы руда свинцовая руда; курғашлы ак буяузар свинцовые белила

курғы I 1) мелколесная ложбина 2) лесная вырубка

курғы II: курғы казан *уст.* неглубкий котёл для жаренья

курғылык [-ғы] *см.* курғы I

курзай *см.* королдай

курзак [-ғы] кул жаркбе; һарык ите курзағы жаркбе из баранины; курзак эзерләу приготовить жаркбе

курзыруу *понуд. от* куруу

куржа *диал. см.* юшкын I

куржак [-ғы] *диал. см.* лүшә

курийн перемётная сумá (*из кожи или шерсти*) (*тж. артмак*) < курийн тулыу быть довольным своим состоянием, богатством; үз курийнына һалыу (*или* тултыруу) набивать свою мошну

курийн перекисать (*тж. артау*)

куркак I. трусливый, боязливый; пугливый; куркак кеше трусливый человек; куркак киэфәт трусливый вид 2. [-ғы] трус; куркак булыу а) быть трусливым; б) быть трусом; багыр бер үлер, куркак кырк үлер *погов.* гербй умирает один раз, трус — сброк раз; куркак үз күлэгәнән дә куржа *погов.* трус собственной тэни боится

куркакланыу становиться трусливым, боязливым, пугливым; проявлять трусость

куркылдак [-ғы] *диал. см.* күмэгәй

куркылык [-ғы] *диал. см.* караскы

куркылуу *безл. см.* куркыу; юкка куркылған икән зря, оказывается, я боялся

куркыныс I. 1) страшный, ужасный; куркыныс төш страшный сон; куркыныс уй страшная мысль; куркыныс хәбәр страшная весть 2) опасный; куркыныс дошман опасный враг; куркыныс эш опасное дело; куркыныс юл опасный путь 2. 1) страх, боязнь; куркыныс һалыу наводить страх; үлем куркынысы страх смерти 2) опасность; куркыныс барлыкка килде возникла опасность; куркыныс бөттө опасность миновала; һуғыш куркынысы опасность войны

куркыныслы *см.* куркыныс I; куркыныслы хәбәр страшная весть

куркынысһыз безопасность; куркынысһыз сәйәхәт безопасное путешествие; куркынысһыз урын безопасное место

куркынуу быть пугливым

куркыткыс I. устрашающий; куркыткыс тамаша устрашающее зрелище; куркыткыс үкереү устрашающий рёв 2. чучело, пугало (*огородное*) (*тж. караскы*)

куркытылуу *страд. от* куркытыу

куркытыу I. *В* пугать, страшить, устрашать; запугивать|устрашение, запугивание; баланы куркытыу запугать ребёнка; беззе бер ниндәй куркыныс та куркытмай никакая опасность нас не страшит; куркытып ебәреү вспугнуть (*напр. птицу*) 2. *безл.* страшно, боязно *разг.*; кояшта кызынырға ине лә, куркыта позагорать бы на солнце, да боязно

куркыу I *Исх.* бояться, страшиться; пугаться; бүренән куркыу испугаться волков; язанан куркыу опасаться наказания; куржа төшөү немногo испугаться, струхнуть; куркып бөтөү перепугаться; куркып китеү испугаться; көсләнән куржма, үсләнән курк *погов.* у пуг-

лівого в глазах двоится *соотв.* пуганая воробна куста бойтся; у страха глаза великі

куркыу II боязнь, страх, испуг; опасение; куркыу ала страх берёт; куркыу белмәу не знать страха; куркыуға төшөү быть в страхе, бояться

куркыш боязнь, страх; испуг; куркыштан телһез калыу от испуга лишиться речи; куркыштан тертләү вздрогнуть от испуга

куркышыу *взаимн. от куркыу*  
курландырыу *В* освежать, омолаживать (*кумыс, добавляя свежее молоко*)

курлау *В* 1) заквашивать (*кумыс*) 2) *диал. см.* ыжлау

курлы 1) имущий, состоятельный; курлы кеше состоятельный человек 2) плодовитый; курлы мал плодовитый скот

курмас жареное зерно (*пшеница, рожь и т. п.*)

курп *см.* үркәс I

курпы отава || отавный; клевер курпыны клёверная отава; курпы бесәне отавное сено

курпылануу покрываться отавой (*тж.* курпылау)

курпылау *см.* курпылануу

курпысык [-ғы] вальдшнеп

курпыу пастиы на отаве

курсак I [-ғы] 1) кукла || кукольный; курсак театры кукольный театр; курсак уйнау играть в куклы 2) *перен.* кукла, марионетка, игрушка

курсак II [-ғы] *зоол.* куколка; ебәк күбәләге курсағы куколка шелкопряда; курсакка әйләнәү окуклиться

курсаклануу *зоол.* окукливаться

курсалануу 1) *страд. от* курсалау; 2) *возвр. от* курсалау

курсалау *В* защищать, оберегать, ограждать (*напр. от обид, притеснений; тж.* һаклау, курғау, курсуы); баланы курсалау оберегать ребёнка

курсуу *В см.* курсалау

куртма *уст. см.* бикре

куртым 1) аренда || арендный; куртым ха-кы аренда платя; куртымға алыу взять в аренду; куртымға биреү отдать в аренду 2) *см.* прокат

куръяк [-ғы] мокрый снег на деревьях (*тж.* лүшә)

курыз I. липовое лыко; курыздан кәрзин үреү плести корзину из лыка; курыз төшөрөү (*или* һуйыу) драть лыко 2. лыковый; курыз сабата лыковые лапти

курызлануу *страд. от* курызлау

курызлатыу *понуд. от* курызлау

курызлау *В* плести лыко в строчку

курылыу 1) жариться, поджариваться; ит курылды мяско поджарилось 2) сморщиться (*от жары или холода*); пересыхать (*напр. во рту*); ирен курылды губы пересохли; тамак курылды в горле пересохло, горло пересохло 3) *перен. разг.* расхобоваться, потребляться в

меньшем количестве; азык ягы курылды едй стало меньше < тын курылыу *см.* тын

курыу *В* 1) жарить, поджаривать; калить (*напр. орехи*) || жаренье, поджаривание; ит курыу жарить мяско; кәнбагыш курыу жарить семечки; курып бөтөрөү изжарить 2) палить, жарить; жечь; кояш курып алып бара солнце палит 3) вязать (*во рту*); бешмәгән алма тамакты кура неспелое яблоко вяжет во рту < тынды курыу *см.* тын I

курышкал камедь, гумми

кускар 1) улитка; кускар кабырсагы раковина улитки 2) (*или* кускар такә) племенной баран 3) *этн.* кускар (*спиралевидный узор в виде бараньего рога, применяемый при вышивке и аппликации*) 4) *анат.* барабанная перепонка

кускарбаш *уст.* таран (*древнее стенобитное орудие*)

кускарлау *В* орнаментировать узор кускар (*см.* кускар 3); кускарлап сигеү вышивать узор кускар

кускыл темный; кускыл болот темная туча; кара кускыл темного оттенка; кускыл йәшел тёмно-зелёный

кускыллануу темнеть; алда урман кускылланып ята впереди темнеет лес

кускыллау *В* придавать тёмный оттенок

кусты 1) младший брат, братишка (*тж.* эне) 2) *в ф.* кустым браток, братишка (*при обращении к младшему по возрасту*) 3) *диал. см.* ялысы

кустылык [-ғы] *см.* малайлык

кустар 1) опрятный (*тж.* кейәз); кустар кеше опрятный человек 2) *перен.* привередливый (*в одежде*)

кустарлануу 1) быть опрятным 2) *перен.* привередничать (*в одежде*)

кутара вдволю, очень много (*тж.* кутарганса); кутара ашау поест вдволю; кутара тейәү погрузиться, нагрузить чего-л. в большом количестве

кутараһынан *см.* кутара

кутарганса вдволю, бчень много (*тж.* кутара); аксаны кутарганса алыу получить бчень много денег

кутартыу *понуд. от* кутарыу

кутарылыу 1) *страд. от* кутарыу 1-6; 2) *в ф. деепр. на -п выступает в знач. нареч.* обильно, много; кутарылып уңыу обильно уродиться; утын кутарылып ята дров много

кутарыу *В* 1) выворачивать (*тж.* актарау); ел ағасты тамыры менән кутарып ташланы буря выворотила дерево с корнем 2) ворошить; бесәнде кутарыу ворошить сено 3) разворошить, перевернуть, переворошить; таш өйөмөн кутарыу разворошить груду камней; шкафтағы нәмәләрге кутарыу переворошить всё в шкафу 4) разбирать; кыйыкты кутарыу разобрать крышу; машинаны кутарыу разобрать машину; мейесте кутарыу разобрать печь 5) разгрузать, опорожнять; машиналағы йөктө

кутарыу разгрузить машину 6) перемещать, выкладывать, переливать и т. п. (из одной посуды в другую) что; ашты кутарыу разливать суп; ит кутарыу вынуть мясо из супа 7) перен. грести, забреть прот.; аксаны кутарып алыу заребать деньги

кутыр корбста, стру́пя; кулды кутыр алды корбста покрыла руки

кутырлау покрываться корбстой, стру́пя-ми

кутырлы покрывтый корбстой, стру́пями ◊ кутырлы бака диал. см. эрмәнде

кутырмак [-гы] диал. см. суғырмак II

кутырмаккланыу диал. см. суғырмаккланыу

куш I. 1) парный; куш япрак парные листья 2) сдвоенный; двойной; куш бармак србсшиеса пальцы; куш кайын србсшиеса берёзы; куш көбәкле мылтык дуствольное ружьё, дустволка; куш тәзрә сдвоенные окна; куш үркәсле дейә двугорбый верблюд; куш эйәк двойной подбородок 2. пара; куш булыу стать парой; иш янына куш, ишкә куш булыу см. иш ◊ куш боғаз горлопан, горлодёр; куш йөрәкле смелый, храбрый; куш кул менән с большим удовольствием, желанием; куш орлок бот. двусемянка; куш тояктылар зоол. парнокопытные; куш ус пригоршня

куша I) вместе, совместно; куша бәйләу связать вместе; куша һалып бешерәү сварить что-л., положив вместе; ергә куша туңыу примёрзнуть к земле; куша барыу идти вместе с кем-л. 2) вместе, одновременно; таң менән куша уяныу просыпаться с рассветом

кушага I) друг, приятель; кушага булыу быть другом 2) пара; половина шутол. (жена по отношению к мужу, муж к жене); кушагаң менән куша картай доживи до старости вместе со своей парой (пожелание молодожёнам)

кушагай диал. см. куштан

кушагаланыу I) занять друга, приятеля 2) иметь пару (мужа или жену)

кушагалашыу I) становиться друзьями, приятелями 2) составлять супружескую пару; быть мужем и женой

кушай см. куштан ◊ ишәй менән кушай см. ишәй

кушак I [-гы] кушак, пояс; кушак быуыу подвязаться кушаком; кушакка тағыу подвесить что-л. к кушаку

кушак II [-гы] уст. пара, ровня

кушак III [-гы] уст. место рядом с кем-чем; кушакта ултырыу сидеть рядом

кушаклау B I) соединять вместе, спаривать; көмәләрзе кушаклау спарить лодки 2) находиться рядом; кушаклан барыу идти рядом ◊ ат кушаклау взять запасную лошадь

кушаклашыу взаимн. от кушаклау

кушаклы парный, спаренный; кушаклы көмә спаренные лодки

кушамат I I) прозвище; кушамат тағыу дать прозвище 2) кличка (животных); көсөккә кушамат бирәү дать кличку щенку

кушамат II этн. молодая пара (жених и невеста, присутствующие при наречении младенцев)

кушаныу подвязываться кушаком

кушар I парный, спаренный; двойной, сдвоенный; кушар бағана спаренные столбы; кушар һүззәр лингв. парные слова

кушар II анат. предплечье | предплечевой;

кушар мускулдары предплечевые мышцы, мышцы предплечья; кушар һөйәге предплечевая кость, кость предплечья

кушарбаш диал. см. туларыхк

кушарлау I) ставить, класть и т. п. попарно, парами; кушарлап бәйләу связать что-л. попарно (концами); кушарлап ултыртыу посадить парами 2) находиться рядом; кушарлап баһып тороу стоять рядом

кушарлашыу взаимн. от кушарлау

кушауыз колбодочный улей (с двумя секциями и летками)

кушаяк диал. см. ялман

кушбаш голавль | голавлевый (тж. ажау)

кушйелкә утолщение на холке лошади от сдавливания хомутом

кушйемеш бот. соплбд

кушкендек [-ге] двойной пупок (болезнь пупка жеребят)

кушкөбак [-ге] дустволка; кушкөбактән атыу стрелять из дустволки

кушкөбакле дуствольный; кушкөбакле мылтык дуствольное ружьё, дустволка кушканап двукрылатка (болезнь крыльев у пчёл)

кушкар I I) кости запястья 2) диал. см. енсек

кушкар II см. кускар 3

кушлау B I) делать парным; кушاپ килеу идти рядом 2) делать что-л. вместе; кушлап эшләү работать вместе

кушлашыу взаимн. от кушлау

кушма I I) грам. сложный, составной; кушма хәбәр составное сказуемое; кушма һөйләм сложное предложение; кушма һан составное числительное 2) дополнительный; кушма доклад содоклад

кушма II этн. одна разводка юрты кушсы уст. проводник (в пути) ◊ ат кушсы стреманный

куштамак [-гы] базёдова болёзнь

куштан I. угбдливый, льстивый; куштан кеше угбдливый человек 2. угбдник, льстец, подхалим; приспешник; куштан булыу а) быть угбдливым; б) быть угбдником

куштанланыу угождать, льстить, подхалимничать

куштанлык [-гы] угбдничество, лесть, подхалимаж; куштанлык итеү (курһәтеү) угбдничать, льстить, подхалимничать

куштан-йран собир. угбдники, льстецы и подхалимы

кушьяулык [-гы] этн. платок-покрывало (большой красочный платок, к-рым накрыва-



лись замужние молодые или средних лет женщины)

кушылдык I [-гы] 1) приток; Дим — Агизелдең һул кушылдыгы Дёма — левый приток Агидёли 2) см. кушылма

кушылдык II [-гы] мат. сума; өс һандың кушылдыгы сума трёх чисел

кушылдырыу понуд. от кушылуу I

кушылма хим. соединение

кушылуу I 1) страд. от кушыу I; 2) соединяться, объединяться; сливаться || соединёние, объединение; слияние; ике хужалык бергә кушылдыгы два хозяйства объединились; \*Кари-зәл Агизелгә кушыла Караидель сливается с Агидёлю; һукмак юл менән кушылды тропинка перешла в дорогу 3) мешаться, смешиваться, перемешиваться; быу төтөн менән кушылды пар смешался с дымом; он ярма менән кушылган мука перемешалась с крупой 4) присоединяться, примыкать; вступать (напр. в разговор); включаться, быть участником чего-л.; берәүзән фекеренә кушылуу присоединиться к чьему-л. мнению; машиналар колоннаһына кушылуу влиться в колонну машин; һыйыр көтөгүгә кушылды корова примкнула к стаду; һүзгә кушылуу вступить в разговор 5) примешиваться, прибавлять; коштарзың тауышына урамдагы шау-шыу кушылды к голосам птиц примешивался уличный шум 6) пожениться; никах менән кушылуу соединиться браком > үзенеке кушылуу помешаться, трбнуться

кушылуу II страд. от кушыу II

кушылуусы мат. слагасоме

кушылышыу взаим.-совм. от кушылуу I кушым см. кушымта 1,2

кушымта 1) примесь; химик матдәләргә һәр төрлө кушымтанан тазартуу очищать химическое вещество от разных примесей 2) приложение; журналга кушымта приложение к журналу; китапка кушымта итеп сыгаруу издать в виде приложения к книге 3) припев; йырзың кушымтаһы припев песни

кушыу I B 1) соединять, объединять, сливать || соединёние, объединение, слияние; ике класты кушыу слить два класса; колхоздарзы кушыу объединить колхозы 2) мешать, смешивать, перемешивать; примешивать || смешивание, перемешивание; буяузарзы кушыу смешать краски; ике төрлө ондо кушыу перемешать два сорта муки; балсыкка ком кушыу примешать к глине песок 3) присоединять к кому-чему 4) прибавлять, прилагать || присоединение; китапка лотерея билеты кушып һатыу продать книгу с приложением лотерейного билета 5) подпускать, припускать || допуск; аттарзы холога кушыу припустить лошадей к овсу; бызаузы һыйырга кушыу подпустить телёнка к корове 6) давать (имя, прозвище); называть; нарекать уст. || наречение уст.; исем кушыу дать имя, назвать, наречь уст.; кушамат кушыу дать прозвище 7) мат. складывать,

прибавлять || сложение; бишкә икене кушыу к пяти прибавить два; ике һанды кушыу сложить два числа; кушыу билдәһе знак сложения 8) перен. соединять, связывать браком; никах менән кушыу соединить браком > бергә биште кушыу преувеличивать

кушыу II B, Д 1) велеть, приказывать; поручать || повеление, приказание; поручение; килергә кушыу велеть приехать; эшкә кушыу приказать раббать; ауыр эш кушыу поручить трудную работу 2) определять, назначать (делать что-л.); ике комбайнды бойзайға кушыу поставить два комбайна на жатву пшеницы > кем кушкан (или кушты)? кто виноват? (при упреке за что-л.)

куяга диал. см. канъяга

куян I. заяц; кролик || заячий; кроличий; кролиководческий; ак куян заяц-беляк; ата куян заяц-самец; кролик-самец; бала куян зайчонок; крольчонок; инә куян зайчиха; крольчиха; йорт куяны кролик; тал куяны диал. см. ак куян; үр куяны заяц-русак; куян караусы кроликовод; куян тиреһе заячья шкура, шкура зайца; кроличья шкурка, шкурка кролика; куян фермаһы кролиководческая ферма; куян асрау разводить кроликов; бер йылға куян тиреһе лә сызаған погов. один год даже заячья шкурка выдержит 2. заячий; кроличий; куян бүрек заячья шапка, шапка из зайца; кроличья шапка, шапка из кролика > арба менән куян кыууу делать что-л. нелёпо; атмаған куянға қазан асыу не убив зайца, подвешивать котёл (соотв. делить шкуру неубитого медведя); куян ирен заячья губа; куян йөрәк заячья душа; куян йылы год зайца (четвёртый год двенадцатилетнего животного цикла у мусульман); куян кәбестәһе бот. заячья капуста; куян кәрешкәһе бот. язвенник; куян табаны бот. заячья лапка

куянкалак [-гы] бот. сверби́га лесная

куянсы 1) охотник на зайцев 2) кроликовод

куянсык [-гы] диал. см. быума

куянсылау охотиться на зайцев

куянсылык [-гы] кролиководство || кролиководческий; куянсылык хужалыгы кролиководческое хозяйство

куянтубык [-гы] бот. бұтень; куянтубык ашау есть дикуму морковь

куяс диал. см. куянтубык

кыбы диал. то же, что балык йөзгөсө (см. балык)

кыбыллыу диал. см. йымылдау

кыбырлатуу B шевелить, пошевеливать || шевеление (тж. кыймылдатуу); бармактарзы кыбырлатуу шевелить пальцами; ел ыпракты кыбырлата ветер шевелит листьями > кыл да кыбырлатмау см. кыл

кыбырлау шевелиться, пошевеливаться || шевеление; йылдам кыбырлау шевелиться живее, проворнее; кыбырлай башлау зашеве-

литься; кыбырлап куйуу шевельнүүтүр; кыбырлап тороу шевелиться продолжительно кыбырлашыу *взаимн. от кыбырлау кыбырсык диал. см. түземһез кыбырсыныу диал. см. түземһезләнеу кыбырһыу ёрзатъ, егозитъ*

кыз 1) дёвочка; дёвушка; девйца *уст.* || девйчий; кыз бала дёвочка; еткэн кыз взрбслая дёвушка; дёвушка на вьданыё; һылыу кыз красйвая дёвушка; кыззар бълмәһе девйчья кбманата; кыз сак девйчья порá; карт кыз старая дёва; ултырган кыз засидёвшаяя дёвушка, старая дёва 2) дочь || дочёрный, дбчкин; улы менән кызы бар у негб [есть] сын и дочь; аштың таме тозонда, өйзөн йәме кызыңда *погов.* вкус пйщи в сблы, уют дбма в дбчери 3) (*с прописной*) *астр.* Дёва < ейән кыз *см.* ейән; кыз алыу брать зámуж дёвушкау; кыз биреу вьдаты дбч зámуж; кыззар уйыны *этно.* девйчий йгры (тж. карға буткаһы; *см.* бутка); кыз килешеу а) помблвить, обвьвить невёстой; б) помблвка; кыз күзләу а) искáть невёсту, вьбирáть невёсту; б) смотрйны; кыз йәшереу *этно.* прятáть невёсту (*чтобы жених выкупал*); кыз озатыу *этно.* прбводы невёсты; кыз тэкә а) гермафродйт (тж. хөнәсә); б) мáльчик, предпочитáющий игратъ с дёвочками; кыз әйттереу свáтáть невёсту; хур кызы гурйа

кызамык [-гы] *мед.* краснуха; кызамык менән ауырыу болеть краснухой

кызартыу *B* 1) окрáшивать, красить в красный цвет; румянить; иренде кызартыу красить губы; офокто кызартып, кояш байый солнце садйтся, окрасив алым горизбнт 2) *перен.* стыдйтсья, заставлять краснеть, вгоняйт в краску

кызарыныу *возвр. от кызарыу 3;* оялыузан кызарыныу краснеть от стыдá

кызарыу 1) краснеть; шәфәк кызарып тора краснеет вечерняя заря; кызара башлау за-краснеть, зарумянитсья, начатъ краснеть 2) краснеть, созревая (*о плодах*); сейә кызара башлаган вишни стáли краснеть; кызарып бешешу покрáснеть, созреть (*о ягодах, плодах*) 3) запечься, подрумянитсья; кызарып китеу покрáснеть; кызарып күренеу виднеться — *о чем-л. красном* 4) *перен.* краснеть, покрывáться румянцем; асыузан кызарыу краснеть от гнёва; оялып кызарыу покрáснеть от стыдá

кызарышыу *взаимн. от кызарыу*

кызау *уст.* кúзов, кузовок, лукбшко

кызаш *уст.* кузнёц (*по холодной обработке металла*)

кызгандырыу *понуд. от кызганыу*

кызгансык жадный; кызгансык кеше жадный человек; кызгансык булыу быть жадным

кызганыс 1) жáлкый; кызганыс йылмайыу жáлкая улыбка; кызганыс кеше жáлкый человек; кызганыс тамаша жáлкое зрелище; кызганыс хэл жáлкое положение 2) *в знач. сказ.* жаль, жáлко; мицә ул кызганыс мне егб жáл-

ко; китеуегез кызганыс жаль, что вы уезжаёте < кызганыска каршы *вводн. сл.* к сожалёнйню

кызганыу *B* 1) жалеть || жáлостъ; кызганыу тойгоһо чувство жáлостй; аксаны кызганмау не жалеть денег; аттарзы кызганыу жалеть коней; йәтим баланы кызганыу жалеть сироту; көстө кызганыу не жалеть сил 2) ревновать; катынын кызганыу ревновать жену

кызганыусан жáлостливый, сострадательный, сердоббльный; кызганыусан кеше жáлостливый человек

кызганышыу *совм. от кызганыу 2*

кызгатау кулик

кызгылт красноватый; кызгылт нур красноватый луч; кызгылт саң красноватая пыль; кызгылт һары төс оранжевый цвет

кызгылтланыу становйтсья красноватым; кояш нурынан дингез өстө кызгылтланды под солнечными лучами заалела повёрхность моря кызгылтлау *B* дёлать красноватым кызгын *редко* горячий, пылкий; кызгын булыу быть пылким

кыззыргыс нагреватель

кыззыртыу *понуд. от кыззырыу 1,2,5*

кыззырылыу *страд. от кыззырыу*

кыззырыу *B* 1) кáлить, накаливáть, накалять, раскáлять, прокáливáть || кáленйе, накаливáние, прокáливáние; накáл; мейесте кыззырыу накалйт печь; тимерзе кыззырыу раскáлить желёзо; үтекте кыззырыу накалйт утюг; кызарганса кыззырыу раскáлитъ что-л. докраснá; кыззырыу батареяһы *физ.* батарея накáла; кыззырыу мейесте кáлильная печь 2) жáрить, поджáривáть; кáлитъ, прокáливáть || жáренье, поджáривáние; кáленйе, прокáливáние; бәрәңге кыззырыу поджáрить картофель; сэтлзүек кыззырыу кáлитъ орехи; кыззырып алыу пожáрить 3) греть, прогревáть (*отдельные части тела*) || прогревáние; арканы кояшка кыззырыу греть спйну на солнышке 4) жáрить, пáлитъ; кояш кыззыра солнце жáрит 5) *перен.* силно ругáть; взгревáть *прост.*; нык кыззырыу силно отругáть; кыззырып алыу взгрётъ

кыз-кыркын *собр.* дёвушка, девчáта

кызлык [-гы] дёвственность, целомудрие, невйнность || дёвственный, целомудренный, невйнный < кызлык пәрзәһе *анат.* дёвственная плевá

кызлыклы целомудренный, дёвственный (*о девушке*); кызлыклы булыу быть целомудренным

кызма *разг.* вспылчивый (тж. кызыу, кызрас)

кызмаса 1. хмельной, подвьпивший 2. навеселё; кызмаса булыу быть навеселё

кызмасаланыу быть навеселё; кызмасаланып алыу быть навеселё

кызмый *см.* кызма

кызмыйланыу *см.* кызрас

кызрас вспльчивый (тж. кызма, кызыу, яндырай)

кызраслануу всплыть (тж. кызмыйлануу, яндырайлануу)

кызыгайтуу *В* делать интересным; тор-мошто кызыгайтуу делать жизнь интересной

кызыгайуу быть, становиться интересным; тормош кызыгайзы жизнь стала интересной

кызыгыу *Д* 1) интересоваться, заинтересовываться; увлекаться кем-чем; кызыгып тыңлау с увлечением слушать; эшкэ кызыгыу увлекаться работой 2) прельщаться, соблазняться; ецел табышка кызыгыу соблазняться лёгким заработком; аксага кызыгыу польститься деньгами 3) зارىться на что, прост. (тж. кызыу 1,5); кеше нэмәһенә кызыгыу зариться на чужбе добро

кызык дөвочка, дөвущка (при обращении)

кызык 1. 1) интересный, забавный; потешный; кызык вакига забавный случай; кызык китап забавная книга; кызык тамаша потешное зрелище 2) удивительный, странный; кызык кеше удивительный человек; бына кызык! странно! вот тебе на! 2. [-гы] 1) интерес; бының кызыгы юк это не представляет интереса; кызык табуу находить в чём-л. интерес 2) забава; потеха, шутка; кызык өсөн ради потехи; кызык итеу подшучивать, шутить; кызык күреу считать забавой

кызыкай 1) уменш.-ласк. дочурка, дөченька 2) дөвущка; дөвица уст. (незнакомая)

кызыклы интересный, занимательный; занятный; кызыклы асыш интересное открытие; кызыклы хикәйә занимательный рассказ; кызыклы уйын занятная игра

кызыклык [-гы] занимательность, забавность; уйындың кызыклыгы занимательность игры

кызыктыргыс заманчивый, манящий, соблазнительный; кызыктыргыс киләсәк манящее будущее; кызыктыргыс тәкдим заманчивое предложение

кызыктыруу *В* 1) интересоват, заинтересовывать; интриговат, заинтриговывать; эш менән кызыктыруу заинтересоват работой 2) прельщат, соблазнят; тәкдим менән кызыктыруу соблазнить заманчивым предложением 3) поощрять | поощрение; материал кызыктыруу поощрить материально; кызыктыруу премияһы поощрительная премия; кызыктыруу саралары меры поощрения

кызыкхындыруу *В* интересоват; балаларзы уйын менән кызыкхындыруу заинтересоват детей игрой

кызыкхынуу интересоватся, заинтересовываться; любопытствовать | интерес, заинтересованность, любопытство; кызыкхына баруу заинтересовываться всё более и более; кызыкхынып баруу (постоянно) интересоватся; кызыкхынып торуу интересоватся (время от времени); любопытствовать; кызыкхынуу

уянуу пробуждение интереса; кызыкхынуу күрһәтеу проявлять интерес

кызыкхынуусан любопытный, любознательный, пылливый; кызыкхынуусан кеше любопытный человек; кызыкхынуусан караш пылливый взгляд; кызыкхынуусан булуу быть любопытным

кызыкхынуусанлык [-гы] любопытство, любознательность, пылливость; кызыкхынуусанлык белдеруу проявлять любопытство

кызыкхынуусы 1) интересующийся кем-чем 2) заинтересованный; кызыкхынуусы кеше заинтересованное лицо; кызыкхынуусы як заинтересованная сторона

кызыл 1. красный; кызыл байрак красное знамя; кызыл тасма красная лента; кызыл роза красная роза; кызылга (или кызыл төскә) буяу покрасить в красный цвет; ал кызыл рөзово-красный; куйы кызыл темно-красный; багровый; үтә кызыл тиз уңа погов. слишком пылкие (букв. красные чувства) быстро проходят 2. 1) мн. красные; кызылдарга кушылуу присоединиться к красным 2) разг. помада (красная); иренгә кызыл һөртөү накрашивать губы < кызыл ағас красное дерево; кызыл бөрләгән бот. костяника красная; кызыл мал уст. красный товар (ткани, мануфактура); кызыл мөйөш красный уголок; кызыл тал бот. красотал, красная верба, шелюга; кызыл тупрак краснозем; кызыл юл красная строкá (абзац); кызыл юлдан языу писать с красной строкы

кызылайуу краснеть, становиться красным; бите кызылайзы его лицо покраснело кызылбалык [-гы] таймень (рыба) кызылгүз красноглазка (рыба) кызылғанат красноперка (рыба) кызылгойрок [-го] горихвостка (птица) кызылланыу см. кызылайуу кызыллык [-гы] краснота; бит кызыллыгы краснота лица; йөзгә кызыллык йүгеруу покраснеть < йөзгә кызыллык килтеруу позорить, вгонять в краску, стыдить

кызылса мед. корь | коревой; кызылса сабыртмаһы коревая сыпь

кызылтуш зяблик

кызылхан бот. кипрей, иван-чай

кызындыруу понуд. от кызыныу

кызынуу греться; кояшка кызынуу греться на солнышке; кызынып алыу погреться

кызырас 1. бродячий, скитальческий; кызырас кеше бродяга, скиталец; кызырас тормош скитальческая жизнь 2. бродяга; скиталец кызыртуу 1) понуд. от кызыруу; 2) усл. бродить; скитаться; донья кызыртып йөрөү бродить повсюду; скитаться по миру

кызырым местность (вдоль чего-л.); тау кызырымы предгорье; яр кызырымы бережье

кызырынуу возвр. от кызыруу

кызыруу *В* бродить, скитаться; ил кызыруу скитаться по стране; урам кызыруу бро-

дiть по улiцам; кызырып эзлэу бродiть в пiсках чего-л.

кызыу I 1) накалiться, раскалiться; нагриваться | накаливание; накал; нагривание; тимер кыза желёзо накалiется; науа кыза воздух нагривается 2) преть, гореть, гнить | прение, горение; күбэлэге бесэн кызып киткэн сено в копнах сопрело; эриэлэге ашлык кыза башлаган зерно в ларё начало гореть 3) *перен.* горячиться, возбуждаться, распаляться; кызып китеу разгорячиться; урыннызга кызыу напрасно горячиться 4) *перен.* разгораться; бэхэс кыза спор разгорелся; кызып һөйлэу с жаром рассказать что, о чём; кызып эшкэ керешеу с жаром приняться за работу 5) зариться (*тж.* кызыгыу 3); кеше нәмәһенә кызыу зариться на чужбе

кызыу II 1. 1) калёный, раскалённый; кызыу мейес раскалённая печь; тимерзе кызыуында нук погов. куй желёзо, пока горячо 2) *прям., перен.* горячий, жаркий; кызыу кояш горячее солнце; кызыу мунса жаркая баня; кызыу бэхэс жаркий спор; кызыу вакыт горячая пора; кызыу кеше горячий человек; кызыу һуғыш жаркий бой 3) *перен.* быстрый, торопливый 2. 1) *прям., перен.* горячо, жарко; кызыу бэхэслешеу жарко спорить; мейесте кызыу ягуу жарко натопить печь 2) *перен.* быстро, торопливо; кызыу атлау быстро шагать

кызыу III жарá, зной; көн кызыуы һүрелгән дневная жарá спала кызыулануу ускоряться | ускорение; эш кызыулана работа ускоряется кызыулатыу В ускорять, убыстрять; азымды кызыулатыу ускорять шаг; эште кызыулатыу ускорять дело

кызыулау *см.* кызыулатыу кызыулык [-гы] 1) жар, жарá; зной; көн кызыулыгы дневной зной 2) быстротá, скорость, торопливость; хэрэкэт кызыулыгы быстротá движения 3) *перен.* горячность, вспылчивость; урынныз кызыулык неуместная горячность; кызыулык күрһәтеу проявить горячность; кызыулык менән әйтеп ташлау выпалить споряча

кызыштыруу В манить (*о чём-л. ярком*); милэш кызыл суктары менән кызыштырып тора манит рябина красными гроздьями

кызышыу I) горячиться; бушка кызышыу горячиться по пустякам 2) загораться (*что-л. делать*); өй һалырга кызышыу загореться желанием пострбить дом; укырга инергә кызышып йөрөу загореться желанием поступить учиться

кыжкылдак [-гы] кúкша (*птица*) кыжкылдау крякать; өйрәктәр кыжкылдай ўтки крякают

кыжмыр-кыжмыр *подражание беспорядочному движению насекомых и т. п. в различных направлениях*; кыжмыр-кыжмыр килеу (*или итеу*) кишмá кишеть (*о насекомых, змеях и т. п.*)

кыжмырлау кишеть (*о насекомых, змеях и т. п.*)

кыжмырлашуу *взаимн. от кыжмырлау кызыртуу* искать повод к чему; бэйләнергә кызыртып йөрөу искать повод пристать кызырыклау *см.* кызыртуу

кый I) сор, мусор | сбóрный, мусорный; кый йэшиге мусорный ящик; кый сокоро мусорная яма; кыйзы һепереу вымести сор 2) сорняк | сбóрный; ашлыкты кый баца сорняк заглушает хлеб; кый үлене сбóрная трава, сорняки; кый утау полоть сорняки

кыйбат I) дорогóй, ценный (*тж.* киммэт 2); кыйбат тауар дорогóй товар 2) дорогóй; кыйбат хакка алыу купить по дорогóй цене; кыйбат һорау дóрого просить; кыйбат түлэу дóрого заплатить

кыйбатайуу *см.* кыйбатлануу кыйбатлануу дорожить, удорожаться | удорожание; кейем кыйбатланды одежда подорожала

кыйбатлатыу *понуд. от кыйбатлау кыйбатлау* поднимать цену на что; мал хакрын кыйбатлау поднять цену на скот кыйбатлы ценный, дорогóй (*тж.* кыйбат); кыйбатлы бүлэк ценный подарок; кыйбатлы тауар дорогóй товар кыйбатсыл запрашивающий высокую цену

кыйбатсылык [-гы] дорогóвизна кыйбатһынныу считать что-л. слишком дорогим для себя; кыйбатһыннып алмау не покупать, считая назначенную цену высокой кыйгак I с острыми режущими листьями (*о траве*); *тж.* кыяк

кыйгак II (*усил. кыйгак-кыйгак*) *подражание га-га-га; кыйгак-кыйгак* каз кыскыра га-га-га кричит гусь

кыйгаклау гоготать | гогот, гоготанье кыйгаклашуу *взаимн.-совм. от кыйгаклау*

кыйгалак [-гы] раскát (*на зимней дороге*); (*тж.* кэйелтмэк)

кыйгалау делать вираж (*тж.* кэйелеу) кыйгас I) косой; кыйгас яга косой вóрот 2) пёристый; кыйгас япрак пёристый лист 3) дугообразный, изогнутый; кыйгас каш изогнутые брови, брови дугóй < кыйгас болоттар пёристые облака

кыйгаслануу I) быть косым 2) быть пёристым (*о листьях*) 3) быть изогнутым, дугообразным; кыйгаслануу торган каш брови дугóй кыйгаслауу *см.* кыйгаслау

кыйгаслау В делать дугообразным, изогнутым; кашты кыйгаслау навести брови дугóй кыйгыл: кыйгыл ялан *то же, что кыйгыр ялан (см. кыйгыр III)*

кыйгыр I 1) острый; кыйгыр кылыс острая сабля; кыйгыр таш острый камень 2) *перен.* быстрый, быстролётный; кыйгыр ыласын быстрый сбóл

кыйгыр II чеглók (*птица*)

кыйгыр III: кыйгыр ялан просторное открьтое поле

кыйк (усил. кыйк-кыйк, кыйк та кыйк) *подражание клику нек-рых птиц; кыйк итеу* издать клик; кыйк-кыйк килеу кликать

кыйканлак *разг.* кокётка; верхивбстка *прост.*

кыйканлау *разг.* кокётничать

кыйкылдак кликун; кыйкылдак каз гусь-кликун

кый-кыламта *собир. диал. см. кый-кыпыр*

кыйкылдау кликать (о нек-рых птицах)

кыйкылдашыу *взаимн.-совм. от кыйкылдау*

кый-кым *диал. см. кый-кыпыр*

кый-кыпыр *собир.* всякий мусор; отбрбсы;

старьё (тж. кый-хай)

кыйкыу крик; гик, гиканье; кыйкыу

налыу гикать

кый-кыуат *диал. см. кый-кыпыр*

кыйкыулау кричать; гикать || гиканье (на охоте или при отгоне скота)

кыйкыулашыу *взаимн. от кыйкыулау*

кыйлануу 1) засоряться || засорение; изэн

кыйланган пол засорён 2) зарастать сорняками, засоряться; багыу нык кыйланды поле

сплошь заросло сорняками

кыйлау *В* сорить, мусорить, засорять, замусоривать (тж. сүпләу); изэнде кыйлау

сорить на полу

кыйлы сбрный, засорённый (тж. сүпле);

кыйлы багыу сбрное поле; кыйлы иген засорённое зерно

кыйлык [-гы] свалка (место); (тж. сүплек);

кала кыйлыгы городская свалка

кыйма *диал. то же, что тук эсак (см. эсак)*

кыймылдатыу *В* *прям., перен.* шевелить, пошевеливать || шевеление; бармакты кыймылдатыу шевелить пальцами; иренде кыймылдатыу шевелить губами; кешеләрзе бер аз кыймылдатырга кэрәк надо людьё расшевелить <

кыл да кыймылдатмау *см. кыл*

кыймылдау *прям., перен.* шевелиться, пошевелиться || шевеление; кыймылдамай ултыруу сидеть не шевелясь; әкрен кыймылдау

медленно шевелиться; кыймылда, ниңә мыштырлайһың? шевелись, что копаешься?

кыймылдашыу *взаимн. от кыймылдау*

кыймылтыу *диал. см. кыймылдатыу*

кыймыр слегка раскбсьый; кыймыр күзле с чуть раскбсьыми глазами

кыйналыу 1) мучиться, маяться; ауыр

эштән кыйналыу измучиться от тяжёлой работы 2) *диал. см. тукмалыу*

кыйнау *В* 1) мучить, изматывать; йэнде

кыйнау измотать душу 2) *диал. см. тукмау*

кыйп *подражание резкому движению вбок, в сторону; кыйп итеу* резко подать в сторону; сделать резкое движение вбок

кыйпаклау *В* резать или рубить наискосбк

кыйпанлак кокётливый || кокётка; вертикавбстка *прост. (тж. кылансык, кыйпысык)*

кыйпанлау кокётничать (тж. кыйшанлау, кылансыклануу, кыйпысыклануу)

кыйпылдырыу *В* делать косбй срез, косбй надруб; икмәкте кыйпылдырып телеу резать хлеб косбими лбмтиками

кыйпылыу 1) *см. кыйылыу* 1; 2) уклоняться (тж. тайпылыу, тайшаныу); ситкә кыйпылыу уклониться в сторону 3) спада́ть (набок, косо, наискосок); сәсе маңлайына кыйпылып

төшкән влосы у негб наискосбк спада́ли на лоб

кыйпылышыу *взаимн.-совм. от кыйпылыу* 1

кыйпыс *разг.* отрёзок, лоскуток (тж. киченте, кыркынды)

кыйпысык *см. кыйшанлак* 2

кыйпысыклануу *см. кыйшанлау* 2

кыйпытыу *В* 1) срззать наискосбк, наискось; кыйпытып кыркыу пореззать хлеб косбими лбмтиками; кыйпытып сабыу рубить наискосбк 2) покоситься, накрениться; һабан ситкә кыйпытып сыгып китте плуг покосился и вышел из борозды

кыйпыу *В* 1) срззать верхушки чего-л.; үлән башын кыйпыу срззать верхушки трав 2) *перен.* задевать; беспокоить; йөрәкте кыйпыу

задеть душу

кыйралыу 1) рүшиться, разрушаться, разбиваться (тж. кыйрау) || разрушение; һугыш

вакытында күп кала кыйралды во время войны многие города разрушились 2) гибнуть, погибать (массами, в большом количестве) 3) *перен.* быть обессилненным, сильно уставшим, разбитым; тән кыйралган все тело разбито

кыйралыш гибель; зур кыйралыш массовая гибель

кыйралышыу *взаимн. от кыйралыу*

кыйратылыу *страд. от кыйратыу*

кыйратыу *В* 1) рүшить, разрушать; разбивать; ломать (тж. емереу); королманы кыйратыу разрушить постройку; мейесте кыйратыу

ломать печь 2) громить; разбивать наголову; дошман гаскарен кыйратыу разгромить вражеское войско 3) *перен.* совершать (что-л. значительное); вершить высок; зур эштәр кыйратыу

вершить большие дела; әллә ни кыйраткан юк ничегб существенного не сделано

кыйрау *см. кыйралыу*

кый-хай *собир.* всякий мусор, отбрбсы; старьё (тж. кый-кыпыр)

кыйшайтылыу *страд. от кыйшайтыу*

кыйшайтыу *В* кривить, скаживать, искривлять, перекашивать || искривление, перекашивание; ауыззы кыйшайтыу кривить рот; ишекте кыйшайтыу перекосить дверь

кыйшайыу 1) кривиться, скашиваться, искривляться || искривление; итектең үксәне кыйшайган каблуки сапог стоптались набок; мейес кыйшайган печь покосилась 2) *перен. разг.* обижаться (тж. үсегеу, кылтайыу)



кыйшайышыу *взаимн. от кыйшайыу*  
кыйшан-кыйшан *подражание шатанию, ходьбе вперевалку; кыйшан-кыйшан итеү (или килеу) шататься, качаться*

кыйшанлак 1) шаткий, расшатанный; кыйшанлак ултыргыс шаткий стул 2) *перен.* кокетливый (*тж. кылансык*)

кыйшанлатуу *В* шатать, расшатывать | шатание, расшатывание; өстөлде кыйшанлатуу расшатать стол

кыйшанлау 1) шататься | шатание; ултыргыс кыйшанлап тора стул шатаетса 2) *перен.* кривляться, ломаться; кокетничать | кривлянье, ломанье; кокетничанье (*тж. кылансык-лануу*)

кыйыгайыу *см. кыйшайыу*

кыйык I 1. 1) косой, кривой; наклонный (*тж. кыя*); кояштың кыйык нурзары косые лучи солнца; кыйык булһа ла үз өйөң булһын погов. пусть кривая, но чтобы своя изба была 2) *перен.* скользкий, неверный; кыйык юлга баһу ступать на скользкую дорожку 2. косо, криво; вкось; кыйык баһу ступать косо

кыйык [-ғы] II крыша, кровля | кровельный; осло кыйык шпиль; яплак кыйык плоская крыша; өй кыйығы крыша дома; ел кыйык крыша без фронтона; кыйык тимере кровельное железó

кыйыклатуу *понуд. от кыйыклау*

кыйыклау *В* покрывать крышей что, делать крышу над чем; өйзө кыйыклау покрывать дом крышей, ставить дом под крышу

кыйык-мыйык *см. кыйыш-мыйыш*

кыйыкса I *этн.* 1) маленькая повязка в

форме косбинки, к-рой пожилые женщины повязывают лоб под платком или поверх платка 2) большая белая повязка, к-рой повязываются пожилые женщины (*тж. таһтар*)

кыйыкса II *диал.* хворост (*род сухого печеня*)

кыйылдыруу *см. кыйылтыу*

кыйылтыу *В* 1) делать изогнутым; кашты кыйылтып, һөрмә тартуу насурьмить брови, делая их изогнутыми 2) делать косой срез, срывать наискосок (*тж. кыйпытыу*)

кыйылыу 1) быть изогнутым, дугообразным; кашы кыйылып тора брови у него изогнуты 2) делать вираж (*тж. кәйелеу*); карлуғас кыйылып оса ласточка летит, делая вираж 3) брезжить, заниматься (*о заре*); светать; таң кыйыла заря занимается

кыйым I *диал. см. яңылышлык*

кыйым II *диал. см. үлтереш*

кыйын I. трудный, затруднительный, тяжёлый; кыйын мөсьәлә трудная задача; кыйын тормош тяжёлая жизнь; кыйын хәл затруднительное положение; кыйын эш трудное дело 2. трудно, затруднительно, тяжело; кыйын йәшәү тяжело жить; быға ышаныуы кыйын в это трудно поверить

кыйынайтыу *см. кыйынлаштыруу*

кыйынайыу *см. кыйынлашыу*

кыйын-кыҫтак *уст. собир. см. кыйын-кыҫтау*

кыйын-кыҫтау *собир. разг.* стеснённость, затруднение

кыйынлаштыруу *В* затруднять; эште кыйынлаштыруу затруднять дело

кыйынлашыу становиться трудным, сложным; кыйынлаша барыу становиться затруднительным; хәл кыйынлашты положение усложнилось

кыйынлык [-ғы] трудность, затруднение, невзгоды, тяготы; кыйынлык кисерәү испытывать трудности; кыйынлык менән с трудом; кыйынлыкта калыу быть в затруднении

кыйынсылык [-ғы] *см. кыйынлык*

кыйынһыныу затрудняться, чувствовать затруднение; һорарға кыйынһыныу затрудняться просить

кыйынһырау *диал. см. кыйынһыныу*

кыйыр *см. кыйырсык*

кыйырсык [-ғы] горбушка; крабха *прост.*; икмәк кыйырсығы горбушка хлеба

кыйырһытыруу *понуд. от кыйырһытыу*

кыйырһытылыу *страд. от кыйырһытыу*

кыйырһытыу *В* притеснять, затирать; дергать в опале

кыйырһыу быть обиженным, притесняться кыйыу I *В* 1) вырезать выем; күлдәк изеуен кыйып алыу сделать выем на платье 2) *перен.* зарубить (*убить*) 3) *перен.* пересекать; юлды кыйыу пересечь дорожку кому; стать на пути кого, чьём

кыйыу II сметь, осмеливаться; дерзать, отваживаться; кыймай йөрөү не осмелиться; һорарға кыймау не осмелиться спросить; әйтергә кыйыу осмелиться сказать < кыйып карағыһыз бчень красивый, прелестный

кыйыу III 1. смелый, храбрый, отважный; бойкий, решительный; кыйыу азым решительный шаг; кыйыу бала бойкий ребёнок; кыйыу егет храбрый парень; кыйыу теләк смелое желание; кыйыу булыу быть смелым 2. смело, храбро, отважно; бойко; решительно; кыйыу атлау смело шагать; кыйыу һөйләшеү бойко разговаривать; кыйыу һуғышыу храбро сражаться

кыйыуландыруу *В* делать смелым, отважным, храбрым; делать бойким; делать решительным; тормош кешене кыйыуландыра жизнь делает человека смелым

кыйыулык [-ғы] смелость, отвага; удаль, решимость; кыйыулык етеү осмелиться, решиться на что; кыйыулык күрһәтеү проявить решимость, отвагу

кыйыуһыз I. нерешительный, несмелый; робкий, застенчивый; кыйыуһыз бала робкий ребёнок; кыйыуһыз караш несмелый взгляд; кыйыуһыз булыу быть нерешительным 2. нерешительно; несмело; робко, застенчиво; кыйыуһыз һөйләү говорить застенчиво; кыйыуһыз эш итеү действовать нерешительно

кыйыуһызлануу становиться нерешитель-

ным; несмѣлым, рѣбким, застенчивым; артык кыйууһызланыу ытты излѣшне рѣбким

кыйууһызлык [-ғы] нерешительность, рѣбость, застенчивость; кыйууһызлык күрһәтәү провайт нерешительность

кыйыш 1. кривой, косой; кыйыш ауыз кривой рот; кыйыш ситән косой плетень; ауызың кыйыш булһа, көзгөгә үпкәләмә *погов.* не пеняй на зеркало, коли рот крив 2. криво, косо; кыйыш ултырыу сидеть криво; кыйыш куйуу поставит что-л. косо < кыйыш тейәү *разг.* заложить за галстук *прост.* (выпить спиртного)

кыйыш-мыйыш 1. очень кривой, весь искривленный; кыйыш-мыйыш һызык кривая линия 2. вкривь и вкос; кыйыш-мыйыш куйуу поставит что-л. вкось и вкривь

кыйышыу 1) рубиться; кылс менән кыйышыу рубиться на саблях, сражаться на саблях 2) *перен.* упорствовать в чём, настаивать на чём; еңергә кыйышыу упорствовать, чтобы победить 3) *диал. см.* матаныу

кыл 1. 1) волос (*гривы, хвоста*); шетина; ат кылы конский волос; суска кылы свиная шетина 2) струна 3) нить (*металлическая*) 2. волосаной; шетинный; кыл бумала шетинная кисть; кыл дилбегә волосаные вѣжки; кыл илак волосаное сито; кыл матрас волосаной матрас < кыл да кыбырлатмау *соотв.* палец о палец не ударит (*букв.* и волоса не пошевелишь); кылды кыркка ярыу копаться, скрупулезно разбираться в чём (*букв.* перебирать по волоску); кыл кеүек как волосок, тонисенький; кыл осонда (*или* өстөндә) на волоске; кыл өзөрлөк тә хәл калмау (*или* булмау) совершенно обесилеть (*букв.* нет силы даже оборвать волосок); кыл тамак *см.* тамак; кыл тарткан кеүек совершенно ровный, прямой (*о дороге*); кылын тартын (*или* сиртеп) карау прошупывать, зондировать почву, пытаться узнать чьи-л. намерения

кыландырыу 1) понуд. от кыланыу; 2) вытворять, выдѣлывать

кылансык 1. кокетливый; жеманный, манерный, кривляющийся (*тж.* кыйпанлак, кыйпысык, кыйшанлак 2); кылансык кыз кокетливая девочка 2. кривляка; кокетка

кылансыкланыу кокетничать; жеманиться, манерничать; кривляться | кокетничанье, кривлянье (*тж.* кыйпанлау, кыйпысыкланыу)

кыланыу 1) действовать, вести себя (*каким-л. образом*); иркен кыланыу действовать свободно; һак кыланыу осторожничать; действовать осторожно; эре кыланыу вести себя выскомерно 2) представляться, изображать из себя кого; ауырыу булып кыланыу представиться больным; кыйууһыз булып кыланыу изображать из себя застенчивого 3) кокетничать; манерничать, жеманиться, воображать, ломаться; кривляться

кыланыш 1) поступок, выходка; малайзарса кыланыш мальчишеская выходка 2) манера;

ололарзың кыланышына окшатуу подражать манерам взрослых

кылау I иней, изморозь (*на деревьях*)

кылау II бельмо; күзгә кылау һалды на глазу появилось бельмо < кара кылау катаракта

кылау III *вет.* колибактериоз (*у жеребят*)

кылаулануу покрываться инеем, изморозью

кылаулау I В покрывать инеем, изморозью

кылаулау II затянуться бельмом

кылауыр *мед.* туберкулёз желёз (*тж.* силсә)

кылауырлау *мед.* болеть туберкулёзом желёз

кылбаш *см.* кыйылан 2

кылбырбаш *бот.* трясушка

кылған ковбиль; сал кылған седой ковбиль; кылған башы метёлка ковыля

кылғанлы ковбильный; кылғанлы дала ковыльная степь

кылғанлык [-ғы] ковбильник, ковбильное поле

кылгойрок [-го] шилохвость (*птица*)

кылдырыу понуд. от кылыу

кылйебак *бот.* повилыка

кыйылан *зоол.* 1) *уст.* сосальщики (*разновидность глистов*) 2) волосатики

кыйыр *диал. то же, что* йылан балык (*см.* балык)

кыйыуғыс *разг.* льстивый (*тж.* юха)

кыйыуғысланыу льстить кому, подхалимничать *перед кем*

кылк (*уст.* кылк-кылк, кылк та кылк) *подражание звуку глотания жидкости*; кылк-кылк йотоу глотать, издавая характерный звук

кылкылдатуу В издавать бульканье; кылкылдатып йотоу пить булькая

кылкылдау булькать (*при глотании*)

кылкынуу издавать характерные звуки (*при глотании*); кылкынып эсеу пить булькая

кыллау выбирать волос из козьего пуха

кылы струнный; кылы коралдар струнные инструменты; кылы оркестр струнный оркестр

кылмыш *уст. разг.* содеянное; деяние; кылмыш кырк йылдан килмеш *погов.* содеянное и через сорок лет раскрывается

кылыу *диал. см.* кәйәз

кылс-кылс *подражание звуку скрежета*, *напр.* удил во рту лошади; кылс-кылс итеу (*или* килеү) скрежетать (*напр.* удилами)

кылсык [-ғы] 1) косточки, мелкие кости (*в рыбе*); балыктың кылсығын тазартып ашау есть рыбу, выбирая косточки 2) *бот.* ость; арпа кылсығы ость ячменя 3) крупные ворсинки меха

кылсыклы 1) костистый (*о рыбе*) 2) *бот.* остистый; кылсыклы башак остистый клос

кылсыкһыз 1) бескостный; кылсыкһыз

## КЫЛ

балык бескбстанная рыба 2) безбстый; кылсык-кызы бойзай безбстая пшеница  
кылсылдатыу *B* скрежетать зубами, кусая удила

кылсылдау возникать — о скрежете при кусании удила

кылт *I* *подражание моментальному, быстрому действию или переходу из одного состояния в другое; башка кылт итеп бер уй килде в голове вдруг мелькнула мысль; кылт итеп барыу моментально обижаться; кылт итеп ишкэ тошоу вдруг вспомнить; кылт туктау остановиться как вкопанный* ◊ кылт та итмау и в ус не дуть

кылт *II* (*усил. кылт-кылт, кылт та кылт*) *подражание щёлканью, напр. ключа, замка или тканью часов; кылт-кылт итеу а) щёлкать (напр. о ключе); б) тикать*

кылтайтыу *понуд. от кылтайыу*

кылтайыу обижаться; кылтайып барыу быть обидчивым; кылтайып китеу обидеться

кылтайышыу *взаимн. от кылтайыу*

кылтифан *диал. см. кылым*

кылтлатыу *B* щёлкать чем; кылтлатып йозакты асыу с щёлканьем открыть замк

кылтлау щёлкать (*о замке или ключе*)

кылтылдатыу *B* щёлкать чем; йозакты кылтылдатыу щёлкать замком

кылтылдау *I*) щёлкать (*о замке или ключе*); кылтылдап асылыу открываться с щёлканьем 2) тикать: сэгэт кылтылдай часы тикают

кылым обидчивый; кылым кеше обидчивый человек

кылымбый *разг. см. кылым*

кылтыр (*усил. кылтыр-кылтыр*) *подражание дребезжанию; кылтыр итеу дребезжать; кылтыр-кылтыр итеу (или килеу) дребезжать (продолжительно)*

кылтыратыу *см. кылтырлатыу*

кылтырау *см. кылтырлау*

кылтырлак тарактхый, громыхающий (*о телеге, едущей по неровной дороге*)

кылтырлатыу *B* погромыхивать, слегка тарактеть чем; арбаны кылтырлатыу погромыхивать телёгой

кылтырлау громыхать; слегка тарактеть; тэзрэ быялалары елгэ кылтырлап тора от ветра дребезжат оконные стёкла

кылъяйыу *обычно в отриц. ф. беспокоить-ся, обращать внимание на что; кылъяймай за! и в ус не дует!*

кылы старика

кылый косой, косоглазый; раскосый; кылый кеше косоглазый человек; уң күзе кылый косой на правый глаз; кылый булып калыу окосеть

кылык [-гы] *1)* поступок, поделка; кылык кылыу совершить поступок; кылыгың өсөн яуап биреу отвечать за свой поступок *2)* нрав, натура, характер; кылыгы насар у негө плохой характер; у негө скверный нрав; якшы кылыклы хорбшого нрава, с хорбшим характером;

## КЫМ

кылыгын белмэгән малга якын барма *погов.* не подходит к скотине, нрав которой не знаешь

кылыккызы с плохим характером, дурного нрава; дурной по нраву, характеру

кылыккызылану испортиться — о характере

кылыккырылану *страд. от кылыккырылау*

кылыккырылау *B* характеризовать; кешене кылыккырылау охарактеризовать человека

кылым *грам. глагол* | глагольный; күсемле кылым переходный глагол; күсемһез кылым непереходный глагол; күшма кылым составной глагол; ярзамлык кылым вспомогательный глагол; уртак кылым инфинитив; кылым йүнәлештәре залогги глагола; кылым формалары глагольные формы, формы глагола ◊ исем кылым имя действия; сифат кылым причастие кылымык [-гы] проток, протока

кылынуу *страд. от кылыу*

кылыс *I* сабля; меч; шапка | сабельный; булат кылыс булатный меч; кылыс йөзө сабельный клинок; кылыс кыны сабельные ножны; кылыс һабы рукоятка сабли; кылыс менән сабыу рубить мечом; кылыс һелтәу ввязываться саблей

кылыс *II текст.* бердо; бишле кылыс бердо для пряжи из пяти пасм (*для паласа*); етеле кылыс бердо для пряжи из семи пасм (*для холста*); туғызлы кылыс бердо для пряжи из девяти пасм (*для тонкого холста*)

кылыс *III* ручка (*ведра и т. п.*)

кылысбагылк [-гы] *зоол.* меч-рыба

кылыу делать, совершать; ғибзәт кылыу совершать молебен; молиться; доға кылыу благословить; тамаша кылыу смотреть, обозревать; хал кылыу решить что-л.; эш кылыу совершить что-л.; якшылык кылыу делать добро

кылышыу *взаимн. от кылыу*

кымйыу кишеть; кырмыскалар кымйый муравьи кишат

кымйышыу *совм. от кымйыу*

кымран кумбис, смешанный с коровьим молоком

кымтылыу *страд. от кымтыу*

кымтыныу *возвр. от кымтыу 2; юрган менән кымтынып ятыу* лежать, подоткнув под себя одеяло

кымтыу *B 1)* поджимать; иренде кымтыу поджать губы *2)* подтыкать; юрганды кымтыу подоткнуть одеяло *3)* *перен.* припрятывать

кымшаныу *1)* шевелиться, пошевеливаться | шевеление; йоклап ятыусы кымшанды спящий зашевелился *2)* *перен.* заботиться, печалиться о ком-чём

кымшатыу *B* шевелить, пошевеливать

кымыз кумбис; йәш кымыз молодой кумбис (*слабый*); әсе кымыз кислый кумбис; дөйә кымызы кумбис из верблюжьего молока; кәзә кымызы кумбис из козьего молока; кымыз куры закваска кумбиса; кымыз менән дауалау лече-

ние кумы́сом; кымыз яһау приготóвить кумы́с; кымыз бешеу взбивать кумы́с

кымызлык I [-ғы] кумы́сная (помещение, где делают кумыс)

кымызлык II [-ғы] бот. горéц альпийский кымызсы 1) кумы́содёл 2) кумы́сник разг., тот, кто лечится кумы́сом

кымызсылык [-ғы] производство кумы́са; кымызсылык фермаһы ферма по производству кумы́са

кымырайытуу В вызывать зуд; тамакты кымырайытуу першитъ в гóрле

кымырайыу зудеть, першитъ; тамак төбө кымырайый в гóрле першит

кын нóжны; хэниэр кыны кинжальные нóжны; кындан алыу вынимать меч из нóжен; кынаґа тығыу вложить кинжál в нóжны; бысақ кынын кырмақ погов. нож свой нóжны не порéжет (т. е. нельзя вредить своему защитнику, покровителю)

кына I хна; сáсте кынаґа буяу красить вóлосы хной < кына гөлө или бохар кынаһы бот. бальзамин; кына үләне бот. недотрóга обикновённая

кына II пчел. перґа

кына III (ғына, генә, кенә) частица 1) огранич. тóлько, лишь, не бóлее как, всёґо; алты ғына һум всёґо лишь шесть рублөй; байрамда ғына кейеу носить тóлько по праздникам; бер қатлы ғына йорттар тóлько одноэтáжные домá; ике генә сакрым всёґо лишь две версты; кыш кына килеу приезжать тóлько зимой 2) усил. тóлько; кем генә йөрөмэй бында кто тóлько здесь не хóдит; кайзан ғына барзым! зачём я тóлько туда пошёл!; барып кына кара! попрóбуй тóлько пойдй; кайтһын ғына әле! пусть тóлько вернётся!; тейеп кенә кара! тронь тóлько! 3) усил. (в положении между основным и вспом. гл.) тóлько, лишь, едвá, как тóлько, тóлько лишь, лишь тóлько, чуть тóлько; сығып кына киткәйне как тóлько он вышел; йөрөй генә башлаґайны лишь тóлько он начал хóдить 4) в сочет. с усл. ф. гл. тóлько бы, лишь бы; ауырмаһын ғына ине лишь бы не болёл 5) в сочет. с прил. и нареч. указывает на ослабленные качества, признака и т. п.; арыу ғына кеше довóльно неплохой человек; арыу ғына эшләу довóльно неплохо работать; матур ғына өй довóльно красивый дом; озақ кына карап тóроу довóльно долго смотреть; яґымлы ғына караш довóльно ласковый взгляд; яйлап кына атлау идти потихоньку 6) в народных песнях употр. для дополнения стихотворного размера и передачи эмоционального оттенка; һайрай ғына турґай ай бейектә, бөзрә генә башлы еректә поёт ворóбушек высоко, на вершинё кудрявой ольхи < кем генә булмаһын кто бы ни был; калай ғына булмаһын как бы ни было; әле (или яңы) ғына тóлько что, тóлько-тóлько; ул әле генә китте он тóлько ушёл

кыналаны страд. от кыналау

кыналау В запечáтать перґой (соты)

кыйнырак [-ғы] этн. вид кóжаной обуви на мягкой подóшве, с корóтким холщóвым голенищем

кыныу I уст. забóтиться || забóта

кыныу II уст. забóтливый; кыныу кеше забóтливый человек

кыныулану уст. становиться забóтливым

кыңғыр (усил. кыңғыр-кыңғыр) подражание брэнчану, звяканью, звону; кыңғырау кыңғыр итә колокольчик звенит

кыңғыратуу В брэнчáть, звякáть, звенеть чем; кыңғырау кыңғыратуу звенеть колокольчиком

кыңғырау I брэнчáть, позвякивать; звенеть; билендә кылысы кыңғырай на поясе у неґб позвякивает са́бла

кыңғырау II 1) кóлокол, колокольчик || колокольный; ез кыңғырау мөдный кóлокол; кыңғырау тауышы колокольный звон 2) звонóк < кыңғырау сәскә бот. колокольчик

кып подр. — о моментальном резком движении; кып итеп килеп етеу моментально явиться, явиться тóтчас < кып итеп тóроу быть всёґда гóтóвым

кып- частица усил. к словам, начинающимся на кы-; кып-кысқа а) корóтенький, б) очень корóткий, корóткий-прекорóткий; б) б) очень корóтко, корóтко-прекорóтко

кыпан (усил. кыпан-кыпан) подражание вёрткому, проворному движению; кыпан-кыпан килеу казаться вёртким, проворным кыпанлак I. вёрткий, проворный, шустрый 2. [-ғы] вертúшка разг.

кыпанлау вертётся, быть вёртким, проворным

кыпсак [-ғы] кипчáк || кипчáкский; башкорттон кыпсак кáбиләне кипчáкское плёмя башкйр

кыпсыу В ущемлять, защемлять, зажимать || ущемление, защемление, зажимание; зажим; кызған тимерзе кыңсыуыр менән кыпсыу зажать клещáми раскалённое желёзо

кыпсыуыр клещи; кыпсыуыр менән сөй һуруу вытáскивать гвóзди клещáми

кыптыр (усил. кыптыр-кыптыр) подражание шуршанию, шелесту, шороху, лёгкому шуму; кыптыр-кыптыр итеу шуршáть < кыптыр тун шуба, сшитáя из невиделанной шкúры

кыптырлак шуршáщий, шелестящий; кыптырлак қағыз шуршáщая бумаґа

кыптырлатуу В шуршáть, шелестеть чем; катқан тирене кыптырлатуу шуршáть засóхшей шкúрой

кыптырлау 1) шуршáть, шелестеть; катқан тире кыптырлай засóхшая шкúра шуршит 2) перен. шевелиться (проявлять признаки деятельности)

кыптырлашыу совм. от кыптырлау 2

кыпылдауу понуд. от кыпылдау

кыпык *диал.* 1) *см.* кыпанлак; 2) *см.* кыпылдам

кыпылдау 1) быть расторопным, быстрым, вёртким 2) *перен.* беспокоиться, волноваться, быть насторожё; ут сыкмаһын тип кыпылдап кына ултырам волнуясь, как бы пожар не случился

кыр I 1) край; тактаның кыры край доски; ултырғыстың кырына ултыруу сесть на край стула 2) грань; кубтың алты кыры була куб имбет шесть граней 3) ребро; йәшникте кыры менән куйыу поставит ящик ребром 4) хребет; грёбень горы; кыр артылыу перевалит через хребет < кыр морон тонкий прямой нос

кыр II 1) сторона; кырға алыу убрать в сторону; кырға карау посмотреть в сторону; кырзан карау наблюдать со стороны; кырза торуу стоять на стороне; кырға китеу уходить или уезжать на сторону; кырза йәшәу жить на стороне 2) поле, нива | полевой; кыр сәскәһе полевой цветок; кыр эштәре полевые работы; кыр кызырып йөрөү бродить по полю 3) в функции служ. имени близ, около, возле, при, подле, у, к; ағас кырында около дерева; юл кырындағы өй дом у дороги 4) в составе бот. и зоол. терминов дикий; кыр аты кулан, тарпан, дикая лошадь; кыр емеше дикие ягоды, плоды; кыр ишәге онагр, дикий осёл; кыр казы дикий гусь; кыр куяны заяц-ковылник; кыр күгәрсене клинтух; кыр күркәһе *диал. см.* корохтан; кыр кәзәһе козуля, дикая коза; сёрна (*тж.* коралай); кыр сәйе буквица (*чайная трава*) < күз(зән) кыры менән карау смотреть косо; кыр тибегу притеснять; кыланышы кырға һыймай поведение его никуда не годится, его поведение ни в какие рамки не укладывается; яу кыры поле битвы

кыра 1) *диал. см.* кыраз; 2) с.-х. валок; кыраға тартыу собирать, сгребать в валки (*сено, солому*)

кырагай I. 1) первобытный; кырагай кеше первобытный человек 2) дикий; кырагай үсемлек дикое растение; кырагай хайуан дикое животное 2) *перен.* дикий; кырагай кылык дикий нрав 2) дико; кырагай кыланыу дико вести себя

кырагайзарса дико, как дикарь; кырагайзарса кыланыу вести себя как дикарь

кырагайланыу *прям., перен.* дичать | одичание; үсемлектәрҙән кырагайланыуы одичание растений; мораль кырагайланыу моральное одичание

кырагайлык [-ғы] дикость; кырагайлык дәүере *ист.* период дикости

кыраз вершина, грёбень; көрт кыразы вершина сугрба; тау кыразы грёбень горы

кыразланыу образоват грёбень; кар кыразланып ята снег лежит, образуя грёбень

кыразлау B 1) проходить или проезжать вдоль грёбня чего-л. 2) образоват грёбень; буран карзы кыразлап hala буран надувает снег, образуя грёбни

кыралатыу *понуд. от* кыралау кыралау B собирать, сгребать в валки; бесәнде кыралау сгребать сено в валки

кыралашыу *взаимн.-совм. от* кыралау кыран *уст.* гибель; истребление, уничтожение; кыран һалыу нести гибель; истреблять < кыран һалһын! пропади он пропадом!, чтоб он пропал!, да сгинь он! (*зложелание*)

кыран-ғәләмәт *собрив.* шум, гам; суматбаха; кыран-ғәләмәт кунтарыу поднят шум и гам кыран-кыйкыу *собрив.* переполох; кыран-кыйкыу килеу переполошиться кыранлау B *уст.* уничтожать, истреблять кыран-һәләкәт *собрив. уст.* гибель; катастрофа

кырас крутой (*о гриве*); кырас яллы ат конь с крутой гривой

кырау 1) заморозки; кырау тейеу прихватить заморозками 2) изморозь; кырау төшкән появилась изморозь 3) *перен.* седина; сәсте кырау алды волосы поседели

кыраулау 1) ударить (*о заморозках*) 2) покрываться изморозью, заиндеветь кырауһытыу *см.* кырауытыу кырауык [-ғы] период, время заморозков; көзгө кырауык период осенних заморозков кырауытыу индеветь; покрываться изморозью; кырауыткан тәзрә заиндевшее окно кырауыл фазан | фазаний кыргы посторонний, чужой; кыргы кеше посторонний человек

кыргыз киргиз | киргизский; кыргыз катыны (кызы) киргизка; кыргыз халкы киргизский народ; киргизы; кыргыз теле киргизский язык

кыргызса по-киргизски; кыргызса һөйләшеу говорить по-киргизски

кыргын 1) резня, бойня; кыргын һалыу учинить массовую резню 2) *уст.* мор; кыргын төшкөрө! *бран.* чтоб мор напал! (*зложелание*)

кыргыс 1) скребница; атты кыргыс менән тазартыу чистить лошадь скребницей 2) *тех.* скребок; скважина кыргысы скребок для скважины 3) терка; кыргыс менән кишер кырыу тереть морковь на терке

кыргыслатыу *понуд. от* кыргыслау кыргыслау B 1) скрести, чистить скребницей; атты кыргыслау чистить лошадь скребницей 2) *тех.* чистить скребком; скважинаны кыргыслау чистить скважину скребком кыргыслашыу *взаимн. от* кыргыслау кырзырыу *понуд. от* кырыу

кырк I. *числ. колич.* сброк; кырк йыл сброк лет; кырк көнлөк на сброк дней 2. в *притяж. ф. 3 л. этн.* сороковины; сорочины *уст.*; кыркын үткәреү справить сороковины < кыркмаһа (*или* кырылмаһа) кырк слишком, чрезмерно, очень много; кыркка ярылырзай булыу разрываться на части (*о чрезмерной занятости*); кырк кат әйттерәу вынуждать много раз повторять (*просбу, поручение*); кырк төрлө разнообразный; кырк төрлө һөйләү каждый



раз говорить по-разному; кырк һүзгә етеү на одно слово сброс выпалить (*при отговорке, препирательстве*); кырк эш кырылып ятыу дел по горло, дел невпроворот

кырка I. 1) різко; кырка боролоу різко оборачиваться; һүззе кырка өзүе різко оборвать *чью-л. речь*; кырка әйтеү сказати різко 2) наотрез, категорически; кырка баш тартыу наотрез отказаться 3) строгó; кырка искәртеү строгó предупредить 2. 1) різкий; кырка боролош яһау делати різкий поворот 2) категорический, решительный; кырка талап категорическое требование; кырка яуап категорический ответ

кыркаяк [-ғы] зоол. 1) мокрица 2) сороконожка

кыркбыуын бот. хвощ

кыркжолас бот. кровохлёбка

кырккы 1) зубило 2) ножицы (*для стрижки коз, овец*)

кырккылау многогр. от кыркы

кырккыс 1) резец 2) секач 3) секатор < кырккыс теш резец (*зуб*), резцы (*зубы*)

кырккы сороковой (*о размере обуви*);

кырккы итек сапогы сорокового размера кыркмыш I стригун, стригунок; кыркмыш тай жеребёнок-стригунок

кыркмыш II скупой (*тж. һаран, һыкмыр*); кыркмыш кеше скупой человек; кыркмыш булыу быть скупым

кырктамыр бот. многокоренник обыкновенный

кырктартма уст. короб (*коробейника с отсеками*)

кырктартмасы уст. коробейник

кырктырыу понуд. от кыркыу I 1-4,7,8

кыркылсан мед. стригущий лишай

кыркылыу 1) страд. от кыркыу I; 2) перен. изнуриться, измучиться; аска кыркылыу измучиться от голода; ауыр эш менән кыркылып бөтөү изнуриться от тяжелой работы кыркым I отрезанный кусок; бер кыркым ит [один] кусок мяса

кыркым II 1) стрижка (*овец*); язгы кыркым весенняя стрижка; кыркым вақыты порá стрижки 2) с.-х. настриг; бер һарыктан алынған кыркым настриг с одной овцы

кыркымлау B разрезать на куски; итте кыркымлау разрезать мясо на куски

кыркын делянка (*участок леса*); кыркын алыу получить делянку (*для вырубki*); кыркын кыркыу рубить делянку

кыркынды I обрзок, отрезок; калай кыркындыһы обрзок жести; такта кыркындыһы обрзок доски; тауар кыркындыһы отрезок ткáни; ағас кыркындыһы обрубок дёрева

кыркынды II вырубка, порубка, лесосека; яңы кыркынды свежая вырубка; кыркындынан үтеү пройти лесосекой

кыркынсы числ. порядк. сороковой; кыркынсы һыл сороковой год

кыркыу I B 1) резать || різка, резание; бармакты кыркыу порезать палец; ит кыркыу резать мясо; кайсы менән кыркыу резать ножицами; тырнак кыркыу обрезать ногти; кыркыу машинаһы резальная машина; кыркыу өстәле резательный стол; икмәк кыркып алыу отрезать кусок хлеба; кыркып төшөрөү срззати что 2) рубить || рубка; утын кыркыу рубить дрова; ит кыркып алыу отрубить кусок мяса 3) рубить; отрубать, отсека́ть; ботак кыркыу отрубать сучья; урман кыркыу рубить лес, валить лес 4) стричь, постригать, подстригать, остригать || стрижка; сәсте кыска кыркыу коротко подстричь волосы; тырнак кыркыу остричь ногти; йөндө кыркыу стричь шерсть 5) проедать, изъедать, съедать (*о насекомых, грызунах*); быйманы көйә кырккан моль проела вáленки, вáленки изъедены молью 6) срззати, прорезать; юл таузы кыркып үтә дорóга прорезает гóру 7) урезывать, уменьшать; эш һакын кыркыу урезати зароботную плату 8) резать (*об острой боли*); төтөн күззе кырка дым рэжет глаза 9) перен. глодать, терзати; асыу йөрәкте кырка злба глoжет сёрдце < кыркмаға караһы юк слишком жирный (*о мясе*); кыркһаң, һаны сыкмақ скряга, скупой

кыркыу II I. 1) переки́ший; кыркыу кымыз переки́ший кумыс 2) різкий, очень сильный; кыркыу ел різкий ветер; кыркыу ес різкий запах; кыркыу тауыш різкий гóлос 3) різкий, внезапный; кыркыу үзгәреш різкое изменение 4) різкий, порывистый, быстрый; кыркыу хәрәкәт різкое движение 5) різкий, грубый; кыркыу холокло с грубый характером, грубого нрава; кыркыу һүз різкое слово 6) перен. острый; критический; кыркыу көрәш острая борьба; кыркыу мәл критический момент 2. 1) різко, внезапно; кыркыу үзгәрәү різко измениться 2) різко, быстро; кыркыу хәрәкәтләнәү різко двигаться 3) різко, грубо; кыркыу һөйләшәү різко разговаривать 4) остро; критически; мәсьәлә кыркыу тора вопрос стоит остро

кыркыуландырыу B 1) давать прокисать чему 2) делати різким, сильным (*напр. звук*) 3) делати різким, грубым; холокто кыркыуландырыу делати характер різким, грубым

кыркыулануу 1) прокисать, перекисать; каймак кыркыуланған сметана перекисла 2) становиться різким; ел кыркыуланды ветер стал різким; тауыш кыркыуланды гóлос стал різким

кыркыулаштырыу B обостря́ть || обострени́е; мөнәсәбәтте кыркыулаштырыу обострять отношения; хәлдә кыркыулаштырыу обострять положение

кыркыулашыу обостря́ться || обострени́е; көрәш кыркыулаша борьба обостряется; хәл кыркыулаша положение обостряется

кыркыулык [-ғы] 1) різкость; елден кыркыулыгы різкость ветра; тауыштың кыркыулыгы різкость гóлоса 2) обострённость, на-

пряжённость; халдең кыркыулығы напряжённость положения

кыркышыу 1) *взаимн.-совм. от кыркыу* I; 2) *перен.* спóрить, пререкаться

кырла *с.м.* кырлас II

кырлайсы *уст.* утильщик

кырлан карниз (*печи, дома*)

кырланыу *страд. от кырлау* I

кырлас I 1) гребнистый; кырлас кая гребнистая скала 2) тонкий, прямой (*о носе*)

кырлас II гребень (*горбы*)

кырлатыу I *понуд. от кырлау* I

кырлатыу II *В* двигаться по краю, вдоль края, краём чего; урман кырлатып барыу двигаться краём леса; яр кырлатып осоу лететь вдоль берега (*напр. о птице*)

кырлау I *В* гранить | гранение; дүрт кырлап юныу строгать, придавая четырёхгранную форму; кырлау машинаһы гранильная машина кырлау II *В* 1) двигаться по краю, вдоль края, краём чего; күл кырлап барыу идти вдоль озера 2) *перен.* крутиться, вертеться около кого

кырлут *бот.* авран лекарственный

кырлы гранёный, имеющий грани; дүрт кырлы четырёхгранный; кырлы стакан гранёный стакан < күп кырлы мөйөш *мат.* многогранный угол

кырлык I [-гы] *бот.* торница, торичник (*сорняк*)

кырлык II [-гы] вид суслóна из четырёх или шести снопов, ставящихся верхушкой друг к другу

кырлык III [-гы] семена сорных трав

кырлыккланыу *страд. от кырлыкклау*

кырлыкклатыу *понуд. от кырлыкклау*

кырлыкклау *В* складывать снопы в продолговатый суслóн (*из четырёх или шести снопов*)

кырлыккларыу *взаимн. от кырлыкклау*

кырлы-мырлы I. 1) ребрыйстый, нервный; кырлы-мырлы таш ребрыйстый камень 2) *перен.* нервный; кырлы-мырлы холок нервный характер 2. *перен.* нервно, резковато; кырлы-мырлы һөйлөшөу разговаривать нервно

кырма I точёный; кырма табак точёное деревянное блюдо

кырма II опушённый, оторóченный мехом; с опушкой, с меховой оторóчкой

кырма III *уст.* трёхгранный (*о наконечнике стрелы*)

кырма IV *разг.* трахóма; кырма менэн ауырыу болеть трахóмой

кырмыска муравей | муравьиный; вак кырмыска мелкий муравей; кара кырмыска чёрный муравей; кызыл кырмыска красный муравей; канатлы кырмыска крылатый муравей; айыу кырмыскаһы чёрный муравей-древотóпец; кырмыска иләүе муравейник < кырмыска иләүенә таяк тыгыу возбуждать, возбуждать

кырпа белуга | белужий; кырпа ыуылдырыгы белужья икра

кырпак [-гы] 1) (*или кырпак кар*) порóша; кырпак төшә порóша падаёт, порошит 2) *перен.* седина

кырпаккланыу покрываться порóшей

кырпакклау *В* покрывать порóшей, запорошить; туңған ерзе ап-ак итеп кырпаккланыу мёрзлую землю запорошило

кырпыу опушка, выпушка, меховая оторóчка; кама кырпау опушка из выдры; кырпыулы бүрек шапка с меховой оторóчкой

кырпыулануу *страд. от кырпыулау*

кырпыулатыу I) *понуд. от кырпыулау*; 2) отдавать что-л. опушать, оторáчивать мехом

кырпыулау *В* опушать, оторáчивать мехом; бүректә кырпыулау оторóчить шапку мехом

кырсылык [-гы] *диал. с.м.* бащусылык кырсын I. 1) галька; юлга кырсын түшәу покрывать дорожку галькой 2) галечный берег; усыпанное галькой место 2. галечный; кырсын юл галечная дорога

кырсынташ щёбень, щебёнка; юлга кырсынташ түшәу засыпать дорожку щебёнкой

кырсыныу намереваться, делать что, настраиваться на что; китергә кырсыныу иметь намерение уйти

кырсыу *В* 1) чистить (*напр. рыбу, молодой картофель*) 2) *с.м.* кырыу I

кырт I. (*усил. кырт-кырт, кырт та кырт*) *подражание хрусту, хрупанию, лёгкому треску* хруст; хруп; кырт итеу хрустнуть, хрупнуть; кырт иттереп өзөү оборвать с хрустом; кырт-кырт сәйнәү жевать с хрустом что, хрустеть чем 2. *перен.* резко; кырт боролоу резко повернуться; кырт киçеү резко оборвать, остановить слово, разговор; кырт кына әйтеу сказать довольно резко 3. *перен.* резкий; кырт кеше резкий человек

кыргалашыу упóрно добиваться чего

кыртлатыу *с.м.* кыргыздатыу

кыртлау *с.м.* кыргыздау

кыргыздатыу *В* хрупать что, чем, хрустеть чем; ат үләнде кыргыздатып ашай лошадь хрупаёт траву

кыргызлау хрупать, хрустеть; сәйнәгәндә алма кыргызлап тора яблоко хрустит при жевании

кыргызтш верхний твёрдый слой чего-л.; кóрка; ерзең кыргызтш верхний твёрдый слой земли; икмәк кыргызтш хлебная кóрка < такта кыргызтш *диал.* горбыль

кыргызшланыу образовывать кóрку кыргызшлатыу *понуд. от кыргызшлау* кыргызшлау *В* снимать верхний слой чего-л.; ерзе кыргызшлау снять верхний слой земли (*для площадки, под ток и т. п.*)

кыргызыу пугаться, шарáхаться; яр ситендә шаулаһаң, балык кыргызыға ёсли на берегу шумят, рыба пугается

кыргызтырыу *В* пугать; балыкты кыргызтырыу пугать рыбу

кырш (усил. кырш-кырш, кырш та кырш) *подражание хрупанью, хрусту* хруп, хруст; кырш иттереп кыркыу резать с грбмким хрупом (что-л. сочное)

кыршан *диал. см.* боланут  
кыршлатыу *см.* кыршылдатыу

кыршлау *см.* кыршылдау  
кыршылдатыу *В* хрупать что, чем, хрустеть чем; кыршылдатыу кыяр ашау с хрустом есть огурец, хрупать огурцом

кыршылдау хрупать, хрустеть; сәйнәгәндә кыяр кыршылдап тора при жевании огурец хрустит

кырылыу 1) *страд. от* кырыу; 2) протираться, стираться; ең осо кырылган манжеты протёрлись; ботинканың табаны кырылып бөткән подбшвы ботинок совсем стёрлись 3) *перен.* гибнуть (во множестве); бешмәнән мал кырылды от яшура мнго скотá погйбло; себен кеүек кырылалар мрут как мұхи 4) *перен.* быть усталым, разбитым ◊ кырк эш кырылып ятыу *см.* кырк

кырылыш массовая гибель (в результате разных причин)

кырылышыу 1) *взаимн. от* кырылыу 3; 2) *перен. разг.* переругаться, перессобриться; кырылышып барыу готбвы перессобриться

кырын 1. 1) наклонный, покáтый; кырын ер покáтое место; кырын юл наклонная дорога 2) противоположный; противный *уст.*; кырын як противная сторона 3) *перен.* косой; недружелюбный; кырын караш косой взгляд 4) *перен.* неверный, ложный; кырын һүз ложное слово; кырын эш кырк йылдан һуң да беленер *посл.* кривда и через сброк лет станет известной (соотв. шйла в мешкё не утайшь) 5) *перен.* упрямый, неуступчивый; кырын кеше упрямый человек 2. криво, косо; кырын куйыу ставить что-л. наклонно; кырын ултырыу сидеть криво (о человеке); фуражканы кырын кейсү надеть фуражку набекрень 3. *перен.* неправильно, неверно; кырын һөйләү говорить неверно ◊ кырын кағыу отчуждать кого-что; кырын карау смотреть косо, коситься, относиться недружелюбно; кырын сәс косой пробор; кырын тейәү *разг.* выпить; кырын һуғыу мешать, препятствовать; кырын ятыу бить баклуши, гонять лодыря

кырынайтыу *В* кренить, накренять; кэмәне кырынайтыу накренить лодку

кырынайыу крениться, накреняться; йөк кырынайзы воз накренился; кырынайып китеү резко накрениться

кырынғыс бритва; электр кырынғысы электрическая бритва

кырынды оскрөбок, оскрөбки; бал кырындыһы оскрөбки мёда

кырынлатыу 1) *см.* кырынайтыу; 2) *см.* ситләтеу

кырынлау 1) крениться, накреняться 2) *перен. разг.* намереваться, рассчитывать; кала-

ла калырга кырынлап йөрөү намереваться ос- таться в городе

кырын-мырын 1) вкривь и вкось; нервно; кырын-мырын башыу ступать вкривь и вкось 2) *перен.* резко, грубо, дерзко; кырын-мырын һөйләшеү резко разговаривать

кырыныу бриться|бритьё; бәке менән кырыныу бриться бритвой; кырынып алыу побриться

кырын-ярын 1) вкривь и вкось; кырын-ярын басып килеү идти, ступая вкривь и вкось 2) *искоса;* кырын-ярын карау глядеть искоса

кырып-емереп *прям.*, *перен.* круша всё, сметая всё на своём пути

кырып-сырып *разг.* целиком, полностью, дочи́ста; аксаны кырып-сырып биреү отдать все деньги дочи́ста

кырып-һепереп целиком, полностью, дочи́ста; игенде кырып-һепереп тапшырыу сдать весь хлеб

кырыс 1. 1) суровый; крутой; кырыс кеше суровый человек; кырыс холокло крутого нрава 2) суровый, строгий; кырыс йөз суровое лицо 3) суровый; кырыс ел суровый ветер; кырыс тәбиғәт суровая природа 4) *перен.* суровый, тяжёлый, тягостный; кырыс язмыш суровая доля 2. сурово; круто; кырыс һөйләшеү разговаривать круто

кырысайыу *см.* кырысланыу

кырысланыу 1) становиться суровым, крутым (по характеру) 2) *перен.* становиться суровым; ел кырысланды ветер стал суровым 3) *перен.* становиться суровым, тяжёлым, тягостным; тормош кырысланды жизнь стала суровой

кырыслык [-гы] суровость; крутость; кырыслыгы күренеп тора видно, что он суров; кырыслык күрһәтеү проявить суровость

кырыс-мырыс неприветливо; кырыс-мырыс һөйләшеү разговаривать неприветливо

кырыу *В* 1) скоблить, соскабливать|скобление, соскабливание; казанды кырыу выскабливать котёл; өҗәлдә бысак менән кырыу скоблить стол ножом 2) тереть, натирать; кишер кырыу натереть морковь 3) тереть, натирать; итек аякты кыра сапоб трёт ногу 4) точить (дерево, железо, камень на станке)|точка 5) брить|бритьё; мыйыкты кырып алыу сбрить усы 6) *перен.* уничтожать, истреблять|уничтожение, истребление; кырып бөтөрөү истребить; дошманды кырып һалыу истребить врага

кырышыу *взаимн. от* кырыу 1,2,4-6

кыскырткыс *тех.* гудок, клаксон; машинаның кыскырткысы клаксон машины

кыскыртыу 1) *понуд. от* кыскыртыу; 2) давать сигнал, трубить, гудеть, свистеть и т. п.; борго кыскыртыу трубить в горн

кыскырык [-гы] крик, выкрик; кыскырыкты ишетеү услышать крик

кыскырыныу 1) кричать, покрикивать на

кого 2) ора́ть, шуме́ть; кыскырынып йөрөү всё время шуме́ть

**кыскырыу** I 1) крича́ть || крик; вы́крик; окрик; **кыскырып** еба́реу внеза́пно закрича́ть, крикну́ть; **кыскырып** куйуу вскрикну́ть 2) гуде́ть; гудок **кыскыра** гудок гудит; алы́ста пароход **кыскырзы** вдалы загуде́л пароход 3) петь (*о пелухе*) || пение 2. в ф. *деепр.* на -п *выступает в знач. нареч.* грóмко, громогласно; вслух; **кыскырып** йырлау грóмко петь; **кыскырып** укыу грóмко чита́ть, чита́ть вслух; **кыскырып** һөйлөшөү грóмко разговаривать

**кыскырыш** крик, шум, гам; **кыскырыш** купты поднялся крик, шум

**кыскырышыу** I *совм. от кыскырыу;* 2) крича́ть, покрыва́ть друг на друга

**кысмау** подвйзка, завйзка (*с кистями для подвйзывания паголенка; тж. кунысбау*); **сарык кысмауы** подвйзка для сары́ка

**кысындыруу** *безл. от кысыныу* I **кысынма** че́сбтка || че́сбточный; **кысынманан** дауалау ле́чить от че́сбтки

**кысыныу** I че́саться (*о человеке*) 2) *перен.* намерева́ться де́лать что-л. (*тж. кырсыныу*)

**кысынышыу** *совм. от кысыныу* I **кысыттыруу** *В* вызыва́ть зуд, жела́ние почеса́ть; **йөн ойок аякты кысыттыра** от шерстяных чу́лок че́шутся но́ги

**кысытыу** *см. кысыу* I

**кысыу** I 1) че́саться, зуда́ть || зуд; баш кысы́й голова́ че́шется; ус кысы́й ладо́н че́шется 2) *перен.* че́саться; **һөйлөргө тел кысы́й** язы́к че́шется; эшлөргө ку́л кысы́й ру́ки че́шутся порабо́тать

**кысыу** II боля́чка; стру́п; та́нгэ кысыу сыжкан на теле появи́лись боля́чки

**кысыулатыу** *В* допус́кать покрыва́ться боля́чками, стру́пьями; ку́лды кысыулатыу допус́кать покрыв́тие ру́к стру́пьями

**кысыулау** покрыва́ться боля́чками, стру́пьями; аягы кысыулаған но́ги у него́ покрыв́лись боля́чками

**кыса** I) скре́па, скре́пка 2) тиски́

**кысал** разнови́дность круглых гли́стов

**кысала** I) рак || ра́ковый, ра́чий; **кысала** кыскысы ра́чья кле́шнй 2) (*с прописной*) *астр.* Рак

**кысан** I 1) опра́ва; ку́злек кыса́ны опра́ва очко́в; ко́згө кыса́ны опра́ва зе́ркала 2) ра́ма, ра́мка; та́зрә кыса́ны окóнная ра́ма

**кысан** II *диал. см. кысынкы*

**кысаньс** *диал. см. кысынкы*

**кыска** в *разн. знач.* I. ко́роткий; кра́ткий; **кыска** буйлы низкого ро́ста, низкорослый; **кыска** вақытта за ко́роткое вре́мя, в ко́роткий срок; **кыска** кейем ко́роткая оде́жда; **кыска** көн ко́роткий день; **кыска** койрок ко́роткий хвост; **кыска** койрокло ко́роткохвостый, ку́цый; **кыска** һүз ко́роткий разгово́р; **кыска** юл кра́ткий путь 2. ко́ротко; кра́тко; **кыска** кыркуу ко́ротко обреза́ть; **кыска** һөйләү гово́рить

ко́ротко; **кыска** языу написа́ть кра́тко < акыл(ы) **кыска** ум ко́роток; **кыска** тулкыңлы канал *радио* ко́ротковолно́вый кана́л; **кыска** замыкание эл. ко́роткое замыка́ние; **кыска** тотоу а) до́лго не тяну́ть (*разговор*); б) держа́ть в стро́гости; **кыска** һузынкы *лингв.* кра́ткий гласный

**кыскалык** [-гы] кра́ткость, сжа́тость; тел-ма́рзең кыскалыгы кра́ткость ре́чи

**кыскартма** I) сокраще́ние; **кыскартма** яһау де́лать сокраще́ние; **шартлы кыскартмалар** исемлеге спи́сок усло́вных сокраще́ний 2) аббревиату́ра

**кыскартылыу** *страд. от кыскартыу;* пальто кыскартылды пальто́ было укороче́но; ма́кәлә кыскартылды ста́тья бы́ла сокраще́на

**кыскартыу** *В* I) сокраща́ть || сокраще́ние; **кәсерзе кыскартыу** *мат.* сократи́ть дробь; **коралдарзы кыскартыу** сокраще́ние вооружения́; ма́кәләне кыскартыу сократи́ть ста́тью; сәсеүлек ерен кыскартыу сократи́ть пло́щадь посе́вов; төзөлөш срогын кыскартыу сокраще́ние шта́тов; эш көнөн кыскартыу сократи́ть рабо́чий день; юлды кыскартыу сократи́ть путь 2) укорачива́ть || укорачивание; азымды кыскартыу укороти́ть ша́ги; арканды кыскартыу укороти́ть арка́н

**кыскарзыу** I) укорачива́ться; ара кыскарзы рассто́йние сократи́лось; кайындарзың күлөгәһе кыскарзы те́ни от бе́рез укороти́лись; көндәр кыскарзы дни ста́ли ко́роче 2) сокраща́ться || сокраще́ние; ма́кәлә икеләтә кыскарзы ста́тья сократи́лась вдвое; сәсеү срогы кыскарзы сро́ки се́ва сократи́лись 3) сокраща́ться || сокраще́ние; шта́т кыскарзы шта́ты сократи́лись 4) *мат.* сокраща́ться || сокраще́ние

**кыскаса** I. вкра́тце, ко́ротко; **кыскаса** аңлатыу объясни́ть вкра́тце; **кыскаса** кабатлау повто́рить вкра́тце 2. кра́ткий, сокраще́нный; **кыскаса** аңлатма кра́ткое объясне́ние; лекцияларзың кыскаса курсы кра́ткий курс ле́кций < кыскаса эйткәндә ко́роче гово́ря

**кыскаһы** *вводн. сл.* сло́вом, одním сло́вом

< озон һүзгән кыскаһы ко́роче гово́ря

**кыскасы** I) кле́щи; шипцы́ (*для углей*) 2) кле́шнй 3) зажим; скре́па, скре́пка

**кыслам** (**кыслам** ер) земля́ под пе́рвые посе́вы (*после целинной вспашки*); **кыслам** арты земля́ на второ́м посе́ве (*после целины*)

**кысмак** [-гы] нажим, притесне́ние; **кысмакка** алынуу подверга́ться притесне́ниям; **кысмакка** алыу взя́ть в оборо́т, зажима́ть

**кысмаклау** *В* притесня́ть; уны эштә кысмаклайзар егө притесня́ют на рабо́те

**кысмыр** *диал. см. һыкмыр*

**кыстак** [-гы] нажим, напор; **кыстак** күреу почувствова́ть нажим (*со стороны кого-л.*)

**кыстаклау** *В* нажима́ть на кого́, прину́ждать *кого́*; **кыстаклап эйттереу** заставля́ть ска́зать, прину́ждать сказа́ть что-л.

**кысталдыруу** *безл. от кысталыу* 2

кысталыу 1) *страд.* от кыстау I; 2) чувствовать позыв к испражнению

кысталышыу *совм.* от кысталыу 2

кыстатыу *понуд.* от кыстау I 2

кыстау I B 1) уплотнять, плотно заполнять; йәшникте кыстап тултыруу набить ящик *чем-л.*; кыстап тыгыу затолкать *что куда, во что* 2) упрямить, уговаривать; ашарга кыстау упрямить поесть

кыстау II 1) тесный; кыстау өй тесный дом; кыстау урын тесное место 2) спешный; кыстау эш спешная работа

кысташыу *взаимн.* от кыстау I 2

кыстыбий I 1) кыстыбий (*род пирога с защипленными краями, начиненного тонким слоем каши, картофельного пюре и т. п.*) 2) *перен.* в каждой бочке затычка (*о человеке, вмешивающемся во все дела*)

кыстыбий II 1) *уст.* швец; 2) *диал.* то же, что हुқыр шәм (*см.* шәм)

кыстыргыс зажим; прижим *тех.*; сәс кыстыргыс закладка; кағыз кыстыргыс скрепка для бумаги; кер кыстыргыс прищепка для белья; калак кыстыргыс приспособление с прорезьями для лобка

кыстырылыу *страд.* от кыстырыу

кыстырыу B 1) прижимать, придавливать, прищемлять; бармакты ишеккә кыстырыу прищемить палец дверью 2) совать, всовывать, засовывать; балтаны билгә кыстырыу засунуть топор за пояс; култыкка китап кыстырыу сунуть книгу под мышку 3) скреплять; кағыз-зарзы кыстыргыс менән кыстырыу скрепить бумагу скрепкой 4) подтыкать, подбирать; итәкте кыстырыу подоткнуть полы; халатты кыстырыу подоткнуть халат 5) *перен.* вёртывать, вставлять; һүз кыстырыу вернуть словечко ◊ һалпы якка һалам кыстырыу умышленно расхваливать кого, говорить комплименты кому

кысык I 1) узкий; кысык күз узкие глаза 2) приоткрытый; кысык ишек приоткрытая дверь

кысык II [-гы] теснина, узкое ущелье; тау кысыгы горная теснина; юл кысыктан үтә дорга проходит по теснине

кысылыу 1) жаться, сжиматься || сжатие; есемдәр һуыукка кысыла от холода телә сжимаются 2) прищемляться, придавливаться; бармак ишеккә кысылды палец прищемило дверью 3) жмуриться, щуриться, прищуриваться, сощуриваться (*о глазах*) 4) сдвигаться, подвигаться; кысылып, эргәнән урын биреү потеснившись, дать место рядом с собой 5) застревать; тешкә кысылыу застрять в зубах (*напр. о мясе*) 6) *перен.* сжиматься, сдавливаться; йөрәк кысыла сердце сжимается; күкрәк кысыла грудь сдавило 7) *перен.* вмещаться, соваться; кешенә эшенә кысылыу вмещиваться в чужие дела; һүзгә кысылыу вмещиваться в разговор 8) *перен.* испытывать стеснение, нужду, нехватку; кысылып донъя көтөү жить стесненно

кысылыш вмешательство; хирургик кысылыш хирургическое вмешательство; хәрби кысылыш вооруженное вмешательство; кысылышы булмаһын пусть не вмешивается

кысылышыу *совм.* от кысылыу 4,8

кысым 1) давление, напор; боз кысымы давление льдов 2) нажим, натиск; көслә кысым сильный натиск; кысым астында сигенәү отступать под натиском 3) нажим; административ кысым административный нажим; кысымга алыу оказывать давление; кысым яһау нажимать, оказывать давление

кысынкы I. 1) тесный; кысынкы өй тесный дом 2) стесненный, затруднительный; кысынкы хәлдә йәшәү жить в стесненных обстоятельствах 2. стесненно, затруднительно; кысынкы торуу жить стесненно

кысынкылык [-гы] 1) теснота, давка 2) стесненность, затруднение, недостаток (*в материальном положении*); кысынкылык күреү переживать трудности (*материальные*); кысынкылыкка калыу оказаться в затруднении

кысыр 1) яловый; кысыр һарык яловая овца; кысыр калыу оказаться яловым 2) *перен.* бесплодный, пустой; кысыр хыял пустая мечта 3) *перен.* постный (*о пище*); кысыр аш постный суп ◊ кысыр сәскә бот. пустоцвет

кысырак [-гы] яловка, яловица

кысырыкланыу *страд.* от кысырыклау

кысырыклау B теснить; сираттан кысырыклап сыгарыу вытеснить из очереди кого; яңы техника искене кысырыклап сыгарзы новая техника вытеснила старую

кысырыкларыу *взаимн.-совм.* от кысырыклау

кысыу B 1) жать, стискивать, сжимать, сдавливать || стискивание, сжимание, сдавливание; дилбегәнә кысып тотоу жать вожжи в руках; күкрәккә кысыу жать под мышку; боззар карапты кысы лды сжали корабль; мылтыкты кулга кысып тотоу сжать в руках ружье 2) щемить, защемлять, прищемлять; капкан төлкөнәң аяғын кысқан капкан прищемил лисице лапу 3) теснить; йылға ауылды кыса река теснит деревню (*смывая берега*) 4) жать *что* (*об одежде, обуви*); итек аякты кыса сапоги жмут ноги; пинжактең яурыны кыса пиджак жмет в плечах, пиджак төсен в плечах 5) убавлять, уменьшать (*по величине, силе, количеству, ступени и т. п.*); шәмде кысыу убавить огонь, привернуть фитиль в лампе 6) жмурить, зажмуривать, щурить, прищуривать, сощуривать, зажмуривать || прищуривание; күззе кысыу прищурить глаза 7) прикрывать, приоткрывать или приотворять, приоткрывать (*оставляя узкую щель*); ишекте кысыу прикрывать дверь; тәзрәнә кысып куйыу приотворить окно 8) *перен.* притеснять кого; теснить, стеснять || притеснение; стеснение; ирегән кысыу стеснить чью-л. свободу 9) *перен.* экономить, ограничивать; сокращать, уменьшать || сокращение, уменьшение; аксаны кысып тотоу эко-



нóмить дeньги; ашаузы кысыу ограничить питание; эш хакын кысыу уменьшить заработную плату

кысышыу *взаимн.-совм. от кысыу 1,5-7*

кытай I китаец || кита́йский; кытай катыны (кызы) кита́йка; кытай теле кита́йский язык; кытай халкы кита́йский народ, кита́йцы; кытай сынаягы кита́йская чашка > кытай алмаһы кита́йская яблоня (*яблоня и плод*); кытай казы кита́йский гусь; кытай сәйе кита́йский чай; кытай сәтләүеге ара́хис

кытай II *диал. то же, что эре мунсак (см. мунсак)*

кытайса по-кита́йски; кытайса белеу говорить по-кита́йски; кытайса кейенeу одева́ться по-кита́йски

кытак (*усил. кытак-кытак, кытак та кытак*) *подражание кудахтанью*; кытак итеу кудахтатъ

кытаклау кудахтатъ || кудахтанье; тауыктарзың кытаклауы кудахтанье кур кытаклашыу *совм. от кытаклау*

кытат I. кита́йка (*ткань*); кара кытат чёрная кита́йка 2. кита́йчатый; кытат күлдәк кита́йчатая рубашка

кыткылдак мнóго кудахтающий (*о курице*)

кыткылдатуу *понуд. от кыткылдау*

кыткылдау 1) кудахтатъ || кудахтанье; кыткылдай башлау или кыткылдарга тоноуу закудахтатъ 2) *перен. хохотать*; кыткылдап көлөү хохотать

кыткылдашыу *взаимн.-совм. от кыткылдау*

кыт-кыт *подражание кудахтанью*

кыт-кытак *подражание куд-кудах*; кыт-кытак итеу кудахтатъ

кытлык [-гы] 1) неурожай, недород; ул йыл кытлык булды в тот год был неурожай 2) *перен. нехватка, недостаток, голод*; запас чактарга кытлык нехватка запасных частей; тауар кытлыгы нехватка товаров; кагызга кытлык бума́жный голод; кислород кытлыгы *мед.* кислородное голодание, кислородная недостаточность; кытлыкта йәшәү а) жить в нужде; б) испытывать затруднение в чём

кытый-кытый *межд. звуки, произносимые тем, кто щекочет*; кытый-кытый уйнау щекочатъ друг друга

кытык [-гы] щекотка, щекотание; кытык килеу испытывать щекотку; кытыктан куркыу боя́ться щекотки; кытыкты йәшерeү терпеть щекотку > кытык килгән ергә тейeү (*или төртөлeү*) найтí слабину

кытыкланыу *возвр. от кытыклау*

кытыклатыу 1) *понуд. от кытыклау*; 2) дава́ть щекотать себя

кытыкклау *В прям., перен. щекотать* || щекотание; кытыкклан алыу пощекотать; кытыкклан көлдөрeү рассме́шить, пощекотав; аш еше танаузы кытыкклай за́пах сүпа щекочет нос

кытыкклашыу *взаимн.-совм. от кытыкклау*

кытыксан щекотливый, чувствительный к щекотке; кытыксан кеше щекотливый человек кыты-мыты 1. 1) *собир.* всякая мелочь, всякая всячина (*продукты, вещи*); кыты-мыты һатып алыу купитъ всякую мелочь 2) *перен.* дрызги 2. пустяковый, пустячный, незначительный, несущественный; кыты-мыты нәмә несущественные вещи, предметы

кытыр I *диал. см. кытырмак*

кытыр II (*усил. кытыр-кытыр, кытыр за кытыр*) *подражание хрусту*; кытыр итеп калыу хрустнуть; кытыр-кытыр ашау есть с хрустом; кытыр-кытыр кыркыу резать с хрустом

кытырлак хрустящий; кытырлак икмәк хрустящий хлеб

кытырлатыу *В* хрустеть чем; алманы кытырлатып кимерeү грызть яблоко с хрустом, хрустеть яблоком

кытырлау хрустеть; тешләгәндә кытырлау хрустеть при откусывании чего-л.

кытырмак [-гы] 1. шероховатость, неровность; такталагы кытырмактар шероховатости на доске 2. шероховатый, неровный; кытырмак юл неровная дорога

кытырмаклы шероховатый, неровный; кытырмаклы боз шероховатый лёд

кытыршы 1) шершавый, шероховатый; кытыршы кул шершавые руки; кытыршы такта шероховатая доска 2) *перен.* шероховатый; кытыршы стиль шероховатый стиль; кытыршы һөйләм шероховатая фраза

кытыршылануу становиться шершавым, шероховатым; кулдар кытыршыланды руки стали шершавыми

кытыршылау *В* делать шершавым, шероховатым; ел боззо кытыршылай ветер делает лёд шершавым

кытыршылык [-гы] 1) шершавость, шероховатость 2) *перен.* шероховатость, недостаток; тел кытыршылыгы шероховатость языка

кыу высохший, сухой; кыу ағас высохшее дерево (*с к-рого облезла кора*); сухостой; кыу үлән высохшая на корню трава > кыу баш одинкий человек; кыу башмак *см. кыуау I 1*; кыу томшок *см. томшок*

кыуа *диал. то же, что кыу ағас (см. кыу)*

кыуак [-гы] 1. куст, кустарник; карагат кыуагы куст смордины; кыуак ебәрeү куститься 2. кустарниковый; кыуак үсемлек кустарниковое растение

кыуакан кувакан (*название одного из башкирских родов*)

кыуакланыу куститься; курай елге кыуаклана малина кустится

кыуаклы кустистый; кыуаклы үсемлек кустистое растение

кыуакык [-гы] кустарник

кыуал 1) шест (*сухой, очищенный от коры*) 2) удилеце 3) *диал. см. бакан*

кыуалатыу 1) *понуд. от кыуалау I*; 2)

гнаться следом за кем, преследовать кого; кыу-алатып барыу гнаться следом

кыуалау *B* 1) гнать, гонять; атты кыуалау погонять лошадь; мал кыуалау гнать скот; кыуалап ебөрөү прогнать, отогнать; кыуалап индереү загнать, согнать куда; кыуалап килтереү пригнать; кыуалап кайтарыу прогнать домой; кыуалап сыгарыу ыгнать 2) гнаться следом за кем, преследовать кого; кыуалап барыу погнаться следом; кыуалап етеү догнать, нагнать, настигнуть; кыуалап китеү погнаться вслед за кем-чем

кыуалашыу *взаимн. от кыуалау*

кыуан *I*. жәркий и сухой; кыуан ел жәркий и сухой ветер; кыуан йй жәркое и сухое лето 2. суховей; кыуанга тарта башланы приближается суховей

кыуандарыу *B* радовать; якшы кәңәш биреп кыуандырыу обрадовать, дав хорощий совет; уңыштар кыуандыра успехи радуют

кыуанлатыу *безл. от кыуанлау; кыуанла-тып тора клонит к суховёю*

кыуанлау становиться суховейным; превращаться в суховей

кыуаныс радость (*тж. шатлык*); көтмөгән кыуаныс неожиданная радость; кыуаныс тойгоһо чувство радости; кыуаныс тойоу испытывать радость

кыуаныслы радостный, отрадный; радужный; кыуаныслы тауыш радостный глос; кыуаныслы тойго радужное чувство; кыуаныслы хәбәр радостное известие

кыуанысһыз безрадостный, безотрадный; кыуанысһыз хәл безотрадное положение

кыуаныу радоваться; уңышка кыуаныу радоваться успехам; кыуанып китеү обрадоваться; кыуанып каршы алыу встретить радостно, с радостью

кыуанышыу *взаимн. от кыуаныу*

кыуарыу *1*) высухать, сохнуть, увядать (*о растениях*); үлөндәр кыуарзы травы высохли 2) *перен.* побледнеть, исхудать (*о человеке*)

кыуау *I* 1) трутовик (*гриб*) 2) трут

кыуау *II* дымарь

кыуазақ *1*) легковесный; кыуазақ нәмә легковесный предмет 2) *перен.* легкомысленный; кыуазақ кеше легкомысленный человек; кыуазақ булыу быть легкомысленным

кыуғын *I* погоня; кыуғын ебөрөү ыслать погоню; кыуғын ойштороу организовать погоню

кыуғын *II* молевой сплав (*леса*) || сплавной; молевой спец.; кыуғын кыуыу сплавлять лес, заниматься молевым сплавом; кыуғын эше сплавная работа

кыуғын *III* 1. отгонный; кыуғын малсылык отгонное животноводство 2. гурт, к-рый летом отгоняют на пастбище; кыуғын килә гурт идёт

кыуғынлатыу *понуд. от кыуғынлау*

кыуғынлау сплавлять (*лес*)

кыуғынлашыу *взаимн. от кыуғынлау*

кыуғынсы *I* погонщик

кыуғынсы *II* молевой сплавщик, сплавщик

кыуғынсы *III* гуртовщик, гуртоправ

кыуғынсылык [-ғы] сплав (*леса*), молевой сплав; кыуғынсылык менән шөгәлләнеү заниматься сплавом

кыузыртыу *понуд. от кыузырыу*

кыузырыу *понуд. от кы 1у*

кыулау *уст.* факел; кыулау токандырыу зажечь факел

кыулык [-ғы] 1) кобыла (*принесшая первого жеребёнка*) 2) жеребёнок-первенец

кыуык [-ғы] 1) пузырь, пузырёк; һабын

кыуығы мыльный пузырь; шәм кыуығы ламповый пузырь *прост.*; һауа кыуығы пузырёк воздуха 2) *анат.* пузырь; бәүел кыуығы мочевого пузыря; үт кыуығы желчный пузырь < буш кыуык пустовбн; пустомёля; кыуык баш пустоголовый, несообразительный, тупой

кыуыкландырыу *B* пузырить что; һабын күбеген кыуыкландырыу взбивать мыльную пену

кыуыкланыу пузыриться; ямғыр яуғанда күләүек өстө кыуыклана во время дождя поверхность лужи пузырится

кыуыкса воздушный шарик

кыуылыу *страд. от кыуыу*

кыуыу *B* 1) гнать, гонять; атты кыуыу погонять лошадь; машинаны шәп тизлектә кыуыу гнать машину на большой скорости; өйзән кыуыу гнать, выгонять из дома; эшкә кыуыу гонять на работу; кыуғын кыуыу гнать лес, сплавлять лес; эшелонды кыуыу гнать эшелон; кыуып ебөрөү прогнать прочь, изгнать; кыуып индереү загнать; кыуып кайтарыу пригнать домой; кыуып сыгарыу ыгнать, прогнать, изгнать 2) гнать, гонять кого, гнаться, гоняться за кем, преследовать кого; буре кыуыу преследовать волка, гнаться за волком; кыуа барыу погнаться, браться в догонку; кыуып етеү догнать 3) гнаться, гоняться за чем, стремиться к чему; байлык артынан кыуыу гнаться за богатством; табыш артынан кыуыу гнаться за прибылью; һан артынан кыуыу гнаться за количеством 4) гнать что; дегет кыуыу гнать деготь; спирт кыуыу гнать спирт; бал кыуыу качать мёд 5) прилёрживаться чего, следовать кому-чему; ата юлын кыуыу следовать отцү (*в делах*); ғәзәтте кыуыу следовать привычкам; иске йоланы кыуыу прилёрживаться старых обычаев 6) *перен.* быть в каком-л. возрасте; ул егермене кыуа емү идёт двадцатый год < ел кыуыу *см. ел*

кыуыш *I*. 1) дупло; ағас кыуышы дупло дерева; теш кыуышы дупло в зубе 2) шалаш; һалам кыуыш солбоменный шалаш; кыуыш короу пострбить шалаш 2. пустой, полый; пустотельный; кыуыш ағас полое дерево; кыуыш кирбес пустотельный кирпич

кыуышланыу становиться пустым, полым кыуышлау сооружать шалаш; сабынлыкта кыуышлап ятыу на сенокосе жить в шалаше

кыуышлык [-гы] 1) пблость; ауыз кыуышлыгы пблость рта; күкрак кыуышлыгы грудная пблость; корнак кыуышлыгы брюшная пблость; танау кыуышлыгы пблость носа 2) пустота, пустоты; быяла эсендәге кыуышлыктар пустоты в стекле

кыуышыу 1) *взаимн. от кыуыу* 1,2,4; мал кыуышыу помогать гнать скот 2) бегать наперегонки; кыуышып уйнау играть в догонялки

кых (усил. кых-кых) 1. 1) *подражание кашлю* кхе, кхе-кхе 2) *подражание тихому, сдавленному смеху* хе, хе-хе 2. *дет.* порез; кудды кых итеу порезать руку; теймә бысакка, кулың кых була не трбгай нож, руку порежешь кыхай *дет.* бяка

кыһ (усил. кыһ-кыһ) *подражание негромкому смеху* хе, хе-хе

кыш зима | зимний; һалкын кыш холдная зима; кыш айзари зимние месяцы; кыш көнә а) зимой; б) зимний день; кыш уртаһы середина зимы; кыш сыгыу перезимовать < кыш бабай дед-мороз

кышкы зимний; кышкы каникул зимние каникулы; кышкы кейем зимняя одежда; кышкы көн зимний день; кышкы һуыук зимний мороз

кышкылык 1. [-гы] зимний период; зима; кышкылыкка азык әзерләү заготовить продукты на зиму; кышкылыкты кайгыртыу думать о зиме 2. заготовленный на зиму; кышкылык утын заготовленные на зиму дрова

кышкыһын зимой

кышлак [-гы] кишлак | кишлачный; кышлак советы кишлачный совет; кышлакта йәшәү жить в кишлаке

кышлатыу В оставлять зимовать *кого-что* | зимовка, зимование; малды кышлатыу зимовка скота

кышлау I 1) зимовать | зимовка, зимование; малдың таузарза кышлауы зимовка скота в горах; кышлауга калыу оставаться на зимовку 2) зимовать, выдерживать зимние холода | зимовка, зимование; кышлау гөлә зимующие цветы (*комнатные, к-рые зимой цветут*)

кышлау II зимовка, зимовье; кышлау короу пострбить зимовье

кышлау III перезимовавший; кышлау бал перезимовавший мед; кышлау кәбән перезимовавший стог

кышлауык [-гы] *пчел.* зимовник

кышлык I предназначенный на зиму; кышлык бесән предназначенное на зиму сено кышлык II [-гы] зимостойкость, морозостойкость

кышлыклы зимостойкий, морозостойкий, морозоустойчивый; алманың кышлыклы сорты зимостойкий сорт яблоч; кышлыклы мал зимостойкий скот

кышлыкһыз теплолюбивый (*о растениях*); кышлыкһыз үсемлектәр теплолюбивые растения

кыштык [-гы] грязь на теле

кыштыр (усил. кыштыр-кыштыр) *подражание шурианино, шороху, шелесту*; кыштыр итеу *однокр.* пошуршать, пошелестеть; кыштыр-кыштыр килеу *многokr.* шуршать, шелестеть

кыштырлак шуршащий, шелестящий; кыштырлак туыма шуршащая ткань

кыштырлатыу В шуршать, шелестеть *чем* | шуршание, шелестение; кагыззы кыштырлатыу шуршать бумагой

кыштырлау шуршать, шелестеть | шуршание, шелестение, шелест; кыштырлай башлау зашуршать, зашелестеть; япрак кыштырлауы шелест листьев

кыштырлашыу *совм. от кыштырлау*

кышын зимой, зимой

кыя 1. косой; наклонный; кыя һызык косая линия; кыя юл покатая дорога 2. косо, наклонно; кыя һызыу косо чертит; сәсте кыя тарау причеһәтһә на косой пробор

кыяк [-гы] лист (*злаковых и травянистых растений*); перб (*лука, чеснока*); күрән кыяғы лист оскоби; һуған кыяғы перб лука

кыяк II *диал. то же, что канат кауырһыны* (с.м. кауырһын I)

кыякланыу образвывать лист (*о злаковых*); выбрасывать, пускать перб (*о луке, чесноке*)

кыяклы *бот.* 1. злаковый; кыяклы үсемлектәр злаковые растения 2. *мн. бот.* злаки, злаковые

кыялата 1) косо, наклонно; кыялата төһкән нур косо падающий луч 2) *перен.* намека, намеками; кыялата әйтеу говорить намеками

кыялатыу В 1) делать косым, наклонным; кыялатып куйыу сделать косым; кыякты кыялатып ябыу крыть крышу в покато́м виде 2) приводить в косбе, наклонное положение; кыялатып осоу лететь в наклонном положении 3) *перен.* намекать; кыялатып әйтеу говорить намеками

кыялау 1) В делать косым, наклонным; яулыкты кыялап бәйләү завязать платок в виде косынки 2) двигаться по косой, наклонно; кыялап яуган һуығыр косой дождь

кыялаш 1. расположенный наискось, наискосок; кыялаш өйзәр домá, стоящие наискосок 2. наискось, наискосок; кыялаш ултырыу сесть наискосок

кыялкы беспорядок, суматоха; туй вақытындағы кыялкылар свадьбная суматоха

кыян 1. хитрый, плутоватый; кыян кеше плутоватый человек; кыян булуы быть хитрым 2. плут, шельма

кыяр огурец | огуречный; йәш кыяр свежий огурец; кыяр орлоғо огуречные семечки; кыяр тозлаган һыу огуречный рассол

кыярланыу завязываться — об огурцах кыяс *уст. книжн.* сравнение, сопоставление; кыяс кылыу сравнить, сопоставить кәбер могйла | могильный, надмогильный, надгробный; кәбер бураһы могильный сруб;

кәбер ташы моги́льный ка́мень; надгробный па́мятник; кәбер казыуысы моги́льщик; кәбер казыу копаты моги́лу < кәбәрең яқын булмаһын! не дай бог лежать с ним рядом в моги́ле! (употр. в отношении человека, к к-рому кто-либо питает неприязнь); кәбер тынлығы гробовая тишина; кәбер эйһе булыу умереть; тереләй кәбергә тығыу свести в моги́лу; шәһиттәр (или туғандар) кәбере братская моги́ла

кәберлек [-ге] 1) кладбище; погост (тж. зыярат) 2) археол. моги́льник

кәберләү *В редко* хоронить, погребать кәбилә пләмә || племенной; төрки кәбиләләр төрксские племена; бер кәбилә кешеләре соплеменники; кәбилә теле племенной язык

кәбиләүи племенной; кәбиләүи үзенсәлектәр племенные особенности

кәбәхәт 1. подлый, мёрзкий, гнусный, презренный; кәбәхәт эш мёрзкий поступок 2. *бран.* подлец, мерзавец, негодяй

кәбәхәтлек [-ге] подлость, мёрзость, гнусность; кәбәхәтлек эшләү совершить подлость

кәғбә 1) (*с прописной*) Кааба (храм в Мекке); кәғбә ташы камень, к-рому поклоняются мусульмане в Каабе 2) *перен.* предмет поклонения, святыня

кәдәм *уст. книжн.* 1) нога 2) шаг

кәзер 1) ценность, цена; кәзерен белеү дожить кем-чем, знать цену кому-чему; донъя кәзерен белеү знать цену жизни; ир кәзерен ил белер *погов.* цену мужчине знает народ 2) достоинство; уважение, почтение; кәзер күреү быть в почёте; кәзер һаклау не ронять достоинства; кәзер итеү а) почитать, уважать кого; б) ценить кого-что

кәзерле 1) ценный, дорогой, драгоценный; кәзерле бүләк драгоценный подарок; кәзерле комарткы ценный памятник 2) дорогой; почитаемый, уважаемый; кәзерле дуҫ дорогой друг; кәзерле иптәшәр! дорогие товарищи!; кәзерле кунак уважаемый гость 3) заветный, заповедный, сокровенный; кәзерле тойғолар сокровенные чувства; кәзерле хыялдар заветные мечты

кәзерләнеү *страд.* от кәзерләү

кәзерләтеү *понуд.* от кәзерләү

кәзерләү *В* 1) ценить кого-что, дорожить кем-чем, относиться бережно к кому-чему; кейемде кәзерләп һаклау бережно хранить одежду; баланы кәзерләп үстереү воспитывать ребёнка с любовью 2) почитать, уважать; кәзерләп каршы алыу встретить с почтениями; кәзерләп тотәу а) дорожить кем, бережно хранить что; б) относиться бережно к кому-чему

кәзер-хөрмәт *собир.* почёт и уважение, почести

кәзерһез 1) обесцененный, потерявший ценность; кәзерһезгә әйләнгән китап потерявшая ценность книга 2) непочитаемый, неуважаемый

кәзерһезләнеү 1) *страд.* от кәзерһезләү;

2) терять уважение, почёт 3) унижаться, унижать себя

кәзерһезләү *В* обращаться небрежно с кем, не ценить что; кейемде кәзерһезләү обращаться с одеждой небрежно, не ценить одежду

кәзим *уст.* 1. древность, давние времена; кәзимдан бирле испокон веков 2. древний, давний, старинный; кәзимге заманда в древние времена

кәзимгесә 1) по-прежнему; по-старому; кәзимгесә донъя көтәү вестя хозяйство по-прежнему 2) по обыкновению, как обычно; кәзимгесә иртә уянуу проснуться по обыкновению рано

кәзими 1. 1) давний, древний, старинный 2) *уст.* кадимистский, относящийся к кадимизму; кәзими мәктәп кадимистская школа 2. *уст.* кадимист, сторонник кадимизма

кәзимсез *уст.* кадимист

кәзимселек [-ге] *уст.* кадимизм (возникшее в конце 19 в. как противопоставление джадидизму течение, сторонники к-рого защищали старые религиозно-схоластические методы в обучении)

кәзәр(е) 1) *послелог с дат. п., выражает предел в пространстве и времени до, вплоть до; пока не...; ййгә кәзәр(е) до наступления лета; киләгәнгә кәзәр(е) пока не наступил вечер; до тоғо, как наступит вечер; киткәнгә кәзәр(е) до тоғо, как уйдёт, пока не ушёл; өйгә кәзәр(е) до дому; Өфөгә кәзәр(е) до Уфы; сабийына кәзәр килгән все пришлй, вплоть до малыша; әлегә кәзәр(е) до сих пор* 2) *послелог с сущ. в осн. п. и мест. в род. п. или с прич. выражает сравнение, сопоставление, тождественность как, подобно, с, по; словно, будто, около, столько...сколько; ат башы кәзәр(е) величиною с лошадиную голову; етерлек кәзәр столько, сколько нужно, необходимо; ишеткән кәзәрән һойләү рассказать то, что слышал; мөмкин кәзәр(е) по возможности* < бер кәзәр(е) несколько, сколько-то; бер ни кәзәр несколько; до некоторой степени; был (йәки шул) кәзәр(е) а) так, настолько; шул кәзәрә күп... настолько много... б) надо же, надо же быть таким, надо же до такой степени дойти; был кәзәрә булыр икән! надо же дойти до такой степени!; ни кәзәрә сколько, насколько, до какой степени; как долго

кәзәрәм *разг. см.* кәзәр(е)

кәзәрле *разг. см.* кәзәр(е)

кәзәрлек *разг. см.* кәзәр(е)

кәйенбикә 1) старшая сестрица 2) старшая золовка

кәйенйезнә зять (муж старшей золовки)

кәйенйенгә невестка (жена старшего брата мужа или жены)

кәйенһенгә золовка (младшая сестра мужа)

кәйнеш 1) младший шу́рин 2) младший дёверь

кәйнә 1) свекровь 2) тёща

кэлб *уст. поэт.* сэрдце  
кэлби *уст. поэт.* сэрдечный, душевный, искренний; кэлби теләк сэрдечное пожелание  
кэлгә *уст.* крепость; боронго кэлгә дрэвняя крепость

кэлмәргән *зоол.* скопá

кэлмәрийән *разг.* 1. кармазін (ярко-алое сукно) 2. кармазиновый; кэлмәрийән сәкмән кармазиновый чекмён, чекмён из кармазина

кэләм 1) карандаш; буяу кэләмдәре цветные карандаши; кэләм осо остриё карандаша; кэләм һауыгы пенал; кэләм ослау чинить карандаш 2) перб; камыш кэләм *уст.* тростниковое перб; каурыз кэләм *уст.* гусиное перб 3) *перен.* грамота (умение читать и писать); кэләм беләү знать грамоту 4) *перен.* перб; кэләм тәжрибәһе проба пера 5) *перен.* стиль; пöчкер; языусы кэләме стиль писателя < ике кэләмде лә беләү знать и башкырское, и русское письмо; кулга кэләм алыу взяться за творческий труд; кэләмгә (или кэләм осона) алыу брать на заметку; кэләм каш тönкие, слöвнo нарисованные брöви; кэләм тирбөтөү пописывать (сочинять); кэләм эйәһе или әһле кэләм писатель; таш кэләм грифель

кэләмдәш соратник по перу

кәмәр I *уст. книжн.* лунá

кәмәр II *этн.* камар (пояс, широкий, мужской, украшенный металлическими или серебряными бляхами с агатом, сердоликом или бирюзой, с красивой гравированной пряжкой)

кәнд *уст. книжн.* сахар

кәндил *уст.* 1) лóстра 2) канделябр

кәнәгәт I. удовлетворёние, довольство 2. довольный, удовлетворённый; кәнәгәт кеше довольный человек; кәнәгәт булыу быть довольным, довольствоваться; азга кәнәгәт булыу довольствоваться малым; кәнәгәт йшәү быть довольным жизнью; кәнәгәт итеү а) удовлетворять кого-что; б) довольствоваться чем

кәнәгәтлек [-ге] довольство, удовлетворёние; кәнәгәтлек тойгоһо чувство удовлетворения

кәнәгәтләндерөү В удовлетворять || удовлетворение; халыктың ихтияжын кәнәгәтләндерөү удовлетворить потребности населения

кәнәгәтләнерлек I. удовлетворительный, снóсный; кәнәгәтләнерлек түгел тип табуу признавать неудовлетворительным; кәнәгәтләнерлек яуап бирөү дать удовлетворительный ответ 2. удовлетворительное, снóсно; кәнәгәтләнерлек эшләү рабтатъ удовлетворительно

кәнәгәтләнеү довольствоваться, удовлетворяться; үз эшендән кәнәгәтләнеү получить удовлетворение от своей работы

кәнәгәтсел нетребовательный, скромный; кәнәгәтсел булыу быть нетребовательным

кәнәгәтһез I) недовольный; кәнәгәтһез булыу быть недовольным 2) *перен.* ненасытный, неумеренный (в своих запросах)

кәнәгәтһезлек [-ге] 1) недовольство, неудовлетворённость; кәнәгәтһезлек тойгоһо чувство неудовлетворённости 2) *перен.* ненасытность, неумеренность (в запросах)

кәнәгәтһезләнеү быть недовольным, проявлять недовольство

кәнәфер I (растение) гвоздика || гвоздичный; кәнәфер сәскәһе цветы гвоздики; кәнәфер есе гвоздичный запах

кәнәфер II (дерево) гвоздика || гвоздичный; кәнәфер майы гвоздичное масло

кәрзәш I. родственник; родственница; алыс кәрзәштәр дальние родственники; кәрзәш булып алыу (или китеү) породниться, сродниться 2. родственный; кәрзәш кешеләр рóдственные люди, родственники < кәрзәш телдәр рóдственные языки

кәрзәшлек [-ге] родствó || родственный; кәрзәшлек хистәре рóдственные чувства

кәрзәш-ырыу *собир.* родня, родственники, родные

кәрөндәш *диал. см.* карындаш

кәриб *уст. книжн.* 1. близкий; ближний *уст.* (о родне) 2. родственник

кәрим *уст. книжн.* деревня, село

кәрсәй *диал. см.* өләсәй

кәртнәй *диал. см.* өләсәй

касәүәт *уст. книжн.* 1) тоска, печаль; касәүәт сигеү сокрушаться, печалиться 2) бессердечие, бездушие

касд *уст. книжн.* цель, намерение, желание

кәтги категорический, решительный, твёрдый; кәтги бойорок категорический приказ; кәтги карар окончательное решение; кәтги саралар решительные меры < кәтги буларак (или рәүештә) категорически, решительно, твёрдо; кәтги дәлил неопровержимое доказательство

кәтгиән категорически, решительно; кәтгиән тыйыу категорически запретить что-л.

кәүем *уст. книжн.* 1) народ, нация; башкорт кәүеме башкырский народ 2) род; группа; бер кәүем кеше группа людей

кәүес 1) (с прощной) *астр.* Стрелец (зодиакальное созвездие) 2) *уст.* кавс (название девятого месяца солнечного года, соответствует периоду с 22 ноября по 21 декабря)

кәһүә кофе || кофейный; һөглө кәһүә кофе с молоком; шакәрле кәһүә кофе с сахаром; кәһүә ағасы кофейное дерево; кәһүә тирмәне кофейная мельница; кәһүә бөшөрөү варить кофе; кәһүә тартыу молотъ кофе

кәһүәхана кофейня

кәһәр I. 1) гнев, ярость, свирепость; кәһәргә алыу а) свирепеть; б) свирепствовать; кәһәр түгөү излить (свой) гнев; кәһәрәнә калыу подвёргнувшись чьему-л. гнёву 2) проклятие; кәһәр төшөү (или һуғыу) быть проклятым; кәһәр укыу предать проклятию, проклясть 2. 1) свирепый, яростный; кәһәр ел яростный вётер 2) *разг.* замечательный, исключительный;



кәһәр йорт замечательный дом; кәһәр кыз исклүчительная девушка 3. разг. исклүчительно; кәһәр бейәй исклүчительно пляшет; кәһәр тырыш исклүчительно прилежный < кәһәр һуккан *бран.* проклятый; кәһәр һуккыр (*или* төшкөр)! *бран.* будь проклят!

кәһәрле 1) гневный, яростный; злббный; кәһәрле дошман злббный враг; кәһәрле һүз гневные слова 2) проклятый, ненавистный; кәһәрле тормош проклятая жизнь

кәһәрлек [-ге] 1. гнев, ярость, свирепость 2. в знач. межд. проклятие

кәһәрләнү 1) *страд.* от кәһәрләү; 2) гневаться, приходиться в ярость

кәһәрләү В клясть, проклинать || проклятие; һугышты кәһәрләү проклинать войну кәһәт *уст.* обёт; кәһәт биреү дать обёт, обеща́ть; кәһәт итеү кля́ться, дава́ть кля́тву

## Л

ла (лә) I да (дә), за (зә), та (тә) *частица* 1) *утвердит.* тѳже, та́кже; бала ла уянды ребѳнок тѳже просну́лся 2) *отриц.* ни., ни.; атаһы ла, эсәһе лә юк у негѳ нет ни отцá, ни матери 3) *сил.* а) и, да́же; өйләнүе тураһында уйлап та бирмәй о женитѳбе да́же [и] не дүма-ет; хат та юк и письмá нег; б) ве́дь, же; таба ла һуң һүз ве́дь и слова́ нахѳдит; кыйын да инде трудно же; в) *выступает в составе сложных отриц. мест. и с отриц. ф. гл.*; бер кем дә никтѳ; бер қасан да никогдá; бер ни зә ничегѳ; белһәм дә әйтмәнем я хоть и знал әто, не сказа́л; қасан булһа ла хоть когдá; укыһа ла бер ни белмәй хотя́ чита́ет, ничегѳ не зна́ет < ла (лә) баһа, за (зә) баһа, да (дә) баһа, та (тә) баһа ве́дь, же; ул килгәйне лә баһа он приходил же; мин әйттем дә баһа я сказа́л же, я сказа́л ве́дь

ла (лә) II да (дә), за (зә), та(тә) *союз перечислит.* и, да, и., и.; киләләр зә китәләр прие́зжа́ют и уе́зжа́ют; укый за эшләй зә и үчитя, и рабѳтает; бар за әйт пойди́ и скажи́; ораш та һөйләш встρεть да поговори́

лабиализация *лингв.* лабиализация; һузынқыларзын лабиализацияһы лабиализация гласных

лабиализациялануу *лингв.* лабиализироваться (*тж.* иренләшеу)

лабиализациялау В *лингв.* лабиализировать (*тж.* иренләштереү)

лабиаль *лингв.* лабиальный; лабиаль өндәр лабиальные звуки

лабиринт лабиринт; һукмактар лабиринты лабиринт тропи́нок; уйзар лабиринты лабиринт мыслей

лаборант лаборант || лаборантский; лаборант кыз (катын) лаборантка; лаборант эше лаборантские обязанности; лаборант булып эшләү рабѳтатъ лаборантом

лаборантка лаборантка  
лаборантлык [-ғы] лаборантский; лаборантлык эше лаборантская рабѳта  
лаборатор лаборантский; лаборатор тәжрибәләр лабораторные опыты; лаборатор эштр лабораторные рабѳты

лаборатория *прям., перен.* лаборатория || лабораторный; химик лаборатория химическая лаборатория; язысуһың ижади лабораторияһы творческая лаборатория писателя; лаборатория анализы лабораторный анализ; лаборатория корамалы лабораторное оборудование

лабырлатуу *понуд.* от лабырлау  
лабырлау таратѳрить, трещать; лабырларга тонону затаратѳрить; лабырлығы сығыу беспере́рывно таратѳрить

лабырлашуу *взаимн.-совм.* от лабырлау  
лабыр-лобор *подражание быстрой и громкой речи;* лабыр-лобор килеү таратѳрить; лабыр-лобор һөйләшеу говори́ть без умолку

лабырлык [ғы] *разг.* таратѳрка, трещѳтка, болту́н, говору́н; болту́нья, говору́нья

лава I ла́ва || ла́вовый; лава атылууы извержение́ ла́вы; лава күле ла́вовое озеро

лава II *горн.* ла́ва; күмер лаваһы угольная ла́ва

лаванда *бот.* лавáнда || лавáндовый; лаванда майы лавáндовое ма́сло

лавка ла́вка; күсмә китап лавкаһы передви́жная кни́жная ла́вка; лавканан тауар алыу купи́ть това́р в ла́вке

лавкасы 1) продавец в ла́вке 2) *уст.* лавочник; торговец

лавр *бот.* лавр || лаврѳвый; лавр япрагы лаврѳвый лист; лавр һымакт р лаврѳвые < лавр венѳк лаврѳвый венѳк

лавра ла́вра; Киев-Печора лавраһы Киев-Печѳрская ла́вра

лавсан I. лавса́н || лавса́новый; лавсан ебе лавса́новая нить 2. лавса́новый; лавсан костюм лавса́новый костю́м

лаг *мор.* лаг

лагерь в *разн. знач.* ла́герь || ла́герный; концентрацион ла́герь концентрациѳнный ла́герь; ла́герь режимы ла́герный режим; ла́герь короу разбитъ ла́герь, расположи́ться ла́герем; ла́герза ял итеү отды́хатъ в ла́гере; ике ла́герға бүленеү дели́ться на два ла́гера

лагу́н *уст.* лагу́н (*небольшой деревянный бочонок*); һыулы лагу́н лагу́н с водо́й; дегет лагуны хажга барып кайтһа ла дегет лагуны булып қала *посл.* лагу́н, да́же әсли соверши́т хадж, оста́нется лагу́ном (*соотв.* чѳрного кобеля́ не отмѳбеш добелá)

лагырлак [-ғы] *см.* лабырлак

лагырлатуу *понуд.* от лагырлау

лагырлау клоко́татъ, бу́рно кипеть; лагырлап қайнау бу́рно кипеть < лагырлығы сығыу беспре́станно таратѳрить

лағырлашыу *взаимн.-совм. от лағырлау*  
 лағыр-логор 1) *подражание звуку, возникающему при бурном кипении жидкости, обычно в большой посуде; лағыр-логор кайнау* клочкаты, бурно кипеть 2) *подражание беспре- станному громкому разговору; лағыр-логор* килеу таратобрить, трещать

лад муз. лад; мажор лад мажорный лад; минор лад минорный лад

ладья шахм. ладья | ладёйный; ладья менән йөрөү ходитъ ладёй; ладья менән һаклануу ладёйнаа защита

лазарет лазарёт | лазарётный; полк лазареты полковой лазарёт; лазарет койкаһы лазарётная койка

лазер лазер | лазерный; газ лазеры газовой лазер; лазер нурланышы лазерное излучение

лазым *уст. книжн. нужный, необходимый; лазым* булыу быть необходимым; лазым табыу или күреү считать необходимым; укузуан лазым табыу считать учёбу необходимым

лай 1) ил; тина 2) *диал. см. измә*

лайғы лавина | лавинный; лайғы шыууы сход лавины; лайғы кары лавинный снег

лайка I лайка (*эт токомо*)

лайка II 1. лайка (*кун сорты*); лайканан куртка тектереү шить куртку из лайки 2. лайковой; лайка бирсәткә лайковая перчатка

лайла 1) слизь; лайла менән капланған баҫма мосткы, покрытые слизью 2) *диал. см. ылымык*

лайлаланыу 1) становиться слизистым; баҫма лайлаланып тора мосткы покрылись слизью 2) пачкаться слизью; кул лайлаланды рука испачкалась слизью

лайлалы 1) *анат. слизистый; слизевой; лайлалы* кабык слизистая оболочка 2) слизистый, ослизлый; склизкий *прост.*; лайлалы балык слизистая рыба; лайлалы бәшмәк слизистый гриб

лайнер лайнер; океан лайнеры океанский лайнер; һауа лайнеры воздушный лайнер

лайык 1) достойный, заслуживающий чего; лайык тәкдим приёмлемое предложение; иғтибарға лайык достойный внимания; наградаға лайык заслуживающий награды 2) приёмлемый, подходящий; лайык булыу а) быть достойным, удаиваться чего, заслуживать что, чего; б) быть приёмлемым; лайык күреү а) считать достойным; б) считать приёмлемым, подходящим < һүз лайығы к мёсту сказанное слово

лайыклау В 1) делать приёмлемым, подходящим 2) *редко* приспособить кого-что к кому-чему

лайыклы 1. достойный; ихтирамға лайыклы кеше человек, достойный уважения; лайыклы рәүештә достойно, достойным образом 2. достойно, как следует; лайыклы каршылау встречать достойно

лайыкһыз 1) недостойный; лайыкһыз кы-

лык недостойный поступок 2) неприёмлемый; лайыкһыз тәкдим неприёмлемое предложение

лак I [-гы] лак | лаковый; спиртлы лактар спиртовые лаки; төҫһөз лак бесцветный лак; лак һөртөлгән лакированный; лак производстводоһы лаковое производство; лак эретмәһе лаковый раствор; лак менән каплау крыть, покрывать лаком, лакировать

лак II лак, лакец | лакский; лак катыны (кызы) лачка; лак халкы лаки, лачкы; лак теле лакский язык

лакей лакей | лакейский; лакейзар кылығы лакейский характер; лакей булып хезмәт итеү служить лакем

лакейланыу лакействовать, подхалимничать

лакейлык [-гы] лакейство, подхалимство; лакейлык күрһәтеү подхалимничать

лаклануу *страд. от* лаклау; иҙән лакланған лакированный пол

лаклатуу *понуд. от* лаклау

лаклау В лакировать | лакировка, лакирование; мебелде лаклау лакировать мебель

лаклы лакированный, лаковый; лаклы аяк кейемә лаковая обувь, лакированная обувь; лаклы иҙән лакированный пол

лакмус лакмус | лакмусовый; лакмус буяуы лакмусовая краска < лакмус кағызы лакмусовая бумага

лаконизм *книжн. лаконизм; мөкәлдәргә лаконизм* хас послөвицам присущ лаконизм

лаконик *книжн. лаконический, лаконичный; лаконик* телмәр лаконичная речь

лактация *физиол.* лактация; лактация осоро период лактации

лактометр лактометр

лакан 1) лоханка, лохань; бер лақан һыу лохань воды 2) *перен. толстяк*

лакылдак [-гы] разг. таратобритка, трещотка, болтун, болтунья

лакылдатуу В *понуд. от* лакылдау

лакылдау таратобрить, трещать, болтать; лакылдап йөрөү или ултыруу болтать без умолку; лакылдарға тононуу разг. затаратобрить

лакылдашыу *взаимн.-совм. от* лакылдау лама I лама (*будда монахи*)

лама II зоол. лама

ламаизм ламаизм | ламайстский; ламаизм тәғлимәте ламайстское учение

ламаист ламаист | ламайстский

лампа 1) см. шәм; 2) лампа | ламповый; асмалы лампа висячая лампа; етеле лампа семилейная лампа; көн ятктылы лампа лампа дневного света; кәрәсин лампаһы керосиновая лампа; өҫгәл лампаһы настольная лампа; кварц лампаһы кварцевая лампа; радио лампаһы радиолампа; лампа заводы ламповый завод

лампада лампада | лампадный; лампада майы лампадное масло

лампас лампас; генерал лампастары генеральские лампасы

лампасый *разг.* монпансё  
лампочка *лампочка*; йөз ватлы лампочка  
лампочка в сто ватт; янган лампочка пере-  
рёвшая лампочка; лампочканы бороп алыу вы-  
вернуть лампочку; лампочканы бороп куйыу  
ввернуть лампочку

ламут *уст. см.* эвен

лангет *кул.* лангёт; гарнирлы лангет лангёт  
с гарниром

ландшафт *геогр.* ландшафт | ландшафт-  
ный; тау ландшафты горный ландшафт; ланд-  
шафт зоналары ландшафтные зоны; ландшафт  
картаһы ландшафтная карта

ланолин ланолин | ланолиновый; ланолин  
крема ланолиновый крем

ланцет ланцёт | ланцётный; ланцет футля-  
ры ланцётный футляр

лаңк-лаңк *подр.* гав-гав; лаңк-лаңк өрөү  
ляять, гавкать *прост.*

лаңкылдак [-гы] 1) постоянно лающий,  
гавкающий (*о собаке*) 2) *перен.* болтун, тара-  
торка

лаңкылдатыу *В понуд.* от лаңкылдау

лаңкылдау 1) ляять, гавкать *прост.* 2) *пе-  
рен.* беспрестанно и громко говорить, тарат-  
рить; күпме лаңкылдарға мөмкин! скільки  
можно таратрить!

лаңкылдашыу *взаимн.-совм.* от лаңкыл-  
дау

лап (*усил.* лап-лап, лап та лап) *подражан-  
ие* звуку, возникающему при падении чего-л.  
массивного, тяжёлого; лап итеү тяжело шлёп-  
нуться; креслоға лап ултырыу плóхнуться в  
крёсло

лапайыу развалиться; лапайып ултырыу  
сидеть, развалившись

лапайышыу *взаимн.-совм.* от лапайыу

лапак приземистый; лапак кеше приземи-  
стый человек; лапак өй приземистая изба

лапаҫ навёс, сарай, лабаз; лапаҫ короу  
ставит навёс; лапаҫ астына куйыу ставить под  
навёс

лапаштырыу *В разг.* делать более плóским;  
мендәрзе лапаштырыу приплóснуть подушку;  
балсык киҫәген лапаштырыу приплóснуть ко-  
мок глины; лапаштырып Һылау обмáзывать  
шлепками (*напр. стену глиной*)

лапашыу *разг.* становиться более плóским;  
кэбэн лапашкан стог осёл; камыр лапашкан  
тесто распылбось

лап-лоп (*усил.* лап та лоп) *подражание*  
звуку тяжёлых шагов; лап-лоп баҫып йөрөү  
тяжело ступать

лапрайыу 1) разрастаться (*о растениях*),  
становиться раскидистым; ағас ботақтары лап-  
райып үҫкән ветки дерева широко раскинулись  
2) *перен. разг.* распылбось, толстеть; лапрайып  
китеу распылбось

лаптырлак [-гы] приспособление для на-  
мётки нити на делянку, дуплянку

лаптырлатыу *В* шлёпать чем; итекте лап-  
тырлатып атлау шлёпать сапогами

лаптырлау шлёпать; бысрактан лаптырлап  
йөрөү шлёпать по грязи

лаптырлашыу *взаимн.* от лаптырлау

лаптыр-лоптор *подражание* тяжёлому  
шлёпанью ног; лаптыр-лоптор баҫыу тяжело  
ступать

лапшайтыу *В* растянуть (*одежду*), разно-  
сить (*обувь*); катаны лапшайтыу разносить та-  
почки

лапшайыу 1) рассесться; лапшайып улты-  
рыу рассесться, развалиться 2) развалиться;  
туфли лапшайыу туфли развалились

лапшайышыу *совм.* от лапшайыу

лапшык *разг.* 1) рыхлый, мягкий; лапшык  
кар рыхлый снег 2) рыхлый, дряблый; лапшык  
тән рыхлое тело

лапшырлатыу *В* шлёпать по чему; лап-  
шырлатып атлау шлёпать по воде; шлёпать по  
грязи

лапшыу *разг.* 1) рыхлеть (*о снеге*); кар  
лапшыған снег стал рыхлым 2) рыхлеть, стано-  
виться дряблым (*о мускулах*)

лапы валёжник

лапылдак [-гы] *разг.* тараторка, трещотка;  
болтун, говорун

лапылдау *разг.* таратрить, трещать, бол-  
тать без умолку

лапылдашыу *совм.* от лапылдау

лапылыг [-гы] участок леса, покрытый ва-  
лёмником

лар ларь; иген лары ларь для зерна

ларёк [-гы] ларёк; азык-түлек ларегы про-  
дуктовый ларёк; күсмә ларёк передвижной ла-  
рёк

ларексы продавец ларька

ларингит *мед.* ларингит; хроник ларингит  
хронический ларингит

ларингология ларингология | ларингологи-  
ческий

лар-лор (*усил.* лар за лор) *подражание* 1)  
*протяжному и громкому мычанию или бля-  
нию*; лар-лор бакырыу громко и протяжно мы-  
чать 2) *громкому голосу*; лар-лор килеү гал-  
деть *прост.*; лар-лор һөйләшеү громко разгова-  
ривать

ларҫ (*усил.* ларҫ-ларҫ, ларҫ та ларҫ)  
*подражание* 1) *глухому, обрывистому лаю со-  
баки* гав-гав; ларҫ-ларҫ өрөү гавкать 2) *паде-  
нию с грохотом чего-л. тяжёлого*; ларҫ итеү  
гробнуться

ларһылдатыу *понуд.* от ларһылдау

ларһылдау 1) гавкать 2) *перен.* говорить  
грубо и беспрестанно; орать

ларылдак крикливый, горластый; ларыл-  
дак кеше горластый человек

ларылдатыу *понуд.* от ларылдау

ларылдау 1) орать, реветь (*о скотине*) 2)  
*перен.* говорить громко, грубо и беспрестанно

ларылдашыу *совм.* от ларылдау

лас (*усил.* лас-лос, лас та лос) *подражание*  
1) *чавканью при еде* 2) *звуку удара по мягко-  
му, мокрому предмету* шлёп; лас-лос атлау

хлюпать по грязи; лас итеп йыгылыу шлѣпнуться, плѣхнуться (на мокром месте) ◊ лас төкөрөү смачно плѣнүтү

ласк (усил. ласк-ласк, ласк-лоск) *подражание* 1) чавканью 2) хлюпанью воды, грязи; ласк итеү а) чавкаты; б) хлюпать, чавкаты

ласкылдатыу В 1) чавкаты *чем*; ласкылдатып һағыз сәйнәү с чавканьем жевать сѣру 2) хлюпать; ласкылдатып бысрак кисеү хлюпать по грязи

ласкылдау 1) чавкаты (*при еде*) 2) хлюпать, чавкаты; аяк астында бысрак ласкылдапта под ногами хлюпает грязь

ластыр-лостор *подражание шлѣпанью, хлюпанью по грязи*; ластыр-лостор атлау шлѣпать по грязи

лаҫбыр лохматый, мохнатый, шерстистый; лаҫбыр эт лохматый пѣс; лаҫбыр тун мохнатая шуба

латекс латѣкс; тѣбиғи латекс естественный (*природный*) латѣкс; синтетик латекс синтетический латѣкс

латин латынь | латинский; латин алфавиты латинский алфавит; латин теле латинский язык, латынь

латинлаштырылыу *страд. от латинлашыу*; алфавит латинлаштырылды алфавит латинизирован

латинлаштырыу В латинизировать; алфавитты латинлаштырыу латинизировать алфавит латинлашыу латинизироваться | латинизация; алфавиттың латинлашыуы латинизация азбуки

латинса по-латыни; латинса укыу читать по-латыни; латинса языу писать по-латыни

латыш латыш | латышский; латыш катыны (кызы) латышка; латыш халкы латыши, латышский народ; латыш теле латышский язык латышса по-латышски; латышса һөйләү говорить по-латышски

лау (усил. лау-лау) 1. *подражание гавканью собаки гав-гав*; лау-лау өрөү гавкаты 2. *перен. шум, шум-гам*; лау күтәрөү поднять шум-гам лаулатыу *понуд. от лаулау*

лаулау 1) гавкаты 2) *перен. шуметь, галдѣть*

лаулыи *разг. лохматый, косматый*; лаулыи баш косматая голова

лауреат лауреат; Салауат Юлаев премияһы лауреаты лауреат премии им. Салавата Юлаева; пианистар конкурсы лауреаты лауреат конкурса пианистов

лауреатлык [-ғы] *отвл. суц. от лауреат*; лауреатлык алыу получить звание лауреата

лауылдак шумный, крикливый; лауылдак кеше шумный человек

лауылдау 1) громко гавкаты, лаять 2) шуметь, кричать; галдѣть *прост.*; лауылдай башлау загалдѣть

лауылдашыу *совм. от лауылдау*

лауыр туберкулѣз шейных желѣз; лауыр булуы страдать туберкулѣзом шейных желѣз

лаф 1) хвастовство, бахвалство 2) пустословие; лаф ороу а) хвастаться, бахвалиться; б) пустословить; лаф менән былау бешмәҫ *посл. пустословием плов не сваришь*

лафет воен. с.-х. лафѣт | лафѣтный; туп лафеты лафѣт пушки; комбайн лафеты лафѣт комбайна

лафетлы: лафетлы урғыс лафѣтная жатка лафетсы лафѣтчик; лафетсылар ярышы соревнование лафѣтчиков (*на жатве*)

лашман, лашмансы *ист. лашман (государственный крестьянин, работавший на заготовке корабельного леса и освобождавшийся от солдатчины и других повинностей)*

лашмансы *ист. лашман*

лашмансылык [-ғы] *ист. занятие лашмана | лашманый; лашмансылык итеү занимать-ся лашманством; лашмансылык эше лашман-ные работы*

лашпырлау хлюпать, чавкаты; аяк асты лашпырлапта под ногами хлюпает

лаштырлатыу 1) хлюпать, чавкаты *чем*; итек менән лаштырлатып һыу кисеү хлюпать по воде сапогами 2) шаркаты *чем*

лаштырлау 1) хлюпать, чавкаты; һыуҙан лаштырлапта барыу хлюпать по воде; аяк астында баткак лаштырлапта под ногами хлюпает грязь 2) шаркаты; карт лаштырлапта йөрөй старик ходит шаркая

лаштыр-лоштор *подражание хлюпанью*; баткактан лаштыр-лоштор атлау идти, хлюпать по грязи, хлюпать по грязи

лаякыл до беспамятства, вдрызг *прост. (напиться)*; лаякыл булуы допиться до беспамятства; лаякыл эсеү напиться вдрызг

лебедка *тех. лебѣдка | лебѣдочный*; электр лебедкаһы электрическая лебѣдка; күсмә лебедка передвижная лебѣдка; лебедка барабаны лебѣдочный барабан

лебедчик *снец. лебѣдчик*

лебер-лебер *подр. — о мелкой дрожи, трепетании*; лебер-лебер итеү трепетать

леберләтеү вызывать мелкую дрожь, трепет леберләу 1) слегка дрожать, трепетать; тәҙрә кормаһы елден леберләй оконные занавѣски трепещут на ветру 2) трепетать (*о сердце*)

леберләшеү *совм. от леберләу*

легаллек [-ге] легальность; хәлден легал-леге легальность положения

легалләшеү легализоваться | легализация; ойшма легалләште организация легализовалась

легалләштереү *страд. от легәлләшеү*

легалләштереү В легализировать, легализовать | легализация; ойшманы легалләштереү легализация организации

легаль легальный; легаль газета легальная газета; легаль партия легальная партия; легаль хәл легальное положение; легаль рәүеште легально; легаль булмаған нелегальный

легенда легенда; тарихи легенда историче-

ская легенда; легенда һөйләү расказыть легенду

леги́ндар леги́ндарный; леги́ндар шәхес леги́ндарная личностъ; леги́ндар командир леги́ндарный командир

леги́он леги́он; Рим легиондары римские легионы

легионер *ист.* легионёр; легионер булып хезмәт итеү служить легионёром

леги́рлану *страд. от* леги́рлау

леги́рлау *В* леги́рывать; коросто леги́рлау леги́рывать сталь

леги́рлаусы леги́рующий; леги́рлаусы металл леги́рующий металл

леги́рлы леги́рованный; леги́рлы корос леги́рованная сталь

лезвие лезвие; бритва лезвиеһы лезвие бритвы

лезгин лезгин | лезгинский; лезгин катыны (кызы) лезгинка; лезгин халкы лезгины; лезгин теле лезгинский язык; лезгин бейеү лезгинский таңец, лезгинка

лезгинка лезгинка (*танец и музыка*)

лейб-гвардия лейб-гвардия | лейб-гвардейский; лейб-гвардия полкы лейб-гвардейский полк

лейборист *полит.* лейборист | лейбористский; лейбористар партияһы лейбористская партия

лейка лейка; лейка менән һибеү поливать лейкой

лейкоцит *физиол.* лейкоциты

лейкоцитоз *мед.* лейкоцитоз; лейкоцитоз менән ауырыу страдать лейкоцитозом

лейтенант лейтенант | лейтенантский; кесе лейтенант млáдший лейтенант; өлкөн лейтенант старший лейтенант; лейтенант дәрәжәһе лейтенантское звание

лейтмотив лейтмотив; арияның лейтмотивы лейтмотив арии; әсәрҙең төп лейтмотивы основной лейтмотив произведения

лексема *лингв.* лексема

лексик лексический; лексик берәмек лексическая единица; телдең лексик байлығы лексическое богатство языка

лексика лексика; башкорт эзәби теленең лексикаһы лексика башкирского литературного языка; диалект лексикаһы диалектная лексика; профессионал лексика профессиональная лексика

лексикограф лексикограф

лексикографик лексикографический; лексикографик эш лексикографическая работа

лексикография лексикография | лексикографический; башкорт лексикографияһы башкирская лексикография; лексикография кағиҙәләре лексикографические правила, правила лексикографии

лексиколог лексиколог

лексикологик лексикологический; лексикологик тикшеренеүҙәр лексикологические исследования

лексикология лексикология | лексикологический; лексикологияның үҫеше развитие лексикологии; лексикология проблемалары лексикологические проблемы, проблемы лексикологии

лексикон лексикон; языусының лексиконны лексикон писателя

лектор лектор | лекторский; оҫта лектор искусный лектор; лекторҙар төркөмө лекторская группа

лекторий лекторий; лекторий асыу открыть лекторий

лекторлык [-ғы] профессия или занятие лектора | лекторский; лекторлык стажы лекторский стаж

лекция лекция | лекционный; концертлы лекция лекция-концерт; лекциялар бюроһы лекционное бюро; лекция эше лекционная работа; лекция укыу читать лекцию

лемма *мат.* лемма

ленинизм ленинизм; ленинизм тәғлимәте учение ленинизма

ленинса 1. по-ленински 2. ленинский; эштен ленинса стиле ленинский стиль в работе ленинсыл ленинский; ленинсыл милли политика ленинская национальная политика леп (*усул.* леп-леп) *подражание быстрому лёгкому движению*; сәскәләр өҫтөндә леп-леп оса күбәләктәр над цветами порхают бабочки

лепелдәтеү *В* вызывать трепеть у кого, заставить трепетать кого-что; йөрәген лепелдәтеү заставить трепетать *чьё-л.* сердце лепелдәү трепетать, биться; йөрәк лепелдәй сердце трепещет (*напр. о сердце*)

лепер-лепер *подражание* 1) лёгкому движению, трепету; елдөн япрактар лепер-лепер килә от ветра трепещут листья 2) *трепету сердца*; лепер-лепер килеү трепетать

леперләтеү *В* 1) трепетать, шевелить; ел корғанды леперләтә ветер треплет штору 2) вызывать трепет, заставлять трепетать

леперләү 1) шелестеть, трепетать; елдә япрактар леперләй от ветра шелестят листья 2) трепетать; йөрәк леперләй сердце трепещет леперләшеү *совм. от* леперләү

лепкә аңат. родничок леп-леп *подражание слабому биению сердца*; йөрәге леп-леп тибә сердце егә бьётся лепшелдәү подтаивать, становиться мокрым (*о снеге*); аяк аҫты лепшелдәгән под ногами подтаяло, стало мокрым

лер, лер-р-р *подражание шуму, возникающему при внезапном движении множества людей, стада овец*

леркелдәтеү заставлять вздрагивать всем телом

леркелдәү вздрагивать всем телом лерк-лерк *подражание вздрагиванию всем телом*; лерк-лерк итеү вздрагивать всем телом; лерк-лерк көләү смеяться, сотрясаясь всем телом



лерләү *внезапно сорваться с места (обычно о стаде овец)*

лесник [-гы] лесник; лесник булып эшләү  
рабтат лесникбм

лесничество лесничество

лесничий лесничий; лесничий вазифаһы  
дблжность лесничего

лесовод лесовод

лесопилка *разг.* лесопилка; лесопилкала

эшләү рабтат на лесопилке

леспромхоз леспромхоз; леспромхозда

эшләү рабтат в леспромхозе

лесхоз лесхоз || лесхозный

летаргик летаргический; летаргик йоко летаргический сон

летаргия летаргия || летаргический; летаргия хале летаргическое состояние (*тж. март*)

летопись летопись || летописный; боронго

рус летопистары древнерусские летописи; летопись язмарлары летописные записи

летучка летучка; летучка үткәреү провести летучку

лётчик [-гы] лётчик; лётчик катын (*кыз*)

лётчица; истребитель лётчик лётчик-истребитель; харби лётчик военный лётчик; Һынауусы

лётчик лётчик-испытатель

леһер *подр. см. лер*

лиана *бот.* лиана || лиановый; үрмәләүсе лиана ползучая лиана; лиана урманы лиановый лес

либерал *в разн. знач.* либерал

либерализм либерализм; либерализм күрһәтеү проявить либерализм

либералланыу либеральничать || либеральничество

либераллык [-гы] либеральность; либераллык итеү либеральничать; либераллык күрһәтеү либеральничать, проявлять либеральность

либераль либеральный; либераль партия либеральная партия

либретто л бретто; операның либреттоһы

либретто оперы

ливер ливер || ливерный; ливер колбасаһы

ливерная колбаса

ливрея ливрея || ливрейный; ливрея кейгән

швейцар швейцар в ливрее; ливрея галуны ливрейные галуны

лига I лига (*союз*) ◊ Милләттәр лигаһы Лига наций

лига II *муз.* лига

лигатура *спец., мед.* лигатура || лигатурный; лигатура ебәге лигатурный шёлк; лигатура һалыу наложить лигатуру; лигатураны алыу снять лигатуру

лигатуралы лигатурный; лигатуралы алтын лигатурное золото

лигнин *биол.* лигнин || лигниновый; лигнин кислотаһы лигниновая кислота

лигнит *спе.* лигнит

лидер лидер; профсоюз лидерҙары проф-

союзные лидеры; шахмат ярышы лидеры лидер шахматного турнира

лидерлык [-гы] лидерство; лидерлыкты бирмәү не уступать лидерство

лизол лизол; өс проценты лизол изелмәһе трёхпроцентный раствор лизола

ликбез *уст.* ликбёз; ликбезға уқырға йөрөү ходить учиться в ликбёз

ликвидатор *уст. полит.* ликвидатор || ликвидаторский

ликвидаторлык [-гы] *уст., полит.* ликвидаторство

ликёр ликёр || ликёрный; ликёр заводы ликёрный завод

ликёрлы ликёрный, с ликёром; ликёрлы кәңфит конфеты с ликёром

лилипүт лилипүт

лиман *геогр.* лиман; Ҙырым лимандары лиманы Крима, крымские лиманы

лимит лимит; кредит лимиты лимит кредита; лимит куйыу установить лимит на что, лимитировать что

лимитланыу *страд. от* лимитлау; бағмалар лимитланды изданыя лимитированы

лимитлау В лимитировать || лимитирование; материалды лимитлау лимитировать материал

лимитлы лимитный; лимитлы ставка лимитная ставка; лимитлы хак лимитная цена

лимон лимон || лимонный; лимон һуты лимонный сок; лимон кислотаһы лимонная кислота; лимон кабығы лимонная корка, корка лимона; лимон менән сәй эсеү пить чай с лимоном

лимонад лимонад || лимонадный; лимонад эсеү пить лимонад; лимонад заводы лимонадный завод

лимузин лимузин

лимфа лимфа || лимфатический; лимфа биззәре лимфатические железы

лингвист лингвист

лингвистик лингвистический; лингвистик анализ лингвистический анализ; лингвистик тикшеренүзәр лингвистические исследования

лингвистика лингвистика; лингвистика менән шөгәлләнәү заниматься лингвистикой

линейка *в разн. знач.* линейка; логарифм линейкаһы логарифмическая линейка; масштаб линейкаһы масштабная линейка; линейка менән һызыу чертить по линейке; линейкаға тезеләү стробиться в линейку

линза линза || линзовый; кабарынкы линза выпуклая линза; бинокль линзаһы линза бинокля

линзалы линзовый; линзалы телескоп линзовый телескоп

линия линия || линейный; Өфө-Мәскәү ти-мер юл линияһы железнодорожная линия Уфа-Москва; электр тапшырыу линияһы линия электропередачи; линия контролеры линейный контролёр ◊ линия хезмәте *уст.* ли-

нейная служба (*пограничная служба на линии границы в дореволюционной России*)

линкор линкор

линолеум линолеум; төслө линолеум цветной линолеум; изэнгэ линолеум йэйеу покрывать линолеумом, настелить линолеум

линотип *типогр.* линотип | линотипный;

линотип наборы линотипный набор; линотипта йыйыу набирать на линотипе

лира I муз. лира; лирала уйнау играть на лире; лира тауыштары звуки лиры

лира II лира (*Төркиялә һәм Италияла акса берәмеге*)

лиризм лиризм; Тютчев шигриәтенең лиризмлы лиризм поэзии Тютчева

лирик [-гы] лирик; лирик шагир поэт-лирик

лирик лирический; лирик герой лирический герой; лирик сигенуеу лирическое отступление; лирик шигыр лирическое стихотворение лирика лирика; Ф. Сәләм лирикаһы лирика Г. Сәләма

лирик-драматик лирико-драматический; лирик-драматик әсәр лирико-драматическое произведение

лириклык [-гы] лиризм; шигырзың лириклыгы лиризм стихотворения

лиро-эпик лиро-эпический; лиро-эпик поэма лиро-эпическая поэма

лисан *уст. книжн. язык, речь* < лисане хәл а) очевидное обстоятельство; б) печатный орган

лист лист (*документ*); исполнительный лист исполнительный лист; обходной лист обходной лист

листовка листовка; агитация листовкаһы агитационная листовка; листовка сыгарыу выпускать листовку; листовкалар таратыу распространять листовки

листок [-гы] боевой листок; боевой листок сыгарыу выпускать боевой листок

литва литовец | литовский; литва катыны (кызы) литовка; литва халкы литовский народ, литовцы; литва теле литовский язык

литваса по-литовски; литваса һөйләшеу разговаривать по -литовски

литер I *типогр.* литера

литер II литер; хәрби литер военный литер литий *хим.* литий

литограф литограф

литографик литографический; литографик портрет литографический портрет

литография литография | литографский; литографияла баһыу литографировать; литография буаузары литографские краски < литография ташы литографский камень

литология *геол.* литология

литосфера *геол.* литосфера

литр литр; бер литр һөт литр молака

литраж литраж; бактың литражы литраж бака

литрлы литровый; литрлы һауыт литровая посуда; биш литрлы бизрә пятилитровое ведро литрлык [-гы] литровка | литровый; литрык банка литровая банка

лиф бюстгальтер

лифт лифт | лифтовый; йөк лифты грузовой лифт; лифттар хужалыгы лифтовое хозяйство; лифт менән менеу подниматься на лифте; лифт менән төшеу спускаться на лифте

лифтёр лифтёр | лифтёрский; лифтёр булып эшләу работать лифтером

лифчик [-гы] *см.* лиф

лихтер *мор.* лихтер; йөклө лихтер лихтер с грузом

лицевой: лицевой счет лицевой счет; лицевой счет асыу открыть лицевой счет

лицей лицей | лицейский; Пушкиндың лицей шигырлары лицейские стихи Пушкина; лицейза укыу обучаться в лицее

лицензия *спец.* лицензия; лицензия алыу получить лицензию

лобзик [-гы] лобзик; лобзик менән бысып семәрләу выпиливать узоры лобзиком

лобогрейка *с.-х.* лобогрейка

логарифм *мат.* логарифм | логарифмический; логарифм таблицаһы таблица логарифмов; логарифмын табуу находить логарифм, логарифмировать < логарифм линейкаһы логарифмическая линейка

логарифмлау *мат.* находить логарифм, логарифмировать

логик *филос.* логик

логик логический, логичный; логик баһым *лингв.* логическое ударение; логик закон логический закон; логик фекер логическое мышление; логик һығымта логичный вывод

логика *в разн. знач.* логика; диалектик логика диалектическая логика; формаль логика формальная логика; кире каккыһыз логика неопровержимая логика; вакигалар логикаһы логика событий; логикаға һыймаган алогический, алогичный; логикаһы булмаған нелогичный

логопед логопед

логопедия логопедия | логопедический; логопедия бүлеге логопедическое отделение

ложа *театр.* ложа; ложала ултырыу сидеть в ложе

лозунг: лозунг | лозунговый; лозунг стиле лозунговой стиль; лозунг ташлау выдвинуть лозунг; лозунг элеу повесить лозунг

локалләшеу локализоваться | локализация; янғын локалләште пожар локализовался

локалләштереу В локализовать | локализация; эпидемияны локалләштереу локализовать эпидемию

локаль локальный; локаль күренеш локальное явление

локатор локатор; локатор экраны экран локатора

локаут *полит.* локаут; локаут иглан итеу объявлять локаут, локаутировать

локомотив локомотивъ  
 локомотив локомотивъ || локомотивный;  
 электр локомотивы электрический локомотив;  
 локомотив бригады локомотивная бригада;  
 локомотив депоны локомотивное депо  
 локом диал. см. бауырһак I  
 лом лом; лом менән боззо сокоу долбить  
 лёд ломом  
 ломбард ломбард || ломбардный; ломбард  
 квитанцияны ломбардная квитанция; ломбард-  
 ка һалыу положить что-л. в ломбард  
 лорд лорд; лордтар палатаһы палата лор-  
 дов  
 лосьон лосьон; биткә лосьон һөртөү протер-  
 реть лицә лосьоном  
 лот мор. лот; кул лот ручной лот; механик  
 лот механический лот; лот ташлау бросать лот  
 лото лот; лото уйнау играть в лото  
 лоток [-гы] лоток || лоточный; лоток менән  
 һатыу итеү лоточная торговля  
 лоторея лотерей || лотерейный; лоторея би-  
 леты лотерейный билет; лотореяға отоу выиг-  
 рать в лотерейо  
 лотос лотосовый; лотос һабағы лотосовый  
 стёбель  
 лоцман лóцман || лóцманский; диңгез лоц-  
 мани морской лóцман; йылға лоцманы речной  
 лóцман; лоцман вазифаһы лóцманская долж-  
 ность; лоцман судноһы лóцманское судно  
 лояллек [-ге] лояльность; лояллек  
 күрһәтәү проявить лояльность  
 лояль I. лояльный; лояль кеше лояльный  
 человек; лояль мөнәсәбәт лояльное отношение  
 к кому-чему 2. лояльно; лояль карау относиться  
 ся лояльно  
 лөгәт уст. 1) слóво; лөгәт алмашыу разго-  
 варивать 2) словáрь || словáрный; башкорт теле  
 лөгәте словáрь башкíрского языка  
 лөп (усил. лөп-лөп) подражание звуку лёг-  
 кого глухого хлопанья, шлёпанья чем-л. пло-  
 ским хлоп, хлоп-хлоп; аркаһынан лөп-лөп  
 һөйөү легкó похлопывать по спине  
 лөпөлдәтәү В легкó похлопывать; баланы  
 лөпөлдәтәп һөйөү легкó похлопывать ребёнка  
 лөпөш диал. см. төпөш I 2  
 лөр-лөр подражание голосу маленького ре-  
 бёнка  
 луза лúза; шарзы лузаға төшөрөү загонять  
 шар в лúзу  
 лупа лúпа; сәғәт механизмын лупанан ка-  
 рау рассмáтривать часовóй механизм в лúпу  
 луп-луп подражание 1) похлопыванию  
 напр. по спине 2) чавканью; луп-луп ашау есть  
 с чавканьем, чавкать при еде  
 лупылдатыу В I) похлопывать чем (напр.  
 ладонью по спине) 2) чавкать; лупылдатып  
 сáйнәү жевáть с чавканьем  
 лупылдау чавкать при жевáнии  
 лупыш мешковáтый; лупыш кейем мешко-  
 вáтая одёжда  
 лурт-лурт подражание звучному ёканью се-

лезёнки у лошади при беге; ат лурт-лурт юрта  
 лошадь бежит, звучно ёкая селезёнкой  
 луртылдау звучно ёкать  
 луш навёс (тж. сыт)  
 лүперт диал. см. бысрак II  
 лүтер тóпкое болóтское место  
 лүшә диал. см. бәҗ  
 луцильница разг. луцильная машина  
 лыбыр I. невнятный (о разговоре, голосе)  
 2. лепетун, лепетунья  
 лыбырлатыу понуд. от лыбырлау  
 лыбырлау лепетать, говорить невнят-  
 но || лепетание, лепет  
 лыбырлашыу совм. от лыбырлау  
 лыбыр-лыбыр подражание лепетанию, не-  
 внятному разговору; лыбыр-лыбыр һөйләшеү  
 разговаривать невнятно произнося слова  
 лығырлак I. болтливый; лығырлак эҙәм  
 прот. болтун; лығырлак булыу быть болтли-  
 вым 2. болтун, болтунья; таратórка, трещóтка  
 лығырлатыу понуд. от лығырлау  
 лығырлау 1) хлопотать, бурлить (о кипя-  
 щей жидкости) 2) болтáть, трещáть, таратó-  
 рить 3) быть во множестве, в большóм количе-  
 стве (о мелких предметах, фруктах, ягодах,  
 овощах); акланди елек лығырлап ята на поля-  
 не полно земляники; күлдә балык лығырлап  
 тора в озере рыба кишмя кишит  
 лығырлашыу совм. от лығырлау 2.3; лы-  
 ғырлашып ултырыу долго болтáть; лығырла-  
 шып ятыу кишмя кишеть (напр. о рыбе)  
 лығыр-лығыр подражание 1) звуку клоко-  
 тания кипящей жидкости; лығыр-лығыр кай-  
 нау кипеть, хлопотать 2) бормотанию; лығыр-  
 лығыр килеү бормотáть, невнятно говорить  
 лыка до краёв, доверху, до откáза; лыка  
 тулы перепóлненный (о посуде); лыка тулыу  
 наполнять до краёв, до откáза (посуду) 2) диал.  
 см. лыс  
 лыкылдак I. болтливый; лыкылдак кеше  
 болтливый человек 2. говорун, таратórка, трещó-  
 тка, болтун  
 лыкылдатыу I понуд. от лыкылдау I  
 лыкылдатыу II В 1) дéлать слякотным,  
 превращáть в грязь; ямғыр аяк аштын лыкыл-  
 датты дождь превратил зéмлю под ногами в  
 слякоть 2) дéлать бчень мáсленым, жирным;  
 коймакты майға лыкылдатыу обильно смáзать  
 блины маслом  
 лыкылдау I см. лакилдау  
 лыкылдау II 1) становиться бчень слякот-  
 ным, превращáться в грязь; раскисáть; озак  
 ямғырзан ер лыкылдап ята от продолжител-  
 ьных дождей земля раскисла 2) становиться  
 бчень мáсленым, жирным  
 лыкылдашыу совм. от лыкылдау I  
 лып подражание глухому шуму, возникаю-  
 щему, напр. при падении чего-л. тяжёлого; ул-  
 тырғыска лып ултыра төшөү плóхнуться на  
 стул  
 лыпаштырыу В налеплять шлепкóм; сте-

наға балсық лыпаштырыу облепiть стéну глиной

лыпашыу *Д* налипáть на что, облипáть, быть набитым к чему; кар стенаға лыпашкан снег налип на стéну

лыпы *диал. см.* шамтыр

лыпылдақ слякотный; лыпылдақ көн слякотная погóда; лыпылдақ юл слякотная дорóга  
лыпылдатыу *В* шлèпать чем по чему; лыпылдатып еүеш кар кисеп йөрөү шлèпать по мóкрому снèгу

лыпылдау размякáть, раскисáть от влáги; аяқ асты лыпылдап ята землá под ногами раскисла

лыпын плашмя; лыпын йығылыу упáсть плашмя; лыпын ятыу лежáть распластáвшись  
лырқайыу *разг.* располнèть, расплыться;  
лырқайып китеү он совсèм расплылся

лырқыш расплывшийся, растолстéвший (*о человеке*)

лыс 1) совсèм сырóй, насквóзь мóкрый; лыс һыу насквóзь мóкрый 2) обильно пропитанный чем-л.; лыс май бутка бóчень жирная каша

лыск-лыск *подражание* хлюпанью при ходьбе по чему-л. вязкому; лыск-лыск басып килеү идтй, хлюбая

лыскылдатыу *В* 1) хлюпáть, шлèпать чем, по чему; итек менэн лыскылдата басып атлау шагáть, хлюбая сапогами 2) обильно пропитывать чем; коймакты лыскылдата майлау обильно помáслить блины

лыскылдау 1) хлюпáть, чáвкать; лыскылдап ятыу хлюпáть; аяқ асты лыскылдап ята под ногами хлюпаёт 2) быть сырým, недопечённым (*о хлебе*); имкэк лыскылдап тора хлеб сырóй

лысма *см.* лыс; лысма һыу насквóзь мóкрый; ит лысма май мýсо бóчень жирное

лыстырлатыу *В* хлюпáть, шлèпать чем, по чему; бысракты лыстырлатып барыу шлèпать по грязи

лыстырлау хлюпáть, чáвкать; аяқ асты лыстырлай под ногами чáвкает грязь

лыстыр-лыстыр *подражание* хлюпанью, чавканью, напр. грязи под ногами

лыу I *уст. книжн. дракон* < лыу йылы год дракóна (*5-ый год двенадцатилетнего животного цикла у мусульман*)

лыу II *зоол.* водомёрка

лыгота лыгóта; лыгота биреү предостáвить лыгóту

лыготалы лыгóтный; лыготалы билет лыгóтный билет; лыготалы шарттар лыгóтные услóвия лэ I *см.* ла I

лэ II *см.* ла II

лэбэй *диал. см.* сәүек I

лэғир *уст. книжн.* худóй, слабый; лэғир ат кляча; лэғир бала слабый, худóшáвый ребёнок  
лэғнэт проклéтие; лэғнэт укыу проклинáть; лэғнэт аязырыу проклинáть, осыпáть

проклéтиями; лэғнэт төшкэн проклéтый; лэғнэт төшкөрө! будь проклéт!

лэғнэтле проклéтый; лэғнэтле дошман проклéтый враг

лэғнэтленеү *страд. от* лэғнэтлэу  
лэғнэтлэу *В* проклинáть; һуғышты лэғнэтлэу проклинáть войнóу

лэғэн мэдный таз  
лэғәү *уст.* бессмысленный; лэғәү һүззәр бессмысленные слова

лэжәнкэ *прост.* рбзвальни  
лэззэт удовóльствие, наслаждéние; лэззэт алыу полóчить удовóльствие *от чего*; лэззэт табыу находить удовóльствие в чём; лэззэт менэн ашау есть с наслаждéнием; хезмэттэн лэззэт табыу находить удовóльствие в работе

лэззэтле слáдостный, приятный; лэззэтле минуттар приятные минуты  
лэззэтлэндереү *В* услáждáть кого; дèлать приятным что кому; йыр менэн лэззэтлэндереү услáждáть пèсней

лэззэтленеү наслаждáться, получáть наслаждéние, удовóльствие | наслаждéние, удовóльствие; йыр менэн лэззэтленеү наслаждáться пèсней

лэйсэн: лэйсэн ямғыры пёрвый весéнный дождь

лэкин союз *противит.* но, да, однáко; ул кисэ килгэн, лэкин мин уны күрмәнем он вчерá приходил, но я егб не видел

лэкәп 1) прбзвище; лэкәп тағыу *или* биреү давáть прбзвище 2) псевдоним; эзәби лэкәп литературный псевдоним; лэкәп алыу взáть псевдоним

лэл-лэл I. *см.* казыкай; лэл-лэл баһыу *или* тороу впервьèе поднимáться на нóжки, становиться на нóжки (*о ребёнке*) 2. *возглас, крым подбадривают ребёнка, когда он впервые встает на ножки* ну-ну; давай-давай

лэлэ лилия; ак лэлэ бéлая лилия; һары лэлэ жёлтая лилия < һыу лэләһе водянáя лилия, кувшинка

ләм 1) ил | илiстый; ләм катламы илiстые отложèния; йылға төбө ләм менэн капланған дно реки покрьлось илом 2): шифалы ләм грязи лечéбные | грязевóй; шифалы ләм менэн дауаланыу лечитсья грязями

ләмкә лямка; ләмкә тағыу зацепить лямку ләмле илiстый; ләмле быуа илiстый пруд ләмленеү зайливаться; күл ләмләнде бэро зайлилось

ләм-мим ни слова; ни бе, ни ме; ләм-мим өндәшмәү ни слова не сказáть; минең турала ләм-мим обо мнè ни слова; ләм-мим айтмәү ни слова не произносить, не проронить ни слова

ләнҗе поперéчина, перекладина (*помогающая при лазании на бортевое дерево*)

ләнқелдәк 1) мнóго, чáсто лáющий (*о собаке*) 2) *перен. неодобр.* болтун, болтунья, тараторка, трешóтка

ләнқелдәтеү *В* 1) вынуждáть, заставлять лáять 2) *перен. неодобр.* беспрестáнно болтáть

лэңкелдәү 1) лаять, тъявкать 2) ругать, бранить *кого-что*

лэңкелдәшәү *совм. от лэңкелдәү*  
ләп [-бе] протобренный след (*белки*)

ләпәк *диал. см. баткак*  
ләпелдәк [-ге] *неодобр.* болтун, болтунья,

пустомеля

ләпелдәтәү *В* позволять болтать

ләпелдәү много болтать

ләпелдәшәү *совм. от ләпелдәү*

ләпһәү зарываться в снег (*о зверях и птицах*)

ләпшәк *см. лапшык*

ләпшәйәү *см. лапшайу*

ләпшәйтәү *см. лапшайту*

ләпәк I *см. ләпәкэй*

ләпәк II *диал. см. тәпәш*

ләпәкэй: ләпәкэй себен мошка, мошкарá

ләпәс *диал. см. ялкау*

ләпәш *см. тәпәш*

ләпәшәү *см. лапашу*

ләпәштерәү *см. лапаштыру*

ләстит пустословие, болтовня; ләстит һатыу  
лясы точить, пустословить, болтать пустяки

ләтсә *диал. см. йәтсә*

ләүкелдәү тъявкать

ләүкелдәшәү *совм. от ләүкелдәү*

ләүкетәү *В* заставить вспыхнуть; шәмдең  
утын ләүкетеп ебәрәү прибавить огонь в лампе

ләүкеү *прям., перен.* вспыхивать, воспламеняться, усиливаться (*об огне*); пылать продолжительно; ләүкеп яныу пылать; мөхәббәт ләүкеп китте вспыхнула любовь

ләүк-ләүк *покражение лаю маленькой собачки* тяв-тяв; ләүк-ләүк өрөү тъявкать

ләүәш лаваш; зрәмсәк ләүәше лаваш с творогом; катлы ләүәш слоёный лаваш

ләх: ләх булыу *разг.* переедать или перепивать

ләхәт *этн. боковая ниша в могиле, куда по мусульманскому обычаю кладут покойника*; ләхәт алыу сделать боковую нишу; ләхәт тактаһы доски для прикрытия боковой ниши

ләшә *диал. см. бәç*

люк [-гы] люк; танк люгы люк танка; люкты асыу открыть люк

люкс I *физ.* люкс

люкс II люкс; люкс номеры номер люкс;

люкска урынлашыу устриться в люксе  
люлька люлька; люлькалы мотоцикл мотоцикл с люлькой

люмен *физ.* люмен

люминал фарм. люминал

люминисценция *физ.* люминисценция

люпин люпин; люпин орлого семенá люпина

люстра люстра; бәлләүер люстра хрустальная люстра; люстра асыу вешать люстру

лютеран лютеран | лютеранский; лютеран-дар дине лютеранская вера; лютеран сиркәүе лютеранская церковь

лютик лютик; ағыулы лютик лютик ядовитый;

тый; үрмәлсән лютик лютик выщипыйся  $\diamond$  лютик-тар или лютик һымактар *бот.* лютиковые

люцерна люцерна | люцерновый; люцерна бағыуы люцерновое поле; люцерна сәсеү посевать люцерну

ляпис ляпис | ляписный; ляпис кәләме ляписный карандаш; ляпис менән яндырыу прижигать *что-л.* ляписом

## М

мавролей мавролей

мавр *ист.* мавр

мавритан мавританец | мавританский; мавритан катыны (кызы) мавританка; мавритан бейәүе мавританский танец; мавритан стиле мавританский стиль

магазин 1) магазин | магазинный; азык магазины продовольственный магазин; магазинда эшләү работать в магазине 2) спец. магазин | магазинный; магазинға патрон тултыру заполнить магазин патронами; магазин кумтаһы магазинная коробка 3) *пчел.* магазин | магазинный; умартаға яңы магазин куйыу вставить в улей новый магазин

магик магический; магик көс магическая сила

магистр 1. *ист.* магистр | магистерский; магистр мантияһы магистерская мантия; магистр титулы магистерский титул 2. магистр | магистерский; магистр дәрәжәһе степень магистра

магистраль магистраль | магистральный; газ магистрале газовая магистраль; тимер юл магистрале железнодорожная магистраль; һыу магистрале водная магистраль; магистраль канал магистральный канал

магистрат магистрат | магистратский; магистрат идаралығы магистратское управление; магистратка мөрәжәгәт итеү обращаться в магистрат

магистратура магистратура

магия магия | магический; магия менән шөгәлләнеү заниматься магией; магия алымдары магические приёмы

магма *геол.* магма; магма атылыу извержение магмы

магмалы *геол.* магматический; магмалы тау токомдары магматические горные породы

магматик *геол. см.* магмалы

магнат магнат; нефть магнаты нефтяной магнат; финанс магнаты финансовый магнат  
магnezий *хим.* магнезия; ак магнезий бәләя магнезия  $\diamond$  яндырылган магнезия жжёная магнезия (*окись магния*)

магnezит *мин.* магнетит

магнетизм *физ.* магнетизм | магнетический; ер магнетизмы земной магнетизм; магнетизм күренештәре магнетические явления

магнетик *физ.* магнетический; магнетик



күренештәр магнетические явления; магнетик тәҗсир магнетическое воздействие

магнетит *мин.* магнетит

магнето *тех.* магнето

магний *хим.* магний || магниевый; магний окисы окис магния; магний иретмәләре магниевые сплавы

магнийлы магниевый; магнийлы рудалар магниевые руды

магнит *физ.* магнит || магнитный; тәбиғи магнит естественный магнит; магнит рудаһы магнитная руда < Эрзең магнит кыры *физ.* магнитное поле Земли; Эрзең магнит полюсы *физ.* магнитный полюс Земли; магнит аномалияһы *физ.* магнитная аномалия; магнит бураны *физ.* магнитная буря; магнит меридианы *физ.* магнитный меридиан; магнит экваторы *физ.* магнитный экватор

магнитландырыу *см.* магнитлау

магнитлану намагничиваться; тимер магнитлана железо намагничивается

магнитлатыу *В понуд.* от магнитлау

магнитлау *В намагничивать* || намагничивание; тимерҙе магнитлау намагнитить железо магнитлы магнитный; магнитлы тимерташ магнитный железняк; магнетит; магнитлы стрелка магнитная стрелка; магнитлы тасма магнитная лента; магнитлы язма магнитная запись

магнитофон магнитофон || магнитофонный; магнитофонға яҙыу записывать на магнитофон; магнитофон тасмаһы магнитофонная лента; магнитофон уйнаттыу проигрывать записи на магнитофоне

магнолия магнолия || магнолиевый; магнолия еҫе магнолиевый запах; магнолия майы магнолиевое масло; магнолия сәскәһе цветок магнолии

магул *ист.* моғол || моғольский; магулдар дәүләте государство моғолов (*в средневековой Индии*)

мадам мадам

мадаполам 1. мадаполам 2. мадаполамовый; мадаполам эске күлдәк мадаполамовая сорочка

мадера мадера (*сорт вина*); мадера эсеу пить мадэру

мадонна мадонна; мадонна һыны (*или статуяһы*) статуя мадонны

мадригал *лит.* мадригал || мадригальный; мадригал яҙыу писать мадригалы

мадьяр *см.* венгр

маза I 1) покбй, спокойствие; маза бирмәу не дават покбя; маза булыу быть в тягость кому, нарушайа спокойствие; мазаны алыу (*или бозоу*) нарушайа покбй 2) хлопоты, беспокойство; мазаға тейеу причиняйт беспокойство, надоедайт; мазаны китәреу сильно надоедайт, беспокойт

маза II *диал. см.* тынғыһызлык

мазакай *диал. см.* насар

мазалану мучиться, страдатъ (*тж.* азап-лану)

мазалау *см.* мазаһызлау

мазар I *уст.* могила, кладбище; балалы өй — базар, балаһыз өй — мазар *посл.* дом с детьми — базар, дом без детей — кладбище

мазар II *в сочет. с суц.* образует парное слово, обозначающее приблизительность, неопределенность, напр.: кеше-мазар какой-то человек; кто-нибудь; эйбер-мазар һатып алыу покупать что-нибудь

мазау неметь || онемение (*рук, ног*)

мазаһыз I беспокбйный, тревожный; бала бик мазаһыз ребенок бчень беспокбйный

мазаһыз II *диал. см.* мәшәкәтһез

мазаһызлану беспокоиться; бала мазаһызлана ребенок беспокоится

мазаһызлау *В* беспокоить, тревожить; кешене таң менан мазаһызлау беспокоить человека с раннего утра

мазрау блаженствовать, благодуществовать; мазрап йәшәу жить, блаженствуя

маёвка *ист.* маёвка; маевка үткәреу устраивать маёвку

мажара происшествие, приключение; слүчай; юл мажаралары дорожные происшествия; мажара куптарыу (*или сығарыу*) вызывать, провоцировать какое-л. происшествие

мажаралы 1) приключенческий; мажаралы роман приключенческий роман 2) разг. скандальный, шумный; мажаралы вакиға скандальная история

мажор муз. мажор || мажорный; соль мажор гаммаһы гамма соль мажор

мажый *диал. см.* аңра

мазлум *уст.* угнетенный, притесняемый; обиженный; мазлум йәндәр угнетенные существа; мазлум ителеу быть угнетенным

мазок [-гы] *мед.* мазок; мазок алыу брать мазок; мазокты тикшереу анализировать мазок мазурка мазурка; мазурка бейеу танец мазурка

мазут мазут || мазутный; мазут майҙары мазутные масла; мазут мискәһе мазутная бочка, бочка для мазута; мазут яғыу отапливать мазутом

мазутлану 1) *страд.* от мазутлау 1; 2) испачкаться мазутом; кейем мазутланған оджда испачкана мазутом

мазутлатыу *понуд.* от мазутлау

мазутлау *В* 1) покрыват мазутом 2) пачкать мазутом; кейемде мазутлау запачкать оджду мазутом

мазь 1) мазь; цинклы мазь цинковая мазь 2) *см.* май I 2

маис майс || майсовый (*тж.* кукуруз)

май I 1) масло || масляный, маслобойный, маслodelный; ак май сливочное масло; күбек май взбитое масло (*в виде крема*); һары май топленое масло; етен майы льняное масло; көнбағыш майы подсолнечное масло; мамык майы хлопковое масло; май бешеу сбивать мас-

ло; май бөрөү обволакиваться, покрываться жиром, салом; майга бешерөү жарить в масле; май таскау выжимать сливочное масло в холодной воде; май һөртөү смазывать маслом, жиром; майын һығыу выжимать масло из семян; май заводы маслобойный завод; орлок майы конопляное масло 2) сало, жир | сальный, жировой; ит майы жир, сало; туң май сало; балык майы рыбий жир; эс майы нутряной жир, нутряное сало; май басыу а) заплыть жиром; б) обволакиваться, покрываться жиром, салом; май биззәре анат. сальные железы 3) мазь, смазка; арба (или тәгәрмәс) майы колёсная мазь; итек майы сапожная мазь; кул майы мазь для рук; машина майы машинное масло (смазка); мылтык майы ружейная смазка; цинк майы цинковая мазь; май һауыты масләнка < айыу майы һөртөү см. айыу; ауызыңа һары май (или бал да май) см. ауыз; елек майын һурыу см. елек; ер майы уст. нефть; йөрәк майы һызылыу см. йөрәк; кәзә майын сығарыу см. кәзә; май икмәк см. йыуаса; майза йөзөп йәшәү жит богато, в полном достатке; май һымак йомшарыу (или булыу), стать податливым; майына сыҙамау с жиру беситься; май эсендәге бөйөр кеүек йәшәү как сыр в масле кататься; борлөгәнле май топлёное масло с костяной (приготовленное особым способом); муйыллы май топлёное масло с черемухой (приготовленное особым способом); муйыл майы (вид кушанья из черемуховой муки, смешанной со сливочным маслом); сейәле май топлёное масло с вишней (приготовленное особым способом для длительного хранения); эремсекле май вид кушанья из красного творога, смешанного со сливочным маслом; май сүлмәге тышһанан билдәле погов. горшок изпод масла виден снаружи (т. е. человека можно определить по его внешности); майһыз калак ауыз йырта погов. сухая лобка рот дерёт

май II май | майский; май айы мейсәк май; май башында в начале мая; май майы майское масло (ценится особо высоко); май миндәге майский веник; май ямғыры майский дождь < Беренсе май Первомай; Пёрвое мая; май кунчызы хрущ; майский жук

майзан 1) площадь; Кызыл майзан Красная площадь; кала майзаны городская площадь 2) площадь, поле; сәсәү майзаны посевная площадь 3) площадь; торлак майзаны жилая площадь 4) мат. площадь; туңәрәктен майзаны площадь круга 5) площадка; спорт майзаны спортивная площадка; төзелеш майзаны строительная площадка б) майдан; майзан асыу открыть майдан; майзанға йныылыу собираться на майдан; һабантуй майзаны майдан сабантуйа 7) перен. арена, манёж; көрәш майзаны арена борьбы; майзанға сығыу вйти на арену; цирк майзаны цирковой манёж < майзан алыу победить в национальной борьбе; майзанға килеү возникать, появляться; майзанға куйыу разг. ставить на повестку дня; майзанға сакрыу

вызывать на борьбу; майзан тотоу а) выступать с речью перед публикой; б) быть, стать на время хозяином положения; һуғыш майзаны поле битвы; шоңқар юкта ябалак майзан тотор посл. соотв. на безрыбье и рак рыба (букав. в отсутствие орла хозяином становится сова)

майзансык [-ғы] площадка; арена; балалар майзансыгы детская площадка; спорт майзансыгы спортивная площадка; көрәшселәр майзансыкка сықты борцы вышли на арену

майзингәс диал. то же, что карабаш тургай (см. тургай)

майка майка; балалар майкаһы детская майка

майкашыу диал. см. төпсөнөү

майлағыс 1) помазок; таба майлағыс помазок для смазывания сковороды 2) тех. масләнка

майландырыу B 1) понуд. от майлану; 2) засаливать, замасливать < күззе майландырыу смотреть маслеными глазами

майлану 1) страд. от майлау; 2) замасливаться, засаливаться; альгяпкысы майлануы бөткөн фартук засалился

майлатыу понуд. от майлау

майлау B 1) намасливать; маслить разг.; коймак майлау намасливать блины 2) мазать, смазывать | смазка; майлау материалы смазочный материал; тәгәрмәс майлау смазывать колёса; машинаны майлау смазывать машину (маслом); майлап сығыу смазывать всё подряд; майлап тотоу содержать в смазанном виде (механизм) 3) перен. подмазывать, давать взятку; майлап ебәрәү дать взятку < майлаған кеүек как по маслу; эштәр майлаған кеүек бара дела идут прекрасно, как по маслу; майлап ташлаһаң да эт яламаҫ неприглядный, неказистый

майлаусы смазчик; смазчица; машиналар майлаусы смазчик машин

майлашыу B взимн. от майлау

майлы 1) масляный, маслянистый; жирный; майлы аш жирная пища; жирный бульон; майлы коймак масляный блин; майлы сепрәк засаленная тряпка; майлы тап жирное пятно; иттең майлы ере жирный кусок мяса 2) смазанный, подмазанный; майлы тәгәрмәс смазанное, подмазанное колесо 3) маслянистый; майлы культуралар масляные культуры; майлы үсемлектәр масляные растения 4) перен. масляный, сластолюбивый (о глазах, взгляде); майлы күз масляные глаза

майлык [-ғы] диал. полотёнце для рук

маймык гибкий, тонкий; маймык тал гибкая молодая ива

маймыл обезьяна | обезьяний; кеше һымак маймыл человекообразная обезьяна; маймыл һымак обезьяноподобный; бәләкәй маймыл обезьянка < маймыл йлы год обезьяны (название девятого года по двенадцатилетнему животному циклу у мусульман)

маймыл-кеше антроп. питекантроп

маймылланыу *неодобр.* обезьянничать || обезьянничанье

маймыс *диал. см.* селбэрэ

майна *межд.* майна; «майна» тип команда

биреү дават команду «майна»

майблика 1) майблика; фарфор һәм майблика фарфор и майблика 2) майбликовый; майолика һауыт майбликовая посуда

майонез майонез; салатка майонез һалыу заправитө салат майонезом

майор майор || майорский; майор дәрәжәһе майорское звание; звание майора; майор катыны женá майора; майор дәрәжәһенә ирешөү достичь звания майора

майорат *ист.* майорат

майорлык [-ғы] звание майора || майорский; майорлык дәрәжәһе майорское звание майрык *разг.* слабый (*физически*), некрепкий, хилый; майрык кеше слабый человек майсыбык *диал. то же, что* кейәү камсыһы (*см.* камсы)

майсыл *диал. то же, что* карабаш турғай (*см.* турғай)

майымлау *диал. см.* бүгеү

майырылыу *диал. см.* йәнселеү

майырыу *диал. см.* йәнсеү

макака макака; макака маймылы обезьяна макака

макарон макароны || макаронный; макарон һатып алыу купитө макароны; макарон ашы макаронный суп; макарон фабрикаһы макаронная фабрика

макет макет || макетный; макет яһау делатө макет; самолет макеты макет самолөта; макет мастерской макетная мастерская

макинтош макинтош; макинтош кейөү надөть макинтош

маклер маклер || маклерский; *то же, что* аралашсы; маклер вазифаһы должность маклера

маклерлык [-ғы] маклерство || маклерский; маклерлык итеү маклерствовать

максимализм максимализм; максимализм күрһәтеү проявлять максимализм

максималист максималист, максималистка; максималист булыу быть максималистом

максималь 1. максимальный; максималь тизлек максимальная скорость 2. максимально; максималь файзаланыу испльзовать максимум

максимум максимум; максимум программа программа-максимум

макулатура макулатура || макулатурный; макулатура ййыу собиратө макулатуру; макулатура тапшыруу сдать макулатуру

макам *уст.* 1) местожитөльство, местопребывание; жилище; макам короу стробитө жилище 2) занимаемый пост, место; тоткан макам занимаемый пост < макам итеү житө

макау непонятливый, несообразительный; макау бала непонятливый ребенок

макаһыну *В диал. см.* тиңһенөү

макбал желөзные пластинки (*употр. для украшения сундуков и др.*); һандыкты макбал менән семәрләү украситө сундук желөзными пластинками

максат цель, замысел || целевой; изге максат благой замысел; төп максат главная цель; максатка ярашлы целесообразный; йәшәүзөн максаты цель, смысл жизни; максатка ирешөү достигнуть цели; максатка ынтылыу стремиться к цели; максат куйыу поставитө цель; максатка йүнәлтелгән целенаправленный < максат хәле *лингв.* обстоятельство цели

максатлы целевой, целенаправленный; максатлы эш целенаправленная работа

максатһыз 1. бесцельный, не имеющий цели; максатһыз тормош никчөмная жизнь 2. бесцельно; бер ниндәй максатһыз бесцельно; максатһыз барыу пойтө, ёхатө без определенных намерений

максатһында *последог с осн. п. с* целью, в целях; укытуһының ролен арттыруу максатһында в целях повышения роли учителя

макталыу *страд.* от мактау; генералдан макталыу заслужитө похвалу от генерала

мактанғылау *многор.* от мактануу мактандырыу *понуд.* от мактануу

мактансык 1. хвастливый, кичливый; мактансык кеше хвастливый человек; мактансык булыу бытө хвастливым 2. хвастун, хвастунишка; бахвал

мактансыклык хвастовство, кичливость, бахвальство

мактансы гордость, предмет гордости; ауылдың спорт комплексы — беззөң мактансыбыз спортивный комплекс деревни — наша гордость

мактануу хвалиться, хвастаться; кичиться; бахвалиться || хвастовство, бахвальство; мактаньрга тотонуу (*или* керешөү) начатө хвастаться; артык мактануу чрезмерно хвалиться; мактаньп алыу (*или* куйыу) прихвастнөуть; бушка мактаньузы яратмайым не люблю пустого хвастовства

мактаньусан хвастливый; мактаньусан малай хвастливый мальчик

мактаньышу *совм.* от мактануу мактарлык похвальный, достойный похвалы, одобрения; мактарлык эш похвальное дело мактаттыруу *см.* мактатыу мактатыу *понуд.* от мактау

мактау *В* хвалитө, восхвалять, расхваливать || хвала, восхваление, расхваливание; артык мактау перехваливать; мактап бозоу испортитө похвалами кого; мактап ййрлау воспеватө кого-что; мактап ташлау перехвалитө; ултереп мактау перехвалитө, чрезмерно хвалитө; мактауға лайык кеше человек, достойный похвалы; мактау ййры хвалөбная песня < китап мактай кнға одобряет (*говорят при одобрении хороших поступков человека*); мактап ййөройһөң икөн! добрө пожаловатө! (*возглас одобрения при появлении желаемого чело-*

века к поданному обеду); мактау кағызы см. кағыз

мактаулы 1) *ирон.* хвалёный; мактаулы кейоу хвалёный жених 2) почётный; мактаулы бурсы почётная обязанность; мактаулы исем почётное звание

макташтырғылау *В* *многokr.* от макташтырыу

макташтырыу *В* хвалить, похваливать  
макташыу *взаимн.* от мактау

мал 1) скот, скотина || скóтный; аяклы мал живая скотина; вак мал мелкий скот; йылкы малы конь, лошадь; йорт малы домашний скот; корбан малы жертвенное животное; током малы племенной скот; нуғым малы убойный скот; эре мөгөзлө мал крупный рогатый скот; һыйыр малы рогатый скот; мал азығы корм для животных; мал базары *разг.* скóтный рынок; мал вагоны скóтный вагон, вагн для скотá; мал врачи ветеринар, ветеринарный врач; мал өйө *см.* мал һарайы; мал һарайы скóтный двор; мал һатыусы скототорговец; мал көтөү пасти скотину; мал көтөү стадо; мал күтэртөү падеж скотá; мал карау уход за скотом; мал караусы скóтник; скóтница; мал үрсетөү заниматься разведением скотá; мал һимертеү откорм скотá 2) имущество, состояние, богатство, добр; донья малы состояние, богатство; халал мал имущество, состояние, добытое собственным трудом; атай малы наследство, богатство отца; мал бүлөү делить имущество, раздел имущества; мал йыйыу копить богатство, состояние; мал табыу зарабатывать > кызыл мал *уст.* метровая ткань; мал булуы поправиться, выздороветь; мал кото а) племенной, породистый скот (*оставленный для разведения*); б) *перен.* украшение табуна; мал теле *бот.* кактус; мал эйһенә окшай *см.* эйә

маладис *межд. разг.* молодец (*выражает похвалу, одобрение*); маладис, малай! молодец, мальчик!

малай I 1. 1) мальчик, мальчишка; мальчуган *разг.* || мальчиковый; мальчишеский; ауыл малайы деревенский мальчик; бәләкәй малай маленький мальчик; интәш малай друг, товарищ (*о мальчиках*); малай кеше мальчик; малай сак мальчишеская порá; малайзар ботинкаһы мальчишеские ботинки; малайзар уйыны мальчишеские игры; шаян малай шалун; малай табыу родить мальчика 2) *уст.* мальчик-слугá; малай тотоу держать мальчика-слугу; малай булып йөрөү быть слугой. 3) *уст.* ученик, подмастерье 2. *в знач. межд. выражает удивление, восхищение* вот и , вот так так > атайың малайы шельмец же (*с оттенком восхищения*)

малай II малáец || малáйский; малай катыны (кызы) малáйка; малай теле малáйский язык; малай халкы малáйцы

малайзарса мальчишески, по-мальчишески || мальчишеский; малайзарса кыланш мальчишеская выходка; малайзарса кейенөү одеваться по-мальчишески

малайкай *ласк.* мальчонка, мальчуган  
малайлануы *разг.* вести себя как мальчишка; поступать по-мальчишески

малайлык [-ғы] 1) мальчишество, ребячество; малайлыктан сығыу выйти из ребяческого возраста; малайлык инде был это же мальчишество 2) *уст.* ученичество, положение ученика, подмастерья; малайлыкта йөрөү быть в подмастерьях

малай-һалай *собр.* *см.* малай-шалай

малай-шалай *собр.* *ирон.* мальчишки, паяцаны; малай-шалай менән бәйләнөү связываться с мальчишками

малахит мин 1. малахит || малахитовый; малахит төслө тукума ткань малахитового цвета; малахит катламы малахитовый пласт 2. малахитовый; малахит кумта малахитовая скатулка

малғыуар человек, стремящийся разбогатеть

малдар *уст.* богач, бай

мал-кара *собр.* *см.* мал-тыуар

маллы 1) имеющий много скотá; маллы бай богач, имеющий много скотá 2) состоятельный, имущий, богатый

мал-милек *собр.* *см.* мал-мөлкәт

мал-мөлкәт *собр.* состояние, имущество (*движимое и недвижимое*); богатство; малы-мөлкәте булуы иметь состояние; мал-мөлкәт йыйыу копить состояние

малсы скотовод; скóтник; скóтница; тәжрибәле малсы опытный скотовод; совхоз малсылары скотоводы совхоза; малсылар кәңәшмәһе совещание скотоводов

малсылык [-ғы] животноводство, скотоводство || животноводческий, скотоводческий; кыуғын малсылык отгонное животноводство; малсылык бригадахы животноводческая бригада; малсылык жужалығы скотоводческое хозяйство; малсылыкты үстөрөү развивать животноводство

мал-тыуар *собр.* домашний скот; скот и птица; мал-тыуар тотоу держать домашний скот; мал-тыуар теуәл домашний скот цел

малһак *разг.* любящий скот, ухаживающий за ним

малһыз несостоятельный, бедный (*тж.* яры); малһыз кеше бедный человек

мальтузиансы эк. мальтузианец

мальтузиансылык [-ғы] эк. мальтузианство  
маляр маляр || малярный; маляр булып эш әу рабóтать малярóm; малярничать; маляр кәсебе малярное ремесло; маляр эштәре малярные рабóты

мамонт мамонт || мамонтовый; мамонт һөлдәһе скелет мамонта; мамонт теше бивни мамонта

мамык [-ғы] 1. 1) хлопок || хлопковый; мамык йыйыу убирать хлопок; мамык йыйыу машинаһы хлопкоуборочная машина; мамык баһыуы хлопковое поле; мамык майы хлопковое масло; мамык үстөрөүсе хлопкороб, хлоп-

ковб; мамык үстөрөү хлопковбдство; мамык тазарта торған машина хлопкоочистительная машина; мамык иләү хлопкопрядение; мамык үләне *бот.* хлопчатник 2) вата; юрганлык мамык вата для стёганого одеяла; мамык менән һөртөү ытереть ватой 3) пух; каз мамыгы гусиный пух 4) пух растённый; тирэк мамыгы тополиный пух 2. 1) ватный; мамык юрган ватное одеяло; мамык һырма стёганка 2) пухбый; мамык мендәр пуховая подушка; мамык түшөк перина < быяла мамык *см.* быяла мамыкас *зоол.* длиннохвостая синица мамыкбаш *бот.* пушица

мамыкландыру *В* пушить что; шәлдә мамыкландыру распушить платок мамыкланыу делаться, стать пушистым; шәле мамыкланды платок стал пушистым

мамыксылык [-гы] хлопковбдство || хлопковбдческий; мамыксылык совхозы хлопковбдческий совхоз

манара 1) минарёт; мәсет манараһы минарёт мечети 2) башня, башенка, вьшка 3) *этн.* узор в вышивке

манго *бот.* манго || манговый; манго һуты сок манго; манго ағасы манговое дерево

манған крашениый, окрашенный; манған еп крашение нитки

мандара *этн.* специальная лопата для рытья могилы

мандарин I мандарин || мандариновый, мандаринный; эре мандарин крупный мандарин; мандарин плантацияһы мандариновая плантация; мандарин һуты мандариновый сок; мандарин кабығы мандариновая корка

мандарин II *ист.* мандарин || мандаринский; мандариндар кейеме мандаринское одеяние

мандат мандат || мандатный; депутат мандаты депутатский мандат; мандат комиссияһы мандатная комиссия; мандат алыу получить мандат

мандолин мандолина; мандолин уйнау играль на мандолине

мандолинсы мандолинист; мандолинистка мандыру *понуд.* от маныу

мандыу 1) поправляться, выздоравливать (*после болезни*); ауырыузан мандыу поправляться после болезни 2) *перен.* выходить из бедственного положения; налаживаться (*о материальной ситуации*); мандыу китеу налаживаться (*о материальном положении*). < мандымағыры! чтобы не было удачи! (*зложелание*)

мандыш сосна (*растущая на влажном месте*)

маневр I воен. маневр; катмарлы маневр сложный маневр; маневр яһау маневрировать 2) *ж.-д.* маневр || маневрбый; маневр паровозы маневрбый паровб; маневрлы воен. маневренный; маневрлы һуғыш маневренная война

маневрлылык [-гы] воен. маневренность;

машинаның маневрлылығы якшы маневренность машины хорбшая

манеж *в разн. знач.* манеж || манежный; манежда һыбайлылар сабышы скачка набедников в манеже; цирк манежы манеж цирка; балалар манежы манеж для малышей

манекен манекен; катын-кыз манекены манекен женщины

манекенсы манекенщик, манекенщица; манекенсы булып эшләу раббтать манекенщицей; Модалар йортоноң манекенщицаһы манекенщица Дома моды

манера 1) *см.* ғәзәт, кылык 2) манера; языу манераһы манера письма

манжет манжет || манжетный; киң манжет ширбкая манжета; манжет запонкаһы манжетная запонка

манжур маньчжур || маньчжурский; манжур катыны (кызы) маньчжурка; манжур теле маньчжурский язык; манжур халкы маньчжурь

манзара *уст. книжн.* 1) вид, зрелище 2) картина, пейзаж

манзум *уст. книжн.* изящный; манзум булыу быть изящным; манзум итеу сделать изящным

маниг *уст. книжн.* препятствие, преграда; маниг булыу быть прбтив кого-чего; маниг кылыу препятствовать кому-чему; запрещать что

маникюр маникюр || маникюрный; маникюр яһатуу сделать маникюр (себе); маникюр кайсыһы маникюрные ножницы; маникюр яһатуу сделать себе маникюр

маникюрсы маникюрша маниюка *бот.* маниюка; маниюка оно мука

из плодов маниюки манипуляция *книжн.* манипуляция; манипуляция яһау манипулировать

манир *разг.* манерный (*чрезмерно украшенный*); манир яулык манерный платок

манирлау *разг.* украшать яркими узорами манифест манифест; Коммунистар партиаһы манифесы манифест Коммунистической партии; Тыныслык манифесы Манифест мира; манифест иглан итеу обнародовать манифест

манифестант манифестант; манифестантка манифестация манифестация; манифестацияла катнашыу участвовать в манифестации; манифестация яһау манифестировать

манья манья; бөйөклөк маньяһы манья величия; эзәрлекләу маньяһы манья преследования; манья менән ауырыу страдать маньей

манма I раствор (*для смачивания шкур*); манмаға һалыу положить в раствор шкуру

манма II насквбзь, сплошь (*мокрый*); манма тир весь в поту, весь мокрый от пота; манма тиргә төшөү запотеть, покрыться потом; манма һыу булыу промокнуть насквбзь

манний манний; манний буткаһы манная каша; манний ярмаһы манная крупа; манка

манометр *физ.* манбметр || манометриче-



ский; манометр көпшөһе манометрическая трубка

манса *пчел.* перга; цвётень, хлébина  
мансарда мансáрда || мансáрдный; мансар-  
да тазраһе окнó мансáрды

манси мансá, мансиец || мансийский; ман-  
си катыны (кызы) мансáйка; манси теле ман-  
сийский язýк; манси халкы мансáйцы

мансиса по-мансáйски; мансиса һөйлөшөү  
говоритъ по-мансáйски

мансылу *страд. от* мансыу < нурга  
мансылу озаритъ лучáми

мансыу *В* макáть, обмáкивать || макáние.  
обмáкивание; мансып алыу макнóуть, обмáк-  
нóуть; һыуға мансыу обмáкивать в воду; майға  
мансыу обмáкивание в мáсло < йшкэ мансыу  
плáкать, утопáть в слезáх; канға мансыу уто-  
питъ в кровí

манташа *диал. см.* шәрә

мантик [-гы] *уст. книжн.* лóгика

мантики *уст. книжн.* логический, логич-  
ный; мантики канундар логические правила

мантикһыз *уст. книжн.* алогичный, нело-  
гичный

мантия *в разн. знач.* мáнтия; кара мантия  
чёрная мáнтия; Ерзең мантияһы *геол.* мáнтия  
Земли

манто мaнтó; шәшке манто нóрквое мaнтó;  
манто кейеү надевáть мaнтó

манул *зоол.* манул

манускрипт *книжн.* манускрáпт; мануск-  
рипттарзы һаклау хранéние манускрáптов

мануфактура мануфáктóра || мануфáктóр-  
ный; капитализмдың мануфактура дәүере ма-  
нуфáктóрный период капитализма

манылыу *страд. от* маныу; еп ашына ма-  
нылыу *текст.* шлхитовáтьсы; йшелгэ ма-  
нылған крáшенный в зелёный цвет

маныу *В* 1) макáть *во что* || макáние; пе-  
роны караға маныу макáть перó в чернiла 2)  
крáсить || крáшение; манған еп крáшенные ни-  
тки 3) *перен.* окрáшивать; офокто нурға маныу  
окрáсить горизóнт лучáми 4) *перен. разг.* уда-  
ритъ, стóкнутъ

маньчжур *см.* манжур

маньяк [-гы] маньяк

маң I *уст.* маңжэт (*тж.* бөрмэ)

маң II: маң булыу увлекáться (*до забве-  
ния*); маң баш непонятливый, бестолкóвый;  
йохоға маң булыу погрузитъся в сон; эшкэ  
маң булып ултыра он углубилъся в рабóту

маң III: маң булыу подвергáться, бытъ  
подвэргнутым чему; маң басмау не отступитъ  
ни на шаг; маң юлатмау ни на шаг не подпу-  
скáть

маңка I I. 1) соплá; сопли || соплáвый;  
маңканы һөртөү вытереть сопли 2) соплáк, со-  
плáвец 2. соплáвый; маңка бала соплáвый ре-  
бёнок; маңка малай *бран.* соплáвец, соплáк,  
соплáвый мальчишка

маңка II *вет.* сап || сапнóй; маңка  
ауырыу сапнóе заболéвание; маңка ауырыу-

лы большóй сáпом; маңка булыу заболéтъ сá-  
пом

маңкаланыу *разг.* становитъся соплáвым  
маңкалуу I *разг.* 1) стать соплáвым; ба-  
лага һыуык тейгән, маңкалап тора ребёнок  
простудилъся, стал соплáвым 2) пáккать соплá-  
ми; кульяулығын маңкалаған платóчек в со-  
плáх

маңкалуу II болéтъ сáпом; ат маңкалаған  
лошадь заболéла сáпом

маңкалы I соплáвый; маңкалы бала со-  
плáвый ребёнок

маңкалы II сапнóй; маңкалы ат сапнáя  
лошадь

маңлай лоб, челó || лобный; киң маңлай  
ширóкий лоб; текэ маңлай крутóй лоб; тар  
маңлай узкий лоб; маңлай сәсе чёлка; маң-  
лай һөйгә лобная кость; маңлай һыры (*или*  
*йыйырсығы*) склáдки на лбу < күзе маңлайы-  
на менгән *см.* күз; маңлай менән ер һеперөү с  
большóй учтивóстью оказывать услóгу; маңлай  
тирен түгөү трудитъся в пóте лицá; маңлайына  
язған на роду написано (*букв. написано на*  
лбу); маңлай язýу повеселéтъ, бытъ в хорóшем  
настроéнии; таш маңлай 1) твердолбóый 2)  
бессóвестный

маңлайса налóбник; маңлайса бáйләү на-  
вязáть налóбник (*лошади*)

маң-маң: маң-маң бағыу ступáть степен-  
но

маңыз *уст.* 1) суть, содержáние, значéние;  
һөйлэгән һүззең маңызы суть скáзанного 2)  
тэрмин; маңыздарзы тикшерөү изучáть тэрми-  
ны

мап- *частица усил. к прил. и нареч., начи-  
нающимъ на ма-*; мап-матур бочень красáвый,  
прекрасный || бочень красиво

мараз *уст.* болéзнь, хворь

марал марáл || марáлий; марал көтөүе ма-  
рáлье стáдо; марал мөгөзө марáльи рога; марал  
үрсетеү мараловóдчество; марал үрсетеү совхо-  
зы мараловóдческий совхóз

марафон: марафон йүгереше *спорт.* мара-  
фóнский бег

марганец мáргaнец || мáргaнцевый; марга-  
нец рудаһы мáргaнцевая рудá; марганец тозо  
мáргaнцевая соль

марганцовка *разг.* марганцóвка; тамакты  
марганцовка менән сайкатыу полоскáть гóрло  
марганцóвкой

маргарин маргарáн || маргарáновый; май  
маргарины сливочный маргарáн; камырга мар-  
гарин һалып бағыу меситъ тéсто на маргарáне;  
маргарин заводы маргарáновый завод

маргаритка *бот.* маргарáтка

марза *уст.* 1) ценá; марза бесөү опреде-  
лáть, стáвить ценóу 2) объём чегó-л

марена *бот.* марéна || марéновый; марена  
буяу марéновая крáска

мари мáри || мáрийский; мари катыны  
(кызы) мáрийка; мари теле мáрийский язýк;  
мари халкы мáрийцы, мáрийский нарóд

марина *жив.* ма́рина  
 маринад ма́ринад; маринад яһау дѣлать ма́ринад

маринадлану *страд.* от ма́ринадлау; ма́ринадланған бәшмәк ма́ринованные грибь  
 ма́ринадлау *В* ма́риновать || ма́ринование; бәшмәк ма́ринадлау ма́ринование грибь  
 ма́ринист *жив.* ма́ринист

марионетка *прям., перен.* ма́рионетка || ма́рионеточный; ма́рионеткалар театры театр ма́рионеток; ма́рионетка хөкүмәте ма́рионеточное правительство

мариса по-ма́рийски; ма́риса һөйләшеу го-  
 ворить по-ма́рийски; ма́риса кейенәу одева́ться по-ма́рийски

марихуана ма́рихуана; ма́рихуана тартуу ку́рить ма́рихуану

марка *I в разн. знач.* ма́рка || ма́рочный; герблы ма́рка ге́рбовая ма́рка; яңы ма́рка но-  
 вая ма́рка; почта ма́ркаһы почто́вая ма́рка; за-  
 вод ма́ркаһы заводская ма́рка; ма́рка һуғылған ма́рочный; ма́рка йәбештереу прикле́ить ма́р-  
 ку; ма́рка һуғыу ста́вить ма́рку

марка *II фин.* ма́рка; ма́рка менән түләу заплати́ть ма́рками

маркалану *страд.* от ма́ркалау

маркалатыу *понуд.* от ма́ркалау

маркалау *В спец.* 1) ма́ркировать || ма́рки-  
 ровка; аяк кейемдәрен ма́ркалау ма́ркировка  
 обуви 2) прикле́ивать ма́рку; конвертты ма́рка-  
 лау прикле́ить ма́рку на конве́рт

маркаласу ма́ркировщик

маркалы ма́рочный; ма́ркалы вино ма́роч-  
 ное ви́но

маркер *с.-х.* ма́ркер; ма́ркер менән билдәләу отме́чать ма́ркером

маркиз ма́ркиз; ма́ркиз титулы титул ма́р-  
 киза

маркизет 1. ма́ркизет 2. ма́ркизетовый; ма́ркизет күлдәк ма́ркизетовое пла́тье; ма́рки-  
 зет яулык ма́ркизетовый плато́к

ма́ркировка *спец.* ма́ркировка; ма́ркировка үткәреу ма́ркировать

ма́рксизм ма́рксизм; ма́рксизм тәглимәте үче́ние ма́рксизма; ма́рксизмдың таралышы распро́странение ма́рксизма

ма́рксизм-ленинизм ма́рксизм-ленинизм; ма́рксизм-ленинизм ниге́ззәре осно́вы ма́рксиз-  
 ма-ленинизма

ма́рксист ма́рксист; ма́рксистка; лега́ль ма́рксистар *ист.* лега́льные ма́рксисты

ма́рксистик ма́рксистский; ма́рксистик ди-  
 алектик метод ма́рксистский диалекти́ческий ме́тод; ма́рксистик партия ма́рксистская па́ртия  
 ма́рксистик-ленинсы ма́рксистско-ленин-  
 ский; ма́рксистик-ленинсы теория ма́рксист-  
 ско-ленинская теория

ма́ркшейдер *спец.* ма́ркшейдер || ма́ркшей-  
 дерский

ма́рля 1. ма́рля; яраны ма́рля менән бәйләу пере́вязать ра́ну ма́рлей 2. ма́рлевый; ма́рля бинт ма́рлевый бинт

ма́рмелад ма́рмелад || ма́рмеладный; ма́р-  
 мелад цехы ма́рмеладный цех  
 ма́рокен 1. ма́рокен 2. ма́рокеновый; ма́ро-  
 кен күлдәк ма́рокеновое пла́тье  
 ма́рсельеза ма́рсельеза; ма́рсельеза йырлау  
 петь ма́рсельезу

ма́рт ма́рт || ма́ртовский; ма́рт азағы ко́нec  
 ма́рта; ма́рт башы нача́ло ма́рта; ма́рт бураны  
 ма́ртовские бура́ны

ма́ртен ма́ртен || ма́рте́новский; ма́ртен ко-  
 росо ма́рте́новская сталь; ма́ртен мейесе ма́рте-  
 новская печь

ма́ртенсы ма́рте́нщик

ма́ртышка ма́ртышка

ма́рш *I в разн. знач.* ма́рш || ма́ршевый; ма́тәм ма́ршы тра́урный ма́рш; та́нтаналы ма́рш торже́ственный ма́рш; ма́рш ритмы ма́р-  
 шевый ритм; ике көнлөк ма́рш двухднёвный ма́рш; ма́ршка ба́сыу ма́рширова́ть, шага́ть ма́ршем

ма́рш *II межд.* 1) (*употр.* как команда для нача́ла дви́жения в строю) ма́рш; ша́гом ма́рш! (*военная команда*) 2) *разг.* (*употр.* как приказание уйти) ма́рш!; ма́рш бынан! ма́рш отсы́да!; өйөңә ма́рш! ма́рш до-  
 мой!

ма́ршал ма́ршал || ма́ршалский; артилле-  
 рия ма́ршалы ма́ршал артилле́рии; ма́ршал дәрәжәһе ма́ршалское зва́ние; ма́ршал йон-  
 дозо ма́ршалская звезда́

ма́ршаллык [-гы] ма́ршалство, ма́ршал; ма́ршаллыкка күтәреу возводи́ть в ма́ршалы  
 ма́ршировка ма́ршировка || ма́ршировоч-  
 ный; ма́ршировка яһау ма́рширова́ть ко́лбонной; ма́ршировка уче́ниеһы ма́ршировочное уче́ние  
 ма́ршировкалау ма́рширова́ть; майза́нда ма́ршировкалау ма́рширова́ть на пло́щади

ма́ршрут ма́ршру́т || ма́ршру́тный; автобус ма́ршруты автобусный ма́ршру́т; туристар по-  
 ходы ма́ршруты ма́ршру́т туристического похода; ма́ршрут поезы ма́ршру́тный по́езд; ма́ршрут таксий ма́ршру́тное такси; ма́ршрут билдәләу опреде́лить ма́ршру́т

ма́ршрутлы ма́ршру́тный; ма́ршрутлы сәйәхәт ма́ршру́тное путеше́ствие

ма́рштағы ма́ршевый (*о воинских частях*); ма́рштағы батальон ма́ршевый батальо́н; ма́рштағы рота ма́ршевая рота

мас *I:* мас бу́луу наслажда́ться, получа́ть удо́вольствие

мас *II:* мас бу́луу (*или* килеу) подходи́ть, бы́ть подходи́щим

масда́р *уст. грам.* и́мя де́йствия

ма́ска *в разн. знач.* ма́ска; айыу ма́скаһы ма́ска ме́дведя; клоун ма́скаһы ма́ска клоуна; гипс ма́ска гипсовая ма́ска; кислород ма́скаһы кислородная ма́ска; противогаз ма́скаһы проти-  
 вога́зная ма́ска; ма́ска кейәу надева́ть ма́ску; ма́скала бу́луу бы́ть в ма́ске; ма́сканы сисеу сброси́ть ма́ску, сня́ть ма́ску

ма́скарад ма́скарад || ма́скарадный; ма́ска-

рад ойшоңору устроить маскарад; маскарад костюмы маскарадный костюм

маскировка маскировка || маскировочный; маскировка халаты маскировочный халат; маскировка эштере маскировочные работы

маскировкалануу *страд. от* маскировка-лау

маскировкалау *В* маскировать || маскировка; позицияларзы маскировкалау маскировать позиции

маскар акробат  
масон масон || масонский; масондар ложа-ны масонская ложа

масонсылык [-гы] масонство || масонский  
масса *в разн. знач.* масса; киң катлам халык массалары широкые слои народных масс; массалар ихтыяры воля масс; эшселер масса-ны массы раббичи; йәшел масса зелёная масса (*трава, сено*); есем массаһы физ. масса тела; пластик масса пластическая масса

массаж массаж || массажный; массаж яһау делать массаж, массажировать; массаж яһаусы массажист; массаж щеткаһы массажная щётка  
массажлау *В* массажировать, делать массаж || массажирование, массажирование; аякты массажлау массажировать ноги

массажсы массажист, массажистка  
массив массив; тау массивтары горные массивы; торф массивы торфяной массив; урман массивы лесной массив

массовик [-гы] массовик; массовик булып эшләү раббатар массовиком

массовка *разг.* массовка; массовкала катнашыу участвовать в массовке; массовкала төшөү сниматься в массовке

массовый массовый; массовый батырлык массовый героизм; массовый уйын массовые игры

мастер *в разн. знач.* мастер; сәгәт мастера часовый мастер; мастер ярзамсыһы помощник мастера; смена мастера сменный мастер; спорт мастера мастер спорта; цех мастера цеховой мастер, мастер цеха

мастерлык: мастерлык нормаһы мастерская норма; норма мастера (*в спорте*)

мастерок [-гы] мастерок; мастерок менән эшләү раббатар с мастерком

мастерской *в разн. знач.* мастерская; ремонт мастерской ремонтная мастерская; скульптор мастерской мастерская скульптора, скульптурная мастерская; тегеү мастерской швейная мастерская; тимер юл мастерской железнодорожная мастерская

мастика 1. мастика; мастика менән һылау лепить из мастики; изәнде мастика менән буяу натереть пол мастикой 2. мастиковый, мастичный; мастика уйынсыктар мастичные игрушки

масштаб 1) масштаб || масштабный; арқыры масштаб поперечный масштаб; буй масштаб линейный масштаб; картаның масштабы масштаб карты; масштаб линейкаһы масштабная линейка 2) *перен.* масштаб, размах; төзөлөш

эштәренен масштабы масштаб строительных работ

масштабы 1) масштабный, имеющий масштаб; бәләкәй масштабы карта мелкомасштабная карта; эре масштабы карта крупномасштабная карта 2) *перен.* масштабный; масштаб эш масштабное дело

мат I шахм. мат; мат алыу получать мат; мат биреү (*или* куйуу) ставить мат < мат куруу *уст.* угрожать смертью

мат II мат; мат йәйеү подстелить мат; мат үреү плесті мат

мата *уст.* мата (*хлопчатобумажная ткань кустарного производства*)

матадор матадор (*в бое быков*)

маталаныу *диал. см.* маташыу 2

матаулау *В см.* матау

матау *В* 1) крепко привязывать, связывать 2) связывать (*передние ноги лошади, верблюда на сгибе, пропустив верёвку через шею*) 3) прикреплять поводья лошади к путам или верхнему концу оглобли (*чтобы не могла уйти*) 4) завязывать задние колёса телеги (*для торможения при спуске с горы*)

матауыклы *разг.* хлопотный; матауыклы эш хлопотная работа

маташкылау *многokr. от* маташыу

маташтыргалау *многokr. от* маташтырыу

маташтырыу пытаться, пробовать что-л. делать; йылғаны йөзөп сығырға маташтырып карау попытаться переплыть реку; сит телде маташтырыу пытаться изучать иностранный язык

маташыу 1) пытаться || попытка; атларға маташыу пытаться ходить; йоклатырға маташыу пытаться усыпить; йырлап маташыу пытаться петь; укырға маташыу пытаться учиться; эшкә урынлашырға маташыу пытаться устроиться на работу 2) возиться, заниматься кем-чем; ат менән маташыу возиться с лошадью; бала менән маташыу возиться с ребёнком; эш менән маташыу заниматься работой (*делом*); юк-бар (*или* юк) менән маташыу заниматься пустяками

матбага *уст.* типография || типографский; матбага йорто здание типографии

матбуғат печать, пресса || печатный; вакытлы матбуғат периодика, периодическая печать; матбуғат иркеге свобода печати; матбуғат конференцияһы пресс-конференция; матбуғат органдары органы печати; матбуғат эше печатное дело; матбуғат эшсене раббатар печати, сотрудник прессы

матди *в разн. знач.* материальный; матди байлыктар материальные ценности; матди донъя материальный мир; матди ярзам материальная помощь

матдилаштырыу *В книжн.* овеществлять, материализовать || овеществление, материализация

матдилашыу *книжн.* овеществляться, материализоваться || овеществление, материализа-

ция; фекерзең матдилашыуы материализация мýсли

матдә вещество; ағыулы матдә ядовитое вещество; акным матдә белкóвое вещество; буяғыс матдә красящее вещество; органик матдә *хим.* органическое вещество; органик булмаған матдә *хим.* неорганическое вещество; радиоактив матдәләр *физ.* радиоактивные вещества; ядро матдәһе ядерное вещество; матдәнең төзөлөшө строение вещества

математик [-гы] 1) математик; математичка *разг.*, преподаватель математики 2) математик (*учёный*); билдәле математик известный математик

математик математический; математик анализ математический анализ; математик формула математическая формула

математика математика | математический; элементар математика элементарная математика; юғары математика высшая математика; математика факультеты математический факультет; математика терминдары математические термины

материал *в разн. знач.* материал; күлмәклек материал материал на платье; төзөү материалдары строительные материалы; яғыулыҡ материалы топливный материал; материалдар бүлеге мөдире заведующий материальной частью; архив материалы архивный материал; экспедиция материалдары экспедиционные материалы; материал йыйыу собирать материал; материал һатып алыу купить материал

материализм *филос.* материализм; диалектик материализм диалектический материализм; тарихи материализм исторический материализм

материалист *филос.* материалист; материалист булыу быть материалистом

материалистик *филос.* материалистический; доньяға материалистик караш материалистический взгляд на мир; материалистическое мировоззрение; материалистик философия материалистическая философия

материаль *в разн. знач.* материальный; материал байлыктар материальные ценности; материал донья материальный мир; материал хәл материальное положение; материал булыу материальность; материал культура материальная культура; материал кызыкһындырыу материальная заинтересованность; материал яктан материально

материаль-техник материально-технический; материал-техник база материально-техническая база; материал-техник тәъминәт материально-техническое снабжение

материк [-гы] материк | материковый; Африка материгы Африканский материк; материк утрауҙар материковые острова; материк боззары материковые льдины

материя 1. 1) *филос.* материя; материяның беренселлеге первичность материи; материя-

ның төзөлөшө строение материи; материя һаклану законы закон сохранения материи 2) *разг.* материя (*ткань*); күлдәклек материя материя на платье 2. матерчатый; материянан тегелгән сумка матерчатая сумка

матик *разг.* мотыга

маткыу *В* вцепляться; кулды маткып тоғоу вцепиться в руку

матрас матрас, матрац | матрасный, матрачный; мамык матрас ватный матрас; матрас пружинаһы матрасная пружина

матраслыҡ матрасный, матрачный; матраслыҡ материал матрасный материал

матриархаль матриархальный; матриархаль мөнәсәбәттәр матриархальные отношения; матриархаль ырыу матриархальный род

матриархат матриархат | матриархальный; матриархат дәүере период матриархата

матрица *тех., типогр.* матрица | матричный; матрица катырғанһы матричный картон; матрицаға һалыу *или* матрицаһын алыу матрицировать; матрицаға һалыныу матрицироваться

матрицалану *страд. от* матрицалау

матрицалатыу *В понуд. от* матрицалау

матрицалау *В типогр.* матрицировать | матрицирование; наборҙы матрицалау матрицировать набор

матрос матрос | матросский; матрос булып хеҙмәт итеу служить матросом; матрос бейеуе матросский танец

матроска матроска; матроска кейеу носить матроску

матс *диал. см.* өрлөк

матур 1. 1) красивый; матур күлдәк нарядное платье; матур кыз красивая девушка; матур урман красивый лес; иң матур красивейший, самый красивый; матур ғына красивенький, довольно красивый; матурҙарҙың матуры красивый из красивых, прекрасный; матур һын красивый стан 2) хороший; матур кен хороший день; матур тормош хорошая жизнь; матур уй хорошая мысль 2. 1) красиво; матур йәшәу жить красиво; матур кейенеу одеваться нарядно; наряжаться; матур һөйләү говорить красиво 2) хорошо; матур йырлау хорошо петь 3. красавец, красавица; матурҙар матур күренмәй, һөйгән матур күренә *погов.* не то прелестно, что красиво, а то прелестно, что любо < матур әҙбиәт художественная литература; матур языу чистописание

матурайтыу *В см.* матурлау

матурайыу *см.* матурланыу

матуркай *ласк.* красавец; красавица; красавчик; красotka *разг.*

матуркас *см.* матуркай

матурланыу 1) становиться красивым, хорошееть; матурланып китеу стать красивым 2) прихорашиваться, наряжаться; матурланып алыу принарядиться; матурланып йөрөү наряжаться 3; *перен.* улучшаться; торшош матурлана жизнь улучшается

матурлатыу *В понуд. от* матурлау  
 матурлау 1) *В* украшать, наряжать, делать красивым | украшение; бүлмәне матурлау украсит комнату; матурлан кейенеге нарядиться 2) *перен.* делать полное, богаче, украшать (*жизнь, существование*); бала ата-әсәнен тормошон матурлай ребёнок украшает жизнь родителей

матурлык [-гы] красота, краса; красивость; тышкы матурлык внешняя красота; эске матурлык внутренняя красота; матурлык менән һыу буйламайзар *погов. соотв.* с лица не воду пить, умела бы пироги печь

матч матч | матчевый; футбол матчы футбольный матч; шахмат буйынса донъя беренселеге матчы матч на первенство мира по шахматам

матч-турнир матч-турнир

матша *диал.* полоумный; сумасшедший

матәм *уст. книжн.* траур; печаль, скорбь | траурный; матәм маршы траурный марш; матәм кейеме траурная одежда

мау *диал. см.* миңрәү

маузер маузер; маузерзан атыу стрелять из маузера

мауығыу 1) увлекаться, всецело отдаваться чему-л.; һөйләүсене мауығып тыңлау заслушаться рассказчика; йыр менән мауығыу увлекаться пением; рәсем менән мауығыу увлекаться рисованием 2) *в ф. деепр. на -п выступает в знач. нареч.* увлеченно; мауығып уйнау играть увлеченно 3) *диал. см.* карығыу

мауыз ведьма, баба-яга

мауык [-гы] увлечение; мауык булыу увлекаться

мауыктыргыс увлекательный, захватывающий; занимательный; мауыктыргыс китап увлекательная книга; мауыктыргыс эш захватывающее дело

мауыктырыу *В* увлекать, заинтересовывать; баланы музыка менән мауыктырыу увлечь ребенка музыкой

мауыл *диал. см.* кәштә

мах: мах биреге *разг.* дать маху

махан *диал.* 1) ливерный суп 2) *см.* ит махану *разг.* проказа; махану ауырыулы проказный

махизм *филос.* махизм

махинация махинация; махинация яһаусы махинатор

махист *филос.* махист

махлас *уст. книжн.* опора (*тж.* таяныс)

маховик [-гы] *тех.* маховик

махорка 1. махорка 2. махорочный; махорка қағызы махорочная бумага

махсус специальный; махсус сақырыу особое поручение

махсуслаштырылыу *страд. от* махсулашыу

махсуслаштырыу *В* специализировать; предприятияларзы махсуслаштырыу специализировать предприятия

махсулашыу специализироваться | специализация; йәшелсә етептәреүгә махсулашыу специализироваться на выращивании овощей; махсулашыу үткәреу проводить специализацию

маһайтыу перехваливать кого

маһайтыу 1) зазнаваться | зазнайство 2) *см.* форуранлыу

маһайгусан склонный к зазнайству

маһайгусанлак тщеславие, заносчивость

маһайышыу *совм. от* маһайтыу

маһир искусный, умелый; маһир кеше умелый человек; маһир булыу быть умелым, искусным; һәр эшкә маһир кеше мастер на все руки

маһирлык [-гы] искусство, мастерство; маһирлык күрһәтеү проявить мастерство

маһ-маһ *возглас подзыва собак*

мачта 1) мачта; мачта бүрәнәһе мачтовое бревно 2) *тех.* мачта; радио мачтаһы радиомачта

маш *уст.* маш (*бобовое растение*)

маша *уст.* ножницы для свечей

машалла *межд. уст.* выражает сильное удивление, восхищение

машина 1) машина | машинный; үзйөрөшлө машина самоходная машина; аяк машинаһы ножная машина; кул машинаһы ручная машина; пар машинаһы паровая машина; тегеү машинаһы швейная машина; электронлы иҫәпләү машинаһы электронно-счетная машина; машиналар төзөгү машиностроение; машина майы машинное масло; һыйырзы машина менән һауыу машинная дбика корбв 2) автомобиль | автомобильный; еңел машина легковая машина; йөк машинаһы грузовой автомобиль; машинала барыу ехат на машине; машина юлы автомобильная дорога

машиналаштырылыу *страд. от* машиналаштырыу  
 машиналаштырыу *В* механизировать | механизация; ауыл хужалығын машиналаштырыу механизировать сельское хозяйство  
 машина-трактор машинно-тракторный; машина-трактор мастерской машинно-тракторная мастерская; машина-трактор паркы машинно-тракторный парк; машина-трактор станцияһы машинно-тракторная станция  
 машинист машинист; тимер юлы депоһы машинисы машинист железнодорожного депо; экскаватор машинисы машинист экскаватора  
 машинистка машинистка; машинистка булып эшләү работать машинисткой  
 машинка машинка; сәс алыу машинкаһы машинка для стрижки волос; языу машинкаһы пишущая машинка; машинкала баһылған текст машинописный текст; машинкала баһыу печатать на машинке

маштым *диал. см.* назан

маһмай *дет.* собака; собачка

мая 1) подкладень, подкладок, подкладыш

(яйцо, подкладываемое в гнездо, чтобы курица



неслась в определённом месте); мая халыу положить подкладень (в гнездо) 2) перен. средства, деньги (внесённые куда-л. как основа, деньги для накопления); мая булыу быть основой накоплений; мая итеп халыу положить как основу для накоплений; маяга калдырыу оставить основой (для последующих накоплений); мая мал скот, оставленный для продолжения породы

маяк [-гы] *прям., перен.* маяк || маячный; маяк уты огонь маяка; маячный огонь; маяк булыу быть маяком, указывать путь в жизни 2) вёха; юл маяктары придорожные вёхи; межа маяктары межевые вёхи (*при размежевании земель*); маяк қазау (*или ултыртыу*) расставлять вёхи

маяклатыу *В понуд.* от маяклайу  
маяклайу *В* вёшить, расставлять вёхи; юлды маяклайу вёшить дорогу

маялык [-гы] 1) яйцо, предназначенное на подкладень 2) *перен.* первоначальные средства, фонды (*оставленные для накопления*) 3) скот, оставленный для продолжения породы

маятник [-гы] 1) маятник; сәғәт маятникы маятник часо́в; маятник тирбәләше качание маятника 2) маятниковый спец.; маятник быскы маятниковая пила

маятниклы маятниковый; маятниклы сәғәт маятниковые часы

мебелсе мёбельщик; мебелселәр бригаданы бригада мёбельщиков

мебель мёбель || мёбельный; йомшак мебель мягкая мёбель; мебель магазины мёбельный магазин; мебель алыу купить мёбель

мегафон мегафон; мегафондан һойләу говорить в мегафон

медаль *с.м.* мизал

медальон медальон || медальонный; медальон тағыу носить медальон

медиана *мат.* медиана; медиана үткәреү провести медиану

медиатор *муз.* медиатор

медик [-гы] мёдик

медицина медицина || медицинский; космос медицинаһы космическая медицина; халык медицинаһы народная медицина; эксперименталь медицина экспериментальная медицина; медицина институты медицинский институт; медицина пункты медицинский пункт; медицина ярзаһы медицинская помощь

медичка *разг.* медичка

медкомиссия медкомиссия; медкомиссиянан үтеү пройти медкомиссию

медосмотр медосмотр; медосмотр үткәреү проводить медосмотр

медпункт медпункт; медпункт асыу открыть медпункт; медпункт мәдире заведующий медпунктом

медсанбат медсанбат

медсестра медсестра

медуза медуза

межа межа || межевой; тар межа узкая ме-

жа; межа халыу межевать; межа бағаналары межевые столбы; межа үткәреүсе межевик межаланыу *страд.* от межалау межалатыу *В понуд.* от межалау межалау *В* межевать || межевание; баһыу-зарзы межалау межевать луга мезозой: мезозой дәүере *геол.* мезозойская эра

мезонин мезонин; мезонинлы йорт дом с мезонином

мейе 1) мозг || мозговой; алғы мейе передний мозг; аралык мейе промежуточный мозг; зур мейе большой мозг; кесе мейе малый мозг; озонса мейе продолговатый мозг; урта мейе средний мозг; баш мейеһе головной мозг; арка мейеһе спинной мозг; мейе ауырыуы мозговая болэзнь; мейе кумтаһы черепная коробка; мейе матдәһе мозговое вещество; мейе кан тамырҙары мозговые сосуды; мейегә кан китеү (*или йүгерәү*) кровоизлияние в мозг; мейе һелкенәү (*или кузғалыу, төшөү*) сотрясение мозга 2) *перен.* ум, умственные способности; сознание; башында мейеһе бар умный; мейе томаланды сознание затуманилось < мейеһен күсерәү (*или сәсрәтеү*) сильно ударить кого-л., стукнуть; мейене қағыу (*или ултыртыу*) *этн.* знахарский способ лечения при сотрясении мозга; мейене һыу алыу стать безмозглым, неспособным мыслить; мейеһенә ырып халһан да белмәс *разг.* хоть кол на голове теши; мейеһе серегән бестолковый; һыу мейе безмозглый, глупый, бестолковый

мейес печь, пёчка || печной; кафель мейес кафельная печь; суйын мейес чугунная печь; тимер мейес железная печь; домна мейесе доменная печь; икмәк мейесе русская печь; мартен мейесе мартеновская печь; мейес алды шесток (*в русской печи*); мейес ауызы устье печи; мейес башы лежанка; мейес капкасы печная заслонка; мейес кашағаһы передняя часть над шестком; мейес сокалтаһы ниша; печурка *разг.*; мейес торбаһы печная труба; мейес урыны основание для печи; мейес менән йылытыу печное отопление; мейес сығырыусы *с.м.* мейесе; мейес яғыусы источник; мейес яғыу топить печь; мейес сыгарыу сложить печь

мейессе печник; ошта мейессе искусный печник

мейеһез *разг.* бестолковый, безмозглый мекер *диал. см.* харан

мекерләү *с.м.* мыкырлау

мекер-мекер *с.м.* мыкыр-мыкыр

мекетә *диал. см.* иргәйел

мексикан мексиканец || мексиканский; мексикан катыны (кызы) мексиканка; мексикан йыры мексиканская песня; мексикан бейеүе мексиканский танец

меланж спец. 1. меланж || меланжевый; меланж комбинаты меланжевый комбинат 2. меланжевый; меланж тукыма меланжевая ткань меланхолик [-гы] меланхолик

меланхолик меланхолический; меланхолик характер меланхолический характер

меланхоликлык [-гы] меланхоличность; кәйефтең меланхоликлығы меланхоличность настроения

меланхолия меланхóлия; меланхолияға бирелуе власть в меланхóлию

меле диал. см. селбәрә

мелек диал. см. сүмесбаш

мелиоратив мелиоративный; мелиоратив эшгәр мелиоративные работы

мелиоратор мелиоратор; мелиоратор булып эшләу работать мелиоратором

мелиорация мелиорация | мелиоративный, мелиорационный; мелиорация эшгәре мелиоративные работы; мелиорация саралары мелиорационные мероприятия

мелодика муз., лингв. мелодика; мелодика дәресе урбк мелодики; һөйләү мелодикаһы мелодика рёчи

мелодия мелодия | мелодический; вальс мелодияһы мелодия вальса; йырзың мелодия төзөлөшө мелодическое строение песни

мелодрама мелодрама | мелодраматический; мелодраматичный; мелодрамаға хас сюжет мелодраматический сюжет

мелодраматик мелодраматичный; мелодраматический; мелодраматик роль мелодраматическая роль; мелодраматик сюжет мелодраматический сюжет

мельхиор мельхиор | мельхиоровый; мельхиор калак мельхиоровая лójжа

мембрана мембрана; телефон мембранаһы телефонная мембрана

мембраналы мембранный; мембраналы насос мембранный насос

меморандум дип. меморандум; меморандум ебәрәү отправить меморандум

мемориал мемориал; Ленин мемориалы мемориал Лёнина; мемориал төзөү строительство мемориала

мемориаль мемориальный; мемориаль йорт-музей мемориальный дом-музей; мемориаль такта мемориальная доска

мемуар мемуары | мемуарный; мемуар эзбиәт мемуарная литература; мемуар языусы мемуарист; мемуарзәр языу писатъ мемуары мемуарсы мемуарист

мен уст. недостаток, дефект

менге 1. верховой; менге ат верховая лошадь 2. верховая езда, езда верхом; менгега өйрәтәү учить верховой езде (лошадё)

менгәшәү садиться вдвоём на лошади; менгәшәп йөрәү ёздить верхом вдвоём на одной лошади

менгәшгәреү В сажатъ двоих верхом на лошади

мендереләү страд. от мендерәү

мендерәү В 1) поднимать вверх кого-что; кирбесте кыйыкка мендерәү поднять кирпич на крышу 2) сажатъ верхом на лошади; ат мендереп йөрәтәү кататъ верхом на лошади

мендерешәү В взаимн. от мендерәү

мендертеү В понуд. от мендерәү

мендәр подушка; йомшак мендәр мягкая подушка; мамык мендәр пуховая подушка; мендәр тышы наволочка; мендәр ябыуы накідка; колак мендәре подушечка, думка; мендәрзә күпертеү взбивать подушку < кислородлы мендәр кислородная подушка; мендәргә бақтыру этн. приём новости в доме жениха (с подкладыванием подушки под ноги с пожеланиями благополучия, счастья)

менәү Д 1) взбираться, влезать, подниматься вверх; ағас башына менәү взобраться на дерево; атка менәү влезать, садиться на коня; кыйыкка менәү подняться на крышу; менеп етеү взобраться; менеп ултыруу влезть; никереп менәү вскочить 2) подниматься; тауга менәү подниматься на гору 3) подниматься (о температуре) (тж. күтәреләү); эселек утыз градуска менде жарә поднялась до тридцати градусов < ат менгәндәй булһу сильно радоваться; башына менәү сесть на голову кому-л.; власть башына менәү прийти к власти; тәхеткә менәү сесть на трон; өсқә менеп килеү притеснять кого-л.

мензурка мензурка; мензурка менән үлсәү мерить мензуркой

менингит мед. менингит; менингиттан дауаланыу лечиться от менингита

мениск 1) физ. мениск; күзлеккә мениск куйһу вставить в очки мениск 2) анат. мениск ментол ментол | ментоловый; ментол майһы ментоловая мазь

менуэт менуэт | менуэтный; менуэт ритмы менуэтный ритм

меньшевизм меньшевизм; меньшевизм яклы кеше сторонник меньшевизма

меньшевик [-гы] меньшевик | меньшевистский; меньшевиктар партияһы меньшевистская партия

меньшевиктик меньшевистский; меньшевиктик караш меньшевистские взгляды; меньшевиктик лозунгтар меньшевистские лозунги менәз уст. 1) характер, привычка; һөт менән ингән менәз һөйәк менән бергә китер

погов. привычки, впитанные с молоком [матери], исчезнут вместе с костями (соотв. горбатого могилы исправит) 2) суть, сущность; эштең менәзе суть дела

менәзләнеү уст. 1) войти в привычку, стать привычкой 2) проявлять изменённость (тж. назланһу)

менән послелог 1. 1) в сочет. с суц. в осн. п., с мест. в пртяж. п. с, со, вместе с; иптәш менән барһу идти с товарищем; кеше менән һөйләшәү поговорить с человеком; минең менән со мной; иртә менән с утра; ғайлә менән вмести с семьёй; әбей менән бабай старик со старухой 2) в сочет. с суц. в осн. п. выражает инструментальное значение; быскы менән бысуу пилить пилёй; кул менән ружбй; кәләм менән языу писатъ карандашбм; поезд

менән китеү отпавляться пбездом; сәнске менән ашау кұшаты вилкой; һүз менән әүрәтеү отвлечь, успокоить слбвом 3) в сочет. с гл. ф. выражает одновременность действия, способ действия; килеп инеу менән как только вошел; барыу менән как только дойдёт; йоклап китеү менән как только заснёт; кайтыу менән как только вернётся 4) в отдельных гл. сочетаниях выражает причинность действия из-за того, что; от; ел менән койолоу осыпаться от ветра; әйтеу менән булмау из-за того, что ты скажешь, ничегб не получится 5) в гл.-и.мен. сочетаниях обозначает место действия; һукмак менән китеү уходит тропинкой 2. употр. в роли соед. союза и; ер менән күк земля и небо; китап менән дәфтәрзәр книги и тетради  
меню меню; меню төзөү составить меню; киске аш менюны меню ужина

мең I 1. числ. колич. тысяча; мең һум тысяча рублей; мең сакрым тысяча верст; мең йыллык тысячелетний; мең килограмлык тысячеклограммовый; мең һумлык тысячерублевый 2. перен. очень много; бер рәхмәт мең бәләнен қотқара погов. одно спасибо спасёт от тысячи бед < мең артык в тысячу раз лучше (при сравнении кого-чего с кем-чем); мең башы ист. тысяцкий; мең бәлә (или газап) менән ёле-ёле, с большими трудностями (сделать что-л.); меңгә бер а) редкостный, редкий; б) очень редко; мең йәшә! живи тысячу лет; мең тапқыр тысячу раз

мең II мин (название одного из башкирских племён); минцы; мең башқорттары минцы

меңдәрсә тысячи, тысячами; меңдәрсә кеше митингыға йыйылды тысячи людей собрались на митинг

меңенсе числ. порядк. тысячный; меңенсе йылда в тысячном году; биш меңенсе пятитысячный

меңләгән многотысячный; меңләгән халык төркөмө многотысячная толпа

меңләп числ. приблиз. с тысячу, около тысячи; меңләп кеше около тысячи человек  
меңяпрак [-ғы] бот. тысячелистник  
меңәр числ. разд. по тысяче; меңәр һум акса по тысяче рублей

меңәрләгән числ. приблиз. тысячи; меңәрләгән халык тысячи людей

меңәрләп числ. приблиз. тысячами

мергель геол. мергель

меридиан геогр. меридиан || меридианный; меридиан һызығы меридианная линия

меридиональ геогр., астр. меридиональный; меридиональ һызык меридиональная линия; меридиональ вакыт меридиональное время

меринос I. меринбс || меринбовый; меринос һарығы меринбовая овца 2. меринбовый; меринос тукыма меринбовая ткань; меринос шәл меринбовая шаль

меркантилизм эк. 1) меркантилизм 2) пе-

рен. неодобр. меркантилизм; меркантилизмға биреләу впадать в меркантилизм

меркантилистик эк. меркантилистический; меркантилистик политика меркантилистическая политика

меркантиль книжн. меркантильный; меркантиль мөнәсәбәт меркантильное отношение  
местком местком || месткомовский; местком ағзаһы член месткома; местком ултырышы заседание месткома

местничество местничество; местничество күренеше явление местничества

меҫкен I. жалкий, несчастный, убогий; меҫкен кеше жалкий человек; меҫкен киәфәт жалкий вид; меҫкен булыу быть жалким, убогим 2. бедняга, бедняжка < башты меҫкенгә һалыу прибедняться; меҫкен бүрек этн. см. бүрек

меҫкенкәй ласк. бедняжка, бедняжка  
меҫкенлек [-ге] приbedнённость, убогость  
меҫкенләндерәу В понуд. от меҫкенләу  
меҫкенләнерәу приbedняться, прикидываться убогим, жалким

металл I. металл || металлический; асыл металлдар благородные металлы; кара металлдар чёрные металлы; төҫлө металлдар цветные металлы; металл киҫеү станогы металлорежущий станок; металл прокатлау заводы металлопрокатный завод; металл тузаны металлическая пыль; металл иретеу заводы металлоплавильный завод 2. металлический; металл пружина металлическая пружина; металл һауыт металлическая посуда

металлист металлист; квалификациялы металлист квалифицированный металлист  
металлолом металлолом (т.ж. тимер-томор); металлолом йыйыу сбор металлолома  
металлофон муз. металлофон, металлофоны

металлург металлург; металлург инженер инженер-металлург; Металлурттар көнө День металлурга

металлургия металлургия || металлургический; кара металлургия чёрная металлургия; төҫлө металлургия цветная металлургия; металлургияны реконструкциялау реконструкция металлургии; металлургический завод; металлургия промышленосы металлургическая промышленность

метаморфизм геол. метаморфизм; тау токомдары метаморфизмы метаморфизм горных порбд

метаморфик геол. метаморфический; метаморфик тау токомдары метаморфические горные порбды

метаморфоза 1) бот. метаморфоз; үсемлектәр метаморфозаһы метаморфоз растений 2) книжн. метаморфоза, превращение; метаморфоза кисерәу испытывать метаморфозу

метан хим. метан || метановый  
метастаз мед. метастаз; рак метастазы метастазы рака

метатеза *лингв.* метатэза; **һузынкылар метатезаһы** метатэза гласных

**метафизик** [-гы] *фило.* метафизик; **инанган метафизик** убеждённый метафизик

**метафизик** *физ.* метафизический; **метафизик материализм** метафизический материализм; **метафизик метод** метафизический метод

**метафизика** *фило.* метафизика; **метафизиканы** тәнкитләү критика метафизики

**метафора** *лит.* метафора | **метафорический**; **шагирзың метафоралары** метафора поэты; **метафора** кулланыу употребление метафоры

**метафорик** *лит.* метафорический; **метафорик мәгәнә** метафорический смысл; **метафорик әйтем** метафорическое выражение

**метеор** метебр | **метебрный**; **метеор есеме** метебрное тело; **метеор ямгыры** метебрный дождь

**метеорит** метеорит | **метеоритный**; **метеорит төшөү** падение метеорита; **метеорит ярыктары** метеоритные частицы; **метеорит ямгыры** метеоритный дождь

**метеоролог** метеорблог; **көн торошо тураһында метеоролог һыгымталары** выводы метеорблога о погоде

**метеорологик** метеорологический; **метеорологик күзәтүзәр** метеорологические наблюдения; **метеорологик тикшеренүзәр** метеорологические исследования

**метеорология** метеоролбгия | **метеорологический**; **метеорология станцияһы** метеорологическая станция; **метеорология менән шөгөлләнәү** заниматься метеоролбгией

**метизация** *биол.* метизация

**метил** *хим.* метил | **метиловый**; **метил спирты** метиловый спирт

**метис** метис | **мети́сный**

**метод** метод; **диалектик метод** диалектический метод; **сағыштырма метод** сравнительный метод; **эксперименталь метод** экспериментальный метод; **алдынғы эш методтары** передовые методы работы; **укытыу методы** метод обучения

**методик** методический; **методик берекмә** методическое объединение; **методик кулланма** методическое руководство

**методика** метбдика | **методический**; **ғилми эзләнүзәр методикаһы** метбдика научных исследований; **әсә телен укытыу методикаһы** методика преподавания родного языка; **методика кабинеты** методический кабинет

**методист** методист; **методистка**; **тәжрибәле методист** опытный методист

**методолог** методблог

**методологик** методологический; **методологик күрһәтмәләр** методологические указания; **методологик тикшеренүзәр** методологические исследования

**методология** методолбгия; **марксистик-ленинсы методология** марксистско-ленинская методология; **тарих методологияһы** методология истории

**метонимик** *лит.* метонимический, **метонимичный**; **метонимик әйтем** метонимическое выражение

**метонимия** *лит.* метонимия; **метонимия кулланыу** употребление метонимии

**метр** метр | **метрический**; **бер метр** киндлегендәге шириной в метр; **озонлого ике метр** длина два метра; **бөкләнмәле метр** складной метр; **метр системаһы** метрическая система

**метраж** метраж; **кинотаһманьц метражы** метраж киноленты; **тукыманың метражы** метраж ткани; **бүлмәнең метражы** метраж комнаты

**метражлы** метражный; **қысқа метражлы** короткометражный; **бәләкәй метражлы** малометражный

**метранпаж** *полигр.* метранпаж

**метрик** *лит.* метрический; **метрик шигыр** төзөлөшө метрическое стихосложение

**метрика** I *лит.* метрика | **метрический**

**метрика** II метрика | **метрический**; **метрика кенәгәһе** метрическая книга; **метрика күсермәә әһе** метрическая выписка

**метрау** *обычно в ф. деесп.* на -п измерять метрами; **метрлап** бүлеу делить метрами

**метрлы** метрбый, -метрбый; **метрлы утын** метрбвые дрова; **күп метрлы** многометрбый; **ун метрлы** десятиметрбый

**метрлык** [-гы] метрбвка, метр

**метро метр** (*тж.* метрополитен); **метро төзөүсә** метростроитель; **метрола барыу** ехать на метро; **метро төзөү** строить метро

**метролог** метрблог

**метрологик** метрологический; **метрологик тикшеренүзәр** метрологические исследования

**метрология** метролбгия | **метрологический**; **метрология системаһы** метрологическая система

**метроном** метронбм

**метрополитен** метрополитән; **Мәскәү метрополитены** московский метрополитән; **метрополитен төзөү** строить метрополитән

**метрополия** *полит.* метрополия

**механизатор** механизатор | **механизаторский**; **алдынғы механизатор** передовый механизатор; **механизаторзәр курсы** курсы механизаторов; **механизатор кадрзары** механизаторские кадры

**механизация** механизация; **комплекслы механизация** комплексная механизация; **механизация үткәрәү** провести механизацию, **механизировать**

**механизациялану** *страд. от* механизациялау

**механизациялау** В механизировать | **механизация**; **һезмәтте механизациялау** механизировать труд; **механизациялау процессы** процессы механизацияци

**механизм** *прям., перен.* механизм; **сәғәт механизмы** механизм часов; **дәүләт механизмы** государственный механизм; **хужалык итеү механизмы** хозяйственный механизм

механик [-гы] механи́к; механик бу ил эшлэу рабтатъ механи́ком

механик механи́ческий; механик хэрэкэт механическое движение; механик көс механическая сила

механика *прям., перен.* механи́ка || механический; теоретик механика теоретическая механика; квант механикаһы квантовая механика; механика факультеты механический факультет

механист *филос.* механи́ст

механистик *филос.* механистический; механистик материализм механический материализм; механистик теория механистическая теория; табиғатте механистик аңлау механистическое понимание природы

механицизм *филос.* механици́зм

меценат *книжн.* меце́нат || меце́натский

мешкә *диал. см.* ләпәкәй

мещан *прям., перен.* мещани́н || мещанский; мещандар катламы мещанское сословие; мещандар тормошо мещанская жизнь; мещанға әйләнеу превратиться в мещанина

мещанка мещанка

мещанлануу становиться мещанином, омещаниваться

мещанлык [-гы] *прям., перен.* мещансво; мещанлыкка төшөү впасть в мещанство; мещанлык баткағы болбот мещанства

миграция мигра́ция || миграцио́нный; халык-ара миграция международная миграция; эске миграция внутренняя миграция; миграция процессы миграционный процесс; миграция теорияһы миграционная теория

мигрень *мед.* мигрѐнь; мигрень менән ауырыу страдать мигренью

мигьяр *уст. книжн.* мерило, стандарт;

мигьяр булыу быть мерилом кому в чѐм

мизал меда́ль || меда́льный; алтын мизал золотая медал; көмөш мизал серебряная медал; «Батырлык өсен» мизалы медал «За отвагу»; иҗтәлекле мизал памятная медал; мизал тағып йөрөү носить медал; мәктәпте мизал менән тамамлау окончить школу с медалю; мизал таҗмаһы медальная ленточка

мизан *уст.* весы; мизан табағы чаша весов

◇ бер мизан да нисколько, ни одного грамма; мизанға һалуу класть на чашу весов, проверять кого

мизгел время (*определенный промежуток времени*); сезон; йылдың дүрт мизгеле четыре времени года; кышкы мизгел зимний сезон; төзөлөш мизгеле строительный сезон; һәр эштең үз мизгеле бар *погов.* каждому дело свое время (*соотв. всему своё время*)

мизгелле сезонный; периодический; мизгелле эш сезонная работа

мизгел-мизгел временами; периодически; время от времени; мизгел-мизгел ямгыр яуа временами идет дождь

мизгелһез безвременно; несвоевременно; мизгелһез кайтыу вернуться несклади

мизәт *диал.* сила, здоровье

мизәтле *диал.* сильный, здоровый

мижнәк *уст.* землемер, мещник

мизан 1) (*с прописной*) *астр.* Весы (*зодиакальное созвездие*) 2) *уст.* мизан (*название седьмого месяца солнечного года, соответствующего периоду с 22 сентября по 21 октября*); мизан айында в месяце мизан

мизансцена *театр.* мизансцена; пьеса барышындағы мизансцена мизансцена в ходе пьесы

микроб микроби́й || микробный; ауырыткыс микробтар болезнетворные микробы; сереткес микробтар гнилостные микробы; микроб күзәнәктәре микробные клетки

микробиолог микробиоло́г; билдале микробиолог известный микробиолог

микробиологик микробиологический; микробиологик тикшеренеүзәр микробиологические исследования

микробиология микробиоло́гия || микробиологический; микробиологияның үсеше развитие микробиологии; микробиология институты институт микробиологии

микродвигатель микродвигатель; реактив микродвигатель реактивный микродвигатель

микроклимат 1) микрокли́мат || микроклиматический; микроклимат зонаһы микроклиматическая зона 2) *перен. разг.* микроклимат; коллективтағы микроклимат микроклимат в коллективе; якшы микроклимат булдырыу создать хороший микроклимат

микросмос микросмос

микрометр микроби́метр; микрометр менән үлсәү измерять микрометром

микрон микроби́н || микробный

микроорганизм микрооргані́зм; тупрактағы микроорганизмдар микроорганизмы в почве

микрорайон микрорайо́н; каланың яңы микрорайоны новый микрорайон города

микроскоп [-бы] микроско́п || микроскопный; электрон микроскобы электронный микроскоп; микроскоп быялаһы стекло микроскопа; микроскоптан карау смотреть через микроскоп

микроскопик в *разн. знач.* микроскопический; микроскопик анализ микроскопический анализ; микроскопик үсемлек микроскопическое растение

микроскопия микроско́пия

микроструктура *спец.* микроструктура; металлдың микроструктураһы микроструктура металла; тупрактың микроструктураһы микроструктура почвы

микрофильм микрофи́льм; микрофильм төшөрөү снимать микрофильм

микрофлора микроби́ора

микрофон микрофо́н || микрофонный; микрофондан һөйләу говорить в микрофон; микрофон мембранаһы микрофонная мембрана

микрофотография микрофотография

микрорэлектроника микрорэлектроника



микроэлемент микроэлемент; микроэлементы; тупракты микроэлементтар менен байытуу обогашау почвун микроэлементами

микстура микстура; эсе микстура горькая микстура; микстура эсеу пить микстуру

миктэу *диал. см.* киңгэу

микдар количество; содержание, объём; сөгөлдүрзөгө шэкэрзек микдарын билдэлэу определение содержания сахара в свёкле

мил мила; диңгез милы морская мила

милади *уст.* христианское летосчисление; милади йыл исәбе летосчисление по христианскому календарю

милек [-ге] собственность, имущество; состояние; күсмэ милек движимое имущество; хосуси милек частная собственность; шәкси милек личная собственность; йәмәғәт милке общественная собственность; колхоз милке колхозна собственность

милексе собственник

милекселек [-ге] собственнический; вак милекселек мелкособственнический; вак милекселек мәнфәғәте мелкособственнические интересы

милитаризация милитаризация; милитаризация үткәреу проводить милитаризацию, милитаризировать

милитаризациялану *страд. от* милитаризациялау

милитаризациялау *В* милитаризировать, милитаризовать; космосты милитаризациялауға каршы хәрәкәт движение против милитаризации космоса

милитаризм милитаризм || милитаристический, милитаристский; милитаризм политикаһы милитаристская политика

милитарист милитарист

милитаристик милитаристический, милитаристский; милитаристик дәүләт милитаристическое государство

милиционер милиционер || милиционерский; милицкий; участка милиционеры участковый милиционер; милиционер формаһы милицыйская форма

милиция милиция || милицкий; милицияла хезмәт итеу служить в милиции; тимер юл милицияһы железнодорожная милиция; милиция начальнигы начальник милиции; милиция машинаһы милицыйская машина

милли *в разн. знач.* национальный; милли мәсьәлә национальный вопрос; милли политика национальная политика; милли тигезлек национальное равноправие; милли хәрәкәт национальное движение; милли культура национальная культура; милли кейем национальная одежда; милли телдәр национальные языки

милли-азатлык национально-освободительный; милли-азатлык көрәше национально-освободительная борьба; милли-азатлык хәрәкәте национально-освободительное движение

миллиард *числ. колич.* миллиард; ике миллиард һәм два миллиарда рублэй

миллиардер миллиардер || миллиардерский; миллиардер катыны миллиардерша миллиардлаган *числ. порядк.* миллиарды; миллиардлаган тонна миллиарды тонн миллиардлап 1) *числ. приближ.* около миллиарда 2) миллиардами; миллиардлап һанау ситатъе миллиардами

миллиардынсы *числ. порядк.* миллиардный миллиграмлы миллиграммовый; миллиграмлы үлсәу миллиграммовое измерение миллиграмм миллиграмм миллиметр миллиметр миллиметрлап миллиметрами; миллиметрлап үлсәу измерять миллиметрами миллиметрлы миллиметровый; миллиметрлы кағыз миллиметровая бумага; миллиметрлыка *разг.*

миллион 1) *числ. колич.* миллион || миллионный; миллиондың бер өлөшө одна миллионная часть; миллион халыклы кала город с миллионным населением; миллион һумлык доход миллионный доход 2) *перен.* больше число, множество, миллионы; миллиондарзың язмышы судьбы миллионы

миллионер *прям., перен.* миллионер, миллионерша; миллионерға әйләнеу стать миллионером; миллионер колхоз колхоз-миллионер; миллионер осуусылар лётчики-миллионеры (*налетавшие миллионы километров*)

миллионлаган *числ. прил.* миллионы; миллионлаган кеше миллионы людей

миллионлап 1) *числ. прил.* около миллиона 2) миллионами; миллионлап исәпләу ситатъе миллионами

миллионлы миллионный; миллионлы кала миллионный город

миллионнынсы *числ. порядк.* миллионный; миллионнынсы пассажир миллионный пассажир

милләт 1) нация; национальность || национальный; азыслык милләт национальное меньшинство; төрлө милләт кешеләре люди разных национальностей; милләте (буйынса) башкорт башкыр по национальности; күп милләтле ил многонациональная страна 2) страна, государство; Берләшкән Милләттәр Ойшмаһы Организация Объединённых Наций; Милләттәр Лигаһы *уст.* Лига наций ∞ Милләттәр Советы Совет Национальностей

милләтсе националист || националистический; милләтселәр хәрәкәте националистическое движение

милләтселек [-ге] национализм || националистический; милләтселек политикаһы националистическая политика

миләүшә 1. фиалка || фиалковый; Алтай миләүшәһе Алтайская фиалка; миләүшә есе фиалковый запах 2. фиолетовый; миләүшә төҫ фиолетовый цвет; миләүшә һымак а) фиалковый; б) фиолетовый ∞ миләүшә һымактар *бот.* фиалковые

миләш рябина || рябиновый; кара миләш

чёрная рябина; милэш ағасы рябина; рябиновое дерево; милэш кағы рябиновая пастила; милэш аражыһы рябиновка; рябиновая настойка ◊ милэш баркылдағы зоол. рябинник милэшлек [-ге] рябинник (заросли)

милэшләнеү завязываться — о плодах рябины

мимик мимический; мимик хәрәкәт мимическое движение

мимика мимика; мимика менән күрһәтәү изображать мимикой; мимикаға оҫта актёр-мимист

мимикрия биол. мимикрия

мимоза бот. мимоза | мимозовый; мимоза сәскәһе цветы мимозы; мимоза япрағы мимозовый лист ◊ мимоза һымактар бот. мимозовые

мин мест. личн. я; мин бында я здесь; мин китәм я ухожу; мин үзем я сам ◊ мин миникән, мин кем икән тип йөрөү задира́ть нос; мин эйтәм вводи. я говорю; мин эйтәм, тороп тороғоз я говорю, подождите; һин дә мин см. һин; минән киткәнсе эйәһенә еткәнсе делать кое-как, через пень колоду; миңә калһа что касается меня; миңә тимәгәһе разг. мне-то что, мне всё равно

мина мина | минный; танк минаһы противотанковая мина; һыу аҫты минаһы подводная мина; минанан тазартыу разминировать, извлечь мину; мина һалыу минировать, закладывать мину; мина һалыусы (или куйыусы) минёр; мина кәртәһе минное заграждение; мина һуғышы мина́я война; мина оборонаһы мина́я оборона; мина эзләү аппараты миноискатель

миналану страд. от миналау

миналату В понуд. от миналау

миналау В минировать | минирование; юлды миналау минировать дорго; миналап куйыу заминировать что-л.; миналап бөтөрөү заминировать полностью

миналаусы минёр

миналы минный; миналы ялан минное поле

минаһызландырыу см. минаһызлау

минаһызлату В разминировать | разминирование; яланды минаһызлау разминирование; минаһызлау барышы ход разминирования

миндаль миндаль | миндальный, миндальный; миндаль ағасы миндальное дерево; миндаль майы миндальное масло; миндаль һөтө миндальное молоко; миндаль сәгләүеге миндальный орех

миндек [-ге] веник; кайын миндеге берёзовый веник; миндек бәйләү вязать веники; миндек бешерәү парить веники

миндә мест. предл. п. от мин у меня; китабың миндә твоя книга у меня

мине мест. вин. п. от мин меня; мине ономтағыз меня не забудьте

минекә мест. притяж. от мин мой; моя;

моё; был китап минекә эта книга моя; минекә түгел не мой

миңең род. п. от мин мой; моя; моё; у меня; миңең йортом мой дом; миңең гүмерем моя жизнь; миңең эшем күп у меня много работы

миңеңсә 1) по-мбему; миңеңсә булһын пусть будет по-мбему 2) в знач. вводн. сл. по-мбему, как мне кажется; миңеңсә, улар бөгөн килә по-мбему, они сегодня придут

минер минёр | минёрный; минерзар ротаһы минёрная рота

минерал минерал; минералдар коллекцияһы коллекция минералов

минераллану минерализироваться | минерализация

минераллашу см. минераллану минералогик минералогический; минералогик кабинет минералогический кабинет; минералогик тикшеренеүзәр минералогические исследования

минералогия минералогия | минералогический; минералогия музейы минералогический музей

минераль минеральный; минераль ашлама минеральное удобрение; минераль матдә минеральное вещество; минераль һыу минеральная вода

минеролог минеролог

миниатюр миниатюрный; миниатюр форма миниатюрная форма

миниатюра иск. миниатюра | миниатюрный; миниатюралар сәнгәте искусство миниатюры

минималь 1. минимальный; минималь ара минимальное расстояние; минималь талап минимальное требование 2. минимально

минимум в разн. знач. минимум | минимальный; агротехник минимум агротехнический минимум; техник минимум технический минимум; минимум программа программа-минимум; минимумға кәзәр кәметәү сократить до минимума; кандидатлык минимумы кандидатский минимум; минимум эш хақы минимальная заработная плата ◊ көнкүреш минимумы прожиточный минимум

министр министр | министрский; культура министры министр культуры; сит ил эштәре министры министр иностранных дел; министр итеп билдәләү назначить министром

министрлык [-ғы] министерство | министрский; культура министрлығы министерство культуры; министрлык урыны министрский пост, министерская должность

минлек [-ге] самолөбие; минлек тойғоһо чувствование самолөбия; минлеккә тейәү задеть самолөбие

мин-минлек [-ге] 1) зазнайство, спесь, высокомерие 2) эгоизм

мин-минлекле 1) спесивый; высокомерный; мин-минлекле кеше спесивый человек 2)

эгоистичный; мин-минлекле булгу быт эгоистичным

мин-минланеу 1) проявлять зазнайство, спесь, высокомерие 2) проявлять эгоизм

миннэт *уст. книжн.* признательность, благодарность; миннэт итеу (*или* кылыу) благодарить; һәр киммәттең миннәте бар *погов. со-отв.* долг платежом красен (*букв.* любие хлопоты требуют благодарности)

миннәтле *уст.* признательный, благодарный; миннәтле булгу быт благодарным, признательным

миннәтсел *уст.* требующий благодарности

минога минога; диңгез миногаһы морская минога; йылга миногаһы речная минога

миномёт миномёт | миномётный; алты көбәкле миномёт шестиствольный миномёт; миномёттан атуу стрелять из миномёта; миномёт батареяһы миномётная батарея

миномётсы миномётчик

минонос миноносный; минонос катер миноносный катер

миноносец миноносец

минок муз. минор | минорный; минок гаммаһы минорная гамма

минтай минтай; минтай аулау ловить минтай

минус *в разн. знач.* минус | минусовый; биш минус ике пять минус два; минус температура минусовая температура; эштәге минутстар минусы в работе; минус дүрт куйгуу поставит минус четыре

минут минута | минутный; бер нисә минут несколько минут; бер минутта за минуту, в течение минуты; минут һайын ежеминутно; бер генә минут көтөгөз! одну минуту подождите!; ошо минутта сиб минуту; бер минут тынлык минутта молчания; сәгәттең минут стрелкаһы минутная стрелка часов; минутын һанау считать минуты

минутлап минутами; минутлап һанау считать минутами

минутлы минутный; биш минутлы пятиминутный

минутлык I минутный; биш минутлык тәнәфес пятиминутный перерыв < бер минутлык эш минутное дело

минутлык [-ғы] II минутная стрелка (*часов*); сәгәттең минутлығы минутная стрелка часов

минутында в минуту, тәтчас

минән *мест. твор. п. от* мин от меня

миң родинка, родимое пятно; кара миң чёрная родинка; кызыл миң красное родимое пятно; миң азыу распространение родимого пятна на теле < миң булып калыу врезаться в память (*крепко*)

миңгәрелеу *страд. от* миңгәреу

миңгәреу выходить победителем (*в трудном деле*)

миңланеу появление родимого пятна

миңрәу 1. глупый, тупой; миңрәу бала тупой ребёнок 2. глупец, тупица

миңрәүланеу тупеть, становиться бестолковым, глупым; миңрәүланеп бөтөу отупеть, стать глупым, бестолковым

миңрәүләтеу *В* делать бестолковым, тупым, глупым

миңһеу *диал. см.* киңгәу

миңә *мест. дат. п. от* мин мне; миңә тиһә... мне хоть...; миңә калһа что касается меня...

миокард *анат.* миокард; миокард инфаркты инфаркт миокарда

миокардит *мед.* миокардит

мир *разг.* человеческое общество; люди, мир | мирской, общественный < мир менән всем миром; мир корбаны *уст. рел.* общественное жертвоприношение

мирабель *бот.* мирабель | мирабелевый, мирабельный; мирабель ағасы мирабелевое дерево; мирабель вареньеһы мирабелевое варенье

мирабилит *мин.* мирабилит

мираҫ наследство; наследие | наследственный; бай мираҫ богатое наследство; халықтың йыр мираҫы песенное наследство народа; үткән заман мираҫы наследие прошлого; әзәби мираҫ литературное наследство; мираҫ хокуғы наследственное право; мираҫ буйынса по наследству; мираҫ итеп алыу унаследовать. получить в наследство; мираҫ итеп калдырыу оставить в наследство

мираҫлау наследовать; оставлять, передавать в наследство

мираҫлык [-ғы] 1. преёмственность, наследственность 2. предназначённый для наследников; мираҫлык мөлкәт имущество, предназначенное для наследников

мираҫсы наследник

мирзә 1) мирзә, мурзә (*титул*) 2) *уст.* секретарь

мировой: мировой судья *уст.* мировой судья

мирт мирт | миртовый; мир кыуаклығы кустарник мирта; мирт һымактар *бот.* миртовые

мирайет *разг.* мироёд

мис *этн.* бурдюк (*сделанный из козьей шкуры для перевозки кумыса*)

мисек [-ге] мускус; мисек кеүек аңкыу благоухать, как мускус

мисек-ғәмбәр *собр.* благоухающие, душистые вещества

мискә бөчка | бөчечный, бөчковый; ағас мискә деревянная бөчка; мискә коршауы бөчечный обруч; мискә яһаусы бондарь < аракы мискәһе пьяница

мискәсе бондарь

мисраг *уст. книжн.* мисра, полустышие; часть стихотворения

миссионер миссионер | миссионерский; миссионер мәктәпәре миссионерские школы

миссионерлык [-гы] миссионерство; миссионерлык менән шөгөлләнәү заниматься миссионерством

миссия *в разн. знач.* миссия; изге миссия добрая миссия; хәрби миссия военная миссия; яуаплы миссия ответственная миссия

мистер-мистёр (*тж. әфәнде*)

мистик [-гы] мистик; мистик булып китеү стать мистиком

мистик-мистический; мистик караш мистический взгляд; мистик теория мистическая теория

мистика мистика; дини мистика религиозна мистика; урта быуат мистикаһы средневековая мистика

мистификация *книжн.* мистификация

мистицизм *книжн.* мистицизм; мистицизм-га биреләү впасть в мистицизм

мисүәк [-ге] 1) *бот.* мордóвник 2) *уст.* зубочистка; зубная щётка (*из корня растения*)

мисәләү *страд. от* мисәү I

мисәт 1) печатъ; герблы мисәт гербовая печатъ; түңәрәк мисәт круглая печатъ; һурғыс мисәт сургучная печатъ; мисәт һалынған справка справка с печатью; мисәт куйыу поставитъ печатъ 2) *разг.* этикетка; сәй мисәте чайная этикетка < мисәт баһыу а) одобрять что (*или чы-л. слова*); б) ставитъ печатъ

мисәтле 1) с печатью, удостоверенный печатью; мисәтле каһыз бумага с печатью; мисәтле ишек опечатанная дверь 2) запечатанный вбском; мисәтле карәз сбаты, запечатанные свёрху вбском

мисәтләнәү *страд. от* мисәтләү

мисәтләтәү *понуд. от* мисәтләү

мисәтләү B 1) прикладывать печатъ, скреплять печатью; документты мисәтләү скрепить документты печатью 2) печатывать сургучной печатью; квартираны мисәтләү опечатать квартиру 3) печатывать вбском сбаты 4) *перен.* одобрять, подтверждать (*чы-л. высказывания, слова*)

мисәү I B запрягать пристяжным, припрягать|пристяжка, припряжка; ат мисәү припрячь лошадь; мисәү аты, мисәүзәге ат пристяжная лошадь, пристяжка, припряжка; мисәүгә егеү припрячь, запрягать пристяжным

мисәү II пострóмки|пострóмочный; мисәү кайышы (*или* бауы) пострóмки; мисәүзе электереп куйыу пристёгивать пострóмки

мисәүле пристяжной; мисәүле ат пристяжная лошадь

мисәүләтәү *понуд. от* мисәүләү

мисәүләү B запрягать пристяжным; припрягать; мисәүләп егеү запрягать в пристяжку; ат мисәүләү припрячь лошадь

миҗал 1) примёр, образец; батырлыкка миҗал примёр геройства; миҗал булып тороу быть, являться примёром 2) примёр, иллюстрация; уңышлы миҗал удачный примёр; миҗал осөн на пример, для примёра; миҗал килтерәү

привесті примёр 3) *мат.* примёр; миҗалды эшләү решитъ примёр

миҗле *уст. книжн. послелог с осн. п.* подобно, вроде, слóвно; ай миҗле подобно лу́не

митинг митинг; тантаналы митинг торжественный митинг; траур митингыһы траурный митинг; митинг үткәрәү митинговать, проводить митинг

миткал *текст.* 1. миткаль|миткалевый; ак миткал бёлый миткаль; миткал цехы миткалевый цех 2. миткалевый; миткал яулык миткалевый платок; миткал тукыма миткалевая ткань

митрополит митрополит|митрополитский, митрополitchий

митрополия митрополия; Киев митрополияһы Киевская митрополия

митәһенәү *разг.* В уважать, почитатъ, оказывать уважение, почтение|уважение, почтение

миф миф; Прометей тураһында миф миф о Прометее

мифик *прям., перен.* мифический; мифик зат мифическое существо; мифик көс мифическая сила; мифик образ мифический образ; мифик сюжет мифический сюжет

мифологик мифологический; мифологик герой мифологический герой; мифологик сюжет мифологический сюжет

мифология мифология|мифологический; башкорт мифологияһы башкирская мифология; мифология нигеззәре основы мифологии

михнәт страдание, мучение; михнәт сигеү страдать, мучиться, испытывать страдания, мучения; михнәт сиктерәү причинять страдания, мучения < михнәт йотуу жить в страданиях

михнәтле трудный, хлопотный, мучительный; михнәтле тормош трудная жизнь

михрап [-бы] 1) *рел.* михраб (*ниша во внутренней стене мечети, откуда читаются проповеди*) 2) *перен. уст.* святое место

миһләт *уст.* отсрочка; миһләт алыу получить отсрочку; миһләт биреү дать отсрочку

миһман *уст.* гость; кәзерле миһман дорогой гость

миһырбан *уст. книжн.* сострадание, жалость, милосердие; миһырбан эйәһе добродетель; миһырбаны килеү смилостивиться

миһырбанлы сострадательный, жалостливый, милосердный; миһарбанлы кеше сострадательный человек

миһырбанлык [-гы] добросердечность; добротá, мягкость; мягкосердечность; сострадательность; миһырбанлык итеү проявлять доброту; миһырбанлык күрһәтәү оказывать милость

миһырбанһыз жестокый, бессердечный; миһырбанһыз эзәм бессердечный человек

миһырбанһызлык [-гы] жестокость, бессердечность

мичман мичман|мичманский; мичман дәрәжәһе мичманское звание

мичанка *разг.* мичманка (*фуражка*)

мишень мишёнъ || мишённый; мишенгә атыу стрелять в мишёнъ

мишура мишурá; мишура тағыу подвесить мишуру

мишәр мишár || мишárский; мишәр катыны (кызы) мишárка; мишәр диалекты мишárский диалект

мишәрсә по-мишárски; мишәрсә һөйләшөу говорить по-мишárски

мишәу уст. лыковая торба, сумá

мобилизация мобилизация || мобилизационный; бөтә халык мобилизацияһы всеобщая мобилизация; мобилизация планы мобилизационный план; мобилизация пункты мобилизационный пункт; мобилизация үткәрөү мобилизовать, произвести мобилизацию

мобилизациялану *страд. от* мобилизациялау

мобилизациялау *В* *прям., перен.* мобилизовать || мобилизация; мобилизациялау процессы мобилизация; армияга мобилизациялау мобилизовать в армию; эшкә мобилизациялау мобилизовать на работу; бөтә көстө мобилизациялау мобилизовать все силы

мобилизовать; мобилизовать итеү *см.* мобилизациялау

могар *бот.* могар; могоар сәсеү посевать могоар

могайын *вводн. сл.* навёрно, навёрное, по-видимому, очевидно; могоайын, килер навёрное, придёт

могауин уст. *книжн.* помощник, ассистент; могауин булыу быть помощником

моголой *диал. см.* тукал

мода мода; иҗсә модалағы старомодный; иң һуңғы мода последний крик моды; яңы мода новая мода; мода менән кейенәү одеваться модно, по моде; модага эйрәүсе модник, модница; моданан сыгкан вшешедший из моды, не по моде, немодный; модалар йорто дом моды; модалар күргәзмәне выставка мод

модаллек [-ге] *лингв.* модальность; модаллек категорияһы категория модальности

модалы модный; модалы костюм модный костюм

модаль *лингв.* модальный; модаль һүззәр модальные слова

моделизм *тех.* моделизм; моделизм менән шөгөлләнәү заниматься моделизмом

моделле модельный; моделле аяк кейеме модельная обувь; моделле прическа модельная прическа

моделсе модельщик, модельщица

модель модель, модельный; автомобилдең яңы моделие новая модель автомобиля; күлдәк моделие модель платья; модель цехы модельный цех; модель яһаусы модельщик; модельщица; модель яһау дэлатъ модель

модельер модельер

модернизация *книжн.* модернизация; модернизация яһау модернизировать

модернизациялану *страд. от* модернизациялау

модернизациялау *В* модернизировать || модернизация, модернизирование; корамалдарзы модернизациялау модернизация оборудования

модернизм *иск.* модернизм; модернизм йүнәлешә направление модернизма

модернист *иск.* модернист || модернистский модификацион *книжн.* модификационный модификация *книжн.* модификация || модификационный; модификация күренештәре модификационные явления

модификациялану модифицироваться модификациялау *В* модифицировать || модификация; модифицирование; металдарзы модификациялау модификация металлор

модуль *физ. тех.* модуль || модульный; модуль коэффициенты модульный коэффициент

модулятор *тех.* модулятор || модуляторный; модулятор лампа модуляторная лампа

модуляция *физ., муз.* модуляция || модуляционный; модуляция лампаһы модуляционная лампа; модуляция яһау модулировать

мозга 1) короб из бересты (для временного помещения пчел) 2) *диал. см.* тырыз I, I

мозрау *диал.* уставать, обессилить || обессиливание

мозаик мозаичный; мозаик рәсем мозаичный рисунок

мозаика *иск.* мозаика || мозаичный; агас мозаика деревянная мозаика; агас мозаика менән бизәлгән стена стена, украшенная деревянной мозаикой

мокрау *диал.* испытывать сильную потребность, сильно нуждаться в чём-л.; һыуға мокрау сильно нуждаться в воде

моксай *диал. см.* токсай

мол *мор.* мол; яр буйы молы прибрежный мол

молдаван молдаванин || молдаванский, молдавский; молдаван катыны (кызы) молдаванка; молдаван халкы молдавский народ, молдаване; молдаванский танец; молдаван теле молдавский язык; молдаван милли кейеме молдавская национальная одежда

молдаванса по-молдавски, по-молдавански; молдаванса һөйләшөу говорить по-молдавански; молдаванса бейеү танцевать по-молдавански

молекула молекула || молекулярный; молекула ауырлығы молекулярный вес

молекуляр *физ., хим.* молекулярный; молекуляр теория молекулярная теория; молекуляр физика молекулярная физика

молескин *текст.* 1. молескин 2. молескиновый; молескин пинжәк молескиновый пиджак

молибден *хим.* 1. молибден || молибденовый 2. молибденовый; молибден тимерсыбык молибденовая проволока

молибденлы *хим.* молибденовый; молиб-



денлы руда молибдэновая руда; молибденлы корос молибдэновая сталь

молколдау трястись (*о тучном теле*)

молкол 1) быть жирным, тучным 2) пёниться; кымыз молкоп ултыра кумыс пёнится  
моллюск моллюск || моллюсковый (*тж. экэм-төкэм*); дингез моллюскалары морские моллюски

молоюу *разг.* печалиться, грустить; иметь грустный вид

молотилка молотилка; моторлы молотилка моторная молотилка; ат молотилкаһы конная молотилка

мольберт мольбёрт

момент *в разн. знач.* момент; ауыр момент трудный момент; уңайлы момент подходящий момент; шул моментта в тот же момент, моментально; моменттан файзаланыу воспользоваться моментом

моназара *уст. книжн.* дискуссия, диспут, полемика; моназара кылыу дискутировать, вести полемику

моназир *уст.* спóрящий, спóрищик

монар 1) мгла, дымка, туман 2) иней; монар хуёгу (*или алыу*) быть побитым инеем

монарланыу становиться мглістым; покрываться мглой; һауа монарланды въздух стал мглістым

монарлы мглістый, туманный; монарлы иртэ мглістое утро

монарх мона́рх; абсолют монарх абсолютный мона́рх; монарх влася власть мона́рха

монархизм монархизм

монархик монархический; монархик королю монархический строй

монархист монархист; монархистар заговоры заговор монархистов

монархистик монархистский; монархистик караштар монархистские взгляды

монархия мона́рхия || монархический; абсолют монархия абсолютная мона́рхия; конституционная мона́рхия; монархия дәүләте монархическое государство

монастырь монастырь || монастырский;

ирзэр монастыры мужской монастырь; монастырь эрзэре монастырские зёмли; монастырь сиркәүе монастырская церковь; монастырға китеу уйти в монастырь

монах мона́х || мона́шеский; монах тормошо мона́шеский образ жизни; монах хөжрәһе мона́шеская келья

монахлык [-ғы] мона́шество; иң югары

монахлык дәрежәһе *церк. схима*  
монаш *этн. название одного из подразделений башкирского племени бөрйән*

монашка мона́хиня, мона́шка

монгол монгол || монгольский; монгол халкы монголы; монгол хатыны (кызы) монголка; монгол теле монгольский язык < монгол аты монгольская лошадь

монголоид монголбидный; монголоид

расаһы монголоидная раса

монголса по-монгольски; монголса һөйләшеу говорить по-монгольски; монголса кейенәу одеваться по-монгольски

монизм *филос.* монизм; материалистик монизм материалистический монизм; идеалистик

монизм идеалистический монизм

монист *филос.* монист

монистик *филос.* монистический, монистичный; доньяға монистик караш монистический взгляд на мир; монистик философия монистическая философия

монитор *тех.* монитор; күп каналлы монитор многоканальный монитор

моногам *книжн.* моногамный; моногам гаилә моногамная семья

моногамия *книжн.* моногамия

монограмма монограмма; алтынланған монограмма позолоченная монограмма

монографик монографический; монографик тикшеренәу монографическое исследование; монографик хезмәт монографический труд

монография монография; тарихи монография историческая монография; монография языу писать монографию

монокль монокль; монокль аша карау смотреть через монокль

монокультура с.-х. монокультура

монолит 1. монолит || монолитный; таш монолиттан һәйкәл эшләу сделать памятник из каменного монолита; монолит колонна монолитная колонна 2. *перен.* монолитный; монолит берзәмлек монолитное единство; монолит коллектив монолитный коллектив; монолит королма монолитное сооружение

монолитлык [-ғы] *прям., перен.* монолитность; тау токомдарының монолитлығы монолитность горных пород; халыктың монолитлығы монолитность народа

монолог монолог || монологический; лирик монолог лирический монолог; монолог укыу читать монолог

монологик монологический; монологик телмәр монологическая речь

моноплан моноплян; монопланда осуу летать на моноплане

монополист монополист

монополистик *эк.* монополистический, монополистский; монополистик капитал монополистический капитал; капиталистардың монополистик союздары монополистские союзы капиталистов

монополия монополия || монополистический; монополюный; монополия берекмәһе монополистическое объединение; монополия хоә куғы монополюное право; дәүләт монополияһы государственная монополия; тышкы сауза монополияһы монополия внешней торговли; мәнополия индереу монополизировать

монополиялаштырылыу *страд. от монополиялаштыру*

монополиялаштыру *В* монополизировать

вать || монополизация; саузаны монополиялаштыруу монополизировать торгбвлю

монополь монопольный; монополь хокук монопольное право

монорельс монорельс; монорельс төзөү пострбить монорельс

монотеизм *книжн.* монотейзм; монотеизм идеяһы идея монотейзма

монотеистик *книжн.* монотеистический; монотеистик тәғлимәт монотеистическое учение

монотип [-бы] *типогр.* монотип || монотипный; монотип наборы монотипный набор; монотип таҫмаһы монотипная лента

монотипсы монотипист

монотонлы монотонный; монотонлы тауыш монотонный гóлос

монофонг *лингв.* монофонг

монтаж монтаж || монтажный; музыкаль монтаж музыкальный монтаж; эзәби монтаж литературный монтаж; монтаж бригадаһы монтажная бригада; монтаж эштәре монтажные работы

монтажлануу *страд.* к монтажлау; монтировать

монтажлатыу *В понуд.* к монтажлау

монтажлау *В* монтировать || монтировать; агрегатты монтажлау монтировать агрегат; монтажлап бөтөрөү (или жуйуу) смонтировать; фильмды монтажлау монтировать фильм

монтажлашыу *взаимн. от* монтажлау

монтажсы монтажник; монтажсылар бригадаһы бригада монтажников

монтар *уст.* нечистоты, грязь; аккан һыу-за монтар юк *погов.* в проточной воде нет грязи

монтарлау *В диал.* пачкать, мара́ть, загрязнять

монтёр монтёр; монтёр булып эшләү работать монтёром

монумент монумент || монументный; дуслык монументы монумент дружбы; монумент мастерской монументная мастерская; монумент эштәре монументные работы; монумент төзөү сооружать монумент

монументаль *в разн. знач.* монументальный; монументаль королма монументальное сооружение; монументаль сәнғәт монументальное искусство; монументаль эсәр монументальное произведение

моң 1) печаль, тоска; кручина; ил моң печали народа; башка моң төштө напала печаль 2) мелодия, напёв; йыр моң мелодия песни; курай моң мелодия курая < моң булыу испьтывать потребность *в чём*; моң түгел нет нужды *в чём*

моңайтыу *В понуд.* от моңайыу

моңайыу печалиться, тосковать, грустить, кручиниться; моңайып китеү впасть в уныние; һағыштан моңайыу печалиться от тоски

моңайышыу *совм. от* моңайыу

моңдаш *ист.* печальник, тот, кто страдает за других

моң-зар *собир.* кручина, печаль, гбресть моңлануу 1) печалиться, тосковать, кручиниться 2) напевать грустные, печальные песни, мелодии

моңлау *В разг.* напевать грустные, печальные мелодии

моңло 1) грустный, печальный, тоскливый; моңло йыр печальная песня; моңло күңел скóрбное сердце; моңло йөз грустное лицо; моңло караш печальный взгляд, скóрбный взор 2) мелодичный, певучий; моңло тауыш а) печальный, унылый гóлос; б) мелодичный гóлос; моңло көй а) грустная мелодия; б) мелодичный напёв

моңлолок [-го] мелодичность, музыкальность; тауыштың моңлолого музыкальность гóлоса

моңсан склóнный к печали, тоске моң-һағыш *собир.* печаль-тоска, кручина;

моң-һағыш башты печаль-тоска напала моңһоҙ 1) без забот, не ведающий забот; моңһоҙ кеше беспечный человек 2) немелодичный, непоющий

моңһоҙлок [-го] беззаботность, беспечность; моңһоҙлок күрһәтеү проявить беспечность

моңһоу 1. печальный, грустный, унылый; моңһоу йыр грустная песня; моңһоу күңел скóрбное сердце; моңһоу тауыш печальный гóлос 2. печально, грустно, уныло; моңһоу йөрөү ходить печально

моңһоуландырыу *понуд. от* моңһоулануу моңһоулануу печалиться, грустить, унывать; становиться печальным, грустным

моңһоулык [-ғы] грусть, печаль мопед мопед; мопедта йөрөү ездить на мопеде

мопс мопс (*порода собак*)

мораль мораль || моральный; мораль яуаплылык моральная ответственность; мораль принцип моральный принцип; мораль ярзам моральная поддержка; мораль яктан зыян килтереү нанести моральный ущерб

мораль-политик морально-политический мораль-этик морально-этический; мораль-этик нигеззәр морально-этические основы морат желание, цель, стремление; моратка ирешеү достигать цели, добиваться желаемого; сабыр иткән моратына еткән *погов.* кто терпелив, тот добьётся своего (*соотв.* терпенье и труд всё перетрут)

мораторий *эк.* мораторий; мораторийзы озатыу продлить мораторий

мордва мордва, мордвин, мордвец || мордовский; мордва теле мордовский язык; мордва катыны (кызы) мордвинка, мордовка; мордва халкы мордва, мордвины, мордовцы, мордовский народ

мордваса по-мордовски; мордваса һөйләшеү говорить по-мордовски

морзар *уст.* 1. мертвечина, падаль; труп 2. *перен.* поганый; скверный, нечистый; морзар булуу быть поганым < морзар китеү *рел.* а) умереть без отпущения грехов; б) пропадать зря; морзар киткере! *бран.* пожелание позорной смерти без отпущения грехов; морзар үлеү умереть не своей смертью, кончить жизнь самоубийством

морж морж || моржовый; инэ морж моржика; морж майы моржовый морда; морж һөйгө моржовая кость; морж балаһы моржовок

морзе: Морзе азбукаһы азбука Морзе; Морзе аппараты аппарат Морзе

морзист морзист

морожный *см.* туңдырма

морон 1) нос (*у человека*); кыр морон тонкий прямой нос (*без горбинки*) 2) морда; рыло *прост.*; эт мороно собачья морда; суска мороно свиное рыло; ат моронона холо менэн ток кейзереү надевать на морду лошади мешок с овсом 3) жало; хоботок; хобот; серэкэй мороно жало-комара; фил мороно хобот слона 4) *перен.* нос (*судна, лодки и т. п.*); кэмэ мороно нос лодки; самолёт моронон күтәрзе самолёт задрал нос 5) носик (*в чайниках и т. п.*); сайнук мороно носик чайника 6) *геогр.* мыс; Челюскин мороно мыс Челюскина < каты морон *эф.* свинья; морон күтәрәү загордиться, возгордиться; задрать нос; морон төбө очень близкое место, рядышком; морон төртөү а) с.-х. прорасти, взойти (*о ростках растений*); б) примкнуть к кому-л. в поисках защиты; морон төртөр кеше тот, у кого можно найти защиту, на кого можно положиться; морон терәү *см.* морон төртөү; морон тығыу совать нос не в свой дела

морондок I намордник; морондок кейзереү надеть намордник

морондок [-го] II *см.* киэмэтлек

морондоклануу *страд.* от морондоклау

морондоклау В надевать намордник; этте морондоклау надевать намордник на собаку

моронлау 1) трескаться перед вылуплением птенца (*о скорлупе яйца*); моронлап килеү начинать вылупляться (*о птенцах*) 2) всходить, пускать ростки (*о растениях*) 3) *перен.* начинать проявляться, зарождаться (*о каком-л. движении*)

моронса *диал. см.* морондок I

моронналык [-гы] намордник (*поперечный ремень конской узды*)

морс морс; алма морсы яблочный морс; морс эсеү пить морс

мортира *ист. воен.* мортира || мортирный; мортира батареяһы мортирная батарея

морфема *лингв.* морфема; тамыр морфема корневая морфема; һүззе морфемаларға айырыу расчленять слово на морфемы

морфий мрфий; морфий кабул итеү принять мрфий

морфологик *лингв.* морфологический; морфологик анализ морфологический анализ

морфология 1) морфология; сағыштырма морфология сравнительная морфология; эксперименталь морфология экспериментальная морфология; башкорт теленең морфологияһы морфология башкирского языка 2) *биол.* морфология; бактериялар морфологияһы морфология бактерий; тупрак морфологияһы морфология почвы

моряк [-гы] моряк || моряцкий; хәрби моряк военный моряк; сауза флоты морягы моряк торгового флота; моряк фуражкаһы моряцкая фуражка

мосай *диал.* бедренная кость

мосафир *уст.* путник; прохаживающий

мосафирхана *уст.* гостиница, постоялый двор

мосолман мусульманин || мусульманский; мосолман дине мусульманская религия; мосолман катын (*или* кыз) мусульманка

мосолманлык [-гы] мусульманство

мосолманса по-мусульмански

моталәгә *уст. книжн.* чтение, изучение

мотив 1) мотив; төп мотив основной мотив;

әсәрзәгә көрәш мотивы мотив борьбы в произведении; фольклор мотивтары фольклорные мотивы 2) *муз.* мотив

мотивировка мотивировка; ышанырлык

мотивировка убедительная мотивировка

мотлак 1. безусловный, непременный, обязательный; мотлак шарт обязательное условие 2. непременно, обязательно; мотлак килеү обязательно приходиться

мотлаккан *уст. см.* мотлак

мотобол *спорт.* мотобол

мотобот мотобот

мотобыскы мотопила

мотовило с.-х. мотовило

мотовоз мотовоз; мотовоз йөрөтөү водить мотовоз

мотогонка мотогонка; мотогонкала катнашыу участвовать на мотогонках

мотодивизия мотодивизия; мотодивизияла

хезмәт итеү служить в мотодивизии

мотодром мотодром; мотодром төзөү строить

мотодром

мотокросс мотокросс; мотокросс үткәрәү проводить мотокросс

мотопехота мотопехота || мотопехотный;

мотопехота полкы мотопехотный полк

мотор мотёр || моторный; самолёт моторы

мотёр самолёта; моторзар төзөү заводы моторостроительный завод; мотор төзөү моторостроение; моторист туктатыу остановить мотор

моторист моторист; моторист булып эшләү

рабәтәтә мотористом

моторлаштырылуу *страд.* от моторлаштырыу

моторлаштырыу В моторизовать || моторизация

моторлы моторный; моторлы вагон моторный вагон; моторлы кэмә моторная лодка

мотороллер мотороллер || мотороллерный; мотороллер йөрөтөү водить мотороллер  
мотоцикл мотоцикл; арбалы мотоцикл мотоцикл с коляской; мотоциклда йөрөү ёздить на мотоцикле

мотоциклет *см.* мотоцикл  
мотоциклист мотоциклист

мохтаж нуждающийся *в ком-чём*; ул ярамға мохтаж он нуждается *в помощи*; мохтаж булыу нуждаться *в ком-чём*; мохтаж итеү заставить кого нуждаться *в ком-чём*

мохтажлык [-ғы] 1) нужда, бедность; мохтажлык кәслә нуждә большая; мохтажлык күреү терпеть нужду; мохтажлыкка төшөү оказаться *в нужде*; мохтажлык менән йәшәү жить *в нужде* 2) нужда, потребность, нуждаемость; бер ниндәй мохтажлык юк нет никакой необходимости *в чём*

мохтажлыклы *см.* мохтаж

мохтариәт *уст. книжн.* 1) свобода (*выбора*), свобода воли; самостоятельность 2) самоуправление; ерле мохтариәт местное самоуправление

мохтасар *уст. книжн.* 1. краткий, сокращённый; мохтасар кылыу сократить 2. 1) краткое, сокращённое изложение (*чего-л.* 2) учебник

мөбәрәк *уст.* 1. благословённый; счастливый, благополучный; мөбәрәк туй счастливая свадьба; байрамығыз мөбәрәк булһын! поздравляю вас с праздником!; да будет благословён ваш праздник! 2. благословение; счастье, благополучие

мөгөз рог; рога (*у скота*) || роговой; болан мөгөз оленьи рога; тәкә мөгөз бараний рог; кускар мөгөзә рожки улитки; мөгөз һаплы бысак нож с роговой рукояткой < кускар мөгөз *этн.* бараний рог (*орнамент в виде бараньего рога*); мөгөз сыгарыу испортить какое-л. дело излишним старанием; мөгөз сыктымы? рога что ли у тебя выросли (*употр. как упрёк, когда человек против чьей-л. воли совершает что-л.*); мөгөз сыкмаç *см.* мөгөз сыктымы? мөгөзән һындырыу сломать рога кому; мөгөзөңдә һындырыһың сломаеть рога (*о человеке, который берётся за непосильное дело*); һыйыр мөгөзә һындырырлык һыуык трёхсучий мороз; такой мороз, что сломит корове рога; һыйыр мөгөзәнә элерлек нәмәләре юк крайне бедный; гол как сокол; кускар, куш мөгөзөңдә сыгар! *этн.* улитка, выпусти свой рожки! (*детская присказка при игре с улитками*)

мөгөзгойрок [-го] *зоол.* рогохвост

мөгөзлә рогатый; эре мөгөзлә мал крупный рогатый скот; тармак мөгөзлә болан сохатый олень; зур мөгөзлә үгез рогатый бык *разг.* < мөгөзлә куңыз жук-рогач; мөгөзлә түгел (*или түгелдер бит*) не семи пядей во лбу  
мөгөзһөз безрогий < мөгөзһөз һыйыр кеүек беззастенчивый, беспардонный человек (*букв. как безрогая корова*)

мөгөзъяпрак *бот.* роголистник

мөгәзәй *ист.* хлебный магазин, амбар (*открытые царским правительством в начале 19 столетия для башкир*)

мөгәрәп [-бе] погреб || погребной; мөгәрәп казыу рыть погреб; дары мөгәрәбе пороховой погреб; мөгәрәп еҗе погребной запах

мөгҗизә чүдо, диво, волшебство; мөгҗизә булдырыусы чудотворец, волшебник; мөгҗизәләр доньяһында в мире чудес; мөгҗизә күрһәтә торған чудотворный

мөгҗизәлек [-ге] сверхъестественность  
мөгәллим *уст.* обучающий; учитель, преподаватель; мөгәллим булыу быть учителем

мөгәллимә *уст.* обучающая, учительница, преподавательница

мөгәмәлә обращение, обхождение *с кем-л.*, отношение *к кому-л.*; йомшак мөгәмәлә мягкое отношение; якшы мөгәмәлә хорошее отношение; тупаҗ мөгәмәлә грубое обращение; мөгәмәлә итеү обращаться, обходиться *с кем-л. каким-л. образом*

мөгәмәләле *с каким-л.* поведением; йомшак мөгәмәләле кеше снисходительный человек; якшы мөгәмәләле кеше обходительный человек

мөдир заведующий; бүлек мөдире заведующий отделом; клуб мөдире заведующий клубом; ферма мөдире заведующий фермой; мөдир булып эшләү рабтатать заведующим мөдәрис *уст.* преподаватель медресе

мөз: мөз булыу *разг.* быть одураченным, оставаться с носом, лишиться *чего-л.*; мөз итеү одурачить кого, лишить кого, *чего-л.*; обездболить

мөззәт срок, отрезок времени, поря, время; мөззәт алыу брать определённое время, срок; мөззәт биреү дать время; мөззәте етте срок подошёл

мөззәтле ограниченный *каким-л.* сроком; имёющий *какой-л.* срок; мөззәтле ссуда ограниченная сроками ссуда

мөззәтһез бессрочный  
мөймөлдәтәү *В разг.* шевелить губами, сжимая их

мөймөлдәү *разг.* шевелить, сжимая (*о губах*)

мөйөш 1) угол, уголок || угловый; өй мөйөшө угол дома; урам мөйөшө перекрёсток улицы; мөйөш сығынтыһы угловый выступ; мөйөш үлсәгес *см.* мөйөшлөк; 2) *мат.* угол || угловый; вертикаль мөйөштәр вертикальные углы; тура мөйөш прямой угол; кысык мөйөш острый угол < аулак мөйөш закоулок; караңғы мөйөш тёмный уголок; медвёжий угол; дүрт мөйөш *этн.* четырёх угл (*название детской игры*); кызыл мөйөш красный уголок

мөйөшлө 1) с углами, имёющий угол; угловый; мөйөшлө тимер угловое железо; өс мөйөшлө хат треугольное письмо; алты мөйөшлө өй пятистенный дом, пятистенка 2) *мат.* -угловой; йәйенке мөйөшлө гипобольный; күп мөйөшлө фигура многоугольная фи-

тура; кысынкы мөйөшлө остроугьольный; тура мөйөшлө прямоугольный

мөйөшлөк [-гө] 1) *тех.* угломёр 2) угьольник, наугьольник

мөйөшләнеү 1) *страд. от* мөйөшләү; 2) *перен.* обособыться, остановиться *где-л.*, найтй свой угьол < күңел дүрт мөйөшләнеү удовлетворяется *чем-л.*

мөйөшләү *В* согнуть, делать угьом; выводить угьол

мөйөш-һәйеш *собр. прост.* угьлы; өйзөң мөйөш-һәйештәре емерелгән угьлы дьма развалились

мөйтөлдәү *диал. см.* мөйшәнләү

мөйтәнләү *диал. см.* мөйшәнләү

мөйшәнләү жевать губьми

мөйәт хомутына (*хомут без деревянного остова*); йүкә мөйәт лыковая хомутына; мөйәт үреү плестй хомутыну

мөйәтләү *В* покрыть хомутыной (*хомут*)

мөйәшә засыпня (*воронка из досок на мельнице для засыпки зерна*); игенде мөйәшәгә һалыу засыпать зерно в засыпню

мөкибән с усәрдием, со всей душой; мөкибән биреләү отдаться *чему-л.* всей душой; эшкә мөкибән китеү отдаться работе всей душой

мөкирләнеү *диал.* повторяться

мөкө *этн.* круглое отверстие в середине ручного жернова, в который засыпается зерно для размола

мөкәтә: мөкәтә ян *этн.* лук с тетивой из вьлчых сухожилий

мөкәддәм *уст. книжн.* прёжний, бывший, былбй, прбшлый

мөкәддәмә *уст. книжн.* предисловие, вступление, введение (*в книге*)

мөкәддәс *книжн.* свящённый, святой; мөкәддәс эш святеб дёло; мөкәддәс бурыс свящённый долг

мөлдөрләтеү *В см.* мөлдөрәтеү

мөлдөр-мөлдөр *подражание плеску жидкости, налитой до краёв*

мөлдөрәмә доверху, до краёв; мөлдөрәмә итеү переполнить, налить до краёв (*о жидкости*); мөлдөрәмә тулы налитый до краёв; мөлдөрәмә итеү переполнить, налить до краёв; кәстрүлгә мөлдөрәмә койоу налить кәстриюлю до краёв

мөлдөрәтеү наливать до краёв жидкость < күзге мөлдөрәтеп карау смотреть умоляюще

мөлдөрәү быть переполненным до краёв (*жидкостью*); наворачиваться, выступить (*о слезах*); күзәнән йәше мөлдөрәне у негб на глазә навернулись слёзы < күззәре мөлдөрәп тора егб глазә смбтрят умоляюще

мөлдөрәшеү *совм. от* мөлдөрәү 2; мөлдөрәшеп карап ултыралар сядят с умоляющим видом; мөлдөрәшеп карау смотреть умоляюще

мөлк-мөлк *подражание тряске полного рыхлого тела*; мөлк-мөлк итеү трястись

мөлкөлдәк тряский, трясучий; мөлкөлдәк урын трясучее место

мөлкөлдәтеү *В* трястй *чем*

мөлкөлдәү трястись

мөлкәт имущество, состояние, богатство | имущественный; мөлкәт бүлеү раздел имущества; мөлкәт ййыу (*или туплау*) копить состояние; мөлкәт цензы *юр.* имущественный ценз

мөлкәтле богатый, состоятельный; мөлкәтле кеше состоятельный человек

мөлкәтһез бедный, несостоятельный; мөлкәтһез калыу разориться, лишиться состояния, обанкротиться

мөлөм молевой (*сплав леса*); тж. кыуғын мөлөмсө молевой сплавщик; тж. кыуғынсы

мөлөт мулут (*название одного из родовых подразделений башкирского рода тамъян*)

мөлт-мөлт *подражание слабому миганию огня*; мөлт-мөлт итеү мигать

мөлтөлдәү мигать (*о слабом колеблющемся свете*)

мөләйем 1. 1) обаятельный, миловидный, симпатичный; мөләйем йөз миловидное лицо; мөләйем краш обаятельный взляд; мөләйем кыз симпатичная девушка 2) мягкий, нежный 2. 1) обаятельно, симпатично 2) мягко, нежно; мөләйем карау смотреть нежно; мөләйем һөйләшеү разговаривать мягко

мөләйемлек [-ге] обаятельность, миловидность; мягкость, нежность

мөләйемләнеү становиться обаятельным, миловидным, симпатичным; мөләйемләнеп китеү стать обаятельным, миловидным

мөмкин 1. возможный, вероятный, допустимый, незапрещённый; мөмкин сара возможная мера; мөмкин эш возможное дело 2. можно, возможно, вероятно, допустимо; инергә мөмкин можно войти; китергә мөмкинме? можно ли уходить?; мөмкин түгел невозможно, невероятно; не может быть, быть не может; улай булуыу мөмкин так может быть; так бывает; булуыу мөмкин возможно; допустимо; мөмкин булганса по мере возможности; мөмкин булмау быть невозможным; мөмкин тиклем (*или кәзәр, хәтле*) по возможности; мөмкин булмаз микән? нельзя ли?; мөмкин булһа ёсли можно; мөмкин икән ёсли возможно; мөмкин түгеллек невозможно

мөмкинлек [-ге] возможность; мөмкинлек алыу получить возможность; мөмкинлек биреү давать, предоставлять возможность; мөмкинлек табуу найти возможность; үз мөмкинлегендән сығып исхөдй из своих возможности

мөмкинселек *см.* мөмкинлек; мөмкинселек биреү давать возможность

мөнафик [-ғы] *уст. книжн.* 1. лицемер; хәнжа 2. ханжеский; мөнафик кылык ханжеский поступок

мөнафиклык [-ғы] ханжество, лицемерие мөнбар 1) *рел.* минбар (*возвышение в ме-*



чети, с которого произносятся проповеди) 2) уст. кафедра, трибуна

мөндәрижә уст. книжн. оглавление, содержание; китаптың мөндәрижәһе содержание книги

мөһйөлөү *страд.* от мөһйөү

мөһйөмә *диал.* ворчливый

мөһйөтөү *понуд.* от мөһйөү

мөһйөү *В* 1) обгладывать кость (только о человеке) 2) *перен.* докучать придирками кому

мөнкир уст. книжн. отрицающий, отрицающийся

мөнкар уст. книжн. греховный, недозволенный; мөнкар эш недозволенное дело; мөнкар итеү считать виноватым, грешным

мөнтөк [-гә] *разг.* недостаток, порок; мөнтөк табу находить недостатки; кешенән мөнтөк эзләү выискивать недостатки в человеке

мөнтәләү *страд.* от мөнтәү

мөнтәнләү *диал.* 1) жевать беззубым ртом 2) еле-еле ходить, тащиться (о дряхлом человеке)

мөнтәсләү *кромсать*; билбаузы мөнтәсләп бөтөрөү *искромсать* пояс

мөнтәтәү *понуд.* от мөнтәү

мөнтәү *В* *кромсать*; сәсте мөнтәү *обкромсать* волосы

мөншөгөр *выпь*, водяной бык

мөнәжәт 1) молитвенное обращение, взывание к богу 2) *лит.* мунажат (жанр устнопоэтического творчества); мөнәжәт әйтеү читать мунажат

мөнәсәбәт *в разн. знач.* отношение; якшы мөнәсәбәт хорошее отношение; дипломатик мөнәсәбәттәр дипломатические отношения; ижтимағи мөнәсәбәттәр общественные отношения; насар мөнәсәбәт плохое отношение; шәхси мөнәсәбәт личное отношение; сауза мөнәсәбәттәре торговые отношения; мөнәсәбәте бар имеем отношение; мөнәсәбәте юк не имеем отношения; ғаилә мөнәсәбәттәре семейные отношения; мөнәсәбәттә булуы быть причастным, иметь отношение; етештерәү мөнәсәбәттәре эк. производственные отношения; үз-ара мөнәсәбәттәр взаимоотношения

мөнәсәбәтле *имеющий* отношение к кому-чему

мөнәсәбәтлек [-гә] *грам.* модальность; тж. модаллек; мөнәсәбәтлек категорияһы категория модальности

мөнәсәбәттәш *соотносительный*

мөңгөрләү *гнусавить*, говорить невнятно

мөңгөрләшеү *совм.* от мөңгөрләү

мөңгөр-мөңгөр 1) *подр.* бормотанию гнусавам, невнятным, глухим голосом 2) *см.* мөңөр-мөңөр

мөңгөрәү *диал.* *см.* бөксәнләү

мөңөлөү *разг.* забываться, впадать в какие-то тяжёлые думы

мөңөр-мөңөр *подражание* мычанию коров, быков и т. п.

мөңрәү *прям., перен.* мычать || мычание

мөңрәшеү *совм.* от мөңрәү

мө-ө-ө *подражание* мычанию коров, быков и др. му-у-у

мөрит уст. *рел.* мюрид; мөрит булуы *статья* мюридом

мөритселек [-гә] уст. *рел.* мюридизм

мөрйә *труба* (печная) | *трубный*; ике мөрйәле *двухтрубный*; мөрйә төтөнә *трубный* дым; завод мөрйәһе *заводская* труба; мөрйә тазартыусы *трубочист* < мөрйәһе кыйыш *обидчивый*; мөрйәһе кыйыш *булһа* *ла* төтөнә тура сыға *голова* *соображает* (букв. *хоть* *труба* и *кривая*, а *дым* *поднимается* *прямо*)

мөрйәсе *трубочист*

мөрсәлим уст. *книжн.* послание, послы

мөртәт 1) *рел.* вероотступник 2) *перен.* отщепенец, ренегат; предатель

мөртәтлек [-гә] 1) *рел.* вероотступничество 2) *перен.* предательство; мөртәтлек юлына бааҫу становиться на путь предательства

мөрхәт *успокоение*, покой; удовлетворение; мөрхәт бирмәү *не* *давать* *покая*

мөрхәтһендерәү *В* *успокаивать*; *удовлетворять* *кого*

мөрхәтһенәү *успокаиваться*; *удовлетворяться кем-чем*; бар менән мөрхәтһенәү *удовлетворяться* тем, что есть

мөршид *рел.* мюршид (*духовный наставник*)

мөрәжәғәт *обращение*; послание, призыв; тыныслык якылар Бөтә донъя Конгрессының Мөрәжәғәте *Обращение* *Всемирного Конгресса* сторонников мира; мөрәжәғәт ебәрәү *послать* *обращение*; мөрәжәғәт итеү *обращаться* к кому-л. с просьбой о помощи

мөрәжәғәтнамә уст. *воззвание*, письменное обращение

мөрәүәт 1) *добрость*; мужество; мөрәүәт күрһәтеү *проявить* *добрость* 2) *великодушие*, *благоробство*, *человечность*; мөрәүәт белдерәү *проявить* *великодушие*

мөрәүәтле *великодушный*, *благоробный*; мөрәүәтле булуы *быть* *великодушным*; мөрәүәтле кеше *благоробный* человек

мөрәүәтһез *жестобкий*, *немилосердный*, *не-великодушный*

мөрәүәтһезлек [-гә] *жестобкость*, *немилосердность*

мөс уст. *сила*, *мощь*

мөсбит уст. *книжн.* *утверждающий*; *подтверждающий*

мөскәлдәү *пренебр.* *беспрестанно* *лаять*

мөслим уст. *мусульманин*

мөстәкил 1) *самостоятельный*; мөстәкил булуы *быть* *самостоятельным* 2) *независимый*, *суверенный*; мөстәкил дәүләт *суверенное* государство; мөстәкил илдәр *независимые* страны; < мөстәкил рәүештә *самостоятельно*

мөстәкиллек [-гә] 1) *самостоятельность* | *самостоятельный* 2) *независимость*, *суверенность* | *независимый*, *суверенный*; мөстә-

киллек өсөн көрәш борьба за суверенность; мөстакиллек хокугы суверенное право

мөстәким *уст. книжн.* 1) прямый, ровный

2) *перен.* истинный, верный

мөстән I долго пропадăющий *где-л.*, склонный бродить, шататься

мөстән II *диал. см.* түләмә

мөстәнланеу *см.* мөстәнләу

мөстәнләу долго пропадать *где-л.*, долго бродить, шататься

мөсчөз бессильный, слабый, хилый; мөсчөз ат бессильный конь; мөсчөз генә бала хиленький ребенок; мөсчөз булуы быть слабым, хилым

мөсчөзланеу обессиливать, ослабевать; ауырыузан мөсчөзланеу ослабевать от болезни; мөсчөзләнеп калыу ослабеть, обессилеть

мөсә *уст.* 1) доля; кусок 2) *анат.* орган, член 3) телосложение; мөсәгә бәләкәй эзәм человек хрупкого телосложения < мөсә һөйгә *см.* мөсәй

мөсәй *уст. этн.* кусок мяса (*вручаемый во время угощения участникам коллективной помощи, победителям массовых игр*)

мөсәл двенадцатилетний животный цикл; мөсәл хисабы исчисление времени по животному циклу < мөсәленә еткәндәй как обреченный (*букв.* будто достигший своего опасного возраста)

мөсәһез *уст.* 1) обделенный, не получивший доли 2) нескладный, неуклюжий (*о фигуре*)

мөтөр: мөтөр колак корноухий

мөтрәй *см.* мөтөр

мөтәржим *уст.* переводчик; китаптың мөтәржиме переводчик книги

мөтәрәкки *уст.* прогрессивный

мөтәүкә I. ручной жернов 2. *диал.* маленкий, хрупкий; мөтәүкә генә катын маленкая женщина

мөтәүәлли *уст.* попечитель (*ведующий делами мечети, медресе и т. п.*)

мөфтөй муфтий (*глава мусульманского духовенства определенной области, округа*)

мөхакәмә *уст.* судебное разбирательство; вынесение приговора; мөхакәмә итеу выносить приговор

мөхбир *уст.* вестник; корреспондент

мөхит *прям., перен.* среда, окружающая среда, окружение; мөхитте һаклау защита окружающей среды; мөхиттең тәъсире влияние окружающей среды; эзәби мөхит литературная среда

мөхтәбәр *уст.* почитаемый, уважаемый, почтенный; мөхтәбәр кунак уважаемый гость

мөхтәрәм уважаемый, почитаемый, почтенный; мөхтәрәм оһаз почтенный учитель

мөхтәсиб *уст.* мухтасиб (*лицо, наблюдающее за исполнением предписываемых шариатом религиозных обрядов и правил*)

мөхәббәт любовь; саф мөхәббәт чистая любовь; тәүге мөхәббәт первая любовь; ысын

мөхәббәт настоящая любовь; сәнғәткә мөхәббәт любовь к искусству; тыуган илгә мөхәббәт любовь к родине; мөхәббәт тойғоһо чувство любви; мөхәббәт уты пламя любви; мөхәббәт тотоу любить; мөхәббәт уяңыу (*или төшөү*) полюбить; мөхәббәт утында яңыу гореть любовью; мөхәббәтен яулау завоевать *чью-л.* любовь; мөхәббәт уятыу возбудить чувство любви у кого; мөхәббәт менән өйләнәу жениться по любви

мөхәббәтле симпатичный, приятный; мөхәббәтле бала располагающий к себе ребенок; мөхәббәтле кыз симпатичная девушка; мөхәббәтле булуы быть симпатичным; мөхәббәтле күренәу выглядеть приятным, симпатичным

мөхәббәтһез I. несимпатичный, неприятный, отталкивающий; мөхәббәтһез эзәм неприятный человек 2. *бран.* негодник; негодница; кит, мөхәббәтһез! прочь, негодник!

мөхәррир *уст.* 1) редактор 2) писатель, журналист

мөхәррәм *уст.* мухаррам (*название первого месяца мусульманского лунного года*)

мөһабәт величественный; величавый; мөһабәт таузар величественные горы

мөһим важный, значительный; мөһим мәсәлә важная задача; мөһим сәбәп важная причина; мөһим эш важное дело; иң мөһиме самое важное

мөһимлек [-ге] важность; эштең мөһимлеге важность дела

мөһөр 1) *уст.* печать, штамп; мөһөр баһыу удостоверить печать; мөһөр һаклаусы хранитель печати 2) *этн.* форма узора вышивки (*в виде маленького круга в женских костюмах*)

мөһөрлә *уст.* удостоверить печатью; мөһөрлә кағыз бумага, удостоверяющая печатью

мөһөрләнеу *страд. от* мөһөрләу

мөһөрләу 1) *уст.* прикладывать печать, скреплять печатью 2) *этн.* вышивать узором в форме кружочка; мөһөрләп сигеү вышивать узором в форме кружочков

мөһәндис *уст. книжн.* инженер-землемер мөшкөл трудный, тьгостный, затруднительный; мөшкөл хәл затруднительное положение; эш мөшкөл положение трудное; мөшкөлгә әйләнәу становиться плохим, ухудшаться

мөшкөлләнәу делаться трудным, затруднительным; ухудшаться; хәл мөшкөлләнде положение ухудшилось; эш мөшкөлләнде делә ухушлились; акса яғы мөшкөлләнәп бара с деньгами становится трудно

мөшкә 1) лоток (*мельничный*) 2) тәрба

мөшкәт I *спец.* посуда в виде лотка (*подвешенная на сосне, листовеннице для подсочки смолы*); мөшкәт казуу подвесить лоточек

мөшкәт II мускат; сәйгә мөшкәт һалыу положить мускат в чай

мөшрик [-ге] *уст.* 1. язычник; немусуль-

мáнин 2. невоспитанный, дурной; иҗерек кеше — мөшрик кеше *погов.* пьяный человек — дурной человек

мөштөк [-гө] мундштук

мөштөкэй *см.* мөштөм

мөштөм жалкий, убогий, несчастный; мөштөм кеше жалкий человек; мөштөм булып күрөнүө казатыа несчастным, жалким

мөштэйеу 1) съёживаться, кóрчиться, гóрбиться; мөштэйеп йөрөү ходитъ сгóрбившись; мөштэйеп ултырыу сидеть съёжившись, скóрчившись 2) *перен.* пригорюниться; мөштэйеп йөрөү ходитъ пригорюнившись

мөштэйешеу *совм. от* мөштэйеу

мөштэйтеу *понуд. от* мөштэйеу

мөшэррэф *уст. книжн.* уважаемый, почтённый; мөшэррэф кылыу уважать, почитать мөммин *уст. книжн.* верующий; правовёрный, мусульмáнин

мөссасэ *уст.* организация, учреждение, заведение; яңы мөссасэ нóвое учреждение

*му см. мө-б-с*

муар *текст.* 1. муар 2. муаровый; муар күлдөк муаровое платье; муар таҗма муаровая лента

мужик [-гы] *разг.* мужик || мужицкий, мужичий

мужской: мужской род *грам.* мужской род

мүза 1) *миф.* мýза 2) *перен.* мýза; Пушкин

музаһы мýза Пушкына

музей музей || музейный; зоология музей зоологический музей; тарих музейы исторический музей; музей залдары музейные залы; музей экспонаттары музейные экспонаты; музей белгесе музейвед; музей белеме музейведение; музей-йорт дом-музей; музей кала гóрд-музей

музыка мýзыка || музыкальный; инструменталь музыка инструментальная мýзыка; классик музыка классическая мýзыка; симфоник музыка симфоническая мýзыка; халык музыкаһы народная мýзыка; музыка теорияһы теория мýзыки; музыка мэктабе музыкальная шкóла; музыка коралы музыкальный инструмент; музыкаға һаләтле музыкальный, способный к мýзыке; музыка белгесе музыковед; музыка белеме а) музыковедение; б) музыкальное образование; музыкаға бейеу танцевать под музыку

музыкаллек [-ге] музыкальность; баланың музыкалlege музыкальность ребёнка

музыкаль *в разн. знач.* музыкальный; музыкаль кеше музыкальный человек; музыкаль образ музыкальный образ; музыкаль тәрбиә музыкальное воспитание; музыкаль комедия музыкальная комедия; музыкаль әсәр музыкальное произведение

музыкант музыкант || музыкантский; музыкант һөнәре профессия музыканта

муйнак 1. белошей; с белой шеей; муйнак айың белошей медведь; муйнак эт собака белошейка 2. *перен.* пёс; өс көн кунак, өс

көндөн һуң муйнак *погов.* три дня — гость, после трёх дней — пёс (*в тягость хозяину*)

муйыл черёмуха || черёмуховый; кипкән муйыл сушёная черёмуха; муйыл бәләше пирог с черёмухой; муйыл ағасы черёмуховое дерево; муйыл еҗе черёмуховый запах; муйыл сәскәһе цветок черёмухи, букет черёмухи; муйыл һымак кара чёрный как черёмуха (*обычно о глазах*) < майлы муйыл *этн.* вид кушанья из черёмуховой муки, смешанной со сливочным маслом; эт муйылы *бот.* крушина

муйыллык [-гы] черёмушник

муйын I 1) шея || шейный; озон муйын

длинная шея; үгез муйыны бычья шея; муйын умырткалары шейные позвонки; муйынды һындырыу сломать себе шею; разбиться 2) шейка (*какого-л. предмета*); комған муйыны шейка кумгана < муйынынан да кәкре *см.* дөйә; бөттө баш, калды муйын һерәйеп *шутл.* пропала голова, осталось шеё торчать (*т. е. всё пропало*); муйынға асылыныу (*или ташланыу*) вешаться (*или кидаться, бросаться*) на шею кому; муйындан батыу (*или сумыу*) окунуться головой во что; дөйә муйыны *этн.* шея верблюда (*название зора тамбурной вышивки*); муйыны аҗа килгере! *бран.* чтоб ему провалиться; муйынын бороу свернуть шею кому; үзем муйын, үзем баш сам себе голова; муйыны буһна, камыт табыла *погов.* была бы шея, хомут найдётся

муйын II *геогр.* перешеек

муйындама *уст. см.* йөкләмә

муйындан *прям., перен.* по горло; бурыс муйындан долгов по горло; муйындан бурыска батыу быть по горло в долгах; эш муйындан дел по горло

муйынса 1) *этн.* женское нагрудное украшение (*с монетами, бусами, подвесками, надеваемое на шею*); тж. яға, эмәйзек 2) *диал. см.* муйынсак I

муйынсак [-гы] 1) ошейник; бызау муйынсағы ошейник для телёнка; муйынсак тағылған эт собака с ошейником 2) *см.* мунсак муйынсаклау надевать ошейник; привязывать за ошейник

муйырылыу откальваться; муйырылып сығыу совсём отколóться < муйырылып карау смотреть с умилением

муйырыу откальвать, отламывать; муйырып алыу отколóть

муksа сýмка, сýмочка < көтөүсе муksаһы *бот.* пастушья сýмка

муksалы *зоол., бот.* сýмчатый; муksалы һуһнар сýмчатая кунйца; муksалы бәшмәктәр сýмчатые грибы

муkшы мокша || мокшанский; муkшы катыны (*кызы*) мокшанка; муkшы теле мокшанский язык

мул I 1. 1) обильный, изобильный, богатый; привольный; мул уңыш обильный урожай; мул тормош привольная жизнь; мул кырзәр привольные степи 2) великоватый,

просторный (*об одежде*); мул күлдөк свободное платье 2. 1) обильно, в изобилии, богато, привольно; мул булузу изобиловать, быть в изобилии; мул йашәу жить богато, привольно; икмәге мул хлеб в изобилии; ере мул землі много 2) великогато, просторно (*об одежде*); күлдөктөң иңбашы мул платье широко в плечах

мул II см. касыр

мула уст. гробница

мулайтыу В 1) делать обильным, богатым, увеличивать, умножать; малды мулайтыу увеличить количество скота; табышты мулайтыу увеличить доходы 2) расширять, делать просторным (*одежду*); күлдөктөң иңбашын мулайтыу расширить платье в плечах

мулайыу I) см. мулыгыу 2) становиться широким, просторным (*об одежде*)

мулат мулат; мулат катын (кыз) мулатка

мүлдәкә уст. учитель (*в дореволюционных казахских семьях*)

мулинә мулинё; мулинә менән сигеу вышивать мулинё

мулла I. мулла; указы мулла указной мулла; ауыл муллаһы деревенский мулла; мулла булуу стать муллабй, быть муллабй 2. уст. разг. грамотный, образованный; учёный; ул бик мулла кеше ине он был грамотным человеком ◊ мулла бесәйе на вид о тихом, скромном человеке; ни аллага ни муллага см. алла

муллалык [-гы] должность, обязанности муллаб; муллалык итеу быть муллабй, служить муллабй; муллалыкты ташлау отрезаться от сана муллабй

мулла-монтағай собир. служители культа (*у мусульман*)

муллап обильно, много; аксаны муллап тоноу тратить много денег; итте муллап халыу положить много мяса (*в суп и т. п.*)

муллык [-гы] обилие, изобилие, достаток; муллыкка сығу достичь изобилия, достатка; муллыкта йәшәу благоденствовать, жить в полном достатке

мулыгыу жить в достатке; заиметь что-л. в обилии; аксаға мулыгыу заиметь много денег; икмәккә мулыгыу иметь много хлеба

мулыктырыу В обеспечивать полностью чем-л.; утынға мулыктырыу полностью обеспечить дровами; һыуға мулыктырыу полностью обеспечить водой

мультипликатор мультиплика́тор

мультипликацион мультипликаци́онный;

мультипликацион фильм мультипликаци́онный фильм

мультипликация кино мультиплика́ция; мультипликация менән шөғәлләнәу заниматься мультипликацией

мумия I мумия (*краска*)

мумия II мумия; Египет мумияһы египетская мумия; мумияға әйләнәу мумифицироваться, превращаться в мумию

мунак обтёсанный (*о дереве*)

муналыу *страд. от мунау*

мунау 1) обтёсывать; ағасты мунау обтёсывать дерево 2) снимать кору вокруг ствола дерева на высоте 20-30 см. (*чтобы перестало расти*) 3) снимать верхний слой коры вокруг ствола сосны (*для сбора живицы*)

мунда хөлка; бейек мундалы ат лошадь с высокой холкой; мундаһынан койроғона тиклем от холки до хвоста

мундир мундир || мундирный; генерал мундиры генеральский мундир; офицер мундиры офицерский мундир; мундир төймәләре мундирные пуговицы; мундирзы сисеу снять мундир

муниципализация муниципализация; муниципализация яһау муниципализировать муниципалитет муниципалитёт; кала муниципалитеты городской муниципалитёт муниципалләштерелеу *страд. от муниципалләштереу*

муниципалләштереу В муниципализировать что

муниципаль муниципальный; муниципаль учреждениелар муниципальные учреждения; муниципаль һайлаузар муниципальные выборы

мунса баня || банный; ак мунса белая баня; кара мунса чёрная баня; ауыл мунсаһы деревенская баня; мунса алды предбанник; мунса ташы каменка; мунса хезмәтсезе банщик; мунса һабыны банное мыло; мунса инеу (*или керсеу, төшөу*) мыться в бане; мунса яғыу топить баню; мунса токандырыу затопить баню ◊ мунса индереу даватъ (*задавать*) жару кому мунсак [-гы] бусы, ожерелье; гәрәбә мунсак янтарные бусы; муйынға мунсак тағыу надевать на шею бусы

мунсала диал. см. йыуғыс

мунсасы банщик; банщица

мурза мёрда (*верша, рыболовная снасть*); талдан үрелген мурза мёрда, сплетённая из ивовых прутьев; мурза үреу плести мёрду; мурза халыу ставить мёрду

мурт 1) ломкий, хрупкий; мурт ағас ломкое дерево; ерек мурт була ольха бывает ломкой 2) ветхий, прогнивший, дряблый; мурт еп прогнившая нитка; мурт тире дряблая кожа 3) перен. слабый, бесхарактерный; мурт кеше бесхарактерный человек

муртай этн. узкогорлый мешочек из кожи животного; бурдюк; муртайға кымыз койоу налить в бурдюк кумыс; муртайзы әйәргә тағыу прикрепить бурдюк к седлу

муртайтыу В 1) делаться ломким, хрупким; каты һыу састе муртайта жёсткая вода делает волосы ломкими 2) делаться ветхим, дряблым муртайыу 1) делаться ломким, хрупким; бүрәнә һыуза ятып муртайған бревно в воде стало хрупким 2) делаться ветхим, дряблым

муртландырыу В см. муртайтыу

муртланыу см. муртайыу

муртығыу см. муртайыу

мускат мускát||мускátный; ак мускат бей-  
лий мускát; мускат майы мускátное мáсло;  
йёзөмдөң мускат сорты мускátный сорт виног-  
рада ◊ мускат сэтлэуеге мускátный орэх

мускул мýскул, мýшщы||мýскульный, мý-  
шечный; елкэ мускулдары шейные мýскулы;  
мускул көсөнеше мýскульное напряжéние; му-  
скулды кабартыу напрягáть мýскулы; мускул-  
дарзы ныгытыу укреплять мýскулы

мускулатура мускулату́ра; мускулатураны  
күнектерей тренирöвка мускулату́ры

мускуллы мýскулистый; мускуллы  
белактар мускулистые руки; мускуллы тән му-  
скулистое тéло

муслин 1. мусли́н; ебэк муслин шёлковый  
мусли́н 2. мусли́новый; муслин күлдэк мусли́-  
новой плáтье; муслин тужыма мусли́новая  
ткань

мусс мусс; алма мусы яблочный мусс  
муссон *геогр.* муссо́н||муссо́нный; тропик  
муссондар тропические муссо́ны; муссон еле  
муссо́нный ветер

мустанг муста́нг

мут 1) хитрый, плутовáтый; мут кеше хит-  
рый человек 2) шаловливый, озорнóй; мут бу-  
луу быть шаловливым

мутация *биол.* мута́ция||мутациoнный; му-  
тация күренештэре мутациoнные явлéния; му-  
тация үзгөрештэре мутациoнные изменéния;  
мутация осоро мутациoнный периoд; мутация  
өсөн шарттар условия для мута́ции

мутланыу становиться плутовáтым, хитрым  
мутлашыу плутовáть, хитри́ть||плутовство,  
хитрость

мутлык [-гы] прокáза, хитрость; продéлка;  
мутлык кылуу плутовáть, прокáзничать

муфлон *зоол.* муфлoн

муфта I мýфта; йылы муфта тёплая мýфта

муфта II *тех.* мýфта||мýфтовый; кабель

муфтаһы кáбелная мýфта; привод муфтаһы  
мýфта привода

мушка мýшка ◊ мушкаға алыу брать на  
мýшку

мушкет мушкét||мушкétный; мушкет да-  
рыһы мушкétный порох

мушкетёр мушкетёр||мушкетёрский; муш-  
кетёрзар полкы мушкетёрский полк

муштра муштра́; хәрби муштра военная  
муштра

мүк [-ге] мох; һаз (*или* торф) мүге торфя-  
ной мох; болан мүге ягель; һыу мүге водяной  
мох; мүк тыгыу затыкáть мхом; мүк басқан по-  
крытый мхом; мүк калағы конопáтка ◊ мүк  
елеге клóквa

мүкле миш́тый; мүкле һаз миш́стое болóто

мүклек [-ге] мéстность, покpытая мхом

мүклэк *диал. см.* тукал

мүклэнөү 1. *страд. от* мүклэу; 2. обрастáть  
мхом; күл мүклэнгән бзоро оброслó мхом

мүклэтөү *понуд. от* мүклэу

мүклэу *В* конопáтить, законопáчивать; өйзө

мүклэу конопáтить дом; мүклэп бөтөрөү зако-  
нопáтить

мүктэрге *зоол.* кóбчик

мүкэйлэу *диал. см.* имгэклэу

мүшмел *бот.* мушмула

мыгырлак ворчливый, бpюзгливый; мы-  
гырлак кеше ворчливый человек

мыгырланыу *см.* мыгырлау

мыгырлатыу *понуд. от* мыгырлау

мыгырлау 1) ворчáть, бpюзжáть||ворчá-  
ние, бpюзжáние; эбей иртэнэн бирле мыгыр-  
лай старуха с утра ворчít 2) бурчáть, бормо-  
тáть||бурчáние, бормотáние

мыгырлашыу *совм. от* мыгырлау

мыгыр-мыгыр *подражание ворчанию, бор-*  
*мотанию; мыгыр-мыгыр килеу* ворчáть

мызылыу *диал. см.* мышырлау

мыж: мыж килеу кишéть, кишмá кишéть

мыжгытыу *понуд. от* мыжгыу

мыжгыу кишéть; урманда кешелэр мыж-  
гып тора лüди кишáт на улице

мыжлау кишéть, кишмá кишéть; кырмаҕ-  
калар мыжлап тора муравый кишáт

мыжмырлау *см.* мыжлау

мыжык 1) ворчливый; мыжык кеше ворч-  
ливый человек; мыжык булуу быть ворчливым

2) капризный; мыжык бала капризный ребенок  
мыжыкланыу 1) становиться ворчливым 2)  
становиться капризным

мыжылдау *диал. см.* ыгыш

мыжытыу *понуд. от* мыжыу

мыжыу 1) ворчáть, бpюзжáть||ворчáние,  
бpюзжáние; карт кеше күп мыжый старый че-  
ловек много ворчít 2) капризный; бала мыжый  
ребенок капризничает

мызлатыу *В* придавать блеск, сверкáние,  
искристýй свет (*глазам*)

мызлау ярко блестять, сверкáть (*о глазах*)

мыйкылдак *прост.* трясущийся; мыйкыл-  
дак тән трясу́щееся тéло (*от полноты*)

мыйкылдатыу *В* трясти; янбашты мый-  
кылдатыу трясти бéдрами

мыйкылдау 1) трястись при движéнии (*о*  
*полных людях*) 2) хнйкáть, капризничать

мыйкылдашыу *совм. от* мыйкылдау

мыйыҕаяктар *зоол.* усонóгие

мыйык [-гы] 1) ус, усы; ак мыйык а) бé-

лые усы; б) седоусый; кара мыйык чёрные  
усы, черноусый; кыска мыйык короткие усы;

бесэй мыйығы усы кошки; морж мыйығы усы  
моржá; мыйык ебэрөү (*или* үстөрөү) отпустить

усы; мыйыкты һыйпау поглядить усы; мыйык  
йөрөтөү носить усы 2) ўсики; кайын елөген

мыйыктан үрсетөү размножéние земляники  
ўсиками 3) насéчка (*на хвойных деревьях для*  
*сбора смолы, живицы*) ◊ мыйык астынан

көлөү усмехáться, ухмыляться; мыйык сыуа-  
лыу злйться, возмущáться, гнэваться

мыйыкбай *разг. шутол.* усáч

мыйыкланыу прорастáть ўсиками, стебля-  
ми (*о растениях*); елэктер мыйыклана баш-

лаған клубника прорастáет ўсиками



## МЫЙ

мыйыклы усатый, с усами; озон мыйыклы усач, усатый; сал мыйыклы седоусый

мыйыкса см. мыйык 2

мыйыксан усач

мыйыкһыз безусый; мыйыкһыз егет безусый юноша

мыйылдау 1) см. мыяулау; 2) разг. см. ныйылдау

мыкты I 1) крепкий, сильный, здоровый; добрый прост.; мыкты егет добрый парень; мыкты кәүзале крепкого телосложения 2) см. ныкты

мыкты II вводн. сл. 1) наверное, по всей вероятности, по-видимому; мыкты, шулайыр наверное, так 2) несомненно, обязательно; мыкты эшләрбез обязательно сделаем

мыкылдау 1) заикаться 2) перен. запинаться

мыкырлау блеять || блеяние; кәзә-һарык мыкырлауы блеяние коз и овёц

мыкыр-мыкыр подражание блеянию овец, коз мэ-э-э

мылтык [-гы] ружьё || ружейный; куш көбәкле мылтык дуствольное ружьё; дустволька; сакма мылтык кремнёвое ружьё; тәтеле мылтык курковое ружьё; һызма мылтык нарезное ружьё; һыңдырмалы мылтык централка прост.; һунар мылтығы охотничье ружьё; йәзрә мылтығы дробовик; мылтык көбәге ствол ружья; мылтык тәйзәһе приклад ружья; мылтык остаһы ружейный мастер; мылтык яһаусы оружейник; мылтыкты яһау зарядить ружьё; мылтыктан атыу стрелять из ружья

мылтыклы с ружьём, с винтовкой; вооружённый ружьём, винтовкой; мылтыклы кеше человек с ружьём, винтовкой

мылыйыу улыбатһыя, ухмыляться

мынаят уст. 1) необходимость, нужность чего-л., потребность в чём-л. (в повседневной жизни) 2) удовольствие < мынаяттан сығыу вийти из строя, прийти в негодное состояние

мыңғырлау ворчать, брюзжать

мыңғыр-мыңғыр подражание невнятному разговору, бормотанию

мыр I 1) мор; эпидемия; илгә мыр төштө в стране вспыхнула эпидемия 2) червь, червячок; тля; мыр төшкән япрактар подтёченные насекомыми листья 3) диал. см. көйә < мыр кырғыр! бран. чтоб подохли!; мыр һымак (или булып) множество, бесчисленное количество; һыу мыры зоол. подёнка, одноднёвка

мыр II подр. урчанию кошки мур

мырау см. мыр II

мыраулау урчать || урчание; бесәй мыраулай кошка урчит

мыраулашыу совм. от мыраулау

мырза I 1) уст. мурз; нугай мырзалары ногайские мурзы 2) браток, братик; братишка; миңең мырзам мой братишка

мырзалык [-гы] уст. титул мурзы; мырзалык алау получить титул мурзы

## МЫУ

мырк-мырк подражание хрюканью свиньи хрю-хрю

мыркылдау хрюкать || хрюканье; суска балаһы мыркылдай поросёнок хрюкает

мыркыш разг. толстый, полный; мыркыш катын полная женщина

мырлау мурлыкать || мурлыканье; мырлау тауышы звук мурлыканья

мыр-мыр подражание мурлыканью кошки мур-мур; мыр-мыр итеү мурлыкать

мырт (уст. мырт-мырт) подр. хрусту чего-л. ломающегося; мырт итеү хрустнуть

мыртый диал. см. кусты

мыртылдау В разг. хрустеть, похрустывать; кәбестәне мыртылдауып ашау есть капуста, похрустывая

мыртылдау хрустеть || хрустение

мырш-мырш подражание шмыганью носом; мырш-мырш итеү сопеть, шмыгать носом

мыршылдау В шмыгать (носом); танаузы мыршылдауы шмыгать носом

мыршылдау шмыгать (носом), сопеть

мыршылдашыу совм. от мыршылдау

мырылдау мурлыкать || мурлыканье; бесәй балаһы мырылдай котёнок мурлыкает

мысай бот. лисохвост

мыстар этн. посуда в виде бурдюка (для кумыса)

мы сыр египет || египетский; мы сыр фирғәүене египетский фараон < мысыр күгәрсене кольчатая горлица; мысыр тауығы египетская курица; мысыр хәйерсене прост. попросайка

мыскал уст. золотник (мера веса); мыскал менән үлсәү взвешивать золотником

мыскаллап золотниками; мыскаллап үлсәү измерять золотниками

мыскаллау 1) уст. взвешивать золотниками 2) перен. скражничать, проявлять чрезмерную скудость (при выдаче чего-л.)

мыскаллы уст. золотниковый (о гире)

мыскаллык уст. золотниковый (о гире)

мысқыл 1) насмешка 2) оскорбление, издевательство, унижение; мысқыл итеү а) насмехаться, потешаться; б) издеваться, глумиться, надругаться, оскорблять; мысқыл итеүсе оскорбитель, оскорбляющий; мысқыл ишетәү слышать насмешки, оскорбления; мысқылға түзәү терпеть унижения, оскорбления

мысқыллату понуд. от мысқыллау

мысқыллау В оскорблять, унижать, издеваться, надругаться; мысқыллап көләү а) съехидничать; б) осмеять, засмеять

мысқыллауы оскорбитель

мысқыллашыу взаимн. от мысқыллау

мысқыллы издевательский, оскорбительный; мысқыллы тауыш издевательский тон

мытыр I разг. мелочный; мытыр кеше мелочный человек

мытыр II подражание звуку разрывания материи

мыуафик уст. соответствующий, подходя-

ший; мыуафик булуы соотвѣтствовать, подходить

**мышар** см. миләш < мышар баркылдағы (или тургайы) зоол. дрозд-рябинник

**мышаяк** хим. мышьяк | мышьякбый, мышьячный; **мышаяк** кислотаһы мышьякбоя кислота; мышаяк тозо мышьячные сли

**мыш-мыш** *подражание всхлипыванию, шмыганью носом при тихом плаче*; мыш-мыш илау тихо, всхлипывая, плакать; мыш-мыш итеу сопѣть, шмыгать носом; мыш-мыш килеу шмыгать носом

мышнау сопѣть, пыхтѣть | сопѣние, пыхтѣние; **һыйыр мышнауы** пыхтѣние корбвы

**мышнашыу** совм. от мышнау

**мыштым** неразговорчивый, тихий; **мыштым** кеше неразговорчивый человек

**мыштыр** медлительный, неповоротливый;

**мыштыр** кеше медлительный человек

**мыштырлау** возиться (долго), копошиться;

**мыштырлап ашау** есть длго; **мыштырлап кейенѣу** одѣваться длго, не торопясь

**мышы** лось | лосыный; лосѣвый; инѣ мышы лосыха; мышы балаһы лосѣнок; мышы ите лосыное мяо, лосытина; мышы мөгѣзѣ лосыные рога; мышы тиреһе лосѣвая шкура; мышы аулаусы лосытник (охотник); мышы ояһы лосытник (помещение)

**мышылдау** сопѣть, пыхтѣть | сопѣние, пыхтѣние

**мыяу** *подражание мяуканью кошки* мяу

**мыяубикѣ** разг. мурлыка

**мыяукай** ласк. мурлыка разг.

**мыяулау** мяукать | мяуканье; **бесѣй** мыяулауы мяуканье кошки

**мѣ** 1. предик. сл. на, возьми; мѣ, ал на, берѣ; мѣ, тот на, держи; мѣ тигѣс, ал раз говорят на, бери 2. в знач. частицы вот; мѣ һицѣ! вот тебѣ!

**мѣгѣр** союз но, лишь, однако, но только < илла (или эммѣ) мѣгѣр только лишь, но только; эгѣр зѣ мѣгѣр ѣсли что, в случае чего; эгѣр зѣ мѣгѣр йүнѣлһѣ... ѣсли поправиться...

**мѣгѣрис** разг. магарыч; мѣгѣрис куйуы стѣвить магарыч

**мѣгариф** просвещение, образование; **халык** мѣгарифы нарѣдное образование

**мѣгарифсы** рабтник просвѣщения

**мѣгдѣн** ископаемое; Урал мѣгдѣне ископаемое Урала

**мѣгжүн** уст. 1) семенѣ мака (имеющие наркотическое действие) 2) микстура, лекарство

**мѣгжүнсе** уст. наркомѣн

**мѣгишѣт** уст. книжн. жизнь, существование; бытиѣ, быт

**мѣгкүл** уст. приемлемый, разумный; **мѣгкүл** күреү (или һанау) считать разумным

**мѣглүм** 1. известный; мѣглүм кеше известный человек; мѣглүм булуы быть известным; был хѣбѣр мицѣ-мѣглүм эта новость мне изве-

стна 2. известно; күптѣн мѣглүм давно известно < мѣглүм булганса как известно

**мѣглүмѣт** 1) знѣния; мѣглүмѣте тѣплѣ его знѣния прѣчные 2) свѣдения, данные; мѣглүмѣт алыу получѣть свѣдения; мѣглүмѣт бирѣу даватъ свѣдения; мѣглүмѣт йыйуу собирѣть свѣдения

**мѣглүмѣтле** 1) образованный; имѣющий образование; мѣглүмѣтле кеше образованный человек; киң мѣглүмѣтле широкообразованный, всесторонне образованный 2) свѣдущий, осведомлѣнный; эз мѣглүмѣтле малосвѣдущий, малоквалифицированный

**мѣглүмѣтлелек** [-ге] 1) образованность 2) осведомлѣнность

**мѣглүмѣтһеҙ** несвѣдущий, неосведомлѣнный

**мѣгрип** [-бе] уст. запад; мѣгрипкѣ карау смотрѣть на запад < береһе мѣгрипкѣ, икенсеһе мѣшриккѣ караған ирон. 1) косоглазый 2) смотрѣть в разные углы (находясь в обиде друг на друга)

**мѣгрифѣт** просвещение, образование; мѣгрифѣт таратыусы просветитель

**мѣгрифѣтсе** уст. просветитель

**мѣгрифѣтселек** [-ге] уст. просветительство | просветительский; мѣгрифѣтселек эше просветительская дѣятельность; мѣгрифѣтселек хѣрѣкѣте просветительское движение

**мѣгрүр** книжн. 1. гордый, горделивый, величавый; мѣгрүр һын горделивая осанка 2. гордо, горделиво; мѣгрүр тороу стоѣть гордо

**мѣгрүф** уст. книжн. известный, знаменитый; мѣгрүф кеше известный человек

**мѣгсүм** уст. невинная, безгрѣшная; дѣвственница

**мѣгшүк** уст. любимый, возлюбленный

**мѣгѣнѣ** 1) значение, смысл; тѣрѣн мѣгѣнѣ глубокое значение; йѣшүзѣн мѣгѣнѣе смысл жизни; мѣгѣнѣ бирѣу придаватъ значение 2) суть, толк; мѣгѣнѣһенѣ тѣшѣнѣу вникнуть в суть 3) лингв. семантика, смысл, значение | сема́нтический, смысловой; **һүзѣң** тура мѣгѣнѣһе прямѣе значение слѣва; **һүзѣң** мѣгѣнѣһен өйранѣу изучѣть семантику слѣва < ысын мѣгѣнѣһендѣ в полном смысле слѣва; на са́мом дѣле

**мѣгѣнѣле** 1. 1) значимый, содержательный, имѣющий смысл, осмысленный; бер мѣгѣнѣле однознѣчный; күп мѣгѣнѣле многознѣчный; тѣрѣн мѣгѣнѣле глубокомысленный 2) толкбый, дѣльный; мѣгѣнѣле тѣждим дѣльное предложение 3) многозначительный, выразительный; мѣгѣнѣле күззѣр выразительные глаза; мѣгѣнѣле караш многозначительный взгляд 2. 1) толкѣво, дѣльно; мѣгѣнѣле һөйлѣу говорѣть дѣльно 2) многозначительно смотрѣть

**мѣгѣнѣлѣш** однознѣчный, одинаковый по смыслу; синонимичный; мѣгѣнѣлѣш һүззѣр однознѣчные слѣва, синби́мы

**мѣгѣнѣүи** смысловой; **һүззѣң** мѣгѣнѣүи ягы смысловѣя сторона слѣва

**мѣгѣнѣһеҙ** 1. 1) бессмысленный, бессодер-

жательный; **мәғанәһез** караш бессмысленный взгляд; **мәғанәһез** тормош бессодержательная жизнь; **мәғанәһез һүз** (или **хәбәр**) бессмыслица, бессмысленный разговор; **мәғанәһез әңгәмә** бессодержательная беседа 2) бестолковый, неразумный; **мәғанәһез** кеше бестолковый человек; **мәғанәһез һорау** неразумный вопрос; **мәғанәһез эш** бестолковая работа 2. 1) бессмысленно; **мәғанәһез** карау бессмысленно смотреть (по сторонам) 2) бестолково, неразумно, глупо; үзәнде **мәғанәһез** тоту держать себя глупо

**мәғанәһезлек** [-re] 1) бессмысленность 2) бестолковость; **мәғанәһезлек күрһәтеү** проявить бестолковость

**мәғанәһезләндереү** *В* обессмысливать, выхолащивать | обессмысливание, выхолащивание

**мәғанәһезләнеү** 1) становиться бессодержательным, пустым, лишаться смысла 2) проявлять бестолковость

**мәғара** *уст.* пещера, грот

**мәзе** промежуток времени (*от заката солнца, от сумерек до наступления ночи*); **мәзе күзе** булыу приближение темноты

**мәзех** *книжн.* восхваление, хвала; слава

**мәзехләү** *В* *книжн.* славить, восхвалять, воспевать

**мәзих** *книжн.* 1. восхваляющий, воспевающий 2. апологет; панегирист

**мәзкүр** *книжн.* вышесказанный, вышеупомянутый

**мәзрасә** медресә (*мусульманская средняя или высшая духовная школа*); «Ғалиә» **мәзрасәһе** медресә «Ғалия» (*в Уфе*); **мәзрасәлә** укыу учиться в медресе

**мәзхиә** *книжн.* ода; дифирамб; **мәзхиә** языу писать оду

**мәзхиәсе** *книжн.* 1. восхваляющий, воспевающий 2. апологет; панегирист

**мәзнәп** [-be] *книжн.* 1) учение, доктрина 2) *рел.* сәкта; дини **мәзнәп** религиозная сәкта

**мәзәк** [-re] 1. 1) шүтка, забавы, потеха; **мәзәк** өсөн в шүтку, ради шүтки, ради забавы; **мәзәк** итеп в шүтку, ради забавы; **мәзәк** һөйләү балагурить 2) анекдот; **мәзәк** һөйләү рассказывать анекдот 2. шуточный, забавный, потешный; **мәзәк** хәл смешная история

**мәзәкләү** *В* подшучивать; бер-беренде **мәзәкләү** подшучивать друг над другом; кеше-не **мәзәкләү** подшутить над человеком

**мәзәкләшеү** *взаимн.* *от* **мәзәкләү**; **мәзәкләшәп** алыу подшутить друг над другом

**мәзәксе** *разг.* шутник, балагур

**мәзәни** *книжн.* культурный; цивилизованный; **мәзәни** бәйләнештәр культурные связи; **мәзәни** ил цивилизованная страна; **мәзәни** кеше культурный человек; **мәзәни** тормош цивилизованная жизнь

**мәзәниләшеү** *книжн.* становиться культурным, цивилизованным, цивилизоваться | цивили-

лизация; **мәзәниләшеү** осоро период цивилизации

**мәзәниләштереү** *В* *книжн.* делать кого-л. культурным, цивилизованным

**мәзәниәт** *книжн.* культура; цивилизация; **мәзәниәт** әһелдәре деятели культуры

**мәзәниәтле** *книжн.* культурный; цивилизованный; **мәзәниәтле** кеше цивилизованный человек

**мәзәниәтһез** *книжн.* некультурный, нецивилизованный

**мәзәт** *уст.* помощь, поддержка; **мәзәт** бирәү придать силы кому; ободрить, вселить уверенность в чөм-л.; **мәзәт** һорау просить помощи **мәзәтсе** *уст.* помощник, пособник

**мәж:** **мәж** булыу получать удовольствие, наслаждаться; **мәж** килеү суетиться, копошиться *разг.*

**мәжбүр** обязанный; принужденный, вынужденный; **мәжбүр** булыу быть вынужденным; **мәжбүр** итеү принуждать, вынуждать, заставлять, обязывать; **мәжбүр** итеүсе принуждающий, заставляющий; тот, кто принуждает

**мәжбүри** 1. 1) обязательный, неперемный; **мәжбүри** укыу обязательное обучение; **килеү** **мәжбүри** явка обязательна; **мәжбүри** жарар обязательное постановление; **мәжбүри** булыу быть обязательным 2) принудительный; **мәжбүри** саралар принудительные меры; **мәжбүри** рәүештә а) в обязательном порядке, обязательно; б) в принудительном порядке, принудительно 2. 1) обязательно, непременно 2) принудительно

**мәжбүрилек** [-re] 1) обязательность, неперемность; хәрби хезмәттең **мәжбүрилеге** обязательность воинской службы 2) вынужденность, необходимость

**мәжбүриәт** *уст. книжн. см.* **мәжбүрилек** **мәжбүрән** *уст. книжн.* поневоле, принудительно, вынужденно; **мәжбүрән** кайтыу вынужденно вернуться

**мәжәү** *прям., перен.* вянуть; **картуф** **мәжәгән** картошка завяла

**мәжлес** 1) званный обед; **ужин**, **пир** (*с гостями*); аш **мәжлесе** званный **ужин** (*с обильным угощением*); **кымыз** **мәжлесе** пир с кумысом; **туй** **мәжлесе** свадебный пир; **мәжлес** короу организовать пир; **мәжлескә** сакырыу приглашать на **ужин**, **обед** 2) **мәджлис** (*законодательный орган, парламент в Иране, в Турции*) 3) *уст.* собрание

**мәжмүгә** *книжн.* сборник, альманах; **свод**; **канундар** **мәжмүгәһе** **свод** законоуложений; **шиғырҙар** **мәжмүгәһе** **сборник** стихов

**мәжнүн** 1) смиренный, безропотный 2) беспомощный, слабый, бессильный 3) сдержимый любовью, обезумевший от любви

**мәжрух** *уст. книжн.* раненый; **мәжрух** кеше раненый человек; **мәжрух** батыр раненый герой

**мәжүс** язычник, огнепоклонник

мэжүси 1. язбычский; мэжүси гәзәттәр язбычские обычаи 2. язбычник

мэжүсилек [-ге] язбычество; мэжүсилек осоро период язбычества

мэзин *рел.* муэдзин (*служитель при мечети*); мэзин азан әйтә муэдзин призывает к молитве

мэй *разг.* хмельное

мэйел *книжн.* 1. 1) влечение, склонность; мэйел булыу иметъ склонность к чему 2) желание, стремление, воля; мэйелегез как хотите, воля ваша; үз мэйелең менән воля твоя, как хочешь; мэйелең менән по желанию 2. склонный, предрасположенный к чему

мэйет покбйник, труп; прах; мэйетте йыйыу обмывание покбйника (*ритуал*); мэйет сыгарыу ынос тела покбйника; мэйетен яндырыу кремация трупа; мэйетен ярыу анатомировать, вскрывать труп < мэйет сыккан кеүек как будто покбйника вынесли (*о гробовой тишине*); тере мэйет живой труп

мэйетхана морг

мэймүн *диал. см.* маймыл

мэйүс *уст. книжн.* 1. отчаявшийся, безнадежный, потерявший надежду; мэйүс кеше отчаявшийся человек; мэйүс караш взгляд, выражающий отчаяние 2. безнадежно; мэйүс карау смотреть безнадежно

мәк [-ге] мак [маковый; мак орлого маковое семя; мак плантацияны маковая плантация; мак майы маковое масло; мак сәскәһе цветок мака; мәктәң ал сәскәһе төслө как маков цветок; тугай мәге дикый мак; мак-самосейка

мәкан *уст.* 1) место, местопребывание, местожительство 2) должность

мәке прорубь; мәке уйыу сделать прорубь; мәкенән һыу алыу брать воду из проруби

мәкер коварство; хитрость, лукавство; мәкер һәм мәхәббәт коварство и любовь; мәкер короу хитрить; пускаться на хитрость

мәкерле коварный; хитрый, лукавый, коварный; мәкерле кеше коварный человек; мәкерле дошман коварный враг

мәкерлелек [-ге] коварство; хитрость, лукавство; мәкерлелек менән коварно, хитро; мәкерлелек күрһәтеу хитрить, лукавить

мәкерһез бесхитростный, прямодушный, простодушный; мәкерһез кеше бесхитростный человек

мәкерһезлек [-ге] бесхитростность, прямодушие, простодушие

мәкле маковый, с маком; мәкле булгалар маковые булочки; мәкле конфет маковые конфеты

мәкләнеү завязываться (*о плодах мака*)

мәкләү В посыпать, обсыпать маком; ик-мәкте мәкләү посыпать хлеб маком

мәктүб *уст.* письмо, записка; послание; асык мәктүб открытое письмо; мәктүб языу написать письмо

мәктәп [-бе] школа | школьный; башлан-

гыс мәктәп начальная школа; интернатлы мәктәп школа-интернат; киске мәктәп вечерняя школа; урта мәктәп средняя школа; һигез йыллык мәктәп восьмилетняя школа; югары мәктәп высшая школа; ауыл мәктәбе сельская школа; эһсе йәштәр мәктәбе школа рабочей молодежи; мәктәп йәшендәге балалар дөти школьного возраста; мәктәп бинаһы школьное здание; мәктәп врачы школьный врач; мәктәптән тыш эһ внешкольная работа < тор-мош мәктәбе школа жизни

мәктәпкәсә дошкольный; мәктәпкәсә йәштәге бала дошкольник; мәктәпкәсә тәрбиә дошкольное воспитание

мәкә *бот.* бедреңец

мәкәл послбвица | послбвичный; мәкәлдәр йыйынтыгы сбрник послбвиц; мәкәл әйтәу привестй послбвицу; һүз күрке — мәкәл погов. краснә речь послбвицей

мәкәлләшеу превращаться в послбвицу, становиться послбвицей; һөйләм мәкәлләшкән предложение стало послбвицей

мәкәлә статья; баш мәкәлә передовая статья, передовица; филми мәкәлә научная статья; мәкәлден авторы автор статьи; мәкәлә языу писатъ статью; журналда мәкәлә баптырыу печататъ статью в журнале

мәл время, порә; китер мәл время ухда; кайтыр мәл время возвращения; кыш мәле зимнее время; урак мәле время жатвы < үз мәлендә в свое время; бер мәлде как-то раз, когда-то; однажды; эсе мәлендә ввремя, своевременно

мәлгүн проклятый, окаянный; мәлгүн йән проклятая душа

мәлийерәтеу превращать в дряхлого, немощного кого

мәлийерәү дряхлеть, ослабевать | дряхление; мәлийерәп төшөү ослабевать, раскинуться

мәлийерәшеу *совм.* мәлийерәү

мәлийә *см.* мәлийерәү

мәлле 1. своевременный; мәлле эһ своевременное дело 2. своевременно, вовремя; мәлле килеү приходйт ввремя

мәллә *разг.* грубое, толстое сукно

мәлһез 1. несвоевременный; уның килеүе мәлһез булды приход егә оказалас несвоевременным 2. несвоеременно, не вовремя; мәлһез кайтыу возвращаться не вовремя; мәлһез булыу быть некстати

мәләк [-ге] *уст. книжн.* ангел; гишык мәләктәре ангелы любви

мәләү лопаточка (*для выкапывания корней трав*)

мәмелдәк [-ге] *разг.* мямля

мәмелдәү *разг.* мямлить; зинһар, мәмелдәп ултырмагыз не мямлите, пожалуйста

мәмерйә пещера | пещерный; Шүлгәнташ мәмерйәһе пещера Шульганташ; мәмерйә кешеһе пещерный человек; мәмерйә ауызы пещерный ход; мәмерйәләге күл пещерное озеро;

мәмерйәләге языузар пешёрные нәдписи; мәмерйәлә йәшәүсә уст. пешёрник, отшёлник  
 мәмешкәк [-ге] *диал. см. энәлек*  
 мәмлүк [-ге] мамлюк; мамелюк  
 мәмләкәт *книжн. страна, госудәрство* | госудәрственный; сит мәмләкәт чужая страна; мәмләкәт кешеһе госудәрственный человек  
 мәм-мәм *дет.* пища, еда; мәм-мәм биреү  
 дать еду, дать поёсть  
 мәмнүн *уст. книжн. признательный, благодарный, довольный*  
 мәмнүниәт *уст. книжн. признательность, благодарность*  
 мәмәй 1. 1) *дет.* сләдости, сләдкое; балаға мәмәй биреү даваы сләдости ребёнку 2) *перен. мямля* 2. мягкотёлый; мәмәй ауыз мягкотёлым (ө человете); мәмәй булуу быть мягкотёлым  
 мәмәйләнеү становиться мямлей, проявлять мягкотёлость  
 мәне *см. мәғәнә*  
 мәней *разг. сперма, сперматозоид*  
 мәнфәғәт интерес; пльза, блага; мәнфәғәт итеү (или күрһәтеү) приносить пльзу; мәнфәғәт күреү пльзоваться благами; йәмғиәт мәнфәғәтендә в интересах общества; халык мәнфәғәтен яклау защищать интересы народа  
 мәнфәғәтле полёзный; мәнфәғәтле булуу быть полёзным  
 мәнфәғәтһез беспользый  
 мәңге 1. вёчный; мәңге йәшел үсемлек вечнозелёное растение; мәңге тунлык вёчная мерзлота; мәңге һүнмәс ут вёчный огонь 2. вёчно, навёки; вовёк, вовёки; мәңге бергә вовёки вмёсте; мәңге иштә һаклау вёчно хранить в памяти; мәңге онотмау вовёк не забыть < мәңге риза булмау ни за что не соглашаться; мәңге булмас никогда не бует; мәңге йәшә! живий вёчно! (доброжелание)  
 мәңгегә навёки, навёчно, навсегдә; мәңгегә ауылда қалу навсегдә остаыся в деревне; мәңгегә биреү отдаы навёчно; мәңгегә һатыу продаы навёчно < мәңгегә китеү уйты навсегдә; умерёть  
 мәңгелек [-ге] 1. вёчный; мәңгелек дан вёчная слава; мәңгелек дуслык вёчная дружба; мәңгелек мөхәббәт вёчная любовь 2. вёчно, бессмертно; был доньяла бер нәмәлә мәңгелек түгел ничтә не вёчно под луной 3. вёчность, бессмертие  
 мәңгелеккә навёчно, навёки, навсегдә; на вёчные времена; мәңгелеккә айырылышыу расатаыся навсегдә; мәңгелеккә хушлашыу проститаыся навёки; мәңгелеккә ярату полюбить навёки  
 мәңгеләшеү увековёчиваться  
 мәңгеләштереләү *страд. от* мәңгеләштерәү  
 мәңгеләштерәү В увековёчивать || увековёчение; батырзарзың иштәлеген мәңгеләштерәү увековёчить память гербов; күренекле кешеләрзең исемен мәңгеләштерәү увековёчение имён видных людей

мәңке мормышка  
 мәрасим *уст. церемонии, обряды, обычаи; оҙатыу мәрасимы церемонии проводов*  
 мәрге *диал. см. мозға*  
 мәргән 1. мёткий; мәргән уксы мёткий стрелок; мәргән мылтык мёткое ружьё; мәргән булуу быть мётким 2. *прям., перен.* мётко; мәргән атыу стрелять мётко; мәргән атыусы стреляющий мётко 3. стрелок, снайпер; мәргәндәр ярышы соревнования стрелков  
 мәргәнлек [-ге] мёткость; мәргәнлек менән дан алыу прославиться мёткостью  
 мәргән *уст. смелый, отважный мужчина*  
 мәреү *диал. см. епшеү*  
 мәрийән 1. коралл, бусина; сын мәрийән настоящие кораллы; мәрийән тағыу носить кораллы 2. коралловый; мәрийән муйынсақ коралловое ожерелье; коралловые бусы; мәрийән яға коралловое нагрүдное украшение  
 мәрийәнгүз *зоол.* белоглазый нырок  
 мәрийәмана *бот.* 1) вид церихонской розы 2) вид колокольчиков  
 мәрке 1) кроб (из луба для сушения курота) 2) носилки (из луба или бересты для носки земли, глины и т. п.)  
 мәркәз *уст. книжн.* 1. центр; гилем мәркәзе центр науки; мәзәниәт мәркәзе центр культуры 2. центральный; мәркәз урам центральная улица  
 мәркәзләштереләү *страд. от* мәркәзләштерәү  
 мәркәзләштерәү В *уст.* централизовать || централизация  
 мәрмәр 1. мрамор; ак мәрмәр бёлый мрамор; кара мәрмәр чёрный мрамор; һоро мәрмәр сёрый мрамор 2. мраморный; мәрмәр бақыстар мраморные лестницы; мәрмәр һәйкәл мраморный памятник  
 мәрсен I *зоол. см. бикре*  
 мәрсен II *уст. книжн.* магнолия  
 мәрсие *лит.* элегия, стихотворение (посвященное чей-л. памяти); мәрсие языу написать элэгию  
 мәрт летаргия, летаргический сон; мәрткә китеү впадать в летаргический сон  
 мәртәбә I раз; бер мәртәбә один раз; күп мәртәбә много раз; нисә мәртәбә сколько раз; һуңғы мәртәбә последний раз  
 мәртәбә II *уст.* 1) степень, чин; звание; положение, сан; мәртәбәһе оло положение его высокое 2) авторитет; мәртәбә алыу завоевать авторитет  
 мәртәбәле *уст.* 1) высокопоставленный 2) авторитетный; мәртәбәле кеше а) высокопоставленное лицо; б) авторитетный человек  
 мәрүәр I *уст.* жёмчуг  
 мәрүәр II бузина (чёрная) || бузиновый; мәрүәр кыуағы бузиновый куст  
 мәрүәт 1) жёмчуг || жёмчужный; мәрүәт тештәр жёмчужные зубы 2) перламүтр || перламүтровый; мәрүәт һизәп перламүтровые пүго-



вицы ◇ мәрүәт үләне *бот.* просвірник призе-мистый

мәрхүм покбйный, умерший; усбпший *уст.*; мәрхүмдең туғандар рбдственники покбйного; мәрхүмдең кәүзәһе тәло покбйного; мәрхүм булыу умереть

мәрхүмә покбйна, умершая, усбпшая *уст.*

мәрхәбә *уст. книжн.* добрo пожаловать!, пожалуйте!, милости прбсим!

мәрхәмәт мйлость, милосёрдие; состраданье, жалость; пощәда; мәрхәмәт итеү (*или күрһәтәү*) проявлять мйлость, оказывать милосёрдие; проявлять жалость, состраданье; мәрхәмәт һорәу просить пощәды ◇ мәрхәмәт кағызы *уст.* прощенье, помилование

мәрхәмәтле 1. мйлостивый, милосёрдный; сострадательный, участвивый, сердоббльный; мәрхәмәтле булыу быть милосёрдным 2. мйлостиво, милосёрдно, сострадательно, участвиво, сердоббно

мәрхәмәтһез безжалостный, бессердечный, немилосёрдный; жестбкий || безжалостно, бессердечно, немилосёрдно; жестко

мәрхәмәтһезлек [-ге] безжалостность; бессердечность, немилосёрдность, жесткость; мәрхәмәтһезлек күрһәтәү проявлять бессердечность

мәрһәм *уст.* бальзам, целбная мазь

мәрәй 1) цель (*при стрельбе*); мишень; мәрәйгә атыу стрелять в цель 2) очкб; һиңә өс мәрәй тебә три очкә; мәрәй алыу получить очкб

мәрәйлек [-ге] прицёл (*ружья, винтовки*)

мәрәкә 1. забавный, потешный; мәрәкә хәл забавный слұчай; мәрәкә күреү считать забавным; мәрәкә һүз потешное слбво 2. забәва, шұтка; мәрәкә табыу найтй забәву; мәрәкә тыңлау слұшать шұтки

мәрәкәләү *В* забавлять *кого*; подшұчивать *над кем*

мәрәкәләшеү *совм. от* мәрәкәләү

мәрәкәсе затейник; затейница

мәсет мечеть; манаралы мәсет мечеть с минарәтом; мәсет һалыу пострбить мечеть; мәсеткә йөрөү ходить в мечеть

мәсин *диал. см.* маймыл

мәскәй 1. 1) обжбра 2) вампир, упыр, вурдалак 2. обжбрливый, прожбрливый; мәскәй кеше обжбрливый человек

мәскәү I пәтля (*волосяная или проволочная для ловли рыб*)

мәскәү II оббрка; мәскәү тегеү нашивать оббрки

мәскәүле с оббркой; мәскәүле күлдәк пләтә с оббрками

мәскәүләү I ловить рыбу пәтлей

мәскәүләү II дәләтә с оббрками; күлдәкте

мәскәүләп тегеү шить пләтә с оббрками

мәслихәт *книжн.* 1. целесобразный; нұжрый; мәслихәт эш дәло, достбйное одобрения, нұжная работа; мәслихәт күреү считать целесобразным; мәслихәт күрмәү считать нецелесо-

образным 2. совет, рекомендация; мәслихәт биреү даватъ совет, советовать; мәслихәт һорәу советоваться, спрашивать совет; мәслихәт биреүсе советчик, консультант ◇ бик мәслихәт! очень хорошб!, прекрасно

мәслихәтләшеү *книжн.* советоваться мёжду соббй

мәсләк [-ге] *уст. книжн.* 1) убеждение, мировоззрение; сәйәси мәсләк общественное мировоззрение 2) *перен.* принцип, идея, цель; партиный мәсләге принцип партии

мәсләкле *уст. книжн.* убежденный, идеяный; имёющий свой принципы, убеждения

мәсләктәш *уст. книжн.* единомышленник

мәсләкһез *уст. книжн.* беспринципный; не имёющий определённых принципов, убеждений

мәснәүи *уст. книжн.* месневй, двустйшие; мәснәүизәр авторы автвр двустйший

мәстәк [-ге] раббчая лбшад; мәстәктән тыгуан колон толпар булмаш *погов.* от раббчей лбшад не родитсә крылатый конь

мәсхәрә 1) позбр, срам, посрамление;

мәсхәрә булыу испытать позбр; мәсхәрәгә калыу осрамиться 2) насмёшка; издевательство; поругание; осмеяние; мәсхәрә итеп көлөү смеяться издевательски

мәсхәрәле 1) позбрный, постыдный 2) издевательский, насмёшливый; мәсхәрәле көлөү издевательский смех

мәсхәрәләнеү *страд. от* мәсхәрәләү

мәсхәрәләтеү *понуд. от* мәсхәрәләү

мәсхәрәләү *В* 1) позбрить, порбчить, срамить 2) издеваться, надругаться *над кем-чем*; унижать *кого* 3) насиловать

мәсьәлә 1) вопрос, проблема; задәча; ауыр мәсьәлә түрдый вопрос; бәхәсле мәсьәлә спбрная задәча; тәрбиә мәсьәләләре проблемы воспитания; мәсьәләне каты куйыу ставить вопрос решительно, тврдо; көн тәртибендә ике мәсьәлә на повестке дня два вопроса 2) *мат.* задәча; ауыр мәсьәлә түрдная задәча; еңел мәсьәлә лёгкая задәча; мәсьәлә сығарыу (*или эшләү*) решать задәчи; мәсьәләләр йййынтығы сбрник задәч

мәсәғүт *этн. название одного из родовых подразделений башкир*

мәсәл басня || басенный; мәсәл жанры басенный жанр; мәсәл языусы баснописец; мәсәлдәр йййынтығы сбрник басен; мәсәл языу писать басни

мәсәлән *зводн.* например, к примёру;

мәсәлән, укытыусы эшен алайык например, возьмём работу преподавателя; мәсәлән, шундай хәлдә күз алдына килтерегез к примёру, представьте себе также положение

мәте глина; ил; кызыл мәте красная глина;

мәтегә тиклем казыу копать до глины

мәтеле глинистый, йлистый; мәтеле тупрак глинистая почва; мәтеле урын глинистое место

мэтеланеу становіться гліністым, ілї-  
стым; тупрак мэтеланган пѣчва стала гліні-  
стой

мэтрүш *см.* мэтрүшкэ

мэтрүшкэ *бот.* душица; мэтрүшкэ йыйыу  
собрать душицу; мэтрүшкэ саскәһе цветок ду-  
шійцы; мэтрүшкэ сәйе чай с душицей;  
мэтрүшкэ тәнәтмәһе настой душицы ◊ *һары*  
мэтрүшкэ зверобой (*растение*)

мэтәлләп кувырком, кубарем

мэтәлләтәу *понуд.* от мэтәлләу

мэтәлләу кувыркайтса | кувырканы; мэтәл-  
ләп китеу перекувыркнұтьса

мэтәланеу *разг.* возйтса, копошйтса

мэтәүкә *диал. см.* кәрлә

мәүеш I 1. безропотный, тихий; мәүеш ке-  
ше безропотный человек 2. мямя; растяпа,  
размазня *разг.*; мәүеш булыу быть растяпой

мәүеш II *диал.* 1. парча 2. парчовый;

мәүеш күлдәк парчовое платье

мәүкиф *уст. книжн.* остановка, стойнка;

пристаніше; беренсе мәүкиф первая остановка  
мәүлен *уст.* весна; мәүлен башы начало  
весны

мәүлит *уст.* рождение ◊ Мәүлит байрамы

*рел.* день рождения пророка Мухаммеда;  
мәүлит укыу *рел.* читать молитвенное благо-  
словление, посвященное дню рождения пророка  
Мухаммеда

мәүлә *рел.* бог, аллах; мәүләм бирһә әсли  
даст бог

мәүсим *уст.* сезон, одно из времён года;  
йылдың мәүсимдәре времена года

мәфһүм *уст. книжн.* смысл, содержание;  
хаттын мәфһүме содержание письма; һүззең  
мәфһүме смысл слова

мәһбүб *уст. книжн.* любимый, возлюблен-  
ный

мәһбүбә *уст. книжн.* любимая, возлюблен-  
ная

мәхдүм *уст. книжн.* махдүм (*почтитель-  
ное название духовных лиц и их родственников  
мужского пола*)

мәхдүмә *уст. книжн.* осуждать, судить

мәхкәмә *уст. книжн.* суд, трибунал;  
мәхкәмә карары решение суда

мәхлүк [-ге] 1. тварь, создание; существо

2. *перен.* смиренный, безропотный; бигерәк  
мәхлүк слишком безропотный; мәхлүк булыу  
быть безропотным

мәхмүр *разг.* хмельной; опьянённый, пья-  
ный;

мәхмүр булыу быть пьяным

мәхрүм лишённый чегә-л.; обездбленный;  
мәхрүм булыу быть лишённым, лишаться чегә;  
мәхрүм ителәу лишаться, быть лишённым чегә;  
мәхрүм итеу лишать чегә, обездблить; мәхрүм  
калыу лишйтса, утрәтйт кого-что

мәхрүмлек [-ге] лишение, нужда, обезд-  
бленность; мәхрүмлектәр кисереу переносйт  
лишения

мәхшәр 1) *рел.* день и место страшного су-  
дә; день воскресения из мёртвых 2) *перен.*

столпотворение, суматоха; иң киткес мәхшәр  
страшное столпотворение; мәхшәр кеүек как  
столпотворение (*при скоплении людей*); был ли  
мәхшәр? что за столпотворение?; мәхшәрме ни  
как будто столпотворение; мәхшәр куптарыу  
поднимать суматоху; мәхшәр куйты поднялась  
суматоха

мәхәллә *уст.* приход | приходский;  
мәхәллә мәктәбе приходская школа; мәхәллә  
муллаһы приходский мулла

мәһәр калым, выкуп за невесту; мәһәр ак-  
саһы деньги за калым; мәһәрә мул калым бога-  
тый; мәһәр алыу брать калым; мәһәр һорау  
просйт калым; мәһәргә акса биреу давать  
деньги за калым

мәшғүл занятый *чем-л.*, поглощённый;  
мәшғүл булыу быть занятым, заниматься *чем-  
л.*; ул үз уйы менән мәшғүл он поглощён сво-  
ими мыслями; эш менән мәшғүл булыу быть  
занятым работой

мәшки *уст. книжн.* каллиграфический;  
мәшки языу каллиграфический почерк, кал-  
лиграфическое письмо

мәшкәк [-ге] *диал. см.* бәшмәк

мәшрик [-гы] *уст.* 1) восток; бер күзе  
мәшрикка, икенсәһе мәгрипкә караган один  
глаз смөтрил на восток, другой на запад 2) вос-  
ход; место восхода солнца

мәшһүр знаменитый, прославленный, по-  
пулярный; мәшһүр йырсы знаменитый певец;  
мәшһүр ғалим знаменитый учёный; мәшһүр  
курайсы знаменитый курайст; мәшһүр нефтсе  
прославленный нефтяник; мәшһүр булыу ста-  
новйтса знаменитым, прославленным

мәшәкәт забота, хлопоты, суета, беспкой-  
ство; донья мәшәкәттәре житейские хлопоты;  
вак тәйәк мәшәкәттәр мелкие заботы; мелкие  
хлопоты; мәшәкәт яһау (*или* эшләу) создавать  
хлопоты; кунак мәшәкәте менән йөрөу хлопо-  
тать (*о гостях*); мәшәкәт тыузыру создавать  
лишние хлопоты; мәшәкәт булыу стеснять ко-  
го-л., быть обременительным

мәшәкәтле хлопотливый; хлопотный, обре-  
менительный; мәшәкәтле сак хлопотливое вре-  
мя; мәшәкәтле кеше хлопотливый человек;  
мәшәкәтле эш хлопотливая работа; мәшәкәтле  
булыу быть хлопотливым

мәшәкәтлек [-ге] затруднение; мәшәкәт-  
лек менән мәшәкәтле кетөу жить с затруднения-  
ми

мәшәкәтләндереу *понуд.* от мәшәкәтләнеу  
мәшәкәтләнеу забйтса, беспокойтса;  
хлопотать; кунак менән мәшәкәтләнеу хлопо-  
тать о гостях; быть занятым гостями; юкка  
мәшәкәтләнеу напрасно беспокойтса

мәшәкәтләу *В* стеснять, утрудждать, бесп-  
кобит, тревожить; мәшәкәтләп йөрөу беспкоб-  
ить, стеснять; йоклағанда мәшәкәтләмә не тре-  
вожь, когда спит

мәшәкәтһез необременительный; не свя-  
занный с заботами, с хлопотами; мәшәкәтһез  
кунак необременительный гость

мәшәләнеү *диал. см. маташу*  
 мәшәу I *разг. мягкотёлый; бестолковый*  
 мәшәу II *диал. см. аңра*  
 мәшәүләнеү 1) становиться мягкотёлым 2)  
*диал. см. аңраланыу*  
 мәь: мәь итеү *дет. шлёпнуть; мь-мь итеү*  
 шлёпать, бить  
 мьәмәй *то же, что мь итеү см. мь*  
 мээлдәтеү *понуд. от мээлдәү*  
 мээлдәү блеять || блёяние; **нарыктарзын**  
 мээлдәүе ишетелә слышится блёяние овёц  
 мээлдәшеү *совм. от мээлдәү*  
 мь-э *подражание блёянию овей, коз мь-э*  
 мясорубка мясорубка; мясорубка бысағы  
 нож мясорубки; мясорубканын ит үткәрәү про-  
 пустить мясо через мясорубку

## Н

на (на-а, на-на) *межд. возглас, служащий для понукания лошади но-о*  
 набат набат || набатный; набат заңы набат-  
 ный звон; набат кағыу бить в набат; набат тау-  
 ышы ишетелә слышен звук набата  
 набор 1) набор || наборный; набор маши-  
 наһы наборная машина; набор юлы строка на-  
 бора; набор цехы наборный цех; мәжәләне на-  
 борға биреү сдать статью в набор 2) набор; ин-  
 струменттар наборы набор инструментов  
 наборщик [-гы] набрщик; наборщик бу-  
 лып эшләү работать наборщиком  
 навага навага || наважий; навага һурпаһы  
 наважья уха  
 навигатор навигатор; навигатор булып  
 хезмәт итеү служить навигатором  
 навигация навигация || навигационный; на-  
 avigация атласы навигационный атлас; навига-  
 ция осоро навигационный период; навигация  
 корамалдары навигационное оборудование; на-  
 avigация бөттө навигация кончилась  
 наводчик [-гы] *воен. наводчик; туп навод-*  
 чигы наводчик орудия  
 нагайка нагайка; нагайка менән һелтәнеү  
 размахивать нагайкой  
 наган наган || наганный; наган патрондары  
 наганные патроны; наган менән атыу стрелять  
 из нагана  
 нагель *спец. нагель; нагель менән берке-*  
 теү скрепить что-л. нагелем  
 награда награда || наградной; югары награ-  
 да высокая награда; хөкүмәт наградаһы прави-  
 тельственная награда; награда кағызы наград-  
 ной лист; награда алыу получить награду; на-  
 града биреү наградить; вручить награду; награ-  
 далар тапшырыу вручить награды  
 награدلаныу *страд. от наградлау; медаль*  
 менән награدلаныу награждаться медалью  
 наградлау В награждать || награждение;  
 орден менән наградлау наградить орденом; по-

чет грамотаһы менән наградлау наградить по-  
 четной грамотой  
 нагузка нагузка; өстәмә нагузка допол-  
 нительная нагузка; артык нагузка алыу  
 брать лишнюю нагузку; моторға нагузка биреү  
 дать нагузку на мотор  
 нағасы *этн. 1) ребёнок, воспитывающийся*  
 у родственников матери (по отношению к род-  
 ственникам отца) 2) мужская родня матери  
 (по отношению к ребёнку)  
 нағыз *см. нәғез*  
 нағыш 1) узор (вышитый); вышивка; на-  
 ғыш һалыу (или сикеү) вышить узор 2) выши-  
 тая вещь, вышивка; кызлы йортта нағыш күп  
 погов. в доме, где есть девушка, много вышивок  
 3) вышивание; нағыш өйрәтеү учить вышива-  
 нию  
 нағышланыу *страд. от нағышлау; таҫта-*  
 мал нағышланған полотёнце вышито  
 нағышлатыу *понуд. от нағышлау*  
 нағышлау 1) вышивать узоры 2) вышивать  
 гладью; сарыкты нағышлау вышивать чарык  
 нағышлы 1) украшенный узорами, узорча-  
 тый; нағышлы кейеҙ узорчатая кошма 2) вы-  
 шитый; нағышлы билбау вышитый кушак  
 нағышысы вышивальщица  
 надел *ист. надел || надельный; надел ере*  
 надельная земля  
 надзиратель надзиратель || надзиратель-  
 ский; полиция надзирателе полицейский над-  
 зиратель; төрмә надзирателе тюремный надзи-  
 ратель; надзиратель вазифаһы надзирательская  
 должность  
 надзор надзор || надзорный; техник надзор  
 технический надзор; һунарсылык надзоры  
 охотничий надзор; судтың надзор органдары  
 надзорные органы суда < прокурор надзоры  
 прокурорский надзор  
 надир *уст. книжн. редкостный, редкий*  
 надсмотрщик надсмотрщик  
 наз 1) ласка, нежность, нега; ата-эсә назы  
 родительская ласка; йөрәк назы нега сёрдца 2)  
 каприз; жеманство; кызы барзың назы бар по-  
 гов. кто имеет дочь, тот имеет и капризы  
 назан 1) неграмотный, безграмотный; на-  
 зан кеше неграмотный человек; назан калды-  
 рыу оставит безграмотным; назан калыу ос-  
 таться безграмотным, необразованным 2) неве-  
 жественный, необразованный; тёмный || невеж-  
 да, неуч; назандың назаны невежда из не-  
 вежд; назан булыу быть невежественным  
 назанлык [-гы] 1) неграмотность, безгра-  
 мотность; назанлык аркаһында по неграмотно-  
 сти; назанлыктан сығыу покончить с неграмот-  
 ностью 2) невежество, невежественность; необ-  
 разованность, непросвещённость; назанлык —  
 зур яманлык погов. невежество — больше зло  
 назландырыу В нежить; кыззы назланды-  
 рыу нежить дочь  
 назланыу 1) нежиться, разнеживаться; ко-  
 яшта назланыу нежиться на солнце 2) жеман-  
 ниться; жеманничать 3) заставлять упрощи-

вать, ломаться *прост.*; ризалашмай назланыу ломаться, не соглашаясь

назланышыу *совм. от назланыу*

назлау *В* нежить, изнеживать; баланы назлау изнежить ребёнка

назлы 1) нежный, ласковый; назлы кыз ласковая девочка; назлы тауыш нежный голос; назлы булыу быть ласковым, нежным 2) церемонный; назлы кунак церемонный гость 3) прихотливый, капризный, избалованный | неженка, баловень 4) изнеженный, холёный; назлы кеше изнеженный человек; назлы булыу быть изнеженным

назлылык [-гы] 1) нежность, ласковость; церемонность 3) жеманство, жеманность

наждак [-гы] наждак | наждачный; наждак кагызы наждачная бумага; наждак порошогы наждачный порошок

назар *уст. книжн.* 1) внимание; назарга килеу быть внимательным 2) суждение, мнение, соображение; уның назары буйынса по его мнению < назар кайтыу охладеть к кому-чему

назарат *уст. книжн.* 1) управление; диниэ назараты духовное управление (у мусульман); назарат итеу управлять, заведовать 2) присмотр, наблюдение; контроль; назарат тәртибендә в порядке надзора

назари *уст. книжн.* теоретически; абстрактно

наиб *уст.* наместник

най най, камышовая дудка

найза *уст.* копьё; пика

найсы музыкант, играющий на нае

наказ наказ; наказ биреу давать наказ; найлаусыларзың наказдарын үтәу выполнять наказания избирателей < наказ грамотаһы *уст.* наказная грамота

накат *тех., воен.* накат; ике накатлы блиндаж блиндаж в два наката; накат йәйеу сделать накат

накидка накидка; брезент накидка брезентовая накидка; наклау накидкаһы защитная накидка

накладной накладная; накладной яззырыу выписывать накладную; накладной буйынса тауар кабул итеу принимать товар по накладной

накыс 1) недостаточный, скудный; накыс кына эш хакы маленькая зарплата; ашау яғы накыс питание скудное; накыс булыу быть недостаточным 2) короткий, кучный *пренебр.*; накыс күлдәк кучее платье; тун миңә накыс шуба мне коротка

накысайыу *см.* накысланыу

накысланыу 1) становиться недостаточным, скудным; ашау накысландыу питание стало скудным; накыслана барыу становиться всё более скудным 2) садиться (*о ткани, одежде*); становиться коротким, кучным; туны накысланған шуба села, шуба стала короткой

накыслык [-гы] скудность, скудость, нехватка; кейемгә накыслык нехватка одежды

наладчик [-гы] наладчик; слесарь наладчик слесарь-наладчик

налёт налёт; авиация налёт налёт авиации; налёт яһау совершить налёт

налог налог | налоговый; подход налоги подходный налог; налог түләүсе налогоплательщик; налог инспекторы налоговый инспектор; налог һалуу облагать налогом

нам *уст.* 1) имя; название, наименование; нами билдәле его имя известно 2) известность, слава; нам алыу получить известность, прославиться

намаз *рел.* намаз (обязательная молитва у мусульман, совершаемая пять раз в сутки); ақшам намазы вечерний намаз (совершаемый после захода солнца); ғәйет намазы праздничный намаз (совершаемый в полдень во время религиозных праздников); икенде намазы вечерний намаз (совершаемый перед заходом солнца); иртәнге намаз утренний намаз (совершаемый на рассвете); йома намазы праздничный намаз (совершаемый в полдень в пятницу, обычно в мечети); йәстеу или йәстиғ, йәсиғ намазы вечерний намаз (совершаемый после захода солнца); өйлә намазы полуденный намаз; йыназа намазы намаз, совершаемый во время похорон; нафел намазы дополнительный благодарственный намаз; сәфәр намазы напутственный намаз, намаз перед дальней дорогой; намаз укыу молиться, совершать намаз < намаззан торуу вставать рано (до восхода солнца)

намазлык [-гы] *рел.* коврик (на котором совершается намаз); сигеүле намазлык вышитый коврик

намайыш *уст.* 1) демонстрация; намайышка сығыу выходить на демонстрацию 2) торжество

наместник [-гы] *уст.* наместник; батша наместнигы наместник царя

намыл *уст. книжн.* 1) именуемый, названный 2) перен. известный, знаменитый

намыс 1) честь, совесть; кызлык намысы девичья честь; ир намысы мужская честь; намыс кушыуы буйынса (или кушканса) по долгу чести; намыс эше дело чести; намыс итеу стыдиться, сбеситься; намыс килеу оскорбиться, обидеться; намыска көс килеу делать, совершать *что-л.* против совести; намыска талашыу постоять за честь; намыска тейеу уязвить, задеть *какие-л.* чувства; задеть *чью-л.* честь; намыс кылыу стыдиться; намыс һаклау беречь свою честь, репутацию; поступать по совести; намыс һатыу поступать нечестно, непорядочно; намысты тапау унижить *кого*; задеть *чью-л.* честь; ирзе намыс үлтерә *погов.* мужчина умирает за свою честь; үлган менән кыз биргәндә намыс кылма *погов.* не стыдись бедности при похоронах и выдавая дочь замуж 2) репутация, доброе имя; ак намыс доброе имя

намысландыруу *В* 1) сбесить, стыдить

кого 2) *безл. от* намысланы; уныц һүззәре намысландыра егб слова заставляють стыдиться намысланы 1) совеститься; стыдиться; кылыгындан намысланыу стыдиться своего постука 2) раззадориться; считать делом чести, совести; намысланып тотонуу братья за что-л., считая это делом чести; намысланып эшләу работать по совести

намыслы 1) честный, порядочный; намыслы кеше честный человек 2) добросовестный; намыслы хезмәткәр добросовестный труд

намыслылык [-гы] 1) честность, порядочность 2) добросовестность; намыслылык күрһәтеу а) проявлять честность; б) проявлять добросовестность

намысан дорожающий своей честью, достоинством; намысан егет юноша, дорожающий своей честью

намышһыз нечестный, бесчестный, недобросовестный; намышһыз эзәм нечестный человек; намышһыз булыу быть нечестным, поступать нечестно, непорядочно

намышһызык [-гы] бесчестность, нечестность, недобросовестность, бесчестье; намышһызык күрһәтеу поступать нечестно

намышһынуу стесняться, стыдиться; бүләкте алырга намышһынуу стесняться взять подарок

намышһырау *см.* намышһынуу  
намә *уст. книжн.* трактат, сочинение; мөхәббәт намә трактат о любви

нан *уст.* хлеб  
нанай нанец | нанайский; нанай катыны (кызы) нанайка; нанай халкы нанайский народ, нанайцы; нанай теле нанайский язык

наң *уст. книжн.* позор, стыд, срам  
нап- *частица усил. к прил. и нареч., начинающимся на на-*; нап-насар бчень плохой, совсем плохой, плохой-преплохой

напалм напалм  
напалмлы напалмовый; напалмлы бомба напалмовая бомба

направление *разг.* направление; эшкә направление алыу получить направление на работу; направление менән эшкә килеү приехать на работу по направлению

нар I однокорбый верблюду; дромадер, дромедар

нар II *уст. книжн.* огонь, пламя  
нар III гранат | гранатовый; нар һуты гранатовый сок

нарази *уст.* недовольный, неудовлетворенный

наразылык [-гы] *уст.* недовольство, неудовлетворенность

нараси *уст. книжн.* ребенок, младенец  
нарат *диал. см.* карагай

нарзан нарзан | нарязанный; нарзан шиш-мәһе нарязанный источник

нарзанлы нарязанный; нарзанлы ванна нарязанная ванна

наркоз наркоз; дейөм наркоз обший наркоз; наркоз биреу дать наркоз

нарком нарком  
наркоман наркоман  
наркомания наркомания; наркоманияға каршы көрәш борьба с наркоманией  
наркотик наркотик; наркотик кабул итеу принимать наркотики

наркотик наркотический; наркотик матдәләр наркотические вещества

народник *ист.* народник  
народниклык [-гы] *ист.* народничество | народнический; народниклык хәрәкәте движение народничества

народоволең *ист.* народоволец  
нарта нарта; нарты; нартала йөрөү ехать на нартах

нарык *уст.* оценка; нарык алыу получить оценку; нарык биреу дать оценку чему, оценить что

нарыкланыу *страд. от* нарыкклау  
нарыклатыу *понуд. от* нарыкклау

нарыкклау *уст.* оценивать кого-что; нарыкклап үтеу оценить кого-что; нарыкклап етермәү недооценить кого-что

нарыклы *уст.* значительный, важный; нарыклы нәмә значительная вещь

наряд *в разн. знач.* наряд; наряд языу вписать наряд; наряд буйынса түләу платить по наряду; пограничниктар наряды пограничный наряд; нарядта булыу *воен.* находиться в наряде; нарядка куйуу *воен.* назначить в наряд кого; сиратһыз наряд биреу дать наряд вне очереди; нарядты тезеу постробить наряд

нас нас (*жевательный табак; тж.* насыбай)

насар I. плохой, дурной, скверный; насар кейем плохая одежда; насар кеше плохой человек; насар кылык дурной поступок; насар мөгәмәлә плохое обращение; насар көн скверная погода; насар ниәт дурное намерение; насар төш плохой сон; насар хәбәр недобрая весть; насар һүз скверное слово; насар сифатлы недоброкачественный 2. плбхо, дурно, скверно; насар ашау а) плбхо питаться; б) плбхо есть; насар кейенәү плбхо одеваться; насар эшләу плбхо работать; насар кыланыу дурно вести себя; кеше тураһында насар уйлау плбхо думать о человеке 3. плбхо, неудовлетворительно (*об оценке*); насар алыу получить плохую оценку (*букв. плбхо*) < насар күреү (*или* насар күз менән карау) недолюбливать кого

насарайтыу В портить; эште насарайтыу испортить дело

насарайыу ухудшаться, становиться хуже; мөнәсәбәттәр насарайзы отношения ухудшились; сәләмәтлек насарайзы здоровье ухудшилось; насарайып бөтөү сделаться совсем плохим; насарайып китеү (*или* куйыу) сделаться, стать хуже, ухудшиться

насарландырыу *понуд. от* насарланыу  
насарланыу *см.* насарайыу



насарлау 1) отзываться плѳхо, неодобрительно о ком; хаять, охайвать кого прост.; кеше насарлау охайвать кого-л.; насарлап һейләү отзываться плѳхо о ком 2) ухудшаться (о здоровье); ауыруу бик насарланы больному стало хуже

насарлык [-гы] 1) плохе, дурне, пакость; насарлык эшләү (или кылуу) сделать пакость; насарлыкка алып баруу привести к плохому, дурному; развратить 2) плохе состоянии; эштең насарлыгы плохе состоянии дѳл

насип [-бы] дѳля; участь, удѳл, судьба; насип булуу выпасть на дѳлю; насип булманы не было суждено, не выпало на дѳлю; насип итеү (или кылуу) предназначаться судьбой; безгә күрешергә азымш насип итмәне встретиться нам не было суждено

насос насѳс | насѳсный; пожар насосы пожарный насѳс; кул насосы ручной насѳс; насос станцияһы насѳсная станция

настурция настурция (гѳл)

насыбай уст. 1) нас (жевательный табак)

2) насвай (нюхательный табак); насыбай ескәү нюхать насвай

натрий натрий | натриевый, натровый; натрий окисы окис натрия; хлорлы натрий хлористый натрий (поваренная соль); натрий берләшмәһе натриевое соединѳние < зәһәр натрий едкий натрий (каустическая сода)

натрийлы натриевый, натровый; натрийлы эзбиз натровая известь; натрийлы селитра натриевая селитра

натура натура; поэтик натуралы кеше человек поэтической натуры; натуранан төшөрөү иск. писать с натуры

натуралата натурой; натуралата алыу получить натурой; натуралата түләү платитть натурой; натуралата түләнгән торған налог натуральный налог

натурализм натурализм; азәбиәттәге натурализм натурализм в литературе

натуралист натуралист; йәш натуралист юный натуралист, юннат

натуралистик натуралистический; натуралистик мәктәп иск. натуралистическая школа

натураль натуральный; натураль ебәк натуральный шѳлк; натураль түләү натуральная повинность < натуралы рәт мат. натуральный ряд; натураль хужалык натуральное хозяйство

натурфилософия натурфилософия

натурщик натурщик

натурщица натурщица

натюрморт натюрморт | натюрмортный;

натюрморт сюжеты натюрмортный сюжет; натюрморт төшөрөү писать натюрморт

науа уст. польза; науа юк нет пользы

науалы уст. полезный; науалы эш полезная работа

наукас диал. см. сир

наукасланыу диал. см. сирләү

науруз уст. навруз (первый день Нового

года, совпадает с днѳм весеннего равноденствия — 21 марта по солнечному календарю)

наушник наушник, наушники; наушник менән тыңлау слѳшать чѳрез наушник

нафиг уст. книжн. полезный, выгодный

нафталин нафталин | нафталиновый; нафталинный; нафталин еге нафталинный запах, запах нафталина; тунга нафталин һибегә пересыпаты шубу нафталином

нафталинлау В пересыпаты, посыпаты что-л. нафталином

нафтол хим. нафтол

нахак 1. напрасный, несправедливый, незаслуженный; нахак гәйепләү несправедливое обвинѳние; нахак бәлә напраслина; нахак һүз клеветә, наговѳр, напраслина, навѳт; нахак һүз һөйләү возмѳсти напраслину 2. напрасно, несправедливо, незаслуженно; нахак бәлә ягыу оклеветаты, огѳворитть; һөйләүзәрә нахак булды то, что болтали, оказалось напраслиной

нахакка напрасно, несправедливо, незаслуженно; нахакка һүз ишетеү незаслуженно терпѳть напраслину; нахакка рәниетеү незаслуженно обидеть

нахаклык [-гы] несправедливость; поклѳп, навѳт; нахаклыкка баруу допускаты несправедливость; ниндѳй нахаклык! какая несправедливость! нахаклыктын сигенә сыгыу быть слишком несправедливым

нахактан напрасно, несправедливо, незаслуженно; нахактан гәйепленегә быть незаслуженно обвинѳненным

нахал разг. нахал; нахал булуу быть нахалом

нахаллашыу разг. становитться нахальным нахаллык [-гы] разг. нахальство; нахаллык менән егегә братъ нахальством

нахимовсы нахимовец

нахуш уст. неприятный; нехорѳший, плохой; нахуш хәбәр неприятное известие; нахуш булуу быть неприятным дѳля кого-л.

наһыр уст. надежда; наһырзы кыркыу убитъ надежду < наһыр короу измучитться, натерпѳться

нацизм нацизм; нацизмга каршы көрәш борьба против нацизма

национализация полит. национализация; национализация яһалуу национализироваться; национализация үткәреү проводить национализацию

национализациялау В национализировать; етештереү сараларын национализациялау национализировать средства производства

нацист нацист | нацистский; нацистар ойошмаһы нацистская организация

начальник [-гы] начальник; бүлек начальнигы начальник отдела; карауыл начальнигы начальник цѳха; штаб начальнигы начальник штаба

начальство собир. начальство

нашир уст. издатель

наян диал. см. шаян

наяланыу *диал. см. шаярыу*  
неандерталь *антроп.* неандертальский; неандерталь кеше неандертальский человек, неандерталец

невралгия *мед.* невралгия; ултырыш нервының невралгияһы невралгия седалищного нерва

неврастеник [-гы] *мед.* неврастеник  
неврастеник неврастенический; неврастеник хэл неврастеническое состояние

неврастения *мед.* неврастения; неврастения менэн ауырыу страдать неврастенией  
неврит *мед.* неврит

невроз *мед.* невроз; дөйөм невроз обший невроз; йөрәк неврозы невроз сердца

невролог невролог

неврологик неврологический; неврологик тикшеренүзәр неврологические исследования  
неврология неврология | неврологический; неврология клиникаһы неврологическая клиника

невропатолог невропатолог

невропатология невропатология | невропатологический; невропатология тикшеренүзәр невропатологические исследования

негатив *фото* 1. негатив | негативный; негативты асығайтып эшләү проявить негатив; негатив пластинкаһы негативная пластинка; негатив быялаһы негативное стекло 2. негативный; негатив һүрәт негативное изображение

негр негр | негритянский; негр катыны (кызы) негритянка; негр балаһы негритенок; негр кабиләләре негритянские племена; негр халкы негры

негроид негррид | негрридный; негроид расаһы негрридная раса  
недоимка *ист.* недоимка; недоимка йыйыу собирать недоимки

недоимщик [-гы] *ист.* недоимщик

нейлон 1. нейлон | нейлоновый 2. нейлоновый; нейлон күлдәк нейлоновое платье

нейрон *физиол.* нейрон

нейрохирургия нейрохирургия; нейрохирургия институты институт нейрохирургии

нейтрализация *хим.* нейтрализация; нейтрализация яһау нейтрализоваться; нейтрализация яһалыу нейтрализоваться

нейтралитет нейтралитет; нейтралитет һахлау соблюдать нейтралитет

нейтралләшеү нейтрализоваться | нейтрализация; ағыу нейтралләште яд нейтрализовался

нейтралләштерев *В* нейтрализовать | нейтрализация; армияны нейтралләштерев нейтрализовать армию; шыйыклыкты нейтралләштерев *хим.* нейтрализовать раствор

нейтраль *в разн. знач.* нейтральный; нейтраль илдәр нейтральные страны; нейтраль зона нейтральная зона; нейтраль кеше нейтральный человек; нейтраль хэл нейтральное положение; нейтраль иретмә *хим.* нейтральный

раствор; нейтраль өлөшсәләр *физ.* нейтральные частицы

нейтрон *физ.* 1. нейтрон | нейтронный; азат нейтрон свободный нейтрон 2. нейтронный; нейтрон бомба нейтронная бомба

некролог некролог; некролог языу написатъ некролог

некрополь *книжн.* некрополь; Афина некрополе Афинский некрополь

нектар *бот.* нектар; нектарға бай үсемлектәр богатые нектаром растения

нельма нельма | нельмовый; нельма балығы нельмовый балык; нельма консерваһы нельмовые консервы

немец немец | немецкий; немец катыны (кызы) немка; немец теле немецкий язык; немец халкы немцы; немецкий народ

немецса по-немецки; немецса һойләшеү говорить по-немецки

ненец ненец | ненецкий; ненец катыны (кызы) ненка; ненец теле ненецкий язык; ненец халкы ненцы; ненецкий народ

неолит *археол.* неолит | неолитический; неолит эпохаһы неолитическая эпоха, эпоха неолита

неологизм *лингв.* неологизм; неологизмдар кулланыу употреблять неологизмы

неон неон | неоновый; неон яктыһы неоновый свет < неон шәме неоновая лампа

неонацизм *полит.* неонацизм

неореализм неореализм; неореализм ағымы течение неореализма

неофашизм неофашизм | неофашистский

неп- частица *усил. к прил. и нареч., начинающимся на не-*; неп-нескә бил тоненькая талия; неп-нескә итеп кыркыу порезать что-л. очень тонко

нептуний *хим.* нептуний

нервы *анат., физиол.* нерв | нервный; гизеүсе нервы блуждающий нерв; ишетеү нервылары слуховой нерв; күреү нервыһы зрительный нерв; нервылары бозок (или какшаған) у негә нервы расшатаны; нервылары ауырыу кеше человек с расшатанными нервами; нервы ауырыулары нервные болезни; нервы күзәнәктәре нервные клетки; үзәк нервы системаһы центральная нервная система; нервы ауырыуы а) нервное заболевание; б) неврит < нервыга тейев нервировать, действовать на нервы; нервыла уйнау играть на нервах, нервировать

нервыла *разг.* нервный, раздражительный; нервыла кеше нервный человек; йомшак нервыла слабонервный

нерге *диал. см. селбәрә*

нерпа *зоол.* 1. нерпа | нерпичий, нерповый; нерпа майы нерпичий жир; нерпа аулау охотиться на нерпу 2. нерпичий, нерповый; нерпа бүрек нерповая шапка; нерпа быйма нерпичьи пимы

несессер *книжн.* несессер; юл несессоры дорбжный несессер

нескэ 1. 1) тонкий; бик нескэ очень тонкий, тоненький; нескэ бил тонкая талия; нескэ **һызык тонкая линия** 2) высокий, тонкий (о звуках, голосе); нескэ тауыш высокий гблос 3) нежный, чувствительный, тонкий; күз — нескэ орган глаза — чувствительный орган; нескэ күңелде впечатлительный, с нежной душой; нескэ тэбигәтле нежная, тонкая натура; нескэ хистэр нежные чувства 4) щепетильный, щекотливый, деликатный; нескэ мәсьәлә щекотливый вопрос; нескэ эш деликатное дело 2. высоко, тонко (звучать); тауыш нескэ яңгырай гблос звучит высоко

нескәлек [-ге] 1) тонкость, утонченность; кылдың нескәлеге тонкость волоса 2) высота, тонкость (звука, голоса) 3) нежность, чувствительность, тонкость; күңел нескәлеге душевная нежность, чувствительность 4) тонкость, особенность; телден нескәлектәре тонкости языка 5) щепетильность, щекотливость, деликатность; мәсьәләнең нескәлеге деликатность вопроса

нескәләнеү см. нескәрәү

нескәрәү 1) утончаться, становиться тонким, истончать уст.; бау ышкылып нескәргән верёвка потёрлась и истончала 2) становиться чувствительным, ласковым; күңел нескәрәү умиляться

нескәртеү В 1) делать тонким, утончать 2) делать высоким, тонким (звук, голос) 3) делать чувствительным; күңелде нескәртеү умилять кого 4) утончать, изошрять; зауыкты нескәртеү утончить вкусы

нетто нётто; нетто ауырлығы вес нётто  
неустойка неустойка; неустойка түләү платит неустойку

нефелин х.м. нефелин | нефелиновый  
нефрит I мед. нефрит; нефриттан дауаланыу лечиться от нефрита

нефрит II мин. 1. нефрит | нефритовый; зур нефрит кичәге нефритовая глыба 2. нефритовый; нефрит ваза нефритовая ваза; нефрит кашлы балдак перстень с нефритом

нефтебаза нефтебаза

нефтепровод нефтепровд; нефтепровод һалыу прокладывать нефтепровд

нефтеле 1) нефтеносный; содержащий нефть; нефтеле катлам нефтеносный пласт 2) с нефтью; нефтеле цистерна нефть с нефтью  
нефтсе нефтяник; нефтселәр көнө День нефтяника

нефть нефть | нефтяной; девон нефте девонская нефть; нефть яткылығы нефтяное месторождение; нефть фонтаны нефтяной фонтан; нефть продукттары нефтепродукты; нефть вышкаһы нефтяная вышка; нефть промыслаһы нефтяной промысел; нефть промышленносы нефтяная промышленность; нефть эшкәртеү заводы нефтеперерабатывающий завод; нефть һаклау урыны нефтехранилище; нефть ташый торған нефтеналивной; нефть үткәргес нефтепровд; нефть сыгарыу добывать нефть; нефть ағызыу качать нефть

ни 1. мест. вопр. 1) что?; ни нәмә? что?; ни кәрәк что нужно?, что надобно?; ни эшләмәк кәрәк? что делать?; ни эшләймәк икән? что мне делать?, как мне быть?; ни булды (или булған)? что случилось?; һиңә ни булды? что с тобой [случилось]?; күп йәшәгән ни белә, күпте күргән шул белә погов. много знает не тот, кто жил долго, а тот, кто много видел 2) какой, каких?; ни эше бар? какое ему дело?; ни рәүешле (или төслә)? как?, каким образом?; ни хәтле? сколько; ни самала? в какой мере?, насколько?; ни хак? сколько?; по чём? (о цене); ни өсөн? с какой стати?; для чего?, почему?, зачём?; отчего?; ни эшең бар? тебе что за дело? какое твоё дело?; ни хакың бар? какое имёшь право?; ни тип ни... как сказать...; ну что сказать...; ни файза? что за польза?, что толку? 2. союз 1) соедин. ни..., ни...; ни алға, ни артка ни взад, ни вперёд; ни ары, ни бире ни туда, ни сюда; ни үзәнә, ни кешегә ни себе, ни людям; ни ашамай, ни эсмәй ни ест, ни пьёт? 2) условн. раз, коль, так; белмәгәс ни коль не знал; һыу һипмәгәс ни, үсмәй раз не поливал, не растёт? 3) относит. употр. для соединения придаточных предложений что..., то...; ни сасһан, шуны урырһың посл. что посеешь, то и пожнёшь; күңелендә ни, телендә шул погов. что в уме, то и на языке 3. частица 1) вопр. разве; китергә яраймы ни? разве можно уходить? 2) усл. ведь, же; һин акылһыҙмы ни? ты же не глуп; мин ни риза я ведь согласен 4. в знач. сущ. что; низән башларға белмәү не знать, с чего начинать; ни кәрәген әйтеү сказать, что нужно < ни арба, ни сана распу́тье, распу́тица; бер (или һис) ни ничегө, ничегө особенного; булһа ни ну и что же; хотя бы и так; пусть; ни бары всего, да и только; ни булһа ла во что бы то ни стало; ни булһа ла булыр (или ни булһа ла шул булыр) будь что будет; ни буш зря, напрасно; ни зә булһа что-то, что-либо; ни етте всякий; ни калған ешә чегө не хватало; ни кәзәр (или корло, саклы, хәтле) столько; до того, так много; ни тигән һүз что это также; ни иткән эш что это за дело; ни тигән дә (или айһән дә) как ни говори, что ни говори; теләһә ни разные пустяки, разная ерунда; әллә ни кәрәге юк нет большой надобности

нивелир геод. нивелир | нивелирный; нивелир торбаһы нивелирная трубка; нивелир эштәре нивелирная раббта

нивелирлану страд. от нивелирлау

нивелирлату понуд. от нивелирлау

нивелирлау геод. В нивелировать | нивелировка, нивелирование; урынды нивелирлау нивелировать местность

нивелирлаусы нивелировщик

нивелировка геод. нивелировка; нивелировка яһау нивелировать

нивх нивх; нивх | нивхский; нивх катыны (кызы) нивхка; нивх теле нивхский язык

нигез 1) фундамент | фундаментный; таш

нигез ка́менный фунда́мент; ой нигезе фунда́мент до́ма; нигез ба́ганаһы фунда́ментный сто́як; нигез һалыу закла́дывать фунда́мент; нигез нығытыу укрепля́ть фунда́мент 2) зава́лина, зава́линка; нигез тупрағы земля́ная зава́линка; нигезгә ултырыу сиде́ть на зава́линке 3) основа́; ғилми нигезе нау́чная основа́; марксизм-ленинизм нигезизм осно́вы марксизм-ленинизма; нигез һалыусы осно́ватель; нигез булыу лечь в осно́ву, служи́ть осно́вой; нигезен какшатыу поколеба́ть осно́ву; нигез итеп алыу брать за осно́ву; нигезендә ятыу лечь в осно́ву чего́ 4) *перен.* су́ть, су́щность; смы́сл; эштең нигезе су́ть рабо́ты; пробле́маның нигезе су́ть пробле́мы 5) *мат.* осно́вание; дара́жәнең нигезе осно́вание степеня́; конустың нигезе осно́вание ко́нуса; пирамиданың нигезе осно́вание пирами́ды; перпендикулярзың нигезе осно́вание перпендикуля́ра 6) *лингв.* основа́; һүзгәң нигезе основа́ слова́

нигезгә *вводн. сл.* в осно́вном, в осно́ве, по су́ществу; нигезгә уның карашы дорөс в осно́вном егб взгля́ды пра́вильны

нигезле 1. 1) обосно́ванный, аргументиро́ванный; нигезле талап обосно́ванное тре́бование; нигезле рәуештә обосно́вано 2) ве́ский, убе́дительный; нигезле дәлил ве́ские доказа́тельства; нигезле булмаған фекер неу́бедительный до́вод 3) осно́вательный, глубо́кий, фунда́ментальный; нигезле өйрәнеү осно́вательное изуче́ние 2. 1) обосно́вано, аргументиро́вано 2) ве́ско, убе́дительно; нигезле һөйләү говори́ть ве́ско 3) осно́вательно, глубо́ко, фунда́ментально

нигезлелек [-ге] обосно́ванность; аргумен́тированность; талаптың нигезлелеге обосно́ванность тре́бования

нигезләнеү 1) *страд. от* нигезләү; нигезләнган дәлил обосно́ванный до́вод 2) обосно́вываться, посели́ться; осно́вываться, бы́ть осно́ванным; Ағизел буйына нигезләнеү обосно́ваться на бере́гах Агиде́ли 3) осно́вываться на че́м, опи́раться на что; теорияға ғына нигезләнеү опи́раться на бы́т

нигезләү 1) осно́вывать, учрежда́ть | осно́вание, учрежде́ние; спорт йәмгиәтен нигезләү осно́вать спортивное о́бщество 2) обосно́вывать, мотивиро́вать, аргумен́тировать; дәлилдәр менән нигезләү мотивиро́вать свою́ мысль до́водами 3) *жив.* грунто́вать, за́грунто́вать | обосно́вание, мотивиро́вка, аргумен́тация, аргумен́тирование, грунто́вка

нигезләусе родоначальник, осно́ватель, основополо́жник; яңы теорияны нигезләүсе осно́ватель но́вой те́рии

нигезут *бот.* диоскорёя

нигезһез 1. необсо́ванный, несосто́тельный, беспочве́нный; нигезһез фекер необсо́ванное сужде́ние 2. необсо́вано, несосто́тельно, беспочве́нно; нигезһез һөйләү говори́ть необсо́вано

нигезһезлек [-ге] необсо́ванность, несо-

сто́ятельность, беспочве́нность; ғаһепләүҙең нигезһезлеге необсо́ванность обвине́ния  
нигилизм ни́гилизм  
нигилист ни́гилист  
нигилистик ни́гилистический, ни́гилистский; нигилистик караштар ни́гилистические  
взгля́ды

нигрол нигро́л; винтты нигро́л менән майлау сма́зывать винт нигро́лом

нигә *см.* ниңә

нигмәт *уст.* 1) бога́тство, состоя́ние 2) яста́ва; нигмәттән ауыз итеү вкуша́ть различны́х яства́

нида *уст.* клич, призы́в; воззва́ние; нида кылыу вызыва́ть, призы́вать  
нидасы *уст.* гла́шатай

ниҙер *мест. неопр.* что́-то; ниҙер булды что́-то случи́лось; ниҙер һизенгәндәй булыу что́-то по́чувствовать

ниҙә *мест. вопр.* в че́м; эш ниҙә? в че́м де́ло? < > әллә ниҙә бер изредка, кбе-когда́, иногда́

ниҙән 1. *мест.* 1) *вопр.* отче́го?, поче́му?, из-за че́го?; ниҙән шулай булды? отче́го так случи́лось? 2) *относ.* отче́го, поче́му; ниҙән асыланғаны билдәһез неизве́стно, отче́го он рассу́дился

низағ *уст.* рас́пря, раздо́р, ссо́бра; үз-ара низағ ме́ждоусоби́ца; низағ сығарыу затева́ть рас́при

низағлаштырыу *уст. понуд. от* низағлашыу

низағлашыу *уст.* ссо́риться, затева́ть рас́при

низағлы *уст.* 1) спо́рный; низағлы мәсьәлә спо́рный вопро́с 2) сканда́льный; низағлы эш сканда́льное де́ло

низам *уст.* 1) поря́док, устрой́ство; низамды бозоу наруша́ть поря́док 2) зако́н, положе́ние; низам сығарыу издава́ть зако́н

низамнамә *уст.* уста́в, ко́декс зако́нов

низамән *уст.* зако́нно

ник *см.* ниңә < > ник туызы *разг.* недо́тепа *прост.*

никах 1) бра́к, бра́чный сою́з | бра́чный; никах қағызы бра́чное сви́детельство; никах килешеүе бра́чный догово́р; никахка инеү всту́пить в бра́к; никахта тороу состоя́ть в бра́ке; никахты рәсмиләштереү узакби́нить бра́к; никахты өзөү расто́ргнуть бра́к 2) бра́косочета́ние; никах йорто дом бра́косочета́ния; никах кылыу (или укытыу) *этн.* соверша́ть мусульма́нский о́бряд бра́косочета́ния; никах һыуы һибеү *этн.* брызга́ть намоло́дых водо́й во вре́мя о́бряда бра́косочета́ния < > никах яңыртуу же́ниться вто́рично

никахлану 1) всту́пить в бра́к; же́ниться или выходи́ть за́муж 2) соверша́ть о́бряд бра́косочета́ния по мусульма́нскому обы́чаю

никахлау 1) же́нить или выдава́ть за́муж 2) устраи́вать о́бряд бра́косочета́ния по мусульма́нскому обы́чаю

никахлашыу жениться или выходить за муж

никахлы 1) состоящий в законном браке; женатый или замужняя; никахлы катын замужняя женщина 2) вступивший в брак по мусульманскому обычаю (о мужчине и о женщине)

никахыз 1. внебрачный; незаконный; никахыз бала внебрачный ребёнок, незаконно-рождённый ребёнок; никахыз бэйлэнеш внебрачная связь 2. вне законного брака; никахыз нэшэу жить в незаконном браке

никелин *мин.* никелин

никелле 1) никелевый; никелле руда никелевая руда 2) никелированный; никелле хауыт-хаба никелированная посуда

никеллэнэу *страд.* от никеллэу

никеллэтеу *понуд.* от никеллэу

никеллэу *В* никелировать, покрывать никелем | никелирование, никелировка; хауыт-хабаны никеллэу никелировать посуду; никеллэу эштэре никелировочные работы

никеллэуэсе никелировщик

никель 1. никель | никелевый; никель руднигы никелевый рудник 2. никелевый; никель сәйнүк никелевый чайник

никотин никотин | никотинный, никотиновый; никотин есе никотинный запах < никотин кислотаһы никотиновая кислота (*вита-мин*)

никрут *разг. см.* рекрут

никтер *мест. неопр. разг.* почему-то, отчего-то, зачем-то; ул никтер моңһоу он почему-то грустный

никэу *разг.* повторять, твердить одно и то же; талдычить *прост.*

нилектэн *мест. вопр.* отчего?; почему?; по какой причине?; никлектэн шулай булды? отчего так получилось?

нимес *разг. см.* немец

нимэ *мест.* 1) *вопр.* что?; нимэ булды? что случилось?; нимэ ти? что он говорит?; нимэ етмэй? чего не хватает?; нимэ кэрэк? что надо?; эш нимэлэ? в чём дело?; нимэ өсөн или нимэ тип для чего?, почему?, с какой целью? 2) *относ.* что; эш бына нимэлэ вот в чём дело; теләһә нимэ что угодно, что хочешь < нимэ генә... что бы ни...; нимэ генә күрмәһен что бы он ни видел; что бы ни испытал; нимэ булһа ла что бы ни случилось < нимэ калған чего не хватает

нимэгэ *мест. вопр.* для чего?, к чему?, за чем?, с какой целью?; нимэгэ кэрэк? для чего это нужно?, за чем это нужно?, к чему это?; нимэгэ мин унда барайым? для чего мне туда идти?, за чем мне туда идти?

нимэкэй *разг. см.* нимэ

нимәлер *мест. неопред.* что-то; нечто; ул миңә нимәлер әйткәйне он мне что-то сказал  
нимәрә праправнук (*четвёртое колено в родословной*)

нимәнә *мест. вопр. разг.* с какой целью?,

за чем?, что?; нимәһе уны алып килдең? за чем ты его привёл?; нимәһе һәйләнә? что это он болтает?

ниндэй *мест.* 1) *вопр.* какой?, какая?, как-көбе?, какөв?, какова?, каков?; ниндэй кеше? какой человек?, что за человек?; ниндэй төҗтә? какого цвета?; киәфәте ниндэй? какой у него вид?; как он выглядит?; ниндэй язмыш менәй? какими судьбами? 2) *опред. употр.* для выражения эмоциональной оценки; ниндэй акыллы бала! какой умный ребёнок!; ниндэй матур! какой красивый!; поразительно красивый!; ниндэй гәжәп кеше! какой удивительный человек! < бер ниндэй зә никакөбо, никакөб; ниндэй булһа ла хоть какой, какой угодно; теләһә ниндэй *пренебр.* разная чепуха; всякая всячина; әллә ниндэй неизвестный, какой-то

ниндәйзәр *мест. неопр.* какой-то, какая-то, какөбе-то; ниндәйзәр бер нәкий, какой-то, нәкто; ниндәйзәр көй кака-то мелодия

ниндәйен *мест. опред.* какой; кака; какөбе; ниндәйен гибәрәт хәл! какөбе ужасное положение!; ниндәйен матур төн! какая чудная ночь!; ниндәйен куркыныс януар! какой страшный зверь!

ниндәйерәк *мест. вопр.* какой?, какөв (из себя)?; ул ниндәйерәк кеше? какой он человек?, что он из себя представляет?

ниңә *мест. вопр.* 1) для чего?, за чем?, с какой целью?; ниңә кэрәк? за чем это нужно?; ниңә ул? для чего это?; ниңә һуң? за чем же? 2) почему?, по какой причине?; ниңә килмәнен? почему ты не пришёл?; ниңә икән? почему же?

ниңәлер *мест. неопр.* почему-то, по какой-то причине, что-то; ниңәлер ауырып тораңм что-то мне не здоровится

ниргә венәц; аҫкы ниргә нижний венәц; өҫкө ниргә верхний венәц; ниргә бурау сложить венәц

нисан *уст.* апрель; нисан ямғыры пёрвый апрельский дождь (*тж. ләйсән*)

нисби относительный < нисби киммәт относительная стоимость; нисби хәкикәт относительная истина

нисбилек [-ге] *филос.* относительность; нисбилек төшөнсәһе понятие относительности

нисбәт отноше́ние, соотноше́ние; ике зурлык араһындағы нисбәт *мат.* отноше́ние между двумя величинами; көстәр нисбәте соотноше́ние сил

нисбәтле относительный; нисбәтле һандар *мат.* относительные числа

нисбәтлек [-ге]: нисбәтлек теорияһы *физ.* теория относительности

нисбәтһез диспропорциональный, непропорциональный; нисбәтһез үҫеш диспропорциональное развитие

нисбәтһезлек [-ге] диспропорция; ауыл хужалығы үҫешендәге нисбәтһезлек диспропорция в развитии сельского хозяйства



нисбәтән относительно, в соотношении; тормошка нисбәтән в соотношении с жизнью

нисек 1. *мест. вопр.* как?, каким образом?; быны нисек аңлатырға? как это объяснить?; нисек барып еттегез? как вы доехали?; эштәр нисек? как дела? 2. *частица, выражает восхищение*; бына нисек! вот как!; бына нисек икән! вот оно что!, вот оно как!; нисек шулай мөмкин! как так можно! < бер нисек тә никак; кемгә нисек кому как; нисек булһа ла во что бы то ни стало; люббй ценбй; нисек етте шулай как попало, кбе-как; нисек итәһең... что подделашь...; нисек итеп каким образом; как; нисек итеп бында килеп сыгканын һизмәй зә калды он не почувствовал, каким образом очутился здесь; артабан нисек итеп йәшәрһең? как же дальше будешь жить?; нисек тә во что бы то ни стало, люббй ценбй; нис нисек никак

нисектер *мест. неопр.* как-то; нисектер шулай килеп сыгты как-то так вышло; уның уйы нисектер, мин белмәйем каковы его намерения, я не знаю; уны нисектер якын күрҙем я его как-то принял близко

нисә 1. *мест. вопр.* сколько?; нисә мәртәбә? сколько раз?; нисә һум тора? сколько стбит?; сәғәт нисә? сколько времени?; нисә кеше килгән? сколько человек пришло?; нисә көндән? через сколько дней? 2. *нареч. употр. в восклицательных предложениях* сколько, столько; нисә көн үтте! сколько дней прошло!, так много дней прошло!; нисә кеше һөйләй! сколько людей об этом говорит!; нисә әйтергә кәрәк һиңә?! сколько тебе надо повторять?!, сколько раз тебе говорить?!, нисә килһәм дә һин өйҙә юк сколько ни прихожу, тебя нет дома < бер нисә сколько-то; какбе-то количество; некоторое количество; нисә әйтһәң дә сколько ни говори; әллә нисә сколько-то, какбе-то количество; много

нисәле *мест. вопр.* какой (о размере обуви, величине чего-л.); нисәле калуш? какого размера галоши?; нисәле лампочка? лампочка во сколько ватт?

нисәләп *мест. вопр.* сколько примерно?, приблизительно сколько?; унда нисәләп кеше бар? примерно сколько там человек?

нисәмә *мест. опр.* столько, так много; нисәмә кеше столько людей; нисәмә йыл үткән столько лет прошло

нисәнсе *мест. вопр.* котрый?, какбй? (по счёту, по порядку); нисәнсе йылда? в каком году?; нисәнсе өй? котрый дом?; нисәнсе номер? какбй номер?; нисәнсе мәртәбә? котрый раз?

нисәнселер *мест. неопр.* какбй-то; котрый-; нисәнселер класта в каком-то классе

нисәү *мест.* 1) *вопр.* сколько?; һез нисәү килдегез? сколько вас пришло?; нисәү бараһығыз? сколько вас пойдёт 2) *относ.* сколько; улар нисәүҙер, мин белмәйем сколько их, я не знаю

нисәһе *мест. вопр. разг.* какбй (о числе,

дне месяца); айзың нисәһендә киләһегез? какого числа вы приезжаете?; бөгөн нисәһе? какое сегодня число?; туйзы нисәһенә билдәләһегез? свадьбу на какое число назначили?

нисәшәр *мест. вопр.* по сколько?; нисәшәр һум эшләһегез? по сколько рублей заработали?

нитрат *хим.* нитрат  
нитробензол *хим.* нитробензол  
нитроглицерин нитроглицерин  
нитроглицеринлы нитроглицериновый;  
нитроглицеринлы дары нитроглицериновый  
порох

нихәл *межд. разг.* здравствуй!; нихәл, һаумы? здравствуй, как здоровье?; нихәл, эштәр барамы? здравствуй, как идут дела?

ниһайәт *вводн. сл.* наконец; в конце концов; ниһайәт көн арыуланды наконец, погода наладилась < ниһайәт дәрәжәлә бчень, сйльно нишан *уст. книжн.* 1) знак, метка, замётка; примёта; след 2) мишень 3) брден

нишана безобразный, уродливый (о человеке и животном) | урбд *пренебр.*

нишатыр нашатырь | нашатырный; нишатыр спирты нашатырный спирт; нишатыр ескәү нioxать нашатырь

нишләмәк: нишләмәк кәрәк? что делать?, как быть?, как поступить?; нишләмәк булаһың? что ты собираешься делать?, как собираешься поступить?

нишләп *мест. вопр.* почему?, отчего?; нишләп килмәнәң? почему ты не пришёл?; нишләп улай иттең? почему ты так сделал?; нишләп әйтмәнә? почему он не сказал? < әллә нишләп почему-то, отчего-то

нишләптер *мест. неопр.* почему-то, отчего-то; нишләптер осраша алманык почему-то мы не встретились

нишләтәү *понуд.* от нишләү  
нишләтмәк: нишләтмәк кәрәк что подделашь (с кем-чем-л.); нишләтмәк булаһың? что ты этим собираешься делать?

нишләү *разг.* делать что; поступать как; заниматься чем; нишләргә белмәйем не знаю, что делать; нишләргә инде? как поступить?, что делать?; теләһәң нишлә! поступай, как хочешь!; нишләргә уйлайһың? как ты собираешься поступать?, что ты думаешь делать?

ниәт намерение, цель; замысел; изге ниәт благое намерение, благородная цель; яуыз ниәт злой, коварный замысел; зур ниәттәр большие замыслы; ниәткә ирешеү добиться цели; ниәтән кайтыу изменить намерение, отказаться от поставленной цели; ниәт итеү (или тотуу) намереваться, иметь намерение; хотеть, желать что, чего, помышлять о чём; якшы ниәт — ярты дәүләт *посл.* хорошее намерение — половина дела; ниәткә ниәт еткерә *погов.* стремление приближает к цели

ниәтләнеү намереваться, иметь намерение; хотеть, желать чего, помышлять о чём; укырга ниәтләнеү намереваться учиться; көзгә туй

яһарға ниәтләнбездә ми намереваемся к осени сыграть свадьбу; ниәтләнеп йөрөү намереваться, иметь намерение

ниәтләү *B* 1) намереваться, задумывать; өй һалырга ниәтләү намереваться строить дом 2) предназначать что кому, для кого; өй һиңә ниәтләнгән дом предназначен тебе

нияз *уст. книжн.* просьба, мольба

новатор новатор | новаторский; производство новаторлары новаторы производства; новаторлар башлангысы новаторский почин; новаторлар ысулы новаторский метод; новатор булыу быть новатором

новаторларса по-новаторски; новаторларса эшләү работать по-новаторски

новаторлык [-гы] новаторство | новаторский; новаторлык башлангысы новаторский почин; техника өлкәһендә новаторлык новаторство в области техники

новелла *лит.* новелла | новеллистический; новеллалар языу писать новеллы; новелла әзәбиәте новеллистическая литература

новокаин новокаин | новокаиновый; новокаин препараттары новокаиновые препараты; ноғала бельмә (на глазу у животного); ноғала төшөү появление бельма

нокаут *спорт.* нокаут; нокаутка һалыу нокаутировать

ноктюрн *муз.* ноктиёрн; ноктиёрн башкарыу исполнить ноктиёрн

нок трукá; ағастан нок древесная труха

ноком *диал. см.* бауырһак

нокот I: нокот борсагы бобы; фасоль | бобовый; фасольевый; нокот кузагы бобовый стручок; нокот борсагы ашы фасольевый суп < нокот һалыу (или бүлеу) гадать, ворожить на бобах (или камушках); нокот ташы гадальные камушки

нокот II ограниченный; нокот кеше ограниченный человек; нокот булыу быть ограниченным

нокотлану становиться ограниченным; нокотсо *уст.* ворожея, гадалка (на бобах или камушках)

ноксан *уст. книжн.* недостаток, порок; ноксаны булыу иметь какой-л. порок

ноль *см.* нуль

номенклатур номенклатурный; номенклатур исемлек номенклатурный список

номенклатура номенклатура | номенклатурный; географик номенклатура географическая номенклатура; ювилер izdeliелары номенклатураһы номенклатура ювелирных изделий; номенклатура исемлеге номенклатурный список < номенклатура хезмәткәре номенклатурный работник

номер *в разн. знач.* номер; өй номеры номер дома; машина номеры номер машины; облигация номеры номер облигации; телефон номеры номер телефона; журналдың яны номеры новый номер журнала; кунакхана номеры номер в гостинице; акробатик номерлар ак-

робатические номера; номер куйыу (или һуғыу) номеровать что

номерлану *страд. от* номерлау; номерланған биттәр пронумерованные страницы; номерлатуу *понуд. от* номерлау

номерлау *B* номеровать | нумерация, нумерование; дәфтәр битәрән номерлау пронумеровать страницы тетради; номерлап сығыу пронумеровать всё до конца

номинал *фин.* номинал; номинал буйынса һатыу продавать по номиналу

номиналь *фин.* номинальный; номиналь эш һақы номинальная заработная плата

номинатив *грам.* номинативный; номинатив конструкция номинативная конструкция;

номинатив һөйләм номинативное предложение; нор пчелиный червь, вызывающий болезнь

норвег норвежец | норвежский; норвег катыны (кызы) норвежка; норвег халкы норвежский народ, норвежцы; норвег теле норвежский язык

норвегса по-норвежски; норвегса һөйләшөү говорить по-норвежски

норлау червиветь (болеть — о пчелах); бал корттары норлаган у пчел появились черви

норма *в разн. знач.* норма; һокук нормаһы норма права; әзәби тел нормаһы норма литературного языка; әхлак нормалары нормы морали; эшлән сығарыу нормаһы норма выработки; эште нормаға һалыу нормировать работу; норманы тултырыу выполнить норму

нормалау нормировать | нормирование, нормировка (*тж.* нормалаштырыу); азыкты нормалау нормировать продукты

нормалаусы нормировщик; нормалаштырылыу *страд. от* нормалаштырыу

нормалаштырыу *B* нормировать | нормирование, нормировка; эште нормалаштырыу нормировать работу

нормалашу прийти в норму, войти в норму; сығымдар нормалашты расхóды вошли в норму

нормаллек [-ге] нормальность; хәлден нормаллеге нормальность положения

нормалләшөү нормализоваться, приходиться в норму; становиться нормальным; хәл нормалләште положение нормализовалось

нормалләштерелөү *страд. от* нормалләштерөү; хәл нормалләштерелде положение нормализовано

нормалләштерөү *B* нормализовать | нормализация; мөнәсәбәттәрҙе нормалләштерөү нормализовать отношения

нормаль I. нормальный; нормаль ауырлык нормальный вес; нормаль кеше нормальный человек; нормаль хәл нормальное положение; нормаль хәлгә килтерөү приводить в нормальное состояние 2. нормально; нормаль эшләү работать нормально; үзәңде нормаль тойоу чувствовать себя нормально

норматив I норматив; план нормативтары  
плано́вые норма́тивы; техник нормативтар тех-  
ни́ческие норма́тивы

норматив II нормативный; норматив грам-  
матика норма́тивная грамма́тика; норматив  
исәп норма́тивный учәт

нормировка нормировка; нормировка яһау  
нормировать

нормировщик [-гы] нормировщик

носилка носилки; ауырыуы носилка  
менән күсерәү переносит больно́го на носил-  
ках; носилкаға һалыу положить на носилки  
*кого-что*

носильщик [-гы] носильщик; кул багажы  
носильщик носильщик ручно́го багажа́  
носорог носорог | носорбжий

носрат *уст. книжн.* 1) помо́шь; носрат  
алыу получить помо́шь 2) победа, успе́х; нос-  
ратка ирешәү дости́чь успе́ха

нота I муз. нота | нотный; түбән нота низ-  
кая нота; югары нота высокая нота; ноталар  
папкаһы папка для нот, нотная папка; нота  
дәфтәре нотная тетрадь; нотаға карап уйнау  
играть по нотам; көйзә нотаға һалыу положить  
мелоди́ю на ноты

нота II *дил.* нота; ризаһызлык нотаһы нота  
протеста; ноталар менән алышыу обменя́ться  
нотами

нотариаль нотариальный; нотариаль кон-  
тора нотариальная контора; нотариаль күсермә  
нотариальная ко́пия

нотариус нотариус; нотариуста таныклан-  
ған васыят завещание, за́веренное у нотариуса  
нотация I *книжн.* нотация; нотация укыу  
читать нотацию кому

нотация II *спец.* нотация; музыка нотаци-  
яһы музыкальная нотация; шахмат нотацияһы  
шахматная нотация

ноток [-го] 1) *разг.* назидание, наставле-  
ние, нравоучение, нотация; ноток укыу читать  
нравоучение, нотацию; ноток һөйләү зани-  
маться нравоучениями 2) *уст.* выступление,  
речь; ноток тотуу выступать с речью *перед кем*

ноябрь ноябрь | ноябрьский; ноябрь айын-  
да в ноябрь месяце; ноябрь һыуығы ноябрьские  
холода́

ноғәр 1) товарищ жениха́ (*сопровождая-  
щий его в дом невесты*) 2) *ист.* телохранитель  
хана, ханский телохранитель

ноғәт *диал. см.* бөтмөр

ноктә в *разн. знач.* точка; ике ноктә двое-  
точие; күп ноктә многоточие; кульминация  
ноктәһе кульминационная точка; иреү ноктәһе  
*физ.* точка плавления; киҫешәү ноктәһе *мат.*  
точка пересечения; кайнау ноктәһе *физ.* точка  
кипения; тейеү ноктәһе *мат.* точка касания; ут  
ноктәһе огневая точка; ноктә куйыу поставит  
точку; бер ноктәгә текәләү устывиться в одну  
точку < ноктә куйыу поставит точку на чѐм;  
күзәтәү ноктәһе пункт наблюдения, наблюдат-  
ельный пункт

нөсхә экземпляр; штука; бер нөсхә китап  
один экземпляр книги < төп нөсхә оригинал  
ну *частица усл. разг.* ну; ну, эштәр! ну и  
дела́!

нугай ногаец | ногайский; нугай катыны  
(кызы) ногайка; нугай халкы ногайский на-  
рәд; ногайцы; нугай теле ногайский язык

нугайса по-ногайски; нугайса белеү пони-  
мать по-ногайски

нужа нужда, лишения; нужда күреү нуж-  
даться, испытывать лишения; нужда сигеү тер-  
петь нужду; нужда төшөү испытывать нужду;  
нужа бабай тјаготы жизни; нужда каласы ашау  
терпеть нужду, испытывать лишения

нуйыу *диал. см.* арыу I

нукта недоуздок; атка нукта кейзәреү на-  
деть коню недоуздок; нукта үреү сплестя недо-  
уздок; тыумаған тайга нукта үрмә *погов.* не  
плети недоуздок для неродившегося жеребенка  
< нукта күрмәгән пасу́щийся на воле (*о ско-  
тине*)

нукталау B 1) надевать недоуздок; атты  
нукталау надеть лошади недоуздок 2) *перен.*  
обуздать кого

нуль нуль | нулевой; температура нуль  
градус температура нуль градусов

номер *см.* номер

нумератив нумеративный; нумератив  
һүззәр *грам.* нумеративные слова́

нумерация нумерация; нумерация яһау  
нумеровать

нумерациялануу *страд. от* нумерациялау

нумерациялау *см.* номерлау

нумизмат нумизмат

нумизматик нумизматический; нумизматик  
коллекция нумизматическая коллекция

нумизматика нумизматика | нумизматиче-  
ский; нумизматика кабинеты нумизматический  
кабинет; нумизматика менән шөгәлләнәү зани-  
маться нумизматикой

нур 1) *прям., перен.* луч; кояш нуры сол-  
нечный луч; ай нуры луч луны 2) *прям., пе-  
рен.* сияние, свет; тәзрәнән нур һибелә (*или*  
*сәселә*) из окна льётся свет; нурга күмеләү оза-  
ряться, освещаться; йөзә нурга күмелде лицо  
его озарилось радостью; йөзөндә нур балкый  
лицо его сияет; йөзөндә нуры юк мрачный,  
блédный; шатлык нуры свет радости; көсләп  
аскан күззән нуры юк *погов. соотв.* насильно  
мил не будешь (*букв.* у насильно открытого  
глаза нет света) 3) *физ.* луч | лучевой; инфра-  
кызыл нурзәр инфракрасные лучи; катод  
нурзәры катодные лучи; рентген нурзәры рен-  
тгеновские лучи; нур ебәрәү (*или* сыгарыу) из-  
лучать что; нур һынылышы лучепреломление  
< күз нуры *см.* күз; нур ауырыуы лучевая бо-  
лезнь

нурландырыу B 1) озарять, освещать; яз  
кояшы ерзе нурландырзы весеннее солнце оза-  
рило землю 2) *перен.* вдохновлять, воодушев-  
лять

нурлануу *прям., перен.* озаряться, осве-

щёться, светиться, сиять; нурланып китеү засиять; таң нурланды засияла заря; күззәре нурланды егө глаза засияли; доңья нурланды весь мир озарился

нурланыш излучение; йылылык нурланышы тепловое излучение < радиоактив нурланыш физ. радиоактивное излучение; яктылык нурланышы пучок света; тобок света

нурлау В 1) озарять, освещать; ай ер өстөн нурланы луна осветила землю 2) перен. украшать; тормошто нурлау украшать жизнь

нурлы 1) *прям.*, *перен.* лучистый, лучезарный; сияющий; нурлы йондоз лучезарная звезда; нурлы күз лучистые, сияющие глаза; нурлы кояш сияющее солнце 2) *перен.* светлый, радостный; счастливый; нурлы киләсәк счастливое будущее; нурлы өмөттәр светлые надежды; нурлы йөз лучезарный лик

нурһыз түскүл; блёклый, померкший; нурһыз күззәр түскүле глаза

нурһызланыу тускнеть, блекнуть, меркнуть (о глазах, лице, взгляде); йөзө нурһызланган егө лицо потускнело

нурьу *диал. см. өнөү*

нутрия 1. нутрия | нутриевый; нутрия тиреңе нутриевый мех 2. нутриевый; нутрия бүрек нутриевая шапка

нуртомер *тех. нуртомер*

нух: нух заманы незапамятные времена; нух заманынан с незапамятных времён; нух заманында в незапамятные времена

нушәр: нушәр ямғыр *диал. то же, что койма ямғыр (см. ямғыр)*

нығайтыу *см. нығытыу*

нығайыу *см. нығытыу*

нығыныу 1) крепнуть, укрепляться; мускулдар нығынды мускулы окрепли; нығына башлау начинать крепнуть, поправляться (обычно после болезни); нығына төшөү несколько окрепнуть; нығынып алыу окрепнуть окончательно 2) упрочиваться, утверждаться, закрепляться; бер урында нығыныу закрепить на одном месте; нығынып китеү закрепиться окончательно; кылкыулыкта нығыныу воен. закрепиться на высоте 3) закаляться; көрәштә нығыныу закаляться в борьбе

нығытма 1) укрепление, крепость; вакытлыса эшләнган нығытма временное укрепление; озак вакытлы нығытма долговременное укрепление; нығытма короу строить укрепление; дошман нығытмаларын емереү разбить укрепления врага 2) крепь; бурап яһалган нығытма горн. срубовая крепь

нығыттырыу *понуд. от нығытыу*

нығытылыу *страд. от нығытыу*

нығытыу В 1) укреплять; быуаны нығытыу укрепить плотину; койманы нығытыу укрепить забор 2) *прям.*, *перен.* укреплять, закреплять; арканды билгә нығытыу закрепить верёвку на поясе; белемде нығытыу закрепить знания; нығытып куйыу закрепить что-л. крепко-накрепко; нервиларҙы нығытыу укреп-

лять нервы; сәләмәтлекте нығытыу укрепить здоровье 3) *перен.* упрочивать, укреплять; бәйләнеште нығытыу упрочить связь; тәртипте нығытыу укрепить дисциплину 4) в ф. *deep*. на -п *выступает в знач. нареч. и выражает интенсивность действия*; нығытып илау сильно плакать; нығытып ауырыу тяжело заболеть; нығытып ашап алыу плотно поесть; нығытып әйтеү настойчиво говорить < билғау астын (или корһакты) нығытыу плотно поесть

нығытышыу *взаимн. совм. от нығытыу*

нығытыу 1) *прям.*, *перен.* укрепляться, упрочиваться; мускулдар нығып мускулы укрепляются; тәртип нығыны дисциплина укрепилась; һаулык нығып бара здоровье постепенно укрепляется; нығып алыу упрочиться 2) устанавливаться, формироваться, определяться, складываться; характеры нығыны характер егө сформировался; карашы нығыны взгляды егө определелись; нығып етеү утвердиться, установиться < быуын нығыу *см. быуын*

ныйылдак *разг. 1. ноющий 2. нбитик*

ныйылдау *разг. ныть*

нык 1. 1) крепкий, прочный; нык еп крепкая нить; нык кирбес прочный кирпич; нык материал прочный материал; нык сана крепкие саны; нык қағыу крепко забить 2) крепкий, здоровый; нык кеше крепкий человек; нык организм крепкий организм; нык булыу быть крепким, здоровым 3) крепкий, сильный, могучий; нык дәүләт сильное государство; нык хужалык крепкое хозяйство 4) крепкий, твердый; нык гаилә крепкая семья; нык тәртип твердый порядок; нык ышаныс твердая вера 2. 1) крепко, прочно 2) очень, сильно; крепко *прост.*; нык асыулануы крепко рассердиться; нык көлөү сильно смеяться; нык картайыу сильно состариться; нык тырышыу очень стараться; нык ябығыу сильно исхудать; нык бәхетле очень счастливый; нык күнелһез очень грустно; нык матур очень красивый < арканы ныкка терәү *см. арка*; нык тороу стоять крепко, не отступать (*отстаивая свои взгляды, мнение*)

ныклар 1) крепко, накрепко, крепко-накрепко; ныклар борон куйыу завинтить, закрутить накрепко; ныклар бәйләп куйыу завязать крепко-накрепко 2) *перен.* твердо; категорически; ныклар әйтеү сказать что-л. категорически; ныклар килешеү твердо договориться; ныклар һөйләшеү серьезно поговорить с кем 3) как следует; по-настоящему; крепко; ныклар танышыу как следует познакомиться; ныклар дуслашыу по-настоящему подружиться, крепко подружиться; ныклар уйлау подумывать как следует; крепко подумывать

ныклы 1) твердый, непреклонный; упрочный; ныклы ихтыяр непреклонная воля; ныклы теләк твердое желание; ныклы рәүештә твердо, упорно 2) крепкий, прочный; ныклы белем прочные знания; ныклы бәйләнеш крепкая связь < ныклы азым уверенный шаг; твер-

дая пóступь; ныклы каршы тороу твёрдо стоять прóтив *кого-чего*, противостóять *кому-чему*  
 ныклык [-гы] 1) крéпость, прóчность; королманың ныклығы крéпость стрóения; арбаның ныклығы прóчность телéги 2) *перен.* твёрдость, стóйкость; непоколебимость; характер ныклығы твёрдость характера; ныклык күрхәтеү проявить стóйкость 3) *перен.* прóчность, надёжность; дуслықтың ныклығы прóчность дру́жбы

ныкымыш *см.* ныкыш

ныкымышланыу проявлять настóйчивость, упóрство; упóрствовать; проявлять напóристость; ныкымышланыу эшлэу упóрно трудиться; ныкымышланып йөрөү упóрствовать; ныкымышланма эле! не упря́мься!

ныкымышлык [-гы] настóйчивость, упóрство; ныкымышлык күрхәтеү проявить настóйчивость

ныкыу 1) настаивать *на чём*; твердить *что, о чём*; ныкып теңкэгә тейеу надоёдливно твердить *что*; кайтыу тураһында ныкыу настаивать на возвращении 2) наполнять *что чем*; набивать; токто бесан менән ныкып тултырыу плóтно набить мешóк сéном < каты ныкыу образование твёрдой мозóли

ныкыш настóйчивый, упóрный, напóристый; ныкыш кеше настóйчивый человек; ныкыш булыу быть настóйчивым

ныкышлык [-гы] настóйчивость, упóрство, напóристость; ныкышлык менән енеү победить упóрством, настóйчивостью

ныкышмал *см.* ныкыш

ныкышмалы 1. настóйчивый, настоятельный, упóрный; ныкышмалы талап настоятельное требование; ныкышмалы көрәш упóрная борьба; ныкышмалы рәүештә настóйчиво, настоятельно 2. настóйчиво, настоятельно, упóрно; ныкышмалы көрәшеү упóрно бороться

ныкышмалык [-гы] настóйчивость, настоятельность, упóрство; эштәге ныкышмалык настóйчивость в работе; хораузың ныкышмалыгы настоятельность прóсьбы

ныкышыу 1) проявлять настóйчивость в чём, настаивать *на чём*, упóрствовать; укырга тип ныкышыу проявлять настóйчивость в учёбе 2) *в ф. деепр. на -п выступает в знач. нареч.* упóрно, настóйчиво; ныкышып хорау настóйчиво просить; ныкышып йөрөү надоедать настóйчивыми требованиями

нышыу *диал. см.* тыңкыслау; токто нышып тултырыу набить мешóк до откáза

нэп *ист.* нэп | нэповский; нэп дәүере период нэпа

нэпман *ист.* нэпман | нэпманский

нэгез *разг.* 1. чистый; настоящий; нэгез алтын чистое зóлото 2. тóчно, йменно; был нэгез үзе э́то тóчно он сам

нэзберек *разг.* 1) тóнкий; чувствительный; нэзберек механизм тóнкий механизм 2) разбóрчивый, приверёдливый (*в еде*); нэзберек кеше разбóрчивый человек; нэзберек булып ки-

теү приверёдничать 3) нэжный; нэзберек кыз нэжная девушка

нэзберекләнеү *разг.* 1) становиться чувствительным, впечатлительным 2) становиться чувствительным (*о коже*) 3) приверёдничать, становиться приверёдливым, разбóрчивым (*в еде*)

нэзегәйеү 1) тончать, утончаться, истончаться *уст.*; бау нэзегәйә бара верёвка утончается 2) становиться худеньким, тóненным; бала нэзегәйеп киткән ребёнок похудёл

нэзегәйтеү *В* утончать; епте нэзегәйтеү утончить нитку

нэзегәреү *см.* нэзегәйеү

нэзек 1) тóнкий; нэзек аяклы тонконогий; нэзек бил тóнкая талия; нэзек еп тóнкая нитка; нэзек каш тóнкие брови; нэзек итеү сделать тóнким 2) высокий, тóнкий (*о звуках, о голосе*); нэзек тауыш менән йырлау петь высоким гóлосом 3) *лингв.* мягкий; нэзек тартыңкы өндәр мягкие согласные звуки; нэзек һузыңкы өндәр мягкие гласные звуки (*гласные переднего ряда*)

нэзеклек [-ге] 1) тóнкость; ептең нэзеклеге тóнкость нити 2) *лингв.* мягкость

нэзекләнеү *см.* нэзегәйеү

нэзекәй *разг.* óчень тóнкий, тóненный; нэзекәй бил тóненная талия

нэзекәйләнеү *разг. см.* нэзегәйеү

нэзер *высок.* обёт (*данный себе по какому-л. поводу*); нэзер әйтеү да́вать обёт, обеща́ние; нэзер биреү отда́вать *что-л.* по обету

нэжгәй *диал. см.* һазагай

нэжәт *уст. книжн.* спасение, избавление; нэжәт хорау просить избавления, мо́лить о спасении

нэзәкәт 1) тóнкость, деликатность; айырым нэзәкәт менән с óсобой тóнкостью; нэзәкәт күрхәтеү проявить деликатность 2) изыщество, грациóзность

нэзәкәтле 1) тóнкий, деликатный; нэзәкәтле һүз тóнкое слово; нэзәкәтле булыу быть деликатным 2) изыщенный, грациóзный; нэзәкәтле кәүзә изыщная фигура

нэзәкәтлек [-ге] 1) тóнкость, деликатность; күнел нэзәкәтлеге тóнкость души 2) изыщность; сәскәнәң нэзәкәтлеге изыщность цветка

нэзәкәтләнеү деликатничать

нәкәс *уст.* 1) медлительный; тяжёлый на подъём; нәкәс кеше медлительный человек 2) низкий, пóдлый (*о человеке*); нәкәс асылынан касыр *погов.* пóдлый человек сам от себя убегаёт

нәкәсләнеү *уст.* 1) становиться медлительным, тяжёлым на подъём 2) становиться пóдлым

нәк *частица усил.* 1) йменно; как раз, тóчно; нәк уртаһы как раз середина; нәк һин әйткәнсә йменно так, как ты сказал; нәк шул йменно тот; нәк тон уртаһында рóвно в пóлночь; нәк шул вақытта как раз в то время 2) как, точь-в-тóчь; нәк атаһы он точь-в-тóчь



отец; он вылитый отец; нэх үзэ точь-в-точь тот сáмый

**нэлэт** см. лэгнэт

**нэлэтлэ** см. лэгнэтлэ

**нэлэтлэу** см. лэгнэтлэу

**нэмэ** 1) вещь, предмет; вак-төйөк нэмэлэр мёлкне предметы; затлы нэмэ цэнная, дорогая вещь; **неше нэмэне** чужая вещь; **кэрэк нэмэ** нужная вещь; **йөнһез нэмэлэр** грам. неодушевлённые предметы; **кэрэк нэмэне** **һатып алыу** купить необходимую вещь 2) что; что-то, нечто; **бер нэмэла** эше юк ни о чём не думает; ничтö **егб** не интересует; **бер нэмэһез калыу** остаться без ничего; **юк нэмэ менэн булыу** заниматься чем-то ненужным; **куркынис бер нэмэ** нечто страшное 3) **уничиж** человек; **аңһыз нэмэ** непонятливый человек; **үз һүзлэ нэмэ** упрямый человек; **йүнһез нэмэ** бестолковый человек  $\diamond$  **бер нэмэ** булдымы... (или булһа...) как что, чуть что...; **бер нэмэ түгел** ничегб не стоит, **һара** пустяков; **һис нэмэ** ничтö, ничегб; **һыйыр мөгөзөнэ** элерлек нэмэне юк см. мөгөз; **юк нэмэ** пустой, не стоящий внимания (о человеке или вещи)

**нэмэкэй** уменьш. от нэмэ 1, 2

**нэмэ-кара** собир. всякие вещи

**нэмэлэтэ** натурально, натурой; **нэмэлэтэ түлэу** платить натурой

**нэмэхрэм** уст. грешный, запретный;

**нэмэхрэм** булыу быть грешным; **нэмэхрэм һанау** считать грешным, запретным

**нэни** диал. 1) см. сабий; 2) см. бэлэкэй

**нэнай** диал. см. өлөсэй

**нэп-нэзек** тоненький, очень тонкий, тонкий-претонкий; тончайший; **нэп-нэзек еп** тоненькая нить; **нэп-нэзек** булыу быть тоненьким; **нэп-нэзек** итеү сделать тоненьким, утончить

**нэпсисе** страсть, вожеление; **нэпсисе көслө** (или **яман**) невоздержанный в желаниях; ненасытный, жадный; **нэпсисе һимертһаң**, **үзөң** бәлә **эһлар** погов. не обуздаешь свой страсти — беднэ не оберёшься

**нэпсиселе** неужённый в желаниях, страстях; **алчный**; **нэпсиселе** кеше алчный человек

**нэпсисеу** зарываться в снег (о тетеревах и т. п.)

**нэркэс** нарцисс; **ак нэркэс** белый нарцисс; **һары нэркэс** жёлтый нарцисс  $\diamond$  **нэркэс күззэр** красивые глаза

**нэрсэ** 1) диал. см. нима; 2) см. нэмэ

**нэртэ** рыб. нерёто; **вёрша** (снасть);

**нэрэтэ** короу (или куйуу) ставить нерёто; **нэрэтэ үреу** плести нерёто

**нэсим** уст. книжн. лёгкий ветерок; **зефир** поэт.; **иртэңге** **нэсим** лёгкий утренний ветерок

**нэсихэт** назидание, наставление; нравоучение, нотация; **нэсихэт һүзе** нравоучение; **наставление**; **нэсихэт биреу** давать наставление; **наставлять**; **читать** нравоучение; **нэсихэт укыу** читать нотацию; **нэсихэт бирһаң**, **аулакта бир погов.** **ёсли** поучаешь, поучай наедине

**нэсихэтлэ** назидательный, поучительный; **нэсихэтлэ һүз** поучительные слова; **нэсихэтлэ телмэр** назидательная речь

**нэсихэтсе** советчик, увещатель уст.

**нэсэп** [-бе] разг. 1) род; родство; **бөрийэн нэсэбе** бурзянский род; **кешенең нэсэбен** **тик-шереу** **выяснить чьё-л.** происхождение, установить родство 2) порода, род; **ул тэкэбберзэр нэсэбенэн** он из породы упрямых

**нэсэпле** разг. имеющий много родственников, имеющий большую родню

**нэсэпһез** разг. безродный; без роду, без племени; **ни роду, ни племени**

**нэҗ** разг. лень; **нэҗ баҗыу** лбырничать, бездельничать

**нәсел** 1) род || родово́й; наследственный; **көслө нәсел** сильный род; **нәсел башы** родоначальник; **нәселдән** **килеу** передаваться по наследству 2) наследственную || наследственный; **нәселгә** **тартыу** обнаруживать наследственные признаки; **нәселдән** **килгән ауырыу** наследственная болезнь 3) родня; **беззең нәсел** **һаша** родня 4) порода || породистый; **нәсел үгеҙе** породистый бык

**нәселдәш** 1) родственник, родня (тж. **кәрзәш**) 2) соплеменник, сородич

**нәселле** именитый, родовитый; знатного происхождения (тж. **токомло**); **нәселле** **кешеләр** именитые люди

**нәсел-нәсәп** [-бе] собир. род; родня, родственники; **нәсел-нәсәбе** **менэн** **всем** **родом**;

**уның нәсел-нәсәбе** **зур** у негб большая родня **нәселһез** не имеющий родственников, безродный, без роду, без племени; **токомһоззан нәселһез** **тыуыр погов.** от безродного родится безродный

**нәселһезлек** [-ге] бесплодие

**нәсел-ырыу** собир. см. нәсел-нәсәп

**нәсер** новелла

**нәстә** диал. см. нэмэ

**нәтижә** 1) результат, итог; следствие (тж. **һөзөмтә**); **ыңғай** **нәтижә** **положительный** **результат** 2) вывод, заключение; **нәтижәгә** **килеу** прийти к выводу; **нәтижә** **сығарыу** **делать** **вывод** 3) **мат.** **сумма**; **һандың нәтижәһе** **сумма** **чисел**

**нәтижәле** **результативный**, **плодотворный**, **продуктивный** (тж. **һөзөмтәле**); **нәтижәле хезмәт** **плодотворный** **труд**

**нәтижәлек** [-ге] **результативность**, **плодотворность**, **продуктивность**

**нәтижәлә** **в** **результате**, **в** **итоге**; **нәтижәлә ярашыуга** **килдек** **в** **результате** **пришли** **к** **согласию**

**нәтижәһез** **безрезультатный**, **бесплодный**, **тщётный**; **нәтижәһез** **эш** **бесплодный** **труд**

**нәтижәһендә** **последок** **с** **им. п.** **в** **результате**, **в** **следствие** **чего**; **ярыш** **нәтижәһендә** **в** **результате** **соревнования**; **озак** **уйлау** **нәтижәһендә** **в** **результате** **долгих** **раздумий**

**нәүбәт** 1) очередь, черёд (тж. **сират**); **нәүбәт** **менән** **в** **порядке** **очереди**; **поочерёдно**,

по очереди; нэүбэттэ тороу находйтсы на де-  
журстве < беренсе нэүбэттэ в первую очередь,  
сначала; үз нэүбэтендэ в свою очередь; в отвёт,  
со своей стороны

нэүбэтлэп поочередно, чередуясь (тж. сират-  
лап); нэүбэтлэп карауылда тороу поочередно  
стоять в карауле

нэүбэтлэшөү чередоваться (тж. сиратла-  
шыу)

нэүбэтсе очередник

нэүбэттэге очередной; нэүбэттэге мэсьэлэ  
очередная задача; нэүбэттэге ултырыш очеред-  
ное заседание; нэүбэттэге эш очередная работа,  
очередное дело

нэүем уст. сон; нэүем базарына китеу за-  
снуть, уснуть

нэүзэ уст. книжн. въздух, атмосфера

нэүхэ уст. книжн. плач; нэүхэ кылыу пла-  
кать

нэфел уст. 1. рел. внеочередной; исполнит-  
тельный; нэфел уразаһы уразá во исполнение  
обета 2. подарок

нэфис 1) изящный; нэфис кул изящные  
руки 2) нежный; нэфис тауыш нежный голос  
3) художественный; нэфис фильм художест-  
венный фильм; нэфис һүз художественное сло-  
во < нэфис сэнгэт изящные искусства

нэфислек [-ге] изящность, изящество;  
һүрэттең нэфислеге изящество рисунка

нэфисләнеү становйтсы изящным, граци-  
озным

нэфрэт ненависть; презрение; нэфрэт  
менэн а) с ненавистью; б) с презрением;  
нэфрэт тойгоһо а) чувство ненависти; б) чувст-  
во презрения; нэфрэт белдереү а) выражатъ  
ненависть; б) выражатъ презрение

нэфрэтле презрительный; нэфрэтле караш  
презрительный взгляд

нэфрэтлэндереү В вызывать чувство нена-  
висти или презрения

нэфрэтләнеү 1) ненавидеть; дошманга

нэфрэтләнеү ненавидеть врага 2) презиратъ  
нэфэкэ уст. 1) деньги на содержание: сир-  
рот 2) продукты

нэхес уст. несчастье, неудача; нэхес  
көндэре дни неудач (по поверию, в каждом  
месяце их несколько)

нэхеү уст. синтаксис; гэрэп теле нэхеүе  
синтаксис арабского языка

нэһар уст. книжн. 1) день; светлая часть  
сүток 2) перен. вселенная

нэшер издание; нэшер итеү издаватъ

нэшөкөр уст. неблагоприятный

нэшриэт издательство | издательский; китап

нэшриэт книжное издательство; нэшриэт  
планы издательский план, план издательства

нэшэ гашиш; нэшэ тартыу курить гашиш

нюанс нюанс; мөнэсэбэттэге яңы нюанс-  
тар новые нюансы в отношениях  
няня няня; балалар баксаһында няня бу-  
лып эшлэү работатъ няней в детском саду

## О

оазис оазис | оазисный; оазис үсемлектэре  
оазисная растительность

обелиск обелиск; гранит обелиск гранит-  
ный обелиск

обертон муз. обертон

обзор см. күзөтмэ

обкатка обкатка; двигателгэ обкатка  
үткэреү обкататъ двигатель; обкатка яһау обка-  
татъ

обкаткалаты понуд. от обкаткалау

обкаткалау В обкатывать | обкатывание;  
обкатка; тракторзы обкаткалау обкататъ трак-  
тор

облатка фарм. облатка; облаткалы хинин  
хинин в облатках

облигация облигация | облигационный;  
дөлөт заёмның облигацияһы облигация го-  
сударственного займа; облигация заёмы эк. об-  
лигационный заём; облигацияға отоу выигратъ  
по облигации

обломовсылык [-ғы] лит. обломовщина

обмотка эл. обмотка; сым обмоткаһы про-  
волочная обмотка

обмундирование обмундирование | обмун-  
дировочный; кышкы обмундирование зимнее  
обмундирование; обмундирование аксаһы об-  
мундировочные деньги

обой обои | обойный; обой кағызы обой-  
ная бумага; бүлмэгэ обой йэбештереү оклеть  
комнату обоями

обойлануу страд. от обойлау

обойлатыу понуд. от обойлау

обойлау В оклеивать, обклеивать обоя-  
ми | оклеивание, обклеивание обоями; стена-  
ларзы обойлау оклеиватъ стёны обоями

обойма обойма; бер обойма патрон обойма  
патрбнов

оборона оборона | оборонный; оборонит-  
тельный; оборона промышленность оборонная  
промышленность; оборона һалэте обороноспо-  
собность; оборона тактикаһы оборонная такти-  
ка; оборона королмалары оборонительные соо-  
ружения; оборона тотоу занятъ оборону

обороналануу обороняться | оборона

обороналау В оборонять | оборона чөгө;  
каланы обороналау оборона гброда

оборонасы ист. оборонец

оборонасылык [-ғы] ист. оборончест-  
во | оборонческий; оборонасылык позицияһы  
оборонческая позиция

образ лит. образ

образландырылыу страд. от образланды-  
рыу

образлануу страд. от образлау

образлау В создаватъ образ кого-чего (в худ-  
ожественном произведении)

образлы 1. образный; образлы телмэр об-  
разная речь 2. образно; образлы фекерлэү об-

разно мыслить  $\diamond$  образлы итеп айткәндә  
водн. сл. образно говоры

образлылык [-гы] лит. образность; тел-  
дең образлылығы образность языка

обрез обрѣз (мылтык төрө)

оброк [-гы] ист. обрѣк; оброк түлөү пла-  
тить обрѣк

обсерватория астр. обсерватория || обсер-  
ваторский; Пулково обсерваторияны Пулков-  
ская обсерватория; обсерватория бинаһы здә-  
ние обсерватории

обсидиан геол. обсидиан

обскурант книжн. обскурант || обскурант-  
ский

обскурантизм книжн. обскурантизм || об-  
скурантистский

обструкция книжн. обструкция; политик  
обструкция политическая обструкция

обход обхѣд || обходной; обход кағызы об-  
ходной лист; обхѣд кағызы тултырыу запол-  
нить обходной лист; обход яһау дѣлать обхѣд

обходной обходной; обходной кағыз обход-  
ной лист; обходной тултырыу заполнять обход-  
ной лист

община ист. община || общинный; тәүтор-  
мош общинаһы первобытная община; ырыу  
общинаһы родовая община

объект в разн. знач. объект; күзәтәү объек-  
ты объект наблюдения; тикшеренү объекты  
объект исследования; төзелеш объекты строи-  
тельный объект; хәрби объект военный объект

объектив I объектив; микроскоп объективы  
объектив микроскопа; телескоп объективы обь-  
ектив телескопа

объектив II 1. объективный; объектив  
сәбәп объективная причина; объектив шарттар  
объективные условия; объектив булуу быть  
объективным; объектив рәүшәтә объективно 2.  
объективно; объектив фекер йөрөтөү судить о  
чём-л. объективно

объективизм объективизм

объективлаштырыу V книжн. объективиро-  
вать || объективация, объективизация

объективлык [-гы] объективность; тышкы  
доньяның объективлығы объективность внешне-  
него мира; фекер йөрөтөүзең объективлығы  
объективность суждений

обывателлек [-ге] обывательщина

обыватель обыватель || обывательский;  
обыватель мөнәсәбәтә обывательское отноше-  
ние к чему

оваль овальный; овал көзгө овальное зер-  
кало

овчарка овчарка; кавказ овчаркаһы кав-  
казская овчарка

огнемёт огнемёт || огнемётный; танк огне-  
мёты танковый огнемёт

оғро диал. с.м. угры

ода лит. бда; Державин одалары бды Де-  
ржавина

одеколон одеколон || одеколонный; одеко-

лон һөртөү душытыся одеколоном; одеколон есе  
одеколонный запах, запах одеколѳна

одеял одеяло; йөн одеял шерстяное одеяло

озайлы длительный, продолжительный;

озайлы командировка длительная командировка;  
озайлы алкыштар продолжительные апло-  
дисменты

озайтырыу понуд. от озайтыу

озайтылыу страд. от озайтыу  $\diamond$  озай-  
тылган көн группаһы группа продленного дня  
(в школе)

озайтыу V 1) продлевать; удлинять || про-  
дление; удлинение; командировканы озайтыу  
продлить командировку; эш көнөн озайтыу уд-  
линить рабочий день 2) затыгивать, оттягивать  
(время) || затыгивание, оттягивание: китеу ва-  
кытын озайта биреу (или төшөү) затыгивать  
отъезд

озайы весь, целый; көн озайы целый день;  
төн озайы всю ночь

озайым I диал. с.м. озон

озайым II с.м. озайы

озайыу 1) продлевать; командировка ике  
көнгә озайыу командировка продлена на два  
дня 2) удлиняться, прибавляться || удлинение,  
прибавление; көн озая башланы день начал  
прибавляться, день начал прибавать 3) с.м. озона-  
йыу; кеше гүмеренең озайыуы увеличение  
продолжительности жизни человека

озак I. долго, длительно, продолжительно;  
озак йәшәу долго жить; бик озак бчень долго;  
озак кына доволбно долго; озак та үтмәй вско-  
ре; озак уйлап тормай не долго думая; озак  
яткан залежалый 2. долгий, длительный, длин-  
ный, продолжительный; озак командировка  
длительная командировка; озак юл долгий  
путь; озак вакытлы а) долговременный; б) дол-  
голетний; озак сроклы долгорочный; озак  
хезмәт өсөн за выслугу лет

озакка надолго; озакка китеу уйтй (или  
уэхать) надолго; озакка һузылыу затыгиваться  
(во времени)

озакламай немедленно, не медля, не меш-  
кая; озакламай килеп ет приезжай немедлен-  
но, приезжай скорее

озаклатмай безотлагательно; көтәсәкте  
озаклатмай кайтар верный долг безотлагательно  
озаклаттырыу понуд. от озаклатыу  
озаклатыу V задерживать || задержка; ки-  
тапты бирмәй озаклатты он задержал книгу;  
кунакты озаклатыу задержать гостя

озаклау задерживаться, опаздывать; озак-  
лап киттем я немножко задержался; озаклап  
ташланым я задержался

озак-озак долго-долго; подолгу; озак-озак  
осрашмай тороу долго-долго не встречаться

озан диал. тетерев

озанкаш диал. мыльнянка

озану доходить; дала офоккаса озанып  
ята степь простирается до горизонта

озарыу диал. с.м. озайыу 1,2

озаткыс сновальная рама (ткацкого станка)

озаттырыу понуд. от озатыу I I

озатылыу I страд. от озатыу I

озатылыу II страд. от озатыу II

озатыу I B 1) провожать, отправлять || проводы, отправка; кунакты озатып калыу проводить гостя; хезмәткә озатыу проводить в армию; кыз озатыу проводы девушки (часть свадебного ритуала) 2) сопровождать (караван судов, кортеж машин)

озатыу II B текст. сновать || снование, сновка; еп озатыу сновать пряжу

озатыу III диал. см. озайтыу

озатыусы I провожатый, проводник, сопроводитель; озатыусы булып барыу идти проводником

озатыусы II текст. 1) сновалка, сновальница, сновальня 2) сновальщик; сновальщица

озатышыу взаимн. см. озатыу I I

озон I. 1) длинный; долгий прост.; озон күлдәк длинное платье; озон сәс длинные волосы 2) длинный, продолжительный; озон телмәр длинная речь 3) лингв. долгий; озон һузынкылар долгие гласные 4) выский, рбслый; долговязый; озон кеше выский человек 5) протяжный; озон көй протяжная мелодия 2. 1) долго, продолжительно; һүззе озонга ебарәү длго разговаривать 2) протяжно; озон көйләү протяжно петь > озоно в течение, в продолжение; йәй озоно в течение лета; озон һүззең кыскаһы вводи. сл. короче говоря; одним словом

озонайттырыу понуд. от озонайтыу

озонайтылыу страд. от озонайтыу

озонайтыу B 1) удлинять || удлинение; күлдәкте озонайтыу удлинить платье 2) удлинять; продлевать || удлинение, продление; маршрутты озонайтыу удлинить маршрут; эш көнен озонайтыу продлить рабочий день

озонайтыу удлиняться, прибавляться || удлинение, прибавление; көн озоная день прибавляется, день прибывает; көндөң бер сәгәткә озонайтыу удлинение дня на [один] час

озонаяк [-ғы] зоол. долгонбжка

озонлок [-го] 1) длина, протяжённость, протяжение; озонлокка үлсәү измерение в длину; юлдың озонлоғо протяжённость дороги 2) длина, долготá; көн озонлоғо долготá дня 3) лингв. долготá; өн озонлоғо долготá звука 4) геогр. долготá; көнбайыш озонлоғо западная долготá

озонморон зоол. долгонбсик

озон-озак I. долгий-предолгий, длинный-предлинный; озон-озак көн предлинный день 2. очень длго, очень длнно; озон-озак һөйләү рассказывать очень длго

озон-озама диал. см. озон-озак

озонса продолговатый; озонса битле (или йөзле) с продолговатым лицом; озонса рам продолговатая рама

озонсаланыу вытгиваться; йөзө озонсаланған у негб лицө вытгнулось

озонсалау B делать продолговатым; кәмәне озонсалап сабыу выдолбить продолговатую лодку

ожах прям., перен. рай || райский; ожах кошо миф. райская птица; ожах кечек как в райо

ожо диал. см. котко

оздой порода длиннохвостых овец

озокерит геол. озокерит || озокеритовый

озон озбн || озбновый; озонга бай һауа въздух, богáтый озбном; Ерзең озон катламы озбновый слой Земли

озонатор озонатор

озонлануу страд. от озонлау; озонланған һауа озонированный въздух; въздух, насыщенный озбном

озонлау B озонировать || озонирование; озонизация; һызы озонлау озонировать вбду

озонлаштырыу B озонировать || озонирование, озонизация

ойкаш I) растущие скученно (о кустах) 2) сплочённый; ойкаш халык сплочённый народ 3) созвучный; ойкаш исемдәр созвучные имена

ойкаштырылыу страд. от ойкаштырыу

ойкаштырыу B 1) скучивать || скучивание 2) сплачивать || сплачивание

ойкашыу 1) скучиваться 2) сплачиваться || сплачивание; ойкашып йәшәү жить сплочённо; бергә ойкашыу сплотиться

оймалау диал. 1) см. йомарлау; 2) см. ойпалау

ойок [-го] чулбк; чулкí || чулбчный; йөн ойок шерстяные чулки; тула ойок чулкí из домотканого сукна; ойоктоң һыңары один чулбк; ойок ебе чулбчная пржка

ойокбаш носбк; носки; йөн ойокбаш шерстяные носки; ойокбаш бәйләү связать носки

ойоксан в одних чулках; ойоксан йөрөү ходить в одних чулках

ойокhotoу кружиться, кружить; ойокhotoп кар яу плавно кружась, падает снег; ойокhotoп бейеү кружиться в быстром танце

ойокhoу кружиться; кар ойокхой снег кружится

оймос см. ойотко I

ойомhoрау дремать (тж. йокомhoрау)

ойоткан диал. см. катык

ойотко I) закваска; ойотко һалуу а) положить закваску во что, заквасить что; б) перен. дать начало чему 2) диал. см. котко

ойотоу I B квасить, заквашивать || квашение, квашивание; катык ойотоу заквасить катык

ойотоу II 1) B клонить ко сну, навевать дремоту; кымыз тәнде ойота кумбс навевает дремоту 2) B вводить в забытё 3) делать плавные движения

ойотоу III B вызывать онемение, отсидеть (о частях тела); хәрәкәтһез ултырыу тәнде ойота без движения тело немеет

ойоттору понуд. от ойотоу I

**ойоу I** 1) скисать, кваситься || скисание, квашение; **һөт ойоган** молоко скисло; **ойоу процессы** процесс скисания 2) *перен.* засохнуть, запёчься сгустками (*о крови, белке*)

**ойоу II** 1) дремать || дремота; **ойоп ултырыу** дремать сидя 2) неметь, деревенеть (*о частях тела*); **аяк ойоно** ноги занемели от сидения 3) *перен.* замирать, млеть от наслаждения; **йырга ойоу** замирать, слушая песню; **ойоп китеп тыңлау** слушать, замирая

**ойош** сбитый в комок, комком; **ойош тумас** сбитая в комок лапша, лапша комком

**ойошкан** 1) сплочённый, единый, солидарный; **ойошкан рәүештә** сплочённо 2) свернувшийся (*о крови, белке*)

**ойошканлык** [-гы] сплочённость, единство, солидарность; **ойошканлык күрһәтәү** проявить солидарность

**ойошма** организация; **йәмәгәт ойошмалары** общественные организации; **төзөлөш ойошмалары** строительные организации

**ойошоу** 1) сплестись, комкаться; **һалма ойошкан** лапша сбилась в комок; **сәсе ойошкан** волосы у неё слиплись 2) организовываться, формироваться, сформировываться; **отрядка ойошоу** организовываться в отряд 3) сплачиваться || сплачивание; коллективтың **ойошоуы** сплочение коллектива 4) свёртываться (*о крови, белке*) || свёртывание

**ойошторолу** *страд. от ойоштору* 2

**ойоштору** *В* 1) сплестись; **каты һыу сәсте ойоштора** от жёсткой воды волосы слипаются 2) образовывать, организовывать, формировать || организация, образование, формирование; **спорт йәмғиәте ойоштору** организовывать спортивное общество; **ойоштору** эше организационная работа; **ойоштору** һәләте организаторская способность 3) устраивать (*напр. вечер и т. п.*); **осрашыу ойоштору** устроить встречу

**ойоштору**уы организатор; **якшы ойоштору**уы хорший организатор; **кисәләр ойоштору**уы организатор вечеров

**ойошторошу** *взаимн. от ойоштору* 2

**ойоштортоу** *понуд. от ойоштору* 2

**ойпалану** *страд. от ойпалау*; **ойпаланган кейем** помятая одежда

**ойпалау** *В* мять; **эйберзе ойпалау** измять одежду; **ойпалап бөтөү** измять что-л.

**ойпалашу** 1) *взаимн. от ойпалау*; 2) бороться, схватываться в борьбе (*т.ж. көрмәкләшеү*)

**ойрот** *с.м. алтай*

**океан** океан || океанский; океанический;

**Тымык океан** Тихий океан; **океан тулкындары** океанские волны; **океан балыгы** океаническая рыба

**океанограф** океанограф

**океанография** океанография || океанографический; **океанография тикшеренүҙәре** океанографические исследования

**океанолог** океанолог; **океанолог булып**

**эшләү** работать океанологом

**океанология** океанология || океанологический; **океанология экспедицияһы** океанологическая экспедиция

**окисел** *хим.* окисел

**окисландырыу** *хим. В* окислять || окисление

**окисландырыусы** *хим.* окислитель

**окислану** *хим.* окисляться || окисление; **тимер окисланды** железо окислилось; **металдың окислануы** окисление металла

**окупант** окупант || окупантский

**окупация** окупация || окупационный;

**окупация режимы** окупационный режим;

**окупация ғәскәрҙәре** окупационные войска

**окупациялау** *В* оккупировать

**оклад** оклад || окладной; **айлык оклад** месячный оклад; **оклад** налоги окладной налог;

**окладты арттырыу** увеличить оклад

**окоп** [-бы] окоп || окопный; **окоп һугышы**

окопная война; **окоп казыу** рыть окоп

**окрошка** окрошка; **окрошка әзерләү** готовить окрошку

**округ** округ || окружной; **хәрби округ** военный округ; **округ үзәге** окружной центр

**октава** *муз.* октава; **беренсе октава** первая октава

**октан** *хим.* октан

**октябрь** октябрь || октябрьский; **Октябрь**

**революцияһы** Октябрьская революция; **октябрь**

**айы** месяц октябрь; **октябрҙән һуңғы** послеоктябрьский; **октябрғәсә** тиклем осор дооктябрьский период

**октябрят** октябрёнок

**окулировка** *с.д.* окулировка; **окулировка**

**яһау** окулировать

**окулист** окулист

**окуляр** окуляр; **перископ** окуляры окуляр

**перископа**

**окоп** неизвестного происхождения, не имеющий родственных корней

**окшатылыу** *страд. от окшатыу*

**окшатыу** 1) *В* уподоблять || уподобление;

**гәүһәрзе фирүзәгә** окшатыу уподоблять бриллиант бирюзё 2) подражать (*манерам, речи*) || подражание; **ағайға** окшатып языу писать, подражая брату 3) *В* нравиться; **мин был эште** окшаттым мне эта работа понравилась <

**окшатыу һүҙҙәре** *лингв.* подражательные слова

**окшатышыу** *взаимн. от окшатыу* 3; **берберенде** окшатышыу нравиться друг другу

**окшау** *Д* 1) походить; быть похобжим;

**әсәйгә** окшау походить на мать 2) нравиться;

**укуы** окшай учёба мне нравится 3) *в ф. ед. ч. наст. вр. в сочет. с ф. на -ғанга* основного гл. выступает в знач. кажется, как будто, похобе;

**ул кайтканға** окшай кажется, он вернулся;

**әйткәнгә** окшай... похобе, что он сказал...

**окшаш** 1) похобжий, схобжий, подобный;

**аналогичный**; **окшаш** кешеләр похобжие люди;

**окшаш фигуралар** *мат.* подобные фигуры; **окшаш**

**хәл** аналогичный случай; **окшаш** булыу



быть похóжим на кого-что 2) созвóчный; окшаш исемдэр созвóчные имена

окшашлык [-гы] схóдство, подбóбие, тóждество; аналогия; тулы окшашлык пóлная аналогия; караш окшашлыгы тóждество взглядов; характерзэр окшашлыгы схóдство характеров

окшашу см. окшатышу

олагыту см. олактырыу

олагыу исчезать, пропадать; задеваться, запропáсты; кайза китеп олактыгыз? кудá вы запропáли?; баш олагыу исчезнуть совсём

олактырыу В 1) отправлять; угонять кого; сит яктарга олактырыу отпра́вить в чужие края 2) бросать, отбрасывать; таякты ары олактырыу отбросить пáлку в стóрону

олагай 1) дедушка (отец матери или отца) 2) дядя (обращение к мужчине старше родителей говорящего)

олагаштырыу В возносить, перевозносить кого; күккэ олгаштырыу вознести до небес

олгашу Д возвышаться, подниматься; тау-зар күккэ олгашкан гóры поднимаются до небес

олеандр олеандр | олеандровый

олеография олеография | олеографический

олигархия олигархия | олигархический;

финанс олигархияны финансовая олигархия; олигархия идараһы олигархическое управление; олигархия төзөлөшө олигархический строй

олимп миф. Олимп | олимпийский; Олимп аллалары олимпийские бóги < олимп уйындары олимпийские игры

олимпиада олимпиада; кышкы олимпиада зимняя олимпиада; йәш химиктар олимпиаданы олимпиада молодых химиков

олимпиец разг. олимпиец (спортсмен)

олка разг. толстые, жирные плечи

оло 1) старший; оло апай старшая сестра; оло быуын кешеләре лóди старшего поколения; оло һүзән тыңламау не слушаться старших; олоно оло тип белмәү не уважать старших 2) старый, пожилой; оло ир пожилой мужчина; оло кеше а) взрослый человек; б) старый человек 3) большой; оло бүлмә большая комната; оло юл большак; тракт; магистраль; оло ғаилә большая семья 4) значительный, большой; оло вакиға больше событие 5) почтенный, уважаемый; оло рәссам почтенный художник < кем олоһо, кем кешеһе булуы войтá в годá (о возрасте, годах); олоға һан (или олоға һанлау) годá вышли; оло йөрәкле великодушный

ологайтылуы безл. от ологайтыу; һуңгы йылдарза нык ологайтылды в последние годы я сильно постарел

ологайтыу 1) В старить; кайғы кешене ологайта гóре старит человека; был кейем ологайта эта одежда старит 2) безл. от ологайыу; ологайта башланы начал стареть

ологайыу стареть, становиться старым, пожилым; ологайын китеу постареть

оло-кара чрезмерно, чересчур; оло-кара тауыш чересчур громкий гóлос; оло-кара эш чрезмерно большая работа

ололау см. ололоклау

ололок [-ғо] 1) признаки старости; ололого йөзөнә сыккан признаки старости заметны на лице 2) почтение, уважение; ололок хезмәт менән килә уважение завоевывается трудом

ололоклау В почитать, уважать | почтение, уважение

ололокло уважаемый, почитаемый; ололокло акһакал уважаемый аксакал; ололокло булуы быть почитаемым

олон ствол (дерева); карагай олоно ствол сосны

олотоу понуд. от олоу 1

олоу 1) выть, завывать (о собаке, волке, ветре) | вой, завывание; эт олой собака вьет; ел одоуы вой ветра 2) петь жалобно, протяжно | жалобное, протяжное пение < бүреһе олоу, быть удачливым в приобретении чего-л.; эстә бүре олоу проголодаться

олошоу взаимн. выть (о многих); буреләр

олоша волки вóют

олпак [-ғы] уст. матрац, набитый верблюжьей шерстью

олпат 1) солидность, степенность; олпатты югалтмау не терять солидности 2. солидный, степенный; олпат карттар степенные старики; олпат төс солидный вид 3. солидно, степенно; олпат йөрөү степенно двигаться

олпатлануы становиться солидным, степенным; олпатлана төшөү стать немного солиднее

олпатлы солидный, степенный; олпатлы кеше, солидный человек; олпатлы булуы быть степенным

олпатлык [-ғы] солидность, степенность

олтан подметка; быймаға олтан һалыу подшивать подметку к валенку < олтан булуы быть под каблукóм, под башмакóм у кого; кеше илендә солтан булганса, үз илендә олтан бул погов. чем быть султаном в чужой стране, будь слугóй (букв. подметкой) в своей

олторақ [-ғы] стелька; кейез олторақ войлочная стелька < олторақ булуы быть под каблукóм, под башмакóм у кого

олторақлык [-ғы] материал для стельки

олуг книжн. см. оло

ом физ. ом

омметр физ. омметр

омоним лингв. омбним; омонимдар һүзлөгө словарь омбнимов

омонимик лингв. омонимический; омонимик һүззәр омонимические слова

омонимика лингв. омонимика

омонимия лингв. омонимия

омоформа лингв. омоформа

он мукá | мучной; бойзай оно пшеничная

мукá; арыш оно ржаная мукá; он эреһе мучные вьсевки; он илау просеивать мукá

онанизм онанизм

ондатра 1. ондәтра || ондәтровый 2. ондәтровый; ондатра бүрек ондәтровая шапка онколог онкблог

онкология онколбгия || онкологический; онкология диспансеры онкологический диспансер

онлану 1) *страд. от* онлау; онланған балык рйба, обвалянная в мукё 2) испачкаться в мукё

онлата в виде мукй, мукбй; онлата түләу платйть мукбй

онлау *В* обвалять в мукё; балыкты онлау обвалять рйбу в мукё

онотолмаҕ незабываемый; онотолмаҕ образ забываемый образ (*тж.* онотолмаҕлык)

онотолоу 1) *страд. от* онтоу; онотолған һөнәр забытое ремеслб; онотолоп калған эйбер забытая вещь 2) забываться; онотолоп укыу забываться за чтением

онотолоусан легко забываемый

онотоу *В* забывать, предаваться забвению || забвение; һин беззе оноттоң ты нас забыл; биргән һүзеңде онотоу забыть данное слово < онотканда бер йзредка, иногда оноттороу *понуд. от* онотоу

онсо торговец мукбй

онтағыс 1. дробилка; таш онтағыс камнедробилка 2. дробильный; онтағыс машина дробильная машина

онтак 1. [-гы] 1) крбшка, крупинка; порошок; шәкәр онтағы сахарная пудра; сохарый онтағы крбшки сухарей 2) трухә; бесән онтағы сәнная трухә 2. мелкий, размельченный; онтак тоҕ размельченнә соль, мелкая соль < тары онтағы *этн.* кушанье из поджаренной пшённой крупы

онтаклану *страд. от* онтаклау

онтаклау *В* 1) крошить, дробить; ташты онтаклау раздробить камень 2) *перен.* крошить, уничтожать; дошман ныҕытмаһын онтаклау крошить вражеские укрепления

онталыу *страд. от* онтау

онтатыу *понуд. от* онтау

онтау *В* крошить, дробить, толбчь, измельчать; тоҕ онтау измельчить соль

онго I ушкб (*лопаты, топора*); балта онгоһо ушкб топорә

оңго II *этн.* накбсник

оңгор-соңгор нервный (*о дороге*)

оңкот I 1. прожрливый 2. обжбра

оңкот II *диал. см.* анра

оңкотлану I выказывать обжбрство

оңкотлану II *диал. см.* анралану

опалубка опәлубка; опалубка яһау сделать опәлубку

опека опека; опекаға алыу брать под опеку < халык-ара опека международная опека

опекун опекун || опекунский; опекун эштәре опекунские дела

опекунлык [-гы] опекунство; опекунлыка алыу взять опекунство

опера бпера || бперный; опера йырсыһы бперный певец; опера языу написатъ бперу

оператив 1. оперативный; оператив етәксеклек оперативное руководство; оператив орган оперативный орган; оператив сводка оперативная свбдка 2. оперативно; оператив эш итеу оперативно решить *что*

оппозиционер оппозиционер

оппозиция оппозиция || оппозицибнный; парламент оппозиция парламентская оппозиция; филм оппозиция научная оппозиция; оппозиция блогы оппозицибнный блок; оппозиция партиялары оппозицибнные партии

оппонент оппонент; официаль оппонент официальный оппонент; оппонент булыу быть оппонентом у *кого*, оппонировать *кому*

оппонентлау *Д* оппонировать *кому*; диссертантка оппонентлау оппонировать диссертанту

оппортунизм *полит.* оппортунизм

оппортунист *полит.* оппортунист

оппортунистик *полит.* оппортунистический; оппортунистик группа оппортунистическая группа; оппортунистик теория оппортунистическая теория

опричник [-гы] *ист.* опричник

опричина *ист.* опричина || опричный; опричина ғәскәре опричные войска; опричина ерзәре опричные земли

оптик [-гы] оптик; оптик булып эшләу раббтатъ оптиком

оптик оптический; оптик приборзәр оптические приборы

оптика оптика

оптималь *книжн.* оптимальный; сәсеуәң оптималь вақыты оптимальные србки сева

оптимизм оптимизм; оптимизм рухы дух оптимизма

оптимист оптимист; оптимист булыу быть оптимистом

оптимистик оптимистический; оптимистик тәбигәт оптимистическая натурә; доньяға оптимистик караш оптимистический взгляд на мир

опто язъ (*рыба*)

оптосак [-гы] подъязок (*рыба*)

оран 1) клич, призыв; оран һалыу брбсить клич 2) оглашение; разглашение; орандар кыскыртыу огласить; разгласить 3) *диал. см.* һөрән

орангутанг орангутанг

оранжеря оранжеря || оранжерейный; оранжеря гөлә оранжерейные цветы

оранлатыу *понуд. от* оранлау

оранлау призыватъ *к чему*, бросатъ клич

оранлашыу *взаимн. от* оранлау

оратор оратор || ораторский; оратор һәләте ораторский талант

оратория муз. оратория || ораторный; ораториальный; Гендель ораторияһы оратория Гёнделя; оратория либреттоһы ораторное либретто

орбита орбита; планета орбитаһы орбита планёты

орбиталь орбитальный; орбиталь осолш орбитальный полёт; орбиталь ракета орбитальная ракета

орган орган; һаулык һаклау органдары органы здравоохранения; суд органдары судебные органы; һөкүмәт органдары государственные органы

орган муз. оргán | оргáнный; орган музы-каһы оргáнная мýзыка

организм в разн. знач. организм; ябай организмдар простейшие организмы; кеше организмы человеческий организм; дәүләт организмы государственнй организм

органик I органический; органик тәбиғәт органическая природа; органик калдыктар органические остатки < органик химия органическая химия

органик II органический; теорияның практика менән органик берлеге органическое единство теории с практикой

оргия оргия

оргасы сáмка; оргасы бызау телка; оргасы бәрәс ярочка; кóзочка

орда *ист.* орда

орден в разн. знач. орден | орденский; орден менән наградалау наградить орденom; Дан ордены орден Славы; Ливон ордены Ливонский орден; орден тағмаһы орденская лента; орден уставы орденский устав

орденлы орденонóбный; орденлы завод завод-орденонóбсец; орденлы колхоз орденонóбный колхоз

ордер ордер; касса ордеры кáссовый ордер; квартира ордеры ордер на квартиру

ординарец *воен.* ординарец

ордината *мат.* ординáта

ординатор ординатор

ординатура ординáтура; клиника ординатураһы клиническая ординáтура

орзороу *понуд.* от ороу

оригинал оригинал; һүрәттең оригиналы оригинал картины; тәржемәнең оригиналы оригинал перевóда

оригиналь 1. оригинальный; оригиналь экземпляр оригинальный экземпляр; оригиналь фекер оригинальная мысль; оригиналь булуы быть оригинальным 2. оригинально; оригиналь фекерләу оригинально мыслить

ориенталист ориенталист

ориенталистика ориенталистика; ориенталистика буйынса шөгөлләнәү заниматься ориенталистикой

ориентация ориентация; профессияға ориентация ориентация на профессию; урманда ориентацияны юғалтмау не терять ориентации в лесу

ориентир ориентир | ориентировочный; ориентир һайлау выбор ориентира; ориентир пункты ориентировочный пункт

ориентирлануы *страд.* от ориентирлау

ориентирлау *В прям., перен.* ориентировать | ориентирование; ориентировка; компасты ориентирлау ориентировать компас; укыусыларзы политикала ориентирлау ориентировать учащихх в политике

ориентирлашуу ориентироваться | ориентировка; йондоззарға карап ориентирлашуу ориентироваться по звездам; урманда ориентирлашуу ысулдары способы ориентировки в лесу

ориентирлы ориентирный, с ориентирами; ориентирлы карта ориентирная карта; карта с ориентирами

оркестр оркэстр | оркестровый; тынлы оркестр духовой оркэстр; симфоник оркестр симфонический оркэстр; оркестр репетицияһы репетиция оркэстра; оркестр музыкаһы оркестровая мýзыка

орлок [-го] 1) сэмья; семéна | семенной; орлоктан үрсәү размножение семенáми; етен орлого льянóбе сэмья; орлок фонды семенной фонд 2) сэмья, спэрма | семенной; орлок биззәре семенные железы 3) *перен.* мáтка; сáмка-производительница (*домашнего скота*); йылкы орлого кобыла-мáтка; орлокка калдырыу оставит на расплóд; оставит на племя *с.-х.*

орлоклануу образóвывать сэмья, зерно (*о злаковых*); арыш орлоклана башланы рож началá образóвывать зерно

орлоклок 1. семенной; орлоклок бойзай семенная пшеница; орлоклок баһуы семенной учáсток 2. [-го] 1) *бот.* семенник; орлоклок сөгөлдөр семенник свёклы; орлоклок кыяр огурец-семенник 2) *анат.* семенник

орлоксолок [-го] семеновóдство | семеновóдческий; орлоксолок районы семеновóдческая станция

орнамент орнамент | орнаментный; милли орнамент национальный орнамент; орнамент бизэктәре орнаментные узоры

орнаменталь орнаментальный; орнаменталь бизэк орнаментальная рóбпись

орнаментика *иск.* орнаментика; һырлы орнаментика резная орнаментика

орнитолог орнитóлог

орнитология орнитóлогия | орнитологический; орнитология станцияһы орнитологическая станция; орнитология менән шөгөлләнәү заниматься орнитологией

оро 1) шйшка, желвák; башында ороһо бар у негó шйшка на головé 2) кап; ағас ороһо кап на дереве 3) нарóст; бармактағы оро нарóст на пальцах

оролануы 1) образóвывать шйшку, желвák 2) образóвывать кап 3) образóвывать нарóст

оролоу *страд.* от ороу

ором-орпак [-гы] *собир.* потóмки, потóмство (*от одного отца*)

орондороу *понуд.* от ороноу

ороноу трóгать кого-что, притрагиваться к кому-чему; задевать кого-что; оронаһы булма

не смей трогать, дотрагиваться; кеше оронманган урманнар нетронуемые леса

оронсак нечистый на руку, вороватый; оронсак булуы быть нечистым на руку

оронсок [-го] 1) задержка, помеха, препятствие; оронсок булуы быть помехой, препятствием 2) хлопоты, забота, беспокойство; оронсок яһау создавать хлопоты

оронсоклануу диал. см. мәшәкәтләнеү

оронсоклау мешать, быть помехой; атларға оронсоклау мешать идти; оронсоклап тороу мешать, быть помехой

оронсокло являющийся препятствием, помехой; хлопотный

ороп-бәреү см. ороп-һуғы

ороп-һуғы В всячески обижать

ороу В 1) кидать, бросать, метать; таш ороу метать камень 2) бить, ударять кого-что; таяк менән ороу ударить палкой < йөз ороу > обращаться с поклоном к кому; бить челом кому

орош уст. война; сражение, битва

орошкак сварливый; орошкак кеше сварливый человек; орошкак булуы быть сварливым

орошоу В отчитывать, ругать; бранить || брань, ругань

орош-талаш собир. сборы и разбор; перебранка

орпак [-ғы] диал. см. нәсәл 1,2

орсок [-го] веретено; йөн орсого веретено для прядения шерсти; сепаратор орсого веретено сепаратора < орсоктай > очень маленький (о ребёнке)

орсокбаш прясло (кольцо, надеваемое на веретено)

орсокташ диал. см. орсоқбаш

ортодоксаль книжн. ортодоксальный; ортодоксаль партия ортодоксальная партия

ортопед ортопед; ортопед булып эшләү работать ортопедом

ортопедик ортопедический; ортопедик гимнастика ортопедическая гимнастика; ортопедик аяк кейме ортопедическая обувь

ортопедия ортопедия || ортопедический; ортопедия кабинеты ортопедический кабинет

оруғ см. ырыу

орудие орудие || орудийный; артиллерия орудиеы артиллерийское орудие; орудие залпы орудийный залп

орфография орфография || орфографический; иҗкергән орфография устаревшая орфография; яңы орфография новая орфография; орфография кағизәһе орфографическое правило; орфография хатаһы орфографическая ошибка

орфоэпия орфоэпия || орфоэпический; орфоэпия кағизәләре правила орфоэпии; орфоэпия һүзләге орфоэпический словарь

орхидея орхидея

ос 1) конёк, кончик; аркан осо конёк верёвки; таяк осо конёк палки; тел осо кончик языка 2) остриё; бысак осо остриё ножа 3) ко-

нёк, край; ауылдың үрге осо верхний конёк деревни; итәк осо край подбела 4) вершина, верхушка; ағас осо верхушка дерева < баш осо изголовье (постели); эштең осона сығыу завершить дело, довести дело до конца; оска егеү запрягать гуськом, запрягать цугом; тырнак осондай очень маленький, с ноготок (о предметах)

оса ягодица; круп (у лошади) || ягодичный; оса мускулдары ягодичные мышцы; осә һөйәге таз, тазовая кость

осалык [-ғы] откóски шлей

осар летающий; осар кеҗәрткеләр летающие ящеры; осар балык летучая рыба

оса-талпына стремглав; осә-талпына килеп керәү стремглав вбежать, ворваться; осә-талпына йүгереп килә прибегает стремглав

осеменатор осеменатор (специалист, занимающийся искусственным осеменением животных)

осетин осетин || осетинский; осетин катыны (кызы) осетинка; осетин теле осетинский язык; осетин халкы осетинский народ; осетины оскак диал. см. оскалак I

оскалак I 1) летучий, лёгкий; оскалак кар летучий снег 2) перен. подвижный; оскалак бала подвижный ребёнок

оскалак II [-ғы] диал. см. камка II

оскат бот. бересклет

осколок [-го] икóта, икание; осколок то-тоу икать

осколоклау икать

оскон прям., перен. искра || искровый; оскондар осә искры летят; оскондар ялтырай искры сверкают; өмөт оскóно искры надежды

осконландырыу В искрить, испускать искры < күззе осконландырыу > сверкать глазами осконлануы лететь — об искрах; ут осконланып яна горит огнём, летят искры

оскор 1) быстрый; оскор ат быстрый конь; оскор кош быстрая птица 2) ловкий, проворный (о человеке); оскор булуы быть ловким, проворным 3) намётанный, натренированный (о глазе)

оскос 1) уст. аэроплан 2) игрушечный самолёт < оскос балаҗ скатерть-самобранка

ослайтыу В 1) оттопыривать, выпячивать; ирене ослайтыу выпятить губы 2) делать острым, остроконечным; конусообразным; комдо ослайтып өйөп куйыу насыпать конусообразную кучу песка

ослайыу 1) оттопыриваться, выпячиваться; ирене ослайып тора губы его выпятились 2) заостряться, становиться острым, остроконечным; танауы ослайған нос у негә заострился

ослануу страд. от ослау

ослатуу понуд. от ослау

ослау В 1) заострять; казыкты ослау заострить кол; кәләмде ослау очинить карандаш 2) завершать, доводить до конца; эште ослау завершить дело, довести дело до конца <

кабәнде ослау завершить стол

ослаштыу *взаимн. от* ослау  
осло 1) бстры́й, остроко́нечный; осло без  
острое шило 2) остроно́сый; осло башлы итек  
остроно́сье сапогы

ослок [-го] ко́нечность; ко́нечности; алгы  
ослоктар пе́рдние ко́нечности; арткы ослок-  
тар за́дние ко́нечности

осма *диал. см.* осар

осмий *хим.* бсмий

осмот *диал. см.* осток

осмотр осмóтр; врач осмотры врачéбный  
осмóтр; осмотр үткэрэу провóдить осмóтр

осок [-го] I *этн.* 1) заговáривание болéзни  
(*при помощи тряпичной куклы*) 2) заговорéнный,  
заколóванный предмет; осок ну́гылыу  
(или тейеу) зарази́ться, заболéть от соприкосно-  
вения с заколóванным предметом

осок II 1) не налитой (*о зерне*); осок ор-  
лок не налитбе зерно́ 2) *перен.* повéрхностный,  
легковéсный; осок кеше повéрхностный чело-  
вék; осок фекер легковéсное суждéние; осок  
булыу быть повéрхностным

осокланы 1) оста́ваться не налитым; ба-  
шак осокланды колбсы не налились 2) *перен.*  
станови́ться повéрхностным; легковéсным  
(обычно о человеке)

осоклаты *понуд. от* осоклау

осоклау *В* заговáривать (*напр. болезнь*);  
сөйэл осоклау заговори́ть борода́вку

осоксо зна́харь; осоксо карсык стару́ха-  
зна́харка

осо-кырый *собр.* ко́нec, край; осо-кы-  
рыйы юк ко́нца-края нет; осо-кырыйы  
күренмэй ко́нца-края не ви́дно; осон-кырыйын  
тапмашың ко́нца-края не найдёшь

осондору 1) *понуд. от* осоноу; 2) *В* пота-  
ка́ть, потвóрствовать кому́ || потакáние, потвóр-  
ство; баланы осондороп ебэрэу сли́шком пота-  
ка́ть ребёнку; мыжыуына ыңғай куйып, уны  
осондорма не потакáй егó капри́зам

осоноу I 1) избалóвываться (*о детях*) || из-  
балóванность 2) порывáться, стреми́ться к ко-  
му-чему́ || порыв, стремлéние 3) ва́жничать,  
чвáниться, кичи́ться || ва́жничанье; чвáнство,  
кичли́вость; осоноп китеу зава́жничать

осоноу II обметáть (*сыпью, болячками*),  
появля́ться (*о сыпи, болячках*); ирене осонған  
губы обметáло

осоп-кунуу напа́дать, набрасывáться, на-  
ки́дываться; һүз эйтмэ, осоп-кунуырга тора слó-  
во ему́ не скажи́, гóтов набрóситься

осоп-төшөү дéлать что-л. с радóстью;  
уйын тиһэң, осоп-төшөп тора играти́ он всегда́  
гóтов с радóстью

осор пе́риод, вре́мя; ста́дия, фа́за, этап,  
момент; каникул осоронда во вре́мя каникул, в  
каникулы; үреш осоро пе́риод развития;  
ауырыуың тэуге осоро пёрвая ста́дия заболе-  
вания; яуаплы осор ответственный момент

осорғос змей (*игрушка*); кағыз осорғос бу-  
ма́жный змей; осорғос ебарэу запустить змея́  
осорзаш *см.* замандаш

осорма ма́ленький черда́к над двёрью ам-  
бара

осороу *В* 1) запусkáть кого-что; ракета  
осороу запустить раке́ту; күгәрсендәр осороу  
запусkáть голубей 2) нести́; ел япрактарзы  
осора вéтер несёт ли́стья 3) *разг.* отстраня́ть  
(*от занимаемой должности*); снимáть (*с рабо-  
ты*); элекке председателде осоргандар сняли  
пре́жнего председáтеля

осортма мезонин

осортоу мчáть; поезд осорта пбезд мчит;  
осортоп илтеп куйыу домчáть

осо-сиге *см.* осо-кырыйы

осоу 1) летáть, летéть, парить; осоп инеу  
залетéть; осоп сыгуы вылетéть; осоп китеу уле-  
тéть; осоп үтеу пролетéть; осоп йөрөу летáть;  
коштарзың осоу һалэтлеге летáтельная спо-  
сбность птиц 2) мчáться, нести́сь; атта осоп  
барыу мчáться на конé 3) летéть, пáдать || па-  
дэние; кыйык башынан осоу полетéть с кры-  
ши, свалиться с крýши 4) улéтучиваться, испа-  
ря́ться || испарéние; эфир осоп бөткән эфир ис-  
парился 5) *перен.* слетéть (*быть уволенным с  
работы*) > йоко осто сон пропáл; куркыузан  
кобара осоу побледнёт от стрáха; кот осоу  
си́льно испугáться, ошепенёт

осоусы лётчик, пилóт

осош полёт; Айга осош полёт на Луну́;  
өйрәтеу ососо учебный полёт

осрак [-гы] слúчай; уңайлы осрак удоб-  
ный слúчай; был осракта в данном слúчае;  
кайһы бер осрактарза в некоторых слúчаях;  
күп осрактарза во мнóгих слúчаях

осраклы слúчайный; осраклы күренеш  
случáйная встрéча; осраклы танышлык слу-  
чáйное знакомство; осраклы хал слúчайное яв-  
лэние; осраклы рәүештә слúчайно

осраклык [-гы] слúчайность; күрешеу ос-  
раклығы слúчайности встрéчи

осратыу *В* 1) встрéчáть || встрéча; интө-  
шемде осраттым я встрéтил товáрища; һеззе  
кайза осраттым икән? где же я вас видéл? 2)  
заставáть, находить; өйөндө осрата алманым я  
не застáл егó дома

осрау 1) встрéчáться, попадáться навстрé-  
чу; таныш осраны встрéтился знакомый 2)  
встрéчáться, попадáться; обнаруживáться; ур-  
манда бүрелар осрай в лесу́ встрéчаются волки  
3) Д случáться (*напр. о беде*), попадáть (*напр.  
в беду*); бэлэгэ осрау попа́сть в беду́;  
һалэкәткә осрау погибну́ть

осраштыргылау *многokr.* попадáться на-  
встрéчу, встрéчáться изредка

осраштырыу *понуд. от* осрашыу

осрашыу встрéчáться, видéться || встрéча,  
свидáние; таныштар менән осрашыу встрéчáть-  
ся со знакомыми; осрашыу көнө день встрéчи;  
день свидáния; рәсми осрашыу официáльная  
встрéча

остаған *см.* остаған I

остагы ко́нечный; крайний, послéдний; ос-  
тагы өй крайний дом



остаз учитель, наставник; йәштәрҙең остазы наставник молодёжи  
останлак кокәтливый; останлак кыз кокәтливая девушка  
останлау кокәтничать  
осток [-го] часть чего-л. (кусочек, клочок, лоскут и т. п.); кағыз остого клочок бумаги; тире остого лоскут кбжи < осток та арымау ничүтү не устать, ни капли не устать  
остокай с.м. останлак  
остокайлану с.м. останлау  
осток-мосток [-го] собир. лоскутья, лоскутки  
осто-осто этн. «улетели-улетели» (название детской игры)  
острог острог  
остяк [-гы] уст. с.м. хант  
осһоз 1. дешёвый; осһоз әйберҙәр дешёвые вещи 2. дешёво; осһоз һатыу продать дешёво  
осһозайтыу с.м. осһозландыру  
осһозайыу с.м. осһозлану  
осһоз-кырыйһыз безграничный, бескрайний; осһоз-кырыйһыз дала бескрайняя степь  
осһозландырыу В удешевлять || удешевление  
осһозлануу дешеветь, удешевляться || подешевление, удешевление; продукцияның осһозлануы удешевление продукции  
осһозлоҡ [-го] с.м. арзансылык  
осциллограф физ. осциллограф  
оҫлоҡ [-го] уст. справка, разрешающая продажу скота  
оҫкон, оҫкон йыуаһы бот. лук линейный  
оҫол снорька (тж. таҫыл); оҫол менән эшләу работать со снорькой  
оҫолло 1. сноровистый, ловкий (тж. таҫыллы); оҫолло кеше сноровистый человек; оҫолло булыу быть ловким 2. сноровисто, ловко; оҫолло эш итеү дөлатә что-л. сноровисто  
оҫоллоҡ [-го] снорька, ловкость; оҫоллоҡ күрһәтеү проявить снорьку  
оҫта 1. мастер, умелец, знаток; зур оҫта большой мастер; бөтә нәмәгә оҫта мастер на все руки; сәнғәт оҫталары мастера искусств 2. искусный, умелый; оҫта йырсы искусный певец; оҫта тимерсе искусный кузнец 3. мастерски, умело, искусно; оҫта һөйләү говорить красноречиво  
остабиҡә уст. женá муллá  
оҫталау В умело, мастерски выполнять, дөлатә что-л.; оҫталап тегеү шить мастерски; оҫталап һөйләү говорить приукрашивая  
оҫталык [-гы] мастерство, способность, умение; әзәби оҫталык литературное мастерство; актерҙар оҫталығы актёрские способности; балта эше оҫталығына әйә булыу овладеть мастерством плотника  
оҫтарған искусственный; көрәштә оҫтарған искусственный в борьбе; политикала оҫтарған искусственный в политике  
оҫтарыу становиться мастером, наловчиться

в чём; эшкә оҫтарыу стать мастером в каком-л. деле; оҫтарын китеү наловчиться  
оҫтора уст. собир. бритвенные принадлежности  
отбой отбой; отбой белдерәү объявить отбой; отбой яһау дать отбой  
отвал отвал; буш токомдарзың отвалы отвал пустых пород  
отвертка отвёртка  
отгул отгүл; отгул алыу брать отгүл; отгулда йөрөү находиться в отгүле  
отделение воен. отделение; уксыллар отделениеһы стрелковое отделение; отделение командирь командир отделения  
отель отель  
отзыв бтзыв; отзыв языу написать бтзыв; отзыв биреү дать бтзыв  
отклик [-гы] бтклик; матбуғаттағы отклик бтклик в печати; мәкәләгә отклик бтклик на статью  
открытка открьтка; котлау открыткаһы поздравительная открытка; открытка ебәрәү послать открытку  
откуп [-бы] ист. бткуп  
отко с.м. котко  
откор сообразительный, догадливый, сметливый (тж. зирәк); откор бала сообразительный ребёнок; откор булыу быть сметливым  
откорлоҡ [-го] сообразительность, догадливость, сметливость || сметка; откорлоҡ күрһәтеү проявить сметливость  
откосо с.м. коткосо  
откотоу понуд. от откоу  
откоу с.м. котортоу  
отличник [-гы] отличник; отличник укыусы отличник (в школе); хәрби һәм сәйәси әҙерлек отличнигы отличник боевой и политической подготовки  
отлично отлічно; отличноға укыу учиться на отлично  
отметка разг. отметка; якшы отметка алыу получить хорошую отметку  
отоларинголог мед. отоларинголог  
отолоу сград. от отоу  
оторо 1. упрямый, неуступчивый; оторо кеше упрямый человек; оторо кылануу упрямиться 2. против, напротив, наперекор; елгә оторо против ветра; оторо һөйләү пререкаться; оторо тороу сопротивляться; оторо килеү идти наперекор кому-чему  
оторолануу с.м. каршылашыу  
отоу В 1) выигрывать || выигрывание; заемға отоу выиграть по займу; акса отоу выиграть деньги 2) выгадывать || выгадывание; һыйырзы тайға алмаштырып, оттом обменяв коробу на жеребенка, я выгадал 3) усваивать, запоминать || усвоение, запоминание; йырзы отоу запомнить мотив песни  
отош 1) выигрыш; заём отошо выигрыш по займу; отош тиражи тираж выигрышей 2) выгода; яңы ысул зур отош бирә нөвый способ даёт большую выгоду

отошло 1) вьигрышный; отошло вклад вьигрышный вклад; отошло заём вьигрышный заём 2) вьигодный; хужалыктың отошло тармагы вьигодная отрасль хозяйства

отпор отпóр; отпор биреу дaть отпóр кому-чему

отпуск óтпуск | отпускной; сираттагы отпуск очередной óтпуск; отпуск аксаһы отпускные деньги; отпускыла йөрөү находить ся в óтпуске

отруб *ист.* óтруб

отряд отряд | отрядный; геологик; отряд геологический отряд; партизандар отряды партизанский отряд; отряд вожатыы отрядный вожатый, вожатый отряда; отряд командиры отрядный командир, командир отряда

отсек [-гы] отсék; йһан карабың отсегы отсék космического корабля

отсрочка отсрóчка; отсрочка алыу брать отсрóчку; отсрочка биреу дaть отсрóчку

отставка отстáвка; отставка китеу вьйти в отстáвку; отставкага биреу подáть в отстáвку

отставкалагы отставной; отставкалагы генерал отставной генерал

оттиск *типогр.* óттиск; корректура оттискины корректурный óттиск

отторуу *понуд.* *от* отору 1

отторош прбигрыш; шахмат уйынындагы отторош прбигрыш в шахматной игре

отторошһоз беспрбигрышный; отторошһоз заём беспрбигрышный заём

отход *разг.* отхóд; нефть отходтары нефтяные отхóды

отчёт отчёт | отчётный; командировка отчёты отчёт о командировке; отчёт доклады отчётный доклад; отчёт йыйлышы отчётное собрание; отчёт биреу дeлать отчёт

отчисление отчислeние; төзөлөшкө бүлөнгөн отчислениялар отчисления на строительство

офицер офицёр | офицёрский; флот офицеры офицёр флота; офицер погоны офицёрские погоны

официаль *см.* рэсми

официант официáнт | официáнтский

официоз 1. официóз 2. официóзный; официоз газета официóзная газeта

офок [-ғо] *прям., перен.* горизóнт; кояш офокка инде солһне скрылось за горизóнтом; ижади офок творческий горизóнт

оформление оформлeние; китаптың оформлениһы оформлeние кнйги; спектаклден оформлениһы оформлeние спектакля

охра бхра | óхровый

охранение *см.* һак

охранка *ист.* охрáнка; батша охрaнкаһы царская охрáнка

очередь óчередь; пулемёт очереди пулемётная óчередь; очередь биреу дaть óчередь

очерк óчерк | очерквий; очерктың авторы автор óчерка; очерк жанры очерквий жанр

очеркист очеркíст

очко очкó | очкóвый; очко системаһы очкóвая система; бер нисэ очко алыу получить нeсколько очкóв

ошак [-гы] ябеда; наушничество; ошак еркереу доносить; ошак йөрөтөү ябедничать; ошак ташыу занимáться наушничеством <

ошак токсайы донбсчик, ябеда

ошаклатыу *понуд.* *от* ошаклау

ошаклау *Д* ябедничать, доносить

ошаклашыу *взаимн.* *от* ошаклау

ошаксан ябеднический; ошаксан холок ябеднический харáктер; ошаксан булыу ябедничать, доносить, быть ябедником

ошаксы ябедник, донбсчик

ошау *диал.* *см.* окшау

ошбу *уст. книжн.* *см.* ошо

ошо *мест. указ.* éтот, éта, éто; бына ошо вот éтот, вот éта, вот éто; ошо көндэрзэ в éти дни; ошо осор дáнный период; ошо вакытта в дáнное время

ошоғаса до сих пóр, до éтого; мeсьэлэ ошоғаса хэл ителмэгэн вопрос до сих пóр не решён

ошолой так, вот так, таким образом; ошолой эшлэй он дeлает так; ошолой итеп таким образом

ошолойтыу *В* дeлать так, вот так, таким образом; ошолойтып яһарға кэрэк нáдо сдeлать вот так

ошонан 1) отсюда, от éтого мeста; ошонан китмэй тор не ухóди отсюда 2) с éтого момента; ошонан һуң после éтого

ошонда 1) здесь, тут; ошонда тор стой тут, стой здесь 2) сюда; без ошонда поезд менэн килдек мы сюда приехали пбездом

ошондай такбй; такой, как...; миңэ ошондай кэлэм бир дай мне такбй карандаш, как éтот

ошондайырак примeрно такбй; миңе машина да ошондайырак моя машина примeрно такая же

оя 1) гнездó, норá; иңкеш ояһы осíное гнездó; тейен ояһы бeличье гнездó; оя короу стрбить гнездó; оя яһау свить гнездó 2) гнездó, вьиводок; ике оя каз два вьиводка гусят 3) *перен.* гнездó; бурзар ояһы воровске гнездó < оя төбө послeдыш; эт ояһы собáчья конура

оялатыу *понуд.* *от* оялау

оялау 1) гнездовáться | гнездовáние; кош оялаган птйцы гнездуются; коштарзың оялау осоро период гнездовáния птци 2) гнездítься; карлуғастар кыйык астына оялай лáсточки гнездятся под крýшами 3) *перен.* пристраивать-ся; сауза тирeнeнэ оялап алыу пристрабиться поближе к торгóвле

оялаш птенцы одногó вьиводка

оялашыу *взаимн.* *от* оялау

оялдыруу 1) *см.* оялтыу; 2) *безл.* *от* оялыу стьдно, неудобно; кеше алдында оялдыра перед людьмй стьдно

оялсак *см.* оялсан

оялсан стыдливый, застенчивый, робкий; оялсан кеше застенчивый человек; оялсан булыгы быть застенчивым

оялсанлануу становиться стыдливым, застенчивым, робким; стыдяться, стесняться

оялсанлык [-гы] застенчивость, стыдливость, робость; оялсанлыгты еңеу побороть застенчивость

оялтыу 1) В стыдить, устыжать; оялтып бөтөрөү совсём пристыдить 2) безл. от оялыу; стыдно, неудобно; нык оялтты очень стыдно стало

оялыу стыдиться, стесняться || стыд; ояла белмәу не стесняться; оялыр инең постеснялся бы; оялмайса не стыдись

оялыш стыд, смущение; оялышымдан кайза керергә белмәнем я не знал, куда деваться от стыда

оялышыу *взаимн. от оялыу*

оят 1. 1) стыд; совесть; оятка калыу опозориться; оятын югалткан бессовестный, потерявший совесть; оят өләшкәндә тороп калган *погов.* при раздаче совести его обделили 2) стыд, позор, срам; оят килтереү принести позор; опозорить; байлык морат түгел, ярлылык оят түгел *погов.* богатство не счастье, бедность не позор 2. непристойный, неприличный; срамной *прост.*; оят һүз срамбе слово 3. стыдно, совестно; азәмдән оят перед людьми совестно; оят будды стало стыдно

оятлы 1) чувствующий, ощущающий. неловкость; пристыженный; оятлы булыу оказаться в неудобном положении; краснеть; оятлы итеу заставить краснеть (*за какой-л. поступок*) 2) постыдный, позорный; оятлы хал постыдный случай

оятһыз 1. бесстыдный, бесстыжий, бессовестный, нахальный; оятһыз кеше нахальный человек; оятһыз рәүештә бессовестным образом; оятһыз икән оказывается, он бессовестный 2. бесстыдно, беззастенчиво, нахально; оятһыз кыланыу вести себя нахально

оятһызлануу бесстыдничать, нахальничать, наглеть || бесстыдство, нахальство, наглость; непристойность; оятһызлануының сиге юк нет предела его бесстыдству; сикһез оятһызлануу окончательно обнаглеть

оятһыныу В стесняться, стыдиться; кеше алдында иларға оятһыныу стесняться плакать перед людьми

Ө

өбөрө ворс; дебет өбөрөһө ворс козьего пуха; шәлдең өбөрөһө калка шаль ворсится

өбөрөлө ворсистый, ворсовый; өбөрөлө шәл ворсистая шаль

өбөрөләнәү *страд. от өбөрөләү*

өбөрәләү В ворсовать, ворсить || ворсование; өбөрәләү процессы процесс ворсования; өбөрөләү машинаһы ворсоваяльная машина; тукыманы өбөрөләү ворсовать ткань

өбөрсә ворсинка; эсәк өбөрсәләре кишечные ворсинки

өбөрһөү сделаться ворсистым (*от долгой носки*)

өбөрһә ворс (*образовавшийся при сильном износе*)

өбәтәү В оттаивать (*мясо, рыбу*)

өбәү I оттаять (*рыбу, мясо*)

өбәү II оттаявший, размороженный; өбәү ит оттаявшее мясо, размороженное мясо

өгөлдәү гудеть (*о горловом гуде жеребца*)

өгөчә *разг.* советчик

өгөг наставление, назидание, уговор; өгөт биреү давать наставления кому, наставлять кого; өгөткә килеү поддаваться уговорам

өгөгләтеү *понуд. от өгөтләү*

өгөгләү В наставлять, увещевать, уговаривать || наставление, увещевание; өгөтләп күндерәү уговорить; баланы өгөтләү уговаривать ребенка; өгөтләүгә килеү поддаваться уговорам; өгөтләү хаты наставительное письмо

өгөтләшеү *взаимн.-совм. от өгөтләү*

өгөт-нәсихәт *собир.* наставление, увещевание; өгөт-нәсихәт биреү давать наставления; өгөт-нәсихәт укыу читать нотацию

өгөтсә наставник

өгәү В *редко* 1) наставлять, увещевать кого; яки пылыкка өгәү наставлять кого-л. на хорошее 2) твердить; өгәп тороу постоянно твердить что-л.

өзгөләнәү 1) *страд. от өзгөләү*; 2) разрываться (*на мелкие куски*); истрепываться; өсбаш өзгөләнде одёжда истрепалась 3) *перен.* терзаться; убиваться *прост.*; выждан ғазабынан өзгөләнәү терзаться от угрызения совести

өзгөләтеү *понуд. от өзгөләү*

өзгөләү В 1) обрывать; епте өзгөләү обрывать нитку 2) разрывать, раздирать, истрепать; бөркөт к уянды өзгөләп ташланы орёл разодрал зайца; кейемде өзгөләү истрепать одежду < йөрәкте өзгөләү надрывать душу

өзгөләшеү *взаимн. от өзгөләү*

өзгөртөү *диал. см. һөсләтеү*

өзгөс 1) прерыватель; электр өзгөсө электрический прерыватель 2) *перен.* рвач < йөрәк (*или йән, үзәк*) өзгөс кыскырыу душераздирающий крик

өзгөсләү В разрывать (*на мелкие куски*)

өззөрөү 1) *понуд. от өззәү*; 2) *перен.* делать что-л. искусно, мастерски; өззөрөп бейеү сплести мастерски; өззөрөп уйнау играть искусно

өззөртөү *понуд. от өззөрөү*

өзлөгөү 1) получать осложнение (*после бо-*

лезни) | осложнение; баланан һуң өзлөгөү осло-  
жнение пбсле рбдов 2) *уст.* находиться в  
трудном положении; язун һуң ил өзлөктө пб-  
сле войнй странā оказалась в трудном положѣ-  
нии

өзлөк [-гө] осложнение (заболевания); өз-  
лөк булуы получить осложнение

өзлөктөрөү *понуд.* от өзлөгөү

өзлөкһөз 1. непрерывный, непрерывный;  
бесперебойный; өзлөкһөз эш непрерывная ра-  
бота; өзлөкһөз ямгыр непрерывный дождь 2.  
беспрерывно; непрерывно; бесперебойно; кеше  
өзлөкһөз үтеп тора люди идут непрерывно;  
өзлөкһөз жууы непрерывно идти (*об осад-  
ках*)

өзмәй-куймай непрерывно; өзмәй-куймай  
игәү непрерывно пилить, изводить

өзмәү; өзмәү зә куймау твердить об одном  
и том же

өзө тпкая заболачивающаяся речка

өзөк I 1) отбруанный; өзөк аркан отбруан-  
ный аркан 2) *перен.* бчень тонкий; өзөк бил  
тонкая талия 3) прерывающийся; өзөк тауыш  
прерывающийся гблос

өзөк II [-гө] 1) оббруанное, разбруанное  
место; өзөктө ялгау соединять оббруанные мес-  
та 2) отбруанная часть *чего-л.*, обрывок; бау  
өзөгө обрывок верёвки 3) *перен.* отрывок; ши-  
гырзан өзөк отрывок из стихотворения 4) не-  
хватка припасов, бескбрмица < юл өзөгө рас-  
пүтица

өзөк-йиртык оббруанный; өзөк-йиртык  
кейем оббруанная одѣжда

өзөклөк [-гө] 1) перебой; эштәге өзөклөк  
перебой в работе 2) распүтица; язгы өзөклөк  
весенняя распүтица 3) бескбрмица, бесхлѣбца;  
өзөклөктән котолоу вийти из бескбрмицы, одо-  
леть бескбрмицу

өзөкләнәү D испытывать нехватку в чѣм-  
-л.; аксага өзөкләнәү испытывать нехватку де-  
нег

өзөк-төртөк прерывистый, прѣрванный;  
өзөк-төртөк йоко прерывистый сон

өзөлмәз *этно.* узбр крестом (*выложенный  
из лоскутеев*)

өзөлөү 1) *страд.* от өзөү; өзөлгән еп раз-  
бруанная нить 2) рваться, отрываться; аркан  
өзөлә аркан разрывается; теймә өзөлдө пүгови-  
ца оторвалась 3) *перен.* сильно болеть, нить;  
аяк өзөлөп килә нбги нбют 4) *перен.* обрывать-  
ся, разрываться; бәйләнеш өзөлдө связь обор-  
валась; юл өзөлдө наступила распүтица; дус-  
лык өзөлдө дрүжба разорвалась; йыр өзөлдө  
пѣсня оборвалась 5) перестать поступать, кон-  
чаться, иссякать; хат өзөлдө пѣсьма перестали  
поступать; аксанан өзөлөү не имѣть денег, кон-  
чаться — о деньгах б) *перен.* страдать *по кому-  
чөму...*; переживать, печалиться; өзөлөп һаа  
гынуы сильно тосковать < бауыр өзөлөү  
бчень страдать; переживать; өзөлөп торуу

бчень тепло, сердчно относиться к кому;  
йөрәк (*или* үзәк, эс) өзөлөү а) сильно страдать,  
печалиться; б) в животѣ сосѣт (*от голо-  
да*); телдән өзөлөү говорить с чувством, с ду-  
шбй

өзөлөшөү 1) *взаимн.* от өзөлөү б; 2)  
рваться, прерываться (*об отношениях*)

өзөлтөү *с.м.* өзөү

өзөмтә видержка, извлечение, вѣписка;  
цитата; позманың өзөмтәһе видержка из по-  
эмы; приказдан өзөмтә вѣписка из приказа;  
өзөмтә килтерәү цитировать

өзөмһөз *диал. с.м.* өзлөкһөз

өзөнөп-йолконоу 1) мучиться, изводить  
себя; сабырһызланып өзөнөп-йолконоу прояв-  
ляя нетерпение, изводить себя 2) *перен.* с тру-  
дом сводить концы с концами; өзөнөп-йолко-  
ноп матур кейенәү одеваться красиво, эле сво-  
дй концы с концами

өзөп-йолкоу B разрывать, рвать, драть;  
кейемде өзөп-йолкоп бөтөү порвать одѣжду

өзөп-йиртыу B 1) разрывать, рвать;  
ойокто өзөп-йиртыу порвать чулки 2) *перен.*  
в *ф. деепр.* на -п как поало; өзөп-йиртып  
һөйләү рассказывать беспорядочно, бессистем-  
но

өзөү B 1. 1) обрывать, рвать; епте өзөү по-  
рвать нитку; икегә өзөү порвать на две части;  
урталай өзөү рвать пополам 2) срывать, отры-  
вать, рвать; өзөп алыу сорвать; сәскәнә өзөү  
сорвать цветок; теймәнә өзөү оторвать пүгови-  
цу 3) прорывать (*укрепление, оборону и т. п.*);  
фронт һызыгын өзөү прорвать линию фронта  
4) прерывать, прекращать *что*; һүззе өзөү прѣ-  
рвать речь; укызуы өзөү прервать учебю;  
бәйләнеште өзөү прервать связь; дуслыкты  
өзөү прервать дрүжбу 5) *перен.* срывать; эште  
өзөү сорвать дело; планы өзөү сорвать план б)  
прекращать давать *что*; оставлять *без чего*; ак-  
санан өзөү оставлять кого без денег; икмәкте  
өзмәү не прекращать доставлять хлеб 2. в *ф.  
деепр.* на -а/-ә, -п *выступает в знач. нареч.* а)  
категорически, резко; өзә (*или* өзөп) эйтеү ка-  
тегорически сказать; б) *перен.* с чувством, ду-  
шевно; өзөп йырлау душевно петь; өзә басыу  
а) задбно шагать; б) плясать < аяк эзен  
өзмәү постоянно приходиться; аксанан өзөп алыу  
урвать деньги; йөрәкте (*или* үзәкте, эсте) өзөү  
а) заставить переживать, страдать; б) пробудить  
чувства нежной любви; йәнде өзөү убить;  
өзгәнә лә куйганы бчень подходит к лицу *что  
кому-л.*; өзә кисеү а) *с.м.* өзә тотоу; б) резко  
сказать; өзә тотоу не задумываясь принимать  
решение; өзә һуғыу действовать решительно;  
тогкан ерзән өзөү не проявлять гибкости в ка-  
ком-л. дѣле

өзөшөү 1) *взаимн.-совм.* от өзөү 2,5; 2)  
ссбриться, браниться < ара өзөшөү порвать  
связь с кем

өзрәйеү 1) ершиться, взъербииваться (*о  
волосах, шерсти*); сәсе өзрәйзе вблосы взъерб-

шились 2) взъерошивать, поднимать кверху, дыбом (*шерсть, перья*); бесэй эт алдында өзрэйзе кошка взъерошила шерсть перед собой

өзрэйшөү *взаимн. от өзрэйеу* I  
өзрэйтеу *В* взъерошивать (*волосы, шерсть*); састе өзрэйтеу взъерошить волосы

өзһөт *с.м.* һөзһөт

өзә-йолка 1) обрывая, разрывая, отрывая; састе өзә-йолка тарау расчесывать волосы с трудом 2) *перен.* бессистемно, беспорядочно; өзә-йолка һөйләү говорить отрывисто

өзәләнеу 1) заботливо ухаживать, проявлять заботу; бала өсөн өзәләнеп тороу проявлять заботу о ребёнке 2) сильно переживать, страдать; касан ғына кайта инде тип өзәләнеу сильно переживать, ожидая возвращения кого

өзәңге стрәмә; өзәңге бауы пүты;

өзәңгегә баһыу наступать на стрәмә

өзәңләу *диал. с.м.* бузлау

өзәрәм I далёкий, дальний; өзәрәм юл дальняя дорога

өзәрәм II распутица; язғы өзәрәм весенняя распутица; өзәрәмдә юлга сығыу выехать в распутицу

өзләү 1) петь горлом, исполнять мелодии горловым голосом || горловбе пение 2) свистеть (*о ветре*); кыйыкта ел өзләй ветер свистит на крыше

өзләүсе владеющий умением петь горлом  
өзәлдәк [-ге] *диал.* чижик (*детская игра тж. сүрәкә*)

өй 1) дом, избá || домашний; ағас өй деревяный дом; алты мөйөшлө өй шестистенный дом; кирбес өй кирпичный дом; өй башы а) крыша; б) чердак; өй кәрәк-ярағы домашняя утварь; өй беренсә из дома в дом, по домам; өйзән бушау освободиться от домашних работ; өй бурау рубить избу; өйгә инеү войти в дом; өйгә кайтыу возвращаться домой; өй күтәрәү ставить дом 2) здание, помещение; карауыл өйө караульное помещение; укуу өйө читальня; аш өйө кухня 3) местожительство; өйзә булыу находиться на месте, дома; өйзә тороу жить дома > ак өй горница; аулак өй посиделки; кара өй кухня; кунак өйө гостиная, горница; өй көбәге тот, кто постоянно находится дома, домосед; өй зйәһе *миф.* домовый; өй эсе *разг.* семья

өйгөләү *многочк. от өйөү*

өйгөс *подъемник; һалам өйгөс* соломоподъемник

өйгә *этн.* зашитые в материю мелкие монеты, разыгрываемые при свадебном обряде

өйзөрөү *понуд. от өйөү*

өйзәш квартирант

өйкөлдөрөү *В* скапливать, собирать в кучу  
өйкөлөү скапливаться, собираться в кучу; толпиться; карғалар тиреслектә өйкөлә вороны собираются у навёза

өйкөлөшөү *совм. от өйкөлөү*

өйкөм I скопление, группа; кұпа (*о деревь-*

ях, о кустах); бер өйкөм ағас кұпа деревьев; халык өйкөмө группа людей

өйкөм II кустистый; өйкөм муйыл кустистая черемуха > өйкөм болот кучевые облака  
өйкөмләнеу *возвр. от өйкөмләү*  
өйкөмләү *В* скапливать, собирать в кучу, группировать что

өйкөмләшөү скапливаться, группироваться  
өйкәләу *страд. от өйкәү; аяк өйкәлдә* ногу натерло

өйкәтеу *понуд. от өйкәү; аякты өйкәтеу* натереть ногу

өйкәтмә *чесотка (под хвостом у лошади)*

өйкәү *В* 1) тереть, натирать; мөгөззә өйкәү тереть рогá 2) натирать (*до крови*); аякты өйкәү натереть ногу; итек өйкәй сапоги трут 3) *перен.* беспокоить; терзать; улынан хат булмауы күңелен өйкәп тора отсутствие писем от сби́на постоянно беспокоило её

өйлө: бер өйлө үсемлек *бот.* однодмное растение; ике өйлө үсемлек *бот.* двудмное растение

өйлөгөү скапливаться, собираться в кучу

өйлөгөшөү *взаимн.-совм. от өйлөгөү*

өйлөктөрөү *В* скапливать, собирать в кучу

өйлә *уст.* полдень || полуденный; өйләгә тиклем до полудня; өйләнән һуң после полудня; өйлә вакыты полдень; өйлә намазы полуденная молитва (*у мусульман*); өйлә намазы укуы совершать полуденную молитву

өйләндерөү *В* женить; егетте өйләндерөү женить молодого человека

өйләнеу *Д* жениться; иртә өйләнеу рано жениться

өйләнешөү *взаимн. от өйләнеу*

өймәк [-ге] *с.м.* өйкөм I

өймәкләтеу *В* 1) скапливать, собирать вместе 2) сваливать (*в кучу*)

өймәкләшөү скапливаться, толпиться, собираться в группы

өймәләм I. полный, переполненный доверху; өймәләм бер табак ит полная чаша мяса; өймәләм булыу быть переполненным доверху 2. доверху; табакты өймәләм тултырыу наполнить чашу доверху; өймәләм итеп һалыу накла́дывать доверху

өймәләмә *с.м.* өймәләм

өймәләс кучка; ком өймәләсе кучка песка

өймәләү *В* наполнять доверху; кәрзинде

бәшмәк менән өймәләү наполнять корзину грибами доверху

өйгөү случаться (*о животных*) || случка;

өйгөү осоро период случки

өйгөшөү *совм. от өйгөү*

өйлдөрөү *В* наполнять доверху, делать полным

өйлөү 1) *страд. от өйөү* I; 2) складываться (*в кучу*); таузай өйлөү куча величиной с гору; өйлөп ятыу лежать кучей 3) скапливаться, собираться толпой, скучиваться; халык өйлөп тора народ скопился

өйлөшөү *совм. от өйлөү* 2,3



өйөм 1) куча, груда, вброх; сүп өйөмө куча мусора; халам өйөмө вброх солбому; өйөм-өйөм кирбес кучи кирпича; өйөм-өйөм картуф кучи картофеля 2) кипа; штáбель; бүрэнэ өйөмө штáбель брёвен

өйөр 1) табун, косяк (лошадей) | табунный; өйөр-өйөр йылкы табуны лошадей; өйөр булып йөрөү ходит табунами; өйөр айгыры жеребёц-вожак 2) стáя, свбра (хищников); бүре өйөрө стáя волкóв; эт өйөрө свбра собак 3) перен. группа, толпа; халык өйөрө толпа людей 4) перен. клика, свбра; фашистар өйөрө фашистская клика > эт өйөрө разг. *неодобр.* свбра (об агрессивно настроенной группе людей)

өйөрлө табунный, групповой; өйөрлө мал табунные животные > өйөрлө алыот сплошные дураки; өйөрлө эрэмтамак сплошные тунейдцы; өйөрлө көсөк *неодобр.* свбра (драчливых детей одной семьи)

өйөрмэ I 1. *прям.*, *перен.* вихрь; карлы өйөрмэ снежный вихрь; өйөрмэ яһалыу вихреобразование; революция өйөрмэһе вихри революции; нуғыш өйөрмэһе вихри войны 2. вихревóй; өйөрмэ буран вихревая пурга; өйөрмэ ел вихревой ветер

өйөрмэ II *диал. см.* өйрөлмэк өйөрмалэнеү *см.* өйөрөлөү II өйөрмэләү *см.* өйөрөлдөрөү өйөрөлдөрөү В вихрítь, взвixривать что; санды өйөрөлдөрөү вихрítь пыль өйөрөлөү I 1) *страд. от* өйөрөү I; 2) скапливаться, собираться в кучу

өйөрөлөү II вихрítься, взвixриваться; кар өйөрөлдө снег взвixрiлсá

өйөрөлтөү *см.* өйөрөлдөрөү өйөрөм *диал. см.* кыраз 2

өйөрөү I В 1) сгонять в кучу (скотину); йылкыны өйөрөү сгонять в кучу лошадей 2) *перен.* собирать в одну кучу, сгучивать

өйөрөү II В вихрítь, взвixривать; ел сүпсарзы өйөрө ветер вихрít сор

өйөрсөк [-гө] I *диал. см.* өйрөлтмэк I өйөрсөк II: өйөрсөк куңицэ вертячка

өйөртмэк [-ге] *диал. см.* өйрөлтмэк I

өйөртөү I В вихрítь, взвixривать; санды өйөртөү вихрítь пыль > ут өйөртөү делать что энергично, с подъёмом

өйөртөү II В сгонять в кучу (лошадей)

өйөрһэк *редко* склонный сбегать к косяку (о конях); яман айгыр өйөрһэк погов. дурной жеребёц бежит к косяку

өйөү I В 1) складывать, слагать, собирать (в кучу); бесэн өйөү складывать сено; халам өйөү складывать солбому; утын өйөү складывать дрова; көл өйөү собирать в кучу золу 2) сгужать, сваливать (что-л. в большом количестве); өйөп ташлау сгрудить; тэрилкэгэ икмэк өйөп положить много хлеба в тарелку > сүптэн күбэ өйөү *соотв.* делать из мұхи слона

өйөү II *диал. см.* эйеү 2

өйөүлө слóбженный; өйөүлө утын слóбженные дрова

өйөшөү *взаимн.-совм. от* өйөү I

өйрөлдөрөү В 1) вертеть, вращать; орсокто өйрөлдөрөү вертеть веретено 2) кружить; баланы косаклап өйрөлдөрөү обняв, кружить ребёнка

өйрөлмэк [-ге] водоворот; өйрөлмэккэ элэгөү попасть в водоворот

өйрөлмэкленеү образбывывать водоворот; өйрөлмэкленеп агыу течь, образуя водовороты

өйрөлөү 1) *в разн. знач.* вертеться, вращаться; тэгэрмэс өйрөлө колесо вёртится; асэй янында өйрөлөү вёртеться около матери 2) крутиться, кружиться; бер тиралэ өйрөлөү кружиться на одном месте; өйрөлөп бейеү танцевать, кружась

өйрөлсэк I [-ге] волчок; өйрөлсэкте эйлэндереп ебареү закрутить волчок

өйрөлсэк II [-ге] *диал. см.* эйләнсек

өйрөлтмэк [-ге] 1) вертушка; өйрөлтмэк яһау сделать вертушку; өйрөлтмэк уйнатыу играть с вертушкой 2) *диал. см.* өйрөлмэк

өйрөлтөү В 1) вертеть, вращать, крутить; тэгэрмэсте өйрөлтөү крутить колесо; яулыкты өйрөлтөп болгау махать платком, кружа 2) *диал. см.* уратыу 2

өйрө сүп (без мяса); борсак өйрөһе горбовый суп; тары өйрөһе суп с пшёнкой крупой; балтырган өйрөһе суп из борщевика; өйрө бешереү варить суп с крупой

өйрэк [-ге] ўтка | утиный; ата өйрэк селезень; инэ өйрэк ўтка; кыр өйрэге дикая ўтка; өй өйрэге домашняя ўтка; өйрэк бәпкәһе утёнок; өйрэк ите утятина; өйрэк йоморткаһы утиное яйцо; өйрэк асрау содержак уток > ак өйрэк луток; акбаш өйрэк савка; ала өйрэк хохлатая чёрнеть; аласабыр өйрэк поганка; беле өйрэк большой крохаль; күгэл өйрэк селезень кряквы; кара өйрэк турпан; карабаш өйрэк морская чёрнеть; кашкалак өйрэк лысуха; кашыкморон өйрэк широконоска; кызыл өйрэк оғарь; кылгойрок өйрэк шилохвость; сумғалак өйрэк ўтка-нырок; сүрэгэй өйрэк чирок; сыпкай (или тир-саяк) өйрэк поганка; һоро өйрэк серая ўтка; һуна өйрэк кряква; өйрэк биреп қаз алыу променять кукушку на ястреба (букв. отдавая ўтку, получать гуся)

өйрәкморон утконос

өйрәктомшок [-гө] *см.* өйрәкморон

өйрәленеү размякать (о снеге); юл өйрәленде дорóга размякла

өйрәнелеү 1) *страд. от* өйрәнеү I; 2) *безл. от* өйрәнеү I, 3

өйрәнеү 1) Д учиться, обучаться | учёба, обучение; тегергэ өйрәнеү учиться шить; эшкэ өйрәнеү выучиться какому-л. ремеслу; кўрайга өйрәнеү учиться играть на курáе; укырга өйрәнеү учиться читать; йөзөргэ өйрәнеү научиться плавать; саңғыга өйрәнеү учиться ходить на лыжах 2) В изучать, разучивать | изучение; йыр өйрәнеү разучивать песню;

тәжрибә өйрәнеү изучать опыт; халык ижадын өйрәнеү изучать народное творчество; съезд материалдарын өйрәнеү изучение материалов съезда 3) Д привыкать; кешегә өйрәнеү привыкнуть к человеку (*о животных*); тәмәке тартырга өйрәнеү привыкнуть курить ◊ өйрәнмәгән тай кеүек как необъезженная молодая кобыла (*преимущественно по отношению к девушкам*); яман өйрәнеү испортиться

өйрәнсек [-ге] ученик, подручный; подмастерье уст.; өйрәнсеккә алыу брать в ученики; өйрәнсек булыу быть учеником

өйрәтелеү *страд. от өйрәтеү*

өйрәтеү 1) Д учить, обучать; итекселеккә

өйрәтеү обучать сапожному делу; бейергә өйрәтеү учить плясать; язырға йөрәтеү учить писать 2) Д приучать; тәртипкә өйрәтеү приучить к порядку; сабырлыкка өйрәтеү приучать к терпеливости 3) В выезжать (*лошадей*), дрессировать (*животных*); ат өйрәтеү взбедить лошадей; эт өйрәтеү дрессировать собаку 4) В проучить, задать жару; өйрәтермен әле мин һине! я тебя ещё проучу! ◊ кулга өйрәтеү приручить, приучать; яман өйрәтеү испортить, извратить

өйрәтешәү *взаимн. от өйрәтеү*

өйрәтерәү *понуд. от өйрәтеү*

өйсөк [-гө] *диал. 1) см. таган 2; 2) см.*

ауын; 3) *см. өйм 1*

өйсөкләнеү I *страд. от өйсөкләү I*

өйсөкләнеү II *страд. от өйсөкләү II*

өйсөкләү I В 1) *редко* крепко обтягивать переломанную нбгу (*козы, овцы, домашней птицы*) 2) *диал. см. осоклау I*

өйсөкләү II *диал. см. таганлау 2*

өйт-төз *редко собир.* дом, двор и поле

өйтәм уст. смелый, бойкий; өйтәм ир смелый мужчина

өйзә уст. уезд|уездный; Өфө өйзә уфимский уезд; өйзә калаһы уездный город

өйзәзәу 1) заваливаться (*о лошадях, цыплятах, когда они, валясь на спину, не могут встать*) 2) *диал. см. күтәртеү 2*

өйзәк [-ге]: өйзәкә әйләнеү перевернуться (*брюхом вверх — об оглушённой рыбе*)

өйән *диал. см. ялбыр*

өйәнәк I [-ге] 1) падучая (*болезнь*); эпилепсия; өйәнәге тогоу биться в припадке (*при эпилепсии*) 2) приступ (*какой-л. болезни*); баш өйәнәге приступ головной боли; өйәнәге кузгалыу проявление приступа ◊ өйәнәген әйләндерәү делать что-л. быстро, энергично

өйәнәк II [-ге] *диал. то же, что бил һөйзә (см. һөйзә)*

өйәнәкләү биться в припадке (*при эпилепсии*)

өйәнәкә ветлә; бөзрә өйәнәкә косматая ветля; кара өйәнәкә чёрная ветля

өйәнәкелек [-ге] лес, состоящий из ветел

өйәр ручей, поток (*из снеговой или дождевой воды*)

өйәрләнеү превращаться в ручей, поток; өйәрләнеп ағыу течь ручьями

өкө фйлин ◊ өкө ябалагы ушастая сова

өк-өк *подражание крику совы*

өкөлдәү ухаты (*о сове, филине*)

өкэй *диал. то же, что маңлай сәсе (см. сәс)*

өлбөрәтеү В образывать ворс (*от длительной носки*)

өлбөрәү покрываться ворсом (*от длительной носки*)

өлгө I 1) образец; яңы өлгө новый образец; боронго акса өлгөләре образцы старинных денег 2) пример; өлгө алыу брать пример; өлгө булыу быть примером; өлгө күрһәтеү показывать пример; батырлык өлгөһө образец героизма 3) выкройка, модель; күлдәк өлгөһө выкройка платья; өлгө буйынса бесөе выкроить по модели

өлгө II *звенó (окна)*; бәләкэй өлгө маленький кое звено; зүр өлгө большое звено

өлгөлө образцовый, примерный; өлгөлө тәртип а) образцовый порядок; б) образцовая дисциплина

өлгөр быстрый, поворотливый; проворный, ловкий, расторопный; өлгөр егет ловкий, проворный парень; өлгөр шофёр расторопный шофёр

өлгөргәнлек [-ге] зрелость; өлгөргәнлек дәүере порá зрелости

өлгөрлөк [-гө] проворство, ловкость, расторопность; өлгөрлөк күрһәтеү проявлять ловкость

өлгөрөлөү *безл. от өлгөрөү I*

өлгөрөм проворный, расторопный; өлгөрөм килен расторопная сноха

өлгөрөш 1) успевать, поспевать (*сделать что-л.*); алырга өлгөрөү успеть взять; башлап өлгөрөү успеть начать (*какое-л. дело*); дәрәскә өлгөрөү успеть на урок; касып өлгөрөү успеть убежать; өлгөрөп калыу едва успеть; бөтә ергә өлгөрөргә тырышыу стараться сюда успеть 2) зреть, созреть; вызреть, поспевать (*о плодах*); карбуз-кауын өлгөрзә созрели арбузы, дыни; еләк-емеш өлгөрә ягоды поспевают 3) быть готовым (*о пище и т. п.*); аш өлгөргән обед готов; мунса өлгөргән баня готова (*т. е. натоплена*) 4) *перен.* созреть; мәсьәлә өлгөрзә вопрос созрел

өлгөрөш *см. өлгәш*

өлгөртөү В 1) подготавливать (*к определённому сроку*); эште вакытына өлгөртөү подготовить дело к сроку; әзерлән өлгөртөү подготовить ввремя 2) приготовить (*пищу и т. п.*); аш өлгөртөү приготовить обед; мунсаны өлгөртөү испортить баню

өлгөртөшөү *взаимн. от өлгөртөү*

өлгәш 1) успеваемость; югары өлгәш высокая успеваемость; өлгәш табеле табель успеваемости 2) успех; өлгәшкә ирешәү достичь успеха

өлгәшелеү *страд. от өлгәшеү*

өлгөшөү 1) *Д* достигатъ || достижение; зур өлгөшөүзөр большие достижения; максатка өлгөшөү достыч цели; уңышка өлгөшөү достыч успеха 2) *М, Исх.* успевать; укыуза өлгөшөү успевать в учёбе; математиканан өлгөшөү успевать по математике

өлгөштөрөү *понуд. от* өлгөшөү I

өлкө *диал. см.* өлпө I

өлкөлдөү трусить, бежать трусцой

өлкөм куст, пучок; елак өлкөмө куст земляники

өлкөмлөнөү куститься; өлкөмлөнөп үсөү расти кустами

өлкө *в разн. знач. область || областной;* ауыл хужалыгы өлкөнөндө эшлөү рабтатъ в области сельского хозяйства; фольклор өлкөнөндө тикшеренү алып баруу вести исследования в области фольклора

өлкөн 1) старший (*по возрасту, должно-сти*); өлкөн агай старший брат; өлкөн быуын старшее поколение; өлкөн инженер старший инженер; өлкөн килен старшая сноха; өлкөн класс укыусыны ученик старшего класса; өлкөн ул старший сын 2) пожилой, старый; өлкөн кеше пожилой человек; өлкөн ат старая лошадь 3) большой, огромный; өлкөн зал большой зал; өлкөн таш большой камень; өлкөн науыт большая посуда 4) большой (*по количеству, числу*); өлкөн гаилэ большая семья 5) большой, значительный, важный (*по значимости*); өлкөн байрам большой праздник; өлкөн вакига большое событие; өлкөн кунак важный гость

өлкөнлөү *диал. см.* ололау

өлкөнэйеү 1) повзрелеть; өлкөнэйэ баруу (*или төшөү*) повзрелеть 2) стареть || старение; өлкөнэйеп китеү постареть

өлкөнэйтеү 1) *В* старить (*считая постаревшим не по возрасту*); бигерак өлкөнэйтеп ебэрзегез уж бчене вы меня состарили 2) *безл. от* өлкөнэйеү 2

өлкэр I созвездие (*стожары*); өлкэр ергө төшкөндө, һыйыр һыуга төшөр *погов. стожары на горизонте, коровы в воде (о наступлении жаркого времени лета)*

өлкэр II *диал. см.* олпат I

өлөкөгөн разг. позавчера; өлөкөгөн кайтык мы позавчера приехали

өлөш 1) часть (*целого*); бөтөндө өлөштөргө бүлөү делить целое на части; ер шарының дүрттөн бер өлөшө одна четвертая часть земного шара 2) доля, порция, пай, вклад; өлөш алыу брать долю; өлөш биреү выдавать пай; өлөш сыгаруу выделять кому-л. долю; бер өлөш ит одна порция мяса; өлөш индереү вносить вклад; өлөш һалыу сдѣлать вклад; өлөшкэ инеү войти в долю < донъя өлөштөрө *см.* китга; өлөш тейеү (*или элэгөү*) попадать кому-л. *от кого*; өлөштө алыу получить по заслугам; өлөш әйтеү *этн.* положить подарки (*при первом знакомстве с невесткой в доме жениха*)

өлөшлө I 1) выгодный, прибыльный;

өлөшлө хезмәт прибыльное занятие 2) счастливый, удачливый; өлөшлө кеше удачливый человек 3) *уст.* наделенный природой особой силой, счастьем (*по поверью*)

өлөшлө II: бер өлөшлө үсемлек однодольное растение; ике өлөшлө үсемлек двудольное растение

өлөшлөү *В* делить, разделять на части, порции; өлөшлөп таратуу раздать по частям; итте өлөшлөү делить мясо на порции

өлөшсә частица; зарядлы өлөшсәләр заряженные частицы

өлпө I 1) куст; селек өлпөһө куст чилиги

2) пучок; сәс өлпөһө клок волос

өлпө II 1. лохматый, мохнатый; өлпө сәс лохматые волосы; өлпө койрок лохматый хвост 2. хохолок; өлпөлө кош птица с хохолком

өлпө III *диал. см.* мактансык

өлпөй 1) пучок, клок; сәсте өлпөй калдырып кыркыу отрезывать волосы, оставив клок 2) клок пуха на конце хвоста (*у водоплавающих птиц*)

өлпөлдөү 1) пушиться; үлән өлпөлдөп тора трава пушится 2) *перен.* колотиться; йөрәк өлпөлдөп китте сердце заколотилось

өлпөлдөшөү *совм. от* өлпөлдөү I

өлпөләнөү лохматиться; өлпөләнөп тороу взлохматиться

өлпөлөү *В* лохматить, пушить

өлпөрәү пушиться; сәсе өлпөрәп тора волосы пушатся

өлпәйеү торчать хохолком; распушиться (*о волосах*)

өлпәйтеү *В* пушить; сәсте өлпәйтеү распушить волосы

өлпәк I) пушистый; өлпәк койрок пушистый хвост; өлпәк тал пушистая ива 2) *диал. см.* өрпәк

өлпәкләндереү *В* пушить

өлпәкләнөү пушиться, распушиться

өлпәкләү *В* пушить, распушить; припорашивать; кар ағастарзы өлпәкләй снег припорашивает деревья

өлпәләү *диал. см.* ойпалау

өлтөй торчащий пучком, всклокоченный; өлтөй сәс всклокоченные волосы

өлтөк I [-гө] 1) пучок, клок; сәс өлтөгө клок волос 2) *диал. см.* өлпөй 2; 3) *диал. см.* супай I

өлтөк II 1) торчащий пучком, всклокоченный; лохматый; өлтөк койрок лохматый хвост; өлтөк сәс всклокоченные волосы 2) *перен.* услужливый; радушный (*к гостям*) < өлтөк кәләм *уст.* кисточка

өлтөкләндереү *В* лохматить, взлохмачивать өлтөкләнөү лохматиться, взлохмачиваться; сәс өлтөкләнде волосы взлохматились

өлтөлдөү *идти (быстрым, легким шагом)*

өлтөрләү *см.* өлтөрәү

өлтөрәк услужливый; өлтөрәк кеше услужливый человек

өлтөрәтеү *В* обтрёпывать, растрёпывать

өлтөрөү I быть услужливым, приветливым; өлтөрөп тороу быть услужливым, приветливым (всегда, постоянно); кунак алдында өлтөрөп йөрөү быть услужливым с гостями

өлтөрөү II обтрёпываться; ендәре өлтөрәй башлаган у негб рукава́ начали обтрёпываться өлтөрәшөү совм. от өлтөрөү I өлтәйеү распушиться, взлохматиться, встопырщиться (о волосах, шерсти)

өлтәйтөү В распушить, взлохматить, встопырщить (волосы, шерсть)

өлтәнләтөү диал. см. өлтәйтөү

өлтәнләү I диал. см. өлтөрөү I

өлтәнләү II диал. см. өлтәйеү

өлтәс лохматый, всклокоченный

өлтәсләндерөү В лохматить, взъербищать

өлтәсләнеү лохматиться, взъербищаться

өлфөйә см. өрфөйә

өлфәт уст. 1) дружба, симпатия; өлфәт казаныу завоевать дружбу 2) единодушье, согласие

өлфәтләшөү уст. дружить

өләм 1) уст. доля, порция 2) перен. привычка, повадка; кешегә йөрөүзе өләм итеп алыу взять в привычку беспрестанно ходить по людям

өләмләү делить на части, доли; өләмлән биреү давать, разделив на части

өләсәй бабушка (мать отца или матери)

өләшелеү страд. от өләшөү

өләшөү В раздавать; өләшөп биреү раздавать || раздача; ит өләшөү раздавать мясо; өй һайын өләшөү раздавать что-л по домам; өләшөүгә өлгөрөү успеть к раздаче

өләшөе раздатчик, распределитель

өмбөл диал. см. сөмкәй

өммәт уст. 1) народ, нация 2) рел. последователь, приверженец; Мөхәммәт өммәте последователь Магомәта; мосолман өммәте последователь мусульманства > өммәт кылыу дөлать кого-л. последователем, сторонником

өмөт надежда, чаяние, упование; өмөт баглау (или бәйләү) возлагать надежду на кого-что; надеяться, иметь надежду; өмөт менән карау смотре́ть с надеждой, надеяться; өмөттө өзөү терять, утрачивать надежду; отчаиваться; өмөт һүнөү потерять надежду; өмөт итеү а) иметь надежду, надеяться; б) рассчитывать на кого-что; өмөттө югалтыу потерять, терять надежду; күзәндә (или йөзөндә) өмөт юк безнадежный (о человеке, способном на плохие поступки)

өмөтдар уст. живущий в надежде, имеющий надежду; өмөтдар булыу иметь надежду

өмөтлө 1) питающий надежды, проникнутый надеждой; өмөтлө киләсәк надежды на будущее; өмөтлө һүз слова́, проникнутые надеждой 2) подающий надежды, многообещающий; өмөтлө кеше человек, подающий надежды; өмөтлө караш взгляд с надеждой

өмөтләндерөү В обнадёживать, вселять надежду; өмөтләндерөп йөрөтөү обнадёживать (в

течение длительного времени); өмөтләндерөп ебәрөү обнадёжить, вселить надежду

өмөтләнеү Д надеяться, уповать на кого-что; иметь надежду

өмөтһөз 1) безнадежный, пессимистический; өмөтһөз караш безнадежный взгляд 2) ненадежный, пропавший; өмөтһөз кеше пропавший человек; өмөтһөз эш ненадежное дело; өмөтһөз шайтан погов. только чёрт безнадежен (т. е. человек должен иметь надежду)

өмөтһөзлөк [-гө] отчаяние, безнадежность; өмөтһөзлөк басты охватило отчаяние; өмөтһөзлөккә бирелеү (или төшөү) предаваться отчаянию, отчаиваться

өмөтһөзләнеү отчаиваться, предаваться отчаянию

өмә 1) коллективная помощь (обычно в сельской местности); балсык өмәһе коллективная помощь по обмыванию дома или других построек; бесән өмәһе коллективная помощь при заготовке сена; қаз өмәһе этн. коллективная помощь женщин и девушек по ошипыванию зарезанных гусей (сопровождаемая угощением и играми); өмә итеү организовать помощь 2) субботник, воскресник; беренсе өмәләр первые субботники; өмә ойштороу а) организовать помощь; б) организовать субботник (или воскресник); өмә үткәрөү проводить субботник (или воскресник) > өмә балсыгы этн. кусок глины, отправляемый почтатому (обычно пожилому) человеку как приглашение на угощение после коллективной обмывки дома (приглашённый должен явиться в гости с куском масла)

өмәсе участник коллективной помощи

өн I 1) глос, крик; лай (собаки); өһһөз калыу лишиться голоса; өнөн дә сыхмаһын! и пикнуть не смей 2) лингв. звук; аңкау өндәре небные звуки; тартынкы өндәр согласные звуки; һузынкы өндәр гласные звуки > өн быуылыу (или быулыгу) лишиться голоса, потерять дар речи; өнөн тығыу заставить замолчать кого; закрыть рот кому; өнөн карылғыр (или тығылғыр) чтобы ты лишился голоса (зложелание)

өн II явь; өнгә килеү проснуться, очнуться; өндә күрөү видеть наяву; өнөммө был, төшөммө явь это или сон (произносят при сильном удивлении)

өндәмә воззвание, призыв; өндәмә сығаруу обнардовать воззвание; өндәмә таратыу распространять воззвание

өндәү 1) В уговаривать, агитировать; өйләнергә өндәү уговаривать жениться; кунакка барырга өндәү уговаривать пойти в гости; йәштәр араһында өндәү алып барыу агитировать молодёжь 2) В звать, призывать кого; обращаться с призывом к кому || призыв; көрәшкә өндәү призвать к борьбе 3) диал. см. өндәшөү I > өндәү билдәһе грам. восклицательный знак; өндәү һөйләм грам. восклицательное предло́жение

өндөш: өндөш һүз *грам.* обращение

өндөшөү Д 1) окликать *кого*; обращаться к кому; эсэйгә өндөшөү обращаться к матери; әкрен генә өндөшөү тихо́нко окли́кнуть 2) отвечать (*словом на слово*); каршы өндөшөү перече́тить, говорить прот́ив 3) возбужда́ть разгово́р о чём, поднимать вопро́с 4) *диал. см.* сакырыу I

өндөшмәс молчаливый, малоразговорчивый

өндөшмәүсэн молчаливый

өнөр *уст.* 1) память, воспоминание; өнөр калдырыу оста́вить воспоминание 2) сувенир, памятный подарок

өнөрө *диал. см.* көрпә I

өн-тын 1) весть, известие; уның өнө-тыны сыкмай от негө нет никаких вестей 2) *перен.* намерение; өн-тынын белеү знатъ о намерениях

өнтәй *диал. см.* ашык I

өнһөз 1. 1) беззвучный, бессловесный; өнһөз һағыш невёсказанная тоска 2) безропотный, послушный; өнһөз кеше безропотный человек 2. безропотно; өнһөз бойһоноу безропотно подчиняться; өнһөз эшләп йөрөү безропотно раббтаты

өнһөз-тынһыз 1. беззвучный, безмолвный; өнһөз-тынһыз дала безмолвная степь 2. бесследно; өнһөз-тынһыз югалыу бесследно исчезнуть

өнәмле *уст.* приятный, обаятельный; өнәмле кыз обаятельная девушка

өнәтеү *см.* окшатыу 3

өнәү 1) В имётъ расположение к кому, любить *кого*; өнәп еткермәү не очень любить 2) Д быть довольным кем; ду́ска өнәмәү быть недовольным дру́гом

өң 1) берлөга, лөгово, нора́, норка; айгу өңө берлөга медведя; йомран өңө норка сүслика; йылан өңө норка змея 2) *диал. см.* оя I < убыр өңөндәй оғрмный, грома́дный (об углублении, дыре)

өңгөр *диал. см.* сокалта

өңгөс стамеска (*для выдалбливания деревянной посуды*); өңгөс менән сокоу выдалбливать стамеской

өңкөлдәү ұхатъ (*о выи и т. п.*)

өңкөлдәшөү *взаимн.-совм. от* өңкөлдәү

өңк-өңк *подражание голосу некоторых птиц, напр. выи*

өңкә *диал. см.* башка, бүтән

өңөлөү 1) *страд. от* өңөү; 2) валиться,

вваливаться; күззәре өңөлгән глаза́ ввалились 3) *перен.* томиться (*ожиданием*); көтөп өңөлөү томиться в ожидании

өңөр I *диал. см.* мәмерйә

өңөр II *диал. см.* коһор 3

өңөү В 1) рыть (*нору, углубление*); кәбәнде өңөү дэлатъ углубление в стогу; өңөп инеү врыться, сделать углубление 2) подмывать (*о воде*); һыу ярзы өңгән водá подмы́ла берег өңөш прохóдка (*в шахте*)

өңрөй зия́ющий; өңрөй яра зия́ющая рана

өңрәйеү зия́ть; мәмерйә ауызы өңрәйеп тора вход пещеры зияет; күззәре өңрәйгән глаза́ ввалились

өңрәйешөү *взаимн.-совм. от* өңрәйеү

өңрәйтөү В расширять отве́рстие

өңшәйеү 1) *см.* өңрәйеү; 2) *диал. см.* тидә

мереү

өңшәйтөү *см.* өңрәйтөү

өңшәүер *диал. см.* мөншөгөр

өпләү В *разг.* обкра́дывать, красть

өпсөн 1) военное снаряжение 2) сбру́я, украшенная серебряными насечками; өпсөн һа-тып алыу купитъ разукрашенную сбру́ю өпәй упей (*название одного из древних башкирских родов в Северной Башкирии*)

өргөс *диал. см.* I төгәткес; 2) *см.* күрек I өрзөргөс 1) воздушный насос; өрзөргөс менән тын тултырыу накачать возду́х возду́шным насосом 2) *диал. см.* елгәргес; 3) *диал. см.* күрек I

өрзөрөлөү *страд. от* өрзөрөү

өрзөрөү I В продувать, прочищать; самауырзы өрзөрөү продувать самовар

өрзөрөү II В *понуд. от* өрөү II 1; этте өрзөрөү вынужда́ть собаку лаять

өрзөртөү I *понуд. от* өрөү I

өрзөртөү II *понуд. от* өрөү II

өркөнөү пугаться, испугаться, напугаться өркөтөү В пугать; күрәнмәс түнгәк ат өркөтөр *погов.* незамётная кочка коня напугает < кабык һуғып, бесәй өркөтөү поднимать шум из ничегó

өркөү 1) внезапно испугаться, шара́хнуться в сторону (*о животных*); ат өркөп китте лóшадь испугалась и шара́хнулась в сторону 2) *перен.* пугаться, бояться (*о человеке*); батыр егет өркөү белмәс смелый джигит не испугается < бүрәнән өрккән һарык көтөүе кеүек как ста́до баранов (*о неорганизованной толпе, слепо идущей за кем-л.*); үз күлэгәндән өркөү боя́ться своей тени

өркөшөү *совм. от* өркөү I

өркә *бот.* душистый колосок

өркәк пугливый, боязливый; өркәк ат пугливая лошадь; өркәк йән боязливая душа

өркәклек [-гә] пугливость, боязливость; атың өркәклегә пугливость лошади

өркәкләнөү становиться пугливым, боязливым

өркәтәү посуда для поднятия вёска на борт

өрлөк [-гә] 1) балка, пере́кладина, ма́тица; изән өрлөгө балка; түбә өрлөгө ма́тица; өрлөк һалыу устано́вить ма́тицу; өрлөк сабыу подруби́ть ма́тицу 2) подстро́ило; һарай өрлөгө подстро́ило са́ря < өрлөккә сабыу да́ть кля́тву, зарече́сь; өрлөк һымак здоро́вый, си́льный как бык; өрлөк шаршауы *см.* шаршау

өрө *диал.* 1) *см.* турта I; 2) *см.* һөзлөк

өрөк [-гә] 1) абрикóс | абрикóсовый; өрөк ағасы абрикóсовое дере́во; өрөк баксаһы абрикóсовый сад 2) урёк | урёковский; кипкән өрөк



сушёный урюк; өрөк һөйгөге кóсточка урюка ◊ урман өрөгө өрөшник

өрөлдэй *мучное изделие, испечённое из пресного теста в масле*

өрөлмәле надувной; өрөлмәле кэмә надувная лóдка

өрөлөү 1) *страд. от өрөү I*; 2) вздуваться (о хлебе в печи); икмәк мейестә өрөлөп бешкән хлеб испёкся, хорошо поднявшись

өрөләнәү *диал. см. һөзлөкләнәү*

өрөм I *диал. см. һөзлөк*

өрөм II *диал. см. ырыу I*

өрөндө сугрб; өрөндө яһалтыу образovanje сугрбба

өрөү I 1) Д, В дуть; өрөп һүндерәү задуть; потушить, задув; эсе сәйгә өрөү дуть на горячий чай; өрөп тултырыу надувать (шар, мяч и т. п.); аузысы бешкән өрөп эскән погов. соотв. обжёлгшысь на молокё, будешь дуть и на воду 2) дуть, вёять (о ветре) || дуновение; ел өрә ветер дует; үтәләй өрөү продувать, сквозить; ел өрөүе туктамай дуновение ветра не прекращается ◊ өрмәгән ергә ултыртмау носить на руках кого

өрөү II 1) лаять || лай; абалап өрөү разлаяться; эт өрөү ишетелә слышится лай собаки; ләккелдәп өрөү тьякать; өрөүзән туктау перестать лаять; эт өрөр, бүре йөрөр *посл. соотв.* собака лает, ветер нóсит (букв. собака лает, волк знает себе ходит) 2) *перен. груб.* лаять на кого (ругаться); өрөп сыгыу облаять кого-л.

өрөшөү *совм. от өрөү II*

өрпөлдәү пушиться; кар өрпөлдәп ята снег пушится

өрпөлсәк [-ге] *диал. см. сокалта*

өрпәйеү ербшиться, взьербшиться; сәсе өрпәйгән у негб влосы взьербшились

өрпәйтеү В ербшить, взьербшивать (волось, шерсть и т. п.); койрок йөнөн өрпәйтеү взьербшить шерсть на хвостё

өрпәк пушистый; өрпәк кар пушистый снег

өрпәкләнәү пушиться; кар өрпәкләнәп ята снег пушится

өрпәкләү В пушить что

өрпәлсәк [-ге] *диал. см. юныскы*

өрфөйә I украшение из древнеиндийских рупий

өрфөйә II тонкая вязь, паутинка; өрфөйә шәл платок-паутинка

өрэй I *уст. дух* ◊ өрәйен алыу напугать, испугать

өрэй II *диал. 1) см. гауғасыл; 2) см. өркәк*

өрәк [-ге] 1) привидение, призрак; өрәк күренәү появление привидения 2) дух (являющийся после смерти человека как привидение, призрак)

өр-яңы совершенно нóвый, нóвейший; өр-яңы костюм совершенно нóвый костюм

өс I *числ. колич.* три; өс йөз триста; өс кеше три человека; өс тапкыр три раза; өс

өсөң туғыз трижды три девять 2. 1) тройка; өс алыу получить тройку; өскә укыу учиться на тройки 2) в притяж. ф. 3 л. этн. третий день кончины; өсөн укытыу отметить третий день кончины

өсаяк [-ғы] *см. өстаған*

өсбосмак [-ғы] *кул. треугольный пирожок, начинённый картофелем и мясом*

өсбыуын *мат. тринбм, трөхчлән; икенсе дәрәжә өсбыуын трөхчлән второй степеню; квадратлы өсбыуын квадратный трөхчлән*

өсийән *разг. рахит*

өскөл I. треугольный; өскөл хат треугольное письмо; өскөл аулык треугольный платок 2. *см. өсмөйөш*

өскөлләнәү делаться треугольным

өскөлләү В сложить треугольником что; өскөлләп конверт яһау сложить конверт треугольником

өслө I. тринбй; өслө кағизә *мат. тринбөе правило; өслө калуш галбши трөтьего размера; өслө шәм тринбәя лампа 2. см. өс 2*

өслөк [-гә] *разг. трөшка, трөшница; өслөктө ваклау разменять трөшку*

өслүб *уст. 1) спбсоб; иҗбатлау өслүбе спбсоб доказательство 2) стиль; азыу өслүбе стиль письма*

өсләп около трёх, примерно три; өсләп кеше около трёх человек

өсләтелгән *мат. утрбенный*

өсләтә 1) второё, втрбө; өсләтә артык втрбө ббльше; өсләтә киммәт втрбө дорбже 2) троекратно; өсләтә кәметәү троекратно уменьшать

өсмөйөш *мат. треугольник; камаулы өсмөйөш вписанный треугольник; тура мөйөшлө өсмөйөш прямоугольный треугольник; тигез яклы өсмөйөш равносторонний треугольник*

өсмөйөшлө треугольный; өсмөйөшлө пирамида *мат. треугольная пирамида*

өсмөйөшләнәү *страд. от өсмөйөшләү*

өсмөйөшләү В делать треугольным; ерзе өсмөйөшләп һөрөү распахать землю треугольником

өсөн *послелог с осн. и род. п. 1) чтобы, с целью; күрер өсөн кайтыу возвратиться, чтобы увидеть; озатыр өсөн килеү прийти, проводить; аңлар өсөн тырышыу стараться понять 2) для; за; минең өсөн файзалы выгодно для меня; улың өсөн кайғырма не горюй за сына; көлкө өсөн әйтеү сказать для смөха 3) из-за, ради; акса өсөн эшләү рабтатъ из-за дөнег; юк өсөн әрләү из-за пустякә ругать; һыйырзы һөтө өсөн тотоу держать корбу из-за молока 4) для, на; иҗтәләк өсөн биреү дать на память; кышкылык өсөн әзерләү подготовить на зиму ◊ исем өсөн см. исем; ни өсөн почемү, для чего; ни өсөндөр отчего-то, почему-то; ни өсөн тиһәң потому что; шуның өсөн потому*

өсөнсө *числ. порядк.* третий; өсөнсө класс

третий класс; өсөнсө көн третий день; өсөнсө тапкыр третий раз

өсөнсөнөн *вводн. сл.* в-третьих

өстаган 1) таган, таганок; өстаган куйу поставить таган 2) тренбога, тренбжник; өстаганга суйын куйуу поставить чугун на тренбогу

өсәр по три; өсәр килограмм канфит по три килограмма конфет; өсәр алма тейзе досталось по три яблока

өсәрлөп по три; өсәрлөп бүлөү разделить по три (*напр.* яблока); өсәрлөп тезелеү построиться по трое

өсәрлөшөп по трое; өсәрлөшөп торуу стать по трое

өсәү трое, втроем; өсәү бергә втроем; улар өсәү ине их было трое

өсәүлөп втроем; өсәүлөп юлга сыгыу вбегать в путь втроем

өсәүлөшөп втроем; өсәүлөшөп тононуу приниматься втроем *за что-л.*

өсыяк [-гы] трёхстенка; пристройка; өсыяк

һуғы пристроить трёхстенку

өс(т) I 1. 1) верх, верхняя часть; поверхность *чеге*; вершина; өс(т)ән төшөү опуститься с верха; таузың өстө верх горы; ер өстө поверхность земли; һыу өстө поверхность воды; балаң өстө поверхность паласа; күпер өстө поверхность моста 2) наружная часть; өс(т)ән каплау накрыть снаружи; күлдәк өс(т)өнән кейеү надевать поверх рубашки 3) *перен.* одежда; өстө бөтөйтөү обновить одежду; өстө сисеү снять одежду; өскә алыу покупать одежду 2. *в ф. местн., направит., исх. п. и в сочет. с аффиксами принадлежности выполняет функцию служебного имени* өс(т)өндә над чем; яңы әсәр өс(т)өндә эшләү работать над новым произведением; мәсьәлә өс(т)өндә баш ватыу ломать голову над задачей; өс(т)өнә сверж, помимо; бар өс(т)өнә һорау просить сверх того, что есть; өс(т)өнән над кем, на кого; кеше өс(т)өнән түрә булыу быть начальником над кем-л.; кеше өс(т)өнән һөйләү наговорить на кого > аш өс(т)өндә әйтөү клятвенно заверять, клясться хлебом; кемдендер өс(т)өндә торуу квартировать, жить у кого на квартире; өс бөтөн, тамак тук всё есть, всё благополучно (*букв.* одет, обут и сыт); өскә алыу принять на себя, под свою ответственность; өскә сыгыу а) раскрыться, стать известным (*во каком-л. деле*); б) взята верх в чём-л.; в) совершить растрату; өс(т)өнә багыу попадать в точку; өс(т)өндә тузһын носӣ на здоровье (*пожелание приобрести обновку*); өс(т)ән йөзөү мёлко плавать (*о человеке с ограниченными знаниями*); өс(т)ән төшөү свалиться с плеч; һөт өстө *диал. см.* каймак; юл өстө место, где проходит (*или близко находится*) дорбога

өс(т) II название надбуквенного знака в арабском алфавите

өс-баш *собир.* одежда, комплект одежды; өс-башка алыу купить одежду; өс-башты алмаштыруу сменить одежду; өс-башты карау

следить за одеждой; өс-башты ямау чинить одежду

өскө верхний; өскө кат верхний этаж; өскө катлам верхний слой; өскө як верхняя сторона

өскөрмә *полит.* надстройка

өскөтөү *диал. см.* котортоу 2

өслөк [-гө] верхний войлок юрты

өстөн господствующий, преобладающий, обнаруживающий превосходство; өстөн синиф господствующий класс; өстөн булыу превосходить; өстөн күреү считать кого-л. выше по каким-л. качествам; өстөн сыгыу брать верх над кем-л.; өстөн торуу преваляировать над кем-л., преобладать над кем-чем

өстөндә *см.* өс(т) I, 2

өстөнлөк [-гө] 1) превосходство, перевес, преимущество; өстөнлөк беззең якта перевес на нашей стороне; зур өстөнлөк больше преимущество; өстөнлөк алыу одержать верх; өстөнлөк тотуу держать верх 2) господство, главенство; өстөнлөк итеү а) преобладать, иметь перевес, доминировать; б) господствовать, главенствовать

өстөнлөклө господствующий, главенствующий, превосходящий, преобладающий; өстөнлөклө урын алып торуу занимать главенствующее положение

өстөнә *см.* өс(т) I, 2

өстөнән *см.* өс(т) I, 2

өстөрәү *диал. см.* һөйрәү

өстәл *в разн. знач.* стол | настольный; аш өстәле обеденный стол; эш өстәле рабочий стол; өстәл аягы нөжка стола; өстәл тартмаһы ящик стола; түңәрәк өстәл круглый стол; адрес-стар өстәле адресный стол; паспорт өстәле паспортный стол; өстәл лампаһы настольная лампа; өстәл әзерләү готовить стол, накрывать на стол > түңәрәк өстәл артында за круглым столом (*встреча, совещание*)

өстәлеү 1) *страд. от* өстәү; 2) добавляться, прибавляться, дополняться; көс өстәле силы прибавляться

өстәлмә добавочный; өстәлмә килем добавочный доход

өстәлмәлек [-ге] *грам.* приложение; айырымланган өстәлмәлек обособленное приложение

өстәмә I 1) подкрепление; полка өстәмә килде в полк прибыло подкрепление 2) добавление, надбавка, прибавка; эш хақына өстәмә надбавка к зарплате; өстәмә индереү внести добавление; өстәмәне артырыу увеличить надбавку

өстәмә II дополнительный, добавочный, прибавочный; өстәмә доклад содоклад; өстәмә дәрес дополнительный урок; өстәмә түләү дополнительная оплата; өстәмә хезмәт эк. прибавочный труд; өстәмә рәүештә дополнительно өстән 1) сверху; өстән карау смотреть сверху 2) поверхностью; өстән генә шөгөлләнеү заниматься поверхностью кем-л.

өстән-мөстән поверхностью, кбе-кәл, мөл-

ком, бёгло; өстән-мөстән генә карап сығыу просмотреть бёгло, повёрхностно; өстән-мөстән эшләрү рабгатаь кое-как

өстәтәү понуд. от өстәү

өстәү *V* прибавлять, добавлять || придача, прибавка; өстәү алыу получить прибавку; өстәү һорау просить прибавки; дополнять; аш өстәү добавитъ супа; өстәп биреү даватъ с придачей; прибавлять; өстәп һалыу добавитъ; өстәп тороу прибавлять; добавлять

өстәүенә *вводн.* к томү же, вдобавок; крбме тогб; шуның өстәүенә к томү же < өстәүенә өс сүмес бедә однә не ходит, однә бедә клічет другую

өсәк [-ге] *диал. см. эрйә I*

өсән *диал. см. һонтор*

өткөс *I.* приспособление, прибор (для выжигания метки или узоров) *2.* обжигajúщий, жгүчий (очень холодный или горячий); өткөс ел обжигajúщий вётер

өтөк *I 1)* замбренный, измүченный; өтөк тауык замбренная кўрица *2)* *перен.* жалкий, уббгий; өтөк кеше уббгий человек < өтөк тауык (или этәс) замбрыш

өтөк *II диал. см. өтәләп I*

өтөк *III [-ге]* гарь; өтөк есе запах гары

өтөкләнәү *1)* *см. өтәләү I, 1;* *2)* *перен.* становиться жалким, уббгим

өтөкәбаш *диал. см. бәпембә*

өтөлөп-кырылыу суетиться, торопиться; һуңлайым тип, өтөлөп-кырылыу торопиться, боясь опоздать

өтөлөү *страд. от өтөү*

өтөп-кырыу сильно торопить кого; өтөп-кырып барма әле так сильно не торопи уж өтөр запятая; нөктәле өтөр тбчка с запятбй; өтөр куйыу поставитъ запятую

өтөү *B 1)* палить, опаливать; тояк өтөү палить копыта; тәкә башын өтөү опаливать баранью голову; балык өтөү палить рыбу (на уголья или огне) *2)* *перен.* жечь, обжигать; борос ауыззы өтә перец обжигает рот; ел өтөп ала вётер обжигает < өтөп алып барыу не даватъ жить, притеснять

өтөшөү *взаимн.-совм. от өтөү I*

өтрәйтәү *диал. см. өзрәйтәү*

өттерөү понуд. от өтөү *1, 2.*

өтәләк *диал. см. өтәләп*

өтәләп *1)* торопливый; өтәләп кеше торопливый человек *2)* спешный; србчный; өтәләп эш србчная раббта

өтәләндерәү понуд. от өтәләнәү *I, 1*

өтәләнәү *I 1)* торопиться, суетиться; кайза өтәләнәнәң? куда торбпишься? *2)* *см. сызамһызланыу*

өтәләнәү *II* проявлять готбвность услужить, быть услужливым; өтәләнәп тороу показатъ готбвность услужить

өтәләү *I 1)* облезать от болёзни (о птице); тауык өтәләгән кўрица облзла *2)* *перен.* обновиться, изнаоситься; юрган өтәләп бөттө одеяло

износилось *3)* *перен.* стать жалким, уббгим < өтәләгән этәс замбрыш

өтәләү *II B* торопить, поторапливать

өтәсләү *B 1)* опалить, палить; кейез өтәсләү палить вбйлок *2)* *перен.* бчень торопить, подгонять; өтәсләп алып китеү сильно подгонять

өф (усил. өф-өф, өф тә өф) *подражание выпускаю изо рта струи воздуха; өф итеү* сделать фу, дунуть < өф булыу *дет.* сделать больно; өф итеп тороу быть услужливым, уважительным

өфөлдәү дуть, дёлатъ фу

өһән: өһән булыу *диал. см. асығыу*

өшкөрөм заговбр, заклинание; өшкөрөм менән булыу заклинать, заниматъся заклинаниями

өшкөрөм-төкөрөм *собр.* заговбры, заклинания

өшкөрөү *1)* *B* нашёптывать, шептатъ молитву (при лечении заговором); заговаривать; баланы өшкөрөү заговаривать ребёнка, лечитъ заговбром *2)* *перен. разг.* своровать, слизнуть

өшкөрөүсе знхарь

өшкөртәү понуд. от өшкөрөү

өшкөтөү *B* загонять *куда-л.* отпугивать (рыб, птиц)

өшкөү *I* уплыватъ, убегатъ, напугавшись (о рыбах, птицах)

өшкөү *II B* подгонять (лошадь)

өшкәбә *диал. см. өшөмтәл*

өшкәмә *разг.* подстрекательство; өшкәмә

таратыу заниматъся подстрекательством өшкәмәләү *B* подстрекать; күршене өшкәмәләү подстрекать сосёда на что-л.

өшкәмәсе подстрекателъ

өшкәүелләү *B* подгонять лошадь

өшкәсэн *диал. см. өшөмтәл*

өшөкһөнөү чувствоватъ ознбб, чуть-чуть зябнуть

өшөкһөү *см. өшөкһөнөү*

өшөмтәл зябкий, бчень чувствительный к морбзу; өшөмтәл кеше зябкий человек; өшөмтәл мал зябкое животное

өшөмһәк *диал. см. өшөмтәл*

өшөргәнәү немнго зябнуть, чувствоватъ хблд, ознбб; өшөргәнәп уяныу проснүться от ознбба

өшөтөү *1)* *B* отмораживать, обмораживать; танаузы өшөтөү обморозитъ нос *2)* *безл. от* өшөү; аз ғына өшөтә немнго знобит

өшөттөрөү *1)* понуд. от өшөтөү *I;* *2)* *безл. от* өшөү *1;* төндә өшөттөрзө нбчыно знобило

өшөү *1)* зябнуть, мёрзнуть, чувствоватъ хблд, ознбб; аяк өшөй ноги зябнут; кул өшөй рўки мёрзнут; өшөп бөтөү сильно озябнуть *2)* замерзатъ, поргитъся от холода; картоф өшөгән картбшка замёрзла < йөрәк (или йән) өшөнө сёрдце похолодело, душә ушла в пятки

өш-өш *межд. употр. для подгона лошади*

өшә *I* лепёшка; өшә бешерәү испечъ лепёшку

өшә II диал. см. өшөмтәл  
 өшәләк [-ге] 1) норá в снегу́ (зайцев, теремов и т. д.); куян өшәләге зячъя норá в снегу́; өшәләк яһау вьрыты норú в снегу́ 2) *уничиж.* мәленькое жилище (дом или шалаш)  
 өшәләкләү В вьрыты (как нору), сделать углубление в чём-л.; бесәнде өшәләкләү сделать углубление в сене  
 өшәләү В 1) катать в комбк (тесто, глину и т. п.) 2) *перен.* делатъ кбе-как, халтурно өшәмәлэ кайза бараһың? куда пойдёшь в такую непогодбу?  
 өшан диал. см. арык II  
 өшәндәреү I понуд. от өшәнеү I  
 өшәндәреү II понуд. от өшәнеү II  
 өшәнес 1) холбдный, дождливый; өшәнес көн холбдный, дождливый день 2) *перен.* омерзительный, мёрзкий; өшәнес хәл омерзительное состояние; өшәнес эш омерзительное дело  
 өшәнеү I 1) замерзатъ, замёрзнуть, озябнуть; ямгырза өшәнеү зябнуть под дождём 2) *перен.* испугатъся, напугатъся  
 өшәнеү II утомляться, изнуряться; аттар өшәнде лбшади утомились  
 өшәнсек [-ге] этн. приданое невесты

## П

павиан павиан (маймыл)  
 павильон павильон || павильонный; ауыл хужалыгы павильоны павильон сёльского хозяйства; күргәзмә павильоны вьставочный павильон; павильонда һатыу итеү павильонная торговля  
 пагода пагода (будда храмы)  
 падишаһ уст. падишах  
 паёк [-гы] паёк; айлык паёк месячный паёк; коро паёк сухой паёк  
 пай пай || паевбй; кооператив пайы кооперативный пай; пай взносы паевбй взнос; пайға инеү вступить в пай  
 пайсы пайщик  
 пайтахет уст. книжн. столица  
 пак 1) чьстый; пак һыу чьстая вода; пак булыу быть чьстым 2) *перен.* чьстый, беспорбчный; выжданы пак совьсть егб чьста; пак күңелле чьстосердечный; һөттән ак, һыузан пак погов. белёе молока, чьще воды (о душевной чьстоте)  
 пакгауз пакгауз || пакгаузный; тимер юл пакгаузы железнодорожный пакгауз; пакгауз урыны пакгаузное помещение  
 пакет пакёт; ашығыс пакет србчный пакёт; йәшелсәне пакетта һатыу продажа овощей в пакетах; пакет алыу получить пакёт ◊ индивидуаль пакет индивидуальный перевязочный пакёт  
 паклану *редко* *прям.*, *перен.* очишатъся || очищение; һыу паклана бара вода очища-

ется; тәүбәнән күңел паклана душá очишатъся покаянием  
 паклау *редко* В очишатъ кого-что || очищение; күңелде паклау очишатъ дүшу  
 паклык [-гы] *редко* *прям.*, *перен.* 1) чьстотá, опрътность, чьстоплбтность; паклыкжа ынтылыу стремитъся к чьстотэ 2) *перен.* чьстотá, чьстность, чьстоплбтность; уйзар паклыгы чьстотá пбмыслов  
 пакт пакт; һөжүм итешмәу тураһында пакт пакт о ненападении  
 пакус см. кайырым  
 палата в разн. знач. палáта || палáтный; больница палатаһы больничная палáта; лордтар палатаһы палáта лордов; китап палатаһы кнйжная палáта; палата ултырышы заседание палáты; суд палатаһы судёбная палáта; палата сестраһы палáтная сестра  
 палаталь *лингв.* палáтальный; палаталь өндәр палáтальные звүки  
 палаталлек [-ге] *лингв.* палáтальность  
 палаталләшеү *лингв.* палáтализова́ться || палáтализация  
 палаталләштереү *лингв.* В палáтализова́ть, палáтализирова́ть || палáтализация  
 палатка палáтка (ларёк); һатыу итеү палаткаһы торговая палáтка  
 палач палáч || палáческий  
 палеоазиат палеоазиáтский; палеоазиат халыктар палеоазиáтские наробды; палеоазиат телдәр палеоазиáтские языки  
 палеограф палебграф; танылған палеограф извьстный палебграф  
 палеографик палеографический; текстка палеографик анализ палеографический анализ текстá  
 палеография палеография || палеографический; боронго төрки язмаларының палеографияһы палеография древнетюркских надписей; палеография музейы палеографический музей  
 палеозой *геол.* палеозбй || палеозбйский; палеозой эраһы палеозбйская эра  
 палеолит *археол.* палеолит || палеолитический; палеолит мәмерйәһе палеолитическая пещбра; палеолит дәүере палеолитический период, период палеолита  
 палеонтолог палеонтолог  
 палеонтология палеонтология || палеонтологический; палеонтология атласы палеонтологический атлас  
 палитра *прям.*, *перен.* палитра; буяу палитраһы палитра для красок; артистың сәхнә палитраһы сценическая палитра артиста  
 палтус пáлтус || пáлтусовый; ысланған палтус копчёный пáлтус  
 палуба пáлуба || пáлубный; өскө палуба вёрхняя пáлуба; палуба командаһы пáлубная команда; палубаға сығыу вьйти на пáлубу  
 палубалы пáлубный; палубалы судно пáлубное судно  
 пальма пáльма || пáльмовый; кокос пальмаһы кокосовая пáльма; хөрмә пальмаһы фи-

никовая пальма; пальма урманы пальмовая роща

пальто пальто || пальтовый; кышкы пальто зимнее пальто; балалар пальтоһы дётское пальто; пальто материалы пальтовый материал; пальто кейеу надевать пальто

памфлет памфлет || памфлетный; памфлет языу написатъ памфлет; памфлет жанры памфлетный жанр

памфлетсы памфлетист

пан *уст.* пан || панский; пан ерзэре панские зёмли; панда эшлэу рабтатъ у пана

панам панам; балалар панаманы дётская панам

панбэрхэт 1. панбэрхат || панбэрхатный 2. панбэрхатный; панбэрхэт күлдэк панбэрхатное платье: платье из панбэрхата

панегирик *книжн.* панегирический; панегирик телмэр панегирическая речь; панегирик эсэр панегирическое произведение, панегирик

панель 1. *в разн. знач.* панель; имэн панель дубовая панель; стена панеле панель стёны; эре панелле төзөлөш крупнопанельное строительство; приборзэр панеле приборная панель 2. панельный; панель йорт панельный дом

паника паника; паникаға бирелеу предаватъся панике, паниковатъ; паника таратыу распространятъ панику

паникёр паникёр || паникёрский; паникёр кэйефтэре паникёрские настроения

паникёрлык [-гы] паникёрство; паникёрлык күрхэтэу проявятъ паникёрство

панисламизм панисламизм

панисламист панисламист

панно панно; панно төшөрөү нарисоватъ панно

панорама 1) панорам || панорамный; каланың панорамаһы панорам города 2) *воен.* панорама; туптың панорамаһы панорама орудия > панорама кинотеатры панорамный кинотеатр; панорама фильмы панорамный фильм пансион пансион || пансионный, пансионский; пансион йорто пансионное здание; пансион укыусыһы ученик пансионна

пансионат пансионат; пансионатта ял итеу отдыхатъ в пансионате

пант панты; болан панты панты чолёны; пантан эшлэнгэн препарат препарат из пант

панталон панталоны; ирзэр панталоны мужские панталоны; катын-кыз панталоны жёнские панталоны

пантеизм пантеизм

пантеистик пантеистический; доньяға пантеистик караш пантеистическое миросозерцание

пантеон пантеон; аллалар пантеоны пантеон богów; таныклы эшмәкэрзэр пантеоны пантеон выдающихся деятелей

пантокрин пантокрин

пантомима пантомима || пантомимный; пантомимический; пантомима менэн һөйләшеу

разговариватъ с помощью пантомимы; пантомималар тамашаһы пантомимное представление; пантомима хэрәкэте пантомимическое действие

пантюркизм пантюркизм || пантюркистский пантюркист

панцирлы *в разн. знач.* панцирный; панцирлы карауат кроватъ с панцирной сеткой; панцирлы йәнлектэр панцирные животные

панцирь *в разн. знач.* панцирь || панцирный; гөбөргәйел панциры панцирь черепахи; панцирь дүңгәләге панцирное кольцо

папа папа; Рим папаны римский папа

папах папах; казак папаханы казачья папах; генерал папаханы генеральская папах

папирос папироса || папиросный; папирос фабрикаһы папиросная фабрика; папирос тартыу курить папиросы > папирос кағызы папиросная бумага

папирус папирус || папирусный; папирус ботактары ветки папируса; папирустағы кулъязма рүкопись на папирусе; папируска языу писатъ на папирусе

папка папка; катырға папка картонная папка; канцелярия папкаһы канцелярская папка папуас папуас || папуасский; папуас катыны (кызы) папуаска; папуас телдәре папуасские языки

пар I пар || паровой; пар хәлендәге паробразный; пар казаны паровой котёл; пар тирмәне паровая мельница; парға әйләнәү превратиться в пар, испариться; пар менән йылытыу обогреть паром

пар II *в разн. знач.* пара; пар ат пара лошадей; бер пар сынаяк чашка с блюдцем; пар килеу быть парой, подходить друг другу; үзән пар табыу найтти себе пару > пар тояккылар зоол. парнокопытные

пар III с.-х. пар || паровой; кара (или таза) пар чистый пар; сәсеүле пар занытый пар; пар ере паровое поле; парға һөрөү пахатъ под пар пара *уст. книжн.* часть, доля > йөрәгем (или бәгерем) параһы сердечко моё, душевья моя

парабеллум парабеллум; парабеллумдан атыу стрелятъ из парабеллума

парабола *мат.* парабола || параболический; парабола һызыгы параболическая линия

параболик параболический; параболик көзгө параболическое зеркало; параболик телескоп параболический телескоп

параболоид *мат.* параболбид; гиперболик параболоид гиперболический параболбид

параграф параграф

парад парад || парадный; хәрби парад военный парад; физкультура парады физкультурный парад; парад кейеме парадная одежда; парад узғарыу провести парад

парадигма *грам.* парадигма; төрләнеш парадигмаһы парадигма спряжения

парадокс парадокс; парадокс булып күренәү казатъся парадоксом



парадоксаль 1. парадоксальный; парадоксаль хэл парадоксальное явление 2. парадоксально; был парадоксаль яңгырай это звучит парадоксально

паразит 1. паразит; паразит булуы быть паразитом, паразитировать 2. 1) паразитический; йәмғиәттең паразит синыфтары паразитические классы общества 2) биол. паразитный; паразит бәшмәктәр паразитные грибы; паразит үсемлектәр паразитные растения

паразитизм биол. паразитизм; үсемлектәрҙең паразитизмы биол. паразитизм растений паразитлык [-гы] паразитизм | паразитический

паразитолог паразитблог

паразитология паразитология; паразитология менән шөгөлләнәү заниматься паразитологией

паралич паралич | параличный; паралич хәлдә в состоянии паралича; паралич һуғыу парализоватъ; паралич һуккан парализованный

параллелизм см. параллеллек

параллеллек [-ге] параллелизм; параллельность; ясылыктар параллеллеге мат. параллельность плоскостей; ике һызыктың параллеллеге мат. параллельность двух линий; эштәге параллеллек параллелизм в работе

параллеллепипед мат. параллелепипед

параллелограмм мат. параллелограмм

параллель в разн. знач. 1. параллель; алтымышынсы параллель геогр. шестидесятая параллель; параллель үткәреү мат. провести параллель; тарихи параллелдәр исторические параллели 2. параллельный; параллель һызыктар мат. параллельные линии; параллель кластар параллельные классы; параллель эш параллельная работа 3. параллельно; укыу менән спортты параллель алып барыу параллельно заниматься учёбой и спортом

паралогизм лог. паралогизм

параметр мат., физ., тех. параметр; спутник орбитанының параметры параметр орбиты спутника; электрон лампыны параметры параметр электронной лампы

парапсихолог парапсихолог

парапсихология парапсихология | парапсихологический; парапсихология сеанстары парапсихологические сеансы

паратиф мед. паратиф | паратифозный;

паратиф күренештәре паратифозные явления; паратиф менән ауырыу заболеть паратифом

парафин 1. парафин | парафиновый 2. парафиновый; парафин шәм парафиновая свеча

парафинлануу страд. от парафинлау

парафинлау В парафинировать | парафинирование; кағыззы парафинлау парафинировать бумагу

парафинлы парафиновый; парафинлы май

парафиновое масло

парашют парашют | парашютный; парашют куполы купол парашюта; парашют спор-

ты парашютный спорт; парашют менән һикерәү прыгать с парашютом

парашютсы парашютист

парик [-гы] парик; театр паригы театральный парик; парик кейеү а) носить парик; б) надевать парик

парикмахер парикмахер | парикмахерский; парикмахер кайсыһы парикмахерские ножницы; парикмахерға укыу учиться на парикмахера

парикмахерский парикмахерская; парикмахерскийҙа сәс алдырыу постричься в парикмахерской

паритет 1. паритет; каршы тарафтарҙың паритеты паритет сторон; валютаның паритеты валютный паритет 2. паритетный; паритет башланғыстарҙа на паритетных началах; паритет вәкиллек паритетное представительство

парк 1) парк | парковый; фонтанлы парк парк с фонтанами; парк аллеяһы парковая аллея; паркта йөрөү гулять в парке 2) парк; автобус паркы автобусный парк; артиллерия паркы артиллерийский парк

паркет 1. паркет | паркетный; имән паркет дубовый паркет; паркет лагы паркетный лак; паркет түшәү настилать паркет 2. паркетный; паркет изән паркетный пол

паркетсы паркетчик

парлагыс: азык парлагыс см. бешекләүес парлак уст. книжн. блестящий, сияющий, лучезарный

парламент парла́мент | парла́ментский; буржуаз парламент буржуазный парла́мент; парламент делегацияһы парла́ментская делегация; парламент партиялары парла́ментские партии

парламентар парламентарный; парламентар республика парламентарная республика; парламентар төзөлөш парламентарный строй

парламентаризм парламентаризм; парламентаризм системаһы система парламентаризма

парламентарий парламентарий (парламент ағзаһы)

парламентёр парламентёр | парламентёрский; парламентёр хокуктары парламентёрские полномочия; парламентёр ебәрәү послать парламентёра

парламентлы парламентский; парламентлы дәүләт парла́ментское государство

парландырылыу страд. от парландырыу

парландырыу I В с.-х. запаривать; мал азығын парландырыу запаривать корм скоту

парландырыу II В соединять в пару, спаривать; балаларҙы парландырып тезеү постробить детей парами

парлануу I 1) страд. от парлау; 2) испаряться | испарение; һыу парлана вода испаряется 3) покрываться испариной; запотевать; тәҙрә парланды окно запотело

парлануу II страд. от парлау II

парлау I *B* пәрить, запәривать || пәрение, запәривание; халамды парлау запәрить солбому  
парлау II *B* подбирать под пәру, подбирать пәру; сынаяктарзы парлау подбирать чәшки под пәру; парлап бейеу танцевать пәрами; парлап егеу запярғат пәрами

парлашыу образбывать пәру, спәриваться (напр. для работы)

парлы I парнбй, с паром; парлы мунса парнәя бәня

парлы II парный, четный; парлы бейеу парный танец; парлы эйберзәр парные предметы

парник [-гы] парник || парниковый; парник йәшелсәһе парниковые овощи; парникта үстереу выращивать в парнике

паровоз паровбз || паровбзный; паровоз бригадаһы паровбзная бригада

парогенератор парогенератор

пародия парбдия || пародийный, пародический; музыкаль пародия музыкальная пародия; эзәби пародия литературная пародия; пародия жанры пародийный жанр; пародия алымы пародический приём; пародия эсәре пародийное произведение

пародиялаштырыу *B* пародировать || пародирование; эсәрҙе пародиялаштырыу пародировать произведение

пародиясы пародист

пароль парбль || парбльный; пароль билгеһе парбльный знак; пароль эйтеу назвәть парбль; паролде белеу узнать парбль

паром парбм || парбмный; үйөрөшлө паром самохбдный парбм; паром сығышы парбмная переправа; паром менән сығыу переправиться на парбме, переправиться парбмом

паромер паромёр

паратит *мед.* паротит; эпидемик паротит эпидемический паротит; паротит йоктороу заразиться паротитом

пароход парохбд || парохбдный; йылға пароходы речной парохбд; почта пароходы почтовый парохбд; пароход гудогы парохбдный гудок

пароходство парохбдство; йылға пароходствоһы речное парохбдство; парохбдствола эшләу рабтәтә в парохбдстве

парса I 1. 1) парчә || парчбвый; бизәкле парса узбрчатая парчә 2) узбр; ал парса альый узбр 2. парчбвый; парса күлдәк парчбвое платье

парса II *книжн.* 1) кусбчек, часть чего; парса булыу разбйтә на чәсти 2) *лит.* миниатюра; эзәби парса литературная миниатюра; сатирик парса сатирическая миниатюра < йөрәгем парсаһы ләск. сердечко моё

парта пәрта; парта капкасы крбшка пәрты; партаға ултырыу сесть за пәрту < мәктәп партаһынан со шкбльной скамьи

партер партёр; партерзағы урын местә в партёре; партерза ултырыу сидеть в партёре

партизан партизән || партизәнский; йәш

партизан йбный партизән; партизан отряды партизәнский отряд; партизан хәрәкәте партизәнское движение

партизанлык [-гы] партизәнщина *неодобр.*; партизанлык итеу партизәнить, заниматься партизәнщиной

партитура партитүра; операның партитураһы партитүра оперы

партия 1) пәртия || партыйный; политик партиялар политические пәртии; партия взносы партыйные взносы; партияға инеу вступить в пәртию 2) *в разн. знач.* пәртия; «Рекорд» телевизорзарының беренсе партияһы пәрвая пәртия телевизор «Рскбрд»; геологик партия геологическая пәртия; «Салауат Юлаев» операһынан Көнбикә партияһы пәртия Көнбикә из оперы «Салават Юлаев»; шашкала бер партия уйнау сығрат пәртию в шәшки

партиялы партыйный; ул партиялы кеше он человек партыйный; партиялы булыу быть партыйным

партиялылык [-гы] партыйность партияһыз беспартыйный; партияһыз эшсе беспартыйный раббчий; партияһыз булыу быть беспартыйным

партнёр партнёр; фигуралы шыуыуза партнёр партнёр в фигурном катәнии; шахматта партнёрзәр партнёры по шахматам

партнёрлык [-гы] партнёрство

парфюмер парфюмёр

парфюмерия парфюмерия || парфюмерный; парфюмерия магазины парфюмерный магазин; парфюмерия фабрикаһы парфюмерная фабрика

пас *спорт.* пас; пас биреу давәть пас, пасовәтә

пасквиль *лит.* 1. пасквиль; пасквиль языу сочинить пасквиль 2. пасквильный; пасквиль мәжәлә пасквильная статья; пасквиль хәт пасквильное письмо

паспорт пәспорт || пәспортный; сит ил паспорты заграничный пәспорт; телевизор паспорты пәспорт телевизора; автомобиль паспорты пәспорт автомобиля; паспорт бүлеге пәспортный отдёл; паспорт алыу получить пәспорт; паспорт биреу выдәтә пәспорт

паспортист паспортист

паспортлаштырыу *B* проводить паспортизацию || паспортизация; халыкты паспортлаштырыу проводить паспортизацию населения; яңы корамалдарзы паспортлаштырыу паспортизация нбвого оборудования

пассаж 1) пассаж; пассаждағы сауза торговля в пассаже 2) *муз.* пассаж; пассаж башкарыу исполнить пассаж

пассажи́р пассажёр || пассажёрский; пассажир вагоны пассажёрский вагон; пассажир самолёты пассажёрский самолёт; пассажирзәр платформаһы пассажёрская платформа

пассат *геогр.* пассәт || пассәтный; пассат өлкәһе пассәтная область; пассат еле өрә дуют пассәты

пассив I бух. пассив; банктың пассивы пассив банка

пассив II 1. пассивный; пассив протест пассивный протест; пассив ял пассивный бтдых 2. пассивно; пассив эшләу раббатать пассивно пассивлык [-гы] пассивность; пассивлык күрһәтеү проявлять пассивность

паста паста; теш пастаһы зубная паста; томат пастаһы томатная паста

пастеризатор пастеризатор (*annapam*) пастеризация пастеризация; пастеризация яһау пастеризовать; һөттө пастеризациянан үткәреү провести пастеризацию молока пастила пастила; алма пастилаһы яблочная пастила

пасха *рел.* пасха | пасхальный; пасха көндөрө пасхальные дни

пат шахм. пат; партия пат менән тамамланды партия закончилась патом

патент *в разн. знач.* патент | патентный; судно патенты судовый патент; патент хокугы патентное право; патент биреү выдать патент; уйлап сығарыуға патент алыу получить патент на изобретение; патентһыҙ сауза итеү торговать без патента

патентлау B патентовать что; уйлап сығарыузы патентлау запатентовать изобретение

патентлы патентованный; патентлы дарыу патентованное лекарство

патетик патетический; патетик телмәр патетическая речь; патетик әсәр патетическое произведение

патетика патетика; классик трагедияның патетикаһы патетика классической трагедии; патетикаһыҙ һөйләү говорить без патетики

патефон патефон | патефонный; патефон пластинкаһы патефонная пластинка; патефон тыңлау слушать патефон

патогенез *мед.* патогенез; ауырыузың патогенезы патогенез болезни

патогенетик *мед.* патогенетический

патологик *прям., перен.* патологический; патологик анатомия патологическая анатомия; патологик физиология патологическая физиология; патологик күренеш патологическое явление; патологик картлык патологическая старость

патология *прям., перен.* патология; дөйөм патология общая патология; тамырҙар патологияһы патология сосудов; патологияға бәйләнгән күренеш связанное с патологией явление

патриарх патриарх | патриарший, патриаршеский; ырыу патриархы патриарх рода; патриарх дәрәжәһе патриарший сан; патриарх кейеме патриаршеское облачение

патриархаль патриархальный; патриархаль ырыу патриархальный род; патриархаль тәрбиә патриархальное воспитание; патриархаль тормош патриархальная жизнь

патриархат *ист.* патриархат; патриархат дәүере период патриархата

патриот *прям., перен.* патриот | патриотический; патриот катын (кыз) патриотка; ул заводтың патриоты он — патриот завода

патриотизм патриотизм; патриотизм рухында тәрбиәләү воспитывать в духе патриотизма

патриотик патриотический; патриотик тойғолар патриотические чувства; патриотик шиғыр патриотическое стихотворение

патриотлык [-гы] *см.* патриотизм; патриотлык тойғоһо чувство патриотизма

патриций *ист.* патриций

патрон 1) патрон | патронный; гильзаға патрон куйыу вставить патрон в гильзу; патрон заводы патронный завод; патрон сумкаһы патронная сумка 2) патрон; лампочканы патронға бороу вернуть лампочку в патрон

патронлык [-гы] *см.* патронник

патронник *см.* патронлык

патронташ патронташ | патронташный; патронташ кайышы патронташный ремень; патронташ тағыу надевать патронташ

патруллек: патруллек итеү патрулировать; урамда патруллек итеү патрулировать улицу

патруль патруль | патрульный; гарнизон патруле гарнизонный патруль; милиция патруле патруль милиции; патруль самолёт патрульный самолёт; патруль хезмәте патрульная служба; патрулда йөрөү патрулировать

пауза пауза | паузный; озон (*или* оҙак) пауза долгая пауза; пауза билгеһе паузный знак; знак паузы; пауза яһау делать паузу; пауза урынлашты наступила пауза

пафос пафос; революцион пафос революционный пафос; хезмәт пафосы пафос труда; пафос менән һөйләү говорить с пафосом

пафослы пафосный; пафослы әсәр пафосное произведение

пациент пациент; пациентка; пациенттарзы кабул итеү принимать пациентов

пацифизм пацифизм; пацифизм яклы кеше сторонник пацифизма; пацифизмға өгөтләү проповедовать пацифизм

пацифист пацифист

пацифистик пацифистский; пацифистик караш пацифистское мировоззрение; пацифистик хәрәкәт пацифистское движение

пачка пачка; бер пачка сәй пачка чаю; бер пачка дәфтәр пачка тетрадей

паша паша; төрек пашаһы турецкий паша

паштет паштет; бауыр паштеты печёночный паштет, паштет из печени

пашый *диал.* мужчина, умеющий выполнять женские работы

паюслы: паюслы ыуылдырык паюсная икра

паяльник [-гы] паяльник; электр паяльнигы электрический паяльник

паятлатыу *понуд.* от паятлау

паятлау B паять; самауырзы паятлау паять самовар



менттарзын периодик системаһы периодиче-  
ская система элементов

перископ [-бы] периско́п || периско́пный;  
танк перискобы периско́п танка; перископ  
көзгөһө периско́пное зёркало, зёркало периско́-  
па; перископ аша күзәтәү наблюда́ть в пери-  
ско́п

перитонит *мед.* перитони́т

периферия 1) перифе́рия || перифе́рийный;  
периферия мактаптаре перифе́рийные шкблы;  
периферияла йәшәү жить на перифе́рии 2) пе-  
рифе́рия || перифе́рический; нервының пери-  
ферия системаһы перифе́рическая нервная си-  
сте́ма

перифраз *лит.* 1. перифра́з, перифра́за;  
перифраз менән әйтеү говорить перифра́зами  
2. перифрасти́ческий; перифраз әйтем периф-  
расти́ческий оборот

перифразалау *В лит.* перифрази́ро-  
вать || перифрази́ровка

перманент I *разг.* пермане́нт; перманент  
прическа йөрөтөү носить причёску пермане́нт;  
перманент яһау сде́лать пермане́нт

перманент II пермане́нтный; перманент  
революция пермане́нтная револю́ция; перма-  
не́нт үсеш пермане́нтное развитие

пермяк *уст. см.* коми-пермяк

перо перо́; корос перо стальное перо́

перпендикуляр *мат.* 1. перпендикуля́р;  
перпендикуляр үткәреү провести перпендику-  
ля́р 2. перпендикуля́рный; перпендикуляр һы-  
зык перпендикуля́рная линия

перрон перро́н || перро́нный; перрон де-  
журныйы перро́нный дежу́рный; перронга  
сығыу вйти на перро́н

персик *см.* шафталы

персонаж персона́ж; комик персонаж ко-  
мический персона́ж; кире персонаж отрица-  
тельный персона́ж; ыңгай персонаж положи-  
тельный персона́ж

персонал персона́л; техник персонал тех-  
нический персона́л; театр персоналы персона́л  
театра

персональ персона́льный; персональ эш  
персона́льное дело; персональ состав perso-  
на́льный состав < персональ пенсионер perso-  
на́льный пенсионе́р

перспектив перспективный; перспектив  
проект перспективный прое́кт; перспектив  
план перспективный план; перспектив  
һүрәтләү перспективное изображение

перспектива *в разн. знач.* перспекти́ва;  
перспектива закондары законы перспекти́вы;  
пейзаждың перспективаһы перспекти́ва пейза́-  
жа; үсеш перспективалары перспекти́ва разви-  
тия

перспективалы перспективный; перспекти-  
валы декорация перспекти́вная декорация;  
перспективалы эш перспекти́вная раббта; перс-  
пективалы хезмәткәр перспективный раббтник  
перфокарта *тех.* перфока́рта

перфоратор перфورا́тор; перфораторза  
эшләү раббтатъ на перфورا́торе

перәник пря́ник || пря́ничный; арыш перә-  
ниге ржаной пря́ник; перәник цехы пря́нич-  
ный цех

пессимизм пессими́зм; пессимизмга бире-  
леу впасть в пессими́зм

пессимист пессими́ст; пессимист булыу  
быть пессими́стом

пессимистик пессими́стический, пессими-  
сти́чный; пессимистик уйзар пессими́стические  
мысли

петит *типогр.* петит; тексты петит менән  
йыйыу набратъ текст петито́м

петиция пети́ция; петиция языу писатъ пе-  
ти́цию; хөкүмәткә петиция ебәреү посла́ть пе-  
ти́цию правите́льству

петлица петли́ца; генерал петлицалары  
генеральские петли́цы

петрушка петру́шка || петру́шечный; пет-  
рушка япрагы петру́шечные листьа, листьа  
петру́шки

петуния *бот.* пету́ния, пету́нья

пехота пехо́та || пехо́тный; дингез пехота-  
һы морская пехо́та; пехота дивизияһы пехо́т-  
ная дивизи́я; пехота офицеры пехо́тный офи-  
це́р; пехота обмундированиеһы пехо́тное об-  
мунди́рование

печенег печене́г || печене́жский

печенье пече́нье; голо печенеһы овсяное  
пече́нье; печенье бешереу испече́ть пече́нье

пешка пёшка; ак пешка бёлая пёшка;  
пешка менән йөрөү ходи́ть пёшкой

пианино пиани́но; пианинола уйнау иг-  
ратъ на пиани́но

пианист пиани́ст

пигмей пигме́й

пигмент пигме́нт || пигме́нтный; пигмент  
барлығы на́личие пигме́нта; пигмент етешмау  
недоста́ток пигме́нта; пигмент күзәнәктәре пиг-  
ме́нтные кле́тки; пигмент таптары пигме́нтные  
пя́тна

пигментлашыу пигмента́ция; табиғи пиг-  
ментлашыу естество́нная пигмента́ция; күззәң  
пигментлашыуы пигмента́ция глаза

пижама пижа́ма || пижа́мный; йылы пижа-  
ма тёплая пижа́ма; пижама материалы пижа́м-  
ный ма́териал

пик [-гы] пик; Еңеү пиғы пик Побе́ды <  
пик сәғәте часы́ пик

пике *ав.* пике́; пикеға инеү вйти́ в пике́;  
пикенан сығыу вйти́ из пике́

пикет пике́т; атлы пикет ко́нный пике́т;  
пикетта булыу находя́ться в пике́те

пикник [-гы] пикни́к; пикник ойштороу  
устрои́вать пикни́к; пикникка сығыу выезжа́ть  
на пикни́к

пиктограмма *спец.* пиктогра́мма

пиктографик *спец.* пиктогра́фический;  
пиктографик язма пиктогра́фическое письмо́

пилорама пилора́ма; пилорама такта бы-  
сыу распи́ливать до́ски на пилора́ме



пилот пилот | пилотский; тәжірибәле пилот  
 опытный пилот; пилот кабинаһы пилотская ка-  
 бина

пилотаж пилотаж; юғары пилотаж высший  
 пилотаж; группы пилотаж групповой пило-  
 таж

пилотка пилотка; лётчик пилоткаһы пи-  
 лотка лётчика; пилотка кейеу а) надеть пилот-  
 ку; б) носить пилотку

пингвин пингвин | пингвиний; пингвин се-  
 беше пингвинёнок; пингвин йоморткаһы пинг-  
 винье яйц

пинг-понг пинг-понт (настольный тен-  
 нис); пинг-понг уйнау играть в пинг-понт

пинжак пиджак | пиджачный; күн пинжак  
 кожаный пиджак

пинетка пинетка; пинетки (тж. бышый)

пинцет пинцет; хирургия пинцеты хирур-  
 гический пинцет

пион пион; пион сәскәһе цветк пиона,  
 пион

пионер I уст. пионер | пионерский; пио-  
 нер значогы пионерский значок; пионер лаге-  
 ры пионерский лагерь; пионер слеты пионер-  
 ский слёт; пионерға алыу принять в пионе-  
 ры

пионер II пионер; космос пионерҙары пио-  
 неры космоса

пионервожатый пионервожатый; пионер-  
 вожатый булып эшләү рабтотать пионервожа-  
 тым

пионерия собир. пионерия

пип (усил. пип-пип) подражание писку гу-  
 сят, утят и т. п.; пип-пип итеу пищать  
 пипелдәу пищать, издавать писк (о гуся-  
 тах, утятах и т. п.)

пипетка пипетка; пипетка менән дарыу та-  
 мызыу капать лекарство пипеткой

пирамида в разн. знач. пирамида; боронго  
 Египет пирамидаһы пирамиды древнего Египта;  
 гимнастик пирамида гимнастическая пира-  
 мида; кыркылган пирамида мат. усечённая  
 пирамида; өс кырлы пирамида трёхгранная  
 пирамида; автоматты пирамидаға куйыу воен.  
 поставить винтовку в пирамиду

пирамидаль пирамидальный; пирамидаль  
 кулкы пирамидальная сәпка; пирамидаль  
 тирак пирамидальный тополь

пирамидон фарм. пирамидон

пират пират | пиратский; һауа пираттары  
 воздушные пираты; пираттар һөжүме пират-  
 ский набег

пирит мин. пирит

пирог с.м. бәләш I I

пирожный пирожное; бисквит пирожный  
 бисквитное пирожное; пирожный бешерәу исп-  
 пёч пирожное

пироксилін 1. пироксилін 2. пироксилі-  
 новый; пироксилін патрон пироксиліновый  
 патрон

пирометр пирометр; оптик пирометр опти-  
 ческий пирометр

пиротехник [-гы] пиротехник  
 пиротехника пиротехника | пиротехниче-  
 ский

пирс мор. пирс; судно пирста тора судно  
 стоит у пирса

писарь писарь; рота писары ротный пи-  
 сарь

пистолет пистолет | пистолетный; пистолет  
 кобураһы пистолетная кобура; пистолеттан  
 атыу стрелять из пистолета

пистон пистон | пистонный  
 питекантроп [-бы] антроп. питекантроп  
 питомник [-гы] питомник; йәшелсә питом-  
 нигы овощной питомник; емеш-еләк питомни-  
 гы плодовой питомник; урман питомнигы лес-  
 сопитомник

питон питон (зур йылан)  
 плавка плавки; плавка кейеу надеть плав-  
 ки

плагиат плагиат; эзәби плагиат литератур-  
 ный плагиат

плагиатлык [-гы] плагиаторство; плагиат-  
 лык менән шөгәлләнәу заниматься плагиатор-  
 ством

плагиатсы плагиатор

плазма 1) биол. плазма | плазматический;  
 кандың плазмаһы плазма крови 2) плаз-  
 ма | плазменный; плазма физикаһы спец. фи-  
 зика плазмы; есемдең плазма хәле плазменное  
 состояние вещества

плакат плакат | плакатный; политик пла-  
 кат политический плакат; һүрәтле плакат худ-  
 жественный плакат; плакат мастерской пла-  
 катная мастерская

плакатсы плакати́ст; плакатсы рәссам худ-  
 дожник-плакати́ст

план в разн. знач. план | плановый; алгы  
 план передний план; арткы план задний план;  
 биш йыллык план пятилетний план; каланың  
 планы план города; дәрес планы план урока;  
 план бүлеге плановый отдел; план сводкаһы  
 плановая сводка; план төзөү составить план;  
 план үтәү выполнить план; йорттоң планын  
 һызыу начертить план дома; мәсьәләне теорет-  
 ик планда сығарыу решить задачу в теорети-  
 ческом плане

планёр планёр | планёрный; планёр спор-  
 ты планёрный спорт; планёр менән осоу летать  
 на планёре

планеризм планеризм; планеризм менән  
 шөгәлләнәу заниматься планеризмом

планерсы планерист; планерсылар ярышы  
 соревнование планеристов

планета планета | планетный; планетар-  
 ный; эре планеталар большие планеты; вак  
 планеталар малые планеты; якын планета  
 ближняя планета; планеталар хәрәкәте движе-  
 ние планет; планета-ара осош межпланетный  
 перелёт

планетарий планетарий; Өфө планета-  
 рийы уфимский планетарий

планировка планировка | планировочный;

парктың планировкаһы планировка парк; планировка эштәре планировочные работы

планка плáнка; тәҙрә рамының планкаһы плáнка окнóнной ра́мы; орден тағмаһының планкаһы плáнка брденской лэ́нты < прицел планкаһы прицельная плáнка (у винтовки)

планктон биол. 1. планктóн; йылға планктоны речной планктóн; күл планктоны озёрный планктóн 2. планктóнный; планктон ылымкытары планктóнные водоросли

планлаштырылыу *страд. от* планлаштырыу

планлаштырыу *В* планировать || планирование; планировка; барыузы планлаштырыу планировать поездку; филми эште планлаштырыу планирование научной работы; планлаштырыу эштәре планировочные работы; төзөлөштө планлаштырыу планировать строительство; сәсеу эштәрен планлаштырыу планировать посевные работы

планлы 1. плáновый; планлы эш плáновая работа; планлы хужалык плáновое хозяйство 2. плáново; аксаны планлы бүлеу плáново распределять срдства

плановик [-гы] плановик; плановик булып эшләу работать плановиком

плантатор плантáтор || плантáторский; плантатор биомәләре плантáторские владения

плантация плантáция || плантациóнный; сөгөлдөр плантацияһы свекловичная плантáция; сәй плантацияһы чайная плантáция; плантация хужалығы плантациóнное хозяйство планшет *в разн. знач.* планшét || планшétный; дингез төбөнөң планшет планшет дна мýря; планшет тактаһы планшétная доска; йылғаны планшетка тошөрөү нанести реку на планшет; картаны планшетта йөрөтөү носить карту в планшетте

пластик [-гы] 1. плáстик || плáстиковый; төслө пластик цветной пластик; пластик менән ябыу покрыть что-л. пластиком 2. плáстиковый; пластик плéнка плáстиковая плéнка

пластик 1) плáстический; пластик гимнастика плáстическая гимнастика 2) плáстичный; пластик хәрәкәттәр плáстичные движения 3) *мед.* плáстический; пластик операция плáстическая операция < пластик масса плáстическая масса

пластика плáстика || плáстический; антик пластика античная плáстика; пластика мәктәбе шкóла плáстики; статуяның пластикаһы плáстика статуи; пластика сәңгәте плáстическое искусство

пластикат 1. пластикáт 2. пластикáтный, пластикáтовый; пластикат плац пластикáтовый плац; пластикат ток пластикáтный мешóк

пластилин 1. пластили́н; пластилиндан уйынсыктар яһау лепить игрушки из пластилина 2. пластили́новый; пластилин уйынсык пластили́новая игрушка

пластинка *в разн. знач.* пластинка; тимер пластинка желéзная пластинка; оҙак уйнай

торған пластинка долгоиграющая пластинка; пластинканы асыҡландырыу *фото* проявить пластинку

пластмасса 1. пластмáсса 2. пластмáссовый; пластмасса тарак пластмáссовая расчёска; пластмасса һауыт пластмáссовая посуда

пластырь плáстырь; яраны пластырь менән йәбештереу заклеить рану пластырем

платформа 1) платфóрма || платфóрменный; таш платформа каменная платформа; станция платформаһы станциóнная платфóрма 2) платфóрма; машиналарҙы платформаға тейәу грузить машины на платфóрмы 3) *полит.* платфóрма; партияның платформаһы платфóрма партия

плафон плафóн; хрусталь плафон хрустáльный плафóн; плафон быялаһы стекло плафона

плац *воен.* плац; плацта тезелеу выстраи́ваться на плацú

плацдарм *воен.* плацдáрм; плацдармды алыу захватить плацдáрм; плацдармда нығынуу закрепиться на плацдáрме

плацкарт плацкáрта; билетты плацкарт менән алыу взять билет с плацкáртой, взять плацкáртный билет; плацкарт өсөн түләу платить за плацкáрту

плацкартлы плацкáртный; плацкартлы билет плацкáртный билет; плацкартлы вагон плацкáртный вагон; плацкартлы урын плацкáртное место

плащ плащ || плащевóй; ирзәр плащы мужской плащ; плащ материалы плащевóй материал

плащ-палатка плащ-палáтка; плащ-палатка ябыныу накрываться плащ-палáткой

плебей *ист.* плебéй || плебéйский; Рим плебейҙары римские плебéи; плебейҙар восстаниеһы плебéйское восстание, восстание плебеев

плебисцит плебисци́т; плебисцит үткәреу провести плебисци́т

плевра *анат.* плéвра || плеврáльный; үпкә плевраһы плéвра лёгких; плевра кыуышлығы плеврáльная полóсть

плеврит *мед.* плеврит || плевритный; ике яклы плеврит двусторóнный плеврит; коро плеврит сухой плеврит; эренле плеврит гнóйный плеврит

плед плед; пледка ураныу закураться в плед

плексиглас 1. плексиглáс 2. плексиглáсовый; плексиглас фонарь плексиглáсовый фонарь

плен плен (*тж.* эсирлек); пленға алыу взять в плен; пленға тошөү попасть в плен

пленар пленáрный; пленар ултырыш пленáрное заседание

плёнка плéнка; кино плéнкаһы киноплéнка; фото плéнкаһы фотоплéнка

пленум плéну́м; пленум карарҙары решéния плéну́ма

плеяда *книжн.* плеяда; галимдар плеядаһы  
плеяда учёных; революционерҙар плеядаһы  
плеяда революционероһо

плинтус *плинтус* | *плинтусный*; *плинтус*  
планкаһы *плинтусная планка*; *плинтус* хағыу  
прибивать *плинтус*

плис *текст.* 1. *плис* 2. *плисовый*; *плис*  
салбар *плисовые шаровары*

плиссе *плиссé*; яғалағы *плиссе* *плиссé* на  
воротникé; *плиссе* яһау дэлау *плиссé*, *плисси-*  
*ровать*

плисселы *плиссированный*; *плисселы* юб-  
ка *плиссированная юбка*

плита 1) *плита*; мәрмәр *плита* мраморная  
*плита*; таш *плита* каменная *плита*; суйын *плита*  
чугунная *плита* 2) *плита*; газ *плитаһы* газо-  
вая *плита*; *плитаға* яғыу затопить *плиту*

плитка 1. 1) *плитка* | *плиточный*; кафель  
*плиткаһы* кафельная *плитка*; керамик *плитка*  
керамическая *плитка*; *плитка* заводы *плиточ-*  
*ный завод* 2) *плитка*; шоколад *плиткаһы* *плит-*  
*ка шоколадная* 3) *плитка* (*электрическая*);  
электр *плиткаһы* *электрплитка*; *плитка* спи-  
рале спираль для *плитки* 2. *плиточный*; *плитка*  
изэн *плиточный пол*

пломба *пломба*; хурғаш *пломба* свинцовая  
*пломба*; ишеккә *пломба* куйыу опломбировать  
дверь; *пломбаны* киҫеү срезает *пломбу*; тешкә  
*пломба* куйыу запломбировать *зуб*

*пломбаланыу* *страд.* от *пломбалау*; ишек  
*пломбаланған* *пломбированная* дверь  
*пломбалатыу* *понуд.* от *пломбалау*; теште  
*пломбалатыу* запломбировать *зуб* (*у врача*)

*пломбалау* *В* *пломбировать* | *пломбировка*,  
*пломбирование*; ишекте *пломбалау* опломбиро-  
вать *дверь*; теште *пломбалау* запломбировать  
*зуб*

*пломбалы* *пломбированный*; *пломбалы*  
сейф *опломбированный сейф*; *пломбалы* теш  
запломбированный *зуб*

*пломбир* *пломбир*; емеш-еләкле *пломбир*  
фруктовый *пломбир*

*плотина* *плотина* | *плотинный*; бетон *плоти-*  
*на* бетонная *плотина*; *плотина* шлюзы *плоти-*  
*нный шлюз*

*плутократия* *книжн.* *плутократия*

*плутоний* *хим.* *плутоний*

*плюс* *прям.*, *перен.* *плюс*; бер *плюс* ике  
один *плюс* два; *плюс* билдәһе куйыу поставит  
знак *плюс*; *плюс* дүрткә баһалау оценить *что-*  
*л.* на четы́ре с *плюсом*; термометр *плюс* алты-  
ны күрһәтә термометр показывает *плюс* шесть;  
яңы моторзың *плюстары* ла, *минустары* ла  
бар у нового мотора *есть* и *плюсы* и *минусы*

*плюш* 1. *плюш* | *плюшевый*; кара *плюш*  
чёрный *плюш*; *плюш* производствоһы *плюше-*  
*вое* производство 2. *плюшевый*; *плюш* айыу  
*плюшевый* *мишка*

*пляж* *пляж* | *пляжный*; ком *пляж* песча-  
ный *пляж*; йылга *пляжи* речной *пляж*; *пляж*  
костюмы *пляжный* *костюм*

*пневматик* *пневматический*; *пневматик*

ишек *пневматическая* дверь; *пневматик* корал  
*пневматическое* оружие

*пневматика* *собир.* *пневматика*; *пневматика*  
кулланыу применение *пневматики*

*пневмония* *мед.* *пневмония*

победит 1. *победит* | *победитовый*; *победит*  
— каты иретмә *победит* — твёрдый сплав 2.  
*победитовый*; *победит* кырккыс *победитовый*  
*резец*

*повар* *см.* *ашнаксы*

*повестка* *повестка*; *армияға* *повестка* *пове-*  
*стка* в армию; *судка* *повестка* *повестка* в суд;  
*повестка* алыу получить *повестку*

*повесть* *повесть*; *тарихи* *повесть* *историче-*  
*ская* *повесть*

*повидло* *повидло*; алма *повидлоһы* яблоч-  
*ное* *повидло*

*погон* I *погон*; *погонь*; офицер *погоны*  
офицерские *погонь*; *һалдат* *погоны* солдатские  
*погонь*; *погон* йөрөтөү носить *погоны*  
*погон* II *погонный*; *погон* метр *погонный*  
*метр*

*пограничник* [-гы] *пограничник* | *погра-*  
*ничный*; *пограничник* формаһы *пограничная*  
*форма*; *пограничник* булып хезмәт итеү *служ-*  
*жить* *пограничником*

*погром* *погром* | *погромный*; *погром* ойош-  
торуу организовать *погром*

*погромсы* *погромщик*

*подагра* *мед.* *подагра* | *подагрический*;  
*подагра* менән ауырыу *страдать* *подагрой*  
*подборка* *снег*, *подборка*, *газетаға* *подбор-*  
*ка* *биреү* *дать* в газету *подборку*

*подвал* *в разн. знач.* *подвал* | *подвальный*;  
*ярым* *подвал* *полуподвал*; *подвал* эзерләү *гото-*  
*вить* *подвал* (*статья* *в газете*); *подвал*  
*тәҙрәһе* *подвальное* *окно*; *подвал* *мәкәләһе*  
*подвальная* *статья*

*подвиг* *см.* *батырлык*

*подданный* *подданный*; *сит* ил *поддан-*  
*ный* *иностранный* *подданный*

*подданство* *подданство*; *подданствоны*  
*алыштырыу* сменить *подданство*; *подданство*  
*алыу* *принять* *подданство*

*подход* *подходный*; *подход* һалым *подо-*  
*ходный* *налёг*

*подписка* *подписка* | *подписной*; *подписка*  
*үткәреү* *провести* *подписку*; *подписка* хақы  
*подписная* *цена*; *подписка* баҫмаһы *подписное*  
*издание*

*подписчик* [-гы] *подписчик*; *журналдың*  
*подписчиктары* *подписчики* *журнала*

*подполковник* [-гы] *подполковник*

*подполье* *подполье* | *подпольный*; *антифа-*  
*шистик* *подполье* *антифашистское* *подполье*;  
*подполье* типографияһы *подпольная* *типогра-*  
*фия*; *подпольеға* *китеү* *уходить* в *подполье*;  
*подпольеһа* эшләу *работать* в *подполье*

*подпольщик* [-гы] *подпольщик*

*подпоручик* [-гы] *уст.* *подпоручик*

*подпрапорщик* [-гы] *уст.* *подпрапорщик*  
*подразделение* *подразделение*; *хәрби* *под-*

разделение воинское подразделение; производство подразделение; производственное подразделение; подразделение командир; подразделение командир подразделение

подряд подряд | подрядный; подряд ойшмалары подрядные организации; подряд эштэре подрядные работы; подряд алыу брать подряд

подрядсы подрядчик; тимер юл подрядсыны подрядчик железной дороги

подстанция подстанция; телефон подстанцияны телефонная подстанция; трансформатор подстанцияны трансформаторная подстанция подфарник [-гы] подфарник; подфарникты яндыруу включить подфарник

подшивка подшивка; газета подшивканы газетная подшивка; подшивка газет

подшипник [-гы] подшипник | подшипниковый; машина подшипники машинный подшипник; роликлы подшипник рбликовый подшипник; подшипник заводы подшипниковый завод

подъезд подъезд | подъездный; йорттоң подъезды подъезд дома; подъезд ишеге подъездная дверь, дверь подъезда

поезд пбезд | поездный; тиз поезд скорый пбезд; кала-тирә поезы пригородный пбезд; тауар поезы товарный пбезд; метро поездары поезда метро; поезд бригаданы поездная бригада; поездар расписаниены расписание поездов; поезд составы поездный состав

пожар пожар | пожарный; пожар команди дагы пожарная команда

пожарка разг. пожарка прост.

пожарник [-гы] разг. пожарник

позитив I фото 1. позитив 2. позитивный; позитив һурәт позитивное изображение

позитив II книжн. позитивный; позитив күренеш позитивное явление; позитив фекер позитивное суждение

позитивизм филос. позитивизм | позитивистский; позитивизм йүнәлеше позитивистское направление

позитивист позитивист | позитивистский

позитрон физ. позитрон

позиция 1) позиция | позиционный; алгы позиция передовые позиции; артиллерия позицияны артиллерийская позиция; дошман позицияны вражеская позиция; позиция һугышы позиционная война; актарзың позицияны якшы шахм. у белых хоршая позиция; позиция алыу занять позицию; позицияға китеу отправиться на позицию 2) перен. позиция; тыныслык позицияһында тороу стоять на миролюбивой позиции; үз позицияңды һаклау отстаивать свою позицию

покрышка покрывка; автомобиль покрывканы автомобильная покрывка; футбол тубының покрывканы покрывка футбольного мяча

полевод полевод

полемика книжн. полемика | полемиче-

ский; полемичный; филмы полемика научная полемика; политик полемика политическая полемика; азаби полемика литературная полемика; полемика тоны полемический тон

полемикалы полемический, полемичный; полемикалы китап полемичная книга; полемикалы мәкәлә полемическая статья; полемикалы телмәр полемическая речь; полемикалы фильм полемический фильм

полиандрия книжн. полиандрия полиартрит мед. полиартрит; полиартрит менән ауыруу страдать полиартритом поливитамин поливитамин, поливитамин; поливитаминдар кулланыу принимать поливитамин

полигамия книжн. полигамия

полигиния книжн. полигиния

полиглот книжн. полиглот

полигон воен. полигон | полигонный; артиллерия полигоны артиллерийский полигон; өйрәнәү полигоны учебный полигон; полигонда атыу үткәреу проводить стрельбище на полигоне

полиграфист полиграфист

полиграфия полиграфия | полиграфический; полиграфия комбинаты полиграфический комбинат

поликлиника поликлиника; балалар поликлиникаһы детская поликлиника; завод поликлиникаһы заводская поликлиника; поликлиника кала дауалануу лечиться в поликлинике

полимер хим. 1. полимер; полимеры | полимерный; полимер берләшмәләре полимерные соединения; табиғи полимерҙар природные полимеры 2. полимерный; полимер матдәләр полимерные вещества

полимеризация полимеризация | полимеризационный; полимеризация камераһы полимеризационная камера

полиметалл полиметаллический; полиметалл рудалар полиметаллические руды; полиметалл промышленносы полиметаллическая промышленность; полиметалл комбинаты полиметаллический комбинат

полиметаллы полиметаллический; полиметаллы рудалар полиметаллические руды

полинезий полинезиец | полинезийка, полинезийский; полинезий телдәре полинезийские языки; полинезий халкы полинезийский народ, полинезийцы

полиомеелит мед. полиомиелит

полип [-бы] полип; коралл полибы коралловый полип; ашказан полибы полип в желудке; танау полибы полипы в носу

полировка полировка; мебельдең полировкаһы полировка мебели; полировка яһау полировать

полировщик [-гы] полировщик; мебель полировщикы полировщик мебели

полисемия лингв. полисемия

полисем полисмен; полисем булып хезмәт итеу служить полисменом

полистирол *спец.* полистирол  
 политеизм *книжн.* политеизм | политеистический; политеизм тағлимәте политеистическое учение

политеист *книжн.* политеист  
 политехник политехнический; политехник институт политехнический институт; политехник белем политехническое образование

политик [-гы] политик; буржуаз политиктар буржуазные политики; алдан күрә белеүсе политик дальновидный политик

политик политический; политик агитация политическая агитация; политик күзәтеү яһаусы политический обозреватель; политик тоткон политический заключённый; политик система политическая система; политик яктан грамоталы политически грамотный; политик лидер политический лидер > политик экономия политическая экономия

политика политика; агымдағы политика текущая политика; милли политика национальная политика; тыныслык политикаһы мирная политика; эске политика внутренняя политика; тышкы политика внешняя политика; политика короу стрбить политику; яңы экономик политика нбвая экономическая политика (нэп)

политикан *презр.* политикан; политикан булыу политиканствовать

политик-массауи политико-массовый; политик-массауи эш политико-массовая работа  
 политинформатор политинформатор; политинформатор белдерәе сообщение политинформатора

политинформация политинформация; политинформация үткәреү проводить политинформацию

политработник [-гы] политработник; армия политработниктары армейские политработники

политрук [-гы] политрук; рота политругы  
 политрук рбты

политэкономия политэкономия  
 полицей полицейский

полиция полиция | полицейский; жандарм полицияһы жандармская полиция; полиция идаралығы полицейское управление

полицмейстер полицмейстер; полицмейстер вазифаһы должность полицмейстера

полиэтилен 1. полиэтилен | полиэтиленовый 2. полиэтиленовый; полиэтилен капкас полиэтиленовая крышка

полк полк | полковбй; гвардия полкы гвардейский полк; пехота полкы пехотный полк; полк байрағы полковбе знамя, знамя полка

полковник [-гы] полковник | полковничий; авиация полковнигы полковник авиации; полковник поғоны полковничьи поғоны

полководец полководец | полководческий; полководец оҫталығы полководческое искусство

полкташ однополчанин; полкташ дуҫтар дүзүья-однополчәне

полномочие полномочие; халык судьяһы полномочиены полномочия народного судья; полномочие алыу получить полномочия

половец *см.* коман

положение 1) положение (*свод правил*); хезмәт тураһында положение положение о труде 2) положение (*тезис*); диалектик материализм положениелары положения диалектического материализма

полонез полонез; полонез бейеү танцевать полонез

полотно 1) полотно | полотняный; ебәк полотно шёлковое полотно; полотно фабрикаһы полотняная фабрика 2) полотно; художник полотноһы полотно художника 3) *спец.* полотно; комбайн полотноһы полотно комбайна 4) полотно; тимер юл полотноһы железнодорожное полотно

полька полька; полька бейеү танцевать польку

полюс полюс | полюсный (*т.ж.* котоп); Көнъяк полюсы Южный полюс; Төнъяк полюсы Северный полюс; кире полюс *физ.* отрицательный полюс; магнит полюсы магнитный полюс; полюс тоғы *физ.* полюсный ток

поляк [-гы] поляк | польский; поляк катыны (*кызы*) полька, полячка; поляк халкы поляки, польский народ; поляк теле польский язык

полякса по-польски; полякса һөйләшеү горворить по-польски

поляр полярный; поляр зона полярная зона; поляр утрау полярный остров; поляр экспедиция полярная экспедиция; поляр берләшмәләр *физ.* полярные соединения > поляр көн полярный день; Поляр түңәрәк Полярный круг

полярник [-гы] полярник; полярниктар станцияһы станция полярников

помадка помадка (*сорт конфет*)

помещик [-гы] *уст. см.* алпауыт

помидор помидор | помидорный; бешкән помидор спелый помидор; помидор тозлау солить помидоры; помидор үрсеме помидорная рассада

пони пони; пониға ултырып йөрөү кататься на пони

понтон 1. понтон | понтонный 2. понтонный; понтон күпер понтонный мост

поп [-бы] поп | поповский; поп кызы поповна; поп улы попович; поп катыны попадья попечитель попечитель | попечительский; попечитель кәңәше попечительский совет

популяр популярный; популяр журнал популярный журнал; популяр кеше популярный человек; популяр лекция популярная лекция; популяр рәүештә аңлатыу объяснить популярно; популяр булыу быть популярным

популярлаштыруу *В* популяризовать, популяризировать | популяризация; халык йыр-



зарын популярлаштыруу популяризоватъ нардыны пѣсни

популярлашыу становитъся популярным  
попурри попурри; башкорт кѣйзеренѣн тѣзелгѣн попурри попурри из башкирских мелодий

порнографик порнографический; порнографик нурѣт порнографическая картина; порнографик фильм порнографический фильм  
порнография порнография

поролон 1. поролон 2. поролновый; поролон матрац поролновый матрац

порошок [-гы] 1. порошок | порошоквый; кер порошогы стиральный порошок; теш порошогы зубной порошок; порошоклы дарыу лекарство в порошках; порошок эсеу принятъ порошок 2. порошоквый; порошок нет порошоквое молоко

порт порт | портвый; дингез порты морской порт; йылга порты речной порт; порт эсече портвый рабочий; корабль портка инде корабль вошел в порт

портал архит. портал | порталный; йорттоц порталы портал здания; портал колонналар порталные колонны

порталлы тех. порталный; порталлы кран порталный кран

портатив портативный; портатив машинка портативная пишущая машинка

портвейн портвейн; ак портвейн белый портвейн; кызыл портвейн красный портвейн  
портик [-гы] архит. портик

портрет портрет | портретный; акварель портрет акварельный портрет; Ленин портреты портрет Ленина; азэби геройзыц портреты портрет литературного героя; портрет янаусы портретист; портрет живописы портретная живопись

портреты портретист

портсигар портсигар; комеш портсигар серебряный портсигар

португал португалец | португальский; португал кызы (катыны) португалка; португал халкы португалцы; португальский народ; португал теле португальский язык

портупея портупея | портупейный; портупея таралгыны портупейная пряжка

портфель портфель | портфельный; күн портфель кожанный портфель; портфель йозагы портфельный замок; портфель йоретюу носить портфель, ходить с портфелем < министр портфеле министерский портфель, портфель министра

портьер портьера | портьерный; бархат портьер бархатная портьера; ишек портьеры дверная портьера; портьерага материал материал для портьеры; портьер тукымаһы портьерная ткань

порука порука; порукага алыу взять на поруки; порукага биреу отдать на поруки

поручение поручение; поручение үтү исполнить поручение

поручик [-гы] уст. поручик; поручик чины чин поручика

порфир геол. 1. порфир; Карелия порфиры Карельский порфир 2. порфирвый; порфирный уст.; порфир айберзэр порфирвые изделия; порфир обелиск порфирный обелиск  
порфира порфира; порфира кейеу надевать порфиру

порция порция; бер порция билмен порцияпельменей

порциялы порционный; порциялы аштар порционные блюда

поршенлы поршнево; поршенлы насос поршнево насос; поршенлы самолѣт поршнево самолѣт

поршень поршень | поршнево; поршень балдагы поршнево кольцо, кольцо поршня

посѣлка посѣлок | посѣлковый; эшселэр посѣлкаһы рабочий посѣлок; посѣлка советы посѣлковый совет

пособие пособие; укыу пособиелары учебные пособия; пособие алыу получать денежное пособие; пособие биреу давать денежное пособие

пост в разн. знач. пост; күзетеу посы наблюдательный пост; директор посы директорский пост, пост директора; тимер юл посы железнодорожный пост; поста тороусы постово (сторож и т. п.); поста куйу поставить на пост; поста тороу стоять на посту; яңы пост алыу занять новый пост

поставкасы поставщик; фабриканц сырье поставкасыһы поставщик сырьѣ для фабрики

постамент постамент; гранит постамент гранитный постамент

постановка постановка | постановочный; фильмдың яңы постановкаһы новая постановка фильма; постановка коллективы постановочный коллектив; театрза яңы постановка бара в театре идет новая постановка

постоялый: постоялый двор уст. постоялый двор; постоялый дворза туктау остановиться на постоялом дворе

постромка постромка, постромки (тж. мисәу)

постулат книжн. постулат; постулат рәүешендә әйтеу высказать что-л. в качестве постулата

посылка посылка | посылочный; посылка йәшниге посылочный ящик; посылка алыу получить посылку; посылка килтереу доставить посылку; посылка менән ебәреу отправлять что-л. посылкой

посыльный посыльный (тж. йомошсо); полк командирының посыльныйы посыльный командира полка

поташ поташ | поташный; поташ заводы поташный завод

потенциал прям., перен. потенциал; потенциалдар айырмаһы физ. разность потенциалов; тартыу көсөнәң потенциалы физ. потенциал

силы тяготения; дәүләттең экономик потенциалы экономический потенциал государства; хәрби потенциал военный потенциал

потенциаль потенциалный; потенциал энергия потенциалная энергия; потенциал мөмкинлектәр потенциалные возможности; потенциал дошман потенциалный враг

потенция книжн. потенция; үсемлектен емеш биреү потенцияһы потенция плодоношения растений; ижади потенция творческая потенция

потребитель потребитель || потребительский; потребителдәр кооперацияһы потребительская кооперация; потребителдәр һорауы потребительский спрос

пох (усл. пох-пох, пох та пох) подражание тяжёлому дыханию, сопению; пох-пох итеү пыхтётъ, сопётъ

поход похóд || похóдный; йэйәүле поход пёхий похóд; саңғы походы лыжный похóд; туристик поход туристический похóд; хәрби поход боевой похóд; поход кәрәк-ярактары похóдное снаряжение; походка сығыу отпáриться в похóд

походдау пыхтётъ || пыхтёние; паровоз походдай паровóз пыхтít; походдап атлау шағать, пыхтá (о полном человеке)

почерк *прям., перен.* пóчерк; якшы почерк хорóший пóчерк; таныш почерк знакомый пóчерк; художник почеркы пóчерк художника; языусы почеркы пóчерк писателя, писательский пóчерк; почерктарзы сағыштырыу сличить пóчерки

почёт почёт (тж. хөрмэт, мактау); почёт күрһәтеү оказывать почёт <> почёт грамотаһы то же, что мактау кағызы (см. кағыз); почёт караулы то же, что хөрмэт караулы (см. карауыл); почёт тактаһы то же, что мактау тактаһы (см. такта)

почётлы почётный (тж. хөрмэтле); «почётлы колхозсы» исемя звание «почётный колхозник»

почта в *разн. знач.* пóчта || почтóвый; бөгөнгө почта сөгдыняшня пóчта; ялан почтаһы полевáя пóчта; почта бүлеге почтóвое отделение; почта йәшниге почтóвый ящик; почта элемтәһе почтóвая связь; почта поезы почтóвый пбезд; почта хезмәткәре почтóвый служащий; почта менән ебәрәү отпáрить что-л. пóчтой

почтальон почтáльон || почтáльонский; почтальон сумкаһы сўмка почтáльона

почтамт почтáмт || почтáмтский; почтамт хезмәткәре служащий почтáмта, почтáмтский служащий; почтамтта эшләү работáть на почтáмте

пошлина пóшлина || пóшлинный; таможня пошлинаһы тамбóженная пóшлина; прописка өсөн пошлина пóшлина за пропíску; пошлина аксаһы пóшлинные дёньги; пошлина тарифы пóшлинный тариф; пошлина түләтеү взыски-

вать пóшлину; пошлина һалуу наложитъ пóшлину

поэзия *прям., перен.* пóэзия || пóэтический; антик поэзия антична́я пóэзия; романтик поэзия романтическая пóэзия; башкорт поэзияһы башкирская пóэзия; поэзия кисәһе пóэтический вёчер, вёчер пóэзии; хезмәт поэзияһы пóэзия трудá

поэма пóэма; лирик поэма лирическая пóэма; эпик поэма эпическая пóэма; симфоник поэма симфоническая пóэма

поэтик 1) пóэтический; поэтик талант пóэтический талант 2) пóэтический, пóэтичный; поэтик эсәр пóэтическое произведение; поэтик фекерләү пóэтическое мышление

поэтика *лит.* пóэтика; тарихи поэтика историческая пóэтика; романтизм поэтикаһы пóэтика романтизма

поэтиклаштырыу *см.* шигрилаштырыу

пояс *см.* бүлкәт 2,3

правление *см.* идара

права правá (*документ*); права алыу получить правá; праваны алдыртыу лишиться прав

православие правослáвие || правослáвный; православие дине правослáвная религия; православиены таратыу проповёдовать правослáвие

прагматизм *филос.* прагмáтизм || прагмáтический

прагмáтик [-гы] *филос.* прагмáтик, прагмáтист

прагмáтик *филос.* прагмáтический, прагмáтичный; прагмáтик философия прагмáтическая философия

пράктик [-гы] пράктик; практик ғалим учёный-пράктик

пράктик 1. 1) пράктический; практик дәрес пράктическое занятие; практик кәңәш пράктический совет; практик тәжрибә пράктический опыт; практик рәүештә пράктически 2) пράктичный, пράктический; практик кеше пράктичный человек 2. пράктически; практик кулланыу применять что-л. пράктически, применять на пράктике

практика в *разн. знач.* пράктика; йәйге практика лётняя пράктика; тормош практикаһы жízненная пράктика; педагогик практика педагогическая пράктика; практика үтеү проходить пράктику; теорияны практика менән бәйләү связáть теорию с пράктикой; белемде практика кулланыу применять знáния на пράктике; практикаға индереү вводить в пράктику, пράктиковáть

практикант пράктикáнт || пράктикáнтский; практиканттар группаһы пράктикáнтская группа, группа пράктикáнтов

практикум пράктикум; тарихи грамматиканың практикумы пράктикум по исторической граммáтике; практикум етәксеһе руководитель пράктикума

практицизм *книжн.* пράктицизм

прапорщик [-гы] прапорщик || прапорщикий; прапорщикий; прапорщик чины чин прапорщика; прапорщик погоны прапорщикские погоны, погоны прапорщика

прачечный прачечная; керзе прачечныйга биреу сдать бельё в прачечную

преамбула *книжн.* преамбула; договорзың преамбулаһы преамбула договора; резолюцияның преамбулаһы преамбула резолюции

предводитель *ист.* предводитель; дворяндар предводителя предводитель дворянства

предикат *лог., грам.* предикат

предикатив *лог., грам.* предикативный;

предикатив рәүеш предикативное наречие

предикативлык [-гы] *лог., грам.* предикативность;

предикативлык категорияһы категория предикативности

предмет *с.м.* фән 2

предохранитель предохранитель || предохранительный; электр предохранителе электрический предохранитель; предохранитель клапаны предохранительный клапан; мылтыкты предохранителгә куйыу поставит ружьё на предохранитель; пистолетты предохранителдән алыу снять пистолет с предохранителя

предприниматель предприниматель || предпринимательский; вак предприниматель мелкий предприниматель; предприниматель капиталы предпринимательский капитал

предприятие предприятие; алдыңгы предприятие передовое предприятие; берләштерелгән предприятие совместное предприятие; ауыл хужалыгы предприятиелә сельско-хозяйственное предприятие; дәүләт предприятиелә государственное предприятие; кооператив предприятие кооперативное предприятие

председатель председатель || председательский; йыйылыш председателе председатель собрания; колхоз председателе председатель колхоза; председатель вазифаһы председательская должность, должность председателя; председатель итеп хайлау выбрать председателем

председателлек [-ге] председательство || председательский; председателлек итеүсе председательствующий; председателлек вазифаһы председательская должность; председателлек итеү председателем

резерватив резерватив

президент президент || президентский; республика президенты президент республики; Россия Фөндәр академияһы президенты президент Академии наук России; президент хайлауҙары президентские выборы

президентлык [-гы] президентство || президентский; президентлык урыны президентский пост

президиум президиум; хөрмәтле президиум почётный президиум; йыйылыштың президиумы президиум собрания; президиум ағзаһы член президиума

прейскурант преискурánt; хактарзың

прейскуранты преискурánt цен; тарифтарзың преискурántы преискурánt тарифов *на что-л.*

прелюдия *муз.* прелюдия

премия премия || премиальный; аксалата премия денежная премия; беренсе премия первая премия; СССР дәүләт премияһы Государственная премия СССР; Ленин премияһы лауреаты лауреат Ленинской премии; премия аксаһы премиальные деньги; премия фонды премиальный фонд; премия биреу премировать

премиялау *В* премировать *кого кем* || премирование; премиялау системаһы система премирования; картинаһы премиялау премировать картину; сәғәт менән премиялау премировать часами

премьер 1) *с.м.* премьер-министр; 2) *театр.* премьер; оперетта премьеры опереточный премьер; труппа премьеры премьер труппы премьера премьера || премьерный; «Салауат Юлаев» операһының премьераһы премьера оперы «Салават Юлаев»; фильм премьераһы премьера фильма; премьера спектакле премьерный спектакль

премьер-министр премьер-министр

прение прения; суд прениялары судебные прения; доклад буйынса прение асыу открыть прения по докладу; прениела катнашыу участвовать в прениях

препарат препарат; анатомик препарат анатомический препарат; витаминлы препарат *фарм.* витаминный препарат

препаратор препарат || препараторский; препаратор эше препараторская работа, работа препаратора; препаратор булып эшләү работать препаратором

преподаватель *с.м.* укытыусы

преслану *страд. от* преслау

преслау *В* прессовать || прессовка, прессование; бесәнде преслау прессовать сено; преслау цехы прессовочный цех

преслаусы прессовщик

пресс пресс || прессовый; кул прессы ручной пресс; штамплау прессы штамповочный пресс; гидравлик пресс гидравлический пресс; пресс йыһазы прессовое оборудование; пресс поршены прессовый поршень

пресса пресса; филмы пресса научная пресса

пресс-атташе пресс-атташе

пресс-бюро пресс-бюро; фестивалдең

пресс-бюроһы пресс-бюро фестивалә

пресс-конференция пресс-конференция;

пресс-конференция үткәреү провести пресс-конференцию

пресс-папье пресс-папье

пресс-центр пресс-центр

префект префект

префектура префектура; префектура бинаһы здание префектуры

преферанс преферанс; преферанс уйнау играть в преферанс

префикс *грам.* префикс || префиксальный

префиксаль *см.* префикслы; префиксаль һүзгәһәлһәш префиксальное словообразование  
 префиксация *грам.* префиксация  
 префикслы *грам.* префиксальный; пре-  
 фикслы кылымдар префиксальные глаголы  
 прибор прибор | приборный; газ приборза-  
 ры газове приборы; үлсәү приборы измери-  
 тельный прибор; приборзар яһау приборострое-  
 ние; прибор цехы приборный цех  
 приборсы приборист; заводтың баш при-  
 борсыһы главный приборист завода  
 прививка *мед.* прививка | прививочный;  
 прививка вакцинаһы прививочная вакцина; ту-  
 беркулёзга каршы прививка яһау делатъ при-  
 вивку против туберкулёза  
 привилегия привилегия; привилегия биреү  
 датъ привилегии; привилегиялар менән файза-  
 ланыу пользоваться привилегиями  
 привилегиялылык [-гы] привилегирован-  
 ность  
 приёмник [-гы] приёмник; транзисторлы  
 приёмник транзисторный приёмник  
 приз приз; беренсе приз пёрвый приз;  
 күсмә приз переходящий приз; приз өсөн  
 ярыш соревнование на приз *чего-л.*; приз алыу  
 получить приз  
 призы призы; призы медаль призыва  
 медалъ; призы урындар призыве местá  
 призма *мат., физ.* призма | призматиче-  
 ский; өс кырлы призма трёхгранная призма;  
 көзгөлө призма зеркальная призма  
 призмалы призматический; призмалы би-  
 нокль призматический бинокль; призмалы бы-  
 хла призматические стёкла  
 призыв призыв | призывной; призыв пунк-  
 ты призывной пункт; призыв комиссияһы при-  
 зывная комиссия; призывка барыу призываться  
 призывник [-гы] призывник  
 прииск прииск | приискковый; алмаз при-  
 iskyһы алмазные прииски; прииск эшселәре  
 приискковые рабочие; прииск посёлыгы при-  
 искковый посёлок  
 приказ приказ | приказный (*тж.* бойорок,  
 әмер); хәрби приказ боевой приказ; эшкә алыу  
 тураһында приказ приказ о принятии на рабо-  
 ту; приказ рәүешендә в приказном порядке;  
 приказ биреү отдать приказ, приказать; приказ  
 алыу получить приказ  
 приказчик [-гы] *уст.* приказчик | приказ-  
 чичий; приказчицкий *прост.*; приказчик бу-  
 лып эшләү работатъ приказчиком  
 приклад приклад (*тж.* төйзә); мылтык  
 приклады приклады ружья  
 прилавка прилавок; прилавка эшсеһе ра-  
 ботник прилавок  
 прима-балерина прима-балерина  
 примат *книжн.* примат  
 примитив примитивный; примитив меха-  
 низм примитивный механизм; примитив фекер  
 примитивное суждение  
 примитивизм примитивизм; сәңгәттәге  
 примитивизм примитивизм в искусстве

примус примус | примусный; примус гор-  
 релкаһы примусная горелка; примуста һыу  
 кайнатыу кипятить воду на примусе  
 принц принц  
 принцесса принцесса  
 принцип [-бы] принцип; сәңгәттәң дөйөм  
 принциптары общие принципы искусства; язы-  
 узағы фонетик принцип фонетический прин-  
 цип письма  
 принципаллек [-ге] принципиальность;  
 мәсьәләнең принципаллеге принципиаль-  
 ность вопроса; принципаллек күрһәтеү про-  
 явить принципиальность  
 принципаль принципальный; принци-  
 паль кеше принципиальный человек; прин-  
 ципаль булыу быть принципиальным  
 принципһыз беспринципный; принципһыз  
 кеше беспринципный человек; принципһыз  
 кылыҡ беспринципное поведение; принципһыз  
 булыу быть беспринципным  
 принципһызлык [-гы] беспринципность;  
 принципһызлык күрһәтеү проявить бесприн-  
 ципность  
 приоритет приоритет | приоритетный; фил-  
 ми асыштағы приоритет приоритет в научном  
 открытии; фәндең приоритет йүнәлештәре  
 приоритетные направления в науке; приоритет-  
 ты ныгыту закрепить приоритет  
 припас припасы; азык припастары съест-  
 ные припасы; һуғыш припастары боевые при-  
 пасы; һунарсы припасы охотничьи припасы  
 припой *тех.* припой; алюминий припой  
 алюминиевий припой  
 пристав *ист.* пристав; участка приставы  
 участковый пристав < суд приставы судебный  
 пристав  
 пристань пристань | пристанский; пасса-  
 жирзар пристане пассажирская пристань; при-  
 стань хужалыгы пристанское хозяйство; при-  
 стандә туктау остановиться на пристани  
 присяжный; присяжный заседатель при-  
 сяжный заседатель  
 прицел прицел | прицельный; прицел  
 планкаһы прицельная планка; прицелга алыу  
 прицеливаться, брать на прицел; прицелһыз  
 атыу стрелять без прицела  
 прицеп [-бы] прицеп; автомобиль прице-  
 бы прицеп автомобиля; тракторзың прицебы  
 прицеп трактора; прицеплы инвентарь при-  
 цепной инвентарь  
 прицепщик [-гы] прицепщик; прицепщик  
 булып эшләү работатъ прицепщиком  
 причал причал | причальный; паром при-  
 чалы причал паромá; причалга туктау прича-  
 ливать  
 причёска причёска; модалы причёска мод-  
 ная причёска; причёска яһатыу сделать причё-  
 ску (*у парикмахера*)  
 приют приют | приютский *уст.*; приют ба-  
 лалары приютские дети; приют тәрбиәсеһе  
 воспитатель приюта; приютка алыу помещать  
 в приют

проба прѳба || прѳбный; тикшерѳгѳ прѳба  
 ебѳреѳ отпрѳвить прѳбу *чѳго-л.* на исслѳдова-  
 ние; тауарзѳц прѳба партиѳны прѳбная пѳртия  
 товѳра; прѳба иретмѳне прѳбный сплав; прѳба  
 алыу брать прѳбу; прѳбага алыу брать на прѳ-  
 бу; прѳбага бирѳу давѳть на прѳбу; юғары прѳ-  
 балы корос сталь высѳкой прѳбы; прѳбалы  
 кѳмѳш *спѳц.* прѳбное серебрѳ

прѳбирка прѳбирка

прѳбка *эл.* прѳбка; прѳбка янған прѳбка  
 перѳгорѳла

прѳблема прѳблема; актуаль прѳблема ак-  
 туальная прѳблема; мораль-ѳтик прѳблема мо-  
 рально-ѳтичѳская прѳблема; прѳблеманы хѳл  
 итеѳ рѳзрѳшѳть прѳблема

прѳблемалы прѳблемный; прѳблемалы до-  
 клад прѳблемный доклад; прѳблемалы мѳкѳлѳ  
 прѳблемная статья

прѳблемалылык [-ғы] прѳблемность; укы-  
 тызағы прѳблемалылык прѳблемность в обу-  
 чѳнии

прѳблематик прѳблематичный; прѳблема-  
 тик карар прѳблематичное рѳшѳние

прѳблематика прѳблемѳтика; ғилми ѳштең  
 прѳблематиканы прѳблемѳтика наѳчной работы

прѳблематиклык [-ғы] прѳблемѳтичность;  
 карарзѳц прѳблематиклығы прѳблемѳтичность  
 рѳшѳния

прѳвинциализм прѳвинциѳлизм

прѳвинция прѳвинция || прѳвинциѳльный;  
 прѳвинция калаһы прѳвинциѳльный гѳрод;  
 прѳвинция кешеһе прѳвинциѳльный человек;  
 прѳвинцияла ѳшлѳу рѳботѳть в прѳвинции

прѳводник ж.-д. [-ғы] прѳводник, прѳвод-  
 ница; вагон прѳводнигы прѳводник вагона;  
 прѳводник булып ѳшлѳу рѳботѳть прѳводником  
 прѳвѳкатор прѳвѳкатор || прѳвѳкаторский;  
 прѳвѳкатор ѳшмѳкарлеге прѳвѳкаторская дѳя-  
 тельность

прѳвокацион прѳвокациѳнный; прѳвокаци-  
 он хѳбер прѳвокациѳнное сообщѳние

прѳвокация прѳвокация; хѳрби прѳвока-  
 ция военная прѳвокация; прѳвокация яһау  
 прѳвоцирѳвать; прѳвокациялар менѳн шѳгѳл-  
 ланѳу занимѳть прѳвокациями

прѳгноз прѳгнѳз; һауа прѳгнозы прѳгнѳз  
 поғды; прѳгноз яһау прѳгнозировать

прѳграмма *в разн. знач.* прѳграмма || прѳ-  
 граммый; азык прѳграммаһы прѳдовѳльствен-  
 ная прѳграмма; математика буйынса прѳграм-  
 ма прѳграмма по матемѳтике; прѳграмма тѳзѳѳ  
 составлять прѳграмму, прѳграммировать; съезд  
 прѳграммаһы прѳграмма съѳзда; телевидение  
 прѳграммаһы прѳграмма телевидѳния; укытыу  
 прѳграммаһы учебная прѳграмма; байрам кисѳ-  
 һенең прѳграммаһы прѳграмма прѳзѳдничного  
 вѳчера; урта мѳктѳп прѳграммаһы прѳграмма  
 срѳдней шкѳлы; концерт прѳграммаһы прѳ-  
 грамма концерта

прѳграммалау прѳграммирование (*при-  
 кладной матемѳтика бѳлѳге*)

прѳграммалы *спѳц.* прѳграммый; прѳ-

граммалы идара прѳграммыйное управлѳние; прѳ-  
 граммалы укытыу прѳграммыйное обучѳние

прѳгрѳсс прѳгрѳсс; техник прѳгрѳсс техни-  
 чѳский прѳгрѳсс

прѳгрѳссив прѳгрѳссивный; прѳгрѳссив ка-  
 раш прѳгрѳссивные взгляды; прѳгрѳссив  
 хѳрѳкат прѳгрѳссивное движѳние; прѳгрѳссив  
 ѳшмѳкар прѳгрѳссивный дѳятель

прѳгрѳсвивлашыу становѳть прѳгрѳсвив-  
 ным

прѳгрѳсвивлык [-ғы] прѳгрѳсвивность; ка-  
 раштарзѳц прѳгрѳсвивлыгы прѳгрѳсвивность  
 взглядов

прѳгрѳссия *мат.* прѳгрѳссия; арифметик  
 прѳгрѳссия арифметичѳская прѳгрѳссия; гео-  
 метрик прѳгрѳссия геометрѳчѳская прѳгрѳссия

прогул прѳгул || прѳгульный; прѳгул кѳно  
 прѳгульный день; прѳгул яһаусы прѳгульщик;

прогул яһау совершит прѳгул, прогулять  
 прогулка прѳгулка; прогулкаға сығыу от-

правѳться на прѳгулку

прогулсы прѳгульщик; прѳгульщица

прѳдналѳг *ист.* прѳдналѳг

прѳдотрѳд *ист.* прѳдотрѳд

прѳдукт *в разн. знач.* прѳдукт; ауыл хужа-  
 лығы прѳдуктары прѳдукты сѳльского хѳзѳй-  
 ства; крекинг прѳдуктары крѳкингѳвые прѳ-  
 дукты; һѳт прѳдуктары молбчные прѳдукты;  
 яғыулыктың яныу прѳдуктары прѳдукты сго-  
 рѳния тѳплива

прѳдуктив *в разн. знач.* прѳдуктивный;  
 прѳдуктив малсылык прѳдуктивное живѳотно-  
 вѳдство; прѳдуктив хѳзмѳт прѳдуктивный труд;  
 прѳдуктив суффикс *лингв.* прѳдуктивный суф-  
 фикс

прѳдуктивлык [-ғы] прѳдуктивность; ауыл  
 хужалығының прѳдуктивлығы прѳдуктивность  
 сѳльского хѳзѳйства; малдың прѳдуктивлығы  
 кѳтѳрелеу повышѳние прѳдуктивности скѳта

прѳдуктылык [-ғы] *см.* прѳдуктивлык

прѳдукция прѳдукция; сифатлы прѳдукция  
 кѳчѳственная прѳдукция; реализацияланған  
 прѳдукция реализѳванная прѳдукция; тулайым  
 прѳдукция валѳвая прѳдукция; баһма прѳдук-  
 ция печѳтная прѳдукция

прѳект 1) прѳѳкт || прѳѳктный; йортѳң  
 прѳекты прѳѳкт дѳма; прѳект группаһы прѳѳкт-  
 ная группа; прѳект буйынса тѳзѳѳ стрѳить по  
 прѳекту; стрѳить соглѳсно прѳекту; прѳект  
 тѳзѳѳ составлять, разрабѳтывать прѳект *чѳдѳ*,  
 прѳектирѳвать *что* 2) прѳѳкт; закон прѳекты  
 прѳѳкт закона; устав прѳекты прѳѳкт устава;  
 прѳект тѳзѳѳ а) прѳектирѳвать *что*; б) состав-  
 лѳть прѳѳкт *чѳго* (*напр. закона*)

прѳект-конструкторлык прѳѳктно-конст-  
 рѳкторский; прѳект-конструкторлык ойѳшма-  
 һы прѳѳктно-конструкторская организация

прѳектлау *см.* прѳектлаштыру

прѳектлаусы *см.* прѳектсы

прѳектлаштырылыу *страд. от* прѳектлаш-  
 тыру I

прѳектлаштыруу *В* прѳектирѳвать || прѳек-



тирование, проектировка; заводы проеклаштырыу проектировать завод; гидростанцияны проеклаштырыу проектировка гидростанция; проеклаштырыу экспедицияны проектировочная экспедиция

проектсы проектировщик; проектировщица  
проекция проекция || проекционный; проекция ысулы проекционный метод; проекция күсәре ось проекции ◊ проекция фонары проекционный фонарь

прожектор прожектор || прожекторный; прожектор нуры лучи прожектора; прожектор лампы прожекторная лампа; прожекторлар менән яктыртыу освещать прожекторами

прожекторсы прожекторист

проза проза || прозаический; лирик проза лирическая проза; эпик проза эпическая проза; проза әсәре прозаическое произведение; проза азыу писател проза

прозаизм прозаизм

прозаик [-гы] прозаик; азыусы прозаик писатель-прозаик

проигрыватель проигрыватель; проигрывательгә пластинка куйыу ставить пластинку на проигрыватель

производственный [-гы] производственный

производство производство || производственный; колхоз производстволы колхозное производство; кагыз производстволы бумажное производство; производство ойштороу формалары формы организации производства; производство үчешә прирост производства; тукыу производстволы текстильное производство; производство планы производственный план

прокат I тех. В прокат || прокатный; прокат эшләп сыгарыу выпускать прокат; прокат производстволы прокатное производство; прокат станы прокатный стан; прокат цехы прокатный цех

прокат II прокат || прокатный; прокат ательеһы ателье проката; прокат пункты прокатный пункт; прокат хакы прокатная плата, стбимость проката; прокатка алыу брать на прокат; прокатка биреу дават на прокат; прокатка түләу платит за прокат

прокатлану *страд. от* прокатлау

прокатлау тех. В прокатывать || прокатка тех.; прокатывание; торба прокатлау прокатывать трубы

прокатсы тех. прокатчик

прокладка прокладка || прокладной; резина прокладка резиновая прокладка; прокладка мамыгы прокладная вата

прокламация *книжн.* прокламация || прокламационный; прокламация кагызы прокламационный листок; прокламациялар башыу печатать прокламацию; прокламациялар таратыу распространять прокламацию

прокуратура прокуратура

прокурор прокурор || прокурорский; кала прокуроры прокурор города; прокурор вази-

фаһы прокурорская должность; прокурор надзоры прокурорский надзор

пролетар I пролетарий

пролетар II пролетарский; пролетарлар власы пролетарская власть; пролетар партия пролетарская партия; пролетар революция пролетарская революция; пролетар азыусы пролетарский писатель

пролетариат пролетариат

пролетарий *с.м.* пролетар

пролетарлаштырыу *В* пролетаризировать || пролетаризация

пролетарлашыу пролетаризироваться || пролетаризация

пролог пролог; романға пролог пролог к роману; симфония прологы пролог симфонии

промтауар промтовары || промтоварный; промтауар магазины промтоварный магазин

промысла промысел || промысловый; нефть промыслаһы нефтяной промысел; промысла балыгы промысловая рыба; промысла йәнлеге промысловый зверь; промысла кооперацияһы промысловая кооперация

промысловик [-гы] промысловик; һунарсы промысловик охотник-промысловик

промышленник [-гы] промышленник; эре промышленник крупный промышленник

промышленность промышленность || промышленный; ауыр промышленность тяжёлая промышленность; еңел промышленность лёгкая промышленность; нефть промышленность нефтяная промышленность; ер асты байлыктарын табуысы добывающая промышленность; промышленность үзәге промышленный центр; промышленность тауарлары промышленные товары

пропаганда пропаганда || пропагандистский; атеистик пропаганда атеистическая пропаганда; һуғышка харшы пропаганда антивоенная пропаганда; пропаганда кадрлары пропагандистские кадры; пропаганда эше пропагандистская работа; пропаганда алып барыу вести пропаганду, пропагандировать

пропагандалану *страд. от* пропагандалау

пропагандалау пропагандировать || пропагандирование

пропагандист пропагандист

пропеллер *ав.* пропеллер || пропеллерный; самолёт пропеллеры пропеллер самолёта

прописка прописка || прописной; вақытлы прописка временная прописка; прописка кагызы прописной листок; пропискаға инеу прописываться; прописканан төшөу выписаться; пропискаһыз йәшәу жить без прописки

прополис *чел.* прополис

пропорциональ пропорциональный; эш хакының пропорциональ бүленеүе пропорциональное распределение заработной платы; тура пропорциональ дәүмәлдәр *мат.* прямо пропорциональные величины; кире пропорцио-

наль дэүмэлдэр *мат.* обратно пропорциональные величины

пропорционаллек [-ге] пропорциональность

пропорция пропорция; художественные композицииның пропорциялары пропорции художественной композиции; арифметик пропорция *мат.* арифметическая пропорция

пропуск прѳпуск || пропускной; заводка пропуск прѳпуск на завод; инергѳ пропуск входной прѳпуск; пропуск бюроһы пропускное бюро; пропуск күрһатѳу предьявить прѳпуск

прораб прораб || прорабский; өлкѳн прораб старший прораб; прораб участкаһы прорабский участок

проректор прорѳктор || прорѳкторский; укыу эштѳре буйынса проректор прорѳктор по учебной рабѳте

проспект I прѳспѳкт; Өфѳлѳге Октябрь проспекты прѳспѳкт Октября в Уфѳе; проспектан барыу идти по прѳспѳкту, идти прѳспѳктом

проспект II прѳспѳкт; журналдың проспекты прѳспѳкт журналы; китаптың проспектын тѳзѳу составить прѳспѳкт кнѳги

пространство: һауа пространствоһы воздушное пространство

простыня простыня

протез прѳтѳз || прѳтѳзный; аяк прѳтезы ножной прѳтѳз; теш прѳтезы зубной прѳтѳз; прѳтез мастерской прѳтезная мастерская; прѳтез куйыу прѳтезиривать; прѳтез менѳн йѳрѳу ходитъ на прѳтѳзе

протезлау B прѳтезиривать || прѳтезирования; теште прѳтезлау кабинеты кабинет прѳтезирования; теште прѳтезлау прѳтезирование зубѳв

протеин биохим. прѳтеин

протектор спец. прѳтѳктор || прѳтѳкторный; покрывканың прѳтекторы прѳтѳктор покрывки; прѳтектор резинаһы прѳтѳкторная резина

протекторат прѳтекторат

протекционизм эк. прѳтекционизм || прѳтекционистский; империалистик прѳтекционизм империалистический прѳтекционизм; прѳтекционизм политикаһы прѳтекционистская политика

протекция прѳтѳкция; прѳтекция бирѳу оказатъ прѳтѳкцию

протест прѳтѳст; прѳтест демаонстрацияһы демонстрация прѳтѳста; прокурор прѳтѳсы прѳтѳст прокурѳра; прѳтест белдѳрѳу прѳтѳстоватъ, выразить прѳтѳст

протестант прѳтѳстѳнт || прѳтѳстѳнтский; прѳтестант дине прѳтѳстѳнтская религия; прѳтестант сиркѳу прѳтѳстѳнтская цѳрковъ

протестантлык [-ғы] прѳтѳстѳнтство

противогаз прѳтивѳгаз || прѳтивѳгазный; противогаз маскаһы прѳтивѳгазная маска; прѳтивѳгаз кейѳу надеватъ прѳтивѳгаз

протокол прѳтокол || прѳтоколный; һорая алыу прѳтоколы прѳтокол допрѳса; прѳтоколдар бѳлѳге прѳтоколный отдѳл; прѳтокол

алып барыу вѳсти прѳтокол, прѳтоколировать; прѳтоколға индѳрѳу прѳтоколировать; прѳтокол тѳзѳу составлять прѳтокол

протон физ. прѳтон || прѳтонный

протоплазма биол. прѳтоплазма

прототип [-бы] лит. прѳтотип; геройзың прѳтѳтибы прѳтотип герѳя; романдың тѳре прѳтѳтибы живой прѳтотип романа

прѳбюро прѳбѳюрѳ

профессионал прѳфессионал

профессионализм лингв. прѳфессионализм;

телдѳге прѳфессионализмдар прѳфессионализмы в языке

профессиональ прѳфессиональный; прѳфессиональ ауырыу прѳфессиональное забѳлевание; прѳфессиональ кѳрѳше прѳфессиональный борѳц; прѳфессиональ осталык прѳфессиональное мастерствѳ; прѳфессиональ ориентация прѳфессиональная ориентация; прѳфессиональ укыу йорттары прѳфессиональные учебные заведѳния; прѳфессиональ революционер прѳфессиональный революционер; укыусыларға прѳфессиональ эзѳрлек бирѳу даватъ учащимся прѳфессиональную подготовку

профессиональ-техник прѳфессионально-технический; прѳфессиональ-техник училище прѳфессионально-техническое училище

профессия прѳфѳссия (*тж.* һѳнѳр); прѳфессия алыу получить прѳфессию; прѳфессия алыштырыу переменить прѳфессию; прѳфессия һайлау выѳбор прѳфессии

профессор прѳфѳсор || прѳфѳсорский; кафедра прѳфессоры прѳфессор кафедры; прѳфессор дѳрѳжѳне прѳфессорское звание

профессура собир. прѳфѳсура

профилактик прѳфилактический; профилактик прививка прѳфилактическая прививка; профилактик саралар прѳфилактические мѳры

профилактика прѳфилактика; автомобильдѳргѳ профилактика прѳфилактика автомобилей; профилактика саралары мѳры прѳфилактики; гриппан прѳфилактика яһау проводить прѳфилактику от гриппа; профилактика үткѳрѳу проводить прѳфилактику

профилакторий прѳфилакторий; завод прѳфилакторий прѳфилакторий заводу

профиль 1) прѳфиль; прѳфилдѳн тѳшѳрѳу сниматъ в прѳфиль 2) прѳфиль || прѳфильный; юғары укыу йорто прѳфиле прѳфиль вуза; бер прѳфилле однопрѳфильный; күп прѳфилле многопрѳфильный; киң прѳфилле широкопрѳфильный

профком прѳфком || прѳфкомовский

профорг прѳфѳрг; группа прѳфоргы прѳфѳрг группы

профориентация прѳфориентация

профсоюз прѳфсоюз || прѳфсоюзный; профсоюз билеты прѳфсоюзный билет; профсоюз йыйылышы прѳфсоюзное собрание; профсоюз эшмѳкѳре прѳфсоюзный дѳятель

проходной проходная; завод проходной проходная завода; заводская проходная проходчик [-гы] горн. проходчик

процедура процедура | процедурный; тауыш биреу процедураһы процедура голосования; килешеүгә кул куйыу процедураһы процедура подписания договора; процедура кағизәләре процедурные правила; дауалау процедураһы лечебная процедура; сыныктырыу процедураһы процедура закаливания; һыу процедураһы водная процедура; процедура бұлмәһе процедурный кабинет; процедураға йөрөү ходить на процедуру

процент в разн. знач. процент | процентный; дурт процент четвёрте процента; планы йөз процентка үтәү выполнить план на сто процентов; процент менән иҫәпләп сығарыу вычислять в процентах; процент алыу получать проценты с чего; аксаны проценты менән кайтарыу возвращать деньги с процентами

процесс в разн. знач. процесс; суд процессы судебный процесс; эш процессы процесс работы; технология процессы технологический процесс; үҫеш процессы процесс развития; ижади процесс творческий процесс; шешеү процессы воспалительный процесс

процессия процессия; ерләү процессияһы похоронная процессия

процессуаль юр. процессуальный; процессуаль мәсьәлә процессуальный вопрос

прошение уст. прошение; прошение биреу подать прошение

проявитель фото проявитель

пружина пружина | пружинный; сәгәт пружинаһы часовая пружина; пружина сымы пружинная прволька

пружиналы пружинный; пружиналы матрас пружинный матрас

псевдоним псевдоним; язгыусының псевдонимы псевдоним писателя; псевдоним куйыу ставить псевдоним

психиатр психиатр

психиатрия психиатрия | психиатрический; психиатрия кафедраһы кафедра психиатрии; психиатрия больницаһы психиатрическая больница

психик психический; психик ауырыу психическая болезнь; психик үзәнсалек психические особенности > психик атака психическая атака

психика психика; психикаһы нормаль кеше человек с нормальной психикой

психоанализ психоанализ | психоаналитический

психоз психоз; дөйөм психоз обший психоз; хәрби психоз военный психоз

психолог психолог

психологизм психологизм; эзәбиәттәге психологизм психологизм в литературе

психологик психологический; психологик анализ психологический анализ; психологик травма психологическая травма; психологик

драма психологическая драма; психологик күзәтеү психологическое наблюдение; психологик роль психологическая роль

психология психология | психологический; дөйөм психология общая психология; балалар психологияһы детская психология; краҫтиән психологияһы психология крестьянина; психология канундары психологические законы, законы психологии

психопат психопат | психопатический

психопатия психопатия | психопатический

психопатолог психопатолог

психопатологик психопатологический; психопатологик тикшеренеүҙәр психопатологические исследования

психопатология мед. психопатология | психопатологический

психотерапия психотерапия | психотерапевтический; психотерапия кабинеты психотерапевтический кабинет; психотерапия ярзамында дауалау лечение психотерапией

публика собир. публика; театр публикаһы театральная публика

публицист публицист

публицистик публицистический; публицистик жанр публицистический жанр; публицистик мәкәлә публицистическая статья; публицистик эшмәкәрлек публицистическая деятельность

публицистика публицистика

пугач разг. пугач; пугачтан атыу стрелять из пугача

пудинг пудинг; алма пудингы яблочный пудинг; эремсек пудингы творческий пудинг

пудра см. бузыр

пудралау см. бузырлау

пулат поэт. дворец; ак пулат бөлей дворец; таш пулат каменный дворец

пулемёт пулемёт | пулемётный; кул пулемёты ручной пулемёт; станоклы пулемёт станковый пулемёт; пулемёт расчёты пулемётный расчёт; пулемёт таҫмаһы пулемётная лента; пулемёттан атыу стрелять из пулемёта

пулемётсы пулемётчик; пулемётчица

пульверизатор пульверизатор (тж. бөркөүес); пульверизаторҙан һиптерәү разбрызгивать что-л. из пульверизатора

пульс прям. перен. пульс; насар пульс слабый пульс; пульс тибеше (или һуғыуы) удар пульса; ижтимағи тормош пульсы пульс общественной жизни; пульсты табыу находить пульс; пульсты һәрмәп карау прощупывать пульс

пульт пульт; дирижёр пульты дирижёрский пульт; идара итеү пульты пульт управления; диспетчер пульты диспетчерский пульт

пуля пуля | пулевый; курғаш пуля свинцовая пуля; шартлағыс пуля разрывная пуля; пуля яраһы пулевая рана

пума пума (зверь)

пункт в разн. знач. пункт; бәйләү пункты перевязочный пункт; команда пункты команд-

ный пункт; күзгөтөү пункту наблюдательный пункт; кабул итеү пункту приёмный пункт; йыйылыу пункту сбóрный пункт; стратегик пункту стратегический пункт; прокат пункту прокатный пункт, пункт проката; һөйлөшөү пункту переговорный пункт; эзерләү пункту заготовительный пункт; көн тэртибенең икенсе пункту второй пункт повестки дня; кульминация пункту кульминационный пункт

пунктир пунктир; пунктир менән билдәләү отмётить что-л. пунктиром

пунктирлау проводить пунктир  
пунктирлы пунктирный; пунктирлы һызык пунктирная линия

пунктуация грам. пунктуация || пунктуационный; пунктуация билдәләре пунктуационные знаки, знаки пунктуации; пунктуация кағизләре правила пунктуации

путёвка путёвка; курортка путёвка путёвка на курóрт; туристик путёвка туристическая путёвка; пионер лагерена путёвка путёвка в пионерский лагерь < тормош путёвкаһы путёвка в жизнь

путевой путевой; путевой лист путевой лист; шофёрзың путевой лисы путевой лист шофёра

пуф (усил. пуф-пуф, пуф та пуф) подражание звуку, шуму, выпускаемого откуда-л. воздуха; пуф-пуф итеү пыхтётъ

пуфылдау пыхтётъ

пушка пушка || пушечный (тж. туп); пушка йазраһе пушечное ядро; пушканы атыу стрелять из пушки

пүнтәй разг. понятый, понятая

пылт (усил. пылт-пылт) подр. — о вспышке света; пылт итеү мигнуть (напр. о свече, фонарике); шәм пылт-пылт итә свечә мигает

пыр I (усил. пыр-пыр, пыр за пыр) подр. — о звуке возникающем при порхании птиц; пыр за пыр осоу порхатъ; пыр итеү вспорхнуть

пыр II: пыр тузыу находиться в сильном возбуждении; нействовать; пыр тузып китеү вспылить, вспыхнуть; пыр туззырыу раскидать, разбросать; айберзе пыр туззырыу разбросать вещи; дошманды пыр туззырыу разгромить врага; разбить наголову; пыр туззырып эрләү вбургать; разнести

пыран-заран: пыран-заран килеү прийти в беспорядок; пыран-заран килтереү разбросать, раскидать

пырх (усил. пырх-пырх, пырх та пырх) подражание звуку внезапного громкого смеха; пырх итеп калыу грмко прыснуть

пырхылдатыу понуд. от пырхылдау

пырхылдау прыскать || прысканье; пырхылдап көлөп ебәрәү прыснуть

пырхылдашыу совм. от пырхылдау

пырылдау порхатъ (о множестве птиц) || порхание

пырылдашыу совм. от пырылдау

пыт-пыт подр. — о шуме мотора; машина пыт-пыт итә машина затарахтёла

пытыр (усил. пытыр-пытыр) подр. шуму заработавшего мотора или стрельбе из автоматического оружия; мотор пытыр-пытыр килә мотор тарыхт; автоматтан пытыр-пытыр атыу стрелять из автомата

пытырлау тарыхтеть; трактор пытырлай трактор тарыхтит

пыф (усилл. пыф-пыф, пыф та пыф) подражание шуму выпускаемого под давлением пара, газа и т. п.; пыф итеү шипеть (напр. о выпускаемом паре)

пыфлау шипеть; сэйгүндең морононан пыфлап боҗ сыға из нбсика чайника с шипением выбивается пар

пыфылдау см. пыфлау

пыхылдау пыхтётъ || пыхтение; пыхылдап йүгерәү бежатъ, пыхтә

пыш (усил. пыш-пыш, пыш та пыш) подражание шуму выходящего воздуха, пара и т.п.

педестал педестал; гранит педестал гранитный педестал; һәйкәлдең педесталы педестал памятника

пьеса пьеса; драматик пьеса драматическая пьеса; пьеса куйыу ставить пьесу; музыкаль пьеса музыкальная пьеса

пәже диал. см. киндер

пәйгәмбәр рел. пророб || проробческий < пәйгәмбәр тырнағы бот. ноготки, календула

пәйгәмбәрлек проробчество; пәйгәмбәрлек итеү проробчествовать, изрекатъ проробчества; предсказывать

пәйзә: пәйзә булыу возникать, появляться, показываться; шәүлә пәйзә булды показалась тень

пәрзә 1) занавёска, занавесь, штóра; ширма || занавёсочный; штóрный; селтәр пәрзә тóлевая занавёска; ишек пәрзәһе дверная штóра; тәзрә пәрзәһе окóнная занавёска; пәрзә короу занавесить окно 2) театр. действие (тж. шаршау); бер пәрзәлек пьеса пьеса в одном действии; драманың икенсе пәрзәһе вторбе действие драмы < күкрәк пәрзәһе диал. то же, что күрәк шаршау (см. шаршау)

пәрзәленеү страд. от пәрзәләү

пәрзәләү В занавешивать; тәзрәне пәрзәләү занавесить окно

пәрәнжә паранджә; пәрәнжә ябыныу накрываться паранджой; пәрәнжәне һалыу снять паранджү; сбрóсить паранджү

пәст уст. книжн. 1) грязный 2) перен. низкий, грязный

пюпитр пюпитр; ноталарзы пюпитрға куйыу ставить нóты на пюпитр

## Р

рабби рел. бог мой < я рабби о бóже рабигылахыр уст. рабигылахыр (название четвертого месяца мусульманского лунного года)

рабигьлүүэл *уст.* рабигьлаввал (*название третьего месяца мусульманского лунного года*)

рабкор рабкóр || рабкóровский; рабкорзар мэктэбе шкóла рабкóров; рабкорзар посы рабкóровский пост

работник [-гы] рабóтник; партия работнигы партийный рабóтник

рабфак [-гы] рабфáк; рабфакта укыу учёться на рабфáке

рагу кул. рагú; рагу хатып алыу купить рагú

радиаль *мат.* радиáльный; радиаль тизлек радиáльная скóрость

радиатор радиáтор; автомашина радиаторы радиáтор автомáшны

радиацион радиациóнный; радиацион нур радиациóнный луч

радиация *физ.* радиáция; кояш радиация-ны сóлнечная радиáция; радиация тэьсире воздействие радиáции

радий ráдий || ráдиевый; радиy нурзары ráдиевые лучи

радикал I *полит.* радика́л || радика́льный; радикалдар партияһы радика́льная пáртия, пáртия радика́лов

радикал II *мат., хим.* радика́л; радикалдар менэн нэмэлдэр дýствия с радика́лами; валентлы радикалдар валéнтные радика́лы; химик радикалдар химические радика́лы

радикализм *полит.* радика́лизм; радикализм йүнэлеше направлэние радика́лизма

радикаль радика́льный; радикаль саралар радика́льные мýры

радикулит радикулит; радикулит өйэнге прýступ радикулита; радикулит көсэйеу усилэние радикулита

радио *в разн. знач.* ráдио; урындағы радио мýстное ráдио; радио селтэре радиосётъ; радио тапшырыузар радиопередáчи; радио тапшырыу станцияһы радиовещáтельная стáнция; радио бэйлэнеше радиосв́язь; радио тулкыны радиоволна; радио аша тапшырыу передаватъ по ráдио; радио куйыу устанáвливать ráдио; радио тыңлау слýшать ráдио

радиоактив радиоактíвный; радиоактив нурзар радиоактíвные лучи; радиоактив матдэ радиоактíвное вóещество; радиоактив таркалыш радиоактíвный распáд; радиоактив тигезлек радиоактíвное равновéсие

радиоактивлык [-гы] радиоактíвность; тэбиги радиоактивлык естéственная радиоактíвность; уран радиоактивлыгы радиоактíвность урана; яһалма радиоактивлык искýсственная радиоактíвность

радиоалғыс радиоприёмник; батареялы радиоалғыс батарейный радиоприёмник

радиоаппаратура радиоаппаратýра; радиоаппаратура куйыу устанóвить радиоаппаратýру

радиоастрономия радиоастрóномия; радио-

астрономия станцияһы радиоастрóномическая стáнция

радиограмма радиогрáмма; радиограмма алыу приниматъ радиогрáмму; радиограмма ебэреу отправлятъ радиогрáмму

радиожурнал радиожурнáл; тематик радиожурнал тематический радиожурнáл; радиожурнал сыгарыу выпуска́ть радиожурнáл

радиозонд радиозóнд; радиозонд ебэреу запуска́ть радиозóнд

радиокомментарий радиокомментáрий радиокомментатор радиокомментáтор; радиокомментатор сығышы выступлэние радиокомментáтора

радиокомпозиция радиокомпози́ция; повесть буйынса радиокомпозиция тэзөу составитъ радиокомпози́цию по пóвести

радиола радиóла; радиола тыңлау слýшать радиóлу

радиолаштырылыу *страд. от* радиолаштырыу

радиолаштырыу B радиофици́ровать || радиофици́ация; ауылды радиолаштырыу радиофици́ровать дерéвню; мэктепте радиолаштырыу радиофици́ровать шкóлу

радиолокатор радиолокáтор; радиолокатор антеннаһы антéнна радиолокáтора

радиолокация радиолокáция || радиолокациóнный

радиомаяк [-гы] радиомая́к; радиомаяк сигналдары сигналы радиомаякá

радиомонтаж радиомóнтáж; спектаклден радиомонтажы радиомóнтáж спектакля

радиооператор радиооперáтор; радиооператор булып эшлэу рабтатъ радиооперáтором

радиопостановка радиопостáновка; радиопостановка тыңлау слýшать радиопостáновку

радиорепортаж радиорепортáж; радиорепортаж тапшырыу передаватъ радиорепортáж

радиосигнал радиосигнáл; радиосигналдар кабул итеу приниматъ радиосигнáлы

радиостанция радиостáнция; кабул итеу радиостанцияһы приёмная радиостáнция; тапшырыу радиостанцияһы передающ́ая радиостáнция

радиостудия радиостúдия; радиостудиянан тапшырыу алып барыу вест́и передáчу из радиостúдии

радиотапшырғыс радиопередáтчик радиотелеграф радиотелегрáф || радиотелегрáфный; радиотелеграф элемтэһе радиотелегрáфная св́язь

радиотелеметрик радиотелеметри́ческий; радиотелеметрик система радиотелеметри́ческая систéма

радиотелеметрия радиотелеметр́ия радиотелескоп [-бы] радиотелескóп; радиотелескоп менэн күзэтéу наблюдатъ радиотелескóпом

радиотелефон радиотелефóн || радиотелефóнный; радиотелефон элемтэһе радиотелефóнная св́язь



радиотехник [-гы] радиотехник; радиотехник булып эшлэу рабтатъ радиотехником  
радиотехник радиотехнический; радиотехник королма радиотехническое сооруже́ние  
радиотехника радиотехника  
радиоузел радиоузел; колхоз радиоузлы колхозный радиоузел

радиоуниверситет радиоуниверситет; культура радиоуниверситеты радиоуниверситет культуры

радиофизика радиофизика  
радиохимия радиохимия  
радиоһәүәскәр радиолюбитель  
радиоэлектроника радиоэлектроника  
радиоэлемтә радиосвязь; радиоэлемтә то-тоу держатъ радиосвязь

ради́ст радист; карап ради́сы судово́й ра-ди́ст

ради́ус *мат.* ра́диус; ерзең ради́усы ра́ди-ус земли; түңәрәктең ради́усы ра́диус крүга; ради́ус үткәрәү провестви́ ра́диус

радон *хим. радон* | радонный; радон ваннаһы радонная ванна

разбу́й *межд. разг.* карау́л (*выражает призыв на помощь при нападении*)

разведка разведка | разведочный; разведывательный; разведка скважинаһы разведочная скважина; разведка яһау делатъ разведку; разведка органдары органы разведки; разведка үзгә разведывательный центр; разведкаға ба-рыу идти в разведку

разведкаланыу *страд. от* разведкалау

разведкалау *В* разведать; газ яткылыктарын разведкалау разведать месторождения газа  
разведчик [-гы] разведчик; ер асты разведчиктары разведчики недр; разведчиктын батырлығы подвиг разведчика

разверстка разверстка; азык разверсткаһы *ист.* продовольственная разверстка; разверстка буйынса укырга ебәрәү отправлять на учёбу по разверстке

развод I *воен.* развoд; карауыл разводы развод караула

развод II развoд, развoдка; быскының раз-воды развод пилы; развод һалыу делатъ развод разводлау *В* делатъ развод; быскыны раз-водлау делатъ развод пилы

разводящий *воен.* разводящий

разночин разночинец | разночинный; разночиндар хәрәкәте движение разночинцев  
разрѣз разрѣз; күмер разрезъ угольный разрез

разряд I разряд; югары разряд тотоу иметъ высыйкий разряд

разряд II *физ.* разряд; электр разряды электрический разряд

разрядка *полигр.* разрядка; разрядка менән баһыу печататъ в разрядку

разрядлы разрядный; разрядлы спортсы спортсмен-разрядник; икенсе разрядлы слесарь слесарь второго разряда

разрядсы *разг.* разрядник (*о спортсмене*)

разъезд разьезд; һыбайлы разьезд верховой (кoнный) разьезд

райхә *уст. книжн.* благово́ние

рай *уст. книжн.* мысль, дүма; рай тотоу дүматъ

район район | районный; үзәк район центральный район; экономик район экономический район; район башкарма комитеты районный исполнительный комитет; район үзгә районный центр

район-ара межрайонный; район-ара ойшо-ма межрайонная организация

районлаштырылыу *страд. от* районлаштырыу

районлаштырыу *В в разн. знач.* районировать | районирование; өлкәне районлаштырыу районировать область; бойзайзы районлаштырыу районировать пшеницу

районлашыу районирование; районла-шыузың барышы ход районирование

райсовет райсовет; райсовет депутаты депутат райсовета; райсовет сессияһы сессия райсовета

рак [-гы] рак | раковый; ашказан рагы рак желүдка; рак шеше раковая опухоль

ракета ракета | ракетный; ракета коралы ракетное оружие; күп быуынлы ракета многоступенчатая ракета; кызыл ракета красная ракета; орбиталь ракета орбитальная ракета; осорғос ракета ракета-носитель; стратегик ракета стратегическая ракета; космос ракетаһы космическая ракета; ракета ғәскәрҙәре ракетные войска; сигнал ракетаһы сигнальная ракета ракетасы ракетчик

ракетка ракетка; теннис ракеткаһы теннисная ракетка

ракетница ракетница; ракетниқанан атыу стрелять из ракетницы

ракетодром ракетодром; ракетодромда хеҙмәт итеү служить на ракетодроме

раковина раковина; раковина куйыу ста-вить раковину

рам *в разн. знач.* ра́ма | рамный; автомашина рамы ра́ма автомашины; велосипед рамы велосипедная ра́ма; көзгө рамы ра́ма зёркала; тәҙрә рамы окнная ра́ма

рамазан *уст.* рамазан (*название девятого месяца мусульманского лунного года*)

рамка ра́мка | рамочный; рамкаға куйыу вставлятъ в ра́мку < рамканан сығыу выходить из ра́мок; үҙенде рамкала тотоу держатъ себя в ра́мках

рамланыу *страд. от* рамлау

рамлатыу *понуд. от* рамлау

рамлау *В* 1) вставлятъ в ра́му; һүрәтте рамлау вставлятъ картину в ра́му, обрамлятъ картину 2) вставлятъ ра́му; тәҙрәне рамлау вставлятъ ра́му в окно

рамлы имѐющий ра́му; рамочный; рамлы һүрәт картина с ра́мой; рамлы умарта рамочный үлей

рампа *театр.* рампа; рампа уттары огни  
рампы

ранг ранг; дипломатик рангтар дипломатические ранги; I-се ранг капитаны капитан I-го ранга

ранетка ранетка (*сорт яблук*); ранетка вареньеһы варенье из ранетки

ранец ранец; парашют ранецы ранец парашюта; ранец йорөтөү носить ранец

ранжир: ранжир буйынса по ранжиру; ранжир буйынса сафка баһы становиться в строй по ранжиру

рант рант; рант куйыу ставить рант

рантлы рантовһы; рантлы итек рантовһе сапоги

рантье *книжн.* рантье

рапат *уст.* рубец, шрам (*на дереве или на теле человека*)

рапира рапира

рапорт рапорт; рапорт алыу принимать рапорт; рапорт биреу рапортовать

рапс *бот.* рапс || рапсовый; рапс баһыу рапсовое поле; рапс үтөрөү выращивание рапса

раса раса || расовый; ак раса беляя раса; һары раса жёлтая раса; раса дискриминацияһы расовая дискриминация; раса теорияһы расовая теория

расизм расизм || расистский; расизмға карши көрәш борьба против расизма; расизм королошо расистский строй

расист расист || расистский

расистик расистский; расистик режим расистский режим

раскладушка раскладушка; раскладушка ла йоклау спат на раскладушке

раскулачить: раскулачить итеу раскулачивать

расписание расписание; дәрестәр расписаниеһы расписание уроков; поездар расписаниеһы расписание поездов; расписание төзөү составлять расписание < штат расписаниеһы штатное расписание

расписка расписка; расписка алыу брать расписку; расписка биреу дауать расписку

рассада расада; кәбестә расадаһы расада капусты; расада ултырту сажать расаду

рассадалык [-ғы] расадник; сәскә расадалығы цветочный расадник

рассольник [-ғы] рассольник; рассольник бешерөү варить рассольник

растрата растрата; растрата яһау делать растрату; растратаны кайтаруу возмещать растрату

расфасовка расфасовка; расфасовка бүлеге отдел расфасовки; расфасовка яһау расфасовывать

расход расход || расходный; энергия расходу расход энергии; расходтар сметаһы смета расходов; расход документтары расходные документы; расход яһау расходовать < расходка һугуу разорить

расходландыру понуд. от расходланыу

расходланыу входить в расходы

расчет в разн. знач. расчёт || расчётный;

расчет кенәгәһе расчётная книга; расчет алыу получать расчёт; расчет биреу рассчитывать; орудие расчеты орудийный расчёт; расчет командиры командир расчёта

раç 1. верный, действительный, точный;

раç һүз верное слово 2. верно, точно; раç һөйләү говорить верно; раçка килеу (*или сығыу*) подтверждаться, оказаться верным

раçлама подтверждение, обоснование

раçланыу *страд.* от раçлау

раçлатыу понуд. от раçлау

раçлау В 1) подтвердить || подтверждение;

дәлил менән раçлау подтвердить доводами; фекерҙе раçлау подтвердить мысль;

раçлау һүҙе подтверждающее слово 2) заверять, свидетельствовать, удостоверить; һүҙҙе раçлау

удостоверить чәһ-л. слово; ысын тип раçлау заверять, что правда 3) утверждать || утверждение;

бюджетты раçлау утверждать бюджет;

указды раçлау утверждать указ; хата раçлау

ошибочное утверждение

ратин 1. ратин 2. ратиновый; ратин пальто ратиновое пальто

ратификацион ратификационный; ратификацион грамота ратификационная грамота

ратификация ратификация || ратификационный; ратификация яһау ратифицировать;

ратификация грамотаһы ратификационная грамота

ратификациялануу *страд.* от ратификациялау

ратификациялау В ратифицировать; договорды ратификациялау ратифицировать договор

ратуша ратуша; кала ратушаһы городская ратуша

раунд *спорт.* раунд; беренсе раунд первый раунд; һуңғы раунд последний раунд

раушан *уст. книжн.* светлый

рафинад рафинад || рафинадный; рафинад заводы рафинадный завод

рахит мед. рахит || рахитический; рахитичный; рахит бала рахитичный ребёнок

рахитик [-ғы] разг. рахитик

рацион рацион; азык рационы рацион кормов; кышкы рацион зимний рацион; рацион төзөү составлять рацион

рационализатор рационализатор; танылған рационализатор известный рационализатор

рационализаторлык рационализаторский; рационализаторлык тәкдими рационализаторское предложение

рационализация рационализация || рационализаторский; рационализация саралары рационализаторские мероприятия; рационализация үткәрөү проводить рационализацию

рационализм филос. рационализм || рационалистический; философияла рационализм

йүнөлөшө рационалистическое направление в философии

рационалист рационалист

рационалистик рационалистический; рационалистик караш рационалистическое воззрение; рационалистик фекер рационалистическая мысль

рационаллэштереуеу *страд. от* рационаллэштереу

рационаллэштереуеу *В* рационализировать; производствону рационаллэштереуеу рационализировать производство

рациональ 1. рациональный; рациональ тэждим рациональное предложение; рациональ һан рациональное число 2. рационально; ерзе файзаланыу рационально использовать землю

рация рация; рация аша тапшырыу передавать по рации

рашкы мокрый снег с дождём; язгы рашкы весённый мокрый снег с дождём

рашкылау идти — о мокром снеге с дождём

рашпиль рашпиль; деталде рашпиль менэн эшкэртеуеу обработать деталь рашпилем

реабилитация реабилитация; реабилитация алыу получить реабилитацию; реабилитация яхау реабилитировать

реабилитацияланыу *страд. от* реабилитациялау

реабилитациялау *В* реабилитировать

реагент хим. реагент

реактив I хим. 1. реактив || реактивный; химик реактив химический реактив 2. реактивный; реактив матде реактивное вещество

реактив II физ. реактивный; реактив хэрэкэт реактивное движение; реактив самолёт реактивный самолёт

реактивлык [-гы] хим. реактивность

реактор физ., хим. реактор; атом реакторы атомный реактор; йылылык реакторы тепловой реактор

реакцион реакционный; реакцион политика реакционная политика; реакцион режим реакционный режим; реакцион теория реакционная теория

реакционер реакционер

реакционлашыу становиться реакционным

реакция I биол., хим. реакция; химик реакция химическая реакция; алмашынуу реакцияһы обменная реакция; берләшеу реакцияһы реакция соединения; таркалыу реакцияһы реакция разложения; реакция инеу вступать в реакцию; организмдың һаклануу реакцияһы защитная реакция организма

реакция II реакция; политик реакция политическая реакция; реакция һөжүме наступление реакции

реализм реализм || реалистический; реализм методы реалистический метод < критик реализм критический реализм

реалист реалист; реалист художник ху-

дбжик-реалист; тормошта реалист булуу быть реалистом в жизни

реалистик реалистический; реалистик караш реалистический взгляд; реалистик эсэр реалистическое произведение

реаллек [-ге] реальность; политиканың реаллеге реальность политики

реаллэштереуеу *страд. от* реаллэштереу

реаллэштереуеу *В* реализовывать; тауарзы реаллэштереуеу реализовывать товары; тэждимдэрзе реаллэштереуеу реализовывать предложения

реаль реальный; реаль нигез реальная основа; реаль файза реальная прибыль < реаль хэл реальная обстановка; реаль эш хақы реальная заработная плата

ребус ребус; ребус сисеу разгадывать ребус

ревальвация фин. ревальвация; ревальвация яһау производить ревальвацию

реванш реванш; реванш алыу взять реванш

реваншизм реваншизм; реваншизм политикаһы политика реваншизма

реваншист реваншист || реваншистский; реваншист ынтылыштары реваншистские устремления

реваншистик реваншистский; реваншистик политика реваншистская политика

реввоенсовет ист. реввоенсовет; губерна реввоенсоветы губернский реввоенсовет

реверанс реверанс; реверанс яһау делать реверанс

ревизионизм полит. ревизионизм || ревизионистский; ревизионизм политикаһы ревизионистская политика

ревизионист полит. ревизионист

ревизионистик полит. ревизионистский; ревизионистик идея ревизионистская идея; ревизионистик позиция ревизионистская позиция

ревизия 1. ревизия || ревизионный; ревизия комиссияһы ревизионная комиссия; ревизия яһау производить ревизию 2. ист. см. рәүиз

ревизор ревизор || ревизорский; ревизор килеу приезд ревизора; билет ревизоры билетный ревизор; ревизор контроле ревизорский контроль

ревком ист. ревком; губерна ревкомы губернский ревком; ревком председателе председатель ревкома

ревкомиссия ист. ревкомиссия; ревкомиссия ағзаһы член ревкомиссии; ревкомиссия председателе председатель ревкомиссии

ревматизм ревматизм || ревматический; аяк ревматизмы ревматизм ног; ревматизм менэн сирләу болеть ревматизмом

ревматик [-гы] 1. ревматик; ревматиктар санаторийы санаторий для ревматиков 2. ревматический; ревматик ауырыу ревматическая болезнь

револьвер револьвер || револьверный; револьверзан атыу стрелять из револьвера; револьвер көбәге ствол револьвера

револьверлы револьвэрный; револьверлы станок револьвэрный станок

революцион революциённый; революцион байрам революционный праздник; революцион көрөш революционна борбá; революцион синыф революционный класс; революцион ситуация революционна ситуация

революционер революционер; профессиональ революционер профессиональный революционер

революционлаштырыу *В* революционизировать

революционлашыу революционизироваться

революция револүция || революционный; революция яһау совершить революцию; революция катнашыу участие в революции; фэнни-техник революция научно-техническая революция; революция хэрэкэте революционное движение

ревтрибунал *ист.* ревтрибунал; ревтрибунал хөкөмө приговор ревтрибунала

регби рэгби; регби буйынса ярыш соревнования по рэгби

регенерат *тех.* регенерат || регенеративный; регенерат завод регенеративный завод

регенератив *спец.* регенеративный; регенератив цикл регенеративный цикл; регенератив мейс регенеративна печь

регенератор регенератор

регенерация *тех.* регенерация; регенерация яһау делать регенерацию

регент *полит.* рэгент; регенттың власта килеуе прихөд рэгента к власти

регион регибн; Урал регионы Уралский регион

региональ региональный; региональ кәңәшмә региональное совещание

регистр *в разн. знач.* рэгистр; түбән регистр нижний регистр; югары регистр верхний регистр; исемдәр регистры регистр имән; машинака регистры регистр машинки

регистратор регистратор; регистратор булып эшләу работать регистратором

регистратура регистратура; поликлиника регистратураһы регистратура поликлиники

регистрация регистрация || регистрационный; регистрация журналы регистрационный журнал; регистрацияға алыу регистрировать; регистрация үткәрәү производить регистрацию

регламент регламент; регламент куйыу устанавливать регламент; регламентты һаклау соблюдать регламент

регламентлау *В* регламентировать || регламентация, регламентировка; йыйылышты регламентлау регламентировать собрание

реглан реглан; реглан пальто пальто реглан

регресс регресс; хужалык үсешендәге регресс регресс в развитии хозяйства

регрессив регрессивный; регрессив асси-

миляция регрессивная ассимиляция; регрессив хэрэкэт регрессивное движение

регулирлангыу *страд.* от регулирлау регулирлау *В* регулировать; хэрэкәтте регулирлау регулировать движение

регуляр *в разн. знач.* регулярный; регуляр армия регулярная армия; регуляр хэрэкэт регулярное движение

регулятор *техн.* регулятор; баһым регуляторы регулятор давления; тауыш регуляторы регулятор звука; ток регуляторы регулятор тока

редактор редактор || редакторский; баш редактор главный редактор; махсус редактор специальный редактор; яуаплы редактор ответственный редактор; журнал редакторы редактор журналы; газета редакторы редактор газеты; мәкәләңе редакторы редактор статьи; редактор төзәтмәһе редакторская правка

редакторлангыу *страд.* от редакторлау редакторлау *В* редактировать || редактирование; мәкәләңе редакторлау редактировать статью; редакторлауға тотонуу приступить к редактированию

редакторлашыу *взаимн.* от редакторлау редакция *в разн. знач.* редакция || редак-

ционный; профессор редакцияһында под редакцией профессора; газета редакцияһы редакция газеты; романдын һуңғы редакцияһы последняя редакция романа; редакция хезмәткәре рабәтник редакция; әзәбиәт редакцияһы литературная редакция; редакция коллегияһы редакция коллегия; редакция мәкәләһе редакция статья; редакция төзәтмәһе редакция правка

редиска редиска, редис; редиска салаты салат из редиски

редколлегия редколлегия; редколлегия ағзаһы член редколлегии

редуктор редуктор || редукторный; тешле редуктор зубчатый редуктор; газ редукторы газовой редуктор

редукцион редукционный

редукция 1) *спец.* редукция; һауа баһымының редукцияһы редукция давления воздуха

2) *лингв.* редукция; тулы редукция полная редукция; һузынкылар редукцияһы редукция гласных; редукцияға биреләу редуцироваться

редупликация *лингв.* редупликация; тамыр һүзәр редупликацияһы редупликация корней слов

реестр реестр || реестровый; реестр төзөү составлять реестр; реестр кенәгәһе реестровая книга

режим *в разн. знач.* режим; колониаль режим колониальный режим; больница режимы больничный режим; көн режимы режим дня; режимды һаклау соблюдать режим; тупрактың һыу режимы водный режим почвы; экономия режимы режим экономики

режиссер режиссёр; спектаклдең режиссеры режиссёр спектакля

режиссерлык [-ғы] режиссёрство || режис-

сёрский; режиссерлык эше режиссёрское дело; режиссерлык таланты режиссёрский талант

режиссура режиссура; таланты режиссура талантливая режиссура

резеда резеда; резеда сәскәһе цветок резеда

резерв *в разн. знач.* резерв | резервный; азык резервтары продовольственные резервы; эске резервтар внутренние резервы; хезмәт резервтары трудовые резервы; резерв фонды резервный фонд; резерв ғәскәр резервные войска; резервта торуо стоять в резерве; резервта тот держат в резерве

резервация резервация; индейсар резервациялары резервации индейцев

резервист резервист; резервистарзы сакырыу призыват резервистов

резервуар резервуар; быяла резервуар стекляннй резервуар

резидент резидент | резидентский

резиденция резиденция; хөкүмәт башлыгының резиденцияһы резиденция главы правительства

резина 1. резина; резина әзерләү изготавлять резину 2. резиновый; резина итек резиновые сапоги

резинка 1) *см.* юйгыс; 2) резинка; ойок резинкаһы резинка для чулок

резолуция резолюция; резолюция кабул итеү принять резолюцию; резолюция һалыу наложить резолюцию

резонанс резонанс; тауыш резонансы резонанс звука; залдың резонансы резонанс зала; политик резонанс политический резонанс

резонатор *физ.* резонатор; акустик резонатор акустический резонатор

резонер резонер

рейд I *мор.* рейд; рейдта торуо стоять на рейде

рейд II рейд | рейдовый; атлылар рейды кавалерийский рейд; рейд яһау совешать, делат рейд; рейд бригадаһы рейдовая бригада; рейдта катнашыу участвоват в рейде

рейка рейка; йока рейка тонкая рейка; рейка менән үлсәү измерять рейкой

рейс рейс | рейсовый; рейс самолёты рейсовый самолёт; рейска сығыу вйти в рейс

рейсфедер рейсфедер; рейсфедер менән һызыу чертить рейсфедером

рейтуз реитүзы; мамык реитүз хлопчатобумажные реитүзы

рейхстаг рейхстаг; рейхстагты алыу взятие рейхстага

реквием реквием; реквием башкарыу исполнять реквием; Моцарт реквиемы реквием Моцарта

реквизит реквизи́т; театр реквизи́ты театральный реквизи́т

реквизиция реквизи́ция; реквизиция яһау производить реквизи́цию, реквизи́ровать

реклама рекла́ма | рекла́мный; кино рекла́-

маһы кинорекла́ма; сауза рекла́маһы торго́вая рекла́ма; реклама бүлге рекла́мный отде́л

рекламалау *В* рекла́мовать; тауарзы рекла́малау рекла́мовать това́р

рекогносцировка *воен., геод.* рекогносцировка; рекогносцировка яһау делат рекогносцировку; рекогносцировка уткәреү производить рекогносцировку

рекомендация рекоменда́ция; рекоменда́ция биреү дават рекоменда́цию

реконструктив реконструктивный; реконструктив та́кдим реконструктивное предложение

реконструкция реконструкция | реконструктивный; реконструкция дәүере период реконструкции; реконструкция яһау реконструировать

реконструкцияланыу *страд. от* реконструкциялау

реконструкциялау *В* реконструировать | реконструирование; археология комарткыларын реконструкциялау реконструировать археологические памятники; реконструкциялау барышы ход реконструирования

рекорд реко́рд; донья рекорды мировый реко́рд; рекорд куйыу установит реко́рд

рекордлы реко́рдный; рекордлы тизлек реко́рдная ско́рость

рекордсмен реко́рдсмен; рекордсмен булыу стать реко́рдсменом; донья рекордсмены мировый реко́рдсмен

рекордсы *с.-х.* реко́рдист; рекордсы һыйыр корова-реко́рдистка

рекрут *уст.* ре́крут; рекрут йыйыу набор ре́крутов

ректификат *спец.* ректифика́т; ректификат әзерләү производить ректифика́т

ректификатланыу *страд. от* ректификатлау

ректификатлау *В* *спец.* ректифицировать; бензинды ректификатлау ректифицировать бензин

ректификация *спец.* ректифика́ция | ректификационный; ректификация аппараты ректификационный аппарат; ректификация процесы процесс ректификации

ректор ре́ктор | ре́кторский; университет ректоры ре́ктор университе́та; ректор кабинеты кабинет ре́ктора; ректорзар советы совет ректо́ров

ректорат ректорат; университет ректораты ректорат университе́та

реле ре́ле | реле́нный; көсөргәнеш релеһе реле напряжения; һаклау релеһе реле зашиты; реле системаһы реле́нная систе́ма

реликвия рели́квия; тарихи реликвия историческая рели́квия; реликвияларзы һаклау охрана рели́квий

реликт ре́ликт | рели́ктовый; реликт йәнлектәр рели́ктовые живо́тные; реликт уҫемлектәр рели́ктовые расте́ния

рельеф релье́ф; Урал таузарының релье-



фы рельеф Уральских гор; рельефы картага төшөрөү наносить рельеф на карту

рельефлы рельефный; рельефлы хүрэт рельефный рисунок

рельс рельс || рельсовый; трамвай рельстары трамвайные рельсы; рельс яһау заводы рельсопрокатный завод; тоташ рельс юл моно-рельсовая дорога; рельс һалыу прокладывать рельс

релятивизм *филос.* релятивизм || релятивистский; релятивизм тағлимәте релятивистское учение

релятивистик *филос.* релятивистический; релятивистик караш релятивистический взгляд

ремарка ремарка; ремарка индереү вносить ремарки; автор ремаркаһы авторская ремарка

ремилитаризация ремилитаризация; ремилитаризация яһау проводить ремилитаризацию ремонт ремонт || ремонтный; капитал ремонт капитальный ремонт; ремонт эше ремонтная работа; ремонт яһау ремонтировать, делать ремонт

ремонтлантыу *понуд.* от ремонтлау ремонтлану *страд.* от ремонтлау ремонтлау *В* ремонтировать || ремонтрование; машина ремонтлау ремонтировать машину ремонтлашыу *взаимн.-совм.* от ремонтлау ремонтсы ремонтник; ремонтсы слесарь слесарь-ремонтник

ренегат ренегат || ренегатский ренегатлык [-гы] ренегатство; ренегатлык политикаһы политика ренегатства

ренессанс *то же, что* яңырыу дәүере (*см.* яңырыу)

рента рента; ер рентаһы земельная рента; дәүләт рентаһы государственная рента; рента алыу получать ренту

рентабелле рентабельный; рентабелле хужалык рентабельное хозяйство

рентабеллек [-ге] рентабельность; хужалыктың рентабеллеге рентабельность хозяйства; рентабеллекте күтәреү поднимать рентабельность

рентген рентген || рентгеновский; рентген аппараты рентгеновский аппарат; рентген хүрәте рентгеновский снимок; рентген аша үтеү проходить через рентген <math>\diamond</math> рентген нурзаны рентгеновские лучи

рентгенограмма рентгенограмма рентгенографик рентгенографический; рентгенографик хүрәт рентгенографический снимок

рентгенография рентгенография рентгенолог рентгенолог; рентгенолог булып эшләү работать рентгенологом

рентгенологик рентгенологический; рентгенологик күзәтмә рентгенологическое наблюдение

рентнология рентнология рентнотерапия рентнотерапия реостат *физ.* реостат

репарация репарация || репарационный; репарация түләү платить репарацию; репарация фонды репарационный фонд

репатриант репатриант

репатриация репатриация; репатриацияга эләгеү репатрироваться, подвергаться репатриации; репатриация үткәреү репатриировать, проводить репатриацию

репертуар репертуар || репертуарный; айлык репертуар месячный репертуар; классик репертуар классический репертуар; эстрада репертуары эстрадный репертуар; эстрада артистының репертуары репертуар эстрадного артиста; репертуарға индереү включить в репертуар

репетитор репетитор; репетитор яллау назначать репетитора

репетиция репетиция || репетиционный; генераль репетиция генеральная репетиция; репетиция үткәреү проводить репетицию; репетиция залы репетиционный зал

реплика реплика; реплика ташлау бросать реплику

репортаж репортаж; газета репортажы газетный репортаж; репортаж тапшырыу передавать репортаж; репортаж языу писать репортаж

репортер репортёр || репортёрский; радио репортеры радиорепортёр; репортер эше репортёрская работа

репрессия репрессия || репрессивный; репрессияга эләгеү подвергаться репрессиям; репрессия яһау проводить репрессии, репрессировать; репрессия саралары репрессивные меры

репрессиялану *страд.* от репрессиялау репрессиялау *В* репрессировать

репродуктор репродуктор; репродукторзы ебәреү включать репродуктор

репродукция репродукция; хүрәттең репродукцияһы репродукция с картины; репродукция яһау репродуцировать

репродукциялы репродуцированный; репродукциялы орлоқ репродуцированные семена

репс 1. репс; зәңгәр репс голубой репс; 2. репсовый; репс күлдәк репсовое платье

рептилия *см.* һөйрәлеусе

репутация репутация; якшы репутация хорошая репутация; репутацияны бозоу испортить репутацию

респиратор респиратор || респираторный; респиратор маскаһы маска респиратора; респиратор кейеү надевать респиратор

республика республика || республиканский; автономиялы республика автономия республики; бойондорокһоз республика независимая республика; союз республикаһы союзная республика; буржуаз-демократик республика буржуазно-демократическая республика; республика бюджеты республиканский бюджет; республика идара формаһы республиканская

форма правления; республика королю республиканский строй

республикасы республиканец

рессор рессора; автомобиль рессоры рессора автомобиля; рессорыны полка рессор(ов)

рессорлы рессорный; рессорлы вагон рессорный вагон

реставратор реставратор; картинаның реставраторы реставратор картины

реставрация реставрация | реставрационный; реставрация эштере реставрационные работы; реставрация яһау реставрировать; реставрацияга биреу отдавать на реставрацию

ресторан ресторанный | ресторанный; ресторан ашы ресторанный обед; ресторанда ашау обедать в ресторане

ресурс ресурс; табигат ресурстары природные ресурсы; хезмат ресурстары трудовые ресурсы

реторта реторта; ретортала кайнатуу кипятить в реторте

ретушлануу *страд. от* ретушлау

ретушлатуу *понуд. от* ретушлау

ретушлау *В* ретушивать; һүрәтте ретушлау ретушировать рисунок

ретушсы ретушёр

ретушь ретушь; ретушь яһау ретушивать, делав ретушь

реферат реферат | реферативный; реферат журналы реферативный журнал; реферат азыу писать реферат

референдум референдум; референдум үткәреу проводить референдум

референт референт; референт булып эшләу работать референтом

рефлекс *физиол.* рефлекс; шартлы рефлекс условный рефлекс; шартһыз рефлекс безусловный рефлекс

рефлексия *книжн.* рефлексия; көслә рефлексия сильная рефлексия

рефлексив рефлексивный; рефлексив хәрәкәт рефлексивное движение

рефлектор рефлектор | рефлекторный; фара рефлекторы рефлектор фары; рефлектор менән ылытыу обогревать рефлектором

реформа реформа; аграр реформа аграрная реформа; акса реформаһы денежная реформа; реформа үткәреу проводить реформу; реформа яһау реформировать

реформатор реформатор | реформистский; азыманың реформаторы реформатор письменности; реформатор хәрәкәтә движение реформистов

реформизм *полит.* реформизм | реформистский

реформистик *полит.* реформистский; реформистик партия реформистская партия; реформистик программа реформистская программа

рефрен рефрен; ике юллык рефрен двух-

строчный рефрен; шиғырҙың рефрены рефрен стихотворения

рефрижератор рефрижератор; холодильник рефрижераторы рефрижератор холодильника; итте рефрижераторҙарға ташыу возить мясо в рефрижераторах

рефрижераторлы рефрижераторный; рефрижераторлы вагон рефрижераторный вагон рецензент рецензент; китаптың рецензенты рецензент книги; рецензент кәңәше советы рецензента

рецензия рецензия; кире рецензия отрицательная рецензия; ыңғай рецензия положительная рецензия; рецензия азыу писать рецензию

рецензиялануу *страд. от* рецензиялау рецензиялау *В* рецензировать; мәкәләне рецензиялау рецензировать статью

рецепт 1) рецепт; рецепт биреу дауать рецепт; рецепт буйынса дауау алыу получать лекарство по рецепту 2) рецепт, указание; варенье эҙерләу рецепты рецепт приготовления варенья

рецептор *физиол.* рецептор рецептура рецептура | рецептурный; рецептура китабы рецептурная книга

рецидив рецидив; грипп рецидивы рецидив гриппа; көтөлмәгән рецидив неожиданный рецидив

рецидивист рецидивист; рецидивист еңәйтә преступление рецидивиста

речитатив *муз.* речитатив | речитативный; хорлы речитатив хоровый речитатив; речитатив менән укыу читать речитативом

рига рига; игенде ригаға ташыу перевозить зерно в ригу

ригәйә *уст.* внимание, уважение; ригәйә итеу (*или* кылыу) быть внимательным, уважать ридикюль ридикюль; сырмаклы ридикюль ридикюль с кнопкой

ризуан *уст.* рыдан; ризуанға бесән тейәу наложить сена в рыдан

риза 1) согласный *на что, с чем*; барырга риза согласен пойти; бөтәһенә лә риза кеше человек, согласный на всё; риза итеу приводить к согласию 2) довольный *кем-чем*; тормоштан риза кеше человек, довольный жизнью; эшенән риза кеше человек, довольный работой; риза булыу а) соглашаться *с чем, на что* б) быть довольным *кем-чем*

ризаландыруу *см.* ризалатуу ризалатуу *В* 1) склонить к согласию; укырга инергә ризалатуу склонить к поступлению на учёбу 2) делать довольным, удовлетворять; бүләк биреп ризалатып куйыу удовлетворить кого-л., угодить кому-л. подарком, одарив кем-л.

ризалау *см.* ризалатуу 2 ризалаштыруу *В* склонить к согласию, уговорить; кызын бирергә ризалаштыруу уговорить выдать дочь замуж

ризалашыу соглашаться *с кем-чем*; риза-

лашып бөтөү согласиться (полностью); риза-  
лашмай йөрөү не соглашаться

ризалык [-гы] 1) согласие; ризалык алыу  
получить согласие; ризалык белдереү выразить  
согласие; ризалык биреү дать согласие; риза-  
лык хорау просить согласие 2) удовлетворён-  
ность, довольство; ризалыгым юк я не доволен

ризаһызык [-гы] 1) несогласие; ризаһыз-  
лык белдереү выражать несогласие 2) недо-  
вольство; ризаһызык курһәтеү выражать не-  
довольство

ризык [-гы] пища, пропитание; ризык ка-  
быу брать пищи в рот; ризыктан языу а) не  
принимать пищу; лишиться возможности при-  
нимать пищу; б) лишиться питания ◊ ризык  
бөтөү *рел.* наступление смертного часа; ри-  
зыкка языу выпада́ть на чью-л. долю; ризык  
сәселеү *рел.* бродить в поисках еды, предназна-  
ченной всевышним; ризык тартыу (*или* таш-  
лау, языу) *рел.* от судьбы не уйти (*букв.* пи-  
ща, еда тянет)

ризыкландырыу *В* питать кого, кормить  
кого; баланы ризыкландырыу кормить ребён-  
ка; ризыкландырып алыу покормить

ризыккланыу питаться, кормиться; ит  
менән ризыкланыу питаться мясом

ризык-нәфәкә *собр. уст.* продукты  
рикша рикша; рикша арбаһы теләжка  
рикши

ринг ринг; рингка сығыу выходить на ринг  
рисаләт *уст.* пророчество; рисаләт кылыу  
пророчествовать

ристан *разг. бран.* арестант  
рисуай опозоренный; рисуай әзәм опозор-  
енный человек; рисуай булыу опозориться;  
рисуай итеү (*или* кылыу) опозорить

рисуайлык [-гы] позор; рисуайлык кисе-  
реү испытывать позор

рисәлә *уст.* трактат, рассказ; рисәлә төзөү  
составлять трактат; рисәлә языу писать рассказ

ритм *прям. перен.* ритм; йыр ритмы ритм  
пәсни; шиғыр ритмы ритм стиха; хезмәт ритмы  
ритм труда

ритмик ритмический; ритмик баһым рит-  
мическое ударение; ритмик берәмек ритмиче-  
ская единица

ритмика *в разн. знач.* ритмика || ритмиче-  
ский; шиғыр ритмикаһы ритмика стиха; рит-  
мика дәресе урәк ритмики; ритмика укыту-  
сыһы преподаватель ритмики

ритмлы *в разн. знач.* ритмичный, ритмиче-  
ский; ритмлы хәрәкәт ритмичное движение;  
ритмлы шиғыр ритмическое стихотворение;  
ритмлы эш ритмичная работа

риторизм *книжн.* риторизм; риторизм  
менән языу риторизм описания

риторик риторический; риторик телмәр  
риторическая речь ◊ риторик хорау риториче-  
ский вопрос

риторика *прям., перен.* риторика; риторика  
өйрәнәү изучать риторику; һүзәә риториканан  
котолау избегать риторики в высказываниях

ритуал *книжн. см.* йола

риүәйт предание; дини риүәйт религиоз-  
ное предание

риф риф || рифовый; мәрийән рифтары ко-  
ралловые рифы; һыу асты рифы подводный  
риф

рифма рифма; кылым рифмалары гла-  
гольные рифмы; кушар рифмалар парные  
рифмы; рифма һайлау подбирать рифмы

рифмалау *В* рифмовать; шиғырзы рифма-  
лау рифмовать стихи; рифмалап языу писать в  
рифму

рифмалашу рифмоваться; был һүзәр  
рифмалаша эти слова рифмуются

рифмалы рифмованный, с рифмой; риф-  
малы проза рифмованная проза; рифмалы  
шиғыр рифмованное стихотворение

ришүәт взятка; ришүәт алыу брать взятку;  
ришүәт биреү дава́ть взятку

ришүәтсе взяточник; зур ришүәтсе круп-  
ный взяточник

робаги *лит.* рубаи (*четырёхстрочное сти-  
хотворение с рифмовкой первой и второй,  
третьей и четвертой строк*); робаги языу  
писать рубаи

робот рәбот; конвейерға рәбот куйыу ус-  
тановить рәбот на конвейере

рогатка *в разн. знач.* рогатка; рогатка  
кейзереү надева́ть рогатку (*на скотину*); рогат-  
канан атыу стреля́ть из рогатки

рододендрон рододендрон; рододендрон  
үстереү выращивать рододендрон

роза рәза || розовый; роза сәскәһе цветок  
розы; роза майы розовое масло; роза төсө розо-  
вый; цвета розы; роза үстереү выращивать розу

розетка *в разн. знач.* розетка; розетка  
куйыу эл.ста́вить розетку; розеткаға варенә  
һалып алыу наложить в розетку варенье

розмарин *бот.* розмарин; розмарин кыуа-  
ғы куст розмарина; ак розмарин белый розма-  
рин

рокировка *шахм.* рокировка; кыска роки-  
ровка короткая рокировка; озон рокировка  
длинная рокировка; рокировка яһау де́лать ро-  
кировку

ролик [-гы] *в разн. знач.* рблик || рблико-  
вый; изоляция ролигы изоляционный рблик;  
конвейер роликтары рблики конвейера; роял  
роликтары рблики рояля

роликлы рбликовый; роликлы карауат р-  
ликовая кровать

роль роль; комик роль комическая роль;  
роль уйнау игра́ть роль; роль әзерләү гото́вить  
роль; ролағә инеү входиа́ть в роль

рольганг *тех.* рольганг; рольганг менән  
күсереү перемещать рольгангом

ром ром || ромовый; Куба ромы кубинский  
ром

роман I роман || романный; тарихи роман  
исторический роман в стихах; роман языу пи-  
сать роман

роман II романный; роман культураны

романская культура; роман телдәре романские языки; роман халыктары романские народы  
романист I романист; билдәле романист  
известный романист; языусы романист писатель-романист

романист II романист (*специалист в области романской культуры*)

романистика романистика; романистика өлкәһендәге тикшеренүҙәр иссләдования в области романистики

романс романс || романский; боронго романс старинный романс; Чайковский романсы романс Чайковского; романс көйө романская мелодия; романс башкарыу исполнять романс

романтизм в разн. знач. романтизм || романтический; революцион романтизм революционный романтизм; рус әзбиәтендә романтизм романтизм в русской литературе; романтизм стиле романтический стиль; романтизм традициялары традиции романтизма; романтизмға биреләү предаваться романтизму

романтик [-гы] романтик; 19 быуат романтиктары романтики 19 века

романтик романтический; романтик стиль романтический стиль; романтик әсәр романтическое произведение; романтик хыял романтическая мечта

романтика романтика; керәш романтикаһы романтика борьбы; хезмәт романтикаһы романтика труда

романтиклаштырылыу *страд. от* романтиклаштырыу

романтиклаштырыу В романтизировать; тормошто романтиклатырыу романтизировать жизнь

ромб ромб || ромбический; ромбтың яктары стóроны ромба; ромб формаһы ромбическая форма

ромштекс ромштéкс; ромштекс әзерләү приготовить ромштéкс

росомаха см. коно  
ростбиф рóстбиф; ростбиф кыззырыу жарить рóстбиф

ростовщик [-гы] ростовщик; зре ростовщик крупный ростовщик

рота рóта || ротный; беренсе рота первая рóта; автоматсылар ротаһы рóта автоматчиков; рота командирлар командир рóты

ротапринт *полигр.* ротапринт || ротапринтный; ротапринт цехы ротапринтный цех; ротапринтта баһыу печатать на ротапринте

ротатор *полигр.* ротáтор; ротаторза баһыу печатать на ротáторе; ротаторзан үткәрәү пропускать через ротáтор

ротмистр *уст. воен.* рóтмистр; ротмистр дәрәжәһе алыу получить звание рóтмистра

ротор *тех.* рóтор || роторный; турбина роторы ротор турбины; ротор валы роторный вал роторлы роторный; роторлы эскаватор роторный эскаватор

роялизм *полит.* роялизм || роялистский  
роялист *полит.* роялист

рояль рояль; рояль кылдары струны рояля; роялдә уйнау играть на рояле  
рөтбә *уст. книжн.* авторитет; рөтбә табыу приобретать авторитет

рөхсәт 1) разрешение; рөхсәт алыу получить разрешение от кого; рөхсәт биреү даватъ разрешение кому; рөхсәт һорау просить разрешения у кого 2) позволение, дозволение; рөхсәт куйыу позволить; рөхсәт итеү а) разрешать; һойләргә рөхсәт итеү разрешать говорить; б) позволять, даватъ вóлю < рөхсәт итегез разрешите (*форма вежливой просьбы*)

рөхсәтнамә *уст.* разрешение (*документ*)  
рубеж рөбэж; һаклануу рубежи оборонительный рубеж; рубеж билдәләү наметить рубеж; рубежды тотоу держать рубеж

рубероид рубероид || руберидный; рубероид заводы руберидный завод; рубероид менән ябыу покрывать рубероидом

рубилник [-гы] рубильник  
рубин рубин || рубиновый; Кремлдән рублин йондозлары рубиновые звезды Кремля; йөзөккә рублин куйыу вставлять рубин в перстень

рубка рúбка; капитан рубкаһы капитанская рубка; штурман рубкаһы штурманская рубка

рубрика рúбрика; газета рубрикалары газетные рубрики; рубрика аһыу открыватъ рубрику

руда рудá || рудный; бақыр рудаһы медная рудá; тимер рудаһы железная рудá; руданы байытыу обогащать руду; руда казылдыктары рудные ископаемые

рудалы рудный, рудонóсный; рудалы яткылыктар рудонóсные залежи

рудимент 1. *биол.* рудимéнт (*рудиментарный орган*) 2. рудиментáрный; рудимент күренеш рудиментáрное явление; рудимент азға рудиментáрный орган

рудник [-гы] рудник || рудникбый; бақыр руднигы медный рудник; тимер руднигы железный рудник; рудник газы рудникбый газ

руз *уст.* 1) день, дневное время 2) положение, состояние; рузына инеү войти в чьё-л. состояние

рузгәр *уст. книжн.* 1) время, эпоха 2) вéтер

рузнамә *уст.* 1) газéта 2) дневник  
рулевой рулевóй; кэмәнец рулевой рулевóй шлюпки; рулевой булып эшләү раббатъ рулевым

рулет рулét; картуф рулеты картóфельный рулét; макле рулет рулét с мака́м; рулет бешерәү готбвить рулét

рулетка рулётка; рулетка менән улсау измерять рулёткой

рулон рулón || рулонный; бер рулон толь рулón тóля; рулон итеп йомармарлау скатать в рулón

руль руль || рулевóй; машина руле руль машины; руль тәгәрмәсе рулевóе колесó

румын румын|румынский; румын теле румынский язык; румын халкы румынский нар- рбд; румын катыны (кызы) румынка

рун рунá||рунический; рун языуы руниче-ское письмо

руна рúна, рúны (старинные народные песни карелов, финнов, эстонцев)

рупий см. өрфөйэ

рупор рúпор; рупорга һөйләү говорить в рúпор

рус 1. русский; рус катыны (кызы) рус-ская; рустар русские 2. русский; рус теле рус-ский язык; рус халкы русский нарбд; рус азэбиэте русская литература

русизм русизм; башкорт телендәге ру-сизмдар русизмы в башкирском языке

русист русист; русистар конференцияны конференция русистов

русистика русистика; русистика өлкәһендә эшләү работать в области русистики

руслаштырылуу *страд.* от руслаштыру руслаштыру *V* русифицировать||русифи-кация

руслашыу обрусеть, русифицировать-ся|обрусение; руслашыуға дусар ителеү под-вёрнуться обрусению

русса по-русски; русса белеү знать по рус-ски; русса һөйләшәү разговаривать по русски руссалаштыру *V* руссифицировать

рух 1) *рел.* дух, душа; изге рух святой дух; ата-бабалар рухы дух предков 2) душевное со-стояние, дух; рух ныклыгы крепость духа; под-нять дух; рух төшөү падать духом < рух өрөү поднять дух, настроение

рухани духовное лицо||духовный; рухани мәктәп духовная школа; рухани кеше духовное лицо

руханитар *собр.* духовенство; мосолман руханитары мусульманское духовенство

рухи 1) духовный; рухи азык духовная пи-ща; рухи байлык духовное богатство; рухи донья духовный мир; рухи якынлык духовная близость 2) душевный; рухи күтәрәнкелек ду-шевный подъем 3) нравственный, моральный; рухи таркалыш моральное разложение; рухи түбән төшөү нравственное падение

рух-йән *собр.* дух; рух-йән алыу поднять дух

рухландыргыс воодушевляющий, вдохнов-ляющий; рухландыргыс көс вдохновляющая сила

рухландыру *V* воодушевлять; көрәшкә рухландыру воодушевлять на борьбу; эшкә рухландыру воодушевлять на работу

рухландырыусы вдохновитель||вдохновля-ющий; еңеүзәргә рухландырыусы вдохнови-тель побед; рухландырыусы көс вдохновляю-щая сила

рухлану воодушевляться, окрыляться, приободряться; рухланып эшкә тонону вооду-шевишись, приняться за дело; көрәшкә рухла-ныу воодушевляться на борьбу

рухлы воодушевленный, вдохновенный, одухотворенный; кәслә рухлы кеше сильный духом человек; рухлы тауыш вдохновенный го-лос

рухлыз безжизненный, подавленный, неве-сёлый, безрадостный; рухлыз кеше подавлен-ный человек; рухлыз караш безрадостный взгляд

ручка рúчка; автомат ручка автоматиче-ская рúчка; шариклы ручка шариковая рúчка рыцарь рýцарь|рыцарский; рыцарзар дәүере рыцарские времена; рыцарзар кейеме рыцарские доспехи

рычаг рýчаг|рычажный; рычаг менән күтәрәү поднять рычагом

рыя 1. лицемерие, притворство, двуличие 2. 1) лицемерный, притворный, двуличный; рыя кеше лицемерный человек 2) нерадивый; рыя килән нерадивая сноха 3. нерадиво; рыя эшләү делать что-л. нерадиво

рыялану 1) лицемерить, притворяться 2) становиться нерадивым

рыялы 1. лицемерный, притворный, дву-личный 2. лицемерно, двулично

рыялыз 1. 1) прямой, открытый, искрен-ный; рыялыз дус искренний друг 2) *перен.* доб-росовестный 2. добросовестно; рыялыз эшләү добросовестно работать

рәбәгәтһез 1. неуклюжий; рәбәгәтһез кеше неуклюжий человек 2. неуклюже; рәбәгәтһез хәрәкәтләнеү неуклюже двигаться

рәгбәт *уст. книжн.* 1) желание, стремле-ние күңел рәгбәте желание души 2) пример, образец; рәгбәт итеү сделать образцом

рәд: рәд итеү *книжн.* отрицать

рәдиф реди́ф (*в поэзии Востока: слово или группа слов, повторяющаяся после каждой рифмованной строчки стихотворения*)

рәдүт *уст. воен.* редут; рәдүттәр куйуу выставить редуты

рәжәп *уст. ражәб* (название седьмого ме-сяца мусульманского лунного года)

рәйес *уст.* 1) глава, начальник; председа-тель; идара рәйесе председатель правления; рәйес булып эшләү работать председателем 2) председатель собрания; рәйес итеп һайлау изб-рать председателем собрания

рәйеслек [-ге] *уст.* председательствование; рәйеслек итеү председательствовать

рәйетелеү *страд.* от рәйеү

рәйетеү *V* глубоко обижать, сильно уязв-лять; нахакка рәйетеү несправедливо обидеть

рәйеү 1. 1) сильно обижаться; күршегә рәйеү обидеться на соседа; рәйеүп китеү уйти; обидевшись; рәйеүмәгез инде! уж не обижайтесь! 2) болеть; рәйеүп алыу поболеть 2. 1) обидя; рәйеү һүзе слова обиды 2) бо-лезнь; рәйеү қағылуу заболеть; рәйеү менән яфалану страдать какой-л. болезнью

рәйеүле 1) обиженный; рәйеүле караш обиженный взгляд 2) больно́й; рәйеүле кеше больно́й человек



рэнйеш обίδα; кешенен рэнйеше человекская обίδα

расем 1) рисунок, изображение; портрэт; снимок; төслө расем цветной рисунок; расем яһау дэлать рисунки, зарисовки 2) рисование; расем дәфтәре тетрадь по рисованию; расем төшөрөү рисовать, нарисовать < расме хат уст. пöчкер

расемле иллюстрированный, с рисунками; расемле китап книга с рисунками

расми 1. официальный; расми белдерев официальный заявление; расми визит официальный визит; расми стиль официально-деловой стиль; расми тел официальный язык; эшкэ расми төс бирев придавать делу официальный характер 2. официально; расми раүештэ иглан итеү объявить официально; расми һөйләшеү разговаривать официально

расмилек [-ге] официальность; расмилек күрһәтеү проявлять официальность

расмиләштерелеү *страд. от* расмиләштереү

расмиләштереү В 1) узаконивать, утверждать кого-что; придавать официальный характер чему; оформлять официально что-л.; расмиләштереү куйу узаконить; байрамды расмиләштереү узаконить праздник 2) легализовать, легализировать; газетаны расмиләштереү легализовать газету

расмән уст. официально; расмән итеү официально объявить о чём

рассам художник; билдәле рассам известный художник; профессиональ рассам профессиональный художник

расул уст. книжн. посол; посланник

рәт I 1) ряд; строй; шеренга; рәт булып тезелеү стробиться в ряд; рәткә баһу вставать в строй; рәтән сығыу выходить из строя 2) мат. ряд; геометрик рәт геометрический ряд; так һандар рәте ряд нечётных чисел 3) ряд, полоса; урта рәт средняя полоса, срединная полоса; өйзәр рәте ряд домов; рәт аралары муждурядье 4) ряд, ларькы, прилавки; сауза рәтәре торговые ряды 5) *перен.* порядок, лад; рәткә килтереү упорядочить; рәткә инеү упорядочиться, наладиться; рәткә һалыу наладить что; рәтен ебәреү расстроить, разладить; рәте китеү разладиться 6) *перен.* толк; смысл; һүзәң рәте смысл слова; эштең рәтен белеү знать толк в деле; рәтенә төшөнөү понять смысл чего; рәте юк толку нет; рәт сыкмай, файза юк не получается, всё без толку 7) *разг.* возможность (*материальная или физическая*); рәт китеү потерять возможность; рәт калмау не иметь возможности; рәтең булһа, акса биреп тор әле әсли есть возможность, дай, пожалуйста, взаимы денең < бер рәтән а) в [одн] ряд; б) совместно, вместе; в) одновременно; рәт ауырыуы повальная болезнь, эпидемия (*тж. кизеү*); әзәм рәтенә инеү а) поправиться (*о здоровье*); б) стать лучше жить, поправить своё материальное положение

рәт II *употр. с числ. и количественными словами* раз; бер нисә рәт несколько раз; ике-өс рәт килеү приходить два-три раза; бер рәт а) одн раз; б) однажды

рәткә зачүмү; чәсто; рәткә көреү чәсто видеть; рәткә килеп сығыу чәсто появляться

рәтле 1. 1) -рядный; поставленный в ряд; ике рәтле урам двухрядная улица 2) толкбый, дельный, разумный; рәтле кеше разумный человек; рәтле һүз разумное слово 2. дельно, разумно; рәтле тәрбиәләү разумно воспитывать < әзәм рәтле толкбый, дельный

рәтләнеү 1) *страд. от* рәтләү; эш рәтләнә работа налаживается 2) поправляться, улучшаться, налаживаться; ауырыу рәтләнде больной поправился; эш рәтләнә работа налаживается; тормош рәтләнә жизнь налаживается; һаулык рәтләнә здорвье улучшается; рәтләнеп алыу наладиться, поправиться; рәтләнеп килеү налаживаться, поправляться (*постепенно*)

рәтләп 1) рядами; рәтләп ултырту сажать рядами; рәтләп тезеү выстраивать рядами 2) по порядку; рәтләп һөйләү рассказать по порядку 3) толком, как следует; рәтләп ашай алмау толком не поест; рәтләп һөйлә әле рассказй-ка толком

рәтләтеү *понуд. от* рәтләү

рәтләү В 1) налаживать, упорядочивать; приводить в порядок; эш кағыззарын рәтләү привести в порядок деловые бумаги 2) поправлять что; сәсте рәтләү поправлять волосы 3) поправлять, улучшать; эште рәтләү поправить дело 4) найти, раздобыть; акса рәтләү раздобыть деньги; өс-башты рәтләп алыу раздобыть одежду < рәтләп куйуу *неодобр.* съесть (*всё*); майзы рәтләп куйуу съесть всё масло

рәтләшеү *взаимн.-совм.* от рәтләү

рәтләштереү В кое-как наводитъ порядок, налаживать; кое-как поправлять дела; рәтләштереп алыу (куйуу) наладить, поправить с трудом *что-л.*; рәтләштереп тороу налаживать, поправлять кое-как (с трудом)

рәт-рәт рядами; рәт-рәт тезелеү выстраивать рядами; рәт-рәт булып узыу проходить рядами

рәт-сират порядок, лад; эшенең рәте-сираты юк а) ни складу, ни ладу; б) нет никакого порядка (*в чых-л. действиях*)

рәттән 1) в ряд; рәттән тезелеү построиться в ряд 2) рядом, возле, около; рәттән куйуу ставить рядом; рәттән ултыруу сидеть рядом 3) подряд, сплошь; рәттән укыу читать подряд; ике көн рәттән ямгыр яуа дождь идёт два дня подряд

рәтһез 1. 1) бестолковый; рәтһез һүз бестолковое слово 2) безалаберный; рәтһез кеше безалаберный человек 2. 1) бестолково; рәтһез һөйләү бестолково говорить 2) безалаберно; рәтһез кыланыу поступать безалаберно

рәтһезләнеү 1) утрачивать порядок 2) становиться бестолковым

рэт-эмэл *собр.* возможность; рэт-эмэл булмау не имёт возможности

рәүеш I 1) вид, образ, облик; төрлө рәүешкә инеү приниматъ различные облики; тышкы рәүеш үзгәртеү менятъ внѣшний вид 2) уклад, образ; йәшәү рәүеше образ жизни; үзәңде рәүеше манера держатъ себя

рәүеш II *грам.* наречие; кушма рәүеш слобжное наречие; яһалма рәүеш производное наречие; төп рәүеш наречие образа действия; вакыт рәүеше наречие времени; күләм-сама рәүештәре наречие меры и степени; окшатуы рәүеше наречие уподобления; урын рәүеше наречие места < рәүеш кылым деепричастие

рәүешле: ни рәүешле? какой?, каков?, в какой форме?; каким образом?; төрлө рәүешле разнообразный; шул рәүешле в такой форме; таким образом

рәүешләшеү *грам.* адвербиализоваться | адвербиализация; сифаттарзын рәүешләшеү адвербиализация прилагательных

рәүештә *в сочет. с прил. и мест. образует наречия*; автоматик рәүештә автоматически; ашыгыс рәүештә спешно, наспех; йәшерен рәүештә скрытно, тайно; ирекле рәүештә категорически; махсус рәүештә специально; шартлы рәүештә условно

рәүиз *ист.* ревизия (*перепись населения и хозяйства*)

рәүкә *диал.* загнивающий на корню (*о дереве*); рәүкә ағас загнивающее на корню дерево рәхим милость; милосердие; рәхим көтөү ждатъ милости < рәхим итегеҙ! а) добро пожаловать!; б) будьте любезны!

рәхимле 1) милостивый, милосердный, сострадательный; рәхимле кеше милосердный человек 2) добродетельный

рәхимлек [-ге] 1) милосердие, милосердность; рәхимлек күрһәтеү проявлять милосердие 2) добродетельность

рәхимләнеү подобре́ть, стать милосердным рәхимһез 1. безжалостный, беспощадный, бессердечный; рәхимһез кеше безжалостный человек; рәхимһез һуғыш беспощадная война 2. 1) безжалостно, беспощадно, бессердечно 2) слішком, чересчур, очень; рәхимһез усал очень злой

рәхимһезлек [-ге] жестокость, беспощадность, бессердечность; рәхимһезлек күрһәтеү проявлять жестокость

рәхимһезләнеү становиться безжалостным, беспощадным

рәхим-шәфкәт *собр.* милосердие; милость; рәхим-шәфкәт күрһәтеү проявлять милосердие

рәхмәт 1) благодарность; рәхмәт алыу получать благодарности; рәхмәт һүзе слова благодарности; рәхмәт белдереву выражать благодарности; рәхмәт әйтеү поблагодарить, сказать спасибо 2) милосердие; милость; рәхмәт күрһәтеү проявить милосердие < зур рәхмәт больше спасибо; рәхмәт төшкөрө, төшһөн (*или* яуғыры, яуһын) больше спасибо

рәхмәтле милосердный, добродетельный, благодатный; рәхмәтле булыу быть милосердным

рәхәт I удовольствие, наслаждение; блаженство; рәхәткә сығыу блаженствовать; рәхәт табыу наслаждаться, получать удовольствие < рәхәтен күреү использовать в своё удовольствие рәхәт II благодатный, приятный, блаженный; рәхәт йәшәү блаженно жить

рәхәтлек [-ге] блаженство, упоение, наслаждение; тормош рәхәтлеге блаженство жизни; рәхәтлек күреү испытывать блаженство рәхәтләндереү В доставлять удовольствие кому; рәхәтләндереп йәшәтеү устроить хорошую жизнь кому-л.

рәхәтләнеү 1) получать удовольствие, наслаждение; наслаждаться, блаженствовать; рәхәтләнеп ашау есть с удовольствием; рәхәтләнеп йоклау спать с удовольствием; укып рәхәтләнеү наслаждаться чтением 2) облегчаться, становиться лёгким; тән рәхәтләнде тѣло стало легче

рәшә I крупная муха

рәшә II *диал.* 1) мелкий моросящий дождь, изморось 2) иней (*тж.* бәс)

рәшә III *диал.* см. тут I

рәшә IV мгла, сухой туман

рәшәткә решётка; перила; ограда, изгородь; ағас рәшәткә деревянная ограда; тимер рәшәткә желёзная решётка; рәшәткә куйыу ставить решётку

рәшәткәле отгороженный решёткой; решётчатый; рәшәткәле бакса огороженный сад рәшәткәләнеү *страд. от* рәшәткәләү рәшәткәләтеү *понуд. от* рәшәткәләү рәшәткәләү В огородить решёткой что; ставить решётку куда, к чему; тәзрәне рәшәткәләү ставить решётку на окно

рәшәткәләшеү *взаимн. от* рәшәткәләү рюкзак рюкзак; рюкзак асыу навьючить рюкзак

рюмка рюмка; рюмка күтәреү поднимать рюмку; рюмканы тултырыу наполнять рюмку

рядовой *воен.* 1. рядовой; рядовой һалдат рядовой солдат 2. рядовой, солдат; рядовойзәр рядовые; гвардия рядовой гвардии рядовой ряса ряса; ряса кейеву облакаться в рясу

## С

саам саам | саамский; саам катыны (**кызы**) саамка; саам халкы саамы; саам теле саамский язык

саамса по-саамски; саамса һөйләшеү говорить по-саамски

саба *диал. то же, что* камсы армыты (*см.* армыт); ике сабалы камсы кнут из двух плетёний

сабак I [-ғы] плотва, сорбга (*рыба*) | сорб-

жий; йомро сабак елѐц; вак сабак малькй сорбжек; сабак тѣккѣне сорбжѣя чешуѣ

сабак II [-гы] *диал.* жѣрди, соединѣющие раму телѣги с осями

сабан: сабан ат лѣнѣвая лѣшадѣ

сабанланыу становѣться лѣнѣвым — о лѣшадѣ

сабар I *уст.* вооружѣнный верховѣй часѣвой, охранѣющий дворцѣ царѣй и хѣнов

сабар II *см.* сапкын II

сабата лѣпотѣ, лѣпти | лѣпотный; сабата калыбы лѣпотная колѣдка; сабата бауы оббратлѣптѣй; сабата урѣу плѣстѣ лѣпти < сабата туззырыу проводѣть врѣмя впусуѣю; валѣть дурака

сабатасы лѣпотник, маѣстер по плетѣнию лѣптѣй

сабауыл *уст. см.* сапкын III

сабауыллау забѣгать, засуетѣться тудѣ-сюда

саботаж саботѣж; йѣшерен саботаж скрѣтый саботѣж; саботаж яѣау саботѣжничѣть саботажсы саботѣжник

саботажлык [-гы] саботѣжничество; саботажлык итеу саботѣровать

сабур *бот.* столѣтник, алѣз

сабый 1. младѣнец, дѣтѣ, ребѣнок; сабый бала маленький ребѣнок, младѣнец 2. незрѣлый, не достигшѣй совершеннолѣтѣя < *на-каллы сабый ирон.* недорослѣ

сабыйланыу ребѣчѣться, вѣстѣ себя по-дѣтски

сабыйлык [-гы] 1) младѣнчество, дѣтство; сабыйлык дѣурѣ порѣ младѣнчества 2) *перен.* незрѣлость, ребѣчество

сабылыу *страд. от* сабыу II

сабым заготѣвка сѣна нѣ зиму; йыллык сабым заготѣвка сѣна нѣ год

сабын *см.* сабынлык

сабындырыу *понуд. от* сабыныу

сабынлык [-гы] покѣс, мѣсто косьбы | покѣсный; сабынлык ерзѣре покѣсные мѣстѣ; сабынлык бѣлеу делѣть покѣс

сабыныу пѣрѣться, хлѣстѣть себя (*веником*); мунсала сабыныу пѣрѣться в банѣ; сабынып алыу попѣрѣться

сабыр 1. терпѣние, вѣдержжа; сдѣржанность; сабыры етмѣй емѣ не хватѣет терпѣнѣя; сабыр итеу терпѣть, проявлѣть терпѣние, имѣть терпѣние 2. терпѣливый, вѣдержанный; уравновѣшенный, spokѣйный | терпѣливо, spokѣйно; сабыр кѣше spokѣйный человек; сабыр итеу быть терпѣливым; сабыр холокло терпѣливый, spokѣйный, обладающѣй вѣдержкой

сабырланыу становѣться терпѣливым, вѣдержанным; бала сабырландѣ ребѣнок стал терпѣливым

сабырлы терпѣливый, вѣдержанный, spokѣйный; сабырлы сызар, сабырныз илар *погов.* терпѣливый вѣтерпит, а нетерпѣливый расплѣчѣтся

сабырлык [-гы] терпѣние, вѣдержжа; тер-

пѣливість, крѣтость; сабырлык кѣрхѣтеу проявлѣть терпѣние

сабырлыклы терпѣливый, вѣдержанный

сабырлыкылк [-гы] терпѣливість, вѣдержанность; сабырлыкылк менѣн уйлап карау подѣмѣть серѣзно

сабырт *см.* самыт

сабырткы сып; сабырткы каплау покрѣвѣться сыпью; сабырткы сыгыу появлѣние сыпи

сабырткылау *см.* сабыртыу

сабыртма *см.* сабырткы

сабыртыу высыпѣть — о сыпи; баланын тѣне сабырткан на тѣле ребѣнка появѣлась сыпѣ

сабырныз нетерпѣливый, невѣдержанный, невѣздѣржанный; сабырныз кѣше нетерпѣливый человек

сабырнызланыу проявлѣть нетерпѣние, терѣть терпѣние

сабырнызлык [-гы] нетерпѣние, нетерпѣливість; сабырнызлык менѣн кѣтѣу ждѣть с нетерпѣнием

сабыу I 1) скакѣть на лѣшадѣ, ѣхѣть вскачѣ, мчѣться | скѣчка; сабып барыу скакѣть, мчѣться; сабып барып етеу доскакѣть, домчѣться; сабып килѣу скакѣть, мчѣться, нестѣсь (*сюда*); сабып китеу поскакѣть, помчѣться, ускакѣть, умчѣться, унестѣсь вскачѣ; сабып узыу промчѣться мѣмо; обогнѣть; атта сабыу скѣчка на лѣшадѣ 2) быѣстро бежѣть, мчѣться; сабып сыгып китеу умчѣться, побежѣть; унда-бында сабып кѣн уткѣреу провѣстѣ дѣнь в беготнѣ < дан артынан сабыу (*или* кыуыу) *см.* дан; кот сабыу *см.* кот

сабыу II В косѣть | косьба; кошѣние; бесѣн сабыу косѣть сѣно; сабып бѣтерѣу скосѣть, скосѣть всѣ; бесѣн сабыу вакыты косѣвица, врѣмя сенокѣса < дуѣа менѣн бесѣн сабыу *см.* дуѣа

сабыу III В рубѣть, разрубѣть | рубка; бѣз сабыу рубѣть лѣд; ит сабыу рубѣть мѣсо; батыра сабыу засѣживѣть (*топор*); сабып ѣзѣу отсѣчѣ, срубѣть (*с одного раза*); ит сабыузы тамамлау завершѣть рубку мѣса < балта сабыу вредѣть кому-чѣму

сабыу IV 1) ударѣть; сѣкѣненѣ сабыу дѣть пощѣчину кому, ударѣть по щѣкѣ кого 2) хлѣстѣть вѣником, пѣрѣть кого; мунсала сабыу пѣрѣть в банѣ < бот сабыу *см.* бот; кул сабыу *см.* кул

сабыу V полѣ, фѣлда; сабыуы асылып ките полы распахнѣлись < сабыузы йѣйып йѣрѣу дѣйствѣвать аккурѣтно, быть оѣторбжнѣым сабыулау забѣгать, суетѣться; иртѣндѣн сабыулау с утрѣ забѣгѣться

сабыусы косѣрь (*тж.* салгысы, бесѣнсе); бесѣн сабыусы косѣрь

сабыуыл *уст. воен.* лѣва, атака (*конницы*)

сабыуыллау *см.* сабыулау

сабыш бѣгѣ, скѣчки | бѣговѣй, скаковѣй; ат

рэт-эмэл *собр.* возможность; рэт-эмэл булмау не имёт возможности

рәүеш I 1) вид, образ, облик; төрлө рәүешкә инеү приминать различные облики; тышкы рәүештә үзгәртеү менять внешний вид 2) уклад, образ; йәшәү рәүештә образ жизни; үзәңдә рәүештә манёра держать себя

рәүеш II *грам.* наречие; күшма рәүеш сложное наречие; яһалма рәүеш производное наречие; төп рәүеш наречие образа действия; вакыт рәүештә наречие времени; күләм-сама рәүештәре наречие меры и степени; окшатыу рәүештә наречие уподобления; урын рәүештә наречие места < рәүеш кылым дееспричастие

рәүешле: ни рәүешле? какбй?, какб?, в какбй фөрме?; каким образом?; төрлө рәүешле разнообразный; шул рәүешле в такой фөрме; разким образом

рәүешләшеү *грам.* адвербиализоваться | адвербиализация; сифаттарзын рәүешләшеү адвербиализация прилагательных

рәүештә *в сочет. с прил. и мест. образует наречия*; автоматик рәүештә автоматически; ашыгыс рәүештә спешно, наспех; йәшерен рәүештә скрытно, тайно; ирекле рәүештә категорически; махсус рәүештә специально; шартлы рәүештә условно

рәүиз *ист.* ревизия (*перепись населения и хозяйства*)

рәүкә *диал.* загнивающий на корню (*о дереве*); рәүкә ағас загнивающее на корню дерево рәхим милость; милосердие; рәхим көтәү ждаты милости < рәхим итеге! а) добро пожаловать!; б) будьте любезны!

рәхимле 1) милостивый, милосердный, сострадательный; рәхимле кеше милосердный человек 2) добродетельный

рәхимлек [-ге] 1) милосердие, милосердность; рәхимлек күрһәтеү проявлять милосердие 2) добродетельность

рәхимләнеү подобрать, стать милосердным рәхимһез I. безжалостный, беспощадный, бессердечный; рәхимһез кеше безжалостный человек; рәхимһез һуғыш беспощадная война 2. 1) безжалостно, беспощадно, бессердечно 2) слишком, чересчур, очень; рәхимһез уһал очень злой

рәхимһезлек [-ге] жестокость, беспощадность, бессердечность; рәхимһезлек күрһәтеү проявлять жестокость

рәхимһезләнеү становиться безжалостным, беспощадным

рәхим-шәфкәт *собр.* милосердие; милость; рәхим-шәфкәт күрһәтеү проявлять милосердие

рәхмәт 1) благодарность; рәхмәт алыу получать благодарность; рәхмәт һүзе слова благодарности; рәхмәт белдереү выражать благодарность; рәхмәт әйтеү поблагодарить, сказать спасибо 2) милосердие; милость; рәхмәт күрһәтеү проявить милосердие < зур рәхмәт больше спасибо; рәхмәт төшкөрө, төшһөн (*или* уғыры, уһын) больше спасибо

рәхмәтле милосердный, добродетельный, благодатный; рәхмәтле булыу быть милосердным

рәхәт I удовольствие, наслаждение; блаженство; рәхәткә сығыу блаженствовать; рәхәт табыу наслаждаться, получать удовольствие < рәхәтен күреү использовать в своё удовольствие

рәхәт II благодатный, приятный, блаженный; рәхәт йәшәү блаженно жить

рәхәтлек [-ге] блаженство, упоение, наслаждение; тормош рәхәтлеге блаженство жизни; рәхәтлек күреү испытывать блаженство

рәхәтләндереү В доставлять удовольствие кому; рәхәтләндереп йәшәтеү устроить хорбшую жизнь кому-л.

рәхәтләнеү 1) получать удовольствие, наслаждение; наслаждаться, блаженствовать; рәхәтләнеп ашау есть с удовольствием; рәхәтләнеп йоклау спать с удовольствием; укып рәхәтләнеү наслаждаться чтением 2) облегчаться, становиться лёгким; тән рәхәтләнде телә стало легче

рәшә I крупная муха

рәшә II *диал.* 1) мелкий моросящий дождь, изморось 2) иней (*тж.* бәс)

рәшә III *диал.* см. тут I

рәшә IV мгла, сухой туман

рәшәткә решётка; перила; ограда, изгородь; ағас рәшәткә деревянная ограда; тимер рәшәткә железная решётка; рәшәткә куйыу ставить решётку

рәшәткәле отгороженный решёткой; решётчатый; рәшәткәле бакса огороженный сад рәшәткәләнеү *страд.* от рәшәткәләү рәшәткәләтеү *понуд.* от рәшәткәләү рәшәткәләү В огородить решёткой что; ставить решётку куда, к чему; тәзрәне рәшәткәләү ставить решётку на окно

рәшәткәләшеү *взаимн.* от рәшәткәләү рюкзак рюкзак; рюкзак асыу навьючить рюкзак

рюмка рюмка; рюмка күтәреү поднимать рюмку; рюмканы тултырыу наполнять рюмку

рядовой *воен.* 1. рядовой; рядовой һалдат рядовой солдат 2. рядовой, солдат; рядовойзар рядовые; гвардия рядовой гвардии рядовой ряса ряса; ряса кейеү облекаться в рясу

## С

саам саам | саамский; саам катыны (кызы) саамка; саам халкы саамы; саам теле саамский язык

саамса по-саамски; саамса һөйләшеү говорить по-саамски

саба *диал.* то же, что камсы армыты (*см.* армыт); ике сабалы камсы кнут из двух плетёных

сабак I [-ғы] плотва, сорба (*рыба*) | сорб-

жий; йомро сабак елѣц; вак сабак мальки сорбжек; сабак тѣккѣне сорбжѣя чешуя

сабак II [-гы] диал. жѣрди, соединяющие раму телѣги с осями

сабан: сабан ат лѣнивая лѣшадѣ

сабанланыу становитѣся лѣнивым — о лѣшадѣ

сабар I *ист.* вооружѣнный верховой часовой, охраняющий дворцы царѣй и ханов

сабар II *см.* сапкын II

сабата лѣпотѣ, лѣпти || лѣпотный; сабата калыбы лѣпотная колѣдка; сабата бауы оббратлѣпте; сабата уреу плестѣ лѣпти < сабата туззырыу проводить время впусуу; валѣять дурака

сабатасы лѣпотник, маѣстер по плетѣнию лѣптѣй

сабауыл *уст. см.* сапкын III

сабауыллау забѣгать, засуетитѣся тудѣ-сюдѣ

саботаж саботѣж; йѣшерен саботаж скрѣтый саботѣж; саботаж янау саботѣжничѣть

саботажсы саботѣжник

саботажлык [-гы] саботѣжничество; саботажлык итеу саботѣровать

сабур *бот.* столѣтник, алѣб

сабый I. младѣнец, дитѣя, ребѣнок; сабый бала маленький ребѣнок, младѣнец 2. незрѣлый, не достигшии совершеннолѣтия < *на* каллы сабый *ирон.* недоросль

сабыйланыу ребѣчѣться, вестѣ себя по-дѣтски

сабыйлык [-гы] 1) младѣнчество, дѣтство; сабыйлык дѣуре порѣ младѣнчества 2) *перен.* незрѣлость, ребѣчество

сабылыу *страд.* от сабыу II

сабын заготовка сѣна на зиму; йыллык сабын заготовка сѣна на год

сабын *см.* сабынлык

сабындырыу *понуд.* от сабыныу

сабынлык [-гы] покѣс, мѣсто косьбы || покѣсный; сабынлык ерзѣре покѣсные мѣста; сабынлык бѣлеу делѣть покѣс

сабыныу пѣрѣться, хлѣстѣть себя (*веником*); мунсала сабыныу пѣрѣться в бане; сабынып алыу попѣрѣться

сабыр I. терпѣние, вѣдержка; сдѣржанность; сабыры етмѣй ему не хватѣет терпѣния; сабыр итеу терпѣть, просявлять терпѣние, имѣть терпѣние 2. терпѣливый, вѣдержанный; уравновѣшенный, спокойный || терпѣливо, спокойно; сабыр кеше спокойный человек; сабыр итеу быть терпѣливым; сабыр холокло терпѣливый, спокойный, обладающий вѣдержкой

сабырланыу становитѣся терпѣливым, вѣдержанным; бала сабырланды ребѣнок стал терпѣливым

сабырлы терпѣливый, вѣдержанный, спокойный; сабырлы сызар, сабырныз илар *погов.* терпѣливый вѣтерпит, а нетерпѣливый расплѣчѣтся

сабырлык [-гы] терпѣние, вѣдержка; тер-

пѣливость, крѣтость; сабырлык кѣрхѣтеу проявлять терпѣние

сабырлыклы терпѣливый, вѣдержанный

сабырлылык [-гы] терпѣливость, вѣдержанность; сабырлылык менѣн уйлап карау подумѣть серьёзно

сабырт *см.* самыт

сабырткы сып; сабырткы каплау покрывѣться сыпью; сабырткы сыгыу появлѣние сыпи

сабырткылау *см.* сабыртыу

сабыртма *см.* сабырткы

сабыртыу высыпѣть — о сыпи; баланын тѣне сабырткан на тѣле ребѣнка появилѣсь сып

сабырныз нетерпѣливый, невѣдержанный, невѣздѣржанный; сабырныз кеше нетерпѣливый человек

сабырнызланыу проявить нетерпѣние, терѣять терпѣние

сабырнызлык [-гы] нетерпѣние, нетерпѣливость; сабырнызлык менѣн кѣтѣу ждѣть с нетерпѣнием

сабыу I 1) скакѣть на лѣшадѣ, ѣхать вскачь, мчѣться || скѣчка; сабып барыу скакѣть, мчѣться; сабып барып етеу доскакѣть, домчѣться; сабып килеу скакѣть, мчѣться, нестѣсь (*сюда*); сабып китеу поскакѣть, помчѣться, ускакѣть, умчѣться, унестѣсь вскачь; сабып узыу промчѣться мимо; обогнѣть; атта сабыу скѣчка на лѣшадѣ 2) быстро бежѣть, мчѣться; сабып сыгып китеу умчѣться, побѣжѣть; унда-бында сабып кѣн уткѣреу провестѣ день в беготнѣ < дан артынан сабыу (*или* кыуыу) *см.* дан; кот сабыу *см.* кот

сабыу II В косѣть || жосьба; кошѣние; бесѣн сабыу косѣть сѣно; сабып бѣтерѣу скосѣть, скосѣть всѣ; бесѣн сабыу вакыты косовѣца, время сенокѣса < дуға менѣн бесѣн сабыу *см.* дуға

сабыу III В рубѣть, разрубѣть || рѣбка; бѣз сабыу рубѣть лѣд; ит сабыу рубѣть мѣсо; батыра сабыу засѣживѣть (*топор*); сабып ѣзѣу отсѣчь, срубѣть (*с одного раза*); ит сабыузы тамамлау завершѣть рѣбку мѣса < балта сабыу вредѣть кому-чему

сабыу IV 1) ударѣть; сѣкѣненѣ сабыу дѣть пощѣчину кому, ударѣть по щѣкѣ кого 2) хлѣстѣть вѣником, пѣрѣть кого; мунсала сабыу пѣрѣть в бане < бот сабыу *см.* бот; кул сабыу *см.* кул

сабыу V полѣ, фѣлда; сабыуы асылып ките полы распахнѣлись < сабыузы йыйып йѣрѣу дѣйствовѣть аккурѣтно, быть осторѣжным сабыулау забѣгать, суетѣться; иртѣндѣн сабыулау с утра забѣгѣться

сабыусы косѣрь (*тж.* салгысы, бесѣнсе); бесѣн сабыусы косѣрь

сабыуыл *уст.* воен. лѣва, атака (*конницы*)

сабыуыллау *см.* сабыулау

сабыш бѣгѣ, скѣчки || бѣговѣй, скаковѣй; ат



сабышы конные скачки, бега; сабыш аты скакун, скаковая лошадь

сабышкы скаковой, беговой; сабышкы ат скаковой лошадь

сабыштырыу организоватъ состязания, бега; ат сабыштырыу организоватъ конные состязания; эт сабыштырыу собачьи бега

сабышыу I 1) состязаться в скачках, в бегах; атта сабышыу состязаться на конях (в скачках) 2) бегать, скакать; бала-сага конобууй урамда сабыша детвора целый день на уйуге бегает

сабышыу II *взаимн. от сабыу II*

сабышыу III *взаимн. от сабыу III*

саванна саванна | саванный; саванна үсемлектәре саванные растения сага саго | саговый; саго крахмалы саго-ый крахмал

сагалак [-гы] шиповка (рыба)

саган I. клён | кленовый; америка саганы клён американский; кара саган клён остролистый; тау саганы клён горный; саган япрактары кленовые листья 2. кленовый; саган миска кленовая бочка

сагарак [-гы] верхний ободок юрты для укрепления её боковых жердей

сагауын *диал.* 1) то же, что бал корто (см. корт); сагауын балы пчелиный мёд 2) шмель

сагра труднопроходимые горно-лесные участки

сагыл косогор; сагыл башы вершина косогора

сагылдыргыс отражатель, видеоискатель (в фотоаппарате)

сагылдырыу *понуд. от сагылдырыу*

сагылдырыу I B 1) отражать (свет); отбрасывать (напр. тень) 2) ослеплять, резать глаза; көслө язгылык күзге сагылдыра яркий свет рёжет глаза 3) *перен.* отображать, воспроизводить, изображать | отображение, изображение; эзэбиэттә тормошто сагылдырыу отображать жизнь в литературе

сагылдырыу II спускать курок (ружья и т. п.)

сагыллытыу B ослеплять; резать; кояш күзге сагыллыта солнце ослепляет глаза

сагылтыу *см. сагылдырыу II*

сагылыу I 1) отражаться (напр. о свете, звуке) | отражение; күл өстөндә урман сагыла на поверхности озера отражается лес 2) *перен.* отображаться, изображаться, находить отражение | отображение; тарихта сагылыуу отражаться в истории < күз сагылыуу *см. күз*

сагылыу II *страд. от сагыу II*

сагылыу III *страд. от сагыу III*

сагылыусанлык [-гы] физ. отражаемость сагылыш I) отражение, отблеск; кояш нурының сагылышы отражение солнечных лучей; тауштың сагылышы отражение звука 2) *перен.* отражение, отображение, изображение;

эзэбиэттә сагылыш табуу найти отражение в литературе; сагылыш теорияһы филос. теория отражения

сагым 1) мгла, ма́рево 2) мираж; сагым күренеу появление миража

сагыр I: сагыр күз а) зеленовато-голубые глаза; б) *диал.* пучеглазый

сагыр II *уст. вино*

сагыр I B 1) жали́ть, куса́ть; баланы корт саккан ребёнка ужалила пчела; кесерткан сага крапи́ва жжёт 2) *перен.* язв́ить, жали́ть; эсе тел менән сагыр жали́ть злым язы́ком 3) *перен. разг.* доноси́ть на кого

сагыр II 1) яркий (о свете и цвете); кояштың сагыу нузлары яркие лучи солнца; сагыу күлдәк яркое платье 2) *перен.* острый, проница́тельный (о взгляде); сагыу караш проница́тельный взгляд 3) звонкий, пронзительный; сагыу тауыш звонкий гóлос

сагыу III *высекать (огонь)*; сакма сагыу *высекать огонь кресалом*

сагыулануу 1) становиться ярким; йәй кояш нузлары сагыулана летом солнечные лучи становятся яркими 2) *перен.* становиться острым, проница́тельным (о взгляде)

сагыулатуу B *делать ярким что*

сагыулау B *см. сагыулатуу*

сагыштыргыһыз несравнимый, из ряда вон выходящий; сагыштыргыһыз хәл из ряда вон выходящее обстоятельство; сагыштыргыһыз зур неизмеримо большой

сагыштырма 1) сопоставительный, сравнительный; сагыштырма грамматика сравнительная грамматика 2) относительный, сравнительный; сагыштырма озонлок относительная длина 3) удельный; сагыштырма дымлылык удельная влажность

сагыштырмаса сравнительно, относительно; тәжрибә сагыштырмаса уңышлы үтте опыт прошёл относительно удачно; сагыштырмаса алганда ёсли брать в сравнении с кем-л.

сагыштырылыу *страд. от сагыштырыу*

сагыштырыу B 1) сравнивать, сопоставлять кого-что | сравнение, сопоставление; сагыштырып карау *сравнить, сопоставить кого-что с кем-чем*; ике телде сагыштырыу сравнение двух языков 2) сверять, сличать | сверка, сличение; сагыштырып тикшеруу сверять < сагыштырыу дәрәжәне *грам.* сравнительная степень (прилагательных, наречий)

садизм садизм | садистский; садизм күренеше проявление садизма

садислык [-гы] *см. садизм*

сади́ст сади́ст, сади́стка

сада *уст.* 1) простой, несложный 2) *перен.* добродушный, простодушный, доверчивый; сада кеше добродушный человек

сазака *уст.* 1) приношение (служителям культа) 2) подаение, милостыня; сазака алыу брать подаение, принимать милостыню; сазака биреу *подносить приношения, подавать милостыню*

саж (усил. саж-саж, саж да саж) *подр. шипению масла на горячей сковороде*

сажин *уст.* сáжень | сáженный, сажённый; сажин таягы сáжень, пáлка в сáжень длинóй; сажин буйлы сáженного рóста

сажинлау *В* мёрить сáженью; сажинлап карау *попрóбовать* измёрить сáженьями; сажинлап сыгы *вымерять* сáженьями

сажлату *вызывать* звук шипения; сажлату *тып* *куруу* жáрить с шипением

сажлау *издавать* звук шипения, шумного кипения; *самауыр сажлай* *самовáр шипит*

саж-сож 1) *подражание свистящему звуку при взмахивании кнутом, прутом или при косьбе сена; сыбык менэн саж-сож Һызырыу* *хлестать прутом со свистом* 2) *подражание шипению масла на сковороде*

сажылдатуу *см.* сажлатыу

сажылдау шипеть; *самауыр сажылдап кайнай* *самовáр кипит* с шипением

саз 1) саз (*общее название струнных музыкальных инструментов*) 2) *перен.* лира, мýза

сай I *сухое русло реки, суходол*

сай II *вид водорослей*

сай III *диал. см.* лэм I

сайға *диал. см.* һалдау

сайғак [-ғы] *зоол.* сайгá, сайгáк

сайзау I *суходол*

сайзау II *диал. см.* таралғы I

сайқалдыруу *В* *раскáчивать*; *кэмәне сайқалдыруу* *раскáчивать* лóдку

сайқалтуу *В* *колыхать*; *ел арышты сайқалта* *ветер* *колышет* *рожь*

сайқалыу I 1) *качаться, раскáчиваться*; *кэмэ сайқала* лóдка *качается* 2) *колыхаться*; *дала қылғаны елгэ сайқала* *степной ковыль* *колышется на ветру* 3) *шататься*; *сайқала-сайқала* *атлау* *шағат*, *шатаясь*

сайқалыу II *страд.* *от* сайкау I

сайқалышыу *совм. от* сайқалыу I

сайқанды *см.* сайынды

сайқатуу *понуд. от* сайкау II

сайкау I *В* 1) *качать, раскáчивать* | *качание*; *ел ағас баштарын сайкай* *ветер* *качает* *верхушки деревьев* 2) *качать (головой)* | *мотание*; *риза булып баш сайкау* *согласившись*, *кивнуть* *головой*; *ризаһызылғк белдереп баш сайкау* *мотать* *головой*, *выражая несогласие* < баш сайкау *см.* баш

сайкау II *В* *полоскать, сполáскивать*; *ауыз сайкау* *полоскать* *рот*; *кер сайкау* *полоскать* *белье*; *һауыт-һабаны сайкау* *сполáскивать* *пóсуду*

сайқашыу I *диал. см.* айқашыу I

сайқашыу II *взаимн. от* сайкау

сайпылдыруу *В см.* сайпылтыу

сайпылтыу *В* *плескать, расплэскивать*;

Һызы сайпылтыу *расплэскивать* *воду* *сайпылыу* *расплэскиваться*, *разливаться*; *сайпылып* *китеу* *плеснуться*, *расплеснуться*;

Һыу сайпылып бөтэ яҙған *чуть* *вся вода* *на расплескалась*

сайпылышуу *взаимн. от* сайпылыу

сайпыу *В* *плеснуть* *чем*

сайралыу I *разбиваться* *на куски*, *вдрэбезги* (*о стекле* *и т. п.*)

сайралыу II *страд. от* сайрау II

сайратыу *В* *разбивать (стекло* *и т. п.)*

сайрау I *разбиваться (о стекле* *и т. п.)*;

тэзрэ сайраны *окно* *разбилось*

сайрау II *В диал. см.* сарлау I I

сайылдау *см.* сыйылдау

сайынды *помби*; *сайындыны түгеу* *вылить* *помби*

сайыныу 1) *возвр. от* сайыу; 2) *сполáскиваться*; *ашык-бошок сайыныу* *торопливо сполоснуться*

сайыр 1) *смола, живица (липкий, пахучий, отвердевший на воздухе сок, выделяемый некоторыми хвойными деревьями и другими растениями)*; *карағай сайыры* *сосновая смола* 2) *канифоль* 3) *сэра (ушная и в овечьей шерсти)*

сайырлануу *страд. от* сайырлау

сайырлау *В* 1) *смолить*; *саңғыны сайырлау* *смолить* *лыжи* 2) *канифолить, натирать* *канифолью*

сайырсы *собираТЕЛЬ* *живицы*

сайыу *В* *слегка сполáскивать, прополáскивать*; *қудды сайып алыу* *слегка сполоснуть* *руки*

сакля сáкля

саксофон саксофон; *саксофонда уйнау* *играть* *на саксофоне*

сак I [-ғы] *в разн. знач.* *время*, *порá*; *бала сак* *детство*; *йәш сак* *молодость*; *буш сакта* *в свободное время*; *бер сак* *однажды*

сак II 1) *эле, едва, чуть не*; *сак килеп етеу эле* *добраться*; *сак йығылманым* *чуть не упал* 2) *в сочет. с частицей* *қына* *немного*; *сак қына* *калдыруу* *оставить* *немного*; *сак қына* *яттып* *тороу* *немного* *полежать* 3) *разг.* *впóру*, *как раз*, *сáмый раз*; *сак булыу* *в сáмый раз*

саккыс *диал. см.* каюу II I

саклы *последок с дат., род. и основн. п.* 1) *до, по*; *йәйгэ саклы* *до лета*; *касанға саклы* *до каких пор*; *тубыкка саклы* *батыу* *завязнуть* *до колéна*; *Өфөгэ саклы* *до Уфы* 2) *с, величинóй с*; *буйы* *минен* *саклы* *рóстом с* *меня*; *йозрок саклы* *с кулак* < *был (или шул)* *саклы* *так, до тогó, до такой стéпени*

саклы-сокло *немного, чуть-чуть, эле-эле*; *саклы-сокло ғына* *күреу* *эле-эле* *видеть*

сакма I. 1) *огниво, кресáло*; *сакма ташы* *кремень*; *сакма сағыу* *высекать* *огонь* *кресáлом* 2) *курóк*; *мылтык сакмаһы* *курóк* *ружья* 2. *кремнёвый*; *сакма мылтык* *кремнёвое* *ружьё* < *сакма тояк (ат)* *искромётный* *конь (скачущий, высекая огонь из-под копыт)*

сакматаш 1) *кремень, кресáло* 2) *см.* суйыр 3) *перен.* *кремень (о человеке стойкого мужественного характера)*

сакрым *верста* | *верстовóй*; *биш сакрым*

пять вёрст; сакрым ярим полторы версты; сакрым бағанаһы верстовой столб

сакрымлау *В* измерять вёрстами; араны сакрымлап үлсәү измерить расстояние вёрстами

сакса 1) патронташ 2) пороховница (*охотничья*), рожок для хранения пороха

сак-сак чуть-чуть, едва, еле-еле, насилу, с грехом пополам, кое-как; сак-сак еңеп сығыу эле-эле победить; сак-сак өлгөрөү эле-эле успеть

саксауыл саксаул

сак-сук [-ғы] *миф.* Сак и Сук (*сказочные образы двух братьев, проклятых матерью и принявших обличье птиц, зовущих в ночи друг друга кликом «сак», «сук»*); Сак менән Сук кеүек осраша алмайзар не мөгүт встрётиться, как Сак и Сук

сактырыу I *понуд.* от сағыу I

сактырыу II *понуд.* от сағыу III

сакырғылау *В* *многokr.* звать, приглашать *изредка кого*

сакырмайынса без приглашения, без вызова; сакырмайынса килеү приходиться без приглашения

сакыртыу *понуд.* от сакыру; ата-эсәһен мәктәпкә сакыртыу ызыват родителй в шкóлу сакырылыу *страд.* от сакыруу

саксырылыш созыб

сакыру I *В* 1) звать, вызывать || зов, вызов; сакыруға яуап ответ на вызов; сакырып сығару вызывать *кого* (*из помещения*); уйнарға сакыруу звать поиграть 2) приглашать *кого*; сакыру билеты пригласительный билет; сакыру қағзы приглашение; повестка, извещение; йыйылышка сакыруу пригласить на собрание; кунак сакыруу пригласить гостей 3) призывать *кого* || призыв; тәртипкә сакыруу призывать к порядку; көрәшкә сакыруу призывать к борьбе; хезмәткә сакыруу вақыты призывной возраст < тамак сакыруу *см.* тамак

сакыруу II куковать || кукование; кәкүк сакыра кукүшка кукбет; кәкүк сакырууы кукование кукүшки

сакыруу III *см.* өндәмә

сакырышыу ходить друг к другу в гости *сал* 1. седина, проседь; сал төшөү (*или инеү*) появление седины 2. 1) седой; сал сәс седые волосы; сал һакаллы седебородый 2) *перен.* поэт. древний; седой; сал Урал седой Урал

сала неполный, не дошедший до кондиции; сала кымыз кумбис, не дошедший до кондиции саламат I плеть (*сплетённая из льна*) саламат II *этн.* вид жидкой мучной каши, сваренной на сметане

салан I быстро худеющая (*о лошади*)

салан II *см.* сала

сала-сарпы: сала-сарпы ишетеп калыу улышаты краём уха; сала-сарпы хәбәр ишетелде прошёл какой-то слух

салат салат || салатный; кәбестә салаты капустаный салат; салат һауыты салатник, салатница; салат япрағы салатный лист; салат әзерләү приготовить салат

салауат *рел.* хвалебная молитва; салауат әйтеү читать хвалебную молитву < салауат күпере *см.* йәйғор; үткән эшкә салауат погов. что было, то было (*не стоит вспоминать прошлое*)

салбар 1) брүкки || брүчный; һырыған салбар стёганые брүкки; салбар кайышы брүчный ремень; салбар кейеү носить брүкки 2) *уст.* шаровары, штаны

салғы коса; салғы йөзө лезвие косы; салғы осо кóнчик косы; салғы сүкеше молоток для отбивания косы; салғы һабы косовище, окбөсе; салғы төйзәһе ббух косы; салғы һаплау насаживать косу на косовище; салғы сүкеү отбивать косу; салғы яныу точить косу; салғы яныуысы брусок для косы

салғый пóлы (*одежды*); салғыйзы кыстырыу заткнуть пóлы за пояс

салдыруу *понуд.* от салыу I

салкайыу *см.* саңкайыу

салкан лицом кверху, навзничь; салкан ятыу лежать навзничь, на спине; салкан һалыу положить навзничь, на спину *кого*; салкан төшөү унасть навзничь, опрокинуться назад

салкар *уст.* широккий, просторный; салкар ялан широкое, просторное поле

салкатан *см.* салкан

салкытыу *понуд.* от салкыу I

салкыу I рваться, порываться, стремиться; йылға салкып аға река стремительно течёт

салкыу II *диал.* *см.* салыклау

салландыруу *понуд.* от салланыу

салланыу седеть; сикә сәсе салланды виски поседели

салма *диал.* *см.* сәллә

салон салон || салонный; автобус салоны салон автобуса; курғазмә салоны выставочный салон; салон стиле *иск.* салонный стиль

салпа *диал.* 1) бойкий, сильный; салпа катын бой-баба *прост.* 2) горячий, вспыльчивый; салпа кеше горячий человек

салпаланыу 1) стать бойким, смелым 2) горячиться

салт I быстрый, проворный (*о лошади*)

салт II 1) чистый, без примеси; салт көмөш тәңкә монета из чистого серебра 2) *перен.* чистый, непорочный, неиспорченный; салт күңел чистая душа 3) *перен.* открытый, искренний; приветливый; салт кеше открытый человек

салт III очень, совершенно; салт ак совершенно белый, очень белый; салт аяз ясный-преясный; очень, совершенно ясный (*о погоде*)

салт IV *диал.* *см.* тап, нәк; салт төш вақыты как раз время обеда

салт V *подражание звуку резкого удара ладонью бац, шлёп, хлоп; яңағына салт! бац по*

щекё!; салт иттереп сабып ебареү трэснуть, шлёпнуть (*по щекё*)

салтыр (*усл. салтыр-солтор*) *подражание звуку бьющейся посуды или стекла; салтыр итеп ярылыу* разбиться со звоном

салтыратыу *В* дребезжать, звякать *чем*

салтырау дребезжать, звякать

салфетка салфётка; кағыз салфетка бумажная салфётка; өстэлгэ салфетка һалыу положить салфётки на стол

салшайтыу *В* перекашивать; ауыззы салшайтыу перекосить рот

салшайыу 1) перекашиваться; покоситься; кривиться, искривляться; салшайып китеү перекоситься (*внезапно*) 2) корбиться; еүешлектэн такта салшайған от сырости доска покорбилась

салъюгыт салъют (*название одного из башкирских родов*)

салыклау мотать, дёргать головой (*о лошади*) (*тж. салкыу*); ат башын салыклап юрта лбшадь бежит, мотая головой

салымлануу *страд. от* салымлау

салымлатыу *понуд. от* салымлау

салымлау *В* мотать, сматывать пряжу или нитки в моток определённой длины (*напр. в длину от ладони до локтя или от носка до колена*) (*тж. аяклау II*)

салымлы смотанные в моток определённой длины (*о нитках или пряже*) (*тж. аяклы I*)

салыныу I *возвр. от* салыу I 1

салыныу II 1) *возвр. от* салыу II; 2) мелькнуть перед глазами; показаться на миг; күзгэ салынуу мелькнуть в глазах 3) слышаться; колакка салынуу слышаться

салыр *уст. деревянная лопата с железным рецём для выкапывания съедобных корней растений*

салыу I *В* резать, бить, забивать, колоть, закалывать (*животных*) | забивание, закалывание, убой; мал салыуға сақырыу звать на закалывание скота < салыу һөйәге шейный позвонок (*в том месте, где производится закалывание скота*)

салыу II сделать петлю вокруг *чего-л.*; салып бэйләу а) захлестывать, связывать захлестом; б) вязать с накидом < аяк салыу а) подножка; б) давать подножку; в) *перен.* мешать, препятствовать

салыу III *диал. см. кәйелтмәк*

салыулатыу пускать по скату

салыулау скользить по скату

салыш I. косой, кривой; салыш аяк кривая нога, кривоногий человек 2. косо, вкось, криво; салыш бағыу наступать косо; ишек яңағын салыш ултыртыу косо насадить дверные косяки

салыш-солош I. перекошенный, искривлённый, весь кривой 2. криво, косо, вкривь и вкось; салыш-солош языу писать вкривь и вкось

салыштырыу *В* 1) захлестывать; салышты-

рып бэйләу завязать захлестом; захлестнуть 2) скреживать; аякты салыштырып ултырыу сидеть, скрепив ноги

сальдо *фин. сальдо*; ыңғай сальдо положительное сальдо

сальто сальто; сальто яһау сделать сальто

сальто-мортале сальто-мортале

салют салют; артиллерия салюты артиллерийский салют; пионер салюты пионерский салют; салют биреү салютовать

сама 1. 1) мера, размер; саманы белеу знать меру 2) возможность, условие (*для совершения чего-л.*); самаға карау исходить из возможностей 3) намерение, замысел; желание; ауылда торорға самаһы бар у негө есть желание жить в деревне 2. около, приблизительно; сама менән примерно, приблизительно; шул сама бколо этого, приблизительно < бер сама а) около, приблизительно; б) так себе; саманан тыш сверх меры, чересчур, слишком, чрезмерно

самалап 1) приблизительно, на глазок; самалап бүлеу делить приблизительно 2) умеренно, в меру, разумно; самалап тотоу расхобовать умеренно

самалау *В* 1) прикидывать, рассчитывать что | прикидка; вақытты самалау прикинуть время; араны самалап алыу прикинуть расстойние 2) предполагать, полагать | предположение; самалап һөйләу говорить, предполагая 3) намереваться, предполагать, рассчитывать, вознамериваться | намерение, предположение; самалап йөрөү намереваться делать что-л.; колхоз мул уңыш алырға самалай колхоз рассчитывает получить богатый урожай

самалы *разг.* 1. ограниченный, умеренный; самалы ақыл ограниченный ум 2. ограниченно, умеренно; әзерлеге самалы күренә егө подготовка кажется ограниченной (*невысокой*)

саман 1. саман; саман әзерләу изготовить саман 2. саманный, самановый; саман өй саманный дом

самаса *разг.* 1) приблизительно, около; самаса белеу знать приблизительно 2) умеренно, средне; көн самаса йлылы погода умеренно теплая

самауыр самовар | самоварный; көмөш самауыр серебряный самовар; электр самауыры электрический самовар; самауыр торбаһы самоварная труба; самауыр кайнай самовар кипит; самауыр куйыу ставить самовар

самауырсы 1) *уст.* слуга (*который ставит самовар и готовит чай*) 2) мастер, ремонтирующий самовары

самаһы приблизительно, около, примерно; бер килограмм самаһы около одного килограмма

самаһыз 1. безмерный, безграничный; чрезмерный 2. безмерно, безгранично, чрезмерно, без меры; еләк самаһыз уңған ягоды очень уродились; самаһыз зур чрезмерно большой

самбист самбист; беренса разрядлы самбист самбист первого разряда  
самбо самбо; самбо буйынса ярыш соревнования по самбо

самбуса пирожки из ливера  
самими *уст. книжн.* чистосердечный, искренний

самогон самогон || самогонный; самогон кыуу самогонварение; самогон аппараты самогонный аппарат

самогонсы самогонщик  
самодержавие самодержавие || самодержавный; батша самодержавиеһы царское самодержавие; самодержавие власы самодержавная власть

самокат *разг.* самокат || самокатный  
самолёт самолёт || самолётный; ике моторлы самолёт двухмоторный самолёт; реактив самолёт реактивный самолёт; хәрби самолёт военный самолёт; самолётта осоу лететь на самолёте; самолёт шассийы самолётное шасси

самородок самородок; алтын самородогы золотой самородок

самосад *разг.* самосад (*табак*); самосад тартуу курить самосад

самосвал самосвал; биш тонналы самосвал пятитонный самосвал; самосвалда эшләу работать на самосвале

самурай самурай || самурайский; япон самурайзары японские самурай

самыт *уст. книжн.* душевный подъём, желание творить; самыт эшләу работать с душевным подъёмом

самытлануу *уст.* воодушевляться, вдохновляться

сана сани, сánки || санный; бәләкәй сана салазки, сánки; тимер табанлы сана сани на подрёзах; кашауай сана кошёвка; терһакле сана сани-лежанки; утын санаһы дровни; сана башы облучок, головка саней; сана табаны поллоз; сана карамаһы вязки; сана теше (*или тырнагы*) копыл; сана үрәсәһе грядка саней; сана юлы санный путь; сана юлы төштө установился зимний перво́уток < ни арба, ни сана *см.* арба

санаторий санаторий || санаторный; санаторийға путевка путёвка в санаторий; санаторий врачы санаторный врач; санаторийза ял итеу отдыхать в санатории

санбат санбат  
сандал I сандали; сандал кейеу носить сандали

сандал II *см.* һандал I 2  
сандружина сандружина  
сандыр I I. *анат.* пах 2. *диал. см.* сат I I  
сандыр II худощавый, сухощавый, сухопарый; сандыр карт сухопарый старик; сандыр йөзлө худощавый на лицө

сандыу I B плести (*сети для отцепления насторожки капкана*)

сандыу II сеть для отцепления насторожки капкана

санинструктор санинструктор (*санитарный инструктор*)

санитар санитар || санитарный; санитар булып эшләу работать санитаром; санитар врач санитарный врач; санитар поезд санитарный поезд

санитария санитария || санитарный; санитария талаптары санитарные требования

санитарка санитарка  
санкция *книжн.* санкция; экономик санкциялар экономические санкции; санкция алыу получить санкцию

санкциялау B *книжн.* санкционировать что; сығымдарзы санкциялау санкционировать расходы

санскрит санскрит || санскритский; санскрит теле санскритский язык

сантехник [-гы] сантехник || сантехнический; сантехник системаны короу монтаж сантехнического оборудования

сантехника сантехника; яңы сантехника новая сантехника

сантиметр сантиметр || сантиметрвый; ун сантиметр десять сантиметров; сантиметр диапазонындағы тулкындар волны сантиметрового диапазона

сантиметрлы сантиметрвый (*разделённый на сантиметры*); сантиметрлы линейка сантиметровая линейка

санчасть санчасть  
саң I пыль; прах *уст.*; саң бөртөгө пылинка; саң һурғыс пылесос; саң баһыу покрываться пылью; саң боркотоу пылить; саңда аунау валяться в пыли

саң II (*усил. саң-саң*) подражание звуку удара о желе́зо динь; саң-саң итеу издавать звук динь-динь, звенеть

саң III звон колокола, желе́за; саң каһыу а) звонить в колокол; б) бить, ударять по желе́зу саңғы лыжи || лыжный; ясы саңғы широкые лыжи; һунарсы саңғыһы охотничьи лыжи; саңғы бауы лыжные ремни, крепления; саңғы юлы лыжня; саңғы ярышы лыжные соревнования; саңғыла шыууу кататься на лыжах

саңғылдатыу понуд. от саңғылдау  
саңғылдау звенеть, издавать звон; саңғылдап торуу звенеть постоянно

саңғыратуу высушивание земли солнцем до запыления

саңғысы лыжник, лыжница; саңғысылар ярышы соревнования лыжников

саңғыу *диал. см.* саңғылдау  
саңк: саңк итеу I. клекотать || клекотание

2. *см.* сәңк

саңкайыу откидываться назад; саңкайып китеу откинуться назад

саңкылдатыу понуд. от саңкылдау  
саңкылдау 1) клекотать || клекот; бөркөт саңкылдай беркут клеко́чет 2) *см.* сәңкелдәу  
саңкылданыу *совм. от* саңкылдау I  
саңкыу I *см.* саңкылдау I



саңкыу II сильный, звонкий (*о голосе*)  
 саңкыулануу стать сильным, звонким (*о голосе*); тауыш саңкыуланды звук стал звонче  
 саңландырыу *В* запылить, покрЫть пылью; өстө саңландырыу запылить одежду  
 саңлануу пылиться, пропылиться; саңланып бөтөү запылиться, пропылиться  
 саңлау I. *В* 1) пылить, напылить; изэнде саңлау пылить на полу 2) зарываться в пыль (*о птицах*); тауыктар саңлап ята кұры зарЫлись в пыль 2. 1) лётнее стойбище для скота 2) сбор скота в лётнее стойбище  
 саңлык [-гы] пыльное место  
 саң-томан густая пыль; саң-томан күтәреу поднимать густую пыль  
 саң-тузан *собр.* пылища; саң-тузан калкты поднялась пылища  
 саңһыу *диал. см.* саңырт I 2  
 саңырт I 1) изморозь (*в морозный, туманный день*); саңырт яуу падаёт изморозь 2) изморозь (*мелкий дождь*); көзгө саңырт осенняя изморозь 2. морозный; саңырт көн морозный день  
 саңырт II *диал.* 1) *см.* саскау I; 2) *см.* монар 2  
 саңыртуу I 1) мглиться, появляться — об изморози (*в морозный, туманный день*); көн бик һыуык, саңыртуу тора день очень холодный 2) моросить (*об очень мелком дожде*)  
 сап I [-бы] *уст.* слава, известность; сап казаныу завоевать славу  
 сап II *подражание звуку удара по воде или об что-л. мягкое шлёп*; сап итеу шлёпнуться  
 сап III *частица усл. к прил. и нареч., начинающимся на са-*; сап-салыш совершенно кривЫй, косЫй; сап-сатак очень ветЫстый, развилЫстый  
 сапак *разг.* 1) привётливый, любезный, радужный; сапак кеше привётливый человек 2) находчивый, остроумный; сапак телле остро слов  
 сапан чапан (*вид халата*); ебак сапан шёлковый чапан; сапан кейеу надеть чапан  
 сапатай *диал. см.* әзәпһез; сапатай кеше невоспитанный человек  
 сапёр сапёр|сапёрный; сапёрзар ротаны сапёрная рота; сапёр булып хезмәт итеу служить сапёром  
 сапкы I) тЯпка, сёчка 2) *диал. см.* кәтмән I 1 > сәкен сапкы орудие для размельчения навбза  
 сапкылау I *В многокр. от сабыу II*  
 сапкылау II *В многокр.* 1) рубить, разрубать; итте сапкылау разрубить мясо 2) ударять (*топором, ножом*) по чему  
 сапкын I скакун; беговая лошадь  
 сапкын II гонёц, конный посыльный, конный связной; сапкын ебәреу послать гонца  
 сапкын III неожиданный набег, нападение; сапкын халыу сделать набег  
 сапкынсы I *см.* сапкын II  
 сапкынсы II участник набёга, нападения

сапкыр I. скаковой; сапкыр ат скаковая лошадь 2. скакун, беговая лошадь; алда сапкырзар килә вперёд идут скакунЫ  
 сапкыс I косИлка; бесан сапкыс сенокосИлка; газон сапкысы газонокосИлка; сапкыс салгыһы полотно косИлки  
 сапкыс II *диал. см.* кәтмән I 1  
 сапкыслау *см.* сапкылау; сапкыслап сыгыу промотЫжить  
 саплы *уст.* славный, доблестный  
 сапмалап бежать крупными шагами; сапмалап барып оосу пробежаться и взлететь (*о птицах*)  
 сапсак [-гы] кАдка (*из цельного куска дерева*); сапсак капкасы крышка кАдки  
 сапсан I проворный; прыткий, резвый; сапсан ат резвый конь  
 сапсан II сапсан (*вид сокола*)  
 сапсанлануу становиться резвым, проворным  
 сапсанлау проявлять прыть, проворство, расторопность  
 сапсаулау *диал. см.* тыңгыһызлануу, тынысһызлануу  
 сапсауыр самодельная кожаная ббувь без каблукЫв  
 сап-соп *подражание звуку чавканья, чмоканья*; сап-соп итеу чавкать  
 сапсынуу *возвр. от сапсыу*  
 сапсыу 1) *В* царапать, драть что 2) *В* нетерпеливо бить копытами землю (*о лошади*) 3) *диал. см.* тузыу > сапсып китеу выходить из себя  
 сапсышыу *взаимн. от сапсыу I*  
 саптар игрёневый (*о масти лошади*); саптар ат лошадь игрёневой масти  
 саптыртуу *понуд. от саптырыу I*  
 саптырыу I *В* пустить вскачь; ат саптырыу состязаться в скачках; саптырып барыу скакать, нестись вскачь (*в данный момент*); саптырып килеу прискакать; саптырып китеу ускакать  
 саптырыу II *понуд. от сабыу II*  
 саптырыу III *понуд. от сабыу III*  
 саптырыу IV *понуд. от сабыу IV*  
 саптырыу V случать кобылу  
 саптырыу VI струиться, бить струёй  
 саптырышыу *взаимн. от саптырыу I*  
 сапфир сапфир|сапфирный, сапфировый; сапфир алка сапфировые сёрги  
 сапык *диал. см.* сапсан I  
 сапылдауу *В* 1. 1) чавкать|чавканье; ауыззы сапылдауу чавкать ртом 2) чмбкать, причмбкивать|чмбканье, причмбкивание; сапылдауу куйуу причмбкнуть 3) плескаться, бить (*ударяя чем-л. по воде*); ишкәк менән һыузы сапылдауу плескаться вёслами по воде  
 сапылдау 1) чавкать|чавканье; ауызы сапылдай он чавкает ртом 2) плескаться, отдавать брызгами, водой, шлёпать по воде  
 сапылдашыу плескаться, шлёпать по воде (*о многих*)

сапырлау *разг.* хлюпать; аяк асты сапырлап ята под ногами хлюпает

сапырлашыу *разг.* хлюпаться, падать во что-л. жидкое, вязкое (*о многих*)

сапыр-сопор *подражание звуку шлёпня, плескания в воде шлёп-шлёп; сапыр-сопор килеу* плескаться

сар I точило; точи́льный ка́мень (*на оси*) || точи́льный; сар ташы точи́льный ка́мень

сар II лаз (*проторенный след зайцев на снегу*)

сар III (*усил. сар-сор*) *подражание визгу; сар-сор килеу* визжать

сара I самая большая деревянная чаша, выточенная из цельного куска дёрева

сара II мёра; сре́дства (*для осуществления чего-л.*); сара күреу принимать мёры 2) сре́дство, способ; выход; дауалау сараһы лечеб- ное сре́дство; тәрбиә сараһы сре́дства воспита- ния; сара калманы не о́сталось выхода

сара-бисара *см. сараһыззан*

саранча саранча́; саранча ябырылыуы на- лёт саранчи́

саратан *уст.* 1) *астр.* Рак (*зодиакальное созвездие*) 2) сарата́н (*название четвертого месяца старого солнечного календаря, соответствующего периоду с 22 июня по 21 июля*); саратан башы начало июня 3) тропи- ки || тропи́ческий; саратан э́чеһе тропи́ческая жара́

сарафан сарафа́н || сарафа́нный; сарафан тегеу сшить сарафа́н

сараһыз безвы́ходный; безысхо́дный; сара- һыз хәл безвы́ходное положение  $\diamond$  сараһыз- зың көнөнән из-за безвы́ходности положения сараһыззан нево́льно, неча́янно, случа́йно; сараһыззан шаһит булыу нево́льно стать свиде- телем, очеви́дцем

сарбай пронзи́тельный крик (*о помощи*); сарбай һалыу взыва́ть о помо́щи

сарбайланыу *страд. от сарбайлау*

сарбайлатыу *понуд. от сарбайлау*

сарбайлау поднимать крик, визжать; сар- байлап илау голоси́ть; сарбайлап кыскыруу крича́ть (*взывая о помощи*)

сарбайлашыу *взаимн. от сарбайлау*

сарға 1) крикли́вый, ре́зкий; тауышы сар- га гóлос его крикли́вый; сарға катын крикли́- вая же́нщина 2) ди́кий, необу́зданный (*о лоша- ди*); сарға айғыр злой жеребёц

сарғалау 1) верещать, гомонить (*о пти- цах*) 2) визгливо кричать (*обычно о женщинах*)

сардина сарди́на, сарди́нка; сардина кон- серваһы консервы из сардин

саржа *текст.* 1. саржа; саржа һатып алыу

купить саржу 2. саржевый; саржа күлдәк сар- жевое платье

сарказм *книжн.* сарказм; сарказм менән һөйләү говори́ть с сарказмом

саркастик *книжн.* саркасти́ческий; сарка- стик көлөү саркасти́ческий смех

саркома *мед.* саркома; саркоманан дауалау лечи́ть сарко́му

саркофаг саркофа́г; боронго саркофагты асыу открыва́ть дре́вний саркофа́г

сарк-сарк *подражание резкому пронзи- тельному голосу птиц; сарк-сарк килеу* ре́зко, пронзи́тельно крича́ть (*о чайках*)

саркылдак; саркылдак катын визгливая же́нщина

саркылдатыу *понуд. от саркылдау*

саркылдау пронзи́тельно крича́ть, крича́ть визгливы́м гóлосом

саркылдашыу *взаимн. от саркылдау*

сарлак I [-ғы] 1) черда́к 2) огоро́женный вы́ступ, выходя́щий нару́жу от черда́ка; балкóн

сарлак II [-ғы] 1) чайка; ак сарлак сереб- ристая чайка; вак карабаш сарлак ма́лая чай- ка; күк сарлак сизая чайка; карабаш сарлак озёрная чайка 2) кра́чка; акканат сарлак бело- кры́лая кра́чка; вак сарлак ма́лая кра́чка; йылға сарлағы речна́я кра́чка; керелдәк сар- лак чайко́нская кра́чка; кара сарлак че́рная кра́чка

сарланыу I 1) *страд. от сарлау* I; сар- ланған балта натóченный топо́р 2) *перен.* ста- нови́ться быва́лым, опы́тным; сарланған кеше те́ртый кала́ч

сарланыу II *страд. от сарлау* II

сарлатыу *понуд. от сарлау* I; бысак сарла- тыу отдава́ть нож кому-л. на затóчку

сарлау I *В* точи́ть, зата́чивать, ната́чивать, отта́чивать (*на точи́льном станке*) || то́чка, за- то́чка; сарлауға каты твёрдый к затóчке; сар- лау станогы точи́льный станок  $\diamond$  тел сарлау *см. тел*

сарлау II протопта́ть тропу́ (*о следах зве- рей*)

сарлау III *диал. см. сарылдау*

сармат сарма́ты || сарма́тский; сармат ырыу-зары сарма́тские племена́

сарпинка *текст.* 1. сарпи́нка 2. сарпи́нко- вый; сарпинка күлдәк сарпи́нковая руба́шка

сарпы шёпка; оскбóк; кирбес сарпыһы оскбóк кирпича́; оскон сарпыһы йскорка

сарпылыу расщепля́ться; раска́лываться

сарпынды шёпка; оскбóк

сарпыу I *В* расщепля́ть; утын ағасын сар- пыу расщепля́ть по́лено

сарпыу II плеска́ть, производи́ть шум (*о воде, жидкости*); һыу сарпып ята вода́ плещет

сарпыу III 1. отрица́тельное дей́ствие, сле́дствие чего-л.; йәшен сарпыуы сле́дствие уда́ра молнии 2. *уст.* заболева́ние от дей́ствия нечи́стой си́лы; сарпыу кағылыу заболеть от прикоснове́ния нечи́стой си́лы 3) *диал. см. тип- кен*

сарпы-һарпы *собр.* разны́е чу́рки, щёпки

сарсар жгучий весе́нный бура́н

сарсауы *понуд. от сарсау* I

сарсау I 1. 1) си́льно хоте́ть пить; жа́жд- дать; э́селә сарсау жа́ждать на жарә 2) *перен.* си́льно желе́ть, жа́ждать чего; белемгә сарсау

жаждать знаний 2. жажда; сарсаузы кандырыу утолять жажду

сарсау II диал. см. саскау I

сар-сор подражание визгу; сар-сор килеу поднять визг

сарсык: сарсык булуу приступ плача (*болезнь грудных детей*)

сарт I (усил. сарт-сорт) подражание треску, издаваемому сухими предметами при переломе; сарт ныныу ломаться с треском

сарт II диал. см. сат II

сартылдау V щёлкать; йозакты сартылдатуу щёлкнуть замком

сартылдау щёлкнуть

сарфат уст. бережливость; экономность, расчётливость; сарфат менэн тотуу экономно расходовать

сарфатһыз уст. небережливый, неэкономный; нерасчётливый; сарфатһыз булуу быть неэкономным

сарык [-ғы] этн. чарык (*старинная обувь с кожаной головкой и суконным голенищем, украшенным узорной вышивкой*); коба сарык чарык, сшитый из необработанной лошадиной шкуры; сарык олтаруу соединить головку с голенищем

сарылдак крикливый, визгливый; сарылдак катын крикливая женщина

сарылдатуу понуд. от сарылдау

сарылдау 1) визжать, издавать резкий крик, визг; суска балаһы сарылдай поросёнок визжит 2) говорить криливо, визгливо; сарылдап һөйләу говорить визгливо

сарылдашыу совм. от сарылдау

сарыу 1) протоптать тропинку; тау битен куян сарыган на склоне горбы заяц протоптал тропинку 2) опутывать, переплетать, оплетать верёвкой что < кәләп сарыу то же, что кәләп һалыу (см. кәләп)

сарыф I уст. грам. морфология; сарыф укытыу преподавать морфологию; башкорт теленең сарыфы морфология башкирского языка

сарыф II: сарыф итеу (или кылыу) V тратить, расходовать; акса сарыф итеу тратить деньги; вақытты сарыф итеу тратить время

сарыфланыу страд. от сарыфлау

сарыфлау V то же, что сарыф итеу (или кылыу) (см. сарыф II)

сарыш сарыш (название одного из башкирских родов племени кыпсак)

саскау 1) или саскау һыуык сильный мороз с инеем; саскау көн сильный мороз в ясный день 2) изморозь, иней; саскау ултырыу покрыться инеем

саскаулау 1) сильно морозить (*с выпадением инея*); көн саскауланы пошёл морозы с инеем 2) покрываться инеем; ағастар саскауланған дерёвья покрылись инеем

сат I 1) анат. пах; сат һөйәге лобковая кость 2) перекрёсток; урам саты перекрёсток улицы; юлдар саты перекрёсток дорог 3) развилина; һәнәк саты развилина вил

сат II очень сильно; сат каршы төшөү категорически возражать; сат йәбешөү вцепиться, схватиться за что-л.

сат III диал. см. сырт I

сата см. сат I 3

сатай-ботай 1. 1) неровный; некрасивый, неряшливый, небрежный (*о почерке*); сатай-ботай хәрефтәр корявые буквы, небрежный почерк 2) перен. беспорядочный, бессистемный; сатай-ботай тормош беспорядочный образ жизни 2. 1) небрежно, как попало; сатай-ботай ташлау разбросать как попало; сатай-ботай ятыу лежать как попало 2) неряшливо, небрежно; сатай-ботай языу писать неряшливо

сатак 1. 1) [-ғы] развилина 2) [-ғы] перен. несуразность, нелёпость 2. с развилиной, развилистый; сатак мөгөз рогá с развилиной

сатак-ботак см. сатай-ботай 1,2

саталандырыу понуд. от саталаныу

саталаныу страд. от саталау

саталау V делать развилистым; таякты саталау сделать палку развилистой саталы развилистый; саталы ағас развилистое дерево; саталы ботак развилистый сук сатамай диал. см. саталы

сатан хромой, хромоногий; колченогий; сатан кеше хромой человек; сатан аяклы хромоногий

сатанлау 1) хромать, ковылять; ул нык сатанлай он сильно хромает; сатанлап атлау шагать, хромая; ковылять 2) становиться хромым; сатанлап калыу остаться хромым

сатанлык [-ғы] хромота

сателлит полит. сателлит (*государство, фактически подчинённое другому государству*)

сатин I. сатин; йока сатин сатинет; сатин һатып алыу покупать сатин 2. сатиновый; сатин күлдәк сатиновая рубашка

сатира сатира; башкорт сатираһы башкирская сатира; политик сатира политическая сатира; реалистик сатира реалистическая сатира

сатири I сатирик; танылған сатирик признанный сатирик

сатирик II сатирический; сатирик журнал сатирический журнал; сатирик плакат сатирический плакат; сатирик шиғыр сатирическое стихотворение

саткы 1) вспышка; йскра; йәшен саткыһы грозовая йскра; ут саткыһы вспышка огня 2) перен. проблеск, йскра; белем саткыһы проблеск знания; өмөт саткыһы проблеск надежды; талант саткылары йскры таланта

саткыланыу 1) искриться; блестять, сверкать йскрами; костёр саткылана костёр искрится 2) перен. искриться, вспыхивать; өмөт саткылана вспыхнула надежда

сатлама см. сатнама

сатлы-ботло см. сатай-ботай

сатлык [-ғы] 1) угол (*с внутренней стороны чего-л.*); мейес сатлығы угол печи; өй сатлығы угол дома 2) перекрёсток; урам сат-

лыгы перекрёсток ўлицы 3) развилина; йылга сатлыгы развилина реки

сатлыклайу в ф. *деепр.* на -п *выступает в знач. нареч.* прямоугльником, в форме прямоугльника; мейесте сатлыклайу сыгарыу класть печь прямоугльником

сатмашыу *диал. см.* сейәлеу 1

сатнама: сатнама һыуык трескучий морбз

сатнагыу 1) В образовать трещину, треснуть; вазаны сатнагыу образовать трещину на вазе 2) *перен. в ф. деепр. на -п* чётко, внятно, ясно, отчётливо (*выговаривать, читать и т. п.*); сатнагып укыу читать внятно, громко; сатнагып әйтәу сказать открыто, прямо; сатнагып яуап бирәу отвечать чётко, правильно

сатнау I 1) трескаться, растрескиваться, потрескивать; сынаяк сатнаган чашка треснула; ирендәре сатнаган губы потрескались 2) *перен. разг.* трещать, болеть; баш сатнай голова трещит 3) *перен.* сильно трескаться, разрываться; «ур-ра!» нан сатнай һауа от «ур-ра!» разрывается вбздух

сатнау II *диал. см.* саскау I

сатра *диал.* развилина

сатрап [-бы] сатрап; батша сатраптары царские сатрапы

сатраш I 1. клетчатый; сатраш бизәк клетчатый узор; сатраш тауар клетчатая ткань 2. крест-накрест, крестом; сатраш сигәу вышивать крестиком; сатраш һызыу чертить крест-накрест

сатраш II *или* сатраш уйыны игра в шахки и шахматы

сатрашлануу *страд. от* сатрашлау

сатрашлау B 1) разбивать на клетки, расчерчивать в клетку; тактаны сатрашлау разбить доску на клетки 2) *см.* салыу II *перен.* сат-сот *подражание звуку чавканья* чавк-чавк

сатылдатуу B чавкать, чмокать || чавканье, чмоканье; иренде сатылдатуу чмокать губами сатылдау 1) чавкать || чавканье 2) *перен.* говорить чётко, бойко, смело

сатыр 1) шатёр; сатыр короу ставить палатку 2) зонт; збнтик || збнтичный, зонтовой; кояштан һаклаусы сатыр солнечный збнтик; сатыр һатып алыу купить зонт; сатыр тышлыгы збнтичный чехол 3) *бот.* збнтик; ябай сатыр збнтик простой; катмарлы сатыр збнтик сложный 4) крона; куйы сатыр густая крона

сатырлануу пустить крону; сатырланып үсәу расти с густой кроной

сатырлатыу I. B трещать *чем* 2. *перен.* крепко, сильно схватить; вцепиться; сатырлатып йәбешәу схватить крепко

сатырлау 1) трещать; аяк астында сыбык сатырлай под ногами трещат сучья; пулемёттар сатырлай пулемёты трещат 2) *перен.* тараторить, трещать; сатырлап тороу трещать без умолку

сатырлашыу *совм. от* сатырлау

сатырман: сатырман йәбешәу вцепиться,

схватить крепко, сильно

сатыр-сотор *подражание звуку, издаваемому при треске, хрусте ломающихся сучьев или горящих дров; сатыр-сотор итеу (или киләу) потрескивать, трещать*

сауап *см.* һауап

сауға подарок, дар охотника, возвращающегося с охоты, первому встречному

сауза торговля, коммерция || торговый, коммерческий; дәүләт сау-заһы государственная торговля; тышкы сауза внешняя торговля; әске сауза внутренняя торговля; сауза итеу торговать, вести торговлю; сауза бәйләнеше торговая связь; сауза әйләнеше торговый оборот саузагәр торговец, купец, коммерсант; эре саузагәр крупный торговец

саузалашыу 1) торговаться, рядиться; саузалашып һатыу продать, торгуясь 2) *перен.* спорить, не соглашаться

саузахана *уст.* торговый дом

саука 1) молодая берёза; ак саука белая берёза 2) молодой березняк; саукала башмәк йыйыу собирать грибы в молодом березняке саукалык [-ғы] березняк, берёзовая роща сауығыу терять жизненные силы, сохнуть, худеть

сауыл одинокая большая берёза; сук сауыл одинокая плачущая берёза

сауыллык [-ғы] старый березняк, берёзовая роща

сауылыу склпчиваться, скучиваться; мал сауыла скотина скучивается

сауым *уст., рел.* пост

сауын I *уст.* сабын *или* ұжин (*с гостями*); пир, пиршество; сауын әйтәу объявлять о предстоящем пиршестве

сауын II *уст.* уход разорившихся бедняков к своим богатым родичам на наёмную работу

сауыр тўя (*вид кустарника*)

сауыш *уст. см.* нөгәр

саф I 1) чистый, свежий; саф кар чистый снег 2) чистый, без примесей; саф көмөш чистое серебро (*без примеси*); саф һауа свежий воздух 3) *перен.* свежий, обновлённый; саф баш свежая голова 4) *перен.* чистый, правдивый, благородный, честный; саф күңел правдивая душа; саф кеше благородный человек 5) *перен.* чистый; наличный; саф табыш чистая прибыль

саф II ряд, шеренга, строй; сафка тезеләу стробиться, становиться в строй; сафта тороу стоять в строю; алдынгылар сафна басыу вступать в ряды передовиков <> сафка басыу вернуться в строй; сафка инеу вступить в строй; сафтан сығыу выйти из строя

сафа *уст.* наслаждение, блаженство; сафа һөрөү блаженствовать, наслаждаться

сафауәт *уст. книжн.* веселье; сафауәт урыны место веселья

сафландырыу I B освежать; бүлмәнең һауаһын сафландырыу освежить воздух в комнате

сафландырыу II В постробить рядами, выстраивать

сафланы I очищаться, становиться чистым; освежаться; науа сафланып китте въздух стал свежим

сафланыу II стробиться рядами, выстраиваться; сафланып атлау шагать, выстроившись в ряд

сафсата бессмыслица, вздор < сафсата на тыу плести вздор, говорить бессмыслицу

сафьян см. сэхтиэн

сахарин сахарин || сахариновый; сахарин порошок сахариновый порошок

сахароза хим., биол. сахароза

сахиб уст. книжн. 1) владелец; собственник, хозяин; мирастың сахибы обладатель наследства 2) попутчик, товарищ

сахир уст. книжн. чарующий, очаровательный; сахиранэ күззэр чарующие глаза

сахради уст. книжн. 1) степной; сахради

халык степной народ 2) перен. первобытный

сая бойкий, смелый; отчаянный; сая катын бойкая женщина; сая булыу быть отчаянным

саян I. скорпион 2. перен. злой; саян кеше злой человек

саянланыу становиться злым

сбор сбор; пионерзар сборы пионерский сбор; дружина сборы сбор дружины; лагерь

сборы воен. лагерный сбор

сбруй сбруя || сбруйный; ат сбруйы сбруя

лошади; сбруй натып алыу купить сбрую

свай свая; агас свай деревянные сваи; свай

кагыу забивать сваю

сван сван || сванский; сван катыны (кызы)

сванка; сван халкы сваны; сван теле сванский язык

сварка сварка || сварочный; газ сварканы газова сварка; сварка агрегаты сварочный агрегат

сваркалау В сварить; рельстарзы сваркалау сварить рельсы; торбаларзы сваркалау сварить трубы

сварщик [-гы] сварщик; сварщик булып эшлэу работать сварщиком

свастика свастика; свастика билдэне знак свастики

светофор светофор || светофорный; локомотив светофоры локомотивный светофор; светофор сигнализацияны светофорная сигнализация; юл сатына светофор куйуу установить светофор на перекрестке

свеча тех. свеча; свечаларзы алмаштырыу заменять свечи

свинка мед. свинка; свинка менэн ауырыу болеть свинкой

свитер свитер; йөн свитер шерстяной свитер

сводка сводка; оператив сводка оперативная сводка; сасеу барышы тураһында сводка сводка о посевной; сводка тапшырыу передавать сводку; сводка тэзэу составлять сводку

связной связной; партизандар связной партизанский связной

сеанс сеанс; кино сеансы киносеанс; гипноз сеансы сеанс гипноза; киске сеанс вечерний сеанс; космос менэн бэйләнеш сеансы сеанс связи с космосом

себе межд. возглас к-рым отгоняют собаку

себей диал. см. себеш I

себен I) мұха || мушиный; өй себене комната муха; рәшә себен навозная мұха; көзгө себен жигалка; осенняя мұха; һуқыр себен мошка, мошкарá; себен өйөрө мушиный рой 2) перен. чурка (детская игра) < баштан себен осороу оправдаться, свалить свою вину на кого-л.; себен теймәс сер итер недотрбга, плакса себенләу терять терпение, беспокоиться (о животных, которых кусают мухи)

себен-серэкэй собир. мошкарá, мошки

себерзэй диал. см. селбэрэ

себереу уст. вереница улетающих птиц

себеш I 1) цыплёнок || цыплячий; тауык

себеше цыплёнок; көзгө себеш осенний цыплёнок; себеш еме цыплячий корм; себеш айырыу отделять цыплят; себеш сыгарыу высиживать, выводить цыплят; себеште көз ханайзар погов. цыплят по осени считают 2) перен. заморыш

себеш II диал. см. себешке II

себешке I 1) нарбст, берёзовый кап 2) чаша, сделанная из берёзового капа

себешке II цыпки (на руках и ногах); себешке сыгыу покрываться цыпками

себешкелэу I образовать кап, нарбст (на берёзе); кайың себешкелэгән на берёзе образовался нарбст

себешкелэу II покрываться цыпками; появляться на цыпках; баланың аягы себешкелэгән нби ребёнка покрылись цыпками

себешлэу I выводить цыплят; тауык себешлэгән кўрица вывела цыплят

себешләу II см. себешкелэу II

сегмент сегмент || сегментный; түңэрэк сегмент мат. сегмент круговой; умыртка сегменты сегменты позвоночника

сегментар зоол., анат. сегментарный; сегментар агзалар сегментарные члены; сегментар төзөлеш сегментарное строение

сегментацион биол. сегментационный; сегментацион бүленеш сегментационное деление

сегментация сегментация

сезән диал. см. сизан

сезэр тренбга (тж. кешән); атка сезэр налыу стренбжить лошадь

сезэрле стренбженный; сезэрле ат стренбженная лошадь

сезэрләнеу страд. от сезэрләу

сезэрләу В тренбжить; атты сезэрләу стренбжить коня

сезон сезон; сезонга карап кейенәу одеться по сезону; театраль сезон театральный сезон; сезон етеу наступление сезона

сезонлап сезонно, в течение сезона; сезонлап эшлэу работать сезонно



сезонлы сезонный; сезонлы эш сезонная работа; сезонлы эшсе сезонный рабочий; сезонник

сей I 1) сырый, недопечённый, недова́ренный; сей ит сырье мя́со; сей карто́фь недова́ренный карто́фель; сей икмэк непропечённый хлеб 2) неспелый, незрелый, зелёный; сей алма зелёное яблоко; сей елак неспелые ягоды; сей бу́луу быть неспелым 3) необработанный; сей тире необработанная шкура 4) незрелый, необработанный, недоспелый; сей бойзай незрелая пшеница; сей камыр незакисшее тесто 5) *перен.* полный, абсолютный; сей назан совершенно неграмотный, тёмный, невежда; сей ялган абсолютная ложь 6) *перен.* сырый, недоработанный; сей э́сар сырье произведение < сей бала новорождённый; сей ауыз *разг.* а) несовершеннolётний; б) растяпа

сей II о́рех; сей калдырыу оста́вить о́рехи (*при пахоте*)

сейнкэ се́янка (*мелкая просеянная мука*)

сейле-бешле I) недопечённый, недова́ренный; сейле-бешле икмэк недопечённый хлеб; сейле-бешле ит недова́ренное мя́со 2) незрелый; сейле-бешле елак незрелые ягоды 3) *перен.* сырый, недоработанный; сейле-бешле пьеса недоработанная пьеса

сейлэй в сырём виде; сейлэй ашау есть в сырём виде

сейландереу *понуд.* от сейланеу

сейланеу I) быть натёртым (*до крови*); атың аркаһы сейлэнгэн у лошади спи́на натёрта до крови 2) преть; баланың қолақ арты сейлэнгэн у ребёнка со́прело за ухом

сейм се́йм; сейм сессияһы се́ссия се́йма

сейнер се́йнер; балык аулау сейне́ры рыболовный се́йнер

сейнау *диал. см.* сигаләу

сейсмик сейсмический; сейсмик карта сейсмическая карта; сейсмик күренеш, сейсмическое явление

сейсмограмма сейсмограмма; сейсмограмма алыу получить сейсмограмму

сейсмограф сейсмограф

сейсмографик сейсмографический; сейсмографик станция сейсмографическая станция сейсмография сейсмография | сейсмографический

сейсмолог сейсмолог

сейсмологик сейсмологический; сейсмологик мәғлүмәт сейсмологические данные

сейсмология сейсмология | сейсмологический; сейсмология разведкаһы сейсмологическая разведка; сейсмологияны өйрәнеу изучать сейсмологию

сейф сейф; сейфта һаклау хранить что-л. в сейфе

сейә вишня (*дерево и плод*) | вишнёвый; тау сейәһе горная вишня; сейә ағасы вишнёвое дерево; сейә баксаһы вишнёвый сад; сейә кызыл вишнёво-красный; һары сейә черешня сейәбей *см.* төйөт

сейәгөл *диал. см.* кына I 1

сейәлдәреу V спутывать (*пряжу, нитки и т. п.*); епте сейәлдәреу спутывать нитки

сейәлек [-ге] ви́шенник, вишняк; сейәлек табуу обнаруживать ви́шенник

сейәлеу I) спутываться (*о пряже, нитках и т. п.*); запутываться 2) *перен. диал. см.* һыргаланыу

сейәлсек *прям., перен.* спутанный; запутанный; сейәлсек еп спутанные нитки; сейәлсек мәсьәлә запутанный вопрос

сейәлтеу *см.* сейәлдереу

сейәланеу I завязываться (*о плодах вишни*)

сейәланеу II *диал. см.* сейәлеу I

сейәләу V смешать ви́шню с чем-л.; май сейәләу заготовить топленое масло, смешав с ви́шней

сейәләшеу *диал. см.* тарткылашыу 2

секатор секатор; секатор менән кыркыу срезать секатором

секвестр *юр.* секвэстр; мөлкәткә секвестр һалыу наложить секвэстр на имущество

секереш *диал. см.* беше I

секрей пучеглазый; секрей күз кеше пучеглазый человек

секрет I *воен.* секрет; секрет куйыу выставить секрет; секретта ултырыу сидеть в секрете секрет II *физиол.* секрет; ашказан асты бизе секреты секрет поджелудочной железы; секрет сыгарыу выделение секрета

секретариат секретариат; редакция секретариаты секретариат редакции; секретариат һайлау избрать секретариат

секретарлык [-ғы] секретарство; секретарлык итеу секретарствовать; секретарлык осоро период секретарства

секретарь I) секретарь | секретарский; техник секретарь технический секретарь; редакцияның яуаплы секретары ответственный секретарь редакции; секретарь вазифаһы секретарская должность 2) секретарь (*избранный*); һыйылыш секретаре секретарь собрания; секретарь һайлау избрать секретаря < дәүләт секретары государственный секретарь (*в некоторых странах*)

секретор *физиол.* секреторный; секретор ағза секреторный орган

секреция *физиол.* секреция; биззәр секрецияһы секреция желёз

секрәйеу выпучивать (*глаза*), выпучивать ся (*о глазах*); секрәйеп карау вперить взгляд секрәйешеу *взаимн. от* секрәйеу

секрәйтеу; күззе секрәйтеу уставиться на кого-что; күззе секрәйтеп карау смотреть очень пристально, вперить взгляд

секстант *астр.* секстант; секстант менән үлсәу измерять секстантом

секта сёкта; баптистар сектаһы сёкта баптистов

сектант сектант | сектантский; сектанттар төркөмө группа сектантов; сектанттар һыйылышы сектантское собрание

сектор сѣктор; атыу секторы *воен.* сѣктор обстрѣла; стадиондың коньяк секторы южный сѣктор стадиона; тел секторы сѣктор языка; ауыл хужалыгының фермерлык секторы фермерский сѣктор сѣльское хозяйство

секунд секунд||секундный; бер секунд одна секунда; мѡйѡш секунды *мат.* угловая секунда; секунд стрелкаһы секундная стрѣлка

секундант 1) секундант; боксерзың секунданың секундант боксѣра 2) *уст.* секундант (*на дуэли*); секундант булыу быть секундантом секундлап секундами, посекундно, по секундам; секундлап иҗәпләү считать по секундам

секундлык секундный (*рассчитанный на секунду*); секундлык эш дело на одну секунду; секундное дело

секундомер секундомѣр; электрик секундомер электрический секундомѣр

секция сѣкция||секционный; спорт секцияһы спортивная сѣкция; аяк кейемдәре секцияһы сѣкция обуви (*маазина*); секция ултырышы секционное заседание

сел рѣбчик; сел һызгырыуы свист рѣбчика; селгә һунар итеу охотиться на рѣбчика

селбегәй *диал. см.* селбер

селбер тонкий, неокрѣпший; селбер үлән тонкостѣбельная трава

селберләк долговѣзый, неокрѣпший (*о подростках*)

селберләп: селберләп үҗеу тянүться в рост селбәрә 1. 1) малѣк, малькы 2) ребятны 2. *перен.* малѣнький

селгәр полевница (*трава*)

селѣдка сельдь, селѣдка||селѣдочный; селѣдка тозлау солить селѣдку; селѣдка һауыты селѣдочница; селѣдка еҗе селѣдочный запах

селек [-ге] чилига||чилиговый; ялан селеге степная чилига; селек һепертке чилиговый вѣник < ак селек бѣлая акация; бохар селеге акация

селеклек [-ге] чилижник, куст чилиги

селектор селѣктор||селѣкторный; селектор кнопкаһы селѣкторная кнопка; селектор аша һѡйләшеу разговаривать по селѣктору

селекторлы селѣкторный; селекторлы аппарат селѣкторный аппарат; селекторлы элемент селѣкторная связь

селекцион селекционный; селекцион эш селекционная работа; бойзайзың селекцион сорттары селекционные сорта пшеницы

селекционер селекционер

селекция селѣкция||селекционный; картуф селекцияһы селѣкция картофеля; селекция станцияһы селекционная станция

селем трубка с длинным мунштуком (*в которой дым выдыхается через воду*)

селен хим. селѣн||селѣнистый, селѣновый; селен кислотаһы селѣнистая кислота; селен катышмаһы селѣновое соединение; селенле быяла селѣновое стекло

селенит мин. селенит||селенитовый; селенит приборзар селенитовые приборы

селитра селитра; аммоний селитраһы аммониевая селитра; калий селитраһы калиевая селитра

селлә сәмый жаркий и сәмый холдный периоды года (*по 40 дней*); йәйге селлә поря летней жары; кышкы селлә поря зимних холодов; селлә етеу наступление жаркой или холдной поры

селнисә *диал. см.* һелкеҗес

селпәрәмә 1) вдрѣбезги, на мѣлке части; селпәрәмә килеу разбитыя вдрѣбезги; селпәрәмә килтереу разбитыя вдрѣбезги что 2) совершенно, окончательно; селпәрәмә килтереу разбиты мечту окончательно

селт *см.* сылт I

селтелдәү *см.* сылтылдау

селтер *см.* сылтыр

селтерләү *см.* сылтырлау

селтерәү *см.* сылтырау

селтләү *см.* сылтлау

селтәр I 1. 1) кружево; тюль; селтәр бәйләүсе кружевная; селтәр бәйләү вязать кружево 2) сѣтка||сѣтчатый; тимер селтәр желѣзная сѣтка 3) *перен.* сеть; мактаптар селтәр сеть школ; тимер юлдар селтәрә сеть желѣзных дорог 4) клетка, решѣтка 2. 1) кружевной, тюлевый; селтәр яга кружевной воротник 2) сѣтчатый; селтәр бизәк сѣтчатый узор < селтәр канатлылар зоол. сетчатокрылые; селтәр катлауы сѣтчатка глаза

селтәр II *этн.* нагрудник (*женское украшение, сделанное из серебряных монет и красных кораллов*); селтәр кейеу надеть нагрудник

селтәрле 1) кружевной; селтәрле пәрзә кружевная штѡра 2) сѣтчатый, решѣтчатый; селтәрле күпер решѣтчатый мост 3) резной; селтәрле ишек резные двѣри; селтәрле тазрә капкасы резные оконные створки

селтәрләнеу *страд.* от селтәрләү

селтәрләү B 1) дѣлать кружеვნым что; нашить кружева на что 2) изрешетить, продыривить (*во многих местах*) что; тимерзә селтәрләп бѡтөрөү изрешетить желѣзо

сельдь сельдь||сельдяной, сельдевый; сельдь промыслаһы сельдевый промысел; сельд аулау ловить сельдь

селькор селькѡр||селькѡровский; селькорзар посы селькѡровский пост

сельмаг сельмаг; яңы сельмаг асыу откыты нѡвый сельмаг

сельпо сельпѡ; сельпо председателе председатель сельпѡ

селән цапля; ак селән бѣлая цапля; һорә селән сѣрая цапля

селәү *см.* селәүсен

селәүләү B наживлять червями (*крючок*)

селәүсен червь; балдакы селәүсендәр черви кольчатые, кольчецы; имгес селәүсен со-сальщик; таҗма селәүсен лѣнточные черви; ти-реҗ селәүсене навѡзный червь; ямгыр селәүсе-

не дождей червь; япрак селәүсене червяк-подлистник

сем I *частица усил. служит для образования превосходной степени имён прил.*; сем ак бчень бёлый, бёлый-бёлый; сем кара бчень чёрный, чёрный-пречёрный

сем II *подражание вздрагиванию при внезапной боли от укола, холода и др.*

семантик лингв. семантический; һүзгәң семантик йөкмәтке семантическое содержание слова

семантика лингв. семантика; семантика менән шөгөлләнеү занимать семантикой

семасиолог семасиолог; семасиологтар конференцияһы конференция семасиологов

семасиологик лингв. семасиологический; семасиологик тикшеренүзәр семасиологические исследования

семасиология лингв. семасиология

семафор семафор | семафорный; семафор сигналы семафорный сигнал; семафор утары семафорные огни; семафорзы асыу открыть семафор

семафорсы семафорщик

семберләү диал. 1) см. сылтырау; 2) см. сымырлау

сембер-сембер диал. см. сылтыр-сылтыр

семер см. сымыр

семерләү 1) см. сымырлау 2) см. бызырлау

семестр семестр | семестровый; беренсе семестр пёрвый семестр; хезмәт семестры трудовый семестр; семестр имтихандары семестровые экзамены

семинар семинар | семинарский; семинар үткәреү проводить семинар; агитаторзәр семинары семинар агитаторов; семинар дәресе семинарское занятие

семинарист семинарист

семинария семинария | семинарский; дини семинария духовная семинария; семинария белеме семинарское образование

семиотика семиотика

семләтеү понуд. от семләү

семләү почувствовать боль в зубах (от холодной воды)

семсек привередливый (в еде); семсек кеше привередливый человек

семсенәү 1) привередничать (в еде), есть неохотно; семсенәп ашау есть неохотно 2) щипать траву (о животных)

семтекләү многокр. от семтеү пощипать (напр. траву — о животных)

семтелеү страд. от семтеү

семтем щепотъ, щепотка; бер семтем тоз щепотка соли

семтемләү в ф. деепр. на -п выступает в функции нареч. щепотью, щепоткой, щепотками (брать, взять)

семтетәү понуд. от семтеү

семтеү В 1) щипать кого-что; семтеп алыу щипнуть, ущипнуть; семтеп сыгыу а) перещи-

пать (многих); б) сметать, наметать (платье) 2) жечь, щипать (о морозе); һыуык битте семтей мороз щиплет лиц

семтешәү *взаимн. от семтеү 1*

семэй диал. см. семәр 1

семэйләү диал. см. семәрләү 1

семакэй диал. см. семәрле

семәр 1) узор, вышивка; семәр яһау делать

узор 2) см. кузыр 1

семәрле резной, узорчатый; семәрле һандык узорчатый сундук

семәрләнеү *страд. от семәрләү*

семәрләү В 1) вырезать узоры; тазрә яңағын семәрләү вырезать узоры на наличнике 2) см. кузырлау 1

семья см. гаилә

сенаж с.-х. сенаж | сенажный; сенаж башняһы сенажная башня; сенаж һалыу закладывать сенаж

сенат сенат | сенатский; АКШ сенаты сенат США; сенат комиссияһы сенатская комиссия

сенатор сенатор | сенаторский; сенатор ревизияһы сенаторская ревизия

сенсацион сенсационный; сенсацион вакиға сенсационный случай

сенсация сенсация; сенсация булдырыу вызвать сенсацию

сенсек [-ге] диал. см. есек

сенсуализм филос. сенсуализм

сенсуалист сенсуалист

сенсуалистик филос. сенсуалистический; сенсуалистик караш сенсуалистический взгляд

сентиментализм сентиментализм; эзәбиәттә сентиментализм йүнәлеше направление сентиментализма в литературе сентиментализмға бирелеү власть в сентиментализм

сентименталлек [-ге] сентиментальность; сентименталлек күрһәтеү проявить сентиментальность

сентименталь сентиментальный; сентименталь әсәр сентиментальное произведение; сентименталь кеше сентиментальный человек

сентябрь сентябрь | сентябрьский; беренсе сентябрь пёрвое сентябрь; сентябрь айы мөсяц сентябрь; сентябрь көндәре сентябрьские дни

сең I см. сеңләү II

сең II (усил. сең-сең) подражание звонкому высокому голосу или звону колокольчика; сең итеп калыу прозвенеть

сеңгелдәтеү В вызвать звяканье, звук брәнчәнья

сеңгелдәү звякать, брәнчәть, звенеть

сеңгелдәшеү *взаимн. от сеңгелдәү*

сеңгел-сеңгел подражание звону маленького медного колокольчика динь-динь, тинь-тинь

сеңгәсәй см. еңгәсәй

сеңләү I 1) этн. плач-причитание невесты перед отъездом из дома родителей 2) фольк. плач; сеңләү жанры жанр плача

сеңләү II 1) звенеть || звон; көслө сеңләү сільный звон 2) жәлобно плакать, скулить < колак сеңләй в ушәх звенит

сеңләшеу *взаимн. от сеңләү I I*

сеп (усил. сеп-сеп) *подражание частому морганию слезящихся глаз*

сеп- частица *усил. к прил. и нареч., начинающимся на се-; сеп-сей* совершенно сырый; сеп-серек очень гнилой, прогнивший

сепаратив сепаративный; сепаратив килешеу сепаративный договор; сепаратив караш сепаративная точка зрения

сепаратизм сепаратизм; экономик сепаратизм экономический сепаратизм

сепаратист сепаратист

сепаратор сепаратор || сепараторный; магнитлы сепаратор магнитный сепаратор; сепаратор цехы сепараторный цех

сепей I *разг. см. себеш*

сепей II *диал. см. себешке II*

сепейләү *разг. см. себешләү*

сепек *диал. см. бысый 2*

сепелдәтеу моргать слезящимися глазами

сепелдәү моргать (*о слезящихся глазах*)

сепрәк [-ге] 1) тряпка || тряпичный; тряпочный; ак сепрәк бәлая тряпка; иҗке сепрәк ветошь; сепрәк балаҗ тряпичные половики (*палас*); сепрәк киҗәге тряпочный лоскут; тряпки; сепрәк йыйыуыс тряпичник 2) *перен. тряпка (о бесхарактерном человеке)* < сепрәк баш безмозглый человек

сепрәкләнәү превращаться в тряпку, растрепаться

сепрәк-сапрак [-ғы] *собр.* тряпье, ветошь, барахлө, хлам; сепрәк-сапрак йыйыу собирать тряпье

сепрәксе тряпичник (*скупщик тряпья*)

сепсис сепсис || септический

септерләү *см. сылттырау*

септә I. рогбжа, рогбжка || рогбжный; септә һуғыу ткать рогбжку; септә менән ябыу накрыть рогбжей *кого-что* 2. рогбжный; септә кап рогбжный кул

сер I тайна, секрет; дәүләт сере государственная тайна; йөрәк сере заветная тайна; уңыштың сере секрет успеха; серзе асыу (*или сисеу*) открыть тайну; разгласить тайну; сер итеу скрывать, тайть, дэлатъ тайну, держать *что-л.* в тайне; сер итеп тотоу держать под секретом; сер итеп әйтеу сказать по секрету; сер һаклау хранить тайну < сер бирмәү не подавать вида, не давать замечать

сер II (усил. сер-сер) *подражание визгу, писку*; сер итеу запищать; себен теймәҗ — сер итер *см. себен*

серана *уст. книжн.* тайнственный, загадочный

серб серб || сербский; серб халкы сербы, сербский народ; серб катыны (кызы) сербиянка; серб теле сербский язык

сербала *диал. см. селбәрә*

сербса по-сербски; сербса һөйләшеу говорить по-сербски

сервант сервант; бүлмәгә сервант куйыу поставит в комнату сервант

сервиз сервиз || сервизный; сәй сервизы чайный сервиз; сервиз тарелкаһы сервизная тарелка

серге чепрәк, подклядываемый между седлом и потником (*тж. сергетыш*) < серге кағыу допивать оставшуюся часть вина, кислошки после гостей; угощаться после гостей

сергетыш кбжа (*которой обтягивается войлочная часть седла*)

серзей *диал. см. селбәрә*

серзәш напёрсник, напёрсница; серзәш күрөп сер һөйләү поделиться секретом с самой задушевной подругой

серек I. [-ге] 1) гниль, гнилушка 2) трухә; серек көлө трухә; сереккә әйләнәү превратиться в трухү, сгнить 2. 1) гнилой; серек алма гнилье яблоко 2) *перен. скучный, тусклый, бессодержательный*; серек тормош тусклая жизнь < серек ауырыуы *пчел. гнилец (болезнь пчелиных личинок)*; серек баш (*или мейе*) безмозглый, мякinned голова; серек сабата глаза на мөкрөм мөсте у кого

серек-сарык *собр.* гниль, гнилье, гнилушки

серелдәү *см. сырылдау*

серем: серем итеу дремать, прикорнуть; серемгә талыу задремать

серемтә перегной, гумус; баҗыуға серемтә сығарыу вывозить на пашню перегной

серенада серенада; серенада йырлау петь серенаду

серетеу *В* гноить, сгнивать, подвергать гниению; серетеп бөтөрөү сгноить; игенде серетеүгә юл куймау не давать сгноить зерно

серетке I. яйцө-болтун 2. *перен. капризный, плаксивый*; серетке бала плаксивый ребенок

сереткес гнилостный; сереткес бактериялар гнилостные бактерии

серетмә I перегной, перегнивший навоз; компост || перегнойный, компостный; серетмә ашламалар перегнойные удобрения; серетмә сығарыу вывозить перегной

серетмә II: серетмә үлән компост

сереү гнить, сгнивать, разлагаться, преть || гниение; сереп бөтөү сгнить, перегнить, перепреть; ислеть; сереп таркалыу разложиться, распасться от гниения; балык башынан серей рыба гниёт с головы; сереү процесы процесс гниения < серегән (*или сереп бөткән*) бай очень богатый человек

сержант сержант || сержантский; кесе сержант млдший сержант; сержант погондары сержантские погоны

серия *в разн. знач.* сөрия || серийный; машиналарзың яңы серияһы новая серия машин; аксаның серия нумеры серийный номер денег; икенсе серия вторая серия

сериялы в разн. знач. серийный; ике сериялы фильм двухсерийный фильм; сериялы трактор серийный трактор

сериялап сериями; сериялап эшләп сыгарыу выпускать сериями

серк (усил. серк-серк) подражание щебетанию птиц чирк-чирк; серк-серк килеу чиркаты

серкетеу В уничтожать; сводить на нет серкеу I уст. пасть (внезапно); һыйыр серкеп куйзы корова пала

серкеу II уст. стыд, позор, срам; серкеу килтереу опозорить

серкэй см. серэкэй

серкэтәу диал. см. сирләшкә; серкэтәу бала восприимчивый к болезням ребенок серкәш название башкир у персов

серле 1. 1) таинственный, загадочный; серле караш загадочный взгляд; серле хат загадочное письмо 2) потайной, секретный, с секретом; серле кағыз секретная бумага; серле йозак замок с секретом 3) волшебный; серле таяк волшебная палочка 2. таинственно, загадочно; серле итеп карау смотреть загадочно серлелек [-ге] таинственность, загадочность

серләшеу делиться секретами, тайнами; вестий интимные разговоры

сернәшке диал. см. бәйләнсек; сернәшке кеше назойливый человек

сероводород хим. сероводород

серпантин серпантин|серпантинный; шыршыны серпантин менән бизәу украсить ёлку серпантинном

серт (усил. серт-серт) подражание лёгкому хрусту, треску

серә диал. см. үтә

серәй см. селбәра

серәйеу диал. см. текләу; серәйеу карау смотреть пристально

серәйешеу взаимн. от серәйеу

серәкэй комар|комариный; һыу серәкэйе толкунчик; серәкэй тешләу комариный укус

серәнәу диал. см. көсөргәнәу

серәш упрямый, строптивый; серәш кеше упрямый человек < серәш уйнау игра (двое играющих пристально смотрят друг другу в глаза до тех пор, пока один из них не моргнёт)

серәшеу 1) упорствовать; сопротивляться; упрямиться, артаться; бушка серәшеу напрасно упорствовать; риза булмай серәшеу упрямиться, не соглашаясь 2) диал. см. текләу

серәшкер диал. см. серәш

сессия в разн. знач. сессия|сессийный; Верховный Совет сессияһы сессия Верховного Совета; филми сессия научная сессия; кышкы сессия зимняя сессия; сессия вақыты сессийное время

сетер (усил. сетер-сетер) подражание треску разряжающегося электрического тока; сетер итеу трещать

сетерек (ле) диал. см. катмарлы 2

сетерләу трещать

сетка в разн. знач. сетка; волейбол сеткаһы волейбольная сетка; азыкты сеткаға һалыу положить продукты в сетку

сеу межд. тише, перестань; успокойся; сеу илама! перестань, не плачь!

сеуей межд. употр. при поении скота

сеуэтә этн. чашка, миска небольшого размера; ағас сеуэтә деревянная чашка; базьян сеуэтә расписная деревянная чашка

сибегеу становиться слабым, хилым; бала сибекте ребёнок ослаб

сибек [-ге] 1. человек, который очень мало ест 2. слабый, хилый; сибек кеше хилый человек

сибекләнеу см. сибегеу

сибәр красивый (о человеке); сибәр кыз красивая девушка; сибәр булыу быть красивым

сибәрләнеу становиться красивым (о человеке)

сигара сигара|сигарный; сигара төтөнө сигарный дым; сигара тартыу курить сигару

сигарет сигарета|сигаретный; сигарет кағызы сигаретная бумага

сигелеу страд. от сигеу III

сигендереу понуд. от сигенәу

сигенәу 1) пятиться; артка сигенәу пятиться назад 2) прям., перен. отступать, отходить||отступление; дошман сигенде враг отступил; кыйынлыктар алдында сигенмәу не отступить перед трудностями

сигереу разг. В 1) вычитать, скидывать; һауыттын ауырлыгын сигереу вычитать вес посуды 2) заставлять пятиться; отводить назад; атты сигереу отводить лошадь назад

сигеу I см. сигенәу

сигеу II: михнет (или яфа) сигеу мучиться, страдать; ғазап сигеу мучиться, страдать, терзаться; ыза сигеу маяться

сигеу III В вышивать, расшивать; кульяулыҡ сигеу вышивать носовой платок; күпертеп сигеу вышивая тамбуром; салып сигеу вышивать косой сеткой

сигеүле расшитый, вышитый; сигеүле шарша вышитый занавес

сигеүсе вышивальщица

сигнал в разн. знач. сигнал|сигнальный; тауыш сигналы звуковой сигнал; юл сигналдары дорожные сигналы; икенсе сигнал системаһы вторая сигнальная система; сигнал лампочкаһы сигнальная лампочка; сигнал биреу давать сигнал, сигналить < сигнал экземпляры сигнальный экземпляр

сигнализатор сигнализатор

сигнализация сигнализация; автоматик сигнализация автоматическая сигнализация; диңгез сигнализацияһы морская сигнализация; сигнализация куйыу ставить сигнализацию

сигналсы сигнальщик; сигналсы матрос матрос-сигнальщик



сигә I заклёпка; сигә менән беркетеү за-  
крепить заклёпкой

сигә II положение кóсти ничкóм (*при игре  
в альчики*)

сиган цыгáн | цыгáнский; сиган халкы  
цыгáне; сиган катыны (кызы) цыгáнка; сиган  
бейеүе цыгáнский тáнец

сиганса по-цыгáнски; сыганса һойлáшеү  
говорить по-цыгáнски; сиганса бейеү танцевáть  
по-цыгáнски

сизэм целинá | целинный; сизэм ер целин-  
ная землá; сизэм асыу поднимáть целинóу <  
сизэм үлэне *диал.* ковбыл

сизэмлек [-ге] целинные зéмли

сизэмлэнеү превращáться в целинóу

сизэмсе целинник; сизэмселэр слéты слёт  
целинников

сик I [-ге] гpаница | пограничный; дэүлэт  
сиге государственная гpаница; сик буйы райо-  
ная пограничный район; сик һаклаусы погра-  
ничник; сикте һаклау охраня́ть гpаницу 2)  
гpань, межа, край | межево́й; баһсузың сиге  
край поля; сик бағанаһы межево́й столб 3)  
*прям., перен.* предел, гpаница | предельный;  
өлкэ сиге гpаница области; сик куйыу огpани-  
чивать, ставитъ в *какие-л.* гpаницы, рамки <  
ахыр сиктá *см.* ахыр; сиктэн сығыу выйти из  
себя́; сиккэ етеү дойти до тóчки, дойти до пре-  
дела; сиктэн тыш а) крайний, чрезмёрный; б)  
крайне, чрезмёрно, сверх мёры; сиге юк нет  
предела, концá, беспредельный

сик II [-ге] *диал. см.* сигá

сикле I 1) *прям., перен.* огpаниченный;  
сикле мөмкинлектэр огpаниченные возмо́жно-  
сти; сикле караш огpаниченный кругозор 2)  
имеющий гpаницу, межу, край, предел

сикле II *диал. см.* тиклем

сикләмэ огpаничение; сикләмэ куйыу ста-  
вить огpаничения

сиклэнгәлек [-ге] *прям., перен.* огpани-  
ченность; сиклэнгәлек күрһәтеү проявля́ть огpаниченность

сикләнеү I) гpаничить, имéть гpаницу 2)  
довольствоваться

сикләнмәгән *прям., перен.* неогpаничен-  
ный; сикләнмәгән хокук неогpаниченные пол-  
номóчия; сикләнмәгән монархия абсолютная  
монархия

сикләү B 1) огpаничивать; мал һанын  
сикләү огpаничить количество скотá 2) *прям.,  
перен.* разгpаничивать, отделя́ть; ерзәрзе  
сикләү разгpаничить зéмли; бурыстарзы сикләү  
разгpаничить обязанности 3) умеря́ть; огpани-  
чивать; тизлекте сикләү умерить скрость

сикләүес огpаничитель; электр сикләүесе  
электрический огpаничитель

сикләүсе I) огpаничивающий, огpаничи-  
тельный; сикләүсе саралар огpаничительные  
мёры 2) разгpаничительный; сикләүсе һызык  
разгpаничительная линия

сикләшеү *см.* сикләнеү 2

сиктереү I *понуд. от* сигеү I

сиктереү II *понуд. от* сигеү II

сиктереү III *понуд. от* сигеү III

сиктэш смёжный, сопредельный; сиктэш  
булуы гpаничить, соприкасаться; сиктэш кол-  
хоз смёжный колхоз

сикүшкэ *разг.* 1) чекүшка (*четверть лит-  
ра*) 2) *то же, что* арба сөйө (*см.* сөй)

сикһез I. безгpаничный, бескрайний, бес-  
предельный; сикһез дала бескрайняя степь;  
сикһез йһан безгpаничная вселённая; сикһез  
байлык беспредельное богатство 2. безгpанич-  
но, беспредельно; сикһез зур беспредельно  
большой; сикһез кыуаныу бесконечно радо-  
ваться; сикһез матур очень красивый; сикһез  
шат очень радостный

сикһез-кырийһыз безгpаничный, бескрай-  
ный, бесконечный; сикһез-кырийһыз дала бес-  
крайняя степь

сикá 1) щекá 2) висок | височный; сикá  
һөйәге височная кость < сикáһе кысык или  
кысык сикá вспльчивый, раздражительный;  
сикáгэ сабыу дать пощечину; сикáгэ тейеү  
злить, раздражать кого

сикалек [-ге] лобный перекрёсток (*уздеч-  
ки*)

сикалә: сикаләп дава́ть пощечину, ударя́ть  
по лицу | пощечина < сикаләп үреү заплести  
кобáчки на висках (*начиная от прямого про-  
бора*)

сикаләшеү *взаимн. от* сикаләү

сикәндереү *безл. от* сикәнеү чувствовáть  
дрожь в теле; сикәндерэ меня берёт дрожь (*от  
холода*)

сикәнес зя́бо (*от холодной воды*) < сик-  
әнес алыу а) окунуть в воду перед купанием  
(*чтобы избавиться от неприятного ощущения  
холодной воды*); б) *перен.* делать что-л. впер-  
вые, пройти первое испытание

сикәнеү I) испытывать отвращение (*к хо-  
лодной воде*) 2) *см.* сирканыу I

сикәсөй чекá (*на оси телеги*)

сикәсук [-гы] этн. подвёски (*из кораллов,  
монет, подвешиваемые на висках кашмау,  
часть головного убора замужних женщин*)

сик *подражание* звуку икания; сик итеү  
икнуть

сикак икóта; сикак тотоу ) икáть; баланы  
сикак тога ребёнок икáет

сикаклау икáть; һыуыктан сикаклау  
икáть от холода

сикан чирей; сикан сығыу появлéние чирея  
сиканлау покрывáться чирьями; тэне сикан-  
лаган тéло егó покрывóлось чирьями

сикы *диал. см.* талымлы I

сикылдатуы *понуд. от* сикылдау  
сикылдау I) *см.* сикаклау; 2) пищáть, ще-  
бетáть (*о птицах*)

сикылдашыу *взаимн. от* сикылдау

сикыт *диал. см.* сибек I

сил сель, селевóй потóк; сил төшөү спад  
сели; кар ирэмэй сил булмай пока не растáет  
снег, селевóго потóка не бывáет

урау оберну́ть портя́нкой; силгау материалы портяно́чный матери́ал

силикат 1. силика́т || силика́тный; натрий силикаты силика́т на́трия; силикаттар химия́һы силика́тная химия́ 2. силикатный; силикат кирбес силика́тный кирпи́ч

силлабик *лит.* силлаби́ческий; силлабик шиғыр силлаби́ческое стихотворе́ние

силлабо-тоник *лит.* силла́бо-тони́ческий; шиғыр төзөлөшөнөң силлабо-тоник системаһы силлабо-тони́ческая систе́ма стихосложе́ния  
силлогизм *лог.* силлогі́зм || силлогисті́ческий

силлогик *лог.* силлогі́ческий; силлогик фекер силлогі́ческое рассу́ждение

силос *сілос* || сілосный; кукуруз силосы кукурузный сілос; катнаш силос сме́шанный сілос; силос сокуро сілосная я́ма; силос һалыу закла́дывать сілос

силослануу *страд.* от силослау  
силослатыу *понуд.* от силослау  
силослау *В* силосова́ть; кукуруз силослау  
силосова́ть кукурузу

силсилә *уст.* родственная цепь, линия  
силсә 1) сіфилис 2) туберкулёз шейных желе́з 3) *диал.* см. тилсә 1

сил-сабил *уст.* собир. рёчки, роднички  
силуэт силуэ́т || силуэ́тный; йорттоң силуэты силуэ́т зда́ния; силуэ́т портрет силуэ́тный портрёт

силә *диал.* то же, что арба күкряге (*см.* арба)

силәк [-ге] 1) бадья; деревя́нное ведро; козюк силәге бадья, колбдезное ведро; дегет силәге лагу́нка, ведро для де́тга; икмәк силәге квашня́ 2) *диал.* ведро || веде́рный, силәк колагы веде́рные ушко́

силәкләү *в ф. деепр.* на II ведрами; силәкләп еләк йыйыу собирать яго́лы ведрами  
сим 1) *уст.* серебро, серебряная моне́та 2) *диал.* опра́ва; симһез күзлек очки без опра́вы

симбиоз *биол.* симбиоз; тере организмдар симбиозы симбиоз живых организмов

символ *символ*; аҡ күгәрсен — тыныслык

символы бёлый гóлубь — *символ* ми́ра

символизм *лит., иск.* симво́лизм; символизм ағымы те́чение симво́лизма

символик симво́лический, симво́личный, симво́листический, симво́листичный; символик билдә симво́лический знак; символик поэзия симво́лическая поэзия

символика симво́лика; һандар символикаһы симво́лика чйсел; пионер символикаһы пионерская симво́лика

символист симво́лист; символист шағирҙар поэты-симво́листы

символистик симво́листский; символистик поэзия симво́листская поэзия

символлаштырылыу *страд.* от символлаштырыу

символлаштырыу *В* симво́лизировать; превраща́ть в символ

симменталь; симменталь токомло һыйыр корбава симментальской порбды

симметрик симметри́ческий, симметри́чный; симметрик бизәк симметри́ческий узор  
симметрия симме́трия; геометрик фигуралар симметрияһы симме́трия геометри́ческих фигур

симметриялы симметри́чный; симметриялы өлөштәр симметри́чные ча́сти

симметрияһыз асимметри́чный  
симметрияһызлык [-ғы] асимметри́чность, асимме́трия

симпатия симпа́тия; симпатия белдереу прояви́ть симпа́тию

симпозиум симпози́ум; халык-ара симпози́ум междунаро́дный симпози́ум; телселәр симпозиумы симпози́ум языковедов

симптом симптoм; миокардит симптомдары симптoмы миокардита; кризис симптомдары симптoмы кризиса

симптоматик 1) симптоматический, симптоматичный 2) симптоматический; дарыузың симптоматик тәъсире симптоматическое действо́ние лека́рства

симулянт симуля́нт, симуля́нтка || симулянтский; симулянтты фашлау разоблача́ть симуля́нта

симулянтлануу станови́ться симуля́нтом, симули́ровать

симулянтлык [-ғы] симуля́ция, симули́рование; симулянтлык кылыу прояви́ть симуля́цию

симуляция симуля́ция

симфоник симфоні́ческий; симфоник музыка симфоні́ческая му́зыка; симфоник оркестр симфоні́ческий оркестр

симфонист симфоні́ст

симфония *прям., перен.* симфонія || симфоні́ческий; Чайковский симфонияһы симфонія Чайковского; симфония башкарыу исполня́ть симфонію; урман симфонияһы лесная симфонія

симәлеу спутываться (*о пряже, нитках*)  
симәлсек спутанный (*о пряже, нитках*)

симәлтеу *В* спутывать (*пряжу, нитки*); йомғакты симәлтеу спутать клубок

син *диал.* см. тирә; ошо синдә где-то здесь, недалекó

синагога синаго́га

сингармонизм *лингв.* сингармоні́зм || сингармоні́ческий; сингармонизм күренеше явлёние сингармоні́зма

сингармоник *лингв.* сингармоні́ческий; сингармоник телдәр сингармоні́ческие язы́ки

сингәр *диал.* см. кырлас I

синдикализм синдикалі́зм || синдикалі́стский

синдикалист синдикалі́ст

синдикат синдика́т || синдика́тный; нефть синдикаты нефтяно́й синдика́т; синдикат ойошмалары синдика́тные организа́ции

синдикатлаштырыу *В* синдици́ровать; про-

мышленности синдикатлаштырыу синдициро-

вать промышленность

синегеу *уст.* болеть от сглаза

синекдоха *лит.* синекдоха

синектереу *уст.* В сглазить; баланы сине-  
ктереу сглазить ребёнка

синетләтеу *понуд.* от синетләу

синетләу В ремонтировать (*дом или что-л.*  
*другое, заменяя сгнившие брёвна*)

синиль: синиль кислотаһы синильная кис-  
лота

синке сыйһа; синкөгә мануу синить

синкеләнеу *страд.* от синкеләу

синкеләтеу *понуд.* от синкеләу

синкеләу В синить; яулыҡты синкеләу си-  
нить платок

синкретизм синкретизм, слитность, нерас-  
членённость; синкретизм күренеше явлёние  
синкретизма

синкретик синкретический, синкретичный;

синкретик сәнғәт синкретическое искусство

синнек [-ге] 1) летняя кухня (*во дворе*)  
(*тж. аласык*) 2) *диал.* хозяйственная комната в  
чулане 3) *диал.* сенник

синод синод || синодальный; синодский; си-  
нод хоры синодальный хор

синолог синолог; синолог телсе языковед-  
-синолог

синология синология || синологический; си-  
нология буйынса тикшеренеүҙәр исслёдания  
по синологии

синоним *лингв.* синоним || синонимичный;  
синоним һүҙҙәр синонимичные слова, слова-  
синонимы; лексик синонимдар лексические си-  
нонимы; стилистик синонимдар стилистиче-  
ские синонимы

синонимик *лингв.* синонимический; сино-  
нимик һүҙлек синонимический словарь

синонимика *лингв.* синонимика

синонимия синонимия

синонимлыҡ *лингв.* синонимия; синони-  
мичность; синонимлыҡ күренеше явлёние си-  
нонимии; грамматик синонимлыҡ грамматиче-  
ская синонимия

синоптик [-гы] синоптик; синоптиктарҙың  
мәғлүмәте сведения синоптиков

синоптика синоптика || синоптический; си-  
ноптика картаһы синоптическая карта

синсел *диал. см.* сибек 1

синтагма *лингв.* синтагма; һөйләмде син-  
тагмаларға бүлеу расчленить предложение на  
синтагмы

синтаксик *лингв.* синтаксический; синтак-  
сик анализ синтаксический анализ; синтаксик  
мөнәсәбәттәр синтаксические отношения

синтаксис синтаксис; грамматиканың син-  
таксис бүлеге раздел синтаксиса грамматики;  
тарихи синтаксис исторический синтаксис;  
һөйләу теле синтаксисы синтаксис разговорно-  
го языка

синтез синтез; анализ һәм синтез *филос.*

анализ и синтез акһым синтезы синтез белкә;  
синтез процесы процесс синтеза

синтезләнуу *страд.* от синтезлау

синтезлау В *хим.* синтезировать || синтези-  
рование; матдәләрдә синтезлау синтезировать  
вещества

синтетик в *разн. знач.* синтетический; син-  
тетик спирт *хим.* синтетический спирт; синте-  
тик метод синтетический метод; синтетик эсәр  
синтетическое произведение; синтетик телдәр  
*лингв.* синтетические языки

синтетика синтетика; синтетиканы үстереу  
развивать синтетику

синус *мат.* синус

синфи классовый; синфи айырмалар клас-  
совые различия; синфи көрәш классовая борь-  
ба; синфи каршылыктар классовые противоре-  
чия

синхроник синхронный, синхронический,  
синхроничный; синхроник күренеш синхрон-  
ное явление; тел белемдәге синхроник метод  
синхронический метод в языкознании

синхрония синхрония; синхрония күрене-  
ше явление синхронии

синхронлаштырыу В синхронизировать  
что || синхронизация

синхронлы синхронный; синхронлы двига-  
тель синхронный двигатель; синхронлы  
тәржемә синхронный перевод

синыф I класс; эшселәр синыфы рабочий  
класс; капиталистар синыфы класс капитали-  
стов; синыфһыз йәмғиәт бесклассовое обще-  
ство

синыф II *уст.* класс; беренсе синыф пер-  
вый класс; алтынсы синыф шестой класс

синыфташ I классовый; синыфташ туған-  
дар братья по классу

синыфташ II *уст.* одноклассник

синыфһыз бесклассовый; синыфһыз  
йәмғиәт бесклассовое общество

синау *диал. см.* сигәләу

синәүес *диал. см.* сигә I

сиңерткә кузнечик; кара сиңерткә саран-  
ча; айыу сиңерткәһе дыйбака; ер сиңерткәһе  
медведка; өй сиңерткәһе сверчок; таш сиңе-  
рткәһе сверчок степной

сионизм сионизм; халыҡ-ара сионизм  
международный сионизм; сионизмға каршы  
көрәш борьба против сионизма

сионист сионист

сионистик сионистский; сионистик караш  
сионистский взгляд; сионистик ойышма сиони-  
стская организация

сип [-бе] *уст.* граница, разделяющая со-  
седние земельные участки

сипай *диал. см.* бысый 2

сипарат сепаратор || сепараторный; сипарат  
таргтыу пропускать молоко через сепаратор; си-  
парат барабаны сепараторный барабан; сипа-  
рат һөтө обрät

сип-сип 1) *подражание* писку цыплят

цып-цып 2) *возглас, которым подзывают цыплят* цып-цып

сисы *диал.* 1) *см. кысқыс* 2; 2) клещи

сипык: сипык күз слезящиеся больные глаза

сипылдак I [-ғы] скабибза (*растение*)

сипылдак II [-ғы] пищұха (*птица*) ◊ сипылдак тейт пёночка-трещётка

сипылдаты I *понуд. от сипылдау* I

сипылдаты II *понуд. от сипылдау* II

сипылдау I моргать (*больными слезящимися глазами*)

сипылдау II пищать; себештәр сипылдай цыплята пищат; сипылдап қуйыу пискнуть; сипылдарға тотоноу запищать

сипылдауык [-ғы] степная тиркушка (*птица*)

сипылдашыу *совм. от сипылдау* II

сир 1) болёзнь, хворь, недуг; йогошло сир заразная болёзнь; ашқазан сире гастрит; йөрәк сире сердёчная болёзнь; алма сире яблонный цветоёд, яблонная моль; сиргә һабышыу захворать, заболеть надблго 2) *перен.* недостаток, изьян

сирак I [-ғы] голень ◊ сирак һейәге большая берцовая кость; сирак кушары малая берцовая кость

сирак II туго ссученный (*о нитке, пряже*); туго свитой (*о верёвке*); сирак еп туго ссученная нить; аркан бик сирак ишелгән верёвка свита очень туго

сиралкы *диал. см. сирак* II

сиралыу скручиваться (*о нитке*)

сират I бчередь, черед; сиратка басыу встать в очередь; сират кетөу ожидать бчереди; сират менән по бчереди, поочерёдно; сиратһыз үткәреу пропускать без очереди; сираттан тыш вне очереди; сираттан тыш хәл чрезвычайное обстоятельство; үз сиратында в свою очередь ◊ беренсе сиратта в первую очередь, первым делом

сират II: сират күпере *рел.* мост через чис-тилице

сиратлау 1. В чередовать || чередование 2. в *ф. деепр. на -п выступает в знач. нареч.* поочерёдно, по бчереди; сиратлап үтеу проходить поочерёдно

сиратлаштырыу В чередовать || чередование; эш менән ялды сиратлаштырыу чередовать работу с бтдыхом

сиратлашыу 1. чередоваться || чередование; йылы көндәр менән һыуығы сиратлаша тёплые дни чередуются с холодными; өндәрзәң сиратлашыуы чередование звуков 2. в *ф. деепр. на -п выступает в знач. нареч.* поочерёдно, по бчереди; сиратлашып эшләу рабтатъ по бчереди

сираттағы очерёдной, слёдующий; сираттағы ултырыш очерёднебә заседание

сиратылыу *страд. от сиратыу*

сиратыу В сучить, крутить (*нити*) || сучение, кручение; еп сиратыу сучить нитки; сирак итеп сиратыу сучить туго

сиргөпәш *диал. см. рахит*

сирегеу срастаться, образуя рубцы

сирек [-ге] 1) четверть, четвёртая часть;

сирек метр четверть метра 2) четвёртка, четвертушка (*мера жидкости, равная 3 литрам*); сирек литр четвертушка; ярты сирек полчетверти 3) одна четвёртая часть аршина (*мера длины от большого пальца до указательного вращающу*) 4) одна четвёртая часть фунта (*около 100 г.*) 5) площадь земли, равная одной четвёртой части десятины

сиреклек [-ге] посуда ёмкостью в три литра

сирекләу вливать в четвертушку (*жидкость*); измерять четвертушками

сирена I сирена, гудок; машина сиренаһы сирена машины; сирена тауышы звук сирены сирена II сирена (*в древнегреческой мифологии: полуженщина-полуптица с волшебным голосом, завлекающая моряков в пучину*)

сирень сирень || сиреневый; ак сирень белая сирень; сирень сәскәһе цвето́к сирени; сирень кыуағы сиреневый куст

сиреу I *уст.* 1) солдат || солдатский; сиреу хезмәте солдатская служба 2) войско; Петр батшаның сиреуе войска́ царя Петра ◊ Кыргыз сиреуе несметное множество людей

сиреу II *диал. см. тиреу* I

сиркәнеу 1) *см. сирканыу* 1; 2) *см. сиркәнеу* 1

сиркәу церковь || церковный; католиктар сиркәуе католическая церковь; сиркәу көмбәзе купол церкви, луковица, маковка; сиркәу алды (*или туһаһы*) паперть; сиркәу хоры церковный хор; сиркәу әһеле церковнослужитель

сиркандырыу *безл. от сирканыу*; сиркандырып тора вызывает чувство отвращения, безгливости

сирканыс безгливость, отвращение; сирканыс булыу брезговать, испытывать отвращение; сирканыс алыу а) окупуться в воду (*перед купанием*); б) *перен.* сделать что-л. впервые, пройти первое испытание

сирканыу брезговать, испытывать отвращение к чему || отвращение; ашарға сирканыу брезговать есть; сирканыузан боролуо отвернуться с отвращением

сирлелек [-ге] болёзненность

сирләтеу В заразить, довести до болёзненного состояния

сирләу болеть, заболевать, хворать || заболевание; сирләп алыу поболеть; сирләп китеу заболеть, захворать; сирләп торуу болеть, хворать в данное время; сирләүзән котолуу избавляться от болёзни

сирләшкә больной, болёзненный, нездоровый; сирләшкә бала болёзненный ребёнок

сирмеш *разг. см. мари*

сироп [-бы] сироп; сейә сиробы вишнёвый сироп; сироп әзерләп изготóвить сироп

сирса I десна́

сирса II корá (нижней части ствола старого дерева)

сир-сирпәт *собр.* см. сир-сыркау

сир-сыркау *собр.* болёзнь, хворь

сиртелеу *страд.* от сиртеу

сиртеу I 1) В щёлкать *кого-что*, даvать щёлчок; ныг итеп сиртеп алыу крѣпко щёлкнуть; маңлайына сиртеу щёлкнуть по лбу, дать щёлчок в лоб кому 2) В *перен.* украсть, стянуть 3) Д стучать; тазрэгэ сиртеу постучать в окно 4) В трѣнькать, бренчать || трѣньканье, бренчанье; мандолина сиртеу бренчать на мандолине

◇ сиртһән, каны сыгыр кровь с молоком

сиртеу II 1) клеvать, брать (о рыбе) || клѣв

2) *перен.* наклѣнуться, подвернѣться; бер эш сирте бит наклѣнулось одно дѣльце 3) В обдирать, лущить (семена) || лущение; кѣнбагыш сиртеу лущить семечки

сиртке рессбра (капкана)

сирткес куро́к, ударник (в винтовке)

сиртмә I 1) рессбра 2) журавль (колодца)

сиртмә II *мед.* 1) рѣжа 2) *диал.* туберкулёз шейных желѣз

сиртмәк [-ге] *диал. см.* калкыуыс I

сирттереу I 1) понуд. от сиртеу I 1; 2) трѣнькать, бренчать на балалайке 3) *перен.* гулять, веселиться 4) *перен.* разговаривать свысока; эре сирттереу говорить высокомерно, свысока

сирхуш *диал. см.* ауыруу II 2

сирык намбрщенный; сирык йѣз намбрщенное лицо

сирылдыруу V мбрщить, намбрщить; танаузы сирылдыруу намбрщить нос

сирылтыу *см.* сирылдыруу; маңлайзы сирылтыу намбрщить лоб

сирылыу I мбрщиться, покрываться морщинами; йѣзѣ сирылған лицо егѣ намбрщилось 2) *перен.* покрываться рябью (о поверхности воды)

сирыу V 1) мбрщить; йѣзѣ сирыу мбрщить лицо 2) *перен.* мбрщить, покрывать рябью (воду); ел һыу еҫтен сирзы вѣтер мбрщит повѣрхность водѣ

сирышыу мбрщиться

сирәм *см.* сизәм

сиселдереу V 1) развѣзывать, расшнуровывать 2) *перен.* заставлять разговариваться, открыться

сиселеу I 1) *страд.* от сисеу; 2) развѣзываются; отвѣзываются; распутываются; сиселен китеу а) развѣзаться (*напр.* об узле); б) отвѣзаться (*напр.* о привязанном животном); в) *перен.* разговариваться, разоткровенничаться 3) разворачиваться, распакѣвываться, развѣртываться; төргәк сиселған свѣрток разверну́лся 4) *перен.* решаться, разрешаться (о задаче, вопросе); мѣсьәлэ сиселде задача разрешилась 5) *перен.* раскрываться, открываться, разгадываться; уныц сере сиселде егѣ тайна раскрылась ◇ тел сиселеу то же, что тел асылыу (*см.* тел)

сиселеш развѣзка; конфликттың сиселеше развѣзка конфликта

сисендереу V 1) раздевать *кого*, снимать одежду с *кого*; баланы сисендереу раздевать ребѣнка; сисендереп бѣтѣу совсѣм раздѣть 2) *перен.* грабѣть, ограбѣть

сисендерешеу *взаимн.* от сисендереу

сисенеу раздѣваться, снимать с себя одежду; сисенеу бѣлмәне раздѣвәльня, раздѣвәлка, гардероб; сисенеп бѣтѣу раздѣться (*совсем*); сисенеп тороу раздѣваться (в данный момент) сисенешеу раздѣваться (о многих)

сисеу V 1) развѣзывать; отвѣзывать, распутывать || развѣзывание, отвѣзывание, распутывание; сисеп ебѣреу развѣзать *что*; отвѣзать *кого*; сисеугә ауыр тѣйѣн үзел, трудный для распутывания; тѣйѣндѣ сисеу развѣзать үзел 2) развѣртывать, распакѣвывать || развѣртывание, распакѣвывание; төргәкте сисеу развѣртывать свѣрток 3) *перен.* решать, разрешать, разгадывать (*задачу, вопрос, дело и т. п.*) || решение, разрешение; мѣсьәләне сисеу решить задачу; йомакты сисеу разгадать загадку 4. снимать (одежду, обувь); итекте сисеу снять сапоги; кейемде сисеу раздѣваться, снять одежду ◇ телен сисеу *см.* тел

сисешеу *взаимн.* от сисеу

сискен *диал.* 1. *см.* сымыры I; 2. *см.* бѣхтә I система система; аттестация системаһы аттестационная система; дәуләт системаһы государственная система; кан йөрөшѣ системаһы система кровообращения; метрик система метрическая система; нервы системаһы нервная система; һайлау системаһы избирательная система; халык мѣғарифы системаһы система народного образования; системаға килтереу (или һалыу) привести в систему, систематизировать

системалаштырылыу *страд.* от системалаштырыу

системалаштырыу V систематизировать || систематизация; үҫемлектәрҙе системалаштырыу систематизация растений

системалы I. 1) систематический; системалы белем систематические знания 2) системный; системалы карау системный подход 3) имеющий какую-л. систему; яңы системалы машина машина новой системы 2. систематически; системалы эшләу работать систематически

системалылык [-ғы] 1) систематичность 2) системность; телдең системалылығы системность языка

систематик *см.* системалы I

систематика систематика; изотоптар систематикаһы систематика изотопов; үҫемлектәр систематикаһы систематика растений

системаһыз бессистемный; системаһыз белем бессистемные знания

системаһызлык [-ғы] бессистемность

систереу V 1) понуд. от сисеу 2) даvать возможность развѣзывать *что*; позволять развѣзывать *что* 3) раздевать, снимать одежду с *ко-*



го; баланың күлдәген систереу снимать платъе с ребѣнка

систереу понуд. от сисеу

сит I 1) край, окраина; ауыл сите окраина деревни, окблиця; йылга сите берег реки 2) опушка (леса), оббчина дороги; юл сите оббчина дороги; урман сите опушка леса 3) край, закраина; ободок (сита); крѣмка; поля (тетради и т. п.); яулыктың ситен бөгөрү подшивать край платка; материалдың ситен тегеу шить по крѣмке материала; дѣфтар сите поле тетради; кыйык сите закраина крѣши 4) сторона; ситкә һалыу положитъ в сторону (место вправо или влево от середины); ситкә этәу отодвигать в сторону; ситкә карау смотрѣть в сторону; ситкә тайпылыу отклоняться; ситкә сығарыу а) вывести, отвести в сторону; б) экспортировать < ситтән тороп со стороны, издалека; забчно; ситтән тороп укыусы забчник; ситтә калдырып тороу не обсуждать, не касаться в разговорѣ чего-л.; ситкә куйыу оставитъ без вниманія; ситтә калыу остаться в сторонѣ, держаться нейтрально; ситтә тороу стоять, держаться в сторонѣ; нейтрально; ситтә торһон другоҗо не ну́жно (при похвальном отзыве о ком-чѣм)

сит II 1. 1) чужбй, посторѣнный; чуждый; сит кеше чужбй человек; сит итеу считать кого чужим (посторонним) человеком; сит күреу чуждаться, чураться 2) иностранный, заграничный, зарубѣжный; сит тел иностранный язык; сит ил заграница; сит ил кешеи иностранец; сит ил кунактары зарубѣжные гѣсти 2. чужбина, заграница; ситтә йәшәу (или йөрөу) жить на чужбинѣ < ситкә кағыу (или тибеу) 1) отталкивать от себя, отвергать кого 2) обижать кого

ситай разг. краснота, воспалѣнное место (на коже)

ситака 1) совершенно гблый 2) перен. чересчур старательный, прилѣжный

ситек [-ге] ичиги, сафьяновые сапоги; ситек кейеу обувать ичиги

ситек-калуш собир. ичиги с галбшами (одна пара)

ситек-ката собир. ичиги с глѣбкими галбшами на толстой кожаной подшве (одна пара)

сителеу диал. быть отверженным, отвѣргнутым

ситен диал. см. кыйын

ситке крайний; ситке өй крайний дом; ситке рѣт крайний ряд

сит-кырыйһыз диал. см. икһез-сикһез

ситлек [-ге] 1) клѣтка|клѣточный; ситлеккә ябыу закрыть в клѣтку; ситлектә тотоу держатъ в клѣтке 2) перен. невѣличество; заклѣчение < күкрәк ситлеге анат. грудная клѣтка

ситләтелеу страд. от ситләтеу; ситләтелгән кеше обиженный человек

ситләтеу B 1. 1) не принимать в свой круг, отчуждать, отстранять|отстранение (тж. кағыу); эштән ситләтеугә каршы булыу быть прѣтив отстранения от работы 2) постоянно

обижать; баланы ситләтергә бирмәу не позволять обижать ребѣнка 2. в ф. деепр. на -п выступает в знач. нареч.: 1) стороной, бѣком; ситләтеп үтеу обойти, пройти стороной, обогнуть 2) намѣком, намѣками, инстинктом, инстинктивно; ситләтеп әйтеу намекнуть; ситләтеп һөйләу говорить намѣками

ситләу B 1. обрамлять, окаймлять|обрамление, окаймление 2. в ф. деепр. на -п выступает в знач. нареч.: 1) стороной; ситләп үтеу пройти стороной 2) по краю; яр ситләп барыу идти по краю берега

ситләшеу Исх. 1) прям., перен. отдаляться, отстраняться|отдаление, отстранение от чего-го, отчуждение ситләшә барыу все более отдаляться от чего-л.; дуҗтарзан ситләшеу отстраняться от друзей; бара-тора унан ситләштеләр со временем от неҗб отвернулись 2) перен. отклоняться от вопроса

ситро ситрѣ; бер шешә ситро одна бутылка ситрѣ

ситса 1. ситец|ситцевый; бизәкле ситса цветастый ситец 2. ситцевый; ситса күлдәк ситцевое платье

ситуация ситүация; политик ситуация политическая ситуация; унайлы ситуация благоприятная ситүация

ситһендереу см. ситләтеу I

ситһенеу Исх. 1) чуждаться, чураться 2) стесняться|стеснение

ситһерау см. ситһенеу I

ситәйеу B 1) краснеть, воспаляться (о веках, о ране); яра ситәйеп тора рана воспалилась 2) перен. краснеть от напряжения, натүги

ситән плетѣнь|плетѣный; бейек ситән высокий плетѣнь; ситән аласык плетѣвая летняя кухня; ситән тотоу (или үреу) огораживать плетнем

ситәнләу B городить, огораживать плетнем; ишек алдын ситәнләу огородить двор плетнем

ситәүкә 1) тара, посуда (плетѣнная из прутьев); шешә ситәүкәие бутылочная тара, плетѣнная из прутьев 2) двойной капкан на волка, плетѣнный из прутьев

сит-ят совершенно посторѣнный, чужбй; сит-ят кеше совершенно посторѣнный человек

сифат I 1. 1) качество|качественный; азыктың сифаты качество пищи; эш сифаты качество работы; сифат күрһәткесе качественный показатель; һандың сифатка күсеуе филолос. переход количества в качество 2) качество, признак, свойство характера; кешелек сифаттары человеческие качества 3) облик, образ; кыз сифатына инеу предстать в облике девушки 2. в ф. сифатында выступает в функции служ. имени в роли, в качестве; полк командиры сифатында в качестве командира полка

сифат II грам. имя прилагательное; төп сифат качественное прилагательное; шартлы сифат относительное прилагательное; сифат дәрәжәләре стѣпени сравнения прилагательных; сифат кылым причастие

сифатлау *В* описывать, характеризовать, обрисовывать | описание, характеристика; сифатлап биреу обрисовывать

сифатлы качественный, обладающий высокими качествами; сифатлы тауар качественный товар; югары сифатлы высокого качества

сифатһыз некачественный; сифатһыз булыу быть некачественным

сифилис *см.* силсә 1

сифилитик [-гы] сифилитик | сифилитический

сифон сифон | сифоновый, сифонный; ер һуғары сифоны оросительный сифон; сифон баллоны баллончик для сифона; сифон трубкаһы сифонная трубка

сихри *прям., перен.* чарующий, волшебный; сихри матурлык чарующая красота; сихри көс волшебная сила

сихриәтле *см.* сихри

сихут *разг.* чахотка

сихыр волшебство, колдовство, чародейство; сихыр белеу знать секреты волшебства, колдовства

сихыр-захмәт *собр.* болезнь от нечистой силы

сихырлану *страд. от* сихырлау

сихырлатыу *понуд. от* сихырлау

сихырлау *В* 1) колдовать, заклинать | колдование, заклинание; сихырлап биреу заколдовать, дать что-л. кому-л. 2) *перен.* околдовывать, очаровывать, зачаровывать

сихырлы 1) заколдованный; сихырлы нәмә заколдованный предмет 2) *перен.* чарующий, очаровательный; сихырлы күззәр чарующие глаза

сихырсы 1) колдун, колдунья 2) волшебник, волшебница, чародей, чародейка

сихырсылык [-гы] колдовство, волшебство; сихырсылык менән булыу заниматься колдовством

сихәт что-л., полезное для здоровья; сихәт алыу получить пользу для здоровья; тәнгә сихәт, йәнгә рәхәт для тела польза, для души приятно

сихәтле благотворный, целебный для здоровья

сихәтлек [-ге] здоровье, состояние здоровья

сихәтләндереу *В* вылечить, сделать здоровым

сихәтләнеу поправляться, выздороветь | поправка; выздоровление

сихәтләу *диал. см.* дауалау

скальпель скальпель; скальпель менән кыркуу резать скальпелем

скарлатина скарлатина | скарлатинный; скарлатина эпидемияһы скарлатинная эпидемия

скатка скатка; шинель скаткаһы скатка шинели, шинель в скатке

скафандр скафандр; космонавт скафандры скафандр космонавта; скафандр кейеу надеть скафандр

скважина скважина; нефть скважинаһы нефтяная скважина; скважина быраулау бурить скважину

сквер сквер; сквер яһау разбить сквер; скверза йөрөу гулять по скверу

скептик [-гы] скептик; скептик булыу быть скептиком

скептик скептический; скептик караш скептический взгляд

скептицизм скептицизм | скептический; скептицизмға бирелеу поддаваться скептицизму

скерцо *муз.* скерцо; скерцо башкарыу исполнять скерцо

скетч скетч; скетч куйуу ставить скетч на сцене

скипидар скипидар | скипидарный; скипидар еҫе скипидарный запах; скипидар һөртөү смазать скипидаром

скиф скиф | скифский; скифтар кәберлеге скифский могильник

склад склад | складской; склад эшселәре складские работники

склероз *мед.* склероз | склерозный; кан тамырзары склерозы склероз сосудов; склероз артериялар склерозные артерии

склеротик [-гы] склеротик

склеротик склеротический; склеротик процесс склеротический процесс; склеротик веналар склеротические вены

скрепер скрепер; скрепер менән тигезләу разровнять скрепером

скрипка скрипка | скрипичный; скрипка оҫтаһы скрипичный мастер; скрипка уйнау играть на скрипке

скрипкаһы скрипкач

скульптор скульптор | скульпторский; һәйкәлдәң скульпторы скульптор памятника; скульптор таланты скульпторский талант

скульптура скульптура | скульптурный; скульптура менән шөгөлләнеу заниматься скульптурой

скульптура менән шөгөлләнеу заниматься скульптурой

скульптура менән шөгөлләнеу заниматься скульптурой

скульптура менән шөгөлләнеу заниматься скульптурой

скульптура менән шөгөлләнеу заниматься скульптурой

скульптура менән шөгөлләнеу заниматься скульптурой

скульптура менән шөгөлләнеу заниматься скульптурой

скульптура менән шөгөлләнеу заниматься скульптурой

скульптура менән шөгөлләнеу заниматься скульптурой

скульптура менән шөгөлләнеу заниматься скульптурой

скульптура менән шөгөлләнеу заниматься скульптурой

скульптура менән шөгөлләнеу заниматься скульптурой

скульптура менән шөгөлләнеу заниматься скульптурой

скульптура менән шөгөлләнеу заниматься скульптурой

гигантский слалом; слалом саңғыһы слаломные лыжи

слаломсы слаломист; слаломсылар ярышы соревнования слаломистов

сланец сланец|сланцевый; балсыклы сланец глянцевый сланец; сланец промышленноссы сланцевая промышленность

следователь следователь|следовательский; суд следователе судебный следователь; следователь язмалары следовательские записи

слесарлык [-гы] занятие, ремесло слесаря|слесарный; слесарлык мастерской слесарная мастерская; слесарлык итеу слесарничать, слесарить

слесарь слесарь; слесарь булып эшләү работать слесарем; йүнэтеүсе слесарь слесарь-ремонтник

слёт слёт; пионерзар слёты слёт пионеров; слёт үткәреү проводить слёт

слива слива|сливовый; слива кайнатмаһы сливовое варенье; слива үстөрөү выращивать сливу

слип [-бы] мор. слип

слитка слиток|слиточный; алтын слиткаһы слиток золота

словак словак|словацкий; словак катыны (или кызы) словачка; словак халкы словацкий народ; словак теле словацкий язык

словен словенец|словенский; словен катыны (или кызы) словенка; словен халкы словены; словен теле словенский язык

слюда слюда|слюдяной; слюда сығаруу добывать слюду; слюда изоляторы слюдяной изолятор

слюдалы слюдястый; слюдалы сланец слюдястый сланец

смена смена|сменный; беренсе смена первая смена; киске смена вечерняя смена; смена мастеры сменный мастер

сменалау в ф. *деепр.* на -п выступает в знач. нареч. посменно; сменалап эшләү работать посменно

сменалы посменный, сменный; сменалы эш посменная работа

смета смета|сметный; сығымдар сметаһы смета расходов; смета иҗабе сметный расчёт; смета төҙөү составить смету

смирно 1) смирно; смирно баһып тороу стоять смирно 2) «смирно» (команда); «Смирно!» командаһы команда «Смирно!»

смотр смотр; смотр үткәреү провести смотр; смотрза катнашыу участвовать в смотре; үзешмәжәрлек смотры смотр художественной самодельности

снайпер снайпер|снайперский; йәш снайпер молодёй снайпер; снайпер винтовкаһы снайперская винтовка

снаряд в разн. знач. снаряд|снарядный; артиллерия снаряды артиллерийский снаряд; быраулау снаряды буровой снаряд; гимнастика снаряды гимнастический снаряд, снаряд для гимнастики; снаряд ярығы снарядный осколок

собор I (уст. собор-собор) подражание журчанию струи воды; собор итеу журчать

собор II собор|соборный; сиркәу соборы церковный собор; соборзағы гибзәт служба в соборе; собор майзаны соборная площадь

соборлатыу В вызывать звук журчания; соборлатып койоу лить журчащей струйкой

соборлау струиться, течь, литься струями (о жидкости); күзенән йәш соборлай из его глаз льются слёзы

собхан уст. книжн. слава, честь

совет в разн. знач. совет|советский; урындағы советтар местные советы; хәрби совет военный совет; ауыл советы сельский совет; катын-кыздар советы женский совет; Совет власы советская власть; Совет Социалистик Республикалар Союзы Союз Советских Социалистических Республик; педагогик совет педагогический совет

советкаса досоветский; советкаса дәүер до-советский период

советлаштырылуу страд. от советлаштырыу

советлаштырыу В советизировать|советизирование, советизация; төпкөлдәрзе советлаштырыу советизировать окраины

советлашыу советизироваться|советизация

советник советник; илселек советнигы советник посольства; хәрби советник военный советник

советсы сторонник советской власти совнарком (Халык Комиссарзары Советы) ист. совнарком (Совет Народных Комиссаров) совхоз совхоз|совхозный; малсылык совхозы скотоводческий совхоз; совхоз хужалығы совхозное хозяйство

совхозлаштырыу В объединять в совхоз, преобразовывать в совхоз, создавать совхоз

соға уст. 1) тонкое сукно высшего качества; кызыл соға красное сукно 2) кант соғалы окантованный (сукном высшего качества); соғалы елән зиян, окантованный сукном высшего качества

соғол серьёзный, вдумчивый; соғол кеше серьёзный человек

сода сода|содовый; аш содаһы пищевая сода; сода заводы содовый завод

содалы содовый, содержащий соду; содалы һыу содовая вода

сойоргоу см. соргоу

сокалау диал. см. соксоноу

сокалта вьемка (на боку печки)

сокалталау В сделать вьемку (на боку у печки)

соканақ [-гы] диал. см. күләүек

соколок [-го] передняя часть грудной клетки

соколоу страд. от сокоу

соконоу М копать, рыться; баксала соконоу копать в саду; озақ соконоу долго во-звиться

сокор I 1) яма, ров, рытвина; углубление; таран сокор глубокая яма; сокор төбө дно ямы 2) впадина, низина, лощина 3) *тех.* колодец; шахта сокоро шахтный колодец 4) дупло (в зубе) 5) впадина, ямочка; елкә сокоро ямочка на затылке; күз сокоро глазная впадина; эйәк сокоро ямочка на подбородке 6) *диал.* сынаяк өстө (с.м. сынаяк) < елкәне сокор (или сокор елкә) с.м. елкә; впади сокор казна, үзең төшөрһөң *посл.* не рой другому яму, сам в неё попадёшь

сокор II впадный; сокор күз впадные глаза; сокор эйәк впадая щека

сокорайтыу В делать углубление, яму

сокорайыу 1) образывать яму 2) вваливаться, впасть (*напр. о щеках*); яңағы сокорайған его щеки ввали

сокорлануу 1) с.м. сокорайыу 2) покрываться ямами

сокорлок [-го] овражистая местность

сокор-сақыр *сбир.* рытвины, ухабы, ямы, овраги | ухабистый, неровный, изрытый; сокор-сақыр күп булған ялан поле, где много рытвин; сокор-сақыр юл ухабистая дорога

сокоу *понуд.* от сокоу

сокоу В 1) копать, рыть, вырывать, выкапывать | копка, копанье, рытьё; сокоуға ауыр ер земля, трудная для копки; ер сокоу копать землю 2) долбить, выдалбливать | выдалбливание; ялғаш сокоу выдалбливать корыто; сокоп язгу гравировать 3) ковырять, выковыривать | ковыряние; теш сокоу ковырять в зубах

< тырнак астынан кер сокоу с.м. тырнак

сокошоу *взаимн.* от сокоу

соксоу с.м. сокоу

соксоу с.м. сокоу 3

сол *диал.* уст. то же, что бәләкәй йылға (с.м. йылға)

солан 1) чулан, клеть | чуланный; солан ишеге дверь чулана; соланға куйыу ставить что-л. в чулан 2) сени | сенный, сенной

соланса чуланчик | чуланный

солгама с.м. солғаныш

солғаныу *страд.* от солғау

солғаныш окружение, окружающая среда

солғау В 1) обволкивать, заволакивать; окутывать | обволкивание, окутывание; ерзе томан солғаны землю окутал туман 2) *перен.* завладевать, охватывать; захватывать полностью; мине йәлләу тойғоһо солғаны меня охватило чувство жалости

солгоу *диал.* с.м. салыклау

солидар солидарный; солидар булуу быть солидарным с кем

солидарлашуу солидаризироваться, солидаризоваться | солидаризация; солидарлашууға ынтылыш стремление к солидаризации

солидарлык [-ғы] солидарность; солидарлык күрһәтеу выражать солидарность

солидол *спец.* солидол; солидол менән майлау смазать солидолом

солист солист; опера театры солисы солист оперного театра

солитёр солитёр; сулка солитёры свиной солитёр

соло соло; скрипка өсен соло соло для скрипки

солок [-го] *пчел.* борть | бортевой; солок корто бортевая пчела; солок куйыу ставить борти; солок хужалығы бортевое хозяйство; солок балтаһы бортевой топбрик (*специальный топорик с длинным топорищем для выдалбливания борти*) (то же, что бороз)

солохо бортник

солоксолок [-го] борничество; солоксолотко үстереу развивать борничество

солох мир | мирный; вакутлы солах перемирие; солах төзөү заключать мир

солохнама уст. документ о мире

солтан 1) султан | султанский; солтан һарайы султанский дворец 2) *перен.* венец, вершина, верх; изгелек солтаны верх проявления доброты < сәскә солтаны царь цветов

солтанат I *ист.* султанат (*государство, подчинённое султану*), владычество султана

солтанат II уст. книжн. великолепие, пышность, блеск, величие

солтанатлы уст. книжн. 1) великолепный, пышный 2) полновластный

солтанлык [-ғы] с.м. солтанат

соляр: соляр майы *тех.* соляровое масло солярий солярий; солярийза кызынуу загорать в солярии

солярка *разг.* солярка | солярный; машинага солярка һалыу заправить машину соляркой

сомали сомали | сомалийский; сомали теле сомалийский язык; сомали халкы сомалийцы

сомро *диал.* с.м. йомро

сомтайыу *разг.* уменьшаться, убавляться; язға табан бесән сомтайы к весне сена убавилось

сомтор 1) короткий (*тж.* сонтор); сомтор пальто короткое (*не по росту*) пальто; сомтор койрокло үгез бык с коротким, обрубленным хвостом 2) *перен.* недалёкий, недалёкий; сомтор ақыл короткий ум, ум короткий

сомторайыу укорачиваться; стать коротким; күлдәк сомторайыу платье стало коротким сонай (или сонай кеше) человек с обрванным (*или рваным*) ухом

соната соната | сонатный; Бетховендың сонатаһы соната Бетховена

сонатина сонатина; сонатина башкарыу исполнять сонатину

сонғи уст. книжн. 1) искусственный; сонғи ебәк искусственный шелк 2) лбжный, притворный, деланный; сонғи шатлык притворная радость; сонғи рәүештә притворно

сонет *лит.* сонет | сонетный; сонет язгыу писать сонет

сонор *лингв.* сонорный; сонор өндәр сонорные звуки

сонтор *см.* сомтор  
 соңго *мед.* тромбофлебит  
 соңгол *диал. см.* сөмгөл  
 соңгор *диал. см.* сокор I I  
 соңка I 1) *анат.* бугорок затылочной кости; сығынқы соңка выступающий бугорок затылочной кости 2) *геогр.* вершина (круглая, тупая); тау соңкаһы вершина горы  
 соңка II *диал. см.* сөмгөл  
 соңкоу прыгать в воду (головой вниз)  
 сопка сөпка; Камчатка сопкалары сөпки  
 Камчатки  
 сопло *тех.* сөпло  
 сопрано сопрано | сопрановый, лирик сопрано лирическое сопрано; сопрано партияһы партия сопрано  
 сор I *уст.* точный; сор килеу совпадать; уның төшө бик сор була егө сны сбываются  
 сор II: сор курай короткий курай; жёнский курай  
 сор III (*усил. сор-сор*) *подражание крикам птиц, визгу зверей или испуганным голосам детей;* сор-сор итеу визжать  
 соратник [-гы] сора́тник; Лениндың соратниктары сора́тники Лёнина  
 сорғолоу *страд. от сорғоу*  
 сорғолтма *диал. см.* сиртмә I I  
 сорғотоу B 1) бросать вверх, подбрасывать | подбрасывание; такыя сорғотоу подбрасывать тубетейку 2) метать | метание; һөңгө сорғотоу метать копье  
 сорғоу B *см.* сорғотоу; таяк сорғоу метать палку  
 сорк-сорк *подражание тревожным голосам мелких птиц*  
 сорлау I струиться, течь струйкой; кан сорлап тора (аға) кровь течёт ручьём; һыу сорлап аға журчит вода  
 сорлау II верещать, стрекотать, петь; сиңерткә сорлай сверчок стрекбчет  
 сорнау 1) *диал. см.* сырмау 2) *диал. см.* солғау  
 соролдау *см.* сорлау  
 соролдашыу *совм. см.* соролдау  
 сорт сорт; беренсе сорт сәй чай первого сорта; мул уңышлы сорт высокоурожайный сорт; якшы сорт хорбший сорт; орлокто сорттарға айырыу сортировать семена  
 сортлау B сортировать | сортировка; игенде сортлау сортировать зерно; сортлау машинаһы сортировочная машина  
 сортлаусы сортировщик; иген сортлаусы сортировщик зерна  
 сортлы сортовой, сортный; сортлы бойзай сортовая пшеница; беренсе сортлы он перво-сортная мука  
 сортлылык [-гы] сортность; кукуруздың сортлылығын билдәләү определить сортность кукурузы; сортлылыкты күтәрәү повышать сортность  
 сорһыз 1) несортовой; сорһыз ит несор-

товбе мясо 2) низкосортный; сорһыз сәй низкосортный чай  
 сорһоҙ 1) бестолковый, несообразительный; сорһоҙ кеше бестолковый человек 2) беспокойный, непоседливый; сорһоҙ бала непоседливый ребёнок  
 сос 1) лóвкий, проворный; сос егет лóвкий парень 2) имеющий повышенную чувствительность, хорошо развитый; острый; сос күз остроглазый; сос колак с острым слухом  
 сосайтыу: колакты сосайтыу наострить уши  
 сосайыу *см.* сослануы  
 сослануы становиться проворным, ловким  
 сословие сослòбие; түбән сословие низкое сослòбие; дворяндар сословиенеһы дворянское сослòбие  
 сословиелеы сослòвный; сословиелеы тигез-һезлек сослòвное неравенство < сословиелеы монархия сослòвная монархия  
 сослок [-го] проворство, ловкость; сослок күрһәтеу проявлять проворство  
 сосморлау *диал. см.* сосолоу  
 сосолдору B *понуд. от* сосолоу  
 сосолоу выступать, выдаваться; свешиваться; сосолоп тора а) выступать, выдаваться; б) быть неряшливым, неаккуратным  
 сосолтоу *см.* сосолдору  
 сосратыу *см.* сосолдору  
 состав 1) состав; делегация составына инеу войти в состав делегации; комиссия составы состав комиссии; телдең һүзлек составы словарный состав языка 2) состав; состав станцияға якынлай состав приближается к станции; вагондар составы состав вагонов 3) *хим.* состав | составной; ағыулы состав ядовитый состав; дарыузың состав өләшө составная часть лекарства  
 состанлау *диал. см.* сусанлау  
 сотник [-гы] сòтник; сотник чины чин сòтника  
 сотрудник [-гы] сотрудник; сотрудница; филми сотрудник научный сотрудник; институт сотрудникты сотрудник института  
 сотский *уст.* сòтский; сотский итеп һайлау выбрать сòтского  
 соус сòус | сòусный; томат соусы томатный сòус; соус һауыты сòусник  
 софа софа  
 софизм софизм  
 софист софист  
 софистик софистический; софистик фекер йөрөтөү а) рассуждать софистически; б) софистическое рассуждение  
 софистика софистика  
 сохарый сухарь, сухарь | сухарный; төйлөгән сохарый толчёные сухари; сохарый һауыты сухарница; сохарый киптерәү сушить сухари  
 социал-демократ социал-демократ | социал-демократический; социал-демократтар партияһы социал-демократическая партия



социал-демократик социал-демократический; социал-демократик хэрэгэт социал-демократическое движение

социал-демократия социал-демократия  
социализация см. социаллэштөрөү  
социализм социализм | социалистический; фәнни социализм научный социализм  
социалист социалист | социалистический; социалистар партияһы социалистическая партия

социалистик социалистический; социалистик система социалистическая система

социаллэштөрөү *В* социализировать *что*; промышленность социаллэштөрөү социализировать промышленность

социаль социальный; социаль мөхит социальная среда; социаль сыгыш социальное происхождение; социаль хал социальное положение; социаль страхование социальное страхование; социаль яктан тэьмин итеү социальное обеспечение

социаль-көнкүрөш социаль-бытовбй; социаль-көнкүрөш комиссияһы социаль-бытовбая комиссия

социолог социолог  
социологик социологический; социологик закон социологический закон; социологик тикшеренүүзәр социологические исследования

социология социология; сәнғәт социологияһы социология искусства; социология менән шөгөллөнөү заниматься социологией

союз сою́з | союзный; эшсе-крәстиэндәр союзы сою́з раббчих и крестьян; профессиональ союз профессиональный сою́з; союз республикалары союзные республики; союз төзөү заключить сою́з

союздаш 1. союзник; союздаш булуы быть союзником 2. союзный; союздаш республикалар союзные республики

союздашлык [-ғы] сою́з, сою́зничество | союзнический; союздашлык йөкләмәләре союзнические обязательства

соя со́я | сбе́вый; соя майы сбе́вое ма́сло  
сөбөр (усил. сөбөр-сөбөр) *подражание журчанию*; сөбөр-сөбөр итеү журча́ть; бәләкәй йылға сөбөр-сөбөр килә ручеёк журчит  
сөбөрләтәү *В* вызывать журча́ние  
сөбөрләү течь, литься с журча́нием; түбәнән һыу сөбөрләй с кры́ши с журча́нием льётся вода́

сөгөлдөр свёкла | свекло́бный; аш сөгөлдөрө столбвая свёкла; шәкәр сөгөлдөрө са́харная свёкла, свеклови́ца; мал азығы сөгөлдөрө кормова́я свёкла; сөгөлдөр япрағы свекло́бный лист; сөгөлдөр һуты свекло́бный сок; сөгөлдөр яланы свекло́бное по́ле; сөгөлдөр комбайны свеклокомба́йн; сөгөлдөр алыу убира́ть свёклу; сөгөлдөр үстөрөү выращивать свёклу

сөгөлдөрсө свеклово́д; сөгөлдөрсөләр бригадаһы брига́да свеклово́дов

сөгөлдөрсөлөк [-гә] свеклово́дство | свек-

ловдческий; сөгөлдөрсөлөк совхозы свекловодческий совхоз, свеклосовхоз

сөгөрмә *уст.* кáса  
сөгөрмәк воронка (*на дне реки*)  
сөгөрмәкләнөү образоваться — о воронке на дне реки  
сөгә стёрлядь

сөй 1) гвоздь; шпилька *сапожн.*; тимер сөй металлический гвоздь; металлическая шпилька; агас сөй деревя́нный гвоздь; вак сөйзәр мёлкие гвóзди; эре сөй крупный гвоздь; итек сөйө сапо́жный гвоздь; сөй кағыу забить гвоздь 2) *разг.* вёшалка; пальтоны сөйгә элөү повесить пальто́ на вёшалку 3) клин; салғы һабына сөй кағыу вбить клин в косови́ще 4) чекá; чеку́шка теләги *прост.* < сөй өстөнә тукмак бедá на бедү, несча́стье; ауыззы сөйгә элөү класть зу́бы на по́лку; йүкә сөй кағыу лы́стить кому, ума́сливать кого́ (*букв.* вбивать лы́ковый клин)

сөйзөрөү понуд. *от* сөйөү  
сөйзә *диал. см.* тәйзә  
сөйлөгөү 1) отдаваться (*о боли — при внезапном ударе обо что-л.*) 2) подпрыгнуть; взметнуться вверх; куян сөйлөктө зя́яц подпрыгну́л

сөйлөк: сөйлөк бауы *диал. см.* тамакбау  
сөйләнөү *страд. от* сөйләү  
сөйләү *В* 1) прибавлять гвоздём, гвоздями; укреплять гвоздём, гвоздями; сөйләп куйуу прибить *что-л.* гвоздём 2) *перен.* лы́стить кому, ума́сливать кого́

сөйлөдөрөк [-гә] *диал. см.* тамакбау  
сөйлөлөү *страд. от* сөйлөү  
сөйөрөлөү *диал. см.* сөйлөлөү  
сөйөрөү I *см.* сөйлөлөү  
сөйөрөү II отвора́чиваться (*выражая недовольство*), отвора́чивать (*лицо*); отводять (*глаза*); йөз сөйөрөү отверну́ть лицо < каш сөйөрөү сдвигать брови (*в гневе*)

сөйөртмәк [-гә] рога́тка  
сөйөртөү I *см.* сөйлөү  
сөйөртөү II *см.* өйөрөлтөү  
сөйөү *В* кидать вверх; метать | метание; туп сөйөү подбросить мяч; акса сөйөү метать монеты (*при игре*) 2) запускать (*охотничью птицу*); карсыга сөйөү запус́тить ястреба < бүрек (*или* кәпәс) сөйөү подбрасывать ша́пку вверх (*выражая одобрение, восторг и т. п.*); күккә сөйөү *см.* күк; танау сөйөү *см.* танау; сөйөп бәйләү повязать платок (косынку) концами наза́д

сөйөшөү *совм. от* сөйлөү  
сөйәл 1) борода́вка 2) суха́я мозоль; сөйәл сыгты а) вы́росла борода́вка; б) образова́лась мозоль

сөйәлле 1) борода́вчатый 2) мозолистый; сөйәлле кулдар мозолистые ру́ки  
сөйәлләнөү 1) покрываться борода́вками 2) покрываться мозо́лями

сөйәлләү *см.* сөйәлләнөү  
сөкәлдәү *см.* сөкөрләү  
сөкөлдәшөү *см.* сөкөрлөшөү

сөкөрлөү ворковать; щебетать || воркование; щебет, щебетание; тургайзар сөкөрлөй воробьи щебечут

сөкөрлөшөү совм. от сөкөрлөү

сөкөр-сөкөр подражание звуку тихого разговора; сөкөр-сөкөр килеү беседовать долго и тихо

сөкөрт диал. см. никэлтэ 2

сөлэймән см. һөлэймән < сөлэймән мөһөрө водяное растение, относящееся к семейству лилейных

сөлән разг. жадный, скупой, скáредный; сөлән кеше жадный человек, скряга

сөм I глуббкий (о посуде); сөм һауыт глубокая миска

сөм- II частица усил. употр. с прил., обозначающими цвет; сөм-кара чёрный-пречёрный, бчень чёрный; сөм-йәшел зелёный-презелёный, бчень зелёный

сөмбөл 1) уст. книжн. колос 2) бот. гиацинт || гиацинтовый

сөмбэй см. сөмгөл

сөмбәлә уст. 1) (с прописной) астр. Дәва (зодиакальное созвездие) 2) сумбалá (название шестого месяца солнечного года, соответствующего периоду с 22 августа по 21 сентября)

сөмгөл воронка (на дне реки)

сөмөкэй см. сөмгөл

сөмөрт: сөмөрт кара бчень чёрный, чёрный-пречёрный

сөндөс уст. тонкий шёлк

сөнки союз потому что, вследствие чего, ибо; иртән урамга сыкманым, сөнки ямгыр язүзү ўтром я не выходил на улицу, потому что шёл дождь

сөннәт рел. обряд обрезания; сөннәткә биреү (или ултыртуу) подвергнуть обрезанию, совершить обряд обрезания

сөннәтле рел. подвергнутый обрезанию <

сөннәтле бүрек (см. бүрек)

сөннәтләтәү понуд. от сөннәтләү

сөннәтләү В рел. совершать обряд обрезания, подвергать обрезанию кого

сөннәтсе рел. человек, совершающий обрезание

сөнәгәт уст. искусный, умелый

сөнэй: сөнэйгә (или сөнэй базарына) китеү засыпать

сөңкөлдәк [-гә] разг. 1. ворчун 2. ворчливый; сөңкөлдәк карсык ворчливая старуха

сөңкөлдәү разг. ворчать; сөңкөлдәп тик йөрөү постоянно ворчать

сөңкөлдәшәү взаимн. от сөңкөлдәү

сөңкә I диал. см. сөмгөл

сөңкә II диал. то же, что сынаяк өстө (см. сынаяк)

сөпөкә диал. см. төпөш

сөпөлдәтәү В целовать; лобызгать уст.; чмөкәт кого; сөпөлдәтәп үбәү звонко поцеловать, чмөкнуть

сөр I шар (в детской игре с клюшкой)

сөр II (усил. сөр-сөр) подражание трели свистка, детской свистульки

сөр III межд. возглас при детской игре в чижик, когда игрок должен донести чурку до определённого места на одном дыхании

сөр IV см. сор II

сөркөү асиновья гнилушка (с утолщением на конце, употр. при обкуривании пчёл)

сөркәм диал. см. бөйөрөк

сөрләү 1) подражание иканию или урчанию в желудке 2) подражание журчанию речки, ручейка

сөрөк [-гә] гнилушка < сөрөк кишкәһе пренебр. гниль (о морально разложившемся человеке)

сөрөкләнәү сгнивать, превращаться в гнилушку; бүрәнә сөрөкләнгән бревно сгнило

сөрөлдәтәү В свистеть на свистулке

сөрөлдәү 1) стрекотать (о кузнечике) 2) течь струей, бить струей

сөрөм шурёнок (тж. зыйтым)

сөрөш морщинистый, сморщенный; сөрөш бит морщинистое лицо, сморщенное лицо

сөрөшөү морщиться, сморщиться; имән кайыры кеүек сөрөшөү сморщиться, как кора дуба

сөрөштөрөү понуд. от сөрөшөү

сөрхәнтэй разг. 1. беспомощный; сөрхәнтэй бала беспомощный ребёнок 2. перен. растяпа

сөрәнтей шурёнок (тж. зыйтым)

сөскөл(т) пресноватый; сөскөлт икмәк пресноватый хлеб; сөскөлт тәм пресноватый вкус

сөскөлтөм см. сөскөлт

сөскөрөк [-гә] чиханье, чих

сөскөрөү чихать || чиханье, чих; озак сөскөрөү долго чихать; сөскөрөп ебәрәү чихнуть

сөскөрөшөү совм. от сөскөрөү

сөскөртөү В вызывать чиханье, вызывать чих; борос сөскөртә перец вызывает чих

сөсө 1) прёсный; сөсө икмәк прёсный хлеб 2) перен. приторный, елейный; сөсө телле приторный в обращении; сөсө йылмайыу елейная улыбка; сөсө телләнеү подхалимничать, заискивать перед кем < сөсө ауырыуы волчанка; әсе менән сөсөнә татыган белер погов. вкусивший горького и сладкого (переживший горести и радости)

сөсөк [-гә] камбий; сөсөк катлауы слой камбия

сөсөкләнеү образование камбия (в весенний период)

сөсөкэй елейный, приторный (в обращении)

сөсөлдәү см. сүсөлдәү

сөсөләндерәү В 1) опреснять; делать прёсным (морскую воду) 2) подслащивать

сөсөләнәү 1) опресняться (о морской воде) || опреснение 2) становиться прёсным, приторным; камыр сөсөләнгән тесто стало прёсным 3) перен. заискивать, подхалимничать перед кем || заискивание, подхалимничание

сөсөрөү диал. см. сөсөү

сөсөтөү В дeлaть бoлee пpитopным  
сөсөү дeлaтьcя пpитopным ◊ йөрөк (или  
күнeл) сөсөү хoтeть кicлoгo, гoрькoгo  
сөөл уст. вoпpoc  
спазма спaзмa, спaзм; тaмaк спaзмaһы  
спaзмa в гoрлe  
спазматик спaзмaтичecкий; спaзмaтик  
йүткeрeү спaзмaтичecкий кaшeль  
спартакиада спaрaкиaдa; кышкы спaрa-  
киaдa зимняя спaрaкиaдa; спaрaкиaдaлa кaт-  
нaшыу учaствoвaть в спaрaкиaдe  
спартан *ист.* спaртaнeц || спaртaнский;  
спартан тәрбиeнe спaртaнcкoe вoспитaниe  
спектакль cпeктaкль; бaлeт cпeктaклe бa-  
лeтный cпeктaкль; тeлeвизион cпeктaкль тeлe-  
визиoнный cпeктaкль; cпeктaкль куйу cтaвить  
cпeктaкль  
cпeктp *физ.* cпeктp; мaгнит cпeктpы мaг-  
нитный cпeктp; яктылык cпeктpы cвeтoвoй  
cпeктp  
cпeктpaль *физ.* cпeктpaльный; cпeктpaль  
aнaлиз cпeктpaльный aнaлиз  
cпeктpoгpaф *физ.* cпeктpoгpaф || cпeктpoг-  
paфичecкий  
cпeктpoмeтp *физ.* cпeктpoмeтp  
cпeктpoмeтpия *физ.* cпeктpoмeтpия || cпeкт-  
poмeтpичecкий  
cпeктpocкoп [-бy] *физ.* cпeктpo-  
cкoп || cпeктpocкoпичecкий  
cпeктpocкoпик cпeктpocкoпичecкий; cпeкт-  
pocкoпик лaбopaтopия cпeктpocкoпичecкaя лa-  
бopaтopия  
cпeктpocкoпия *физ.* cпeктpocкoпия  
cпeкyлянт cпeкyлянт || cпeкyлянтский; вaк  
cпeкyлянт мeлкий cпeкyлянт  
cпeкyлянтлык [-гы] зaнятиe cпeкyляцией;  
cпeкyлянтлык итeү cпeкyлиpoвaть, зaнимaтьcя  
cпeкyляцией  
cпeкyлятив cпeкyлятивный; cпeкyлятив  
хaк cпeкyлятивнaя цeнa  
cпeкyляция cпeкyляция || cпeкyлятивный;  
cпeкyляция мeнэн шөгөллөнeү зaнимaтьcя cпe-  
кyляцией  
cпeлeoлoг cпeлeблoг  
cпeлeoлoгия cпeлeoлoгия || cпeлeoлoгичe-  
ский; cпeлeoлoгия экcпeдицияһы cпeлeoлoгичe-  
cкaя экcпeдиция  
cпepмa *физиол.* cпeрмa  
cпepмaтoзoид *физиол.* cпepмaтoзoид  
cпeциaлиcт cпeциaлиcт; элeктpoтeхникa  
буйынca cпeциaлиcт cпeциaлиcт пo элeктpo-  
тeхникe  
cпeциaллeшeү cпeциaлизиpoвaтьcя;  
йeшeлcэ үcтeрeүгэ cпeциaллeшeү cпeциaлизи-  
poвaтьcя нa вырaщивaнии oвoщeй  
cпeциaллeштepeлгэн cпeциaлизиpoвaнный;  
cпeциaллeштepeлгэн мaгaзин cпeциaлизиpo-  
вaнный мaгaзин  
cпeциaллeштepeлeү *страд. от* cпeциaл-  
лeштepeү  
cпeциaллeштepeү В cпeциaлизиpoвaть  
|| cпeциaлизиaция

cпeциaль cпeциaльный; cпeциaль һәм  
универсаль cтaнoктap cпeциaльные и универ-  
cальные cтaнкi  
cпeцифик cпeцификecкий, cпeцификный;  
cпeцифик шарттар cпeцификecкe уcлoвия  
cпeцифика cпeцифика; cәнгeт cпeцифи-  
кaһы cпeцифика иcкycтвa; тукыма eтeштe-  
peүзeң cпeцификаһы cпeцифика тeкcтильнoгo  
пpoизвoдcтвa  
cпeцификалaштырыу В cпeцифициpo-  
вaть || cпeцификация; пpoизвoдcтвoны cпeци-  
фикалaштырыу cпeцификация пpoизвoдcтвa  
cпeцoвкa cпeцoвкa (*эссе кейеме*)  
cпидвэй *спорт.* cпидвэй  
cпидoмeтp cпидoмeтp  
cпиннинг cпиннинг; cпиннинг мeнэн бa-  
лык тoтoу лoвить рыбу нa cпиннинг, лoвить  
рыбу cпиннингoм  
cпираль 1. cпираль; элeктp плиткaһы cпи-  
рaлe cпираль элeктpoплитки 2. cпиральный;  
cпираль бaқыc cпиральнaя лeстницa  
cпиpaнт *лингв.* cпиpaнт  
cпирит cпирит  
cпиритизм cпиритизм || cпиритичecкий;  
cпиритизм ceанc cпиритичecкий ceанc  
cпиритик cпиритичecкий; cпиритик ceанc  
cпиритичecкий ceанc  
cпиритуализм *филос.* cпиритуализм || cпи-  
ритуалиcтичecкий  
cпиритуалиcт *филос.* cпиритуалиcт  
cпиритуалиcтик *филос.* cпиритуалиcтичec-  
ский; cпиритуалиcтик кapaштар cпиритуали-  
cтичecкe вoззpeния  
cпирoмeтp cпирoмeтp; cпирoмeтp мeнэн  
үпкэ һыйзырышын үлсeү измepять cпирoмeт-  
poм oбъeм лeгких  
cпирт cпирт || cпиртoвoй; cпиртнoй; aғac  
cпирты дpeвeсный cпирт; мeдицинa cпирты  
мeдицинский cпирт; ректификат cпирт cпирт-  
рeктификaт; cпирт eсe cпиртнoй зaпax; cпирт  
зaвoды cпиртoвoй зaвoд  
cпиртлы cпиртнoй, cпиртoвoй; cпиртлы  
эcемлeк aлкoгoльный нaпитoк; cпиртлы бyяу  
cпиртoвaя кpаскa; cпиртлы кoмпpecc cпиртoвoй  
кoмпpecc  
cпиртoвкa cпиртoвкa; cпиртoвкaлa кыззы-  
pыу пoдoгрeть *что-л.* нa cпиртoвкe  
cпopa cпopa; cпopы; бaшмaк cпopaлapы  
гpибные cпopы  
cпopaлы cпopoвoй; cпopaлы үcемлeктap  
cпopoвe рacтeния  
cпopт cпopт || cпopтивный; cпopт мaстepы  
мaстep cпopтa; caғы cпopты лыжный cпopт;  
cпopт гимнастикаһы cпopтивная гимнастика;  
cпopт кейeмe cпopтивная oдeждa; cпopт мaйзa-  
ны cпopтивная плoщaдкa; cпopт мeнэн  
шөгөллөнeү зaнимaтьcя cпopтoм  
cпopтзaл cпopтзaл  
cпopтлoтo cпopтлoтo; cпopтлoтo билeты би-  
лeт cпopтлoтo; cпopтлoтo тиражы тираж cпopт-  
лoтo

спортсы спортсмэн; спортсмэнка; разрядлы спортсы спортсмэн-разрядник

справка справка || справочный; справка алыу получить справку; эшлэгән урындан справка килтереу предстáвить справку с мѣста работы; справка бюроһы справочное бюро

справочник [-ғы] справочник; телефон справочнигы телефонный справочник

спринт спринт || спринтерский; спринт дистанцияһы спринтерская дистанция

спринтсы спринтер

спринцовка спринцовка; спринцовка яһау спринцевать

спрут спрут, осьминг; спрут һәрмәүестәрә шүпальца спрута

спутник спутник; метеорологик спутник метеорологический спутник; элемтә спутнигы спутник связи

срок [-ғы] срок; кыска срокка на корóткий срок; бер йыл срок менән сроком на один год; срогынан элек досрочно; срогы сығыу истечение срóка; срогын озайтыу продлить срок; срогына килеп етеү прибыть к срóку; срок биреү дать срок на что, для чего

сроклы срóчный; озақ сроклы долгосрóчный; сроклы ссуда срóчная ссуда

срокһыз бессрóчный; срокһыз паспорт бессрóчный паспорт

ссуда ссуда || ссудный; акса ссудаһы дѣнежная ссуда; процентһыз ссуда беспроцентная ссуда; озақ сроклы ссуда долгосрóчная ссуда; ссуда биреүсе ссудодáтель; ссуда ведомсы ссудная ведомость; ссуда алыу получить ссуду; ссуда биреү выдать ссуду

стабилизатор тех. стабилизáтор; мина стабилизаторы стабилизáтор мины; көсөргәнеш стабилизаторы стабилизáтор напряжения

стабиллек [-ге] стабильность; хәлдең стабиллеге стабильность положения

стабилләнеү стабилизироваться || стабилизация; политиканың стабилләшеүе стабилизация политики

стабилләштереү стабилизировать что || стабилизация; хактарзы стабилләштереү стабилизировать цены

стабиль стабильный; стабиль хактар стабильные цены < стабиль дәрәслек стабильный учебник

ставка I ставка; һалым ставкаһы ставка налбга; тариф ставкалары тарифные ставки

ставка II воен. ставка; Верховный башкомандующий ставкаһы ставка Верховного главнокомандующего

ставрида ставрида

стадиаллек [-ге] книжн. стадияльность; үҗеш стадиаллеге стадияльность развития

стадиаль книжн. стадияльный; стадиаль процесс стадияльный процесс; стадиаль үҗеш стадияльное развитие

стадион стадион; ябык стадион ырытый стадион

стадия стадия; башланғыс стадия начальная стадия *чегó*

стадиялы книжн. стадийный; күп стадиялы многостадийный; стадиялы үҗеш стадийное развитие

стадиялылык [-ғы] стадийность, стадияльность; үҗеш стадиялылығы стадияльность развития

стаж стаж; партия стажы партийный стаж; хезмәт стажы трудовóй стаж

стажёр стажёр || стажёрский; стажёр инженер инженер-стажёр; стажёр практикаһы стажёрская практика

стажировка стажировка; стажировка үтеу проходить стажировку, стажироваться

стажлы имѣющий стаж, со стажем; стажлы укытыусы учитель со стажем; зур стажлы булыу имѣть большóй стаж

стайер стайер || стайерский; стайер йүгереше стайерский забег

стакан стакán; кырлы стакан гранѣный стакán; бер стакан һыу стакán воды

стаканлап стакáнами; стаканлап һатыу продаватъ что-л. стакáнами

сталагмит сталагмит || сталагмитовый; сталагмит бағаналары сталагмитовые столбы

сталактит сталактит || сталактитовый; сталактит мәмерйәһе сталактитовая пещера

стан I стан; басыу станы полевóй стан; стан короу раскíнуть стан

стан II 1) тех. стан; тимер йәйеү станы листопрóкатный стан 2) стан; тирмән станы мельничный стан; киндер (или тукуу) станы ткацкий стан

стандарт I. стандарт; дәүләт стандарттары государственные стандарты (ГОСТ); стандартка килтереү стандартизировать 2. стандартный; стандарт өйзәр стандартные домá

стандартлаштырыу стандартизировать || стандартизация; деталь эшләүзе стандартлаштырыу стандартизировать разработку деталей

стандартлаштырылыу *страд. от* стандартлаштырыу

стандартлашыу стандартизироваться, стандартизоваться || стандартизация; производстваның стандартлашыуы стандартизация производства

стандартлы стандартный; стандартлы продукция стандартная продукция

станция станция || станичный; станция советы станичный совет

становой *ист.* становой пристав

станок [-ғы] станок || станочный; автомат станок станок-автомáт; кырзу станогы токарный станок; тукуу станогы ткацкий станок; фрезлау станогы фрезерный станок; станок төҙөү заводы станкостроительный завод; күп станокта эшләүсе многостанóчник

станоклы станкóвый; станоклы корамал станкóвое оборудóвание < станоклы пулемёт станкóвый пулемёт

станоксы станбчник, станбчница  
 станция стáнция||станцибнный; метеорологик станция метеорологическая стáнция; автобус станцияны автобусная стáнция; тимер юл станцияны железнодорожная стáнция; станция залы стáнцибнный зал; станция платформаы стáнцибнная платформа  
 старатель старáтель||старáтельский; старателдэр артеле старáтельская артель  
 старателлек [-ге] старáтельство; старателлек итеу занимáться старáтельством  
 староста старóста; класс старостаы старóста клáсса; ауыл старостаы сéльская старóста  
 старт *спорт.* старт||стáртовый; старт сигналы стáртовый сигнал; космик ракеталар өсөн старт майзаны стáртовая площадка для космических ракет; старт алыу взять старт, стáртóвáть; старт биреу дать старт; стáрткa бáшыу выйти на старт; стáрткa эзерланеу гóтовиться к стáрту  
 стартер *тех.* стáртер; стартерга бáшыу нажáть на стáртер  
 старшина старшинá; рота старшинаы старшинá роты; волюсть старшинаы *ист.* волостной старшинá  
 статик *физ.* статический; статик бáсым статическое давление  
 статика *физ.* стáтика  
 статист *театр.* статист  
 статистик [-ге] статистик  
 статистик статистический; статистик мэглүмэттэр статистические данные  
 статистика статистика||статистический; статистика бюроны статистическое бюро; статистика идаралыгы статистическое управление  
 статор стáтор  
 статус стáтус; дипломатик статус дипломатический стáтус; статусы билдэлэу определиты стáтус *кого-чего*  
 статус-кво стáтус-кво  
 статут стáтут; юридик статут юридический стáтут  
 статуэтка статуэтка; фарфор статуэтка фарфорováя статуэтка  
 статуя стáтуя; бронза статуя брбнзовая стáтуя; статуя яһау сдéлать стáтуя  
 статья стáтья; договор стáтьяны стáтья договора; керем стáтьяны стáтья дохода  
 стационар 1. стáционáр; стáционарза дауаланыу лечиться в стáционáре 2. стáционáрный; стáционар китапхана стáционáрная библиотéка; стáционар ауырыу стáционáрный больнбй  
 стачка стáчка||стáчечный; стачка комитеты стáчечный комитét; стачка көрөшe стáчечная борбá; стачка ойшотору организóвáть стáчку  
 стачкасы стáчечник; стачкасылар пикеты пикét стáчечников  
 стеарин 1. стeарин||стеариновый; стеарин шэм стеаринováя свечá 2. стeариновый; стеарин заводы стeариновый завбд

стеклограф стеклбграф; стеклографта бáшыу печáтать на стеклбграфе  
 стеклография стеклогрáфия||стеклогрáфический  
 стеллаж стеллáж; китап стеллажы книжный стеллáж; картуфты стеллажда наклау стеллáжное хранение картбфеля  
 стена стeнá||стеннбй; Кремль стенаы Кремлевская стeнá; стена сэгэте стенные часы  
 < стена газетаы стeннáя гáзeтa  
 стенд стeнд||стéндовый; кургэзмэ стeндтары виставочные стéнды; һынау стeнды испытáтельный стeнд  
 стенограмма стeногрáмма||стeногрáммный; конференцияныц стeнограммаы стeногрáмма конференци; стeнограмма материалы стeногрáммный материал  
 стенографик стeногрáфический; стeнографик отчет стeногрáфический отчét  
 стенографист стeногрáфист  
 стенографистка стeногрáфистка  
 стенография стeногрáфия||стeногрáфический; стeнография алфавиты стeногрáфический алфавит; стeнографияны өйрэнeу изучáть стeногрáфию  
 стенографиялау *В* стeногрáфировать; сыгышты стeнографиялау стeногрáфировать выступление  
 стенокардия *мед.* стeнокардиá; стeнокардия менэн ызаланыу страдáть стeнокардиéй  
 стенопись *жив.* стéнопись  
 стереокино стереокинб  
 стереометрик *мат.* стeрeометрический; стeрeометрик мэсьэлэ стeрeометрическая задáча  
 стереометрия *мат.* стeрeометрия||стeрeометрический  
 стереоскоп [-бы] стeрeоскбп  
 стереоскопик стeрeоскопический; стeрeоскопик экран стeрeоскопический экрáн; стeрeоскопик кино стeрeоскопическое кино  
 стереотип [-бы] 1. *типогр.* стeрeотип||стeрeотипный; стeрeотип бáшма стeрeотипное издáние; стeрeотипка төшөрөп алыу стeрeотипировать 2. *перен.* стeрeотипный; стeрeотип фраза стeрeотипная фрáза  
 стереотипия *полигр., мед.* стeрeотипия  
 стереофоник стeрeофонический; стeрeофоник язма стeрeофоническая зáпись; стeрeофоник тапшырыу стeрeофоническая передáча  
 стерефония стeрeофония  
 стерилизатор стeрилизáтор  
 стерилизация *мед.* стeрилизáция; стeрилизация яһау стeрилизóвáть  
 стерилланеу *страд.* от стeриллэу  
 стериллэу *В* стeрилизóвáть||стeрилизáция; хирургик инструменттарзы стeриллэу стeрилизóвáть хирургические инструмeнты  
 стериль стeрильный; стериль бинт стeрильный бинт  
 стилизатор стилизáтор||стилизáторский;



стилизатор һәләтлеге стилизаторские способно-сти

стилизация стилизация; стилизация яһау стилизовать *что*

стилист стилист

стилистик стилистический; стилистик анализ стилистический анализ; стилистик хата стилистическая ошибка

стилистика стилистика; башкорт теле стилистикаһы стилистика башкырыского языка; язысы әсәрҙәренә стилистикаһы стилистика произведений писателя

стилле 1. 1) стилизованный; стилле бизәк стилизованные узоры 2) стильный; стилле кейем стильная одежда 2. стильно; стилле кейенәу стильно одеваться

стилләштереләү *страд. от* стилләштерәү;

стилләштерелгән текст стилизованный текст

стилләштерәү *В* стилизовать || стилизация;

тексты стилләштерәү стилизовать текст

стиль 1) стиль || стилистический; газета stile газетный стиль; филми стиль научный стиль; эштәге бюрократик стиль бюрократический стиль работы; стиль төзәтмәләре стилистические поправки 2) стиль || стилевый; готика стиле готический стиль 3) стиль (*летосчисление*); яңы стиль менән по новому стилю

стимул стимул; материал стимул материальный стимул; мораль стимул моральный стимул

стимуллау *В* стимулировать || стимулирование; стимуляция; үсемлектәрҙән үсешен стимуллау стимулировать развитие растений; хезмәте стимуллау стимулировать труд; стимуллау фонды фонд стимулирования

стимуллаштырыу *В см.* стимуллау

стимулятор стимулятор; үсәү стимуляторҙары стимуляторы роста

стипендиат стипендиат; стипендиатка; колхоз стипендиаттары колхозные стипендиаты

стипендия стипендия || стипендиальный; исеMLE стипендия именная стипендия; юғары стипендия повышенная стипендия; стипендия комиссияһы стипендиальная комиссия; стипендия алыу получать стипендию

стихия стихия || стихийный; стихия көстәре силы стихии, стихийные силы

стихиялы 1. стихийный; стихиялы сығыш стихийное выступление 2. стихийно; хактар стихиялы барлыкка килде цены образовались стихийно

стихиялылык [-ғы] стихийность; тәбиғәт көстәренә стихиялылығы стихийность сил природы

стоик *филос.* стоик; стоиктар философияһы философия стоиков; стоиктар тәғлимәте учение стоиков, стоицизм

столяр столяр || столярный; столяр мастерской столярная мастерская; столяр елеме столярный клей

столярлык [-ғы] профессия столяр; столярничество || столярный; столярлык һөнәре

столярное ремесло; столярлык итеу столярничать

стоматолог стоматолог; стоматолог булып эшләу работать стоматологом

стоматологик стоматологический; стоматологик клиника стоматологическая клиника

стоматология стоматология || стоматологический; стоматология институты стоматологический институт

стопа лит. стопа; өс ижекле стопа трёх-слобная стопа

стражник [-ғы] *ист.* стражник

стратег стратег; хәрби стратег военный стратег

стратегик стратегический; стратегик корал стратегическое оружие; стратегик план стратегический план

стратегия стратегия; хәрби стратегия военная стратегия; стратегия һәм тактика стратегия и тактика

стратостат стратостат; стратостатта күтәре-леу подниматься на стратостате

стратосфера стратосфера || стратосферный; стратосфера катламдары стратосферные слои; стратосфераны өйрәнәү изучать стратосферу; стратосфераға күтәрелеу подняться в стратосферу

страус страус || страусовый (*тж.* дөйәгош); страус кауырһыны страусовое перо

страхделегат страхделегат (страховой делегат)

страхкасса страхкасса (страховая касса)

страхование страхование; социаль страхование социальное страхование; страхование агенты страховой агент

страховать: страховать итеу *см.* страховкалау

страховка страховка || страховой; страховка аксаһы страховые деньги, страховка; страховка фонды страховой фонд

страховкалануу *страд. от* страховкалау

страховкалау *В* страховать || страховка, страхование; ғүмерҙе страховкалау страховать жизнь; мөлкәтте страховкалау страховать имущество

страховкалаусы страховщик

стрелец *ист.* стрелец || стрелецкий; стрелецтар ғәскәре стрелецкие войска; стрелецтар полкы стрелецкий полк

стрелка 1) *ж.-д.* стрелка; стрелканы күсерәү переводить стрелку 2) стрелка; барометр

стрелкаһы стрелка барометра

стрелочник [-ғы] *ж.-д.* стрелочник; стрелочница

стрептомицин *фарм.* стрептомицин

стрептоцид *фарм.* стрептоцид

стресс стресс || стрессовый; стресс хал стрессовое состояние

строевик строевик (*армияла хәрби хезмәткә яраклы*)

строевой строевой; строевой хезмәт строевая служба

стронций *хим.* стронций  
 строфа *лит.* строфа; поэманың беренсе строфаһы пёрвая строфа поэмы  
 строфика *лит.* стрóфика  
 структур структурный; структур анализ структурный анализ  
 структура структура | структурный; телдең структураһы структура языка; тупрактың структураһы структура почвы; структура анализы структурный анализ  
 структурализм структурализм  
 структуралист структуралист  
 структуралы структурный; структуралы тупрак структурная почва  
 структураль *спец.* структуральный; тикшеренеүең структураль методы структуральный метод исследования  
 студент студент | студенческий; университет студенты студент университета; студент билеты студенческий билет; студенттар ятагы студенческое общежитие  
 студентка студентка  
 студентлык [-гы] студенчество | студенческий; студентлык дәүере период студенчества; студентлык билеты студенческий билет  
 студия студия; рәссам студияһы студия художника; балет студияһы балетная студия; документаль фильмдар студияһы студия документальных фильмов; телевидение студияһы студия телевидения; студия спектакле студийный спектакль  
 стюардесса стюардесса  
 субботник [-гы] субботник; субботникта катнашыу ҡатнашение в субботнике; территорияны йыйыштырыу буйынса субботник ойоштороу организовать субботник по уборке территории  
 субординация субординация; субординация һаҡлау соблюдать субординацию  
 субподряд субподряд | субподрядный; субподряд ойошмалар субподрядные организации  
 субсидия субсидия; дәүләт субсидияһы государственная субсидия; субсидия биреү выдавать субсидию, субсидировать  
 субсидиялау *В* субсидировать; төзөлөштө субсидиялау субсидировать строительство  
 субстантив *лингв.* субстантивированный; субстантив сифат субстантивированное имя прилагательное  
 субстантивация *лингв.* субстантивация (т.ж. исемләшеү); субстантивация күренеше явление субстантивации  
 субстантивлашыу *лингв.* субстантивироваться (т.ж. исемләшеү); субстантивлашкан кылым субстантивированный глагол  
 субстанция *филос.* субстанция | субстанциальный, субстанцииальный  
 субстрат *в разн. знач.* субстрат  
 субтитр субтитр  
 субтропик [-гы] субтропики | субтропический; субтропик зона субтропическая зона  
 субъект *филос., грам.* субъект | субъект-

ный; объект һәм субъект объект и субъект; һөйләмдең субъекты субъект предложения  
 субъектив субъективный; субъектив рәүештә субъективно; субъектив караш субъективный взгляд < субъектив идеализм *филос.* субъективный идеализм  
 субъективизм *филос.* субъективизм  
 субъективист *филос.* субъективист  
 субъективистик *филос.* субъективистский; субъективистик караш субъективистский подход  
 субъективлык [-гы] субъективность; субъективлык күрһәтеү проявить субъективность  
 субыр *подражание звуку, возникающему при течении или выливании какой-л. жидкости*  
 субырлатыу *В* лить обильно; һыуҙы субырлатыу лить воду  
 субырлау обильно течь; субырлап койолоу литься ручьём  
 субырлашыу *совм. от* субырлау  
 сувенир сувенир | сувенирный; сувенир магазины магазин сувениров, сувенирный магазин; сувенир тапшырыу вручить сувенир  
 суверен суверен | суверенный; суверен дәүләттәр суверенные государства  
 суверенитет суверенитет; дәүләт суверенитеты государственны суверенитет  
 суверенлы суверенный; суверенлы дәүләт суверенное государство  
 суғыллыым с обильными грбздыями; суғыллыым муйыл черёмуха с обильными грбздыями  
 суғым *диал. см.* сук I  
 суғырмак [-гы] 1. 1) комкы засохшей грязи, земли 2) шероховатая кора (нижней части ствола дерева) 2. комковатый, с комками; суғырмак ер комковатая почва  
 суғырмаккланыу 1) становиться комковатым; тупрак суғырмаккланған почва стала комковатой 2) становиться шероховатым (о нижней части ствола дерева)  
 суғырмаккы комковатый, с комками; суғырмаккы ер комковатая земля  
 суд суд | судёбный; асык суд открытый суд; ябык суд закрытый суд; хәрби суд военный суд; халык суды народный суд; иптәштәр суды товарищеский суд; суд хөкөмө приговор суда, судёбный приговор; суд процессы судёбный процесс; судтың күсмә сессияһы выездная сессия суда; судка биреү отдать под суд  
 судлашыу судиться с кем; мөлкәт өсөн судлашыу судиться из-за имущества  
 судно судно | судовый; диңгез судноһы морское судно; суднолар йөрөтөүсе судоводитель; суднолар йөрөшө судходство; судно журналы судовый журнал; судно төзөү эше судостроение; судно механигы судовый механик; суднола йөзөү плавать на судне  
 судья *юр., спорт.* судья | судейский; халык судьяһы народный судья; судьялар коллегияһы судейская коллегия; футбол матчы судьяһы судья футбольного матча; судья һыбызгыһы судейский свисток

суза длинная шерсть (на шее и коленях верблюда)

суй 1) твёрдый, крепкий (о дереве) 2) плотный, крепкий (о теле)

суйын 1) чугун | чугунный; суйын койоусы чугунолитейщик; суйын иретей а) плавить чугун; б) чугуноплавильный; суйын койоу а) лить чугун; б) чугунолитейный; суйын койоу цехы чугунолитейный цех 2) чугун, чугун; суйында аш бешереу варить суп в чугуне < суйын юлы разг. железная дорога

сук I [-гы] 1) гроздь; кисть; сук муйыл черёмуха с обильными гроздьями 2) кисть, кисточка; бахромá; суклы шал шаль с бахромой; суклы ашыяулык скатерть с бахромой 3) подвеска из двух-трёх монет на кольцах, браслетах и т. п. < кул суғы кисть руки; суктай итеп кейенеу красиво одеваться

сук II уст. книжн. много, во множестве; сук-сук саләмдәр большой-большой привёт; һағышы сук он очень печален

сук III [-гы] миф. см. сук-сук

сукайты понуд. от сукайты

сукайты торчат на виду, выступать на фоне чего; сукайты ултыры торчат, выделяясь

сукайышыу собир. от сукайты

сукак 1. [-гы] выступ; тау сукагы выступ горы 2. выпуклый; сукак маңлай выпуклый лоб

сукалак [-гы] бугорок; холмик

сукаңлак 1. [-гы] непоседа, вертун; вертунья 2. вертлявый; непоседливый; сукаңлак бала непоседливый ребёнок

сукаңлау нагибаться и разгибаться (собирая что-л.)

сукландырыу В украшать кистями что

суклануу страд. от суклау

суклатуу понуд. от суклау

суклау украшать кистями или бахромой; шал суклау украсить платок бахромой, кистями; янсык суклау украсить кисёт кистями

суклы имеющий кисти или бахрому, украшенный кистями или бахромой; суклы такыя тубетейка с кистями; суклы ышлыя шлей с набрными кистями

сукмар палица, булава; буре сукмары палица на волка; сукмар менен һугыу бить дубиной < һугыш сукмары неодобр. а) драчун, забияка; б) в ф. мн. ч. перен. поджигатели войны; сукмар күтәреу затять драку, ссору с кем сукмарбаш диал. см. билсэн

сукмарлау В 1) бить дубиной 2) сделать конец палки утолщённым, как у палицы

сукмарсы 1) воин, вооружённый булавой

2) неодобр. драчливый человек, драчун

сукрак [-гы] диал. см. һанрау

суктургай свиристель (лесная птица)

сукы (или сукы тау) пик (горы); сукыға

менеу взобратся на пик

сукылыу страд. от сукыу

сукындырыу В 1) рел. крестить кого;

сиркәүзә сукындырыу крестить в церкви 2) разг. расправляться с кем; дошмандарзы сукындырыу расправиться с врагами 3) перен. исполнять, делать что-л. (очень хорошо); сукындырып бейеу плясать красиво и темпераментно < сукындыраһыңмы ни уны! разг. что же с ним сделаешь!; ничего с ним не поделаешь!

сукынсык [-гы] разг. бран. негодник; негодница

сукыныу 1) принимать христианство; креститься | крещение 2) креститься; тәре алдында сукыныу креститься перед иконой 3) перен. поклоняться кому-чему; преклоняться перед кем-чем-л.; мизалға сукыныу поклоняться мёдали 4) перен. погибать, умирать < сукынып катһын (китһен) бран. чтоб он сгинул!

сукынышыу совм. от сукыныу

сукыты понуд. от сукыу

сукыу 1) клевать (о птице); ем сукыу клевать зерно; сукып алыу клонуть; карға күзен карға сукымаç посл. ворон ворону глаз не выклюет 2) щипать (о гусе)

сукыш клюв; каз сукышы гусиный клюв

сукышыу взаимн. от сукыу

сул диал. сосулька

сула редко свободное время, досуг; сула булмау не иметь свободного времени

сулак однорукый, безрукый; сулак кеше однорукый человек; сулак булыу быть (стать) одноруким

сулалатуу редко найти свободное время, досуг

сулема сулемá | сулемовый; сулема ирет-мәне раствор сулемы, сулемовый раствор

сулпы I этн. наксник (женское украшение в виде узорчатой серебряной подвески из монет и вставками из цветных камней); көйәнтәле сулпы сдвоенные подвески

сулпы II шумовка (из камыша или тальника)

сульфат хим. сульфат | сульфатный; аммоний сульфаты сульфат аммония

сульфид хим. сульфид | сульфидный; сульфид рудаһы сульфидная руда

сульфит хим. сульфит | сульфитный

сумазан чемодан | чемоданный; күн сумазан кожаный чемодан; сумазан йозағы чемоданный замок, замок чемодана

сумаклау диал. см. кәләпләу

сумар I кул. клецки < иштең ишәк сумарын см. ишеу

сумар II диал. см. күмәгәй

сумарт диал. см. йомарт

сумғалак: сумғалак өйрәк нырәк (вид утки)

сумдырыу понуд. от сумыу

сумка сўмка, сўмочка; катын-кыз сумкаһы дамская сумка; сумкаға һалыу положить что-л. в сумку

сумма мат. сўмма; кушылыусылар суммаһы сўмма слагаемых

суммар суммарный; суммар һан суммарное число

сумырылыу *страд. от сумырыу*

сумырыу *В* 1) окунать, погружать; бизрәне һыуға сумырыу погружать ведро в воду 2) *перен.* урывать что; аксаны сумырыу урвать много денег

сумыу *Д* 1) *прям., перен.* нырять; погружаться || нырание, погружение; һыуға сумыу окунуться, нырнуть в воду; сумып сығыу испугнуться; караңғылыкка сумыу нырнуть в темноту; өй тынлыкка сумды дом погружился в тишину 2) погрязать, увязать; баткакка сумыу увязнуть в грязи 3) *перен.* утопать в чём; байлыкка сумыу утопать в роскоши; поселок йәшеллеккә сума посёлок утопать в зелени 4) *перен.* уходить, погружаться *во что*, отдаваться, предаваться чему; рәхәтлеккә сумыу предаваться блаженству, блаженствовать; эшкә сумыу уйти в работу; уйға сумыу погружаться в раздумье; хыялга сумыу погружаться в мечты

сумышыу *совм. от сумыу*

суп *I уст.* род, потомство

суп *II подр.* 1) звуку поцелуя; битенән суп итеп үбеп адды чмкнуть в щёку 2) *всплеску воды;* бәкеһе суп итеп һыуға төшөп китте егө карманый ножик шлёпнулся в воду

супай хохол || хохлатый; супайлы тауык хохлатая курица

супайзы *диал. см. һупайзы*

суперфосфат суперфосфат || суперфосфатный; суперфосфат оно суперфосфатная мука; ерзе суперфосфат менән ашлау удобрять почву суперфосфатом

суптар *см. сүпләм II*

суптарлау ткать узоры; ткать с узорами

супылдатыу 1) чмкать, звонко целовать; битенән супылдатып үбөү чмкнуть в щёку, чмкнуть 2) плескаться (*о волнах*)

супылдау 1) плескаться, плескаться; тулкын супылдай волны плещут 2) звенеть (*о капели*)

супылдашыу *совм. от супылдау;* супылдашып һыу инеү купаться, плескаться в воде; супылдашып тамсы тама со звоном падают капли

супырлатыу *В* плескаться (*разливая*) что; ишкәк менән һыузы супырлатыу плескаться в воду веслами

супырлау 1) плескаться (*о птицах*) 2) звенеть (*о капели*)

супырлашыу *совм. от супырлау*

супыр-супыр *подражание плеску воды;* һыуза өйрәк супыр-супыр итә үтка плещется в воде

сур *I уст.* зурна

сур *II* твёрдая опухоль (*незлокачественная*)

сур *III уст.* беда, несчастье; сур булуы обернуться бедой

сура *уст.* 1) слуга 2) батёр, служащий при ханах и военачальниках (*тж. нөгәр*)

сурагай шүка (*средней величины*)

сурайтыу *В* выставлать торчком

сурайыу торчать, стоять торчком; тәуге бәшмәктәр сурайып сыға башланы пошли первые грибы

сурайышыу *совм. от сурайыу*

сураш *I название одного из башкирских родов племени үсәргән*

сураш *II диал. см. болғауыс I*

сурдопедагог сурдопедагог

сурдопедагогика сурдопедагогика

сурик сурик; сурик менән буяу красить суриком

суркак *диал. см. шамтыр*

суррогат *1.* суррогат; кофе суррогаты кофейный суррогат, суррогат кофе *2.* суррогатный; суррогат күн суррогатная кожа

сурт: сурт һынуу переломиться; тәртә сурт һынды оглобля переломилась

суртан шүка (*большая*) || шүчий; суртан кармағы удочка на шүку; суртан һыуылдырығы шүчья икра; суртан балаһы шүрёнок

суртанлык [-ғы] *диал. см. ерә*

суртыу *В* рассказывать подробно *о чём-л.,* преувеличивая

сусайтыу *В* выставлать острым концом или ставить торчком *что*

сусайыу выступать, торчать острым концом; тамыр сусайып тора выступает корень

сусайышыу торчать (*о многих предметах*); йырактан сусайышып нефть вышкалары күрәнә издалекá видны нефтяные вышки

сусак *I* [-ғы] 1) пик; тау сусағы пик горбы

2) сópка

сусак *II* торчащий, выступающий; сусак таш торчащий камень

сусакланыу быть бугристым

сусаңдак вертлявый, непоседливый; сусаңдак кыз вертлявая девочка

сусаңдатыу *В* выставлать, выдвигать; терһәкте сусаңдатыу отставит локоть < кул сусаңдатыу давать волю рукам

сусаңдау.высáкивать, быть непоседливым

суска 1) свинья || свиной; кыр сускаһы дикая свинья; кабан; ата суска хряк; инә суска свиноматка; суска балаһы поросёнок; суска караусы свинарка; суска азбары свинарник;

суска көтөүсене свинопас; суска ите свинина; суска майы свинбе сáло 2) *перен. бран.* свинья

сускасы свинарь; свинарка

сускасылык [-ғы] свиноводство || свиноводчество; сускасылык фермаһы свиноводческая ферма

сустанлау *диал.* 1) *см. останлау* 2) *см. сусаңлау*

сусылдак болтливый; сусылдак булуы быть болтливым

сусылдатыу *понуд. от сусылдау*

сусылдау *пренебр.* болтать; говорить без умолку

сут 1) топёр для обтёсывания внутренних стен дома 2) *диал.* топёр-секáч

сутаяк [-ғы] *диал. см. сáкән I*

сутланыу *страд. от сутлау I*

## СУТ

сутлаты *понуд. от сутлау I*  
сутлау I *B* обтёсывать (*внутренние стены сруба*) || обтёсывание

сутлау II *разг.* брать тайком, таскать (*что-л. вкусное*); кэнфитте сутлап бөтөү таскаты конфёты

сутлашыу *взаимн. от сутлау I*  
сут-сут *подражание трели соловья, соловьиному щёлканью*; хандугас сут-сут хайрай соловей щёлкает, заливаётся

сутый *разг.* сётка; биш сутый ер пять соток земли

сутылдаты *понуд. от сутылдау*  
сутылдау 1) петь, щёлкать, щебетать (*о птицах*) || пение, щёлканье, щёбет; хандугас сутылдай соловей щёлкает 2) *перен.* разливаётся соловьём

сутылдашыу *совм. от сутылдау; сутылдашып коштар хайрай* птицы поёт наперебей  
сутырлак [-ғы] болтун; болтунья, трещотка (*обычно о детях*)

сутырлау трещать, болтать  
сутырлашыу *совм. от сутырлау*  
сутыр-сутыр *подражание непрерывному неразборчивому разговору*

суфлёр суфлёр || суфлёрский; суфлёр будканы суфлёрская будка; суфлёрзы ишету слышать суфлёра

суффикс *грам. сүффикс* || суффиксальный; һүзэң суффикс өлөшө суффиксальная часть слова

суффиксаль *грам. суффиксальный; суффиксаль һүзьяһалыш* суффиксальное словообразование

суффиксация *грам. суффиксация; суффиксация* һуһулы способ суффиксации

суфый 1) сүфый, отшельник; набожный человек 2) *перен.* сдержанный, благочестивый человек < суфый сиңерткә зоол. богомол

суфыйлануу 1) становится набожным 2) притворяться благочестивым, скромным  
суфыйлык [-ғы] 1) набожность || набожный 2) мистицизм || мистический; суфыйлык күрһәтеү проявлять набожность

суфыйсылык [-ғы] суфизм || суфийский; суфыйсылык әзәбиәте суфийская литература  
сүбә *диал. то же, что эт балығы (см. балык)*

сүбәк I [-ге] пакля; очёски, вычески, очёс; охлопок, охлопье; киндер сүбәге льяная пакля; сүбәккә әйләнеү растрепаться, измочалиться < сүбәк баш безмозглый; сүбәк сәйнәү трепать языком, болтать, твердить об одном и том же

сүбәк II [-ге] *разг.* чувяки || чувячный  
сүбәкләндереү *B* измочаливать, трепать  
сүбәкләнеү измочалиться, растрепаться  
сүбәкләү *B* измочаливать, трепать  
сүгенекләү *диал. см. йөгөнөкләү*  
сүгеү 1) приседать, садиться на корточках || приседание 2) оседать, давать осадку (*о*

## СҮП

*строениях*) || осадка 3) *перен.* сдавать, слабеть (*о пожилых людях*)

сүгаләү приседать, садиться на корточки || приседание

сүк [-ге] *вид кушанья, приготовленного из жареного растолчённого пшена*

сүкелеү *страд. от сүкеү*  
сүкер стерня

сүкетеү 1) *понуд. от сүкеү* 2) галопировать, бежать галопом, скакать 3) *перен.* плясать, чётко отбивая такты

сүкеү 1) отбивать (*косу*) || отбивка 2) ковать, клепать || ковка, клепка; сүкеү станогы клепальный станок; сүкеп яһау а) ковать, клепать; чеканить; сүкеп бизәк төшөрөү чеканить узор; сүкеп алыу отчеканить; сүкеп йәбештереү заклепать 3) *перен.* стукнуть, прибить кого  
сүкеш молот, молоток; итексе сүкеше сапóжный молоток; сүкеш һабы молотовище, ручка молотка

сүкешбалык [-ғы] мóлот-рыба  
сүкешеү *взаимн. от сүкеү*

сүкешсе молотобоец  
сүк-сүк *зват. возглас, к-рым подзывают корову, чтобы её напоить*

сүктерәү *понуд. от сүгеү*  
сүкәйеү садиться на корточки, приседать || приседание; сүкәйеп ултырыу сидеть на корточках

сүкәйешеү садиться на корточки (*о многих*)

сүкәйтәү *понуд. от сүкәйеү*  
сүкәкләү итти на полусогнутых ногах

сүл пустыня || пустынный; ком сүле песчаная пустыня < сүл бүреһе шакал

сүллек [-ге] пустынная местность  
сүлмәк [-ге] 1) горшок (*чугунный*) || горшечный; суйын сүлмәк чугунный горшок;

сүлмәк яһаусы горшечник, гончар 2) название детской игры < йоко сүлмәге *см. йоко*

сүлмәксе гончар, горшечник  
сүмес 1) ковш, ковшик; черпак; аш сүмесе поварёшка, половник; ағас сүмес деревянный половник; селтәр сүмес дуршлаг 2) *тех.* ковш;

металл койоу сүмесе литейный ковш; экскаватор сүмесе ковш экскаватора < өстәүенә өс сүмес бедә за бедой (*соотв. пришлā бедā — открывай ворота*)

сүмесбаш зоол. головастик  
сүмесләп ковшом; черпаком; сүмесләп өләшеү разливать *что-л.* ковшом; сүмесләп һоҫоу черпать *что-л.* черпаком

сүмәксеү *диал. см. тәкмәсләү*

сүмәлә копнā; сүмәлә һалыу стáвить копны, копнить; сүмәлә тарттырғыс волокушка; сүмәлә тарттырыу волочить копнū, везти копнū вóлоком < сүп өстөнә сүмәлә бедā за бедой, несчастье за несчастьем (*соотв. пришлā бедā — открывай ворота*)

сүмаләләү *B* копнить, стáвить копны  
сүп I [-бе] 1) сор, мусор; хлам || сбóрный; мусорный; сүп өйөмө мусорная куча; сүп та-



зартыу убрать мусор 2) соринка; заноба; күзгә сүп төштө в глаз попала соринка; кулга сүп инеү занозить руку; аяулы күзгә сүп төшә посл. в бережёный глаз соринка попадает 3) сорняк, сорная трава || сорный; сүп үлане сорняк, сорная трава; сүп утау полоть сорняк 4) перен. бран. ничтожество, дрянь < башында (или баш өстөндө) сүп һындырыу употр. по отношению к человеку, к-рый редко приходит или случайно сделал доброе дело; күзгә сүп һалыу вредить кому; сүп осороу стараться свалить свою вину или обязанности на другого; сүп өйөү клеветать на кого, оклеветать кого; сүп тибеү разг. гонять лодыря; сүп тә түгел пустяк, чепуха; сүп урынына ла күрмәү ни во что не ставить кого, не считать с кем

сүп II [-be] послёд

сүплек [-ge] свалка; сүплек башы свалка, горá мусора; сүплеккә ташлау бросить что на свалку

сүпләм I собранное по одному; сүпләм еләк ягоды, собранные по одной

сүпләм II ткáный узор; сүпләмле ашыау-лык скатерть с ткáным узором

сүпләнәү I страд. от сүпләү I

сүпләнәү II страд. от сүпләү II

сүпләнмә см. сүпләм I

сүпләтеү I понуд. от сүпләү I

сүпләтеү II понуд. от сүпләү II

сүпләү I B 1) сорить, засорять, мусорить; сүпләп бөтөрөү намусорить, насорить; урамды сүпләү замусорить лицу 2) перен. засорять || засорение; телде үзләштерелгән һүззәр менән сүпләү засорять язык заимствованными словами

сүпләү II B 1. 1) собирать (руками) || сбор; еләк сүпләү собирать ягоды 2) выбирать, сортировать || выбор, сортирование, сортировка; орлоктоң кыйын сүпләү выбирать сор из семян 3) клевать, склёвывать || клевание; тауык ем сүплэй курица клюёт зерно; сүпләп һуғыу вйткаты < тауык сүпләһә лә бөтмәс см. тауык сүпләүес бральница (в ткацком деле)

сүпләшеү взаимн. от сүпләү I 2

сүпрә 1) дрбжжи 2) закваска (тж. эсетке)

сүпрәләнәү страд. от сүпрәләү

сүпрәләү B квасить, заквашивать; камырзы сүпрәләү заквашить тесто

сүп-сар 1) сор, мусор; отбросы; хлам || мусорный; сүп-сар сокоро помойная яма, помойка; ишек алдын сүп-сарзан тазартыу убрать двор 2) перен. бран. дрянь; шваль прост. || дрянной

сүпсенәү пощипывать (редкую траву)

сүре катушка; шпұлька || катушечный; епте сүрегә урау намотать нить на катушку < сүре камышы бот. вейник наземный

сүреле катушечный; сүреле еп катушечные нитки

сүрләк [-ge] диал. см. сурагай

сүртәйеү выпячиваться, надуваться (о губах)

сүртәйтеү B надувать, выпячивать (губы)

сүрә уст. сура (глава Корана)

сүрәгәй: сүрәгәй өйрәк зоол чирок

сүрәк [-re] пресная лепёшка (испечённая в золе)

сүрәкә I этн. украшенный позументами или вышитый головной убор, надеваемый крещёными татарками поверх платка

сүрәкә II чижик (детская игра)

сүрәт вид, образ; облик; тышкы сүрәт вñшний вид < сүрәттә в знач. союза если; да же, хотя; белгән сүрәттә лә әйтмәс не скажет, если даже будет знать

сүс волоконó, луб; фибра; етен сүсе волоконó льна; быяла сүс стекловолоконó

сүсбәрә 1) вареники 2) диал. см. билмән

сүселдәк сусюкающий; нежничаящий

сүселдәтеү понуд. от сүселдәү

сүселдәү 1) сусюкать, нежничать 2) льстить

сүселдәшеү см. сүселдәү

сүсинкә разг. чёсанки; сүсинкә бағыу свалять чёсанки

сүсле волокнистый; сүсле үсемлек волокнистое растение

сүсләнәү становиться волокнистым; етен сүсләнгән лён стал волокнистым

сүсәнде диал. лунь

сүсәнәк: сүсәнәк һакал редкая острая бордка

сүтәшкә разг. сутяжный (тж. даусыл)

сфера в разн. знач. сфера; ер сфера земная сфера; йогонто яһау сфераһы сфера влияния; эшмәкәрлек сфераһы сфера деятельности сферик сферический; сферик есем сферическое тело; сферик өсмөйөш мат. сферический треугольник

сфинкс сфинкс

схема схама; доклад схамаһы схама доклада; радио схамаһы схама радио; схама рәүешендә схематически, в виде схемы; схама һызыу начертить схама

схемалаштырылыу страд. от схемалаштырыу

схемалаштырыу B схематизировать || схематизация

схематик 1. 1) схематический; схематик карталар схематические карты 2) схематический, схематичный; схематик рәүештә һөйләү схематическое изложение 2. схематический, схематично; схематик һызыу схематически начертить что-л.

схематиклык [-ғы] схематичность; пьесаһың схематиклығы схематичность пьесы

сход сход, сходка; сход өйө дом сходки; сходка һыйылыу собраться на сход

схоласт схоласт

схоластик филос. 1) схоластический, схоластичный; схоластик бәхәс схоластический спор 2) схоластический; схоластик мәктәп схоластическая школа

схоластика филос. схоластика

сценарий сценарий; фильмдың сценарийы сценарий фильма

сценарист сценарист

счёт I счёт | счётный; айырым кешелер счёты лицевой счёт; ағымдағы счёт текущий счёт; счётта ісәпләу считать на счетах; счёт асыу открыт счёт; счёт ябыу закрыть счёт

счёт II счёты; счёт төймәһе костюшки счётов; счётта ісәпләу считать на счетах

счётчик [-ғы] счётчик; электр счётчигы электрический счётчик; счётчиктың күрәтәуе показание счётчика

съезд съезд | съездовский; халык депутаттары съезды съезд народных депутатов; языу-сылар съезы съезд писателей; съезд делегаты делегат съезда

сыба *этн.* отрезной халат из белого домашнего холста или шерсти

сыбай I продолговатый, удлиненный; сыбай кашка продолговатое белое пятно на лбу животного

сыбай II *диал.* тряпичный ковёр

сыбайлау B запрягать цугом

сыбар 1) пёстрый, разноцветный; сыбар балаҫ пёстрый палас; сыбар күлдәк пёстрое платье 2) рябок; сыбар тауык рябая курица 3) *перен.* разношерстный, пёстрый; группа бик сыбар ине разношерстная толпа 4) *перен.* пёстрый; сыбар стиль пёстрый стиль 5) *входит в состав ряда бот. терминов;* сыбар зәғферән *бот.* шафран пёстрый; сыбар ләлә *бот.* лилия пёстрая; сыбар монар көпшәһе *бот.* болиголов крапчатый; сыбар сыскан боросо *бот.* вязиль разноцветный; сыбар сәскә *бот.* иван-да-марья  
 ◇ алма сыбар в яблоках (о масти лошади); сыбар ала чубарый (о масти лошади); баҫма (или тәңкә) сыбар с мелкими крапинками (о масти лошади)

сыбарғанат *зоол.* монашенка (ночная бабочка)

сыбарлануу *страд.* от сыбарлау

сыбарлау B 1) пестрить, делать пестрым 2) пестреть *чем, от чего;* кар өстө кош эззәре менән сыбарланғайны снег пестрел следами птиц 3) *перен.* засорять | засорение; текст иҫкәргән һүззәр менән сыбарлау засорить текст устаревшими словами

сыбарлык [-ғы] *прям., перен.* пестротá; тауарзың сыбарлығы пестротá ткáни; стиль сыбарлығы пестротá стýля

сыбата цуг; сыбата егеу еҫпряч цугом

сыбаталап: сыбаталап егеу заҫпряч цугом сыбатам просяние снопы, поставленные друг на друга (для просушки)

сыбатыу B 1) распускать что; йомғак сыбатыу распуścić клубок 2) *диал. см.* һузуу

сыбык [-ғы] 1) прут, прутик; лозá | прутяной, гал сабығы йәловая лозá, йвовый прут; сыбык кәрзинкә прутяная корзинка 2) прут | прутиковый; тимер сыбығы желёзный прут; тимер сыбык проволока; сыбык тимере прутковое желёзо 3) хлыст; сыбык менән һу-

ғы ударить хлыстом ◇ аузын кыу сыбык менән һәрткән скупой, скряга; бер сыбыктан кыуылған одним миром мазаны; бысрак сыбык менән кыуыу прогнать с позором; сыбык осо дальный родственник (*соотв.* седьмая вода на киселе)

сыбыклануу *страд.* от сыбыклау

сыбыклатуу *понуд.* от сыбыклау

сыбыклау B 1) трепать прутьями что; йөндө сыбыклау трепать шерсть прутьями 2) хлестать, сечь, стегать прутом кого

сыбык-сабык [-ғы] *собир.* хворост; валёжник | хворостяной; сыбык-сабык өймө күча хвороста; сыбык-сабык йыйыу собирать хворост

сыбырткы кнут; кайыш сыбырткы сыромятный кнут; сыбырткы һабы кнотовище; атты сыбырткы менән кыума, холо менән кыу *посл.* не гони коня кнутом, а гони овсом

сыбырткылануу *страд.* от сыбырткылау

сыбырткылатуу *понуд.* от сыбырткылау

сыбырткылау B 1) стегать, хлестать, подгонять, бить кнутом 2) *перен.* подгонять, понука́ть, торопить | понука́ние; сыбырткылап эшләтеу торопить с работой

сыворотка сыворотка; грипп сывороткаһы противогриппозная сыворотка

сыған место прохода, вы́вода или вы́воза чего-л. откуда-л.; кисеу сығаны брод; бүрәнә сығаны место вы́воза брёвен из реки на берег  
 ◇ сыған һуғыу то же, что эз яззырыу (см. эз)

сығана *см.* бик; сығана кара очень чёрный, чёрный-пречёрный

сығанак I [-ғы] 1) исток; йылға сығанағы исток реки 2) *спец.* источник; эзәбиәт сығанағы литературный источник 3) месторождение; нефть сығанағы месторождение нефти

сығанак II [-ғы]: сығанак бармак безымянный палец

сығанак III [-ғы]: сығанак килеш *лингв.* творительный падеж

сығарма *см.* айырма II

сығартуу *понуд.* от сығаруу

сығарылыу *страд.* от сығаруу

сығарылыш 1) выпуск | выпускной; мәктәптең тәүге сығарылышы пёрвый выпуск шкóлы; сығарылыш кисәһе выпускной вёчер 2) *биол.* выделение, секреция 3) *см.* сығынды

сығаруу 1) извлекать (выносить, выводить, вынимать и т. п.) | извлечение (*вынос, вывод и т. п.*); шыраузы сығаруу вынуть занбзу; тышка сығаруу вынести кого-то или вывести кого во двор; һузуан бүрәнәне сығаруу вытащить бревно из воды 2) вывозить за границу, экспортировать | вы́воз, экспорт; сырьены ситкә сығаруу вывозить сырьё за границу 3) переправлять, перевозить, переносить | переправление, перевоз, перенос; йылға аша сығаруу переправлять через реку 4) выпускать, выдвигать, высовывать; каяу сығаруу выпустить жало; шасси сығаруу выпустить шасси; телде

сығарыу ысунуу ызык 5) издавать, выпускать что || издание, выпуск; китап сығарыу издаты кнйгу 6) исключать; снимать; увольнять || исключение; снятие; увольнение; мэкэтпэн сығарыу исключать из школы; эштэн сығарыу уволить с работы 7) добывать || добыча; нефть сығарыу добывать нефть 8) выселять || выселение; ятактан сығарыу выселить из общегития 9) выносить (решение, резолюцию и т. п.) || вынесение 10) выделять, испускать, распространять || выделение, распространение; тир сығарыу выделять пот 11) вызывать, поднимать что; ут сығарыу вызывать пожар; тауыш сығарыу поднять шум, скандал 12) высиживать птенцов || высиживание 13) мат. решать (задачу) || решение 14) складывать (печку) || складывание 15) в ф. деепр. на -п выступает в качестве первого компонента сложных глаголов; сығарып ебэреу выпускать, отпускать; сығарып ташлау выбрасывать кого-что; сығарып куйыу вынести; сығарып күрһәтеу показать что-л.; башка сығарыу выделить (из общего хозяйства); быуын сығарыу вывихнуть (напр. руку, ногу); өлөш сығарыу выделять долю кому; уйлап сығарыу выделять долю кому; уйлап сығарып выдумывать, изобретать что; хақын сығарыу оправдывать расходы; һөзөмтә сығарыу сделать вывод; юлдан сығарыу испорить, развратить, сбить с пути; каш төзәтәм тип күз сығарыу погова. из куляк в рогжку прост. (букв. желая подправить бровь, попасть в глаз)

сығарышыу *взаимн. от сығарыу*

сығатай: сығатай теле чагатайский язык (древний письменный язык турки в Средней Азии)

сығым I расход, издержки, затраты || расходный; материал сығымдар материальные затраты; сығым кенәгәһе расходная книга; сығымдарзы исапләу считать расходы

сығым II быстро устающая (горячая) лощадь

сығымлануу издерживаться, тратиться; балаларға сығымлануу истратиться на детей сығымлы требующий затрат, расходов, издержек; сығымлы эш работа, требующая затрат сығынды *мат.* вычитаемое

сығынкы 1) выпуклый, выступающий; сығынкы маңлай выпуклый лоб 2) разг. переобленный (о пище)

сығынлау *см.* сығынсылау

сығынсы 1) норовистый (о лошади) 2) перен. упрямый (о человеке)

сығынсылау *прям., перен.* упрямиться; артачиться

сығыр 1) блок || блочный; сығыр менән күтәреу поднимать что-л. блком 2) лебедка; вóрот 3) чигирь (колесо с черпалками, приводимое в движение течением воды или силой животных и подающее воду для орошения) 4)

диал. детская тележка < сығырзан сығарыу выбить из колеи; сығырзан сығыу выбиться из колеи

сығыу *Исх., Д I 1)* выходить или выезжать откуда; отправляться куда || выход; выезд; сығыу кылы выход; ауға сығыу отправиться на охоту; бүлмәнән сығыу вйти из комнаты; юлга сығыу а) вйти на дождю; б) отправиться в путь; ярға сығыу выходить на берег; сығыу йөрөү прохаживаться, прогуливаться; сығыу китеу уехать, выехать; выбыть; сығып тороу а) вйти на время; б) торчать; выступать, выдвигаться 2) выступать, показываться; күз йөштәре сықты выступили слезы; тир сықты выступил пот 3) печататься, публиковаться; издаваться; газета бөгән сыға сөгднә газәта выхóдит; китап сықты кнйга вышла, кнйга издана 4) начинаться, начинаться; буран сыккан поднялся буран; тауыш сыкты возник шум; ут сыкты вспыхнул пожар, возник пожар 5) *пр. ам., перен.* выбираться, вылезать из чего; урманнан сығыу выбираться из леса; һыузан сығыу вылезти из воды; нужанан сығыу выбиться из нужды; йырынып сығыу выпутаться (из тяжёлого положения) 6) появляться, вскакивать (о прыжке, фурункуле и т. п.) 7) переходить, переезжать; переправляться, проходить, проезжать через что || переезд, перехóд; йылғаны сығыу переправиться через реку; кисеуээн сығыу перейти брод; аша сығыу переправляться через что; урман үтә сығыу пройти через лес 8) показываться; мыйык сыкты пробилась усы; теш сыкты прорезались зубы 9) происходить, выходить || происхождение; ауылдан сыккан язуусы писатель, вышедший из деревни; эһсе гаиләһенән сығыу происходить из рабочей семьи 10) истекать, иссякать, оканчиваться, выходить (о сроке) || истечение, окончание; вақыты сыкты время вышло 11) выдупляться; себеш сыкты цыплёнок был упилс 12) выпадать (о выигрыше) 13) выходить (замуж); кейәүгә сығыу вйти замуж; үз теләге менән сығыу вйти замуж по собственной воле 14) исходить из чего, основываться на чём; закондан сығып эш итеу поступать, согласно закону 15) перен. выходить, уходить; баштан сығыу вйти из головы; күбегә хәтерээн сыкты многое ушло из памяти 16) *с ф. деепр. на -п основного гл.* выступает в ролш *вспом. гл.* и означает *результативность, законченность или полноту действия*; бағылып сығыу вйти в свет (о книге, газете и т. п.); бүленеп сығыу выделиться (отдельное хозяйство; еңеп сығыу вйти победителем; үлсәп сығыу измерить, взвесить (все); буяп сығыу выкрасить; күрешеп сығыу поздравляться за руку (со всеми); укып сығыу прочитать (до конца); йүгереп сығыу выбежать; һикереп сығыу выпрыгнуть; үрмәләп сығыу вып олзти, выкарабкаться 17) *в сочегн. с суц. образует сложные глаголы, связанные со знич. имени*; кыш сығыу перезимовать; исабенә сығыу досчитать, сосчитать <

буын(ы) сығыу вѣвихнутъся (напр. о руке, ноге); исем(е) сығыу быть ославленным, опозоренным; ете кат тире сыжкансы до седьмого пѣта; йѳрѳк сығыу сильно испугаться, перепугаться; кара ынп сыкта а) образовался синяк или кровоподтѣк; б) перен. он весь почернѣл (напр. от злости, обиды, неприятной вѣсти); осона сығыу разобѣраться в чѣм, выяснить что досконально; докопѣться до чего

сығыу II 1) в олдыры (появляющиеся весной на спинах лошадей) 2) диал. см. Һыткы  
сығыулау 1) покрываться волдырями (о спинах лошадей по весне) 2) диал. см. Һыткылау

сығыш 1) выступление, речь; сығыш яһау выступать с рѣчьк, выступать 2) происхождение; социаль сығыш социальное происхождение; сығышы менѣн башкорт он по происхождению башкир 3) всхожесть; орлоктоң сығышы всхожесть семян 4) выходка; яуыз сығыш коварная выходка < кояш сығышы см. кѳн-сығыш

сығышлы 1) всхожий; дающий хорошую всхожесть; сығышлы орлок всхожие семена 2) хорошо завѣривающийся (о чае)

сығыштыз I 1) дающий плохую всхожесть; сығышһыз (булыу даватъ плохую всхожесть) 2) плохо завѣривающийся (о чае)

сығышһыз II скупой, жадный

сызам I. терпѣние (тж. түзем); сызамы бѳттѳ терпѣние; егѳ кѳнчилось, терпѣние у него лѳгнуло 2. 1) терпеливый, выдержанный; сызам бала терпеливый ребенок; сы-зам булыу быть терпеливым 2) -стойкий, -устойчивый; -упѳр-ный; һуыука сызам морозостойкий, морозоустойчивый; утка сызам огнестойкий, огнеупорный

сызак [-ғы] диал. см. ейѳк

сызамлы 1) терпеливый, выдержанный; сызамлы кеше терпеливый человек (тж. түземле) 2) выносливый; сызамлы ат выносливая лошадь

сызамлык [-ғы] 1) терпеливость, терпѣние, выдержка 2) выносливость

сызамлылык [-ғы] см. сызамлык

сызамһыз 1) не терпеливый, не выдержанный; сызамһыз кеше не выдержанный человек 2) неустойчивый; һуыука сызамһыз үсемлек растение, плохо переносящее холод

сызамһызлану пуюявлатъ нетерпѣние

сызамһызлык [-ғы] 1) нетерпеливость, нетерпѣние 2) невыдержанность

сызарлык терпимый, сносный, приемлемый; сызарлык тѳртип сносный порядок

сызаты понуд. от сызау

сызау I терпѣть, выдерживать, сносить || терпѣние, выдержка; ауырлыкка (или кыйынлыкка) сызау терпеливо переносить трудности; ауыртыуға сызату терпѣть боль; сызап тороу терпѣть что < сызап тына тор! терпи только!; майына сызай алмай которюу с жиру беситься; бер йылға куян тиреһе лѳ сы-

заған погов. один год и зѳячья шкура выдержит

сыж (усил. сыж-сыж) подражание шипению жира или жидкости при попадании на что-л. раскаленное; сыж итеу шипѣть сыжлату понуд. от сыжлау  
сыжлау шипѣть || шипѣние; табала май сыжлай на сковородѣ шипит масло  
сыжылдату понуд. от сыжылдау  
сыжылдау см. сыжлау  
сый I диал. см. сыйзым  
сый II (усил. сый-сый) подражание громкому визгу

сыйбала диал. см. селбѳрѳ  
сыйғылай B расчѣрчивать; кағыззы сыйғылап бѳтеу расчѣртить бумагу  
сыйғыс I линейка; ѳсмѳйшлѳ сыйғыс треугольная линейка, треугольник  
сыйғыс II диал. см. шырпы I  
сыйғыслау B исчѣркивать; кағыззы сыйғыслау исчѣркать бумагу  
сыйзым шуғѳ (тж. шыя)  
сыйзырыу понуд. от сыйыу  
сыйк (усил. сыйк-сыйк) подражание обрывающемуся звуку, писку  
сыйлау свистѣть; миналар сыйлай мины свистѳт

сыйма I см. һызма I

сыйма II диал. см. нағыш 2

сыймаклану страд. от сыймаклау

сыймаклау B исчѣркать

сыймалау см. сыймаклау

сыйнау диал. см. сыйылдау

сыйык [-ғы] 1) линия (тж. һызык); сыйык үткѳреу провести линию 2) трѣщина; сыйыктың сыйығы трѣщина на чѳшке 3) перен. изъѳн; кешенѣн сыйык эзлѳу искѳть изъѳн у кого-л. < йѳрѳккѳ сыйык сығыу разрыв сѳрдца  
сыйылдак I. писклявый, визгливый; сыйылдак тауыш писклявый гѳлос 2. [-ғы] пискун, пискля, визгун

сыйылдату понуд. от сыйылдау

сыйылдау пишѳть, визжѳть (о животных) || писк, визг; сыйылдап ебѳреу пискнуть, взвизгнуть; сыйылдай башлау завизжѳть, запишѳть

сыйылдашы совм. от сыйылдау

сыйылтыу см. сыйзырыу

сыйылыу страд. от сыйыу

сыйырык [-ғы] скворѳц; сыйырык ояһы скворѳчник, скворѳчица; скворѳчня < сыйырык һуыуғы весѣнные заморозки (обычно после прилѳта скворѳцов)

сыйыу B 1) чертитъ, проводитъ черту (тж. һызыу); кѳлѳм менѣн сыйыу начѣртить карандашѳм 2) чѳркать; шырпы сыйыу чѳркать спѳчками 3) царапать; кулды сыйып ебѳреу поцарапать руку

сыйыш диал. см. селбѳрѳ

сыйышыу 1) взаимн. от сыйыу; 2) сѳб-рится друг с другом < йѳз сыйышыу см. йѳз сык (усил. сык та сык) подражание звуку треснувшего стекла, удара железом обо что-л.

сыкма 1) болячка; сыкма сығыу паятырсы  
— о болячках 2) см. ныткы  
сыкмалык [-гы] разг. брод  
сыкта диал. см. нукта  
сыкылдак [-гы]: сыкылдак корт гусени-  
ца-древоточец

сыкылдатыу понуд. от сыкылдау  
сыкылдау звякаты; стучать || звяканье;  
стук; дага тауыштары сыкылдай стучат подкобы

сыл диал. см. эсетке

сыланыу диал. см. еуешленеу, ныулануу;  
ямгырғасыланыу промокнуть под дождём  
сылатыу диал. см. еуешләу, ныулау; кей-  
емде сылатыу промочить одежду

сылбыр 1) верёвка (обычно из конского во-  
лоса) 2) см. сынйыр

сылбырлануу страд. от сылбырлау

сылбырлау В посадить на цепь, привязать  
цепью; этте сылбырлау посадить собаку на  
цепь

сылпык диал. см. бысый I

сылт I (усил. сылт та сылт) подражание  
звуку, возникающему от удара металлических  
предметов звяк, дзинь; сылт итеп тимер акса  
төшөп китте звякнула монета

сылт II см. сырт II

сылт III диал. см. сөм I

сылплатуу В щёлкать чем; йозакты сылт-  
латып ябыу с щёлканьем закрыть замок

сылплау тикать (о часах)

сылтый диал. см. селбәрә

сылтылдатыу см. сылтлатыу

сылтылдау см. сылтлау

сылтыр (усил. сылтыр-сылтыр) 1) подра-  
жание звяканью железа, звону стекла звяк,  
дзинь; тәэрә сылтыр ите оконное стекло звяк-  
нуло 2) подражание журчанию воды или непре-  
рывной звонкой речи

сылтырак 1) см. сылтырауык I; 2) диал.  
см. сук I 3; сылтыраклы белзезек браслет с  
подвёской из монет

сылтыратуу В понуд. от сылтырау

сылтырау звякаты, звенеть, дребез-  
жать || звяканье, звон, дребезжание; сылтырап  
ағыу журчат, течь с журчанием; шишмә сылт-  
трай ручей журчит

сылтырауык журчащий, говорливый; сылт-  
трауык шишмә говорливый ручейк < сылты-  
рауык тәңкә металлические деньги; звонкая  
монета

сылтырашыу совм. от сылтырау

сылтырлак см. сылтырак

сылтырлау см. сылтырау

сылтырмак [-гы] см. сук I 3

сылым I диал. см. лайла I

сылым II диал. см. сыуын

сым 1) провод; телефон сымы телефонный  
провод 2) проволока || проволочный; сым лузыу  
протянуть проволоку; сым кәртә проволочная  
изгородь

сым-сыкыр диал. см. сыр-суу

сымылдық [-гы] пOLOG; сәңгелдәк сымыл-  
дыгы пOLOG люльки; сымылдық короу занавё-  
шивать что-л. пOLOGом

сымылдырык [-гы] диал. 1) см. сымыл-  
дық 2) см. битлек I

сымыр подражание об ощущении озноба,  
мурашек на теле; уның тәне сымыр итеп кит-  
те у него по телу мурашки бегают

сымырғануу см. сымырлау

сымырлатуу В вызывать озноб, знобить; ел  
тәнде сымырлата от ветра знобит, ветер вызы-  
вает озноб

сымырлау 1) чувствовать озноб 2) шипеть  
(о кумысе, кислушке и т. п.) || шипение

сымыры I. 1) аккуратный, прилежный;  
сымыры кеше аккуратный человек 2) крепкий,  
здоровый; сымыры егет крепкий парень 2. 1)  
аккуратно, прилежно; эшкә сымыры карай к  
работе относится аккуратно 2) крепко; твердо;  
решительно, уверенно; сымыры басып атлау  
шагать уверенно

сымырылануу 1) становиться аккуратным,  
прилежным (в работе) 2) стать сильным, здо-  
ровым, крепким, крепнуть; йыл һайын сымы-  
рылана баруу окрепнуть с годами

сын 1) настоящий, натуральный; сын алтын  
чистое золото, настоящее золото 2) см. ысын  
сынар бот. чинар, чинара, восточный пла-  
тан

сынаяк [-гы] 1) чашка, чашечка (чайная);  
сын сынаяк фарфоровая чашка; сынаяк асты  
блюдец; сынаяк өстө чашка без блюдца; сына-  
якка сәй яһау налить чай в чашку 2) кафель,  
изразец || изразцовый, кафельный; сынаяк  
изән кафельный пол; сынаяк уйынсык фарфо-  
ровая игрушка

сынйыр прям., перен. цепь; цепочка || цеп-  
ной; көмөш сынйыр серебряная цепочка; сәғәт  
сынйыры цепочка часов; сынйыр звеноһы  
цепные звено, звено цепи; коллок сынйыры  
цепи рабства

сынйыра твёрдая опухоль (на груди лошади)

сынйырлатуу понуд. от сынйырлау

сынйырлау В привязывать цепью, сажать  
на цепь; этте сынйырлау посадить собаку на  
цепь

сынйырлы 1) цепной; сынйырлы эт цеп-  
ная собака 2) с цепочкой; на цепочке

сынығыу 1) прям., перен. закаливаться,  
закаляться || закаливание, закалка; корос сы-  
ныккан сталь закалена; көрәштә сынығыу за-  
каляться в борьбе 2) крепнуть; сынығып алыу  
стать крепким; сынығып китеү окрепнуть; үсә-  
үсә сынығыу окрепнуть, подрастая

сыныкканлык [-гы] прям., перен. зака-  
лённость, закалка

сыныктыруу В прям., перен. закаливать-  
ся, закалять кого-что || закаливание, закал; ко-  
росто сыныктыруу закалять сталь; баланы сы-  
ныктыруу закалять ребёнка; организмды сы-  
ныктыруу менән шөгәлләнеу заниматься зака-  
ливанием организма



сың (усил. сың-сың, сың да сың) 1. подражание звуку металла женских предметов или колокольчика дзинь-дзинь; сың итеү звенеть 2. в знач. суц. звон; металл сыңы звон метала

сыңға металлическое кольцо (в дуге, узде или в цепи)

сыңғалау В снабдить что-л. металлическим кольцом; дуганы сыңғалау приделать к дуге металлическое кольцо

сыңғарсай, сыңғарсай бармак мизинец сыңғыл (усил. сыңғыл-сыңғыл) подр. звуку маленького медного колокольчика; сыңғыл итеү звенеть

сыңғылдак [-ғы] маленький медный колокольчик

сыңғылдатыу В звенеть, бренчать чем; аскыстарзы сыңғылдатыу звенеть ключами

сыңғылдау звенеть, бренчать; кеҫәлә вак аксалар сыңғылдай в кармане бренчит мелочь сыңғыр (усил. сыңғыр-сыңғыр) 1. подр.

1) тонкому металлическому звуку 2) нежному звонкому ржанию жеребят, лошадей 2. в знач. прил. звонкий; сыңғыр шишмә звонкий ручеёк

сыңғыратыу см. сыңғырлатыу сыңғырау 1) звенеть, звякать (напр. о колокольчике) || звон, звяканье; сыңғырап жуйу прозвенеть; сыңғырап китеү зазвенеть 2) нежно ржать (о жеребятах, лошадях) < сыңғырау торна курлыкающий журавль; сыңғырау таңкә металлические деньги; звонкая монета

сыңғырлак [-ғы] маленький колокольчик < сыңғырлак таңкә металлические деньги; звонкая монета

сыңғырлатыу В звенеть, бренчать чем сыңғырлау см. сыңғырау 1 сыңғырлашыу совм. от сыңғырлау сыңк (усил. сыңк-сыңк) подражание короткому, высокому металлическому звуку; таңкаләре сыңк итеп калды звякнули монеты

сыңлатыу В звенеть чем; сулпыларзы сыңлатыу звенеть серебряными подвесками на косниках

сыңлау издавать звон, звенеть || звон; сыңлап китеү зазвенеть; сыңлап тороу звенеть дблго; курай сыңлауы звон курая сыңлашыу совм. от сыңлау

сыңрау см. сыңғырау; колондар сыңрауы нежное ржание жеребят < торналар сыңрады курлыканье журавлей

сып- частица усил. к прил. и нареч., начинающимся на сы; сып-сыбар очень пёстрый, пёстрый-препёстрый

сыпаңлау разг. см. сыпраңлау сыпкай поганка (птица); акбаш сыпкай серошөкәя поганка; кара сыпкай черношөйная поганка; колаклы сыпкай красношөйная поганка

сыпраңлак [-ғы] нетерпеливый; невидержанный; сыпраңлак катын невидержанная женщина

сыпраңлау разг. 1) не стоять спокойно на

месте, проявлять нетерпение (о человеке) 2) ерепени́ться прост., взъерепени́ться; ниңә сыпраңлайһың? что ты ерепенишься?

сыпраңлашыу совм. от сыпраңлау сыпсык [-ғы] диал. см. турғай

сып-сып подражание звуку падения капель; сып-сып килеү падать со звоном (о каплях)

сыптырыу В разг. хлестать, стегать прутком сыпылдатыу В шлёпать || шлёпанье; ялана-як сыпылдатыу шлёпать босиком сыпылдау звонко капать; тамсы сыпылдай звенит капель

сыпырлатыу хлюпать, плескать чем; һузы сыпырлатып кисеү хлюпать по воде

сыпырлау хлюпать, плескать || хлюпанье, плескание; һуза сыпырлау плескаться в воде сыпыш диал. см. сомтор

сыр I сыр | сырный; сыр менән бутерброд бутерброд с сыром; сыр еҫе сырный запах; сыр заводы сыроваренный завод

сыр II навәр (от нежирного мяса или рыбы)

сыр III: сыр яланғас совершенно голый, нагой (о людях)

сыр IV (усил. сыр-сыр, сыр за сыр, сыр-сыу) подражание высокому голосу, визгу или крику; сыр-сыу килеү визжать

сыр V диал. см. селбәрә

сыра лучина, лучинка; сыра телеү шепать лучину; сыра яндырыу жечь лучину; сыра кеүек худой, тощий как щепка, тощий; сыра яктыһы лучины свет < көндөз сыра яндырып эзләһән дә тапмаҫғын днём с огнём не сыщешь; сыра бысағы косарь (нож)

сырай лиц; лик поэт.; вид; асык сырай открытое лицо; көләс сырай приветливое лицо; караңғы сырай угрюмое, хмурое лицо; карт сырай старческий вид < сырайзы һытыу (или бозоу) нахмуриться, насупиться; сырай китеү измениться в лице

сырайһыз хмурый (о лице); сырайһыз булыу быть хмурым

сырайһызланыу хмуриться (о лице)

сырайһышу диал. см. сырайһызланыу сырак [-ғы] 1) см. сыра 2) перен. зрачок;

сырағы һүнеү ослепнуть < сыракка балык то-тоу или сыракка төшөү лучить рыбу

сыраксы рыбак (к-рый ловит рыбу путём лучения)

сыраланыу расщепляться на лучину сыралау В шепать лучину; утын ағасын сыралау шепать полёно на лучину

сыралык [-ғы] заготовка для лучины сырамытыу узнавать и не узнавать кого;

находить сходство с кем; сырамыта биреү почти узнать кого-л.

сырга уст. бритва сыргактай диал. см. яланғас

сыргыя бродяга; зимогр обл.

сырзан диал. см. һырлан сырзы сырды (название одного из башкирских родов)

сырзый диал. см. селбэре  
сырк (усил. сырк-сырк) подражание щебетанию, чириканию птиц или стрекотанию кузнечиков; сырк-сырк килеу а) щебетать; чирикать; б) стрекотать

сыркылдау 1) чирикать || чириканье; тургай сыркылдай воробей чирикает 2) стрекотать | стрекот, стрекотание; сиңерткә сыркылдауы стрекотание кузнечика

сыркылдашыу совм. от сыркылдау; тургайзар сыркылдаша воробей чирикают

сыркырау 1) ржать; колон сыркырай жеребёнок ржёт 2) кричать обиженным голосом, громко и обижено кричать

сыркырашыу совм. от сыркырау

сырлак см. сырылдак

сырлама лепёшка из дрожжевого теста, жаренная в кипящем масле

сырлатма быстрина, стремнина, стержень

сырлау 1) стрекотать | стрекот, стрекотание; сиңерткә сырлай кузнечик стрекочет 2) журчать | журчание; шиммә сырлап аға ручеёк журчит

сырлауык [-ғы] жаворонок белокрылый

сырлашыу совм. от сырлау 1

сырмаланыу спутаться, запутаться, перепутаться (о нитках, верёвке и т. п.)

сырмалатыу понуд. от сырмалау

сырмалау В 1) запутывать, путать, перепутывать (нитки, верёвку) 2) обматывать; сырмалап бэйләу обвязать, обмотав несколько раз сырмалсык I [-ғы] бот. вьюнок; урман сырмалсыгы чина лесная

сырмалсык II 1) спутанный, запутанный, перепутанный; сырмалсык еп запутанные нитки 2) перен. запутанный; сырмалсык эш запутанное дело

сырмалсыкланыу зарастать, порастать вьюнком

сырмалтыу В спутывать, запутывать, перепутывать (нитки, верёвку)

сырмалыу I 1) страд. от сырмау 1; 2) обволакивать что (о вьющихся растениях); ко-малак муйылга сырмалған хмель обвил черёмуху

сырмалыу II диал. см. солғану

сырматыу В 1) понуд. от сырмау; 2) обматывать; сырматып бэйләу связать, обмотать

сырмау 1) обматывать | обматывание; башты тастамал менән сырмау обмотать голову полотенцем 2) обвязывать, опутывать что | обвязка, опутывание, обвязывание; бау менән сырмап бэйләу обвязать верёвкой; тимер сыбык менән сырмау опутать проволокой что

сырмаусы 1. мотальщик 2. мотальный; сырмаусы автомат мотальный автомат

сырпы I диал. см. сытыр I

сырпы II диал. см. сэрпәк

сырпык [-ғы] диал. см. тағара

сыр-сыу собир. гомон; галдәж прост.; коштар сыр-сыуы птичий гомон; сыр-сыу тау-

ыш галдәж; сыр-сыу килеу галдәть, гомонить прост.

сыр-сыулашыу галдәть, гомонить прост.; балалар сырсыулаша дөти галдят

сырт I: сырт йомоу (күззе) крепко зажмурить глаза

сырт II (усил. сырт-сырт) подражание резкому отрывистому звуку, треску, щелчку; сырт итеп төкөрөү сплюнуть сквозь зубы; цыкнуть прост.

сыртлак [-ғы] кнопка (для одежды)

сыртлатыу В см. сырылдыатыу

сыртлау трещать, хрустеть, потрескивать; мейестә утын сыртлан яна в печке потрескивают дрова; аяк астында йока боз сыртлай под ногами хрустит лёдок; сыртлап һыныу ломаться с хрустом; сыртлап яныу гореть, потрескивая

сыртлауык [-ғы] диал. см. бозлауык I

сырылдыатыу 1) цокать, цыкнуть; цыкать прост.; тел сырылдыатыу цокать языком 2) цыкать прост.; сырылдыатып төкөрөү сплюнуть сквозь зубы

сырылдау см. сыртлау

сырур уст. книжн. радость, наслаждение, удовольствие; күнел сырурзары радость души

сырхау I 1) болеть, хворать, недомогать; сырхап тороу болеть; сырхап китеу внезапно захворать, заболеть 2) болёзненный, больной; сырхау катын больная женщина; сырхау хәл болёзненное состояние; сырхау төс болёзненный вид; сырхауга бирелеу часто болеть; сырхаузан сыкмау всё время болеть; не вылезать из болёзней

сырхау II 1) болёзнь, недомогание; сырхау тейеу одолевает болёзнь 2) больной; сырхаузың хәле якшыра состояние больного улучшается; сырхауланыу заболевать; сырхауланып китеу заболеть; сырхаулап йөрөу быть больным (в данное время)

сырхаулык [-ғы] болёзненность, болёзненное состояние; сырхаулыгы йөзөнә сыккан по лицу видно, что он болен

сырхаштырыу побаливать, недомогать; бала сырхаштыра ребёнок побаливает

сырхыуат мед. рожь | рожистый

сырылдак визгливый (о голосе)

сырылдыатыу понуд. от сырылдау

сырылдау 1) визжать | визг, визжание 2) верещать; стрекотать | верещание, стрекот, стрекотание; сиңерткәләр сырылдай стрекочут кузнечики; тургайзар сырылдай верещат разные пташки; сырылдаузан тертләу вздрогнуть от визга

сырылдашыу совм. от сырылдау

сырыш прям., перен. 1. морщина; муйындағы сырыштар морщины на шее; өстәл ябыуындағы сырыш морщина на скатерти 2. морщинистый; сырыш бит морщинистое лицо; сырыш япраклы үсемлек растение с морщинистыми листьями

сырыштыруу *B* 1) мёрщить; маңлайзы сырыштыруу мёрщить лоб 2) мять, сминать сырышыу мёрщиться; йёзө сырышкан лицө егö смёрщилось

сырьё сырьё | сырьевбй; ауыл хужалыгы сырьёны сельскохозйственное сырьё; сырьё сығанағы истöчник сырьё; сырьё культуралары сырьевбие культуры; сырьё ресурстары сырьевбие ресурсы

сыскан мышь | мышйный; ак сыскан белая мышь; басуу сысканы полевая мышь, полёвка; өй сысканы домовая мышь; сыскан балаһы мышöнөк; сыскан ояһы мышйная норá < сыскан типкес *см.* торомтай; сыскан кой-рого *бот.* воробйное прбсо; сыскан борсағы *бот.* мышйный горшөк; сыскан йылы *уст.* год мбши (*первый год двенадцатилетнего животного цикла у мусульман*); сыскан Һырт(ат) мышйный, серый (*о масти лошади*); Һыртлан сыскан *диал.* бурундүк; Һукыр сыскан крот

сысканборос *бот.* вязель

сыскансы *см.* торомтай

сыскансык I [-ғы] 1) кблики (*у коров и лошадей*) 2) *диал. см.* хакау II; 3) *диал. см.* айлансек

сыскансык II [-ғы] *диал. см.* торомтай

сыскансыклау страдать кбликой

сыскансылау 1) ловить мышёй (*напр. о лисе, сове, но не о кошке*) 2) ловить кротöв

сыт I тын, частокбл (*из палок, толстых прутьев*); сыт тогоу оградить тыном, частокблом что, поставитть частокбл вокруг чего

сыт II 1) большая корзина, плетёнка (*для хранения различных продуктов, обычно сухого курута*) 2) гнездö из йвовых прутьев для домашних птиц

сыт III (*усил. сыт-сыт*) подражание быстрому и крепкому сжиманию век; күззе сыт йомоу быстро закрыть глаза < сыт та итмэу и не шелохнётся (*т. е. не испугаться чего-л.*)

сытайыу мёрщиться, смёрщиваться (*напр. от боли, от ощущения горького, кислого вкуса*)

сытлау *B* ограждать тыном, частокблом; картэне сытлау огородить хлев частокблом сытра женское украшение из золота и серебра, с драгоценным камнем посередине

сытрай *диал. см.* еңмеш

сытрайтыу *B* мёрщить (лицо, лоб и т. п., выражая недовольство или чувство боли); йёззе сытрайтыу недовольно мёрщиться

сытрайыу мёрщиться (*от недовольства, боли*)

сытйыу *диал. см.* сытрайыу

сытыкланыу *диал. см.* кылансыкланыу

сытылдатуу *B* моргать; күззе сытылдатуу алыу моргать глазами

сытылдау моргать (*о глазах*)

сытыр I хвöрост; сытыр өймөе куча хвöроста; сытыр ййыу собирать хвöрост; сытыр яныу топить хвöростом

сытыр II (*усил. сытыр-сытыр*) *подр. 1) от-*

рывистому потрескиванию, треску; сытыр-сытыр Һыныу ломаться с треском; мейестэ утын сытыр-сытыр яна в пёчке потрескивают дрова 2) звону, дребезжанию оконных стёкол

сытырдак; сытырдак куңыз жук-щелкун сытырлатыу *B* 1) хрустеть, потрескивать чем 2) крепко жмурить (*глаза*)

сытырлау 1) трещать, потрескивать, хрустеть | треск, потрескивание; сытырлау тауышы треск; сытырлап яныу гореть, потрескивая; аяк астында йока боз сытырлай под ногами похрустывает лёдк 2) *перен.* таратöрить, трещать; сытырлап тороу трещать, таратöрить

сытырлык [-ғы] хворостинник

сытырман I *диал. см.* шырлык

сытырман II *диал. см.* сат II

сытыр-сытыр *собр.* хвöрост, ветки; сытыр-сытыр ййыу собирать хвöрост сыу *см.* сыуын

сыуағайтыу *безл. от* сыуағайыу; бөгөн сыуағайтыу сегодня ясно, солнечно; сегодня ведро *прост.*

сыуағайыу становиться ясной, солнечной; становиться ведренной *прост. (о погоде)*; көн сыуағайыу день распогодился

сыуағытыу *см.* сыуағайтыу

сыуак [-ғы] I. 1) солнечный, ясный; ведренный *прост. (о погоде)*; сыуак көн солнечный день 2) *перен.* радостный, светлый, счастливый; сыуак уйзар светлые мысли; сыуак Һүмер счастливая жизнь; сыуак йөз радостное лицо 2. 1) ведро 2) *перен.* солнце, солнцепёк; көн сыуағы солнцепёк; сыуак яратыусы үсемлек солнцелюбивое растение; сыуакта яныу загорать на солнцепёке < сыуак апай зоол. ббжья коровка; эбейзэр сыуағы бабье лето

сыуакланыу 1) *см.* сыуаклау 1; 2) *перен.* становиться радостным; күнеле сыуакланып китте ему стало радостно

сыуаклау 1) становиться ясным, безоблачным; көндэр сыуакланы дни прояснели 2) *безл.* яснеть; яңынан сыуакланы снова прояснело 3) греться на солнцепёке; греться на солннышке

сыуал печь (*типа камина*); сыуал алды предпёче, предпёчек

сыуаланыу *см.* сыуалыу

сыуалсык [-ғы] I. пүтаница, неразбериха; беспорядок, сумбур; эштэге сыуалсык неразбериха в делах; фежерзэге сыуалсыктар пүтаница в мыслях 2. пүтаний, сумбурный, беспорядочный; сыуалсык телмэр пүтаная речь; сыуалсык уй пүтаная мысль 3. сумбурно, беспорядочно, пүтано; сыуалсык һөйлэу говорить беспорядочно, сумбурно

сыуалсыкдык [-ғы] пүтаность, сумбурность, беспорядочность, хаотичность; фежер сыуалсыкдыгы хаотичность мыслей; телмэр сыуалсыкдыгы сумбурность речи

сыуалтыу *B* 1) пүтать, запүтывать, спүтывать; еште сыуалтыу спүтать нитки; састе сыуалтыу запүтать волосы 2) *перен.* запүтывать,

пұтаты; мәсәләне сыуалтыу запұтаты вопро́с; эште сыуалтыу запұтаты дѣло

сыуалыу 1) пұтатыся, запұтыватыся; еп сыуалған нитки спұталысы; сәсе сыуалған вѳлосы спұталысы 2) *перен.* пұтатыся, запұтыватыся (*о мыслях, словах и т. п.*); уйзар сыуалды мýсли спұталысы; эштәр сыуалды дѣло запұталось 3) мутытыся (*о сознании, разуме*); башы сыуалды в головѣ помутылося 4) *перен.* пұтатыся с кем *прост.*; шикле кешеләр менән сыуалыу пұтатыся с сомнительными людьми 5) *перен.* вертѣтыся, крутытыся; копошытыся; ат тирәһендә сыуалыу крутытыся около лошадей; табын тирәһендә сыуалыу крутытыся у накрытого стола

сыуалыш 1) мятѣж, бунт; смұта, волнѣния, беспорядки; крәстиәндәр сыуалышы крестьянские волнѣния; сыуалыш күтәрәү поднят мятѣж; сыуалыш башланды началыся волнѣния 2) переполох, суматоха; паника; урамада сыуалыш китте на ўлице началыся суматоха; сыуалыш куптарыу поднят переполох

сыуалышлы 1) пұтаный, беспорядочный, сумбурный, хаотичный, хаотический; сыуалышлы көн сумбурный день 2) мятѣжный; смұтный; сыуалышлы вакыт смұтное время

сыуалышыу 1) *совм. от сыуалыу* 2) бунтоваты, подниматы бунт, мятѣж

сыуаш чуваш | чувашский; сыуаш катыны (кызы) чувашка; сыуаш халкы чувашский народ, чувашы; сыуаш теле чувашский язык

сыуашса по-чувашски; сыуашса һөйләүговорить по-чувашски

сыусытыу В внезапно испугаты, всполошыты кого; йоклаған кешене сыусытыу испугаты спящего

сыусыу внезапно проснұтыся от испуга

сыуын *анат.* послѣд (*у самки животного*)

сыуыу увариватыся (*о мясе, внутреннем сале*)

сыяк [-ғы] *уст. книжн.* вид, облик

сыякы *диал. см.* кеуек

сыянәт *уст. книжн.* защита; сыянәткә

алыу взять под защиту

сәберсек [-ге] *диал.* 1) *см.* сәпсек; 2) *см.*

тиктормас, теремек

сәберсенәү *диал. см.* сәбәләнеү I

сәберсеү *см.* сәберсек

сәбертеү *см.* сабыртыу

сәбертке *диал. см.* сабырткы

сәбәлән нетерпеливый; сәбәлән кеше нетерпеливый человек; сәбәлән эшләү нетерпеливо действовать

сәбәләндерәү *понуд. от сәбәләнеү*

сәбәләнеү 1) махаты руками и ногами (*проявляя нетерпение или отбиваясь от кого-л.*); отбиватыся руками и ногами 2) суетытыся, проявляя нетерпѣние; юкка сәбәләнеү суетытыся без причины

сәбәп [-бе] 1) причина; ауырыузың сәбәбе причина болѣзни 2) причина, предлог, повод; мотив; төп сәбәп главная причина; ни

сәбәптәндәр по какой-то причине; сәбәбе низә? в чѣм причина?, каковы мотивы?; сәбәп итеү сдѣлать что-л. поводом; сәбәп табыу нәйти повод; ниндәй булһа ла сәбәп менән под *каким-л.* предлогом

сәбәпле 1. имеющий какую-л. причину; сәбәпле булыу имѣты причину для чего 2. *последлог с основн. п.* по причине, вследствие, ввиду; ул ауырыу булыу сәбәпле килә алманы он не пришл по причине болѣзни

сәбәплелек [-ге] *филос.* причинность

сәбәпсе виновник; сәбәпсе булыу быть виновником чего; сығаһы малға эйәһе сәбәпсе *погов.* виновником растраченного является сам хозяин

сәбәпһез 1. беспричинный; сәбәпһез шатлык беспричинная радость; сәбәпһез дәрәс калдырыу без причины пропускаты уроки 2. беспричинно; без причины

сәгер *см.* сағыр I I; сәгер күз светло-голубые глаза < сәгер балык белоглазка

сәгәй *диал. см.* салт I

сәгәй-сәгәй *диал. см.* ыбыр-сыбыр

сәғи *уст. книжн.* 1) старательность, старание, прилежание, усердие 2) забота, заботливость; сәғи күрһәтеү проявляты заботу

сәғәзәт *книжн.* счастье, благополучие;

сәғәзәткә ирешәү достиг благополучия

сәғәзәтле *книжн.* счастливый, благополучный; сәғәзәтле тормош счастливая жизнь

сәғәт 1) час; время; бер сәғәт один час;

сәғәт ярым вакыт полтора часа (*времени*); сәғәт нисә который час?, скѳлько времени?;

һигез сәғәт эшләү работаты вѳсемь часов; укыу сәғәттәре учебные часы; ял сәғәте время отдыха 2) часы | часовѳй; кул сәғәте ручные часы;

кеҫә сәғәте карманные часы; стена сәғәте настенные часы; сәғәт төзәтүсе часовѳй мастер, часовщик; сәғәт колағы ушкѳ часов; сәғәт теле

а) часовая стрелка; б) маятник часов < академик сәғәт академический час; комендант сәғәте комендантский час; ком сәғәте песѳчные часы; кояш сәғәте солнечные часы; сәғәте

менән срѳчно

сәғәтенә за час, в течение часа; сәғәтенә биш километр юл үтеү за час пройты пять километров

сәғәтле почасовѳй; сәғәтле хак почасовая оплата

сәғәтлек I продолжительностью в ... час, в ... часов; бер сәғәтлек эш работа на один час; ике сәғәтлек юл два часа пути

сәғәтлек II [-ге] часовая стрелка

сәғәтләп почасно, по часам; часами; кѳнләп түгел, сәғәтләп үсәү расты не по дням, а по часам; сәғәтләп түләү почасовая оплата; сәғәтләп эшләү работаты почасно

сәғәтсе часовщик, часовѳй мастер, часовѳх дел мастер

сәд *уст. книжн.* преграда, препятствие; сәд короу ставыты преграду кому

сэдэф *уст. книжн.* 1. перламүтр 2. перламүтровый

сэжгы *уст. книжн.* рифмованная проза; сэжгы рэүшендэ языу писать рифмованной прозой

сэждэ *уст. рел.* поклон во время молитвы; сэждэгэ китеү а) класть поклони во время молитвы; б) отправляться в Мэкку на поклонение; сэждэ кылыу (или итеү) а) класть поклон во время молитвы; б) кланяться кому, преклоняться *перед кем*

сэй чай || чайный; бөртөк сэй байховый чай; йәшел сэй зелёный чай; каты сэй крепкий чай; шыйык сэй слабый чай, жидкий чай; такта сэй плиточный чай; грузин сэйе грузинский чай; кытай сэйе китайский чай; хинд сэйе индийский чай; иртэнге сэй утреннее чаепитие; сэй сәскәне чайный цветок; сэй үстөрүсө чаевод; сэй һауыты чайница; сэй бөртөгө чайника; сэй үстөрү выращивать чай; ак корок сэй высший сорт индийского чая; сыгышылы сэй хорошо заваривающийся чай; сэй бешерүе заваривать чай; сэй эсеү пить чай; сэйгә алыу (или сакырыу) приглашать на чай; сэй ултыртыу накрыть стол для чая < болон сэйе *бот.* чай луговой (*растение*); кыр сэйе *бот.* буквица, буковица; монгол сэйе *бот.* бадан; сэй уты (или үлане) чайот; кейәү сэйе *этн.* угощение жениха подругами, близкими родственниками невесты во время первого посещения им невесты после сватовства; кәкүк сэйе *этн.* весенний женский праздник на горных склонах с ритуальными играми и чаепитием

сэйгүн чайник (*фарфоровый для заварки чая*)

сэйен *диал. см.* тиклем

сэйер I *уст. книжн.* прогулка; сэйер кылыу (или итеү) прогуливаться, совершать прогулку

сэйер II 1. странный, чудной; сэйер кеше странный человек; сэйер кыланыш странное поведение 2. странно, чудно; сэйер карау странно смотреть

сэйерлек [-ге] *уст. книжн.* место, предназначенное для прогулок

сэйерсе *уст. книжн.* 1. странствующий, бродячий 2. наблюдатель, обозреватель; сэйерсе булыу быть наблюдателем

сэйер-сэйэхэт *собр.* путешествие; сэйер-сэйэхәттә йөрөү находится в путешествии

сэйерһенәү удивляться чему

сэйеф *уст. книжн.* сабля

сэйлек [-ге] чаевые; сэйлек биреү дать чаевые, дать на чай

сэйләп мелкий бисер; бисерина, бисеринка; сэйләп куйып сигеү вышивать бисером; көпшә сэйләп стеклярус

сэйләү пить чай, чаевничать || чаепитие, чаевничанье; сэйләп алыу почаевничать

сэйнүк [-ге] 1) металлический чайник (*для кипячения воды*) 2) *диал. см.* сэйгүн

сәйнәлеү *страд. от сәйнәү*

сәйнәм кусочек хлеба или сыра на один укус

сәйнәмле недоваренный, жестковатый; сәйнәмле ит жестковатое мясо

сәйнәнеү *разг.* 1) постоянно жевать. 2) *перен. см.* һөйләнеү

сәйнәү B 1) жевать, разжевывать || жевание; сәйнәү мускулдары жевательные мышцы; һагыз сәйнәү жевать жвачку; озак сәйнәү долго разжевывать 2) *перен.* сплетничать о ком, перемывать косточки кому; кеше сәйнәү говорить плохое о ком, склонять кого < алкымын (или богазын) сәйнәү наброситься на кого; перегрызть горло кому; бер балык башын сәйнәү тянуть одну и ту же песню; сүбәк сәйнәү *см.* сүбәк; сәйнәп каптырыу разжевывать и в рот положить; тел сәйнәү *см.* тел; яга сәйнәү *см.* яга

сәйнәшәү *взаимн.-совм. от сәйнәү* 2

сәйран *уст. книжн.* 1. прогулка; сәйран итеү (или кылыу) прогуливаться 2. веселый; сәйран заман веселые времена

сәйхана чайханә

сәйхур любитель чая

сәй-шәкәр *собр.* чай и сладости

сәйәси *уст.* политический; сәйәси хәл политическая обстановка

сәйәсәт политика

сәйәсәтсе политик

сәйәхәт путешествие, странствование; алыс сәйәхәт дальнее путешествие; сәйәхәткә китеү отправиться в путешествие; сәйәхәт итеү путешествовать, странствовать

сәйәхәтнамә *книжн.* дневник путешествий

сәйәхәтсе путешественник; путешественница

сәйях *уст. книжн.* путешественник; скиталец, странник

сәк *подражание отрывистому звуку удара по твердому предмету; стаканға балғалакты сәк иттереп һугеү ударить ложечкой о стакан*

сәке курбк; сәкене ултыртыу взвести курбк сәкей разновидность мелкого степного суслика

сәкелдәтеү B 1) издавать звуки, напоминающие звон тонких металлических предметов; сәкелдәтәп салгы сүкәү отбивать кому 2) *перен.* застрелить

сәкән I *грам. сукун (диакритический знак в арабской письменности, обозначающий отсутствие гласного звука после согласного)*

сәкән II 1) топор (боевой); сәкәра 2) маленький топорик для раскалывания кускового сахара

сәкән-сөкән *собр.* мелочи, пустяки; всякая ерунда; сәкән-сөкөнөн қалдырмай язып сықтылар описали всё до мелочей

сәкетәү 1) *см.* сәкеү 3; 2) *диал. см.* сәкәштерәү 1

сәкеү B 1) резко ударять по чему; тупты сәкеү резко ударить по мячу 2) делать, чекать



нить узоры на чём; белезекте сәкеу чеканить узоры на браслэте; көмөш һауытты сәкеу дэ-  
лать узоры на серебряной посуде 3) вьстрелить; спустить курок; мылтыкты сәкеу вьстрелить из ружья, спустить курок

сәкеш крочкообразный, крочковатый; сәкеш танау крочковатый нос

сәкмән 1) чекмән|чекмәнний; буҫтау сәкмән суконный чекмән; укалы сәкмән чекмән с галунами; соға сәкмән чекмән из сукна вьсшего качества; тула сәкмән чекмән из домотканого сукна; мэллэ сәкмән чекмән из простого грубого сукна 2) уст. одеяние башкирских винов

сәксәк [-ге] кул. 1) чак-чак (кушанье из мелких кусочков теста, жаренных во фритюре и залитых мёдом); кейзү сәксәге чак-чак, подаваемый матерью жениха к свадебному столу 2) диал. см. бауырһак

сәкүнэй диал. см. аумакай

сәкүшкэ диал. см. сиксэой

сәкэйеу загибаться концом кверху, задирается; итектең башы сәкэйгән нөсөк сапога задрался

сәкэйтеу поднимать, задира́ть; йылан башын сәкэйте змея подняла голову

сәкэк [-ге] диал. см. соңка

сәкэлсэй диал. см. йәкэл

сәкэлэй задира, драчу́н

сәкэләшеу 1) биться, драться|дра́ка; сәкэләшеп алыу подраться 2) перен. собраться; обмениваться колкостями

сәкән I 1) хоккэй на траве; сәкән һуғыу играть в хоккэй 2) хоккэйнаа клюшка

сәкән II початок; кукуруз сәкәне початок кукурузы

сәкән III диал. см. суптар

сәкәнлэу диал. см. суптарлау; сәкәнлэп һуғыу ткать узоры

сәкәнэт уст. книжн. неподвижность; бездействие; сәкәнэт итеу быть в неподвижном состоянии; бездействовать

сәкәшеу 1) чкаться с кем||чкаться; сәкәшеп алыу чкнуться 2) см. сәкәләшеу

сәкәштереу В 1) чкаться (стаканами, рюмками) 2) перен. стáлкивать кого; көндәштерзе сәкәштереу стáлкивать соперников

сәкар уст. книжн. ад; сәкарза яныу горбть в аду

сәлби уст. книжн. отрицательный; сәлби һөзөмтэ отрицательный результат

сәлдереу разг. тащить, красть, воровать; сәлдереп китеу стащить, стянуть

сәлеу I см. сәлдереу

сәлеу II разг. выпивать, подавать прост.

сәллэ чалма; ак сәллэ бёлая чалма; сәллэ

урау намотать чалму

сәлпәк [-ге] диал. см. йәймә I I

сәлсәбил 1) рел. райский истбчник с очень вкусной водой 2) перен. очень вкусная вода

сәлтер диал. см. балтыр

сәләм 1) привёт; поклбн; сук-сук сәләм большой привёт; телдән сәләм ұстный привёт; сәләм ебареу послать привёт; сәләм әйтеу передавать привёт; сәләм тапшырыу привёт от кого кому 2) здравствуй(те), привёт|привётствие; сәләм! здравствуй!; сәләм биреу привётствовать кого, здороваться с кем-л. 3) послание; весть; үтенеу сәләме послание с просьбой; һөйнөһөлә сәләм тапшырыу передать радостную весть

сәләмлэу В привётствовать кого, здороваться с кем|привётствие; дуҫты сәләмлэу поздравиться с другом; шигри сәләмлэу привётствие в стихах

сәләмләшеу взаимн. от сәләмлэу

сәләмнама уст. книжн. привётственное письмо

сәләмэт здоровый; сәләмэт кеше здоровый человек; сәләмэт организм здоровый организм; сәләмэт йәшзү (или булыу) здравствовать; сәләмэт бул будь здоров!

сәләмэтлек [-ге] здоровье; ныклы сәләмэтлек крепкое здоровье; сәләмэтлеге насар слабое здоровье; сәләмэтлекте ныгытыу укреплять здоровье; сәләмэтлекте какшатыу подорвать здоровье; сәләмэтлек һаклау министрлығы министерство здравоохранения; сәләмэтлекте һаклау саралары здравоохранительные мероприятия

сәләмэтләндереу В 1) излечивать, вылечивать; исцелять книжн. оздоровлять|излечивание, вылечивание; исцеление книжн.; оздоровление; ауырыузы сәләмэтләндереу исцелить больного 2) оздоравливать|оздоровление; тормош шарттарын сәләмэтләндереу оздоровить жизненные условия

сәләмэтләнеу выздоравливать, поправляться; вылечиваться; сәләмэтләнеу барыу идти на поправку, постепенно поправляться; сәләмэтләнеп китеу начинать выздоравливать; сәләмэтләнеп китеу окончателно поправиться

сәм 1) честолюбие; сәмгә тейеу задеть чьё-л. честолюбие; сәм уятыу пробудить в ком-л. честолюбие 2) задор; йәшлек сәме юношеский задор; сәм килеу раззадориться

сәма уст. книжн. небосвод, небо; самага үрлэу поднаться в небо

сәмағи уст. книжн. ұстный; сәмағи

хикәйәт ұстный расказ

сәмит семиты|семитский; сәмит телдәре семитские языки

сәмле честолюбивый; сәмле ир честолюбивый мужчина

сәмләндереу В раззадоривать кого; көрәшсене сәмләндереп ебареу раззадорить борца

сәмләнеу раззадориваться; сәмләнеп китеу раззадориться; сәмләнеп эшлэу рабтать с огоньком

сәмләшеу см. сәмләнеу

сәмрегош миф. 1) симург (название огромной сказочной птицы, вызволяющей людей

из беды) 2) двуглавый орёл (*геральдическое изображение*)

сэмрәү; сэмрәү кош *с.м.* сэмрегош

сәмсел *с.м.* сәмле; сәмсел кеше самолюбивый человек

сәмсә узбр в виде улиток из кожи другого цвета на мягкой кожаной обуви и т. п.; сәмсәле итек узбрчатые сапоги

сәмсаләү *В* вышивать цветными нитками на коже узбры в виде улиток; ситекте сәмсаләү расшить ичиги улитками

сәмүм *уст. книжн.* самүм; песчаный ураган; сәмүм койоно песчаный ураган

сәнғәт *в разн. знач.* искусство; һынлы сәнғәт изобразительное искусство; йыр сәнғәте певческое искусство; сәхнә сәнғәте сценическое искусство; һуғыш сәнғәте военное искусство; сәнғәт эшмәкәре деятель искусства; сәнғәт эсәре произведение искусства

сәнкем сәнкем (*название одного из баширских родов в составе племени кыпсак*)

сәнселдерәү *В разг.* убивать кого

сәнселәү 1) *страд. от сәнсеү;* 2) *перен. разг.* сдыхать, подыхать (*о дурном, ненавистном человеке*)

сәнселмә крутой; сәнселмә тау крутая гора

сәнсем 1) стежок; ике сәнсем тегеү прошить два стежка 2) количество сена, соломы и т. п., к-рое можно подцепить вилами за один раз

сәнсеү *В, Д* 1) колоть, вкалывать, вонзять, втыкать; таякты ергә сәнсеү воткнуть палку в землю; энәне сәнсеү воткнуть иглу; батыра сәнсеү глубоко вонзить; сәнсеп алыу *однокр.* кольнуть; сәнсеп бөтөрөү истыкать кого-что; сәнсеп тишеү проткнуть, выколоть что; сәнсеп сығыу протыкать; этте сәнсеп үлтерәү заколоть (*убить*) собаку 2) колоть (*об ощущении колющей боли*); сикә сәнсә в висках покалывает; сәнсеп ауыртыу колоть 3) поднимать прямо; аякты сәнсеп ултырыу сидеть, витянув ноги; койрок сәнсеү держать хвост трубой; колак сәнсеү наострить уши 4) *перен.* уколоть; сәнсеп әйтеү съязвить

сәнсешәү 1) *взаимн. от сәнсеү;* 2) колоть (*об ощущении колющей боли*)

сәнске 1) вилка; сәнске менән ашау есть вилкой 2) *диал. с.м.* halдау; 3) *диал. с.м.* сәнскәк 1

сәнскеле 1) *с.м.* сәнскәкле 2) *перен.* колкий, язвительный; сәнскеле һүзәр колкие слова; сәнскеле шаяртыу язвительная шутка

сәнскәк [-ge] 1. колбучка, игла, шип; балык сәнскәге колбучий луч плавника рыбы; сәнскәк орлого семенә колбучки; кызыл гөл сәнскәкһез булмау *погов.* нет розы без шипов 2. *с.м.* сәнскеле > һыйыр сәнскәге *диал. с.м.* укра

сәнскәкле колбучий, иглистый; с иглами, с колбучками, с шипами; сәнскәкле кыуаклык-тар колбучие курстарики; сәнскәкле кактус иг-

листый кактус; сәнскәкле үлән колбучая трава, колбучки

сәнскәкләү убежать, спасаясь от укусов боводов (*о крупном рогатом скоте*)

сәнстерәү *понуд. от сәнсеү*

сәнсә *диал. с.м.* сыңарсай

сәншә *диал. с.м.* күкрәксә

сәнә *уст. книжн.* год

сәнәгәт промышленность; металлургия

сәнәгәте металлургическая промышленность;

сәнәгәтте үстерәү развивать промышленность

сәнәгәтләштерәү *В* 1) индустриализировать, индустриализовать; илде сәнәгәтләштерәү

индустриализировать страну 2) механизировать; ауыл хужалыгын сәнәгәтләштерәү

механизировать сельское хозяйство

сәнәгәтсе 1) промышленник 2) производственный

сәнәгәтселек [-re] *с.м.* сәнәгәт

сәнәгәтхана *уст.* 1) завод 2) фабрика

сәнғел 1) произвольный (*о голосе*) 2)

очень яркий (*о цвете*); сәнғел кызыл ярко-

красный 3) очень сильный; сәнғел һуык

сильный мороз

сәнғелдәк [-re] 1) колыбель, люлька; зыбка

обл.; сәнғелдәк сымалдыгы колыбельный

пол; сәнғелдәк әлеү повесить люльку; сәнғел-

дәк бәүетәү качать люльку 2) *перен.* колыбель;

Италия — опера сәнғәтенең сәнғелдәге Ита-

лия — колыбель оперного искусства 3) качели;

сәнғелдәк әйеү (*или атыныу*) качаться на кач-

челях > сәнғелдәк йыры колыбельная

песня

сәнғелдәтәү *В* слегка качать, покачивать

кого-что; баланы кулда сәнғелдәтәү

укачивать ребенка на руках; зйгәләктә сәнғелдәтәү

покачивать кого-л. на качелях

сәнғелдәү слегка качаться; сәнғелдәктә

сәнғелдәү качаться на качелях

сәнғетәү *В* щипать; һуык кулды сәнғетә

мороз щиплет руки

сәнғеү замерзать до костей, неметь от хо-

лода; бит сәнғене лицо онемело от холода

сәнғәр родившийся летом или осенью; позд-

ний (*о теленке и ягнёнке*); сәнғәр бызау лет-

ний или осенний телёнок

сәнғәсәр яловая телка (до трёх лет; *т.ж.*

тыуса)

сәнқ (*усил.* сәнқ-сәнқ) *подражание визг-*

*ливому лаю, тьяканью маленькой собачки*

сәнқелдәк 1) визгливо лающий, тьякяю-

щий 2) *перен.* крикливый, визгливый; сәнқел-

дәк катын визгливая женщина

сәнқелдәтәү *В понуд. от сәнқелдәү*

сәнқелдәү 1) тьякать; эт сәнқелдәй собака

тьякает; сәнқелдәп алыу потьякать 2) *перен.*

визгливо ругать кого

сәнқелдәшәү *совм. от сәнқелдәү*

сәп I [-be] 1) мишень, цель; сәпкә атыу

стрелять в цель; стрелять по мишеню; сәпкә

тейәү попасть в цель 2) *перен.* мишень; сәп

итеп һайлау избрать мишенью (*нападок и т.*

*п.*) кого-что

сэп II (усил. сэп-сэп, сэп-сэп, сэп тэ сөп) подр. 1) звуку шлепка шлѐп; сэп сикэгэ! шлѐп по щекé! сэп итеү шлѐпнуть; тулкындар сэп тэ сөп итэ вълны плѐщут 2) звуку чмоканья губами чмок < сэп-сэп итеү дет. а) искупать; б) искупаться

сэпек диал. см. сибек I

сэпелдәтәү В 1) плескать (по воде) чем; всплѐскивать воду; кул менән (или кулды) сэпелдәтәп йөзөү плыть, всплѐскивая руками 2) чмокать чем; иренде сэпелдәтәү чмокать губами

сэпелдәү 1) плескаться, плескаться; тулкын сэпелдәй плѐщет волна 2) разг. чмокаться прост.

сэпелдәшәү совм. от сэпелдәү

сәперт бтмель; комло сәперт песчаная бтмель; сәперткә сығыу достыч бтмели сәпе-сөпө разг. остатки; азык сәпе-сөпөһе остатки пиши

сәпләү Д цѐлиться, прицѐливаться в кого-что; сәгләп атыу стрелять цѐлясь, стрелять прицѐльно

сәпсек [-ге] трясогузка; ак сәпсек бѐлая трясогузка

сәпсенәү горячиться, сердиться; кипятиться; сәпсенеп китеү вийти из сѐбя

сәпсәү см. сәпсенәү

сәпсәү кулик; ала сәпсәү хрустан; вак сәпсәү малый зуёк; кара сәпсәү черныш; озонак сәпсәү ходоулочник; тән сәпсәү авдотка; зур сәпсәү большой улит

сәптер подражание звуку льющейся струйки жидкости

сәптерәү брызгать струйкой; һыу сәптерәү брызгать водой

сәптерләтәү В плескаться; һыузы сәптерләтәү плескаться водой

сәптерләү плескаться; һайза сәптерләп йһуынһу плескаться на бтмели

сәптерләшәү совм. от сәптерләү

сәптер-сөптөр подражание. звуку плещущей воды

сәпәк кизяк; сәпәк яғыу топить кизяком

сәпәкләү В 1) шлѐпать, бить кого; сикәһән сәпәкләү шлѐпнуть по щекé кого, дать пощечину кому 2) см. сәпәкәйләү

сәпәкәй хлопок в ладоши; сәпәкәй итеү хлопать в ладоши

сәпәкәйләү бить, хлопать в ладоши; рукоплескаться || хлопанье, рукоплескание

сәпәләү страд. от сәпәү

сәпәләү многокр. от сәпәү

сәпәләшәү взаимн. от сәпәү

сәпәмә I: сәпәмә туп диал. то же, что һукма туп (см. туп I)

сәпәмә II диал. то же, что кер тукмағы (см. тукмак I)

сәпәтәү понуд. от сәпәү

сәпәү В Д 1) шлѐпать по чему; сикәгә сәпәү шлѐпнуть по щекé; ситәнгә кизәк сәпәү обкладывать плетень кизяком 2) влѐплять

прост.; шелтә сәпәү влѐпить вѐговор < туп сәпәү диал. то же, что туп һуғыу см. туп I

сәпәшәү взаимн. от сәпәү I

сәр (усил. сәр-сәр, сәр зә сәр) подражание визгу; сәр итеү взвизгнуть

сәргәскәр уст. книжн. военачальник; командир; полководец

сәрзар уст. главнокомандующий; сәрзар булуы быть главнокомандующим

сәрзә диал. см. зәржә

сәре послелог диал. см. тиклем

сәрелдек 1) визгливый; сәрелдек тауыш визгливый гблос 2) писклявый, пискливый; сәрелдек кыз писклявая девчонка

сәрелдәтәү понуд. от сәрелдәү

сәрелдәү 1) верещать, стрекотать; щебетать || верещание; стрекотание, стрекот; щебетание; коштар сәрелдәй птыцы щебечут 2) визжать || визг 3) пищать || писк

сәрелдәшәү совм. от сәрелдәү

сәркелдәү кричать, ругаться, браниться визгливым голосом; сәркелдәргә тонону приниматься визгливо браниться

сәркелдәшәү взаимн.-совм. от сәркелдәү

сәрк-сәрк подражание резкому визгливому голосу

сәркәнсек диал. см. катлансык II

сәркәш I. 1) непослушный, упрямый; сәркәш малай упрямый мальчик 2) драчливый; сәркәш әтәс драчливый петух 2. уст. вол <

сәркәш балык бойцовая рыба

сәркәшәү не слушаться, упрямиться;

сәркәшәп китеү заупрямиться

сәркәшләнәү становиться непослушным,

упрямым

сәрләүхә уст. книжн. заголовок, заглавие

сәрмая уст. книжн. капитал, основная сумма

сәрмә 1) дорбжная сумá (из обработанной шкуры или из цветастой шерстяной ткани; тж. кәшен) 2) диал. лубяной дорбжный короб

< сәрмә қағыу свáдебное угощение, привезенное свáтами; сәрмә төбө подарки, преподнесенные невестой будущей свѐкрови и старшей родственнице жениха

сәрпүш диал. см. түбәсәй

сәрпәк [-ге] щѐпка; сәрпәк яғыу топить щѐпками

сәрпәкләнәү расщепляться на лучины, щѐпки

сәрпәкләү В 1) расщеплять || расщепление; сәрпәкләп ташлау расщепить; утынды сәрпәкләп ярыу расщепить поле на лучины

2) раздроблять || раздробление; һөйәкте сәрпәкләү раздробить кость

сәрт (усил. сәрт-сәрт) подражание звуку шлепка или щелчка; сәрт итеү шлѐпнуть; сәрт итеп сәтләүек ярыу щѐлкать орехи

сәртләтәү В 1) шлѐпать кого; сәртләтәп алыу нашлѐпать 2) щѐлкать; сәртләтәп сәтләүек ярыу щѐлкать орехи

сәрүи I. 1) кипарис 2) диал. то же, что

бохар селеге (см. селек) 2. *перен.* грацибзный, стрйбный

сәрүәр I акация

сәрүәр II *уст. книжн.* глава, руководитель

сәрхуш *уст. книжн.* пьяный; сәрхуш бу-  
лыу *ирон.* напиться вдрыз

сәрхэт *поэт.* 1. простор; сәрхэткә сығыу  
ыйты на простор 2. просторный, привольный,  
разгульный; сәрхэт ялан привольная степь <  
сәрхэт кыягы *бот.* гребенщик

сәрәтан *уст. астр.* Рак

сәс I волос, волосинка; влосы | | волосяной;  
ак сәс седой волос; бөзрә сәс кудрявые волосы;  
сәс бөртөгө волос, волосок; сәс кыстыргыс  
прикблка, закблка; сәс төбө корень волос; сәс  
толомо коса; сәс үрмесе лента для косы; сәс  
агарыу седеть; сәс алдырыу стричься, постри-  
гаться; сәс бөзрәләтеү сделать перманент, за-  
вивку; сәс үреү заплетать волосы; сәс койолоу  
выпадение волос; сәс бәкеһе бритва; сәс алыу-  
сы парикмахер < маңлай (или кикел) сәсе  
чёлка (у лошади); сәстәре сәскә бйләнгән их  
свелә судьба (о супругах); сәсте йолкоу волосы  
на себе рвать (от досады); сәс үрә торуу ужа-  
саться чего, волосы стали дыбом; сәс менән ер  
һеперев угождат кому (букв. волосами землю  
подметать); әбей сәсе *диал. см.* кылған

сәс II *диал. то же, что* елкә тарамышы  
(см. тарамыш)

сәсбау косоплётка, нақбсник

сәселев 1) *страд. от* сәсеу 1; иген  
сәселгән хлеб посев 2) рассыпаться; рассе-  
иваться; ергә сәселев рассыпаться по земле,  
просыпаться на землю 3) рассеваться | | разбре-  
даться, развезжаться; сит ерзәргә сәселев рас-  
сеяться по чужим краям 4) рассеваться; якты-  
лык нурзары сәселде лучи света рассевались 4)  
разбрызгиваться

сәсеу В 1) сеять, высевать | | сев, посев;  
высев; сәсеу вакыты время посева; сәсеу нор-  
маһы норма высева; сәсеу эше посевная раб-  
та; сәсеу әйләнеше севооборот; ашлык сәсеу  
сеять хлеб; бойзай сәсеу сеять пшеницу; ужим  
сәсеу сеять озимые; үлән сәсеу высевать тра-  
ву; кабат сәсеу пересевать; оялап сәсеу сеять  
гнездовым способом; сәсеп үстереу выращи-  
вать; сәсә башлау начать сев; сәсеүзе тамамлау  
завершить сев; ни сәсәһәң, шуны урырһың  
*посл.* что посеешь, то и пожнешь; касып кит-  
һәң дә сәсеп кит *посл.* посей, даже покидая  
свою землю 2) Д засевать; баһуға бойзай сәсеу  
засеять поле пшеницей; сәсеп бөтөрөү засеять;  
сәсеп калдырыу засевать, засеять (под зябь) 3)  
рассыпать, посыпать; ярманы сәсеп ебәрев про-  
сыпать крупу; сәсеп ебәрев рассыпать 4) *перен.*  
рассеивать; изливать; излучать что; өмөт сәсеу  
сеять надежду; шатлык сәсеу излучать радость  
5) метать (икру — о рыбе, лягушке) | | метание;  
ыуылдырык сәсеу осоро период икротетания  
< ағыу сәсеу см. ағыу; ут сәсеу см. ут

сәсеулек [-ге] посев | | посевной; сәсеулекте  
тапау травить посевы, вытаптывать посевы

сәсеүсе сеяльщик; сеятель *уст., высок.*

сәсешев *взаимн. совм. от* сәсеу 1

сәске *диал. см.* бөгәләк 1

сәскес сеялка; ат сәскесе конная сеялка;  
сәскестә эшләү работать на сеялке

сәскә 1) цвет, цветок | | цветочный; алма  
сәскәһе цветок яблони; ата сәскә мужской цве-  
ток; инә сәскә женский цветок; сәскә бөрөһе  
бутон; сәскә тузаны пыльца; сәскә түгәле  
клуба; ирен сәскәләләр *бот.* губоцветные; са-  
тыр сәскәләләр *бот.* зонтичные; тыу сәскә пу-  
стоцвет; сәскә атыу а) цветист, расцветать; б)  
*перен.* цветист, процветать; сәскә койоу отце-  
всти; сәскә үстереу а) выращивать, разводить  
цветы; б) цветоводство; сәскә үстереүсе цвето-  
вод; сәскә магазины цветочный магазин 2)  
*входит в состав ряда бот. и зоол. терминов;*  
ак сәскә *бот.* нивяник обыкновенный; алтын  
сәскә *бот.* крестовник обыкновенный; зәңгәр  
сәскә василек синий; йондоз сәскә астра; кәзә  
сәскәһе *бот.* икбтник; кыңғырау сәскә коло-  
кольчик; сәскә куңызы *зоол.* цветоед; ут сәскә  
либтик болотный; һабын сәскәһе или кәкүк һа-  
быны *бот.* зырька, татарское мыло; ыный  
сәскә ландыш

сәскәле 1) цветковый; сәскәле үсемлектәр  
цветковые растения 2) цветастый; сәскәле  
күлдәк цветастое платье

сәскәлек [-ге] цветник; сәскәлек төзөү  
разбить цветник

сәскәләнеү *прям.; перен.* цветист, расцве-  
татъ

сәскәләү В украшать цветами

сәскәсе 1) цветовод 2) цветбчица

сәскәселек [-ге] цветоводство | | цветоводче-  
ский; сәскәселек совхозы цветоводческий сов-  
хоз

сәскап [-бы] нақбсник (делается из уз-  
кой длинной цветной полоски материи, на  
к-рую нашиваются монеты, а внизу — сул-  
пы)

сәскыргыстар *зоол.* власоёд

сәслелек [-ге] волосистость

сәслән *диал. см.* кылйылан

сәсмә I 1. рбсыпь; кварц сәсмәһе кварце-  
вая рбсыпь 2. рбсыпный; сәсмә алтын рбс-  
сыпное злото

сәсмә II *лит.* прозаический; сәсмә әсәр  
прозаическое произведение

сәсмәлек [-ге] сеянец; алма сәсмәлеге сея-  
нец яблони

сәсмәү 1) см. сәсбау; 2) см. сәскап

сәсмәүләү надеть нақбсник

сәсрәнләү раздражаться; распалъться

сәсрәтәү В 1) брызгать, разбрызгивать,  
плескать | | брызгание, разбрызгивание; һыу  
сәсрәтәү брызгать водой; сәсрәтәп бөтөү раз-  
брызгивать; сәсрәтәп ебәрев брызнуть; плес-  
нуть 2) *перен.* разбивать; дошманды сәсрәтәү  
разбить врага < сәсрәтәп әйтеү сказатъ правду  
в глаза

сәсрәтмә название дётской игры

сәсрәү брызгать; уның аузынан ак күбек сәсрәй у негө изо рта брызжет белая пена; биткә сәсрәү брызнуть в лицө; сәсрәп китеү разбрызгаться < сәсрәп ауырыу тяжело болеть; сәсрәп тороу быть бчень бойким, смёлым, решительным; бақсан еренән оскон (или ут) сәсрәй из-под егө ног искры летят (т. е. он энергичен, боек); сәсрәп кит (или киткере)! пропади ты прападом!

сәстараш уст. брадобрёт

сәстөрө понуд. от сәсәү I

сәстәнкә наксник, расшитый серебряными или золотыми монетами

сәсүргес косоплётка

сәс-һакал собир. влосы и борода

сәсә I 1) шётка (над колытом лошади) 2) попарно поставленные снопы (третий ставится сверху колосьями вниз)

сәсә II рогатина (на медведя)

сәсәк I [-ге] бспа|бспенный; кара сәсәк чёрная бспа; сәсәк һалыу прививать бспу; сәсәк сығыу а) заболеть бспой; б) прививаться (об оспе); сәсәк вирусы бспенный вирус; сәсәк инәһе бспенный нарбв < һыу сәсәге ветряная бспа, ветрянка

сәсәк II [-ге] бахромә; кисть; шәл сәсәге бахромә шәли

сәсәк III [-ге] см. сәсәк

сәсәкле с бахромбй, бахромчатый; сәсәкле шәл шаль с бахромбй; сәсәкле тағтамал бахромчатое полотёнце

сәсәкләнәү 1) страд. от сәсәкләү; 2) разломатиться, измочалиться

сәсәкләтәү понуд. от сәсәкләү

сәсәкләү В украшать бахромбй или кистями; шәлдә сәсәкләү украсить шаль бахромбй

сәсән I сәсән; импровизатор, сказитель; халык сәсәнә народный сәсән; сәсән һүз импровизация; сәсән булғыу быть импровизатором; сәсән дауза, батыр яуза танылыр посл. сәсән прославится в поэтическом состязании, гербй — в битве

сәсән II диал. см. ярһыу

сәсәнлек [-ге] 1) импровизаторство, занятие сказителя; сәсәнлектә маһир булғыу быть искусным в импровизаторстве 2) мастерствө, остротә слөва

сәсәнләнәү 1) статья мастером слөва 2) статья острым на язык

сәсәтәү В см. сәсәү I

сәсәтмә мед. коклёш

сәсәү I Д поперхнуться чем, закашляться; сәйгә сәсәү поперхнуться чаём; төтөнгә сәсәү закашляться от дыма; сәсәй башлау закашляться

сәсәү II диал. см. һирәк

сәтерзәк [-ге] разг. трещотка, таратёрка (о женщине)

сәтерләү разг. трещать, таратёрить (о женщине)

сәтех уст. книжн. уровень; диңгез сәтехе уровень моря

сәтләүек [-ге] орәх|орёховый; вак сәтләүек мелкий орәх; эре сәтләүек крупный орәх; эрбет сәтләүеге кедровый орәх; урман сәтләүеге лесной орәх; миндаль сәтләүеге миндаль, миндальный орәх; мөшкәт сәтләүеге мускатный орәх; сәтләүек ағасы орёховое дерево; сәтләүек ваткыс (или ярғыс) шипицы для орёхов; сәтләүек кыуағы орешник < имән сәтләүеге жёлудь; кытай (или ер) сәтләүеге земляной орәх, китайский орәх, арахис сәтләүеклек (или орәшник; орёховая роща сәтрә уст. книжн. 1) покрывало, занавес 2) покрытие; ширма

сәтәкәй диал. см. сыңғарсай

сәтәш диал. см. йәтәс

сәүек [-ге] маленькая, низкорослая собака; мбська; сәүек эт мбська

сәүер 1) (с прописной) астр. Телёц (зодиакальное созвездие) 2) уст. савр (название второго месяца солнечного года, соответствующего периоду с 22 апреля по 21 мая)

сәүк подражание звонким отрывистым голосам зверей и птиц

сәүкелдәү 1) галдеть (о галках) 2) диал. см. сәнкелдәү

сәүкә гәлка|гәлочий; сәүкә балаһы гәлчбнок; сәүкә ояһы гәлочье гнездө < кара сәүкә кеүек как чёрная туча (о скоплении народа)

сәүмегеү диал. см. сөйлөгөү

сәүсәләнәү диал. см. бизаланыу

сәфаһәт уст. книжн. 1) бесстыдство, распутство 2) легкомыслие

сәфәләт уст. книжн. низость, подлость; безнравственность

сәфәр I путешествие; поездка; сәфәр(гә) китеү (или сығыу, йөрөү, тотоу) отправляться в путь, отправиться путешествовать; сәфәрзән кайтыу вернуться из поездки, из путешествия; хәйерле сәфәр теләү пожелать доброго пути

сәфәр II уст. сафәр (название второго месяца мусульманского лунного года); сәфәр айы мөсяц сафәр

сәһифә книжн. 1) страница; газета сәһифәләре газетные страницы; азәбиәт сәһифәһе литературная страница 2) событие, слүчай; тарих сәһифәләре исторические события

сәһләп [-бе] бот. любка двулистная

сәһнә сцәна|сценйческий; сәһнә алды авансцәна; сәһнә арты а) кулисы; б) перен. за кулисный; сәһнә оштаһы мастер сцёны; сәһнә әфәре сценйческое произведение; сәһнәгә куйыусы постановщик; сәһнәгә куйыу ставить на сцёне (спектакль); сәһнәлә эшләү раббтать на сцёне

сәһнәләштереләү страд. от сәһнәләштереү

сәһнәләштереү В инсценировать|инсценировка; пьесаны сәһнәләштереү инсценировать пьёсу



сәхнәләштеререүсе постановщик; спектаклде сәхнәләштеререүсе постановщик спектакля

сәхрә 1) красивая, живописная местность; природә 2) простор; поле, степь; киң сәхрә широкый простор < сәхрә сигеү отдыхать на природе

сәхрәләү отдыхать на природе

сәхтиән 1. сафьян | сафьяновый 2. сафьяновый; сәхтиән итек сафьяновые сапоги

сәхәр уст. книжн. 1) зря, рассвет 2) рел. завтрак на заре (во время мусульманского поста); сәхәргә тороу встать до рассвета (во время мусульманского поста)

сәхәүез уст. цехгауз

сюжет лит. сюжёт | сюжетный; сюжет ебе сюжетная нить, сюжетная линия; сюжет төзөү построение сюжета; сюжет үҗеше развитие сюжета

сюжетлы сюжетный, имеющий сюжет; сюжетлы поэма сюжетная поэма

сюита муз. сюита | сюитный; балет сюитаһы балетная сюита

сюрприз сюрприз; сюрприз яһау сделать сюрприз

## Т

та см. ла

таба I сковородә; суйын таба чугунная сковорода; сөм таба глубокая сковорода; тоткалы таба сковородә с ручкой; таба тоткос сковородник; таба һөрткөс помазок (для смазывания сковороды жиром); табала кыззырыу жарить на сковороде < таба икмәк см. табикмәк; эсе (или кызған) табага бастырыу крепко отругать

таба II диал. см. табан III

табагас сковородник

табак I [-ғы] 1) чаша (большая); ағас табак деревянная чаша; тимер табак металлическая чаша; аш табағы чаша для супа; оро табак долблёная чаша (из кана); ашаған табағыңа төкөрмә посл. не плюй в чашу, из которой ешь (соотв. не плюй в колодец — пригодится воды напиться); ашына күрә табағы, балына күрә калағы погов. по пище чаша, по меду ләжка (соотв. по Сеньке шапка, по горшку покрышка) 2) диал. см. таштабак < бер табактан ашау быть близкими друзьями; табак бит широкое и плоское лицо

табак II [-ғы] 1) лист (бумаги, жести, фанеры и т. п.) 2) полигр. лист; басма табак печатный лист; кағыз табағы бумажный лист < автор табағы авторский лист

табаклап I чашами; табаклап ултыртыу подавать что-л. [цельми] чашами, подавать что-л. в чашах

табаклап II листами; тимерзе табаклап һаһтыу продавать железо листами; табаклап һанау считать по листу

табаклы листовый; табаклы кағыз листовая бумага; табаклы тимер листовое железо

табаклык [-ғы] объёмом в... листов, состоящий из ... листов; биш табаклык эсәр произведение объёмом в пять листов

табакса этн. нижний круг ручного жёрнова

табакташ см. табындаш

табак-һауыт собир. посуда < табак-һауыт шалтырау сбора, размолвка в семье

табалау В разг. попрекать, упрекать, корить

табаланыу сильно болеть (от долгой ходьбы), гудеть прот. (о ступнях ног)

табалдырык [-ғы] 1) педаль; теген машинаһының табалдырығы педаль ножной швейной машины; велосипед табалдырығы педаль велосипеда; табалдырыкка баһыу дауыт на педаль 2) диал. см. өзәңге

табан I 1) стопа, ступня; табан соқоро свод стопы; табан ауырта ступни болят 2) подошва, подметка; калын табан толстая подошва; күн табан кожаная подошва; резина табан резиновая подошва; быйма табаны подошва валенок; итек табаны подметки сапог; быймаға табан һалыу подшивать валенки; итеккә табан һалыу подбивать подметки на сапоги; табан тая подбшвы скользят 3) анат. плюсна | плюсневый; табан һөйәктәре плюсневые кости 4) полз, ползья; сана табаны ползья саней; тимер табанлы сана сани с железными ползьями; сана табаны бөгөү гнуть ползья 5) разг. низ (хлеба, пирога) < бер табандан дружно, единодушно; бесәй табаны бот. кошачьи лапы; йөн табан тихоня; күк табан ранняя весна; табан яззырмай не оставая ни на шаг, по пятям (идти следом за кем-л.); табан ялау лизать пятки кому, чы; подкалминичать перед кем; табан ялтыратыу засверкать пятками; показатъ пятки; пуһтырһау наутек; дать стрекача; яһы табан плоскостопие

табан II: табан балык карась; көмөш [һымак] табан серебрястый карась

табан III послелог с дат. п. 1) к; по направлению к; миңә табан ко мне; ауылға табан по направлению к деревне; тауға табан по направлению к горе 2) к; кискә табан к вечеру; таңға табан к рассвету; яһау табан к весне; картлыкка табан к старости

табанлатыу понуд. от табанлау I

табанлау I В 1) подшивать, подбивать | подшивание, подшивка (обуви); быйма табанлау подшить валенки 2) крепить ползья (к саням), ставить ползья (на сани); сананы тимер менән табанлау прикрепить к саням железные ползья

табанлау II разг. ходить пешком; табанлап үткән юлдар дорги, пройденные пешком

табанлау III разг. приближаться (к какому-л. возрасту); алтмышка табанлау приближаться к шестидесяти

табанлашыу взаимн.-совм. от табанлау I

табанлы I 1) имеющий подбшву; күн табанлы с кожаной подбшвой; резина табанлы итек сапоги на резиновой подбшве 2) имеющий полбзья; тимер табанлы сана сани с железными полбзьями 3) подшйтый (о валенках)

табанлы II диал. см. ныкымыш

табанса I) поднбск под самовар 2) диал. см. табалдырык I; 3) диал. см. олтан

табантын диал. см. табан III

табелсе табельщик; табельщица; табелсе булып эшлэу рабтатъ табельщиком

табель в разн. знач. табель || табельный; табель системаһы табельная система; табель тактаһы табельная доска; укыусыларзың өлгөрөш табеле табель успеваемости учащихса; табель тултырыу заполнять табель

табиг уст. книжн. 1. последователь; табиг булыу быть последователем кого-чего 2. подчиненный, зависимый; табиг ил зависимая страна табил уст. ударный (о музыкальном инструменте)

табип [-бы] уст. врачеватель, лекарь; табип булыу быть лекарем; ас икмэккә, ауырыу табипка мохтаж погов. голодный нуждается в хлебе, больной — в лекаре

табисы см. табип

таблетка таблётка; аспирин таблеткаһы таблётка аспирина; таблетка йотоу проглотить таблётку

таблеткалы в таблётках; таблеткалы дарыу лекарство в таблётках

таблица таблица || табличный; математик таблицалар математические таблицы; кабатлау таблицалары таблица умножения; отош таблицалары таблица выигршей; турнир таблицалары турнирная таблица

табло спец. табло; тимер юл таблоһы железнодорожное табло; яктыртылган табло световое табло; таблоға төшөү появляться на табло табу табу || табуированный; табу һүззәр табуированные слова, слова-табу

табут I) гроб || гробовый; табут капкасы гробовая доска; табут яһау сделать гроб, сколотить гроб 2) мостки (для обмывания покойника)

табык [-ғы] диал. см. тап II

табылдык [-ғы] I. 1) находка; археологик табылдык археологическая находка 2) (или табылдык бала) найденный 2. найденный; табылдык нәмә найденная вещь

табылыу страд. от табыу 1-4; баш һау булла, бүрек табылар погов. была бы голова целая, а шапка найдётся

табын I 1) накрытый стол; аш табыны накрытый для обеда стол; сәй табыны чаепитие; табын эзерләу готовить стол; табынға ултыртыу сажать за стол 2) праздничный стол, угощение, застолье || застольный; зур (или оло) табын больше застолье; күңелле табын веселое застолье; байрам табыны праздничный стол, застолье; табын йыры застольная песня; табында булыу принимать участие в застолье;

табындын йәмен ебәрәу (или табынды бозоу) испортить праздничный обед; испортить настроение компании (недостойным поведением)

табын II табын (название одно го из башкирских племён); кесе табын малый табын (род)

табындаш сотрапезник книжн.

табындырыу понуд. от табыныу

табынса этн. колокольчик (по эвешиваемый на шею вожака табуна)

табынсы тамада (тж. көрәгәсе, аяксы); ошта табынсы искусный тамада; табынсы итеп куйыу назначить тамадой

табыныу Д I) рел. поклоняться (бб гу, йдолам, тотемам и т. п.) || поклонение; аллага табыныу поклоняться богу; утка табыныу поклонение огню, огнепоклонство; һыуға табыныу поклоняться воде; күп аллага табыныу изычество; ботка табыныу поклонение йдолам, идолопоклонство; ботка табыныусы идолопоклонник 2) перен. преклоняться || преклонение; йырга табыныу сильно любить песню

табыр I) табор || таборный; сифандар табыры цыганский табор; табыр тормошо таборная жизнь 2) см. торақ

табыт см. шап I

табыу В I) находить, обнаруживать, отыскивать || нахождение, обнаружение, отыскание; югалган нәмәне табып алыу найти утерянную вещь; өйен таба алманым я е го дом не нашёл 2) находить, подыскивать, гудбйратъ; эш табыу находить работу; фатир табыу найти квартиру; нефть йткылығы табыу обнаружить залежи нефти 3) находить, обретать; бәхет табыу обрести счастье; дуҫ табыу найти друга 4) наживать, зарабатывать что; акса табыу зарабатывать денег; байлык табыу нажить богатство; мал табыу нажить имущество; ир-теҫба, катын бүлә погов. муж зарабатывает, жена распределяет 5) отгадывать, угадывать || отгадывание, угадывание; мәсьәләнең сиселешен табыу отгадать решение задачи 6) перен. находить, считать; полагасть; артык тип табыу считать лишним; карәкле табыу найти нужным; теҫешле табыу считать положенным; урынлы табыу полагасть уместным 7) рожать; кыз табыу родить девочку; ул табыу родить сына; бала табыу йорто родильный дом < уйлап табыу а) избретать б) придумывать; эзләгәннен тапкан! наконец-то, попался! (выражение зло радства)

табыусы добытчик; алтын табыусы добытчик зблота; мал табыусы добытчик средств

табыш I) прибыль, барыш; саф табыш чистая прибыль; табыш алыу получить барыш; күп табыш бирәү приносить большую прибыль 2) находка; кимәтле табыш ценная находка; экспедиция табыштары находки экспедиции; табышлы булыу стать обладателем находки, овладеть находкой 3) добыча; зур табыш крупная добыча; һунарзан табыш иенән кайтыу вернуться с охоты с добычей < табыш итеү заниматься прибыльным делом

табышлы 1) прибыльный; табышлы эш прибыльная, раббга 2) выгодный; табышлы урын выгодное место

табышмак [-ғы] см. йомак

табышыу 1) *взаимн.-совм. от табыу*; кеше һойләшеп таныша, ат кешнәшеп табыша *погов.* лүди знакомятся беседуя, а лошадя находят друг друга; друга ржанием 2) находить друг друга, встречаться; нисек табаштыгыз? как вы нашли друг друга? как вы встретились?

тавтлогик *лит.* тавтологи́ческий; тавтологи́к һүзәй *жәйләнеш* тавтологи́ческое словосочетание

тавтлогия *лит.* тавтологи́я || тавтологи́ческий

таган 1) таган, таганок; зур таган большой таган; таган асыу ставить таганок; таганга асыу ставить что-л. на таганок или подвешивать что-л. над таганком 2) стожары (*шесть, вставляемые конусом в середину стога для просушки и проветривания сена*) 3) перен. опора, поддержка; таган булыу быть опорой кому-чему 4) *уст.* виселица 5) *диал. см.* бәуелсәк > өс таган а) тренбжник; өс таган таймас, ятгыз агас янмас *погов.* тренбжник не падает, од но полёно не загорается (*соотв.* один в поле не воин); б) название молодежной игры с танцами

таганлау *В* ставить что-л. в виде таганка; таганлап куйуу ставить в виде таганка (*подставляя один на другой*); кәбәнде таганлап койоу подставить под стог таган > дүрт таганлау ползат на четвереньках

тагара снбзы (*палочки, прибываемые к внутренним стенкам колобочных ульев на крыльцах строят соты*)

тагарак [-ғы] 1) корыто; эт тагарагы корытце для собаки; һыузан курккан тагаракка төшөп үлгән *погов.* боящийся воды утонул в корыте 2) кормушка (для птиц); ағаска тагарак эләп повесить кормушку на дерево 3) специальное корыто для обмывания покойника 4) *диал. см.* сагарак

тагат *уст. л. книжн.* 1) послушание, повиновение, покорность 2) *рел.* покорность аллаху; тагат кылуу проявлять покорность аллаху

тагаткылау *В* *многokr.* разматывать; баузы тагат кылау р азмотать верёвку

тагаттырзу *понуд. от тагатыу* 1-3

тагатылыу *страд. от тагатыу* 1-3

тагатыу *Б* 1) разматывать что-л. наматанное, скатанное и т. п. || разматывание; йом-гакты тагатыу разматывать клубок 2) распускать, расплетать || распускание, расплетание; сәсте тагатыу расплетать волосы; тагатып бөтөү расплести что-л. 3) разворачивать, раскрывать (*ит о-л. свёрнутое, завернутое и т. п.*); келәмде тагатыу раскатать ковёр; төргәкте тагатыу развёрнуть свёрток 4) *перен.* разбирать; әйткән һүзәй тагатып тарау разобрат сказанное

тагатышыу *взаимн.-совм. от тагатыу* 1—3

тагун *уст.* чумá; тагун таралыу распространение чумы

тагы 1. ещё; опять, снова; тагы ла бер ещё раз; тагы ла кил прихóди ещё; тагы китте он опять уехал; тагы әйтәм ещё раз говорю; тагы яз килер опять наступит весна; тагы ямгыр яуа снова идёт дождь 2. *частица устл.* 1) что бы; как бы, только бы; ауырып китә күрмәһен тагы как бы он не вскрикнул 2) пусть, пускай; китһә тагы пусть ухóдит 3. *союз соед. и, да; катыным менән мин, тагы кустым я с женой и мой братишка* > етмәһә (*или өстәуенә*) тагы *то же, что* етмәһә тагы (*см.* етмәһә)

тагылма прицепной; тагылма арба прицепная теләга; тагылма вагон прицепной вагон тагылмалы см. тагылма

тагылмый: агылмыйга тагылмый *разг. см.* агылмый

тагылыу 1) *страд. от тагыу* 2) *перен.* увязываться за кем; привязываться к кому; көсләп тагылыу навязываться; тагылып йөрөү ходить неотвязно за кем, не отставать от кого

тагылышыу *разг.* быть неразлучными, быть привязанными друг к другу; тагылышып алыу привязаться друг к другу; тагылышып йөрөү неразлучно ходить вместе

тагын см. тагы

тагыныу надевать, нацеплять (*на себя украшения и т. п.*); муйынсак, һакалдар тагыныу надеть бусы, нагрудники

тагыу *В* 1) прицеплять, подцеплять что к чему || прицепление; вагон тагыу прицепить вагон; машина артына арба тагыу подцепить к машине телёгу 2) надевать (коньки, лыжи и т. п.); саңгы тагыу надевать лыжи; 3) привязывать || привязывание; санага бәй тагыу привязывать верёвку к саням; 4) надевать, нацеплять (*на себя*); носить (что-л. *повешенное, привешенное, нацепленное*) || навешивание, ношение; альяпкыс тагыу надеть передник; муйынсак тагыу нацепить бусы; селтәр тагыу носить нагрудник; кайыш тагыу надеть ремёнь; мылтык тагыу нести ружьё (*на плече*); һырга тагыу носить серьги 5) прикреплять; пришивать, прикалывать || прикрепление, пришивание, прикалывание (*тж. казуа*); тоймә тагыу пришить пуговицы; орден тагыу прикреплять орден; түшкә сәскә тагыу приколоть на грудь цветы; кейемгә тәңкә тагыу нашить на одежду монеты 6) *перен.* приклеивать что кому, навешивать что на кого; гәйеп тагыу приклеивать вину кому, обвинять кого (*без оснований*); исем тагыу а) навесить ярлык; б) дать прозвище

тагышыу *взаимн.-совм. от тагыу* 1-4

таз 1. 1) парша; таз басыу покрываться паршой; таз йоктороу а) заразиться паршой; б) заразить паршой 2) *фольк.* проныра, хитрец (*сказочный образ дурачка*) 2. паршивый, шелудивый; таз баш паршивая голова > кеймә таз сплошная парша; таз төкәштерәү название

мальчишечьей игры, заключающейся в выталикивании друг друга из круга

таза 1. 1) в разн. знач. чистый; таза бұлмә чистая комната; таза кейем чистая одежда; таза һыу чистая вода; таза тастамал чистое полотенце; таза кағыз чистая бумага; таза эш чистая работа 2) крепкий, здоровый, выносливый; таза кәүзәле крепкого телосложения 3) здоровый (не больной); таза бала а) крепкий ребенок; ейзәгеләр тазаумы? у вас все здоровы? 4) доброкачественный, хороший, неиспорченный; таза агас доброкачественная древесина (не гнилая); таза бәрәңге хороша́я картошка 5) перен. непорочный, чистый; таза кеше непорочный человек; таза күнел чистая душа 2. в разн. знач. чисто; таза йыуыу чисто вымыть; таза кейенәү чисто одеваться; таза тотуу содержать в чистоте; русса таза һөйләшәү чисто говорить по-русски > ашауға таза здоров поесть; тазаға күсерәү переписать набело; таза языу чистописание тазалануу страд. от тазалау тазалаттырыу понуд. от тазалатыу тазалатыу понуд. от тазалау тазалау разг. см. тазартыу тазалашуу взаимн.-совм. от тазалау тазалык [-гы] 1) чистота; тазалык һаклау соблодение чистоты; һауаның тазалығы чистота воздуха; тазалык — һаулыктың нигезе чистота — залог здоровья 2) здоровье; тазалығына зарланмай он не жалуется на своё здоровье

тазарткылау В чистить (иногда, временами)

тазарткыс очиститель; быяла тазарткыс стеклоочиститель; газ тазарткыс газоочиститель; кар тазарткыс снегоочиститель; бәрәңге тазарткыс картофелечистка

тазарттырыу понуд. от тазартыу

тазартылыу страд. от тазартыу

тазартыу В 1) чистить || чистка; келәм тазартыу чистить ковёр; мөрийәне тазартыу чистить трубу; самауыр тазартыу чистить самовар; кейем тазартыу пункты пункт по чистке одежды; урам тазартыузы ойштороу организовывать очистку улиц 2) очищать, сортировать; иген тазартыу очищать зерно; бәрәңге тазартыу перебирать картошку 3) перен. очищать, освобождать от кого || очищение; илде дошмандан тазартыу очистить страну от врагов

тазартыусы чистильщик; аяк кейеме тазартыусы чистильщик ббуви

тазартышыу взаимн.-совм. от тазартыу

тазарыныу прям., перен. очищаться; бысрактан тазарыныу очиститься от грязи; күнел тазарынды душа очистилась

тазарыу 1) очищаться, становиться чистым; урам тазарыу калды улица стала чистой; аккан һыу тазара проточная вода очищается быстро; юл карзан тазарыу доро́га очистилась от снега; офок тазарған горизонт стал чистым (от туч и т. п.) 2) отмываться, отстир-

ваться; кер тазармай бельё не отстирывается; кул тазарзы рука отмылась 3) перен. поправляться, полнеть; тазарып китеү поправиться, пополнеть; ул тазарып бара он начал полнеть 4) перен. очищаться

тазбаш лысуха (тж. кашкалак)

тазғак [-гы] лабаз (закрытое помещение, предназначенное для хранения и продажи зерна, муки и т. п.); тазғак короу соорудить лабаз

тазғара 1) чёрный гриф 2) диал. см. тазбаш

тазғарын анат. сычуг (у лошади)

тазғотан пренебр. шелудивый, паршивый (о человеке)

тазғар тазлар (название одного из башкирских родов)

таж I 1) корона, венёц || корбнный, венечный; батша тажы царская корона, царский венёц; алтын таж золотой венёц; башына таж кейзереү а) короновать; б) надевать на голову венёк (из цветов) 2) бот. венчик; таж япрағы лепесток; таж япракты лепестковый; таж япракһыз безлепестковый

таж II (усил. таж-тож, таж да тож) подражание резкому низкому горловому звуку, громкому плачу; таж-тож килеү громко пищать

тажжар уст. книжн. торговец, купец

тажик [-гы] таджик || таджикский; тажик катыны (кызы) таджичка; тажик халкы таджикский народ, таджики; тажик теле таджикский язык

тажикса по-таджикски; тажикса һөйләү говорить по-таджикски

тажлы коронбанный; венценосный высок. уст.; тажлы батша коронбанный царь > тажлы күгәрсен голубь венценосный

тажылдау кричать; плакать, издавая резкие горловые звуки

таз I (усил. таз-тоз, таз да тоз) подражание резкому высокому звуку, визгу; таз-тоз килеү визжать

таз II анат. то же, что янбаш һөйәге (см. янбаш)

тазрайтыу В разг. 1) выпучивать, тарашить, вытаращивать; күззе тазрайтыу выпучить глаза 2) выпячивать, выставлять что; эсте тазрайтыу выпятить живот

тазрайыу разг. 1) выпучиваться, тарашиться, вытаращиваться; күзе тазрайған глаза выпучились 2) выпячиваться; эсе тазрайып тора живот выпятился

тазрайышыу совм. от тазрайыу I

тазранлау разг. шагать вперевалку, тяжело передвигая ноги

тазы борзой, гончий

тазылдау разг. визжать (о ребёнке)

тазылдашыу взаимн.-совм. от тазылдау

таифә уст. книжн. плёмя, род; кыпсак таифәне плёмя кыпсаков

тай жеребёнок (по второму году) || жеребячий; кыркмыш тай стригун, стригунк; ябага

## ТАЙ

тай жеребёнок-стригунёк (*родившийся весной*); тай үгез *диал. то же, что тана үгез (см. үгез)*; ябага тайзы хурлама, язга сыкһа, ат булыр *погов. не охаживай жеребёнка-стригунка, к весне он конём станет* < башыма тай типмәгән *см. баш*; тай мендереү отпавить кого куда, избавить от кого

тайга тайга | таёжный; тайга кешеһе таёжник; тайга урманы таёжный лес; тайга һунарсыһы таёжный охотник

тайгак 1. *прям., перен. скобльзкий*; тайгак юл скобльзкая дорога; тайгак булыу становиться скобльзким; тайгак юлга баһыу становиться на скобльзкий путь 2. [-ғы] гололёд; гололёдица; көзгө тайгак осённая гололёдица

тайгакланһу становиться скобльзким; юл тайгакланды дорбга стала скобльзкой

тайгаклатһу В 1) делать скобльзким 2) *см. тайзырыу*

тайгакклау *многокр. поскальзываться*; машина тайгакклап бара машина идёт юзом (*по скользкой дороге*)

тайгалак *см. тайгак*; тайгалак юл скобльзкая дорбга

тайзырыу I скользить; резина табан тайзыра резиновая подбша скользит

тайзырыу II В 1) вывихнуть; вывернуть; тубыкты тайзырыу вывихнуть колёно 2) *перен. разг. стащить, украсть*

тайлак [-ғы] 1) годовалый медвежонок 2) годовалый верблюжонок

тайлығыу внезапно поскользнуться

тайм спорт. тайм; уйындың беренсе таймы пёрвый тайм игри тайпанлау ходить вперевалку, переваливаться

тайпан-тайпан вперевалку, неуклюже; тайпан-тайпан баһыу ступать вперевалку тайпылдырыу *понуд. от тайпылыу* 1; юлдан тайпылдырыу сбивать с пути

тайпылыу 1) сторониться кого-чего; ситкә тайпылыу сторониться чего 2) *прям., перен. уклоняться, отклоняться от чего* | уклонение; юлдан тайпылыу уклониться с пути 3) *разг. вывихнуться; вывернуться; аяғы тайпыл-ған вывернулась нога; яурын тайпылып сык-қан плечө вывихнулось*

тайпылыусан уклончивый, склонный уклоняться от чего

тайпылыусы *полит. уклонист*

тайпылыш 1) уклонение; отклонение; килешеүҙән тайпылыш яһау сделать отклонение от соглашения; юлдан тайпылыш уклонение с пути; тайпылыш юк нет отклонения 2) *перен. уклон; нул тайпылыш левый уклон*

тайпылышһыз неуклонно; тайпылышһыз алға барыу неуклонно идти вперед

тайпылышыу *совм. от тайпылыу* 1, 2

тайра *родословная генеалогия, родословное древо (дерево)*; ғаилә тайраһы родословная семья

## ТАК

тайран *уст. книжн. полёт*; тайран итеу летать

тайса жеребёнок-самка (*до двух лет*) тайт *межд. дет. возглас, издаваемый при внезапном обнаружении спрятавшегося человека ку-ку* < айт тигәнгә тайт тип тороу *см. айт тайтояк* [-ғы] *бот. копытень*

тай-тулак [-ғы] *собр. конский молодец* тайфун тайфун тайшайтыу В искривлять что; үксәне тайшайтыу искривить каблук

тайшайтыу искривляться, становиться кривыми (*напр. ступая неправильно, вывихнув*); үксәләре тайшайған каблукы искривились

тайшандырыу *понуд. от тайшаныу* 1, 2; артка тайшандырыу вынудить отклониться назад

тайшан-тойшан вперевалку; тайшан-тойшан баһыу ступать вперевалку

тайшаныу *Исх. 1) уклоняться, отстраняться и т. п. (избегая столкновения, удара)*; ситкә тайшаныу уклониться в сторону 2) *перен. уходить, уклоняться; яуаптан тайшаныу уйти от ответа* 3) *диал. см. тартынуу*

тайыз *уст. 1) см. такыр* 1; тайыз баш бритоголовый 2) короткий (*о ворсе, шерсти*); тайыз бейә короткошёрстная кобыла

тайыу I 1) поскальзываться; бозға тайыу поскользнуться на льду; тайып йығылыу поскользнувшись упасть; тайып китеу поскользнуться 2) *перен. разг. уйти, смотаться прост.*; тайып өлгерәу успеть смотаться 3) *перен. сбиваться (с правильного пути)*; ошибаться

тайыу II вывихиваться | вывих; аяк тайзы нога вывихнулась; быуын тайыуы вывих сустава

тайыш косолапый (*о человеке, медведе и др. животных*); тайыш аяк косолапый; тайыш баһыу косолапить

тайышлык [-ғы] косолапость; тыумыштан булған тайышлык врожденная косолапость; тайышлығы һизелә замётно, что он косолапит тайыш-тойош вразвалку; тайыш-тойош баһып йөрөү ходить вразвалку

тайышыу *диал. см. тайшаныу* тайяр *уст. готовый; наготове*; тайяр булыу быть готовым; тайяр тороу стоять наготове

такелаж 1. такелаж | такелажный; такелаж эштәре такелажные работы 2. такелажный; такелаж королмалар такелажное оборудование такелажсы такелажник

таки *уст. книжн. чтобы, чтоб* такса I такса; почта таксаһы почтовая такса; такса буйынса түләү платить по таксе; йөк ташыу таксаһы такса на перевозку грузов

такса II такса

такси такси; еңел такси легковоме такси; йөк таксийҙыу грузовоме такси; такси шоферы таксист, шофёр такси; такси туктау урыны стоянка такси; таксиза йөрөү ездить на такси; таксига ултырыу садиться в такси



**таксометр** таксбметр; таксометр күрһәтәүе показани́я таксбметра

**таксомотор** таксомотóр | таксомотóрный; таксомотор паркы таксомотóрный парк

**такт I** муз. такт; увертюраның һунғы тактары заключительные такты увертюры

**такт II** книжн. такт; педагогик такт педагогический такт; уға такт етешмәй ему не хватат такта

**тактик** [-ғы] тактик

**такти́к** такти́ческий; тактик бурыс такти́ческая задача; тактик разведка такти́ческая разведка; тактик һыгымта такти́ческий вывод

**тактика** тактика; дөрөҗ тактика пра́вильная тактика; камау тактикаһы тактика окружения

**тактлы** книжн. такти́чный; выдержанный; тактлы иҫкәрмә такти́чное замечание; тактлы кеше такти́чный человек; тактлы булыу быть такти́чным

**так I** [-ғы] уст. книжн. 1) арка; бейек так высокая арка 2) трон, престол; алтын так золотой трон

**так II** 1) нечётный; так һан нечётное число; урамдың так яғы нечётная сторона улицы; так булыу быть нечётным 2) перен. одинокий; ғәйепһеҙ дуҫ эзләмә — так калырһың погов. не иҫи дүгә без недостатков, одиноким останешься < так карауыл горелки (детская игра)

**так III** (усил. так-ток, так та ток) *подражание глухому стуку тук; так та ток утын ярыу колоть дрова*

**така** диал. см. бөтөнләй, һис; така белмәй совсёма не знает; така күргәнем юк совсём не встречал; така юк совсём нет

**такалама** диал. см. талкыш

**такалтыу** уст. ставит впритык; өйгә такалтып келәт һалыу пострбить амбар впритык к дбму

**такалыу** подходить вплотную; примыкать к чему; ялан баксаға такалып тора поле вплотную подходит к саду

**таклау** В разг. перебирать (по одному, поштучно)

**таклығыу** см. тағылыу

**такмаза фольк.** прибаўтка

**такмазалау** говорить прибаўтками

**такмак** [-ғы] частушка; такмак сығарыу сочинять частушки; такмак әйтешәүе составлять в пении частушек, перекидываться частушками; такмакка бейәү плясать под частушки

**такмакклау** петь частушки

**такмаклашыу** взаимн. от такмакклау

**такмаксы** 1) исполнитель или исполнительница частушек 2) сочинитель или сочинительница частушек

**такта I.** 1) доска, тес; йока такта тес; изән тактаһы половая доска, половица; түбә тактаһы потолók (тж. түшәм); такта менән ябыу крыть тесом; такта йышыу строгать доску; такта ярыу пилать доски 2. 1) дощатый, тесовый; такта түбә тесовая крыша; такта һарай дощатый сарай 2) плиточный; такта сәй плиточный чай;

**такта таш** плиточный камень < класс тактаһы классная доска; кара такта чёрная доска (доска позора); кызыл такта красная доска, доска почёта; такта һымак как доска (о художнике); тактаға сығыу выходить к [классной] доске

**тактырыу** понуд. от тағыу

**такылдак** [-ғы] прост. болтун, трещотка, тараторка

**такылдатыу** В стучать, бить, барабани́ть во что; ишек такылдатыу стучать в дверь

**такылдау** 1) стучать | стук; ат тояктары такылдай стучат конские копыта; тояк такылдауы стук копыт 2) перен., разг. непрерывно, быстро говорить, тараторить; бер нәмане күп такылдау твердить одно и то же

**такылдашыу** совм. от такылдау

**такым** 1) бедрó; ляжка 2) клин (в шагу штанов)

**такыр** 1) голый, без растительности; такыр ялан голая степь; такыр баш а) наголо остриженная голова; б) бритоголовый; в) плешивый, лысый; башты такыр итеп алыу (или кырыу) обрить голову наголо 2) укатанный, утоптаный; такыр юл укатанная дорога 3) перен. скудный, кучный; ашау яғы такыр с едой трудно; акса яғы такыр с деньгами туго; кеҫә такыр карман пустой; в кармане пу́сто (об отсутствии денег)

**тактырайтыу** В 1) лишать растительности, оголять 2) ута́пывать что; ишек алдын такырайтыу утоптать двор 3) перен. тратить, расходовать запасы, накопления

**тактырайыу** 1) лишаться растительности, оголяться; тау бите такырайып калған склон горби оголился 2) ута́пываться; юл такырайзы дорóга утопталась 3) перен. истощаться, тратиться, расходоваться (о запасах, накоплениях); кеҫә такырайзы с деньгами стало туго; в карма́нах пу́сто; ашау яғы такырайзы с питанием стало туго

**тактырлануу** см. такырайыу

**тактырлау** В 1) лишать растительности, оголять 2) ута́пывать, ука́тывать что; юлды такырлау укатать дорóгу; ишек алдын такырлап бөтөү утоптать двор

**тактыр-токор** подражание грохоту телеги по твёрдой дороге; такыр-токор итеү грохотать такыя 1) тюбетейка (мужская); бәрхәт такыя бархатная тюбетейка; үзбәк такыяһы узбекская тюбетейка; такыя суғы кисть, бахромә тюбетейки (в виде подвески); такыя кейәү а) надеть тюбетейку; б) носить тюбетейку 2) старинный девичий головной убор, расшитый кораллами и монетами

**тактыябаш, такыябаш** курай бот. шпорник, живокость высокая

**тал I.** ива; тальник; вёрба; ак тал белая ива; бөзрә тал плакучая ива; күк тал вёрба; кәзә талы ра́кита; кара тал чернотал; кызыл тал красная вёрба; краснотал, шелóга; кырысын тал ива-брéдина; һары тал желтолбзник; тал

бөрөһө (или көсөгө) почка ивы 2. ивовый; тальниковый; вербовый; ракитовый; тал сыбык ивовый прут < тал голө олеандр; тал курзайы садовая камышевка; тал сыбыктай нескө буй стройный, красивый стан

талай 1. некоторый, значительный; бер талай вакыт некоторое время; талай ер некоторое расстояние 2. немного; несколько; бер талай йоклап алыу немного поспать; бер талай һөйләшеу поговорить немного

талак I [-гы] *анат.* селезёнка < талак ташуу сильно раздражаться, быть не в себе; күк талак итеү сильно избить; сар талак упрямый; неговорчивый; талағын күпсетеү сплётничать о ком

талак II [-гы] *вет.* 1) бпухоль селезёнки (болезнь лошадей) 2) заворот кишёк (у лошади)

талак III [-гы] *уст. рел.* развод, расторжение брака (со стороны мужчины); баян талак развод окончательный; талак кағызы свидетельство о разводе; талак кылыу (или итеү) объявить развод жене; өс мәртәбә талак эйтеү три раза произнести слово «талак» (вид развода, после к-рого брачный союз может быть восстановлен только в том случае, если разведённая жена снова выйдет замуж и новый муж даёт ей со своей стороны развод)

талак IV [-гы] *уст.* грабёж, разбой

талаклау I страдать от бпухолы селезёнки (о лошадях)

талаклау II *уст.* объявлять жене развод (путём произнесения слова «талак»)

талан *уст.* удача, счастливая доля; талант прост.; таланы бар ему везёт; таланһыз булыу быть невезучим, неудачливым

таланлы *уст.* удачливый, везучий; таланлы кеше удачливый человек; таланлы булыу быть удачливым, везучим

талант талант, дарование; артистик талант артистический талант; йырга талант талант петь; йәш таланттар молодые таланты, молодые дарования; ысын талант настоящий талант; талант булыу имёт талант

талантлы 1. талантливый; талантлы ғалим талантливый учёный; талантлы язуусы талантливый писатель 2. талантливо; әсәр талантлы язылған произведение написано талантливо

талантлылык [-гы] талантливость

талантһыз бесталаный, бездарный

талантһызлык [-гы] бесталанность, бездарность

таланыу *страд.* от талау I, 1

талап [-бы] 1) в разн. знач. требование; гигиена талаптары гигиенические требования; ныкышмалы талап настоятельное требование; заман талабы требование времени; талапка яуап биреү отвечать требованиям кого-чего; талап итеү требовать; талап куйуу поставить требование 2) запросы; талаптарзы кә-нәгәт-ләндереү удовлетворять запросы

талапкар *уст. книжн.* требующий

талапсан требовательный; талапсан тамашасы требовательный зритель; талапсан укытуусы требовательный учитель; талапсан булыу быть требовательным

талапсанлык [-гы] требовательность; талапсанлык күрһәтеү проявлять требовательность; талапсанлыкты көсәйтеү усиливать требовательность

талапсыл *см.* талапсан

талаптырыу *понуд.* от талау I 1

талагыу *понуд.* от талау I 1

талау I B 1) грабить кого; отнимать силой | ограбление; талап алыу отнять что-л. силой; талап китеу ограбить; талап йыйыу нагрabить 2) кусать || кусание (о насекомых); серкәй таланы комары искусади 3) кусать, искусывать (о зверях); эт талаған собака искусади; талап ташлау растерзать, разорвать; талап үлтереү загрызть 4) перен. мучить придирками, бранью кого, набрасываться с упреками, бранью на кого; грызть кого 5) перен. насиловать | изнасилование

талау II злокачественная бпухоль (у лошади)

талаулау страдать злокачественной бпухолью (о лошадях)

талаусы грабитель, разбойник

талаш скандал, ссора, раздор, распря; кара талаш сығарыу поднимать большой скандал; талаш куптарыу поднимать скандал, скандалить

талашлы скандалный; талашлы эш скандалное дело; талашлы булыу быть скандалным

талашсан склбнный к ссорам, скандалный; талашсан қатын скандалная женщина; талашсан булыу быть скандалным

талаш-тартыш *собир.* скандал, ссора, ругань; талаш-тартыш сығарыу вызвать скандал талаштырыу B 1) ссорить кого с кем; күршеләрзе талаштырыу рассорить соседей; бар яраштыра, юк талаштыра *погов.* достаток примиряет, бедность ссорит 2) натравливать друг на друга (*напр.* собак)

талашыу 1) ссориться, скандалить; кыр талашыу вконёц рассориться; ағай-эне талашыр, атка меннә ярашыр *погов.* братья ссорятся, а на коней сдут, мирятся (*т. е. общие дело всех объединяет, мирит*) 2) драться, грызться (о собаках)

талбауһыу *диал. см.* әлһерәү

талғак [-гы] *диал. см.* тағзак

талғын 1. 1) плавный; талғын хәрәкәт плавное движение 2) умеренный; талғын ел умеренный ветер 3) мягкий; талғын тауыш мягкий гблос 2. 1) плавно (*двигаться*) 2) размеренно; ат талғын ғына юрта лошадь бежит размеренно

талғынландырыу B *см.* талғынлатыу

талғынлануу 1) становиться плавным; азымы талғынланды его шагй стали плавными 2) становиться умеренным; ел талғынланды вё-

тер стал умеренным; йылғаның ағышы талғынланды течение реки замедлилось 3) становиться мягким; тауышы талғынланды его голос стал мягким

талғынлатыу *В* делать плавным, замедленным, умеренным; хәрәкәтте талғынлатыу замедлить движение

талғыу *см.* талғынлануу

талдырғыс утомляющий, утомительный; талдырғыс хәрәкәттәр утомляющие движения

талдырыу *I В* натрудить; утомить; аяктарҙы талдырыу натрудить ноги; күҙ талдырыу утомить глаза

талдырыу *II В* погружать кого во что; йокоға талдырыу погрузить в сон; уйға талдырыу погрузить в размышления

талип [-бы] студент

талир: талир тәңкә талер (*старинная немецкая серебряная монета, к-рая использовалась как украшение на женской одежде*)

талкан талқан (*мука из жареной пшеницы, ячменя и т. п., а также каша из этой муки*)

талкы этн. льномялка, мялка, трепалка

талкығыс *диал. см.* талкы

талкытыу понуд. от талкыу

талкыу *В* мять что (на льномялке); киндер талкыу мять коноплю

талкыш *1)* костра, кострика *2)* с.-х. оббики; етен талкышы льняные оббики; киндер талкышы конопляные оббики

талкышыу *взаимн. от* талкыу

таллык [-ғы] тальник, ивняк, лозняк

талон талон || талонный; бензин талоны талон на бензин; врачка инеүгә талон талон на приём к врачу; путёвка талоны талон к путёвке; талон кенәгәһе талонная книжка; талон менән ашау питаться по талонам

талпан клещ; энцефалит талпаны энцефалитный клещ; эт талпаны клещ собачий; талпан казалды клещ впился

талпындырыу *В 1) см.* талпыныу *1); 2) перен.* воодушевлять; ул күңелемде талпындырып ебәрҙе он меня воодушевил

талпыныу *1)* махать крыльями (*о птицах*); осорға талпыныу махать крыльями, пытаться вылететь *2)* порываться, стремиться к кому-чему; талпынып куйыу порываться; талпынып торуу постоянно стремиться играть, двигаться (*о ребёнке*) *3)* перен. быть охваченным сильным чувством, гореть желанием, стремиться что-то сделать, совершить; күрергә тип талпыныу стремиться увидеть; талпынып көтөү ждть с нетерпением

талпынышыу *совм. от* талпыныу

талсығыу *1)* уставать, утомляться; изнемогать, ослабевать; кулдарым талсыкты рўки у меня устали *2)* перен. томиться; көтөп талсығыу истомиться в ожидании, измучиться ожиданием

талсыктырыу *1)* *В* утомлять; озон юл талсыктырҙы длинный путь утомил *2)* безл. от

талсығыу *1); бигерәк талсыктырҙы* очень утомительно

талта *диал. см.* көс, кеүәт

талтайыу *диал. см.* тарбайыу; талтая басыу стоять, широко расставив ноги

талталы *диал. см.* көслө, кеүәтлө

талтым *диал. см.* булдыклы

талығыу *1)* утомляться, уставать; ат талыкты лошадь устала *2)* перен. томиться; озак көтөүҙән талығып бөтөү истомиться долгим ожиданием

талык [-ғы] *1)* шпёнка, шпёнки; талык кағыу забить шпёнку *2)* шина, лубок; талык һалыу наложить шину кому, на что

талыкклау *В 1)* забивать шпёнки во что, закреплять шпёнками что *2)* накладывать шину, лубок кому, на что; уның һынған аяғын талыкланылар ему наложили шину на сломанную ногу

талыктырыу *I В* утомлять, доводить до усталости кого; атты талыктырыу утомить лошадь

талыктырыу *II В см.* талдырыу *II* талыкһырау расслабляться; талыкһырап алыу слегка расслабиться

талым разборчивость, привередливость

талымлануу *возвр. от* талымлау

талымлау привередничать, быть разборчивым; аш талымлау быть разборчивым талымлы привередливый, разборчивый, избирательный

талымһак *диал. см.* талымлы *1)*

талымһыз неразборчивый, нетребовательный; эшкә талымһыз нетребовательный в работе (*т. е. делает всё, что поручают*); талымһызың таты юк погов. у неразборчивого к еде нет вкуса (*ест всё подряд*)

талымһырау *см.* талымлау

талыу *I* уставать, утомляться || утомление; аяк талды ноги устали; күҙем талды глаза утомилась; талыузы белмәй эшләү работать без устали

талыу *II* погружаться во что, отдаваться чему; впадать во что; йокоға талыу погрузиться в сон; моңға талыу отдаться музыке, заслушаться музыкой; уйға талыу впасть в задумчивость, задуматься

талык мин. талык || тальковый; талык яткылығы залежи талька; талык һибөү присыпать тальком

тальян *прост.* тальянка; тальян гармун тальянка; тальянда уйнау играть на тальянке

там *I уст. 1)* забор, ограда; там торғозоу ставить забор *2)* крыша; там ябыу крыть крышу *3)* сторожевая башня; тамдар куйыу ставить сторожевые башни

там *II уст.* западня; там булыу быть западней

там *III:* там итеү надеяться на кого-что-л., рассчитывать на кого-что

тамак [-ғы] *1)* горло, гортань; глётка *прост. ||* горловый, гортанный; тамак төбө гор-

ло, гортань; тамак төбө өндөре *лингв.* гортаньные звуки; тамак ауырулары болзони гөрла; тамак ауурта гөрло болйт; тамак кибэ в гөрле пересыхает; испробывать жажду, хотеть пить; тамак карлыгы охрипнуть; тамак кыруу откашливаться, покашливать; тамакка тороу подавиться; тамак төбөн сылатыу промочить гөрло (*выпить чего-л. жидкого или спиртного*); тамак сайкау (*или сайкатыу*) полоскать гөрло; күз йеше тамагына килеп тыгылды слезы душили егб; тамагына аш үтмэй пища не идет, пища застревает в гөрле 2) пища, продукты питания, продовольствие; едб, питание; тамак ягы якшы питание хоршее; тамак ашау (*или эсеу*) покушать, поесть; тамак (*или ашау*) вақыты *разг.* время едбы, время приёма пищи; тамак айрыгы обделять кого-л. в едб; тамакка эзерләу готбвить едбу; тамак хақына эшләу рабботать за едбу, питание 3) *перен.* едбк; рот *прост.*; беззэ бер тамак артыу у нас прибавился ещё один едбк 4) *геогр.* устье; Агизел тамагы устье Бёлой < ас тамак голбднуй; ас тамагым, тыныс колагым *погов.* лучше быть голбдным, да спокойным (*соотв.* лучше воду пить в радости, нежели мёд в кручине); кыл тамак а) сужение пищевода; б) рак гөрла; в) *перен.* малобжжа; кыл тамак булыу заболеть раком гөрла; тамагына таш торгор(о)! *бран.* чтоб у него камень в гөрле застрял!; тамагы тыгылгыр *бран.* чтоб он подавился; тамак асыу *разг.* проголодаться; тамак асты бизе *анат.* щитовидная железа; тамак асрау питаться, кормиться кое-как; тамак бизе гланды; тамак туйзыруу есть, кушать; питаться, кормиться; тамак туйуу набестя, покушать досыта; тамак ял-гау перекусить; заморить червячка; тамак ярыу *разг.* драгь гөрло *прост.*; туймащ тамак ненасытнуй; тамле тамак сладкобжжа; эрам тамак дармоед, тунейдец

тамакбау супбнь; тамакбаузы бушатыу ослабит супбнь

тамакландыруу *В* кормить; балаларзы тамакландыруу покормить детей

тамакланыу кормиться, питаться; балык менэн тамакланыу питаться рыбой

тамаклау *В* задрать, схватив за гөрло; бүре нарыкты тамаклаган волк задрал овцу

тамакна *диал. см.* тамакбау

тамакнау *диал. см.* ашамнак

тамам 1. окончательно, совсём, полностью; тамам арыным я окончательно устал; тамам тынсыланыу полностью успокоиться; тамам ышаныу окончательно поверить 2. *в функции сказ.* конец; эш тамам рабботе конец; эңгэмэ тамам бесёде конец; тамам булыу окбнчиться, закбнчиться, завершиться; тамам итеу закбнчить, завершить что

тамамланыу окбнчиваться, закбнчиваться, завершаться | окончание, завершение; конференцияныу тамамланыу завершение конференции; спектакль тамамланды спектакль закончился; сасеу тамамланмаган эле посев ещё

не завершён; укыузар тамамланды занятия окбнчились

тамамлатыу *понуд.* от тамамлау

тамамлау *В* кончать, окбнчивать, закбнчивать; докладты тамамлау закбнчить доклад; йыйылышты тамамлау куйуу закбнчить собрание; эште тамамлау завершить рабботу

тамамлашыу *взаимн.* от тамамлау

таман как раз, точь-в-точь, впору; таман булыу *или* таманга килеу бытть как раз, бытть впору (*об одежде*); таман гына впору, как раз; таман итеу сдёлать впору, как раз < үзөнө күрэ таман булган! так ему и надо! (*выражение злорадства*)

таманлау *В* дёлать впору, подгонять (*одежду*); кэүзэгэ таманлап тегеу шить по фигуре

тамаша 1) зрёлище, представленье | зрительный, зрёлищный; тамаша залы а) зрительный зал; б) зал для представлений; тамаша күрһетеу показывать представленье; тамаша кылыу созерцать, осматривать 2) забава, развлеченье; тамаша короу устроить развлеченье

тамашасы зритель

тамбур I тамбур | тамбурный; тамбурга сыгыу выйтть в тамбур

тамбур II тамбур (*род вышивания*) | тамбурный; тамбур энәһе тамбурная игла; тамбур менэн сигеу вышивать тамбуром < тамбур ебе сучённые толстые нитки

тамбур III тамбур, танбур (*щипковый музыкальный инструмент у нек-рых народов Востока*); тамбур сиртеу играть на тамбуре

тамга 1) тамга (*родовой знак*); ай тамга тамга в виде лунного серпа; һәнәк тамга тамга в виде вил 2) клеймб, таврб; тамга бащыу выжечь таврб, заклеймить; тамга һалыу клеймить, таврбть; тамга һалыусы клеймльщик, клеймбвщик; топографик тамга топографический знак; тамга куйыу ставить знак 3) *ист.* подпись; печатъ (*личный знак в виде родовой или семейной тамги*); кул тамгаһы подпись; кул тамгаһын һалыу ставить подпись; тамга йыйыу собирать подписи < хурлык тамгаһы бащыу заклеймить позбром

тамгаланыу *страд.* от тамгалау

тамгалатыу *понуд.* от тамгалау

тамгалау *В* клеймить, таврбть | клеймение; малды тамгалау клеймить скот

тамгалаусы клеймбвщик

тамгалашыу *взаимн.* от тамгалау

тамгалы 1) имеющий метку, засечку, зарубку; тамгалы солок борть с меткой 2) клеймёный, таврёный, с клеймбм, с таврбм; тамгалы колон жеребёнок с таврбм

тамдыруу *понуд.* от тамыу

таможенник [-гы] таможенник

таможня тамбжня | таможенный; таможня

склады таможенный склад; таможня пошлинаһы таможенная пошлина; таможня тикшерёуе таможенный досмбтр; таможня хезмёте таможенная служба

тамнак [-гы] 1. томпак 2. томпаковый;

тампак балдак томпаковое кольцо; тампак самауыр томпаковый самовар

тампон тапбон; тампон һалыу (или куйыу) мед. тампонировать

тампонаж горн. тампонаж || тампонажный;

тампонаж агрегаты тампонажный агрегат; тампонаж цементы тампонажный цемент

тамсы *прям., перен.* капля; бер тамсы һыу капля воды; кан тамсыһы капля крови; ямғыр тамсылары капля дождя; тамсы тама падаёт капель; тамсы окшамау не быть похожим на кого ни капля; тамсы ярзам итмәу не оказывать ни капельки помощи, не помочь даже самую малость < бер тамсы ла ни капля, ни капельки, нисколько; ике тамсы һыу һымак (окшашыу) как две капли воды (быть похожими друг на друга); һуңғы тамсы ҡанына тиклем (көрәшеу, һуғышыу) до последней капли крови (бороться, сражаться); тамсы гөлө бот. фуксия

тамсылап по капле, каплями; тамсылап йыйыу собирать по капле (*напр. воду*); тамсылап эсәу пить по капле

тамсылау 1) капать, накрапывать; ямғыр тамсылап тора дождь накрапывает 2) капать по капле, капельками; крандан һыу тамсылай из крана капает вода

тамтам муз. тамтам; тамтам тауыштары зүкы тамтама; тамтам һуғыу бить в тамтам

тамук [-ғы] 1) *рел.* ад, преисподняя; геёна | адский; тамук ғазабы кромешный ад; адские мучёны; тамук утында яныу гореть в геёне бгненной; тамуклы булыу попасть в ад за грехи 2) *перен.* ад; уның тормошо тамукка әйләнде жизнь егө превратилась в ад < тамук киҫәүе *см.* киҫәү I

тамшаныу 1) глотать слюнки, причмокивать губами (*от желания есть, пить*) 2) *перен.* зәрйться (*напр. на чьё-л. имущество*)

тамъян тамъян (*название одного из башкирских племён*)

тамызғыс пипётка, капельница

тамыззырыу понуд. от тамызыу

тамызылыу страд. от тамызыу

тамызым разг. капля, капелька (воды)

тамызыу B 1) капать; күзгә дарыу тамызыу капать лекарство в глаза; күлдәккә май тамызыу капнуть на платёе жиром 2) перен. даваъты взятку 3) *перен. разг.* съездить прост, стүкнуть кого; берзе тамызыу стүкнуть разок

тамылйыу 1) наливатъся (о плодах) 2) *перен.* наполнятъся светом (о лице, глазах)

тамыр I. 1) корень || корневой; ағас тамыры корень дёрева; гөл тамыры корень цветка; төп тамыр корневище; тамыр ебәреу пускать корни, принимать; тамыры менән казып алыу выкопать с корнем; тамырынан казып ташлау выкорчевать; теш тамыры корень зуба 2) *анат.* сосуд; кан тамырзары кровеносные сосуды; йокө (или барлау) тамыры сонная артерия; үпкә кан тамырзары лёгочная артерия; күк кан тамыры вена; кызыл кан тамырзары

артерия; лимфатик тамырзар лимфатические сосуды; тамыры ташкан вены надулись; тамыр тибеу биться (о пульсе) 3) *грам.* корень; һүз тамыры корень слова 4) бот. жила; жылка; япрак тамырзары бот. жилки листа 5) род, родня; порбда уст.; тамыр тартыу почитать, признавать свою родню (иметь чувство кровного родства); тамыры короу вымереть (всем родом); тамырзан из одного рода; тамырзанык они крепкого корня, крепкой порбды (о здоровых, крепких по наследству людям) 6) мат. корень; квадрат тамыр квадратный корень; куб тамыр кубический корень; тамырын табыу извлекать корень 2. корневой; тамыр һүззәр корневые слова < кесерткән тамыры кеуек как корни крапивы (о большом количестве кого-чего-л.); кызыл тамыр бот. подмаренник; татлы тамыр или тау тамыры бот. солдка уральская; лакричник; тамыр булыу быть другом; тамыр бәйләу родниться (путём сватовства); тамыр йәйеу (или ебәреу) пускать корни; тамырын коротоу а) искоренить что; б) уничтожить кого

тамыразык [-ғы] корнеплод || корнеплодный; тамыразык үсемлектәре корнеплодные растения

тамыраяк [-ғы] зоол. коренбжка

тамырзаш *грам.* однокоренной; тамырзаш һүззәр однокоренные слова

тамырланыу *прям., перен.* укореняться, пускать корни | укоренение; ағас тамырланды дёрево укоренилось; яны урында тамырланып китеу пустить корни на нбвом месте

тамырлык [-ғы] корневище

тамырса корешок

тамыр-томор *собр.* 1) корни 2) корёны

тамыу 1) капать; күззән йәш тама из глаз капают слёзы; яранан кан тама из раны капает кровь; түбәнән тамсы тама с крбыши падаёт капель; тамып тороу капать постоянно; тамсылап тамыу капать, падать по капле, падать каплями; тамсы тамып күл була погов. по капельке бзоро образуется 2) *перен.* иметь доход, барыш

тана тёлка двухгодовалая; тана үгез двухгодовалый бычок; тана һыйыр молодая корова (до третьего отёла); ана һөтө менән инмәгән тана һөтө менән инмәҫ *посл.* то, что не вошло с молоком матери, не войдет и с молоком коровы (соотв. горбатога могйла исправит)

тана-торпо *собр.* тёлки и бычки

танау нос || носовой; йәмшек (или токос) танау курносый; көмрө танау нос с горбинкой; карсыға танау ястребиный нос; кылыс танау тонкий прямой нос; тыржык танау нос с широкими ноздрями; танаузың биле переносица; танау тизшеге ноздри; ноздри; танау кыуышлығы носовая пблость; танау тартынкылары лингв. носовые согласные; танау сирью мбрщить нос; танау тартыу шмыгать носом; танау һемгерәу сморкаться; танау менән һөйләшеу говорить в нос, гнусавить < еүеш танау молокосо; йөн танау разг. мямля, недотёпа прост.;



танау асты кипмәгән мококко на губах не обсохло у кого; мококкосо; танау астындағын (или төбөндәген) күрмәү не видеть того, что рядом; танау күтәрәү (или сөйөү) зазнаваться; задирать нос *прост.*; танауы ең һизә башлаган *ирон.* он начал понимать что к чему; он начал кумекать *прост.*; танау төшөү вешать нос; танауына сиртеү утереть нос кому; танауыңа киртеп куй заруби себе на носу

тангенс *мат.* тангенс

танго танго; танго бейеү танцевать танго

тандыр I 1. умеренный, медленный (*напр. об огне при выпечке*); тандыр мунса умеренная (*не горячая*) баня; тандыр ут умеренный огонь; тандыр утта бешеү вариться на медленном огне 2. умеренно, медленно; тандыр ғына кайнау умеренно кипеть

тандыр II тандыр (*врытый в землю очаг*); тандырза икмәк бешереү печь хлеб в тандыре танин танин; танинга бай үсемлектәр богатые танином растению

танк танк | танковый; ауыр танк тяжёлый танк; еңел танк лёгкий танк; танк ғәскәрзәре танковые части; танк полкы танковый полк; танкыға каршы мина противотанковая мина; танк төзөү промышленность танкостроительная промышленность; танк йөрөтөү водить танк

танкер танкер | танкерный; нефть танкеры нефтяной танкер; танкер судноһы танкерное судно

танкетка I *воен.* танкетка

танкетка II танкетка; танкетка кейеү обувь танкетки

танкист танкист; танкист булыу быть танкистом

танкодром танкодром; танкодромда өйрәнәүзәр үткәрәү проводить обучение на танкодроме

танса танец | танцевальный; танса майзаны танцплощадка; танса кисәһе танцевальный вечер; тансаға барыу итти на танцы; танса көйөн уйнау играть танцевальную мелодию; тансаға сакрыу пригласить на танец; танса ойштороу организовывать танцы

тантана торжество; зур тантана большое торжество; байрам тантанаһы праздничное торжество; юбилей тантанаһы юбилейное торжество; байрамды тантана менән үткәрәү торжественно провести праздник; тантана итеү торжествовать; ғәзеллек тантанаһы торжество справедливости

тантаналау торжествовать; еңеүзе тантаналау торжествовать победу

тантаналы торжественный; тантаналы йыйлыш торжественное собрание; тантаналы кисә торжественный вечер; тантаналы булыу быть торжественным; тантаналы итеп үткәрәү проводить что-л. торжественно; тантаналы рәүештә торжественно

тантаналылык [-ғы] торжественность; байрамға тантаналылык төсө биреү придавать торжественность празднику

танһык желанный; танһык бала желанный ребёнок; танһык аш едә, котброй давно хотелось; танһык күрәү желать, хотеть; танһык каныу испытывать удовольствие от исполнения желания; ит күрмәгәнгә үпкә лә танһык *погов.* если нет мяса, то и лёгкие сойдут (*соотв.* на безрыбье и рак рыба); нимә юк — шул танһык *погов.* чего нет, того и хочется (*соотв.* чего мало, то и дорого)

танһыкклау сильно хотеть, желать; һурпа танһыкклау хотеть бульона; танһыкклап китеү сильно желать, хотеть чего

танык [-ғы] *уст.* свидетель; понятый; ай танык та көн танык *погов.* луна и солнце свидетели (*говорится, когда нет свидетелей чего-л.*)

таныкклау B свидетельствовать; кешенең шәхесен таныкклау засвидетельствовать чью-л. личность

таныклык [-ғы] удостоверение, свидетельство; таныклык қағызы удостоверение личности; командировка таныклығы командировочное удостоверение; никах таныклығы свидетельство о браке; айырылу таныклығы свидетельство о разводе; тыуу тураһында таныклык свидетельство о рождении; үлеү тураһында таныклык свидетельство о смерти; таныклык биреү выдавать удостоверение

таныксы *уст.* свидетель танылған признанный; известный; популярный; танылған ғалим признанный учёный; танылған йырсы популярный певец

танылыу 1) становиться признанным, становится известным, популярный; бөтә доньяға танылыу стать всемирноизвестным; халыҡ араһында танылыу получить популярность среди народа; исеме танылған популярный, известный; батыр яҙа, сәсэн дауҙа танылып *погов.* герой в бою, сказитель в состязании прославятся 2) быть разборчивым (*о почерке*)

танып [-бы] танып (*название одного из башкирских родов*)

танырлык 1) узнаваемый; танырлык булыу быть узнаваемым; ул танырлык түгел еғә невозможно узнать, он неузнаваем 2) разборчивый (*о почерке*); танырлык итеп яҙыу писать разборчиво

танытма свидетельство, удостоверение (*тж. таныклык*); авторлык танытмаһы авторское свидетельство; депутатлык танытмаһы депутатское удостоверение

танытырыу *понуд. от танытыу*

танытыу B 1) быть узнаваемым; ул үзен танытмаһа тырыша он старается, чтобы его не узнали 2) зарекомендовать себя; показывать себя с хорошей или плохой стороны; ул үзен яҡшы укытыусы итеп таныткан он зарекомендовал себя хорошим учителем; һайбәт врач итеп танытыу зарекомендовать себя хорошим врачом; эштә танытыу проявить себя в работе; ул үзен танытып та өлгөргән он уже успел себя показать < танымаһаң, танытырмын әле мин

һиңә! я тебә проучу!; я тебә покажу, где раки зимуют!; атаһын танытыу проучты

таныу I B 1) знать в лиц, узнавать; опознавать; алыстан таныу узнать издалика; атлауынан таныу узнать по походке; тауышынан таныу узнать по гóлосу; танып алыу опознать; танып белеу знать в лиц; таныған ерзә буй һыйлы, танымаған ерзә тун һыйлы *погов.* где тебә знають, там и почитают, где тебә не знають, по одёжде оцёнят (*соотв.* по одёжке встречают, по уму провожают) 2) признавать, почитать *кого*; считаться с кем; туғандарзы таныу признавать рóдственников (*относится с уважением*); ысын кеше тип таныу считать когóл. за настоящего человека 3) познавать, знать || познание; донъяны таныу познание мíра; тәбиғәтте таныу познание природы 4) разбираться, знать; ғәрәп язуыун таныу знать арабское письмо (*уметь читать и писать*); хәрәф таныу уметь читать

таныу II B отрицать *что*; откázываться, отрёкаться *от чего* || отрицание; откáz; быны тана алмаһығыз э́того вы не можете отрицать; ул һойләгэндәренең бөтәһенән дә танды он отказáлся от всего, что говорил

таныулы 1) известный, популярный; таныулы кеше известный человек; таныулы артист популярный артист 2) узнаваемый, примелькавшийся; таныулы нәмә узнаваемая вещь

таныш 1. знакомый, известный; таныш йөз знакомое лицо; таныш кыз знакомая девушка; таныш тауыш знакомый гóлос; таныш урындар знакомые места; таныш яктар знакомые края; таныш түгел кеше незнакомый человек; былтыр миңә таныш э́та пёсня мне известна; э́ту пёсню я знаю; таныш булыу быть знакомым; таныш булығыз! будьте знакомы, познакомьтесь!; таныш булайыҡ! будем знакомы! 2. знакомый; знакомец; иҫке таныш старый знакомый; яҡын таныш близкий знакомый; таныштар аша чéрез знакомых

таныш-белеш *собр.* знакомые, круг знакомых

таныш-белешлек [-ге] знакомство; близкие отношения

танышлык [-ғы] знакомство; иҫке танышлык старое знакомство; танышлык аша по знакомству; танышлык менән эшләу (*или* хәл итеу) сделать что-л. по знакомству; танышлык юк нет знакомства; танышлык булдырыу завести знакомство

таныш-тонош *собр.* знакомые

таныштырыу B 1) знакомить; сводить; кыз менән таныштырыу познакомиться когóл. с девушкой 2) ознакомить с чем || ознакомление; эш менән таныштырыу ознакомить с работой; кала менән таныштырыу ознакомить с городом; эштәге хәл менән таныштырыу ознакомление с состоянием дел на работе

танышыу 1) знакомиться || знакомство; яҡындан танышыу близко познакомиться; танышып алыу познакомиться с кем; танышып

китеу быстро познакомиться с кем 2) ознакомиться || ознакомление, знакомство; ентекләп танышыу подробно ознакомиться; документтар менән танышыу ознакомиться с документами; яғы район менән танышыу знакомство с новым районом

таң I 1) рассвет; [утренняя] заря || пред-рассветный; ал таң *поэт.* утренняя заря; ала таң пред-рассветное время; һары таң раннее утро; йәйге таң летняя заря; таң еле пред-рассветный прохладный ветерок; иртә таңдан рáно утром, чуть свет; кара таңдан чуть свет, с сáмого раннего утра; иртә таңдан кара кискә тиклем от зарй до позднего вечера; таң алды ранняя заря; таң караһы (*или* караңғыһы) утренние сумерки; таң кызыллығы алая полоса зарй; таң йондозо (*или* сулпаны) утренняя звезда, Венэра; таң менән с зарей, на заре, чуть свет; спозаранку; таң нурзары утренние лучи; таң һарыһында рáно утром; таң яҡтыһы свет зарй; таңға кзэр (*или* тиклем) до рассвета; таң атыу светать, рассветать; таң беленде (*или* һарғайзы) рассвет забрёлжил; таң беленер-беленмәҫтән ни свет ни заря, чуть свет; на рассвете; таңдан тороу вставать с рассветом, вставать очень рáно; таңды каршылау встречать зарю; таң кызарзы разгорелась заря; таң кыйылды (*или* һызылды) рассвет забрёлжил; таң тыуа заря занимается; таң һарғайзы заря занялась; таң яҡтырзы рассвел 2) *перен.* рассвет, заря; бәхет таңы заря счастья; гүмер таңы *поэт.* рассвет жизни; йәшлек таңы заря молодости < таң тишегенән *неодобр.* чуть свет, ни свет ни заря; таң һыуы *этн.* утренняя вода (*вода, набираемая на рассвете, к-рой обмываются и пьют от слеза*)

таң II *уст.* удивление, изумление; күргәнгә һаҡал таң, күрмәгәнгә күҫә таң *погов.* бывалому бородатый диво, а новичку и безбородый диво; таң(ға) калдырыу изумлять, восхищать, удивлять *кого*; таң(ға) калыу удивляться, поражаться; диву даваться

таңғары *уст.* на рассвете, ранним утром; таңғары юлга сығыу выехать на рассвете

таңғы утренний, пред-рассветный; таңғы ел пред-рассветный ветерок; таңғы йоко утренний сон

таңдақ *диал. см.* шаңдақ

таңқан *уст.* кувшин с длинным горлышком и крышкой

таңк-таңк *подражание звуку глухого удара тук-тук; таңк-таңк* һуғыу глүхо стучать

таңкылдақ [-ғы] тараторка; тараторка *прост.*

таңкылдау 1) глүхо стучать 2) *перен.* беспрестанно говорить; тараторить

таңлай *анат.* мягкое небо

таңлау B *разг.* находить, обретать; дуҫ

таңлау обрести друга

таңһыныу изумляться кому-чему, восхищаться кем-чем; балаға карап таңһынырга

ярамай нельзя ребёнком восхищаться в открытую

таңһынышыу *совм. от таңһыныу*  
таңыркау *диал. см. аптырау*

таңыу *уст. устраивать проводы с угощением*

тап I [-бы] щёлка; коро тап сухие щёлпки; карағас табы сосновые щёлпки; самауырҙы тап менән кайнатыу кипятить самовары на щёлпках

тап II [-бы] *прям., перен.* пятно; кара тап чёрное пятно; май табы жирное пятно; майлы тап масляное пятно; тап тейзереу запятнать; покрывать пятнами; тапты бөтөрөү выводить пятна; намысқа тап төшөрөү запятнать чью-л. честь; кояшқа ла тап бар *погов.* и на солнце есть пятна < тап төшөрөү запятнать, опозорить кого-что, бросить тень на кого-что

тап III как раз, точь-в-точь; точно; тап үзе это точно он; тап шул точь-в-точь тот; тап шул вакытта как раз в то время; тап ул әйткәнсә как раз так, как он сказал < тап булыу встречаться на пути *с кем-чем*; наткаться на кого-что; тап итеу повстречать, встретить на пути; тап килеү а) приходиться к назначенному времени, к сроку; б) быть как раз, быть в пору; в) совпадать *с чем*; туй байрамға тап килде свадба совпала с праздником

тап- *частица усил. к прил. и нареч., начинающимся на та-*; тап-таза совершенно чистый; тап-такыр совершенно гладкий; тап-таман как раз, точно; в аккурат *прост.*; тап-тар очень узкий, узенький

тапакай *диал. см. төпөш I*

тапалау *B 1* утаптывать; уминать; бесэнде тапалау утоптать сено 2) растаптывать; сәскәне тапалау растоптать цветы

тапалған 1) истоптанный, затоптанный, вытоптанный, потравленный; тапалған үлән вытопанная трава 2) укатанный; тапалған юл а) укатанная дорога; б) знакомый путь 3) рубленый (*о мясе*); тапалған котлет рубленые котлеты

тапалыу *страд. от тапау*; изән тапалған пол истоптан

тапам *см. тапанды 2*

тапанды I. укатанный; утоптанный; тапанды урын утопанное место 2. 1) объёдки (*сена, соломы и т. п.*) 2) вытопанное поле (*на к-рое пустили стадо*)

тапаныу топтаться; капка төбөндә тапаныу топтаться у ворота; бер урында тапаныу а) топтаться на месте; б) стоять (*о делах*)

тапатыу 1) понуд. *от тапау 1*; 2) *B* молотить хлеб (*катком*); арыш тапатыу молотить рожь 3) *B* задавить кого (*лошадью, машиной и т. п.*)

тапау *B 1*) топтать, вытаптывать; утаптывать|вытаптывание; утаптывание; аяк менән тапау топтать ногами *что* 2) затаптывать; изәнде тапау затоптать пол 3) молотить катком; келтә тапау молотить снопы 4) травить (*луга, посева*); ужымды тапау потравить озь-

мые 5) задавить *кого*, наехать *на кого*; машина тапап киткән машина задавила *кого* б) точить, отбивать|точка, отбивание, отбей, отбивка; салғы тапау отбить косу 7) рубить, разрубить|рубка; ит тапау рубить мясо; кәбестә тапау рубить капуста 8) уплотнять, трамбовать, утрамбовывать (*ногами*)|уплотнение, трамбовка, утрамбовка; бесэнде тапап тейәу грузить сено, утрамбовывая 9) похлопывать *кого*; аржанан тапау похлопать по спине; тапап һөйөү ләсково похлопывать по спине < урам тапау ходить на улице без дела, бездельничать

тапауыс 1) молоток (*для отбивания кос*)

2) таяпка (*для рубки мяса*)

тапашыу *взаимн.-совм. от тапау 1, 4-7*; ит тапашыу помогать рубить мясо

тапир *зоол. тапир*

тапкаклау отбивать копыта (*о лошади*)

тапкан-таянған *собр.* всё приобретённое, заработанное, нажитое; тапкан-таянғанды бөтөрөп тороу потратить всё заработанное

тапкыр I место или местность, расположенные напротив чего-л.; ауыл тапкыры место напротив деревни; тау тапкыры место напротив горы < тапкыр килеү совпадать *с чем*

тапкыр II 1. 1) прямой; тапкыр юл прямая дорога; прямой путь 2) меткий, остроумный; тапкыр һүз меткое, остроумное слово; тапкыр яуап остроумный, меткий ответ 2. 1) прямо; напрямик; тапкыр сығыу вйти прямо, идти напрямик 2) метко, остроумно; тапкыр әйтеү сказать метко

тапкыр III раз; бер тапкыр а) один раз; б) однажды; биш тапкыр пять раз; кырк тапкыр много раз; ете тапкыр үлсә — бер тапкыр киш *погов.* семь раз отмерь, один раз отрежь

тапкырлау I 1) *D* взять курс, держать направление прямо *на что*; кәбәнгә тапкырлап барыу идти прямо на стог 2) *D* нацеливаться *на что*; тапкырлап атыу стрелять прицельно 3) *B* ровнять, выравнивать *что по чему*; өлгө менән тапкырлап кыркыу кроить по выкройке

тапкырлау II *диал. см. кабатлау*

тапкырлык [-ғы] остроумие; тапкырлык күрһәтеу проявить остроумие

тапландырыу *B* пятнать, пачкать *что*; кейемде тапландырыу запятнать одежду

тапланыу *страд. от таплау*; уның күлдәге тапланған егә рубашка запятнана, рубашка у него в пятнах; намыс тапланмаһын пусть честь не будет запятнана

таплатыу *см. тапландырыу*

таплау *B 1*) *прям., перен.* пятнать, пачкать *что*; кейемде таплау запятнать одежду 2) засорять щёлками; ихатаны таплау засорить двор щёлками

тапма малярйя, лихорадка|малярййный, лихорадочный; тропик (*или һары*) тапма тропическая малярйя; тампа серкәйе малярййный комар; тапма тототу прыступ малярйи < ак тапма белая горячка

тапочка тáпочка; тáпочки; резина тапочка  
резиновые тáпочки; спорт тапочкаһы спортíв-  
ные тáпочки

тапсык [-ғы] щéпочка

таптау диал. см. тапау

тап-топ I собир. щéпки и стру́жки

тап-топ II подражание звуку тяжёлых ша-  
гов топ-топ; тап-топ ба́сыу тяжело́ ступа́ть;  
тап-топ итеу то́пать

таптыртыу понуд. от табыу

таптырыу понуд. от табыу 1-3, 5; ашарға  
таптырыу трéбовать поёсть; юкты таптырыу за-  
ставля́ть иска́ть то, чего́ нет

тапшауыр диал. см. мыштыр; тапшауыр  
кеше медлительный челове́к

тапшыртыу понуд. от тапшырыу 1

тапшырылыу страд. от тапшырыу 1; хат  
тапшырылмаған письмó не врученó; имтихан  
тапшырылмаған экзáмен не сдан

тапшырыу В 1) в разн. знач. переда-  
ва́ть || переда́ча; радионан тапшырыу переда́ть  
по ра́дио; сáләм тапшырыу переда́ть привéт;  
хэбэр тапшырыу переда́ть изве́стие; музыкаль  
тапшырыу музыка́льная переда́ча 2) дава́ть;  
вруча́ть || вруче́ние; бүләк тапшырыу вручи́ть  
подáрок кому́; награда тапшырыу вручи́ть на-  
гра́ду; хатты тапшырыу вручи́ть письмó; кулы-  
на тапшырыу вручи́ть личнó [в ру́ки] 3) сда-  
ва́ть || сда́ча; заводты файзаланыуға тапшырыу  
сдава́ть заво́д в эксплуа́тацию; экзамен тапшы-  
рыу сдава́ть экзáмены; йорто тапшырыу сда-  
ва́ть дом 4) поруча́ть; эште икенсе кешегэ тап-  
шырыу поручи́ть рабóту друго́му челове́ку;  
йыйылыш үткәреүгә тапшырыу поручи́ть про-  
вести собрáние

тапшырышыу взаимн.-совм. от тапшырыу  
тапы диал. см. тап I

тапылдаттыу В то́пать; аякты тапылдаттыу  
то́пать нога́ми

тапылдау то́пать; тапылдап йүгереву́ бежа́ть  
с то́потом

тапыр (усил. тапыр-топор, тапыр за топор)  
подражание топоту множества ног людей или  
скота; тапыр-топор йүгереву́ бежа́ть с то́потом;  
тапыр-топор килеву́ то́пать

тапырлау 1) то́пать || то́пот; тапырлап  
йүгереву́ бежа́ть с то́потом; тояк тапырлаузары  
ишетелэ слы́шится то́пот копы́т 2) стуча́ть, то́-  
пать нога́ми (специально, вызывая шум)

тапырлашыу совм. от тапырлау

тар 1. 1) узкий; тар балак узкая штани́на;  
тар ең узкий рука́в; тар юбка узкая юбка; тар  
урам узкая у́лица; тар юл узкая доро́га; тар  
ауызлы һауыт посуда́ с узким го́рлышком 2)  
тесный; тар бүлмэ тесная ко́мната; итек тар бу-  
лып сыкты сапоги́ оказа́лись тесными; донъя  
киңлегенән ни файза бар, аяк кейемдәрең  
тар булғас погов. что то́лку от то́го, что мир  
широк, ёсли обувь тво́я тесна́ 3) перен. ограни-  
ченный; недалёкий; тар карашлы кеше чело-  
вёк с ограниченными взглядами 4) ограничен-  
ный, незначительный; тар вақыт ограниченное

время́ 2. 1) узко́; тар итеп тегеву́ шить что-л.  
узко́ 2) перен. ограниченно́; тар фекер йөрөтөү  
мысли́ть ограниченно́ < тар ергэ таяу булыу  
толкаться в тесноте́, меша́ть; тар үңелле (или  
эсле) завистливый; тар маңлай тугодум

тара тара || та́рный; ағас тара деревя́нная  
та́ра; бяяла тара стекля́нная та́ра; тара йәшни-  
ге та́рный ящик

таражник [-ғы] разг. см. таралғы I

тарайттырыу понуд. от тарайтыу I

тарайтылыу страд. от тарайтыу; ең тар-  
айтылған рука́в сужен

тарайтыу В суживать, де́лать узким, тес-  
ным || сужение; юбканы тарайтыу сужи́ть юбку;  
урамды тарайтыу сужение́ у́лицы

тарайыу 1) суживаться || сужение; мәме-  
рийә ауызы тарайған отворéтие пещеры́ сужи-  
лось; юл тарайзы доро́га ста́ла узкой 2) перен.  
ограничиваться; вақыт тарайзы времени́ бы́ло  
мáло; безең мөмкинлектәр тарая возмо́жности  
на́ши ограничиваются

тарақ [-ғы] 1) гребень, гребёнка; расчёска;  
баш тарағы гребёнка; вак тарақ частая гребён-  
ка; эре тарақ расчёска с редкими зубьями; ти-  
мер тарақ металлическая расчёска; кәзә тарағы  
гребень для вычёсывания пуха из коз; тарақ  
менән сас тарау расчёсать вóлосы гребёнкой;  
сәскә тарақ қазау воткну́ть гребень в вóлосы 2)  
чесáлка (ручного ткацкого станка) < тарақ  
теш болтливый

тарақан таракáн || таракáний; кара тара-  
қан чёрный таракáн; һары таракан прусáк; та-  
рақан мыйығы таракáнии усы; таракан каты-  
рыу морить таракáнов; таракан батшаһы тара-  
кáний царь (о белом таракане) < мәсет тара-  
каны диал. см. еңгәсәй; таракан булыу пёр-  
тить чьи-л. отношения́, меша́ть чьим-л. отно-  
шения́м

тараксы уст. ма́стер по изготовле́нию гребё-  
ней

таралғы 1) пря́жка; еҙ таралғы лату́нная  
пря́жка; айыл таралғыһы пря́жка на подпру́ге  
2) диал. см. айыл I

таралуу I 1) распространя́ться, разно́сить-  
ся || распространение; кешеләр араһында тара-  
лыу распространиться́ среди́ людей; ауырыу  
тарала болёзнь распространя́ется; хэбэр тарал-  
ды слух распространя́лся; киң таралуу а) ши-  
роко́ распространиться́; б) стать широко́ изве́ст-  
ным, популярным 2) расходиться́, разъезжа́ть-  
ся; разбрéдаться || разбёзд; балалар үсеп, тара-  
лып бөтө дөти вьросли и разбёхались;  
йыйылыштан һуң таралуу расходиться́ после́  
собрáния; кетөү таралып киткән стадо разбрé-  
лось; халык таралды наро́д разошёлся 3) рассе-  
иваться || рассёивание; томан тарала тумáн рас-  
сёивается; төтөн тарала дым рассёивается; як-  
тылыгытың таралуы рассёивание света 4) рас-  
сыпаться; таралып торған балсык рассыпчатая  
гли́на; таралып торған бутка рассыпчатая кашá  
5) перен. рассёиваться, проходить, исче́зать;

кайгы таралды печаль рассыялась, печаль прошла  $\diamond$  хэтер тарала памьять геряется

таралыу II *страд.* от тарау I, 1; сасе таралган расчсённые влосы

таралышыу *совм.* от таралыу I, 2; йыйлыштан таралышыу расходиться с собрания

тарамыш I сухожилие

тарамыш II 1) худбй; сухбй, худощавый; тарамыш кеше худбй человек 2) *перен.* жадный, скупбй, скаредный; тарамыш булыу быть скупым

таран I тарань || тараний; таран ыуылдырыгы таранья икра

таран II *воен.* таран; таранга барыу идти на таран

таранлау V таранить; самолётты таранлау таранить самолёт

тарансай мелкая тарань

тарантас *см.* кырандас

тарантул тарантул

тараныу причёсываться, расчсёсываться

таратайка *то же,* что куян арба (*см.* арба)

тараттырыу *понуд.* от таратыу I

таратылыу *страд.* от таратыу I

таратыу I B 1) распространять || распространение; аң-белем таратыу распространять знания; просвещать; ауырыу таратыу распространять болезни, разносит болезни; һүз таратыу распространять слухи; грамоталылыкты таратыу распространение грамотности 2) распускать || рбспуск; балаларзы таратыу распусти детей; йыйлышты таратыу распустить собрание; класты таратыу распустить класс; көтөүзе таратыу разгонять, распускать стадо 3) раздавать || раздача; акса таратыу выдавать деньги; газит-журнал таратыу раздавать газеты и журналы; таратып биреу раздавать, выдать на руки; таратып сыгыу раздать поштучно *что* 4) рассевивать || рассевивание; болотто таратыу рассеять облака 5) рассыпать, раскладывать, разбрасывать || раскладывание, разбрасывание; ашлыкты таратыу рассыпать зерно; бесэнде таратып киптереу разбросать сено для просушки; таратып हालуу раскладывать *что* 6) распускать || распускание; састе таратыу распускать влосы

таратыу II *понуд.* от тарау I

таратышыу *взаимн.-совм.* от таратыу I; бесэн таратышыу помбч разбрасывать сено (*для* просушки)

тарау I B 1) расчсёсывать, причёсывать *что* || расчсёсывание, причёсывание; сасе тарау причёсывать, расчсёсывать влосы; састе кырын тарау зачесать влосы набок 2) чесать, вычсёсывать *кого-что* || чесание, вычсёсывание; тарау машинаһы чесальная машина; кэзе тарау вычесать козу; еген тарау чесать лён

тарау II 1. разбрóсанный, разбрóзненный (*тж.* таркау 1); тарау йорттар разбрóсанный домá 2. разбрóсанно, разбрóзненно; тарау йэшәу жить разбрóзненно, врозь

тараулы причёсанный; расчсёсанный; тараулы сасе причёсанные влосы; тараулы ял расчсёсанная грива

тараф I. сторона, направление; донъяның дүрт тарафы четыре стороны света; көнбайыш тарафта на западе; төрлө тарафка в разные стороны; уң тарафтан с правой стороны, справа 2. *в ф. исх. п.* выступает в роли послелого с *основн. и род. п.* со стороны *кого-чего*; команда офицер тарафынан бирелде команда дана офицером; шелтә уның тарафынан яһалды замечание сделано им; яза суд тарафынан бирелде наказание определено судом

тарафдар сторбнник, приверженец; яңылык тарафдары сторбнник нового тараш I застывший на стволе берёзовый сок

тараш II *диал. см.* киндер

тараштырыу V причёсывать, расчсёсывать кое-как; састе тараштырыу причесать влосы кое-как

тарашыу *взаимн.-совм.* от тарау I, 1; еген тарашыу-помогать чесать лён

тарбагай I *бот.* скерда, шкерда

тарбагай II *диал. см.* эрмэнде

тарбаган зоол. тарбаган || тарбаганий; тарбаган майы тарбаганье сало

тарбай-торбай *см.* тарбак-торбак

тарбайтыу V растопыривать; аякты тарбайтыу растопырить ноги, раскорячить ноги *прост.*; бармактарзы тарбайтыу растопырить пальцы

тарбайыу растопыриваться; ағас ботактары тарбайған ветви дёрева растопырились; тарбайып тороу стоять, растопылив ноги; стоять раскорячившись *прост.*

тарбак растопыренный; тарбак ботаклы имән дуб с растопыренными ветвями; тарбак бармактар растопыренные пальцы тарбакай *см.* тарбак; тарбакай ботактар растопыренные ветви

тарбакландырыу V растопыривать; бармактарзы тарбакландырыу растопырить пальцы

тарбаклануу растопыриваться; имән тамыры тарбакланған корни дуба растопырились

тарбаклы *см.* тарбак

тарбак-торбак растопыренный; тарбак-торбак ботактар растопыренные сучья

тарбанлатыу V раскорячивать ноги, раскорячиваться *прост.*; аяктарзы тарбанлатып атлау шагать раскорякой

тарбанлау двйгаться раскорякой *прост.*; тарбанлап йүгерәү бежать раскорякой

тарбан-торбан раскорякой *прост.*; тарбан-торбан атлау шагать раскорякой

тарғак *диал. см.* тәғәрлек

тарғыл красно-бурый с черными прожилками; тарғыл таш красно-бурый камень с черными прожилками

таржайтыу V раздувать; танау таржайтыу раздувать ноздри



таржайыу раздуватъся; танауы таржайган нбзди у негб раздульсь

таржык раздутый; таржык танау раздутые нбзди

тарик [-гы] *уст., книжн.* 1) направлѣние, путь развитія *чего-л.* 2) способ, метод; конфликтты хэл итеүзең тыныс тариғы мѣрный способ решѣния конфликтта

тариф тариф|тарифный; тимер юл тарифы железнодорбжный тариф; хезмэт хакын түләү тарифы тарифы оплаты труда; тариф сетканы тарифная сѣтка; тариф ставканы тарифная ставка

тарификация тарификация|тарификационный; эш хакын түләү тарификацияны тарификация заработной платы; тарификация белешмәне тарификационный справочник; тарификация үткәрәү тарифифицировать; тарификация үтеү тарифифицироваться

тарих 1) *в разн. знач.* исторія|исторический; боронго заман тарихы дrevняя исторія; яны тарих новая исторія; йырзар тарихы исторія пѣсен; халык тарихы исторія нарбда; тарих институты институт исторіи; тарих факультеты исторический факультет; тарих фәне историческая наука; тарихты өйрәнәү изучать исторію; тарихха инеп калыу войти в исторію 2) *разг.* прбшлые событія, прбшлое; тарих язгы писатъ о прбшлом (*о событиях, людях и т. п.*)

тарихи *в разн. знач.* исторический; тарихи факт исторический факт; тарихи грамматика историческая грамматика; тарихи комартки исторический памятник; тарихи шөхес историческая личность; тарихи әсәр историческое произведение < тарихи материализм *фило.* исторический материализм

тарихилык [-гы] историзм, историчность; тарихилык принцибы принцип историзма

тарихсы истбрик

таркалдырыу *см.* таркатыу 1,2

таркалыу 1) разлагатъся, распадатъся|разложение, распад; молекула атомдарга таркала молекула разлагатъся на атомы 2) разваливатъся, приходить в упадок|развал; упадок; коллектив таркалган коллектив развалился; эш таркалды раббта развалилась; таркалыу аркаһында из-за развала, в результатѣ развала 3) *перен.* рассѣиватъся, теряться; зиһен таркала башланы память начала слабѣть

таркалыш 1) развал, упадок; эште таркалышка килтереп привесті дѣло к развалу 2) *хим., физ.* расщеплѣние, распад; атом ядроның таркалышы расщеплѣние атомного ядра

таркалышыу *совм. от* таркалыу 1,2; таркалышып бөтөү окончательно развалиться

таркатыу *В* 1) дезорганизовывать, разлагать|дезорганизация, разложение; коллективты таркатыу дезорганизовать коллектив; тәртипте таркатыу разложить дисциплину 2) приводить в упадок, разваливать; хужалыкты таркатыу привесті хозяйство в упадок 3) *хим.,*

*физ.* расщеплять, разлагать; һузыу водород һәм кислородка таркатыу разложить воду на кислород и водород; атомдарзы таркатыу процессы процесс расщеплѣния атомов

таркатыусы дезорганизатор

таркау 1. 1) разбрбсанный, разбрбренный; бригадалар таркау бригады разбрбсаны 2) *перен.* рассѣянный, несобранный; таркау уйзар рассѣянные думы 3) неорганизованный; таркау кеше неорганизованный человек 4) *перен.* недружный; таркау гаилә недружная семья 2. 1) разбрбсанно, разбрбленно; таркау ятгу лежать разбрбсанно (*о предметах*) 2) неорганизованно; таркау эшләү раббтатъ неорганизованно 3) *перен.* недружно; таркау йәшәү жить недружно

таркаулану 1) становиться разбрбсанным, разбрбренным; бригадалар таркауланды бригады стали разбрбренными 2) становиться рассѣянным, несобранным, рассѣиватъся; игтибар таркауланды внимание рассѣялось 3) *перен.* становиться недружным, разобщѣнным; коллектив таркауланды коллектив стал недружным

таркаулык [-гы] 1) разбрбсанность, беспорядочность, хаотичность; сюжет таркаулығы беспорядочность сюжета 2) рассѣянность, несобранность; фекер таркаулығы рассѣянность мыслей 3) *перен.* разобщѣнность, разъединѣнность; берлектә — бәрәкәт, таркаулыкта — һәләкәт погов. в сплчѣнности — сила, в разобщѣнности — гибель

таркыу *уст.* проявляться с необычайной силой; битъ через край; асыуы таркыган он в страшном гнѣве; ярость в нём бѣт через край

тарлан, буз (*или* күк) тарлан чалый (*о масти лошади*); күк тарлан ат чалый конь тарлау *уст.* 1) нѣва, поле; аршы тарлауы ржанбе поле 2) *диал. см.* аклан

тарлауык [-гы] ушѣлье, теснина; тәрән тарлауык глубокое ушѣлье; тарлауык аша һалынган күпер мост через ушѣлье

тарлыгыу 1) *см.* тарһыныу 2) чувствовать удущье; тын тарлыгыу задыхатъся; тын тарлыгып ауырыу страдать от удущья

тарлык {гы} 1) теснота, тѣсность; квартираның тарлығы теснота квартиры 2) узость; юлдың тарлығы узость дорбги 3) недостаток, нехватка; вақыт тарлығы нехватка времени; тарлыкта көн итеү жить в нуждѣ; тарлык күреү испытывать недостаток в чем 4) *перен.* завистливость; күңел тарлығы завистливость; тарлык күрһәтеү завидовать

тарма конопля|конопляный; тарма баһыу конопляник; тарма сүсе пенька; тарма майы конопляное масло; тарма орлого конопляное семя; тарма үстөрәү выращивать коноплю < тарма тургайы *зоол.* коноплянка

тармак [-гы] 1) ветвь, вѣтка; разветвлѣние; ответвлѣние; агас тармактары вѣтви дѣрева; тимер юл тармагы железнодорбжная вѣтка 2) ветвь, отрасль, ответвлѣние, разветвлѣние; ауыл хужалыгының төп тармактары главные отрасли сельского хозяйства 3) рукав (*реки*)

тармакланыу 1) ветвиться, разветвляться || разветвление; агастың тамырлары тармакланып үскән көрни дөрева разрослись; имән тармакланган дуб разветвился; юлдың тармакланыуы разветвление дорбги 2) разветвляться, ответвляться; хәзерге фән тармаклана современная наука разветвляется

тармаклы 1) разветвлённый, развилый; кич тармаклы развесистый, разветвлённый; тармаклы юлдар разветвлённые дорбги 2) ветвистый, кустистый; тармаклы бойзай ветвистая пшеница; тармаклы арыш кустистая рожь 3) отраслевый; күп тармаклы хужалык многоотраслево хозяйство

тар-мар: тар-мар булуу (или килеу) быть разгромленным; тар-мар итеу (или килтереу) разгромить, разрушить, уничтожить; дошманды тар-мар итеу разгромить врага

тармыт уст. 1) пучок, клочок (тж. тын 5); 2) подразделение (внутри большого рода); тамыр тармытка тарта, тармыт илгә тарта погов. от подрода к роду, от рода к нарбду

тарпагай диал. см. тартай

тарпан 1) тарпан (вымерший подвид обыкновенной лошади) 2) перен. предок

тарпы уст. мелкое родовое подразделение

тарç (усил. тарç-торç, тарç та торç) подражание звуку отдалённого грохота или сильному биению сердца; тарç итеп калыу сильно грõхнуть; йөрәк тарç-торç тибә сөрдце сьльно бьётся

тартай 1. зоол. дөргәч, коростель 2. перен. бчень худбй, тõсий; тартай бала бчень худбй ребёнок

тартар диал. см. тартай

тартауыллау Д держаться (определённого направления), идтй (в каком-л. направлении); тауға тартауыллап барыу идтй к горё, идтй в стõрону горбй

тарткы I 1) перевязь (разукрашенный вышивками длинный кусок материи для стягивания сложных постельных принадлежностей и т. п.) 2) см. тартма 3) см. айыл

тарткы II см. йүшкә

тарткылау многокр. 1) дөргать, терёбьть; еценән тарткылау дөргать за рукав 2) покуривать; ул тәмәке тарткылай он иногда покуривает

тарткылаш см. тартыш

тарткылашыу 1) собраться; тарткылаша башлау начинать собраться; тарткылашып йәшәу жить недружно 2) тягаться с кем || тьяжба; ер өсөн тарткылашыу тягаться из-за земли

тарткыслау терёбьть, дөргать; еценән тарткыслау терёбьть за рукав; кулынан тарткыслау дөргать за руку

тартма ящик, ящичек (выдвижной); өстәл тартмаһы ящик стола

тартмайыл перевязь (через плечо)

тармак [-гы] палочка (для натягивания тетивы ручной пилы)

тарттырылуу страд. от тарттырыу I 1; иген тарттырылды зерно смолото

тарттырыу I B 1) понуд. от тартыу I 1; 2) перетягивать. перевязывать; тарттырып бәйләу затынұть (напр. ремень); тарттырып куйыу подтянұть 3) трелевать, тянұть, буксировать (напр. деревья, брёвна) || трелёвка спец.; буксировка; ат менән бүрәнә тарттырыу трелевать брёвна лошадьми; бүрәнә тарттырыу трелевать брёвна; агасты трактор менән тарттырыу трелевать лес трактором 4) перен. привлекать кого к чему; судка тарттырыу привлечь к суду; яуапка тарттырыу привлечь к ответу

тарттырыу II понуд. от тартыу III 1; иген тарттырыу смолоть зерно (с помощью кого-л.)

тарттырыу III понуд. от тартыу IV

тартылуу I 1) страд. от тартыу I 1; тартылып торуу быть натянутым (о верёвке) 2) убывать; йылғала һыу тартыла башланы в рекё водә стәла убывать; көзгә һыйырзардың һөтә тартылды к өсени у корбв молоко убывло 3) осунуться, похудеть; ул нык тартылған он сьльно осунулся 4) тянұться, простираться; йылға буйлап ауылдар тартылған вдоль реки тянутса дөревни 5) перен. затыгиваться, заживать (о ране)

тартылуу II страд. от тартыу III 1; иген тартылған зерно смолото

тартылыш физ. тяготение; тартылыш көсө сьла тяготения; бөтә ғәләм тартылыш законы закон всемирного тяготения

тартылышыу взаимн. от тартылуу I 1; бер-береңә тартылышыу тянұться друг к другу тартым I 1) физ. притяжение; ерзең тартымы земное притяжение 2) тьяга; күңел тартымы душевная тьяга; тартым юк меня не тьянет к чему

тартым II похбжий на кого, схбдный с кем; ул әсәһенә тартым он похбж на мать; бәйткә тартым йыр пёсна, похбжая на байт

тартым III послелог с дат. п. по направлению к; к; блйже к; иртәнсакка тартым блйже к утру; көзгә тартым блйже к өсени; тауға тартым по направлению к горё, к горё

тартымлануу Д становиться похбжим на кого; олатаһына тартымланған он стал похбж на дёда

тартымһак поддёрживающий родственные отношения

тартындырыу безл. см. тартыныу; кешенән тартындыра неодббно пёред людьми

тартынкы лингв. согласный; тартынкы өндәр согласные звўки; һаңғырау тартынкылар глухие согласные; яңғырау тартынкылар звонкие согласные

тартынсак застенчивый, стеснительный; тартынсак бала застенчивый ребёнок; тартынсак булуу быть застенчивым

тартыныу чувствовать нелбвкость, стесняться, смущаться; тартынып торуу чувствовать нелбвкость, смущаться; ирзәрзән тартыныу стесняться мужчйн

тартынышыу *взаимн.-совм. от тартыныу*; бер-береңдән тартынышыу стесня́ться друг друга, смуща́ться друг перед дру́гом.

тартып-йолкоу *B 1*) дёргать, выдёргивать; тартып-йолкоп сәс тарау дёргать волосы (*занутанные*), при расчёсывании *2) перен. в ф. депр. на -п означает* с трудом, ёле-ёле; тартып-йолкоп акса йыйыу с трудом наскресті денег

тартып-һузыу *B 1*) вытягивать, растягивать (*напр. что-л. узкое*); кепканы тартып-һузып киңәйтеу растяну́ть кепку *2) перен. в ф. депр. на -п означает* с натяжкой, кбе-ка́к; азыкты тартып-һузып еткерәу дотяну́ть продукты кбе-ка́к (*при их нехватке*)

тартыу *I 1)* *B* тяну́ть, тащи́ть, волочи́ть *что*; арба тартыу тяну́ть теле́гу; баржа тартыу тяну́ть баржу; артка тартыу тяну́ть назад; асқа тартыу тяну́ть вниз *2) B* дёргать, натягивать, потягивать *кого-что*; аттың башын тартыу на-тяну́ть поводья, придерживая коня́; ишектең тоткаһын тартыу потяну́ть за ручку́ двэри; сәстән тартыу дёргать за волосы *кого (балу-ясы)*; шарфты тартып байләу завяза́ть ша́рфик; тартып алыу *a)* отдёрнуть *что*; кулды тартып алыу отдёрнуть ру́ку; *б)* отнять, вьрвать *что*; тупты тартып алыу вьрвать мяч (*из рук*); *в)* захватить *кого-что*; тартып сығарыу вьтащить, вьдёрнуть *что*; извлече́; тартып өзәу оборва́ть, сильно́ натягивая; юрганды тартып төшөрәу стяну́ть одеяло; тартып һузыу растяну́ть; тирене тартып һузыу растяну́ть шкүру, распя́ть шкүру; яндың керешен тартыу натыну́ть тетиву́ лу́ка *3)* иметь тя́гу, тяну́ть (*о дымоходе, трубе*) || тя́га; мейес төгәмәй, һәйбәт тарта печь не дымит, тынет хорошо́ *4) D* направля́ться, двига́ться куда-л., в како́у-л. сто́рону; тяну́ть; ауылға карай тартыу двига́ться в сто́рону дере́вни; уңға тартыу тяну́ть впра́во; тураға тартыу направля́ться пра́мо; двига́ться пра́мо *5) B* привлека́ть че́-л. внима́ние, притягивать, мани́ть *кого*; йәштәрҙе кала тарта гброд притягивает молодёжь; тыуган яктар тарта родная́ сторона́ мани́т; күңел тартмай не влече́т, не тынет *кого-что 6) D* быть похо́жим на *кого*, уродиться *в кого*; без эсәйгә тартканбыз мы уродились в мать; зат затына тартмаһа, арты кыйыш була *погов. родственники* хоть чем-то да бываю́т похо́жи друг на дру́га *7)* вьсать, тяну́ть; үгеҙ дүрт центнер тарта бык тынет четы́ре центнера *8) B* кури́ть || ку́рение; папирос тартыу кури́ть папиросы́; тартыузы ташлау брбситу кури́ть *9) B* краси́ть, подводи́ть (*брови, ресницы*); кашка һөрмә тартыу подвести́ глаза́ сурьмой; кашка кара тартыу подвести́ брови *10) B* притягивать *что*; магнит менән тартыу притяну́ть магнитом; бейек таузар болот тарта высокые го́ры притягиваю́т к себе́ (*тучу*) *11)* поддёргива́ться (*о глазах, бровях и т. п.*); уң күз тарта пра́вый глаз поддёргивает *12) B* *перен. признава́ть, подде́рживать кого (обычно родственников)*; бай байзы тарта *погов. бай признаёт ба́я 13) B* *перен.* втягивать, вьбира́ть, вьпиты-

вать; дым тартыу впита́ть вла́гу; иген дым тарткан пшени́ца отсыре́ла; резина аяк кейеме һыу тарта резиновая́ обувь́ отпотева́ет *14) B* *перен. разг.* хлестну́ть, вьтяну́ть кнутом; берзе тартып алыу хлестну́ть разок (*напр. плетью*) ◊ аяк тартмау *см.* аяк; йөктөң ауырын тартыу *см.* йөк

тартыу *II* тя́га || тя́гловый; тя́говый *спец.*; паровоздың тартыуы паровозная́ тя́га; аттың тартыу көсө тя́говая́ сила́ ло́шади

тартыу *III B 1)* молотё; бойзай тартыу молотё пшени́цу *2) диал. см.* айыртуу *2*; һөт тартыу сепарировать́ молоко́

тартыу *IV B* *разг.* игра́ть (*на музыкальных инструментах*); гармун тартыу игра́ть на гармо́ни; курай тартыу игра́ть на кура́е

тартыш *1)* ссбра, перебра́нка; тартыш ките пошла́ перебра́нка; тартыш аркаһында из-за ссбры *2)* тя́жба; ер өсөн тартыш тя́жба за зёмлю *3)* *эти. шуточная* перебра́нка за невесту́ в бра́чную ночь (*по обычаю жёны братьев невесты и подруги не пускают жениха к ней, торгуясь и требуя выкуп*)

тартышкак *разг. 1)* *см.* корошкак *2)* упрямый; тартышкак кеше упрямый человек; тартышкак булыу быть упрямым

тартыштырыу *B* сводить́ судо́рой; аякты тартыштырыу но́ги свело́ судо́рой

тартышыу *1)* *взаимн.-совм. от тартыу I 1, 2*; *2)* тяга́ться, состяза́ться (*перетягивая дру́г дру́га*) || состяза́ние, перетя́гивание; канат тартышып уйнау перетягивать канат; таяк тартышыу состяза́ться в перетя́гивании па́лки; аркан тартышыу перетя́гивание арка́на (*национальная игра*) *3)* *перен.* ссбриться, сканда́лить; күрше менән тартышыу ссбриться с соседом *4)* тяга́ться; ер өсөн тартышыу тяга́ться из-за землі *5)* сводить́ судо́рой

тархан *ист. тархан (представитель привилегированной верхушки, имеющий право наследования земельных угодий в феодальной Башкирии)*; || тарха́нный; тархан дәрәжәһе зва́ние тарха́на; тархан хокуктары тарха́нные права́ ◊ тархан ятыу *a)* лежа́ть, развали́вшись; *б)* жить вольго́тно, привольно

тарханлык [-ғы] *ист.* зва́ние тарха́на || тарха́нный; тарханлык алыу получи́ть тарха́на; тарханлык ярлыгы тарха́нная грамота

тарһак *разг.* ры́хлый (*о полном человеке*)

тарһығыу *см.* тарығыу

тарһылдауыу *B 1)* вызыва́ть гро́хот *2)* вызыва́ть сильное сердцеби́ение

тарһылдау *1)* грохота́ть; тарһылдап мылтык атылды гро́хнул ружейный вьстрел *2)* сильно́ биты́сь (*о сердце*)

тарһыныу *1)* *B* счита́ть те́сным (*помещение*) *2)* *Исх.* тяготы́ться кем, счита́ть обременительным *кого*; кешенән тарһыныу тяготы́ться люды́ми

тары *1)* про́со || просяно́й; пшено́ || пше́нный; тары яланы просяно́е по́ле; тары оно просяная́ мука́; тары һурзырыу обдира́ть про́со;

тары ярмаһы а) просяное зерно; б) пшени; тары буткаһы пшениная каша; пшеника *прост.*; бер тарынан бутка булмай *погов.* из одного пшеничного зёрнышка каши не сварить  $\diamond$  бесэй тарыһы *бот.* ежовник, петушие (или куриное) просо; йылан тарыһы *бот.* бекмания; тары сыпсыгы *зоол.* просянка

тарығыу 1) наскакивать, наткаться; ят кешеге тарығыу наткнуться на незнакомого человека 2) попадать (в какое-л. положение); бәләгә тарығыу попасть в беду 3) *Исх.* испытывать тесноту, обременительность; батырзан ил тарыкмаң гербу всегда рады, он не обременителен 4) *диал. см.* тарайыу I 1; сабыллыктар тарыкты сенокосные угдыя уменьшились  $\diamond$  тын тарығыу задыхаться, страдать одышкой

тарыз *уст. книжн.* манера, способ; яңы тарызда эшләу работать по новому способу тарыктырыу *понуд. от* тарығыу

тарытыу *В* втягивать кого во что; бәләгә тарытыу втянуть кого-л. в неприятности; мәшәкәткә тарытыу втянуть кого-л. в хлопоты

тарыу I Д 1) попадать (в какое-л. положение), оказываться (в каком-л. положении); ауырыуга тарыу оказаться больным; бәләгә тарыу попасть в беду; көлкө хәлгә тарыу попасть в смешное положение 2) попадаться, случайно встречаться; яманға тарыма, тарыһаң арыма *погов.* не попадйся плохому человеку, если попался, то уж не поддавайся

тарыу II *разг.* казаться равным, одинаковым (*напр. по весу*); йәйәүлегә бер осток нәмә бер ботка тарый *погов.* для пёшего и маленький груз кажется пудовым

тарыу III *уст.* сеять; арпа тарып бойзай үсмәң *погов.* посеяв ячмень, не получишь пшеницу

тас I таз; бакыр тас медный таз; балалар тасы детская ванночка

тас II крепко, накрепко; тас йәбешәү крепко уцепиться за кого-что

тас III точь-в-точь, точно; совершенно; тас атаһы точь-в-точь отәц; весь в отцә; тас үзе инде это он и есть, это точно он; тас артист һымак бейей он пляшет прямо как артист!

тас IV *частица усил.* очень; только лишь; һөт тас каймак кына очень жирное молоко

тас V (*усил. тас-тос, тас та тос*) *подражание звуку шлёпанья, удара по чему-л. мокрому шлёп;* тас итеү шлёпнуть; кергә тукмак менән тас-тос һуғыу колотить бельё валиком

тасай *диал. см.* ялтас; тасай башлы карт лысьй старик

тасайлану *диал. см.* ялтаслану

таскау *В* 1) ополаскивать (в холодной воде только что сбитое масло) 2) *диал. см.* сайкау II 1

таскылдатыу *В* чавкать чем; таскылдатып сәйнәү жевать с чавканьем

таскылдау чавкать; хлѳпать *прост.*; аяк асты таскылдап ята под ногами чавкает

таслатыу *В* 1) шлёпать, бить, ударять кого-что (чем-л. мокрому) 2) *перен. диал. см.* сатнатыу; таслатып әйтеү говорить прямо, без обиняков

тасуир описание, изображение; вакиғаның анык тасуиры четкое описание события; тасуир итеү описывать, изображать

тасуири I. 1) описательный; тасуири грамматика описательная грамматика 2) художественный; тасуири укыу художественное чтение; тасуири һүз художественное слово 2. выразительно; тасуири һөйләү выразительно рассказывать

тасуирилык [-ғы] образительность; тасуирилык саралары средства образительности тасуирлама описание, изображение (*письменное или устное*); тасуирлама биреү описать, изобразить, дать описание кому-чему

тасуирлану *страд. от* тасуирлау; әсәрҙә Урал табиғәте тасуирлана в произведении описывается природа Урала

тасуирлатыу *понуд. от* тасуирлау тасуирлау *В* описывать, изображать || описание, изображение; табиғәтте тасуирлау описать природу; тасуирлау саралары средство изображения, образительные средства

тасуирлылык [-ғы] образность, образительность; телдең тасуирлылығы образность языка

тасылдыату *В* 1) шлёпать, бить, ударять (*по чему-л. мокрому или чем-л. мокрому*) 2) чавкать чем; тасылдыатып һағыз сәйнәү жевать сёру с чавканьем, чавкать сёрой

тасылдау шлёпать; хлѳпать *прост.*; бысракта тасылдап барыу шлёпать по грязи

таҗак *диал. см.* таҗак

таҗкалык *диал. см.* кәштә

таҗлау *В* разглаживать, выравнивать || разглаживание, выравнивание; таҗлап өйөп куйыу сложить что-л. разглаживая; таҗлап һалыу класть что-л. разглаживая (*напр. бельё*)

таҗма лента, ленточка; тесьма || ленточный;

тесёмочный; ебәк таҗма шелковая лента; тар таҗма а) узкая лента; б) тесьма; таҗма ука галун; таҗма һалыу (*или тотоу*) обшить что-л. лентой или тесьмой; сәскә таҗма бәйләү подвззать волосы лентой; сәсте таҗма менән үреү вплетать ленту в косы  $\diamond$  таҗма тел красной; пустозвон; таҗма телләнеү заниматься пустозвонством; таҗма һымак селәүсендәр ленточные червы

таҗмалану виться, извиваться; йылға таҗмаланып аға река течёт, извиваясь

таҗмалатыу *понуд. от* таҗмалау

таҗмалау *В* 1) обшивать, отдёловать лентой или тесьмой; таҗмалап күлдәк тегеү отдёловать платье лентой 2) завязывать лентой или тесьмой; сәсте таҗмалап үреү вплести ленту в косы

таҗрайтыу *В* тарашить, пучить, выпучивать; күзен таҗрайткан он вытаращил глаза

таҗрайыу тарашиться, вытаращиваться,

выпучиваться (о глазах); таҗрайып карау смотреть, выпучив глаза, вытаращиться

таҗтак [-ғы] подставка; гөл һауыты таҗтағы подставка для цветов; йәшникте таҗтакка куйыу ставить яйца на подставку

таҗтамал полотёнце || полотённый; йон-таҗ таҗтамал махрөвое полотёнце; кул таҗтамалы полотёнце для рук; мунса таҗтамалы банное полотёнце; таҗтамал башы вышитый край полотёнца; таҗтамал тукымаһы полотённая ткань; таҗтамалга кул һөртөү вытирать руки полотёнцем < таҗтамал һалыу этн. подарить полотёнце (даритса свату в знак согласия выдать девушку)

таҗстар уст. 1) таҗтар (платок с вышитым концом, повязанный в виде чалмы, к-рый носили пожилые женщины); башка таҗстар урау повязать на голову таҗтар, повязать голову таҗтаром; таҗстар ябынып йөрөү носить таҗтар 2) подарок невесты родственникам жениха или подарок повзвальной бабке, принявшей новорождённого — обычно полотенце, платок и т. п.; хәстәрле кыз таҗстарлы погов. у предусмотрительной девушки подарки есть

таҗыр выпученный (о глазах)

тат I 1) сладость; шәкәрзәң таты сладость сахара 2) вкус; аштың таты бар суп вкусный

тат II тат | татский; тат теле татский язык;

тат катыны (кызы) татка; тат халкы таты тата 1) стойка, перекладина; тата куйыу поставить стойку 2) поперёчка (для натяжения тетивы лучковой пилы)

та-та, та-та-та подражание прерывистому резкому звуку, напр. стрельбе из пулемёта

таталау см. татау

татар татарин | татарский; татар катыны (кызы) татарка; татар теле татарский язык; татар халкы татарский народ; татары татарлаштырыу В татаризовать кого

татарлашыу татаризоваться | татаризация;

татарлашыу процессы процесс татаризации татарса по-татарски; татарса һөйләшеү говорить по-татарски; татарса кейенәү одеваться по-татарски

татарсалаштырылыу страд. от татарсалаштырыу

татарсалаштырыу В переводить на татарский язык; татарсалаштырып аңлатыу объяснить что-л. по-татарски

татау I В растягивать; тирене татау растянуть шкуру (на раме)

татау II см. тотлоғу

татау III 1) распорка; татау һуғыу поставить распорку 2) рама 3) диал. см. тағара

тагланыу становиться сладким; алма татланды яблоко стало сладким; сәй татланды чай стал сладким

таглы 1) прям., перен. сладкий; таглы азык сладкая пища; таглы ашамлыктар сладости; таглы йоко сладкий сон; таглы хыял грёзы; таглы һүз сладкая речь; ласковое, тёплое слово; таглы һүзле (или телле) сладкоречивый;

балдан таглы слаще мёда; таглы минуттар счастливые минуты, сладостные мгновения; таглы йокоға талыу погрузиться в сладкий сон; таглы хыялга багыу погружаться в сладкие мечты; бал таглы, балдан бала таглы погов. мёд сладок, а дитя слаще мёда; таглы тел йыланды ояһынан сығара погов. сладкие речи и змею из норы выманят; һүзе таглы, күңеле каты погов. речь сладкая, сердце жёсткое (соотв. на языке мёд, на сердце лёд) 2) вкусный; шиммә һыуы таглы родниковая вода вкусная; аш эйәһе менән таглы погов. вкусно угощение, когда ешь вместе с хозяином < таглы тамак сладкоёжка, сластёна, лакомка; таглы тамыр бот. лакричник, солёдка

тагран воспаление среднего уха, средний отит; тагран булыу заболеть воспалением среднего уха; тагран кыскырыу знаяркий способ лечения воспаления среднего уха путём заговора

татауировка татауировка; татауировка яһау татауировать кого, сделать татауировку кому татауировкалатыу понуд. от татауировкалау татауировкалау В татауировать кого-что татһыз 1) несладкий; татһыз булыу быть несладким 2) невкусный; татһыз азык невкусная пища

татаылдау 1) болтать, таратёрить; көнө буйы татаылдау болтать целый день 2) татакат, татакат; пулемёт татаылдай татакает пулемёт татаылдык 1. любящий таратёрить 2. тара-тора, таратёрка

татаылыу безл. от татыу; һуғыш вақытында аслыкты татаылды инде во время войны приходилось голодать

татым небольшое количество какого-л. продукта, достаточное для определения вкуса; бер татым тоз шөптөка сөби; бер татым икмәк күсөчек хлёба

татымлы обладающий хорошими вкусовыми качествами (о пище)

татаыр 1) солонца | солонцовый; ак татыр солонца; татыр тупрағы солонцовая почва 2) диал. см. бурьяк 3) диал. см. юшкын 4) диал. см. каран

татаырлан бот. солерос

татаырлауык [-ғы] солончак | солончакбовый; татырлауык үсемлектәре солончакбовые растения

татаырлауыклы солончакбовый; татырлауыклы дала солончакбовая степь, солончак

татаырлы солонцеватый; татырлы һыу солонцеватая вода; татырлы тупрак солонцеватая почва

татаырлык [-ғы] см. татырлауык

татаытыу понуд. от татыу I

татау I В 1) пробовать, отвеживать; ашты татып карау попробовать суп 2) перен. испытывать, переживать; ауырлыкты күп татыу пережить много трудностей; бәхет татыу испытать счастье, извеждать счастье; үз елкәндә татыу испытать на своём горбу



татыу II отдавать чем-л., иметь какой-л. привкус; бал тәме татый отдаёт мёдом; икмәктән күк тәме татый хлеб отдаёт плесенью

татыу III B добавлять для вкуса; ашка корот татыу добавит в суп курут

татыу IV 1. дружный, согласный; татыу гаилә дружная семья; татыу булму быть дружными; татыу булһа катының, ары торһон алтының *погов.* не надобен и клад, коли у мужа с женой лад 2. дружно, мирно, согласен; татыу йәшәу жить дружно; татыу ғүмер итеү прожить жизнь в дружбе, в согласии ◊ татыу уйыны молодёжная игра на вечеринках; *то же, что* кайыш һуккыс (*см.* кайыш)

татыулаштырыу B мирить, приводить к согласию, умиротворять; күршеләрҙе татыулаштырыу помирить соседей

татыулашыу мириться, примиряться с кем | примирение; катын менән татыулашыу помириться с женой

татыулык [-ғы] мир, дружба, согласие; татыулык менән ғүмер итеү жить в дружбе и согласии; улар араһында татыулык юк между ними нет согласия

тау горá | горный; бейек тау высокая гора; осло тау остроконечная гора; һөзәк тау отлогий холм; ташлы тау каменная гора; тау асты предгорье; тау башы вершина горы; тау бите или битләүе склон горы, косогор; тау итәге подшва горы; тау өстө нагорье; тау мороно отрог; тау тезмәләре горная цепь; тау токомо горная порода; тау һыртты горный хребет; тау шишмәһе горный родник; тау халкы горцы, горские народности; тау промышленность горная промышленность; тау эшсәһе горняк, горнорабочий; тау тишеге (*или* кыуышылығы) грот, пещера; тау кәзәһе а) козёрóg; б) *диал.* олень; боз тауы ледяная гора; тау ысмалаһы горная смола; тау шыуыу кататься с горы; тау менән тау осрашмай, кеше менән кеше осраша *погов.* гора с горой не сойдётся, а человек с человеком сойдётся; таузың күрке таш, баштың күрке сәс *погов.* красá горы — камни, красá головы — волосы ◊ тау ауырыуы горная болéзнь; янар тау *уст.* вулкан

тауар 1) товар | товарный; азык-түлек тауарзары продовольственные товары; балалар тауары детские товары; киң кулланыу тауарзары товары широкого потребления; тауар хакы стоимость товара; тауар алмашуу товарообмен; тауар белгесе товаровед; тауар әйләнеше товарооборот; тауар вагоны товарный вагон; тауар поезды товарный поезд 2) ткань, материал, материя | тканевый; ебәк тауар шелковая ткань; йока тауар тонкая материя; күлмәклек тауар ткань на платье; кыйбатлы тауар дорогая ткань ◊ үтмәс тауар неуживчивый человек

тауарлыклы эк. товарный; тауарлыклы ашык товарное зерно; тауарлыклы урман товарный лес

тауарлык [-ғы] эк. товарность; произ-

водственноң югары тауарлыклығы высокотоварность производства

тау-байыктырыу спец. горнообогатительный; тау-байыктырыу комбинаты горнообогатительный комбинат

тауис павлин | павлинный; инә тауис пава; тауис кауырһаны павлинные перо

таулы 1. гористый, горный; холмистый; таулы ер гористая местность; таулы район горный район 2. горец | горский; таулы халык горцы, горский народ

таулык [-ғы] гористая местность; ясы таулык плоскогорье, плато

таулыкмай *диал. см.* какы

таурат *рел.* Ветхий завет ◊ таурат көнө первые семь дней после сотворения мира

таусиә *уст. книжн.* рекомендация, совет; таусиә итеү рекомендовать, советовать, предлагать

таусы горнорабочий, горняк | горняцкий; таусылар поселкаһы горняцкий посёлок, посёлок горняков

тау-тау огранные кучи, горы *чего-л.*; тау-тау иген горы зерна

тау-таш *собир.* горы; камни и глыбы; тау-таш араһында среди камней и глыб

тау-ташлы гористый; тау-ташлы ер гористая местность

таушаланыу *диал. см.* таушалыу

таушалдырыу B 1) мять; кейемде таушалдырыу измать одежду; кейемде таушалдырмай кейеү носить одежду аккуратно; таушалдырып бөтөрөү окончательно измать, сильно помять 2) *безл. от* таушалыу 2; ауыр эштән таушалдырыу утомлен тяжёлой работой

таушалыу 1) мяться; кейеме таушалған одежда у него измялась; таушалып бөтөү сильно измяться 2) *перен.* дряхлеть, стариться; ул бик таушалған он совсем одряхлел

таушау B 1) мять; кейемде таушау помять одежду 2) *перен.* потрепать кого; тормош беззе байтак таушаны жизнь нас изрядно потрепала

тауык [-ғы] курица | куриный; басқан тауык наседка; йомортка hala торған тауык курица-несушка; көртлэгән тауык клуша *прост.*; өлтөк (*или* бүреклек) тауык хохлатка; хохлатая курица; тауык ите курятина; тауык караусы куровод; тауык ояһы курятник; тауык фермаһы куроводческая ферма; тауык һурпаһы куриный бульон; тултырылған тауык а) фаршированная курица; б) *перен.* тучный, ожиревший человек; йомортка тауыкты өйрәтмәй *погов.* яйца курицу не учат; күршенең тауығы хаззай, катыны кыззай күрәнә *погов.* у соседа курица кажется гусём, а жена — девушкой; тауык төшөнә тары инә *погов.* [головой] курице просо снится; һуқыр тауыкка бары ла бойзай *погов.* слепой курице — всё пшеница ◊ күшеккән (*или* һыуға төшкән) тауык мокрая курица (*о человеке с жалким видом*); мысыр тауығы цесарка; өй тауығы домосед; тауык баш куриная память, беспамятный; тауык күз

куруйна слепота (болезнь); тауык мейеһе эскән беспамятный, забивчивый; тауык көлөр күрам нә смех; тауык сүпләһә лә бөтөрлөк түгел өченә мнбо, мнбжество, ұйма (обычно о делах, хлопотах); тауык йылы год кұрицы (десятый год двенадцатилетнего животного цикла); һыу тауығы зоол. пастушбк

тауык-себеш *собр.* кұры и цыплята  
тауыксылык [-ғы] куроудство || куроуд-ческий; тауыксылык фермаһы куроудческая ферма

тауыш 1. 1) гблос || гблосовбй; калын тауыш нйзкий гблос; карлыккан тауыш хрйпый гблос; нзэк тауыш высбкий гблос; яңғырауыклы тауыш звбнкий гблос; кош тауыштары гблоса птц; карға тауышы крйк ворбн; эт өргән тауыш лай собакы; тауыш ярылары гблосовбе свйзкы; тауышты югалтыу потерят гблос 2) гблос; тауыш бйреу хокуғы право гблоса; тауышка куйыу ставит на гблосованне; кұпселек тауыш менән бблшинствбм гблосбв; тауыштарзы һанану подсчт гблосбв; тауыш бйреу а) подават гблос, откликатсы; б) гблосоват (на выборах) 3) звук, звон || звуковбй; аяк тауышы звбкы шагбв; ел тауышы шум втра; кыңғырау тауышы звон колокола; тауыш сигналы звуковбй сигнал; тауыш калтыратыу заливатсы трелью, выводит трели 4) шум, скандал; тауыш сығарыу (или куптарыу) поднят шум, скандал; тауышты бөтөрөу прекратит скандал 2. звуковбй; звуко-; тауыш кесйткес звукоусилитель; тауыш алғыс звукоулавливатель > бер тауыштан а) в дйн гблос; б) единогласно; тауыш яғау *этн.* спбсоб общення снохй со свкром чрезу других лиц

тауышландырыу *понуд.* от тауышланыу; балаларзы тауышландырыу позвбллит дйтям шуметъ

тауышланыу 1) шуметъ, галдетъ; грбмко разговаривать; балалар тауышлана дети шумят 2) поднимат шум, скандалитъ; тауышланып алыу поскандалитъ

тауышлы 1) шумный, шумлйвий; кисә тауышлы булды вчср был шумный; катының тауышлы булһа, колакка кс *погов.* ёсли женә шумлйвая, для ушй нагрзка 2) звуковбй; тауышлы кино звуковбе кинб

тауыш-тын *собр.* гблоса, звбкы; тауыш-тын ишетелмәй ничегб не слышно; тауыш-тын сығармау не издат ни звбкы > тауыш-тын юк а) о нём ни слуху ни духу; б) спокбйный, уравнишснный (о характере)

тауышһыз 1. беззвбчный, бесшумный || бесшумно; тауышһыз пистолет бесшумный пистолет 2. беззвбчно, бесшумно; тауышһыз илау беззвбчно плакатъ > тауышһыз кино нембе кинб

тахил: тахил шарабы *уст.* пшенйчная водка

таһауыл *см.* таһыл

таһыл снорбвка, лбвкосты; таһыл артты

прибавилось снорбвки; таһылды югалтыу терят снорбкы

таһылланыу приобретат снорбкы в чм; балык тотоуза таһылланып китеу приобрести снорбкы в лбвле рббы

таһыллы снорбвистый, лбвкий; таһыллы кеше снорбвистый человек; таһыллы булыу быт снорбвистым, лбвким

таһыллык [-ғы] *см.* таһыл

таһылһыз неумелый, неповорбтлйвий (в работе)

таһыр (*усил.* таһыр-тоһор) подражание топоту, грохоту, мискә таһыр-тоһор тэгәрләне ббчка покатыласъ с грбхотом

таһырлатыу *В* вызыват грбхот, грохотатъ *чсж*; мискәне таһырлатыу грохотатъ ббчкой (*перекатывая*)

таһырлау греметъ, грохотатъ; тирмән ташы таһырлай жерновә грохбчут

тачанка тачанка; пулемет тачанкаһы пулеметная тачанка

таш 1. 1) камень || каменный; ак таш а) известняк; б) бубтовый камень, бут; асыл таштар драгоценные камни; беләу таш оселбк, точильный камень; күбек таш пзмза; кайрак таш брусбк точильный; кая таш скала; ком таш песчаник; кырсын таш галька; сакма таш кремень; сағыл таш *см.* сағыл; һуйыр таш булбж-ник; эзбиз таш известняк; иген ташы катбк для обмолбга хлеба; кәбер ташы надгрббный камень; могильный памятник; кәбер ташындағы языу надгрббная надпись; мунса ташы а) каменка; б) камни для бани; таш ватыусы каменббсц (в камнеломнях); таш һибелмәһе каменная бсыпь; таш юныусы каменотс; рзчик по камню 2) камень; камни; бауыр ташы камни в печени; бөйөр ташы камни в пбчках; тура һуз таш яры *посл.* правда камень дробит 2. каменный; таш йорт каменный дом; таш күпер каменный мост; таш пулат каменный дворец; таш тоз каменная соль (*крупная*); таш юл а) булбжная мостовая; б) шоссё; шоссёйная дорбга > башты ташка ороу *см.* баш; йәй ташы талисман, чудотворный камень; йөрәккә таш булып ятыу *см.* йөрәк; күк таш медный купорбс; нигез ташы основа, фундамент *чсго-л*; тамағына таш торғоро! *бран.* чтоб он подавился!; тамағына аш булып түгел, таш булып ятын! чтоб ему в горле камнем застряло! (*зложелание*); таш быуат *истц.* каменный век; таш йөрәк (или бауыр) жестокосрдный, безжалостный, бессердечный; ташка басыу печататъ, издаватъ печатным спбсобом; ташка үлсәйем! ббже упаси! (*употребляется как оберег от уродливаго или при выражении пренебрежительного отношения к кому-чему*); түрәлеген ташка үлсәйем! тоже мне начальник!; таш маңдай твердолббый; таштан йүкә һуйыу а) переливатъ из пустбго в порбжнее (букв. с камня лбко драть); б) быт өченә находчивым, умелым; ташын ашаһын! *прост.* пусть подавится!; таш

яуна ла... при любых обстоятельствах, в любом случае (*о решимости совершить что-л.*)

**таша** разг. 1) укрýтие, прикрýтие || прикрýтый, укрýтый, защищённый (тж. ышык); елдэн таша урын защищённое от вётра место; малды ташага куйуу загнать скотину в укрýтие; кем ташаына һыйынырһың? у кобó найдешь зашýту? (*букв. за кем укробешь?*) 2) *перен.* зашýтник, покрóвитель, застýпник; яңғыз тирэк илгэ таша булмаҫ *посл.* одинокий тóполь не зашýтник для всей страны (*соотв.* один в полé не воин)

**ташалу** разг. В 1) укрывáть, защищáть кого-что; дошмандан ташалу зашýтить от врагá 2) покрóвительствовать кому-чему; көсһөзгө ташалу покрóвительствовать слабóму

**ташаяк** [-ғы] глиняная чáшка (*небольшого размера*)

**ташбака** черепáха || черепáший, черепáховый; диңгез ташбакаһы морская черепáха; ташбака башы черепáшья головá; ташбака кабығы черепáховый пáнцирь; ташбака азымы *перен.* черепáший шаг (*очень медленный*)

**ташбаш** 1) пескáрь 2) *диал. см.* этеш

**ташгабак** [-ғы] *см.* кабак

**ташкын** I. 1) половóдьё; разлив; язғы

ташкын весённое половóдьё, весённый разлив; көслө ташкын бóрное половóдьё; йылга ташкыны разлив рекí; ташкын вақыты время половóдья 2) *перен.* прилив, подьём; революцион хэрэкэт ташкыны прилив революциóнного движéния; йөрэк ташкыны сердéчный пыл 2. 1) сýльно разливающийся; ташкын һыу (*или йылга*) сýльно разливавшаяся река 2) *перен.* пылкий, пламенный; ташкын йөрэк пламенное сердце; ташкын күңел пылкая душа; ташкын хис пылкоё чувство

**ташкындырыу** В волновáть, беспоко́бить; йөрэкте ташкындырыу взволновáть сердце

**ташкыныу** 1) волновáться; диңгез ташкынды мóре волновáлось 2) волновáться, беспоко́биться; күңел ташкына душа не на месте

**ташлам** расстояние, измеряемое одним броскóм чего-л.; таяк ташлам ер расстояние, на котóрое мóжно забросить пáлку

**ташлама** книжн. 1) устýпка; ташлама яһау дéлать устýпки, идти на устýпки 2) скидка (*в цене*)

**ташланды** *см.* ташландык

**ташландык** заброшенный, покинутый; запущенный; ташландык ер заброшенная земля; ташландык өй покинутый дом; ташландык бакса запущенный сад < ташландык бала подкíдыш

**ташланыу** 1) *страд.* от ташлау 1-3; граната ташланды грана́та брошена 2) бросáться, кидáться; косакка ташланыу бросáться в объáтия; һыуға ташланыу бросáться в воду 3) набрасывáться, нападáть; дошманга ташланыу бросáться на врагá; ташланырға эзер тора он гóтов напасть на кого

**ташлатыу** понуд. от ташлау 1-3; ғзэтте

ташлатыу отучи́ть от ка́кой-л. привычки; имсэк ташлатыу отнимáть от груди́ (*ребёнка*); һыйыр ташлатыу корба не подпускаёт телёнка (*обычно перед отёлом*)

**ташлау** 1) В бросáть, кидáть; швырять || бросáние, кидáние; швыря́ние; таш ташлау броси́ть ка́мень; эткэ һөйэк ташлау броси́ть соба́ке кость; изэңгэ ташлау бросáть что-л. на пол; бомба ташлау сброси́ть бóмбу; якорь ташлау бросáть якорь; сығарып ташлау вброси́ть, вб́кинуть 2) В бросáть, оставлáть, покидáть; ғаилэне ташлау броси́ть семью; ташлап китеу бросáть на произво́л судьбы́ 3) В бросáть что; тэмәке тартыузы ташлау броси́ть кури́ть; укыу(зы) ташлау бросáть учёбу 4) *с деепр.* на-п основно́го гл. *выстóпает в роли* *вспом. гл.* и *выражает интенсивность и завершённость действия*; бейеп ташлау станцевáть, сплясáть; тегеп ташлау шить *что*; тукмап ташлау изб́ить; яһап ташлау смастери́ть что < баш ташлап сығып китеу у́ехать куда-л. безвозвратно; йөзөнэ бысрак ташлау зб́лить грязью́ кого; реплика ташлау бросáть реплика́; төҫ ташлау измени́ться в лице́

**ташлашыу** 1) *взаимн.-совм.* от ташлау 1; бесэн ташлашыу помогáть забросывáть сéно (*в стог*) 2) расходи́ться; разлучáться (*о влюблённых*); ташлашыу йөрөү разлучи́ться

**ташлы** камени́стый; ташлы яр камени́стый бёрег; ташлы тупрак камени́стая пóчва

**ташлык** [-ғы] камени́стое место; камени́стая мёстность; карағай ташлыкта үсэ сосна́ растёт на камени́стой мёстности

**ташмайтыу** В разг. вздува́ть (*живот*) (*тж.* кәпәйтеу)

**ташмайыу** разг. вздува́ться (*о животе*) (*тж.* кәпәйеу)

**ташмык** взду́тый (*о животе*)

**ташыс** ка́менный

**таштабак** [-ғы] широкáя глиняная мýска; **таштабакка** аш һоҫоу налiть суп в глиняную мýску

**таштабан** деревя́нная подбóва для лаптёй **таштустак** [-ғы] глиняная мýска (*меньше, чем таштабак*)

**ташығыс**: бензин ташығыс маши́на-бензобóз; келтэ ташығыс сноповóзка; һыу ташығыс маши́на, возящая воду

**ташылдык** нанóсный; ташылдык ком нанóсный песóк

**ташылыма** *см.* ташылдык

**ташылыу** *страд.* от ташыу I

**ташын** взду́тие животá (*болезнь домашнего скота*)

**ташыныу** 1) таскáть, перетáскивать 2) перебирáться (*с вещами на новое место*); яңы өйгэ ташыныу перебрáться в но́вый дом

**ташытыу** понуд. от ташыу I; утын ташытыу перевози́ть дровá (*с помощью кого-л.*)

**ташыу** I В 1) вози́ть или носи́ть, таскáть; бесэн ташыу вози́ть сéно; утын ташыу таскáть дровá 2) передава́ть, сообщáть; хэбэр (*или һүз*)

ташыу *неодобр.* передавать сказанное, быть разносчиком слётен; ошак ташыу а) доносить; б) разносить слётни, распространять клевету

ташыу II 1) разливаться, выходить из берегов; йылга ташкан река разлилась; ташып сығу разлиться 2) литься, переливаться через край; һөт ташып ките молоко убежало; бизрә тулып, таша башланы ведрә напблилось, и полилось через край 3) раздуться, вздуться (*о животе*); бызаузың эсе ташкан у телёнка раздүлсә живёт < күз ташыу см. күз; кан ташыу см. кан I; талак ташыу см. талак

ташыусы I) вóзчик; һөт ташыусы машина молоковоз; һыу ташыусы водовоз 2) разносчик, подносчик; хат ташыусы почтальон

ташыштырыу *B* возить или носить, таскать что (*изредка, время от времени*)

ташышыу *взаимн. от ташыу I*  
таазәл *уст. книжн.* далёкое прошлое; таазәдән бире из далёкого прошлого

таяк [-ғы] 1) палка; трость; посох; йуан таяк толстая палка; озон таяк длинная палка; тимер таяк железная палка; бура таяғы битә (*при игре в городки*); кул таяғы трость; култык таяғы костыль; саңғы таяғы лыжные палки; хоккей таяғы клюшка; таяк башы набалдашник; таяк таяныу опираться на палку; ходить с палкой; ергә таяк қағыу забить палку в землю; таяк менән һуғыу ударить палкой; таяк ике осло була *погов.* палка о двух концах 2) сажень (*старая мера длины, равная 2,134 метра*); ун таяк ер дэсәть сажёной земли < таякка атландырыу оставив с носом; таяк тартыш перетягивание палки (*название детской игры*); таяк тығыу ставить палки в колёса *кому*; таяктың йуан башы төшөү (*или элгөү*) перепадать, доставаться *кому* (*напр. о бедах, несчастьях, наказании*); таякты тоткан еренән һындырыу перегнуть палку; шайтан таяғы *бот.* татарник, чертополох; әлепте таяк тип белмәй ни азә не знаят (*об абсолютно неграмотном человеке*)

таякклау *B* бить палкой *кого*; таякклап кыуыу прогонять палкой

таякклашыу *взаимн. от таякклау*  
таялыу *страд. от таяу*; койма бағана менән таялған забор подпёрт столбom

таяндырыу *понуд. от таяныу*; картлык таякка таяндыра *погов.* старость вынуждает опереться на палку

таяныу *D* *прям., перен.* опираться; таякка таяныу опираться на палку; кул менән таяныу опереться рукой *обо что*; терһөккә таяныу облокотиться, опереться на локоть; таянып тороу стоять, опираясь *на что*; бөйөргә таяныу подбочениться; эйәккә таяныу подпереть подбородок рукой; дустарга таяныу опираться на друзей; алдыңғы теорияга таяныу опираться на передовую теорию; ир кеше илгә таяныр *погов.* мужчина опирается на народ

таянышыу *взаимн.-совм. от таяныу*  
таяу I *B* подпирать; койманы таяу подпе-

реть забор; ситәнде таяп куйыу подпереть плетень *чем*

таяу II 1) подпорка, подпора; таяу һуғыу (*или куйыу*) поставить подпорку; таяуы серегән подпоры прогнили 2) *перен.* опора, поддержка; таяу буллыу быть опорой; ир бала атаһына таяу, кыз бала әсәненә таяу *погов.* мальчик — опора для отца, девочка — для матери < тар ергә таяу (буллыу) мешать своим присутствием

театр театр|театральный; драма театры драматический театр; опера һәм балет театры театр оперы и балета; театр залы театральный зал; театр сезоны театральный сезон; театр сәнгәте театральный искусство; театр сәнгәте белгесе театровед; театр студияһы театральный студия; театрга эшләу работать в театре; театрга йөрөү ходить в театр, посещать театр

театрлаштырылыу *страд. от театрлаштырыу*; театрлаштырылған тамаша театрализованное представление

театрлаштырыу *B* театрализовать что; повесты театрлаштырыу театрализовать повесть

тег(е) тот, та, то; те; теге егет тот пареня; теге кыз та дөвүшка; теге вакытта в то время, в тот раз; теге кыш(ты) в ту зиму; теге йыл(ды) в тот год; тегеләр кайттымы икән? те не вернулись ещё? < һин (һез) теге... ты (вы) того... (*выражает легкую угрозу, предупреждение*)

теге-был всякий, разный; теге-был хәбәр всякие разговоры; тәры-бары [-растбары] *прост.*

тегелеу *страд. от тегеу I*; күлдәк ательела тегелгән платье сшито в ателье

тегеләй I) туда, в том направлении; тегеләй шыл отдовинься; бер тегеләй, бер былай то туда, то сюда 2) по-другому, по-иному, иначе; тегеләй эшләйек сдѣлаем по-другому; тегеләй якшырак ине по-другому было лучше < буш тегеләй ну ты, смотри (*выражение угрозы*)

тегеләй-былай I) туда и сюда, туда-сюда; тегеләй-былай йөрөү ходить туда и сюда 2) кѣе-как, как-нибудь; тегеләй-былай эшләу сдѣлать кѣе-как

теген шитье, пошивка, пошив|швейный; теген машинаһы швейная машина; теген энәһе швейная игла; теген тегенеу заниматься шитьем

тегендә там, в том месте; тегендә туктар-быз остановимся там

тегендә-бында там и сям, там-сям; әйберзе тегендә-бында ташлау разбросать вещи там и сям

тегенеу заниматься шитьем, шить; кул менән тегенеу шить вручную

тегенсе швей, портниха; портной|швейный, портновский, портняжный; оҫта тегенсе искусный портной; тегенсе эше портняжное дело; тегенсе булып эшләу работать швей; работать портным

тегеу I *B* шить, тачать; аяк кейеме тегеу

шить обувь; итек тегеу тачать сапоги; кейем тегеу шить одежду; пальтога эс тегеу подшить подкладку к пальто; тундың салгыына тире тегеу оторочить шубу мехом; кесерайтеп тегеу ушивать; куша тегеу пришивать; тегеп биреу зашить; тегеп бөтөү шить; тегеп куйыу а) пришить; б) зашить; тегеп сыгыу прошить, прострочить

тегеу II шитьё, пошив, тачание || швейный, пошивочный; бесегу һәм тегеу кройка и шитьё; тегеу хагы стбимость пошива; тегеу мастерской пошивочная мастерская; тегеу эше швейное дело

тегеуле сшитый, готовый (об одежде, обуви); тегеуле күлдәк готовое платье

тегеусе см. тегенсе

тегеуселек [-re] портняжничество || портняжный; тегеуселек эше портняжное дело, портняжничество; тегеуселек итеу портняжничать

тегешегу *взаимн. от тегеу I*

тегәр: тегәр еп сурбвая нитка

тез *диал. см. тубык I*

тезген повод; поводья; тезген осо конёц поводьев; тезгендән тогуу держать за повод; тезгенде тартыу а) натянуть поводья (чтобы умерить ход); б) *перен.* обуздывать кого; в) *перен.* одёрнуть кого > тезгенде кулга алыу взять бразды правления в свои руки; взять власть в свои руки; тезгенде кулдан ыскындырыу упустить бразды правления из своих рук; тезгенде кыска тогуу крепко держать в руках кого

тезгенләу В 1) прикреплять повод; йүгәнде тезгенләу прикрепить повод к уздэ 2) *перен.* обуздывать кого; сдёрживать, удёрживать кого

тезгенһез 1) без повода; тезгенһез йүгән уздэчка без повода 2) *перен.* необузданный, несдёржанный, невидержанный; тезгенһез эзәм необузданный человек

тезгенһезләнеу распускаться, распойсываться (*тж.* йүгәнһезләнеу)

тезгес кукан; тезгескә балык тезегу нанизывать рыбу на кукан

теззерегу *понуд. от тезегу*

теззертеу см. теззерегу

тезелеу 1) *страд.* от тезегу; мәрйен епкә тезелгән бусины нанизаны на нитку 2) Д стрбиться в ряды; выстраиваться рядами; сафка тезелеу выстроиться в ряд; тезелеп барыу идти рядами; тезелеп ултырыу сесть рядами

тезелешегу *совм. от тезелеу; коштар тезелешеп оса птйцы летят, выстроившись в ряд*

тезем 1) цепь, вереница; таузар теžeme цепи гор; кешеләр теžeme вереница людей 2) ряд; мәрйен теžeme ряд бусин; бер тезем мәрйен нитка бус; низка бус 3) *грам.* период

тезегу В 1) нанизывать | нанизывание; мәрйен тезегу нанизать бусины 2) выстраивать рядами; ставить в ряд; тезеп багырыу пострбить в ряд; агасты тезеп ултыртыу посадить дерёвья в один ряд > епкә тезгән кеүек как по

ниточке в ряд; рифмалар тезегу выстроить рифмы

тезешегу *взаимн. от тезегу*

тезләндерегу *диал. см. тубыкландырыу*

тезләнеу *диал. см. тубыкланыу*

тезләу нацеливаться бодать; үгез тезләп һөзөргә килә бык приготовился бодаться

тезләшегу *взаимн. от тезләу*

тезмә I 1) ряд, цепь (*однородных вещей*); мәрйен теzmәне ряд бусин; күлдәр теzmәне цепь озёр; таузар теzmәне цепи гор 2) перечень, список; исемдәр теzmәне перечень имён; һүзәр теzmәне перечень слов 3) *диал. см. шакарма*

теzmә II *грам.* сочинительный; теzmә бәйләнеш сочинительная связь; теzmә кушма һөйләм сложносочинённое предложение

тезәкләнеу см. тубыкланыу

тез (*усил. тез-тез*) *подражание жужжанию*;

тез-тез итеу жужжать

тезелдәтеу *понуд. от тезелдәу*

тезелдәу жужжать | жужжание; бөгәләк тезелдәй бвод жужжит

тезелдәшегу *совм. от тезелдәу*

тезис тезис; докладтың тезисы тезисы доклада

тезләу бить струёй; һыу мискәнән тезләп тора вода из бочки бьёт струёй

теизм *фило.* теизм

теист *фило.* теист

теистик *фило.* теистический; теистик караш теистические взгляды

тейгезегу *диал. см. тейзерегу*

тейзерегу В 1) касаться кого-чего, прикасаться к кому-чему; күлдәккә бысрак тейзерегу запачкать платье; аякты һыуга тейзерегу коснуться ногами воды; тейзереп карау прикасаться; тейзереп алыу коснуться 2) попадать (*в цель*); сәпкә тейзерегу попасть в мишень; төз тейзерегу попасть точно (*в цель*); тейзерә алмау промахнуться, не попасть; промазатъ *прост.*; тейзерә язму чуть не попасть 3) *перен.* схватить, подхватить (*какую-л. болезнь*); заразиться *чем*; грипп тейзерегу заразиться гриппом, схватить грипп; тымау тейзерегу схватить насморк > күз тейзерегу см. күз; тел (*или* һүз) тейзерегу отываться о ком-л. плбхо, высказываться неодобрительно; тел (*или* һүз) тейзеремәу оберегать кого-л. от нареканий

тейзертеу *понуд. от тейзерегу*

тейен 1. бәлка | беличий; тейен тиреге беличья шкурка; тейен аулау охотиться на бёлку; промышлять бёлку 2. беличий; тейен бүрек беличья шапка; тейен тун беличья шуба > осар тейен бёлка-летяга; сәркәш тейен см. әлгәнийәк

тейендерегу В припускать (*к корму, пище*) *прост.*; малды үләнгә тейендерегу припустить скот к первой траве (*весной*)

тейенегу наслаждаться *чем* (*после крайней нужды*); аксага тейенегу заиметь деньги; икмәккә тейенегу досыта поестъ хлеба; мал



йәшел үләнгә тейенде скот наёлса пёрвой тра-  
вы

тейеу 1) *Д* касаться *кого-чего*, прикасаться, притрагиваться *к кому-чему*, трогать *кого-что*, дотрагиваться *до кого-чего* || касание; ергә тейеу касаться земли; кул менән тейеу трогать рукой; тейеп алыу прикоснуться, дотронуться; задеть; тейеп карау попытаться прикоснуться 2) *перен.* задевать, затрагивать *кого-что*; һүз менән тейеу задеть словом 3) попадать (*о поле, снаряде и т. п.*); таш тәзрәгә тейзе камень попал в окно; ук сәпкә тейзе стрела попала в мишень 4) *с именами суц. образует составные гл., связанные со знач. имени; зыяны тейеу причинять вред; файза тейеу иметь пользу; ныуык тейеу простудиться; еҗ тейеу угореть* 5) *Д* доставаться, причитаться (*при дележе*); посту-пать в чью-л. собственность; ой миңә тейзе дом достался мне 6) *Д* брать, трогать (*без разрешения*); кеше нәмәһенә тейеу трогать чужие вещи 7) *Д* обижать; балага теймә не обижай ребёнка 8) *Д* заворачивать (*заезжать или заходить куда-л. по пути*); ауылға тейеп үтеу завернуть в деревню

тейеүсе *мат.* касательная; түңәрәккә тейеүсе үткәрәү провести касательную к окружности

тейеш 1) должен, обязан; ул барырга тейеш он должен идти; нин түләргә тейеш ты должен заплатить; тейеш булыу быть должником; быть должным; булырга тейеш түгел не должно быть; ун һум тейешмен я должен десять рублей; тейеш булып калыу оставаться обязанным; без тейешбез мы должны, нам надлежит 2) *в сочет. с нек-рыми суц., обозначающими родство* доводиться, приходиться; ул безгә коза тейеш он нам доводится свáтом; ту-ған тейеш кеше человек, котóрый приходится родственником

тейешенсә как следует, как надо, как надлежит, подобающим образом, должным образом; тейешенсә яһау сделать как следует

тейешеу I *совм. от* тейеу I; тейешеп тороу прикасаться к кому; стоять рядом, касаясь друга

тейешеу II *Д* браться, приступать; *то же, что* керешеу; эшкә тейешеу взяться за работу

тейешле 1) надлежащий, должный; тейешле дәрәжәлә в надлежащей степени; тейешле саралар надлежащие меры; тейешле вакытында в надлежащее время 2) необходимый, нужный; тейешле ярзам необходимая помощь; тейешле һынау считать необходимым, нужным; тейешле күреу считать нужным, необходимым 3) соответствующий, заслуженный; тейешле баһа биреу давать соответствующую оценку; тейешле яза соответствующее наказание; заслуженная кара

тейешлек [-ге] необходимость, необходимость

тейешһез 1. неуместный; тейешһез һүз неуместные слова; тейешһез эш ненужное дело 2.

неуместно; некстáти; тейешһез кылануу сде-  
лать что-л. некстáти, ни к мѣсту

тейешһезгә 1) неуместно, некстáти, ни к мѣсту; тейешһезгә кысылуу вмѣшиваться неуместно 2) незаслуженно, напрáсно, зря; тейешһезгә рәнийетәу обидеть незаслуженно

теймә: теймә бер *диал. см.* һәр

тейәгес погрузчик; сүмесле тейәгес ковшó-  
вый погрузчик; тракторлы тейәгес тракторный погрузчик; тейәгес менән тейәу грузить погрузчиком, грузить при помощи погрузчика

тейәк [-ге] 1) перекладина (*для подвешивания туши при свеживании*) 2) валёк (*на к-рый надеваются постромки упряжи*) 3) самодельная рыболовная снасть — палочка длиной в 2-3 см., насаженная с обѣих сторóн наживками и прикреплённая к удилицу посередине верёвкой

тейәләу 1) *страд. от* тейәу; иген вагонға тейәлгән зерно погружено в вагон 2) набиваться; машинага тейәләу набиться в машину

тейәләшеу *совм. от* тейәләу 2

тейәнеу нагружаться, грузиться; арбага тейәнеу нагружаться на телегу

тейәтеу *понуд. от* тейәу

тейәу грузить, нагружать; погружать || по-  
грузка; йөк тейәу машинаһы погрузочная машина; тейәу-бушатһу эштәре погрузочно-раз-  
грузочные работы; машинага ашылк тейәу гру-  
зить в машину зерно; тейәп бөтөү закончить погрузку

тейәүсе грузчик; йөк тейәүсе а) грузчик; б) погрузчик; йөк тейәүсе машина погрузочная машина

тейәшеу *взаимн. от* тейәу

тек (*усил. тек-тек*) *подр.* 1) звуку резкого удара, стуку по твёрдому предмету тук; тек итеу стукнуть; вагон тәғармастарә тек-тек килә стучат колёса вагона 2) *тиканью часов* тик-тáк; тек-тек итеу тикать > тек баһу выпрямиться; стоять прямо

текелдәтеу *В* стучать (*слабо*); тәзрә текел-  
дәтеу постучать в окно

текелдәу 1) стучать; алыста мотор те-  
келдәй вдалѣ стучит мотор 2) тикать || тиканье; сәғәт текелдәй часы тикают; сәғәт текелдәуе ишетелә слáшится тиканье часов

текемләу 1) рассмáтривать детально; те-  
кемләп карау просмáтривать тщáтельно 2) про-  
являть добóшность

текер-текер *подражание равномерному треску, стуку (напр. тиканью часов, стуку колёсика)*

текин текинец || текинский; текин катыны (*кызы*) текинка; текин келәме текинский ковёр теккеләу *многokr.* от тегеу; сит-ситенән теккеләу сшивать что-л. по крайм

текләу *Д* пристально смотреть, уставиться на *кого-что*; всмáтриваться в *кого-что*; китáпка текләу уставиться на книгу; текләп карау смотреть пристально, всмáтриваться

текләшеу *взаимн.-совм. от* текләу

## ТЕК

текмә тын, частокбл; сыбык текмә плетёнь; тал текмә йвовый плетёнь; текмә тотоу огородить частокблом, обнести тыном

текст текст | текстовой; пьесаның тексы текст пьёсы; текст наборы *типогр.* текстовый набёр

текстиль текстильщик; текстильсе катын (кыз) текстильщица

текстиль 1. текстиль | текстильный; текстиль фабрикаһы текстильная фабрика 2. текстильный; текстиль тауарҙар текстильные товары

текстолит 1. текстолит 2. текстолитовый; текстолит тәғәрмәс текстолитовая шестерня текстолог текстолог

текстологик текстологический; текстологик анализ текстологический анализ; текстологик тикшеренеу текстологическое исследование

текстология текстология | текстологический текстуаль 1. текстуальный; романдың текстураль варианты текстуальный вариант романа; текстураль тәржемә текстуальный перевод 2. текстуально; текстураль тәржемә итеу переводить текстуально

тексәйеу уставляться, вперяться; тексәйеп карау впериться; бер нөктәгә тексәйеп катыу застыть, уставившись в одну точку

тексәйешуе *совм.* от тексәйеу

тексәйтеу *В* вперять (*глаза, взгляд*); күззе бер нөктәгә тексәйтеу вперить глаза в одну точку

тектереу *понуд.* от тегеу; костюм тектереу сшить костюм у кого

тектоник *геол.* тектонический; тектоник күренештәр тектонические явления; тектоник ер тетрәүҙәр тектонические землетрясения; тектоник тауҙар тектонические горы

тектоника тектоника | тектонический; тектоника дәүере тектонический период; тектоника картаһы тектоническая карта

текә 1. 1) крутой, отвесный; текә баҫкыс крутая лестница; текә кая утёс; текә тау крутая гора; текә яр крутой берег, круча 2) прямой; текә маңдай прямой лоб; текә яға стойчий воротник, воротник-стойка 3) *перен.* надменный; текә кеше надменный человек 2. 1) круто, отвесно; яр текә төшә берег обрывается круто 2) прямо; текә баҫуу статью прямо; текә тороу стоять прямо 3) *перен.* надменно; текә карап тороу надменно смотреть

текәлек [-ге] *разг.* крутизна; текәлектә баҫып тороу стоять на крутизне

текәлеу *Д* 1) упираться *во что*; арба капкаға текәлде теләга упёрлась в ворота; коймага текәлеу упереться в забор; текәлеп тороу уперётся 2) вперять (*глаза, взгляд*); текәлеп карау уставиться; күзе сит кешегә текәлде он уставился на постороннего человека; глаза егө вперились в чужака

текәлтеу *В* 1) прислонить, приставить *что к чему*; текәлтеп куйуу прислонить вплотную *что к чему* 2) вперять (*глаза, взгляд*)

## ТЕЛ

текаләнеу становиться крутым, отвесным; тау текәләнә бара гора становится круче

текәтеу *см.* текәу

текәттерәу *понуд.* от текәтеу

текәу *В* устремлять (*глаза, взгляд*); күз текәу а) вглядываться пристально; б) *перен.* полагаться, надеяться; күз текәр кеше юк нә на кого положиться

текәуер *диал. см.* тибенге 1

текәшеу *взаимн.-совм.* от текәу; күз текәшеу уставиться друг на друга

тел 1) язык | языковой; тел мускулдары языковые мускулы; тел осо кнчик язык; һыйыр теле корвий язык; тел колбасаһы языковая колбаса; телде бешерәу обжечь язык; телде сығару ысунуу язык; тел шартлатыу щёлкать языком 2) язык; реч | языковой; башкорт теле башкирский язык; тыуған тел родной язык; төрки телдәр тюркские языки; боронго телдәр древние языки; милли телдәр национальные языки; үле телдәр мёртвые языки; кәрзәш телдәр родственные языки; әзәби тел литературный язык; расми тел официальный язык; һойләу теле разговорный язык; гәзит теле газетный язык; китап теле книжный язык; музыка теле язык музыка; тел кәрзәшлеге языковые родство; тел күренештәре языковые явления; тел белгесе языковед; тел ғилеме (*или* белеме) языковедение; күп тел белгесе полиглот 3) язычок (*напр.* замка); майтник (*часов*); язык, било (*колокола*) 4) клавиша, планка (*армони*) < ағас тел *см.* ағас; бәләкәй тел *анат.* язычок; йылан тел *см.* йылан; бәләкәй телгә лә теймәү очень мало (*о пище, угощении*); коро тел пустослов, пустомеля; кош телендәй корбенький (*о письме, записке*); озон тел длинный язык (*о болтливом человеке*); озон телдәр злые языки (*о любителях пересудов, сплетен*); сөсө тел подхалим; подлиза; таҫма тел *пренебр.* краснобаи; татлы тел сладкоречивый; тел асқысы дар красноречия; тел бешмә *см.* телбешмә; тел биҫтәһе *пренебр.* краснобаи; болтун; әсе тел а) острый язык; б) острый на язык (*о язвительном человеке*); тел асылуу а) начинать говорить, заговорить (*о ребёнке*); б) начинать откровенничать, разговориться; развязать язык; тел бармай язык не поворачивается (*что-л. сказать*); ни-сек теле бара? как поворачивается язык у кого (*сказать что-л. кому*); тел болғау болтать языком, говорить вздор; теле бәйләнде а) он потерял дар речи; б) у него язык заплетается; телгә алыу вспоминать, упоминать *о ком, кого*; телгә бөткән *пренебр.* он болтун; телгә килеу заговорить; телгә килешуе ругаться, скандалить; телгә оҫта красноречивый; телгә һалышыу предаваться болтовне, пустословить; телгә эләгеу попасть на зубок кому (*стать объектом разговоров, сплетен*); телде арқыры тешләу а) высунуть язык (*о состоянии усталости*); б) замолчать; телде йоторлок язык проглотить (*очень вкусно*); телде йотоу прогло-

тить язык (*замолчать*); телде тешләү прикусить язык (*удержаться от высказывания, внешне замолчать*); телде тыйыу придержать язык; телдән калган (*или* язган) он потерял дар речи, у него язык прилип к гортани; телдән төшмәү не сходит с языка; быть у всех на языке, у всех на устах; телдән төшөү перестать быть предметом разговоров; тел дә яңак болтун, пустомеля; теле сығыу а) начинать говорить, заговорить (*о ребенке*); б) начинать требовать своё, возражать (*после молчания*); теле телгә йокмай говорит без запинки; теле әсе злой на язык; телен асыу (*или* астырыу) развязать язык (*заставить заговорить, раскрыть секрет, тайну*); телен тыйыу связать язык кому, заставить молчать кого; телен тья алмай даёт волю языку, болтает много лишнего; телен кысқартыу укоротить язык кому, заставить молчать кого; телен тешләтеу заставить замолчать; заставить прикусить язык; теленән тартып һөйләтеу тянуть за язык кого (*вынуждать что-л. сказать*); теле короғор! *бран.* пусть отсхнет язык; тел менән тирмән тартыу занимать пустой болтовней; теленә тилсә сыккыры типун на язык; теле үткер остёр (*острый*) на язык; тел көрмәлеу заплетаться — о языке; тел кысытыу (*или* кысыу) язык чешется (*о сильном желании высказаться*); тел озонайтыу распускать язык *прост.*; тел осонда тороу вертётся на кончике языка; тел сарлау (*или* сәйнәү) чesать язык, лсы точить; тел таба язык дорбгу найдёт (*соотв.* язык до Киева доведёт); тел тейзереу задевать кого (*в разговоре*); тел тотлоғоу заикаться; тел төбө намёк; тел төбән аңлау понять намёк; тел һагыу лсы точить; тел һөйәкһез язык без костей; тел әйлонмәй *см.* тел бармай; тел әрәм итеу зря говорить, попусту советовать *что кому*; акылы кысқаньн теле озон *погов.* у кого ум короток, у того язык длинный; галим барза телең тый, оста барза кулың тый *погов.* перед учёным придержи язык, перед мастером — руки; кул яраһы китәр, тел яраһы китмәс *погов.* рана, нанесённая рукой, заживёт, а рана, нанесённая языком, не заживает; татлы тел йыланды өңөнән сығарып *погов.* сладкоречивый и змею из норы выманит

телбешмә *вет.* ящур

телбистәленеу *разг.* заниматься болтовней

телгеләнеу *страд.* от телгеләу < йөрәк

телгеләнә сәрде разрывается

телгеләтеу *понуд.* от телгеләу

телгеләу В 1) резать, разрезать (*на множестве частей*); икмәкте телгеләу порезать хлеб; телгеләп бөтөрөү изрезать что-л. полосками 2) располосовать, исполосовать; арканы камсы менән телгеләу располосовать спину плетью < йөрәкте телгеләу причинять душевную боль, сердечные страдания

телгесләу В разрезать (*на части*); икмәкте телгесләу порезать хлеб

телгәр *уст.* остроумный; телгәр дауза

беленер *погов.* остроумный узнаётся в споре

телдереу *понуд.* от телеу

телдән үстно, словесно; телдән әйтелгән приказ үстно отданный приказ; язма һәм телдән псыменно и үстно; телдән бирелгән имтихан үстный экзамен

телдәр словоохотливый, разговорчивый; телдәр булуык быть разговорчивым

телдәрлек [-ге] словоохотливость, разговорчивость

телдәрләнеу становиться словоохотливым, разговорчивым; телдәрләнеп китеу разговаривать

телевидение телевидение | | телевизионный; үзәк телевидение центральное телевидение; телевидение программаһы программа телевидения; телевидение тапшырыулары телевизионные передачи; телевидение үзгәге телевизионный центр

телевизион телевизионный; телевизион антенна телевизионная антенна; телевизион үзәк телевизионный центр; телевизион фильм телевизионный фильм

телевизор телевизор | | телевизорный; төслө телевизор цветной телевизор; телевизорзың кинескобы кинескоп телевизора; телевизор караусы телезритель

телеграмма телеграмма | | телеграммный; ашығыс телеграмма срочная телеграмма; котлау телеграммаһы поздравительная телеграмма; телеграмма алыу получать телеграмму; телеграмма биреу (*или* һугыу) давать телеграмму телеграф телеграф | | телеграфный; телеграф буйынса по телеграфу; телеграф бәйләнеш телеграфная связь; телеграф аппараты телеграфный аппарат; телеграф бағаналары телеграфные столбы; телеграф таһмаһы телеграфная лента; телеграф менән хәбәр итеу телеграфировать

телеграфист телеграфист; телеграфистка; телеграфист булып эшләу рабботать телеграфистом

телек [-ге] разрез; телек яһау сделать разрез

телекамера телекамера; телекамера куйыу установить телекамеру

телекс телекс; телекс бәйләнеш телекс по телексу

телем ләмөть, ләмтик; бер телем икмәк ләмөть хлба, ләмтик хлба; бер телем кауын ләмөть дыни; йока телем тәнкий ләмтик < сыра телеме лучина, лучинка

телеметрик телеметрический; телеметрик информация телеметрическая информация; телеметрик система телеметрическая система

телемеханик телемеханический; телемеханик контроль телемеханический контроль

телемеханика телемеханика; производство-ла телемеханика кулланыу использование телемеханики в производстве

## ТЕЛ

телемле нарэзаннй ломтями, ломтиками; телемле икмэк нарэзаннй ломтиками хлеб  
 телемләү *B* разрезат на ломти, на ломтики, порезать ломтями, ломтиками; кауынды телемләү разрезать дынно

теленеү *страд. от* телеу; теленгән икмэк нарэзаннй хлеб

телеобъектив (*фото, кино*) телеобъектив  
 телепатия телепатия | телепатический; телепатия күренеше явление телепатии

телепередатчик [-гы] телепередатчик; космик ракеталарзың телепередатчигы телепередатчик в космических ракетах

телерепортёр телерепортёр

телескоп [-бы] телескоп | телескопический; телескопный; телескоп антеннаһы телескопическая антенна; телескоп торбаһы телескопная труба; Марсты телескоп ярзамында күзәтеү телескопические наблюдения Марса

телеспектакль телеспектакль

телестудия телестудия; телестудиянан тапшыру алып баруу весті передача из телестудии

телетайп телетайп | телетайпный; телетайп тасмаһы телетайпная лента

телеү *B* 1) резать, разрезать; икмэк телеү порезать хлеб 2) щепать; сыра телеү щепать лучину 3) рассечь, располосовать; күкте йәшен уты телде молния рассекла небо 4) *перен.* стегать, сечь, хлестать; ел битте телә ветер хлещет в лицо < йөрәкте (или бәгерзе) телеү заставляя печалиться, горевать

телеүле резанный; телеүле икмэк резанный хлеб

телефильм телефильм

телефон телефон | телефонный; автомат телефон телефон-автомат; телефон аппараты телефонный аппарат; телефон станцияһы телефонная станция; телефон трубкаһы телефонная трубка; телефондан шалтыратуу звонить по телефону; телефондан (или телефон аша) һөйләшеү телефонные переговоры; телефон үткәреү проводить телефон куда, телефонизировать что; телефондан тапшыруу телефонировать < бозок телефон испорченный телефон (*название молодежной игры*)

телефонист телефонист; телефонист булып эшләү работать телефонистом

телефонистка телефонистка

телефонлаштырыуу *страд. от* телефонлаштыру; район телефонлаштырылды район телефонизирован

телефонлаштырыуу *B* телефонизировать | телефонизация; ауылдарзы телефонлаштырыуу телефонизировать деревни

телефонограмма телефонограмма; телефонограмма алыу получить телефонограмму; телефонограмма ебәреү послать телефонограмму

телешеү *взаимн. от* телеу

телле 1) обладающий какой-л. манерой речи; йомшак телле мягкий в разговоре; озон телле болтливый; оҫта телле красноречивый;

## ТЕЛ

татлы телле сладкоречивый; тупаҫ телле грубый; уҫал телле колкий на языке; языкастый; үткер телле острый на языке; әсе телле злой на языке; язвительный 2) -язычный; ике телле һүзлек двязычный словарь

теллелек [-ге] ике теллелек двязычие; оҫта теллелек красноречивый; татлы теллелек сладкоречивость; әсе теллелек злоязычие

теллеләнеү *см.* телләнеү

теллур *хим.* теллур

теллә *уст.* золотая монета; золотые деньги, зблото

телләнеү *в зависимости от нареч. означает «говорить, разговаривать в какой-л. манере»*; йомшак телләнеү говорить, разговаривать мягко, нежно; сөсө телләнеү зайскивать, лебезить *перед кем.*, подлизываться к кому; таҫма телләнеү красноречивость; әсе телләнеү сквернословить < бала телләнде ребёнок загворил

телләшеү препираться; пререкаться | пререкание; препирательство; ололар менән телләшмә не пререкайся со старшими

телмәр речь | речевой; кыҫха телмәр короткая речь; ялкынлы телмәр пламенная речь; телмәр тотуу держать речь; телмәр үстереү развитие речи < ситләтелгән телмәр *грам.* косвенная речь; тура телмәр *грам.* прямая речь

телсе языковед; телселәр кәңәшмәһе совещание языковедов

телсән словоохотливый, разговорчивый (*тж. телдәр*); телсән булуу быть словоохотливым

телсәнләнеү становиться словоохотливым, разговорчивым

телсәр *см.* телсән

телсәрләнеү *см.* телсәнләнеү

тел-теш *собир.* пересуды, толки, сплетни; тел-теш басыу попасть под пересуды, стать объектом сплетен; тел-теш күбәйзе толки пошла; тел-тешкә эләгеү становиться объектом пересудов

тел-тешле бойкий на языке; тел-тешле булуу быть бойким на языке

тел-тешһез безответный, покрбный; безответный; тел-тешһез кеше безответный человек; тел-тешһез булуу быть безответным, покрбным телһез нембй; телһез кеше нембй человек, нембй; телһез калыу онеметь, лишиться дара речи (*от волнения и т. п.*); илһез ир — телһез *жол погов.* мужчина без родины — раб без языка

телһезлек [-ге] немота, неспособность говорить

телһезләнеү неметь, терять способность говорить (*напр. от испуга, боли, удивления*)

тельняшка *разг.* тельняшка; тельняшкака йөрөү ходить в тельняшке

теләгәнсә вдволю, ввблю, скблько угбно; теләгәнсә ашау поест ввблю; теләгәнсә йөрөү много ходить

теләк [-ге] 1) желание, стремление; изге

теләк доброе желание; күрешеү теләге желание встретиться; укыу теләге стремление учиться; теләк белдереү изьявить желание; теләге буйынса по желанию; теләк кабул булды желание исполнилось; теләккә ирешеү добиваться желаемого; теләкте үтәү исполнять желание; үз теләге менән по собственному желанию; теләге булган булдырган *погов.* где хотение, там и умение; теләгең кабул булдың! или теләгеңә иреш пусть исполнится твоё желание 2) пожелание; ак теләк самое светлое желание; якшы теләк хоршее пожелание ◊ теләк теләү или теләккә сығыу *этно.* языческий обычай вызывания дождя при засухе путём жертвоприношения

теләксе выражающий пожелание

теләктәш соратник, сподвижник; теләктәш иптәш друг-соратник; теләктәш булыу быть солидарным с кем-чем

теләктәшлек [-ге] солидарность; теләктәшлек тойгоһо чувство солидарности; теләктәшлек белдереү (или күрһәтеү) проявить солидарность

теләндереү *понуд.* от теләнеү

теләнеләү *безл.* от теләү 1; күберәк белдергә теләнелә хочется знать больше

теләнеү попрошайничать; просить милостыню, побираться || попрошайничество; теләнәп алыу выклянчить что; теләнәп йөрөү заниматься попрошайничеством, попрошайничать

теләнсе попрошайка, нищий; побирушка *прост.*

теләнселәү *см.* теләнеү; теләнселәп акса алыу выклянчить деньги

теләп охотно, с охотой, с желанием; теләп укыу учиться охотно

теләр-теләмәс нехотя, неохотно, скрепя сердце; теләр-теләмәс һөйләшеү разговаривать нехотя; теләр-теләмәс биреү отдать что-л., скрепя сердце; теләр-теләмәс кенә барыу пойти, поехать куда-л. неохотно

теләтеү *понуд.* от теләү

теләү 1) В желать, хотеть что, чего || желание; ашарга теләү хотеть есть; бала теләү хотеть ребёнка; танышырга теләү желать познакомиться; нимә теләйһегез? что вы желаете?, чего вы хотите?; теләһәң, үзең бар хобчешь, иди сам; теләһәң ни эшлә *пренебр.* как хочешь; нисек теләйһегез как хотите; теләһәң, теләмәһәң дә хобчешь не хочешь, волье-неволье; барыһы ла теләүзән тора всё зависит от желания; теләһәң ила, теләһәң көл *погов.* хоть плачь, хоть смейся (*соотв.* хоть песенки пой, хоть волком вой); йәне теләгән йылан ите ашаған *погов.* захочешь, и мясо змей съешь (*соотв.* охота пуще неволи) 2) желать (что-л. кому-л.), выражает пожелание || пожелание; кешегә үлем теләгәнсе үзеңә гүмер телә *погов.* чем желать врагу гибели, пожелай себе жизни

теләһә: теләһә кем кто угодно, кто попало; всякий; теләһә кайза а) где угодно, где попало; б) куда угодно, куда попало; теләһә ни (или

нимә) что угодно, что попало; теләһә нисек или теләһә калай как угодно; теләһә ниндәй всякий, каждый, кто угодно

теләшеү *взаимн.* от теләү 1

тема тёма; тарихи тема историческая тёма; яңы тема нөвая тёма; докладтың темаһы тёма доклада; тема һайлау выбирать тему

тематик тематический; тематик кисә тематический вечер; тематик күргәзмә тематическая выставка; тематик план тематический план

тематика тематика || тематический; әзәбиәттә ауыл тематикаһы деревенская тематика в литературе; китапхананың тематика каталогы тематический каталог библиотэки

тембр тембр || тембровый; йомшак тембр мягкий тембр; төрлө тембрзағы тауыштар голова разного тембра; музыка коралдарының тембр айырмалары тембровые различия музыкальных инструментов

темеҫкенеү шнырыть (*вынюхивая, выискивая что-л.*); кеше араһында темиҫкенеү йөрөү шнырыть в толпе

темп темп; етез темп быстрый темп; йүгерәү темпы темп бәга; үҫеш темпы темп рбста; эш темпы темп работы; юғары темпта в высоком темпе

теперамент темперамент; кызыу темперамент горячий темперамент; флегматик темперамент флегматичный темперамент; поэтик темперамент поэтический темперамент

тепераментлы 1. темпераментный; темпераментлы актер темпераментный актёр 2. темпераментно; темпераментлы уйнау играть темпераментно

температура температура || температурный; һауа температураһы температура воздуха; температураһы бар у негә температура; юғары температура повышенная температура; температура үзгәрештәре температурные изменения; температура режимы температурный режим; ауырыузың температураһын үлсәү измерить больному температуру; температура күтәрелә температура повышәется; температураһы төштө температура у негә понизилась

темтек *разг.* придирчивый; темтек кеше придирчивый человек

темтекләнеү *разг.* становиться придирчивым; темтекләненә йөрөү придираться

темтекләү *разг.* придираться; бушка темтекләү придираться по пустякам

тенденциоз тенденциозный; кешегә тенденциоз караш тенденциозный взгляд на кого-что; тенденциоз әсәр тенденциозное произведение; тенденциоз булыу быть тенденциозным; мәсьәләне тенденциоз рәүештә хәл итеү решать вопрос тенденциозно

тенденция тенденция; прогрессив тенденция прогрессивная тенденция; тарихи үҫеш тенденцияһы тенденция исторического развития

тенденциялы тенденциозный; тенденциялы сюжет тенденциозный сюжет



тенденциялылык [-гы] тенденциозность  
тендер ж.-д. тэндер || тэндерный; тендер  
тормозы тэндерный тормоз

теннис тэннис || тэннисный; зур теннис  
большой тэннис; өстэл теннисы настольный  
тэннис; теннис корты тэннисный корт; теннис  
ракетаны тэннисная ракетка; теннис уйнау иг-  
рать в тэннис

тенниска тэнниска (кейем)

тенниссы теннисист; теннисистка

тенор тэнор || тенорный; драматик тенор  
драматический тэнор; тенор тауышы тенор-  
ный гбос; тенор партияны тенорная партия;  
тенор менэн йырлау петь тенором

тент тент; тент каплап куйуу натянуть  
тент

тентелеу *страд. от тентеу*

тентетеу *понуд. от тентеу*

тентеу *В* обыскивать *кого-что* || обыск,  
обыскивание; обысривать *что*; өйзө тентеу  
обыскать дом; тентеп сыгыу обыскать всё; тен-  
теу яһау обыскать, произвести обыск; тентеу  
һалыу вести обыск

тентешуу *взаимн. от тентеу 1*

теңк (усл. теңк-теңк) подражание лёгко-  
му стуку или удару; теңк итеу стукнуться  
теңкелдәтеу *В* стучать, бить (слегка)  
теңкелдәу издавать звук стука, лёгкого  
удара

теңкә: теңкәгә тейеу надоедать; докучать;  
һорау биреп теңкәгә тейеу докучать вопроса-  
ми; теңкә короу устать *от кого-чего*;  
теңкә(не) коротоу надоедать, докучать *кому*  
*разг.*; көнләшеп теңкәне коротоу замучить  
своей ревностью

теңкәһез *уст.* нетерпеливый; теңкәһез ке-  
ше нетерпеливый человек

теодолит теододит

теократия теократия || теократический; те-  
ократия королошо теократический строй

теолог теблог

теология теология || теологический; теоло-  
гия хезмәттәре теологические труды

теорема теорема; Пифагор теореманы тео-  
рема Пифагора; теореманы исбатлау доказатъ  
теорему

теоретик [-гы] теоретик

теоретик теоретический; теоретик  
мәсьәләләр теоретические вопросы; теоретик  
тикшеренүзәр теоретические исследования;  
теоретик әзерлек теоретическая подготовка

теория *в разн. знач.* теория || теоретиче-  
ский; танып белеу теорияны теория познания;  
ихтималлык теорияны теория вероятностей;  
марксизм-ленинизм теорияны марксизмско-ле-  
нинская теория; музыка теорияны теория му-  
зыка; шахмат теорияны теория шахмат

теориялаштыруу *В неодобр.* теоретизиро-  
вать || теоретизирование

теп частица *усл. к прил. и нареч., начина-*  
*ющимся на те-*; теп-текә очень крутой; крутой-  
прекрутой; теп-теуәл точно, ровно

теплица теплица || тепличный; теплица  
үсемлеге тепличное растение; теплица рамы  
тепличные рамы; теплица төзөу постробить теп-  
лицу; теплицала йәшелсә үстөрөү выращивать  
овощи в теплице

тепловоз тепловоз || тепловозный; тепловоз  
двигателе двигатель тепловоза, тепловозный  
двигатель

теплотехник [-гы] теплотехник; теплотех-  
ник булып эшләу работать теплотехником  
теплотехника теплотехника || теплотехни-  
ческий; теплотехника корамалдары теплотех-  
ническое оборудование

теплофикация теплофикация || теплофика-  
ционный; теплофикация үткәрөү проводить  
теплофикацию, теплофицировать

теплоход теплоход; йөк теплоходы грузо-  
вой теплоход; теплоходта йөрөү плавать на  
теплоходе

теплоэлектроцентраль теплоэлектроцент-  
раль

теплоэнергетика теплоэнергетика  
теплушка *разг.* теплушка; теплушкала ба-  
рыу ёхать в теплушке

терапевт терапевт || терапевтический; тера-  
певт булып эшләу работать терапевтом

терапевтик терапевтический; терапевтик  
белешмә терапевтический справочник

терапия терапия || терапевтический; боль-  
ницаның терапия бүлеге терапевтическое от-  
деление больницы

тергезеу *диал. см. терелтеу*

тере 1) живой; тере балык живая рыба;  
тере шаһит живой свидетель; тере көйө живь-  
ём; тере сахта покә живот; тере булыу быть жи-  
вым; тере калыу остаться в живых; үлгән  
арысландан тере бесәй артык *погов.* живая  
көшка лучше мертвого льва 2) живой, органи-  
ческий; тере материя живая материя; тере бу-  
лып ерзә юк, үле булып гүрзә юк *погов.* ни  
бөгү свёчка, ни чёрту кочерга 3) *перен.* выра-  
жает крайнюю степень какого-л. качества,  
состояния; тере дошман непримиримый враг;  
тере йәтим круглый сирота; тере көйөк (или  
кайгы, хәсрәт) горе горькое (о человеке, к-рый  
причинил много горя); тере ялкау отъявленный  
лентяй > тере мөйөш живой уголок; тере  
мәйет живой труп; тере кул(һыз) булыу быть  
совершенно беспомощным (вынужденно, напр.  
из-за отсутствия средств, помощников); тере  
кул(һыз) итеу сделать совершенно беспомощ-  
ным (оставив без средств и др.); тере тарих  
живая история; тере һыу фольк. живая вода

терегөмөш ртуть || ртутный; терегөмөш  
тамсыһы капля ртути

терегөмөшлө ртутный; терегөмөшлө май  
ртутная мазь; терегөмөшлө руда ртутная руда;  
терегөмөшлө термометр ртутный термометр

терек I *см. тере 1*

терек II [-ге] *уст.* скот; терек асрау де-  
ржать скот

тереклек [-ге] 1) жизнь, существование;

ерзэ тереклектең барлыкка килеүе возникновение жизни на землѣ; тереклек өсөн ради жизни; тереклек биреү оживить кого; тереклек итеү жить, существовать 2) живое существо; тварь *прост.*; тереклектәр донъяһы мир живых существ

терелеу 1) оживать, воскресать (*из мёртвых*); терелеп китеү ожить; үлгәндәр терелмәй мёртвые не воскресают 2) *перен.* оживляться; оживать; көн килде, урамдар яңынан терелде наступил день, улицы вновь обжили 3) *разг. см.* һауығыу

терелтеү *В* *прям., перен.* оживлять, воскрешать; үлгәндәрзә терелтеп булмай невозможно воскресить мёртвых; сүлде терелтеү оживить пустыню (*напр. обводнением*)

тереләй живём, в живём виде; тереләй ашау съест живём; тереләй йоту проглотить живём < тереләй ауырлык живый вес; тереләй талаусы живодёр *прост.*; тереләй тыузырыусылар *зоол.* живородящие; тереләй гүргә индереү раньше времени свести в могилу; тереләй (тотоп) тунау сильно измучить кого; тереләй утка һалыу терзатъ, заставлять сильно страдать, отдавать на муку мученическую кого

тереләтә *см.* тереләй

теремек 1. живой, подвижный; шустрый; теремек бала живый ребёнок; теремек егет шустрый парень; теремек күзле быстроглазый; теремек булыу быть живым, подвижным, шустрым; теремек күренеү показаться подвижным, шустрым 2. живо; бодро; шустро; теремек карау смотреть бодро (*о глазах*)

теремекләнеү становиться живым, подвижным

терке молодая сосна, сосенка

теркелек [-ге] молодой сосняк

теркә *уст.* наследственный; наследный *уст.*; теркә мал наследственное имущество

теркәлеү *страд. от* теркәү; исемлеккә теркәлеү быть зарегистрированным в списке

теркәмә *диал. 1) см.* эмәйлек 2) *см.* төкәтмә

теркәтеү *понуд. от* теркәү

теркәү *В* 1) спарить кого || спарить парой кого || присоединение; спаривание; ат теркәү спарить коней (*в упряжке*) 2) приобщать что к чему || приобщение; гаризане; делага теркәү приобщить заявление к делу; справканы гаризага теркәү приобщить справку к заявлению 3) учитывать; регистрировать || учёт, регистрация; замечаниеларзы протоколага теркәп куйыу зафиксировать замечания в протоколе; теркәп тороу регистрировать; килгән кагыззарзы теркәп барыу регистрировать поступающие бумаги; никахты теркәү регистрация брака

теркәүес *грам.* союз; аныклау теркәүес-тәре пояснительные союзы; бүлеү теркәүес-тәре разделительные союзы; йыйыу теркәүес-

тәре соединительные союзы; каршы куйыу теркәүес-тәре противительные союзы

теркәүес регистратор

терлек [-ге] *диал. 1) см.* тереклек; берлектә — терлек *погов.* жизнь в единстве 2) *см.* байлык; терлекһез калыу остаться без ничего, лишиться всего

термаль *геол.* термальный; термаль һузар термальные воды

термик *спец.* термический; термик режим термический режим; металлдарзы термик ысул менән эшкәртеү термическая обработка металлов; термик ысул менән нефть табуу термический способ добычи нефти

термин термин; лингвистик терминдар лингвистические термины; техника терминдары технические термины

терминологик терминологический; терминологик һүзлек терминологический словарь

терминология терминология | терминологический; медицина терминологияһы медицинская терминология; техника терминологияһы техническая терминология; терминология комиссияһы терминологическая комиссия

термит I *зоол.* термит (*бөжәк*)

термит II термит | термитный; термитовый;

термит бомбаһы термитная бомба; термит менән иретеп йәбештереү термитная сварка

термометр термометр; медицина термометры медицинский термометр; терегөмөшлө термометр ртутный термометр; термометр куйыу поставить термометр

термос термос; термос колбаһы колба термоса; термоска сәй һалыу налить чай в термос термостат термостат || термостатный; термостат камераһы термостатная камера

термотерапия *мед.* термотерапия, теплотечение

термоядро: термоядро коралы термоядерное оружие; термоядро реакцияһы термоядерная реакция

тернәкле *диал. см.* тернәксел

тернәкләү стараться, усердствовать (*в добывании чего-л.*)

тернәксел предприимчивый; трудолюбивый, старательный; тернәксел кеше предприимчивый человек; тернәксел булыу быть трудолюбивым, предприимчивым

терпе 1) ёж, ёжик | ежовый; инә терпе ежиха; терпе балаһы ежбнок; терпе энәһе ежовые иглы, ежовые колючки; терпе һымәк как у ежа (*о волосах, шерсти и т. п.*); терпе лә балаһын «йомшағым» тип һөйә *погов.* и ёж ежбнка зовёт «мой мягонький» 2) намордник (*специальное колючее приспособление, надеваемое на морду телёнка, чтобы отучить его сосать корову*) < терпе бәшимәк *бот.* ежовик, колчак (*гриб*); терпе үленә *бот.* ежовик

терракота 1. терракота; терракотанан яһалған сделанный из терракоты 2. терракотовый; терракота статуэтка терракотовая статуэтка

террариум террариум; йыландарзы террариумда тотуу содәржәт змей в террариуме  
терраса терраса; зур терраса большая терраса; террасала ултырыу сидеть на террасе  
терренкур *мед.* терренкур; терренкур буйлап йөрөү ходит по терренкуру

территориаль территориальный; Башкортостандың территориаль бүленеше территориальное деление Башкортостана; территориаль бөтөнлөк территориальная целостность; территориаль диалекттар территориальные диалекты < территориаль һыузар территориальные воды

территория территория | территориальный; дәүләт территорияһы государственная территория; завод территорияһы территория завода; территория сиктәре территориальные границы

террор террор | террористический; террор акты террористический акт; террор ойшторуу организовывать террор

терроризм терроризм; хәрби терроризм военный терроризм; терроризм политикаһы политика терроризма

террорист террорист | террористский; террористар төркөмө террористская группа; террорист булуу быть террористом

террористик террористический; террористик ойошма террористическая организация  
терт: терт итеп калыу (или китеү) вздрогнуть (от испуга)

тертелдәк [-re] *разг.* студень, холодец  
тертелдәү *см.* тертләү

тертләтеү понуд. от тертләү

тертләү вздрогивать (от испуга); пугаться;

коралайзар тертләне косули вздрогнули

тертәйеү оттопыриваться; выпячиваться; стоять торчком; уның түше тертәйеп тора грудь у неё выпячивается (о женщине)

тертәйтәү *В* выпячивать что, оттопыривать; түште тертәйтәү выпятить грудь (о женщине)

тертәнләк *разг.* непоседливый; тертәнләк бала непоседливый ребенок, непоседа

тертәнләү 1) быть непоседливым; тертәнләп тик йөрөй не может усидеть 2) брести, плестись; тертәнләп йөрөү плестись, еле двигаться

тертәйеү *см.* тертәйтәү

терһәк [-re] 1) локоть | локтевой; терһәк быуыны локтевой сустав; терһәк һойәге локтевая кость; терһәгенән өстә више локтя; кулдарзы терһәктән бөгөү согнуть руки в локтях; терһәге ямаулы күлдәк рубашка с заплатками в локтях; терһәккә таяныу облокотиться, опереться локтем или локтями на что, обо что; еңдә терһәккә кәзәр һызғану засучить рукава до локтей; терһәкте тешләп булмай *погов.* близок локоть, да не укусишь 2) *тех.* колёно; һыу торбаһының терһәге колёно водосточной трубы 3) *диал. см.* терәк 2

терһәкләнеү *Д* облокачиваться, опираться локтем или локтями на что, обо что; өстәлгә

терһәкләнеү облокотиться на стол; тәзрә төбөнә терһәкләнеп тороу стоять, облокотившись о подоконник

терһәкләү *В диал. см.* терәкләү

терһәксә заплата (подшитая на уровне локтя к изнанке рукава)

терәгес 1) подбора; упор; ситән терәгесе подбора плетня 2) сошка, сошник у орудия, пулемёта и т. п.

терәк [-re] 1. 1) подбора, подпорка, подставка | подпорный; терәк такта подпорная доска; терәк куйыу ставить подпорки 2) *перен.* опора, поддержка; оплот *высок.*; донья терәге опора в жизни; ил терәге оплот родины; тыныслык терәге оплот мира; терәге бар у небу есть поддержка; терәк булуу быть поддержкой, опорой; терәк итеү сделать поддержкой, опорой; ир бала йортка терәк, кыз бала йортка бизәк *посл.* сын для дома опора, дочь — украшение 3) боковые опоры, лежанки (у саней); санага терәк куйыу ставить боковые опоры к саням 2. опорный; терәк база опорная база < арка терәге опора чья, кому; күз терәге надежда (о человеке, на к-рого очень надеются); терәк пункт *воен.* опорный пункт

терәкләү *В* ставить лежанки (к саням)

терәлдереү *В* ставить вплотную, прислонять; шкафты стенага терәлдереү куйыу поставить шкаф вплотную к стене

терәлеү 1) *страд.* от терәү; койма терәлгән забор подпёрт 2) *Д* упираться во что, опираться на что, прислоняться к кому-чему; стенага терәлен тороу стоять, прислонившись к стене; мейсәкә терәлеп ултырыу сидеть, прислонившись к пёчке; арка менән коймага терәлеү прислониться спиной к забору 3) *перен.* упираться; эш аксага барып терәлә дело упирается в деньги

терәлешәү *взаимн.-совм.* от терәлеү

терәпес *диал. см.* еңмеш

терәтелеү *страд.* от терәтеү; түшәм бағана менән терәтелгән потолок подпёрт столбom

терәтеү *В* 1) подпирать; койманы казык менән терәтеү подпереть забор колом 2) ставить вплотную, впритык что к чему; мунсаны өйгә терәтеп һалыу поставить баню впритык к дому

терәү I 1) подпирать что; капканы терәп куйыу подпереть ворота; аякты терәү опереться ногами; арканы терәп ултырыу сидеть, прислонившись спиной к чему-л. 2) прислонять, приставлять; таякты ситәнгә терәү прислонить палку к плетню 3) *перен.* доводить до какого-л. состояния < сиккә килтереп терәү довести до крайней степени чего-л.

терәү II подбора, подпорка; терәү куйыу поставить подпорку

терәшеү *взаимн.-совм.* от терәү

тет: тет итеп эзләү искать вездё и всюду кого-что; рыскать за кем-чем; тет итеп һеззә эзләnek, тапманык искали вас вездё и всюду, но не нашли

тетелеу *страд.* от тетеу 1,2; тетелгэн йөн трéпанная шерсть

тетем объём шерсти (*к-рую можно расте-ребить за один раз*)

тетеу *В* 1) трéпáть, бить (шерсть) || трéпáние 2) *перен.* изнáшивать, трéпáть (*одежду и т. п.*), ул пальтоһын теткэн генэ он совсём истрéпáл пальто; итекте тетеп ташлау износить сапоги 3) *перен.* сильно ругáть, поносить; тетеп ташлау крeпко отругáть 4) *в ф. деепр. на -п выступает в знач. нареч. и означает интенсивность действий;* тетеп эзлэу искáть вездé и всюду, усиленно разбискивать *что-л.*; тетеп яууу сильно лить, ливмя лить (*о дожде*); вáлить (*о снеге*)

тетешу *взаимн.-совм.* от тетеу 1

теткелэнеу *страд.* от теткелэу; теткелэнгэн кейем растрéпанная одéжда

теткелэу *В* растрéпáть *что*; йүкэне теткелэу растрéпáть мочáлку; теткелэп бөтөу изорвáть в клóбчы

тетмэ: тетмәһен (*или* тетмәкәһен) тетеу сильно отругáть, разнести в пух и прах тетрэндереу *понуд.* от тетрэнэу тетрэнэу испытывать трéпет, трепетáть, дрожáть; тетрэнep китеу трепетáть

тетрэтэу *В* 1) трястí, сотрясáть *что*; шартлау таузы тетрэтте взрыв сотрáс гóру 2) *перен.* потрясáть *кого*; кайғы уны тетрэтте гóре потряслó егó

тетрэткес ужáсный, стрáшный; йән тетрэткес тамаша ужáсное зрелище; тетрэткес хэбэр стрáшная весть; тетрэткес хэл ужáсное положéние

тетрэу 1) дрожáть, трястíсь; күк күкрэүзән өй тетрэй от грóма дом дрожит 2) *перен.* бояться *кого*, трепетáть *перед кем*; тетрэп тороу трепетáть *перед кем* 3) *перен.* быть потрясённым; ауыр хэбэрзән тетрэу быть потрясённым тяжёлой вéстью < ер тетрэу землетрясéние

тетрешу *взаимн.-совм.* от тетрэу

теттерей 1) *понуд.* от тетеу 2) *перен.* кутить, гулáть 3) *в ф. деепр. на -п выступает в знач. нареч.* отлiчно, прeкрасно; курайза теттереп уйнай отлiчно игрáет на курае; теттереп йэшэй [он] живёт прeкрасно

теуеш (*усил.* теуеш-теуеш) *подражание токованию тетеревов*; теуеш итеу токовáть

теуэл 1. рóвно, тóчно; теуэл бүленеу делиться рóвно, на равные части; теуэл бер бот рóвно одiн пуд 2. цéлый; мал теуэл скот цел и невредим; акса теуэл дёньги цéлы; ицәһеззәң куйы теуэл *погов.* у тоб, кто не считаёт, бвцы всегда цéлы < доньяһы теуэл ему благодарáть (*говорится о том, кому нет дела до других*)

теуэллек [-ге] 1) тóчность; эштэгэ теуэллек тóчность в рабóте 2) завершеннóсть, законченнóсть

теуэллэнеш завершенiе; окончáние; эштең теуэллэнеше завершенiе рабóты

теуэллэнеу завершáться, закáнчиваться || завершенiе, окончáние; теуэллэнep бөтөу

завершiться; эш теуэллэнep тора рабóта завершáется; язгы сасеу теуэллэнеу өстөндө сев тóлько что закóнчился; план теуэллэнеу алдында план пóчти вы́полнен

теуэллэтеу *понуд.* от теуэллэу

теуэллэу *В* 1) завершáть, окáнчивать, закáнчивать || завершенiе, окончáние; теуэллэу осоро период завершенiя *чего-л.*; эште теуэллэу завершiть рабóту; теуэллэп куйуу завершiть, закóнчить 2) счита́ть, подсчитывать *кого-что*, проверáть налiчие *кого-чего*; малды теуэллэу проверiть налiчие скотá; теуэллэп сығыу подсчита́ть (*всё*)

теуэллэшеу *взаимн.* от теуэллэу 1

теуэнеу *уст.* убавлáться, убывáть; кончáться; байлығы теуэнмэй богáтство его не убывáет *техник* [-гы] *техник*; *техник* булыу быть (*стать*) *техником* < *теш* *техники* зубной *техник*

*техник* *в разн. знач.* *технический*; *техник* белемдэр *технические* знáния; *техник* бүлек *технический* отдéл; *техник* контроль *технический* контроль; *техник* прогресс *технический* прогресс; *техник* секретарь *технический* секретарь; сáхнэнең *техник* хезмэткэрзәре *технические* рабóтники сцёны; *техник* редактор *технический* редактор; *техник* термин *технический* термин; *техник* училище *техническое* училище; *техник* культуралар *технические* культуры

*техника* *в разн. знач.* *техника*; ауыл хужалығы *техникаһы* сельскохозйственная *техника*; тэзөлөш *техникаһы* строительная *техника*; хисаплау *техникаһы* вычислительная *техника*; хэрби *техника* военная *техника*; музыкаль *техника* музыкальная *техника*; шахмат уйнау *техникаһы* *техника* шахматной игры; фан һәм *техника* казаныштары достиженiя нау́ки и *техники*; *техниканың* үшеһе развитие *техники*; *техникаға* эйэ булыу овладеть *техникой* < хәүефһезлек *техникаһы* *техника* безопасности

*техникум* *техникум*; ауыл хужалығы *техникумы* сельскохозйственный *техникум*; тэзөлөш *техникумы* строительный *техникум*; *техникумға* инеу поступить в *техникум*; *техникумда* укыу учиться в *техникуме*; *техникумды* тамамлау закóнчить *техникум*

*техничка* *разг.* *техничка*; *техничка* булып эшлэу рабóтать *техничкой*

*технолог* *технолог*; өлкән *технолог* старший *технолог*; *технолог* инженер инженер-*технолог*

*технологик* *технологический*; *технологик* белем *технологические* знáния; *технологик* институт *технологический* институт; *технологик* процесс *технологический* процесс

*технология* *технология* || *технологический*; алдыңғы *технология* передовáя *технология*; яңы *технология* новая *технология*; металл эшкэртеу *технологияһы* *технология* обработки металлов; *технология* талаптары *технологические* трéбования, трéбования *технологии*

теш 1 1. 1) зуб || зубной; азау тештэр ко-

## ТЕШ

ренине зубы; алгы тештәр передние зубы; аҫкы тештәр нижние зубы; өҫкө тештәр верхние зубы; казык теш клык; серек теш карибозный зуб, гнилбй зуб; урт (или янак) тештәре см. азау тештәр; һуккы (или һуғар) тештәр бивни; куйылған теш искусстванный зуб; теш ите (или казнаһы) десна; теш кыуышы дуплб в зубе, полость в зубе; теш тамыры корень зуба; теш врачы зубной врач, стоматолог; теш порошогы зубной порошок; теш щеткаһы зубная щетка; теш һыҙлау (или ауыртыу) зубная боль; теш тазарткыс зубочистка; тештәрҙе тазартыу чистить зубы; теш дауалау кабинеты зубоорачебный кабинет; теш алдырыу (или һурзырыу) удалить зуб, вырвать зуб; теш куйзырыу вставить зубы; теш араһына кысылыу (или инеу) застревать в зубах, попасть между зубами; теш сығыу прорезание зубов; теш төшөү (или койлоу) выпадение зубов; теш һыҙлыклау (или тазартыу) удалить [зубочисткой] остатки пищи между зубами; теш шығырзатыу скрипеть, скрежетать зубами; теш камашыу оскомина; теште камаштырыу набивать оскомину; теште кысыу *прям.*, *перен.* стиснуть зубы; ат тешенән, егет эшенән билдәле *посл.* лошадь по зубам, а молодца по делам узнают; дуҫ биргәндең тешенә карама *посл.* дарёному коню в зубы не смотрят; ир арыҫландың теше утыз дүрт була *погов.* у богатыря бываёт тридцать четыре зуба 2) зубец, зуб; быскы теше зүбья пилы; тирмән теше железные зубцы ручной деревянной мельницы; тырма тештәре зүбья грабель или бороны; тәғәрмәс тештәре спицы колёс; урак теше зубцы серпа 2. зубной; теш тазарткыс зубочистка; теш һурғыс щипцы для удаления зубов < тарақ теш см. тарақ; теш батмау не по зубам кому *что*; тешенде койормон я тебе зубы выблюю (*угроза*); теше тешкә теймәй (калтырай) зуб на зуб не попадает (*о дрожи от сильного холода, страха и т. п.*); теш кайрау точить зубы на кого; иметь зуб на кого; теш сығыу зүбы съест на чём; теш төшөү бесконечно, беспрестанно говорить о своём желании что-л. делать; теше төшкәнсе куймау твердить что-л. долго, надоедливо; теш үтеү быть по зубам кому; теш һыуын (или төбөн) һурыу голодать; теш ыржайтыу скалить зубы, оскаливаться

теш II *диал. см. һөйәк*

теш-аңкау: теш-аңкау өндәре *лингв.* зүбно-нёбные звуки

теше 1) сәмка (животного); теше бызау тёлка; теше бәрәс а) ярочка; б) кбзочка 2) уст. женщина; теше кеше женщина

тешегеу упрямю молчать; не разговаривать с кем; тешекте инде, һүз ала алмашһың заупрямился, слова из него не вытянешь; тешегеп ултырыу сидеть, стиснув зубы (*т. е. молчать*)

тешеккән см. тешекмә

тешекмә неразговорчивый, молчаливый; тешекмә кеше молчаливый человек; тешекмә булыу быть молчаливым

## ТЕШ

тешекәй см. тешә I

тешле 1) зубчатый; тешле тәғәрмәс а) зубчатое колесо; б) зубчатка, шестерня; өс тешле һәнәк трёхзубчатые вилы 2) *перен.* зубастый; тешле кеше зубастый человек

тешләкләү покусать; искусать (*о насекомых*)

тешләм кусок (*к-рый можно откусить за один раз*); кус *прост.*; бер тешләм икмәк кусок хлеба

тешләнеү 1) *страд. от* тешләү I, 2; этән тешләнеү быть покусанным собакой 2) стиснуть зубы; тешләнеп йоклау спать, стиснув зубы 3) *перен.* заставлять себя сдерживаться, молчать; тешләнеп йөрөү сдерживаться, стиснув зубы

тешләтеү *понуд. от* тешләү I, 2

тешләү B 1) кусать *что*; иренде тешләү кусать губы 2) кусать, откусывать; икмәк тешләү кусать хлеб; тешләп өзөү откусить *что, чего* 3) кусаться, кусать || кусание, укус; серәкәй тешләүе укус комара, комаринный укус; эт тешләй собака кусается; күгәүен тешләй өвод кусается; тешләп алыу укусить кого; тешләп бөтөрөү искусать; эт һимерһә, эйәһен тешләр *посл.* когда собака ожиреет, она кусает хозяйина 4) *перен.* задевать, кусать кого < терһәкте тешләрзәй булыу кусать [себе] локти

тешләшеү *взаимн.-совм. от* тешләү; алыҫ булһа — кешнәшер, якын булһа — тешләшер *посл. соотв.* вместе тесно, врозь скучно (*букв.* когда далеки — ржут, когда рядом — кусаются)

теш-тырнак: теш-тырнак менән старательно (*браться за дело*); теш-тырнак менән каршы булыу быть решительно против кого-чего; теше-тырнағы менән тырыша старается изо всех сил; теше-тырнағы менән яклау защищать всеми силами кого-что

тешһез *прям.*, *перен.* беззубый; тешһез карсык беззубая старуха; тешһез тәнкит буззубая критика; тешһез калыу остаться без зубов

тешәләү *страд. от* тешәү I; урак тешәлгән серп зазубрен

тешәтеү *понуд. от* тешәү I; тирмән ташын тешәтеү зазубрить мельничные жерновы (*при помощи кого-л.*)

тешәү I B 1) насекать зүбья, зубцы (*на серпе, жернове и т. п.*); тешәп куйыу насечь зүбья; урак тешәү насекать зүбья на серпе 2) точить, затачивать || точка, заточка; быскы тешәү точить пилу

тешәү II выпадать (*о молочных зубах*) || выпадение; тешәү вакыты время выпадения молочных зубов; яңынан тешәү появление новых зубов

тешәү III находящийся в периоде выпадения молочных зубов (*о скоте*); тешәү мал скот в период смены зубов (*от двух до трёх лет*);



тешәү һарык овца после второго окота; тешәү һыйыр корова после второго отёла

ти *вводн. сл.* говорят; мол; ул ауылға кайткан, ти говорят, он приехал в деревню  
тибексә *диал. см.* табалдырык  
тибеләү *страд.* от тибеү; ситкә тибеләү  
быть обиженным кем

тибен тебенёвка || тебенёвочный; тибен вақыты сезон тебенёвки; тибен малы тебенёвочный скот; тибендә йөрөү (или утлау) находиться на тебенёвке, тебеневать; тибен тибеү тебеневать

тибенге 1) шпбра (на сапогах и на ногах у нек-рых птиц); корос тибенге-стальные шпбры; итек үксәненә тибенге қағыу прикрепить шпбры к заднику сапога; тибенгене зыңкылдатуу шёлкнуть шпбрами 2) тебенёк (деталь седла — кожаная полоска, прикрепляемая к ленчику седла под потником и служащая для предохранения ноги всадника от трения, потения); тибенге тирләгән тебенёк вспотел

тибенгеләү *В* шпбрит

тибенеү 1) бить копытами; ат тибенеп тора конь бьёт копытами 2) рыться, копать (о курах)

тибенлек [-ге] тебенёвка; тибенлектә йөрөү находится на тебенёвке

тибенләү тебеневать; аттар тибенлектә тибенләй лошади тебенёют, лошади нахдятся на тебенёвке

тибеү 1) *В* пинать, бить, ударять (ногой, ногами); лягаты кого-что || лягание; аяк менән тибеү пинать ногами; ат тикән лошадь лягнула; туп тибеү бить [ногой] по мячу; тибеп ебәрәү пнуть, лягнуть; тибеп осороу отбросить ударом ноги; атты типмэй тимо, этте тешләмэй тимә *погов.* не думай, что лошадь не лягается, а собака — не кусается 2) *В* хватать кого-что, камнем падая вниз (о хищных птицах); төйләгән себеште тикпән көршун унёс цыплёнка 3) пульсировать (о крови); бить (о сердце) || биение, пульсация; кул тамыры шәп тибә чистый пульс 4) вытекать стремительной струёй; бить; тибеп сығыу бить ключом; шишмә таш астынан тибә из-под камней бьёт родничок 5) *разг.* выступать, проступать (о сыпи на теле, руках и т. п.); кызылсаһы типмәгән әле коревая сыпь ещё не выступила; мыйығы тикпән у негү усы пробиваются 6) *В перен.* отчуждать, отдалять кого || отчуждение; туғаныңды ситкә тибеү отчуждать родственника 7) *В перен. разг.* тащить, красть; кеше нәмәнән тибеү стащить чужбе < аяк тибеп кыскырыу громко кричать, кричать изо всех сил; вопить; типһә тимер өзөрлөк в расцвете сил, сильный и здоровый; башка (или башына) тай типмәгән себе на уме; донъяның артына тибеп йәшәү жить припеваючи, жить в довольстве, в полном благополучии; тизәк тибеү бездельничать, бить баклуши; тәртәгә тибеү совершить какую-л. глупость, совершить безрассудный поступок, натворить глупостей

тибеш I биение; йөрәк тибеше биение сердца, сердцебиение; кан тибеше биение пульса

тибеш II 1) крепкий, прочный; тибеш салғы крепкая коса 2) крепкий, здоровый, сильный, выносливый; тибеш егеттәр крепкие парни; тибеш булыу быть крепким, сильным  
тибешеү *взаимн. от* тибеү 1; тибешкәндә лә тиң менән тибеш *погов. соотв.* вжись лычко с лычком, а ремешок с ремешком (бука. ёсли и лягәшься, лягайся с равным себе)

тибешкәк имеющий привычку лягаться (о лошади); брыкливый *прост.*; тибешкәк ат брыкливый конь

тибештереү *понуд.* от тибешеү

тибрәлеү *диал. см.* тирбәлеү

тибрәнеү *диал. см.* тирбәлеү

тибрәү *диал. см.* тирбәү

тибәгән *уст.* обидчик

тибаләнеү брыкаться (обычно о детях); бала йокоһонда тибәләнә ребёнок во сне брыкается

тибән: тибән энә *диал. то же, что* кейез энәһе (см. энә)

тибәрәү *см.* тибеү 6; ситкә тибәрәү отчуждать кого

тигез 1. 1) ровный, гладкий; тигез ер ровное место; тигез изән гладкий пол; тигез тештәр ровные зубы; тигез юл ровная дорога; тигез булыу быть ровным, гладким; сокорзо тигез итеү делать ровной яму 2) равный, одинаковый; равн; бер тигез одинаковый; тигез ауырлыклы равновесомый; тигез бейеклектәге равновысокый; тигез бүләүсе *мат.* равноделящий; тигез зурлыктағы *мат.* равновеликий; тигез химмәтле равноценный, равнозначный; тигез кырлы равносторонний; тигез мәғәнәле равнозначный; тигез тизләнешле равноскоренный; тигез хокуклы равноправный; тигез хокуклылык равенство, равноправие; тигез яклы *мат.* равнобедренный; тигез өлөштәргә бүлеү делить на равные части 3) ритмичный, равномерный, размеренный; тигез хәрәкәт *физ.* равномерное движение; тигез әйләнеш равномерное вращение 2. 1) ровно, гладко; тактаны тигез итеп түшәү стелить доски ровно 2) равно, одинаково; тигез бүленеү *мат.* делиться без остатка; тигез күреү относиться ко всем одинаково 3) ритмично, равномерно, размеренно; тигез атлау размеренно шагать; бармактар за тигез түгел *погов.* не только люди, но и пальцы разные < тигез ғүмер итеү жить долго и в согласии (о супругах)

тигезлек [-ге] 1) равнина, ровное место || равнинный; зур тигезлек большая равнина; тигезлеккә сығыу выйти на равнину 2) равенство; равноправие; хокук тигезлеге равенство в правах, равноправие; тигезлек өсөн көрәшеү бороться за равенство 3) *мат.* равенство, тождество, тождественность; тигезлек билдәһе знак равенства; тригонометрик тигезлектәр тригонометрическое тождество; тигезлек бил-

## ТИГ

дәһе куйуу стáвить знак равенства 4) равновесие; тигезлекте югалтуу потерять равновесие

тигезләгес ватерпас, уровень; противופёс тигезләмә *мат.* уравнение; квадрат тигезләмә квадратное уравнение; өс буынылы тигезләмә трёхчленное уравнение; тигезләмә сыгаруу решать уравнение

тигезләнеу 1) *страд. от* тигезләу; тигезләнгән юл укáтанная дорога 2) равнять || равнение; сафта тигезләнен баруу выровняться в строй < көн менән төндөң тигезләнеу равновесие осеннее и весеннее

тигезләтеу *B понуд. от* тигезләу тигезләу *B* 1) выравнивать; сокорзу тигезләу выравнивать яму 2) выравнивать что; ерзе тигезләп куйуу разровнять землю; юлды тигезләү разровнять дорогу 3) *перен.* выравнивать (*в правах*); сафаналарзы тигезләу подравнять столбы < ер менән тигезләү сровнять с землей

тигезләшеу 1) *взаимн.-совм. от* тигезләу 2) уравниваться, уравновешиваться; көстәр тигезләште сýлы уравновесились

тигезһез 1. неровный; тигезһез юл неровная дорога 2. неровно; изәнде тигезһез түшеу настелить пол неровно

тигезһезлек [-ге] 1) неравенство; социаль тигезһезлек социальное неравенство; көстәр тигезһезлеге неравенство сил; хокук тигезһезлеге неравноправие, неравноправность 2) неравномерность; хәрәкәт тигезһезлеге неравномерность движения < тигезһезлек билдәһе *мат.* знак неравенства

тигел *полигр.* тигель || тигельный; тигел машинаһы тигельная машина

тиген 1. 1) бесплатный, даровый; тиген юл бесплатный проезд 2) *перен.* неважный, никому дýшный; тиген кеше никудышный человек 2. бесплатно, даром; икһәң иген, эсәрһең тиген *погов.* посеешь хлеб, похлебашешь бесплатно

тигенгә 1) бесплатно; тигенгә алыу получить что-л. бесплатно 2) *перен.* зря, напрасно; тигенгә килмәс зря не придёт; ул тигенгә йөрәмәс он зря не будет приходиться

тигән по имени, под названием; называемый; Карамалы тигән ауыл деревня под названием Карамалы

тиз 1) быстро, скоро; бик тиз очень быстро, очень скоро; тиз генә быстренько, скóрененько; тиз баруу идти или ехать быстро; тиз бозолоу быстро поргиться (*о продуктах*); тиз бозолоусан азыктар скоропортящиеся продукты; тиз булды это произошло быстро; тиз йөрөшлө быстроеходный; тиз өлгөрөүсән скороспелый; тиз язгу а) писать быстро; б) скóропись 2) вскóре, скоро, в ближайшее время; тиз көндәрзә в скóром будущем; тиз кулдан эшләу делать что-л. на скóрую руку, наспех

тизәнскóро, вскóре, в ближайшее время; тиззән кайтырбыз скоро вернемся

тизлек [-ге] скóрость, быстрота; космик

## ТИК

тизлек космическая скóрость; зур тизлек менән с большой скóростью < йәшен тизлеге менән молниеносно, с быстротой молнии

тизләнеу ускоряться, убыстряться; машинаның йөрөшө тизләнә машина набирает скóрость

тизләнеш *физ.* ускорение; үзәккә ынтылыш тизләнеш центростремительное ускорение

тизләтелеу *страд. от* тизләтеу; эш тизләтелде работа ускóрена

тизләтеу *B* 1) ускорять, убыстрять || ускорение, убыстрение; азымды тизләтеу ускóрить шаг; эште тизләтеу ускóрить работу; тәгәрмәстен әйләнәшен тизләтеу ускорение вращения колеса 2) ускорять || ускорение; төшкө ашты тизләтеу ускóрить обед

тизләу 1) убыстрять, ускорять; азымды тизләу ускóрить шаг 2) потóрапливать, тóропить кого; кунактарзы тизләу тóропить гостей (*приглашая к себе*)

тиз-тилә быстренько, скóрененько; тиз-тилә кейенеу быстренько одеться

тизәк [-ге] 1) навóz; кизяк! | навózный; кизякóвый, кизячный; һыйыр тизәге корóвий навóz, корóвьяк; тизәк кирбесе кизякóвый кирпич; тизәк есә запах кизяка; кизячный запах; тизәк төтөнө кизячный дым; тизәк басыу месить навóz; тизәк менән ер ашлау удобрять землю навózом; тизәк һугыу делать кизяки из навóза; тизәк ягыу топить кизяком 2) помёт; кош тизәге птичий помёт 3) кал, испражнения; фекалии < тизәк тибеу (*или* тибеп йөрөу) бездельничать, бить баклуши

тизәкләу *B* 1) пáчкать навózом 2) навóзить, унавóживать; ерзе тизәкләу унавóзить землю

тизэмән *диал. см.* ашығыс

тиелеу *страд. от* тигеу 1

тиерлек почти, почти что; бөтә кеше тиерлек почти все (*люди*); һәр көн тиерлек почти ежедневно; юк тиерлек почти нет; ул эшләп бөттө тиерлек он почти что закончил работу

тиеу говорить, сказать; ул шулай ти он так говорит; ул шулай тине он сказал так; ни тиермен? что я скажу? < кәм тигәндә по меньшей мере; юк тигәндә лә по крайней мере

тиешәу *взаимн.-совм. от* тиеу

тижәрәт *уст. книжн.* торгóвля || торгóвья; тижәрәт эште торгóвое дело

тик 1. *частица* 1) *огранич.* только, лишь; мин тик шуны беләм я зная только это; тик һине кетәм только тебя жду 2) *усил.* только; тик кил генә только приходи 2. *союз против.* однако, но, да, только; мин яздым, тик ул яуап бирмәне я написал, однако он не ответил 3) *огранич.* прбсто; всег-ниакса; тик кенә прбсто, попросту; миңә тик акса ғына кәрәк мне попросту нужны деньги

тик II напрáсно, зря; беспóлезно; тик йөрөу ходить без дела, бездельничать, слоняться, шататься; тик тóроу а) бездельничать; б) молчать, помáлкивать; тик ятыу а) бездельничать; б) не

находить применения (*о предметах*); тик тормаған тук торған *погов.* тот, кто не сидит, сложа руки, будет сыт; эйткән һүзең көмөш булһа ла тик тороуың алтын булыр *погов.* слово — серебро; а молчание — злото < тик тормаҕ непоседа; тик торғанда (*или торғандан*) ни с тоғб ни с сегб

тик III I. [-гы] тик (*тукыма*) 2. тиковый; тик тышлы матрац тиковый матрац

тик IV тик|тиковый; тик ағасы тиковое дерево, тик

тикес *диал. см.* бәкәл

тиккә 1) даром, бесплатно; тиккә эшләү раббатһа даром 2) понапрасну, попусту, зря; тиккә закыт әрам итеу попусту тратитһа время; тиккә генә түгел неспроста, не зря

тикле *см.* тиклем; иртәгә тикле до завтра

тиклем *послелог* 1) с *дат. п.* до; вплоть до *кого-чего*; быға тиклем до сегб времени; кышқа тиклем до зимы; өйгә тиклем до дома; сәғәт бишкә тиклем до пяти часов; олоһона тиклем шуны һойләй даҗе старшие об этом говорят; кесеһенә тиклем эш менән мәшғүл и младшие заняты делом 2) с *основн. п.* с (*при сравнении*); йозроқ тиклем с кулак; улы атаһы тиклем булған сын стал ростом с отца < бер ни тиклем не сколько, сколько-то; ни тиклем настолько; ни тиклем күп настолько много; шул тиклем до тоғб, до чего; шул тиклем матур до тоғб красивый; әллә ни тиклем халык! так много народа!, столько людей!

тикмәгә зря, понапрасну; был тикмәгә булмаҕ это будет не зря; тикмәгә түгел не зря, не понапрасну

тикмәҕ *диал. см.* тиген

тикмәҕкә *диал. см.* тикмәгә; ул тикмәҕкә эйтмәҕ он зря не скажет

тикрә *уст. см.* тирә-як

тиксе(м) *диал. см.* тиклем

тиктомалға 1) понапрасну; тиктоналға йөрөү ходитһа понапрасну 2) ни с тоғб, ни с сегб; без причин; тиктоналға көлөү смеяться ни с тоғб, ни с сегб

тиктомалдан *см.* тиктоналға

тиктормаҕ непоседливый, вертлявый, подвижный (*о ребёнке*)

тиктән *см.* тиккә 2; тиктән тирәк йығылмай *погов.* дерево без причины не падает

тиктән-тик 1) даром, бесплатно; тиктән-тиккә эшләп йөрөү раббатһа бесплатно 2) понапрасну, попусту, зря; тиктән-тик түгел не зря, не напрасно; тиктән-тик йөрөү ходитһа попусту; был тиктән-тиккә булды это было напрасно

тиктәҕ *см.* тиккә 2

тиктәҕкә *см.* тиккә 2

тикшергеләү *В* проверять время от времени *кого-что*

тикшереләү *страд. от* тикшерәү; эш тикшерелгән раббта проверена

тикшеренәү *В* 1) заниматься исследованием *чего*; исследовать *что* | исследование | исследовательский; тәүге тикшеренәүзәр первые

исследования; тикшеренәү эштәре исследовательские работы; филми тикшеренәү институты научно-исследовательский институт; тикшеренәү үткәрәү проводить исследования 2) наблюдать *за кем-чем*, проверять *кого-что* (*подозревая в чём-л.*); гел тикшеренеп йөрөү постоянно выслеживать *что*

тикшеренәүсе исследователь; тәбиғәтте тикшеренәүсе исследователь природы

тикшерәү *В* 1) проверять | проверка; документларзы тикшерәү проверитһа документы; исемлек буйынса тикшерәү проверитһа по списку; нык тикшерәү проверитһа тщательно; мәсьәләнең сислешен тикшерәү проверитһа решение задачи 2) разбирать *кого-что* | разбор; хаталарзы тикшерәү разбор ошибок; ялыузар тикшерәү разбирать жалобы; кеше тикшергәнсе үзәнде бел *погов. соотв.* не кивай на соседа, а погляди на себя 3) исследовать, обследовать | исследование, обследование; ауырыузы тикшерәү обследовать больного; торлак шарттары тикшерәү обследовать квартирные условия; канды тикшерәү обследовать кровь; тикшерәү үтеу пруйтһа обследование 4) расследовать | расследование; тикшерәү аҕында булыу находится под следствием; тикшерәү органдары следственные органы; енәйтте тикшерәү расследовать преступление

тикшерәүсе 1) проверяющий, контролёр; тикшерәүсе булыу быть проверяющим 2) *разг.* следователь

тикшерешәү *взаимн.-совм. от* тикшерәү 1 тикшертеү *понуд. от* тикшерәү 1 тикә *уст.* немного, чуть-чуть тикәй *диал.* 1) *см.* бунш 4,5; 2) обыкновенный, будничный; тикәй кон будни

тикәйгә *диал. см.* тиккә

тикан колёчки (*у нек-рых растений*)

тил 1) *см.* куш; тил ағас двбвенное дерево 2) сосущий чужую матьку (*о детёныше*)

тилле *диал. см.* тилебәрән

тилбер проворный, расторопный; тилбер кеше расторопный человек; эшкә тилбер расторопный в работе; тилбер менән айырылып тороу отличаться расторопностью

тилберлек [-ге] проворность, расторопность; эштәге тилберлек расторопность в работе; тилберлек менән айырылып тороу отличаться расторопностью

тилберләнеү становиться проворным, расторопным; тилберләнеп китеү стать проворным тиле 1) глупый, дурной | дурак, дурачок; тиле әҙәм глупый человек; шыр тиле набитый дурак; дурак дурачком; тиле булыу быть глупым; тиле гәйен итер, акыллы фекер итер *погов.* глупый осудит, умный рассудит; акыллының уйындағы тиленең телендә *погов.* что у умного на уме, у дурака на языке 2) *перен.* озорной, шальной, проказливый; тиле йәшлек озорная молодость

тилебәрән беленә, дурман | беленной, дурманной; тилебәрән орлого беленне семя; ти-

лебэрэн тамыры дурманнй кóрень < тилебэрэн орлого ашаныңмы эллэ? ты что, белены объёлся?

тилегош *диал. см.* үрмәлсек

тилек [-гә] 1) глупость, дурáчество; дурь; тилелегенде ташла! не дурáчься! 2) шáлость, прокáза; йэшлек тилелеге прокáзы мóлдости

тиленәу 1) сойтí с умá, помешáться 2) дурáчиться, шалítь, дурítь; тилеләнеп йөрөү дурáчиться, делáть глупости

тиле-миле *разг.* дураковáтый; придурковáтый; тиле-миле булгы быть придурковáтым

тилерәү 1) сойтí с умá, помешáться | сумасшество, помешáтельство; тилерәү ауырыуы помешáтельство; тилереп ауырыу болёт психической болéзнью 2) *перен.* дурáчиться, шалítь, озорничáть | дурáчество, шáлость, озорствó; тилерәүзе ташлау перестáть озорничáть; ниңә тилерәһең? что ты дурáчишься?

тилерешәү *совм. от* тилерәү 1

тилертеү *В* 1) одурманивать; тилебэрэн орлого тилертэ семенá белены одурманивают 2) *перен. понуд. от* тилерәү 2

тилетәү *В разг.* 1) привлекáть, склоня́ть (на свою сторону); көсләп тилетәү сiлой склонítь на свою стóрону 2) приучáть друг к дрóгу (животных); бызаузы тилетәү приучítь телёнка сосáть дрóгую мáтку

тилеү *разг.* привкáть друг к дрóгу (о животных); колон ят бейгә тилегән жеребёнок привык к чужой кобыле

тилмерәү *Д исх.* томítься, страдáть, мучítься | томлэние. страдáние, мучéние; аска тилмерәү страдáть от голода; мөхэббэттән тилмерәү любовное томлэние; тилмереп көтөү томítься ожидáнием; көтөп тилмерәү истомítься в ожидáнии, истомítься от ожидáния; тилмереп карау смотрёт умяляюще; тилмереп һорая просít умяляюще, умялять кого о чём

тилмерешәү *взаимн. от* тилмерәү

тилмертеү *понуд. от* тилмерәү

тилсә *I мед.* 1) золотуха; тилсә төшөү заболёт золотухой 2) туберкулёз шейных желёз < тилсә тел злой на язык; тилсә уты *бот.* марьянник полевóй; телең тилсә сыккыр *бран.* типун тебе на язык!

тилсә II *диал. см.* кештэк

тиләскәү блудливый; тиләскәү һыйыр блудливая корва

тиләү привыкать к кому-чему; сит кешегә тиләп китеү привыкнуть к постороннему человеку

тим *I разг.* время, порá; ошо тимгә тиклем до сего времени, до сей поры

тим II носилки (для переноски покойника к могиле)

тимгел 1) редко пятно; ай эсендә лә тимгел бар погов. и на лунé есть пятно 2) сыпь; тимгел менән каплануу покрýться сыпью

тимгелле пятнистый; тимгелле төс пятни-

стая окраска < тимгелле тиф сыпной тиф, сыпняк

тимгелләнеү делаться пятнистым, покрываться пятнами; кар тимгелләнде на снегу появились проталины

тимгел-тимгел в пятнах, пятнами; бите тимгел-тимгел кызарган лицó в красных пятнах

тимер 1. желéзо | желéзный; табаклы тиммер листовое желéзо; тиммер рудаһы желéзная руда; тиммер сүкәү ковáть желéзо; тиммерзе кызыуында һук посл. куй желéзо пока горячо 2. желéзный; тиммер карауат кровáть желéзная; тиммер көрэк желéзная лопáта; тиммер капка желéзные ворота; тиммер мейес желéзная пёчка; тиммер түбәле ой дом с желéзной крышей < тиммер аяк *разг.* коньки; Тиммер кызык йондозо *астр.* Полярная звезда; тиммер дәүере *археол.* желéзный век; тиммер күк тёмно-сiвый (о масти лошади); тиммер юл а) желéзная дорóга; б) железнодорóжный

тимер-бетон 1. железобетон 2. железобетонный; тиммер-бетон күпер железобетонный мост

тимерле 1) желéзистый; тиммерле кварцит желéзистый кварцит 2) окванный желéзом; тиммерле сана сáни с подрёзами; тиммерле тэгәрмәс колесó с желéзными шинами

тимерлек [-гә] кúзница

тимерләнеү *страд. от* тиммерләү; тиммерләнгән һандык окванный желéзом сундук

тимерләү *В* оквывать желéзом; һандыкты

тимерләү оковáть сундук желéзом

тимерсе кузнёк | кузнёчный; тиммерсе сүкеше кузнёчный молот; тиммерсе эше кузнёчное дело; тиммерсе усағы горн

тимерсыбык [-гы] прóволока | прóволочный; калын тиммерсыбык тóлстая прóволока; сәнскеле тиммерсыбык колóчая прóволока; тиммерсыбык производстоһы прóволочное производство 2) прóвод; телеграф тиммерсыбығы телеграфный прóвод; тиммерсыбык һузыу протянуть прóвод

тимерсәкмән *диал. см.* һарайта

тимерташ *мин.* желéзняк; кызыл тиммерташ красный желéзняк; һоро тиммерташ бурый желéзняк; магнитлы тиммерташ магнитный желéзняк

тимер-томор *собр.* 1) желéзные предметы, желéзяки 2) желéзный лом, металлолом; тиммер-томор йыйыу собирать металлолом

тимофеевка *бот.* тимофеевка

тимрәү 1) лишáй | лишáйный; коро тимрәү лишáй; тимрәү табы лишáйная сыпь; тимрәү төшөү заболёт лишáем; тимрәү йоғоу заразítься лишáем 2) экзёма мокнущая

тимрәүләү 1) заболёт лишáем, покрывáться лишáем 2) страдáть экзёмой

тим-тим *диал. см.* вақыт-вақыт

тимтәләү *диал. см.* ниэтләү

**тимурсы** *уст.* тимуровец; тимурсылар отряд тимуровцев

**тимьян** *бот.* тимьян

**тимэк** *вод. сл.* значит, итак, следовательно; стало быть, выходит; тимэк, без килештек стало быть, мы договорились; тимэк, ул белә значит, он знает

**тин** копейка; бер тин одна копейка; бер тин дә юк нет ни копейки; бер тингә тормай копейки не стбит; бер тинһез без копейки; тиненә кәзәр иҗәпләү а) до копейки (*считать*); б) *перен.* быть мелочным > бер тин өсөн йәнен бирергә әзер булуы дрожать над копейкой (*о скупом человеке*); бото бер тин дешевле пареной репы (*букв.* пуд стбит копейку); кәрәге бер тин грошә не стбит; тишек бер тин ничегә не стбәщий; һуқыр бер тингә тормай лбманого грошә не стбит

**тинлек** [ге] копеечный; бер тинлек копеечный; биш тинлек а) пятак; б) пятикопеечный; илле тинлек монета в пятьдесят копеек, полтинник; полтина *прост.*; ун тинлек а) гривенник; б) десятикопеечный; бер тинлек куян, ун тинлек зыян зайца на копейку, ушәрба на дөсять (*соотв.* на алтын товару, а на рубль растрүски)

**тинмә-тин** копейка в копейку, до копейки; бурысты тинмә-тин биреү отдать долг копейка в копейку

**тинтерәү** *разг.* оказываться в затруднительном положении

**тинтэк** 1. бестолковый, глупый; тинтэк булуы быть бестолковым 2. дурень, глупец; тинтэк тиккә кыскырыр *погов.* глупец кричит попусту

**тинтәклек** [-ге] бестолковость, глупость; тинтәклек менән эшләү сделать что-л. по глупости

**тинтәкләнәү** дураться, делать глупости; тинтәкләнәп йөрәмә не дураться

**тиң** 1. равный, одинаковый; равно-; бер тиң одинаковый, равный; тиң күләмле (*или зурлыктағы*) *мат.* равновеликий; тиң кырлы равнобедренный треугольник; тиң яклы равносторонний; тиң мөйөшлө *мат.* равноугольный; тиң әһәмиәтле равнозначный; тиң хокуклы равноправный; тиң булуы быть равным; тиң бүләү делить поровну; тиң күреү почитать равным себе; считать ровней 2. пара, ровня; четә; тиң түгел не ровня, не пара; тиң килеү под стать друг другу; тиңеңә баруы выходить замуж за ровню; тиң тиңе менән, тинтәк тиле менән *погов.* каждому своё (*букв.* ровня с ровней, дурак с дураком водится) 2. 1) равно, одинаково; улар бер тиң хаклылар оңи равно правы 2) ровню, одинаково; вровень; до; бил тиңенән на уровне пояса; тубык тиңе до колена; по колёно > һөйләмдәң тиң киҗәктәре *грам.* однородные члены предложения

**тиңдәш** 1. 1) ровня; тиңдәш күреү почитать себя ровней кого 2) сверстник 2. подобный; равный; тиңдәше юк бесподобный, не

имеющий равного себе; аллага тиңдәш богоподобный

**тиңдәшһез** беспримерный, исключительный, не имеющий себе равных; тиңдәшһез батырлык беспримерный подвиг, беспримерный героизм

**тиңенте(н)** *диал. см.* тиңе

**тиңке** *уст. см.* тиклем

**тиңкетеү** В оглушить ударом; башты тиңкетеү оглушить кого

**тиңкеү** быть оглушённым; башы тиңкегән он оглушён

**тиңле** *послелог с осн.п. с;* буйы үзем тиңле он рбстом с меня; улы атаһы тиңле сын рбстом с отцә

**тиңлек** [-ге] 1) равенство; хокук тиңлеге равноправие, равенство в правах; тиңлек яулау завоевать равенство 2) идентичность; төшөнсәләр тиңлеге идентичность понятий

**тиңләү** 1) В выравнивать, равнять; сафты тиңләп куйуу равнять строй 2) Д сравнивать с кем-чем, приравнивать к кому-чему; кыззарзы гөлгә тиңләү сравнить девушек с цветком

**тиңләшеү** 1) равняться на кого-что, сравниваться с кем-чем || равнение; алдынғыларга тиңләшеү равнение на передовиков 2) мериться с кем (*обычно ростом*)

**тиңләштергеһез** несравненный

**тиңләштереләү** *страд. от* тиңләштерәү

**тиңләштерәү** В 1) сравнивать, сопоставлять || сравнение, сопоставление; эш һөзөмтәләрен тиңләштерәү сравнивать результаты работы 2) равнять с кем-чем, приравнивать к кому-чему; йәште оло менән тиңләштермә не равняй молодого со старым

**тиңмә-тиң** 1) на равных; тиңмә-тиң һүз алып баруу вести разговор на равных 2) поровну, ровню, в равных долях; тиңмә-тиң бүләшеү разделить что-л. между собой поровну

**тиң-тош** *собир.* сверстники, ровесники

**тиңһез** беспримерный; тиңһез батырлык беспримерный подвиг

**тиңһезлек** [-ге] неравенство; социаль тиңһезлек социальное неравенство

**тиңһенәү** В считать себя равным, принимать за равного

**тиңһәйеү** *см.* тиңәлеү

**тиңәлеү** Д 1) равняться; подойти вплотную; ағаска тиңәлеү поравняться с деревом 2) сравниваться, равняться с кем-чем; һин миңә тиңәлмә ты со мной не равняйся

**тиңәү** В 1) уравнивать, равнять || уравнивание, уравнение; ауылды калаға тиңәү уравнивать деревню с городом 2) *перен.* сравнивать с кем-чем; приравнивать к кому-чему

**тиңәшеү** *см.* тиңләшеү

**тиңәштерәү** *см.* тиңләштерәү

**тип** [-бы] 1) тип; самолёт тибы тип самолёта; кавказ тибына караган кеше человек кавказского типа 2) *биол.* тип; сәскәле үсемлектәр тибы тип цветковых растений 3) *лит.,*



## ТИП

иск. тип; эсэрзэге төрлө типтар різные типы в произведениии

тип-частица усил. к прил. и нареч., начинающимся на ти-; тип-тигез совершенно глэдкий, глэдкий-преглэдкий; тип-тиз быстренько; тип-тиң булуу быть совершенно одинаковым

типаж *книжн.* типаж; самолёттар типажы типаж самолётов; социаль типаж социальный типаж

типекэй *разг. см.* себеш

типик *книжн.* 1) типичный, типический; типик образ типический образ; типик хэл типичный слўчай 2) типичный; типик хата типичная ошїбка; типик булуу а) быть типичным, типическим; б) быть типичным

типиклаштырыу *В* типизировать || типизация; төзөлөштө типиклаштырыу *спец.* типизировать строительство; образдарзы типиклаштырыу типизировать образы; типиклаштырыу алымдары приёмы типизации

типиклык [-гы] типичность; характерзың типиклыгы типичность характера

типке I засб; ишеккө типке халуу заложить засб на дверь изнутри

типке II удар (*ногой, коленом*), пинбк < кеше типкениндө йөшү жиб, подвергаясь унижению; эт типкениндө йөрөү жиб в тяжёлых, невыносимых условиях (*букв.* жиб как собака, которюу пинают)

типке III *диал. см.* типкес

типкел *диал. см.* типхөн

типкеленү *страд. от* типкелөү

типкелөү *многokr. от* тибөү I

типкен 1) прибор || приборный; көслө типкен сйльный прибор; дингез типкене морскбй прибор; типкен тулкыны приборная волна; типкен шауы шум приборя 2) *см.* типке I; 3) *перен.* течение; потбк; тормош типкене потбк жїзни 4) вёрхняя граница запруды (*на реке*)

типкес I. шпбры (*у петуха*); кбгти (*у хищных птиц*) 2. лбвчий (*о хищных птицах*); типкес ыласын лбвчий сбкол

типкесэ *диал. см.* табалдырык

типкэк *см.* тибешкэк; типкэк ат лбшадь, имеюшая привычку лягаться

типкэү *см.* типке I

типлы *книжн.* типовбй; типлы мэктеп типовая шкбла; типлы проект типовбй проект типограф типбграф; тэжрибэле типограф бпытный типбграф

типографик типбграфский; типографический *уст.*; типографик шрифт типбграфский шрифт

типография типбграфия || типбграфский; йшерен типография подпбльная типбграфия; типография корректоры типбграфский корректор; корректор типографии

типологик типологический; типологик айырма типологическое разлїчие; типологик үзенселектар типологические особенности

типология типблгия; төрки телдэр типологияны типблгия тйрксских языбкв

## ТИР

типсетөү *понуд. от* типсеү

типсеү *В* намётывать; метать, смётывать; йөйзө типсел куйбу наметать швы; типсегән еп смётка; типсел сыгыу сметать, наметать целибкм

типерөү I *понуд. от* тибөү

типерөү II 1) кутить; типереп алыу кутнўть; гульнўть *прост.*; типтереп йөрөү кутить; типтереп йөшөү а) вести разгўльную жибн; б) жиб припеваючи 2) гулять с кем *прост.*

типерөүсө *разг.* гуляка, кутїла

тип-тип *межд.* цып-цып

типтэр тейтйри || тейтйрский; типтэрзэр нөйлөше тейтйрский гбвор

типхөн *диал. см.* типхөн

типхэк *диал. см.* тибешкэк

типхөн равнина (*по берегам рек или у подножий гор*); йылга типхөне приборёжная равнина, речная долина; тау типхөне долина предгорья

типэ-тиң совершенно равный (*по росту, длине*); улы атаһына типэ-тиң сын рбстом с отцá

тир I пот, испарина || пбтовый; халкын тир холбдный пот; эсе тир гбрский пот; эре тир бөрсөктаре крупные капли пбта; тир биззэре *анат.* пбтовые железы; тир бэреп сыкты вьступил пот; тиргэ батыу потеть, обливаться пбтом; тир катырыу охладить тело < арка тирен түгеү тратить много сил и энергии; ете кат тир сыккансы до седьмого пбта; йән тиргэ төшөү или кара тиргэ батыу, йән тире сыгыу сйльно потеть, обливаться пбтом от усйлий; кара тиргэ батырыу вогнать в пот; маңлай тирен түгеп тапкан зарабтанный пбтом (трудбм); тир ыпырып эшлөү трудиться в пбте лица

тир II тир; ябык тир закрьтый тир; тирза атыу стрелять в тире

тирада *книжн.* тирада; мактау тирадаһы хвалёбная тирада; тирада эйтеп ташлау произнести тираду

тираж I тираж || тиражный; дөүлөт заемының тиражы тираж государственного займа; тираж таблицаһы тиражная таблица < тираждан сыгыу вбйти в тираж

тираж II тираж || тиражный; гезиттен тиражы тираж газеты; тираж данаһы тиражный экземпляр; китапты зур тираж менән сыгарыу вьпустить кнїгу большим тиражбм

тиражлы тиражный; күп тиражлы басма многотиражное издание; күп тиражлы гезит многотиражка

тиран тиран || тиранийский; тиран власы тиранийческая власть

тирандаз *уст. книжн.* стрелбк

тиранлык [-гы] тиранство, тирания

тирбэлдереү *В* колебать, качать, колыхать что || колебание, колыхание; ел байрактарзы тирбэлдереү вётер колеблет знамена

тирбөлеү колебаться, качаться, колыхаться || колебание, качание, колыхание; арыш

тирбэлэ рожь колышется; тирбэлеп китеу колыхнутъся, качнутъся

тирбэлеш колебание; маятник тирбэлештэре колебания маятника; тауыш тирбэлеше *физ.* звуковье колебания

тирбэлешеу *совм. от* тирбалеу

тирбалтеу *с.м.* тирбэлдерей

тирбэнеу *с.м.* тирбалеу; елhez курай тирбэлмаз *посл.* без ветра и былинка не шелокнётся

тирбэтеу *B* 1) колебать, качать, колыхать; игендэрзе ел тирбатэ ветер колышет хлеба 2) *диал. с.м.* бэүетеу; тирбэтеп йоклатыу убайкаты (*ребёнка*)

тирбэу *с.м.* тирбэтеу

тиргэлеу *страд. от* тиргэу

тиргэнеу браниться, ругаться; ул көнө буйы тиргэнэ он целый день ругается

тиргэтеу *понуд. от* тиргэу

тиргэу *B* бранить, ругать; баланы тиргэп алыу побранить ребёнка; тиргэп ташлау выбра- нить, отругать

тиргэш ссбра, ругань, перебранка

тиргэшеу ругаться, браниться; икэүлэп

тиргэшеу ругаться между собой

тирзегэн *диал. с.м.* арпа II

тире I 1) шкура; кожа | кожевенный; айу тиреhe медвежья шкура; харых тиреhe овчина; илэнгэн тире выделанная шкура, кожа; сей тире сырая шкура; тире тунау снимать шкуру; тире илэу выдѣлывать шкуру; тире илэу бина- ны дубильня; тире һызырыусы кожедёр; кро- кодил тиреһенэн тегелгэн портфель портфель из крокодиловой кожи; тире заводы кожевен- ный завод; тире эшкэртеу мастерской коже- вная; тире эшкэртеу скорняжить, скорняжничать; тире эшкэртеусе скорняк; овчинник 2) ко- жа | кожный; йока тире тонкая кожа; уның бит тиреhe нескэ кожа лица у неё нежная; тире асты майы подкожный жир; тире ауырыузары кожные болёзны < тиреhe йока или йока тире- реле не хватает сил; кишка тонка у кого; ти- реhe калын или калын тиреле толстокожий; тире калынайыу не воспринимать (*напр. чы-л. слова*), не реагировать (*напр. на чы-л. слова*); тиреһенэн сыгыу из кожи вон лезть; тиреһен (терелэй) тунау спустить шкуру с кого; тире- һенэ һыя алмау а) растолстеть, расплыться; б) сильно разгнѣваться, сильно рассердиться; тире лэ һөйэд кожа да кости; тире куңызы *зоол.* кожед

тире II *грам.* тире; тире куйыу поставить тире

тире(м) III *диал. с.м.* тиклем

тирегёу пропитываться потом, пропотевать; тун тиреккэн шуба пропотела

тиреганат *зоол.* шерстокрыл

тирелеу *страд. от* тиреу; муйыл тирелгэн черёмуха обрвана

тиресе 1) кожевник, кожевенник 2) сборт- щик шкур

ть.реса 1) *бот.* эпидермис; эпидерма *уст.*;

япрак тиресэhe эпидермис листа 2) *анат.* обо- лочка; тел тиресэhe слёзистая оболочка языка

тиреç навбз | навбзный; серегэн тиреç пе- регоревший навбз, перегной; тиреç менэн аш- лау удобрять навбзом; тиреç сыгарыу вывезти навбз (*на поле*); тиреç һанэге навбзные вилы; тиреç шыйыксаһы навбзная жижа; тиреç ку- нызы *зоол.* жук-навбзник

тиреçле унавбженный, навбзный; тиреçле ер унавбженное поле; тиреçле тупрак навбзная почва

тиреçлек [-ге] навбзная куча

тиреçланеу *страд. от* тиреçләу; ти- реçлангэн ер удобренная навбзом земля

тиреçләтеу *понуд. от* тиреçләу

тиреçләу *B* навбзить, удобрять навб- зом | унавбживание; ерзе тиреçләу навбзить землю

тиреу *B* обирать, собирать (*ягоды*); еләк тиреу собирать клубнику; емеш кыуағын тиреп бөтөрөу обобрать ягодный куст

тирешеу *взаимн. от* тиреу

тире-яры *собр.* кожевенное сырьё

тирле потный; тирле ат потная лошадь;

тирле кул потная рука

тирлек [-ге] потник; кейез тирлек войлоч- ный потник; эйэр астына тирлек һалыу поло- жить потник под седло

тирлэп-бешеп обливаясь потом; тирлэп-бе- шеп бесан сабыу косить сено, обливаясь потом тирлэтеу *B* 1) вызывать пот; тирлэтэ торган дарыу пото- гонное лекарство 2) *безл. от* тирләу; эселэ нык тирлэтэ в жару сильно потеется

тирләу 1) потеть | потение; бит тирләне лицө вспотело; тирләп бөтөу вспотеть, вспотеть *прост.* 2) потеть, запотевать | потение, запоте- вание; тазрэ тирлэгэн окно запотело; көзгөнөн тирләүе запотевание зеркала

тирләүсэн *с.м.* тирсел

тирләшеу *совм. от* тирләу

тирмэ, тирмэ өй юрта; кейез тирмэ вой- лочная юрта; ак тирмэ белая юрта; тирмэ эсе внутренность юрты; тирмэ короу ставить юрту

тирмэн 1) мельница | мельничный; ел тир- мэне ветряная мельница; ветряк; пар тирмэне паровая мельница; һыу тирмэне водяная мель- ница; тирмэн ташы мельничный жёрнов; тирмэн быуаһы мельничная запруда 2) (*или* кул тирмэне) ручная мельница; таш тирмэн жёрнов ручной мельницы; тирмэн тартыу молот на ручной мельнице < кеше тирмэнэнэ һыу хойоу лить воду на мельницу *кого*, чью; тел менэн тирмэн тартыу молоты языкөм; тир- мэне шөп тарта у него волчий аппетит (*бука.* егө жёрнов работает хорошо)

тирмэнсе мельник | мельничий *уст.*; тир- мэнсе катыны женá мельника, мельничиха; тирмэнсе булыу быть мельником

тирсел потливый; кеше аты тирсел, кеше кейеме керсел *погов.* чужая лошадь быстро потеет, чужая одежда быстро пачкается

тирселлек [-ге] потливость; тирселлек менән интегегү сүрадәт потливостью

тирсән *см.* тирсел

тирҗ *уст.* обратная сторона *чегә-л.*; изнанка  $\diamond$  тирҗ еле сөвэрный вѣтер; ел тирҗтән иҗә вѣтер дүет с сөвѣра

тирҗаяк [-ғы] *см.* каҗарақ

тиртенү набухатъ, наливатъся || набухание; бөрөләр тиртенгән пöчки набухли

тиртеү набухатъ, наливатъся || набухание; һыйырзың елене тирткән у корбвы вѣмя набухало (*молоком*); бөрөләр тиртә пöчки набухают; орлоктон тиртеү набухание семѣя

тирә 1. окрестность, округа; ауыл тирәһе окрестности деревни; был тирәлә в округе; неподалеку; ошо тирәлә а) неподалеку; б) на днях, в скöром времени; өй тирәһе вокруг дома 2. *в знач. послелога с осн.п.* около, приблизительно; ай тирәһе около месяца

тирә-йүн *собр.* 1) окружение, окружающая среда; тирә-йүндә бер кем юк поблизости нет никого 2) окрестность, округа; ауылдың тирә-йүне окрестности деревни

тирәк [-ге] 1) тóполь; ак тирәк серебрястый тóполь; кара тирәк чёрный тóполь, осокóрь 2) *разг.* высокое дерево  $\diamond$  ак тирәк, күк тирәк *этно.* название молодёжной игры на поляне

тирәклек [-ге] осокóрник

тирәләй вокруг, кругом; Ер тирәләй вокруг Земли; өй тирәләй кругом дома; өҗтәл тирәләй ултырышы сесть вокруг стола

тирәләтеү *В* вокруг что; өйзө аҗас менән тирәләтеү посадить вокруг дома деревья; ишек алдын ситән менән тирәләтеү окружить двор плетнём

тирәләү *В* 1) ходить вокруг, кружить; өй тирәләү ходить вокруг дома 2) *перен.* окружить вниманием, обхаживать (*намеренно*); кыззы тирәләү обхаживать девушку 3) окаймлять, окружать; быуа тирәләп кыуак ултыртыу посадить вокруг пруда кустарник

тирәс 1) опушка; окóлыш; бүрек тирәсе опушка шапки 2) обод; иләк тирәсе обруч решетá; базыян тирәсе ободок бадый 3) оправа; тирәсе тимер күзлек очкí в железной оправе 4) поля; край; киң тирәсле эшләпә шляпа с ширóкими полями; шәл тирәсе край платкá

тирәсле с опушкой, имéющий опушку; имéющий окóлыш; кондоз тирәсле бүрек шапка с бобрóвой опушкой

тирәсләнәү *страд.* от тирәсләү

тирәсләтеү *понуд.* от тирәсләү

тирәсләү *В* 1) опушать; пришивать окóлыш; бүректә тирәсләп тегеү опушить шапку 2) придельвать ободок; иләктә тирәсләп куйыу приделять ободок к решету

тирәү *диал. см.* казуа

тирә-як [ғы] 1. окрестность, округа || окрүжный; окрестный; каланың тирә-яғы окрестности города; бөтә тирә-як всё вокруг 2. окрестный; окрүжный *уст.*; окрестные; тирә-як

урмандар окрүжные лесá; тирә-якка карануы оглядываться по сторонам

тис, тис аҗасы тис || тисовый; тис аллеяһы тисовая аллея

тисеү *диал. см.* бөлдөргө

тиски *тех.* тиски || тискóвый; тискыла кыҗыу зажать в тиски что; тиски винты тискóвый винт

тиҗбе чётки; гәүһәр тиҗбе янтәрные чётки; тиҗбе мунсағы бусины чётки; тиҗбе теймәләре костяшки чётки; тиҗбе тартыу перебирать чётки

тиҗкәре 1. 1) обратный; тиҗкәре як а) обратная сторона; б) *перен.* сөвэрная сторона; тиҗкәре яктан ел сыкты вѣтер подул с сөвэрной стороны 2) отрицательный, неодобрительный; негативный; тиҗкәре баһа отрицательная оценка 3) отрицательный; тиҗкәре яуап отрицательный ответ 4) несговóрчивый, упрямый; своенравный; тиҗкәре кеше упрямый человек; тиҗкәре булыу быть упрямым; тиҗкәре һөйләү пререкаться, доказывая противоположное *челму-л.* 5) *разг.* негативный; тиҗкәре күренештәр негативные явления 2. упрямо; своенравно; ул үзен тиҗкәре тотá он ведёт себя своенравно 3. *с аф. принадл.* 3 л. изнанка, обратная сторона; кейемдең тиҗкәреһе изнанка одёжды; тиҗкәреһен кейеү надеть что-л. наизнанку  $\diamond$  тиҗкәрегә китеү ухуждать, портиться (*о делах, погоде и т. п.*); тиҗкәрегә бөткән а) упрямый, несговóрчивый; б) упрямец

тиҗкәрелек [-ге] упрямство, несговóрчивость, неуступчивость; тиҗкәрелек аркаһында из-за упрямства кого; тиҗкәрелегенә барыу упрямствовать

тиҗкәреләнәү 1) упрямствовать, упóрствовать; упираться; балалар тиҗкәреләнә, тыңламай башланьлар деги заупрямылись, перестали слүшаться 2) ухуждаться, становиться хуже, портиться (*о делах, погоде и т. п.*); көн тиҗкәреләнәп тора погба портится

тиҗтер 1. однолётка, ровесник, сёрстник; без уның менән тиҗтерзәр мы с ним сёрстники, мы с ним однолётки; тиҗтер булыу быть ровесниками, сёрстниками 2. (*или бер тиҗтер*) одинаковый (*по объёму, росту, длине и т. п.*); бер тиҗтер караҗайзар одинаковые сóсны; бер тиҗтер өйзәр одинаковые дома

тиҗтә десяток; бер тиҗтә йомортка десяток яиц; ике тиҗтә два десятка; бишенсе тиҗтә менән барам мене пошёл пýтый десяток

тиҗтәләгән десятки; ике тиҗтәләгән кеше десятка два людей; тиҗтәләгән машина десятки машин; тиҗтәләгән эше десятки рабочих

тиҗтәләп 1) десятками; тиҗтәләп иҗәпләү считать десятками; тиҗтәләп һатыу продаватъ что-л. десятками 2) около десятка; бер тиҗтәләп йомур будет около десятка; биш тиҗтәләп йомортка һатылған прдано около десятка яиц

тиҗтәләрсә *см.* тиҗтәләгән; тиҗтәләрсә километр юл десятки километров дорóги

тиҗтәләү *В* разбивать на десятки кого-что;

тиштэлэп ишплэу считать по десяткам, считать десятками

титакай *диал. см.* үпкәсел; титакай катын обидчивая женщина

титаклау *диал. см.* сатанлау; бер аягына титаклай он хроматэ на одну ногу

титан 1. 1) титан; фән титандары титаны науки 2) *хим.* титан | титановый, титанистый; титан рудалары титановые руды 3) титан (*һыу кайнаткыс*); титан сәйе *разг.* чай из титана; титан куйыу поставит титан 2. 1) титанический; титан хезмәт титанический труд 2) титановый; титан буяузар титановые краски

титаник титанический; титаник акыл титанический ум; титаник көрәш титаническая борьба

титанлау *диал. см.* йыртанлау

титек [-ге] I зашёлка; ишек титеге зашёлка двёрки

титек II *диал. см.* тиклем

титес 1) зацепка (*капкана и т. п.*) 2) *диал. см.* тәте

титкеү 1) хватать щипками (*напр. за руку*) 2) *перен. диал. см.* хөрмәтлэу

титр кино титр

титул 1) *см.* дәрәжә; 2) *полигр.* титул | титульный; китаптың титул бите титульный лист книги

тиф тиф | тифозный; кайтмалы тиф возвратный тиф; сабыртма тиф сыпной тиф; корһак тифы брюшной тиф; тиф микробы тифозный микроб; тиф менән ауырыу заболеть тифом

тишек [-ге] 1. дыра, отверстие; пробина, брешь; ситән тишеге дыра в плетне; тишекте тыгып куйыу заткнұть дыру; тишек тишеу (*или яһау*) продырявить что, сделать дыру в чём; тишекте тегеү зашит дыру; тишекте ямау залагаты дыру, наложить заплатку; тишекте каплау забить дыру 2. дырявый; тишек күнәк дырявое ведро; тишек түбә дырявая крыша < ер тишегенә инерзәй булыу быть готбым провалиться сквозь землю; танау тишеге нөздри; таң тишегенән с раннего утра, спозаранку; тишек ауыз *разг.* болтун (*букв.* дырявый рот); тишек түбәле *или* түбәһе тишек! понимаёт! (*предостерегающее предупреждение по отношению к человеку другой национальности, понимающему язык говорящих*)

тишекле 1) продырявленный, дырчатый; тишекле сүмес шумовка; душллаг 2) ноздреватый, пористый; тишекле таш ноздреватый камень

тишекленеү *страд. от* тишекләу

тишекләу V дырывать; тактаны тишекләу продырявить доску

тишек-тошок [-ро] 1. *собр.* 1) дырки, отверстия 2) *перен.* материальные трудности 2. продырявленный (*во многих местах*); тишектошок кыйык дырявая крыша; тишек-тошок кейем рваная одежда

тишекле-тошокло 1) дырявый; тишекле-

тошокло кейем дырявая одежда 2) ноздреватый, пористый; тишекле-тошокло кирбес ноздреватый кирпич; тишекле-тошокло таш пористый камень

тишелеу 1) *страд. от* тишеу; тишелгән колак проколотые уши 2) рваться; изнашиваться до дыр; тишелеп бөтөү вконец износиться; тишелеп сығыу прорваться; бизрә тишелгән ведро прохудилось

тишеу V дырывать (*просверливать, пробивать, прокалывать и т. п.*); тишеп бөтөрөү продырявить; тишек тишеу пробить дыру, сделать отверстие; колак тишеу проколоть уши; ойокто тишеу порвать чулки < колакка тишеу натрубить в уши кому, прост.; тишерзәй итеп карау уставиться, пристально смотреть на кого-что; эсте тишмәс не будет лишним, пригодится тишкеленеү *страд. от* тишкеләу; такта тишкеләнгән доска продырявлена

тишкеләу V продырявливать (*в разных местах*); сәпте пуялар менән тишкеләп бөтөү изрешетить мишень пулями

тишкес 1) пробойник; тишкес менән тишеу пробивать (*дырку*) пробойником; кағыз тишкес дырокъл 2) дрель

тиштерәу V *понуд. от* тишеу

тоба бмут

тоғро 1. преданный, верный; тоғро дуҖ верный друг; тоғро булыу быть верным 2. верно; тоғро хезмәт итеү верно служить

тоғролок [-ро] верность; Ватанға тоғролок верность Родине; һүзгә тоғролок верность слову; үзендең тоғрологондо раҗлау доказать свою верность

тоғролокло правдивый; тоғролокло һүззәр правдивые слова; тоғролокло булыу быть верным

тоз соль | соляной; солевой; солеварный; ата (*или* таш) тоз каменная соль; аш тозо поваренная соль; глаубер тозо *хим.* глауберова соль; калий тозо калийная соль; тоз иретмәһе солевой раствор; тоз заводы *или* тоз иретеү заводы солеварный завод; тоз иретеүсе солевар; тоз һауыты солонка; тоз иретеү выпаривать соль; тозо еңел недособленный; тозо әсе пересобленный; тозон әсе итеү пересолить < тоз күз бессмысленные глаза; тоз һипкән тиерһең приятельный; яраға тоз һалыу береди́ть раны чы, сбывать соль на раны кому, чы

тозак [-ро] 1) силók; петля; тозак һалыу ставит силки; тозак менән тотоу ловить силком 2) *перен.* западня, ловушка; тозак короу ставит ловушку; тозакка төшеу попасть в западню; тозакка эләктерәу поймать в ловушку тозаклау V ловить силком, петлей кого; куян тозаклау ловить зайцев силком

тозан *бот. острец*

тозландырыу V *разг.* пљлиться на кого-что прост.; күззе тозландырыу позариться на что

тозлануу *страд. от* тозлау; кыяр тозланды огурцй послелены

тозлатыу *понуд. от* тозлау

тозлау *B* 1) солить || солёние; кабестә тозлау засолить капуста; тозлап ашау есть что-л. посолив 2) солить || солёние, засол, засолка; ит тозлау солёние мяса; тозлау цехы солильный цех

тозло 1) солёный; тозло балык солёная рыба; тозло бәшмәк солёные грибы; тозло ит солонина; тозло кыяр солёные огурцы 2) солёный; засолённый; тозло күл солёное озеро; тозло гупрак засолённая почва; солончак 3) *перен. разг.* дорогой (*о цене*); хажи тозло это стоит дорого 4) *перен.* непристойный, сальный; тозло һүз непристойное слово

тозлоклау *B* макать мясо в тузлук

тозһоҙ 1) несолёный, пресный; тозһоҙ аш несолёный суп; тозһоҙ булуы быть несолёным 2) *перен.* бессмысленный; бестолковый; тозһоҙ һүзҙәр бессмысленные слова, бессмыслица

тозһозлануы 1) становиться несолёным; шишмә һыуы тозһозланған ключевая вода стала несолёной 2) *перен.* говорить глупости, породить чушь

тозһорау хотеть соли, нуждаться в соли (*о скотине*)

тозороу *B* 1) колотить, лупить; йозрок менән тозороу колотить кулаками 2) *перен.* уплетать *прост.*; икмәк тозороу уплетать хлеб

тойго 1) чувство; ауыр тойго тяжёлое чувство; көслә тойго сильное чувство; ғәрләнәү тойгоһо чувство стыда; һөйөү тойгоһо чувство любви; яуаплылык тойгоһо чувство ответственности; тойго менән с чувством; тойғоларға биреләү предаваться каким-л. чувствам, эмоциям 2) ощущение, чувство; ауыртыу тойгоһо болевое ощущение, чувство боли

тойғоло чувствительный; тойғоло кеше чувствительный человек; тойғоло булуы быть чувствительным

тойғон бёлый кричат

тойғоһоҙ бесчувственный; тойғоһоҙ кеше бесчувственный человек; тойғоһоҙ булуы быть бесчувственным

тойзороу *понуд. от* тойоу

тойок I [-го] топь, топкое место; тойокка төшөп китеү провалиться в топь

тойок II [-го] *уст. лингв.* падёж; төп тойок основной падёж

тойолоу 1) ощущаться, чувствоваться; кыркыу еҫ тойола чувствуется резкий запах 2) казаться; ғәжәп тойолоу казаться странным; ят тойолоу казаться чужим

тойомлау *с.м.* һиземләү

тойоу *B* 1) чувствовать, ощущать || чувство, ощущение; ауыртыузы тойоу чувствовать боль; тәмде тойоу чувствовать вкус 2) осязать || осязание; тойоу органдары органы осязания 3) догадываться *о чём*; чүягә *что*; алдан тойоу предчувствовать; тойоп калыу догадываться; чүягә

ток [-гы] ток; алмаш ток переменный ток; даими ток постоянный ток; югары тирбәләш тогы токи высокой частоты; ток алгыс токо-

приёмник; токтың көсә сила тока; ток алыу получать ток; ток биреү давагә ток

токарь токарь || токарный; токарь станогы токарный станок; токарь булуы быть токарём

токарлык [-гы] специальность токаря; токарлыкка укыу учиться на токаря

токсик *биол., мед.* токсический, токсичный; никотиндың токсик тәҫсире токсическое действие никотина

токсикология токсикология || токсикологический

токсин *биол., мед.* токсин

ток [-го] мешок || мешочный; зур ток большой мешок; куль; киндер ток холщовый или бумажный мешок; бер ток он мешок муки токан 1) петля; токан яһау делать петлю 2) *диал. с.м.* боғал

тоқандырғыс растопка; подтопка *прост.*; тоқандырғыс сыра лучина для растопки

тоқандырылу *страд. от* тоқандырыу; тоқандырылған шәм зажжённая лампа

тоқандырыу *B* 1) зажигать, запаливать; поджигать *что* || зажигание, разжигание, запаливание; ут тоқандырыу зажечь огонь; шырпы тоқандырыу зажечь спичку 2) *перен.* воодушевлять, возбуждать *кого*; дәрт тоқандырыу воодушевить *кого*

тоқанлау делать петлю; тоқанлап бәйләү завязать петлей

тоқануы 1) загораться, разгораться; костёр тоқана костёр разгорается; ут тоқанды огонь загорелся; тоқанып китеү загореться 2) *перен.* вспыхивать; разгораться; теләк тоқанды вспыхнуло желание; һуғыш тоқанды разгорелась война 3) *перен.* горячиться; бушка тоқанып барыу горячиться из-за пустяка

тоқлап мешками; тоқлап үлсәү мерить мешками

тоқлок [-го] мешковина, дерюга или холст для мешка

тоқойоу бежать без оглядки, мчаться, өйгә карай тоқойоу мчаться домой

тоқол репица

тоқом 1) племя, род; бер тоқом одного племени; тоқом башы родоначальник; прародитель; тоқом коротоу уничтожить, истребить всех до одного; тоқом короу вымирать 2) порода, племя || породистый, племенной; һәйбәт тоқом хорбшая порода; тоқом малы а) племенное животное; б) племенной скот; тоқом үгеҙе племенной бык; тоқом бозолоу деградировать, вырождаться (*о людях и животных*); тоқомға калдырыу оставить на племя *с.-х.* 3) порода; вулкан тоқомо вулканическая порода; тау тоқомо горная порода < иблис тоқомо *бран.* бесовское отродье

тоқомдаш 1) одной породы 2) единоплеменной, соплеменной

тоқомлоу породистый, племенной; тоқомло мал породистый скот

тоқомлолок [-го] породищность, порода; эре малдың тоқомлолого породищность круп-



ного скотá; токомлолокто якшыртуу улущаы порóду

токомсолок [-ро] с.-х. порóдность || племеннóй; токомсолок менэн шөгөлләнеу занимáтысь порóдностью (*животных*); токомсолок совхозы племеннóй совхоз; токомсолок фермаһы племеннáя фэрма

токон I 1) бесстóчный; токон күл бесстóчное óзеро 2) см. токос I < токон шешек фурункул без голóвки, нарýва; токон эсэк *диал. то же, что нукыр эсэк (см. эсэк)*

токон II жердь (*для задерживания сплаваемого леса*)

токор 1) тóлстый и корóткий; токор бармак тóлстый и корóткий палец 2) *диал. см. төпеш I*

токос корóткий, кúчный; токос койрок кúчий хвост; токос салбар корóткие брýки < кеҗаһе токос егó карман пуст

токосайуу 1) укорáчиваться, становиться корóтким, кúчным 2) *перен.* уменьшáться; азык токсасайзы продúкты иссякают

токса см. токсай

токсай 1) мешóчек; сýмочка 2) *анат.* мошонка || мошончонный; токсай бұсере мошончонная грýжа

токсайлануу образовáться — о мешкáх под глазáми

токсо *уст.* мешóчник

ток-томалға см. тиктомалға

ток-томалдан см. тик-томалға

тол I вдóвый, вдóвствующий; тол ир вдóвец; тол катын вдóва; тол кешенең тормошо вдóвья жизнь; тол калыу овдовётъ, стать вдóвцом или вдóвой; тол булыу быть вдóвым или вдóвой; тол йэшәу вдóвствовать

тол II тол || тóловый; тол шашкаһы тóловая шáшка; тол һалыу заложить тол

тол III: тол ат боевой или беговой конь; тол бесән *диал. то же, что азау бесән (см. бесән)*

толас *диал.* 1) см. әрпеш 2) см. бола

толға тренóжник (*т.ж.* остаған)

толка удовлетворение; душéвный покóй, успокоение; толка юк нет душéвного покóя;

толка табуу обрести душéвный покóй

толкат зарóдыш (*в утробе*)

толкатыу V иметь зарóдыш (*в утробе*)

толкаһыз 1) неуютный, неблагоустроенный; толкаһыз йорт неуютный дом; толкаһыз тормош неблагоустроенная жизнь 2) беспокóйный; толкаһыз малай беспокóйный мальчик; толкаһыз сак неспокойное время; толкаһыз булыу быть беспокóйным

толкаһызлануу 1) становиться неуютным 2) быть не в настроении; быть не в своей тарелке

толлануу возиться, мешкаты; эште бөтөрә алмай толлануу возиться, будучи не в силах завершить работу

толлок [-ро] вдовствó

толоғу *диал. см.* ялғануу

толом косá; сáсте ике толом итеп үреу заплетáть вóлосы в две косы; толомдо таратыу распустить кóсы

толомлау V заплетáть в кóсы (*волосы*)

толоп I [-бо] тулúп; төлке толоп лисий тулúп; һарык толобо овчинный тулúп; толоп кейеу носить или надеть тулúп

толоп II [-бо] 1) *спец.* шкúра, снятая чулком 2) чучело

толоплау V *спец.* снимать шкúру чулком; бүрене толоплау снять шкúру с вóлка чулком

толпар *миф.* тулпар, крылатый конь; аргымакты яманлап, толпарзы кайзан алырһың *погов.* хулишь аргамáка, а где крылатого коня возьмешь?

толчок [-гы] толчóк, толкúчка, барахолка *прост.*; толчок базары толкúчий рынок, толкúчка

толь 1. толь || тóлевый; толь заводы тóлевый завод; кыйыкты толь менэн ябыу крýшу покрýть тóлем 2. тóлевый; толь кыйык тóлевая крýша

том I том; ике том два тóма; томдар менэн сығарыу выпускáть томáми

том II *уст.* лекарство, снадобье

тома совершенно, вóвсе, совсём; тома назан совершенно неграмотный, тёмный; тома нукыр совершенно слепой

томай *диал. см.* сонай

томак [-гы] малахáй (*казахский*); ебэк менэн тегелгән томак подбитый шёлком малахáй

томал *уст.* зря, напрáсно

томаландыруу см. томалау

томалануу 1) *стрд. от* томалау; мейес томаланды печь закрыта (*вьюшкой*) 2) Д заволакиваться (*туманом, тучами*), затуманиваться; күк йөзө болотка томаланды небо заволоклось тучами 3) *прям., перен.* затуманиваться; баш (*или* зиһен) томалана сознание затуманилось; күз томаланды глазá затуманились < баш томаланды туман в головé

томалау V 1) занавешивать или закрывáть наглухо; бүлмәне томалау плóтно занавесить окно; мейесте томалау закрýть вьюшку в печи 2) заволакивать, обволакивать (*о тумане, туче, дыме и т. п.*), затуманивать; күкте болот томаланы облакá заволокли небо 3) *перен.* затуманивать, затемнять; аңды томалау затуманить мысль; зиһенде томалау затуманить сознание

томан 1) туман || туманный; куйы томан густой туман; томан пәрзәһе туманная дымка; томан каплау окутаться туманом; томан куйырзы туман стал гуще, туман сгустился; томан таралды туман рассеялся; томан төштө спустился туман; всё заволокло туманом 2) *перен.* мрачность; йөзөн томан баҗты лицó его помрачнело

томана 1. безграмотный, невежественный; томана кеше невежественный человек; томана булыу быть безграмотным 2. неведжда

томаналаныу разг. тупеть, становиться ограниченным

томаналык [-гы] невежество, невежественность

томанланыу см. томанлау

томанлау затуманиваться, покрываться туманом; иртэнэн томанлап торзо с утра затуманилось

томанлы 1) туманный; томанлы иртэ туманное утро; томанлы булуу быть туманным 2) перен. неясный, непонятный, туманный; томанлы мээсэлэ туманное дело; томанлы уйзар неясные мысли

томанһырау затуманиваться (слегка); көн томанһырай день затуманивается

томанһуу I затягиваться туманом; тау баштары томанһып тора вершины гор затянуты туманом

томанһуу II туманистый; туманный; томанһуу кис туманистый вечер

томат томат | томатный; томат һуты томатный сок

томбат облачный и безветренный (о погоде); томбат көн облачный безветренный день

томбойок [-го] кувшинка, водяная лилия; ак томбойок белая лилия; һары томбойок кубышка желтая; һаз томбойого болотная кувшинка; томбойокло күл озеро, поросшее лилиями

томгол темноватый; томгол сәс темноватые волосы

томлы -томный; ике томлы двухтомный; алты томлы шеститомный

томлык [-гы] -томник; бер томлык однотомник; өс томлык трёхтомник

томма плое дерево (от природы, используемое для установления борти)

томоз короткий; томоз танау короткий нос

томолдорок [-го] намбрдник (в виде мешка, надевается на голову коня, чтобы не ржал)

томорко диал. см. томра

томороу диал. см. бәреу

томра I зной | знойный; көндөзгө томра полуденный зной; томра көн знойный день; томра һауа знойный воздух

томра II диал. см. томһа

томрайыу диал. см. томһарыу

томраланыу становиться знойным; көн томраланды стало знойно, день стал знойным

томрау 1) быть знойным; көн томрап тора день дёшит знём 2) перен. быть красивым; сәскәләр томрап ултыра цветы красивые

томрок стоячий; томрок һыу стоячая вода; томрок күлдә корт уйнай погов. в тихом бмуге (букв. озере) черти водятся

томток разг. коротыш, коротышка; томток кеше коротыш

томһа 1) темноватый; томһа шәулә темноватая тень 2) перен. хмурый; томһа кеше хмурый человек; томһа булуу быть хмурым

томһарыу 1) темнеть, чернеть; һыу томһарып ята вода темнеет 2) перен. хмуриться, быть пасмурным, сумрачным (о погоде, небе и т. п.) 3) перен. морщиться, насупливаться (выражая недовольство, озабоченность и т. п.); йөзө томһарып ултыра лицо его нахмурилось, он насупился

томшок [-го] 1) морда; рыло; эттең томшого собачья морда, морда собаки; суска томшого свинье рыло, рыло свиньи 2) клюв 3) бран. рёжа; томшогона тондороу захватить по рёже < кыу томшок несчастный, обездоленный; кыу томшок булуу быть несчастным, обездоленным

тон I 1) тон; асылуы тон сердитый тон; каты тон режий тон 2) тон, оттенок; асык тон светлый тон 3) физ., муз. тон, тональность; түбән тон низкий тон; мажор тон мажорный тон, мажорная тональность < тон биреу задавать тон чему

тон II диал. см. куйы

тондорғос: колак тондорғос оглушительный; колак тондорғос гөрһөлдәу оглушительный грехот

тондороу I В дать отстояться (жидкости), отстоять (жидкость); һыузы тондороу дать воде отстояться

тондороу II Д разг. ударять, бить кого; нык тондороу сыльно ударить; таяк менән тондороу стукнуть палкой < колакты тондороу прожужжать [все] уши

тонзиллит мед. тонзиллит; тонзиллит менән ауырыу страдать тонзиллитом

тоник лит. тонический; шығыр системаһының тоник системаһы тоническая система стихосложения

тонйоратыу В печалить, делать грустным; күззе тонйоратып карау смотреть грустными глазами

тонйорау 1) тускнеть, тускнеть (о солнце при закате) 2) разг. печалиться, грустить; тонйорап карау смотреть печально

тонна тбнна

тоннаж тоннаж; вагондың тоннажы тоннаж вагона

тонналап тбннами

тонналы -тонный; биш тонналы машина пятитонная машина; өс тонналы трёхтонный

тоннель см. туннель

тоноғайтыу В 1) делать тусклым; быяланы тузан тоноғайткан от пыли стекло потускнело 2) приглушать (звук, цвет); бизәкте кояш тоноғайткан узбр от солнца выцвел

тоноғайыу 1) тускнеть, тускнеть; көзгө тоноғайзы зёркало потускнело 2) выцветать, становиться бледным 3) становиться тише, затихать, глбхнуть (о звуке)

тонок I 1. 1) тусклый, потускневший; поблекший; тонок төс поблекший цвет; тонок ут тусклый свет 2) перен. невнятный, неразборчивый; глухой; тонок тауыш невнятный глос 3) перен. тусклый, бледный; вакиғаларзы то-

нок һүрәтләү блёдное изображение событий  
2. 1) тускло, блёдно; шәм тонок кына яна тус-  
кло горит свеча 2) невнятно, неразборчиво; та-  
уыш тонок ишетелә гóлос слýшится неразбор-  
чиво < тонок быяла матовое стекло

тонок II отстоявшийся, прозрачный, чистый (о воде)

тонок [-ғо] III щёлк; кайын тоного берёзовый щёлк

тонокландырыу см. тоноғайтыу

тоноклануу I тускнеть; тускнуть; блёк-  
нуть; көзгө тонокланған зёркало потускнело; төсө тонокланған цвет поблёк

тоноклануу II см. тоноу II; һыу тонок-  
ланған вода отстоялась, вода стала прозрач-  
ной

тоноу I 1) закладывать; колак тондо ўши заложило; танау тона нос закладывает 2) ничеб не видеть (о глазах), темнеть (в глазах); күз тондо в глазах помутнело; күзең тонғанмы ни! *бран.* ослеп что ли!

тоноу II отстаиваться, становиться прозрачным (о жидкости); һыу тондо вода отстоялась

тонсоғоу I 1) задыхаться; һауа юккыктан тонсоғоу задыхаться без воздуха; тонсоғоп үлеу задохнуться 2) *перен.* захлёбываться; дошман тонсокто враг захлебнулся

тонсокторғос удúшливый; тонсокторғос газ удúшливый газ

тонсоктороу B 1) вызывать удúшье 2) *перен.* убивать кого

тонсоу I 1) см. тонсоғоу I; 2) тухнуть (о воде)

тонсоу II см. тынсыу II

тонус *физиол.* тóнус; мускулдар тонусы мышечный тóнус; тонусты күтәрәү саралары тонизирующие средства; тонусты күтәрәү поднимать тóнус

тонкос *диал.* 1) первенец (о ребёнке) 2) см. төпөш

топаз *мин.* топáz | топазовый; топаз балдак топазовое кольцо

топограф топограф; топограф булып эшләү рабóтать топографом

топографик топографический; топографик карта топографическая карта; топографик тамға топографический знак

топография топография | топографический; каланың топографияһы топография города

топоним *лингв.* топоним; топонимдар һүзлеге словарь топонимов

топонимик топонимический; топонимик атамалар топонимические наименования; топонимик эзләнүзәр топонимические исследования

топонимика *лингв.* топонимика

топонимия *лингв.* топонимия | топонимический; Башкортостан топонимияһы топонимия Башкортостана

топош: топош һөйәге *то же, что* кулбаш һөйәге (см. кулбаш)

топ-томалга см. тиктомалга

тора-бара с течением времени, со временем, постепенно; тора-бара өйрәнешәү со временем привыкнуть друг к другу; тора-бара эшкә күнегәү постепенно научиться рабóтать

торак [-ғы] 1) стойбище, стоянка 2) стоянка (*транспорта*)

тораташ 1) большая одинокая скала 2) идол, божок, каменное изваяние, истукан < тораташ кеүек тороу (или катыу) стоять как истукан

торба труба; завод торбаһы заводская труба; канализация торбаһы канализационная труба; мейес торбаһы печная труба; самауыр торбаһы самоварная труба; торба койоу заводы трубопрокатчик; торба прокатлау заводы трубопрокатный завод; торба тазартыусы трубочист; торба койоу лить трубы; торбала уйнау муз. играть на трубе

торг торг; кала торгы городской торг

торгы торги; торгыла һатыу продавать на торгах

торғалык [-ғы] коновязь; атты торғалыкка бэйләү привязать коня к коновязи

торғаны как есть; совершенно; торғаны әсәһе он весь в мать; торғаны бер бала он как есть ребёнок; торғаны менән ут он весь как огонь (*быстрый, решительный*)

торғозоу B 1) поднимать кого-что; аяк өстө торғозоу подставить на ноги кого; койманы торғозоу поднять забór; яғаны торғозоу поднять воротник 2) будить, поднимать; иртә торғозоу разбудить рано; йоконан торғозоу разбудить, поднять с постели 3) *перен.* восстановить | восстановление; хужалыктағы торғозоу восстановить хозяйство; өй торғозоу восстановить дом 4) *перен.* поднимать (на борьбу) < колакты торғозоу навести́ть ўши, насторожиться

торғозошоу *взаимн. от* торғозоу

торғон засто́ялый; торғон быуа засто́ялый пруд

торғонлок [-ғо] застóй | застóйный; экономик торғонлок экономический застóй; торғонлок дәүере период застóя; торғонлок күренештәре застóйные явления; хужалыктағы торғонлок застóй в хозяйстве; торғонлок кисерәү переживать застóй

торий *хим.* тóрий | тóриевый; торий кушымалары тóриевые соединения; торий рудаһы тóриевая руда

торк (*усил.* торк-торк) *подражание крику журавля*; торк-торк итеү курлыкать

торколдау курлыкать | курлыкань; торна торколдай журавль курлычет; торколдау тауышы звуки курлыканья

торколдашыу *совм. от* торколдау; төндө торналар торколдашы нóчью курлыкали журавли

торлак 1. [-ғы] жилище, жильё || жилищный; дейөм торлак общежитие; торлак бүлеу распределение жилья; торлак төзөү строительствo жилья; торлак майзаны жилплощадь; торлак фонды жилищный фонд; торлак мәсьәләһе жилищный вопрос 2. жилбй; торлак йорт жилбй дом

торлама диал. см. тыраж

торлатуу В позволять жить долго; ауылда торлатмау не позволять жить долго в деревне

торлау долго жить; бер урында торламау не жить долго на одном месте

торма редька; әсе торма горькая редька; тиле торма редька дикая

тормоз тóрмоз || тормозной; автоматик тормоз автоматический тóрмоз; аяк тормозы ножной тóрмоз; кул тормозы ручной тóрмоз; тормоз тәғәрмәсе тормозные колеса; тормоз краны тормозной кран; тормоз һалыу тормозить

тормозлану страд. от тормозлау

тормозлау прям., перен. тормозить, затормаживать || торможение; тормозлап туктатуу остановить, затормозить; машинаны тормозлау тормозить машину; ыште тормозлау затормозить работу

тормош в разн. знач. жизнь || жизненный; житейский; бахетле тормош счастливая жизнь; ижтимағи тормош общественная жизнь; көндәлек тормош повседневная жизнь; матур тормош прекрасная жизнь; тыныс тормош спокойная жизнь; ябай тормош обыкновенная жизнь; ғаилә тормошо семейная жизнь; тормош юлдашы подружка жизни; тормош тәҗрибәһе жизненный опыт; тормош хәле жизненные обстоятельства; иҫке тормош старый быт; тормош шарттары жизненные, бытовые условия; тормош юлы жизненный путь; тормоштан туйыу устать от жизни; рәхәт тормошта йәшәү жить в удовольствии, в блаженстве; тормош һөйөү жизнелюбие; тормош һөйөүсән жизнелюбивый, жизнерадостный; тормошка ашырыу претворить в жизнь, осуществить; тормошка ашыу претвориться в жизнь, осуществиться; тормош көтөү жить-поживать < тормошка сығыу выходить замуж, вступать в брак; тормош короу строить жизнь (женившись или выйдя замуж)

тормош-көнкүреш собир. житьё-бытьё

тормошландырыу В женить или выдавать замуж кого; балаларҙы тормошландырыу устроить семейную жизнь детей

тормошлану пожениться (выйти замуж или жениться)

тормошло семейный; тормошло кеше семейный человек; тормошло булыу быть семейным < мул (или иркен) тормошло зажиточный

тормошсан жизнеутверждающий; тормошсан әсәр жизнеутверждающее произведение тормошсанлык [-ғы] жизненность; талап-

тарзың тормошсанлығы жизненность требования

тормошсол хозяйственный, рачительный; тормошсол ир хозяйственный мужчина

торна журавль || журавлиный; бала торна журавлёнок; инә торна журавлиха разг.; торна канаттары журавлиные крылья; торна тауышы журавлиный крик; сыңрау торна одинокий курлычащий журавль (по поверью предвещает беду, несчастье); һауалағы торнаға ышанып, кулындағы турғайҙы ыскындырма посл. надеясь на журавля в небе, не упустить воробья из рук

тороғоу случаться (о кобыле) || случка; тороғоу осоро случной период

торок I [-ғо] тўловище; озон торокло с длинным тўловищем; озон торокло арғымак аргамак с длинным тўловищем

торок II [-ғо] 1) звенó (перекладина забора между двумя столбами) 2) пролёт; күпер тороғо пролёт моста

торокторолу страд. от тороктороу; торокторолған бейәләр осеменённые кобылы

тороктороу В 1) случать кобылу || случка; бейәләргә тороктороу случить кобыл; тороктороу вақыты период случки; тороктороу пункты случной пункт 2) спец. осеменять || осеменение; яһалма рәүештә тороктороу искусственное осеменение

тором стоянка, стойбище; мал торомо стоянка скота

торомтай зоол. пустельга (птица)

торон I уст. внук; торон кыз внучка; торон ул внук; торонһоз кеше — тамырһыз ағас погов. человек без наследника, что дерево без корней

торон II головня || головнёвый; торон бәшмәктәре головнёвые грибы; торон һуғыу поражаться головнёй

торонбаш головёшка, головня; утлы торонбаш пылающая головня

торонлау заражать головнёй (о хлебах)

торонса уст. правнучка

тороп частица усил. употр. с деепр. на -п; кысқырып тороп һөйләй говорить бчень громко; рәхәтләнен тороп йоклай спит с большим удовольствием

торос: торос куян диал. то же, что өй куяны (см. куян)

тороу 1) стоять, быть на ногах; не двигаться; аяк өстә тороу стоять на ногах; урында тороу стоять на месте 2) вставать, подниматься на ноги; йоконан тороу вставать с постели; урындан капыл тороу встать внезапно с места; иртә тороу вставать рано 3) стоять, помещаться, находиться; ваза өстәлдә тора ваза стоит на столе; йорт таш нигеҙҙә тора дом стоит на каменном фундаменте 4) стоять, выполнять; сиратта тороу стоять в очереди; карауылда тороу стоять в карауле 5) прям., перен. находиться, быть, пребывать; өйҙә тороу находиться дома; алдынғылар рәтендә тороу быть

в числѣ передовиковъ 6) стоять, прекращать движение, бездействовать; поезд станцияла озақ торзо поезд на станции стоял долго; сәғәт тора часы стоят 7) стоять, имѣться в наличии, нуждаясь в решении; алда зур бурыстар тора впереди стоят большие задачи; кән тәртибендә ике мәсәлә тора на повѣстке дня стоят два вопроса 8) стоять, быть, имѣть мѣсто; көндәр якшы тора поғда стоит хороба; ишек асық тора дверь стоит открытой 9) жить, проживать, существовать; ауылда тороу жить в деревне; бергә тороу жить вместе; якшы тороу жить хорошо 10) жить, существовать, быть живым; уларзың балалары озақ тормай у них дѣти не живут долго 11) держаться, удерживаться при помощи чего; нык бәйләһән, торор крѣпко привяжешь, будет держаться 12) стоить, имѣть цену; китап бер һум тора кнѣга стбит один рубль; киммәт тороу стбит дорого; ошоғ тора стбит дешево 13) перен. предстоить; юлға сығыу тора предстоит выехать в дорогу 14) состоять в чём, кем; профком ағзаһы булып тороу состоять членом профкома; профсоюзда тороу состоять в профсоюзе 15) состоять из...; ғаилә өс кешенән тора семья состоит из трёх человек; йорт ике бүлмәнән тора дом состоит из двух комнат; отряд утыз кешенән тора отряд состоит из тридцати человек 16) перен. держаться, задерживаться; жулында акса тормай у него деньги не задерживаются 17) с ф. на -рға/-ргә основного гл. выступает в роли вспом. и выражает близость совершення действия; ағас ауырға тора дерево вот-вот упадет; буран сығрға тора скоро начнётся буря; кән боҙолорға тора поғда скбро испортится; поезд китергә тора поезд вот-вот тронется; ямғыр яуырға тора собирается дождь 18) в сочет. ф. с деепр. на -а/-м, -ый/-й основного гл. образует сложные гл. со знач. продолжения действия; бара тороу продолжать как-то время идти; укый тороу продолжать некоторое время учиться; эшләй тороу продолжать пока работать 19) в сочет с ф. деепр. на -п основного гл. выступает в роли вспом. и обозначает повторяемость, длительность, регулярность или постоянство действия; хат килеп тора письма регулярно приходят; әйтеп тороу постоянно напоминать кому о чём; хәбәрзе алып тороу постоянно получать вѣсти; сығып тороу вѣйти на время 20) с деепр. на -а/-ә, -п основного гл. образует сложные нареч. бара тора тормош рәтләнде постепенно жизнь наладилась; белә тора нарбчно, с целью; күрә тороп зная заранее < күр зә тор вот увидишь, посмотришь; кыл өстөндә тороу висеть на волоске; үзе ни тора! чего стбит!, как-бв! (употр. как эмоциональная оценка); торган һайын чем дальше, тем больше; всѣ больше тороусы житель, обитатель, жилец | проживающий, обитающий; ауылда тороусы житель деревни; квартирала тороусы квартирант; вакытлыса тороусы временный житель

торош 1) положение, состояние; һауа торошо состояние поғды; поғда; эштең торошо положение дел; укытыу-тәрбия эшенең торошон тикшереру проверять состояние учебно-воспитательной работы 2) пбза < торош итеу соответствовать, быть равным кому-чему; стбит кого-чего; ул бер үзе күптәргә торош итә он один стбит многим  
торош(ло) соответственный, равный кому-чему-л.; зур баһаға торошло булыу соответствовать высокой оценке  
торошлок: торошлок итеу соответствовать чему-л.  
торош-һын собир. вид, внешность; торош-һыны матур внешность его красивая; торош-һынына кара посмотри на его вид  
торпай диал. см. тупа; торпай кеше грубый человек  
торпак [-ғы] молодой бычок, телок  
торпан диал. см. карасабан  
торпеда торпеда | торпедный; торпеда аппараты торпедный аппарат; торпеда атакаһы торпедная атака; торпеда катеры торпедный катер; торпеда йөрөтөүсе торпедонсец; торпедалар менән коралланган торпедонсный; торпеда ебәрәу пустить торпеду  
торпедалау В торпедировать, атаковать торпедой | торпедирование; дошман карабын торпедалау торпедирование вражеского корабля  
торпедасы торпедный катер  
торпедасы торпедист; торпедасы матрос матрос-торпедист  
торпо 1) теленок (годовалый) 2) диал. корбва (трѣхлетняя)  
торт торт | тортовый; торт кремы тортовый крем; торт бешереру испечь торт  
торф торф | торфяной; торф яткылыгы торфяные залежи; торф брикеты торфяной брикет; торф кишкес тех. торфорез; торф менән эшләгән электростанция торфяная электростанция; торф промышленносы торфяная промышленность; торф предприятиеһы торфопредприятие; торф сыгарыу добывать торф; торф яғыу топить торфом  
торфлы торфяной, торфянистый; торфлы тупрак торфянистая почва; торфлы урын торфянистое мѣсто; торфяник; торфлы һазлыҡ торфяное болото  
торфлык [-ғы] залежи торфа, торфяник  
торфсы торфяник  
торшер торшер; торшер яндырыу зажёчь торшер  
тос 1) крупный, твердый, ядреный; тос орлок крупное, твердое зерно; ядреное зерно 2) высококачественный, чистый (без примеси); тос алтын чистое золото; тос май высококачественное масло 3) перен. тяжѣлый, плбтный, здоровый; тос йозрок тяжѣлый кулак; тос



кәүзә плътное тело (человека) 4) перен. весомый, значительный; тос өлөш весомый вклад; тос һүззәр весомые слова

тост тост; тост күтәреү поднимать бокал; тост әйтеү произносить тост

тоҫкал диал. см. мәргән

тоҫкалыу страд. от тоҫкау; мылтык тоҫкалған ружьё нацелено

тоҫкама ссыбка; тоҫкама яһау делать ссылки на что; тоҫкамаһыз языу написать без ссылок

тоҫкатыу понуд. от тоҫкау

тоҫкау В, Д прям., перен. целиться, нацеливаться, прицеливаться; мылтыкты тоҫкау нацеливать ружьё; тоҫкап атыу выстрелить, прицелившись; тоҫкап әйтеү сказать, имея в виду кого-что; төп сығанакка тоҫкау указы-вать на первоисточник

тоҫкаусы тот, кто прицеливается, прицеливающийся

тоҫкашыу взаимн. от тоҫкау

тоҫмал догадка, чутьё; интуиция; тоҫмал менән по догадке, интуитивно; тоҫмал менән барыу идти по чутьё

тоҫмалланыу страд. от тоҫмаллау

тоҫмаллау действовать интуитивно; тоҫмаллап алға барыу интуитивно идти вперед; йүнәлеште тоҫмаллап беләү интуитивно определить направление

тоҫмар инстинкт (у животных и насекомых)

тоҫмарлау действовать инстинктивно

тот уст. мечь; тот һақлау жадать мести

тотаклашыу диал. см. тотоношоу

тотализатор тотализатор

тоталка задержка, помеха

тоталгалы диал. см. тотанақлы

тоталь книжн. тотальный; тоталь һуғыш тотальная война; тоталь мобилизация тотальная мобилизация

тотам 1) мера длины, равная ширине ладони; ярты тотам ширина чего-л. в половину ладони 2) пучок чего-л.; бер тотам йүкә пучок мочалки < бер тотам калмау не отставать ни на шаг от кого

тотамлау В 1) измерять шириной ладони; йөндө тотамлау измерять пряжу шириной ладони 2) не отставать от кого, следовать за кем по пятам

тотанак [-ғы] выдержка; тотанак етмәү не хватать выдержки кому

тотанақлы выдержанный, сдержанный; тотанақлы кеше выдержанный человек; тотанақлы булыу быть сдержанным, выдержанным; тотанақлы түгел не выдержанный

тотанақлылык [-ғы] сдержанность, выдержанность; тотанақлылык күрһәтеү проявлять сдержанность

тотанақһыз невыдержанный, несдержанный; распущенный, развязный; тотанақһыз кө-

ше невыдержанный человек; тотанақһыз булыу быть несдержанным

тоташ 1. слитный, соединённый, спаренный (о двух или нескольких предметах); тоташ япрак спаренный лист 2. подряд, сплошь; өс көн тоташ три дня подряд

тоташтан: бер тоташтан подряд, сплошь, беспрепятственно; бер тоташтан ике йыл два года подряд

тоташтырғыс тех. соединитель, включатель

тоташтырылыу страд. от тоташтырыу; үтек (токка) тоташтырылған утүг включён

тоташтырыу В подсоединять, соединять, подключать, включать что || соединение, подключение, включение; күпер ике ярзы тоташтыра мост соединяет берега; телефонды селтәргә тоташтырыу подключить телефон к сети; плитканы (розеткаға, токка) тоташтырыу включить плитку; тимерсыбыктарзы тоташтырыу подключение проводов, соединение проводов

тоташыу соединяться, смыкаться; болотка тоташыу смыкаться с облаками; ике ауыл тоташкан две деревни соединились; күпер менән тоташыу соединяться посредством моста

тотем этн. тотём || тотёмный; ырыу тотемы тотём рёда; тотем билдәһе тотёмный знак; тотем кулыты тотёмный культ

тотемизм этн. тотемизм

тотемистик этн. тотемистический; боронго тотемистик караштар древние тотемистические взгляды; тотемистик йолалар тотемистические обряды

тотка 1) ручка, рукоятка; ишек тоткаһы дверная ручка; сәйнүк тоткаһы ручка чайника; һандык тоткаһы ручка сумки; сумазанды тоткаһынан тоғу держать чемодан за ручку 2) перен. основа, суть; донья тоткаһы основа жизни, опора жизни

тоткар задержка, препятствие; тоткар яһау препятствовать чему, задерживать что; эшкә тоткар булыу быть, явиться препятствием в работе

тоткарланыу задерживаться; ремонт тоткарлана ремонт задерживается

тоткарлау В препятствовать, воспрепятствовать чему, задерживать кого-что; ямғыр эште тоткарлай дождь задерживает работу; тоткарлап тороу воспрепятствовать, задерживать что

тоткарлык [-ғы] 1) задержка, препятствие; тоткарлык булыу быть препятствием; тоткарлык итеү препятствовать, воспрепятствовать; тоткарлык юк нет задержек; тоткарлык яһау чинить препятствия, препятствовать; тоткарлыкка орау наткнуться на препятствие 2) пробка, затор; юлдағы тоткарлык затор на дороге

тоткарлыклау В задерживать кого-что, препятствовать, воспрепятствовать чему; көн

эште тоткарлыклай погода препятствует рабб-те

тоткарлыкхыз 1. беспрепятственный; тоткарлыкхыз хэрэкэт беспрепятственное движение 2. беспрепятственно; тоткарлыкхыз эшлэу раббатъа беспрепятственно

тоткархыз см. тоткарлыкхыз

тотколау многокр. от тотоу 1,3,7,12,13, 15,16

тоткон невольник, узник, заключённый; политик тоткон политический заключённый; тоткон булыу быть заключённым; тоткон итеу сделать заключённым; тотконда булыу находиться в заключении

тотконлок [-го] неволья, заключение, заточение | невольничий, невольнический; тотконлокта йэшэу жить в неволье; тотконлоктан котолоу освободиться от невольи; тотконлоктагы гүмер невольничья жизнь

тоткос 1) рукоятка, ручка; суйын тоткос ухвát; таба тоткос сковородник 2) скоба; тоткос менэн бүрэнэне тотторуу закрепить бревнó скобóй

тотлогоу заика́ться, запина́ться | заика́ние; тотлогоу һөйләшэу заика́ться, запина́ться; тел тотлогоу заика́ться; тотлогоузы даулау лечи́ть заика́ние; теле тотлоккор чтбы зайкой стал (зложелание)

тотлокма зайка; тотлокма булыу быть зайкой

тотмар уст. книжн. содержание, суть

тотолоу страд. от тотоу; акса тотолдо дэньги израсхóдованы

тотондоруу понуд. от тотоноу

тотонолоу страд. от тотоноу; акса тотонлоган дэньги израсхóдованы

тононоу 1) Д держаться, браться, взыаться; ике кул менэн тононоу взыаться двумя руками; нык тононоу держаться крепко за что; тононоп ултырыу сидеть, держась за что 2) Д браться, взыаться, приниматься за что; укыуга тононоу приниматься за учёбу; эшкэ тононоу взыаться за раббту 3) В перен. расхóдовать, тра́тить, испóльзовать; акса тононоу расхóдовать, тра́тить дэньги; тононоп бөтөу издержаться, истратиться, издержать всё 4) в сочет. с ф. гл. на -рга/-ргэ образует сложный гл. со знач. начала действия; иларга тононоу начинáть плакать; заплакаты; уйнарга тононоу начинáть играть; укырга тононоу начинáть читáть, взыаться за чтéние

тононошуо взаимн. от тононоу; кулга-кул тононошуо взыаться за руки; тононошоп бейеу плясáть, взывшись за руки

тоторок [-го] 1) устойчивый, равновесие; тоторокто югалтлуу потеря́ть равновесие 2) задержка мочи (болезнь)

тоторокло 1) устойчивый, постоянный; тоторокло валюта устойчивая валюта; тоторокло һүзбэйләнеш лингв. устойчивое словосочетание 2) перен. надёжный, верный

тотороклок [-го] прям., перен. устойчи-

вость; кэмэнец тотороклого устойчивый лёдка (на воде); уңыштың тотороклого устойчивый урожай

тоторокхоз 1) неустойчивый, шаткий 2) неустойчивый, непостоянный; тоторокхоз көн неустойчивая погода 3) перен. ненадёжный, неверный; тоторокхоз кеше ненадёжный человек

тотоу 1) В прям., перен. держать кого-что; ауызза тотоу держать во рту что; дилбегэ тотоу держать вожжи; кулда тотоу держать в руках что; нык тотоу держать крепко; корал тотоу держать в руках оружие; каты (или кыска) тотоу держать в строгости 2) В держать, сдерживать, останавливать движение, напор чего; тормоз якшы тота тормоза хорошо держат

3) В держать (придава чему-л. какое-л. положение); кулдарзы аркала тотоу держать руки за спиной; кәүзэне тура тотоу держать туловище прямо 4) В содержать, держать; өйзө таза тотоу держать дом в чистоте 5) В иметь кого-что; мал тотоу держать скот; тирмэн тотоу иметь мельницу; эт тотоу держать собаку;

квартирант тотоу содержать квартиранта 6) В хранить; аксаны кассала тотоу хранить деньги в кассе 7) В хватать; ловить; балык тотоу ловить рыбу; тауыкты багырын тотоу догнав, поймать курицу; бүре тотоу поймать волка; каракты тотоу схватить вора; тотоп алыу поймать, схватить кого-что 8) В держать, заставля́ть находиться где-л.; бикләп тотоу держать взаперти 9) В удерживать, заставля́ть остáться в каком-л. положении, состоянии; власти тотоу удержать власть 10) В перен. удерживать, сохранять за собой, не уступать; беренселекте тотоу удерживать первенство 11) В перен. удерживать, не давая покинуть; бында мине яраткан эшем тота здесь меня удерживает любимая раббта; эште тотоу задерживать раббту 12) В испóльзовать, употреблять, расхóдовать; акса тотоу расхóдовать дэньги; бесэн урынына һалам тотоу вместо сена испóльзовать солому 13)

В тайть, скрывать, утаивать; асыу тотоу тайть злбу; үпкэ тотоу тайть обиду 14) Д направля́ться куда; держать курс; уңғарақ тотоу держать правей; юл тотоу направля́ться куда-л. 15) В поддérживать, не дать прекратиться; дуғтар менэн бэйләнеш тотоу поддérживать связь с друзьями; дин тотоу верить в бога, быть религиозным 16) В перен. придérживаться чего, слéдовать чему; ата һүзен тотоу придérживаться слов отца; законды тотоу придérживаться закона; ололарзың кәңәшен тотоу слéдовать советам старших 17) в сочет. с др. гл. образует сложные гл.; тотоп биреу поймать кого; тыйып тотоу удерживать кого; һаклап тотоу приберегать что; тотоп мактау взыть да похвалять < > гишык тотоу иметь чувство любви; быть влюблённым; исәп тотоу рассчитывать; имтихан тотоу держать экза́мен; көрөш тотоу борбты с кем; фронт тотоу держать фронт

тотош I I. весь, целиком, полностью; тотош ак целиком белый, весь белый; тотош бысрак

весь грязный; **тотош** алыу взять всё, целиком; **тотош йуууу** вымыть всё; **тотош укып бетөү** прочитатъ всё; **аксаны тотош тононуу** полностью израсходовать деньги 2. сплошной, занимающий что-л. сплош; **тотош быяла** сплошное стекло < **тотош алганда** целиком, в целом

**тотош II** манера держатъ, вести себя; **үзен-үзе тотошо** якшы у него хорошая манера держатъ себя

**тотошлай** целиком, полностью; **тотошлай** алыу взять целиком; **тотошлай бөтөрөү** уничтожить полностью; **тотошлай эшкэ бирелеү** целиком отдаватъся работэ

**тотошлайга см.** **тотошлай**; **тотошлайга** алыу взять целиком

**тотошоу** *взаимн. от* **тотоу 1**

**тотоштан** целиком; **балаç тотоштан кызыл менен нуғылған** палас сөткан целиком из красного

**тотторуу 1)** *понуд. от* **тотоу 1,3,4-8,13-17 2)** В даватъ в руки, вручатъ; **кулына икмэк тотторуу** дать в руки хлеб 3) *Исх.* даватъ возможность пойматъ кого; **ат тоттормай** лошадь не даёт пойматъ себя 4) В выдаватъ, доносить; **енайэтсене тотторуу** выдатъ преступника кому 5) В *перен.* позволитъ уличить, изобличить; **үзенде тоттормау** не даватъ себя разоблачить

**тош I** место; **бер тошгарак** тороп **торайык** постойм в каком-нибудь месте; **ошо тошта** в данном месте; **урта тош** в середине < **тош** килеу совпасть, оказатъся правильным

**тош II** *уст.* ровесник

**тошоғоу D** *редко* попадатъся (*навстречу*) кому

**тояк [-ғы]** 1) копыто || копытный; **ат тояғы** копыто лошади; **тояк эзе** копытный след; **тояк ауырыгузлары** копытные болезни 2) копыл; **сана тояғы** копы саней

**тояклы** копытный; **тояклы хайуандар** копытные животные; **айры (или куш)** тояклылар парнокопытные; **йомро (или ныңар)** тояклылар однокопытные

**төбөр диал.** 1) *см.* **төпһэ**; 2) *см.* **түзлек**

**төбө-тамыры:** **төбө-тамыры менэн** казып алыу выкопать с корнем; **төбө-тамырынан йөлкоу а)** вырвать с корнем; **б)** уничтожить целиком и полностью

**төбэк [-ге]** 1) место при излучине реки 2) район, определённая местность, место; **бер төбэк кешелэре** землякы; **тыуған төбэк** родная сторона 3) *ист.* район (название определённой административной единицы) || районный; **төбэк вэкиле** представитель района; **төбэк башкарма комитеты** районный исполнительный комитет; **төбэк гэзите** районная газета

**төбэклэнеү M** устроиться на определённом месте, обосноватъся; **ауылда төбэклэнеү** обосноватъся в деревне

**төбэклэшеү** *совм. от* **төбэклэнеү**

**төбэклэштереү B** устроить на определённом месте

**төбэл** стан (*для изготовления ободов*)  
**төбэлэү** *страд. от* **төбэү I 2**; **төбэлэн** **карау** смотрятъ пристально (*в упор*); **күззэре күккэ төбэлгэн** взгляд его устремлён на небо

**төбэү I D 1)** нацеливатъ; **мылгыткы төбэү** нацелитъ ружьё; **төбэн атыу** стрелятъ, нацелившись 2) устремлятъ (*глаза, взгляд*) на кого-что; **күззе төбэү** устремитъ взгляд на кого-что 3) *в ф. деесп.* на -п *употр. с некоторыми гл. и означает направленность, цель действия*; **төбэн барыу** идти, ехать в определённое место; **төбэн йырлау** посвятитъ песню кому; **шигырзы кемгэлэр төбэн языу** посвятитъ стихи кому

**төбэү II:** **төбэү** килеш *грам.* дательный падеж

**төбөшеү 1)** *взаимн. от* **төбэү I 1,2 2)** *разг.* доискиватъся, интересоватъся подробностями, деталями; **вдаватъся** в подробности, копатъся в чём; **төбөшеп** **һорашыу** расспрашивать во всех подробностях

**төз 1.** 1) прямой; **төз ағас** прямое дерево; **төз бармактар** прямые пальцы; **төз кэүзе** прямой стан 2) меткий; **төз атыу** меткий выстрел; **төз атыусы** меткий стрелок 3) *перен.* верный, правильный; **төз фекер** верная мысль 2. 1) прямо; **төз йөрөү** ходитъ прямо; **кэүзэне төз** тошу держатъ туловище прямо 2) метко; **төз атыу** стрелятъ метко < **төзгэ** катыу застытъ, стоятъ прямо

**төззөрөү см.** **төзөтөү**

**төзлэү см.** **төзөү**

**төзөк 1.** исправный; **төзөк** **автомашина** исправная машина; **төзөк** **механизм** исправный механизм; **төзөк сэгэт** исправные часы; **уның хужалығы** **төзөк** хозяйство его крепкое 2. исправно, в хорошем состоянии; в порядке; **юлды төзөк** **тотуу** держатъ дорбгу в порядке

**төзөклөк [-гө]** 1) исправность *чего-л.*; **машиналардың төзөклөгө** исправность машин 2) благоустроенность; **ауылдардың төзөклөгө** благоустроенность деревён

**төзөклэндереү** *страд. от* **төзөклэндереү**  
**төзөклэндереү B 1)** приводитъ в порядок, ремонтировать что; **юлдарзы төзөклэндереү** ремонтировать дорбги 2) благоустроить что; **ауылдарзы төзөклэндереү** благоустроить деревни

**төзөклэнеү 1)** ремонтироваться, приводиться в порядок 2) благоустраиватъся; **ауылдар төзөклэнде** деревни благоустроились

**төзөлөү** *страд. от* **төзөү**; **йорт төзөлэ** дом строится кем

**төзөлөш 1)** *прям., перен.* строительство, стройка || строительный; **зур төзөлөш** большое строительство; **торлак йорттар төзөлөшө** строительство жилых домов; **төзөлөш планы** план строительства; **колхоз төзөлөшө** колхозное строительство; **төзөлөш майзаны** строительная площадка; **төзөлөш эштэре** строительные работы; **культура төзөлөшө** культурное строительство 2) устройство, структура, строение, строй; **ерзең төзөлөшө** строение земли; **механизмдың**

төзөлөшө устрóйство механизма; матдөнөң төзөлөшө стрóение вещества; молекула төзөлөшө стрóение молекулы; тейдең грамматик төзөлөшө грамматический стрóй языкá; һөйлэм төзөлөшө структурá предложения; һүз төзөлөшө структурá слова; шиғыр төзөлөшө стрóй стихá

төзөтөү *понуд. от төзөү*  
төзөттөрөү *разг. см. төзөтөү*

төзөү I B 1) стрóить, воздвигать, сооруже́ть|стрóительство, воздви́жение, сооруже́ние; йорт төзөү стрóить дом; карап төзөү стрóить корабль; күпер төзөү стрóить мост; мәктәп төзөү стрóить шкóлу; тимер юл төзөү стрóить желéзную доро́гу; һәйкәл төзөү воздвигну́ть па́мятник; төзөй башлау начина́ть стрóить; төзөп алыу (*или* ташлау) пострóить бы́стро; төзөп бөтөү закончи́ть стрóительство; метро төзөү проекты прое́кт стрóительства метро́ 2) составля́ть *что*|составле́ние; акт төзөү составля́ть акт; йыйынтык төзөү составля́ть сбóрник; кон́церт программаһын төзөү соста́вить програ́мму кон́церта; һөйләм төзөү соста́вить предложе́ние; һүзлек төзөү составля́ть слова́рь; эш планы төзөү составля́ть план рабо́ты 3) заключа́ть *что*|заключе́ние; договор төзөү заключа́ть догово́р; килешеү төзөү заключа́ть соглаше́ние 4) организовыва́ть, образóвывать, формирова́ть|образова́ние, формирова́ние; дивизия төзөү формирова́ть дивизию; класс төзөү организова́ть класс; отряд төзөү эше формирова́ние отряда

төзөү II *см. төзөк*

төзөүсе 1) стрóитель; юл төзөүсе стрóитель доро́г; төзөүселәр бригадаһы брига́да стрóителей; төзөүсе булыу бы́ть стрóителем 2) состави́тель; йыйынтыктын төзөүсене состави́тель сбóрника; аңлатмалы һүзлекте төзөүселәр составители толкóвого словаря́

төзөшөү *взаимн. от төзөү I*

төзэгәй *диал. см. һонох*

төзәйеү выпрямля́ться, распрямля́ться, станови́ться прямым; төзәйеү ултырыу сесть прýмо

төзәйтөү B выпрямля́ть, распрямля́ть; арканы төзәйтөү распрямить спину́; кыйшайған сөйзө төзәйтөү распрямить согну́тый гвоздь; тимерсыбыкты төзәйтөү распрямить проволо́ку

төзәйтөшөү *взаимн. от төзәйтөү*

төзәйтөреү *понуд. от төзәйтөү*

төзәләү 1) исправля́ться|исправле́ние; уның тәртибе төзәлә поведе́ние егó станови́тся лу́чше; төзәлә башлау начина́ть исправля́ться; төзәлеп бөтөү оконча́тельно исправиться́ 2) поправля́ться, выздоравли́вать, зажива́ть (*о ране*)|выздоровле́ние; заживле́ние; ауырыузан төзәләү выздоравли́вать после́ боле́зни; яра төзәлә раны зажива́ют; яраның төзәләүе күренә замётно зажива́ние раны

төзәлмәслек 1) неизлечи́мый (*о болезни*); незажива́ющий (*о ране*); төзәлмәслек яра неза-

жива́ющая рана́ 2) непоправи́мый, неисправив́мый; төзәлмәслек хата непоправив́ая оши́бка  
төзәлтеү B 1) излечи́вать, исцели́ть 2) исправля́ть, поправля́ть; тәртипте төзәлтеү исправля́ть своё поведе́ние

төзәнеү приводи́ть себя́ в поря́док, прихóрашиваться

төзәтелеү *страд. от төзәтеү*; машина төзәтелде машина́ исправлена́

төзәтенеү приводи́ть в поря́док свой вnéшний вид, прихóрашиваться; төзәтенеү алыу привести́ себя́ в поря́док; көзгөгә карап төзәтенеү привести́ себя́ в поря́док пе́ред зёркалом

төзәтеү B 1) поправля́ть, чини́ть, ремонтирова́ть; ишекте төзәтеү чини́ть дверь; койманы төзәтеү попра́вить забóр; машинаны төзәтеү ремонтирова́ть машина́; сәсте төзәтеп куйыу попра́вить причёску́ 2) исправля́ть, устрани́ть нетóчности; поправля́ть, приводи́ть в надлежа́щий вид|исправле́ние; хатаны (*или* яңылышты) төзәтеү исправи́ть оши́бку 3) исправля́ть, де́лать лу́чше|исправле́ние; холокто төзәтеү уллучи́ть характер; бөкрөнө кәбер генә төзәтә *погов.* горбáтого моги́ла исправит 4) выправля́ть, исправля́ть, нала́живать; халде төзәтеү вы́править положе́ние < каш төзәтәм тип күз сығарыу *см. каш*

төзәтешөү *взаимн. от төзәтеү*

төзәтмә попра́вка, исправле́ние; кульязма-ла төзәтмәләр бар в руко́писи име́ются исправле́ния; төзәтмә индереү вноси́ть попра́вки; төзәтмә яһау де́лать попра́вки, вноси́ть исправле́ния

төзәттерөү *понуд. от төзәтеү*

төзәү D це́литься, прице́ливаться в кого-что, наводи́ть, наце́ливать *что на кого-что*; бүрегә төзәү це́литься в волка́; мылтыкты төзәү наводи́ть ружье́; төзәп атыу вы́стрелить, прице́лившись

төйгөләү *многочк. от төйөү*

төйгөс пест; толку́ша; төйгөс менән ярма төйөү толчо́ крупу́ пестом

төйгөсләү B 1) трамбóвать, утрамбóвать|трамбóвка, утрамбóвывание; төйгөсләү машинаһы трамбóвочная машина́ 2) уплотня́ть; токто төйгөсләп тултырыу плóтно набива́ть мешо́к 3) *перен. разг.* бить, колоти́ть; малайзы төйгөсләп алгандар ма́льчика поколоти́ли

төйзөрөү *понуд. от төйөү*

төйзә 1) обух; балта төйзәне обух топора́ 2) приклад; мылтык төйзәне приклад ружья́  
төйзәк [-re] 1) *диал. см. төргәк* 3; 2) *перен.* ста́я, гру́ппа

төйзәкләү 1) *диал. см. төргәкләү*; кағыззы төйзәкләү сверну́ть бума́гу в тру́бку; йөндө төйзәкләү сверну́ть шерсть в пучо́к 2) *перен.* сбива́ться в ста́ю

төйлөгөү да́виться *чем*; бәрәңгегә

төйлөгөү да́виться карто́шкой  
төйлөгән көршун|көршуний; төйлөгән ояһы гнездо́ көршуна

төймә 1) пу́говица|пу́говичный; ағас

төймә деревянная пүговица; тимер төймә желёзная пүговица; төймә баһып куйуу нашты пүговицы; төймәләргә элеү застегнуть пүговицы 2) костяшка (*шарик на счётках*); счёттың төймәләрен тартуу щёлкать костяшками на счётках 3) *разг.* кно́пка; электр кыңгырауының төймәһе кно́пка электрического звонка; төймәгә баһыу нажатъ на кно́пку

төймәбаш *бот.* короставник полевой

төймәлек [-ге] 1) маленький предмет в виде пүговицы 2) *бот.* корбочка; усақтың орлок төймәлеге семенные корбочки осыны төймәләндерәү *понуд.* от төймәленәү

төймәленәү 1) свёртываться, закружляться (*в виде пүговицы*) 2) *диал. см.* тумалыу I төйнәк *диал. см.* төйнәк төйнәлеү *страд.* от төйнәү төйнәнәү *разг.* завязывать что-л. в узлы төйнәү B 1) завязывать узлом; ептең осон төйнәү завязывать на ўзел концы ниток; төйнәп куйуу завязать узлом 2) упаковывать, собирать в ўзел; нәмәләргә төйнәү упаковать вещи 3) *перен.* завязывать что; һүз төйнәү завязать разговор > төйөн төйнәп куйуу завязать узелок (*на память*)

төйнәшеү *взаимн.-совм.* от төйнәү 1,2

төйөлдөрөү B вызывать застревание чего

төйөлөү I *страд.* от төйөү; борос төйөлгән пәрәц истолчён

төйөлөү II давитьсә чәм, застревать в гөрле (*о пище*); ашка төйөлөү подавиться пищей; күз йәшенә төйөлөү давитьсә слезами > күзгә йоко төйөлөү слипаться, закрываться (*о глазах от сильного желания спать*)

төйөлтөү *см.* төйөлдөрөү

төйөн 1) ўзел; бәйзең төйөнә ўзел верёвки; төйөндө сисеү распутывать ўзел; төйөн төйөп куйуу завязать на ўзел 2) выпуклость на чәм-л.; бугорок; комок; мөндәрзәгә төйөндәр комки в подушке; төйөн булып ойшоу сбится в комок 3) затвердение (*в теле человека и животных*), утолщение, узлы на жиле; желвак; каты төйөн твёрдый желвак; лимфатик төйөндәр лимфатические узлы; нерв төйөнә нёрвный ўзел; кан тамырзарында төйөндәр барлыкка килеү образование узлов в кровяных сосудах 4) *диал. см.* төйөнсөк

төйөнләнәү свёртываться в комок; затвердевать в виде бугорка

төйөнләү B делать ўзел, завязывать узлом что

төйөнсөк [-гә] узелок, свёрток; зур төйөнсөк большой свёрток; төйөнсөктө сисеү завязывать свёрток

төйөнсөкләү B делать узелки, свёртки; нәмәләргә төйөнсөклән йөрөтөү носить вещи в узелках, узлах, носить свёртки

төйөр 1) бугорок, комок, ком (*напр. на теле*); төйөр сыгуу появление бугорка 2) *перен.* твёрдая пища (*хлеб, мясо и т. п.*) > күңелгә төйөр булгы быть тяжестью на душе; теленә төйөр сыккыры типун тебе на язык

төйөрлө комковатый, узловатый; төйөрлө еп неровная, узловатая пряжа; төйөрлө тупрак комковатая почва

төйөрләнәү становиться комковатым, превращаться в комки, свёртываться в комочки; он төйөрләнәп бөткән мука свернулась в комки

төйөрөлдөрөү B нахмурить (*брови*)

төйөрөлөү нахмуриться (*о бровях*); кашы төйөрөлгән брови егә нахмурины

төйөрөм 1) плотный, крепкий; төйөрөм еп суровая (*крепкая*) нитка; төйөрөм намә плотный предмет 2) *перен.* питательный; төйөрөм азык питательная пища

төйөрсөк [-гә] *уменьш.* комочек

төйөрсөкләнәү свёртываться в комочки, становиться комковатым

төйөрсә 1) *см.* төйөрсөк 2) желвак

төйөс *диал. см.* тырыз I

төйөү I B 1) толочь, растирать (*в ступе*); борос төйөү толочь пәрәц; тоз төйөү толочь соль; килелә төйөү толочь в ступе 2) обдирать (*зёрна*), толочь; тары төйөү толочь просо 3) утрамбовывать; бағана төбөн төйөү утрамбовать землю вокруг столба; һандыкка нәмәләргә төйөп тултыруу набить сундук вещами 4) *перен., разг.* колотить, лупить; архаһын төйөү лупить в спину; йөзрөк менән төйөү колотить кулаком 5) *перен., разг.* уплетать, есть быстро, с аппетитом; икмәкте төйә генә он здорово уплетает хлеб

төйөү II B 1) завязывать узлом; баузың осон төйөү завязывать на ўзел концы верёвки; төйөп куйуу завязать на ўзел 2) хмурить (*брови*); кашты төйөү нахмурить брови

төйөшөү *взаимн.* от төйөү I

төйрәү B скреплять, закалывать булавкой

төйрәүсә 1) булавка 2) игльник; төйрәүсәкә энә сәнсеү воткнуть иглку в игльник

төйтә 1) шершавый; төйтә кабык шершавая кора 2) *перен.* мрачный, угрюмый; төйтә караш мрачный взгляд

төйтөк хмурий; төйтөк кеше хмурий человек; төйтөк каш нахмуренные брови

төйтә *разг.* комель (*веника*); миндектең төйтәһе комель веника

төйтәйеү хмуриться; төйтәйеп карау смотреть, нахмурив брови

төйәк [-ге] 1) родная земля, родная сторона, родина; ата-баба төйәгә земля отцов и дедов; изге төйәк священная земля; тыуган төйәк родная сторона; үз төйәгем моя родная сторона; мой родные края 2) пристанище, стоянка, обиталище; мал эйәләгән төбәк стоянка скота; торналар төйәгә стоянка журавлей; төйәк булгы быть пристанищем; төйәк тибеү *см.* төйәкләнәү; төйәк һайлау выбирать себе пристанище

төйәкләндерәү *понуд.* от төйәкләнәү

төйәкләнәү определить себе место обитания, обосноваться; ауылда төйәкләнәү обосно-



ваться в деревне; **төйэклэнэ** алмау не находить себе место для жилья

**төйэкләү** *M* жить, обитать; башкорттар борондан Уралда төйэклэнгән башкыры с древних времён обитали на Урале; кейектәр урманда төйэклэй звёри обитает в лесах; һыу буйза-рында төйэкләү обитает на берегах рек

**төк I** [-гә] волос, волосёк; шерсть, шерстинка; озон төк длинный волос; сал төк седой волосёк

**төк II** [-гә] *разг.* тюк; бер төк тауар один тюк товара; бесән төгө тюк сена; төк менән ташыу возить тюками

**төклө** волосатый, шерстистый, мохнатый; **төклө кул** волосатая рука < **төклө аягын менән** (кил) приносит в дом счастье, удачу и богатство (*пожелание невестке при её входе в дом жениха*)

**төкләш** волосатый; **төкләш кеше** волосатый человек

**төкләү** *B* делать тюки, тюковать; бесәнде төкләү тюковать сено; **төкләп** халыу положить тюками

**төкмә-төк** *диал. см. нэк*

**төкө** твёрдая опухоль на шее лошади (*от трения хомутом*)

**төкөлөү 1)** *страд. от төкөү 2)* ударяться обо что, сталкиваться; **боззар бер-береһенә төкөлдө** льдины столкнулись друг с другом; **төкөлөп** китеү удариться о косяк двери

**төкөмә** *диал. см. төкәтмә*

**төкөрөк** [-гә] плевёк; **төкөрөк һауыты** плевательница; **төкөрөккә** сәсәү поперхнуться слюной; **төкөрөк сәсәү а)** брызгать слюной (*при разговоре*); **б) перен.** говорить с пеной у рта; **төкөрөгөн сәсеп раслай** доказывает с пеной у рта < **төкөргән төкөрөккә** тормаи плевка не стбит (*о ничтожном человеке*); **төкөрөк йоткоһош** булыу бченә устай, выбиться из сил

**төкөрөкләнәү** *страд. от төкөрөкләү*

**төкөрөкләү** *B* смачивать слюной, мусолить, слюнить; **бармакты төкөрөкләп**, **китап биген асыу** перелистывать книгу, мусоля палец; **епте төкөрөкләү** смочить слюной нитку (*для продевания в иголку*); **төкөрөкләп бөтөрөү** заслужить; **усты төкөрөкләү** поплевать на ладони

**төкөрөнәү** плевать; **төкөрөнәп** ултыра сидит и плюётся; **ул озак төкөрөндө** он долго плевался

**төкөрөү 1)** *D* плевать; **биткә төкөрөү** плюнуть в лицо; **козюккә төкөрмә**, **һыуын эсерһең** *посл.* не плюй в колодец, пригодится воды напиться 2) *B* выплёвывать; **көнбағыш кабығын төкөрөү** выплюнуть кожуру семечек; **кан төкөрөү** плевать кровью; **төкөрөп ташлау** выплюнуть 3) *D* *перен.* относиться к кому-чему-л. плёхо, наплевательски; **төкөрөп карау** относиться к чему-л. наплевательски; **донъяға төкөрөү** плевать на всё и всех < **ашаған табакка төкөрөү** на доброе ответить подлостью; **йөзгә** (*или биткә*) **төкөрөү** опозорить; **түбәгә төкөрөп ятыу** плевать в потолок, бездельни-

чать; гонять лодыря; **төкөрөп тә бирмәй** *или төкөрмәй* зә и в ус не дует

**төкөтөү** *B 1)* стукнуться, удариться; **башты түбәгә төкөтөү** стукнуться головой о потолок 2) таранить; **стенаны төкөтөү** таранить стену; **төкөтөп** китеү протаранить

**төкөтөрөү** *понуд. от төкөтөү*

**төкөү** *B 1)* ударяться, стукаться *чем обо что*; **аякты ташка төкөү** стукнуться ногой о камень; **башты төкөү** удариться головой; **тубыкты төкөп** алыу удариться коленом 2) бодаться (*о козле, баране и др.*); **кәзә төкөй** козә бодает < **кәзәһе төкөй** *см. кәзә*

**төкөшөү** *взаимн. от төкөү*; **кәзә бәрәстәре** төкөшә козлята бодаются

**төкөштөрөү** *понуд. от төкөшөү*

**төкәләү** опираться, упираться, прислоняться; **кәмә ярга төкәлдә** лодка упиралась в берег; **төкәләп** тороу стоять, упершись *во что* **төкәнеү** иссякать, быть израсходованным до конца

**төкәтәү** *B 1)* прислоняться, ставить впритык; **төкәтәп** куйыу прислонить *что*; **картинаны стенаға төкәтәп** куйыу прислонить картину к стене 2) *см. төкәү*

**төкәтмә** пристройка; **йортка төкәтмә яһау** сделать к дому пристройку; **төкәтмә төкәтәү** пристраивать *что к чему*

**төкәү** *B* пристраивать; **йортка терраса төкәп** халыу пристроить к дому террасу; **өйгә төкәп** солан яһау пристроить к дому сени

**төкәшәү** стоять друг с другом впритык, вплотную; **йорттар бер-береһенә төкәшәп** тора домә стоят вплотную друг к другу

**төлкө 1.** 1) лиса, лисица | лисий; **ак төлкө** лисица полярная, песец; **акбауыр төлкө** лисица-белобрюшка; **кара төлкө** чёрно-бурая лиса, чернобурка; **карһак төлкө** лисица степная, корсак; **кызыл төлкө** красная лисица; **ата төлкө** лис; **төлкө балаһы** лисёнок; **төлкө кой-рого** лисий хвостик; **төлкө тиреһе** лисья шкура; **төлкө эзе** лисий след; **төлкө оһыи** лисья нора; **төлкөгә һунарға барыу** охотиться на лису 2) *перен.* хитрый человек, лиса; **карт төлкө** старая лиса 2. лисий; **төлкө бүрек** лисья шапка; **төлкө тун** лисья шуба

**төлкөгөйрок** [-ғә] *бот.* лисохвост луговой

**төлкөләнәү** хитрить, лукавить

**төлкөсө** охотник на лис

**төлөк** [-гә] 1) гнездо, нора в дупле; **тейен төлөгө** беличье дупло 2) кров, жильё; **йән төлөгө** место для приюта; **төлөк** итеү сделать кривом

**төлөкһөз** не имеющий приюта, бездомный; **төлөкһөз кеше** бездомный человек

**төлэй** тёмное, отдалённое место

**төләү 1)** линять (*о животных, птицах*) | линька; **йэй ата** корзәр төләй лётмә ко-сачи линяют; **кош-корт төләр** вакыт период линьки птиц 2) шелушиться (*о лице, коже, частях тела*) | шелушение; **танау төләй** нос шелушится

## ТӨМ

төмөз 1) *разг.* обрубок бревна, короткое бревно 2) *диал. см.* түзлөк

төмһэй мрачный, мурый; насупленный; төмһэй йөз мрачное лицо

төмһэйеү хмуриться, мрачнеть

төмһәү *диал. см.* шикләнеү

төмэй *диал. то же, что* кара көртмәле (*см.* көртмәле)

төмән I *ист.* тысяцкий (*начальник военного ополчения*)

төмән II *диал. см.* көңгөрт

төн ночь | |ночной; йәйге төн летняя ночь; караңгы төн темная ночь; кара төн глубокая ночь; озон төн долгая ночь; төн буйы всю ночь; төн уртаһы полночь; төн йокоһо ночной сон; төн караңғыһы ночной мрак; төндөң төнө буйы всю ночь, в продолжение всей ночи; төнө менән китеү уехать ночью < ак төндәр бәлье нөчи; ете төн уртаһы глубокая ночь; төн бәрәйе (или убыры) *бран.* ночной бес (*о человеке, не спящем ночью*); кәзер төнө *рел.* ночь открытия небесного свода (*26 числа месяца рамазан якобы внезапно небо освещается, все желания, высказанные в этот момент, сбываются*); поляр төн полярная ночь; төндө көнгә, көндө төнгә ялгап весь день, с утра до вечера (*работать*); төн күбәләге *зоол.* ночница; көн дә юк, төн дә юк ни дня ни ночи (*об отсутствии покоя*)

төнгө ночной; төнгө вакыт ночное время; төнгө карауылсы ночной сторож; төнгө коштар ночные птицы; төнгө лампа ночная лампа; ночник; төнгө смена ночная смена; төнгө эш ночная работа

төндә нөчю; төндә эшләү работать ночью

төнлөк I [-гә] вентиляционное отверстие, отдушина; отдушник (*в кибитках, курных избах, банях и др.*); төнлөк яһау делать отдушину

төнлөк II рассчитанный на одну ночь; бер төнлөк юл дорожка, преодолеваемая за одну ночь

төнлөксә *см.* төнлөк I

төнләтеү затягивать до ночи, делать что-л. к ночи

төнләү 1) клонить (к ночи), наступать, приближаться — о ночи; төнләп китеү тянуть до ночи, оставаться допозднә; бик төнләмәгез, иртә кузғалығыз трыгайтесь пораньше, не оставайтесь допозднә 2) ночевать; төнләп сығыу переночевать где-л.

төмһэй *диал. см.* кәмрә

төнөн ночью; төнөн ай калкты ночью взошла луна; төнөн кайтыу возвращаться ночью

төньяк [-ғы] 1. север | |северный; Башкортостандың төньяғында на севере Башкортостана; райондың төньяғы север района; төньяк балкышы северное сияние; төньяк боланы северный олень; төньяк еле северный ветер; төньяк табигәте северная природа 2. северный; төньяк илдәр северные страны; төньяк полюс

## ТӨП

Северный полюс; Төньяк халыктар нарды Севра; төньяк ярмышар северное полушарие

төньяк-көнбайыш северо-запад | |северо-западный; төньяк-көнбайыш еле северо-западный ветер; төньяк-көнбайышка карап барыу двигаться в сторону северо-запада

төньяк-көнсыгыш северо-восток | |северо-восточный; төньяк-көнсыгыш һауа агымы северо-восточное воздушное течение; төньяк-көнсыгыштан исеү дуть с северо-востока (*о ветре*)

төнә (или төнә бер көн) на днях, несколько дней назад; төнә генә ошраштык мы на днях встречались

төнәге *разг.* тогда | |тогдашний; ул төнәге килгәйне он в тот раз приходил

төнәгес *диал. см.* төнәк

төнәгөн *диал. см.* төнә

төнәй; төнәй базарына китеү *диал. то же, что* әуен базарына (*см.* базар)

төнәк [-ге] насест; тауыктар төнәккә кунган кұры сели на насест; төнәктә ултырыу сидеть на насесте

төнәреү *диал. см.* караңғылану

төнәтеү 1) понуд. от төнәү; 2) В настаивать; сәйзе төнәтеп куйыу настоять чай; әремде төнәтеү настоять полынь

төнәтмә настой, настойка; кесерткән төнәтмәһе настой крапивы; әлморон төнәтмәһе настой шиповника; төнәтмә менән йыуыу мыть что-л. настбем; төнәтмә есеү пить настой

төнәү 1) взбираться, садиться на насест для ночевки (*о птицах*) 2) *перен. разг.* засыпать (*о человеке*); малай төнәп бара мальчик засыпает

төңкәйеү 1) падать ничком; ауырыу төңкәйеп ята больной лежит ничком 2) *перен. разг.* засыпать 3) *перен., пренебр.* умереть

төңкәләү сосредоточивать, напрягать внимание; төңкәлеп укыу читать сосредоточенно; эшкә төңкәләү сосредоточиться, полностью отдаваться работе

төңөлдөрөү В лишать надежды; разочаровывать

төңөлөү терять надежду; разочаровываться; донъянан төңөлөү разочароваться в жизни; төңөлөп бөтөү потерять надежду

төңөлтөү *см.* төңөлдөрөү

төңрәй йама (*для копчения деревянной и кожаной посуды*)

төңэй *диал. см.* теүәл

төп I [-бә] 1) дно, почва, грунт; диңгез төбө дно моря; морскөе дно; сокор төбө дно ямы; һыу төбө дно реки 2) дно, донышко; мискә төбө дно бочки; һандык төбө дно сундука; аш қазан төбөндә генә қалған суп остался только на донышке котла 3) глубь, глубина; место, расположенное внутри чего-л.; мәмерийә төбө глубь пещеры; урман төбө глубь леса 4) пень, пенёк; ағас төбөнә ултырыу садиться на пенёк; имән қырқылған, төбө генә һерәйеп ултыра дуб вырублен, торчит только пень 5) *перен.* корень, куст (*при счёте*); биш төп алма

пять корней яблок; елэк йөз төп будды клубники стало сто корней; ун төп сейә ултыртыу посадить десять корней вишни б) *в сочетании с др. именами выражает различные понятия; бот төбө пах; ишек төбө порбг; китап төбө корешбк кнйги; күз төбө подглазье, место под глазами; капка төбө место при входе в ворота; койрок төбө крестец; култык төбө подмышка; морон төбөндө место под носом; тэзрә төбө подоконник; ус төбө ладонь 7) перен. разг. остаток чего-л.; елен төбө остаток молока (в вымени); тәмәке төбө окурок > бер төптән булуу (или тороу) быть едиными, выступать вместе; йәнәнәм төбө см. йәнәнәм; төбөнә төшөу дойти до истины, докопаться; төп башына ултыртыу обвести вокруг пальца кого; төпкә егелеу нести основную тяжесть (работы, жизненных забот и т. п.)*

төп II 1) основной, главный; төп бурыс основная задача; төп закон основной закон; төп йүнәлеш главное направление; төп коза основной, главный сват (отец жениха или невесты); төп козагыт основной, главная сваха (мать жениха или невесты); төп роль главная роль; төп талап основное требование; төп фекер основная мысль; төп фонд основной фонд 2) коренной; төп халык коренное население; ауылдың төп кешеһе коренной житель деревни 3) подлинный; төп кулъязма подлинная рукопись > төп килеш грам. именительный падеж; төп һан грам. количественное числительное

төп III (усил. төп тә төп) подражание звуку удара обо что-л. твердое топ; төп итеп калыу ударить топ

төп-частица усил. к прил. и нареч., начинающимся на тө-; төп-төз абсолютно прямой; төп-төпөш совершенно, очень низкий

төпкө I) находящийся дальше (других), дальний; төпкө бүлдә дальняя комната; төпкө мөйөш дальний угол; төпкө өстәл дальний стол (в комнате) 2) глубокий; төпкө ағым глубинное течение

төпкөл I. 1) прям., перен. глубина; диңгез төпкөлө глубина моря; урман төпкөлө глубина леса, чаща; быуаттар төпкөлөнән из глубины веков; күңел төпкөлөндә в глубине души 2) глушь, захолустье; төпкөлдә йәшәу жить в глуши 2. глухой, захолустный; төпкөл ауыл захолустная деревня

төплө I) основательный, серьезный, глубокий; төплө белем основательные познания; төплө итеп уйлау серьезно думать 2) солидный, положительный; төплө кеше солидный человек 3) обоснованный, веский; төплө дәлил обоснованное доказательство; төплө кәңәш обоснованный совет; төплө карар обоснованное решение; төплө һүз веское слово; төплө итеп һөйләу говорить обоснованно

төплөлөк [-гә] I) основательность, серьезность; төплөлөгө күренеп тора он отличается серьезностью 2) обоснованность, вескость; сы-

гыштың төплөлөгө обоснованность выступления

төпләгес: ағас төпләгес корчеватель; корчевательная машина

төпләк диал. см. күнәсек

төпләм подшивка; газиттәр төпләме подшивка газет

төпләндерәу V давать возможность обосноваться, помочь обосноваться кому где; ауылда төпләндерәу помочь обосноваться в деревне

төпләнәу I) страд. от төпләу 1-4; быйма төпләнде валенки подшиты 2) пускаты корни, прорастать; бойзай төпләнгән пшеница проросла 3) перен. обосновываться, устриваться; бер урынға төпләнәу обосноваться на одном месте; төпләнәп калыу обосноваться совсем

төпләтәу понуд. от төпләу

төпләу V 1) вставлять дно, делать дно; күнәк төпләу вставлять дно в ведро 2) подшивать подшвы (валенкам и др.) 3) переплетать; китапты төпләу переплести книгу 4) корчевать, выкорчевывать | корчеваться, корчеваться; ағас төпләу корчевать дерево; әрәмәлектә төпләу корчевать урему 5) перен. завершать, заканчивать; эште төпләу закончить работу

төпөн диал. см. йомро

төпөш I 1. короткий, низкорослый 2. коротыш, коротышка (о человеке)

төпөш II анат. большая берцовая кость

төпрә I) осадок (жидкости); май төпрәһе осадок масла 2) выжимки; елэк төпрәһе ягодные выжимки; киндер төпрәһе конопляные выжимки 3) комочки пуха

төпсөк [-гә] I) остаток | остаточный; картуф төпсөгө остатки картофеля 2) окурок; папирос төпсөгө окурок папиросы 3) диал. см. кинйә I 4) диал. см. түзлек

төпсәмә дотышный; төпсәмә кеше дотышный человек

төпсөнәу копаться в чем-л., доискиваться до чего; архивтарға төпсөнәу копаться в архивах; төпсөнәп белеу доискиваться

төпсөр дотышный, вездливый; доискивающийся до истины; төпсөр кеше дотышный человек

төпсөрләу диал. см. төпсөнәу

төпсөү V разубивать, спрашивать подробно о чем. допытываться до чего, изучать досконально; ентекләп төпсөү подробно спрашивать; төпсөп өйрәнәу изучать досконально

төпсөшөү см. төпсөнәу

төптө совсем, вовсе, совершенно; төптө белмәй совсем не знает; төптө ишетмәй совсем не слышит; төптө хәлдән тайыу совсем обессилеть; төптө юкка вовсе без причины, ни за что

төпһөз I) бездонный; төпһөз мискә бездонная бочка 2) перен. очень глубокий, бездонный; төпһөз упкын бездонная пропасть 3) перен. необоснованный, безосновательный; төпһөз фекер необоснованная мысль

төпһә пень; имән төпһәһе пень дуба; төпһә ақтарыу раскорчевать пень

төпһәрәү *B* выливать до дна, до конца  
төпэй *межд. упот. при предупреждении*  
*ребёнка о возможном падении*; төпэй булуы  
(или итеу) *дет. падать, упасть*

төпәлтәш *диал. см. төпөш I*

төр 1) вид, разновидность; аш төрө разно-  
видность пиши; эш төрө разновидность работы  
2) сорт; ашылык төрө сорт зерна 3) *биол. род*;  
төрзәргә бүленеш разделение на роды; үсем-  
лектәрзәң төрзәре роды растений

төрбә гробница (*тж. кэшәмм*); төрбә  
куйыу возводить гробницу

төргөләү *B* заворачивать, обёртывать ко-  
как

төргәк [-гә] 1) свёрток, связка; кулга  
төргәк тотуу держать в руках свёрток; төргәкте  
сисеү развязать свёрток 2) тюк; буҗтау  
төргәктәре тюки сукна 3) *разг.* завёртка; кағыз  
төргәге завёртка бумаги

төргәкләтеу *понуд. от төргәкләү*

төргәкләү *B* заворачивать в свёрток, пачку;  
нәмәләрзә төргәкләү завернуть вещи в свёртки  
төрзөрөү *понуд. от төрөү*

төрзәш однородный; төрзәш үсемлектәр  
однородные растения

төржөк *разг. вывернутый (о губах)*

төржайеу выворачиваться (*о губах*)

төрки I. тюркский; төрки халыктар тюрк-  
ские народы; төрки телдәр тюркские языки 2.  
тюрки (*письменность*); иҗке төрки старый  
тюрки; төрки китап книга на тюрки; төрки та-  
ныу знать тюрки

төркөм 1) группа, кучка; бер төркөм ке-  
шеләр группа людей; төркөмгә туплануу сби-  
ваться, собираться кучками 2) семейство; йырт-  
кыстар төркөмө семейство хищных; киме-  
реүселәр төркөмө семейство грызунов < һүз  
төркөмдәре *см. һүз*

төркөмләнеү группироваться; собираться в  
группы; халык төркөмләнә народ группирүется  
төркөмләү *B* группировать, сбивать в груп-  
пы; төркөмләп бүләү делить, группирүя *кого-  
что*

төркөмләшеү группироваться, собираться в  
группы

төркөмсөлөк [-гә] групповщина;  
төркөмсөлөккә каршы көрәш борьба с группов-  
щиной

төркөмсә 1) подгруппа 2) *лингв. категория*  
слов (*внутри частей речи*); рәүеш  
төркөмсәләре разряды наречий; һан  
төркөмсәләре разряды числительных

төрлө 1) разный, разнообразный, различ-  
ный; төрлө агас разные деревья; төрлө кеше  
разные люди; төрлө тауыш различные голоса;  
төрлө уй разные мысли; күп төрлө многообраз-  
ный 2) разно-; төрлө телле разноязычный;  
төрлө төслө разноцветный < башка (или икен-  
се) төрлө другою свойства, качества; бер төрлө  
а) одинаковый, однообразный; б) так себе, не  
очень высокого качества; үзенә бер төрлө свое-  
образный

төрлөк [-гә] 1) лоскутки, обрѣзки (*мате-  
рии*); төрлөк корау шивать лоскутки 2) лента,  
тесьма (*нашиваемая на подол женского*  
*платья*), прошивка

төрлөклә скрѣбный из лоскутов; төрлөклә  
юрған одеяло, скрѣбное из лоскутов

төрлөкләү *B* 1) кроить из лоскутов 2) на-  
шивать прошивки; күлдәкте төрлөкләү наши-  
вать прошивки на платье

төрлөкләнәү *см. төрләнәү*

төрләсә всяко, всячески; по-разному, по-  
всякому; тормошта төрләсә була в жизни вся-  
ко бываѣт

төрләндерәү *B* 1) видоизменять 2) разнооб-  
разить; азыкты төрләндерәү разнообразить пи-  
щу

төрләнәү 1) изменяться, видоизменяться;  
тормош төрләнә жизнь изменѣется 2) разнооб-  
разиться; становиться разнообразнее; мал азы-  
гы төрләнде корм стал разнообразнее 3) приве-  
редничать, проявлять разборчивость (*в пище*)  
< кыркка (или бишкә) төрләнәү ребѣнок в ко-  
лыбѣли менѣется сѣрок раз

төрләнеш видоизменѣние; төрләнеш про-  
цесы процесс видоизменѣния

төрләнсек приверѣдливый, разборчивый,  
прихотливый; төрләнсек кеше приверѣдливый  
человѣк

төрләү *B* разнообразить пищу; аш-һыу  
төрләү готѣвить еду разнообразно

төрмә I тюрьма, темница ||тюрѣмный;  
төрмә йорто тюрѣмное зданѣе; төрмәгә ултыр-  
тыу (или ябыу) заключить в тюрьму; төрмәлә  
ултырыу сидѣть в тюрьме; төрмәнән сыгарыу  
выпустить из тюрьмы

төрмә II *диал. см. сүсбәрә*

төрмәс *разг.* кудрявый (*тж. бөзрә*); төрмәс  
сәс кудрявые волосы

төрмәсә тюрѣмщик; элекке төрмәсә старый  
тюрѣмщик

төрмәсләү *B разг.* кудрявить волосы (*тж.*  
*бөзрәләү*)

төрнәү *см. төрөү*

төрөк [-гә] түрок ||турѣцкий; төрөк каты-  
ны (кызы) турчанка; төрөк теле турѣцкий  
язык; төрөк халкы турѣцкий народ, түрки

төрөксә по-турѣцки; төрөксә һөйләшеү  
разговаривать по-турѣцки

төрөкмән туркѣн ||туркѣмский; төрөк-  
мән катыны (кызы) туркѣмка; төрөкмән теле  
туркѣмский язык; төрөкмән халкы туркѣм-  
ский народ, туркѣны

төрөкмәнсә по-туркѣмски; төрөкмәнсә  
һөйләшеү разговаривать по-туркѣмски

төрөләү 1) *страд. от төрөү*; сепрәккә  
төрөлгән заѣрнут в трыпку 2) кудрявиться;  
сәсе төрөләп тора егѣ волосы кудрявятся

төрөндөрәү *B* 1) закурывать, заворачивать;  
баланы төрөндөрәү закурывать ребѣнка 2) *перен.*  
одевать с ног до головы; ебаккә төрөндөрәү  
одѣть с головы до ног в шѣлк 3) *перен.* завола-

кивать, оболáкивать; томанга төрөндөрөү за-  
волакивать туманом

төрөнөү 1) завёртываться; юрганга төрөнөү  
закутываться одеялом 2) *перен.* одеваться с го-  
ловы до ног; ебакка төрөнөү одеться с головы  
до ног в шёлк 3) *перен.* окутываться, оболáки-  
ваться

төрөпкэ трубка || трубочный; төрөпкэ  
тэмәкене трубочный табак; төрөпкэгэ тэмәке  
тулгыруу набить трубку табаком

төрөү В 1) завёртывать, обёртывать || завёр-  
тывание, обёртывание; баланы юрганга төрөү  
завернуть ребёнка в одеяло; китапты төрөү  
обернуть книгу; төрөп бэйләү запаковать 2) за-  
кручивать, свёртывать; баласты төрөү закру-  
тить палас 3) засучивать, заворачивать; еңде  
төрөү засучить рукава

төрөшөү *взаимн. от төрөү I*

төрпө I 1) рашпиль; төрпө менән төрән  
игәү точить лёмех рашпилем 2) *диал. то же,*  
*что тырнак йышкы (см. йышкы)*

төрпө II грубый; төрпө кеше грубый чело-  
вёк

төрсә *биол.* подвид

төрткө I 1) тóчка, пятнышко; кара төрткө  
чёрная тóчка 2) *лингв.* тóчка (*тж.* нөктә);  
төрткө куйыу ставить тóчку

төрткө II притеснение; төрткөлә йәшәү  
жить в притеснении

төрткө III *см. төртмә I*

төрткө IV *диал. то же, что һуқыр сыскан*  
(*см. сыскан*)

төрткө V *диал. см. түләмә*

төрткөләү В *многokr.* подталкивать;  
төрткөләп сыгарып вывести кого-л., подталки-  
вая

төрткөләшәү *взаимн. от төрткөләү*

төрткөс I *диал. см. төртмә II*

төрткөс II *диал. см. түләмә*

төрткөсләү В толкать беспорядочно кого-  
*что*

төртмә I кóлкий, бóстрый; язвительный;

төртмә такмак кóлкая частушка; төртмә тел бс-  
трый язык

төртмә II лепёшка (*из пресного теста*)

төртмә III *диал. см. төкәтмә*

төртмәләү В говорить кóлкости, язвить

төртмәләшәү *взаимн. от төртмәләү*

төртмән бродяга

төртөк *диал. см. төрткө I*

төртөлөү 1) Д натýкаться, натáлкиваться;  
ботакка төртөлөү наткнۇться на сучок; стенага  
төртөлөү наткнۇться на стéну 2) Д *перен.* упи-  
раться; эш уга төртөлөп кала дéло упирается в  
негб 3) *диал. см. дөмөгөү*

төртөнгөс *диал. см. мөстән*

төрөнөү 1) тýкаться тудá-сюдá; натýкаться-  
ся, натáлкиваться; төрөнөп йөрөү бродить, тý-  
каясь тудá-сюдá 2) креститься; тэрe алдында  
төрөнөү креститься перед икóной

төртөү 1) Д, В тýкать; бармак менән

төртөү тýкать пáльцем; тишә төртөү проткнۇть

насквóзь; төртөп күрһәтеү ука́зывать пáльцем,  
тýкать пáльцем; кабыргага төртөү тýкать в ре-  
брó 2) В толкáть; төртөп ебәрeү толкнۇть;  
төртөп сыгарыу вытолкнۇть; төртөп төшөрeү  
столкнۇть 3) Д подтру́нивать; төртөп әйтeү ска-  
зáть *что-л.*, подтру́нивая 4) В *перен.* давáть  
взятку; акса төртөү датъ взятку денýгами

төртөшөү *взаимн. от төртөү 1-3*

төрттөрөү 1) *понуд.* *от төртөү 1* 2) заде-  
вáть слóвом, подкáлывать, поддевáть, уязвлáть;  
төрттөрөп һейләү поддевáть *кого-л.*

төртгәләнеү ходитъ, натýкаясь *на кого-что,*  
толкáться

төрән лёмех (*у плуга*); ике төрәнле һабан  
плуг с двумя лёмехами; төрәнле күтәрeү под-  
нáть лёмех

төс-төс *межд. возглас, которым подгоня-  
ют верблюда, лошадь*

төс 1) цвет, окрáска; ак төс бёлый цвет;  
кызыл төс крáсный цвет; лимон төсө лимон-  
ный цвет; бугән төслө другбго цвёта; бер төслө  
одногб цвёта; төс асылыу а) становиться ярким  
(*о цвете*); б) посветлётъ (*о лице*); төстө югал-  
тыу терáть цвет, обесцвёчиваться; төс алмаш-  
тырыу менáть цвет, перекрáшиваться 2) масть;  
аттың төсө кара лóшадь вороной масти 3) вид,  
внёшний облик; етди төс серьёзный вид; йон-  
соу төс измученный вид; төскә йәш молодбй на  
вид; кеше төсөнә инеү принáть человёческий  
облик 4) лицб; асылу төс сердитое лицб; шат  
төс радостное лицб; төскә сыгыу проявлáться  
на лицб < төс алыу поправиться, похорошётъ;  
төс ташлау (*или* һалыу) похудётъ

төс-баш *собр.* вид, облик, внёшность; төс-  
башы күркәм он крáсивый

төслө I цветной; төслө каләмдәр цветные  
карандаш; төслө фильм цветной фильм

төслө II *последог, употр. с осн. п. суц. и с*  
*род. п. мест.* подобно; как; арыслан төслө  
кыйыу смёлый как лев; саскә төслө подобный  
цветкү; һинең төслө подобно тебе; уйлаганса  
булыр төслө похбже. бóдет так, как задумано

төсмөр оттёнок; һүзөң мэгәнә төсмөрө от-  
тёнок значёния слóва

төсмөрлө *диал. см. матур*

төсмөрләнeү 1) вырисбываться, обозна-  
чáться, выделяться (*на фоне чего-л. или вдали*);  
эз төсмөрләнә след вырисбывается 2) *диал.*  
*см. матурланыу*

төсмөрләү В 1) припоминáть, узнавáть (*по*  
*каким-л. признакам*) 2) различáть (*издали или*  
*на фоне чего-л.*)

төсһөз 1) бесцвётный, блёклый; төсһөз газ  
бесцвётный газ; төсһөз шыйыклык бесцвётная  
жидкость 2) некрасивый, неказистый

төсһөзлэндереү В обесцвёчивать

төсһөзләнeү 1) выцветáть, тускнётъ, терáть  
цвет; буяу төсһөзләнә крáска выцветла 2)  
бледнётъ; йөзө төсһөзләнә егб лицб бледнёт

төс-һын *собр.* внёшний вид

төсәүелләү *диал. см. тосмаллау*

төтөм *диал. см. түзем*



## ТӨТ

төтөмлө *диал.* 1) *см.* түземле; 2) *см.* бэрәктәле

төтөн дым | дымовой; куйы төтөн густой дым; дары төтөнө пороховой дым; тәмәке төтөнө табачный дым; төтөн кайтарыу дымить, дымиться (*о дымоходе*); төтөн сыга дым поднимается > төтөнө башка лучший из двух, наилучший (*при сравнении*); төтөн сыгаруу жить, существовать

төтөнлөк [-гә] дымокүр (*тлеющий огонь, служащий для отгона насекомых или от заморозков*); төтөнлөк һалыу ставить дымокүр

төтөнләү дымить, напускать дыму; мейес төтөнләй печь дымит

төтөнэк [-гә] *диал. см.* төтәткес

төтөү *диал. см.* түгөү

төтәсләнеү *страд. от* төтәсләү

төтәсләтеү *понуд. от* төтәсләү

төтәсләү *В* обкуривать; умарта кортон төтәсләү обкуривать пчёл

төтәтелеү *страд. от* төтәтеү 1, 2

төтәтеү 1) *В* дымить; артыш төтәтеү дымить можжевельником; тәмәке төтәтеү дымить табакком 2) *В* наполнять дымом, надымить (*в помещении*); бүлмәне төтәтеү надымить в комнате 3) *перен.* нестись, мчаться; төтәтеп сыгып китеү помчаться

төтәткес дымарь (*для пчёл*), окуриватель

төтәү 1) дымить, выпускать дым; мейес төтәй печь дымит 2) наполняться дымом; бүлмә төтәгән комната наполнена дымом, в комнате надымлено 3) *перен.* нестись, мчаться 4) *перен.* сердиться

төһмән *уст. книжн.* сомнение, подозрение; төһмән итеү сомневаться, брать под сомнение

төш I сон, сновидение; төш күреү видеть сон, сновидение; төшкә керәү сниться; төш юрау толковать, истолковывать сон; төштә күреү видеть во сне; төш боларуу видеть хаотичные сны; тауык төшәнә тары инә *погов. күр.* лице снится прбсо > төш кеүек как сон (*о чём-л. быстротечном*)

төш II полдень, время обеда; төш алды предобеденное время; төш аузы полдень прошёл; төшкә тиклем до обеда; төштән һуң после обеда > бала төш время за один-два часа до обеда; төш ягы юг, южная сторона

төш III *диал. см.* һөйәк

төшкө 1. полуденный; төшкө аш обед; төшкө һауын полуденная дбйка; төшкө эселек полуденная жарá 2. обед; төшкөнө ашау обедать

төшкөлөк [-гә] обед; төшкөлөккә бешерәү варить обед

төшлөк [-гә] 1) юг, южная сторона; төшлөккә табан на юг 2) полдень, полуденное время; төшлөк үтте полдень прошёл 3) *диал. см.* төшкөлөк

төшләнәү I обедать; иртә төшләнәү обедать рано

төшләнәү II говорить во сне

төшөм I 1) намолот, обмолот; югары

## ТӨШ

төшөм высокий обмолот; игендең төшөмө намолот зерна 2) доход, прибыль, выручка; төшөм алыу получить доход; төшөмдә бүлеу делить прибыль

төшөм II *грам.*: төшөм йүнәләше страдательный залог; төшөм килеш винительный падеж

төшөмлө 1) дающий хороший намолот, обмолот, урожай; төшөмлө сорт урожайный сорт 2) доходный, прибыльный; төшөмлө хужалык доходное хозяйство

төшөндөрөү *В* разъяснять, растолковывать, втолковывать, объяснять; төшөндөрөп бирәү разъяснять, растолковывать; мәсьәләне төшөндөрөү объяснить задачу

төшөнкө 1) опущенный, пониженный; төшөнкө яурын опущенные плечи 2) *перен.* подавленный, угнетённый; төшөнкө рух подавленное настроение

төшөнкөлөк [-гә] 1) спад; экономикалагы төшөнкөлөк спад в экономике 2) *перен.* упадок, упадничество, пессимизм; күңел төшөнкөлөгә душевное упадничество; төшөнкөлөккә биреләү предаваться пессимизму

төшөнөклө понятный, доступный; төшөнөклө китап понятная книга; төшөнөклө итеп һөйләү говорить понятно

төшөнөү 1) *В* понимать; мәсьәләне төшөнөү понять задачу; әйткәнде төшөнөү понять сказанное; төшөнөп алыу понять быстро 2) *Д* постигать что, разобраться в чём; эшкә төшөнөү постичь работу 3) *Д* разгадывать; хәйләһенә төшөнөү разгадать чью-л. хитрость

төшөнөүсән понятливый; төшөнөүсән бала понятливый ребёнок

төшөнсә понятие; катмарлы төшөнсә сложное понятие; фәнни төшөнсә научное понятие; төшөнсә бирәү дать понятие, определить төшөргөс наклейка (*аппликационная*) төшөрмә сноска; төшөрмә бирәү дать сноску

төшөреләү *страд. от* төшөрәү

төшөрәү *В* 1) спускать, опускать, снимать кого-что (*с возвышенного места*); аттан төшөрәү спустить с коня; изәнгә төшөрәү спустить, опустить на пол 2) сплавлять, спускать; бүрәнәне төшөрәү сплавлять брёвна 3) ронять, выпускать из рук; кулдан төшөрәү ронять; төшөрөп ебәрәү выронить, уронить; төшөрөп калдырму а) выронить; б) ссадить кого 4) *перен.* терять, ронять что; абруйзы төшөрәү терять авторитет; баһаһын төшөрәү умалыть ценность, значимость 5) *перен.* снимать что с кого; естан бурысты төшөрәү снимать ответственность с кого 6) *перен.* свергать, низвергать; батшаны төшөрәү свергнуть царя 7) *перен.* снимать с должности, понижать в должности; директорлыктан төшөрәү снять с директорства; урындан төшөрәү снять с должности 8) иметь что; обладать чем; кулга акса төшөрәү иметь на руках деньги; байлык

төшөрөү обладать богатством 9) предлагать, заставлять приступать к чему; бейергә төшөрөү вызывать, приглашать, пригласить танцевать; бесэнгә төшөрөү заставить приступить к сенокосу 10) рисовать; һүрәт төшөрөү рисовать кого-что 11) фотографировать; баланы фотога төшөрөү фотографировать ребенка 12) пленять; эсиргә төшөрөү брать в плен; тозакка төшөрөү пойма́ть в силк 13) снижать (цены); тауарзың хакын төшөрөү снизить цены на товары 14) перен. разг. выпивать (спиртное) 15) перен. пускать (на квартиру); йокларга төшөрөү пускать на ночь

төшөрөшөү *взаимн.-совм. от төшөрөү 1,2 төшөртөү понуд. от төшөрөү*

төшөү 1) *Исх.* спускаться, опускаться, сходять; таузан төшөү спускаться с гор; базга төшөү опускаться в погреб; баҗкыстан төшөү спускаться с лестницы 2) *Исх.* высаживаться, сходить, слезать; аттан төшөү слезать с коня; трамвайзан төшөү сходить с трамвая 3) садиться, вести на посадку; самолет аэродромга төшә самолёт садится на аэродром 4) выпадать, падать, вываливаться; кулдан төшөү выпасть из рук; теш төштө зуб упал 5) *перен.* снижаться, падать, уменьшаться в стоимости; хак төшөү снижаться — о цене; баһа төшә ценность утрачивается 6) *перен.* терять, утрачивать; абруй төшә авторитет падает 7) *перен.* падать, снижаться; кан баҗымы төшә давление крови снижается; һыузың кимәле төшкән уровень воды снизился 8) падать, опускаться; томан төштө опустился туман; ысык төшә роса выпадает; ямгыр күзе төшә падают капли дождя; кояш нуры төшә падают солнечные лучи 9) *перен.* падать, ухудшаться; кейеф төшә настроение падает 10) *перен.* наступать, начинать; караңгы төштө наступила темнота; эҗе төшә наступает жар 11) получать, иметь (урожай, прибыль и т. п.); гектарзан егерме центнер төшә получается 20 центнеров с гектара; акса төшә получить деньги 12) приниматься за что-л., начинать делать что-л.; бейергә төшөү начать плясать; сәсеүгә төшөү начать посев 13) появляться, возникать, заводиться; кейемгә койә төшкән на одежде завелась моль; тимергә тут төшкән на железе появилась ржавчина 14) *перен.* впадать в какое-л. состояние; кайғыга төшөү впасть в горе; хурлыкка төшөү опозориться 15) попасться, быть пойманным; кулга төшөү попасть в руки чы; ауға төшөү попасть в сети 16) *перен.* падать, ложиться на кого; шик төштө подозрение пало на кого 17) быть нарисованным; ситсага бизәк төшкән на ситце нарисован рисунок 18) фотографироваться; фотога төшөү фотографироваться 19) приступать к какой-л. работе; арышка төшөү приступать к уборке ржи 20) *в сочет. с депр. на -а в роли вспом. гл. обозначает ограниченность действия;* арта төшөү несколько увеличиться; тыныслана төшөү немного успокоиться; үсә төшөү подрасти

төшәнәү 1) видеть сон; төнө буйы төшәнәү всю ночь видеть сон 2) бредить, быть в бредовом состоянии; төшәнәп, тороп йөрөү ходить в бреду

төшәү *см. төшәнәү 1*

травма травма; травма алыу получить травму; психик травма психическая травма

травматизм травматизм; балалар травматизмы детский травматизм

травматик травматический; травматик яра травматическое повреждение

травматолог травматолог; травматолог врач врач-травматолог

травматология травматология | травматологический; травматология институты травматологический институт; травматология пункты травматологический пункт

трагедия *прям., перен.* трагедия; Шекспир трагедиялары трагедия Шекспира; һугыш — халык өсөн зур трагедия война — большая трагедия для народа

трагизм трагизм; сюжеттагы трагизм трагизм сюжета; тормош трагизмы трагизм жизни

трагик трагик (артист)

трагик трагический; трагик жанр трагический жанр; трагик актриса трагическая актриса; трагик шәхес трагическая личность; трагик язмыш трагическая судьба

трагикомедия трагикомедия; трагикомедия куйыу ставить трагикомедию; трагикомедия килеп сыкты получилась трагикомедия

традицион традиционный; традицион кейем традиционная одежда; традицион караштар традиционные воззрения

традиция традиция; революцион традиция революционная традиция; традицияны һаклау беречь традиции; традицияга инеү войти в традицию; традицияга әйләнәү превращаться в традицию

траектория *физ., воен.* траектория; йһан аппаратының траекторияһы траектория космического аппарата; электрондың траекторияһы траектория электрона; пуляның траекторияһы траектория пули

тракт тракт; автомобиль тракты автомобильный тракт; оло трактка сығыу выехать на большой тракт

трактат трактат; политик трактат политический трактат; философик трактат философский трактат

трактир *уст.* трактир | трактирный; трактир тотоу содержать трактир; трактир хезмәтсезе трактирный слуга

трактирсы *уст.* трактирщик, трактирщица  
трактовка трактовка; Лениндың империализмга биргән трактовкаһы ленинская трактовка империализма

трактовкалау В трактовать; законды трактовкалау трактовать закон; образды яңыса трактовкалау трактовать образ по-новому

трактор трактор | тракторный; карышла-

уыклы трактор гусеничный трактор; төгөрмәсле трактор колёсный трактор; трактор заводы тракторный завод; трактор бригаданы тракторная бригада; трактор ремонтлау ремонттировать трактор

тракторсы тракторист; трактористка; тракторсылар курсы курсы трактористов; тракторсы булып эшләү работать трактористом

трал трал|траловый; трал менән балык тотоу ловить рыбу тралом; трал флоты траловый флот; минаға каршы трал куйыу ставить трал против мин

тралер тралер; тралер экипажы экипаж тралера

траллану *страд. от* траллау

траллау *В* тралить|траление; балык траллау тралить рыбу; мина траллау траление мин

тральщик [-гы] *см.* тралер

трамвай трамвай|трамвайный; трамвай йөрөтөүсе водитель трамвая; трамвай паркы трамвайный парк; трамвай юлы трамвайные пути; трамвайга ултырыу сесть в трамвай; трамвай менән барыу ехать в трамвае

трамвайсы *разг.* трамвайщик; трамвайсы булып эшләү работать трамвайщиком

трамплин *прям., перен.* трамплин; трамплиндан һикерәү прыгать с трамплина; трамплин итеп файзалану использовать в качестве трамплина *кого-что*

транзистор транзистор; транзисторзы тоташтырыу включать транзистор

транзисторлы транзисторный; транзисторлы радиоалгыс транзисторный радиоприёмник транзит транзит|транзитный; транзит станцияһы транзитная станция

транзитлы транзитный; транзитлы вагон транзитный вагон; транзитлы пассажир транзитный пассажир; транзитлы сауза транзитная торговля

транса 1. дра́нка; транса ярыу расщеплять дра́нку 2. дра́ночный; транса кыйык дра́ночная крыша

транскрипция *лингв.* транскрипция|транскрипционный; фонетик транскрипция фонетическая транскрипция; транскрипция тамгалары транскрипционные знаки; транскрипция яһау транскрибировать

транслитерация *лингв.* транслитерация; һүззәргә транслитерация транслитерация слов

трансляция трансляция|трансляционный; музыка трансляцияһы трансляция музыки; трансляция радиоузлы трансляционный радиоузел; трансляция селтәре трансляционная сеть; трансляция тыңлау слушать трансляцию

трансляциялану *страд. от* трансляциялау

трансляциялау *В* транслировать; концерт трансляциялау транслировать концерт

транспарант транспарант; демонстрацияға транспаранттар менән сығыу выходить на демонстрацию с транспарантами

трансплантация *мед.* трансплантация;

йөрәккә трансплантация яһау сделать трансплантацию сердца

транспорт транспорт|транспортный; автомобиль транспорты автомобильный транспорт; тимер юл транспорты железнодорожный транспорт; һауа транспорты воздушный транспорт; һыу транспорты водный транспорт; транспорт саралары транспортные средства; транспорт сығымдары транспортные расходы

транспортёр транспортёр|транспортёрный; роликлы транспортёр роликковый транспортёр; тағмалы транспортёр ленточный транспортёр; транспортёр тағмаһы транспортёрная лента

транспортир транспортёр; транспортир менән үлсәү измерять транспортиром

транспортсы транспортник, рабтник транспорта; транспортсылар профсоюзы профсоюз транспортников

трансформатор трансформатор|трансформаторный; күтәрәүсе трансформатор повышающий трансформатор; кәметәүсе трансформатор понижающий трансформатор; трансформатор подстанцияһы трансформаторная подстанция

трансформация трансформация; трансформацияға биреләү поддаваться трансформации трансформациялану *страд. от* трансформациялау

трансформациялау *В* трансформировать; токты трансформациялау трансформировать ток

траншея траншея; силос траншеяһы силосная траншея; траншея казыу копать траншею; траншеяға төшөү сойти в траншею

трап [-бы] трап; аркан трап верёвочный трап; трап буйлап менәү подниматься по трапу; самолеттан трап буйлап төшөү спускаться из самолёта по трапу

трапедия *мат., спорт.* трапедия; трапедия һызыу начертить трапедию; трапедияла күнегәүзәр эшләү упражняться на трапедии

трасса *в разн. знач.* трасса; автомобиль трассаһы автомобильная трасса; нефть үткәргес трассаһы трасса нефтепровода; һауа трассаһы воздушная трасса; снаряд трассаһы трасса снаряда

трассалы трансирующий; трассалы пуля трансирующая пуля

траулер траулер|траулерный; балык тотоу траулеры рыболовный траулер; траулер флоты траулерный флот

траур траур|траурный; траур иглан итеу объявить траур; траур маршы траурный марш; траур митингыһы траурный митинг

трафарет 1. 1) трафарет; стена бизәкләү өсөн трафарет трафарет для росписи стен 2) *перен.* трафарет, шаблон; трафарет буйынса һөйләү говорить по шаблону 2. трафаретный; трафарет алым трафаретный приём

трахома трахома|трахоматозный; трахоман дауалау клиникаһы трахоматозная клини-

ка; трахома йоктороу заразыться трахомой; трахома менэн ауырыу болётъ трахомой

трахомалы трахомный; трахоматбзный; трахомалы ауырыу трахомный больный; трахомалы куз трахоматбзный глаз

тревога тревога; тревога сигналы сигнал тревоги; хауа тревогаһы воздушная тревога; тревога иглан итеу объявлять тревогу

тред-юнион тред-юнион | тред-юнионистский; Англия тред-юниондары английские тред-юнионы

тред-юнионизм тред-юнионизм; тред-юнионизм агымы течение тред-юнионизма

тред-юнионист тред-юнионист; тред-юнионист булып китеу стать тред-юнионистом

тред-юнионистик тред-юнионистский; тред-юнионистик политика тред-юнионистская политика

трек [-гы] трек; велосипед треги велосипедный трек; тректа ярышыу соревноваться на трэке

трельяж трельяж; бүлмэгэ трельяж куйуу поставить в комнате трельяж

тренер трéнер | трéнерский; өлкэн тренер старший трéнер; хоккей командаһының тренеры трéнер хоккейной команды; тренерзар мэктабе трéнерская школа

тренировка тренировка | тренировочный; тренировка костюмы тренировочный костюм; тренировка үткэрэу проводить тренировку

треска треска | тресковый; треска бауыры пёчень трескй; треска майы тресковый жир; треска тотоу ловить треску

трест трест | трестовый; ашханалар тресы трест столовых; төзөлөш тресы строительный трест; трест капиталы трестовый капитал

трибун трибун; халык трибуны народный трибун; революция трибуны трибун революции; ялкынлы трибун пламенный трибун

трибуна *прям.*, *перен.* трибуна; трибунаға менеу подняться на трибуну; трибунанан пэйләу говорить с трибуны; азэби трибуна литературная трибуна; матбуғат — халык трибунаһы печать — трибуна народа

трибунал трибунал; хәрби трибунал военный трибунал; эште трибуналда карау расматривать дело в трибунале

тригонометрик тригонометрический; тригонометрик таблица тригонометрическая таблица; тригонометрик функция тригонометрическая функция

тригонометрия тригонометрия; сферик тригонометрия сферическая тригонометрия; тура һызыклы тригонометрия прямолинейная тригонометрия

триер триер; игенде триер менэн тазартуу очищать зерно триером

трико *в разн. знач.* трико; костюм трикоһы костюмное трико; трико кейеп йөрөу носить трико

трикотаж 1. трикотаж; ебэк трикотаж шёлковый трикотаж; спорт трикотажы спортивный

трикотаж 2. трикотажный; трикотаж кофта трикотажная кофта

триллион триллион

трилогия *лит.* трилогия; трилогияның һуңғы Китабы последняя книга трилогии; трилогия языу написатъ трилогию

трио муз. трио; фортепиано өсөн трио трио для фортепиано; курайсылар триоһы трио курайстов

триод триод; телевизорға триод куйуу поставитъ триод в телевизор

триптих *иск.*, *лит.* триптих; күргэзмэгэ триптих куйуу поставитъ на выставку триптих; триптих языу написатъ триптих

тритон тритон

триумф триумф; рус балетының триумфы триумф русского балета

триумфаль триумфальный; триумфаль чапка триумфальные ворота

тройка тройка; тройка егеу напрягатъ тройку; тройкала йөрөу кататься на тройке

троллейбус троллейбус | троллейбусный; троллейбус маршруты троллейбусный маршрут; троллейбуста баруу ехать на троллейбусе

тромб *мед.* тромб

тромбоз *мед.* тромбоз; тамырзар тромбозы тромбоз сосудов

тромбон тромбон; тромбонда уйнау играть на тромбоне

троп [-бы] *лит.* троп; шығырза троптар кулланыу употребленье тропов в стихотворении

тропик I [-гы] тропик; Кысала тропигы тропик Рака; кэзэмөгөз тропигы тропик Козерога

тропик II тропический; тропик бүлкэт тропический пояс; тропик ауырыулар тропические болезни; тропик климат тропический климат < тропик йыл *астр.* тропический год

тропосфера тропосфера | тропосферный; тропосфераға күтэрелеу подняться в тропосферу

трос трос; корос трос стальной трос; трос менэн һөйрәтеу буксировать тросом

тротил тротил; тротил менэн шартлатыу взрывать тротилом

тротуар тротуар | тротуарный; асфальт тротуар асфальтовый тротуар; тротуар плиталары тротуарные плиты; тротуар һалыу проложитъ тротуар

трофей трофей | трофейный; трофей корал трофейное оружие; трофей алыу брать трофей

троцкизм троцкизм

троцкист троцкист

трубка *в разн. знач.* трубка; рентген трубкаһы рентгеновская трубка; телефон трубкаһы телефонная трубка; трубка аша үпкәне тыңлау слухать лёгкие через трубку

трубопровод трубопровод; трубопровод үткэрэу прокладывать трубопровод

трубоукладчик [-гы] трубоукладчик; тру-

боукладчикта эшләү раббтаты на трубоукладчике

труппа труппа; балет труппаһы балетная труппа; опера труппаһы оперная труппа

трусик [-ғы] трусы, трусики; балалар трусыгы дётские трусики

трюк [-ғы] трюк; акробатик трюк акробатический трюк; клоун трюгы клбунский трюк трюм трюм; судно трюмы трюм судна; трюмға төшөү спускаться в трюм

трюмо трюмо; стенаға куйылмалы трюмо стенное трюмо

тсс межд. употр. в знач. призыва к тиши-не тсс; тсс, шауламағыз! тсс, не шумите!

туалет в разн. знач. туалёт || туалётный; иртэнге туалет үтрений туалет; туалет өстәле туалётный стол; туалет алдында тарануу причёсываться перед туалетом; туалет кағызы туалётная бумага; туалетка инеу войти в туалёт

тубал I 1) лукошко; бер тубал йомортка целое лукошко яиц; корт тубалы ройник, ройница 2) кўзов (из лыка); тубалға бойзай тултыруу засыпать пшеницу в кўзов < баш тубал кеүек будды голова стала как котёл (т. е. отупела от боли или усталости); тубалдай булуу увеличиваться, расти (об опухоли)

тубал II бпухоль мужских половых желёз туберкулез туберкулёз || туберкулёзный; быуын туберкулезы туберкулёз суставов; үпкә туберкулезы туберкулёз лёгких; туберкулез диспансеры туберкулёзный диспансёр; туберкулез санаторийы туберкулёзный санаторий

туберкулезлы туберкулёзный; туберкулезлы кеше туберкулёзный человек

тубык [-ғы] колёно || колённый; тубык быуыны колённый сустав; сустав колёна; тубык капкасы надколённая чашка, надколённый; тубык һөйге колённая кость; тубыкка һалыу положить на колёны; тубык тәңгәленән по колёно; тубыктан батыу завязнуть по колёно < торна тубыгынан очень много чего; турғай тубыгынан очень мелкий, неглубокий (обычно о речке, brode и т. п.); диңгез тубыктан кемгә мбре по колёно кому; для кого

тубыкландыруу В прям., перен. ставить на колёны кого; баланы тубыкландыруу поставить ребёнка на колёны

тубыклануу прям., перен. вставать на колёны; тубыкланып тороу стоять на колёнях; дошман алдында тубыкланмау не вставать на колёны перед врагом

тубыкклау диал. см. аякклау II тубылғы бот. таволга < дейә тубылғыһы бот. верблюжья колючка; кәкүк тубылғыһы бот. мытник

тубылғылык [-ғы] кустарник таволги тубылғыу разрастаться (о густой и высокой траве); тубылғып үскән үлән разросшаяся густая трава

тубыр I 1) желвак (на теле животных) 2) болёзнь лошадей, вызванная поением или кормлением их в разгоряченном состоянии

тубыр II (усил. тубыр-тубыр) подражание падению твёрдых крупинок чего-л., напр. града тубырлау I: аяк тубырлау натрудить ноги (долгой ходьбой)

тубырлау II 1) падать твёрдыми крупинками 2) крошиться, рассыпаться на кусочки; балсык тубырлай глина рассыпается на кусочки тубырлашыу совм. от тубырлау II тубырсык [-ғы] шишка; шыршы тубырсыгы еловая шишка; ерек тубырсыгы ольховая шишка

тубырсыклануу образывывать шишки (о дереве); карағай тубырсыкланды у сосны образовались шишки

тува тувинец || тувинский; тува катыны (кызы) тувинка; тува теле тувинский язык; тува халкы тувинский народ; тувинцы

туваса по-тувински; туваса һөйләшеу говорить по-тувински

тугрик [-ғы] тугрик (денежная единица Монголии)

туғазак [-ғы] дрофа || дрофинный; туғазак йоморткаһы дрофиное яйцо

туғай 1) кустарник в поймах рек, урёма; зур туғай большая урёма; туғайза утын кыркуу рубить дрова в урёме 2) поименный луг

туғайлык [-ғы] см. туғай 2

туған 1. 1) родственник; алыс туған дальний родственник; бер туған родной брат или сестра; ике туған двоюродный; ир туған брат; кыз туған сестра; якин туған близкий родственник; туған йәнле относящийся к родственникам с особой любовью; туған күреу считать родственником, относиться по-родственному 2) диал. брат или сестра 3) перен. близкий друг 2) родной; туған кала родной город < туғандар кәберлеге см. кәберлек; туған тел родной язык туғанай диал. см. һендәкәш

туғандарса 1. по-братски, по-родственному; туғандарса яратуу любить по-братски 2. братский; туғандарса сәләм братский привёт

туғандаш 1) братский; туғандаш халыктар братские народы 2) диал. родной; туғандаш кеше родной человек

туғандашлык [-ғы] братство; туғандашлык хисе чувство братства

туған-кәрзәш собир. родственники туғанлашыу 1) родниться; күрше менән туғанлашыу породниться с соседом 2) перен. брататься || братание

туғанлык [-ғы] 1) родство; туғанлык той-һоһо чувство родства 2) братство || братский; туғанлык ептәре нити братства

туғансыл с развитым чувством родства туған-тыумаса собир. родственники, родня; туған-тыумасаһы күп кеше человек, у которого много родни

туған-ыруу собир. родственники, родичи; туған-ыруу менән татыу йәшәу жить дружно с родственниками

туғарлануу диал. см. бөгәрләнеу туғартыу понуд. от туғарыу



туғарылыу 1) *страд. от туғарыу* 2) *перен. распускаться, распоясываться, становиться наглым*

туғарыу 1) *В* распрягáть, выпрягáть; атты туғарыу распрягáть лóшадь 2) *В, Д перен.* переклáдывать, взвáливать на кого-л. (*обязанности, поручение; дело и т. п.*); *вазифанды башкаларға туғарыу переклáдывать свой обязанности на других*

туғарышыу *взаимн.-совм. от туғарыу 1*

туғры *уст. см. туры*

туғыз *числ. колич. девять; туғыз йөз* девятьсót; туғыз йыл девять лет; туғыз тапкыр девять раз; *ун туғыз* девятнадцать; туғызға бүлеу делить на девять < туғызға түкмәстереу 1) искажать чью-л. мысль, слово 2) преобразовывать много раз, переделять много раз

туғызар *числ. разд. по девяти; туғызарзан* тейеу достаться по девяти

туғызлап *числ. приближ. около девяти; туғызлап бар* ине было около девяти

туғызлы 1) *карт. девятка* 2) девятый размер; туғызлы калуш галóши девятого размера

туғызлык [-ғы] девятка (*цифра*)

туғызынсы *числ. порядк. девятый; туғызынсы класс* девятый класс; туғызынсы көн девятый день

туғын ббод || ободóчный; тэгәрмәс туғыны ббод колесá; туғын ағасы ободóчный материал; туғын бөгөү гнуть (*изготавливать*) ббод

туғынлау *В* насáживать, надевать ббод (*на спицы*); тэгәрмәс туғынлау насáживать ббод на спицы колёс

туғынсы колёсный мастер

туғыр *шест* для посадки ловчих птиц *во время охоты*

туғырлама 1) *зоол. бурозубка* 2) *диал. см. иңкеш*

туз 1. берёста; туз һызырыу драть берёсту 2. берёстовый, берестяной; туз һауыт берестяная посуда < тузға язмаған ахинёя, чушь, чепухá; тузға язмағанды һөйләу нести ахинёю, порбóть чушь

тузакай: тузакайын туззырыу разнести в пух и прах

тузан пыль || пыльный; тузан бөртөгө пылинка; юл тузаны дорбóжная пыль; тузан күтәреу поднимать пыль; тузанды һөртөгө стереть пыль; тузан йотоу глотать пыль < тузанын туззырыу разнести в пух и прах

тузанлануу пылиться, наполняться пылью; һауа тузанланды вóздух запылился

тузанлау *В* пылить; кейемде тузанлау запылить одёжду

тузанлы пыльный, запылённый; тузанлы юл пыльная доро́га

тузаяк [-ғы] бурáк (*посуда из берёсты*)

тузбаш, тузбаш йылан уж

тузгак I расрёпанный (*о волосах*); тузгак сәс рестрёпанные волосы

тузгак II [-ғы] пушинка; бәпембә тузғағы пушинки одувáнчика

тузгакланыу растрепаться; сәсе тузгакланған чьи-л. волосы растрепались

тузгаклау *В* трепать, растрепать; сәсте тузгаклау растрепать волосы

тузғанак [-ғы] *диал. см. бәпембә*

тузғытыу *В 1)* поднимать (*напр. пыль*) 2) трепать, взёрбшивать; сәсте тузғытыу растрепать волосы

тузғыу 1) подниматься (*напр. о пыли*) 2) взёрбшиваться, взлохмáчиваться; сәсе тузғыған волосы взлохмáчены

тузғышыу *совм. от тузғыу 1*

туззырыу *В 1)* поднимать вверх, развевать; саң туззырыу поднимать пыль, пылить 2) взлохмáчивать, взёрбшивать; сәсте туззырыу взлохмáтит волосы 3) изнашивать, занашивать; кейемде туззырыу износить одёжду 4) трáтить, расходовать безрассúдно; аксаны туззырыу растрáтить дёньги 5) *перен.* громить, разбивать; дошман гәскәрән туззырыу разбить вråжеское войско

туззырышыу *взаимн. от туззырыу*

тузый *диал. см. тырыз 1*

тузыка дёти родных братьев и сестёр (*по отношению друг к другу*)

тузынуу 1) образóвываться, возникать, подниматься; койон тузына вихрь поднимается 2) *перен.* поднимать шум, скандал, горячиться; тузынын китеу разгорячиться

тузуу 1) *прям., перен.* изнашиваться || *износ;* кейем туза одёжда изнашивается; тэгәрмәс туззы колесó изнасилось; *картайып тузуу.* одряхлеть 2) трепаться, взлохмáчиваться; сәсе тузған волосы растрёпаны 3) подниматься вверх, разлетаться; мамык туза пух разлетается; саң туза пыль поднимается 4) *перен.* растрáчиваться, расходоваться; акса туза дёньги растрáчиваются 5) *перен.* вспылить, внезапно рассердиться, разгорячиться; артык тузып китеу сильно рассердиться < канға тузуу *см. кан; пыр тузуу см. пыр II*

тузышыу *совм. от тузуу 1, 2, 5*

тужурка тужурка; күн тужурка кóжана я тужурка; тужурка кейеу надевать тужурку

туз *карт.* туз; туз менән басыу покрывать тузóm; туз менән йөрөү ходить тузóm

туй 1) свáдьба || свáдебный; туй бүлөгө свáдебный подáрок; туй йолалары свáдебные обрýды; туй яһау справлять свáдьбу; туйға барыу итти на свáдьбу 2) пир, пиршество; торжество; прáздник; бәпес туйы пиршество в честь рождения ребёнка; исем туйы прáздник в честь наречения именем < алтын туй золотáя свáдьба; ен (*или шайтан*) туйы а) по старóму поверью: прáздник чертёй; б) очень шумное, беспорядочное пиршество; көмөш туй серебряная свáдьба; карға туйы *диал. то же, что карға бутка-һы см. карға; кызыл туй* свáдьба, проводимáя по новым обрýдам; туй төшөрөү *введение невесты в дом жениха после свáдьбы; туй нимез!* обрýд обращения к гостям перед раздачей свáдебных подарков; һабан туйы *см. һабантуй;*

һырга туйы этн. *пиршество родителей наречённых детей по достижению ими подросткового возраста*

туйгансы дósыта, вдóволь, ввóлю; туйгансы аша дóсыга ест; туйгансы бейеу наплясáться вдóволь; туйгансы йоклау вóспаться вдóволь; туйгансы уйнау наигра́ться вдóволь

туйгызы *диал. см. туйзыру*

туйзырылыу 1) *страд. от туйзырыу* 2) *безл. от туйзырыу*; нык туйзырылды бóчень сáбно стáло

туйзырыу *B* 1) *кормить, накормить*; баланы туйзырыу накормить ребёнка; бүрене аягы туйзыра *погов.* вóлка нóги кóрмят 2) *перен.* надоедáть, докучáть; наскучить, опротиветь; туйзырып бөтөу окончáтельно надоесть; бер төрлө тормош туйзырыу надоела однообразная жизнь

туйлау 1) *устраивать пиршество, торжество*; һугым туйлау устроить пиршество по случаю убоя скотá нá зиму 2) *справлять свадьбу*; туйлап алыу жениться со свадьбой; туйлап барыу выхóдить замуж со свадьбой; туйлап килен төшөрөү брать невесту со свадьбой

туйлык [-гы] свадебный; предназначенный для свадьбы (*о скотине, пище, средствах*); туйлык акса свадебные (*предназначенные для свадьбы*) дёньги; туйлык харык предназначенная для свадьбы овцá

туйман: туйман булуы *диал. см. бизэр II*

туймаç *прям., перен.* ненасытный, прожорливый; туймаç тамак прожорливый, обжора; туймаç күнел ненасытная душа; туймаç булуы быть прожорливым

туйра I дуб (*молодой*)

туйра II *диал. см. туйыр II*

туйралык [-гы] дубняк, молодой дубовый лес

туйтаңлау шагáть, прихрамывая на обе ноги и переваливаясь

туйтаңлашыу *совм. от туйтаңлау*

туйтаң-туйтаң *подр.* — о прихрамывающей походке и ходьбе вперевалку

туйыз I *диал. см. кузов*

туйыз II *диал. 1) см. туз 2) см. тырыз I*

туйымлык [-гы] пища, еда (*достаточная, чтобы наестся*); туй ашы — туйымлык түгел, күңеллек *погов.* угощение на свадьбе — не для того, чтобы наеда́ться, а для души

туйымһак быстро наедающийся; туйымһак кеше быстро наедающийся человек

туйымһыз ненасытный, прожорливый; туйымһыз булуы быть прожорливым

туйымһызлануу проявлять ненасытность, прожорливость

туйын *мин.* каолин

туйындырылыу *страд. от туйындырыу*

туйындырыу *B* 1) *кормить, питать*; баланы туйындырыу кормить ребёнка; малды туйындырыу кормить скотину; үсемлектәрзе туйындырыу питать растения 2) *напитывать, пропитывать*; тупракты дым менэн туйындырыу напитать землю влагой 3) *насыщать, пропитывать*

одно вещество другим; һызуы кислород менэн туйындырыу насыщать воду кислородом

туйыныу 1) *питаться*; икмэк менэн туйыныу питаться хлебом 2) *наеда́ться, насыщаться*; иткэ туйыныу наеда́ться мяса 3) *перен.* питаться, напиткиваться, пропитываться; йылгалар шишмэлэр менэн туйына ре́ки питаются от родников; ер һыуға туйынған земля пропиталась влагой

туйыр I *толстая нагайка*

туйыр II *жёлудь*

туйыс *диал. см. тырыз I*

туйыу 1) *наеда́ться*; насыщаться; нык туйыу сильно наеда́ться; икмэккэ туйыу наеда́ться хлебом 2) *перен.* надоедáть; кунактан туйған ему́ надоели гости; эшһезлектән туйзым мне надоело безделье; хэбэрзән туйзым мне надоели разговоры < туйып һикереу беситься от праздной жизни

тук [-гы] с.-х. тук; азот тугы азотный тук; калий тугы калийный тук

тук I 1. 1) *сытый, наевшийся*; тук бала сытый ребёнок; тук булуы быть сытым; ас хәлен тук белмәç, ауырыу хәлен һау белмәç *погов.* сытый го́лдного не разумеет, здоровый большóго не разумеет 2) *налитой, полный*; тук башак налитой колос; тук бойзай налитая пшеница 3) *перен.* довольный, удовлетворённый; күңеле тук егó душа довольна 2. *сытно*; тук йәшәу сытно жить

тук II (*усил. тук-тук, тук та тук*) *подражание короткому отрывистому удару, стуку*; тук-тук һугуу стучать тук-тук

тукал I *комольный, безрогий (о корове, козе и т. п.)*; тукал үгез безрогий бык; тукал һыйыр *комбляя корова* < тукал бойзай *см. бойзай* тукал II *уст. самая молодая из жён (при многоженстве)*

тукалак 1) *не крытый, без крыши*; тукалак өй дом без крыши 2) *бедный, убогий*; тукалак хужалык бедное хозяйство

туканай *диал. см. төпөш*

тукландырылыу *страд. от тукландырыу* тукландырыу *B* 1) *кормить, питать*; балаларзы тукландырыу кормить детей 2) с.-х. *подкармливать*; үсемлектәрзе тукландырыу *подкармливать растения*

туклануу 1) *питаться* | *питание*; туклануузы *якшыртуу* *улучшить питание*; һөт-катык менэн туклануу *питаться молочным*; үсемлектәр кислород менэн туклана *растения питаются кислородом* 2) *перен.* *питаться, снабжаться*; йылға шишмэлэр менэн туклана *река питается родниками* < дөйөм туклануу *общественное питание*

тукланыш *питание*; тукланыш *продуктары* *продукты питания*

туклык [-гы] 1) *сытость*; туклык өсөн *для сытости* 2) *питательность, сытность*; кыярзың туклыгы юк *в огурцах нет питательности* 3) *достаток, обилие пищи*; туклыкта аслыкты иçтэ тот *погов.* *при достатке помни о голоде*

туклыклы сыйтны; питательный; тулкык-лы аш сыйтна еда; тулкыклы азык питательная пища

тукмак I [-гы] 1) колотушка, деревянный молоток; кер тукмагы валёк; киндер тукмагы колотушка для конопли 2) желёзка для подвешивания на лоб буйного жеребца 3) гира (настенных часов) 4) диал. см. үбәк < сөй өстөнә тукмак см. сөй; тукмак койрок волк (букв. колотушка-хвост)

тукмак II [-гы] битьё, побои; тукмак алыу получить побои, быть битым; тукмак төшөү быть битым

тукмаклау V колотить, бить колотушкой; киндер тукмаклау колотить коноплю

тукмалыу *страд.* от тукмау I

тукмас 1) лапша; ит тукмасы мясная лапша; тукмас тактагы доска для раскатывания и резки лапши; тукмас бешерәү варить лапшу; тукмас кыркыу резать лапшу 2) диал. суп с нарезанными кусочками мяса

тукматыу V *понуд.* от тукмау I

тукмау B 1) бить кого, наносить удары кому | избивать кого; побои; тукмап ташлау побить; канга батыргансы тукмау избить до крови 2) бить, наносить поражение, побеждать; дошманды тукмау бить врага 3) колотить что, ударять по чему; кер тукмау колотить бельё; етен тукмау колотить лён < тукмап ташлаган кеүек булуу чувствовать себя как побитый

тукмашыу *взаимн.-совм.* от тукмау I

тукран диал. см. тумартка < тукран тәүбәе см. тәүбә

тукранбаш клёвер | клёверный; тукранбаш сәскәе цветы клёвера

туксыллык [-гы] достаток, обилие пищи; туксыллыкта йәшәү жить в достатке

тукталка место остановки (в пути); тукталкага боролоу завернуть на место остановки

тукталмастан безостановочно, беспрестанно; тукталмастан барыу двигаться безостановочно

тукталыу см. туктау

тукталыш остановка; автобустар тукталышы автобусная остановка; тукталыш яһау делать остановку

туктатырыу *понуд.* от туктатыу

туктатыу B 1) останавливать, приостанавливать; атты туктатыу остановить лошади; машинаны туктатыу остановить машину; туктагып тороу приостановить 2) прекращать, прерывать | прекращение; бәхәсте туктатыу прекратить спор; һуғышты туктатыу прекратить войну; эште туктатыу прекращение работы

туктау I. 1) останавливаться | останавлива; машина туктаны машина остановилась; туктап тороу стоять, остановившись; килеп туктау остановиться, до́ехав или дойдя; сәғәт туктаган часы остановились 2) останавливаться, временно располагаться; гостиницала туктау останавливаться в гостинице 3) переставать, прекращаться; ашаузан туктау перестать есть;

бейеүзән туктау перестать плясать; эштән туктау перестать работать; буран туктаны буран перестал; сауза туктаны торговля прекратилась; тауыш туктаны шум прекратился; эш туктаны работа прекратилась 4) кончаться, заканчиваться; һукмак туктаны тропинка кончилась 2. *вводн. сл. упот. при сосредоточении внимания на чём-л. стоп; тукта, былай булмаи!* стоп, так не годится! < бер туктамай беспрестанно, безостановочно

туктауһыз I. безостановочный, беспрестанный, непрерывный; туктауһыз хәрәкәт безостановочное движение 2. безостановочно, беспрестанно, непрерывно; туктауһыз ағыу беспрестанно течь; туктауһыз эшләү безостановочно работать; туктауһыз яуыу непрерывно лить, идти (о дожде или снеге)

тукты агнёнок

тукхан числ. *колич.* девяносто; тукхан бер девяносто один; тукхан йәш девяносто лет; тукхан метр девяносто метров < тукхан туғыз бчень много; тукхан туғыз тапкыр әйтеү говорить, повторять много-много раз; тукхан-туғызлы придурковатый

тукханлап 1) числ. *приблиз.* около девяноста; тукханлап кеше около девяноста человек 2) числ. *разд.* по девяносто; тукханлап бүлеү делить по девяносто

тукханышар числ. *разд.* по девяносто; тукханышар метр по девяносто метров

тукханынсы числ. *порядк.* девяностый; тукханынсы йыл девяностый год

тукхыныу чувствовать сытость

тукхырау наедаться, насыщаться

тукыгыс мутбөкка (*предмет кухонной утвари*)

тукылдатыу B стучать во что; ишек тукылдатыу стучать в дверь; тәзрә тукылдатыу стучать в окно

тукылдау стучать чем; сүкеш менән тукылдатыу стучать молотком

тукылдашыу B *совм.* от тукылдау

тукылыу I *страд.* от тукуу I

тукылыу II *страд.* от тукуу II

тукым чепрак; эйәр астына тукум һалыу класть чепрак под седло

тукума 1) ткань, материя; полотно; ебәк тукума шёлковая ткань; йөн тукума шерстяная ткань; синтетик тукума синтетическая ткань 2) биол. ткань; мускул тукумаһы мускульная ткань; нервы тукумаһы нервная ткань; тоташтыргыс тукума соединительная ткань 3) *перен.* ткань, основа; операның музыкаль тукумаһы музыкальная ткань оперы

тукутыу I *понуд.* от тукуу I

тукутыу II *понуд.* от тукуу II

тукуу I B 1) ткать | тканё; йөндән тукуу соткать из шерсти; тукуу станогы ткацкий стан; тукуу промышленность текстильная промышленность 2) *перен.* соткать; быть составленным из чего-л.; поэма күркәм һүзәрзән тукулған поэма соткана изобразных слов

тукыу II B 1) взбалтывать, взбивать; катык тукуу взбалтывать катык; каймак тукуу взбалтывать сметану 2) месить; йоморткага тукуу замесить на яйцах 3) *перен.* говорить, твердить, долбить одно и то же; тукып тороу твердить постоянно; үзенекен тукуу твердить своё

тукуусы ткач, ткачиха; текстильщик, текстильщица; тукуусу булып эшлэу работать ткачом, ткачихой

тукушыу I *взаимн. от* тукуу I 1

тукушыу II *взаимн. от* тукуу II 1, 2

тула I. сукно́ (*домотканое*); тула ба́сыу валать сукно́; туланан салбар тегеу шить шаровары из сукна́ 2. суконный; тула ойок суконные чулки; тула сакман суконный зипун

тулай обший; тулай килеш обший доход; тулай план обший план

тулайым I. 1) обший, валовой; тулайым килем валовой доход 2) оптовый; тулайым хак оптовая цена 2. оптом, в целом; тулайым алыу покупать оптом; тулайым натыу продавать оптом < тулайым алганда *вводн. сл.* в общем, в целом

тулак I [-гы] 1) высушенная без выделки шкура домашних животных 2) чучело джолого теленка, подставляемое к корове при дойке

тулак II [-гы] исхудавшая, обессиленная лошадь

тулаклау прыгать и скакать

туларныхк [-гы] *анат.* предплюсна (у животных)

тулатуу понуд. *от* тулау

тулау I) брыкаться, бросаться туда и сюда; ат тулай лошадь бросается туда и сюда 2) метаться, биться; тулап йоклау метаться во сне 3) *перен.* колотиться, биться (*о сердце*); йөрөк тулай сердце бьется 4) *перен.* разгорячиться, расшуметься, вспылить; тулап китеу разгорячиться, расшуметься

тулга *диал. см.* өстаган 2

тулгак [-гы] родовые схватки; тулгак то-у испытывать родовые схватки

тулгандырыу B крутить и вертеть

тулгануу вертеться, метаться (*во сне*); төнө буйы айландем дә тулгандым всю ночь вертелся и метался

тулгатуу испытывать родовые схватки

тулкын I) *прям., перен.* волна; диңгез тулкыны морская волна; хауа тулкыны воздушная волна; тулкында тирбелэу качаться на волнах 2) *физ.* волна || волновой; радио тулкыны радиоволны; тауыш тулкындары звуковые волны; электромагнит тулкыны электромагнитная волна; тулкын озонлоу диня волн; тулкын тизлеге волновая скорость

тулкындырыу *см.* тулкынландырыу; йөрөкте тулкындырыу волновать сердце; хауаны тулкындырыу всколыхнуть воздух

тулкынландырыу B 1) поднимать волны, волновать (*поверхность воды*), колыхать, качать (*ниву*); күлде тулкынландырыу волновать озеро; бойзайзы тулкынландырыу колыхать

пшеницу 2) *перен.* волновать, беспокоить; халыкты тулкынландырыу взволновать людей

тулкынлануу I) волноваться (*о поверхности воды*); колыхаться (*волнообразно*) || волнение, колыхание; диңгез тулкынлана море волнуется; кылган елдә тулкынлана ковиль колыхается на ветру; күлдең тулкынланууы волнение озера 2) *перен.* волноваться, возбуждаться || волнение, возбуждение; күңел тул-кынлана душа волнуется; тулкынланып һөйләу говорить взволнованно; тулкынланууым үтте моё волнение прошло

тулкынлау B волноваться, образовывать волны; тулкынлап йөзөу плыть, образуя волны тулкынлы I) волновой, волнующийся; тулкынлы диңгез волнующееся море 2) волнистый; выходящий; тулкынлы сәс волнистые, выходящие волосы

тулкынуу I) волноваться (*о воде*), колыхаться || волнообразно; күл тулкына озеро волнуется; иген ба́сыуы тулкына хлебное поле колыхается; байрак тулкынып тора знамя колыхается 2) *перен.* волноваться, возбуждаться; күңел тулкына душа волнуется

тулкыу *см.* тулкыныу

тулма *диал. см.* пешенегу

тултырма *этн.* варёная колбаса с ливером и крупой

тултыртуу понуд. *от* тултырыу

тултырылуу *страд. от* тултырыу

тултырыу B 1) наполнять, заполнять, набивать; насыпать, засыпать; төйөп тултырыу наполнять, уплотняя; набивать; баллонга газ тултырыу наполнять баллон газом; ондо токка тултырыу насыпать муку в мешок; сумазанды тултырыу набивать чемодан; залды халык менән тултырыу наполнять зал нарбодом 2) наливать, наполнять; мискәгә һыу тултырыу наливать в бочку воду; наполять бочку водой 3) занимать, заполнять (*площадь, место и т. п.*); баксаны еләк менән тултырыу занять сад клубникой; дәфтәр битен тултырыу заполнить страницу тетради 4) заполнять; анкета тултырыу заполнять анкету; санаторий картаһын тултырыу заполнять санитарную карту 5) доводить до какого-то количества; достигать, доходить (*до какого-л. возраста*); иллегә тултырыу довести до пятидесяти; кырк йөште тултырыу достигать сорока лет 6) начинать, фаршировать; тауык тултырыу начинять курицу; тултырма тултырыу начинять кишку рубленым ливером и крупой 7) выполнять, завершать (*план, задание*); планы тултырыу выполнить план; хезмәт көнөн тултырыу выполнить трудный < ауыз тултырып һөйләу говорить с удовольствием, со смаком; тултырган тауык кеүек как начинённая курица (*о полном, тучном человеке*)

тултырыусы *грам.* дополнение; ситләтелгән тултырыусы косвенное дополнение; тура тултырыусы прямое дополнение

тултырышыу *взаимн. от* тултырыу; ток тултырышыу помбчы наполнять мешки

тулы *в разн. знач.* полный, полно-, тулы хауят посуда, наполненная чем-л.; келет тулы иген полный амбар хлеба; картэ тулы мал полный хлев скотины; клуб халык менэн тулы клуб полный народ; тулы хожуклы полноправный; тулы бэхет полное счастье; тулы эш көнө полный рабочий день; эсэрзең тулы йыйынтыгы полное собрание сочинений; тулы кеуэт полная мощность; тулы бит полное лицо; тулы итеп койоу налить полно ◊ донъя тулы очень много, полным-полно; итэк тулы (бала) много детей (букв. полный подол); тулы ай полная луна

тулыкһыу сильно волноваться

тулыландырылыу *страд. от* тулыландырыу

тулыландырыу *В* пополнять, восполнять; дивизианы тулыландырыу пополнить дивизию; белемде тулыландырыу пополнить знания

тулылануу 1) пополняться, увеличиваться; эзэбиэт яңы эсэрзэр менэн тулылана литература пополняется новыми произведениями 2) полнеть; кәүзэгә тулылануу полнеть

тулыу 1) *прям., перен.* быть полным, наполненным; наполняться, переполняться; сокор һыу менэн тулды йма наполнилась водой; күнәк тулды ведро наполнилось; бүлмә төтөнгә тулды комната наполнилась дымом; урам халык менэн тулған үлчида заполнена народом; инеп тулыу заполнить входя, собираясь; тойго менэн тулыу наполняться чувствами; тулып ята бчень много, в большом количестве 2) хватать, быть достаточным (*при счёте*); бишкә берәу тулмай до пяти не хватает одного 3) исполняться (*по истечении какого-л. срока; о возрасте*); утыз йәш тулды исполнилось тридцать лет кому; китеүенә бер йыл тула исполняется один год, как он уехал 4) выполняться; план тулды план выполнен

тулыһы: тулыһы менэн полностью, целиком; тулыһы менэн тапшырыу вручить полностью что-л.

тулыһынса полностью, целиком, в полном объёме; тулыһынса аңлау понять полностью, всё; тулыһынса биреу дать полностью, в полном объёме; тулыһынса файзалануу использовать полностью

тулышыу 1) *прям., перен.* переполняться, наполняться; тулышып ағыу течь, переполняться; камыр кабарып, тулышып ултыра тесто поднялось через край; шатлык менэн тулышыу переполняться радостью; өмөктә тулышыу исполниться надеждой 2) наливаться, набухать (*о зерне, плодах и т. п.*); бөрөләр тулыша почки набухают; еләктәр тулыша ягоды наливаются 3) вздуваться; яңактары тулышкан щёки вздулись

тумалак 1. круглый, шарообразный; тумалак таш круглый камень; тумалак битле круглолицый 2. [-ғы] кругляк, катышек; шар; ко-

рот тумалағы кругляк курфута; куян тумалағы катышек зайца

тумалаклануу округляться, становиться круглым; таш тумалакланған камень стал круглым

тумалсай круглый комок

тумалыу 1) пускать завязь (*о плодах*); ала тумала башлаган на яблоне появилась завязь плодов; картуф тумалған картофель завязал плоды 2) *перен.* зарождаться, появляться; йөрәктә мөхәббәт тумалды в сердце зародилась любовь

туман туман (*иранская золотая монета, чеканившаяся с конца 18 в. и до начала 20 в.*)

туманак [-ғы] *бот.* волдушка многоногая

тумар кочка (*на болотистом месте*); тумарга басыу наступить на кочку

тумарлак [-ғы] *см.* йомарлам

тумарлануу скатываться в комки; балсык тумарланған глина скаталась в комки

тумарлык [-ғы] кочковатая местность

тумбас *диал. см.* астыртын

тумбочка тумбочка; тумбочкаға сәскә куйыу поставить цветы на тумбочку

тумбығыу неметь, терять чувствительность; аяк тумбыкты ноги онемели; баш тумбыккан голова онемела

тумбыу *см.* тумбы

тумжык *диал. см.* тыржык

тумпайтыу вспучивать, вздувать

тумпайыу 1) вспучиваться, вздуваться; бите тумпайып тора щёки его вздуты 2) *перен.* дуться (*от обиды*); тумпайып ултырыу сидеть надутьшись

тумпак вспученный, вздутый; тумпак яңак вздутые щёки

тумпыш короткий и толстый (*о человеке*)

тумран *диал. см.* түмәр

тумранлау двигаться рёзво и неуклюже (*о толстом человеке, медведе и т. п.*)

тумрау обрубок; бер тумрау ағас обрубок дерева; тумрау ярыу колоть обрубок

тумтайыу *диал. см.* тумпайыу

тумыртка дятел | дятловый; ала тумыртка большой пёстрый дятел; йәшел тумыртка дятел зелёный; кара тумыртка дятел чёрный ◊ тумыртка баланы *см.* балан; тумыртка тәүбәһе *см.* тәүбә

тумырткабаш *см.* тукранбаш

тумырыу *В понуд. от* тумырыу

тумырык *разг.* короткий и толстый; тумырык кеше короткий и толстый человек, толстяк тумырылыу *страд. от* тумырыу

тумырыу *В* 1) рубить, разрубить (*бревно, толстое дерево*); бүрәнә тумырыу рубить бревно 2) откальвать, отламывать; руда тумырыу откальвать руду

тун шүба; ак тун шүба из неокрашенной овчины; баса тун шүба, сшитая из шкур лисьих лап; бүре тун шүба из волчьих шкур; бәрән тун шүба из овчины; кама тун шүба из



шкур вѣдры; **кыптыр тун шуба** из неотделанных шкур; **кыска тун** полушубок; **тамак тун шуба**, шитая из грудной части лисьих шкур; **төлкө тун лисья шуба**; **тышлы тун шуба** с вѣрхом; **тундың яңыны**, **дустың искеһе** якшы *погов.* шуба хороша новая, а друг — старый (*со-отв.* старый друг лучше новых двух)  $\diamond$  **ата туны** подарок жениха отцу невесты; **аяк тун меховые брѣжки**; **инэ туны** подарок жениха матери невесты

**туналыу** *страд. от тунау*; **тиреһе туналган шкура** содрана

**тунатыу** *В понуд. от тунау*; **һарык туна-тыу** заставля́ть сдирать шкуру овцы

**тунау** *В 1)* обдирать, сдирать, драть (*шкуру*); **һыйыр тунау** сдирать шкуру с коровы; **тунап алыу** содрать шкуру *2) перен.* обирать, разорять; **тунап сығарыу** обобрав, выпустить  $\diamond$  **ете кат тиренен тунау** а) драть шкуру с кого; б) спустить шкуру или семь шкур с кого; **терелэй (или энэ менэн)** тирене тунау спустить шкуру (*или семь шкур*) с кого, *прост. (буков. живьем или иглой содрать шкуру)*

**тунашыу** *взаимн.-совм. от тунау*

**тунгус тунгус** | **тунгусский**; **тунгус катыны (кызы)** тунгуска; **тунгус теле** тунгусский язык **тундра тундра** | **тундровый**; **тундра кайыны** тундровая берѣза; **тундрала йәшәү** жить в тундре

**тунец тунец** | **тунцовый**; **тунец консерваны** консервы из тунца; **тунец промыслаһы** тунцовый промысел

**туннель туннель** | **туннельный**; **туннель юлы** туннельная дорога; **туннелдән үтеү** проезжать через туннель

**туң 1)** мѣрзлый, морженный; **туң ер** мѣрзлая земля; **туң быйма** промѣрзшие валенки; **туң тәзрә** мѣрзлое окно; **туң һөт** морженое молоко *2) перен.* равнодушный, чѣрствый; **туң йөрәк** равнодушное сердце; **туң күңелле** кеше чѣрствый человек *3) перен.* тупой; **туң кеше** тупой человек *4) перен. диал. см. сей 1, 2*  $\diamond$  **туң колак** *то же, что кейез колак (см. колак)*; **туң май** *см. май 1*

**туңазақ** приморженный, подморженный; **туңазақ юл** приморженная дорога

**туңаҙытыу** *безл.* морозить, приморазживать; **ерҙе туңаҙыта** землю приморазживает

**туңаҙыу** немного промѣрзнуть, застыть; **юл туңаҙыны** дорога немного промѣрзла

**туңғазакланыу** промерзать, застывать; **ер туңғазакланды** земля промѣрзла

**туңғак 1)** мѣрзлый, промѣрзший; **туңғак ер** мѣрзлая земля

**туңғак 2)** [-ғы] мерзлота; **иртәнге туңғак** утренняя мерзлота  $\diamond$  **күк туңғак** весенние морозы; **кара туңғак** осенние бесснежные морозы **туңғакланыу** подмерзать, примерзать; **кар туңғакланған** снег подмѣрз

**туңғалак 1)** *диал. см. туңғак 1*

**туңғалак 2)** *диал. см. туңғак 2*

**туңдырма** *разг.* морбоженое; **еләк туңдыр-**

**маһы** ягодное морбоженое; **шоколадлы туңдырма** шоколадное морбоженое; **туңдырма әзерләү** приготовить морбоженое

**туңдыртыу** *понуд. от туңдырыу* **туңдырылыу** *страд. от туңдырыу* **туңдырыу 1)** *В* обморазживать; **аякты туңдырыу** обморазить ноги *2) безл.* морозить, заморазживать; **кистән туңдыра** с вечера подморазживает

**туңкайтыу** *В* ставить на четвереньки **кого туңкайыу** стать на четвереньки; **туңкайып йоклау** спать на четвереньках; **туңкайып то-роу** стоять на четвереньках

**туңқанлау** ковылять; **туңқанлап барыу** идти, ковыляя

**туңқанлашыу** *совм. от туңқанлау* **туңыу 1)** замерзать, застывать; **ер туңа** земля промерзает; **май туңды** жир застыл; **һыу туңды** вода замѣрзла *2)* зябнуть, мѣрзнуть; **көтә-көтә туңып бөтөм** в ожидании совсем замѣрз *3) перен.* остывать, охладевать (*о чувствах*); **күңеле туңған** душа остыла

**туп 1** [-бы] мяч, мячик; **ағас туп** деревянный мяч; **йөн туп** мяч, скатанный из шерсти; **резина туп** резиновый мяч; **туп уйнау** играть в мяч; **туп һуғыу** а) игра в мяч; б) ударять по мячу  $\diamond$  **мәргән туп** название игры с мячом (*на шест высотой 2-3 метра закрепляется кольцо; играющие перекидывают мяч через это кольцо*); **сокор туп** название игры с мячом (*в один ряд выкапываются ямки по числу участников, ведущий катит мяч по ямкам; в чью ямку попадает мяч, тот должен попасть в кого-л. из разбегающихся участников и при попадании получить очко; набравший большее количество очков побеждает*); **сәпәмә туп** лапта; **урта (или һызык)** туп название игры с мячом (*одна команда находится в пространстве, ограниченном чертой, другая за его пределами; находящиеся за чертой бьют мячом по тем, кто внутри, в кого попадает мяч, тот выбывает из игры; побеждает команда, имеющая больше попаданий*); **ямғыр туп** название игры с мячом (*на маленький колышек ставится мяч, каждый из участников бросает свою палку на мяч, один из игроков стережет мяч; при попадании палкой по мячу все не попавшие в мяч хватают свои палки и бегут обратно, а стерегущий — за мячом; тот, кто пройдет мимо мяча после его установки на колышке, становится около мяча*)

**туп 2)** [-бы] 1) орудие; **пушка** | **орудийный**; **пушечный**; **ауыр туп** тяжелое орудие; **туп уты** орудийный огонь; **тупка** топу обстреливать из пушки; **туптан атыу** стрелять из пушки *2)* снаряд; **туп шартлауы** разрыв снаряда

**туп 3)** [-бы] 1) стая, куча (*животных*); **бүре тубы** стая волков; **кош тубы** стая птиц; **тупка йыйылыу** собраться в кучу *2) ист. название родового подразделения у башкир*

**туп 4)** (*усил.* туп-туп, туп та туп) *подражающее звуку падения чего-л. на твердую поверх-*

ность тук; туп итеү тукать; туп та туп килеү постоянно тукать

туп- частица *усил. к прил. и нареч., начинающимся на ту-*; туп-тулы полный-препóлный; туп-тумалак круглый-прекруглый

тупай *диал. см. ашык*

тупайтыу *B* 1) выпячивать; иренде тупайтыу выпячивать губы 2) вытарáщивать, выпучивать; күззе тупайтыу выпучить глаза

тупайыу 1) выпячиваться, выдаваться, вздвóваться; тупайып тороу выпятиться; оро тупайып сыккан шíшка вздóлась 2) вытарáщиваться, выпучиваться (*о глазах*)

тупак 1) тупой, с тупым концом; тупак башлы таяк палка с тупым концом; тупак танау тупой нос 2) *диал. см. тупар* 3) *диал. см. тукалак*

тупаклануу стать тупым, затупляться; кэлэм тупакланган карандаш затупился

тупаклау *B* дéлать тупым, тупить, затуплять; таяктың башын тупаклау затупить конéц палки

тупалак *диал. см. тупанай*

тупалан мор; тупалан тейгэн мор напál

тупаласк [-гы] шарик, шарообразный конéц чегó-л.; сэйгүн капкасының тупалсағы шарик крýшки чайника

тупан тупой; тупан баш ук стрелá с тупым концом

тупанай *разг. полньенкий, пухленький*; тупанай бала пухленький ребёнок

тупанак [-гы] *диал. см. сүмесбаш*

тупар тупой, затупленный; тупар балта тупой топор

тупарлануу затупляться, становиться тупым; кэйлэ тупарланган киркá затупилась

тупарлау *B* тупить, затуплять, дéлать тупым; балтаны тупарлау затупить топор

тупарыу *см. тупарлануу*

тупаç 1. 1) тупой, ненадёженный; тупаç кэйлэ тупая киркá 2) *прям., перен. грубый*; тупаç тукыма грубая ткань; тупаç эш грубая работа 3) *перен. грубый, невежливый*; тупаç кеше грубый человек; тупаç мөгэмэлэ грубое обращение; тупаç яуап невежливый ответ 2. грубо, невежливо; тупаç өндөшөү грубо обращаться

; тупаç һөйлөшөү грубо разговаривать < тупаç азык *то же, что* эре азык (*см. азык*)

тупаçландырыу *B* 1) затуплять; салгыны тупаçландырыу затупить косу 2) *перен. дéлать грубым, огрублять*

тупаçлануу 1) затупляться; бысак тупаçланган нож затупился 2) *перен. дéлаться грубым, огрубевать*

тупаçлау *B* затуплять, дéлать тупым; бөкене тупаçлау затупить ножик

тупаçлык [-гы] грубость, невежливость; тупаçлык күрһәтеү проявить грубость

тупик [-гы] тупик; вагондарзы тупикка куйыу ставить вагоны в тупик; тупикта тороу стоять в тупике

туплама накопление; предприятияның тупламаһы накопления предприятия

туплануу 1) накапливаться || накопление; эш барышында тәжрибэ туплана опыт накапливается в процессе работы 2) собираться, скапливаться (*в кучу, в группу*) || скопление; өйөргэ туплануу скопление в табун; коштарзың туплануу скопление птиц 3) сплáчиваться, объединяться || сплочение, объединение; эшселэр тупланды рабочиe сплотились; крәстиәндәрзөң туплануу сплочение крестьянства

тупланыш место скопления (*людей, животных*)

туплатуу *понуд. от туплау I 1*

туплау *I B* 1) собирать, соединять, сосредоточивать (*в одном месте*); малды бер урынға туплау собирать скот в одно место 2) копить, накапливать, скапливать || накопление; байлык туплау накапливать богатство; көс туплау копить силы, набираться сил; тәжрибэ туплау накапливать опыт 3) объединять, сплáчивать || объединение, сплочение; актив туплау сплотить актив; халыкты туплау объединять народ 4) напрягать, сосредоточивать; игтибарзы туплау сосредоточить внимание

туплау II лётнее стойбище для скотá (*на продуваемом тенистом месте*)

тупрак [-гы] 1. 1) почва, земля, грунт; кара тупрак чернозём, чернозёмная почва; келһыу тупрак подзолистая почва; комло тупрак сүпесь, супесчаная земля; һары тупрак желтозём; бер ус тупрак горсть земли; тупрактың ундырышлығы плодородие почвы 2) земля, госудáрство; тыуған тупрак родная земля 3) подволóка (*слой из земли, опилок и др. над подолом*) 2. почвенный, земляной, грунтовый; тупрак еүшлөгө почвенная влажность < ауыр тупрағы еңел булһын да бұдет земля ему пухом; мир егө праху; тупрак тартыу таяга к родной земле перед смертью (*чтобы быть похороненным на родной земле*)

тупракса 1) самый верхний ряд сруба по верх матицы 2) *диал. см. тупрак* 3

тупсы *ист. пушкарь, артиллерист; карт*

тупсылыу *страд. от тупсыу I*

тупсытнуу *понуд. от тупсыу II*

тупсыу I штóпать || штóпание, штóпка; тупсып тегеү зашить штóпкой; ойокбашты тупсыу штóпка носков

тупсыу II тупой, закруглённый конéц кости; тубык тупсыу тупой конéц коленной кости

туптай живой, крепкий (*о ребёнке*); туптай малай крепкий мальчик, крепыш

туптайтыу *B* 1) выпячивать || выпячивание; корһақты туптайтыу выпятить живот 2) вытарáщивать, выпучивать; күззе туптайтыу выпучить глаза

туптайыу 1) выпячиваться 2) вытарáщиваться, выпучиваться (*о глазах*)

туптыр (усил. туптыр-туптыр) *подражание звуку удара множества падающих твёрдых тел напр., града; туптыр итеү* падать со стуком туптырлатыу *В* стучать по чему; кыйыкты туптырлатыу стучать по крыше

туптырлау стучать, падая; борсак туптырлай горѡх стучит, падая на что-л.

тупһа 1) порѡг; ишек тупһаны порѡг двѣри; тупһа аша атлау перешагнуть порѡг, шагну́ть через порѡг 2) шарнир, дверная петля ◊ тупһа тапау обивать порѡги

тупһыз беззастенчивый, бесцеремонный; тупһыз кеше бесцеремонный человек

тупһызланыу становиться беззастенчивым, бесцеремонным; тупһызланыш китеү стать совсем бесцеремонным

тупһы I 1) тубѣйка (глубокая стѣганая, надеваемая старухами под платок или шаль) 2) диал. см. бурек

тупһы II диал. см. куянтубык

тупһылдатыу хлѡпать рукой, шлѣпать; тупһылдатыш һѡйѡу ласкать, хлѡпая рукой

тупһылдау стучать, ударяться со стуком; тупһылдап койолоу падать со стуком

тупһысык [-ғы] место на щиколотке лошади, куда накладываются путы

тупһыс укорѡченный, с отѡрванной фалангой (о пальцах); тупһыс бармак палец с отѡрванной фалангой

тур I силѡк, тенѣта; куян туры зячий силѡк

тур II в разн. знач. тур; вальс туры тур вальса; фестиваль туры тур фестиваля; һайлаузарзың беренсе туры пѣрвый тур вѣборов

тур III 1) тур||түрий; тур мѡгѡзѡ түрий рог 2) тур (горный кавказский козѡл)

тура I 1. 1) прямой; тура һызык прямая линия; тура юл прямая дорога 2) прямой, непосредственный; тура элемтѣ прямая связь; тура күрһѣтмѡ прямѡе указание 3) откровенный, прямой; тура һүзле кеше откровенный человек; тура яуап прямой ответ 4) перен. правдивый, вѣрный, правильный; тура юлдан барыу идти вѣрной дорогой 2. 1) прямо; тура ултырыу сидѣть прямо; күзгѣ тура карау смотреть прямо в глаза 2) прямо, тѡтчас, немедленно; тура эшкѡ китеү пойти прямо на работу 3) прямо, откровенно; тура әйтеү сказати́ прямо, откровенно ◊ тура килеү а) подходить, соответствовать; б) совпадать; байрам ял менѡн тура килѣ праздни́к совпадает с выходным днѣм; в) попадаться навстрѣчу; иртансак юлда таныш тура килде ўтром знакомый попался по дороге; г) приходиться; составлять какое-л. количество по отношению к кому-чему; кеше һайын бер ат тура килѣ на кѡждого приходится по одной лошади; арзанга тура килде обошлѡсь дешѣвле; д) становиться необходимым, неизбежным; барырга тура килѣ приходится идти́

тура II *противолежащее место; беззѣн тура*

*противолежащее нам место; әй тураһы* *противолежащее дому место*

тура III шахм. тура, ладья; тура менән йѡрѡү дѣлать ход ладьѣй

тура IV диал. см. әжекәй

турағыс: ит турағыс мясорѡбка; һалам турағыс соломорѡзка

турайткыс физ. выпрямитель; ярым үткѣргесле турайткыс полупроводниковый выпрямитель

турайттырыу понуд. от турайттыу

турайттылыу страд. от турайттыу; капка турайттылды ворѡта вѣпрямлены

турайттыу *В* выпрямлять; кәүзѣне турайттыу вѣпрямить тѡловище

турайттыу выпрямляться; юл турайттыу доро́га вѣпрямилась; турайттыу ултырыу сесть, вѣпрямившись

туракланыу страд. от туракклау; ит туракланды мя́со разрублено

тураклатыу понуд. от туракклау

туракклау *В* на́резать, рѣзать, разрезать; разруба́ть, рубить на мелкие кусочки; кайсы менән туракклау разрезать ножницами; һаламды туракклау на́резать солѡму

турала *послелог, употр. с личн. мест. 1, 2 л. в род.п. и с указ. мест. в осн.п. о, об, обо, про; беззѣн турала о нас; миңең турала обо мнѣ, про меня; был турала об этом; шул турала о том*

тураланыу выпрямляться, распрямляться; юл тураланды доро́га вѣпрямилась

туралау *В* 1) выпрямлять, выправлять; кәкрѣйгән қазауы туралау выпрямлять согнувшийся гвоздь 2) направлять, нацѣливать; туралап бәрѣу кинуть, нацѣливаясь

туралык [-ғы] 1) прямѡта, прями́зна; һызыктың туралығы прями́зна линии 2) перен. прямѡта, откровенность; туралык күрһѣтеү проявлять прями́тү

туралыклы см. тоғролокло

туралыу страд. от турау; ит туралған мя́со разрезано на мелкие куски́

турам кусѡк, ломѡт (разрезанный); бер турам ит разрезанный кусѡк мя́са

турамыс см. турам

турамыслау см. туракклау

туранан-тура 1) прямо, непосредственно; туранан-тура катнашыу уча́ствовать непосредственно в чѣм-л. 2) откровенно, открыто; прямо; туранан-тура әйтеү сказати́ прямо; туранан-тура һорау спросить прямо

турау *В* 1) крошить, разрезать, разруба́ть, изрубать (на мелкие куски); икмәк турау разрезать хлеб; картуф турау разрезать картошку; һалам турау крошить солѡму 2) перен. убивать, уничтожать (разрубая)

тураһында *послелог, употр. с суц. и с личн. мест. 3 л. мн.ч. в осн.п. и с личн. мест. 3 л. ед.ч. в род.п. 1) о, об, обо, про; кеше тураһында о челове́ке; эш тураһында о дѣле 2)*

около, приблизительно; ай тураһында булган хәл происшедшее около мѣсяца назад

турашы *взаимн. от турау*

турбина турбина | турбинный; пар турби-наһы паровая турбина; турбина установкаһы турбинная установка

турбобур турбобур; турбобур менән бырау-лау бурить турбобуром

турбовинтлы турбовинтовой; турбовинтлы самолёт турбовинтовой самолёт

турбогенератор турбогенератор

тургай воробей ◊ алаганат тургай зяблик; алакас (тургай) выюрок; балыксы тургай зимордок; буз тургай степной жаворонок; буран тургай белая лазоревка; бүрекле һабан тургайы жаворонок хохлатый; кесерткән тургайы крапивник; көйәз тургай *см.* купшыкай; киндер тургайы коноплянка; кәрлә тургай желто-голубый королёк; камыш тургайы камышовая овсянка; кантүш тургай *см.* кызылтүш; кара-баш тургай синица; карагай тургайы клѣст-сосновик; кызылтүш тургай *см.* кызылтүш; кыр тургай полевой воробей; майсыл тургай *диал. см.* карабаш тургай; мышар тургайы дрозд-рябинник; өй тургайы канарейка; себен тургайы серая мухоловка; сөрәкә тургай лесная завитушка; сук тургай свиристель; такыя тургай обыкновенная чечётка; тал тургайы камышовка садовая; таң тургайы зарянка; сыр-кылдак тургай бормотушка; таш тургайы ка-менка; тургай еләге *диал. то же, что* кайын еләге (*см.* еләк); урман тургайы жаворонок лесной, юлә; үрмәлсек тургай поползень; һабан тургайы полевой жаворонок; һағызак тургайы шүрәкә; һаз тургайы дубровник; һарыса тургай *см.* һарыкас; һоло тургайы обыкновенная овсянка; һыу тургайы оляпка; шыршы тургайы клѣст-еловик; эберсә тургайы зелёная пересмѣшка; юл тургайы лапландский подорожник; тургай башындай *см.* баш I; тургай тубығынан *см.* тубык I

туризм туризм; спорт туризмы спортивный туризм; туризм менән шөгәлләнәү заниматься туризмом

турист 1. турист; турист булыу быть тури-стом 2. туристский; туристар базаһы турист-ская база; турист карәк-ярағы туристское снаряжение

туристик туристический; туристик поход туристический поход

турка шёлковая ткань

турлама *диал. то же, что* ат күгәүене (*см.* күгәүен)

турман турман (*искусственно выведенная порода голубей*)

турне турне; гастроль турнеһы гастрольное турне; сит илдәр буйлап турне турне по зару-бѣжным странам; турне яһау совершить турне

турнепс турнепс; турнепс үстөрәү выращивать турнепс

турник [-ғы] турник; куш турник двойной турник; турникта уйнау заниматься на турнике турнир турнир | турнирный; халык-ара турнир международный турнир; шахмат турниры шахматный турнир; турнир таблицаһы турнирная таблица; турнир үткәрәү провести тур-нир

турпыш *диал. см.* карпыш

турпыша полог; турпыша тегеү сшить по-лог; турпыша йәйеү расстелить полог (турта 1) накипеть (образующаяся при варке мяса и т. п.) 2) *диал. см.* төпрә

турхайтыу В надувать (губы); иренде тур-хайтыу надувать губы

турхайыу дуться; турхайып йөрөү ходить, надувшись; хмұриться

турхайышыу *совм. от* турхайыу

турһык [-ғы] бурдюк; турһыкка кымыз койоу наливать кумыс в бурдюк

турһылдак 1. ворчливый; турһылдак кеше ворчливый человек 2. [-ғы] ворчун

турһылдау ворчать; көнө буйы турһылдай целый день ворчит

туры гнедой; кара туры темно-гнедой; ко-ба туры каурый; кызыл туры красновато-ры-жий; туры ат гнедой конь

турында *см.* тураһында

турысай конь гнедой масти; гнедой

туҫнак [-ғы] *уст.* слуга, служанка

туҫтаған *диал. см.* туҫтак

туҫтак [-ғы] небольшая чашка, миска; ағас туҫтак деревянная чашка; тимер туҫтак метал-лическая чашка; туҫтакка айран койоу нали-вать айран в чашку; таш туҫтак *диал. см.* каса

тут I прохладный воздух; керзе тутка элеу сушить бельё на воздухе

тут II 1) ржавчина; тут сире ржавчина рас-тений; ашлык туты ржавчина на хлебе; тут алыу (*или* баҫыу) покрываться ржавчиной; тут төшкән появилась ржавчина 2) пигментация, пята на лице; маңлайға тут төшөү появление пигментации на лбу ◊ тут үләне *см.* үлән

тут III тут | тутовый; тут ағасы тутовое де-рево, тутовник; тут емеше тутовые ягоды; тут япрағы тутовый лист

тутай *диал. см.* апай

тутаһ барышня, девушка ◊ шәфкәт тута-шы сестра милосердия

тутлануу *см.* тутлау

тутлатыу I В сушить на воздухе; керзе тут-латыу освежать бельё на воздухе

тутлатыу II В ржаветь; тимерзе тутлатыу желёзо ржавеет

тутлау I сушиться, сохнуть на воздухе (*о* бельё и т. п.); кер тутлай бельё сушится на воздухе

тутлау II ржаветь, покрываться ржавчиной; тимер тутлай желёзо ржавеет; боронго кылыс тутлаған старинная сабля заржавела; ашлык тутлай покрывается ржавчиной

тутлы I пятнистый, с пятнами (*о* лице); тутлы йөз пятнистое лицо

тутлы II ржавый; тутлы бысак ржавый нож; тутлы ашлык хлеб со ржавчиной  
тутнау *диал. см. текләү*  
тутһу заржавёлый  
тутығыу ржавёт, покрываться ржавчиной;  
йозак тутыккан замók заржавёл; нык тутығыу сильно ржавёт

тутыйгош 1) попугай 2) *перен.* красётка  
тутык I. [-ғы] ржавчина; тутык тимерзе ашай ржавчина ест желёзо 2. ржавый; тутык тимер ржавое желёзо

тутыктырыу *В* ржавить, подвергать коррозии; дым торбаны тутыктыра влага ржавит трубу

тутыя *уст.* цинк || цинковый; тутыя майы цинковая мазь; тутыя ташы цинковый шпат; тутыя эшлэп сыгарыу производство цинка

туф I. туф || туфовый; туф лаваһы туфовая лава; туф сыгарыу добыват туф 2. туфовый; туф стена туфовая стена

туфан 1) *миф.* всемирный потоп; туфан калкмы наступление всемирного потопа 2) *перен.* сильное наводнение, потоп

туфли туфли; бейек үксәле туфли туфли на высоких каблукáх; ирзэр туфлийы мужские туфли; катын-кыз туфлийы женские туфли

туш *муз.* туш; туш уйнау играть туш

тушь тушь; кара тушь чёрная тушь; кызыл тушь красная тушь; тушь менән языу писать тушью

туя *бот.* туй

түбә I 1) крыша, кровля || кровельный; калай түбә жестяная крыша; халам түбә солёменная крыша; өй түбәһе крыша дома; түбә тактаһы потолок; түбә тимере кровельное желёзо; түбә ябыу крыть крышу 2) тема, макушка (*головы*) || теменной, макушечный; түбәгә һуғыу ударить по темени; түбә сәсе макушечные волосы; түбә һөйгәге теменная кость 3) вершина, макушка || вершинный; макушечный; тау түбәһе вершина горы; мөйөш түбәһе *мат.* вершина угла; түбә тамғаһы макушечный знак (*маяк*); түбәгә менеү подниматься на вершину < түбәгә сығыу (*или* менеү) брать верх; түбәгә төкөрөп ятыу бездельничать; түбә күккә тейеү сильно обрадоваться; түбәһе тишек *предупреждение собеседнику о том, что присутствующий третий понимает язык и надо помалкивать*

түбә II 1) тубя (*подразделение рода*) 2) территория, занимаемая подразделением рода

түбәлек I [-ге] навес; түбәлек астына куйыу ставить под навес

түбәлек II [-ге] *диал. см. калкыулык*

түбәләм *диал. см. мөлдөрәмә*

түбәләнеү *страд. от* түбәләү; түбәләнеп сығыу выйти побитым

түбәләтеү *понуд. от* түбәләү

түбәләү *В* 1) бить, колотить по голове; йығылғанды түбәләмәйзәр *погов.* лежачего не бьют 2) *перен.* громить; дошманды түбәләү разгромить врага

түбәләшеү *взаимн.-совм. от* түбәләү

түбән I 1. 1) низкий; түбән урын низкое место 2) низкий, неудовлетворительный; түбән мәзәниәт низкая культура 3) низкий, небольшой, незначительный; түбән кимәл низкий уровень; түбән сифат низкое качество; түбән температура низкая температура; түбән хах низкая цена 2) низкий, подлый; түбән кеше низкий человек; түбән кылыг подлый поступок 3) низший, простейший; түбән организмдар низшие организмы 4) нижний; йылғаның түбән ағышы ниже течение реки; түбән як нижняя сторона; ауылдың түбән осо нижний конец деревни 2. 1) низко; башты түбән басыу опускать голову 2) вниз; түбән төшөү опускаться вниз; түбән карау смотреть вниз 3. 1) низ, нижняя часть чего; йылға түбәне ниже течение реки; тау түбәне низ горы; түбәнгә табан барыу идти к низу чего-л. 2) *перен.* низы (*непривилегированные круги общества*); түбәндән күтәрелеү подниматься с низов

түбән II *послелог, употр. с исх.п.* ниже; билдән түбән ниже пояса; ун градустан түбән ниже десяти градусов; урта көрлөктән түбән ниже средней упитанности

түбәнауыз *диал. см. борош*

түбәнге 1) нижний; йорттоң түбәнге каты нижний этаж дома; һузың түбәнге ағымы ниже течение реки 2) низовый; түбәнге ойшома низовая организация; түбәнге катлам низовая прослойка

түбәндәге 1) находящийся внизу; низовый; түбәндәге ауыл деревня, находящаяся внизу 2) нижеследующий; түбәндәге миҫал нижеследующий пример; түбәндәге мәғлүмәттәр нижеследующие сведения

түбәнлек [-ге] низость, подлость; түбәнлеккә төшөү допускать низость; түбәнлек ханау считать подлостью (*сделать что-л.*)

түбәнләс *диал. см. уйһулыг*

түбәнләтеү *В* 1) снижать, опускать 2) спускать по реке; кәмәнә түбәнләтеү спускать лодку по реке

түбәнләү 1) снижаться, опускаться; кояш түбәнләне солнце опустилось 2) спускаться по реке; һал менән түбәнләү спускаться на плотáх

түбәнселек [-ге] почтительность, обходительность, вежливость; түбәнселек күрһәтеү проявлять почтительность; түбәнселек һаклау соблюдать вежливость; түбәнселек менән өндәшеү обращаться почтительно

түбәнселекле почтительный, обходительный, вежливый; түбәнселекле егет обходительный парень

түбәнһенеү считать униженным, считать за унижение; өндәшergә түбәнһенеү считать униженным обращаться к кому

түбәнһетелеү *страд. от* түбәнһетей

түбәнһетей *В* унижать; кешене түбәнһетей унижать человека

түбәнһыу низменный, низкий; түбәнһыу урын низменная местность



түбәнэйеу 1) опускаться; кояш түбәнэйзе солнце опустилось 2) снижаться, становиться более низким (о степени, величине чего-л.) || снижение; хак түбәнэйеуе снижение цен; температура түбәнэйзе температура снизилась 3) понижаться, становиться ниже || понижение; тауышы түбәнэйзе гблос понизился

түбәнэйтелеу *страд. от түбәнэйтеу*

түбәнэйтеу *В* 1) опускаться; яуырынды түбәнэйтеу опускаться плечи 2) снижать, уменьшать; сифатты түбәнэйтеу снижать качество; хакты түбәнэйтеу снижать цены 3) понижать, снижать (голос, звук и т. п.); тауышты түбәнэйтеу понижать гблос 4) понижать (в должности); вазифаны түбәнэйтеу понижать в должности

түбәсэй заглүшка (у самовара)

түбэтэй I *тубетейка*; бәрхәт түбэтэй бархатная тубетейка; сигеүле түбэтэй вышитая тубетейка; һырма түбэтэй стёганая тубетейка; түбэтэй кейеу надеть тубетейку

түбэтэй II *диал. см. күзәнсек*

түгел I. *мод. со знач. отрицания* не; көн түгел, төн не день, а ночь; кайтаһы түгел ине не надо было возвращаться; һау түгел нездоров; ярарлык түгел негодный 2. *частица* *вопр. предположительная (употр. вместе с частицей вопр. -ме)* не ... ли, разве не; йәшәйбез түгелме? не живём ли?; беззекеләр түгелме? разве не наши?

түгелеу *прям., перен.* 1) литься, выливаться; проливаться; һөт түгелә молоко льётся; һыу түгелә вода льётся; күз йәше түгелә слёзы льются; кан түгелә кровь льётся; моң түгелә мелодия льётся; нур түгелә свет льётся 2) просыпаться, рассыпаться, высыпаться; ашлык түгелә зерно высыпается 3) тратиться, затрачиваться, расходваться; көс түгелә силы затрачиваются; акса түгелә деньги расходуются < түгелеп илау обливаться слезами

түгелсек *диал. см. тыу III 3*

түгеу *В* 1) *прям., перен.* лить, выливать, проливать; ашты түгеу выливать суп; кәмәнәң һыуын түгеу вылить воду из лодки; һөттө түгеу проливать молоко; нур түгеу лить свет 2) высыпать, просыпать, сваливать; көл түгеу высыпать золу; тирең түгеу свалить навоз 3) тратить, затрачивать; акса түгеу тратить деньги; көс түгеу затрачивать силы; хезмәт түгеу затрачивать труд < йәш (или күз йәше) түгеу проливать слёзы; күз нурын түгеу усердно работать *над чем*; кан түгеу проливать кровь; кырып (или һепереп) түгеу разбить, разгромить; тир түгеу проливать пот

түгәнәк [-ге] *диал. см. көйөлдө*

түгәрәк [-ге] *диал. см. түңәрәк*

түгәрәү *диал. см. түңәрәкләү*

түз *диал. 1) см. түзлек 2) см. төйтә*

түзгәк [-ге] *диал. см. түзлек*

түззереу *понуд. от түзеу*

түзем I. терпение; түзем бөттө терпение обнчилось; түзем етмэй не хватает терпения;

түзем булыу быть терпеливым 2. терпеливый; түзем кеше терпеливый человек

түземле 1) терпеливый, выносливый; түземле кеше терпеливый человек 2) устойчивый; дымға түземле матдә вещество, устойчивое к влаге

түземлек [-ге] терпеливость; терпение; түземлекте югалтыу потерять терпение; түземлек күрһәтеу проявлять терпение

түземһез нетерпеливый; түземһез кеше нетерпеливый человек; түземһез булыу быть нетерпеливым

түземһезлек [-ге] нетерпеливость; нетерпение; түземһезлек күрһәтеу проявлять нетерпение; түземһезлек менән көтөү ждать с нетерпением

түземһезләнеу проявлять нетерпение, нетерпеливость

түзәрлек терпимый, сносный; түзәрлек хәл терпимое положение; түзәрлек түгел невыносимый

түзеу 1) терпеть, переносить, выносить; ауырлыкка түзеу переносить трудности; теш кысып түзеу терпеть, сжимая зубы; ауыртыуға түзеу выносить боль; һыуыкка түзеу выносить холод 2) выдерживать, терпеть, сдерживаться; бер сәғәткә түзеу выдерживать час; кискә тиклем түзеу дотерпеть до вечера

түзлек [-ге] пень (сухой); түзлеккә һөрөнөү спотыкаться о пень; түзлекте актартыу бивернуть пень

түзмер *диал. см. түземле*

түзкеләү *В многокр.* разливать, рассыпать (небрежно, неосторожно)

түкмәй-сәсмәй 1) *депр. в функции нареч.* в целости и сохранности; уңышты түкмәй-сәсмәй йыйып алыу собрать урожай в целости и сохранности 2) *перен.* весь, целиком; түкмәй-сәсмәй һөйлән биреу пересказать всё, ничего не забывая

түкмәсеу *см. тәкмәсеу*

түкмәсләү *см. тәкмәсләү*

түкмәсә *диал. см. бүкән*

түктерәу *понуд. от түгеу*; һыу түктерәу заставлять влиять воду

түктертеу *см. түктерәу*

түл 1) яйчник (у птиц); зачаточные яйца в утробе птиц; түл йыйыу наполнять яйчник (о птицах) 2) плод, женская половая клетка 3) способность давать плод, оплодотворяться < түл йәйеу (или йыйыу) а) размножаться, появляться в большом количестве (о животных, растениях и насекомых); б) запасать, накапливать что-л.

түлле плодный, способный давать плод; түлле тауык нбская курица, курица яйценосной породы; түлле булыу быть способным давать плод

түллек [-ге] семяприёмник

түлләнеу плодиться; мал-тыуар түлләнә скот плодится

түлләү приносить приплод; размножаться;

куян йылына ике-өс түллэй заяц приносит в год два-три приплода

түлһез бесплөдный (*о животных, птицах*); түлһез калыу остаться бесплөдным түлһезлек [-ге] бесплөдие, бесплөдность (*у животных и птиц*)

түлэк I: ауыр түлэк спокойный, уравновешенный; ауыр түлэк кеше уравновешенный человек

түлэк II [-ге] *см.* түлэм түлэм платёж, плáта || платёжный; түлэм аксаһы платёжные деньги

түлэмэ сибирская язва (*заболевание животных и человека*)

түләнәү *страд.* от түләү 1; хакы түлэнгән стоимость оплачена

түләтеү *понуд.* от түләү

түләү 1) платитъ, уплáчивать, выплáчивать, оплачивать *что*, расплáчиваться *с кем*; вносить (*напр. взносы*) || плáта, оплáта, платёж; өҗтэмэ түләү дополнительная оплата; түләү ведомосы платёжная ведомость; акса түләү платитъ деньгами; эш хакы түләү выплатитъ зарплату; юл хакын түләү оплачивать дорожные расходы; аксалата түләү платитъ деньгами; бурысты түләү возвращать долг; түлөп алыу вѣкупить; эшенә карап түләү а) платитъ сдѣльно; б) сдѣльная оплата; түләү халыу а) штрафовать; б) облагать налогом 2) возмещать *какой-л.* убыток; штрафовать || возмещение убытка, штраф; түләү халыу наложить штраф; күрелгән зыянды түләү возмещать убыток

түләүле платный; түләүле дауа платное лечение; түләүле концерт платный концерт; түләүле отпуск оплачиваемый отпуск; түләүле итеү сдѣлать платным *что*

түләүсе плательщик; налог түләүсе налогоплательщик

түләүһез 1. бесплáтный, безвозмездный, даровый; түләүһез билет бесплáтный билет 2. бесплáтно, безвозмездно, даром; түләүһез файзаланы пользоваться бесплáтно *чем*

түләшеү *взаимн.* от түләү түләштерәү уплáчивать, выплáчивать (*иногда, изредка*)

түмһә *см.* түңгэк түмһәйеү выступать, выдаваться вперед, вверх; өскә түмһәйеү тороу выдаваться вверх түмһәкэй *анат.* лобок, лобковый бугорок || лобковый; түмһәкэй һөйәге лобковая кость

түмһәлэк [-ге] 1) бугор, бугорок; түмһәлэккә менәү подняться на бугор 2) *см.* түңгэк 1

түмәләс возвышенность, холм; түмәләскә үрләү взбираться на холм

түмәр 1) чурбан; түмәр ярыу колоть чурбан 2) *диал. см.* түңгэк 1

түмәркә *диал. см.* түмәр 1 түмәрләү *диал. см.* тәгәрләү

түмәрсә чурбачок түнтәйеү *диал.* 1) *см.* иңкәйеү 2) *см.*

ауышыу; өй бер якка түнтәйгән избушка наклонилась

түнтәреләү *диал. см.* түңкәреләү түнәзәү *уст.* отдыхать; эшгән түнәзәп калыу немного отдыхать от работы түң 1) бугорок; түңгә менәү взобраться на бугорок 2) *см.* түңгэк 1

түңгэк [-ге] 1) кочка 2) *диал. см.* түзлек < күзле түңгэк *то же, что* күзле бүкән (*см.* бүкән)

түңгәкле кочковатый; түңгәкле болон кочковатый луг

түңгәлек [-ге] кочкари, кочкарник *обл.* түңгәүер тангаур (*название одного из башкирских родов*)

түңкәреләү 1) *страд.* от түңкәрәү 2) переворачиваться, падать; кырандас түңкәрелгән тарантас перевёрнулся

түңкәрелеш переворот; тарихи түңкәрелеш исторический переворот

түңкәрәү B 1) опрокидывать, перевёртывать; сынаякты түңкәрәү перевёрнуть чашку вверх дном 2) *перен.* переворачивать, изменять түңкәртеү *понуд.* от түңкәрәү

түңкәрәмә вверх дном; түңкәрәмә әйләнәү перевёрнуться вверх дном

түңләү *диал. см.* түң 1 түңрәй *диал. см.* көбө

түңәрәк 1. 1) круглый (*о чём-л. плоском*); түңәрәк көзгө круглое зеркало; түңәрәк күл круглое озеро; түңәрәк өстәл круглый стол 2) полный и круглый (*о лице человека*); түңәрәк йөзлө круглолицый 3) *перен.* обеспеченный; түңәрәк тормош обеспеченная жизнь 2. [-ге] 1) кружок; круг, окружность; диск; түңәрәккә тезеләү выстраиваться в круг; түңәрәктең майзаны площадь окружности 2) круг (*плясовая игра молодёжи*); түңәрәк уйнау играть в круг 3) кружок | кружковый; драма түңәрәге драматический кружок; әзәби түңәрәк литературный кружок; түңәрәк эше кружковая работа; түңәрәк ойштороу организовать кружок

түңәрәкләндерәү B округлять; дѣлать круглым; күзгә түңәрәкләндерәү округлить глаза

түңәрәкләнәү 1) округляться, становиться круглым; күзгә түңәрәкләнәп китте глаза егө округлились 2) образовывать круг; түңәрәкләнәп ултырыу садиться кругом 3) *перен.* становиться обеспеченным; доньяһы түңәрәкләнде егө жизнь стала обеспеченной

түңәрәкләтеү *понуд.* от түңәрәкләү түңәрәкләү B 1) *прям., перен.* округлять, закруглять; мөйөштәрән түңәрәкләп кағыз кыркыу вырезать бумагу, закругляя углы; һандарзы түңәрәкләү округлять цифры; йыйылышты түңәрәкләү *ирон.* закруглить собрание 2) образовывать круг, дѣлать круг; табынды түңәрәкләп ултырышыу рассаживаться, образуя круг

түңәрәтеү 1) *см.* түңәрәкләү 2; 2) *диал. см.* тәгәрләтеү 1

түңәрәү 1) дѣлать круги; кружить; кош

түңэрэп осоп йөрөй пtiца крўжит; пtiца летает, дeлая крyги; кyл түңэрэп ятыу распoлагаться вокрyг oзера 2) в ф. *депр.* на -п *выстyпает* в знач. нареч. крyгом, вокрyг, вкрyговyю; тeндe айыу түңэрэп йөрөгeн нoчьy медвeдь хoдил вкрyговyю

түп *диал.* см. тыныс I; түп кеше уравновeшенный человек

түп- частица *усил.*, *употр.* с *прил.* и *нареч.*, *начинающимся* на тү-; түп-түбeн oчень низкий; түп-түңэрeк крyглый-прекрyглый

түр I. 1) пeрeдний yгол (*комнаты*); түргe узьу пpойти в пeрeдний yгол; түңэрeк oйзeң түрe юк *погов.* у крyглого дoма нет пeрeднего угла (*все места в доме для гостей почeтны*) 2) почeтное мeсто (*в гостях, на сборищах и т. п.*); түргe мeнeп ултырыу восседать на почeтном мeсте 2. пeрeдний; түр бyлмe пeрeдняя кoмната; түр як пeрeдняя o йөрeк (*или кyцeл*) түрe см. йөрeк; түр бирeу оказaть гoстепpиймство, пpинять с почтeнием; түр юрған см. юрған

түрегеу *разг.* умeть, учитьcя вeсти ceбя в гoстях; түрeкмeгeн түрeн бирмeгeн *погов.* человек, не научившийcя бывaть в гoстях, не уcтyпит пeрeдний yгол в cвoeм дoмe

түркен родитeльский дом для жeнщины, вьшeдшей зaмуж; йeш килeн түркeнeн хагына мoлодая cнoхa cкучaeт по родитeльскому дoму түркeнлeу *эпн.* гoстить в родитeльском дoмe (*o молодой cнoхе*); түркeнлeй барьy eхaть в гoсти к родитeлям

түркeнcак чaстo навeщaющaя cвоих родитeлей (*o cнoхе*)

түрe начaльник, чинoвник; зур түрe большoй начaльник; түрe фapманы пpикaз начaльника

түрe-кара *сoбир.* всякие начaльники, чинoвники

түрeлгeлe *разг.* дoнoшeнный (*o peбeнкe*); түрeлгeлe бaлa дoнoшeнный peбeнок; түрeлгeлe булып тыуыу родитьcя дoнoшeнным

түрeлeк [-гe] пoст, дoлжнoсть начaльника, чинoвника; түрeлeккe кызыгыу зaритьcя на пoст начaльника

түрe-нape см. түрe-кара түт *диал.* см. зур; түт яулык большoй плaтoк

тү-тү *подр.* звукy cигнaлa мaшины, тeплoвoзa и т. п.

түтүт I. *подр.* см. тү-тү 2. *детск.* мaшинa; түтүткe ултырыу садитьcя в мaшину

түтe I 1. пpямoй; түтe юл пpямaя дopгa 2. пpямo, пpямикoм; түтe барьy идти пpямикoм; түтe сыгыу вийти пpямo

түтe II *диал.* см. тeйзe; мылтык түтeнe пpиклад ружья

түтeй *диал.* см. апай түтeл гpядa, гpядкa (*на oгородe*); бeр түтeл кьяр oднa гpядкa oгурцoв; түтeл яһау дeлaть гpядкy; йeшeлceнe түтeлгe ултыртыу пoсадить oвoщи на гpядкy

түтeлсe *диал.* навeршьe (*у oкнa*)

түтeлeтeу см. түтeлeу

түтeлeу в ф. *депр.* на -п *выстyпает* в знач. нареч. пpямo, пpямикoм; түтeлeп барьy пoйти пpямикoм; түтeлeп үтeу пpойти пpямo

түтeрeм 1) чeтвeртинa *прост.*, чeтвeртaя чaсть чeгe; бeр түтeрeм кaз чeтвeртaя чaсть гy-ся; түтeрeм икмeк чeтвeртинa хлeбa 2) *уст.* мe-рa плoщaди, рaвнaя oднoй вoсьмoй дeсятинy; бeр түтeрeм ep зeмля, рaвнaя oднoй вoсьмoй чaсти дeсятинy

түш I 1) гpyдь || гpyднoй; кин түш ширoкaя гpyдь; кaлкьy түш вьстyпaющaя гpyдь; түш итe гpyдинкa; түш кeфeнe гpyднoй кapмaн; түш кьyышлыгы гpyднaя клeткa; түш ярьны *анат.* гpyдoбpюшнaя пpегрaдa; түш кирeу вьпaтить гpyдь 2) *уст.* гpyдинкa 3) *перен.* oтлoгий, ширoкий cклон гopь; түштe мал кeтeу пaсти cкoт на cклoнe гopь o баш тa юк, түш тe юк см. баш II; түш хугыу (*или кaгыу*) бить ceбя в гpyдь, хвaстaясь; үзe баш, үзe түш см. баш

түш II нaкoвaльня (*мaленькaя для oтбивкu кoсы*); түшкe хaлып cукeу oтбивать (*кoсу*) на нaкoвaльнe

түшбaу *диал.* см. тaмaкбaу

түшeлдeрeк 1) этн. нaгpyдник; жeнcкaя нaгpyднaя пoвязкa (*тж.* кyкpкeсe); cигeүлe түшeлдeрeк вьшитый нaгpyдник 2) нaгpyдник из мeхa (*нaдeвaeмый для тeплa*) 3) *диал.* см. кyмeлдeрeк

түшeк тyшa (*мяснaя*), тyшкa; бeр түшeк ит тyшa мяca; ныйыр түшкeнe тyшa гoвядины түшлeк *диал.* 1) см. түшeлдeрeк 1 2) см. яғa II

түштaпaу *диал.* см. түш II

түшeк [-гe] пocтeль; йoмшaк түшeк мьгкaя пocтeль; түшeк йeйeу cтeлить пocтeль; кьзыл түшeк *эпн.* мaтpац из вoйлoкa, oкaймлeнный рaзнoцeтным oрaмeнтoм, пoкpытый нa-мaтpацникoм из нaбивнoгo cитцa; түшeккe тa-лaшыу *эпн.* oбpяд вькyпa пocтeли нeвeсты в дoмe жeницa eгo рoдcтвeнницaми; үлeм түшeгe *уст.* cмeртный oдp; түшeгeңe кapaп aягыңды нyз *пocл. cooтв.* по oдeжкe пpотягивaй нoжки түшeлeу *стpaд.* oт түшeу; хaлaм түшeлгeн cолбa пocтлaнa

түшeм пoтoлoк || пoтoлoчный; түшeм тaк-тaһы пoтoлoчнaя дoскa; түшeм тyпpагы пoтo-лoчнaя зeмля o түшeмгe тeкeрoп ятыу плeвaть в пoтoлoк, ничeгo нe дeлaть түшeмeс *диал.* 1) см. түшeк 2) пoдcтылкa для нар 3) тpяпичный пaлac

түшeмe пoдмoстки, нacтил; тaктa түшeмe дeрeвянный нacтил түшeнeу cтaть, пocтилaть; түшeнeп йoк-лaу cпaть, пoдcтeлив чтo-л

түшeтeу *пoнуд.* oт түшeу

түшeу B 1) cтaть, пocтилaть, пoдcтилaть, зacтилaть, нacтилaть, рaccтилaть; aскa түшeу пoдcтилaть; aшьяулык түшeу рaccтeлить cкa-тeрть; бaлac түшeу рaccтeлить пaлac; урын түшeу cтaть пocтeль; изeн түшeу нacтилaть

пол; юлға кырсын түшәү уложит на дорбугу гравий 2) мостит, вымашивать; урамға таш түшәү вымостить улицу < йомшак түшәп катыға ултыртыу говорить хорошо, а сделать плохо (бука. мягко стелет, да жестко спать)

түшәшеу *взаимн. от түшәү*

тфү 1. *подр.* тьфу 2. 1) *межд. возглас, которым выражается гнев, пренебрежение тьфу!* 2) *возглас, которым оберегают от сглаза*

тшү *межд. возглас, которым подгоняют лошадей но-о!*

тыбырсыныу биться, дрыгать ногами; барахтарьсы; ат тыбырсына конь бьет ногами

тыбырнык [-ғы] *диал.* кокётка

тыгыз 1. 1) тесный; тыгыз аяк кейеме тесная обувь; тыгыз бүлмә тесная комната 2) *перен.* тесный, близкий; тыгыз бәйләнештәр тесные связи 3) тугбй; тыгыз кәбестә тугая капуста; тыгыз сәс толмо тугие косы 4) плотный; тыгыз ебәк плотный шелк; тыгыз тән плотное тело 5) *перен. разг.* тугбй, трудный, тяжёлый; вакыт тыгыз время тяжёлое; аксага тыгыз сак трудное время с деньгами 2. 1) тесно; тыгыз ултырыу тесно сидеть; тыгыз урынашыу тесно расположиться 2) туго; тыгыз бәйләү туго завязать; сумазанды тыгыз итеп тултырыу туго набивать чемодан 3) плотно; тыгыз итеп халыу сложить, уложить плотно

тыгызайыу *см.* тыгызланыу

тыгызландырыу *В* 1) уплотнять, делать твёрдым 2) делать тесным 3) уплотнять, делать уплотнённым, запоблённым (*делами, работой*)

тыгызланыу 1) уплотняться, становиться твёрже; кар тыгызланды снег уплотнился 2) делаться тесным; бүлмә тыгызланды комната стала тесной 3) уплотняться, становиться уплотнённым (*делами, работой*); график тыгызланды график уплотнился

тыгызлатыу *понуд. от* тыгызлау

тыгызлау *В* 1) уплотнять || уплотнение; силосты тыгызлау утрамбовать силос; тыгызлап халыу класть, уплотнять 2) *перен.* сплачивать || сплачивание; сафтарзы тыгызлау сплотивать ряды 3) *диал. см.* ашыктырыу

тыгызлык [-ғы] 1) теснота; бүлмәнең тыгызлыгы теснота комнаты 2) плотность 3) сжатость; һауа тыгызлыгы сжатость воздуха < халыктың тыгызлыгы плотность населения; есем тыгызлыгы *физ.* плотность тела

тыгыздырыу *В* 1) засорять, загрязнять || засорение, загрязнение; торбаны тыгыздырыу засорить трубу 2) *перен.* позволять лезть, вмешиваться кому во что; ололар һүзенә тыгыздырыу позволять вмешиваться в разговоры взрослых; эшенә тыгыздырма не позволяй ему лезть в твои дела

тыгылыу 1) закупориваться, засоряться || закупорка, засорение; ванна тыгылган ванна засорилась; торба тыгылды труба засорилась; эсәк тыгылыуы закупорка кишечника 2) *Д* застревать; тамакка тыгылыу давиться чем

3) *Д перен.* лезть, влезать, вмешиваться во что; кеше эшенә тыгылыу лезть в чужбе дело

4) *перен.* накупливаться; эш тыгылды работы накопилось много < ауыз тыгылыу замолчать; асыу алкымға тыгылыу захлебнуться от злости тыгылышыу *совм. от* тыгылыу 3

тыгын I 1) затычка, пробка; ағас тыгын деревянная пробка; шешә тыгыны пробка для бутылки 2) затбр (*на реке во время ледохода*); тыгынды тазартыу расчистить затбр; тыгынды йырыу прорыть затбр

тыгын II *см.* тыгыз I 1,5

тыгындырыу *В разг.* давать много еды, кормить дёсыта

тыгынлау *В* закупоривать, закрывать затычкой; шешәне тыгынлау закупорить бутылку тыгыныу *разг.* жрать; туймастай булып тыгыныу жрать ненасытно

тыгынышыу *совм. от* тыгыныу

тыгырлатыу *В* гремёт, громыхать *чем*; тәгәрмәсте тыгырлатыу гремёт колёсами

тыгырлау гремёт, громыхать; арба тыгырлай теләга громыхает; тагырлап үтеп китеү програмыхать

тыгыр-тыгыр *подражание грохоту движущихся предметов*

тыгырын *диал. см.* тыгыз I 1,4

тыгыу *В* 1) совать, всовывать, втыкать; аякты һыуға тыгыу засунуть ноги в воду; кулды кеҗәгә тыгыу засунуть руку в карман; танауға мамык тыгыу заткнуть нос ватой; таякты карға тыгыу воткнуть палку в снег 2) затыкать; шешәне тыгыу заткнуть бутылку 3) подсовывать; кеҗәһенә языу тыгыу подсунуть в чей-л. карман записку 4) девать, засунуть (*так что трудно найти*); нәмәләрен кайзалыр тыккан он куда-то засунул вещи 5) *прям., перен.* затрачивать, тратить средства; аксаны теләһә нигә тыгыу тратить деньги по пустякам; ойгә күп тыгыу тратить на дом очень много < баш тыгыу а) вмешиваться во что; б) устраиваться куда; кәбергә тыгыу убить, уничтожить; кеҗәгә тыгыу присваивать материальные ценности; кул тыгыу покушаться на чье имущество; пытаться присвобить; морон тыгыу совать нос не в своё дело; энә тыккыһыз яблоку нөгде упасть (очень тесно)

тыж (*усил.* тыж-тыж, тыж да тыж) *подр., напр. жужжанию насекомых, шипению масла на сковородке; эсе табаға төшкән май тыж итеп калды попавшее на горячую сковороду масло зашипело*

тыжыгыс *диал. см.* кыргыс 3

тыжык [-ғы] *диал. см.* тултырма тыжылдау жужжать; иңкеш тыжылдай шуметь жужжит

тыжым I основная растягивающая верёвка сёти

тыжым II: тыжым итеу *диал. см.* иҗәпләшеу

тызаңлау 1) суетиться, бегать туда и сюда; ул иртәһән бирле тызаңлай он с утра суетится

2) *перен.* ерепéниться, выражáть недовольство; эш бөткэс тызаңлау выражáть недовольство когда дéло ужé кóнчено

тызаң-тызаң суетливо, бýстро-бýстро; тызаң-тызаң йүгерéу бежáть бýстро-бýстро тызкаңдак *диал. см.* кыйшаңдак

тызк-тызк *подражание отрывистому резкому звуку*

тызкылдак *разг.* плаксíвный; тызкылдак бала плаксíвный ребёнок

тызкылдатыу *В* пиликáть на чéм; гармунды тызкылдатыу пиликáть на гармошке

тызкылдау 1) пиликáть 2) *перен.* бубнítь, хныкáть; тызкылдап илау плакáть хныкая

тызлау 1) жужжáть; корт тызлай пчелá жужжит 2) *перен.* бýстро убега́ть, отдаля́ться; тызлап йүгерéу бýстро бежáть

тыз-мыз *подражание звонкому ворчливому голосу*; тыз-мыз килеу ворчáть

тызрайтыу *В* напряга́ть; йөззө тызрайтыу напряга́ть лицó

тызрайтыу 1) напряга́ться, тужит́ься (*делая что-л.*); тызрайып тононоу принимáться за что-л., напряга́ясь 2) *перен.* надува́ться, принимáть обиженный вид

тызтаңлау *разг. см.* тыртаңлау

тыз-тыз *подражание жужжанию насекомых* тызый *диал. то же, что* бал корто (*см.* корт)

тызыклау *В* 1) ковыря́ть, раскáлывать; ерзе тызыклау ковыря́ть зéмлю 2) *перен., разг.* нудítь, повторя́ть однó и тó же

тызылдатыу 1) *понуд.* от тызылдау 1,2; 2) издава́ть глухой звон *чем*

тызылдау 1) жужжáть; колак төбөндө себен тызылдай над ўхом жужжит мýха 2) плакáть, хныкáть (*о ребёнке*) 3) издава́ть глухой звон (*о металлических предметах*)

тызылдашыу *совм. от* тызылдау 1,2

тызым *диал. см.* кереш

тызынма *диал. см.* шепшэ II; тызынма кеше настёрный человек

тызыныу 1) терéться *обо что*; ныйыр кабырағы менэн тызына корова трётся бóком *обо что* 2) *разг.* чесáться

тызырыклау *В* 1) терéть, растира́ть; тызып йыууу мы́ть, стира́я что-л. 2) *разг.* чесáть; башты тызыу чесáть гóлову 3) *перен.* тверди́ть, повторя́ть однó и тó же; бер нүззе тызыу тверди́ть однó и тó же

тыйғыс 1) подклáдка 2) *диал. см.* үбэк

тыйғыса *текст.* притужáльник (*деталь домашнего ткацкого станка*)

тыйғыслау *В* 1) набивáть, уплотня́ть что *чем*; токто сүбэк менэн тыйғыслау набítь мешóк пáклей 2) ставítть подпóрку к *чему*

тыймалыкхыз *см.* тыйнакхыз

тыйнак скрóмный; сдёржанный, вьдёржанный; тыйнак кеше сдёржанный человек; тыйнак кыз скрóмная дéвушка; тыйнак булуы бы́ть сдёржанным

тыйнакланыу становítться скрóмным, сдёр-

жанным; малайзары тыйнакланған их мáльчик стал скрóмным

тыйнаклы *см.* тыйнак

тыйнаклык [-ғы] скрóмность; сдёржанность; тыйнаклык күрһәтеу проявить скрóмность

тыйнаклылык [-ғы] *см.* тыйнаклык

тыйнакхыз 1. нескрóмный; несдёржанный; тыйнакхыз бала несдёржанный ребёнок 2. нескрóмно; несдёржано; тыйнакхыз кыланыу вести́ себя нескрóмно

тыйнакхызланыу вести́ себя нескрóмно, проявля́ть невьдёржанность; малай тыйнакхызланды мáльчик вёл себя нескрóмно

тыйнакхызлык [-ғы] нескрóмность; невьдёржанность; тыйнакхызлыгы күзгэ ташланып тора ебó нескрóмность бросáется в глаза; тыйнакхызлык күрһәтеу проявить нескрóмность

тыйылыу 1) *страд. от* тыйыу; лунар тыйылған охота запрещена́ 2) сдёрживаться, удерживаться; тыйылып калыу сдержáться, удержáться *на чего*; тыйыла алмау не сдержáться, не удержáться; көлөүзэн тыйылыу сдержáться от смéха; күз йэштөрөнэн тыйылыу удержáться от слéз

тыйыу *В* 1) унима́ть, укрощáть; сдёрживать, удерживать | укрощéние; баланы тыйыу уня́ть ребёнка; һөйлөүзэн тыйыу удержáть от выступлéния *кого* 2) запрещáть, воспрещáть | запрещéние, запрёт; кәтги рәүештә тыйыу запрети́ть стрóго; тыйыу методы метод запрётов

тыйыуһыз непослу́шный, озорной; тыйыуһыз бала непослу́шный ребёнок

тык (*усил.* тык-тык, тык та тык) *подражание отрывистому звуку от удара по твёрдому предмету* тук; тык итеу издава́ть звук тук; тык-тык башыу стучáть тук-тук

тыккыслау *В* совáть, затáлкивать

тыккығыу застрéвáть, закру́пориваться; тамакка тыккығыу застрéвáть в гóрле; тыккығып тороу застрáть

тыккрык [-ғы] переу́лок, тупик (*улицы*); тар тыккрык узкий переу́лок; тыккрыкты аша сығыу переийт́и чéрез переу́лок

тыкксыу *диал. см.* тыңкыслау

тыктырыу *понуд.* от тығыу

тыкшайыу *см.* тыңшайыу

тыкшыныу *разг.* 1) совáться, лезть, вмéшиваться в чужие дéла; өзлөкһөз тыкшыныу беспрестáнно совáться *во всё*; тыкшынмаған ере юк нет мéста, куда бы он ни совáлся; он всюдó суётса 2) *см.* тығыныу тыкшырма *разг.* любите́ль припрáчивать свой вéщи

тыкшырыныу *разг. см.* тыкшырыу

тыкшырыу *В* прятáть подáльше; артык нэмэне тыкшырыу спря́тать лишние вéщи подáльше

тыкылдатыу *В* стучáть *чем*; тыкылдата башып бейеу плясáть, стучá каблукáми тыкылдау стучáть; вагон тэгэрмэстэре



## ТЫК

тыкылдай стучат колёса вагона; пулёмёт тыкылдай пулёмёт стучит

тыкылдашы *совм. от тыкылдау*

тыкыр (*усил. тыкыр-тыкыр*) *подражание равномерному трещанию; тыкыр-тыкыр итеу трещать*

тыкырак [-гы] трещотка; тыкырак кафы стучать трещоткой

тыкыратлау *В* вызывать трещание, трещать *чем*

тыкырау трещать, издавать треск; тыкырау айланеу вращаться, трещать

тыл тыл|тыловбй; тэрэн тыл глубокий тыл; тылга үтеп инеу прорываться в тыл

тылкытыу *понуд. от тылкыу*

тылкыу *В* 1) мять, разминать; тылкып йтоу проглотить, размяв языком (*не разжёвывать*); тылкып имеу толкать мордочкой вымя при сосании (*о детёнышах животных*) 2) *перен.* твердить о чём, повторять (*одно и то же*); тылкып тороу периодически повторять (*одно и то же*); үзендекен тылкыу твердить своё

тылкышыу *диал. см. тыгылышыу*

тылмас *уст. см. тәржемәсе*

тылсым 1) волшебство|волшебный; тылсым көсө волшебная сила; тылсым һыуы волшебная вода; күззәрәндә тылсым бар в егб глазах есть волшебство; тәбигәт тылсымы волшебство природы 2) талисман, амулет; тылсым тағыу повесить амулет

тылсымлы 1) волшебный; тылсымлы таяк волшебная палочка; тылсымлы һүз волшебное слово 2) волшебный; чарующий, пленительный; тылсымлы моң чарующая мелодия

тымау насморк; тымау дарыуы лекарство от насморка; тымаузын интегеу мучиться насморком; тымау тейеу схватить насморк

тымаулау страдать насморком

тымбазау *разг. слегка распариться, потеть (обычно после бани или чаепития)*

тымғыл *диал. см. йылымыс*

тымпат тихий, тёплый с облачностью; тымпат көн тихий тёплый день

тымпатлау становиться тихим тёплым, с облачностью (*о погоде*); көн тымпатланы установилась тихая тёплая, облачная погода

тымтырак [-гы] *диал. см. зиннәт*

тымығыу завариваться, тихо закипать; сәй тымығып ултыра чай заваривается, закипая на горячих углях

тымызык *см. тымык*

тымызыккланыу становиться тихим, безветренным (*о погоде*); һауа тымызыккланып ките погода стала тихой, безветренной

тымызыу *В* успокаивать; баланы тымызыу успокоить ребёнка

тымык тихий, спокойный; тымык көн тихая погода; тымык диңгез спокойное море; тымык күл тихое озеро

тымырһа *диал. см. томра I*

тымырһык *диал. 1) см. тымпат 2) см. аҫтыртын*

## ТЫН

тымзыу 1) утихать, затихать; буран тымды буран затих; ел тымды ветер утих; тауыш тымған шум затих 2) переставать плакать, утихать; бала тымды ребёнок перестал плакать

тын I 1) *прям., перен.* дыхание|дыхательный; кайнар тын горячее дыхание; яз тыны дыхание весны; тын юлы дыхательные пути; тын бөтөу задыхаться; тын менән йылытыу согреть дыханием; тын алыу а) дышать; б) вздыхать; тын алыу органдары дыхательные органы; тын иркенәйеу свободно вздохнуть; тын курылыу (*или* кысылуу) а) захватывать дыхание; б) одышка; тын сығаруу выдыхать; тын тарығыу спереть дыхание; тын алмайынса не переводя дыхания, без передышки 2) *перен.* намерение; кешенең тынын белеу знать чьи-л. намерения; знать, чем дышит кто < тын алмай эшләу работать без передышки; тын да алмай тыңлау слушать с большим вниманием; тын алырға ла ирек бирмәу *или* тын да алдырмау торопить, подгонять кого, не давать покоя кому; тын бөтөу а) выбиться из сил; б) разгорячиться; тынды эскә алыу притихнуть от испуга; тын менән тартып алырҙай булыу хотеть скорейшего прихода или приезда кого; иркен тын алыу облегченно вздохнуть (*свалка с себя тяжёлые обязанности*); тыны ла сыкмай тихий; тише воды, ниже травы; тын эсеу отдыхать, передохнуть

тын II 1.1) тихий, спокойный, бесшумный; тын урман тихий лес; тын һауа тихая погода; тын йылға спокойная река; тын кис спокойный вечер 2) глухой, укромный (*о месте*); тын ғына ер укромное место 2. тихо, спокойно, бесшумно; тын ғына тороу стоять спокойно, тихо; тын ғына тыңлау слушать спокойно, тихо < тын(ға) калыу (*или* тарыу) умолкнуть

тын III 1) неизъезженная после бурана (*о дороге*); бурандан һуң юл тын әле после бурана дорога ещё не изъезжена 2) нераспаханный; тын ер нераспаханная земля 3) откормленный на воле; тын мал откормленный на воле скот

тын IV 1) немлотивый (*о зерне*); тын арыш немлотивая рожь; тын бойҙай немлотивая пшеница 2) неразваренный (*о крупе в супе, каше*); тын бутка неразваренная каша

тын V одна из сплетённых, ссученных ниток; өс тындан ишелгән аркан сплетённая из трёх ниток верёвка

тын VI *см. тына*

тына промежуток времени от одной передышки до другой (*при работе и т. п.*); бер тына эшләу поработать один промежуток времени до передышки

тынғы покой, спокойствие; тынғы белмәу не знать покоя; тынғы бирмәу не давать покоя, постоянно беспокоить; тынғы тапмау не находить покоя

тынғылык [-гы] *см. тынғы*

тынғыһыз беспокойный; неугомонный; тынғыһыз бала неугомонный ребёнок; тынғыһыз кеше беспокойный человек; тынғыһыз

тормош беспокойная жизнь; тынғыһыз мэл беспокойное время; тынғыһыз характер беспокойный характер

тынғыһызлану *см.* тынысһызлану

тынғыһызлау *см.* тынысһызлау

тынғыһызык [-ғы] беспокойство; непоседливость; тынғыһызык кисереу испытывать беспокойство; баланың тынғыһызылығы непоседливость ребёнка

тындырыу *понуд.* от тынуу I 1,2

тынйыу I *диал.* *см.* тонсоу I

тынйыу II *диал.* *см.* тонсоу II

тынлы духовой; тыны инструмент духовой инструмент; тынлы музыка коралы духовой музыкальный инструмент; тынлы оркестр духовой оркестр

тынлык [-ғы] тишина, покой; киске тынлык вечерняя тишина; урман тынлығы лесной покой; тэрэн тынлык глубокая тишина; тынлыкка сумуы погружаться в тишину; тынлык урынлашу воцарение покоя

тынсыу I *разг.* *см.* тыныслану; ауырыу тынсыны больноі успокоился; халык нис тынсыый алмай нарбд никак не успокаивается

тынсыу II 1. дүшний, затхлый; тынсыу бүлмэ дүшная комната; тынсыу һауа затхлый въздух 2. духотá; тынсыу башланды наступила духотá 3. *в знач. сказ.* дүшно; бында тынсыу здесь дүшно

тын-тэкэт: тын-тэкэт биреу даватъ покой кому

тынһыз безжизненный, без дыхания; тынһыз таштар безжизненные камни; тынһыз ятыу лежатъ без дыхания, застытъ на мѣсте; тынһыз калыу а) замереть, застытъ на мѣсте б) перестать дышатъ

тынығыу 1) отдыхатъ, набиратъся сил; ат тыныккан, екһон дэ ярай лошадь отдохнула, мбжно запръчь 2) остыватъ (*о свежем мясе*) 3) *диал.* *см.* тумбығыу

тыныс 1. тихий, спокойный, мирный; тыныс урам тихая улица; тыныс кеше спокойный человек; тыныс тормош спокойная жизнь; тыныс холок спокойный, мирный характер; тыныс шарттар мирные условия; тыныс йокко а) спокойный сон б) спокойной ночи (*пожелание*); тыныс күңел менэн со спокойной душой 2. тихо, покойно, мирно; тыныс йоклау спать покойно; тыныс йэшәу жить покойно, мирно; тыныс ултырыу сидеть покойно, мирно

тынысландырыу *В* успокаивать, утихомиривать; усмирятъ || успокоение, усмирение; баланы тынысландырыу успокоить ребёнка; нервыны тынысландырыу успокаивать нервы; ййылышты тынысландырыу утихомирить собрание; тынысландырырга тырышыу стараться успокоить кого

тыныслану успокаиваться, утихатъ, стихатъ; ауырыу тынысланды больноі успокоились; нервылар тынысланды нервы успокоились; дингез тынысланды море успокоилось; коштар тынысланды птицы стихли; өлгәшелгәндәр

менэн тыныслану успокаиваться на достигнутом

тыныслау *В* 1) *см.* тынысландырыу; 2) *в ф. деепр.* на -п выступает в знач. нареч. покойно; тыныслап йоклау спать покойно; тыныслап эшләу работать покойно

тынсылык [-ғы] 1) покой, спокойствие; эске тыныслык внутренниі покой; күңел тыныслығы душевный покой; тыныслык бирмәу не даватъ покоя; тыныслык һаклау охранятъ покой; тыныслыкты бозоу нарушитъ покой; тыныслыкты юғалтыу терятъ покой, спокойствие 2) мир; Бетә Донья Тыныслык Советы Всемирный Совет Мира; тыныслык һөйөү миролюбие; тыныслык яратыусы миролюбивый; тыныслык ятлылар сторбонники мира; тыныслык өсөн көрәш борьба за мир; тыныслыкты һаклау защититъ мир

тынсыһыз беспокойный, неспокойный, неугомонный; тынсыһыз донья неспокойный мир; тынсыһыз кеше неугомонный человек; тынсыһыз күңел неспокойная душа; тынсыһыз эш беспокойная работа

тынсыһызландырыу *см.* тынысһызлау тынсыһызлану беспокоиться, тревожиться; күңел тынсыһызлана душа тревожится; тынсыһызлана башлау забеспокоиться

тынсыһызлау *В* беспокоить, тревожить; күршеләре тынсыһызлау беспокоить соседей

тынсыһызык [-ғы] встревоженность, тревожность, беспокойство; тынсыһызык кисереу испытывать беспокойство; йән тынсыһызылығы встревоженность души; хәлдән тынсыһызылығы тревожность положения

тынуу I 1) затихатъ, стихатъ, притихатъ, утихатъ, замолкатъ, умолкатъ || затихание, стихание, утихание, умолкание; тауыштарзың тыннууы стихание голосов; коштар тынды птицы умбкли; тынып калыу затихнуть; тынып тороу утихнуть (*на время*); урман тынды лес затих; шау-шыу тынды шум-гам утих 2) успокаиваться, обретатъ покой и тишину || успокоение; йән тынды душа успокоилась 3) останавливаться, прекращатъся; эш тынды работа остановилась; атыш тынды стрельба прекратилась; радио тынып калды радио перестало говорить

тынуу II *диал.* *см.* тын I I

тыныш перерыв, пауза; тыныш яһау сделать паузу < тыныш билдәләре *грам.* знаки препинания

тынышыу ладить, жить в ладах с кем; тынышып йэшәу жить в ладах; тыныша алмау не ладить с кем

тың *уст.* сообщение, молва

тыңкау I гусавый; тыңкау кеше гусавый человек

тыңкау II *диал.* 1) семенникі картофеля

2) *см.* тыңкауык I

тыңкаулану *диал.* *см.* тыңкышлану

тыңкауык [-ғы] 1) *бот.* чернильный орешек 2) *диал.* жёлудь

тыңкысланыу *страд.* от тыңкыслау  
тыңкыслау *В* тўго набивать что чем; ма-  
мыкты токка тыңкыслау тўго набить мешок  
ватой

тыңкыш I коротыш

тыңкыш II гнусавый; тыңкыш кеше гну-  
савый человек; тыңкыш тауыш гнусавый го-  
лос; тыңкыш булуы быть гнусавым

тыңкышланыу гнусавить

тыңкланыу *страд.* от тыңлау

тыңлатыу *В* 1) понуд. от тыңлау 1,3; ба-  
ланы тыңлатыу заставлять ребёнка слушаться  
2) давать возможность слушать, разрешать слу-  
шать; радио тыңлатыу дать возможность слу-  
шать радио; йөрәкте тыңлатыу разрешить слу-  
шать сердце

тыңлау *В* 1) слушать | слушание; йыр  
тыңлау слушать песню; радио тыңлау слушать  
радио 2) слушать (с целью исследования);  
йөрәкте тыңлау прослушивать сердце 3) слу-  
шать (что-л. публично оглашаемое) | слушани-  
е; профкомдың отчётын тыңлау заслушать  
отчёт профкома; иғтибар менән тыңлау слу-  
шать внимательно, с вниманием; йотлоғоп  
тыңлау слушать с увлечением 4) слушать, под-  
слушивать | подслушивание; тыңлап тороу  
слушать, подслушивать; ишек аша тыңлау  
подслушивание через дверь 5) слушаться, пови-  
новаться | послушание, повиновение; ата-эсәне  
тыңлау послушаться родителей; йомош (или  
һүз) тыңлау слушаться, выполнить чью прбсь-  
бу

тыңлаулы послушный; тыңлаулы бала по-  
слушный ребёнок

тыңлаусан *см.* тыңлаулы

тыңлаусы *в разн. знач.* слушатель; радио  
тыңлаусы радиослушатель; ирекле тыңлаусы  
вольнослушатель

тыңлауһыз непослушный; тыңлауһыз ма-  
лай непослушный мальчик

тыңлауһызланыу становиться непослуш-  
ным; бала тыңлауһызланды ребёнок стал не-  
послушным

тыңсыл *диал. см.* тыңлаулы

тыңшайыу 1) молчать (*сердито*); тың-  
шайып ултырыу сидеть сердито, молча 2) ста-  
новиться тёлстым (с короткой шеей)

тыңшык 1) молчаливый (*сердито*) 2) тёл-  
стый (с короткой шеей)

тып (*усил. тып-тып, тып та тып*) 1) подра-  
жание звуку, напр. падения крупных капель;  
тып-тып тамыу звонко капать 2) в сочет. с  
вспом. гл. итеп подражание резкому, внезапно-  
му движению; тып итеп туктау резко остано-  
виться; тып итеп килеп инеү зайти неожиданно

тып- частица *усил., употр. с прил. и на-  
реч., начинающимся на ты-*; тып-тығыз бчень  
тугый, плётный; тып-тымык совершенно тихо,  
спокойно; тып-тыныс совершенно спокойный

тыпа *диал. см.* шыпа

тыптыр (*усил. тыптыр-тыптыр*) подража-

ние дробному стуку, напр. мелких твёрдых  
предметов об что-л. твёрдое; тыптыр-тыптыр  
койолоу сыпаться, падать стуча (напр. о стуке  
града по железной крыше)

тыптырлау стучать, ударяться; тамсылар  
тыптырлап тора капли стучат (ударяясь, напр.  
о крышу)

тыпылдатыу *В* 1) топать, выбивать дробь  
(при пляске); тыпылдатып бейеу плясать, вы-  
бивая дробь 2) *в ф. деесп. на -п употр. в знач.  
нареч.* часто, часто-часто; балыктарзы тыпыл-  
датып тороу часто бросать рыбу (при ловле  
удочкой)

тыпылдау звонко капать; ямғыр тамсыла-  
ры тыпылдай звонко капают капли дождя

тыпылдашыу *совм. от* тыпылдау

тыпыр (*усил. тыпыр-тыпыр*) подражание  
звуку, напр. стучания ногами, топоту топ-  
топ; тыпыр-тыпыр бейеу плясать со стуком

тыпырлатыу *В* стучать чем; аякты тыпыр-  
латыу стучать ногами

тыпырлау выбивать дробь ногами, стучать  
ногами | стучание, топот; озақ тыпырлау долбо  
стучать ногами; аяк тыпырлауы топот ног

тыпырлашыу *совм. от* тыпырлау  
тыпырсык подвижный; шустрый; тыпыр-  
сык бала подвижный ребёнок

тырабыз *диал.* 1) *см.* еңмеш 2) *см.* сос 1

тыраж шершень

тырай: тырай тибеу *диал.* бездельничать

тырак [-ғы] *диал. см.* мәшәкәт

тырантай *диал. см.* ябык, какса

тырантас *диал. см.* кырандас

тыржык сплюснутый нос

тыркыдау *диал. см.* мыңғырлау

тыркыш I *бот.* росянка

тыркыш II *диал.* неряшливый; тыркыш ке-  
ше неряшливый человек

тырлау гудеть; машина тырлай машина гу-  
дит

тырма I 1) (или жул тырмаһы) грабли;  
тырма менән бесән ййыу сгребать сено граб-  
лями; тырма теше зубья граблей 2) борона; ат  
тырмаһы конная борона; трактор тырмаһы  
тракторная борона; дискалы тырма дисковая  
борона 3) боронование; тырмаға сығыу (или  
төшөу) начать боронование

тырма II сновальный станок, сновальня

тырмалау *см.* тырматыу I

тырмалыу *см.* тырматылыу

тырмасы бороновальщик

тырматылыу *страд.* от тырматыу I; ер  
тырматылған земля заборонована

тырматыу *В* 1) бороновать | боронование;  
аркыры-буй тырматыу попеременно-продольное  
боронование; аркырыға тырматыу бороновать  
поперёк; бер яктан ғына тырматыу а) бороно-  
вать только с одной стороны; б) челночное бо-  
ронование 2) сгребать | сгребание; бесән тыр-  
матыуза эшләу работать на сгребании сена;  
күбә төбән тырматыу сгребать остатки копны

тырматышыу *взаимн. от* тырматыу I

тырмашыу 1) *взаимн. от тырмау* 1; 2) карбактаться, целляться; тырмашып менеү вскарбактаться *на что* 3) *перен.* стараться, прилагать усилия; йэшәүгә тырмашыу прилагать все усилия, чтобы вложить

тырмыс *уст.* 1) туго натянутый узел 2) круглый; тырмыс таш круглый камень

тырмыслану *страд. от тырмыслау*

тырмыслау *B* 1) завязывать узлом; арканды тырмыслау завязать узлом аркан 2) *перен.* терзать душу, мучить

тырнак [-гы] 1) ноготь || ногтевой; аяк тырнагы ногти пальцев ног; кул тырнагы ногти пальцев рук; еткән тырнак отрубшие ногти; тырнак шәбе ногтевая пластинка; тырнак эзе царапинка, сделанная ногтем; нукур тырнак вновь отрубший короткий ноготь (*вместо выпавшего*); тырнак кыркыу подстричь ногти; тырнак төшөү выпадение ногтея 2) коготь; айыу тырнагы медвежий когти; бесәй тырнагы кошачьи когти; бөркет тырнагы орлиные когти 3) *спец.* когти, кбшки (*инструмент*); тырнак кейеү надеть когти (*для лазания на столб*) 4) клинья, шипы (*для закрепления чего-л.*); тәгәрмәс тырнагы шипы колёс 5) *спец.* зубья; бесән йийгыс тырнагы зубья стрёбалки 6) зубчатый рисунок 7) *грам.* кавычки; тырнак куйыу ставить кавычки; тырнак эсенә алыу брать в кавычки < буре тырнагы *бот.* змеёвик; тырнак гөл *бот.* ноготок; пәйгәмбәр тырнагы *бот.* калёндугла; шайтан тырнагы заусеница на пальце; тырнак астынан кер эзләү искать грязь под ногтями (*придираться к мелочам*); тырнагына элгегеү попасть в когти к кому; быть в когтях у кого; тырнак күрһәтеү показать свои когти; тырнак менән дә сиртмәү даже пальцем не трогать, оберегать кого; тырнак осондай за караһы юк быть чистым как золотник

тырнаклы тырнаклы (*название одного из башкирских родов племени айле*)

тырналыу *страд. от тырнау*; бесәйзән

тырналыу быть исцарапанным кошкой

тырнануу чesатьcя, почёсываться; тырнанып алыу почесаться

тырнатыу *понуд. от тырнау*; арканы тырнатыу дать чesать спи́ну кому

тырнау *B* 1) царапать, оцарапать *кого-что*; царапаться; кулды тырнау оцарапать руку; тырнап алыу царапнуть; тырнап бөгөрөү исцарапать 2) чesать *что*; арканы тырнау чesать спи́ну; елкәне тырнау чesать затылок 3) *перен.* не дават покб́я, тревожить; йөрәкте тырнау тревожить; тырнап торуу беспокоить

тырнашыу 1) *взаимн.-совм. от тырнау* 1, 2; 2) *диал. см.* тырнау

тырпа *диал. см.* кыраз

тырпай взъерошенный, торчащий; тырпай сас взъерошенные волосы; тырпай мыйык торчащие усы

тырпайтыу *B* 1) взъерошивать, взлохмачивать (волосы) || взъерошивание, взлохмачива-

ние; сәстәрзе тырпайтыу взъерошить волосы 2) растопыривать || растопыривание; бармактарзы тырпайтыу растопыривать пальцы < һырт йөнөн тырпайтыу (*или кабартыу*) злиться на кого-л.

тырпайыу торчать, взъерошиваться, топб́рщиться; колактары тырпайған уши торчат; мыйыктары тырпайзы усы топб́рщились

тырпайышыу *совм. от тырпайыу*

тырпак *см.* тырпай

тырпырау биться, трепыхаться; балыктар ярза тырпырап ята рыбы бьются на берегу

тырпыса I 1) дуплянка (*разновидность мотовила, часть домашнего ткацкого станка*) 2) *диал. см.* сыгыр

тырпыса II *диал. см.* морондок 2

тырр *межд. возглас, которым останаавливают лошадей тпру!*

тырҫ-мырҫ *подражание резким движениям при приступах гнева, при обиде и т. п.*; тырҫ-мырҫ итеү (*или килеү*) дуться на кого

тырҫылдау *D* *разг.* ворчать на кого, сердито обращаться к кому

тыртайыу *D* обижаться; тыртайып китеү совсем обидеться на кого < картайғанда тыртайған *о несолидном поступке пожилого человека*

тыртаңлак вертлявый; тыртаңлак кыз вертлявая девушка

тыртаңлау не сидеть на месте, сновать, ходить без необходимости; тыртаңлап йөрөү ходить туда-сюда

тыртаң-тыртаң подпрыгивая, с подпрыгивающей походкой; тыртаң-тыртаң атлау шагать, подпрыгивая

тырт-тырт *подражание быстрой подпрыгивающей походке*; тырт-тырт баҫыу ходить подпрыгивая

тыртык худой, костлявый (*о детях*); тыртык бала худой, костлявый ребёнок

тыртыкай *диал. см.* кылтым

тыр-тыр *подражание звуку, гулу мотора*; тыр-тыр итеү тарахтеть

тырыз I 1) кузовок, кузов, кброб из берёсты (*для ягод, грибов и т. п.*) 2) *диал. см.* мозга I

тырыз II *диал. см.* еңмеш

тырылдатыу *B* вызывать тарахтение тырылдау тарахтеть, трещать (*напр. о моторе*); автоматтар тырылданы автоматы трещали; трактор тырылдай трактор тарахтит

тырым-тырағай беспорядочно, как попало; бүрәнэләр тырым-тырағай ята брёвна лежат беспорядочно; тырым-тырағай ултырыу расположиться как попало

тырыш прилежный, усердный, старательный; тырыш кеше старательный человек; тырыш укусы прилежный ученик; тырыш хезмәт усердная служба; тырыш булыу быть старательным < кара тырыш проявляющий усердие в достижении своей цели

тырышлык [-гы] старательность, старание,

усёрдие, усёрдность; артык тырышлык излішняя усёрдность; ысын тырышлык настоящая прилежность; тырышлык халуу приложить старания; тырышлык күрһәтеү проявить усёрдие

тырышман *диал. см. тырыш*

тырыштырыу 1) *понуд. от тырышыу*; укырга тырыштырыу заставлять усёрдно учиться 2) *см. тырышыу*

тырышып-тырмашып бөчень старательно, усёрдно; тырышып-тырмашып донья көтөү усёрдно заниматься хозяйством

тырышыу стараться, проявлять старательность, усёрдствовать, проявлять усёрдие; тырышып укыу учиться со старанием; тырышып эшләү работать с усёрдием; белергә тырышыу стараться узнать; тырышып карау постараться что-л. сделать; тырышкан табыр, ташка казак кағыр *погов.* кто старается, тот и в камёнъ гвоздь вобьёт

тыскылдатыу *B* 1) чавкать; тыскылдатып һағыз сәйнәү жевать жвачку, чавкая; басканда камыр тыскылдай тество при замесе чавкает 2) намасливать (*обильно*); тыскылдатып коймак майлау намасливать блины

тыскылдау чавкать, издавать чавкающие звуки; аяк астында балсык тыскылдап ята под ногами чавкает глина

тысыр *диал. см. тын IV 2*; тысыр бутка недоваренная каша

тытылдау трещать (*о пулемёте*); пулметтар тытылдай пулемёты трещат

тыу I знамя; кызыл тыу красное знамя; еңеү тыуы знамя победы; ирек тыуы знамя свободы

тыу II стадо (*животных*); стая (*птиц*); йылкы тыуы косяк, табун лошадей; сыйырсык тыуы стая скворцов

тыу III 1) яловый; тыу бейә яловая кобыла; тыу һыйыр яловая корова; тыу калыу остаться яловой 2) холостой; тыу башак холостой клос; тыу саска пустоцвет 3) дикий, выросший без посева; тыу кәнбағыш дикий подсолнечник; тыу тырма дикая редька

тыуа I праправнук  $\diamond$  тыуа ят человек, переставший быть в родственных отношениях

тыуа II *уст.* болезнь; эйәһез мал тыуаһыз *погов.* скот без хозяина — без болезни (*т. е. не болеет*)

тыуар 1) *см. тыуа II*; 2) стельный; дүртенсе тыуар һыйыр корова, телвившаяся четвертый раз; тәүге тыуар кәзә первый раз окотившаяся коза

тыуасар праправнучка

тыуған родной; тыуған ауыл родная деревня; тыуған ил родина, родная страна; тыуған йорт родной дом; тыуған тупрак родная земля

тыуған-үскән *собр.* родной; тыуған-үскән ауыл родная деревня; тыуған-үскән як родные места, родимая сторона

тыузырылыу *страд. от тыузырыу*

тыузырыу *B* 1) рождать, рожать || рождё-

ние; бала тыузырыу рожать ребёнка; бала тыузырыу йорто родильный дом; бала тыузырыусы роженица 2) *перен.* создавать || создание; поэма тыузырыу создать поэму 3) *перен.* создавать, организовывать || создание; эш шарттары тыузырыу создать условия для работы 4) *перен.* порождать, вызывать к жизни; ризаһызлык тыузырыу порождать недовольство; ышаныс тыузырыу вызвать доверие; мәшәкәт тыузырыу наделять хлопот 5) вызывать, пробуждать, вселять что; дәрт тыузырыу пробудить желание; шик тыузырыу вызвать сомнение; өмөт тыузырыу вселять надежду

тыума I незаконнорождённый *уст.*, внебрачный (*о ребёнке*)

тыума II: инәнән тыума в чём мать родила, совершенно голый

тыума III: бер тыума *диал. см. туған*; бер тыума ағай родной брат

тыумаса *уст.* родственник, родня

тыумыш происхождение; тыумышы башкорт по происхождению он башкир; тыумышың кайзан? каково твоё происхождение?

тыумыштан от рождения, от роду, от прирбды; тыумыштан килгән существующий с самого рождения (*напр. порок*)

тыуса I корова в возрасте от двух до трёх лет

тыуса II двухгодовалая овца или корова, не давшие приплода

тыусык [-ғы] кобыла, ожеребившаяся на втором году

тыуһырау быть страстным (*о молодой женщине*)

тыуһыу 1) оставаться незабеременевшей (*о молодой женщине*) 2) не приносящий приплода (*о скотине*)

тыуым 1) роды; тыуымға килеү наступление родов 2) рождение 3) рождаемость; тыуым булып тора рождаемость есть

тыуыу 1) *прям., перен.* рождаться || рождение; бала тыуа рождается ребёнок; яңы кешенең тыуыуы рождение нового человека; йыр тыуыуы песня родилась; әсәр тыуа рождается произведение; тыуып үсәү вырасти; тыуғандан бирле от роду, со дня рождения; тыуыу һаны рождаемость 2) возникать, зарождаться; пробуждаться (*напр. о желании*) || возникновение, зарождение; пробуждение; идея тыуыу зародилась идея; теләк тыуыу пробудилось желание; ихтирам тыуа возникает уважение 3) восходить, рождаться (*о небесных светилах*); ай тыуыу а) начало нового месяца; б) рождение луны; көн тыуыу восход солнца  $\diamond$  аша тыуған превосходный (*о человеке*); тыумаҫ борон картайған бөчень инертный, пассивный; уйнаштан тыуған *см. уйнаш*; яңы тыуғандай, яңы тыуған кеүек как новорождённый, как будто снова родился

тыуыш I наледь; тыуыш сыкты наледь поднялась

тыуыш II: көн (*или кояш*) тыуышы восход



тыуышлау образовать наледь

тыһылдатыу понуд. от тыһылдау

тыһылдау разг. тяжело и часто дышать

тыш I 1. внешняя, наружная сторона; китап тышы обложка, переплёт книги; мендәр тышы наволочка; пальто тышы верх пальто; түшәк тышы подматрасник; күн тышлы китап кнйга с кбжаным переплөтом, с кбжаной обложкой; бугтау тышлы тун шуба с суконным верхом 2. внешний, наружный; тыш як наружная сторона; көршәк тышы наружная сторона горшкә; тыштан бикләу закрыть снаружи; тыштан тыныс күренеу показаться со стороны спокойным 3. двор, улица; тышта йөрөу ходить по улице, во дворе; тышка сыгарыу выводить на улицу кого; тышка сыгыу а) выйти наружу; б) выйти во двор, на улицу; в) выходить на двор по нужде < тыштан ялтырай, эстан калтырай снаружи блестит, внутри дрожит (о лицемерном человеке); эсендәге тышында душа нарапашку

тыш II вне, вне-, сверх, кроме; пландан тыш сверх плана; сираттан тыш вне очереди; внеочередной; штаттан тыш а) вне штата; б) внештатный; ғәзәттән тыш чрезвычайный; мәктәптән тыш внешкольный; саманан тыш сверх меры, сверх нормы

тышалыу страд. от тышау I

тышатыу понуд. от тышау I

тышау I B спутать, спутывать (лошадей); атты тышап куйыу спутать лошадь

тышау II пүты; кыл тышау волосяные пүты; тимер тышау железные пүты

тышаулануу страд. от тышаулау быть опутанным, спутанным, быть стреноженным (о лошади)

тышаулатыу понуд. от тышаулау

тышаулау см. тышау I

тышкы диал. см. тыш I 2

тышкы 1) внешний, наружный, лицевой; тышкы күренеш внешний вид, внешность; тышкы як наружная сторона; тышкы натурлык внешняя красота 2) верхний; тышкы кейем верхняя одежда 3) внешний, зарубежный; тышкы базар внешний рынок; тышкы политика внешняя политика; тышкы сауза внешняя торговля

тышлануу страд. от тышлау I; китап тышланган кнйга переплетенә

тышлатыу понуд. от тышлау I

тышлау B 1) обшивать, покрывать чем (одежду); тун тышлау обшить дубленку материей; бейәләй тышлау обшить рукавицы материей 2) переплетать | переплетение; китапты тышлау переплести книгу; тышлау цехи переплётный цех

тышлык [-гы] 1. 1) наволочка; мендәр тышлығы наволочка 2) материя на верх чего-л., отрез для верха; пальто тышлығы отрез на верх пальто; тышлык һатып алыу купить материю для верха чего 3) мед. оболочка; толкат (или яралгы) тышлығы зародышевая оболочка

2. обложечный, переплётный, обшивочный; тышлык кағыз обёрточная переплётная бумага; тышлык такта обшивочный тәс

тышһыз нагольный; тышһыз толоп нагольный тулуп

тә частица см. ла

тәбейә диал. 1) оmlёт (на молоке) 2) лепёшка из пшенә

тәбенге бот. камедь; тәбенге алыу снять камедь (с дерева)

тәбер 1) этн. лоскут кошмы, которым покрываот отвёрстие в куполе юрты 2) диал. кошма для подстилки

тәбиғи 1. естественный, природный, натуральный; тәбиғи байлыктар природные богатства; тәбиғи газ природный газ; тәбиғи матурлык естественная красота; тәбиғи төс натуральный цвет; тәбиғи шарттар естественные условия; тәбиғи рәуештә естественно 2. в знач. вводн. сл. естественно; тәбиғи, мин быны белмәйем естественно, я этого не знаю

тәбиғилек [-ге] естественность, натуральность; тауыштың тәбиғилеге естественность голоса

тәбиғәт 1) природа, естество | природный, естественный; тәбиғәт белеме естествознание, природоведение; тәбиғәт доньяһы мир природы; тәбиғәт закондары законы природы; тәбиғәт күренеше а) пейзаж; б) явление природы; тәбиғәт белгесе естествовед; натуралист, знаток природы; тәбиғәт косағында на лоне природы; тәбиғәте тикшерөүсе естествоиспытатель; тәбиғәт һөйөүсе любитель природы 2) натура, нрав, характер; йомшак тәбиғәтле кеше мягкий по натуре человек; кырыс тәбиғәтле кеше резкий, жёсткий по натуре человек; тәбиғәте буйынса по природе, по характеру < тәбиғәт балаһы дитя природы; тәбиғәт фәндәре естественные науки; тәбиғәткә ят (или сит) а) чуждый б) противостественный; тәбиғәттән өстөн көстәр сверхестественные силы

тәбикмәк [-ге] 1) тоненький хлебец из пшенной муки 2) диал. см. каbartma

тәблиғ уст. книжн. весть; тәблиғ итеу (или кылыу, әйләу) известить

тәбрик [-ге] поздравление, приветствие | поздравительный, приветственный; тәбрик һүзе поздравительное, приветственное слово; тәбрик итеу поздравлять, приветствовать кого

тәбрикләу B поздравлять, приветствовать | поздравление, приветствие; тантаналы тәбрикләу торжественное приветствие; юбиляры тәбрикләу поздравить юбиляра

тәбрикләшеу взаимн. от тәбрикләу

тәбәгә уст. подданные

тәбәгәлек [-ге] уст. подданство; Рәсәй тәбәгәлегә российское подданство

тәбәлдәрек [-ге] см. табалдырык

тәбән диал. см. энәлек

тәбәнәк 1) низкий, низкорослый; тәбәнәк

кеше низкорбслый человек 2) *диал. см. тәпәшәк*

тәбәррек *уст. книжн. уважаемый; тәбәррек зат уважаемый род*

тәбәрәк [-ге] *рел. молитва, читаемая при прощании с покойником или проводах кого-л. в путь*

тәбәссем *уст. книжн. улыбка; тәбәссем менән карау смотреть с улыбкой*

тәгәрләк [-ге] *чйбис, пйгалица*

тәгәрләтеу *В катать (напр. бревно, бочку, колесо и т. п.)* | катание; туп тәгәрләтеу катить мяч; тәгәрләтеп ебәреу покатить; тәгәрләтеп төшөрөү скатить; тәгәрләтеп инде-реу вкатить; тәгәрләтеп китереу прикатить; тәгәрләтеп алып китеу укатить; тәгәрләтеп сыгарыу выкатить

тәгәрләу катиться; арба тәгәрләй теләга катится; тәгәрләп китеу покатиться; тәгәрләп төшөү скатиться < тәгәрләп барыу идти бченъ хорошб (о делах)

тәгәрләүек [-ге] *диал. см. камҗак*

тәгәрләшәу *совм. от тәгәрләу*

тәгәрмәләу *диал. см. тәгәрләу*

тәгәрмәс колесб | колёсный; алгы тәгәрмәс переднее колесб; вагон тәгәрмәсе колесб вагона; маховик тәгәрмәсе маховые колесб; тешле тәгәрмәс зубчатое колесб; тәгәрмәс туғыны обод колесб; тәгәрмәс теше зубец колесб; тәгәрмәс тырнағы спица колесб; тәгәрмәс оҗтаһы колёсный мастер, колёсник; алгы тәгәрмәс кайзан тәгәрләһә, арт тәгәрмәс тәшунан тәгәрләй *погов.* где проходит переднее колесб, там пройдет и заднее (*соотв.* куда игблка, гудя и нйтка) < тәгәрмәс юлы колея; тәгәрмәскә тязяк тығыу ставить палки в колёса

тәгәрмәсле колёсный, имеющий колёса; тәгәрмәсле кресло каталка; тәгәрмәсле трактор колёсный трактор

тәгәрмәсләндереу *В разг.* придать фбрму колесб чему

тәгәрмәсләнеу приобрести фбрму колесб

тәгәрмәсләу *В см. тәгәрмәсләндереу*

тәгәрәк [-ге] колёсико

тәгәрәтеу *В 1) см. тәгәрләтеу 2) валить ко-го (напр. сделав подножку), уронить кого-что; баланы тәгәрәтеу уронить ребёнка*

тәгәрәу 1) падать, упасть; аттан тәгәрәу упасть с коня; карға тәгәрәу падать на снег; тәгәрәп китеу упасть; тәгәрәп төшөу упасть свёрху 2) *диал. см. тәгәрләу* < тәгәрәп ятып көләу покатиться сб смеху

тәгәрәшеу *совм. от тәгәрәу 1*

тәгәс *диал. 1) см. түҗтак 2) диал. то же, что сынаяк өстө (см. сынаяк)*

тәғбир *уст. книжн. 1) слово; фраза, выражение; көлкө тәғбир смешное выражение; тәғбир итеу (или кылыу) выразить что 2) толкование снов, предсказывание*

тәғбирнамә *уст. книжн. сонник*

тәғзим *уст. уважение, почтение; почёт; тәғзим менән каршы алыу встречать с почтё-*

нием; тәғзим итеу (или кылыу) оказывать уважение, почтение

тәғзимләу *уст. проявлять уважение, почтение*

тәғзиә *уст. приговор; тәғзир укыу читать приговор*

тәғзиә *уст. утешение, выражение соболезнавания; тәғзиә кылыу выражать соболезнавание*

тәғзиәнамә *уст. книжн. некролог*

тәғкип [-бе] *уст. книжн. преследование; тәғкип итеу преследовать*

тәғлим *уст. книжн. учение, обучение; тәғлим итеу обучать, наставлять < ибтидаи тәғлим начальное образование; тәғлим гөмуми общее образование*

тәғлимәт 1) учение; марксизм-ленинизм тәғлимәте учение марксизма-ленинизма 2) указание, инструкции, директива; тәғлимәт биреу дать указание

тәғриз *уст. книжн. намёк, иносказание;*

тәғриз менән әйтеу сказать с намёком

тәғриф *уст. книжн. 1) ознакомление, объяснение; тәғриф итеу ознакомить кого с чем 2) определение; тәғриф биреу дать определение*

тәғәйен предназначенный, определённый для чего; тәғәйен эш предназначенная для кого работа; тәғәйен урын определённое место; тәғәйен булыу быть предназначенным для кого; тәғәйен итеу *см. тәғәйенләу*

тәғәйенле предназначенный, определённый, установленный; тәғәйенле мал предназначенный для кого-чего скот

тәғәйенләмә *уст. книжн. назначение;*

тәғәйенләмә алыу получить назначение

тәғәйенләнеу *страд. от тәғәйенләу; назначаться, быть назначенным; директор итеп тәғәйенләу быть назначенным директором*

тәғәйенләу *В назначать кем; определять, устанавливать что* | назначение; председатель итеп тәғәйенләу назначить председателем; эшкә тәғәйенләу определить на работу; эш хакы тәғәйенләу установить зарплату; эшкә тәғәйенләу процессы процесс назначения на работу

тәғәйерләнеу *уст. книжн. изменяться; кей-еме тәғәйерләнгән егб одёжда изменилась*

тәғәлә *рел. всевышний (один из эпитетов бога); аллаһы (или хозай) тәғәлә всевышний бог*

тәғәм *уст. 1) пища, продукты питания, еда; тәғәм ейеу кушать, есть; тәғәм итеу есть, кушать 2) пища, еда на один приём; тәғәм ризығы пища на один приём*

тәғәнә *уст. унижение, позор; тәғәнә күреу испытывать позор*

тәғәссөб *уст. книжн. фанатизм; пристрастие, рвение; дини тәғәссөб религиозный фанатизм*

тәдбир *уст. мера; тәдбир кылыу принимать меры*

тәзрә окно, окбошко || окбнный; асмалы тәзрә ствóрчатое окно; вагон тәзрәһе вагонное окбошко; тәзрә башы вёрхний наличник окна; тәзрә быялаһы окбнное стекло; тәзрә капкасы окбнные ставни; тәзрә өлгөһө ячэйка окбнного переплётá; тәзрә пәрзәһе занавес, штора, гардина; тәзрә төбө подоконник; тәзрә яңағы косяк окбнный; тәзрә уйыу прорубить окно

тәжрибә опыт, эксперимент || опытный, экспериментальный; алдынғы тәжрибә передовой опыт; бай тәжрибә богатый опыт; эш тәжрибәһе опыт, практика работы; тәжрибә уртаклашыу делиться, обмениваться опытом; тәжрибә күрһәтеү показывать, демонстрировать опыт; тәжрибә туулау накопить опыт; тәжрибә үткәрәү проводить опыт; тәжрибә участкаһы опытный участок

тәжрибәлә опытный; тәжрибәлә белгес опытный специалист; тәжрибәлә укытыусы опытный учитель

тәжрибәләлек [-ге] опытность

тәжрибәһез неопытный; тәжрибәһез кеше неопытный человек

тәжүит уст. книжн. правила орфоэпического чтения Корана

тәзе тәжи; арба тәжеһе тәжи теләги; тор-моз валының тәжеһе тәжи тормозного вала тәзелдәтеү понуд. от тәзелдәү тәзелдәү кричать звонким резким голосом тәзкир уст. книжн. воспоминания (письменные и устные)

тәймәмөш уст. книжн. символическое омовение (перед молитвой); тәймәмөш һуғыу совершить символическое омовение

тәйән диал. см. гел

тәкбир уст. книжн. прославление аллаха (произнесением слов: «аллаһы әкбәр»); тәкбир әйтеү прославлять аллаха

тәке диал. см. ябаға 1

тәкеләнәү диал. см. кейәзләнәү

тәки разг. частица усил. так и; тәки әйтмәне он так и не сказал

тәккә разг. попусту, даром, впустую, пона-прасну, зря; тәккә тырышыу стараться зря

тәклиф уст. книжн. 1) приказ; тәклиф яһау приказать 2) ценá, стбимость; тәклифе түбән стбимость чего-л. низкая

тәкмәрләү разг. см. тәкмәсләү

тәкмәс: тәкмәс атыу кувыркаться; тәкмәс атып уйнау играть кувыркаясь

тәкмәсәү упась, перекувыркнувшись; полететь вверх тормашками; тәкмәсеп барып ятыу лежать, перекувыркнувшись; баҫкыстан тәкмәсәү полететь с лестницы вверх тормашками

тәкмәсләү 1) перевернуться через голову, перекувыркнуться; ике мәртәбә тәкмәсләү двáжды перекувыркнуться 2) упась, полететь вверх тормашками

тәкмәстерәү В валить, пускать вверх тор-машками кого (толкнув, ударив и т. п.)

тәкмәс-түкмәс кувыркбм, вверх тормашка-ми; тәкмәс-түкмәс китеү упась кувыркбм

тәкрар уст. повтóрно, вторично, неодно-кратно; тәкрар асыу открывáть повтóрно; тәкрар итеү повторя́т

тәкрарлану страд. от тәкрарлау тәкрарлау В повторя́т; бер үк һүззе тәкрарлау повторя́т однó и то же слóво

тәкә I название самцов мелкого рогатого скота; кәзә тәкәһе козёл; һарык тәкәһе барán; бәрән тәкә козёл или барán до двух лет; көйзөргән тәкә клáденый барán; беселгән һарык тәкәһе валу́х; тожом тәкәһе порбидистый барán; күк тәкәһе диал. см. һаралыын; кускар (или үр) тәкә племенной козёл или барán; ике тәкә башы бер қазанға һыймай погов. головы двух баранов в один котёл не уместятся < кар-ттар тәкәһе этн. напóбленный гостинцами сун-дүк, привезённый свáтами невесте; тәкә мөгөзө рогообразный узор; һуқыр тәкә дётская игра в жмурки

тәкә II свáй (сооружения на реке); күпер тәкәһе свáй мостá

тәкә III козёл (приспособление для витья аркана)

тәкә IV диал. пирожки с картошкой тәкәббер 1. высокомерный, надменный; тәкәббер кеше высокомерный человек 2. высокомерно, надменно; үзене тәкәббер тотоу дер-жáть себя высокомерно

тәкәбберлек [-ге] высокомерие, надмен-ность; тәкәбберлек тойгоһо чүвство высокоме-рия; тәкәбберлек күрһәтеү проявлять высоко-мерие

тәкәбберләнеү гордиться, проявлять высо-комерие, надменность; тәкәбберләнеп китеү за-гордиться, возгордиться, задрáть нос

тәкэй: тәкэй такмағы диал. бессмыслица, пустые слова

тәкәллеф. уст. книжн. неестественность, манёрность

тәкәллефләнеү уст. книжн. поступáть не-естественно; проявлять манёрность

тәкәләү В разг. подшүчивать; кешене тәкәләү подшүчивать над человеком

тәкәрше диал. см. бигерәк

тәкәс диал. барáшек

тәкәүер диал. см. тибенге 1

тәкдим предложéние; рационализаторлык тәкдиме рационализаторское предложéние; тәкдим индереү внести предложéние; тәкдим итеү предлагáть что кому; тәкдим яһау а) вне-стí предложéние; б) сдéлать предложéние (о жéнитъбе)

тәкдир 1) судьбá, удел, рок, предопределé-ние; тәкдиргә буйһоноу подчиняться судьбé; тәкдиргә азылған предопределено судьбой 2) смёртный час (предопределённый роком) 3) в ф. тәкдирзә с прич. на -ған выполняет функ-цию послелога при услóвии, при возможности; киткән тәкдирзә при услóвии отъезда, уха́да <

тәкдир итеү оцёнивать; якшылыкты тәкдир итеү оцёнить доброту

тәкдирләү *В* предопределять; язмышты тәкдирләү предопределять судьбу

тәкклид *уст. книжн.* подражание; тәкклид итеү (*или* кылыу) подражать

тәккриз *уст. книжн.* рецензия, 6тзыв; тәккризгә биреү отдаты на рецензию; тәккриз язгуу написаты 6тзыв

тәкксир *уст. таксир (почтительное обращение к кому-л.)*

тәккүэ *уст.* верующий, религиозный; тәккүэ кеше религиозный человек; тәккүэ булыу быть верующим

тәккэт терпение, выдержка; тәккэт бөтө (*или* калманы) нет больше мочи, нет никакого терпения; тәккэткә тейеү докучать, надоедаты; тәккэтте алыу вывести из терпения; тәккэтте коротоу надоест до крайней степени; тәккэт юк нет мочи; тәккэт итеү терпеть, иметь терпение, выдержку

тәккәтһез невозможный, трудный; тәккәтһез булыу выбиться из сил; тәккәтһез итеү невозможно терпеть; тәккәтһез һыуык нестерпимый холод

тәккәтһезләнеү терять терпение, выдержку тәлбака *диал. см.* тәлмәрийен

тәлге каша из саранок

тәлгәш I кисть, гроздь; балан тәлгәше гроздь калыны; йөзөм тәлгәше кисть, гроздь винограда; сирень тәлгәше гроздь сирени; тәлгәшле еләк ягоды с кистями

тәлгәш II плакучий (*о* дереве); тәлгәш кайын плакучая берёза

тәлгәшләнеү образовывать кисти и грозди тәлгәшләү *в ф. деесп. на -п употр. в знач. нареч.* гроздьями; еләкте тәлгәшләп йыйыу собирать ягоды гроздьями

тәлдермәс лёгкая стрела без перьев

тәлкин *уст.* наставление, инструктирование; тәлкин итеү (*или* кылыу) давать наставление

тәлмәрийен лягушка | лягушачий, лягушечий; лягушиный; йәшел тәлмәрийен зелёная лягушка; үлән тәлмәрийене *или* хоро тәлмәрийен травяная лягушка; өй тәлмәрийене жаба; тәлмәрийен ыуылдырығы лягушечья икра < тәлмәрийен ебге *бот.* уло́трикс; тәлмәрийен тәңкәһе *бот.* ряска; тәлмәрийен үләне *бот.* лягушечный водокрас; тәлмәрийен япрағы *бот.* подбел, белокопытник; ат аяғын дағалағанда, тәлмәрийен ботон кыстырган погов. кәждой ббчке — затычка (*букв.* когда подковывают лошадей, лягушка суёт свою ногу)

тәлпәк маленький (*о* носе)

тәлт *разг.* неглубокий (*о* снеге)

тәлтем I название одного из башкирских родов

тәлтем II *см.* тәлдермәс

тәлтемсәй *диал. см.* куянтубык

тәләкә I *диал.* 1) *см.* төртмә I; 2) *см.*

мәрәкә 3) *см.* котко; тәләкә таратыу подстрекать

тәләкә II *диал.* 1) *см.* тейәк 1,2; 2) *см.* типке I

тәләкәләү *В диал. см.* мәрәкәләү

тәләкәсе *диал. см.* мәрәкәсе

тәләф ушёрб, потеря; тәләфкә сығарыу растратить что; нанести ущерб кому-чему; тәләф булыу а) тратиться, транжириться; б) гибнуть; тәләф итеү а) растратить, растратничать; б) губить кого

тәләфләнеү быть растратенным, транжириться

тәләфләү *В* наносить ущерб кому-чему, растративать что, терять что; игенде тәләфләмәү не терять зерно

тәм I 1) вкус (*ощущение*) | вкусовый; бал тәме вкус мёда; тәм һизеү вкусовое ощущение; ауыззың тәме юк не ощущать вкуса пиши (*при недомогании*); тәм биреү придавать вкус; тәм инеү стать вкусным; приобрести вкусовые качества; тәме килеү отдавать привкусом чего, иметь вкус чего 2) *перен.* вкус, цена; тормоштоң тәмен белеү знать вкус жизни; аксаның тәмен белеү знать цену деньгам; тәмен ебареү а) испортить вкус (*пищи*); б) *перен.* испортить (*дело*); тәмен татыу а) пробовать на вкус; б) *перен.* испытать, изведать что

тәм II: тәм итеү то же, что там итеү (*см.* там IV)

тәмез *диал. см.* эмзә

тәмеү *диал. см.* тоҫкау I; таш тәмеү цедиться камнем; тәмеп тейзереү целясь, попадать чем в кого-что

тәмеш название детской игры с мячиком и палкой

тәмле вкусный, лакомый; тәмле аш вкусный суп; тәмле еҫ вкусный запах; тәмле киҫәк лакомый кусок; тәмле итеп бешереү готовить вкусно < ашығыз тәмле булһын! приятного аппетита!; тәмле тамак лакомка

тәмлекәй *см.* татлыкай

тәмлекек [-ге] вкус; аштың тәмлекелеге вкус пиши

тәмле-татлы *собр.* 1. вкусный, сладкий; тәмле-татлы емеш вкусные фрукты 2. вкусная пища; сладкое; тәмле-татлынан ғына ашау есть только сладкое

тәмләндереү *В* 1) делать вкусным 2) приправлять чем; ашты каймак менән тәмләндереү приправить суп сметаной

тәмләнеү становиться вкусным; приобретать вкусовые качества; еләк тәмләнде ягоды стали вкусными

тәмләтеү *понуд.* от тәмләү 2

тәмләткес приправа, специя; ашка тәмләткестәр һалыу положить в суп специи

тәмләү 1) *В см.* тәмләндереү; 2) пробовать на вкус, отвёдывать; дегустировать | снятие пробы; дегустация; сәйзе тәмләү дегустация чая; ашты тәмләп карау пробовать суп на вкус 3) *в ф. деесп. на -п употр. в знач. нареч.* со

вкусом, с наслаждением; тәмләп сәй эсеу со вкусом пить чай; тәмләп йоклау спать с наслаждением

**тәмсил** уст. книжн. уподобление, сравнение

**тәм-том** собир. лакомство || лакомый; тәм-том менән сәй эсеу пить чай с лакомствами  
**тәмһез** 1) невкусный, несладкий; тәмһез аш невкусный суп; тәмһез сәй несладкий чай 2) *перен.* надождливый, докучливый, бестактный; тәмһез кеше надождливый 3) *перен.* невеселый, скучный; тәмһез тормош скучная жизнь  
**тәмһезләндереу** см. тәмһезләтеу  
**тәмһезләнеу** 1) делаться невкусным; становиться невкусным; терять вкус; портиться; аш тәмһезләнган суп потерял свой вкус 2) *перен.* становиться назойливым, надождливым; артык тәмһезләнеу стать слишком надождливым

**тәмһезләтеу** см. тәмһезләу  
**тәмһезләу** В делать невкусным  
**тәмһэй** диал. см. секреп

**тәмәке** табак, күрево || табачный, курительный; сигара тәмәкеһе сигарный табак; ескәй торган тәмәке нюхательный табак; тәмәке есе запах табака; тәмәке үстереүсе табакобод; тәмәке кағызы курительная бумага; тәмәке төпсөгө окурок; тәмәке һауыты портсигар, табакерка; тәмәке янсыгы кисет; тәмәке тартыусы курящий, курильщик табака; тәмәке тартыу курить; тәмәке токандырыу зажечь папиросу, закурить; тәмәке үстереу выращивать табак

**тәмәкесе** курильщик

**тәмәкеселек** [-re] табакободство || табакободческий; тәмәкеселек совхозы табакободческий совхоз

**тән** в разн. знач. тело, плоть || телесный; ак тән бөлөе тело; яланғас тән глөе тело; тән күзәнәктәре клетка тела; тән төзөлөшө комплекция, телосложение; тән төҗәндеге ойок чулкі телесного цвета; тән ауыртыу болеть — о теле; тәнде һөртөгү обтирать тело; тәнгә ит ултырыу прибавлять в теле; тән сымырлап китте мороз по коже продирает, мурашки по телу пробежали; тәне ут кеүек яна он сильно температурит ◊ ала тән мед. проказа; йән дә тән душбӣ и телом, всем сердцем; кош тәне жалкыу появление гусиной кожи; тән тартмай душа не лежит к чему; йылы тәнеңдә тузһын носӣ на здоровье (*пожелание при покупке обновки*)

**тәнбиһ** уст. книжн. напоминание; предупреждение; тәнбиһ яһау делать предупреждение; тәнбиһ итеу предупредить

**тәнбиһләу** В уст. книжн. предупреждать  
**тәнкизән** уст. книжн. критически; тәнкизән аязыу писау критически

**тәнкит** критика || критический, критичный; дөрөҗ тәнкит правильная критика; урынһыз тәнкит неуместная критика, критиканство; үз-үзеңде тәнкит самокритика; тәнкит күзлегенән карау смотреть критически, критично на кого-что; тәнкит һәм үз-үзеңде тәнкит критика и

самокритика; тәнкит мәкәләһе критическая статья; тәнкит һүзе критическое слово; тәнкит итеу критиковать

**тәнкитләнеу** страд. от тәнкитләу; йыйылышта тәнкитләнеу подвергаться критике на собраниях

**тәнкитләу** В критиковать; етешһезлектәрҙе тәнкитләу критиковать недостатки

**тәнкитсе** критик; эзәбиәт тәнкитсеһе литературный критик

**тәнтерәк** очень слабый в движениях — о человеке

**тәнтерәкләу** ёле-ёле шағатъ (*от слабости, старости*)

**тәнтерәу** см. тәнтерәкләу

**тәнтеу** диал. см. тәнтерәкләу

**тәнүни** танһин (*диакритический знак арабского алфавита ставится над буквой алеф в конце слов для обозначения звуко сочетания ун, употребляемого в качестве окончания наречий*)

**тәнәззел** уст. книжн. самоунижение; тәнәззел итеу самоунижаться

**тәнәй** 1) младенец, малютка 2) младшие (*братшика или сестренка*); тәнәйзәрҙе карау присматривать за младшими 3) младший деверь

**тәнәйләу** диал. см. бәпәсләу

**тәнәфес** 1) перерыв, перемена (*между уроками*); зур тәнәфес большая перемена; тәнәфескә сығыу выходить на перемену; тәнәфес иглан итеу объявлять перерыв 2) антракт

**тәңгә** диал. стул со спинкой

**тәңгәл** I 1) определенное место; йөрәк тәңгәле место напротив сердца; таш тәңгәлендә өң бар напротив камня есть нора; өй тәңгәлендә сык вийти напротив дома; ошо тәңгәлдә на этом месте; ошо тәңгәлдә һүз өзөлдә на этом месте разговор прервался 2) в ф. тәңгәлендә при наличии в предложениях һүз, хәбәр, фекер и т. п. и соответствующих временных форм глаголов барыу, булыу *употр. функции послелога* о, об; һүз мал-туяуар тәңгәлендә барзы разговор шёл о скотине

**тәңгәл** II 1. прямой; тәңгәл юл прямая дорога 2. прямо; тәңгәл барыу идти прямо ◊ тәңгәл булыу (*или килеу*) повстречаться на пути, наткнуться на кого-что

**тәңгәлеу** Д разг. встречаться, попасться навстречу, повстречаться на пути; айыуга тәңгәлеу встретиться с медведем

**тәңгәлләу** Д держать, взять направление прямо на кого-что; ауылға тәңгәлләп сығыу вийти прямо к деревне

**тәңгәлләшеу** оказаться напротив кого-чего  
**тәңгәлтәу** В разг. ввергать, толкать кого во что; баләгә тәңгәлтәу ввергать в беду кого  
**тәңк** порядок (*укладывания*); урындың тәңке бозлодо порядок складывания постели нарушился

**тәңкем** диал. см. гел, һаман



тәңкләнәү *страд. от* тәңкләү; кейем тәңкләнгән одёжда слóжена по порядку тәңкләү *В* склáдывать рóвно; күлдәктәрзә тәңкләп һалыу сложить аккурáтно плáтья

тәңкә 1) монёта (*серебряная*); көмөш тәңкә сёрбёрная монёта; талир тәңкә немёцкая сёрбёрная монёта; сас тәңкәһе монёта для украшённия кос; тәңкә басыу нашить монёты на что (*для украшения*) 2) рубль; бер тәңкә одён рубль; биш тәңкәгә алыу купить на пять рублэй 3) чешуя (*у рыб и т. п.*) < тәләмэрийен тәңкәһе бот. рýска; тәңкә үлане бот. диал. см. бөсайтабан; тәңкә сыбар см. сыбар; тәңкә ташлау то же, что һыу башлау (см. һыу); тәңкә алыу конные скачки, во время которых всадник на скаку поднимает монету с земли; тәңкә һалыу этн. обряд оставления монеты женихом на дне посуды после еды при первом посещении им дома невесты

тәңкәле 1) с монётами; тәңкәле сәсмәү лэнта с монётами для переплетёния кос 2) чешуйчатый; тәңкәле балыктар чешуйчатые рыбы

тәңкәләү *В* нашивать монёты на что; елэнде тәңкәләү нашивать монёты на зилён тәңкәсуж [-ғы] диал. см. сулпы

тәңре 1) *рел.* бог, всевышний; тәңре шаһит бог свидётель; тәңрегә ялбарыу взывать к всевышнему 2) нёбо; тәкә мөгөзө тәңрегә теймәс погов. рогá козлá не достáнут нёба

тәп- частица усил., употр. с прил. и нареч., начинающимся на тэ; тәп-тәмһез бчень невкүсный, совершенно невкүсный; тәп-тәпәшәк бчень низкий

тәпе I 1) мышелóвка; тәпе короу стáвить мышелóвку 2) капкán, ловушка для зверей; айыу тәпеге ловушка для медвёды; бүре тәпеге капкán для вóлка 3) диал. см. титес I; 4) диал. см. тәте

тәпе II диал. см. тырнак 2

тәпэй диал. 1) см. телдэр 2) см. бөтмөр тәпелдәү тóпать; аяғы тәпелдэгәндең ауызы сәпелдәй погов. у когó нóги хóдят, у тогó и рот чáвкает

тәпеш диал. деревянная посуда ёмкостью в полпóда

тәпке 1) мотыга; тәпке менэн утау полóть мотыгой 2) тьяпка (*для рубки мяса и т. п.*)

тәпкеләү *В* мотыжить; сөгөлдөр тәпкеләү мотыжить свёклу

тәпсирләү *В* дёлать что-л. тшáтельно; тәпсирләп һөйләү рассказывать о чём подро́бно; тәпсирләп эшләү дёлать что

тәп-тәп подражание шуму, напр. шагов маленьких детей топ-топ; тәп-тәп басыу ступать топ-топ

тәпше диал. 1) см. һелкәүес 2) см. ялғаш

тәпэй 1) лапа, лапка (*птиц, зверей*); айыу тәпэйе лапа медвёды; каз тәпэйе гусиная лапка 2) нójка < тәпэй басыу начинать ходить (*о ребёнке*)

тәпйләү 1) вставать на нójки и шагáть (*о первых шагах ребёнка*) 2) идти пешкóм, тóпать тәпәк диал. см. тәпәшәк

тәпәләү *В разг.* ударять, бить кого; тәпәләп ташлау побить

тәпән 1) плóская посуда из пóлого стволá дёрева (*для масла, мёда*) 2) диал. см. көрәгә

тәпәнауыз диал. см. бегемот

тәпәреш диал. см. төпөш

тәпәрленәү *страд. от* тәпәрләү; кизе күлдәк тиз тәпәрленә хлопчатобумажная рубашка бýстро мнётся

тәпәрләү *В разг.* мять, помя́ть, измя́ть; тәпәрләп бөтөрөү измя́ть

тәпәс молотило, боёк (*у цепа*); тәпәс менән ашлык һуғыу молотить хлеб молотилом

тәпәсләү *В* молотить молотилом; бойзай тәпәсләү молотить молотилом пше́нцу

тәпәү *В* 1) *разг.* рубить тьяпкой; ит тәпәү рубить мя́со тьяпкой 2) *перен.* твердить, повто́рять однё и тó же

тәпәш см. тәпәшәк

тәпәшәйеү становиться ниже, приземистее; тау тәпәшәйә горá становится ниже; өй тәпәшәйгән дом стал приземистым

тәпәшәйтеү *В* дёлать бóлее низким; өстәлде тәпәшәйтеү сдёлать стол бóлее низким

тәпәшәк низкий, невысокий, приземистый; тәпәшәк кеше приземистый человек; тәпәшәк өстәл низкий стол; тәпәшәк тау невысокая горá

тәпәшәкләнәү см. тәпәшәйеү

тәпәшәкләү см. тәпәшәйеү

тәрбиә воспитание; ухóд, содержания | воспитательный; гаилә тәрбиәһе семейное воспитание; тәрбиә эше воспитательная работа; тәрбиә биреү да́вать воспитание; тәрбиә итеү ухаживать, присмáтривать за кем

тәрбиәле 1) воспитанный; благовоспитанный; тәрбиәле бала воспитанный ребёнок 2) ухóженный; тәрбиәле йорт ухóженный дом 3) знающий толк, вкус в чём; аш-һыуға тәрбиәле знающий вкус в кулинарии, умеющий вку́сно готовить

тәрбиәлелек [-ге] воспитанность; тәрбиәлелек билдәһе признак воспитанности

тәрбиәленәү *страд. от* тәрбиәләү воспитываться

тәрбиәленәүсе воспитанник; балалар йортонда тәрбиәленәүсе воспитанник дётского дома

тәрбиәләтеү понуд. от тәрбиәләү; бала тәрбиәләтеү да́вать кому воспитывать ребёнка

тәрбиәләү *В* 1) воспитывать | воспитание; йәштәрзә тәрбиәләү воспитывать молодёжь 2) ухаживать | ухóд; ауырыузы тәрбиәләү ухаживать за больным; мал тәрбиәләү ухаживать за скотиной 3) готовить кушанья, стряпать; аш тәрбиәләү готовить суп

тәрбиәләшеү *взаимн. от* тәрбиәләү тәрбиәсе воспитатель, воспитательница | воспитательский; тәрбиәсе эше воспита-

тельская работа; тәрбиәсе булып эшләү рәбәтләтәү воспитателем

тәрбиәүи воспитательный; тәрбиәүи саралар воспитательные мэры; китаптың тәрбиәүи әһәмиәте воспитательное значение кытгы

тәрбиәһез 1) невоспитанный, невэжливый, нетактычный; тәрбиәһез бала невоспитанный ребёнок 2) неужоженый; тәрбиәһез хужалык неужоженное хозяйство

тәрбиәһезлек [-ге] невоспитанность, невэжливость, нетактичность; тәрбиәһезлек күрһәтәү проявить невоспитанность

тәрге диал. см. ылаш

тәре I рел. 1) крест |крестовый; ағас тәре деревянный крест 2) икона, образ; тәре алдында сукыныу креститься перед иконой < тәре бағананы столб телеграфный (о малоподвижном человеке); карт тәре бран. старый хрыч

тәре II диал. см. тиклем

тәржеман уст. книжн. переводчик, драгоман

тәржемә I. перевод; ирекле тәржемә вольный перевод; һүзмә-һүз тәржемә дословный перевод, подстрочник, подстрочный перевод; тәржемә итеү переводить с одного языка на другой 2. переводный, переводной; тәржемә роман переводный роман

тәржемәи: тәржемәи хал уст. книжн. биография, автобиография; тәржемәи халде һөйләү рассказывать биографию

тәржемәләү В переводить; әсәрзе

тәржемәләү переводить произведение

тәржемәсе переводчик; переводчица;

тәржемәсе булып эшләү работать переводчиком

тәржемәселек [-ге] переводческое дело; занытие, профессия переводчика

тәржих уст. книжн. предпочтение, преимущество внимание; тәржих кылыу предпочитатъ кого-что

тәрикә уст. наследство; тәрикә бүләшеү разделить наследство

тәрикәт уст. религиозное поприще

тәрилкә 1) тарелка; сөм тәрилкә глубокая тарелка; һай тәрилкә мелкая тарелка; өс тәрилкә аш три тарелки супа 2) пластинки (сепараторного барабана) < тәрилкә тотуу подхалимничать перед кем, зайкивать перед кем; тәрилкә ялау подлизываться к кому

тәритләү диал. напевать мелодию без слов (для пляски)

тәркиб уст. книжн. словосочетание

тәрпәш диал. см. тарбаклы; тәрпәш имән раскидистый дуб

тәрсим уст. книжн. рисование, черчение, изображение; тәрсим итеү (или кылыу) а) рисовать, чертить; б) изображать, описывать

тәртешкә кочерга; тәртешкә менән болгатыу разгребать кочергой

тәртип [-бе] 1) порядок |порядковый; йәмгәгә тәртибе общественный порядок; тәртип менән по порядку, соблюдая порядок; тәртип

бозоу нарушать порядок; нарушать дисциплину; тәртип һаклау а) следить за порядком; за дисциплиной; б) соблюдать порядок, дисциплину; тәртип урынлашырыу установить дисциплину; тәртипкә килтерәү упорядочиваться, налаживаться; приводиться в порядок; тәртипкә килтерәү упорядочивать, налаживать, приводить в порядок что, дисциплинировать кого; тәртипкә ултырыу становиться благоразумным, дисциплинированным; тәртипкә һалыу регулировать, налаживать, упорядочивать, приводить в порядок 2) порядок (строгая определенность в размещении); алфавит тәртибе алфавитный порядок; тәртип һандары порядковые числительные; тәртип номеры порядковый номер 3) поведение; баланың тәртибе поведение ребенка; тәртибен тикшереү проверить поведение чьё 4) правило; эске тәртип внутреннее правило; уйындың тәртибе правила игры; көн тәртибе см. көн

тәртипле 1) дисциплинированный, воспитанный; тәртипле укыусы дисциплинированный ученик 2) аккуратный, приведенный в порядок; тәртипле рәүештә аккуратно что-л. делать

тәртиплек [-ге] воспитанность, дисциплинированность; үзәңдә тәртиплек тәрбиәләү вырабатывать в себе воспитанность

тәртипләү В разг. приводить в порядок; систематизировать; бүләмә эсен тәртипләү приводить в порядок комнату

тәртипһез 1) невоспитанный, недисциплинированный; тәртипһез бала невоспитанный ребенок 2) беспорядочный, безалаберный; тәртипһез эш беспорядочное дело; тәртипһез рәүештә беспорядочно, хаотически, безалаберно

тәртипһезлек [-ге] 1) невоспитанность, недисциплинированность; укыусыларзың тәртипһезлеге недисциплинированность учеников; тәртипһезлек күрһәтәү проявить недисциплинированность 2) безалаберность; беспорядок; тәртипһезлек индереү вносить беспорядок во что, дезорганизовать что

тәртипһезләнеү весті себя недисциплинированно, дебоширить; нарушать порядок; становиться недисциплинированным

тәртә оглбля; арба тәртәһе оглбля теләги; сана тәртәһе оглбля санәи; һыңар тәртә дбыло; тәртә бауы завёртка на оглбле; тәртә төбә закёртка (с помощью которой прикрепляют оглблю к саням); тәртә башы конёк оглбля, прикрепляемый к хомуту; тәртә бөгөү загнұть оглблю < ерек тәртә или тәртәһе ерек (или мурт) шутол. обидчивый, не понимающий шуток (бука. у негө оглбля ольховые); тәртә араһына инеү статья опброй, помбшником; тәртәһе кысқа обидчивый (бука. у негө оглбля короткие); тәртәнән соғыу вбйти из повиновения; тәртәнә бороу уходить, уезжать (бука. поворачивать оглбля); тәртәнә үзәңгә шакарыу соблюдать свой интересы; атта ла бар, тәртәләлә бар погов. обе стороны виноваты

тәрәкки *уст. книжн.* движение вперед, прогресс, развитие; тәрәкки итеү развиваться, прогрессировать

тәрәккиләшеү *уст. книжн.* развитие, прогресс

тәрәккиәтле *уст. книжн.* прогрессивный, передовой; тәрәккиәтле кеше человек прогрессивных взглядов

тәрән 1. *прям., перен.* глубокий; тәрән йылға глубокая река; тәрән сокор глубокая яма; тәрән һыулы глубоководный; тәрән һулыш глубокий вздох; тәрән асыл глубокий ум; тәрән белем глубокие знания; тәрән йоко глубокий сон; тәрән сер глубокая тайна; тәрән кайғы глубокая печаль; тәрән мәгәнәле глубокомысленный; тәрән тойго глубокое чувство; тәрән тынлык глубокая тишина; тәрән уй глубокая мысль; тәрән капма-каршылыктар глубокие противоречия; тәрән итеп тын алыу глубоко дышать; глубокий вздох 2. глубина; тәрәндән сығму поднимать с глубины; тәрәндә ягму лежать на какой-л. глубине < тәрәнгә инеү (или төшөү, ебәреү) далеко заходить в чём

тәрәнлек [-ге] *в разн. знач.* глубина; глубь; диңгез тәрәнлеге глубина моря; тәрәнлекте үлсәү измерение глубины; быуаттар тәрәнлегендә в глубине веков; хистәр тәрәнлеге глубина чувств

тәрәнләнеү *см. тәрәнәйеү*

тәрәннем *уст. книжн.* напёв

тәрәнәйеү *прям., перен.* углубляться, становиться глубоким || углубление; йылға тәрәнәйзе река стала глубокой; язусының караштары тәрәнәйзе взгляды писателя стали глубже

тәрәнәйтеләү *страд. от тәрәнәйтеү;* сокор тәрәнәйтелде яма углублена

тәрәнәйтеү *В прям., перен.* углублять, делать более глубоким; сокорзо тәрәнәйтеү углублять яму; белемде тәрәнәйтеү углублять знания

тәрәнләү *В* выбивать лён, коноплю

тәрәнләүес плёская палка (для выбивания льна)

тәрәш 1) пучок чесаного льна, волокна; озон тәрәш длинный пучок льна 2) или тәрәш тарақ чесалка (для льна)

тәрәшле чесаный лён в пучках; тәрәшле сүс кудель

тәрәшләтеү *понуд. от тәрәшләү*

тәрәшләү *В* чесать (лён)

тәрәштәү *диал. см. спйнинг*

тәс (*усил. тәс-тәс*) *подражание звонкому звуку, напр. шлёпанья шлёп;* тәс итеү шлёпнуть тәсбих четки; тәсбих тартыу перебирать четки

тәсдик [-ғы] *уст. книжн.* подтверждение, утверждение; тәсдик итеү (или кылыу) подтвердить, утверждать

тәселдәтеү *В* шлёпать чем; һазлыктан

тәселдәтеп атлау шағаты, шлёпая ногами по болту

тәселдәү шлёпать

тәслим *уст. книжн.* передача; дингә тәслим булыу предаваться религии; тәслим итеү (или кылыу) передать что-л. < йән тәслим тырышыу стараться изо всех сил

тәсмәләү 1) ходить быстрыми мелкими шагами 2) делать «блінчики» (*т. е. кидать плоский камешек так, чтобы он отскакивал от поверхности воды*)

тәстерләү *диал.* плескаться водой

тәс-тәс *межд. возглас, которым подзывают жеребёнка*

тәсәй *диал. см. уйынсык*

тәсел обходительность; тәсел күрһәтеү проявлять обходительность

тәс-тәс *межд. возглас, которым успокаивают кобылу при доении*

тәте курёк; мылтык тәтеһе курёк ружья;

тәтегә бағму нажать на курёк

тәтегәс название одного из башкирских родов племени юрматы

тәтелдәк говорливый (о детях); тәтелдәк кыз говорливая девочка, говорунья

тәтелдәү 1) лепетать (о ребёнке) 2) болтать, быстро говорить; тәтелдеге сығму болтать неумолчно

тәтелдәүек [-ге] *зоол.* курганник, сарыч степной

тәтелдәүес *зоол.* зүйк

тәтем *разг. см. татлыкай*

тәтетәү *В* выделять долю чего, предоставлять что

тәтеү *Д* перепадать, доставаться; емеш безгә тәтемане фрукты нам не достались; укыу бәхете тәтемане выпало счастье учиться

тәтеүәл *см. тәтелдәүек*

тәтке *диал. см. тейәк*

тәтәй I 1. игрушка; тәтәй һатып алыу купить игрушку 2. 1) дет. красивый, изящный; тәтәй күлдәк красивое платье 2) *перен.* любящий красоваться; тәтәй катын любящая красоваться женщина < тәтәй тапкан бала һымак кыуаныу сильно радоваться

тәтәй II *диал. см. апай*

тәтәйләнеү *диал. см. купшыланыу*

тәү 1. впервые, в первый раз; тәү башлап күреү видеть впервые; тәү башта первоначально; тәү күргәндәй видеть, будто первый раз что-л. 2. первый, первоначальный; тәү тапкыр в первый раз < тәү карашка на первый взгляд; тәү мәлдә в первое время

тәүбә покаяние, исповедь, раскаяние; тәүбә әйтеү каяться; тәүбәгә ултыртыу заставить раскаться кого; тәүбә итеү (или кылыу) а) покаяться, раскаться; б) заречься; тәүбәгә килеү раскаться < тәүбә тиген! перекрестись, поклонись!; тумыртга (или тукран) тәүбәһе ложное раскаяние

тәүге первый, первичный, первоначальный; тәүге азымдар первые шаги; тәүге кар первый

снег, порбша; тәүге бала пёрвый ребёнок; тәүге йыл пёрвый год; тәүге форма пёрвичная форма; тәүге проект пёрвоначальный проёкт

тәүгә пёрвый раз; тәүгә килеү приходить пёрвый раз

тәүзә сначала, сперва; тәүзә ауылға барам сперва поёду в деревню; тәүзә һин әйт сначала ты скажи

тәүзән сначала; тәүзән үк риза булгу со-гласитса с самого начала; тәүзән үк сразу, ещә сначала

тәүер *диал. см. якшы; һайбәт; тәүер ат хорбша лóшадь; тәүер кеше замечательный человек*

тәүлек [-ge] 1) сүтки|сүточный; ике тәүлек две сүток; тәүлек әйләнәнәнә кругло-сүточно; тәүлек һайын ежесүточно; тәүлек рационы сүточный рацион 2) или йыл тәүлеге уст. год

тәүлеклек сүточный, посүточный; бер тәүлеклек юл дорбга на одни сүтки; тәүлеклек план сүточный план; тәүлеклек һауым сүточный үдбй; тәүлеклек эш хакы сүточный заработок

тәүлекләү в ф. *деепр. на -п употр. в знач. нареч. посүточно, по сүткам; тәүлекләп эшләү работатъ посүточно*

тәүләп пёрвый раз, впервые; тәүләп осрашыу встрётитса впервые; тәүләп күреү видетъ пёрвый раз; кем тәүләп башлай? кто начнёт пёрвым?

тәүсиф уст. *книжн. характеристика, описание, определение качества; тәүсиф итеү охарактеризоватъ, описатъ*

тәүфик [-гы] благочестие, благонаравие, благовоспитанность; тәүфик теләү пожелатъ благочестия, благонаравия; тәүфикка килеү (или ултырыу) исправитса в нравственном отношении; тәүфикка өйрәтеү учить благовоспитанности

тәүфикландырыу В воспитатъ благонаравие, благочестие

тәүфиклану становитса благовоспитанным, благонаравным

тәүфиклы благонаравный, благовоспитанный; тәүфиклы бала благовоспитанный ребёнок; тәүфиклы булгу быть благовоспитанным

тәүфиклылык [-гы] благочестивость, пристбйность

тәүфикһыз аморальный, непристбйный; тәүфикһыз булгу быть непристбйным

тәүфикһызлану становитса аморальным, непристбйным

тәүфикһызлык [-гы] аморальность, непристбйность

тәүһенәү *диал. см. ятһыну*

тәүәккәл 1. решительный, смёлый; тәүәккәл кеше решительный, смёлый человек; тәүәккәл булгу быть решительным 2. решительно, смёло; эшкә тәүәккәл тонону решительно браться за дело < тәүәккәлгә кул күтәрәү решатса, браться за дело смёло

тәүәккәллек [-ge] решительность, решимость, смёлость; тәүәккәллек итеү решатса, смёло браться за дело; тәүәккәллек күрһәтеү проявитъ решительность

тәүәккәлләү Д решатса, браться за какое-л. дело смёло

тәфрит уст. *книжн. недооценка; тәфриттән һаклану остерегатса недооценки*

тәфсилләү уст. *книжн. в форме деепр. на -п употр. в знач. нареч. подробно; тәфсилләп аңлату объяснятъ подробно; тәфсилләп һөйләү рассказыватъ подробно*

тәфсир *книжн. толкование, объяснение сүти чеге; тәфсир итеү толковатъ, объяснятъ, комментироватъ*

тәфсирләү 1) уст. толковатъ, объяснятъ, комментироватъ 2) см. тәпсирләү

тәфтиш *книжн. расследование, ревизия; тәфтиш эше расследование; махкәмә тәфтише уст. судебное расследование; тәфтиш итеү (или кылуу) расследоватъ*

тәфтишләү В уст. *книжн. расследоватъ, ревизоватъ*

тәфтише уст. *книжн. следователь; тәжрибәле тәфтише опытный следователь*

тәхәл: тәхәл шарабы пшеничная водка  
тәхәт трон, престбл|трбнный, престбльный; алтын тәхәт золотбй трон; тәхәт варисы наследник престбла; престолонаследник; тәхәт телмәре трбнная речь; тәхәткә ултыртыу посадить на престбл; короноватъ кого; тәхәттән төшөрөү свёргнуть с престбла; низложитъ кого

тәхкир уст. *книжн. унижение; тәхкир итеү (или кылуу) унижатъ*

тәхмил уст. *книжн. обременение*

тәхсил уст. *книжн. 1) приобретение знания 2) достижение; тәхсил итеү (или кылуу) а) приобрета́тъ знания; б) достигатъ чеге*

тәхсин уст. *книжн. похвала, одобрение; тәхсин билдәһе хвалёбная оценка*

тәһдид уст. *книжн. угроза, устрашение; тәһдид итеү угрожатъ, устрашатъ*

тәһлил *рел. стократное произнесение формулы «нет бога, кроме аллаха»*

тәһрәт *рел. омовение (перед молитвой); тәһрәт алыу совершатъ омовение; тәһрәт юғалыу нарушение омовения (по независящим от человека обстоятельствам)*

тәһрәтләнеү совершатъ омовение

тәшбиһ уст. *книжн. аллегория; тәшбиһ итеү (или кылуу) сравниватъ кого-что с кем-чем*

тәшкил: тәшкил итеү составлять; образоватъ; күнселек тәшкил итеү составлять большинство; тәшкил булгу составлятьса, образоватса

тәштит таждит (*диакритический знак арабского алфавита для обозначения удвоенного согласного звука*)

тәшәккер уст. благодарение, благодарность; тәшәккер итеү благодарить

тәьмин: тәьмин итеү В а) снабжатъ, осна-

шаты; азык менән тәмин итеү снабжаты про-  
дуктами; б) обеспечивать; эштең үтәлешен  
тәмин итеү обеспечить выполнение работы

тәминат обеспечение, снабжение;

тәминат бүлеге отдел снабжения

тәминатсе снабженец; тәминатсе булды

эшләү работат снабженцем

тәҗсир 1) влияние, воздействие, действие;

көслө тәҗсир сильное влияние; дарыу тәҗсире  
действие лекарства 2) впечатление; якшы  
тәҗсир калдыруу оставить хорошее впечатле-  
ние; тәҗсир итеү а) влиять, воздействовать; б)  
производить впечатление

тәҗсирле 1) действенный, эффективный;

тәҗсирле сара эффективная мера; көслө  
тәҗсирле дарыу сильнодействующее лекарство  
2) производящий впечатление, впечатляющий;  
захватывающий; тәҗсирле һүз впечатляющее  
слово

тәҗсирләнеү 1) расчувствоваться; йырзан  
тәҗсирләнеү расчувствоваться от песни 2) во-  
одушевляться, быть под впечатлением чего;  
тәҗсирләнеп тыңлау слушать с воодушевлени-  
ем; шигърызы бик тәҗсирләнеп һөйләү читать  
стихи, воодушевляясь

тәҗсорат впечатление; көслө тәҗсорат силь-  
ное впечатление; тәҗсоратка бирелеү быть под  
впечатлением чего-л.

тәэннэт уст. книжн. медленность, медли-  
тельность

тәэссөф уст. книжн. раскаяние, сожалё-  
ние; тәэссөф итеү каяться, раскисиваться; жа-  
леть, сожалеть < тәэссөфкә каршы к сожалё-  
нию

түбик [-гы] түбик; бер түбик крем один  
түбик крема; түбиклы һабын мьло в түбиках  
тюк [-гы] тюк; мамык тыгы тюк хлопка

түлень түлень || түленевый, түлений; тү-  
лень балаһы детёныш тюленя; түлень майы  
түлений жир; түлень аулау ловить тюлений

түль 1. тюль; тәзрәгә тюль короу занавё-  
сить окно тюлем 2. тюлевый; тюль пәрзә тюле-  
вая занавёска

түльпан түльпан || түльпанний; кызыл  
түльпан краснй тюльпан; дала түльпаны  
степной тюльпан

тюрколог тюрколог

тюркология тюркология; совет тюркологи-  
яһы советская тюркология

тягач тягач; тягач менән һөйрәтеү тащитъ  
тягачом

## У

у (у-у-у) I подражание звуку непрерывного  
гудения; у-у-у итеү гудеть

у (у-у-у) II межд. 1) выражает восторг,  
удивление о-о-о, ой; у-у-у, кайһылай озак ой,  
как долго; у-у-у, ниндэй матур о-о-о, как кра-

сиво 2) выражает угрозу, гнев ух; у-у, мин хи-  
не! ух, я тебя!

уба I холм, курган || холмистый, курган-  
ный; боронго убалар древние курганы; уба ба-  
шы вершина холма; убалы далалар холмистые  
степи; убалы ер холмистая местность; убаға  
күтәреү подняться на курган

уба II диал. см. сокор

убалык [-гы] собир. место, изобилующее  
холмами, горами; убалыклы ер холмистая ме-  
стность

убасык [-гы] холмик; далалағы убасыктар  
холмики в степи

уба-туба диал. см. сокор

убылыу провалиться, обвалиться || обвал;  
ер убылган земля обвалилась

убыр 1) миф. упырь, вампир, оборотень 2)  
перен. обжора < карт убыр бран. старый  
хрыч; убыр күзе текст. первая длинная петля  
нитки основы; убыр сарлак диал. то же, что  
ак сарлак (см. сарлак); убыр түңәрәге бот.  
ведьмины кольца; убыр уты блуждающий ого-  
нёк

убырлы: убырлы карсык ведьма, баба-яга,  
колдунья

убырлык [-гы] прожорливость, обжорство

убыу засасывать, затягивать || засасывание,  
затягивание; һазлык кешене упы трясина за-  
сосала человека; һаз улыу засасывание болотом  
< ер упкыры бран. чтоб земля проглотила  
(зложелание); ер упһын! пусть земля прогл-  
тит! (при клятвенном заверении в чём-л.)

увертюра увертюра; операға увертюра  
увертюра к опере; увертюра башкарыу испол-  
нять увертюру; увертюра азыу писать увертю-  
ру

увольнение воен. увольнение; увольнение  
алыу получить увольнение; увольнениеала бу-  
лыу быть в увольнении

увольнительный воен. увольнительная;  
увольнительный алыу получить увольнитель-  
ную

угледод хим. углевод || углеводный; азык-  
тағы углеводтар углеводы в пище; углеводтар  
алмашынуы углеводный обмен

угледодород хим. углеводород || углеводо-  
родный; ароматик углеводородтар ароматиче-  
ские углеводороды; углеводород кушылмаһы  
углеводородные соединения

углекислота хим. углекислотә

углекислый: углекислый газ хим. углекис-  
лый газ

углерод хим. углерод || углеродный; аморф  
углерод аморфный углерод; көкөртлө углерод  
сернистый углерод; углерод атомдары углерод-  
ные атомы

углеродлы углеродистый; углеродлы корос  
углеродистая сталь

угломер угломер || угломерный; угломер

коралдар угломерные инструменты

уган уст. бог, всевышний

угаса 1) раньше, до того; угаса бында ур-



ман булған до тоғо здесь был лес 2) тем временем; уғаса без зә барып еттек тем временем подошли и мы < уғаса булмайт тут же

уғата 1) ещё, более, в большей степени; ауырыу уғата көсәйзе боләзн прогрессирует 2) чересчур, слишком, очень; уғата зур чересчур большой; уғата нык очень крепко 3) не в такой степени, не так уж; уғата йырак түгел не так уж далеко; не очень далеко < уғата тигән уж очень хороший; уғата тиһә (или тигәс тә) ещё как

уғлан уст. см. ул

уғрау *Д* уст. см. тарыу I 2; сиргә уғрау заболеть

уғры вор, жулик || воровской, жульнический; уғрылар ояһы воровской притон; уғрыны фашлау разоблачать вора

уғрылык [-ғы] воровство, жульничество; уғрылык менән булышыу заниматься воровством

уғыз I оғуз || огузский; уғыз телдәре огузские языки

уғыз II диал. см. ыуыз

уғыл уст. см. ул

уғылдык [-ғы] диал. см. балтыр

уғыр-фин: уғыр-фин телдәре угро-финские языки

уғыу уст. слушаться кого; прислушиваться к кому-чему; кәңәшкә укмай [он] не прислушивается к советам

удар I 1. ударный; удар батальон ударный батальон; удар бригада ударная бригада 2. ударно; удар эшләү ударно работать

удар II удар; удар емергес удар сокрушительный удар; удар яһау нанести удар кому-чему; удар булыу быть ударом для кого-чего

ударник [-ғы] ударник; хезмәт ударнигы ударник труда

ударсылык [-ғы] ударничество || ударнический; ударсылык хәрәкәте движение ударничества

удел *ист.* удел || удельный; уделһыз калыу остаться без удела; лишиться удела; удел ерзәре удельные земли; удел кенәзе удельный князь; удел крәстиәндәре удельные крестьяне

удель *физ.* удельный; удель еүешлек удельная влажность; удель йылылык удельное тепло; удель каршылык удельное сопротивление; яғыулыктың удель расходи удельный расход топлива < удель ауырлык удельный вес

удмурт удмурт || удмуртский; удмурт катыны (кызы) удмуртка; удмурт теле удмуртский язык; удмурт халкы удмуртский народ; удмурты

удмуртса по-удмуртски; удмуртса һөйләшәү говорить по-удмуртски; удмуртса кейенәү одеваться по-удмуртски

узак [-ғы] 1) пара; четá; биш узак кунак сакырыу позвать пять пар гостей 2) напарник, товарищ; узактарыңдан калышмау не отставать от товарищей; узак табыу найти напарни-

ка; уйындағы узак напарник в игре 3) разг. приятель, друг; миңең узағым мой приятель

узаклашыу 1) становиться парами, распределяться по парам; уйнағанда узаклашып бағыу становиться парами в игре 2) подружиться с кем; узаклашырға кеше бар есть с кем подружиться

узакташ 1) сверстник, ровесник; узакташ булыу быть ровесником 2) напарник (*в игре*), сменищик (*по работе*); узакташ менән алышыу состояться с напарником

узалы-казалы 1) как попало, в беспорядке 2) неровно, местами; өйзәр узалы-казалы һалынған домá располбжены как попало; иген узалы-казалы сыккан хлеба взойшли неровно, местами

узаман 1) старейшина; патриарх; сал узаман седой старейшина; хөрмәтле узаман уважаемый старейшина; кесегә шәфкәт ит, узаманға хөрмәт ит *погов.* к младшим будь милосердным, старейшин почитай 2) ведущий, затейник (*в игре*); уйындың узаманы ведущий в игре

узамтан стареющий опередить, обогнать, превзойти; ретивый; узамтан ат ретивый конь

узармандан наперегонки; узармандан йүгерешәү бежать наперегонки

узарманлау стараться обогнать, опередить кого-что; аттар узарманлап саба кони скачут наперегонки; узарманлап эшләү работать, стараясь обогнать кого

узған прóшлый, прошедший, истекший, минувший; узған йыл прóшлый год; в прошлом году; узған кыш прóшлой зимой

узған-барған прохóжий, проезжий, встречный; узған-барған кеше всякий встречный человек

узғарылыу *страд.* от узғарыу; кисә узғарылды вәчер проведён

узғарыу *В* 1) пропускать, давать возможность пройти; алға узғарыу пропускать вперёд

2) проводить (*время, отпуск и т. п.*); вакытты күнелле узғарыу весело проводить время; көндө мәшкәт менән узғарыу провести день в хлопотах 3) проводить, организовывать, справлять; байрам узғарыу проводить праздник;

йыйылыш узғарыу проводить собрание; һайлаузар узғарыу проводить выборы; юбилей узғарыу справлять юбилей; өсөн узғарыу проводить поминки на третий день после кончины 4) переболеть чем, перенести (*болезнь*); ауырыу узғарыу переболеть, перенести болезнь; грипп узғарыу переболеть гриппом, перенести грипп

< баштан узғарыу *см.* баш

узғарышыу *взаимн.-совм.* от узғарыу 3; юбилей узғарышыу а) проводить вместе юбилей; б) помогать проводить юбилей

узғынсы 1) прохóжий, проезжий, проезжающий 2) странник

уззырылыу *безл.* от уззырыу; юкка вакыт уззырылды время потрачено напрасно

уззырыу 1) *В см.* узғарыу 1, 2; 2) *Исх.*

превзойти, опередить, перегнать; беренән бере уззырыу опережать друг друга; мин унан уззырзым я егө превзошёл, я егө опередил

уззырышыу совм. от уззырыу

узмыш уст. ухód, отхód; язмыштан узмыш юк от судьбы не уйти

узыр дрога; арбаның узыры дрога телёги

узыу 1) проходить, проезжать; ййәүләп узыу проходить пешком; сабып узыу проскакать; ишектән узыу пройти через дверь; узып китеү пройти, проехать мимо; урам буйлап узыу пройти по улице 2) В миновать; ауылды узыу миновать деревню 3) проходить, протекать (о времени); истекать (о сроках); йыл уза год проходит; йәше узған возраст вышел; алмышты узған ему за шестьдесят; договорзың срогы уззы истек срок договора 4) В обгонять, перегонять, объезжать || обгón 5) М превосходить кого в чём; осталыкта узыу превзойти в мастерстве; матурлыкта узыу превзойти в красоте > балаға узыу см. бала; кем узарған наперегонки; уза барһа (китһә) не более, не больше, чем...; самое большее

узыш см. ярыш

узышлы дет. игра вперегонки

узышсы гонщик; боз юлда узышсылар гонщики по ледяной дорожке

узыштырыу устраивать соревнования; ат узыштырыу устраивать скачки лошадей

узышыу соревноваться, состязаться (в беге, работе) || соревнование, состязание; узышыу үткәреү проводить соревнования

ужар см. ажар

ужарлану см. ажарлану

ужарлы см. ажарлы

ужару диал. см. ажарлану

ужы уст. мечь, злба; ужы һаклау затаить злбу; носить в себе мечь

ужылы уст. мстительный; ужылы кеше мстительный человек

ужым озимь || озимый; ужым арышы озимая рожь; ужым баызулары озимые поля; ужым бойзайы озимая пшеница; ужымды ашлау удобрять озимые > ужым бызауы мямля (букв. озимый телёнок)

ужымлау прорастать осенью из осёпавшегося зерна; ужымланған бойзай пшеница, проросшая из осёпавшегося зерна

ужымлаштырыу В озимизировать что || озимизация; бойзайы ужымлаштырыу озимизировать пшеницу

ужымлашыу озимизироваться; бойзай ужымлашты пшеница озимизировалась

ужыт диал. см. айбарлы

узел I в разн. знач. үзел || узловый; тимер юл узелы железнодорожный үзел; комбайндың узелдарын йыйыу сборка узлов комбайна; телевизион трансляция узелы телевизионно-трансляционный үзел; элемтә узелы үзел связи; объектты йылылык узелына тоташтырыу подключить объект к тепловому узлу; узел ме-

тоды менән ремонтлау ремонтировать узловым методом

узел II мор. үзел; егерме узел тизлектәге теплоход теплоход со скоростью 20 узлов узкоколейка разг. узкоколейка || узкоколейный; завод узкоколейкаһы заводская узкоколейка

узурпатор узурпатор

узурпирлау В узурпировать || узурпация; власти узурпирлау узурпировать власть

уй I 1) мысль, дума; ауыр уй тяжёлая мысль; борсоулы уйзар тревожные мысли; дөрөс уй правильная мысль; кара уй чёрная мысль; уй бутала мысли путаются; уйзар килә мысли приходят 2) размышление, раздумье; уйға батыу (или төшөү, бирелеү, күмелеү, суму, талыу) задумываться; размышлять; уйға калдырыу озадачить 3) помысел, замысел, намерение; якты уйзар светлые помыслы; уй йөрөтөү иметь намерение, намереваться; уй короу замыштыу, предполагать; уйған кире кайтыу раздумать, передумать, отказаться от намерения 4) мнение, соображение; хата уй ошибочное мнение; миңең уйым буйынса по моему мнению, по-моему

уй II 1) низменность, низина; кайза уй, шунда һыу где низина, там и вода 2) разг. долина, ложбина; тау араһындағы уй ложбина между гор

уй III межд. выражает боль, радость, удивление, недовольство, недоумение ой, о, ну; уй, баш ауырта ой, болит голова; уй, ялкау ну, лентяй; уй, ниндәй матур ой, как красиво

уйған: уйған ебәк диал. мизинец (при игре в считалку)

уйғану уст. см. уяну

уйғылау В выдалбливать, долбить (в разных местах); боззо уйғылау долбить лёд в разных местах

уйғылды-суйғылды диал. см. сокорло-сакырлы

уйғыр уйгур || уйгурский; уйғыр катыны (кызы) уйгурка; уйғыр теле уйгурский язык; уйғыр халкы уйгурский народ; уйғыры уйғырса по-уйгурски; уйғырса һөйләшеү говорить по-уйгурски

уйзык [-ғы] вѣем, маленькое углубление, впадина; уйзык яһау образовать углубление; уйзыклы ер место с углублением

уйзыклану быт с углублением, иметь углубление

уйзыклау В делать, образывать углубление; ерзе уйзыклау делать углубления в земле уйзырма вѣмысел, измышление, выдумка уйзырмасы фантазёр, выдумщик

уйзырыу понуд. от уйыу

уйказ диал. см. уйһыу

уйкану уст. см. уяну

уйкыл I. ложбина || ложбинный; ауыл уйкыл әсендә ултыра деревня расположена в ложбине 2. ложбинный; уйкыл урын ложбинное место

уйкыллануу впадать, вваливаться, вдаваться; сикәһе уйкылланған щёки у негө впади уйкым-уйкым *диал. см. уйым-уйым*  
уйкыт *диал. см. уйпат*

уйламағанда неожиданно, неожиданно-негәданно; уйламағанда килеп төшөү явителья неожиданно

уйламайынса не подумав; уйламайынса һөйләү говорить необдуманно

уйламастан *см. уйламағанда*

уйландырыу 1) В заставлять задуматься, думать; ил язмышы уйландыра судьба страны заставляя задуматься 2) *безл. от уйланыу*; төнө буйы бала хакында уйландырзы всю ночь думалось о ребёнке

уйланма надуманный, вдуманный ◊ уйланма һан *мат. мнимые числа*

уйланылыу *безл. предполагаться, ожидаться*; мул уңыш алырға уйланыла предполагается получить большой урожай

уйланыу задуматься, размышлять, раздумывать || раздумье, размышление; азыраҡ уйланыу немного задуматься; уйлана башлау начинать задумываться; ғүмер хакында уйланыузар раздумья о жизни

уйланыусан задумчивый, склонный к размышлениям; уйланыусан булыу быть склонным к размышлениям

уйлатыу *понуд. от уйлау*

уйлау 1) мыслить, думать, размышлять || обдумывание, размышление; озак уйлау долго думать; уйлап алыу смекнуть; уйлап карау подумывать, обдумывать; уйлаузары бар мөгүт подумывать; уй уйлау дүмү думать; уйлап еткермәү не додуматься; уйлап эшләү делать что-л. обдумав; уйлау һәләте мыслительная способность; инер алдынан сығырыңды уйла *посл. соотв. не зная брѣду, не суйся в воду* 2) выдумывать, придумывать, изобретать; уйлап сығарыу (*или* табыу) придумывать, выдумывать, изобрести; уйлап табыусы изобретатель 3) намереваться; предполагать; китергә уйлау решить уехать 4) *в сочет. с послелогом тип означает* полагать, предполагать, считать; киткәндер тип уйлау полагать, что он уехал; якшы кеше тип уйлау полагать, что он хорший ◊ уйламаған ерзән неожиданно-негәданно; ни с тоғо, ни с сөгө; уйлап тораһы ла юк и раздумывать нечто (*при призывании к решительности*)

уйлаусан вдумчивый, склонный к глубокому мыслию, к размышлениям; уйлаусан кеше вдумчивый человек

уйлаусанлыҡ [-ғы] вдумчивость

уйлашыу *совм. от уйлау*; уйлашып алыу обдумывать вместе, посоветоваться; уйлашып карау немного подумывать

уйлык [-ғы] низинное место, низина

уйма I впадина; ямка; тау биттәрәндәге уймалар впадины на склоне гор; бит уймалары ямки на щеках

уйма II *диал. см. бешмә*

уймак [-ғы] 1) наперсток; ез уймак медный наперсток; күн уймак кожаный наперсток 2) *перен.* ямка; бит уймағы ямка на щеке 3) *диал.* мёрка для отмеривания пороха на один заряд ◊ уймак ауыз малынький рот; уймак сәскә (*или* үлән) *бот.* наперстянка крупноцветковая; уймак шәл *диал. то же, что* бүртмәсле шәл (*см. шәл*); уймак зурлығанда с наперсток (*о маленьких предметах*)

уймакландырыу В делать как наперсток что

уймакланыу образовать ямки, выступать в виде ямок; бит алмалары уймакланып тора на щеках выступают ямочки

уймаклатыу В *см. уймакландырыу*

уймаса вырез; уймаса уйыу сделать вырез (*на платье и т. п.*)

уймыр теслө; уймыр менән тишеү дырывать что-л. теслом

уйнак 1) резвый (*о животных*); уйнак тай резвый жеребёнок 2) *перен.* игривый, шаловливый, весёлый; уйнак күззәр игривые глаза; уйнак һүз шүтка, игривое слово

уйнаклатыу В позволять играть, резвиться; колондо уйнаклатыу позволять жеребёнку резвиться ◊ ярун уйнаклатыу поводить плечами; күззе уйнакланыу играть глазами

уйнаклау 1) играть, резвиться (*о животных*); балык уйнаклай рыба играет; бызау уйнаклай телёнок резвится 2) *перен.* кокетничать, быть игривым, шаловливым, заигрывать; уйнаклап тороу кокетничать, заигрывать

уйнаклашыу *совм. от уйнаклау*

уйнаксыл игривый, шаловливый, живой; уйнаксыл күзле кеше человек с игривыми глазами

уйналыу *страд. от уйнау*; спектакль уйналды спектакль сыгран

уйналыш розыгрыш; лотерея уйналышы розыгрыш лотереи

уйнап-көлөү веселиться, развлекаться || веселье, развлечение; бергә уйнап-көлөү веселиться вместе; уйнап-көлөп йәшәү жить весело, в удовольствие

уйнаттырыу *понуд. от уйнатыу*

уйнатыу В 1) развлекать, забавлять, занимать (*игрой*) || развлечение кого; баланы уйнатыу развлекать ребёнка 2) играть *во что* || игра; курсак уйнатыу играть в куклы 3) играть *на чём* || игра; скрипка уйнатыу играть на скрипке 4) *воен.* учить, муштровать; һалдат уйнатыу муштровать солдат ◊ ат уйнатыу гарцевать на коне; күз уйнатыу играть глазами, стрбить глаза; һүз уйнатыу играть словами

уйнау 1) *прям., перен.* играть *во что*; балалар уйнай дети играют; йәшенмәк уйнау играть в прятки; гүп уйнау играть в мяч; шахмат уйнау играть в шахматы; уйнап алыу поиграть 2) веселиться, развлекаться, резвиться, играть; балык уйнау рыба резвится, играет; клубта йәштәр уйнай в клубе развлекается молодёжь 3) играть, разыгрывать; спортлото уйнау иг-

ра́ть в спортлото́ 4) исполнять (на музыкаль-ных инструментах); играти́; курай уйнау играти́ на курае; фортепьяно уйнау играти́ на фортепьяно 5) токова́ть (о птицах) || токова́ние; кор уйнай тегерева́ току́ют 6) сверка́ть, сия́ть, играти́ || сверка́ние, сия́ние; кояш нурза-ры уйнай сверка́ют лучи́ со́лнца 7) в ф. *депр.* на -п *выступает в знач. нареч.* шути́я, в шу́тку, шути́ливо; уйнап һөйләшеу разговаривать шути́ливо < нервьяла уйнау играти́ на нервах

уйнаш прелюбодейна, разврати́, распутст-во; уйнаш итеу разврати́ничать, распутничать; уйнаштан тыуған незаконнорождённый (о ребёнке)

уйнашсы прелюбодей, разврати́ник, распут-ник; уйнашсыға әйләнеу стать разврати́ником уйнаштыргылау *многokr.* от уйнаштырыу уйнаштырыу 1) изредка играти́ 2) *пренебр.* поигрывать, брещать на чём-л., играти́ кбе-как уйнашыу *совм.* от уйнау уйпаз *диал. см.* уйпат уйпат 1. впа́дина, низи́на, ложбина || лож-бинный, низинный 2. низкий; уйпат ер низкое место

уйпатлык [-ғы] низинная местность уйпы 1. меньшая впа́дина 2. низинный; уйпы ер низкое (низинное) место

уйра *диал. см.* уйпат

уйрык [-ғы] *диал. см.* уйпы

уйсан задумчивый, грустный; уйсан кеше задумчивый человек; уйсан күззәр задумчивые глаза́ || задумчиво, грустно; уйсан йылмайыу грустно улыба́ться

уйсанлануу становиться задумчивым, гру-стным; уйсанланып китеу стать задумчивым; йөзө уйсанланды его лицо́ ста́ло задумчивым уйсанлык [-ғы] задумчивость, мечтатель-ность

уйт *межд. выражает упрёк, порицание*

уй-тойго *собр.* мысли́ и чувства́; уй-тойго белдереу выража́ть мысли́ и чувства́

уйтык *диал.* впа́лый; уйтык битле с впа́лы-ми шека́ми

уй-фекер *собр.* мысли́; уй-фекер туплау сосредото́чиваться, сосредото́чиваться, соби-ра́ться с мысли́ями

уй-хис *собр. см.* уй-тойго

уй-хәсрәт *собр.* печа́ль-кручина́; уй-хәсрәт эсендә йәшәу жить в печа́ли-кручине

уйһыл низменный; уйһыл яр низменный берег

уйһыу низина́; уйһыуза томан тарала туман *рассти́ляется по низине* || низинный; уйһыу ер низинное место

уйһыулануу становиться низинным, пре-враща́ться в низину́

уйһыулык [-ғы] низменность, низменное место; киң уйһыулык широкая низменность; уйһыулыкта кар ята в низине лежи́т снег

уйык вырезанный; уйык инәү вырезанная метка

уйыл *см.* уйһыулык; Урал алды уйылы Приуральская низменность

уйылыу 1) *страд.* от уйыу; 2) обваливаться, проваливаться; бо́з уйылды лёд провали́лся; ер уйылыу обвалиться — о гру́нте 3) образо-вывать язву (на коже) || образование́ язвы; ауыз уйылыу образование́ язв во рту; тире уйылыу образование́ язвы на кбже 4) пролега́ть глубо-кими складка́ми, борозда́ми; уның маңлайын-да һызат уйылып ята егб лоб изборозди́ли мор-щины́

уйым 1) брешь; уйым яһау пробить брешь 2) вырез, выемка, выём; ең төбө уйымы вырез для рукаво́в < уйым сәс *диал.* волосы́ на лбу

уйымты *см.* уйым

уйым-уйым места́ми, кбе-где; уйым-уйым булып шытыу всходи́ть места́ми

уйын I 1) игра́, игрище || игрово́й; балалар уйыны игра́ в карты́; сөрәкә уйыны игра́ в чи-жика; комарлы уйын азартная игра́; кыззар уйыны де́вичьи игры́; уйын башы веду́щий, за-чинщик игры́; уйын урыны игрова́я площа́дка; уйын коралы игрово́й инструме́нт 2) ве́чер, ве-черинка; уйынға барыу пойти́ на ве́чер; уйын йыйыу организоват́ ве́чер 3) шу́тка, потёха, развлечение́; был уйын түгел э́то не шу́тка; уйынмы әллә шу́тка, что ли?; уйынға һабыш-тырыу (*или* короу) превраща́ть в шу́тку *что*; уйыны-ысыны бер не поня́тно, шу́тит он или всерьёз 4) токование́; һуйыр уйыны токование́ глухарей 5) *воен.* уче́ние; хәрби уйын *военное* уче́ние; һалдат уйыны армейские уче́ния || шути́вый, потёшный; уйын һүз шути́-вое сло́во < уйын кумыз безымя́нный па́лец (*при детско́й игре* в считалки)

уйын II 1. козырь || козырный; уйындан сығыу (*или* йөрөу) ходи́ть с козыря́; уйын менән бағыу крыть козырем 2. козырной; уйын валет козырной валет; уйын туз козырной туз

уйынды *см.* уйым 2

уйын-көлкө *собр.* развлечения́, игры́; уйын-көлкө ойштороу организоват́ веселье́, игры́

уйынкы вогну́тый, с вырезом, с я́мкой

уйынлы шу́точный, с шу́ткой; уйынлы һүз шу́точное сло́во

уйынлы-ысынлы в шу́тку и всерьёз; уйын-лы-ысынлы әйтеу сказа́ть в шу́тку и всерьёз

уйынса *диал. см.* уйын I

уйынсақ игри́вый, шаловли́вый, шути́-вый; уйынсақ тәбиғәтле кеше человек с игри-вой нату́рой; уйынсақ һүз шути́ливое сло́во

уйынсақлык [-ғы] игри́вость, шаловли-вость, шути́ливость

уйынсалау 1. шути́ть с кем 2. в ф. *депр.* на -п *выступает в знач. нареч.* шути́я; уйынса-лап һөйләу говори́ть шути́я

уйынсы 1. игро́к; комарлы уйынсы азарт-ный игро́к 2. *см.* уйынсыл

уйынсык 1. [-ғы] 1) игру́шка; йомшак уйынсык мя́гкая игру́шка 2) *перен.* марионе́тка

2. игрушечный; уйынсык машина игрушечная машина; уйынсык яһаусы игрушечник

уйынсыл любящий танцевать и петь; уйынсыл кеше любитель танцевать и петь

уйынһыз серьёзный; уйынһыз төс менән с серьёзным видом

уйыу *B* 1) вырезать, делать вырез || вырезание; ең төбө уйыу вырезать прорубь рукава 2) прорубать, пробивать; мәке уйыу прорубать прорубь 3) долбить || долбление; боз уйыу долбить лёд < уя басыу ступать энергично, печатать шаг

указ ука́з; указ кенәгәһе книга указов; указ кабул итеү принять указ

указлы *уст.* указный (*утверждённый указом*); указлы мулла указный мулла

укол укол; укол қазау (*или* һалыу) сделать укол; укол қазатыу (*или* һалдырыу) принимать укол

украин украинец || украинский; украин катыны (қызы) украинка; украин теле украинский язык; украин халкы украинский народ; украинцы

украинса по-украински; украинса һөйләшеу говорить по-украински; украинса бейеу танцевать по-украински

укроп [-бы] укрóп; укроп есе запах укрóпа; укроп орлоғо семенá укрóпа

уксус ўксус || ўксусный (*т.ж.* һеркә II); ике процентлы уксус двухпроцентный уксус; уксус эссенцияһы ўксусная эссенция

ук I [-ғы] 1) стрелá; алмас башаклы ук стрелá с алмазным наконечником; калак (*или* кырма) баш ук стрелá с плóским, рёжущим наконечником; мөгөз башаклы ук стрелá с роговым наконечником; тупай баш ук стрелá с тупым наконечником; һызма ук боевая стрелá с наконечником и перьями; ук атыу стрелять из лука; ук юныу обтесать стрелу́; ук эйеме ер расстояние, равное полёту стрелы́ 2) рейки, образующие свод юрты; ук баш тирмә конусообразная юрта 3) *тех.* стрёлка; крандың угы стрёлка крана < атқан ук кеүек стремительный, быстрый; йөнһөз ук несамостоятельный человек; Ук йондозо созвездие Стрелы́; ук йылан *диал.* то же, что тос йылан (*см.* йылан); ук булып казалыу оказáть сильное воздействие на кого

ук II частица *усил.* 1) с указ. *мест. употр.* для подчерквания *сходства*; шул ук тот же, такой же; шундай ук такой же; ошо ук этот же 2) *со словами, указывающими на время совершения действия* ещё, ещё тогда, тогда же, сразу же, как только; шунда ук тогда же; тандан ук ещё с рассвета; теге вакытта ук ещё в то время; ещё тогда; кайтгас ук сразу же по приезде 3) *со словами, указывающими предел совершения действия* даже, вплоть до...; станцияла ук каршылау встретить на самой станции; ауылға ук барып етеү дойти до самой деревни 4) *с нек-рыми прил.* в достаточной степени, изрядно, довольно-таки; шактай

ук довольно-таки, изрядно; өй улай ук насар түгел домик не так уж плох

ука I. позумэнт, галун; ак ука белый позумэнт; көмөш ука серебряный позумэнт; һары ука жёлтый позумэнт; ука басыу обшивать, украшать позумэнтom; сын ука золотой позумэнт; ука сук басон; ялған ука мишурá 2. из позумэнта, из галунá, галунный; позумэнтный; ука билбау пояс из позумэнта

укалуу *B* обшивать позумэнтom, галунóm, галунной *или* позумэнтной тесьмой; еләндең итәк-еңен укалуу обшивать зелён по подолу и рукавам позумэнтom

укалы обшитый позумэнтom, галунóm; алтын укалы камзул комзól, обшитый золотым позумэнтom

укбалык [-ғы] *см.* сөгә

укбаш севрюга || севрюжий

уклау I целиться, прицеливаться *чем*; таякты уклау целиться пálкой *во что-л.*; ук уклау целиться стрелой < уклап ағыу течь быстро, стремительно

уклау II скáлка; уклау менән камыр йәйеу раскátывать тесто скáлкой; һабан уклауы грядиль < уклау йотуу молчáть, бóдто аршин проглотил

укмарылдырыу *B* сбивать в комóк

укмарылыу *диал.* *см.* укмашыу I

укмаш скóмканный, слíпшийся, сбитый в комóк; укмаш қар слíпшийся в комóк снег

укмаштырылыу *страд.* от укмаштырыу

укмаштырыу *B* комкáть, сбивать, скáтывать в комóк; балсыкты укмаштырыу скатáть глину в комки

укмашыу 1) скóмкиваться, сбиваться, скáтываться в комóк; балсык укмашты глина сбíлась в комóк 2) скóчиваться, собирáться в кóчу; болоттар укмаша тóчи собирáются 3) слипáться; запекáться, свёртываться; сәсе укмашқан волосы у него слиплись; яраһы өстөндө кан укмашқан на ране запекáлась кровь 4) *перен.* сплáчиваться, смыкáться; сбивáться в кóчу; укмашып йәшәу жить сплóчно; һыбайлылыр укмашып кына килә всáдники едут, сбíвшись в кóчу

укморон *см.* укбаш

укра личинка бвода (*под кожей у рогатого скота*); укра себене бвод (*бычий*) < украһы калкыу быть нетерпеливым, несдержанным

укран: украин бал *диал.* *см.* һитә

украныу тихо призывно ржать || тихое призывное ржание; ат украныуы тихое ржание лошади

укранышыу *взаимн.* от украныу; конандар укранышыуы ржание жеребцов

украу *см.* украныу

уксы 1) стрелóк || стрелкóвый; мәргән уксы мёткий стрелóк; уксылар бригадалы стрелкóвая бригада 2) (*с прописной*) астр. Стрелéц

уксыл *диал.* *см.* осло

уксын *диал.* *см.* ошон

уктайыу *диал.* *см.* бокайыу



укталыу 1) намереваться, порываться делать, совершать что; эйтергә укталыу намереваться сказать; эшләргә укталыу порываться работать 2) бросаться, набрасываться, кидаться на кого-что; кешегә укталыу набрбсьться на человека

уктан-суктан: уктан-суктан кейенәү быть одётым с игблочки

укта-һукта диал. см. ара-тирә

ук-һазақ [-ғы] 1) ист. саадак, сагайдак, сайдак (лук с налучником и колчан со стрелами у конного воина) 2) собир. оружие, вооружение; ук-һазақты кулга алыу взять в руки оружие

ук-һая диал. см. ук-һазақ

укшыткыс тошнотворный, вызывающий тошноту, рвоту; укшыткыс еҫ тошнотворный запах

укшытыу 1) понуд. от укшыу; 2) безл. тошнить; укшыта меня тошнит

укшыу тошнить || тошнота; еҫтән укшыу тошнить от запаха

укьяпрак [-ғы] бот. стреловид

укый-яза: укый-яза белеу быть грамотным укылыу страд. от укыу 1; был китап укылган җта кнйга прочитана

укылышлы см. укымлы

укымлы читаемый; укымлы әсәр читаемое произведение

укымыш см. белем

укымышлы 1) грамотный; укымышлы кеше грамотный человек 2) начитанный, образованный; ул минән укымышлырак он образованнее меня

укымышлылык [-ғы] образованность, начитанность; укымышлылығы күренеп тора видно, что он образован

укынсы диал. кожевник

укынуу читать молитву (про себя); укынырга керешәү (или тонону, башлау) начинать читать молитву; укына-укына йөрәү читая молитву ходить

укытылыу страд. от укытыу

укытыу I понуд. от укыу I, 1; хат укытыу попросить прочитать письмо

укытыу II B 1) обучать, учить, преподавать || обучение, преподавание; балалар укытыу обучать детей (в школе); башкортса укытыу обучать на башкирском языке; институтта укытыу преподавать в институте; укытып сығарыу выпускать (учеников, студентов); химия укытыу преподавать химию; укытыу процессы процесс обучения; укытыузы якшыртуу улучшение преподавания 2) перен. поучать, наставлять || поучение, наставление 3) проучить кого; укытырбыз әле без һеззе мы вас ещё проучим 4) читать молитву (при совершении какого-л. религиозного обряда); етеһен укытыу читать молитву на седьмой день после кончины; никаһ укытыу совершить религиозный обряд бракосочетания

укытыусы учитель, преподаватель || учи-

тельский, преподавательский; башланғыс клас-тар укытыусыһы учитель начальных классов; география укытыусыһы учитель географии; урта мәктәп укытыусыһы учитель средней школы; укытыусылар конференцияһы конференция учителей; укытыусылар бүлмәһе учительская

укытыусылык [-ғы] учительство; укытыусылык итеу учительствовать, заниматься учительской работой

укытыусы-предметник учитель-предметник

укытыу-тәрбиә учебно-воспитательный; укытыу-тәрбиә эше учебно-воспитательная работа

укыу I 1. 1) B читать || чтение, читка; китап укыу читать книгу; ижекләп укыу читать по слогам; кыскырып укыу читать вслух; укый белмәү не умею читать; укып алыу почитать; укып барыу читать регулярно; укып ишеттерәү прочитать кому-л. вслух; укып күрһәтәү зачитать, огласить что; укырга тотону начинать читать что; приступать к чтению чего; укыу дәресе урок чтения; укыузы тизләтеү ускорить чтение; укыу залы читальный зал; укыу өйө уст. избачитальня 2) перен. испытывать трудности, мучиться; буранда юлға сығып укынык намуңились мы, отправившись в путь в пургу 2. в ф. мн. ч. чтения; педагогик укыузар педагогические чтения < ләғнат укыу произносить проклятия, проклинать кого

укыу II учиться, обучаться чему || учёба, обучение; институтта укыу обучаться в институте; мәктәптә укыу учиться в школе; ситтән тороп укыу обучаться забчно; тегенсегә укыу учиться на швею; киске укыу вечернее обучение; укыузы башлау начать учёбу; укыузы тамамлау завершить учёбу; укыу йылы учебный год; югары укыу йорто высшее учебное заведение; укыу китабы учебная книга; укыу программаһы учебная программа

укыу-консультация: укыу-консультация пункты учебно-консультационный пункт

укыусы 1) ученик, учащийся, школьник || ученический, школьный; мәктәп укыусылары учащиеся школы; тырыш укыусы старательный ученик; укыусы балалар ученики; укыусы кыз ученица, учащаяся; укыусы дәфтәре ученическая (школьная) тетрадь 2) читатель || читательский; укыусылар конференцияһы читательская конференция 3) ттец; декламатор; шиғыр укыусы декламатор

укыу-укытыу собир. обучение || учебный, учебно-педагогический; укыу-укытыу бүлгәе учебная часть; укыу-укытыу эштәре учебно-педагогическая работа

укыу-языу собир. читать и писать || чтение и письмо; укыу-языу таныу (или белеу) уметь читать и писать; укыу-языуға өйрәтәү обучать грамоте, учить читать и писать; укыу-языу асбаптары письменные принадлежности

укуштыргылау почитывать (*время от времени*)

укуштырыу см. укуштыргылау

ул I сын | сынóвний; кинйэ ул млáдший сын; оло ул старший сын; Ил улдары *высок*. сыны Родины; улдың улы внук; улдың кызы внúчка; ул итеу а) усыновлять; б) усыновление

ул II 1) *мест. личн.* он, она, онó; уға емú; к немú; уның кеуек как он, подобно емú; уның менэн с ним; уны егó; уға был килешэ емú это (идет 2) *мест. указ.* тот, та, то; ул вақытта (улы сакта) а) тогдá, в ту пору; б) в таком слúчае, в том слúчае; ул кеше тот человек 3) *в знач. частицы усил. и...*, и; барыһын да булдыра: ул йырлай, ул бейей он на всё мастер: и поёт, и пляшет < ул итеп, был итеп кóе-как, с грехом пополам

улай так, éтак, éдак; улайға китхэ éсли на то пошло; éсли так; тогдá; улай за хорошо, что; улай икэн! оказывается, так!; улаймы ни эле? ах, вót как? ах, так? < улайын улай за так-то онó так; улай булғас (*или* булһа) éсли так, в таком слúчае; улай булһа ла éсли дáже так; хотя́ и так; всё же; одна́ко

улай-былай: улай-былай хэл сығып куймаһын как бы чего не вышло < улай-былай иткэнсе пока́ кóе-что сообразил; пока́ то да сё улайтыу дэлат так; ниңэ улайтаһың? ты почему так дэлаешь?

улайһа éсли так, раз так, в таком слúчае; улайһа, мин китэйем в таком слúчае я пойду́

улак [-ғы] 1) жéлоб, желобок; улактан һуу аға по жéлобу течёт вода́ 2) колóда (*водо-пойная*); һыйырҙы улактан эсереу поить корóву из колóды 3) кормúшка; улакка холо һалыу положить овсá в кормúшку 4) *диал. см.* ялғаш

улаклау *В* придавать вид жéлоба чему

улан I 1) ребёнок, дитя́; улан табыу родить ребёнка; уландарым мой дéти 2) *уст.* молодец < улан билгеһе *диал. см.* тулғак; улан ястығы *см.* һуңғылык

улан II *ист.* улан | уланский; уландар полкы уланский полк

улан-ушак [-ғы] *собр.* мальчи́ки, ребята́

уланьяғалай: уланьяғалай үлеу скончаться при рóдах

улар *мест. личн.* они́; улар килде они́ пришлi; уларзың тормош их жизнь; уларға эйт скажи́ им; уларҙы күрзем я их видел

ул-был что-нибудь, что-либо, какой-нибудь, какой-либо; ул-был хэл какóе-либо происшествие; уны-быны карап тормай несмотря́ ни на что; ул-был булманы ничегó такóго нé было; ул-был итеп а) сдéлав кóе-что; б) сдéлав кóе-как

ултырак [-ғы] 1. мéсто поселения, посёлéние; боронго ултырак дрéвнее посёлéние 2. осéдлый; ултырак тормош осéдлая жизнь; осéдлый образ жизни; ултырак халык осéдлый нарóд

ултыракланыу устрáиваться на посёлéние,

поселяться, оседать; калала ултыракланыу поселиться в гóроде

ултыраклау см. ултыракланыу

ултыраклы см. ултырак 2

ултыргыс 1) стул; арты ултыргыс стул со спинкой; артыһы ултыргыс табуретка́ 2) сидёнье; машинаның ултыргысы сидёнье машинны́

ултырзаш собеседник; ултырзаш булыу быть собеседником

ултырма I 1) осáдок, отложение, отстой | осáдочный; дингез ултырмалары морские осáдки 2) *геол.* осáдочный; ултырма тау токомдары осáдочные гóрные порóды; ултырма тоз осáдочная соль

ултырма II посиделки, вечеринка; ултырмаға барыу идти́ на посиделки; ултырмаға йөрөу ходить́ на посиделки

ултырткыс сажалка | сажальный; картуф ултырткыс картофелесажалка

ултыртма стойчий; ултыртма койма частокóл; ултыртма яға стойчий воротник

ултыртмалы с подстáвкой; с нóжками; ултыртмалы көзгө а) зёркало на подстáвке б) трюмó

ултырттырыу *понуд.* от ултырыу

ултыртылыу *страд.* от ултыртыу

ултыртыу *В* 1) усаживать, сажать кого; түргэ ултыртыу посадить на почётное мéсто; машинаға ултыртыу посадить в машину́; ултыргыска ултыртыу посадить на стул; ултыртып куйыу усадить 2) сажать | посадка; ағас ултыртыу посадить дéрево; күсереп ултыртыу пересаживать что; ултыртып сығыу рассадить 3) ставить, устанáвливать | устанóвка; бағана ултыртыу поставит столб 4) ставить, подавать; ашарға ултыртыу подавать есть; сой ултыртыу подавать чай 5) притáчивать, шивáть | притáчивание; ең ултыртыу притáчивать рукав; яға ултыртыу шивáть воротник 6) вправлять (*вы-вих*) | вправление; тайған қудды ултыртыу вправлять вивихнутую рúку 7) сажать, заключать (*в тюрьму*); төрмэгэ ултыртыу посадить в тюрьму́ 8) *перен.* обманывать; надувать *прост.*; нык ултыртыу сыльно (жестóко) обмануть 9) *перен.* крепко стúкнуть, ударить; түбэһенэ ултыртыу стúкнуть по макушке < тишек кэмэгэ ултыртыу *см.* тишек; тире күсереп ултыртыу а) пересаживать кóжу б) пересадка кóжи

ултыртышыу *взаимн.* от ултырыу; кэбестэ ултыртышыу помогать сажать капúсту

ултырым: ултырым бала сиднем сидящий ребёнок (*при рахите*)

ултырыу *Д* 1) сидеть, садиться, усаживать-ся; автобуска ултырыу сесть в автобус; ашарға ултырыу садиться кушать; кара-каршы ултырыу сидеть напротив; менеп ултырыу усéться наверхú, взобрáться наверх; сүкэйеп ултырыу садиться на корточкы 2) *М* занимать какой-л. пост, какую-л. должность; вазифалы урында ултырыу занимать пост; идарала ултырыу за-

нимать должность в управлении 3) Д приземляться, садиться; самолёт аэродромга ултырзы самолёт сел на аэродром 4) стоять (о предметах); бизрә менән һыу ултыра стоить ведро с водой; бағана һаман ултыра столб всё ещё стоит 5) Д перен. быть заключённым, сидеть (в тюрьме); төрмәгә ултырыу сесть в тюрьму 6) садиться, оседать; ләм ултыра ил оседает; сәйнүк төбөнә юшкын ултырган на дне чайника образовалась накипь; тузан ултыра пыль оседает 7) садиться, давать усадку; күлдәк ултырган платье село; өй ултырган дом осел 8) Д располагаться, стоять где; ауыл йылга буйына ултырган деревня расположена возле реки; урманда таралып ултырыу располагаться в лесу 9) перен. закрепляться, обосновываться; яңы урында нығынып ултырыу обосноваться на новом месте 10) с ф. деесп. на -п другого гл. выступает в роли вспом. гл.: а) образует сложные глаголы; барып ултырыу занять место, сесть; йыйылып ултырыу сидеть, собравшись вместе; менеп ултырыу садиться верхом; б) означает продолжительность действия; ит бешеп ултыра мясо варится; китеп ултырыу ёхать, идти (какое-то время)

ултырыш I 1) сидение; китап менән ултырыш сидение за книгой 2) расположение; местонахождение; миңә йорттоң ултырышы окшай мне нравится расположение дома

ултырыш II заседание; ултырыш үткәреу проводить заседание

ултырыш III анат. седалище; ягодицы | седалищный; ягодичный; ултырыш һөйгә седалищная кость

ултырышыу взаимн.-совм. от ултырыу I; әйзәгез, ултырышығыз давайце, рассаживайтесь

улья уст. 1) прибыль; барыш уст.; улья табыу приносить прибыль 2) трофей || трофейный; улья коралы трофейное оружие

ультиматив ультимативный; ультиматив талап ультимативное требование; ультиматив рәүештә ультимативно

ультиматум ультиматум; ультиматум белдереу предъявить ультиматум

ультракыска ультракорткий < ультракыска тулкындар ультракорткие волны

ультратауыш ультразвук

ультрафиолет; ультрафиолет нурзар ультрафиолетовые лучи

умак; умак атыу диал. то же, что тәкмәс атыу (см. тәкмәс)

умакатан диал. кувырком

умарта үлей; солок умарта борть; түмәр умарта колодный, колодочный үлей; умарта базы омшаник; умарта корто пчелда; умарта елеме прополис; умарта кейәһе леток

умарталык [-ғы] пасака, пчельник; умарталык тотуу держать пасеку

умартасы пчеловод, пасечник || пчеловодный; умартасылар мәктәбе пчеловодная школа умартасылык [-ғы] пчеловодство || пчело-

водческий, пчеловодный, пасечный; умартасылык менән шөгәлләнеу заниматься пчеловодством; умартасылык хужалыгы пчеловодческое, пасечное хозяйство; умартасылык күргәзмәһе пчеловодная выставка

умрау 1) или умрау һөйгә ключица; умрау һөйгә һыныу перелом ключицы 2) диал. см. яурын

умрауса диал. см. алмизеу

умырзая бот. подснежник < күк умырзая сон-трава, прострел раскрытый; һары умырзая адонис весенний, горчица

умыртка анат. позвонок || позвоночный; умыртка һөйгә позвонок; муын умырткаһы шейный позвонок; умыртка бағанаһы позвоночник, позвоночный столб

умырткалык [-ғы] анат. позвоночник, позвоночный столб

умырткалылар зоол. позвоночные; умырткалылар класы класс позвоночных

умырткаһыһызар зоол. беспозвоночные

умыртыу понуд. от умырыу

умырылыу страд. от умырыу

умырыу B 1) отрывать, отламывать (большие куски) 2) разъедать, размывать; йылга ярзы умыра река размывает берега 3) откусывать, отхватывать, отрывать (зубами)

ун числ. колич. десять; ун кеше десять человек; ун көн десять дней; ун көнлөк а) десятидневный; б) десятидневка; ун тапкыр десять раз; унға бүлеу делить на десять

унан 1) затём; унан ары затём; унан һуң после этого, затём, после, потом 2) оттуда; унан кешеләр күрәнде оттуда показались люди

унан-бынан 1) оттуда и отсюда, отовсюду; унан-бынан һайлап алыу выбирать отовсюду (второяз) 2) кбе-как, на скрую руку (делать что-л.), мельком (видеть); унан-бынан ғына эшләп куйыу сделать кбе-как

унар числ. разд. по десять; һәр берәһенә унар алма тейзе каждому досталось по десять яблок

унарлаған числ. приблиз. около десяти; унарлаған кеше около десяти человек; унарлаған мең около десяти тысяч

унарлап числ. разд. десятками, по десять; унарлап бүлеу делить по десяти

унарлык [-ғы] см. унлык

унар-унар 1) по десять 2) десятки, десятками

унау числ. собир. десятеро

унда мест. указ. 1) там; унда балалар там дети; унда һалкын там холодно 2) туда; унда үзе килер он сам туда придёт

унда-бында 1) там и тут, там и сям, местами, кбе-где 2) туда-сюда; унда-бында йүгерәу бегать туда-сюда

ундағы находящийся там; присущий тому или этому месту, тамошний; ундағы климат тамошний климат

ундай такбй, таковбй, подобный; ундай кешене белмәйем такбго человека не знаю; ун-

дай эштәрҙе эшләгән бар прихәділось выпол-  
нѣть такіе работы

ундарса см. унарлаған; ундарса мең де-  
сяткы тысяч

унда-һанда рѣдко, кѣе-гдѣ

универмаг универмаг; үзәк универмаг цен-  
тральный универмаг; универмаг һатыусыһы  
продавец универмага

универсал универсал | универсальный;  
универсал белгес специалист-универсал

универсаль универсальный; универсаль  
белем универсальные знания; универсаль дви-  
гатель универсальный двигатель

универсам универсам (универсальный ма-  
газин самообслуживания); универсам асыу от-  
крыть универсам

университет университет | университет-  
ский; Башкорт дәүләт университеты Башкир-  
ский государственный университет; универси-  
тет газетаны университетская газета; универси-  
тетта укыу учиться в университете

уникаль уникальный; уникаль комарткы  
уникальный памятник; уникаль төзөлөш уни-  
кальное устройство; уникаль әйбер уникальная  
вещь

унисон муз. унисон | унисонный; унисон  
ноталар унисонные ноты

унисонлы муз. унисонный; унисонлы дуэт  
унисонный дуэт

унификация унификация; унификация  
яһау унифицировать

унлаған числ. приближ. около десяти; унла-  
ған кеше около десяти человек

унлы десятилиннейный; унлы лампа деся-  
тилиннейная лампа

унлык [-ғы] десятка; десятирублевка; ун-  
лык акса десятка, десятирублевка

унса настолько, столь; унса киммәт түгел  
не столь дорого

унтер-офицер уст. унтер-офицер | ун-  
тер-офицерский; унтер-офицер чины унтер-  
офицерский чин

уң I 1) правый; уң як правая сторона; уң  
аяк правая нога; уң кул правая рука 2) лице-  
вая сторона; тишкәрене уңға әйләндерәү пере-  
вернуть с изнанки на лицевую сторону; яулык-  
тың уң ягы лицевая сторона платка 3) *перен.*  
*полит.* правый; уң социалистар правые социа-  
листы < уң канат правая рука чья

уң II I. удача, успех; эшең уң булһын  
удачи тебе в работе; юлың уң булһын счаст-  
ливого пути, доброго пути 2. удачный, успеш-  
ный; уң һунар удачная охота; эштерә уң делә  
успешны

уңай I. случай, повод; байрам уңайы  
менән по случаю праздника; шул уңай менән  
по этому поводу; уңайы килгәндә при случае  
2. 1) удобный, сподручный, ладный; уңай бал-  
та удобный топор 2) выгодный, выигранный;  
уңай эш выгодное дело 3. удобно, сподручно;  
торғаға уңай держать удобно

уңайлану налаживаться, улучшать-

ся | налаживание, улучшение; эштәр уңайлан-  
ды делә наладились; хәлдең уңайлануы  
улучшение положения

уңайлау V налаживать, улучшать; уңай-  
лап тотонуо братья поудобнее; эште уңайлау  
налаживать дело

уңайлаштырыу V делать удобнее, приспо-  
соблять что; диванды уңайлаштырып  
куйыу поставит диван удобнее

уңайлашыу D приспособляться, прино-  
равливаться | приспособление; тормошка уңай-  
лашыу приспособиться к жизни; уңайлашыу  
процесы процесс приспособления

уңайлы I. удобный, подходящий; уңайлы  
вакыт удобное время; уңайлы кейем удобная  
одежда; уңайлы көн подходящий день 2. удоб-  
но; уңайлы ултырыу сидеть удобно

уңайлык [-ғы] удобство, комфорт; тор-  
моштағы уңайлыктар жизненные удобства;  
уңайлык тыузырыу создавать удобства

уңайһыз I) неудобный, неподходя-  
щий | неудобно, неподходяще; уңайһыз распи-  
сание неудобное расписание; уңайһыз туфли  
неудобные туфли 2) неприятный, нелёпый;  
уңайһыз хәлгә куйыу ставить в неловкое по-  
ложение 3) неблагоприятный; уңайһыз шарт-  
тар неблагоприятные обстоятельства

уңайһызлануу V стесняться, смущаться,  
конфузиться | стеснение; смущение; әйтергә  
уңайһызлануу стесняться сказать; уңайһызла-  
нузан кызарыу покраснеть от смущения

уңайһызлау V беспокоить, тревожить,  
стеснять; кешене бушка уңайһызлау попусту  
беспокоить человека

уңайһызлык [-ғы] I) неудобство, стесне-  
ние; уңайһызлык тыузырыу создать неудобст-  
ва 2) неловкость; уңайһызлык тойоу чувство-  
вать неловкость

уңалтыу V способствовать затыгиванию, за-  
живлению (раны), заживлять; яраны уңалтыу  
давать возможность ране затянуться

уңалыу заживать; затыгиваться (о ра-  
не) | заживание, затыгивание; аяк уңалды ногә  
зажилә; яра уңалыу заживание раны

уңарса диал. см. уғаса

уңарыу диал. см. уңыу II

уңғаҡ линючий; уңғаҡ булыу быть линю-  
чим

уңған I) расторопный, деятельный, дель-  
ный 2) трудолюбивый

уңғанлык [-ғы] I) расторопность, провор-  
ство 2) трудолюбие

уңдырыу V I) сделать что, провернуть  
(какое-л. дело) прост.; эште уңдырыу провер-  
нуть дело 2) выращивать в изобилии (урожай);  
игенде уңдырыу вырастить хороший урожай  
3) изготовить, сделать хорошо что; икмәкте  
уңдырыу удачно вбечь хлеб

уңдырыш см. уңдырышлык

уңдырышлы плодородный, урожайный;  
уңдырышлы тупрак плодородная почва

уңдырышлык [-ғы] I) плодородие; плодо-

рбдност; тупрактың уңдырышлыгы плодородіне пбчы 2) урожайност; уңдырышлыкты күтәреү повбсцит урожайност

уңдырышшызлык [-гы] неурожай; неурожайност; уңдырышшызлыкты кәметәү снцит неурожайност

уңк-уңк *подражание звуку ёканья лошади при беге*; уңк-уңк итеү ёкаты

уңкылдатыу вызыват звук ёканья (у лошади при беге)

уңкылдау ёкаты (*при беге — о лошади*); уңкылдап юртыу бежаты, ёкаят (*о лошади*)

уңлау *диал. см. уңдырыу*

уңлы-һуллы 1) направо-налево, справа-слева; уңлы-һуллы һуғыу ударит справа и слева 2) *перен.* направо-налево; мөлкәтте уңлы-һуллы таратыу раздават имущество направо-налево

уңмаған 1. неумелый, бездарный, бестолоковый 2. неумеха, бездарь, бестолоч

уңуу I 1) уродиться, созреть, вырасти; иген уңған хлеб уродился 2) получить удачным; удаваться, быть успешным; икмәк уңған хлеб удался (*т. е. хорошо выпечен*) 3) *Исх.* везти кому-л. с кем-чем-л.; катындан уңуу повезло с женой; эштән уңды ему повезло с работой

уңуу II линят, выцветат, выгорат || выцветание, выгорание; көнгә уңуу выгорет на солнце; төс уңуу выцветат

уңыш 1) урожай; урожайност; мул уңыш большой, богатый урожай; уңыш йыйыу собирать урожай; сборка урожая; уңышты күтәреү повышат урожайност 2) удача, успех; эштәге уңыштар успехи в работе; уңышка ирешәү добиваться успехов

уңышлы I. 1) урожайный, дающий богатый урожай; уңышлы йыл урожайный год 2) урожайный, отличающийся высокой урожайностью; уңышлы сорт урожайный сорт 3) успешный, плодотворный, удачный; уңышлы һунар удачная охота; уңышлы хезмәт плодотворная работа 2. успешно, удачно, плодотворно; экспедиция уңышлы үтте экспедиция прошла удачно; уңышлы рәүештә успешно, удачно; уңышлы хәл итеү решать успешно

уңышлык [-гы] успех, удача; уңышлык өстәү прибавит успехов

уңышһыз I. 1) неурожайный, не дающий богатого урожая; уңышһыз йыл неурожайный год; уңышһыз булыу быть неурожайным 2) неурожайный, не отличающийся высокой урожайностью; уңышһыз картуф неурожайный картофель 3) непродуктивный, неудбный, неблагоприятный, безуспешный; уңышһыз һунар неудачная охота 2. непродуктивно, неблагоприятно, безуспешно

уңышһызлык [-гы] неудача; уңышһызлыкка оспау потерпеть неудачу

уна: уна кар *диал.* только что выпавший пушистый снег

унай I пучеглазый; унай күз широкий открытые глаза (*у детей*)

унай II *диал. см. ашык*

унайтыу В тарашить (*глаза*); күззе унайтыу тарашить глаза

унайыу широко раскрывать, тарашить (*глаза*); упайып карап тороу смотреть, широко раскрыв глаза; тарашитыа

упкын I) пропаст, бездна; тәрән упкын глубокая пропасть 2) пучина, омут; водоворот; диңгез упкыны пучина моря, морская пучина; упкындан сығыу выбраться из пучины

уплығыу *диал. см. алкыныу*

управа *уст.* управа; кала управаһы городская управа

управляющий управляющий; трест управляющий управляющий трестом

уптырыу В позволять, допускать всасывание чего

упый болезнь копыт у лошадей (*возникает от сырости*)

упырыу *диал. см. йпырыу*

ур I ров с валом; канава; ныгытма уры крепостной ров; ур башы бастион; ур казырыть канава < урга алыу *уст.* окружить кого

ур II *диал. см. угры*; ур итеү воровать ура *межд.* ура; ура кыскырыу кричать «ур!»

урағыу *уст.* женщина

ураз *уст. книжн.* счастье, талант < ураз уты *диал. см. акбаш I*

ураза *рел.* ураза (*мусульманский пост*); ураза байрамы праздник уразы; ураза вакыты время уразы; ураза ғәйете богослужение после уразы; ураза тотоусы соблюдающий уразу; нәзер уразаһы посвящать уразу *какому-л.* обету; нәфел уразаһы дополнительная ураза < ураза тотоу *разг.* голодать

уразлы *уст. книжн.* счастливый; уразлы кеше счастливый человек

урай вихор (*на макушке*)

урак [-гы] 1) серп; урак теше зубцы серпа; урак һабы серповище; урак һымак серповидный 2) жатва; уракка төшөү начать жатву; приступить к жатве; урак урыусы жнец; урак өстө время жатвы

ураксы жнец; жница

ураланыу М увиваться, крутиться, вертеться *возле кого-чего*; ололар янында ураланыу вертеться возле старших

уралдырыу В держат возле себя, рядом с собой *кого*; баланы эргәлә уралдырыу держат ребенка рядом с собой

уралма виток || витой; уралма торба змеевик

уралтыу В 1) закручивать; төйөнсөктө бай менән уралтыу закрутит сверток веревкой 2) обволкивать, окутывать; болот таузы уралткан тучи обволокли гору

уралыу 1) *страд. от* урау; төргәк уралған сверток завернут 2) наматываться, накручиваться, навиваться; еп сүрегә уралды нить на-



моталась на шпұлку 3) виться, изгибаться; йылга уралып аға река течёт, изгибаясь 4) *перен.* вертётся, крутится; аяк астында уралыу пұтатыа под ногами

уралышыу *взаимн. от уралыу*

урам 1) ўлица || ўличный; киң урам ширб-кая ўлица; қала урамы городская ўлица, ўлица гóрода; урам буйлап по ўлице; урам саты перекрёсток; урам уртаһы середина ўлицы; урам һайын на каждой ўлице, по каждой ўлице 2) *диал.* двор; урамда уйнау играть во дворе < урам эте *разг. пренебр.* бродяга (*букв.* ўличная собака); урам тапау (*или* кызырыу) шляться по ўлице

урама обмóтка; жорь урамаһы обмóтка йоря 2) *диал. см. таҫтар*

урамал *диал.* 1) *см. яулык*; 2) *см. таҫтамал*

уран I *хим.* уран || урановый; уран рудаһы урановая руда

уран II *этно.* уран (*название одного из башкирских родов*)

уран III (*с прописной*) *астр.* Уран; Уран планетаһы планета Уран

уранғылау M околáчиваться, крутиться; магазин тироненда уранғылау околáчиваться óколо магази́на

урандырыу B помóчь заку́таться кому

ураныу кутаться, заку́тываться, укúтываться || заку́тывание, укúтывание; юрганға ураныу укúтаться ватным одеялом; ул урана ла йөрөй он всегда кúтается

урата окрúжность, окрúга; ауылдың уратаһы окрúга деревни < йыл уратаһы крúглый год уратма *диал. см. көртэ 2*

уратылыу *страд.* от уратыу; өй койма менэн уратылған дом окружён заббором

уратыу B 1) окружать, обступать; каланы уратып алыу окружить гóрод 2) огораживать, ограждать || ограждение; ишек алдын ситэн менэн уратыу огородить двор плетнём 3) обходить, объезжать, огибать; ауылды уратып үтеу объезжать деревню стороной 4) *перен.* говорить иносказательно, намёками; уратып һөйләу говорить намёками

урау I B 1) мотать, наматывать, обмáтывать, накручивать *что на что-л.* || наматывание, обмáтывание; епте урау намотать нитку на *что*; сәсте урау накручивать волосы; тимер сыбыкты кәтүккә урау намотать проволоку на катушку 2) заворачивать, завёртывать, обёртывать, упаковывать || заворачивание, завёртывание, обёртывание; упаковка; китапты гәзиткә урау завернуть книгу в газету; посылканы урау упаковывать посылку 3) заку́тывать, укúтывать || заку́тывание, укúтывание; баланы урау укúтывать ребёнка; башка шәл урау укúтывать голову платком 4) обходить, объезжать || обход, объезд; күперзән урау объехать через мост; урап үтеу обойти стороной 5) *в ф. деесп. на -п другого гл. выступает в роли вспом. гл., образуя сложные глаголы*; барып урау пойти, по-

хать и вернуться; килеп урау прийти и уйти < ураған һайын очень часто, на каждом шагу

урау II круговой, объездной; урау юл круговая дорога

урауыс I обмóтка

урауыс II *диал. см. борғоса I*

ургуян заяц-русак

урғыл ухабистый, нерóвный; урғыл ер ухабистая, нерóвная местность

урғылдырыу B *редко* извергать, выбивать *изнутри что*

урғылйын рýтвина, ухаб || рýтвинный, ухабистый; юлдағы урғылйындар ухабы на дороге

урғылйытыу *понуд. от урғылйыу*

урғылйыу сильно бить, выбиваться с силой, извергаться; шишмә урғылйып ята клóч сильно бьёт

урғылтыу B 1) вынуждать извергаться, выбиваться с силой, извергаться 2) *перен.* источать, испускать (*свет, запах*)

урғылыу 1) бить клóчом; шишмә урғылып сыға родник бьёт клóчом 2) клóкотать, бурлить; урғылып ағыу течь, бурля; урғылып кайнау кипеть, клóкочá 3) извергаться, валить, выбрасываться, выходить (*изнутри*); мөрийәнэн урғылып төтөн сыға из трубы клóбуами валит дым 4) *перен.* клóкотать, бурлить; хистәр урғыла чýвства бурлят

урғыс жнёйка, жатка, лобогрёйка; лафетлы урғыс лафетная жатка

урғытыу B извергать; вулкан утлы магма урғыта вулкан извергает огненную магму

урғыу извергаться, бить, бурлить || извержение, бурление; фонтан урғый фонтан бьёт

урза I *ист.* 1) орда || ордынский; Алтын Урза Золотая Орда 2) ставка хана < урзалы йылан клóбок змей

урза II 1) шест, прикрепляемый к стене ниже потолка для развешивания вещей 2) мантица, балка; һарай урзаһы балка сарая

урзан чомга (*вид дикой утки*)

урзырыу *понуд. от урыу*; иген урзырыу заставля́ть жать хлеб

урин *диал.* 1) *см. шым*; 2) *см. йәшерен*

урлануу *страд. от урлау*; акса урланған дөньги украдени

урлатыу 1) *понуд. от урлау*; 2) B допускать кражу, воровство, хищение; әйберзе урлатыу допустить кражу

урлау B воровать, красть, похищать || хищение, кража; урлап алыу украсть, своровать, похитить; ат урлау угнать лошадь; заниматься конокра́дством; урлап байыу разбогатеть воровством; урлап бөтерөү обворовать; урлап тотолоу быть пойманным с поличным при краже < кыз урлау *этно.* умыкать девушку; сер урлау выведать секрет

урлашыу заниматься воровством, кражей, хищением || воровство, кража, хищение; урлашыу гәзәтен ташлатыу заставить бросить воровство

урлык см. угрылык

урмайгу диал. см. өңрәйеу

урман лес||лесной; аралаш урман смёшанный лес; кайын урманы берёзовый лес; кара урман дремучий лес, тёмный лес; карагай урманы сосняк, сосновый бор; ылыслы урман хвойный лес; урман сите опушка леса; урман караусы лесник; урман кыркыу (или киҫеу) рубить лес; урман хужалыгы лесное хозяйство; урман промышленносы лесная промышленность; урман эштәре лесозаготовительные работы < урман эте енот; урман һыйыры см. мышы

урманлык [-гы] лес; лесная, лесистая местность

урмансы лесник (работник лесного хозяйства)

урмансылау бродить по лесу

урмансылык [-гы] лесоводство||лесной, лесоводческий; урмансылык белгесе лесовод; урмансылык хужалыгы лесное хозяйство

урна ўрна; һайлау урнаһы избирательная ўрна; кағыззы урнаға ташлау брбсить бумагу в ўрну

уролог урблог

урология мед. урология||урологический; больницаның урология бүлөгә урологическое отделение больницы

урт полость между зубами и щекой|защечный; урт ите защёчные мышцы

урта 1. 1) в разн. знач. середина, середина|средний; йәй уртаһы середина лета; төн уртаһы полночь; урта йәштәге кеше человек средних лет; уртаға сығыу вйти на середину; юл уртаһында посреди дороги 2) *прям., перен.* центр; майҙан уртаһы центр площади; парк уртаһы центр парка; табындың уртаһында булыу быть в центре компании 2. средний, среднийный, серединный; урта бармак средний палец; урта буйлы среднего роста; урта һызык срединная линия < урта бармак күеүк очень стройный; урта быуаттар *ист.* средние века, средневековье; уртаға һалып һөйләшеү обсуждать что-л., говорить о чём-л. откровенно; урта кул посредственный, средней руки; урта мәктәп средняя школа; урта тирәк название среднего пальца (*при игре в считалки*)

уртаға наполовину; пополам; алманы уртаға бүлеу разделить яблоко на две половины; уртаға арыу разбить или разрезать на две части что

уртағына см. уртакка

уртак I 1. общий, совместный; уртак мал общее состояние, имущество 2. поровну, пополам; уртак бүлеу делить поровну < уртак тел табыу найти общий язык

уртак II 1) форма обращения между посаженными отцом и матерью невесты и её родителями 2) см. иптәш

уртакка 1) пополам; уртакка алыу купить что-л. пополам 2) *ист.* исполу; уртакка эшләу исполбщина; уртакка эшләүсе исполбщик

уртаклау B делить пополам, поровну; малы уртаклау делить имущество пополам; эште уртаклау делить работу поровну между собой

уртаклашыу B 1) делиться с кем-чем; обмениваться|деление, обмен; фекер уртаклашыу обмениваться мнением; шаткер уртаклашыу делиться радостями; тәҗрибә уртаклашыу обмениваться опытом 2) сочувствовать, соболёзновать||сочувствие, соболёзнование; кайгы уртаклашыу сочувствовать горю, соболёзновать кому; язмышты уртаклашыу разделять участь с кем

уртаклык [-гы] общность; караштар уртаклығы общность взглядов; фекерҙәр уртаклығы общность мнений < уртаклык йүңәлеше *грам.* взаимный залог; уртаклык исем *грам.* имя нарицательное

урталай поровну, пополам; кап урталай арыу разорвать ровно на две половины; урталай бүлеу разделить пополам; урталайға һыныу разломать пополам

урталау B доходить до середины чего; юлды урталау дойти до середины дороги

урталык [-гы] 1) центр чего-л.; ауылдың урталығы центр деревни 2) *прям., перен.* середина; түңәрәк урталығына сығыу вйти на середину круга; урталыкты тотоу придерживаться середины

уртансы средний; уртансы ул средний сын уртаса I. 1) средний; уртаса буйлы среднего роста; уртаса бүлкәт *геогр.* средний пояс; уртаса дәүмәл средняя величина; уртаса тәрәнлек средняя глубина; уртаса уңыш средний урожай; уртаса эш хақы средний заработок 2) посредственный, удовлетворительный; уртаса билдәне удовлетворительная оценка 2. среднее, удовлетворительно; уртаса йәшәү жить среднее; уртаса укыу учиться среднее < уртаса алғанда в среднем

уртасаланыу становиться средним, посредственным

уртасалык [-гы] посредственность

уртатыш диал. см. урта I

уртау см. уртрау

уртауыл *ист.* основные войска; артрауак уртауыл бара чуть позади идут основные войска

уртлам глоток; бер уртлам һыу [один] глоток воды

уртлатыу понуд. от уртрау

уртрау B набрать в рот жидкость; һыу уртрау набрать в рот воды; уртрап алыу набрать в рот что, чего; уртрап-уртрап йотуу пить большими глотками что < һыу уртраған һымак слбно воды в рот набрал

урш (*усил.* урш-урш) подражание звуку фырканыя лошадей; урш-урш итеү фыркау

уршылдау фыркау, фырчат|фырканые, фырканые; бейә колонон курсып уршылданы

кобыла, оберегая своего жеребенка, зафыркала уршыу диал. 1) см. сөрөшөү; 2) см. һулыу урык-һурык урывками, изредка, по време-

нам; урык-хурык ашау питаться урывками; урык-хурык укуу учиться урывками; урык-хурык килеп китеу приходить изредка

урылыу *страд.* от урыу; баёу урылган поле сжато

урын I 1) место; буш урын а) свободное место б) рабочее место; иҗәлекле урындар памятные места; мактаулы урын почётное место; матур урындар красивые места; төрлө урында булуу побывать в разных местах; урын алыу занять место; урын биреу уступить место 2) место (в соревнованиях); беренсе урын первое место; призы урындар призовые места 3) местность; бейек урын высокая местность 4) должность, пост, служба; етәксе урын руководящая должность; урынга инеу занять пост; урындан алыу снять с должности, отстранить от должности 5) постель; урын йыйыу убирать постель; урын һалыу (или йәйеу) стелить постель 6) *перен.* причина, основание; уйланырға урын бар есть основание подумать; әйтергә урын калдырмау не оставить шанса сказать *что-л.* ◇ урын аяғы *этн.* деревянная подставка для складывания постельных принадлежностей; урын бауы (или тартмаһы) *этн.* широкая лента, сотканная из разноцветной шерсти или окрашенная вышивкой с кистями для скрепления сложенных постельных принадлежностей; урын тотуу занимать место в жизни, в обществе; урынында сараһын кереу на месте принимать меры; һинең урынында булһам если бы я был на твоём месте; урыны менән местами

урын II: киндер урыны ткацкий станок

урынағас *диал.* то же, что киндер урыны (см. киндер)

урынаяк *этн.* то же, что хандык аяғы (см. хандык)

урынбаҗар заместитель; директор урынбаҗары заместитель директора; урынбаҗар вазифаһы должность заместителя

урынбаҗарлык [-ғы] заместительство; урынбаҗарлык итеу замещать *что-л.* должность

урын-вакыт: урын-вакыт килеш *грам.* местно-временной падеж

урындағы местный, локальный; урындағы вакыт местное время; урындағы промышленность местная промышленность; урындағы сортлы бойзай местная сортовая пшеница; урындағы шарттар местные условия; урындағы халык местное население

урындык [-ғы] 1) һара; урындыкта йоклау спать на һарах; урындыкка сәй әзерләу готовить чай на һарах 2) *диал.* см. ултырағы

урын-ер *собир.* 1) место, местность; яңы урын-ер новые места 2) постель, постельные принадлежности; урын-ер нәмәләре постель; урын-ерзе йыйыштырып хуйыу складывать, убирать постель

урынлаштырылыу *страд.* от урынлаштырыу

урынлаштырыу B 1) помещать, размещать || помещение, размещение; мебелде урынлаштырыу размещать мебель (в комнате); очерк урынлаштырыу поместить очерк 2) укладывать, складывать || укладывание, складывание; әйберзе урынлаштырыу складывать вещи 3) устанавливать; вводить || установление, ввод; власты урынлаштырыу устанавливать власть; бәйләнеш урынлаштырыу установить связь; тынлык урынлаштырыу устанавливать тишину 4) устраивать || устройство; укырга урынлаштырыу устроить учиться; фатирға урынлаштырыу устроить на квартиру; эшкә урынлаштырыу устроить на работу

урынлашыу 1) помещаться; размещаться, располагаться || размещение, расположение; бер-нисә километр алыслықта урынлашыу располагаться в нескольких километрах *от чего-л.*; 2) устраивать || устройство; кунакханаға урынлашыу устраиваться в гостинице; калаға урынлашыу устроиться в городе; уңайлы итеп урынлашып алыу устроиться поудобнее; укырга урынлашыу устроиться учиться 3) устанавливаться, укрепляться || установление, укрепление; хакимлек урынлашты власть установилась; яңы тәртип урынлашты установился новый порядок 4) обособиваться || обособление; яңы урында ныклап урынлашыу крепко обособиваться на новом месте

урынлы I. 1) умственный; урынлы мактау умственная похвала; урынлы талап умственное требование; урынлы һүз умственное слово 2) заслуженный, достойный; урынлы шелтә заслуженный упрек; урынлы яза заслуженное наказание 3) -местный; бер урынлы одноместный; өс урынлы трёхместный 2. 1) умственно, к месту; урынлы кулланыу применить *что-л.* к месту; урынлы әйтеу сказать к месту 2) заслуженно, по заслугам; язаны урынлы биреу наказать по заслугам ◇ күп урынлы һан *мат.* многозначное число

урынлы-урынһыз некстәти; не к месту; урынлы-урынһыз әйтеп барыу говорить не к месту, говорить некстәти

урынтан *диал.* см. йәшерен

урынһыз I. 1) неуместный; урынһыз шаярыу неуместная шутка 2) незаслуженный, необоснованный 2. 1) неуместно, некстәти; урынһыз әйтеу сказать некстәти 2) незаслуженно, необоснованно; урынһыз йәберләу обидеть незаслуженно

урынһызға см. урынһыз 2; урынһызға кешеһә һүз әйтмә незаслуженно человека не упрекай

урыны-урыны: урыны-урыны менән местами; урыны-урыны менән ямғыр яуып үткән местами прошёл дождь

урып-йыйыу *собир.* убирать, жать, косить, скашивать хлеба || уборка, жатва; урып-йыйыу агрегаты уборочный агрегат; урып-йыйыу мале уборочная страда

урып-һуғыу *собр.* см. урып-йыйыу  
урыҫ *разг.* см. рус  
урыҫ-улак [-ғы] *собр.* *разг.* русские и другие

урыу *B* жать || жатва; ашлык урыу жать хлеб; урып алыу жаты (өсө); иген урыузы тиз бөтөрөү быстро кнчить жатву

урыусы (или урак урыусы) жнец, жница, жней *уст.*

урышка *диал.* см. яры I 1

урышкaл камедь, гумми; смолá лиственницы; урышкaл йыйыу собирать камедь; урышкaл кайнатыу варить камедь

урышыу *взаимн.-совм.* от урыу; бергә урышыу жать вместе, помогать жать; урак урышыу помогать жать

урядник [-ғы] *уст.* урядник || урядничий  
ус 1) ладонь || ладонный; ус аяһы (или төбө) ладонь, ладонная поверхность; уска йомарлау зажать в ладони; уска һалыу класть на ладонь; держать на ладони; уска таяныу опереться, упираться ладонью; усты яңакка куйыу облокотиться на ладонь 2) горсть, пригоршня; бер ус он горсть муки; берәр ус по одной горсти < йөрәкте (или йәнде) ус төбөнә алыу (или төбөндә тоту) дрожать от страха; ус аяһындай очень маленький, величиной с ладонь; ус төбөндәге кеүек как на ладони; ус төбөндә йөрөтөү носить на руках кого

усадыба усадыба || усадебный; алпауыт усадыбаһы помещичья усадыба; совхоз усадыбаһы усадыба совхоза; үзәк усадыба центральная усадыба; усадыба ере усадебная земля

усақ [-ғы] 1) очаг (с котлом) || очажный; усақ сығарыу сложить очаг; усақ яғыу топить очаг 2) *перен.* очаг, центр, средоточие; көрәш усағы очаг борьбы; культура усағы очаг культуры

усақлык [-ғы] летняя кухня (тж. ала-сык); усақлыкта беререү варить (готовить еду) на летней кухне

услaм 1) пучок; бер услaм һуған один пучок лука; етен услaмы пучок льна 2) клок; бер услaм сәс клок волос

услaу *B* 1) брать в пригоршню, в руку; куш услaу брать в обе пригоршни; услaп алыу брать пригоршнями; услaп һалыу класть пригоршнями 2) зажимать в руке, в кулак; услaп тоту зажать в руке

усма 1) пучок, пук, связка; бер усма етен күдөлъ льна; усмаға һалыу сложить в связку; усманан көлтә һалыу сделать снопы из пучков 2) прядь (волос); сас усмаһы прядь волос

усмалау *B* собирать, связывать в пучки, в пучки; арышты усмалау собрать рожь в пучки  
уcтав уcтав || уставной; колхоз уcтавы уcтав колхоза; партия уcтавы уcтав партии; уcтав буйынса эш итеу делать по уставу

уcтавонкa уcтавонкa || уставочный; автоматик уcтавонкa автоматическая уcтавонкa; быраулау уcтавонкaһы буровая уcтавонкa; һауыу уcтавонкaһы доильная уcтавонкa

уcақ [-ғы] 1. осина || осино́вый; йәш уcақ молодая осина, осинка; уcақ урманы осино́вый лес 2. осино́вый; уcақ утын осино́вые дрова < уcақ япрағы этн. узор тамбурной вышивки; уcақ бәшмәге подоси́нович

уcақлык [-ғы] осинник, осино́вый лес, осино́вая рбца; куйы уcақлык густой осинник  
уcал 1) злой, злобный, злобный; уcал кеше злой человек; уcал караш злобный взгляд; уcал эт зләя собака; уcал булыу быть злым 2) коварный, злоумышленный; уcал ниәт коварный замысел; уcал уй коварное намерение 3) *перен.* злой, острый, резкий; уcал телле злоязычный, острый на язык; уcал мәкәлә резкая статья

уcалландырыу понуд. от уcалланыу  
уcалланыу становиться злым, злиться || злба; уcалланғаннан уcалланыу становиться злее и злее; уcалланып китеу стать злым, разозлиться; бигерәк тә уcалланыу крайне разозлиться

уcаллашыу злиться, проявлять злость; артык уcаллашыу очень разозлиться; унын һайын уcаллашыу становиться все злее

уcаллык [-ғы] зло, злость, злба, злодеяние, злодейство; уcаллык күреү испытать злость (с чьей-л. стороны); уcаллык кылыу (или итеу) злодействовать, совершать зло; уcаллык теләу замышлять злодеяние; уcаллык һаклау тайть злбу; уcаллык эшләу совершить злодейство

уcалтай резковатый

уcлаптай здоровенный, несуразно большой; крупный; уcлаптай күзәле кеше человек крупного телосложения; уcлаптай кул здоровенная рука; уcлаптай таш большой камень

уcмақ I [-ғы] 1) глубокая рана 2) драка, кулачный бой

уcмақ II [-ғы] догадка; чутьё; уcмақ менән по чутьё

уcмақлау догадаться о чём-л.

уcмақлашыу драться, биться врукопашную; уcмақлашып һуғышыу драться врукопашную; драться на кулаках

уcтык *диал.* 1) см. утлык; 2) см. һандык

уcыу *B* рассекать, отсекать, вырезать что; бармакты уcып алыу отсечь палец; бысак менән уcыу рассекать ножом; түшкәнән уcып алыу срззать мясо с тушки

ут I 1) *прям.*, *перен.* огонь, огонёк; костёр || огненный; ут яна огонь горит; ут һүнде огонь потух; ут йылыһы тепло огня; тепло костра; ут кеүек кызыу горячий, как огонь; ут һүндергес огнетушитель; көрәш уты пламя борьбы; мөхәббәт уты пламя любви; утка (или утта) кызынуу греться у огня; ут яғыу зажечь, развести огонь 2) пожар; ут кабыу загореться; ут сыкты возник пожар; ут төртөү а) поджечь; б) поджог; ут ялмап (или солғап) алыу быть объятым огнём, оказаться в огне 3) свет; электр уты электрический свет; ут үткәреү проводить свет 4) *перен.* огонь, обстрел, стрельба || огнен-

ный, огневой; *ут кэртәһе* огненное кольцо, огневая завеса; *ут нөктәһе* огневая точка; *ут асыу* открыт огонь, начать стрельбу; *утка* того держат под огнём  $\diamond$  *ауыззан ут сәсеу* говорить горячо, пламенно; *баҫқан ерҙән ут сығарыу* быть энергичным; *ике ут араһында калыу* оказаться между двух огней; *итәгенә ут капкандай* суетливо, нетерпеливо; *ут бөрсәһе* живой, шустрый; *ут йотоу* сильно переживать (букв. глотать огонь); *утка май һибеу* подлить масла в огонь; *утка һалыу* обречь на страдания; *уттай кызыу* вакыт горячая пора (обычно *страда*)

*ут II уст.* трава; *күк ут* зелёная трава  $\diamond$  *ағыу уты бот.* болиголов, блекота, омёг; *бабасыр уты бот.* горечавка; *болан уты бот.* кипрей; *иван-чай;* *дөйә уты бот.* подсухоцветник, ширица колосистая; *кенә уты бот.* клещевина, касторник; *күгәрсен уты бот.* голубник; *карлуғас уты бот.* чистяк; *касақ уты* гривник седоватый; *сәй уты бот.* чайот; *тилсә уты* марьянник полевой; *тырнақ уты бот.* ястребинка

*утар I* *в* *б*селки; *утарға* китеу приехать на велоски; *утарҙа йәшәу* жить на велосипедах 2) *зимовье*, *зимовка*; *утарға күсеу* переселиться на зимовье; *малды утарға күсерәу* перегонять скот на зимовье 3) *ист.* хутор, усадьба, имение

*утарлау I* *в* *зимовать* на хуторе 2) с.-х. вести загонную пастьбу; *утарлап мал көтөп ятыу* вести загонную пастьбу скота

*утагы V понуд.* *от* *утау I*; *сөгәлдөрҙө утагы* заставлять полоть свёклу

*утау I B* *полоть*, *пропальвать*, *выпальвать* | *пропёлка*; *кул менән утау пропальвать* вручную; *утап алыу* немного прополоть; *утап сығыу* прополоть до конца; *утауға сығыу* выходить на прополку; *утау машинаһы* прополочная машина

*утау II ист.* 1) маленькая, лёгкая юрта; *ак утау* белая юрта, юрта богача 2) юрта для жён и отделившегося от семьи сына

*утаулау* проводить медовый месяц

*утаусы* полблщик, полблщица

*утауыс* полблжник

*уташыу* *взаимн.* *от* *утау I*

*ут-ғәрәсәт см.* *ут-һыу*

*утилизациялау B* *утилизировать* | *утилизация*

*утилитар* *утилитарный*; *утилитар белем* *утилитарное знание*

*утиль* *утиль*; *производство калдыктарының* *утиле* *утиль* *производственных отходов*; *утиль базаһы* *утильбаза*; *утильгә тапшырыу* *сдавать* в *утиль*

*уткүз*; *уткүз себен* *диал. см.* *бөгәлсэн*

*ут-күз собир.* *пожар*, *огонь*; *ут-күзән һаклану* *остерегаться* *огня*; *ут-күз сығып куймаһын* *как бы* *пожар* *не случился*

*ут-каза см.* *ут-күз*

*уткойрок [-ғо]* *зоол.* *обыкновенная горихвостка*

*ут-кош миф.* *жар-птица*

*утлак см.* *утлау II*

*утланыу I* *гореть*, *пламенеть*, *искриться* 2) *перен.* *гореть*; *күзҙәре* *утланды* *глаза* *загорелись* *утлатыу B* *пускать* на *выгон (скот)*; *һыйырҙарҙы* *утлатырға* *ебәрәу* *пустить* *коров* на *выгон*

*утлау I* *пастись*; *тибендә* *утлау* *пастись* на *тебеневке*; *урман буйында* *утлау* *пастись* *около* *леса*; *үлән* *утлау* *есть* *траву*, *пастись* на *траве*

*утлау II* *пастбище*, *выгон*; *аттарҙы* *утлауға* *кыуыу* *выгнать* *коней* на *пастбище*; *мал* *утлауы* *выгон*; *дья* *скота*; *утлауға* *ебәрәу* *пастись* на *пастбище*

*утлауык [-ғы]* 1) *см.* *утлау II*; 2) *диал. см.* *утлык III*

*утлы I* *огненный*, *с огнём*; *утлы төтөн* *дым* *с огнём* 2) *прям.*, *перен.* *горящий*; *утлы* *кулса* *огненное* *кольцо*; *утлы торомбаш* *горящая* *головешка*; *утлы күзҙәр* *горящие* *глаза*

*утлык I [-ғы]* *поддувало (самовара)*

*утлык II [-ғы]* *см.* *утлыкса*

*утлык III [-ғы]* 1) *стойло (для лошадей)*; *атты* *утлык эсенә* *куйыу* *загнать* *коня* в *стойло* 2) *диал. см.* *аласык 2*

*утлыкса I* 1) *сеновал*, *сённый* 2) *кормушка*; *ясли*; *утлыксаға* *бесән* *һалыу* *положить* *сено* в *ясли*

*утлыкса II* *диал. см.* *көлдөксә*

*утопизм* *книжн.* *утопизм*; *француз* *утопизмы* *французский* *утопизм*

*утопик* *роман* *утопический* *роман*  $\diamond$  *утопик* *социализм* *утопический* *социализм*

*утопист* *утопист*; *утопист* *булыу* *быть* *утопистом*

*утопия* *утопия*; *утопияға* *биреләу* *предаваться* *утопиям*

*утопиялылык [-ғы]* *утопичность*; *хыялдарҙың* *утопиялылығы* *утопичность* *мечтаний*

*утрау* *остров* | *островной*; *бәләкәй* *утрау* *маленький* *остров*, *островок*; *вак* *утрауҙар* *мелкие* *острова*; *зур* *утрау* *большой* *остров*; *утрауҙа* *йәшәүсе* *островитянин*; *утрау үсемлектәре* *островная* *растительность*; *утрау халкы* *островитяне*, *население* *острова*

*утраулыҡ [-ғы]* *группа* *островов*, *архипелаг*

*утраусык [-ғы]* *островок*

*ут-усак* *собир.* *очаг*; *ут-усак* *тирәһендә* *кайнау* *хлопотать* *около* *очага*

*ут-һыу* *собир.* *огонь* *и* *вода*  $\diamond$  *ут-һыузы* *кискән* *прошедший* *огонь* *и* *воду*, *видавший* *виды*

*утығыу I* *насыщаться* *весенней* *травой (о животных)*; *колкайҙар* *утыккан* *жеребята* *насытились* *травой* 2) *крепнуть*, *набираться* *сил*; *балаларыбыҙ* *утыкмай* *калды* *дети* *наши* *ещё* *не* *окрепли*; *ылак* *утыккан* *инде* *козлёнок* *уже* *окреп*

*утыз* *числ.*, *колич.* *тридцать*; *утыз* *йәш* *тридцать* *лет*; *утыз йыллыҡ* *тридцатилетие*; *утыз көн* *тридцать* *дней*; *утыз тирәләре* *около* *тридцати*; *утыз тапкыр* *тридцать* *раз*



## УТЫ

утызар *числ. разд.* по тридцать; утызар нум по тридцать рублэй

утызлаган *числ. пригл.* около тридцати, примерно тридцать; утызлаган кеше около тридцати человек

утызлап *числ. пригл.* около тридцати, примерно тридцать; утызлап булып бүдет около тридцати

утызлы тридцатый (*по размеру*); утызлы лампа тридцатилінейная лампа

утызлык [-гы] *уст.* тридцатка (*бумажные деньги*)

утызынсы *числ. порядк.* тридцатый; утызынсы йылдар тридцатые годы; утызынсы бит тридцатая страница

утык I *полноводный, мощный*; утык йылга *полноводная река*

утык II *диал.* здоровый, крепкий

утын дрова || дровяной; кайын утын берёзовые дрова; коро утын сухие дрова; сей утын сырые поленья; утын агасы полёно; утын балтаһы топёр-колун; утын санаһы дровни; утын һарайы дровяник, дровяной сарай; утын эзерләу дровозаготовки; утын бысыу пилить дрова; утын кыркыусы дровосёк; утын кыркыу а) рубить дрова в лесу; б) нарубить дров (*для топки*); утын өйөү складывать дрова в поленицу; утын ярыу колоть дрова

утынлык [-гы] 1) участок двора, где рубят и складывают дрова 2) дровяник; утынлыкка утын өйөү складывать дрова в дровяник

утыпшы I *спец.* топляк (*затонувшее бревно*) 2. *перен. разг.* медлительный (*о человеке*)

уф *межд.* выражает тяжёлое переживание, боль, тяжкое состояние о, ах, ох, ой; уф, аллакайым! о, бже!; уф тип көрһөнөү бхать и ахать, вздыхать; уф, һыу эске килә ой, хочется пить; уф, эсе ох, жарко; уф, йөрөгем нык тибэ ох, сердце сильно бьётся

уфлау бхать, ахать, вздыхать || бханье, аханье, вздыхание; ауыр уфлау тяжело вздыхать

уфтандырыу *В* вынуждать вздыхать *кого*  
уфтаныу 1) вздыхать, бхать || вздыхание, бханье; уфтанып хуйыу эсхнуть 2) горевать; уның өсөн һис тә уфтанма ты о нём несколько не горюй

уфтанышыу *совм. от* уфтаныу  
уфылдау бхать, ахать || бханье, аханье; уфылдап килеп инеү войти, бхая и ахая

уфылдашыу *совм. от* уфылдау

ух I *межд.* 1) выражает сильный гнев ух, ох; ух, һине! ух, я тебя! 2) выражает восхищение ох, ой; ух, матур ох, красиво!

ух II *подражание грохоту, возникающему при падении чего-л., при взрыве* ух; ух итеү үхнуть

уху *подражание крику совы, филина*

ухылдатыу понуд. *от* ухылдау

ухылдау үхать || үханье; ухылдап куйыу үхнуть; ухылдап килеп төшөү грөхнуться; пушкалар ухылдауы үханье пушки

## УЯН

ухылдашыу *взаимн. от* ухылдау  
ухылдау үхать (*о сове, филине*) || үханье (*совы, филина*)

участка участок || участковый; бағыу участкаһы полевой участок; врач участкаһы врачебный участок; төзөлөш участкаһы строительный участок; тәжрибә участкаһы опытный участок; урман участкаһы лесной участок; участка комиссияһы участковая комиссия; һайлау участкаһы избирательный участок

участковый *разг.* участковый милиционер  
учение *воен.* учение; тактик учение тактические учения; учениела катнашыу участвовать в учениях

учёт учёт || учётный; дәүләт учёты государственный учёт; учёт карточкаһы учётная карточка; учёт китабы учётная книга; учёт эше учётная работа; учётка алыу брать на учёт; учётка инеү встать на учёт

учётчик [-гы] учётчик; учётчик булып эшләу работать учётчиком

училище училище || училищный; медицина училищеһы медицинское училище; педагогика училищеһы педагогическое училище; техник училище техническое училище; хәрби училище военное училище; училищела укыу учиться в училище

учреждение учреждение || учрежденческий; һилми учреждение научное учреждение; культура учреждениеһы учреждение культуры; хөкүмәт учреждениелары правительственные учреждения; учреждение эштәре учрежденческие работы

уша 1) выступ (*сбоку у печи*); мейес ушаныһы выступ печи 2) карниз (*дбма*); ушаны селтәрләу сделать карнизы резными

ушандак дальные родственники

ушаныу *Д диал. см.* кызығыу

ушкырыу фыркаать (*о лошадях*); аттар ушкыра кони фыркают; ушкырып ебәрәү фыркануть внезапно

уя межгорье, долина (*между гор*); ушэльье; тау уялары горные долины; тәрән уя ушэльье; кыуаклы уя долина, заросшая кустарником; уя буйлап күгәрелеү подниматься по горному ушэльью

уяз долина, ложбина; киң уяз широкая долина; уяззы томан капланы долина покрылась туманом

уязлы ложбинный, овражистый, овражистый; уязлы ер овражистая местность

уялқы *диал. см.* уйпат

уямкыр *диал. см.* уйпат

уямык овражистый, ложбинный; уямык ер ложбинная местность

уямыр *диал. см.* уйпат

уянғылау *многokr. от* уяныу

уянмай беспробудно, непробудно, беспросыпно, без прсыпну; уянмай йоклау спать непробудным сном

уянмайынса *см.* уянмай

уяныр-уянмаҫ спросноқ, спроснья, в по-

лудрёме; уяныр-уялмаҫ ятыу леж́ать в полу-дрёме

уяныу *прям., перен.* просып́аться, пробужд́аться || пробужд́ение; ауыл уянды деревня просну́лась; йоконан уяныу просып́аться; иртэ уяныу просып́аться р́ано; уянып китеу очну́ться ото сна́; тауышка уяныу просну́ться от шума́; табиғаттең уяныуы пробужд́ение природы́; тойго уяныу пробужд́ение чувств; фекер уяныуы пробужд́ение мысли

уянышыу *совм. от* уяныу просып́аться, пробужд́аться (*о многих*)

уяткыс возбудитель, раздражитель

уяттырыу *В понуд. от* уятыу

уятыу *В прям., перен.* будить, пробужд́ать || пробужд́ение; йоконан уятыу разбудить; кызыкхыныу уятыу пробудить интерес, заинтересовать; фекер уятыу пробудить мысль

уятышыу *совм. от* уятыу

уяу I 1) не сп́ящий, бодрствующий, пробудившийся; уяу бала бодрствующий ребёнок; төндө уяу үткәрәү провести ночь без сна 2) бдительный, чёткий; уяу булыу быть бдительным; уяуырак булыу быть бдительнее; уяу егет бдительный парень; уяу ятыу бодрствовать 2. зорко, бдительно; һакта уяу тороу зорко стоять на посту́

уяу II *то же, что* он II; төштэ түгел, уяуза не во снэ, а наяву́

уяулануу становиться бдительнее, зорче; кешеләр уяуланған лю́ди стали бдительными уяулы-йоколо полусонный; уяулы-йоколо булыу быть в полуснэ, полусонным

уяулык [-гы] бдительность, чёткость, зоркость; уяулык күрһәтәү проявить бдительность

## У

үбеләү *страд. от* үбеу

үбәү *В* 1. целовать; баланы үбәү целовать ребёнка; ирендән үбәү поцеловать в губы; маңлайзан үбәү целовать в лоб; үбеп алыу поцеловать 2. поцелуй; эсә үбәүе поцелуй матери

үбешәү *взаимн. от* үбеу; осрашканда үбешәү поцеловаться при встрече

үбештерәү *понуд. от* үбешәү

үбәк [-ге] кусок войлока или холста (*подкладываемый под хомутину, чтобы предохранить шею лошади от натирания*)

үгез бык; вол || бычий, бычийный; волбий; айғыр үгез некастрированный бык; беселгән (*йәки* екке үгез) вол; дүнан үгез трёх-четырёх-годовалый бычок; током үгез племенной бык; үгез башмак годовалый бычок, подтёлок; болан үгезе олень-самец; үгез ите бычати́на; үгез кеүек таза здоровый как бык; үгез тиреһе бычья шкура́; волвьёв шкура́; үгез күне бычья кожа > күл үгезе *зоол. то же, что* күл боғаны (*см.* боға); үгез күзе *бот.* арника горная; үгез күгәүене *зоол.* слепень бычий; үгез

мөгөзөнә элерлек тэ нәмә юк крайне бөден; гол как сокол; үгез теле *бот.* анхузá лекарственная; үгез йөзөк *название* молодёжной игры «колечко»

үгәй неродной; үгәй атай бтчим; үгәй эсәй мәчеха; үгәй бала неродной ребёнок; үгәй кыз падчерица; үгәй ул пасынок > үгәй ботак *сад*, волчок, пасынок; үгәй инә үләне *бот.* мать-и-мәчеха

үгәй-һағай *собир.* сироты

үгәйһенәү *см.* үгәйһерәү

үгәйһерәү чувствовать себя сиротливо

үгәйһетеләү *страд. от* үгәйһетәү

үгәйһетәү *В* притеснять, обижать; үгәйһетеп карау относиться к кому-л. как к чужому үдәгә удегә, удегәең; үдәгә катыны (жызы) удегәйка; үдәгә теле удегәйский язык

үз *мест.* 1) *возвр.* свой, своя, своё; үз атаһы родной отец; үз иле своя родина; үз кеше свой человек; үз йортоу свой собственный дом; үз каны родная кровь; үз белдеге менән по своему усмотрению, по своему разумению; үз ирке менән добровольно, по своей воле; үз итеу считать своим, близким; үз кулы менән тапшырыу вручить собственноручно; үземдеке үзәктә, кешенеке — кештәктә *погов.* своя рубашка ближе к телу 2) *опред.* сам, сама́, само́; мин үзем я сам; һин үзең ты сам; ул үзе он сам; улар үззәре они сами; бала үзе колап төштө ребёнок упал сам; сәгәт үзе туктаған часы сами остановились > үз башына а) на свою голову; б) на свою гибель; үз вакытында своевременно, в своё время; үз аршынында үлсәү *см.* аршин; үзе баш, үзе түш *см.* баш; үзенә күрә түгел *ирон.* высокого о себе мнения; үз өстәңә алыу брать на себя; үз сире *диал. см.* быума

үз-ара взаимный, обоюдный || взаимно, обоюдно; күренештәрзең үз-ара бәйләнеше взаимосвязь явлений; үз-ара дуслык һәм ярҙамлашыу тураһында договор о дружбе и взаимопомощи; үз-ара мөнәсәбәттәр взаимоотношения; үз-ара килешәү взаимная договорённость; үз-ара ярзам кассаһы касса взаимопомощи

үзгә *уст. инбй, другбй;* укыузан үзгә эш тә юк крөме учёбы, друго́го дела нет үзгәле своеобразный, необычный, оригинальный; үзгәле бер матурлык своеобразная красота; үзгәле бер кеше оригинальный человек

үзгәлек [-ге] 1) своеобразие, своеобразие, необычность, оригинальность; фекерләү үзгәлеге своеобразность мышления 2) специфичность, осббенность; йод есенең үзгәлеге специфичность запаха йода

үзгәлекле 1) своеобразный, необычный, оригинальный; үзгәлекле фекер оригинальная мысль 2) специфический, специфичный, характерный; үзгәлекле сифат специфическое свойство

үзгәлекләнеү становиться своеобразным, необычным, оригинальным

үзгәләнеү становиться слишком приверед-

ливым, капризным; кискә табан бала үзгәләнә башлай к вѣчеру ребѣнок начинает капризничать

үзгәләү *B* 1) приверѣдничать; аш үзгәләү быть разборчивым в пище; быть приверѣдливым в едѣ 2) с трудом воспринимать *какие-л.* перемены; урын үзгәләү не прижиться, не освобиться на новом месте

үзгәрәү меняться, изменяться, переменяться || изменение, перемена, преобразование; мөнәсәбәттәр якшыға табан үзгәрә отношения меняются к лучшему; тормош үзгәрзе жизнь изменилась; төс (йөз или сырай) үзгәрәү измениться в лице; йөшәу урыны үзгәрәү перемена местожительства; көндөң үзгәрәүе изменение погоды; халык-ара хәлдәң үзгәрәүе изменение международной обстановки; исемдәрзең килеш менән үзгәрәүе изменение существительных по падежам, склонение существительных

үзгәреш изменение, перемена; тормоштағы үзгәрештәр перемены в жизни; көндөң үзгәреше перемена погоды; үзгәреш индереү внести изменения во что; зат менән үзгәреш *грам.* спряжение глагола; килеш менән үзгәреш *грам.* склонение

үзгәрешле переменный; үзгәрешле ритм переменный ритм; үзгәрешле дәмәл *мат.* переменная величина; үзгәрешле ток *физ.* переменный ток

үзгәрешһез постоянный; үзгәрешһез дәмәл *мат.* постоянная величина; үзгәрешһез ток *физ.* постоянный ток

үзгәртеләү *страд.* от үзгәртеү  
үзгәртеү *B* менять, изменять || изменение; исемде үзгәртеү сменить имя; карарзы үзгәртеү изменить решение; сәстәң төсәң үзгәртеү изменить цвет волос; тормошондо үзгәртеү изменить свою жизнь; үзгәртеп короу перестройка; үзгәртеп эшләү переделка; кылымды зат менән үзгәртеү *грам.* спрягать глагол по лицам; исемдәрзе килеш менән үзгәртеү склонять существительные по падежам ◊ тамырынан үзгәртеү изменить что-л. в корне

үзгәрттерәү *понуд.* от үзгәртеү; исемен үзгәрттерәү заставить сменить имя

үземсе эгойст || эгоистический, эгоистичный; үземсе кеше эгоистический человек; үземсе булыу быть эгоистом

үземселек [-ге] эгоизм

үземселәү проявлять эгоизм, думать только о себе

үзенеке *диал. см.* быума

үзенсә по-своему, по своему желанию; үзенсә эш итеү поступать по-своему

үзенсәле *см.* үзенсәлекле

үзенсәлек [-ге] 1) своеобразие; милли үзенсәлек национальное своеобразие 2) свойство, качество, особенность; холок үзенсәлеге свойство характера; якшы үзенсәлектәргә эйә булыу обладать хорошими качествами

үзенсәлекле своеобразный; үзенсәлекле телмәр своеобразная речь

үзенселәү *B* делать что-л. по-своему; поступать по-своему

үзенән-үзе сам по себе; самопроизвольно; сам собой; мылтык үзенән-үзе атмай ружьё сам по себе не стреляет ◊ үзенән-үзе аңлашыла сам собой понятно; үзенән-үзе билдәле сам собой разумеется; үзенән-үзе һәркәләнеү *бот.* опыление

үзешмәкәр самодетельный; үзешмәкәр артист самодетельный артист; үзешмәкәр драма түнәрәге самодетельный драмкружок; үзешмәкәр композитор самодетельный композитор

үзешмәкәрлек [-ре] самодетельность; үзешмәкәрлек түңәрәге кружок самодетельности

үйөрөшлө *то же, что* үзе йөрәмәле (*см.* йөрәмәле)

үзкиммәт *книжн.* себестоимость; югары үзкиммәт высокая себестоимость; тауарзың үзкиммәтен кәметәү снизить себестоимость товара

үзле вязкий, тягучий; үзле балсык вязкая глина; үзле камыр тество нужной вязкости

үзлегенән самопроизвольно; үзлегенән яралыу *биол.* самозарождение

үзлегенән-үзе *см.* үзенән-үзе

үзлелек [-ге] вязкость; тягучесть

үзле-үзенә кәждый отдельно; сам по себе; балалар үзле-үзенә йәшәй дети живут сами по себе, отдельно; һәр кем үзле-үзенә эшләй кәждый работает самостоятельно

үзләндерәү *B* доводить до нужной степени вязкости, тягучести; камырзы үзләндергәнсә басыу вымесить тество

үзләнеү становиться вязким, тягучим; үзләнгән камыр вязкое тество

үзләшеү осваиваться с новой обстановкой, средой || осваивание, освоение; үзләшеү дәүере период освоения; коллективта үзләшеү освобиться в новом коллективе

үзләштереләү *страд.* от үзләштерәү; яңы материал үзләштерелде новый материал освобен үзләштерәү *B* 1) усваивать || освоение; ул дәресте якшы үзләштерзе он хорошо усвобил урбк 2) осваивать || освоение; яңы методты үзләштерәү освобить новый метод; йыһанды үзләштерәү освоение космоса 3) переваривать, усваивать (*пищу*); перерабатывать || переваривание, освоение; переработка 4) *перен.* присваивать что, завладевать *чем* || присвоение; кеше фекерен үзләштерәү присвобить чужую мысль; табышты үзләштерәү завладеть находкой 5) *перен.* осваивать, реализовывать || освоение, реализация; бүлгән фондгарзы үзләштерәү освобить выделенные фонды

үзләштерәүсәнлек [-ге] усвобимость

үзмаксат самоцель; үзмаксатка әйләнеү превращаться в самоцель

үз-үзең сам себя; үз-үзеңде алдау обманывать самог себя, самообман, заниматься самообманом; үз-үзеңде корбан итеү жертвовать

собой; үз-үзенде онотуу самозабвение; үз-үзенде мактау самовосхваление; үз-үзенде циклэу самоограничение; үз-үзенде тэнкитлэу самокритика; үз-үзенде һаклау самозащита

үз-үзенә самому себе; үз-үзенә ышаныу верить самому себе

үз-үзенән самб [по себе], самопроизвольно; үз-үзенән токанып китеү самовоспламенение, самовозгорание < үз-үзенән кэнәгәт булыу быть самодовольным, проявлять самодовольство

үзһендерев В попустительствовать, давать волю; баланы артык үзһендерев слишком потакать ребёнку

үзһенев В считать своим кого-что; ни өсөндөр уны үзһенмәйзәр почему-то егб считают не своим; каланы үзһенмәу душа не лежит к городу; эште үзһенмәу душа не лежит к этой рабте

үзһүзле 1) упрямый, неуступчивый, строптивый; үзһүзле кеше упрямый человек 2) настойчивый; үзһүзле булыу быть настойчивым

үзһүзленев упрямиться, упорствовать; стоять, настаивать на своём; бала үзһүзленә ребёнок упрямится

үзәк I 1. [-ге] 1) сердцевина || сердцевинный; ағас үзәге сердцевина дерева; алманың үзәге сердцевина яблока; кәбестәнәң үзәге кочербыжка; үзәк катламы сердцевинный слой 2) перен. стержень; мәсьәләнен үзәге стержень вопроса 3) центр; каланың үзәге центр города; майзан үзәге центр площади; сауза үзәге торговый центр; фәнни үзәк научный центр; элемтә үзәге центр связи 4) перен. средоточие, центр; ер тетрәү үзәге центр землетрясения; игтибар үзәгендә булыу находиться в центре внимания 5) перен. душа, сердце; үзәк өзәлә сердце разрывается, душа болит 6) диал. см. күсәр; 2. 1) центральный; үзәк архив центральный архив; үзәк базар центральный рынок; үзәк гәзит центральная газета; үзәк кала центральный город; үзәк усадьба центральная усадьба 2) сердцевинный, стержневой; үзәк мәсьәлә стержневой вопрос; күренештарзең үзәк асылы сердцевинная сущность явления < ауырлык үзәге физ. центр тяжести; нервы үзәге физиол. нервный центр; үзәк көйөү изжога; үзәккә үтеү а) пробрәтә до костей (о морозе); б) надобность; вымотать душу; үзәккә ынтылыу көсө физ. центробежная сила; үзәк тартыу икәт; үзәктән ситкә ынтылыусы физ. центробежный; үзәк ялгау заморить червячка

үзәк II ложбина; тәрән үзәк глубокая ложбина

үзәк III [-ге] обдирка (зерна)

үзәкләнев 1) образовываться (о стеблях злаковых) 2) нарывать, гноиться

үзәкләтеү пустить, гнать (напр. стадо) по ложбине; көтөүзе үзәкләтеү пустить стадо по ложбине

үзәкләү В проходить, проезжать по ложбине; үзәкләп барыу проходить по ложбине

үзәкләшеү централизоваться || централизи-

ция; власть үзәкләште власть централизовалась; дәүләттең үзәкләшеүе централизация государства

үзәкләштерев В централизовать; идараны үзәкләштерев централизовать управление

үзәкһерәү диал. см. асығыу

үзән 1) русло; иске үзән старое русло, старица; киң үзән широкое русло; тәрән үзән глубокое русло; йылға үзәне речное русло 2) долина || долинный; тау үзәне горная долина; үзән буйы местность вокруг долины; үзән еле ветер с долины; үзән ере долинные земли

үжәт I диал. см. еңмеш

үжәт II диал. см. ялкау

үжәтләнев I диал. см. еңмешләнев

үжәтләнев II диал. см. ялкаулану

үзбәк [-ге] узбек || узбекский; үзбәк катыны (кызы) узбечка; тау үзәне горная долина; узбеки; үзбәк теле узбекский язык

үзбәксә по-узбекски; үзбәксә һөйләшеү говорить по-узбекски

үк частица см. ук

үкел: үкел атай названный отец; үкел әсәй названная мать; үкел кыз названная дочь

үкелдәү үхатъ (о сове, филине)

үкелдәшеү совм. от үкелдәү

үкелһезләү диал. см. бимазалау

үкәм диал. см. үкһез 2

үкендерев В понуд. от үкенев

үкенес 1) раскаяние, сожаление; үкенес белдерев раскаться, сожалеть; үкенескә кала остаётся сожалеть 2) досада, жалость; үкенестән илау плакать от досады < үкенескә каршы вводн. сл. к сожалению

үкенесле 1) прискорбный; үкенесле язмыш прискорбная судьба 2) досадный; үкенесле хата досадная ошибка

үкенесһез не вызывающий раскаяния, сожаления; үкенесһез кылык поступок, не вызывающий сожаления

үкенев Д каяться, раскаться в чём; жалеть, сожалеть о чём || раскаяние; сожаление; ебәргән хаталарға үкенев сожалеть о допущенных ошибках; кылган гонаһтар өсөн үкенев каяться в содеянных грехах; үткән эшкә үкенмә погов. о содеянном не жалей (что было, то было); эш үткәс үкеневәзә ни файза посл. от запоздалых сожалений пользы нет

үкенешев совм. от үкенев

үкереү 1) реветь; рычать; айыу үкерә медведь рычит; үгеү үкерә бык ревет 2) рыдать; үкереп илау плакать навзрыд; ревя реветь 3) перен. вить, шуметь, гудеть; диңгез үкерә море шумит; ел үкерә ветер воеет < үкереп үсев буйно расті (о растениях)

үкерешев совм. от үкереү 1, 2

үкертеү В 1) понуд. от үкереү 1, 2; 2) перен. вызывать сильную боль

үксә 1) пятка; пята уст. || пяточный; үксә һенере анат. ахиллэсово сухожилие; үксә зеңкеп ауырт (арызуван) ноги (букв. пятки гудят (от усталости)); үксә йөйө пяточный

шов; пятак, связанная резинкой; ыңғай үксә пятак, связанная изна́ночной вязкой 2) каблук; подбор *уст.* | каблұчний; бейек үксә высокий каблук; тәпәшәк үксә низкий каблук; бейек үксәле итек сапоги на высоких каблуках < үксәгә баҫыу наступать на пятки кому; үксәне күтәрәү показывать пятки (убежать); үксә ергә теймәү очень быстро бегать, нестись; үксәне ялтыратыу сверкать пятками  
үктәү *диал. см. сығынлау*

үк-үк *подражание крику совы, филина и т. п.*; үк-үк итеү ұхать

үкһез I) осиротевший (ребёнок); үкһез бала сирота; үкһез йәтим круглый сирота; үкһез калыу совсем осиротеть 2) *перен.* терпеливый, выносливый; үкһез кеше терпеливый человек

үкһезлек [-ге] сиротство  
үкһетәү понуд. от үкһеү

үкһеү I) громко плакать, рыдать | рыдание; үкһеп илау плакать навзрыд 2) призывно реветь (о животных); үкһеү тауышы призывный рев

үкһәмләү *диал. см. үкһәү I*

үкһәү I 1) находиться в периоде течки (о животных) 2) *перен. см. ирһерәү*

үкһәү II *диал. см. күкһәү*

үле I) *прям., перен.* мёртвый; безжизненный; үле балык мёртвая рыба; үле кәүзә мёртвое тело, труп; үле тыуған бала мёртворождённый ребёнок; үле күзәнәктәр омертвевшие клетки; үле дала безжизненная степь 2) *перен.* холодный, равнодушный; үле йөрәк холодное сердце < ни үле, ни тере түгел ни жив ни мёртв; үле күмер потухшие угли

үлек I [-ге] покойник, мертвец; труп | трупный; үлекте күмәү хоронить покойника; үлекте озатыу похороны; үлек төслө бледный, как мертвец; үлектәр бұлмәне покойническая

үлек II [-ге] гной; үлекле яра гнойная рана; үлек йыйыу гноиться, нарывать

үлекләү гноиться, нарывать; шешек үлекләй нарыв гноится

үлем смерть, кончина | смертный; аңһыз үлем случайная смерть; вақытһыз үлем безвременная смерть; иртә үлем ранняя смерть; капыл үлем скорострельная смерть; фажигәле үлем трагическая смерть; үлем ғазабы предсмертные муки, агония; үлем түшәгендә на смертном одре; үлем сәғәте смертный час; үлем язаһы смертная казнь; үлем ике килмәй двум смертям не бывать; сысканға үлем — бесәйгә көлкө *посл.* мышке смерть, а кошке смех; үлемдән оят көслө *погов.* позор сильнее смерти < үлем тағарағы ұтлая лодчонка; үлем һалыу отдать все силы

үлемдар смертник

үлемесле *прям., перен.* смертельный; үлемесле һуғыш смертельная война; үлемесле яра смертельная рана; үлемесле булып арыу смертельно устать; үлемесле көрәш смертельная борьба

үлем-етем *собр.* смертность; балалар

үлем-етеме күпкә кәмене дётская смертность  
намного снизилась

үлемлек [-ге] белая ткань, белый материал (предназначенный для савана)

үлемләшеү проявлять настойчивость, упорство в чём; бармаҫка үлемләшеп каршы тора он упорствует, чтобы не идти куда-л.

үлемтек [-ге] вещи, деньги, отлбженные на похороны

үлемһез *прям., перен.* бессмертный, вечный; үлемһез тәбиғәт вечная природа; үлемһез халык бессмертный народ; үлемһез батырлык бессмертный подвиг; үлемһез дан вечная слава; үлемһез йыр бессмертная песня

үлемһезлек [-ге] бессмертие; үлемһезлеккә эйә булыу заслужить себе бессмертие

үлемһерәү ожидать смерти; желать себе смерти

үлеү I. 1) умирать, кончаться | умирание, смерть; вақытһыз үлеү безвременная кончина; үлеү тураһында таныклык свидетельство о смерти; ауырыузан үлеү умереть от болезни; быуылып үлеү удуться, удавиться; йығылып үлеү убиться, разбиться насмерть; һуыға батып үлеү утонуть; яранан үлеү умереть от раны; үлеп бөтөү вымереть; үлеп китеү умереть; үлеп терелеү воскреснуть из мёртвых 2) пасть, сдохнуть, погибнуть (о животных) | падёж; һыйыр үлеп калды корова пала 3) *перен.* сводиться на нет, кончаться; шишмә үлгән родник высох 4) любить до смерти (очень любить, бесконечно любить); бала өсөн үлеү сильно любить ребёнка; йыр тип үлеү очень любить песню 2. в ф. *дееп.* на -п *выступает в знач. нареч.* очень, сильно, смертельно; үлеп арыу смертельно устать; үлеп йоклау крепко спать, спать как убитый; үлеп көнләшеү отчаянно ревновать; үлеп һағыныу сильно скучать < үлеп барыу находиться в предсмертном состоянии; үлеп торуу души не чаять в ком-чём; үлеп барғанда ауызыңа бер тамсы һыу һалмаҫ неблагоприятный; чёрствый; үлмәймә да калмайым еле-еле душа в теле; ят та үл см. ят

үлеш I) убийство; канлы үлеш кровавое убийство 2) *перен.* давка, толкотня; билет өсөн үлеш давка за билетами

үлешеү *взаимн.-совм. от үлеү*

үлеш-кырылыш *собр.* 1) побойще 2) давка, толкотня

үлмәҫ *см. үлемһез* < үлмәҫ гөл *бот.* бессмертник

үлсәгес I. измеритель; азым үлсәгес педометр, шагомер; тулкын үлсәгесе радио волномер; көс үлсәгес киломер; пар үлсәгес паромер; һыу үлсәгесе водомер 2. измерительный; үлсәгес приборҙар измерительные приборы

үлсәм I) мера; ауырлык үлсәме мера веса; күләм үлсәме мера объёма 2) размер | размерный; костюм үлсәме размер костюма; үлсәме бәләкәй аяк кейеме обув маленького размера 3) *лит.* размер; кобайыр үлсәме размер кубайра



үлсэмле весовбй; үлсэмле он весова́я мука́; үлсэмле тоз развесна́я соль

үлсәнеу 1) *страд. от* үлсәу I; шәкәр үлсәнде сáхар взвѣшен 2) взвѣшиваться; ашау алыдынан үлсәнеу взвѣситься пѣред едбй

үлсәтеу понуд. *от* үлсәу I

үлсәу I B 1) мѣрить, вымѣрять, измерять | измерѣние; ауырузың температураһын үлсәу измерить больному температуру; бүлмәнең бейеклеген үлсәу измерить высоту комнаты; озонлокто үлсәу измерить длину; майзан үлсәу вымѣрять площадь; азымлап үлсәу мѣрить шагами; үлсәу инструменттары измерительные инструменты; үлсәу тазмаһы складной метр; рулѣтка; үлсәу берәмеге единица измерения 2) взвѣшивать | взвѣшивание; үлсәп тороусы весовщик; үлсәу герзәре весовые гири; бизмәнләп үлсәу взвѣсить что-л. на безмѣне; алма үлсәп алыу взвѣсит себя яблок; кәм үлсәу обвѣсит кого; кабаттан үлсәу перевѣсит взвешенное; он үлсәп бирәүе отвѣсит муку кому; үлсәп еткермәү недовѣсит что, чего 3) взвѣшивать, обдумывать; үлсәп һөйләү говорить подумав > ташка үлсәйм с.м. таш

үлсәу II 1) весбй | весовбй; көйәнтәле үлсәу коромысловые весы; кул үлсәүе ручные весы; унарлы үлсәу десятичные весы; үлсәу герзәре весовые гири; үлсәу тәриликәһе чаша весов 2) с прописной астр. Весбй

үлсәүле 1) с.м. үлсәмле; 2) перен. счйтаный, ограниченный; азык-түлек үлсәүле генә калды продуктос ослдось в ограниченном количестве 3) перен. взвѣшенный, обдуманный, продуманный; үлсәүле яуап обдуманный отвѣт

үлсәшеу 1) взамн.-совм. *от* үлсәу I; 2) мѣриться рбстом с кем

үлтерелеу *страд. от* үлтерәу I. 1

үлтерәу B 1. 1) убивать, умерщвлять; атып үлтерәу застрелить, пристрелить; тонсоктороп (или быуып) үлтерәу душишь, задушить; үлтереп бөтәү перебить, уничтожить всех до единого; үлтерә яззы он чуть не убил кого 2) перен. убить кого; кеше һүзе кеше үлтерә погов. слво убивает человека; карашы менән үлтерә убить взглядом 2. в ф. дегпр. на -п выступает в знач. нареч. сильно, чрезмерно; үлтереп мактау чрезмерно хвалить, перехвалить кого

үлтереш убийство; канлы үлтереш кровавое убийство

үлтерешәу *взаимн. от* үлтерәу I

үлтертеу понуд. *от* үлтерәу I

үлә диал. с.м. шүмән

үләбәт диал. с.м. үләкһә

үләкһә 1) падаль; дохлятина прост.; ат үләкһәһе труп лошади, дохлая лошадь; эт үләкһәһе дохлая собака; үләкһә есе запах падали; үләкһә ите дохлятина, падаль; үләкһә сокоро скотомогильник 2) перен. разг. пренебр. дохлятина, доходяга, хиляк

үлән 1) трава | травяной; бейек үлән высокая трава; йәшел үлән зеленая трава; йәш үлән мурава; есле үлән душистая трава; күп йыл-

лык үлән многолетняя трава; кый үләне сорная трава, сорняк; дарыу үләндәре лекарственные травы; үлән оно травная мука; үлән һабағы стѣбель травы, травинка, былінка; үлән сәсеу сѣять траву 2) *входит в состав некоторых ботанических терминов*; кейәү үләне чабрѣц; каз үләне гусиные лапки; үгәй инә үләне матери-мачеха; сөйәл үләне чистотел большой; ынйы үләне ландыш; базыян үләне недотрога обыкновенная; быскы үлән телорѣз; кандала үләне донник лекарственный; һабын үләне мыльнянка лекарственная; һеркә үлән пастушья сума; һизәп үлән кошачьи лапки > үлән астынан ут йөрөтәү дѣйствовать исподтишка

үләнлек [-ге] мѣсто, поросшее травой үлән казакская пѣсня (*исполняется обычно в сопровождении домбры*); туй үләнә сваденная пѣсня; үлән әйтеу петь пѣсню

үләнсе певец (*исполняющий үлән*)

үләт уст. мор | моробй; үләт йылы моробй год; үләт зәхмәте моровбе повѣтрие > үләт тейгер *бран.* чтоб на тебя мор напал!

үмгән мѣсто под хомутым у коня на груди > үмгәнгә һалыу прилагать усилия, бчень стараться

үнгәр уст. вооруженная стража хана > кейәү үнгәре *то же, что* кейәү егете (с.м. кейәү)

үнә: үнә буйы диал. а) *то же, что* һүмер буйы (с.м. һүмер I) б) *то же, что* остан-оска (с.м. ос)

үң 1) эмаль; теш үңе зубная эмаль; үң составы эмалевый состав; үң йүгертеу покрывать эмалью, эмалировать; үң йүгертелгән һауыт эмалированная посуда 2) перен. ороговевшая кожа (*на подошвах, на пятках*)

үңгә уст. другбй, инбй, прбчий

үңгәзәү диал. с.м. үңгәләү

үңгәләтеу B лишать сознания

үңгәләү лишаться сознания; иҗ үңгәләү впасть в беспамятство

үндерсәк шестбй шейный позвонк

үңер I впадина на позвонбчнике между ключицами > тау үңере ложбина между гор

үңер II с.м. үнгәр

үңер III уст. памятник

үңербау завязка, тесемка (у воротника старинной рубахи)

үңерләү диал. с.м. сигеү

үңерш диал. с.м. курылдай

үңлек [-ге] пбтник | потникбвый; үңлек кейезе потникбвый войлок

үңләү B 1) покрывать эмалью, эмалировать; һауытты үңләү эмалировать посуду 2) перен. ороговѣть (*о коже на подошве ног, на пятках*)

үңәз 1) плесень; грибок | плесневбй; грибокбый; кефир үңәз кефирные грибки; үңәз башмәге грибок плесневбй; үңәз есе запах плесени 2) мед. налет; телдәге үңәз налет на языке; үңәз калкыу появление налета 3) отстбй

(на дне и стенках молочной посуды) 4) диал. см. қақмақ 3

үңәзләнеу плёсневеть; цвесті; катык үңәзләнгән катык заплёсневел

үңәс 1) *анат.* гёрло; үңәскә йәбешәу схватить за гёрло 2) см. муйын < ағас (или курай) үңәс диал. см. курылдай; кызыл үңәс *анат.* пицевод; кыл үңәс сужение пицевода

үпкә 1) *анат.* лёгкое, лёгкие || лёгочный; үң ят үпкә правое лёгкое; һул үпкә левое лёгкое; үпкә шешәу воспаление лёгких; үпкә кыуыксалары альвеолы; үпкә ярыһы плёвра < ит күрмәгәнгә үпкә лә танһык погов. когда нет мяса, сгодятся и лёгкие (соотв. на безрыбье и рак рыба); ауызын аша, үпкәһе күренә см. ауыз; кара үпкә разг. туберкулёз лёгких; үпкәһе йөззөргәнәс эсеу очень много пить жидкости; үпкә кабарыу раздражаться; вспылить; сипарат үпкәһе то же, что сипарат күмәсә (см. сипарат)

үпкә II обίδα; үпкә белдерәу упрекать кого, быть в обиде на кого; үпкә һаклау долго не забывать обиды; үпкә һүзе белдерәу высказать свою обиду; үпкәм бар я обижен; ни үпкә кая обίδα (обиды нет)

үпкә-бауыр *собр.* лёгкие и печень; ливер || ливерный; үпкә-бауыр тултырмаһы домашняя ливерная колбаса

үпкәләтеу V причинять обиду кому; обижать кого; әсайенде үпкәләтмә не обижай мать

үпкәләу D обижаться на кого-что; миңә үпкәләмә ты на меня не обижайся; үпкәләп йөрәу обижаться на кого (долго); үпкәләп тороу обидеться на кого (в данный момент)

үпкәләш взаимная обида

үпкәләшеу *взаимн.* от үпкәләу

үпкәсел обидчивый; үпкәсел кеше обидчивый человек; үпкәсел булыу быть обидчивым

үптерәу *Исх.* дать, позволить поцеловать себя кому; биттән үптерәу позволить поцеловать себя в щёку

үпкәэй: үпкәэй итеу то же, что үпәс итеу (см. үпәс) < үпкәэй ҙә сүпкәэй итеп тороу постоянно целоваться-миловаться

үпәс: үпәс итеу разг. чмокать, звучно целовать; маңлайзан үпәс итеу чмокнуть в лоб

үпәсләу V разг. целовать; баланы үпәсләу целовать ребёнка

үр 1) подъём (на местности); возвышенность; текә үр крутой подъём; үрзе менеу подниматься на возвышенность; үрзән төшөү спускаться с возвышенности 2) вышина, высота; кулды үргә күтәрәу поднять руку вверх; үргә карау смотреть вверх 3) верховье реки; йылға үренә табан йөзөү плыть к верховью реки, плыть вверх по реке; йылға үренән килеу идти с верховья реки 4) см. түр; 5) *перен.* рубёж; фәнде яны үрзәр яулау завоевать новые рубежи в науке

үрге вёрхний; йылғаның үрге ағымы вёр-

нее течение реки; үрге кисеу вёрхний брод; ауылдың үрге осо вёрхняя часть деревни

үрген поросль, молодёе побёги; үрген ағастар молодёе дерева

үргенде см. үрген

үргенләнеу см. үргенләу

үргенләу 1) разрастаться (о растениях); кыуактар үргенләп үскән кусты разрослись 2) разгораться; ут үргенләп китә алманы огнь не разгорелся

үргес: сәс үргес см. сәсмәу

үрзәрәу I B допускать прорастание чего; картуфты үрзәрәу допустить, чтобы картофель в погребе пророс

үрзәрәу II *понуд.* от үреу II

үрзәк [-ге] диал. см. өйрәк

үреләу I D 1) тянуться (вверх или в сторону); тәзрәгә үреләу тянуться и взять; үрелеп алыу дотянуться и взять; ашга үреләу потянуться за пищей; үрелеп етеу дотянуться до чего 2) *перен.* стремиться подняться (напр. по службе); председателлеккә үреләу стремиться на должность председателя; акылһыз түргә үрелер, акыллы мөйөштән дә күренер *посл.* глупый стремится на почётное место, а умного и в толпе можно различить

үреләу II 1) *страд.* от үреу II; сәсе тазма менән үрелгән её кбсы затянута лёнтой 2) виться вокруг чего, оплетать, обвивать что; комалак ағаска үрелгән хмель обвил дерево 3) *перен.* сплетаться, связываться; уйзарга уйзар үреләу переплетение мыслей

үреләшеу *взаимн.* от үреләу II

үрелмә см. үрмә I

үрем 1) заплетённая коса; сәс үреме коса 2) связька; бер үрем һуған связька лұка

үренде росток; йәш үренделәр молодёе побёги

үреу I 1) проращать, давать росток || прорастание; бәрәңге үреп киткән картофель пророс; үреп сыгыу прорасти 2) пойти в рост (о ростках, побегах); буйға үреу пойти в рост 3) зарастать, затягиваться (о ранах)

үреу II B 1) плести, сплестать что || плетение, сплетение; кәрзин үреу плести корзину; камсы үреу сплести плётку; сабата үреу плести лапти; сәс үреу заплетать волосы; сәсте тазма лап үреу вплести в волосы лёнту 2) *перен.* соединять, связывать; вакигаларзы бергә үреу связать события

үреу III диал. см. үрләу

үреш выгон, выпас; малды үрешкә кыууы выгонять скот на выпас

үрешәу *взаимн.* от үреу II

үрешләу пастись на выпасе

үркеу см. үргенләу

үркәс 1) горб (у верблюда); ике үркәсле дөйә двугорбый верблюд; һыңар үркәсле дөйә одnogорбый верблюд, дромадёр, дромеда́р 2) вьступ (горы); тау үркәсе горный вьступ

үркәсләнеу I имёт горбатый вид, напоми-

на́ть собой горб; таузар үркэсләнеп калккан горá напоми́нает горб

үркэсләнеү II *диал. см. артмаклай*

үрле-кырлы: үрле-кырлы һикеревү пры́гать (*от боли, радости и т. п.*)

үрле-түбәнле то вверх, то вниз; үрле-түбәнле осоу летáть (*то взмывая вверх, то опускаясь вниз — о птицах*)

үрле-түрле тудá-сюдá, взад-вперёд, взад и вперед; үрле-түрле йөрөү ходитъ взад-вперёд

үрлэс небольшой подъём, возвышение; тау үрлэсе небольшой горный подъём

үрлэтевү B 1) заставля́ть поднимáться вверх кого 2) *перен.* двига́ть, повыша́ть (*по службе*) || выдвиге́ние, повыше́ние; ме́дир итеп үрлэтевү сде́лать заведу́ющим

үрләү I 1) взбира́ться, поднимáться || подъём; тауға үрләү взбира́ться в гору; үргэ үрләү поднимáться вверх; үрлэү взбира́ться в гору; үргэ үрләү поднимáться вверх (*по реке*) 2) взвивáться, поднимáться (*об огне, пламени*) 3) *перен.* двига́ться (*по службе*) || выдвиге́ние, повыше́ние; ул өйрән-сектан мастерлыкка үрләне из ученика он вырос в мастера

үрмә I 1) вы́ющийся, ползучий; үрмә үсемлектәр вы́ющийся расте́ния 2) плетёный; үрмә кайыш плетёный ремёнь; үрмә ултыргыс плетёный стул; үрмә калас кул. плетёнка < үрмә гөл *бот.* вьюно́к; үрмә каз үләне *бот.* лапчатка ползучая

үрмә II *диал. см. әрйә*

үрмәк [-ге] босонб́жка, босонб́жки; күн үрмәк кóжаные босонб́жки

үрмәкес *диал. см. үрмәксе*

үрмәкләү ползатъ на четверёнках (*о ре-бёнке*)

үрмәксе пау́к || пау́чий; үрмәксе ауы пау-тина; үрмәксенан күрмәксе *погов.* слёпо подра-жать кому (*букв. увидев что-л. у паука*); үрмәксе һымактар *зоол.* паукообразные

үрмәле вы́ющийся; ползучий; үрмәле һабак вы́ющийся сте́бель; үрмәле гөл *бот.* плющ

үрмәлсек *см. үрмәләс; үрмәлсек турғай зо-ол. см. үрмәләс*

үрмәләс *зоол.* пóползень

үрмәләү I 1) Д лезть вверх; каяға үрмәләү лезть на скалу 2) ползатъ на четверёнках; ба-ла үрмәләй башланы ребёнок на́чал ползатъ 3) Д *перен.* стремитъся к повыше́нию (*в должно-сти*)

үрмәләү II *диал. см. үрелевү I*

үрмәсләү *разг.* плести́, сплетатъ *что-л.* как попáло, кое-ка́к

үрнәк [-ге] I 1) образе́ц || образцо́вый; асыл таш үрнәктәре образцы́ самоцветов 2) образе́ц, приме́р || образцо́вый, приме́рный; батырлык үрнәге образе́ц мужества; үрнәк булырлык тәртип образцо́вый поря́док; үрнәк мәктәп обра-зцова́я шко́ла; үрнәк алыу братъ приме́р; үрнәк булыу бытъ приме́ром, явля́ться образ-цо́м 3) моде́ль, вы́кройка; образе́ц, трафарет,

узбр; сигевү үрнәктәре узбры для вышивáния; кандала үрнәк *диал. см. бизәк 2*

үрсел бы́стрый, хóдкий на подъёма́х (*о ло-шади и т. п.*)

үрсем I) приплóд; йәш үрсем молодня́к 2) расплóд; мал үрсеме расплóд скотá; умарта үрсеме расплóд пчёл; үрсемгә калдырыу оста-вить на расплóд

үрсемле плодово́тый (*о животных и рас-тениях*); кроликтар үрсемле була крблики бы-ва́ют плодово́тыми

үрсетелеү *страд. от үрсетеү; һыйырзын яңы токомо үрсетелә* выво́дится но́вая порóда корóв

үрсетеү B разводитъ, вы́ращивать, размно-жа́ть || разведе́ние, вы́ращивание, размноже́ние; йылкы малын үрсетеү разводитъ коней; сәскә үрсетеү вы́ращивать цветы; куян үрсетеү расплóдитъ крбликов

үрсеткес питóмник || питóмниковый; емеш-еләк үрсеткес плодово-яго́дный питóмник; май-мыл үрсеткесе обезья́ний питóмник; үрсеткес хужалыгы питóмниково́е хозяйство

үрсетмә расса́да || расса́дный; помидор үрсетмәһе помидорная расса́да; үрсетмә ултыр-тыу сажа́ть расса́ду

үрсетмәлек [-ге] са́женец || са́женцевый; алмағас үрсетмәлеге са́женец яблони; үрсетмә-лек ултыртыу посади́ть са́женцы

үрсевү плоди́ться || расплóд; кәзаләр тиз үрсей кóзы бы́стро плоди́тся 2) размножа́ть-ся || размноже́ние; вегетатив үрсевү вегетативное размноже́ние; енесле үрсевү половое размноже́ние; енесчез үрсевү беспло́е размноже́ние; үрсевү агзалары органы размноже́ния; орлоктан үрсевү размножа́ться семенáми

үрсенеү *совм. от үрсевү*

үрт I) степной или лесной пожа́р; пал уст; дала үрте степной пожа́р; кауланға үрт һалыу пусти́ть пал на прошлогóдную траву 2) пожа́р; үрт һүндереү тушитъ пожа́р < куян (*или сыскан*) үрте ма́рево, мира́ж

үртеш *диал. см. кылык*

үртләү B жечь, пали́ть *что*; өйзө үртләү спали́ть дом

үртәлевү I *страд. от үртәү; үртәлгән урман сожжённый лес*

үртәлевү II горевáть, страда́ть; сокруша́ться, печа́литься; бушка үртәлевү горевáть из-за пуста-кя; үртәлеп йөрөй постоянно́ сокруша́ться

үртән вы́жженное ме́сто в степи или в лесу; пал уст; һөрөлгән үртән вспáханный пал; ялан үртәне вы́жженное ме́сто в степи

үртәндереү B заставля́ть переживáть, стра-да́ть

үртәнеү *см. үртәлевү*

үртәтеү *понуд. от үртәү*

үртәү B 1) жечь, сжига́ть, пали́ть; каулан-ды үртәү пали́ть прошлогóдную траву; өйзө үртәү спали́ть дом 2) обжигáть *что*; күмер үртәү обжигáть уго́ль; кирбесте үртәү обжигáть

кирпич 3) *перен.* дразнить, злить; **йәнде үртәү** изводить кого; играть на нервах у кого

**үртәшәү** 1) *взаимн. от үртәү* 1,2; 2) *совм. от үртәү* 3

**үрһаләндерәү понуд. от үрһаләнәү**  
**үрһаләнәү** горячиться, кипититься; тыныслан, юкка үрһаләнмә успокойся, зря не горячись

**үрә** 1) дýбом; ел сәсте үрә торғоззо вәтер поднял вóлосы дýбом; **колактарзы үрә торғозо** навести́ть у́ши, насторожиться; сәсе үрә торзо вóлосы у негó встáли дýбом 2) на дыбы; ат үрә торзо лошаде встáла на дыбы; үрә тороу (*или катыу*) а) встать на дыбы; б) вытануться по струнке < аяк үрә *см.* аяк

**үрәләү диал. см.** кешәнләү

**үрәсенәү см.** үрәпсеү

**үрәпсәтәү понуд. от үрәпсеү**

**үрәпсеү** встать на дыбы, дýбититься; ат үрәпсәне лошаде встáла на дыбы

**үрәсә** 1) грядки у теләги; развóды, отвóды, раскáты у саней; үрәсәле арба теләга с грядками; үрәсәле сана сáни с развóдами; сананың үрәсә башы отвóды у саней 2) *диал. см.* терһәк 2

**үрәсәләү** *V* дéлать грядки (*на телеге*) *или* развóды, отвóды, раскáты (*на санях*)

**үрэт диал. см.** сығынсы

**үрәшән диал. см.** бик

**үс** 1) мечь, мщәне; отмстка; үс алыу мстить кому, сводить счёты с кем; дошмандан үс алыу мстить врагу; үс итеп назло, наперебор; үс итеп эшләү дéлать что-л. из мести; үс иткәндәй как назло; үс каныу отплатить сполна кому; полностью рассчитаться с кем; үс һаклау тайть злбу на кого 2) *в совет. с суц. в дат. п. и вспом. гл.* булыу выражает *пристрастие к чему-л.*; **йокога үс** булыу любить поспать; **йырга үс** булыу любить петь; **эшкә үс** булыу любить рабóтать

**үсегеү** *D* 1) тайть злбу, злиться на кого; үсегеп эшләү дéлать что-л. назло кому; үсекән кеүек как назло 2) обижаться на кого; үсегеп сыгып китеү уйти, обидевшись; беткә үсегеп тунын утка яккан *погов.* разозлившись на вшей, брсил шубу в огонь; үсегеү йөзөнә сыккан на лицé егó написана обида, лицó егó выражало обиду

**үсегешәү** *взаимн. от үсегеү*

**үсекләү** *V* передразнивать кого; кемделер үсекләү передразнить кого-л.

**үсекләшәү** передразниваться; балалар үсекләшә дэти передразниваются

**үсексән** обидчивый; үсексән бала обидчивый ребёнок; үсексән булыу быть обидчивым

**үсектерәү** *V* дразнить; тәкәне үсектерәү дразнить козла

**үсле** таящий злбу на кого, жаждущий мести; **үсле кеше** человек, таящий злбу на кого-л.; **ике үслене бер көслә яраштырыр** *погов.* двух враждующих примирит один сильный

**үслек [-ге]** злба, вражда, враждебность;

**үслек** уйлау питать злбу (*против кого-л.*)  
**үслек кылыу** вредить, дéлать подлость кому (*из чувства мести*)

**үсләшәү** *D* иметь злбу, тайть злбу, мстительное чувство друг против друга

**үсәү** *V* испытывать злорáдство, злорáдствовать

**үсәшәү** *V* злорáдствовать по отношению друг к другу

**үсемлек [-ге]** растение || растительный; бер йыллык үсемлек однолётное растение; күп йыллык үсемлек многолётное растение; **кырагай үсемлектәр** дикие растения; **үсемлектәр** доньяһы растительный мир, флора; **үсемлектәр капламы** растительный покрóв < **үсемлек майы** растительное масло

**үсенде** 1) ростóк; орлоктар үсенде ебәрзе семенá дáли росткí 2) пóросль, побéги; **йәш үсенделәр** молодые побéги

**үсендерәү** *V* чрезмёрно хвалить, перехваливать, захваливать; **баланы үсендергә** ярамай нельзä чрезмёрно хвалить ребёнка

**үсенеү** возгордиться, возомнить о себе, зазнаться

**үсәү** 1) расти; развиваться || рост, развитие; үлән үсә трава растёт; бала нормаль үсә ребёнок развивается нормально; **үсеп буйга** етеү вьрасти, стать взрóслым; **үсә төшөү** подрасти; улар бергә үскән они росли вмéсте; **йыл үсәһен ай үсә, ай үсәһен көн үсә** *соотв.* растёт не по дням, а по часам; **яңы калалар үсә** растёт новые города; **андың үсәүе** развитие сознания 2) повышаться, подниматься || повышение; как үсә цéны растёт; **уның абруйы үсә** авторитет егó повышается; **талаптарзың үсәүе** повышение требований < **үсә барыусы** зурлык *мат.* возрастающая величина; **үсәү конусы** бот. конус нарастания

**үсеш** 1) рост, прирост; наращивание; **промышленностьың үсеше** рост промышленности; **политик андың үсеше** рост политической сознательности 2) сдвиг; эш буйынса **үсеш** сдвиг в рабóте 3) развитие; **үсеш дәрәжәһе** уровень развития; **үсеш дәүере** период развития; **үсеш диалектикаһы** *филос.* диалéтика развития

**үсешәү** развиваться || развитие; **мускулдары үсешкән** мýскулы у негó развity

**үскелек [-ге]** *см.* оҫколок

**үскерем диал.** 1) *см.* үсмер 2) *см.* үсмерлек

**үсмер** 1. подросток; юноша; бóрок *уст.* || подросткóвый; **йәш үсмер** подросток; **үсмерзәр кейме** подросткóвая одéжда 2) подрастающий; **үсмер** быуын подрастающее поколéние; **үсмер малай** бóрок; **үсмер сак** бóрочество **үсмерлек [-ге]** бóрочество || бóроческий; **үсмерлек** малé бóроческий период, переходный вóзраст

**үсмәле** расту́щий, развивающийся; **үсмәле бала** расту́щий ребёнок

**үстереләү** *страд. от үстерәү*; **иген үстерелде** хлеб выращен

үстерем 1) сáженец; имән үстереме сáженец дуба 2) *диал. см. үсмер*

үстереу В 1) *прям., перен.* растить, выращивать || выращивание; иген үстереу растить хлеб; сáскá үстереу выращивать цветы; бала үстереу растить детей; кадрзар үстереу выращивать кадры 2) растить, отращивать (*бороду, усы и т. п.*) || отращивание 3) поднимать, повышать || повышение; тауар хахын үстереу повышать цены на товары

үстерешу *взаимн. от үстереу*

үсэргән усергән (*название одного из башкирских племён*)

үсэрмән *см. үрsemле*

үт жёлчь || жёлчный; үт кыуыгы жёлчный пузырь; үт юлы жёлчный проток < үтен нытып алыу заломить цену; үтенде нытырлык лишком кислый (*о пище*); үтен нытып эскән собаку съел на чём, в чём; үт қоюу скáредничать, жадничать; үт ныуын эсереу заставить когб-л. мытарствовать, терпеть нужду

үтек [-ге] утюг; электр үтеге электрический утюг; үтек асты подуто́жник; үтек бауы шнур от утюга; үтек менән үтекләу утюжить, гладить

үтекленеу *страд. от үтекләу*; салбар үтекленгән брjóки отүто́жены

үтекләтеу *понуд. от үтекләу*

үтекләу В утюжить, гладить утюгом || утюжка, глаженьё; кер үтекләу гладить бельё; үтекләу өстáле *спец.* утю́жильный стол; үтекләу тактаһы гладильная доска

үтекләшеу *взаимн. от үтекләу*

үтелеу *страд. от үтеу* I 1,4; юл үтелгән путь пройден; яңы тема үтелде была́ пройдена новая тема

үтембей ловкий, хитрый; пронёрливый; үтембей кеше пройдоха, пронёра

үтемле 1) лёгкий (*о пище*) 2) хódкий, ходовой; үтемле тауар ходовой товар; үтемле булыу быть ходовым < һүзе үтемле кеше влиятельный человек

үтемһез 1) тяжёлый (*о пище*) 2) нехódкий, неходовой; үтемһез тауар неходовой товар; үтемһез булыу быть неходовым 3) *перен.* невлиятельный, неавторитетный; һүзе үтемһез кеше невлиятельный человек

үтенес 1) просьба; зур үтенес большáя просьба; үтенес белдереу обращаться с просьбой к кому; үтенес менән мөрэжэгэт итеу обратиться с просьбой 2) ходáтайство; үтенес языуы ходáтайство; үтенес тапшырыу вручить ходáтайство; үтенесте кэнэгэлэндереу удовлетворить ходáтайство

үтенеу умолять, просить, упрашивать кого; обращаться с просьбой к кому; ғафу үтенеу просить прощения; иптáше осөн үтенеу просить за друга; үтенеу һорая а) упрашивать кого; б) выспрашивать что

үтенеусе проситель, ходáтай уст.

үтес долг (*тж. бурыс*); үтескэ алыу занимать в долг, брать в долг, брать взаимь; үтескэ

биреу дaть взаимь, дaть в долг, одолжить; үтес түлэу выплатить долг

үтеу I 1) В, *Исх.* проходить, проезжать что, через что, куда; ауылды үтеу проходить деревню; басыузан үтеу проходить через поле; йылға аша үтеу проёхать через реку; комиссиянан үтеу проходить комиссию; конкурстан үтеу проходить конкурс, пройти по конкурсу; өйгэ үтеу пройти в дом; үтеп барыу проходить мимо чего; үтеп китеу обойти, объехать кого-что; үтеп сыгыу пройти сквозь; пересечь 2) проходить, пролегать; торба ер астынан үтэ труба прохóдит под землей 3) проходить что, через что; хаттар регистрация аша үтеу письмо прошлй регистрацию 4) Д, *Исх.* проходить; председателлекка үтеу пройти в председатели 5) проходить, миновать; ғүмер үтэ жизнь прохóдит; куркыныс үтеу опасность миновала; кыш үтеу зима́ прошлá, миновáла; туй үтеу свáдьба прошлá; ямғыр үтеу дождь прошёл 6) В осваивать, проходить, изучать; мэктэп программаһын үтеу пройти школьную программу; яңы тема үтеу проходить новую тему 7) В обгонять, оставлять позади́ кого (*по работе, в соревновании*); йүгерештэ үтеу обогнать в беге 8) Д *прям., перен.* проходить, проникать, пробираться куда, во что; кэмэгэ һыу үтеу в лóдку проникла вода; өй башынан һыу үтэ через крýшу протекаёт вода, крýша протекаёт; дошман тылына үтеу проникнуть в тыл врага; ел елеккэ үтэ ветер пробирает до мбзга костей 9) *перен.* иметь спрос (*о товаре*); балалар кейемдәре тиз үтэ дётская одёжда пользуется спросом 10) *перен.* употреблаться, идти (*о еде*); һимез ит картуф менән якшы үтэ жирное мя́со хорошó идёт с картошкой 11) *перен.* умереть, скончаться < аш үтмәү *мед.* непроходимость; үтеп сыккан видавший виды; стреляный воробей; һүзе үтэ егб слóво имёт вес

үтеу II острый (*о режущем инструменте*); балта үтэ топёр острый; без үтмэй шило тупбе; кайсы үтэ нóжницы острые

үти-үти *зват. возглас, которым подзывает уток үти-үти*

үткел *диал. см. үткәүел*

үткелек [-ге] прихóжая; үткелектэ сисенеу раздётся в прихóжей

үткен *см. үткер*

үткенсе проёжий, прохóжий

үткер I. 1) *прям., перен.* острый; үткер балта острый топёр; үткер күзле с острым зрением, зоркий; үткер колаклы с острым слухом; үткер телле острый на язык, острослóв; үткер сатира острая сати́ра 2) *перен.* бойкий, проворный, расторопный; үткер егет бойкий па́рень; үткер кеше расторопный человек 3) ре́зкий, пронизывающий; үткер ел пронизывающий ветер 2. бойко; үткер һөйләшеу бойко разговаривать

үткерлек [-ге] 1) острота; бысактың үткерлеге острота́ ножа́ 2) *перен.* бойкость,



повёрнённость; егеттең үткерлеге күзгә ташла-  
нып тора быйкоқты парня бросается в глаза

үткерләнеү 1) *страд. от* үткерләү; бәке  
үткерлэнгән нбжик натбчен 2) *перен.* стано-  
виться быйким, смельым; егет бик үткерлэнгән  
парень стал бчень быйким

үткерләтеү *понуд. от* үткерләү

үткерләү *В* точыть, оттачивать *что* | тбчка,  
оттачивание; балта үткерләү точыть топор;  
салгы үткерләү точыть косу; коньки үткерләү  
пункты пункт по тбчке коньков

үткерлешуеу *взаимн. от* үткерләү

үткән 1. прбшлый, прошедший, минувший;  
үткән азна прбшлая неделя; үткән йыл прб-  
шлый год; үткән укыу йилы прошедший учеб-  
ный год 2. прбшлое; алыс үткэндәр далёкое  
прбшлое < үткән заман *лингв.* прошедшее вре-  
мя

үткән-барган *собр.* проёзжий и прохбжий;  
үткән-барган халык проёзжий люд

үткән-сүткән *пренебр.* всякий проёзжий  
или прохбжий; үткән-сүткән кеше всякий про-  
ёзжий человек

үткәргес 1) проводник; металл — электрик  
тогын үткәргес металл — проводник электри-  
ческого тока 2) -провод; газ үткәргес газпро-  
вод; пар үткәргес паропровод; һыу үткәргес а)  
водопровод; б) водоотвод

үткәрелуеу *страд. от* үткәрәү; һыу үткәрел-  
де вода проведена

үткәрәү *В* 1) пропускать *кого-что* | прб-  
пуск, пропускание; балаларзы алдан үткәрәү  
пропустить детей вперед; ишектән үткәрәү про-  
пустить в дверь *кого* 2) пропускать *что* | прб-  
пуск, пропускание; итте турагыс аша үткәрәү  
пропустить мясо через мясорубку; сипараттан  
һөт үткәрәү сепарировать молоко 3) проводить  
*что*; вакытты үткәрәү проводить время; йййзе  
ауылда үткәрәү проводить лето в деревне; бай-  
рамды күңелле үткәрәү провести праздник ве-  
село 4) проводить, обозначать | проведение,  
обозначение; сик үткәрәү провести границу;  
һызык үткәрәү провести линию 5) проводить,  
прокладывать | проведение; газ үткәрәү прове-  
сти газ, газифицировать; радио үткәрәү прове-  
сти радио, радифицировать *что* 6) пропускать  
(жидкость, свет, запах и т. п.); шаршау як-  
тылыкты үткәрмәй штора не пропускает света;  
итек һыу үткәрә сапогы промокают; кыйык  
ямгыр үткәрә крйша протекает; тун һыуык  
үткәрә шуба пропускает холод 7) переносить,  
переживать; ауыруызы үткәрәү перенести бо-  
лезнь, переболеть; баштан кайгы үткәрәү пере-  
жить горе 8) *перен.* продават, распродавть;  
тауарзы арзанга үткәрәү дешево распродавть то-  
вары

үткәрешуеу *взаимн.-совм. от* үткәрәү 1-5

үткәрәү *понуд. от* үткәрәү; телефон  
үткәрәү проведсти телефон

үткәүел 1) переход; ер асты үткәүеле под-  
земный переход 2) *диал.* мелколесье

үткәшеу становиться впальым, впасть (*напр.*  
*о животе*); һыйырзың эсе үткәшкән у корбвы  
провалились бока (*от холода, бескормицы*)

үткәштерәү *В* делат впальым

үтләм: үтләм таяк *диал. см.* тыйгыса

үтләтеү вызыват несварение желудка  
(*напр. жирной едой*)

үтләү отрыгивать (*при передании жирно-*  
*го*) | отрыжка

үтмәс 1) тупбй; үтмәс балта тупбй топор 2)  
*перен.* залежалый; үтмәс тауар залежалый то-  
вар < үтмәс игәү зануда *прост.*

үтмәсләндереү *В* притуплять, затуплять  
*что*; кайсыны үтмәсләндереү затупит нбжни-  
цы

үтмәсләнеү притупляться, затупляться; бы-  
сак үтмәслэнгән нож притупился

үтмәсләү *В* притуплять, затуплять; бәкене  
үтмәсләү затупит бритву

үтә I 1. насквбзь; тактаны үтә тишеу про-  
бить доску насквбзь 2. *послелог с осн., исх. п.*  
чөрез, сквозь (*тж. аша*); тәзрәнән үтә күреу  
смотреть в окно; урман үтә барыу идти через  
лес < бүрәнә үтә бүре күреу *см.* бүрәнә

үтә II слишком, крайне, чрезмерно, бчень;  
үтә химмәт слишком дорогбй; үтә тәүәккәл  
слишком отчаянный; үтә харан крайне скупбй;  
үтә якшы бчень хорбший; үтә яуаплы эш бчень  
ответственное дело

үтәбикә йволга

үтәгүр *диал. см.* күрәш

үтәзек прозрächный; үтәзек болот прозрäch-  
ное облако; үтәзек томан лёгкий туман

үтәлеу 1) *страд. от* үтәү; приказ үтәлде  
приказ исполнен 2) выполняться, исполняться,  
осуществляться; пландар үтәлде планы осуще-  
ствились; шарттар үтәлә услбвия выполняются

үтәлеш выполнение, исполнение; пландың  
үтәлеше выполнение плана; карарзың үтәлеше  
выполнение постановления

үтәләй насквбзь; тактаны үтәләй тишеу  
пробить доску насквбзь

үтәләк [-ge] шумбвка

үтәнән-үтә насквбзь; үтәнән үтә күренеу  
быть видным насквбзь; пуля тактаны үтәнән-  
үтә тишкән пуля пробила доску насквбзь

үтәнән-үтәгә *см.* үтәнән-үтә

үтәрәм *диал. см.* түтәрәм

үтәтеу *понуд. от* үтәү

үтәү *В* исполнять, выполнять | исполнение,  
выполнение; вәғәзәне үтәү исполнить обеща-  
ние; планды үтәү выполнить план; приказды  
үтәү исполнить приказ; үзендең бұрысыңды  
үтәү выполнить свой долг

үтәүсе исполнитель, исполняющий; ймош  
үтәүсе исполнитель поручения

үтәһенән чөрез, сквозь; урман үтәһенән  
кайтыу возвращаться через лес; теш үтәһенән  
төкөрөү плеват сквозь зубы

үшән *диал.* 1) *см.* сабан; 2) *см.* ыгыш

## Ф

фа муз. фа  
 фабрика фабрика || фабричный; кағыз  
 фабрикаһы бумажная фабрика; фабрикала  
 эшләү рабтатъ на фабрикѣ

фабрикант фабрикант || фабрикантский  
 фабрикат фабрикат; кағыз фабрикаты бу-  
 мажные фабрикаты; тукума фабрикаттары  
 текстильные фабрикаты; ярым фабрикат полу-  
 фабрикат

фабула лит. фабула || фабульный; либрет-  
 тоның фабула нигезѣ фабульная основа либрет-  
 то

фаворит книжн. фаворит; батшаның фаво-  
 риты царский фаворит, фаворит царя; фаворит  
 булыу быть фаворитом

фаворитка книжн. фаворитка  
 фагот муз. фагот || фаготный; фагот тауы-  
 шы фаготные звуки, звуки фагота

фаготсы муз. фаготист

фагоцит биол. фагоцит

фагоцитоз фагоцитоз || фагоцитозный; фа-  
 гоцитоз процессы фагоцитозный процесс

фажигә трагедия, трагический слұчай; фа-  
 игә фажигәһе семейная трагедия; һуғыш фа-  
 жигәһе трагедия войнны

фажигәле трагичный, трагический; фажигә-  
 гәле үлем трагическая смерть; фажигәле яз-  
 мыш трагическая судьба; фажигәле рәүештә  
 трагично, трагически

фаза в разн. знач. фаза; ашлыктың өлгө-  
 рөү фазаһы фаза спелости зерна; шыйык фаза  
 хим. жидкая фаза; тирбәлеү фазаһы физ. фаза  
 колебания

фаза уст. книжн. воздушное пространство

фазалы тех., эл. -фазный, -фазовый; күп  
 фазалы генератор многофазовый генератор; өс  
 фазалы ток трехфазный ток

фазыл I уст. книжн. 1) добродетельный;  
 достопочтенный 2) образованный; учёный; фа-  
 зыл булыу быть образованным

фазыл II уст. книжн. добрѣ, благодѣяние;  
 милость

фаик уст. книжн. превосходный, замечá-  
 тельный; фаик булыу быть превосходным

файза польза, выгода, прибыль; файза  
 алыу получáть выгоду; файза биреү или фай-  
 заһы булыу помогáть (о лекарствах, мерах,  
 средствах и т. п.); файзага ярау или файзаһы  
 тейеү пригодиться; файза килтереү приносить  
 пользу, прибыль; файза күреү получáть выгоду,  
 прибыль; файзаһын күреү извлекáть пользу,  
 выгоду из чего; ни файза? какáя польза?, ка-  
 кой прок?; файза итеү а) быть полезным, идти  
 на пользу, приносить пользу; помогáть; б) вы-  
 гáдыватъ что; извлекáть выгоду из чего; һабак  
 файзага булды урѣк пошѣл впрок

файзаландырыу Исх. Д давáть пользоваться-  
 ся; давáть возможность воспользоваться; китап-

тан файзаландырыу давáть пользоваться кни-  
 гой

файзаланылыу страд. от файзаланыу;  
 бөтә мөмкинлектәр файзаланыла все возмож-  
 ности используются

файзаланыу 1) В использовать, употре-  
 блять; атом энергияһын тыныслык максатына  
 файзаланыу использовать атомную энергию в  
 мирных целях; законды файзаланыу использо-  
 вать закон; игенде орлокка файзаланыу упот-  
 ребить зерно на семена; машинаны йөк ташы-  
 уга файзаланыу использовать машину для пе-  
 ревозки груза 2) Исх. пользоваться; газ при-  
 борзариһан файзаланыу пользоваться газовой  
 приборами; буш вақыттан файзаланыу восполь-  
 зоваться свободным временем; дәреслектән  
 файзаланыу пользоваться учебником

файзалы 1) полезный; файзалы азык по-  
 лезный продукт; файзалы кеүәт полезные мо́щ-  
 ности; файзалы майзан полезная площадь;  
 файзалы булыу быть полезным 2) вы́годный,  
 прибыльный; файзалы сауза прибыльная тор-  
 говля; файзалы һөнәр вы́годное ремесло <  
 файзалы казымалар полезные ископаемые

файзалылык [-ғы] 1) полезность 2) вы́год-  
 ность, прибыльность; эштең файзалылығы вы́-  
 годность работы

файзаһыз 1. 1) бесполезный, напрáсный,  
 тщётный, бесплодный; файзаһыз тырышлык  
 напрáсное старáние; файзаһыз өмөттәр тщёт-  
 ные надежды 2) невы́годный, непродуктивный,  
 бесприбыльный; файзаһыз эш невы́годное дѣло  
 2. 1) бесполезно, напрáсно, тщётно, бесплодно  
 2) невы́годно, непродуктивно, бесприбыльно

файзаһызга бесполезно, напрáсно, тщётно,  
 бесплодно; файзаһызга йөрөү напрáсно ходить  
 куда-л.

факел фáкел || фáкельный; факел ялкыны  
 фáкельное пла́мя; факел тотоп йөрөү фáкель-  
 ное шествие; факел яндырыу зажёб фáкел

факсимиле 1. факсими́ле || факсими́льный;  
 култамғаның факсимилеһе факсими́ле подпи-  
 си; факсимиле аппараты факсими́льный аппа-  
 рат 2. факсими́ле, факсими́льный; факсимиле  
 ба́рма полигр. издание факсими́ле, факсими́ль-  
 ное издание

факт факт; тарихи факт исторический  
 факт; факттар килтереү приводить факты;  
 факттарга нигезләнеү основываться на фактах;  
 факттарга тура килмәү не соответствовать фак-  
 там

фактик фактический; фактик материал  
 фактический материал; фактик хál фактиче-  
 ское положение

фактор фáктор; вақыт факторы фáктор  
 времени; тарихи фактор исторический фáктор

фактория фактория; йәнлек тиреһе факто-  
 рияһы пушнáя фактория; фактория асыу от-  
 крýить факторию

фактура фактура || фактурный; тауарзың  
 фактураһы фактура товара; шиғыр фактураһы

## ФАК

фактура стиха; фактура кенәгәһе фактурная книга; фактура языуы фактурная запись

факультатив факультативный; факультатив дәрестәр факультативные занятия; лекцияларзың факультатив курсы факультативный курс лекций

факультет факультет || факультетный; филология факультеты филологический факультет; факультет йыйылышы факультетское собрание

фал I *уст.* 1) гадание, предсказание (*по гадательной книге*); фал китабы книга для гадания; фал асыу гадать, предсказывать (*по гадательной книге*); фал асыусы гадалка, предсказательница; гадальщик, предсказатель; фал һалыу гадать 2) счастье, счастливое будущее

фал II *мор. ав.* фал

фаланга 1) *уст.* фаланга 2) *зоол.* фаланга фалиж *уст.* паралич; фалиж һуғыу быть парализованным; разбить — о параличе

фалнамә *уст.* гадательная книга; книга по хиромантии

фалсы *уст.* гадалка, предсказательница; гадальщик, предсказатель (*по гадательной книге*)

фальсификатор фальсификатор; тарих фальсификаторлары фальсификаторы истории

фальсификаторлык фальсификаторство || фальсификаторский

фальсификация фальсификация; фальсификация яһау фальсифицировать

фальсификациялануу *страд. от* фальсификациялау; документтар фальсификацияланған документтары фальсифицированы

фальсификациялау В фальсифицировать || фальсификация; документтарзы фальсификациялау фальсифицировать документы; фальсификацияға юл куйыу допустить фальсификацию

фальцет *муз.* фальцет; фальцет менән йырлау петь фальцетом

фамилия фамилия; билдәле фамилия известная фамилия; фамилияны алмаштырыу меня́ть фамилию

фамилиялаш однофамилец; фамилиялаш булыу быть однофамильцем

фанатизм фанатизм; дини фанатизм религиозный фанатизм

фанатик [-ғы] фанатик; фанатик булып китеу стать фанатиком

фанатик фанатический, фанатичный; фанатик кеше фанатичный человек; фанатик рәүештә фанатически, фанатично

фанатиклык [-ғы] фанатичность; караштарзың фанатиклыгы фанатичность взглядов, убеждений

фанер I. фанера || фанерный; күп катлы фанер многослойная фанера; фанер фабрикаһы фанерная фабрика; фанер менән көпләу облицевать фанерой, фанеровать 2. фанерный; фанер йәшник фанерный ящик

## ФАР

фанза фанза; бамбук фанза бамбуковая фанза

фани *кнжн.* бранный, тленный, переходящий; фани донъя бранный мир < фани донъя мәшәжәттәре суета сует

фанилык [-ғы] брэнность, тленность; доньяныц фанилыгы брэнность мира

фант *см.* фантик I фантазёр фантазёр; фантазер булыу быть фантазёром

фантазёрлык [-ғы] *разг.* фантазёрство; фантазерлык итеу занимать фантазёрством

фантазия I) фантазия; фантазияға бирелеу предаваться фантазии, фантазировать 2) *муз.* фантазия; музыкаль фантазия музыкальная фантазия; фантазия уйнау исполнять фантазию

фантаст фантаст; языусы фантаст писатель-фантаст

фантастик фантастический; фантастичный; фантастик күренештәр фантастичные картины;

фантастик роман фантастический роман; фантастик хыял фантастическая мечта

фантастика фантастика; фәнни фантастика научная фантастика

фантик [-ғы] I фант; фантик уйнау играть в фанты

фантик [-ғы] II *разг.* фантик; кәңфит фантигы фантик от конфеты

фанфара *муз.* фанфара || фанфарный; фанфара тауыштары звуки фанфар

фанфарасы фанфарист

фара фара; фаралар яктыһы свет фар; фараларзы яктыртуу включить фары

фараз предположение, гипотеза; допущение; догадка; фараз итеу предполагать, строить гипотезу; допускать

фаразан 1. предположительно; гипотетически, гипотетично *кнжн.* 2. *вводн. сл.* предположим, допустим

фаразы предположительный, допускаемый; гипотетический, гипотетичный *кнжн.*; фаразы фекер гипотетическое суждение; фаразы һығымта предположительный вывод

фарватер фарватер || фарватерный; диңгез фарватеры морской фарватер; фарватер билдәләре фарватерные вёхи

фарингит *мед.* фарингит

фарисей *прям., перен.* фарисей || фарисейный; фарисей баһымсаҡлыгы фарисейское смирение

фарисейлык [-ғы] фарисейство; фарисейлык кылыу фарисействовать

фармаколог фармаколог; фармаколог булып эшләу работать фармакологом

фармакология *мед.* фармакология || фармакологический; фармакология институты фармакологический институт; фармакология менән шөгәлләнеу занимать фармакологией

фарман 1. 1) указ; повеление; приказ; фарман биреу повелевать, приказывать; фарман сығарыу издавать указ 2) *перен.* сила, мощь; ат фарманына сабуу скакать во весь

опёр 2. сильный, энергичный; эшкэ фарман кеше энергичный в работе человек < йэн-фарман *то же, что йэн көскэ (см. көс)*

фармацевт фармацевт; фармацевт булуы быть фармацевтом

фармацевтик фармацевтический; фармацевтик белем фармацевтическое образование; фармацевтик белешмэ фармацевтический справочник

фармацевтика фармацевтика || фармацевтический; фармацевтика институты фармацевтический институт

фарс фарс || фарсовый; фарс уйнау играть фарс

фарсы перс || персидский; фарсы катыны (кызы) персиянка; фарсы халкы персы; фарсы теле персидский язык

фарт разг. фарт прост.; фарт килеу фартить кому

фартлы разг. фартовый прост.; удачливый; фартлы эш фартовое дело

фарфор 1. фарфёр || фарфёровый; бизэкле фарфор расписной фарфёр; кытай фарфоры китайский фарфёр; фарфор балсыгы каолин; фарфор заводы фарфёровый завод 2. фарфёровый; фарфор науыт фарфёровая посуда

фарш кул. фарш; башмэк фаршы грибной фарш; ныйыр ите фаршы говяжий фарш; фарш эзерләу готовить фарш

фаршлау *В* фаршировать; борос фаршлау фаршировать перен

фарыз 1. 1) *рел.* обязательное религиозное предписание (*у мусульман*); фарыз укыу читать во время молитвы обязательную часть корана 2) *редко* обязанность, долг; фарыз ханау считать долгом 2. *редко* обязательный, безусловный, непрёмный; үталеуе фарыз шарт необходимом условии для выполнения *чего -л.*

фасад фасад || фасадный; йорт фасады менэн көньякка караган дом обращён фасадом на юг; фасад стенаһы фасадная стена

фасик *уст. книжн.* распутный, безнравственный, порочный; фасик булуы быть распутным

фасовка фасовка

фасовкалау *В* фасовать || фасовка, фасование; он фасовкалау фасовать муку; фасовкалау машинаһы фасовочная машина; фасовкалау цехы фасовочный цех

фасовкалаусы фасовщик; фасовщица

фасоль *бот.* фасоль || фасольевый; фасоль кузагы фасольевый стручок; фасоль өйрәһе фасольевый суп

фасон фасон; костюмдың яңы фасоны нөвий фасон костюма < фасон тотуу разг. дергать фасон прост.

фасонлы фасонный; фасонлы кейем фасонная одежда

фасыл *уст.* 1) рездёл, отдёл, глава (*книги и т. п.*) 2) время года, сезон; йылдың дүрт фасылы четыре времени года; һәр фасылдың бер

емеше бар *погов.* у каждого времени года свой плоды

фатализм *книжн.* фатализм

фаталист *книжн.* фаталист

фаталистик *книжн.* фаталистический; фаталистик караштар фаталистические взгляды; фаталистик рәүештэ фаталистически

фатир разг. квартира || квартирный; ике бүлмәле фатир двухкомнатная квартира; фатир хакы квартирная плата; фатир алыу снимать квартиру; фатирға индереү сдавать квартиру; фатирза йәшәу жить на квартире

фатирсы разг. квартиронт

фатиха 1) *рел.* фатиха (*первая сура Корана*); фатиха укыу читать фатиху 2) краткая молитва (*приуроченная к какому-л. случаю*); фатиха кылыу прочитать краткую молитву 3) благословение; фатиха алыу получить благословение; фатиха биреү давать благословение, благословлять

фатихалау *В* благословлять

фауна фауна; Башкортостан фаунаһы фауна Башкортостана; диңгез фаунаһы морская фауна; сүл фаунаһы фауна пустыни

фаш разглашённый, обнаруженный; раскрытый; фаш булуы или ителеу а) быть разглашённым, обнаруженным, становиться общеизвестным; б) быть уличённым, быть разоблачённым; фаш итеу а) предавать гласности, разглашать; раскрывать (*тайну и т. п.*); б) уличать, разоблачать, изобличать

фашизм фашизм; фашизмға каршы көрәш борьба против фашизма

фашист фашист || фашистский

фашистик фашистский

фашистлаштырылуы *страд.* от фашистлаштырыу

фашистлаштыруу *В* фашизировать || фашизация

фашистлашы фашизироваться

фашлануу *страд.* от фашлау

фашлау *В* 1) разглашать, предавать гласности; раскрывать (*тайну и т. п.*) || разглашение, раскрытие; етешһезлектәрҙе фашлау вскрыть недостатки 2) уличать, разоблачать, изобличать *кого-что* || уличение, разоблачение, изобличение

фашлашы *взаимн.-совм.* от фашлау

фазтон фазтон || фазтонный; фазтон ямаһы верх фазтона

фаянс 1. фаянс || фаянсовый; фаянс заводы фаянсовый завод 2. фаянсовый; фаянс науыт фаянсовая посуда

февраль февраль || февральский; февраль бураны февральский буран

федерализм *полит.* федерализм

федералист *полит.* федералист

федералистик *полит.* федералистский; федералистик караштар федералистские взгляды

федераль федеральный; федераль канцлер федеральный канцлер

федератив федеративный; федератив республика федеративная республика

федерация федерация || федеративный; федерация башлангыстарында на началах федерации; профсоюздарзың бөтә донъя федерацияһы всемирная федерация профсоюзов

фейерверк фейервэрк || фейервэрочный; байрам фейерверкы праздничный фейервэрк; фейерверк ракетаны фейервэрочная ракета; фейерверк уты фейервэрочный огнь

фекер 1) мысль, идéя; кызыклы фекер интересная мысль; хөр фекерзэр свободолюбивые мысли; буш фекер пустая мысль; фекер асыклығы ясность мысли; фекер йүнәләше направление мысли; фекер тарлығы ограниченность мысли; фекерзе асык белдереү ясно выражать свою мысль; фекергә килеү прийти к мысли; фекер йөрөтөү думать, размышлять; фекер туплау обдумывать что; сосредоточиться на чём 2) мнение, точка зрения; взгляд на что; йәмәгәтселек фекере общественное мнение; фекер айырмалығы расхождение во взглядах; фекерзе үзгәртеү изменить своё мнение; фекерзән кайтыу одуматься, раздумать; фекер тузырыу создавать мнение; бер фекерзе булыу быть одного и того же мнения; миңең фекеремсә на мой взгляд, по-моему; по моему мнению; фекерен белеү узнать чьё-л. мнение; фекер алышыу обмениваться мнениями, соотношениями 3) филос. мышление; тел һәм фекер язык и мышление

фекерзэш единомышленник; фекерзэштәр берлеге союз единомышленников

фекерзэшлек [-ге] единомыслие; фекерзэшлек күрһәтөү проявить единомыслие

фекерле 1) мыслящий; айык фекерле здоровомыслящий; алдыңғы фекерле прогрессивный, передовой; асык фекерле ясномыслящий; тар фекерле ограниченный, недалёкий; узкокобый перен.; тәрән фекерле глубокомысленный, глубокомыслящий 2) имеющий какое-л. мнение, какую-л. точку зрения; насар фекерле плохого мнения о ком-чём; отрицательно оценивающий кого-что

фекерлелек [-ге] -мыслие; айык фекерлелек здоровомыслие; тәрән фекерлелек глубокомыслие

фекерләнеү страд. от фекерләү; филми яктан фекерләнеү быть научно осмысленным

фекерләү мыслить, размышлять || мышление; образдар менән фекерләү мыслить образами; фекерләү процессы мыслительный процесс, процесс мышления; фекерләү һәләттәре мыслительные способности

фекерләшеү совам. от фекерләү обмениваться мнениями

фельдмаршал фельдмаршал || фельдмаршальский; фельдмаршал мундиры фельдмаршальский мундир

фельдфебель фельдфебель || фельдфебельский

фельдшер фельдшер; фельдшерлица || фель-

дшерский; ветеринария фельдшеры ветеринарный фельдшер; фельдшерзәр курсы фельдшерские курсы

фельетон фельетон || фельетонный; фельетон язуу написать фельетон; фельетон стиле фельетонный стиль

фельетонсы фельетонист; фельетонистка феләк разг. фляга

фенол хим. фенол || феноловый; фенол еңе феноловый запах

феноллы хим. феноловый; феноллы һыу феноловая вода; фенол ысмалалары феноловые смолы

фенолог фенолог

фенологик фенологический; фенологик күзәтөүзәр фенологические наблюдения

фенология фенология

феномен феномен

феноменаль феноменальный; феноменаль хәтер феноменальная память

феодал ист. феодал; эре феодал крупный феодал

феодализм феодализм || феодальный; феодализм дәүере период феодализма; феодализм калдыктары феодальные пережитки, пережитки феодализма

феодаль феодальный; феодаль дәүләт феодальное государство; феодаль королаш феодальный строй

ферзь ферзь || ферзевый; ферзь флангыһы ферзевый фланг; ферзь менән йөрөү пойти ферзём; ферздәрзе алмаштырыу размен ферзёй ферма I ферма; йылкысылык фермаһы коневодческая ферма; кошолок фермаһы птицеводческая ферма; ферма эшсене рабтник фермы; фермала эшләү рабтатъ на ферме

ферма II тех. ферма || ферменный; күпер фермалары фермы моста, мостовые фермы; ферма таяуы ферменная стойка

фермент биол., хим. фермент || ферментный; фермент реакцияһы ферментная реакция

ферментация биол., хим. ферментация || ферментационный; ферментация яһау подвергать ферментации, ферментировать;

ферментация цехы ферментационный цех ферментациялау В спец. ферментировать, подвергать ферментации || ферментация; сәй япрактарын ферментациялау ферментировать чайные листья

фермер фермер || фермерский; фермер хужалығы фермерское хозяйство

ферросплав спец. ферросплав || ферросплавный; ферросплав мейесе ферросплавная печь

фестиваль фестиваль || фестивальный; Йәштәрзең һәм студенттарзың бөтә донъя фестивале Всемирный фестиваль молодежи и студентов; музыка фестивале музыкальный фестиваль; фестиваль көндәре фестивальные дни, дни фестиваля

фетнә мятеж, бунт, смута; фетнә күтәрөү



поднять бунт; фетнэне баһыу подавить мятеж; фетнэ һалыу сёять смуту

фетнэсе мятежник, бунтовщик; смутъян

фетр 1. фетр|фётровый; фетр цехы фётровый цех 2. фётровый; фетр быйма фётровые вáленки; фетр эшлэпэ фётровая шляпа

фехтование фехтование||фехтовальный;

фехтование буйынса ярыш соревнование по фехтованию

фибра 1. фибра (күнде алмаштырыусы материал) 2. фибровый; фибра сумазан фибровый чемадан

фибрин *физиол.* 1. фибрин; фибрин эшлэу изготóвлять фибрин 2. фибриновый; фибрин сүс фибриновое волокно

фигура *в разн. знач.* фигура|фигурный; геометрик фигура геометрическая фигура; матур фигуралы кеше человек с хорошей фигурой; монументаль фигура монументальная фигура; төрлө фигура яһау выполнять разные фигуры (о танцоре, фигуристе, а также о самолёте); шахмат фигуралары шахматные фигуры; риторик фигуралар *лит.* риторические фигуры; фигураны һаҡлау сохранять фигуру

фигуралы *в разн. знач.* фигурный; конькиза фигуралы шыуыу фигурное катание на коньках; фигуралы перәник фигурный прыжок; фигуралы коньки фигурные коньки

фигурист фигурист; фигуристка; фигуристар сығышы выступление фигуристов

фигел *уст.* 1) дело; действие; поступок; кешенең фигелен карау наблюдать за чьими-л. действиями 2) характер, нрав; якшы фигелле кеше человек с хорошим характером, хорошего нрава

фидаи *уст.* беззаветно преданный (какой-л. идее); самоотверженный

фидаилык [-гы] *уст.* самопожертвование

фидиэ *рел. дары для искупления грехов покойника; фидиэгә биреү* отдать что-л. для искупления грехов покойника

физа *уст.* жертва; самопожертвование; йәнде физа кылыу жертвовать собой; отдать жизнь за кого-что; физа булыу быть принесённым в жертву; физа итеү пожертвовать, принести в жертву

физакәр беззаветный, самоотверженный; физакәр көрәш самоотверженная борьба; физакәр хезмәт самоотверженный труд; физакәр рәүештә самоотверженно, беззаветно

физакәрлек [-ге] беззаветность, самоотверженность; физакәрлек күрһәтеү проявлять самоотверженность; физакәрлек менән беззаветно, самоотверженно

физзарядка физзарядка; иртәнге физзарядка утренняя физзарядка; физзарядка эшлэу делать физзарядку

физик [-гы] физик

физик *в разн. знач.* физический; физик процестар физические процессы; физик күренеш физическое явление; физик тәжрибә физический опыт; физик кәмселек физический

недостаток; физик күнекмәләр физические упражнения; физик хезмәт физический труд < физик география физическая география; физик культура физическая культура; физик химия физическая химия

физика физика|физический; теоретик физика теоретическая физика; ер физикаһы физика земли; физика кабинеты физический кабинет; физика факультеты физический факультет, факультет физики

физиолог физиолог

физиологик физиологический; физиологик процестар физиологические процессы; физиологик тикшеренү физиологические исследования

физиология физиология; дөйөм физиология обща физиология; үзәк нервы системаһының физиологияһы физиология центральной нервной системы; үсемлек физиологияһы физиология растений

физиотерапевт физиотерапевт

физиотерапевтик физиотерапевтический; физиотерапевтик процедуралар физиотерапевтические процедуры

физиотерапия физиотерапия

физкультура физкультура|физкультурный; дауалау физкультураһы лечебная физкультура; физкультура залы физкультурный зал; физкультура күнекмәләре упражнения по физкультуре; физкультура менән шөғөлләнүеу заниматься физкультурой

физкультурник [-гы] физкультурник; физкультурниктар ярышы соревнования физкультурников

фиксаж фото фиксаж

фиксажлау фото фиксировать; фотопленканы фиксажлау фиксировать фотопленку

фиктив фиктивный; фиктив документтар фиктивные документы

фикус фikus

фикция фикция; фикция булып сығыу оказаться фикцией

фил слон|слонový; һиндостан филе индийский слон; инә фил слониха; фил балаһы слонёнок; фил томшоғо слонový хобот, хобот слона

филармония филармония|филармонический; филармония артисы артист филармонии; филармония оркестры филармонический оркестр

филателист филателист|филателистический; филателистар йәмғиәте филателистическое общество, общество филателистов

филателия филателия

филёнка *спец.* филёнка|филёночный; филёночтый; филёнка тартыу протянуть, провести филёнку; филёнка кисточкаһы филёночтатая кисточка

филёнкалы *спец.* филёночный, филёночтый; филёнкалы шкаф филёночный шкаф

филиал филиал; музей филиалы филиал музейы

филолог филолог  
филологик филологический; филологик хезмәт филологический труд

филология филология || филологический; башкорт филологияһы башкирская филология; филология факультеты филологический факультет; филология фәне филологическая наука

философ философ

философик философский; философик караштар философские взгляды, философские воззрения; философие уйланыулар философские размышления; философик повесть фило-сфская повесть

философия философия || философский; антик философия античная философия; марксистик философия марксистская философия; математика философияһы философия математики; философия тарихы история философии; философия факультеты философский факультет, факультет философии

филтә разг. фитиль || фитильный; филтә көйөгө фитильная гарь; филтәне бороу выкрутить фитиль (лампы); филтәне токандырыу зажечь фитиль

фильм фильм; документаль фильм документальный фильм; нәфис фильм художественный фильм; фильм күрһәтәү демонстрировать фильм

фильмоскоп [-бы] фильмоскоп

фильмотека фильмотека

фильтр фильтр || фильтровальный; фильтрбый спец.; ком фильтр песочный фильтр; тауыш фильтры звуковой фильтр; фильтр кағазы фильтровальная бумага; фильтр сеткаһы фильтровальная сетка

фильтрлануу страд. от фильтрлау; һыу фильтрланды вода фильтрована

фильтрлау В фильтровать что || фильтрование || фильтровальный; һыуҙы фильтрлау фильтровать воду; фильтрлау коромаһы фильтровальная установка; фильтрлау тукмаһы фильтровальная ткань

фин финн || финский; фин катыны (кызы) финка; фин теле финский язык; фин халкы финский народ, финны

финал финал || финальный; вакиганың финалы финал события; операның финалы финал оперы; сирек финал спорт. четвертьфинал; финал матчы финальный матч; финал ярыштары финальные соревнования; финалға сығыу вйти в финал; финалда уйнау играть в финале

финанс финансы || финансовый; дәүләт финансы государственные финансы; финансы министры министр финансов; финансы операцияһы финансовая операция

финансист финансист

финанслануу страд. от финанслау; төзөлөш финансланған строительство финансировано

финанслау В финансировать || финансирование; төзөлөштө финанслау финансировать строительство; финанслау бүлеге отдел финансирования

финиш спорт. финиш || финишный; йүгерәү финишы финиш забег; финиш һызығы финишная линия; финишка етеү финишировать

финка разг. финка (бысак)

финсә по-фински; финсә һөйләшеү говорить по-фински

фиорд геогр. фиорд; карап фиордка инде корабль вошёл в фиорд

фирак [-ғы] уст. книжн. расставание, разлика; фирак булгу расставаться, разлучаться фирасәт уст. книжн. догадливость, образительность, сметливость

фирасәтле уст. книжн. догадливый, сообразительный, сметливый; фирасәтле кеше сметливый человек

фирғәүен 1) фарабн; фирғәүен пирамидаһы пирамида фарабна 2) перен. тирән, деспот < мысыр фирғәүене бродяга; фирғәүен һакалы диал. то же, что тамсы гөл (см. гөл)

фирзәүес уст. книжн. 1) рел. рай, райский сад 2) сад, цветник

фиркә уст. 1) партия; фиркәгә инеү вступить в какую-л. партию 2) группа; фиркәгә бүленеү разделиться на группы 3) воен. дивизион

фиркәле уст. книжн. партийный; фиркәле булгу быть членом какой-л. партии

фиркәһез не состоящий в какой-л. партии, беспартийный; фиркәһез кеше беспартийный человек

фирма фирма || фирменный; сауза фирмаһы коммерческая фирма; фирма магазины фирменные магазины; фирма этикеткаһы фирменная этикетка

фирүзә мин. 1. бирюзә || бирюзбый; фирүзә менән бизәү украшать что-л. бирюзой 2. бирюзбый; фирүзә кашлы йөзөк перстень с бирюзбвым камнем, бирюзбвый перстень

фисгармония муз. фисгармония; фисгармонияла уйнау играть на фисгармонии

фисташка фисташка || фисташковый; фисташка кыуағы фисташковая роща; фисташка кабығы фисташковая скорлупа; фисташка орлого фисташковое семя

фистула мед. фистула

фитонцид спец. фитонциды; фитонцид бүлеп сығару выделять фитонциды

флаг флаг; кызыл флаг красный флаг; дәүләт флагы государственный флаг

флагман мор. флагман || флагманский; флагман карабы флагманский корабль, флагман

флагшток [-ғы] флагшток

флакон флакон; бер флакон хушбый флакон духов; йодлы флакон флакон с йодом

фламинго фламинго (коч)

фланг фланг || фланговый; уң фланг пра-

вый фланг; флангынан һөжүм итеү атакować с фланга

фланель 1. фланель || фланельный, фланельный; фланель производстваы фланельное производство; фланель цехы фланельный цех  
2. фланельный; фланель күлдәк фланельная рубашка

флегматизм флегматизм

флегматик [-гы] флегматик; флегматик булыу быт флегматиком

флегматик флегматический, флегматичный; флегматик кеше флегматичный человек; флегматик тәбиғәт флегматичный характер

флегматиклык [-гы] флегматичность; кылыктың флегматиклыгы флегматичность характера

флейта флэйта || флэйтовый; флейта тауышы флэйтовый звук, звук флэйты; флейтала уйнау игрәтә на флэйте

флейтасы флейтист; флейтистка

флексия грам. флэксия; эске флексия внутренняя флэксия

флексив лингв. флективный < флексив телдәр флективные языки

флёр уст. 1. флёр 2. флёрный; флёр яулык флёрный платок

флигель флীগель; флигелдә торуу житә во флীগеле

флок флокс (гөл)

флора флора; Башкортостан флораһы флора Башкортостана

флот флот || флётский; хәрби флот военный флот; йылға флоты речной флот; сауза флоты торговый флот; флот капитаны флётский капитан; капитан флота; флот хезмәте флётская служба < һауа флоты воздушный флот

флотация горн. флотация || флотационный; флотация машинаһы флотационная машина; флотация процессы флотационный процесс; флотация яһау флотировать; бакыр рудаларына флотация яһау флотировать медные руды флотилия флотилия; кит аулау флотилияһы китобийная флотилия

флюгер флюгер; флюгер куйыу ставитә флюгер

флюорография спец. флюорография; флюорография үтеү пройтти флюорографию

флюс мед. флюкс

фляга фляга, фляжка; һөт флягаһы молочная фляга; һалдат флягаһы солдатская фляжка фойе фойе; театр фойеһы фойе театра фокстерьер фокстерьер (эт токомо)

фокстрот фокстрот; фокстрот бейеү танцевать фокстрот

фокус I физ. фото фокус || фокусный; фокус алыслагы фокусное расстояние

фокус II фокус; фокус күрһәтеү показывать фокус

фокусы фокусник

фокара уст. беднячество

фольга фольга; бакыр фольга медная

фольга; кәнфитте фольгаға төрөү завернүтә конфеты в фольгу

фольгалы фольговый; фольгалы кағыз фольговая бумага

фольклор фольклор || фольклорный; йола фольклоры обрядовый фольклор; фольклор материалы фольклорный материал; фольклор йыйыу собиратә фольклор

фольклористика фольклористика; башкорт фольклористикаһы башкирская фольклористика

фольклорсы фольклорист; фольклористка; фольклорсылар кәңәшмәһе совещание фольклористов

фон I прям., перен. фон; асык фон светлый фон; тукыманың зәңгәр фоны голубой фон матери; тормош фонында на фоне жизни фон II фон (единица уровня громкости)

фонарь фонарь || фонарный; кеҫә фонары карманный фонарик; урам фонары уличный фонарь; фонарь бағанаһы фонарный столб; фонарь яктылығы фонарное освещение < проекцион фонарь проекционный фонарь

фонд в разн. знач. фонд || фондовый; валюта фонды валютный фонд; торлак фонды жилищный фонд; эш хақы фонды фонд заработной платы; әзәбиәт фонды литературный фонд; фонд капиталы фондовый капитал

фонема лингв. фонема; һузынкы фонемалар гласные фонемы

фонематик лингв. фонематический

фонетик лингв. фонетический; фонетик тикшеренүе фонетическое исследование; фонетик транскрипция фонетическая транскрипция

фонетика лингв. фонетика || фонетический; башкорт теленең фонетикаһы фонетика башкирского языка; эксперименталь фонетика экспериментальная фонетика; фонетика закондары фонетические законы

фонетист лингв. фонетист

фонограмма спец. фонограмма || фонограммный; фонограмма кулланыу применять фонограмму; фонограммаға йырлау петь под фонограмму

фонограф спец. фонóграф || фонографический; фонограф валиктары фонографические валики, валики фонóграфа; фонографка языу записатә на фонóграф

фонографик спец. фонографический; фонографик языу фонографическая запись фонологик фонологический; фонологик тикшеренүе фонологическое исследование фонология фонология

фоноскоп [-бы] фоноскоп

фонтан фонтан || фонтанный; һыу фонтаны водяной фонтан; нефть фонтаны нефтяной фонтан; фонтан булып бәрәү битә фонтаном; фонтан бассейны фонтанный бассейн

фонтанлау фонтанировать

форвард спорт. фóрвард

форинт фóринт (Венгрияла акса берәмеге)

форма 1) ф́орма; шар формаһында в форме шара; кыйгас формалы япрактар пёристые листья 2) ф́орма, тип, устройство; дәүләткә идара итеү формаһы форма государственного правления; форма менән йөкмәткенең берҙәмлеге *филос.* единство формы и содержания 3) *лингв., лит.* ф́орма; килеш формалары падежные формы; кылымдың юклык формаһы отрицательная форма глагола; шиғыр формаһы форма стиха 4) ф́орма || ф́орменный; мәктәп формаһы школьная форма; хәрби форма военная форма; форма фуражкаһы ф́орменная фуражка; форма кейеү надевать ф́орму, носить ф́орму 5) форма || ф́ормовый, ф́ормовочный; корос койоу формаһы форма для отливки стали; форма комо ф́ормовая глина; форма комо ф́ормовочный песок; формаға индереү *спец.* формовать; формаға инеү принимать какую-л. ф́орму

формалануу *спец.* формоваться, принимать ф́орму

формалау *В спец.* формовать что, придавать ф́орму чему || формование, ф́ормовка; кирбесте формалау формовать кирпич

формалаштырылыу *страд. от* формалаштырыу

формалаштырыу *В* формировать, сформировать, придавать ф́орму || формирование; кешенең карашын формалаштырыу формировать взгляды человека

формалашуу формироваться, сформировываться || формирование; таузарзың формалашыуу формирование гор; холок формалашыуу формирование характера; язгусы булып формалашуу сформироваться как писатель; формалаша баруу постепенно формироваться; формалаша башлау начать формироваться; формалашып бөтөү сформироваться

формализм формализм || формалистический; сәнғәттәге формализм формализм в искусстве; формализмға каршы көрәш борьба против формализма

формалин формалин || формалинный, формалиновый; формалин кулланыуу применить формалин; формалин есе формалинный запах; формалин иретмәһе формалиновый раствор

формалинлау *В* обрабатывать формалином || обработка формалином

формалист формалист; формалист булуу быть формалистом

формалистик 1) формалистский; формалистик анализ формалистский анализ 2) формалистический; формалистичный; формалистик сәнғәт формалистическое искусство

формаль формальный; формаль процедура формальная процедура; формаль хожук формальное право; формаль яуап формальный ответ; эшкә формаль караш формальное отношение к делу; һүҙең формаль мәғәнәһе *лингв.* формальное значение слова; формаль рәүештә формально

формат формát; бәләкәй формат малый формат; китаптың форматы формат книги

форматлы форматный; зур форматлы китап книга большого формата

формаһыз бесф́орменный; формаһыз масса бесф́орменная масса

формаһызлык [-ғы] бесф́орменность

формация *книжн.* формация; ижтимағи-экономик формация общественно-экономическая формация; коллок формацияһы рабовладельческая формация; социалистик формация социалистическая формация

формовка формовка || ф́ормовочный; икмәк формовкаһы хлебная формовка; кирбес формовкаһы кирпичная формовка; формовка цехы ф́ормовочный цех

формовкалау *В* формовать || ф́ормовка; формовкалау машинаһы ф́ормовочная машина; деталде формовкалау формовать деталь

формовщик [-ғы] ф́ормовщик; формовщик булып эшләу работать ф́ормовщиком

формула ф́ормула; геометрик формула геометрическая формула; химик формула химическая формула; формула төзөү составить ф́ормулу

формулировка формулировка

формуляр 1) формуляр; формуляр тултырыуу заполнять формуляр 2) формулярный; формуляр мәғлүмәттәр формулярные сведения

форпост *прям., перен.* форпост || форпостный; крепостың форпосы форпост крепости; индустрия форпосы форпост индустрии; форпост командаһы форпостная команда; форпост хезмәте форпостная служба

форсат благоприятный момент, удобный случай; форсат булганда (или сыжкканда) при удобном случае; ёсли представится возможность; форсат биреү представить возможность кому; форсат булды (или сыжкты) представился случай, выпал удобный момент; форсат табыуу найти, выбрать удобный момент; форсаттан файзаланыуу воспользоваться удобным случаем; не упустить случая; форсатты кулдан ыскындырмау не упускать случая; һәр форсатта при любом удобном случае, в любой удобный момент

форсунка *тех.* форсунка

форт *воен.* форт

фортепяно фортепяно || фортепянный; фортепяно кылдары фортепянные струны; фортепяно концерты фортепянный концерт; фортепянола уйнауу играть на фортепяно

фортификация *воен.* фортификация || фортификационный; кыр фортификацияһы полевая фортификация; фортификация эштәре фортификационные работы

форточка ф́орточка || ф́орточный; форточка биге ф́орточная задвижка; форточканы асыуу открыть ф́орточку

форум ф́орум; йәштәр форумы ф́орум молодёжи; форум үткәреү провести ф́орум; форумға йыйылыу собраться на ф́орум

фосген *хим.* фосгэн || фосгеновый  
 фосфат фосфат || фосфатный, фосфатовый;  
 фосфат ашламаһы фосфатное удобрение  
 фосфатлы фосфатный || фосфатовый; фос-  
 фатлы руда фосфатовая руда; фосфатлы тоз  
 фосфатная соль  
 фосфор *хим.* фбсфор || фбсфорный; ак  
 фосфор белей фбсфор; кызыл фосфор крас-  
 ный фбсфор; фосфор есе фбсфорный запах  
 фосфоресценция *физ.* фосфоресценция  
 фосфорит *хим.* фосфорит || фосфоритный,  
 фосфоритовый; фосфорит яткылыгы залежи  
 фосфорита; фосфорит заводы фосфоритный  
 завод; фосфорит оно фосфоритная мука; фос-  
 форит плитаһы фосфоритовая плита  
 фосфорлы *хим.* фбсфорный, фбсфори-  
 стый; фосфорлы кислота фбсфористая кисло-  
 та; фосфорлы руда фбсфорная руда; фосфор-  
 лы тоззар фбсфорные соли  
 фото фото; төслө фото цветное фото; фо-  
 тога төшөү фотографироваться  
 фотоальбом фотоальбом  
 фотоаппарат фотоаппарат  
 фотоателье фотоателье  
 фотовитрина фотовитрина; фотовитрина  
 эшләү оҫбормить фотовитрину  
 фотогазета фотогазета; фотогазета сыға-  
 рыу выпускать фотогазету  
 фотограф фотграф; фотограф булып  
 эшләү рабтатъ фотграфом; фотографка укуу  
 учитьна на фотграфу  
 фотографик фотографический; фотогра-  
 фик күсермә фотографическая репродукция;  
 фотографик һүрәт фотографический снимок  
 фотография *в разн. знач.* фотографія || фо-  
 тографический; фотография аппараты фото-  
 графический аппарат; фотография камераһы  
 фотографическая камера; фотография сәнғәте  
 фотографическое искусство; фотография менән  
 шөгөлләнәү заниматьса фотографией; фотогра-  
 фияга төшөү фотографироваться  
 фотокамера фотокamera  
 фотокарточка фотокарточка; фотокарточ-  
 кага төшөү фотографироваться  
 фотокопия фотокопия; документтың фото-  
 копияһы фотокопия документа  
 фотокорреспондент фотокорреспондент;  
 фотокорреспондент булып эшләү рабтатъ фо-  
 токорреспондентом  
 фотокүргәзмә фотовыставка; фотокүргәзмә  
 ойштороу организоватъ фотовыставку  
 фотокағыз фотобумага  
 фотолаборатория фотолaboratopрия; фото-  
 лаборатория йһназлау оборудовать фотолобо-  
 раторию  
 фотомонтаж фотомонтаж; фотомонтаж  
 эшләү делатъ фотомонтаж  
 фотонабор *полшгр.* фотонабр || фотонабр-  
 ный; фотонабор машинаһы фотонабрная ма-  
 шина  
 фотообъектив фотообъектив

фотоплёнка фотоплёнка; төслө фотошлен-  
 ка цветная фотошленка  
 фоторепортаж фоторепортаж; фоторепор-  
 таж биреү датъ фоторепортаж  
 фоторепортёр фоторепортёр; фоторепортер  
 булып эшләү рабтатъ фоторепортёром  
 фотосинтез *бот.* фотосинтез || фотосинте-  
 тический; фотосинтез процессы фотосинтетиче-  
 ский процесс  
 фототелеграмма фототелеграмма; фототе-  
 леграмма ебәреү послатъ фототелеграмму  
 фототелеграф фототелеграф || фототелег-  
 рафный; фототелеграф аппаратураһы фототе-  
 леграфная аппаратура  
 фототүңәрәк фотокружбк  
 фотохроника фотохроника  
 фотохәбәрсе фотокорреспондент; фото-  
 хәбәрсе булып эшләү рабтатъ фотокорреспон-  
 дентом  
 фотоһүрәт фотоснимок  
 фотоһәүәскәр фотолюбитель; фото-  
 һәүәскәрзәр күргәзмәһе выставка фотолюбите-  
 лей  
 фотоэкспозиция фотоэкспозиция; фотоэкс-  
 позиция төзөү составить фотоэкспозицию  
 фотоэлемент фотоэлемент  
 фрагмент *книжн.* фрагмент; балеттың  
 фрагменты фрагмент балета; романдың фраг-  
 менты фрагмент романа  
 фрагментар *книжн.* фрагментарный; фраг-  
 ментар эсәр фрагментарное произведение;  
 фрагментар рәүештә фрагментарно  
 фраза *лингв.* фраза || фразовый; фраза ба-  
 сымы фразовое ударение  
 фразеологик фразеологический; фразеоло-  
 гик берәмек фразеологическая единица; фразе-  
 ологик һүзлек фразеологический словарь; фразе-  
 ологик әйтмә фразеологическое выражение  
 фразеология фразеология || фразеологиче-  
 ский; башкорт теленә фразеологияһы фразе-  
 ология башкирского языка; фразеологияны  
 өйрәнәү изучать фразеологию  
 фрак фрак || фракный; фрак жилеты  
 фракный жилет; фрак кейеү надеть фрак  
 фракцион *полит.* фракционный; фракци-  
 он газета фракционная газета; фракцион  
 көрәш фракционная борьба  
 фракционер *полит.* фракционер  
 фракция I *полит.* фракция || фракцион-  
 ный; фракция көрәше фракционная борьба;  
 фракцияга бүленеү выделяться во фракцию  
 фракция II *спец.* фракция || фракционный;  
 нефть фракцияһы фракция нефти; орлок  
 фракцияһы фракция семян; фракция составы  
 фракционный состав  
 франк франк (*Францияла, Бельгияла, Швейцарияла акса берәмеге*)  
 француз француз || французский язык;  
 француз халкы французский народ, французы  
 французса по-французски; французса  
 һөйләшәү говорить по-французски  
 фратрия *этн.* фратрия; фратрия вәкиле



представитель фратрии; фратрия ыргызары роды фратрии

фрегат мор. фрегат || фрегатный; адмирал фрегаты адмиральский фрегат

фреза фреза || фрезерный; цилиндр фреза цилиндрическая фреза

фрезер фрезер || фрезерный; фрезер башы фрезерная головка

фрезерлы фрезерный; фрезерлы станок фрезерный станок

фрезерлану *страд. от* фрезерлау

фрезерлау *В* фрезеровать || фрезерование, фрезеровка; фрезерлау станогы фрезеровальный станок; деталде фрезерлау фрезеровать детал

фрезеровщик [-гы] фрезеровщик; фрезеровщик булып эшлэу рабтатъ фрезеровщиком френч френч; френч кейеу а) надеть френч; б) носить френч

фреска фреска || фресковый; стены фреска менэн бизеу украшатъ стѣну фреской

фрикатив лингв. фрикативный; фрикатив өндөр фрикативные звуки

фронт *в разн. знач.* фронт || фронтовой; коньяк фронт южный фронт; идеолог фронт идеологический фронт; хезмэт фронты трудовой фронт; фронт ызыгы линия фронта; фронтовая полоса; фронтка ебареу отправить на фронт; фронтты өзөу прорвать фронт

фронталь фронтальный; фронталь атака фронтальная атака; фронталь рәештә фронтально

фронтвик [-гы] фронтвик

фронтон архит. фронтон || фронтонный; фронтон бизәктәре фронтонные украшения

фтизиатр фтизиатр

фтизиатрия фтизиатрия || фтизиатрический; фтизиатрия кабинеты фтизиатрический кабинет

фтор хим. фтор

фторлы хим. фтористый; фторлы азот фтористый азот

фу *межд.* 1) *выражает недовольство, брезгливость* фу; фу, хәсис! фу, мёрзость! 2) *см. уф*

фуган фуганок || фуганочный; фуган менэн йышыу строгаъ фуганком

фугас фугас; фугас шартлауы взрыв фугаса

фугаслы фугасный; фугаслы бомба фугасная бомба

фуксин хим. фуксин

фуксия фуксия (*гөл*)

фундаменталь фундаментальный; фундаменталь хезмэт фундаментальный труд; фундаменталь асәр фундаментальное произведение фуникулёр фуникулёр; фуникулёрза күтәрелеу подниматься на фуникулёре

функциональ функциональный; хезмәттең функциональ бүленеше функциональное разделение труда

функция функция *в разн. знач.*; эйәлек

килеш функцияһы функция родительного падежа; баш мейененең функцияһы функция головного мозга; тригонометрик функциялар тригонометрические функции

фунт; стерлинг фунт фунт стерлингов (*Великобританияга акса берәмеге*)

фураж фураж || фуражный; тулаç фураж грубый фураж; фураж ашлығы фуражное зерно; фураж вагоны фуражный вагон; фураж фонды фуражный фонд; фураж эзерләу заготовить фураж < фураждагы һыйыр с.-х. фуражная корова

фуражка фуражка || фуражечный; күн фуражка кбжана фуражка; хәрби фуражка военная фуражка; фуражка козырегы фуражечный козырёк, козырёк фуражки

фуражсы фуражир

фургон фургон; фургонға тейәу загрузить фургон *чем*; фургон тағыу прицепить фургон

фурман фурман; бер фурман халам фурман соломы

фут фут (*30,5 см.-ға тиң озонлок үлсәу берәмеге*)

футбол футбол || футбольный; футбол командаһы футбольная команда; футбол матчы футбольный матч; футбол тубы футбольный мяч; футбол уйнау играть в футбол

футболка футболка

футболсы футболіст

футляр футляр; скрипка футляры футляр для скрипки; сәгәт футляры футляр для часов

футуризм *иск., лит.* футурист

футуристик *иск., лит.* футуристический; футуристский; футуристик журнал футуристический журнал; футуристик шиғырҙар футуристские стихи

фуф *межд. выражает чувство брезгливости, отвращения* тыфу, фу; фуф, һасык! фу, воняет!

фуфайка *см.* куфайка

фыр (*усул.* фыр-фыр, фыр за фыр) *подражание звуку, возникающему при вспархивании птиц*; фыр итеу вспорхнуть

фырлау вспархивать с шумом; фырлап осоу шумно порхать

фырт 1. шеголеватый, франтоватый; фырт кеше франт, шеголь; франтиха, шеголиха 2. шеголевато, франтовато; шеголемскі, франтовскі; фырт йөрөү ходить шеголем; фырт кейену одеваться шеголемскі; үзенде фырт тоғу держать себя высокомерно; фырт һөйләшеү важно разговаривать

фыртлану шеголять, франтить, ходить шеголем, франтом

фыртык [-гы] шегольство, франтовство фырылдау с шумом вспархивать; шумно порхать

фытыр, фытыр сазакаһы *рел.* фытыр (*подавание по случаю праздника после мусульманского поста ураза*)

фәкир 1. бедный, убогий; фәкир кеше бедный человек; фәкир өй убогий дом 2. бедно,

уббо; **фәкир** йәшәу жить бедно ◊ **мин фәкиреге** ваш покорный слуга

**фәкирлек** [-ге] бедность, убогость; **йортон фәкирлеге** убогость дэма; **фәкирлектә** йәшәу жить в бедности

**фәкирләнеү** беднеть

**фәкир-фокара** *собр.* беднякы, беднотá, бедные

**фәкәт** 1. тóлько, лишь, исключительнó; **фәкәт үз ййын карай** лишь о себѣ забóтитсá 2. *в знач. союза* прóтив, однáко, но

**фәлсәфә** 1) филосóфия 2) *разг.* болтовня; **бум фәлсәфә** пустáя болтовня; **фәлсәфә һатыу** а) филосóфствовать; б) разглаблѣствовать, болтáть

**фәлсәфәи** филосóфский (*тж.* философ-фик); **фәлсәфәи фекер** филосóфская мысль

**фәләк** *уст. книжн.* 1) небосвóд; **фәләк кызарзы** небосвóд заалѣл 2) *перен.* дóля, судьба, рок; **фәләк коло** раб судьбы

**фәлән** 1. такóй-то; **фәлән кеше** такóй-то человек; **фәлән көн** такóй-то день; **фәлән вақытта** килерһең придешь в такóе-то врѣмя 2. и так дáлее, и томú подóбное; и прóчее; алма, кыяр-фәлән алыу купитъ яблoки, огурыцы и прóчее; **укырга-фәлән тура** килһә... ёсли приде́тсá учитьсá и так дáлее...

**фәләнсә** стóлько-то; **фәләнсә йыл** стóлько-то лет

**фәлән-төгән, фәлән дә төгән** *мест. опр.* такóй-сякóй; **фәлән дә төгән тип** эрлэргә то-тондо вот он нáчал ругáть: «и такóй ты, и сякóй» 2. то да сѣ, то и сѣ

**фәлән-фәсмәтән, фәлән дә фәсмәтән** *см.* фәлән-төгән

**фән** 1) наука; **анык фәндәр** тóчные нау́ки; **материалистик фән** материалистическая нау́ка; **филология фәне** филолóгия; **фәнде үстереү** развивáть нау́ку; **фән менән шөгөлләнәү** занимáться нау́кой 2) дисциплина, предмет; **башкорт теле фәне** предмет башкíрского языка́; **химия фәне** предмет химии ◊ **фән эйһе** *разг.* учёный

**фәнни** 1. нау́чный; **фәнни асыш** нау́чное открýтие; **фәнни караш** нау́чный взгляд; **фәнни төшөнсә** нау́чное понáтие; **фәнни хезмәт** нау́чный труд 2. нау́чно; **фәнни нигезләү** нау́чно обосновáть что-л.

**фәнник** [-ге] нау́чность; **дәлилдәрҙең фәннилеге** нау́чность дóводов

**фәнни-популяр** нау́чно-популя́рный; **фәнни-популяр эзәбиәт** нау́чно-популярная литература

**фәнни-техник** нау́чно-технический; **фәнни-техник прогресс** нау́чно-технический прогресс

**фәрештә** *прям., перен.* áнгел | áнгельский; **фәрештә түземлеге** áнгельское терпѣние ◊ **фәрештәнең амин тигән сагына** тура килһен да бóдет так (*пожелание*)

**фәс** фес, фёска

**фәтүә** *уст. рел.* фѣтва (*решение высшего мусульманского духовного лица по какому-л. вопросу, вынесенное на основании шариата*); **фәтүә алыу** получить фѣту; **фәтүә биреү** дать фѣту; **решить что-л.**

**фәтхә** фáтха (*диакритический знак арабского алфавита для обозначения звуков а, ә*)

**фәхеш** 1. прелюбодѣяние, блуд, разврат, распутство; **фәхеш кюлына басыу** предаваться разврату; **фәхеш ояһы** вертеп 2. развратный, развращённый, распутный; **фәхеш кеше** развращённый человек, развратник

**фәхешлек** [-ге] разврат, развращённость, распутство; **фәхешлек итеү** развратничать

**фәхешкана** *уст.* публичнóй дом

**фәхишә** проститутка; **потаскуха** *прост.*

**фәһем** 1) образец, пример (*для подражания*) 2) уро́к; **фәһем алыу** извлекáть уро́к из чего

**фәһемле** поучительный; **фәһемле һүз** поучительное слóво; **фәһемле әкиәт** поучительная сказка

**фәһемләү** *В редко* понимáть, разумѣть; **постигáть**

**фюзеляж** *ав.* фюзеля́ж | фюзеля́жный; **фюзеляж** *моделе* фюзеля́жная моделе́

## Х

**хадим** *уст. книжн.* 1) слугá, служитель 2) рабóтник

**хадимә** *уст. книжн.* 1) прислугá, служáнка; **служительница** 2) рабóтница

**хаж** *рел.* хадж (*паломничество в Мекку, совершаемое мусульманами*); **хажга барыу** или **хаж кылыу** совершáть хадж, совершáть паломничество в Мѣкку

**хажи** *рел.* хаджы (*человек, совершивший паломничество в Мекку*)

**хазар хазар** | хазáрский; **хазар катыны** (**кызы**) хазáрка; **хазар кағанлыгы** хазáрский кағанат

**хазина** 1) *прям., перен.* сокровище, ценнóсть; **донъя культураһы** **хазиначы** сокровища мировóй культу́ры 2) клад; **хазина эзләү** искáть клад; **хазина табыу** найтí клад 3) *перен.* сокровищница; **кеше белемдәренең хазиначы** сокровищница чelовѣческих знáний

**хазинадар** *уст. книжн.* влáдѣлец сокровищ **хазиначы** *уст.* казначѣй

**хаин** 1. предáтель, изменник; **хаин булыу** бытъ предáтелем 2. неверный, прода́жный; **хаин йән** прода́жная душа́

**хаинлык** [-ғы] предáтельство, изменá; **хаинлык кылыу** совершáть предáтельство

**хайран** 1. изумлённый, поражённый, ошеломлённый; **хайран булыу** (или **кылыу**) изум-

ляться, приходіть в изумлѣніе, в восторг, поражаться, восторгаться, восхищаться *кем-чем* 2. очень; хайран акыллы очень умный; хайран матур очень красивый; хайран куп очень много

хайуан 1) животное || животный; йырткыс хайуандар хищные животные; кырагай хайуандар дикие животные; хайуандар доньягы животный мир, мир животных 2) скотина, животное (*домашнее*); йорт хайуандар домашние животные 3) *перен. бран.* животное, скотина, тварь

хайуанат *уст. книжн.* животные

хайуани животный, скотский (*грубый*); хайуани кылык животное поведение; хайуани телэк животная страсть; хайуани хис животное чувство

хайуанлануу терять человеческий облик, вести себя по-скотски

хайуанлык [-гы] *прям., перен.* скотство

хакас хакас | хакацкий; хакас катыны (кызы) хакачка; хакас теле хакацкий язык; хакас халкы хакацкий народ; хакасы

хакасса по-хакацки; хакасса һөйләшүе говорить по-хакацки

хаким 1. 1) повелитель, властелин, властитель, правитель; хаким булуы а) быть повелителем, властелином, правителем; б) господствовать, владеть 2) судья 2. господствующий; хахим синыйф господствующий класс < хахим мотлак *уст.* абсолютный монарх; диктатор

хакимият *см.* хахимлык

хахимлык [-гы] власть, господство, владычество; батша хахимлыгы царская власть; сит ил хахимлыгына каршы көрәш борьба против иностранного господства; хахимлык итеү господствовать, властвовать

хак I 1. 1) правильный, истинный; правдивый; хак һүз правдивое слово; хак һүз ағыузан эсе *погов.* правдивое слово горше яда; хак һүз таш яра *посл.* правдивое слово камень долбит 2) благочестивый, праведный; хак мосолман благочестивый мусульманин 3) справедливый; хак эш справедливое дело; хак булуы а) быть правдивым; б) быть благочестивым, праведным; в) быть справедливым 4) справедливый, праведный (*эпитет аллага*); хак тәғәлә бже праведный 2. правильно, истинно, верно, правдиво; халык әйтһә, хак әйтә *погов.* если народ говорит, то говорит верно

хак II 1) право; хахим бар я имею право; хакугыз юк не имеете права; балалар хакин һаклау соблюдать права детей 2) причитающаяся кому-л. доля, часть, интерес; хакты ашау присвоить полагающееся кому-л. < хакин хәл итеү прощать (*долг, обиду и т. п.*); хаки өсөн ради, во имя кого-чего

хак III 1) плата, вознаграждение; эш хаки плата за работу; заработная плата; хак алыу брать плату; хак түләү платить 2) цена, стоимость; арзан хак недорогая цена; базар хаки рыночная цена; дәүләт хаки государственная

цена; нәмәнеч хаки стоимость вещи; хак куйыу (*или билгеләү*) оценить что, назначать цену чему, определять стоимость чего; хак өстәү надбавить цену; хакин сыгарыу выручить стоимость чего; хакин үзгәртеү изменить цену чему; хак биреү назначить цену чему, оценить что; хак һорау а) просить плату за что; б) просить какую-л. цену; хакин арттырыу (*или күтәреү*) а) поднять оплату; увеличить вознаграждение; б) повысить цену, стоимость чего; хакин кәметеү (*или төшөрөү*) а) снижать плату за что; б) снижать цену чего < үзәнә төшкән хак *эк.* себестоимость

хакарат *см.* хәкәрәт

хакаратлау *см.* хәкәрәтләу

хакир: хакир булуы *уст. книжн.* быть опозоренным, быть униженным кем-чем

хакка *послелог с притяж. п. мест.* ради, для; беззең хакка ради нас; миңә хакка ради меня; һинәң хакка ради тебя

хаклау считаться с кем-чем; кеше хакин хаклау считаться с мнением других

хаклы I 1. 1) законный, обоснованный; хаклы талаптар законные требования; обоснованные требования; хаклы һорау законный вопрос; хаклы рәүештә законно 2) правый, справедливый; хаклы булуы быть правым; был урында ул хаклы здесь он прав 2. вправе; ул быны әйтергә хаклы ине он был вправе это сказать

хаклы II дорогий; хаклы тауар дорогий товар

хаклык [-гы] правота, справедливость; үз эшендәң хаклыгына ышануу верить в правоту своего дела; хаклык өсөн көрәшеү бороться за справедливость

хак-нахак *собир.* правда и кривда

хакта *послелог с притяж. и личн. мест. I и 2 л. и с основн. п. указ. мест. о, об, обо; беззең хакты о нас; ошо хакта об этом; шул хакта о том*

хакһыз I 1. 1) не имеющий права на что, незаконный; хакһыз дәгүә незаконное притязание 2) несправедливый, неправильный; хакһыз хөкөм йөрөтөү несправедливое суждение 2. 1) незаконно 2) несправедливо, неправильно

хакһыз II 1. бесплатный; хакһыз хезмәтсе бесплатный работник 2. бесплатно; хакһыз эшләү работать бесплатно

хакһызлануу обесцениваться || обесценивание; акса хакһызлана бара деньги обесцениваются

хакһызлык [-гы] неправота, несправедливость

хакына *послелог с основн. п. сущ. и личн. мест. 3 л., а также с притяж. п. указ. мест. для, ради, во имя; ата-эсә хакына ради родителей; Ватан хакына во имя Родины; душлык хакына во имя дружбы; улар хакына ради них; шуның хакына ради того, чтобы*

хакында *послелог с основн. п. сущ. имени действия, притяж. п. указ. мест. 3 л. о (об,*

обо); ашау-эсеу хақында о питании; бынын хақында об ётом; уның хақында о нём; эш хақында о рабёте

халат халат; үзбэк халаты узбёкский халат; халат тегеу шить халат

халатлык халатный, предназначенный для халата; халатлык тукыма халатная ткань

халау ухá; халау бешереу варить ухú хали *уст. книжн.* свободный, освобождённый, избáвленный *от чего*, лишённый *чего*

халик [-ғы] *рел.* создáтель, творец халтура *разг. в разн. знач.* халтúра; халтура менен булышыу занимáться халтúрой; эштэ халтураға юл куймау не допускáть халтúры в рабёте

халык 1) нарóд; нарóдность || нарóдный; башкорт халкы башкёрский нарóд; Төньяк халыктары нарóдности Сёвера; Башкортостандың халык артисы нарóдный артист Башкортостáна; халык ижады нарóдное твóрчество; халык массалары нарóдные мáссы; халык хужалығы нарóдное хозяйство; халык шағиры нарóдный поёт; халықтың игтибарын қазаныу заслужить уважение нарóда; дингез кипмáс, халык үлмáс *погов.* мóре не вóсохнет, нарóд не умрёт 2) населёние, жители; ил халкы населёние страны; ирзэр халкы мужскóе населёние; ауыл халкы жители деревни; халык һаны численность населёния 3) лóди, мáссы; халык төркөмө грóппа лóдбй; халык менэн эш итеу рабóтать с лóдьми; халык әйтнэ, хата әйтмáс *погов.* нарóд скáжет — не ошибётся

халык-ара междунарóдный; халык-ара катын-кыззар көнө 8 март Междунарóдный жёнский день 8 марта; халык-ара хэл междунарóдное положение

халыклаштырыу *см.* дэүлэтләштереу

халыклашыу приобретáть нарóдный харáктер, становиться нарóдным по дúху, манёре; халыклашкан йыр пёсна, стáвая нарóдной

халыксан нарóдный; халыксан сэнгэт нарóдное иску́ство; халыксан эсэр нарóдное произведёние

халыксанлык [-ғы] нарóдность, национальная самобытность; эсэрзек халыксанлығы нарóдность произведения

халыксы *уст.* нарóдник

халыксылык [-ғы] *уст.* нарóдничество || нарóднический; халыксылык идеялары нарóднические идéи

халэт *уст. книжн.* состояние, положение; күтэренке халэттэ булыу находитьсá в припóднятом состоянии

хам *бран.* хам || хáмский; хамға әйлэнеу становиться хáмом

хамелеон *прям., перен.* хамелебн; хамелеондар отряды отряд хамелебнов

хамса хамсá (*балык*) || хамсóвый

хан *уст.* хан || хáнский; хан катыны хánша; хан гáскэре хáнское вóйско; хан һарайы хáнский дворец; хан булыу стать хáном < хан заман(ы) дáвние времена, дáвным-дáвнó

хана *уст. книжн.* дом

ханбикэ хánша

ханзада сын хána, хáнский сын

ханлык [-ғы] хánство; Бóхара ханлығы *уст.* Бухáрский хánство

ханса хánша; ханса булыу стать хánшей

хант хántы || хантýйский; хант катыны (кызы) хантýйка; хант теле хантýйский язык; хант халкы хántы

ханым хánым, ханум, госпóжá, дáма; Гүзэл ханым Гүзель ханум

хараба развáлины, руины; хараба хэлэнэ килеу превратиться в руины, в развáлины

характер харáктер; йомшак характер мýгкий харáктер; ныглы характер крутóй харáктер; характерзар окшашлыгы сходство харáктеров; политик характерзағы сығыш выступлёние политического харáктера; сирзек характерын билдэлюу определить харáктер заболёвания характеристика харáктеристика; эшлэгэн ерзэн алган характеристика харáктеристика с мёста рабóты; машинаның характеристикаһы *спец.* харáктеристика машини; характеристика биреу давáть харáктеристику; характеристика языу написáть харáктеристику

характерлануу *страд.* от характерлау характерлау В харáктеризовáть *кого-что*; килеп тыуган халде характерлау охарáктеризовáть создáвшееся положение; был уны якшы яктан характерлай ёто харáктеризуёт ебó с хорбшей стороны

характерлы *см.* үзэнсáлекле

харам *см.* хэрэм харап 1. жáлкий, достóйный сожалёния; в плохóм состоянии; эш харап дёло дрянь; харап булыу а) прихóдить в жáлкое состояние; б) погибáть; быть погубленным, загубленным; харап итеу а) приводить в негóдное состояние; б) губить *кого*; үзёнде харап итеп куйма! не погуби себя! 2. бчень; сýльно; харап асығыу сýльно проголодаться; харап егэрле бчень трудолюбивый; харап матур бчень красивый 3. в *воскл. предл.* усиливáет выражение *насмешки, унижения, иронии* эк, ёка; харап, китап күрмэгэндэй булып! ёка, бóдто кнйгу не видел! < бер зэ харап! ишь ты, смотри-ка!; харап икэн! ёка невидаль!

характерлы *см.* үзэнсáлекле

харам *см.* хэрэм

харап 1. жáлкий, достóйный сожалёния; в плохóм состоянии; эш харап дёло дрянь; харап булыу а) прихóдить в жáлкое состояние; б) погибáть; быть погубленным, загубленным; харап итеу а) приводить в негóдное состояние; б) губить *кого*; үзёнде харап итеп куйма! не погуби себя! 2. бчень; сýльно; харап асығыу сýльно проголодаться; харап егэрле бчень трудолюбивый; харап матур бчень красивый 3. в *воскл. предл.* усиливáет выражение *насмешки, унижения, иронии* эк, ёка; харап, китап күрмэгэндэй булып! ёка, бóдто кнйгу не видел! < бер зэ харап! ишь ты, смотри-ка!; харап икэн! ёка невидаль!

харза харзá (*разновидность* куницы)

хас I 1. 1) свóйственный, присущий *кому-чему*; был халыкка хас бер гзэт обýчай, свóйственный ётому нарóду; хас булыу быть присущим, свóйственным 2) действительный, пóдлинный, настоящий; хас бэхет пóдлинное счáстье; хас дошман настоящий враг; хас исем настоящее ймя 2. тóчно, точь-в-тóчь; хас атаһы он точь-в-тóчь отёц, он тóчно отёц; хас бала точь-в-тóчь ребёнок, тóчно ребёнок

хас II затáйвший злбу на *кого*; ике ас бер-беренэ хас *погов.* двё голóдных злýtя друг на друга; хас итеу (*или* кылýу) вымещáть *что* на *ком*

хасил *книжн.* образование, создание; комиссия хасил итеү образоватъ комиссию  
хаслануу Д 1) тайтъ злбуу на кого 2) *перен.* пристраститься; *китап укыуға хаслануу* пристраститься к чтению книг

хаслашыу *см.* хаслануу  
хаслык [-гы] враждебность; хаслык итеү (*или кылыу*) проявлять враждебность; хаслык күрһәтеү проявить враждебность

хат I 1) письмо, послание; баһалы хат ценное письмо; заказлы хат заказное письмо; исемһез хат анонимное письмо; йәшерен хат секретное письмо; рәсми хат официальное послание; түләүле хат доплатное письмо; яуап хаты ответное письмо; письмоһоңсец; хат ебәреү отправить письмо; хал алыу получить письмо 2) *уст.* официальная бумага, документ; талах хаты документ о разводе

хат II *уст. книжн.* линия; сик хаты пограничная линия

хата 1. ошйбка; погрешность; грамматик хата грамматическая ошйбка; хата ебәреү допустить ошйбку; хата эшләү совершить ошйбку; хатаны төзәтеү исправить ошйбку 2. ошйбочный; неправильный; хата фекер ошйбочное мнение 3. ошйбочно, неправильно; хата уйлау ошйбочно думать; хата һөйләү неправильно говорить

хаталануу ошибаться, допускать ошйбку | ошйбка; һез хаталанаһығыз вы ошибаетесь; хаталанууға килтерәү привести к ошйбке  
хаталык [-гы] ошйбка, погрешность; хаталык эшләү допустить погрешность; хаталык итеү ошибаться

хатип [-бы] *уст.* 1) *рел.* проповедник 2) оратор; хатип телмәре речь оратора

хатиплык [-гы] *уст.* ораторство, красноречие; хатиплык итеү публично выступать

хатлашыу переписываться с кем

хатта *частица усыл.* 1. да же; быны хатта күз алдына ла килтерә алмаймы я этого да же представить себе не могу; хатта ул килгән да же он пришёл 2. *разг.* очень, сильно, так; хатта арыным я очень устал; я так устал; хатта асыктым мы сильно проголодались

хаттат *уст.* искусный переписчик, каллиграф

хат-хәбәр *собр.* весты, известия; хат-хәбәр юк нет вестей от кого

хатһыз *диал. см.* канһыз

хауыз *уст. книжн.* бассейн

хафа беспокойство, тревога, волнение; хафага калыу беспокоиться, тревожиться о ком-чём; хафа халыу вселять беспокойство в кого, тревожить кого

хафаландырыу В беспокоить, тревожить, волновать; ата-әсәне хафаландырыу беспокоить родителей

хафалануу беспокоиться, тревожиться, волноваться о ком-чём; нык хафаланыу сильно беспокоиться

хафалау *см.* хафаландырыу

хафалы беспокойный, тревожный; хафалы уйзар тревожные думы

ха-ха *подражание громкому смеху, хохоту*  
ха-ха

хахылдак любящий хохотать | хохотун, хохотунья, хохотушка; хахылдак катын хохотушка

хахылдау хохотать | хохотание, хохот; хахылдап көләү хохотать; хахылдау тауышы звук хохота

хахылдашыу *совм. от* хахылдау  
хая стыдливость, застенчивость, стеснительность; хаяны югалтыу перестать стесняться  
хаялы стыдливый, застенчивый, стеснительный; хаялы катын стыдливая женщина

хаят *книжн.* жизнь, существование  
хаяһыз 1. бесстыдный, беззастенчивый, наглый; хаяһыз булыу быть наглым 2. бесстыдно, беззастенчиво, нагло; хаяһыз кылануу вести себя нагло

хаяһызлануу вести себя беззастенчиво  
хаяһызлык [-гы] бесстыдство, беззастенчивость

хедер хедер; хедерзы күтәреү поднять хедер

хезмәт 1) работа, труд | рабочий, трудовой; физик хезмәт физический труд; хезмәт коралы орудие труда; хезмәт даны трудовая слава; хезмәт стажы трудовой стаж; хезмәт тәртибе трудовая дисциплина; хезмәт хөрмәткә килтерә *погов.* труд ведёт к уважению; хезмәте юктың хөрмәте юк *погов.* кто не трудится, тому нет почёта 2) труд, произведение, сочинение; басма хезмәт печатный труд; филми хезмәт научный труд 3) служба, исполнение (*воинских обязанностей*); ғәскәри хезмәт военная служба; хезмәткә алыу брать на службу, призывать на службу; хезмәттән кайтыу вернуться со службы 4) служба, отрасль (*производства*), учреждение; медицина хезмәте медицинская служба; һауа хезмәте служба погоды; элемент хезмәте служба связи 5) услуга, обслуживание; коммуналь хезмәт коммунальные услуги; конкуреш хезмәте бытовая услуга; хезмәт күрһәтеү оказывать услуги 6) заслуга; ил алдында уның хезмәте зур заслуги егө перед страной велики < хезмәт итеү а) работать, трудиться; ауыл хужалығы өлкәһендә хезмәт итеү работать в области сельского хозяйства; б) служить; армияла хезмәт итеү служить в армии; фәнгә хезмәт итеү служить науке; хезмәтен үтәү служить для чего, чем; выполнять роль кого-чего; таяу хезмәтен тәгән агас палка, выполняющая роль подпорки; хезмәт кенәгәһе трудовая книжка (*введена в 1939 г.*); хезмәт көнө трудовые (*существовал до 1966 г.*); хезмәт хакы заработная плата

хезмәткәр служащий; сотрудник; филми хезмәткәр научный сотрудник; хәрби хезмәткәр военнотрудовой  
хезмәтләндереләү *страд. от* хезмәтләндерәү



хезмэтлэндереү В *обслуживать* || *обслуживание*; *натып алысуыны хезмэтлэндереү* *обслуживать* *покупателя*; *бер юлы бер нисэ станокты хезмэтлэндереү* *одновременно обслуживать* *несколько станков*

хезмэтсе 1) *рабoтник*; *якшы хезмэтсе* *хороший работник*; *хезмэтсе булып ялланыу* *наняться* *в работники* 2) *прям., перен.* *слуга*; *хезмэтсе катын прислуга, домработница*; *служанка*; *бүлмэ хезмэтсеһе* *горничная* (*в гостинице*) 3) *служитель*; *маяк хезмэтсеһе* *служитель маяка*; *фэн хезмэтсеһе* *служитель науки*

хезмэтселек [-ге] *положение, занятие* *служги*; *хезмэтселектэ* *тороу* *находиться* *в услужении*, *выполнять обязанности* *служги*

хезмэтсэн 1. *труженик, трудящийся*; *ауыл хужалыгы хезмэтсэндэре* *труженики сельского хозяйства*; *хезмэтсэндэр хаттары* *письма трудящихся* 2. *трудящийся, трудовой*; *хезмэтсэн халык* *трудовой народ*

хезмэттэш сослуживец

хезмэттэшлек [-ге] *сотрудничество*; *культура өлкәһендәге хезмэттэшлек* *сотрудничество* *в области культуры*

хек хек || *хёковий*

хе-хе *подражание ехидному смеху* *хе-хе*

хибала *уст. книжн.* *силок*

хибес *уст.* *тюрьма, темница*; *хибес итеү* *посадить* *в тюрьму*, *заклoчить* *в темницу*; *хибескә* *ябыу* *заклoчить* *в тюрьму*

хибеслек [-ге] *уст.* *заклoчение, неволя*; *хибеслектэ* *булыу* *быть* *в заклoчении*

хикмэт 1) *мудрость, премудрость*; *зур хикмэт* *эйәһе* *великий мудрец*; *хикмэт короу* *умничать, мудрствовать, мудрить* 2) *сокровенный замысел, затаенный смысл, тайна*; *бында ниндәйзәр* *бер хикмэт* *бар* *здесь* *крoется* *какая-то тайна*; *здесь* *что-то* *скрыто*; *эштең бөтә хикмәте* *шунда* *ла* *в этом* *и* *крoется* *затаенный смысл* 3) *перен.* *чудо, чудеса*; *бына ниндәй хикмәттәр* *бар* *икән!* *вот* *какие, оказываются, бываю* *чудеса!*; *хикмәт күрһәтеү* *показать* *какое-л. зрелище*

хикмәтле 1) *мудреный, хитроумный*; *хикмәтле йозак* *хитроумный замбк* 2) *причудливый, замысловатый, затейливый*; *хикмәтле бизәктәр* *причудливые узоры*; *хикмәтле әкиәт* *затейливая сказка*

хикәйә 1) *рассказ, повествование*; *хикәйә итеү* *рассказывать, повествовать* 2) *лит.* *рассказ*; *бөләкәй хикәйә* *маленький рассказ*; *тарихи хикәйә* *исторический рассказ*; *юмористик хикәйә* *юмористический рассказ*; *хикәйә азыу* *написать* *рассказ*

хикәйәләү В *рассказывать* *что, о чем*; *повествовать* *о чем* || *рассказ, рассказывание, повествование*

хикәйәсе 1) *книжн.* *рассказчик*; *повествователь* 2) *автор рассказов*

хикәйәт *легенда, сказание*; *хикәйәт һөйләү* *рассказывать* *легенду*

хилаф *книжн.* *Г.* *противоречивый, противо-*

*речащий*; *хилаф булыу* *быть* *противоречивым*; *хилаф эш* *противоречащее* *установленным* *нормам* *дело*; *законга хилаф* *противозаконный* 2. *против, напротив, вопреки*; *хилаф итеү* (*или кылыу*) *поступать* *против* *установленных* *норм*

хилафлык [-гы] *неправильность, противоречивость*; *хилафлык кылыу* *противоречить* *установленным* *нормам*

хилүэт 1. 1) *тихий*; *спокойный*; *хилүэт* *вакыт* *спокойное* *время*; *хилүэт* *ер* *тихое* *время* 2) *прелестный, красивый*; *хилүэт урындар* *красивые* *места* 2. *тихо, спокойно*; *хилүэт* *кенә* *гүмер* *итеү* *тихо* *поживать*

химая *уст. книжн.* *защита*; *поддержка*, *протекция*, *покровительство*; *химаяга* *алыу* *брать* *под* *свою* *защиту*; *химая итеү* (*или кылыу*) *защищать, брать* *под* *защиту*; *оказать* *протекцию*; *протезировать кому* *книжн.*

химаясы *уст.* *защитник, адвокат*

химик [-гы] *химик*

химик *в разн. знач.* *химический*; *химик анализ* *химический анализ*; *химик элемент* *химический элемент*; *химик ашлама* *химическое удобрение*; *химик корал* *химическое оружие*; *матдәһен* *химик үзгәреше* *химическое изменение* *вещества*

химикат *спец.* *химикат*; *ағыулы химикаттар* *ядовитые химикаты*

химия *химия* || *химический*; *органик булмаган химия* *неорганическая химия*; *органик химия* *органическая химия*; *нефть химияһы* *химия нефти*; *химия дәрәслеге* *учебник химии*; *химия лабораторияһы* *химическая лаборатория* *химиялаштырылыу* *страд. от* *химиялаштырыу*

химиялаштырыу В *химизировать* || *химизация*; *ауыл хужалығын химиялаштырыу* *химизировать* *сельское хозяйство*; *химиялаштырыу* *процессы* *процесс* *химизации*

хина хина, хинин || *хинный*; *хина онтагы* *хинный порошок* < *хина ағасы* *хинное* *дерево*

хиналы хинный; *хиналы һабын* *хинное* *мýло*; *хиналы һыу* *хинная* *вода*

хинзир *уст. книжн.* *свинья*

хинин *см.* *хина*

хирес 1. 1) *страстное желание* *чего*; *безудержная* *страсть* *к чему*; *эшкә хирес һалыу* *проявить* *рвение* *к работе* 2) *алчность, жадность* 2. 1) *страстный, рьяный, завзятый, зайдлый* *разг.*; *эшкә хирес* *кеше* *рьяный* *в работе* *человек* 2) *алчный, жадный*; *аксага хирес* *жадный* *к деньгам*

хиреслек [-ге] 1) *страсть, сильное влечение* *к чему*; *жажда* *чего*; *һөйләргә хиреслек* *юк* *нет* *никакого* *желания* *рассказывать* 2) *алчность, жадность*; *аксага хиреслек* *жадность* *к деньгам*

хиресләнеү Д *пристраститься* *к чему*, *увлечься* *чем-л.*; *донъя көтөгүгә хиресләнеү* *увлечься* *ведением* *хозяйства*

хиромант *хиромант*; *хиромант булыу* *быть* *хиромантом*

**хиromантия** хиромантия; **хиromантия** менэн шөгөллөнөү заниматсы хиромантией  
**хирург** хирург; **оҗа хирург** искуьный хирург; **хирург** булып эшлэу раббатт хирургом  
**хирургия** хирургия | хирургический; **күк-рэк хирургияны** грудная хирургия; **хирургия** кабинеты хирургический кабинет; **хирургия** операцияны хирургическая операция

**хис** чувство, эмоция; **кайнар хис** горячее чувство; **нескэ хис** нежное чувство; **тэрэн хис** глубокое чувство; **мөхэббат хисе** чувство любви; **шатлык хисе** чувство радости; **эсэлек хисе** материнское чувство; **яуаплык хисе** чувство ответственности; **хис итеу** чувствовать; **хискэ бирелеу** предаваться чувствам; **хис уятыу** будить чувство в ком

**хисап** [-бы] 1) исчисление, подсчёт; счёт; **йыл хисабы** летоисчисление; **хатылган тауар хисабы** подсчёт проданного товара; **хисап дэфтэре** тетрадь для учёта; **хисап итеу** считать; **хисапка** алыгусы учётик; **хисапка индереу** включить в число кого-чего; **хисаптан сыгарыу** исключить из числа кого-чего; **хисап эше** счётное дело, учётное дело; **хисапы өзөу** рассчитаться с кем 2) расчёт; **дөрөс хисап** правильный расчёт; **хисаптагы хата** ошибка в расчёте; **беззең хисап дөрөс** булып сыкты наш расчёт оказался верным; **хисапка тура** килеу соответствовать расчёту; **минең хисабымса** по моему расчёту; **хисапка алыу** принимать в расчёт, принимать во внимание, учитывать что 3) *прям.*, *перен.* отчёт; **хисапка биреу а)** производить расчёт; **б)** давать отчёт 4) *разг.* арифметика; **хисап дәресе** урок арифметики; **хисап дәреслеге** учебник по арифметике; **хисап сисеу** решать примеры < хисабына а) в счёт чего; алдагы йыл хисабына эшлэу раббатт в счёт следующего года; б) за счёт кого-чего; **кеше хисабына йэшэу** жить за счёт других; **хисабы юк** без счёту; **хисап көнө** *рел.* судный день

**хисапланыу** 1) *страд.* от хисаплау; 2) *перен.* слыть, считаться кем, каким; **тәрбиэле хисапланыу** считаться воспитанным

**хисаплату** *понуд.* от хисаплау

**хисаплау** *B* 1) считать, подсчитывать что; **акса хисаплау** считать деньги 2) *перен.* думать, полагать, считать кого-что кем-чем; **якшы кеше тип хисаплау** считать хорошим человеком

**хисаплашыу** 1) производить взаимные расчёты, рассчитываться друг с другом 2) считаться с кем-чем, принимать во внимание кого-что 3) *перен.* рассчитаться, расквитаться с кем; сводить счёты с кем

**хисаплы** 1) считанный, сосчитанный, подсчитанный; учётный; **хисаплы көндәр** считанные дни; **хисаплы акса** учённые деньги 2) расчётливый; экономный; **хисаплының малы** теуэл *погов.* добр у тоғ на месте, кто ведёт учёт

**хисапсы** счетовод; **колхоз хисапсыны** счетовод колхоза, колхозный счетовод; **хисапсы** булып эшлэу раббатт счетоводом

**хисапһыз** 1. 1) несосчитанный; **хисапһыз** акса несосчитанные деньги 2) *перен.* бесчисленный, бессчётный, несметный, неисчислимый; **хисапһыз байлык** несметное богатство 2. бесчисленно, бессчётно, несметно, неисчислимо; **хисапһыз күп** бесчисленно много

**хисле** чувствительный, восприимчивый, впечатлительный; **хисле кеше** впечатлительный человек; **хисле булыу** быть чувствительным

**хисләндереу** *B* делать чувствительным, восприимчивым, впечатлительным кого; **яз кешене хисләндерэ** весна делает человека чувствительным

**хисләнеу** предаваться чувству; **хисләнеп ййрлау** петь с чувством

**хисси** *уст. книжн.* чувственный; телесный; **хисси телэз** чувственное желание

**хиссиэт** *уст. книжн.* чувствительность, сентиментальность; **хиссиэткэ бирелеу** предаваться сентиментальности

**хисчез** бесчувственный, равнодушный, безучастный; **хисчез кеше** бесчувственный человек **хисчезлек** [-ге] бесчувственность, равнодушие, безучастие; **хисчезлек күрһөтеу** проявлять равнодушие

**хисчезләнеу** становиться бесчувственным, равнодушным, безучастным

**хитап** [-бы] *уст. книжн.* обращение; **хитап итеу** (*или* **кылыу**) обращаться к кому; **халыкка хитап кылыу** обращаться к народу

**хитапнама** *уст. книжн.* письменное обращение

**хитин** *биол.* хитин | хитиновый; **хитин катламы** хитиновый покров

**хитландырыу** *см.* хитлау

**хитланыу** *разг.* мучиться | мучение; **туктау-һыз яуган ямгырзан хитланыу** измучиться от непрестанных дождей; **хитланып йэшэу** мучиться (*жизнь плохо*)

**хитлау** *B* *разг.* 1) подвергать мучению, мучить кого 2) выдѣлывать, вытворять что

**хитлашыу** *разг.* усердствовать, прикладывать усердие; **хитлаша торғас, эшен эш ите** с большим усилием он довёл дело всё-таки до конца

**хитлык** [-ғы] *разг.* 1) мучение, мука; **өйгө хитлык менэн килеп етеу** добхать до дома с мучениями 2) хитрость, уловка; **хитлык кылыу** совершать уловки

**хи-хи подражание** тихому смеху **хи-хи**; **хи-хи итеу** хихикать

**хихылдау** хихикать | хихиканье; **хихылдап көлөу** хихикая смеяться

**хлор** *хим.* хлор | хлорный; **хлор есе** хлорный запах, запах хлора; **хлор кислотаһы** хлорная кислота

**хлорелла** *бот.* хлорелла

**хлорит** *мин., хим.* хлорит

**хлорланыу** хлорироваться

**хлорлату** *понуд.* от хлорлау

**хлорлау** *B* хлорировать | хлорирование;

һыузы хлорлау хлорировать воду; хлорлау технологияһы технология хлорирования

хлорлы хлорный; хлористый; хлорлы известь хлорная известь; хлорлы кальций хлористый кальций; хлорлы натрий хлористый натрий; хлорлы тимер хлористое железо

хлороз *бот., мед.* хлороз

хлоропласт *бот.* хлоропласт

хлорофилл *бот.* хлорофилл | хлорофилловый; хлорофилл бөртөксәләре хлорофилловые частицы

хлороформ *мед.* хлороформ; хлороформ ескәтеу дать нюхать хлороформ

хлорофос *хим.* хлорофос; хлорофос һиптереу опрыскивать хлорофосом

хоза *см.* хозай

хозай 1) бог; господь || ббжий; хозай бәндәһе раб ббжий; хозайзың әмере ббже повеление; хозайға табынуы поклоняться ббгу 2) *в знач. межд.* ббже, ббже мой!; йә хозай! о ббже! < хозай белһен бог знәет что; хозай күрһәтмәһен не дай бог!, не приведи бог!, не приведи гбсподи!; хозайзың каты кәһәре һуҡһын (*или төшкөрө*) чтббы ббжья кәра настйгла (*проклятие*); хозай үзе генә белә одному ббгу известно; хозай һаҡы өсөн *или* хозай һақына ради ббга; хозай ярзам бирһен с ббгом

хозур I 1. блаженство, наслаждение, душевное равновесие, покой; хозурға сығыу обрестй блаженство, обрестй покой 2. блаженный, безмятежный; спокойный; хозур тормош блаженная жизнь

хозур II *уст. см.* ал II 3

хозурландырыу *В* повергать в блаженное состояние кого-что; күңелде хозурландырыу повергать дүшу в блаженное состояние

хозурлануы блаженствовать, наслаждаться, испытывать блаженство, наслаждение, удовольствие; музыка тыңлап хозурлануы наслаждаться музыкой; хозурлануы ултырыу блаженствовать в данный момент

хозурлык [-ғы] блаженство, наслаждение, удовольствие; хозурлык кисереу проводить время в удовольствиях

хоккей хоккэй || хоккэйный; туплы хоккей хоккэй с мячым; үләндәге хоккей хоккэй на траве; шайбалы хоккей хоккэй с шайбой; хоккей командаһы хоккэйная команда; хоккей майҙаны хоккэйная площадка; хоккей уйнау играть в хоккэй

хоккейсы хоккеист

хокук [-ғы] право || правовбй; социалистик хокук социалистическое право; гражданык хокуғы гражданыское право; депутатлык хокуғы депутатское полномочие; милек хокуғы имущественное право; хезмәт хокуғы трудовое право; һайлау хокуғы избирательное право; эшкә хокук право на труд; ялга хокук право на отдых; хокук нормалары правовые нормы

хокуки правовбй; хокуки мөнәсәбәт пра-

вовые отношения; хокуки нормалар правовые нормы

хокуклы правоспособный, имеющий право; правомочный; тиң хокуклы равноправный; туплы хокуклы полномочный

хокуклылык [-ғы] правомочие; тиң хокуклылык равноправие

хокукһыз бесправный; хокукһыз булуы быть бесправным

хокукһызлау *В* лишйть права кого

хокукһызлык [-ғы] бесправие

холера *см.* ваба

холерик [-ғы] холерик; холко менән холерик он по температуру холерик холерик холерический; холерик температура холерический температур

холестерин холестерин; канда холестериндың күбәйеуе увеличение холестерина в крови холецистит *мед.* холецистит; холецистит менән ауырыу страдәть холециститом

холок характер, нрав; нбров *прост.*; каты холок крутой нрав; баһалкы холокло кеше человек спокойного нрава < холок төзәтеу-хезмәт колонияһы исправительно-трудова я колония

холокһоз дурной по характеру, с дурным нравом; холокһоз кеше человек с плохим характером; холокһоз һыйыр корова с дурными повадками

холокһозлануы показывать плохой характер, дурной нрав; холокһозлануы китте характер у него испортился

холокһозлок [-го] плохой характер, дурной нрав; холокһозлок күрһәтеу показывать свой дурной характер

хопор (*усул.* хопор-хопор, хопор за хопор) подражание громкому звуку, чавканью, чмоканью; хопор-хопор эсеу хлебәть с шумом

хопорлатыу чавкать, чмокать с шумом что | чавканье, чмоканье; хопорлатып эсеу грбмко хлебәть

хопорлау чавкать, чмокать *чем* | чавканье, чмоканье

хор хор | хоровбй; балалар хоры детский хор; халык хоры народный хор; хор йыры хоровбе пение; хор түңәрәге хоровбй кружок; хор башкарыу исполнять хором; хорза катнашуу участвовать в хоре; хор менән ййрлау петь хором

хорват хорват | хорватский; хорват катыны (кызы) хорватка; хорват халкы хорватский народ, хорваты

хорда 1) *мат.* хорда; хорда үткәреу провести хорду 2) *зоол.* хорда | хордовый

хорей *лит.* хорей; хорей үлсәме стихи, написанные хореем

хореограф хореограф

хореографик хореографический; операла хореографик сәхнәләр хореографические сцены в бпере

хореография хореография | хореографический; хореография студияһы хореографическая

студия; хореография сәнгәте хореографическое искусство; хореография училищеһы хореографическое училище

хорист хорист; опера театраның хорисы хорист оперного театра

хорк (усул хорк-хорк, хорк та хорк) подражание хрюканью; хорк-хорк итеү хрюкать; хорк итеү хрюкнуть

хорколдау хрюкать || хрюканье; суска хорколдай свиный хрюкает; хорколдау ишетелә слышится хрюканье

хормейстер хормейстер

хорунжий *ист.* хорунжий

хосул *уст.* доход; польза, выгода; хосул килтереү приносить доход

хосус *уст. книжн.* повод, случай, отношение; был хосуста по этому поводу, относительно этого дела; эштең был хосусында относительно этого дела

хосусан *уст. книжн.* особенно, в особенности

хосуси 1) частный; хосуси дәрестәр частные уроки; хосуси милек частная собственность; хосуси сауза частная торговля; хосуси хокук *юр.* частное право; хосуси шахес частное лицо 2) частный, личный; хосуси тормош личная жизнь; хосуси эш частное дело

хосусиәт *книжн.* особенность, специфика, своеобразие; язгусының ижад хосусиәте своеобразие творчества писателя; тел хосусиәте языковые особенности; эш хосусиәте специфика работы

хосусиәтле *книжн.* особенный, особый, специфичный, своеобразный; хосусиәтле фекер особое мнение

хөжрә *уст.* келья; мәзрәсә хөжрәһе келья медресе

хөкөм 1) суд || судебный; хөкөм карары судебное решение, решение суда; хөкөмгә биреү отдать под суд; хөкөмгә тарттырыу привлечь к суду; хөкөм алдына башу встать перед судом; хөкөм яһау вершить суд, судить 2) решение, приговор; ғәзел хөкөм справедливый приговор; хөкөм сығару выносить приговор; хөкөм укыу зачитывать приговор; хөкөмдә еренә еткереү привестить приговор в исполнение 3) суждение, мнение, суд; хөкөмгә килеү прийти к какому-л. мнению; китапты укыусылар хөкөмөнә тапшырыу отдать книгу на суд читателей; хөкөм итеү а) судить кого; б) выносить приговор, приговаривать кого к чему; в) составлять мнение, высказывать суждение, судить о ком-чём 4) власть, господство; батша хөкөмө царская власть, власть царя; ил хөкөмһөз булмай погов. страна без власти не бывает 5) положение, состояние; бала хөкөмөндә булыу быть на положении ребёнка; запас азыкты юк хөкөмөнә калдырыу свести на нет запас еды < алланың (или хозяйын) хөкөмө рел. божье повеление, божья воля; хөкөм йөрөтөү а) властво-

вать, господствовать; б) рассуждать; хөкөм һөрөү властвовать, господствовать

хөкөмдар *книжн.* правитель, властелин, владыка

хөкөмсә *см.* хөкөмдар

хөкүмәт правительствo || правительственный; буржуаз хөкүмәт буржуазное правительствo; революцион хөкүмәт революционное правительствo; хөкүмәт ағзалары члены правительства; хөкүмәт карары правительственное постановление, постановление правительства; хөкүмәт органдары правительственные органы, органы правительства

хөллә *уст. книжн.* драгоценное одеяние; одежда

хөнәсә гермафродит

хөр 1. свободный, независимый, вольный; хөр кеше свободный человек; хөр тормош вольная жизнь; хөр фекерле свободомыслящий; хөр булыу быть свободным; независимым, вольным 2. свободно, независимо, вольно; үзәнде хөр тотоу держать себя независимо; хөр йәшәу вольно жить

хөрлөк [-гә] свобода, воля, независимость; милли хөрлөк национальная независимость; хөрлөккә сығыу стать свободным, обрести независимость

хөрмә 1) финик || финиковый; хөрмә пальманы финиковая пальма 2) хурма

хөрмәт 1) уважение, почитание, почёт, почтение || почётный; хөрмәт итеү чтить, почитать, уважать кого; хөрмәт күреү пользоваться уважением; хөрмәт менән карау относиться почитательно, с уважением к кому; хөрмәт караулы почётный караул; был миңә өсөн зур хөрмәт это большая честь для меня 2) почести; хөрмәт күрһөтөү а) относиться с уважением к кому, уважать кого; б) проявлять почтительность к кому < хөрмәтенә в честь кого-чего; байрам хөрмәтенә в честь праздника

хөрмәтле 1) уважаемый, почитаемый; хөрмәтле кеше уважаемый (почитаемый) человек 2) почётный; хөрмәтле бурыс почётная обязанность

хөрмәтленеү *страд.* от хөрмәтләү

хөрмәтләү В 1) чтить, почитать, уважать кого; оказывать уважение, почтение, честь кому || почитание, уважение, почтение, честь; хөрмәтләп каршы алыу встречать с почестями кого; хөрмәтләп телгә алыу упоминать с уважением кого; кунакты хөрмәтләү почитание гостя 2) оказывать почести; хөрмәтләп озатыу провожать, проводить с почестями кого

хөрмәтсел почтительный; уважительный прост; хөрмәтсел кеше почтительный человек; хөрмәтсел булыу быть почтительным

хөрриәт 1) свобода, независимость; хөрриәт яулау завоевать свободу 2) приволье, раздолье; бында ял итеүгә хөрриәт! здесь раздолье для отдыха!

хөрт 1. плохой, дрянной, негодный; хөрт булыу быть плохим, негодным; хөрт кеше

дрянной человек 2. плóхо; хөрт йэшэу плóхо жить; эш хөрт дело дрянь

хөртэй разг. см. хөрт

хөртөйлөнөү разг. см. хөртэйеу

хөртэйеу ухуудшáться; хэл хөртэйэ положение ухуудшáется; эштэр хөртэйэзе дела стáли не-важными

хөртэтшэ диал. см. хөрт

хөрсэн ирон. пренебр. ленийец, лентяй < хөрсэн ялгауы отъявленный лентяй

хөрэфэт суевэрие, предрассудок; дини хөрэфэт религиозный предрассудок; хөрэфэттэргэ ышанану верить в предрассудки, быть суевёрным

хөрэфэти суевёрный; хөрэфэти хикэйэ суевёрный рассказ

хөснө уст. книжн. 1) красивый, прекрасный, прелестный 2) добрый, хорóший; хөснө ниэт дóброе намёрение

хөсөт 1) зависть; хөсөт кылыу проявлять зависть 2) злопыхательство; хөсөт йөрөтөү занимасть злопыхательством

хөсөтлө завистливый; хөсөтлө кеше завистливый человек

хөсөтлөк [-гө] злопыхательство; хөсөтлөк уйлау занимáться злопыхательством; хөсөтлөк эшлэу проявлять злопыхательство

хөсөтлөшөү злопыхательствовать

хөсөтсө 1) завистник 2) злопыхатель

хөштөмһөз диал. см. һөйкөмһөз

хрестоматия хрестомáтия || хрестоматийный; мэктэп хрестоматияны школьная хрестомáтия; хрестоматия материалы хрестоматийный материал; хрестоматия төзөү составить хрестоматию

хризантема хризантэма; ак хризантема бөлая хризантэма

христиан христиан | христианский; христиан дине христианская религия; христианство; христиан сиркәүе христианская церковь христианлык [-гы] христианство

хром 1. хром; хром эшлэу выдөливать хром 2. хрёмовый; хром итек хрёмовые сапогы; хром күн хрёмовая бөжа

хромит мин. хромит | хромитовый; хромит яткылыгы хромитовые зäлежи; зäлежи хромита

хромка разг. хрёмка (вид гармонн)

хромланыу страд. от хромлау

хромлау В спец. хромировать || хромирование; күнде хромлау хромировать бөжу; һауыгты хромлау процессы процесс хромирования посуды

хромлы хим. хрёмистый; хрёмовый; хромлы корос хрёмистая сталь; хромлы буяузар хрёмовые краски

хромосома биол. хромосбма

хромосфера астр. хромосфөра || хромосфёрный

хроник хронический; хроник ауырыу а) хроническое заболөвание; б) хронический больнөй, хрöник

хроника хрöника; вакигалар хрониканы хрöника событий; урта быуат хроникалары ист. средневековые хрöники; газетаның хрöника бүлөге отдёл хрöники газөты

хроникаль хроникальный; хроникаль фильм хроникальный фильм

хроникасы хроникёр; хроникасы булып эшлэу работать хроникёром

хронограф хронóграф (прибор); хронограф менэн язгуу записáть что-л на хронóграфе

хронографик хронографический; хронографик язгуу хронографическая запись

хронологик хронологический; хронологик даталар хронологические даты; хронологик тэртип хронологический порядок

хронология хронолöгия; хронология менэн шөгөллөнөү занимáться хронолöгией; тарих хронологиянын якшы белеу хорóшö знáть хронолöгию по истöрии

хронометр хронóметр

хронометраж хронóметрáж; хронометраж үткэрөү проводить хронóметрáж

хронометражлау В хронометрировать что; эш көнөн хронометражлау хронометрировать рабочий день

хронометрик хронометрический

хроноскоп [-бы] хроноскоп (прибор)

хрусталик [-гы] то же, что күз ясымы (см. күз)

хрусталь 1. хрустáль | хрустáльный; бөронго хрусталь старинный хрустáль; хрусталь заводы хрустáльный завод; хрусталь сыңы звон хрустáля 2. хрустáльный; хрусталь ваза хрустáльная ваза

художество худóжественный; журналдын художество бүлөге худóжественный отдёл в журнале; художество мэктэбе худóжественная шкбла; поэманың художество кимәле худóжественный үровень поэмы; язгуусынын художество осталыгы худóжественное мастерствö писáтеля

художестволы в разн. знач. худóжественный; художестволы гимнастика худóжественная гимнастика; художестволы образ худóжественный образ; художестволы әсэр худóжественное произведөние < художестволы үзөшмэкэрлек худóжественная самодөятельность

художник [-гы] художник тж. рэссам

хужа 1) хозáйн; владөлец; банк хужаһы владөлец банка; завод хужаһы хозáйн заводу, владөлец заводу; өй хужаһы хозáйн дбма; хужа катын хозáйка; хужа булыу быть, стать хозáйном кого-чөгө, владөть кем-чем 2) глава, руководитель; колхоздын хужаһы глава колхоза; илгэ хужа булыу быть главой странн

хужабикә хозáйка

хужаларса 1. хозáйский; эшкэ хужаларса мөнәсәбэт хозáйское отношение к делу 2. по-хозáйски; эште хужаларса алып баруу по-хозáйски вестн дело

хужалык [-гы] хозáйство || хозáйственный; натураль хужалык натурáльное хозáйство;



яңгызак хужалык единоличное хозяйство; колхоз хужалыгы колхозное хозяйство, хозяй-ство колхоза; кала хужалыгы городское хозяй-ство, хозяйство города; малсылык хужалыгы животноводческое хозяйство; халык хужалыгы народное хозяйство; хужалык магазины хозяй-ственный магазин; хужалык тауарзары хозяй-ственные товары; хужалык эшмәкәрлеге хо-зяйственная деятельность ◊ хужалык иҗәбе хозяйственный расчёт

хужалыклы см. хужалыксыл

хужалыксы хозяйственник

хужалыксыл хозяйственный (расчётли-вый); хужалыксыл кеше хозяйственный чело-век; хужалыксыл булыу быть хозяйственным

хужалыксыллык [-гы] хозяйственность; хужалыксыллык күрһәтеү проявить хозяйст-венность

хужалыкһыз бесхозяйственный; хужалык-һыз егәксе бесхозяйственный руководитель; хужалыкһыз булыу быть бесхозяйственным

хужаһызлык [-гы] бесхозяйственность; хужаһызлык билдәһе признак бесхозяйственно-сти; хужаһызлык күрһәтеү проявить бесхозяй-ственность

хулиган хулиган || хулиганский; яуыз ху-лиган злостный хулиган; хулиган кылығы ху-лиганская выходка

хулиганлану хулиганить

хулиганлык [-гы] хулиганство; хулиган-лык итеү (или кылыу) заниматься хулиганст-вом; хулиганить; хулиганлык өсән яуапка тарттыру привлечь к ответственности за хули-ганство

хунта хунта; хәрби хунта военная хунта

хунхуз хунхуз (19-сы быуат уртаһынан 1940 ыылға тиклем Манжуриялагы юлбасар)

хуп ладно, хорошб (говорится при одобре-нии чего-л., удовлетворении чем-л.); бик хуп бчень хорошб; хуп күреү (или табыу) одобрять, выражать одобрение

хуплану страд. от хуплау; карар хуп-ланды решение одобрено кем-л.

хуплатыу понуд. от хуплау

хуплау В одобрять что || одобрение; тәк-димде хуплау одобрить предложение; хуплап баш һелкеү одобрительно покачать головой; хуплау тауыштары възгласы одобрения

хуплаулы одобрительный; хуплаулы баһа одобрительный бтзыв

хупһынуу В относиться одобрительно к ко-му-чему

хур I низкий, презранный; ничтожный; хур булыу осрамиться, опозориться, оконфузиться; хур итеү осрамить, опозорить, оконфузить; хур күреү презирать кого-что, относиться с презре-нием к кому-чему

хур II 1) рел. (или хур кызы) гүрия, рай-ская дева 2) перен. рай, райская жизнь ◊ хур кызы кеүек писаная красавица

хурландыруу В вызывать чувство стыда у кого

хурлануу 1) страд. от хурлау; 2) Исх. стыдиться, стесняться; кешенән хурлануу сты-диться людей

хурлатыу понуд. от хурлау

хурлау В позорить; хаять, охаивать; порб-чить кого-что разг. || охаивание; йөзөн йыр-тып хурлау публично срамить; эшләгән эште хурлау охаить проделанную работу

хурлашуу взаимн.-совм. от хурлау

хурлык [-гы] позбр, срам; хурлык күреү считать что-л. позбром; хурлыкка төшөү (или калыу) опозориться, осрамиться

хурлыклы позбрный, постыдный; хурлык-лы эш позбрный поступок

хут I) с прописной астр. Рыбы (зодиакаль-ное созвездие) 2) уст. хут (название двенадца-того месяца солнечного года, соответствующе-го периоду с 22 февраля по 21 марта)

хуш I 1. приятный, доставляющий удовольст-вие; хуш еҗ приятный запах, аромат, благо-воние, благоухание; хуш еҗле ароматный, благо-вонный, душистый, приятно пахнущий; хуш күңел благодущие; коштарзың хуш ауазы до-ставляющие удовольствие голоса птиц; хуш еҗ аңкытыу благоухать; хуш килеү нравиться, до-ставлять удовольствие, быть по душе; хуш күреү (или табыу, булыу) быть довольным, чувствовать удовлетворение 2. хорошб; хуш ка-бул итеү хорошб принимать кого-что 3. в знач. мод. слова хорошб, добрб; хуш, тагы ни әйтер-һең? добрб, ещё что скажешь?

хуш II 1. прощание || прощальный; әле хуш юк, хөрмәт бөтмәгән ещё не настало про-щание, угощение не кончилось; хуш ашы про-щальный обед; хуш аягы прощальная чаша ку-мыса или рюмка вина 2. в знач. сказ. повел. до свидания, прощай; хуш, иҗән бул! до свидания, будь здоров! ◊ хуш итеү поблагодарить за еду; хуш килдең (или киләһең, килдегез, киләгез)! добрб пожаловать!

хушбуй духи; хушбуй еҗе аромат духов; хушбуй һөртөү подушить

хушбуйланыу душиться, опрыскиваться ду-хами

хушбуйлау В душить, опрыскивать духами; сәсте хушбуйлау надуть волосы

хушландыруу В удовлетворять кого-что, доставлять наслаждение, удовольствие кому; күңелде хушландыруу насладить дүшу, при-нести душевное удовлетворение; коштар һай-рауы уны хушландыра пение птиц еҗб наслаж-даёт

хушлануу наслаждаться, удовлетворяться, довольствоваться чем; испытывать наслаждение от чего; кош тауыштарын тыңлап, хушлануу испытывать удовольствие, слущая пение птиц

хушлашуу прощаться с кем-чем || проща-ние; ауыл менән хушлашуу проститься с дер-евней; кул биреп хушлашуу попрощаться за руку; хушлашуу кисәһе прощальный вечер

хушһындыруу В доставлять удовольствие

кому; кунакты хушһындырыу доставить удобльствие гостю

хушһынну 1) нравиться, любить; урман кешеһе дала ерен хушһынмай погов. лесному жителю степь не нравится 2) довольствоваться, быть довольным *чем*; бары менэн хушһыннып йәшәү жить, довольствуясь тем, что есть

хызыр миф. хызыр (легендарный пророк; по преданию он испил «живой воды» из «источника жизни» и обрёл вечную жизнь; в облике нищего старика или странника приходит на помощь в самый нужный момент); хызыр Ильяс хызыр Илья; хызыр пәйгәмбәр ангел-спаситель

хыр (усил. хыр-хыр, хыр за хыр) подражание хрипу, храпу; хыр-хыр итеү (или килеү) долго храпёт, долго хрипёт

хырылдак хриплый; хырылдак тауыш хриплый гблос

хырылдатту понуд. от хырылдау хырылдау храпёт; хрипёт || храпение; хрипение || храп, хрип; хырылдау ишетелә слышится храп; хрип

хырылдауык см. хырылдак

хыял воображение, мечта, мечтание; фантазия, грёза; химёра; буш (или коро) хыял несуществующая мечта, утопия; татлы хыял сладостные мечты; хыял донъяһы мир грёз; хыял көсө сила воображения; хыялға батыу (или сумыу) погрузиться в мечты; хыялға бирелеу предаваться мечтам; хыял итеү мечтать, фантазировать; хыял йөрөтөү вынашивать мечту; хыял короу мечтать; стробить воздушные замки; предаваться иллюзиям; хыял эсендә йәшәү предаваться мечтам; жить в мире грёз

хыялдағы воображаемый, мнимый; хыялдағы һөзөмтәләр воображаемые результаты

хыялы воображаемый, мнимый

хыялланыу 1) мечтать, грёзить; фантазировать || мечтание, фантазирование; хыялланып алыу помечтать; хыялланып китеү отдаться мечтам, предаться грёзам 2) см. хыялыланыу

хыялы 1. сумасшедший, помешанный; умалишённый; хыялыға әйләнеү стать сумасшедшим, помешанным, умалишённым 2. разг. фантазёр, мечтатель || мечтательный

хыялыланыу стать помешанным, умалишённым, сумасшедшим; помешаться, сойти с ума

хыялылык [-ғы] помешательство, сумасшествие, умопомешательство; хыялылык билдәләре признаки помешательства

хыянат измена, предательство; ватанға хыянат измена родине; дуслыкка хыянат предательство в дружбе; измена в дружбе; хыянат итеү изменить кому-чему, предать кого-что

хыянатлы невёрный, вероломный; хыянатлы кеше невёрный человек; хыянатлы булыу быть вероломным

хыянатлык [-ғы] предательство, измена; хыянатлык кылыу совершить предательство

хыянатсы предатель, изменник; хыянатсы булыу быть предателем

хыянатсыл 1) предающий; хыянатсыл кеше предатель 2) предательский, изменнический; хыянатсыл кылык предательский поступок

хыянатһыз вёрный, преданный; хыянатһыз кеше преданный человек; хыянатһыз булыу быть преданным

хәбсхана уст. книжн. тюрьма, темница; хәбсханаға ябыу заключить в тюрьму

хәбип [-бе] уст. книжн. 1) любимый 2) друг, приятель

хәбәр 1) весть, известие, сообщение; известие; донесение; һуңғы хәбәрҙәр последние известия; шатлыклы хәбәр радостная весть; якшы хәбәр добрая весть; ялған хәбәр ложная весть; хәбәр алыу получить известие; хәбәр баһыу печатать сообщение; хәбәр биреү сообщить кому; информировать, довести до сведения кого; хәбәр итеү а) дать знать, сообщить, известить, поставить в известность, информировать; б) выдавать кого, сообщать о ком, доносить на кого; хәбәр ба а) он знает, он известен; б) от него есть вести; о нём имеются сведения; хәбәре юк а) он не знает, он не осведомлён; б) от него нет вестей; о нём нет сведений 2) слухи, молва; хәбәр китеү распространение слухов; хәбәр таратыу пускаты, распространять слухи 3) грам. сказуемое, предикат; кушма хәбәр сложное составное сказуемое; ябай хәбәр простое сказуемое < хәбәр һалыу сообщить, известить о чём; хәбәр һөйләм грам. повествовательное предложение

хәбәрҙәр книжн. осведомлённый; хәбәрҙәр булыу быть осведомлённым; хәбәрҙәр итеү дать знать кому, известить, информировать кого

хәбәрле см. хәбәрҙәр

хәбәрләү Д сообщить кому о чём, известить кого о чём; информировать, дать знать, поставить в известность кого о чём; хәбәрләп тороу постоянно сообщать о чём

хәбәрләшеү 1) известять кого о чём, передавать, сообщать вести кому о чём; рациянан диспетчер менән хәбәрләшеү передавать вести по рации диспетчеру 2) переписываться, иметь переписку

хәбәрнәмә информация; хәбәрнәмә тапшырыу передать информацию

хәбәрсе 1) прям., перен. вестник, предвестник; яз хәбәрсеһе предвестник весны; хәбәрсе булыу быть вестником 2) корреспондент; ауыл хәбәрсеһе сельский корреспондент, селькор; газит хәбәрсеһе корреспондент газеты; штаттан тыш хәбәрсе внештатный корреспондент

хәбәрсел говорливый, словоохотливый; хәбәрсел кеше говорливый человек; хәбәрсел булыу быть словоохотливым

хәбәр-хәтер собир. всякие вести, известия, сведения, новости; хәбәр-хәтер ишетелмәй нет

никаких вестей, сведения отсутствуют; хэбэр-хэтерһез юк булыгу пропасть без вестей

хэбэрһез не имбющий сведений, неосведомлённый; хэбэрһез булыгу быть неосведомлённым в чём

хэдис *рел.* изречения пророка Мухаммеда; хэдис тындау слушать изречения пророка Мухаммеда; хэдис китабы книга изречений пророка Мухаммеда

хэзер 1. 1) сейчас, теперь; ныне; хэзер укып йөрөйм я сейчас учусь 2) скоро, вот-вот; хэзер килер он вот-вот придёт; аш хэзер бешә суп скоро сварится 2. *см.* эзер

хэзерге 1) нынешний, теперешний, настоящий; хэзерге вакытта в настоящее время; хэзерге момент текущий момент 2) современный; хэзерге башкорт теле современный башкирский язык; хэзерге етәксе современный руководитель; хэзерге йәштәр современная молодежь

хэзергә пока, временно, покуда *разг.*; хэзергә ошонда тороп тор побудь пока здесь

хэзергәсә до настоящего времени, до сих пор, донныне; хэзергәсә хэбэр-хәтер юк до сих пор нет вестей от кого

хэзрәт 1) почтеннейший; мулла хэзрәт почтеннейший мулла 2) *обычно в ф. мн., притяж.* величество; высочество; превосходительство, светлость; батша хэзрәтәре их величество царь; кантон хэзрәт егә светлость кантонный начальник

хәжәт 1. необходимость чего, надобность, потребность, нужда в чём; хәжәте бар ине! очень-то нужен!, больно-то нужен!; хәжәте бер тин грош цена; хәжәте юк не нужно, не надо; хәжәт төшүә нуждаться, испытывать потребность, надобность в чём 2. нужный, potřebный; хәжәт кеше нужный человек; хәжәт нәмә нужная вещь; хәжәт булыгу быть нужным; хәжәт күреү считать нужным; хәжәт табыу найти нужным < хәжәткә сығыу отправлять естественные надобности

хәжәтхана *уст.* уборная, отхожее место хэзин *уст. книжн.* печальный, грустный; унылый; хэзин сырай грустный вид

хәйер I 1) милостыня, подаяние; хәйер биреү подать милостыню; хәйер өләшеү раздавать милостыню; хәйер һорая (*или* һорашыу) просить подаяние, побирачься 2) польза, выгода, прок; маддын хәйерен күреү видеть пользу от скотины; извлекать пользу, выгоду из чего; хәйләле эштә хәйер юк *погов.* в нечестном деле нет проку < гүр хәйере то же, что гүр сазакаһы (*см.* гүр); Әбелхәйер хәйере *ирон.* о ненадёжном в своих обещаниях, посулах человеке (*букв.* милостыня Абелхаера)

хәйер II *вводн. сл.* впрочем; хәйер, һин уны үзең дә беләһең впрочем, ты егә и сам знаешь

хәйерле благополучный, счастливый, добрый; хәйерлегә булһын пусть всё будет хорошо; хәйерле иртә доброе утро!; хәйерле көн!

добрый день!; хәйерле юл! в добрый путь!, счастливого пути! < хәйерле каза булһын *или* азагы хәйерле булһын пусть больше не будет беды (*доброжелание*)

хәйер-сазака *рел. собир.* подаяние, милостыня; пожертвования; хәйер-сазака йыйыу собирать подаяние; собирать жертвования

хәйерсе 1. 1) нищий, попрошайка; побирушка *прост.*; хәйерсегә әйләнеү превратиться в нищего; хәйерсегә ел каршы *погов.* нищему и вәтер навстречу 2) *перен.* обнищавший, оборот *разг.*; хәйерсегә әйләнеү обнищать 2. *в знач. межд. выражает сожаление* ну надо же!; куй инде, хәйерсе! чәрт возьми, надо же!

хәйерселек [-ге] нищета, нищенство; хәйерселеккә төшүә упасть в нищету

хәйерселәндереү В разорять, доводить до нищеты || разорение

хәйерселәнеү нищаты || нищание, обнищание

хәйерселәү 1) нищенствовать, побирачься, попрошайничать 2) В выпрашивать; күршеләргән акса хәйерселәү выпрашивать у соседей деньги

хәйер-фатиха *рел. собир.* благословение; хәйер-фатиха биреү давать благословение кому, благословлять кого

хәйерхак [-ғы] *уст. книжн.* доброжелатель; хәйерхак булыгу быть доброжелателем

хәйерһез 1) бесполезный; невыгодный, ненужный; хәйерһез эш бесполезное дело; хәйерһез булыгу быть бесполезным, ненужным 2) неудачный, сопровождающийся неудачами; хәйерһез юл неудачная дорога

хәйлә хитрость, уловка; ухищрение; мәжерле хәйлә коварная хитрость; төрлә хәйлә кулланыу прибега́ть к разным ухищрениям; хәйлә короу придумывать уловку; хәйләгә өйрәтеү учить хитрости кого; хәйлә табыу ухитряться; хәйлә токсайы плут, хитрец

хәйләкәр 1. хитрый, лукавый; хәйләкәр кеше хитрый человек, хитрец; хәйләкәр караш хитрый взгляд 2. хитро; хәйләкәр йылмайыу хитро улыбаться

хәйләкәрлек [-ге] хитрость, плутовство; хәйләкәрлеге йөзәнә сыккан у негә хитрость на лице написана; по лицу видно, что он хитер

хәйләкәрләнеү становиться хитрым, делаться хитрым

хәйләле 1. 1) хитрый; хәйләле күз хитрые глаза 2) нечестный; хәйләле эштә хәйер юк *погов.* в нечестном деле нет проку 2. хитро; хәйләле йылмайыу хитро улыбаться

хәйләләү хитрить; эштә хәйләләү хитрить в работе

хәйләләшеү *см.* хәйләләү

хәйләһез 1. 1) бесхитростный; хәйләһез күнел бесхитростная душа 2) честный; хәйләһез эш честное дело 2. честно; хәйләһез эшләү раббать честно

хәйриә *уст. книжн.* благотворительность,

доброе дело, благо  $\diamond$  йэмгиэте хэйриэ благо-творительное общество

хэйрэт *уст. книжн.* доброе дело; благодеяние, благотворительность

хэким *уст. книжн.* 1) мудрец; эрудит, знаток 2) философ

хэкикэт правда, истина; бэхэсчез хэкикэт неоспоримая истина; хэкикэтте аңлау понять истину; хэкикэт эзлэу искать правду; хэкикэткэ хак юк *погов.* правда не продаётся

хэкэрэт *уст.* оскорбление, унижение *кого*, презрительное отношение *к кому*; умаление *чьего-л.* достоинства; хэкэрэт итеу оскорблять, унижать *кого*; относиться с презрением *к кому*; хэкэрэт күрөү подвергаться оскорблениям; испытывать унижение

хэкэрэтле оскорбительный, обидный; хэкэрэтле һүзэр оскорбительные слова

хэкэрэтлэу *В* оскорблять, унижать *кого*; издеваться *над кем*; относиться с презрением *к кому*

хэл I 1) положение; ауыр хэл тяжёлое положение; социаль хэл социальное положение; халык-ара хэл международное положение; халыктын тормош хален якшыртуу улүчшити благосостояние народа 2) состояние; хэл белешеу справляться о состоянии здоровья; астың хален тук белмәс *посл. соотв.* сытый голодного не разумеет 3) вид; был ни хэл? что это за вид?; был хэлдә в таком виде; нормаль хэлдә в нормальном виде; танымаслык хэлгә килеу обрести неизвестный вид, стать неизвестным 4) случай, происшествие; гэжәп хэл удивительный случай; куңелһез хэл печальный случай; кызык хэл интересный случай 5) сила, мощь; хэл алыу набраться сил, отдохнуть; хэл бөтөү устат, обессилеть; хэл булмау не имёт сил, быть не в состоянии (*что-л. сделать*); хэл етеу имёт силы, быть в состоянии (*что-л. сделать*); хэл калмау не имёт больше сил (*что-л. сделать*); хэлдән килеу быть под силу; справитесь с кем-чем, одолеть *кого-что*; хэлдән тайгу вбистись из сил, изнемогать, обессилеть, терять силы  $\diamond$  ни хэл итәһең или ни хэл итмәк кәрәк что подделашь..., что подделать...; хэлгә керөү войти в положение *кого*, чьё; хэл итеу (*или* кылыу) решить (*вопрос*); уләдир (*дело*); хэл иткес решающий; хэл иткес көс решающая сила; хэл иткес йыл решающий год; хэл иткес һүз решающее слово; хэл кәзәр или хэлдән килгәнә по мере сил; хэл эсәндә (*или* өстәндә) на смертном одре; хэл юк ничегә не подделашь (*о чём-л. неизбежном*); һәр хэлдә *вводн. сл.* во всяком случае

хэл II *грам.* обстоятельство | обстоятельство-венный; вакыт хәле обстоятельство времени; рәүеш хәле обстоятельство образа действия; сағыштырыу хәле обстоятельство сравнения; сәбәп хәле обстоятельство причины; хэл әйтеме обстоятельство оборот  $\diamond$  хэл кылым деепричастье

хәлбуки *уст. книжн. союз противит.* а, между тем, однако

хәлисана *уст. книжн.* чистосердечно, искренне

хәлифә *ист.* халиф

хәлифәлек [-re] *ист.* халифат; Бағдат хәлифәлеге Бағдәдский халифат

хәлкә *уст.* книжн. круг, окружность; хәлкә булып тороу образоватъ круг, вставатъ в круг

хәлле 1. состоятельный, зажиточный; хәлле кеше состоятельный человек; хәлле тормош зажиточная жизнь 2. состоятельно, зажиточно; хәлле йәшәу жить зажиточно  $\diamond$  урта хәлле середняк

хәлләндерөү *В* 1) подкреплять, укреплять *кого* (*питанием, лечением и т. п.*) 2) помогать *кому-л.* в укреплении хозяйства, помогать выйти из нужды

хәлләнеу 1) подкрепляться; икмәктән хәлләнде он подкрепился хлебом 2) улучшать своё положение, крепнуть (*экономически и т. п.*)

хәлләу: хәлен хәлләу *В* проявлять заботу *о ком*; кемдәңдер хәлен хәлләу проявлять заботу *о ком*

хәлүә халва | халвовый, халвичный; көнбагыш хәлүәһе подсолнечная халва; сәтләүек хәлүәһе ореховая халва; хәлүә массаһы халвовая масса; хәлүә цехы халвичный цех

хәлфә *уст.* учитель, наставник хәлһез 1) слабый, немощный, слабосильный 2) несостоятельный, небогатый; хәлһез булыу а) быть слабосильным; б) быть несостоятельным; хәлһез кеше а) слабый человек; б) несостоятельный человек

хәлһезләндерөү *В* 1) ослаблять, обессилить *кого* | ослабление 2) делатъ несостоятельным, небогатым *кого-что*

хәлһезләнеу 1) ослабевать, терять силы, становиться слабосильным 2) беднеть, становиться несостоятельным

хәләл 1) *рел.* дозволенный, разрешенный шариатом; законный; хәләл ефет а) законный муж; б) законная жена; хәләл ризык дозволенная пища; ауырыуга йылан ите лә хәләл *посл.* больному дозволено есть и змейное мясо 2) *перен.* честный, заработанный своим трудом; хәләл акса честно заработанные деньги; хәләл мал честно добытое состояние 3) *перен.* благородный, честный; хәләл көс благородное усилие

хәләллек [-re] 1) *рел.* дозволенность по шариату; законность 2) *перен.* честность 3) *перен.* благородность

хәләлләу *В рел.* считать дозволенным шариатом, считать законным *что*

хәл-әхүәл *собр.* житьё-бытьё; хәл-әхүәл *порашыу* справляться о житьё-бытьё

хәмел *уст. книжн.* 1) тяжесть, поклажа, груз 2) зачатие 3) предположение; догадка; хәмел итеу (*или* кылыу) предполагать *что*; догадываться *о чём*

хэмер алкогбльные напйтки; хэмерзэн баш тартуу откээтээ от алкогбльных напйтков хэмерхана питейное заведёние

хэмлэ уст. книжн. нападёние, атака; хэмлэ итеу нападат на кого, атаковат кого

хэмсэу диал. см. урлау

хэмэл уст. 1) с прописной астр. Овен (зодиакальное созвездие) 2) уст. хамал (название первого месяца солнечного года, соответствующего периоду с 22 марта по 21 апреля); хэмэл бурани мартовский буран

хэнийэр кинжал; көмөш наплы хэнийэр кинжал с серебряной рукоятью; хэнийэр тагыу носить кинжал

хэнэуэт уст. красновато-жёлтый

хэрби 1) военный; хэрби комиссар военный комиссар; хэрби хезмэткэр военнослужащий 2) ввинский; хэрби бурьыс ввинский долг; хэрби дэрэжэ ввинское звание; хэрби устав ввинский устав 3) боевой; хэрби бойорок боевой приказ; хэрби тревога боевая тревога < хэрби коммунизм уст. военный коммунизм

хэрбилэшеу военнизироваться || военнизация

хэрбилэштереу страд. от хэрбилэштереу

хэрбилэштереу В военнизировать что || военнизация; промышленности хэрбилэштереу военнизировать промышленность

хэрби-диңгез военно-морской; хэрби-диңгез көстэре военно-морские силы

хэрби-патриотик военно-патриотический; хэрби-патриотик тэрбиэ военно-патриотическое воспитание

хэрби-политик военно-политический; хэрби-политик эзерлек военно-политическая подготовка

хэрби-һауа военно-воздушный; хэрби-һауа көстэре военно-воздушные силы

хэрез уст. 1) трата, затрата, расход, издержка; туй хэрездэре свадебные расходы; юл хэрезе дорожные расходы, путевые издержки 2) средства; деньги; хэрез табуу найти средства

хэрезлэнеу уст. тратиться, издерживаться, расходоваться

хэрезлэу В уст. тратить, издерживать, расходовать

хэрэф буква; литера типогр.; шрифт || буквенный; шрифтовой; базма хэрэф печатная буква; баш хэрэф заглавная буква, прописная буква; балэкэй хэрэф мелкий шрифт; хэрэф йыйыусы наборщик; хэрэф кассаһы наборная касса; хэрэф йыйыу набират что, производить набор чего; хэрэф менэн билдэлэу обозначить что-л. буквами < хэрэф таныу (или айырыу) уметь читать и писать

хэрэфле буквенный; хэрэфле билгелэмэ буквенное обозначение; хэрэфле формула мат. буквенная формула

хэрэфлэп по буквам; хэрэфлэп укыу читать по буквам

хэрэкэ книжн. огласовка (обозначение

гласного звука в арабском письме — над согласной буквой или под ней ставится соответствующий знак); хэрэкэ куйгу расставить огласовки

хэрэкэт в разн. знач. движение, действие || двигательный; етез хэрэкэт быстрое движение; кишкен хэрэкэт резкое движение; периодик хэрэкэт периодическое движение; революцион хэрэкэт революционное движение; ритмик хэрэкэт ритмическое движение; сайкалыу хэрэкэте колебательное движение; айланеу хэрэкэте вращательное движение; машинаһы хэрэкэткэ килтереу привести машину в действие; хэрэкэт итеу двигать, действовать; хэрэкэткэ килеу прийти в движение; хэрэкэткэ килтереу привести в движение; хэрэкэттэ булыу быть, находиться в движении; хэрэкэт яһау делат движение; кул хэрэкэте движение рук; милли-азатлык хэрэкэте национально-освободительное движение; планета хэрэкэте движение планет; поездар хэрэкэте движение поездов; полктын хэрэкэт районы район действий полка; тыныслык яктылар хэрэкэте движение сторонников мира; урамда-ғы хэрэкэт уличное движение; хэрэкэт берзэмлеге единство действий; хэрэкэт күнекмэлэре двигательные навыки

хэрэкэтле подвижный, подвижной; хэрэкэтле блок подвижной блок; хэрэкэтле уйындар подвижные игры

хэрэкэтлэндереу В двигать чем; кулды хэрэкэтлэндереу двигать рукой; тэнде хэрэкэтлэндереуе двигать телом

хэрэкэтлэндереуе двигательный; хэрэкэтлэндереуе көс двигательная сила; хэрэкэтлэндереуе нервылар двигательные нервы

хэрэкэтлэнеу двигатся || движение; хэрэкэтлэнеп тороу находиться, быть в движении; механизмдың хэрэкэтлэнеуе движение механизма; хэрэкэтлэнэ башлау начат двигаться

хэрэкэтсел см. хэрэкэтсэн

хэрэкэтсэн подвижной, подвижный; хэрэкэтсэн бала подвижный ребёнок; хэрэкэтсэн булыу быть подвижным

хэрэкэттэге действующий; хэрэкэттэге армия действующая армия; хэрэкэттэге январтау действующий вулкан

хэрэкэтһез 1. неподвижный, недвижный; хэрэкэтһез хэлдэ булыу быть в неподвижном состоянии 2. неподвижно, недвижно; хэрэкэтһез тороу стоять недвижно

хэрэкэтһезлек [-re] 1) неподвижность; хэрэкэтһезлек хэле состояние неподвижности 2) перен. бездеятельность, пассивность

хэрэм 1) рел. запрещённый, недозволенный шариатом, запретный; хэрэм аш запрещённая шариатом еда 2) перен. нечестный, приобретённый нечестным путём; хэрэм мал добр, нечто нечестным путём 3) перен. нечестный поступок; хэрэм юлга төшөу стать на нечестный путь < хэрэм ашау посягать на чужбе добр; обогащаться незаконным образом; хэрэм йөн



разг. а) пух под крбылшжом птйцы; б) волосы под мышкой; хэрэм колак сердечный клапан; хэрэм төртөгү разг. не идти впрок кому (о нажитом нечестным путём добре)

хэрэмлэшеү мошённичать, плутовать, жульничать (напр. в игре); көрөштө хэрэмлэшеү нарушать правила борьбы

хэрэмсе мошённик, плут, жулик (напр. в игре); шүлер

хэрэпсе разг. сплётник

хэрэпселәү разг. сплётничать

хэсарәт кылыу терпеть убытки

хэсер уст. книжн. ограничение

хәсис гнүсный, подлый, мерзкий; хәсис дошман гнүсный враг; хәсис йән подлая душа

хәсислек [-ге] гнүсность, подлость, мерзость; хәсислек кылыу совершить низкий поступок

хәсисләндерәү понуд. от хәсисләнәү

хәсисләнәү становиться гнүсным, подлым, мерзким

хәситә 1) этн. пёревязь (женское нагрудное украшение в виде полосы ткани, плотно украшенное монетами и серебряными подвесками) 2) диал. см. бетеү

хәсиәт редк. 1) особенность, свойство, характеристическая черта 2) перен. польза, прок; бынан ни хәсиәт? какбй прок от ётого?; хәсиәт табыу находить пользу в чём

хәсләт уст. книжн. свойство, особенность

хәсрәтләнеү печалиться, огорчаться, грустить; хәсрәт скорбь, печаль, горе; ауыр хәсрәт тяжёлая скорбь; хәсрәт күреү испытывать горе; хәсрәткә төшөү опечалиться, запечалиться; хәсрәт сигеү горевать, скорбеть; кешене эш бөтөрмөй, хәсрәт бөтөрә погов. человека избодит не раббта, а горе < тере хәсрәт жалкое существо (о неспособном человеке); хәсрәт токсайы горе луковое

хәсрәтле гөрестный, печальный, скёрбный; хәсрәтле тауыш скёрбный гблос; хәсрәтле вакигалар гөрестные события

хәсрәтләндерәү понуд. от хәсрәтләнеү

хәсрәтләнеү печалиться, огорчаться, грустить; горевать, скорбеть; хәсрәтләнеп йөрөү быть в состоянии печали

хәструш разг. никудышный прост. (о человеке)

хәстә уст. книжн. 1) болёзнь; хворь; хәстә булыу быть больным; быть хворым; хәстәгә тарыу заболеть; захворать 2) больной; хәстә кеше больноый человек

хәстәлек [-ге] уст. книжн. болёзнь, заболевание; хворь

хәстәләү уст. книжн. болеть; хворать

хәстәр заббта; хужалык хәстәре заббта о хозяйстве; хәстәр итеү заббтиться; проявлять заббту о ком-чём; хәстәрен күреү заббтиться, позаббтиться

хәстәрле заббтливый; хәстәрле хужа заббтливый хозяин; ир хәстәрле булһа, катын та-

тарлы була погов. ёсли муж заббтлив, женá — в нарёдах

хәстәрлек [-ге] заббта, заббтливость; кеше хакында хәстәрлек заббта о человеке; хәстәрлек итеү (или күреү) заббтиться о ком-чём

хәстәрлекле см. хәстәрле

хәстәрлекһез см. хәстәрһез

хәстәрләү В заббтиться о ком-чём | заббта; бала хакында хәстәрләү а) заббтиться о ребёнке; б) заббта о ребёнке; утын хәстәрләү заббтиться о дровáх

хәстәрһез беззаббтный, беспёчный; хәстәрһез кеше беззаббтный человек; хәстәрһез булыу быть беспёчным

хәстәрһезлек [-ге] беззаббтность, беспёчность; хәстәрһезлек күрһәтеү проявить беспёчность

хәстәхана больница

хәтем уст. книжн. 1) печать; хәтем һалыу наложить печать 2) рел. хатим (прочтение Корана от начала до конца); хәтем итеү (или кылыу) а) приложить печать, подтвердить; б) прочитать Коран от начала до конца < хәтем каләм завершение, окончание рёчи

хәтәр пáмьят; хәтәргә алыу вспоминать; хәтәргә беркетәү запбмнить, закрепить в пáмьяти; хәтәргә килеү (или төшөү) вспбмниться; хәтәргә килтерәү припоминать что; хәтәргә төшөрөү напоминать о чём; хәтәргә һеңеү крёпко запбмниться, врзаться в пáмьят; хәтәргән сығарыу заббть, не пбмнить; хәтәргән сығыу запáмьтовать, ускользнуть из пáмьяти; хәтәргән языу потерять пáмьят, стать беспáмьтным; хәтәргә тотоу пбмнить, хранить в пáмьяти; хәтәргә аңыртыу восстанáвливать в пáмьяти; хәтәр таркалыу терять пáмьят < хәтерен һаклау не огорчáть кого; не прогнэвать кого; хәтәргә калдырыу огорчáть, обижáть кого; хәтәр калыу обижáться на кого

хәтерле пáмьятливый; хәтерле кеше пáмьятливый человек; хәтерле булыу быть пáмьятливым

хәтерләтеү 1) понуд. от хәтерләү; иртгә миңә был хакта хәтерләтегез напбмните мне зáвтра об ётом 2) В напоминать кого-что; буй-һыны менән ул ағаһын хәтерләтә своей фигурой он напоминает брата

хәтерләү В пбмнить; вспоминать, припоминать | воспоминание, припоминание; хәтерләп алыу вспбмнить; хәтерләп калыу запбмнить хәтерһез заббвчивый, беспáмьятный; хәтерһез булыу быть заббвчивым

хәтерһезлек [-ге] заббвчивость, беспáмьятство

хәтерһезләнеү становиться заббвчивым, беспáмьтным, терять пáмьят; хәтерһезләнеп китеү врёмя от врёмени заббвять о ком-чём; хәтерһезләнә барыу постепённо терять пáмьят

хәтирә воспоминание; татлы бер хәтирә приятное воспоминание; йәшлек хәтирәләре воспоминания молодости; хәтирә языу написáть воспоминания < хәтирә дэфтәре дневник

хэтирале пámятный; хэтирале бүлэк пámятный подáрок

хэтле(м) *с.м.* тиклем; йылғаға хэтле барыу идти до реки; кискэ хэтле до наступления вёчера; ат башы хэтле(м) величиню с лошадиную голову; етерлек хэтлем стóлько, скóлько полагаётся

хэтфэ 1. плюш | плюшевый 2. 1) плюшевый; хэтфэ камзул плюшевый камзól 2) *перен.* утопáющий в зéлени (*о луге*) < хэтфэ гөл бот. петуший гребешок

хэтфэлэнеу утопáть в зéлени (*о луге*)

хэтһез *с.м.* байтак

хэтэр I 1. опáсность; хэтэр бар существует опáсность 2. 1) опáсный; бик хэтэр вакыт бөчө опáсное врёмá; хэтэр юл опáсная дорбга 2) сýльный, большóй, значительный (*по степени проявления, величине*); хэтэр ел сýльный вётэр 3) *перен.* поразительный, потрясáющий, сносшибательный (*о проявлении каких-л. качеств, свойств*); хэтэр кеше а) опáсный человек; б) потрясáющий человек 3. 1) опáсно; тайгак юлдан йөрөүе хэтэр опáсно ходит по скóльзкой дорбге 2) поразительно, потрясáюще; ул хэтэр һөйлэй он потрясáюще рассказы-вает

хэтэр II *разг.* бөчө; хэтэр шөп йырлай бөчө хорошó поёт

хэтэрлэнеу станóвиться опáсным; донья хэтэрлэнде мир стал взрывоопáсным

хәүеф 1) опáсение, боязнý; хәүефкэ төшөрөү внушáть опáсение 2) опáсность; хәүеф юк опáсности нет

хәүефле опáсный; хәүефле хэл опáсное положение; хәүефле булыу быть опáсным

хәүефлэндереу понуд. *от* хәүефлэнеу

хәүефлэнеу опáсаться чего | опáсение

хәүеф-хэтэр *собир.* опáсность, угрбáза чего; хәүеф-хэтэр күрмэй йәшәу жить без опáсности

хәүефһез безопáсный; хәүефһез эш безопáсная рабóта

хәүефһезлек [-ге] безопáсность; хәүефһезлекте кайғыртыу позабóтиться о безопáсности < хәүефһезлек техникаһы техника безопáсности

хәфи *уст. книжн.* тайный, скрýтый

хәфиэ *уст. книжн.* тайна, секрет

хәшиш гашиш

хәшәп *уст. книжн.* 1. [-бе] 1) полéно 2) *перен. бран.* тупица, дубина 2. *перен.* грубый; хәшәп һүз грубое слóво

хәшәрәт 1. *груб.* гад, гáдина 2. *перен.* гáдкий, мёрзкий; хәшәрәт кеше гáдкий человек

хәшәрәтлек [-ге] гáдость, пáкость; хәшәрәтлек эшләу дéлать гáдости

хәшәрәтлэнеу станóвиться гáдким, мёрзким, мерзётъ *разг.*

хәшәф: хәшәф үлән бот. артишок

## Һ

һа межд. 1) выражает удивление ах!, о!; 2) выражает сомнение ха; гм

һаба һабá (*прокопчённый кожаный сосуд из шкуры крупных животных для хранения кумыса*); һаба аяғы подстáвка для һабы

һабағыс прúтик для чесáния шерсти

һабак I [-ғы] 1) стéбель, ботва, плеть; картуф һабағы картóфельная ботва; үлән һабағы стéбель травы; һабакка ултырыу идти в стéбель 2) нитка (*на одно вдевание в иголку*) 3) поводок; йүгән һабағы поводок недоуздка < һырга һабағы взаимный подарок родителей при предварительном сватовстве малолетних детей

һабак II [-ғы] 1) урбк; һабак укыу учить урбки; һабак әзерләу готóвить урбки 2) *перен.* урбк, наука, назидáние; рáзум, разумение; һабак алыу полóчить урбк; һабак булыу быть урбком, наукой < арт һабағын укытыу пручить

һабаклануу *страд.* *от* һабаклау; һабакланған энэ игóлка со вдéтой ниткой

һабаклатыу понуд. *от* һабаклау

һабаклау: энэ һабаклау вдéвать нитку в игóлку

һабаклы 1) стéбельчатый, имéющий стéбель; һабаклы күзгалак стéбельчатый шавёл 2) со вдéтой ниткой; һабаклы энэ игóлка со вдéтой ниткой

һабактау *этн.* низка бус

һабакташ однокáшник, соученик; однокáшница, соученица

һабалау *с.м.* абалау

һабан 1) плуг; бер төрәнле һабан однолёмный плуг; һабан уклауы грядиль 2) пáхота | пáхотный; көзгө һабан осéнняя пáхота; һабан аты пáхотная лóшадь; һабан вакыты пáхотная порá; һабанға төшөү приступить к пáхоте < һабан турғайы зоол. полевóй жáворонок

һабансы пáхарь

һабантуй сабантуй (*национальный весенний праздник; букв.* праздник плуга)

һабау I 1. В 1) чесáть шерсть прúтиком 2) *перен.* стегáть, порбть, сечь хлыстóм кого

һабау II прúтик для чесáния шерсти

һабын мýло | мýльный; мыловáренный; есле или күз һабыны туалётное мýло; кер һабыны хозяйственное мýло; һабын заводы мыловáренный завбд; һабын күпереге мýльная пéна < кэкүк һабыны то же, что һабын сәскәһе (*с.м.* сәскә)

һабынлануу намбыливаться

һабынлау В намбыливать | намбыливание; кулды һабынлау намбылить рýку

һабынлашыу *с.м.* гидролизлануу

һабынлаштырыу *с.м.* гидролизлау

һабынлы мýльный, намбыленный; һабынлы кул намбыленная рýка

**һабыу** 1) *В* союзить *что*; итеккэ баш һабыу обсоюзить голóвку сапога 2) прицепляться, прижиматься, прислоняться; һабып барыу слéдовать, прицепившись; ағас һабыған дéрево прицепилось

**һабыштырыу** 1) *понуд.* от һабышыу; ауырыуға һабыштырыу вéзвать болéзнь 2) превращать, переводить *что*; уйынға һабыштырыу превращать в шутку

**һабышыу:** ауырыуға һабышыу слечь, заболеть от гóря, переживаний; һарыға һабышыу вéсохнуть, иссохнуть от большóго гóря, переживаний

**һағайтыу** *В* настораживать *кого*; кешене һағайтыу настораживать человéка ◊ колакты һағайтыу насторожить úши

**һағайыу** настораживаться; эт һағайзы собака насторожилась

**һағайышыу** *взаимн.* от һағайыу

**һағак** [-ғы] I борóдка топора

**һағак** II висячий, свéшивающийся; һағак ботак висячая вéтка

**һағалануу** *диал. см.* һағайыу

**һағалау** *В* 1) подстергать, выслéживать, подкарауливать *кого-что*; һағалап йөрөү выслéживать; һағалап торуу подкарауливать 2) присмáтривать, приглядывать *за кем-чем*; охрaнять, караулить *кого-что*; бала-сағаны һағалау присмáтривать за детьми; йорт һағалау караулить дом

**һағалдырык** [-ғы] 1) подборóдник, подгубник (*конской узды*) 2) *этн.* тесёмка для завязывания платка

**һағалдырыклау** *В* прикреплять подборóдником *что*

**һағарғы** *диал. см.* то же, что төп йорт (*см.* йорт)

**һағауыл** 1) охрaнник, стóрож; часовóй; стóража; һағауыл будкаһы будка охрaнника 2) охрaна, охранение; һағауылда торуу стоять в охрaне

**һағауыллау** *см.* һағалау I

**һағыз** 1) сéра (*жевательная*); карағас һағызы лиственный сéра; кара һағыз сéра из бересты; һағыз кайнатыу вываривать сéру; һағыз сáйнэу жевать сéру 2) *диал. см.* ысмала ◊ тау һағызы тау-сағыз (*каучуконосное растение*)

**һағызак** 1) [-ғы] осá || осíный; һары һағызак рыжая осá; һағызак ояһы осíное гнездó 2) *перен.* придира, навязчивый человéк ◊ каракан һағызак *диал. см.* иңкеш

**һағызаклануу** надоедать; навязываться, привязываться; кит бынан, һағызакланма уходи, не надоедай мне

**һағым** 1) мáрево 2) *см.* сағым 2

**һағымлау** струиться — о мáреве

**һағындырыу** *В* 1) вызывать томлéние, тоскú 2) *безл.* быть тоскливым; һағындырзы мне тоскливо

**һағынуу** *В* тосковать, томиться || тоска, томлéние; һағынып көтөү ждaть с тоскóй; һа-

ғынып көтөү истосковаться; көслө һағынуу сильное томлéние

**һағынышыу** *взаимн.* от һағынуу

**һағыу** 1) прицепляться, зацепиться; бүрэнә һағып тора бревнó зацепилось; кэмэгэ ылымь һағып килә за лóдку зацепились вóдоросли 2) свисать; прижиматься; ботак һаккан вéтка свесилась

**һағыш** тоска, грусть; һары һағыш неодолимая грусть

**һағышлануу** тосковать, грустить; һағышланьп көтөү ждaть с тоскóй; һағышланма, бөтәһе лә йаға һалыныр не грусти, всё образуется

**һағышлы** тоскливый, грустный, печальный; һағышлы күзээр грустные глаза

**һаз** 1) болóто || болóтный; һаз үләне болóтная травá 2) *диал. см.* шырлык

**һаза** *диал. см.* һазлык I

**һазагай** 1) сéверное сияние; һазагай уйнай переливается сéверное сияние 2) *диал. см.* ялагай I

**һазаған** I многолётный, долголётный, долго хранившийся; прошлогóдний; һазаған бесэн прошлогóднее сéно; һазаған май долго хранившееся мáсло; һазаған имэн многолётный дуб ◊ һазаған айғыр жеребéc 10-15-ти лет; һазаған ир боббыль; һазаған кыз стáрая дéва; һазаған әбей долгожительница

**һазаған** II *диал. см.* һазагай I

**һазай** *уст.* 1) дóля, причитающийся дар; һазай тапшырыу вручить *кому-л.* егó дóлю 2) месь, наказáние, кáра

**һазак** [-ғы] 1) колчáн 2) *уст.* вид оперённой стрелы с острым наконечником ◊ йэйә һазак *см.* корман I

**һазамык** I. [-ғы] болóтистая мéстность, тóпкое мéсто; һазамыктан барыу идтi по тóпкому мéсту 2. болóтистый, тóпкий; һазамык болон болóтистый луг; һазамык ер тóпкое мéсто

**һазамыт** *см.* һазамык

**һазан** сазáн; карп; һазан кармакклау удить кáрпа

**һазанак** [-ғы] бағульник; һазанак сәскәһе цветóк бағульника

**һазламык** *см.* һазамык

**һазлануу** превращаться в болóто, заболачиваться; түбән яр һазлана низина заболачивается

**һазлау** *см.* һазамык

**һазлауык** [-ғы] *диал. см.* һазлык I

**һазлы** болóтистый; һазлы урын болóтистое мéсто

**һазлык** [-ғы] 1) *прям., перен.* болóто || болóтный; болóтистый; һазлыкты киптереү осушать болóто; һазлык үләне болóтная травá; тормош һазлығы жiзненное болóто 2) *диал. см.* шырлык

**һазмат** разг. болóтистый; һазмат болон болóтистый луг

**һаждә** *диал. см.* усал

## БАЖ

**нажлатыу** *В* дребезжаты, грохотаты, гремёть *чем*; машинаны нажлатыу дребезжаты машиной

**нажлау** дребезжаты, сильно гремёть

**назаран** *уст. книжн.* тбсычи

**хай I 1.** 1) неглубокий, мелкий; мелководный; **хай** сокор неглубокая яма; **хай йылга** мелкая речка, мелководная речка 2) *перен.* неглубокий; недалёкий; **хай кеше** недалёкий человек; **хай белемле** с неглубокими знаниями 2. *прям., перен.* мелко, неглубоко; **хай казыу** копаты неглубоко; **фекерзе хай йөрөтөү** поверхностно мыслить 3. мель, отмель; **кэмә хайга сыкты** лодка села на мель > **хай йөзөү** мелко плавать

**хай II** *межд. выражает восхищение, восторг, одобрение* ай; ой; о; **хай, матур ай**, как красиво!; **хай, егеттэр ай, джигиты!**

**хай III** *межд. возглас, которым отгоняют лошадей*

**хайгак I** [-гы] *диал.* 1) *см.* хайгау; 2) *см.* өрлөк

**хайгак II** [-гы] *диал. см.* хай I 1

**хайгалуау** *см.* хайгау I

**хайгатыу** *понуд. от* хайгау I

**хайгашыу** *взаимн. от* хайгау I

**хайгау I** стелить жёрди, класть жёрди; **кэртә башын хайгау кыргы** сарай жёрдями

**хайгау II 1.** жёрди; **хайгау кыркыу** рубить жёрди; **хайгау түшәү** стелить жёрди 2. жердяной, из жёрди; **хайгау түшәм** жердяной потолок > **хайгауы бирәк** не смыслить, не понимать языка

**хайзак** [-гы] лошадь, отбранная из общего косяка

**хайзаланыу** *диал.* 1) *см.* хаташыу; 2) *см.* хайланыу

**хайлам** отборный, лучший; **хайлам ат** отборный конь

**хайландык 1.** 1) отборный, выбранный; **хайландык алмалар** отборные яблоки 2) остаточный; **хайландык картуф** остатки выбранного картофеля 2. остаток (*после отбора чего-л.*); **хайландыгын ташлау** выбросить остатки чего-л.

**хайланма 1)** отборный, лучший; **хайланма бүрәнәләр** отборные брёвна 2) избранный; **хайланма әсәрзәр** избранные произведения

**хайланмыш** избранный, выбранный | избраннык, выборный; **хайланмыш кешеләр** избранные люди

**хайлансык 1.** привередливый, разборчивый; **хайлансык бала** привередливый ребёнок 2. [-гы] привередник; **хайлансыкка алама эләгә погов.** привереднику достаётся плохое

**хайланыу 1)** *страд. от* хайлау; 2) привередничать, проявлять разборчивость

**хайланыш** отбор; **табиғи хайланыш** естественный отбор

**хайлатыу** *понуд. от* хайлау

**хайлау B 1. 1)** отбирать, выбирать | отбор, выбор, подбор; подбирать *кого-что*; **ат хайлау**

## БАК

выбирать лошадь; **урын хайлау** выбирать место; **төймә хайлау** подобрать пуговицу 2) выбирать, избирать *кого*; **депутат хайлау** избирать депутата; **вәкил итеп хайлау** избирать *кого-л.* в качестве представителя 2. выборы | избирательный; **хайлауза катнашыу** участвовать в выборах; **хайлау үткәреү** проводить выборы; **хайлауға әзерләнеү** подготовиться к выборам; **хайлау хокугы** избирательное право; **хайлау участкаһы** избирательный участок

**хайлаусы 1)** избиратель 2) выборщик

**хайлашыу** *совм. от* хайлау

**хайлык** [-гы] мель, отмель; **банка мор.**;

**хайлыкка сыгуы** выйти (*выплыть*) на мель

**хайман** *уст.* 1) посуда 2) кольчуга

**хайпак** [-гы] *диал.* суконные чулки

**хайрар** певчий; **хайрар коштар** певчие птицы

**хайратыу** *понуд. от* хайрау

**хайрау 1)** петь (*о птицах*) | пение, песня (*птиц*); **яңгыратып хайрау** звучно петь; **һызгырып хайрау** петь с повистом; **һандуғас хайрауы** пение соловья 2) *перен.* обманывать; **күп хайрайһың** много обманываешь

**хайрашыу** *взаимн. от* хайрау

**һайт** *межд.* 1) *внезапный окрик при виде кого-л. убегающего зй!* 2) *возглас, которым подгоняют лошадей* гей; **һайт, колакай!** гей, саврасушка! > **һайт тигәндә тайт** тип тороу всегда быть готовым исполнить что

**һайтлау** гикать

**һайтылдау** гикать

**һайығайыу** *см.* һайығыу

**һайығыу** мелеть, обмелеть | обмеление; **йылга һайыға** река мелеет; **күлдең һайығыуы** обмеление озера

**һайықтырыу B** делать мелким, обмелять; **быуаны һайықтырыу** обмелить пруд **һайылдашыу** шуметь; **малайзар һайылдаша** мальчишки шумят

**һайын** *последог с осн. п.* 1) *с прич.* по мере того, как...; **каждый раз, как...; каждый раз, когда...; чем больше; укуған һайын** каждый раз, когда читаешь...; **йөрөгән һайын** чем больше ходишь; **күтәрелгән һайын** по мере того, как поднимаешься 2) *с суц.* каждый; **ай һайын** каждый месяц, ежемесячно; **ауыл һайын** в каждой деревне; **көн һайын** ежедневно > **барған һайын** всё более; **уның һайын** назло, ещё пуще; **ураған (или әйләнгән) һайын** постоянно **һайыркалау** *диал. см.* һағауыллау

**һайыркау** *диал. см.* һағауыллау

**һайысқан** сорбка | сорбчий; **вак һайысқан** сёрый сорокопуд; **ком һайысқаны** кулик-сорбка; **урман һайысқаны** *см.* бараба I; **һайысқан ояһы** сорбье гнездо

**һайытыу** *см.* һайықтырыу

**һайыу** *см.* һайығыу

**һак I 1.** 1) осторожный; **һак кеше** осторожный человек; **һак булыу** осторожничать 2) бдительный; **һак йоко** бдительный сон; **һак булығыз** будьте бдительны 3) бережливый; **һак**

мөнәсәбәт бережлиное отноше́ние; **бёр-берегезгә һак** булығыз бүдәте бережны друг к дру́гу 2. 1) осторбжно; **һак йөрөү** ходи́ть осторбжно 2) бережливо, бережно; **һак тотонуу** расхдодать бережливо

**һак II** [-ғы] пост; **һакта** торуу сто́ять на посту́

**һак III** [-ғы] припáсы; припáс *прост.*; **һаклының һағы ятыр, һакһызың башы катыр** *посл.* бережливый име́ет припáс, небережливый — одни забóты

**һак IV** [-ғы] сёчка (для срезания коры со сесен при сборе живицы)

**һак V** [-ғы] зоол. сыч воробьиный

**һака** бита, свинчáтка; **на́лтоқ** *прост.* (для игры в бабки)

**һакал I** борода́; ата **һакал** борода́ под нижней губой; **көрәк һакал** борода́ лопáтой; **кэзэ** (или сусәнәк, һәрпәк) **һакал** борода́ клинышком < кэзэ **һакалы** *см.* кэзэ; **фирғәүен һакалы** *то же, что тамсы гөл* (*см.* гөл); **һакал һыйпап** калыу остáться с нóсом; **һакаллы сабий** великовозрастный дете́на

**һакал II** *этн. женское нагрудное украшение из серебряных монет и кораллов*

**һакалбай I.** борода́тый; **һакалбай** булыу бы́ть борода́тым 2. борода́ч

**һакалланыу** ста́ть борода́тым, обрасти́ бородой

**һакал-мыйык** *собр.* борода́ и усы́; **һакал-мыйык** ба́шыу обраста́ть бородой и усáми

**һакалсан** *диал. то же, что эт балығы* (*см.* эт)

**һакалта** *диал. см.* ма́рйен

**һакалтай I.** борода́тый 2. борода́ч

**һакау I** 1. косноязы́чный, карта́вый; **һакау** кеше карта́вый челове́к 2. косноязы́чно, карта́во; **һакау һөйләшеү** говори́ть карта́во, косноязы́чно

**һакау II** *вет.* мыт

**һакауланыу** 1) карта́вить, не произноси́ть о́тдельные зву́ки 2) теря́ть го́лос (*о кукушке*)

**һакаулау I** *см.* **һакауланыу**

**һакаулау II** *вет.* заболева́ть мы́том

**һакбай** *разг. ирон. см.* **һаңғырау**

**һаклағыс** 1) предохраните́ль; электр **һаклағыс** электри́ческий предохраните́ль 2) храни́лище; иген **һаклағыс** зернохрани́лище; йәшелсә **һаклағыс** овощехрани́лище; һыу **һаклағыс** водохрани́лище

**һакланыу** 1) *страд.* от **һаклау**; 2) сохра́няться, храни́ться; якшы **һакланыу** хоро́шо сохра́ниться 3) беречься, остерега́ться; ауырыузан **һакланыу** беречься от боле́зни; дошмандан **һакланыу** остерега́ться врага́ 4) возде́рживать-ся; спирт эсемлектәренән **һакланыу** возде́рживаться от спиртны́х на́питков

**һаклатыу** *понуд.* от **һаклау**

**һаклау I B** 1) храни́ть, сохра́нять, беречь, оберега́ть||храни́ение; охра́на; **тарихи комарт-кыларзы** **һаклау** охра́на историче́ских па́мятников; **озак һаклау** храни́ть до́лго; **сер һаклау**

храни́ть тайну; **тәртип һаклау** охра́нять обще́ственный поря́док; **һаулықты һаклау** беречь здо́ровье 2) оборо́нять, защища́ть||оборо́на, защита; **илде һаклау** защища́ть ро́дину 3) *перен.* держа́ть; **асыу һаклау** держа́ть зло; **күңелдә һаклау** держа́ть в се́рдце 4) *перен.* эконо́мить; **һаклап ашау** эконо́мно есть < күз **караһы** кеүек **һаклау** беречь как зени́цу ока

**һаклау II** запове́дник, заказник; **урман һаклауы** лесной запове́дник; **һаклауза** һунар итеу охóта в заказнике

**һаклашыу** *взаимн. от* **һаклау I** 1, 2

**һаклы** 1) охра́няемый, оберега́емый 2) *см.* **һаксыл**

**һаклык** [-ғы] 1) бди́тельность; **һаклык күрһәтеү** проявля́ть бди́тельность 2) предосторо́жность, осторбжность; **һаклык саралары** ме́ры предосторо́жности; **һаклык менән тотонуу** бы́ть осторбжным, соблюда́ть осторбжность 3) запáс; **һаклыкка калдыруу** оста́вить *что-л.* про запáс; **һаклыкһыз йәшәү** жи́ть без запáса < **һаклык кассаһы** сберега́тельная кáсса *уст.*; **һаклык кенәгәһе** сберега́тельная кни́жка

**һаклыклы** *см.* **һаксыл**

**һаклыкһыз I.** неэконо́мный, небережливый 2. неэконо́мно, небережливо́

**һакма** след (*на траве*)

**һаксы** 1) часовóй; **һаксыларзы** алмашты́руу меня́ть часовóйи 2) за́щитник, страж; **ил һаксыһы** за́щитник ро́дины; **тыныслык һаксыһы** страж ми́ра 3) сто́рож, охра́нник; **келәт һаксыһы** сто́рож скáда; **тәбиғәт һаксыһы** охра́нник прирòды 4) *уст.* страж, стра́жник < **капка һаксыһы** врата́рь

**һаксыл I.** 1) эконо́мный, бережливый; **һаксыл хужа** эконо́мный хозяйн 2) осторбный; **һаксыл кеше** осторбный челове́к 2. эконо́мно, бережливо́; **аксаны һаксыл тотонуу** расхдодова́ть де́ньги эконо́мно

**һаксыллык** [-ғы] эконо́мность, бережливость; **һаксыллык күрһәтеү** прояви́ть бережливость; **кәрәкһеҙ һаксыллык** ненужная бережливость

**һакташ** *диал. см.* би́шташ

**һактырыу** *B* прицепля́ть, зацепля́ть

**һакһызлык** неосторбность; **һакһызлык күрһәтеү** проявля́ть неосторбность; **һакһызлык билдәһе** знак неосторбности

**һакы** 1) *см.* **һака**; 2) *диал. см.* ашык

**һакым** *диал. см.* олап

**һакына** кольцо́ (*на рукоятке ножа, кинжала*)

**һал** плот||плотовóй; **ике быуынлы һал** плот из двух ча́стей; **һал кыуыусы** плотогóн; **һал ишкәге** плотовое весло́; **кара һал** плот из разны́х порòд дере́вьев; **өстәмә һал** хвостовóй, доба́вочный плóтик; **һал ағызыу** сплав плóтов; **һал төшөрөү** спуска́ть плот

**һалабаш I** луб (*липы*); лы́ко; **һалабаш йүкәһе** вьмоченное лы́ко; **һалабаш батырыу** погружа́ть луб в во́ду; **һалабаш һалыу** опуска́ть



## БАЛ

лыко (*в воду*); **халабаш Һызырыу** драть лыко  
2) *диал. см. йүкә*

**халакы** *диал. см. әрпеш*

**халалай** совершенно мокрый (*о рукавах и подоле одежды*)

**халам** солбма | солбменный; **арыш халамы** ржаной кблос; **халам эскерте** солбменный скирд; **халам башлы өй** дом с солбменной крышей; **халам ташыу** возить солбму

**халам-торхан** балбес

**халаса** 1) волокуша (*из стволов кривых деревьев*) 2) телёга для перевозки снопов

**халат** сблод | сблодовый; **халат киптереу** сушить сблод; **халат тартыу** молоть зерно (*на солод*)

**халауыр** *диал.* 1) *см. аңра*; 2) *см. әрпеш*

**халбыр** 1) отвислый, обвислый; **халбыр ирен** отвислая губа; **халбыр колаклы эт** собака с обвислыми ушами 2) *диал. см. ығыш*

**халбыратыу** свешиваться, болтаться; **буш еңе халбырап тора** пустой рукав его болтается; **кулы халбырап төшкән** руки свесились

**халбырашыу** *совм. от халбырау*

**халдат** солдат | солдатский; **йәш халдат** молодой солдат; **халдат кейеме** солдатская одежда; **халдат булыу** стать солдатом; **халдат уйны** солдатская подготовка

**халдатка** *разг.* солдатка (*жена солдата*)

**халдау** острога; **өс тешле халдау** острога с тремя зубцами; **халдау һабы** рукоятка остроги **халдаулау** *В* бить острогой; **балык халдаулау** бить рыбу острогой

**халдыртыу** *В* молоть что; он халдыртыу молоть зерно на муку

**халдырылыу** *страд. от халдырыу* 2,3

**халдырыу** *В* 1) *понуд. от халыу* 1-7; 2) снимать; **аттың эйәрен халдырыу** снять с лошади седло 3) молоть; **иген халдырыу** молоть зерно 4) *перен.* нестись, мчаться; **өйгә табан халдырыу** нестись домой 5) *перен.* играть на чём; **наяривать**; **тальянда халдырыу** наяривать на тальянке < **халдырып** алыу снимать, отнимать насильно что; **кейемен халдырып** алыу насильно раздевать

**халкы** медленно, еле-еле; **нэхотя**; **халкы атлау** шагать медленно; **халкы ғына** килә идёт нэхотя

**халкын** 1. 1) холодный, прохладный; **халкын ел** холодный ветер; **халкын һауа** прохладный воздух; **халкын һыу** холодная вода 2) *перен.* холодный, прохладный, равнодушный; **халкын караш** холодный взгляд; **халкын мөнәсәбәт** холодное отношение 2. *прям., перен.* холодно, прохладно; **бөгөн халкын** сегодня холодно; **халкын каршылау** встречать холодно 3. **холод**, прохлада; **иртәнге халкын** утренний холод; **күлгә халкыны** прохлада тени < **халкын алыу** а) провертываться; б) простужаться; **халкын тейеу** *то же, что* һыуык тейеу (*см. һыуык*)

**халкынайтыу** 1) *В* холодить; **быяла маңлайзы халкынайта** стекло холодит лоб 2) *безл.*

## БАЛ

*от халкынайтыу*; **кискә табан халкынайта** к вечеру морозит

**халкынайтыу** 1) холодать, холодеть | **похолодание**; **һауа халкынайзы** воздух похолодел 2) **охладевать** | **охлаждение**; **укуыға халкынайтыу** охладеть к учёбе, чтению

**халкынлануу** *см. халкынлануу*

**халкынлык** [-ғы] 1) *см. һыуыклык*; 2) *перен.* равнодушие; **халкынлык күрһәтеу** проявлять равнодушие 3) **халатность**

**халкынса** 1. *прям., перен.* прохладный; **халкынса ел** прохладный ветер; **халкынса караш** прохладный взгляд 2. *перен.* прохладно; **халкынса каршы алыу** встречать прохладно

**халлануу** *страд. от халлау*

**халлатыу** *понуд. от халлау*

**халлау** *В* плотить; **составлять**, **вязать** плот; **һал халлау** вязать плот

**халлашыу** *взаимн. от халлау*

**халма** 1) лапша (*нарезанная крупными четырёхугольниками*); **казак халмаһы** лапша величиной с ладонь; **күл халмаһы** (*или сумар халма*) лапша, разбранная руками; **халма баҫыу** месить тесто для лапши; **халма йәйеу** раскатать тесто для лапши; **халма кыркыу** нарезать лапшу 2) *диал.* суп-лапша без мяса; **ййзак халма** *диал.* суп-лапша без мяса < **халма бизәк** четырёхугольные узоры на пуховой шали; **кырк халма уст.** средство от укуса бешеной собаки (*еда, собранная по домам*)

**халмағайыу** *см. халмакланыу*

**халмак** 1. 1) медлительный, неторопливый; **халмак азымдар** неторопливые шаги 2) ровный, неторопливый, плавный; **халмак йыр** плавная песня; **халмак тауыш** спокойный голос, ровный голос 2. **ровно**, неторопливо, плавно; **халмак йырлау** петь плавно

**халмакланыу** делаться, становиться медлительным, спокойным; **телмәре халмакланды** речь его стала медлительной

**халмаклатыу** *В* замедлять; **йөрөштө халмаклатыу** замедлить ход

**халмаклау** *В* 1) медлить, успокаивать, умерять что; **ат йөрөшөн халмакланы** лошадь умерила свой ход 2) **успокаивать**, **замедлять**, умерять голос; **халмаклап һөйләу** говорить спокойно

**халмалғыс шумовка**

**халмауыр** 1) короткая увесистая палка для охоты на птиц 2) **рычаг** (*простейший*) 3) *перен.* мальчик на побегушках

**халмауырлау** *В* 1) **прицельно** бить (*палкой, камнем*) кого-то 2) *перен.* бить, лупить, колотить кого-то

**халпайтыу** *В* свешивать что; **эт колағын халпайткан** у собаки обвисли уши

**халпайыу** повисать, обвисать; **ирене халпайған** губы у него обвисли

**халпайышыу** *взаимн. от халпайыу*

**халпак** *диал. см. халпы* < **халпактай** **булыу** ослабевать

һалпанлау болтаты, раскáчиваться; һалпанлап атлау шагáты раскáчиваясь

һалп-һолп *подр.* — о *движении вверх-вниз, вправо-влево*; һалп-һолп йүгерев бегать раскáчиваясь

һалпы 1) обвислый, отвислый; һалпы кикерек обвислый гребешок (*у петуха*); һалпы колак көсөк вислоухий щенок 2) *перен.* неспособный, вялый, слабый; һалпы кеше неспособный человек <math>\diamond</math> һалпы тел пустомеля; һалпы якка һалам кыстырыу преднамеренно хвалить, захвалить *кого*

һалпылдау *см.* һалпанлау

һалпыш *см.* һалпы

һалсы плотогон, плотовод; ошта һалсы искусный плотогон; һалсы йыры песня плотогона

һалтан 1. 1) порожний; һалтан арба порожняя телега 2) *перен.* бездетная 2. порожняком, без груза; һалтан йөрөү ездить порожняком

һалтя *диал. см.* талпан

һалык I [-гы] 1) *прям., перен.* ноша, бремя, тяжесть; юлсы һалыгы ноша путника; һалык булуы стать бременем 2) *диал. см.* һалым I, 1

һалык II [-гы] *см.* өлөш

һалым I 1) налог, обложение; подать *уст.* |налоговый, податный; акса һалымы денежный налог; һалым йыйыусы сборщик налога; һалым түләүсе налогоплательщик; һалым аксаһы налоговые деньги; һалым һалыу обложить налогом 2) вложение; капитал һалым капитальное вложение

һалым II *диал. см.* табан III

һалындыртыу *понуд. от* һалыныу I 1

һалындырыу *В* свешивать что; аякты һалындырыу свешивать ноги

һалынкы 1) обвисший, отвисший, нависший; һалынкы итэк обвислый подол; һалынкы кар нависший снег 2) *перен.* понурый, вялый; һалынкының аты абынкы *посл. у* неспособного и конь спотыклivый

һалыныу I 1) *страд. от* һалыу; ярунына шэл һалынған на плéчи накинута шаль 2) *см.* һалышыу

һалыныу II 1) *В* отвисать, обвисать, нависать, опускаться; һалынып төшөү отвиснуть, нависнуть; уның кулы һалынып төшкэн егб рúки опустились 2) *Д перен.* выезжать на других (*в работе*); ул кешегә һалынып тик йөрөй он всегда выезжает на других

һалыныш клáдка; йорттоң һалынышы матур клáдка дома красивая

һалыу I 1) *В* класть; ашка тоз һалыу положить соль в суп; ергә һалыу положить на землю; изэнгә һалыу класть на пол; һандыкка һалыу положить в сундук 2) *В* накладывать; бинт һалыу наложить бинт; табан һалыу накладывать подбóшу 3) *В* ставить; кэбэн һалыу ставить стог; ау һалыу ставить сеть 4) наложить, ставить; тамға һалыу ставить клеймо, знак 5) *В* прокладывать, пролагать; һукмак һа-

лыу проложить тропу; юл һалыу прокладывать дорогу 6) *В* стрóбить; күпер һалыу стрóбить мост; өй һалыу стрóбить дом 7) *В* снимать; аякты һалыу снять бóшу; оште һалыу снять одéжду 8) *В* налагать, накладывать; штраф һалыу наложить штраф; яһак һалыу *уст.* налагать дань 9) *В* преждевременно разрешаться от бремени (*о самках животных*), выкидывать, скидывать *прост.*; бэрэс һалыу выкинуть ягненка или козленка 10) *Д перен.* исчислять; гектарга һалыу исчислять в гектарах; метрга һалыу исчислять в метрах 11) *В, Д перен.* стóкнуть, ударить кого; елкэгә һалыу дать по шее; һалып ебэрев стóкнуть; һалып осороу свалить с ног ударом 12) *с ф. деепр. на -а/-э основного гл. выступает в роли вспом. гл. и выражает зависимость, быстроту действия*; ашай һалыу быстро съест; китэ һалыу быстренько уходить; эйтэ һалыу внезапно сказать

һалыу II эпидемия

һалыу III дóля; һалыуға калыу оставаться с надеждой на дóлю; һалыулы ауыз һаклағаньңды ейэ *погов.* имеющий дóлю в еде поедает припасенное

һалыулау *диал. см.* салыулау

һалышыу 1) *взаимн. от* һалыу I 1-6; өй һалышыу помогать стрóбить дом 2) *Д* предаваться, впадать; ашауға һалышыу предаваться еде; йокоға һалышыу впасть в спячку 3) *Д* полагаться, надеяться на кого; ата-эсэгә һалышыу полагаться на родителей; бер-берең һалышыу понадеяться друг на друга 4) притворяться; ишетмэмешкә һалышыу притворяться глухим; үлгэнгә һалышыу притвориться мертвым

һамай вискó | | вискóнный; һамайы ағарған у негб виски поседели; һамай сәсе волосы на висках

һамак [-гы] *фольк.* рифмованная прибаутка; һамак эйтеү говорить прибаутками

һамаклау говорить прибаутками; һамаклар һөйлэу рассказывать речитативом, напевно

һаман всё ещё, до сих пор; һаман йөрөй всё ещё ходит; һаман юк всё ещё нет

һамана *уст. книжн.* в данное время, в этот момент

һамар *диал. см.* ашлау I

һаматай *диал. см.* аңра

һамсытыу 1) *понуд. от* һамсыу; 2) *безл. от* һамсыу

һамсыу *разг.* выдыхаться, бчень уставать; ул тиз генә һамсыны он быстро выдохся

һамтырау *диал. см.* элһерэу

һан I 1) число; аралаш һан смешанное число; билдәһез һан неизвестное число; сағыштырма һан относительное число; тискәре һан отрицательное число; тәртип һаны порядковое число; уйланма һан мнимое число; ыңғай һан положительное число; якынса һан приближенное число 2) количество, численность | количественный; быуындар һаны количество членов; мал һаны количество скотá; ха-

лык һаны численность населения; һан үзгәреше количественные изменения; һандың сифатка әүреләүе переход количества в качество 3) *грам.* числительное; бүлем һаны разделительное числительное; кушма һан сложное числительное; рәт һаны порядковое числительное; сама һаны приблизительное числительное; төп һан количественное числительное; ябай һан простое числительное; иҗәпкә бар, һанға юк числится, но толку нет < һан алыу перепись; һанға һукмау не считается с кем-чем, не приниматъ в расчёт *кого-что, чего*

һан II часть түши; ал һан передняя часть түши; арт һан задняя часть түши < дүрт һаны теүәл здоровый, целый и невредимый; дүрт һан кеше крепкий

һанай: һанай ян простейший лук (*оружие*)

һаналыу I *страд. от* һанау I; етешһезлектәр һаналды недостатки перечислены

һаналыу II *страд. от* һанау II; акыллы һанала [он] считается умницей

һанат *уст.* чиновник; батша һанаттары царские чиновники; баш һанат главный чиновник

һанатыу *понуд. от* һанау I

һанау I 1) В считать, пересчитывать, подсчитывать | счѣт, пересчѣт, подсчѣт; һанау тәртибе поря́док счѣта; һанап бөтөрөү сосчитать; һанап сығыу пересчитать; һанау бөттө подсчѣт закончился; һанау яңылыш булды счѣт неправильный; себеште көз һанайзар *посл.* цыплят по осени считают 2) Д считать кем-чем, приниматъ за *кого-что*; акыллыға һанау приниматъ за умного; бәхеткә һанау считатъ счастьем; дуҗ һанау считатъ другом

һанау II *диал. см.* ара

һанаулы счѣтанный; һанаулы акса счѣтанные дѣнги; һанаулы көндәр счѣтанные дни һанауһыз бесчѣсленный, бессчѣтный, несчѣтный; һанауһыз күп несчѣтное множество

һанашыу 1) *взаимн. от* һанау I 1; 2) *см.* иҗәпләшеу

һандал I наковальня (*большая кузнечная*)

һандал II сандал | сандаловый; һандал буюғыстары сандаловые красители; һандал ағасы сандаловое дѣрево; һандал майы сандаловое масло

һандал III сандаловый (*ярко-розовый*); һандал таҗма сандаловая лента

һандаллануу розовѣт; йөзө һандалланып ките лицó егó порозовѣло

һанда-һаяк изредка, иногда; һанда-һаяк оспау встращаться изредка

һандуғас соловей | соловьиный; һары һандуғас желтый соловей; һандуғас сутылдауы соловьиная трель

һандығаяк [-ғы] подставка (*под сундучок*)

һандык I [-ғы] 1) сундук | сундучный; тимер һандык железный сундук; семәрле һандык узбрчатый сундук; һандык йозағы сундучный замок < һандык аяғы *этн. то же, что* урын аяғы (*см.* урын)

һандык II [-ғы] объѣдки, остатки (*сена от корма животных*)

һандыкклау В оставлять объѣдки; бесәнде һандыкклау оставлять объѣдки сѣна

һандырай *см.* һандырак

һандырак суматбшный; һандырак кеше суматбшный человек

һандырау дурѣть, тупѣть; һандырап бөтөу отупѣть

һандырлау быстро и невнятно говорить

һанлануу считатъся кем-чем, относиться к кому-чему; олоға һанлануу считатъся старшим һанлау В считатъся с кем; беззе һанлап килгәндәр пришлѣ, считатъся с нами

һантый *диал. см.* алыот, иҗәр

һануз *уст.* всё ещё; ә мин һануз яңғызым я всё ещё одинок

һанһыз I бесчѣсленный, неисчислимый; һанһыз күп неисчислимое множество

һанһыз II 1) неуважительный, непочтительный; һанһыз бала непочтительный ребенок 2) неприятный, неуютный; унһыз донъя һанһыз без него и мир неуютен

һанһыз III *диал. см.* зәғиф

һанһынуу *см.* һанлау

һанғау *диал. см.* алыот, иҗәр

һанғау отрыгнутая пища (*к-рой птицы кормят птенцов*); һанғау ашатыу кормить птенцов отрыгнутой пищей

һаңғырау *прям., перен.* глухой; һаңғырау кеше глухой человек; һаңғырау колак глухое ухо; һаңғырау булыу стать глухим; һаңғырау өн *лингв.* глухой звук

һаңғырауландырыу В оглушатъ, делатъ глухим *кого*

һаңғыраулануу глѣхнуть, становиться глухим

һаңғыраулашыу *лингв.* оглушатъся | оглушение; һүз азағында тартынкылар һаңғыраулана в конце слова согласные оглушатъся; тартынкыларзың һаңғыраулашыуы оглушение согласных

һаңғыраулык [-ғы] глухота; һаңғыраулығы низелә глухота его замѣтна

һап I [-бы] черенок; рукоятка; дрѣвко; балта һабы топориче; бысак һабы черенок ножа; кылыс һабы рукоятка меча; байрак һабы дрѣвко знамени; һап куйыу приделатъ черенок к чему

һап II *межд. выражает одобрение* гоп

һап- III *частица усл. с прил. и нареч., начинающимся на* һа-; һап-һай а) совсѣм мелкий, неглубокий; б) совсѣм мелко, неглубоко; һап-һау совершенно здоровый

һапа уравновѣшенность, степенство; һапаһы күренеп тора он проявляет уравновѣшенность

һапалы I. уравновѣшенный, степенный; һапалы килен уравновѣшенная невестка 2. уравновѣшенно; үзенде һапалы тотуу вѣсти себѣ уравновѣшенно

һапата *разг.* неряшливый | неряха; зама-

ра́шка; һапата катын неря́шливая же́нщина; неря́ха

һапкан верёвочка с петлёй посредине для метания камней

һаплам: һаплам еп нитка на одно вдевание в иглоу

һаплану *страд.* от һаплау 1; балта һапланды к топору насажена ручка

һаплату *В понуд.* от һаплау

һаплау *В* 1) насаживать ручку, рукоятку, черенок; көрәк һаплау насадить черенок лопате 2) *диал. см. һабаклау* 3) *диал. см. һабыу* I

һаплашыу *взаимн.* от һаплау

һаплыкшй цветонбсный стббель щавель

һапма *этн. тесёмка для прикрепления нагрудных украшений* һакал, селтәр, унизанная монетами < һапма суз кисть для украшения

һакал, селтәр; һапма изеу *диал. см. күкрәксә*

һапырыу *В* мешать, перемешивать || мешание, перемешивание

һар I *зоол.* канюк, сарыч < йылан һары *диал. см. һунағара; тау һары диал. см. юмағара; һағызак һары* осоед; ялан һары курганник

һар II *фольк.* песенно-речитативный жанр һара *этн. большая продолговатая деревянная чаша*

һарай I 1) дворец, замок || дворцовый, замковый; һарай баксаһы дворцовый сад; батша һарайы царский дворец 2) дворец; Культура һарайы Дворец культуры < карауан һарайы *уст.* гостиница, караван-сарай

һарай II хлев, сарай; ат һарайы конюшня; һарык һарайы овчарня; һыйыр һарайы коровник, хлев для коров; һарай башы крыша сарая, хлева; һарай һалыу строить сарай

һарайта 1) кираса 2) панцирь

һаралыһын бекас || бекасиный < вак һаралыһын ғаршнеп

һаран скупбй, жадный; прижимистый || скупец, скряга, жадюга *разг.*; һаран кеше скупбй человек; һаран булыу быть скупбм, жадным; һаранға эт бакмаҫ, төндөгөнән ел какмаҫ *посл.* на жадного и собака не взглянет, к нему в форточку и ветер не постучит < һүзгә һаран скупбй на слова, несловоохотливый; молчун

һаранайу *см. һаранлану*

һаранлану скупиться, жадничать, скряжничать, быть скрягой

һаранлашыу *диал. см. һаранлану*

һарауһыз 1) бесстыдный, бессовестный; һарауһыз бәндә бессовестный человек 2) *диал. см. бәрәшән*

һарауыс *этн. вышитое женское налобное украшение, надеваемое под кашмау и преподносимое гостям на свадьбе в качестве подарка невесты*

һарауыслау *В* украшать узорами что, вышивать узоры на чём

һараяк: һараяк башмак годовалый осенний теленок

һарғайтуу *В* 1) желтить, делать жёлтым что; япракты һарғайтып көз килә пожелтив листья, наступает осень 2) *перен.* повергать в печаль, в тоску кого

һарғайу 1) желтеть; япрактар һарғая листья желтеют 2) *перен.* горевать, тосковать, сильно печалиться; кайғынан һарғайу пожелтеть от горя

һарғайышыу 1) *совм. от һарғайу;* япрактар һарғайыштылар листья пожелтели 2) *перен.* тосковать, сильно переживать (о многих)

һарғылт желтоватый; һарғылт төҫ желтоватый цвет; һарғылт кызыл оранжевый; һарғылт булыу желтеть, пожелтеть; баҫыузар һарғылт булды нивы пожелтели; һарғылтлана төшөу чуть пожелтеть

һаржау: кара һаржау *разг.* тиф

һаркаш *диал. см. ығыш*

һаркылыу сочиться; крандан һыу һаркыла из крана сочится вода

һаркынды I. насочившаяся жидкость, цёженная жидкость; отвәр; дөгө һаркындыһы рисовый отвәр 2. насочившийся, остаточный; һаркынды һыу насочившаяся вода

һаркыт 1) объедки; эт һаркытын арыслан еймәҫ *погов.* объедки собаки лев есть не будет 2) процеженный катык (*тж. һөзмә*)

һаркытылыу *страд.* от һаркытуу; һаркытылған һалма промбитая лапша

һаркытуу *В* давать сочиться, стекать чему; цедить, процеживать, фильтровать || процеживание; корот һаркытуу процеживать курут; марля аша һаркытуу процедить что-л. через марлю

һаркыу I 1) сочиться, стекать; һуты һаркып тора сочится сок 2) просачиваться; түшәмдән һаркыу просачиваться с потолка; бинт аша һаркыу просочиться через бинт 3) клониться, склоняться; көн кискә һарка день клонится к вечеру; кояш байыуға һаркты сблице склонилось к закату

һаркыу II покатый, наклонный || покатость, наклон, уклон; һаркыу юл покатая дорога; һаркыуға етеу доехать до уклона

һаркыулау идти под уклон; юл һаркыулап китте дорога пошла под уклон

һаркыулык [-ғы] уклон, наклон, покатость; һаркылыктан төшөу спускаться под уклон

һарлығыу *см. һарылыу*

һармак I [-ғы] частушка; һармак әйтеу петь частушку

һармак II [-ғы] чудак || чудаковатый; һармак кеше чудаковатый человек

һармаклану <удачить, чудить; становиться чудаком

һармаклау петь частушку

һармакһыу одуреть, отупеть; ығы-зығынан һармакһыу одуреть от суматохи

һармыш *разг.* второй муж

## ҒАР

**һарнау** 1) петь речитативом 2) *перен.* читать нравоучение

**һарнауысы** исполнитель речитативов

**һарт** 1) сарт (*персоязычный горожанин Средней Азии*); **һарт кешеһе** сарт; **һарт сәүзәғәре** сарт-купец 2) сарт (*название одного из башкирских родов племени әйле*); **һарт әйле** сарт-айлинец (*сарт из племени айли*)

**һартай** сарт-айлинец (*сарт из племени айли*)

**һартыу** мётка (*след мочи диких зверей*)

**һарун** скряга, скупёц || скупой; **һарун бай** скупой богач

**һарту** *диал. см. актамыр*

**һарһылыу** *диал. см. ярыһу*

**һары** 1. 1) жёлтый; **һары сәскә** жёлтый цветок; **һары таҫма** жёлтая лента; **һары япрак** жёлтый лист; **аһыл һары** светло-жёлтый; **көрән һары** жёлто-коричневый; **кызыл һары** оранжевый 2) белёсый (*о коже*), пшеничный, сивый (*о волосах*); **һары ат** сивая лошадь; **һары сәс** белёсые (*желтоватые*) волосы; **һары мыйык** пшеничные усы 2. 1) гепатит, желтуха; **кара һары** тяжёлая форма гепатита; **һары менән ауырыу** боль желтухой 2) *перен.* грусть, тоска; глубокие переживания; **һары алыу** иссохнуть от горя; **һарыға һабышыу** предаваться грусти, тоске < **һаюртка һарыһы** желток; **таң һарыһы** раннее утро

**һарыбауыр** 1. *зоол.* желтогузка 2. желтогузый; **һарыбауыр кәҫәртке** желтогузая ящерица; **һарыбауыр төлкә** желтогузая лисица

**һарыбаш** *то же, что һарыбаш сәпсек* (*см. сәпсек*)

**һарығүз** *бот.* золототысячник обыкновенный

**һарығат** облепиха

**һарығаш** *диал. то же, что тал турғайы* (*см. турғай*)

**һарығош** йволга

**һарығыу** скопляться; **күс ағаска һарыккан** рой пчёл облепил дерево; **яр буйына һарығыу** скопляться у берега

**һарык** [-ғы] овца || овечий; **ак һарык** белая овца; **бәрән һарык** а) барашек; б) молодняк овца; **тыу һарык** яловая овца; **тыуса һарык** овца, не давшая первого приплода; **шешәк һарык** овца в возрасте между вторым и третьим окотом; **һарык бәрәсе** ягнёнок; **һарык йөнө** овечья шерсть; **һарык тиреһе** овечья шкура, овчина; **һарык ите** баранина; **һарык көтөүе** отара; **һарык көтөүеһе** чабан; **һарык тәкәһе** баран < **һарык таш** валун

**һарыкас** *диал. то же, что тал турғайы* (*см. турғай*)

**һарык-кәзә** *собр.* мелкий рогатый скот; **һарык-кәзә көтөүе** стадо мелкого рогатого скота

**һарыксылык** [-ғы] овцеводство || овцеводческий; **һарыксылык совхозы** овцеводческий совхоз; **һарыксылык менән шөгәлләнеү** заниматься овцеводством

## ҒАТ

**һарылау** *В* покрасить в жёлтый цвет; желтить; **эзбизде һарылау** добавить в известь жёлтой краски

**һарылыу** *понуд.* от **һарылыу**; **иләккә корт һарылыу** заставлять рой пчёл осесть в решето

**һарылыу** *Д* 1) льнуть, прильнуть к кому-чему; **һаранға һарылма погов.** не льни к скряге 2) обступать; окутывать; облеплять; **томан каяларға һарылған туман** окутал скалы; **иткә себен һарылған** мясо облепили мухи

**һарымһак** [-ғы] чеснок || чесночный; **һарымһак еҫе** чесночный запах

**һарын** *диал. см. һар II*

**һарына** *бот.* саранка, красная сибирская лилия кудреватая; **һарына буткаһы** каша из лукович саранки; **һарына тәлгеһе** тушёные луковичи саранки

**һарыплашыу** *диал. см. әрләшеү*

**һарыса** I желтоватый; **һарыса ат** лошадь желтоватой масти < **һарыса турғай** *диал. см. һарыкас*

**һарыса** II *уст. название месяца по древнему календарю, соответствующего сентябрю* **һарысай** *бот.* желтянка, цёрва

**һарытуш** *диал. то же, что карабаш турғай* (*см. турғай*)

**һарыу** I *Д* 1) окутывать, облеплять *что* 2) *перен.* льнуть, прильнуть; **күс карамаға һарый** башланы пчелиный рой облепил ствол дерева; **ағаһына һарып тик тора** он постоянно льнёт к брату

**һарыу** II моча (*животных*)

**һарыу** III мочиться (*о животных*)

**һарыу** IV: **һарыу кайнау** 1) страдать изжогой 2) злостывать; злиться, разозлиться

**һарыуыс** *спец.* приспособление из четырёх колышков, покрытых корой для привлечения пчелиного роя

**һарышыу** *диал. см. һарылыу*

**һағы** *диал. см. һағык*

**һағык** зловонный, дурной (*о запахе*); **вонючий**; **смердящий**, **затхлый** || **вонь**, **зловоние**; **һағык еҫ** дурной запах, вонь; **һағык үлән** вонючая трава; **һағык һаз** затхлое болото

**һағытыу** распространять вонь, зловоние, вонять; **бүлмәне һағытыу** провонять комнату

**һағыу** тухнуть, протухать, портиться || **пёрча**; **балык һағыған рёба** протухла; **май һағып бөткән** масло совсем испортилось

**һаташтырыу** 1) *понуд.* от **һаташыу**; 2) *безл.* от **һаташыу** 3) *В перен.* сбивать с толку кого, расстроить ход мысли; **хыялдар һаташтыра** мечты сбивают с толку

**һаташыу** 1) *прям., перен.* бредить || **бред**; **йоклағанда һаташыу** бредить во сне, бред во сне; **йәй булла**, **балык тип һаташа** как наступит лето, бредит о рыбе; **ауырыузың һаташыуы** бред больного 2) ошибаться, сбиваться с толку; **ғәфү ит, һаташ-канмын** *разг.* извини, я ошибся

**һатлык** 1. **продажный**; **һатлык** мал товар



на продажу 2. [-ғы] продажа; **натлыкка** эзерлөү приготвить что-л. для продажи < **натлык йән** продажная душа

**наттырыу** *понуд. от натыу I*

**наттылыу** 1) *страд. от натыу I*; йорт наттылды дом продан 2) *перен.* продаваться кому-чему; малға наттылыу продаваться на богатство; дошманға наттылыу продаваться врагу, предать, изменить

**наттыу** *B* 1) продавать | продажа; **ныйыр наттыу** продавать корову; **наттып ебәреу** продать; **наттып бәтәү** закончить продавать, закончить распродажу; **наттып алыусы** покупатель; закупщик; **наттыуға тәғәйенләнгән** предназначенный для продажи товар; **наттыу итеү** торговать 2) *перен.* продавать, предавать что, изменять кому-чему; илде наттыу предавать родину; **намысты наттыу** продавать честь; **иманды наттыу** предавать веру 3) *перен.* распространять; **ғәйбәт наттыу** распространять сплетни; **яманат наттыу** распространять дурную славу

**наттыулыу** *собр.* купля-продажа

**наттыулашыу** 1) торговаться; **наттыусы менән наттыулашыу** торговаться с продавцом; **наттыулашмай алыу** покупать, не торгуясь 2) препираться; өлкәндәр менән наттыулашма не препирайся со взрослыми

**наттыусы** 1) продавец; азык магазинның **наттыусыны** продавец продуктового магазина; **наттыусы** булып эшләү работать продавцом 2) торговец; мал **наттыусыны** торговец скотом

**наттышыу** *взаимн. от натыу I*

**нау** 1) здоровый; **нау** булыу здравствовать, быть здоровым; **нау** калыу оставаться в живых, выжить, уцелеть 2) *перен.* целый, невредимый; ташкындан һуң өйөм **нау** калды после полуводья дом остался невредимым < **нау** булыгыз до свидания, будь (те) здоров (ы)

**науа** *I* 1) воздух, атмосфера | воздушный, атмосферный; саф **науа** свежий воздух; тынсыу **науа** затхлый воздух, духота; **науа** басымы атмосферное давление 2) погода | погодный; **науа шарттары** погодные условия; **науа** бозолдо погода испортилась < **асык науала** на открытом воздухе; **науа шары** воздушный шар; **науа флоты** воздушный флот

**науа** *II* самомнение, спесь; йәшлек **науаны** самомнение молодости; тауыкта ла **науа** бар *погов.* и кўрица бивает спесива

**науалатыу** *B* подбрасывать, метать вверх (обычно ловчую птицу); *тж.* сөйөү; күк карсығаны **науалатты** он подбросил вверх белого ястреба

**науалау** подниматься в воздух, подниматься ввысь; **науалап** осу лететь высоко; **кояш науаланы** солнце поднялось высоко

**науалы** высокомерный; заносчивый; кичливый, чванливый; **науалы** кеше кичливый человек; **науалы** булыу быть высокомерным

**науап** [-бы] *разг. см. сауап*

**наубулашыу** *разг. см. хушлашыу*

**науғыс** доильный аппарат

**наузык** [-ғы] *диал. см. орғасы*

**наузырыу** 1) *понуд. от науыу*; 2) доиться, давать молоко; өс **ныйыры** ла **наузыра** все три коровы доятся

**науиә** *уст. преисподняя, ад*

**науки** *диал. см. зауык*

**наулау** гавкать

**наулашыу** здороваться с кем, приветствовать кого; эйәк қағып **наулашыу** поздороваться кивком

**наулык** [-ғы] здоровье; якшы **наулык** крепкое здоровье; **наулык китеү** ухудшение здоровья; **наулык** **наклау** здравоохранение; **наулыгыңды** **накла** береги свое здоровье; **наулык** **якшырзы** здоровье улучшилось, поправилось; **наулык** — **байлык** *погов.* здоровье — богатство < **наулык** **һорашыу** здороваться

**наумал** свежее кобылье молоко; **наумал кымыз** кумыс, приправленный свежим кобыльим молоком

**науры** *I*. 1) хёлка; **науры** **бейек** ат лошадь с высокой хёлкой 2) кожа из коровьей шкуры, покрашенная в красный цвет 2. сделанный из коровьей шкуры; **науры** **ситек** ичиги из коровьей шкуры

**нау-сәләмәт** *собр.* 1. жив-здоров 2. живой-невредимый; **нау-сәләмәт** **кайтыу** возвращаться живым-невредимым

**науһак** здоровый, крепкий; **науһак** **кеше** здоровый человек; **науһак** **булыу** быть здоровым, крепким

**нау-һау** *подр.* гав-гав

**науһаулау** 1) гавкать, лаять 2) *перен.* лаяться, ругаться

**науһыз** нездоровый; болезненный; **науһыз** **бала** болезненный ребенок; **науһыз** **булыу** быть болезненным, нездоровым

**науһызланыу** терять здоровье, болеть; **науһызланып** **калыу** стать болезненным; **науһызланып** **тороу** недомогать

**науығыу** выздоравливать, поправляться | выздоровление, поправка; **бала науыкты** **ребёнок** поправился; **науыға** **башлау** начать выздоравливать; **науығыуға** **барыу** идти на поправку

**науыктырыу** *B* лечить, исцелять; **науыктырып** **сығарыу** влечить

**науылдау** гавкать

**науылыу** *страд. от науыу I*; **ныйыр** **науылған** **короба** **пodbена**

**науым I** **удой**; **киске** **науым** **вечерний** **удой**; **науым** **артыу** **повышение** **удоя**; **науым күнәге** **пodbиник**

**науым II** **нитка** на три вдевания в игёлку **науын I**. **дойный**; **науын** **ныйыр** **дойная** **короба** 2. *см. науым I*

**науынсы** **дойрка**; **дойр**

**науыт I** **посудина**, **сосуд**; **ағас** **науыт** **деревянная** **посудина**; **быяла** **науыт** **стеклянный** **сосуд**; **бал** **науыты** **посудина** для мёда; **кара** **науыты** **чернильница**; **тоз** **науыты** **солёнка**; **һөт** **науыты** **молбчник**; **шәкәр** **науыты** **сахарница**

һауыт II *собр.* пәнцирь, кольчуга, латы  
һауыт-һаба *собр.* посуда || посудный; һауыт-һаба ярсығы оскблки посуды; һауыт-һаба йууыусы посудомойщик, посудомойка; һауыт-һаба магазины посудный магазин

һауыт-һайман *уст. см.* һауыт-һаба  
һауыу *B* 1) доить кого || доение; һыйыр һауыу доить корову; һауып алыу надоить чего 2) тянуть, вытягивать что; аузы һауыу вытягивать сеть; һауыузы туктатыу прекратит доение < кан һауыу кровоизлияние

һауышыу *взаимн. от* һауыу; һыйыр һауышыу помогать доить корову  
һа-һа *подражание громкому смеху, хохоту* ха-ха; га-га

һаһайлау *см.* һаһайлау  
һаһылдау хохотать, гоготать *прост.*  
һаштама: һаштама һалыу *диал. см.* һораныу

һаь-һаь *межд. выражает воодушевление во время пляски* гоп-гоп

һаяк [-ғы] одиноко пасущаяся свободная лошадь

һаяуһыз *диал. см.* һарауһыз  
һе *межд. 1) выражает удивление ну; ну да! 2) выражает неодобрительное отношение к чьим-л. словам, поступкам* ха, как же; һе, менерһең ул каяға! как же, поднимешься на ту скалу!

һебә *этно. приз в виде куска баранины (мяса на ложных рёбрах) или матери, вручаемый победителю на состязаниях* < һебә апкасыу *состязание гостей, приезжающих на конях из других деревень, за право первым въехать в деревню и занять почётное место на свадьбе*

һебәлек [-ге] кусок мяса на бараньих ложных рёбрах

һез *мест. личн. вы; һез барығыз вы идёте; һез кайза тораһығыз? вы где живёте?*

һезгә *мест. дат. п. от* һез вам, к вам; китапты һезгә бирҙем книгу я дал вам; һезгә барып сығырмын я как-нибудь к вам зайду

һеззе *мест. вин. п. от* һез вас; һеззе оратманым вас не встретил

һеззеке *мест. притяж. от* һез ваш, вәша, вәше, вәши; был китап һеззекеме? эта книга вәша?

һеззең *мест. род. п. от* һез вас, ваш; һеззең арала среди вас; һеззең өй ваш дом; һеззең өсөн ради вас, за вас, для вас; һеззең менән с вами

һеззеңсә по-вашему; һеззенсә булһын пусть будет по-вашему

һеззә *мест. предл. п. от* һез у вас; иртәгә һеззә булабыз завтра будем у вас

һеззән *мест. тв. п. от* һез от вас; из вас; с вас; һеззән хәбәр алманым от вас я вестей не получил

һейзек [-ге] моча; урина *мед.* || мочево́й; һейзек кыуығы мочево́й пузырь; һейзек юлы

мочеиспускательный канал; һейзек бүленеп сығыу мочеотделение

һейзереу *понуд. от* һейеу  
һейзерткес мочебонный; һейзерткес саралар мочебонные средства

һейеу мочиться, испускать мочу  
һелкендереу *B* трясти, колебать, шевелить *кого-что*

һелкенешеу *совм. от* һелкенеу  
һелкенеу 1) шататься, шевелиться, трястись, колебаться || шевеление, пошатывание, трясение; арбала һелкенеу трястись в телеге; дер һелкенеу сильно колебаться, трястись; ел өрмәй курай һелкенмәй *посл.* пока не подует ветер, и курай не колыхнется 2) *перен.* поработать, пошевелиться; һелкенеу алайык давайτε поработаем

һелкетеу *B* 1) трясти, шатать, расшатывать; бағананы һелкетеп карау попробовать расшатать столб; яурынды һелкетеу пожимать плечами; кул һелкетеп күрешеу трясти руку при рукопожатии 2) *перен.* будоражить кого-что; донъя һелкетеу будоражить мир; дер һелкетеу а) сильно колыхать, трясти; б) *перен.* взбудоражить кого-что; в) *перен.* нагнать страху на кого, заставить трястись кого

һелкеттереу *понуд. от* һелкетеу  
һелкеу *B* махать; качать; баш һелкеу качать головой; яулык һелкеу махать платком; һелкеп алыу (или куйыу) махнуть, качнуть  
һелкеуес широкое, продолговатое деревянное корыто (для провеивания крупы, зерна и т. п.)

һелкешеу *взаимн. от* һелкеу  
һелкәу недопечённый, сыроватый (о хлебе); һелкәу икмәк недопечённый хлеб  
һелпе *диал. см.* өрпәк

һелте 1) *хим.* щёлочь || щелочной; зәһәр һелтеләр ёдкие щёлочи; һелте аккумуляторы щелочной аккумулятор; һелте иретмәһе щелочной раствор 2) щёлок 3) отзёл || отзольный; һелте менән тире эшкәртеу обрабатывать шкуру отзёлом

һелтеле щелочной; һелтеле һыу щелочная вода

һелтеләу *B* щелочить; һыузы һелтеләу щелочить воду

һелтерәу *диал. см.* калтырау  
һелтәм *диал. см.* алым I

һелтәнеу зама́хиваться для удара; таяк менән һелтәнеу зама́хнуться палкой

һелтәу *B* 1) махать, размахивать; кылыс һелтәу махать саблей; кул һелтәу а) махать рукой; б) *перен.* махнуть рукой на что 2) бить, ударять 3) *перен.* красть, воровать, тянуть разг.

һелә *анат.* солнечное сплетение < һелә катыу не мочь вздохнуть (от удара в солнечное сплетение); һелә қатқансы көләу смеяться до потери сознания; һелә короу выходить из терпения

һеләгәй *диал. см.* шеләгәй  
һеләүкәй *диал. см.* селәүсен

һеләүһен рысь || рЫсий  
һемгерәү сморкаться  
һемгерәү понуд. от һемгерәү  
һемерәү *В* пить без передышки (много);  
һемереп бөтөрәү с жадностью выпить всё до конца

һемтеймәс диал. см. һөмһөз  
һемтәнләү слоняться, шататься без дела  
һемәйеү быть одураченным, остаться с нО-сом

һемәйтеү *В* одурачить, оставить с нОсом  
һемак [-ге] кран, краник; нОсик; самауыр  
һемәге краник самовара; сәйнүк һемәге нОсик чайника

һемәләй диал. см. уҗлаптай  
һемәшеү см. һылашыу  
һен чувство; һен китеү терять сознание;  
һен катып илау плакать до потёри чувств <  
һен теймәү (или һөймәү) не любить, ненави-  
деть кого

һең диал. см. ау  
һеңгерәү диал. см. һемгерәү  
һеңгәзәтеү *В* довести до потёри сознания;  
һеңгәзәгә һуғыу ударить, оглушить кого  
һеңгәзәү быть оглушённым; быть в шоко-  
вом состоянии

һендерелеү страд. от һендерәү  
һендерәү 1) *В* пропитьывать, впитывать, поглотить влагу || пропитка, поглощение; ма-  
мыкка дарыу һендерәү пропитать вату лекар-  
ством; еҗ һендерәү поглотить запах; дым һен-  
дерәү впитывать влагу 2) *В* усваивать || усвоё-  
ние; аш һендерәү усваивать пищу 3) *Д* вдавли-  
вать во что, потоплять, утоплять || вдавлива-  
ние, утопление; ергә һендерәү а) пропитать  
зёмлю; б) вдавливать в зёмлю 4) *В перен.* при-  
сваивать; китабымды һендерәү он присвоил  
моё кнйгу < аңға (или башка) һендерәү ус-  
вбить; фекерәү аңға һендерәү усвобить чьО-л.  
мысль; аш һендерәү процессы процесс усвоё-  
ния

һендерәүсәнлек [-ге] поглощаемость; ер-  
зең дымды һендерәүсәнлеге түбән низка по-  
глощаемость влаги землёй

һеңер анат. жила < һеңергә тейеү надо-  
едать кому, мучить кого

һеңеү 1) впитывать, поглотить || впитыва-  
ние, поглощение; һеңеп бөтөү впитаться без  
остатка; һызуың һеңеүе впитывание воды 2)  
переваривать, усваивать || переваривание, ус-  
воение; аш һеңеү процессы процесс перевари-  
вания пищи 3) проваливаться, уходить во что;  
өйзөң мөйөшө ергә һеңгән үгол дома осёл 4)  
*перен.* пропадать, исчезать; проваливаться  
*прост.*; кайза һеңеү ул? куда он исчез?, куда  
он запропастился?

һеңешәү входит в привычку, укореняться  
һеңешле 1) хорошо усвояемый (о пище)  
2) *перен.* действенный; һеңешле ярзам дейст-  
венная помощь

һеңк подражание звуку, издаваемому при

падении чего-л. тяжёлого на зёмлю шлёп; бух;  
һеңк итеп йығылыу шлёпнуться

һеңкелдәтеү *В* бухнуть (резко бросить)  
һеңле 1) младшая сестра, сестрёнка; кесе  
һеңле самая младшая сестра 2) *в ф.* һеңлем  
сестрёнка, сестричка (ласковое обращение к де-  
вушке, молодой женщине)

һеңлекәш ласк. см. һеңле  
һеңран сенгрян (название одного из баш-  
кирских племён)

һеңерелеү 1) страд. от һеңерәү; изән һе-  
ңерелгән пол подметён 2) *перен.* прелюбодей-  
ствовать < һеңерелеп сығыу выходить гурь-  
бОй; һеңерелеп эшләу работать, не жалея сил,  
не зная усталости; усёрдно трудиться

һеңерәү *В* местить, подметать, выметать, за-  
метать что; урам һеңерәү подметать улицу;  
һеңереп алыу подмести; һеңереп бөтөү выме-  
сти

һеңерешәү взаимн. от һеңерәү  
һеңертеү 1) понуд. от һеңерәү; 2) местить  
(о позёмке)

һеңертке 1) веник; метла; селек һеңертке  
чилиговая метла; әрем һеңертке польнный вё-  
ник; һеңертке бәйләү вязать веники 2) *перен.*  
жёнщина лёгкого поведения

һеңерткебаш бот. мятлик обыкновенный  
һеңертмә: һеңертмә буран позёмка  
һеңтек диал. см. кый, сүп  
һер: һер итеү диал. разрешать, позволять  
һергә диал. см. морондок

һере 1) выносливый, крепкий; һере кеше  
выносливый человек; һере булыу быть вынос-  
ливым 2) *перен.* упрямый; һере холокло упря-  
мого характера

һереләнеү 1) становиться выносливым 2)  
становиться упрямым, упрямиться

һеркелдәү разг. то же, что тертләү  
һеркә I 1) үксус || үксусный; алма һеркәһе  
яблочный үксус; һеркә еҗе үксусный запах;  
һеркә кислотаны үксусная кислота 2) *этн.*  
*средство от фурункул:* готовится из про-  
росшего ячменя, перебродившего в меду

һеркә II гнида < һеркәһе һыу күтәрмәй  
обидчивый

һеркә III пыльцә; һеркә осороу распро-  
ранять пыльцу; һеркәгә ултырыу цвести (о  
хлебных злаках) < саң һеркә спөрыш; һеркә  
үләне то же, что көтөүсе муксаһы (см. мук-  
са)

һеркәлек [-ге] бот. пыльник  
һеркәләндерелеү страд. от һеркәләнеү  
һеркәләндерәү *В* опылять || опыление;  
арышты яһалма һеркәләндерәү искусственно  
опылять розь; үсемлектәрзе һеркәләндерәү  
юлы способ опыления растений

һеркәләнеү опыляться; алма сәскәһе  
һеркәләнгән цветбй яблони опылились  
һеркәләтеү I *В* завести гнид  
һеркәләтеү II см. һеркәләндерәү  
һеркәләү заводиться — о гнидах  
һерпәк [-ге] см. һәрпәк

herə диал. см. бэйләнсек  
 herəйеу торчатъ; herəйеп сығыу ыско-  
 чить; herəйеп торуу выступатъ торчкѡм  
 herəйешеу многокр. от herəйеу  
 herəйтеу В ставитъ торчкѡм, выставятъ;  
 балтаны herəйтеп куйыу поставитъ топѡр тор-  
 чкѡм > күз herəйтеу ылупитъ глаза  
 herəнлек [-ге] бездѣльник, мешающий  
 другѡм

herəнлөтеу В носить без надобности что;  
 мылтығыңды herəнлөтеп йөрөтмә не носи без  
 необходимости своё ружьё

herəнлөу болтатъся без дѣла, шлѣться, ша-  
 татъся

herəу 1) недопечённый, недоваренный; сы-  
 роватый; herəу бутка недоваренная каша;  
 herəу икмәк сыроватый хлеб 2) плохо помѡло-  
 тый; herəу он плохо помѡлотая мукá (с кру-  
 пинками) 3) перен. непослушный; herəу бала  
 непослушный ребѣнок 4) невнимательный;  
 herəу булыу быть невнимательным, рассеян-  
 ным 5) перен. холодный, морозный; herəу көн  
 холодный день

herəүләнеу недовариться, недопечься  
 heу межд. употр. для подбадривания, под-  
 нятия духа гей, гоп

heүләу воодушевлять, подбадривать возгла-  
 сом heу

heүән 1) стремнина, быстрина (на реке);  
 heүәндә балык тогоу ловить рыбу на стремни-  
 не 2) мѡрда, вѣрша (к-рую ставят на стрем-  
 нине) 3) садѡк, корзина (для хранения вылов-  
 ленной рыбы)

he-he межд. выражает самодовольный и  
 язвительных смех

hi межд. выражает уничтожение фи; hi,  
 йыйган елөгөң шул ғынамы? фи, всего стѡль-  
 ко набрал ягод?

hibelдереу В рассѣять, разбросать, рассу-  
 пать что; бойзайзы hibelдереу рассыпать  
 пшеницу

hibeleу 1) страд. от hibey; юлга ком hi-  
 белгән дорбá посыпана пескѡм 2) посыпаться,  
 рассыпаться; hibelep китеу однокр. рассыпаться;  
 hibelen ятыу быть рассыпанным 3) раз-  
 брызгивать; hyу hibelep китте водá разбрызга-  
 лась

hibelmə рассыпчатый; hibelmə алтын рас-  
 сѣпчатое зѡлото

hibey В 1) сѣпать, посыпать, ссыпать,  
 присыпать что || посыпание, насыпание, при-  
 сыпание; шәкәр hibey посыпать сахаром; юлга  
 ком hibey посыпать дорбóу пескѡм 2) поли-  
 вать, брызгать; hyу hibey а) поливать водѡй;  
 б) брызгать водѡй

hibeshey взаимн. от hibey

hibäləу 1) накрáпывать, моросить; ямғыр  
 hibäləп тора накрáпывает дождь 2) В посы-  
 пать, обсыпать

higез числ. колич. восемь; higез йәш вѡ-  
 семь лет; higез кеше вѡсемь человек; higез йөз  
 вѡсемьсѡт; higеззән бер одна вѡсемья, вѡсь-

мүшка; higезгә икене кушыу к вѡсьми приба-  
 вить два

higезаяк [-ғы] зоол. осьминѡг, спрут  
 higезгүз anat. крестец || крестцѡвый; hi-  
 гезгүз һөйге крестцѡвая кость

higезенсе числ. порядк. вѡсьмой; higезен-  
 се йорт вѡсьмой дом; higезенсе көн вѡсьмой  
 день

higезлек [-ге] вѡсьмерка  
 higезлөп числ. прил. ѡколо вѡсьми  
 higезәр числ. разд. по вѡсемь  
 hidайят уст. книжн. вѣрное направление,  
 правильный путь; hidайәткә halyу давать ис-  
 тинное направление, вѣвести на вѣрный путь

higезер 1) чүткий; higезер колак чүткое  
 ўху 2) бдительный; higезер һаксы бдительный  
 человек; higезер булыгыз бұдьте бдительны 3)  
 проницательный, догадливый

higезерлек [-ге] 1) чүтѣ; higезерлеге бар  
 [он] имѣет чүтѣ 2) чүткость, бдительность;  
 higезерлек күрһәтеу проявить бдительность 3)  
 проницательность, догадливость; higезерлек  
 яғынан айырылыу отличать проницательно-  
 стью

higезерләнеу 1) становиться чүтким 2) ста-  
 новиться бдительным 3) становиться проница-  
 тельным, догадливим

higегу диал. см. hiçкәнеу

higезеру В давать почувствовать, давать  
 знать; тәндәге ярыск higезерә оскѡлок в тѣле  
 даѣт о себѣ знать

higезртеу см. higезеру

higезер-higезләмәс ѣле замѣтный, ѣле уло-  
 вимый, едвá ощутимый; higезер-higезләмәс ес  
 ѣле уловимый запах; higезер-higезләмәс һүрәт  
 ѣле замѣтный рисунок

higезелу 1) ощущать, чувствовать, за-  
 мечаться; яз һулышы higезелә ощущается дыха-  
 ние весны 2) быть ўзванным, замѣченным;  
 таштағы языу higезелә едвá замѣтна надпись на  
 камне

higезем 1) ощущение; матурлык higеземе  
 ощущение красотѣ 2) предчувствие; higезем ал-  
 даманы предчувствие не обмануло

higезмләу В 1) ощущать, представлять  
 что || ощущение, представление; higезмләу  
 кеүәне способность ощущения, представления  
 2) предчувствовать || предчувствие; алдан hi-  
 гезмләу предчувствовать зарáнее; higезмләүем  
 алдаманы предчувствие меня не обмануло

higезену В чүять, предчувствовать что, до-  
 гадываться о чѣм || чүтѣ, предчувствие, догад-  
 ка; алдан higезену зарáнее чүять что, догады-  
 ваться о чѣм; higезенп йөрөү быть в предчувст-  
 вии

higезу В 1) чувствовать, ощущать  
 что || чүтѣ, ощущение; ит еҫен higезу чувство-  
 вать запах мяса; тәм higезу ощущать вкус 2)  
 догадываться о чѣм || догадка, улавливание; ке-  
 шенең уйын higезу улавливать чужую мысль;  
 хәйләне higезу догадываться о чьей-л. хитрости;  
 higэмәй калыу а) упустить из виду, промор-

гаты, прозевать, проворонить *прост.*; б) не почувствовать что, чего, не догадаться о чём

**һизмәстән** 1) нечаянно, непреднамеренно; **һизмәстән әйтеп ыскындырыу** сказать что-л. непреднамеренно 2) неожиданно, вдруг; **һизмәстән килеп инеү** неожиданно зайти; нагрянуть

**һизәп** [-бе] пұговица (*мелкая*); **һизәп баҫу** пришивать пұговицу; **һизәп әлеү** застегнуть пұговицу < **һизәп үлән диал.** то же, что **бесәй табаны** (*см. бесәй*)

**һижрә см. һижрәт**

**һижрәт** 1) уст. переселение, переезд, перекочёвка; **һижрәт кисереү** переселяться, переезжать, перекочёвывать 2) *рел.* хиджра (*начало мусульманского летосчисления, 16 июля 622 г.н.э. — дата бегства пророка Мухаммеда из Мекки в Медину*)

**һике** 1) низкая скамейка для посуды (*около очага*) 2) *диал.* **см. урындык**

**һикелдек [-ге]** *диал.* **см. һике I**

**һикеренеү I.** 1) прыгать, подпрыгивать; **һикеренеп йүгерев** бежать вприпрыжку; **һикеренеп тороу** подпрыгивать на месте 2) *перен.* беситься; **туйынып һикеренев** беситься от сбитости 2. подпрыгивание

**һикерев** прыгать|прыжок; **бейеклеккә һикерев** прыгать в высоту; **озонлокка һикерев** прыгать в длину; **һикереп менеү** вспрыгнуть, вскочить на кого-что; **һикереп сығыу** выпрыгнуть; **һикереп тороу а)** вскочить, быстро встать; б) *перен.* быть проворным; **һикереп төшөү** спрыгнуть, соскочить < **үрле-кырлы һикерев** не находить себе места, не знать, что делать от беспокойства

**һикереш** *прям.*, *перен.* прыжок; **алға һикереш прыжок** вперёд; **урындан һикереш прыжок** с места

**һикерешев** прыгать, состязаться в прыжках (*о многих*); **һикерешеп тороу а)** вставать на ноги (*о многих*); б) быть проворным (*о многих*); **һикерешев уйыны** игра в прыжки

**һикертеү** *В* подбрасывать, подкидывать *кого-что*; **бала һикертеү** подбрасывать ребёнка

**һикертешев** *взаимн. от* **һикертеү**; **каш һикертешев** строить друг другу глазки

**һикертмәк [-ге]** попрыгунья

**һикерәңләү** подпрыгивать; **һикерәңләп йөрөү** ходить вприпрыжку; **шатлыктан һикерәңләү** прыгать от радости

**һикһән** *числ. колич.* восемьдесят; **һикһән сакрым** восемьдесят километров; **һикһән һум** восемьдесят рублей

**һикһәннесе** *числ. порядк.* восьмидесятый; **һикһәннесе йыл** восьмидесятый год; **һикһәннесе булгу** быть восьмидесятым (*в очереди*)

**һикһәншәр** *числ. разд.* по восемьдесят

**һикһәнлек [-ге]** уст. старая двадцатикопеечная серебряная монета

**һикһәнләп** *числ. прибл.* около восьмидесяти

**һикәлтә** 1) уступ, выступ; **кая һикәлтәһе**

уступ скалы; **мейес һикәлтәһе** уступ печи 2) ухаб, выбоина|ухабистый; **һикәлтә юл** ухабистая дорога 3) *перен.* трудности, невзгоды; **тормош һикәлтәләре** жизненные невзгоды

**һикәлтәле ухабистый**; **һикәлтәле юл** ухабистая дорога

**һил I** тихо; **һил булгу** затихать; **кеше** (*или ил*) аяғы һил булгас... когда прекратилось движение, всё утихло

**һил II** пригброк; **һилгә менеү** подняться на пригброк

**һилал уст. книжн.** молодой месяц, молодая луна, нароdivшаяся луна

**һилдәү** *диал.* **см. билән**

**һиллек [-ге]** 1) тишина, спокойствие 2) мир; **донъя һиллеге** мир на земле

**һилләнеү** успокаиваться, затихать; **тирә-як һилләнде** кругом всё затихло

**һилләүек [-ге]** *диал.* **см. калкыулык**

**һим** *диал.* **см. шим, кур**

**һимез** 1) жирный; **һимез ит** жирное мясо; **алма һигеззе, ал һимеззе** *погов.* не берй много (*букв. не берй восемь, берй жирное*) 2) полный, толстый, тучный; **һимез кәүзәле** толстый < **туй һимез** *см. туй*

**һимезлек [-ге]** жирность, упитанность, полнота; **һимезлек куйға килешә** *погов.* упитанность приличествует овне

**һимереү** поправляться, полнеть, тучнеть; **жирнеть**|ожирение, полнота; **нык һимереү** разжиреть; **һимереп китеү** располнеть, разжиреть; **һимереүзән һаклану** беречься от полноты, ожирения < **елгә һимереү жиреть** без видимой причины; **һимереп** *котороу* с жиру беситься

**һимертелеү** *страд.* к **һимертеү**

**һимертеү** 1) *В* способствовать ожирению; **камыр ашы кешене һимертә** мучное способствует ожирению 2) *В* откармливать|откорм; **мал һимертеү** откармливать скот 3) *безл.* к **һимереү**; **кымыз эшән иҫертә, һаумал эшән** **һимертә** от кумыса пьянеют, от свежего кобылье-го молока жиреют

**һимеү** 1) уменьшаться, спадать, убавляться; **шеш һимгән** опухоль спала 2) *у*сваиваться (*о пище*)

**һиммәт** 1) вдохновение; **һиммәт бирев** вдохновлять 2) честь; **һиммәт һаклау** беречь честь < **һиммәт итеү** стараться, усердствовать

**һиммәтле** 1) воодушевлённый, заборный, страстный; **һиммәтле егет** заборный юноша 2) авторитетный; **һиммәтле һүз** авторитетное слово

**һин** *мест. личн.* 1) ты; **һин кем булаһын?** кем ты будешь?; **һин кайза киттең?** куда ты пошёл? 2) *эвф.* обращение жены к мужу < **һин дә мин** очень хорошо; прекрасно; **һин дә мин йәшәү** прекрасно жить

**һинд** индеец|индийский; **һинд катыны** (*или кызы*) индианка; **һинд сәйе** индийский чай; **һинд теле** индийский язык; **һинд халкы**



индййцы, индййский нарбд; **инд-европа** телдэре индоевропейские языки

**инди** хинди

**индонезий** индонезиец | индонезийский; **индонезий катыны** (или **кызы**) индонезийка; **индонезий халкы** индонезийцы, индонезийский нарбд; **индонезий телдэре** индонезийские языки

**индэ** *мест. предл. п. от* **хин** у тебя; **индэ берэй кызыклы китап бармы?** есть ли у тебя какая-нибудь интересная книга?

**ине** *мест. вин. п. от* **хин** тебя; **ине күптэн күргэн юк** я тебя давно не видел

**инеке** *мест. притяж. от* **хин** твой, твоё, твоё; **инеке миңэ карэкмэй** твоё мне не нужно

**инең** *мест. род. п. от* **хин** твой, твоё, твоё; **был инең китапмы?** это твоё книга?; **инең өсөн ради** тебя

**инеңсэ** по-твоёму; **инеңсэ шулай булам?** по-твоёму, так будет?

**инән** *мест. тв. п. от* **хин** у тебя, от тебя, с тебя; **инән алган** взял у тебя; **инән килгән** пришёл от тебя

**интекеләү** *диал. см.* **миңрәүленеү**

**иңкелдәк** 1) тряский; **иңкелдәк арба** тряская телега 2) зыбкий; качающийся; **иңкелдәк күтер** зыбкая трясина; **иңкелдәк такта** качающаяся доска

**иңкелдәтеү** *В* раскочивать, качать; **кәмәне иңкелдәтеү** раскочить лодку

**иңкелдәү** трястись, качаться | **тряска**, **качка**; **иңкелдәтеп көлөү** смеяться, трясась; **көслө иңкелдәү** сильная тряска

**иңкетәү** *В см.* **иңкелдәтеү**

**иңкеү** *см.* **иңкелдәү**

**иңмай** *разг.* несообразный, тупой; **иңмай булыу** тупеть

**иңмайлану** *разг.* тупеть; **кайгы-хәсрәттән иңмайлану** отупеть от горя

**иңрәү** 1) гнусавый; **иңрәү тауыш** гнусавый голос 2) *диал. см.* **иңмай**

**иңә** *мест. дат. п. от* **хин** тебе, к тебе; **иңә нисә йәш?** сколько тебе лет?

**иип** [-бе] прибавка, добавка; **иип куйыу** а) добавка бревна к сруб; б) замена сгнившего бревна сруб

**иип- частица** *усил. к прил. и нареч., начинающимся на ии-*; **иип-иирәк** а) очень редкий, редчайший; б) очень редко

**иипкел** веснушка; **иипкел басыу** а) покрываться сыпью; б) покрываться веснушками

**иипкелле** веснушчатый; **иипкелле бит** веснушчатое лицо; **иипкелле малай** веснушчатый мальчик

**иипкелленеү** покрываться веснушками; **бит иипкелленде** лицо покрывалось веснушками

**иипкелләү** *В* покрывать веснушками

**иипкеләү** 1) *многокр. от* **иипеү** I; 2) поливать (*изредка*); **гөлгә һыу иипкеләү** изредка поливать цветы

**иипкен** *диал. см.* **ипкен** I

**иипләнеү** *страд. от* **иипләү**; **ииплэнгән** өй дом, обновлённый путём замены отдельных брёвен

**иипләтеү** *понуд. от* **иипләү**

**иипләү** *В* 1) чинить, обновлять, подновлять (*напр. дом, путём замены отдельных брёвен*) 2) прилаживать, приводить в порядок что; **бүрәнәләрзе иипләп** **һалыу** сложить брёвна в порядке

**иипләшеү** *взаимн. от* **иипләү**

**иипмә** морсящий, накрапывающий;

**иипмә ямгыр** морсящий дождь

**ииптергес** 1) опрыскиватель 2) спринцовка 3) лейка

**ииптереү** *страд. от* **ииптереү**

**ииптереү** *В* 1) поливать, обливать | **полив**, **обливание**; **һыу ииптереү** поливать водой, поливка водой 2) сыпать; **пуляметтан ииптереү** сыпать из пулемёта

**иипелдереү** *В* взмахивать; **итәкте иипелдереү** взмахнуть подломом; **иипелдереү** **карау** взглянуть, взмахнув ресницами, метнуть взгляд

**ииплеү** 1) *страд. от* **ииплеү**; 2) ринуться; **түбәнгә ииплеү** ринуться вниз 3) кидаться врассыпную < **ииплеп** **карау** метнуть взгляд

**иипеү** *В* 1) брызгать; **һыу иипеү** брызнуть водой 2) рассыпать сыпучие вещества; **ком иипеү** рассыпать песок < **күз иипеү** бросить взгляд

**иипешеү** *взаимн. от* **иипеү**; **һыу иипешеү** брызгаться водой

**иипмә** I *спец.* силок для дичи; **һуйыр иипмәне** силок на глухаря; **иипмә куйыу** (или **короу**) стáвить силок

**иипмә** II порывистый; **иипмә ел** порывистый ветер

**ииптмә** *см.* **сиртмә** I

**ииптмәк** [-ге] 1) петля (*на верёвке*) 2) праша

**иипрәгәйеү** редеть; **сәс иипрәгәйзе** волосы поредели

**иипрәгәйтеү** *В* разрезать, прорезивать *что* | **разрезивание**, **прорезивание**; **сөгәлдөрзө иипрәгәйтеү** прорезивать свёклу

**иипрәк** редкий, негустой | **редко**; **иипрәк иләк** редкое сито, решето; **иипрәк урман** редкий лес; **иипрәк булыу** быть редким; **иипрәк килеү** приходить редко; **иипрәк ултыртыу** сажать редко (*растения*)

**иипрәкленеү** редеть; **сәс иипрәкләнде** волосы поредели

**иипрәкләп** изредка, иногда; **иипрәкләп күрешеү** изредка видется

**иипрәкләтеү** *см.* **иипрәгәйтеү**

**иипрәкләү** *см.* **иипрәгәйтеү**

**иипрәк-һаяк** 1) изредка, иногда; **иипрәк-һаяк** **осрашыу** встречаться изредка 2) там и тут; **иипрәк-һаяк** **агастар** **күрәнен** **кала** там и тут виднеются деревья

**иипрәк-һаяк** **клап** изредка, иногда; **иипрәк-һаяк** **күрәнгеләү** встречаться изредка

бирэмек *диал. см.* бирэк; бирэмек урман рэдкий лес

бирәү *диал. см.* бирәгәйеү

бирәүән *диал. см.* тандыр I

нис *частица* усил. ни; нис бер никак; нискөбько; нис бер вакыт никогдä; нис бер ерзä нигдë; нис бер нәмә ничегö; нис булмаһа хотя, хотя бы, хот; нис гәйепһез совершенно невиновный; нис кем никтö; никогö; нис кайза а) нигдë; б) никогдä; нис кайзан ниоткуда; нис таныш түгел вöвсе незнакөбьмый, совершенно незнакөбьмый; нис тә нискөбько; совершенно, вöвсе; нис шикһез без сомнëния, несомнëнно; не-премëнно; нис юкка зря, понапрасну

ниҫкәндерәү В испугать, напугать, заставлять вздрагивать; таныш булмаған тауыш уны ниҫкәндерәү незнакөбьмый звук заставил его вздрогнуть

ниҫкәнеү вздрогнуть, встрепенуться; ниҫкәнеп китеү вздрогнуть; тауыштан ниҫкәнеп уяныу проснуться, вздрогнуть от крика

нитә *пчел.* пергä, хлëбина

нитәләнеү чернеть (*о сотах*)

һоғалан жадный на еду (*ö человеке*)

һоғаланыу торопливо и жадно есть

һоғондороу В 1) *этн.* кормить кого-л. с руки; ит һоғондороу кормить с руки мясом 2) *перен.* сказать крепко; нык һоғондороу сказать крепко 3) всучить, навязать; наряд һоғондороу всучить наряд

һоғоноу 1) класть в рот большие куски пищи 2) есть с руки

һозғак *диал. см.* һоҫко

һок *уст.* 1. 1) восхитительный, прекрасный; һок урындар восхитительные места 2) жадный; һок һимермәҫ, бур байымаҫ *посл.* жадный не станет жирным, а вор богатым 2. сглаз; кеше һоғо сглаз человека

һокланғыс восхитительный, очаровательный; һокланғыс кеше очаровательный человек; һокланғыс булығы быть восхитительным

һокландырғыс I. восхитительный, прелестный, изумительный, очаровательный; һокландырғыс бала прелестный ребенок; һокландырғыс тәбиғәт восхитительная природа 2. восхитительно, прелестно, изумительно, очаровательно; һокландырғыс йырлау изумительно петь

һокландырыу В очаровывать, восхищать, изумлять || очарование, изумление; оҫталык менән һокландырыу изумлять мастерством

һокланыу восхищаться, восторгаться || восхищение, восторг, изумление; һокланып бөтә алмай не налюбуется; һокланып карау смотреть с восхищением; һокланыу йөзөнә сыккан восхищение отразилось на лице

һокланышы *взаим. от* һокланыу

һокһок *диал. см.* кашыкморон

һокһор *диал. см.* комһоз

һол *диал. см.* оҫол

һоллау В *уст.* жадно глотать

һолло *диал. см.* оҫолло

һоло овёс | овсяной, овсяный; һоло һаламы овсяная солома; һоло буткаһы овсяная каша; һоло кеҫәле овсяный кисель; һоло ярмаһы овсяная крупа, овсянка < кара һоло овсёг

һолобаш *бот.* мятлик луговой

һолтан *см.* солтан

һолһол *диал. см.* һөҙһөт

һомай *миф.* священная птица, приносящая счастье

һомғол грацибзный, стройный; һомғол кәүзә грацибзный стан; һомғол карағай стройная сосна; һомғол булығы быть грацибзным

һомғоллок [-ғо] грация, стройность; һомғолло менән айырылып тора выделяется стройностью

һонок разогнутый; һонок салғы разогнутая коса; һонок урак разогнутый серп; һонок булығы быть разогнутым

һонолоу 1) *страд. от* һоноу; 2) Д тянуть за чем, протягивать руку за чем; һонолоп китап алыу потянуться за книгой; һонолоп карау смотреть, вытянув шею; һонолоп һыу эсмәү бездельничать, предаваться безделью

һоноу В вытягивать, протягивать; аякты һоноу протянуть ногу, выпрямить ногу; кулды һоноу протянуть руку; муйынды һоноу вытянуть шею

һонтайыу становиться долговым, вырасти долговым; һонтайып үҫеп китеү быстро вытянуться

һонтор долговязый; һонтор егет долговязый парень; һонтор булығы быть долговязым

һоңқолдау *см.* һупылдау

һоңқолдауык *диал. см.* мөншөгөр

һоп 1) *межд. употр., напр. при поднятии тяжести, прыжках* топ

һоп-*частица* усил. к прил., начинающимся на һо-; һоп-һоро бурый-пребурый

һор светло-бурый, светло-коричневый; һор ат светло-коричневая лошадь; һор булығы быть бурым

һоралыу *страд. от* һорау

һорансык [-ғы] попрошайка; побирашка *прост.*

һораныу 1) попрошайничать, побираться || попрошайничанье, клянченье 2) расспрашивать, разузнавать о чём

һоратыу 1) *понуд. от* һорау; 2) В запросить, затребовать || запрашивание, затребование, запрос; справка һоратыу затребовать справку 3) В сватать кого, свататься к кому || сватовство; кыз һората барыу отправиться сватать девушку; кыз һоратыу йолаһы обряд сватовства

һорау I В *Исх.* 1) спрашивать что, о ком-чём; дәрес һорау спрашивать урок; юл һорау спрашивать дорогу; кайтарып һорау переспрашивать; һорап белеү расспросить, разузнать 2) просить кого-что, кого-чего; акса һорау просить деньги, просить денег; эш һорау просить работу; һорап алыу попросить; һорап китеү отпрашиваться

**һорау** II 1) **вопрѳс** | **вопрѳсительный**; **риторик** **һорау** **риторический** **вопрѳс**; **һорау** **билдәһе** **вопрѳсительный** **знак**; **һорау** **биреу** **задавать** **вопрѳс**, **спрашивать**; **һорауға** **аяап** **биреу** **отвечать** **на** **вопрѳс** 2) **прѳсба**; **һораузы** **үтәу** **выполнять** **прѳсбу** 3) **допрѳс**; **һорау** **алыу** **снимать** **допрѳс** **с** **кого**, **допрашивать** **кого**; **һорауға** **сақырыу** **вызывать** **на** **допрѳс** 4) **спрос** **на** **что**, **потребность** **в** **чѳм**; **азыкма** **һорау** **спрос** **на** **продукты** **питания**; **кейем-һалымға** **һорау** **спрос** **на** **одежду** < **һорама** **инде** **и** **не** **спрашивай** (**о** **плохом** **состоянии** **кого-чего**)

**һораулык** [-ғы] **вопрѳсник**; **диалектология** **буйынса** **һораулык** **вопрѳсник** **по** **диалектологии**; **һораулык** **тултырыу** **заполнять** **вопрѳсник**

**һорашыу** **В** **Исх.** **расспрашивать** **кого** **о** **чѳм**; **спрашивать**, **справляться** **о** **чѳм**; **төпсеп** **һорашыу** **подробно** **расспросить**; **хәл** **һорашыу** **справляться** **о** **состоянии** **у** **кого**; **һаулык** **һорашыу** **здороваться** **с** **кем**, **справляться** **о** **здоровье** **чѳм**

**һорғолт** **коричневатый**; **һорғолт** **тыш** **коричневатая** **обложка**; **һорғолт** **булыу** **быть** **коричневатым**

**һоркай** **лошадь** **коричневой** **масти**

**һоркот** **диал. см.** **һуйзан**

**һорлан** **диал. см.** **һорғолт**

**һорнай** 1) **горн**; **һорнайза** **уйнау** **трубить** **в** **горн** 2) **зурна**

**һорнайған** **диал. см.** **һонтор**

**һорнайсы** 1) **горнист** 2) **зурнач**, **зурнист**

**һорнайыу** **диал. см.** **һонтайыу**

**һоро** 1) **светло-бурый**, **светло-коричневый**;

**һоро айыу** **бурый** **медведь**; **һоро күз** **карие** **глаза** 2) **диал. см.** **буз** < **һоро** **корт** а) **трутень**; б) **перен.** **дармоёд**, **тунейдец**

**һороланыу** **буреть**, **становиться** **коричневатым**

**һос:** **һос кылыу** **уст.** 1) **скользить**; **кылыс** **һос кылды** **сабля** **соскользнула** 2) **ошибаться**, **грешить**; **һажлыкка** **һос кылыу** **грешить** **против** **правды**

**һоҫа** **челнок** **ткацкого** **станка**

**һоҫак** [-ғы] **диал. см.** **һоҫко**

**һоҫко** I. 1) **совок**; **ағас** **һоҫко** **деревянный** **совок**; **тимер** **һоҫко** **железный** **совок** 2) **ковш**; **экскаватор** **һоҫкоһо** **ковш** **экскаватора** 2. **совковый**; **һоҫко көрәк** **совковая** **лопата**

**һоҫоу** **В** 1) **черпать** | **черпание**; **аш** **һоҫоу** **черпать** **суп**; **сумес** **менән** **һоҫоу** **черпать** **ковшом**; **һоҫоуға** **уңайлы** **удобный** **для** **черпания**; **һоҫоп** **алыу** **зачерпнуть**; **һоҫоп** **бетөрөу** **вычерпать** 2) **диал. см.** **һыпырыу**

**һоҫошуу** **взаимн. от** **һоҫоу**

**һоҫтороу** 1) **понуд. от** **һоҫоу**; 2) **вычерпывать** **чѳм**, **откуда**; **һыузы** **бизрә** **менән** **һоҫтороу** **вычерпывать** **воду** **ведром**

**һөзгө** **бредень**; **кыҫқа** **һөзгө** **бредешок**; **һөзгө** **тоғо** (**или** **һапсығы**) **мотня**

**һөзгөс** I 1) **шумовка**, **дуршлаг**; **цедилка** 2) **диал. см.** **һөзгө**

**һөзгөс** II **нож** **для** **сдирания** **бересты**

**һөзгәк** **бодливый**; **һөзгәк** **һыйыр** **бодливая** **корба**; **һөзгәк** **булыу** **быть** **бодливым**

**һөззөрөу** **понуд. от** **һөзөу**

**һөзлөк** [-гә] **навар** **на** **поверхности** **мясного** **бульона**; **һөзлөк** **алыу** **снимать** **навар**; **һөзлөк** **кушыу** **смешивать** **с** **наваром**

**һөзлөкләнөу** **появляться** — **о** **наваре** (**на** **поверхности** **мясного** **бульона**); **һурпа** **һөзлөкләнде** **на** **бульоне** **выступил** **навар**

**һөзмә** **сузьма** (**гуца** **отжато** **кислого** **молока**)

**һөзөк** **см.** **һөзлөк**

**һөзөлөу** **страд. от** **һөзөу** II 1; **һөт** **һөзөлдө** **молоко** **процезжено** < **күз** **һөзөлөу** **дремать**

**һөзөмтә** 1) **результат**, **итог**, **вывод**; **кире** **һөзөмтә** **отрицательный** **результат**; **эш** **һөзөмтәһе** **результат** **работы**; **һөзөмтә** **биреу** **давать** **результат** 2) **вывод**; **һөзөмтә** **яһау** **делать** **вывод**; **һөзөмтәгә** **килеу** **приходить** **к** **выводу** 3) **следствие**; **уйламай** **эшләу** **һөзөмтәһе** **следствие** **необдуманного** **поступка**

**һөзөмтәле** **результативный**; **һөзөмтәле** **тәҗрибә** **результативный** **опыт**; **һөзөмтәле** **булыу** **быть** **результативным**

**һөзөмтәлә** **вводн. сл.** **в** **результате**

**һөзөмтәләу** **В** **подытоживать**, **делать** **выводы**; **һыйылышты** **һөзөмтәләу** **подытожить** **собрание**

**һөзөмтәһез** **безрезультатный**, **без** **результата**; **һөзөмтәһез** **булыу** **быть** **без** **результата**; **һөзөмтәһез** **эзләнөу** **безрезультатные** **поиски**

**һөзөу** I **В** **бодать**, **бодаться**; **үгез** **һөззө** **бык** **забодал** **кого**

**һөзөу** II 1. **В** 1) **цедить**, **процезживать**; **һөт** **һөзөу** **процедить** **молоко** 2) **ловить**; **һылым** **менән** **балык** **һөзөу** **ловить** **рыбу** **неводом** 3) **снимать** **что**; **һаймак** **һөзөу** **снять** **сливки** 4) **перен.** **прочесывать**; **урманды** **һөзөп** **сығыу** **прочесать** **лес** 2. 1) **процезживание** 2) **вылавливание**, **ловля** 3) **снятие** 4) **прочесывание**

**һөзөшкәк** **диал. см.** **һөзгәк**

**һөзөшөу** **совм. от** **һөзөу** I, II

**һөзһөт** **удб**

**һөзгәйөу** **становиться** **пологим**, **отлогим**, **покатым**; **кыйыкты** **һөзгәйөу** **сделать** **пологой** **крышу**

**һөзәк** 1. **пологий**, **отлогий**; **покатый**; **һөзәк** **юл** **покатая** **дорога**; **һөзәк** **яр** **отлогий** **берег**; **һөзәк** **булыу** **быть** **пологим** 2. [-ге] **полобость**, **отлогость**, **покатость**; **һөзәккә** **етеу** **дойти** (**доехать**) **до** **покатости**

**һөзәклек** [-ге] **скат**, **склон**, **уклон**; **һөзәклек** **башланды** **начался** **скат**

**һөзәкләнөу** **делаться** **пологим**, **отлогим**, **покатым**; **юл** **һөзәкләнде** **дорога** **стала** **покатой**

**һөзәкләу** **см.** **һөзгәйөу**

**һөзәкәс** **диал. см.** **һөзгәк**

**һөжөрөу** **В** **скоблить**, **скрестить** (**каким-л. инструментом**)

**һөжөу** **В** 1) **см.** **һөжөрөу**; 2) **выгонять** **поголовно** **всех** **из** **помещения**

**һөжүм** **нападение**, **набег**, **налёт**; **наступлө-**

ние, атака | наступательный; ике яклы һөжүм оboюдная атака; каты һөжүм мощное наступление; һауа һөжүме воздушный налёт; һөжүм стратегияһы наступательная стратегия; һөжүм итеү а) нападать; наступать, атаковать; б) перен. набрасываться, ополчаться; в) покушаться; һаулыкка һөжүм итеү покушаться на здоровье; һөжүм итеүсе а) наступающий; нападающий, атакующий; б) спорт. нападающий, форвард; в) нападки, выпады, вьлазка

һөздөйләү диал. см. һөсләтеү

һөйгән 1) любимый; һөйгән бала любимое дитя; һөйгән ил любимая родина; һөймәнгә һөйкәлмә погов. соотв. насилу мил не будешь 2) возлюбленный; һөйгән кыз возлюбленная; һөйгәне бармы? есть ли у неё (неё) возлюбленный (возлюбленная)?

һөйзөрөү В вызывать расположение, симпатию, любовь у кого; бала сакта һөйзөрә, үсә килә көйзөрә посл. ребёнок в детские годы вызывает любовь, подрастая причиняет заботу < килден һөйзөрөү этн. ритуал показа невесты, проводимый на следующий день после приезда её в дом жениха

һөйзөртөү Исх. позволять ласкать, любить; бала һөйзөртә ребёнок позволяет ласкать (себя)

һөйкөм миловидность, симпатичность, обаятельность

һөйкөмлө симпатичный, милостивый, обаятельный; һөйкөмлө кыз симпатичная девушка; һөйкөмлө булуы быть обаятельным

һөйкөмлөлек [-ге] симпатичность, обаятельность, милостивость

һөйкөмһөз несимпатичный, отталкивающий; немилый; һөйкөмһөз булуы быть несимпатичным

һөйкәләү 1) страд. от һөйкәү; таяк һөйкәлгән палка прислонена 2) см. һөйкәнеү

һөйкәләш лингв. наклонение; бойорок һөйкәләше повелительное наклонение; өндәү һөйкәләше побудительное наклонение; теләк һөйкәләше желательное наклонение; хәбәр һөйкәләше изъявительное наклонение; шарт һөйкәләше условное наклонение

һөйкәләшеү взаимн. от һөйкәләү

һөйкәнеү Д прислоняться, приваливаться; агаска һөйкәнеү прислониться к дереву; һөйкәнеп ултырслау сидеть, прильнувшись к кому-чему

һөйкәү В Д прислонять, приваливать; тырманы кәбәнгә һөйкәү прислонить к стoгу грабли

һөйләм лингв. предложение; баш һөйләм главное предложение; инеш һөйләм вбодное предложение; кушма һөйләм сложное предложение; өндәү һөйләм восклицательное предложение; тулы һөйләм полное предложение; һорайу һөйләм вопросительное предложение; эйәртеүле кушма һөйләм сложноподчинённое предложение; эйәрсән һөйләм придаточное предложение; һөйләм киçәктәре члены предложения

һөйләндерөү В вынуждать кого говорить, рассказывать

һөйләнеү 1) страд. от һөйләү; телмәр һөйләнде речь произнесена 2) говорить (про себя); ворчать; ризаһызык белдереп һөйләнеү ворчать

һөйләнсек ворчливый; һөйләнсек карсык ворчливая старуха; һөйләнсек булуы быть ворчливым

һөйләнсек см. һөйләнсек

һөйләтеү понуд. от һөйләү

һөйләү В говорить, рассказывать что; әкиәт һөйләү рассказывать сказку; һөйләп бирөү рассказать, изложить; һөйләп бөтөрөү а) закончить рассказывать, рассказать всё; артык һөйләп ташлау наговорить лишнего; төрттөрөп һөйләү говорить с намеком; уратып һөйләү говорить обиняками; һөйләп бөтөргөһөз всё не перескажешь; һөйләһәң — һүз, төртһәң — күз погов. хочешь не хочешь, но приходишься говорить; ике уйла, бер һөйлә погов. два раза подумай, один раз выскажи; уйнап һөйләһәң дә уйлап һөйлә погов. даже если говоришь в шутку, говори обдуманно < һөйләү теле разговорный язык

һөйләүсе 1. рассказчик; оҫта һөйләүсе мастер слова 2. выступающий; һөйләүсегә һорайу бирөү задавать вопросы выступающему

һөйләш лингв. говор; урта һөйләш средний говор; һөйләш үзенсәлектәре особенности говора; һөйләштәргә өйрәнеү изучение говоров

һөйләшеү 1) взаимн. от һөйләү; 2) говорить, разговаривать | разговёр; һөйләшеү барышы ход разговора; донья хәле тураһында һөйләшеү разговаривать о международном положении; һөйләшеп алыу однокр. поговорить, переговорить 3) договариваться, уговариваться, улавлываться | договор, уговор, переговоры; ошрамырга һөйләшеү договориться о встрече; һөйләшеүгә каршы килеү противоречить уговору, противоречить условиям переговоров

һөйләштәреү понуд. от һөйләшеү

һөймәлек [-ге] притягательность; һөймәлекке бар он притягателен, он обладает притягательностью

һөймәлекле притягательный, достойный уважения и любви; һөймәлекке кеше притягательный человек; һөймәлекке булуы быть достойным уважения и любви

һөймәлекһез отталкивающий; һөймәлекһез булуы быть отталкивающим

һөймән пешня; һөймән менән боз тишеү пробивать пешней лёд

һөйөклө любимый, возлюбленный; һөйөклө кеше любимый человек; һөйөклө күреү считать любимым; һөйөклө булуы быть возлюбленным

һөйөклөм любимый мой, милый мой (при обращении)

һөйөлөү страд. от һөйөү; әсэнән һөйөлөү быть любимым матерью

һөйөндөрөү В радовать, обрадовать кого;

## БӨЙ

сикhez һөйөндөрөү рáдовать бесконéчно кого, чем

һөйөнөс рáдость; һөйөнөс килтереү приносíть рáдость

һөйөнөслө рáдостный; һөйөнөслө хэбэр рáдостное извéстие; һөйөнөслө булгу быть рáдостным

һөйөнөү рáдоваться; һөйөнөп туймау не наráдоваться

һөйөнөшөү *взаимн. от һөйөнөү*

һөйөнсө 1) *примерно соотв. рáдость! (пронесётся, когда сообщается о радостном известии, за которое обычно полагается вознаграждение); һөйөнсөһөнә нимә бирәһең? что подаришь за радостное сообщение? 2) вознаграждение (за радостное известие); һөйөнсө биреү давáть вознаграждение за радостное известие > һөйөнсөгә — колағың за радостное известие — твоё собственное ухо (говорится шуточно, когда сообщение не достойно вознаграждения)*

һөйөнсөләү доводит рáдостное сообщение до кого

һөйөшһөз *диал. см. һөйкөмһөз*

һөйөү *В* 1) любить|любовь; ата-эсэгә һөйөү любовь к родителям; һөйөү ялкыны пла́мя любви; ата-эсане һөйөү любить родителей 2) ласка́ть кого 3) хлб́пать; глáдить лáсково рукой кого; арканан һөйөү ласка́ть похлб́пыванием по спине, ласка́ть поглаживанием > ене һөймәү ненавидеть

һөйөүле лáсковый; һөйөүле караш лáсковый взгляд

һөйөүсе 1) любить, любящий 2) поклонник; музыка һөйөүсе поклонник музыки

һөйөшөү *взаимн. от һөйөү*

һөйрәкләтеү 1) *понуд.от һөйрәкләү; 2) см. һөйрәкләү*

һөйрәкләү *В* 1) тащítь, волочítь что; токто һөйрәкләү волочítь мешок 2) *перен.* тяну́ть, вытáскивать кого

һөйрәлдереү *В* волочítь что; койрокто һөйрәлдереү волочítь хвост; аякты һөйрәлдереү атлау ходítь волоча́ но́ги

һөйрәлеү тащítься, волочítься; һөйрәлеп килеү а) тащítься, волочítься; б) брестíть; һөйрәлеп килеп етеү доташítься, добрестíть; койрокта һөйрәлеү тащítься в хвостé

һөйрәлеүсе *зоол.* пресмыка́ющееся, репти́лия; һөйрәлеүселәр класы класс пресмыка́ющихся

һөйрәлтеү *см. һөйрәкләү 1*

һөйрәтеү *В* тащítь, волочítь; бүрәнә һөйрәтеү волочítь бревнó

һөйрәтке волоку́ша; бесәнде һөйрәтке менән ташыу возítь сéно на волоку́ше

һөйрәткес *см. һөйрәтке*

һөйрәү *В* 1) тяну́ть, тащítь, волочítь; кимәне һөйрәү тяну́ть лóдку; ерзән һөйрәү волочítь что-л. по землé; һөйрәп сығарыу вытáгивать 2) *перен.* вестíть; бөлгөнлөккә һөйрәү привестí к разорéнию 3) *перен.* тяну́ть; мэд-

## БӨЛ

лить, мéшкать; эште һөйрәү тяну́ть дело > эт һөйрәгер чтóбы тебá соба́ка утащíла! (*зложелание*)

һөйһөн *этн.* скот в подаро́к (*от жениха в честь переезда невесты в его дом*); һөйһөн туйы пир в честь переёзда невесты в дом жениха́

һөйһөнөү *см. хушһыныу*

һөйэк I [-ге] 1. кóстный|кóстный; баш һөйәге чéреп; бот һөйәге бéдренная кость; каллак һөйәге лопáточная кость, лопáтка; умрау һөйәге позвонóчник; һөйэк майы кóстный жир; һөйэк оно кóстная мука́ 2. кóстанбй; һөйэк брошка кóстаня́я брб́шка > ак һөйэк *неодобр.* белору́чка; асыл һөйэк красáвец, стройный человек; бай һөйәге *этн.* кусо́к мя́са с кóстью (*выдаваемый участникам во время коллективной помощи*); еңел һөйәкле (*или һөйәге еңел*) лёгкий на подьём; как һөйәккә калыу похудеть, сýльно отощáть; салыу һөйәге шéйный позвонóк живóтного (*обычно преподносится тому, кто резал скот*); һөйәккә үтеү просквозítь, продрóгнуть; измучítься

һөйэк II [-ге] кóсточка, сёма (*у плодов, ягод и фруктов*); өрөк һөйәге кóсточка урjúка, абрикóса; сейә һөйәге кóсточка ви́шни

һөйәкләнеү окостенёть

һөйәк-һаяк [-ғы] *собр.* кóсти, мослбы; һөйәк-һаяк йыйыу соби́рать кóсти (*как утильсырьё*)

һөйәл *диал. см. сөйәл*

һөйәлеү 1) *страд.* от һөйәү; 2) прислоня́ться; бағанаға һөйәлеү прислонítься к столбу́

һөйәлле *диал. см. сөйәлле*

һөйәлләнеү *диал. см. сөйәлләнеү*

һөйәм пядь (*старая мера длины*); һынык һөйәм пядь, равная расстоянию между большим и согнутым указательным пальцами

һөйәмләү *В* измерять пядями

һөйән липовый ствол, очищенный от коры  
һөйәндереү *В Д* прислоня́ться; коймаға һөйәндереү прислонítь к забóру; стенаға һөйәндереү прислонítь к стенé

һөйәнәү *Д* прислоня́ться к чему; ағаска арка менән һөйәнәү прислонítься спиной к дёреву

һөйәр 1) любимец; һөйәр булгу быть любимцем 2) любовник; сожítель

һөйәркә 1) любовница; сожítельница; содержánка; һөйәркә итеү сде́лать любовницей́ кого 2) возлóбленная

һөйәтеү 1) *понуд. от һөйәү; 2) В, Д* прислоня́ть что, куда

һөйәү *В* прислоня́ть, приставля́ть, подпира́ть что|прислонение; һөйәп куйыу прислонítь, ставítь подбóрку

һөйәүле прислонённый; һөйәүле такта прислонённая доска́

һөйәшөү *взаимн. от һөйәү*

һөл *межд. выражает коллективный призыв к действию* взяли!



һөлгө полотёнце (с вышивкой на концах); рушник; һөлгө бүлэк итеү подарить рушник

һөлгөбаш вышитый конец полотёнца

һөлдә 1) скелёт | скелётный; мамонт һөлдәһе скелёт мамонта 2) скелёт, каркас, остов; өй һөлдәһе каркас дёма

һөлдәһеззәр зоол. мягкотёлые, бесскелётные

һөлөк [-гө] пиявка; кара һөлөк чёрная пиявка; шифалы һөлөк медицинская пиявка; һөлөк һалыу ставить пиявки > һөлөк кеүек стáтный, грацибзный

һөлөксө 1) ловбц пиявок 2) разг. лóкарь, лóчащий пиявками

һөлөктэй стрóйный, стáтный, грацибзный; һөлөктэй егет стáтный йоноша

һөлэй диал. см. һонтор

һөлэймән 1) см. һөмбаш; 2) уст. кит

һөлэйт межд. возглас, к-рым сопровождают убегающего дикого зверя гей!

һөлэйтләү кричать (вслед убегающему зверю)

һөләмә хим. сулемá

һөм уст. облик; обличье прост.; эт тигән, йөнө юк, эзәм тигән, һөмө юк погов. сказать, что собака — нет шерсти, сказать, что человек — нет человеческого облика

һөмбаш 1) сёмга 2) диал. см. ташбаш

һөмөр выражение лица, облик, обличье; һөмөр касыу терять облик; һөмөр койоу нахму́ряться

һөмөрһөз хму́рый, нахму́ренный; һөмөрһөз булыу быть хму́рым

һөмрәһ уст. книжн. спúтник, попúтчик

һөмрәйеү нахму́ряться

һөмтоймас диал. см. һөмһөз

һөмһөз 1. бессты́дный, бессóвестный, непристойный, нахáльный; һөмһөз кеше бессты́дный человек; һөмһөз булыу быть нахáльным 2. бессты́дно, бессóвестно; непристойно, нахáльно; һөмһөз кыланыу поступáть непристойно, нахáльно

һөмһөзләнеү нахáльничать

һөмһөк диал. см. астыртын

һөмһөр см. һөмөр

һөмэй зоол. борода́тая неясы́т

һөнәр 1) ремеслó; һөнәргә өйрәнеү учё́тся ремеслú; һөнәр белеү владеть ремеслóm 2) промысел; һөнәр итеү промышленя́ть

һөнәрле владе́ющий каким-л. ремеслóm;

һөнәрле булыу владе́ть ремеслóm

һөнәрмән ма́стер на все ру́ки; ауыл

һөнәрмәндәре дере́венские ма́стера

һөнәрсе 1) ремесленник 2) ма́стер;

тажрибәле һөнәрсе опы́тный ма́стер

һөнәрселек [-ге] ма́стерствó, ремеслó | профессиона́льный; һөнәрселеккә өйрәнеү

учи́ться ма́стерствú; һөнәрселек мәкта́бе профессиона́льная шко́ла

һөнәр-үнәр собир. вся́кое ма́стерствó, вся́кие ремесла

һөнәрһез 1) не зна́ющий ремесла 2) неу-

ме́лый, неспособный; һөнәрле бер үлер, һөнәрһез мең үлер погов. способный умрёт раз, неспособный — тысячу раз

һөңгө копы́е, пика

һөпөп диал. см. һөзһөт

һөпсөк межд. выражает радость, подбадривание при подкидывании вверх младенца бп-ля!

һөпсөкләү В 1) подки́дывать младе́нца 2) перен. ба́ловать (ребёнка)

һөр уст. вя́ленный (о мясе)

һөргө 1) струг (для очистки стволов от коры) 2) диал. см. ирэк

һөргөн ссы́лка, изгна́ние; һөргөнгә ебәреү ссыла́ть, высыла́ть; һөргөндән кайтыу возвра́щаться из ссы́лки

һөргөнсө ссы́льный, вы́сланный, сбсла́нный; изгнанный | ссы́льный; изгнáнный; политик һөргөнсө политический ссы́льный

һөргөс 1) рыхлитель, толкáтель (о приспособлениях и машинах); кар һөргөс снегорыхлитель, снеготолкáтель 2) см. ирэк

һөргөсләү В изборо́здить что, чем; карзы һөргөсләү изборо́здить снег

һөрзөрөү 1) понуд. от һөрөү I 1; 2) В изборо́здить, разрыхли́ть что, чем

һөркә бу́рый (о масти)

һөрлөгөү пря́м., перен. спотыка́ться, осту́паться; тигез урында һөрлөгөү споткну́ться на ровном ме́сте; дүрт аяклы ат та һөрлөгә посл. конь о четырёх нога́х, а спотыка́ется

һөрлөгөшөү 1) совм. от һөрлөгөү; 2) двига́ться гу́рьбой, ско́пом; балалар һөрлөгөшөп килеп сыкты́ дети высы́пали гу́рьбой

һөрмә сурьма́ | сурьма́ный; кашка һөрмә тартыу (или ягы́у) сурьми́ть брови; һөрмә ташы сурьма́ный сплав

һөрмәле покра́шенный сурьма́й; һөрмәле каш брови, накра́шенные сурьма́й

һөрмәләнеү сурьми́ться, кра́ситься сурьма́й

һөрмәләү В сурьми́ть что; кашты

һөрмәләү сурьми́ть брови

һөрөлөү I страд. от һөрөү I; һөрөлгән ер вспáханная земля́

һөрөлөү II страд. от һөрөү II

һөрөм I 1) ко́поть; кара һөрөм чёрная ко́поть; күмер һөрөмө уго́льная ко́поть; майшәм һөрөмө ко́поть свечи́; һөрөмгә буялыу изма́заться ко́потью 2) пря́м., перен. уга́р | уга́рный; дин һөрөмө религи́бзный уга́р; һөрөм есе уга́рный за́пах; һөрөм сыга́рыу напусти́ть уга́ра; һөрөм тейеү угора́ть 3) перен. печа́ль, скорбь, тоска́, горе; йөзөн һөрөм ба́шкан лицó его опеча́лилось

һөрөм II см. һөмөр

һөрөмләндереү В см. һөрөмләү

һөрөмләнеү 1) ко́птиться, зако́птиться; шәм кыуығы һөрөмләнде ламповое стекло́ зако́птілось 2) станови́ться уга́рным; бүлмә һөрөмләнгән в ко́мнате ста́ло уга́рно 3) перен. покрыва́ться пеленóй, теря́ть блеск, свет; сама-

уыр езе һөрөмлэнгән лату́нь самовара потеря́ла блеск

һөрөмләү копт́ить; шәм һөрөмлэй свеча́ копт́ит

һөрөндө па́хотный; һөрөндө ер па́хотная земля́; һөрөндө катламын тәрәнәйтеү углубля́ть па́хотный слой

һөрөндөрөү 1) понуд. от һөрөнөү; 2) В волоч́ить, та́щить во́локом; аяғыңды һөрөндөрмә не волочи́ но́ги

һөрөнкө: кара һөрөнкө смуѓлый (о челове́ке)

һөрөнкөләнөү сере́ть; йөзө һөрөнкөләнде лицó егб посере́ло

һөрөнөү с.м. һөрлөгөү

һөрөнсәк спотыкливо́ый прост.; һөрөнсәк ат спотыкливо́ая ло́шадь

һөрөнтө с.м. һөрөндө

һөрөү I B 1) паха́ть, распахива́ть || вспа́шка, па́хота; ер һөрөү вспаха́ть зёмлю; тәрән итеп һөрөү паха́ть глубоко́; һөрөү тәрәнлеге глубина́ вспа́шки; пар һөрөү вспа́шка пара́ 2) с.м. һөжөрөү

һөрөү II B 1) двига́ть, толка́ть вперёд; алга һөрөү двига́ть вперёд 2) выгоня́ть кого-что; балаларзы бүлмәнән һөрөү выгна́ть дете́й из ко́мнаты 3) высыла́ть, ссыла́ть; изгоня́ть || вы́сылка, ссы́лка, изгна́ние; Себергә һөрөү сосла́ть в Сибирь

һөрөшөү *взаимн. от һөрөү I*

һөрп *усл. һөрп-һөрп, һөрп тә һөрп подража́ние звуку, возникающе́му при втягива́нии жидкости́*

һөрпөлдәтеү пить, шумно́ втягива́я жидкость

һөртөлөү *страд. от һөртөү; шкаф һөртөлдө шкаф вытерт*

һөртөнөү 1) вытира́ться, утира́ться || вытира́ние, утира́ние; та́стамал менән һөртөнөү утира́ться полотене́цем; һөртөнөү өсөн сепрәк тры́пка для утира́ния 2) ма́заться, кра́ситься; буяу һөртөнөү пома́заться кра́ской, покра́ситься; май һөртөнөү пома́заться ма́слом, са́лом

һөртөү B 1) вытира́ть, утира́ть; изәнде һөртөү вытира́ть пол; кудды һөртөү вытира́ть ру́ки 2) стира́ть || стира́ние; саңды һөртөү вытереть пы́ль; я́зыузы һөртөү стереть на́дпись 3) ма́зать, сма́зывать; ярага йод һөртөү сма́зывать ра́ну йодо́м 4) *перен. с.м. сәлдереү*

һөртөшөү *взаимн. от һөртөү 1-3*

һөрттөрөү *понуд. от һөртөү 1-3*

һөртәш с.м. һөркә

һөрһөз *уст. 1) некраси́вый, неприглядный, отталкива́ющий (о внешне́сти) 2) перен. пло́хой, скве́рный (о челове́ке)*

һөрһөнөү *диал. с.м. һөрлөгөү*

һөрһөтөү де́лать ту́хлым; ите һөрһөтөү де́лать ту́хлым мя́со

һөрһөү протуха́ть; ит һөрһөгән мя́со протухло; һөрһөп бөтөү оконча́тельно протухнуть

һөрә *диал. с.м. мәртәбә*

һөрән 1) крик; һөрән һалыу грóмко кри-

ча́ть, ора́ть; һөрән һалып кыскырыу крича́ть исто́шным го́лосом (обы́чно взывая́ о помощи́) 2) с.м. оран < коро һөрән пусто́звон, болту́н, пусто́мөля

һөрән-кыйкыу *собир. шум-гам; һөрән-кыйкыу купты́ поднялся шум-гам, поднялся шум*

һөрәнләү I. крича́ть, грóмко ора́ть; оклика́ть кого́ 2. óклик; һөрәнләүгә яуап биреү отзыва́ться на óклик, отклика́ться

һөрәнләшөү *взаимн. от һөрәнләү*

һөрәнтеү *диал. с.м. бәйлерәү*

һөс *межд. возглас, к-рым на́травливают собак во́звыи!*

һөскөртөү *диал. с.м. һөсләтеү*

һөсләтеү B *прям., перен. на́травливать, нау́сқывать; этте һөсләтеү на́травить соба́ку*

һөсләү с.м. һөсләтеү

һөстөкләү *диал. с.м. һөпсөкләү*

һөстөртөү *диал. с.м. һөсләтеү*

һөт 1) молокó; молóчный; бейә һөтө кобы́лье молокó; бешкән һөт а) кипячёное молокó; б) топлёное молокó; эсегән һөт прокисшее молокó; һөт өстө сли́вки; эсә һөтә а) мате́ринское молокó; б) этн. глотóк молокá, дава́емый невесте́ из рук родно́й ма́тери пе́ред отъездо́м в дом жениха́; һөт бизе́ молóчные желе́зы; һөт күтәрөү перестáть дойти́сь; һөт төшөү прибавля́ть молокá (о до́йных животно́ых); һөт фермаһы́ молóчная фе́рма; һөт һауыты́ молóчница (сосуд) 2) бот. млéчный сок; бәпембә һөтө млéчный сок одува́нчика; бәшмәк һөтө млéчный сок гриба́; кокос һөтө кокосовое молокó < айырткан һөт о́брат; күгәрсен һөтө пти́чье молокó (бука. голуби́ное молокó); үле һөт переохлаждённая за́кваска для куми́са; һөт инәһе корми́лица; һөткә ултырыу дойти́ до молóчной спелости́ (о зла́ковых); һөт теше́ молóчный зуб; һөт туғаны́ молóчные бра́тья (дети́, выкормленные́ одной́ матерью́)

һөтимәр *млекопита́ющее; һөтимәр хайуан млекопита́ющее живóтное; һөтимәрзәр зоол. млекопита́ющие*

һөт-катых [-ғы] *собир. молóчное, молóчные проду́кты*

һөтлө 1) молóчный; һөтлө аш а) молóчная пи́цца; б) молóчный суп; һөтлө бутка́ молóчная ка́ша 2) молóчный, даю́щий мно́го молокá (о до́йных животно́ых); һөтлө һыйыр молóчная корóва; һөтлө кәзә́ молóчная коза́

һөтлөгән *бот. молоча́й*

һөтлөк [-гө] *этно. я́ма для хране́ния молокá на летóвке*

һөтлөкәй с.м. һөтлөгән

һөтләнөү 1) прибавля́ть молокá (о до́йных животно́ых); бейә һөтләнде́ кобы́ла прибавила́ молокá 2) налива́ться (о зла́ках) || налива́ние (о зла́ках); игендең һөтләнөү осоро́ пе́риод налива́ния хлéба

һөтсө *разг. продаве́ц молокá*

һөтсөлөк молóчный; һөтсөлөк фермаһы́ молóчная фе́рма

буған 1) лук|лу́ковый; башлы буған репчатый лук; йәшел буған зелёный лук; кара буған (или йыллау, кышлау буған) лук-сеянец; орлок буғаны лук-чернушка; бер бау буған связка лука; буған орлого лу́ковые семена, семена лука; буған үстереу ырацивать лук 2) луковича; тюльпандың буғаны луковича тюльпана; йыллау или кышлау буған см. кара буған < буған һурпаһы эсеу испитывать нужду, лишения; буған һыуы һурпу голодать

буғанбаш см. буған 2

буғанлану образвывать луковичу; буғанлану осоро период образования луковичи

буғанлау В добавлять лук в пишу

буғарту понуд. от буғару

буғару 1. В 1) орошати|орошение; ер буғару орошати землю 2) пойти|поение; ат буғару пойти лошадей, поение лошадей 3) закаливати|закалка; корос буғару закалоти сталь 4) перен. вдохновляти, обнадёживати; дарт менән буғару вдохновляти; өмөт менән буғару обнадёживати; вселяти надежду 2. оросительный; буғару каналы оросительный канал < эт буғару бездельничати

буғарышу совм. от буғару

буғылма I 1) удар, напор реки; һыу буғылмаһы быстрина, сильный напор воды возле берега 2) захбд, захбд куда (по пути, по дороге); буғылма йһау захбати к родным (по пути куда)

буғылма II диал. см. буыма

буғылтыу диал. см. осратуы

буғылыу 1) страд. от буғуу I 1-3, 5; 2) Д ударяти, бити; ярға буғылыу ударяти о берег 3) заезжати, заходити (попутно, по пути); ауылға буғылыу заезжати в деревню (по пути куда) < ауыру буғылыу заболети; заразити; ары бәрелеп бире буғылыу не знати, что делати

буғым скот, предназначенный на уббий; буғым һимертеу откармливати скот на уббий; буғымға сакыру приглашати гостей после заббоя скота

буғымлык [-ғы] уббийный скот

буғуу I 1) Д бити; ударяти; избивати|бिति; избивание; удар; аркаға буғуу бити по спине; таяк менән буғуу ударити палкой 2) бити, колотити во что|бой; барабан буғуу а) бити в барабан; б) барабанный бой; сәғәт буғууы бой часов 3) В ставити; мөһөр буғуу ставити печать; тамға буғуу ставити клеймо, клеймити 4) В изготавляти, чеканити|чеканка; балдак буғуу изготавляти кольцо; беләзек буғуу чеканити браслет; бизәк буғуу чеканити узор; 5) играти|игра; бура буғуу играти в городки; карт буғуу играти в карты; туп буғуу игра в мяч 6) В молотити|молотба; арыш буғуу молотити рожь; киндер буғуу молотити коноплю; ашлык буғуу вакыты время молотби 7) Д считати кем-чем, принимати за кого-что; балаға буғуу считати за ребёнка; сүпкә буғуу не считати и

за соринку; әзәмгә һукмау не считати за человека < башка һуккан кеүек булуу остати в недоумении, растерятися; күтәрәп буғуу категорически отказати от чего; күтәрәп буғып решитительно, категорически; телеграмма буғуу отправляти телеграмму; түш буғуу бити себя в грудь, хвалитися

буғуу II В ткати|тканье; балаҫ буғуу ткати палас; тула буғуу ткати домашнее сукно; балаҫ буғууға әзерлек подготовка к тканью паласа

буғыш 1) война, битва, сражение, бой|военный; Бейәк Ватан буғышы Великая Отечественная война; донъя буғышы мировая война; буғыш асылу начинати войну; буғышка китеу уходити на войну; буғыш коралы военное снаряжение, вооружение; буғыш көсөргәнеше военное напряжение 2) драка; йозрок менән буғыш драка кулаками < буғыш сукмары а) драчун; б) агрессор

буғышкак [-ғы] неodobр. драчун, драчунья

буғышсан 1) воинственный, воинствующий; буғышсан атеизм воинствующий атеизм; буғышсан кәбилә воинственное племя; буғышсан булуу бити воинственным 2) драчливый; буғышсан малай драчливый мальчик; буғышсан әтәс драчливый петух

буғышсанлык [-ғы] воинственность

буғышсы воин, боец; кыйуу буғышсы смелый воин

буғыштыру понуд. от буғышуу

буғышыу 1) воевати, сражати, бити-ся|сражение, битва; азатлык өсөн буғышыу сражати за свободу; Днепр өсөн буғышыу битва за Днепр 2) драсти|драка; буғышыу ойшторуу затяти драку; урын өсөн буғышыу драка за место

буззыру понуд. от һузуу

һузма то же, что түр юрган (см. юрган)

һузмакай см. ығыш

һузмакайланыу см. ығышыу

һузманлау В тянүти, затягивати; эште озакка һузманлау затянүти дело

һузылмаклы диал. см. ығыш

һузылмалы 1) тягучий; һузылмалы лайла тягучая слизь 2) эластичный; һузылмалы ойок эластичные чулки

һузылыу 1) страд. от һузуу 1; 2) выпягивати, протягивати; һузылып китеу витянути; һузылып ятуу растянүти 3) тянүти, потянүти; китапка һузылыу потянүти за книгой; кул менән һузылыу потянүти рукой 4) продолжати; йыйылыш озакка һузылды собрание продолжилось 5) перен. медлти; һузылма не медли; һузылып эшләу работати медленно

һузылышу совм. от һузылыу

һузым 1) продолжение, протяженность чего; һузыктын һузымы продолжение прямой; юлдың һузымы протяженность дороги 2) протяжение, течение; көн һузымында в течение

дня; юл һузымына всю дорбугу, на протяжении всей дорбуги

һузынky 1. растянутый, тягучий; һузынky сым растянутый провoд; һузынky масса тягучая масса 2. лингв. гласный, гласный звук; калын һузынkyлар гласные заднего ряда; нәзек һузынkyлар гласные переднего ряда; һузынky өндәр гласные звуки; һузынkyларзың редукцияһы редукция гласных

һузыу В 1) растягивать что, удлинять что; резина һузыу растягивать резину; ялған һузыу удлинять путем соединения 2) протягивать, тянуть; юлга аркыры һузыу протягивать поперек дорбуги что; телефон сымы һузыу протянуть телефонный провoд; кул һузыу тянуть руку; протягивать руку; сәскә һузыу протянуть цветок 3) затягивать, оттягивать; китеүзе азнага һузыу оттянуть поездку на неделю; вакытты һузыу тянуть время; эште һузыу затягивать работу

һузышыу *взаимн.-совм. от һузыу 1,2*; кул һузышыу протягивать друг другу руки

һуйзай *разг. долговязый; һуйзай әзәм долговязый человек*

һуйзайыу растянуться, втягнуться (*чрезмерно*); һуйзайып ятыу лежать, растянувшись во всю длину

һуйзан 1) с прямым длинным стволom без сучьев (*о дереве*) 2) долговязый; һуйзан булыу быть долговязым

һуйзанлау бездельничать, слоняться без дела

һуйзырыу *понуд. от һуйыу*

һуйкай *диал. см. һөзәк*

һуйыл палка, дубина; тал һуйылы йвовая палка < ак һуйыл *диал. см. кыуал*

һуйылдай 1. крупного телосложения (*о подростках*) 2. *неодобр. дьлда*

һуйыллау В *бить палкой, дубиной кого*

һуйылыу *страд. от һуйыу*

һуйынды дерево, очищенное от коры

һуйыр I глухарь | | глухаринный; буз һуйыр глухарка; кара һуйыр самец глухаря; һуйыр уйыны глухаринный ток

һуйыр II *см. суйыр*

һуйыу В 1) резать и разделывать (*скот*); үгез һуйыу зарезать и разделать быка; һигез һарык һуйма, һимез һарык һуй *погов. не режь восемь овец, а режь овцу жирную* 2) сдирать (*кожу, кору и т.п.*); йүкә һуйыу содрать кору с липы; бай тәкә һуйғанда, ярлы йүкә һуйыр *погов. когда богатый режет барана, бедный сдирает кору с липы* 3) *перен. резать (человека)* 4) *перен. дубасить; һуйыш һалыу отдубасить* < һуйған да каплаған *очень похожий; как две капли воды [похож]*

һуйыш резня; һуйыш ойштороу устроить резню

һуйышыу 1. *взаимн. от һуйыу*; 2. *резня*

һук: һук бармак указательный палец

һука I соха; ағас һука деревянная соха;

һука менән ер һөрөү пахать землю сохой

һука II *диал. см. япа-яңгыз*

һукайлау *диал. см. һылтыклау*

һукалак *диал. см. тукалак*

һукалануу *страд. от һукалау 1*; ер һукаланды земля вспахана сохой

һукалатуу *понуд. от һукалау 1*

һукалау В 1) пахать сохой; һукалап сәсеу посевать, вспахав сохой 2) *перен. диал. см. һу-палау*

һукалашыу *взаимн. от һукалау 1*

һукасы пахарь (*на сохе*)

һукбай бродяга

һукбайлануу *неодобр. бродяжничать*

һуккы 1) *уст. битә, булава (используемая на охоте)* 2) дужка капкана

һуккылау В *побить, поколотить (слегка) кого-что*

һуккыс 1) молотилка; һуккыс менән ашлык һуғыу молотить хлеб на молотилке 2) боёк (*ружья*)

һуклығыу 1) биться (*о волнах, течении*); ташка һуклығыу биться о камень 2) заезжать, заходить (*по пути*)

һуклыгытыруу В 1) заводить, забрасывать *кого-что*; язьмыш кайза ғына һуклыгытырмай куда только не забрасывает судьба *кого*; озон юлдар *мине һезгә лә һуклыгытырзы* длинные дороги завели меня и к вам 2) бить, прибивать *что*; ел кәмәне ярға һуклыгытырзы ветром прибило лодку к берегу

һукма I чеканный; һукма балдак чеканное кольцо; һукма кайсы чеканные ножицы < һукма туп *то же, что сәпәмә туп (см. туп)*; һукма юл *диал. см. һукмак*

һукма II *диал. то же, что сепрәк балаç (см. балаç)*

һукмак тропинка, дорбужка, стёжка; берләм һукмак узкая тропинка; һукмак һалыу пробивать, проложить тропинку < тормош һукмағы жизненный путь

һукмалау *диал. см. һуккылау*

һукмыш *разг. выпивший, подданный*

һукрандырыу *понуд. от һукрануу 1*

һукрануу Д 1) роптать, сетовать, жаловаться на *кого-что* | | роптание, ропот, сетование; карглыкка һукрануу сетовать на старость; һукранып йәшәу жить в недовольстве; сетовать на жизнь 2) ругаться; ругать, бранить | | ругань, брань; балага һукрануу ругаться на ребенка

һукранышыу *совм. от һукрануу*

һукта 1) *бот. чашелистник* 2) кисть; балан һуктаһы кисть калыны; һуктаһы менән йыйыу *собрать с кистями (ягоды)* 3) *молодые перья (у птенцов)*

һуктырыу I 1) В *понуд. от һуғыу I*; 2) Д *перен. намекать на что; кисәгегә һуктырыу намекать на вчерашнее* 3) *перен. разг. направляться; тау аша һуктырыу направляться в горы; тура һуктырыу направляться прямо; сыбык менән һуктырыу пёрка рбзгами*

һуктырыу II *понуд. от һуғыу II*

**хуқыр** 1) слепой; **хуқыр күз** слепой глаз; **хуқыр әбей** слепая старуха; **дөм** (или тома) **хуқыр** совершенно слепой; **хуқырзың теләгәне ике күз** посл. завётное желание у слепого — два глаза; **хуқыр тауыкка бары ла тары погов.** слепой курице — всё прбсо 2) *перен.* несведущий; бестолковый < күзле **хуқыр** зрячий слепец (человек, не знающий очевидного или не замечающий того, что перед глазами); **күрә хуқыр то же, что күрәғарау** (см. карау); **хуқыр кесерткән диал. то же, что һаңғырау кесерткән** (см. кесерткән); **хуқыр бер тин** (см. тин); **хуқыр себен диал. см. ләпәкәй**; **хуқыр сыскан см. сыскан**; **хуқыр тәкә см. һәпәләк I хуқырайтыу** В ослеплять, лишать зрения

**хуқырайыу** слепнуть, становиться слепым, терять зрение

**хуқырас** имеющий плохое зрение

**һул** 1) левый; **һул аяк** левая нога; **һул кул** левая рука; **һул як яр** левый берег 2) *перен.* полит. левый; **һул агым** левое течение; **һул тайпылыш** левый уклон; **һул эсерзәр** левые эсеры 3) *диал. см. тисқәре* < **һул аяктан** тороу встать с левой ноги

**һула мед.** рахит

**һулакай I.** левшя; **һулакай булыу** быть левшой 2. левый; **һулакай кул** левая рука

**һулау** дышать; вдыхать; **еңел һулау** легко вздохнуть; **саф һауа һулау** дышать свежим воздухом; **тәрән һулау** глубоко дышать

**һулға** влево, налево; **һулға боролоу** повернуться влево

**һулда** влево, налево, слева; **һулда ауыл** калды налево осталась деревня; **юлдан һулда** слева от дороги

**һулдан** слева; **һулдан тауыш** ишетелде слева слышался глос

**һулк-һулк подражание, напр. волнообразному движению, пульсирующей боли или всхлипу**; **һулк-һулк илау** всхлипывать

**һулкылдатуу** пульсировать; **һулкылдап һызлау** пульсирующая боль

**һулкылдау** 1) пульсировать; **кан һулкылдап аға** кровь пульсирует 2) всхлипывать; **һулкылдап илау** плакать, всхлипывая

**һулкыу см. һулкылдау**

**һулпайыу диал. см. кыйшайыу**

**һулпы** острая форма рахита

**һулпык диал. см. кыйыш**

**һулығыу I Исх.** чихнуть, сохнуть; **кайғынан һулығыу** чихнуть от горя

**һулығыу II диал. см. йотлоғоу**

**һулыжлау диал. см. һулкылдау**

**һулым диал. см. баткаклык**

**һулытыу понуд. от һулыу**

**һулыу I** *прям., перен.* вянуть, чихнуть, засыхать; блёкнуть; **кояшта һулыу** вянуть на солнце; **сәскәләр һулып бөттө** цветы завяли; **ауырыузан һулыу** чихнуть от болезни

**һулыу II диал. см. һулыш** < **һулыу һайын** на каждом шагу, постоянно

**һулыш** *прям., перен.* дыхание; **иркен һу-**

**лыш** лёгкое дыхание; **әсе һулыш** горячее дыхание; **яз һулышы** дыхание весны; **һулышыңз калыу** оставаться бездыханным

**һум I** рубль; **биш һум** пять рублей; **нисә һум тора** сколько [это] стоит?

**һум II** цельный, сплошной; **һум ағас** цельное полёно; **һум алтын** злото высшей пробы; **һум ит см. ит**; **һум тимер** цельное (необработанное) железо

**һум III** нарыв на бедре

**һумаклау диал. см. йомғақлау**

**һумала диал. см. ысмала**

**һумалак диал. см. йомғақ**

**һумалаклау диал. см. йомғақлау**

**һумалтай см. һумалтыр**

**һумалтыр** 1) грубый, топорный (о подделках, вещах) 2) неуклюжий (о человеке); **һумалтыр булыу** быть неуклюжим

**һумбата диал. см. һапата**

**һумлануу** страд. от **һумлау**

**һумлау** В заготовить что, сделать заготовку чего || заготовка; **ағас көрәк һумлау** сделать заготовку для деревянной лопаты; **тәртә һумлауы** заготовка для оглоблей

**һумлык** рублёвый || рубль, рублёвка; **биш һумлык акса күпюра** в пять рублей; **һумлыгың бармы?** есть у тебя рублёвка?

**һумпайыу диал. см. тумпайыу**

**һумса диал. см. самбуса**

**һун** гунн, гүнны || гүннский; **һун кәбиләләре** гүннские племена

**һуна** то же, что **һуна өйрәк** (см. өйрәк)

**һунағара** зоол. змеяд (птица)

**һунар** 1) охота || охотничий; **өйрәк һунары** охота на уток; **һунар вақыты** (или осоро) охотничий сезон; **һунар кошо** а) дичь; б) ловчая птица; **һунар мылтығы** дробовик, охотничье ружьё; **һунар эте** охотничья собака; **һунар итеу** охотиться 2) разг. добыча на охоте; **һунар алыу** добыть (на охоте); **һунарһыз** кайтыу возвращаться без добычи

**һунарлау** В охотиться; охотничать *прост.*; **кош-корт һунарлау** охотиться на дичь

**һунарсы** охотник; **ловёц**; **зверолов** || охотничий; **бүре һунарсыһы** охотник на волков; **һунарсы саңғыһы** охотничьи лыжи

**һунарсыл** 1) добычливый; **һунарсыл булыу** быть добычливым 2) любящий охотиться

**һунарсыллау см. һунарлау**

**һунарсылык [-ғы]** охота, звероловство, пушной промысел || охотничий; **һунарсылык итеу** охотиться; **һунарсылык хужалығы** охотничье хозяйство

**һуң I** 1. поздно; **һуң кайтыу** возвращаться поздно; **һуң тороу** вставать поздно 2. поздний < **һуңға** калыу опоздать; **һуңға табан** попозже, попозднее

**һуң II** *послелог с исх. п.* после; **төштән һуң** после обеда; **ямғырзан һуң** после дождя < **иртәнән һуңға** послезавтра

**һуң III** *частица усил. не, ну и, же*; **йыйык та һуң ну и** набрали (чего); **һизәр**



генә юк һуң донъяла! и чеб тóлько нет в мiре

һуңғары побóже, пóже; һуңғары һөйләшербеҙ поговорим побóже

һуңғы I последний; заключительный; һуңғы дәрес последний уро́к; һуңғы йыл последний год; һуңғы осрашыу последняя встреча, заключительная встреча; һуңғы станция конечная стáнция; һуңғы тин последняя копейка; һуңғы һуҙ заключительное слóво < һуңғы сиккә етеу дойти до предела

һуңғы II диал. см. һуңғылык

һуңғылык [-ғы] анат. послёд

һуңлатыу В, Д задерживать кого-чего; бер сәғәткә һуңлатыу задержáть на одiн час; эшкә һуңлатыу вынуждáть опоздáть на рабóту кого

һуңлау Д опáздывать, запáздывать, задерживать | опоздáние, запáздывание, задержкa; эшкә һуңлау опоздáть на рабóту; йыйлышка һуңлау опоздáние на собрáние; поездың һуңлауы задержкa пóезда

һуңра диал. см. һуңынан

һуңсыл разг. опáздывающий (о человеке)

һуңынан пóсле, потóм, впоследствии; төш һуңынан пóсле обеда; эш һуңынан пóсле рабóты

һуңында в конце; азна һуңында в конце неде́ли

һуп I подражание голосу удода, совы и выти уп

һуп II: һуп бармак диал. то же, что һук бармак (см. һук)

һупайзы зоол. сыч мохноногий

һупайыу выпáчиваться, выступать, торчáть; күзе һупайған глаза выпучились

һупалак см. йомарлам; бер һупалак май кругляк мáсла; һупалак балсык комóк глины

һупалаклау В 1) вáлить, скáтывать, кóмкать, слеплáть что; кар һупалаклау скóмкать снег; корот һупалаклау скатáть курúт в кругляк; һупалаклап алыу скатáть что в кругляк 2) диал. см. һупалау

һупалау 1) В см. әтмәләү; 2) немнóго уметь (делать что-л.); немнóго знать что; башкортса һупалау немнóго понимать по-башкирски

һупата 1. тяжеловесный, неповоротливый (о человеке) 2. úвалень

һупкын диал. см. һапкан

һуплау úхать (о совах)

һупылдак [-ғы] диал. см. һупайзы

һупылдау кричáть (о сове, удоде, выти)

һурап диал. см. сар II

һурғыс I высáсыватель (об орудиях, приборах); саң һурғыс пылесос; ярма һурғыс лущильная машина

һурғыс II сургúч

һурғыс III см. киптергес

һурзыртыу 1) понуд. от һурзырыу; 2) В выкáчивать, высáсывать что; һыу һурзыртыу выкáчивать вóду

һурзырыу 1) понуд. от һурыу; 2) В откá-

чивать, отсáсывать; һыу һурзырыу откáчивать вóду 3) спец. обдира́ть; һоло һурзырыу обдира́ть овёс; тары һурзырыу обдира́ть прбóсо < бал һурзырыу гнать мёд; теш һурзырыу см. теш

һурзырышыу взаимн. от һурзырыу 2,3

һуркылдак диал. см. екән

һуркыу диал. см. һурығыу

һурнак 1) пчелá, котóрая забирает мёд из чужих úльев 2) перен. паразит

һурнас диал. см. һурнак

һурпа бульбóн; һимез һурпа жiрный бульбóн; тауык һурпаһы куриный бульбóн; балык һурпаһы уха; кэбэҗтә һурпаһы пренебр. капóстный отбáр; һурпалы ит мясо с бульбóном; һурпа катыкклау смéшивать бульбóн с приправой (курутом, катыком и т.п.)

һурпалау В гóтовить что-л. с бульбóном; һалма һурпалау залить лапшú бульбóном; һурпалап бешереу пригóтовить что-л. с бульбóном

һурпыс сердечник; көрэк һурпысы сердечник лопáты

һурығыу 1) подсыхáть; ер һурыкты земля подсыхла 2) перен. худеть; ауырыузан һурығыу похудеть пóсле болезни

һурыктырыу В подсушивать; бесәнде һурыктырыу подсушить сено

һурылыу 1) страд. от һурыу; 2) снимáться; внимáться; һәнәктең һабы һурылды черенóк у вил стал соскáкивать 3) перен. исхудáть, спáсть с телá прост.; кайғынан һурылыу похудеть от гóря

һурынты вытáжка, экстрáкт; алоэ һурынтыһы экстрáкт албэ

һурыу В 1) выдёргивать, вырывáть; вынимáть | выдёргивание, вырывáние; вынимáние; бармактан сүпте һурып сығарыу вынуть из пáльца занбóзу; сөй һурыу выдёрнуть гвоздь; теш һурыу вырвать зуб; теш һурыу коралы инструмент для выдёргивания зуббóв 2) высáсывать, выкáчивать | высáсывание; выкáчивание; насостар нефть һура насóсы выкáчивают нефть 3) сосáть | сосáние; бармак һурыу сосáть пáлец; кәнфит һурыу сосáть конфёты 4) засáсывать, затýживать; бөйон күлдә һурып алды смерч засосáл бзоро < кеҗә һурыу присваивать чы-л дёныги, срдства

һуҗар диал. см. һыуһар I

һут сок; емеш һуты фруктóвый сок; кишер һуты моркóвный сок; ашказан һуты желúдочный сок; һут эсәү пить сок

һутлану наливатáсь соком; еләктәр һутланды ягоды налились соком

һутлы сочный; һутлы азык сочный корм; һутлы емеш сочный фрукт; һутлы үлән сочная трава

һуш чүвство, сознáние; һуш китеу а) потерять сознáние; б) восхищáться кем-чем, удивлáться кому-чему; һушка килеу прийти в себá, прийти в сознáние; һушты алыу напугáть, испугáть кого; һушты юғалтыу потерять сознáние, упáсть в обморок, лишiться чүвств

һушһыз потерявший сознание; һушһыз ятыу лежать без чувств

һушһызлануы терять сознание, быть без чувств

һүтелеу *страд. от* һүгеу

һүгенеу ругаться, браниться || ругань, брань, матерщина *прост.*; юкка һүгенеу браниться попусту

һүгеу *В* ругать, бранить; һүгеп алыу поругать, побранить; сәбәһез һүгеу ругать без причины *кого-что*; ата һүкән аш юйыр, эсә һүкән йош койор *посл.* оскорбивший отца лишится пиши, оскорбивший мать прольёт слёзы < эт итеп (или этән алып, эткә халып) һүгеу жестоко бранить, ругать *кого*

һүгеш 1) ругань, брань 2) дрязги; өзләкһез һүгеш йэшәу постоянные дрязги

һүгешәу 1) *взаимн. от* һүгеу 2) браниться, ругаться || брань, ругань

һүз 1) речь, слово, разговор; асыллы һүз мүдрөе слово; йомшак һүз ласковое слово; каты һүз оскорбительное слово; тапкыр һүз меткое слово; һүз ағышы ход разговора; һүз алыу брать слово (*для выступления*); һүз һөйләу а) разговаривать; б) держать речь *в)* перен. сплётничать; һүз әйтеу а) держать речь; б) попрекать *кого* 2) сплётня, сплётни; һүз йөрөтөу сплётничать; һүз тыңлау а) слушаться; б) слушать сплётни; һүз йөрөтөусе сплётник 3) обещание; һүз алыу брать обещание; һүз биреу давать слово, обещать; һүз тотоу сдержатъ слово; сдержатъ обещание 4) скандал, размолвка; һүзгә килешәу поскандальить; һүз сыкты произошла размолвка 5) *грам.* слово; инеш һүз вводное слово; кушма һүз сложное слово; модаль һүз модальное слово; мөнәсәбәт һүз относительное слово; өндәш һүз обращение; ябай һүз простое слово; ярзамлык һүз вспомогательное слово; яһалма һүз производное слово; һүззең мәгәнәһе значение слова; һүз төркөмдәре части речи; һүз үзгәреше словоизменение; һүз яһалышы словообразование < аз һүзле молчаливый, малословный; несловоохотливый; бер һүзле а) сдерживающий слово, обещание; б) категоричный; вак һүзле мелочный; ике һүззең берендә постоянно, через каждое слово; иске ауыздан яңы һүз *см.* ауыз; кара һүз а) проба; б) *диал. см.* экиәт; кырк һүзге егеу ругать, попрекать *кого*; наговорить лишнего *кому*; кырын һүз неправое слово; тузға язмаған һүз небылица; үз һүзле *неодобр.* неоступный, упорный, напористый, неуступчивый; һүз алдырмау мешать разговору; һүз асыу начинать рассказывать, начинать разговор; һүз беркетәу сговариваться; һүз буткаһы болтовня; һүз буткаһы бешерәу болтать; һүззе елгә ташлау (или осроу) бросать слова на ветер; һүззе йығыу не считается с чым-л. мнением; һүззе һатып алмай (или һүз эзләргә күршегә инмәй) за словом в карман не лезет; һүз көрәштерәу спорить с кем; һүз күтәрәу терпеливоносить попреки; һүз кайтарыу прекословить; һүз ка-

ты добавить слово; һүз кушыу а) обращаться к кому; б) приказать кому; попросить *кого*; һүз тейәу выслушивать попреки; һүз тейзереу попрекать; һүз төйнәу завершать разговор; һүз уйнатыу каламбурить; һүз үтеу быть влиятельным; һүз эйәрә (или артынан) һүз слово за словом; һүз зә юк безусловно, конечно, нет слов; әйтһәң һүз, төртһәң күз *погов. соотв.* правда глаза колет; баузың озоно, һүззең кыскаһы якшы *посл.* верёвка хорошая длинная, речь хорошая краткая; ил һүзе — диңгез тулқыны *погов.* людская молва, что морская волна; колакка ингән халкын һүз йөрәккә барып боз була *погов.* услышанное холодное слово на сердце ложится льдом; әйткән һүз — аткан ук *посл.* сказанное слово — выпущенная стрела; әйткән һүзең көмөш булһа ла тик тороуың алтын *посл.* слово — серебр, молчание — золото; якшы һүз йән азығы, яман һүз баш казығы *посл.* доброе слово — пища для души, дурное слово — кол для головы

һүзбәйләнеш *лингв.* словосочетание; ирекле һүзбәйләнеш свободное словосочетание; рәүеш һүзбәйләнеше наречное словосочетание; тоторокло һүзбәйләнеш устойчивое словосочетание; һүзбәйләнеш төрзәре виды словосочетаний

һүзлек словарь || словарный; башкортсарусса һүзлек башкирско-русский словарь; башкорт теленең аңлатмалы һүзлеге толковый словарь башкирского языка; диалектологик һүзлек диалектологический словарь; сит телдәр һүзлеге словарь иностранных слов; терминологик һүзлек терминологический словарь; һүзлек запасы словарный запас; телден һүзлек составы словарный состав языка; һүзлек эше словарная работа

һүзләу *уст. см.* һөйләу

һүзләшәу 1) пререкаться || пререкание; үз-ара һүзләшәу пререкаться между собой 2) ругаться с кем

һүзмә-һүз 1. дословный; һүзмә-һүз тәржемә дословный перевод 2. дословно; һүзмә-һүз еткерәу передать что-л. дословно; һүзмә-һүз тәржемә итеу переводить дословно

һүзсән 1. словоохотливый, говорливый, языкастый; һүзсән кеше словоохотливый человек; һүзсән булыу быть говорливым 2. говорун, говорунья *разг.*; һүзсәнгә һүз генә бир говоруну дай только слово

һүзсәнләнеу становиться словоохотливым, говорливым

һүзһез 1. 1) молчаливый, неразговорчивый; һүзһез кеше молчаливый человек, молчун; һүзһез калыу замолчать 2) безработный, бессловесный 2. 1) молчком, молча; һүзһез ултырыу сидеть молча 2) безработно, бессловесно; эште һүзһез башкарыу а) молча выполнять работу; б) безработно выполнять работу < бер (или һис) һүзһез без сомнения, несомненно, обязательно; һис һүзһез осрашырбыз обязательно встретимся

## БҮЖ

hүжэ *межд. упот. для подбадривания работников*

hүжэлэу *В* подбадривать, поддерживать *кого*

hүктереу *понуд. от* hүгеу

hүкэт *диал. см. эзмәуер*

hүл 1) сүкрөвица 2) *диал. см. дым*

hүлдер *диал. см. hүрән*

hүлле *физиол. сербзный; hүлле шыйык-лык сербзная жидкость*

hүлпән 1. 1) вялый, медлительный, неторопливый; hүлпән кеше медлительный человек; hүлпән эш вялая работа 2) слабо скрученный, слабо свитый; hүлпән аркан слабо свитый аркан 2. вяло, медлительно, неторопливо; hүлпән атлау шагаты неторопливо; hүлпән кузгалыу двигатъся неторопливо; эш hүлпән барзы работа шла вяло

hүлпәнлек [-ге] вялость, неторопливость; hүлпәнлек күрһәтеу проявлять неторопливость, не торопиться

hүлпәнләнеу *см. hүлпәнәйеу*

hүлпәнәйеу *В* замедляться, становиться вялым; эш hүлпәнәйзе дело замедлилось

hүлэ *диал. (см. күбә)*

hүләм: hүләм юл *диал. то же, что hүрәпән юл (см. hүрәпән)*

hүмес *диал. см. сүмес*

hүндергес огнетушитель

hүндерелеу *страд. от* hүндереу; ут hүндерелегән огнь погашен

hүндереу *В* 1) гасить, тушить; глушить; выключать || гашение, тушение; глушение; выключение; моторзы hүндереу заглушить мотор; папиросты hүндереу потушить папиросу; шөмде hүндереу задуть свечу; лампочканы hүндереу выключить лампу 2) гасить, подавлять, заглушать, глушить; дәрте hүндереу гасить вдохновение; инициативаны hүндереу подавить инициативу

hүндертеу *понуд. от* hүндереу

hүнек потушенный, заглушенный; hүнек самауыр заглушенный самовар; hүнек ут потушенный огнь

hүнеу *прям., перен. угасать, потухать, затухать; глбхнуть; ут hүнде огнь погас; мотор hүнде мотор заглох; дәрт hүнде задр угас; теләге hүнгән егә желание погасло; hүнә барыу мёркнуть (постепенно)*

hүнмәс *прям., перен. неугасимый, негасимый, немёркнущий; hүнмәс йондоз немёркнущая звезда*

hүрелдереу *см. hүрелтеу*

hүрелеу I 1) *прям., перен. остывать, потухать, угасать; куз hүрелде жар потух; мейес hүрелде печка остыла; мунса hүрелде баня остыла; асыу hүрелде гнев остыл* 2) утихать, затихать; һызлау hүрелде боль утихла 3) разочаровываться; дустан hүрелеу разочаровываться в друге; күңел hүрелеу разочароваться

hүрелеу II распускаться, расплетаться; бау

## БҮТ

hүрелде верёвка расплелась; ойок hүрелде чулки распустились

hүрем *диал. см. hүренде*

hүренде нитки, выдернутые из ткани

hүреу I *В* разочаровывать; күңелде hүреу разочаровывать

hүреу II *В* расплетать, распускать; ойокто hүреу распускать чулок

hүреу III *диал. см. кәпрән*

hүрмә *диал. то же, что сепрәк балаç (см. балаç)*

hүрмәкәй *диал. то же, что hүрәпән юл (см. hүрәпән)*

hүрнәкә *диал. см. hүренде*

hүрәмһыу *диал. см. hүрелеу I*

hүрән 1. 1) плёхо натопленный (*о печи, бане и т.п.*) 2) плёхо испечённый (*о хлебе*) 3) *перен. вялый, неторопливый; hүрән тормош вялая жизнь* 2. вяло, неторопливо; эш hүрән бара работа идёт вяло

hүрәнләндереу *В* 1) остужать, охлаждать; мейесте hүрәнләндереу остудить печь 2) замедлять; төзөлөштә эште hүрәнләндереу замедлять работу на стройке

hүрәнләнеу 1) остужаться, охлаждаться; һауа hүрәнләнде въздух охладился 2) замедляться; хәрәкәт hүрәнләнде движение замедлилось

hүрәнләтеу *см. hүрәнләндереу*

hүрәнләу *см. hүрәнләндереу*

hүрәнһеу слегка остывший; hүрәнһеу мейес слегка остывшая печь

hүрәнәйеу *см. hүрәнләнеу*

hүрәнәйеу *см. hүрәнләндереу*

hүрәпән: hүрәпән юл зарбшая дорбга, тропа

hүрәт 1. 1) рисунок, зарисовка; кеше hүрәтә рисунок человека; hүрәт төшөрөу рисовать 2) изображение, снимок; hүрәткә төшөрөу фотографировать 3) образ, облик; теләгән hүрәткә инеу принять любой образ, облик 2. *см. сүрәт* 2

hүрәтләндереу *В* изображать, описывать; тормошто hүрәтләндереу описывать жизнь; тәбигәтте hүрәтләндереу изображать природу

hүрәтләнеу 1) *страд. от* hүрәтләу; 2) изображаться, описываться

hүрәтләу *В* 1) рисовать, изображать; диңгезте hүрәтләу изображать море 2) иллюстрировать; китапты hүрәтләу иллюстрировать книгу 3) описывать что; халык тарихын hүрәтләу описывать историю народа

hүтек распоротый; кейемден hүтек ере распоротое место одежды (*по шву*)

hүтелеу 1) *страд. от* hүтеу; 2) распарываться; разрываться || разрыв; йөй буйлап hүтелеу распоротъся по швам 3) расплетаться; распускаться

hүтеу *В* 1) пороть, распарывать (*шов*) || распарывание, распорка (*сшитого*); итектең куньсын hүтеу распоротъ голенище сапога 2) расплетать, разматывать; распу-

скать || расплетание, разматывание; арканды һүтеү расплестй верёвку; йомғақты һүтеү размотать клубок; моторзы һүтеү разобрать мотор; койманы һүтеү разобрать забор 3) *перен.* разносить в пух и прах, дать жару разг.; хата өсөн һүтеп ташлау разносить в пух и прах за ошибку

һүтешәү *взаимн. от һүтеү*

һүттерәү *понуд. от һүтеү*

һы *межд.* 1) *выражает согласие* да 2) *выражает сомнение* гм

һыбай 1. *верхой;* һыбай йөрөү ёздить верхом; һыбай сабыгу скакать верхом; һыбай аты *верховая лошадь* 2. *см. һыбайлы;* кораллы һыбай *вооружённый всадник*

һыбайлануу *Д садиться верхом на кого;* ярунға һыбайланып ултырыу садиться кому верхом на плечи

һыбайлау *В садиться верхом на кого-что, оседлать кого-что; ат һыбайлау садиться верхом на лошадь; бүрәнәне һыбайлау садиться верхом на бревно*

һыбайлы *всадник, верхой;* башкорт һыбайлылары *башкирские всадники*

һыбайса *верховая лошадь*

һыбау *диал. см. һыуһы*

һыбашкак *липкий, липучий;* һыбашкак кар *липучий снег*  
һыбашкы *диал. то же, что елем үлән (см. үлән)*

һыбашыу *диал. см. һылашыу 2*

һыбызғы 1) *дудка, свирель;* мөгөз һыбызғы *рог; һыбызғы уйнау играть на дудке* 2) *диал. см. һызғырткыс*

һығылдырыу *В гнуть, прогибать что; йөк басманы һығылдыра груз гнёт сходно*

һығылма *гибкий; һығылма бил гибкий стан; һығылма такта гибкая доска*

һығылмалы 1) *гибкий; упругий; һығылмалы көүзә гибкое тело; һығылмалы сиртма упругая пружина* 2) *перен. гибкий; һығылмалы политика гибкая политика; һығылмалы ақыл гибкий ум*

һығылмалылык [-ғы] 1) *гибкость, упругость; көүзәнен һығылмалылығы гибкость стана; коростон һығылмалылығы упругость стали; һығылмалылык берәмеге физ. единица упругости* 2) *перен. гибкость; политиканың һығылмалылығы гибкость политики*

һығылыу *I прям., перен.* 1) *гнутья, прогибаться; ағас һығыла дерево прогибается* 2) *перен. гнутьяся; кайғынан һығылыу гнутьяся от горя*

һығылыу *II 1) страд. от һығыу II; кайыш һығылған ремён затянут* 2) *удушиться, удавиться; һығылып үлеу удушиться*

һығылыу *III сочиться; һығылып тамыу сочиться каплями* < һығылып илау *горько плакать*

һығымса *витажка, экстракт; сәй һығымсаһы чайный экстракт*

һығымта *вывод, заключение; дөрөс*

һығымта *правильный вывод; һығымтаға килеү прийти к заключению; һығымта яһау сделать вывод*

һығынты *выжимки, избина; сөгәлдөр һығынтыһы свекловичные выжимки, жом*

һығыныу 1) *выжимать одежду (после дождя)* 2) *Д прижиматься разг. см. һыйыныу* 3) *Д преклоняться перед кем-чем*

һығыт *диал. см. һыкмыр*

һығыу *I В прям., перен. гнуть, прогибать кого-что; изәнде һығыу прогнуть пол (тяжестью); уны кайғы һыкмаз разг. егө не согнёт горе*

һығыу *II В 1) затягивать; токтоң ауызын һығыу затянуть мешок* 2) *душить, задушить, удавить прост.; муйынды һығыу душить*

һығыу *III В выжимать, отжимать что; кер һығыу отжать бельё; май һығыу жать масло; кершәнде һығып сығарыу выдавить крем из тбика*

һығыу *IV Д прижимать; ергә һығыу прижать к земле (при борьбе)*

һыза *косогор; һыза буйлап барыу ехать по косогору*

һызағайым *лесная полоса*

һызак *узкий; һызак ек узкая щель; һызак булыу быть узким*

һызат 1) *полоса, черта, линия; арқыры һызат поперечная полоса; буй һызат продольная полоса; буй-буй һызат полосатые черточки; урман һызаты лесная полоса* 2) *перен. черта, свойство, особенность; кире һызат отрицательная черта; төп һызат основное свойство; ыңғай һызат положительная черта* < тышкы һызат *контур*

һызатлануу 1) *страд. от һызатлау; 2) прочерчивать, обозначаться; маңлайында йыйырсыктар һызатланды на лбу прочертились морщинки* 3) *перен. проявляться, прорисовываться; күз алдында уның һыны һызатланды перед моими глазами вырисовался егө образ*

һызатлау *В 1) прочерчивать, провести линии || прочерчивание; кәләм менән һызатлау прочерчивать карандашом; һызатлап сығыу прочертить что 2) изображать, обрисовывать; холкон һызатлау обрисовать егө характер*

һызатлы *полосатый; һызатлы һыртыл әлгәһәк бурундук полосатый*

һызак *пронзительный; пронизывающий; һызак ел пронзительный ветер*

һызғануу *В засучивать; балак һызғануу засучить штанины; ең һызғануу а) засучить рукава; б) перен. дружно братья за работу, за дело, братья за дело засучив рукава*

һызғы 1) *разметка (для разметки бревен сруба)* 2) *резец (для резьбы)*

һызғырсык [-ғы] *диал. см. һызлык I*

һызғырт *диал. см. һызғак*

һызғырткыс *свисток, свистулька; балалаһ һызғырткысы детская свистулька; милиционер һызғырткысы милицейский свисток; һызғырт-*

кыс тауышы звук свисткá; **һызғырткыс өрөү** свистеть в свисток

**һызғыртмак** *диал. см. һызғырткыс*

**һызғыртыу I B 1)** свистеть *во что*; **һызғырткысты һызғыртыу** свистеть в свистульку 2) *перен.* морить голодом

**һызғыртыу II B диал. см. һыззырыу**

**һызғырыныу** посвистывать

**һызғырыу 1)** свистеть || свист; **көй һызғырыу** высвистывать мелодию; пуля **һызғырыуы** свист пуль; **һарығош һызғырыуы** свист йволги 2) *перен.* голодать

**һызғырышыу 1)** свистать, свистеть (*о многих*) 2) пересвистываться; **коштар һызғырыша** птицы пересвистываются 3) *перен.* голодать (*о многих*)

**һызғыс 1)** смычок; скрипка **һызғысы** смычок скрипки 2) линейка 3) *см. һызғы;* 4) *диал. см. шырпы*

**һызғыртыу 1)** *понуд. от һыззырыу;* 2) *B* мастерский исполнять на чём-л. (*музыку, мелодию*)

**һыззырыу I 1)** *побуд. от һыззыу I;* 2) *B* мастерский исполнять (*музыку, мелодию*) 3) мчаться; мотоциклда **һыззырып үтеу** промчаться на мотоцикле

**һыззырыу II B** топить (*сало*); эс майын **һыззырыу** топить нутряное сало

**һызландырыу 1)** *безл. от һызлау I;* **һызландырып тора** всё болит 2) причинять боль, вызывать боль; **йөрәкте һызландырыу** вызывать душевную боль

**һызланыу Исх. 1)** страдать от боли; төнө буйы **һызланып сыгтым** я всю ночь страдал от боли, я всю ночь мучился болью 2) *перен.* горевать, испытывать чувство горести; скорбеть; **баланың ауырыуын уйлап һызланам** испытываю чувство горести, думая о болезни ребенка

**һызлатыу B см. һызландырыу 2**

**һызлау** *прям., перен.* нить, болеть; ломить *прост.* || боль, ломота *прост.*; **быуын һызлай** суставы ломит; **теш һызлай** болит зуб; күнел **һызлай** душа болит; **һызлаузан** интегеу мучиться от боли; **коро һызлау** ломота в суставах

**һызлаулы** болящий, ноющий; **һызлаулы аяк** болящая нога; **һызлаулы теш** ноющий зуб

**һызлауык [-ғы]** чирей, фурункул; **һызлауык** сыгты на теле появились фурункулы

**һызлык I [-ғы]** зубочистка; **кауырһын һызлык** перьявая зубочистка

**һызлык II [-ғы]** тряпё, ветошь и т.п. (*для затыкания щелей*)

**һызлык III [-ғы]** шкварки; **һызлыклы бутка** каша со шкварками

**һызлыкларыу** *страд. от һызлыклау I*

**һызлыклатыу** *понуд. от һызлыклау I*

**һызлыклау I B** пользоваться зубочисткой **һызлыклау II B** конопатить; **мүк менән һызлыклау** конопатить стёны мхом

**һызлыкларыу** *взаимн. от һызлыклау II*

**һызма I 1)** чертёж || чертёжный; деталь **һызмаһы** чертёж детали; **һызма өстәле** чертёж-

ный стол; **һызма башкарыу** выполнить чертёж 2) набросок; **һүрәттең тәге һызмаһы** первый набросок рисунка < **һызма геометрия** начертательная геометрия

**һызма II 1)** *см. тезмә;* **һызма таузар** ровные ряды 6) 2) начёрченный, расчёрченный; **һызма бизәк** узор в виде черточек 3) *см. һызгак*

**һызма III:** **һызма ук** боевая оперённая стрела с острым наконечником; **һызма мылтык** а) кремневое ружьё; б) нарезная винтовка

**һызма** *диал. см. һызғы*

**һызмаклау B 1)** исчеркать, расчертить *что*; **кашты һызмаклау** прочертить брови; **язузы һызмаклау** начертать написанное 2) набросать, наспех написать; **хат һызмаклау** набросать письмо

**һызмаланыу** протягиваться, простираться; **ауыл эргәһенән Дим һызмаланып аға** вдоль деревни протянулась река Дёма

**һызмалау B 1)** набросать, наспех написать; **хат һызмалау** набросать письмо 2) чертить *что*; **һызмалап алыу** *однокр.* почертить; **һызмалап бөтөрөү** исчеркать

**һызмалы I** нарезной; **һызмалы көбәк** нарезной ствол

**һызмалы II** начертательный; **һызмалы геометрия** начертательная геометрия

**һызык [-ғы] I 1)** черта, линия; **прямая**; **тура һызык** прямая; **һынык һызык** ломаная линия; **һызык һызыу а)** прочертить черту; б) начертить прямую; **һызык үткәреү** провести черту 2) тире; **һызык аша язуу** писать слово через тире 3) полоса, полбска, линия; **кызыл һызык** красная полбска; **офок һызығы** линия горизонта; **сик һызығы** пограничная линия 4) *см. һыззат 2* < **алғы һызык** передовая, передняя линия; **һызык өстөнә** алыу подчеркивать, выделять *что*

**һызык II диал. см. һызлык III**

**һызыклау I B 1)** разлиновать, разлиновывать; **кағызды һызыклау** разлиновать бумагу 2) штриховать; **һүрәтте һызыклау** заштриховать рисунок

**һызыклау II диал. см. һызлыклау I**

**һызыкса** черточка, дефис

**һызылыу I 1)** *страд. от һыззыу I 1-4;* 2) протягиваться, простираться; **урман алыска һызылған** простирается вдаль 3) намечаться, обозначаться (*в виде узкой полосы*); **таң һызылды** показалась полбска зари; **яктылык һызылып төшә** струится свет 4) *перен.* проходить, миновать; **һызыла көндәр**, **һызыла төндәр** проходят дни, проходят ночи 5) *перен.* звучать (*нежно, напевно*); **моң һызыла** нежно звучит мелодия

**һызылыу 1)** топиться (*о сале*) 2) *перен.* испытывать душевную боль; **нить**, **болеть**; **йөрәк һызыла** сердце ноет

**һызым** *см. һызма I*

**һызыныу** заниматься черчением

**һызыра** *диал. см. тына*



һызырғы *см.* һызырғыс

һызырғыс струг (*орудие для снятия луба*)

һызырма *диал. см.* һызма III

һызырткыс рыхлитель; кар һызырткыс снегорыхлитель

һызыртыу *понуд. от* һызырыу

һызырылыу 1) *страд. от* һызырыу; 2) отставать, отваливаться; обой һызырылған обби отвалились 3) раздираться; бармак һызырылды разодрался палец < һызырылып эшләу рабтаты без ұстали

һызырым *диал. см.* тына

һызырыу *B* 1) драть, сдирать, снимать что; ағастың кабығын һызырыу сдирать кору с дёрева; тире һызырыу снять шкуру 2) разодраться; кулды һызырыу разодраться руку 3) *перен.* хлестать, стегать; кайыш менән һызырыу стегать ремнём < һызырып эшләу а) выполнять всю работу подряд; б) рабтаты без ұстали

һызырышыу *взаимн. от* һызырыу

һызыу *I B* 1) чертить, графить, разлиновывать; кәләм менән һызыу чертить карандашом; тура һызык һызыу начертить прямую 2) вычеркивать, исключать из состава чего-л.; исемялектән һызыу вычеркнуть из списка; һызып ташлау вычеркнуть 3) чиркать; шыры һызыу чиркать спичкой 4) *перен.* намечать; план һызыу намечать план 5) *перен.* исчезать, сбежать; тизерәк һызыу яғын карау стараться быстрее исчезнуть; тәзрәнән һызыу бежать через окно 6) *перен.* звучать нежно, напевно; кайзалир гармун һыза где-то нежно звучит гармонь

һызыу *II B* 1) топить (*сало*); табала май һызыу топить сало на сковородё 2) подтаивать; боз астан һыза лед подтаивает снизу 3) *перен.* таять, хулёть, чухнуть; кайгынан һызыу чухнуть от горя

һый угощение, застблье; һый короу организовывать застблье; һый ултыртыу ставить угощение; устроить застблье

һыйгауыр *диал. см.* һыргауыл

һыйғыр гибкий; һыйғыр сыбык гибкий прутки

һыйзаш гость (*по отношению друг к другу*)

һыйзык *диал.* выходной (*об одежде*); һыйзык күлдәк выходное платье

һыйзырыу *B D* 1) вмещать, умещать, помещать; токка һыйзырыу вместить все вещи в мешок 2) *перен.* принимать, вести приём | приём; араға һыйзырыу принимать по средам < башка һыйзырыу чаще и в отриц. ф. вмещать в голову; эшкә һыйзырыу чаще в отриц. ф. принимать, вмещать в себя

һыйзырышлы *см.* һыйышлы

һыйлатыу *понуд. от* һыйлау

һыйлау *B* 1) *прям., перен.* угощать кого | угощение; кунак һыйлау угощать гостей; ит менән һыйлау угощать мясом; һыйлауға оқта мастер на угощение; һыйлаузан баш тартмау не отказываться от угощения 2) дарить;

тун һыйлау подарить шубу < тукмак менән һыйлау поколотить (*бука. угостить колотушкой*)

һыйлаусы 1) угощающий 2) *этн. человек, участвующий в свадьбе и угощении святых*

һыйлашыу *взаимн. от* һыйлау I

һыйлы 1) уважаемый, дорогой; һыйлы кунак дорогой гость 2) обильный, сытный; һыйлы тормош сытная жизнь

һыйлым обращение мужчины к жене своего сверстника, а также женщины к сверстнику своего мужа

һыймалы вмещающий; ике кеше һыймалы кәмә лодка, вмещающая двух человек

һыйпаклау *B* *многочр.* от һыйпау I; кул менән һыйпаклау поглаживать руки; һыргын һыйпаклау поглаживать спину, хребет кого-чего

һыйпануу *возвр. от* һыйпау I

һыйпатыу 1) *понуд. от* һыйпау I; 2) *диал. см.* һыпыртыу

һыйпау *B* 1) гладить, поглаживать; башты һыйпау погладить по голове; һакалды һыйпау поглаживать бороду 2) *перен.* уплетать прост.; бер көршәк майзы һыйпау уплесті горшок масла

һыйсан гостеприимный, хлебосольный; һыйсан хужа гостеприимный хозяин

һыйсыл *см.* һыйсан

һый-һөрмәт 1) *собр.* угощение 2) почёт; һый-һөрмәт күрһәтеу а) угощать; б) оказывать почёт

һыйык *диал. см.* шыйык

һыйым *см.* һыйыш

һыйындырыу *B* приютить кого; давать убежище, пристанище кому

һыйыныу *D* 1) жаться, прижиматься, лнуть; бала атаһына һыйына ребёнок льнёт к отцу; һыйынып ултырыу сидеть, прижавшись; ауыл тауға һыйынан дәрвәнә прижалась к горе 2) обращаться за помощью к кому; просить помощи у кого; ололарға һыйыныу обращаться за помощью к старшим 3) прятаться, забиваться; ағас артына һыйыныу спрячься за дерево; мөйөшкә һыйыныу забиться в угол

һыйынышыу *взаимн. от* һыйыныу

һыйыр корова | корбвий; ала һыйыр пегая корова; тана һыйыр телка; тыуса һыйыр корова, не давшая первого приплода; һауын һыйыр дойная корова; һыйыр теле корбовий язык; һыйыр һөтө коровье молоко; һыйыр һауыусы дояр | доярка < кыр һыйыры *диал. см.* мышы; һыйыр йылы год быка (*второй год двенадцатилетнего животного цикла у мусульман*); һыйыр сәнскәге *диал. см.* укра; һыйыр теле бот. серпуха; һу һыйыры буйвол

һыйыу *D* 1) умещаться, вмещаться, помещаться, входить куда; кумтаға һыйыу помещаться в печь; энә һыйған ергә еп тә һыя погов. куда входит игла, туда проходит и нитка 2) быть впроу, подходить по размеру; был бүрек миңә

## ЫЙЫ

һыя эта шапка мне вбору  $\diamond$  ажылга (йэки башка) һыймау уму непостижимо; доньяга һыймау гордиться, кичиться; эскә һыймау переполниться (*радостью, горем*); һыйып йәшәу жить в ладах, в согласии

һыйыш вместительность, ёмкость; был шешәнәң һыйышы өс литр ёмкость этой бутылки три литра

һыйышлы вмещающий; ике бизрә һыйышлы самауыр самовар, вмещающий два ведра һыйышыу 1) вмещаться, помещаться; бүлмәгә һыйышыу вмещаться в комнату 2) быть в согласии, сосуществовать; һыйышып йәшәу а) жить в согласии; б) мирное сосуществование 3) см. һыйыныу 1  $\diamond$  асыуға һыйыша алмау не знать, что делать от гнева

һыка диал. см. кылау I

һыккыс пресс; май һыккыс пресс (*для выжимания растительного масла*); һут һыккыс соковыжималка

һыкмыр разг. скряга; жмот прост.; һыкмыр булыу быть скрюгой

һыкра 1) человек, страдающий недержанием мочи 2) см. һыкрык

һыкраныу 1) страдать от чего | страдание; ауыр тормоштан һыкраныу страдать от трудной жизни 2) ныть; жаловаться на что | нытьё, жалоба; ауырыузан һыкраныу жаловаться на болезнь

һыкратыу 1) понуд. от һыкраныу 1; 2) изводить; йөрәкте һыкратыу изводить сердце

һыкрау см. һыкраныу

һыкраш 1) страдание; халык һыкрашы народное страдание 2) нытьё, жалоба

һыкрык [-ғы] разг. моча, урина

һыктау 1. 1) страдать; горевать, печалиться | страдание, печаль; ауыр тормоштан һыктау страдать от тяжёлой жизни 2) всхлипывать; һыктап илау плакать, всхлипывая 2. 1) страдание, печаль; һыктап йәшәу жить в страдании 2) плач; всхлип, всхлипывание; һыктап зарланыу всхлипывая, жаловаясь

һыкташыу 1) многокр. от һыктау; 2) плакать, всхлипывать

һыктырыу 1) понуд. от һығыу II 1,2; 2) затягивать; һыктырып бэйләу завязывать, затягивая

һыкы 1) мокрый (*о снеге*); һыкы кар мокрый снег 2) несоблезкий; һыкы юл несоблезкая дорога (*зимняя*)

һыкыланыу 1) становиться мокрым (*о снеге*) 2) становиться несоблезким (*о зимней дороге*)

һыкылау становиться мокрым (*о снеге*)

һыкыткы диал. см. матау II

һыкыу застревать (*в горле — о пище*); коро икмәк тамакка һыкый сухой хлеб застревает в горле

һыла судак

һылама доверху; һылама һалыу насыпать доверху что; һылама тултырыу наполнять до-

## ЫЛ

верху; һылама табак он мукá, доверху насыпанная в чашу

һыланып-һыйпаныу прихорашиваться, принаряжаться

һылап-һыйпау B 1) заботливо ухаживать, заботиться, пестовать кого, дорожить чем; һылап-һыйпап үстөрөү растить, пестовать 2) перен. обманывать, вводить в заблуждение кого; һылап-һыйпап озатыу проводить, вводя в заблуждение

һылану страд. от һылау

һылау B 1) мазать, обмазывать, замазывать что; стены балсык менән һылау мазать глиной стену; мейес һылау обмазать печь 2) поглаживать; массажировать; билде һылау массажировать поясницу; һыйырзың еленен һылау массажировать вима корбвы 3) пестовать уст.  $\diamond$  һылап куйған һымак точно по фигуре (*об одежде*)

һылашкак липкий; һылашкак балсык липкая глина

һылашкакланыу становиться липким

һылаштырыу B обмазывать (*слегка*)

һылашыу 1) взаимн. от һылау; 2) Д прилипать, приставать; налипать; обмазаться чем; ер көрәккә һылаша земля налипает на лопату; онға һылашыу обмазаться мукóй 3) быть в сáмый раз (*об одежде*); күлдәгең һылашып тора нóвое плáтьё точно по тебе 4) Д перен. лнуть; эсәһенә һылашыу лнуть к матери

һылғауыр диал. см. күсәк

һылгалау см. һылтаулау

һылтама см. тосқама

һылтаныу I ссылаться | ссылка; ауырлыкка һылтаныу ссылаться на трудности; яңы әсәргә һылтаныу ссылаться на новое произведение

һылтаныу II ссылка; һылтаныуза хата ебәреү допустить ошибку в ссылке

һылтау I Д ссылать; отсылать | ссылка; отсылка; авторға һылтау отсылать автору

һылтау II отговórка, повод, предлог; һылтау табыу находить отговórку; һылтау эзләу искать повод; бер һылтаузан ике һылтау не было повода, вот он и нашёлся; һыныкка һылтау ссылаться на пустяк, неоправданная отговórка; юк һылтаузы бар итеү находить повод

һылтаулану см. һылтаулау

һылтаулау отговариваться чем, ссылаться на кого-что; находить предлог; насар көнгә һылтаулау ссылаться на плохую погоду, отговориться плохой погодой

һылтык прихрамывающий; һылтык булыу прихрамывать

һылтыклау хромать, ковылять, припадать на одну ногу; һылтыклап атлау идти, припадая на одну ногу

һылыу I снимать мясо с костей

һылыу II 1. красивый, пригожий уст.; һылыу егет красивый юноша; һылыу кыз пригожая девушка; һылыу йөз красивое лицо 2. 1) красавица 2) сестричка

һылыукай *ласк.* сестрица, сестричка

һылыукас *см.* һылыукай

һылыулану 1) становиться красивым; кыз һылыулана бара девушка становится все красивее, девушка всё хорошеет 2) приукрашиваться, прихорашиваться

һылыулатыу *понуд.* от һылыулау

һылыулау *В вет.* холостить, охолощивать, выхолощивать, кастрировать; айғырзы һылыулау выхолостить жеребца

һылышыу *диал.* см. һыйыныу

һымак *см.* кеүек

һыпрак [-ғы] 1) рожок (для кормления младенца молоком) 2) *диал.* см. имезлек

һын I 1. 1) туловище, стан, корпус; матур һын красивый стан 2) образ, облик; һыны күз алдында егб образ у меня перед глазами; кил-бәтһез һын безобразный облик 3) скульптура, изваяние, фигура; таш һалдат һыны каменное изваяние вбина 2. *в знач. усил. частицы* -таки; кайтып төшкән һыны всё-таки он вернулся < ай һынлы красивый; пригбжий *уст.* (бука. лунообразный); һын биреу покоряться; һын китеу *см.* һен

һын II *уст.* испытание, познание

һыналыу 1) *страд.* от һынау; 2) испытываться, проверяться; тормошта һыналыу испытываться жизнью; ат юлда, ир язуза һынала *погов.* конь проверяется в пути, мужчина — в бою

һыналыш испытание, проверка; һыналыш үтеу проходить испытание, проверка

һынамаклы испытующий, пытливый (*о взгляде*)

һынамсы *диал.* см. күрәзә

һынамсыл *диал.* см. һынсыл

һынамыш *уст.* 1) опыт 2) наблюдательность

һынамышлы 1) опытный, обладающий жизненным опытом, много испытавший; һынамышлы кеше опытный человек 2) наблюдательный

һынатыу 1) *понуд.* от һынау; 2) *местн.* подвести, подкачать; укызуза һынатыу подкачать в учёбе; эштә һынатмау не подводить в работе

һынау I. *В* испытывать, проверять, пробовать || испытание, проверка, опробование || испытательный; һынап карау испытать; машинаны һынау испытывать машину; салгының үткерлеген һынау проверять остроту косы; һынау срогы испытательный срок 2. экзамен; испытания; кабул итеу һынаузары приёмные экзамены; һынау биреу сдавать экзамены

һынаулы испытующий, пытливый (*о взгляде*)

һынаусы испытатель; һынаусы летчик лётчик-испытатель

һынаш испытание; бөйөк һынаш великие испытания; һынаш көндәре дни испытаний

һынашыу 1) *взаимн.* от һынау; 2) тягаться,

ся, мериться; көс һынашыу тягаться силой, помериться силами

һын-буй *см.* буй-һын

һындыртыу *понуд.* от һындырыу

һындырылыу *страд.* от һындырыу 1

һындырыу 1) *В прям., перен.* ломать; кулды һындырыу сломать руку; һындырып алыу отломить; һындырып сыгарыу отломать; каршылыкты һындырыу сломать сопротивление противника 2) *перен.* потеплеть; көн һындырзы дни потеплели < тоткан ерзән һындырыу решать что-л. сразу, не раздумывая; решать сторяча

һынландырыу *В* 1) изображать (напр. в живописи, литературе) || изображение; ыңғай геройзы һынландырыу изобразить положительного героя 2) описывать, обрисовывать, охарактеризовывать || описание, обрисование; эш һөҙөмтәһен һынландырыу описать результат работы

һынлану изображаться || изображение; әсәрҙәрҙә һуғыш осоро һынлана в произведении изображается период войны

һынлау *диал.* см. хурлау

һынлы 1) стройный, статный; һынлы буй со стройным станом; һынлы күзәле с осанистой фигурой 2) *в знач. послелога* с; бүре һынлы эт собака с волка 3) *в знач. усил. частицы* даже; ишәк һынлы ишәк арый даже осёл устаёт; карға һынлы карға оя кора *погов.* даже ворона вьёт гнездо < һынлы сәнгәт изобразительное искусство; шул һынлы а) так; шул һынлы арым я так устал; б) столько; шул һынлы ашамә не ешь столько

һынсы предсказатель, пророк; һынсы һүзе слово пророча

һынсыл ясновидящий

һынсылау пророчить, предсказывать, предвещать

һынташ каменная баба, истукан, идол

һынһыз некрасивый, безобразный; неуклюжий; һынһыз айыу неуклюжий медведь

һын-һыпат *собр.* внешний вид, внешний облик; һын-һыпаты йәмһез бер бәндә некто безобразный, какой-то человек с безобразной внешностью

һынығыу 1) ломить; тән һынығып тора телә ломит 2) надорваться; ауыр күтәрмә, һынығырһың не поднимай тяжесть, надорвешься

һынык I. сломанный, полбманнный; һынык ағас сломанное дерево; бер һынык икмәк кусок хлеба, ломоть хлеба; һынык бысак сломанный нож; һынык салгы сломанная коса 2. [-ғы] *в знач. суц.* обломок; кусок; ломоть; икмәк һынығы ломоть хлеба; карбуз һынығы ломоть арбуза; металл һыныктары металлолом < һыныкка һылтау отговариваться, ссылаясь на несущественные мелочи; һынык һызык *мат.* ломаная линия

һынык-мынык *собр.* 1. сломанный, треснувший; һынык-мынык көрәктәр сломанные лопаты 2. объёдки, куски (хлеба)

**Ғынылыш** поворót, перелóm || поворóтный, перелómный; **Ғынылыш осоро** перелómный перióд

**Ғыныу** 1) ломáться, перелáмываться || полóмка, перелóm; көрэк **Ғынды** лопáта сломáлась; теш **Ғынды** зуб сломáлся; **Ғынып төшөу** отломиться; **Һөйэк Ғыныу** перелóm кóсти 2) *перен. разг.* рёзко пойтí на ўбыль, переломиться || ослабление, перелóm; **кышкы Ғыуыктар Ғынды** зímние морбзы переломились 3) *физ.* преломиться; **нурзәр Ғына** лучи преломляются; радио тулқындарының **Ғуыуы** преломление радиовóлн

**Ғыныусан** лóмкий, хрúпкий; **коро сәс Ғыныусан** була сухие вóлосы быбают лóмкими

**Ғыныусанлык** [-ғы] 1) лóмкость, хрúпкость 2) *физ.* преломляемость; радио тулқындардың **Ғыныусанлығы** преломляемость радиовóлн

**Ғыңар** 1. одiн (*из парных предметов, из пары*); игеззең **Ғыңары** одiн из близнецóв; **Ғыңар бейәләй** одна рукавица; **Ғыңар итек** одiн сапог; **Ғыңар күз** одiн глаз; **Ғыңар кул** одна рука 2. *пренебр.* пáра (*похожий на кого-л. по характеру, поведению*) < **Ғыңар күз** миф. циклоп; **Ғыңар мөгөз** а) миф. единорог 2) зол. нарвáл

**Ғыңғырлак** 1) гнусáвый; **Ғыңғырлак тауыш** гнусáвый гóлос 2) *перен.* ворчливый; **Ғыңғырлак кеше** а) ворчливый человек; б) гнусáвый человек

**Ғыңғырлау** 1) гнусáвить; **Ғыңғырлап һөйләу** говорить гнусáво, гнусáвить 2) *перен.* сердито бормотать, брюзжать, ворчать; **Ғыңғырлап мазаға тейеу** надобедливо ворчать, брюзжать

**Ғыңк** (*усил.* **Ғыңк-Ғыңк**) *подражание глухому грудному звуку; Ғыңк итеп йығылыу* издавать глухой грудной звук при падении

**Ғыңкылдатуу** *понуд. от Ғыңкылдау*  
**Ғыңкылдау** всхлипывать; **Ғыңкылдап илау** плакать, всхлипывая

**Ғыпата:** **Ғыпата** күлдәк плáтье простóго покрóя

**Ғыпалы** *диал. см. кылыкһыз*

**Ғыпат** вnéшний вид, облик, вnéшность, нарúжность; выражение лица; асыулы **Ғыпат** злóбный вид

**Ғыпатлы** красивый и хорошó сложенный; **Ғыпатлы кеше** красивый человек

**Ғыпатһыз** неуклюжий, нескладный, некрасивый; **Ғыпатһыз кеше** нескладный, непривлекательный человек

**Ғыптағай** 1) свобóдного покрóя; **Ғыптағай күлдәк** плáтье свобóдного покрóя 2) *диал. см. Һыргый*

**Ғыптырыу** стегать, хлестать (*чем-л. гнуцимся, тонким*); **кайыш менән Ғыптырыу** стегать ремнём; **сыбырткы менән атты Ғыптырыу** хлестать лошадь кнутóm

**Ғыпы** *диал. см. суфый*

**Ғыпылыу** распóзаться по швам или лох-

мáтиться; ең **Ғыпылып сыкты** рукав порвáлся по шву; ебәк яулыктың сите тиз **Ғыпыла** край шёлкового платкá быстро лохмáются

**Ғыпыртма** *диал. см. һепертмә*

**Ғыпыртмак** [-ғы] лассó, аркán; атты **Ғыпыртмак** һалып тотоу поймáть коня с пóмощью лассó, зааркánить коня

**Ғыпыртмаклау** завязывать пётлей; **баузы Ғыпыртмаклап** бәйләу завязывать верёвку пётлей

**Ғыпыртыу** 1) *понуд. от Ғыпырыу* 1-3; 2) кружить, местí (*о метели, вьюге*); **тышта буран сыккан**, иллэ **Ғыпырта** на дворе бурán, ух метёт 3) *В* уплетать; өстáлдәге ашамлыкты **Ғыпыртыу** уплетать всё, что на столé 4) *Д разг.* мчать, мчаться, нестись; өйгә **Ғыпыртыу** мчаться домбй; ат **Ғыпырта** конь мчётся 5) *Д* удирать, улепётывать; **урманға Ғыпыртыу** улепётывать в лес; өйгә **Ғыпыртыу** удирать домбй

**Ғыпырылыу** 1) *страд. от Ғыпырыу* 1-3; 2) сместиться, съехать, сползти; шал елкәгә **Ғыпырылып төштө** платók съехал на затýлок; **юрган изәнгә Ғыпырылып төштө** одеяло сползло на пол 3) отставать, отделяться, отваливаться, отпадать; **штукатурка Ғыпырылып төштө** штукатурка отвалилась; **обойзәр Ғыпырылып төштө** обои отошли 4) одновременно тронуться с места; өйзән **Ғыпырылып сығып** китеу уходить из дома скóпом

**Ғыпырыу** 1) *В* глáдить кого-что (*рукой*); арканан **Ғыпырыу** поглáдить по спине; мыйыкты **Ғыпырыу** поглáживать усы; сәсте артка **Ғыпырып** тарау зачесать вóлосы назáд 2) смеять, смáхивать (*рукой*); биттәге тузанды **Ғыпырыу** смáхну́ть пыль с лица; өстáлдәге икмәк вағын **Ғыпырыу** смести крóшки хлéба со столá 3) *В* сорвать (*рывком, резким движением*); **баштағы бүректе Ғыпырып алыу** сорвать с головы ша́пку; **галстукты Ғыпыра** тартыу сорвать с себя гáлстук; **кулдан мылтыкты Ғыпырып алыу** рывкóм вбдернуть из рук ружьё; өстәге юрганды **Ғыпырып** ташлау сорвать с себя одеяло 4) *В перен. разг.* уплетать; **кыззырылган итте Ғыпырзылар ғына** о́ни с большим аппети́том уплели жáренное мя́со 5) *разг.* мчаться, нестись; **малайзәр йылғаға** карай **Ғыпырзылар** мальчишки умчались в стóрону реки < **ыңғайға Ғыпырыу** глáдить по шёрсти; **кул менән Ғыпырып алғандай** как рукой сняло (*о боли, усталости*); **башым ауыртыуы** кул менән **Ғыпырып** алғандай булды головную боль у меня как рукой сняло

**Ғыпыш** *диал. см. шамтыр*

**Һыр** 1) резбá, резной узор; селтәрле **Һыр** кружевная резбá; **галуш Һыры** резбá галóши; **ағаска Һыр яһау** резать по дере́ву 2) грань || **гранёный; Һырзәр төшөрөп эшлэнгән** хрусталь ваза гранёная хрустальная ваза 3) **морщiнка; тәрән Һырзәр** глубокие морщiны; **Һырзәр менән** каплануу покрываться морщiнами

һыр II *хим. уст.* ртутные соединения; кызыл һыр окись ртүти

һыр III *диал. см.* сырхыуат

һыр IV һыр бирмәү не показывать виду; не поддаваться; кеше алдында һыр бирмә не показывать виду перед людьми

һыра пиво || пивной, пивоваренный; күбекле һыра пенистое пиво; һыра кубеге пивная пена; һыра көрөшкәне пивная кружка; пиво заводы пивной завод, пивоваренный завод; пиво эсәү пить пиво

һырасы 1) пивовар 2) продавец пива

һыраhana пивная

һырбаба *диал. см.* бабасыр

һыргүз *см.* мәйенгүз

һырга 1) серёжка, серьга; алтын һырга золотые серьги; кайын һыргаһы берёзовые серьжки; тал һыргаһы серёжка йвы 2) *этн.* ожерелье (*из монет и блях*) < бесәй һыргаһы *бот.* котóвник кошачий; күк һырга *бот.* котóвник; уңгар һыргаһы *бот.* котóвник венгерский; һырга туйы *см.* туй

һыргак [-ғы] I *бот.* подмаренник настоящий

һыргак II 1) прилипающий, липкий; һыргак кар липкий снег 2) пронизывающий; һыргак ел пронизывающий ветер < бүре һыргағы последний зимний буран в середине марта

һыргалак [-ғы] 1) гора, горка (*для катания на санках*); һыргалак шыуыу кататься с горки 2) каток

һыргалану крутиться, вертеться возле чего-чего; увиваться; әсәй тирәһендә һыргалану крутится около матери; ололар тирәһендә һыргалану вертеться возле взрослых

һыргалау I скользить по склону

һыргалау II течь, струиться (*по поверхности*); күз йәштәре аға һыргалап по щекам ее струятся слезы

һыргалы: һыргалы кәзә (*йәки* һарык) коза или овца, имеющая на ухах отростки

һырганак *диал. см.* һарыгат

һыргауыл 1) длинная гибкая жердь 2) столб (*на к-рый взбираются на состязаниях*)

һыргы *диал. см.* һыргауыл

һыргый высокоствольный; һыргый карагай высокоствольная сосна

һыргын наметанный ветром и плотно слежавшийся снег, сугроб; һыргын басты намелó сугробы

һыргай: һыргай кан весь в крови; аягы һыргай кан нога у него вся в крови; башы һыргай канга тузган голова его вся в крови

һыргат *диал. см.* ызғыр

һыркау *уст.* болезнь; хворь *уст.*; йогошло һыркау заразная болезнь < кара һыркау тиф һыркаулау *уст.* болеть

һыркырату *В* причинять боль

һыркырау 1) течь, вытекать (*по капле или тонкой струйкой*), сочиться; йәш һыркырап сығыу заливаться слезами; йәрәхәттән кан

һыркырап ага из раны сочится кровь 2) *перен.* ныть, болеть, шемить (*о сердце*); йөрәк һыркырай сердце болит

һыркыуат *диал. см.* сырхыуат

һырлан *бот.* липучка < кара һырлан *бот.* незабудка песчаная

һырандырыу *В* резать резбóу, сделать резной узор

һыраныу 1) *страд. от* һырлау 1; 2) покрываться морщинами; маңлайы йыйырсык менән һарланған его лоб покрыт морщинами 3) *перен. разг.* вести себя жеманно; манерничать, ломаться

һыратыу *понуд. от* һырлау

һырлау *В* 1) делать резбóу, резать || резба; ағасты һырлау резать по дереву; һөйәкте һырлау резба по кости 2) вязать резинкой; кофтаһы һырлап бәйләу связать кофту резинкой; һырлап бәйләнгән ойок чулки, связанные резинкой

һырлауык *диал. см.* сырмалсык

һырлашыу *взаимн. от* һырлау

һырлы 1) резной; һырлы бизәк резной узор; һырлы кумта резная шкатулка; һырлы шкаф резной шкаф 2) гранёный; һырлы хрусталь гранёный хрусталь; һырлы ваза гранёная ваза 3) связанные резинкой; һырлык ойок чулки, связанные резинкой

һырлыған *диал. см.* һырлан

һырлығыу *см.* һырығыу

һырма I стёганный; һырма юрган стёганое одеяло; һырма салбар стёганные брюки; һырма бишмәт стёганный бешмёт

һырма II стёганая фуфайка, телогрэйка; һалдат һырмаһы солдатская телогрэйка

һырма III *этн.* узкая длинная стёганая подстилка (*на нарах*)

һырма IV *см.* һыргак II

һырмалау *Д* облеплять что; кейемгә кар һырмаланы снег облепил одёжду; һарык йөнөн дегәнәк һырмалаған шерсть óвцы облепили репы

һырмауык [-ғы] *бот.* ясмённый

һырменәз *диал. см.* серзәш

һырпалану *Д* угождать, лстить кому, заискивать перед кем; хужа алдында һырпаланып йөрөү заискивать перед хозяином

һырсы резчик; резчица; һөйәк һырсыһы резчик по кости; мәрмәр һырсыһы резчик по мрамору

һырт 1) хребёт || хребтовый, хребётный; ат һырты хребёт коня; бесәйзең һырт йөнө хребтовая шерсть кошки; сусканың һырт шырты хребтовая щетина свиньи 2) хребёт, горная цепь || хребтовый; Урал тау һырты Уральский хребёт; тау һырты артылышы хребтовый перевал 3) спина || спинной; һырт биреү повернуться спиной; елгә һырт биреү повернуться спиной к ветру; һырт йөзгөстәре спинные плавники; умыртка бағананың һырт өлөшө спинной позвонок 4) задняя часть чего, зад || задний, тыльный; аҙбар һырты зад, задворки;



арба **һырты** задок телёги; итек **һырты** задник сапога; **һырт** як задняя, тыльная сторона; ел **һырт** яктан иҗә вётер дует с тыльной стороны 5) задняя сторона *чеге*; тыл | тыльный; кул **һырты** тыльная сторона ладони 6) тупая сторона (*острого орудия*); бусақ **һырты** ребро ножа; балта **һырты** обух; урақ **һырты** тыльная сторона серпа < сыскан **һырт** с чёрной полбоской вдоль спины (*о масти лошади*); койрокто **һыртка** халыу *см.* койрок; **һырт** йөнөн кабартыу сердитесь, злитесь

**һыртақ** с белой полбоской вдоль спины (*о скоте*); **һыртақ һыйыр** корова с белой полбоской вдоль спины

**һыртаныу** диал. *см.* йәшеру

**һырткал** диал. *см.* аркалык

**һырткы** задний; **һырткы тәгәрмәс** заднее колесо

**һыртлан** I гиёна

**һыртлан** II с полбоской на спине; **һыртлан тургай** воробей с полбоской на спине

**һыртлас** небольшой горный хребет

**һыртлатыу** 1) идти вдоль хребта 2) *В* баловать; баланы **һыртлатыу** баловать ребёнка

**һыртлау** I 1) проходить или проезжать вдоль хребта 2) баловаться, озорничать (*чувствуя слабость*)

**һыртлау** II невысский полбоский хребет

**һыртлык** [-ғы] 1) продольник, продольный ремёнь шлей 2) диал. *см.* аркалык

**һырығыу** *Д* 1) жаться, прижиматься; мөйөшкә **һырығыу** жаться в угол; стеңаға **һырығып** ултырыу сидеть, прислонившись к стене; әсәһенә **һырығыу** лнуть к матери 2) *см.* һырыу II

**һырығышыу** взаимн. *от* һырығыу I

**һырык** I [-ғы] шест для подвешивания мяса

**һырык** II: **һырык** халыу *см.* һырығыу I

**һырыкма** *см.* һыртақ II; **һырыкма** буран метель, вьюга

**һырыктырыу** *В* прижимать кого-что; мөйөшкә **һырыктырыу** прижимать к углу

**һырылыу** I *страд.* *от* һырыу I; **һырылған** салбар стёганные брюки

**һырылыу** II *см.* һырығыу

**һырыма** *см.* һырма II

**һырын** *см.* һырынды

**һырынды** сугрб, наметанный сильным ветром; **һырынды** халыу наместі сугрб

**һырындылау** наместі сугрб

**һырындырыу** *В Д* прижимать; туктарзы бер-береһенә нык **һырындырып** халды сло-жил тукы, тесно прижав

**һырыныу** *Д* жаться, прижиматься; коймаға **һырыныу** прижаться к забору; мейескә **һырынып** ултырыу сидеть, прижавшись к печке; әсәйгә **һырыныу** прижаться к матери, прилнуть к матери

**һырытыу** I *понуд.* *от* һырыу I; юрган **һырытыу** отдаёт простегать одеяло

**һырытыу** II *В* облеплять чем; кейемгә дегәнәк **һырытыу** облеплять одежду репём

**һырыу** I *В* стегать, простегивать; юрган **һырыу** простегать одеяло; бишмәт **һырыу** простегать бешмәт

**һырыу** II *Д, В* 1) прилипать, приставать, цепляться; кейемгә дегәнәк **һырый** репей цепляется к одежде; костюмға йөн **һырый** пух пристаёт к костюму 2) окружать, обступать; балалар укытыусыны **һырып** алды дөти обступили учителя; балға себен **һырыған** мухи облепили мёд

**һырышак** 1) цепкий, цепляющийся; **һырышкак** үсемлектәр цепкие растения 2) *перен.* навязчивый, назойливый | прилипчивый; **һырышкак** кеше навязчивый человек

**һырышыу** I *взаимн.* *от* һырыу I

**һырышыу** II *Д* жаться, прижиматься; лнуть; ергә **һырышыу** жаться к земле; эт аякка **һырышты** собака жалась к ногам; күгәрсендәр кәрнизгә **һырышты** голуби прижались к карнизу; мөйөшкә **һырышыу** забиться в угол; ололарға **һырышыу** лнуть к старшим

**һыткы** прыщ, угорь; **һыткыны** дауалау лечиться от угрей; **һыткы** сығыу покрываться прыщами, угрями; прыщаветь

**һыткылау** покрываться угрями, прыщаветь; **һыткылаған** бит лицб, покрытое прыщами, угрями; прыщавое лицб, угреватое лицб

**һыткылы** прыщавый; угреватый; **һыткылы** бит угреватое лицб

**һыттырыу** *понуд.* *от* һытыу I

**һытык** 1) раздавленный; **һытык** йомортка раздавленное яйцо; **һытык** помидор раздавленный помидор 2) *перен.* плаксивый, слезливый, невеселый, кислый; **һытык** сырай кислое лицб; **һытык** булыу быть плаксивым

**һытылыу** I. 1) *страд.* *от* һытыу I; **һытылған** йомортка раздавленное яйцо 2) *перен.* быть в плаксивом, слезливом состоянии, становиться плаксивым, слезливым; йөз **һытылыу** стрбить плаксивое лицб 2. раздавливание; йомортканы **һытылыу**зан хаклау сберегать яйцо от раздавливания

**һытыу** *В* 1) давить, раздавливать; йомортканы **һытыу** раздавить яйцо; шешекте **һытыу** вскрыть нарыв 2) *перен.* делать плаксивым, слезливым, невеселым, кислым (*лицо*); сырай **һытыу** сделать кислое лицб

**һыу** 1) вода | водный; ағын **һыу** проточная вода; йылға **һыуы** речная вода; дингез **һыуы** морская вода; газлы **һыу** газированная вода; минераль **һыу**зар минеральные воды; бер йотом **һыу** глоток воды; **һыу** бағыу а) затоплять; б) наводнение, затопление; **һыуға** барыу пойти за водой, пойти по воде; **һыуға** батыу а) утонуть; б) утопиться; **һыу** төшөу купаться; **һыу** кайтыу а) убывать (*о воде*); б) отлив; **һыу** ташыу разлив, паводок; **һыу** һибөу а) поливать водой; опрыскивать водой; б) поливка, опрыскивание; **һыу** үтеу а) промокать; б) протекать;

һыу кушыу разбавлять водой; һыу үткәрмәй торған водонепроницаемый; һыу коштары водоплавающие птцы; һыу айыргыс геогр. водораздел; һыу һаклагыс водохранилище; һыу асты эштәрә подводные работы; һыу тирмәне водная мельница; һыу эсерәү урыны место водопоя; һыу транспорты водный транспорт; һыу юлы а) водный путь; б) жёлоб для стока воды (на дощатой крыше) 2) река, озеро; һакмар һыуы река Сакмар; һыу ташты река разлилась; һыу һайыкты река обмелела 3) сок; кайын һыуы берёзовый сок; емеш һыуы а) ягодный сок; б) фруктовая вода; в) компот > ауыз һыуы койолдо слюнки потекли; зәмзәм һыуы а) вода из священного колодца (у храма Кааба в Мекке); б) разг. вино; тере һыу живая вода (в сказках); туған һыуы миф. всемирный потоп; һары һыу а) весенняя талая вода; б) анат. лимфа; һыуға башлау (или һыу башлатыу) этн. ритуал ознакомления невестки с дорогой на родник; һыуға (или һыу төбөнә) һалыу а) класть в воду; б) перен. пускать на ветер; һыу буйы очень длинный; һыу буйы хәбәр очень длинный разговор; һыу буйы сират очень длинная очередь; һыу кеүек беләү (или эсеү) знать назубок, знать очень хорошо; һыу мейе тупица, безобразный; һыу эйәһе (или инәһе) миф. водяной; һыу ебәге бот. спорогира; һыу эскеһе итеү сильно избить кого

һыуалғыс см. һыуалыш

һыуалдырыу см. һыуалтыу

һыуалкы переставший доиться; һыуалкы һыйыр переставшая доиться корова

һыуалма диал. см. һыуалыш

һыуалтыу понуд. от һыуалыу

һыуалыу 1) перестать доиться, пропадать (о молоке); һыйыр иртә һыуалды у коровы рано пропало молоко, корова рано перестала доиться 2) укупать (о бульоне); аш һыуалған суп укупел

һыуалыш место на реке, где берут воду

һыуат диал. см. һыуалыш

һыуабаһар заливной; һыуабаһар болон заливной луг; һыуабаһар туғай пойма

һыукояр (с прописной) астр. Водолей

һыуландырыу В мочить, замачивать; сеп-рәкте һыуландырыу намочить тряпку

һыуланану мокнуть; һыуланан бөтөү вьмокнуть, промокнуть; ямгырға калып һыулану вьмокнуть под дождем

һыулау I B 1) смачивать что водой; өҫ-башты һыулау намочить одежду 2) разводить, разбавлять водой; айран һыулау развести айран водой 3) жить у реки; Ағизел һыуын һыулау жить у реки Агидель

һыулау II 1) водопой (место); көтөүзе һыулауға төшөрөү гнать стадо на водопой 2) место на реке, где берут воду

һыулы 1) водянистый; һыулы картуф водянистый картофель 2) водоносный; һыулы жатлам водоносный пласт; һыулы токомдар водоносные порбды

һыулык [-ғы] водосток, жёлоб; һыулык куйыу ставить водосток

һыуһаклагыс водохранилище; Нөгөш һыуһаклагысы Нугушское водохранилище; һыуһаклагыс төзөү постробить водохранилище

һыуһар I 1. кунйца | куний; һыуһар тиреһе куний мех 2. куний; һыуар яга куний воротник

һыуһар II диал. см. энәлек

һыуһатыу вызывать жажду; тоҙло бәшмәк һыуһата солёные грибы вызывают жажду

һыуһау 1) испытывать жажду, хотеть пить; жаждать уст. | жажда; һыуһауҙан интегеү мучиться от жажды; мин һыуһаным я хочу пить 2) перен. сильно, страстно желать, жаждать чего | жажда; мөхәббәткә һыуһау жаждать любви; белемгә һыуһау жажда знаний

һыу-һүл половбде, разлив; язғы һыу-һүл весеннее половодье

һыуһыз безводный; һыуһыз сүлдәр безводные пустыни; һыуһыз кислота безводная кислота

һыуһызландырыу В обезвоживать; участканы һыуһызландырыу обезводнить участок; азык продуктн һыуһызландырыу обезводнить пищевой продукт; майзы һыуһызландырыу обезводнить жир

һыуһызлануу обезвоживаться; участка һыуһызланды участка обезводился

һыуһыл 1) влажный; һыуһыл тупрак влажная почва 2) водянистый; һыуһыл картуф водянистый картофель

һыуһын I желание, потребность пить; жажда уст.; һыуһынды кандырыу напиться, утолить жажду; һыуһын қаныу утоляться — о жажде

һыуһын II промежуток рабочего времени от одной передышки до другой

һыуһырау см. һыуһызлануу

һыуығайыу см. һыуыу

һыуык 1. [-ғы] морбз, хблод; кара һыуык осенние холода (до выпадения снега); кара һыуык қарған яман, яман кеше яуған яман погов. хблод без снега хуже снега, плохой человек хуже нашествия; қышкы һыуык зимний хблод; һыуыкка сызамлы үсемлектәр морозостойкие растения; һыуык тейзереү простуживаться; һыуык тейеү простудиться 2. морбзный, хблдный, студёный; һыуык һыу хблодная вода; һыуык көн хблодный день 3) хблодно; бүлмәлә һыуык в комнате хблодно; тышта бик һыуык на улице морбно; бөгөн һыуык сөгбднә хблодно > һыуык қанлылар зоол. холоднокровные; һыуык тейеү простудиться

һыуыклык [-ғы] морбз, хблод; тышта қырк градус һыуыклык на улице морбз в сброк градусов

һыуыкһыу см. өшөү

һыуын название одного из родов башкир племени қытсақ

һыуындырыу В прям., перен. остужать;

бүлмәне һыуындырыу остудить кóмнату; тел-экте һыуындырыу охладить страсти

һыуыныу 1) остывать, охлаждаться | остывание, охлаждение; сәй һыуынды чай остыл; мейес һыуынды пэчка остыла; көндәр һыуынды похолодало 2) *исх. перен.* охладевать, остывать к кому-чему; эштән һыуыныу охладеть к работге

һыуынышыу *взаимн. от* һыуыныу 1

һыуыр байбак, сурбк | байбачий, сурбчий; һыуыр өңө сурбчья норá

һыуыткыс холодильник; охладитель | холодильник; охладительный; вагон-һыуыткыс вагон-холодильник; пар машинаһы һыуыткысы охладитель паровóй машины

һыуытылыу *страд. от* һыуытыу; һыуытылған һут охладительный сок

һыуытыу 1) *В* охлаждать, остужать; сәйзе һыуытыу остудить чай 2) *безл.* похолодать; көндө һыуытты похолодало < ат һыуытыу ста-вить пóтного коня на выстойку

һыуыу 1) охлаждаться, остывать; аш һыуыны суп остыл; мейес һыуыны пэчка остыла 2) холодать; көн һыуыны погода стала холодной

һыя *диал. см.* шыя

һә: һә тигәнсе в один миг, тóтчас; һә тигәнсе барып еттеләр добрались в один миг

һәба *уст. книжн.* попусту, даром, впустую, понапрáсну, зря

һәбеу *диал. см.* элэгөу

һәбешөу *диал. см.* элэгөу

һәгәт: һәгәт тигәнсә *то же, что* һә тигәнсә (*см.* һә)

һәгәттә в один миг, тóтчас; һәгәттә килеп еттеләр приехали в миг

һәдерә *уст. книжн.* попусту, понапрáсну, зря; һәдерә булыу исчезнуть; запропаститься *прост.*

һәзиә *уст. книжн.* подарок, дар; һәзиә итеу дарить, делать подарок

һәзәп *см.* һизәп

һәжү *уст. книжн.* сатира

һәжүи *уст. книжн.* сатирический

һәй *межд.* 1) *выражает восхищение, восторг ай; һәй, ниндәй матур!* ах, как красиво! 2) *выражает сожаление* ах, ох; һәй был ғүмерзәрзең тиз узыузары! ах, эта быстротечная жизнь! 3) *выражает пренебрежительное отношение фу; һәй, тыңламағыз уны!* фу, да не слушайте вы егб! 4) *употр. как связующее слово в песнях ай; аргымағым үлән һәй ашмай...* мой скакун не щиплет, ай, траву

һәйбәт 1. 1) хорóший, славный, замечательный; һәйбәт кеше замечательный человек; һәйбәт китап хорóшая книга; һәйбәт көн славная погода 2) красивый, приличный; һәйбәт күренеш красивый вид; һәйбәт тун приличная шуба 2. хорóшб, славно, замечательно; һәйбәт йәшәу хорóшб жить; һәйбәт эшләу работать хорóшб; һәйбәт йоклап алыу славно поспать; һәйбәт тип табуу а) одобрять; б) считать при-

ёмлемым, хорóшим; һәйбәт итеу а) делать хорóшим; б) *разг.* поступать правильно, разумно, делать хорóшб; бик һәйбәт а) превосхóдный, прекрасный, замечательный; б) превосхóдно, прекрасно, замечательно

һәйбәтленәу 1) хорóшеть; Өфө йылдан йыл һәйбәтленә Уфа с кáждым годом хорóшеет 2) уллучшáться; тормош һәйбәтленә жизнь уллучшáется; көн һәйбәтлендә погода уллучшáлась; һәйбәтленеп китеу а) похорóшеть; б) уллучшáться

һәйбәтләу *В 1) в ф. деенр. на -п* как слéдует, как положено; һәйбәтләп ашау поёсть как слéдует; һәйбәтләп эшләу порабóтать как положено 2) приводить в поря́док; сәсте һәйбәтләу привести в поря́док причёску

һәйзүк [-ге] *уст.* гайдук

һәйкә *см.* дәүәт

һәйкәл пáмятник; Салауат Юлаев һәйкәле пáмятник Салавату Юлаеву; кәбер өстө һәйкәле надгробный пáмятник, могильный пáмятник

һәйьәт *уст. книжн.* организация; филми һәйьәт научная организация

һәл *диал. см.* сак; һәл кайттым я тóлько что верну́лся

һәлбер *см.* һалбыр

һәленеу *см.* һалыныу

һәлкәу *диал. см.* йәй, әкрен

һәлкәүленеу *диал. см.* йялау II

һәлкәүһеу *диал. см.* йыбаныу I

һәлмәгәйеу становиться тяжёлым, увесистым; рюкзакым һәлмәгәйзе рюкзак стал тяжёлым

һәлмәк тяжёлый, увесистый; һәлмәк таш увесистый кáмень

һәлмәкләнеу становиться тяжёлым, увесистым; орсок тулып һәлмәкләнде веретенó напóлнилось и потяжелело

һәлмәкләтеу *В* делать тяжёлым, увесистым *что; был* нәмәләр миңе йөгөмдө һәлмәкләтә э́ти вёщи сдёлает мой груз тяжёлым

һәлмәкләу *В* пробовать на вес *что*

һәлмәүһерәу *см.* һәлмәүһеу

һәлмәүһеу двигаться, передвигаться с трудом (*от усталости, нездоровья*)

һәлпе *см.* һалпы

һәлпелдәу *см.* һалпылдау

һәлперәйеу *диал. см.* һалбырау

һәлпүш *диал. см.* оҫолһоҙ

һәлпәйеу *см.* һалпайыу

һәлпәк *см.* һәрпәк I

һәлпәнләу ходить, ёле передвигая нбги (*от усталости и т.п.*)

һәләк I: һәләк булыу погíбнуть, умереть; янып һәләк булыу погíбнуть в огне, сгореть; туңып һәләк булыу а) погíбнуть от холода, замёрзнуть; б) вымерзать (*о растениях*); һәләк итеу погубить, загубить; борсак үсемлектәрзе һәләк ите град погубил растения

һәләк II *частица усил.* бчень; һәләк ауыр бчень тяжёлый; һәләк якшы йырлай он бчень

хорошо поёт; һәләк яғымлы һөйләшә он разговаривает очень привлекливо

һәләкәт гибель, катастрофа; һәләкәткә осырау потерпёт катастрофу

һәләкәтле губительный, катастрофический; һәләкәтле һуғыш губительная война

һәләкәтлек [-ге] см. һәләкәт

һәләт I способность; фекерләү һәләте мыслительная способность; музыкаға булған һәләт музыкальные способности

һәләт II быстро; һәләт эшләй он исполняет работу быстро

һәләтле способный, одарённый, даровитый; һәләтле бала способный ребёнок; эшкә һәләтле способный к труду; музыкаға һәләтле способный к музыке

һәләтлек [-ге] способность, одарённость, даровитость; ижади һәләтлек творческие способности

һәләтләү ускорять (работу)

һәләтсел деловой, деловитый; һәләтсел кеше деловой человек

һәләтһез неспособный, неумёлый; һәләтһез булыу быть неспособным

һәләүер диал. см. мәләү

һәм союз соед. и, да; тәкже; с; коро һәм саф һауа сухой и чистый воздух; өстәл һәм ултырыс стол и стул; ер һәм күк земля и небо; атай һәм әсәй киноға китте отец с матерью ушли в кино

һәмгелсәк диал. см. сәңгелдәк

һәмзә хамза (гортанный звук в арабском языке)

һәмишә уст. книжн. всё время, всегда, постоянно

һәммә мест. определит. весь; каждый; һәммә кеше каждый человек, каждый, всякий; һәммә нәмә все, все без исключения; һәммә һалык весь народ, каждый народ; һәммәһе бергә все вместе

һәмсеү диал. см. кәмеү

һәмсәгәтгә диал. см. һәгәтгә

һәндәрә 1) поләти; һәндәрәлә йоклау спать на поләтях 2) диал. см. эләүкә 3) диал. см. урзә

һәндәсә уст. книжн. 1) геометрия; башлангыс һәндәсә начальная геометрия 2) инженерное дело

һәнүз см. һануз

һәнәк [-ге] вилы; ағас һәнәк деревянные вилы; тимер һәнәк железные вилы; көлтә һәнәге вилы для снопов (с двумя развилинами); күбә һәнәге вилы для копнения сена (с тремя развилинами); күрәк һәнәге вилы среднего размера; ос һәнәге длинные вилы для завершения стога; һәнәктән көрәк булған погов. из вил — в лопаты (соотв. из грязи в князи)

һәнәкселәр ист. участники кулацкого мятежа в 1918-1920 гг.

һәңгелсәк диал. см. сәңгелдәк

һәңгәр: йәшел һәңгәр медный купорос

һәпрә неряшливый, нечистоплётный | неряха; һәпрә кеше неряшливый человек, неряха; һәпрә булыу быть нечистоплётным

һәпрәйеү см. һәпрәләнеү

һәпрәлек [-ге] неряшливость, нечистоплётность

һәпрәләнеү быть неряшливым, нечистоплётным

һәптеркә широкая обёрка, пришиваемая складками или сборками к платью; һәптеркәле күлдәк платье с широкими обёрками

һәптеркәләтеү понуд. от һәптеркәләү

һәптеркәләтеү делать широкие обёрки; күлдәкте һәптеркәләп тегеү шить платье с широкими обёрками

һәптән празднәшатәүющийся, праздный; һәптән кеше празднәшатәүющийся человек; һәптән булыу быть празднәшатәүющимся

һәптәнләү шататъся без всякого дела, бездельничать

һәпәйтеү В есть быстро; уплетать прост.; бер тәрилкә ашты һәпәйтте он уплел тарелку супа

һәпәлтер диал. см. йүнһез

һәпәлтәй диал. см. һәпәләк I

һәпәләк [-ге] I жмурки (игра); һәпәләк уйнау играть в жмурки

һәпәләк [-ге] II охотничья собака с длинными ушами

һәпәлән диал. см. кабалан

һәр мест. определит. каждый, всякий; һәр кеше каждый человек; һәр нәмә каждый предмет; һәр азнала каждую неделю, еженедельно; һәр айзә каждый месяц, ежемесячно; һәр бер всякий; һәр бер кешенең хезмәткә хокуғы бар всякий человек имеет право на труд; һәр береһе люббй, всякий, каждый; укыусыларзың һәр береһе каждый из учащихся; һәр вакыт всегда, постоянно, когда угодно; всякий раз; тау түбәһендә һәр вакыт кар ята на вершине горы постоянно лежит снег; һәр йыл (или йыл да, йыл һайын) каждый год, ежегодно; һәр кем каждый, всякий, люббй; һәр кемдең баксаһы бар у каждого имеется сад; һәр көн (или көнгө) а) каждый день, каждодневно, ежедневно, изо дня в день б) каждодневный; һәр көн йөрөйөм хожу ежедневно; һәр көнгө бюллетень ежедневный бюллетень; һәр кайзә повсюду, всюду, везде, в любом месте; где угодно; һәр кайзан хат килә отовсюду поступают письма; һәр кәсан всегда, в любое время; во всякое время, когда угодно; һәр сак йөрөү постоянно ходить куда; һәр төрлө всякий, всяческий, всевозможный, различный, разнообразный, всякого рода, какой угодно; һәр төрлө юлдар менән люббйым способом, всеми путями; һәр яклап всесторонне, разносторонне, со всех сторон, досконально; мәсьәлә һәр яклап тикшерелде вопрос изучен всесторонне, досконально; һәр яктан со всех сторон; һәр яктан делегаттар килде со всех сторон прибыли делегаты; һәр хәлдә всё-таки;

во всяком случае; так или иначе; **хэр** хэлдэ ул укырга китэсэк во всяком случае, он поедет учиться

**хэрэмза** см. **арамъя**

**хэргиз** уст. книжн. 1) всегда, всё время, всякий раз, постоянно 2) с отриц. ф. гл. никогда; **хэргиз** уңмау не везти никогда

**хэргэу** деревянный струг (приспособление для снятия коры с дерева)

**хэрешеу** диал. см. **бэйләнеу**

**хэрэндәу** диал. см. **хэрпәнләу**

**хэркәш** диал. см. **хөзгәк**; **хэркәш** һыйыр бодливая корова

**хэрмәкләу** В ошүпывать, нашүпывать; диван астын **хэрмәкләу** ошүпывать под диваном

**хэрмәләнеу** шүпать, нашүпывать; шарить; **хэрмәләнеп** табыу найтти *что-л.* ошүпую; на-шарить *что-л.*

**хэрмәләу** В шүпать, ошүпывать, шарить, обшаривать; келәм өстөн **хэрмәләп** эзләне искәл, ошүпывая көвөр

**хэрмәнеу** ошүпывать, прошүпывать (*ища что*); караңгыла **хэрмәнә-хэрмәнә** барыу идти в темноте ошүпую

**хэрмәу** В шүпать, ошүпывать; кешәне **хэрмәу** ошүпать карман; пульсты **хэрмәу** шүпать пульс; **хэрмәп** табыу нашүпать, найтти ошүпую *что*

**хэрмәүес** шүпальце; **һигезаяктың** **хэр-мәүес**е шүпальце осьминга

**хэрмәшеу** *взаимн. от хэрмәу*

**хэрпәйеу** диал. см. **һалпайыу**

**хэрпәк** уст. 1) чекән (*вид военного топора, носимый на поясе*) 2) колун; утынды **хэрпәк** менән яралар дрова кóлют колунóm

**хэрпәнләтеу** В *понуд. от хэрпәнләу*

**хэрпәнләу** шататъя, болтатъя без дела

**хэрт** диал. см. **касафат**

**хэрәм** гарём

**хэрәпсе** диал. см. **мөстән**, **һәптән**

**хэрәпселәу** диал. см. **мөстәнләу**, **һәптәнләу**

**хәттәй** диал. *то же что. арыу ук (или*

**арыу** ғына) (см. **арыу**)

**хәтәу** несообразительный, недогадливый; **хәтәу** булыу быть несообразительным

**хәтәүләнеу** одуреть, стать несообразительным

**хәүер** уст. книжн. см. **сәүер**

**хәүерек** жеребёц (*к-рого еще нельзя использовать как производителя*)

**хәүерташ** сланец

**хәүетем** см. **хәүетемсә**

**хәүетемсә** тихо, мирно; без волнений; дружно; **хәүетемсә** йәшәп ятыу жить без волнений и тревог; эште **хәүетемсә** хәл итеу разрешать все вопросы мирным путём

**хәүкәш** 1. *межд. возглас, к-рым успокаивают корову* 2. *разг. ласковое название коровы*

**хәү-хәү** *межд. возглас, к-рым подзывают корову*

**хәүәс** пристрастный; **хәүәс** булыу иметь склонность к *чему*, иметь пристрастие к *како-*

*му-л.* занятию; балык тототуга **хәүәс** кеше страстный рыболлов; музыкаға **хәүәс** кеше человек, имеющий пристрастие к музыке; **хүзгә** **хәүәс** булыу любить разговаривать, быть разговорчивым

**хәүәсқәр** 1) любительский; **хәүәсқәр** фотограф любительский фотограф, фотограф-любитель, фотолубитель; радио **хәүәсқәре** радиолубитель 2) самостоятельный; **хәүәсқәр** башқарыусылар концерты концерт художественной самостоятельности; **хәүәсқәр** композитор самостоятельный композитор; **хәүәсқәр** ансамбль самостоятельный ансамбль; театр **хәүәсқәре** любитель театра

**хәүәсқлек** пристрастие, страсть, склонность, влечение к *чему*, увлечение *чем*; укыуға **хәүәсқлек** пристрастие к чтению; музыкаға **хәүәсқлеге** бар он имеет склонность к музыке

**хәүәсқләндереу** В приохотить, пристрастить к *чему*; йәмғиәт эштәренә **хәүәсқләндереу** приохотить к общественной работе

**хәүәсқләнеу** пристраститься, приохотиться к *чему*; увлекаться; укыуға **хәүәсқләнеу** пристраститься к чтению

**һәфтиә** уст. книжн. неделя

**һәфтиәк** см. **әфтиәк**

**һәш** *межд. возглас, к-рым отгоняют корову*

**һәш-тиргә** *то же, что хәш*

## Ц

**цезий** хим. цезий

**цезура** лит., муз. цезура; зур цезура большая цезура; лад цезураһы ладовая цезура

**цезуралы** лит., муз. цезурный; **цезуралы** пауза цезурная пауза

**цейтнот** шахм. **цейтнот**; **цейтнотка** эләгеу попасть в **цейтнот**, находиться в **цейтноте**

**целлофан** 1. **целлофан** | **целлофановый**; **целлофан** эшләу делать **целлофан**; **целлофан** цехы **целлофановый** цех 2. **целлофановый**; **целлофан** токсай **целлофановый** мешок

**целлулоид** 1. **целлулоид** | **целлулоидный**; **целлулоид** етештереу производить **целлулоид**; **целлулоид** массаһы **целлулоидная** масса 2. **целлулоидный**; **целлулоид** уйынсык **целлулоидная** игрушка

**целлюлоза** **целлюлоза** | **целлюлозный**; **вискоза** **целлюлозаһы** **вискозная** **целлюлоза**; **целлюлоза** фабрикаһы **целлюлозная** фабрика

**цемент** 1. **цемент** | **цементный**; **цементтан** нигез койоу залить фундамент из **цемента**; **цемент** әзерләу ысулы способ изготовления **цемента**; **цемент** заводы **цементный** завод 2. **цементный**; **цемент** **измәһе** **цементный** раствор; **цемент** плита **цементная** плита; **цемент** майзансык **цементная** площадь

**цементлануу** *страд. от цементлау*; нигез **цементланды** фундамент **цементирован**



цементлаты *понуд. от* цементлау  
цементлау *В тех.* цементировать | цементирование; нигеззе цементлау цементировать фундамент

ценз ценз; белем цензы образовательный ценз; милек цензы имущественный ценз; найлау цензы избирательный ценз

цензлы цензовый; цензлы найлаузар цензовые выборы

цензор цензор | | цензорский; цензор вазифалары цензорские обязанности; цензор ишкармаларе цензорские замечания

цензорлык [-гы] цензорство

цензура цензура | | цензурный; цензура уставы цензурный устав; цензуранан үткәреү пропустить через цензуру

центнер центнер; биш центнер ашлык пять центнеров зерна

централизм *полит.* централизм; централизм принциптары принципы централизма

централь *спец.* централь; электр централе электрическая централь; төп централь главная централь

центризм *полит.* центризм; центризм хәрәкәтә движение централизма

центрист *полит.* центрист

центристик *полит.* центристский; центрист етәкселек центристское руководство; центристик политика центристская политика

центрифуга центрифуга; центрифуга кулланыу применять центрифугу

центрифугалау *В спец.* центрифугировать | | центрифугирование; механик катышмаларзы центрифугалап айырыу отделение механических примесей центрифугированием; центрифугалау машинаһы центрифугальная машина

цепь *воен.* цепь; цепка таралыу развернуться в цепь, цепь төзәү составить цепь

церемониал церемониал | | церемониальный

церемония церемония; котлау церемонияһы церемония приветствия

цех цех | | цеховой; мартен цехы мартеновский цех; ремонт цехы ремонтный цех; цех мастера мастер цеха

циан *хим.* циан

цианлы *хим.* цианистый, циановый; цианлы калий цианистый калий; цианлы кислота циановая кислота

цивилизация цивилизация; Европа цивилизацияһы европейская цивилизация; цивилизация дәүере период цивилизации

цивилизациялы цивилизованный; цивилизациялы илдәр цивилизованные страны

цигай: цигай токомло харык цигайская порода овец

цигейка 1. цигейка; 2. цигейканы эшләнгән

яға воротник из цигейки 2. цигейковый; цигейка бурека цигейковая шапка

цикада цикада (*разновидность прыгающих насекомых*); цикада тауышы голос цикады

цикл *в разн. знач.* цикл | | циклический; био-

логик цикл биологический цикл; тарихи цикл исторический цикл; етештереү циклы производственный цикл; станоктың эш циклы рабочий цикл станка; сәнғәт буйынса лекциялар циклы цикл лекций по искусству; цикл методы буйынса эшләү рабтатъ по циклическому методу

циклон циклон | | циклонный; циклонический метебр; Атлантика циклоны атлантический циклон; циклон килеү наступление циклона; циклон күренештәре циклонические явления

циклотрон *физ.* циклотрон

цикорий цикорий | | цикорный; цикорий тамыры цикорный корень; цикорий фабрикаһы цикорная фабрика

цикорийлы цикорный; цикорийлы кофе цикорный кофе

цилиндр I *мат., тех.* цилиндр | | цилиндрический; двигатель цилиндры цилиндр двигателя; цилиндр йөрөшө ход цилиндра; цилиндрзың күләме объём цилиндра; цилиндр капкастары цилиндрические крышки; цилиндр поршене боршень цилиндра; цилиндр формаһы инеү принимать форму цилиндра

цилиндр II цилиндр (*иляпа*)

цилиндрик цилиндрический; цилиндрик бысык цилиндрическая пилә; цилиндрик мейес цилиндрическая печь; цилиндрик һауыт цилиндрическая посуда ◊ цилиндрик йөз *мат.* цилиндрическая поверхность

цилиндры *тех.* цилиндрический; цилиндры машиналар цилиндрические машины; цилиндры молотилка цилиндрическая молотилка

цинк цинк | | цинковый; цинк производствоы цинковое производство; цинк онтағы цинковый порошок

цинкланыу *страд. от* цинклау; деталь цинкланған деталь оцинкована

цинклау *В* цинковать, оцинковывать *что* | | оцинковывание; деталде цинклау оцинковать деталь

цинкография полигр. цинкография

цинния цинния (*декоративное растение*)

цирк цирк | | цирковой; күсмә цирк передвижной цирк; дәүләт циркы государственный цирк; цирк артисы артист цирка, цирковой артист; цирк сәнғәте цирковое искусство; циркка барыу пойти в цирк; циркта эшләү рабтатъ в цирке

циркуль циркуль | | циркульный; циркуль сатаһы циркульная ножка; циркуль энәһе циркульная игла

циркуляр *книжн.* циркуляр | | циркулярный; циркуляр хат циркулярное письмо; циркуляр ебәреү разослать циркуляры

циркуляция циркуляция | | циркуляционный; кан циркуляцияһы циркуляция крови; йылытылған һауа циркуляцияһы циркуляция нагретого воздуха; циркуляция ағымы циркуляционные потоки

цирроз *мед.* цирроз; бауыр циррозы цирроз печени; бөйөр циррозы цирроз почки

цистерна цистерна; нефть цистернаы нефтяная цистерна; илле тонна һыйышлы цистерна цистерна вместимостью в пятьдесят тонн  
цистит *мед.* цистит

цитата цитата | цитатный; цитата булып килеү цитироваться; цитата килтереү цитировать, приводить цитату; цитата материалдары цитатные материалы

цитология *биол.* цитология; цитология буйынса белгес специалист по цитологии

цитоплазма *биол.* цитоплазма

цитохимия *хим.* цитохимия; цитохимияның үсеше развитие цитохимии

цитрус цитрус | цитрусовый; Кавказ цитрустары кавказские цитрусы; цитрус ағасы цитрусовое дерево; цитрус емештәре цитрусовые плоды; цитрус үсемлектәре *бот.* цитрусовые

циферблат циферблат | циферблатный; сәғәт циферблаты часовый циферблат; циферблат түңәрәге циферблатный круг

циферблатлы циферблатный; циферблатлы үлсәү циферблатные весы

цифр цифра | цифровой; гәрәп цифрзаны арабские цифры; рим цифрзаны римские цифры; цифрзар менән күрһәтәү выражать в цифрах

цифрлы цифровый; цифрлы бүләүсе цифровый делитель; цифрлы күрһәткес цифровой показатель

цоколь *архит.* цоколь | цокольный; цоколь плитаны цокольная плита; цоколь каты цокольный этаж

## Ч

чабан *то же, что* һарык көтөүсене (*см.* көтөүсе)

чардаш чардаш; чардаш бейеү танцевать чардаш

часть часть (*войска, механизма и т.п.*); авиация часы авиационная часть; запас часть запасная часть; сәғәт частары части часов; хәрби часть военная часть

чек чек | чековый; чек кенәгәһе чековая книжка

чека (*с прописной*) Чека; Чека карары постановление Чека

чекист чекист; тәжрибәле чекист опытный чекист; чекист булып китеү стать чекистом

чемпион чемпион | чемпионский; абсолют чемпион абсолютный чемпион; донъя чемпионы чемпион мира; йөзөү буйынса чемпион чемпион по плаванию; чемпион дәрәжәһе звание чемпиона; чемпион булып китеү стать чемпионом

чемпионат чемпионат; ирекле көрәш буйынса донъя чемпионаты чемпионат мира по вольной борьбе; шахмат чемпионаты шахматный чемпионат

чемпионлык [-ғы] чемпионство; чемпионлыгты хулдан ыскындырмау не уступать кому-л. чемпионство

черепица 1. черепица | черепичный; кыйыгты черепица менән ябыу крыть крышу черепицей; черепица заводы черепичный завод  
2. черепичный; черепица кыйык черепичная крыша

черкес черкес | черкесский; черкес катыны (кызы) черкешенка; черкес теле черкесский язык; черкес халкы черкесский народ; черкесы

черкеска черкеска (*одежда*)

черкесса по-черкесски; черкесса һөйләшеү говорить по-черкесски

чертеж чертёж | чертёжный; проект чертежи проектный чертёж; чертеж тактаһы чертёжная доска; чертеж һызыуы чертёжник, чертёжница

чертежник [-гы] чертёжник

честь: честь биреү *воен.* отдать честь

чесуча *текст.* 1. чесуча | чесучовый; чесуча эшләп сыгарыу чесучовое производство  
2. чесучовый; чесуча пинжәк чесучовый пиджак

чех чех | чешский; чех катыны (кызы) чешка; чех теле чешский язык; чех халкы чешский народ; чехи

чехол чехол | чехольный; чехол тукумаһы чехольная ткань; ткань для чехла

чехса по-чешски; чехса һөйләшеү говорить по-чешски

чечен чечен | чеченский; чечен катыны (кызы) чеченка; чечен теле чеченский язык; чечен халкы чеченский народ; чечены

чеченса по-чеченски; чеченса һөйләшеү говорить по-чеченски

чинар платан | платановый; чинар япрагы платановый лист

чиновник [-гы] чиновник | чиновнический, чиновничий

чукот чукча | чукотский; чукот катыны (кызы) чукчанка; чукот теле чукотский язык; чукот халкы чукотский народ; чукчи

чукотса по-чукотски; чукотса һөйләшеү говорить по-чукотски

чум чум; чумда йәшәү жить в чуме

чума *см.* тагун

## Ш

шаблон 1) *тех.* шаблон | шаблонный; шаблон менән эшләү работать по шаблону  
2) *см.* калып I 2

шаблонлашыу *см.* калыплашыу

шаблонлы *тех.* шаблонный; шаблонлы формовка шаблонная формовка

шабыр (*усл.* шабырр, шабыр-шобор, шабыр за шобор) *подражание шуму обильно льющейся жидкости*; шабыр-шобор ағыу течь с

большім шумом; шабыр итеп һыу койолоп китте веза́пно с шумом полилась вода

шабырлатыу *B* вызыва́ть сильный шум (*об обильно льющейся жидкости*); һыузы шабырлатып койоу вылива́ть воду с шумом

шабырлау 1) ли́ться с сильным шумом; шабырлап ағыу те́чь с сильным шумом; шабырлап койолоу поли́ться с сильным шумом 2) ли́ться, те́чь обильно; шабырлап тир аға обильно те́чет пот

шагом: шагом марш! шагом марш! (*команда*)

шағарлак [-ғы] *уст.* развлечение, потеха; шағарлак короу развлека́ть

шағбан *уст.* шағбан (*название восьмого месяца мусульманского лунного года*); шағбан айы ме́сяц шағбан

шағир поэт; лирик шағир поэт-лирик; йәш шағир молодой поэт; шағирзәр менән осрашыу встреча с поэтами

шағиранә *уст. книжн.* поэтически, поэтично; шағиранә һөйләү говорить поэтично

шағирлык [-ғы] поэтическое дарование, призвание поэта | поэтический; шағирлык һәләттәре поэтические способности

шағирә поэтесса

шағыр I белёсый; шағыр болот белёсые облака; шағыр күз белёсые глаза

шағыр II (*усил. шағырр, шағыр-шоғор, шағыр за шоғор*) *подражание скрипу, напр. двери, телеги, снега под ногами; шағыр итеү скрипёт; шағыр за шоғор килеү сильно скрипёт*

шағырайыу белеть; шағырайып күренеу виднётся, белёя — о чём-л.

шағырлатыу *B* вызыва́ть скрип, скрипёт нем; ишекте шағырлатыу скрипёт двёрью

шағырлау скрипёт | скрипение, скрип; канка шағырлап асыла ворота открыва́ются со скрипом; тәгәрмәс шағырлауы скрип колёс

шазра I. 1) шербинка; биттәге шазра шербинки на лицә 2) рябь, зыбь; һыу өстөндәге шазра рябь на водной повёрхности 2. 1) рябой, шербатый; шазра кеше рябой человек 2) покрьтый рябью, зыбью

шазраланыу 1) рябеть, становиться рябым, шербатым 2) рябеть, покрываться рябью, зыбью; күл өстә шазраланды повёрхность озера покрывалась зыбью

шазралатыу *см.* шазралау

шазралау *B* 1) дёлать рябым, шербатым кого-что; сәэк кешенең битен шазралай оспа дёлает лицә рябым 2) рябить, покрыва́ть рябью; ел һыу өстөн шазраланы ветер зарябил повёрхность воды

шазырт *диал.* распу́тица; язғы шазырт весённая распу́тица

шаж (*усил. шажж..., шаж-шож, шаж да шож*) *подражание звуку шипения воды при падании её на раскалённый камень, металл; шаж итеү шипеть*

шажғыру шипеть; шажғырып боҫ бөркөлә с шипением вырыва́ются клубы пара шажлатыу 1) *B* вызыва́ть шипение чего; табала коймак шажлатыу вызыва́ть шипение блинов на сковородё 2) *перен.* мча́ться, нестись; шажлатып килеп етеү примча́ться 3) *B перен.* хлестать, стегать; сыбырткы менән шажлатыу хлестать кнутом

шажлау 1) шипеть | шипение 2) *перен.* мча́ться, нестись 3) *перен.* бурлить (*о реке, море и т. п.*)

шажылдатыу *см.* шажлатыу

шажылдау *см.* шажлау

шай *диал. см.* шикелле

шайба шайба; резина шайба резиновая шайба; шайбалы хоккей хоккэй с шайбой; шайба һуғыу бить по шайбе

шайка шайка; юлбасарзәр шайкаһы разбойничья шайка; шайка төзөү сколотить шайку шайланыу *диал. см.* әзерленеү

шайлау *диал. см.* әзерләү

шайлы *диал.* очень хорóший; шайлы булыу быть очень хорóшим

шайтан *прям., перен.* чёрт, бес, дьявол | чёртов, чертовский, бесовский, дьявольский; шайтан балаһы чертёнок, бесёнок < карт шайтан *бран.* старый чёрт; ни шайтаныма! какбо дьявола!, за каким дьяволом!; шайтан алғыры! чёрт возьми!, чёрт побери!; шайтан арбаһы *диал. см.* камҫак; шайтан ашығы *см.* шайтанашык; шайтан аяғын (*или* ботон) һындырыр чёрт ногу сломит; шайтан күбәләге бот. ночница; шайтан ояһы чёртово логово (*о беспорядочно, шумном месте*); шайтан таяғы *см.* шайтантаяк; шайтан туйы вихрь; шайтан тырнағы заусеница

шайтанашык [-ғы] лодыжка, шиколотка

шайтантаяк [-ғы] бот. чертополёк, татарник

шайы *диал. см.* тиклем

шайык I. [-ғы] слюна́ | слюнный; шайык биззәре слюнные железы 2. слюнявый; шайык ауыз слюнявый рот < шайығы кипмәгән молоко на губах не обсохло

шайыккланыу истёкать слюной, слюниться, слюнявиться

шайыкклау *B* слюнить, слюнявить, мочить слюнями; күлдәкте шайыкклау слюнить рубашку

шакал *то же, что* сүл буреһе (*см.* бүре)

шак I (*усил. шак-шак, шак-шок, шак та шок*) *подражание сильному стуку тук, тук-тук, стук, стук-стук; шак итеү стукнуть; шак та шок килеү стуча́ть*

шак II твёрдый, крепкий, жёсткий < шак катыргыс (*или* катырлык) паразитальный, ошеломительный, ошеломляющий; шак катырыу изумля́ть, ошеломля́ть, поража́ть; шак катыу изумля́ться, поража́ться

шак III [-ғы] звериный след; бүре шағы влчий след

шак IV [-ғы] *диал. см.* нәрәтә

## ШАК

шакай *диал. см. иҗәр 2*  
 шакайыу *диал. см. катыу*  
 шакалай мосбл; итгеч шакалайын сабыу отрубить мосбл  
 шакантын *диал. см. тәңгәл*  
 шакарма плетёная изгородь; шакарма шакарму сдәләт плетёную изгородь  
 шакармалау *В* дәләт изгородь  
 шакарылыу *страд. от шакарыу*  
 шакарыу 1) *В* закручивать, выворачивать, скручивать; прикручивать; артка шакарыу закручивать назад; аттың башын тәртәгә шакарыу прикрутить голову лошади к оглобле; йөктөң бауын шакарыу прикрутить верёвки вёза (*палкой и др.*); кудды шакарыу вывернуть руки кому 2) *перен. разг.* скручивать, заставлять повиноваться кого 3) *перен., разг.* заблудиться, пёчыся о ком-чём; үз яғыңды ғына шакарыу думать только о себе < тәртәне кирегә шакарыу идти на попятную  
 шақбақар *диал. см. домкрат*  
 шақлау *диал. см. сарлау II*  
 шақма кольцо (на ручке ножа)  
 шақмак 1. [-ғы] 1) куб, кубик (о твёрдом предмете кубической формы) 2) кусок (пиленного сахара); ике шақмак шәкәр два куска сахара 3) клетка (в виде четырёхугольника); шақмак һызыу чертить клетки; шахмат тактаһының шақмактары клетки шахматной доски 4) *диал.* большая шаль (чаще в клетку); шақмак ябыныу покрываться большй шалью 2. 1) пилёный (сахар); шақмак шәкәр пилёный сахар 2) клетчатый, в клетку; шақмак дәфтәр тетрадь в клетку; шақмак тукума клетчатая ткань, ткань в клетку; шақмак яулык клетчатый платок  
 шақмақкланыу *страд. от шақмақклау*  
 шақмақклатуу *понуд. от шақмақклау*  
 шақмақклау *В* 1) разбивать на кубы, кубики 2) делить на кусочки (сахар и т. п.); шәкәрзе шақмақклау делить сахар на кусочки 3) делить, чертить клетки; қағыззы шақмақклау чертить клетки на бумаге  
 шақмақклы 1) пилёный (о сахаре и т. п.); шақмақклы шәкәр пилёный сахар 2) клетчатый, в клетку; шақмақклы яулык клетчатый платок  
 шақрайтыу *В* дәләт твёрдым, крепким, тугым; билде шақрайта быууу туго перевязаться поясом; шақрайтып туңдырыу крепко заморозить что  
 шақрайыу становиться твёрдым, крепким, тугым; шақрайып туңуу крепко замерзать  
 шақта *диал.* 1) см. әрпеш; 2) см. алама  
 шақтай значительно, довольно, изрядно, очень; шақтай алыс а) довольно далёкий; б) довольно далеко; шақтай йыш а) довольно частый; б) довольно часто; шақтай нығынуу изрядно окрепнуть  
 шақшы 1. поганый, мерзкий, гадкий; шақшы кеше поганый человек 2. поганец, мерзавец

## ШАЛ

3. погано, мерзко, гадко, скверно; шақшы кыланыу поступать скверно  
 шақшыланыу становиться поганым, мерзким, гадким  
 шақшылау *В* поганить, опоганивать  
 шақшылык [-ғы] погань, гадость, мерзость; шақшылык эшләу дәләт гадость  
 шақылдак I 1. стучащий, колотящий; шақылдак нәмә стучащий предмет 2. [-ғы] колотушка (*приспособление*); шақылдак қағыу бить в колотушку  
 шақылдак II [-ғы] *диал. то же, что таш турғайи (см. турғайи)*  
 шақылдатуу *В* стучать чем, во что, стучаться || стук; ишек шақылдатуу стучать в дверь  
 шақылдау стучать || стук; арба тәгәрмәстәре шақылдай колёса телёги стучат  
 шақылдауык [-ғы] *см. шақылдак I 2*  
 шақыр (*усил. шақыр-шокор, шақыр зашокор*) подражание звуку трещания чего-л.; шақыр итеу трещать  
 шақырлақ [-ғы] трещотка (*приспособление*)  
 шақырлатуу *В* 1) трещать чем; шақырлақ шақырлатуу трещать трещоткой 2) дәләт крепким, тугым; шақырлатып быууу туго подвязаться 3) *см. шағырлатуу*  
 шақырлау трещать; шақырлап тороу трещать долго  
 шақытыу *понуд. от шақыу*  
 шақыу *В* стучать чем, во что, стучаться || стук; тәзрә шақыу стучаться в окно; шақыу тауышы звук шақа  
 шақы-шоко *собр.* всякая всячина; шақышоконо йыйыу собирать всякую всячину  
 шал *разг.* масляная краска; изәнде шалға буяу покрасить пол масляной краской  
 шалақ безволосый, лысый; шалақ түбә лысая макушка  
 шаланда шаланда; шаландала йөзөү плыть на шаланде  
 шалап [-бы] *диал. см. айран I*  
 шалапай *разг.* шалопай; шалапайға әйләнеу стать шалопаем  
 шалкан репа || репный; реповый; бешкән шалкан пареная репа; шалкан орлого репное семя; шалкан һабағы репняк < шалкан кеүек здоровый, крепкий (о детях); пышущий здоровьем; шалкан кәбестә кольраби; шалкан сәсерлек бөнен грязный, замаранный (о лице, ушах и т. п.); шалкан тартуу название детской игры, заключающейся в перетягивании друг друга  
 шалкы 1. 1) слабый, нетугой, несильно затянутый 2) нерадивый, недобросовестный 2. 1) слабо, нетуго; атты шалкы егеү запрячь лошадь, слабо затягивая сбрую 2) *перен.* нерадиво, недобросовестно; шалкы кыланыу поступать недобросовестно  
 шалкыланыу 1) расслабляться, разбалтываться, расшатываться; арба шалкыланған те-

лэга расш́атана 2) *перен.* быть нерадивым, недобросовестным

шаллануу *страд. от* шаллау; и́зэн шалланған пол покра́шен

шаллатыу *понуд. от* шаллау

шаллау *В разг.* краси́ть ма́сляной краси́кой; ише́кте шаллау покра́силь дверь ма́сляной краси́кой

шалпайтыу *В* де́лать обв́ислым, отв́ислым *что*; иренде шалпайтыу де́лать губы́ обв́ислыми

шалпайыу отв́исать, обв́исать; ирене шалпайған у негó губа́ отв́исла (*только о нижней губе*)

шалпык отв́ислый, обв́ислый; шалпык ирен отв́ислая губа́ (*только нижняя*)

шалт (*усил.* шалт-шолт, шалт та шолт) *подражание щёлканью чего-л.* щёлк; шалт итеу щёлкнуть; шалт-шолт килеу щёлкать; *счет* тóймәләрен шалт-шолт килтереу щёлкать кóс-точками счётов

шалтан *диал. см.* буш 1

шалтылдауыу *В* щёлкать *чем* | щёлканье; затворзы шалтылдагып, мылтыкты короу щёлкая затвором, заряжать ружьё

шалтылдау щёлкать | щёлканье; шалтылдау ишетелә сл́бшится щёлканье

шалтыр (*усил.* шалтыр-шолтор, шалтыр за шолтор) *подражание звяканью, дребезжанью*; шалтыр-шолтор итеу (*или* килеу) звякать, дребезжать; шалтыр итеп төшөп китеу упасть со звяканьем

шалтырак [-гы] 1) верту́шка (*приспособление*) 2) *тех.* вертлюг

шалтыратыу *В* 1) звонить; звякать; гремёт; дребезжать *чем* | звон; звяканье; дребезжание; кыңгырау шалтыратыу бить в колокол; хауыт-хаба шалтыратыу гремёт посудой 2) звонить; телефондан шалтыратыу звонить по телефону

шалтырау звенёт, звякать, гремёт, дребезжать | звон, звяканье, дребезжание; шалтырап китеу (*или* куйуу) звякнуть; кыңгырау шалтырай звонко́ звенит; хауыт-хаба шалтырай посуда гремит

шалтырауык 1) гремящий, звенящий; шалтырауык нәмә гремящий предмет 2) *перен.* напыщенный (*о словах, речи*); шалтырауык һүз напыщенные слова́

шалфей *бот.* шалфей

шам *уст.* в́ечер

шама чайнка (*заваренная*); шаманы түгеп, яңы сәй бешереу в́илить чайнки и заварить свежий чай

шаман шаман | шаманский, шаманий; шаман кейеме одёжда шамана; шаман шөңгөрө бубен шамана, шаманский бубен

шаманлык [-гы] шаманство; шаманлык итеу шаманить, заниматься шаманством

шамбы налим | налимий; шамбы һурпаһы налимья уха; шамбы тотоу поймать налима

шамбыр (*усил.* шамбыр-шомбор, шамбыр

за шомбор) *подражание звуку бултыхания чего-л.* булты́х; шамбыр итеп һыуға сумыу с бултыханием погрузиться в воду; шамбыр-шомбор килеу бултыхаться

шамбырлатыу *В* бултыхать, взбалтывать; һыузы шамбырлатыу бултыхать воду

шамбырлау бултыхаться, плескаться; зре балык һыуза шамбырлай крупная рыба бултыхается в воде

шамот *тех.* шамóт; шамот эзерләу изготовлять шамóт

шампанский шампа́нское; шәрбәтле шампанский сладкое шампа́нское; шампанский асыу открыва́ть шампа́нское

шампиньон шампиньо́н; шампиньон йыйыу собира́ть шампиньоны

шампунь шампу́нь; сәсте шампунь менән йыуыу мыть волосы шампу́нем

шамтыр 1. неряшливый, неаккуратный; шамтыр кеше неряшливый человек 2. неряха шамтырлануу стать неряшливым, неаккуратным

шамтырлык [-гы] неряшливость, нерящество, неаккуратность; кешенен шамтырлыгы неряшливость человека; шамтырлык күрһәтеу проявить неряшливость

шан слава, известность; шан казаныу заводить известность

шанкр *мед.* шанкр | шанкерный; шанкр йәрәхәте шанкерная язва

шанлы сла́вный, знамени́тый, дблестный; шанлы ғәскәр дблестное войско; шанлы кала сла́вный го́род

шанс шанс; шанс булуыу иметь шанс шантаж шанта́ж; шантаж яһау шантажировать

шантажсы шантажист; шантажистка; шантажсыны фашлау разоблачить шантажиста

шан-шәүкәт *собр.* слава и почёт

шаң I ́хо; шаң ишетелә сл́бшится ́хо;

шаң яңгырай раздаётся ́хо

шаң II чан (*деревянная посуда*)

шаңғыратыу *В* производить гу́лкий звон

шаңғырау издава́ть гу́лкий звон, звуча́ть гу́лко; мискә шаңғырап тора бчка издаёт гу́лкий звук

шаңғырлау *см.* шаңғырау

шаңғыртыу *см.* шаңғыратыу

шаңғырык [-гы] гу́лкий звук

шаңғырыу *см.* шаңғырау

шаңғытыу *В* глуши́ть, оглуша́ть | оглуше́ние; колакты шаңғытыу оглуши́ть у́ши  $\diamond$  балык шаңғытыу глуши́ть рыбу

шаңғыу быть оглушённым; баш шаңғыу голова́ гудит от оглуше́ния

шаңдақ [-гы] 1) за́ря; за́рево; иртәнге шаңдақ у́тренняя за́ря; киске шаңдақ ве́черняя за́ря 2) оре́л, ве́нец; ай шаңдағы ве́нец луны́; кояш шаңдағы оре́л вокру́г солнца

шаңдау *см.* шан I

шаңлатыу *В* производить гу́лкий звук; ур-



манды шаңлатып атып ебөрөү ыстрелитъ, произведъ гүлкий звук в лесу

шаңлау I шуметь, звенеть (в ушах); колак шаңлай шумит в ушах

шаңлау II прислушаться

шаңлау III разг. ударить, стукнуть

шап I (усил. шап-шоп, шап та шоп) *подражание звуку хлопанья, шлёпанья* хлоп, шлёт; ишекте шап итеп ябыу хлбпнуть двёрью; шап та шоп килеу постоянно хлбпать; тулкын ярга шап-шоп бэрелэ влны ударяются о берег

шап II *частица усил. к прил. и нареч., начинающимся на ша-*; шап-шаптай бала большой, здоровенный ребёнок

шаптыр (усил. шаптыр-шоптор) *подражание звуку плеска, шелеста* плеск, шелест; шаптыр-шоптор һыу кисеу идти по водё с плёском; япрак шаптыр-шоптор койола листья падают с шелестом

шаптырлатыу В 1) плескаться чем; һыузы шаптырлатыу плескаться водёй 2) шелестеть чем; ел япракты шаптырлата вётёр шелестит листьвэй

шаптырлау 1) плескаться, плескаться || плескание, плеск; һыуза шаптырлау плескаться в водё 2) шелестеть || шелестение, шелест; елгэ япрак шаптырлай от вётра шелестит листья; япрак шаптырлауы шелест листьвев

шапшак диал. см. әрпеш

шап-шакыр чехарда (игра); шап-шакыр уйнау играть в чехарду

шапылдак шлёпающий, чавкающий

шапылдатуу В 1) шлёпать, хлбпать чем || шлёпанье, хлбпанье; ишкэк менән һыузы шапылдатуу шлёпать по водё вёслами 2) чавкать || чавканье; ирендe шапылдатуу чавкать губами; шапылдау тауышы звук чавканья

шапылдау 1) шлёпать, хлбпать, плескаться || шлёпанье, хлбпанье, плескание; тулкын шапылдап ярга кағыла волна плещется о берег 2) чавкать || чавканье

шапылдашыу совм. от шапылдау

шапыран диал. см. мактансык

шапырлатыу В плескаться чем; шапырлатып һыу түгеу плескаться водёй

шапырлау плескаться (о воде)

шапыртыу В прост. преувеличивать; ишеткәнде шапыртыу преувеличивать услбшанное; шапыртып һөйләу говорить, преувеличивая

шапырык прост. преувеличенный; шапырык кыуанс преувеличенный востёрг

шапырыныу хвастаться, бахвальяться || хвастовство, бахвальство

шапырыу В переливать (напр. кипящее молоко, чтобы не убежало)

шар I шар || шаровёй; шар йөзө повёрхность шара; бильярд шары бильярдный шар; шар радиусы радиус шара; шар һымак шаровидный, шарообразный; ярым шар полушарие < Ер шары Земной шар; күз шар (или шарзай) бульу вытаращить глаза; һауа шары воз-

душный шар; шар күз лупоглазый, глаза на выкате

шар II болотистое место (покрытое уремой)

шар III настезь; шар асыу открытъ настезь

шар IV (усил. шар-шор, шар за шор) *подражание шуму бурного, быстрого течения водопода или истошному крику от сильного испуга и т. п.*; шар итеп кыскырыу истошно кричать

шарак I 1) прямой (о стволе дерева) 2) кблкий (о дровах); шарак утын кблкие дрова

шарак II склбнный быстро худеть (о лошади)

шарак [-гы] III с.-х. огрэх; шарак калдырып һөрөү пахать с огрэхами

шаран 1) запруда (из прутьев на быстрине для задерживания косяка рыб у морды) 2) диал. см. шаршы

шаран-яра 1) широкó, настезь; тазрәне шаран-яра асыу открытъ окно настезь 2) перен. открыто, искренне, откровенно; шаран-яра һөйләу рассказать откровенно

шарап [-бы] винó; шарап койоу налить винó

шарзыуан 1) шумливый, шумный (о человеке); шарзыуан катын шумливая женщина 2) прямодушный, открытый

шарж шарж; дустарса шарж дружеский шарж; шарж яһау дёлать шарж; шаржировать шарикоподшипник [-гы] шарикоподшипник || шарикоподшипниковый; шарикоподшипник заводы шарикоподшипниковый завод

шарк (усил. шарк-шарк, шарк та шарк) *подражание раскатистому смеху, хохоту* ха-ха, ха-ха-ха; шарк-шарк көлөү раскатисто смеяться

шаркый диал. см. лупыш

шаркылдак склбнный к хóхоту; шаркылдак кыз хохотунья, хохотушка

шаркылдатуу В вызывать у кого-л. хóхот шаркылдау раскатисто хохотать || хóхот, хохотание; шаркылдау ишетелэ слышится хóхот

шаркылдашыу совм. от шаркылдау

шарлама диал. 1) см. шарлауык; 2) см. шаршы

шарландырыу В дёлать шарообразным (глаза)

шарлануу дёлаться шарообразным (о глазах)

шарлатан шарлатан || шарлатанский; шарлатан булыу быть шарлатаном

шарлатанлануу шарлатанить

шарлатанлык [-гы] шарлатанство; шарлатанлык итеу занимать шарлатанством

шарлатуу В вызывать шум (воды); шарлатуу ағызыу дать течь водё с шумом

шарлау клокотать, бурлить, течь с шумом (о воде) || клокот, клокотание; бурление; шарлау ағыу течь с клокотанием; шарлау китеу за-

клокотать; шарлап ятыу клокотать (*продолжительное время*)

шарлауык [-ғы] водопад; шарлауык тауышы шум водопада

шарлык [-ғы] болотистое место (*покрытое урмой*)

шарманка шарманка; шарманкала уйнау играть на шарманке

шарманкасы шарманщик

шарнир шарнир

шарнирлы шарнирный; шарнирлы механизм шарнирный механизм

шаровка с.-х. шаровка; шаровка үткәреү произвести шаровку чего, шаровать что

шаровкаланыу страд. от шаровкалау; рәт аралары шаровкаланған междурядья шарованы

шаровкалатыу понуд. от шаровкалау

шаровкалау В с.-х. шаровать; сөгөлдөрҙө шаровкалау произвести шаровку свёклы

шарп-шорп подражание звуку шарканья; шарп-шорп килеү шаркать

шарпылдаттыу В шаркать чем; итекте шарпылдаттыу атлау шагать, шаркая сапогами

шарпылдау шаркать; шарпылдап йөрөү ходить, шаркая

шарт I 1. в разн. знач. услбие || услбный; ауыр тормош шарты тяжёлые услбия жизни; кышкы шарттар зимние услбия; тарихи шарттар исторические услбия; тәбиги шарттар естественные услбия; шарт куйыу стáвить услбие; шартты үтәү выполнить услбие; мäsьälәнeн шарты услбия задáчи; эш шарттары услбия работы; шарт теркәүесе услбный собоз 2. грам. услбный; шарт кылым глагол услбного наклонения; шарт һөйләм услбное предложение < иман шарты см. иман; шартына килтереү довести что-л. до конца

шарт II (усил. шарт-шорт, шарт та шорт) подражание резкому, сильному звуку, шуму, вызванному ударом, выстрелом, ломанием и т. п. трах, бах, треск; шарт итеп һыныу обломиться с треском; ишекте шарт ябыу резко, рывком закрыть дверь; шарт өзөлөү резко оборваться

шартлаткыс взрывчатка

шартлатылыу страд. от шартлатыу; күпер шартлатылған мост взорван

шартлатыу 1. В 1) издавать сильный отрывистый звук, производить шум, хруст, треск; щёлкать, прищёлкивать чем | щёлканье, прищёлкивание; мылтык шартлатыу бабахнуть из ружья; ишекте шартлата ябыу резко захлопнуть дверь; сыбырткы шартлатыу щёлкнуть кнутом; телде шартлатыу прищёлкнуть языком; үләнде шартлатып өзөү с хрустом рвать траву 2) взрывать, подрывать || взрывание, подрывание; күперҙе шартлатыу взорвать мост; мина шартлатыу взорвать мину; шартлатыу эштәре взрывные работы 2. перен. в ф. деенр. на -а, -п выступает в знач. нареч. очень хорошо, замечательно; бйико, быстро; шартлатып донья

көтөү вести хозяйство замечательно; шартлатып һөйләү бчень бйико говорить

шартлау 1. 1) трéскаться, лóпаться; шартлап һыныу сломаться с трéском 2) взрывать, разрываться, подрываться || взрыв; снаряд шартлай снаряд взрывается; шартлау көсе сила взрыва; шартлау тауышы шум взрыва; шартлау тулкыны взрывная волна 2. перен. в ф. деенр. на -п выступает в знач. нареч. быстро, поворно; шартлап йөрөү ходить быстро, бйико < шартлап торган һыуык трескучий мороз; шартларзай булыу или шартлар сиккә етеү чуть не лóпнуть (от злости)

шартлаулы лингв. взрывной; шартлаулы тартынкылар взрывные согласные

шартлы 1) услбный; шартлы билдә услбный знак; шартлы һызык услбная линия 2) грам. относительный; шартлы алмаш относительное местоимение; шартлы сифат относительное прилагательное

шартлылык [-ғы] услбность; шартлылык билдәһе знак услбности

шартлыса услбно; шартлыса килешеү услбно договориться

шарф шарф; ебәк шарф шёлковый шарф шаршамбы средá (день недели)

шаршау 1) занавес, занавеска; ебәк шаршау шёлковая занавеска; шаршау короу завесить занавесом 2) театр. действие; ике шаршаулы спектакль спектакль в двух действиях < күкрәк шаршауы анат. диафрагма

шаршы 1) перекат (на реке); шаршыла балык тотоу ловить рыбу на перекате 2) диал. см. йылыу

шаршылануы см. шаршылау шаршылау образывать перекат; шаршылап ағыу течь, образуя перекат шарылдак см. сарылдак шарылдау см. сарылдау шарылты диал. см. шәрә шасси шасси; автомобиль шассийи шасси автомобиля

шат 1. радостный; шат йөз радостное лицо; шат кеше радостный человек 2. радостно; шат йылмайыу радостно улываться

шаталак 1. шаловливый, озорной; шаталак бала шаловливый ребёнок; шаталак булыу быть озорным 2. [-ғы] шалун, озорник, шалунья, озорница

шаталакланыу шалить, озорничать

шаталаклык [-ғы] шаловливость, озорство; йәштәргә хас шаталаклык юношеская шаловливость

шатана диал. см. һандык II

шатландырыу В радовать; уңыштар шатландыра успехи радуют; шатландырыу ебәреү обрадовать внезапно, неожиданно кого

шатланыу радоваться; танышты күрөп, шатланыу обрадоваться, увидев знакомого

шатланышыу совм. от шатланыу

шатлык [-ғы] радость; зур шатлык большая радость; шатлык тауышы возглас радости;

шатлыктан нишлэргэ белмәү растеряться от радости; шатлығы эсенә һыймау егә распираёт радость

шатлыклы радостный; шатлыклы караш радостный взгляд; шатлыклы тауыштар радостные возгласы; шатлыклы хәбәр радостная весть  
шатун I шатун | шатунный; шатун болттары шатунные болты

шатун II 1) шатун (медведь) 2) перен. менингит (болезнь лошадей)

шатыр (усил. шатыр-шотор, шатыр за шотор) подражание треску, грохоту; тукыманы шатыр-шотор йыртуу с треском разорвать ткань; шатыр итеп һыныу с треском сломаться  
шатырлак [-ғы] трещотка; шатырлак менән турғайзарзы куркытыу пугать воробьёв трещоткой

шатырлатыу I. В трещать, грохотать чем; шатырлақты шатырлатыу трещать трещоткой  
2. перен. в ф. деепр. на -п выступает в знач. нареч. резко, быстро, проворно; шатырлатыу укыу читать быстро и без запинки; шатырлатып кулдан тартып алыу резко вырвать из рук  
шатырлау трещать, хрустеть | треск, хруст; шатырлап һыныу ломаться с треском; шатырлак шатырлай трещотка трещит; шатырлау тауышы звук треска

шау I 1. (усил. шау-шыу, шау за шыу) подражание шуму, гаму, галдежу; шау за шыу килеү шуметь, галдеть 2. шум; урман шауы шум леса; шау купты поднялся шум

шау II 1) постоянно, беспрестанно; шау бергә йөрөү постоянно ходить вместе 2) сплошь, целиком, полностью; кувшин шау алтын кувшин целиком из золота; халат шау ебәктән халат из шёлка; келәм шау бизәктән тора көвәр состоит сплошь из узора  
шау-гөж см. шау-гөр

шау-гөр подражание шуму, гаму, галдежу; шау-гөр килеү шуметь, галдеть

шаузыр (усил. шаузыр-шаузыр) подражание звуку шелеста, шуршания; тирәк япрактары елгә шаузыр-шаузыр килә листья тополёй шелестят на ветру

шаузырлак шелестящий, шуршащий  
шаузырлатыу В шелестеть, шуршать; ел коро япракты шаузырлата ветер шелестит сухими листьями

шаузырлай шелестеть, шуршать | шелестение, шуршание; аяк астында коро япрактар шаузырлай под ногами шелестят сухие листья

шаукал I костистый, костлявый; шаукал мал костистый скот

шаукал II спец. кистевой сустав руки  
шаукым влияние; шаукымға бирелеү поддаваться влиянию; шаукым тейеү подвергаться влиянию

шаукымлы 1) влиятельный 2) перен. разг. тронутый, чокнутый

шаулатыу вызывать шум, шуметь; шаулатып ямғыр коя башланы с шумом начал лить дождь

шаулау I. 1) шуметь, галдеть; шаулап алыу пошуметь, погалдеть; шаулап йөрөү шуметь, галдеть (продолжительно); урман шаулай лес шумит; халык шаулай народ шумит 2) гудеть; баш шаулай голова гудит 2. в ф. деепр. на -п выступает в знач. нареч. буйно, пьшно; игендәр шаулап үсә хлеб растёт буйно 3. шум, галдѣж; ағастар шаулауын тыңлау слухать шум деревьев

шаулаусан шумливый (о человеке)

шаулашыу совм. от шаулау

шаулы прям., перен. шумный; шаулы бәхәс шумный спор; шаулы вакиға нашумевшее событие; шаулы тормош шумная жизнь; шаулы урам шумная улица

шаума рассыпающийся; шаума таш рассыпающийся камень

шаурау 1) пересыхать (о дровах, сене, листьях и т. п.) 2) сыпаться, осыпаться; тау түбәләрендәге таштар шаурап төшә с вершины горы сыплются камни 3) перен. приходиться в беспорядок, разваливаться (о хозяйстве)

шаушак [-ғы] пясть | пястный; шаушак быуыны пястный сустав; шаушак һөйәктәре пястные кости

шау-шыу шум, гам, шумиха, галдѣж; колак тондорғос шау-шыу оглушительный шум; шау-шыу күтәрәү поднять шумиху

шау-шыулы шумливый, шумный, бурный; суматбшный; шау-шыулы вакиға шумное событие; шау-шыулы көн суматбшный день

шауыт диал. см. сауыл

шафталы персик | персиковый; шафталы вареньеһы персиковое варенье; шафталы төшө персиковая косточка; шафталы үстәрәү выращивать персики; шафталы ашау есть персики

шах шахм. шах; шах биреү объявить шах  
шахмат шахматы | шахматный; шахмат тактаһы шахматная доска; шахмат турниры шахматный турнир; шахмат уйнау играть в шахматы

шахматсы шахматист; беренсе разрядлы шахматсы шахматист первого разряда

шахта шахта | шахтенный, шахтный; лифт шахтаһы шахта лифта; метро төзөү шахтаһы шахта строительства метро; шахта йыһазы шахтное оборудование; шахта күтәргесе шахтный подъемник; шахтаға төшөү спуститься в шахту

шахтёр шахтёр | шахтёрский; шахтёр лампы шахтёрская лампа

шаһ шах | шахский; шаһ катыны шахиня; шаһ тәхетә шахский престол

шаһбау уст. книжн. 1) ястреб 2) перен. сильный и смелый мужчина

шаһиншаһ шахиншах (титул средневековых правителей Ирана)

шаһинә шахиня

шаһит свидетель, очевидец | свидетельский; ялған шаһит лжесвидетель; шаһит күрһәтеүзәр свидетельские показания; шаһит

булуу быть свидетелем; шайтанн horaу алыу допросить свидетеля

**шашка** I 1) шашка | шашечный; шашка тахтаһы шашечная доска; шашка уйнау играть в шашки 2) спец. шашка; токандырғыс шашка зажигательная шашка; тол шашкаһы толовая шашка

**шашка** II шашка (оружие)

**шашкасы** шашка; шашкасылар ярышы соревнованиа шашкистов

**шашкын** безудержный, необузданный, неистовый, испуглённый; шашкын ел неистовый вётер; шашкын хис неистовое чувство; шашкын хыял безудержная фантазия

**шашлык** [-ғы] шашлык; шашлык курыу жарить шашлык

**шаштырыу** B 1) баловать; баланы шаштырыу баловать ребёнка 2) перен. преувеличивать | преувеличение; шаштырып һөйләү расказать, преувеличивая

**шашындырыу** B см. шаштырыу I

**шашыныу** см. шашыу

**шашыу** неистовствовать, переходить мёру (в проявлении каких-н. чувств) | неистовство;

**шашып кул сабыу** неистово аплодировать

**шаян** I. шаловливый, проказливый, озорной; шутливый; шаян бала озорной ребёнок; шаян йылмайыу озорная улыбка; шаян күз озорные глаза; шаян һүззәр шутливые слова 2. шалун, проказник, озорник; шутник; шалунья, проказница, озорница; шутница

**шаянланыу** становиться шаловливым, проказливым, озорным

**шаяндык** [-ғы] шаловливость, шалость, проказливость, озорство; балалык шаяндык дётская шаловливость

**шаяртыу** B 1) дават возможность шалить, проказничать, озорничать; баланы шаяртыу дать ребёнку возможность озорничать 2) подшучивать; бер-беренде шаяртыу подшучивать друг над другом

**шаярыу** I) шалить, баловаться, проказничать, озорничать | шалость, озорство, шутка; ут менән шаярыузы тыйыу запрещать шалости с огнём; һыу менән шаярыу баловаться с водой; балалар бик шаяра дёти очень шалят 2) шутить; шаярып әйтеу говорить в шутку, говорить шутя 3) перен. гулять, быть в любовных отношениях с кем; кыз менән шаярыу быть в любовных отношениях с кем-л.

**шаярышыу** совм. от шаярыу шалить, баловаться, озорничать; шутить (о многих)

**швед** швед | шведский; швед катыны (кызы) шведка; швед теле шведский язык; швед халкы шведский народ, шведы

**шведса** по-шведски; шведса һөйләшеу говорить по-шведски

**швейцар** I швейцар; кунакхана швейцары швейцар гостиницы

**швейцар** II швейцарец; швейцар катыны (кызы) швейцарка

**шевиот** I. шевиот; шевиот һатып алыу ку-

пить шевиот 2. шевиотовый; шевиот костюм шевиотовый костюм

**шевро** I. шевр 2. шеврбый; шевро ботинка шеврбые ботинки

**шедевр** шедрвр; музыка шедевы шедрвр мўзыки; эзәбиәт шедевы шедрвр литературы

**шезлонг** шезлонг; шезлонгыга ятыу ложиться в шезлонг

**шекәрә** I) плёнка, слой; боззоң йока шекәрәһе тонкий слой льда; йомортка ағының шекәрәһе плёнка яичного белка 2) пёнка (на молоке и т. п.); һөтгөң шекәрәһен һөзөү снәтәр пёнку с молокә 3) пеленә; болот шекәрәһе пеленә туч; томандың тонок шекәрәһе маторая пеленә тумана < шекәрә болот пёристые облака

**шелтә** I) выговор, замечание, порицание; каты шелтә строгий выговор; шелтә биреу дать выговор; шелтә яһау дёлать, сдёлать замечание 2) упрёк, укёр, укоризна; карашында шелтә бар в ерб взгляде укёр

**шелтәле** укоризненный; шелтәле караш укоризненный взгляд; шелтәле һүззәр укоризненные слова

**шелтәленеу** страд. от шелтәлеу; укытыу-сы тарафынан шелтәленеу получить замечание от учителя

**шелтәләу** B корить, укорять, упрекать, порицать | укёр, порицание; шелтәләп алыу упрекнуть; шелтәләп куйыу попрекнуть; елғыу-арлык өсөн шелтәләу корить за вётренность; еңел асыллылыкта шелтәләу упрекать в легкомбислии

**шеләгәй** I. слюна | слюнный; шеләгәй аға слюна течёт; шеләгәй биззәрә слюнные железы 2. слюнявый; шеләгәй ауыз слюнявый рот < ауыззан шеләгәй ағызыу глотать слюнки, зарясь на что; ауызының шеләгәйе кипгәән со-отв. молоко на губах не обсохло

**шеләүкә** диал. внутреннее сало

**шемшек** диал. см. епшек

**шеп-шикерт** эле слышний звук, шброх; шеп-шикерт тә ишетелә слышен даже шброх

**шепшә** I диал. см. һағызак

**шепшә** II настёрный; шепшә кеше настёрный человек

**шепшәленеу** настёрничать

**шеренга** шеренга; шеренгала тороу стоять в шеренге

**шестерня** шестерня, шестерёнка; вак тешле шестерня шестерня с мелкими зубьями

**шеф** шеф; шеф булгу быть шефом, шефствовать

**шефлык** [-ғы] шефство | шефский; шефлык ярзамы шефская помощь; шефлык итеу шефствовать; шефлыкка алыу взят шефство

**шеш** I 1. 1) вёртел (металлический прут); озон шеш длинный вёртел; шешкә тезеп курыу жарить, нанизав на вёртел 2) тычок, пасака (на стоге, копне) 3) шест (заостренный, для охоты) 4) кукан (бечева); балыкты шешкә тезеу нанизать рыбу на кукан 5) диал. см. сәсә

2; 2. торчащий; шеш мөгөз торчащие рога ◊ шеш колак заяц; шеш осона сыгыу дойти до крайности

шеш II 1. опухоль, шишка; нарбы; йомшак шеш мягкая опухоль; каты шеш плотная опухоль; яман шеш злокачественная опухоль 2. припухлый, опухший; шеш бит опухшее лицо; шеш булды быть припухшим, опухшим

шешек [-ге] фурункул, чирей; шешек сыгты фурункул вскочил; токон шешек фурункул без головки

шешекләү покрываться фурункулами, чирьями

шешендерәү B 1) вызывать отечность, опухоль; делать отечным; опухшим; аякты шешендерәү вызывать отечность ног 2) вызывать набухание, распухание, делать вздутым, набухшим; сапакты һыуга шешендерәү вбзвать набухание кадки в воде

шешенәү 1) пухнуть, опухать, распухать; аягы шешенгән у него ноги опухли; илаузан бит шешенгән лицо опухло от слёз; шешенеп бөтөү распухнуть; шешенеп китеү опухнуть 2) набухать, разбухать; рамдар шешенгән рамы набухли; ишек дымга шешенгән дверь разбухла

шешенәү усил. от шешенәү I

шешенке припухлый, одутловатый; шешенке бит припухлое лицо

шешенкелек [-ге] припухлость, одутловатость

шешенкерәү слегка опухать, слегка отека́ть шешәү 1) пухнуть, опухать, распухать | опухание, распухание; шешеп сыгыу набухать, опухать, распухать 2) воспаля́ться | воспаление; үпкәне шешкән у него лёгкие заболели; үпкә шешәүе воспаление лёгких

шешкәйеү стоять торчком; шешкәйгән колак стоящие торчком

шешкәйтәү B задира́ть торчком; койрокто шешкәйтәү задрать торчком хвост

шешлек [-ге] см. шашлык

шешләнеү страд. от шешләү

шешләү B 1) продева́ть, насаживать на вёртел 2) нанизывать на кукан; балыкты талга шешләү нанизать рыбу на ивовый кукан 3) протыкать шестом

шешмә воспаление; колак шешмәне воспаление уха; тамак шешмәне воспаление гортла шешмәк припухлый, одутловатый, отечный, набухший; шешмәк кабак набухшие веки; шешмәк ирен припухлые губы

шешмәкләнеү делаться припухлым, одутловатым, отечным; күз кабактары шешмәкләнгән веки ста́ли припухлыми

шештерәү B 1) вызывать опухание, распухание 2) вызывать воспаление; үпкәне шештерәү вбзвать воспаление лёгких

шешә бутылка | бутылочный; бәләкәй шешә бутылочка, пузырёк, флакон; зур шешә бутылка; шешә аузы гортлышко бутылки; ике шешә һет две бутылки молока

шешәк I 1) двухлётный, двухгодовалый (о мелком скоте и гусе); шешәк кәзә двухгодовалая коза; шешәк каз двухлётный гусь; шешәк һарык двухгодовалая овца 3) трехгодовалый (о медведе)

шешәк II [-ге] уст. обиталище; эт шешәгендә картайыр погов. собака состарится в своём обиталище

шибер шибер; газопровод шибере шибер газопровода

шиблет разг. см. штиблет

шигрин I. шагрень | шагрёновый; шигрин боскактары шагрёновые обрзки 2. шагрёновый; шигрин күн шагрёновая кожа; шигрин итек шагрёновые сапоги

шигар уст. книжн. лозунг; девиз; шигар әйтеү произносить лозунги

шигри прям., перен. поэтический, поэтичный; шигри әсәр поэтическое произведение; шигри күңел поэтическая душа, натура

шигилаштырылыу страд. от шигрилаштырыу

шигилаштырыу B поэтизировать; тормошто шигрилаштырыу поэтизировать жизнь шигрилык [-гы] поэтичность; шигрилык билдәләре признаки поэтичности

шигриәт поэзия; башкорт шигриәте башкирская поэзия; шигриәт кисәһе вёчер поэзии

шигриәтле поэтический, поэтичный шигыр стих, стихотворение | стихотворный; лирик шигыр лирический стих; шигыр үлсәме стихотворный размер; размер стиха; шигыр укыу читать стихи; шигыр азыу писать стихи ◊ ак шигыр белый стих

шигырсы 1) стихотворец 2) стихоплёт, рифмоплёт

шизофреник [-гы] шизофреник

шизофрения шизофрени́я | шизофренический; шизофрения формалары формы шизофрени́и

шик [-ге] сомнение, подозрение; шиккә калыу быть в сомнении; шиккә төшөрәү (или һалыу) вбзвать сомнение у кого, вбзвать подозрение в ком; шиккә төшөү впадать в сомнение; шик тоғуо сомневаться, подозревать; шик төшөрәү (или уятыу, тыузырыу, һалыу) вбзвать сомнение, вбзвать подозрение; шик юк нет сомнение; шиккә алыу брать под сомнение

шикелле 1) послелог с осн. п. как, врёде, подобно, будто, точно; ут шикелле кызыу жаркий как огонь; һыузағы балык шикелле йылғыр вёрткий, точно рыба в воде; ен шикелле эшләү рабтаты как чёрт (т. е. быстро, много) 2) в роли вводн. сл. кажется; укып булмаç шикелле кажется, невозможно читать

шикле сомнительный, подозрительный; шикле кеше подозрительный человек; шикле караш подозрительный взгляд; шикле тауыш подозрительный глос

шикләндерәү B вызывать сомнение, подозревание

шикләнеү сомневаться в чём, подозревать



кого-что || сомнение, подозрение; шикләнеп караа смотреть с подозрением  
 шикләнүсән см. шиксел  
 шиксел подозрительный, недоверчивый; шиксел булуу быть подозрительным  
 шикһез вводн. сл. несомненно, бесспорно  
 ◇ һис шикһез без всякого сомнения  
 шикһену Исх. относиться с подозрением, с опаской

шик-шөбһә собир. сомнения и подозрения; шик-шөбһәгә төшөү впасть в сомнения и подозрения

шикэйәт уст. жалоба; сетование; шикэйәт итеү (или кылуу) жаловаться на кого-что; сетовать на что; шикэйәт языу писать жалобу  
 шиканлак кокетливый (обычно о девочках); шиканлак бала кокетливый ребенок  
 шиканлау кокетничать; кәләп шиканлау кокетничать, смеяться

шикылдак [-ғы] зоол. варакушка  
 шиле диал. см. шимшә 1  
 шиллинг шиллинг (монета)  
 шилма разг. шельма  
 шим подкормка (для пчел); кортка шим биреү дать подкормку пчелам 2) медовка; балга шим һалыу подсластить медовку (растворенным сахаром или жидким медом)  
 шимал уст. книжн. север || северный; шимал эле северный ветер

шимләү В 1) подкармливать (пчел) || подкармливание 2) подслащивать (медовку растворенным сахаром или жидким медом)

шимпанзе шимпанзе; зоопаркта шимпанзе күреү смотреть шимпанзе в зоопарке

шин шина || шинный; автомобиль шины автомобильная шина; шин тимере шинное железу

шинель шинель || шинельный; һалдат шинеле солдатская шинель; шинель бустауы шинельное сукно

шиншила шиншила (порода кроликов)

шиңдеру В 1) вызывать вялость, блеклость, увядание; придавать вялый, блеклый вид; сәскәләрге шиңдеру вызвать увядание цветов 2) вызывать осадку, уменьшение чего-л.; кәбәнде шиңдеру вызвать осадку стоба 3) спускать (газ, воздух); камераны шиңдеру спустить камеру; шарзы шиңдеру спустить шар

шиңеү 1) прям., перен. вянуть, увядать, блекнуть || увядание; шиңеп бөтөү завянуть, увянуть (совсем); шиңеп куйыу завянуть (внезапно); сәскә шиңгән цветкә увял; йәшлек шиңмәй молодость не увядает 2) спадать, уменьшаться; кәбән шиңгән стог спал 3) спускать (о камере, шаре и т. п.)

шиңмәс неувядаемый; шиңмәс дан неувядаемая слава

шипатай разг. шлепанец; шлепанцы; шипатай кейеү надеть шлепанцы

шипкерт 1) тихий, эле слышный голос; шипкерт биреү подавать голос 2) перен. тайное

дело; бер шипкертә бар уның у негә есть как-то тайное дело

шипкән рыжик (растение) || рыжиковый; кыр шипкәне полевой рыжик; шипкән майы рыжиковое масло

шипкәртеү В диал. см. ишкәртеү  
 шипым диал. см. сарык

ширкүн диал. см. сыңғырлак

ширкәт товарищество, сообщество, компания; сауза ширкәте торговое товарищество

ширкәтсе компания  
 ширлек [-ге] лавка, лавочка (скамья); ширлеккә ултырыу сесть на лавочку

ширма прям., перен. ширма; ширма менән бүлеү перегородить ширмой; ширма булып йөрөү быть ширмой (в каких-л. делах)

шиуа диал. длинноногий; шиуа кеше длинноногий человек

шиүә уст. книжн. 1) говор 2) диалект

шифа исцеление, выздоровление; шифа булуу явиться причиной исцеления; шифа табуу выздороветь, поправиться; шифаһы тейеү помогать выздороветь, поправиться (о лекарственных средствах)

шифалау В исцелять, излечивать; дарыу менән шифалау исцелять лекарствами кого

шифалы целебный, целительный; полезный; шифалы үлән целебная трава; шифалы һыу целебная вода; шифалы ямғыр полезный дождь

шифахана книжн. лечебница, здравница  
 шифер 1. шифер || шиферный; шифер заводы шиферный завод; шифер менән ябыу покрыть шифером 2. шиферный; шифер кыйык шиферная крыша

шифон 1. шифон || шифоновый 2. шифоновый; шифон күлдәк шифоновая рубашка

шифоньер шифоньер; ике капкаслы шифоньер двухстворчатый шифоньер; шифоньер тартмаһы ящик шифоньера

шифр шифр; шифрға һалыу положить на шифр; шифр менән языу писать шифром; шифр куйыу ставить шифр

шифрлануу страд. от шифрлау; телеграмма шифрланған телеграмма шифрлана

шифрлау В шифровать || шифрование, шифровка; шифрлау бүлеге шифровальный отдел; текстшы шифрлау шифровать текст  
 шифрлаусы искусный шифровальщик; оҫта шифрлаусы искусный шифровальщик

шифровка шифровка; шифровка әзерләу готовить шифровку

шихта спец. шихта || шихтовый; шихта материалы шихтовый материал, материал для шихты

шиһака: шиһака бураны диал. см. акмантокман

шишара диал. см. бауырһак 1

шишмә 1) родник, ключ, источник || родниковый, ключевой; һалкын шишмә холодный ключ; шишмә башы исток родника; шишмә һыуы родниковая вода 2) перен. родник, источник

## ШИШ

ник; илһам шишмәһе источник вдохновения; моң шишмәһе источник мелодии  
 шиштау *диал. см.* колға  
 шишәмбе вторник; шишәмбе көн килеү  
 приятный во вторник

шкала шкала; термометр шкалаһы шкала  
 термометра; эш хакы шкалаһы шкала заработной  
 платой

шкалик [-гы] *разг.* шкалик; шкаликка  
 койоу налить в шкалик

шкаф шкаф|шкафный; бәләкәй шкаф  
 шкафик; шкафчик; китап шкафы книжный  
 шкаф; шкаф ишеге дәрәца шкафа

шквал *прям., перен.* шквал; шквал үтте  
 шквал прошёл; ут шквалы шквал огня

шквив *тех.* шкив; шквив кайышы ремёнь  
 шкива

шкипер *мор.* шкипер|шкиперский; ски-  
 пер вазифаһы должность шкипера; скипер ка-  
 ютаһы каюта шкипера

шлагбаум шлагбаум; асык шлагбаум от-  
 крытый шлагбаум; тимер юл шлагбаумы же-  
 лезнодорожный шлагбаум; шлагбаумды күтәреү  
 поднять шлагбаум

шлак [-гы] шлак|шлаковый; күмер шла-  
 гы угольный шлак; шлак саңы шлаковая пыль

шлаклы шлаковый; шлаклы бетон шлако-  
 вый бетон; шлаклы кирбес шлаковый кирпич

шланг шланг; пожар шлангыһы пожарный  
 шланг; резина шланг резиновый шланг

шлейф шлейф (*подол*); шлейфлы күлдәк  
 платье со шлейфом

шлем шлем; танкист шлемы шлем танки-  
 ста; шлем кейеү надеть шлем

шленка *разг.* шлёнка|шлёнский; шленка  
 һарығы шлёнская порода овёц

шлиф *геол.* шлиф  
 шлифовка шлифовка; якшы шлифовка хо-  
 рошая шлифовка

шлифовкалы шуф *от* шлифовкалау  
 шлифовкалау В шлифовать|шлифование,

шлифовка; шлифовкалау станогы шлифоваль-  
 ный станок; деталдәрҙе шлифовкалау шлифо-  
 вать детали

шлифовкалау шуф шлифовальщик  
 шлик *горн.* шлик|шлиховой; шлик алты-  
 ны шлиховёе золото

шлюз шлюз|шлюзный, шлюзовый; шлюз  
 камераһы шлюзовая камера, камера шлюза;

шлюз капкаһы шлюзные ворота, ворота шлюза  
 шлюпка шлюпка|шлюпочный; шлюпка

руле руль шлюпки; шлюпка ярышы соревнова-  
 ние шлюпок

шляхта *ист.* шляхта  
 шницель шницель; шницель бешереү го-  
 товить шницель

шнур 1) шнур, шнурок; ак шнур бёлый  
 шнур; ботинка шнуры шнурки ботинок; шнур

менән бэйләү зашнуровать 2) шнур (*провод*);  
 электр шнуры электрический шнур

шнурлану шуф *от* шнурлау; ботинка  
 шнурланған ботинки зашнурованы

## ШОМ

шнурлаты понуд. *от* шнурлау  
 шнурлау В шнуровать|шнурование, шну-  
 ровка; шнурлап куйыу зашнуровать; шнурлап  
 сығыу прошнуровать; ботинканы шнурлау  
 шнуровать ботинки

шобор (*усил.* шобор-шобор, шобор за шо-  
 бор) *подражание шуму льющейся жидкости*;  
 шобор итеп ағыу течь с шумом

шоборлатыу В бұлкать (*о льющейся жид-  
 кости*); шоборлатып эсеү пить, прихлёбывая

шоборлау литься с шумом; шоборлап кой-  
 олоу вбегать с шумом

шовинизм шовинизм; бөйөк дәүләтселек  
 шовинизмы великодержавный шовинизм

шовинист шовинист; шовинист булыу быть  
 шовинистом

шовинистик шовинистический, шовинист-  
 ский; шовинистик караш шовинистические  
 взгляды; шовинистик сығыш шовинистские вы-  
 ступления

шойкан влияние; шойкан тейеү иметь  
 влияние; шойкан һалыу повлиять на кого-что

шок [-гы] шок|шоковый; травматик шок  
 травматический шок; шок хәлендә булыу быть  
 в шоковом состоянии

шоколад шоколад|шоколадный; шоколад  
 кәңфите шоколадные конфеты; шоколад онта-  
 ғы шоколадный порошок; шоколад фабрикаһы

шоколадная фабрика; шоколад ашау есть шо-  
 колад

шоколадлы шоколадный; шоколадлы торт  
 шоколадный торт; шоколадлы тундырма шоко-  
 ладное мороженое

шоком *диал.* хитрый, плутоватый человек  
 шокомһоз *диал. см.* шөкәтһез

шокрайтыу В съезживать, сжимать; һыуык  
 тәнде шокрайта мороз заставляет ёжиться

(*букв. сжимает тело*)  
 шокрайыу съезживаться; шокрайып улты-  
 рыу сидеть, съезжившись

шокрайышу *совм. от* шокрайыу  
 шом 1) опасение, тревога; шомға калыу  
 оказаться в тревожном состоянии; шом һалыу  
 вызывать тревогу 2) коварство; шом уйлау вы-  
 нашивать коварные замыслы

шоман кóроб < тишек шоманға ултыртыу  
 оставить с носом

шомбай молчаливый, скрытный; шомбай  
 кеше скрытный человек

шомбор (*усил.* шомбор-шомбор, шомбор за  
 шомбор) *подражание шуму падения чего-л. в  
 воду* бултых

шомборлатыу В *разг.* бултыхать что; һыу-  
 зы шомборлатыу бултыхать воду

шомборлау бултыхаться; һыуза шомборлау  
 бултыхаться в воде

шомбоя *бот.* заразить  
 шомландырыу В тревожить кого, вызывать  
 тревогу, опасение у кого

шомланыу *Исх.* опасаться, тревожиться  
 ||опасение, тревога; сит кешенән шомланыу  
 опасаться посторонних людей

шомло тревожный; зловещий; шомло тән тревожная ночь; шомло тынлык зловещая тишина; шомло уйзар тревожные мысли; шомло хәбәр тревожные слухи

шомлок [-го] 1) опасение, тревога; шомлок халыу вызыват тревогу 2) злое дело, злой умысел; шомлок уйлау задумать нехорошее < гәнаһ шомлого см. гәнаһ

шоморт диал. см. муйыл < шоморт кара абсолютно чёрный, совершенно чёрный шомпол шомпол | шомпольный; шомпол менән тазартыу чистить шомполом (ствол); шомпол осо наконечник шомпола

шоңкар 1) кричат; ак шоңкар бёлый кричат; шоңкар сөйөү запустать кричата 2) перен. молодец, удалец

шопор (усил. шопор-шопор, шопор за шопор) подражание звуку, возникающему при прихлебывании жидкости; шопор-шопор эсеу пить, звучно отхлебывая

шопорлатыу В звучно хлебать шопорлау производить хлебующий звук (о жидкости)

шор шорек | шорский; шор катыны (кызы) шорка; шор теле шорский язык; шор халкы шорский народ, шорцы

шоролдатыу В громко шмыгать (носом)

шоролдау громко шмыгать (носом)

шорса по-шорски; шорса һөйләшөү говорить по-шорски

шор-шор (усил. шор за шор) подражание громкому шмыганью носом; танаузы шор-шор тартыу громко шмыгать носом

шоссе 1. шоссё | шоссейный; асфальт шоссе асфальтовое шоссе 2. шоссейный; шоссе юл шоссейная дорога

шотланд шотландец | шотландский; шотланд катыны (кызы) шотландка; шотланд теле шотландский язык; шотланд халкы шотландцы шотландка шотландка (ткань)

шофер шофёр | шофёрский; такси шоферы шофер такси; шофер кейеме шоферская одежда; шофер булуы быть шофером

шоферлык [-гы] шоферство | шофёрский; шоферлык курсы шоферские курсы; шоферлыкка укыу учиться на шофера

шөбһә сомнение, подозрение; шөбһәгә төшөү впадать в сомнение; шөбһә менән карау смотреть с подозрением

шөбһәле 1) сомнительный, подозрительный; шөбһәле кеше подозрительный человек 2) тревожный; шөбһәле тынлык тревожная тишина; шөбһәле уйзар тревожные мысли

шөбһәләндереу В вызывать сомнение, подозрение

шөбһәләнеу 1) сомневаться в чём, подозревать кого | сомнение, подозрение 2) тревожиться, беспокоиться; ишетелгән һүзгән шөбһәләнеу впасть в тревогу от услышанного

шөгөл занятие, дело; донъяуи шөгөл мирские дела; берәй шөгөл менән булуы возиться с каким-л. делом; шөгөл итеу заниматься чем

шөгөлләндереу понуд. от шөгөлләнеу шөгөлләнеу заниматься чем; йорт эштәре менән шөгөлләнеу заниматься домашними делами; спорт менән шөгөлләнеу заниматься спортом

шөзәр зыбь, рябь (на воде)

шөйлә 1) гораздо, порядочно, довольно-таки; шөйлә арыулануы чувствовать себя гораздо лучше 2) совсем, чересчур; эштәр шөйлә насарзан түгел дела совсем уж неплохие

шөйтә 1) спец. навби (нити основы, заплетенной особыми петлями) 2) пучок чего-л. (приготовленный для плетения); йүкә шөйтәһө пучок мочалы

шөйтәләнеу навиваться

шөйтәләу В спец. навивать; буйлык епте шөйтәләу навивать нити основы

шөйтәм огрех (в поле)

шөкмин диал. см. дегәнәк

шөкөр благодарение, благодарность, признательность; аллага шөкөр рел. слава богу; алланың биргәнә шөкөр рел. благодарение богу; шөкөр итеу (или хылыу) выражать благодарность, признательность < шөкөр тигән көн добльство; удовлетворительное состояние

шөкәрә сухарь | сухарный; арыш шөкәрәһе ржаной сухарь; шөкәрә вагы сухарные крошки; шөкәрә киптереу сушить сухари

шөкәтһез 1. неказистый, невзрачный; шөкәтһез кеше невзрачный человек; шөкәтһез киәфәт неказистый вид 2. неказисто, невзрачно; шөкәтһез итен яһау сделать неказисто

шөкәтһезлек [-ге] неказистость, невзрачность

шөкәтһезләнеу становиться неказистым, невзрачным

шөлтәрәу шуршать (об очень сухих, высохших предметах); шөлтәрәп кибөү высохнуть, пересохнуть (о траве, белье и т. п.)

шөмтайеу см. шымтайеу

шөңгөр кубенец; шөңгөр сыңы звон бенца

шөңкәй диал. см. басрау

шөр: шөр ебәреу разг. трусить, сильно испугаться

шөркөл диал. см. гөмбөр II

шөрләтеу В пугать, заставить трусить; малайзы шөрләтеу пугать мальчика

шөрләу Исх. трусить, пугаться; шөрләп бөтөү перетрусить; айыузан шөрләу напугаться медведя; шөрләп тороу трусить (некоторое время)

шөрөп [-бө] шурूप; шөрөп менән ныгытуы крепить шурूपом < шөрөп бушау разг. стать немощным

шөрөпләу В крепить шурूपом

шөрөп-шөрәмән собир. всякие шурूपы и винты

шөтөр диал. см. һаран

шөһрәт слава, известность; шөһрәт алыу обрести славу, прославиться; шөһрәт казаныу

получить известность, стать известным, прославиться

**шөһрәтле** известный, прославленный, знаменитый; **шөһрәтле кеше** прославленный человек

**шөшлө кочедьк** (*приспособление для плетения лентей*)

**шөшмин дөгөт** (*сваренный из бересты и смолы*)

**шпага** шпáга || шпáжный; **шпага һабы** шпáжный эфёс; **шпага менән һуғышыу** сражаться на шпáгах

**шпагат** шпагáт || шпагáтный; **шпагат фабрикаһы** шпагáтная фáбрика; **шпагат менән бәйләү** завязать шпагáтом; **шпагат яһау** делать шпагáт

**шпаклевка** шпаклëвка; **шпаклевка яһау** делать шпаклëвку; **шпаклевка менән һылау** замазывать шпаклëвкой

**шпаклевкалау** *В* шпаклëвáть || шпаклëвáние; **шпаклевкалау өсөн материал** материал для шпаклëвания; **тэҙроне шпаклевкалау** шпаклëвáть бкна

**шпал** шпáла; **имән шпал** дубовая шпáла; **шпал һалыу** положить шпáлы

**шпалер шпалера**; **шпалеры** || шпалёрный; **шпалер йәбештереү** наклéить шпалéру; **шпалер фабрикаһы** шпалёрная фáбрика

**шпана** шпанá *груб.-прост.*; **шпанаға әйләнеү** стать шпаной

**шпаргалка** шпаргáлка; **шпаргалка файзаланыу** использовать шпаргáлку, пользоваться шпаргáлкой

**шпат** *мин.* шпат; **эзбизле шпат** известковый шпат

**шпатель** шпáтель; **шпатель менән кырыу** соскребать шпáтелем

**шпик** [-гы] шпик; **тоҙло шпик** солёный шпик

**шпиль** *арх., мор.* шпиль; **башня шпиле** шпиль бáшни

**шпилька** шпíлька; **ағас шпилька** деревянная шпíлька; **сәсте шпилька менән кыстырыу** закалывать волосы шпíльками

**шпинат** шпинáт || шпинáтный; **шпинат үстереү** разводить шпинáт; **шпинат салаты** шпинáтный салат

**шпиндель** *тех.* шпíндель || шпíндельный; **шпíндель бараһаны** шпíндельный барабан; **шпиндель эшләпәне** шпíндельная головка

**шпион** шпион || шпионский; **шпиондар заговоры** шпионский заговор, заговор шпионов **шпионаж** шпиона́ж; **шпионаж менән шөгөлләнеү** заниматься шпиона́жем

**шпионлык** [-гы] шпионство || шпионский; **шпионлык үзәге** шпионский центр; **шпионлык итеү** шпионить

**шпон** *тех., типогр.* шпон, шпóна; **шпон менән көпләү** покрýть шпóном; **шпон куйыу** ставить шпóну

**шпонка** *тех.* шпóнка

**шпор** *см.* тибенге I 2

**шприц** шприц; **шприцты кайнатуу** прокипятить шприц

**шпрот шпроты**; **шпрот тотоу** ловить шпроты; **шпрот ашау** есть шпроты

**шпунт** *см.* Ырмау I

**шпур** *горн.* шпур || шпúрный; **шпур быраулау** пробурить шпур

**шрапнель** шрапнëль || шрапнëльный; **шрапнель ярысы** шрапнëльный осколок

**шрифт** шрифт || шрифтовбй; **калын шрифт** жирный шрифт; **гәрәп шрифты** арабский шрифт; **һүззе шрифт менән айырыу** шрифто-вбе выделение слова

**штаб** штаб || штабной; **генераль штаб** генеральный штаб; **дивизия штабы** штаб дивизии; **штаб бинаһы** штабное помещéние

**штабель** штáбель; **штабелгә** һалыу уклáды-вать в штабеля

**штабист** *разг.* штабист; **штабист майор** майор-штабист

**штаб-квартира** штаб-квартира

**штабс-капитан** *уст., воен.* штабс-капитан

**штакетник** [-гы] штáкетник; **штакетник кағыу** забить штáкетник

**штамп** *в разн. знач.* штамп; **штамп баҫыу** ставить штамп *на что*, штамповать *что*; **деталдәрзе** штамп менән эшләү делать детали по шта́мпу; **әзәби штамп** литературный штамп

**штамплатыу** *понуд.* от штамплау

**штамплау** *В* штампováть || штампováние, штампóвка; **деталдәрзе** штамплау станогы штампóвальный станок; **деталдәрзе** штамплау штампováть дýнғы

**штамплаусы** штампóвщик

**штанга** штáнга; **быраулау** штангаһы буровая штáнга; **штанга күтәреү** поднимáть штáнгу; **туп штангаға** тејзе мяч попáл в штáнгу

**штангенциркуль** штангенци́ркуль; **штангенциркуль менән үлсәү** измерять штангенци́ркулем

**штангист** штáнгист; **штангистар** ярышы современáние штáнгистов

**штапель** 1. штáпель || штáпельный; **штапель һуғыу** ткáть штáпель; **штапель сүсе** штáпельное волокно 2. штáпельный; **штапель күлдәк** штáпельное плáтье; **штапель** тукыма штáпельная ткань

**штат I** штат; **Америка** Кушма Штаттары Соединённые Штáты Амэрики; **Мадрас штаты** штат Мадрáс (*в Индии*)

**штат II** штат || штáтный; **штаттан тыш хезмәткәр** внештáтный сотрудник; **штатка** алыу зачыслить в штат; **штатты кыҫартыу** сокращáть штáты

**штатив** штáтив; **фотоаппарат** штáтивы штáтив фотоаппарáта

**штатский** штáтский; **штатский** кеше штáтский человек, штáтский

**штаттағы** штáтный; **штаттағы хезмәткәр** штáтный сотрудник

**штейгер** *горн.* штéйгер

**штемпелләнеү** *страд.* от штемпелләү

штемпеллэу *В* штемпелеваты | штемпелевация; штемпеллэу машинаы штемпелевальная машина; хаттарзы штемпеллэу штемпелеваты пйсьма

штемпель штёмпель | штёмпельный; штемпель буауы штёмпельная краска; штемпель баёуы ставить штёмпель, штемпелеваты

штепсель штёпсель | штёпсельный; штепсель сатаы штёпсельная вилка;

штиблет штиблёта; штиблёты; хром штиблет хромовые штиблёты

штиль штиль | штилевый; штиль вақыты штилевый период, период штиля

штольня *горн.* што́льня; вентиляция штольняны вентиляционная што́льня

штопор штóпор; штопор менэн асыу открьть штóпором; штопор я́нау *авто* делать штóпор

штурм штурм | штурмовый; штурм еле штурмовый вётер; штурмға элөгөү попасть в штурм

штурмовка штурмóвка; штурмовка кейеу надеть штурмóвку

штоф 1. штоф; диван штофы диванный штоф 2. што́фный; штоф көп што́фная обивка

штраф штраф | штрафной; штрафы уйын игра со штрафом; штраф майзаны штрафная площадька; штраф тубы штрафной мяч; штраф наложить штраф, оштрафовать

штрафлы штрафной; штрафлы батальон штрафной батальон

штрейкбрехер штрейкбрéхер | штрейкбрéхерский

штрейкбрехерлык [-ғы] штрейкбрéхерство; штрейкбрехерлык күрһәтеү проявить штрейкбрéхерство

штрек [-ғы] *горн.* штрек | штрéковский; штрек қазыу прорыть штрек; штрекка инеу входить в штрек

штрих штрих (*в рисунке*); штрих менэн күрһәтеү показать штрихами

штукагур штукатúр; штукатурзар бригадаы бригада штукатúров; штукатур булып эшләу рабóтать штукатúром

штукатурка штукатúрка | штукатúрный; коро штукатурка сухая штукатúрка; штукатурка эштәре штукатúрные работы; стенаны штукатурка менэн каплау покрыть стéны штукатúркой

штукатурланыу *страд. от* штукатурлау; стена штукатурланған стенá оштукатúрена

штукатурлатыу *понуд. от* штукатурлау

штукатурлау *В* штукатúрить; стенаны штукатурлау штукатúрить стéну

штурвал штурвáл | штурвáльный; карап штурвалы штурвáл корабля; штурвал тәгәрмәсе штурвáльное колесó

штурвалсы штурвáльный; штурвалсы булып эшләу рабóтать штурвáльным

штурм штурм | штурмовый; штурм авиацияны штурмовая авиация; каланы штурм менэн

алыу взять гóрод штурмом; штурмға күтәрелеу поднйться на штурм

штурман штурман | штурманский; карап штурманы штурман корабля; штурман картаы штурманская карта

штурмланыу *страд. от* штурмлау

штурмлау *В* штурмоваты | штурм; штурмлап алыу штурмоваты, взять штурмом; тау түбәнен штурмлау штурмоваты гóрную вершину штурмовик [-ғы] *ав.* штурмовик; штурмовик атакаы атака штурмовика

штурмовщина *разг.* штурмовщина; штурмовщинаға юл куймау не допускать штурмовщинаы

штуцер *тех.* шту́цер; торбаны штуцер менэн тоташтырыу соединить трубу штуцером

штык [-ғы] штык | штыковой; кырлы штык гранейный штык; штыкты мылтыкка кейзереү примкнуть штык к ружью; штык һуғышы штыковой бой

шуға 1. *дат. от* шул 1 томú, к томú; той, к той 2. *или* шуға күрә *в знач. нареч.* потому, по́тому, оттого, ввиду́ этого < шуға карамастан несмотря на то, тем не менее

шуғаса до той поры, до тех пор

шуй *диал. см. еҫ 1*

шуйтык *диал. см. һылтык*

шуйтыкклау *диал. см. һылтыкклау*

шук шаловливый, озорной, проказливый; шук бала шаловливый ребёнок < шук куллы *или* кулы шук нечйст на руку

шукланыу шалить, проказничать

шуклык [-ғы] шаловливость, озорствó; шуклык күрһәтеү проявить шаловливость

шул 1) *мест. указ.* тот; та; то; шул ауылда в той деревне; шул көйөнсә в том виде, так; шул көнгә тиклем до того дня; шунан һуң пóсле того; шуны алыу брать то 2) *в знач. утвердит. частицы* да; ведь; килгән шул да, он пришёл; шулай шул да, так; эйе шул конёчно так < шул ғына калған тóлько что и остáлось (*при выражении досады*); шул ук вақытта в то же время; шул шул так онó и есть (*при выражении подтверждения*); шуның менэн бергә вместе с тем, нарядú с тем; әллә шул вряд ли

шулай так; бына шулай вот так; шулай бер вақыт так, однажды; шулай бит так ведь; шулай булғас раз так, тогда, в таком слúчае, так что; знáчит, слéдовательно; шулай итеп та-кым образом < шулай булмай ни 1) как бы не так 2) тóчно так; шулай ук а) тáкже, а также; б) неужёли; шулай за всё-таки, однако, тем не менее; шулаймы ни ах, так; вот как

шулайтыу *В разг.* делать так; шулайтырбыз инде сдéлаем уж так

шулап [-бы] *диал. см. улак*

шулк (*усил.* шулк-шулк, шулк та шулк) *подражание звуку, производимому густой жидкостью при плескании, взбалтывании*

шулкылдатыу *В* с шумом плескаты, взбалтывать (*напр. густую жидкость*)

шунан 1) оттúда; с того; шунан ары пóсле



тогб; шунан башлау оттуда начаты; шунан хун после тогб 2) потбм, затём, дальше; тәүзә ул, шунан мин килдем сперва он, потбм я пришёл; шунан тагы ла нимә ти? дальше что ещё говорит? < шунан бире с тех пор; шунан килеп потбм, затём

шунда 1. 1) там; шунда йәшәй живёт там; ярык кайза, ел шунда... *посл.* где щель, там и вётер 2) тудá; шунда барыу идти, ёхать тудá 3) тогдá; шунда халык кыуаныр тогдá нарбд обрадуется; 2. *в знач. мод. сл.* тóже мне; йөрөй инде, шунда тóже мне ходит < кайза етте шунда *см.* кайза; шунда ла всё-таки, однако, тем не мёнее; шунда ук а) тут же; б) тот же час

шундагы тамошний

шундай 1) такбй, таковбй; бына шундай вот такбй; шундай кеше такбй человек 2) *в знач. усил. частицы* такбй, так; шундай матур такбй красивый; шундай һыуык так холодно шундайын разг. до такбй стёпени, настблько, так; шундайын шәп бакса до такбй стёпени замечательный сад

шундайырак примёрно, приблизительно такбй

шундук тут же, в тот же час

шунлыктан союз причинный поштому, потому, оттогб; эш бар ине, шунлыктан килә алманым был занят, поштому не смог прийти

шунса стблько; шунса акса стблько денег

шунһыз без тогб, без этого; шунһыз булмай

а) без этого не бываёт; б) иначе нельзä шуны *вин. от шул* 1 тогб; ту; то шуның *род. от шул* 1 тогб; той шур I 1) минеральная вода; минеральный истбчник 2) *диал.* накип

шур II пбросл (побеге)

шур III твёрдый гриб (на березе)

шүра *уст. совет (орган власти)* || советский хәрби шүра военный совет

шурк (*усил. шурк-шурк, шурк та шурк*) *подражание пришлбывающему, хлопающему звуку; еүеш итек шурк-шурк килә мбкрые сапогы* вовсб хлоппают

шуркыдатыу *В* пришлбывать, хлопать чем; итекте шуркыдатып барыу идти, хлопая сапогами

шуркылдау пришлбывать, хлопать

шурп (*усил. шурп-шурп, шурп та шурп*) *подражание звуку громкого хлебания; шурп итеп эсеу* пить, грбмко хлеба́я

шурпылдатыу *В* хлебáть

шурпылдау грбмко хлебáть

шурф шурф; шурф казыу копáть шурф

шүктә *диал. см.* булдыкһыз

шүмән колун; шүмән менән ярыу колбты колунбм

шүнә I чүня; чүни (*галоши*); шүнә кейеу надеть чүни

шүнә II *диал.* скрүченная конопляная нить

шүре *см.* сүре

шүрекәй *диал. то же, что айыу көпшәһе (см. көпшә)*

шүркә верблбжий комүт

шүрлек [-ге] *диал. см.* кәштә

шүрәле 1) *миф.* лёший, шуралё 2) *перен. бран.* голыш

шүрәнле *диал.* шүрёнок

шхуна шхуна; балыксылар шхунаһы рыбацкая шхуна

шыбага 1) дбля, часть; шыбага алыу получить свою дблю; шыбага сығарыу выделить кому-л дблю, часть 2) жрёбий; шыбага буйынса элөгөү достáться по жрёбию; шыбага тоттошуу проводить жеребёвку

шыбагай *диал. см.* бакан

шыбағас цеп; шыбағас һабы рүчка цепá;

шыбағас тукмағы било цепá; шыбағас һуғыу колотить цепбм

шыбак [-ғы] I 1) полосá, полбска; урман карауылсыһының йөрөгән юлы шыбак булып ята дорбга, по котброй кáждый раз проходит лесник, выделяется полосбй 2) прбсека; шыбак ярыу прорубить, проложить прбсеку

шыбак II: шыбак үлән *бот.* осбка мягкая

шыбыр I (*усил. шыбыр-шыбыр, шыбыр за шыбыр*) 1) *подражание шелесту, шуршанию, шуму, напр. дождя, листьев;* шыбыр-шыбыр ямғыр яуа с лёгким шүмом льёт дождь 2) *подражание шбпоту, нашбптыванию;* шыбыр-шыбыр һөйләшеу перешбптываться 3) *подражание шуму сыпучих тел;* ярма шыбыр итеп койола крупá с шүмом сЫплется

шыбырлау I: шыбыр тир обильный пот

шыбырлатыу *В* 1) вызывать шёлест, шуршание (*напр. дождя, листьев*) 2) вызывать шум (*напр. сыпучих тел*)

шыбырлау I 1) шёлестеть, шуршáть || шёлест, шуршание; ямғыр шыбырлап яуа дождь идёт с шүмом 2) шептáть, нашбптывать || шбпот, нашбптывание; колакка шыбырлау шептáть нá уxo; шыбырлап һөйләшеу разговáривать шбпотом

шыбырлау II идти обильно, струёй (*о поте, слезах*); шыбырлап тир аға обильно течёт пот

шыбырлашыу *взаимн.-совм. от шыбырлау* I 2

шыға лбвля шук (*ранней весной*); шығаға сығыу выхобдит на лбвлю шук

шығыр (*усил. шығыр-шығыр, шығыр за шығыр*) *подражание скрипу, скрежету;* капка шығыр итеп асылды ворбта открьблись со скрбпом

шығырлак скрипүчий; шығырлак итек скрипүчие сапогы

шығырлатыу *В* скрипёт, скрежетáть; теште шығырлатыу скрипёт зубами

шығырлау скрипёт, скрежетáть || скрип, скрипение, скрежетание; изән шығырлай пол скрипит; тэгәрмәстәр шығырлауы скрип колёс

шығырым: шығырым тулы битком набито

шыж (*усил. шыж-шыж, шыж да шыж*)

подражание шипению, напр. раскалённого железа при попадании воды; шыж-шыж килеу шипеть

шыжлатыу *В* 1) вызывать шипение; самуырзы шыжлатыу визвать шипение в самоваре 2) *перен.* мчаться, нестись; шыжлатып барып килеу быстро съездить, сходить

шыжлау 1) шипеть || шипение; табала шыжлап коймак бешә в сковородё с шипением пеку́тся блины 2) *перен.* мчаться, нестись; санғы менән шыжлап барыу нестись на лыжах

шыжылдатыу *с.м.* шыжлатыу

шыжылдау *с.м.* шыжлау

шый (усил. шый-шый, шый за шый) подражание свисту, напр. рассекающего воздух предмета; пулялар шый итеп үтә со свистом пронбсыятя пули

шыйҕак скользкий; шыйҕак юл скользкая дорбга

шыйҕакланыу становиться скользким

шыйҕаклау *В* делать скользким; ямгыр юлды шыйҕакланы дождь сделал дорбгу скользкой

шыйҕалак *с.м.* шыйҕак

шыйҕалакланыу *с.м.* шыйҕакланыу

шыйҕалаклау *с.м.* шыйҕаклау

шыйҕалатыу *В* скатывать по скользкой поверхности

шыйҕалау скатываться по скользкой поверхности

шыйза жердь; озон шыйза длинная жердь

шыйзан *с.м.* хуйзан I

шыйлатыу *В* 1) вызывать свист чего; үләнде шыйлатып сабыу со свистом косить траву 2) *перен.* мчаться, нестись

шыйлау 1) свистеть || свист; шыйлау тауышы свист 2) *перен.* мчаться, нестись; шыйлап узып китеу промчаться мимо

шыйт (усил. шыйт-шыйт, шыйт та шыйт) подражание свисту при взмахе кнутом, косой и т.п.; шыйт та шыйт камсы уйнай со свистом играет кнут

шыйтлатыу *В* вызывать свист; камсы менән шыйтлата нуғы ударить кнутом, вызывая свист

шыйтлау свистеть (о кнуте, косе и т.п.)

шыйтык 1) упругий, гибкий; шыйтык тал упругий прутик 2) *перен.* тонкий, с гладкой шерстью (о животном)

шыйтылдау *с.м.* шыйтлау

шыйыҕайтылыу *страд.* от шыйыҕайтыу

шыйыҕайтыу *В* 1) разжигать, разбавлять || разжижение, разбавление; ашты шыйы-ҕайтыу разжидить суп 2) разрезать || разрезание; хауаны шыйыҕайтыу разредить воздух

шыйыҕайыу 1) разжигаться, разбавляться || разжижение, разбавление; кеҫәл шыйы-ҕайған кисель разжидился 2) разрезать || разрезание; томан шыйыҕая туман разрезается; хауаның шыйыҕайыуы разрезание

воздуха 3) *перен.* ослабевать; быуындар шыйыҕайзы суставы ослабли

шыйык 1. 1) жидкий; шыйык кислород жидкий кислород 2) жидкий, водянистый; шыйык аш жидкий суп 3) жидкий, негустой; шыйык томан жидкий туман 4) *перен.* слабый; шыйык егет слабый парень; кәүзәгә шыйык кеше человек хилого телосложения 5) *перен.* гибкий; шыйык сыбык гибкий прут 2. жидко, негусто; ашты шыйык бешереу жидко варить суп

шыйыкландырыу *с.м.* шыйыҕайтыу

шыйыккланыу 1) *страд.* от шыйыкклау; 2) *с.м.* шыйыҕайыу

шыйыкклатыу *понуд.* от шыйыкклау

шыйыкклау *с.м.* шыйыҕайтыу

шыйыкклык [-ғы] жидкость; шыйыккыкка әйләнеу превращаться в жидкость

шыйыкса жидкая масса, жидкость

шыйылдак *диал.* то же, что сүрәгәй

өйрәк (*с.м.* өйрәк)

шыйылдатыу *с.м.* шыйлатыу

шыйылдау *с.м.* шыйлау

шыйылдык свистящий; шыйылдык тауыш свистящий голос

шыйыртыу *с.м.* шыйыру

шыйыру *В разг.* отчитывать, распекать; атаһы малайзы шыйырызы отец отчитал мальчика

шыйыу 1) поскальзываться; шыйып китеу поскользнуться 2) *перен.* разг. смываться, сматываться; кайтыу ягына шыйыу смотаться домой

шык (усил. шык-шык, шык та шык) *подр.* щёлк; тук, тук-тук; шык башып барыу идти, щёлкая каблуками; көрәк шык итеп ташка тейзе лопа́та стукнулась о камень

шыкайыу вставать, стоять прямо

шыкалама *диал.* *с.м.* шығырым

шыкалыу набиваться битком

шыкрайтыу *В* делать твёрдым, крепким, жёстким; шыкрайтып тундырзы крепко подморзило

шыкрайыу становиться твёрдым, крепким, жёстким; шыкрайып катыу крепко затвердеть шыкрыкклау стрекотать (напр. о сороке) || стрекотание; һайысқан шыкрыкклауы стрекотание соробки

шыкрык-шыкрык *подр.* стрекотанию сороки; шыкрык-шыкрык итеу стрекотать

шыкһыз невзрачный, неприглядный; шыкһыз күренеш невзрачный вид; шыкһыз булыу быть невзрачным

шыкһызланыу становиться невзрачным, неприглядным

шыкһыу 1) ринуться камнем, полететь вниз; карсыға шыкһызы ястреб камнем полетел вниз 2) *ав.* пикировать

шыкһышыу *совм.* от шыкһыу

шыкылдатыу *В* щёлкать, тукать, чем, вызывать щёлканье, туканье; счәт төймәләрен шыкылдатыу щёлкать костяшками на счётках;

## ШЫК

шыкылдатып баёу ступать, щёлкая каблукá-ми

шыкылдау щёлкать, стучать || щёлканья, стук; тештэре шыкылдай у негó зúбы стучáт (напр. от холода); шыкылдау тауышы звук щёлканья

шыкыллы красивый, миловидный; шыкыллы кыз красивая девушка

шыкым диал. см. шарзыуан

шыкыр I диал. см. харан

шыкыр II (усил. шыкыр-шыкыр) подражание звуку трещания, напр. трещотки, стрекотанию сороки

шыкырлатыу В 1) трещать чем, вызывать трещание 2) делать твёрдым, крепким, жёстким; ерзе шыкырлатып туңдырган зёмлю крёпко подморозило 3) перен. изымать насильно что у кого; шыкырлатып алыу забрать насильственным путём

шыкырлау 1) трещать, скрежетать || трещание; карышлауыктар шыкырлай гусеницы скрежещут 2) стрекотать || стрекотание; һайыҫкан шыкырлай сорбка стрекочет 3) быть твёрдым, крепким, жёстким

шыкырлашыу совм. от шыкырлау 2

шылағай см. шеләғәй

шылан диал. см. кыркбыуын

шылбырт диал. см. епшек

шылғақ скользкий; шылғақ юл скользкая дорбá

шылғақкланыу становиться скользким

шылғаяк I 1) скользкий; шылғаяк боз скользкий лёд 2) перен. увёртливый, вёрткий (напр. о человеке)

шылғаяк [-ғы] II каток; шылғаяк яһау сделать каток

шылғаякланыу 1) становиться скользким 2) перен. становиться увёртливым, вёртким

шылғаяклау В делать скользким

шылғый диал. см. бөтөнләй

шылғыһыз; шылғыһыз булыу вибиться из сил

шылдыршыу шылдыршбв (название детской игры)

шылдырыу 1) В сдвигать, подвигать, задвигать; аргка шылдырыу задвинуть назад; ситкә шылдырыу отодвинуть в стóрону; шылдырып куйыу сдвинуть 2) В перен. разг. стянуть, утащить 3) перен. разг. перевирать; шылдырып һөйләү рассказывать, перевирая < шылдырып арканлау обвести вокруг пальца

шылдырышыу взаимн. от шылдырыу 1, 2

шылт 1) (усил. шылт-шылт, шылт та шылт) подражание звуку щёлканья (напр. какого-л. механизма и т. п.) щёлк; шылт итеу щёлкнуть 2) перен. подражание быстрому, проворному действию шыгы; мин өйгә шылт я шыгы в дом < шылт та итмәу а) не издавать ни звука, не шелокнуться; б) не испортиться (о механизме)

шылтайыу разг. скрýться, улизнуть

шылтыр (усил. шылтыр-шылтыр) подра-

## ШЫМ

жание звуку брэнчания, звяканья, бряканья, а также журчания; шылтыр итеу звякать; шылтыр-шылтыр килеу звенеть; шылтыр-шылтыр ағыу течь журча

шылтырак [-ғы] брякыушка, погременушка; шылтыракты һелкетеу трасты погременушкой

шылтыратыу 1) В брэнчать, звякать чем; кыңғырау шылтыратыу брэнчать колокольчиком 2) Д звонить, вызывать звонок; телефондан шылтыратыу звонить по телефону

шылтырау 1) брэнчать, звякать, брякать || брэнчание, звяканья; шылтырап китеу звякнуть 2) звонить; будильник шылтырай будильник звонит 3) журчать || журчание; шылтырап ағыу течь журча

шылтырлау см. шылтырау

шылыу 1) сдвигаться, подвигаться; ситкә шылыу отодвинуться; якынырақ шылыу подвинуться поближе 2) перен. разг. ускользать, исчезать || исчезновение 3) см. шыуыу 1-3

шылышыу см. шыуышыу

шым 1. в разн. знач. тихий; шым бала тихий ребёнок; шым йылға тихая река; шым тауыш тихий голос; шым булыу быть тихим 2. тихо, неслышно; шым инеу тихо войти; шым көлөү тихо смеяться; шым тыңлау тихо слушать

шыма 1. прям., перен. гладкий; шыма боз гладкий лёд; шыма сәс гладкие волосы; шыма телмәр гладкая речь 2. прям., перен. гладко; сәсте шыма тарау гладко причесать волосы; шыма һөйләү гладко говорить; шыма һылау гладко обмáзывать; эштәр шыма бара делá идут гладко < шыма көпшә бот. дýгиль; шыма койрок хитрый (о человеке)

шымайтыу: колакты шымайтыу прижать, приложить уши к чему

шымайыу см. шымыу

шымакай хитрый, плутоватый; шымакай булыу быть хитрым

шымалау см. шымартыу

шымарттырыу понуд. от шымартыу

шымартылыу страд. от шымартыу; такта

шымартылған доска отшлифована

шымартыу В 1) делать гладким, разглаживать (но не белее), шлифовать, полировать || шлифование, шлифовка, полирование, полировка; шымартыу станогы шлифовальный станок; тактаны йышып, шымартыу выстрогав доску, сделать ее гладкой 2) перен. делать гладким, улучшать, шлифовать; хикәйәнәң телен шымартыу отшлифовать язык рассказа 3) перен. делать опытным, знающим, искусственным; донья кешене шымарта жизнь делает человека опытным

шымартышыу взаимн. от шымартыу 1, 2

шымарыу 1) прям., перен. делаться гладким, шлифоваться; таштар тулкындарға йыуылып, шымарып бөткән обмываясь волнами, камни постепенно отшлифовались; фольклор әсәрзәре быуындан быуынға күсә килеп, шымара произведения фольклора, переходя из

поколѣния в поколѣние, шлифуются 3) *перен.* становиться опытным, знающим, искушённым

**шымафый** *разг.* тихий, скрытный; **шымафый** кеше скрытный человек; **шымафый** булыу быть тихим

**шымсы** сбищик, соглядатай, шпик; полиция **шымсыһы** сбищик полиции

**шымсылау** соглядатайствовать, шпионить

**шымсылык** [-ғы] соглядатайство; **шымсылык** итеу заниматьсоглядатайством

**шымтағай** тёртый, бывалый, опытный; **шымтағай** кеше бывалый человек

**шымтайыу** молчать; притихнуть; **шымтайып** ултырыу сидеть молча

**шымтайышыу** *совм.* от **шымтайыу**

**шымтырый** *разг.* жалкий, неприглядный;

**шымтырый** кеше жалкий человек > **шымтырый** бурек *диал.* то же, что **меҫкен бурек** (с.м. бурек)

**шымшык** *диал.* с.м. **бысқак**

**шым-шырык** *разг.* тихо; молча; **шым-шырык** ултырыу сидеть тихо, молча

**шымыу** умолкать, смолкать, замолкать; **шымып** калыу умолкнуть окончательно; **шымып** тороу замолкать на некоторое время

**шына** клин; ағас шына деревянный клин; шына қағыу вбить клин; утынды шына қағып ярыу колоть дрова, загоняя клин в полѣно >

**йүкә** шына қағыу преднамеренно хвалить кого

**шыналау** *B* забивать, загонять клин; утынды

**шыналап** ярыу колоть дрова, загоняя клин

**шыңғыр** (*усил.* **шыңғыр-шыңғыр**) *подражание* звону, *напр.* колокола и т. п.; **шыңғыр-шыңғыр** килеу звенеть

**шыңғыратыу** *B* звенеть || звон; **шыңғыратып** салғы яныу со звоном точить косу; **шыңғыратып** көлеу звонко, залиvisto смеяться

**шыңғырау** звенеть; коро утын **шыңғырап**

**тора** сухие дрова звенят; сапканда салғылар **шыңғырай** при косьбѣ ксы звенят

**шыңғырауык** звенящий

**шыңғырауыклы** звонкий; **шыңғырауыклы**

**тауыш** звонкий гóлос

**шыңғырлатыу** с.м. **шыңғыратыу**

**шыңғырлау** с.м. **шыңғырау**

**шыңшык** 1. нбющий, нудный; **шыңшык**

кеше нудный человек 2. [-ғы] нытик

**шыңшытыу** понуд. от **шыңшыу**

**шыңшыу** 1) скулить (*о собаке, волке*);

**бүре** балалары **шыңшыый** волчата скулят 2) *перен.* ныть, скулить (*о человеке*) > **шыңшыма**

**ямғыр** *диал.* то же, что **бысқак** **ямғыр** (с.м. **ямғыр**)

**шып** [-бы] I шбмпол; **шып** менән **тазартыу** чистить шбмполом

**шып** II *подражание* **быстро**му, **проворно**му *действию*; **шып** туктау внезапно остановиться;

**шып** итеп килеп инеу внезапно войти, моментально войти

**шып** III (*усил.* **шып-шып**, **шып та шып**)

*подражание* **шмякающему**, **шлепающему** звуку

шмяк; шлѣп; **шып** итеп ергә йғылыу шмякнуть об зѣмлю

**шып** IV *частица* **усил.** к *прил.* и *нареч.*, *начинающимся* на **шы-**; **шып-шыйык** жидкий-прежидкий, совершенно жидкий; **шып** -**шым** тихий-претихий, совершенно тихий

**шып** [-бы] Y *диал.* с.м. **епһә**

**шыпа** совсѣм, совершенно; **шыпа** күренмәй совсѣм не видно; **шыпа** онотоу совершенно забить; **шыпа** ят совершенно чужой

**шыплау** *B* набивать плóтно; **сумазанды** **шыплап** тултырыу набить чемодан плóтно

**шыптағай** прямой, высбкий и стрбйный (*о дереве*); **шыптағай** карағай стрбйная сосна

**шыптағайлану** быть прямым, быть высоким и стрбйным

**шыптыр** (*усил.* **шыптыр-шыптыр**) *подражание* звуку **шуршания**, **шелестения**, **шороха**; **япрактар шыптыр-шыптыр** килә лйстья беспрестанно шелестят

**шыптырлатыу** *B* шуршать, шелестеть *чем*; ел **япрактарзы** **шыптырлата** ветер шелестит листьями

**шыптырлау** шуршать, шелестеть || шуршание, шелестение, шелест; коро **япрактар** **баҫканда шыптырлай** сухие лйстья шуршат под ногами; **япрак шыптырлауы** ишетелә слбшится шелест лйстьев

**шыптырлашыу** *совм.* от **шыптырлау**

**шыптырт** *подражание* **резко** **оборвавшегося** **шороху**, **шуршанию**; **шыптырт** иткән тауыш звук резко оборвавшегося шброха

**шыптырыу** с.м. **сыптырыу**

**шыпылдатыу** *B* 1) шмякать, шлѣпать *чем*; **шыпылдатып** атлау идти, шлѣпая 2) *перен.* быстро и ловко действовать; **балыкты шыпылдатып** тотоп ултырыу быстро и ловко ловить рббу одну за другой

**шыпылдау** 1) шлѣпаться, шмякаться 2) *перен.* быстро и ловко совершаться — *о чем-л.*

**шыпына** *разг.* незамѣтно, тайком, втихомбл-

ку

**шыпырт** незамѣтно, тайком, тихонько, втихомблку; **шыпырт** сығып китеу незамѣтно уйти; **шыпырт** һөйләшеу тайком, тихо разговаривать

**шыр** I непроходимый, густбй (*о лесистой местности*); **шыр** урман непроходимый лес

**шыр** II 1) сплошь, целиком, полностью;

**шыр** тоз сплошь соль; **шыр** һыу сплошь вода 2) совсѣм, совершенно, бчень; **шыр** алыот совсѣм глұпый; **шыр** назан совершенно неграмотный; тёмный; невѣжда; **шыр** яланғас совершенно гблый, нагишбм

**шыр** III гблый (*о местности и т. п.*);

**шыр** дала гблая степь

**шырайыу** опустевать, оголяться

**шырантай** с.м. һуйзан

**шырау** I занбза; **бармакка шырау** индереу

всадить занбзу в палец

**шырау** II *диал.* с.м. **шырт** I

**шыраулану** шершаветь, становиться ше-

## ШЫР

роховатым; кул шырауланды рўки стáли шершавыми

шыраулы шершавый, шероховатый; шыраулы кул шершавые рўки

шыргыя *диал. см.* кыйпысык

шырк (*усил.* шырк-шырк, шырк та шырк) *подражание звуку хихиканья хи-хи, хи-хи-хи; шырк-шырк килеу хихикать; шырк та шырк көлөү заливатъся хихиканьем*

шырканлак склónный к хихиканью, имёущий привёичку хихикать

шырканлау хихикать || хихиканье; шырканлау ишетелде послышалось хихиканье

шыркылдак склónный к хихиканью

шыркылдатыу *понуд.* от шыркылдау

шыркылдау хихикать || хихиканье; шыркылдап көлөү захлёбыватъся от смёха

шырлык [-гы] чаща, дёбри; урман шырлыгы лесная чаща; йырын сыккыңыз шырлык непролазные дёбри

шырмый 1. балагур, весельчак 2. склónный к балагурству

шырмыйланыу балагурить

шырмыйлык [-гы] балагурство; уның шырмыйлыгы бар в нём есть балагурство

шырпы 1 спичка || спичечный; шырпы башы головка спички; шырпы кабы спичечная корбкка; шырпы фабрикаһы спичечная фабрика; шырпы һызыу чыркнуть спичкой

шырпы II 1) *см.* шэбе II; 2) *см.* шырау I

шырт I 1. 1) щётка || щетинный; суска шырты свиная щётка; шырт сүп-сары щетинные отбросы 2) чesалка (для чesания кудели) 2. щетинистый; жёсткий; грубый; шырт йөн грубая шерсть; шырт сас жёсткие волосы < шырт балык *диал. см.* этеш

шырт II с.-х. предплужник

шырт III (*усил.* шырт-шырт, шырт та шырт) *подражание звуку хруста, напр. сустава, сена, легкому треску, напр. сучков, стекол и т. п.; ботак шырт итте сучбк треснул; шырт-шырт сәйнәу жевать с хрустом*

шыртлака *диал. см.* этеш

шыртланыу щетиниться, подниматъся торчком (о щетине, шерсти и т. п.); мыйык шыртланды усби стáли щетинистыми

шыртлатыу В трещать, издаватъ треск чем; ботакты шыртлатып һындырыу с треском ломатъ сук

шыртлау 1) трещать, издаватъ треск; ботак шыртлап һына с треском ломаётся сук 2) *перен.* трусить, бояться; караңгыла янғыз калыузан шыртлау бояться оставатъся одному в темноте

шыртылдатыу В хрустеть, с хрустом жевать что

шыршы 1. ель, ёлка || еловый; күк шыршы голубая ель; шыршы уйынсыктары ёлочные игрушки; шыршы ботактары еловые ветки; шыршы тубырсыгы еловая шишка; шыршы ултыртыу посадить ель; шыршыны бизәу украcить ёлку 2. еловый; шыршы саңғы еловые

## ШЫУ

лыжи < ак шыршы пихта; шыршы гөл туя; шыршы турғайы клест; шыршы үлән *диал. см.* кыржбыуын

шыршылык [-гы] ёльник; йәш шыршылык молодой ёльник

шыр-шыр (*усил.* шыр за шыр) *подражание звуку шмыганья носом; танаузы шыр за шыр тартыу беспрестáнно шмыгать нбсом*

шыры этн. кбжа (для изготовления кумысной посуды)

шырым *диал. см.* кэбән

шыттырыу В 1) прорáщивать || прорáщивание; орлок шыттырыу прорастить семенá; шыттырыу дәүере период прорáщивая семян 2) *перен.* выдумывать, измышлять; шыттырып һөйләу рассказывать, выдумывая

шытылыу *диал. см.* һыпылыу; йөй буйлап

шытылыу распарыватъся по швам

шытым росток; картофуф шытымы росток картофеля

шытыр (*усил.* шытыр-шытыр, шытыр за шытыр) *подражание звуку трещания; тукумань шытыр-шытыр йыртыу с треском разорватъ ткань*

шытырлатыу В 1) трещать чем, вызыватъ треск || трещание, треск; сепрэкте шытырлатып йыртыу с треском разорватъ трыпку 2) *перен.* быстро делатъ что; шытырлатып укыу быстро читать

шытырлау трещать || трещание; бармактар шытырлауы трещание пальцев; боз шытырлай лёд трещит

шытыу прорастать, проскать ростки || прорастание; шытып бөтөү прорастить (совсем); шытып сығыу взойти — о ростках; шыткан орлок проросшие семенá; орлоктоң шытыуы прорастание семян

шыу I *подражание шуму быстрого движения, порыва ветра* < йөрөк шыу итеп китте (или кадды) сёрдце ёкнуло

шыу II *диал.* сплошь, целиком < шыу юрга иноходец с ровным ходом

шыуалау *диал. см.* шөрләү

шыугалак *см.* шыйгак

шыузырма задвижка; ишек шыузырмаһы дверная задвижка

шыузырмалы задвижной; выдвигной; шыузырмалы ишек задвижная дверь; шыузырмалы йәшниктәр выдвигные ящики шкафа; шыузырмалы өстәл выдвигной стол

шыузыртыу *понуд.* от шыузырыу шыузырылыу *страд.* от шыузырыу шыузырыу В сдвигать, подвигать, отодвигать, задвигать || сдвигание, отодвигание, подвигание, задвигание; өстәлде мөйөшкә шыузырыу задвинуть стол в угол; урындыкты урыннан шыузырыу сдвинуть стул с места шыузырышыу *взаимн.* от шыузырыу шыума *см.* шыузырмалы

шыуыу 1) скользить || скольжение; сана еңел шыуа сани скользят легко 2) катиться, кататься; конькиза шыуыу кататься на коньках



3) сползаты, спадаты; яулык баштан шыуа платок сползает с головы 4) скользят, ползты (о змее, ящерице) 5) подвигаться; шыуып утырыу подвигнуться; шыу эле! ну-ка подвигнись!

шыуышыу ползаты, ползты | ползание; алга шыуышыу ползты вперед; шыуышып барыу идти ползком; шыуышып инеу вползаты, заползаты; шыуышып килеу приближаться ползком; шыуышып китеу а) поползты, б) уползты; шыуышып сыгыу выползаты

шыш-быш *подражание звуку шушуканья; шыш-быш һөйлөшөү шушукаться*

шыш-шыш (усил. шыш та шыш) *подражание звуку шепелявой речи; шыш-шыш итеп һөйлөшөү шепелявить*

шышылдау шышелявить; шышылдап һөйлөү говорить шепеляво

шыя 1) шуга; сáло (на воде); йылганан шыя аға по реке идёт шуга 2) *диал. см. шайык* 3) *диал. см. лайла*

шыялануу 1) покрываться шугой, сáлом 2) *диал. делаться слизистым, становиться скользким*

шэбе I основание ногтя; шэбе төбө лунка ногтя

шэбе II *текст. чинь (пластины и палочки, разделяющие четные и нечетные нити основы), бральница; шэбе кайтарыу приём брачного ткачества*

шэбэйеу 1) ускоряться, убыстряться | ускорение, убыстрение; азым шэбэйе шаг ускоряется 2) усиливаться | усиление; буран шэбэйе буран усилился; ел шэбэйе ветер усилился 3) улучшаться, поправляться | улучшение; ауырыу шэбэйе башланы больно́й пошёл на поправку; эштэр бер зэ шэбэймэй эле делá никак не поправляются 4) усердствовать, становиться усердным, проявлять усердие; эшкэ шэбэйеу проявлять усердие в работе

шэбэйтеу В 1) ускорять, убыстрять | ускорение; азымды шэбэйтеу ускбрить шаг 2) улучшать | улучшение; был дарыу ауырыузы шэбэйтер это лекарство улучшить состояние больно́го

шэжэрэ шежере родословная, родословие | родословный; шэжэрэ китабы родословная книга

шэй *уст. книжн. вещь, предмет*

шэйех *уст. шейх; шэйех булгуу быть шэйехом*

шэйле I *диал. см. кеүек*

шэйле II *диал. см. абай*

шэйкүлэн *диал. то же, что һары мэтрүшкэ (см. мэтрүшкэ)*

шэйләк [-ге] *уст. дозбр; төнгө шэйләк ночной дозбр; шэйләк куйуу выставить дозбр; шэйләкте тикшереу проверять дозбры*

шэйләнеу *страд. от шэйләү*

шэйләү В 1) примечать, замечать 2) *диал. см. эзерләү*

шэймек [-ге] *диал. см. түңгэк*

шәк [-ге] чиж (*детская игра*); шәк һуғыу играть в чижá

шәкел *уст. 1) форма, вид 2) изображение, подобие*

шәкелле *уст. благовидный, благообразный шәкелһез уст. неблаговидный*

шәкерт 1) шакирд (*ученик медресе*) 2) *перен. учение, последователь*

шәкәр сáхар | сáхарный; вак шәкәр сáхарный песок; шакмаклы шәкәр пилёный сáхар, рафинáд; шәкәр заводы сáхарный завод; шәкәр һауыты сáхарница < һөт шәкәре *хим. лактоза*; шәкәр ауырыуы сáхарный диабет, сáхарная болезнь; шәкәр сөгөлдөрө сáхарная свёкла

шәкәрле содержащий сáхар, сáхаристый, слáдкий; сөгөлдөрзөн шәкәрле сорттары сáхаристые сорта свёклы; шәкәрле һыу слáдкая вода; шәкәрле печенье печенье, обсыпанное сáхаром

шәкәрләнеу 1) *страд. от шәкәрләү* 2) засáхариваться; бал шәкәрлэнгән мёд засáхарился

шәкәрләү В засáхаривать что; емеште шәкәрләү засáхарить фрукты

шәл 1. шаль | шáлевый; бизәкле шәл цветáстая шаль; мамык шәл пуховая шаль; калын шәл плед; шәл мамығы шáлевый пух 2. шáлевый; шәл яға шáлевый воротник, воротник шáлью

шәлберәу 1) сникать, вяннуть, сбхнуть (*о растениях*) 2) *перен. раскисать (о человеке)*

шәлкем 1) пук, пучок, клок; бер шәлкем бесән клок сена; йүкә шәлкеме пучок лыка; сәс шәлкеме пучок волос; нур шәлкеме пучок лучей 2) *спец. подборка; мәкәлә шәлкеме подборка статей; шиғыр шәлкеме подборка стихов шәлкемләнеу образовать пучок, пук, клок шәлкемләтеу понуд. от шәлкемләү*

шәлкемләү В делать в виде пучков; етенде шәлкемлән һалыу положить лён пучками; йүкәне шәлкемлән бэйләү связать лыко пучками

шәлнә *диал. см. төйрәүес*

шәлтәу 1) петля (*на пояском ремне*) 2) ширинка (*брюк*)

шәлше копна из снопов (*на конусообразных жердах*)

шәляулык [-ғы] большой платок (*с крупными разводами*)

шәм 1) свеча, свечка | свечной; стеарин шәм стеариновая свеча; шәм төбө свечной огáрок; шәмгә ут алыу зажечь свечу 2) лампа (*осветительный прибор*); асмалы шәм подвесная лампа; кәрәсин шәме керосиновая лампа; электр шәме электрическая лампа 3) *перен. свет, луч; өмөт шәме луч надежды* < һукыр (*или йылтын*) шәм коптилка; шәм кеүек а) стройный, стáтный; шәм кеүек карағайзар стройные сосны; б) как свеча (*стоять*); шәм кеүек катып калыу застыть свечкой

шәмбе I. суббота | суббóтний; шәмбе ялы

## ШӘМ

суббѳтний ѳтдых 2. суббѳтний; шәмбе кѳн суб-  
бѳтний день

шәмдал подсвѳчник, канделябр

шәмсиә уст. слнечный год, слнечное ле-  
тосчислѳние (начинается с 22 марта)

шәмсырак [-ғы] 1. самоцвѳт; Урал шәмсы-  
рактары уральские самоцвѳты 2. самоцвѳтный;  
шәмсырак таштар самоцвѳтные камни

шәмәреу 1) становиться пасмурным (о по-  
годе) 2) слезиться (о глазах)

шәмәртеу В наполнять слезами; күззе  
шәмәртеу наболнить свой глаза слезами

шәмәхә уст. фиолѳтовый; шәмәхә төҫ фи-  
олѳтовый цвет

шәнкә кул. шаньга; бәрәңге шәнкәһе  
шаньги с картофелем; эремсек шәнкәһе шань-  
ги с творогом

шәп I 1. 1) быстрый; шәп агым быстрое те-  
чѳние; шәп азым быстрый шаг; шәп ат быстрая  
лѳшадь 2) сильный; шәп ел сильный вѳтер;  
шәп тауыш сильный гѳлос 3) замѳчательный;  
акылы шәп у негѳ замѳчательный ум; шәп  
йырысы замѳчательный певѳц 2. 1) быстро; шәп  
атлау быстро шагаты; шәп сабыу быстро ска-  
каты 2) сильно; ел шәп иҫә вѳтер сильно дует  
3) хорошѳ, замѳчательно; шәп йәшәу хорошѳ  
жить; шәп йөрѳп кайтыу хорошѳ съездить,  
сходить < шәп түгел неважно

шәп II частица уст. к прил. и нареч., на-  
чинающимся на шә-; шәп-шәрә совершенно гѳ-  
лый

шәплек [-ге] 1) провѳрство; шәплек  
күрһәтеу проявить провѳрство 2) хорѳшее кѳче-  
ство; күндең шәплеге тиренән тора хорѳшее  
кѳчество кѳжи зависит от шкүры 3) разг. здо-  
ровье; шәплеге юк он слаб здоровьем

шәпләнәу см. шәбәйәу 4

шәпләтеу понуд. от шәпләу

шәпләу ускорять, убыстрять || ускорѳние,  
убыстрѳние; шәпләп атлау идти убыстрѳнным  
шагом

шәрбәт 1) шербѳт; шәрбәт эсеу пить шер-  
бѳт 2) слѳдости, слѳдкое

шәрбәтле прям., перен. слѳдкий; шәрбәтле  
сәй слѳдкий чай

шәрбәтләнәу 1) страд. от шәрбәтләу 2)  
становиться слѳдким; алмалар шәрбәтләнә  
башлаган яблѳки по мѳре поспѳвания станѳвят-  
ся слѳдкими

шәрбәтләу В подслѳщивать; сәйзе  
шәрбәтләу послѳстять чай

шәрә I. 1) нѳледь; шәрә калккан вѳступи-  
ла нѳледь 2) дрѳвѳсный сок; уҫак олондарынан  
тутлы шәрә ага по стволѳм осѳин течѳт ржѳвый  
сок 2. сырѳй, водянистый (о дрѳзеве)

шәрәк [-ге] востѳк || востѳчный; шәрәк яғы  
востѳчная сторона; шәрәк базары востѳчный  
базар; шәрәк халкы нарѳд Востѳка

шәрәләу В покрывать нѳледью

шәрех уст. книжн. тѳлковѳние, объѳснѳ-  
ние, разьяснѳние, комментѳрование; шәрех би-

## ШӘФ

реу даватѳ тѳлковѳние; шәрех языу написатѳ  
обьяснѳние

шәрехле уст. книжн. тѳлковый, снабжѳн-  
ный тѳлковѳниями; комментѳрованный  
шәрехләнәу уст. книжн. страд. от  
шәрехләу тѳлковѳться, объѳснѳться, разьяснѳ-  
ться, комментѳроваться

шәрехләу В уст. книжн. тѳлковѳть, объѳс-  
нять, разьяснѳть, комментѳровать || тѳлковѳние,  
обьяснѳние, разьяснѳение, комментѳрование

шәрехсе уст. книжн. комментѳатор

шәригәт шариат; шәригәт законы буйынса  
по закону шариата

шәрик [-ғы] уст. 1) одноклѳссник 2) товѳ-  
рищ

шәриф уст. книжн. 1) знѳтный, благород-  
ный 2) свящѳнный, благословѳнный; Кәрѳән  
шәриф свящѳнный Корән

шәрки уст. востѳчный; шәрки илдәр востѳ-  
тѳчные страны

шәрә гѳлый; шәрә ағас гѳлое дрѳзевѳ; шәрә  
каялар гѳлые скалы; шәрә калдырыу оставитѳ  
гѳлым

шәрәләнәу оголяться || оголѳние; ағастар  
шәрәләнгән дрѳзевья оголились

шәрәләу В оголять || оголѳние

шәрәф уст. 1) честь; почѳт; байрам  
шәрәфенә в честь прѳздника 2) достѳинство,  
уважѳние, положѳние (в общѳестве); үз  
шәрәфендә һаклау удержатѳ своѳ положѳние

шәрәфле уст. 1) почѳтный 2) достѳйный,  
уважаѳемый

шәт диал. разг. навѳрное, вероятно, види-  
мо, по-видимѳму

шәүек [-ғы] уст. книжн. сильное желѳние,  
рвѳние, воодушевлѳние; эшкә шәүек менән ке-  
решәу с рвѳением взятѳся за работѳу

шәүекле уст. книжн. 1) жѳждуший, рѳ-  
вностный 2) радостный, весѳлый; шәүекле  
күңел радостная душа

шәүкәт уст. книжн. величие, могүщество

шәүкәтле уст. книжн. великий, величѳст-  
венный

шәүлә 1) прям., перен. ѳтблеск, ѳтсвет;  
таң шәүләһе ѳтблеск зарѳ; ут шәүләһе ѳтблеск  
огнѳ 2) изображѳние; кѳзгѳлѳге шәүлә изобра-  
жѳние в зѳркале 3) силуѳт; ағас шәүләһе си-  
луѳт дрѳзѳва 4) перен. призрак; ѳмѳт шәүләһе  
призрак надежды

шәүләләнәу проявляться в виде силуѳта,  
образѳвывать силуѳт; шәүләләнѳп күренәу по-  
казатѳся в виде силуѳта

шәүүәл уст. шеввѳль (название десятого  
месяца мусульманского лунного года); шәүүәл  
айы мѳсяц шеввѳль

шәфкәт сочүствие, сострадание, милосѳр-  
дие, жалѳсть; шәфкәт итеу проявлять милосѳр-  
дие; шәфкәт хисе чүвство сострадания; шәфкәт  
туташы сестра милосѳрдия

шәфкәтле I. сострадатѳльный, участвѳый,  
милосѳрдный, жалѳстливый, мягкосердѳчный 2.  
сострадатѳльно, участвѳиво, милосѳрдно, жало-

стливо, мягкосердечно; шәфкәтле мөгәмәлә итеү сострадательно относиться к кому-л.

шәфкәтлелек [-ге] сострадательность, участливость, мягкосердечность

шәфкәтләнеү становиться сострадательным, участливым, милосердным, жалостливым, мягкосердечным

шәфкәтсел сострадательный, участливый; шәфкәтсел кеше участливый человек; шәфкәтсел караш сострадательный взгляд

шәфкәтһез 1. безжалостный, бессердечный, немилосердный, бесчеловечный, жестокий 2. безжалостно, немилосердно, бесчеловечно, жестоко; шәфкәтһез мөгәмәлә итеү безжалостно относиться к кому

шәфкәтһезлек [-ге] безжалостность, бессердечность, бесчеловечность, жестокость; шәфкәтһезлек күрһәтеү проявить безжалостность

шәфкәтһезләнеү становиться безжалостным, бессердечным, немилосердным, бесчеловечным, жестоким

шәфәғәт *уст. книжн.* заступничество, покровительство; шәфәғәт итеү заступаться за кого, покровительствовать кому; шәфәғәт һорау просить заступничества

шәфәк [-ғы] заря|заревой; иртэнге шәфәк утренняя заря; киске шәфәк вечерняя заря; шәфәк нуры луч заря; шәфәк һызаты заревая полоска

шәхес 1) лицә, осбба, личность, индивидуум; тарихи шәхес историческая личность; шәхес култы култ личности 2) *лит. иск.* образ

шәхси личный, персональный, индивидуальный; частный; шәхси беренселек личное первенство; шәхси милек частная собственность; шәхси секретарь личный секретарь; шәхси тормош личная жизнь <> шәхси состав личный состав

шәхсиәт личность, индивидуальность; осбба; катын-кыз шәхсиәте осбба женского пола

шәхсэн *уст.* лично, персонально; индивидуально; шәхсэн һөйләшеү индивидуально поговорить с кем

шәһит 1. убитый на войне, павший в бою, погибший за священное дело мусульманин; шәһиттар кабере братская могила павших в бою 2. убитый на войне, павший в бою, погибший за священное дело (о мусульманине); шәһит булыу быть убитым на войне, погибнуть на поле брани (о мусульманине); шәһит китеү (или үлеү) погибнуть смертью героя, погибнуть на войне

шәһәзәт *уст. книжн.* свидетельство, свидетельское показание; шәһәзәт биреү давать свидетельские показания

шәһәзәтнамә *уст. книжн.* свидетельство, удостоверение; диплом, аттестат

шәһәр гóрод|городской; зур шәһәр большой гóрод; яңы шәһәр нóвый гóрод; шәһәр

урамы городская улица; шәһәр тышы пригород; шәһәрзән ситтә за городом

шәшке 1. нóрка|нóрковый; шәшке тиреһе нóрковый мех; шәшке эзе нóрковый след 2. нóрковый; шәшке яга нóрковый воротник <> кара шәшке зоол. кутóра водяная; һары (или кызыл) шәшке зоол. колонóк

## Щ

щетка щётка|щёточный; аяк кейеме щеткаһы щётка для обуви; теш щеткаһы зубная щётка; щетка калыбы щёточная колóдка; щетка менән тазартыу чистить щёткой

щеткаланыу *страд. от* щеткалау

щеткалатыу *понуд. от* щеткалау

щеткалау В чистить щёткой; кейемде щеткалау чистить одежду щёткой

щи ши; ши бешерәү варить ши

## Ы

ыбыр-сыбыр 1. маленький, малый (о детях); ыбыр-сыбыр балалар маленькие дети 2. мелкотá, мелюзгá; бөтөн ыбыр-сыбыр урамға сыккан вся мелюзгá высыпала на улицу

ыбырылыу *диал. см.* эркелешеү

ығы-зығы суматóха, сүтолока; ығы-зығы араһында в суматóхе; ығы-зығы килеү суеяться; ығы-зығы куптарыу поднять суматóху

ығы-зығылы суматóшный, суетливый; ығы-зығылы тормош суматóшная жизнь

ығылыу 1) *страд. от* ығыу I 1; 2) *страд. от* ылығыу

ығыр 1) измученный, замученный, изурнённый; ығыр ат замученная лошадь; ығыр булыу измучиться, замучиться 2) *диал. см.* ығыш I

ығырмау *диал. см.* үңербау

ығыр-шығыр 1) *подр. скрипу* (напр. телеги); ығыр-шығыр килеү скрипеть 2. перен. скрипя, со скрипом, потихóнку; ығыр-шығыр йәшәп ятыу жить потихóнку (о пожилых людях); ығыр-шығыр йөрөү ходить скрипя, с трудóм

ығыу I 1) наклоняться, накреняться; полечь|полегание; арыш ыккан рожь полегла; кэбән бер якка ыккан стог накренился 2) *диал. см.* ылығыу II

ығыу II *диал. см.* ығышыу II

ығыш I. копотливый (о человеке), медлительный; ығыш кеше копотливый, медлительный человек; ығыш ат медлительная лошадь 2. копуша

ығышлау *см.* ығышыу II

ығыштырыу I В наклонять; мискәне ығыштырыу наклонять бочку

ығыштырыу II В замедлять ход; атты

## ЫҒЫ

**ығыштырып кына барыу** ехать, замедляя ход коня

**ығышыу** I 1) наклоняться, накрёняться; полёчь; бағана ығышқан столб накрёнился; бойзай ығышқан пшеница полёгла 2) *диал. см. ылығыу*

**ығышыу** II мёдлить, долго возиться; делать что-л. без должного усердия, желания; ығышып кына атлау идти мёдленными шагами

**ыза** мучение, страдание; ыза күреу (или сигеу) мучиться, страдать; ыза сиктереу мучить кого

**ызаландырыу см. ызалау**

**ызалануу** мучиться, маяться; теш ызалап ызалануу мучиться от зубной боли; ызаланып бөтөү замаяться, измучиться; ызаланып йөрөу мучиться, маяться

**ызалатыу** V мучить; ызалатып бөтөу измучить, замучить; баш ауырып ызалата мучает головная боль

**ызалау** 1) V причинять страдания, мучить; донимать кого; һораузар менән ызалау донимать вопросами; королюк ызаланы замучила засуха 2) *диал. см. ызаланыу*

**ызалы** мучительный; ызалы юл мучительная дорога; ызалы эш мучительная работа

**ызалык см. ыза**

**ызан** 1) межа||межевой; ызан бағанаһы межевой столб; ызан һалыу (или ярыу) межевать, проводить между 2) *перен. уст. нравы* ызандаш сосед по меже; ызандаш булыу быть соседями по меже

**ызан-йола собир. нравы и обычаи**

**ызанлау** V межевать; ерзе ызанлап куйыу отмежевать землю

**ызғар** I. 1) морбз, холд; ғынуар ызғары январский морбз 2) осложнение; һыуык тейгәндең ызғары осложнение после простуды 2. холдный; ызғар ел холдный ветер

**ызғарлау разг.** нездорвиться, недомогать; һыуык тейеп ызғарлау простудиться; чувствовать недомогание от простуды

**ызғарлы** 1) морбзный, холдный, студёный; ызғарлы көндәр морбзные, холдные дни 2) *перен.* тяжёлый, тяжкий, трудный, мучительный; ызғарлы йылдар тяжкие годы

**ызғыр** пронзительный, очень сильный, студёный, жгучий (*о морозе, ветре*); ызыр буран вьюга; ызғыр һыуык сильный морбз; ызғыр ел пронзительный ветер

**ызғырык см. ызғыр**

**ызғытыу диал. см. кузғытыу**

**ызғыш** раздөр, ссбра, нелады; ғаиләләге ызғыштар семейные ссбры; ырыузар араһындағы ызғыш межплеменной раздөр; ызғыш күтәрәу поднимать шум, ссбриться; ызғыш купты возникла ссбра; ызғыш сығарыу затеять ссбру

**ызғышлы** скандальный, вызывающий ссбры; склочный; ызғышлы эш скандальное дело ызғыштырыу V ссбрить, рассбрить, поссб-

## ЫКЛ

рить кого с кем; кешеләрзе ызғыштырыу поссбрить людей

**ызғышыу** ссбриться, поссбриться||ссбра, раздөр; ызғышып алыу *однокр.* поссбриться, поругаться; ызғышыузы туктатыу прекратить ссбру

**ызма уст.** 1) зимовка, зимовье; иске ызма старое зимовье 2) *диал. см. ой*

**ызыс уст.** посуда

**ыж** (*усил. ыжж*) *подражание завыванию, свисту (напр. ветра)*; ыжж итеу завывать ыжа 1) *уст. пилә* 2) *перен. разг.* ворчун; ыжа булыу быть ворчуном

**ыжғыр см. ызғыр**

**ыжғыртыу понуд.** от ыжғырыу I

**ыжғырыу** 1) выть, завывать (*о ветре*); ел ыжғыра ветер ввет; көне буйы ыжғырыу выть целый день (*о ветре*) 2) *см. ажғырыу*

**ыжлау чаще в ф. отриц.** реагировать; ыжламай за или ыжлап та бирмэй и ухом не ведёт, и в ус не дует

**ыжыка разг.** 1. ворчливый; ыжыка кеше ворчливый человек 2. брюзга, ворчун

**ыжылдау свистеть, выть** (*о ветре*)||свист; ел ыжылдай ветер ввет; ыжылдап тороу свистеть; ел ыжылдау свист ветра

**ыжыу** V надоёблиу повторять одно и то же; приставать с попреками к кому

**ызғырыу** неистово кричать||крик; ызғырып ебарәу неистово закричать; ызғырып илау неистово плакать; баланың ызғырыуы ишетелде раздался душераздирающий крик ребёнка

**ызылдау тихо мычать**||тихое мычание; һыйыр ызылдай корова тихо мычит; һыйыр ызылдау мычание коровы

**ызылдашыу мычать** (*о многих*); бызаузар ызылдашып тора телята мычат

**ыйканлау диал. см. кайшанлау**

**ыйык** 1) гнойная опухоль (*у домашних животных*); ат ыйык булған лошадь страдает гнойной опухолью 2) *уст.* плечо < ыйык булыу надоёдать

**ыйыклау** страдать гнойной опухолью (*о домашних животных*); башмак ыйыклаган телка страдает гнойной опухолью

**ык** I направление; ел ыгына по ветру, по направлению ветра < үз ыгына на свой лад; ыкка килеу поддаваться уговору

**ык** II защищённое место (*от дождя и ветра*); укритие; ыкта тороу стоять в защищённом от дождя месте; малды ыкка куйыу загонять скот в укрытие

**ыкланыу** 1) *Исх.* укрываться; елдан ыкланыу укрываться от ветра 2) Д прижиматься, льнуть; әсайға ыкланыу прижиматься к матери

**ыклатыу** V направлять, подгонять; көтөүзе ауылға ыклатыу направлять табун в деревню

**ыклау** I Д 1) направлять; идти в определённом направлении; йылғаға ыклау направляться к реке 2) направляться, идти по направлению ветра (*о животных*)

**ыклау** II укрываться, прятаться

**ык-мык:** ык-мык итеу (или килеу) записывать; мямлить (не найдя нужного слова)

**ыксым** 1. 1) аккуратный, опрятный; ыксым бүлмә не большая, аккуратная комната; ыксым кейем опрятная одежда 2) удобный; ыксым өстәл удобный стол 2. 1) аккуратно, тщательно; ыксым кейенеу аккуратно одеваться; ыксым итеп яһау сделать аккуратно 2) удобно; ыксым урынлашыу удобно расположиться

**ыксымланыу** 1) становиться аккуратным, опрятным 2) становиться удобным

**ыксымлау** В 1) делать аккуратным, опрятным; ыксымлап өйөү аккуратно сложить; төргәкте ыксымлау аккуратно запаковать сверток 2) делать удобным

**ыксымлаштырыу** см. ыксымлау

**ыксымлык** [-ғы] аккуратность

**ыктырыу** I кренить, накренять; ағасты ыктырыу накренять дерево; игенде ямғыр ыктырған хлеб прибило дождём

**ыктырыу** II диал. см. ығыштырыу II

**ыкшанлау** кокетничать; ирзәргә ыкшанлау кокетничать с мужчинами

**ыкылдау** диал. то же, что ык-мык итеу (см. ык-мык)

**ылай** диал. см. керәкә

**ылак** [-ғы] 1) козлёнок; бәләкәй ылак маленький козлёнок; ылак уйнаклай козлёнок играет 2) (с прописной) астр. Козерог 3) диал. см. йәйләүес

**ылаклау** котиться (о козе) || окот; кәзә йәй ылаклары коза ягнилась летом; ылаклау мәле время окота

**ылан** диал. см. оран

**ыланкы** диал. см. ауырлык

**ыласын** 1) *прям.*, *перен.* сокол || сокольный, сокобий; ак ыласын белый сокол; ыласын балаһы соколёнок; ыласын канаты соколиные крылья; ил ыласындары соколы страны; ыласын сөйөү соколиная охота 2) в ф. мн. ч. ыласындар *зоол.* соколиные

**ылау** подвода, оббз || оббзный; кызыл ылау красный оббз; ылау аттары оббзные лошади; ылау сабыу (или йөрөү) заниматься извозом

**ылаулау** В возить, перевозить (на подводе обозом); игенде ылаулап ташыу возить зерно обозом

**ылаусы** 1) вóзчик, извóзчик; ылаусы булып эшләү заниматься извозом 2) астр. Возничий (название созвездия)

**ылаш** этн. помбст (для сушки курута)

**ылбыратыу** В изнашивать, трепать, занашивать; кейемде ылбыратыу изнашивать одежду

**ылбырау** изнашиваться, трепаться; күлдәк ылбыраған рубашка износилась; аяк кейеме ылбырай обувь треплется

**ылғый** 1) постоянно, всегда; ылғый ямғыр яуа постоянно идёт дождь; ылғый бер кейемдә йөрөү ходить всегда в одной одежде 2) исключительно, преимущественно, в большинстве

своём; ылғый кола ылғкы преимущественно саврасые кони; ылғый ярлы очень бедный; ылғый тау за тау сплошные горы

**ылдый** диал. 1) см. һаркыу 2) см. ыңғай

**ылйыратыу** см. ылбыратыу

**ылйырау** см. ылбырау

**ылка** изноб, изношенность; ылкаһы ла калмаған весь изношен

**ылкаланыу** изнашиваться; күлдәк ылкаланған платье износилось

**ылкаһыз** изношенный; ылкаһыз кейем изношенная одежда

**ылкын:** ылкын итеу обильная, праздничная еда

**ылкыныу** набирать полный рот (чего-л. жидкого), захлёбываться; ылкынып эсеу пить, захлёбываясь

**ылығыу** Д испытывать влечение к кому, стремление, склонность к чему; лынуть, тянуть-ся, тяготеть к кому-чему; примыкать к кому-чему; алдыңғы йәштәргә ылығыу тяготеть к передовой молодёжи; эсәһенә ылығыу лынуть к матери

**ылығышыу** прижиматься, лынуть (друг к другу); һалкын булғанда һарыктар ылығышып кына йөрөй из-за холода овцы прижимаются друг к другу

**ылықтырыу** В Д вовлекать, привлекать кого-что во что; йәштәргә йәмәғәт эшенә ылықтырыу привлекать молодёжь к общественной работе; иғтибарзы ылықтырыу привлекать внимание; һүзгә ылықтырыу вовлечь в разговор

**ылым-шылым** собир. всякая мелочь

**ылымык** [-ғы] водоросль; йәшел ылымыктар зелёные водоросли; күп күзәнәкле ылымыктар многоклеточные водоросли; һары ылымыктар водоросли нитчатые

**ылыс** хвоя || хвойный; йәшел ылыс зелёная хвоя; карағай ылысы сосновая хвоя; шырышы ылысы еловая хвоя; ылыс есе хвойный запах; ылыс майы хвойное масло; ылыс оно хвойная мука

**ылыслы** 1) хвойный; ылыслы ағас хвойное дерево; ылыслы урман хвойный лес 2) в ф. мн. ч. ылыслылар *бот.* хвойные

**ылыу** 1) уст. дракон 2) водяной паук

**ым** знак, движение (рукой, головой), жест, мимика; ым менән күрһәтеу показывать жёстами, мимикой; ым менән һөйләшеу разговаривать жёстами

**ымлау** Д подавать, делать знаки, сообщать, указывать при помощи жёстов, мимики кому; ымлап күрһәтеу показывать знаками, жёстами, мимикой; ымлап һөйләшеу разговаривать знаками; ымлап сақырыу подзывать знаками, манить

**ымлашыу** *взаимн.* делать друг другу знаки, разговаривать при помощи жёстов, мимики

**ымлык** [-ғы] грам. междометие; ымлыктарзың яһалышы образование междометий



ымһанлау ыражаыть несогла́сие, ыска́зы-  
вать недо́вольство

ымһындырыу *В* соблазнять, прельщать *ко-  
го*

ымһыныу соблазняться, прельщаться; ым-  
һынып калыу обмануться в надеждах; ымһы-  
нып карау смотре́ть с вожде́лением, глотать  
слю́нки

ымшаныу *диал. см.* ымһыныу

ындым 1. проворный, резвый; ындым ат  
быстроно́гая, резвая ло́шадь 2. проворно, резво;  
ындым ғына атлау шага́ть проворно, резво

ыңны *прям., перен.* жемчуг | жемчу́жный;  
ыңны бөртөгө жемчужина; ыңны кашлы  
йөзөк перстень с жемчугом; ыңны кабырсағы  
жемчу́жная раковина; ыңны теш зу́бы, как  
жемчуг; башкорт поэзияһы ыңнылары жемчу́-  
жины башкирской поэзии < ыңны сәскә *бот.*  
ландыш

ыңнык *диал. см.* йонсоу

ыңныланыу 1) *страд. от* ыңнылау 2) пе-  
реливаться, сверкать как жемчуг

ыңнылау *В* украшать жемчугом | украше́-  
ние жемчугом; калпакты ыңнылау украша́ть  
колпа́к жемчугом

ыңнылы украшенный жемчугом; ыңнылы  
такыя расшйтая жемчугом тубетейка

ыңнытыу *В* мучить кого, надоеда́ть кому;  
күршеләрҙе ыңнытыу замучить соседей

ыңныу мучиться, страда́ть; утынһыз  
ыңныу мучиться без дров

ынтык: ынтык булыу скуча́ть, тоскова́ть

ынтылыу *Д* 1) протягивать ру́ку, тяну́ться  
руко́й *за кем*; алырға ынтылыу протягивать  
ру́ку, чтобы́ доста́ть *что-л.*; ынтылып алыу до-  
ста́ть *что* 2) *прям., перен.* стремиться, поры-  
ва́ться *к чему* | стремле́ние, порыв; алға ынты-  
лыу порыва́ться вперёд; белемгә ынтылыу  
стремиться к знаниям; ситкә ынтылыу бросить-  
ся в стóрону; иреккә ынтылыу стремиться к  
свободе; еңергә ынтылыу стремиться победить;  
үтәргә ынтылыу стремиться вы́полнить; көслө  
ынтылыу си́льный порыв

ынтылыш стремле́ние, порыв, влече́ние;  
эске ынтылыш внутре́нное влече́ние; тыныс-  
лыкка ынтылыш стремле́ние к миру; хезмәткә  
ынтылыш влече́ние к труду́; ынтылыш уятыу  
возбужда́ть порыв к *чему-л.*

ыңғай 1. 1) положительный, утвердитель-  
ный; ыңғай йөгонтó положительное влияние;  
ыңғай күренеш положительное явление; ың-  
ғай образ положительный образ; ыңғай сифат  
положительное качество; ыңғай як положи-  
тельная сторона́ 2) стóворчивый; ыңғай кеше  
стóворчивый человек; ыңғай булыу быть стó-  
ворчивым 2. направле́ние; бер ыңғайза  
хәрәкәт итеү двига́ться в одно́м направле́нии;  
ел ыңғайына по направле́нию вётра; йылға  
ағышы ыңғайына в направле́нии тече́ния реки́  
3. 1) как то́лько, сразу́; ишек асылған ыңғайға  
как то́лько откры́лась дверь 2) постоянно́, всег-  
да́; ыңғай укыу постоянно́ чита́ть; ыңғай

эшләп тик йөрөй он постоянно́ раба́тает < бер  
ыңғай заодно́; бер ыңғайға ғына в одно́м и  
том же темпе; һүз ыңғайында по ходу разговó-  
ра, к сло́ву; ыңғайға һыпырыу (*или* һыйпау)  
глади́ть по шерсти; ыңғайына тóроу не пере-  
чи́ть *кому*; не идти́ прóтив желаний *чьих*; юл  
ыңғайында по пу́ти, попу́тню; үз ыңғайына на  
свой лад, по своёму усмотрёнию; ыңғай килеп  
тóроу везти́ (*об удаче в чём-л.*); эш ыңғайға  
китте дела́ пошлй на лад

ыңғайлатыу *В* 1) *Д* направля́ть *кого куда*;  
урманға ыңғайлатыу направит в лес 2) *В* на-  
лажива́ть, устраива́ть, организовыва́ть; эште  
ыңғайлатыу налади́ть раба́ту 3) *Д* уговари́вать,  
убежда́ть; укырға барырға ыңғайлатыу угово-  
рить пойти́ учи́ться

ыңғайлау 1) *Д* направля́ться, идти́ (*в о-  
ределённом направле́нии*); өйгә ыңғайлау на-  
правитесь в дом 2) налажива́ться, устраивать-  
ся; эш ыңғайланыу раба́та наладилась 3) *Д*  
подава́ться уговóрам *чьим*, соглаша́ться *с кем*;  
һүзгә ыңғайлау подда́ться на *чь-л.* уговóры

ыңғайлы стóворчивый; ыңғайлы кеше  
стóворчивый человек < кеше ыңғайлы *см.* кеше

ыңғыраш стон; аяныслы ыңғыраш жа́лоб-  
ный стон; ыңғыраш ишетелде послышался  
стон

ыңғырашыу стона́ть, стена́ть | стон, стена́-  
ние; ыңғырашып алыу постона́ть; ыңғыра-  
шып куйыу *однокр.* простона́ть; яралылар  
ыңғыраша раненные стóнут; ыңғырашыу тауы-  
шы звук стóна

ыңғырбау *см.* үңербау

ыңғырлау ворча́ть, ыража́ть недо́вольство  
ыңғырсак [-ғы] седе́лка; атлама ыңғыр-  
сак горба́тая седе́лка; ятма ыңғырсак пряма́я  
седе́лка; ыңғырсак ағасы колóдки седе́лки;  
ыңғырсак бауы подседе́льный; ыңғырсак  
кейезе пóтник; ыңғырсак сыңғайы дужки се-  
де́лки; ыңғырсак йһаусы седе́льный

ыңғырсаклау *В* класть седе́лку; атты ың-  
ғырсаклау положи́ть седе́лку на ло́шадь

ыңғыр-шыңғыр: ыңғыр-шыңғыр йөрөү  
ходи́ть, покряхтывая, кряхте́ть (*от болезни,  
старости и т. п.*)

ыңк (*усил.* ыңк-ыңк) *подражание глухо-  
му отрывистому звуку (напр. при ударе в жи-  
вот)*; ыңк итеү изда́ть глухой отрывистый  
звук

ыңкылдатыу издава́ть глухой отрывистый  
звук; ёкать

ыңкылдау ёка́ть; ат ыңкылдай ло́шадь  
ёкает (*при беге*)

ыңрау *см.* инрэү

ыңһарлау *см.* ынғырлау

ың-шаң *см.* ыңғыр-шаңғыр

ыпык *диал. см.* телһез; ыпык кеше немóй  
человек

ырамланыу становит́сья продуктив́ным,  
производител́ным, плодотвор́ным; эш ырам-  
ланды раба́та ста́ла продуктив́ной

**ырамлаты** *B* сделать продуктивным, производительным, плодотворным

**ырамлы** спóрый, бýстрый (*о работе и движении*); **ырамлы эш** продуктивная работа; **ырамлы азым** спóрый шаг

**ырамлылык** [-ғы] продуктивность, плодотворность; **эштең ырамлылығы** продуктивность работы

**ырамтал** *диал. см. ырамлы*

**ырамһыз** непродуктивный; непродуктивный; **ырамһыз эш** непродуктивная работа

**ыратыу** *B* делать более скорым, быстрым, продуктивным (*ход работы, движения*), продвигать вперёд (*работу*); **эште ыратыу** продвигать дело

**ырау** 1) становиться более скорым, быстрым, продуктивным, спóриться; **эш ырай** работа спóрится 2) удаваться, везти; **донья ырамай** жизнь не удаётся

**ырбайтыу** *B разг.* разинуть, открыть; **ауыз ырбайтыу** разинуть рот

**ырбайыу** *разг.* зиять, быть раскрытым | зияние

**ыргак** [-ғы] I 1) крюк; **тимер ыргак** железный крюк; **ыргаклы кран** кран с крючком; **ыргакка** элеу повесить на крюк 2) крючок; **селтэр ыргағы** вязальный крючок; **ыргак менэн бэйләу** плести крючком; **ишек ыргағы** дверной крючок

**ыргак** [-ғы] II нёбо | нёбный; **һейәк ыргак** костное нёбо; **ыргак шешеу** опухание нёба

**ыргаклау** *B* зацеплять крючком, крючком что

**ырганлак** I. 1) вертлявый, непоседливый; **ырганлак кыз** непоседливая девочка 2) *перен.* легкомысленный, ветренный; **ырганлак кеше** легкомысленный человек 2. [-ғы] попрыгунья, непосёда

**ырганлау** подпрыгивать; припрыгивать; **һайысқан ырганлап йөрөй** сорóка припрыгивает; **кыуаныстан ырганлау** подпрыгивать от радости

**ыргылыу** устремляться, бросаться, кидаться; **рвануться**; **алға ыргылыу** рвануться вперёд

**ыргымыс** клáссы (*детская игра*); **ыргымыс уйнау** играть в клáссы

**ыргытылыу** *страд. от ыргытыу*; **таяк ыргытылды** пáлка брóшена

**ыргытыу** I) *понуд. от ыргыу*; **атты барьер аша ыргытыу** заставлять коня прыгать через барьер 2) *B* бросать, кидать; **граната ыргытыу** бросать гранату; **таш ыргытыу** кидать камень; **төрлө якка ыргытыу** разбросать в разные стороны 3) *в сочет. с дееп. на -п основного глагола выступает в ф. вспом. и образует составной глагол, выражающий быстроту, мгновенность*; **алып ыргытыу** отбросить прочь, сбросить кого-что; **сыгарып ыргытыу** выбросить, выкинуть, вышвырнуть кого-что

**ыргыу** прыгать; **ыргыу менеу** вспрыгнуть, вскочить на что-л.; **ыргып сығыу** выпрыгнуть

через что-л.; **ыргып төшөу** спрыгнуть, соскочить с чего-л.; **шатлыктан ыргыу** подпрыгивать от радости; **ыргып тороу** а) вскакивать; б) подпрыгивать

**ырзын** гумно, ток; **ырзын асыу** раскрывать, расчищать ток; **ырзын табагы** ток (*на гумне*); **ырзында эшләу** работать на гумне, на току; **ырзын эше** работа на гумне

**ыржа** *диал. см. тут II*

**ыржайтыу** *B* скалить, оскаливать; **теште ыржайтыу** оскалить зубы

**ыржайыу** 1) скалиться, ощериваться; **тештәре ыржайған** у него зубы оскалились 2) зиять, быть раскрытым; **ыржайып тороу** зиять; **мәмерйә тишеге ыржайып тора** зияет вход в пещеру

**ыржык** *разг.* ощерившийся, оскалившийся; **ыржык ауыз** оскал

**ырийкай** кокетливый; **ырийкай кыз** кокетливая девочка

**ырмак** [-ғы] инструмент, которым делают утóры или пазы

**ырманһыз** *диал. см. оятһыз*

**ырмау** I *B* делать пазы, утóры

**ырмау** II паз, фальц, утóр; **ишек ырмауы** паз двери; **мискә ырмауы** утóр в бóчке; **ырмау яһау** делать паз

**ырмау** III *диал. см. сырмау* I

**ырмау** IV *диал.* 1) *см. сырмау* III 2) завязка, тесёмка (*у воротника рубахи*)

**ырмаулау** *B* 1) пазить, делать паз, утóрить; **ишек тактаһын ырмаулау** утóрить дверные доски 2) *диал. см. йырмаслау*

**ырр** *подражание рычанию (напр. собаки, волка и т. п.)*; **ырр итеу** рычать

**ырҫ** (*усил. ырҫ-ырҫ*) *подражание фырканию (напр. кошки)*; **ырҫ-ырҫ килеу** фырчать беспрестанно

**ырҫылдау** фыркать

**ырыкта** I *уст.* цинк

**ырыкта** II 1) *разг.* бессильный, слабый; **ырыкта бала** слабый ребёнок 2) *диал. см. ыгыш*; **ырыкта кеше** медлительный человек 3) *диал. см. уңышһыз*; **ырыкта эш** неудачная работа

**ырыкталы** *уст.* цинковый; **ырыкталы калай** цинковая жёсть

**ырылдау** рычать, урчать (*о собаке и о некоторых животных*) | **рычание**, **урчание**; **арыҫландар ырылдай** лвы рычат; **эт ырылдауы** рычание собаки

**ырылдашыу** *совм. от ырылдау*; **эттәр ырылдаша** собаки рычат

**ырым** I 1) примёта; **ырымдарға ышаныу** верить в примёты 2) средство (*лечебное*); **ауырыузың ырымы** средство от болезни < **ырым** *һалыу* гадать на чём-л.

**ырым** II *см. ырмау* II

**ырымлануу** *страд. от ырымлау*

**ырымлау** *B* заговаривать, колдовать, лечить (*знахарскими средствами*); **сырзе ырымлау** заговорить болезнью

ырым-сырым *собр.* заговоры, поверья  
ырыс счастье; ырыс кәмеу терять счастье;  
ырыс теләу пожелать счастья; якшы һүз — яр-  
ты ырыс *посл.* доброе слово — половина сча-  
стья; ырыс кошо *поэт.* птица счастья (*по по-  
верью*)

ырыскал богатство, состояние  
ырыслы счастливый; ырыслы кеше счаст-  
ливый человек

ырысһыз несчастливый; ырысһыз кеше  
несчастливый, несчастливый человек

ырыу I 1) род, потомство || родовый;  
бөйән ырыуы род бурзян; ырыу башлыгы  
глава рода; ырыу йолаһы обычный рода; ырыу  
тамғаһы родовая тамга, метка; бер ырыу ке-  
шеләре рәдичи 2) женская половая клетка;  
ырыуҙан калған катын пожилая женщина (*в  
климактерическом периоде*)

ырыу II паз; ырыу алыу делать паз

ырыу III B делать пазы, утёрить; тактаны  
ырыу утёрить доску

ырыуҙаш рәдич, родня; ырыуҙаш булуы  
быть родичами

ырыу-урбак *собр.* родственники

ырыяңлау кокетничать, кривляться

ысбут *разг.* свод (*печи*); мейес ысбуты свод  
печи

ысканыу *диал. см.* көсәнеү, көсөргәнеү;  
ысканып эшләү работать с напряжением; ста-  
раться исполнить непосильную работу; ыска-  
нып кысқырыу кричать во всю силу

ыскындырылыу *страд. от* ыскындырыу  
ыскындырыу B 1) отвязывать, отстегивать;

баузы ыскындырыу отвязать верёвку; төймәне  
ыскындырыу отстегивать пуговицу; ягаһы ыс-  
кындырыу отстегнуть воротник 2) отпускать,  
высвобождать; кулын ыскындырыу а) отпу-  
стил *чья-то* руку; б) высвободил руку (*свою*);  
ыскындырып ебәреү отпустить кого 3) отцеп-  
лять, спускать *кого-что*; вагонды ыскынды-  
рыу отцепить вагон; этте бәйзән ыскындырыу  
спустить собаку с поводка 4) упускать *что*, не  
воспользоваться *чем*; уңайлы моменты ыс-  
кындырыу упустить удобный момент 5) прого-  
вариваться; тик, зинһар, бер кемгә лә ыскын-  
дырма тәльки, пожалуйста, не проговори́сь ни-  
кому

ыскыныу *Исх.* 1) срывать (*с привязи*);  
эт бәйзән ыскынған собака сорвалась с цепи 2)  
отстегиваться; төймә ыскынған пуговица от-  
стегнулася; ягаһы ыскынған воротник отстег-  
нулся 3) вырываться, высвобождаться; кулдан  
ыскыныу вырваться из рук 4) отцепляться; ва-  
гон паровоздан ыскынған вагон отцепился от  
паровоза 5) удирать; өйзән ыскыныу удрать из  
дома 6) сорваться (*с языка*), оговориться; һүз  
ыскынды слово сорвалось (*с языка*)

ыскыр *диал. см.* үнербау

ыслуб *уст.* стиль

ысул способ, приём, метод; механик ысул  
механический способ; яңы ысул новый способ;  
көрәш ысулы приём борьбы; аналитик ысул

аналитический метод; сағыштырыу ысулы  
сравнительный метод

ысык [-ғы] роса; иртәнге ысык утренняя  
роса; ысык тамсыһы капля росы, росинка;  
ысык төшкән ыпала роса

ысыкланыу роситься; иртәнсәк үләндәр  
ысыклана по утрам травы росились

ысыклы росистый; ысыклы үлән росистая  
травя; бакса юлы ысыклы дорбжка сада роси-  
ста

ысын I. 1) действительный, достоверный,  
реальный; ысын хәл действительный случай;  
ысын хәбәр достоверное сообщение; ысын  
факт действительный факт 2) подлинный, не-  
поддельный, истинный, настоящий; ысын до-  
кумент подлинный документ; ысын дуҫ истин-  
ный друг; ысын кеше настоящий человек 3)  
настоящий, натуральный; чистый, без примеси;  
ысын алтын чистое золото; ысын ебәк нату-  
ральный шёлк 2. *вводн. сл.* действительно, пра-  
во, на самом деле, и впрямь 3. правда; ысынға  
алыу принять за правду; ысынын әйтеү сказа́ть  
правду < ысындан да действительно, и  
впрямь, на самом деле, право; ысын күнәлдән  
от всей души, искренне; ысын мәғәнәһендә в  
полном смысле; ысын тип охотно, с душой;  
ысынын әйткәндә по правде говоря; ысын яһау  
итеп кейенәү наряжаться, принаряжаться

ысынбарлык [-ғы] действительность, ре-  
альность; ысынбарлыкка тура килмәү нереаль-  
ность, несоответствие с действительностью;  
ысынбарлык менән иҫәпләшеү считается с  
действительностью

ысынлау *в ф. деепр.* на -п в сочетании с  
*гл. выступает в знач. нареч.* всерьёз, по-  
настоящему; ысынлап асылтануу по-настояще-  
му сердцью; ысынлап әйтеү говорить всерьёз  
< ысынлап та на самом деле, и впрямь, дейст-  
вительно; ысынлап әйткәндә *вводн. сл.* ёсли  
сказа́ть правду

ысынлыҡ [-ғы] правдивость, истинность;  
фактарҙың ысынлығы истинность фактов

ысынтылау *см.* ысынлау

ысынында на деле, в действительности;  
ысынында шулай на самом деле так

ысын-ысындан настоящим образом, по-на-  
стоящему; ысын-ысындан эшкә тотонуу взять-  
ся за работу по-настоящему

ыҫ I 1) чад, дым, копыто; ыҫ еҫә запах ды-  
ма; ыҫка тотуу коптить *что* 2) *диал. см.* *кором  
ыҫ* II (*усил. ыҫҫ*) *подражание шипению  
(напр. гусей, змей)*

ыҫ III *диал. см.* үс; ысым булды так и на-  
до; ыҫ итеп эшләү делать назло

ыҫлануу *страд. от* ыҫлау I

ыҫлау I B 1) коптить || копчение; балык  
ыҫлау коптить рыбу; корот ыҫлау коптить ку-  
рут 2) окуривать, прокуривать || окуривание;  
айыу өңөн ыҫлау окуривать медвежью берлогу

ыҫлау II *см.* ыҫылдау

ыҫлы 1) чадный, дымный; копчёный, за-  
копчёный 2) угарный

ыслык [-ғы] 1) коптілня; коротто ыслыкка куйыу ставить курут в коптільно 2) дымоход; мейес ыслыгы дымоход печі

ысмала смола; ысмала кайнатыу курить смолу; карбамид ысмалаһы карбамидная смола; тау ысмалаһы горная смола; асфальт, битум; туз ысмалаһы берестяная смола; эпоксид ысмалаһы эпоксидная смола

ысмалаланыу *страд. от* ысмалалау; кәмә ысмалаланған лодка просмолена

ысмалалатыу *понуд. от* ысмалалау

ысмалалау *В* смолить, осмаливать, высмаливать, засмаливать || смолёние, осмолка; кәмә ысмалалау ысмолить лодку

ысмалалы 1) смолистый; ысмалалы карагай смолистая сосна 2) смолёный; ысмалалы еп смолёная нитка

ыспай 1. аккуратный, опрятный (*о человеке*); ыспай кеше опрятный человек 2. аккуратно, опрятно; ыспай кейенеу аккуратно одеваться

ыспайланыу прихорашиваться; көзгө алдында ыспайланыу прихорашиваться перед зеркалом

ыспайлау *В* делать аккуратным, опрятным; ыспайлап кейенеу одеваться опрятно, аккуратно

ыспайлык [-ғы] аккуратность, опрятность; элегантность; кешенеу ыспайлыгы аккуратность человека; ыспайлык биреу придавать элегантный вид кому-чему

ысылдау шипеть (*о гусях, змеях*) || шипёние; ата қаз ысылдай башланы гусь зашипел; ысылдап куйыу *однокр.* прошипеть; йылан ысылдауы шипёние змеи

ысылдашыу *взаимн. от* ысылдау

ытырғаланыу *диал. см.* ытырғаныу

ытырғаныс 1. отвращение; ытырғаныс уятыу ызвать отвращение 2. отвратительный, мерзкий; ытырғаныс көн отвратительная погань

ытырғаныслы отвратительный; ытырғаныслы күренеш отвратительный вид

ытырғаныу 1) чувствовать отвращение к кому-чему; брезговать кем-чем || отвращение; эшкә тотонорға ытырғаныу чувствовать отвращение к работе; ытырғаныу тойгоһо чувство отвращения 2) шемить, ныть, болеть; уның күңеле ытырғанып куйыу у него внутри заныло

ытырғыһыз *диал. см.* бөткөһөз

ыу I 1) яд; йылан ыуы змеиный яд; корт ыуы пчелиный яд; ыу алыу добывать, извлекать яд 2) *см.* ыуа < бүре ыуы *мед.* крапивница; ыу сәсеу ядовито сказать

ыу II 1) кислый; горький; ыу тоз горькая соль 2) ёдкий, жгучий; ыу һыуык жгучий мороз < ыу аяк о человеке, который быстро изнашивает одежду

ыуа артрит

ыуайыр *диал. см.* айырым

ыуаланыу метаться, суетиться

ыуалау *В* натирать, растирать, тереть; тәнде ыуалау натирать тело; кулды ыуалау растирать руку; күззе ыуалау тереть глаза

ыуалыу крошиться, рассыпаться; ыуалып тороу рассыпаться; ыуалып бөтөу раскрошиться, разломаться, разбиться

ыуаныс *диал. см.* түзәмһез

ыуар *см.* ысмала

ыу-арама: ыу-арама килеу *диал. то же, что* зык кубуу (*см.* зык)

ыузырыу *понуд. от* ыуыу

ыумас *разг.* затируха; ыумас ыуыу тереть затируху; ыумас ашы суп с затирухой

ыу-сыу *диал. см.* сыр-сыу

ыуыз I или ыуыз һөтө 1) молёзиво; ыуыз коймағы блины, замешанные на молёзиве; ыуыз эремсеге творог из молёзива 2) желтизна на клёве птенца

ыуыз II слабый; ыуыз бала слабый ребёнок; ыуыз мал слабая скотина < ыуыз үлән мурава

ыуылдатыу *понуд. от* ыуылдау

ыуылдау завывать, вить (*напр. о ветре*) || завывание; буран ыуылдай завыл буран; ел ыуылдауы завывание ветра

ыуылдырык [-ғы] икра; кара ыуылдырык чёрная икра; кызыл ыуылдырык красная икра; бөртөклө ыуылдырык зернистая икра; ыуылдырык сәсеу метать икру

ыуыллытыу *В* качать, колыхать что

ыуыллыу качаться, раскачиваться, колышаться; елден арыш ыуыллыый рожь колышется от ветра

ыуыныу натираться чем; дарыу менән ыуыныу натираться мазью

ыуыу *В* 1) тереть, перетирать; башак ыуыу тереть колёсья (*чтобы* вылущить зёрна); ыуып ваклау растереть что 2) растирать; натирать || растирание; тәнде ыуыу растирать тело; ауыртқан ерзе ыуыу растирать больное место

ыһ (*усил. ыһ та ыһ*) *межд. выражает усталость, боль* ох; ыһ та ыһ килеу охать; ыһ итергә лә өлгөрмәу не успеть сказать ох; ыһ та итмәү да же не охнуть

ыһылдау охать, тяжелб дышать || охание; ыһылдау ишетелә слышится охание

ыша: ыша биреу а) не перечить кому; б) *обычно в отриц. ф.* выдерживать что; не поддаться, не подчиниться; ыду не подать; егет кеше ыша бирмәс әле бравый парень — выдержит

ышандырыу *В* 1) убеждать, уверять || убеждение, уверение; ышандырып бөтөрөу убедить; уверить кого в чём; үзәнцен хаклы икәнлегенә ышандырыу убеждать в своей правоте кого 2) обнадёживать кого, обещать кому || обнадёживание, обещание; ауырыуы ышандырыу обнадёживать больного; ышандыра алмайым не могу обещать; ышандырып йөрөу обнадёживать кого в чём; киләм тип ышандырыу обещал, что придёт

ышансак доверчивый; ышансак кеше доверчивый человек

ышаныс 1) надежда на *кого-что*; уверенность в *ком-чём*; ышаныс тойгоho чувство уверенности; ышаныс уятыгу подавать надежды; ышанысты югалтыгу потерять надежду 2) доверие, вера; ышаныс күрһәтеу оказывать доверие; ышаныс казануы завоевать доверие; ышанысты аклау оправдать доверие; ышанысты югалтыгу терять доверие < ышаныс кағызы доверенность

ышаныслы надёжный; верный; ышаныслы кеше надёжный человек; ышаныслы душтар верные друзья; ышаныслы булыу быть верным, быть надёжным

ышануу Д 1) верить *кому-чему*; аллага ышануу верить в бога; еңеүгә ышануу верить в победу; киләсәккә ышануу верить в будущее; халыкка ышануу верить в народ; һүзгә ышануу верить слову 2) надеяться, полагаться на *кого-что*; душка ышануу надеяться на друга 3) убеждаться; ихласлыгына ышануу убедиться в искренности *кого*

ышаһыз диал. см. үткер 2

ышкылыу I 1) *страд.* от ышкыу; һауыт ком менән ышкылған посуда вычищена песком 2) тереться, протереться, обноситься; бер аз ышкылыу протереться; ышкылып тузыу обтрепаться

ышкылыу II физ. трение; ышкылыу көсә сила трения; эске ышкылыу внутреннее трение ышкыныу 1) натираться; мазь менән ышкыныу натереться мазью 2) околачиваться, тереться; кдуб янында ышкыныу околачиваться около клуба

ышкытыу понуд. от ышкыу

ышкыу В тереть (*очищая, натирая, растирая*) что; арканы ышкыу тереть спину; ышкып йыуыу тереть *чем-л.* для чистки

ышкышыу *взаимн.* от ышкыу; арка ышкышыу тереть спину друг другу

ышлыя шлей; кайыш ышлыя ремённая шлей; суклы ышлыя шлей с наборными кистями; ышлыя тегеу сшить шлейю

ыштан штаны, кальсоны || кальсонный; киндер ыштан холщовые штаны; кыска ыштан короткие штаны, штанишки; эске ыштан подштанники, кальсоны; ыштан балагы штанина; ыштан төймәне кальсонные пуговицы < ойк-ло ыштан колбтки

ыштанһыз разг. 1) бесштаный, без штанов; ыштанһыз бала ребёнок без штанов 2) *перен.* чересчур шедрый

ыштыр онучи; киндер ыштыр холщовые онучи; ыштыр урау навёртывать онучи

ышык [-гы] I. 1) защищённое место, укрытие, прикрытие; ағас ышыгында тороу стоять под прикрытием дерева; ышыкка куйыу поставить под укрытие; ышыктан сығыу выходить из прикрытия 2) *перен.* укромное место; ышыкта йәшәу жить в тиши, без тревог 2. ук-

рытый, защищённый; ышык урын защищённое место

ышыкландырыу В укрывать; ағас астына ышыкландырыу укрывать под деревом

ышыклануу В 1) прикрываться, укрываться; заслоняться, загораживаться; ағас төбенә ышыклануу укрываться под деревом; елдән ышыклануу укрываться от ветра 2) прятаться; коймаға ышыклануу спрятаться за забром

ышыклау В Исх. 1) прикрывать, укрывать; защищать, заслонять; елдән ышыклау защищать от холода; ямғырҙан ышыклау укрывать от дождя 2) загораживать, закрывать, заслонять; айзы болоттар ышыклай түчи закрыли луну; яктылыкты ышыклау загородить собой свет

ышырткы волокуша; бесәнде ышырткы менән тарттырыу подвозить сено к стogu на волокуше

ышыртыу см. ышырыу

ышырылыу 1) *страд.* от ышырыу; һалам ышырыла солoма подвoзится на волокуше 2) см. һөйрәлеу

ышырыу В сдвигать, подвигать, волочить что на волокуше; бесәнде ышырыу подвозить сено (*на волокуше*)

## Э

Э (э-э) *межд.* выражает удивление, заминку при разговоре

эбен: эбен ағасы эбеновое дерево; эбен ағасы һымактар *бот.* эбеновые

эбер этн. кошма (для закрывания верхушки юрты)

эбонит эбонит || эбонитовый; эбонит еп эбонитовая нить; эбонитовая пряжа

эвакуация эвакуация || эвакуационный; эвакуация комиссияһы эвакуационная комиссия; эвакуация осоро эвакуационный период; эвакуация пункты эвакуационный пункт; эвакуация районы эвакуационный район; эвакуация эштәре эвакуационные работы; эвакуацияға эзерләнеу готовиться к эвакуации; эвакуацияла йәшәу жить в эвакуации

эвакуациялануу *страд.* от эвакуациялау; алыс тылга эвакуациялануу эвакуироваться в глубокий тыл

эвакуациялау В эвакуировать; халыкты эвакуациялау эвакуировать людей

эвен эвен | эвэнский; эвен катыны (кызы) эвэнка; эвен теле эвэнский язык; эвен халкы эвэнский народ, эвэны

эвенк эвэнк | эвенкийский; эвенк катыны (кызы) эвенкийка; эвенк теле эвенкийский язык; эвенк халкы эвенкийский народ, эвэнки

эвенкса по-эвенкийски; эвенкса белеу знать по-эвенкийски

эвенса по-эвэнски; эвенса һөйләшеу разговаривать по-эвэнски

эвкалипт эвкалипт || эвкалиптовый; эвкалипт



липт майы эвкалиптовое масло; эвкалипт япрагы эвкалиптовые листья

эволюцион эволюционный; эволюцион процесс эволюционный процесс; эволюцион физиология эволюционная физиология

эволюционизм эволюционизм

эволюционистик эволюционистский, эволюционистический; эволюционистик караш эволюционистический взгляд; эволюционистический подход; эволюционистик метод эволюционистский метод

эволюция в разн. знач. эволюция; галәм эволюцияны эволюция человечества; органик донья эволюцияны эволюция органического мира; караштар эволюцияны эволюция взглядов

эвфемизм эвфемизм; эвфемизм күренеше явленине эвфемизма; эвфемиз мдар кулланыу употребленине эвфемизмов

эвфемистик эвфемистический; эвфемистик айтем эвфемистическое выражение

эгоизм эгоизм; эгоизм күрһәтәү проявлять эгоизм

эгоислык [-ғы] эгоистичность, эгоизм; кылыктагы эгоислык эгоистичность поступка

эгоист 1. эгоист; эгоист булуы быть эгоистом 2. эгоистичный; эгоистический; эгоист кеше эгоистичный человек

эгоистик эгоистичный; эгоистический; эгоистик караш эгоистичный взгляд

эдельвейс бот. эдейльвейс

эз 1) *прям., перен.* след, отпечаток; аяк эзе след, отпечаток ноги; бармак эзе отпечаток пальца; бүре эзе вӧлчий след; кеше эзе след человекa; куян эзе зӳачий след; тӳгӳрмӳс эзе след колеса, колея; эзенӳн барыу идтӳ по следам *кого-чего*; слӳдовать за *кем-чем*; эзенӳ тӳшӳу напаста на след; выслӳживать *кого*; элекке караңгылыктың эзе лӳ калманы не осталося и следа от быллой отсталости; эзе лӳ булмаһын чтоб и следа не было (*соотв.* чтоб ноги не было *кого, чьей*); эз йӳшереу (*или* язлыктыру, яззыру) заместӳ слӳды; эзһез юғалыу исчӳзнутъ без следа 2) *перен.* рӳсло, направленине; һуғыш тыныс тормошто икенсе эзгӳ тӳшӳрзӳ войнӳ повернула мӳрнӳю жизнь в новое рӳсло

эзетмӳ послӳдствие; ауыр эзетмӳлӳр тӳжӳльые послӳдствия; һуғыш эзетмӳлӳр послӳдствия войнӳ

эзлӳнеу искатъ, выӳскивать, вестӳ пӳиск | пӳиск, исслӳдование; эзлӳнеп йӳрӳу искатъ *что*; фӳнни эзлӳнеузӳр науӳные исслӳдования

эзлӳтеу понуд. от эзлӳ

эзлӳ В в разн. знач. искатъ, подыскивать; кисеу эзлӳу искатъ брод; тура юл эзлӳу искатъ *прямӳю* дорӳгу; балаға исем эзлӳу подыскатъ *имя* ребӳнку; алтын эзлӳу искатъ золото; сара эзлӳу искатъ спӳсоб *чего*; яуап эзлӳу искатъ отвӳт; эзлӳп алыу искатъ, подыскивать *кого-что*; астындағын алты ай эзлӳгӳн *посл. соотв.* на

конӳ сидӳт да коня йӳшет < йомортканан (*или* йӳйһӳз ерзӳн) йӳй эзлӳу *см.* йомортка; кӳндӳз сыра яндырып эзлӳһӳң дӳ тапмаһын дӳнӳм с огнӳм не найдӳшь *кого-что*; сӳй эзлӳу старатъся обвинитъ *кого*; искатъ дӳводы для обвиненине; тырнак астынан кер эзлӳу *см.* тырнак; эзлӳгӳнен тапты (*или* тапкан икӳн) что искӳл, то и нашӳл (*о придирчивом человеке*); эт менӳн эзлӳһӳң дӳ табып булмаһ с с собӳкой не сыщешъ *кого*

эзлӳшеу *взаимн.-совм.* от эзлӳ

эзмӳ-эз послӳдовательно; эзмӳ-эз тормошка ашыруу послӳдствӳтельно претворитъ в жизнь; эзмӳ-эз рӳештӳ послӳдовательно

эзмӳ-эзлеклек [-ге] послӳдовательность; фекер эзмӳ-эзлеклеге послӳдовательность мысли эзмӳ-эзлекле 1. послӳдовательный; эзмӳ-эзлекле фекер послӳдовательная мысль 2. послӳдовательно; эзмӳ-эзлекле уйлау мыслитъ послӳдовательно

эзһез бесслӳдно; без следа; эзһез юғалыу пропасть, исчӳзнутъ бесслӳдно; эзһез калыу исчӳзнутъ

эзӳрлеклӳнеу *страд.* от эзӳрлеклӳ

эзӳрлеклӳ В *прям., перен.* преслӳдовать, неотступно слӳдовать за *кем*; слӳдитъ за *кем* | преслӳдование; слӳжка; дошманды эзӳрлеклӳу преслӳдовать врага; эзӳрлеклӳп йӳрӳу постоянно слӳдитъ за *кем*

эзӳрлӳнеу *страд.* от эзӳрлӳу; власть тарафьнанӳй эзӳрлӳнеу быть преслӳдуемым властями

эзӳрлӳтеу понуд. от эзӳрлӳу

эзӳрлӳ В *прям., перен.* преслӳдовать неотступно *кого*; гнӳтаться за *кем*; слӳдитъ за *кем* | преслӳдование; гоненине; слӳжка; кейекте эзӳрлӳу преслӳдовать звӳрӳя; эзӳрлӳу алып барыу вестӳ преслӳдование

эзӳрлӳесе преслӳдователь

эзӳрмӳн следопыт; йӳш эзӳрмӳндӳр юные следопыты; мӳктӳп эзӳрмӳндӳре следопыты шкӳлы

эзбиз известъ, известка | известкӳвый; тӳзӳлӳш эзбизе стройтельная известъ; хлорлы эзбиз хлористая известъ; эзбиз заводы известкӳвый завод; эзбиз тауы известкӳвая гора; эзбиз менӳн ағартыу побелитъ известью; эзбиз яндыруу гаситъ известъ

эзбизле известкӳвый; эзбизле ашламалар известкӳвые удобрениа

эзбизлӳнеу *страд.* от эзбизлӳу

эзбизлӳ В известкӳватъ | известкӳвание; тупракты эзбизлӳу известкӳватъ пӳбчу; һаламды эзбизлӳу известкӳватъ солбму; эзбизлӳу технологияны технология известкӳвания эзбизташ известняк | известнякӳвый; эзбизташ катламы слой известняка

эзгерӳй *уст.* старинная десятикопӳечная монӳта

эй *межд.* 1. 1) *употр. при оклике, подзыве, обращении к кому-л.* эй; эй, һин кем? эй, кто ты такбӳй? 2) *употр. при выражении удивления,*

негодования ну; эй, тишкәре кеше икәнһең ну и упрямец же ты 2. в знач. частицы усил. ну и; эй көн эсе ну и жарат

эйзереү I 1) понуд. от эйеү I; ағасты эйзереү заставит согнуть дерево 2) В перен. подчинять, покорять; баш эйзереү покорить, подчинить; винуудит подчиниться, покориться

эйзереү II В выдаивать молоко до конца эйе мод. употр. при одобрении, утверждении высказывания собеседника да; эйе шул да, именно; да, так; эйе лә баһа да, на самом деле; эйе, мине ошо мәктәп кеше итте да, эта школа сделала меня человеком

эйегеү I) привлекать к кому-чему; свикаться с кем-чем; сблизиться с кем-чем 2) приручаться; мышы эйекте лә китте лось приручился; бүре балаһын бүреккә һалһаң да эйекмәй посл. как ни ухаживай за волчонком, егб не приручишь (соотв. как волка ни корми, он всё в лес смётрит)

эйектереү В I) дать возможность привикнуть к кому-чему; дать возможность свикнуться, сблизиться с кем-чем 2) приручать || приручение; малды эйектереү приручить животных

эйелдереү В I) клонить, наклонять, нагибать, пригибать; ағасты эйелдереү наклонить дерево 2) прогибать; мейес изәнде эйелдергән пёчка прогнула пол

эйелеп-бөгөлөү I) низко наклоняться, нагибаться 2) перен. заискивать перед кем, угождать, льстить кому; эйелеп-бөгөлөп тороу заискивать перед кем

эйелеп-һығылыу см. эйелеп-бөгөлөү

эйелеү I) наклоняться, нагибаться, гнутья, подгибаться; ерзән нәмә алырга эйелеү нагнуться, чтобы поднять с земли что-л; эйелеп һыу эсеү пить воду, наклонившись; көслө елгә ағас эйелә от сильного ветра дерево гнётся; эйелеп тороу наклоняться, склоняться 2) прогибаться, ломиться; изән эйелә пол прогибается; каштә китан ауырлығынан эйелгән полки ломятся от тяжести книг 3) никнуть, опускаться, пригибаться; башы эйелеп төшкән голова егб опущена вниз; голова поникла; королюктан үләндәр эйелеп төшкән от засухи травы поникли < эйелеп һыу за эсмәй ничегб не делает

эйелтеү см. эйелдереү

эйелтмәк [-ге] качалка; эйелтмәктә бәуелеү качаться на качалке

эйеләү поддакивать; эйелән кенә тороу постоянно поддакивать кому-л.

эйем: ук эйеме расстояние полёта стрелы (от места пуска до места падения)

эйеме частица, употр. при желании получить одобрение своей мысли или действий со стороны собеседника да ведь; так, так ведь; бөгөн театрға барабыз, эйеме? сегодня пойдём в театр, да ведь?

эйемек разг. вогнутый; эйемек билле ат лошадь с вогнутой спиной

эйенде молоко, выдоенное при повторном

доении; эйендеһенә тиклем һауыу выдоить до конца

эйендекләү разг. выдаивать остатки молока; һыйырзы эйендекләп һауыу выдаивать остатки молока у коровы

эйенке I. наклонный, наклонённый; покатый; эйенке ағас дөрвө, наклонённое в сторону 2. наклонно; покато; эйенке тороу стоять наклонно

эйерем I слобженное в кучи скбшенное сено; бесәнде эйеремгә һыйыу собирать сено в кучу

эйерем II диал. см. эркеү II

эйереү I) грести, собирать в кучу сено; бесән эйереү грести, собирать сено в кучу посередине покбса 2) диал. см. өйөрөү; ат эйереү сгонять лошадей в косяк

эйеү I В I) прям., перен. клонить, наклонять, гнуть, нагибать, сгибать, подгибать || наклонение, сгибание, подгибание; башты эйеү наклонить голову; муйылды эйеү согнуть черемуху; баш эйеү а) опустить голову; поникнуть головой; склонить голову; б) перен. подчиняться, покоряться; попадать в зависимость 2) прогибать || прогибание; мейес изәнде эйгән печь прогнула пол

эйеү II I) кататься на чём; скатываться с чего; сана эйеү кататься на санках; саңғы эйеү кататься на лыжах; таузан эйеү скатиться с горбы; эйеп төшөү скатиться вниз 2) отправлять; вывозить || отправление, отправка; вывоз; ағас эйеү вывозить древесину, лес; күбә эйеү вывозить сено в копнах 3) с деер. на -п осн. гл. выступает в роли вспом. гл. со знач. внезапности, начала действия; һырлап эйеү запеть; көләп эйеү засмеяться

эйеү III выдаиваться до конца (о дойных животных); һыйырым эймәй корбва дбится плбхо

эйеү IV диал. см. ейеү II; тире эйегән шкура размокла

эйһенеү разг. доитья плбхо из-за задержки молока; озак һауһан, һыйыр эйһенә ёсли дбишь корбву долго, она плбхо даёт молоко

эйә I) владелец, обладатель чего-л.; владетель уст.; собственник, хозяин; ат эйәһе хозяин лошади; йорт эйәһе владелец дома; эйә булыу а) быть, стать хозяином кого-чего; б) овладеть чем; техникаға эйә булыу овладеть техникой 2) глава, правитель; хөкүмәт эйәһе глава правительства 3) грам. подлежащее; бер составлы эйә односоставное подлежащее; эйә функцияһын үтәү выполнять функцию подлежащего 4) входит в состав названий сказочных существ; өй эйәһе домовый; урман эйәһе леший; һыу эйәһе водяной < гүр (или кәбер) эйәһе булыу (см. гүр); йән эйәһе живое существо; күз эйәһе диал. см. кешелек II; минән киткәнсе, эйәһенә эткәнсе лишь бы с рук сбить; эшем эйәһе ирон. тоже мне работник

эйәк [-ге] подбордок || подбордочный;

куш **эйэк** ширбкий подборбодок; осло **эйэк** бстрый подборбодок; **эйэк** сокоро подборбодочная ймка; **эйэккэ** таянну облокотиться о подборбодок < **эйэк** атыу отдаты дүшу, умереть; **эйэк** кагыу а) киваты головой, указывая на кого-что; б) *см.* **эйэк** атыу

**эйэклэу диал.** *см.* **эйэлэу**

**эйэксен этн.** вышитая подвязка для спящего платка

**эйэле** 1) имеющий хозяина; **эйэле** мал кэзерле *погов.* скотина, имеющая хозяина, ухажена 2) занятый; **эйэле** ултыргыс занятый стул 3) *грам.* личный; **эйэле** һөйләм личное предложение < **эйэле** булуу а) выйти замуж, стать замужней; б) жениться, стать женатым

**эйэле-башлы:** **эйэле-башлы** булуу *то же, что* башлы-күзле булуу (*см.* башлы-күзле); **эйэле-башлы** итеу *то же, что* башлы-күзле итеу (*см.* башлы-күзле)

**эйэле** *грам.* притяжательный; **эйэле** алмашы притяжательное местоимение; **эйэле** килеш притяжательный падеж; **эйэле** форманы притяжательная форма

**эйэлэнэу I** 1) находить хозяина, приобретать хозяина; **эйэлэнгән** мал скот, нашедший хозяина, ставший собственностью кого 2) обзаводиться семьей (*выйдя замуж или женившись*)

**эйэлэнэу II диал.** *см.* **эйэлэшэу I**

**эйэлэтэу B** приучать; малды өйгә **эйэлэтэу** приучать скотину возвращаться домой

**эйэлэу** привыкать, приживаться; бүтгәгә **бүз** тургай **эйэләр** *погов.* серый воробей приживется к мятлицу (*т. е. к* томү, к чему больше приспособлен)

**эйэлэшэу I** привыкать к кому-чему; чувствовать привязанность к кому-чему; свыкаться с кем-чем; бер-беренә **эйэлэшэу** привыкнуть друг к другу; чувствовать взаимную привязанность; **эйэләшеп** бөтөү привыкнуть (*совсем*); свыкнуться 2) уживаться с кем; обживаться где; **эйэләшеп** татыу йәшәү жить дружно, согласно; ужитья; ауылга **эйэләшәп** бөтөү обжиться в деревне 3) осваиваться; яңы урынга **эйэләшэу** освоиться на новом месте; яңы техникага **эйэләшэу** освоиться с новой техникой 4) (*в сказках*) приставать, привязываться; албасты **эйэләшкән** вурдалак привязался; бисура **эйэләшкән** кикимора привязалась

**эйэләштерэу B I** приучать кого к чему; приваживать *прост.*; привлекать, располагать к себе; балаларзы үзәнә **эйэләштерэу** приваждать детей к себе; йортка **эйэләштерэу** приучать к дому 2) приручать | приручение; кулга **эйэләштерэу** приручить (*напр.* животных, птиц)

**эйәр** седло | седельный; ир-ат **эйәре** мужское седло; **эйәр** кашы седельная лука; **эйәр** мендәре седельная подушка; **эйәрзә** һалдырыу расседлать; **эйәр** һалыу оседлать

**эйәрэу D I** следовать, последовать за кем-чем; кешегә **эйәрэу** следовать за человеком; **эйәрәп** йөрөү следовать неотступно за кем-чем;

**эйәрәп** барыу идти следом 2) сопровождать, сопровождать | сопровождение; **йырга** **эйәрәп** уйнау сопровождать пение 3) *перен.* подражать кому-чему; следовать примеру кого; бала ололарга **эйәрә** ребенок подражает взрослому

**эйәрәсеу I.** 1) последователь; Мичуринга **эйәрәсәләр** последователи Мичурина 2) подражатель | подражающий; кешегә **эйәрәсеу** подражающий другим 3) *грам.* подчиненный член (*предложение*) 2. *грам.* подчиненный; **эйәрәсеу** һүз подчиненное слово

**эйәрле** оседланный; подседельный, с седлом; **эйәрле** ат оседланная лошадь; подседельная лошадь

**эйәрләнеү** *страд.* от **эйәрләу**; ат **эйәрләнгән** конь оседлан

**эйәрләтэу** *понуд.* от **эйәрләу**

**эйәрләү B** седлать; ат **эйәрләү** оседлать коня; **эйәрләп** куйыу оседлать

**эйәрләшэу** *взаимн.-совм.* от **эйәрләү**

**эйәр-өпсән** *собр.* снаряжение для верховой езды

**эйәрсән** *см.* **эйәрсән**

**эйәрсән I** приверженец; последователь; сторонник; **эйәрсәндәр** менән килеү (*или* йөрөү) прийти со своими сторонниками 2) *астр.* спутник; Ай — Ерзәң **эйәрсәнә** Лунá — спутник Земли; Ерзәң яһалма **эйәрсәнә** искусственный спутник Земли 3) пасынок; падчерица; **эйәрсән** булып барыу прийти пасынком (*в дом отчима или мачехи*) < **һөйләмдән** **эйәрсән** кифәктәре *грам.* второстепенные члены предложения; *грам.* **эйәрсән** **һөйләм** придаточное предложение

**эйәртенешэу** ходить всюду вместе; **эйәртенешеп** йөрөү ходить вместе постоянно; **эйәртенешеп** килеп инеү войти вместе друг за другом **эйәртэу B I** брать с собой; эт **эйәртэу** брать с собой собаку 2) отправлять вместе с кем; баланы олатаһына **эйәртэу** отправить ребенка к деду; **эйәртәп** ебәрәк отправить кого с кем 3) *перен.* располагать к себе; әүерәтәп үзәнә **эйәртте** расположив к себе, перетянул на свою сторону 4) *грам.* подчинять

**эйәртеүле** *грам.* подчинительный; **эйәртеүле** бәйләнәш подчинительная связь; **эйәртеүле** кушма **һөйләм** сложное предложение с подчинением

**эйәр-тукум** *собр.* *диал.* *см.* **эйәр-өпсән**

**эйәһез I** не имеющий хозяина, бездомный; **эйәһез** эт бездомная собака 2) *грам.* безличный; **эйәһез** **һөйләм** безличное предложение

**эйәһезлек** [-ге] *см.* хужаһызлык

**эйәрәй** *диал.* *см.* куштан

**экватор** *геогр.* экватор | экваториальный; **экватор** бүлкәте экваториальный пояс; **экватор зонаһы** экваториальная зона; **экватор** кулсаһы экваториальный круг; **экватор** климаты экваториальный климат; **экватор** үсемлеге экваториальное растение; **экваториальная** растительность

экваториаль экваториальный; экваториаль агым экваториальное течение (*напр. воздушных масс*); экваториаль елдэр экваториальные ветры; экваториаль илдэр экваториальные страны; экваториаль ятыш экваториальное расположение

эквивалент эквивалент; йылылыктын механик эквиваленты механический эквивалент теплоты; тауар эквиваленты товарный эквивалент

эквивалентлы эквивалентный; тауарзын эквивалентлы формаһы эквивалентная форма товара; эквивалентлы тигезләмэлэр эквивалентные уравнения

эквивалентлык [-ғы] эквивалентность; тауар эквивалентлығы товарная эквивалентность

эквilibрист эквilibри́ст

эквilibристик эквilibри́стический; эквilibристик номер эквilibри́стический номер

эквilibристика *прям., перен.* эквilibри́стика; канат эквilibри́стикаһы эквilibри́стика на канате; канатная эквilibри́стика; фекер эквilibри́стикаһы эквilibри́стика мышления, мысли; эквilibри́стика менэн шөгөллөнөү занимать эквilibри́стикой

экзамен *прям., перен.* экзámен; вузға инеү экзамены вступительные экзámены в вуз; математиканан экзамен экзámен по математике; сызамлыҡка экзамен тоғоу держать экзámен на выносливость; экзамен алыу принимать экзámен; экзамен биреү (*или* тапшыруу) сдавать экзámены; экзаменға эзерленеү а) готовиться к экзámенам; б) подготовка к экзámенам

экзаменатор экзámенáтор | экзámенáторский; экзаменатор култамғаһы экзámенáторская подпись; экзаменатор булыу быть экзámенáтором

экзема экзéма; экземанан дауалау лечить от экзéмы

экземпляр экзeмплýр; берзэн-бер экзeмплýр единственный экзeмплýр; кулъязмандың экзeмплýры экзeмплýр рукописи; һирәк осрай торған экзeмплýр редкостный экзeмплýр

экзогам экзoгáмный; экзогам ырыу экзoгáмный род

экзогамия *этн.* экзoгáмия

экзотик экзoтíческий; экзотик илдэр экзoтíческие страны; экзотик күренеш экзoтíческое явление; экзотик үсемлек экзoтíческое растение

экзотика экзóтика; көнсығыш экзoтикаһы восточная экзóтика

экипаж I экипáж | экипáжный; экипажға ултырыу садиться в экипáж; экипаж аты экипáжная лошадь

экипаж II экипáж; самолёт экипажы экипáж самолёта; флот экипажы флóтский экипáж; экипажды комплектлау комплектовать экипáж

эклeктизм *книжн.* эклeктíзм; идеологик

эклeктизм идеологíческий эклeктíзм; политик эклeктизм политíческий эклeктíзм

эклeктик эклeктíческий; эклeктик философия эклeктíческая философия; эклeктик һығымта эклeктíческий вы́вод

эклиптик *астр.* эклипти́ческий; эклиптик ясылык эклипти́ческая плóскость

эклиптика *астр.* экли́птика

экологик экологíческий; экологик катастрофа экологíческая катастрофа; экологик система экологíческая система; экологик фактор экологíческий фáктор

экология эколоѓия; экология проблемалары проблемы эколоѓии; үсемлектэр экологияһы эколоѓия растений; хайуандар экологияһы эколоѓия животных

экономик экономíческий; экономик базис экономíческий базис; экономик география экономíческая география; экономик күрһәткес экономíческий показáтель; экономик политика экономíческая поли́тика; экономик семинар экономíческий семинар; экономик совет экономíческий совет; экономик район экономíческий райóн; экономик хезмәттәшлек экономíческое сотрудничество

экономика экoнóмика | экономíческий; капитализм экономикаһы экoнóмика капитализма; колхоз экономикаһы экoнóмика колхоза; промышленность экономикаһы экoнóмика промышленности; экономика бүлеге экономíческий отдéл; экономика факультеты экономíческий факультéт

экономист экономíст; колхоз экономисы экономíст колхоза; экономистар әзерләү подготовка экономíстов

экономия *уст.* экoнóмия; экономия яһау экoнóмить < политик экономия политíческая экoнóмия

экономиялану *страд.* от экономиялау; акса экономияланды дөңгө сэконóмлены экономиялау В экoнóмить | экoнóмия; вақытты экономиялау экoнóмить врёмя; металды экономиялау экoнóмия металл; энергияны экономиялау экoнóмия энéргии

экрaн экрáн | экрáнный; радиоаппаратура экрaндары *тех.* экрáны радиоаппаратúры; телевизор экрaны экрáн телевизора; экрaн һүрәте экрáнный рисунок; экрaнда күрһәтеү показывать на экрáне

экрaнлаштырылыу *страд.* от экрaнлаштырыу; экрaнлаштырылғын пьеса экрaнизировáнная пьеса

экрaнлаштырыу В 1) *тех.* экрaнирoвать | экрaнирoвание 2) экрaнирoвать | экрaнирaция; романды экрaнлаштырыу экрaнирoвать ромáн

экскаватор экскавáтор | экскавáторный; роторлы экскаватор рóторный экскавáтор; экскаватор сүмесе экскавáторный ковш; экскаватор уғы экскавáторная стрелá

экскаваторсы экскавáторщик; экскаваторсы булып эшләү работать экскавáторщиком

экскурс *книжн.* экскурс; тарихка экскурс  
экскурс в историю; экскурс яһау делать экс-  
курс

экскурсант экскурсáнт; экскурсáнтка; экс-  
курсанттар төркөмө группа экскурсáнтов

экскурсия экскурсия || экскурсионный;  
укуусылар экскурсияһы экскурсия шкóльни-  
ков; экскурсия базаһы экскурсионная база;  
экскурсия бюроһы экскурсионное бюро; экс-  
курсия сезоны экскурсионный сезон; экскур-  
сия ойштороу организовáть экскурсию; экс-  
курсия үткэрәү провести экскурсию

экскурсовод экскурсовод; музей экскурсо-  
воды экскурсовод музей

экспансионист экспансионистский; экс-  
пансионистик политика экспансионистская по-  
литика; экспансионистик ынтылыш экспанси-  
онистские устремления

экспансия экспансия; империалистик экс-  
пансия империалистическая экспансия; поли-  
тик экспансия политическая экспансия; эконо-  
мик экспансия экономическая экспансия

экспедитор экспедитор || экспедиторский;  
база экспедиторы экспедитор базы; элемтэ экс-  
педиторы почтóвый экспедитор; экспедитор бу-  
лып эшләү работать экспедитором

экспедицион экспедиционный; экспедици-  
он төркөм экспедиционная группа

экспедиция экспедиция || экспедиционный;  
археологик экспедиция археологическая экспе-  
диция; карателдэр экспедицияһы карательная  
экспедиция; поляр экспедиция полярная экс-  
педиция; экспедиция этэксеһе руководитель  
экспедиции; экспедиция составы состав экспе-  
диции; экспедицияға сығыу отправиться в экс-  
педицию; экспедиция ойштороу организовáть  
экспедицию

эксперимент эксперимент || эксперимен-  
тальный; эксперименттар цехы эксперимен-  
тальный цех; эксперимент мәғлүмәттәре экс-  
периментальные данные; эксперимент үткэрәү  
проводить эксперимент

эксперименталь экспериментальный; тик-  
шеренүеҙең эксперименталь методы экспери-  
ментальный метод исследования; экспери-  
менталь физика экспериментальная физика; экс-  
перименталь фонетика экспериментальная фо-  
нетика; эксперименталь эш экспериментальная  
работа

экспериментатор экспериментатор || экс-  
периментаторский; талантлы экспериментатор  
талантливый экспериментатор

эксперт эксперт || экспертный; күргәзмә  
эксперты эксперт выставки; суд эксперты су-  
дебный эксперт; эксперт комиссияһы эксперт-  
ная комиссия; эксперт һығымтаһы экспертное  
заключение

экспертиза экспертиза; врач экспертизаһы  
врачебная экспертиза; филми экспертиза науч-  
ная экспертиза; суд-медицина экспертизаһы  
судебно-медицинская экспертиза

эксплуататор эксплуататор || эксплуататор-

ский; буржуазияның эксплуататорлык асылы  
эксплуататорская сущность буржуазии

эксплуатация *в разн. знач.* эксплуата-  
ция || эксплуатационный; машинаның экс-  
платация ышаныслылығы эксплуатационная на-  
дёжность машины; эксплуатация бүлеге экс-  
платационный отдел; эксплуатация сығымда-  
ры издёржки эксплуатации; торлак йортон  
эксплуатацияға тапшырыу сдать в эксплуата-  
цию жилой дом

эксплуатациялануу *страд. от* эксплуата-  
циялау

эксплуатациялау В эксплуатировать || экс-  
платация, эксплуатирование; двигателде экс-  
платациялау эксплуатировать двигатель; ер  
аҫты байлыктарын эксплуатациялау эксплуа-  
тировать недра земли

экспозиция экспозиция || экспозиционный;  
күргәзмә экспозицияһы экспозиция выставки;  
музей экспозициялары музейные экспозиции;  
трагедияның экспозицияһы *лит.* экспозиция  
трагедии; экспозиция залы экспозиционный  
зал; экспозиция материалы экспозиционный  
материал; экспозиция стенды экспозиционный  
стенд

экспонат экспонат || экспонатный; күргәзмә  
экспонаты экспонат выставки; музей экспона-  
ты музейный экспонат; экспонат итеү экспони-  
ровать

экспорт экспорт || экспортный; тауар экс-  
порты экспорт товаров, товарный экспорт; экс-  
порт тауары экспортный товар; экспорт хақы  
экспортная стоимость; экспорт өсөн етештереү  
производить на экспорт

экспортлануу *страд. от* экспортлау; тауар  
экспортлана товар экспортируется

экспортлау В экспортировать || экспортиро-  
вание; ағас экспортлау экспортировать лес;  
экспортлауҙы киңәйтеү расширить экспорти-  
рование

экспресс экспресс; диңгез экспрессе мор-  
ской экспресс; экспресс автобусы автобус-экс-  
пресс; экспресс поезы пбезд-экспресс; экс-  
пресс менән килеү приехать на экспрессе

экспрессив экспрессивный; экспрессив  
мәғәнә экспрессивное значение; экспрессив  
телмәр экспрессивная речь; экспрессив һүз  
экспрессивное слово

экспрессионизм *лит., жив.* экспрессио-  
низм || экспрессионистский; сәнгәттәге экс-  
прессионизм ағымы течение экспрессионизма в  
искусстве; экспрессионизм стиле экспресси-  
онистский стиль

экспрессионист экспрессионист || экспрес-  
сионистский; экспрессионист рәссам художник-  
экспрессионист

экспрессия экспрессия; телмәр экспресси-  
яһы экспрессия речи; төҫтәр экспрессияһы  
экспрессия красок

экспромт экспромт; Рахманинов экспром-  
ты экспромт Рахманинова; экспромт менән  
әйтеү сказать экспромтом



экспроприатор экспроприатор || экспроприаторский

экспроприаторлык [-гы] экспроприаторство | экспроприаторский; экспроприаторлык операцияны экспроприаторская операция

экспроприация экспроприация; экспроприация юлы менэн тартып алыу изъятие экспроприацией; экспроприация яһау экспроприировать

экспроприациялануу *страд.* от экспроприациялау; экспроприацияланған хужалык экспроприированное хозяйство

экспроприациялау *В* экспроприировать || экспроприация, экспроприирование; экспроприаторзарзы экспроприациялау экспроприировать экспроприаторов; экспроприациялау процессы процесс экспроприации

экстаз экста́з || экста́тический; экста́тический; дини экстаз религиозный экста́з; экстаз күренеше экста́тическое явление; экстазга бирелеу прийти в экста́з

экстенсив экстенсивный; экстенсив геологик разведка экстенсивная геологическая разведка; экстенсив игенселек экстенсивное земледелие; ауыл хужалығын экстенсив юл менэн алып баруу экстенсивное ведение сельского хозяйства; сауза эшен экстенсив үстөрөү экстенсивное развитие торговли

экстенсивлык [-гы] экстенсивность; хужалыктың экстенсивлығы экстенсивность хозяйства

экстерн экстерн; институтты экстерн булып тамамлау закончить институт экстерном; экзаменды экстерн тапшырыу сдавать экзамены экстерном

экстра экстра; экстра май масло экстра; экстра сәй чай экстра

экстракт экстра́кт || экстра́ктный, экстра́ктный; сәй экстракты экстракты ча́я; экстракттар цехы экстра́ктовый цех

экстремизм экстремизм; экстремизм күрһәтеү проявить экстремизм

экстремист экстремист; экстремист булуу быть экстремистом

экстремистик экстремистский; экстремистик гәзит экстремистская газета; экстремистик караш экстремистский взгляд

эксцентрик I 1. [-гы] эксцентрик; һәләтле эксцентрик талантливый эксцентрик 2. 1) *матр.* эксцентрический; эксцентрик номер эксцентрический номер; эксцентрик костюм эксцентрический костюм 2) эксцентрический, эксцентричный; эксцентрик характер эксцентричный характер

эксцентрик II *тех.* 1. [-гы] эксцентрик; эксцентрик күсәре ось эксцентрика 2. эксцентрический; эксцентрик түңәрәктәр эксцентрические круги

эластик 1. [-гы] эластик; эластик эшләп сыгаруу производить, выпускать эластик 2. эластический; эластичный; эластик йөн эла-

стическая шерсть; эластик тукыма эластичная ткань; эластик пружина эластичная пружина

элгер *разг.* проворный, ловкий, расторопный; элгер кеше проворный человек

элгерлек [-ге] проворство, ловкость, расторопность; элгерлек күрһәтеү проявить ловкость

элгерсәк *см.* элгес 1.

элгес 1) вешалка; кейем элгес вешалка для одежды; элгескә элеу повесить на вешалку 2) *см.* елкәлек I 3

элгәзәк *диал. см.* салт I; элгәзәк ат быстрый конь

элгәр предшественник; элгәр булуу быть предшественником

элгәрге *см.* элекке; элгәрге йыл прошлый год; элгәрге көн позавчера

элгәре раныше, прежде; көн элгәре раныше времени; күп йыл элгәре много лет назад; элгәре укы, унан һойләрһең сначала прочти, потом расскажешь

элгәрген *диал. см.* элек

элгәс 1) петля, застёжка, крючок; күлдәк элгәс застёжка, петля, крючок рубашки 2) крючок, шеколда; ишек элгәс дверной крючок 3) *диал. см.* елкәлек I 3

элгәсле 1) имеющий петлю, застёжку, с крючком 2) имеющий крючок, шеколду

элдереү *понуд.* от элеу

элде-һалды *диал. см.* арлы-бирле

элеватор элеватор; йылылык элеватор тепловой элеватор; элеватор башняһы башня элеватора; игенде элеваторза һаклау хранить зерно на элеваторе; элеваторга иген ташыу вывозить хлеб на элеватор

элегик 1. элегический; элегик лирика элегическая лирика; элегик поэзия элегическая поэзия 2. элегический, элегичный; элегик йылмайыу элегическая улыбка; элегик тон элегический тон

элегия элегия || элегический; кайғылы элегия печальная элегия; элегия үлсәме элегический размер; Роберт Бернс элегиялары элегии Роберта Бернса

элек 1) раныше, прежде *чего-л.*; до *чего-л.*; азна элек неделю назад; бынан күп йыл элек много лет раныше (*данного момента*); йоклап китмәс элек до сна; ямгырзан элек до дождя; көн элек раныше времени, раныше сробка 2) сперва, сначала, вначале, предварительно; ин элек килеп етте сперва он пришёл; элек уйла, унан әйт сначала подумай, потом говори

элекке 1. прошлый; бывший, былый, прежний; элекке артист бывший артист; элекке директор прежний директор; элекке дуслык прежняя дружба; элекке заман былые времена; элекке йола прежний обычай; элекке йыл позашрошлый год 2. *в сочт.* с *суц.* в *исх. п. уотр.* в *роли послелого* до; революциянан элекке тормош жизнь до революции; дореволюционная жизнь; һуғыштан элекке вакыт время до войны; довоенное время

элеккегөн *разг.* позавчера; элеккегөн кайтым я приехал позавчера

элеккесә по-прежнему, по-старому; как было, как раньше, как прежде; по старинке; элеккесә йәшәү жить как раньше, жить по старинке; элеккесә калдырыу оставить по-старому

электр *в разн. знач.* электричество || электрический; физиканың электр бүлгеге отдел электричества в физике; электр батареяһы электрическая батарея; электр заряды электрический заряд; электр мейесе электрическая печь; электр моторы электрический мотор; электр селтәре электрическая сеть; электр станцияһы электрическая станция, электростанция; электр сымы электрический провод; электр сәғәте электрические часы; электр тогы электрический ток; электр энергияһы электрическая энергия; электр яктыһы электрический свет; электр үткәрәү проводить электричество; электрҙы һүндерәү выключать электричество

электрик [-гы] 1. электрик; электротехник; электриктар курсы курсы электриков; электриктар әзерләү готовить электриков 2. 1) электрический; электрик күренеше электрическое явление; электрик оскон электрическая искра 2) электрический (*действующий при помощи электричества*); электрик йылыткыс электрический обогреватель; электрик карауылсы электрический сторож

электрификация электрификация; электрификация эше работа по электрификации электричка электричка; электричка вагоны вагон электрички; электричкаға һуңлау опоздать на электричку

электрлаштырылыу *страд. от* электрлаштырыу; электрлаштырылған тимер юл электрифицированная железная дорога

электрлаштырыу *В* электрифицировать; ферманы электрлаштырыу электрифицировать ферму

электрлы 1) электрифицированный; электрлы ауыл электрифицированная деревня 2) электрический (*о рыбах*); электрлы скат электрический скат

электроаппаратура электроаппаратура; түбән вольтлы электроаппаратуралар заводы завод низковольтной электроаппаратуры

электробур электробур || электробуровый; электробур менән быраулау бурение электробуром; электробур касауы электробуровбе долото

электровоз электровоз; электровоз ремонтлау цехы цех по ремонту электровозов; электровоздар етештерәү производство электровозов

электрод электрод || электродный; электродтар заводы электродный завод; электрод промышленности электродная промышленность

электродвигатель электродвигатель

электродинамика *физ.* электродинамика;

квант электродинамикаһы квантовая электродинамика; классик электродинамика классическая электродинамика

электродлы электродный; электродлы күмер электродный уголь; электродлы кендек электродный стержень

электрокар электрокар; күтәргес платформалы электрокар электрокар с подъемной платформой; электрокар менән йөк ташыу перевозить груз электрокаром

электрокардиограмма электрокардиограмма; нормаль электрокардиограмма нормальная электрокардиограмма; тайпылышлы электрокардиограмма электрокардиограмма с отклонениями от нормы; электрокардиограмма яһатлыу снимать электрокардиограмму

электрокардиография электрокардиография; диагностик электрокардиография диагностическая электрокардиография; клиник электрокардиография клиническая электрокардиография

электролиз электрблиз || электроблизный; электролиз бакыры электроблизная медь; электролиз ваннаһы электроблизная ванна; электролиз цехы электроблизный цех; электролиз яһау делать электроблиз

электролит электролит || электролитический; электролитный; электролит йәбештерәү электролитическая сварка

электромагнит *в разн. знач.* электромагнит || электромагнитный; электромагнит индукция электромагнитная индукция; электромагнит майҙан *физ.* электромагнитное поле; электромагнит прибор электромагнитный прибор; электромагнит тоташтыргыс электромагнитная муфта; электромагнит тулқындар *физ.* электромагнитные волны

электрометрик электрометрический; электрометрик анализ электрометрический анализ; электрометрик мәғлүмәттәр электрометрические данные

электрометрия электрометрия

электромеханик 1. [-гы] электромеханик; электромеханиктар курсы курсы электромехаников; электромеханиктар әзәрләү подготовка специалистов по электромеханике 2. электромеханический; металдарҙы электромеханик эшкәртеү электромеханическая обработка металлов; электромеханик үзгәрткес электромеханический преобразователь

электромеханика электромеханика || электромеханический; электромеханика бүлгеге электромеханический отдел; электромеханика факультеты факультет электромеханики

электромонтаж электромонтаж || электромонтажный; электромонтаж бригадаһы электромонтажная бригада; электромонтаж бүлгеге электромонтажный отдел

электромонтёр электромонтёр; бишенсе разрядлы электромонтёр электромонтёр пятого разряда

электрон I электрон || электронный; ирет-

малэр электроны электрбн сплавов; электрон промышленносы электрбнная промышленность  
электрон II электрбн || электрбнный; электрон бомбаһы электронная бомба

электроника электрбника; вакуум электроникаһы вакуумная электрбника; квант электроникаһы квантовая электрбника

электронлы электрбнный; электронлы автомат телефон станцияһы электрбнная автоматическая телефонная станция; электронлы катод линзаһы катодная электрбнная линза; электронлы микроскоп электрбнный микроскоп; электронлы музыка электрбнная музыка; электронлы сәғәт электрбнные часы

электропоезд электропбезд

электропромышленность электропромшленность; электропромышленность продукцияһы продукция электротпромышленности

электросварка электросварка || электросварочный; электросварка агрегаты электросварочный агрегат; электросварка королмаһы электросварочная установка; электросваркала эшләу рабтаты на электросварке

электросварщик [-гы] электросварщик; электросварщик катын (или кыз) электросварщица

электросистема электросистема; энергосистема; Урал электросистемаһы Уральская электросистема

электростанция электростанция; атом электростанцияһы атомная электростанция; геотермик электростанция геотермическая электростанция; ел электростанцияһы ветряная электростанция; йылылык электростанцияһы тепловая электростанция; кояш электростанцияһы солнечная электростанция; тулкын электростанцияһы приливная электростанция; һыу электростанцияһы гидроэлектростанция

электростатика электростатика || электростатический; электростатика генераторы электростатический генератор; электростатика күренеше электростатические явления; электростатика майзаны электростатическое поле; электростатика машинаһы электростатическая машина

электроскоп [-бы] электроскоп || электроскопия; электроскоп мәғлүмәттәре данные электроскопии; электроскоп менән тикшерәу изучение электроскопом

электроскопия электроскопия; есемдәрзең электроскопияһы электроскопии тел; есемдең электроскопияһын алыу получение электроскопии тела

электротерапия электротерапия || электротерапевтический; электротерапия кабинеты электротерапевтический кабинет; электротерапия процедураһы электротерапевтическая процедура

электротехник [-гы] электротехник; электротехниктар курсы электротехников электротехник электротехнический; элект-

ротехник белем электротехническое образование

электротехника электротехника || электротехнический; электротехника институты электротехнический институт; электротехника корамалы электротехническое оборудование; электротехника промышленносы электротехническая промышленность; электротехника нигеҙҙәре основы электротехники

электрофильтр электрофильтр

электрохимик электрохимический; электрохимик анализ электрохимический анализ; электрохимик тигеҙләнеш электрохимическое равновесие; электрохимик эшкәртеу электрохимическая обработка

электрохимия электрохимия || электрохимический; теоретик электрохимия теоретическая электрохимия; электрохимия генераторы электрохимический генератор; электрохимия лабораторияһы электрохимическая лаборатория

электроэнергия электроэнергия; электроэнергия эшләп сығарыу выработка электроэнергии

электән издавна, давнó; электән белеу знать давнó *кого-что*; электән таныш давнó знакомый

элемент в *разн. знач.* элемент; гальваник элемент гальванический элемент; еңел элементтар лёгкие элементы; коро элемент сухбй элемент; Менделеевтың элементтарзың периодик системаһы периодическая система элементов Менделеева; химик элемент химический элемент; пролетар элементтар пролетарские элементы; йәмғиәттәге прогрессив элементтар прогрессивные элементы общства

элементар в *разн. знач.* элементарный; есемдең элементар төзөлөшө элементарный состав вещества; элементар анализ *хим.* элементарный анализ; элементар грамматика элементарная грамматика; элементар заряд элементарный заряд; элементар математика элементарная математика; элементар төшөнсәләр элементарные понятия; элементар өлөшсәләр элементарные частицы

элементә в *разн. знач.* связь; ауыл менән кала араһындағы элементә связь между городом и деревней; радио элементәне радиосвязь; телефон элементәне телефонная связь; экономик элементә экономическая связь; элементә бүлеге отделение связи; почта; элементә сымы линия связи; элементә булдырыу а) проводить связь *между кем-чем*, связывать *кого-что*; б) обеспечить связь, связать с кем-чем; элементә тотуу а) держать связь, быть связанным (*по телефону, радио и т. п.*); б) находиться в связи с кем

элементәсе I) связист (*работник связи*); элементәселәр курсы курсы связистов; элементәселәр ярышы соревнование связистов; разрядлы элементәсе связист с разрядом 2) связной, связист; рота элементәсеһе связной роты, ротный связной

эленеу *страд.* от элеу; эленеп тороу быт повешенным, подвешенным

эленке-налынкы неряшливо, неаккуратно; эленке-налынкы кейенеу одёться неряшливо эленмале *см.* элмале

элен-налын *диал. см.* алам-налам

элеу *В* 1) вешать; керзе киптерергэ элеу повесить бельё для сушки; тэзрэгэ корган элеу повесить штёру на окно; занавесить окно; пальтоны элгескэ элеу вешать пальто на вешалку 2) застёгивать; күлдэктен һизэбен элеу застегнуть пуговицу рубáхи 3) заперать (*на крючок*), задвигать (*щеколду, задвижку*); ишектең келәһен элеу запереть дверь на крючок < элп алыу а) хватать, схватывать *кого-что*; б) ухватиться, схватиться *за что*; элп алыу, һелкеп һалыу разнести в пух и прах

элеуле 1) повешенный; элеуле кейем повешенная одёжда; элеуле шаршау повешенный занавес 2) закрытый, запертый; элеуле ишек закрытая дверь

элизия *лингв.* элизия; элизия күренеше явление элизии; элизияға бирелеу подвергаться элизии

эликсир эликсир; теш эликсиры зубной эликсир; эликсир есе запах эликсира элита элита; арыш элитаһы элита ржи; картуф элитаһы элита картофеля; йәмғиәттең элитаһы элита общества

элиталы элитный; элиталы орлок элитные семена

элке *диал. см.* якшы

элкеу *уст.* собирать; соединять и скреплять отдельные части; якшы катын йорондан элкеп куйтыр сығарыр *погов.* хоршая жена из лоскутков сошьёт шубу

элкәштерегу *разг.* подправлять, ремонтировать; өй кыйығын элкәштерегу подремонтировать крышу дома

эллипс *мат.* эллипс; эллипс үзгә центр эллипса; эллипс формаһында в форме эллипса

эллипсоид *мат.* эллипсоид; эллипсоид күсәре ось эллипсоида

эллиптик *мат.* эллиптический; эллиптик геометрия эллиптическая геометрия; эллиптик интегралдар эллиптические интегралы; эллиптик орбита эллиптическая орбита

элмә I: элмә теген разновидность узборной вышивки

элмә II *диал. см.* йыла

элмәйегу худеть, похудеть, становится тонким и тощим; бала элмәйгән ребёнок похудел

элмәйешегу *см.* элмәйегу

элмәйтегу *В* высобывать, выставлять (*худую шёу*); үңәсте элмәйтегу выставлять худую шёу

элмәк [-ге] 1) петля, петелька, петлица; корок элмәге петля лассо; элмәк бәйләу а) завязать петлю; б) завязывать петелькой; элмәк һалыу надевать петлю; атка элмәк һалыу ловить лошадей, бросив на шёу аркан с петлёй 2) *см.* элгәс I

элмәкләу *В* завязывать петелькой; элмәк-

ләп бәйләу завязывать петелькой (*чтобы легко было развязать*)

элмәле 1) висячий, подвесной; элмәле көзгө висячее зеркало 2) *см.* элгәсле I; элмәле халат халат с застёжкой

элмәнләу рыскасть; эт элмәнләп йөрөй собака рыскает

элпә плёнка; перепонка; оболочка; мейе элпәһе мозговая оболочка

эләгегу 1) цепляться, зацепляться; эләгеп тороу зацепиться *за что*; ботакка эләгегу зацепиться за сучок 2) попадать куда-л., оказываться, очутиться где-л.; буранға эләгегу попасть в буран; ямғырға эләгегу попасть под дождь; бүре капканға эләкте волк попал в капкан; кармакка эләгегу попасть на удочку; кулға эләгегу оказаться в чых-л. руках, быть пойманным; сит илгә эләгегу попасть на чужбину; очутиться на чужбине; судка эләгегу попасть под суд; тозакка эләгегу а) попасть в силók, запутаться в силкә б) попасть в ловушку, в западню 3) назначаться, быть назначенным, попадать куда; якшы эшкә эләктем принят на хорошую работу 4) *прям., перен.* доставаться кому *за что*; быть наказанным, получить наказание; атайзан эләкте досталось от отца; теленде тыймаһан, һиңә эләгер нагорит тебе за твой язык 5) заражаться (*какой-л. болезнью*); ауырыу эләгегу заражаться *какой-л. болезнью*; тапма эләгегу развиться малярией < эләгеп тәгәрәрлек беспорядок, хаос (*в помещении*)

эләгешегу 1) *взаимн.-совм.* от эләгегу I; 2) *перен.* пререкаяться, препираться с кем; спорить между собой; эләгешеп барыу без особой необходимости пререкаяться, спорить с кем

эләгә-йығыла спотыкаться; эләгә-йығыла йүгерегу а) бежать, спотыкаться; б) бежать торопливо

эләгә-тәгәрәй *разг. см.* эләгә-йығыла

эләгә-һарка *разг.* то пешком, то на чём-л. (*двигаться*)

эләкмә повод; причина; зацепка; эләкмә табыу найти повод для придирок

эләксән лайка (*порода охотничьих собак*)

эләксән придирчивый; эләксән кеше придирчивый человек

эләктерегу *страд.* от эләктерегу; пальтоның төймәһе эләктерелгән пуговица на пальто застёгнута

эләктерегу *В* 1) цеплять, зацеплять; багор менән бурәнәне эләктерегу зацепить бревно багром; һәнәк менән бесән эләктереп алыу подцепить сено вилами 2) задевать; еңде қазауға эләктерегу задеть рукавом за гвоздь; күсәрзе бағанаға эләктерегу задеть осью телеги (*напр. об столб*) 3) *прям., перен.* хватать, схватывать; брать, захватывать; ловить; балык эләктерегу поймать рыбу (*удочкой*); беләктән эләктерегу брать за руку, схватить за руку; билдән эләктерегу хватать за пояс; брать за пояс; капканға эләктерегу ловить капканом; каскыңды эләктерегу схватить беглеца; кулға таш эләктереп

алыу схватить в руки камень; электереп алыу (или электерэ халыу) а) хватать быстрым, резким движением; б) схватить, уловить, воспринять (*мысль и т. п.*) 4) застёгивать, пристёгивать; тоймэне электереу застёгивать пуговицу 5) ударять, наносить удар; колакка электереу ударить по уху, в ухо; сыбырткы менэн электереу ударить кнутом 6) *перен.* заражаться чем; грипп электереу заразиться гриппом; тымау электереу схватить насморк 7) давать, выделять кому что; өлөш электереу выделить долю кому

электерэмле см. элгэсле; электерэмле күлдөк платье с застёжками

элэкэрлэу диал. см. этмэлэу

элэнге поднога, подножка (*палка или доска, привязываемая к дереву для стояния бортика во время ухода за пчёлами или съёма мёда*)

элэнгет разг. худой, исхудалый; тощий; элэнгет мал тощая скотина

элэнлэу диал. см. элмэнлэу

элэ-сала разг. 1) кбе-как; как попало; элэ-сала эшлэу делать, выполнять работу кбе-как, как попало 2) отрывочну, мёльком (*тж. сала-сарпы*); элэ-сала ишетеу слышать отрывочно

элэүкэ 1) полёк; мунса элэүкэне банный полёк; элэүкэлэ сабынну париться на полёк; элэүкэгэ менеу взобраться на полёк 2) диал. см. хэндера

эмалле эмалевый; эмалированный; эмалле металл эмалированный металл; эмалле хауыт-хаба эмалированная посуда

эмаллэнеу страд. от эмаллэу; эмаллэнгэн кэстрүл эмалированная кастрюля

эмаллэу В эмалировать, покрывать эмалью | эмалирование, эмалировка | эмалирвочный; ваннаны эмаллэу эмалировать ванну; эмаллэу цехы эмалирвочный цех; цех по эмалировке; эмаллэу эштэре эмалирвочные работы

эмаль 1. в разн. знач. эмаль | эмалевый; якма эмаль покрывная эмаль; бизэк эмале эмаль расписная; бутал эмале эмаль по скани; эмаль по филиграни; быяла эмале стеклоэмаль; гравировка эмале эмаль по гравировке; теш эмале зубная эмаль 2. эмалевый; эмаль буяк эмалеваая краска

эмансипация книжн. эмансипация; катынкыззар эмансипацияны эмансипация жёнщин; эмансипация янау эмансипировать

эмансипациялау В книжн. эмансипировать

эмбарго юр. эмбарго; эмбарго халыу наложить эмбарго на что

эмблема эмблема; олимпиада эмблемаһы эмблема олимпиады

эмбриология эмбриология | эмбриологический

эмбрион эмбрион, зародыш | эмбриональный, зародышевый; эмбрион күзэнэк эмбриональная клетка, зародышевая клетка

эмбриональ эмбриональный; эмбриональ үсеш эмбриональное развитие

эмей дет. грудь; сосок; сиська, сися, прост. эмей имеу сосать грудь

эмес см. өмөт

эмигрант эмигрант | эмигрантский; эмигрант катын (кыз) эмигрантка; политик эмигрант политический эмигрант; эмигрант паспорты эмигрантский паспорт; эмигрант язмышы эмигрантская судьба

эмиграция эмиграция; ак эмиграция белая эмиграция; дворяндар эмиграцияны дворянская эмиграция; эмиграцияга китеу уехать в эмиграцию; эмиграцияла булуу быть, находиться в эмиграции; эмиграциянан кайтыу вернуться из эмиграции

эмиссар эмиссар; эмиссар ебөрөу засылать эмиссара

эмиссия I фин. эмиссия | эмиссионный; инфляцион эмиссия инфляционная эмиссия; эмиссия политикаһы эмиссионная политика

эмиссия II физ. эмиссия | эмиссионный; термоэлектронлы эмиссия термоэлектронная эмиссия

эм-м межд. употр. при выражении заминки, задержки речи так..., так-так...

эмоциональ эмоциональный; эмоциональ кеше эмоциональный человек; эмоциональ кыланыш эмоциональное поведение

эмоция эмоция; кире эмоция отрицательная эмоция; ыңгай эмоция положительная эмоция; эмоцияга бирелеу поддаваться эмоциям; көслө эмоция бурная эмоция; эмоция менэн һөйлэу говорить эмоционально

эмоциялы 1. эмоциональный; эмоциялы телмэр эмоциональная речь 2. эмоционально; эмоциялы һөйлэу говорить эмоционально

эмпиризм эмпиризм; логик эмпиризм логический эмпиризм; материалистик эмпиризм материалистический эмпиризм; субъектив-идеалистик эмпиризм субъективно-идеалистический эмпиризм

эмпирик эмпирик | эмпирический; эмпирик философ философ-эмпирик; эмпирик методика эмпирическая методика

эмпириокритицизм филос. эмпириокритицизм

эму эму (*Австралия страусы*)

эмульсия эмульсия | эмульсионный; май эмульсияһы жировая эмульсия; эмульсия катламы эмульсионный слой

эмульсиялы эмульсионный; эмульсиялы буяу эмульсионная краска; плёнканың эмульсиялы яғы эмульсионная сторона плёнки

эмфизема мед. эмфизема; тире эмфиземаһы подкожная эмфизема < үпкэ эмфиземаһы эмфизема лёгких

энагас диал. см. энэлек

эндогамия этн. эндогамия; кәбилә эндогамияһы племенная эндогамия; ырыу эндогамияһы родовая эндогамия

эндогамиялы этн. эндогамный; эндогамия-



лы каста эндогамная каста; эндогамиялы каби-  
лэ эндогамное плэмья

эндокринлы физиол. эндокринный; эндок-  
ринлы ауырыулар эндокринные заболевания  
эндокринолог эндокринолог; эндокрино-  
логтарзың халык-ара ассоциацияһы междуна-  
родная ассоциация эндокринологов; эндокрино-  
лог булыу быть эндокринологом

эндокринология эндокринология | эндок-  
ринологический; ветеринария эндокринология-  
хы ветеринарная эндокринология; клиник эн-  
докринология клиник эндокринология; эн-  
докринология лабораторияһы эндокринологи-  
ческая лаборатория

эндотермик хим. эндотермический; эндо-  
термик реакция эндотермическая реакция

эндэт диал. см. кизмү

эне 1) младший брат (тж. кусты) 2) бра-  
тёк, братишка (обращение к мужчинам моложе  
говорящего)

энекәш ласк. братёк, братишка

энергетик [-гы] энергетик; заводтың баш  
энергетигы главный энергетик завода

энергетик энергетический; йылгаларзың  
энергетик яктан файзаланышы энергетическое  
использование рек; энергетик коралла энерге-  
тическое оборудование

энергетика энергетика | энергетический;  
промышленность энергетикаһы промышленная  
энергетика; энергетика институты энергетиче-  
ский институт; энергетика ресурстары энерге-  
тические ресурсы; энергетика системаһы энерге-  
тическая система

энергия энэргия; кинетик энергия кинети-  
ческая энэргия; механик энергия механическая  
энэргия; потенциал энергия потенциальная  
энэргия; химик энергия химическая энэргия;  
атом энергияһы атомная энэргия; кояш энэр-  
гияһы солнечная энэргия; һыу энергияһы вод-  
ная энэргия, гидроэнэргия; электр энергияһы  
электрическая энэргия; энергия менән эшләу  
работать с энэргией, работать энэргично; энэр-  
гия түгөү тратить энэргию, использовать энэр-  
гию

энергиялы энэргичный; энергиялы кеше  
энергичный человек; энергиялы рәештә эш-  
ләу работать энэргично, работать с энэр-  
гией

энергиялылык [-гы] энэргичность; эш  
энергиялылыгы энэргичность работы; энергия-  
лылык күрһәтеү показатъ энэргичность

эннэт диал. см. сырхау

энтмолог энтмоблог | энтмологический;  
энтмологтар съезы съезд энтмоблогов

энтмологик энтмологический; энтмоло-  
гик тикшеренеуҙәр энтмологические исследо-  
вания

энтмология энтмология; дөйөм энтмо-  
логия общая (или теоретическая) энтмология;  
практик энтмология практическая энтмоло-  
гия; прикладная энтмология; урман эштәрә  
энтмологияһы лесная энтмология

энтузиазм энтузиазм; хезмәт энтузиазмы  
трудовай энтузиазм; энтузиазм менән эшләу  
работать с энтузиазмом

энтузиаст энтузиаст; спорт энтузиасты эн-  
тузиасты спорта; үз эшенә энтузиасты энту-  
зиасты своего дела

энцефалит мед. энцефалит; башлангыс эн-  
цефалит энцефалит первичный; кайтарма эн-  
цефалит энцефалит вторичный; серәкәй энце-  
фалиты энцефалит комариный; талпан энце-  
фалиты энцефалит клещевой; йогошло энце-  
фалит энцефалит инфекционный; энцефалит  
эпидемияһы эпидемия энцефалита

энциклопедик энциклопедический; энцик-  
лопедик белем энциклопедические познания;  
энциклопедик һүзлек энциклопедический сло-  
варь; энциклопедик эһәмият энциклопедиче-  
ское значение; энциклопедик мәғлүмәтлә с эн-  
циклопедическими знаниями

энциклопедист энциклопедист; энциклопе-  
дистар төркөмө группа энциклопедистов; груп-  
па составителей энциклопедии

энциклопедия прям., перен. энциклопедия;  
күп томлы энциклопедия многотомная энцик-  
лопедия; медицина энциклопедияһы медицин-  
ская энциклопедия; тормош энциклопедияһы  
энциклопедия жизни; азәбиәт энциклопедияһы  
литературная энциклопедия; энциклопедия  
төзөү составлять энциклопедию

энә в разн. знач. игблка; иглә; бәләкәй энә  
маленькая игблка; мелкая игблка; йыуан энә  
толстая иглә; нәзек энә тонкая иглә; алабуға  
энәһе оконёвые иглы, колёчки; ау энәһе иглә  
сетевая; кейез энәһе иглә вбйлочная; кап энә-  
һе иглә для шитья мешков; машина энәһе иглә  
швейная; ойкә энәһе иглә чулочная; патефон  
энәһе патефонная иглә; селтәр энәһе иглә кру-  
жевная; терпе энәһе ежовые иглы; укол энәһе  
иглә для укола; шәл энәһе спица < энәһенән  
ебенә тиклем подрбно, досконально, детално  
(букв. с игблкой до нитки); энә буры диал. см.  
энәғарак; энә күзә аша үткәрәү тиәательно про-  
верять (букв. продеть, пропустить через ушко  
иглы); энәләй нәмәнә дөйләэй итеү дөләтә из  
мүхи слонә (букв. вещь с игблку дөләтә вели-  
чиной с верблюда); энә менән козәк казыу  
выполнять неимоверно трудоёмкую работу  
(букв. игблкой рыть колбдец); энә менән ти-  
реһен тунау мүчить (букв. снимать шкуру  
игблкой); энә осондай бчень малёнький, ни-  
чтбжный; энә төртөр урын юк игблку нөкуда  
воткнуть (соотв. шагу ступить нөкуда; яблону  
нөгде упатъ)

энәғарак [-гы] стрекозә | стрекбзий; стре-  
козиный; энәғарак канаты крылья стрекбзы;  
энәғарак сөрләүе стрекозиное жужжание

энәле иглйстый; игбльчатый; с йглами;  
энәле ағас дөрево с игбльчатыми листьями;  
энәле балык рыба с йглами (на гребне)

энәлек [-ре] бояршыник (дерево и плод);  
декоратив энәлек бояршыник декоративный;  
санскәкле энәлек бояршыник колбчий

энэнэн-ептэн: энэнэн-ептэн сыжкан совершено нбый, с игблочки

энэсэ I *диал.* раскáтанное кружбчком тэсто (для *нарезания баурсака*)

энэсэ II *диал. см.* сыңгарсай  
энэсэлэу В *нарезать (баурсак)*; бауырпак энэсэлэу *нарезать баурсак*

энэтел *диал. см.* энэлэк

эңгер-меңгер *см.* эңер; эңгер-меңгер

вакыт сүмерки, сүмеречная порá

эңгэк: эңгэк дөйэ верблюдича

эңер вечерние сүмерки || сүмеречный; кызыл эңер начало вечерних сүмерек; эңер вакыты сүмеречное время, сүмеречная порá; сүмеречный час; эңер караңгылыгы вечерние сүмерки, вечерний полумрáк; эңер төшөү наступление вечерних сүмерек < эңер йондозо *см.* сулпан I

эңерге сүмеречный; эңерге монар сүмеречная мгла; эңерге халкын сүмеречный хблод эңерлэтеу 1) *безл.* клонить к вечеру; көндө эңерлэтте клонило к вечеру 2) *в ф. депр.* на -п *выступает в знач. нареч., обозначающего время совершения действия в сумерки*; эңерлэтеп ауылга кайтып етеу прибыть в деревню в сумерки; эңерлэтеп юлга сығыу вьехать в путь в сумерки

эңерләу 1) клониться к вечеру; көн эңерләне день клонился к вечеру 2) *в ф. депр.* на -п *выступает в знач. нареч., обозначающего время совершаемого действия ближе к сумеркам*; ул эңерләп кайта торган он обычно прихдит к сумеркам

эңермэн *диал. см.* эңер

эпиграмма эпигра́мма || эпиграмматический; антик эпиграмма античная эпигра́мма; көнүзэк эпиграмма злободневная эпигра́мма; политик эпиграмма политическая эпигра́мма; эпиграмма стиле эпиграмматический стиль; эпиграмма языу написатъ эпигра́мму

эпиграф эпигра́ф || эпиграфический; эпиграф биреу даватъ эпиграф; эпиграф языу писатъ эпиграф

эпиграфика эпигра́фика || эпиграфический; арамей эпиграфикаһы арамейская эпигра́фика; боронго төрки эпиграфикаһы древнетюркская эпигра́фика; шумер эпиграфикаһы шумерская эпигра́фика; эпиграфика; эпиграфика менэн шөгөллөнөү заниматъся эпигра́фикой

эпидемик эпидемический; эпидемик ауырыу эпидемическое заболевание  
эпидемиолог эпидемиоло́г; эпидемиолог врач врач-эпидемиолог

эпидемиологик эпидемиологический; эпидемиологик практика эпидемиологическая практика; эпидемиологик тикшеренеуэзэр эпидемиологические исследования

эпидемиология эпидемиоло́гия || эпидемиологический; дөйөм (или теоретик) эпидемиоло́гия общая (или теоретическая) эпидемиоло́гия; эпидемиология филми-тикшеренеу институты научно-исследовательский институт эпидемио-

лбгии; эпидемиология лабораторияһы эпидемиологическая лаборатория

эпидемия эпиде́мия || эпидемический; грипп эпидемияһы эпиде́мия гриппа; эпидемия сығанағы очаг эпиде́мии; эпидемия процессы эпидемический процесс

эпидиаскоп [-бы] эпидиаско́п; диаскопик проекция эпидиаскобы эпидиаско́п диаскопической прое́кции

эпизод эпизо́д; вак эпизод мелкий эпизо́д; драматик эпизод драматический эпизо́д; роман эпизоды эпизо́д романа; эпизод һөйләу раскáзывать эпизо́д

эпизодик эпизодический; эпизодичный; эпизодик роль эпизодическая роль; эпизодик эш эпизодическая раббта; эпизодик эһәмиәт эпизодическое значение; эпизодик ярзам эпизодическая по́мощь; эпизодик рәүештә тикшерөү проверятъ эпизодически

эпизоотия *вет.* эпизоотия́ || эпизоотический; эпизоотия хөзмәте эпизоотическая служба

эпик эпический; эпик жанр эпический жанр; эпик йыр эпическая пәнся; эпик комартки эпический па́мятник; эпик поэзия эпическая поэзия; эпик стиль эпический стиль; эпик тел эпический язык; эпик тон эпический тон; эпик форма эпическая форма; эпик юғарылык эпическое величие

эпиклык [-ғы] эпичность; асарэң эпиклыгы эпичность произведения  
эпилепсия *см.* быума

эпилептик эпилептический; эпилептик өйәнэк эпилептический припа́док; эпилептик психоз эпилептический психоз; эпилептик реакция эпилептическая реакция

эпилог *прям., перен.* эпило́г; романдың эпилогы эпило́г романа; операның эпилогы эпило́г бперы; восстаниеның эпилогы эпило́г востания

эпистоляр эпистолярный; эпистоляр мирас эпистолярный па́мятник, эпистолярное насле́дие; эпистоляр роман эпистолярный роман; эпистоляр стиль эпистолярный стиль

эпитафия эпита́фия; кабер эпитафияһы намогильная эпита́фия; пародик эпитафия пародическая эпита́фия; сатирик эпитафия сатирическая эпита́фия; эпитафия языу писатъ эпита́фию

эпитет эпитет; даими эпитет постоянный эпитет; метафорик эпитет метафорический эпитет; эпитет һайлау подобрать эпитет

эпицентр эпице́нтр; бомба шартлаузың эпицентры эпице́нтр взрыва бомбы; ер тетрәуэң эпицентры эпице́нтр землетрясения

эпоксид эпоксидный; эпоксид елеме эпоксидный клей; эпоксид лагы эпоксидный лак; эпоксид ысмала эпоксидная смола́

эполет эполет; алтын эполет золотые эполеты

эполетлы с эполетами; эполетлы мундир мундир с эполетами

эпопея эпопе́я; боронго эпопея дрэ́вняя эпопе́я; героик эпопея героическая эпопе́я; эпопея роман роман-эпопе́я; тормош эпопея́һы эпопе́я жы́зни; жы́зненная эпопе́я; урта быуат эпопея́һы средневековая эпопе́я; халык эпопея́һы наро́дная эпопе́я; һуғыш эпопея́һы эпопе́я войны́

эпос э́пос; архаик эпос архаический э́пос; героик эпос героический э́пос; классик эпос классический э́пос; мифологик эпос мифологический э́пос; «Акбузат» эпосы э́пос «Акбузат»

эпо́ха см. дәүер

эра 1) э́ра; мосолман эраһы мусульманская э́ра; яңы (или беззең) эра но́вая э́ра 2) геол. э́ра; архей эраһы архейская э́ра; кайнозой эраһы кайнозойская э́ра; мезозой эраһы мезозойская э́ра; палеозой эраһы палеозойская э́ра

эрбет *бот.* кедр|кедровый; Гималай эрбете кедр гималайский; эрбет сәтләүеге кедровые орехи; эрбет тубырсыгы кедровые шишки; эрбет урманы кедровый лес; себер эрбете *разг.* сибирский кедр

эргә I бок; место рядом|боковой; эргәгә ултырыу сесть рядом; сесть сб́оку; эргәлә генә ята лежит рядом; лежит сб́оку

эргә II 1) в *сочет. с* *аффиксами принадлежности и аффиксом мест. п. выступает в роли служ. имени* у, б́около, в́озле, п́одле, в́близ, при; бала уның эргәһендә йәшәй ребе́нок живёт при нём; ул э́стәл эргәһендә ултыра он сидит около стола 2) в *сочет. с* *аффиксами принадлежности и аффиксом направит. п. выступает в роли служ. имени* к, ко; ишек эргәһенә килде он подошёл к д́вери; һинең эргәңә барам приду, приходи к тебе; эргәмә кил әле подойди-ка ко мне 3) в *сочет. с* *аффиксами принадлежности и аффиксом исх. п. выступает в роли служ. имени* от, ото; уның эргәһенән кайттым я приехал от него; эргәмдән калма не отставай от меня < эргә кейез *см.* кейез; эргә юрган *см.* юрган

эргәлек [-гы] *см.* буйлык 2

эргәләп в́озле, п́одле; өй эргәләп китеү пойти в́озле до́мов; эргәләп ултырыу садиться п́одле *кого*

эргәләтеп вдоль, по; койма эргәләтеп ағас ултыртылган вдоль забора посажены деревья; урман эргәләтеп юл һалыу вдоль леса проложить доро́гу

эргәләш I. рядом, один в́озле друго́го; эргәләш булыу находиться, быть рядом; эргәләш тороу а) жить рядом; б) сто́ять один в́озле друго́го; сто́ять рядом; эргәләш тура килеү оказаться рядом 2. сме́жный, находящийся рядом; эргәләш бүлмә сме́жная ко́мната; эргәләш өйзәр до́ма, находящиеся рядом

эре 1) крупный, большой; эре ағас крупное, больше́е дере́во; эре балык крупная рыба; эре бойзай крупная пшеница; эре картуф крупный карто́фель; эре күзле ямғыр крупный дождь; эре ком крупный песо́к; эре хәрефтәр

крупные, большие б́уквы; эре итеп языу писа́ть крупными, большими б́уквами 2) крупный, мо́щный; эре колхоз крупный колхо́з; эре кала крупный го́род, большо́й го́род; эре хужалык мо́щное хозяйство 3) крупный, разма́шистый; эре-эре атлау шага́ть большо́ми шага́ми 4) *перен.* высокоме́рный, гордели́вый; спеси́вый, заносчи́вый; эре кеше высокоме́рный челове́к; эре һөйләшеү говори́ть высокоме́рно; эре тотоу высокоме́рничать, ва́жничать; эренән һалдырыу ва́жничать, держа́ть себя́ надме́нно < борсакты эре ярыу (или һиптерәү) *см.* борсак I; он эреһе *диал. см.* көрпә I 1; эре акса крупные де́ньги; эре мал *см.* мал; эре сирттерәү (или ярзырыу) хва́статься; эре һөйәкле ширококо́стный, крупного телосло́жения

эре-ваклы крупное впереме́шку с ме́лким; крупное и ме́лкое (*без сортировки*); эре-ле-ваклы елак я́годы крупны́е и ме́лкие

эрелек [-ге] 1) большо́я величина́, крупно́сть *чего*; картуфтың эреlege крупно́сть карто́феля 2) *перен.* высокоме́рие, надме́нность; чва́нство, спесь; эрелек күрһәтеү прояви́ть высокоме́рие

эреләндереләү *страд. от* эреләндерәү; эреләндерелгән хужалык укрупне́нное хозяйст́во

эреләндерәү 1) укрупня́ть; увели́чивать, объединя́я|укрупне́ние, увели́чение объёма, объедине́ние; колхоздарзы эреләндерәү укрупня́ть колхо́зы; райондарзы эреләндерәү укрупня́ть районы́ 2) *перен.* вызыва́ть у *кого-л.* высокоме́рие, надме́нность, чва́нство; шуны эреләндерәп мактап ултыраһың перехва́ливая, порождáешь в нём высокоме́рие

эреләнәү 1) увели́чиваться, укрупня́ться; станови́ться крупным, большо́м (*по объёму, величине*)|увели́чение в объёме; эреләнәп үсәү увели́читься в объёме 2) *перен.* горди́ться, чва́ниться; ва́жничать|ва́жничанье; бик эреләнәп киттең очень ты возгорди́лся; эреләнәп, әллә кем булып йөрәү загорди́вшись, возомни́л себя́ кем

эреләтелеү *страд. от* эреләтеү; колхоздар эреләтелде колхо́зы укрупне́ны

эреләтеү B 1) *см.* эреләндерәү; хужалыкты эреләтеү укрупня́ть хозяйст́во 2) укрупня́ть; обмени́вать на более крупное; аксаны эреләтеү обменя́ть де́ньги на более крупны́е

эре-мары *собр.* крупная трава́, бурья́н; эре-мары ба́сыу зараст́и бурья́ном

эремек 1) свора́чивающе́еся, створа́живающе́еся (*о молоке*); эремек һөт створа́живающе́еся молоко́ 2) сб́ившийся, сваля́вшийся (*о пухе и т. п.*); эремек дебет сваля́вшийся пух

эремекләнеү 1) свора́чиваться, створа́живаться; һөт эремекләнгән молоко́ сверну́лось 2) сб́иваться, сваля́ваться (*о пухе и т. п.*)

эремсек [-ге] твóрог|твóржыный; кызыл эремсек краси́ный твóрог (*изготавливается кипячением ствóроженного молока́ до полного испарения сы́вотки*); эремсек бәрәмәсе твó-

рбжнй пирбг; эремсек һөзөү процедить твo-рог; эремсек һыуы сыворотка; эремсек эретеу створожить молоко

эремсекләнеү творбжиться, свёртываться; эремсекләнеп тороу свёртываться комбчками  
эрен гной | гнойный; эрен ағыу (или бүленеү) гнойться; эрен йыйыу нагнаиваться  
эренле гнойный; энерле колак шеше гнойный отит; энерле шешек гнойная опухоль; эренле яра гнойная рана

эренләү гнойться | гноение, нагноение; йэрэхэт эренләй рана гнойться; күззең эренләүе нагноение глаз

эретелуэ *страд. от* эретеу; һөт эретелгән молоко створбжено

эретеу; һөт эретеу створаживать молоко

эре-торо 1) крупный; эре-торо утын яркалары крупные поляны 2) *перен.* не требующий точности, аккуратности; эре-торо эш менән булышыу заниматьса рабботой, не требующей особой точности

эреү 1) творбжиться, свёртываться; һөт эрене молоко свернулось 2) сбиваться, сваливаться (о пухе и т. п.); дебет эрегән кбзий пух сваллялся

эреш *диал. то же, что* ау анаһы (см. ана III)

эрешке *диал. то же, что* рәшә себене (см. рәшә I)

эрзинкә 1) *разг. см.* резинка; эрзинкә бау резинка; резиновая тесёмка 2) *диал. см.* калуш  
эря эря | эрянский; эря катыны (кызы) эрянка; эря теле эрянский язык; эря халкы эрянский народ; эря, эряне

эряса по-эрянски; эряса һөйләшөү говорить по-эрянски

эритроцит *физиол.* эритроцит; канда эритроциттарзың көмөүе уменьшение эритроцитов в крови

эркелдереү *В* скучивать, сбивать в кучу; эркелдереү мал кыуыу гнать скот, сбив в кучу

эркелуэ I 1) скапливаться, сбиваться в кучу; халык майзанга эркелде народ скопился на площади 2) хлынуть, литься потоком; эркелеп ағыу хлынуть потоком (о воде); эркелеп ятыу залить, заполнить всё крутом (о воде); күзгә йәш эркелде слёзы прихлынули к глазам; кан йөрәккә эркелде кровь хлынула в сердце 3) *перен.* хлынуть, проявляться (о чувствах)

эркелуэ II *диал. см.* артылуу I

эркелешуэ *совм. от* эркелуэ I

эркелтеү *см.* эркелдереү

эркем *диал. см.* күләчек

эркет 1) долго выдержанный кислый катык, из которого варится и изготавливается курут; эркет йыйыу собирать катык для закваски; эркет кайнатыу кипятить катык 2) *диал. см.* турта

эркетләнеү заквашиваться (о катыке); эркетләнгән катык заквашенный катык

эркеү I *см.* эркелуэ I

эркеү II 1) косяк, стая (рыб); сабак эркеү

менән йөрөй плотва плавает косяком 2) *диал. см.* өйөр 1, 2; буре эркеүе волчья стая

эркешуэ *см.* эркелешуэ

эркэтәү верёвка (для подачи ведра, наполненного мёдом)

эрләү *диал. см.* иләү II

эрозия *в разн. знач.* эрозия | эрозийный; ашказан эрозияһы эрозия желудка; бозлок эрозияһы *геол.* ледниковая эрозия; ел эрозияһы ветровая эрозия; металлдар эрозияһы эрозия металлов; туграк эрозияһы эрозия почвы; һыу эрозияһы водная эрозия; эрозия процессы процесс эрбия

эрпе комбчек (в молоке, кумысе и т. п.); эрпе языу сбить комбчки

эрудит 1. эрудит 2. эрудированный; эрудит кеше эрудированный человек

эрудияция эрудация; эрудияцияға эйә булыу владеть эрудацией

эрудияциялы эрудированный; эрудияциялы кеше эрудированный человек

эрэйуэ *диал. см.* эреләнеү 2

эрәуэ *разг.* улепётывать; эрәү, күрмәһен берәү улепётывай, чтоб никто не видел

эрәүкә *см.* рәүкә I

эс 1) живёт; брүхо *прост.*; желудок

|| брюшной; желудочный; зур эс большой живёт; эс ауырыуы а) болезнь желудка; б) *перен.* ничтожный человек; эс майы жир брюшной; эс ауыртыу ощущение боли в области живота, боли в животе; уның эсен борзо у нег схватило живёт; эс бушатыу а) испражняться; б) *перен.* делиться горем с кем; излить душу кому; эс йомшарыу слабить — о желудке; эс китеү (или үтеү) а) поносить; б) понос; эс кибөү вздутие живота; эскә тейеү расстройство желудка; эс катыу запор; эс кыскыруу урчание в желудке; эсте имгәтеү надорвать живёт; эсте кәпәйтеү а) выпятить живёт; б) *перен.* возомнить о себе;

важничать; эсте катыу алыу болезненное задержание живота; эсте һыйпау погладить живёт; эс төшөү *мед.* опущение живота (от поднятия тяжести) 2) внутренняя часть чего-л.; внутренность, нутро | внүтренний; нутряной; ауыз эсе полость рта; бүлмә эсе внутренность комнаты; сокор эсе место внутри ямы; хандык эсе внутренняя часть сундука; эсен әрсеү *спец.* свежевать; потрошить; эскә инеү зайти внутрь чего; тынды эскә тартыу вдыхать; эстән һызлау а) болеть внутри б) внутренняя боль 3) подкладка; внутренняя сторона одежды; костюмдын эсе подкладка костюма; эс куйып тегеү шить с подкладкой 4) недра; ер эсе недра земли; ер эсе байлыктары богатства недр земли 5) начинка; бәлеш эсе начинка пирога 6) *перен.* душа | душевный; эс сере душевная тайна; эсгә һаклау хранить в душе 7) *перен.* состав; содержимое; төрлө

компоненттарзы эсенә алган нәмә вещество, состоящее из различных компонентов 8) *в сочет. с* аффиксами принадлежности и аффиксом мест. п. выступает в роли служ. имени в,

внутри; уй эсендә йәшәү бытть погружённм в раздумья; ут эсендә йәшәү жить в горе, в печали; шатлык эсендә йөрөү жить в радости; жить радостно 9) в ф. род., мест., твор. п. и с притяж. аффиксами 3-го л. выступает в роли послелога в течение, в продолжение; бер йыл эсендә булган вакигалар события, происшедшие в течение одного года < ауыз эсенән негрәмко, вполголоса (сказать что); өй эсе а) содержимое дома; домашняя утварь; б) семья; тар эсле то же, что тар күнелле (см. күнел); хал эсендә то же, что хал өстөндә (см. хал); эсе эскә йәбешкән он бчене похудел; эс бошоу груститъ, печалитъся; эс бушау облегчйтся, излив дшу перед кем-л.; эсендәге тышында открытая душа; душа нараспашку; эсе ярылгыр! прост. чтоб (он, ты) провалился! (зложелание); эс йылыныу или эскә йылы инеу отлегло; полегчало (букв. потеплело внутри); эс кере злопамятство; эс көтөрлөү (или күмһеу) скребёт на душе; эскә һыймау переполнить — о чувствах; эс кайышыу (или кәйһеу) болеть душой; кручиниться, сокрушаться; эс катып (или тырнап) көлөү надрываться от смеха; эс кырылыу то же, что кәйфеф кырылыу (см. кәйфеф); эс өзөлөү печалиться о ком; эсте күптереу поносить кого, говорить нелестно о ком; эсте катырыу рассмешить до изнеможения; эсте кырыу угнетать, подавлять; эсте өзөү то же, что йөрәкте өзөү (см. йөрәк); эсте тишимәс не будет лишним, пригодится; эстә ас бүре олоу прогодатъся; эс үткәшеу истощитъся; эс һендереу прогулять после еды (с целью усвоения пищи); эс һызыу (или әрнеу, яныу) горевать, печалиться

эс-бауыр собир. 1) внтренности, нутро 2) перен. душа; эс-бауыр көйзө душа истосковалась < эс-бауырга инеу располагать к себе душевным отношением; эс-бауыр өзөлөү сильно печалиться, горевать

эселеу страд. от эсеу; сәй эселеп бөтмәгән чай не допит

эземлек [-ге] напиток, питьё; алкогольһез эземлек безалкогольный напиток; иҗерткес эземлек опьяняющий напиток; алкогольный напиток

эсенеү 1) утолять жажду 2) диал. см. ашаныу

эсер эсёр || эсёрский; уң эсерзар правые эсёры; һул эсерзар левые эсёры; эсерзар партияһы партия эсёров; эсерзар лозунгыһы эсёрский лозунг

эсерге диал. см. кызамык

эсергес (һыу эсергес) пойлка; автомат эсергес автоматическая пойлка, автопойлка

эсереу В поить кого; давать пить кому; ат эсереу поить лошадь; кымыз эсереу поить кумысом; сәй эсереу напоить чаем; һөт эсереу а) поить молоком; б) выкармливать молоком (теленка, поросёнка и т. п.); һыу эсереу дать пить воды

эсерәнке диал. см. кәгез

эсе-тышы собир. внтренняя и наружная стброня; изнутри и снаружи; эсе-тышы атлас юрган одеяло двустороннее атласное

эсеу 1) пить || питьё; сәй эсеу пить чай; һыу эсеу пить воду; эсеп алыу попить; эсеп бөтөрөү выпить до конца; эсеп ебәреу выпить залпом; һемереп эсеу хлебать; ауызы бешкән өрөп эскән погов. тот, кто обжётся однажды, пьёт дүя (соотв. обжётся на молоке, дует на воду) 2) выпивать (спиртное) || выпивка, выпивание; эсәү башлау начать выпивать; эсеп йөрөү пьянствовать; эсеүгә һалышыу удариться в пьянство, запить 3) перен. сильно переживать; хәсрәт эсәү хлебнуть горя < һонолоу һыу за эсмәү см. һонолоу; һуған һурпаһы эсеу см. һуған; һыу кеүек эсеу см. һыу

эскадра эскадра || эскадренный; истребительдәр эскадраһы эскадра истребителей; миноносецтар эскадраһы эскадра миноносцев

эскадрилья эскадрилья; эскадрилья звеноһы звено эскадрилья; эскадрилья командири командир эскадрилья

эскадрон эскадрон || эскадронный; эскадрон командири эскадронный командир; кылыслылар эскадроны сабелъный эскадрон; пулеметлы атылар эскадроны конно-пулеметный эскадрон; эскадрондарға бүлеу разделить на эскадроны

эскалатор эскалатор || эскалаторный; эскалатор менән менеу подниматься на эскалаторе; эскалатор баҗкысы ступенька эскалатора

эскалация эскалация; һуғыш эскалацияһы эскалация войнъ

эске I выпивка, пьянство, пьянка; эскега каршы көрәш борьба с пьянством; эскега бирелеу предаваться пьянству; эскега һалышыу пьянствовать

эске II прям., перен. внтренний; эске ағзалар внтренние органы; эске донъя внтренний мир; эске дошман внтренний враг; эске заем внтренний заём; эске ихтыяждар внтренние потребности; эске кеҗә внтренний карман; эске көс внтренняя сила; эске күлдәк нижняя рубашка; нательная рубашка; эске катлам внтренний слой; эске кәнәгәтлек внтреннее удовлетворение

эскелек [-ге] пьянство; попойка; эскелеккә бирелеу предаваться пьянству; эскелеккә һалышыу спиваться

эскерле злопамятный, тайщий злбу; эскерле булыу быть злопамятным, зловредным; эскерле кеше зловредный человек

эскерлек [-ге] злопамятство; зловредность; эскерлеккә күрһәтеу проявить злопамятство

эскерһез искренний, чистосердечный; добродушный, простодушный; эскерһез бала чистосердечный ребёнок; эскерһез кеше простодушный человек

эскерһезлек [-ге] искренность, чистосердечность; добродушие, простодушие

эскесе пьяница, алкоголь; пропойца; эс-



кесеге әйләнеү спиться; стать алкогбликом, пъяницею; эскесене дауалау лечить алкогблика

эскеселек [-ге] пъянство, алкоголизм  
эскибизәр *разг.* скипидәр || скипидарный;  
эскибизәр есе скипидарный запах

эскиз *в разн. знач.* эскіз || эскізный; эскиз караламаһы эскізный набросок; эскиз проекты эскізный проэкт; эскиз һызмаһы эскізный чертёж; хикәйәнең эскизы эскіз рассказы; операның эскизы эскіз оперы; эскиз рәүешендә эскізно; эскиздан төшөрөү срисовать с эскіза

эскимо эскимб (туңдырма төрө); шәрбәтле эскимо сладкое эскимб; эскимо менән һыйлау угощать эскимб кого

эскимос эскимбс || эскимбский; эскимос катыны (кызы) эскимбска; эскимос теле эскимбский язык; эскимос халкы эскимбский народ

эскимосса по-эскимбски; эскимосса бейеу плясать по-эскимбски; эскимосса һөйләшеу говорить по-эскимбски

эскорт эскóрт || эскóртный; диңгез эскорты морской эскóрт; мотоциклар эскорты эскóрт мотоциклистов; почёт эскорты почётный эскóрт; һауа эскорты воздушный эскóрт

эскәмйә скамья; артлы эскәмйә скамья со спинкой; киң эскәмйә ширбокья скамья < суд эскәмйәһе скамья подсудимых; суд эскәмйәһенә элгәү попасть на скамью подсудимых

эскәрге *диал. см.* эске II

эскәре *разг.* вовнутрь; эскәре үтеү пройти вовнутрь; пройти дальше

эскәтер скатерть; өстәлгә эскәтер ябыу покрыть стол скатертью

эс-карын *собр.* вүтренности (животных); эс-карын бешереү варить вүтренности; эс-карын йыууы чистить вүтренности

эскастал *диал. см.* астыртын

эсле 1) имёющий вүтренности, нижний, оборотный слой; эсле балаҫ палас, подшитый кошмой 2) *диал. см.* һыйышлы < кара эсле *см.* кара

эслек [-ге] подклáдка || подклáдочный; алынмалы эслек съёмная подклáдка; костюм эслеге костюмная подклáдка; эслек материал подклáдочный материал

эсле-тышлы 1) имёющий низ и верх; с нижней и верхней подклáдкой; эсле-тышлы тун крýтая шуба с подклáдкой 2) отделанный с двух сторóн, изнутри и снаружи; эсле-тышлы һылау обмáзать с обеих сторóн, сделать двухстороннюю обмáзку

эсләтеү I *понуд. от* эсләү I

эсләтеү II *см.* эсләү II; урман эсләтеп барыу идти по лесу

эсләү I *В* подшивать подклáдку; костюмды эсләү подшить подклáдку к костюму

элсәү II двигаться вүтри чего; үзән эсләп барыу идти вүтри долины; двигаться по долине

эсминец эсми́нец; һыу асты кэмәһенә каршы эсми́нец эсми́нец прóтив подвóдной лóдки  
эсмәлек I [-ге] питьё; эсмәлеккә ярай годиться для питья

эсмәлек II брѣвна, соединяющие два плóта с бокóв

эсмәү *диал. см.* билбау

эспандер эспáндер; эспандер менән күнегеү упражня́ться с эспáндером

эспарцет *бот.* эспарцёт; эспарцет сәскәһе цветóк эспарцёта

эсперантист эсперанти́ст || эсперантистский; эсперантистар түнәрәге кружок эсперанти́стов

эсперанто эсперáнто; эсперантола һөйләшеу разговаривать на эсперáнто; эсперанто өйрәнеү изучать эсперáнто

эссе *лит.* эссе; эссе языу написать эссе

эссенция эссéнция; емеш-еләк эссенцияһы фруктовая эссéнция; уксус эссенцияһы у́ксусная эссéнция

эстакада эстака́да; тимер-бетон эстакада желёзобетóнная эстака́да; бушатыу эстакадаһы разгру́зочная эстака́да; һыу асты эстакадаһы подвóдная эстака́да; эстакадаға менеү подн́яться на эстака́ду

эстамп эста́мп || эста́мпный; эстамп эшләү делать эста́мп с карти́ны

эстафета *прям., перен.* эстафёта || эстафётный; катнаш эстафета комбинированная эстафёта; быуындар эстафетаһы эстафёта поколénный; тыныслык эстафетаһы эстафёта мира; эстафета йөзөшө эстафётный заплыв; эстафета таягы эстафётная палочка; эстафетаны алыу принимать эстафёту; эстафетаны биреү (или тапшырыу) передавать эстафёту; эстафетала катнашыу уча́ствовать в эстафёте

эстет эстéт || эстéтский; эстет рәссам художник-эстéт

эстетик эстетический; эстетик аң эстетическое сознание; эстетик категория эстетическая категория; эстетик талап эстетическое требование; эстетик тойго эстетическое чувство; эстетик тәрбиә эстетическое воспитание; эстетик кинәнес алыу получить эстетическое наслаждение

эстетика *в разн. знач.* эстéтика; марксистик эстетика марксистская эстéтика; музыкаль эстетика музыкальная эстéтика; тәртип эстетикаһы эстéтика поведения; хезмәт эстетикаһы эстéтика труда; эстетика укытыу преподавать эстéтику

эстетлык [-ғы] *книжн.* эстетизм

эстон эстóнец || эстóнский; эстон кешеһе эстóнец; эстон катыны (кызы) эстóнка; эстон теле эстóнский язык; эстон халкы эстóнский народ; эстóнцы

эстонса по-эстóнски; эстонса һөйләшеу говорить по-эстóнски

эстрада эстра́да || эстра́дный; эстрада артисы арти́ст эстра́ды; асык эстрада открýтая

эстрада; эстрадаға сығыу вййти на эстрадау; эстрада жанры эстрадный жанр

эстәлек [-ге] содержание (тж. йөкмәтке); йырзың эстәлеге содержание пёсни; романдың эстәлеге содержание романа; эстәлеген һөйләү расказате содержание чего-л.

эстәлекле содержание (тж. йөкмәтке-ле); эстәлекле хат содержание письмо; эстәлекле булыу быть содержанием

эстәлекһез бессодержательный (тж. йөкмәткеһез); эстәлекһез эсәр бессодержательное произведение

эстән 1) про себя; эстән уйлау думать про себя; эстән кайгырыу горевать про себя (не показывая вида) 2) изнутри чего; эстән тауыш биреу подать голос изнутри чего > эстән калтырай, тыштан ялтырай показное благополучие (бука. внутри дрожит, внешне блестит)

эстәт диал. валуны

эстәү с.м. эстәү; филем эстәү стремиться получить образование

эсәге диал. с.м. эсәк

эсәк [-ге] 1) кишкә; кишкә || кишечный; ас эсәк тонкая кишкә; тук эсәк толстая кишкә; тура эсәк прямая кишкә (тж. күтән); һуқыр эсәк слепая кишкә; аппендикс; эсәк майы кишечное сало; эсәк ауырыуы кишечное заболевание; эсәк бешекләү отравлять кишкә; эсәк йыуыу обмывать, очищать кишкә; эсәк сейәләү заворот кишкә (болезнь) 2) шланг; рукав; пожар насосы эсәге пожарный шланг; электр насосы эсәге шланг электронасоса > такыя эсәк диал. с.м. күзләсек; эт эсәге бот. диал. с.м. сырмалсык

эсәк-карын собир. внутренности; потроха, трубуха

эсе 1. 1) горячий; эсе аш горячий суп; эсе көл горячая зола; эсе сәй горячий чай; эсе таба горячая сковорода 2) жаркий, знойный; эсе ел знойный ветер; эсе көн жаркий, знойный день; бөгөн көн бик эсе сөгднә бчене жарко 3) перен. полный чувств, горячий; эсе күз йеше горячие слёзы; эсе косак горячие объятия 2. жар, жарә, зной; көн эсеһе дневной зной; мунса эсеһе жар бәни; төн эсеһе жар тела > башка эсе кабыу (или тейеу, һуғыу) а) пострадать от солнечного удара; б) солнечный удар; эсе күреу считать кого-л. близким, дорогим

эселек [-ге] жар, жарә, зной; кояш эселеге солнечный зной; тән эселеге жар, температура тела; эселектән йонсоу мучиться от жары; изводиться от зноя

эселе-һуыуыклы: эселе-һуыуыклы булыу бросать то в жар, то в холод (от сильного волнения)

эселәй в горячем виде; эселәй ашау есть что-л. в горячем виде; эселәй сәй эсеу пить чай, пока горячий; эселәй һуы инеу купаться потным

эселәндереу В делать жарким, душным; мунсаны эселәндереу напотить баню эселәнеу становиться жарким, душным;

көндәр эселәнде наступили жаркие дни; өй, эселәнде дома стало жарко, душно

эселәү 1) В делать горячим; греть, подогреть; сәйзе эселәп алыу подогреть чай 2) становиться жарким, знойным, душным; көндәр эселәне дни стали жаркими 3) чувствовать жар, духоту; эселәп китеу потеть, запариться

эсендереу В приближать; баланы үзеңә эсендереу приблизить ребёнка к себе

эсенеу привыкать к кому; сближаться с кем; үгәй атайға эсенеу привыкнуть к отчиму; эсенеп китеу привыкнуть к кому

эсенешеу взаимн.-совм. от эсенеу; эсенешип китеу взаимно сближаться, привыкнуть друг к другу

эсергәнеу разг. 1) изнывать от жары, мучиться от духоты 2) повышаться (о температуре тела); эсергәнеп китеу сильно температурить, гореть

эсереу диал. с.м. эсеу

эсетеу В греть, подогреть; ашты эсетеу подогреть суп; сәйзе эсетеу подогреть чай; эсетеп эсеу пить, подогреть что-л., пить тёплым

эсеу 1) подогреться, нагреваться; һуы эсегән вода подогрелась 2) становиться жарким; көн эсене день стал жарким; өй эсене в доме стало жарко, душно 3) раскаляться, накаляться (от источника тепла, энергии); кояшка ком бик нык эсегән на солнце песчок сильно раскалился

эскерт скирдә; һалам эскерте скирдә солбмы; эскерт һалыу скирдовать

эскертләнеу страд. от эскертләу; һалам эскертләнгән солбма заскирдованна

эскертләу В скирдовать || скирдование; бесәнде эскертләу скирдовать сено; һалам эскертләүзә эшләу работать на скирдовании солбмы

эскәк [-ге] шипчики; пинцет; эскәк менән шырау алыу вытащить занозу шипчиками эскәләк диал. беспокыйный; эскәләк кеше беспокыйный человек

эстәү искать что, стремиться к чему; филем эстәү жадать знаний; ғәзеллек эстәү искать справедливости

эт 1. прям., перен. собака, пёс || собачий, псинный; бәйле эт собака на привязи; йорт эте дворняжка; көтөү эте овчарка; сәуек эте собачка; усал эт злая собака; һалбыр эт лохматая собака; һунар эте охотничья собака; эт балаһы ценок; эт ояһы а) конура; б) перен. свора; разный сброд; эт тиреһе собачья шкура; эт асрау содержать собаку; эткә — эт үлемә погов. собака — собачья смерть; эттең койрогон кишһәң дә эт булыр погов. собака и с отрезанным хвостом всё равно останетса собакой 2. перен. злой, скверный; вредный; эт эзәм скверный человек > эт бахетле счастливый; эт әрһезе слишком неприхотливый; эт ялкауы слишком, чересчур ленивый; эт яшығы слишком худой > ауызынан сыкканды эт ашамас с.м. ауыз; бәйзән ысынған эт кеүек с.м. бәй 1; дингез

эте нёрпа; майлап ташлаһаң, эт ашамас *см.* майлау; энэ йоткан эт кеүек *см.* энэ; эт алабуға *диал. см.* йылан балык; эт алаһы *диал. см.* ыла; эт алғыһыз растрёпанһый (*об одежде*); эт ашаһын чтоб собака разорвалá (*зложелание*); эт аяғы корглаған ер многолюдное место; эт балығы *диал. а) см.* этеш; б) *см.* сүмес-баш; эт бауыры *бот.* крушина; эт булыу уставáть, переутомляться; эт бэйлэхәң дә торғоһоҙ бчень холдһый (*о помещении*); этем тип тэ белмәү не признавать *кого*; не считаться *с кем*; эт имсәге *см.* имсәк; эт итеп сýльһо, беспощадно ругáть; эт итеп ярыу бить беспощадно; эт йылы год собака (*обиннадцатый год двенадцатилетнего животного цикла у мусульман*); эт йәһле выносливый; живучий; эт кеүек усал злой, как собака; эт кеүек әрһез беззащитный; эт көнөндә йәшәү *см.* көн 5; эт көпшәһе *диал. то же, что* шыма көпшә (*см.* көпшә); эт көтөүе *то же, что* эт өйөрө (*см.* өйөр); эт күзе төтөн белмәс о беззащитивом, нахальном человеке; эт күлдәк *диал. то же, что* көсөк күлдәк (*см.* көсөк); эт күрмәгәнде күреү испытывать большие трудности, лишения; эт кайышы выносливый, крепкий, нетребовательный; эт кайыһы *см.* каык; эт карағаты *см.* карағат; эт койкаһы *см.* койка; эт менән бесәй кеүек йәшәү жить, как кошка с собакой; эт муйылы *см.* муйыл; эт талағыры чтббы собака искуса́ла (*зложелание*); эт талпаны *см.* талпан; эт теше *диал. то же, что* казык теш (*см.* теш 1); эт типкәһендә *см.* типкә II 2; эт тиреһен башына каплау сýльһо ругáть; эт тормошо собака́ья жизнь, тяжёлая жизнь; эт тубығынан *то же, что* торна тубығынан (*см.* тубык); эттән алып, эткә һалыу разнести в пух и прах; эттән тыуған *прост.* соба́чье отрдые (*ругательство*); эт үткеһез густбй (*о зарослях*); эт һуға-рыу бездельничать; эт һыйһын килтереү крепко отругáть, проучить *кого*; эт эсәге бчень длинный

этаж эта́ж (*тж.* кат); беренсе этаж пёрвый эта́ж; һуңғы этаж последний эта́ж

этажерка эта́жерка; күп катлы этажерка много́русная эта́жерка; китапты этажеркаға куйыу ставить кнйгу на эта́жерку

эталон *прям., перен.* эталон | эталонһый; халык-ара эталон междунаро́дный эталон; килограмм эталоны эталон килограмма; метр эталоны эталон метра; эталон приборы эталонһый прибор; эталон булыу быть эталонным; эталон итеп алыу брать за эталон

этан *хим.* этан

этап [-бы] *в разн. знач.* этап | этапһый; этап начальнигы начальник эта́па; этап пункты этапһый пункт; этап менән по эта́пу, эта́пом; этап менән барыу пойти́ по эта́пу; пойти́ эта́пом; еңеү өсөн көрәштең бер этабы один из эта́пов борьбы́ за победу́; төзөлөштөң яуап-лы этабы ответственный этап строительства; үсештең яңы этабы но́вый этап разви́тия

этауыр *диал. см.* кыпсыуыр

этаяк [-ғы] посу́да для соба́ки; соба́чья миска

этбәкес *диал. см.* этмәкэй

этеләү *страд. от* этеу; ситкә этеләү быть отодвинутым в стóрону

этемеш *разг.* настýрный, настбйчивый;

этемеш кеше настýрный человек

этенәү *диал. см.* эткеләшеу

этеп-төртөү В 1) толкáть беспощадно, вы-тáлкивать; этеп-төртөп сығарыу вытолкнуть беспощадно 2) обижáть, притесня́ть; этеп-төтөтөп торуу обижáть, притесня́ть *кого* 3) *перен.* дéлать что кбе-как, как попáло; этеп-төртөп укыу учитьсá кбе-как, спустя рукавá

этеу В 1) толкáть, подтáлкивать; алға этеу толкáть вперёд; арбаны этеу толкáть телёжку; арттан этеу толкáть, подтáлкивать сзáди; ишке-те этеп асыу открь́ть дверь, толкнүв; ситкә этеу а) толкáть в стóрону, от себя́; б) *перен.* обижáть, притесня́ть; этеп ебәрәу толкáть; от-толкнүть от себя́ *кого-что*; этеп йығыу свалить, толкнүв; этеп төшөрөү вывалить, толкнүв 2) *перен.* толкáть *кого* на что, побуждáть к *чему*; еңәйэткә этеу толкáть на преступлени́е

этеш *зоол.* ёрш

этешеп-төрөшөү *взаимн.-совм. от* этеп-төртөү; этешеп-төрөшөп килеп инеү войти́, толкáя друг дрóга

этешәү *взаимн.-совм. от* этеу 1; арба эте-шеу помогáть друг дрóгу толкáть телёгу

этик этический; этик нормалар этические нóрмы; этик тәрбиә этическое воспитáние

этика этика; врачтар этикаһы врачёбная

этика этика; норматив этика нормативная этика; эт-каны һахлау соблюдáть этику

этикет этикёт; этикет тотоу поддержáть этикёт

этикетка этикётка; консерва этикеткаһы консервная этикётка; шырпы этикеткаһы спичечная этикётка; этикетка йәбештереү наклéивать этикётку

этил *хим.* эти́л | эти́ловый; хлорлы этил хлористый эти́л; этил спирты эти́ловый спирт

этилен *хим.* эти́лен; этилен эшлән сыға-рыу производить эти́лен

этимологик этимологический; этимологик тикшеренүзәр этимологические исследования

этимология этимология; этимология һүзле-ге этимологический словарь; һүззең этимоло-гияһын билдәләү определять этимологию слóва; этимология менән шөгөлләнәү занимáться этимологией < халык этимологияһы народная этимология

этығыш *разг.* своевольный, настýрный;

этығыш кеше своевольный человек

эткеләү В растáлкивать, отáлкивать; ке-шеләрзе эткеләү растáлкивать люде́й

эткес *тех.* толкáч; эткес паровоз паровоз-толкáч

этке-типкә *собир.* пренебрежительное отно-шение к *кому*; притеснение *кого*; этке-типкелә йәшәү жить в притеснении

этке-төрткө *см.* этке-типке

этколак [-ғы] *бот.* окóпник

эт-кош *собр.* зvéри; эт-кошка *осрау* на-толкнۇться на зверей; эт-коштан куркыу бо-яться зверей; эт-коштан накланыу остерегáться зверей

этлек [-ге] 1) свойство, характерное для собаки; эт этлеген итá *посл.* собака поступает как собака 2) *перен.* злой умысел, подлость; злонамóренная хитрость; этлек уйлау замыш-лять подлость; этлек эшлáу совершить подлость 3) *перен.* страдание, мýка, мучение; этлек күреу страдать, мучиться; этлек менэн үсеу рас-ти, испытывая трудности, страдания < башты этлеккө халыу *см.* баш

этлекле 1) зловредный; этлекле кеше зло-вредный человек 2) *перен.* мучительный, труд-ный; этлекле тормош трудная жизнь

этлэндереу *В* мучить; заставлять мучиться, мáяться; ауырыу уны этлэндерзе болéзнь егó замучила

этләнеу мучиться, страдать; томиться; мáяться || мучение, страдание, томление; баш һызлаузан этләнеу мучиться от головной боли; көтá-көтá этләнеу томиться в ожидании; кайта алмай этләнеу замучиться, не имéя возможно-сти вернуться; этланеп йөрөу мучиться (*вообще*); йоклай алмай этләнеу страдать бессонни-цей

этлэс *диал. см.* йыланбалык

этлэтөу мучить || мучение; уны йүтэл этлэ-тá егó мучит кашель

этлэу *В* мучить; || мучение; йоклатмай эт-лэу мучить, не давая спать

этлэшөу 1) поступить подло; совершить подлость; кешегá этлэшөу поступать подло *с кем-л.* 2) *разг.* усердствовать, стараться; бушка этлэшөу напрáсно стараться

этморон *диал. см.* элморон

этник этнический; этник берзэмлек этни-ческая общность; этническое единство; этник процестар этнические процессы; этник төркөм этническая группа; халыктың этник составы этнический состав

этногенез этногенез; башкорт этногенезе этногенез башкир; этногенезды өйрәнеу изу-чать этногенез

этнограф этнограф; башкорт этнографта-ры башкирские этнографы

этнографик этнографический; этнографик карта этнографическая карта; этнографик хез-мэт этнографический труд

этнография этнография || этнографический; этнография коллекцияһы этнографическая коллекция; этнография музейы этнографиче-ский музей; халыктың этнографияһы этногра-фия нарóда; этнография өлкәһендэ эшлáу ра-ботать в области этнографии; этнографияның үсеше развитие этнографии

этáклáу *диал. см.* ситлáтеу

этáңлáу *В разг.* подтáлкивать

этáргес I движущий, подтáлкивающий; на-

правляющий, ведущий; этáргес көс движущая сила; йáмгиэттең этáргес көсө движущая сила общества

этáргес II *см.* эткес; этáргес машина ма-шина-толкáч

этáреу *см.* этеу; алга этáреу толкáть впе-рéd; енайэткэ этáреу толкáть на преступление этáреш толкáч; движение, ход вперед; этá-реш биреу дать толкáч движению вперед; этá-реш яһау дéлать ход, движение вперед

этáу *диал. см.* этеу

этюд этюд || этюдный; график этюд графиче-ский этюд; скульптура этюды скульптурный этюд; драматик этюд драматический этюд; му-зыкаль этюд музыкальный этюд; этюд уйнау игрáть этюд

эүкэтэу *этн.* мáленькая посуда (*из полого ствола дерева для молока, кислушки, мéда и т. п., обычно подвешиваемая к луке седла при перевозке*)

эфиоп [-бы] эфиоп || эфиопский; эфиоп катыны (кызы) эфиопка; эфиоп халкы эфиоп-ский нарód; эфиобы

эфир *в разн. знач.* эфир || эфирный; кө-көртлө эфир сэрный эфир; катмарлы эфир слóбжный эфир; эфир есе эфирный запах; эфир майы эфирное масло; эфир тулкындары эфир-ные вóлны; эфирга сығыу вййти в эфир; эфирга таратыу посылать в эфир, распростра-нять в эфире

эффeкт эффéкт; кулланылыш эффeкты эффéкт обращения; етештереу эффeкты произ-водственный эффéкт; иктисади эффeкт эконо-мический эффéкт; эффeкт яһау производить эффéкт

эффeктлы 1. 1) производящий эффéкт, эф-фéктный; эффeктлы телмэр эффéктная речь 2) эффeктивный, результативный; эффeктлы ма-шина эффeктивная машина; эффeктлы мате-риал эффeктивный материал; эффeктлы при-бор эффeктивный прибор; эффeктлы булуы быть эффeктивным 2. эффeктивно; эффeктлы файзаланыу испóльзовать эффeктивно

эффeктлылык [-ғы] эффeктивность; етеш-тереузең эффeктлылығын күтáреу повышáть эффeктивность производства; халымдарзың эффeктлылығы эффeктивность вложений

эх межд. *см.* их

эхинококк *зоол., мед.* эхинококк

эһ межд. *см.* ыһ

эһе *межд.* выражает утверждение, согласие да; эһе, шулай шул да, именно так

эһем межд. 1) *употр. при выражении удов-летворения кем-л.* 2) выражает покашливание или покрывание

эш 1) рабóта, труд, занятие, дéятельность || рабóчий; трудовóй; ауыр эш трудная рабóта, трудное дéло; баш эше умственная дéятель-ность; ғилми эш нау́чная рабóта, нау́чная дéя-тельность; енайэт эше преступление; преступ-ная дéятельность; ижади эш творческая дéя-тельность; йөрөктең эше рабóта сёрдца;

йәмәгәт эше общественная работа; общественная деятельность; укыу-укытыу эше учебные дела; эш исәбе учёт работы; эш көнө а) рабочий день; б) *ист.* трудовой; эш күләме объём работы; эш сәғәте рабочее время; эш урыны рабочее место; место работы; эш хакы заработная плата; эш өстө страда, страдная пора; эш тыгыз работы не впрокорот; эшенә күрә по работе, по заслугам; эш алып барыу вести дело; заниматься *чем*; эш биреү дать работу; занять; эш бүлешәү распределять работу; распределять обязанности; эш сығарыу осуществить задуманное дело; эшкә күңел һалыу прилежно относиться к работе; эшкә йөрөү ходить на работу; эшкә кушыу дать работу, обеспечить работой; занять; эшкә сыкмау не выходить на работу, прогуливать; эшкә ярау быть у дел, быть способным выполнить работу; эштән кәнәгәт булыу быть довольным работой, занятием; эш сыгыу а) добиваться *чего-л.*; б) получаться, удаваться; эштән сыгарыу а) увольнять с работы; б) вывести из строя; привести в негодность 2) дело (*собрание документов*); эште йыйылышта карау рассматривать дело на собрании 3) работа, действие; машинаның эше действие машины; станоктың эше действие станка 4) предмет труда, работа; диплом эше дипломная работа; язма эш письменная работа 5) интерес, нужда, потребность, дело; кешелә эше юк нет дела до людей; міндә эшең булмаһын не касайся меня < эш араһында мөждү делом; кара эш а) ручная работа; б) тёмное дело; злонамеренное деяние; кулдан эш килеү быть работоспособным, уметь работать; кул эше а) рукоделие; б) *см.* кара эш; минән эш калмаң за мной дело не станет; һүзән эшкә күсеү перейти от слов к делу; эш башы руководство; эш бешәү иметь успех; осуществлять задуманное; эшем эйһә (*или кешәһә*) *црон.* тоже мне работник; ну и работник; эшен бөтөрөү убить *кого*, покончить с кем; эшен килтерәү а) делать *что-л.* как следует; б) крепко ругать *или* наказывать *кого*; эш ирегәү праздно шататься, бездельничать; эш күрәү предвидеть, предусмотреть *что*; заране забтиться *о чём*; эш күрһәтеү показывать себя, выделиться; эш кузғатыу а) заниматься *чем*, делать *что*; б) возбуждать дело, обращаться с вопросом; эш кулы рабочая сила, рабочие руки; эш кыйратыу (*или емереү*) а) работать изо всех сил; б) быть довольным выполненной работой; эш кылыу (*или кырыу*) *пренебр.* испортить дело, наделать дел[ов]; эш ташлау бастоватъ; эште төйнәү завершить работу; эштән сыгыу а) быть сильно измотанным, усталым; б) выходить из строя; эштән сыккан очень, чересчур (*об отрицательных свойствах*); эштән сыккан ушал очень злой; эштән сыккан һаран чересчур скупой; эш узған бесполезно исправлять, предпринимать *что-л.*

эшафот эшафот; эшафотка менеү взойти на эшафот

эшелон эшелон || эшелонный; йәшелсә эшелоны овощной эшелон; күмер эшелоны угольный эшелон; эшелон составы эшелонный состав; төп эшелонда барыу идти в головном эшелоне; эшелон менән озатыу отправить эшелон

эшемтәй *разг.* работающий; деловитый; эшемтәй кеше работающий человек

эшкинеү 1) становиться способным, пригодным к работе; стать работоспособным; малай эшкинде мальчик стал пригодным к работе; ат кыуырга эшкингән он годится в погонщики лошадей 2) годиться, быть пригодным к использованию; бысак эшкинмәне нож оказался непригодным; ер эшкинмәй ята земля непригодна к использованию

эш-көш *сбир.* разные мелкие дела; эшкөштө ташлау оставить разные мелкие дела

эшкүрем *диал. см.* эшсэн

эшкәртеләү *страд.* от эшкәртеү; ер эшкәртелгән земля обработана

эшкәртеү *B* 1) обрабатывать, возделывать || обработка, возделывание; баксаны эшкәртеү обрабатывать сад; ерге эшкәртеү возделывать землю 2) выдѣлывать || выдѣлывание, выделка; тирене эшкәртеү выдѣлывать кожу 3) обрабатывать (*в процессе изготовления*) || обработка; эшкәртеүгә бирелеү поддаваться обработке 4) перерабатывать || переработка; мәжаләне эшкәртеү перерабатывать статью; нефте эшкәртеү перерабатывать нефть 5) обрабатывать, очищать || обработка, очистка; очищение; кейемде пар менән эшкәртеү обрабатывать одежду паром; яраны йод менән эшкәртеү обрабатывать рану йодом

эшлә занятый делом, работой; имеющий работу, занятие; эшлә кеше занятый человек; человек, имеющий определенное занятие, работу

эшлек: эшлектән сыгыу приходиться в негодное состояние; выходить из строя

эшлекле 1) трудолюбивый; эшлекле кыз трудолюбивая девушка 2) деятельный; деловой, деловитый; эшлекле этәксе деятельный руководитель 3) деловой, дельный; эшлекле сара деловое мероприятие; эшлекле тәкдим деловое предложение; деловая мысль, деловое суждение

эшлеклек [-ге] 1) трудолюбие 2) деловитость; эшлеклек күрһәтеү проявить деловитость

эшлекһез неспособный к работе, ленивый; эшлекһез бригадир неспособный к работе бригадир

эшлекһезлек [-ге] неспособность к труду, неделовитость

эшләнә *страд.* от эшләү; эш эшләнәде дело сделано

эшләнеш 1) изготовление; нәмәнәң эшләнеше способ изготовления вещи 2) обработка, отделка

эшләпә шляпа || шляпный; кейәү эшләпә войлочная шляпа; фетр эшләпә фетровая шляпа



па; **налам эшлэпэ** солбонная шляпа; **эшлэпэ** кейеу а) носить шляпу; б) надевать шляпу

**эшлэтеу понуд.** от эшлэу

**эшлэу** 1) раббтаты, трудиться; **аксага эшлэу** раббтаты за дэньги; **күмэклэшеп эшлэу** раббтаты группой, сообща; **кэңэшен эшлэу** раббтаты согласнo; **тракторза эшлэу** раббтаты на тракторе; **укутыгусы булып эшлэу** раббтаты учителем, учительницей; **эшлэп арыу** уставаты от раббты; **эшлэп йөрөү** раббтаты (в данное время); **эшлэп табыгу** подраббтывать; **яланда эшлэу** раббтаты в поле 2) дэйствовать, функционировать, раббтаты; **завод эшлэй** завод раббтает, функционирует; **йөрөк эшлэй** сёрдце функционирует, дэйствует; **клуб эшлэмэй** клуб не раббтает 3) В дэлать, выполнйаты; **арба эшлэу** дэлать телегу; **һүрэт эшлэу** дэлать рисунок; **эшлэп бөтөрөгү** а) сдэлать, завершыть; б) додэлывать; **эшлэп еткерегу** додэлать, офбормить окончатэльно; **эшлэп сыгарыу** изготавлять, производить, выраббтывать; **эшлэп ташлау** сдэлать, выполнить быстро, наскоро 4) В готбвить, заготавливать; **бесэн эшлэу** заготавливать сено; **иген эшлэу** заготавливать хлеб 5) В совершйаты, дэлать, допускаты *что-л.*; **хата эшлэу** совершыть ошыбуку б) В выдэлывать; **күн эшлэу** выдэлать кбжу

**эшлэшеу** *взаимн.-совм.* от эшлэу

**эшмэкэй** *с.м.* эшемтэй

**эшмэкэр** 1. дэятельный; **эшмэкэр** кеше дэятельный человек 2. дэятель; **дэүлэт эшмэкэре** государственнй дэятель; **йэмэгэт эшмэкэре** общественный дэятель; **мэгрифэт эшмэкэре** просветител; **сэнгэт эшмэкэре** дэятель искусствa; **фэн эшмэкэре** дэятель науки

**эшмэкэрлек** [-ге] дэятельность; **раббта;** **аш һендереу** агзаларының эшмэкэрлеге раббта брганов пшечеварения; **йэмэгэт эшмэкэрлеге** общественная дэятельность; **нервы системаһы эшмэкэрлеге** дэятельность нервной системы

**эшсе раббчий;** **эшсе кеше раббчий;** **раббтник;** **эшсе катын-кыз раббница;** **эшселэр** сныфы раббчий класс

**эшсе-красиэн** 1. *собр.* раббчие и крестьяне 2. раббче-крестьянский; **эшсе-красиэн** власы раббче-крестьянская власть; **эшсе-красиэн** хөкүмэте раббче-крестьянское правительство

**эшсэн** 1. трудовой; раббчий; **эшсэн** халык трудовой народ 2. труженик, труженица; **ауыл эшсэндэре** труженики села; **багыу эшсэндэре** труженики полэй

**эшһез** 1. безраббтный; **эшһез** кеше безраббтнй человек 2. без раббты, без дэла; **эшһез йөрөгү** ходить без раббты; **оказатыся** безраббтным; **эшһез ятыу** а) не раббтаты; б) бездэльнычать 3. безраббтнй; **эшһеззэр** забастовканы забастовка безраббтных

**эшһезлек** [-ге] 1) безраббтица; **эшһезлек** күренеше явлэние безраббтицы 2) бездэлье **эшһэйэр** трудолюбивый; **эшһэйэр** егет трудолюбивый парэнь

**эшэ диал.** *с.м.* аша II

**эялла** *с.м.* ималлык

## Ә

**ә I союз** 1) *против.* а, но, однакo; **сэгэт бер булды,** ә ул һаман юк прошёл час, а егб всё нет; **ул риза булгандай ине,** ә һуңынан кырт кисте лә куйзы он как будто согласился, но потбм категорически отказался 2) *сопостав., сравн.* а, но; **күпме тырыша,** ә атаһына барыбер етә алмай скблько бы он ни старался, а до отцä емү далекб 3) *присоед.* а, затэм; **ана, урман карайып тора,** ә уның артынан багыузар вон чернеёт лес, а за ним поля

**ә II частица** 1) *утвердит.* а (в сочетании со словами инде, бит и т.п.); **ә инде бик телэйһең** икән, **бер хэйлә өйрэтәм** а ёсли уж бчень хочешь, научү одной хитрости; **ә бар ине бит шәп сактар!** а ведь были замечательные времена! 2) *усил.-побуд.* а (*при вопрос., воскл.*); **ә һинен үз акылың кайза?** а где у тебя своя голова?; **ә һуң ул килерме?** а он придет ли?; **был ни тигән эш инде, ә?** это что ещё такое, а?! < **ә тигәнсә** бчень быстро; **ә тигәнгә** мә тип тороу быть шустрым, исполнительным

**ә III межд.** (*усил.* ә-ә-ә) 1) *выражает внезапное воспоминание, удивление, сомнение* а-а; **ә-ә,** улар экспедицияға сыгырга әзерләнә шикелле а, они, кажется, готовятся выезжать в экспедицию; **ә-ә, шулаймы ни?** а-а, неужели так?; **ә-ә? юктыр, булмаҫ!** а-а? вряд ли, не может быть!; **ә теге, ней** а это, как ёго; **ә-ә, һизийетовтың кызы һин икән!** а-а, дочь Хидятова ты, оказывается; **ә-ә-ә, әйләнәп тә кайттыгызмы ни?** а, уже и вернулись? 2) *выражает недовольство, возмущение, досаду, злорадство;* **ә-ә-ә, һин шулай һөйләшәһеңме әле әсәйң менән?!** а-а-а, так ты разговариваешь со своей матерью?!; **ә-ә, кәрәген алған икән** а-а, получил, оказывается, по заслугам!; **ә-ә?! тфу, телеңә төйөр сыккыры!** а-а?! тфу, типун тебе на язык!

**әбдел** *диал.* *с.м.* эйәр-өпсөн

**әбдән** *диал.* *с.м.* тамам, бөтөнләй

**әбдән-мәңге** *диал.* *с.м.* борон-борондан

**әбегеү** *диал.* *с.м.* йонсоу

**әбей** 1) старуха, старушка; **ауыл әбейзәре** деревенские старушки; **йөз йәшәр әбей** столетняя старушка 2) тётя (*старшая сестра отца или матери или женщина старше родителей*); **тж.** инэй 2; **ак әбей** (или сибәр әбей) *диал.* *с.м.* инэй 2; 3) тётя (*обращение к женщине старше родителей*) < **әбей батша** *ист.* царйца; **кендек әбейе то же,** что кендек инәһе (*с.м.* кендек); **мәскэй әбей** *с.м.* мәскэй 2; **әбей емеше** *диал.* *с.м.* энәлек; **әбейзәр** сыуагы *с.м.* сыуак; **әбей сәсе** *диал.* *с.м.* кылған; **әбей төрткән** *диал.* *с.м.* түләмә

**әбей-һәбей** *собр.* старушки, бабки

эберсен *зоол.* вѳтѳтень, вѳхирь, гѳрлица  
обыкновенная

эберсэ *диал.* курай елэге (*см.* елэк) <

эберсэ тургайы малиновка

эберэкмэн *диал. см.* дегэнэк

эбжэт *уст. книжн.* малограмотный, про-

шѳдший начальный курс азбуки

эбйэз *уст. книжн.* бѳлый; эбйэз йѳзлѳ бе-

лолицкий, белоллицый

эбрэкэй *разг.* уборная, отхѳжее мѳсто

эбхэр *уст. книжн.* мѳре

эбэ *диал.* 1) *см.* эсэй; 2) *см.* инэй 2

эбэд *уст. книжн.* вѳчно, бесконѳчно

эбдэл-эбэд *уст. книжн.* вѳчно, во вѳки ве-

кѳв

эбэк [-ге] пятнашки; эбэк уйнау играть в

пятнашки

эбэк-кѳбэк [-ге] *см.* эбэк

эбэклѳу *В* пятнатъ (*при игре в пятнашки*)

эбэк-нѳбэк *диал.* 1) *см.* унда-бында, үрле-

түрле; 2) *см.* ара -тирѳ

эбалѳк *диал. см.* балѳсел

эбалѳнеу *диал. см.* сѳбалѳнеу

эбѳу *см.* абау

эгел-бѳгѳл *дет. см.* бѳпембѳ; эгел-бѳгѳл,

бѳп-бѳп, тугай агай гук-гук одувѳнчик, наги-

бѳйся, заворѳчивайся, закрукчивайся!

эгэр I *диал. см.* экар

эгэр II *союз усл.* 1) ѳсли; эгэр ундай эш

кулындан килнѳ, нинец ѳсѳн йнѳем физѳ! ѳс-

ли подобная рабѳта тебѳ под сѳлу, я всей ду-

шѳй гѳтѳв помѳчь тебѳ! 2) а ѳсли, а вдруг; эгэр

ул серзе асып куйнѳ? а ѳсли он раскрѳет тѳй-

ну?..; ярай, барырбыз! Эгэр ул ѳйзѳ булмаѳа?

лѳдно, пойдѳм. А вдруг егѳ дѳма не будѳт?; эгэр

зѳ ѳсли же; эгэр зѳ мѳгѳр а ѳсли же; эгэр ки

*книжн. см.* эгэр зѳ

эгзѳм *уст. книжн.* великий, высѳкий, вы-

сѳчайший; батша эгзѳм хѳзрѳттѳре егѳ цѳрское

величество; шаһыбыз эгзѳм хѳзрѳттѳре вѳше

шѳхское высѳчество

эгйѳн *уст. книжн.* знѳтные лѳуди, вельмѳ-

жи

эгйѳр *уст. книжн.* инѳе, другѳе; чужѳе;

калбе эгйѳр булнѳ булһын, калбе эгйѳр бул-

ма-һын ѳсли дѳже внѳшность изменѳтся, пусть

душѳ не изменѳтся

эглѳ *уст. книжн.* 1) сѳмый высѳкий, вѳс-

ший; гѳрше эглѳ небѳсѳ; гѳрше эглѳ осѳу ле-

тѳть до небѳс (*в мечтах*) 2) сѳмый почтѳнный,

сѳмый уважѳемый 3) сѳмый лѳчший, превѳс-

хѳдный; шунан да эглѳне булмаѳ балдың лѳч-

ше зѳго мѳда не будѳт

эглѳм *уст. книжн.* знѳющий лѳчше всех

эглѳмнамѳ *уст. книжн.* ѳбьяснѳтельное

письмѳ

эгмѳл *уст. книжн.* 1) рабѳта, труд 2) дѳй-

ствие < эгмѳл эрбѳге *мат. усл.* четѳре ариф-

метѳческих дѳйствия

эгүѳ *диал. см.* котко

эгүѳсе *диал. см.* коткосѳ

эгѳл: эгѳле сыгыу вѳбитѳся из сил; эгѳле

сыгып, кайтып килеу возвращѳться, вѳбѳившись

из сил

э-ем! *межд. см.* элеу

эз I. мѳло, немнѳго, незначѳтельно (*по ко-*

*личѳству и ѳбѳѳму*); *тж.* аз; эз генѳ немнѳж-

ко, чүтѳчку; эз генѳ лѳ нѳскѳлько, ничүтѳ; эз

тигѳнда по мѳнѳшей мѳре, сѳмое мѳлое; эз бул-

һа ла хѳть немнѳжѳчко; эз һүзле немнѳгѳслѳв-

ный 2. 1) корѳткий, недѳлгий, непрѳдолжѳ-

тельный; *тж.* аз; эз вакыт корѳткое, непрѳдол-

жѳтельное вѳрѳмя 2) небѳлшой, мѳлый (*по ко-*

*личѳству*); *тж.* аз; эз халык мѳлоѳ числѳ на-

рѳда

эзеп [-бе] подшивка, отѳрѳчка; балаѳ эзе-

бе подшивка пѳласѳ, дѳрѳжки; итѳк зѳбе под-

шивка подѳла; шаршау эзебе подшивка занѳве-

си; эзебе һүтелгѳн подшивка распѳрѳласѳ

эзепле отѳрѳченный, подшитый; эзепле ең

подшитый рукав; эзепле күлдѳк подшитѳе

плѳтьѳ

эзеплѳтеу понуд. от эзеплѳу; күлдѳкте

эзеплѳтергѳ бирѳу отдѳть плѳтьѳ для подшивки

эзеплѳу *В* отѳрѳчить, подшивать (*другѳм*

*матѳриалѳм*); балаѳсты эзеплѳу подшитѳ пѳласѳ,

дѳрѳжку; ең осѳн эзеплѳу отѳрѳчить концѳ ру-

кава

эзер I. гѳтѳвый, пригѳтѳвленный; эзер би-

нага күсѳу переселѳться в гѳтѳвое здѳние; эзер

табын гѳтѳвый, накрытый стол; эзер малга ху-

жа булыу завладѳть гѳтѳвым богѳтством 2. го-

тѳв; эзер бул будѳ гѳтѳв; бѳтѳ нѳмѳ эзер все го-

тѳво; ѳстѳл эзер стол гѳтѳв (*накрыт*) < эзергѳ

бѳзер (*или хѳзер, мѳзер*) тѳроу овладѳть без

усѳлий, без трудѳ; гѳрѳзд на гѳтѳвое; шул эзере

в момѳнт, тѳтчас; шул эзере юк булыу в мо-

мент исчѳзѳнутъ

эзерлек [-ге] гѳтѳвность, подгѳтѳвленность,

подгѳтѳвка || подгѳтѳвленный, подгѳтѳвѳтель-

ный; эзерлек кимѳле ѳровень подгѳтѳвленно-

сти; тулы хѳрби эзерлектѳ булыу бытѳ в пѳл-

ной боевѳй гѳтѳвности; фѳнни-техник эзерлек

наүчно-технѳческая подгѳтѳвленность; язгы

сѳсеүгѳ эзерлек подгѳтѳвка к весѳннему сѳву;

эзерлек курстары подгѳтѳвѳтельные курсы;

эзерлек мѳсыѳлѳлѳре каралды рассмѳтрѳвались

подгѳтѳвѳтельные вопрѳсы

эзерлекле подгѳтѳвленный; эзерлекле йѳш

кадрзѳр подгѳтѳвленные молодѳе кадры; якшы

эзерлекле белгѳс хорѳшѳ подгѳтѳвленный спѳ-

циѳлист

эзерлекhez неподгѳтѳвленный, без подгѳ-

тѳвки; бер ниндѳй эзерлекhez без всѳкой под-

гѳтѳвки; экзамѳна эзерлекhez килеу придти

на экзѳмен неподгѳтѳвленным

эзерлѳнеу гѳтѳвѳться, подгѳтѳвливѳться,

пригѳтовлѳться, дѳлѳть пригѳтовлѳния к че-

му || подгѳтѳвка, пригѳтовлѳние; эзерлѳнеп-

йѳрѳу (*или ятыу*) гѳтѳвѳться, дѳлѳть пригѳтов-

лѳния (*в даннѳй момѳнт*); эзерлѳнѳ тѳроу го-

тѳвѳться зарѳнее; алдан эзерлѳнеп куйыу гѳтѳ-

вѳться зарѳнее, запѳсѳтьѳся предварѳтельно;

байрамга эзерлѳнеу кѳндѳре дни подгѳтѳвки к

празднику; уқуу йылына әзерленеу подготовка к учебному году; әзерленмәгән-нитмәгән без всякой подготовки; әзерленмәгән-нитмәгән көйөнсә сығыу выходить без всякой подготовки

әзерләтеу понуд. от әзерләу 1; аптекалар шифалы үлөндәр әзерләтә аптәки ведут заготовку лекарственных трав

әзерләу В 1) готовить, подготавливать, приготавливать, подготавливать, заготавливать, запасать | подготовка, приготовление, заготовка; бүләк әзерләу готовить подарок; дәрес әзерләу готовить уроки; институтка керергә әзерләу подготовить к поступлению в институт кого; кымыз әзерләу делать кумыс; мәктәпте яңи уқуу йылына әзерләу готовить школу к новому учебному году; утын, бесан әзерләу заготовить дрова, сено; иген әзерләу планы план заготовки хлеба; укытыусылар әзерләу курстары курсы подготовки учителей; ағас әзерләу пункты тары заготовительные лесопункты; конституция проектын әзерләу комиссияһы подготовительная комиссия по проекту конституции 2) снаряжать, оснащать, собирать кого-что | снаряжение, оснащение; туристарзы юлга әзерләу снаряжать туристов в дорогу

әзерләүсә заготовитель, заготовщик ◊ ашыу әзерләүсә повар, работник кухни

әзерләшеу взаимн.-совм. от әзерләу; бөтә ауыл мәктәпкә утын әзерләште вся деревня помогла школе заготовить дрова

әзернә (или әзернә ян, әзернә йәйә) ист. лук (особо крепкого изготовления с использованием волчьей жиры, рога и т.п.)

әзерәк немно́го (тж. азырак); әзерәк тын алыу немно́го передохну́ть; форсат әзерәк возможностей маловато

әзеһет диал. см. һөҙһөт

әзипә писательница, жәнщина-литератор

әзип [-бе] писатель, литератор

әзләп понемно́гу, помалу (тж. азлап);

әзләп кенә см. әзләп-әзләп

әзләп-әзләп мало-помалу, понемно́гу, постепенно (тж. азлап-азлап); әзләп-әзләп, ләжин йышырак ашау кушать понемно́гу, но чаще; әзләп-әзләп йөрөй башлау мало-помалу начать ходить; әзләп-әзләп наулыкты нығыту постепенно укреплять здоровье

әзме-күпме 1) сколько-то, немно́го; некое количество (тж. азы-күпме); әзме-күпме юл үтеу пройти некоторое расстояние; әзме-күпме акса бар есть немно́го денег 2) более-мәнее, более или менее (тж. азы-күпме); в некоей степени; әзме-күпме хәл алдык мы более-мәнее отдохнули; әзме-күпме якын более или менее близкий

әз-мәз 1) понемно́гу, мало-помалу (тж. аз-маз); әз-мәз ашаштыра понемно́гу ест 2) немно́го (тж. аз-маз); әз-мәз акса табыу добыть немно́го денег; әз-мәз йөрөп алыу немно́го походить

әзрәс 1. адрас (плотный узбекский шелк со своеобразными вертикальными узорами);

әзрәстән сапан тегеу шить из адраса чапан 2. адрасовый; әзрәс камзул адрасовый камзол; әзрәс тышлы с адрасовым вёрхом ◊ әзрәс канат зоол. монашенка; әзрәс гөл бот. бегония

әзселек [-ге] меньшинство (тж. азылык); әзселекте тәшкил итеу составлять меньшинство әһенеу В считать недостаточным что, не удовлетворяться чем (тж. азыныу)

әзәби 1) литературный; әзәби викторина литературная викторина; әзәби тел литературный язык; әзәби процесс литературный процесс; әзәби мираҫ литературное наследие; әзәби тәнкит литературная критика 2) художественный; әзәби китап художественная книга; әзәби оҫталык литературное мастерство; әзәби әсәр литературное произведение

әзәбиләштерелеу страд. от әзәбиләштереу

әзәбиләштереу В делать литературным что; телде әзәбиләштереу сделать язык литературным

әзәбиәт литературә | литературный; матур әзәбиәт художественная литература; филми әзәбиәт научная литература; политик әзәбиәт политическая литература; башкорт әзәбиәте башкирская литература; әзәбиәт филеме литературоведение; әзәбиәт кисәһе литературный вечер

әзәбиәтсә 1) литературовед 2) литератор

әз-әзләп см. әзләп-әзләп

әзәйеу уменьшаться по величине, объёму, количеству; тж. азойуу

әзәйтеу В уменьшать (тж. ажайтыу)

әзәм человек | человеческий; әзәм акылы ум человека, человеческий ум ◊ әзәм актығы вёрдод, подлёт; әзәм балаһы человек, сын человеческого; әзәм булыу а) стать самостоятельным человеком; б) выздороветь; әзәм зат, әзәм затлы уст. см. әзәм; әзәм заты юк нет ни души; әзәм итеу вырастить, сделать человеком; әзәм көлкөһө посмешнице (соотв. күрам на смех); әзәм көлкөһөнә калыу стать посмешником; әзәм мәсхәрәһе (или хуры) булыу опозориться, осрамиться; әзәм ояты срам, стыд; әзәм рәтле а) по-людски, по-человечески; әзәм рәтле һөйләшә белмәй по-человечески не умеет разговаривать; б) порядочный, приличный; әзәм рәтле кейем юк нет приличной одежды; әзәмгә һанамау не считать за человека, не уважать, презирать; әзәм шәрәмәте подобие человека; әзәм баш күбәлк зоол. адамова голова, мёртвая голова (вид бабочки)

әзәми: әзәми зат уст. род человеческий, относящийся к роду человеческому, человек; әзәми заттан из рода человеческого

әзәмсел уст. книжн. см. кешелекле

әзәмселек [-ге] уст. см. кешелекле

әзәмсә разг. по-человечески; әзәмсә йәшәу жить по-человечески, нормально, хорошо

әзәп [-бе] благососпитанность, учтивость, вежливость; әзәп кағизәләрен белеу знать правила хорошего тона, уметь держать себя;

әзәпкә өйрәтәү учить правилам хорбшого тона; әзәп һаклау соблюдать правила приличия; быть вѣжливым

әзәпле 1. воспитанный, учтивый, вѣжливый, почтительный, деликатный; әзәпле кеше воспитанный человек; әзәпле булуы быть воспитанным, учтивым 2. учтиво, вѣжливо, почтительно, деликатно; үзәнде әзәпле тотуу дәржәтә себя учтиво

әзәплелек [-ге] учтливость, вѣжливость, почтительность; әзәплелек күрһәтәү проявить учтливость; әзәплелек һаклау соблюдать приличия

әзәп-тәртип [-бе] уст. тәр. правила хорбшого тона, поведения; әзәп-тәртипкә өйрәтәү учить правилам хорбшого тона

әзәпһез 1. 1) невоспитанный, невѣжливый, нетактичный; развязный, вольный 2) неприличный, непристойный; әзәпһез һүз неприличное слово 3) нахальный, похабный, циничный; әзәпһез кеше а) циничный человек; б) циник 2. 1) невоспитанно, невѣжливо, нетактично; вольно, развязно; әзәпһез һөйләшәү разговаривать невѣжливо 2) неприлично, непристойно; үзәнде әзәпһез тотуу весті себя непристойно 3) нахально, похабно, цинично; әзәпһез һүгенәү похабно ругаться

әзәпһезлек [-ге] 1) невоспитанность, невѣжливость, нетактичность; развязность, вольность; әзәпһезлек күренеше проявление невоспитанности 2) непристойность 3) нахальность, цинизм

әзәпһезләнеү 1) проявить невоспитанность, невѣжливость, быть нетактичным, развязным 2) проявлять непристойность, неэтичность 3) становиться циничным, весті себя безнравственно

әзәп-әркан *собр. книжн. см. әзәп-тәртип*; әзәп-әркан алыу выслушать нравоучение

әзәр *диал. см. битәр*

әзәрләү *диал. см. битәрләү*

әзәрләшәү *диал. см. битәрләшәү*

әжекәй 1) сладкое кушанье из ягод земляники, клубники, до густоты вваренное в целом молокө 2) *диал. кызыл эремсек (см. эремсек)*

әжер вознаграждение, плата (за какую-л. работу или за что); әжерен кайтарыу оплатить, возместить что; якшылыктың әжерен белеу знать цену доброты; якшылыктың әжере якшылык добрә за добрә; әжере төшәү (или киләү) несті возмездие за что

әжрәм *уст. книжн. небесное тело*

әжүләү *диал. см. әүрәтәү*

әжүәф *уст. книжн. невестственный*

әжал смерть, смертный час, кончина; әжал ауырыуы предсмертная болезнь; әжал ғазабы предсмертные муки; әжалга дарыу юк *погов.* прбтив смәрти нет лекарства; әжал көнө предсмертный час; әжал түшгә смәртно лөже; әжәле етеү (или киләү) наступление смәрти, кончина; әжал көтәү ожидатә смәрти, смәртно-

го часа < әжәлгә дарыу түгел не такая уж важная вещь

әжәмек *диал. см. әргендек*

әзгәрәй *уст. старинная пятикопеечная серебряная монета*

әзербайжан азербайджанец | азербайджанский; әзербайжан катыны (кызы) азербайджанка; әзербайжан халкы азербайджанский народ; әзербайжан теле азербайджанский язык әзмәүерзәй огромного телосложения, здоровенный, богатырский; әзмәүерзәй егет здоровенный парень; әзмәүерзәй Урал таузары ирзәре богатырские мужи Урала

әзнәби *уст. книжн. грешный; тж. гонахлы*

әзнәп [-бе] *уст. книжн. грех; тж. гонах*; әзнәп алыу взять грех на душу

әзрәйеү *см. ажрайыу*; әзрәйеп кыскырыу орать во всю мочь

әзәй *диал. см. өләсәй*

әзәл *диал. см. әжәл*

әй I *разг. форма обращения супругов или сверстников друг к другу эй; әй генәм! әй, моя подруженька!*

әй II *межд. (усил. әй-йәй-йәй) выражает чувство радости, удивления, досады, восторга и т. п. ай, ой, ах, эх, а; әй, рәхәт донья! ах, как жизнь хороша!; әй, ниндәй шәп һин, ә! ох, какой ты молодец!; әй, рәхәт, дуҫтар, һеззән менән! эх, и хорошө, друзья, с вами!; әй, куйсы әле! ой, оставь, пожалуйста!; әй, миңә бары бер! ах, мне всё равно! < әй, әтгәгенәһе! ах, какая досада!*

әйбер 1) вещь, предмет, изделие 2) материал, товар

әйбер-кара *собр.* 1) утварь 2) көбе-какие вещи, көбе-что из вещей

әйберләтә 1) в виде вещей, натурой 2) вещейей

әйбәт *разг. см. һәйбәт*

әйбәтләнеү *см. һәйбәтләнеү*

әйбәтләтеү *см. һәйбәтләтеү*

әйбәтләү *см. һәйбәтләү*

әйзүк добрә пожаловать, пожалуйста; әйзүк, түргә узығыз добрә пожаловать, проходите, пожалуйста

әйзүкләү В усиленно приглашать; әйзүкләп йөрөү усиленно, приветливо приглашатә (*напр. к столу*)

әйзә *разг. 1) давай (приглашение к действию); әйзәгәз йырлап ебәрәйек давайте запоём; әйзә киттек, киттек әйзә давай, пошли!; әйзә-әйзә, тизерәк! давай-давай быстрее!; әйзә көндә илау, әйзә үпкәләү давай плакать каждый день, давай обижаться 2) с гл. повел. накл. выражает побуждение к действию пусть; елберзәһен әйзә кызыл әләмдәр! пусть трепещут красные стяги!; барһа барһын әйзә әсли хочет, пусть идет; дәмөкһөн әйзә пусть провалится*

әйзәләү В 1) заставлять, принуждать что-л. делатә; әйзәләп сәйгә ултыртыу силой оставить к чаю; әйзәләп алып сығып китеү увести

силой 2) подгонять, торопить; эйзэлэмэ эле не торопи!

эйзэу *B* 1) гнать, подгонять; понукать; малдарзы тау ягына эйзэу сгонять скот в горы 2) звать, призывать; алга эйзэу звать, призывать вперед; дошманга каршы эйзэу поднять против врага

эйзэуел *уст. см.* эйзэүсе; мал эйзэуелдере погбнщики скота

эйзэусе погбнщик (*табуна, гурта, косяка*) эйенселэу *см.* байрамселау

эйкэйем *ласк. обращение к подруге; сэлэм, айкэйем!* привёт, моя подруженька!

эйле айли (*название родоплеменной группы башкир*)

эйле-шэйле *диал. см.* яза-йоза; эйле-шэйле булып күренуе виднётся неотчётливо; эйле-шэйле күрөп калыу увидеть мельком < эйле-шэйле кеше человек не в своём уме; эйле-шэйле булып калыу растеряться

эйлэн-бэйлэн хоровод || хороводный; эйлэн-бэйлэн уйыны хороводные игры; эйлэн-бэйлэн уйнау водить хоровод

эйлэнгелэу *многokr. от* эйлэнеу

эйлэндергелэу *B* *многokr. от* эйлэндереу 1; күзлекте улай -былай эйлэндергелэу вертёт так и сяк

эйлэндергес 1. шкив 2. вращательный; эйлэндергес кайыш вращательный ремень, трансмиссия < баш эйлэндергес а) головокружительный; баш эйлэндергес карьера головокружительная карьера; б) причиняющий беспокойство

эйлэндереу *страд. от* эйлэндереу 1

эйлэндереу-тулгандырып 1) вертё и поворачивая 2) внимательно, тщательно; эйлэндереу-тулгандырып карау рассмотреть тщательно

эйлэндереу *B* 1) вертёт, вращать, крутить || верчение, вращение, кручение; орсокто сиртеп эйлэндереу шелчком крутить веретено; сипарат эйлэндереу крутить сепаратор; тэгэрмасте эйлэндереу вращать колесо 2) перевёртывать, переворачивать, вывёртывать || перевёртывание, переворачивание, вывёртывание; вывесканы эйлэндереу элеу перевернуть вывеску обратной стороной; кеҗене эйлэндереу сыгарыу вывёртывать карман наизнанку; киташты эйлэндереу халыу переворачивать книгу; кэмэне эйлэндереу һуғыу ударом перевернуть лодку 3) заворачивать, поворачивать (*назад*); йылкы өйөрөн эйлэндереу завернуть назад косяк коней; кәпәстең алдын артка эйлэндереу кейеу перевернуть шапку задом наперед 4) обходить кругом; күлде эйлэндереу обходить озеро кругом 5) огораживать, окружать; баксаны кәртә менән эйлэндереу окружить огорд забром 6) переводить || перевод (*с одного языка на другой*); лекцияны башкортсага эйлэндереу переводить лекцию на башкирский язык 7) превращать, преобразовывать || преобразование; колхозды рентабелле хужалыкка эйлэндереу преобразовать колхоз в

рентабельное хозяйство < аҗтын өскә эйлэндереу перевернуть вверх дном

эйлэндерешуе *взаимн. от* эйлэндереу 1,2, 6,7; сипарат эйлэндерешуе помогать крутить сепаратор

эйлэндертеу понуд. *от* эйлэндереу 1

эйлэнеу 1) вращаться, вертётся, крутиться, кружиться || вращение, кружение; Ер Кояш тирэлэй эйлэнә Земля вращается вокруг Солнца; кулга тотоноп эйлэнеп китеу кружиться, взявшись за руки; һауала төйлөгән эйлэнә в небе кружит боршун 2) переворачиваться, перевёртываться || переворачивание, перевёртывание; эйлэнеп-тулганып йоклау вертётся во сне с боку на бок; йөзтүбән эйлэнеу переворачиваться вниз лицом; салкан эйлэнеу переворачиваться навзничь 3) поворачиваться, оборачиваться, поворачивать (*назад*); эйлэнеп карау оборачиваться, оглядываться; кире эйлэнеу поворачивать назад 4) *B* обходить, объезжать || обход, объезд; таузы эйлэнеу обходить гору; ауылды бер эйлэнеу обойти деревню 5) *D* превращаться, видоизменяться || превращение, видоизменение; көлгә эйлэнеу превращаться в пепел, испепеляться; көн төнгә эйлэнгәс коҗдә день сменяется ночью; парға эйлэнеу превращаться в пар, испаряться; ташка эйлэнеу превращаться в камень, каменеть 6) вращаться (*в какой-л. среде*), водиться *с кем-л.* || вращение, верчение, кружение < баш эйлэнеу головокружение; удыштан баш эйлэнеу головокружение от успехов; телем эйләнмәне язык мой не повернулся (*сказать*); тирэлэй эйләнәп йөрөу ходит вокруг да около; эйләнәп килеп төшөу свалиться вверх тормашками; эйләнәп карамай без оглядки; эйләнәп карамаҗык булыу питать ненависть; эйләнәп сыккыһыз не пройти, не пробехать (*в беспорядке, множестве чего-л.*)

эйләнеш *в разн. знач.* оборот; тамаша кулсаһының эйләнеше оборот колеса обозрения, оборот чертова колеса; акса эйләнеше денежный оборот; фонд эйләнеше фондовый оборот; сәсеу эйләнеше севооборот; тауар эйләнеше товарооборот; һыу эйләнеше водооборот

эйләнешуе *совм. от* эйлэнеу 1,2

эйләнмә I: эйләнмә шаршау *этн.* узкая занавесь (*подвешиваемая вокруг стен под потолком*)

эйләнмә II *диал. см.* бөгөл

эйләнмәле вертящийся; эйләнмәле капка вертящаяся калитка, калитка-вертушка эйләнсек I [-re] *вет.* вертячка (*болезнь овец*)

эйләнсек II [-re] коловратка (*водяной организм*); эйләнсек һыу куңызы водяной жук-вертячка

эйләнә 1. 1) окрестность; ауыл эйләнәһе окрестности деревни; урман эйләнәһе в окрестностях леса; эйләнәмдә бейек таузар вокруг меня высокие горы 2) окружность; күлдең



эйлэнэһе ун биш сакрым окрۇжность озера пятнадцатъ километров 2. в ф. эйлэнэһенэ *выступает в роли послелога* в течение, в продолжение; иыл эйлэнэһенэ в продолжение года; түүлөк эйлэнэһенэ в течение сүток, круглые сүтки < ярым эйлэнэһенэ *мат.* полукруг; эйлэнэ озонлого *мат.* длина окрۇжности; түнэрэк эйлэнэһе *мат.* окрۇжность

эйлэнэ-тирэ 1) окрۇстность 2) окрۇжающая обстановка, среда; эйлэнэ-тирэне ентэклэн өйрэнөү внимателно изучать окрۇжающую средү

эйлэү I *диал. см. айзэү*

эйлэү II В *уст. книжн.* производить, дэ-лать, совершать; кабул айлэү производить при-ём; эмер айлэү отдаты приказ

эйселэү *см. байрамсылау*

эйтелеү *страд. от айтеү 1*

эйтелеш 1) произношение; э өнөнөң айтелеше произношение звүка э 2) звучание; яңи һүззең айтелеше звучание нөвого слöва

эйтем I 1) фраза, изречение 2) выражение; фразеологик эйтем фразеологическое выражение, фразеологизм 3) поговорка, прибаутка 4) *уст.* наговоры; ырымсы эйтеме наговоры знахаря < хал эйтемдөре обстоятельственные обороты; сифат кылым эйтеме причастный оборот; хал кылым эйтеме дееспричастный оборот

эйтем II *уст. текст.* 1) три или четыре нитки основы (взяты вместе) 2) моток (из трёх-четырёх ниток)

эйтемләү B 1) говорить прибаутки, приговаривать острые четверостишья в такт пляске во время свадьбы, проводов невесты 2) *уст.* произносить наговоры

эйтемсэк I [-ге] нареченная; *см. айтеүле*

эйтемсэк II [-ге] *см. айтем 1 3*

эйтемһак языкастый, острый на язык

эйтерһең или айтерһең дэ союз *сравн.* будто, будто бы, как будто; ул йылмайып килеп инде, айтерһең дэ балкып кояш сыкты он зашел улыбаясь — и, как будто сияя, взошло солнце

эйтеү B 1) говорить, сказать, молвить что, произносить что, выражать | высказывание, выражение, произнесение; айтеп биргеһез а) невыразимый, несказанный; б) невыразимо, несказанно; айтеп бөтөрөгөһөз несказанная красота; айтеп бөтөрөү досказать, высказать что; айтеп ебөрөү а) ляпнуть прост.; уйламай айтеп ебөрөү ляпнуть, не подумав; б) подсказать что; айтеп еткермау не договаривать что-то; айтеп куйыу а) сказать заранее, заявить, предупредить о чём; б) *однокр.* промолвить, произнести; айтеп тороу а) говорить, повторять *многокр.*; б) подсказывать; тип айтеү сказать так, таким образом; улай тип айтеү дөрөс булмаш ине сказать так было бы неправильно; һүз айтеү а) высказаться; б) упрекнуть 2) передавать, наказывать, обещать, давать слово, завещать | передача, наказ, завещание 3) передавать, сообщать | сообщение; сэлэм айтеү пере-

дать привёт; үтөнесен айтеү передаты его просьбу 4) обещать, давать слово; һарык айтеү обещать преподнести овцу; айтеү айтеү а) дать слово, зарок; б) дать обёт; һарык һуйып ауылды һыйлармын тигән айтеүем бар я дал обёт зарезать овцу и угостить всю деревню 5) звать, призывать, приглашать, оглашать, гласить | приглашение, оглашение; азан айтеү *рел.* молитвой призывать верующих в мечеть; зерек айтеү *рел.* произносить восхваление, благодарность аллаху; эшкэ айтеү звать на работу б) фольк. припевать, исполнять (в голос такмаки, баиты) | исполнение, пение; байет айтеү исполнять байты; мөнәжәт айтеү исполнять мунажаты; такмак айтеү исполнять такмаки, прибаутки 7) отдавать чем, иметь привкус; күк таме айтеү (или сыгыу) отдавать плесенью < айтеп тораһы юк нечего и говорить; айтеп узылған вышесказанный, вышеупомянутый; айтеп һалыу а) проговориться; б) высказаться; атап айткәндә *вводн. сл.* конкретно говоря, в частности; бер-ике һүз айтеү сказать пару слов; бер һүз менән айткәндә *вводн. сл.* одним словом; дөрөсөн айткәндә правду сказать (или говоря); күззе бактырып айтеү сказать прямо в глаза; кыланышы айтеп тора манеры егө говорят сами за себя; ни айтһан да что ни говори; айтергә яраһа ёсли можно сказать, с позволения сказать; айтерең бармы что и говорить, нечего сказать; айтер инем инде... сказал бы, да...; говорить без толку; айтеүем айтеү обязательно выскажу, так не оставлю

айтеүле нареченный; айтеүле егетем мой нареченный парень; айтеүле кыз нареченная девушка

айтеш 1) фольк. айтеш, состязание (*устное поэтическое состязание, построенное на импровизации*); сәсәндәр айтеше состязание сәсәнов 2) пререкание, препирательство

айтешеу 1) *взаимн. от айтеү 1*; 2) фольк. встречное словесное или песенное состязание; йомак айтешеу встречное загадывание и угадывание загадок; такмак айтешеу встречное пение такмаков 3) пререкаться, препираться

айткеләү *многокр. от айтеү 1*

айткеләшеү 1) *многокр. от айтешеу 1 2*)

изредка пререкаться

айткәндәй *вводн. сл.* к слову сказать, кстати

айтмешләй *вводн. сл. упот. с личн. мест. 2 и 3 л.* как говорят, как говорится; атай айтмешләй как говорит отец

айтмәксе *см. айтмешләй*

айтгереләү *страд. от айттерәү 1 1,2*;

айттерелгән кәләше засватанная невеста егө

айттерәү I 1) *понуд. от айтеү*; 2) сватать | сватание, сватовство, помолвка; кәләш айттерәү сватать невесту; Кузыйкүрпәс әсәһәнән: — Әсәй, айттерәүем бармы, ул кайза? — тип һорай Кузыйкүрпәч спрашивает: — Матушка, нареченная у меня есть, где она? (*из эпоса*)

эйттерей II пировать, веселиться, кутить || веселье, пир, кутёж

эйттерешу совм. от эйттерей I 1,2

эйтгүр вводн. сл. одним словом, коротко говоря, в общем; антыранык, эйтгүр замучилились, одним словом

эйтэйек вводн. сл. скажем, допустим, к примеру; эйтэйек, бөгөндөн үк тотоннак? скажем, если взяться с сегодняшнего дня?

эйтэм вводн. сл. вот почему, то-то; эйтэм, бөгөн ул юк то-то егб сөгднүя нет

экбэр: экбэр итеу (или эйтеу) рел. высказать благодаренье богу

экем диал. см. эүрү II

экен-сөкөн разг. незначительные препятствия, помехи, препоны; экен-сөкөнө күп у негб много неприятностей; бөгэ экенсөкөнөн исапка алып булмай невозможна учёсть все препоны

экертен диал. см. экрен

экиэт 1) сказка; экиэт башы присказка, традиционное начало сказки; экиэт доньяны сказочный мир, мир сказок 2) перен. сказки, байки, небылица, вздор; экиэт һөйләмә эле не рассказывай-ка сказки < экиэт капсыгы ирон. болтун; экиэт һатыу болтат

экиэтсе сказитель, сказительница; экиэтсе карт старик-сказитель

экрен I. 1) медленно (тж. акрын); экрен кыбырлау двигаться медленно; экрен генә кояш калка медленно поднимается солнце 2) тихо; экрен һөйләшәү тихо говорить, тихо разговаривать; экрен, баланы уятаһың тихо, разбудишь ребёнка 2. 1) медленный; медлительный; экрен кеше медлительный человек 2) тихий; тауышы экрен у негб тихий глос

экренлек [-ге] медлительность (тж. акрынлык)

экренләп тихонько, потихоньку, осторожно, постепенно (тж. акрынлап); экренләп алға шыуу тихонько ползти вперед

экрәнәйеу 1) замедляться || замедление (тж. акрынайыу); азымы экрәнәйзе шагй замедлились 2) затихать, утихать, убавляться, становиться тихим || затихание; тауышы экрәнәйеп китте глос егб стал тихим

экрәнәйтеу В замедлять, убавлять; азымды экрәнәйтеу замедлять шаг; тауышты экрәнәйтеу сбавлять глос; убавить звук (приёмника, телевизора)

экрес диал. см. экрен

эқсар уст. книжн. многий

эқсарият уст. книжн. множество, большинство

эка диал. 1) см. ағай 2) см. атай  
экалә жёлудь; экалә һыйыу собирать жёлуди

экам-төкам диал. зоол. жускар

экамәт I. диво, чудо; донья экамәттәре чудеса света; үзенә күрә экамәте булыу иметь свой странности; төрлө экамәттәр һауу делать всякие премудрости; был ниндәй экамәт! что за чудеса! 2. мудрёный, странный, чудной чело-

век, чудак 3. разг. необычайно, очень; экамәт кызык очень интересно

экамәтле затейливый, мудрёный; экамәтле нәмә затейливая вещь; экамәтле булыу быть мудрёным

экамәтләнеу возиться, заниматься; бакса менән экамәтләнеу возиться с садом

экар 1) помесь собаки и волка (порода собак) 2) диал. см. арлан; 3) диал. то же, что һунар эте (см. эт)

эжбәх уст. книжн. мёрзкий, отвратительный

эждәс уст. книжн. святой, священный

эклим уст. книжн. область

экрә см. экрәбә

экрәбә уст. книжн. родня, родственники, соплеменники (из одного племени, рода)

экса уст. книжн. самый дальний

эжүз уст. книжн. см. кеүәтле

эжал: эжал сиккә етеу дойти до крайности, дойти до точки

эл уст. книжн. рука; бағлы бәнем әлләрәм мой руки связаны (из баута); ул указнамә һануз әлебезгә булды этот указ постоянно был в наших руках (из шежере)

әлбазыян уст. валерьяна (тж. бесәй үләне)

әлбизә диал. см. алабута

әлбиттә вводн. сл. 1) безусловно, несомненно, конечно; ул, әлбиттә, бер нәмә лә абайламань он, конечно, ничего не заметил 2) разумеется, естественно, понятно; әлбиттә, мин был дәфтәргә қағылманым разумеется, я не дотронулся до тетради

әлбыуын диал. то же, что быуыны йомшак (см. быуын)

әлбә разг. альва (детская пища, приготовляемая в виде жидкой каши из муки и сметаны); кешегә барып, әлбә аһаузан үз өйңдә һалма аһау артык чем в гостях кушать альву, лучше дома есть лапшу; эшкә әлбә һый түгел альва не еда для работы

әлгәнһәк [-ге] зоол. бурундук

әлгаязы: әлгаязы билләһи уст. книжн. вводн. сл. упасй бог, не дай бог

әлдиләү диал. см. эпәүләү

әлдә мод. сл. со знач. удовлетворения хорошо, ладно; әлдә хәлен белгәнмен хорошо, что проведал егб; әлдә һин бар эле ладно ты ешь

әлдән-әле см. әленән-әле

әле I 1) сейчас, теперь, ныне; әле тормош якшырзы теперь жить стало лучше; әленән алып с этих пор; әле генә только что, сейчас только, вот только; әлегә кәзәр (или хәтле, тикле) до сих пор 2) пока, ещё; әле булһа (или һаман) всё ещё, понине; әлегә юк эле нет ещё, пока нет; әле кайтаман пока не вернётся; әле лә всё ещё

әле II союз разд. то..., то...; бала әле әсәнәнә, әле атаһына йүгерә ребёнок бежит то к своей матери, то к отцу

әле III 1) *частица* -ка в сочет. с гл. повел., желат. накл. выражает легкое повеление, просьбу; бир әле дай-ка; күрәйек әле посмөт-рим-ка; әйзә, ултырайык әле, һөйләшәйек ну-ка давай сядем, поговорим; әйтсе әле скажи-ка, пожалуйста 2) *частица* усил. выражает досаду, возмущение, угрозу и т.п.; гел генә аксаһыз булма әле не всегда же я буду без де-нег; килерһең әле ну, придешь еще; нишләп инәләм әле? зачём же я кланяюсь?

әлеге 1) теперешний, настоящий, сегодняшний; әлеге көнгә на сөгднәшһий день; әлеге вақытта в настоящее время 2) тот, тот самый; әлеге бабай тот дед, тот самый дед; әлеге лә баяғы тот же, тот же самый; әлеге шул тот самый, известный; әлеге шул бер бая-лык башы инде однó и то же, опять то же са-мое < әлеге әйтмешләй как говорится, как обычно

әлеге-баяғы (или әлеге лә баяғы) *вводн. сл.* как известно, как обычно, как водится; әле-ге лә баяғы, әйтһаң — һүз, төртһаң — күз инде как известно, скажешь слово — вийдет ссора

әлегесә *вводн. сл.* как обычно, как всегда; арығасә, әлегесә ултырып, ял иттем устал и, как всегда, сел отдохну́ть

әлегәсә до сих пор; әлегәсә кайтмай до сих пор не возвращается; әлегәсә арыу йәшәнеләр до сих пор жили хорошо

әлегәстән *диал. то же, что* әленән алып (см. әле I 1)

әленән-әле периодически, временами (тж. әлдән-әле); әленән-әле колондар кешнәп куйа временами ржут жеребьта

әлеп [-бе] I *разг. см.* әлиф I < әлепте таяктан айырыу овладеть грамотой; әлепте таяк тип тә белмәү неграмотный; невәжда, нәуч, тёмный; әлептән башлау начать с азв

әлеп [-бе] II *диал. см.* әзеп әлепбей *разг. см.* әлифба

әлеү *межд. выражает* боль ой әлеүә *диал. см.* әлбә

әлим *уст. книжн. мучительный, страдальческий, жестокий*

әлиф I алиф (название первой буквы арабского алфавита)

әлиф II олифа

әлифба азбука, буквәр; әлифба китабы буквәр; әлифба өйрәнәү учить, изучать азбуку әлифләү V олифить, смазывать олифой әлйеүән *диал. см.* былкым

әл-йөл: әл-йөл итеп көе-как, насилу, эле-эле; әл-йөл итеп донья көткәндәр көе-как существовали

әлли-бәлли *межд. баюшки-баю; әлли-бәлли* булуы *то же, что* әүәй булуы (см. әүәй)

әллә I 1. *частица* 1) *неопр.* неизвестно; — қасан кайта? — Әллә коғда вернётся? — Не знаю; әллә тағы неизвестно ещё; әллә килер зә мөжет, и придёт; тормоштоң әллә рәхәтен дә

күрер возможно, и хорошую жизнь увидит 2) *усил.* как же; әйтмәй әллә! как же не сказать 2. в сочетании с *вопр. мест.* образует *неопред. мест.* әллә кем ктó-то, нёкто, неизвестно кто; әллә кайза гдé-то, невёсть где; әллә кайзан от-кудá-то; невёсть откúда; әллә кайныһы ктó-то из них; әллә қалай неизвестно какой; әллә қасан коғдá-то, нёкогда, давнó, давным-давнó; әллә ни (или нәмә, ни нәмә) ктó-то, нёчто, не-известно что; әллә ниғә почемú-то, отчегó-то, неизвестно почему; әллә ниҙән отчегó -то, не-известно отчегó; әллә ни қәзәр (или тиклем, хәтле) невёсть скóлько, изрядно; әллә ниҙәр невёсть что, чегó тóлько не...; әллә ни саклы скóлько-то, неизвестно скóлько; әллә нисә мәртәбә (или тапқыр) нёсколько раз, неоднó-кратно

әллә II *союз разд.* или, либо, не то..., не то...; то ли, то ли; әллә төшөм, әллә өнөм не то во сне, не то наявú; әллә йүкә, әллә кайыш өзөлә то ли лыко, то ли ремёнь оборвётся < әллә кем булуы зазнаваться, воображать; әллә кем түгел не такой уж и важный, пусть не во-ображаёт; әллә ниҙә бер өченә редко, изредка; әллә ни түгел тақ себе, не такой уж стóящий

әл-лә-лә *межд. выражает* восхищение; әл-лә-лә, күлдәге ниндәй матур! смотри-ка, какбе у тебя платище!; әл-лә-лә! бик оло һүз әйттең түгелме! смотри-ка, какбе великое слово ты сказа́л!

әлләсе *см.* әллә I әлмисак [-ғы] *уст. книжн.* сотворение мира; әлмисактан бирле издревле, издавна; әлми-сактан ерзә тартыш бара со дня сотворения мира на землә идёт борьба

әлморон *бот.* шиповник әлмән-йәлмән: әлмән-йәлмән итеп *разг.* рыская, ввыскивая; әлмән-йәлмән итеп, урам қызырыу рыская по улице (*напр. о сабаке*)

әлмас *диал. см.* әхәтһез

әлтә *уст.* польня́я

әлү 1) *уст. книжн.* алычá; әлү қағы пасти-лá из алычы 2) *диал. см.* мышар

әлүн *уст. книжн.* различный, разнообраз-ный; әлүн ниғмәт а) разнообразные богатства;

б) разнообразные яства; әлүн-әлүн нурзар разнообразные световые излучения

әлфирак [-ғы] *уст. книжн.* расставание, прощание

әлхасил *вводн. сл. уст. книжн.* одним слó-вом, короче говоря (*тж. қысқашы*)

әл-хәл: әл-хәл булуы приходиться в себя, на-бираться силой; әл-хәл итеп көе из чегó, көе-как; әл-хәл итеп, өй һалыу көе из чегó соорудить дом

әлхәм *рел.* благодная молитва (*первого раздела корана*); әлхәм укуы чтение благо-стной молитвы

әлхәмделилла *рел.* слава аллаху

әлхәт: әлхәте нисфел мәлакат *уст. книжн.* письмó — это половина свидания (*традицион-ное начало письма*)

әлһез *уст.* 1) *см.* хәлһез 2) несостоятельный; әлһез калыу стать несостоятельным

әлһерәтеү 1) *В* изнурять, морить; әлһерәтеп, кояш бешерә изнурительно печёт солнце 2) *безл. от* әлһерәү; көндәр эсе, әлһерәтә жарко, утомляет

әлһерәткес изнурительный, утомительный, отнимающий силы

әлһерәү обессилеть, изнемогать, выбиваться из сил, утомляться; әлһерәп төшөү выбиться из сил

әлһерәшеү *совм. от* әлһерәү; әлһерәшеп, эштән кайтыу обессилев, возвращаться с раббыты

әләй *см.* әлеү; әләй-әләй, кулды қыстың ой-ой, рұку прищемил

әләйһә *вводн. сл.* в таком случае, кблн так (*тж.* улайһа); әләйһә, әйзә көс һынашып карайык в таком случае, давай померяемся силой әләкләү *диал.* 1) *см.* үсекләү 2) *см.* ошаклау

әләксе *диал. см.* ошаксы

әләм I *уст.* зная; қызыл әләмдәр красные знамена

әләм II *уст. книжн.* горе, печаль әлән-борхан беспорядочно, безалаберно, суетливо, суматошно; әлән-борхан урам буйлатыу безалаберно шататься по улицам

әлән-елән мельком, быстро; әлән-елән итеү мелькаты; әлән-елән үтеп китеү промелькнуть

әләү *см.* әлеү

әләф-тәләф: әләф-тәләф булыу растратиться; әләф-тәләф итеү транжирить, мотать, тратить впустую

әмер приказ, приказание, распоряжение, предписание; әмер алыу получить приказ; әмер биреү дать приказ, приказывать кому; әмер итеү приказывать, распоряжаться, повелевать *кем-чем*; әмерзе еткереү (*или* үтәү) выполнить приказ

әмеш *диал. см.* ебегән, мәүеш

әмзә I *диал. см.* йыуа

әмзә II *уст. см.* имза

әмир *ист.* эмир

әмират *см.* әмирлек

әмирлек [-ге] *ист.* эмират; гәрәп әмирлеге арабские эмираты

әммә союз *против.* но, однако же, только; әммә ләкин (*или* мәгәр) однако же; күп күрзәм, әммә мәгәр аз белдем нбго вйдел, однако же мало узнал

әмсәл *уст. см.* мәсәл

әмәйлек [-ге] *этн.* эмейлик (*неширокий женский нагрудник, украшенный серебряными монетами, драгоценными камнями, кораллом, надеваемый наискосок через плечо*)

әмәк [-ге] *дет.* грудь (*материнская*)

әмәл 1) способ, средство, возможность; әмәлен күреү а) искать пути, изыскивать средства; б) принимать меры; мәлендә әмәлен күреү своевременно принимать меры; әмәлен

табыу найти выход из затруднительного положения; көтөр әмәл калманы не стало возможности ждать; күз асыр әмәл юк невозможно открыть глаза; сызар әмәл булмай башланы стало невозможно терпеть 2) *уст.* народное средство лечения (*напр.* заговор); әмәл итеү заговорить, лечить народными средствами; әмәл яһау готовить средства лечения, делать наговорные средства 3) *уст. книжн.* надежда, чаяние < әмәлгә баккандай (*или* калгандай, каршы, таянгандай) как раз, кстати; әмәлгә баккандай, азык та бөттө кстати, и запасы продуктов кончились

әмәлләтеү *понул. от* әмәлләү; ырымсынан әмәлләтеү лечить у знахаря

әмәлләү *В* 1) делать, мастерить, сооружать из чего, устраивать, налаживать, прилаживать; арлы-бирле итеп кыуыш әмәләү на быстро руку соорудить шалаш 2) лечить народными средствами (*напр.* заговаривать); карсык, йылы һыузы өшкөрөп, баланың битен йыуып, күз тейеүзән әмәлләй башланы бабка, нащепывая, дуя на теплую воду, обмывая лицо ребенка, стала лечить от слезу

әмәл-сара *собир.* всяческие способы, пути, возможности; төрлә әмәл-сара эзләү искать всяческие способы

әмәлсе *уст.* знахарь, лекарь; ауырыһаң, әмәлсе күп погов. когда заболелешь, находится много лекарей

әмәл-такыл *уст. см.* әмәл-сара; әмәл-такыл итеү лечить народными средствами

әмәлһез I. безвыходный, безысходный; әмәлһез булыу не находить выхода 2. безмерно, безгранично; әмәлһез кайғырыу безгранично горевать

әмән *уст. см.* хас

әнбиә *уст. книжн. см.* пәйгәмбәр

әнеү *диал. см.* дәрт, рух; әнеүе тиз кайта вдохновение его быстро пропадает

әндәжә *уст. книжн. см.* сирек

әнис *бот.* ани́с | ани́совый; әнис орлого ани́совое семя; әнис майы ани́совое масло < ак әнис тмин; әнис алмаһы ани́совка (*сорт яблок*)

әнкәбә *диал. см.* гел

әнкәл *разг.* лапша́ (*крупно нарезанная*)

әннә *дет.* ма́ма

әнтек 1) *разг.* сла́бый, изнуренный; әнте́к мал дөхлая скоти́на 2) *диал. см.* йүнһез

әнуга *уст. книжн.* разнообразный, различный

әнүәр *уст. книжн.* лучезарный, лучистый; кояштай әнүәр йөз лучезарный лик, подобный солнцу

әнһар *уст. книжн.* река́, ручьи́

әнәй *диал. см.* әсәй

әнәсә I: әнәсә бармак *диал. см.* сәтәкәй

әнәсә II *диал.* өзгән һалма (*см.* һалма)

әңгерәтеү *диал. см.* иҗәңгерәтеү

әңгерәү *диал. см.* иҗәңгерәү

әңгеш *диал. см.* иңкеш

әңгәмә 1) бесәда, разговór, собеседование; әңгәмә короу весті бесәду, бесәдовать 2) прйтча 3) забәва, потәха, шүтка; бер әңгәмә булһын пусть бұдет забәвно < әңгәмә һатыу суддәчить, болтәть

әңгәмәләү *В* потешәть, шүтить

әңгәмәләшәу 1) бесәдовать, разговаривать; озақ әңгәмәләшәп ултырзык долго сидели и разговаривали 2) шүтить друг с другом

әңгәмәсе 1) проводящий бесәду, собеседование 2) *с.м.* әңгәмәсел 1

әңгәмәсел 1) любящий бесәдовать, разговаривать 2) *диал. с.м.* мәрәкәсел

әп I: әп итеү *шутл.* целоватъ; кана, әп итәйм үзенде ну-ка, поцелую тебә

әп II *частица усл.* присоединяется к *прил.* и *нареч.*, начинающймся на -ә; әп-әз бчень мәло, совсәм мәло; әп-әкрән тхий-тхий, бчень тхий; тхю-тхю, тхю-претхю, бчень тхю; әп-әсе кйслый-кйслый, бчень кйслый, гөрхий-гөрхий, бчень гөрхий

әпе *диал. с.м.* телһез

әпен-төпөн кбе-как, повәрхностно (*тж.* арлы-бирле); әпен-төпөн итеү (*или* эшләү) дәләть кбе-как

әпиреү *В разг.* подаватъ; әпиреп тороу подаватъ *что*

әпкилеү *В разг.* приноситъ; һыу әпкилеп тороу приноситъ вду постоянно

әпкитеү *В разг.* 1) уноситъ, относитъ 2) уводитъ, увозитъ; әпкитеп барыу а) унести; б) увести, увезти

әпкәләй *разг.* подхалим

әпрәкәнгә *диал. с.м.* бушка

әпсен I *диал. с.м.* өпсөн

әпсен II *уст.* волшебствó, колдовствó

әпсенләү *уст.* 1) колдоватъ, говоритъ волшебные словá 2) *перен.* сговоритъ, уговаривать, улаживать

әпсен-өпсөн шүтливые словá, прибаўтки (*говорящиеся при ушибах детей для успокоения их боли*); әпсен-өпсөн, бүрәнә баһын, каны сыкһын! әпсен-өпсөн пусть задавит бревном, пусть вййдет кровь

әпсә *разг.* мать; әпсәһе ауырый уның у негó мать боләет; әпсәң өйзәме? мать твоя дóма?

әптекәс *зоол.* подрастающий язъ (*тж.* оптосак)

әптән 1) пóлностью; әптән ун йыл пóлностью десаь лет 2) совсәм, окончателно; әптән интектереү совсәм измўчить

әптәнләү *диал. с.м.* һәптәнләү

әпәй *диал. с.м.* икмәк

әпәк [-ге] *разг.* хлбушко

әпәкәй *ласк.* хлбушко < әпәкәй-кояш! клянўсь хлбушком-сблнышком!

әпәкәй-сәпәкәй: әпәкәй-сәпәкәй итеү *разг.* ласкатъ, любить

әпән-төпән *диал. с.м.* әпен-төпөн

әпәр: әпәр итеү (*или* әйтеү) *то же, что* әкбәр итеү (*с.м.* әкбәр)

әпәү *межд.* выражает жалость (*тж.* апау) әпәүләү жалеть, опека́ть; балаһын әпәүләп кенә үстерә ребәнка своегó растит, бчень жаләя и опека́я

әпәүләшәу *совм.* от әпәүләү

әр I 1) совесть 2) нарека́ние, порица́ние; әр ишетәү слышать нарека́ние

әр II *диал. с.м.* күнәсек, көбөсек

әрбәк-һәрбәк эле-эле, чуть-чуть; әрбәк-һәрбәк яктыра башлау а) эле-эле светатъ; б) признаки рассвёта

әрбәнләү мелькатъ, мельтешитъ; күз алдында әрбәнләп йөрөү мелькатъ пәред глазами әрбән-һәрбән: әрбән-һәрбән итеү *с.м.* әрбәнләү

әргендек I. хйлый, слабый, дóхлый; әргендек мал дóхлая скотина 2. [-ге] замухрышка, дохлятина

әргәзембай *диал. с.м.* умырзая

әрзәнә 1) поләнница дров 2) штабель (*леса*); әрзәнә кыркыу заготавливать дрова

әре (*или* әре корт) тругень; *тж.* һорогорт

әрекмән *диал. с.м.* дегәнәк

әрем полынъ | | полынный; ак әрем полынъ бәлая, полынъ-экстрабн; вак әрем полынъ австрийская; күк әрем полынъ сизая; кара әрем чернóбыльник; ком әреме полынъ песчаная; кырсын әреме *с.м.* ком әреме; тау әреме полынъ гóрная; һары әрем полынъ полевая; һепертке әреме полынъ метельчатая; дарыу әреме полынъ цитварная; әрем еҫе полынный запах; әрем төнәтмәһе полынный настóй; туган илдең әреме лә баллы була *погов.* и полынъ рóдины сладка, как мёд

әремлек [-ге] полынник, мёсто, зарóщенное полынью

әрепләшәү пререкатъся, препира́ться; кеше менән әрепләшәү пререкатъся с людьми

әрешке *диал. с.м.* рәшә I

әрийә 1) ящик 2) ларь

әрке лубкóвая (*или* берестяная) посу́дина (*для сливания готового дёгтя*)

әркәтеү *этн.* верёвка бортевая (*для спуска и подъема батмана с мёдом*)

әркәү *диал. с.м.* яй

әрле 1) стеснительный, застенчивый 2) выходной, праздничный (*об одежде*); әрле күлдәк выходное платье; әрлегә тоткан балаҫ паздничный палас; әрлегә тóту держатъ для выхода (*платье, костюм*)

әрлән *диал. с.м.* ирлән

әрләнеү I *страд.* от әрләү

әрләнеү II *разг.* скрómничать, держатъся скрómно

әрләү *В* ругатъ, бранитъ | | ругань, брань; эт итеп әрләү сйльно отругатъ; кайтып килеп, өйөрөн таһа, азашкан малды әрләмә не бранй заблүдшую скотину, если она вернулася в своё стадо

әрләш ругань, перепалка

әрләшәу *совм.* от әрләү; урамда ике ка-



тын эрлөшөп китте на үлице две жёнщины на-  
чали ругáться

эрме уст. см. армия

эрмэй уст. см. армай

эрмэк [-ге] 1) армяк (*грубое сукно домаш-  
него тканья и верхняя одежда из него*) 2) тря-  
пичный палас; *то же, что сепрэк балаз (см.  
сепрэк)*

эрмэн армянин || армянский; эрмэн каты-  
ны (кызы) армянка; эрмэн теле армянский  
язык; эрмэн халкы армянский народ

эрмэнде жаба

эрнетерлек см. эрнеткес

эрнеткес 1) причиняющий рёзкую боль,  
сэднйчий 2) шемя́йчик, гóрестный; йөрөк  
эрнеткес хэбэр гóрестная, шемя́щая сёрдце  
весть

эрнетегу В 1) причиня́ть шемя́щую боль,  
страда́ние 2) шемить, береди́ть, раздира́ть (*ду-  
шу*); йөрөкте эрнетегу береди́ть ду́шу, раздира́ть  
сёрдце

эрнеу *прям., перен.* боле́ть, ныть, ше-  
ми́ть || боль; йөрөк эрнеп китте сёрдце зашеми-  
ло; эрнеп тороу чу́вствовать боль, гóречь; ян-  
ган кулы эрней обожжённая рука боли́т;  
йөрөктэ эсе эрнеу на сёрдце боль; йән эрнеуе  
душэвнэ гóресть, душе́вные страда́ния; эрнеу  
йөрөккэ үтэ боль дохóдит до сёрдца < эрнеп  
илау гóрько пла́кать

эрнеуле гóрестный, жгучий, страда́льче-  
ский; эрнеуле йөз страда́льческое лицó;  
эрнеуле яра сэднйшая рана

эрнеш гóречь, страда́ние

эрнешегу *совм. от эрнеу*

эрнешле см. эрнеуле

эрпетһез *диал. см. эрпеш*

эрпеш 1. неопря́тный, неря́шливый; эрпеш  
кеше неопря́тный человек; эрпеш булуу быть  
неря́шливым 2. неопря́тно, неря́шливо; ул бик  
эрпеш кейенэ он одева́ется бчень неря́шливо;  
өйө эрпеш дом в беспоря́дке 3. неря́ха; грязну́-  
ля, зама́рашка; эрпеш кызыкай дёвочка-зама-  
рашка

эрпешлек [-ге] 1) неопря́тность, неря́шли-  
вость 2) нечистоплóтность

эрпешлэнеу 1) стновить́ся, быть неопря́т-  
ным, неря́шливым; эрпешлэнен йөрөу ходи́ть  
неопря́тным 2) быть нечистоплóтным

эрпэнлэу *диал. см. һэрпэнлэу*

эрпэт *диал. см. бэз I*

эрсегес очиститель || очистительный; кар-  
туф эрсегес картофелечы́стка

эрселеу *страд. от эрсеу I*; ер карзан  
эрселган земля расчи́щена от снёга

эрсетегу *понуд. от эрсеу*

эрсегу В 1) чи́стить, очища́ть, обчи-  
ща́ть || чы́стка, очы́стка, обчы́стка; бүрэнэ эрсеу  
очища́ть бревно́; бэрэнге эрсеу чи́стить кар-  
тошку 2) расчи́щать *от чего* || расчы́стка; ер  
эрсегу расчища́ть зёмлю; юл эрсегу расчы́стка  
дорóг

эрсешегу *совм. от эрсеу I*; кыяр эрсешегу  
помога́ть чи́стить огурцы́

эрсэлэнеу *страд. от эрсэлэгү*

эрсэлэтеу *понуд. от эрсэлэгү*

эрсэлэгү В 1) заступа́ться за кого-что; вы-

гора́живать *кого*; иптэште эрсэлэгү заступа́ться  
за това́рища 2) разнима́ть, разъединя́ть; ну-  
гышкан малайзарзы эрсэлэгү разнима́ть деру́-  
щихся мальчи́шек

эрсэлэгүе заступник

эрсэлэгүе *взаимн. от эрсэлэгү*

эртил *разг. см. артель*

эртиллэштереу В *разг.* объединя́ть в артель

эртиллэшеу *разг.* объединя́ться в артель

эртилесе *разг.* арте́льщик

эртис *разг. см. артист*

эруах *книжн.* дух, душа́

эрһез 1) невзыска́тельный, непри́язатель-  
ный, неприхотли́вый; ашауға эрһез неприхот-  
ли́вый в еде; эрһез үсемлек неприхотли́вое рас-  
те́ние 2) будничны́й, обыденны́й; эрһез күлдэк  
будничное пла́тье 3) безза́стенчивый, беспере-  
мо́нный, беспардо́нный; эрһез кунак беспере-  
мо́нный гость < эрһезгэ кейегу носи́ть что-л.  
каждый день, повседне́вно; эт эрһезе пройдóха,  
пронóбра

эрһезлек [-ге] 1) невзыска́тельность, не-  
при́язательность, неприхотли́вость 2) безза-  
сте́нчивость, бесперемо́нность, беспардо́нность

эрһезлэнеу быть безза́стенчивым, беспере-  
мо́нным, беспардо́нным, изли́шне любопы́тным,  
проявля́ть безза́стенчивость, бесперемо́нность,  
беспардо́нность

эрһезлэгү В заноси́ть, затаска́ть *что*

эрһезлэшеу проявля́ть безза́стенчивость,  
бесперемо́нность, беспардо́нность

эрһэлэнеу *диал. 1) см. карһалануу 2) см.  
үрһэлэнеу*

эрыз уст. *книжн.* сүша; көррэн эрыз зем-  
ной шар

эрэм 1. 1) напрáсно, зря, по́пусту; эрэм  
булуу пропа́ть зря, по́пусту; акса эрэм булды  
дэньги пропáли зря; эрэм итеу а) тра́тить бес-  
полёзно, мотáть по́пусту; б) губи́ть зря *кого-  
что*; эрэм китеу пропада́ть зря 2) жаль, жалко;  
вакыт эрэм вре́мя жалко; кейем эрэм жалко  
оде́жду 2. напрáсный, бесполёзны́й

эрэмгэ по́пусту, понапрáсну, даром

эрэмтамак [-гы] дармоёд, тунейдец

эрэмтамаклык [-гы] дармоёдство, тунейд-  
ство

эрэм-шэрэм: эрэм-шэрэм итеу растрáчи-  
вать, распыля́ть, разбазари́вать, транжи́рить  
(*вре́мя, дэньги*); эрэм-шэрэм итеүсе расточи́-  
тель

эрэмэ урема́ || урёмный < эрэмэ камышы  
канарее́чник тростниковый

эрэмалек [-ге] урёмное ме́сто

эрэпэ *диал. см. гэрэфэ*

эрэсэ *разг.* суть, значё́ние, смысл; эштең  
эрэсэһенэ төшөнөү вникну́ть в суть дёла;  
эрэсэһенэ сығыу раскры́ть суть дёла;

мәсәләнен әрәсәһе сүть задәчи; әңгәмәнәң әрәсәһе смысл бесәды

әрә-һәрә 1. сүмерки, сүмрак; таң әрә-һәрәһе үтренний сүмрак; киске әрә-һәрә вәчәрне сүмерки 2. йзредка, иногда; саң араһынан әрә-һәрә һыбайҙар күренеп кала в пыльном тумане йзредка мелькают верховье

әрәүәһә: әрәүәһә итеү диал. то же, что арага инеү (см. ара)

әрәшә I: әрәшә себене см. рәшә I

әрәшә II диал. см. тут II I

әсас уст. книжн. основа, основание; фән әсастары основы науки

әсаси уст. книжн. основной; әсаси кағизә основное правило; әсаси мәсәлә основная задача

әсаслы уст. книжн. 1. обоснованный, имеющий основание 2. обоснованно, доказательно; әсаслы һөйләшеү разговаривать обоснованно

әсасән уст. книжн. в основе, в основном

әсбап [-бы] 1) пособие; күргәзмә әсбаптар наглядные пособия; укыу әсбаптары учебные пособия 2) уст. книжн. принадлежность, приспособление; юл әсбаптары дорожные принадлежности

әсе 1. 1) кислый, горький; әсе йыуа горький дикий лук; әсе катык кислый катык; әсе тупрак кислая почва 2) солёный, с привкусом соли; әсе тир солёный пот 3) ёдкий, горький; әсе төтөн ёдкий дым; әсе борос горький перец 4) жгучий, резкий, пронизывающий; әсе ел пронизывающий ветер; әсе һыуык жгучий холлод 5) перен. горький, горестный; әсе кайғы горькое горе 6) перен. пронзительный, истощенный, душераздирающий; әсе тауыш пронзительный голос, истощенный крик 2. пронзительно, истощно, душераздирающе; әсе итеп шарылдау истощно визжать; әсе һызғырыу пронзительно свистнуть 3. горечь; әремдең әсеһе горечь полыни < әсе бал уст. брага, медушка; әсе тел языкастый, зловыбный; әсе телле см. әсе тел; йән әсеһенә или йән әсеһе менән с сильной горечью, обидой

әсегән прокисший; әсегән һөт прокисшее молоко

әселек I [-ге] кислотность; ашказандың әселеге кислотность желудка

әселек II [-ге] кисло-сладкий (о вкусе, запаху)

әселеш диал. см. әсенеш

әселешле диал. см. әсенешле

әселәндерәү В хим. окислять

әселәнәү хим. окисляться | окисление

әселәшеү разг. обижаться друг на друга

әсемтә хим. бкисел

әсемә хим. бкись, закись; углерод әсемәһе бкись углерода; көслә (кыркыу) әсемә перекись; көһнәз әсемә закись

әсендерәү понуд. от әсенәү

әсенәү огорчаться, горевать, страдать, переживать | огорчение, горесть; әсенәү менән хәтерләү вспоминать с горечью

әсенәүле горестный, с горечью, с обидой (т.ж. әсенешле)

әсенеш горечь, переживание

әсенешле горестный, полный переживаний; әсенешле тойго горестные думы

әсергәнәү чувствовать горечь, обиду | горечь, обида; әсергәнәп карау смотреть с горечью

әсе-сөсә собир. горести и неприятности; тормоштоң әсәһен-сөсәһөн татыу пережить все трудности в жизни

әсетелгән квашеный, заквашенный

әсетелеү страд. от әсетәү; катык әсетелә заквашивается молоко

әсетәү I щипать, жечь, саднить | жжение;

боростан ауыз әсетәү жжение во рту от перца

әсетәү II В 1) квасить, заквашивать | квашение, заквашивание; бал әсетәү ставить

киснуть медовуху; камыр әсетәү заквасить тесто 2) доводить до прокисания, закисания; һөттә әсетәү доводить молоко до прокисания

әсетке закваска, бродило; камыр әсеткеһе закваска для теста < әсетке күнәге квашня

әсеткес хим. окислитель

әсетмә 1) см. әсемә 2) диал. см. әсетке

әсеттерәү понуд. от әсетәү I; йән әсеттерәү щемить сердце

әсеү 1) киснуть, закисать, прокисать | закисание, прокисание; һөт әсәгән молоко прокисло 2) закваситься, бродить | брожение; бал әсәп ултыра медовуха бродит; кымыз туғыз сәғәт әсендә әсәп етә в течение девяти часов брожения кумыс достигает готовности

әсеүташ квасцы | квасцовый; әсеүташ измәһе квасцовый раствор

әсеүәт диал. см. асыуат

әсеһерәү желать, хотеть кислого, солёного | желание, потребность в кислом, солёном, горьком; кеше әсеһерәп китә иногда человек хөчет кислого; малдың әсеһерәүе потребность в соли у скотины

әсир пленный, пленник, невольник; әсир булыу а) быть пленником; б) перен. быть очарованным; әсир итеү а) взять в плен, пленить; б) перен. очаровать; әсиргә төшөү попасть в плен, в неволю

әсирлек [-ге] жизнь в плену, неволя; әсирлектә йөрәү быть в неволе

әсирләгес поэт. пленительный, чарующий; әсирләгес тауыш пленительный голос

әсирләү В 1) пленить, взять в плен 2) перен. пленить, очаровать

әсирләүсе см. әсирләгес

әсирә пленница, невольница

әскел см. әскелт

әскелле-сөскөллә собир. 1) кислый и пресный 2) прокисший, неприятный

әскелт кисловатый, немного кислый

әскелтем см. әскелт

әскелтем-сөскөлтөм кислогато-пресноватый, немного прокисший

әсминник [-ге] *уст. разг.* осьмьинник; бер әсминник ер один осьмьинник землі  
әсмұха *уст.* осьмұшка, восьмұшка; бер әсмұха сәй осьмұшка чаю  
әсмұхалау *В уст. разг.* разбивать на осьмұшки, разделять на осьмұшки  
әсмәйел 1. ненасытный, обжорливый 2. обжора

әсраф *уст. книжн.* тайна  
әссаламағаләйкүм *уст.* здравствуйте  
әстар *уст. книжн.* строка, строчка, линия, ряд

әстеятлы *уст. книжн.* значимый, имеющий смысл

әстеятһыз *уст. книжн.* бессмысленный, пустой, бестолковый; әстеятһыз һүзәр пустые слова

әстәгин *разг. см.* әстәғәфирулла  
әстәғәфирулла *межд. выражает удивление, досаду, возмущение* бже мой, господи < әстәғәфирулла тәүбә что за напасть, бже мой әстәкәт *см.* әскернә

әсхәб *уст. книжн.* последователь, продолжатель, сподвижник < әсхәбә кәһәф *уст. рел. а)* сәмеро человек и одна собака (*проспавшие якобы несколько столетий в пещере*); б) хозяйка пещер

әсә мать || материнский; әсә булыу стать матерью; әсә йөрәге материнское сердце; әсә һетә материнское молоко; әсә шәфкәте милосердие матери; бер әсә балалары дөти одной матери, родные братья и сестры; үз әсәһе кеүек как родная мать

әсәд 1) *с прописной астр.* Лев (*зодиакальное созвездие*) 2) *уст.* асәд (*название пятого месяца солнечного года, соответствующего периоду с 22 июля по 21 августа*)

әсәй 1) ма́ма (*форма обращения*); хуш бул, әсәй прощай, ма́ма; өлкән әсәй *уст.* старшая ма́ма (*форма обращения детей второй жены отца к его первой жене*); бәләкәй әсәй *уст.* младшая ма́ма (*форма обращения детей первой жены отца к его второй жене*) 2) *диал. см.* өләсәй

әсәк *межд. выражает испуг, неожиданность* ой; әсәк, нимә ул ой, что это?

әсәкәй *ласк.* ма́мочка, ма́монька, ма́муля; әсәкәйем *минең* ма́мочка мо́я!

әсәлек [-ге] материнство; әсәлек хисе чувство материнства

әсәле-кызлы мать с дочерью; әсәле-кызлы кеүек торалар живүт, как мать с дочерью

әсәле-уллы мать с сыном; әсәле-уллы татыу торалар мать с сыном живүт дружно

әсәләш дөти от одной матери, родной по матери; әсәләш ағай родной по матери старший брат

әсәһе мать егб (*форма обращения мужа к жене*); балаларзың әсәһе өйзә юк матери дөтөй дөма нет

әсмар *уст. книжн.* плод(ы), результат

әсһе *уст.* диатез, золотуха; әсһеһе калкыу

появление золотухи < кара әсһе скарлатина со смертельным исходом; әсһе еләге *см.* еләк; әсһе үләне *см.* үлән

әспеле страдающий диатезом, золотушный; әспеле бала ребе́нок, страдающий диатезом  
әспеләү появление диатеза  
әспәтләү *диал. см.* имләү

әстә *уст.* светец (*подставка для лучины*)  
әсәр I произведение, сочинение, творение, труд; музыкаль әсәр музыкальное сочинение; сәсмә әсәр прозаическое произведение; тезмә әсәр поэтическое произведение; сәхнә әсәре сценическое произведение; фольклор әсәре фольклорное произведение; фәнни әсәр научный труд

әсәр II след, знак, отпечаток, признак, примета; боронголок әсәре приметы древности; йөзөндә ризаһызлыҡ әсәре күренмәне на лице не появилось и тени неудовольствия; күзәнә йоко әсәре килмәү сна ни в одном глазу; әсәре лә калманы и следә не остало; һүзәрәндә хәкикәтән әсәре лә юк в его словах не было и доли истины < бер йән әсәре лә юк нет ни одной живой души

әсәрле возбуждающий интерес, впечатляющий (*тж. тәһирле*)

әсәрләндереү *В* возбуждать, вдохновлять; гармун моңо әсәрләндерә мелодия гармонично вдохновляет

әсәрләнеү возбуждаться, вдохновляться || возбуждение

әсәрләнеүсән впечатлительный, сентиментальный; әсәрләнеүсән булыу быгь впечатлительным

әтер-алама *диал. см.* йолкош

әтү *разг.* 1. иначе, а то; ебәр, әтү йығылыр отпусти, иначе уладет 2. *см.* улайһа; әтү без эшләй алмайбыз в таком случае мы не можем работать 3. *см.* албитта; матур икән был як — Әтү! красивые, оказывается, эти края — А то как же!

әтимәсләнеү *диал. см.* сыпранлау

әткосак *диал. см.* аткы

әтлек [-ге] *бот.* бубенчик лилиелистный (*растение с большим стелобным корневищем*)

әтмә I *диал. см.* йәтмә I

әтмә II *диал. см.* йәтмә II

әтмә III *диал. см.* ейәк

әтмәкәй *бот.* 1) лук линейный 2) *диал. см.* умырзая

әтмәкән *диал. см.* умырзая

әтмәкәс *см.* әтмәкәй I

әтмәләнеү *страд.* от әтмәләү

әтмәләтеү *понуд.* от әтмәләү

әтмәләү *В* дөләт кәе-как; кабыктан әтмәләгән арба теләга кәе-как сделанная из дуба; һике һымак бер нәмә әтмәләү сколотить что-то наподобие нар

әтмәләштереү *см.* әтмәләү; аласык әтмәләштереү сколотить на скорую руку летнюю лачугу

әтнәкә *разг.* недоделки, недостатки; уның

этнэкэлэре күп булыр эле у негб ещѣ много недоделок

**этраф** *уст. книжн.* окрѣстность  $\diamond$  **этрафы шѣттага таралыу разбрѣстѣсь в рѣзныѣ сторѣны** **этрафлы** *уст. книжн.* 1. разносторѣнный, многообразный; **этрафлы** эш разносторѣнная рабѣта 2. разносторѣнне, многообразно; **этрафлы тикшерѣу** проверѣть со всех сторѣн

**этрагалѣм собир.** сброд, бродяга  
**эттѣ** *межд. выражает досаду, сожаление* ах; ай, эттѣгенѣ! ах, какая жалость, ох, как жалко!

**эт-тѣ-тѣ** *межд. выражает восторг, восхищение* о, ого

**этүкѣс диал. см.** сикѣнес

**этѣл** 1. *межд. выражает запрет для вышедшего из игры* чур 2. пауза во врѣмя игры  $\diamond$  **этѣлгѣ калыу** попасть в безвыходное положѣние; **этѣл араһына бѣкѣл** совѣтаться не в своѣ дѣло

**этѣлге** крѣчет (*самка*)

**этѣмбай** I 1) ягнѣнок или козлѣнок пѣздного окѣта 2) пѣдалица 3) человек, слѣбо рѣзвитый физически

**этѣмбѣй** II *ист.* припущенник (*люди позднего поселения*); безземельный; **этѣмбѣй мишѣр** мишѣр-припущенник

**этѣс петух** | петушиный; **этѣс кикреге** петушиный гребешок  $\diamond$  **тѣуге** (*или беренсе*) **этѣс вақыты** врѣмя пѣрвых петухѣв; **икенсе этѣс вақыты** врѣмя вторых петухѣв; **тѣуге этѣс менѣн** тороу встѣть с пѣрвыми петухами; **этѣс кыскыргансы ултырыу** сидѣть до петухѣв; **кѣзгѣ этѣс унич.** осѣнный петух (*о молодом человеке-задире*); **кызыл этѣс ебѣреу** пустѣть красное петухѣ

**этѣслѣнѣу** петушиться, задираться; **йѣ, этѣслѣнмѣ** лѣдно, не петушисѣ

**ѣу** *межд. выражает отзыв, отклик* а; ѣу, инѣй! а, бабушка!

**ѣүзем** *разг.* 1. 1) поклѣдистый, сговѣрчивый; эшкѣ ѣүзем на рабѣту поклѣдистый, сговѣрчивый 2) дрѣжный; **ѣүзем** эш дрѣжная рабѣта 2. поклѣдисто, дрѣжно; **ѣүзем эшлѣу** рабѣтѣть дрѣжно

**ѣүзѣреу понуд.** к ѣүѣу; **үзѣнѣ ѣүзѣреу** уговѣрѣть перейтѣ на своѣ сторѣну

**ѣүзѣй диал. см.** урман

**ѣүѣлѣйѣу** Д склоняться, поддаваться; **йѣкоға ѣүѣлѣйѣу** клонить ко сну

**ѣүѣлкѣй** подружка, приятельница

**ѣүѣмбѣк [-ге]** *зоол.* вид ўтки-чиркѣ

**ѣүѣн овѣн** | овѣнный; **ѣүѣн арты см.** кѣртѣ арты; **ѣүѣн базы** овѣнная ѣма; **ѣүѣн һугыу** молотить овѣнный хлеб  $\diamond$  **ѣүѣн базары см.** нѣүѣм; **ѣүѣне** янгандай мрѣчный, не в дѣхе

**ѣүѣнлѣу** В класть в овѣн (*тж. тағанлау*); **ѣүѣнлѣп** һалыу класть в овѣн

**ѣүѣрелдерелѣу** *страд. от* ѣүѣрелдерѣу

**ѣүѣрелдерѣу понуд.** *от* ѣүѣрелѣу; **урманлы ерѣе** коро далага ѣүѣрелдерѣу превратить лесную мѣстность в сухую степь

**ѣүѣрелѣу** Д 1. превращаться, преобразываться, преображаться *в кого, во что*, перерастать, переходить *во что-л.*, становиться, обернуться *кем-чем* 2. превращение, преобразование, перерастание, переход, становление; **йѣз йѣшѣр йыландың аждаһаға** ѣүѣрелѣуѣ *фольк.* превращение столѣтней змей в дракона; **ташка ѣүѣрелѣу** а) *фольк.* окаменѣть, превратиться в камень; б) *геол.* окаменение, петрификация

**ѣүѣрелеш** превращение, преобразование, перерастание, переход, становление

**ѣүѣрелтеу см.** ѣүѣрелдерѣу

**ѣүѣреу** В 1) превращать, преобразовывать *в кого, во что*; **тѣндѣ кѣнгѣ ѣүѣреу** превращать ночь в день 2) склонять к чему, располагать; **бала күнѣлен үзѣнѣ ѣүѣреу** расположить ребенка к себѣ

**ѣүѣрмѣк [-ге]** *разг.* забава, развлечение

**ѣүѣрмѣле** *разг.* поклѣдистый, поддающийся влиянию

**ѣүѣрмѣн** *миф.* оборотень

**ѣүѣрнѣ** 1) крѣстовина 2) мотовило; **комбайндың ѣүѣрнѣне** мотовило комбайна; **ѣүѣрнѣ канаты** крыло мотовила 3) *текст.* вѣроб, мѣтѣлка; **ѣүѣрнѣ аяғы** (*или ағасы*) подставка вѣроба  $\diamond$  **ѣүѣрнѣ йондозлого астр.** созвѣздие Крѣстѣцѣ; **ѣүѣрнѣ сѣскалелѣр** *бот.* крѣстоцвѣтные; **ѣүѣрнѣ ян** *ист.* боевой тяжѣлый лук, сделанный из рѣга; **ѣүѣрнѣ яндан зыңгыралып атып ебѣреу** вѣстрѣлить со зѣном из боевого лука

**ѣүѣрнѣле** имѣющий крѣстовину, с крѣстовиной  $\diamond$  **ѣүѣрнѣле** кунѣз *зоол.* жук-крѣстовик; **ѣүѣрнѣле тѣлкѣ** *зоол.* лисица-крѣстовка; **ѣүѣрнѣле үрмѣксе** *зоол.* паук-крѣстовик

**ѣүѣрнѣлѣу** делѣть крѣстѣм, крѣст-накрѣст; **яурындан ѣүѣрнѣлѣп** кайыш тағы надѣть ремѣнь крѣст-накрѣст чѣрез плѣчѣ

**ѣүѣрѣ** *диал. см.* ауара

**ѣүѣрѣлек [-ге]** навѣс (*тж. лапаѣ*)

**ѣүѣу** *диал.* 1) *см.* ауыу 2) *см.* ауышыу

**ѣүѣшеу** *диал. см.* ауышыу

**ѣүѣш-мѣуѣш** вразѣлку, вперевѣлку (*тж. ѣүѣш-тѣуѣш*); **ѣүѣш-мѣуѣш атлау** шагѣть вразѣлку, вперевѣлку

**ѣүѣштерѣу** В ворошить, перекладывать, переставлять; **утты ѣүѣштерѣу** ворошить огнѣ

**ѣүѣш-теуѣш см.** ѣүѣш-тѣуѣш

**ѣүѣш-тѣуѣш** как попѣло, кѣе-как; **ѣүѣш-тѣуѣш терѣтелгѣн** һарай кѣе-как поставленный сарай; **ѣүѣш-тѣуѣш итеп мейес** сыгарыу как попѣло соорудить печь  $\diamond$  **ѣүѣш-тѣуѣш итеу** а) сводить концы с концами; **ѣүѣш-тѣуѣш итеп донъя кѣтѣбѣз** а) живѣм, сводя концы с концами; б) занимѣться перепродажей

**ѣүкѣй** 1) ласк. айныки (*отклик на обращение*); **ѣүкѣй, балам айныки, дитя моѣ** 2) близкая подруга; **ул минѣн ѣүкѣйем** она моя близкая подруга

**ѣүкѣт** *уст. книжн. см.* вақыт

**ѣүкѣт** *диал. см.* хѣл

**ѣүлиѣ** 1) святѣй 2) прѣвидѣц, прѣсказѣтель

әүлә *уст. книжн.* лүчий; дуқтың әүләһе лүчий из друзей

әүләд *уст. книжн.* дѣти

әүмәкләү *В разг.* ваять, катать (*тж.* әүмәләү); камыр әүмәкләү ука́тывать тѣсто әүмәкләшәү вцепившись (*друг в друга*), кататься (*по земле, по полу и т.п.*)

әүмәкәй *см.* аумакай

әүмәлә мучная жидкая каша (*на растопленной сметане*)

әүмәләнеү *страд. от* әүмәләү

әүмәләтеү *понуд. от* әүмәләү; быйма

әүмәләтеү просить свалить валежки  
әүмәләү *В 1)* катать, ска́тывать, ука́тывать (*тесто, масло*) *2)* дѣлать как попало, кое-как (*тж.* һупалау)

әүрә *диал. см.* әүрәү II

әүрәк *диал. см.* әүрәү II

әүрәтеү *В 1)* увлекать, отвлекать; баланы әүрәтеү отвлекать ребѣнка; һүзгә әүрәтеү увлечь словами *2)* утешать; әсәне әүрәтеү утешать мать

әүрәү I *Д 1)* увлекаться; уйыңга әүрәү увлечься игрой; һүзгә әүрәү увлечься разговорами *2)* прельщаться, соблазняться; аксага әүрәү соблазниться деньгами *3)* отвлекаться; уйынсыжка мурәә отвлекаться на игрушки *4)* утешаться; балага әүрәп тороу жить, утешаясь детьми

әүрәү II *1)* мякина; әүрәү ашаған һыйыр корба, наѣвшаяся мякины *2)* труха сѣнная; урман бесәненең әүрәүе күп кала от лесного сѣна остаѣтся много трухи

әүсаф *уст. книжн.* описание; әүсаф кылуы описать

әүәл *уст. книжн.* *1)* *см.* тәүзә *2)* *см.* әүәл, әлек ◊ әүәл кисе *уст.* день первого февраля

әүһәлдәк *диал. см.* әүһәләй

әүһәләй качели; әүһәләй эйеү кататься на качелях

әүһәләк [-ge] *см.* әүһәләй

әүһәләү *диал.* *1)* *см.* әүмәләү; *2)* *см.* йомарлау

әүэй *межд. дет.* бай-бай; әүэй булуы заснуть, спать

әүәкләү *диал. см.* үсекләү

әүәл I. *1)* прежде, раньше *2)* сначала, сперва; әүәл мин китәм, азақ һин сперва я уйдү, потөм ты *2. уст.* начало; һәр эштең әүәле бар у каждого дѣла есть начало

әүәлге прѣжний, старый, старинный; әүәлге вақытта в прѣжнее время; әүәлге гөрөф-ғәзәт старинный обычай

әүәле *см.* әүәл I I

әүәлгесә по-прѣжнему, по-старому

әүәлдән I) издавна, исконнй, испокон веков, прѣжде, раньше; әүәлдән килгән гәзәт обычай, идүший издавна *2)* заранее, загодя; әүәлдән әзерләнеп куйыу заранее приготовить

әүәл-әүәлдән *см.* әүәлдән

әүәләнеү *страд. от* әүәләү

әүәләтеү *понуд. от* әүәләү

әүәләү *В 1)* обка́тывать, обвалять; онға әүәләү обвалять в мукѣ *2)* ука́тывать, уминать, разминать; балсык әүәләү уминать глину *3)* *перен. см.* һупалау

әүәләшәү *взаимн. от* әүәләү *1, 2*

әүәрә I) увлечение; әүәрә булуы увлекаться *2)* *см.* ауара

әүәс I. страстный, увлекающийся; әүәс итеү пристраститься к чему-л. *2.* охотно, с увлечением, удовольствием, страстно; укыуға әүәс с увлечением учиться; эшкә әүәс тотоноу с увлечением вѣяться за рабту *3.* охотник, любитель *до чего-л.*; китап укырга әүәс охотник читать книги; уйын-көлкөгә әүәс любитель развлечений; һүзгә әүәс кеше охотник поболтать

әүәслек [-ge] страсть, увлечение, влечение; әүәслек булуы иметь страсть к чему-л.; әүәслек уяту возбуждать страсть; тикшеренеү әүәсlege склонность к исследованию

әүәсләнеү *Д* увлекаться, пристраститься к чему-л.; балык тотоуға әүәсләнеү увлекаться рыбной ловлей; әүәсләнеп курай тартыу с увлечением играть на курае

әфазыл *уст. книжн.* превосходный, достойный

әфисәр *разг.* офицер

әфйүн бпиум, бпий | бпиумный, бпийный; әфйүн тартыу курить бпиум

әфйунсы I) курящий бпиум, наркоман *2)* торговец бпиумом

әфкар *уст. книжн.* мысли, суждения

әффисун апельсин | апельсиновый; әффисун үстереү выращивать апельсин

әффәс *уст. книжн.* несбыточный, неосуществимый; әффәс хыялдар несбыточные мечты

әффен *уст. книжн. см.* әппен II

әфтиәк [-ge] *рел. уст.* афтиак (*облегченная, одна седьмая часть корана, приспособленная для заучивания в религиозных школах*);

әфтиәк ятлау заучивать афтиак

әфәнде I) господин; офицер әфәнделәр господа офицеры *2)* сударь; әфәндем! сударь мой!

әх *межд. выражает восхищение, досаду* эх; (*тж.* их)

әхи *уст. книжн.* брат (*форма обращения*)

әхирәт I *уст. рел.* загробная жизнь, тот свет; донъя эшен әхирәткә калдырма погов. земные дѣла не оставь на тот свет; әхирәт көнө день ухда из жизни

әхирәт II напѣрница, задущевная подруга (*до конца жизни, навечно*)

әхирәтлек I [-ge] *см.* әхирәт I

әхирәтлек II [-ge] *см.* киәмәтлек; әхирәтлек дүс близкий, вечный друг

әхлак [-ғы] этика, мораль, нравственность;

әхлак тәрбиәһе воспитание нравственности; әхлакка өйрәтеү а) воспитывать этику; б) читать нравоучения

әхлаки этический, моральный, нравственный; әхлаки сифаттар моральные качества;



әхлаки-эстетик зауықтар морально-этические потребности

әхлаклы нравственный; әхлаклы булыу быть нравственным

әхлакһыз безнравственный, аморальный; әхлакһыз булыу быть безнравственным

әхлакһызлык [-ғы] аморальность, безнравственность

әхмәл: әхмәлгә төшөү *то же, что* хәлдән тайыу (*см. хәл*)

әхсән *уст. книжн.* прекрасный, прелестный (*тж. гүзәл*)

әхүәл *уст. книжн. см. хәл*; әхүәле шәптән түгел егб положение не из хорбших

әһ: әһ тә итмәү *то же, что* ых та итмәү (*см. ых*)

әһали *уст. книжн.* жители, население одной местности; Башкортостанда торған әһали население Башкирии

әһел 1) *уст. книжн.* люди, круг людей; дин әһеле духовное лицо 2) деятель; фән әһелдәре деятели науки; әзәбиәт әһеле деятель литературы

әһелдәү *см. аһылдау*

әһем *межд. выражает боль ой (тж. ә-ем)*; әһем, бармағымды кырктым ой, палец порезал

әһемкәс *см. әһем, әһем-әһем, әһемкәс! ой-ой, биньки!*

әһендәй *диал. см. ұслаптай*

әһлиә *уст. книжн.* супруга

әһрам *уст. книжн.* пирамида

әһә *межд. выражает удовлетворение, радость, злорадство* аға; әһә, әләктеңме! аға, попался!

әһәмиәт значение, важность; мәсәләнен әһәмиәте важность вопроса; әһәмиәт биреү подчеркнуть, обращать внимание; әһәмиәт билдәләү отмечать, показывать важность вопроса; әһәмиәт тотоу *или* әһәмиәткә эйә булыу иметь значение

әһәмиәтле 1. важный, значительный, существенный; әһәмиәтле йүнәләш важное направление; әһәмиәтле хужалык тармағы важная отрасль хозяйства 2. важно, значительно, существенно; был бик әһәмиәтле это очень важно

әһәмиәтлелек [-ге] значительность, значимость, важность

әһәмиәтһез неважный, незначительный, несущественный; әһәмиәтһез булыу быть несущественным

әһәмиәтһезлек [-ге] неважность, незначительность, несущественность

әшәп *диал. см. сама*

әшәүә *диал. см. хөрт*; әшәүә генә тауар плохонький материал

әшәүәтһез *диал. см. күрмәлекһез, килбәтһез*

әшинә *диал. см. рашкы*

әшйә *книжн. уст. см. нәмә*; һәр бер әшйә кәждый предмет

әшкәмә *диал. см. этлек*; әшкәмә короу стробить козны

әшкәр: әшкәр итеү оглашать, разоблачать; илгә әшкәр итеү оглашать перед народом, стать в известность народ

әшкәрле *этн.* домотканина с узором в полосу; әшкәрле күлдәк платье из полосатой домотканины

әшкәртеү *В* извещать, оповещать, предупреждать; алдан әшкәртеү а) заранее известить; б) заранее предупредить

әшкәртмә *уст. книжн.* предупреждение

әшкәрә I *диал. см. уғата*

әшкәрә II *уст. книжн.* открытый, ясный, очевидный; Сулпан калкты, янды әшкәрә зошла и ясно загорелась Венера

әшкәрләү *диал. см. әшкәртеү*

әшкәрән *уст. книжн.* громко, во весь голос; әшкәрән укыу читать громко

әшкәтәү *диал. см. быскак*; әшкәтәү ямғыр мелкий тихий дождь

әшнә друг, приятель; әшнә булыу быть друзьями

әшнәлек [-ге] дружба, приятельские отношения; панибрәтство

әшнәлекһез *уст.* несоответствующий, неподходящий

әшнәләшәү подружиться, завести приятельские отношения

әшпәйеү *диал. см. бәлшпәйеү*

әштер-өштөр кбе-как, не в полную меру; әштер-өштөр эшләү работать кбе-как; әштер-өштөр итеп куйыу сделать кбе-как

әштә *диал. 1) см. тазғак 2) см. һикәлтә*

әштәк [-ге] *диал. см. бүлкәт, һикәлтә*

әшә *диал. см. яйла*

әшәк [-ге] *диал. см. усақ*

әшәке 1. 1) грязный, запачканный; әшәке кул грязные руки 2) грязный, нечистоплотный; әшәке булыу быть нечистоплотным 3) пошлый, похабный; әшәке анекдот пошлый анекдот; әшәке һүз похабно слово 4) грязный, гнусный, омерзительный; әшәке эш грязное дело 2. 1) грязно, нечистоплотно; әшәке күренәү выглядеть грязно 2) пошло, похабно; әшәке һүгенәү похабно выругаться 3) омерзительно, мерзко, гадко; әшәке кылануу вести себя омерзительно

әшәкелек [-ге] 1) грязь, нечистоплотность 2) пошлость, похабщина 3) отвратительность, омерзительность

әшәкеләндерәү *В* 1) загрязнять, делать нечистоплотным | загрязнение 2) опошлять | опошление 3) делать гнусным, омерзительным

әшәкеләнәү 1) загрязняться 2) опошляться

әшәкеләү *разг. см. әшәкеләндерәү* 1; кешене әшәкеләү чернить, хулить человека

әшәлсә *см. сәхләп* < озон әшәлсә *бот.*

ятрышник; кәкүк әшәлсәне *бот.* кукушник длиннопёрцевый

эшзүэтһез диал. см. килбөтһез  
э-эм межд. выражает боль ой; э-эм, ауыр-  
та ой, больно

Ю

юань юань (денежная единица Китая)  
юбилей юбилей || юбилейный; юбилей ак-  
саһы юбилейные деньги; юбилей кисәһе юби-  
лейный вечер; юбилей күргәзмәһе юбилейная  
выставка; юбилей мизалы юбилейная медаль;  
юбилейҙы байрам итеү праздновать юбилей

юбиляр юбиляр || юбилярға арналған кисә  
вечер, посвящённый юбиляру; юбилярҙы хөр-  
мәтләү чествовать юбиляра

юбка юбка || юбочный; киң юбка широкая  
юбка; юбка кейеү а) носить юбку; б) надевать  
юбку; юбка тегеү сшить юбку

ювелир ювелир || ювелирный; оҫта ювелир  
искусный ювелир; ювелир оҫтаханаһы ювелир-  
ная мастерская; ювелир нәмәләре ювелирные  
изделия

юғалған 1. 1) потерянный, затерянный,  
пропавший; юғалған эйбер потерянная вещь 2)  
перен. пропавший; юғалған кеше пропавший че-  
ловек 2. пропавший; юғалғандар исемлеге спи-  
сок пропавших

юғалттырыу понуд. от юғалтыу

юғалтылыу страд. от юғалтыу

юғалтыныу теря́ть; юғалтынып тик йөрөй  
он всегда что-нибудь теряет

юғалтыу В в разн. знач. теря́ть, утрачивать  
что; лишаться чего || потеря, утрата; акса  
юғалтыу теря́ть деньги; абруйҙы юғалтыу по-  
терять авторитет; ваҡытты юғалтыу теря́ть вре́-  
мя; иҫте юғалтыу потеря́ть сознание; кешелек-  
лекте юғалтыу теря́ть челове́чность; ояты  
юғалтыу теря́ть совесть; сәләмәтлекте юғалтыу  
потеря́ть здоро́вье; ышанысты юғалтыу теря́ть  
наде́жду; эззе юғалтыу теря́ть след; юғалтып  
бөтөү растеря́ть кого-что; ауыр юғалтыу тя-  
жёлая утрата; юғалтыу кайғыһы боль утраты

юғалтыуһыз без потерь; игенде юғалтыу-  
һыз йыйып алыу убра́ть урожай без потерь;  
юғалтыуһыз эшләү раба́тать без потерь

юғалыу теря́ться, потеря́ться, исчеза́ть,  
пропада́ть || пропажа, потеря; исчезновение;  
китап юғалды книга потерялась; эйбер юғалыу  
пропажа вещей; кайҙалыу юғалыу пропада́ть,  
теря́ться; караңғыға инеп юғалыу пропасть,  
исчезнуть в темноте; хәбәрһез юғалыу про-  
пасть без вести; юғала барыу теря́ться, исче-  
за́ть (постепенно); юғалып бөтөү пропасть,  
потеря́ться (совсем) <> юғалып калыу расте-  
ря́ться, оторопе́ть

юғарғы ве́рхний; юғарғы кәштә ве́рхняя  
полка; юғарғы катлам ве́рхний слой; юғарғы  
кат ве́рхний эта́ж

юғары 1. 1) высокий, возвышенный; юға-  
ры аң высокое сознание; юғары поэзия возвы-

шенная поэзия 2) высокий, отличный; юғары  
балл высокий балл; юғары баһа высокая оцен-  
ка; юғары квалификация высокая квалифика-  
ция; юғары культура высокая культура; юғары  
сифат высокое качество 3) высокий, торжест-  
венный; юғары стиль высокий стиль 4) высо-  
кий, большой, значительный; юғары баһым  
высокое давление; юғары температура высокая  
температура; юғары вольты ток высоковольт-  
ный ток; хезмәттең юғары етештереүсәнлеге  
высокая производительность труда 5) высокий,  
тонкий (о звуках); юғары тон высокий тон 6)  
высший; юғары белем высшее образование;  
юғары математика высшая математика; юғары  
сорт высший сорт; юғары укыу йорто высшее  
учебное заведение; юғары үсемлектәр бот. вы-  
сшие растения 7) верхний; юғары власть  
верховная власть 8) старший; юғары курстар  
старшие курсы 2. высота, выши́на; юғарыға  
үрләү подниматься на высоту; юғарыла тороу  
находиться в вышине 3. в разн. знач. высоко;  
юғары баһалау оценивать высоко; юғары осоу  
летать высоко

юғарыға 1) *прям., перен.* ввѣрх, ввысь;  
юғарыға күтәреү превозносить кого; юғарыға  
осоу взлетать ввысь 2) *горн.* на-гора, навѣрх;  
күмер юғарыға сығарылды уголь выдан на-го-  
ра

юғарылык [-гы] уровень; тейешле юғары-  
лыкка күтәреү поднят на должный уровень

юғиһә союз *против.* а то, иначе, в против-  
ном слўчае; ашык, юғиһә өлгөрмәҫһең торо-  
пись, иначе не успеешь

юйғылау В *многочр.* стирать, уничтожать;  
язғанды юйғылау стирать написанное

юйғыс резинка, ластик (*школьный*); кара  
юйғыс чернильная резинка; кәләм юйғысы ре-  
зинка для карандаша

юйзырыу понуд. от юйыу

юйма см. юйғыс

юйылмаҫлык неизгладимый, незабвенный;  
юйылмаҫлык каһарманлык незабвенный под-  
виг; мәңгегә юйылмаҫлык навеки незабвен-  
ный; юйылмаҫлык иҫтәлектәр незабываемые  
воспоминания

юйылыу 1) стираться, исчезать; языуы  
юйылған надпись стёрлась; эзе юйылған следы  
исчезли 2) подвергаться забвению; быть забы-  
тым кем; хәтерҙән юйылыу быть забытым, ис-  
чезнуть из *чьей-л.* памяти

юйыу 1. В 1) стирать, уничтожать; кағыз-  
ған юйыу стирать с бума́ги что; юйып ташлау  
стереть (*вообще*); эззе юйыу замести следы 2)  
теря́ть; утрачивать; аңды юйыу потеря́ть со-  
знание; аҡылды юйыу лишиться разума, поте-  
ря́ть разум; өмөттө юйыу теря́ть наде́жду 3) гу-  
бить, загубить, сгубить; башын юйыу сгубить  
кого

юк 1. 1) *мод.* нет, не имеется; бер нәмә лә  
юк у нас нет ничего; зарар юк вреда нет;  
кәрәге юк нет необходимости; юк булыу а) исче-  
за́ть, отсутствовать, пропада́ть; б) быть уничто-

женным, ликвидированным, истреблённым; юк итеү сводить на нет, ликвидировать; юк инде нет уж; юк та да нет же; юк нәмә үзе юк чегә тóлько нет 2) нет (*при отрицании*); юк, барып сыймай нет, не получается; юк, мин түгел нет, не я; бөгөн юк, иртәгә сегөднә нет, завтра 2. пустбе, пустяк; юк өсөн из-за пустяка; юк менән булышыу заниматьея пустяками; юкты һөйләү говорить чепуху, небылицу, ерунду; болтатү попусту 3. пустякбый, пустячный; юк кына йомош пустякбвая прбсьба; юк кына нәмә пустяк, пустякбвина, пустякбвая вещь; юк кына эш пустячное дёло 4. с прич. на -ган образует отрицательную ф. гл.; кағылганы юк он не коснулся; кайтканы юк он не приходил (не приезжал) домой; ишеткәнем юк я не слышал; күргәнем юк я не видел < эйтеп тораһы юк нечего и говорить; юкка сығыу а) кончатся, иссякать; б) быть уничтоженным; юктан йүкә һуйзырыу требовать невозможное; юк тигәндә а) самое меньшее, минимум; б) на худой конец; юкты бушка аузарыу то же, что бушты бушка бушатыу (см. буш); юктан бар итеү сделать что-то из ничего; юкты юкклау пытаться создавать то, чего нет; юк-юк та нет-нет да...

юк-бар собир. ерунда, чепуха, вздор; юк-бар һөйләү говорить чепуху; юк-бар нәмә всякая ерунда

юк-буш см. юк-бар

юкка понапрасну, напрасно, зря, попусту, впустую; ерле юкка совсём зря; юкка ғына зря; юкка тырышыу стараться напрасно; юкка түгел не зря; юкка хафаланыу напрасно беспокоиться

юкка-бушка см. юкка

юклык [-ғы] 1) нехватка, недостаток; көс юклығы недостаток сил 2) отсутствие, неимение кого-чего; бала юклығы неимение ребёнка; документтар юклығы отсутствие документов 3) бедность, нужда; юклыкта йәшәү жить в бедности; юклыкта белмәү не знать нужды 4) грам. отрицание; юклык категорияһы категория отрицания; юклык формаһы форма отрицания

юксыл бедняк

юксыллык [-ғы] бедность, нищета; юксыллыкта йәшәү жить в нищете

юкһа 1) союз против. а то, иначе, в противном случае; әлдә һин бар, юкһа күңелһез булып ине хорошб, что есть ты, иначе было бы скучно 2) см. югиһә

юкһыл см. юксыл

юкһындырыу В вынуждать скучать, тосковать кого

юкһыныу В скучать, тосковать, томиться | тоска, томление; әсәйзе юкһыныу скучать по матери; тыуган яктарзы юкһыныу тосковать по родным местам; юкһыныу тойғоһо чувство тоски

юкһырау диал. см. юкһыныу

юл 1) путь, дорога | путевый, дорожный;

алыс юл дальняя дорога; оло юл большак; шоссе; магистраль; такыр юл торная, битая дорога; арба юлы телёжный путь; тау юлы горная дорога; сана юлы санный путь; юл кейеме дорожная одежда; юл төзөлөшө дорожное строительство; юл кешеһе путник; юл күрһәтәү показывать дороге кому; юл күрһәткес дорожный указатель; юл кәрәк-ярактары дорожные принадлежности; юл өзөклөгө распутица, бездорожье; юл саты перепутье, перекрёсток; юл төзөү строить дорогу; юл тәҫораттары путевые впечатления; һауа юлы воздушный путь; һыу юлы водный путь; юл ыңғайы по пути; юл биреү уступить дороге кому; посторониться; юл йөрөү заниматьея извозом, развезжать; юл кыуыу (или кисеү, булеу) пересекать дороге кому; юлдан азыу (или сығыу) а) заблудиться, сбиться с дороги, с пути; б) перен. сбиться с верного пути; юл һалыу проложить дорогу; юлға сығыу выйти в путь 2) перен. путь; көрәш юлы пути борьбы; тормош юлы жизненный путь 3) способ, средство; ике юл менән сығарылған мәсьәлә задача, решённая двумя способами; котолоу юлы способ избавления от чего; химик юл менән химическим путём 4) строка, строчка; сәсмә юл лит. прозаические строки; теҙмә юл стихотворные строки 5) след; кеше юлы след человека; саңғы юлы лыжня; тәғәрмәс юлы след колеса, колея < ак юл см. ак; кош юлы см. кош; кызыл юл см. кызыл; тимер юл см. тимер; төтөн юлы дымоход; тын юлы анат. дыхательные пути; үт юлы желчный проток; юл аяғы этн. а) чаша кумыса или хмельного напитка (подаваемая вошедшему в гостевую комнату); б) прощальная чаша (уходящим гостям); юл баһыу заниматьея разббем, разбойничать; юл биреү даватү возможность делать что; юлға аркыры төшөү становиться поперёк дороге; юлға һалыу поправить, привести в порядок; юл хуйыу позволять делать что, допускать что, потакать кому; юллы тауар материал в полбску; юл тотоу (или алыу) направляться, держать путь куда; юл төшөү а) открытие пути после весенней или осенней распутицы; б) заходить по пути куда-л.; юлында бул иди своей дорогой; не мешай; яңы юл абзац

юл II в сочет. с указ. мест., порядк. числ. обозначает состояние, время действия; бер юлы заоднд; был юлы на этот раз; икенсе юлы во второй раз

юлай см. юл II

юлайкан по пути, по дороге; мимоходом; проездом; юлайкан инеп сығыу зайти по пути

юлак [-ғы] 1) затёчина; юлак-юлак тир пот, стекающий струйками 2) жила; алтын юлағы золотонбсная жила 3) староречье, старица; йылға юлағы старица

юлакларыу пролегать полосами; манлайында йыйырысыктар юлакларыу ята у негб на лбу пролегли морщины, лоб его избородили морщины

юлаккау В дѣлать, прочѣрчивать полбски; битенэн юлаккап тир яга с лица, оставляя полбски, сбегаёт пот

юлаккы с полбсками, в полбску; юлаккы күддэк юласоате платье

юлаксы *диал. см.* юлсы

юлаты В 1) направлять, отправлять 2) *обычно в отриц. ф.* подпускать; якын юлатмау близко не подпустить кого

юлау 1) направляться, отправляться куда 2) *обычно в отриц. ф.* приближаться, подходить к кому-чему; якын юлайһы булма! не смей подходить близко!; һыуга якын юламау не приближаться к воде

юлаузаһ *диал. см.* юлдаһ

юлаусы пўтник, странник, прохбжий, проѣзжий, заѣзжий (*тж.* юлсы)

юлбағар *уст.* дозорный; алдан юлбағарзар ебөрөү отправлять вперёд дозорного

юлбаксы *см.* юлбағар

юлбарыҫ тигр || тигрвый; тигриный; ата юлбарыҫ тигр; инә юлбарыҫ тигрица; юлбарыҫ балаһы тигренок; юлбарыҫ аулаусы тигрлов; юлбарыҫ тиреһе тигрвояя шкура; юлбарыҫ эзе тигриный след

юлбаҫар разббйник | разббйничий, разббйнический; диңгез юлбаҫар пират; юлбаҫар һөжүме разббйничий набег, разббйническое нападение

юлбаҫарлык [-ғы] разббй; юлбаҫарлык менән шөгөллөнөү заниматьея разббем, промышлять разббем

юлбашы вождь, предводитель; глава, руководитель; революция юлбашсыһы вождь революции

юлбашсылык [-ғы] руковдство, предводительство; юлбашсылык аҫтында под предводительством кого; юлбашсылык итеү возглавлять кого-что, руководить кем-чем

юлғынсы *диал. см.* юлаусы

юлдаһ 1) попутчик, спўтник; юлдаһ булыу быть спўтником, быть попутчиком; Ерзең яһалма юлдашы искусственный спўтник Земли 2) товарищ, друг; үзенә юлдаһ табыу найти себе друга < ғүмерлек юлдаһ подруга жизни; тормош юлдашы подруга жизни; спўтник, спўтница жизни

юлланыу 1) Д идти, ехать куда, направляться, держать курс; калаға юлланыу направляться в город; юлланырға тороу намереваться идти, ехать 2) пролегать полбсками, дорбжками, борбздками

юллатыу 1) понуд. от юллау; 2) *см.* юллау; йәнлекте юллап тотоу выслѣживать зверя; артынан юллап китеу идти по следу, преследовать

юллау 1) Д направляться куда; ауылға юллау направляться в деревню 2) Д, В дѣлать рейс, совершать путь (*туда и обратно*), покрывать какое-л. расстояние; шофёрзар элеваторға бер нисә тапкыр юллай шофёры дѣлают несколько рейсов на элеватор; көнөнә өс юл-

лау дѣлать три рейса в день 3) В выслѣживать, преслѣдовать кого; йырткысты юллау преслѣдовать хищника; ситкә йомортка һалған тауықты юллау выслѣживать курицу, котбрая несёт яйца на стороне 4) В подкапывать; бәрәнге юллау подкапывать картофельные клубни 5) В хлопотать, ходатайствовать; санаторийға путёвка юллау хлопотать о путёвке в санаторий

юллаусы повѣренный; ходатай; юллаусы булып йөрөү быть ходатаем за кого-л.

юллашыу *взаимн.-совм. от* юллау 3-5

юллык I [-ғы] дымоход; юллыкты асыу открыть дымоход

юллык II предназначенный в дорбгу (*о деньгах, провизии и т. п.*); юллык акса дѣньги на дорбгу

юллык III [-ғы] *диал.* дорбжка, половик юллыккы приносящий удачу; юллыккы кеше удачливый человек

юллыкһыз не приносящий удачу; юллыкһыз кеше менән юлга сыкма погов. не отправляйся в дорбгу с тем, кому не везёт

юлмак-һалмак *диал. см.* калған-боҫқан

юлсы 1) пўтник; прохбжий; заѣзжий, проѣзжий; төнгө юлсы ночной прохбжий 2) путѣйщик, дорбжник; юлсы булып эшләү раббтатъ путѣйщиком < тимер юлсы раббтник железной дорбги

юлсыр любитель ѣздить, ходить

юлтырак [-ғы] хлопоты; юлсының юлтырағы тейә погов. пўтник доставляет хлопоты

юлығыу попасться навстрѣчу, повстрѣчаться, встретиться; дуҫ-иштәргә юлығыу встретитъ друзей, встретиться с друзьями < бәхетһезлеккә юлығыу потерпеть неудачу

юлыктырыу В способствовать встрече, сводить кого с кем; юлдар юлыктыра погов. дорбги свдят

юмағара *диал. см.* һар

юмор юмор; нескә юмор тонкий юмор; поэтик юмор поэтический юмор; юмор кисәһе вѣчер юмора; юмор менән һөйләү говорить с юмором

юмореска юмореска; музыкаль юмореска музыкальная юмореска; шиғри юмореска стихотворная юмореска

юморист юморист; юморист кеше человек с юмором

юмористик юмористический; юмористик журнал юмористический журнал; юмористик хикәйә юмористический рассказ

юмырыҫка *диал. см.* кәрешкә

юнай боковые стброны позвонбчника

юнга юнга; юнга булып йөрөү служить юнгой

юнғы тесақ; умарта юнғыһы тесақ, применяемый в бртничестве

юнғылау В *многokr.* тесаать, обтѣсывать

юнғыс нож для изготовления деревянных изделий, для резьбы по дереву

юндырыу понуд. от юныу

юнкер юнкер | юнкерский; юнкерзар училищесы юнкерское училище; юнкерзар формаһы юнкерская форма

юнлау *В* тесать что; ағас юнлау тесать бревно; көрәк юнлау тесать лопату

юннат юннат | юннатский; юннаттар түңәрәге кружок юннатов

юнылыу *страд. от юныу*; бүрәнә юнылды бревно обтёсано

юныскы щёлка; стружка; корьё; ағас юныскыһы древесная стружка; тимер юныскыһы железная стружка

юныу тесать, обтёсывать | тесание, обтёсывание; балта менән юныу тесать топором; бысак менән юныу тесать ножом; көрәк юныу тесать лопату; юнып алыу подтесать; юнып сығыу обтесать; бүрәнә юныу обтёсывание бревна

юнышкы *см. юныскы*

юнышыу 1) *взаимн. от юныу*; 2) заниматься тесанием; юнышырға яратыу любить тесать

юра *геол.* юра; юра дәүере юрский период юрамал нарочно, преднамеренно, заведомо; юрамал белмәмешкә халышыу нарочно прикидываться незнающим; юрамал кыланьу притворяться; юрамал йоклаган булыу делать вид, что спит; юрамал эшләу делать что-л. нарочно юратыу *понуд. от юрау*; уңған кеше эш ырата, уңмаған төш юрата *погов.* дельный дело делает, бездельник сон разгадывает

юрау *В* толковать, предсказывать, истолковывать, разгадывать, трактовать | толкование, предсказание, разгадывание, трактовка; төш юрау толковать сон; төш юрау китабы сонник; бөтә нәмәне якшыға юрау толковать всё в хорошую сторону > һаулык юрау пожелать здоровья

юраусы толкователь; предсказатель; төш юраусы толкователь снов; язмышты юраусы предсказатель судьбы

юрға иноходец; юрға ат конь-иноходец; күк юрға бёлый иноходец; кара юрға иноходец чёрной масти; шыу (*или* ығыу) юрға иноходец с ровным аллюром

юрғалатыу *понуд. от юрғалау*

юрғалау 1) идти иноходью; юрғалап үтеу проскакать иноходью 2) *перен.* семени́ть; юрғалап китеү засеменить

юрған одеяло (*стёганое*) | одеяльный; буй юрған (*или* түр юрған) одеяльная дорбжка, постилаемая в переднем углу нар; эргә юрған одеяльная дорбжка, постилаемая по краям нар; корама юрған лоску́тное одеяло; мамык юрған пуховое одеяло; һырылған юрған стёганое одеяло; юрганыңа карап аяғыңды һуз *погов. соотв.* по одежке протягивай ножки

юрдидик юридический; юрдидик дәлил юридическое основание; юрдидик факультет юридический факультет; юрдидик консультация юридическая консультация

юрисконсу́льт юриско́нсулт | юриско́н-

су́льтский; юриско́нсулт эше юриско́нсу́льтская раба́та; юриско́нсулт булып эшләу раба́тат юриско́нсу́льтом

юриспруде́нция юриспруде́нция; юриспруде́нция өйрәнеү изучать юриспруде́нцию

юрис́т юри́ст

юрмалау *диал. см. үрмәләу*

юрматы юрма́ты (*название одного из башкирских племён*)

юрмы деревя́нный хому́т (*для волов*); юрмы кейзереү надеть хому́т (*на вола*); юрмыһын һалдырыу снимать хому́т (*с вола*)

юрмый юрмый (*название одного из башкирских родов племени түңгәүер*)

юртак 1. [-ғы] рыса́к; юрта́кка менеп сабыу скака́ть верхом на рысаке́; юрта́ктар ярышы бегá рысаков, рысы́тые бегá 2. рысы́стый; юрта́к ат рысы́тый конь; юрта́к атка юл кыска *погов.* рысы́тому коню́ дорбга коротка́

юртаклау 1) трусить, идти трусцой; ат юрта́клап бара конь трусит; юрта́клап йөрөү бегать туда-сюда́ 2) трусить; юрта́клап атлау трусить (*о человеке*)

юртауыл *уст.* аванга́рд; атлы ғәскәрзәр юртауылы аванга́рд ко́нничи

юрттырыу *понуд. от юртыу*; юрттырып барыу ехать трусцой

юртыу трусить, идти трусцой; э́крен генә юртыу идти медленной трусцой

юртыш трусца́, ме́лкая рысь; аллю́р; ат юртышынан, катын йөрөшөнән һыналыр *погов.* коня узнают по аллю́ру, а женщину — по походке

юрый *см. юрамал*

юрык [-ғы] толк; существо́, суть; смысл; эш юрығын белеү знать толк в деле

юсти́ция юсти́ция; юсти́ция министрлығы министрство юсти́ции; юсти́цияла эшләу раба́тат в юсти́ции

юсык [-ғы] 1) лад; спосо́б, ма́не́ра; үз юсығына йәшәү жить на свой лад 2) смысл; һүз юсығы смысл слова́ 3) польза, вы́года; уларҙан ни юсык? кака́я от них польза? 4) на́правление; ул шул юсыкка карап ките он пошёл в э́том на́влении

юсыкка *см. альяюсыкка*

юсыкляндырыу *В* на́правлять кого куда́

юсыкланыу 1) на́правляться; урманға юсыкланыу на́правляться в стору́ну ле́са 2) ориентироваться; урынында тиз генә юсыклана белеү уметь быстро ориентироваться в обстановке

юсыкланыш ориентáция, ориентировка; дөрөҘ юсыкланыш пра́вильная ориентáция; ми́нец юсыкланыш буйынса по моёй ориентировке

юсыклау 1. *Д* на́правлять кого куда́, дава́ть на́вление кому куда́; ауылға юсыклау на́правляться в дере́вню 2. *в ф. деер.* на -п *выступает в знач. нареч.* как сле́дует, как полага́ется; юсыклап белма́й не знаёт, как полага́-



ется; юсыклап йоклай алмау не поспать как следует

юсыклы как следует, как полагаётся, толком; юсыклы ашамау не поесть толком юфть юфть || юфтяной, юфтевый; юфть заводы юфтевый завод

юха 1) миф. чудовище 2) перен. лицемёр, притворщик < юха йылан см. йылан юхаланыу притворяться, лицемёрить || лицемёрие

юхалау В лицемёрить, притворяться || лицемёрие; юхалап карау попробовать лицемёрить

юхалык [-гы] лицемёрие; юхалыкка өйрәтеу научитьс я лицемёрить

юш: юш килеу (или булуу) исполняться (о предсказаниях); юш килеу исполнение предсказаний

юша I диал. см. йүшә

юша II диал. см. мышы

юша III камешек (цветной)

юшан I бот. 1) вероника 2) полынь горная

юшан II сонливый, дремлющий (о лошади); юшан ат сонливая лошадь

юшаныу дремать (о лошади); юшаныш яткан ат дремлющая лошадь

юшау I 1) дремать (обычно о лошадях); йылкы юшай лошади дремлют (стоя) 2) щипать траву; атгы юшарга ебәрәу пустить коня щипать траву

юшау II луг, пастбище; йылкы юшауы пастбище для лошадей

юшкын на́кипь, осадок; юшкын ултырыу осесть — о на́кипи

юшкынланған образóвываться — о на́кипи, об осадке; самауыр юшкынланған на стёнках самовара образовалась на́кипь

## Я

я межд. употр. для усиления высказывания о; я, раббым! о, боже мой!

ябага 1) шерсть-линька (весенняя); ябага койоу (или ташлау) линять (о животных); ябағанан туп яһау скатывать мячик из линьки 2) жеребёнок (до года); ябага тай жеребёнок-стригунок; ябага тайзы хурлама, язга сыкһа ат булыр погов. не хули жеребёнка, весной станет лошадью

ябай 1. в разн. знач. простой; ябай кеше простой человек; ябай матдәләр спец. простые вещества; ябай сатыр бот. зонтик простой; ябай һан мат. простое число; ябай һөйләм грам. простое предложение; ябай халык простой народ; ябай хезмәткәр простой труженик; был ябай эш түгел это простое дело 2. просто; үзәнде ябай тотоу держать себя просто; ябай ғына итеп аңлатыу объяснить просто; ябай кейенәү одеваться просто

ябайланыу упрощаться; ябайлана төшөү стать проще

ябайлаштырылыу страд. от ябайлаштырыу; механизм ябайлаштырылды механизм упрощён

ябайлаштырыу В упрощать || упрощение; телмәрзе ябайлаштырыу упростить речь; язмань ябайлаштырыу эше работа по упрощению письменности

ябайлашыу упрощаться || упрощение; хәл ябайлашты положение упростилось; язмань ябайлашыуы упрощение письменности

ябайлык [-гы] 1) простота; кейемдең ябайлыгы простота одежды 2) простота, бесхитрость; эскерһезлек һәм ябайлык менән айырылып тору отличатьс я искренностью и простотой

ябалак [-гы] совá || совинный; ак ябалак белая совá; карсыга ябалак ястребиная совá; кауылдак ябалак длиннохвостая неясыть; һаз ябалагы болотная совá; хоро ябалак серая неясыть; өкө ябалагы ушастая совá; һызғырак ябалак обыкновенная снегóжка; һупа ябалагы см. һурайзы; ябалак балаһы совёнок; ябалак ояһы совиное гнездó; ябалак ухылдауы ўханье совы; шоңқар юкта ябалак майҙан тота погов. соотв. на безрыбье и рак рыба (букв. за неимением ястреба на площади выступает совá) < ябалак кар снег хлб́пьями; снежные хлб́пья

ябалаклау идти хлб́пьями (о снеге); ябалаклар кар яуа снег идёт хлб́пьями

ябалдырыш диал. см. тәбәнәк

ябауыл набег; нападение, наступление; атака; ябауыл яһау совершить набег

ябығыу худеть, тощать, истощаться || истощение; бик нык ябығыу сыльно отощать; ябыға башлау начинать худеть; ябыга төшөү похудеть; ябыгып китеу отощать; ауырыузан һун ябығыу истощение после болезни; ябығыуга ынтылыу стремиться похудеть

ябык I худой, тощий, истощённый, исхудалый; ябык кына худенький; ябык йөзлө (или сырайлы) худой на лицо; ябык кеше худощавый человек; мал ябык скот тощий

ябык II в разн. знач. закрытый; ябык ишек закрытая дверь; ябык ултырыш закрытое заседание; ябык һауыт закрытая посуда < ябык орлоқлар бот. покрытосемянные; покрытосеменные

ябыклык [-гы] худоба, худощавость, истощённость, исхудалость; малдың ябыклығы истощённость скотá

ябыктырыу понуд. от ябығыу; ауырыу ябыктырзы болезнь истощила кого; малды ябыктырыу истощать скотину

ябылмалы 1) закрывающийся, с крышкой, имеющий крышку 2) складной; ябылмалы баке складной но́жик

ябылыр-ябылмаҫ полузакрытый, неплотно закрытый; ябылыр- ябылмаҫ ишек полузакрытая дверь; ябылыр-ябылмаҫ торуу стоять полузакрытым (о чём-л.)

ябылыу 1) *страд. от* ябыу I 1; түбә шифер менән ябылған крýша покрýта шифером 2) закрываться, замыкаться; ябылып китеү слухчано захлопнуться

ябындырыу B накрыва́ть; аулык ябындырыу накрýть платкóм кого

ябынса плащ-накидка; ябынса кәзере ямгырза беленер *погов.* надобность накидки познаётся в дождь

ябыныу B 1) надевать, одевать; башка аулык ябыныу надеть на голову платок; бөркәнеп ябыныу кутаться в платок; шәл ябынып йөрөү носить шаль 2) накрываться, покрываться, уку́тываться, прикрываться; баштап-аяк ябыныу укрываться с ног до головы; юрган ябыныу укрываться одеялом; ябынып ятыу лежать, уку́вшись 3) *перен.* оку́тываться (*напр. туманом*); покрываться; тирә-як алһуу пәрзә ябынды окрестность скрýлась за алой завесой; кайындар ак шәлен ябынды березы покрýлись белым платкóм

ябырылма *прям., перен.* лавина; кар ябырылмаһы снежная лавина; гәскәр ябырылмаһы лавина войск

ябырылыу D 1) набрасываться, накидываться; ашка ябырылыу наброситься на еду; күмәкләп ябырылыу наброситься вместе на что-л.; тургайзар өйөрө менән тарыга ябырылды воробьи полчищами набросились на прósо 2) нападать, совершать набег, налетать | нападение, набег, налет; дошманға ябырылыу нападать на врага; дошмандың ябырылыу куркынысы угроза нападения врага; саранча ауы ябырылыу налет саранчи; яу ябырылыу нападение врага

ябырылыш *см. яу*

ябырылышыу *совм. от* ябырылыу I

ябырыу B закрыва́ть, заслоня́ть, застилать, заволәкивать; ауыл өстөн ябырып, карғалар оса застíлая собой небо, над деревней стáей летают грачи

ябыу I B 1) крыть, покрыва́ть | покрытие; өй кыйыгын ябыу крыть крýшу дóма 2) закрыва́ть | закры́тие; газдың кранын ябыу закрýть газовой кран; китапты ябыу закрыва́ть кнóгу; капканы ябыу закрыва́ть ворóта 3) заворачивать, закрыва́ть, запыра́ть; атты һарайға ябыу запыра́ть коня́ в сара́й; ситлеккә ябыу закрыва́ть в клетку; ябып куйыу закрýть, запереть кого-что 4) заклóчатъ, лишáть свободы | заклóчение, лишéние свободы; төрмәгә ябыу заклóчить в тюрьму́ 5) закрыва́ть | закры́тие; йыйылышты ябыу закрыва́ть собрáние; магазинды ябыу закрýть магазин; юлды ябыу закрýть дорóгу

ябыу II 1) попóна; ат ябыуы попóна; ак ябыу бёлая попóна 2) покрывáло; накидка; карауат ябыуы покрывáло; көрәгә ябыуы накидка на деревянную úтварь; түшәк ябыуы простыня́

ябыу III 1) навес; ябыу астында под навесом

сом 2) крýша, крóвля; ябыуһыз өй дом без крýши; тимер ябыу желёзная крóвля

ябыулы 1) закрýтый; ябыулы һауыт закрýтый сосуд 2) запертый; ябыулы мал запертый скот

ябыуыс *диал. см.* ябыу II

ябышыу *взаимн. от* ябыу I

ягуар ягуа́р | ягуа́ровый; ягуар тиреһе ягуа́ровая шкúра

яға 1) вóрот, воротник; ак яға бёлый воротник; бейек яға высóкий воротник; кама яға выдрóвый воротник; кайтарма яға отложной воротник; селтәр яға кружевной воротник; ултыртмалы яға стоячий воротник; яға куйыу (*или* ултыртыу) пришива́ть (пристёгивать) воротник 2) *этн.* нагрúдник (*женское нагрудное украшение из нашитых на материю серебряных монет, кораллов и драгоценных камней*); яға кейеу носить нагрúдник 3) с притяж. *аффиксом* 3 л. край, берег; күл яғаһы край óзера; яр яғаһы край берега < яғанан алыу принуждать к чему-л. (*букв.* хватать за вóрот); яғаны биш тотóу быть очень довольным; яға сáйнәү посéять враждóу

яғак [-ғы] *диал. см.* яңак

яғал со свётлыми пятнами на шее и лопатках (*о масти животных*) < яғал кош *см.* яғалбай

яғалай вдоль, по краю; яғалай үтеу пройти вдоль чего-л.

яғалау B 1) хватать за шиворот 2) двигатьсь вдоль, по краю чего; яр яғалап барыу идти по берегу (вдоль берега, берегом) < улан яғалау *диал.* рожать ребёнка

яғалашыу *совм. от* яғалау I

яғалбай дербник; яғалбайзы кошка сөйөү запускатъ дербника на птицу

яғал-йоғал *диал. см.* алак-йолак

яғалланыу *диал. см.* алак-йолаккланыу

яғалык [-ғы] *диал. см.* күкрәксә

яғау *диал. см.* боғау

яғалтыу B мазать, нама́зывать; икмәккә май яғалтыу нама́затъ хлеб маслом

яғалыу I *страд. от* яғыу I; мейес яғылған печь затóплена

яғалыу II 1) *страд. от* яғыу II; май яғылған икмәк хлеб, нама́занный маслом 2) Д жаться, льнуть; бала әсәненә яғылды ребёнок прижáлся к матери

яғымлы ласковый, нежный; привётливый; яғымлы көй нежная мелодия; яғымлы караш мягкий взгляд; яғымлы һүз ласковое слóво; яғымлы итеп карау смотре́ть ласково; яғымлы итем һөйләу гово́рить нежно

яғымлыланыу становиться ласковым, нежным, привётливым; йөзә яғымлыланды лицó егó стáло привётливым

яғымлылык [-ғы] ласковость, нежность; привётливость; яғымлылык күрһәтеу проявить привётливость

яғымтал *диал. см.* яғымлы

яғымһыз грубый, неприветливый; яғымһыз кеше грубый человек

яғынды приста́вший к посу́де жир и т. п.

яғыныс сма́зка (для смазывания сосков коровы при доении)

яғыныу нама́зываться, кра́ситься, накра́шиваться

яғыу I В раста́пливать, топить; газ яғыу топить газом; күмер яғыу топить углём; мунса яғыу растопить баню; мейес яғыу растопить печь; ут яғыу разжигать, разводит огонь; утын яғыу топить дровами

яғыу II В 1) ма́зать; икмәккә бал яғыу ма́зать мёд на хлеб; нама́затъ хлеб мёдом; биткә кершән яғыу пудрится 2) прича́ливать; һалды ярга яғыу прича́литъ плот к берегу > кул яғыу бить, ударять; тел яғыу оскорблять

яғыулык [-ғы] то́пливо | то́пливый; органик яғыулык органическое то́пливо; шыйык яғыулык жидкое то́пливо; ядро яғыулығы я́дерное то́пливо; дизель яғыулығы дизельное то́пливо; яғыулык балансы то́пливный баланс; яғыулык промышленносы то́пливная промышленность

яғышыу *взаимн. от яғыу I*

яд *уст. книжн. пámятъ; ядта тотоу пómнить кого-что; яд итеу (или кылыу) вспómнить кого-что*

ядкәр *см. иста́лек*

ядро 1) *физ., биол.* ядрó | я́дерный; атом ядроһы а́томное ядрó; Ерзең ядроһы ядрó Земли; күзәнәк ядроһы ядрó клетки; ядро көстәре я́дерные си́лы; ядро коралы я́дерное ору́жие; ядро энергияһы я́дерная эне́ргия 2) *см. йәзрә* > ядро физикаһы я́дерная физика

яз весна́ | *весенний*; иртә яз рáнная весна́; яз айы *весенний мeсяц*; яз башы *начáло весны́*; яз кояшы *весеннее солнце*; яз якынлашуы *приближение весны́* > яз гөлө *бот. первоцвeт*, *примула*; яз йондозо *бот. хохлатка*; яз күрке *см. умырзая*; яз мыры *весня́нка (насекомое)*; яз нуры *бот. пролeска*; яз сәскәһе *бот. то же, что күк һетлөгән (см. һетлөгән)*

яза 1) *мимо*; яза атыу *стрелять мимо*; яза басыу *оступиться*; яза койоу *проливать*; яза һуғыу *промахнуться* 2) *ошибочно*; яза ишетәу *ослшаться*; яза әйтелгән һүз *слово, сказанное необдуманно*

яза-йоза *эле-эле, чуть-чуть, немножко*; яза-йоза күрeп калыу *эле-эле видeть*; яза-йоза хәтерләу *немного помнитъ*

язатайым *нечаянно, случайно*; язатайым оспрау *встретить случайно кого-что*

язғы 1) *весенний, вешний*; язғы сәсеу *весенний сев*; язғы ташкын *весеннее половодье*; язғы һузар *вешние воды*; язғы һөрөү *весенняя вспашка* 2) *яровый*; язғы бойзай *яровая пшеница*

язғы-көзгө *весенне-осенний*; язғы-көзгө кейем *демисезонная одежда*

язғылау *многokr. писать, пописывать*

язғылаштырыу *многokr. писать изредка*

язғылык [-ғы] *весенняя пора́, весенний сезон, весенние дни*; язғылыкка азык әзерләу *готовить еду́ для весеннего сезона*

язғырыу *диал. см. яззырыу*

язғыс: май язғыс *маслобойка*

язғыһын *весной*; язғыһын килегез *приезжайте весной*

яззырыу 1) *понуд. от языу I 1*; хат яззырыу *попросить написать письмо*; кағыз яззырып алыу *выписать квитанцию на что*; газит яззырыу *выписывать газету* 2) В *записывать (напр. на пластинку)*; тауышты магнитофонга яззырыу *записывать голос на магнитофон*

язлатыу *дожидаться весны́*; язлатып кайтыу *приехать, дождавшись весны́, приехать весной*

язлау I *проживать, проводить весну́ где-л.*

язлау II *уст. место временного проживания весной*; язлауға күсеү *переехать на место временного проживания весной*

язлауыс *ягненок, родившийся весной*

язлығыу *Исх. 1) прям., перен. сбиваться; теряться; эззән язлығыу сбиться со следа*; юлдан язлығыу *сбиться с пути* 2) *уклоняться, увёртываться*; язлыгып калыу *увернуться* 3) *осечься, промахнуться*; ук атыуза *язлыкмау не промахнуться при стрельбе из лука*; мылтык язлыкты ружьё *дало осечку*

язлы-көзлө *весной и осенью*; язлы-көзлө көн *йонсоу була весной и осенью погода бывает неустойчивой*

язлыкта *см. язғыһын*

язлыктырыу В *прям., перен. сбивать (с пути)*; юлдан язлыктырыу *сбить с пути*

язма I 1) *письменность, письменна́, письмо, графика*; боронго *язма древняя письменность*; төрки *язмалар* *тюркское письмо*; хәзерге *язма современная графика*; үз *язмаһы булған халык* *народ, имеющий свою письменность* 2) *записки, заметки*; тарихи *язма исторические записки*; юл *язмаһы* *путевые записи*

язма II *письменный*; *язма документтар* *письменные документы*; *язма рәүештә* *письменно*

язмыш *судьба, участь, удел, доля, предопределение*; рок; *кара* *язмыш чёрный рок*; *ил* *язмышы* *судьба родины*; *кеше* *язмышы* *судьба человека*; *уңыштың* *язмышы* *судьба урожая*; *халык* *язмышы* *судьба народа*

язык I 1. [-ғы] *грех, проступок, провинность, заблуждение, ошибка*; *язык* *булыу* *быть грешным*; *языктан* *куркыу* *бояться греха* 2. *грешный*; *язык һүз* *грешное слово*; *язык эш* *грешный проступок*

язык II *отогнутый*; *язык дуға* *отогнутая дуга*; *ай* *языкта* *ямғыр* *булмаҫ* *луна* *отогнутая — дождя не будет* > *язык маңлай* *приветливый (о человеке)*

языклы *грешный, греховный*; *языклы* *булыу* *быть грешным*

языкһыз *редко* *безгрешный, невинный, невинный*

## ЯЗЫ

языкһызык [-ғы] *редко* безгрешность, невинность, невинность

язылдырыу 1) *понуд.* от языу I 1; 2) разминать; быуынды язылдырыу разминать суставы; тәнде язылдырыу размять тело

язылмалы *спец.* разжимный, разжимающий

язылыу I 1) *страд.* от языу I 1; хат язылды письмом написано 2) записываться, регистрироваться | запись, регистрация; язылыу көнө день регистрации (в загсе); язылмасы булыу намереваться записаться; беренсе булыу язылыу записаться первым куда-л. 3) подписываться | подписка; журналға язылыу подписаться на журнал; газиткә язылыу барышы ход подписки на газеты

язылыу II 1) разминаться (об онемевших частях тела) | разминка; тән язылып китеу размяться — о частях тела; язылып алыу поразмяться 2) распрямляться, разглаживаться, выравниваться; битендәге йыйырсыктары язылды морщинки на его лице разгладились 3) выздоравливать | выздоровление; ауырыузан языла башлау начинать выздоравливать

язылыусы подписчик

язылыш начертание, написание; хәрефтең язылышы написание буквы; һүззең дөрөҗ язылышы правильное написание слова, правописание слова

язылышыу 1) *совм.* от язылыу I 1, 2; 2) регистрироваться (в загсе); оформлять брак | регистрация; загста язылышыу регистрироваться (в загсе); оформить брак; язылышыу вакыты время регистрации (в загсе)

язым *уст.* несчастье, беда; бер-бер язым була күрмәһен как бы не случилась какая-нибудь беда

язымтал *разг.* ошибка; язымтал яһау сделать ошибку

язын I *весной*; язын коштар килә *весной* прилетают птицы

язын II *диал. см.* яңылыш

язынкы *полбгий*; язынкы дуга *пологая* дуга

языныу писать, составлять какой-л. текст; күп языныу много писать; язынып ултырыу сидеть, занимаясь писаниной

языу I B 1) писать |писание, надпись; асык итеп языу писать разборчиво; кәләм менән языу писать карандашом; күсереп языу списывать; хатаһыз языу писать без ошибок; бер бит қағызғы язьғылап бөтөү исписать страницу; музыка өйрәнеу научить писать; язып бөтөү дописать; языу язып куйыу сделать надпись; языу өстәле письменный стол 2) писать, сочинять | сочинение; китан языу писать книгу; музыка языу писать музыку; әсәр языу процессы процесс сочинения произведения 3) делать записи, записывать, помечать; язып барыу записывать (постоянно); язып куйыу записывать 4) делать опись (напр. имуществова)

## ЯЙ

языу II 1) письмо, письменность; башкорт языу тарихы история башкирской письменности; гәрәп языуы арабское письмо 2) грамота, письмо, умение писать; языу таныу знать грамоту; языу дәресе урбк письма 3) почерк; языуы матур у него красивый почерк

языу III *Исх.* лишаться кого-чего, терять кого-что; ер-һыузан языу лишаться земельных угодий; күззән языу лишаться зрения < юлдан языу сбиваться с пути

языу IV B 1) сбивать (масло) | сбивание 2) трепать, распутывать; йөн языу трепать шерсть 3) выпрямлять, расправлять, разгибать; аяғыңды яз разогни ноги; бил язып булмай невозможно разогнуть спину; сымды языу выпрямлять провод

языу V *в сочет. с ф. деепр. на -а/-м, -й выступает в роли впом. гл. со знач. неполноты действия*; онота языу чуть не забыл; юғалта языу едва не потерять

языусы писатель | писательский; йәш языусы молодой писатель; языусы хезмәте писательский труд

языу-һызыу *собир.* писанина | письменный; языу-һызыу менән булышыу заниматься писаниной; языу-һызыу кәрәк-ярактары письменные принадлежности

языштырыу писать время от времени

язышыу I 1) *взаимн.* от языу I 1; лозунг язышыу помогать писать лозунг 2) заниматься писаниной; язышып ултырыу писать (в данное время) 3) переписываться; хат язышыу переписываться, заниматься перепиской с кем 4) заниматься творчеством

язышыу II *взаимн.* от языу IV

яза 1) кара, наказание; каты яза жесткая кара; тән язаһы телесное наказание 2) казнь; үлем язаһы смертная казнь 3) пытка; язаға тарттырыу а) карать; б) подвергать пыткам

язаланыу *страд.* от язалау

язалатыу *понуд.* от язалау

язалау B 1) наказывать, карать | наказание; кара 2) казнить | казнь; язалап үлтереу казнить; язалау урыны место казни 3) пытать | пытка

язва йэва | язвенный; язва ауырыуы язвенная болезнь; ашказан язваһы язва желудка

йй I 1) удобный момент, случай; ййы сык-канда (или килгәндә) при удобном случае; ййын тура килтереу улучшить момент; ййын эзләу искать случая 2) лад, способ, образец, манера; үз ййына по своему усмотрению, по-своему, на свой лад 3) способ, подход, путь; котолоу ййын карау искать пути избавления; ййын табуу найти подход к чему; һәр эштең үз ййы бар *погов.* к каждому делу есть свой подход < һүз ййында кстати, к слову; ййға килеү идти на лад; ййға һалыу налаживать

йй II 1. медленный, неторопливый, тихий; йй ағышы йылға река с медленным течением; йй хәрәкәт медленное движение 2. медленно;

яй атлау шагаты медленно; яй һөйләү говорить медленно; яй эшләү работать медленно

яйак *уст.* пёший; яйак кеше пёший человек

яйзак 1) без седла; яйзак ат лошадь без седла; яйзак койө без седла; яйзак менеү садиться на коня без седла; яйзак егет наездник без седла 2) наездник (*насекомое*); ләпәжәй яйзак наездники-мелкобрюхи; яйзак себендәр наездники-яйсебды 3) *перен.* без мяса (*о супе*)

яйзаклау садиться верхом без седла; атка яйзаклап атлану садиться на коня без седла

яйкалыну *диал. см.* мыштырлау

яйкау *В уст.* громить, разрушать

яйла плоскогорье; плато; киң яйла широкое плоскогорье; таулы яйла холмистое плато; Урал менән Волга араһындағы яйла плоскогорье между Уралом и Волгой

яйлама *см.* кулайлама

яйлану 1) *страд. от* яйлау I 1; 2) налаживаться, устраиваться, улучшаться | улучшение; бөтәһе лә яйланды всё уладилось; яйланьп бару налаживаться; эш яйланьп етмәй дело не налаживается; донъяла хәлдәр яйланьуға бара обстановка в мире улучшается

яйлату 1) *понуд. от* яйлау II 1; 2) *В* замедлять; азымды яйлату замедлять шаг; тизлекте яйлату замедлять скорость

яйлау I *В* 1) налаживать; регулировать | налаживание, регулирование, регулировка; механизмдарзы яйлау эше работа по регулированию механизмов; яйлап алыу подогнать что; яйлап ебәреү наладить 2) налаживать, утрясать | налаживание; эште яйлау наладить дело

яйлау II 1. медлить, не торопиться; мешкать; яйлабырак атлау идти медленнее; ашыккан үзен бөтөрөр, яйлаган эшен бөтөрөр *погов. соотв.* тише едешь — дальше будешь (букв. тот, кто торопится, себя кончит, тот, кто медлит, дело закончит) 2. *в ф. депр. на -п* *выступает в знач. нареч.* не торопясь, медленно, не спеша; яйлап бару идти не торопясь; яйлап карау смотреть не торопясь, внимательно; яйлап һөйләү говорить не торопясь

яйлаштырылу *страд. от* яйлаштыру

яйлаштыру *В* *многочисл.* приспособлять, налаживать; станокты эшкә яйлаштыру налаживать станок к работе

яйлашуу *приноравливаться, приспособляться* | приспособление; яңы шарттарға яйлашуу приспособляться к новым условиям

яйлы 1) удобный, подходящий; яйлы урын удобное место; яйлы итеп ултыру сесть удобно 2) удобный, благоприятный; яйлы вакыт удобное время

яйман I *диал. см.* түшәк

яйман II *диал. см.* әкрән

яйнау *уст.* сверкать, блестеть; нур яйнай луч сверкает

яйпы *диал. см.* яйла

яйпыс *диал. см.* токомло; яйпыс һарык породистая овца

яйра *диал. см.* үзән

яйһыз I. 1) неудобный, плохо приспособленный; яйһыз балта неудобный топор 2) неудобный, затруднительный, неприятный; яйһыз хәлдә калыу оказаться в неудобном положении 2. 1) неудобно, стеснительно, неловко; үзәнде яйһыз тойоу чувствовать себя неловко 2) неудобно, стесненно; яйһыз ултыруу неудобно сидеть

яйһызлануу *разг.* чувствовать неловкость, неудобство; не осмеливаться, не сметь; яйһызланьп йөрөү чувствовать неловкость; һорашьырга яйһызлануу не сметь спрашивать

яйһызлау D мешать кому-чему, препятствовать; эшләргә яйһызлау мешать работать; һин миңә яйһызламайһың ты мне не мешаешь

яйһызлык [-ғы] неудобство, неудобное положение; неловкость; яйһызлык кисереү испытывать неловкость; яйһызлыктан котолоу выйти из неудобного положения

як [-ғы] як; як асрау разводить яков

якорь якорь | якорный; якорь сынһыры якорная цепь; якорь ташлау бросить якорь; якорзан ысыкныу снять с якоря

як [-ғы] I 1) сторона, направление; алғы як передняя сторона; ауыл ягына китеү идти в направлении деревни; тирә як вокруг; каршы як противоположная сторона 2) местность, страна, край; йылы яктар теплые края; тыуған як родная сторона 3) сторона; көн як южная сторона; уң як правая сторона; һул як левая сторона; бер яктан с одной стороны 4) *мат.* сторона, грань; тигеҙ яклы өсмөйөш равносторонний треугольник; призманың яктары грәни призмы 5) сторона; тыш як наружная сторона; эс як внутренняя сторона, изнанка; тишкәре як изнаночная сторона; кулдың ус ягы ладонь 6) *с притяж. аффиксом -го л.* в отношении кого-чего, со стороны чего; йәш ягынан в отношении возраста; сифат яғы в отношении качества; эштең етешһеҙ яғы недостаток работы < баш һужкан якка китеү *см.* баш; дүрт яғың кибла *см.* дүрт; кунак яғы гостиная

як II *см.* яңак

яклануу *страд. от* яклау

якланьуы *юр.* подзащитный

яклатуу *понуд. от* яклау

яклау *В* защищать кого-что; заступаться за кого | защита; бер-береңде яклау защищать друг друга, заступаться друг за друга; яклап алып калыу защитить кого-что; яклап сығыу защищать, выгораживать кого-что; яклап һөйләү выступить в защиту; яклаузы ойшошто-роу организоват защиту < диссертация яклау защищать диссертацию; фекер яклау отстаивать своё мнение

яклаусы 1) защитник, заступник 2) *юр.* защитник; судта яклаусы защитник в суде



якляшыу 1) *взаимн. от* яклау; 2) *диал. см.* яклау

яклы 1. -сторонний; бер яклы односторонний; бер яклы караш односторонний взгляд *на что*; ике яклы договор двусторонний договор; күп яклы талант многогранный талант 2. -сторонник, защитник, заступник; ул минен яклы он на моей стороне, он мой сторонник

якмыш *диал. см.* шәңкә

якмы уст. защитник, заступник; сторонник; халык яксыһы заступник нарба

яклылык [-ғы] -сторонность; бер яклылык односторонность; этник күп яклылык этническая многосторонность

яктау 1) верёвка (для прикрепления оброчей юрты друг к другу) 2) *диал. см.* янак II

якташ земляк; якташтар булуы быть земляками; якташты осратыу встретить земляка

якташлык [-ғы] землячество || земляческий; якташлык тотуу поддерживать землячество

якты 1. свет, освещение; ай яктыһы свет лунный; көн яктыһы дневной свет; ут яктыһы свет огня; якты төшә падаёт свет; күз яктыға сағылды свет ослепил глаза; якты һөйәр үсемлектәр светлюбивые растения; яктыға ынтылыу тянуться к свету 2. 1) светлый, яркий, ясный; якты ай светлый месяц; якты бүлмә светлая комната; якты көн светлый день 2) светлый; радостный; якты киләсәк светлое будущее; якты хыял светлая мечта < якты донъя бөлей свет, этот мир; якты иштәлек светлая память; якты күзгә пока светло, пока не стемнело

яктылык [-ғы] 1) свет, освещение || световой, осветительный; ай яктылығы лунный свет; көн яктылығы дневной свет; таң яктылығы заря, зарево; яктылык көсә *спец.* светосила; яктылыкка сығыу вийти на свет; яктылык нурзары лучи света; яктылык тойоу ощущать свет; яктылык төшөү падение света; яктылык күренеү просвет; яктылык һизгерлеге светочувствительность 2) *перен.* свет (как символ радости, счастья); яктылыкка ынтылыу стремиться к свету

яктырткыс I 1) светило; күк йөзө яктыртыкыстарының хәрәкәте движение небесных светил 2) светильник

яктырткыс II осветительный; яктырткыс ракета осветительная ракета

яктыртыру понуд. от яктыртыу I

яктыртылыу страд. от яктыртыу I; бүлмә яктыртылган комната освещена; мәсьәлә дәрәсәк яктыртылган вопрос освещён правильно

яктыртылыш физ. освещённость

яктыртыу B 1) светить, освещать || освещёние; бүлмәне яктыртыу освещение комнаты; кояш яктырта сонце светит; шәм яктырта свеча горит; фонарь менән яктыртыу светить фонарём; яктыртыу дәрәжәһе *астр.* светимость 2) *перен.* освещать || освещёние; газитгә яктыртыу освещать в газете; яңылыктарҙы яктыртыу освещать новости 3) *перен.* делать приветли-

вым; йөзгө яктыртыу придать лицу приветливое выражение

яктыртыусанлык [-ғы] *астр.* светимость; кояштың яктыртыусанлығы светимость солнца

яктыртыу I 1) светать, рассветать || рассвет; таң яктыртыу рассвет 2) *прям., перен.* светлеть, сиять; күк йөзө яктыртыу небо светлело; йөзө яктыртыу ките лицө егө засияло; кояштай яктыртыу сиять как солнце 3) светиться, гореть; ай яктыра светит луна; алыстан яктыртыу күренеү светить издали; электр лампы яктыра горит электрическая лампа

яктыртыу II понуд. от яғыу I

яктыртыу III понуд. от яғыу II

якут I якут || якутский; якут катыны (кызы) якутка; якут теле якутский язык; якут халкы якутский народ; якуты

якут II *мин.* йхонт || йхонтовый; зәңгәр якут сапфир; кызыл якут рубин; якут йондоз йхонтовая звезда; яһалма кызыл якут искусственный рубин

якутса по-якутски; якутса һөйләшеү разговаривать по-якутски

якшат 1) слава, имя, известность, авторитет; якшат казаныу приобрести известность; якшаты сығыу становиться известным; прославиться 2) лесь, угодничество; якшат һаклау угодничать

якшатланыу D угодничать, зайскивать, лебезить *перед кем*, лстыть *кому*; якшатлана белеу уметь угождать

якшатлы 1) авторитетный, с хорошей репутацией; якшатлы кеше авторитетный человек 2) лственный, угодливый; якшатлы булырга тырышыу стараться угодить

якшы 1. *в разн. знач.* хорший; якшы ат хорший конь; якшы йырсы хорший певец; якшы кейем добротная одежда; якшы кеше добрый человек; якшы тормош хоршая жизнь; якшы укыусы хорший ученик; якшы әсәр хоршее произведение; якшы һүз доброе слово; якшы һүз ташты иретә *погов.* хоршее слово и камень растопит 2. *в разн. знач.* хорошо; бик якшы очень хорошо; якшы ашау хорошо питаться; якшы белеу хорошо знать; укыу якшы бара учёба идёт хорошо 3. *частица утверд.* хорошо; ладно; якшы, шулай булһын хорошо, пусть будет так 4. хорошо (*оценка*); якшы билдәһе оценка «хорошо»; якшы алыу получить оценку «хорошо»; якшыға укыу учиться на «хорошо» < якшы күз менән карау относиться хорошо к кому; якшы күреү а) одобрить *кого-что*; б) относиться хорошо к кому

якшыландыруу B улучшать

якшылануу уллучагы; тормош якшылана жизнь улучшается; якшылана төшөү становиться лучше

якшылан по-хорошему; хорошо, как следует; якшылап һөйләсәкәжи по-хорошему; якшылап эшләп куй сдлай хорошо, как надо; якшылап йбууы мыть как следует

якшылатыу см. якшыртыу

якшылык [-ғы] добр, доброе дело; благодеяние; якшылык кылыу (или итеу, эшлэу) сделать добр; якшылык көтмә не жди добра; якшылык менән по-хорошему, добром; якшылык теләу желать добра

якшылыклы благожелательный, добрый; якшылыклы кеше добрый человек

якшырттыру понуд. от якшыртыу

якшыртыу В улучшать, делать хоршим, пригодным; делать лучше кого-что | улучшение; тормош шарттарын якшыртыу улучшать жизненные условия; эштәр якшырзы дела наладились; тукуманың сифатын якшыртыу улучшать качество тқанн

якшырыу улучшаться, налаживаться | улучшение, налаживание; тормош якшыра жизнь налаживается; хәл якшыра положение улучшается

якшыһыныу обычно в отриц. ф. считать уместным, удобным, одобрять; кылыкты якшыһыныу считать уместным чей-л. поступок

якын 1. в разн. знач. близкий; якын ауыл ближайшая деревня; якын ара близкое расстояние; якын арала в ближайшее время; якын иптәш близкий друг; якын көндә в ближайшие дни; якын туған близкий родственник; ысынға якын близко к истине; якын итеу (или күреу) считать близким; якын булыу быть близким 2. близко, недалек; якын йөрөү находиться близко; якын ултырыу садиться близко 3. в функции послелога с дат. п. около; йөзгә якын кеше около ста человек; ун көнгә якын около десяти дней < күңелгә (или йөрәккә) якын алыу с. күңел; якын да бармау (или килмәу) близко не подходить; якын күреу считать близким кого-л., относиться дружески к кому-л.

якынайтылыу страд. от якынайтыу  
якынайтыру понуд. от якынайтыу  
якынайтыу В в разн. знач. сближать, приближать кого-что | сближение, приближение; мөнәсәбәттәрзе якынайтыу сблизиться с кем-л.; юлды ауылға якынайтыу приблизить дорогу к деревне

якынайыу с.м. якынлашыу; ауылға якынайыу приблизиться к деревне; кыш якыная зима приближается

якында вблизи, поблизости, близко, рядом; якында ғына тороу а) жить близко; б) стоять близко; якында эшлэу рабтатъ рядом, вблизи  
якындағы ближний, близлежащий; якындағы күл ближее озеро

якындан в разн. знач. близко; якындан белеу знать близко кого; якындан душлашыу близко подружиться с кем; якындан карау смотреть с близкого расстояния

якынлау в разн. знач. близиться, приближаться | приближение; китер көн якынлай приближается день отъезда; ауылға якынлау приближаться к деревне; куйған максатка якынлау приближаться к поставленной цели; етмеш йәшкә якынлау приближаться к семидесяти годам; таң якынлау приближение зарй

якынлаштырылыу страд. от якынлаштырыу

якынлаштырыу В приближать, сближать | приближение, сближение; теорияны практикаға якынлаштырыу сблизить теорию с практикой; приблизить теорию к практике

якынлашыу 1) близиться, приближаться | приближение; байрам якынлаша приближается праздник; урак вақыты якынлашыу приближение жатвы; якынлашып килеу приближаться к кому-чему 2) сближаться, дружить | сближение, дружба; үз-ара якынлашыу сблизиться между собой, подружиться; кеше-ләрең якынлашыу сближение людей

якынлык [-ғы] близость, близкие отношения; мөнәсәбәттәрзең якынлығы близкие отношения; әсәләрсә якынлык материнская близость

якынса 1. приблизительный, примерный; якынса киммәт приблизительная стоимость; якынса күләм приблизительный объем 2. приблизительно, примерно; якынса алганда... если взять приблизительно...; якынса белеу знать приблизительно

якын-тирә то, что расположено вблизи, вокруг; окрестность, округа; якын-тирәлә вокруг, поблизости

якын-яры ближний, находящийся рядом; якын-яры урын ближее место

як-як [-ғы] собир. стороны (разные); як-якка карану оглядываться по сторонам; як-яктарзан йыйылыу собираться со всех сторон

ял I 1. бтдых; актив ял активный бтдых; ял алыу отдохнуть; ял базаһа база бтдыха; ял йорто дом бтдыха; ялға сығыу уйти в бтпуск 2. выходной, нерабочий; отпускной; ял көнө выходной день; ял сәғәте перерыв

ял II 1) грива; арыслан ялы львиная грива; ат ялы лошадиная грива 2) сәло конское (как пищевой продукт); қазылы ял колбаса, приготовленная из цельной полосы конского сәла 3) юлда, след (от стегания плеткой, прутом и т. п.)

ял III 1) наём | наёмный; ялға алыу взять внаём; ялға биреу даватъ внаём; ялға бирелгән ер наёмная земля 2) плата, вознаграждение; тамак ялына эшлэу рабтатъ за вознаграждение (чтобы заработать себе на жизнь)

яла клеветы, ложное обвинение, поклёп; яла яғыу клеветать; яла яғыусы клеветник  
ялағай I зарница | зарничный; ялағай балкый сверкает зарница

ялағай II 1. подхалим, угонник, прислужник, льстец, подлиза 2. угонливый, льстивый; ялағай кеше угонливый человек, подлиза

ялағай III диал. с.м. ялкау  
ялағайлану подхалимничать, угонничать, подлизываться | подхалимаж, угонничество; ялағайлануға тоноуу начинать заискивать; ялағайлануып маташыу лебезить

ялағайлануысан склонный к угонничеству  
ялағайлык [-ғы] подхалимство, прислуж-

ничество, уго́дничество; ялагайлык күрһәтеү проявить подхали́мство

ялак I *диал. см. комагай*

ялак II [-гы] *диал. см. татырлауык*

ялама *мин. каменная соль*

яламыс пена, образующаяся при приготовлении куру́та

ялан I 1. поле; степь; киң ялан широкое поле 2. полевой; степной; ялан ерзәр степные места; ялан юлы степная дорога; ялан ягы степная сторона < ялан еркәүеге *бот. лабазник шестилестный*; ялан кәртә загон; ялан һезлөгәнә *бот. молочай степной*; ялан карамаһы *бот. берест, карагач*; ялан селе куропатка

ялан II гóлый, неприкрытый; нагой; ялан аяк босой; ялан баш а) непокрытая голова; б) с непокрытой головой; ялан куджәк в одном платье; ялан өҗ без теплой одежды; ялан тәпәй босой, босиком < ялан кат кеше простой человек

ялан III *диал. см. гел*

яланғас 1) гóлый, обнаженный, нагой; раздетый; яланғас тән гóлое тело; шыр яланғас совершенно голый; нагой 2) *перен.* открытый, гóлый (о местности); яланғас кая гóлая скала; яланғас түбә гóлая вершина < яланғас кушар *зоол. слизень, слизняк*; яланғас орлоктар *бот. голосемянные, голосеменные*

яланғасландырылыу *страд. от яланғасланыу*

яланғасландырыу *В* оголять, обнажать || оголение, обнажение; ағастарзы яланғасландырып, һалкын көз килде пришла холодная осень, оголила деревья

яланғасланыу оголяться, обнажаться || оголение, обнажение; ағастар яланғасланған дәрәвья оголились

яланғаслау *В* обнажать, оголять || обнажение, оголение

яланғаслык [-гы] 1) оголенность, нагота, обнаженность; ағастарзың яланғаслыгы күзгә ташлана в глаза бросается оголенность деревьев 2) *перен.* бедность, нищета; һуғыш яланғаслыкка килтерзе война привела к нищете

яланғырт поляна, открытое место; яланғырт буйлап барыу итти по полюне

яланып-яҗканыу 1) *см. яланыу*; 2) *перен.* питаться кое-как

яланыу облизываться; эт ялана соба́ка облизывается

ялан-япан *собр.* поля, степи

ялап-яҗсау *разг.* облизать дочиста

яласы кляузник, клеветник

ялатыу *В* 1) дава́ть лиза́ть, обли́зывать, лака́ть; бесәйгә каймак ялатыу дау кошке лака́ть сливки 2) покрыва́ть (*поверхность чего-л. чем-л.*); алтын ялатыу покрыва́ть золотом; сәгәткә көмөш ялатыу покрыва́ть часы серебром; посеребри́ть часы < кан ялатыу бить по лицу до крови

ялау *В* лиза́ть, обли́зывать кого-что; лака́ть (о животных); ялап алыу лизну́ть; ялап

куйыу слиза́ть что; бесәй һөт ялай кошка лака́ет молоко

ялауыс *этн.* платок с завязанной в один конец серебряной монетой (*свадебный атрибут*)

ялаштырыу лиза́ть, обли́зывать кое-как

ялашыу *совм. от ялау*

ялбартыу *понуд. от ялбарыу*

ялбарыу *Д* упра́шивать, проси́ть, умоля́ть || мольба́, про́сьба; ялбарып һорау моли́ть о чём; ярзам һорап ялбарыу мольба́ о помощи ялбарышыу *совм. от ялбарыу*

ялбыр *в разн. знач.* лохматый, мохнатый, косматый; волосатый, шерстистый; ялбыр каш лохматые брови; ялбыр койрок лохматый хвост; ялбыр эт лохматый пёс; ялбыр ял лохматая грива; ялбыр болот мохнатая туча < ялбыр баш лохматая голова́ (*обычно о женщинах*)

ялбырау *см. ялбырлау*

ялбыр-йолбор растрёпанный; ялбыр-йолбор кейем растрёпанная одежда

ялбырлатыу *В* распуска́ть; сәсте ялбырлатыу распусти́ть волосы

ялбырлау растрёпываться; ялбырлап йөрөү ходи́ть растрёпанным; сәсе ялбырлаған волосы у негө растрёпаны

ялған 1. ложь, неправда; вьмысел; ялғанды һөйләу говори́ть неправду 2. 1) ложный, лживый; подложный, поддельный, фальшивый, фиктивный; ялған акса поддельные деньги; ялған документ фальшивый документ; ялған никах фиктивный брак; ялған гәйепләү ложное обвинение 2) неискренний, двуличный, лицемерный; ялған мөнәсәбәт неискреннее отношение

ялғанлау лгать, врать; гел ялғанлау постоянно лгать

ялғанлашыу *см. ялғанлау*

ялғанлык [-гы] ложь, неправда; фальшь

ялғанма сад. привой; сейә ялғанмаһы привой вишни

ялғанмыш сад. подвой

ялғансы лжец, лгун, плут, обманщик

ялғану 1) присоеди́няться, соединя́ться, смыка́ться || присоеди́нение, соедине́ние; бер-беренә ялғану присоеди́няться друг к другу; көнгә көн ялғана день сливается с днём 2) сад. приви́ваться (о дичке растения); ялғану китеү приви́ваться; срасти́сь

ялғатыу *понуд. от ялғау I I*

ялғау I *В* 1) присоеди́нять, соединя́ть, сцепля́ть || присоеди́нение, соедине́ние, сцепле́ние; баузы ялғау связа́ть верёвку; сымдың остарын ялғап куйыу присоеди́нить концы́ про́вода 2) удли́нять, надставля́ть || удли́нение, надставка; итәккә ялғау удли́нять ю́бку 3) приви́вать || приви́вка; ботак ялғау копули́ровать; емеш ағастарын ялғау приви́вать фрукто́вые деревья 4) сра́щивать || сра́щивание; һынған кулды ялғау срасти́ть сломанную ру́ку < кул ялғау помога́ть в работе

ялгау II 1) надставка, наставка; вставка; селгәр ялгаулы күлдәк платье с кружевной вставкой 2) *грам.* окончание; килеш ялгауы пәдәжне окончание

ялгаулы I) наставной; с наставкой, со вставкой; ялгаулы ең наставные рукава 2) связанный; шитый

ялгаулык [-ғы] 1) наставка, вставка 2) кусок материи для надставки, вставки

ялгаш корыто; ағас ялгаш деревянное корыто; тимер ялгаш железное корыто < ярык ялгашка ултыртыу оставит у разбитого корыта ялгаштырыу *В многокр.* соединять; тегенән-бынан ялгаштырыу соединять в разных местах

ялгашу *взаимн. от* ялгау

ялгыш *диал. см.* яңылыш

ялдау *диал. см.* ялдым

ялдаш *разг.* гривастый; ялдаш ат гривастый конь

ялдым *уст.* бмуг; ялдымға эләгеу попадать в бмуг

ялкак [-ғы] *диал. см.* маңка II

ялкау I. ленивый, нерадивый; ялкау кеше ленивый человек 2. лентяй, лодырь, ленивец; ата ялкау отъявленный лодырь; ялкау килеу лентяится; ялкауға ял лодырю только бы отдыхать

ялкауландырыу I) *В* превратить в лентяя кого 2) *безл. от* ялкаулану; иргәнән бирле ялкауландыра с утра лень берёт, ничего не хочется делать

ялкаулану лениться, лодырничать; малай ялкаулана мальчик ленился; ялкаулану бөтөү облениться, изленился

ялкаулык [-ғы] лень, ленивость, лодырничанье; ялкаулыкка һалышу облениться, изленился

ялыккык тяжёлый, неприятный (*о запахе от больного*); ялыккык еҫ тяжёлый запах

ялыкылдау *см.* ялглау

ялыкын *прям., перен.* пламя, жар; ут ялыкыны пламя огня; ялыкын теле язык пламени; көрәш ялыкыны пламя борьбы; һөйөү ялыкыны пламя любви; хезмәт ялыкыны пламя труда

ялыкынлану I) пылать, пламенеть, полыхать; ут ялыкынланып яна огонь полыхает; ялыкынлана башлау запылать; ялыкынланып токанып китеү воспламениться 2) воодушевляться || воодушевление

ялыкынлатыу *понуд. от* ялыкынлау

ялыкынлау *см.* ялыкынлану

ялыкынлы I) пылающий, горящий; ялыкынлы шәм пылающая свеча 2) *перен.* пламенный, воодушевленный, страстный, пылкий; бгненный; ялыкынлы караш бгненный взгляд; ялыкынлы революционер пламенный революционер; ялыкынлы сәләм пламенный привет

ялыкынлылык [-ғы] задбр, воодушевление ялыкыкыс нудный, надоёдливый, утомительный; ялыкыткыс хәбәр нудный разговор; ялыкыткыс эш утомительная работа

ялыкытыу *В* надоёдать кому, утомлять кого, докучать, досаждать кому; ялыкытып бөтөү надоёсть, утомить окончательно; ямғыр ялыкытты дождь надоёл; үтенес менән ялыкытыу докучать просьбами кому

ялыкыу *Исх.* утомляться, уставать; эшһезлектән ялыкыу утомиться от безделья; һүззән ялыкыу уставать от разговора; ялыкып бөтөү утомиться

яландырыу *В* полосовать кого-что; һуғып яландырыу исполосовать, хлестая (*напр. кнутом*)

яланма наёмный; яланма хезмәт наёмный труд

ялананыу I *Д* наниматься; эшкә ялананыу наниматься на работу; ялананып эшләү работать по найму, наниматься

ялананыу II 1) становиться гривастым; колон яланды жеребёнок стал гривастым 2) толстеть (*о затылке*) 3) образбываться — о рубцах (*от удара кнутом, прutom и т. п.*)

ялананыу *см.* ялананыу

яланыу *понуд. от* яллау

яллау *В* нанимать, вербовать || наём, вербовка; кеше яллау нанимать человека; көтөүсе яллау нанимать пастуха; яллап эшләтеү заставить работать по найму кого < яллап куйған тейерһең как будто наняли (*об очень усердном человеке*)

яллауыс наниматель, вербовщик

яллы гривистый, гривастый; яллы бүре гривастый волк

ялман I) тушкэнчик; ялман өңө норá тушкэнчика 2) *диал. см.* комак < һыу ялманы *диал. см.* көшөл; ялман кылыс кривая сабля; ялман колак *бот.* лебеда бородавчатая

ялмануу облизывать губы, облизываться; ялмануып йөрөү всё время облизываться

ялмау *В* охватывать, захватывать целиком; өйзөң түбәһен ут ялмап алды пламя охватило крышу дома; ялмап кабыу захватывать в рот что

ялмауыз I) *миф.* чудовище, дракон; ете башлы ялмауыз семиголовый дракон 2) *перен.* обжора

ялмауызлану проявлять прожорливость ялп (*усил.* ялп-ялп, ялп та ялп) *подражание мельканию, быстрому движению чего-л. перед глазами*; ялп итеп калыу промелькнуть; ялп та ялп канат қағыу быстро-быстро замахать крыльями

ялпайтыу *В* расплющивать || расплющивание; сөйзөң башын ялпайта һуғыу расплющить голову гвоздя

ялпайыу плющиться, сплющиваться, расплющиваться

ялпак плбский, приплюснутый; ялпак бит плбское лицо; ялпак танау приплюснутый нос; ялпак камыш плбский камыш < ялпак селәүсендәр солитёры, цёпни; ялпак таулык плоскогорье; ялпак ыңғырсак седло без луки ялпаклануу сплющиваться, расплющиваться

ваться; тау түбәһе ялпакланған вершина горы сплющена

ялпаклау *В* сплющивать, придавливать; күбәһе ялпаклау придавить копну

ялпанлау *см.* ялпылдау

ялпаштырыу *В разг.* 1) сплющить 2) свалить; ялпаштыра һугыу свалить ударом кого

ялпашыу 1) быть придавленным, сплюсненным 2) падать ничком; ергә ялпашып барып төшөү упасть ничком на землю

ялп-йолп (*усил.* ялп та йолп) *подражание частому мельканию чего-л.*; ялп-йолп итеу мелькать

ялпы I 1. масса, массы, множество; халык ялпыны народные массы; эшсән ялпы трудящиеся массы; ярлы ялпы беднота 2. весь, вся, всё; ялпы халык весь народ; ялпы хужалык всё хозяйство

ялпы II *редко* частый, густой; ялпы урман густой лес

ялпы III *диал. см.* халпы I

ялпылаштырыу *В* распространять в массах; матбуғатты ялпылаштырыу распространить печатать в массах

ялпылашыу становиться массовым; хәрәкәт ялпылаша бара движение становится массовым

ялпылдак I [-ғы] *зоол.* малый жаворонок

ялпылдак II 1. колыхающий, развевающийся (*в движении*) 2. [-ғы] *диал. см.* катмар

ялпылдатыу *В* колыхать, развевать; флагты ялпылдатыу развевать флаг

ялпылдау 1) развеваться, колебаться, колыхаться; ялкын телдәре ялпылдай языки пламени колеблются 2) быстро, стремительно двигаться; ялпылдап барыу итти быстро, стремительно

ялпылдашыу *совм. от* ялпылдау

ялпыу *диал. см.* шырык

ялпыш *диал. см.* төпөш

ялсы 1) наёмный работник, батрак; наёмник *уст.*; ялсы булыу быть наёмным работником; ялсы тотоу иметь батрака 2) холуй; дошман ялсыһы вражеский холуй 3) *диал. см.* шенш

ялсығыу *см.* ялкыу

ялсықтырыу *см.* ялкытыу; хәбәр менән ялсықтырыу утомить разговором кого

ялсылык [-ғы] положение батрака, батрачество, батрацкая жизнь; ялсылыкка биреү отдавать в батраки; ялсылыкта йөрөү батрачить; ялсылык итеү быть в батраках, батрачить

ялт (*усил.* ялт-ялт, ялт та йолт) *подражание быстрому движению или блеску, яркому свету*; ялт итеп килеп инеү моментально появиться; ялт карау быстро посмотреть, бросить взгляд; ялт итеп тороу блеснуть, сверкнуть

ялтагай *разг.* увёртливый, плутоватый человек

ялтайыу *см.* ялтаныу

ялтамый *диал.* 1) *см.* ялтырауык 1; 2) *см.* тейәк

ялтандырыу *В* увести в сторону кого; давать отскочить, увильнуть кому

ялтанлатыу *В* водить по сторонам (*глазами*); күззе ялтанлатыу водить глазами по сторонам

ялтанлау озираться по сторонам; күз ялтанлау бегать глазами по сторонам

ялтаныу увильнуть, отпрянуть (*в сторону*), отскочить, отойти, метнуться (*в сторону*); машинанан ялтаныу отскочить от машины; ситкә ялтаныу отпрянуть в сторону

ялтарыу *см.* ялтаныу

ялтас *диал. см.* пыма; ялтас баш лысый

ялтасланыу *диал. см.* шымарыу

ялт-йолт (*усил.* ялт та йолт) *подражание быстрому движению или повторяющемуся сверканию, блеску чего-л.*; ялт-йолт йәшен йәшнәй сверкание молнии; ялт-йолт карануу часто оглядываться

ялтлатыу *В* вызывать блистание чего-л.; блестеть чем

ялтлау *прям., перен.* блестеть, сверкать, сиять || блеск, сверкание, сияние; йондоз ялтлай звезда сверкает; йөзө ялтлап ките лицө засияло; алтын ялтлауы блеск золота

ялтылдатыу *В* поблёскивать, сверкать чем

ялтылдау искриться, поблёскивать, сверкать; ялтылдап тороу искриться, поблёскивать

ялтыр I 1) блестящий; ялтыр боз блестящий лёд; ялтыр күз блестящие глаза 2) лысый, гладкий; ялтыр баш лысая голова

ялтыр II блеск, лоск; ялтыры бөтөү исчезновение блеска

ялтырак блестящий, глянцевый; ялтырак металл блестящий металл

ялтыраткыс лощильный; ялтыраткыс каландр *текст.* лощильный каландр

ялтыратылыу *страд. от* ялтыратыу

ялтыратыу *В* делать блестящим, придавать блеск, лощить, шлифовать, полировать; лак менән ялтыратыу лакировать; май һөртөп ялтыратыу смазать маслом до блеска; йышып ялтыратыу отшлифовать; теште ялтыратып йылмайыу улыбнуться, сверкнув зубами

ялтырау блестеть, сверкать (*о молнии*); искриться; сиять, лосниться || блеск, сверкание, сияние; йәшен ялтырай молния сверкает; күззәре ялтырай глаза егө сияют; нур ялтырай сияет луч; сәсе ялтыраған волосы залоснились

ялтырауык I. [-ғы] 1) блесна; курганштан эшләнгән ялтырауык блесна из фольги 2) блеск, глянец, лоск 3) глазурь; ялтырауык йүгертеү глазировать 4) блёстки; ялтырауык басыу нашивать на что-л. блёстки 5) *перен.* вённый лоск, блеск 2. блестящий; ялтырауык циферблат блестящий циферблат < ялтырауык куңыззар *зоол.* блёстки

ялтырауыклы 1) блестящий, глянцевый; ялтырауыклы деталь блестящая деталь 2) глазированный 3) *перен.* показатель < ялтырауыклы күрән *бот.* осбка блестящая

ялтырашыу *совм. от* ялтырау



ялтырка I *диал. см.* алсак  
 ялтырка II *диал. см.* сабак  
 ялтырма *см.* ялтырауык I  
 ялығыу *см.* ялқыу  
 ялындырыу *понуд. от* ялыныу  
 ялынһытыу *диал. см.* күмһетеу  
 ялынһыу *диал. см.* күмһеу  
 ялыныс 1) просьба, мольба 2) нужда, бедность; ялыныс төшөү нуждаться в ком  
 ялыныслы умоляющий, жалобный, просящий; ялыныслы күззәр умоляющие глаза; ялыныслы тауыш жалобный глос  
 ялыныу D упрашивать, умолять кого; обращаться с мольбой к кому; ялынып һорау умолять кого о чём

ялыныулы умоляющий, просящий; ялыныулы тауыш умоляющий глос  
 ялыу жалоба || жалобный; ялыу һәм тәкдимдәр кенәгәһе книга жалоб и предложений; ялыу биреу подать жалобу; ялыузы тикшерәу проверять жалобу; ялыу итеу жаловаться на кого

ям I *уст.* ям, почтовая станция || почтовый; ямской; ям аты почтовая лошадь; ям йорто почтовый дом; ям сабыу ямская гоньба

ям II яма; дегет ямы дегтярная; силос ямы силосная яма; ям казыу рыть яму

ямак I. некрасивый, непривлекательный; ямак кеше некрасивый человек; төскә ямак непривлекательная внешность 2. некрасиво; непривлекательно; ямак күренеу выглядеть некрасиво

ямалыу *страд. от* ямау I; кейеме ямалған одёжда егә залатана

яман I. в разн. знач. плохой, нехороший, дурной, скверный; злой; яман гәзәт дурная прививка; яман һүз плохое слово; яман әзәм скверный человек; яман ниәт злбе намерение; яман эш злодеяние 2. 1) плохо; яман карау плохо относиться к кому-чему 2) очень, в сильной степени; яман кәслә ел очень сильный ветер; иген яман уңды хлеб хорошо уродился < яман күз дурной глаз; яман күреу невзлюбить кого; яман ауыз сквернослов; яман кан вензная кровь; яман шеш злокачественная опухоль

яман-артак *собир.* всякая нечисть; яман-артактан һак булыу беречься от всякой нечисти

яманат дурная слава, репутация; яманатка калыу осрамиться; яманат сығыу посрамление; яманат һатыу порочить кого, дурно отзываться о ком

яманатлы имеющий дурную репутацию, с дурной репутацией; яманатлы кеше человек с дурной репутацией; яманатлы булыу а) осрамиться, опозориться; б) оказываться виновным

яман-кара *диал. см.* яман-артак

яманлау B хулить, охаивать, порочить, поносить; кешене яманлау порочить человека; яманлап ташлау совсем захаять < яманларлык түгел неплохой, сносный; яманлап йөрөйһөн

*шутл. нас охаиваешь (говорится человеку, появляющемуся к концу трапезы)*

яманлашыу поругаться, испортить отношения с кем

яманлык [-ғы] зло, злба; злодеяние, злость; яманлык кылыу совершать злодеяние; яманлығы тейеу почувствовать чью-л. злбу

ямантай *диал. см.* яман

яманһыу I. тоскливый, грустный, печальный; яманһыу хәл грустное состояние 2. тосливо, грустно, печально, скучно; яманһыу булып калыу становиться тоскливо

яманһыулатыу *понуд. от* яманһыулау

яманһыулау тосковать, грустить; скучать; яманһыулап алыу поскучать; яманһыулап китеу загрустить; яманһыулап куйыу потосковать

яманһыулау *возвр. от* ямау I

яматыу *понуд. от* ямау I

ямау I B латать, нашивать или накладывать заплату на что; ток ямау латать мешок; быйма ямау чинить валенки; кәмә ямау залатать лодку

ямау II заплатка, заплата; ямау һалыу нашить заплатку < ямауы өстөндә заплатка на себе (о легкой ране)

ямаулы латанный; заплатанный, залатанный, с заплатой; ямаулы күлдәк заплатанное платье; салбарк ямаулы брёлки егә с заплаткой

ямаулык [-ғы] материал на заплату, заплата; ямаулык итеп использовать для заплаты < ямаулыкка ла ярамай и на заплату не годится

ямаш I певчий воробей с красной грудкой

ямаш II ямаш (название одного из башкирских родов племени бөрйән)

ямаштырыу латать кое-где, местами

ямашыу *взаимн. от* ямау I

ямаяк [-ғы] *диал. см.* туҫтаҡ

ямб *лит.* ямб || ямбический; ямб менән язылған шиғыр стихотворение, написанное ямбом

ямғыр дождь || дождевой; быскак ямғыр моросющийся дождь; вак ямғыр мелкий дождь; койма ямғыр ливень; ләйсән ямғыры весенний дождь; ямғыр болото дождевое облако; ямғыр күзе төшә дождь накрапывает; ямғыр үлсәүес дождемер; ямғыр һыуы дождевая вода; ямғыр яуа дождь идёт < ямғыр бәһмәге грибок-дождевик

ямғырлау лить — о дожде; дождить; ямғырлай башланы начало дождить

ямғырлы дождливый; ямғырлы йыл дождливый год; ямғырлы булыу быть дождливым

ямығ *уст.* большая мечеть

ямин: ямин нама *уст. книжн.* бумага с клятвенным текстом

ямсы *уст.* ямщик || ямщицкий, ямской; ямсы булыу быть ямщиком; ямсы хезмәте ямская служба

ямсылык [-ғы] *уст.* ямщина; ямсылыкта йөрөу заниматься ямщиной

ямуртай этн. напиток, котрым жених угощает братьев невесты на свадьбе

янһаклау диал. см. һаклау

ян I 1) лук; мөгөз ян роговбй лук; эзернэ ян боевбй роговбй лук; һанай ян обычнбй лук; ян тартуы натягивать лук; стрелять из лука 2) диал. см. ая

ян II 1. бок || боковбй; ян бөрөләрә бот. почки боковбйе 2. бльжнее к кому-чему мсто; мсто, расположенное рядом с кем-чем; янда йөрөтөү носить что-л. при себе 3. с притяж. аффиксом 3 л. и в сочет. с одним из надежей выступает в роли послелога у, от, около, возле, подле, к, ко, вблизи, при; уның янында около негб; яныма килмә не подходит ко мне; яныма ултыр присядь ко мне 4. боковбй ян кеңә боковбй карман; ян тәҙрә боковбйе окно; ян йорт пристройка < янда калыу быть неиспользованным (о деньгах и др.)

янаға диал. см. кәйнеш

янар горящий; горючий; янар газ горючий газ; янар вулкан действующий вулкан

янртау вулкан | вулканический; янартау атылууы извержение вулкана; янартау күренештәрә вулканические явления

янау Д угрожать, грозить кому | угроза; бармак янау погрозить пальцем; эштән кыуыу менән янау угрожать увольнением с работы

янашыу совм. от янау

янбаш бедренная кость, мосбл прост.; янбаш сығанағы головка бедренной кости < янбашына күнәк элерлек очень тощий (о скотине) янбашлык [-ғы] ремень шлей, проходящий через бедр

янғын пожар | пожарный; дала янғыны степной пожар; пал; янғын урыны пожарище; янғынға каршы көрәш борьба с пожарами; янғын төгөнә дым пожара

яндар уст. конвойр

яндау I 1) подмбга (положенная с обоих боков телеги для крепости) 2) нацеп, нацепы (ткацкого станка)

яндау II этн. сосуд (из цельного полого дерева, с вставным дном, обычно из липы или осины)

яндауыр I) перила; баҫкыс яндауыры лестничные перила 2) боковбйе опры лдки

яндаш I диал. см. йәнәш

яндаш II диал. см. дуҫ

яндырай горячий, пылкий, страстный; яндырай кеше пылкий человек; яндырай булуу быть страстным

яндырайлануы проявлять горячность, пылкость, страстность

яндырайлык [-ғы] горячность, пылкость, страстность

яндырғыс зажигательный; яндырғыс бомба зажигательная бомба

яндыртыу понуд. от яндырыу I

яндырылуу страд. от яндырыу I; күмер яндырылды уголь сожжен

яндырыу B 1) сжигать | сжигание; хатты

яндырыу сжечь письмо 2) зажигать, поджигать | зажигание, поджог; шәм яндырыу зажечь свечу; сыра яндырыу зажечь лучину 3) обжигать | обжиг; көршәк яндырыу эше работа по обжигу горшков 4) обжечься; бармакты яндырыу обжечь палец 5) перен. ранить, причинять боль; һүҙәрә йөрәкте яндыра слова его ранят сердце

яндырышыу взаимн. от яндырыу I; ут яндырышыу помогать разжигать огонь

яни уст. книжн. преступник, предатель

янлатыу B подходить близко, приближаться к кому-чему

янлау I) двигаться рядом с кем-чем; янлап кына баруу идти рядом с кем-чем, близко к кому-чему 2) B тесать; бүрәнә янлау тесать бревно

янсык мастер по изготовлению луков

янсык [-ғы] мешбчек; кисет; күн янсык кожаный кисет; суклы янсык кисет с кисточками; янсык сигеү вышивать кисет; акса янсығы кошелек

янтағай наклонный, косбй; янтағай юл наклонная дорога

янтайтыу B наклонять; башты янтайтыу наклонить голову

янтайтыу Д I) крениться, наклоняться, наклоняться; терһәккә янтайтыу лечь набок, опершись на локоть; уңға янтайтыу крениться вправо 2) уклоняться, отстраняться; бәрелешәүҙән янтайтып өлгөрөү успеть уклониться от столкновения 3) покоситься, покривиться; өй янтайған дом покосился

янтайшыу совм. от янтайтыу I

янтарыу диал. см. янтайтыу

янтык I покосившийся; янтык өй покосившийся дом

янтык [-ғы] II диал. см. янбаш

янтырык [-ғы] диал. см. яндау I I

януар зверь | звериный; кырағай януар дикий зверь; януар эзе звериный след

янут енбт | енбтовый

янһары этн. янхары (название одного из башкирских родов племени бөрйән)

яншак диал. см. мыжык

яншау диал. см. мыжыу

янъял скандал, ссбра; янъял сығарыу (или кунтарыу) скандалить, поднимать скандал

янъяллашыу скандалить, собраться с кем янъяллы скандалный; янъяллы эш скандальное дело

янъялсы скандалист; янъялсыны тыйыу унять скандалиста

яный разг. душа, душенька

янык [-ғы] нағар; шәм янығы свечной нағар

янып-бешәу распариться, разогреться; янып-бешәп сәй эсеү распариться от чаепития

янып-көйөү горевать, страдать; янып-көйөп йөрөү исстрадаться

яныу I I) гореть; урман яна лес горит; янып бөтөү сгореть; утын янып бөтөү дрова

сгорѣли; янып китеу загорѣться 2) преть, горѣть; кэбэндэге бесэн яна сѣно в стѣге прѣет; тиреҕ яна навѣз горит 3) излучать свет; горѣть; йондоз яна звезда горит; лампа яна лампа горит 4) *перен.* горѣть, блестѣть; күззэре янып тора глаза горят 5) обжигаться, получать ожог; утка яныу обжечься 6) загорать; кояшта яныу загорать на солнце; нык яныу сильно загорѣть 7) *перен.* страдать, горевать, болѣть душой; халык өсөн янып йэшәу болѣть душой за народ 8) *перен.* горѣть, со страстью отдаваться чему-л.; янып эшләу горѣть на рабѣте 9) *перен.* быть в жару, горѣть; тән яныу быть в жару; битгәре янып тора щѣки горят 10) быть загнанным, запариться (о лошади) 11) *перен.* погорѣть на чѣм-л., потерпѣть неудачу; ришүэт менән яныу погорѣть на взятке < кара яныу сильно переживать

яныу II *В* точить, править; бәкене яныу править бритву; салгыны яныу точить косу

яныу III *диал. см.* яныуыс

яныуыс брусѣк, точило (для кос); ком яныуыс песѣчный брусѣк; яныуыс менән яныу точить брусѣком

яныусан горючий; яныусан сланецтар горючие сланцы

яныусанлык [-гы] горючесть; матдәнән яныусанлыгы горючесть вещества

ян-як [-гы] окрѣстность, округа; ян-якка карянуу оглядываться по сторонам; ян-ягына күз ташлау окинуть взором окрѣстности

яңак I [-гы] щекá | щѣчный; ас яңак впа́лье щѣки; киң яңаклы скула́стый; яңакка та-яныу оперѣться щекѣй на руку; яңак һөйәге чѣлюсть; яңакка һалыу (или һуғыу) дать пощѣчину < тар яңак болтун; яңағың короҕоро! *прост.* пусть язык твой отсохнет! (зложелание болтуну)

яңак II [-гы] косяк; ишек яңағы дверной косяк; тэзрә яңағы окннын косяк < ишек яңағы яткырмау постоянно входит и выходит

яңаклатыу *понуд. от* яңаклау

яңаклау *В* бить по щекáм кого, давать пощѣчины кому

яңаклашыу *совм. от* яңаклау

яңғыз I. 1) одинокий; яңғыз кайын одинокая берѣза; яңғыз кеше одинокий человек; 2) единственный; яңғыз бала единственный ребенок; яңғыз язуы кайтармай *погов. соотв.* один в поле не воин; яңғыз һандугас яз килтермәй *посл.* один соловей весны не приносит 2. одиноко, в одиночестве; яңғыз йэшәу жить в одиночестве; яңғыз эшләу работать в одиночестве, работать одному < яңғыз бейеу сольный тәнец; яңғыз эсә мать-одиночка

яңғызак I. [-гы] 1) одинокий, холостой, холостяк | холостяцкий; яңғызактар ятағы обшечитие для одиноких; яңғызак тормошо холостяцкая жизнь 2) единоличник 2. единоличный; яңғызак крәстиән *ист.* крестьянин-единоличник; яңғызак хужалык единоличное хозяйство

яңғызаяк [-гы] *диал. то же, что* кайын еләге (см. еләк)

яңғызлануу *стать, остаться* одиноким

яңғызлатыу *В* относиться с пренебрежением к одинокому человеку

яңғызлык [-гы] одиночество; яңғызлыкта йэшәу жить в одиночестве < яңғызлык исемдәр *грам.* именá собственные яңғызһынуу чувствовать себя одиноким; яңғызһынып йэшәу жить, чувствуя себя одиноким

яңғызһыратыу *В* отстранять, отчуждать

яңғызһырау *см.* яңғызһыныу

яңғыз-ялпы *собр.* одинокие люди

яңғыз-яры *совсѣм* одинокий; яңғыз-яры

кеше *совсѣм* одинокий человек

яңғыз-ярым *см.* яңғыз-яры

яңғыратыу *В* вызывать громкое звучание чего; издавать громкий звук чем; яңғыратып йырлау петь громко, звонко; урман яңғыратыу гремѣть на весь лес

яңғырау 1) звенѣть, звучать | звучание; йыр яңғырай звучит пѣсня; яңғырап китеу зазвучать 2) раздаваться (о звуке); мылтык тауышы яңғыраны раздался выстрел; кѣлгән тауыш яңғыраны послышался смех 3) *перен.* распространяться, становиться известным; гремѣть; исеме бѣтә доньяға яңғыраны егѣ йма прогрәмело на весь мир 4) *перен.* звучать, имѣть какой-л. смысл; был тема бөгөн дә актуаль яңғырай эта тема звучит актуально и сегодня

яңғырауыклы *прям., перен.* звонкий, звучный, громкий; яңғырауыклы кылдар звучные струны; яңғырауыклы тартынкылар *лингв.* звонкие согласные; яңғырауыклы фраза громкая фраза

яңғыраш *прям., перен.* звучание; һүззәрзәң яңғырашы звучание слова; әсәрзәң оптимистик яңғырашы оптимистическое звучание произведения

яңғырык [-гы] эхо, отзвук

яңкырык [-гы] *диал. см.* үрәсә

яңы 1) только, только что, недавно; буран яңы башланды буран только начался; иҗемә яңы төштә я только что вспомнил; яңы килеп торам я только пришел; яңы ултырткан ағас недавно посаженное дерево 2) впервые, первый раз; яңы күрәп торам впервые вижу кого-что

яңы 1) в *разн. знач.* новый; яңы кейем новая одежда; яңы шкаф новый шкаф; яңы дарыу новое лекарство; яңы метод новый метод; яңы технология новая технология; яңы уйлап табылған нәмә новое изобретение; яңы кеше новичок; яңы быуын новое поколение; яңы директор новый директор; яңы кала новый город; яңы укыу йылы новый учебный год; иң яңы тарих новѣйшая история 2) в *разн.знач.* свежий; яңы гәзит свежая газета; яңы кыяр свежие огурцы; яңы һауылған һөт парне молоко; яңы һуйылған ит свежее мясо; парне мясо

яңыбаштан *диал. см.* өр-яңынан

**яңылык** [-ғы] 1) новшество, новость, новинка; фан яңылыктары новости науки; яңылык асыу сделать открытие; яңылык индереу внести новшество 2) новость, известие; һунғы яңылыктар последние известия; яңылык һөйләү рассказывать новости; яңылыктар тапшырыу а) передать новости; б) передача новостей яңылыксы новатор|новаторский; яңылыксы булыу быть новатором

**яңылыш** 1. ошибочный, неправильный, неверный; яңылыш караш ошибочное отношение; яңылыш фекер неправильное мнение; яңылыш юл неверный путь 2. 1) ошибочно, неправильно, неверно; яңылыш баһыу оступитъся; яңылыш ишетеву ослышатъся; яңылыш һанаву считать с ошибками; яңылыш әйтеу сказатъ неверно 2) нечаянно, случайно, невзначай; яңылыш тейеп китеу задеть случайно; яңылыш төшөрөп ебәреву выронить нечаянно 3. ошибка; һүззеву яңылышлы табыу найтйи ошибку в слове

**яңылышлык** [-ғы] ошибка; оплбнность; яңылышлык ебәреву допуститъ ошибку; яңылышлык менән с ошибкой; яңылышлык эшләү допускать оплбнность; совершатъ ошибку

**яңылыштырыу** понуд. от яңылышыу 1

**яңылышыу** 1) ошибатъся, путатъся|ошиб-ка, путаница; яңылышмай ғына һөйләү говорить без ошибок, не путаясь; яңылыша башлау путатъся, ошибатъся (в мыслях и словах) 2) сбитъся с пути, заблудитъся; юлдан яңылышыу сбитъся с пути

**яңынан** снова, вновь; сначала; яңынан башлау начинатъ снова; яңынан күсереу переписать заново

**яңырак** недавно; ул яңырак кайтты он вернулса недавно; ул яңырак бында булды он недавно был здесь

**яңырттырыу** понуд. от яңыртуу 1

**яңыргылыу** страд. от яңыртуу 1; репертуар яңыргыла репертуар обновляется

**яңыртуу** В 1) обновлять, подновлять, освежать|обновление; кейемде яңыртуу подновить одёжду; йорт яңыртуу подновить дом 2) повторять|повторение; самауыр яңыртуу ещё раз поставитъ самовар; тәһәрәт яңыртуу повторить омовение 3) менять, изменять; переменить|перемёна; исем яңыртуу менять имя, переменить имя

**яңырык** [-ғы] подпорка (для матицы)

**яңырыу** обновляться, возрождатъся|обновление, возрождение; тәбиғәт яңырыу природа обновилася; репертуар яңыра репертуар обновляется < Яңырыу дәүере ист. эпбха Возрождения

**яңырыш** обновление; яңырыш бара идёт обновление

**яңыса** по-новому; яңыса йәшәу жить по-новому; яңыса кулланыу применять что-л. по-новому

**яңы-юры** редко только-только, только что яң- частица усил. к прил. и нареч., начина-

ющймса на я- очень, пре-; яң-якты светлб-пре-светлб; яң-якын очень близко; яң-якын ту-ган очень близкий родственник; яң-якын прехоробший; бчень хоробший; яң-ялтыр бчень блестящий

**яңалдаш** диал. см. тәбәнәк; яңалдаш карагай низкорослая сосна

**япан** 1. 1) дикый, необитаемый; япан ерзәр необитаемые зёмли 2) одинбкий; япан тирәк одинбкий тополь 2. степь; киң япан ширбкая степь

**япа-яңгыз** 1. совершенно одинбкий, совсем одинбкий; один-одинёшенек; япа-яңгыз кеше совершенно одинбкий человек 2. совершенно одинбко, совсем одинбко; япа-яңгыз калыу остатъся в единбчестве; япа-яңгыз йәшәу жить совершенно одинбко

**япкак** диал. 1) см. капкас; 2) см. үрәсә

**япма** 1) покрывало; ситгеүле япма вшитое покрывало 2) простыня 3) навёс (на гумне); арбаны япма астына куйыу ставитъ телёгу под навёс

**япмалау** В накрыватъ покрывалом или простыней

**япмыс** диал. см. мәскәү

**япон** японец|японский; япон катыны (жызы) японка; япон теле японский язык; япон халкы японский народ; японцы

японса по-японски; японса һөйләшеву говорить по-японски

**япрай** мохнатый; япрай кашлы с мохнатыми бровями

**япрайтыу** В оттопбиривать; колакты япрайтыу оттопбиривать уши

**япрайыу** 1) топбиритъся, торчатъ; колагы япрайган уши оттопбирены 2) раздатъся, разрастисъ; имән япрайып үскән дуб разросся

**япрак** I I. [-ғы] лист, листья; листвá; йәшел япрак зелёный лист; агас япрагы лист дёрева; үлән япрагы листбк травы; япрак бөрөһө листовая почка; япрак куйыны ләзуха листвá; япрак корто листоёд (насекомое); япрак тамырзары жылки листвá; япрак һабы черешбк; япрак койолоу листопад; япрак ярыу распускать листья 2. листовбй; веточный; япрак азык веточные кормá < бака япрагы бот. подорбжник; колак япрагы ушпая раковина; танау япрагы нбздри; тәлмәрийен япрагы бот. подбёл; япрак еле холбдный весённый ветер (перед распусканием листьев); яра япрагы (или үлән) см. яра; яр япрагы бот. мать-и-мáчеха

**япрак** II [-ғы] веник; кайын япрагы берёзовый веник; япрак бәйләу вязатъ веники

**япракланды** покрыватъся листьями; агас-тар япракланды дәрвья покрблись листьями

**япраклы** лиственный, с листьями, имеющий листья; тар япраклы с узкими листбчками; япраклы агас лиственное дёрево; түнәрәк япраклы с круглыми листьями; япраклы урман лиственный лес

япракһыз безлиственный, безлистый, безлиственный; япракһыз ағас безлистое дерево  
япракһызландырыу *В* удалять листья с чего | удаление листьев

япрый *диал. см.* япрай

япрык [-ғы] *диал. см.* айғолак

япсауырлау *диал. см.* курсалау

яптык [-ғы] *уст.* 1) доржбное снаряжение; доржбные вещи; юлаусының яптығы снаряжение путника 2) готовность, подготовленность (*напр. к какому-л. сезону*); подготовка; кыш яптығы готовность к зиме

яптырыу *понуд.* от ябыу; өй башын яптырыу покрывать крышу дома

япһарыу 1) *Д* свалить что на кого-что; үз ғәйебен башкаға япһарыу свалить свою вину на другого 2) *диал. см.* курсалау; баланы япһарып алып калыу защитит ребёнка от кого-чего.

яр I берег, яр | береговой; текә яр крутой яр, обрыв; һөзәк яр пологий берег; яр буйы а) побережье; б) прибрежье; яр сите край берега; яр һызығы береговая линия

яр II клич, оповещение, объявление; яр итеу объявлять о чём ◊ яр һалыу кричать во всю глотку, орать

яра 1) рана, ранение | раневой; ауыр яра тяжёлая рана; бөтәү (*или* ябык) яра закрытая рана; иске яра старая рана; канап торған яра кровоточащая рана; сей (*или* асык) яра открытая рана; тәрән яра глубокая рана; яраны бәйләү перевязать рану; яра уңалыу (*или* бөтәшеу) заживление раны 2) *перен.* рана; йөрәк яраһы душевная боль; тел яраһы рана, нанесённая словом; яраның йөйзәре *прям., перен.* рубцы от ран; яраға тоҙ һалыу *прям., перен.* бередить рану ◊ яра үләне (*или* япрағы) *бот.* подорожник, медуница

ярай ладно, хорошо; мжно; улай за ярай, былай за ярай и так мжно, и эдак мжно; ярай за... хорошо, ёсли...; ярай, һеззәңсә булһын хорошо, пусть будет по-вашему; ярай эле... хорошо, что...

яраймы *см.* йәме

ярайһы *см.* ярарлык

ярак [-ғы] 1) оружие, снаряжение, доспехи; яу ярағы боевые доспехи 2) приготовление, подготовка; сафәр ярағын күреу заняться подготовкой в путь; туй ярағын күреу заниматься приготовлением к свадьбе

яракланыу I вооружаться, снаряжаться

яракланыу II *диал. см.* яраклашыу

яраклаштырылыу *страд. от* яраклашыу; урындағы шарттарға яраклаштырылыу быть приспособленным к местным условиям

яраклаштырыу *В.* приспособливать, прилаживать | приспособление, прилаживание

яраклашыу приспособляться, принаравливаться | приспособление; климатка яраклашыу приспособиться к климату; Төньяктағы шарттарға яраклашып йәшәу жить, приспособляясь к условиям Севера

яраклы годный, пригодный; приёмлемый; файзаланыуға яраклы ағас годное к использованию дерево; сәсәүгә яраклы орлоқ пригодные к севу семена

яраклылык [-ғы] годность, пригодность

яракһыз негодный, непригодный; хәрби хезмәткә яракһыз негодный к военной службе; эшкә яракһыз негодный к делу

яракһызланыу становиться негодным, непригодным

яракһызлык [-ғы] непригодность, негодность; эшкә яракһызлык нетрудоспособность, неработоспособность

яраланыу быть раненым, пораниться | ранение; аяғы яраланған он ранен в ногу; каты яраланыу получить тяжёлое ранение; һалдат яраланған солдат ранен; йөрәк яраланыу быть раненым в сердце

яралау *В* ранить, поранить; еңелсә яралау легко ранить

яралғы зародыш, зачаток | зародышевый, зачаточный; яралғы үсеше развитие зародыша; яралғы токсайы зародышевый мешок (*часть семяпочки*)

яралтыу *В уст.* породждать что, служить причиной возникновения чего

яралы 1. раненый, имеющий рану; еңел яралы легкораненый; яралы ер раненое место, рана 2. раненый; яралыларҙы һуғыш яланынан сығарыу выносить раненых с поля боя

яралыу зарожда́ться; начинаться | зарождение; орлоктан яралыу зарожда́ться из семени; яралып үсәу зародившись, расти; баланың яралыуы зарождение ребёнка

ярамай нельзя, нехорошо; эзәпһез булма, ярамай не будь невоспитанным, нехорошо ◊ ярамайға карамау пренебрегать запретами

ярамһак 1. угловатый; ярамһак кеше угловатый человек; ярамһак булыу быть угловатым 2. [-ғы] подхалим, угбонник

ярамһакланыу *Д* угбонничать *перед кем-л.*, льстить кому, подхалимничать *перед кем*; түрә алдында ярамһакланып йөрөү угбонничать *перед начальством*

ярамһаклы *см.* ярамһак I

ярап I друг; соратник, сподвижник; иң яҡын ярап сәмый близкий друг

ярап II герань | гераниевый; кызыл ярап красная герань; ярап гөлө цветок герани; ярап япрағы лист герани

ярап ладно, хорошо; ярап, шаяртма инде ладно, не шутя; ярап, мин шулай тип әйтермен хорошо, я так и скажу

ярарлык годный, пригодный; ашарға ярарлык съедобный; торорға ярарлык өй дом, пригодный для жилья; эшкә ярарлык материал годный в дело материал

яраттырыу I *понуд. от* яратыу I

яраттырыу II *понуд. от* яратыу II

яратылыу I *страд. от* яратыу I

яратылыу II *страд. от* яратыу II

яратыу I *В* 1) *в разн. знач.* любить; баланы



яратуу любить ребёнка; тәбиғәт яратуу любить природу; эшләргә яратуу любить работать; яратып баруу выходить замуж по любви; яратып карау смотреть с любовью 2) одобрять; ул миңең эшемде яратты он одобрил мою работу  
яратуу II В творить, создавать || сотворение, создание; тәбиғәт шулай яраткан природа так создала

яратуу III В 1) готовить (коня для чего); атты бәйгегә яратуу готовить коня к состязаниям 2) подбирать, подгонять; йозакка аскы яратуу подбирать ключ к замку

яратуусан любящий что, имеющий склонность, интерес к чему; йырларга яратуусан любящий петь; шаярырга яратуусан склонный шутить; эшләргә яратуусан трудолюбивый

яратуусы I любитель чего; шахмат яратуусылар клубы клуб любителей шахмат  
яратуусы II создатель, творец  
яратышыу взаимн. от яратуу I 1; бер-береңде яратышыу любить друг друга; яратышып кауышыу сойтись по любви

ярау I Д 1) годиться, быть годным, пригодным к чему, для чего; был эшкә һин ярамайһың для этой работы ты не подошёл; күлдәк кейергә ярап ята әле рубашка вполне годится для носки какое-то время 2) нравиться, вызывать расположение к себе; ололарга ярапга тырышыу стараться нравиться старшим 3) соответствовать, подходить; күлдәк кызга яраны платьё девочке подошло

ярау II 1) приготовления, подготовка; туй ярауы свадебные приготовления 2) нужда, естественная необходимость; кесе ярау малая необходимость; оло ярау большая нужда; ярау итеу опривиться, отпривать естественную необходимость

ярау III тренированный, подготовленный (к скачкам, походам и т. п. — о конях); ярау ат тренированный конь

ярауай яровый; ярауай бойзай яровая пшеница

ярауайлаштыруу В с.-х. яровизировать; орлокто ярауайлаштыруу яровизировать семена

яраш договор; яраш төзөү составлять договор

ярашлы соответствующий чему; конституцияга ярашлы согласно конституции; кабул ителгән стандарттарга ярашлы соответствующий принятым стандартам; ярашлы булыу соответствовать

ярашлылык [-гы] соответствие, гармония; формаль ярашлылык формальное соответствие; өндәрзең ярашлылығы гармония звуков

яраштырылыу страд. от яраштыруу II; аш яраштырылды пища приготовлена

яраштыруу I В 1) согласовывать 2) мирить, примирять || примирение; үз-ара яраштыруу помириться между собой

яраштыруу II В готовить (еду); ашарга яраштыруу приготовить поёсть

ярашыу I 1) мириться с кем; тиз генә яра-

шыу быстро помириться; ағай-эне талашыр, атка менһә ярашыр погов. братья поссорятся, да помирятся 2) соответствовать чему, гармонировать с чем

ярашыу II перемирие; ярашыу төзөү заключить перемирие

ярашыу III грам. согласование; эйә менән хәбәрзең ярашыуы согласование подлежащего со сказуемым

ярашыусанлык [-гы] приспособляемость  
ярбакты диал. см. алсак

ярбууак [-гы] тех. траверса  
ярбак 1. [-гы] уст. затверделая шкура 2.

1) редко кожаный; ярбак пальто кожаное пальто 2) толстый, худой; ярбак бит худое лицо; ярбак булыу быть худым

ярбакланыу похудеть, стать худым  
ярғанат зоол. летучая мышь

ярғылау В колоть, раскалывать (на неровные куски, части); түмәрзе ярғылау расколоть чурбан

ярғыс орудие, механизм для дробления, раскалывания и т. п.; тары ярғыс просорушка; утын ярғыс колун; ярма ярғыс крупорушка

ярғысланыу страд. от ярғыслау  
ярғыслау см. ярғылау

ярзам помощь, поддержка, подспорье; подмога уст; тел ярзамы күрһәтеу помочь словом; ярзам алыу получать помощь; ярзам итеу помогать кому; ярзам күрһәтеу оказывать помощь; ярзамга мохтаж булыу нуждаться в помощи; ярзам кулы һузыу протянуть руку помощи < ашыгыс ярзам скорая помощь

ярзамлашыу помогать; укырға ярзамлашыу помогать учиться; утын эзерләргә ярзамлашыу помогать заготавливать дрова

ярзамлык лингв. вспомогательный, служебный; ярзамлык исем служебное имя; ярзамлык кылым вспомогательный глагол

ярзамсан диал. см. ярзамсыл

ярзамсы 1. помощник; тракторист ярзамсылы помбщник тракториста; ярзамсы итеп алыу взять помбщника; ярзамсылың эшләу раббтаты без помбщника 2. подсббный, вспомогательный; ярзамсы эштар подсббные раббты

ярзамсыл отзбвчивый, готвбый оказаты помбщ; ярзамсыл кеше отзбвчивый человек; ярзамсыл булыу быть отзбвчивым

ярзырылыу страд. от ярзыруу; такта ярзырылган доска распилена

ярзыруу понуд. от яруу I; такта ярзыруу распилить доски с чьей-л. помощью

ярка 1) плаха; плашка, полёно; кайын ярка берёзовая плашка; ярка бүрәнә спец. пластина; ярка яруу пилить доски 2) кусок, часть чего-л.; бер ярка бәрәңге половина картофеля;

итте ярка-ярка итеп телгеләү резать мясо на куски < ярка кеүек прәккий, крепкий

яркайыу быть очень толстым, упитанным; яркайып китеу сильно растолстеть

яркырау диал. см. яртырау  
ярланыу 1) быть обрыветым 2) выступать,

быть выпуклым; кабагы ярланып тора у него выпуклые веки

ярлау 1) обрыв; тэрэн ярлау глубокий обрыв 2) бмут

ярлы 1. 1) бедный, неимущий; ярлы кеше бедный человек; ярлы тормош бедная жизнь; ярлы халык бедный народ 2) бедный, убогий; ярлы әсәр бедное по содержанию произведение 2. бедно; ярлы йәшәү жить бедно 3. бедняк

ярлык [-гы] 1) *уст.* ярлык, письменный указ, грамота; хан ярлыгы ханская грамота; ярлык биреү вѣдать ярлык 2) ярлык, этикетка; багаж ярлыгы багажный ярлык; тауарзарзың ярлыгы товарная этикетка; ярлык йәбештереү прилепить ярлык

ярлыкатыу *понуд.* от ярлыкау

ярлыкау *В* мѣловать, прощать *кого*; отпускатъ грехи *кому* | прощение, помилование; кешене ярлыкау простить человека; хозай ярлыкаһын пусть бог простит тебя; ярлыкау һорау просить прощения

ярлыкаш *уст.* вознаграждение, скрепленное указом; мен һум ярлыкаш вознаграждение в тысячу рублей

ярлыландырыу *В* делать бедным, обеднять *кого*

ярлылануу 1) беднеть, нищать | обеднение, обнищание; һуғыш вакытында халык ярлыланды во время войны народ обнищал 2) скудеть, оскудевать | оскудение; табигәт йылдан йыл ярлылана природа из года в год скудеет; тупрактың ярлылануы оскудение почвы ярлылык [-гы] бедность, нищета; ярлылыкта йәшәү жить в бедности

ярлыһынуу *В* считать бедным, нищим *кого*

ярлы-юкһыл *собр.* нищие, неимущие

ярлы-ябагы *собр.* бедные люди, беднота, бедняки

ярлы-ялпы *собр.* беднота, нищие

ярлы-япан *см.* ярлы-ябагы

ярма крупá | крупяной; дөгө ярмаһы рисовая крупá; тары ярмаһы пшено; голо ярмаһы овсяная крупá < ярма ярыу бесстыдно врать, лгать

ярмак [-гы] *уст.* ярмак (самая мелкая медная монета с квадратным отверстием посередине); ике ярмак два ярмака

ярмаландырыу *В* 1) делать зернистым, крупчатым 2) делать рассыпчатым

ярмалануу 1) становиться зернистым, крупчатым 2) становиться рассыпчатым; тупрак ярмаланған почва стала рассыпчатой

ярмалау *В* начинать крупой; бәләште ярмалау начинать пирог крупной

ярмалы 1) зернистый, крупчатый; ярмалы кар зернистый снег 2) рассыпчатый; ярмалы бәрәңге рассыпчатый картóфель

ярман *разг.* германский; ярман һуғышы германская война

ярна *уст.* безвозмездная помощь; ярна һо-

рау просить помощи < ярнаһын биреү отомстить, отплатить *кому*

ярпайтыу *В* распахивать; тунды ярпайтыу распахнуть шубу

ярпайыу 1) распахиваться, раскидываться (о полах одежды) 2) приобретать приятный облик, расцветать

ярпы кусок, часть *чего*; кағыз ярпыһы кусок бумаги; кайын тузының ярпыһы кусок бересты; ит ярпыһы кусок мяса; сепрәк ярпыһы кусок тряпки < танау ярпыһы нөздри

ярпылдау развеваться, колыхаться  
ярпысак: ярпысак карын *диал. см.* тазғарын

ярсы *уст.* глашатай; кысқырған ярсыны ишетеп калыу услышать крик глашатая  
ярсык [-гы] оскоблок | оскоблочный; бомба ярсығы оскобок бомбы; быяла ярсығы оскобок стекла

ярсыклануу превращаться в осколки  
ярсыклау *В* превращать в осколки, разбивать вдребезги; көршәкте ярсыклау разбить горшок вдребезги

ярсылыу разбиваться на осколки, разлетаться, разбиваясь вдребезги, раскálываться, растрескиваться; таш ярсылып калды камень расколблся

ярты 1) в *разн. знач.* половина; алманың яртыһы половина яблока; кыштың яртыһы үтте прошлá половина зимы 2) *перед сущ. употр. в знач. пол-;* ярты быуат полвека; ярты көн полдня; ярты икмәк полбуханки хлеба; ярты сәғәт полчасá 3) *разг.* пол-литра (о спиртных напитках) < ярты асыл полоумный

ярты-йорто 1. половинчатый; ярты-йорто яуап половинчатый ответ 2. наполовину, половинчато; ярты-йорто эшләү рабòтать вполсилы  
яртылай *см.* яртылаш

яртылау *В* делать половину *чего*, оставить половину *чего*; эште яртылау сделать половину дела

яртылаш наполовину, вполовину; сәсеү яртылаш бөттө посев наполовину кончился; йорт яртылаш емерелгән дом разрушен наполовину  
яртылык 1. [-гы] *разг.* поллитровка 2. пол-литровый; яртылык шешә пол-литровая бутылка

яртышар по половине; яртышар алма өләшеү раздать по половине яблока; яртышарзан өләшеү раздать по половине *чего-л.*

яруғ *уст.* свет, луч, сияние, блеск  
ярус ярус | ярусный; өскө ярус верхний ярус; стадион ярустары ярусы стадиона  
ярут *бот.* ярутка (сорняк)

ярһынуу *см.* ярһуу 1  
ярһыткыс 1. раздражающий, возбуждающий, будоражащий; ярһыткыс хәл раздражающее положение 2. *спец.* раздражитель

ярһытылыу *страд.* от ярһуу; ат ярһытылған конь разгорячен

ярһытыу *В* разъярять; волновать, будоражить *кого-что*; бал корттарын ярһытыу возбу-

дорáжить пчёл; йөрәкте ярытыу взволновать сердце

**ярыу** I 1) разъяряться, горячиться, вспылить; асыузан ярыу вспылить в гнѣве; бəхəстəн ярып китеу разгорячиться в спóре 2) ныть (о больном месте); яра ярыны рана нбет

**ярыу** II 1) горячий, пылкий; ярыу күнел пылкая душá; ярыу ат горячий конь 2) бурный, бурливый; ярыу агым бурное течение ярыуландыруу см. ярытыу ярыулы см. ярыу II ярыулык [-гы] 1) пылкость; ярыулык күрһәтәу проявить пылкость 2) бурливость; йылғаның ярыулығы бурливость реки

ярыусан вспылчивый, запальчивый; ярыусан булыу быть вспылчивым ярыусанлык [-гы] вспылчивость, запальчивость

**яры** I плёнка, перепонка; күкрәк ярыһы анат. диафрагма; колак ярыһы анат. барабанная перепонка; тауыш ярыһы анат. голосовые связки ◊ һөйәк ярыһы надкостница

**яры** II в сочет. с числ. обозначает неопределённое направление или время; бер яры китеу отправляться куда-либо; бер яры килеп сык әле приходи как-нибудь в другое время; төрлө яры таралуу расходиться в разных направлениях

**ярык** I. треснувший, имеющий трещину, щель; расколотый, разбитый; ярык бүрәнә треснувшее бревно; ярык сынаяк расколотая чашка; ярык булыу быть расколотым 2. [-гы] щель, трещина, зазор; расщелина; ярыкты һылау замазат трещину ◊ ярык барабан пустозвон, болтун

ярыканатлылар зоол. перепончатокрылые ярык-йорок I треснувший в разных местах; ярык-йорок такта треснувшая доска ярык-йорок [-гы] II собир. всякого рода щели

ярыклануу возникать, появляться — о щели, щелях

ярыклы с щелью, имеющий щель, щелистый; ярыклы изен щелистый пол; ярыклы ишек щелистая дверь

ярыктык [-гы] ласк. светик (при похвале или ласке)

ярылануу покрываться плёнкой ярылы перепончатый; ярылы йөзгөстәр перепончатые плавники

**ярылыу** I) страд. от ярыу I 1-3,5,7; утын ярылды дровá расколоты 2) взрываться, лопаться; бомба ярылды бомба взорвалась; шар ярылды шар лопнул 3) порваться; күлдәк ярылды рубашка порвалась 4) трескаться; ирен ярылды тубы растрескались; табан ярыла ступня трескается 5) перен. хвастаться; нык ярылып һөйләу рассказывать, сильно хвастаясь 6) перен. четко выделяться, быть видным; эз ярылып ята следы четко выделяются ◊ ярыла

языму или ярылырзай булыу чуть не лопнуть (от злобы и т. п.)

**ярым** I) пол-, половина; бер ярым один с половиной, полтора; йыл ярым полтора года 2) полу-, под-; ярым колония полуколония; ярым класс зоол., бот. подкласс; ярым автомат полуавтомат; ярым гаилә бот. подсемейство

**ярым-йорто** I. половинчатый, неполный; ярым-йорто белем кбе-какые звания 2. кбе-как; ярым-йорто укуу учиться кбе-как

ярымсұл полупустыня; ярымсұл зонаһы зона на полуострове ярымутрау полуостров; Кырым ярымутрау Крымский полуостров

ярымшар полушарие; көнбайыш ярымшар западное полушарие; баш мейеһенең ярымшарзары полушария головного мозга

ярым-ярты см. ярым-йорто

**ярыу** I B 1) разбивать; раскалывать; бьяланы ярыу разбить стекло; сынаякты ярыу разбить чашку 2) пилить; колоть; резать | пилка; колка; резка; такта ярыу пилить доски; утын ярыу колоть дрова; бәрәңгене урталай ярыу резать картофель пополам 3) щёлкать, обдирать, лущить; көнбағыш ярыу лущить семечки 4) перен. распускать (листья) 5) мед. анатомировать (труп) 6) прокладывать, пробивать; кар ярып атлау прокладывать дорогу в снегу; юл ярыу пробивать дорогу 7) перен. сечь, бить, стегать; атты сыбырткы менән ярыу стегать коня кнутом 8) в ф. деенр. на -п усил. знач. гл.; ер ярып кыскырыу громко кричать; һауа ярып мылтык шартланы раздался оглушительный выстрел из ружья ◊ ярып һалуу сказать правду в глаза

ярыу II уст. светить

ярыу III диал. см. урай

**ярыш** I соревнование, состязание; ярыш асыу начать состязание; ярышка сақыруу призвать к состязанию; курайсылар ярышы состязание курайстов; саңғы ярышы соревнования по лыжам

**ярыш** II рядом, вблизи; ярыш атлау идти рядом; ярыш ултырыу сидеть рядом

ярышлап рядышком; ярышлап ултырыу сесть рядышком

ярышсы участник соревнования

ярыштыруу B устраивать соревнование, состязание; балаларзы йүгерәу буйынса ярыштыруу устроить соревнование по бегу между детьми

ярышыу соревноваться, состязаться | соревнование, состязание

ярышыусы участник состязания, соревнования

ясин рел. отходная (молитва над умирающими); ясин укуу (или сығыу) читать отходную

ясле ясли | ясельный; ясле йәшендөгө балалар дөти ясельного возраста; баланы яслегә йөрөтөу водить ребёнка в ясли

ясле-бакса ясли-сад

ясуе *уст.* 1) шпион 2) тайный агент (*полиции*)

ясауыл *ист.* есауыл | есаульский; ясауыл чини чин есаула

яскыныу 1) пытаться хватать *кого-что* (*о хищных птицах*) 2) *перен.* загореться желанием; желать, намереваться, стремиться делать *что-л.*; һүз әйтергә яскыныу намереваться сказать *что-л.*; яскынып йөрөү собираться сделать *что-л.*

яскытыу *понуд.* от яскыу < ат яскытыу гарцевать на конё

яскыу 1) *B* нападать, хватать, бить с лёта (*о хищных птицах*); аксарлак балык яскып кәйелә чайка, выражая, бьёт рыбу; каз яскыган ыласын сокол, нападающий на гуся 2) *перен.* желать, стремиться, намереваться делать *что-л.*; беренсе урынды алырга яскып йөрөйм горю желанием занять первое место; яскып тороу постоянно стремиться делать *что-л.* яскышыу хватать друг друга (*в борьбе, схватке*)

ясма валок; арышты ясмага һалыу складывать в валки скосенную рожь; ясмаларзы һузыу молотить валки

ясмак плёсский, плосковатый; тау түбәһе ясмакланган вершина горы стала плёсской

ясмаклау *B* делать плёским; тимер киçеген сүкен ясмаклау распиливать железо ковкой

ясмар *диал. см.* күтәрәм 2

ясмык [-ғы] чечевична | чечевичный; ясмык сәсеүлегә чечевичный посёв; ясмык сәсеү сёять чечевичу < күз ясмыгы *см.* күз

ястаныу подложить себе под голову *что-л.*; мендәр ястаныу подложить под голову подушку

ястар подушка *или* *что-л.* другое, подложное под голову

ястау *см.* ястаныу

ястык [-ғы] 1) подушка (*большая*); мамык ястык пуховая подушка; ястык ястау подложить под голову подушку; ястыкка бастырыу *эпн.* заставить ступить на подушку (*невесте у порога дома жёшха перед тем, как войти, кладут под ноги подушку*) 2) *см.* күкрәк 3; 3) *диал. см.* һандык II

ясы 1) плёсский; ясы маңлай плёсский лоб; ясы таулык плоскогорье, плато 2) широкый; ясы балдак широкий перстень; ясы кайыш широкий ремёнь; ясы таш широкый плёсский камень < ясы табан *см.* табан I

ясык *см.* ясы

ясыланыу *см.* ясырыу

ясылык [-ғы] плёскость; горизонт ясылыгы плёскость горизоннта

ясырыу *редко* становится плёским, сплюснутым, расплющиваться

ясыу: кул ясыуы ширина ладони; кул ясыуындай ер расстояние шириной в ладонь

ят посторонний, незнакомый, чужой; ят ер чужбина; ят кеше незнакомец; ят кала чужой

город; ят тауып незнакомый голос; ят итеү чуждаться, сторониться *кого* < ете ят сонсём чужой; ят бауыр чужой, не свой

ятаган *уст.* домосед

ятак I [-ғы] 1) общежитие; институт ятагы общежитие института; ирзәр ятагы мужское общежитие; ятакта тороу жить в общежитии 2) ночлөг 3) берлөгә, лөгово; бүре ятагы волчье лөгово < ятак тарыу постоянная тяга к лежанию

ятак II [-ғы] *уст.* батрак

ятаклау *редко* 1) размещаться, располагаться; көтөү йылыга буйныда ятаклаган стадо расположилось у реки 2) испытывать желание прилечь (*при болезненном состоянии*)

ятакхана *см.* ятак I I

ят-йолма *собр.* чужие, посторонние люди ятка наизусть; ятка белеү знать наизусть; ятка бикләү выучить наизусть; ятка һөйләү рассказывать наизусть

яткы: бала яткыны *см.* һуңғылык

яткылык [-ғы] залежь, месторождение; алтын яткылыгы месторождение золота; таш күмер яткылыгы залежи каменного угля

яткын *диал. см.* ятыу II

ятланыу *стрд.* от ятлау

ятлатуу *понуд.* от ятлау

ятлау *B* заучивать, выучивать наизусть, зубрить | заучивание, зубрёжка; шигыр ятлау выучить наизусть стихотворение; ятлан алыу вызубрить

ятма *уст.* вечеринка; ятмага барыу пойти на вечеринку

яттан по памяти; яттан һөйләү рассказать по памяти

ятһыныу *B* чуждаться, дичиться *кого* | отчуждение; ятһынып карау чуждаться *кого*; ятһынып тормау не чуждаться *кого*; бер кемде лә ятһырмау никого не чуждаться

ятһынышыу *совм.* от ятһыныу

ятһыратуу *B* отчуждать

ятһырау *Исх.* чуждаться; кешеләрзәң ятһырау чуждаться людям

ятһытыу *см.* ятһыратуу

ятык [-ғы] 1) валёжник 2) чурбан

ятылыу *безл.* от ятыу I I; карза ятылды лежалося на снегу

ятыу I I) лежать, лечь; аскыс урынында ята ключ лежит на своём месте; ергә ятыу лечь на землю; йөз түбән ятыу лежать ничком; кырын төшөп ятыу лежать на боку; салкан ятыу лежать навзничь 2) ложиться (*спать*); йокларга ятыу ложиться спать; иргә ятыу рано ложиться (*спать*) 3) пребывать, находиться где-л.; больницада ятыу лежать в больнице; курортта ятыу находиться на курорте; кунакта ятып кайттым я побывал в гостях; өйзә ятыу находиться дома 4) *перен.* идти, быть вбору (*об одежде и т. п.*); костюмы кәүзәһенә ятып тора костюм на нём хорошо сидит; һакал-мыйыктары йөзөнә ятып бөтмәй усы и борода не совсем ему идут 5) *с депр.* на -п, -а *другого гл. обра-*

зует сложные гл. со значением длительности действия; бара ятыу продолжать идти (в данный момент); йөрөп ятыу ходить; ёздить (постоянно) б) с ф. гл. на -ырга образует сложные гл. со знач. намерения; өйләнергә ятыу собираться жениться; сыгырга ятыу собираться выходить, выезжать < ят та үл умереть [можно] (о чём-л. потрясающем); ятһа ла, торһа ла всё время, всегда; ятып калыу а) быть забытым — (о чём-л.); б) ничегә не предпринимать, бездействовать

ятыу II ёмут; тәрән ятыу глубокий ёмут; йылға ятыуы ёмут реки

ятыулау иметь желание, хотеть полежать

ятыш I 1) положение (чего-л. лежащего);

өрлөктөң ятышы якшы булды мәтица леглә хорошб 2) см. яткылык; 3) диал. см. саңлау II

ятыш II см. ятышлы

ятышлы подходящий, располагающий, приятный; колакка ятышлы исем приятное на слух имя

яу 1) нападение, нашествие; дошман яуы нашествие врага; яу кайтарыу отразит нападение 2) сражение, бой, битва | боевой; яуга сыгыу вступать, подниматься в бой; яуза үлеу погибнуть в бой; яу яланы поле битвы; яу коралы боевое снаряжение, боевое оружие; яу ораны боевой клич 3) воины; войско; атлы яу конное войско 4) враг, противник, неприятель; яу килә надвигается противник; яуга каршы барыу идти против врага 5) в знач. сказ. плохо, нехорошо; трудно; аксага яу плохо с деньгами; утынға яу трудно с дровами

яуап [-бы] 1) ответ | ответный; дөрөс яуап правильный ответ; яуап хаты ответное письмо; яуап биреу отвечать, давать ответ 2) ответ, решение (примера, задачи и т. п.); разрешение, разгадка; мәсьәләнең яуабы решение задачи; яуабын табыу находить решение 3) ответ, ответственность; яуапка тарттырыу привлекать к ответственности < яуап алыу допрашивать; яуап биреу а) отвечать, давать сведения (как свидетель или ответчик); б) быть ответственным за кого-что; в) отвечать каким-л. требованиями

яуапкарлык [-ғы] уст. см. яуаплылык

яуаплама рел. бумага с записью молитвы (которая, по религиозным представлениям, помогает держать ответ в потустороннем мире)

яуаплау Д отвечать, давать ответ

яуаплашыу спорить, пререкаться с кем | спор, пререкание; ололар менән яуаплашма не пререкайся со старшими

яуаплы ответственный, важный; яуаплы эш ответственная работа

яуаплылык [-ғы] ответственность; яуаплылыкка тарттырыу привлекать к ответственности

яуапсы юр. ответчик

яуапһыз I. безответственный; эшкә яуап-

һыз караш безответственное отношение к работе 2. безответственно; эшкә яуапһыз карау относиться к работе безответственно

яуапһызык [-ғы] безответственность

яугир I. боец, воин; һәләк булған яугир-зәр погибшие воины, павшие воины 2. боевой; яугир интәш боевой товарищ

яугирлек [-ге] 1) героизм, героизм;

яугирлек күрһәтеу проявить героизм 2) воинственность; аталарҙан килгән яугирлек воинственность, перешедшая от отцов

яузаһш однополчанин; яузаһш дуһтар друзья-однополчанин

яуғылау многокр. изредка выпадать (об осадках)

яузырыу В 1) вызвать выпадение (осадков); ямгыр яузырыу вызвать дождь 2) прям., перен. засыпать, забрасывать чем; самолёт калаға бомбалар яузырыу самолёт забросал бомбами город; һорауҙар яузырыу засыпать вопросами < рахмәтәр яузырыу рассыпаться в благодарностях

яулануу страд. от яулау

яулатыу понуд. от яулау

яулау В в разн. знач. завоевывать кого-что | завоевание; беренселекте яулау завоевать первенство; енеу яулау завоевать победу; ихтирам яулау завоевать уважение; ирек яулау завоевать свободу

яулашыу взаимн. от яулау

яулык [-ғы] платок; кеһмир яулык кашемировый платок; куш яулык большой двойной платок; һыңар яулык платок одинарный; яулык ябынуу носить платок, надевать платок; яулык бәйләу завязать платок; француз яулык платок с крупными белыми узорами на красном фоне < яулык йәшереу название детской игры

яулыксан в одном платке; яулыксан ғына сыгыу выходить в одном платке

яума см. яуын

яурын 1) плечо | заплечный; плечевой; киң яурын широкие плечи; яурын һөйәге плечевая кость; токто яурынға һалыу взвалить мешок на плечи 2) плечики | (подкладные); күлдәктең яурыны плечики платья

яурынбаш плечо, плечи (тж. кулбаш)

яурынлы плечистый, с широкими плечами (тж. яуринтак); киң яурынлы широкоплечий; тар яурынлы узкоплечий

яурынса позумент с кисточками на плечах (у женского зиляна)

яурынсалау В нашивать на плечи позументы с кисточками

яуринтак плечистый; яуринтак егет плечистый парень

яусан воинственный; яусан кеше воинственный человек

яусы I сват, сваха; яусы булыу быть сватом; яусылап әбәреу посылать сватов

яусы II см. яугир I

яусыл см. яусан



яусылатуу *В* свѣтатъ *кого* чѣрез *кого-л.*  
яусылау *В* свѣтатъ *кого*; свѣтаться *к кому*;  
кыззы яусылау свѣтатъ дѣвушку; яусылап  
йөрөү свѣтаться

яуыз I. злой, зловредный, свирепый, лю-  
тый; яуыз дошман лютый враг; яуыз кеше  
злой человек; яуыз ниэтле злонамеренный 2.  
злодѣй, изверг, изувер

яуызлануу становиться злым, злбным;  
яуызланып китеү стать злым

яуызлык [-гы] злодѣйство, злодеяние, зло;  
яуызлык кылыу злодѣйствовать, совершать зло  
яуык *уст.* близкий; алыс менэн яуыкты  
юрткан белер *посл.* далекое и близкое опреде-  
ляет тот, кто скачет

яуым осадки  
яуым-төшөм *собир.* осадки; яуым-төшөм  
юк без осадков

яуын 1) *см.* яуым; 2) *см.* ямгыр

яуынлау дождить; көн яуынлап тора до-  
ждит

яуынлы дождливый; яуынлы йыл дождли-  
вый год

яууу 1) идти, литься, падать (*об осадках*);  
быскакап яууу моросить; кар яуа идет снег;  
койоп яууу ливнем лить; ултырып яууу идти  
беспрерывно (*об осеннем дожде*) 2) *перен.* па-  
дать, лететь, сыпаться (*в большом количест-  
ве*); бомба яуа падают бомбы 3) *перен.* идти (*о  
непрерывном поступлении чего-л.*); хат арты-  
нан хат яуа идет письмо за письмом < рэхмэт  
яуғыры больше спасибо

яфа мұка, страдание; яфа сигеү страдать,  
мучиться; яфа халыу подвергать страданиям  
*кого*

яфаландыруу *В* мучить, заставлять стра-  
дать *кого*

яфалануу мучиться, страдать; ауырузан  
яфалануу мучиться от болезни; яфаланып  
йәшәү жить в мучениях

яфалау *В* мучить, терзать

яфалы мучительный; яфалы ауыруу му-  
чительная болезнь

яфкак [-гы] *диал. см.* кауырхын

яхта яхта | яхтенный; яхта спорты яхтен-  
ный спорт; яхтала йөрөү ходить на яхте

яхут *уст. книжн.* или, или же

яһағы приспособление; торт яһағы при-  
способление для выпечки торта

яхак I [-гы] *уст.* ясак, подать;  
дань | ясачный, податный; йәнлек тиреһе  
менэн яһак түләү платить дань пушной;  
яхак халыу наложить дань

яхак II [-гы] заряд; айыу яһағы заряд на  
крупного зверя; туп яһағы пушный заряд

яхаклау *В* заряжать; мылтыкты яһаклау  
зарядить ружье

яхаклы I податный, ясачный; яһаклы ха-  
лык податные люди

яхаклы II заряженный, заряженный; яһак-  
лы мылтык заряженное ружье

яһалма 1) искусственный, ненатуральный;

яһалма ебәк искусственный шелк; яһалма теш  
искусственный зуб; яһалма якут искусственный  
рубин 2) неестественный, притворный, лож-  
ный, неискренний; яһалма йылмайыу неиск-  
ренняя улыбка; яһалма кыланыш притворство  
3) производный; яһалма һүзәр производные  
слова

яһалмалык [-гы] неестественность, при-  
творство, ложность, неискренность; яһалмалык  
билдәһе признак притворства, неискренности  
яһалыу *страд. от* яһау I; операция яһал-  
ды операция сделана

яһаныу 1) наряжаться, прихорашиваться,  
наводить красоту; катын-кыз яһана женщины  
наряжаются 2) *редко* готовиться (*к какому-л.  
действию*); алышка яһаныу готовиться к  
схватке

яһатыу I *понуд. от* яһау I

яһатыу II *понуд. от* яһау II

яһау I *В* 1) делать, изготовлять | изгото-  
влё-ние; арба яһау сделать телегу; көрәк яһау де-  
лать лопату; кымыз яһау готовить кумыс 2)  
подавать (*за столом*); сәй яһау разливать чай  
3) проводить, устраивать | устрой-ство; байрам  
яһау устроить праздник; туй яһау проводить  
свадьбу 4) *в сочет. с суц. означает действие,  
связанное со знач. имени*; доклад яһау сделать  
доклад; йомғаҡ яһау подвести итоги; тәһсир  
яһау оказать воздействие < тәкдим яһау де-  
лать предложение

яһау II заряжать | зарядение, зарядка;  
тупты яһау заряжать пушку; мылтыктын яһау-  
ын тикшерәү проверить, заряжено ли ружье

яһау III: сын яһау очень красивый; кыззы  
сын яһау итеп кейендерәү одевать дочь очень  
красиво

яһаулау *см.* яһаклау

яһаулы заряженный; яһаулы мылтык за-  
ряженное ружье

яһаусы I 1. мастер, создатель; көршәк яһа-  
усы горшечник, гончар 2. *лингв.* образователь-  
ный; һүз яһаусы аффикстар словообразова-  
тельные аффиксы

яһаусы II *уст.* заряжающий; туптын яһау-  
сыһы заряжающий пушки

яһил 1) злой, коварный; яһил дошман  
злой враг 2) *уст. книжн.* неграмотный

яһиллануу злодѣйствовать, становиться ко-  
варным, злым; торған һайын яһиллануу ста-  
новиться всё злее

яһиллашуу злбствовать

яһиллык [-гы] 1) злба, коварство; яһил-  
лык күрһәтеү проявлять злбу 2) *уст. книжн.*  
неграмотность

ячейка *уст.* ячйка; комсомол ячйкаһы  
комсомольская ячйка; ячйка секретары сек-  
ретарь ячйки

яшык 1) очень постный; яшык ит очень  
постное мясо 2) худой, тощий (*о животных*);  
яшык ат худая лошадь 3) *диал. см.* шаталак I  
< эт яшығы слишком весёлый, балагур

# ЯШЫ

яшыкланы 1) сильно похудеть 2) диал.  
см. шаталакланы

# ЯШЫ

яшыклау сильно похудеть, отощать; һый-  
ыр яшыклаған корбва отощала

# БАШКИРСКИЕ ПЛЕМЕНА, РОДЫ, РОДОВЫЕ ПОДРАЗДЕЛЕНИЯ в 18-19 вв.

## ЮГО-ВОСТОЧНЫЕ БАШКИРЫ

### П Л Е М Я Ю Р М А Т Ы [ЮРМАТЫ]

#### 1. РОД кармыш [кармыш]

Родовые подразделения: айыткол [айткул], аккөбәк [аккубяк], абыз [абыз], бикйән [бикзын], ибрай [ибрай], козаш [кудаш], күсәр [кусяр], кара-төйәк [кара-туяк], кабырға [кабырга], калмак [калмак], калмыш [калмыш], мукшы [мокша], сәзе [саде], һаз [саз], һикһәнтөйәк [сиксянтояк], тоңғатар [тунгатар], һаркай [саркай], этәмәс [этэмәс].

#### 2. РОД мишәр-юрматы [мишар-юрматы]

Родовые подразделения: бакай [бакай], макар [макар], сөнкә [сункә].

#### 3. РОД ногай-юрматы [ногай-юрматы]

Родовые подразделения: арлар [арлар], йыуаннар [юаннар], йәйен [йәйен], моғаш [моғаш].

#### 4. РОД тәлтәм [тальтим]

Родовые подразделения: азнай [азнай], айыт [айт], айыу [аю], башкорт [башкир], бишказак [бишказадак], бөрийән [бурзын], ғәбйәлил [ғабзалил], дауыт [даут], илсектимер [ильсектимер], ишморат [ишмурат], йәлембәт [елембет], кайнау [кайнау], калмак [калмак], каныкай [каныкай], кара [кара], кармыш [кармыш], касым [касым], козгон [кузгун], кызылбаш [кызылбаш], кырау [кырау], минзәлә [минзеля], мышы [мышы], өмөтбай [уметбай], өсән [усен], саран [саран], торзакын [турдакын], хөсәйен [хусаин], халабаш [халабаш], шакир [шакир], шәкәр [шәкәр], әйеткол [айткул], юлдашбай [юлдашбай], юрматы [юрматы], ярылқап [ярылқап], яугилде [яугильде].

#### 5. РОД тәтәгәс [татигас]

Родовые подразделения: айтуған [айтуған], алатүбә [алатүбә], калмак [калмак], қортлас [қортлас], мерәтәк [мерәтәк], сүрә [сүрә], сәләш [сәләш], сәтәй [сәтәй], табылды [табылды], төйелдәк [тейелдәк].

#### 6. РОД юрматы [юрматы]

Родовые подразделения: айбаш [айбаш], айыу [аю], айыусы [аюсы], бикәй [бикей], биккининдәр [биккининдар], бишөйлә [бишәйлә], азнабай [азнабай], боқсон [бускун], бөрийән [бурзын], бәпкә [бәпкә], илсегол [илсегул], ирәле [ирале], исэнбирзе [исянбирде], йомак [юмак], көзә [кәзә], казаккол [казаккул], калмак [калмак], карабилғау [карабилғау], кара [кара], қарға [қарға], қашқаймак [қашқаймак], қозаш [қодаш], қозғон [қузгун], қолтай [култай], қөсәпәй [қусяпәй], көзәй [қудей], қуян [қуян], қәсим [қәсим], майрык [майрык], мостафа [мустафа], мулякай [муллакай], муса [муса], салдый [салдый], серек [серек], сибек [сибек], сүәшай [сүәшай], сәтәй [сәтәй], табын [табын], таз [таз], торна [турна], тубай [ту-

*бай*], тызым [*тызым*], уракай [*уракай*], үзбөк [*узбек*], шалауар [*шалавар*], шүрәле [*шурале*], шымтыр [*шымтыр*], юлдаш [*юлдаш*], юлый [*юлый*], юрматы [*юрматы*], якшембәт [*якшем-бәт*].

## II П Л Е М Я БӨРЙӘН [БУРЗЯН]

### 1. РОД байулы-бөрйән [баюлы-бурзян]

Родовые подразделения: айыу [*аю*], айһай [*айхай*], атайсал [*атайсал*], байулы [*баюлы*], бөрсә [*бөрсә*], бүрәй [*бурэй*], иһәмбакты [*исамбакта*], кайыр [*каир*], калмак [*калмак*], кара [*кара*], карый [*карый*], козгон [*кузгун*], керпе [*керпе*], кәйкәнә [*кэйкәнә*], кәшүәр [*кэшвар*], майтамак [*майтамак*], мишәр [*мишар*], мүскә [*мускә*], мәсекәй [*мэсекай*], саңгыт [*сангыт*], сәкәй [*сэкэй*], таңғыр [*тангор*], тау [*тау*], торна [*турна*], төрөкмән [*туркмен*], тума [*тума*].

### 2. РОД бөрйән [бурзян]

Родовые подразделения: айголак [*айгулак*], айһай [*айхай*], апанды [*апанды*], атайсал [*атайсал*], байһары [*байсары*], байулы [*баюлы*], бикйән [*бикзян*], бишул [*бишул*], бөйән [*буян*], бөрйән [*бурзян*], бүкән [*букән*], бәгәнәш [*бэгәнэш*], бәзмән [*бэзмән*], бәжер [*бакир*], бәллә [*бэллэ*], бәпәй [*бепей*], бәшәр [*бэшәр*], вәлиулла [*валиулла*], ғайса [*гайса*], ғүмер [*гумер*], дауыт [*даут*], зайхан [*зайхан*], игәү [*игәу*], илкәй [*илкэй*], ишбулат [*ишбулат*], иштәкә [*иштэкэ*], ишәй [*ишей*], йылан [*йылан*], йылыш [*йылыш*], йәнәлә [*яналы*], костор [*кустур*], күсәләр [*куселяр*], кыдышкултык [*кудышкултык*], кәгән [*кэгән*], казак [*казак*], қазырғол [*кадырғул*], қайышғол [*кайеңкул*], қалмак [*калмак*], қалтырса [*калтырса*], қама [*кама*], қанқыс [*канкыс*], қарабай [*карабай*], қарағай [*карагай*], қаранай [*каранай*], қаратай [*каратай*], қаратун қыпсақ [*каратун кыпчак*], қатай [*катай*], қозғон [*кузгун*], қокай [*кукай*], қолдәүләт [*кулдавлет*], қоро юл айыу [*куру юл аю*], көзән [*кузян*], қуян [*куян*], қызылбаш [*кызылбаш*], қыпсақ [*кыпчак*], қәзә [*кэзэ*], қәкере [*кәкере*], мазан [*мазан*], мишәр [*мишар*], мөксин [*муксин*], монаш [*мунаш*], моразым [*мурадым*], моратқол [*мураткул*], моратша [*муратша*], мәндәғол [*миндеғул*], науруз [*навруз*], норале [*нурале*], өйрәк [*уйряк*], өсән [*усән*], пәпәч [*пәпәч*], рәмәй [*рэмэй*], сирвай [*сирвай*], сирмеш [*сирмеш*], соқсор [*суқсур*], сәлсә [*сулсә*], султан [*султан*], сысқан [*сыскан*], сыуаш [*чуваш*], сәнкем [*сәнкем*], сарт [*сарт*], сарыш [*сарыш*], таз [*таз*], тайыш [*таиш*], тамйән [*тамъян*], тартай [*тартай*], татар [*татар*], татлыбай [*татлыбай*], тауабил [*тавабил*], тауықтар [*тавықтар*], теләкәй [*телекей*], тимекәй [*тимекэй*], төрөкмән [*туркмен*], тубал [*тубал*], туйбай [*туйбай*], тукай [*тукай*], туктағол [*туктағул*], тума [*тума*], халит [*халит*], хозайғол [*худайғул*], хөзит [*хузит*], һарт [*сарт*], һайысқан [*саисқан*], һыуын қыпсақ [*суун кыпчак*], шағырбай [*шагырбай*], шекәрә [*шекэрэ*], шүгем [*шугем*], ырсай [*ырсай*], ырысбай [*урусбай*], өндәшмәс [*эндэшмэс*], этқошто [*эткусту*], йүкә [*юкэ*], юлдаш [*юлдаш*], юлай [*юлай*], юрматы [*юрматы*], юшем [*юшем*], ябалак [*ябалак*], ялтыр [*ялтыр*], яналы [*яналы*], яңылар [*янылар*], ярат [*ярат*], яузәр [*яузар*].

### 3. РОД монаш [мунаш]

Родовые подразделения: ай-үрмәстәр [*ай-урмэстэр*], аргынбай [*аргынбай*], бесәй [*бесэй*], бөйән [*биян*], гөбәйдулла [*губайдулла*], етекәй [*етикэй*], итқол [*иткул*], казак [*казак*], қазырғол [*кадырғул*], қалмак [*калмак*], қарақалпақ [*каракалпак*], қокай [*кукай*], көһәмеш [*кухамыш*], қуян [*куян*], мүктәргә [*муктэрге*], өрлөк [*урлук*], сарқылдақ [*саркылдак*], сукты-таяқ [*сукты-таяк*], сыуашбай [*чувашибай*], сыңғыз [*чингиз*], сәмәтәй [*сэмэтэй*], татар [*татар*], таулы, тау [*таулы, тау*], ташбаш [*ташибаш*], һабтан [*хабтан*], һамар [*самар*], этқошто [*эткусту*], яйқар [*яйкар*].

### 4. РОД нугай-бөрйән [ногай-бурзян]

Родовые подразделения: байым [*баим*], бүре [*бурэ*], ғәбдрәш [*габдряш*], казак [*казак*], қалмак [*калмак*], көзән [*кузян*], көсөк [*кусюк*], қырғыз [*киргиз*], қыл [*кыл*], монаш [*мунаш*], серәкәй [*серэкэй*], сәкәнәй [*сэкэнэй*], татар [*татар*], таулы [*таулы*], әптерәш, қызыл нугай [*эптерэш, кызыл ногой*].

### 5. РОД ямаш [ямаш]

Родовые подразделения: башмак [*башмак*], жалбай [*жалбай*], казак [*казак*], қалмак [*калмак*], кинйәбулат [*кинзябулат*], көрт [*курт*], қырзәр [*кырдар*], қыуық [*кыу-*

ык], өшэй [ушэй], сермеш [черемис], ситрык [ситрык], сэтэй [сэтэй], тартай [тартай], татар [татар], таулы [таулы], тупитэр [тупитэр], шөгөлдө [шугильды], шэмэк [шэмэк], ямаш [ямаш].

#### 6. РОД янһары, жанса [янсары, жанса]

Родовые подразделения: ай-үрмәстәр [ай-урмәстәр], аһыл [асыл], байыш [баши], бирзегол [бирдегул], калмак [калмак], карагош [карагуш], кара-табан [кара-табан], кызрай [кыдрай], орлок [урлук], самар [самар], сынғыз [чингиз], сыуаш [чуваши], татар [татар], тауабил [тавабил], таулы [таулы], тауык [таук].

### Ш П Л Е М Я ҮСЭРГЭН, МӨЙТЭН [УСЭРГАН, МУЙТЕН]

#### 1. РОД айыу [аю]

Родовые подразделения: айыу [аю], йомағужа [юмағужа], казак [казак], ка-зыр [кадыр], куян [куян], күнгэй [кунгэй], кыл-кара [кыл-кара], майкы [майки], нәғмән [нагман], сураш [сураш], тәтәнбәт [тэтәнбәт], үтэгән [утэгән], юныс [юныс].

#### 2. РОД бишэй, бишөй [бишей, бишуй]

Родовые подразделения: байсура [байсура], бәдән [бэдән], ибрай [ибрай], ибанай [ибанай], ишбулды [ишбулды], йомакай [юмакай], йәғфәр [ягафар], казак [казак], кыл-кара [кыл-кара], найман [найман], нугай [ногай], сарағол [сарагул], тажик [тажик], төромтай [турумтай], төлкө [тэлькэ], төрөкмән [туркмен], хәсән [хасан], ыласын [ыласын], эйтембәт [эйтэмбәт].

#### 3. РОД бүре [буре]

Родовые подразделения: арғын [арғын], бүребай [бурейбай], ибанай [ибанай], казак [казак], майрык [майрык].

#### 4. РОД сураш [сураш]

Родовые подразделения: абдулла [абдулла], байтал [байтал], буйлыккан [буйлыккан], иман [иман], йомакай [юмакай], калмак [калмак], каралар [каралар], куян [куян], кыпсак [кыпчак], кәрәкэй [кэрэкэй], мырзағәлә [мурзагәлә], мышы [мышы], сукмар [сукмар], төрөкмән [туркмен], ур [ур], усмак [усмак].

#### 5. РОД үһәргән [усерган]

Родовые подразделения: айыу, кызыр айыу [аю, кызыр аю], акрын [акрын], алабай [алабай], апал [апал], апанды [апанды], арғын казак [арғын казак], акһак [акһак], байыш [байыш], бакабаш [бакабаш], бишэй [бишэй], борай [бурай], бөрйән [бурзян], бунһын [бускун], бүкәнбаш [букәнбаш], бүре [буре], ишембай [ишембай], ишэй [ишей], йыванай [юванай], йылкыбай [елкыбай], йәнсары [жансары], йәшәлһурпа [яшелхурпа], кабык [кабык], казак [казак], қазандар [казанлар], калмак [калмак], каракалпак [каракалпак], каратабан [каратабан], каратамак [каратамак], каратун кыпсак [каратун кыпчак], каташ [каташ], каукылдак [кауылдак], колтай [култай], корайыш [кураши], коро юл айыу [куру юл аю], котокай [кутукай], кунак [кунак], купай [купай], кураныс [кураныс], курмас [курмас], күбәләк-тиляу [кубәләк-тиляу], күрек [курек], күсәрбай [кучербай], кәпәк [кәпәк], кәрсән [кәрсән], кәуяк [кәвяк], лаурйән [лаурьян], мостафа [мустафа], мөзкәлдәк [музкәлдәк], мышы [мышы], мәмбәт [мамбәт], назар [назар], оло кәпәс [улу кәпәс], ослобаш [услугаш], өкө [экә], өркөнбай [өркенбай], өшә [ушә], сарба [сарба], сиртмеш [сиртмеш], сүгәтә [сүгәтә], сүлмәк [сүлмәк], сүтәр [сүтәр], сывайкыуак [сувайкыуак], пәсәй [пәсәй], тазлар, таз [тазлар, таз], тартай [тартай], татар [татар], тауай [тавай], таулы [таулы], төлкө [тәлкә], томан күз [туман куз], торна [торна], төркән [туркмен], уйыра [уюра], ураз [ураз], үсәргән [усерган], хангилде [хангильде], һайысқан [хаисқан], һыуын кыпсак [суун кыпчак], һыуыр [хуур], шайык [шаик], шайәкмәт [шайәкмәт], шапак [шапак], шешәй [шешей], шүрәлә [шурәлә], әлбәй [әлбәй], әмин [әмин], юлдашбай [юлдашбай], ябас [ябас], ярат [ярат].

#### 6. РОД шешәй [шишей]

Родовые подразделения: йәүһәр [яухар], капкак [капкак], карасабак [карасабак], катыкорот [катыкурут], кыпсак [кыпчак], мөлөк [мулюк], мәсекәй [масекәй], тауай [тавай], шүмән [шумән], әбел [абил].



#### IV П Л Е М Я ТЭНГЭҮЕР, ТҮНГЭҮЕР, ДҮНГЭҮЕР [ТАНГАУР, ТУНГАУР, ДУНГАУР]

##### 1. РОД түнгүүер [тунгаур]

Родовые подразделения: актай [актай], апанды [апанды], аптырак [аптырак], арат [арат], аслай [аслай], аһлай [аһлай], байрака [байрака], бесэй [бесэй], бизмэн [бизмэн], биксэнтэй [биксэнтай], бикэтиш [бикэтиш], бикэтин [бикэтин], боркотгос [буркуткус], бүкэт [бүкэт], бүре [бүре], бэрэшэн [бэрэшэн], дархан [тархан], дөмбэй [дүмбэй], дүнгүүер [дунгаур], захит [загит], игүү [игүү], имес [имес], исембай [исембай], йуан куныс [юан куныс], йышкы [юшкы], йэшкэ [яшкэ], кабан [кабан], казак [казак], калмак [калмак], камҕак [камҕак], карабейек [карабейек], кашкар [кашкар], керэшен [кряшен], килмешэк [килмешэк], көзөн [кузян], койон [куйун], комока [кумука], көршэк [курушэк], күкмес [күкмис], күгүөен [кугүүен], кусен [кусэн], кыбау [кубоу], мырзатилде [мурзатилды], мышаяк [мышаяк], мэксүт [максют], ныргыш [ныртыш], өпэй [упей], өшэ [юшэ], сайыр [саер], сохсор [суксыр], сукмар [сукмар], сыскан [сыскан], сыуаш [чуваш], татар [татар], торна [турна], төйгөс [төйгөс], трауай [травай], туңқай [тункай], тапый [тапый], тырма [тырма], тээкей [тээкей], хәким [хаким], һөйөш [сюшш], шемпетэй [шемпетэй], юртыш [юртыш], этәмәс [этәмәс], юрмыш [юрмыш], юрмый [юрмый], ярат [ярат].

#### V П Л Е М Я ТАМҢАН [ТАМҢАН]

##### 1. РОД башай [башай]

##### 2. РОД куян [куян]

##### 3. РОД мөлөт [мүлют]

##### 4. РОД мäsэгот [мясагут]

##### 5. РОД тамҗан [тамҗан]

Родовые подразделения: абзан [абзан], айыу [аю], ак һуыр [ак суйыр], актабан [актабан], алырзан [алюрзан], алкым [алкым], батман [батман], бауыр [баур], башмак [башмак], бейләэй [бейләэй], бешкэк [бэшкэк], бораһ [бураһ], буттоқ [буттоқ], бөгөз [бүгөз], бөйөн [бөйөн], бөрийөн [бурзян], бубыр [бубыр], букый [букый], бэбалаш [бэбалаш], бөзөнө [бөзөнө], дүмэй [дүмэй], сукты төйгөс [сукты төйгөс], ишэй [ишей], казак [казак], казан [казан], кайғол [кайгул], кара [кара], кара балтыр [кара балтыр], карға [карга], карылапак [каракалпак], кара-табан [кара-табан], кара-тумыртка [кара-тумыртка], колош [кулуш], алама колош [алама кулуш], көзөн [кузян], көршэк [курушэк], көһөн [кухөн], куян [куян], киргыз [киргиз], кырк тамга [кырк тамга], малай [малай], мокас [мукас], моразым [мурадым], мөгөз [мугюз], мышы [мышы], сартакнай [сартакнай], сирәүсе [сирәүсе], сүпелдэк [сүпелдэк], сыбар тумыртка [сыбар тумыртка], таз [таз], тамҗан [тамҗан], тартай [тартай], татар [татар], таулы [таулы], теймәс [тимяс], типтәр [типтяр], тойак [туяк], токтобай [туктубай], төрэй [тюрэй], тузгалта [тузгалта], туп [туп], тәүәш [тәүәш], үңәс [унгәс], үгез [угуз], һарт [сарт], һарбай [сарбай], һуна [хуна], һалбер [халбер], шағман, шакман [шағман, шакман], шағыр [шағыр], шамбы [шамбы], шегрэй [шегрэй], шөкөр [шөкөр].

#### VI П Л Е М Я КЫПСАК [КЫПЧАК]

##### 1. РОД ак-кыпсақ, һары-кыпсақ, төрөкмән-кыпсақ

[ак-кыпчак, сары-кыпчак, туркмен кыпчак]

Родовые подразделения: азнабай [азнабай], алабай [алабай], калмак [калмак], катый [катый], катыколак [катыкулак], күсмә [кусмә], кыуык [куук], сыуаш [чуваш].

##### 2. РОД бошман-һуыын-кыпсақ [бушман-суун-кыпчак]

Родовые подразделения: аккүл [аккуль], аккырман [аккырман], бесэй [бесэй], борос төрөкмән [бурус туркмен], бүре камҕак [бүре калмак], бысакһыз казак [бысакһыз казак], ифәнгилде [исенкилде], калмак [калмак], кара бака [кара бака], кирэй [кирей], кушай [кушай], күксә [күксә], мүнкә [мункә], таз [таз], тайыр [таир], төрөкмән [туркмен], түкәт [түкәт], түнгүүер [тунгаур], һайысқан [хаисқан], һарыбай [сарыбай], һары бака [сары бака], һуыын [суун], ширмеш, сирмеш [ширмеш, сирмеш], шөпшә [шэпшэ].

### 3. РОД гэрэй-кыпсак [гэрэй-кыпчак]

Родовые подразделения: арысланбэк [арсланбек], асылбэк [асылбек], ваһан [вахан], кабыкканат [кабыкканат], кэстэй [кэстэй], мокай [мукай], мөрсэй [мурсэй], нигэмәт [нигемат], тау [тау], тизә [тизә], тойгон [туйгун], төйзә [төйзә], үмрәш [умрәш], шауһөйәк [шаухияк].

### 4. РОД ете-ырыу [джетеуру]

#### 5. РОД кара-кыпсак, карый-кыпсак [кара-кыпчак, карый-кыпчак]

Родовые подразделения: ай һай [ай хай], айыу [аю], аккүз [аккуз], айтиетәр [атджитар], ахмадис [ахмадис], бөйән [бюйән], бире [бире], бүләкэй [булэкэй], дөмбэй [думбэй], елдәр [жилдәр], зеке [зеке], казак [казак], кайыр [каир], калмак [калмак], кара [кара], карый [карый], каракорһак [каракурсак], касау [касау], катырмак [катырмак], кейезкорһак [кишкурсак], керпе [керпе], козгон [кузгун], көзән [кузян], койон [куюн], күксә [кукся], күнәсек [кунэсек], кәйкәнә [кәйкәнә], майрык [майрык], майтүш [майтуш], мухшы [мухшы], мәсекәй [мәсекәй], осканыш [усканыш], сапкын [сапкын], сиған [цыган], сирмеш [сирмеш], суракай [суракай], сәйетбаттал [саитбаттал], сәкәй [сәкәй], таз [таз], таңғыр [тангыр], татар [татар], тау [тау], таулы [таулы], тимер [тимер], типтәр [типтяр], төлкө [төлкә], торна [турна], төрөкмән [туркмен], түләбай [тулебай], тума [тума], үгез [угуз], һабаш [сабаш], һайыскан [хаискан], һарт [сарт], һуйыр [суир], һыуын [суун], эркетбаш [эркетбаш], әкрәндәр [акрәндәр].

#### 6. РОД карагай-кыпсак [карагай-кыпчак]

Родовые подразделения: абдулмәмбәт [абдулмәмбәт], айтбай [аитбай], алтынбай [алтынбай], базан [базан], баймаклы [баймаклы], байназар [байназар], бизмән [бизмән], боғмаш [бугмаш], бусык [бусык], бәзмән [бәзмән], игәү [игәү], имес, аңримес [имес, ангримес], иңәнгәле [иңәнгәле], казак [казак], казаяк [казаяк], калмак [калмак], калтай [калтай], карға [карга], кирәй [кирей], көзән [кузян], күшек [кушек], кызыл кәпәстәр [кызыл кәпәстәр], мере [мере], моратша [муратша], мөгөз [мюгюз], мөхәмәдйәр [мухамедьяр], мерәс [мряс], мәсәгүт [мәсәгүт], мәнәзәй [мәнәзәй], нәбиулла [набиулла], өкә [экә], сәскәзек [сискәзек], сирмеш [сирмеш], сорколдак [суркулдак], сукмар [сукмар], сүгем [сүгем], сынғыз [чингиз], сәкәш [сәкәш], сәрмә [сәрмә], татар [татар], тау [тау], таулы [таулы], төкән [төкун], түләбай [тулебай], һармак [хармак], һатыбалы [сатыбалы], һуна [хуна], һырыбай [сырыбай], шауһөйәк [шаухияк], шәрбай [шербай], шәрәфетдин [шарафетдин].

#### 7. РОД кыпсак [кыпчак]

Родовые подразделения: абан [абан], абдразак [абдразак], айса [айса], айсыуак [айсуак], алаганат [алаганат], атайсал [атайсал], байназар [байназар], байулы [баюлы], басыр [басыр], бизәү салбар [бизәу салбар], бөйән [бурзян], гәйбәлил [габзалил], дүнгәүер [тунгаур], дыуан-сакал [дуван-сакал], ирпай [ирпай], искеләр [искелар], йомран [юмран], йыуан куныс [йыуан куныс], калмак [калмак], калтырса [калтырса], канкыс [канкыс], карагай [карагай], каратун кыпсак [каратун кыпчак], карьяу [карьяу], козгон [кузгун], колман [кулман], коро юл айыу [коро юл аю], күрпәс [курпес], күсәй [кусэй], кызрас [кидрас], кыпсак [кыпчак], кәзә [кәзә], мазан [мазан], моразым [мурадым], мораткол [мураткул], мөслим [муслим], мәмбәт [мәмбәт], науруз, бәпәй [навруз, бәпәй], нуғай [ногай], сатучин [сатучин], сирвай [сирвай], соксор [суксыр], сәйет [саит], сәнкем [сәнкем], тарбаған [тарбаган], татар [татар], төрөкмән [туркмен], трауай [травай], туйбай [туйбай], уклы-карагай [уклы-карагай], һалауар [халавар], һипаш [сипаш], һувыр [хувыр], һендрән [сынрян], һыуын кыпсак [суун кыпчак], һыуыр [суер], шәрәп [шареп], эткөсөк [эткусюк], әлеп [алип], юрматы [юрматы], якшығол [якшигул], яңылар [янылар], ярат [ярат].

#### 8. РОД сәнкем-кыпсак [сәнкем-кыпчак]

Родовые подразделения: бака [бака], бешкәк [бешкәк], бәрәс [бәрәс], ирляң [ирлян], калмак [калмак], кара [кара], карға [карга], кара һарык [кара сарык], койон [куюн], кортлок [куртлук], куян [куян], кызыл [кызыл], мантый [мантый], мантыр [мишар], мышһай [мыштый], сөгә, сөгән [сугә, сугән], сүкрә [сукрә], сура [сура], сыбар табан [сыбар табан], сыуаш [чуваш], татар [татар], төрөкмән [туркмен], тургай [тургай], тыраш [траш], тәкшән

[тәкшән], тәкәй [тәкәй], үгез [угуз], урыс [урус], һарыш [сарыш], әлэкәү [әлэкәү], әскәрнәк [әскәрнәк], әтәс [әтәс].

#### 9. РОД һарыш-кыпсақ [сарыш-кыпчак]

### СЕВЕРО-ВОСТОЧНЫЕ БАШКИРЫ

#### І П Л Е М Я ӘЙ, ӘЙЗЕ [АЙ, АЙЛЕ]

##### 1. РОД каратаулы, табынмазар [каратавлы, табынмазар]

Родовые подразделения: бошқак [бускак], бүреҫ [бурес], кара [кара], кара-икмәк [караикмак], кесерткән [кесерткән], сирмеш [сирмеш], табынмазар [табынмазар], таз [таз], әпте [әптә].

##### 2. РОД төрөкмән [туркмен]

Родовые подразделения: кыргыз [киргиз], сутыш [сутыш], торнаморон [турнамурун], әнжәк [әнжек].

##### 3. РОД тырнаклы [тырнаклы]

Родовые подразделения: бүреҫ [бурес], комый [кумый], күкйүргәк [кукюргек], озон бармак [узун бармак], рахмангол [рахмункул], тикәнәй [тикәнәй], юламан [юламан].

##### 4. РОД һарт-әйзе [сарт-айле]

Родовые подразделения: абделхәйер [абделхаир], акембәт [акимбәт], аккош [аккуш], актыяк [актыяк], алыстар [алыстар], арый [арый], байыш [баиш], бикмеш [бикмеш], биктимер [биктимер], бохар [бухар], бүкәй [букей], бәүбәк [баубәк], бәшмәк [бәшмәк], зәңгер [зәңгир], казак [казах], калмак [калмак], карагалпак [каракалпак], карагол [карагул], каракөсөк [каракусюк], кашкалак [кашкалак], кисәбай [кисебай], күмер [кумер], жыуакан [кувакан], кызылбаш [кызылбаш], кәнтәй [кәнтәй], махтар [махтар], миндебай [миндебай], мужырым [мужырым], мырза [мурза], мәлек [мәлек], себен [себен], сүмес [сүмес], сыуаш [чуваш], таз [таз], таулы [таулы], тәкеш [тәкеш], тәнкәй [тәнкәй], урта аймак [урта аймак], һыргылытк [сыргылытк], һуйыр [суыр], ырысқол [рыскул], әбдел [абдәл], әлекән [әлекән], әтимгән [әтимгән], әткөсөк [әткусюк].

##### 5. РОД әй, әйзе [ай, айле]

Родовые подразделения: акембәт [акимбәт], алтмышқолак [алтмышкулак], аскар [аскар], аскилде [аскильде], башкорт [башкорт], бизергән, ишәле [бидергән, ишәле], боскор [бускур], бохар [бухар], бурангол [бурангул], исмәғил [исмағил], казак [казах], казангол [казангул], калмак [калмак], колой [кулуй], комый [кумый], көсөк [кусюк], кузай, көзәй [кузай, күдей], күмер [кумер], куалды башкортты [куалды башкортты], куян [куян], кызылбаш [кызылбаш], кыйка [кыйка], кыргыз [киргиз], мишәр [мишар], мостафа [мустафа], мыжырым [мужырым], мәликәй [мәликәй], мәнже [манже], салют [салют], сүтек [сүтек], сыуаш [чуваш], сәпрә [сәпрә], сәрмә [сәрмә], табын [табын], таз [таз], татар [татар], типгәр [типтяр], торна [турна], тугыз [тугыз], тугызак [тугызак], туюл, урал туюлы [тукул, урал туюлы], үзбәк [узбек], һарт [сарт], һергелдек [сәргәлдық], әтимгән [әтимгән], әтимгән әйзе [әтимгән айле], әткөсөк [әткусюк], әжәк [әжәк], әй, әйзәр [ай, айзар], яманай [яманай].

#### ІІ П Л Е М Я КӨЗӘЙ [КУДЕЙ]

##### 1. РОД бүләкәй-көзәй, бүләк-кәзи [бүләкәй-кудей, бүләк-куде]

Родовые подразделения: айыу [аю], дәү [дәү], дәү көзәй [дәү кудей], көзәй [кудей], нуғай [ногай], сураш [сураш], сыскан [сыскан], шайтан [шайтан], әлебай [алибай], әрлән [арлян].

##### 2. РОД кыр-көзәй [кыр-кудей]

Родовые подразделения: таулы [таулы], әткөсөк [әткусюк].

##### 3. РОД төрөкмән-көзәй [туркмен-кудей]

Родовые подразделения: колош [кулуш], майтүбә [майтюба], сәләш [сәләш], таз [таз], таулы [таулы], төрөкмән [туркмен], тукай [тукай], йүвәй [ювәй].

#### 4. РОД урман-көзәй [урман-кудей]

Родовые подразделения: искеләр, казаяк [искеляр, казаяк], типтәр [типтяр], урман [урман], әптелмән [аптельман], яңылар [яңылар].

#### 5. РОД шайтан-көзәй [шайтан-кудей]

Родовые подразделения: бүреç [бурес], калмак [калмак], касай [касai], кесерткән [кесерткән], кыргыз [киргиз], сәркәм [сәркәм], табылды [табулды], туғыз [туғыз], хайбулла [хайбулла], шайтандар [шайтандар], әлекә [әлекә].

### Ш П Л Е М Я МЫРЗАЛАР, ӨЛӨШТӨ

[МУРЗАЛАР, УЛЭШТЭ]

Родовые подразделения: аксуваш [аксуваш], балтагол [балтагул], баркылдак [баркылдак], бишәй [бишей], бүреç [бурес], йәтимдәр [ятимдәр], казак [казак], коңгон [кузгун], котлосура, котло [кутлосура, кутлу], кырзы [кырзы], мангул [мангул], миндияр [миндияр], сипай [сипай], сулпы [сулпы], сырзы [сырзы], таз [таз], тауир [тавир], таулы [таулы], тунғатар [тунғатар]; шайтан [шайтан].

### IV П Л Е М Я ДЫУАН [ДУВАН]

#### 1. РОД акбай [акбай]

Родовые подразделения: азамат [азамат], басыр [басыр], биксүрә [биксүрә], бәсем [бәсем], ишморат [ишмурат], колсыкай [кулсыкай], кылысбай [кылысбай], мырза [мурза], ниғмәтулла [ниғмәтулла], рахматулла [рахматулла], сирмеш [черемис], сәйем, шайым [саим, шаим], сәкетә [сәкитә], сәлимкол [сәлимкул], хисмәт [хисмат], шәрип [шарип], әлимғужа [әлимғужа].

#### 2. РОД дыуан [дуван]

Родовые подразделения: бижән [бижән], биксура [биксура], калмаккол [калмаккул], каһир [кахир], колсыкай [кулсыкай], мөйәт [мюйат], сулпы [сулпы], табын, табынды [табын, табынды], үмәртәй [умәртәй], фәиз [фаиз], хисмәт [хисмәт], хәйерзаман [хайерзаман], шәрип [шарип], ыласын [ыласын], яныбай [яныбай], яуыш [яуш].

### V П Л Е М Я КОШСО [КОШСЫ]

Родовые подразделения: акай [акai], бурангол [бурангул], гәзәир [гузәир], казыр [кадыр], калмак [калмак], кулсыкай [кулсыкай], күçәкбирзе [кусякбирде], мөслим [муслим], мәтәй [мәтәй], сирмеш [черемис], солтан [султан], сәкетә [сәкитә], төлкә [тәлкә], ту-ғыз [туғыз], үмәртәй [умәртәй], һабанак [сабанак], һарт [сарт].

### VI П Л Е М Я ЫЗҒЫ, ҘЫҘҘЫ [СЫЗГЫ, СЫСҘЫ]

Родовые подразделения: аит [аит], афризән [афридон], гүләмисәр [гуләмисәр], калмак [калмак], корос, тимер [куруч, тимер], мәстер [әстер], Ҙарға [сарға], тажи [тажи], әбеш [әбеш], әжмәк [әжмәк], әсәт [әсәт], әфсәгит [әфсәгит].

### VII П Л Е М Я ӨПӘЙ [УПЕЙ]

Родовые подразделения: абылхайер [абулхайер], бесәй [бесәй], гаҘаба [гасаба], килмешәк [килмешәк], мәүлекәй [мавлекай], таракан [тарақан], тарсык [тарсык], әхмәдий [ахмадий], ямаш [ямаш], яхыя [яхыя].

### VIII П Л Е М Я КАТАЙ [КАТАЙ]

#### а) в горнолесной Башкирии

#### 1. РОД изел-катай [идель-катай]

## 2. РОД инийэр-катай [инзер-катай]

Родовые подразделения: ассы [ассы], бэймыш [бэймиш], бэнкэй [бэнкэй], дархан [дархан], дэуэр [дэвэр], калмак [калмак], мэмишэн [мэмишан], өрөк [урюк], табан [табан], төрөкмэн [туркмен], хары [сары].

## 3. РОД козгон-катай [кузгун-катай]

Родовые подразделения: айу [аю], алагорт [алакурт], бөртэн [буртэн], йылан [илан], йуанбелэк [юанбиляк], калмак [калмак], катахаба [катахаба], куян [куян], кэшен [кэшен], мөшкэт [мюшкэт], сел [сель], сылбыр [сылбыр], харык [сарык], харыста [харыста], шөкэй [шукэй].

### б) в северо-восточной Башкирии

#### 1. РОД бала-катай [бала-катай]

Родовые подразделения: алтынбай [алтынбай], бурсык [бурсык], ингеш [ингеш], йосоп [юсуп], казан [казан], кайып [каип], калмак [калмак], калмаккол [калмаккул], кама [кама], карабай [карабай], кулсыкай [кулсыкай], куян [куян], маскара [маскара], мөзит [мэзит], сытый [сытый], сыуаш [суваш], телэкэй [телэкэй], увак [увак], һалкын [салкын], һорнай [хорнай], юлдаш [юлдаш], яңыбай [яныбай].

#### 2. РОД оло-катай, кара-катай [улу-катай, кара-катай]

### в) в Зауралье

#### 1. РОД бала-катай [бала-катай]

Родовые подразделения: азгым [азгым], барын [барын], вактар [вактар], иглек [иглек], иштэк [иштэк], казак [казак], казан [казан], калмак [калмак], кулсыкай [кулсыкай], мөстөк [мюстюк], супай [супай], сытый [сытый], телэкэй [телэкэй], тургай [тургай], хары [сары], экрэн [экрэн].

#### 2. РОД оло-катай, кара-катай [улу-катай, кара-катай]

Родовые подразделения: айу [аю], ғәдәлиһа [гадельша], калмак [калмак], колмбәт [кулумбет].

#### 3. РОД ялан-катай [ялан-катай]

Родовые подразделения: бохар [бухар], буйыш [буши], бурансы [бурансы], казак [казак], казанбай [казанбай], калмак [калмак], мишәр [мишар], татар [татар], тубалды [тубалды], туғызак [тугызак], тукал [тукал], һақкул [хаккул].

### г) в Западной Башкирии

Родовые подразделения: биксағыл [биксағыл], бала-катай [бала-катай], буби [буби], бәйтәк [бәйтәк], бәшәр [бәшәр], йомран [юмран], казанлар [казанлар], калмак [калмак], кара-катай [кара-катай], катай [катай], кусан [кусан], күк карын [кек карын], күкюргәк [кекюргәк], мортай [муртай], сабыр [сабыр], сарт [сарт], сәҙе [сәҙе], табын [табын], татар [татар], тирмәнгол [тирмянгул], тума [тума], шырау [ширау], ябалак [ябалак], ярык свәтә [ярык свәтә].

## IX ПЛЕМЯ БАЛЪЮТ, САЛЪЮБУТ, САЛЪЯГУТ [САЛЪЮТ, САЛЪЮХУТ, САЛЪЮГУТ]

Родовые подразделения: бөрө [бурэ], енде [енде], иркебай [иркебай], кенембай [кенембай], кушым [кушым], кыттытаяр [кыттытаяр], сабыр [сабыр].

## X ПЛЕМЯ ЁЦРЭН [СЫНРЯН]

Родовые подразделения: айыу-һенрэн [аю-сынрян], кызрас [кидрас], һенрэн [сынрян].

## XI ПЛЕМЯ ТЕРЪӘК [ТЕРСЯК]

Родовые подразделения: боток терһәк [бутук терсяк], сыскан [сыскан].

## XII ПЛЕМЯ БӘКАТИН, МӘКАТИН [БЭКАТИН, МЭКАТИН]

## XIII ПЛЕМЯ КАЛМАК [КАЛМАК]

Родовые подразделения: буран [буран], бурангарак [бурангарак], кара-калмак



[кара-калмак], карашкак [карашкак], катай [катай], кашка [кашка], колак [кулак], кужак [кужак], көскилде [кускульде], симкә [симкә], түрәле [турәле], әйүкә-калмак [аюка-калмак].

#### XIV ГРУППА КАЗАЧИЙ БАШКОРТТАР [БАШКИРСКИЕ КАЗАКИ]

Родовые подразделения: акбай [акбай], аккайын [аккаин], бурак [бурак], калмак [калмак], катай [катай], койон [куйун], колай [кулай], коломбай [кулумбай], көрән [курән], сиған [цыган], сәлим [салим].

#### XV ПЛЕМЯ ТАБЫН [ТАБЫН]

##### а) в восточной Башкирии

###### 1. РОД барын [барын]

Родовые подразделения: борос [бурус], бөрөкөн [бәрэкән], бүтис [бутис], дәржимән [дәрджимән], дәүләтбай [давлетбай], казак [казах], калмак [калмак], караелкә [караелкә], кара үгез [кара үгез], колой [кулуй], көзән [кузьян], куйһары [куйсары], кустанай [кустанай], кызылбаш [кызылбаш], кыргыз [киргиз], кәрим [карим], кәсәк [кәсәк], мишәр [мишар], мостафа [мустафа], өрөк [урюк], сожор [сукур], сүбәй [субей], сүтек [сутек], сыскан [сыскан], табын [табын], токтағол [туктагул], толоптар [тулуптар], төрөкмән [туркмен], тунғатар [тунгатар], тәкә [тәкә], төпәй [тупэй], ун [ун], һайысқан [хаискан], һапаш [сапаш], һарт [сарт], һөпәис [хупәис], һызғы [сызгы], шуран [шуран], әйзе [айле].

###### 2. РОД кара-табын [кара-табын]

Родовые подразделения: бизергән [бидергән], бөркөт [беркут], буранғол [бурангул], бутис [бутис], бәжәкәй [бәжәкәй], ил-аймағы, илек-аймағы [иль-аймагы, илек-аймагы], калмак [калмак], кара-табын [кара табын], мәликәй [мәликәй], озонлар [узунлар], сүбәй [субэй], сүмәт [сумәт], таз [таз], тастар [тастар], туғызак [тугузак], туктыбай [туктубай], һигезәк [сигизәк], ысмаел [исмаил], әйзе [айле], әпсәләм [абсәләм].

###### 3. РОД күбәләк [кубәләк]

Родовые подразделения: байым [баим], йыуашбай [ювашбай], карағай [карагай], муса [муса], сүбәй [субэй], сыуаш [суваш], ҫандыр [сандыр], тоκος [тукус], үтәй [утэй], һарт [сарт].

###### 4. РОД теләү [теләү]

Родовые подразделения: казак [казах], кайып [каип], кызылбаш-катай [кызылбаш-катай], кыпсак [кыпчак], мәскәү [мәскәу], ток [тук], тубал [тубал], һары [сары], һәнәк [хәнәк].

##### б) в центральной Башкирии

###### 1. РОД дыуан-табын [дуван-табын]

Родовые подразделения: асан [асан], бутнай [бутнай], казан-татар [казан-татар], калмак [калмак], каскын [каскын], котрас [кутрас], кылтай [култай], мокай [мукай], мораш [мураш], өсән [усән], сыңғыз [чингиз], таз [таз], төкөн [тюкун], шәлте [шәлте].

###### 2. РОД йомран-табын [юмран-табын]

Родовые подразделения: кентыуған [кюнтуган], мәшәй [мәшэй], током [тукум], һайысқан [хаискан], ямғырсы [ямғырсы].

###### 3. РОД кесе-табын [кесе-табын]

Родовые подразделения: бесәй [бесэй], бешкәк [бешкәк], биктәш [биктәш], казан-татар [казан-татар], калмак [калмак], канһөйәр [кансуяр], каһас [кахас], кортлокай [куртлукай], кыргыз [киргиз], кырккүзәк [кырккузаяк], маңғол [монгол], маңкы [манкы], мишәр [мишар], мулаш [мулаш], мәмәк [мәмәк], сирмеш [сирмеш], сыуашбирзәй [сувашбердэй], таз [таз], тайғын [тайгын], төрөкмән [туркмен], һөйөндөк [суюндук], шылтты [шьылты], шәрәп [шарәп], әлтәшлә [әлтәшлә].

###### 4. РОД кәлсер-табын [кальсер-табын]

Родовые подразделения: аккүз [аккуз], бире [бире], йуныс [юныс], кускилде [кускилде], кыйғас [кыйгас], сокай [сукай], төрөкмән [туркмен], тырнак [тырнак], уранкай [уранкай], ябалак [ябалак].

###### 5. РОД һарт-табын [сарт-табын]

Родовые подразделения: төкөн [тәкән], һарт-табын [сарт-табын]

###### 6. РОД бишул-табын [бишул-табын]

Родовые подразделения: байулы [баюлы], бөркөт [беркут], иске-бишул [иске-

бишул], йән-бишул [ян-бишул], кама [кама], ханкыс [ханкыс], карга [карга], кинйәгол-бишул [кинзәгул-бишул], меркет [миркит], сәғләйән-бишул [сәғләян-бишул], таулы [таулы], һайысқан [хаискан], һөйөндөк-бишул [суюндук-бишул], һөйәргөл-бишул [суяргул-бишул], әбүбакир [абубакир].

#### 7. РОД бишул-унгар-табын, бишауыл-унгар-табын

[бишул-унгар-табын, бишаул-унгар-табын]

Родовые подразделения: акир [акир], арыкбай [арыкбай], бөтәй [бутәй], йән-бишул [ян-бишул], калман [калман], көнтуған [кюнтуган], машай [машай], оран [уран], сәғләйән-бишул [сәғләян-бишул], һайысқан [хаискан], ямғырсы [ямгурсы].

#### 8. РОД кумрык-табын [кумрук-табын]

Родовые подразделения: абдулла [абдулла], абзак [абзак], баркылдак [баркылдак], башмак [башмак], бизмән [бизмен], бирзекәй [бирзекәй], бишкалак [бишкалак], имел [имел], кама [кама], катай [катай], килмөхәммәт [килмухамет], мәркей [мәркей], тыуал [тувал], шорас [шурас].

#### 9. РОД бәзрәк-табын, бүзәрәк-табын [бәдрәк-табын, бүдәрәк-табын]

Родовые подразделения: алабай [алабай], ғырышкы [ғырышкы], ишкинә [ишкинә], йәрәмбәт-бәзрәк [ярәмбәт-бадрак], сирмеш [сирмеш], хәшәм [хәшәм], әзекәй [азекәй].

### в) в Зауралье

#### 1. РОД барын-табын [барын-табын]

Родовые подразделения: акынсык [акунчук], алакай [алакай], бурангол [бурангул], илек-аймағы [илек-аймагы], имел [имел], иңәнгол [исянгул], казак [казах], калмак [калмак], катай [катай], сууаш [суваш], таз [таз], татар [татар], тауык [таук], торна [турна], ысмаел [исмаил], юлыш [юлыш].

#### 2. РОД кара-табын, табын [кара-табын, табын]

Родовые подразделения: абдразак [абдразак], айса [айса], байзан [байдан], байназар [байназар], ғәйһәлил [габзалил], дыуан-һакал [дуван-сакал], иңәнбәт [исәнбәт], йомран [юмран], калмак [калмак], ильяс [ильяс], калматай [калматай], канлы [канлы], карьяу [карьяу], катай [катай], колман [кулман], күрпәс [курпәс], кыпсак [кыпчак], мазан [мазан], мең [мин], мөслим [муслим], муқшы [муқшы], муқшы-қасқын [муқшы-касқын], райман [райман], рамазан [рамазан], салдый [салдый], сууаш [суваш], сууашай [сувашай], сәзе [саде], сәйет [саит], сәнкем [санкем], табын [табын], татар [татар], төрөкмән [туркмен], туктар [туктар], тәнес [тәнес], шәрәп [шарәп], әләп [алип], юлдаш [юлдаш], юлый [юлый], яйык [яйк], яқшәмбәт [яқшимбәт], яқшығол [яқшигул], яналы [яналы].

## XVI ПЛЕМЯ КЫУАКАН [КУВАКАН]

#### 1. РОД йылан-кыуакан [елан-кувакан]

#### 2. РОД кыркуле-кыуакан [кыркуле-кувакан]

Родовые подразделения: мокай [мукай], әйзе [айле].

#### 3. РОД сатка-кыуакан [сатка-кувакан]

#### 4. РОД сәғит-кыуакан [сагит-кувакан]

#### 5. РОД тау-кыуакан [тау-кувакан]

#### 6. РОД түбәләс-кыуакан, тубалас-кыуакан [тубәляс-кувакан, тубалас-кувакан]

Родовые подразделения: актамак-кыуакан [актамак-кувакан], калмак [калмак], какаш-мөкәш [какаш-мүкәш], көзәй [кудей], кыргыз [киргиз], манғул [мангол], өрөстән [эрәстән], сөмәй [сюмәй], сөмәй-һундар [сюмәй гундар], төштөк [тәштәк], үзбәк [узбек].

## XVII ПЛЕМЯ ЫРЗЫ [СЫРЗЫ]

Родовые подразделения: корман [курман], кырктар [кырктар], өрөк [урюк], әбел [абел].

## ЮГО-ЗАПАДНЫЕ БАШКИРЫ

### I ПЛЕМЯ МЕН [МИН]

#### 1. РОД ил-күл-мең, илкәй-мең [иль-куль-мин, илкәй-мин]

Родовые подразделения: азнай [азнай], бузан [бузан], илсекәй-мең [илсекәй-мин], кункас [кункас], нуғай [нугай], сууаш [чуваш], юламан [юламан].

2. РОД *азнай-ил-күл-мең, азнай-мең [азнай-иль-куль-мин, азнай-мин]*.

Родовые подразделения: алдар [алдар], бузан [бузан], иштәкә [иштәкә], йәмбулат [ямбулат], йәмәт [ямат], калмак [калмак], каратай [каратай], көзән [кузян], көсөкбай [кучукбай], күсәрбай [кусярбай], нугай [ногай], сирвай [сирвай], сумар [сумар], сыуаш [суваш], тауык [таук], төйлөгән [тэйлэгян], түбә [тубэ], харт [сарт], шакай [шакай], әйүп [аюб], юламан [юламан], янғыл [янғыл].

3. РОД *илсекэй-ил-күл-мең, илсекэй-мең [илсекэй-иль-куль-мин, илсекэй-мин]*.

4. РОД *кункас-ил-күл-мең, кункас-мең [кункас-иль-куль-мин, кункас-мин]*

Родовые подразделения: бикташ [бикташ], бөрйән [бурзян], бәкер [бакир], илкэй [илкэй], иштәкә [иштәкә], калмак [калмак], каратай [каратай], корманай [курманай], кушылды [кушылды], күскэй [күскэй], кыргыз [киргиз], муса [муса], нугай [ногай], сирмеш [черемис], сыуаш [суваш], сәпәрәй [сәпәрэй], тамйән [тамьян], тау [тау], тимекэй [тимекэй], тукай [тукай], ырсай [ырсай], юламан [юламан], юлдаш [юлдаш], ябалак [ябалак].

5. РОД *күл-иле-мең [куль-иль-мин]*

Родовые подразделения: байзыкай [байдыкай], сирмеш [сирмеш], серембәт [серембәт], урсай [урсай], харыбай [сарыбай], ябалак [ябалак].

6. РОД *кыбау-мең [кубоу-мин]*

Родовые подразделения: асылы-кыбау [асылы-кубоу], бартал [бартал], батырша [батырша], бурнак [бурнак], кыргыз [киргиз], мишәр [мишар], мырза [мурза], сәфәр [сафар], таз [таз], тау [тау], тулак [тулак], тыуак [туак].

7. РОД *кырк-өйлө-мең [кырк-уйле-мин]*

Родовые подразделения: алтый [алтый], асылкай [асылкай], байзыкай [байдыкай], байрыкай [байрыкай], балгажы [балгажи], бәйтәк [бәйтәк], бәшәр [бәшәр], калмак [калмак], катай [катай], копай [купай], көзән [кузян], көпәй [купэй], күк-карын [кюк-карын], күк-йүргәк [кюк-юргәк], күсан [күсан], куян [куян], кыйка [кыйка], кындыр [кындыр], кыргыз [киргиз], мортай [муртай], мөрсәкэй [мурсәкэй], сабыр [сабыр], сарт [сарт], серембәт [серембәт], сирмеш [сирмеш], сыуаш [суваш], сәпрә [сәпрә], сәрмә [сәрмә], татар [татар], теләк [тляк], торна [турна], тума [тума], урсай [урсай], харт [сарт], һөйәргөл [суергул], шырау [шырау], шәрип [шарип], әжекәй [әжекэй], юлбарс [юлбарс], ябалак [ябалак], ярык сөүтә [ярык сувэтә].

8. РОД *мең, меңләр [мин, минляр]*

Родовые подразделения: калмак [калмак], калматай [калматай], канлы [канлы], кыпсак [кыпчак], мең [мин], мукшы [мукушы], каскын мукшы [каскын мукушы], сураш [сураш], сыуаш [суваш], тәнәс [тәнәс], юлдаш [юлдаш].

9. РОД *мөркет-мең [миркит-мин]*

Родовые подразделения: байым [баим], кара [кара], кинйәкәй [кинзекәй], таз [таз].

10. РОД *өршәк-мең [уршак-мин]*

Родовые подразделения: ваклар [ваклар], куян [куян], мырзай [мурзай], сирмеш [сирмеш], сымсыра [сумсыра], шәлтәй [шәлтэй].

11. РОД *сарат-мең, сарылы-мең [сарат-мин, сарылы-мин]*

12. РОД *сыбы-мең, сүбый-мең [сыбы-мин, субый-мин]*

Родовые подразделения: дистан-сыбы-мең [дистан-сыбы-мин], биккенә [биккинә], ишмөхәмәт [ишмухамәт], котош [кутуш], мырзай [мурзай], сымсыра [сымсыра], типтәр [типтәр], шылтырак [шылтрак], янғарыс [янгарыс], яйык-сыбы-мең [яик-сыбы-мин], ақкай [аккай], аккылай [аккылай], аккыл [аккул], балтас [балтас], бөйән [биян], булат [булат], зөфәр [зуфар], көзән [кузян], майлы [майлы], нугай [ногай], рамаш [рамаш], сәмбай [самбай], сурайман [сурайман], сәпәш [сәпәш], сәүбән [саубан], сүсәр [сусар], төрөкмән [туркмен], туғыз [туғыз].

## ИРГИЗ-КАМЕЛИКСКИЕ БАШКИРЫ В САМАРСКОЙ И САРАТОВСКОЙ ОБЛАСТЯХ

1. РОД *бишул [бишул]*

Родовые подразделения: бишул [бишул], искеләр [искеляр], ишәй [ишәй], катай [катай], кыпсак [кыпчак], монаш [мунаш], моразым [мурадым], мораткол [мураткул],

моратша [муратша], сирвай [сирвай], сәзе [садэ], табын [табын], төрөкмән [туркмен], туйбай [туйбай], әбүзәр [абузәр], яңылар [яңылар].

## 2. РОД сәде, сәзе [садэ, сазе]

Родовые подразделения: апанды [апанды], бишэй [бишей], бөйән [бурзян], дүңгәүер [тангаур], йыуан куныс [юан куныс], калтырсақ [калтырсақ], каратун-кыпсақ [каратун-кыпчак], катай [катай], коро юл айыу [куру юл аю], кыпсақ [кыпчак], кзәэ [кзээ], мышы [мышы], суксыр [суксыр], сәзе [сазэ], табын [табын], трауай [травай], хангилде [хангильде], сыуын кыпсақ [суун кыпчак], ярат [ярат].

# СЕВЕРО-ЗАПАДНЫЕ БАШКИРЫ

## I ПЛЕМЯ БҮЛӘР [БУЛЯР]

### 1. РОД кадыр [кадыр]

Родовые подразделения: ғасаба [гасаба], типтәр [типтяр].

### 2. РОД мышыға [мышыға]

## II ПЛЕМЯ БАЙЛАР, БАЙЛӘР [БАЙЛАР, БАЙЛЯР]

### 1. РОД байлар, байләр [байлар, байляр]

Родовые подразделения: байсабу, байсыбы [байсабу, байсыбы], буби [буби], дәрбәш [дәрбәш], қазаннар [қазаннар], катай [катай], қорман [қурман], нугай [ногай], өшәр-йәнәй [ушэр-еней], салағош-байлар [салагуш-байлар], салағуш-йәнәй [салагуш-еней], салман [сальман], сураш-байлар [сураш-байлар], татар [татар], типтәр-байлар [типтяр-байлар], төрөкмән [туркмен], тукбирде [тукбирде], турай [турай], ырыс [ырыс], этәс-байлар [атяс-байлар].

### 2. РОД қалмаш [қалмаш]

### 3. РОД салағош [салагуш]

### 4. РОД сураш [сураш]

## III ПЛЕМЯ ЮРМИ, ЮРМЫЙ [ЮРМИ, ЮРМЫЙ]

Родовые подразделения: ғасаба [гасаба], исай-ғасаба [исай-гасаба], қазан кешесе [қазан кешесе], қазаннар [қазаннар], типтәр [типтяр], урман-юрмый [урман-юрмый], әптелмән [аптелмән], ясашний [ясашный], қазан кешесе [қазан кешесе].

## IV ПЛЕМЯ ИРӘКТЕ [ИРӘКТЕ]

Родовые подразделения: алпауыт [алпаут], батықай [батыкай], башқорт [башкурт], бохар [бухар], дауыт [даут], дәйүәк [давек], ишәле [ишәле], кадырбай [кадырбай], қазанбай [қазанбай], қазан халқы [қазан халқы], күгән [кугэн], сөрмәт [сюрмэт], сөйөрмәт [сюрмэт], тимерәш [тимрәш], типтәр [типтяр], түңгәкле [тунгәкле], яппар [яппар].

## V ПЛЕМЯ ИӘНӘЙ [ЕНЕЙ]

### 1. РОД боғазы [бугазы]

### 2. РОД қамбар [қамбар]

Родовые подразделения: аккүз [аккуз], ар [ар], ахун [ахун], дүәрәннәр [дүәрәннәр], йәнәй башқорты [еней башкурты], йәнәй типтәре [еней типтяре], мәсекәй [масекей], мари [мари], сурақай [суракай], таулы [таулы], сураш, чураш [сураш, чураш], ырықай [ырыкай].

### 3. РОД туғыз [тугыз]

## VI ПЛЕМЯ ГӘРӘ [ГЭРЭ]

### 1. РОД ил-гәрә, изел-гәрә [иль-гэрэ, идель-гэрэ]

Родовые подразделения: ак түбәтәй [ак тубәтэй], зәйнулла [зайнулла], мөйтән [муйтән], мөтин [мутин], муксин [муксин], мәхмүт [махмут], тойак [тояк], хәсән [хасан].

### 2. РОД урман-гәрә [урман-гэрэ]

Родовые подразделения: алдар [алдар], байгилде [байгильде], балтас [балтач], балткы [балткы], башқорт [башкурт], ғәбидулла [габидулла], даят [даят], қазан кешесе [қазан

кешесе], канкилде [канкилде], килделэр [кильделяр], колмөмөт [кулмамөт], колтами [култами], кушык гэрэ [кушык гэрэ], тауыш [тауыш], ташбулат [ташбулат], типтэр [типтяр], туйкеш [туйкеш], тукбирде [тукбирде], хайзэр [хайдар], шадырбай [шадырбай], янбуса [янбуса].

## VII ПЛЕМЯ КЫРҒЫЗ [КИРГИЗ]

### 1. РОД казыкай-кыргыз [кадыкай-киргиз]

Родовые подразделения: аккош [аккуш], арзаматовлар [арзаматовлар], бикбалта [бикбалта], борхан [бурхан], казанлар [казанлар], килкабыз [келькабыз], куцкош [куцкуш], кучум [кучум], кыргыз [киргиз], мансур [мансур], сирмеш [сирмеш], сөүлө [сөүлө], тыуат [тыуат], шүрөлө-типтэр [шүрөлө-типтяр].

### 2. РОД тэңкэй-кыргыз [тэнкэй-киргиз]

## VIII ПЛЕМЯ ЙЫЛАН [ЕЛАН]

### 1. РОД изел-йылан [идель-елан]

### 2. РОД кыр-йылан [кыр-елан]

Родовые подразделения: бүлөк [буляк], искэндэр [искендер], исламгол [исламгол], кара-кыпсак [кара-кыпчак], куян [куян], тэээй [тэээй].

### 3. РОД эске-йылан [эске-елан]

Родовые подразделения: бадрак [бадрак], йылан [елан], күгәрсен [кугәрсен], якут [якут].

## IX ПЛЕМЯ ЕЛДӘК, ЕЛДӘТ [ЕЛЬДЯК, ЕЛЬДЯТ]

### 1. РОД бүре-елдәк [буре-ельдяк]

### 2. РОД кыр-елдәк [кыр-ельдяк]

### 3. РОД өфө-елдәк [уфа-ельдяк]

## X ПЛЕМЯ КАҢЛЫ [КАНГЛЫ]

### 1. РОД актау-каңлы, акты-каңлы [актау-канглы, акты-канлы]

Родовые подразделения: борангол [бурангул], бәхтияр [бахтияр], йөркәй [яркәй], мөләкәш, мөләкәс [мүләкәш, мэләкәс], султан [султан], хәмит [хамит].

### 2. РОД изел-каңлы [идель-канглы]

Родовые подразделения: башкорто төбәге [башкурто төбәге], гүмәрөвләр [гүмәрөвләр], иске-гүмәр башкорто [иске-гүмәр башкурты], ишмай [ишмай], караса-йылға башкорто [карача-елга башкурты], колбай [кулбай], жорман [журман], мишәр [мишар], типтәр башкорто [типтяр башкурты], эрсәкәй [эрсәкәй].

### 3. РОД кыр-каңлы, сындаш-каңлы [кыр-канглы, сындаш-канглы].

Родовые подразделения: башмак [башмак], кижә [кижә], көзәй [кудәй], көзән [кузән], кыуакан [кувакан], кыуакар [кукар], сирмеш [сирмеш], һағызак [сагызак], һағықан [хайыскан].

### 4. РОД йорактау-каңлы, юракты-каңлы [юрәктау-канглы, юракты-канглы]

Родовые подразделения: иштекәй [иштекей], кәрим [карим].

## XI ПЛЕМЯ ДЫУАНӘЙ, ДЫУАН [ДУВАНЕЙ, ДУВАН]

### 1. РОД йылкысы [елкысы]

## XII ПЛЕМЯ КАРШЫН [КАРШИН]

### 1. РОД карға-каршын [карга-каршин]

### 2. РОД кәзрәй-каршын [кадряй-каршин]

### 3. РОД сатлыган-каршын, акбаһ-каршын [сатлыган-каршин, акбаһ-каршин]

Родовые подразделения: карға [карга], мишәр [мишар], мөштөк [мюштөк], персиан [персиан], сирмеш [черемис].

## XIII ПЛЕМЯ ТАҢ [ТАЗ]

## XIV ПЛЕМЯ ЫУАНЫШ, МАНЫШ [УВАНЫШ, МАВЫШ]



# СЕВЕРНЫЕ БАШКИРЫ

## I ПЛЕМЯ УРАН [УРАН]

### 1. РОД урман-ураны [урман-ураны]

Родовые подразделения: албуре [албуре], ар [ар], аржак [аржак], болгайыр [булгаир], ишэй аймагы [ишей аймагы], торна [турна], шудек [шудек], шәрәкэй [шэрэкэй].

## II ПЛЕМЯ ГЭЙНӘ, ТАРХАН [ГАЙНА, ТАРХАН]

### 1. РОД бисер-гәйнә [бисер-гайна]

### 2. РОД мол-гәйнә [мол-гайна]

Родовые подразделения: ар [ар], бай [бай], бисер [бисер], истәк [истяк], ишбулатовлар [ишбулатовлар], казанбаевлар [казанбаевлар], кускар [кускар], кыпсак [кыпчак], кәриевлар [кариевлар], максәй [максэй], мишәр [мишар], мурашевлар [мурашевлар], мәмәт [мамәт], нукшы [нукишы], сабиrowлар [сабиrowлар], сакай [сакай], сарашбаш [сарашбаш], сирмеш [сирмеш], субхангуловлар [субхангуловлар], сыбар йыйын [сыбар джиен], таймас [таймас], таразовлар [таразовлар], таубаш [таубаш], тимгановлар [тимгановлар], турғай [тургай], усай [усай], шабай [шабай], эскәре йыйын [эскәре джиен], әйзүк [айзук], эрәмәс [эрэмәс].

### 3. РОД тол-гәйнә [тол-гайна]

### 4. РОД тор-гәйнә [тор-гайна]

## III ПЛЕМЯ ТАНЫП [ТАНЫП]

### 1. РОД казансы [казанчи]

### 2. РОД кайпан [кайпан]

Родовые подразделения: козаш [кудаш], кәлтәү [кәлтәү], салдау [салдау], шәрәк [шэрәк], юда [юда];

### 3. РОД кара-танып, кыр-танып [кара-танып, кыр-танып]

Родовые подразделения: карга [карга], комос [кумуч], тартай [тартай], төйлөгән [тэйлэгән], әптел [аптел], этәс [этәс].

### 4. РОД су-танып, сул-танып [су-танып, сул-танып]

Родовые подразделения: алый [алаый], арыкбай [арыкбай], балтас [балтач], илекәй [илекэй], йаулыбай [яулыбай], кәлмырза [кальмурза], мәнди [мэнди], суманай [суманай], төнсүра [тюнсура].

## IV ПЛЕМЯ СУНАРСЫ, СУУН, УН

[СУННАРСЫ, СУУН, УН]

### 1. РОД байкы [байки]

Родовые подразделения: акбүләк [акбуляк], алый [алаый], арыкбай [арыкбай], балтай [балтай], гумеровлар [гумеровлар], колмырза [кулмурза], мансуровлар [мансуровлар], муслимовлар [муслимовлар], мәнди [мэнди], суманай [суманай], шамекәй [шамекэй];

### 2. РОД кыр-ун [кыр-ун]

Родовые подразделения: буляковлар [буляковлар], нурай [нурай], сайрак [сайрак].

### 3. РОД су-ун [сун-ун]

### 4. РОД ун [ун]

## V ПЛЕМЯ БАЛЫКСЫ [БАЛЫКСЫ]

Родовые подразделения: атналы [атналы], калмак [калмак], колсыкай [кулсыкай], сыскан [сыскан], төлкә [тюлькә], төркәй [тюркэй].

## УКАЗАТЕЛЬ ДВОЙНЫХ НАЗВАНИЙ

азнай-ил-күл-мең *то же, что* азнай-мең с.  
ак-кыпсак *то же, что* нары-кыпсак, төрөк-  
мән-кыпсак с.  
актау-қаңлы *то же, что* акты-қаңлы с.  
айыу *то же, что* кызыр айыу с.  
байлар *то же, что* байләр с.  
байсабу *то же, что* байсыбы с.  
бизергән *то же, что* ишәле с.  
бишул-унгар-табын *то же, что* бишауыл-ун-  
гар-табын  
бишәй *то же, что* бишөй с.  
бәкәтин *то же, что* мәкәтин с.  
бүләкәй көзәй *то же, что* бүләк көзі с.  
гәйнә *то же, что* тархан с.  
дыуаней *то же, что* дыуан с.  
елдәк *то же, что* елдәт с.  
ил-гәрә *то же, что* изел-гәрә с.  
ил-күл-мең *то же, что* илкәй-мең с.  
иль-аймағы *то же, что* илек-аймағы с.  
имес *то же, что* анримес с.  
искеляр *то же, что* казаян с.  
йөрәктау-қаңлы *то же, что* юракты-қаңлы с.  
кара-танып *то же, что* кыр-танып с.  
кара-кыпсак *то же, что* карый-кыпсак с.  
каратаулы *то же, что* табынмазар с.  
котлосура *то же, что* котло с.  
көзми *то же, что* кузай с.  
кункас-ил-күл-мең *то же, что* кункас-мең с.

кызыл баш *то же, что* казакхай с.  
кызыл нуғай *то же, что* әптерәш с.  
кыр-қанлы *то же, что* сындаш-қанлы с.  
мөләкәш *то же, что* мөләкәс с.  
мырзалар *то же, что* өлөштө с.  
науруз *то же, что* бәпәй с.  
оло-катай *то же, что* кара-катай с.  
сатлыған-каршын *то же, что* акбаш-каршын  
с.  
сөгә *то же, что* сөгән с.  
сәде *то же, что* сәзе с.  
су-танып *то же, что* сул-танып с.  
суннарсы *то же, что* суун, ун с.  
сыбы-мең *то же, что* субый-мең с.  
сәйеш *то же, что* шайым с.  
сарай-мең *то же, что* сарылы-мин с.  
тукол *то же, что* урал туколо с.  
түбәләс-кыуакан *то же, что* тубалас-кыуакан  
с.  
тәнгәүер *то же, что* түнгәүер и дүнгәүер с.  
үһәргән *то же, что* мөйтән с.  
һальют *то же, что* салъюһут, салъюгут с.  
шакман *то же, что* шагман с.  
ширмеш *то же, что* сирмеш с.  
эй *то же, что* эйзе с.  
ыуаныш *то же, что* таныш с.  
юрми *то же, что* юрмый с.  
яһнары *то же, что* жанса с.

**Справочное издание**

**Российская академия наук. Уфимский научный центр.  
Академия наук Республики Башкортостан**

**Под редакцией З. Г. Ураксина**

**БАШКИРСКО-  
РУССКИЙ  
СЛОВАРЬ**

**Издательство “ДИГОРА”,  
“Русский язык”**

**Ведущие редакторы:**

**Л. А. БОГДАНОВА  
Д. П. ЛУКАШЕВИЧ  
Р. Х. ЕФИМОВА  
Г. А. МАТВЕЕНКО  
Д. А. ХАКИМОВА**

**Компьютерная верстка:**

**И. Ю. ЕФИМОВА,  
Д. М. АКСЁНЕНКО**

**Лицензия ЛР № 070817 от 15.01.93 г.  
Подписано в печать 29.12.95 г. Формат 70x100<sup>1</sup>/<sub>16</sub>.  
Бумага тип. № 1. Печать высокая.  
Усл.п.л. 71,875. Уч.-изд.л. 70,5.  
Тираж 10 000 экз. Заказ № 1088.  
Цена договорная.**

**Уфимский полиграфкомбинат Министерства печати и массовой  
информации Республики Башкортостан.  
450001. Уфа, проспект Октября, 2.**

